FERHENGA ÛRISÎ-KURMANCÎ

Hazirkir kandîdê ulmê tarîxîyê
Î. O. FARÎZOV

Nêzîkaîya 30000 xeber

NEŞIRXANA DEWLETÊ
YA FERHENGÊ XARICÎ Û MILETÎYÊ
MOSKVA—1957

РУССКО-КУРДСКИЙ СЛОВАРЬ

Составил кандидат исторических наук
И. О. ФАРИЗОВ

Около 30000 слов

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ИНОСТРАННЫХ И НАЦИОНАЛЬНЫХ СЛОВАРЕЙ
МОСКВА — 1957

ОТВЕТСТВЕННЫЙ РЕДАКТОР
А. А. ДЖАНГОЕВ

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящий русско-курдский словарь содержит около 30 тысяч слов и отражает современное состояние лексики русского языка. Он предназначен для чтения и перевода на курдский язык текстов средней трудности, газетных материалов, а также может помочь устному переводчику при разговоре на бытовые темы.

Словарь является первой попыткой передать в переводе на курдский язык богатства лексики русского языка.

В основу курдской части словаря положен самый значительный диалект курдского языка—курманджи, на котором говорят курды Сирии, Ирака, Северо-Западного Ирана, Восточной Анатолии и Советского Закавказья. Следует отметить, что диалект курманджи является в своей основе общим как для курдов, проживающих за рубежом, так и для курдов Советского Союза. Поэтому настоящий словарь может быть использован как курдами, проживающими в странах Востока, так и курдами нашей страны.

Политическая и экономическая разобщенность курдского народа привела к тому, что в странах, где проживают курды, язык их претерпел определенные лексические изменения под влиянием государственного языка данной страны. Эти изменения, в основном, сводятся к заимствованиям слов и выражений из языков этих стран. Сюда же следует отнести и те значительные диалектологические особенности, которые присущи самому курдскому языку в различных районах и областях Сирии, Ирака, Ирана и Турции.

Отсюда вполне естественны трудности составления словаря.

Вместе с тем следует отметить, что все те изменения, которые произошли в курдском языке, (речь идет, в данном случае, о заимствованиях) не могли серьезно отразиться на словарном фонде и грамматическом строе курдского языка, на внутренних законах ему присущих.

В настоящем словаре переводы даны на латинской графике, на которой печатаются современные курдские зарубежные издания. В данном случае не обошлось без трудностей, так как в курманджи еще не установились орфографические нормы и не всегда соблюдается принцип единого написания слов. Обилие фонетических вариантов заставило автора дать ряд слов в различных написаниях, в зависимости от того, в каком тексте он их встретил.

Являясь первым русско-курдским словарем, данный словарь, несомненно, не лишен и недостатков.

Источниками для составления словаря явились курдские изда-

ния, выпущенные на курманджи как за рубежом, так и в Советском Союзе. Большое количество слов и выражений было записано автором во время поездок по районам Советского Союза, населенным курдами.

Пользуюсь случаем выразить свою благодарность лицам, рецензировавшим мой словарь — В. И. Абаеву, Ч. Х. Бакаеву, О. Л. Вильчевскому, Аджие Джнди, А. Л. Джангоеву, К. К. Курдоеву, М. К. Мамедову и Н. Цукерману, а также коллективу Государственного издательства иностранных и национальных словарей, оказавшему мне большую помощь в работе, в особенности—старшему редактору Головкиной О. В.

Автор считает своим долгом отметить ценные замечания по словарю, сделанные ныне покойным проф. Б. В. Миллером.

Все замечания и пожелания просим направлять по адресу: Москва, Б. Калужская, 15, Издательство иностранных и национальных словарей.

И. ФАРИЗОВ

КРАТКИЙ ПЕРЕЧЕНЬ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. «Dangê Kurdistan», Paris, 1949 (курдские тексты).
2. Bulletin du centre d'études kurdes (№№ 1, 2, 3, 4, 5, 6), Paris (курдские тексты).
3. «Hawar», Şam, 1932, 1941 (1—10).
4. Cegerxwînê Kurdî «Şêr», Şam.
5. Газета «كردستان»
6. Jaba, Dictionnaire kurde-français, Спб., 1887.
7. Лерх П., Исследования об иранских курдах и их предках северных халдеях. Спб., 1856—1858 (курдские тексты).
8. «Xəbərname z zmane fьləjekurmançi», Rəwan, 1933.
9. «Xəbərnama terminologjae», Jerevan, 1938.
10. «Krestomatia literature u zemane kurmançi», Jerevan, 1937.
11. Marks u Engels, Manifesta komunista, Rewan, 1936.
12. «Kitaba səjasətie», Ierewan, 1932.
13. «Xəvata heqi u kapital», Ravan, 1935.
14. «Sərhatia Karl Marks», Rawan, 1933.
15. «Folklora kurmanca», Rewan, 1938.
16. Qanunnəma Fьrqa Komunista/bolşevika, Jerevan, 1937.
17. Zьman-nama ji kurmançi, Jerevan, 1935.
18. Qanate K'ördo, Граматика зьмане körманщи йе kört, Иереван, 1949.
19. Егиазаров, Курдско-русский словарь, «Известия Русского географического и археологического общества», т. XIII, Спб., 1879.
20. Терлецкий, Краткий толмач курдского языка, 1907.
21. Словарь русского языка С. И. Ожегова, под редакцией акад. С. П. Обнорского, Москва, 1953.
22. Записи со слов курдов и др. материалы.

О СТРУКТУРЕ СЛОВАРЯ

Все заглавные русские слова расположены в алфавитном порядке.

Каждое слово со всем относящимся к нему материалом образует словарную статью. Расположение материала в словарной статье следующее: русское слово с необходимыми грамматическими, стилистическими и специальными пометами, переводы на курдский язык, фразеология, пословицы и поговорки. Идиоматика и фразеология, не подходящие ни к одному из значений, даются в конце статьи за ромбом (◇).

Неизменяющаяся часть основного слова словарной статьи отделяется параллельками (||). При повторении целого слова или его неизменяющейся части оно заменяется тильдой (~), например:

карма́нный *прил.* ... **~ые часы́** ...
ка́рточка *ж.* ... **фотографи́ческая ~**

Короткие слова тильдой не заменяются, например:

мы *мест.* ... **мы зна́ем** ...

При появлении ударения или переходе его на другой слог слово приводится полностью.

Омонимы даются отдельными словарными статьями и обозначаются светлыми римскими цифрами, например:

коса́ I *ж. с.-х.* ...
коса́ II *ж. геогр.* ...

Отдельные значения слова (семантические ряды) отделяются арабскими полужирными цифрами с точкой. Отдаленные значения фразеологии отделяются арабскими светлыми цифрами за скобкой.

Синонимы отделяются запятой; значения за цифрами и отдаленные значения в пределах одной цифры—точкой с запятой. Словарная статья кончается точкой.

Если русское слово приводится только в определенном сочетании, после него ставится двоеточие, а затем приводится данное сочетание, например:

баклу́ши *мн.*: **бить ~** ...

После русского слова, в случае необходимости уточнить или ограничить его значение, дается пояснение в скобках, курсивом, а также пометы стилистические или специальные, например:

гада́тельный *прил.* (*сомнительный*) ...
дань *ж.* **1.** *ист.* ...

После переводов на курдский язык по мере необходимости даются пояснения, уточняющие их значения, например:

додéлывать, додéлать xilas kirin (*заканчивать*); temam kirîn, anîn serî (*завершать*).

Факультативная часть слов или выражений дается в квадратных скобках, например:

воспитáние *с.* ...terb[îy]et, т. к. в данном случае мы имеем два варианта: terbîyet и terbet.

Русская часть словаря оформлена следующим образом:

Имена существительные даны в форме именительного падежа единственного числа и снабжены указанием на род: *м.*, *ж.*, *с.*

Слова, более употребительные во множественном числе, даны с пометой *мн. м.*, *мн. ж.*, *мн. с.*, например:

бóтики *мн. м.* ...

Слова, не имеющие единственного числа, даются с пометой *мн.*, например:

сáни *мн.* ...

Если существительное употребляется и в мужском и в женском роде, то указывается *м.*, *ж.*, например:

сирота́ *м.*, *ж.* ...

Если существительное имеет грамматически оформленные формы мужского и женского (или женского и среднего, или мужского и среднего) рода, то в словаре приводятся обе формы; если они стоят рядом по алфавиту, то даются в одной словарной статье, например:

жира́ф *м.*, **жира́фа** *ж.* ...

В противном случае перевод дается при наиболее употребительной форме, а другая приводится на своем месте по алфавиту с отсылкой к форме с переводом.

Сложносокращенные слова даются с указанием на род и с расшифровкой в скобках, например:

горко́м *м.* (городско́й комите́т) ...

Аббревиатуры даются с расшифровкой, но без указания рода, например:

МТС (маши́нно-тра́кторная ста́нция) ...

Имена прилагательные даются в форме мужского рода именительного падежа единственного числа с пометой *прил.*

Если имя прилагательное выступает и в качестве имени существительного, то это значение дается за цифрой, например:

больно́й *прил.* 1. ...; 2. *в знач. сущ. м.* ...

Причастия в словаре приводятся только в том случае, если они выступают как прилагательные, например:

заме́ченный *прич.*, *прил.* ...

В подаче глаголов за основу взята следующая система: глаголы приводятся в статье в форме несовершенного и совершенного вида (что соответствует специфике курдского глагола, не имеющего категории вида). Форма несовершенного вида дается полужирным, а форма (или формы) совершенного вида—через запятую, светлым, например:

колóть, уколóть ...

Если разные значения одного и того же глагола имеют разные формы совершенного вида или употребляются только в несовершенном, или только в совершенном виде, то это указывается при соответствующих значениях, например:

служи́ть 1. *сов.* послужи́ть ...; 2. *сов.* отслужи́ть ...
склоня́ть, склони́ть 1. ...; 2. *тк. несов.* ...
сме́шиваться, смеша́ться 1. ...; 2. *тк. сов.* ...

Если глагол включает оба видовых значения, то указывается *несов. и сов.*, например:

кодифици́ровать *несов. и сов.* ...

Глаголы, употребительные только в несовершенном или только в совершенном виде, даются с пометой *несов.* или *сов.*

Формы совершенного вида даются на своем месте по алфавиту с отсылкой к несовершенному виду, например:

уколóть *сов. см.* колóть.
склони́ть *сов. см.* склоня́ть 1, 2.
наклони́ть(ся) *сов. см.* наклоня́ть(ся).
сложи́ть *сов. см.* класть, скла́дывать, слага́ть.
скоси́ть I *сов. см.* ска́шивать.
скоси́ть II *сов. см.* ска́шивать II, коси́ть.
смета́ть I, II *сов. см.* мета́ть I, II.

Местоимения даются с пометой *мест.* Косвенные формы личных и притяжательных местоимений, а также женский и средний род даются на своем месте по алфавиту с характеристикой и отсылкой к прямой форме — именительному падежу мужского рода, например:

меня́ *род. и вин. п. от* я.
э́тим *дат. п. от* э́тот, э́та, э́то, э́ти.

При наречиях дается помета *нареч.* и по мере необходимости—характеристика, например:

когда́ 1. *нареч. вопр.* ...
2. *нареч. относ.* ...
3. *нареч. неопр.* ...

При именах числительных дается помета *числ.*

При предлогах указывается *предлог*, при частицах—*частица*; при междометиях дается помета *межд.*, при союзах—*союз*. По мере необходимости даются характеристики этих слов.

На своем месте по алфавиту приводятся формы родительного (реже—винительного) падежа имен существительных, косвенные формы личных и притяжательных местоимений и числительных

один, два, три, а также формы 1 л. ед. числа настоящего, будущего или прошедшего времени, сравнительная степень имен прилагательных и наречий при наличии чередования (в пределах 4 букв) или супплетивных форм, например:

льва *см.* лев.
бу́ду *см.* быть.
лу́чше *см.* хоро́ший, хорошо́.

На всех русских словах кроме курсива ставится ударение и всюду обозначается буква ё, на которой ударение не ставится.

Курдская часть словаря оформлена следующим образом: при переводах дается указание на род существительных, имен действия и имен состояния.

Если переводы представляют собой изафетное сочетание, род не указывается, например:

legana dar деревя́нная ша́йка, лоха́нь...

Ввиду отсутствия четких морфологических показателей у имен существительных и прилагательных, перед именем прилагательным дается наращение, указывающее на то, что оно вступает в изафетное сочетание. Наращение дается в условной форме, свойственной единственному числу мужского рода имени существительного, например:

дли́тельный *прил.* yê pirwext...

Пояснительный текст к курдским переводам и управление на курдском языке дается курсивом в скобках, например:

ва́нты *мн. ж. мор.* vant *м.* (*werisên hesin yê gemîya*).
спра́шивать ... (*кого-л.*) ... (*kesekîra*) ...

Взаимозаменяемые части переводов даются в круглых скобках, факультативные — в квадратных.

К словарю приложен список условных сокращений, употребительных в словаре, и список географических названий.

СПИСОК УСЛОВНЫХ СОКРАЩЕНИЙ

NAVNÎŞA XEBERÊ KURT YÊ QIRARKIRÎ

ав.—авиация—teyaranî
анат.—анатомия—anatomî
антр.—антропология—antropolojî
археол.—археология—arxêolojî
архит.—архитектура—mêmarî
астр.—астрономия—astronomî
бакт.—бактериология—baktêriolojî
безл.—безличная форма, безлично—forma bênav, bênavtî
биол.—биология—biolojî
бот.—ботаника—botanîk
бран.—бранное слово, выражение—xebera çêrê, çêr
буд.—будущее время—wextê wê bê
букв.—буквально—gendî
бухг.—бухгалтерия—hesabdarîî
б. ч.—большей частью—nîvê zeîî
в.—век—qurne, dewran
вводн. сл.—вводное слово—xebera dexilîyê
вежл.—вежливое выражение—gotina hurmetîyê
вет.—ветеринария—beîtarî
в знач. вводн. сл.—в значении вводного слова—li menîya xebera dexilîyêda
в знач. нареч.—в значении наречия—li menîya zerfêda
в знач. прил.—в значении прилагательного—li menîya xeîsetnavêda
в знач. сказ.—в значении сказуемого—li menîya prêdîkatêda
в знач. сущ.—в значении существительного—li menîya nav
вин.—винительный падеж
вм.—вместо—bidewsa
воен.—военное дело, военный термин—şuxulê eskerîyê, têrmîne eskerîyê
вопр.—вопросительный—yê pirsê
воскл.—восклицательный—yê teqlê
вр.—время—wext
в разн. знач.—в разных значениях—li menîya cûre-curê
высок.—высокий стиль—tehra bilind
г.—1) год—sal; 2) город—şihar
г—грамм—gram
гг.—годы—sal, salewext
геогр.—география—jêografî

геод.—геодезия—jêodezî
геол.—геология—gêolojî
гидр.—гидрология, гидротехника—hîdrolojî, hîdrotêxnîk
гл.—глагол—fêl
гл. обр.—главным образом—biesltî
горн.—горное дело—şuxulê medenîyê
грам.—грамматика—destûra ziman, gramêr
груб.—грубое слово, выражение—xebera nelaîq, gotina nelaîq.
дат.—дательный падеж
дип.—дипломатический термин—têrmîna dîplomatîyê
др.—другой, другие—yê başqe, yê dinê
ед.—единственное число—jimara yekanî
ж.—женский род—cinsê mê
ж.-д.—железнодорожное дело—şuxulê rîya hesin
жив.—живопись—neqş
знач.—значение—nêt, menî
зоол.—зоология—zoolojî
им.—именительный падеж—halê rast
и пр.—и прочее—û yê dinê, û yê maîn
ирон.—в ироническом смысле—li menîya mesxeretîyêda
иск.—искусство—hüner
исключит.—исключительный—yê başqe
ист.—относящийся к истории; исторический термин—têrmîna tarîxîyê
и т. д.—и так далее—û yê maîn
и т. п.—и тому подобное—û yê maîn
канц.—канцелярское выражение—gotina kansêlarîyê
кг—килограмм—kîlogram
кем-л.—кем-либо—bi destê kesekî
кино—кинематография—kînêmatografî
км—километр—kîlomêtr
колич.—количественное (числительное)—hejmara çiqasîyê
ком.—коммерческий термин—têrmîna tucaretîyê
кто-л.—кто-либо—kesek, hinek
кул.—кулинария—petinî
л.—лицо глагола—şikilê fêlê
-л.—либо—ya, yanê
л.—литр—lîtr
ласк.—ласкательное—yê nazik
лес.—лесное дело—şuxulê meşevanîyê
лингв.—лингвистика—zimannasî
лит.—литература, литературоведение—ulmê edebîyetê
м—мужской род—cinsê nêr, cinsê mêr
м—метр—mêtr
мат.—математика—matêmatîk
мг—миллиграмм—mîlîgram
мед.—медицина—nîşanê gazîyê
мех.—механика—cînav
метеор.—метеорология—mêtêorolojî
мин.—минералогия—mînêralojî
млн.—миллион—milîon
мм—миллиметр—milîmêtr

мн.—множественное число—jimara piranî

мор.—морское дело, морской термин—şuxulê berîyê, têrmîna berîyê

муз.—музыка—mûzîk

напр.—например—sozmesel, besa xeberê

нареч.—наречие—zerf, fêlnîş

неодобр.—неодобрительно—nepak, nelaîq

несов.—несовершенный вид глагола—fêla şikilê neqedandî

о-в(а)—остров(а)—cezîr

оз.—озеро—gol

опт.—оптика—optîk

относ.—относительный—yê helaqetîyê

отриц.—отрицательный—yê nenatîyê

офиц.—официальный термин, официальное выражение—têrmîna resmî, gotina resmî

охот.—охотничий термин—têrmîna nêçîrvanîyê

п.—падеж—hal

палеонт.—палеонтология—palêontolojî

п-в—полуостров—nîvcezîr

пед.—педагогика—ulmê dersdarîyê

перен.—переносное значение—menîya veguhastî

погов.—поговорка—mesel

полигр.—полиграфия—polîgrafî

полит.—политический термин—têrmîna seyasetîyê

посл.—пословица—mesel

поэт.—поэтическое слово—xebera şaîrîyê

пр.—прочий, прочее—yê maîn, yê başqe

превосх. ст.—превосходная степень—dereca tewrebilind

предл.—предложный падеж

презр.—презрительно—bi nefret

пренебр.—пренебрежительно—bêguhdarî

прил.—имя прилагательное—xeîsetnav

присоед.—присоединительный—yê pêvadanînê

прич.—причастие—mesder

прост.—просторечие—xeberdana adî

противит.—противительный—yê miqabilîyê

прям.—в прямом значении—li menîya rast

психол.—психология—psixolojî

р.—1) река—çem; 2) род—cins

радио—радиотехника—radîotêxnîk

разг.—разговорное слово, выражение—xebera xeberdanê, gotin

рел.—религия—dîn, îman

род.—родительный падеж

рыб.—рыболовный термин—têrmîna mesîgirîyê

с.—средний род—cinsê orte

сказ.—сказуемое—prêdîkat

см.—смотри—binihêre

сов.—совершенный вид глагола—fêlaşikilê qedandî

сокр.—сокращение, сокращенно—bi kurt

спорт.—физкультура и спорт—fîzkûltûr û sport

ср.—сравни—angorî hev ke

сравнит. ст.—сравнительная степень—dereca angorîhevkirinê

ст.—степень—derece
стр.—строительное дело—şuxulê avaîkirinê
сущ.—имя существительное—nav
с.-х.—сельское хозяйство—malhebûna gunditîyê
твор.—творительный падеж
текст.—текстильное дело—şuxulê perçerêsandinê
тех.—техника—têxnîk
тж.—также—usajî
тк.—только—feqet, tenê
топ.—топография—topografî
указ.—указательное (местоимение)—cînavê nîşankirinê
усил.—усилительный—yê zêdekirinê, yê meĥkemkirinê
уст.—устаревшее слово, выражение—xebera kevinbûî, gotina kevinbûî
уступ.—уступительное—yê cîdaînê
утверд.—утвердительная форма—forma erêtîyê, forma tesdîqkirinê
фарм.—фармацевтический термин—têrmîna dermanzanîyê
физ.—физика—fîzîk
физиол.—физиология—fîzîolojî
филос.—философия—felsefe
фин.—финансовый термин—têrmîna peretîyê
фольк.—фольклор—folklor
фото—фотография—fotografî
хим.—химия—kîmîya
хир.—хирургия—ulmê qelaştinê
церк.—церковное слово, выражение—xebera derê, gotina derê
ч.—число—çiqasî, jimar
числ.—имя числительное—ĥejmar, jimar
шахм.—термин шахматной игры—têrmîna lîstîka tema
шутл.—шутливое слово, выражение—xebera laqirdî
эк.—экономика—îqtîsadî, malhebûn
эл.—электротехника—têxnîka êlêktrîkîyê
этн.—этнография—miletnasî, êtnografî
юр.—юридический термин—têrmîna sûcdê

РУССКИЙ АЛФАВИТ

А а	Б б	В в	Г г	Д д	Е е	Ж ж	З з
И и	Й й	К к	Л л	М м	Н н	О о	П п
Р р	С с	Т т	У у	Ф ф	Х х	Ц ц	Ч ч
Ш ш	Щ щ	ъ	ы	ь	Э э	Ю ю	Я я

A

а I *союз* 1. (*противительный*) lê; hema, **lê** (*после придаточного уступительного или временно́го*); **я пришёл, а он оста́лся до́ма** ez hatim, lê ew malda ma; **я зайду́ к вам послеза́втра, а не за́втра** ezê sibê na dusibê bême cem we, lê neko sibê; sibê na lê dusibê ezê bême cem we; **прошло́ мно́го вре́мени с тех пор, а я всё по́мню, как бу́дто э́то бы́ло вчера́** ji wî wextî hetanî niha gelek wext buhurîye, lê temam tê bîra min, hesêvanî qeî ew yek duh qewimîye; **по́езд ухо́дит че́рез час, а ты ещё не гото́в к отъе́зду** maşîne wê sehetekê şûnda werêkeve, lê te hê bona vereketinê (çûînê) tivdarekê xwe nedîtiye; 2. (*присоединительный*) jî, lê; **он бо́лен, а потому́ не рабо́тает** ew nexweşe, lema jî naxebite; **что ты сего́дня де́лаешь? а за́втра? а послеза́втра?** tu îro çi dikî? lê sibê? lê dusibê?; 3. (*пропускается после вопроса в начале предложения*): **что ты де́лаешь?—а я чита́ю** tu çi dikî?—ez dixwînim (dixûnim); ◇ **а то..., а не то...** 1) (*в таком случае*) li wê çaxê, hingê; 2) (*в противном случае*) yanê [na]; **пойди́те туда́, а то пошли́те кого́-л.** herne wêderê yanê kesekî bişînne wêderê; 3) (*означает согласие на что-л. после отказа*) lê; **по́здно уже́ туда́ идти́... А то пойдём!** çûîn li wêderê êdî derenge... lê dixwazî miherin!

а II *частица вопр. разг.* çi; **что ты сказа́л? а?** te çi got?

а III *межд. разг.* 1. (*выражает удивление*) hah!, we!, peh!, wah!, weh!, wî!; 2. (*выражает решимость*): **а, была́ не была́!** hebû tunebû!; 3. (*выражает беспечность*) êh!; 4. (*выражает боль, ужас*) of!, ax!, oh!, wax!, weî!

абажу́р *м.* abajûr *ж.*, qalpaxê çirê.

абза́ц *м.* 1. (*отступ*) serxeta nivîsarê, abzas *ж.*; 2. (*текст*) nivîsartî *ж.*, cimla (fikira) teze.

абонеме́нт *м.* abonêmênt *ж.*, kirîyarî *ж.*

абоне́нт *м.* abonênt *м.*, mişterî *м.*; ~ **библиоте́ки** abonêntê kitêbxanê; ~ **телефо́на** abonêntê têlêfonê.

абони́ровать *несов. и сов.* (*что-л.*) abonê kirin (*tiştekî*).

абони́роваться *несов. и сов.* (*на что-л.*) xwe (*ser tiştekî*) nivîsandin, abonê bûîn.

абордаж *м. мор.* abordaj *ж.* (*nêzîkbûina gemiya, bona şerkirinê*); **взять на** ~ hucûm kirin (*ser gemîya*), abordaj kirin.

або́рт *м. мед.* zarberxwekirin *ж.*, berxwekirin *ж.*

абрико́с *м.* 1. (*плод*) zerdele *ж.*; 2. (*дерево*) dara zerdela.

абрико́совый *прил.* yê zerdelê; ~**ое варе́нье** mûraba zerdela; ~**ая ко́сточка** dendika zerdelê.

абсолю́тизм *м. полит.* padşahtîya bêsînorî, absolûtîzm *ж.*, ĥukumdartîya bêsînorîya merivekî.

абсолю́тно *нареч.* lapte, bêgilî; mitleq, bicarekêva (*ссвершенно*); bitemamtî (*полностью*).

абсолю́тн||ый *прил.* yê lapteî; yê mitleq, yê kemalîyê (*совершенный*); yê temamî, yê tam (*полный*); ~ **поко́й** rehetîya lapteî; ~**ая тишина́** rehetîya seqirî, kerbûna temamîyê; ~**ое большинство́** piranîya zêde, ekserîyeta tam (temamtîyê); ✧ ~**ая и́стина** *филос.* heqîya lapteî, rastîya absolûtîyê; ~**ая земе́льная ре́нта** *эк.* temamîya kirîya xwelîyê; ~**ая приба́вочная сто́имость** *эк.* temamîya meyadartîya qîmetîyê; ~**ая мона́рхия** padşahtîya mitleq.

абсорби́ровать *несов. и сов. хим., физ.* mêtin, daqurçandin, absorbsî kirin, hilçînandin.

абсо́рбция *ж. хим., физ.* mêtinî *ж.*, daqurçandin *ж.*, absorbsî *ж.*, hilçînandin *ж.*

абстрагйровать *несов. и сов.* tecrît (abstrakt) kirin.

абстра́ктный *прил.* yê tecrîtkirî, yê abstrakt; ~ **труд** *эк.* xebata abstrakt, zehmeta abstraksî.

абстра́кция *ж.* tecrîtkirin *ж.*, abstraksî *ж.*

абсу́рд *м.* xelif *ж.*, xeliftî *ж.*, absûrd *ж.*; bêaqilî *ж.*, bêfemî *ж.*, bêhişî *ж.* (*глупость*); bênêtî *ж.* (*бессмыслица*).

абсу́рдный *прил.* yê xelif, yê absûrd; yê bêaqil, yê bêfem, yê bêhiş (*глупый*); yê bênêt (*бессмысленный*).

абсци́сса *ж. мат.* absîs *ж.*

абха́зец *м.* merîyê abxaz, abxaz *м.*, abxazî *м.*

абха́зский *прил.* yê abxazî, yê abxaz; ~ **язы́к** zimanê abxazî.

авангар||д *м.* berahik *ж.*, avangard *ж.*, serek *м.*, pêşdar *м.*, pêşîkar *м.*; **быть в ~де** pêşîkarî kirin.

аванга́рдный *прил.* yê berahikê, yê serekî, yê pêşdarî, yê pêşîkarî; ~ **отря́д** desta pêşîkarîyê.

аванпо́ст *м. воен.* pêşqerewil *м.*, posta qerewilîyê (tevberîyê, nobedarîyê).

ава́н"с *м.* avans *ж.*, nîvheq *м.*; **вы́дать ~** nîvheq daîn; ✧ **де́лать кому́-л. ~сы** *разг.* keseki gumandar kirin.

авансйровать *несов. и сов.* avans (nîvheq) daîn.

ава́нсовый *прил.* yê avansê, yê nîvheq; ~ **отчёт** hesabdarîîya avansê.

ава́нсом *нареч.* bi ĥesabê avansê; pêşda, berîhingê (*заранее*); **плати́ть ~** pêşda daîn; **получи́ть ~** pêşda standin.

авансце́на *ж.* avansên *ж.*

авантю́||ра *ж.* avantûr *ж.*, delkbazî *ж.*; **пуска́ться в ~ры** delkbazî (avantûr) kirin.

авантюри́зм *м.* avantûrî *ж.*, avantûrĥîzî *ж.*, delkbazî *ж.*

авантюри́ст *м.* avantûrîst *м.*, merîyê delkbaz.

авантюристи́ческий *прил.* yê avantûrîstî, yê delkbazî.

авантю́рн||ый *прил.* 1. yê avantûrî, yê bişik (*рискованный*); yê nebawer, yê şikbirînê (*сомнительный*); ~**ое предприя́тие** emelê şikbirînê, emelê fenegurîyê; 2. *лит.* (*приключенческий*) yê qezîyaê.

ава́рец *м.* eware *м.*

аварі́йный *прил.* 1. (*потерпевший аварию*) yê ji hevderketî, yê xirabbûî; yê şikestî, yê şikênandî (*поломанный*); 2. (*служащий для ликвидации аварий*) yê qulixdarîya çêkirina tiştê xirabbûî.

ава́р||ия *ж.* 1. xirabbûn *ж.*, jihevderketin *ж.*; şikestin *ж.* (*поломка*); **потерпе́ть ~ию** xirab bûîn; şikestin (*сломаться*); 2. *перен. разг.* qezîya *ж.* (*происшествие*); bela *ж.*, bêbextî *ж.*, telereşî *ж.* (*невезение, неудача*).

ава́рский *прил.* yê ewarê, yê ewarî; ~ **язы́к** zimanê ewara.

а́вгуст *м.* meha avgûstê (tebaxê).

а́вгустовский *прил.* yê avgûstê.

авиаба́за *ж.* (авиацио́нная ба́за) baza (meîdana) firînda, ewira (miskenê, meîdana) teyara.

авиабо́мба *ж.* (авиацио́нная бо́мба) bomba teyara (firindeka).

авиадви́гатель *м.* (авиацио́нный дви́гатель) motora teyara, motora firindek pêşdabirî.

авиадеса́нт *м.* (авиацио́нный деса́нт) desantîya teyara; eskerê ku ji teyara têne avêtinê (*войска*).

авиадеса́нтный *прил.* yê teyarê eskeravêj.

авиазавóд *м.* (авиацио́нный завóд) karxana teyara (teyareçêkirinê).

авиаконстру́ктор *м.* konstrûktorê (efrendarê) teyara.

авиали́ния *ж.* (авиацио́нная ли́ния) rîya teyara, xaza teyara (firindeka).

авиама́тка *ж. воен. см.* авиано́сец.

авиамоделúст *м.* modêlçîyê teyara.

авиамоде́ль *ж.* (авиацио́нная моде́ль) modêla teyarê.

авиамото́р *м.* (авиацио́нный мото́р) motora teyara.

авиано́сец *м.* gemîya teyarkêş.

авиапóчта *ж.* (авиацио́нная пóчта) poşta bihewaê (bihewaî, teyara).

авиапромы́шленность *ж.* (авиацио́нная промы́шленность) seneta teyarsazîyê.

авиаразве́дка *ж.* (авиацио́нная разве́дка) cesûsîya hewaîyê.

авиастрое́ние *с.* teyarsazî *ж.*, teyarçêkirin *ж.*

авиасъёмка *ж.* (авиацио́нная съёмка) şikilkêşî ji hewaê, hewaêşikilkişandin *ж.*

авиате́хник *м.* (авиацио́нный те́хник) têxnîkê teyara.

авиа́тор *м. уст.* teyarajo *м.*, teyarçî *м.*, aêroplançî *м.*, firindekvan *м.*

авиатра́нспорт *м.* (авиацио́нный тра́нспорт) teyarê barbirîyê.

авиацио́нн||ый *прил.* yê hewa firînê, yê teyarî; ~**ая ба́за** *см.* авиаба́за; ~**ая шко́ла** *см.* авиашко́ла; ~**ые прибо́ры** hacetê rênîşadarîya teyarên; ~**ые реко́рды** rekordê (belûtîya) teyara; ~**ые прикры́тия** komekdarîya bi teyarava; ~ **завóд** *см.* авиазавóд; ~**ая промы́шленность** *см.* авиапромы́шленность.

авиа́ция *ж.* teyartî *ж.*, teyaranî *ж.*; teyarên (*самолёты*); **граждáнская** ~ teyarên bajarvanîyê; **тра́нспортная** ~ teyarên barkêşî; **санита́рная** ~ teyarên hekîmîyê; **вое́нная** ~ teyarên eskerîyê; **сельскохозя́йственная** ~ teyarên malhebûna gundîtîyê; **истреби́тельная** ~ teyarên teyarqirkirinê; **бомбардиро́вочная** ~ teyarên bombavêj; **штурмова́я** ~ teyarên hucûmkirinê; **развéдывательная** ~ teyarên cesûsîyê; **торпедоно́сная** ~ teyarên qumbarbir; ~ **да́льнего де́йствия** teyarên dûremel.

авиашко́ла *ж.* (авиацио́нная шко́ла) mekteba hewafiranîyê (teyarvana).

авиаэскадри́лья *ж.* (авиацио́нная эскадри́лья) desta (eskadrila) teyara.

авóсь *вводн. сл. разг.* dibe wekî, dibe biqewime wekî; ~ **он придёт** dibe biqewime, wekî ew bê; **де́лать что́-л. на** ~ tiştek yabext kirin, tiştek tewekelî çêkirin.

авра́л *м.* **1.** *мор.* avral *ж.* (*xebata temamîya komê li ser gemiyê*); **2.** *перен.* bona qedandina xebata ferz top bûîn.

австрали́ец *м.* avstralîvan *м.*, merîyê Avstralîyaê.

австрали́йский *прил.* yê avstralî, yê Avstralîyaê.

австри́ец *м.* avstrî *м.*, merîyê Avstrîyaê.

австри́йский *прил.* yê avstrî, yê Avstrîyaê.

автоба́за *ж.* (автомоби́льная ба́за) ewira avtomobîla, cîwarê avtoa.

автобиографи́ческий *прил.* yê serhatîyê.

автобиогра́фия *ж.* serhatîya, *ж.*, serhatîya xwe.

автоблокиро́вка *ж. ж.-д.* (автомати́ческая блокиро́вка) blokkirina (zevtkirina) avtomatîk.

автобронеча́сти *мн. ж.* eskerê avtopolakirî.

авто́бус *м.* avtobûs *ж.*, avtomobîla merivbir.

автоге́нн||ый *прил. тех.* yê avtogên, yê avtogênîyê; **~ая сва́рка** hevzeliqandina avtogên; **~ая ре́зка** birîna avtogênîyê.

авто́граф *м.* qol *м.*, destnivîsar *ж.*

автодоро́жный *прил.* yê rîya avtoê; **~ институ́т** înstîtûta avtorêzanîyê.

автодрези́на *ж. ж.-д.* vagona xwehej, avtodrêzîn *ж.*, avtoa rîya hesin.

автожи́р *см.* вертолёт.

автозавод *м.* (автомоби́льный завод) karxana avtomobîla.

автока́р *м. тех.* avtokar *ж.* (*vagonêta hûre barkêş*).

автокла́в *м.* avtoklav *ж.* (*beroşa sergirtî bona kelandina tiştan*).

автоколо́нна *ж.* (автомоби́льная колóнна) rêza avtoa, cêrga (koma) avtomobîla.

авто́л *м.* avtol *ж.*

автома́т *м.* 1. avtomat *ж.*; **[телефо́н]-~** têlêfona avtomat; 2. *воен.* selsele *м.*, avtomat *ж.*, sîlîha avtomatîyê.

автоматиза́ция *ж.* avtomatîkirin *ж.*; **~ произво́дства** avtomatîkirina deranînîyê.

автомати́ческ||ий *прил.* 1. *тех.* yê avtomatîk, yê avtomatîyê; **~ая телефо́нная ста́нция** ewira têlêfona avtomatîyê; 2. *перен.* (*бессознательный, непроизвольный*) yê bêhiş, yê bêêxtîyar, yê bêfemtî; **~ое движе́ние** hejandina bêêxtîyar; ◇ **~ая ру́чка** qelema avtomat (xwenivîs).

автома́тчик *м. воен.* avtomatçî *м.*, selselevan *м.*

автомаши́на *ж.* avto *ж.*, avtomobîl *ж.*

автомобилестрое́ние *с.* avtomobîlsazkirin *ж.*, avtomobîlçêkirin *ж.*

автомоби́л||ь *м.* avtomobîl *ж.*, avto *ж.*; **грузово́й ~** avtomobîla barkêş (barbir); **легково́й ~** avtomobîla sivikrev; **санита́рный ~** avtomobîla hekîmîyê; **откры́тый ~** avtomobîla servekirî; **закры́тый ~** avtomobîla sergirtî; **бронирова́нный ~** avtomobîla polakirî; **управля́ть ~-лем** avtomobîl ajotin; **е́хать на ~ле** bi avtomobîlê çûîn.

автомоби́льн||ый *прил.* yê avtomobîlê; **~ завод** *см.* автозавод; **~ая промы́шленность** seneta avtomobîlçêkirinê.

автоно́мия *ж.* xwemuxtarî *ж.* (*самоуправление*); xweîbûn *ж.*, xwexwetî *ж.*, serxwetî *ж.* (*независимость*).

автоно́м||ный *прил.* yê xwemuxtar; yê xweîbûnê, yê xwexwetî, yê xwesertî (*независимый*); **Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика** Cimhurîyeta Xwemuxtarîyê Sovîêtîyê Sosyalîstîyê; **~ная о́бласть** nehîya (qeza) xwemuxtar.

автопа́рк *м.* ewira (parka) avtoa.

а́втор *м.* avtor *м.*, nivîskar *м.*; **~ по́вести** avtorê (nivîskarê) serhatîyê; **~ изобрете́ния** avtorê tişt berxwederxistî, sazkar *м.*; **~ прое́кта** avtorê (nivîskarê) projêktê.

авторемо́нтн||ый *прил.* yê termîmkirina (pînekirina, çêkirina) avtoa; **~ые мастерски́е** ho-

staxanê termîmkirina avtoa, cîyên avtoçêkirinê.

авторизо́ванный *прич., прил.* yê avtorîzêkirî; ~ **перево́д** tercima avtorîzêkirî.

авторите́т *м.* 1. rûmet *ж.*, qedir *м.*; hurmet *ж.* (*уважение, почёт*); **по́льзоваться ~ом** hurmet hebûn (kirin), qedir girtin; **потеря́ть ~** hurmet unda kirin; 2. (*о человеке*) zandar *м.*, merîyê bîlan (şereza); **он кру́пный ~ в о́бласти хи́мии** ew li dereca kîmîyaêda zandarekî mezine, ew li dereca kîmîyaêda meşûrekî mezine.

авторите́тн||ый *прил.* 1. (*пользующийся авторитетом*) yê qedirlî, yê hurmeta wî heîye, yê biqedir; yê bihurmet, yê birûmet (*почтенный, уважаемый*); ~ **учёный** ulmdarê bihurmet (qedirgirtî); 2. (*достоверный, заслуживающий доверия*) yê biîtbar, yê biîtbarîyê,yê laîqî; **из ~ых исто́чников** ji kanîyê biîtbar.

а́вторск||ий *прил.* yê nivîskar[t]îyê, yê avtor[t]îyê; ~ **колле́ктив** koma avtora (nivîskara); ~ **гонора́р** perê nivîskarîyê; **~ое пра́во** îzna (heqê) nivîskarîyê; **~ое свиде́тельство** şedenama avtorîyê (nivîskarîyê); ~ **лист** *полигр.* belgê nivîskarîyê.

а́вторство *с.* avtortî *ж.*, nivîskarî *ж.*; **установи́ть чьё-л. ~** nivîskarîya kesekî eyan kirin.

автосообще́ние *с.* (автомоби́льное сообще́ние) çûn-hatina avtoa, helaqetîya bi avtoa.

автостра́да *ж.* rîya avtoa ya qîrkirî.

автотра́кторный *прил.* yê avtomobîlîyê û traktorîyê, yê avtotraktorê; ~ **парк** ewira avtotraktora.

автотра́нспорт *м.* (автомоби́льный тра́нспорт) avtoê nexîlîyê; avtoê barbir (*грузовой*); avtoê merivbir (*пассажирский*).

ará I *межд.* aha!; **ará, попа́лся!** aha, ketî destê min!, aha, ketî telê!

ará II *частица утверд. разг.* eh, erê; **ты по́мнишь его́?—Ará!** ew bîra tedane?—eh!, erê!

ага́т *м. мин.* agat *м.*, kevirê akîk.

ага́товый *прил.* 1. yê akîkî; 2. *перен.* (*чёрный*) yê reş, yê qemer.

аге́нт *м.* 1. (*представитель*) agênt *м.*, wekîl *м.*; 2. cesûs *м.* (*шпион*); zîyankar *м.*, xirabkar *м.* (*вредитель*).

аге́нтство *с.* îdare *ж.*; **Телегра́фное аге́нтство Сове́тского Сою́за (ТАСС)** Îdara Têlgrafîyê ya Tîfaqa Sovêtîyê.

агенту́ра *ж.* 1. (*занятие, должность*) qulixa (borcê) agênta; 2. (*агенты*) agênt; wekîl; 3. (*разведывательная служба*) agêntûr *ж.*, îdara cesûsa; **вра́жеская ~** agêntûra dujminaîyê (cesûsîyê, neyarîyê).

агита́тор *м.* mobelêx *м.*, agîtator *м.*, şiroçî *м.*, şirovan *м.*

агитацио́нн||ый *прил.* yê agîtasîonê, yê mobelexîyê, yê şirovekirinê; **~ая кампа́нния** wextê mobelêxîyê; **~ая рабо́та** şuxulê agîtasîonê, xebata şirovekirinê.

агита́ция *ж.* agîtasî *ж.*, mobelêxî *ж.*, şirovekirin *ж.*, şiro *ж.*; **предвы́борная ~** mobelêxîya berî bijartinê.

агитбрига́да *ж.* (агитацио́нная брига́да) brîgada mobelêxa, brîgada agîtatorîyê, koma şiroçîya.

агити́ровать *несов.* serwext (agîtasî) kirin, şiro vekirin.

агиткампа́ния *ж.* (агитацио́нная кампа́ния) wextê agîtasîkirinê, wextê şirovekirinê.

агитколлекти́в *м.* (агитацио́нный коллекти́в) koma agîtatora (şiroçîya).

агитма́ссов||ый *прил.* yê cimaetîyê û şirovekirinê, yê şiro-

vekirînê cimaetîya; ~ая рабо́та xebata şirovekirina cimaetîyê.

агитпу́нкт *м.* (агитацио́нный пункт) ewira agîtasîyê, cîwara şirovekirinê.

агностици́зм *м. филос.* agnostîsîzm *ж.* (*înkariya zanbûna dunê*).

аго́ния *ж.* ketin ber mirinê, candaîn *ж.*, berrûh *м.*, bermirin *ж.*

агра́рий *м.* milkdarê mezin, xwelîyê milk, ekindarê dewlemend, dewlemendê ekindar.

агра́рн||ый *прил.* yê gundîtîyê, yê zuret, yê xwelîyê; ~ая страна́ welatê gundîtîyê; ~ кри́зис bohrana gundîtîyê; ~ вопро́с pirsa (mesela) gundîtîyê; ~ая програ́мма bernama gundîtîyê; ~ая поли́тика seyasetîya gundîtîyê; ~ая рефо́рма rêforma agronomîyê.

агрега́т *м.* agrêgat *ж.*, tevgirêdana çend maşîna, pevgirêdana maşîna.

агресси́вность *ж.* zevtkirin *ж.*, hucûmkirin *ж.*

агресси́вн||ый *прил.* 1. yê zevtkirinê, yê zevtekçî; yê hucûmê (*наступательный*); ~ая поли́тика seyasetîya zevtekçîyê; 2. *перен.* (*враждебный*) yê neyarî, yê dujminî; ~ым то́ном bi dengê neyarîyê (dujminaîyê).

агре́ссия *ж.* zevtkarî *ж.*, zebtekarî *ж.*; hucûm *ж.* (*нападение*).

агре́ссор *м.* zevtekçî *м.*, zebtekar *м.*

агробиоло́гия *ж.* pekanîna xwelîyê, agrobîolojî *ж.*; **мичу́ринская** ~ pekanîna xwelîyê bi qaîdê Mîçûrîn.

агроми́нимум *м.* minîmûma gronomîyê.

агроно́м *м.* zandarê (ulmdarê) xwelîyê, xwelîzan *м.*, agronom *м.*

агрономи́ческ||ий *прил.* yê agronomîyê, yê xwelîbêcarkirinê; ~ая литерату́ра lîtêratûra agronomîyê; ~ая пропага́нда teblîxeta (agîtasîya) agronomîyê.

агроно́мия *ж.* agronomî *ж.*, ulmê gundîtîyê (zuretê).

агроте́хник *м.* zandarê (bîlanê) hildan û danîna xwelîyê, agrotêxnîk *м.*

агроте́хника *ж.* agrotêxnîk *ж.*, qaîdê hildan û danîna xwelîyê.

агротехни́ческ||ий *прил.* yê agrotêxnîkîyê; ~ие мероприя́тия hildan û danîna agrotêxnîkîyê.

ад *м.* 1. *рел.* cenem *ж.*; 2. *перен.* (*о чём-л. невыносимом*) cenem *ж.*, xezeb *ж.*, agir *м.*

адапта́ция *ж.* adaptkirin *ж.*; sivikkirin *ж.* (*облегчённое изложение*).

адапти́рованный *прич., прил.* yê adaptkirî; yê sivikkirî (*облегчённый*).

адвока́т *м.* 1. advakat *м.*, wekîl *м.*; 2. *перен.* (*защитник, сторонник*) tereîdar *м.*, piştovan *м.*, piştogirt *м.*

адвокату́р||а *ж.* 1. advakatûr *ж.*, wekîlî *ж.*, işê advakatîyê; **занима́ться ~ой** wekîlî kirin; 2. (*адвокаты*) koma wekîla.

адеква́тный *прил.* yê angorî hev, yê mîna hev, yê beranberî hev, yê qasî hev, yê weke hev, yê adêkvat.

аджа́рец *м.* acar *м.*, merîyê acar.

аджа́рский *прил.* yê acarî; ~ язы́к zimanê acarî, zimanê acara.

администрати́вн||ый *прил.* yê îdarê, yê îdaretîyê, yê admînîstratîvîyê, yê serwerîyê, yê admînîstratîvî; ~ое взыска́ние tenbîyê (borcê) îdaretîyê; ~ое деле́ние parevekirina îdaretîyê; ~ые о́рганы miqamatê îdaretîyê, îdaretîya miqametîyê; ~ центр merkeza îdaretîyê; ~ая до́лжность qulixa îdaretîyê; в ~ом поря́дке bi borcê (bi qirara) îdaretîyê.

администра́тор *м.* îdarevan *м.*; serkarê îdarê (*управляющий*).

администра́ция *ж.* 1. (*органы административной власти*) îdarexana hukumatîyê (serwertîyê); **воéнная ~** îdarexana (îdara) eskerîyê; **граждáнская ~** îdarexana bajarvanîyê; 2. (*должностные лица*) serkarê îdarê, îdarevan.

администри́рование *с.* îdarekirin *ж.*, serkarîkirin *ж.*; **умéлое ~** îdarekirina şereza.

администри́ровать *несов.* (*руководить*) îdare (serkarî) kirin.

адмирáл *м.* admîral *м.*, emîrê (qumandarê) berê, ordîvan *м.*; **~ флóта** ordîvanê (qumandarê) berê.

адмирáльский *прил.* yê admîral, yê qumandarê berê, yê emîrê berê; **~ флаг** beîraqa emîrê berê (qumandarê berê).

áдре||с *м.* 1. adrês *ж.*, cîwar *ж.*, ewir *ж.*; **почтóвый ~** cîwara postê; 2. (*письменное приветствие, обращение*) adrês *ж.*, bimbarekname *ж.*, nama çevronkaîyê; ✧ **по чьемý-л. ~су** derheqa kesekî; **обрати́ться не по ~су** cî şaş kirin.

адресáт *м.* xweîyê (xudanê) adrêsê, muxatîb *м.*

áдресн||ый *прил.* yê adrêsa, yê cîwara, yê ewira; **~ая книга** kitêba cîwara (adrêsa); **~ стол** îdara cîwara (ewira).

адрес||овáть *несов. и сов.* 1. (*кому-л.—письмо и т. п.*) bi navê (ser navê) merivekî şandin; 2.: **~ вопрóс** pirs kirin; **~ обвинéние** gunehkar kirin.

áдск||ий *прил.* 1. yê cenemê, yê cenemî, yê cenemîyê; 2. *перен. разг.* yê zulum; **~ая жарá** germa zulum; **~ая боль** êşa zulum; ✧ **~ая машúна** bomba bi sehetê diteqe.

адъю́нкт *м.* adûnkt *м.*

адъютáнт *м.* acûdan *м.*

адыгéец *м.* merîyê (mêrê) adîgê.

адыгéйский *прил.* yê adîgê; **~ язы́к** zimanê adîgê.

ажиотáж *м.* 1. *ком.* ajîotaj *ж.*; 2. *перен.* qerebalix *ж.*, ajîotaj *ж.*, şer-dew *ж.*

ажýрн||ый *прил.* 1. yê zelal (*прозрачный*); yê tenik (*тонкий*); **~ые чулки́** saqê tenik; 2. *перен.* (*искусно, тонко сделанный*) yê letîf, yê nazik, yê bi nîmûşî çêkirî, yê nazikî çêkirî; **~ая рабóта** xebata xas (nîmûşî, letîf).

азáрт *м.* sergermî *ж.*, hêrsî *ж.*, nesî *ж.*; **войти́ в ~** sergerm bûîn; **дéлать что́-л. с ~ом** tiştek bi dil û can kirin.

азáртн||ый *прил.* yê sergerm, yê hêrs, yê nes, yê nesî; **~ая игрá** lîstina nesî, xumarbazî *ж.*; **~ спор** şertê nesî.

áзбука *ж.* 1. (*алфавит*) elîfba *ж.*; 2. (*книга*) kitêba elîfba; ✧ **~ Мóрзе** elîfba Morzê.

áзбучн||ый *прил.* 1. yê elîfba; 2. *перен.* (*общеизвестный*) yê eyan; **~ая и́стина** rastîya (heqîya) eyan, rastîya heqî.

азербайджáнец *м.* merîyê (mêrê) Azêrbaîcanê, azêrbaîcanî *м.*

азербайджáнск||ий *прил.* yê azêrbaîcanî; **~ая литерату́ра** lîtêratûra azêrbaîcanî (azêrbaîcana).

азиáтский *прил.* **yê Asîyaê.**

áзимут *м.* **azîmût** *м.*, **rêníş** *м.*

азóт *м. хим.* **azot** *ж.*

азóтн||ый *прил. хим.* **yê azotê; ~ая кислотá** tirşîya azotê; **~ завóд** karxana azotê.

áист *м.* legleg *ж.*

ай *межд.* (*выражает испуг, боль, упрёк*) weî!, of!, êh!, wei li min!, ax li min!, ax!

айвá *ж.* 1. (*плод*) bivck *ж.*; 2. (*дерево*) dara bivokê.

áйсберг *м.* aîsbêrg *м.*, çîyaê bûzê (*ser berê*).

айсóр *м.* mexîn *м.*

айсóрский *прил.* yê mexîn; **~ язы́к** zimanê mexîna.

академи́к *м.* uzvê akadêmîya ulma.

академи́ческий *прил.* 1. **yê akadêmî, yê akadêmîyê; ~ ус-**

та́в qanûnnama akadêmîyê; 2. (*учебный*) yê hînbûnê, yê dersxwendinê; ~ **год** sala dersxwendinê (hînbûnê); ~ **час** seheta dersxwendinê; 3. yê başqe (*отвлечённый*); yê abstrakt, yê neyan (*абстрактный*); yê bênêt, yê bêesas (*беспочвенный*); ~ **спор** şertê bênêt; 4. (*образцовый, классический*) yê letîf, yê biqaîde, yê akadêmîk; ~ **теа́тр** temaşexana akadêmîk.

акаде́мия *ж.* akadêmî *ж.*; ~ **нау́к** Akadêmîya ulma; ~ **медици́нских нау́к** Akadêmîya ulmê hekîmîyê; ~ **педагоги́ческих нау́к** Akadêmîya ulmê dersdarîyê.

ака́ция *ж.* dara aqaqî.

аквaréль *ж.* 1. (*краски*) akvarêl *ж.*, dermanê bi avê reng dikin; 2. (*картина*) sûretê (sifetê) akvarêl.

аква́риум *м.* mesîxane *ж.*, hewza mesîya.

акведу́к *м.* pira lûle, akvêdûk *м.*

акклиматиза́ция *ж.* hînî hewa tezebûn.

акклиматизи́ровать *несов. и сов.* hînî hewa teze kirin, avguhastî kirin.

акклиматизи́роваться *несов. и сов.* 1. (*о животных, растениях*) hînî hewa teze bûn, av guhastin, avguhastî kirin; 2. *перен.* (*о человеке*) hînî cîkî bûîn (*derheqa merivada*).

аккомпанеме́нт *м.* sazbendîkirin *ж.*, dûhatin *ж.*

аккомпани́атор *м.* sazbendê dûhatî.

аккомпани́ровать *несов.* sazbendî kirin, dû hatin.

акко́рд *м.* tevdengî *ж.*, stirana tevaî, akord *ж.*; ◇ **заключи́тельный** ~ axirî-aqûbet *ж.*, xulase *ж.*

аккордео́н *м.* sazê akordêon.

акко́рдн||ый *прил.* yê pevketinê, yê çêkirinîyê; ~**ая рабо́та** xebata pevketinîyê; ~**ая опла́та** heqê çêkirinîyê.

аккредити́в *м.* 1. *фин.* akrêdîtîv *ж.*, beratê pera; 2. *дип.* îtbarname *ж.*

аккредитова́ть *несов. и сов. дип.* îtbar daîn, wekîla li welatên derekeda kivş kirin.

аккумуля́тор *м. тех.* akumulator *м.*

аккура́тно *нареч.* tertîbtî, bikemaltî (*упорядоченно*); pak (*чисто*); bîferesat (*исполнительно*); biqaîde (*безупречно*); biguhdartî, serxwetî, şerezatî (*внимательно*).

аккура́тность *ж.* tertîbtî *ж.*, kemaltî *ж.* (*порядок*); paktî *ж.*, temîzaî *ж.* (*чистота*); feresatî *ж.* (*исполнительность*).

аккура́тн||ый *прил.* yê bitertîb, yê kemalî (*упорядоченный*); yê pak, yê temîz (*чистый*); yê biferesat (*исполнительный*); yê biqaîde qedandî (*безупречный*); ~**ая рабо́та** xebata pak (biqaîde).

акр *м.* akr *м.* (*4047 m²*).

акроба́т *м.* bendbaz *м.*, pelevan *м.*, cambaz *м.*; meşqbaz *м.* (*гимнаст*).

акроба́тика *ж.* bendbaztî *ж.*, pelevanî *ж.*, cambazî *ж.*; meşqbazî *ж.* (*гимнастика*).

акробати́ческий *прил.* yê pelevanîyê, yê bendbazîyê, yê cambaz; yê meşqbaz (*гимнастический*).

аксио́ма *ж.* bedîhe *ж.*, aksîma *ж.*, îzbatî *ж.*

акт *м.* 1. (*действие*) emelkirin *ж.*, akt *ж.*, kirinaî *ж.*, îş *м.*; 2. (*документ*) sened *ж.*, berate *ж.*, qirar *м.*; **а́кты гражда́нского состоя́ния** beratê halê bajarvanîyê; **обвини́тельный** ~ gunehkarname *ж.*, qirarê gunehkarkirinê; **соста́вить** ~ qirar hazir kirin; 3. *театр.* perde *ж.*

актёр *м.* aktêr *м.*, artîst *м.*

актёрск||ий *прил.* yê aktêrî, yê artîstî; ~**ое мастерство́** hostatîya aktêrî.

акти́в *м.* 1. (*активисты*) aktîv *ж.*, uzvê jîr (serxwe, egin); **партийный ~** uzvê jîrê partîyaê; **комсомо́льский ~** uzvê jîrê komsomolîyê; **собра́ние ~а** cilsa aktîvê; **созда́ть ~** uzvê jîr (egintî) efrandin; **созва́ть ~** aktîv îop kirin; 2. *фин.* aktîv *ж.*, mal-ḧalê karxana (îdara); 3. *перен.* (*достижения*) pêşdaçûnî *ж.*, tereqî *ж.*

активиза́ция *ж.* 1. (*по гл.* активизи́роваться) aktîvbûn *ж.*, jîrbûn *ж.*; 2. (*по гл.* активизи́ровать) aktîvkirin *ж.*, jîrkirin *ж.*

активизи́ровать *несов. и сов.* aktîv (jîr) kirin.

активи́ст *м.* merîyê jîr (feresat, şuxulkar).

акти́вность *ж.* jîrbûn *ж.*, egintî *ж.*; **проявля́ть ~** jîrbûn nîşan dan, jîrbûna xwe nîşan dan.

акти́вн||ый *прил.* yê jîr, yê serxwe, yê egintî; **~ член кружка́** uzvê jîrê yê tolekê; ◇ **~ое избира́тельное пра́во** îzna bijartinîya jîrtî; **~ балла́нс** *эк.* ḧesabdarîya bifeîde.

а́ктовый *прил.*: **~ зал** oda cilsa (civata).

актри́са *ж.* aktrîs *ж.*

актуа́льность *ж.* ferzbûn *ж.*, ferzî *ж.*, aktûalî *ж.* (*неотложность*); lazimî *ж.* (*необходимость*); **~ вопро́са** ferzîya (lazimaîya) pirsê.

актуа́льн||ый *прил.* yê aktûal, yê ferz, yê eslî (*неотложный*); yê lazim (*необходимый*); yê mîlleq (*насущный*); **~ые зада́чи, стоя́щие пе́ред на́ми** meselên ferzê ku pêşîya me sekinîne.

аку́||ла *ж.* 1. *зоол.* hûtê berê, kûçikmesî *ж.*; 2. *перен.*: **биржевы́е ~лы** dewlemendê bûrsa.

аку́стика *ж. физ.* 1. (*учение о звуке*) akûstîk *ж.*, ulmê derheqa denghatinê; 2. (*условия слышимости*) şertê denghatinê, ḧalê bihîstinê.

акусти́ческ||ий *прил. физ.* yê denghatinê, yê bihîstinê; **~ие усло́вия** ḧalê (qirarê) denghatinê.

акуше́р *м.* akûşêr *м.* (*ḧekîmê ku komekdarîyê dide jina wexta zarbûnê*).

акуше́рка *ж.* akûşêr *ж.* (*ḧekîma ku komekdarîyê dide jina wexta zarbûnê*).

акуше́рство *с.* akûşêrtî *ж.*

акце́нт *м.* 1. *грам., полигр.* (*ударение*) derb *ж.*, teqle *ж.*; **поста́вить ~** derb danîn; 2. (*произношение*) zarav *м.*, gotin *ж.*, xeberdan *ж.*; ◇ **сде́лать ~ на чём-л.** ser tiştekî ḧîm bûîn, tiştek başqe kirin.

акценти́ровать *несов. и сов.* 1. *грам., полигр.* derb danîn; 2. *перен.* (*подчёркивать*) başqe kirin.

акце́нт *м. фин.* beratê qebûlbûnê (qaîlbûnê).

акцептова́ть *несов. и сов.* qaîl kirin, daîn qebûlkirinê.

акци́з *м.* aksîz *ж.*, heq *м.*, rusûmet *ж.*

акци́зный *прил.* yê rusûmetê, yê rusûmetîyê; **~ сбор** berevkirina rusûmetîyê.

акционе́р *м.* seḧîm *м.*, aksîonêr *м.*, aksîdar *м.*

акционе́рн||ый *прил.* yê seḧîmîyê, yê aksîonêrî; **~ое о́бщество** tevavetîya aksîonêrî; **~ капита́л** sermeîya aksîonêrî.

а́кци||я *ж.* 1. *эк.* aksîya *ж.*; par *ж.* (*пай*); 2. (*действие*) emelkirin *ж.*, kirinaî *ж.*, aksîya *ж.*; ◇ **их ~и па́дают** qedir-qîmeta wana unda dibe, ew bêqîmet dibin.

алба́нец *м.* merîyê albanî, albanî *м.*

алба́нский *прил.* yê albanî; **~ язы́к** zimanê albanî.

а́лгебра *ж.* aljêbr *ж.*, algêbra *ж.*

алгебраи́ческ||ий *прил.* yê aljêbrê, yê algêbrê; **~ие фо́рмулы** formûlê aljêbrê.

алеба́стр *м.* gac *ж.*, alêbastr *ж.*

алеба́стровый *прил.* yê gacê, yê alêbastrê.

але́ть, заале́ть (*становиться алым*) sor (geveze, qizmîş) bûn.

а́либи *с. юр.* alîbî *ж.*; **доказа́ть своё ~** negunehkarîya xwe îzbat kirin.

ализари́н *м. хим.* alîzarîn *ж.*

ализари́нов||ый *прил.* yê alîzarînê; **~ые черни́ла** hubra alîzarînê; **~ые кра́ски** rengê alîzarînê.

алиме́нты *мн.* alîmênt *м.*; cirma zarhebûnê (*на детей*); **плати́ть ~** alîmênt (cirma zarhebûnê) dan; **получа́ть ~** alîmênt (cirma zarhebûnê) standin, alîmêntê zara standin.

алкоголи́зм *м.* alkogolîzm *ж.*, îçkehîzî *ж.*

алкого́лик *м.* merîyê alkolî (alkolîk); şerav-araqxwer *м.*, îçkehîz *м.*, merîyê serxweş (*пьяница*).

алкого́ль *м.* alkol *м.*; îçke *ж.*, şerav-araq *ж.* (*спиртные напитки*).

алкого́льн||ый *прил.* yê alkolî, yê alkoldar; yê şerav-araqê, yê îçkê; **~ые напи́тки** şerav-araq *ж.*, îçke *ж.*

аллегори́ческий *прил.* yê kinaî, yê astarî, yê ji alîyê maîn, yê alêgorî.

аллего́рия *ж.* alêgorî *ж.*, arifetî *ж.*, micaz *м.*, astarê nêtê.

алле́я *ж.* alêî *ж.*, rîya orta du cêrgê darada derbaz dibe.

алли́гатор *м.* baê hespê.

алма́з *м.* almas *м.*; cewehir *м.* (*брильянт*).

алма́зный *прил.* yê almas, yê bialmas; yê cewehir (*брильянтовый*).

алта́рь *м.* zîyareta dêrê; ✧ **на ~ оте́чества** bona selametîya weten.

алфави́т *м.* elîfba *ж.*

алфави́тный *прил.* yê elîfba, yê elîfbaî.

алхи́мия *ж.* alkîmîya *ж.*

а́лчность *ж.* timakarî *ж.*, timatî *ж.*

а́лчный *прил.* yê timakar, yê tima.

а́л||ый *прил.* yê sorreng, yê rengê sorvekirî, yê gevez, yê al; **~ые знамёна** bêîraqê (alê) sor.

алыча́ *ж.* 1. (*плод*) alûçe *ж.*; 2. (*дерево*) dara alûça.

альбатро́с *м. зоол.* albatros *м.*

альбо́м *м.* albom *ж.*; deftera bona neqşa (*для рисования*); deftera şikilkişandinê (*для фотографий*).

альмана́х *м.* almanax *м.*, serecema nivîskartîyê.

альпи́йск||ий *прил.* yê alpînîyê; **~ие луга́** mêrgê cîyaê bilind.

альпини́зм *м.* cîyagervanî *ж.*, cîyagerî *ж.*

альпини́ст *м.* cîyager *м.*, alpînîst *м.*

альт *м.* 1. (*голос*) dengê alt; 2. (*музыкальный инструмент*) sazê alt.

альтернати́ва *ж.* altêrnatîv *ж.*

альтернати́вный *прил.* yê altêrnatîvê, yê altêrnatîvî.

альтиме́тр *м.* altîmêtr *ж.*, hacetê bilindaî pîvandinê, hacetê pîvandina bilindaîyê.

альтруи́зм *м.* altrûîzm *ж.*, xêrxwazî *ж.*; komekdarîya bêkirê, bêxeîrî *ж.*, saxlemî *ж.* (*бескорыстие*).

альтруи́ст *м.* altrûîst *м.*, merivhiz *м.*, xêrxwaz *м.*

а́льфа *ж.*: **~ и оме́га** serî û binî; **от ~фы до оме́ги** ji serî heta binî, bicarekêva.

алья́нс *м.* alyans *ж.*, tifaq *ж.*, pevgirêdan *ж.*

алюми́ниев||ый *прил.* yê alîumînî; yê ji alîûmînê çêkirî (*сделанный из алюминия*); **~ая посу́да** derdana ji alîûmînê.

алюми́нный *м.* alîûmînî *м.*

аляпова́тый *прил.* yê xirabçêkirî, yê tewekel hazirkirî; yê bêtem (*безвкусный*); yê baş çênekirî (*некрасиво сделанный*).

амальга́ма *ж.* amalgam *ж.*, kaxeza avzîv.

амальгами́ровать *несов. и сов.* avzîv (zîv, amalgam) kirin.

амба́р *м.* embar *ж.*, umbar *ж.*

амби́ц||ия *ж.* xwehîzî *ж.*, quretî *ж.*, qutamtî *ж.*, babaxî *ж.*; ✧ **вломи́ться в ~ию** *разг.* sergerm (hêrs) bûn.

амбразу́ра *ж.* 1. *воен.* kuleka agirkirinê; 2. *стр.* kuleka xanî.

амбулато́рия *ж.* ambûlatorî *ж.*, hekîmxane *ж.*, nexweşxane *ж.*

амбулато́рный *прил.* yê ambûlatorîyê; ~ **приём** qebûlkirina ambûlatorîyê; ~ **больно́й** nexweşê hekîmxanê.

амёба *ж. зоол.* amîbe *ж.*

америка́нец *м.* merîyê Emrîkaîyê, emrîkaîvan *м.*

америка́нский *прил.* yê Emrîkaîyê.

аммиа́к *м. хим.* amonîak *м.*, ammîak *м.*

аммиа́чный *прил.* yê amonîak, yê ammîak.

аммона́л *м.* amonal *м.*

аммо́ний *м. хим.* amonîûm *м.*

амнисти́ровать *несов. и сов.* berdan, aza kirin (*освобождать*); bexşandin (*прощать, помиловать*).

амни́стия *ж.* berdana (azakirina) girtîya (*освобождение*), bexşandin *ж.* (*прощение, помилование*).

амора́льность *ж.* nepakî *ж.*, netemîzî *ж.* (*нечистоплотность*); bênamûsî *ж.* (*бесчестность*); bêabûrî *ж.*, bêbêxtî *ж.* (*непорядочность*); xirabtî *ж.*, xeîsetxirabî *ж.* (*испорченность*).

амора́льный *прил.* yê nepak, yê netemîz (*нечистоплотный*); yê bênamûs (*бесчестный*); yê bêabûr, yê bêbext (*непорядочный*); yê xeîsetxirab, yê xirabbûî (*испорченный*).

амортиза́тор *м. тех.* amortîzator *м.*; **пневмати́ческий ~** amortîzatorê pnêvmatîk.

амортизацио́нный *прил.* yê amortîzasîyaê; ~ **пери́од** *эк.* wextê amortîzasîyaê; ~ **капита́л** kapîtalê amortîzasîyaê.

амортиза́ция *ж.* 1. (*долга*) daîna deynê zûda (pirwext), daîna deynê derengî; 2. (*имущества*) amortîzasîya kelmel; 3. *тех.* nermkirina heja (*maşina*).

амортизи́ровать *несов. и сов.* amortîzasîya kirin.

амо́рфн||ый *прил.* 1. yê amorfê, yê bêform; 2. *лингв.* yê bêşikil; **~ые язы́ки** zimanê bêşikil; 3. *перен.* (*бесформенный*) yê bêform.

ампе́р *м. физ.* ampêr *м.*

ампермётр *м.* ampêrmêtr *ж.*

амплиту́да *ж.* amplîtûd *ж.*; goşa hejandinê (*угол колебания*).

амплуа́ *с.* amplûa *ж.*

а́мпула *ж.* ampûl *ж.* (*şûşa dermanê devgirtî*).

ампута́ция *ж. мед.* birîn *ж.*, jêkirin *ж.*

ампути́ровать *несов. и сов. мед.* birîn, jêkirin; ~ **но́гу** ling jêkirin.

амулёт *м.* nîşana nezerê.

амуни́ция *ж. воен.* heşîyaê eskerîyê.

амфи́бия *ж.* 1. *зоол.* amfîbî *ж.*; 2. *бот.* hêşnaîya xwelîavîyê; 3.: **самолёт-~** firindeka ser avêra diçe, teyara amfîbî; **танк-~** tanka avrev (avger), tanka ku nava avêra diçe.

амфитеа́тр *м. театр.* amfîtêatr *ж.*

ана́лиз *м. в разн. знач.* analîz *ж.*; nihêrandin *ж.* (*рассмотрение*); zelalkirin *ж.*, safîkirin *ж.* (*выяснение*); **хими́ческий ~** analîza kîmîyaê; **коли́чественный ~** analîza çiqasîyê (piranîyê); **ка́чественный ~** analîza cûretîyê; **~ кро́ви** nihêrandina xûnê; **~ по́чвы** nihêrandina xwelîyê; **производи́ть ~** analîz kirin.

анализи́ровать, проанализи́ровать analîz kirin; nihêrandin (*рассматривать*); zelal (eyan) kirin (*выяснять*).

аналити́ческ||ий *прил.* yê analîtîk, yê analîtîkîyê; ~ **ме́тод** mêtodê analîtîk, qaîdê analîtîkîyê; ~**ая хи́мия** kîmîya analîtîk.

аналоги́чн||ый *прил.* yê analoj, yê mîna hev, yê nimanî hev, yê teherekî; ~ **слу́чай** qezîya wî cûreî (teherî); ~**ые явле́ния** qewmandinê wî cûreî (wî teherî).

аналóг||ия *ж.* analojî *ж.*, şivet *ж.*; **по́лная** ~ şiveta temamîyê; **по** ~**ии** bi notilahevkirinê, mîna hev kirin; **провести́** ~**ию** bişivet derbaz kirin, angorî hev kirin.

ананáс *м.* 1. (*плод*) ananas *ж.*; 2. (*растение*) dara ananasa.

анархи́зм *м.* anarşîzm *ж.*, anarxîzm *ж.*

анархи́ст *м.* anarşîst *м.*, anarxîst *м.*; terefdarê anarşîzmê (*сторонник анархизма*); uzvê teşkîleta anarşîsta (*член анархистской организации*).

анархи́стский yê anarşîst.

анархи́ческий *прил.* yê anarşî, yê anarşîyê; ~ **спóсоб произво́дства** qaîdê deranîna anarşîyê.

ана́рхия *ж.* 1. *полит.* anarşî *ж.*; 2. (*безвластие*) bêhukumatî *ж.*, bêserkarî *ж.*; 3. *перен.* bêtertîbî *ж.* (*беспорядок*); bêqaîde *ж.*, bêqanûnî *ж.* (*беззаконие*); xweserîtî *ж.* (*своеволие*); bêserwerî *ж.* (*самотёк*); ~ **капиталисти́ческого произво́дства** bêtertîbîya deranîna hasiletê ya kapîtalîstîyê.

ана́рхо-синдикали́зм *м.* anarşo-sîndîkalîzm *ж.*

ана́том *м.* anatom *м.*, ulmdarê anatomîyê.

анатоми́ровать *несов. и сов.* meît qelaştin.

анатоми́ческий *прил.* yê anatomîyê; ~ **а́тлас** **deftera** anatomîyê; ◇ ~ **теа́тр** **oda** anatomîyê.

анато́мия *ж.* anatomî *ж.*, ulmê anatomîyê; ~ **челове́ка** anatomîya merîya; ~ **расте́ний** anatomîya heşnaîya.

анахрони́зм *м.* 1. anakronîzm *ж.*; 2. (*пережиток*) edetê buhurî.

ангáр *м. ав.* angar *ж.*, cîwara teyara, teyarxana sergirtî.

áнгел *м. рел., поэт.* melek *м.*

ангидри́д *м. хим.* angîdrîd *ж.*

ангúна *ж. мед.* gewrîêş, angîn *ж.*

англи́йск||ий *прил.* yê înglîsî; ~ **язы́к** zimanê înglîsî; ◇ ~**ая була́вка** derzîya pêsîra (înglîsî); ~**ая соль** xwêa înglîsî.

англича́нин *м.* merîyê înglîsî.

а́нгло-америка́нский *прил.* yê înglîs û emirkan (emrikan).

англо́рск||ий *прил.* yê angorê; ~**ая коза́** bizina tiftîkdirêj (angorê, mûdirêj).

анекдóт *м.* anêkdot *ж.*, metelok *м.*, henek *ж.*, çîrok *м.*, qelebotk *ж.*; hîkyata kenanînê (*смешной рассказ*); qewimandina eceb (nedîtî) (*удивительный, забавный случай*).

анекдоти́ческий *прил.*, **анекдоти́чный** *прил.* yê anêkdotî, yê meteloka kenanînê, yê qelebotka; yê ecêb (*удивительный, забавный*); ~ **слу́чай** qezîya ecêb (qelebotkêîyê, ecêbî).

анеми́ческий *прил.*, **анеми́чный** *прил.* 1. (*малокровный*) yê kêmxûn, yê xûnkêmasîyê, yê xûna wî hindike (kême); 2. *перен.* yê sist (*слабый*); yê bêqewet (*слабосильный*); yê neqewet, yê zeîf (*немощный*).

анеми́я *ж.* kêmxûnî *ж.*, xûnkêmasî *ж.*, anêmî *ж.*

анемóметр *м.* anêmomêtr *ж.*, destgê bapîv.

анерóид *м.* anêroîd *м.*

анестези́ровать *несов. и сов. мед.* eş hêsa kirin (rehet kirin).

анестези́я *ж.* hêsakirina (rehetkirina) êşê.

анили́н *м. хим.* anîlîn *ж.*

анили́нов||ый *прил.* yê anîlînê; ~**ые кра́ски** dermanrengê anîlînê.

ани́с *м. бот.* 1. (*растение*) dara anîsûnê, anîs *м.*; 2. (*семена*) toximê anîsûnê.

ани́сов||ый *прил.* yê anîsûnê, yê anîs; **~ое ма́сло** bizirê anîsûnê.

анке́||та *ж.* ankêt *ж.*, serhatîname *ж.*; **запо́лнить ~ту** ankêt tijî kirin; **провести́ ~ту** pirs kirin, derbazî ankêtê kirin.

анке́тн||ый *прил.* yê ankêtê; **~ые да́нные** elametîyê (nîşandaîna) ankêtê.

анна́лы *мн.* salnivîsî *ж.*, tarîxnivîsî *ж.*; tarîxnivîsandina sal bi sal (*хроника*).

аннекси́ровать *несов. и сов.* anêksîya kirin; bi zorê zevt kirin (*овладевать силой*).

анне́кс||ия *ж.* anêksîya *ж.*; zevtkirin *ж.* (*завоевание*); **мир без ~ий и контрибу́ций** pêîmana bê deyn û bê zevtkirinê.

аннота́ция *ж.* anotasîya *ж.*, nêtgotin *ж.*

анноти́ровать *несов. и сов.* anotasîya kirin, nêt gotin; şiro vekirin (*объяснять*).

аннули́рование *с.* retkirin *ж.*, undakirin *ж.*, pozemîşkirin *ж.*

аннули́ровать *несов. и сов.* ret (unda, pozemîş) kirin; **~ долги́** deyn daîn (kuta kirin).

ано́д *м. физ.* anod *м.*

анома́лия *ж.* anomalî *ж.*, nerastî *ж.*; ◇ **магни́тная ~** *физ.* anomalîya meqletûzê.

анома́льный *прил.* (*неправильный*) yê nerast.

анони́м *м.* nivîskarê navveşartî, nivîskarê bênav û bêdeng, anonîm *м.*

анони́мн||ый *прил.* yê bêqol, yê bênav, yê neeşkerê; **~ое письмо́** nema neeşkere.

анса́мбль *м.* deste *ж.*, ansambl *м.*, kom *ж.*, tofek *ж.*; **~ пе́сни и та́нца** desteka stiranê û reqasê.

антагони́зм *м.* antagonîzm *ж.*, muxalêfî *ж.*, antahonîzm *ж.*; pêşbersekinî *ж.* (*оппозиция*).

антагони́ст *м.* merîyê muxalêf, antagonîst *м.*

антагонисти́ческ||ий *прил.* yê antagonîstîyê; yê neyarîyê (*враждебный*); yê pêşbersekinî (*оппозиционный*); **~ие противоре́чия** muxalêfîyê antagonîstîyê.

Анта́нта *ж. ист.* Antant *ж.*

антаркти́ческий *прил.* yê antarktîk, yê antarktîkîyê.

анте́н||на *ж. радио* antên *ж.*; **вертика́льная ~** antêna tîk; **горизонта́льная ~** antêna raxistî; **натяну́ть ~ну** antên kişandin.

анти... miqabilî..., pêşberî...

антивое́нный *прил.* yê miqabilî eskerîyê, yê miqabilî cengîyê.

антигосуда́рственный *прил.* yê miqabilî dewletê.

антиимпериалисти́ческий *прил.* yê miqabilî împêrîalîstîyê (împêrîalîsta).

антиква́р *м.* antîkvar *м.* (*торговец древностями*); ĥewaskarê tiştê qedîm (kevin) (*любитель древностей*).

антиква́рн||ый *прил.* 1. yê kevin, yê qedîm (*старинный*); yê pirqîmet (*ценный*); **~ая вещь** tiştê qedîm û pirqîmet; 2. (*торгующий антикварными вещами*) yê firoşçîyê tiştê kevin û pirqîmet; **~ магази́н** mîxaza firotana tiştê kevin û pirqîmet.

антимаркси́стский *прил.* yê miqabilî marksîstîyê.

антиматериалисти́ческий *прил.* yê miqabilî matêrîalîstîyê.

антимилитари́зм *м.* miqabilî mîlîtarîzmê (cengîyê).

антимилитари́ст *м.* miqabilçîyê mîlîtarîzmê.

антимилитаристи́ческий *прил.* yê miqabilî mîlîtarîstîyê.

антинаро́дный *прил.* yê miqabilî cimaetê (milet), yê pêşberî muxulqetîyê.

антинау́чный *прил.* yê miqabilî ulmîyê.

антиобледени́тель *м. ав.* destgê miqabilî qerimandinê (bûzgirtinê).

антиобще́ственный *прил.* yê miqabilî cimaetîyê, yê miqabilî tevavetîyê; ~ **посту́пок** kirina miqabilî cimaetîyê.

антипарти́йный *прил.* yê miqabilî hîzbê (partîyê).

антипати́чный *прил.* yê kirêt, yê nefretanînê.

антипа́тия *ж.* kirêtî *ж.*, nefretanîn *ж.*

антирабо́ч||ий *прил.* yê miqabilî pala; ~**ее законода́тельство** qanûndanîna miqabilî pala.

антирелигио́зный *прил.* yê miqabilî dîn.

антисанита́рный *прил.* yê miqabilî sanîtarîyê (temîzaîyê, sehîyê); yê netemîzatîyê, yê qilêr (*нечистый, грязный*).

антисеми́т *м.* antîsêmît *м.* (*neyarê yahûdîya*).

антисемити́зм *м.* antîsêmîtîzm *ж.* (*yahûdneyarî*).

антисе́птика *ж.* antîsêptîk *ж.* (*melhemkirina birîna, bona qirkirina mîkroba*).

антисове́тский *прил.* yê miqabilî sovêtîyê; yê pêşberî dewleta sovêtîyê (*направленный против советского государства*).

антите́за *ж.* antîtêz *ж.*, miqabilî *ж.*

антите́зис *м. филос.* antîtêzîs *ж.*, eksîtêzîs *ж.*, têzîsmiqabilî *ж.*

антифаши́ст *м.* antîfaşîst *м.*, miqabilçîyê faşîzmê.

антифаши́стский *прил.* yê miqabilî faşîstîyê, yê faşîstmiqabilî, yê pêşberî faşîzmê.

анти́чный *прил.* yê antîk; yê dewrana kevin, yê qedîm, yê berê (*древний*); ~ **мир** dewrana qedîm (berê).

антра́кт *м. театр.* antrakt *ж.*; molet *ж.* (*перерыв*).

антраци́т *м.* antrasît *ж.*, komira kevirê xas.

антраци́тн||ый *прил.*, **антраци́тов||ый** *прил.* yê antrasîtê; ~**ые пласты́** leşê antrasîtê, taqê antrasîtê.

антропо́лог *м.* antropolog *м.*, ulmdarê tebîetîya îsan.

антропологи́ческий *прил.* yê antropolojîyê, yê merivzanbûnê, yê îsanzanbûnê; ~ **музе́й** mûzêa antropolojîyê.

антрополо́гия *ж.* antropolojî *ж.*, merivzanbûn *ж.*, îsanzanbûn *ж.*

ао́рта *ж. анат.* aort *ж.*

апати́т *м. мин.* apatît *м.*

апати́товый *прил.* yê apatît.

апати́чный *прил.* yê sist (*ленивый, вялый*); yê bêdil, yê leq, yê bêkêf (*безразли́чный*); yê bêkêf (*без настроения*).

апа́тия *ж.* sistî *ж.* (*лень, вялость*); bêdilî *ж.* (*безразличие*); bêemrî *ж.* (*безжизненность*).

апелли́ровать *несов. и сов.* 1. *юр.* (*подавать апелляцию*) erzê şikîyatkirinê dan, erza nerazîyê dan; 2. *перен.* gazî kirin (*взывать*); komek (komekdarî) xwestin (*требовать помощи*); ~ **к кому́-л., чему́-л.** ber bi kesekî ya ber bi tiştekî çûîn; ~ **к общественному мне́нию** ber bi nêta cimaetîyê çûîn.

апелляцио́нн||ый *прил. юр.* yê şikîyatkirinê, yê dewkirinê; ~**ая жа́лоба** erzê şikîyatkirinê.

апелля́ция *ж. юр.* dewkirin *ж.*; şikîyat *ж.* (*жалоба*).

апельси́н *м.* apêlsîn *м.*, nerenc *м.*

апельси́нн||ый *прил.*, **апельси́нов||ый** *прил.* yê apêlsîn, yê nerenc; ~**ое де́рево** dara apêlsîna (nerenca).

аплоди́ровать *несов.* dest lihevxistin.

аплодисме́нт||ы *мн.* destlihevxistin *ж.*; **бу́рные** ~ destlihevxistina gumreh; **взрыв** ~**ов** şeqeşeqa destlihevxistina.

апло́мб *м.* xwebawerî *ж.*, xweîtbarî *ж.* (*самоуверенность*);

quretî *ж.*, kubarî *ж.* (*надменность, гордость*).

апоге́й *м.* niqitka tewrebilind (*высшая точка*); dereca tewrebilind (lapebilind) (*высшая степень*).

аполити́чный *прил.* yê apolîtîk, yê bêseyasetî.

апологе́т *м.* apologêt *м.*, piştovan *м.*; terefdar *м.* (*сторонник, приверженец*).

апоплекси́ческий *прил.* yê apoplêksî, yê paralîçê, yê kişîyaî; ~ **уда́р** *мед.* derba reqbûnê, şilbûna nişkêva.

апоплексия *ж. мед.* apoplêksî *ж.*, reqbûn *ж.*

апостерио́ри *нареч.* apostêrîorî, ji rîya cêribandin, ji cêribandinê; **говори́ть о чём-л.** ~ derheqa tiştekîda apostêrîorî gotin.

апо́стол *м.* 1. *рел.* hewarî *м.*; 2. *перен.* terefdarê fikirekê.

апостро́ф *м.* apostrof *м.* (*vêrgûla ser xeta nivîsarê*).

аппара́||т *м.* 1. (*прибор*) aparat *ж.*, destge *м.*, hacet *ж.*; **телефо́нный** ~ haceta (aparata, destgê) têlêfonê; **фотографи́ческий** ~ aparata şikilkişandinê, destgê ekskêşîyê; 2. aparat *ж.*, îdara serkarîyê (*органы управления*); xebatkare îdarekê, qulixçîyê teşkîletekê, qulixdarê dîwanê (*штат, сотрудники*); **госуда́рственный** ~ destgê dewletê; **рабо́тать в ~те** li aparatêda xebitîn, li îdara dewletêda xebitîn; 3. *физиол.*: **пищевари́тельный** ~ para xwerek muhandinê, para muhandina xwerekê.

аппарату́ра *ж.* aparatûr *ж.*, destgê aparata, destge *м.*, hacet *ж.*, mekene *ж.*

аппе́ндикс *м. анат.* apêndîks *м.*, kerê (kerîyê) rûvîya kor.

аппендици́т *м. мед.* apêndîsît *м.* (*hewahildana, sermakirina qismeta rûvîya kor*).

аппети́||т *м.* îşte *ж.*, mede *м.*; **прия́тного ~та!** loşî can be!

аппети́тный *прил.* yê îştcanînê, yê medevekirî, yê bimede, yê îştevekirî.

апре́ль *м.* nîsan *ж.*, aprêl *ж.*

апре́льский *прил.* yê meha nîsanê, yê meha aprêlê; **Апре́льские те́зисы** *ист.* têzîsê meha Aprêlê.

априо́ри *нареч.* aprîorî, bêcêribandin; **говори́ть о чём-л.** ~ derheqa tiştekî bêcêribandin gotin.

апроба́ция *ж.* qebûlkirin *ж.* (*принятие*); tesdiqkirin *ж.*, hildan *ж.* (*подтверждение*); cêribandin *ж.* (*испытание, проба*); heqkirin *ж.*, îzbatkirin *ж.* (*утверждение*); ~ **семя́н** cêribandina toxim.

апроби́ровать *несов. и сов.* qebûl kirin (*принимать*); tesdîq kirin, hildan (*подтверждать*); cêribandin (*испытывать, пробовать*); heq kirin, îzbat kirin (*утверждать*).

апте́ка *ж.* aptêk *ж.*, dermanxane *ж.*

апте́карск||ий *прил.* yê dermanxanê; **~ие това́ры** heşîyaê dermanxanê.

апте́карь *м.* aptêkvan *м.*, dermanxaneçî *м.*, qulixçîyê dermanxanê.

апте́чка *ж.* (*домашняя, дорожная*) qutîya dermana.

апте́чный *прил.* yê dermanxanê.

ар *м.* ar *ж.* (*100 m²*).

ара́б *м.* ereb *м.*

араби́ст *м.* zandarê zimanê ereba.

ара́бск||ий *прил.* yê erebî; ~ **язы́к** zimanê erebî; ✧ **~ие ци́фры** reqemê erebî.

арба́ *ж.* erebe *ж.*

арби́тр *м. юр.* hakêm *м.*, şede *м.*, arbîtr *м.*

арбитра́ж *м.* arbîtraj *ж.*, navcîtkar *м.*; **госуда́рственный** ~ navcîtkarê (navcîtvanê) dewletê; **междунаро́дный** ~ navcîtkarê ortamiletîyê.

арбитра́жн||ый *прил.* yê arbîtrajê, yê navcîtîyê, yê navcîtkarîyê; **~ое реше́ние** qirarê navcîtkarîyê; **~ая коми́ссия** komîsîya navcîtkarîyê.

арбу́з *м.* zebeş *м.*, kal *м.*, hendivane *ж.*, gundor *м.*

арбу́зн||ый *прил.* yê zebeş, ye kal, yê hendivanê, yê gundor; **~ые се́мечки** dendikê zebeşa.

аргó́н *м. хим.* argon *ж.*

аргуме́нт *м.* delîl *м.* (*довод*); îzbatî *ж.*, îzbatkirin *ж.* (*доказательство*); heqkirin *ж.*, esas *м.*, hîm *м.* (*основание*); **убеди́тельный ~** esasê bawerîyê, îzbatîya esebûnîyê; **приводи́ть ~** îzbat (heq) kirin; daîn bawerandinê (*убеждать*).

аргументи́ровать *несов. и сов.* delîl kirin (*приводить доводы*); îzbat kirin (*обосновывать*).

аре́||на *ж. прям., перен.* meîdan *ж.*; **~ полити́ческой борьбы́** meîdana şerkirina seyasetîyê; **на междунаро́дной ~не** li ser meîdana ortamiletîyê; **выходи́ть на ~ну** derketin meîdanê; **сходи́ть с ~ны** ji meîdanê çûîn (derketin), unda bûîn.

аре́н||да *ж.* 1. (*наём*) arênd *ж.*, kirê *ж.*; **~ земли́** kirîya xwelîyê; **долгосро́чная ~** kirîya pirwext; **взять в ~ду** bi kirê hildan; **сдать в ~ду** bi kirê dan; 2. (*плата*) perê (heqê) kirê; **плати́ть ~ду** heqê kirê dan.

аренда́тор *м.* arêndvan *м.*, kirêçî *м.*, kirêvan *м.*, kirêgir *м.*

аре́ндн||ый *прил.* yê arêndê, yê kirê; **~ догово́р** qirarê kirê daînîyê; **~ая пла́та** heqê kirê.

арендо́ванный *прич., прил.* yê arêndkirî, yê kirêkirî; **~ уча́сток земли́** cîyê xwelîya kirêkirî.

арендова́ть *несов. и сов.* arênd (kirê) kirin, kirê hildan (girtin).

арео́метр *м. физ.* arêometr *ж.*

аре́ст *м.* 1. (*человека*) girtin *ж.*, hebskirin *ж.*; **взять под ~** hebs kirin; **находи́ться под ~ом** hebs bûîn; **освобожда́ть из-под ~а** ji girtinîyê aza kirin; 2. (*имущества*) girtin *ж.*; **наложи́ть ~ на иму́щество** heşîya girtin.

аресто́ванный *прич.* 1. yê hebskirî, yê zîndankirî, yê girtî; 2. *в знач. сущ. м.* (*арестант*) merîyê girtî.

аресто́вать *сов. см.* аресто́вывать.

аресто́вывать, арестова́ть hebs kirin, girtin; avêtin (kirin) kelê (*сажать в тюрьму*).

аристокра́т *м.* maqûl *м.*, şerîf *м.*, esilzade *м.*, arîstokrat *м.*, torin *м.*

аристократи́ческ||ий *прил.* yê maqûlîyê, yê torin, yê şerîf, yê esilzade; **~ое о́бщество** cimaeta maqûla.

аристокра́тия *ж.* cimaeta maqûla (şerîfa), koma torina, arîstokratî *ж.*; ◇ **фина́нсовая ~** arîstokratîya peredarî.

арифме́тика *ж.* arîfmêtîk *ж.*, hesab *м.*, ulmê hesabdarîyê, hesabdarî *ж.*

арифмети́ческий *прил.* yê arîfmêtîkê, yê hesabdarîyê.

арифмо́граф *м.* maşîna hesabdarîya avtomatîk, arîfmograf *м.*, destgê hesabnivîs.

арифмо́метр *м.* maşîna hesabkirinê, arîfmomêtr *ж.*

а́рия *ж.* arîa *ж.*, kilama yekdengî.

а́рка *ж.* taq *м.*, qube *ж.*; **~ моста́** taqê pirê; **триумфа́льная ~** quba pîrozîyê.

аркан *м.* tasme *ж.*, xerboqe *ж.*

аркти́ческ||ий *прил.* yê arktîkê, yê arktîkîyê; **~ие льды** bûza arktîkê; **~ перелёт** serrafirîna arktîkîyê; **~ая экспеди́ция** êkspêdîsîona arktîkîyê.

арма́да *ж.* armad *ж.* (*yekbûna mezin ya gemîya û teyara*); **возду́шная ~** armada teyara.

армату́ра *ж.* armatûr *ж.*, hacet *ж.*; **электри́ческая ~** hacetê êlêktrîkçêkirinê.

арматýрный *прил.* yê armatûrê.

арматýрщик *м.* armatûrçî *м.*, sazkar *м.*

армéйский *прил.* yê eskerîyê, yê ordîyê, yê qoşûnê.

áрмия *ж. в разн. знач.* ordî *ж.*; qoşûn *ж.*, esker *м.* (*войско*); **Совéтская Áрмия** Ordîya (Eskerê) Sovêtê; **Крáсная Áрмия** Ordîya Sor; **дéйствующая ~** ordîya cengîyê; **регуля́рная ~** ordîya monezem; **~ специали́стов** ordîya zandara; **~ безрабóтных** ordîya bêxebatçîya; **резéрвная ~ трудá** zexîra ordîya bêxebatçîya.

армяни́н *м.* merîyê file (êrmenî).

армя́нск||ий *прил.* yê fileî, yê êrmenî; **~ая литерату́ра** lîtêratûra fileî (êrmenîya).

аромáт *м.* xweşbînî *ж.*, bîna xweş; **тóнкий ~** bîna letîf.

ароматúчный *прил.*, **аромáтный** *прил.* yê xweşbîn, yê bînxweş.

арсенáл *м.* 1. *воен.* arsênal *ж.*, cîyê sîlîha, sîlîhxane *ж.*, [top]cebirxane *ж.* (*завод*); embara çeka (*склад*); 2. *перен.* (*большой запас чего-л.*) bêhesabî *ж.*, pirî *ж.*, zefbûn *ж.*, gumretî *ж.*

артáчиться *несов. разг.* înk kirin, ser ya xwe sekinîn.

артезиáнский *прил.*: **~ колóдец** bîra artêzîan.

артéль *ж.* artêl *ж.*; **сельскохозя́йственная ~** artêla malhebûntîya gundîtîyê.

артéльн||ый *прил.* yê artêlê; **на ~ых нача́лах** ser hîmê tevavîyê, ser qirarê (ser hîmê) artêlê.

артериáльн||ый *прил.* yê artêrîyê, yê artêrîalî; **~ая кровь** xûna artêrîalî.

артериосклерóз *м. мед.* artêrîosklêroz *ж.*, nexweşîya temarê xûnê.

артéрия *ж.* 1. *анат.* temara xûnê; **сóнная ~** temara xewê; 2. *перен.*: **вóдная ~** rê-dirba avê, reça avê.

артикуля́ция *ж. лингв.* artîkûlasîyon *ж.*

артиллери́йск||ий *прил.* yê topê; **~ое орýдие** top *ж.*; **~ая подгото́вка** agirkirina topa; **~ое наступле́ние** hucûmkirina topa; **~ обстре́л** teqandina (agirkirina) topa; **~ огóнь** agirkirina topa; **~ снаря́д** gula topa; **~ полк** hengê topa; **~ парк** cîwara (ewira) topa.

артиллери́ст *м.* topçî *м.*, topvan *м.*

артилле́рия *ж.* 1. (*род войск*) eskerê topa; 2. (*орудия*) top *ж.*, topxane *ж.*; **морска́я ~** topên berê; **береговáя ~** topên devê berê; **крепостна́я ~** topên kelahilşandinê (kela); **полевáя ~** topên deştê; **дальнобóйная ~** topên dûragir; **зени́тная ~** topên teyaravê; **противотáнковая ~** topên miqabilî hejdahana (tanka); **лёгкая ~** topên sivik; **тяжёлая ~** topên giran; **самохóдная ~** topên xwehej (xweşûnê).

артúст *м.* artîst *м.*; senetkar *м.* (*деятель искусства*); aktêr *м.* (*актёр*); zandar *м.*, senetkar *м.* (*виртуоз, мастер*); **нарóдный ~** artîstê cimaetê (muxulqetîyê); **заслýженный ~** artîstê qedirvan, artîstê hêja (laîq); **óперный ~** artîstê opêrê.

артисти́ческ||ий *прил.* yê artîstîyê; yê senetkarîyê, yê senetkar (*виртуозный, мастерской*); **~ое исполне́ние** qedandina artîstîyê; **~ая рабóта** îşê senetkarîyê.

áрфа *ж. муз.* sazê arfa.

архаи́зм *м.* 1. *лингв.* arxaîzm *ж.*, xeberkevinî *ж.*; 2. *перен.* qewimandina kevinbûî.

архаи́ческий *прил.*, **архаи́чный** *прил.* yê arxaî, yê zef kevin; yê qedîm (*древний*).

археóлог *м.* ulmdarê (zandarê) arxêolojîyê.

археологи́ческ||ий *прил.* yê arxêolojîyê; ~**ие раско́пки** kolana arxêolojîyê.

археоло́гия *ж.* arxêolojî *ж.*

архи́в *м.* 1. (*учреждение*) arxîv *ж.*, îdara xweîkirina kaxezê kevin; **госуда́рственный** ~ arxîva dewletê; 2. (*документы*) arxîv *ж.*, name û destnivîsê îdarekî ya merivekî; ◇ **сдать в** ~ *разг.* kevin ĥesab kirin (*что-либо*); merivekî ji îş aza kirin (*кого-л.*).

архива́риус *м.* arxîvvan *м.*, arxîvarîûs *м.*, serkarê îdara arxîvê, qulixçîyê arxîvê.

архи́вный *прил.* yê arxîvê; ~ **фонд** fonda (zexîra) arxîvê.

архипела́г *м. геогр.* koma cezîra, gelecezîre *м.*

архите́ктор *м.* mêmar *м.*, binakar *м.*; zandarê binakarîyê.

архитекту́ра *ж.* 1. (*зодчество*) mêmarî *ж.*, binakarî *ж.*; 2. (*стиль*) qaîdê binakarîyê (avaîçêkirinê).

архитекту́рный *прил.* yê mêmar, yê binakar; ~ **стиль** qaîdê binakarîyê.

ары́к *м.* ariq *м.*, rîya avê.

арьерга́р||д *м. воен.* eskerê dûmdar (paşhatî); ◇ **находи́ться в** ~**де** cîda (eqeb) maîn, paşda ketîn.

арьерга́рдный *прил.* yê eskerê dûmdar; ~ **бой** şerê eskerê dûmdar.

асбе́ст *м.* asbêst *ж.*

асбе́стовый *прил.* yê asbêstê; yê ji asbêstê çêkirî (*сделанный из асбеста*); ~ **завод** karxana asbêsthazirkirinê.

аскети́зм *м.* askêtîzm *ж.*

аспе́кт *м.* aspêkt *ж.*, nêt *ж.*, fikir *ж.*, nezer *ж.*

а́спид *м. мин.* kevirê reş (aspîd).

а́спидн||ый *прил.* yê aspidê; yê ji kevirê reş çêkirî (*сделанный из аспида*); ~**ая доска́** textê ji kevirê reş çêkirî.

аспира́нт *м.* aspîrant *м.*

аспирантýра *ж.* aspîrantûr *ж.*

аспири́н *м.* aspîrîn *м.*

ассамбле́я *ж.* asamblê *ж.*, civata tevavîyê, qurulte *ж.*; **Генера́льная Ассамбле́я Организа́ции Объединённых На́ций** Civata Tevavîyê ya Teşkîleta Miletê Yekbûî.

ассениза́ция *ж.* gemarkêşî *ж.*, qilêrkêşî *ж.*, temîzkirin *ж.*

ассигнова́||ние *с.* 1. (*выделение средств*) peredaîn *ж.*, perecudakirin *ж.*, perebaşqekirin *ж.*; ~**ния на капита́льное строи́тельство** berdana pere bona avaîçêkirina rikinî; 2. (*выделенная сумма*) cem *ж.*, perê berdaî.

ассигнова́ть *несов. и сов.* pere daîn (berdan), pere cuda (pere başqe) kirin.

ассимили́ровать *несов. и сов.* yek kirin, notila hev kirin.

ассимили́роваться *несов. и сов.* tev bûîn, notila hev buîn.

ассимиля́ция *ж.* tevbûîn *ж.*, notilahevbûîn *ж.*

ассисте́нт *м.* asîstênt *м.*, komekdarê ulmdara.

ассисти́ровать *несов.* asîstêntî kirin, komekdarîya ulmdara kirin.

ассортиме́нт *м.* (*товаров*) asortîmênt *м.*, cema ĥeşîyaê cûre-cûre; ~ **това́ров** ĥeşîyaê cûre-cûre.

ассоциа́ция *ж.* 1. kom *ж.*, teşkîlet *ж.*, yekbûn *ж.* (*общество, объединение*); tifaq *ж.* (*союз, согласие*); 2. (*связь представлений*) pevgirêdana fikira (nêta, nezera).

ассоции́ровать *несов. и сов.* pevgirêdana tişta eyan kirin.

ассоции́роваться *несов. и сов.* anîn bîra xwe.

а́стма *ж. мед.* astma *ж.*, nefesgiranî *ж.*, nefesgirtin *ж.*; **серде́чная** ~ astma dilik; **бронхиа́льная** ~ astma bronxa (pişikê).

а́стра *ж. бот.* astra *ж.*, gula qeşqar.

астро́лог *м.* pisporê steîrka.

астроло́гия *ж.* felikvekirina bi arîkarîya steîrka.

астроно́м *м.* astronom *м.*, zandarê ezmîan.

астроно́мический *прил.* yê astronomîyê, yê ezmanzanbûnê; **~ие наблюде́ния** nihêrandina astronomîyê; **~ие прибо́ры** hacetê astronomîyê; ◇ **~ие ци́фры (чи́сла)** reqemê astronomîyê (*zef mezin*).

астроно́мия *ж.* astronomî *ж.*, ulmê ezmanzanbûnê (steîrkzanbûnê).

астрофи́зика *ж.* astrofîsîk *ж.*

асфа́льт *м.* qîr *ж.*, asfalt *ж.*

асфальти́ровать *несов. и сов.* qîr (asfalt) kirin; **~ у́лицу** soqaq (kûçe) asfalt (qîr) kirin.

атави́зм *м. биол.* atavîzm *ж.*

ата́ка *ж.* ĥucûm *ж.*; **о́бщая ~** ĥucûma tevaî; **фланго́вая ~** ĥucûma teniştêva; **фронта́льная ~** ĥucûma pêşber (miqabil); **штыкова́я ~** ĥucûma songîya; **возду́шная ~** ĥucûma teyara; **хими́ческая ~** ĥucûma gazê (kîmîyê); **ло́жная ~** ĥucûma qelp (derew); **идти́ в ~ку, бро́ситься в ~ку** ĥucûm kirin; **отби́ть ~ку** ĥucûm alt kirin.

атакова́ть *несов. и сов.* ĥucûm kirin.

атама́н *м.* (*главарь*) serkar *м.*, mezin *м.*, serwer *м.*, pêşîkar *м.*

атеи́зм *м.* atêîzm *ж.*, bêxudaî *ж.*, xudênenasî *ж.*

атеи́ст *м.* atêîst *м.*, bêxudê *м.*, xudênenas *м.*

ателье́ *с.* atêlyê *ж.*, salon *ж.*, ode *ж.*; **~ фотогра́фа** oda ekskêşîyê; **~ мод** salona (dukana) moda; **~ худо́жника** oda neqaşçî.

а́тлас *м. геогр.* deftera kartê (xarîta); **~ ми́ра** deftera kartê (deftera xarîta) dunîyaê; **анатоми́ческий ~** deftera anatomîyê.

атла́с *м.* (*ткань*) etlez *м.*

атла́сный *прил.* 1. (*сделанный из атласа*) yê etlez, yê ji etlez dirûtî; **~ое пла́тье** dêrê etlez; 2. *перен.* yê nerm (*мягкий*); yê hîlû (*гладкий*); yê mîna etlez (*подобный атласу*); **~ая ко́жа** çermê nerm; ◇ **~ая бума́га** kaxeza zef baş, kaxeza xas.

атле́т *м.* 1. (*спортсмен*) atlêt *м.*, meşqvan *м.*; guleşgir *м.* (*борец*); 2. *перен. разг.* pelevan *м.*, merîyê qewet (*силач*); bedenşer *м.* (*богатырь*).

атле́тика *ж.* atlêtîk *ж.*, meşq *ж.*; **тяжёлая ~** atlêtîka giran; **лёгкая ~** atlêtîka sivik.

атлети́ческий *прил.* yê atlêtîk; **~ие упражне́ния** meşqê atlêtîkê; **~ое телосложе́ние** bejin-bala atlêtîk.

атмосфе́ра *ж.* 1. atmosfêr *ж.*; 2. *разг.* (*воздух*) hewa *ж.*; **спёртая ~** hewa dûgirtî; 3. *перен.* ĥewal, dorber *м.* (*среда*); qirar *ж.*, ĥalwext *м.*, çar-mikan *м.* (*обстановка, условия*); **това́рищеская ~** ĥalwextê hevaltîyê; **трудова́я ~** qirarê xebatê; 4. *физ., тех.* atmosfêr *ж.*

атмосфе́рный *прил.* yê atmosfêrê; **~ые оса́дки** barînê atmosfêrê; **~ое давле́ние** tepisandina atmosfêrê, guvaştina atmosfêrê.

а́то||м *м. физ.* atom *ж.*; **расщепле́ние ~ма** cudakirina (başqekirina, parevekirina) atomê.

атоми́стика *ж. физ.* ulmê atomzanbûnê.

атомисти́ческий *прил. физ.* yê atomîstîyê; **~ая тео́рия** têorîya atomîstîyê, têorîya atomzanbûnê.

а́томный *прил.* yê atomê; **~ое ядро́** kakila atomê; **~ая эне́ргия** qeweta atomê; **~ая бо́мба** bomba atomê; **~ое ору́жие** sîlîha atomê.

атрибу́т *м.* ĥeşîya *м.*, atrîbût *м.*, hacet *ж.*

атрофи́рованный *прил.* yê nesax; yê mirî (*отмерший*); yê

bêjîîn, yê bêemirî (*безжизненный*); yê hişkbûî (*высохший*).

атрофи́роваться *несов. и сов.* nexaş bûîn; mirin (*отмирать*); bêjîîn bûn, bêemir bûîn (*становиться безжизненным*); hişk bûn (*высыхать*).

атрофи́я *ж.* mirin *ж.* (*отмирание*); bêjîînî *ж.*, bêemirî *ж.* (*безжизненность*); hişkbûn *ж.* (*высыхание*).

АТС (автомати́ческая телефо́нная ста́нция) cîwara têlêfona avtomatîk.

атташе́ *м.* ataşê *м.*, wekîl *м.*: **вое́нный ~** ataşê eskerîyê; **торго́вый ~** ataşê bazirganîyê (arişvêrşîyê).

аттеста́||т *м.* 1. atêstat *ж.*, şedenama xilaskirina mektebê; **~ зре́лости** şedenama mekteb kutakirinê; 2. *воен.* atêstata eskerîyê; **получа́ть по ~ту** pê (bi) atêstata eskerîyê pere standin.

аттестацио́нн||ый *прил.* yê atêstatkirinê; **~ая коми́ссия** komîsîya atêstatkirinê.

аттеста́ция *ж.* 1. (*действие*) atêstatkirin *ж.*; 2. (*отзыв, заключение о ком-л.*) nêtgotin *ж.*, nêta kutasî (*derheqa kesekîda*).

аттестова́ть *несов. и сов.* 1. atêstat kirin; şedenama dereca ulmê daîn, derece daîn (*присваивать звание*); 2. (*давать отзыв*) nêta xwe daîn, fikir gotin.

аудие́нц||ия *ж.* (*официальный приём*) qebûlkirina (hildana, teklîfkirina) resmî; **дать ~ию** qebûl kirin; **получи́ть ~ию** qebûl bûîn, hatin qebûlkirinê.

аудито́рия *ж.* 1. (*помещение*) otaxa dersa, oda dersxwendinê; 2. guhdarvan (*слушатели*); hazir (*присутствующие*).

аукцио́||н *м.* aûksîon *ж.*; **продава́ть с ~на** li aûksîonêda firotin.

ау́л *м.* aûl *м.*; gund *м.*, qişle *ж.* (*селение*).

афга́нец *м.* merivê Efxanistanê, merîyê efxanî.

афга́нский *прил.* yê efxanî; **~ язык** zimanê efxanî.

афе́ра *ж.* qelpî *ж.*, xapandin *ж.*; delkbazî *ж.* (*жульничество*).

афери́ст *м.* afêrîst *м.*, merîyê qelp (xapxapok).

афи́ша *ж.* afîş *ж.*; elamnama temaşaxanê (*театральная*).

афиши́ровать *несов.* nîşan kirin (*показывать*); eyan kirin, pêhesandin (*обнаруживать*).

афори́зм *м.* gotina kurtê pirnêt, aforîzm *ж.*

африка́нск||ий *прил.* yê Afrîkaîyê; **~ие языки́** zimanê Afrîkaîyê.

аффе́кт *м.* afêkt *ж.*; xweundakirin *ж.*, xwevaçûîn *ж.* (*потеря самообладания*); kerbûîbûîn *ж.*, hêrsbûîn *ж.* (*припадок злости*).

ах *межд.* (*выражает удивление, восхищение, испуг*) ah!, ax!, weî!, pe!; **ах, я забы́л!** pe, min bîrkir!

а́хать *несов.* ax kirin (kişandin, gotin), axwax gotin, axîn kirin; nalîn, nale-nal kirin (*ныть*).

ахине́я *ж.* bêhîşî *ж.* (*бессмыслица*); bêaqilî *ж.*, bêfemî *ж.* (*глупость*).

а́хнуть *сов. см.* а́хать.

ацетиле́н *м. хим.* gaza asêtîlên.

ацетиле́нов||ый *прил.* yê asêtîlênê; **~ая горе́лка** çira asêtîlênê.

ацето́н *м. хим.* asêton *ж.*

аш|у́г *м.* aşiq *м.*

аэродина́мика *ж.* aêrodînamîk *ж.*

аэродро́м *м.* aêrodrom *ж.*, meîdana (ewira) teyara, cîyê teyardanînê.

аэроклу́б *м.* aêroklûb *ж.*, klûba teyarvana, mekteba teyarçîya.

аэроли́т *м. астр.* kevirê aêrolît.

аэромая́к *м. ав.* bircê şewqdaînê bona teyarê ku şevê difirin.

аэронавига́ция *ж. ав.* birîn-anîna (çûîn-hatina) teyara.

аэропла́н *м.* teyare *ж.*, xwefir *ж.*, firinde *ж.*, balafir *м.*, aêroplan *ж.*

аэропо́рт *м.* aêroport *ж.*, meîdana teyardanîn ê ya mezin, ewira teyara.

аэростáт *м.* aêrostat *ж.*; **привязно́й ~** aêrostata girêdaî; **~ наблюде́ния** aêrostata nihêrandinê; **~ заграждéния** aêrostata rêgirtinê (rêbirînê).

аэросъёмка *ж.*, **аэрофотосъёмка** *ж.* ekskêşîya ji teyara (ji hewaê).

Б

ба́ба I *ж. разг.* jin *ж.*, kulfet *ж.* (*женщина*); jinikok *ж.* (*презрительно о женщине*); serjinik *м.* (*презрительно о мужчине*); ◇ **ка́менная ~** *археол.* bûka kevir; **сне́жная ~** bûka berfê.

ба́ба II *ж.* (*подвесной молот*) çakûçê dardakirî.

ба́бка I *ж. разг.* pîrik *ж.* (*бабушка*); pîrejin *ж.* (*старуха*); ◇ **повива́льная ~** pîrika zarê (zarobûnê).

ба́б||ка II *ж.* **1.** (*надкопытный сустав*) gûzek *ж.*; **2.** (*игральная кость*) kap *ж.*; **игра́ть в ~ки** kap lîstin, bi kapa lîstin.

ба́бочка *ж.* minminîk *ж.*, balatîf *ж.*, pirpirk *ж.*; **капу́стная ~** minminîka kelemê; **ночна́я ~** pirpirka şevê.

ба́бушка *ж.* pîrik *ж.*; dapîr *ж.* (*со стороны отца*).

бага́||ж *м.* baxaj *ж.*; bar *м.* (*вьюк*); hûrmûrê rê (*дорожные вещи*); **ручно́й ~** barê (kelmelê) desta; **сда́ча ~жа́** baxajkirin *ж.*, dana baxajê; **отпра́вить ~жо́м** bi baxajê şandin.

бага́жник *м.* qutîya (sendûqa) baxajê.

бага́жн||ый *прил.* yê baxajê; **~ая квита́нция** berata (kaxeza) baxajê; **~ вагóн** vagona baxajbarkirinê (hûrmûr); **~ые ремни́** tasmên baxajgirêdanê; **~ая ка́сса** kuleka baxajê; **~ое отделе́ние** barxane *ж.*, baxajxane *ж.*, cîyê baxajê.

багóр *м.* çengela destûdirêj, bist *ж.*

багрове́ть, побагрове́ть sor bûîn, sicirîn.

багро́вый *прил.* yê sorbûî, yê sicirî.

багря́нец *м.* rengê sor; sûretê sor (*на лице*).

бадья́ *ж.* koda (legana, sîtila, firaqa) dar, badî *ж.*

ба́за *ж.* **1.** (*основа*) binyat *ж.*, hîm *м.*, esas *м.*; **экономи́ческая ~** esasê malhebûntîyê, cîyê malhebûnîyê; **социа́льная ~** esasê cimaetîyê (halwextîyê); **материа́льная ~** binyata malhebûntîyê (haltîyê); **техни́ческая ~** esasê têxnîkîyê; **энергети́ческая ~** esasê ênêrjîyê; **2.** (*склад*) embar *ж.*; **3.** (*опорное предприятие*): **кормова́я ~ для животново́дства** cîyê debirê bona heîwanet; **4.** *воен.* ewir *ж.*, cîwar *ж.*; **авиацио́нная ~** ewira teyara; **вое́нно-морска́я ~** ewira eskerîyê û berîyê, ewira esker û berîvana; **5.** *архит.* hîm *м.*; **~ колóнны** hîmê sitûnê.

база́льт *м.* bazalt *м.*

база́льтовый *прил.* yê bazalt.

база́р *м.* bazar *ж.*, meîdan *ж.*; **колхо́зный ~** bazara kolxozê; **кни́жный ~** bazara kitêba, cîyê kitêba difiroşin.

база́рн||ый *прил.* yê bazarê; **~ день** roja bazarê (ledê); **~ая пло́щадь** meîdana bazarê.

базе́дова боле́знь *ж.* nexweşîya Bazêdovê.

базили́к *м. бот.* reĥan *ж.*, belalîzk *м.*

рази́ровать *несов.* ewir (ĥîm, cîwar, esas, cî) kirin; ~ **авиа́цию на острова́х** teyar li ser cezîra ewir kirin, teyar ser qunîya cîwar kirin.

рази́роваться *несов.* 1. (*иметь территориальную базу*) ewir (cîwar) bûîn; 2. (*находить обоснование*) ĥîm (îzbat) bûîn.

ба́зис *м.* 1. *филос., эк.* bazîs *ж.*, ĥîm *м.*, esas *м.*; **экономи́ческий** ~ esasê malhebûntîyê, ĥîmê ekonomîyê; 2. (*основа*) binyat *м.*, esas *м.*, ĥîm *м.*

бай *м.* dewletî *м.*, aĥa *м.*, beg *м.*

байда́рка *ж.* qeîqa îecê.

ба́йка *ж.* bambazî *м.*

ба́йковый *прил.* yê bambazî, yê perçê bambazî.

бак *м.* kûp *м.*; ~ **для воды́** kûpê (devoê) avê.

бакале́йн||ый *прил.* yê biqalê; ~**ые това́ры** ĥeşîyaê biqalê; ~ **магази́н** miĥaza biqalê.

бакале́я *ж.* biqalî *ж.*, ĥeşîyaê biqalê (*товары*); miĥaza biqalê (*магазин*).

бакенба́рды *мн.* porê cênîkê, palik *м.*, simbêlê palik.

баклажа́н *м.* badrican *ж.*

баклу́ши: бить ~ *разг.* bêkarî kirin, boş-betal rûnîştin.

бактериа́льный *прил.* yê baktêrî, yê mîkrobî.

бактерио́лог *м.* zandarê mîkroba, ulmdarê baktêrîolojîyê.

бактериологи́ческ||ий *прил.* yê baktêrîolojîyê; ~**ая война́** şerê baktêrîolojîyê; ~**ое ору́жие** sîlîha baktêrîolojîyê.

бактериоло́гия *ж.* baktêrîolojî *ж.*

бактериофа́г *м.* baktêrîkuj *м.*, baktêrîofag *ж.*

бакте́рия *ж.* baktêrî *ж.*, baktêr *м.*, mîkrob *ж.*

бал *м.* bal *ж.*; ~**-маскара́д** bala bi maskê.

балагу́р *м. разг.* ĥenekçî *м.*, laqirdîçî *м.*, tiraneçî *м.*

балагу́рить *несов. разг.* ĥenek (laqirdî, tirane) kirin.

балала́йка *ж.* balalaîke *ж.*, saz *м.*

баламу́тить, взбаламу́тить *разг.* 1. (*мутить*) şêlû (qîlêr) kirin; 2. *перен.* şerpeze (hêrs) kirin (*волновать*); lihevxistin, bêtertîb kirin (*вызывать беспорядок*).

балáнс *м.* 1. *бухг.* ĥesabdarîya kar û mesrefa, bîlan *м.*; 2. (*соотношение*): **торго́вый** ~ ĥesabdarîya tucaretîyê, arişvêrîştîyê kar û mesrefa firotanê; **акти́вный** ~ ĥesabdarîya bikar, ĥesabdartîya feresatîyê; **пасси́вный** ~ ĥesabdarîya bimesrefî; **тепловóй** ~ mesrefa germê.

балдахи́н *м.* perda neqşkirî, baldaxîn *м.*

балери́на *ж.* reqasçî *ж.*, reqasvan *ж.*, reqase *ж.*

балéт *м.* temaşa reqasê, balêt *ж.*

балетме́йстер *м.* hostaê reqasa, balêtmêîstêr *м.*

ба́лка I *ж.* keran *м.*, kenar *м.*; **металли́ческая** ~ kenarê (keranê) hesîn; **деревя́нная** ~ kenarê (keranê) dar.

ба́лка II *ж.* (*овраг*) kendal *м.*, bel *м.*, newal *ж.*, çel *ж.*

балка́нский *прил.* yê Balkanê.

балко́н *м.* eîvan *м.*, balkon *ж.*

балл *м.* 1. (*оценка степени чего-л.*) derece *ж.*; 2. (*отметка*) nîşan *ж.*; **получи́ть хоро́ший** ~ nîşana rind standin.

балла́да *ж.* serhatî *ж.*, ballad *ж.*, kilam *ж.*

балла́ст *м.* 1. bargiranî *ж.*, giranî *ж.*; barê aêrostatê (*на аэростате*); 2. *ж.-д.* qûma rêtinê; 3. *перен.* (*обуза*) palas *м.*, serbarê ser.

балло́н *м.* devo *м.*, balon *ж.*, balûn *ж.*

баллоти́ровать *несов.* deng daîn (*отдавать голос*); bijartin (*избирать*).

баллоти́роваться *несов.* hatin bijartinê; xwe daîn bijartinê, kandîdatîya xwe dan (*выставлять свою кандидатуру*).

баллоти́ровка *ж.* pêşdaanîna (pêşdaxistina) kandîdata bona bijartinê, dengdaîn *ж.*

балова́ть *несов.* xirab hîn kirin; ~ **ребёнка** zar xirab hîn kirin (naz hîn kirin).

балова́ться *несов. разг.* nes bûîn, nesî kirin.

ба́ловень *м.* 1. (*шалун*) zara nes; 2. (*любимец*) delal *м.*, zara delal (hizkirî); ~ **семьи́** delalê malê.

баловство́ *с.* 1. (*по гл.* балова́ть) xirabhînkirin *ж.*, nestî *ж.*; 2. (*по гл.* балова́ться) nesî *ж.* (*шалость*).

балти́йский *прил.* yê Baltikê.

бальза́м *м.* melhem *ж.*, belsan *м.*

бальзами́ровать, набальзами́ровать melhem kirin, belsan kirin.

бамбу́к *м.* qamîş *м.*, qamûş *м.*

бамбу́ковый *прил.* yê qamîş, yê qamûş; ~**ая трость** şivika qamîş (qamûş).

бана́льность *ж.* fikira sivik; çêr *м.* (*пошлость*).

бана́льный *прил.* yê fikira sivik; yê çêrkirinê (*пошлый*).

бана́н *м.* 1. (*плод*) banan *ж.*; 2. (*дерево*) dara banana.

ба́нда *ж.* koma qaçaxa (cerdbaşîya, talançîya), cerd *ж.*, band *ж.*

банда́ж *м.* 1. *тех.* bandajê (kembera) hesin; 2. *мед.* qaîşa (kembera) pişta, bandaj *ж.*

бандеро́ль *ж.* bandêrol *ж.*

банди́т *м.* qaçax *м.*, talançî *м.*, cerdbaşî *м.*, qelaş *м.*

бандити́зм *м.* bandîtîzm *ж.*, cerdîtî *ж.*, talanî *ж.*, qelaşî *ж.*, qaçaxî *ж.*

банди́тский *прил.* yê talanîyê, yê qaçaxîyê, yê cerdîtîyê, yê bandîtîyê; ~**ая ша́йка** koma qaçaxa (talançîya).

банк *м.* bank *ж.*; **госуда́рственный** ~ banka (xezna) dewletê; **земе́льный** ~ banka xwelîyê; **учётно-ссу́дный** ~ banka deyndaînê; **национа́льный** ~ banka miletîyê; **промы́шленный** ~ banka senetîyê.

ба́нка *ж.* derdan *ж.*, qutî *ж.*; **стекля́нная** ~ derdana şûşê; **консе́рвная** ~ qutîya konsêrva.

банке́т *м.* bankêt *ж.*, kêfkirin *ж.*, kêfkirina resmî, ziafet *ж.*

банки́р *м.* bankdar *м.*, xweîyê bankê, bankîr *м.*

банки́рск||ий *прил.* yê bankdartîyê, yê bankdar; ~**ая конто́ра** îdara bankdartîyê.

банкно́т *м.*, **банкно́та** *ж.* kaxeza bankê, banknot *ж.*, êskênas *м.*

ба́нковск||ий *прил.* yê banktîyê; ~ **капита́л** sermeîya banktîyê; ~**ая при́быль** kara banktîyê; ~**ие опера́ции** daîn-standina banka; ~ **креди́т** deyndaîna bankê.

ба́нковый *прил.* yê bankê, yê banktîyê; ~ **биле́т** bilêta bankê.

банкро́т *м.* 1. (*несостоятельный должник*) deyndarê bêqewet; 2. *перен.* merîyê malxirab (binketî, malmîrat).

банкро́тство *с.* 1. (*долговая несостоятельность*) deyndartîya bêqewet, malxirabî *ж.*; 2. *перен.* (*крах, провал*) binketin *ж.*, xirabî *ж.*, pozemîşbûn *ж.*

ба́нный *прил.* yê hemamê; ~ **день** roja hemamê.

бант *м.* girê *м.*, govek *ж.*, qotik *ж.*

ба́нщик *м.* kîseçî *м.*, hemamçî *м.*

ба́н||я *ж.* hemam *ж.*; **идти́ в** ~**ю** çûîn li hemamê; ✧ **зада́ть** ~**ю** *разг.* bela (*kesekî*) daîn, zor daîn.

бараба́н *м.* def *ж.*; **бить в** ~ defê xistin.

бараба́н||ить, забараба́нить defê xistin, ringe-ring kirin, det

lêxistin; **дождь ~ит по кры́ше** baran tape-tepê banê xanî dixe.

бараба́нн||ый *прил.* yê defê; **~ бой** dengê defê; **~ая па́лочка** çomaqê defê; ✧ **~ая перепо́нка** *анат.* perda guh.

бараба́нщик *м.* defçî *м.*

бара́к *м.* 1. xanîyê texte, xanîyê bi texta hatîye çêkirinê; 2. *воен.* xanîyê esker.

бара́н *м.* beran *м.*, pez *м.*, qoç *м.*; **годова́лый ~** kavir *м.*; **холощёный ~** beranê xesandî; **двухгодова́лый ~** berdîr *ж.*, kavirê dumeyel.

бара́н||ий *прил.* yê beran, yê pêz; **~ье мя́со** goştê pêz; **~ьи рога́** stirê berana; ✧ **согну́ть в ~ ро́г** *разг.* zor daîn ser, siyemîş kirin.

бара́нина *ж.* goştê pêz.

баранта́ *ж.* kerîyê pêz.

бара́хтаться *несов. разг.* xwe vegevastin.

бара́ш||ек *м.* 1. berx *ж.*; 2. (*мех*) postê berxê; 3. *мн.* **~ки** 1) (*облака*) ewir; 2) (*волны*) pêl.

барбари́с *м.* zerêşk *ж.*

ба́ре *см.* ба́рин.

барелье́ф *м. иск.* barêlêf *ж.* (*neqşa* (*sifetê*) *ser kevirê pen*).

ба́ржа *ж.* qeîqa barbir; **деса́нтная ~** qeîqa eskerbirinê (dêsantavêtinê).

ба́рий *м. хим.* barîûm *м.*

ба́рин *м. уст.* 1. (*помещик*) milkdar *м.*; 2. (*обращение*) axa *м.*

баритон́ *м.* barîton *м.*

ба́рка *ж.* qeîq *ж.*, qeîyeq *ж.*

барка́с *м.* qeîqa barkişandinê (barkêş).

баро́граф *м. физ.* barograf *м.*

баро́метр *м.* baromêtr *ж.*

баррика́да *ж.* senger *м.*, tawî *ж.*, tabî *ж.*, qelaçe *ж.*; **у́личная ~** sengerê soqaqê, qelaçê soqaqa.

баррикади́ровать, забаррикади́ровать senger (qelaçe, tabî) çêkirin, tawî (bend) kirin.

барс *м.* peleng *м.*

ба́рский *прил.* yê axatî, yê begî, yê maqûltî, yê maqûlî.

ба́рство *с.* (*изнеженность*) nazî *ж.*, nazikî *ж.*, delalî *ж.*, axatî *ж.*, begitî *ж.*, torintî *ж.*

барсу́к *м.* parsûk *м.*, kurebeşk *ж.*

бархан́ *м.* qûça (tepa) qûmê.

ба́рхат *м.* qedîfe *м.*

бархати́стый *прил.* yê mîna qedîfe (*похожий на бархат*); yê nerm, yê nazik (*мягкий, нежный*).

ба́рхатн||ый *прил.* yê ji qedîfe; **~ое пла́тье** dêrê qedîfe; ✧ **~ го́лос** dengê nerm (nazik).

ба́рщина *ж. ист.* pîgarî *ж.*

ба́ры *см.* ба́рин.

ба́рыня *ж. уст.* (*помещица*) jina axa, xanim *ж.*, xatûn *ж.*

барыш́ *м. разг.* kar *ж.*, feîde *ж.*

барыш́ник *м.* 1. (*перекупщик*) arişvêrişçî *м.*; 2. (*торговец лошадьми*) hespfiroş *м.*, merîyê ku hespa dikire û difiroşe.

барыш́ничать *несов.* arişvêrişçî kirin.

ба́рышня *ж. уст.* 1. (*девушка*) qîz *ж.*, bakire *ж.*, keç *ж.*; 2. (*обращение*) qîza delal, keçê *ж.*

барье́р *м.* sûr *ж.*, çeper *ж.*, perçîn *ж.* (*ограда*); dîwar *м.* (*стена*); **взять ~** ser sûrêra banzdan.

бас *м.* bas *м.*, dengê nimz.

баскетбо́л *м. спорт.* baskêtbol *ж.* (*top avêtin sebetê*).

баскетболи́ст *м. спорт.* baskêtbolçî *м.*, baskêtbolîst *м.*

баскетбо́льн||ый *прил. спорт.* yê baskêtbolê; **~ая кома́нда** desta baskêtbolê.

ба́сма *ж.* basme *ж.*

басма́ч *м.* basmaç *м.*, qaçax *м.*

басма́чество *с.* basmaçtî *ж.*, qaçaxtî *ж.*

баснопи́сец *м.* nivîsarkarê metela (meteloka, çîroka).

басносло́вный *прил.* 1. (*легендарный*) yê hekyatê, yê efsene, yê bawernekirinê; 2. *разг.*

yê bêhesab (*бессчётный*); yê bêhed, yê bêhedûd (*безграничный*).

ба́сня *ж.* 1. *лит.* metele *ж.*, mesele *ж.*, çîrok *ж.*; 2. *разг.* vir *м.* (*вымысел*); derew *ж.* (*ложь*).

бассе́йн *м.* 1. (*водоём*) ẖewz *м.*; ∽ **для пла́вания** ẖewze bona sobekarîyê; 2. (*рекú*) ẖewz *м.*; ∽ **Во́лги** ẖewze çemê Volgaê; 3. *геол.* meden *ж.*, ẖewz *м.*; **каменноуго́льный** ∽ medena komira kevir.

бастова́ть, забастова́ть gêrêv kirin, şuxul hiştin.

бастую́щий *в знач. сущ. м.* gêrêvçî *м.*, merîyê şuxulhiştî.

бата́льо́н *м. воен.* tabûr *ж.*, batalîon *ж.*, gordan *м.*; **стрелко́вый** ∽ tabûra agirkirinê; **та́нковый** ∽ tabûra tanka; **сапёрный** ∽ tabûra mehkemkirina erdê, tabûra tabîçêkirinê; **отде́льный** ∽ tabûra başqe.

бата́льо́нный *прил.* yê tabûrê, yê batalîonê, yê gordan; ∽ **кома́ндир** qumandarê tabûrê.

батаре́йный *прил. воен.* yê batarêê; ∽ **ого́нь** agirkirina batarêê.

батаре́я *ж. в разн. знач.* batarê *ж.*; **электри́ческая** ∽ batarêîya êlêktrîkîyê; ∽ **парово́го отопле́ния** batarêîya hêlm-gulmê.

бати́ст *м.* çîtê tenik, batîst *м.*

бати́стовый *прил.* yê çîtê tenik, yê batîst; ∽ **плато́к** destmala ji çîtê tenik.

бато́н *м.* nanê sipî û dirêj, baton *ж.*

батра́к *м.* palê gund.

батра́цкий *прил.* yê paletîyê.

батра́чество *с. в разн. знач.* paletî *ж.*

батра́чить *несов.* paletî kirin.

бахва́литься *несов. разг.* paî dan xwe, pesnê xwe daîn, met dan xwe.

бахва́льство *с. разг.* paîyêxwedaîn *ж.*, pesnêxwedaîn *ж.*

бахрома́ *ж.* qotik *ж.*, rîşî *м.*

бахча́ *ж.* baxçe *м.*, bostan *м.*

бахчево́д *м.* baxçêvan *м.*, baxvançî *м.*, bostançî *м.*

бахчево́дство *с.* baxçebêcarkirin *ж.*, hildan û danîna baxçe, pêkanîna baxçe, baxçêvanî *ж.*

бахчев||о́й *прил.* yê baxçe, yê bostan; ∽**ы́е культу́ры** êmîşê (çerezê) baxça.

баци́лла *ж.* basîl *ж.*, mîkrob *ж.*

башка́ *ж. разг.* (*голова*) ser *м.*, kele *м.*, qaf *м.*, serî *м.*

башки́р *м.* başkîr *м.*

башки́рский *прил.* yê başkîrî, yê başkîr; ∽ **язы́к** zimanê başkîrî (başkîra).

башлы́к *м.* başliq *ж.*

башмаки́ *мн. м.* sol *ж.*; kondere *ж.* (*женские праздничные*).

башма́чник *м.* soldirû *м.*

ба́шня *ж.* birc *ж.*, kela *ж.*; **высо́кая** ∽ birca bilind; **водонапо́рная** ∽ birca avê; **оруди́йная** ∽ *воен.* birca topxanê.

баю́кать, убаю́кать bêşîk ẖejandin, lûrî-lûrî kirin (gotin).

баян *м.* (*музыкальный инструмент*) sazê bayan.

баяни́ст *м.* bayançî *м.*, sazbend *м.*, bayanîst *м.*

бди́тельность *ж.* huşyarî *ж.*, serxwebûn *ж.*, bîdarî *ж.*, guhdarî *ж.*; **проявля́ть** ∽ serxwe (serwext) bûn, bîdarî kirin.

бди́тельный *прил.* yê huşyar, yê bîdar, yê serxwe, yê guhdar; ∽ **надзо́р** qerewilê guhdar (serwext, bîdar, serxwe).

бег *м.* rev *ж.*, bez *ж.*; **эстафе́тный** ∽ reva êstafêtê; **марафо́нский** ∽ reva marafonê; ∽ **на 1000 ме́тров** reva bi 1000 mêtrê; **на бегу́** rev-rev.

бега́ *мн.* 1. (*гонки*) leca (cirîda) hespa; 2. *разг.* (*ипподром*) meîdana cirîda hespa (beza hespa).

бе́г||ать, бежа́ть, побежа́ть revîn, bezîn; **бе́гать взад и вперёд** virda-wêda bezîn, paşda û pêşda revîn; ◇ **глаза́ его́ так и ∽ают** *разг.* çevê wî diçin û tên.

бегемо́т *м.* hespa avî.

бегле́ц *м.* qaçax *м.*, revî *м.*

бе́гло *нареч.* 1. (*легко, без затруднений*) zû-zû, hêsa, bêçetinî, sivik; ~ **чита́ть** zû-zû xwendin; ~ **говори́ть** zû-zû xeberdan; 2. (*поверхностно*) serra; ~ **взгляну́ть** nihêrîn, serra dîna xwe daîn.

бе́глый *прил.* 1. *тж. в знач. сущ. м.* (*убежавший*) revî *м.*, merîyê qaçax; 2. (*быстрый*) yê zû, yê lez, yê gur; ~ **ого́нь** agirkirina lez, agirê gur; ~ **по́черк** destnivîsara lez, destnivîsara zû; 3. (*поверхностный*) yê serra; ~ **просмо́тр** nihêrîna serra.

бегово́й *прил.* yê revê, yê bezê.

бегом *нареч.* 1. reve-rev, beze-bez; 2. (*команда*) reve-rev!

беготня́ *ж.* [virda-wêda] çûîn-hatin *ж.*, dorhevbezîn *ж.*, dorhevrevîn *ж.*

бе́гств||о *с.* 1. rev *ж.*, bez *ж.*; ~ **из пле́на** ji hêsîrîyê bezîn (revîn); **спастись ~ом** bi revê xilas bûn, bi revê (bi bezê) xwe xilas kirin, bi revê aza bûn; 2. (*беспорядочное отступление*) paşdavekişandina bêtewaş.

бегу́ *см.* бежа́ть.

бегу́н *м. спорт.* revçî *м.*

бе||да́ *ж.* bela *ж.*, bedbextî *ж.*, teşqele *ж.*; **со мной случи́лась ~** bela serê min qewimî, bela hate serê min; ~ **в том, что...** bela wê yekêdana ku...; ✧ **не ~!** tişt nake!; **на мою ~ду́** bela serê min.

бедне́йш||ий *прил.* yê feqîr, yê belengaz, yê bêmilk; **~ее крестья́нство** gundîyê kesîb (belengaz, bêmilk).

бедне́ть, обедне́ть belengaz bûn; feqîr (kesîb) bûn (*нищать*); destteng bûn (*скудеть*).

бе́дность *ж.* belengazî *ж.*, hewce *м.* (*нужда*); feqîrî *ж.*, bêçaretî *ж.* (*нищета*); desttengî *ж.* (*скудость*).

бедноте́ *ж.* (*бедняки*) feqîr *м.*, kesîb *м.*, belengaz *м.*

бе́дный *прил.* 1. yê belengaz (*нуждающийся*); yê feqîr (*нищий*); yê destteng (*скудный*); 2. yê perîşan (*несчастный*); yê bextreş, yê bêbext, yê telereş (*злосчастный*); 3. *в знач. сущ. м.* merîyê kesîb.

бедня́к *м.* 1. (*неимущий*) merîyê belengaz (kesîb, feqîr); 2. (*бедный крестьянин*) gundîyê feqîr (destteng).

бедня́цк||ий *прил.* yê gundîyê belengaz (feqîr); **~ое хозя́йство** malhebûna gundîyê feqîr.

бедо́вый *прил. разг.* (*озорной*) yê zor, yê bela; ~ **ребёнок** zarane (nesitirî, netebîtî).

бе́дренн||ый *прил. анат.* yê renê, yê hêtê; **~ая кость** hestûyê renê (qalçê), parasû *м.*

бедро́ *с.* 1. *анат.* ren *ж.*, hêt *ж.*, parasû *м.*; 2. (*часть туши*) hêt *ж.*, ren *ж.*

бе́дственн||ый *прил.* yê belengaz; **~ое положе́ние** halê belengazîyê.

бе́дств||ие *с.* bela *ж.*, bedbextî *ж.*, teşqele *ж.*; **стихи́йное ~** teşqele *ж.*; **сигна́л ~ия** elametkirina (hewar-gazîya) komekê; **терпе́ть ~** (*о судне*) ketin teşqelê, ketin belaê (*derheqa gemiya*).

бе́дствовать *несов.* (*нуждаться*) hewce (belengazîyêda) bûîn.

беж *прил.* rengê qîçik (bêj).

беж||а́ть, побежа́ть 1. *см.* бе́гать; ~ **со всех ног** çirip (çapik) banzdan; ~ **йноходью** yorxe çûîn; 2. *перен.* (*о времени*) derbaz bûîn; 3. (*течь, литься*) hatin, çikîn; **кровь ~и́т из ра́ны** xûn jî birînê tê; 4. *разг.* (*литься через край*) kel çûîn, rijîn; **молоко́ ~и́т** şîr kel diçe; 5. *несов. и сов.* (*спасаться бегством*) bi bezê xwe xilas kirin, bezîn, revîn; ~ **из пле́на** ji hêsîrîyê bezîn.

бе́женец *м.* revoke *м.*, moĥacir *м.*

без *предлог* 1. (*указывает на отсутствие чего-л.*) bê, bêî; **без хлопо́т** bê şerpeze, bê menî, bê qalmeqalm; **без сомне́ния** bê-şik; **без промедле́ния** zef zû, bêsekinandin, bêderengî: **не без основа́ния** ne bêsebeb; **без моего́ ве́дома** bêî min; 2. (*в отсутствие кого-л.*) bê, bêî; **без нас не начина́йте** bêî me destpênekin; 3. (*исключая*) xênî ji...; **без вас** bêî we; **без десяти́ мину́т семь** deh deqe maîye bive heft, hefta kême deh deqîqe; ◇ **не без того́** *разг.* ne ku bêî wêyekê; **не без по́льзы** ne bê feîde, bêfeîde nînbû.

безаварийный *прил.* yê xirabnebûî.

безала́берный *прил. разг.* yê bêteher, yê bêtertîb, yê bêqaîde, yê bêînîzam (*беспорядочный*); yê bêaqil, yê bêferesat (*бестолковый*).

безалкого́льный *прил.* yê bêalkol, yê bêîçke, yê bê şerav û araq.

безапелляцио́нный *прил.* (*категорический*) yê bêxeberdan, yê bicarekêva, yê bê lam û çim.

безбе́дный *прил.* yê nefeqîr, yê nebelengaz, yê bêhewce; yê halxweş (*зажиточный*); yê bêkêmasî (*с достатком*).

безбиле́тный *прил.* yê bêbilêt.

безбо́жие *с.* bêxodanî *ж.*, bêxudêtî *ж.*, bêdînî *ж.*

безбо́жник *м.* merîyê bêxuda (bêîman, bêdîn).

безболе́зненный *прил.* 1. yê bêêşandin, yê bêtelkirin, yê bêêş, yê bêazarî; **~ая опера́ция** qelaştina bêêşandin (bêêş); 2. *перен.* (*безвредный*) yê bêzerar, yê bêzîyan, yê hêsa.

безборо́дый *прил.* yê bêrû; yê kose.

безбоя́зненно *нареч.* bêtirs, bêxof.

безбоя́зненный *прил.* yê netirsonek, yê bêxof, yê bêtirs, yê bêsaw; yê cesûr, yê bicuret (*смелый*).

безбре́жный *прил.* (*безграничный*) yê bêhed, yê bêser û binî, yê bêqerax; **~ое мо́ре** bera bêqerax.

безве́стность *ж.* navundaî *ж.*, bênavî *ж.*, undabûîn *ж.*, neeyanî *ж.*, nekivşî *ж.* (*незаметность*); nenasî *ж.*, nebeledî *ж.* (*неизвестность*).

безве́стный *прил.* yê navunda, yê bênav, yê undabûî; yê neeyan, yê nekivş (*незаметный*); yê nenas (*неизвестный*).

безве́тренный *прил.* yê bêba; **~ая пого́да, ~ день** roja bêba.

безве́трие *с.* bêbaî *ж.*

безви́нный *прил.* yê bêguneh, yê bêeîb, yê bêsûc.

безвку́сие *с.*, **безвку́сица** *ж.* bêtemî *ж.*

безвку́сный *прил.* yê bêtem; yê bêmiz (*только о еде*); yê nexweş (*невкусный*); yê temsar (*пресный*); **~ая еда́** xwerina bêtem.

безвла́стие *с.* bêhukumatî *ж.*, bêdîwantî *ж.*, bêserkarî *ж.*, bêserwerî *ж.*

безво́дный *прил.* yê bêav; **~ая пусты́ня** deşta bêav.

безво́дье *с.* bêavî *ж.*, demî *ж.*

безвозвра́тно *нареч.* 1. (*полностью невозвратимо*) lapte; 2. (*навсегда*) bêvegerandin, bona hertîm, hergavtî; **~ исчезнуть** bêser-bêberate unda bûîn.

безвозвра́тный *прил.* 1. (*невозвратимый*) yê bêvegerandin; 2. (*не подлежащий возврату*) yê bêvegerandinê, yê paşda naê vegerandinê; **~ая ссу́да** deynê bêvegerandinê, deynê ku îdî paşda nadin.

безвозду́шный *прил.* yê bêhewa; **~ое простра́нство** cîyê bêhewa.

безвозме́здно *нареч.* bêheq, badîhewa, belaş; mufte, bêmizd (*даром*); **получи́ть что-л. ~** tiştek bêheq (belaş) standin.

безвозме́здный *прил.* yê bêheq, yê badîhewa, yê belaş; yê muíte, yê bêmizd (*даровой*).

безво́лие *с.* bêîrade *ж.*; bêkamî *ж.*, sistî *ж.* (*слабость*).

безволо́сый *прил.* yê bêpor, yê bêmû; yê keçel (*лысый*); yê kose (*со слабой растительностью — о мужчине*).

безво́льный *прил.* yê bêîrade; yê sist, yê bêkam (*слабый*).

безвре́дный *прил.* yê bêzerar, yê bêzîyan.

безвре́менн||ый *прил.* yê bêwext, yê li newextêda; **~ая кончи́на** wîfata (mirina) bêwext.

безвы́ездно *нареч.* bêhereketî, bêderketin, bêçûîn-hatin.

безвы́ходность *ж.* neçarî *ж.*, bêîlacî *ж.*, bêçaretî *ж.*; **~ положе́ния** bêîlacîya hal, bêgavî *ж.*

безвы́ходн||ый *прил.* yê neçar, yê bêîlac, yê bêrê; **попа́сть в ~ое положе́ние** bêîlac maîn, ketin li nava halê bêîlacîyê.

безгла́сный *прил.* 1. (*молчаливый*) yê bêseîd, yê ker-lal, yê bêdev; 2. *перен.* (*не имеющий собственного мнения*) yê bêfikir, yê bênêt.

безголо́вый *прил.* 1. yê bêserî; yê serbirî (*обезглавленный*); 2. *перен. разг.* (*глупый*) yê bêaqil, yê axmax; 3. *перен. разг.* (*забывчивый, рассеянный*) yê bêbîr, yê bîrreş, yê fikirbela.

безгра́мотно *нареч.* 1. (*неграмотно*) nezantî, bêsewdetî; 2. (*невежественно*) nezantî; 3. nerast (*неправильно*); şaştî (*ошибочно*); **чертёж сде́лан ~** neqş (xaz) xirab hatîye çêkirinê.

безгра́мотность *ж.* 1. bêxwendîtî *ж.*, bêsewdetî *ж.*, nezanî *ж.* (*неграмотность*); kêmzanbûn *ж.*, nîvxwendî *ж.* (*малограмотность*); 2. nezanî *ж.*, bêxeberî *ж.* (*невежество*); nebeledî *ж.* (*неосведомлённость*); 3. nerastî *ж.* (*неправильность*); şaşî *ж.* (*ошибочность*).

безгра́мотный *прил.* 1. yê bêxwendî, yê nezan, yê bêsewde (*неграмотный*); yê kêmzan (*малограмотный*); 2. (*невежественный*) yê bêxeber, yê nezan, yê nexwendî; 3. yê nerast (*неправильный*); yê şaş (*ошибочный*).

безгранйчн||ый *прил.* 1. yê bêser û binî, yê bêhed, yê bêaxir, yê bêhudûd; **~ые просто́ры степе́й** deştê bêser û bêbinî; 2. *перен.* yê bêhesab, yê ferz.

безда́рность *ж.* 1. bêferesatî *ж.* (*отсутствие одарённости*); bêaqilî *ж.*, feştî *ж.* (*непонятливость*); femkorî *ж.* (*глупость*); 2. (*бездарный человек*) merîyê bêaqil (kêmaqil).

безда́рный *прил.* yê bêferesat; yê bêaqil; yê bêfem (*непонятливый*); yê femkor, yê axmax (*глупый*).

безде́йствие *с.* bêemelî *ж.*, bêkarî *ж.*; tembelî *ж.*, bêxîretî *ж.* (*неповоротливость, леность*).

безде́йствовать *несов.* bêemelî kirin, şuxul nekirin; boş-betal rûniştin, bêîş maîn (*ничего не делать*).

безде́лица *ж.* tiştê bêkêr (bêemel, bêkar, hêsa); tiştê neçetin (*нетрудная вещь*).

безделу́шка *ж.* mijûlok *ж.*

безде́лье *с.* bêşuxulî *ж.*, bêîşî *ж.*, bêkarî *ж.*, bêqulixî *ж.*; bêemelî *ж.* (*бездействие*); tembelî *ж.* (*леность*).

безде́льник *м.* merîyê bêîş (bêqulix, bêxebat, bêkare); merîyê bêemel (*бездеятельный человек*); merîyê tembel (*лентяй*).

безде́льничать *несов.* bêemelî kirin, şuxul (kar) nekirin; tembelî kirin (*лениться*); betal gerîn, boş-betal runiştin (*ничего не делать*).

безде́нежный *прил.* yê bêpere; yê destteng (*ограниченный в средствах*).

безде́нежье *с.* bêperetî *ж.*; desttengî *ж.* (*ограниченность средств*).

бездéтность *ж.* bêewledî *ж.*, bêzarî *ж.*, bêtifalî *ж.*, zartunebûn *ж.*

бездéтный *прил.* yê bêzar, yê bêewlad, yê bêzuret, yê bêtifal.

бездéятельность *ж.* bêkarî *ж.*, bêxebatî *ж.*, bêşuxulî *ж.*, bêemelî *ж.*; bêxîretî *ж.* (*инертность*).

бездéятельный *прил.* yê bêkare; yê bêxîret (*инертный*).

бéздна *ж.* 1. (*пропасть*) zinar *м.*, bêbinî *ж.*; 2. (*пучина*) binê berê (bîrê); 3. *разг.* (*множество*) bêhesab, bêhed-bêhesab, zef; **у меня́ ~ дел** şuxulê min zefe, şuxulê min gelek heîye.

бездóждье *с.* bêbaranî *ж.*; hişkî *ж.* (*засуха*).

бездоказáтельность *ж.* bêîzbatî *ж.*; bêbinyatî *ж.*, bêesasî *ж.* (*необоснованность*).

бездоказáтельный *прил.* yê îzbatnebûî, yê bêîzbat; yê bêesas, yê bêbinyat (*необоснованный*).

бездóмный *прил.* yê bêsitar, yê bêmal, yê bêmal û hal (*беспризорный*); yê bêxanî-xudan, yê bêavaî (*не имеющий крова*); yê berdîwara, yê bêserpa (*бесприютный*).

бездóнный *прил.* 1. yê bêbinî; 2. *перен.* (*глубокий*) yê kûr.

бездорóжье *с.* 1. (*отсутствие дорог*) bêrêtî *ж.*; 2. (*распутица*) rêxirabî *ж.*

бездохóдный *прил.* yê bêkar, yê bêfeîde, yê bêsûîde, yê bêxêr.

бездýмный *прил.* yê bêfikir; yê bêxem (*беспечальный*); yê bêxîret (*беспечный*).

бездýшие *с.* bêruhî *ж.*, bêînsafî *ж.*; dilkevirî *ж.*, dilqaîmî *ж.* (*жестокосердие*); bêremî *ж.* (*безжалостность*); bêdilî *ж.* (*бессердечие*); bêîmanî *ж.* (*жестокость*).

бездýшный *прил.* yê bêruh; yê dilkevir, yê dilqaîm (*жестокосердный*); yê bêrem (*жестокий*); yê bêdil (*бессердечный*); yê bêmerûmet (*безжалостный*).

бездымный *прил.* yê bêdû, yê dû nake; **~ пóрох** barûta bêdû.

бездыхáнный *прил.* yê bêruh, yê neruhber, yê bênefes; yê mirî (*мёртвый*).

безжáлостный *прил.* yê bêînsaf; yê bêrem (*жестокий*); yê dilkevir (*жестокосердный*); yê bêdil (*бессердечный*); yê bêbexşandin (*беспощадный*).

безжúзненный *прил.* 1. yê mirî, yê candaî, yê bêemrî, yê teẍdîrdaî (*мёртвый*); yê bêruh (*бездыханный*); **~ое тéло** cinyazê bêruh; 2. *перен.* yê nesaẍ, yê ne ber bi çev, yê nekivş, yê neeyan (*невыразительный*); yê sist (*слабый*).

беззабóтность *ж.* bêtalaşî *ж.*; bêxemî *ж.*, bêderdî *ж.* (*беспечальность*); bêfikirî *ж.* (*бездумность*).

беззабóтный *прил.* yê bêtalaş; yê bêderd, yê bêxem (*беспечальный*); yê bêfikir (*бездумный*).

беззавéтно *нареч.* bi dil û can; bi vîfadarî, bêperva (*преданно*); bêaxir, bêhesab (*безгранично*); **~ любúть рóдину** bi dil û can weten ẍiz kirin.

беззавéтный *прил.* yê dil û can; yê vîfadarî, yê bêperva (*преданный*); yê bêaxir, yê bêhesab (*безграничный*); **~ое служéние нарóду** qulixkirina bona muxulqet ya vîfadarî (bêperva); **~ая хрáбрость** merxasîya bêperva.

беззакóние *с.* 1. (*отсутствие законности*) bêqanûnî *ж.*; **борьбá с ~ем** bêqanûnîyêra şer kirin, miqabilî bêqanûnîyê şer kirin; 2. (*беззаконный поступок*) bêqanûntîkirin *ж.*, bêqaîdekirin *ж.*

беззакóнный *прил.* yê bêqanûnî, yê qanûnnenas.

беззасте́нчивость *ж.* bêşermî *ж.*, bêbextî *ж.*, bêabûrî *ж.*, bêarî *ж.*, bêheya *ж.* (*бесстыдство*); telaqreşî *ж.*, mariztî *ж.*, festî *ж.* (*наглость*).

беззасте́нчивый *прил.* yê bêşerm, yê bêbext, yê bêar, yê bêabûr, yê bêheya (*бесстыдный*); yê telaqreş (*наглый*).

беззащи́тность *ж.* belengazî *ж.*, bêserbestî *ж.*; sistî *ж.* (*слабость*); bêkomekî *ж.*, beçaretî *ж.*, bêîmdadî *ж.*, bêkomekdarî *ж.* (*беспомощность*).

беззащи́тный *прил.* yê belengaz, yê bêserbest; yê sist (*слабый*); yê bêkomek, yê bêçare, yê bêîmdad, yê bêîlac (*беспомощный*).

беззвёздный *прил.* yê bêsteîrk.

беззву́чный *прил.* yê bêdeng, yê bêdengî; yê sekitî, yê bêsewt, yê bêdev, yê milûk (*молчаливый*).

безземе́лье *с.* bêxwelîtî *ж.*, bêerdî *ж.* (*отсутствие неиспользованной земли*); bêmilkî *ж.* (*отсутствие собственного участка земли*).

безземе́льный *прил.* yê bêxwelî, yê bêerd (*не пользующийся землёй*); yê bêmilk (*не имеющий собственного участка земли*).

беззло́бный *прил.* yê bêhers, yê nehers, yê neşerûd, yê bêzerar, yê bêkîn; yê dilnerm (*мягкосердечный*).

беззу́б||ый *прил.* 1. yê bêdiran, yê kelxot; 2. *перен.* (*бессильный*) yê sist, yê bêqewet; **~ая кри́тика** tenqîda sist (tewekel).

безле́сный *прил.* yê bêmêşe, yê bêdar.

безли́чн||ый *прил.* 1. yê bêrû, yê bêxeîset, yê bêkes; **~ человéк** merîyê bêxeîset; 2. *грам.* yê bênav, yê nekivş; **~ глагóл** fêla nekivş; **~ое предложéние** cumla bêşikil.

безлошáдник *м.* gundîyê bêhesp.

безлошáдный *прил.* yê bêhesp.

безлýнный *прил.* yê bêhîv, yê bêmeh.

безлю́дный *прил.* yê bêmeriv, yê bêkes, yê bêxelq; yê bêmuxulqet, yê bêcimaet (*незаселённый*); yê cimaet lê kêm (*малонаселённый*); yê xalî, yê vala (*пустынный*).

безлю́дье *с.* bêmerivî *ж.*, bêkesî *ж.*; bêcimaetî *ж.* (*отсутствие населения*). **пп**

безмéн *м.* terezûîya desta, mêzîn *ж.*

безмéрный *прил.* yê zef (*многочисленный*); yê bêhesab (*бессчётный*); yê bêser û binî, yê bêkênar (*безбрежный*); yê bêaxir, yê bêhed (*безграничный*).

безмóзглый *прил. разг.* yê bêaqil, yê axmax, yê bêfem, yê femkor.

безмóлвие *с.* bêdengî *ж.*, bêsewtî *ж.*; kerbûn *ж.* (*молчание*).

безмóлвный *прил.* yê kerbûî, yê hişbûî; yê sekitî (*молчаливый*); yê bêsewt, yê bêdeng, yê bêdev, yê milûk (*беззвучный*).

безмóлствовать *несов.* dengê xwe nekirin (*молчать*); ker bûîn (*умолкать*); tişt negotin, ker-lal bûn (*не говорить ни слова*).

безмото́рный *прил.* yê bêmotorî.

безмяте́жность *ж.* hêsatî *ж.*, rehetî *ж.*, eminî *ж.*, edilaî *ж.*, aramî *ж.*

безмяте́жный *прил.* yê hêsa, yê rehet, yê emin, yê aram, yê milûk.

безнадёжный *прил.* yê bêmikan, yê bêomîd, yê bêmireş, yê bêguman, yê bêîtbar; yê berteref, yê bêtereî (*о больном*); **~ больнóй** nexweşê bêtereî (bertereî); **~ тупи́ца** axmaxê bêomîd.

безнадзóрный *прил.* yê beredaî, yê bêsihab, yê bêxweî, yê bêxudan (*бесхозный*); **~ ребёнок** zara bêxweî (beredaî).

безнака́занный *прил.* yê bêceza, yê bêsûc.

безнали́чный *прил.* yê bênexd; ~ **расчёт** ĥesabrastkirina bênexd.

безнача́лие *с.* bêserî *ж.*; bêserkarî *ж.*, bêserverî *ж.*, bêserdarî *ж.* (*безвластие*); xweserî *ж.* (*самотёк*).

безно́гий *прил.* 1. yê bêling, yê lingbirî, yê bêpê; 2. *в знач. сущ. м.* merîyê bêling (bêpê).

безнра́вственность *ж.* xeîsetxirabî *ж.*, bênamûsî *ж.*, telaqreşî *ж.*; bêabûrî *ж.*, bêşermî *ж.* (*бесстыдство*).

безнра́вственный *прил.* yê bêxeîset, yê bênamûs, yê telaqreş; yê bêabûr, ye bêşerm (*бесстыдный*).

безо *см.* без.

безоби́дный *прил.* yê bêzerar, yê bêxeîd.

безо́блачн||ый *прил. прям., перен.* yê bêewir, yê saî; ~**ое не́бо** ezmanê bêewir; ~**ое сча́стье** bextê bêxem.

безобра́зие *с.* 1. (*уродливость*) nepakî *ж.*, bêtewşetî *ж.*, bêqilixtî *ж.*; 2. *разг.* (*безобразный поступок*) nepaktîya rezîlî, xirabkarî *ж.*, şuxulê rezîle, nepakî *ж.*

безобра́зничать *несов. разг.* nesî (nepaktî) kirin (*озорничать*); harî (nestî) kirin (*буйствовать*); xirabî (xirab) kirin, şikenandin (*портить, ломать*); bêlaîqî kirin (*поступать недостойно*).

безобра́зный *прил.* 1. yê nebedew, yê pis, yê kiret; 2. *перен.* yê bêtewşe, yê xirab, yê nepak; yê nelaîq (*недостойный*).

безоговоро́чно *нареч.* bêxeberdan, bê lam û çim, bêgilî-gotin; **э́то усло́вие бы́ло при́нято** ~ ew qirar bêxeberdan hate qebûlkirinê.

безоговоро́чн||ый *прил.* yê bêxeberdan, yê bê lam û çim, yê bêgilî-gotin; ~**ая капитуля́ция** teslîmbûna bêxeberdan (bêgilî-gotin).

безопа́сност||ь *ж.* bêxofî *ж.*, bêsawî *ж.*, bêtirsî *ж.*, eminî *ж.*, bêxeterî *ж.*; **находи́ться в ~ти** li bêxofîyêda bûîn; **охра́на госуда́рственной ~ти** xweîkirina bêxoftîya dewletê; ◇ **Сове́т Безопа́сности** Şêwra Eminîyê (Bêxofîyê, Bêsawîyê).

безопа́сн||ый *прил.* yê bêxof, yê emin; **в ~ом ме́сте** li cîyê bêxofda; ~**ая бри́тва** dûzanê bêxof (bêsaw).

безору́жный *прил.* yê bêsîliĥ, yê bêçek.

безостано́вочный *прил.* yê bêsekinandinê, yê bêbînstandinê.

безотве́тный *прил.* yê şermoke, yê ker û lal, yê bêdev (*покорный, безгласный*); yê bêcihab, yê bêzar, yê nedîharî (*бессловесный*).

безотве́тственность *ж.* bêcihabdartî *ж.*

безотве́тственный *прил.* 1. (*не несущий ответственности*) yê bêcihabdar, yê neber cihabdarîyê; 2. yê bêcihabdar (*лишённый чувства ответственности*); yê tewekel (*небрежный*).

безотка́зный *прил.* yê bêînkar; yê saxlem (*исправный*); yê rind, yê qenc, yê baş (*хороший*).

безотлага́тельный *прил.* yê bêdereng, yê bêsekinandinê (*незамедлительный*); yê ferz (*неотложный*); yê mitleq (*непременный*); yê miqîm, yê ese, yê eseî (*обязательный*).

безотноси́тельно *нареч.* bêhelaqetî, bêguhdartî, bêhesab, bêhesabtî.

безотчётность *ж.* 1. (*бессознательность*) bêaqilî *ж.*, bêkêmalî *ж.*; 2. (*отсутствие контроля*) bêhesabî *ж.*, guhnedaîn *ж.*, bêguhdarî *ж.*, bêserwerî *ж.*

безотчётный *прил.* 1. (*бессознательный*) yê bêaqil, yê bêhiş; 2. (*бесконтрольный*) yê bêserwerî, yê bêguhdarî.

безоши́бочный *прил.* yê bêqelet, yê bêşaşî; yê rast (*правильный*).

безрабо́тица *ж.* bêxebatî *ж.*, bêşuxulî *ж.*, bêxizmetî *ж.*, bêkarî *ж.*, bêîşî *ж.*

безрабо́тный *прил.* 1. yê bêxebat, yê bêşuxul, yê bêîş, yê bêkar; 2. *в знач. сущ. м.* merîyê bêxizmet (bêxebat, bêkar, bêîş, bêşuxul).

безра́достный *прил.* yê dilxem, yê bêeşq, yê pirçûkirî (*мрачный*); yê dilteng, yê mirûzkirî (*грустный*).

безразде́льный *прил.* yê bêparevekirî, yê bêcudaî, yê başqenekirî.

безрази́чие *с.* bêtalaşî *ж.*, bêfirqî *ж.*, tewekelî *ж.*, bêhewasî *ж.*

безрази́чно *нареч.* 1. (*безучастно*) bêtalaş, bêguhdarî, bêtevaî, bêtevbihirandin; 2. *в знач. сказ.* yeke, talaş nîne, firqî tune; **э́то для него́** ~ ew yek talaşa wî nîne; ~ **кто** yeke kêhebe; ~ **где** yeke kêderêbe; ~ **когда́** firqî tune kenge, yeke çiçaxî, çi wextîbe yeke.

безрази́чн||ый *прил.* yê bêtalaş, yê bêfirqî, yê bêtexayur, yê bênewas; **проявля́ть ~ое отноше́ние** helaqetîya bêtalaşîyê nîşan kirin, bêtalaşî dan eyankirinê.

безрассу́дный *прил.* yê bêhiş; yê femkor, yê bêaqil (*глупый*); yê bodelanî (*безумный*); yê aqilsivik (*легкомысленный*); ~ **посту́пок** kirina bêaqilî.

безрассу́дство *с.* bêhişî *ж.*; femkorî *ж.*, axmaxî *ж.*, bêaqilî *ж.* (*глупость*); bodelanî *ж.* (*безумство*); aqilsivikî *ж.* (*легкомыслие*).

безрезульта́тность *ж.* bênetîce *ж.*, bêhasilî *ж.* (*бесплодность*); bêaxirî *ж.* (*незавершённость*); bêfeîdetî *ж.* (*бесполезность*).

безрезульта́тный *прил.* yê bêqinîyat, yê bêhasil (*бесплодный*); yê bêaxir (*незавершённый*); yê bêfeîde (*бесполезный*).

безро́т||ий *прил.* yê bêstire; ~**ая коро́ва** çêleka bêstire.

безро́дный *прил.* yê bêcins, yê bêdê-bav (*без родных*); yê êtîm (*осиротевший*); yê tenê, yê bêesil, yê bêocax (*одинокий*).

безро́потный *прил.* yê bêxeberdan, yê bêgilî, yê bêgotinî, yê bê lam û çim, yê bêdev, yê bêdeng.

безруко́вка *ж.* kirasê bêmil.

безру́кий *прил.* 1. yê bêdest; yê yekdest (*однорукий*); 2. *перен. разг.* (*неловкий*) yê kutkutok, yê fişfişok, yê sisto-misto.

безубы́точный *прил.* yê bêzîyan.

безуда́рный *прил. лингв.* yê bêderb, yê bêteqil; ~ **слог** banga bêderb.

безуде́ржный *прил.* yê bêzeftkirinê, yê nesekinandinê, yê nasekinê.

безукори́зненно *нареч.* bêqusûr (*безупречно*); qenc, rind, baş (*хорошо*); bêkêmasî, bêlome (*без изъяна*).

безукори́зненн||ый *прил.* yê bêqusûr (*безупречный*); yê qenc (*хороший*); yê bêkêmasî, yê bêlome (*без изъяна*); ~**ая рабо́та** xebata bêkêmasî (bêqusûr).

безу́мец *м.* 1. (*безрассудный человек*) merîyê bêhiş (bêhemdê xwe); merîyê bêaqil (axmax) (*глупец*); 2. *уст.* (*сумасшедший*) merîyê dîn (gêj, cinû, cinaketî).

безу́мие *с.* 1. bêhişî *ж.* (*безрассудный поступок*); axmaxî *ж.*, bêaqilî *ж.* (*глупость*); 2. *уст.* (*сумасшествие*) dînî[tî] *ж.*, gêjî *ж.*, cinûtî *ж.*

безу́мн||ый *прил.* 1. yê bêhiş, yê bêhemdê xwe, yê bêfikir (*безрассудный*); yê axmax, yê bêaqil (*глупый*); ~**ая отва́га** mêrxasîya ecêb; 2. *разг.* (*очень сильный*) yê zef qaîm; ~**ая уста́лость** westîyana qaîm; 3. *тж. в знач. сущ. м. уст.* (*сумасшедший*) merîyê dîn (gêj).

безу́мство *с.* 1. (*сумасшествие*) cinûtî *ж.*, dînaî *ж.*; 2. bêhişî *ж.* (*безрассудство*); bodelanî *ж.*, bêaqilî *ж.* (*глупость*).

безупре́чн||ый *прил.* yê bêqusûr, yê bêtene, yê bêkêmasî, yê bêlome; **~ая че́стность** namûsîya bêqusûr, rastîya bêqusûr (helal).

безусло́вно 1. *нареч.* (*безоговорочно*) bêxeberdan, bêgilî-gotin, bê lam û çim; 2. *вводн. сл.* (*несомненно*) bêşik, bêgilî, helbet; **ты, ~, прав** bêşik tu rastî (heqî).

безусло́вн||ый *прил.* 1. yê mitleq (*абсолютный*); yê bêşik (*несомненный*); 2. (*безоговорочный*) yê bêxeberdan, yê bê lam û çim, yê bêgilî-gotin.

безуспе́шно *нареч.* bêfeîdetî (*бесполезно*); badîhewa (*впустую*); bênetîce (*безрезультатно*); bêziret (*бесплодно*).

безуспе́шный *прил.* yê bêfeîde (*бесполезный*); yê badîhewa, yê betal (*напрасный*); yê bênetîce (*безрезультатный*); yê bêhasil, yê bêtişt (*бесплодный*).

безу́сый *прил.* yê bêsimbêl; yê kose.

безуте́шный *прил.* yê dilxem (*горестный*); yê dilteng (*грустный*).

безу́хий *прил.* yê bêguh; yê yekguh (*одноухий*).

безуча́стие *с.*, **безуча́стность** *ж.* bêtevbûn *ж.*, bêtalaşî *ж.* (*безразличие*); bêguhdarî *ж.* (*невнимание*).

безуча́стный *прил.* yê bêtevbûn, yê bêtalaş (*безразличный*); yê bêguhdar, yê bêteẍayur (*невнимательный*).

безыде́йность *ж.* bênêtî *ж.*, bêfikirî *ж.*

безыде́йный *прил.* yê bênêt, yê bêfikir.

безызве́стность *ж.* nekivşî *ж.*, bênavdartî *ж.*, bênavî *ж.*

безызве́стный *прил.* yê nekivş, yê bênav.

безымённый *прил.* yê bênav.

безымя́нный *прил.*: **~ па́лец** bobelîçk *ж.*

безынициати́вный *прил.* yê nejîr, yê bêînîsîatîv, yê beserxwetî.

безыску́сственный *прил.* yê çênekirî, yê bêqelp, yê tebîetîyê.

безысхо́дный *прил.* yê bêîlac, yê bêrê.

бей *см.* бить.

бек *м. ист.* beg *м.*, aẍa *м.*

бека́с *м. зоол.* bêkas *ж.*

беле||на́ *ж. бот.* benc *м.*; ◇ **~ны́ объе́сться** *разг.* gêj bûîn; *вульг.* mejûyê kera xwerin.

белён||ый *прил.* yê sipîkirî; **~ая ткань** perçê sipîkirî (sipî).

белёсый *прил.* yê sipîlêxistî; yê kever.

беле́ть, побеле́ть 1. (*становиться белым*) sipî bûîn; 2. *тк. несов.* (*виднеться — о белом*) sipî kirin; 3. *перен.* (*бледнеть*) sipîçolkî bûîn.

белизна́ *ж.* sipîtaî *ж.*, çîlqerqaşî *ж.*, qerqaşî *ж.*, kever *ж.*

бели́ла *мн.* (*краска*) dermanê (rengê) sipî.

бели́ть 1. *сов.* вы́белить, побели́ть (*покрывать белым*) sipî kirin; **~ потолок** arîk (ban) sipî kirin; 2. *сов.* вы́белить (*ткань и т. п.*) ji rengê esbî daîn temîzkirinê.

бе́личий *прил.* yê sencabî; **~ мех** postê sencabî.

бе́лка *ж.* sencab *ж.*

белковя́на *ж. биол.* sipîk *ж.*

белко́вый *прил. биол.* yê sipîkê, yê sipî.

беллетри́ст *м.* edebîyetçî *м.*, bêlêtrîst *м.*, nivîsarkarê serhatîya.

беллетри́стика *ж.* edebîyet *ж.*, nivîsandina serhatîya.

белово́й *прил.*: **~ экземпля́р** nivîsara temîz, destnivîsara eslî.

белогварде́ец *м. ист.* gardê sipî.

белогварде́йский *прил. ист.* yê gardê sipî.

белóк *м.* 1. (*глáза*) sipîka çev; 2. (*яйцá*) sipîka hêkê; 3. *биол.* sipîk *ж.*, sipîtaî *ж.*

белокрóвие *с. мед.* xûnsipîtî *ж.*, xûnsipîbûn *ж.*

белолúцый *прил.* yê sûretsipî, yê rûqerqaş.

белорýс *м.* bêlorûs *м.*

белорýсский *прил.* yê bêlorûsî; ~ **язы́к** zimanê bêlorûsî (bêlorûsa).

белорýчка *м., ж.* nazik *ж.*, delal *ж.*, destsipî *ж.*

белоры́бица *ж.* mesîyê sipî.

белоснéжный *прил.* yê sipî, yê mîna berfê, yê kever, yê çîleqerqaş.

белошвéйка *ж.* terzîya kincê sipî; kincdirîya (terzîya) kincê binî.

белоэмигрáнт *м.* muhacîrê sipî.

белýга *ж.* mesîyê bêlûg.

бéл||ый *прил. в разн. знач.* yê sipî, yê kever, yê beyaz; ~ **плато́к** destmala sipî; ~ **хлеб** nanê sipî; ~**ое вино́** şerava sipî; ~ **как полотно́** mîna sipîçalê sipîye; ✧ ~**ые** (*белогвардейцы*) *ист.* gardê sipî; **средь ~а дня** *разг.* li vê dinê, bi roj; **на ~ом све́те** *разг.* dinêda; **довести́ до ~ого кале́ния** kerbûî kirin; ~**ое зо́лото** (*хлопок*) zêrê sipî (*petbû*).

бельги́ец *м.* merîyê bêljîk.

бельги́йский *прил.* yê bêljîk.

бельё *с.*: **натéльное** ~ kincê binî, kiras-derpê; **постéльное** ~ lihêf-doşek, nivîn *м.*; **столо́вое** ~ destexan *ж.*, destexana xwerekxanê.

бельмó *с.* bîrka ser çeva.

· бельэта́ж *м.* qetê duda; bêlêtaj *ж.* (*тж. театр.*).

беля́к *м. охот.* kewrûşk *ж.*, kewrîşk *ж.* (*ya sipî*).

бенга́льский *прил.* yê bêngalê, yê bêngalî; ~ **тигр** babirê bêngalê; ~ **язы́к** zimanê bêngalî; ✧ ~ **ого́нь** agirê bêngalê.

бензи́н *м.* bênzîn *ж.*

бензи́новый *прил.* yê bênzînê.

бензоба́к *м.* kûpê (derdana, devoê) bênzînê.

бензоколо́нка *ж.* birca (cîyê) bênzînê.

бензо́л *м.* bênzol *ж.*

бензонасóс *м.* destgê bênzînkêşîyê.

бензопрово́д *м.* lûla bênzînê.

бензофи́льтр *м.* destgê (maşîna) bênzîntemîzkirînê (parzûnkirinê).

берда́нка *ж. уст.* tivinga bêrdang.

бéрег *м.* lêv *ж.*, berî *м.*, dev *м.*; qerax *ж.* (*край*); ~ **мóря** devê berê.

берегов||óй *прил.* yê devê avê, yê lêv, yê berî; yê qeraxê; ~ **вéтер** baê devê berê; ~**áя ли́ния** xeta devê berê; ~**áя артилле́рия** topxana devê berê.

бередúть, разбередúть aciz kirin; ✧ ~ **ра́ну** birîn tel kirin (êşandin, kolan).

бережли́вость *ж.* malxweîkirin *ж.*, miqatbûn *ж.*; xweîkirin *ж.*, guhdan *ж.* (*сохранение*).

бережли́вый *прил.* yê malxweîkirinê, yê serxwe, yê şereza; ~ **хозя́ин** malxwê serxwe (malxweîkirinê, şereza).

бéрежно *нареч.* 1. (*осторожно*) fesal, hêdî; 2. (*заботливо, внимательно*) biguhdartî.

бéрежный *прил.* 1. (*осторожный*) yê fesal, yê hêdî; 2. (*заботливый, внимательный*) yê hêrî, yê guhdar.

берёза *ж.* dara sipî, sipindar *ж.*

березня́к *м.* mêşê darê sipî, mêşê sipindara.

берёзовый *прил.* yê sipindarê.

бере́менеть, забере́менеть giran bûîn, duhalî bûîn, hemle bûîn, pê maîn.

бере́менная *прил.* 1. ya giran, ya hemle, ya duhalî; 2. *в знач. сущ. ж.* jina giran (hemle, duhalî).

бере́менность *ж.* giranî *ж.*, duhalî *ж.*, hemlebûn *ж.*

берёста *ж.* qalçika dara sipî.

бере́чь *несов. в разн. знач.* xweî kirin, guh daîn, miqat bûîn; ~ **наро́дное досто́яние** malê mu-xulqetîyê xweî kirin; ~ **своё вре́мя** wextê xwe xweî kirin; ~ **своё здоро́вье** xwe xweî kirin, seheta (sehet-qeweta) xwe xweî kirin.

бере́||чься *несов.* xwe xweî kirin, miqatî xwe bûîn, guh daîn xwe, guhdarîya xwe kirin; ~ **просту́ды** ji sermê xwe xweî kirin; ◇ ~ **ги́сь!** fesal!

бери́лл *м. мин.* bêrîl *м.*

бе́ркут *м. зоол.* burgut *м.*

берло́га *ж.*: **медве́жья** ~ qula hirçê.

беру́ *см.* брать.

берцо́в||ый *прил. анат.*: **больша́я** ~**ая кость** hestûîyê renê yê mezin; **ма́лая** ~**ая кость** hestûîyê renê yê hûr.

бес *м.* dêw *м.*, cin *м.*

бесе́||да *ж.* qise *ж.*, sohbet *ж.*, xeberdan *ж.*, gilî-goîn *ж.*; **провести́** ~**ду** (*о чём-л.*) (*derheqa tiştekîda*) qise kirin.

бесе́довать *несов.* qise (sohbet) kirin, xeberdan, gilî kirin.

беси́ть, взбеси́ть cina xistin, hêrs kirin (rakirin); kerbûî kirin (*выводить из себя*); ketin kirê (*keseki*), cina xistin (*раздражать*).

беси́ться, взбеси́ться 1. (*заболевать бешенством*) har (nes) bûn, tepa ketin; 2. *перен.* (*неистовствовать*) hêrs bûn, cina ketin.

бескла́ссов||ый *прил.* yê bêsinif; ~**ое коммунисти́ческое о́бщество** cimaeta komûnîstîyê ya bêsinif.

бескозы́рка *ж.* telik *м.*, telpik *м.*

бесконе́чно||сть *ж.* bêaxirî *ж.*; bêhesabî *ж.*, bêjimarî *ж.* (*неисчислимое количество*); bêser û bêbinî *ж.*, bêsînorî *ж.* (*безграничность*); ◇ **до** ~**ти** *разг.* heta-hetaîyê, hertim.

бесконе́чный *прил.* 1. yê bêaxirî; yê bêser û binî, yê bêsînor, yê bêhudûd (*безграничный*); yê bêjimar, yê bêhesab (*бессчётный*); 2. *разг.* (*длинный*) yê zef dirêj, yê bêaxirî, yê bêkuîabûn; ~ **разгово́р** xeberdana bêaxir (dirêj).

бесконтро́льность *ж.* bêkontrolî *ж.*, bêserwerî *ж.*

бесконтро́льный *прил.* yê bêmiqatbûn, yê bêserwer; yê bêxweî (*бесхозный*); yê bêguhdarî (*оставленный без внимания*).

бескро́мница *ж.* bêaliîî *ж.*, bêdebrî *ж.*, kêmasîya (xelaîya) debrê.

бескоро́вный *прил.* yê bêçêlek.

бескоры́стие *с.* bêminetî *ж.*, bêqerzî *ж.*; dilsaxî *ж.* (*чистосердечие*).

бескоры́стно *нареч.* belaş, bêtematî; ~ **помога́ть** bêtematî komek daîn.

бескоры́стн||ый *прил.* yê netema, yê bêqerz; ~**ая бра́тская по́мощь** komeka biratîyê ya bêqerz.

бескра́йний *прил.* yê bêqerax (*неоконченный*); yê bêsînor, yê bêhed, yê bêser û binî, yê bêhudûd (*безграничный*).

бескри́зисн||ый *прил.* yê bêbohranî; ~**ая социалисти́ческая эконо́мика** êkonomîka sosyalîstîyê ya bêbohranî.

бескро́вный *прил.* 1. (*бледный*) yê bêxûn, yê rengketî, yê bêreng, yê sipîçolkî; 2. (*без кровопролития*) yê bêxûnrêtînê, yê bêxûnrêjîyê.

бескры́л||ый *прил.* 1. yê bêper, yê bêper û bask; 2. *перен.* yê bênêt; ~**ое воображе́ние** fikira bênêt.

бескульту́рье *с.* bêedebî *ж.*, bêkûltûrî *ж.*

беснова́ться *несов.* dîn (cinû, hêrs, gêj, har, nes) bûîn.

беспа́лый *прил.* yê bêtilî, yê qop.

беспа́мятный *прил.* yê bêbîr (*забывчивый*); yê bîrreş, yê fikir bela (*рассеянный*).

беспа́мятство *с.* 1. (*обморочное состояние*) xeriqîn *ж.*, bêhemdaî *ж.*, ẖalê bêhemdaîyê; 2. (*исступление*) bêbîrî *ж.*, bêẖişî *ж.*

беспартийн||ый *прил.* 1. yê bêfirqe, yê bêpartî, yê bêẖîzb; **~ая организа́ция** teşkileta bêfirqe (bêpartî); 2. *в знач. сущ. м.* nefirqeçî *м.*, bêpartîvan *м.*; **блок коммуни́стов и ~ых** bloka komûnîsta û nefirqeçîya.

беспереб|о́йный *прил.* yê bêsekinandinê, yê bêhêsabûnê, yê bêeglebûnê, yê bêvebirandinê.

беспересáдочн||ый *прил.* yê bêpeyabûnê, yê bêsekinandinê, yê bêhêsabûnê; yê rast (*прямой*); **~ое сообще́ние** helaqetîya bêpeyabûnê.

бесперспекти́вность *ж.* bêaxirî-aqûbetî *ж.*, bêpêşdahatin *ж.*, bêpêşdaçûîn *ж.*, bêmevalî *ж.*

бесперспекти́вный *прил.* yê bêaxirî-aqûbet, yê bêpêşdahatinê, yê bêmeval, yê bêpêşdaçûînê.

беспеча́льный *прил.* yê bêxem, yê bêderd; yê şa, ye dil û şa (*радостный*); yê kêfxweş, yê ẖalxweş, yê beşerxweş (*довольный*).

беспе́чность *ж.* bêxemî *ж.*, bêtalaşî *ж.*, bêẖeyrî *ж.*, bêxîretî *ж.*

беспе́чный *прил.* yê bêxem, yê bêtalaş, yê bêẖeyr, yê bêxîret.

беспи́сьменный *прил.* yê bênivîsar, yê bêelîîba.

беспла́новость *ж.* bêplanî *ж.*; bêmeremî *ж.* (*бесцельность*); bêqaîdetî *ж.*, bêîntîzamî *ж.* (*беспорядочность*).

беспла́новый *прил.* yê bêplan; yê bêmerem (*бесцельный*); yê bêîntîzam, yê bêqaîde, yê bêmeval (*беспорядочный*).

беспла́тн||ый *прил.* yê bêpere, yê bêheq; yê mufte, yê belaş (*даровой*); **~ая медици́нская по́мощь** alîkarîya ẖekîmîyê ya bêheq; **~ое обуче́ние** hînbûna bêheq.

беспло́дие *с.* 1. (*самки*) bêtoxîmî *ж.*, bêẖasilî *ж.*, bêzuretî *ж.*; 2. (*почвы*) bêẖasilî *ж.*, bêbereketî *ж.*, bêbarî *ж.*

беспло́дность *ж.* (*безрезультатность*) bêẖasilî *ж.*

беспло́дн||ый *прил.* 1. (*о самке*) yê betoxim, yê bêzuret; 2. (*о почве*) yê bêbereket, yê bêẖasil; **~ая земля́** xwelîya bêbereket (bêẖasil); 3. *перен.* (*напрасный*) yê bêẖasil, yê badîhewa.

бесповоро́тный *прил.* yê kutasî, yê bêzivir (*окончательный*); yê bêvegerandinê, yê lapteî (*завершённый*).

бесподо́бный *прил.* yê bêşivet, yê bêmenend, yê bêmisil, yê bêcûre (*несравненный*); yê ecêb (*удивительный*); yê nedîtî (*невиданный*).

беспозвоно́чн||ый *прил. зоол.* yê bêpiştmezî, yê bêmazmezg; **~ые живо́тные** heîwanet cannerm (bêmazmezg).

беспоко́||ить 1. *сов.* побеспоко́ить (*мешать, надоедать*) zele birin; 2. *сов.* обеспоко́ить (*волновать*) aciz (şerpeze, bêtewat) kirin; 3. *сов.* побеспоко́ить (*утруждать*) daîn zehmetê; 4. *тк. несов. разг.* (*причинять физическое раздражение*) êşandin, tel kirin, biecandin; **нога́ его́ сно́ва ~ит** lingê wî dîsa dêşe.

беспок||о́иться 1. *сов.* обеспоко́иться (*волноваться, тревожиться*) bêaram bûn, ketin heîrê, duşirmiş bûîn; **~ о де́тях** derheqa zarada duşirmiş bûîn; 2. *сов.* побеспоко́иться (*утруждать себя*) xwe çerçirandin, zehmet kişandin, zor daîn xwe; **не ~о́йтесь, я сам сде́лаю** zehmetê nekişînin, ezê xwexwe bikim.

беспоко́йный *прил.* 1. (*причиняющий беспокойство*) yê şerpeze, yê cencel, yê zelebirinê; **~ челове́к** merîyê cencel; 2. (*лишённый спокойствия*) yê bêaram, yê nerehet, yê bêhesabûn; **~ сон** xewa nerehet.

беспоко́йство *с.* 1. (*волнение*) nerehetî *ж.*, bêaramî *ж.*: 2. (*хлопоты*) acizkirin *ж.*, şerpezekirin *ж.*; **причиня́ть ~** şerpeze kirin.

бесполе́зн||ый *прил.* yê bêfeîde, yê bêsûîde, yê bêkar, yê bêxêr; **~ая тра́та сил и вре́мени** bêfeîde zeîkirina qewet û wextê.

беспо́мощность *ж.* bêîlacî *ж.*; bêkomekî *ж.* (*отсутствие поддержки*); zeîfî *ж.*, sistî *ж.*, bêtaqetî *ж.* (*слабость, бессилие*).

беспо́мощн||ый *прил.* 1. yê bêîlac; yê zêîf, yê sist, yê bêtaqet (*слабый, бессильный*); yê bêkomek (*лишённый поддержки*); 2. (*бездарный*): **~ая рабо́та** îşê bênêt.

беспоря́д||ок *м.* bêtertîbî *ж.*, bêqaîdetî *ж.*, bêîntîzamî *ж.*, bêteherî *ж.*; **в ко́мнате ~** li otaxêda bêtertîbîye; **враг отступи́л в ~ке** neyar bêîntîzamtî paşda çû, dujmin bêteherî paşda vekişîya.

беспоря́дочн||ый *прил.* yê bêtertîb, yê bêîntîzam, yê bêqaîde, yê bêteher; yê tevhevkirî (*спутанный, смешанный*); **~ые за́писи** destnivîsarê bêtertîb.

беспоса́дочный *прил.* yê bêsekinandinê, yê bêpeyabûnê; yê rast (*прямой*); **~ перелёт** firîna bêsekinandinê.

беспо́чвенность *ж.* bêesasî *ж.*, bênêtî *ж.*, bêîzbatî *ж.*

беспо́чвенн||ый *прил.* yê bêesas, yê bênêt; **~ое реше́ние** qirarê bêesas.

беспо́шлинный *прил.* yê bêgomrok.

беспоща́дный *прил.* yê bêbexşandinê; yê bêrem, yê bêmerûmet (*безжалостный*); yê nemerivatî, yê bêînsaf (*бесчеловечный*).

беспра́вие *с.* 1. (*отсутствие прав*) bêheqdartî *ж.*, bêîznî *ж.*, bêheqî *ж.*; 2. (*беззаконие*) bêqanûnî *ж.*

беспра́вный *прил.* yê bêheqdar, yê merûmê heqdartîyê.

беспреде́льный *прил.* yê bêser û binî, yê bêhed, yê bêsînor, yê bêqerax, yê bêkênar (*безграничный*); yê bêaxir (*бесконечный*).

беспредме́тный *прил.* yê bêmerem, yê bêmeval (*бесцельный*); yê bêmene, yê bênêt (*бессмысленный*).

беспрекосло́вно *нареч.* bêxeberdan, bêgilî-gotin, bê lam û çim; **повинова́ться ~** bêxeberdan hatin raê, bêxeberdan îlaet bûîn.

беспрекосло́вный *прил.* yê bêxeberdan, yê bêfîta, yê bêgilî, yê bêgotin, yê bê lam û çim; yê bêşert (*безоговорочный*).

беспрепя́тственный *прил.* yê bêzorbûn, yê nezor, yê bêzehmet, yê bêçerçerandinê; yê hêsa (*нетрудный, лёгкий*).

беспреры́вный *прил.* yê bêsekinandinê (*безостановочный*); yê hertimî (*вечный*); yê bêvebirandinê, yê dûhev (*непрекращающийся*); **~ дождь** barana hertimî.

беспреста́нно *нареч.* hergav, hertim, time, bêvebirandin; **~ повторя́ть одно́ и то́ же** tiştek zef wekilandin, hertim derheqa tiştekîda wekilandin.

беспреста́нный *прил.* yê hergav, yê herwext, yê hertim, yê dûhev.

беспрецеде́нтный *прил.* yê neqewimî, yê nebûî (*небывалый*); yê nedîtî (*невиданный*).

беспри́быльный *прил.* yê bêfeîde, yê bêxêr, yê bêsûîde, yê bêkar.

беспризо́рность *ж.* 1. (*бездомность*) bêsitarî *ж.*, bêîlacî *ж.*, bêavaî *ж.*; 2. bêxweîtî *ж.*, beredaî *ж.* (*заброшенность*); bêdê-bavî *ж.*, êtîmî *ж.*, êtîmmaîn *ж.* (*осиротелость*).

беспризо́рный *прил.* 1. (*бездомный*) yê bêsitar, yê bêavaî, yê bêmal, yê bêîlac; 2. yê bêxweî (*заброшенный*); yê êtîm, yê bêdê û bav (*осиротевший*); **~ ребёнок**

zara bêxweî (berade, bêdê û bav).

беспримéрный *прил.* yê bêcûre, yê bêmisil, yê bêmenend; yê nedîtî (*невиданный*); ~ **геройзм** mêrxasîya bêmenend; ~ **пóдвиг** egîtîya nedîtî, egîtîya (fêriztîya) meşûrî.

беспринцúпность *ж.* bêmenebûn *ж.*; bêbinyatî *ж.*, bêeslî *ж.*, bêesasî *ж.*

беспринцúпный *прил.* yê bêmene; yê bêbinyat, yê bêeslî, yê bêesas.

беспристрáстие *с.*, **беспристрáстность** *ж.* bêtereflî *ж.* (*нейтральность*); bêqeştî *ж.* (*нетенденциозность*); helalî *ж.*, namûsî *ж.* (*честность*).

беспристрáстн||ый *прил.* yê bêteref (*нейтральный*); yê bêpiştovanî, yê bêqest (*нетенденциозный*); yê helal, yê binamûs (*честный*); ~**ое решéние** qirarê bêteref, teşkîlkirina helal.

беспричúнный *прил.* yê bêsebeb, yê bêbaîs; yê bêmene (*бессмысленный*); ~ **смех** kenê bêsebeb.

бесприю́тный *прил.* yê bêsitar, yê bêmikan, yê bêîmdad, yê bêocax.

беспробýдн||ый *прил.* 1. yê bêvebirandinê; yê giran, yê qaîm (*крепкий*); ~ **сон** xewa qaîm; 2. *перен.* (*безудержный*): ~**ое пьянство** mestbûna hertim, serxweşîya hertimî.

беспрóволочный *прил.* yê bêtêl, yê bêsîm; ~ **телегрáф** têl[ê]grafa bêtêl (bêsîm).

беспрóигрышный *прил.* yê bêdaîn der; yê birinê (*выигрышный*); ~ **заём** qerzê birinê.

беспросвéтн||ый *прил.* 1. (*тёмный*) yê bêronaî, yê bêşewaq, yê bênûr, yê îşîq; ~**ая тьма** terîterîstan *м.*, şevereş *ж.*; 2. *перен.* yê neşa (*безрадостный*); yê dilteng, yê bêeşq, yê dilxem, yê dilşikestî, yê heznî (*печальный, скорбный*).

беспроцéнтный *прил.* yê bêselef.

беспýтный *прил.* yê xirab, yê nepak; yê aqilsivik (*легкомысленный*); yê qab (*распутный*).

бессвя́зный *прил.* yê bêpevgirêdanê, yê bêhelaqetî, yê hevanegirêdaî.

бессемéйный *прил.* yê bênmal-hal, yê bêjin-zar, yê bêocax; yê azep (*холостой*).

бессемерова́ние *с. тех.* bêsêmêrkirin *ж.*

бессемéровск||ий *прил. тех.* yê bêsêmêrê; ~**ая сталь** pola bêsêmêrê.

бессемя́нный *прил. бот.* yê bêtoxim.

бессердéчие *с.*, **бессердéчность** *ж.* bêdilî *ж.*, bêcanî *ж.* (*бездушие*); dilkevirî *ж.*, dilqaîmî *ж.* (*жестокосердие*); bêremî *ж.* (*беспощадность*); bêînsafî *ж.*, mariztî *ж.* (*бесчеловечность*).

бессердéчный *прил.* yê bêdil (*бездушный*); yê bêruh, yê dilqaîm (*жестокосердный*); yê bêrem (*беспощадный*); yê marizî, yê bêînsaf (*бесчеловечный*).

бессúлие *с.* bêqewetî *ж.*, bêtaqetî *ж.* (*отсутствие сил*); zeîfî *ж.*, sistî *ж.* (*слабость*); nekarin *ж.*, bêferesatî *ж.* (*неспособность*).

бессúльн||ый *прил.* yê bêqewet, yê bêtaqet (*лишённый сил*); yê zeîf, yê sist (*слабый*); yê nekar (*неспособный*); ~**ая злóба** hêrsa bêqewet.

бессистéмный *прил.* yê bêsîstêm, yê bêqaîde; yê bêtertîb, yê bêteher, yê bêîntîzam (*беспорядочный*).

бесслáвие *с.* bêarî *ж.*, bêşermî *ж.*, bêrûmetî *ж.*, rezîlî *ж.* (*позор*); eîbtî *ж.*, şermî *ж.*, bêşereflî *ж.* (*бесчестье*).

бесслáвный *прил.* yê bêar, yê bêşerm, yê rezîl, yê robet (*позорный*); yê bêrûmet, yê bêşeref, yê bêvijdan, yê nehelal (*бесчестный*).

бесслéдный *прил.* yê bêser-bêberate, yê bêrêç.

бесслове́сный *прил.* 1. yê bêziman, yê bêzar û bêziman, yê bêxeber; 2. *перен.* yê ker û lal, yê bêzar; yê bêdev (*молчаливый*); yê şermoke, yê milûk, yê bêdeng û bêhiz (*угодливый, смиренный*).

бессме́нный *прил.* yê bêevez, yê bêguhastinê; yê hertim, yê herwext, yê dehim, yê hergavî (*постоянный*).

бессме́ртие *с.* nemirî *ж.*, bêmirinî *ж.*, cavîdanî *ж.*

бессме́ртник *м. бот.* gula neçilmisok.

бессме́ртн||ый *прил.* yê nemirî, yê cavîdan; **~ая сла́ва** navdarîya nemirî (heta-hetaîyê).

бессмы́сленный *прил.* 1. (*лишённый смысла*) yê bênêt, yê bêmerem; 2. (*неосмысленный*) yê kêmaqil, yê bêhiş; yê femkor, yê bêaqil, yê bêfem, yê axmax (*глупый*).

бессмы́слица *ж.* bênêtî *ж.*; gilî-gotinê (xeberê) bênêt (*бессмысленные слова*); axmaxî *ж.*, bêaqilî *ж.*, bêfemî *ж.*, femkorî *ж.* (*глупость*).

бесснéжн||ый *прил.* yê bêberf; **~ая зима́** zivistana bêberf.

бессо́вестный *прил.* yê bêvijdan, yê bênamûs, yê bêînsaf (*бесчестный*); yê bêbext, yê bêşerm, yê bêabûr (*бесстыдный*).

бессодержа́тельный *прил.* yê bênêt; yê vala, yê xalî (*пустой*); yê bêfem, yê aqil-vala (*бессмысленный*).

бессозна́тельн||ый *прил.* 1. (*сопровождаемый потерей сознания*) yê bêhiş; **~ое состоя́ние** bêhişî *ж.*, halê bêhişîyê; 2. (*безотчётный*) yê bêîxtîyar.

бессо́нница *ж.* bêxewî *ж.*

бессо́нн||ый *прил.* yê bêxew; **~ая ночь** şeva bêxew.

бесспо́рный *прил.* yê bêşert (*безусловный*); yê bêşik (*несомненный*); yê eseî (*обязательный*).

бессро́чн||ый *прил.* yê bêwext, yê bêmolet, yê bêwede; **~ паспорт** pasporta bêwede; **~ое обяза́тельство** borcê bêmolet, borcdarîya heta-hetaîyê.

бесстра́стие *с.* xûnsarî *ж.*, dilsarî *ж.* (*хладнокровие*); milahîmî *ж.* (*равнодушие*); giranî *ж.*, bekirî *ж.*, bêhewasî *ж.* (*уравновешенность*).

бесстра́стный *прил.* yê xûnsar, yê dilsar (*хладнокровный*); yê milahîm (*равнодушный*); yê giran, yê bekir, yê bêhewas (*уравновешенный*).

бесстра́шие *с.* bêxofî *ж.*, bêsawî *ж.*, bêtirsî *ж.* (*безбоязненность*); mêrxasî *ж.* (*геройство*); egîtî *ж.* (*мужество*).

бесстра́шный *прил.* yê netirsonek, yê bêxof, yê neveciniqok; yê mêrxas (*геройский*); yê egît (*мужественный*).

бесстыдный *прил.* yê bêşerm, yê bênamûs, yê bêeîb, yê bêar, yê rûreş.

бесстыдство *с.* bêşermî *ж.*, bênamûsî *ж.*, rûreşî *ж.*, bêeîbî *ж.*

бессчётный *прил.* yê bêhesab, yê bêjimar.

бестáктность *ж.* bêedebî *ж.*, bêmerîfetî *ж.*; kirina nelaîq (*недостойный поступок*).

бестáктный *прил.* yê bêmerîfet, yê bêedeb.

бесталáнный *прил. разг.* 1. yê bêferesat, yê bêhuner (*бездарный*); yê bêzên, yê bêfem (*бестолковый*); 2. *фольк.* (*несчастный*) yê bêbext, yê bextreş, yê telereş.

бестолко́вый *прил.* yê efsene, yê bêfem (*непонятливый*); yê serhişk, yê axmax, yê xêvik (*глупый*).

бесфо́рменный *прил.* yê bêform, yê bêcûre, yê bêşikil.

бесхаráктерность *ж.* bêxeîsetî *ж.*; **он проявúл [свою] ~** ewî bêxeîsetîya xwe nîşan da.

бесхаráктерный *прил.* yê bêxeîset; **~ челове́к** merîyê bêxeîset.

бесхво́стый *прил.* yê bêdêl, yê bêpoçik, yê bêdûm, yê qol.

бесхи́тростный *прил.* yê bêfen, yê bêhîle, yê bêdelik; ~ **расска́з** hekyata bêhîle (bêdelkbazî).

бесхозя́йственность *ж.* bêxweîtî *ж.*, malxirabî *ж.*, bêmalkerî *ж.*, bêsihabî *ж.*, bêxudanî *ж.*; bêtertîbî *ж.* (*беспорядок*).

бесхозя́йственный *прил.* yê malxirab, yê nemalker, yê bêsihab; yê bêtertîb (*беспорядочный*).

бесхребе́тный *прил.* yê bêslî, yê bêmenî, yê bênêt, yê bêpişt.

бесцве́тн||ый *прил.* 1. yê bêreng; yê rengçilmisî, yê rengxeîdî (*обесцветившийся*); 2. *перен.* yê adî (*банальный*); ~**ые стихи́** şêrê adî (bênêt).

бесце́льный *прил.* yê bênêt, yê bêmerem; yê bêfeîde (*бесполезный*); yê bêkêr, yê nelazim (*ненужный*).

бесце́нный *прил.* 1. yê bêbiha, yê bêqîmet (*неоценимый*); yê pirqîmet (*дорогой*); 2. *перен. уст.* (*любимый*) yê ezîz, yê delalê dil, yê şîrînê dil; ~ **друг** hogirê ezîz.

бесце́нок *м.*: **за** ~ *разг.* (*очень дёшево*) zef erzan, nebiha.

бесцеремо́нный *прил.* yê bêmerîfet, yê bêteklîf (*непринуждённый*); yê tewekel (*распущенный*); yê bêterb||îyjet (*невоспитанный*); yê bêşerm (*бесстыдный*).

бесчелове́чность *ж.* necamêrî *ж.*, nemerivî *ж.*, nemerivatî *ж.*, bêînsafî *ж.*, bêmerûmetî *ж.*, bêremî *ж.* (*безжалостность*); dilkevirî *ж.*, dilqaîmî *ж.* (*жестокосердие*).

бесчелове́чный *прил.* yê nemeriv, yê necamêr, yê bêînsaf, yê bêmerûmet, yê bêrem (*безжалостный*); yê dilkevir, yê dilqaîm (*жестокосердный*).

бесче́стный *прил.* yê bênamûs; yê bêar (*позорный*).

бесче́стье *ж.* bênamûsî *ж.*; şermî *ж.* (*позор*).

бесчи́нство *с.* xweserîtî *ж.*; xirabkarî *ж.* (*разрушение*); bêtertîbkirin *ж.* (*беспорядок*).

бесчи́нствовать *несов.* xweserîtî kirin; xirabkarî kirin (*разрушать*); bêtertîbî kirin (*устраивать беспорядок*).

бесчи́сленн||ый *прил.* yê bêjimar, yê bêhed-bêhesab, yê bêhesab; ~**ое мно́жество** gelek, zef, bêhesab.

бесчу́вственный *прил.* 1. yê dilkevir, yê dilqaîm (*жестокосердный*); yê bêrem, yê bêînsaf (*безжалостный*); 2. (*безжизненный*) yê bêruh, yê bêcan, yê bêemir.

бесчу́вствие *с.* 1. (*потеря сознания*) bêhişî *ж.*, bêruhî *ж.*; 2. dilqaîmî *ж.*, dilkevirî *ж.* (*жестокосердие*); bêremî *ж.*, bêmerûmet *ж.* (*безжалостность*); bêînsafî *ж.*, nemerivaî *ж.* (*бесчеловечность*).

бешабаши́ный *прил. разг.* yê bêmerîfet, yê tewekel, yê xweserî xwe.

бешу́мный *прил.* yê bêdeng, yê bêqalmeqalm; ~ **мото́р** motora bêdeng.

бето́н *м. тех.* bêton *ж.*

бетони́ровать *несов. тех.* bêton kirin (rêtin).

бето́нн||ый *прил. тех.* yê bêtonê; yê ji bêtonê çêkirî (*сделанный из бетона*); ~**ое сооруже́ние** avaîyê ji bêtonê çêkirî.

бетономеша́лка *ж. тех.* maşîna bêtonçêkirinê, destgê bêtonhazirkirinê.

бечева́ *ж.* kap *м.*, log *ж.*, çoban *ж.* (*толстая*); weris *м.* (*вязаная*); kindir *м.*, şirît *ж.* (*верёвка*).

бечёвка *ж.* kindir *м.*

бе́шенство *с.* 1. *мед.* (*водобоязнь*) harî *ж.*, tepaketin *ж.*, cinaketin *ж.*; 2. *перен.* (*неистовство*) agirî *ж.*, xezeb *ж.*, hêrsî *ж.*

бе́шен||ый *прил.* 1. yê har, yê tepaketî, yê cinaketî; ~**ая соба́ка** seê har; 2. *перен.* (*неисто-*

вый) yê agir, yê xezeb, yê hêrs; ~ **хара́ктер** xeîsetê hêrs (tepaketî); 3. *перен.* yê zef (*значительный*); yê bê'hesab (*бесчисленный*); ~**ая ско́рость** çûîna zef zû (ḥarî); ~**ые це́ны** bihaê zef bilind (bê'hesab), bihaê nedîtî û nebihîstî.

бешме́т *м.* bêşmêt *м.*, apincî *ж.*

бешу́ *см.* беси́ть.

библио́граф *м.* bîblîograf *м.*

библиографи́ческий *прил.* yê bîblîografîyê; ~ **указа́тель** navnîşa (cedwela) bîblîografîyê.

библиогра́фия *ж.* navnîşa kitêba.

библиоте́||ка *ж. в разн. знач.* kitêbxane *ж.*; ~**-чита́льня** kitêbxane û oda kitêbxwendinê; **публи́чная** ~ kitêbxana cimaetîyê; **записа́ться в** ~**ку** xwe kitêbxanê daîn nivîsandinê.

библиоте́карь *м.* kitêbdar *м.*, kitêbxanêçî *м.*, kitêbvan *м.*; serkarê kitêbxanê (*заведующий библиотекой*).

библиоте́чный *прил.* yê kitêbxanê.

би́блия *ж. рел.* tewret *ж.*; încîl *ж.* (*евангелие*).

би́вень *см.* би́вни.

би́вни *мн. м.*, qîl *м.* ~ **слона́** qîlê fîl.

бивуа́к *м. воен.* ordûgah *м.*, ewir *ж.*, cîwar *ж.* (*yê eskerî*).

бидо́н *м.* devo *м.*, bîdon *ж.*; ~ **для молока́** devoê şîr.

бие́ние *с.* çikdan *ж.*; avêtin *ж.*; ~ **се́рдца** avêtina dil.

бизо́н *м. зоол.* bîzon *м.*, gaê kûvî (*yê Emrîkaê*).

биле́т *м. в разн. знач.* bîlêt *ж.*: kaxez *ж.*, sened *м.*; **парти́йный** ~ bîlêta hîzbê (partîyê); **чле́нский** ~ bîlêta uzvîyê; **студе́нческий** ~ bîlêta xwendewera; **вое́нный** ~ bîlêta eskerîyê; **пригласи́тельный** ~ bîlêta teklîfkirinê; **входно́й** ~ bîlêta derdaçûînê (derbazbûînê); **кредитный** ~ perê kaxez; **железнодоро́жный** ~ bîlêta rîya maşînê; **театра́льный** ~ bîlêta temaşexanê (têatrê).

биле́тн||ый *прил.* yê bîlêtê; ~**ая ка́сса** pencera bîlêtfiroşiyê (bilêtfirotinê).

билль *м. полит.* bîl *ж.*, qanûn *ж.*

билья́р||д *м.* bîlîard *ж.*; **игра́ть на** ~**де** bîlîard lîstin.

билья́рдная *ж.* oda bîlîardlistinê, bîlîardxane *ж.*

билья́рдный *прил.* yê bîlîardê; ~ **шар** hola bîlîardê.

биметалли́зм *м. эк.* bîmêtalîzm *ж.*, duhesinî *ж.*

бино́кль *м.* dûrbîn *ж.*; **полево́й** ~ dûrbîna eskerîyê.

бинт *м.* bend *ж.*, laçik *ж.*

бинтова́ть, забинтова́ть bend kirin, pê laçikê pêçandin, pê bîntê girêdan.

био́граф *м.* nivîsarkarê serhatîya.

биографи́ческий *прил.* yê serhatî, yê serhatîyê.

биогра́фия *ж.* serhatî *ж.*

био́лог *м.* ulmdarê tebîetîyê, zandarê bîolojîyê.

биологи́ческ||ий *прил.* yê bîolojîyê, yê tebîetiyê; ~**ая ста́нция** cîwara bîolojîyê.

биоло́гия *ж.* bîolojî *ж.*, ulmê tebîetîyê.

биоста́нция *ж.* cîwara bîolojîyê.

биохи́мия *ж.* kîmîya bîolojîyê.

бипла́н *м.* bîplan *ж.*, teyara duper.

би́ржа *ж.* bûrs *ж.*; **фо́ндовая** ~ bûrsa pereguhastinê; **това́рная** ~ bûrsa malfiroşiyê; ~ **труда́** bûrsa xebatê; ◇ **чёрная** ~ bûrsa reş (xewle).

биржев||о́й *прил.* yê bûrsê; ~**а́я сде́лка** barişbûna (pevketina) bûrsê.

бирюза́ *ж.* fîrûze *ж.*, feyrûz *м.*

бирюзо́вый *прил.* yê fîrûzê, yê feyrûz; ~ **цвет** rengê fîrûzê.

бис *межд.* bis!, dîsa!, careke maîn!, careke dinê!

би́сер *м.* morî *м.*, mircan *ж.*, morîyê hûr.

би́серный *прил.* 1. yê mircanê, yê morîyê hûr; ~ **кошелёк** xelîtkê mircankirî, kîsikê morîkirî (mircankirî); 2. *перен.* (*очень мелкий*) yê zeî hûr; ~ **по́черк** destnivîsara hûr.

биссектри́са *ж. мат.* bîsêktrîs *ж.*

би́тв||а *ж.* şer *м.*, ceng *м.*, lihevxistin *ж.*; **по́ле ~ы** meîdana şerkirinê (cengê).

битко́м *нареч. разг.*: ~ **наби́ть** tijî (devra) kirin; **там наро́ду ~ наби́то** wêderê xelq tijî bûîye; ~ **наби́тый** yê top-tijîbûî, yê top-tijîkirî, yê tijîbûî.

битóк *м.* kufte *ж.*, goştê kutaî.

бить 1. *сов.* поби́ть (*наносить побои*) lêxistin, kutan; 2. *тк. несов.* (*разбивать*) şikênandin, hêrandin, bela kirin; hûr kirin (*размельчать*); ~ **посу́ду** derdan şikênandin; ~ **стекло́** şûşe hûrxweş kirin; 3. *тк. несов.* (*стрелять*) agir kirin, kuştin; ~ **дичь** kew kuştin; 4. *тк. несов.* (*резать скот*) kuştin, ser jêkirin, ser birîn; 5. *тк. несов. перен.* (*побеждать*) alt kirin; ~ **врага́** dujmin alt kirin; 6. *тк. несов. перен.* (*бичевать*) tenqîd kirin, derb daîn; ~ **по бюрократи́зму** derb daîn li bûrokratîzmê, derbe li bûrokratîzmê xistin; 7. *безл.* (*приводить в дрожь*) hejandin, lerzandin, ricifandin; 8. *тк. несов.* (*стремительно вытекать*) zû çikîn, hatin, qulpe-qulp lêdan; **кровь бьёт из ра́ны** xûn ji birînê lêdide (tê); 9. *сов.* пробить (*о часах*) lêdan, lêxistin; ✧ ~ **ма́сло** rûn kilandin; ~ **баклу́ши** *разг.* boş-betal bûîn (rûniştin); ~ **трево́гу** hewar-gazî daxistin; ~ **в ладо́ши** dest lihevxistin; **меня́ бьёт лихора́дка** taê ez girtime, ez tê dîkevim; ~ **шерсть** hirî şîkênandin.

би́ться *несов.* 1. (*сражаться*) şer kirîn, lihevxistin; 2. (*состязаться*) hev cêribandin, lec kirin, ketîn hûcetê; ~ **за пе́рвенство** bona cîyê ewil hev cêribandin (ketin lecê); 3. (*ударяться*) lêketin, lihevketin; 4. (*разбиваться — о посуде*) şikestin, hûrxweş bûîn; 5. (*дрожать, трепетать*) lerzîn, ricifîn; 6. *перен.* (*прилагать усилия*) zor kirin, cêribandin; ✧ ~ **об закла́д** şert girtin.

бифште́кс *м.* goştê dêwêr, bîfştêks *ж.*

бич *м.* 1. (*плеть, кнут*) qamçî *м.*; 2. *перен.* (*бедствие, несчастье*) bedbextî *ж.*, qezîya *ж.*, bela *ж.*, telereşî *ж.*; teşqele *ж.* (*стихийное бедствие*).

бичева́ть *несов.* 1. (*бить кнутом*) qamçî kirin, bi qamcî lêxistin, pê qamçîya lêdan; 2. *перен.* eyan (eşkere) kirin (*изобличать*); tenqîd kirin (*критиковать*).

бла́||го I *с.* xêr *ж.*, qencî *ж.*, pakî *ж.*, bereket *ж.*, xweşî *ж.*; **трудúться на ~ социалисти́ческой ро́дины** bona xêra wetenê sosyalîstîyê xebitîn; ✧ **ни за каки́е ~га в ми́ре** tu xweşîya dunîayêra naguhêrim, tucara dunyaêda.

бла́го II *союз разг.* yekser, yeke, hemin; ~ **он здесь** yekser ew wire, pake ku ew wire.

благови́дный *прил.*: ~ **предло́г** behanê qencmenend (qenckar, baş).

благогове́йный *прил.* yê bîîkram, yê qedrzanîyê, yê biferesat, yê bimerîfet.

благогове́ние *с.* îkramî *ж.*, qedrzanbûn[î] *ж.*, feresat *м.*

благогове́ть *несов.* qedr zanbûn, dilbend bûîn.

благода||ри́ть, поблагодари́ть «malî ava» gotin (*при уходе*); «zef razîme» gotin (*говорить спасибо*); ~ **рю́ тебя́** ez zef jî te razîme.

благода́рно||сть *ж.* (*признательность*) razîbûn *ж.*; **объяви́ть ~** elametîya razîbûnê kirin; **вы́разить ~** «zef razîme» gotin; **не сто́ит ~сти!** nehêjaîye!

благода́рн||ый *прил.* 1. (*признательный*) yê minnetdar, yê razî;

быть ~ым комý-л. ji kesekî razî bûîn; 2. *перен.* (*позволяющий ожидать хороших результатов*) yê qenc, yê bibereket; **~ труд** xebata bibereket.

благодаря́ *предлог* (*кому-л., чему-л.*) bi saya; bi piştî, bi arîkarîya (*при помощи*); **я э́то сде́лал ~ тебе́** min ewyek bi piştî te kir.

благоде́тель *м. уст.* xêrxwaz *м.*, dilovan *м.*, qencxwaz *м.*

благодея́ние *с. уст.* xêr *ж.*, xêrxwazî *ж.*, dilovanî *ж.*, qencî *ж.*, pakî *ж.*

благоду́шие *с.* rûnermî *ж.*, nermdilî *ж.* (*мягкость*); remî *ж.*, miluktaî *ж.*, dilremî *ж.* (*жалостливость*); kêfxweşî *ж.*, halxweşî *ж.* (*успокоенность*); eminî *ж.* (*самоуспокоенность*).

благоду́шный *прил.* yê milahîm, yê nermdil (*мягкий*); yê kêfxweş, yê halxweş (*спокойный*); yê milûk, yê remdil, yê remî (*жалостливый*); yê emîn (*самоуспокоенный*).

благожела́тель *м.* xêrxwaz *м.*, qencxwaz *м.*, dilovan *м.*

благожела́тельный *прил.* yê xêrxwaz, yê dilovanî.

благозву́чие *с.* xweşdengî *ж.*, dengşîrinî *ж.*, dengxweşî *ж.*

благозву́чный *прил.* yê xweşdeng, yê dengşîrin, yê dengxweş.

благонадёжный *прил.* yê bîîtbar, yê biguman, yê bibawer, yê biomîd, yê bimikan.

благообра́зный *прил.* yê rûnerm, yê nijmekar; yê bedew, yê qeşeng (*красивый*).

благополу́чие *с.* xweşî *ж.*, selametî *ж.*, xêrşaî *ж.*, xêrxweşî *ж.*; halxweşî *ж.* (*зажиточность*); hêsatî *ж.*, berxudarî *ж.* (*спокойствие*).

благополу́чный *прил.* yê selamet, yê xêrxweşîyê, yê xêrşaî, yê xêr; yê halxweş (*в имущественном отношении*); yê hêsa (*спокойный*); yê bêşerpeze (*безмятежный*); **~ коне́ц** axirîya xêr.

благоприя́тн||ый *прил.* 1. (*благоприятствующий*) yê komekdar, yê baş; **~ые обстоя́тельства** qirarê baş; 2. (*одобрительный*) yê qenc, yê pak, yê qebûlkirî, yê xweş; **~ отве́т** cihaba pak (qebûlkirî).

благоприя́тствова||ть *несов.* qenc bûîn, hev hatin; **обстоя́тельства ~ли выполне́нию зада́чи** qirar bona qedandina meremê qenc bûn, halwext bona merem qedandinê baş bûn.

благоразу́мие *с.* aqilî *ж.*, aqilbendî *ж.*, femkarî *ж.*; fikirqencî *ж.*, zanetî *ж.*, bîlanî *ж.* (*рассудительность*); fesalî *ж.* (*осторожность*); xwebeledî *ж.*, serwextî *ж.* (*самообладание*).

благоразу́мный *прил.* yê aqilbend, yê femkar; yê hişdar, yê bîlan (*рассудительный*); yê fesal (*осторожный*); yê xwebeled, yê şereza, yê serwext (*владеющий собой*).

благоро́дн||ый *прил.* yê biesil, yê binamûs; yê rûnerm, yê remdil (*великодушный*); **~ посту́пок** kirina binamûs; ✧ **~ые мета́ллы** hesinê xas.

благоро́дство *с.* esilî *ж.*, namûsî *ж.*; rûnermî *ж.*, remdilî *ж.* (*великодушие*).

благоскло́нность *ж.* heîranî *ж.*, xêrxwazî *ж.*, dilsaxî *ж.*, qencxwazî *ж.*; **проявля́ть к кому́-л. ~** heîrana kesekî bûîn, xêra kesekî xwestin, ketin heîra kesekî.

благоскло́нный *прил.* yê heîran, yê xêrxwaz, yê dilsax, yê qencîxwaz.

благослове́ние *с.* berxudarî *ж.*, dua xêrê.

благослови́ть *сов. см.* благословля́ть.

благослови́ть, благослови́ть dua xêrê kirin, qewila xêrê gotin, berxudarî kirin.

благосостоя́ние *с.* malhebûnî *ж.*, halxweşî *ж.*, mal-hal *м.*; dewletî *ж.* (*богатство*); **наро́дное ~** dewletîya muxulqetî-

yê, dewleta muxulîyaqet (cimaetê).

благотвори́тельность *ж.* xêrxwazî *ж.*, qencxwazî *ж.*

благотвори́тельный *прил.* yê xêr, yê xêrxwaz, yê xêrxwazîyê.

благотво́рный *прил.* yê rind; yê baş, yê pak, yê xêr, yê xweş (*хороший*); yê saxlem (*здоровый*); ~ **кли́мат** hewa saxlem.

благоустро́енный *прил.* yê ava, yê şên, yê rindçêkirî, yê şênkirî; yê avakirî (*застроенный*).

благоустро́йство *с.* şênbûn *ж.*; avaîkirin *ж.* (*застройка*); ~ **сове́тских городо́в** avaîkirina (şenbûna) bajarên sovêtîyê.

благоуха́ние *с.* bîna xweş, xweşbînî *ж.*, bînxweşî *ж.*

благоуха́нный *см.* благоуха́ющий.

благоуха́ющий *прич., прил.* yê xweşbîn, yê bîna xweş, yê bînxweş.

блаже́нный *прил.* yê xweşbext, yê bextewar (*счастливый*); yê hêsa, yê rehet (*спокойный*); yê bi kêfa xwe, yê kêfxweş (*благодушный*).

блаже́нство *с.* bextewârî *ж.* (*счастье*); hêsatî *ж.*, rehetî *ж.* (*спокойствие*); kêfxweşî *ж.*, saxlî-selametî *ж.* (*благополучие*).

блаже́нствовать *несов.* hêsa bûn (*быть спокойным*); bêtalaş bûn (*быть беззаботным*); bêhêîr bûn (*быть бездумным*); xweşbext (bextewar) bûn (*быть счастливым*); kêfxweş bûn (*благодушествовать*).

***блажь** *ж. разг.* xweserîî *ж.* (*своеволие*); axmaxî *ж.* (*дурь*); bêhişî *ж.* (*бессмыслица*); ecêbî *ж.* (*причуда*).

бланк *м.* blank *ж.*, berate *ж.*, belgê kaxezê; **телегра́фный** ~ blanka têl[ê]grafê.

бледне́ть, побледне́ть 1. sipîçolkî (bêreng) bûn (*становиться бледным*); sipî bûn (*белеть*); reng avêtin (çûn) (*терять краски*); 2. *перен.* (*терять силу, значение*) qewet (qîmet) unda kirin.

бле́дность *ж.* 1. bêrengî *ж.*, sipîçolkî *ж.*; sipîbûn *ж.*; rengfirîn *ж.* (*отсутствие краски*); ~ **лица́** sûretê bêreng; 2. *перен.* (*незначительность, тусклость*) netiştbûn *ж.*, hêçbûn *ж.*

бле́дный *прил.* 1. yê sipîçolkî, yê bêreng; yê sipî (*белый*); yê rengdaî, yê rengketî, yê rengavêtî, yê rengxeîdî (*выцветший*); ~ **как полотно́** mîna sipîçalê sipîçolkîye; 2. *перен.* yê nelheqa (*незначительный*); yê sist (*слабый*); ~ **расска́з** hekyata sistnivîsî.

блёклый *прил.* yê rengdaî, yê qîçikbûî, yê rengguhastî; yê bêreng (*бесцветный*); yê rengdaî, yê rengketî, yê rengavêtî, yê rengxeîdî (*выцветший*).

блёкнуть, поблёкнуть qîçik bûîn, çilmisîn; bêreng bûîn (*терять краски*); reng avêtin (xeîdîn, daîn, ketin, avêtin) (*выцветать*).

блеск *м.* 1. birq *ж.*, birqetav *ж.*, şewaq *ж.*; ~ **со́лнца** şewaqa tevê; 2. *перен.* (*великолепие*) başî *ж.*, hijmekarî *ж.*; **с ~ом** zef baş, bi hijmekar.

блесну́|ть *сов.* 1. *см.* блесте́ть; 2. *перен.* (*внезапно появиться*) nişkêva hatin (ketin); **у меня́ ~ла мысль** fikirek hate serê min, fikirek kete serê min.

бле|сте́ть *несов.* 1. biriqîn, çûrisîn, şewaq daîn; **звёзды ~щут** steîrk diçûrisin; 2. *перен.* (*поражать*) xwe kivş kirin; **он не ~щет умо́м** ew ji alîyê aqilda xwe kivş nake, ew kêmsewdeîye, aqilbûn nepêşê wîyê.

блестя́|щий *прил.* 1. (*яркий, светящийся*) yê birqdaî, yê birqetev, yê birqvedaî; ~**ие глаза́** çevê birqdaî; 2. *перен.* (*великолепный*) yê zef pak, yê hijmekar; 3. *перен.* (*успешный*) yê bîhasil, yê binetîce, yê pêşdaçûnê; ~**ие спосо́бности** ferasatê zef baş (ber bi çev).

блеф *м.* derew *ж.*, vîr *м.*, nerastî *ж.*

блещу́ *см.* блесте́ть.

бле́яние *с.* kalekal *ж.*, kalîn *ж.*, mikîn *ж.*

бле́ять *несов.* kalekal kirin, kalîn, mikîn

ближа́йш‖ий *прил.* 1. (*превосх. ст. от* бли́зкий) yê deha nêzîk, yê ji hemûya nêziktir, yê lapî nêzîk; **в ~ем бу́дущем** li wextê wê bê, yê zef nêzîk, yê wextê nêzîk, yê wextê nedûr; **~ее почто́вое отделе́ние** poştxana nêzîk; 2. (*сравнит. ст. от* бли́зкий) yê nêzîktir.

бли́же 1. *прил.* (*сравнит. ст. от* бли́зкий) yê nêzîktir; 2. *нареч.* (*сравнит. ст. от* бли́зко) nêzîk; **подойти́ ~** nêzîk bûn.

бли́жн‖ий *прил.* 1. yê nêzîk, yê nedûr; **~ий го́род** bajarê nêzîk; 2. *в знач. сущ. м.* pizmam *м.*; **мой ~ие** pizmamê min.

близ *предлог* kêleka, rex, fêza, nêzîkaîya; **~ го́рода** nezîkaîya şiher.

бли́зиться, прибли́зиться nêzîk bûn, pêşda hatin.

бли́зк‖ий *прил.* 1. (*недалёкий*) yê nêzîk, yê nedûr; yê cînar (*соседний*); **~ое бу́дущее** wextê nêzîk; 2. (*сходный*) yê nêzîk, yê mîna hev du, yê nêzîkî hev; **~ие взгля́ды** hemfikirîya nêzîkî hev; 3. (*дружеский*) yê ezîz, yê dilketî, yê hogir; **~ друг** hogirê ezîz; 4. *в знач. сущ. мн.* **~ие** (*родня*) pizmam.

близлежа́щий *прил.* yê nêzîk, yê nêzîksekinî; yê cînar (*соседний*); **~ го́род** bajarê nêzîk.

близнецы́ *мн. м.* cêwî; **бра́тья-~** biraê cêwî.

близору́к‖ий *прил.* 1. yê nêzîkbîn; **~ие глаза́** çevê nêzîkbîn; 2. *перен.* (*недальновидный*) yê dûrnebîn, yê bêtexmin.

близору́кость *ж.* 1. (*недостаток зрения*) korevîşkî *ж.*, nêzîkbînî *ж.*, qiravî *ж.*: 2. *перен.* (*недальновидность*) bêtexmînî *ж.*

бли́зость *ж.* 1. nêzîkî *ж.*; **~ рассве́та** nêzîkaîya berbanga sibêîye; 2. (*сходство*) mînahevdabûn *ж.*, rengêhevdabûn *ж.*

блин *м.* şilik *ж.*, bîşî *ж.*: ✧ **пе́рвый ~ ко́мом** *погов.* nanê ewil dibe kût.

блинда́ж *м. воен.* blîndaj *ж.*, tabî *ж.*, kazamêt *ж.*, tawî *ж.*

блиста́ть *см.* блесте́ть 2.

блок I *м. полит.* (*объединение*) girêfûtk *ж.*, blok *ж.*, hemtifaqî *ж.*, kom *ж.*, tifaq *ж.*; **~ комму́нистов и беспарти́йных** hemtifaqîya (girêfûtka) komûnîsta û bêpartîvana.

блок II *м. тех.* blok *ж.*

блока́да *ж.* blokad *ж.*; navbirîn *ж.* (*изоляция*); dorgirtin *ж.* (*окружение*); rêgirtin *ж.* (*путей, коммуникаций*); **морска́я ~** blokada berê; **~ го́рода** dorgirtina bajêr; **полити́ческая ~** blokada seyasetîyê; **континента́льная ~** blokada ji hişkîyê; **экономи́ческая ~** dorgirtina ekonomîyê.

блокга́уз *м. воен.* blokgaûz *м.*

блоки́ровать *несов. и сов.* 1. *воен.* blokad kirin; dor (çarnikar) girtin (*окружать*); dor birîn (*отрезать*); 2. *ж.-д.* girtin, sekinandin, blok kirin.

блоки́роваться *несов. и сов.* (*вступать в блок*) hemtifaq bûn, hevra blok girêdan, ketin nav girêfûtkê.

блокиро́вка *ж.* 1. *полит.* dorgirtin *ж.*, hevra blok girêdan, blokkirin *ж.*, pevgirêdan *ж.* (*блокирование*); hemtifaqî *ж.* (*блок*); 2. *ж.-д.* girtin *ж.*, blokkirin *ж.*

блокно́т *м.* bloknot *ж.*

блонди́н *м.* merîyê porzêrîn (çûr).

блонди́нка *ж.* jina porzêrîn (çûr), çûrê *ж.*

блоха́ *ж.* kêç *ж.*

блужда́ть *несов.* gerîn, dorê zivirîn (*колесить*); şaş bûn, rê şaş kirin (*заблудиться*); rê unda kirin (*терять дорогу*); terkeser bûn (*странствовать*); **~ по**

свéту terkeserî dinê (terkeserî dunîyaê) bûîn.

блýза *ж.* kiras *м.*

блю́до *с.* 1. (*посуда*) tebax *ж.*, legan *ж.*, derdan *ж.*; **фарфóровое ~** tebaxa çinî; 2. (*кушанье*) xwerin *ж.*; **обéд из трёх блюд** xwerîna ji sê tema, xwerîna sê cûre; **мясно́е ~** xwerina bi goşt.

блюду́ *см.* блюсти́.

блю́дце *с.* tebaxa biçûk.

блю́минг *м. тех.* maşîna blîûmîngê.

блюсти́, соблюсти́ miqat (guhdar) bûîn, xweî kirin, guh daîn; **~ зако́н** qanûn xweî kirin.

блюсти́тель *м.* guhdar *м.*, piştîvan *м.*, tertîbkiz *м.*, qaîdeçî *м.*

бля́ха *ж.* nîşana hesin, plak *ж.*

боб *м.* lobî *м.*; ✧ **оста́ться на ~а́х** *разг.* hatin xapandinê; bêtişt (destvala) maîn.

бобёр *м.* (*мех*) postê kûçikê avê.

бобúна *ж. тех.* bobîn *ж.*, koç *ж.*, qutîya maşînê.

бобúвый *прил.* yê lobî; **~ стручóк** belgê lobîyê şîn.

бобр *м. зоол.* kûçikê avê.

бобро́вый *прил.* yê postê kûçikê avê; **~ воротни́к** berstûîya ji postê kûçikê avê.

бог *м.* xwidê *м.*, xudê *м.*, ella *м.*, rebî *м.*; ✧ **~ зна́ет** xudê zane; **сла́ва бо́гу** şikir xudêra; **не дай ~** xudê neke; **ра́ди бо́га** boî bi navê xudê, dirîya xudêdabe, bi xatirê xudê.

богарá *ж. с.-х.* zevîyê (kewşenê) baranîyê.

богате́ть, разбогате́ть dewletî (dewlemend) bûîn.

бога́тство *с.* 1. (*зажиточность*) halxweşî *ж.*; 2. zefbûn *ж.*, hebûn *ж.* (*обилие*); bêkêmasî *ж.*, bereket *ж.* (*достаток*); 3. (*великолепие*) bedewî *ж.*, hijmekarî *ж.*; 4. (*имущество*) mal-hal *м.*, malhebûn *ж.*; ✧ **естéственные ~ва** dewletîya tebîetîyê.

богаты́рский *прил.* yê pelevanîyê, yê bedenşêr; yê egîtî (*геройский*); yê fêrizî, yê mêrxasîyê (*мужественный*); **~ по́двиг** kirina mêrxasîyê.

богаты́рь *м.* pelevan *м.*, bedenşêr *м.*; egît *м.* (*герой*); fêriz *м.*, mêrxas *м.* (*мужественный человек*).

бога́тый *прил.* 1. (*обладающий богатством*) yê dewletî, yê dewlemend; **~ колхо́з** kolxoza dewletî; 2. (*обильный*) yê gumre, yê zef; **~ урожа́й** ekinê gumre topkirî; 3. *перен.* yê zef rind, yê hijmekar (*великолепный*); yê zef bedew (*очень красивый*); **~ го́лос** dengê hijmekar (zîl); 4. *в знач. сущ. м.* (*богач*) dewletî *м.*, merîyê dewlemend.

бога́ч *м.* axa *м.*, beg *м.*, dewletî *м.*, dewlemend *м.*

богомо́лец *м.* duaçî *м.*, xudêhiz *м.*

богослуже́ние *с.* duakirin *ж.*

боготвори́ть xudê efirandin, hebandin; bêhiş hiz (zef hiz) kirin (*безумно любить*).

года́ть *несов.* qoç daîn, bi stura lêdan.

года́ться *несов.* qoç daîn, bi stura lêdan.

годли́в||ый *прил.* yê har; **~ая коро́ва** cêleka har.

годри́ться *несов.* xwe kêfxweş kirin; xwe top kirin (*брать себя в руки*); serxwe bûîn, xwe daîn hev, xwe qewet kirin (*крепиться*).

бо́дрость *ж.* kêfxweşî *ж.*, serxwetî *ж.*; qewet *ж.*, taqet *ж.* (*сила*).

бо́дрствование *с.* bîdarî *ж.*

бо́дрствовать *несов.* huşyar bûn, serxwe bûîn.

бо́дрый *прил.* yê kêfxweş, yê serxwe; yê qewet, yê bitaqet (*сильный*); **~ старúк** kalê kêfxweş (serxwe, ziring).

бодря́щий *прил.* yê hilandaînê. yê dildaîntî (*вдохновляющий*); yê saxlem (*здоровый*); yê tezekirînê, yê nifusdar (*обновляющий, освежающий*).

боев||о́й *прил.* yê cengî, yê

cengîyê, yê şer, yê cengger; ~á**я организа́ция** teşkîleta cengîyê; ~á**я зада́ча** mesela şerkirinê; ~ы**е отли́чия** nîşanê cengîyê; ~ы**е де́йствия** şerkirin *ж.*, ceng *м.*; ~о**е креще́ние** ceribandina li nava şerda; ~о**е снаряже́ние** heşîyaê cengîyê; **привести́ в ~у́ю гото́вность** bona şerkirinê tivdarek dîtin.

боёк *м. воен.* dîkê çekê.

боепита́ние *с.* topcebirxane *ж.*

боеприпа́сы *мн.* zexîra topcebirxana.

боеспосо́бность *ж.* şerpêhatin *ж.*, taqeta (karinaîya, qeweta) şerkirinê.

боеспосо́бный *прил.* yê şertaqet, yê şerqudret, yê şerpêhatinê.

боёц *м.* esker *м.*, betil *м.*

бо́жья коро́вка *ж.* (*насекомое*) kêzika xudê.

бой *м.* 1. (*сражение*) şer *м.*, lihevxistin *ж.*, ceng *м.*; **бли́жний ~** şerê nêzîk; **воздýшный ~** şerê li hewa, şerê hewaî; **морско́й ~** şerê ser berê; **наступа́тельный ~** şerê pêşdaçûnîyê; **у́личный ~** şerê soqaqa; **ввести́ в ~** anîn nava şer; **дать ~** şer kirin; **приня́ть ~** şer hildan ser xwe; **взять без бо́я** bê şer hildan; 2. zengil *м.*, xebat *ж.* (*часов*); deng *м.* (*часов, барабана*); 3. (*битое стекло, посуда*) şûşa hûrxweşbûî.

бойка́ *см.* боёк.

бо́йк||ий *прил.* 1. (*ловкий, живой*) yê sivik, yê çapik, yê zûrev, yê serxwe; **~ ребёнок** zara sivik (serxwe); 2. (*оживлённый, людный*) yê qerebalix, yê pirmeriv; **~ая у́лица** soqaqa pirmerî; ◇ **~ое перо́** qelema aqil.

бо́йкость *ж.* sivikî *ж.*, zûrevî *ж.*, serxwebûn *ж.*, jîrtî *ж.*

бойко́т *м.* boîkot *ж.*; şuxulhiştin *ж.*, dest ji xebatê kişandin (*прекращение работы*); ber tiştekî hesabnekirin (*игнорирование*); **объявля́ть ~** boîkot elam kirin.

бойкоти́ровать *несов. и сов.* boîkot kirin; dest ji şuxulekî kişandin, xebat terikandin (*прекращать работу*); hesab nekirin (*игнорировать*).

бойни́ца *ж.* kuleka agirkirinê.

бо́йня *ж.* 1. (*скотобойня*) qesabxane *ж.*; 2. *перен.* kutan û lêdan (*избиение*); xûnrêjî *ж.*, ceng *м.*, şer *м.* (*кровопролитие*); **империалисти́ческая ~** şerê împêrîalîstîyê.

бо́йся *см.* боя́ться.

бойца́ *см.* боец.

бок *м.* 1. (*часть туловища*) tenişt *ж.*, kêlek *ж.*; **у меня́ боли́т бок** kêleka min dêşe; **спать на пра́вом боку́** ser tenişta rastê razan; **на боку́** ser kêlekê; 2. (*сторона*) alî *м.*, teref *м.*, pal *ж.*, kêlek *ж.*; **по ~а́м** ji her du alîyava; ◇ **бок о́ бок** rex hevda, kêleka hev; **идти́ бок о́ бок** rex hevda (rex hev) çûîn; **намя́ть бока́** *разг.* zef kutan, parxan jimartin, daîn parxana, dan kêleka; **под бо́ком** *разг.* nêzîk, zef nêzîk; **взять за бока́** *прост.* bela daîn.

бока́л *м.* fîncan *ж.*, kas *ж.*; **поднима́ть ~ за кого́-л. (за что́-л.)** eşqa kesekî (tiştekî) vexwerin.

боков||о́й *прил.* yê teniştê, yê kêlekê; yê alîkî; ◇ **отпра́виться на ~у́ю** *разг.* xewra çûîn.

бо́ком *нареч.* bikêlekêva, biteniştêva.

бокс *м. спорт.* boks *м.*

боксёр *м.* boksor *м.*, boksçî *м*

бокси́ровать *несов.* boks kirin.

бокси́т *м. мин.* boksît *м.*

болва́н *м. разг.* (*тупица*) merîyê bêhiş (axmax, bêfem, bêaqil, çelçelok).

болва́нка *ж. тех.*: **стальна́я ~** kerî pola; **желе́зная ~** kerîyê hesin; **деревя́нная ~** qaba texte.

болга́рин *м.* bolxar *м.*

болга́рск||ий *прил.* yê bolxarî, yê bolxarê, yê Bolxaristanê; **~ язы́к** zimanê bolxarî (bolxara);

~ая литерату́ра lîtêratûra bolxarî.

болево́й *прил.* yê êşê, yê çîkdaînê, yê telkirinê.

бо́лее *нареч.* 1. *см.* бо́льше; 2. zeîtir, [deha] zef, deha zêde, zêdetir; **ещё ~** deha zêde; **~ лёгкий** deha sivik; **ещё ~ уси́литься** deha zêde bûîn ◇ **~ и́ли ме́нее** pir-hindik; **не ~ и не ме́нее, как...** eînen, ne kêm û ne zêde (nehaqa kêm, nehaqa zêde) çawa ku...; **~ того́** xênî wê yekê, ji wê yekê zêdetir; **всё ~ и ~** zêde û zêde.

боле́зненный *прил.* 1. yê derdmend, yê derdlû (*хилый*); yê derdî, yê bêkêf, yê bîmar (*нездоровый*); yê hîle (*истощённый*); **у него́ ~ вид** rengê wî nesaxe, rengê wî lipatketîye; 2. (*причиняющий боль*) yê telkirinê, yê êşandinê; 3. (*неудержимый, ненормальный*) yê zef, yê bêsînor, yê bêhesab; **~ое жела́ние** hewasa bêhesab.

болезнетво́рный *прил.* yê êşê, yê nexweşêxistinê, yê bîmarkirinê, yê bêkêfkirinê; **~ые микро́бы** mîkrobê êşê, mîkrobê bîmarkirinê.

боле́знь *ж.* nexweşî *ж.*, derd *м.*, merez *ж.*, bîmarî *ж.*, êş *ж.*; bêhalî *ж.* (*недомогание*); **тяжёлая ~** êşa (nexweşîya) giran; **инфекцио́нная ~** êşa pêketinê (pêgirtinê), nexweşîya înfêksîyê; **морска́я ~** êşa medelihevketinê (berê), nexweşîya ser berê.

боле́льщик *м. разг.* hetîran *м.*, hewaskar *м.* (*toplîstinê, guleşe, û yê maîn*).

боле́ть I *несов.* (*быть больным*) nexweş (bîmar, bêkêf) bûîn; **~ гри́ппом** bi grîppê nexweş ketin, nexweşîya parsimê ketin; ◇ **~ душо́й за кого́-л.** (**за что́-л.**) bona kesekî (bona tiştekî) dil şewitandin, ketin hetîra kesekî (tiştekî).

боле́ть II *несов.* (*испытывать боль*) êşîn, derd kişandin, êş standin; **что у тебя́ ~и́т?** kêdera te dêşe?; **у меня́ ~и́т рука́** destê min dêşe; **у меня́ ~ и́т голова́** serê min dêşe; ◇ **у меня́ душа́ ~и́т** dilê min dişewite (nerehete).

болеутоляющий *прил.* yê êşhêsakirinê; **~ ее сре́дство** dermanê êşhêsakirinê.

боло́тистый *прил.* yê cimcimê, yê batlaqê, yê lîlê; **~ая ме́стность** mehela cimcimê, erdê batlaqê, cîyê lîl.

боло́тный *прил.* yê cimcimê, yê batlaqê; **~ая пти́ца** pervana cimcimê (batlaqê); **~ газ** *хим.* mêtan *м.*, gaza cimcimê.

боло́то *с.* cimcime *ж.*, batlaq *ж.*

болт *м.* mixê vintdar, pîncê hesin.

болта́ть I, сболта́ть (*мешать*) hejandin, leqandin; çeliqandin (*взбалтывать*).

болта́ть II *несов. разг.* zef xeberdan (*много говорить*); kêm-zêde xeberdan (*говорить лишнее*); bêhîşê xwe xeberdan, belebanî kirin (*пустословить*).

болта́ться *несов.* 1. (*висеть*) darda bûîn, hejîn, leqîn; 2. *разг.* boş-betal gerîn (*слоняться*); bêemel çûîn-hatin (*бесцельно бродить*).

болтли́вый *прил.* yê geveze, yê xebergerok, yê çeçelok, yê gilîgerîn; yê beleban; yê zimandirêj.

болтовня́ *ж. разг.* xeberdana bêhiş (betal, bêfem, bênêt, bêaqilî), belebanî *ж.* (*пустословие*); xeberdana aqilsivik (*легкомысленные разговоры*).

болту́н *м. разг.* merîyê geveze (çeçele), çeçelok *м.* (*болтливый человек*); merîyê beleban (şerletan) (*сплетник*).

боль *ж.* êş *ж.*, derd *м.*; **зубна́я ~** êşa dirana; **головна́я ~** serêş *ж.*, êşa serî; **причиня́ть ~** êşandin, tel kirin; ◇ **с ~ью в душе́** dilşikestî, dîlşewitî.

больни́ца *ж.* nexweşxane *ж.*, bîmaristan *ж.*

больни́чный *прил.* yê nexweşxanê, yê bîmaristanê; ~ **лист** berata êşê (nexweşxanê).

бо́льно I *нареч.* 1. tel, qaîm; ~ **удáрить** qaîm lêxistin; **сдéлать** ~ tel kirin, êşandin; 2. *в знач. сказ. безл.* dêşe; **мне** ~ **в э́том мéсте** ewdera min dêşe; **мне** ~ **вздохну́ть** bîn kişandin min teldike, çaxê ez bîna xwe dikişînim dêşe.

бо́льно II *нареч.* zef (*очень, сильно*); bêhesab (*слишком*).

больн||о́й *прил.* 1. yê nexweş, yê merez; yê derdlû, yê bêkêf (*нездоровый*); ~**óе сéрдце** dilikê derdlû (bizede); ~ **ребёнок** zara bêkêf (nexweş, hîle); 2. *в знач. сущ. м.* nexweş *м.*, meriyê bîmar (bêkêf); **лёгочный** ~ nexweşê êşa pişika; ✧ ~**óе мéсто** cîyê birîndar; ~ **вопрóс** pirsa ferz (safînekirî).

больша́к *м.* (*дорога*) rîya fire, şoşe *ж.*

бóльше 1. (*сравнит. ст. от* большой) deha zef, zeftir, mezintir, pirtir; 2. (*сравнит. ст. от* мнóго) zêdetir, zeftir; 3. *нареч.* êdî; **я** ~ **не бýду э́того дéлать** ez êdî ewê yekê nakim; ✧ ~ **того́** ji wê yekê zêdetir, xênîjî wê yekê, xêncî wê yekê.

большеви́зм *м.* balşêvîzm *ж.*, balşêvîktî *ж.*

большеви́к *м.* balşêvîk *м.*

большеви́стск||ий *прил.* yê balşêvîkî, yê balşêvîk, yê balşêvîktîyê.

бóльш||ий (*сравнит. ст. от* большóй) yê zeftir, yê zêdetir, yê mezintir; ~**ей ча́стью** nîvê zeftî (zef); **са́мое** ~**ее** zef-zef; ~**ая часть** nîvê zeftî; **ещё** ~ deha zêde.

большинство́ *с.* ekseriyet *ж.*, piranî *ж.*, nîvê zeftî (*больше половины*); zeftî *ж.*, pirî *ж.* (*значительное количество*); ~ **голосóв** dengdaîna nîvê zeftî, dengdaîna piranî; **подавля́ющее** ~ nîvê zeftîya temamîyê, ji hemûîya zeftir.

больш||óй *прил.* 1. yê mezin, yê zef, yê zêde (*крупный*); yê pir, yê gir (*значительный*); ~ **ма́льчик** zara (kurikê) mezin; ~**ие дéньги** perê mezin, zef biha; 2. (*выдающийся*) yê navdar, yê berbiçev; ~ **учёный** ulmdarê navdar; 3. (*взрослый*) yê mezin, yê gihîştî; 4. *в знач. сущ. мн.* ~**ие** mezin; ✧ ~ **па́лец** tiliya beranî (mezin); ~**ая бу́ква** herfa mezin.

бóм||ба *ж.* bomb *ж.*; **оско́лочная** ~ bomba pirtî-pirtî; **фугáсная** ~ bomba hilşandinê (xirabkirinê); **зажига́тельная** ~ bomba şewitandinê (agirpeşiqandinê); **хими́ческая** ~ bomba gazbelakirinê; **а́томная** ~ bomba atomê; **водоро́дная** ~ bomba hîdrojên; **сбра́сывать** ~**бы** bomb avêtin.

бомбардирова́ть *несов.* bomb avêtin, daîn ber bomba; ~ **го́род** bomb avêtin ser bajar, ser bajar bomb avêtin.

бомбардиро́в||ка *ж. воен.* bombavêtin *ж.*; **воздýшная** ~ bombavêtina ji hewaê; **подверга́ть** ~**ке** daîn ber bomba.

бомбардиро́вочн||ый *прил. воен.* yê bombavêjê, yê bombavêtinê; ~**ая авиа́ция** teyarên bombavêj.

бомбардиро́вщик *м. воен.* teyarê bombavêj; **тяжёлый** ~ teyarê bombavêj yê giran; **пики́рующий** ~ teyarê bombavêj yê jorda hatî.

бомбёжка *ж. разг.* bombavêtin *ж.*, bombreşandin *ж.*, bombrêtin *ж.*

бомби́ть, разбомби́ть bomb kirin.

бомбомёт *м. воен.* topa bombavêj.

бомбометáние *с.* bombavêtin *ж.*, bombkewkîkirin *ж.*, bombrêtin *ж.*.

бомбоубéжище *с.* bombsitar *ж.*, cîwara miqabilî bomba (*ciwara ku xwe ji bomba didine xweikirinê*).

бо́нда́рь *м.* hostaê bermîl, qaznaxdar *м.*

бор I *м.* (*хвойный лес*) mêşê darê neçilmisî.

бор II *м. хим.* bor *м.*

бордо́ *прил.* (*цвет*) gevez, bordo, rengê cegerê.

бор‖е́ц *м.* 1. cangîr *м.*, şerdar *м.*, betil *м.*; **~цы́ за мир и демокра́тию** şerdarên bona edilaîyê û dêmokratîyê; 2. *спорт.* guleşgir *м.*, pelevan *м.*

борз‖а́я *ж.* tejî *ж.*; **охо́та с ~ы́ми** nêçîra bi tejîava.

бормота́ть, пробормота́ть bildebîl kirin, kirin bilebil (*говорить неразборчиво*); pistepist kirin, hêdî-hêdî xeberdan (*говорить негромко*).

бо́рн‖ый *прил. хим.* yê bor, yê borî; **~ая кислота́** tirşîya bor.

бо́ров *м.* beraz *м.*

боро‖да́ *ж.* rû *м.*; **отпуска́ть ~ду** rû hiştin (dirêj kirin, berdan).

борода́вка *ж.* balûk *ж.*, girê *ж.*

борода́тый *прил.* yê birû, yê rûtevş.

борозда́ *ж.* xeta kotanê, şov *ж.*, xet *ж.*, xeta cot.

борозд‖и́ть, взборозди́ть 1. (*проводить борозды*) erd rakirin (qelaştin), xet kişandin, şov kirin; 2. *перен.* (*пересекать*) çûîn-hatin, gerîn, buhurîn; **парохо́ды ~я́т океа́ны во всех направле́ниях** gemî li her terefê oqîanûsa diçin û tên (digerin).

борона́ *ж. с.-х.* tirmix *ж.*, tapan *ж.*

борони́ть *несов. с.-х.* xwelî tirmix (tapan) kirin.

боронова́ние *с. с.-х.* tirmixkirin *ж.*, tapankirin *ж.*

боронова́ть *см.* борони́ть.

боро́ться *несов.* 1. şer (ceng) kirin; **~ за мир** bona edilaîyê şer kirin; **~ за досро́чное выполне́ние пла́на** bona berwextê qedandina meremê şer kirin; 2. *спорт.* guleş girtin.

бор‖т *м.* 1. (*судна*) tenişta (tereîê) gemîyê; **на ~ту́** ser gemîyê; **за ~то́м** nav avêda; 2. (*автомобиля и т. п.*) qalpax *м.*, der *м.*, lêv *ж.*, kênar *м.*; 3. (*одежды*) benî *м.*, pêş *ж.*; ◇ **вы́кинуть (вы́бросить) за ~** ret kirin (avêtin); bîr kirin (*предать забвению*); dûr avêtin (*отбросить*).

бортмеха́ник *м. ав.* mêxanîkê ser teyarê.

борщ *м.* borş *ж.* (*şorba kelemû silqa*).

борь‖ба́ *ж.* 1. şer *м.*; hevxistin *ж.*, cengkirin *ж.* (*ведение борьбы*); şerkirin *ж.* (*за что-л., с чем-л.*); **кла́ссовая ~** şerê sinifa; **национа́льно-освободи́тельная ~** şerê miletîyê û azaîyê; **~ за национа́льную незави́симость** şerkirina bona xwexwetîya miletîyê; **~ за коммуни́зм** şerkirina bona komûnîzmê; **~ за про́чный мир** şerkirina bona edilaîya mehkem; **~ с за́сухой** şerkirina miqabilî hişkîyê; **поня́ть на ~бу́** bona şerkirinê hilan daîn, rakirin şer: **вести́ ~бу́** şer kirin; 2. *спорт.* guleş *ж.*

босико́м *нареч. разг.* çiplax, pêxas, bêsol.

боса́я *прил.* yê çiplax, yê pêxas, yê bêsol; ◇ **на босу́ ногу** toqa sola, çiplaxtî, bêgore.

босоно́гий *см.* боса́я.

босоно́жки *мн. ж.* solê jina yê sivik, solê biharê.

босто́н *м.* (*шерстяная ткань*) perçê boston.

боса́к *м.* eware *м.*, çiplax *м.*, berade *м.*, gede *м.*

бот *м. мор.* gemîya biçûk, qeîq *ж.*

бота́ник *м.* ulmdarê hêşnaîzanbûnê, botanîk *м.*

бота́ника *ж.* botanîk *ж.*, ulmê hêşnaîzanbûnê (gîhazanbûnê).

ботани́ческий *прил.* yê botanîkî; **~ сад** baxê botanîkî.

ботва́ *ж.* kol *ж.*

бо́тики *мн. м.* bot *м.*, kaloşê saqdirêj.

ботúнки *мн. м.* pûtîn *м.*, sol *м.*; kondere *ж.* (*женские праздничные*).

бóты *мн. м.* bot *м.*, kaloşê saqdirêj.

бóцман *м. мор.* bosman *м.*, gemîvan *м.*

бочáр *см.* бóндáрь.

бóчка *ж.* bermîl *м.*; koda dar, boçke *ж.* (*деревянная*).

бочкóм *нареч. разг.* bikêlekêva, biteniştêva; **пробирáться ~** kêlekêva derbaz bûîn.

боúсь *см.* боя́ться.

боязли́вый *прил.* yê tirsonek, yê xofkêş; yê newêrek (*трусливый*).

боя́знь *ж.* tirs *ж.*, xof *ж.*; newêrekî *ж.* (*трусость*).

боя́рышник *м. бот.* tûmê stirîna.

боя́ться *несов.* tirsîn, xof kişandin; newêrek bûîn (*быть трусом*); ◇ **боúсь, что он не прúедет** ditirsim wekî ew neê; **боúсь сказáть** ez ditirsim (ez newêrim) bêjim.

брáво I *нареч.* jîr, serxwe (*бодро*); mêrxastî (*мужественно*); egîtî (*геройски*); qoçaxtî (*молодцевато*).

брáво II *межд.* eferim!, canîxweş!, sehetxweş!, barîkella!

брáвый *прил.* yê bicuret, yê serxwe (*бодрый*); yê mêrxas (*мужественный*); yê fêriz, yê egît (*геройский*); yê qoçax (*молодцеватый*).

брáзды *мн.*: **~ правлéния** *уст.* hukumdartî *ж.*, dizgîna serkarîyê.

бра||к I *м.* zewac *ж.*; **свидéтельство о ~ке** berata (şedenama, tesdîqnama) zewacê; **вступúть в ~** zewicîn; jin anîn (xwestin) (*жениться*); mêr kirin (*выйти замуж*); **состоя́ть в ~ке** zewicî bûîn; **растóргнуть ~** telaq dain (avêtin); jin berdan (*развестись с женой*).

брак II *м.* tiştê bêkêr (*негодная вещь*); tiştê xirabbûî (*испорченная вещь*); tiştê zede lêketî (*вещь с изъяном*); **боро́ться с ~ом** miqabilî tiştê xirabçêkirî şer kirin.

бракова́ть, забракова́ть 1. (*расценивать как брак*) brak kirin; 2. *перен.* qebûl nekirin (*отвергать*); bêkêr hesab kirin (*признавать негодным*).

бракóвщик *м.* brakvan *м.*

бракодéл *м.* xirabkar *м.*, zîyankar *м.*

бракоразвóдный *прил. юр.* yê telaqê, yê telaqdaînê; **~ процéсс** sûcda telaqdaînê.

бракосочетáние *с.* zewicîn *ж.*, zewac *ж.*, zewicandin *ж.*

брами́н *м.* brehman *м.*

брандспóйт *м.* fişqa avê; destgê bona agirvêsandinê (*для тушения огня*).

бранúть, разбранúть çêr kirin, daîn xebera; kifir kirin (*ругать*).

бранúться *несов.* 1. (*ссориться с кем-л.*) cêrî hev kirin, hevra daîn xebera (çêra), hevnekirin; 2. çêr kirin, daîn xebera (*выражать своё раздражение*); kifirî hev kirin (*ругаться*).

брань I *ж.* (*ругательство*) çêr *м.*, kifir *ж.*

бра||нь II *ж. уст.*: **на пóле ~ни** li meîdana şerda.

брасле́т *м.* bazin *м.*, destbend *ж.*, bîlazûg *м.*

бра||т *м.* bira *м.*; **стáрший ~** birê mezin; **мла́дший ~** birê biçûk; **сво́дный ~** destebirak *м.*; **молóчный ~** birê şîr; ◇ **на ~та** *прост.* serê merî; **свой ~** *разг.* merîyê nêzîk, lawik *м.*

брата́ние *с.* birabûîn *ж.*, destebirakî *ж.*, destê biratîyê daîn hev, destebirakîkirin *ж.*

брата́ться, побрата́ться 1. (*заключать дружбу*) hogir bûîn, hevaltî (biratî) kirin; 2. (*прекращать военные действия*) şer kuta kirin.

братоубúйственн||ый *прил.* yê birakuj, yê birakuştinê; **~ая войнá** şerê birakujîyê (birakuştinê).

бра́тск||ий *прил.* yê biratî,yê biratîyê; ~ие па́ртии hîzbê (partîyê) biratîyê; ~ие респу́блики cimhurîyetên biratîyê; ~ое сотру́дничество hogirtîya biratîyê.

бра́тство *с.* biratî *ж.*, hogirtî *ж.*; ~ рабо́чих всех стран biratîya palê hemû welata.

брать, взять *в разн. знач.* hildan, girtin; ~ кни́гу kitêb hildan; ~ ребёнка на воспита́ние zar hildan bona terb[îy]etkirinê; ~ взаймы́ deyn hildan, qerz kirin (hildan); ~ го́род bajar hildan; ~ штраф curm hildan; ◇ ~ хи́тростью bi fentî (bi delkbazî) hildan; ~ верх alt kirin; ~ в свои́ ру́ки hildan bi destê xwe; ~ в оборо́т *разг.* zor daîn, guvaştin, daîn ser; ~ го́лыми рука́ми *разг.* hêsa (destevala) hildan; ~ на себя́ сме́лость curet (meranî) hildan ser xwe; ~ на поруки zaminî hildan; ~ приме́р с кого́-л. çev daîn kesekî; ~ сло́во soz hildan; ~ чью-л. сто́рону alîyê (pişta) kesekî girtin; ~ себя́ в ру́ки *разг.* xwe daîn hev, serxwe bûn; ~ на себя́ hildan ser xwe; ~ уро́ки ders hildan; ~ на прице́л nîşan girtin.

бра́ться, взяться 1. (*приниматься за что-л., начинать что-л.*) dest pêkirin, dest ber (*tiştekiva*) hildan, dest berra hildan; ~ за ору́жие dest birin (dest avêtin) çekê; ~ за перо́ qelem girtin destê xwe; 2. (*обязываться*) borcdar bûîn; ~ за де́ло dest bi şuxul kirin; 3. (*хвататься за что-л.*) dest (*bi tiştekî*) kirin; 4. *разг.* derketin, pêşda hatin, hatîn ortê, xwuya kirin, xanê kirin (*возникать, появляться*); eyan bûn (*выявляться*); ◇ ~ за ум *разг.* aqil bûn, aqil berev kirin, hatin ser hişê xwe.

бра́унинг *м.* braûnîng *ж.*

бра́чн||ый *прил.* yê zewacê; ~ое свиде́тельство berata (şepenama,te sdîqnama) zewacê.

бревё́нчатый *прил.* yê bikêran, yê bikênar.

бревно́ *с.* kênar *м.*, kêran *м.*

бред *м.* 1. (*больного*) ber pesna xeberdan, hezîyan *ж.*; 2. *перен. разг.* bênêtî *ж.*, bêhişî *ж.*, fikira bêesas (*бессмыслица*); bêaqilî *ж.*, femkorî *ж.*, axmaxî *ж.* (*глупость*).

бре́д||ить *несов.* 1. (*о больном*) ber pesna (bêhemdê xwe) xeberdan, hezîyan gotin; 2. *перен. разг.* (*увлекаться чем-л.*) bi tiştekîva gîro bûîn; он ~ит охо́той ew hewaskarê nêçîrîye.

бре́дни *мн.* (*бессмыслица*) bêhişî *ж.*, bêfikirî *ж.*, fikira bêesas, bênêtî *ж.*

бредово́й *прил.* yê bêaqil, yê bêhiş (*бессмысленный*); yê aqilunda (*глупый*); yê dîn, yê cinû (*безумный*).

бреду́ *см.* брести́.

бре́жу *см.* бре́дить.

бре́згать, побре́згать medê xwe hev xistin, medê xwe kirin, mede kirin.

брезгли́вость *ж.* mede *ж.*, medekirin *ж.*

брезгли́вый *прил.* yê medekirî, yê medehevxistinê, yê medehevketî; ~ челове́к merîyê medehevxistî.

бре́зговать *см.* бре́згать.

брезе́нт *м.* brêzênt *ж.*

брезе́нтов||ый *прил.* yê brêzêntê, yê brêzênt; ~ая о́бувь solê brêzênt.

бре́зж||ить *несов.* safî (sipî) bûn (*рассветать*); çûrisîn, sewq vedan (*чуть светиться*); вдале́ке ~ит огонёк ji dûrva agirek diçûrise; ~ила заря́ berbang (sibe) safî bû.

бре́м||я *с.* bar *м.* (*груз*); giranî *ж.*, bargiranî *ж.* (*тяжесть*); непоси́льное ~ barê giran; ◇ [быть] под ~енем bîn nîrda [bûîn]; разреши́ться от ~ени zar bûîn (anîn), dest-pê hatin ber.

бренча́ть *несов.* zing-zing (ring-ring) kirin.

брести́ *несов.* 1. (*идти с трудом*) bi zorê çûîn, bizorekî reva çûn; 2. (*идти медленно*) hêdî-hêdî çûîn, lesal reva çûîn; 3. *см.* броди́ть.

брешь *ж.* 1. qul *ж.*; şikeft *ж.* (*большая*); qeliştok *ж.* (*дыра*); **проби́ть ~** qul kirin; 2. *перен.* (*ущерб*) zîyan *ж.*, zerar *ж.*

бре́ю *см.* брить.

бре́ющ||ий *прил., прич.*: **~ полёт** *ав.* firîna nêzîkî erdê (ser erdêra); **с ~его полёта** ji fira nêzîkî erdê.

бриг *м.* brîg *м.*

брига́да *ж.* 1. (*войсковая*) brîgad *ж.*, tîp *ж.*; *мор.* brîgada gemîyê; **та́нковая ~** brîgada tanka; 2. (*группа*) desta xebatkara, brîgad *ж.*; **тра́кторная ~** brîgada traktora; **уда́рная ~** brîgada derbdar; **производственная ~** brîgada deranînê; 3. *ж.-д.* brîgad *ж.*

бригади́р *м.* brîgadîr *м.*, brîgadvan *м.*; mezinê (serkarê) brîgadê (*старший рабочий*); serkarê xebatçîya (*руководитель бригады*).

брига́дный *прил.* yê brîgadê.

бриз *м.* (*ветер*) baê berê.

бризáнтный *прил. воен.* yê teqandinê; **~ снаря́д** topa teqandinê.

брике́т *м.* brîkêt *ж.*

брильянт *м.* brîlîant *ж.*, cewahir *м.*; almas *м.* (*алмаз*).

брильянтовый *прил.* yê brîlîantê; yê almasê (*алмазный*).

бри́т||ва *ж.* dûzan *м.*, gûzan *м.*; **безопа́сная ~** dûzanê bêxof; **напра́вить ~ву** dûzan qaîş kirin (hesan kirin).

бри́твенный *прил.* yê dûzan, yê rûkurkirinê; **~ прибо́р** hacetê rûkurkirinê.

бри́тый *прил.* yê rûkurkirî (*о лице*); yê serkurkirî (*о голове*).

брить, побри́ть kur kirin; **~ бо́роду** rû kur kirin; **~ лицо́** rû hildan; **~ го́лову** serî kur kirin.

бритьё *с.* kurkirin *ж.*; rûkurkirin *ж.* (*лица*); serîkurkirin *ж.* (*головы*).

бри́ться, побри́ться rûê xwe (sûretê xwe) kur kirin (*брить лицо*); serê xwe kur kirin (*брить голову*).

бровь *ж.* birû *м.*

брод *м.* buhur *м.*, bihur *м.*

броди́ть I *несов.* (*ходить*) çûîn-hatin, gerîn.

броди́ть II *несов.* (*о вине и т. п.*) kelîn; tirş bûîn (*закисать*).

броди́га *м.* berade *м.*, eware *м.*, merîyê ber dîwara.

броди́жничать *несов.* terkeserî dinê bûîn, ewaretî (lotîtî) kirin, eware-eware gerîn, çola ketin.

броди́жничество *с.* ewaretî *ж.*

броди́чий *прил.* yê malger, yê ewarê, yê berade, yê berdîwara; **~ музыка́нт** sazbendê berade.

броже́ние *с.* 1. *хим.* kelîn *ж.*; tirşbûn *ж.* (*закисание*); 2. *перен.* (*недовольство*) nerazîtî *ж.*, hej *ж.*, neqebûlî *ж.*; **~ умо́в** nerazîbûna fikira, heja aqila.

брожу́ *см.* броди́ть.

бром *м. хим.* brom *ж.*

бро́мистый *прил. хим.* yê bromê, yê bromdar.

бронеавтомоби́ль *м.* avtomobîla polakirî.

бронебо́йн||ый *прил.* yê polaqulkirinê; **~ снаря́д** topa (gula) polaqulkirinê; **~ая пу́ля** gula polaqelaştinê (polaqulkirinê).

броневи́к *м. воен.* avtomobîla polakirî.

бронево́й *прил. воен.* yê polakirî; **~ автомоби́ль** avtomobîla polakirî.

бронено́сец *м. мор.* gemîya polakirî.

бронепо́езд *м. воен.* maşîna polakirî.

бронета́нков||ый *прил.* yê pola û tanka, yê tankê polakirî; **~ые войска́** eskerê bi pola û tanka.

бро́нза *ж.* tûnc *м.*, birinc *м.*, bronz *м.*

бро́нзов||ый *прил.* 1. (*сделанный из бронзы*) yê tûncî, yê birinc, yê bronz; **~ая ста́туя** heîkela tûncî; 2. (*о цвете*) yê qemer,

yê rengê tûnc; ~ **загáр** qemerbûîn *ж.*; ◇ ~ **век** *археол.* dewrana tûncê.

брони́рованный *прил.* (*закреплённый за кем-л.*) yê qaîmkirî, yê xweîkirî, yê teïmînkirî.

брониро́ванный *прил.* yê polakirî; ~ **по́езд** maşîna polakirî.

брони́ровать, забронúровать (*закреплять за кем-л.*) teïmîn (mehkem) kirin, girtin; ~ **ме́сто в вагóне** li vagonêda cî girtin (cî teïmîn kirin).

бронирова́ть *несов. и сов.* (*покрывать бронёй*) pola kirin.

бро́нхи *мн. анат.* bronx *ж.*

бронхиа́льный *прил.* yê bronxa.

бронхи́т *м. мед.* bronşît *ж.*

бро́ня *ж.* xweîkirin *ж.* (*забронированное*); sipartin *ж.*, bronkirin *ж.*; îzna karstandinê (*право пользования*).

броня́ *ж. воен.* pola *ж.*

броса́ть, бро́сить 1. (*кидать*) avêtin; ~ **ка́мни** kevir avêtin; 2. (*оставлять, покидать*) hiştin; ~ **семью́** jin-zarê xwe hiştin (avêtin), dest ji jin û zara kişandin; 3. (*прекращать*) terk daîn; ~ **кури́ть** ciïxare terk daîn; 4. şandin (*направлять*); cî guhastin (*перемещать*); ~ **в ата́ку** avêtin bi hucûmê, hucûm kirin; ◇ ~ **слова́ на ве́тер** bêhişê xwe xeberdan, xweîyê sozê xwe nebûîn; ~ **обвине́ние** gunehkar kirin; ~ **взгляд** dîna xwe daîn, teselî kirin; ~ **вы́зов** gazî kirin; ~ **я́корь** lenger avêtin.

броса́ться, бро́ситься 1. *в разн. знач.* avêtin, xwe avêtin; banzdan (*прыгать*); ~ **в чьй-л. объя́тия** xwe avêtin pêsîra kesekî; ~ **в во́ду** xwe avêtin avê; 2. (*бросать друг в друга*) avêtin hev; ~ **камня́ми** kevir avêtin hev; ◇ ~ **обвине́ниями** gunehkar kirin, neheq kirin, hev neheq kirin; ~ **деньга́ми** pere reşandin (avêtin); ~ **в глаза́** ber çeva bûîn, kivş bûîn, hatîn kivşê.

броси́ть(ся) *сов. см.* броса́ть (-ся).

бро́совый *прил.* yê netiştok (*никчёмный*); yê bêqîmet (*не имеющий цены*); yê nelazim (*ненужный*); yê bêkêr, yê xirab (*негодный*).

бро́шка *ж.*, **брошь** *ж.* qaşa pêsîra.

брошю́ра *ж.* broşûr *ж.*, kitêba biçûk.

брошюрова́ть, сброшюрова́ть *полигр.* broşûr kirin.

брусо́к *м.* 1. (*точильный*) sêlik *м.*, hesan *м.*; 2. (*кусок*) kerî *м.*, qalib *м.*; ~ **мы́ла** qaliba sabûnê, cî sabûn.

бру́ствер *м. воен.* tûmê tawîyê, brûstvêr *м.*

бру́тто *прил.* giranîya bifiraqêva.

бруцеллёз *м. мед.* teba *ж.*, brûsêloz *м.*

бры́згать, забры́згать peşiqandin, reşandin; av kirin (*водой*); ~ **водо́й** av reşandin.

бры́згаться, забры́згаться av peşiqandin (reşandin) (*брызгать на кого-л. водой*); av peşiqandin hev, av reşandin hev (*обрызгивать друг друга*).

бры́зги *мн.* niqitk *ж.*, dilop *ж.*

бры́знуть *сов. см.* бры́згать.

брыка́ть, брыкну́ть cifte avêtin.

брыка́||ться *несов.* cifte avêtin; **ло́шадь ~ется** hesp cifta davêje.

брыкну́ть *сов. см.* брыка́ть.

бры́нза *ж.* penîrê pêz (yê rûgirtî).

брюзгли́вый *прил. разг.* yê fiş-fişok, yê pist-pistok.

брюзжа́ть *несов.* fiş-fişokî kirin; nalîn (*ныть*).

брю́ква *ж.* tivra (silqa) tûj, şêlim *ж.*

брю́ки *мн.* şel *м.*, şelvar *м.*

брюне́т *м.* merîyê qemer.

брюне́тка *ж.* jina qemer.

брю́хо *с. разг.* zik *м.*, hûr *м.*

брюши́||на *ж. анат.* hinav *м.*; **воспале́ние ~ны** *мед.* werima hinava.

брюшн||о́й *прил. анат.*: ~ **тиф** *мед.* tîfa hînava; ~**а́я по́лость** dil-hînav *м.*

бряца́ть *несов.*: ~ **ору́жием** tirsandin, çek ba kirin, bi çeka tirsandin.

бу́бен *м.* def *ж.*, defik *ж.*

бубенцы́ *мн.* zengil *м.*

бу́блик *м.* totik *ж.*, boko *м.*

бу́бны *мн.* (*карты*) xişt *м.*

бубо́н *м. мед.* bûbon *ж.*

бугро́ *м.* tepe *ж.*, top *ж.*, tûm *м.*, beyar *м.*

бугра́ *см.* бугро́.

буддизм *м. рел.* bûdîzm *ж.*

буддийский *прил. рел.* yê bûdaî, yê bûdîzmê.

буддист *м. рел.* bûdîst *м.*

бу́дет 1. *см.* быть; 2. *в знач. сказ. безл. разг.* (*довольно!*) bese!; ~ **вам разгова́ривать!** bese, xebernedin!, bese hûn xeberdin!

будильник *м.* seheta zengildar (şîyarkirinê, deîlêkirinê).

буди́ть 1. *сов.* разбуди́ть ji xewê rakirin, huşyar (bîdar) kirin, deîlêkirin; 2. *сов.* пробуди́ть *перен.* (*возбуждать*) rakirin, hilan daîn.

бу́дка *ж.* kox *м.*, xanî *м.*; **железнодоро́жная** ~ xanîyê serê rîya maşînê; **сторожева́я** ~ qerewilxane *ж.*

бу́дни *мн.* 1. (*непраздничные дни*) rojê xebatê; 2. (*повседневная жизнь*) jîîna roj bi roj (herroje); 3. *перен.* (*безрадостная жизнь*) jîîna bedbext (bêşabûn, bêeşq).

бу́дничный *прил.* 1. (*непраздничный*) yê rojê neeîd, yê rojê xebatê; 2. *перен.* (*повседневный*) yê roj bi roj, yê herroje; 3. *перен.* (*безрадостный*) yê bêkêf, yê dilteng, yê dilxem.

будора́жить, взбудора́жить *разг.* nerehet (şerpeze, bêaram) kirin (*беспокоить*); tev-hev kirin (*мешать*).

бу́дто I *союз* (*словно*) qeî, yanê, xwedê giravî, ħesêvanî; **он говори́т,** ~ **он э́то ви́дел** ew usa xeberdide (tê bêjî) qeî ewî tişt dîtîye; ew usa dibêje, ħesevanî ewî ewyek dîtîye; **говоря́т,** ~ **он уе́хал** dibêjin ku ew çûîye.

бу́дто II *частица* (*кажется, как будто, разве*) yanê, qeî, tê bêjî qeî; **ты мне** ~ **э́того не говори́л** tê bêjî qeî te ewyek mira negotibû, ħesêbî te ewyek mira negotîye; **уж** ~ **ты так спеши́шь домо́й** tê bêjî qeî, tu zef lezî herî malê.

бу́ду *см.* быть.

бу́дущее *с.* wextê wê bê; bext *м.*, tele-êxbal *м.*, aqûbet *ж.* (*судьба*); yazî-miqeder *ж.* (*участь*); **недалёкое** ~ pêşwextê nêzîk; **све́тлое** ~ pêşwextê ronkaî.

бу́дущ||ий *прил.* yê dinê, yê geş, yê maîn; **в** ~**ем году́** saleke maîn; ◇ ~**ее вре́мя** *грам.* wextê wê bê.

бу́дущность *ж.* pêşwextî *ж.*, pêşhatî *ж.*; bext *м.*, tele-êxbal *м.* (*судьба*).

будь *см.* быть.

бужу́ *см.* буди́ть.

буй *м. мор.* bûî *м.*

бу́йвол *м. зоол.* gamêş *м.*

бу́йный *прил.* 1. (*бурный, порывистый*) yê zîl, yê qaîm; ~ **ве́тер** baê qaîm, bager *ж.*; 2. yê netebitî (*непокорный, шумный*); yê nesekinî (*неспокойный*); yê ħar, yê şergerm (*горячий*); ~ **нрав** xeîsetê ħar.

бу́йство *с.* ħarî *ж.*, gêjî *ж.*, tepaketin *ж.*

бу́йствовать *несов.* ħar (gêj) bûn, tepa (cina) ketin, şer daxistin.

бук *м. бот.* dara reş.

бука́шка *ж.* kêzik *ж.*, buħuk *ж.*

бу́к||ва *ж.* ħerf *ж.*; **прописна́я** ~ ħerfa mezin; **строчна́я** ~ ħerfa biçûk; ◇ ~ **зако́на** ħerfa qanûnê; ~ **в** ~**ву** ħerf bi ħerf.

буквáльн||ый *прил.* 1. (*дословный*) yê ħerf bi ħerf; 2. (*точный, прямой*) yê rast, yê eînî, yê gendî;

в ~ом смы́сле сло́ва bi fikira temamîya wê xeberê.

буква́рь *м.* elîfba *м.*

бу́квенн||ый *прил.* yê bi ĥerfa; **~ое обозначе́ние** nîşankirina bi ĥerfa.

буквое́д *м. ирон.* ĥerfĥiz *м.*

буквое́дство *с. ирон.* ĥerfĥizî *ж.*

буке́т *м.* baq *м.*; **~ цвето́в** baqê gula.

букини́ст *м.* kitêbfiroşê kitêbê kevin, bûkînîst *м.*

букинисти́ческий *прил.* yê bûkînîstîyê, yê kitêbê kevin firotinê; **~ магази́н** mixaza firotana kitêbê kevin.

бу́ков||ый *прил.* yê dara reş; **~ое де́рево** dara reş.

букс *м. бот.* dara şimşat.

бу́кса *ж. ж.-д.* qaba çerxa vagonê, bûks *ж.*

букси́р *м.* 1. (*пароход*) gemîya gemîkêş; 2. (*канат*) tog *ж.*, çoban *ж.*, weris *м.*; ✧ **взять на ~** komek daîn, alîkarî kirin.

букси́рный *прил.* yê gemîkêş; **~ парохо́д** gemîya gemîkêş.

букси́ровать *несов.* peî xwe gemî kişandin.

буксова́ть *несов.* şimitîn, bûks kirin, cîda zivirîn.

була́вка *ж.* derzî *ж.*; **англи́йская ~** derzîya pêsîrê (înglîsî).

була́вочн||ый *прил.* yê derzî; ✧ **с ~ую голо́вку** zef hûr, weke serê derzîyê.

була́н||ый *прил.* yê şînboz; **~ая ло́шадь** hespa şînboz.

бу́лка *ж.* nanê boko, totik *ж.*

бу́лочная *ж.* dikana nanfirotinê (totikfirotinê), mixaza (firna) nan.

бу́лочник *м.* firneçî *м.*, nanpêj *м.*

булы́жник *м.* berberik *м.*, ĥît *м.*

булы́жн||ый *прил.* yê berberik, yê ĥît; **~ая мостова́я** rîya berberikkirî, soqaqa ĥîtkirî.

бульва́р *м.* bûlvar *ж.*, soqaq *ж.*

бульва́рный *прил.* 1. yê bûlvarê, yê soqaqê; 2. *перен.* yê bênêt; yê bêqîmet, yê erzan (*дешёвый*); **~ рома́н** romana bênêt.

бульдо́г *м.* bûldok *м.* (*se*).

бульдо́зер *м. тех.* bûldozêr *м.* (*destgê erdrastkirinê*).

бу́лькать, бу́лькнуть bilqe-bilq kirin.

бу́лькнуть *сов. см.* бу́лькать.

бульо́н *м.* avgoşt *м.*; **кури́ный ~** ava goştê mirîşkê.

бума́||га I *ж. в разн. знач.* kaxez *ж.*; **~ в лине́йку** kaxeza yekxet; **обёрточная ~** kaxeza pêçandinê; **пи́счая ~** kaxeza nivîsarê; **кури́тельная ~** kaxeza kişandinê (cixarê); **почто́вая ~** kaxeza nama (poştê); **печа́тная ~** kaxeza çapkirinê; **це́нная ~** kaxeza pera (pirqîmet); **изложи́ть на ~ге** ser kaxezê nivîsîn; ✧ **остава́ться на ~ге** ser kaxezê maîn, bîr kirin, bêguhdar maîn.

бума́га II *ж. текст.* perçê pembû (*ткань*); rîsê pembû (*пряжа*).

бумагопряде́ние *с. текст.* pembûrêsandin *ж.*, rîsê pembû çêkirin.

бумагопряди́льный *прил.* yê pembûrêsandinê, yê rîsêpembûçêkirinê.

бума́жка *ж.* kaxez *ж.*, kerê kaxezê.

бума́жник *м.* (*для денег и т. п.*) xelîtkê qaîş bona pera.

бума́жн||ый I *прил.* yê kaxez, yê kaxezê; **~ые де́ньги** perê kaxez.

бума́жн||ый II *прил. текст.* yê pembû; **~ая ткань** perçê ji pembû.

бумазе́я *ж. текст.* bambazî *ж.*

бунт *м.* şer-dew *ж.*, îsyan *ж.*, bûnt *ж.*

бунтова́ть, взбунтова́ться îsyan kirin, şer-dew (bûnt) daxistin.

бунтовщи́к *м.* îsyançî *м.*, qalmeqalmdar *м.*, qalmeqalmçî *м.*

бур *м. тех.* burxe *ж.*

бура́ *ж. хим.* bûre *ж.*

бура́в *м.* burxe *ж.*, miqare *ж.*

бура́вить *несов. тех.* burxe kirin.

бура́н *м.* bager *ж.*, tofan *ж.*

бургоми́стр *м.* serkarê îdara bajêr.

бурдю́к *м.* eyar *м.* (*для сыра*); ħîz *м.*, meşk *ж.* (*для вина*).

буревéстник *м.* mirîşka baranê, kewê tofanê.

бурéние *с.* burxekirin *ж.*, qulkirin *ж.*

бурéть, побурéть qemer (reş) bûîn.

буржуа́ *м.* bûrjûa *м.*

буржуази́я *ж.* bûrjûazî *ж.*; **крýпная ~** bûrjûazîya mezin; **мéлкая ~** bûrjûazîya hûr.

буржуа́зно-демократи́ческий *прил.* yê bûrjûazîyê û dêmokratîyê.

буржуа́зн||ый *прил.* yê bûrjûazîyê; **~ая печáть** metbûata bûrjûazîyê; **~ строй** çêkirina bûrjûazîyê.

бурúльн||ый *прил. тех.* yê burxekirinê, yê qulkirinê; **~ая машúна** maşîna burxekirinê.

бурúльщик *м.* burxeçî *м.*

бурúть *несов. тех.* burxe (qul) kirin.

бýрка *ж.* (*одежда*) kulav *м.*, kurk *м.*

бурлáк *м.* bûrlak *м.*, merîyê gemîkêş.

бурлúть *несов.* kel çûîn (*кипеть*); bilqe-bilq kirin, ser hevra çûîn (*переливаться, убегать*).

бýрн||ый *прил.* 1. (*обильный бурями*) yê tofanî, yê bagerê; **~ое мóре** bera tofanî; 2. yê qaîm (*резкий*); yê zû (*быстрый*); yê meħkem (*сильный*); **~ порыв вéтра** baê bagerê; **~ рост промы́шленности** gumretî pêşdaçûînîya senetê, zeî zû bilindbûîna senetê; 3. *перен.* (*страстный, неистовый*) yê germ, yê biħewas; **~ые аплодисмéнты** destlihevxistina qaîm.

буров||óй *прил. тех.* yê burxekirinê; **~áя скважúна** kanîya burxekirinê; **~ мáстер** hostaê burxekirinê, burxeçî *м.*

бурундýк *м. зоол* mişkê çolê.

бурчáть *несов. разг.* pite-pit (kute-kut) kirin; **~ себé под нос** bêvila xweda kute-kut kirin, bêvila xweda pite-pit kirin.

бýрый *прил.* yê şînboz, yê qemer, yê reşotankî; **~ медвéдь** hirçê reşotankî; ◇ **~ýголь** komira reş.

бурья́н *м.* hêşnaîya çolê.

бýря *ж.* bager *ж.*, tofan *ж.*, boran *ж.*; **поднялáсь ~** bager rabû, bû bager.

бурят *м.* merîyê bûrat.

бурятск||ий *прил.* yê bûratê; **~ язык** zimanê bûratî (bûrata); **~ая литерáтура** lîtêratûra bûrata.

буссóль *ж. тех.* bûsol *м.*, dûrbîna topa.

бýсы *мн.* morî *м.*; mircan *ж.* (*мелкие*).

бут *м.* kevirê xarmana (bût).

бутафóрия *ж.* 1. *театр.* bûtafor *ж.*; 2. *перен.* qelpsazî *ж.*

бутафóрский *прил.* 1. *театр.* yê bûtaforîyê; 2. *перен.* (*не настоящий*) yê qelp, yê çêkirî, yê qelpsazî.

бутербрóд *м.* bûtêrbrod *м.*; nan û penîr (*с сыром*); nan û rûn (*с маслом*).

бутóн *м.* gupika gulê; gula venebûî (*нераскрывшийся цветок*).

бýтсы *мн. спорт.* solê toplîstinê.

буты́лка *ж.* şûşe *ж.*, botir *ж.*

буты́ль *ж.* şûşa (botira) mezin.

бýфер *м.* 1. *ж.-д.* bûfêr *ж.*; 2. *перен.* perçîn *м.*

бýферн||ый *прил.* 1. *ж.-д.* yê bûfêrê; **~ое сцеплéние вагóнов** pevgirêdana vagona ya bûfêrê; 2. *перен.* (*промежуточный*) yê ortê; **~ое госудáрство** dewleta ortê.

буфéт *м.* 1. (*мебель*) bûfê *ж.*; 2. (*закусочная*) xwerinxane *ж.*, bûfê *ж.*

буфéтчик *м.* 1. (*продавец*) bûfeçî *м.*; 2. *уст.* (*содержатель буфета*) sîħabê bûfê.

бухгáлтер *м.* ħesabdar *м.*, ħesabkar *м.*

бухгалте́рия *ж.* 1. (*счетоводство*) ĥesabdartî *ж.*, ĥesabkarî *ж.*; 2. (*контора*) îdara ĥesabdartîyê.

бухга́лтерск||ий *прил.* yê ĥesabdartîyê; **~ая кни́га** deftera ĥesabdartîyê; **~ учёт** jimara ĥesabdartîyê.

бу́хта *ж.* xelîca (çivana) biçûk ya berê.

бушева́ть *несов.* 1. (*о ветре и т. п.*) bager (ba) rabûn, boran bûîn; lemelem kirin; 2. *перен.* (*буйствовать*) dîn (gêj, hêrs, ĥar) bûîn.

бушла́т *м.* bûşlat *м.*

буя́н *м.* şerdar *м.*, merîyê ĥar (netebitî).

буя́нить, набуя́нить şer (qerebalix, qalmeqalm) kirin.

бы *частица* 1. wê; **он бы пришёл, е́сли бы был здесь** ew wê bihata hergê vira bûîya; **я бы хоте́л почита́ть** min dixwast bixwenda; **вы бы присе́ли** hûn rûniştana; 2. hergê; **мне бы не ко́нчить рабо́ту, е́сли бы не он** hergê ew nînbûîya min iş netanî sêrî, min xebata xwe kutanedikir, wekî ew nebûîya.

быва́ло 1. *см.* быва́ть; 2. *вводн. сл.* (*прежде, иногда*) dibû, diqewimî; **ле́том мы, ~, ча́сто ходи́ли в лес** havînê car-cara diqewimî em diçûne mêşe; ◇ **как ни в чём не ~** *разг.* tê bêjî qeî tiştek neqewimîye; **как не ~** tê bêjî qeî tunebû.

быва́лый *прил.* 1. (*много видавший, испытавший*) yê zefdîtî, yê cêribandî, yê dunya dîtî; **он челове́к ~** ew merivekî cêribandîye; 2. *разг.* (*привычный*) yê edetkirî, yê derbazkirî.

быва́||ть *несов.* 1. (*происходить, иметь место*) bûîn, bûn, qewimandin; **заседа́ния ~ют раз в неде́лю** civat heftê carekê diqewime; 2. (*находиться*) bûîn; **ве́чером я всегда́ ~ю до́ма** êvara ez timê maldame; 3. çûîn, çûînhatin (*посещать*); sertêdan (*навещать*); **он ча́сто ~ет в теа́тре** ew zef cara diçe têatrê, ew gelek cara diçe têatrê; **они́ ~ют друг у дру́га** ew diçin-têne bal hev, ew diçîne bal hev û tên; 4. *безл.* (*случаться*) qewimîn; **~ет и так** usa jî diqewime; **с ним э́то ~ет** ew wîra diqewime; **таки́х слу́чаев не ~ет** tiştê usa naqewime: **~ет, что...** cara diqewime wekî ku...

бы́вший *прил.* yê berê, yê derbazbûî, yê sabêq, yê buhurî.

бык I *м.* (*животное*) ga *м.*

бык II *м.* (*устой моста*) hîmê (binyata) pirê.

был *см.* быть.

были́на *ж.* serhatîya egitè ûrisa.

были́нка *ж.* çiqilê hêşnaîyê.

бы́ло 1. *см.* быть; 2. *частица* ew bû lapte; **я совсе́м ~ собра́лся пойти́, но разду́мал** ew bû ez biçûma, lê poşman bûm.

был||о́й *прил.* yê derbazbûî, yê berê, yê sabêq, yê buhurî; **~о́е вре́мя** wextê derbazbûî, zemanê berê.

быль *ж.* rastî *ж.*; **э́то не ска́зка, а ~** ew tist çîrok nîne, lê rastîyc, ew tişt raste, ne çirokê; **бы́ли и небыли́цы** çîrok û metelok, rastî û çîrok, hebû-tunebû.

быстрогла́зый *прил.* yê çevlez, yê çevgir, yê çevê wî diçin û tên.

быстрокры́лый *прил. поэт.* yê perlez, yê zûfir.

быстроно́гий *прил.* yê pêsivik, yê sivik.

быстрорасту́щ||ий *прил.* yê zû digîje, yê zû mezin dibe; **~ие поро́ды дере́вьев** cinsê darê ku zû digîjin.

быстроре́жущ||ий *прил.* yê zûbir; **~ая сталь** pola zûbir.

быстрот||а́ *ж.* zûtî *ж.*, leztî *ж.*; **~ тече́ния реки́** leza kişîyana çem; ◇ **с ~о́й мо́лнии** mîna baê birûskê.

быстроте́чный *прил.* yê zûrev, yê zûçûînê, yê zûkişîyanê.

быстрохо́дный *прил.* yê zûĥej, yê zûrev.

быстр||ый *прил.* 1. yê lez; yê zû (*скорый*); **~ое тече́ние** (*реки*) zû çikîna çem; **в ~ом те́мпе** zef zû, leztî, gelek lez; 2. (*проворный*) yê sivik, yê çapik.

быт *м.* jîîn *ж.*; **дома́шний (семе́йный) ~** jîîna malê, mal-ĥalê ocaxê.

бытие́ *с.* heîn *ж.*, hebûn *ж.*

бы́тность *ж.*: **в ~** wextê ... bûîn, çaxê ... bûîn; **в ~ мою́ студе́нтом** çaxê ez xwendevar bûm.

бытова́ть *несов.* bûîn, qewimîn, edet bûîn.

бытов||о́й *прил.* yê jîînê, yê mal; **~ы́е усло́вия** ĥalwextê (qirarê) jîînê.

быть *несов.* 1. (*связка именного сказуемого*) bûîn, bûn; **он был рабо́чим** ew pale bû; **он бу́дет студе́нтом** ew wê bive xwendevar; **побе́да бу́дет за на́ми** emê altkin; **на́до бы́ло...** lazim bû...; **не на́до бы́ло...** lazim nebû...; 2. (*для образования страд. залога*): **на́ми была́ проде́лана больша́я рабо́та** ji alîyê meda xebateke mezin hatibû kirinê; **договор бу́дет перезаключён** pêîman wê careke maîn bê girêdanê; 3. (*иметься*) heîn, hebûn; **у него́ есть мать** dîya wî heîye; **у нас бу́дет о чём поговори́ть** we hebe derheqa çida em xeberdin; **ему́ бы́ло 40 лет** ew çihilsalî bû; 4. (*существовать*) hebûn; **его́ ещё не́ было, когда́ произошло́ э́то собы́тие** ew hela hê tunebû, çaxê ew tişt qewimî; 5. (*находиться*) bûîn; **я бу́ду до́ма** ezê malda bim; **я там не был** ez wêderê nebûm; **кни́ги бы́ли в шкафу́** kitêb şkafêda bûn; 6. (*происходить*) bûîn, qewimîn; **заседа́ние бу́дет за́втра** civat wê sibê bibe; **за́втра быть дождю́** sibê wê baran bibare; 7. (*посещать, приходить*) bûîn, çûîn, hatin, sertêdan; **я давно́ не был в теа́тре** ez zûda neçûme têatrê; **за́втра я бу́ду до́ма** ezê sibê malda bim; ◇ **быть не при чём** gunehkar nebûîn, bêsûc bûîn; **быть обя́занным кому́-л.** minetdarê kesekî bûîn, bordarê merîkî bûîn; **как быть?** çawa bikim?; **так и быть** *разг.* bira usa bibe; **была́ не была́!** *разг.* bû ne bû!, ya bext!, hebû-tunebû!; **быть не мо́жет!** nabe!, naqewime!; **так и есть!** *разг.* usana, usa jî heîyê!;**как быть?** çawa bikin?

бычо́к I *м.* (*молодой бык*) boxe *м.*, mozik *м.*, conega *м.*

бычо́к II *м.* (*рыба*) kûçikmesî *м.*

бью *см.* бить.

бюдже́||т *м.* bûdcê *ж.*; **еди́ный государ́ственный ~** bûdcêa dewletê ya yekanî; **статья́ ~та** miqala bûdcê; **годово́й ~** bûdcêa salewextê, bûdcêa salekê; ◇ **~ вре́мени** ĥesabkirina wextê, bûdcêa wextê.

бюдже́тный *прил.* yê bûdcê; **~ год** salewextê bûdcê.

бюллете́нь *м.* 1. (*официальное сообщение*) bûlêtên *ж.*, elamname *ж.*, elametîya resmî; **правительственный ~** elamnama ĥukumatê, elametîya ĥukumatîyê; 2. (*издание*) bûlêtên *ж.*; 3. bûlêtên *ж.*; **избира́тельный ~** bûlêtêna bijartinê; 4. (*больничный лист*) berata êşê, kaxeza nexweşîyê.

бюро́ *с.* bûro *ж.*, defter *ж.*; **машинопи́сное ~** bûroa çapkirinê.

бюрокра́т *м.* 1. (*формалист*) merîyê tewekel, formalîst *м.*, merîyê bûrokrat; 2. (*чиновник*) memûr *м.*

бюрократи́зм *м.* bûrokratîzm *ж.*

бюрократи́ческий *прил.* yê bûrokratîyê.

бюрокра́тия *см.* бюрократи́зм.

бюст *м.* 1. (*скульптура*) heîkel *ж.*; 2. (*женский*) çiçik *м.*, bistan *м.*

бюстга́льтер *м.* çiçikgir *м.*, çiçikbend *ж.*

бязь *ж.* bez *м.*

В

в, во *предлог* 1. (*отвечает на вопрос* «где») di, di ...da, hundur ...da, li ...da, nav; **в го́роде** li şiherda; **в ко́мнате** li otaxêda; **в до́ме** [di] malda; 2. (*отвечает на вопрос* «куда́») di, li; **е́хать в санато́рий** çûîn li rehetxanê, çûîn sanatorîyê; **положи́ть в я́щик** kirin li qutîyê; **он ра́нен в но́гу** ew di lingda hatîye birîndarkirinê, ew lingda birîndare; 3. (*для обозначения времени*) li, orta; serê demêda (*в течение*); **в доро́ге** serê rê [di] rêda; **в понеде́льник** li roja duşembê; **за́втра в два часа́** sibê seheta duda; **в про́шлом году́** sala par; **во вре́мя рабо́ты** li wextê xebatê; **в тече́ние**... li wextê...; **в три дня** li sê rojada, li sê roja; 4. (*в каком-л. количестве, размере и т. п.*) li, ...da; **ширино́й в два ме́тра** li beraîyê du mêtra; **два ра́за в день** rojê du cara; **пять киломе́тров в час** pênc kîlomêtr li sehetekêda; 5. (*для обозначения перехода в другое состояние*) li tev..., nav; **объедини́ться в колхо́з** tevî kolxozê bûn; **сложи́ться в на́цию** gihîştin qamê sazbûna miletîyê, milet bûîn; **преврати́ться в пар** hêlm-gulm bûîn, bûn hêlm-gulm; 6. (*в какой-л. одежде и т. п.*) lê, li ...da, li, ...da; **в костю́ме** li kincada, kostûm lê, kostûmda; **в шля́пе** li kumda, kum lê (*serîda*); ✧ **сло́во в сло́во** xeber bi xeber, hûr gilî; **в лицо́** (*не за глаза*) li rûda, berda, pêşva, dan rû; **в о́бщих черта́х** li serra, bi tewşê tevavetîyê; **в сове́тской валю́те** bi zêrê sovêtîyê.

ваго́н *м.* vagon *ж.*; **това́рный ~** vagona barbirinê; **бага́жный ~** vagona baxajê (heşîya); **купи́рованный ~** vagona kûpê; **пассажи́рский ~** vagona seferîya; **~-рестора́н** vagona-rêstoranê; **мя́гкий ~** vagona cînerm; **жёсткий ~** vagona cîhişk; **спа́льный ~** vagona razanê; **~-ле́дник** vagona bûzê (bûzxanê).

вагоне́тка *ж.* vagonêt *ж.*, vagona biçûk, vagona biçûkê servekirî.

ваго́нн||ый *прил.* yê vagonê; **~ая ось** surnîya vagonê.

вагоновожа́тый *м.* tramvaîajovan *м.*, vatman *м.*

вагоноремо́нтный *прил.*: **~ заво́д** karxana vagonsazkirinê (vagoncebirandinê).

вагоностроительный *прил.* yê vagonsazkirinê, yê vagonçêkirinê, yê vagoncebirandinê; **~ заво́д** karxana vagonsazkirinê (vagonçêkirinê).

вагра́нка *ж. тех.* vagranke *ж.*, soba çigûnhelandinê.

ва́жничать *несов. разг.* xwe qure kirin (*заноситься*); qure bûn, paîyê xwe daîn (*хвалиться*); pozbilind bûîn (*задирать нос*).

ва́жно 1. *нареч.* quretî (*с важным видом*); pozbilindtî, babaxî (*задрав нос*); 2. *в знач. сказ.* ferze (*значительно*); lazime (*необходимо*); **э́то кра́йне ~** ew yek zef lazime (ferze).

ва́жность *ж.* 1. ferztî *ж.* (*значительность*); lazimî *ж.* (*необходимость*); **~ вопро́са** ferzîya pirsê; 2. (*надменность*) qutamtî *ж.*, babaxtî *ж.*, pozbilindî *ж.*; ✧ **велика́ ~**, **э́ка ~** *разг.* tişt nake, çi firqî, nehêjaîyê, çi tiştekî mezinê peî.

ва́жн||ый *прил.* 1. yê ferz (*значительный*); yê mohîm, yê lazim (*необходимый*); **~ вопро́с** pirsa ferz; **~ое собы́тие** qewimandina ferz; 2. (*надменный*) yê qure; **с ~ым ви́дом** bi tewşê qutam, quretî, pozbilindtî.

ва́за *ж.* legan *ж.*, zerf *м.*; **~ для фру́ктов** derdana (zerfê) êmîş; **~ для цвето́в** guldang *ж.*

вазели́н *м.* vazêlîn *ж.*

вака́нсия *ж.* cîyê aza (*li îdarêda*) (*в учреждении*); cîyê xalî (negirtî) (*li dibîstanêda, li dersxana bilindda*) (*в учебном заведении*).

вака́нт||ый *прил.* yê vala, yê xalî; yê aza (*свободный*); **~ая до́лжность** qulixa (cîyê) aza.

ва́кс||а *ж.* dermanê sola, vaks *ж.*; **чи́стить ~ой** vaks (derman) kirin.

ва́куум *м.* vakûm *м.*, derdana bêhewa.

ва́куумный *прил.* yê vakûm.

вакхана́лия *ж.* (*беспорядок*) bêtertîbî *ж.*, hercûmerc *ж.*

вакци́на *ж. мед.* vaksîn *ж.* (*dermanê miqabili êşê*).

вал I *м.* (*волна*) pêl *ж.*, pêla mezin (bilind).

вал II *м.* (*земляная насыпь*) senger *м.*, sengerê (topa, tawîya) xwelîyê.

вал III *м. тех.* mîl *м.*, surnî *ж.*, sîlîndra zivirok.

вале́жник *м.* qirş *м.*, alaş *м.*, alaşê dara.

ва́ленки *мн.* kulavê linga, sapokê kulav.

вале́нтность *ж. хим.* valêntî *ж.*, hezaî *ж.*

валерья́на *ж. бот.* simbilê cebelê.

валерья́нов||ый *прил.*: **~ые ка́пли** dermanê (niqitkê) cebelê.

ва́лик *м.* 1. *тех.* surnîya biçûk, xeltik *ж.*; 2. (*фонографа*) sîlîndra destgê dengnivîsîyê (sewtnivîsîyê); 3. (*диванный*) lûle *ж.*

вал||и́ть 1. *сов.* povalíть, svalíть avêtin, êxistin; welgerandin, devrû kirin (*опрокидывать*); birîn (*рубить*); **~ наземь** erdê xistin; **~ дере́вья** dar birîn; 2. *разг. сов.* свали́ть (*складывать в беспорядке*) avêtin, serhevda qûç kirin, bêtewşe danîn; **~ в одну́ ку́чу** tevhev kirin, ser hevda avêtin (qûç kirin); 3. *сов.* povalíть *разг.* (*идти толпой*) kom-kom hatin, hilşîyan; **наро́д ~и́л на пло́щадь** muxulqet kom-kom dihate meîdanê, muxulqet hilşîya meîdanê; 4. *сов.* свали́ть *перен. разг.* (*перекладывать*) avêtin, danîn; **~ вину́ на кого́-л.** guneh avêtin stûyê kesekî, kirin sûcê kesekî; ◇ **~и́л густо́й снег** berf gumre dihat (dibarî).

вали́ться, повали́ться 1. ketin, welgerîn (*падать*); devrû bûîn, erdê ketin (*опрокидываться*); 2. (*разрушаться*) hilşîyan; **ста́рый дом ва́лится** avaîyê kevin hildişe; ◇ **~ с ног** *разг.* (*от усталости*) xwe ser peya negirtin, qudûm ketin, zef westîyan; **всё ва́лится из рук** *разг.* xebat pêşda naçe, hemû tişt ji dest dikeve,tiştek naê serî.

ва́лкий *прил.* yê zeîf, yê bêqewet, yê sist (*слабый*); yê neqaîm, yê nemehkem (*непрочный*); ◇ **ни ша́тко, ни ва́лко** *погов.* ne qenc û ne xirabe.

валово́й *прил.* yê temamîyê, yê tomerîyê, yê serhev, yê topekî, yê pêda; yê serecem (*итоговый*); **~ дохо́д** feîda serecemê, meîya temamîyê; **~ сбор урожа́я** topkirina (berevkirina) ekinê serecemê (tomerî).

ва́лом *нареч.*: **~ вали́ть** *разг.* hilşîyan serhev, serhevda hatin.

валу́н *м.* kevirê mezin û gulover.

ва́льдшнеп *м. зоол.* qaritika (beta) avî.

вальс *м.* vals *ж.*

вальцева́ть *несов. тех.* kirdinak (hilû) kirin; **~ желе́зо** hesin hilû kirin.

вальцо́вщик *м.* kirdinakçî *м.*, hostaê kirdinakkirinê.

валю́||та *ж. эк.* perê zêr (*денежная единица*); perê dewletê, valût *ж.* (*средство обращения*); **укрепле́ние (стабилиза́ция) ~ты** mehkemkirina perê dewletê; [**иностра́нная**] **~** perê welatê dereke (xarecî); **золота́я ~** perê zêr; **твёрдая ~** perê zêrê mehkem.

валю́тн||ый *прил. эк.* yê ji valûtê, yê pera; **~ курс** dirba

pera; ~ые ресу́рсы zexîra (dengiza) pera.

валя́льный *прил.* yê kulavdaxistinê, yê veçirinandinê, yê şekirinê.

ва́ляный *прил.* yê nemedî, yê şekirî, yê kulavkirî.

валя́ть 1. *тк. несов. разг.* (*ворочать*) vegevastin, birin-anîn; 2. *сов.* вы́валять (*обваливать*) mizdan, hol kirin, bor kirin; ~ **в снегу́** berfêda vegevastin; ~ **в мукé** arda mizdan; 3. *сов.* свалять (*сбивать из шерсти и т. п.*) hirî şe kirin, daxistin, veçirinandin; ✧ ~ **дурака́** *разг.* axmaxtî (mesxeretî, efsenetî) kirin.

валя́||ться 1. *тк. несов.* (*лежать не на месте*) ketin; ~ **на земле́ (на полу́)** erdê bûîn; **бума́жка ~ется на полу́** kaxez ketîye erdê; 2. *тк. несов.* bêkarî kirin (*бездельничать*); xwe rakişandin (*небрежно раскинуться*); 3. *сов.* вы́валяться (*переворачиваться, кататься*) xwe vegevastin; **де́ти ~лись в траве́** zara li hêşnaîyêda xwe vedigevast; ✧ ~ **в нога́х** *разг.* ketin nav dest pêîyda.

вам *дат. п. от* вы.

ва́ми *твор. п. от* вы.

вампи́р *м.* 1. *фольк.* vampîr *м.*, xûnmêj *м.*, xûnxwer *м.*; 2. *зоол.* mişkê şevê.

вана́дий *м. хим.* vanadîûm *м.*

вандал *м.* xirabkar *м.*, vandal *м.*, zîyankar *м.*; berber *м.*, beîyanî *м.* (*варвар*).

ванили́н *м.* dermanê vanîlîn.

вани́ль *ж.* 1. (*растение*) dara vanîlê; 2. (*плод*) vanîl *ж.*

вани́льный *прил.* yê vanîlê.

ва́н||на *ж.* 1. (*для купания*) hewzê avxwekirinê; **сесть в ~ну** li hewzêda rûniştin; 2. avxwekirin *ж.* (*купание*); hemamîşbûîn *ж.* (*приём ванны*); **со́лнечная ~** hewzê (vana) tevê; 3. *тех.* hewz *м.*; **промы́вочная ~** hewzê şûştinê.

ва́нная *ж.* oda avxwekirinê, **отаха** hemamê.

ва́нты *мн. ж. мор.* vant *м.* (*werisên hesin yê gemîya*).

вар *м.* (*смола*) qîra helandî.

ва́рвар *м.* 1. *ист.* berber *м.*; 2. *перен.* merîyê decal (qafmeş, dewiz) (*зверь*); merîyê bêrem (*жестокий человек*); merîyê beyanî (*дикарь*); xirabkar *м.* (*разрушитель*).

ва́рварский *прил.* 1. *ист.* yê berber; 2. *перен.* yê bêrem, yê bêînsaf, yê xezeb (*жестокий*); yê decalî, yê qafmeşî, yê dewizî, yê menceniqtî (*зверский*); yê xirabkar (*разрушительный*); yê beyan (*дикий*).

ва́рварство *с.* 1. berberî *ж.*; 2. *перен.* bêremî *ж.*, bêînsafî *ж.*, xezebî *ж.* (*жестокость*); dewizî *ж.*, menceneqtî *ж.* (*зверство*).

ва́режки *мн. ж.* lepikê yektilî.

варене́ц *м.* qatix *м.*

варён||ый *прил.* yê petî, yê kelandî; **~ое мя́со** goştê petî (kelandî).

варе́нье *с.* mûrabe *ж.*; **вишнёвое ~** mûraba gîlaza.

вариа́нт *м.* cûre *м.* (*вид*); terz *м.* (*способ*); varîant *м.* (*разновидность*); şikil *м.*, qilix *м.* (*вид, форма*).

вариа́ция *ж. в разн. знач.* veguhastin *ж.*, veguhêrandin *ж.*

вари́ть, свари́ть kelandin, petin; ~ **мя́со** goşt petin; ~ **варе́нье** mûrabe çêkirin; ~ **сталь** pola helandin.

вари́ться, свари́ться petin, kelîn, helîn; ✧ ~ **в со́бственном соку́** *разг.* xweda ketin, xwexwe rê têra derxistin, nava xweda kelîn.

ва́рка *ж.*: ~ **обе́да** hazirkirina xwerinê; ~ **ста́ли** helandina pola.

варьи́ровать *несов.* cûre-cûre kirin; veguhastin, veguhêrandin (*заменять*).

вас *род. и вин. п. от* вы.

василёк *м. бот.* gul-çîçek *ж.*

василько́вый *прил.* yê mîna gula çîçekê; yê rengê şîn, yê rengê çîçekê (*василькового цвета*).

вассáл *м.* 1. *ист.* vasal *м.* (*xwelîdarê bin bendûra milkdarê dewlemend*); 2. *перен.* merî ya dewleta bindest, xulam *м.*, bindestî *м.*

вассáльн||ый *прил. ист.* yê vasal; ⌣**ое госудáрство** dewleta bindestî.

вáта *ж.* pembû *м.*

ватáга *ж. разг.* tofek *ж.*, deste *ж.*, kom *ж.*; ⌣ **ребятúшек** koma zaŕa.

ватерлúния *ж. мор.* xeta bargiranîyê (*ya ser gemîyê*), avxeta gemîyê.

ватерпáс *м.* vatêrpas *м.*, ĥilûpîv *м.*

ватúн *м.* kurkê pembû; astarê pembû (*подкладочная вата*).

вáтн||ый *прил.* yê pembû, yê bipembû; yê ji pembû dirûtî (*сделанный на вате*); ⌣**ое одеяло** lihêfa pembû.

ватрýшка *ж.* totik *ж.*

ватт *м. эл.* vat *ж.*

ваттмéтр *м. эл.* vatmêtr *ж.* (*destgê pîvandina qeweta tokê*).

вáх||та *ж.* 1. (*дежурство*) nobedarî *ж.*; **нести́ ⌣ту** nobedarî (qerewilî) kirin; 2. (*дежурная смена*) wexta (dema) nobedarîyê; ✧ ⌣ **мúра** nobedarîya edilaîyê.

вáхтенный *прил.* 1. yê nobedar; yê qerewilîyê (*караульный*); ⌣ **журнáл** deftera qerewilîyê; 2. *в знач. сущ. м.* qerewilê ser gemîyê cengîyê, nobedar *м.*

вáхтер *м.* qerewilê îdarê; nobedar *м.* (*дежурный*).

ваш *см.* вы.

ваяние *с.* ĥeîkelsazkirin *ж.*, ĥeîkelçêkirin *ж.*

ваятель *м. уст.* ĥeîkelçî *м.*

ваять *несов.* ĥeîkel çêkirin.

вбегáть, вбежáть revîn (bezîn, dadan) hundur.

вбежáть *сов. см.* вбегáть.

вбивáть, вбить têda kutan (lêdan), têra kirin; ⌣ **гвоздь в стéну** bizmar dîwar xistin, mix dîwarda kutan; ✧⌣ **себé в гóлову** *разг.* kirin serê xwe.

вбирáть, вобрáть 1. (*втягивать, всасывать*) kişandin hundurî xwe, hilçinîn; 2. *перен.* (*усваивать*) fem kirin, hîn bûîn.

вбить *сов. см.* вбивáть.

вблизú *нареч.* nêzîkî, nêzikaîya; ⌣ **от гóрода** nêzîkaîya şiher.

вбок *нареч.* kêlekêra, teniştêra.

вброд *нареч.* bi buhurtî; **перейтú péку** ⌣ bi buhurtî çemra derbaz bûîn.

вва́ливаться, ввали́ться 1. (*падать куда-л.*) ketîn; ⌣ **в я́му** ketin çelê; 2. (*становиться впалым*) kûrda (korda) çûîn; **у больно́го ввали́лись щёки** sûretê nexweş kûrda çûne (korda çûne); 3. *перен. разг.* (*врываться*) nişkêva hatin hundur, nişkêva derda hatin (çûîn).

ввали́ться *сов. см.* вва́ливаться.

введéние *с.* 1. (*действие*) dexilkirin *ж.*, teşkîlkirin *ж.*, emelkirin *ж.*; ⌣ **всеóбщего обучéния** teşkîlkirina hînbûna tevavetîyê; 2. (*предисловие*) pêşxeber *ж.*; ⌣ **к кни́ге** pêşxebera kitêbê; 3. (*в какую-л. науку*) pêşxebera ulmekî; ⌣ **в языкозна́ние** pêşxebera ulmê zimanzanbûnê.

ввезти́ *сов. см.* ввози́ть.

ввек *нареч. разг.* (*только при отрицании*) tuwexta, tucara; **я ⌣ э́того не забу́ду** ez tucara ewêyekê bîr nakim, ewyek tucara bîra min naçe.

ввергáть, ввéргнуть bi zorê avêtin hundur; avêtîn (*бросать*); devdan (*толкать*); bi zorê dahiştin hundur, bi zorê dexil kirin (*вводить куда-л. насильно*); ⌣ **в нищету́** daîn parsê, kirin nava êxsîrîyê; ⌣ **в отчáяние** bêomîd kirin.

ввéргнуть *сов. см.* ввергáть.

ввéренн||ый *прич. офиц.* yê sipartî, yê teslîmkirî, yê emanetkirî; ⌣**ое ему́ учрежде́ние** îdara sipartî wî.

ввéрить(ся) *сов. см.* вверя́ть (-ся).

ввернýть *сов. см.* ввёртывать.

ввёртывать, ввернýть 1. (*ввинчивать*) burxe kirin, têda zivirandin; 2. *разг.* (*вставлять в разговор*) xwe nava xeberara kirin, xwe ortêra kirin; ∽ **слове́чко** xeber avêtin nav.

вверх *нареч.* (*кверху, на высоту*) bi jorê, bi bala; **смотре́ть ∽** bi bala nihêrîn; **подня́ться ∽ по ле́стнице** ser nerdewanê hilkişîyan jorê; ✧ **ру́ки ∽!** destê xwe bilindke!; **всё ∽ дном** *разг.* temam ser û binî bû.

вверху́ *нареч.* jorê, ser balaîyê.

вверя́ть, **ввери́ть** sipartin (*поручать*); teslîm kirin, emanet daîn (*сдавать*).

вверя́ться, **ввери́ться** xwe sipartin (*поручать себя*); xwe teslîm kirin, teslîm bûîn, îtbara xwe ji kesekî anîn (*сдаваться*).

ввести́ *сов. см.* вводи́ть.

ввиду́ *предлог* (*по причине чего-л.*) bona, seva, bi sebebîya (*tiştekî*); **∽ э́того** bona vê pirsê, bona vê yekê.

ввинти́ть *сов. см.* ввинчивать.

ввинчивать, ввинти́ть burxe kirin, zivirandin, têda badan.

ввод *м.* 1. (*в действие*) anîn hundur, berdan *ж.*, daîn xebatê, daîn emelkirinê, dexilkirin *ж.*; **∽ завода́ в эксплуата́цию** karxane daîn xebatê; 2. *тех.* buhur *м.*

вводи́ть, ввести́ 1. (*кого-л. куда-л.*) daîn, anîn; kişandin hundur, dexil kirin (*внутрь*); **∽ войска́ в го́род** esker kişandin nava şiher; **∽ в соста́в прези́диума** tevî prêzîdûmê kirin; 2. (*устанавливать*) qirar kirin; **∽ зако́н** qanûn qîrar kirin; **∽ в де́йствие** (*в эксплуатацию*) daxebitandin; 3. *перен.* (*вовлекать*) bi zorê tev kirin, avêtin (*nav tiştekî*), bi zorê kişandin (*nav tiştekî*); **∽ в заблужде́ние** yaniş (xalifî) kirin, (*kesek*) şaş kirin; 4. *перен.* (*знакомить*) beled kirin, (*kesek*) aga kirin, daîn naskirinê; **∽ в курс де́ла** daîn naskirinê (peĥesandinê).

вводи́ться *несов.* daîn xebate; **в на́шей стране́ ежего́дно вво́дится в строй мно́го но́вых предприя́тий** li welatê meda hersal gelek karxanê teze têne çêkirinê.

вво́дн||ый *прил.* 1. (*вступительный*) yê pêşxeberê, yê pêşin; **∽ая ле́кция** dersa pêşin, lêksîya ewil; 2. *грам.* yê navanînê; **∽ое сло́во** xebera navanînê; **∽ое предложе́ние** cumla navanînê.

ввоз *м.* 1. (*импорт*) împort *м.*; 2. (*действие*) anîn *ж.*; malanîn *ж.* (*ji dereka*).

ввози́ть, ввезти́ anîn, kişandin hundur; (*ji dereka*) anîn (*импортировать*).

ввози́м||ый *прил.* yê anînê; **∽ая по́шлина** baca (gomroka) hûrmûranînê.

вво́лю *нареч. разг.* bi kêfa xwe, zef, bêĥesab; **я нагуля́лся ∽** ez bi kêfa xwe gerîyam.

ввысь *нареч.* bi balaî, bi jor, bi bilindaîyê; **самолёт бы́стро поднялся ∽** teyare zû bilind bû.

ввяжу́сь *см.* ввяза́ться.

ввяза́ть *сов. см.* ввя́зывать.

ввя́зывать, ввяза́ть *разг.* (*во что-л.*) xwe orta (*tiştekîra*) kirin, xwe tevî (*tiştekî*) kirin; **∽ в разгово́р** xwe tev xeberdanê kirin.

вглубь *нареч.* 1. (*далеко вниз*) kûrda, bi kûraîyê, bi emîq; **изме́рить о́зеро ∽** kûraîya golê pîvandin; 2. (*далеко внутрь*) kûrda, hundurda; **∽ страны́** li orta welatda.

вгляде́ться *сов. см.* вгля́дываться.

вгля́дываться, вгляде́ться ziloq bûn, çev kutan, dîna xwe daîn, pak teselî kirin, baş bala xwe daîn.

вгоня́ть, вогна́ть ortêra kirin, têra kirin, kirin hundur, têda kutan; ✧ **∽ кого́-л. в кра́ску** kesek sor kirin, kesek daîn şermê; **∽ в гроб** kuştin, saxe-saxê çel kirin.

вдава́ться. вдаться pêşda (hûrda, têda) çûin, dexil bûn, ✧ ~ **в подро́бности** pei hûrgilîya çûin (ketin).

вдави́ть *сов. см.* вдавливать.

вдавливать, вдави́ть guvaştin, tepisandin; tewixandin (*делать вмятину*).

вдо́лбливать, вдолби́ть *разг.* daîn femkirinê; ~ **в го́лову** kutan ser, daîn femkirinê.

вдалеке́, вдали́ *нареч.* [ji] dûrva, dûrî; ~ **от чего́-л.** dûrî tiştekî; ~ **черне́л лес** meşe dûrva reş dikir; ~ **от родны́х** dûrî dê-bava, ji dê-bava dûr.

вдаль *нареч.* dûr; **смотре́ть** ~ dûr nihêrîn.

вда́мся *см.* вдаться.

вда́ться *сов. см.* вдава́ться.

вдвига́ть, вдви́нуть têra (têda) kirin, pêşda kişandin (devdan), kişandin hundur.

вдви́нуть *сов. см.* вдвига́ть.

вдво́е *нареч.* 1. (*в два раза*) du cara; ~ **сильне́й** du cara qewîtir; ~ **ме́ньше** du cara kêmtir; ~ **бо́льше** du cara zeftir; 2. *разг.* (*пополам*) dukerî, duheb, duqet, duta; **сложи́ть** ~ duta kirin.

вдвоём *нареч.* dumerî, dunefer, herdu; tevhev (*вместе*); **жить** ~ em herdu tevhev dijîîn.

вдвойне́ *нареч.* ducara, duqeta, duberanber.

вдева́ть, вдеть têrakirin; ~ **ни́тку в иго́лку** têl derzîyêra kirin.

вде́вятеро *нареч.* nehcara; ~ **бо́льше** nehcara zêdetir (zeftir).

вде́лать *сов. см.* вде́лывать.

вде́лывать, вде́лать cî kirin, têda (hundurda) çêkirin; ~ **ка́мень в кольцо́** gustîl qaş kirin.

вдену *см.* вдеть.

вдесятеро *нареч.* dehcara, dehqeta.

вдеть *сов. см.* вдева́ть.

вдоба́вок *нареч. разг.* serda, serra, serbarê ser; zêdeî... (*сверх*).

вдова́ *ж.* jina bî, kulfeta bêmêr; ✧ **соло́менная** ~ *шутл.* kulfeta ku merê we çûîyê cîkî.

вдове́ть. bêjin main (*о мужчине*); bêmêî main (*о женщине*).

вдове́ц *м.* mêrê bî.

вдо́воль *нареч.* 1. (*полностью, вполне*) têr, zef, pir; ~ **поспа́ть** têr razan; 2. (*в изобилии*) zef, gumreh; **здесь всего́** ~ li vira hemû tişt gumreh heîye, vira her tişt geleke.

вдогоно́нку *нареч.* dû, peî, peî dumbalê; **побежа́ть за ке́м-л.** ~ peî kesekî ketin; **посла́ть письмо́** ~ name peî xistin.

вдолби́ть *сов. см.* вда́лбливать.

вдоль 1. *нареч.* bi dirêjaîyê; **разре́зать матери́ю** ~ perçe bi dirêjaîyê birîn; 2. *предлог* rast, bi dirêjaîya; ~ **грани́цы** bi dirêjaîya sînor; ~ **по доро́ге** dirêjaîya rêda; ✧ ~ **и поперёк** *разг.* ji her alîya, çarnikar, ji her tereſa, bi dirêjaîyê û beraîyê.

вдох *м.* bînkişandin *ж.*, bînhilkişandin *ж.*, nefeskişandin *ж.*

вдохнове́ние *с.* diltijîkirin *ж.*, nifûsdan *ж.*, hilandan *ж.*, dildaîn *ж.*, berdildan *ж.*

вдохнове́нный *прил.* yê nifûsdar, yê bi dil û can, yê hilandanê.

вдохнови́тель *м.* nifûsdar *м.*, hilançî *м.*

вдохнови́ть(ся) *сов. см.* вдохновля́ть(ся).

вдохновля́ть, вдохнови́ть dil (hilan) daîn, nifûsdar kirin; rakirin (*поднимать*).

вдохновля́ться, вдохнови́ться dil hildan (standin), nifûsdar (ruhbilind) bûn.

вдохну́ть *сов. см.* вдыха́ть.

вдре́безги *нареч. разг.* pirtî-pirtî, hûr-hûrî, hûrxweş; **разби́ть** ~ hûrxweş kirin; ✧ ~ **пья́ный** *прост.* bêhişê xwe (bêhemdê xwe) serxweş.

вдруг *нареч.* nişkêva, bicarekêva; ~ **раздался вы́стрел** nişkêva dengê gulê hat.

вдува́ть, вду́нуть puf kirin (*hundur*).

вду́маться *сов. см.* вду́мываться.

вду́мчиво *нареч.* aqilane, bi fikir.

вду́мчивый *прил.* yê aqil, yê serxwe, yê bifikir; ~ **рабо́тник** şuxulkarê (xebatkarê) aqil.

вду́мываться, вду́маться daîn hişê xwe, duşirmiş bûîn, fikirîn; ~ **в смысл статьи́** ser nêta miqalêda duşirmiş bûîn (fikirîn).

вду́нуть *сов. см.* вдува́ть.

вдыха́ние *с.* bînaxwestandin *ж.*, nefeskişandin *ж.*

вдыха́ть, вдохну́ть 1. nefes kişandin, bîna xwe standin; 2. *тк. сов. перен.* (*возбуждать*) dil daîn; **вдохну́ть в кого́-л. бо́дрость** bîn daîn ber kesekî; **вдохну́ть эне́ргию** hilan (qewet) daîn.

вегетариа́нец *м.* merîyê vêgîtaryan (goştnexwer).

вегетариа́нский прил. yê vêgîtaryan; ~**ая пи́ща** xwerina bêgoşt.

вегетати́вный *прил. биол.* yê vêgêtatîv; ~**ое размноже́ние** zêdebûna vêgêtatîv; ~**ая не́рвная систе́ма** sîstêma temara ya vêgêtatîv.

вегетацио́нный *прил. бот.* yê vêgêtatsîon; ~ **пери́од** wextê gihîştina hêşnaîyê.

ве́дать *несов.* 1. *уст. что-л.* zanbûn, zanîn (*знать*); beled bûîn (*быть осведомлённым*); haş pêhebûn (*быть в курсе дела*); şereza bûn (*быть знатоком чего-либо*); 2. *чем-л.* (*заведовать, управлять*) serkarî (îdare, serwerî) kirin.

ве́дение *с.* îdarekirin *ж.*, serkarî *ж.*, êxtîyar *м.*, serwerî *ж.*

веде́ние *с.* birin-anîn *ж.*, hildan-danîn *ж.*, kirin *ж.*; ~ **заседа́ния** serkarîya cilsê (serkarîya civatê) kirin.

ведёрный *прил.* 1. (*вместимостью в ведро*) cîyê yekvêdroê; ~ **боча́нок** boçka yekvêdro; 2. (*относящийся к ведру*) yê vêdroê; ~**ая ру́чка** çemilê vêdroê.

ве́дома: с ~ bi rizadilîya; **без** ~ bê rizadilî, bê îzn, bê îcaze.

ве́домость *ж.* 1. navniş *ж.*, cedwel *ж.*; 2. *мн.* ~**ти** (*газета*) eyanname *ж.*; **Ве́домости Верхо́вного Сове́та СССР** Eyannamê Şêwra (Eyannamê Sovêta) Tewrebilinde TCŞS.

ве́домственный *прил.* yê îdarê; ~**ые изда́ния** neşrê îdarê.

ве́домство *с.* îdare *ж.*, îdarexane *ж.*; **тамо́женное** ~ îdara gomrokê.

ведро́ *с.* derdan *ж.*, kod *ж.*, vêdro *ж*; sîtil *ж.* (*большое*); ✧ **дождь льёт как из** ~**а́** *разг.* baran bêhesab dibare.

веду́ *см.* вести́.

веду́щий 1. *прич.* yê birînê; 2. *прил.* (*головной*) yê pêşîkar, yê eslî, yê sereke, yê pêş; ~ **самолёт** teyara pêşîyê (pêşîvan), firindeka sereke; 3. *прил.* (*руководящий*) yê serkarî, yê serwerî, yê sereke; ~**ие профе́ссии** pêşê eslî; ~**ие о́трасли промы́шленности** çiqilê senetê yê eslî, derecê senetîyê yê lape pêş; 4. *прил. тех.* yê birînê; ~**ее колесо́** tekera birînê, tekereka pêş.

ведь 1. *союз* ne, lê, axir; ~ **он ещё не прие́хал** ne ew hê nehatîye; ~ **э́то изве́стно** ne ew yek eyane; 2. *усил. частица* axir; **а** ~ **я вам говори́л э́то давно́** axir min ew yek wera zûda digot; ~ **вы бы́ли пра́вы** axir ûn heq bûn, hûn rast bûn.

ве́дьма *ж.* 1. *миф.* pîrka hêrhêpok (kupsyar); 2. *перен.* (*злая женщина*) jina hêrs.

ве́ер *м.* bajen *м.*, baweşînk *ж*

ве́жливость *ж.* merîfetî *ж.*; ezet-qulixî *ж.*, hurmetî *ж.*, edebî *ж.* (*почтительность*).

ве́жливый *прил.* yê bimerîfet; yê ezet-qulixê, yê hurmetê (*почтительный*); ~ **челове́к** merîyê bimerîfet.

везде́ *нареч.* her (hemû) cîya, herdera, hemûdera.

вездесу́щий *прил.* yê her cîya hazire.

вездехо́д *м.* maşîna her cîya digere.

вез||ти́, повезти́ 1. (*кого-л., что-л.*) pişt kirin, kişandin, bar kirin, birin; **ло́шадь ~ёт телету́** hesp erebê dikişîne; **парохо́д ~ёт большо́й груз** gemî barê giran dikişîne; 2. *безл. разг.* (*иметь удачу*) bext lêxistin, lihevhatin (*kesekîra*); **ему́ во всём ~ёт** bextê wî ji her alîyava lêdide; **ему́ повезло́** bextê wî lêda, jêra lihevhat.

вей I *см.* вить.

вей II *см.* ве́ять.

век *м.* 1. (*столетие*) qurn *ж.*, sedsal *ж.*; **двадца́тый век** qurna bîstî; 2. (*эпоха*) dewir *ж.*, zeman *м.*, dewran *ж.*; **ка́менный век** zemanê kevira; **сре́дние века́** dewranê (qurnê) orte; 3. *разг.* (*жизнь*) emir *м.*; **на моём веку́** li emirê minda; 4. *разг.* (*длительное время*) pirwextî *ж.*, weda dirêj, salewext *м.*; **це́лый век не ви́деались** zef zûda me hev nedîtibû; ◇ **в ко́и ве́ки** *разг.* ne hertim; **на ве́ки ве́чные** *разг.* heta-hetaîyê.

ве́ко *с.* bijang *ж.*

вековó||й *прил.* yê qedîm (*древний, издревле существующий*); yê zef kevin, yê gelek zûda (*очень давний*); yê zef pîr (*очень старый*); **~ы́е ча́яния** nêtê (arzûê) qedîmî, nêtê pirwext.

ве́ксе||ль *м.* vêksêl *м.*, berate *ж.*, kaxeza deyndaînê; **уплати́ть по ~лю** bi kaxeza deyndaînê pere daîn.

ве́ктор *м. мат.* vêktor *м.*

вёл *см.* вести́.

веле́ние *с. уст.* (*приказание*) emir *м.*, ferman *ж.*, hukum *м.*; destûr *ж.* (*указание*).

вел||е́ть *несов. и сов.* emir (ferman) kirin; **он ~е́л ему́ сде́лать э́то** ewî emir kire ser wî, ewê yekê bike.

велика́н *м.* 1. *миф.* dêw *м.*, hejdeh *м.*; 2. (*о человеке*) pelevan *м.*, bedenşêr *м.*

вели́к||ий *прил.* yê bilind, yê mezin, yê ezîm, yê kebîr; **Вели́кая Октя́брьская социалисти́ческая револю́ция** înqlaba Oktyabrêîyê sosyalîstîyê Mezin; **~ие держа́вы** dewletê mezin; **к ~ому сча́стью** xweşbextî; **э́то пла́тье ей велико́** ew dêre wêra mezine; ◇ **от ма́ла до ~а** *разг.* ji biçûka heta mezina, biçûk û mezin.

великодержа́вный *прил.* yê miletê sereke; **~ шовини́зм** şovînîzma miletê sereke.

великоду́шие *с.* dilremî *ж.*, hurmetî *ж.*, qedrzanî *ж.*; însafî *ж.*, rem-keremî *ж.* (*гуманность*).

великоду́шный *прил.* yê bimerîfet, yê bihurmet (*обладающий великодушием*); yê dilovan, yê camêr (*внушённый великодушием*); yê bikerem, yê binsaf (*гуманный*).

великоле́пие *с.* ĥijmekarî *ж.*, bedewî *ж.* (*роскошь, пышность*); qeşengî *ж.*, zêbaî *ж.* (*красота*).

великоле́пно *нареч.* 1. (*очень хорошо*) zef baş, zef pak; 2. (*роскошно, пышно*) zef bedew.

великоле́пный *прил.* 1. yê ĥijmekar, yê bedew (*роскошный, пышный*); yê qeşeng, yê zêba (*красивый*); 2. *разг.* (*очень хороший*) yê zef baş, yê zef qenc; **~ рабо́тник** xebatçîyê zef baş.

великору́с *м.* ûris *м.*

великору́сский *прил.* yê ûrisî, yê ûris.

великосве́тский *прил.* yê maqûlî, yê kubar.

велича́вый *прил.* yê ezîm, yê başoke.

велича́йший (*превосх. ст. от* вели́кий) yê lape mezin, yê tewremezin, yê ezîm.

вели́чественн||ый *прил.* yê biezemet, yê mezin, yê ezîm, yê kaw û kubar, yê başoke; **~ая програ́мма строи́тельства коммуни́зма** bernama ezîm çêkirina komûnîzmê.

вели́чество *с.* (*титул монархов*) cinabê elî, elîhezret.

вели́чие *с.* ezîmî *ж.*; ~ **по́двига** ezîmbûna mêrxasîyê.

величина́ *ж.* 1. (*размер, объём*) îndaze *ж.*, mezinaî *ж.*; dirêjaî û beraî *ж.* (*длина и ширина*); ~ **ко́мнаты** mezinaîya otaxê; 2. *мат., физ.* reqem *ж.*; **неизве́стная** ~ reqema nekivş (neeyan); **переме́нная** ~ reqema veguhastinê.

велодро́м *м.* vêlodrom *ж.*, meîdana leça baîsîklêta.

велока́мера *ж.* pîfdanga baîsîklêtê.

велосипе́д *м.* baîsîklêt *ж.*, hespê hesin.

велосипеди́ст *м.* baîsîklêtçî *м.*

велосипе́дн||ый *прил.* yê baîsîklêtê, yê hespê hesin; ~ **завод** karxana baîsîklêta (hespê hesin); ~**ые го́нки** lecê baîsîklêta.

вельмо́жа *м.* 1. *уст.* axa *м.* (*господин*); dewlemend *м.* (*богач*); 2. *перен.* merîyê qure.

ве́на *ж. анат.* temara xûnê; **расшире́ние вен** firebûna temarê xûnê.

венге́рский *прил.* yê macar, yê macarî; ~ **язы́к** zimanê macarî.

венгр *м.* merîyê macar.

Вене́ра *ж.* (*планета*) Zerê *ж.*, Zere-steîrka şivana.

венери́ческ||ий *прил. мед.* yê kotîbûnê; ~**ие боле́зни** nexweşîyê kotîbûnê.

венеро́лог *м. мед.* hekîmê nexweşîyê kotîbûnê.

вене́ц *м. уст.* (*корона*) tac *м.*

ве́нзель *м.* toqîre *ж.*, vênzêl *м.*

ве́ник *м.* gêzî *ж.*; seqevêl *ж.* (*большой*).

вено́зн||ый *прил. анат.* yê temara xûnê; ~**ая кровь** xûna temarê.

вено́к *м.* tacê gula, qewzegul *ж.*

вентили́ровать, провентили́ровать hew berdan, ba kirin (*проветривать*); hewa temîz kirin (*очищать воздух*); ~ **помеще́ние** hewa avaî temîz kirin, bi hewê avaî dan temîzkirinê.

вентиля́тор *м.* destgê hewatemîzkirinê.

вентиляцио́нный *прил.* yê hewadaînê, yê hewatemîzkirinê.

вентиля́ция *ж.* 1. (*действие*) hewatemîzkirin *ж.*; 2. (*система приборов*) sîstêma destgê hewatemîzkirinê.

венча́ть *несов. и сов.*, повенча́ть 1. *тк. сов.* (*на царство*) padşah kivş kirin, tac danîn ser serê padşêh; 2. *сов.* повенча́ть (*сочетать церковным браком*) nîşan kirin.

венча́ться, повенча́ться (*сочетаться церковным браком*) nîşan bûîn, dergîstî kirin.

ве́нчик *м. бот.* belgê [dora] gulê.

ве́ра *ж.* 1. îtimad *ж.* (*убеждение, уверенность*); bawerî *ж.*, îtbar *ж.*, guman *ж.* (*доверие*); 2. (*религия*) dîn *м.*, mesheb *м.*, îman *ж.*; ◇ **приня́ть на ве́ру** [bêîzbat] bawer kirin.

вера́нда *ж.* verand *ж.*, eîvan *ж.* (*sivdera servekirî ya sergirtî*).

вербáльн||ый *прил.* yê gotinê, yê bizar; ~**ая но́та** nema gotinê (bizar).

верблю́д *м.* deve *м.*; **одного́рбый** ~ devê yekpişt; **двугорбый** ~ devê dupişt.

верблю́дица *ж.* deva mê.

верблю́ж||ий *прил.* yê deve; ~**ья шерсть** hirîya deve.

вербова́ть, завербова́ть 1. (*набирать рабочих*) pale (*bona xebatê*) top kirin; 2. *воен.* esker berev kirin; 3. (*напр. агентов*) cesûs kirê kirin.

вербо́вка *ж.* 1. (*набор рабочих*) topkirina pala (*bona xebatê*); 2. *воен.* berevkirina esker; 3. (*напр. агентов*) kirêkirina cesûsa.

верёвка *ж.* tog *ж.*, şirît *ж.*; ben *м.* (*тонкая*); weris *м.* (*вязаная, плетёная*); çoban *ж.* (*толстая — для сена*); bensamî *ж.* (*для связывания шипов ярма*).

верёвочн||ый *прил.* yê togê; yê ben, yê weris (*вязаный*); yê şirîtê, yê çobanê (*из толстой ве-*

рёвки); ~ая лéстница nerdewana togê.

верени́ца *ж.* qenter *ж.*, cêrge *ж.*, selsele *ж.*, rêz *ж.*, sire *ж.*; ~ **у́ток** reza (qentera) werdeka.

веретено́ *с.* (*для прядения*) destgê bona têlrêsandinê.

верещáть *несов. разг.* çire-çir kirin.

верзи́ла *м. разг.* merîyê terikî; merîyê bejinbilind (bilind) (*рослый человек*).

верúтельн||ый *прил.* yê îtbarê, yê îtimadê; ~**ые грáмоты** îtbarname *ж.*

вéрить, повéрить 1. (*быть убеждённым*) bawer (îtimad) kirin; ~ **в побéду рабóчего клáсса** bi pîrozîya sinifa pala bawer kirin; 2. (*доверять*) îtbar kirin, îtbara xwe (*ji kesekî*) anîn; **я вам вéрю** ez îtbara xwe ji we tînim; 3. *рел.* îman hebûn, xudê (dîn) hebandin; ◇ **не** ~ **своúм глазáм** metel maîn (*удивляться*); tiştekî ecêb ber çevê xwe dîtin (*собственными глазами видеть что-л. удивительное*); bawer nekirin (*не верить*).

вéрит||ься *несов. безл.* bawer kirin, hatin bawerkirinê; **мне не** ~**ся, что э́то прáвда** ez bawer nekim, wekî ew yek raste; **с трудóм** ~**ся в э́то** ewyek çetin tê bawerkirinê.

вермишéль *ж.* rîştê hûr (zirav), vêrmîşêl *м.*

вéрно 1. *нареч.* (*правильно*) raste, heqe; **он** ~ **решúл задáчу** ewî ew mesel rast şirovekir; 2. *нареч.* (*преданно*) helaltî, vîfadartî, sîtqsaxî, bi dil û can, bêperva; ~ **служúть рóдине** bi helaltî qulixtîya weten kirin; 3. *вводн. сл. разг.* (*вероятно, должно быть*) qeî, dibe; **он,** ~, **не придёт** qeî ew naê, dibe ew neê.

вéрность *ж.* 1. (*правильность, точность*) rastî *ж.*, heqî *ж.*, eînî *ж.*; ~ **перевóда** eînîya tercimê; 2. (*преданность*) helalî *ж.*, vîfadarî *ж.*; ~ **рабóчему клáссу** sîtqsaxîya (vîfadarî)bi sinifa pala.

верну́ть *сов.* 1. (*отдать обратно*) vegerandin, paşda dan, şûnda dan; ~ **кни́ги в библиоте́ку** kitêb paşda dan kitêbxanê; 2. (*получить обратно*) paşda standin, şûnda hildan; 3. (*заставить вернуться*) paşda (şûnda) vegerandin; ~ **кого́-л. с доро́ги** kesek ji rê vegerandin.

верн||у́ться *сов.* 1. (*обратно*) paşda hatin, vegerîn, şûnda (paşda) hatin; **он** ~**у́лся с полдоро́ги домо́й** ew ji nîvê rê vegerîya malê; 2. (*возвратиться к прежнему*) dagerîn ser qilxê berê, vegerîn ser tewşê berê; **мы ещё** ~**ёмся к э́тому вопро́су** emê dîsa vegerine ser wê pirsê.

вéрн||ый *прил.* 1. (*правильный, точный*) yê rast, yê eînî; ~**ое реше́ние зада́чи** şirovekirina rastê meselê; 2. (*преданный*) yê pêvagirêdaî, yê sîtqsaxî, yê vîfadar, yê helal; ~ **друг** hogirê helal; 3. (*надёжный, прочный*) yê biomîd, yê qewî, yê mehkem; ~**ая опóра** hîmê qewî (mehkem), mikana heqî; 4. yê bêşik (*несомненный*); yê bêgilî (*безоговорочный*); ~ **успéх** pêşdaçûîna bêxeberdan.

вéрование *с.* 1. (*убеждение*) bawerî *ж.*, îtbarî *ж.*, îtimad *ж.*; 2. (*религия*) dîn *м.*, îman *ж.*, mesheb *м.*

вéровать *см.* вéрить.

вероисповéдан||ие *с.* xudêhebandin *ж.*, ebabetî *ж.*, dîn *м.*, îman *ж.*, mesheb *м.*; **свобóда** ~**ия** azabûna (azaîya) xudêhebandinê (meshebê), azaîya ebabetîyê.

веролóмный *прил.* yê mîxenetî; yê xaînî (*предательский*).

веролóмство *с.* mîxenetî *ж.*; xaînî *ж.* (*предательство*).

веротерпúмость *ж.* azabûna xudêhebandinê, tapdaîna ebabetîyê.

вероя́тно *вводн. сл.* dibe, dibe biqewime, dibe ku; ~, **он не придёт** dibe ku ew neê.

вероя́тнос||ть *ж.* emkan *ж.*; **по всей ~ти** bawerke, çava ku tê kivşê, çava ku tê eyankirinê.

вероя́тн||ый *прил.* yê dibe, yê qeî, yê teĭmînî; **~ая причи́на** sebeba (menîya) teĭmînî; **ма́ло ~о** çetîne, nakeve aqila.

ве́рсия *ж.* gilî-gotin *ж.*, şirovekirina cûre-cûre.

верста́ *ж.* vêrst *ж.*

верста́к *м.* destge *м.*; **столя́рный ~** destgê dûrgera.

верста́льщик *м. полигр.* belgbend *м.*, belgdurîyê kitêba.

верста́ть, **сверста́ть** *полигр.* kitêb saz kirin, mezirandin.

ве́рст||ка *ж. полигр.* 1. (*действие*) pevgirêdana (mezirandina) belgê kitêba; 2. (*свёрстанный лист*) belgê kitêbê yê mezirandî; **мы получи́ли пять листо́в ~ки** me pênc belgê kitêbê mezirandî stand.

ве́ртел *м.* şîş *ж.*, şîşa kebaba.

верте́ть *несов.* zivirandin, badan, ba kirin, çerx daîn.

вер||те́ться, **завертéться** 1. (*вращаться*) zivirîn, çûîn-hatin; 2. *тк. несов. перен. разг.* (*проводить время*) cîkî hertîm wext derbaz kirin; **он ~те́лся здесь весь день** ew ji sibê heta êvarê vira diçû û dihat; 3. *тк. несов. перен. разг.* (*изворачиваться, уклоняться*) xwe birin-anîn, xwe dûr xistin, xwe çêkirin; ◇ **еро́йма ~тится у меня́ на языке́** navê wî ser zarê mine.

вертика́ль *ж.* vêrtîkal *м.*, xeta tîk, emûd *м.*

вертика́льн||ый *прил.* yê tîk, yê vêrtîkal, yê emûd; **~ая ли́ния** xeta tîk.

вертля́вый *прил. разг.* 1. (*непоседливый*) yê nerehet, yê nesekinî; 2. *перен.* yê efsene (*ветреный*); yê aqilsivik (*легкомысленный*).

вертолёт *м. ав.* gêlîkoptêr *м.*, teyarê tîkfir, tîkfir *м.*

вертопра́х *м. разг.* merîyê aqilsivik (bêhiş).

ве́рующий *в знач. сущ. м.* dîndar *м.*, merîyê xudêdîhebîne.

верфь *ж.* karxana gemîçêkirinê, gemîxane *ж.*

верх *м.* 1. bilindî *ж.*, jorî *ж.* (*верхняя часть*); tepe *ж.*, ser *м.*, kele *м.*, bala *ж.* (*вершина*); **~ горы́** serê çîyê; 2. (*высшая степень*) dereca lape bilind; 3. (*одежды*) rûîyê rast; 4. (*экипажа и т. п.*) ser *м.*

ве́рхн||ий *прил.* 1. (*расположенный вверху*) yê jorîn, yê bilind; **~ эта́ж до́ма** qetê jorînê xanî; 2. *геогр.* yê ser, yê jorînê; **~ее тече́ние реки́** dirba (rêça) jorîna çêm; 3. (*надеваемый поверх чего-л.*) yê serda, yê serda xwekirinê; **~ее пла́тье** kincê serda.

верхо́вный *прил.* yê bilind, yê tewrebilind, yê jorîn; **Верхо́вный Сове́т СССР** Şêwra (Sovêta) Tewrebilinda TCŞS; **Верхо́вный Суд** Sûcda Tewrebilind; **Верхо́вный Главнокома́ндующий** Sereskerê (Qumandarê) Tewrebilind.

верхово́д *м. разг.* serkar *м.*, serwer *м.*

верхово́дить *несов. разг.* serkarî (serwerî) kirin.

верхов||о́й *прил.* 1. yê sîyarî; **~а́я ло́шадь** hespa sîyarbûnê (sîyarîyê); 2. *в знач. сущ. м.* (*всадник*) sîyar *м.*, sîyarî *м.*

верхо́вье *с.* dirba jorîne çêm; **~ Во́лги** dirba jorînê çemê Volgaê.

верхогля́д *м. разг.* merîyê serra dinihêre.

верхогля́дство *с. разг.* rûvanihêrîn *ж.*, serranihêrîn *ж.*

ве́рхом *нареч. разг.* 1. bi jorêva, bi rîya jorê; **идти́ ~** jorêra çûîn; 2. (*выше краёв*) devra, heta serî tijî; **нали́ть стака́н ~** fîncan tijî (fîncan devra) kirin, fîncan devra tijî kirin.

верхо́м *нареч.* sîyarî; **е́здить ~** sîyarî çûîn-hatin.

верху́шка *ж.* 1. taqê jorîn, raserî *ж.*, bilindaî *ж.*, kele *м.*, ser *м.*; 2. (*общества*) sinifê bilind (raserî).

верчу́ *см.* верте́ть.

верши́на *ж.* 1. tepe *ж.*, serî *м.*, kele *м.*, bala *ж.*; ~ **горы́** serê çîyê; 2. *перен.* (*высшая степень*) dereca lape bilind, serî *м.*; ◇ ~ **угла́** *мат.* serê goşe.

вершо́к *м. уст.* vêrşok *м.*, bihist *ж.*

вес *м.* 1. kêş *ж.*, giranî *ж.*; **а́томный вес** kêşa atomîyê; **чи́стый вес** kêşa xalis, kişandina temîz; **определи́ть вес** giranî eyan kirin; **арбу́з ве́сом в два кило́** zebeşê dukîlo; 2. *перен.* (*влияние, авторитет*) îtbar *ж.*, hurmet *ж.*, qedir-qîmet *ж.*, bendûr *ж.*; **челове́к с ве́сом** merîyê bihurmet (biqedir); 3. *спорт.* kêş *ж.*, giranî *ж.*; **легча́йший вес** kêşa (giranîya) zef sivik; **полулёгкий вес** kêşa (giranîya) nîv-sivik; **лёгкий вес** kêşa (giranîya) sivik; **полусре́дний вес** kêşa (giranîya) nîvorte; **сре́дний вес** kêşa (giranîya) orte; **полутяжёлый вес** kêşa (giranîya) nîvgiran; **тяжёлый вес** kêşa (giranîya) giran.

весели́ть *несов.* kenandin, daîn kenandinê, kêfxweş kirin; henek kirin (*смешить*); beşerxweş kirin (*создавать хорошее настроение*).

весели́ться *несов.* şa bûn; kêf kirin, beşerxweş (kêfxweş) bûn (*весело проводить время*).

весёлый *прил.* yê şaê, yê dilşa, yê xweşwext, yê beşerxweş, yê kêfxweş; ~ **челове́к** merîyê kêfxweş; merîyê henekçî (*балагур*).

весе́лье *с.* şabûn *ж.*, kêfxweşî *ж.*, şaî *ж.*; beşerxweşî *ж.* (*хорошее настроение*).

весельча́к *м. разг.* laqirdçî *м.* (*балагур*); mesxereçî *м.*, henekçî *м.* (*шутник*); oînçî *м.*, tirançî *м.* (*затейник*).

весе́нн||ий *прил.* yê biharê; ~**яя посевна́я кампа́ния** wextê toximavêtina biharê.

ве́сить *несов.* kişandin, giranî hebûn; **э́та ры́ба ве́сит два килогра́мма** ev mesî du kîlo dikişine.

ве́ский *прил.* yê heqî, yê rastî (*правильный*); yê mehkem (*основательный*).

весло́ *с.* bêra qeîqê.

весн||а́ *ж.* bihar *ж.*; **ра́нняя** ~ bihara berwext; **ра́нней** ~**о́й** serê biharê.

весно́й, весно́ю *нареч.* biharê.

весну́шки *мн. ж.* deq *м.*, kekmek *м.*

весово́й *прил.* 1. yê terezûîyê; 2. (*продаваемый на вес*) yê kêşê, yê kişandinê; ~ **хлеб** nanê kêşê (kişandinê).

весовщи́к *м.* terezûçî *м.*, terezûdar *м.*

весо́мый *прил.* 1. *физ.* yê giran, yê kêşê, yê kişandinê; 2. *перен.* yê ferz, yê giran, yê bikemal (*имеющий значение, значительный*); yê mohîm (*важный*).

вести́ 1. *сов.* повести́, довести́ birin, birin-anîn; pêşda birin (*вперёд*); kişandin (*тянуть*); gîhandin (*доводить*); ~ **в бой** anîn (birin) nava şer; ~ **к побе́де** gîhandin li pîrozîyê, hêta altkirinê birin; ~ **гуля́ть** birin gerandinê (seîranê); **куда́ ведёт э́та доро́га?** eva rîya kuda diçe?; 2. *тк. несов.* (*проводить*) kirin, qedandin, derbaz kirin; ~ **перегово́ры** sohbetê dualî derbaz kirin; ~ **борьбу́** şer kirin; ~ **торго́влю** bazirganî (arişvêrşî) kirin; 3. *тк. сов.* (*руководить*) serkarî (îdare, rihberî, serwerî) kirin; ~ **собра́ние** serkarîya (îdara) civatê kirin; ~ **хозя́йство** malhebûn hildan-danîn, serkarîya malhebûntîyê kirin; 4. *сов.* повести́ (*иметь последствия*) gîhandin; ~ **к тому́, что...** digihîne li wê yekê ku...; 5. *сов.* повести́ (*поезд и т. п.*) ajotin; ~ **трамва́й** tramvaî ajotin.

вестибю́ль *м.* vêstîbûl *м.*, salon *ж.*, ode *ж.*

вести́сь *несов.* edet hebûn (bûîn), resm bûîn; **так и́здавна ведётся** ewyek zûda bûîye edet, ew yek zûda tê derbazkirinê.

ве́стник *м.* 1. qasid *м.*, xeberbir *м.*, xeberçî *м.*; 2. (*бюллетень*) xebername *ж.*, bûlêtên *ж.*

ве́сточка *ж.* xeber *ж.*, gilî *м.*, mizgînî *ж.*, cihab *ж.*

вест||ь *ж.* berate *м.*, xeber *ж.*, cihab *ж.*, mizgînî *ж.*, gilî *м.*; ~ **о побе́де** mizgînîya pîrozîyê (altkirinê); **пропа́сть без ~и** bêser û bêberaîe unda bûn, betavebûn (*исчезнуть*).

вес||ы́ *мн.* terezû *ж.*; **ручны́е ~** terezûîya desta; **апте́карские ~** terezûîya dermanxanê; **взве́сить на ~а́х** ser terezûîya kişandin.

весь *мест.* 1. bicarekêva, temam, gişk, bitemamî, hemû; pêda, bîtûn (*полностью*); bitomerî (*целиком*); ~ **мир** temamîya dunîyaê; **всё населе́ние го́рода** temamîya ehlê şiher; **вся страна́** temamîya memleket; ~ **наро́д** temamîya muxulqet; ~ **день** temamîya rojê; **во ~ го́лос** bi temamîya dengê xwe; 2. *в знач. сущ.* **всё** hemûtişt, bicarekêva, temamî *ж.*; **отвеча́ть за всё** cihabdarîya hemûtiştî kirin; ◇ **всё равно́** firqe tuneîye, çi firqî, yeke; **всего́ понемно́гу** ji her tiştê hindik-hindik; **во всех отноше́ниях** ji her alîyava; **всего́ хоро́шего!** dema xatirê te! (*при обращении к одному лицу*); dema xatirê we! (*при обращении к нескольким лицам и вежливая форма*).

весьма́ *нареч.* zef, bêhesab, gumre, pir; ~ **дово́лен** zef razîme; ~ **сомни́тельно** zef çetin, gelek bi şike.

ветви́ст||ый *прил.* yê biçiqil, yê çiqildar; ~**ая пшени́ца** genimê çiqildar (şaxvedaî).

ветвь *ж.* 1. *разн. знач.* şax *ж.*, çiqil *м.*; **железнодоро́жная ~** çiqilê rîya maşînê, şaxa rîya hesin; ~ **нау́ки** çiqilê ulmê.

ве́т||ер *м.* ba *м.*; **сла́бый ~** baê sivik (hêdî); **си́льный ~** baê gur, bager *ж.*; **встре́чный ~** baê pêşber; **све́жий ~** baê sar (teze); **идти́ про́тив ~ра** pêşberî baê çûîn, miqabilî bê çûn; ◇ **броса́ть слова́ на ~** xeber ber ba kirin, xeber avêtin nava baê.

ветера́н *м.* 1. (*старый, опытный воин*) eskerê pîr yê cêribandî; 2. *перен.* xizmetdarê mezin, emekdarê pîr.

ветерина́р *м.* beîtar *м.*

ветерина́рия *ж.* beîtarî *ж.*, ulmê beîtarîyê.

ветерина́рный *прил.* yê beîtarîyê; ~ **пункт** cîwara beîtarîyê; ~ **врач** beîtar *м.*, hekîmê beîtarîyê.

ветеро́к *м.* baê sist (sivik).

ве́тка *ж. в разн. знач.* çiqil *м.*, şax *ж.*; **железнодоро́жная ~** çiqilê rîya hesin.

ве́то *с. нескл.* vêto *ж.*, qedexekirin *ж.*; **наложи́ть ~** qedexe kirin.

ве́тошь *ж.* kincê kevin, gincir *м.*

ве́треный *прил.* 1. (*о погоде*) yê baê, yê bahatinê, yê berba; 2. *перен.* (*легкомысленный*) yê aqilsivik.

ветря́н||о́й *прил.* yê baê, yê ba; ~**а́я ме́льница** aşê ji baê tê xebitandinê, aşê berba.

ве́тх||ий *прил.* yê kevin, yê qedîm; yê gincirbûî (*изношенный*); ~ **стари́к** kalemêrê bêqudûm; ~**ое пла́тье** kincê gincir.

ве́тхость *ж.* kevinî *ж.*, xirabî *ж.*

ветчина́ *ж.* goştê renê xinzîr.

ветша́ть, обветша́ть kevin (gincir) bûîn, peritîn, qetîyan; xirab bûîn (*разрушаться*).

ве́ха *ж.* 1. şax *ж.*, rênîş *м.*, îşaret *м.*; 2. *перен.* merhele *м.*

ве́че||р *м.* 1. (*вечернее время*) êvar *ж.*; **к ~ру** berî êvarê; **по вечера́м** bi êvara; **до́брый ~!** êvara we xêr!; 2. (*вечеринка*) eîdêvar *ж.*, kêfkirin *ж.*

вечере́ть *несов. безл.* ro çûîn ava, êvar bûn; terî ketin erdê (*темнеть, смеркаться*).

вечери́нка *ж.* kêĺkirin *ж.*, eîdêvar *ж.*

вечёрн||ий *прил. в разн. знач.* yê êvarê; ~**яя газе́та** gazêta (rojnama) êvarê; ~ **час** seheta êvarê; ~**ие ку́рсы** kûrsê êvarê; ~**ее пла́тье** dêrê êvarê.

вечером *нареч.* êvarê; **по́здно** ~ êvarê dereng.

ве́чно *нареч.* 1. timê, hergav, hertim (*всегда*); 2. *разг.* (*постоянно*) hergav, hertim, dehîm.

ве́чность *ж.* hertimî *ж.*, ĥetaĥetaî *ж.*, dehîmî *ж.*; ✧ **отойти́ в** ~ 1) (*исчезнуть*) unda bûn, bêser û bêberate bûn; 2) (*скончаться*) wefat bûîn, mirin, teĥdîr dan; **ка́нуть в** ~ betavebun, unda bûn; **це́лую** ~ salewext *м.*, wextê dirêj, wextê bêser-bêbinî.

ве́чн||ый *прил.* 1. (*бесконечный*) yê bêhed, yê bêser û binî; yê dehîm; ~**ая сла́ва** rûmetîya dehîm; 2. (*продолжительный*) yê dehîm, yê hergav, yê hertim; 3. (*пожизненный*) yê hertim, yê heta saxe; 4. (*постоянный*) yê hertim, yê hergav; ~**ые спо́ры** dewê hergavî, şerê hergav, şer-dewê hertim.

ве́шалка *ж.* 1. (*у платья*) çelaka kincdardakirinê; 2. (*для платья*) textikê bona kinca, mixê kincdardakirinê.

ве́шать 1. *сов.* повéсить darda kirin, berdar kirin; ~ **ла́мпу** çira darda kirin; ~ **картину на сте́ну** şikil dîwêrva darda kirin; 2. *сов.* взвéсить, свéшать *разг.* (*взвешивать*) kişandin; ~ **на весáх** ser mêzînê (ser terezûîyê) kişandin; **свéшать килогрáмм хлéба** kîlo nan kişandin; 3. *сов.* повéсить (*казнить*) darda kirin, berdar kirin, dara xaçê xistin; ✧ ~ **го́лову** *разг.* dilxem (dilteng, dilşikestî) bûîn.

ве́шаться, повéситься (*лишать себя жизни*) xwe darda kirin, xwe berdar kirin.

ве́шу *см.* ве́сить.

вещево́й *прил.* yê ĥeşîya, yê tişta, yê hûrmûr; ~ **мешо́к** çewalê ĥeşîya (kelm-mela, hûrmûr); ~ **склад** embara ĥeşîya.

вещéственн||ый *прил.* 1. *филос.* (*материальный*) yê heînî, yê hebûnê, yê ber bi çev; ~ **мир** dunîya heînîyê; 2. *юр.* yê bitiştî; ~**ое доказáтельство** îzbatbûna bitiştî, îzbatîya bi tişta.

вещест||во́ *с.* tişt *м.*, ĥeşîya *м.*; **горю́чее** ~ tiştê şewitok; **взры́вчатые** ~**ва́** tiştê teqandinê; **отравля́ющие** ~**ва́** tiştê jerî.

ве́щ||ий *прил. уст.* yê koçek, yê pêîxember; ~**ие слова́** gilîyê koçekê (zane).

вещь *ж.* 1. (*предмет*) tişt *м.*, hûrmûr *м.*, ĥeşîya *м.*; 2. *мн.* **ве́щи** (*имущество*) hûrmûr *м.*, mal *ж.*, kelm-mel *ж.*; **собра́ть ве́щи** ĥeşîya top kirin, hûrmûr top kirin; 3. *филос.* tişt *м.*; **«вещь в себе́»** «tiştê hundurî xweda», «tiştê nava xweda»; **«вещь для нас»** «tiştê bona me»; 4. *разг.* (*случай, обстоятельство*) qezîya *ж.*; **с ним случи́лась стра́нная вещь** qezîyake ecêb hatîye serê wî, serê wî qezîyake ecêb qewimîye.

ве́ялка *ж. с.-х.* maşîna babirk.

ве́ян||ие *с.* 1. *с.-х.* babirkî *ж.*, dan bê, bakirin *ж.*, baêxistin *ж.*, berbakirin *ж.*; 2. (*дуновение*) ba *м.*; 3. *перен.* (*образ мыслей*) cûrê (tevşa) fikira; **но́вые** ~**ия** fikirê (nêtê) teze.

ве́||ять *несов.* 1. (*о ветре*) ba hatin; 2. (*зерно*) baê xistin, dan ber bê, babirk (ba, berba) kirin; 3. (*развеваться*) pêl dain, leme-lem (ba) bûn, milmilîn; ~**ют знамёна** beîraq dimilmilîn (pêl didin); 4. *перен.* (*быть близким*) nêzîk bûîn, bere-bere pêşda hatin.

взад *нареч. разг.*: ~ **и вперёд** paşda-pêşda, virda-wêda; **ни** ~**, ни вперёд** ne virda, ne wêda.

взаймнос||ть *ж.*: **отвеча́ть ~тью** hev ĥiz kirin, hevra bengîtî kirin.

взаймн||ый *прил.* (*обоюдный*) yê duterefi, yê dualî, yê ji her du alîyava; **~ое согла́сие** rizadilîya duterefe (her du alîya); **~ое дове́рие** îtbara (bawerîya) xwe ji hev anîn; **~ расчёт** ĥesabdarîya herdu (dualîya); **~ая по́мощь** arîkarîya dualî, komek dan hev.

взаимовы́годный *прил.* yê feîda duterefe, kara ji her du alîyava.

взаимоде́йствие *с.* tevemelî *ж.*, helaqetîya tevavîyê.

взаимозави́симость *ж.* pevgirêdanî *ж.*, heva pevgirêdaî bûn.

взаимоисключа́ющий *прил.* yê dewsahevgirtînê; yê bêcî (*неуместный*); yê miqabilî hev, yê hevderxistinê (*противоречащий*).

взаимообусло́вленность *ж.* hevragirêdan *ж.*, pevgirêdan *ж.*, hevîzbatkirin *ж.*

взаимоотноше́н||ие *с.* helaqetî *ж.*; helaqetîya her du alîya, helaqetîya duterefi (*двустороннее*); **обостре́ние ~ий** tûjbûna (sertbûna) helaqetîya.

взаимопо́мо||щь *ж.* arîkarîyahevkirin *ж.*, alîkarîya her du alîya, komek dan hev, arîhevkirin *ж.*, ardim dan hev; **договор о дру́жбе и ~щи** peîmana hogirtîyê û arîkarîya her du alîya; **ка́сса ~щи** qutîya arîkarîya hevkirinê.

взаимопонима́ние *с.* hevîemkirin *ж.*, pevketin *ж.*, barişbûn *ж.*

взаимосвя́зь *ж.* pevgirêdan *ж.*, hevgirêdanê miqabil, hevragirêdan *ж.*

взаймы́ *нареч.* deynî, bi qerz; **взять ~** deynî hildan; **дать ~** deynî daîn.

взаме́н *предлог*: **дать ~ чего́-л.** dewsa tiştekî daîn, berva daîn; **взять ~ чего́-л.** dewsa tiştekî hildan.

взапе́рти *нареч.* cîyê dergirtîda, derî dadaîda, xewleda; **держа́ть кого́-л. ~** derî ser kesekî dadan, kirin kelê.

взапуски *нареч.*: **бежа́ть ~** ketin ĥucetê, ketin leca revê.

взбаламу́тить *сов. см.* баламу́тить.

взба́лмошный *прил. разг.* yê netebitî, yê tepaketî; yê aqilsivik (*легкомысленный*).

взба́лтывать, взболта́ть leqandin, birin-anîn, çeliqandin.

взбега́ть, взбежа́ть revîn jorê, bi bezê hilkişîyan.

взбежа́ть *сов. см.* взбега́ть.

взбеси́ть(ся) *сов. см.* беси́ть(ся).

взбива́ть, взбить 1. (*подушку и т. п.*) belgî dawşandin; 2. (*вспенивать*) kilandin.

взбира́||ться, взобра́ться bi zorê hilkişîyan, hilpas bûîn, rabûn ser.

взбить *сов. см.* взбива́ть.

взболта́ть *сов. см.* взба́лтывать.

взбороздить *сов. см.* бороздить.

взбрести́ *сов.*: **~ в го́лову** *разг.* ketin li aqil.

взбудора́живать, взбудора́жить *разг.* nerehet (şerpeze, bêaram) kirin (*беспокоить*); tevhev kirin (*мешать*).

взбудора́жить *сов. см.* взбудора́живать, будора́жить.

взбунтова́ться *сов. см.* бунтова́ть.

взбуха́ть, взбу́хнуть werimîn, mezin bûn, gupik daîn; **по́чки на дере́вьях взбу́хли** dara gupik dane.

взбу́хнуть *сов. см.* взбуха́ть.

взва́л||ивать, взвали́ть 1. (*ношу*) bar kirin (hildan); bar piştkirin (*на себя*); 2. *перен. разг.* (*обременять чем-л.*) danîn ser, avêtin li stûkurê; **он ~ил на него́ всю рабо́ту** ewî xebat temam kire stûkura wîda; 3. *перен. разг.* (*приписывать*) pêva danîn, kirin sûcê (*kesekî*), pêva girêdan; **~ вину́ на друго́го** gûneh avêtin stûkura kesekî dinê.

взве́сить *сов. см.* взве́шивать, ве́шать 2.

взве́ситься *сов. см.* взве́шиваться.

взвести́ *сов. см.* взводи́ть.

взве́шивать, взве́сить 1. (*на весах*) kişandin, bi terezû kişandin; 2. *перен.* (*обдумывать*) fikir kirin, duşirmiş bûn, fikirîn.

взве́шиваться, взве́ситься xwe kişandin.

взвива́ться, взви́ться werze bûn, werzebabûn, pêl bûn, rabûn; milmilîn (*реять*); bilind bûîn (*подниматься*).

взви́згивать, взви́згнуть nişkêva kirin qîrîn (qîjîn).

взви́згнуть *сов. см.* взви́згивать.

взвинти́ть *сов. см.* взви́нчивать.

взви́нчивать, взвинти́ть *разг.* (*возбуждать*) şidandin, meḩkem kirin; ✧ ~ **це́ны** biha rakirin (bilind kirin).

взви́ться *сов. см.* взвива́ться.

взвод *м. воен.* deste *ж.*; **стрелко́вый** ~ desta agirkirinê (peîyatîyê).

взводи́ть, взвести́ 1. (*поднимать вверх*) hilbirîn, bilind kirin; ~ **куро́к** dîkê çexmaxê kişandin; 2. *перен.* (*приписывать кому-л.*) pêva danîn, pêva girêdan, kirin sûcê (*kesekî*); ~ **обвине́ние на кого́-л.** gunehkar kirin, guneh kirin ser pêşê kesekî.

взво́дн||ый *прил. воен.* 1. yê destê; ~**ые уче́ния** telîma desta; 2. *в знач. сущ. м.* serdeste *м.*

взволно́ванный *прил.* yê nerehet, yê firişteng (*неспокойный*); yê berxweketî, yê hêrsbûî, yê şerpezebûî (*вышедший из себя*).

взволнова́ть(ся) *сов. см.* волнова́ть(ся).

взгляд *м.* 1. bal *ж.*, nezer *ж.*; ~ **исподло́бья** avir daîn; **бро́сить** ~ bala xwe dan, teselî kirîn, dîna xwe daîn; **отвести́** ~ berê xwe vegerandin; **устреми́ть при́стальный** ~ **на кого́-л.** çevê xwe kutan kesekî; 2. (*воззрение*) nêt *ж.*, fikir *ж.*, aqil *м.*; **на мой** ~ bi fikira min, bi nêta min; ✧ **на пе́рвый** ~ ewil, bi bala ewil, berê ewil.

взгля́дывать, взгляну́ть nihêrîn, teselî kirin, bala xwe dan; **я взгляну́л на него́** min dîna xwe da wî, min bala xwe da wî.

взгляну́ть *сов. см.* взгля́дывать.

взго́рье *с.* bilindaî *ж.*, top *ж.*, tepa çîyê.

взгрустну́||ться *сов. безл.* pirûzkirî (bêdil, dilteng) bûn; **мне** ~**лось** dilê min xirab bû.

вздёргивать, вздёрнуть 1. (*поднимать*) hilbirandin, hilkişandin; 2. *разг.* (*вешать*) darda kirin, bilind (berdar) kirin; ~ **на ви́селицу** darda kirin, dara xaçê xistin.

вздёрнуть *сов. см.* вздёргивать.

вздор *м.* xeberdana bênêt, bênêtî *ж.*, gilîyê bêfem; **нести́ (моло́ть)** ~ *разг.* bê aqilê xwe xeberdan.

вздо́рный *прил.* 1. yê bênêt, yê bêfem (*нелепый*); yê bêesas (*необоснованный*); yê nerast, yê îzbatnekirî (*неверный*); ~ **слух** gotînê bênêt, dengê (gilîyê) îzbatnekirî; 2. (*сварливый*) yê cencel, yê şer-dew; ~ **челове́к** merîyê cencel.

вздорожа́ние *с.* bihabûn *ж.*, qîmetzêdebûn *ж.*; bihaî *ж.* (*дороговизна*).

вздорожа́ть *сов. см.* дорожа́ть.

вздох *м.* keser *ж.*, neîes *ж.*; axîn *ж.* (*сожаления, огорчения*); ✧ **испусти́ть после́дний** ~ weîat bûn, mirin, teḩdîr bûn (dan).

вздохну́ть *сов.* 1. *см.* вздыха́ть; 2. *разг.* (*передохнуть, отдохнуть*) hêsa (rehet) bûn, bîna xwe standin; ✧ ~ **свобо́дно** *разг.* 1) (*освободиться*) aza bûîn; 2) (*успокоиться*) hêsa (aram) bûîn.

вздра́гивать, вздро́гнуть veciniqîn, nişkêva lerzîn (tirsîn).

вздремну́ть *сов. разг.* hinekî razan, hênijîn.

вздро́гнуть *сов. см.* вздра́гивать.

взры́вчат‖ый *прил.* yê teqandinê; ~**ые вещества́** tiştê teqandinê.

взрыхли́ть *сов. см.* взрыхля́ть.

взрыхля́ть, взрыхли́ть nerm kirin, kolan; ~ **по́чву** xwelî nerm (xwelî hûr) kirin.

взыва́ть, воззва́ть hewar-gazî kirin; komek xwestin (*о помощи*); îtmaz (lavaî) kirin (*умолять*).

взыска́ние *с.* 1. (*наказание*) ceza *м.*, curm *ж.*; 2. (*взимание*) tehsîl *ж.*, standin *ж.*, topkirin *ж.*

взыска́тельный *прил.* yê xwestekçî; yê dewçî, yê dewkar (*требовательный*); yê berk (*строгий*).

взыска́ть *сов. см.* взыскивать.

взы́скивать, взыска́ть 1. dewe kirin (*требовать*); standin (*взимать*); 2. (*подвергать наказанию*) ceza kirin; ✧ **не взыщи́те** *разг.* bibexşînin.

взя́тие *с.* hildan *ж.*, girtin *ж.*, zevtkirin *ж.*; ~ **го́рода** hildana şiher.

взя́т‖ка *ж.* ruşet *ж.*, bertîl *ж.*; **дава́ть** ~**ки** ruşet daîn; **брать** ~**ки** ruşet hildan; ✧ **с него́** ~**ки гла́дки** *разг.* ew tût-rûte, ew rût-tezîye.

взя́точник *м.* ruşetçî *м.*, ruşetxwur *м.*, bertîlxwur *м.*

взя́точничество *с.* ruşetxwerin *ж.*, bertîlxwerin *ж.*

взя́т‖ый *прич.* yê hildaî, yê girtî; ✧ **вме́сте** ~**ые** hevra hildaî.

взя́ть *сов. см.* брать; ✧ **ни дать, ни** ~ *разг.* eînî, mû misqal mîna hev, ne bide, ne bistîne; **взял, да и сде́лал** rabû û kir.

взя́ться *сов. см.* бра́ться.

виаду́к *м.* vîadûk *м.*, pira ser rê.

вибра́ция *ж.* lerz *ж.*; pêldaîn *ж.*, leqîn *ж.*, hej *ж.* (*колебание*).

вибри́ровать *несов.* lerzîn; leqîn, hejîn (*колебаться*).

вид *м.* 1. sûret *м.*, qilix *м.* (*выражение*); bejin-bal *ж.*, sifet *м.*, tewşe *м.* (*внешность*); şikil *м.* (*форма*); cûre *м.* (*род*); **вне́шний вид** bejin-bal *ж.*, bengize *ж.*; **с ви́ду** bi bejin-balê; 2. (*ландшафт*) menzere *ж.*, şikil *м.*; 3. *мн.* **ви́ды** (*перспективы*) teĕmîn *ж.*, nêt *ж.*; **ви́ды на бу́дущее** nêtê wê bên; 4. (*поле зрения*) nezer *ж.*, çev *ж.*; **скры́ться из ви́да** ji ber çeva unda bûîn, betavebûn; 5. *грам.* şikil *м.*; **соверше́нный вид** şikilê qedandî; 6. *биол.* cins *м.*, cûr *м.*; ✧ **для ви́да** bona formê, bona şuhretê; **быть на виду́** ber bi çev bûîn; **ни под каки́м ви́дом** tucara; **не пода́ть ви́ду** xwe danenîn, neanîn ser xwe; **упусти́ть из ви́да** bîr (unda) kirin.

ви‖де́ть I *несов. см.* ви́деть; ✧ ~**дал?** te dît?

вида́ть II *вводн. сл. прост.* tê kivşê, tê eyankirinê.

вида́ться, повида́ться *разг.* hev dîtin; rastî hev hatin, rast hatin (*встречаться*).

виде́ние *с.* xwuyakirin *ж.*, kivşbûn *ж.*, bînaî *ж.*, bînaîya çeva, xanêkirin *ж.*

ви́деть, уви́деть 1. dîtin; 2. (*встречать*) rast hatin; 3. (*сознавать, чувствовать*) fem (teĕmîn) kirin; ✧ **ви́дишь!** dibînî!

ви́д‖еться, уви́деться 1. hev dîtin; rastî hev hatin (*встречаться*); **мы ча́сто** ~**имся** em zef (em gele) cara hev dibînin; 2. *тк. несов.* (*представляться*) teĕmîn kirin.

ви́димо *вводн. сл.* dibe, tê kivşê, tê eyankirinê.

ви́димо-неви́димо *нареч. разг.* zef, bêhesab, bêhed, heta çev dibîne.

ви́димос‖ть *ж.* 1. (*возможность видеть*) xwuyan *ж.*, kivşbûn *ж.*; 2. *разг.*: **для** ~**ти** bona xwuyakirinê, bona dîtinê.

ви́дим‖ый 1. *прич.* yê xwuyanê, yê tê dîtinê; **самолёт был хорошо́** ~**м** teyare baş dihate xwuyanê (dîtinê); 2. *прил.* (*доступный зрению*) yê ber bi çev; ~ **мир** dunîya ber bi çev; 3. *прил.* (*заметный, явный*) yê eşkere, yê kivş, yê eyan.

виднéться *несов.* hatin xwuyanê (xanêkirinê, kivşê).

ви́дно 1. *вводн. сл. разг.* (*повидимому*) eyan dibe, dibe, tê kivşê; **он, ~, не придёт** eyan dibe ew naê, dibe ew neê; 2. *безл. в знач. сказ.*: **мне плóхо ~** ez xirab dibînim.

ви́дный *прил.* 1. yê ber bi çev (*видимый*); yê eşkere (*явный*); 2. ye kivş, yê mezin, yê ferz (*значительный, важный*); yê merûf (*знаменитый*); yê navdar (*известный*); **~ учёный** ulmdarê eyan; 3. (*статный, рослый*) yê bejinbilind, yê bedenşêr.

видовóй *прил.* 1. *грам.* yê bişikil, yê bitewşe, yê biqilix; 2. *биол.* yê cins.

видоизменéние *с.* 1. (*действие*) veguhastin *ж.*, rûguhêrandin *ж.*, guhastina şikil; 2. (*разновидность*) cûrê maîn.cûre-cûrebûn *ж.*

видоизмени́ть(ся) *сов. см.* видоизменя́ть(ся).

видоизменя́ть, видоизмени́ть guhastin, guhêrandin, şikil guhastin.

видоизменя́ться, видоизмени́ться hatin veguhastinê (guhêrandinê).

ви́жу *см.* ви́деть.

ви́за *ж.* 1. *дип.* vîz *ж.*, îxtar *ж.*; **выездна́я ~** vîza çûîna welatê dereke; **въездна́я ~** vîza hatinê li welat; 2. (*подпись*) qol *м.*

визг *м.* qare-qar *ж.*, çivte-çivt *ж.*, qûtîn *ж.*, qîjîn *ж.*

визгли́вый *прил.* yê zinge-zing, yê çire-çir, yê kaste-kast.

визжáть *несов.* qûtîn, qare-qar kirin, kastîn, çivte-çivt kirin.

визи́р *м. воен.* nîşandar *м.*, nîşangir *м.*, vîzîr *м.*

визи́ровать *несов. и сов.* 1. (*ставить визу*) qol kirin (kişandin); 2. *геод.* xeta pîvandinê kişandin.

визи́рь *м.* wezîr *м.*

визи́т *м.* sertêdana (dîtina) resmî.

визи́тн||ый *прил.*: **~ая ка́рточка** karta teklîfkirinê (sertêdanê).

ви́ка *ж. бот.* maş *м.*, vîka *ж.*

ви́лка *ж.* dutilî *ж.*, çengel *ж.*, sêtilî *ж.*

ви́лы *мн.* sêtilî *ж.*, çartilî *ж.*, dirgan *ж.*

вильнýть *сов. см.* виля́ть.

виля́ть, вильнýть 1. hejandin, birin-anîn, ba kirin; **~ хвостóм** *прям., перен.* dêla xwe ba kirin; 2. *перен.* (*хитрить*) xwe çêkirin, fenî (delkbazî) kirin.

вина́ *ж.* 1. eîb *ж.*, gunehkarî *ж.*, sûc *м.*, teqsîr *м.*; **ста́вить в вину́** gunehkar kirin, kirin sûcê (*kesekî*); **свали́ть вину́ на кого́-л.** guneh kirin li stûyê kesekî; 2. (*причина*) sebeb *ж.*, sûc *м.*, teqsîr *ж.*; ◇ **по его́ вине́** bi sûcê wî, bi gunehkarîya wî.

винегре́т *м.* vînîgrêt *ж.*

вини́ть *несов.* gunehkar (teqsîr) kirin, kirin sûcê (*kesekî*).

ви́нн||ый *прил.* yê şeravê; **~ магази́н** mixäza şeravê; ◇ **~ые я́годы** hejîrê şeravê; **~ ка́мень** kevirê dirana.

вино́ *с.* şerav *ж.*; **кра́сное ~** şerava sor; **бе́лое ~** şerava sipî; **молодо́е ~** şerava teze; **виногра́дное ~** şerava tirîya.

винова́т! bibexşînin!, gunehkarim!

винова́т||ый *прил. в разн. знач.* yê gunehkar, yê bisûc; **~ая улы́бка** kenê gunehkarîyê.

винóвник *м.* gunehkar *м.*; sebeb *ж.*, baîs *м.* (*причина*); **~ войны́** sebebê şer; **~ ава́рии** gunehkarê xirabbûnê (qezîyaê).

винóвнос||ть *ж.* gunehkarî *ж.*, teqsîrî *ж.*; **сте́пень ~ти** dereca qunehkarîyê; **установи́ть ~ кого́-л.** gunehkarîya kesekî eyan kirin.

винóвный *прил.* yê gunehkar, yê bisûc.

виногра́||д *м.* 1. (*кустарник*) tûmê tirîya; **ди́кий ~** tûmê tirîya beyanî; 2. (*плод*) tirî *м.*;

сбо́рщик ~да merîyê tirîya top dike; **сбор** ~да topkirina tirîya.

виногра́дарь *м.* baxvanê tirîya, baxvançî *м.*

виногра́дарство *с.* tirîdarî *ж.*, baxvanî *ж.*

виногра́дник *м.* baxê tirîya.

виногра́дн||ый *прил.* yê tirîya (*относящийся к винограду*); yê ji tirîya hatîye (hazirkirinê) (*изготовленный из винограда*); ~**ая кисть** gûşîyê tirîya; ~**ое вино́** şerava tirîya.

виноде́л *м.* şeravçî *м.*, pêşekarê (hostaê) şeravê, hostaê şeravhazirkirinê.

виноде́лие *с.* şeravhazirkirin *ж.*

виноде́льческий *прил.* yê şeravhazirkirinê; ~ **райо́н** nehîya şeravhazirkirinê.

винокуре́нный *прил.* yê araqhazirkirinê; ~ **заво́д** karxana araqhazirkirinê.

винт *м.* 1. vînt *м.*, bizmarê burğe; 2. (*пропеллер*) propêlêr *м.*, pervane *ж.*; **гребно́й** ~ pervana gemîyê.

винто́вка *ж.* tiving *ж.*; **автомати́ческая** ~ tivinga avtomatîk.

винтов||о́й *прил.* 1. yê vîntdar, yê pervanê; 2. (*винтообразный*) yê mîna vînt, yê gulover, yê bizivir; ~**а́я ле́стница** nerdewana bizivir; 3. (*имеющий винт*) yê vîntdar, yê bipervane; ~ **парохо́д** gemîyê bipervane.

винто́вочный *прил.* yê tivingê; ~ **патро́н** fîşeka tivingê.

винторе́зный *прил. тех.* yê burğebir; ~ **стано́к** destgê burğebir.

виолонче́ль *ж.* vîlîonçêl *ж.* (*sazê têldar*).

вира́ж *м.* 1. xwarbûîn *ж.*; 2. *фот.* vîraj *ж.*

виртуо́з *м.* merîyê senetkar (mahîr); hostaê şuxulê xwe (*знаток своего дела*).

виртуо́зный *прил.* yê senetkar, yê mahîr; yê ecêb (*изумительный*).

ви́рус *м. мед.* vîrûs *ж.*

ви́селица *ж.* dara dardakirinê.

висе́ть *несов.* 1. (*быть повешенным*) darda (berdar) bûn; 2. (*свисать*) daliqîn; ✧ ~ **на волоске́** li çetinîyêda bûn.

виска́ *см.* висо́к.

виско́за *ж.* şerê qelp, vîskoz *ж.*

ви́смут *м. хим.* vîsmût *м.*

висо́к *м.* cênîk *ж.*

высоко́сный *прил.*: ~ **год** sala şên.

висо́чн||ый *прил.* yê cênîkê; ~**ая кость** hestûîyê cênîkê.

вися́чий *прил.* 1. (*повешенный*) yê dardakirî, yê berdarkirî; 2. (*свисающий*) yê daliqîyaî; ✧ ~ **мост** pira dardakirî.

витами́н *м.* vîtamîn *м.*

вито́й *прил.* yê badaî; yê biburğe, yê bizivir.

витри́на *ж.* şûşebend *ж.*, qefese *ж.*

вить, свить çêkirin; rêsandin (*сучить*); badan (*сплетать*); ~ **верёвку** weris rêsandin; ~ **гнездо́** hêlûn çêkirin.

ви́ться *несов.* 1. (*о волосах*) xelek bûîn; 2. (*о растениях*) hilpas bûîn, lêalîn, bilind bûn, dor girtin; 3. (*извиваться*) xwe ba kirin; 4. (*кружиться, вздыматься*) bilind bûîn, zivirîn.

вихо́р *м.* tûncik *ж.*, gijik *ж.*

вихра́ *см.* вихо́р.

вих||рь *м.* baê birûskê (mezin), bager *ж.*; **снежные** ~**ри** bagera berfê.

вице-адмира́л *м.* neîbê mîrê berê, vîsamîral *м.*

вице-ко́нсул *м.* neîbê qonsûl, vîsqonsûl *м.*

вице-председа́тель *м.* neîbê reîs.

вице-президе́нт *м.* neîbê prêzîdênt.

вишнёв||ый *прил.* 1. (*сделанный из вишни*) yê ji gîlaza, yê gîlaza; ~**ое варе́нье** mûraba gîlaza; 2. (*относящийся к вишне*) yê gîlaza; ~ **сад** baxê gîlaza; 3. (*о цвете*) yê rengê gîlaza; ~**ая ле́нта** qeîtana rengê gîlaza.

ви́шня *ж.* 1. (*дерев*) dara gîlaza; 2. (*плод*) gîlaz *ж.*

вишу́ *см.* висе́ть.

вка́лывать, вколо́ть têra kirin, têda kutan.

вка́пывать, вкопа́ть kirin li erdê, çel kirin, daçikandin.

вкати́ть *сов. см.* вка́тывать.

вка́тывать, вкати́ть hol (gulor) kirin, devdan li hundur.

вкачу́ *см.* вкати́ть.

вклад *м. в разн. знач.* emanet *м.*; ∽ **в нау́ку** emanet li ulmê; **сде́лать** ∽ emanet kirin.

вкла́дчик *м.* paîdar *м.*, emanetdar *м.*

вкла́дывать, вложи́ть 1. (*класть внутрь*) kirin hundur, dahiştin; 2.: ∽ **капита́л** sermeîye emanet kirin. •

вкла́дыш *м.* belgê hundur.

вкле́ивать, вкле́ить hundurva zeliqandin, pêva danîn.

вкле́ить *сов. см.* вкле́ивать.

включа́ть, включи́ть 1. (*что-либо, кого-л.*) tev (têda, dexil) kirin; ∽ **в комиссию** kirin li nava komîsîûnê; ∽ **в спи́сок** kirin li nava navnîşê; 2. *тех.* têra kirin, vekirin, vexistin; ∽ **свет** çira vêxistin; ∽ **мото́р** motor daîn xebatê.

включа́ться, включи́ться xwe tev kirin; ∽ **в социалисти́ческое соревнова́ние** xwe tevî leca sosyalîstîyê kirin.

включа́я *предлог* bi, tev, jî, jî tev; **все,** ∽ **детей** hemû zarjî tev.

включе́ние *с.* dexilkirin *ж.*, kirin hundur, têrakirin *ж.*

включи́тельно *нареч.* heta-kî, ta, heta; **с ма́я по ию́ль** ∽ ji meha gulanê heta tîrmehê.

включи́ть(ся) *сов. см.* включа́ть(ся).

вколачивать, вколоти́ть têda kutan, kutan.

вколоти́ть *сов. см.* вкола́чивать.

вколо́ть *сов. см.* вка́лывать.

вконе́ц *нареч. разг.* lapte, bicarekêva, pêda.

вко́панный *прич.*: **стои́т как** ∽ bêhereket (mîna kevir) sekinîye.

вкопа́ть *сов. см.* вка́пывать.

вкоренившийся *прил.* yê kokgirtî, yê bingirtî.

вкось *нареч.* xwar.

ВКП(б) [Всесою́зная Ко́ммунисти́ческая па́ртия (большевико́в)] Hîzba Komûnîsta (balşêvîka) ya Hemtîfaqîyê.

вкра́дчивый *прил.* yê lefek, yê şofar; yê bi zimanê şîrin, yê zarxweş, ye binva (*льстивый*).

вкра́дываться, вкра́сться 1. (*входить тайком*) tele-tel çûîn hundur, dizîkava dexil bûn; 2. (*случайно появляться*) hatin kivşê (dîtinê), eyan bûn; **в статью вкра́лась оши́бка** li miqalêda şaşî hate kivşê; 3.: ∽ **в дове́рие** xwe daîn bawerandinê, xwe dan bawerîkirinê.

вкра́сться *сов. см.* вкра́дываться.

вкра́тце *нареч.* kese, kin, kurt; xulase, kutasî (*одним словом*).

вкрутую́ *нареч.* qaîm, gelek; **яйцо́ сва́рено** ∽ hek qaîm hatîye kelandinê.

вкус *м.* 1. (*пищи и т. п.*) tem *м.*, miz *ж.*; **попро́бовать на** ∽ tem kirin; **прия́тный на** ∽ bitem, tema xweş; 2. (*склонность*) hewas *ж.*; **быть одни́х** ∽**ов** bi hewasekî bûn; 3. (*чувство изящного*) tem *ж.*, hîza hijmekarîyê; **одева́ться со** ∽**ом** kincê zef baş xwe kirin; 4. *разг.* (*стиль*) cûre *м.*, qaîde *м.*

вку́сный *прил.* yê xweş, yê temxweş, yê miz, yê bilezet, yê tem; ∽**ое ку́шанье** xwerina tem.

вла́га *ж.* şilî *ж.*, avî *ж.*

влага́лище *с. анат.* hacetê jina.

владе́лец *м.* xweî *м.*; milkdar *м.*, xudanmilk *м.*, sahîb *м.* (*собственник*); ∽ **до́ма** xweîyê xanî.

владе́ние *с.* 1. (*обладание*) milkdarî *ж.*, hebûnî *ж.*, hebûntî *ж.*, xweîkirin *ж.*; 2. (*собственность*) mal *м.*, mal-hal *м.*; milk

м., ĥewşgeh *м.*, malîkane *ж.* (*поместье*).

влад||е́ть *несов.* 1. (*обладать*) xweî (saĥîb, xudan) bûn; 2. (*обращаться, знать*) zanbûn; **он ~е́ет ру́сским языко́м** ew zimanê ûrisî zane; **он не ~е́ет пра́вой руко́й** destê wî rastê naxebite; 3. (*владычествовать, управлять*) îdare kirin, kirin bin destê xwe, ĥukumdarî (serkarî) kirin; ◇ **~ собо́й** xwe girtin, xwe zeft kirin.

влады́ка *м.* padşah *м.*, sultan *м.*; ĥukumdar *м.*, xudandar (*повелитель*).

влады́чество *с.* padşahtî *ж.*; ĥukumdarî *ж.*, fermandarî *ж.*

вла́жность *ж.* şilî *ж.*; sarogermî *ж.*, xinavî *ж.* (*сырость*).

вла́жный *прил.* yê şil; yê avî, yê ter (*водянистый*); yê xinavî, yê sarogermî (*сырой*).

вла́мываться, вломи́ться bi zorê çûîn hundur; bê îzn hatin hundur (*входить без разрешения*).

вла́ствовать *несов.* ĥukumdarî (padşahtî, serkarî) kirin.

властели́н *м.* ĥukumdar *м.*, sultan *м.*, padşah *м.*, serdar *м.*

вла́стный *прил.* yê ĥukumdar, yê fermandar.

властолюби́вый *прил.* yê ĥukumĥiz, yê serkarîhiz.

власт||ь *ж.* 1. ĥukumat *ж.*, dîwan *ж.*; qudret *ж.* (*сила*); **сове́тская ~** ĥukumata şêwrê (sovêtîyê); **исполни́тельная ~** ĥukumata qanûnqedandinê; **законода́тельная ~** ĥukumata qanûndarîyê; **госуда́рственная ~** ĥukumata dewletê; **прийти́ к ~ти** hatin ser ĥukumatê; **быть (стоя́ть) у ~ти** ser ĥukumatê bûîn, serkarîya ĥukumatê kirin; **не в на́шей ~ти** destê meda nînê, ne bindestê medane, meva negirêdaîye; 2. *перен.* (*влияние, могущество*) bendûrî *ж.*, qudret *ж.*; 3. (*административный орган*) serkarî *ж.*, ĥukumat *ж.*; **ме́стные ~ти** ĥukumatê meĥelê (taxê); **вое́нные ~ти** ĥukumatê (îdarê) eskerîyê; **граждáнские ~ти** ĥukumatê (îdarê) bajarvanîyê.

влачи́ть *несов.*: **~ жáлкое существова́ние** zef tengasîyêda bûîn, destteng (belengaz, bêtaq-faq) bûn.

влéво *нареч.* bi destê (bi alîyê) çepê (çep).

влезáть, влезть 1. hilkişîn, hilpas bûn, rabûn ser; **~ на дéрево** hilkişîn serê darê; **~ в окнó** hilpasî pencerê bûîn; 2. (*вмещаться*) cî bûîn; ◇ **~ в долги́** *разг.* ketin bin deyna, deynada xenîqîn.

влезть *сов. см.* влезáть.

влёк, влеку́ *см.* влечь.

влет||áть, влетéть 1. firîn hundur; **пчелá ~éла в окнó** moz firî pencerê; 2. *перен. разг.* (*вбегать*) bezîn (xwe avêtin) hundur.

влетéть *сов. см.* влетáть.

влечéние *с.* mêl *ж.*; ĥewas *ж.*, arzû *ж.*, xwestin *ж.* (*желание*).

влечь *несов.* kişandin; ◇ **~ за собóй** netîce bûn, peî xwe birin.

вливáние *с. мед.* têdarêtin *ж.*, berîdan *ж.*

вливáть, влить 1. berîdaîn, têda rêtin; 2. *перен.* (*добавлять*) zêde kirin; 3. *перен.* (*внушать*) hilan daîn, daîn bawerandinê; **~ бóдрость** qewet daîn, dil dan.

вливáться, влúться 1. tev bûîn, ketin hundur; 2. (*присоединяться*) yek bûîn, gihîştin hev, tev bûîn, bûn yek.

влúть(ся) *сов. см.* вливáть(ся).

влия́ни||е *с.* 1. (*воздействие*) tesîr *ж.*, ĥukum *м.*, bendûr *ж.*; 2. (*авторитет, власть*) hurmet *ж.*, qedir-qîmet *ж.*, navdarî *ж.*; **челове́к с ~ем** merîyê bihurmet (biqedir); **находи́ться под ~ем кого́-л.** bin bendûra (bin qolê) kesekîda bûn.

влия́тельный *прил.* yê biîtbar, yê bihurmet, yê biqedir-qîmet.

влия́ть, повлия́ть tesîr (bendûr, ĥukum) kirin.

ВЛКСМ (Всесою́зный Ле́нинский Коммунисти́ческий Сою́з Молодёжи) Tifaqa Komcihilê Lênînîyê Komûnîstîyê ya Ħemtifaqîyê.

вложе́ние *с.* 1. danîn *ж.*, kirin hundur, dahiştin *ж.*, têdadanîn *ж.*; 2. *фин., эк.* peredanîn *ж.*, emanetkirin *ж.*, peredahiştin *ж.*

вложи́ть *сов. см.* вкла́дывать.

вломи́ться *сов. см.* вла́мываться.

влюби́ться *сов. см.* влюбля́ться.

влюблённ||ый *прил.* yê dilketî, yê aşiq, yê bengî; **быть ~ым** aşiq bûîn, bengî bûn.

влюбля́ться, влюби́ться aşiq (meħbûb) bûîn, dil ketin hev, bengî bûn, berdilk bûîn; hev ħebandin, hev begemkirin, dil ketin hev (*приходиться друг другу по сердцу*).

вменя́ть *сов. см.* вменя́ть.

вменя́емость *ж. юр.* serħişêxwebûîn *ж.*, serxwebûîn *ж.*, serħişî *ж.*

вменя́емый *прил. юр.* yê serxwe, yê ser ħişê xwe.

вменя́ть, вмени́ть borcdar (temî, wezîfe) kirin; **~ кому́-л. в обя́занность** kesek borcdarê tiştekî kirin; **~ в вину́** gunehkar (teqsîr) kirin, kirin sûcê (*kesekî*).

вме́сте *нареч.* 1. (*совместно*) bitevaî, bitifaqtî, tevhev, bitevavî; **~ с това́рищами** tev hevala; 2. (*одновременно*) hevra, bicarekêva; **они́ яви́лись все ~** ew ħemû hevra hatin; **◇ ~ с тем** lê ħemma, xenîji wêyekê.

вмести́лище *с.* embar *ж.* (*хранилище*); legan *ж.* (*посуда*); derdan *ж.*, cî *м.*, firaq *ж.* (*место*).

вмести́мость *ж.* mezinaî *ж.*, cîgirtin *ж.*, cîgir *м.*

вмести́тельный *прил.* yê mezin (*большой*); yê cîfire, yê fire (*просторный*); **~ зал** oda mezin.

вмести́ть(ся) *сов. см.* вмеща́ть (-ся).

вме́сто *предлог* bidewsa, biewez, berva; **ты ~ меня́ пойди́ туда́** tu dewsa min here wêderê.

вмеша́тельство *с.* tevbûîn *ж.*, xwenavrakirin *ж.*, xwetevkirin *ж.*, dexilbûn *ж.*

вмеша́ться *сов. см.* вме́шиваться.

вме́шиваться, вмеша́ться xwe tev kirin, xwe anîn ortê, tev bûîn, dexil bûn, xwe navra kirin.

вмеща́ть, вмести́ть tijî (cî) kirin, hildan, cîwar kirin.

вмеща́ться, вмести́ться cî bûîn, (girtin).

вмиг *нареч.* nişkêva, zef zû, deqêda; li lezêda, lezekîda (*мгновенно*).

внаём *нареч.* **внайму́** *нареч.*: **брать ~** kirê kirin; **отдава́ть ~** kirê daîn.

внача́ле *нареч.* berê ewil, berê, ewil.

вне *предлог* 1. (*за пределами, снаружи*) ne ...da, dûrî; **вне го́рода** ne şiherda, dûrî şiher, şiherda na; 2. *перен.* (*минуя*) bê; **пройти́ вне о́череди** bênobe (bêsirê, bêdor) derbaz bûîn; **◇ объяви́ть вне зако́на** bêqanûnî elam kirin (ħesab kirin); **вне до́ма** derê malê; **вне вся́ких сомне́ний** bêşik.

внебра́чный *прил.* yê ne ji zewacê, yê nezewacê; **~ ребёнок** zara ne ji zewacê, zara bîc.

вневойсков||о́й *прил.* yê neeskerîyêda; **~а́я подгото́вка** hazirkirina neeskerîyêda.

внедре́ние *с.* esaskirin *ж.*, dexilkirin *ж.*; daîn xebatê, ħîmlîkirin *ж.* (*применение*).

внедри́ть(ся) *сов. см.* внедря́ть (-ся).

внедря́ть, внедри́ть esas (dexil) kirin; daîn xebatê, ħîmlî kirin (*применять*); **~ в произво́дство** li senetêda (li deranînêda) esas kirin.

внедря́ться, внедри́ться esas bûîn, pêşda hatin, anîn ortê.

внеза́пно *нареч.* nişkêva, bicarekî.

внеза́пность *ж.* nişkêvabûn *ж.*, nişkêvatî *ж.*

внеза́пный *прил.* yê nişkêva, yê bicarekî.

внекла́ссовый *прил.* yê bêsinif, yê dûrî sinifê.

внема́точн||ый *прил.*: **~ая бере́менность** hemla ne ku mala zarêda, giranbûna dûrî malazarê.

внеочередно́й *прил.* yê bênobet, yê bêdor, yê bêsire.

внепарла́ментский *прил.* yê dûrî parlimanê.

внепарти́йный *прил.* yê bêpartî, yê bêfirqe, yê dûrî hîzbê.

внепла́новый *прил.* yê bêplanê, yê neplanêda.

внесе́ние *с.* anîn *ж.*, dahiştin *ж.*, danîn *ж.*, dexilkirin *ж.*

внеслужебн||ый *прил.* yê xênîjî xizmetê; **~ое вре́мя** ne wedê qulixê, paşî xebatê, ne wedê xebatê.

внести́ *сов. см.* вноси́ть.

внешко́льн||ый *прил.* yê xênîjî mektebê, yê nemektebêda; **~ая рабо́та** xebata mektebê der, xebata paşî mektebê.

вне́шне *нареч.* birûva, bibengiz, derva, sifetva.

внешнеполити́ческ||ий *прил.* yê seyasetîya der (xaricî); **~ая обстано́вка** qirarê seyasetîya dereka (der), halê seyasetîya der.

внешнеторго́вый *прил.* yê tucaretîya (ye bazirganîya) xaricî (der).

вне́шн||ий *прил.* 1. (*наружный*) yê der, yê derva, yê bider; 2. (*о политике, торговле и т. п.*) yê der, yê xaricî; **~яя поли́тика** seyasetîya der (xaricî); **~яя торго́вля** tucaretîya der (xaricî); **~ры́нок** bazara derekê.

вне́шность *ж.* rû *м.*, sûret *м.*, rûbar *м.*; bengiz *м.* (*внешний вид*); **краси́вая ~** sûretê bedew.

внешта́тный *прил.* yê dûrî (yê xênî) teşkîletê, yê nenava şuxulda, yê neteşkîletêda.

внеэкономи́ческий *прил.* yê xênî êkonomîyê, yê êkonomîkîyêda na, yê neêkonomîkîyêda.

вниз *нареч.* jêr, berjêr; **спусти́ться ~** berjêr bûîn, daketin jêrê; **упа́сть ~ голово́й** ser serî ketin; **~ по реке́** berjêr bi dirba çêm (bi rêça çêm).

внизу́ 1. *нареч.* jêrê; **он живёт ~** ew jêrê dijî (dimîne), mala wi jêrêîye; 2. *предлог* (*на нижней части*) binîda, binîyêda.

вника́ть, вни́кнуть kûr bûîn, kûr fikirîn.

вни́кнуть *сов. см.* вника́ть.

внима́н||ие *с.* 1. (*интерес*) guhdarî *ж.*, guhdaîn *ж.*; **обрати́ть ~ на что́-л.** guh daîn ser tiştekî, guhdarîya xwe dan ser tiştekî; **приня́ть во ~** guhdarî (hesab) kirin; **оста́вить без ~ия** bêguhdarî hiştin, guh nedan; **не обраща́йте ~ия!** guhnedine wêyekê!; 2. (*заботливость*) guhdaîn *ж.*, tefekurî *ж.*; **оказа́ть ~** guh daîn, guhdarî kirin.

внима́тельно *нареч.* biguhdarî, guhdartî, şerezatî.

внима́тельный *прил.* yê guhdarî, yê guhdar.

вничью́ *нареч.* netê [bûn], weke (notila, beranberî) hev.

вновь *нареч.* 1. (*снова*) teze, careke dinê; **уви́деться ~** teze hev dîtin; 2. (*только что*) hema hêja, teze, wê deqê; **~ вы́шедшая кни́га** kitêba teze derketî (çapbûî).

внести́, вноси́ть 1. (*внутрь*) anîn hundur; **~ ве́щи в дом** heşîya anîn hundurî xanî; 2. (*плату и т. п.*) daîn; **~ де́ньги** pere daîn; 3. *перен.* (*предлагать*) pêşda anîn; **~ предложе́ние** pirs pêşda anîn; 4. (*включать*) dexil kirin, kirin tev; **~ в спи́сок** kirin navnîşê; 5. *перен.* (*возбуждать*) hêrs kirin, daxistin; **~ разда́р** şer daxistin; 6. *перен.* (*опыт и т. п.*) pêşda anîn; **~ но́вое в рабо́ту** li xebatêda tiştekî teze pêşda anîn, tiştê teze kirin nava xebatê.

внук *м.* nebî *м.*

вну́тренний *прил.* yê hundur, yê batin; **Министе́рство ~их дел** Wezîrxana şuxulê memleketî; **~яя поли́тика** seyasetîya hundurî memleket; **~яя торго́вля** bazirganîya hundurî memleket; **~ заём** deynê hundurî memleket; **~ие боле́зни** nexweşîyê dil-hinava (batin).

вну́тренности *мн. анат.* dil-ceger *ж.*, dil-hinav *м.*, batin *м.*, hundur *м.*

вну́тренность *ж.* hundur *м.*; **~ до́ма** hundurê xanî.

внутри́ 1. *нареч.* (*в середине, в пределах*) hundurda; **находи́ться ~** hundurda bûîn; 2. *предлог* (*в середине, в пределах*) têda, hundurda, nav, orta; **~ го́рода** hundurê (nav) şiherda.

внутриа́томный *прил.* yê hundurê atomêda.

внутрипартийный *прил.* yê nav hîzbêda (partîyêda), yê hundurê firqêda; **~ая демокра́тия** dêmokratîya hundurê hîzbêda (firqêda).

внутрисою́зный *прил.* yê hundurê tifaqêda.

внутрь *нареч., предлог* bi hundur, nav; **войти́ ~ до́ма** çûîn hundurê xanî; **приня́ть лека́рство ~** derman vexwerin.

вну́чка *ж.* nebî *ж.*

внуша́ть, внуши́ть 1. daîn bawerkirinê, bawerandin; **~ мысль [о]...** derheqa... fikir bawerandin; **~ дове́рие** biîtbar bûn; 2. (*наставлять*) temî daîn, hîn (şîret) kirin, re daîn ber.

внуше́ние *с.* 1. daîn bawerkirinê, bawerandin *ж.*, temîkirin *ж.*; 2. (*наставление*) şîret *ж.*, şîretkirin *ж.*, şîretkarî *ж.*

внуши́тельный *прил.* yê bawerdar, yê biîtbar; **~ тон** xeberdana biîtbar; **~ вид** dîndara bawerîyê, tewşê hewasê.

внуши́ть *сов. см.* внуша́ть.

вня́тный *прил.* yê femkarî (*понятный*); yê zelal, yê eyan (*отчётливый*).

во *предлог см.* в; ◇ **во что бы то ни ста́ло** çi neqewîme, tê nemîne mirin, çi cûrê hebe.

вобра́ть *сов. см.* вбира́ть.

вобью́ *см.* вбить.

вовлека́ть, вовле́чь kişandin nav, anîn ortê, gîro kirin, birin hundur, dexil kirin.

вовлече́ние *с.* tevkirin *ж.*, anîn ortê, dexilkirin *ж.*

вовле́чь *сов. см.* вовлека́ть.

во́время *нареч.* li wextêda, li wedêda.

во́все *нареч. разг.* lapte, qet, bicarekêva; **~ не ну́жно** lapte lazim nîne, qet lazim nîne; **я э́того ~ не хочу́** ez qet wê yekê naxwezim.

во-вторы́х *нареч.* ya duda.

вогна́ть *сов. см.* вгоня́ть.

во́гнутый *прил.* yê tewandî.

вода́ *ж.* av *ж.*; **питьева́я ~** ava vexwerinê; **колоде́зная ~** ava bîrê; **роднико́вая ~** ava kanîyê; **дожде́вая ~** ava baranê; **солёная ~** ava şor; **газиро́ванная ~** ava gazkirî (gazê); **пре́сная ~** ava bêxwê; **прото́чная ~** ava buhurê (kişîyaî); **кипячёная ~** ava kelandî; **жёсткая ~** ava qaîm; **мя́гкая ~** ava nerm; **территориа́льные во́ды** avê welatekî; **по воде́** ser avê; **под водо́й** bin avêda; ◇ **толо́чь во́ду в сту́пе** *погов.* şuxulê bêfeîde kirin; **концы́ в во́ду** *разг.* şuxulê nepak veşartin; **как в во́ду ка́нуть** unda bûîn, betavebûn, bêser-bêberate bûn; **в му́тной воде́ ры́бу лови́ть** *погов.* li nav ava şêlûda mesî girtin; **лить во́ду на чью́-л. ме́льницу** alîyê kesekî girtin, av ser aşê kesekîda berdan, pişta kesekî girtin, komekdarîya merîkî kirin.

водвори́ть(ся) *сов. см.* водворя́ть(ся).

водворя́ть, водвори́ть 1. (*помещать*) cî kirin, rûniştandin; 2. (*устанавливать*) qirar (teşkîl) kirin; **~ поря́док** tertîb teşkîl kirin, qaîde qanûn kirin.

водворя́ться, водвори́ться (*помещаться*) cî bûîn (girtin), rûniştin.

води́тель *м.* ajovan *м.*; ~ **та́нка** ajovanê tankê; ~ **трамва́я** ajovanê tramvayê, vatman *м.*, tramvaiajovan *м.*; ~ **маши́ны** ajovanê maşînê.

води́тельство *с.* pêşkarî *ж.*, serkarî *ж.*, rihberî *ж.*

води́ть 1. *см.* вести́; 2. *разг.* (*поддерживать отношения*) helaqetî xweî kirin; ◇ ~ **за́ нос** *разг.* xapandin.

вод||и́ться *несов.* 1. (*иметься*) heîn, hebûn; 2. *разг.* (*дружить*) hevaltî (hogirtî) kirin; ◇ **как ~ится** çawa ku edete; **за ним э́то ~ится** tiştê usa peî wî hene, fêlê usa peî wî hene.

во́дка *ж.* araq *ж.*, vodka *ж.*

во́дн||ый *прил.* yê avê; ~ **тра́нспорт** nexlîyeta avê; ~ **путь** dirba (rêça) avê; ~**ая прегра́да** benda avê; ~ **руб**е́**ж** *воен.* sînorê avê.

водобоя́знь *ж. мед.* ĥarî *ж.*, avtirsî *ж.*, tepêketin *ж.*

водово́з *м.* merîyê avbir (avkêş).

водоворо́т *м.* avzivîr *ж.*, xeleka avê.

водоём *м.* ĥewz *м.*, gol *ж.*

водоизмеще́ни||е *с. мор.* cîgira avê; **парохо́д ~ем в 1000 тонн** gemîya bi cîgirîya avê 1000 ton.

водока́чка *ж.* birca avê (avhilkişandinê).

водола́з *м.* palê binê avê, qevas *м.*

водолече́ние *с.* avĥekîmî *ж.*

водоме́р *м.* destgê avpîv.

водонапо́рн||ый *прил.*: ~**ая ба́шня** birca avê.

водонепроница́ем||ый *прил.* yê ku avê bernade, yê miqabilî avê, yê avnemêtok, yê avnemêj; ~**ая ткань** perçê miqabilî avê, perçê avnemêtok; ~**ая перегоро́дка** perda (sûra) miqabilî avê.

водоно́с *м.* merîyê avbir, merîyê avkêş.

водоотво́дный *прил.* yê avbelakirinê, yê avparevekirinê.

водоочисти́тель *м. тех.* (*аппарат*) destgê avtemîzkirinê.

водопа́д *м.* avrêj *ж.*, şirika mezin.

водопо́й *м.* cîyê avdaînê.

водопрово́д *м.* lûla avê; **проводи́ть ~** lûla avê kişandin.

водопрово́дный *прил.* yê lûla avê.

водопрово́дчик *м.* hostaê lûla avê.

водопроница́емый *прил.* yê avmêtok, yê avmêj, yê avbuhur.

водоразде́л *м. геогр.* xeta avparevekirinê, sînorê avbelakirinê.

водоре́з *м. мор.* avbir *м.*

водоро́д *м. хим.* hîdrojên *ж.*

водоро́дный *прил.* yê hidrojênê.

во́доросль *ж.* hêşnaîya avê.

водосбро́с *м.* avavêj *м.*, benda avavêjê.

водосли́в *м. тех.* cîyê avketinê (avdaketinê).

водосли́вн||ый *прил.* yê avrêtinê; ~**ая плоти́на** avbend *ж.*; ~ **кана́л** cew *ж.*, dirba avê.

водоснабже́ние *с.* avdaîn *ж.*, avtemînkirin *ж.*

водоспу́ск *м. тех.* avberdan *ж.*

водосто́к *м.* avbuhur *м.*, avkêş *ж.*

водосто́чн||ый *прил.* yê avbuhur; ~**ая труба́** lûla avbuhur (avderbazbûînê).

водохрани́лище *с.* embara (gola, hewzê) avê.

во́дочный *прил.* yê araqê.

водружа́ть, водрузи́ть bilind kirin, daçikandin.

водрузи́ть *сов. см.* водружа́ть.

водяни́стый *прил.* yê avî, yê biav.

водя́нка *ж. мед.* berçikîn *ж.*, avilk *ж.*

водян||о́й *прил.* yê avê, yê avî; ~**ы́е расте́ния** hêşnaîyê avê; ~**а́я пти́ца** terewilê (qûşê) avê; ~**а́я ме́льница** aşê avê; ~**а́я турби́на** tûrbîna avê; ~ **насо́с** tulumba avê.

воева́ть *несов.* şer (ceng) kirin.

воедино *нареч.* cîkî, tevhev, bitomerî, bitevavî; **соедини́ть ~** yek kirin; **сплоти́ть ~** bi tifaq mehkem kirin.

военача́льник *м.* seresker *м.*, qumandarê esker.

воениза́ция *ж.* eskerîkirin *ж.*, cengîkirin *ж.*

военизи́ровать *несов. и сов.* cengî (eskerî) kirin.

военко́м *м.* (вое́нный комиссар) komîsarê cengîyê (eskerîyê).

военкома́т *м.* (вое́нный комиссариа́т) komîsarîya cengîyê, îdara eskerîyê.

военко́р *м.* (вое́нный корреспонде́нт) muxbirê cengîyê.

вое́нно-воздушный *прил.*: **~ые си́лы** eskerê hewaîyê yê cengîyê; **~ флот** flota hewaîyê yê eskerîyê.

вое́нно-морско́й *прил.*: **~ флот** flota cengîyê ya berê, eskerê berê yê cengîyê.

военнообя́занный *м.* borcdarê eskerîyê, merîyê ber eskerîyê, toqeskerî *м.*

военноплённый *м.* hêsîrê eskerîyê (şer), dîlê cengîyê.

вое́нно-полево́й *прил.*: **~ суд** sûcda çolê ya cengê (eskerîyê).

военнослу́жащий *м.* esker *м.*, qulixçîyê (xizmetçîyê, qulixdarê) eskerîyê.

вое́нный *прил.* 1. yê eskerîyê, yê cengîyê; **~ая промы́шленность** seneta cengîyê; **~ заво́д** karxana cengîyê; **~ о́круг** munteqa (qeza, dora) eskerîyê; **~ое вре́мя** wextê cengê (şer[ê]), zemanê (dema) şer[ê]; **~ая слу́жба** xizmeta (qulixa) eskerîyê; **~ая администра́ция** îdara cengîyê; **~ое положе́ние** qirarê (halê) cengîyê; **~ое де́ло** şuxulê cengîyê; **~ престу́пник** gunehkarê cengîyê; **~ коммуни́зм** *ист.* komûnîzma zemanê cengê, komûnîzma cengîyê; **~ое министе́рство** wezîrxana eskerîyê (cengîyê); **~ флот** flota cengîyê; **~ые уси́лия** hazirbûîna (hereketa) eskerîyê; **~ая опа́сность** xofa şer; **~ые креди́ты** qerzê bona ceng; 2. *в знач. сущ. м.* (*военнослужащий*) esker *м.*, qulixçîyê (xizmetçîyê, qulixdarê) eskerîyê.

вое́нщина *ж.* eskerî *м.*

вожа́к *м.* (*руководитель, глава*) serkar *м.*, serdar *м.*

вожа́тый *м.* ajovanê tramvayê, tramvaîajovan *м.*, vatman *м.* (*вагоновожатый*); serkarê pîonêra (*пионервожатый*).

вожде́ние *с.*: **~ войск** birin-anîna (rêbirina) esker.

вождь *м.* serkar *м.*, rihber *м.*; mezin *м.* (*глава*).

во́жжи *мн.* dizgîn *ж.*, qetirme *ж.*, gem *ж.*

вожу́ I *см.* води́ть.

вожу́ II *см.* вози́ть.

воз *м.* erebe *ж.* (*повозка*); kêş *ж.*, bar *м.* (*груз*); **~ дров** erebeke dara.

возбуди́мость *ж.* hêrsî *ж.*, sergermî *ж.*

возбуди́мый *прил.* yê hêrs, yê sergerm, yê zû hêrs dibe.

возбуди́тель *м.* (*причина*) sebeb *ж.*; **~ боле́зни** mîkrobê êşê.

возбуди́ть *сов. см.* возбужда́ть.

возбужда́ть, возбуди́ть 1. (*приводить в возбуждение*) hêrs anîn; **~ не́рвы** temarê hêrsê rakirin; 2. (*вызывать*) anîn, pêşda anîn, anîn ortê; **~ аппети́т** îşte (mede) anîn; 3. (*подстрекать*) navtêdan, pînc kirin; ✧ **~ де́ло** *юр.* şuxulê gunehkarîyê çêkirin, şuxul rakirin.

возбужда́ющий *прил.*: **~ее сре́дство** dermanê sergermkirinê.

возбужде́ние *с.* hêrsbûîn *ж.*, sergermî *ж.*

возбуждённый *прил.* yê hêrs, yê sergerm.

возведе́ние *с.*: **~ в сте́пень** *мат.* derecekirin *ж.*; **~ зда́ния** çêkirina avaî, avakirina xanî.

возвести́ *сов. см.* возводи́ть.

возвести́ть *сов. см.* возвеща́ть

возвеща́ть, возвести́ть elam kirin, xeber gîhandin, eyan (eşkere) kirin.

возводи́ть, возвести́ 1. *мат.* hildan, bilind (zêde) kirin, gîhandin; ~ **в сте́пень** derece kirin; 2. (*строить*) çêkirin, ava kirin; ~ **зда́ние** avaî çêkirin; ◇ ~ **обвине́ние на кого́-л.** kesek gunehkar kirin.

возвра́т *м.* vegerandin *ж.*, paşdahatin *ж.*, şûndahatin *ж.*

возврати́ть(ся) *сов. см.* возвраща́ть(ся).

возвра́тный *прил.* yê paşdahatinê; ~ **путь** rîya paşdahatinê (çûînê, şûnda vegerandinê); ~ **тиф** *мед.* tîfa vegerandinê; ~ **глаго́л** *грам.* fêla ser xwe zivirandî.

возвраща́ть, возврати́ть 1. (*отдавать взятое*) paşda daîn, vegerandin, şûnda daîn, zivirandin; 2. (*заставлять вернуться*) vegerandin, daîn vegerandinê.

возвраща́ться, возврати́ться paşda (şûnda) hatin, vegerîn, zivirîn.

возвраще́ние *с.* 1. (*чего-л.*) paşdadaîn *ж.*, vegerandin *ж.*, zivîrandin *ж.*, şûndadaîn *ж.*; 2. (*откуда-л.*) vegerîn *ж.*

возвы́сить *сов. см.* возвыша́ть.

возвы́ситься *сов. см.* возвыша́ться 1.

возвыша́ть, возвы́сить 1. mezin (ezîm) kirin (*возвеличивать*); paî daîn, pesn dan (*хвалить*); ~ **в глаза́х окружа́ющих** ber bi çevê cimaetê bilind kirin; 2. bilind kirin (*повышать*); zêde kirin (*увеличивать*).

возвыша́ться, возвы́ситься 1. bilind (mezin) bûîn; ~ **в обще́ственном мне́нии** nav nêta cimaetêda (ber çevê cimaetê) bilind bûîn; 2. *тк. несов.* (*высоко подниматься над чем-л.*) bilind bûîn; ~ **над го́родом** ser şiherra bilind bûn.

возвыше́ние *с.* 1. (*действие*) bilindkirin *ж.*, hilbirandin *ж.*, berzkirin *ж.*; 2. (*высокое место*) cîyê bilind, bilindaî *ж.*, balaî *ж.*, berze *ж.*

возвы́шенность *ж.* bilindaî *ж.*, balaî *ж.*, berze *ж.*

возвы́шенн||ый *прил.* 1. (*высоко расположенный*) yê bilind, yê berze; ~**ое ме́сто** cîyê bilind, bilindaî *ж.*; 2. *перен.* (*глубоко содержательный*) yê pirnêt, yê zên, yê kûr, yê bilind; ~**ые це́ли** meremê bilind (kûr), nêtê ezîm.

возгла́вить *сов. см.* возглавля́ть.

возглавля́ть, возгла́вить serdarî (serkarî) kirin (*стоять во главе*); îdare (serwerî) kirin (*управлять*); ~ **предприя́тие** îdara karxanê kirin (serwerî kirin).

во́зглас *м.* deng *м.*, sewt *м.*

возгорди́ться *сов.* xwe qure kirin, qure bûîn; pozê xwe bilind kirin, qutamtî kirin (*задрать нос*).

воздава́ть, возда́ть (*оказать в ответ*) qîmet (cihab) daîn; ~ **до́лжное** çi ku lazime daîn, angorî feresat daîn, heq daîn.

возда́ть *сов. см.* воздава́ть.

воздвига́ть, воздви́гнуть çêkirin, ava (saz) kirin, bilind kirin, [hîm] danîn; danîn (*класть*); ~ **зда́ние** avaî bilind kirin, avaî çêkirin.

воздви́гнуть *сов. см.* воздвига́ть.

возде́йствие *с.* tesîr *ж.*, bendûr *ж.* (*влияние*); hukumkirin *ж.*, zordaîn *ж.* (*принуждение*).

возде́йствовать *несов. и сов.* (*на кого-л., что-л.*) tesîr (bendûr) kirin (*влиять*); hukum kirin, zor daîn (*принуждать*).

возде́лать *сов. см.* возде́лывать.

возде́лывать, возде́лать hildan-danîn, çêkirin, bêcar kirin; ~ **зе́млю** xwelî hildan-danîn.

воздержа́вши||йся *прич., в знач. сущ. м.* yê xwegirtî, yê xwevegirtî, yê berxwedaî; yê bêteref (*нейтральный*); **при голосова́нии ~хся не́ было** wextê dengdaî-

nê merîyê ku xwe paşda bidin tunebûn.

воздержа́ние *с.* xwegirtin *ж.*, xwevegirtin *ж.*, xwepaşdadaîn *ж.*, xwezeîtkirin *ж.*

воздёржанность *ж.* xwevegirtin *ж.*, xwepaşdadaîn *ж.*, xwezeîtkirin *ж.*

воздёржанный *прич., прил.* yê xwevegirtî, yê milahîm.

воздержа́ться *сов. см.* воздёрживаться.

воздёрживаться, воздержа́ться xwe vegirtin; ~ **от отве́та** ji cihabdaînê xwe vegirtin; ~ **от голосова́ния** ji dengdaînê xwe vegirtin (xwe paşda daîn).

во́зду||х *м.* hewa *ж.*; **све́жий** ~ hewa saf (teze); **спёртый** ~ hewa xitimî (giran, bîngirtinê); **война́ в ~хе** ceng li hewaê; **подня́ться в ~** firîn, bilind bûn nava hewaê; **на откры́том ~хе** derva, ber hewaê, nava (ber) hewa vekirî.

воздухово́дка *ж.* çewîya (pifdanga) hewaîyê.

воздухопла́вание *с.* firîn *ж.*, fira nava hewaêda.

воздухопла́ватель *м.* teyarevan *м.*, teyarçî *м.*

возду́шн||ый *прил.* 1. yê hewaîyê; ~ **флот** flota hewaîyê; ~ **деса́нт** eskerê ji hewaîyê têne avêtinê; **~ое сообще́ние** çûîn-hatin bi rîya hewaîyê; **~ая трево́га** hewar-gazîya derheqa hucûma ji hewaîyê, hewarîya hewaîyê; ~ **наcóc** tulumba hewaîyê; 2. *перен.* (*лёгкий*) yê sivik; ◇ ~ **шар** hola (topa) hewaîyê.

воззва́ние *с.* bîyanname *ж.*, gazîname *ж.*

воззва́ть *сов. см.* взыва́ть.

воззре́ние *с.* fikir *ж.*, nezer *ж.*, nêt *ж.*

возйть *несов. см.* везти́.

возйться *несов.* 1. (*шумно играть*) lîstin, xweda ketin, xwe gîro kirin, laqirdî (henek) kirin; 2. *разг.* (*заниматься чем-л. кропотливым*) mijûl bûîn, pêdaketin, gîro bûn; 3. (*медлить*) egle bûîn.

возлага́ть, возложи́ть 1. (*поручать*) sipartin, tesmîl kirin, danîn ser; ~ **поруче́ние** temî kirin; 2. (*класть*) danîn; ~ **венки́ на моги́лу** tacê gula danîn ser tirbê, qewgul danîn ser tirbê; ◇ ~ **отве́тственность** cihabdar[î] sipartin (kirin); ~ **наде́жды** guman kirin.

во́зле *нареч., предлог* kêleka, nêzîkî, fêza (*tiştekî*), nêzîkaîya; rex, bal (*y*); ~ **до́ма** kêleka xanî, derê (fêza) malê.

возложи́ть *сов. см.* возлага́ть.

возлю́бленная *ж.* meşoqe *ж.*, domam *ж.*, dilketî *ж.*, berdilk *ж.*

возлю́бленный *прил.* 1. (*дорогой*) yê ezîz, yê dilketî, yê bengîzade; 2. *в знач. сущ. м.* meşoq *м.*, mehbûb *м.*, berdilk *м.*

возме́здие *с.* ceza *м.*, cezaret *ж.*, heq *м.*, heîfvekirin *ж.*

возмести́ть *сов. см.* возмеща́ть.

возмеща́ть, возмести́ть teleîî (tijî) kirin (*пополнять*); danîn dewsê (*заменять недостающее*); ~ **ущёрб** zîyan tijî kirin, telef tijî kirin.

возмеще́ние *с.* 1. (*действие*) tijîkirin *ж.*, danîn dewsê; 2. (*деньги*) teleîî *ж.*, cobran *м.*

возмо́жно 1. *нареч.* dibe; ~ **ра́ньше** dibe zûtirê; 2. *вводн. сл.* dibe, dibe biqewime; ~, **его́ не бу́дет до́ма** dibe ew malda nînbe (nebe); ~, **что...** dibe ku..., dibe biqewime ku...

возмо́жнос||ть *ж.* çar *ж.*, emkan *ж.*, mecal *м.*, bergeh *м.*; **дать** ~ mecal daîn; **получи́ть** ~ mecal standin; **упусти́ть** ~ emkan ji dest daîn, mecal ji destê xwe berdan; **по [ме́ре] ~ти пойди́ туда́** heta te tê here wêderê, mecal kete te here wêderê; **при пе́рвой ~ти** çawa ku kete mecalê, bi mecala ewil.

возмо́жный *прил.* yê bimecal, yê biemkan.

возмужа́лость *ж.* mezinbûîn *ж.*, gihîştin *ж.*, qird *ж.*, qamgirtî *ж.*

возмужа́лый *прил.* yê gihîştî, yê mezinbûî, yê ʿserxwe.

возмужа́ть *сов. см.* мужа́ть.

возмути́тельно *нареч.* ecêba giran; nelaîq (*недостойно*).

возмути́тельный *прил.* yê rikanînê, yê hêrsanînê; yê nelaîq (*недостойный*).

возмути́ть(ся) *сов. см.* возмуща́ть(ся).

возмуща́ть, возмути́ть kerbûî (hêrs) kirin.

возмуща́ться, возмути́ться kerbûî (hêrs) bûîn.

возмуще́ние *с.* (*негодование*) hêrs *ж.*, xezeb *ж.*, qiçqiçî *ж.*

вознагради́ть *сов. см.* вознаграждать.

вознаграждать, вознагради́ть xelat kirin, daîn; rawe (rewa) kirin (*награждать*).

вознаграждение *с.* 1. xelat *ж.*, rewa *ж.*; 2. (*действие*) xelatkirin *ж.*, rewakirin *ж.*

вознаме́риваться, вознаме́риться ʿewas kirin, xwestin.

вознаме́риться *сов. см.* вознаме́риваться.

возненави́деть *сов.* neîret (mede, ad) kirin.

возник||а́ть, возни́кнуть pêşda hatin, hatin ber bi çev, derketin, çêbûn; ~**а́ет вопро́с о...** derheqa... pirs pêşda tê.

возникнове́ние *с.* bûîn *ж.*, çêbûîn *ж.*, derketin *ж.*, hatin *ж.*, pêşdahatin *ж.*

возни́кнуть *сов. см.* возника́ть.

возня́ *ж.* 1. qalmeqalm *ж.*, qerebalix *ж.* (*шум*); bêtertîbî *ж.*, bêqaîdetî *ж.* (*беспорядок*); 2. (*хлопоты*) çûîn-hatin *ж.*, ketin ʿeîrê.

возобнови́ть(ся) *сов. см.* возобновля́ть(ся).

возобновле́ние *с.* 1. (*по гл.* возобновля́ться) dîsa hatin ortê, tezebûîn *ж.*; 2. (*по гл.* возобновля́ть) tezekirin *ж.*; dasekinandin *ж.*, wekilandin *ж.* (*повторение*).

возобновля́ть, возобнови́ть teze kirin, teze dest pêkirin (*начинать сызнова*); careke maîn kirin, dasekinandin (*повторять*); ~ **знако́мство** nasî teze kirin.

возобновля́ться, возобнови́ться teze bûîn, teze dest pêbûîn (*начинаться сызнова*); careke maîn bûîn, hatin dasekinandinê (*повторяться*).

возомни́ть *сов.*: ~ **о себе́** *ирон.* ber xwera çûîn, xwe qure kirin, bêvila xwe bilind kirin.

возража́ть, возрази́ть miqabil gotin; miqabil bûîn, pêşber çûîn (*не соглашаться*); qebûl nekirin (*не принимать*).

возраже́ние *с.* miqabilî *ж.* (*несогласие*); nerazîtî *ж.* (*недовольство*); neqebûlî *ж.*, neqaîlî *ж.* (*непринятие*).

возражу́ *см.* возрази́ть.

возрази́ть *сов. см.* возража́ть.

во́зрас||т *м.* sal *ж.*, yaş *м.*, emir *м.*; **ста́рческий** ~ yaşê mezin (pîrtî, kalî); **шко́льный** ~ yaşê mektebê; **я одного́** ~**та с ним** ez û ew yaşekîne.

возраста́ние *с.* bilindbûîn *ж.* (*повышение*); zeîbûn *ж.*, zêdebûîn *ж.* (*увеличение*).

возраста́ть, возрасти́ zêde bûîn (*увеличиваться*); mezin (bilind) bûîn (*повышаться*).

возрасти́ *сов. см.* возраста́ть.

возрастно́й *прил.* yê yaş, yê salê; yê pîrsal (*обусловленный пожилым возрастом*).

возроди́ть(ся) *сов. см.* возрожда́ть(ся).

возрожда́ть, возроди́ть teze efrandin (*вновь создавать*); teze kirin (*обновлять*); saʿ kirin (*оживлять*).

возрожда́ться, возроди́ться çêbûn, teze bûn (*обновляться*); saʿ bûîn (*оживляться*).

возрожде́ние *с.* 1. (*по гл.* возрожда́ть) tezeefrandin *ж.* (*воссоздание*); 2. (*по гл.* возрожда́ть-

ся) tezebûîn *ж.*, tezeteşkîlbûîn *ж.* (*обновление*); saxbûîn *ж.* (*оживление*).

во́зчик *м.* erebeçî *м.*

возыме́ть *сов.*: ~ **жела́ние** dil kirin; xwestin, ĥewas kirin (*захотеть*); ~ **наме́рение** nêt (dil, fikir) hebûn; ~ **си́лу** qewet hebûn.

возьму́ *см.* взять.

во́ин *м.* esker *м.*

во́инск||ий *прил.* yê esker, yê eskerîyê, yê cengê (*военный*); yê qoşûnê (*армейский*); ~**ая дисципли́на** terbetîya eskerîyê; ~**ая обя́занность** wezîfa (borcê) eskerîyê; ~**ая слу́жба** qulixîya (xizmeta) eskerîyê; ~ **эшело́н** êşêlona eskerîyê.

войнственность *ж.* 1. cengaverî *ж.*; 2. *перен.* (*склонность к столкновениям, ссорам*) cenghizî *ж.*, cenggîrî *ж.*, şerkerî *ж.*, cengdarî *ж.*

войнственный *прил.* 1. yê cengaver; 2. *перен.* (*склонный к столкновениям, ссорам*) yê cenghiz, yê cenggîr, yê şerûde.

войнствующий *прил.* yê cengaver, yê cengvanîyê; ~ **материали́зм** matêryalîzmê cengaver (cengvanîyê).

войстину *нареч.* rastî.

вой I *м.* 1. (*животного*) kûze-kûz *ж.*, zûrîn *ж.*, kaste-kast *ж.*; ewtîn *ж.* (*собаки*); 2. *перен.* (*завывание*) gure-gur *ж.*; ~ **ве́тра** gure-gura baê; 3. (*плач*) girîn *ж.*, kûre-kûr *ж.*, nivatin *ж.*, zûrîn *ж.*; 4. *перен.* (*возмущение, протест*) qarîn *ж.*, qîjîn *ж.*

вой II *см.* выть.

войду́ *см.* войти́.

во́йлок *м.* kulav *м.*

вой||на́ *ж.* ceng *ж.*, şer *м.*; **Вели́кая Оте́чественная** ~ Cengê Wetenê yê Mezin; **гражда́нская** ~ cengê bajarvanîyê; **партиза́нская** ~ cengê partîzanîyê; **мирова́я** ~ cengê dunîyaê; **втора́я мирова́я** ~ şerê dunîyaê yê duda, cengê dunîyaê yê duda; ~ **в во́здухе** şerê teyara; **хими́ческая** ~ şerê bi gaza, şerê kîmîyaê; **вести́ ~ну́** ceng (şer) kirin; **объяви́ть ~ну́** şer elam kirin; **вы́играть ~ну́** şer birin, şer alt kirin; **проигра́ть ~ну́** şer dain der, alt bûîn; **на ~не́** li cengêda, li şerda.

во́йс||ко *с.* esker *м.*, qoşûn *м.*, ordî *ж.*; **сухопу́тные ~ка́** eskerê hişkîyê (peîya); **наёмные ~ка́** eskerê kirêkirî; **инжене́рные ~ка́** eskerê muĥendîs; **регуля́рные ~ка́** eskerê hertimî; **та́нковые ~ка́** eskerê tanka; ~**ка́ проти́вника** eskerê dujmin (neyar); **на́ши ~ка́** eskerê me.

войсково́й *прил.* yê eskerîyê, yê qoşûn.

войти́ *сов. см.* входи́ть.

вока́льный *прил.* yê stiranê, ye vokal, yê dengbêjîyê.

вокза́л *м.* êstansîon *ж.*, ewira maşînê.

вокру́г *нареч., предлог* dor, çarnikar; **огляну́ться ~** dora xwe nihêrîn; **враща́ться ~** (*чего-л.*) dora (*tiştekî*) zivirîn; ~ **него́ никого́ не́ было** dora wî kesek tunebû.

ВОКС (Всесою́зное о́бщество культу́рной свя́зи с заграни́цей) Cimaeta helaqetîyê kûltûrê tev welatê dereka ya ĥemtîfaqîyê, Tevavetîya ĥemtîfaqîyêe helaqetîyê kûltûrê bi welatê derekera.

вол *м.* gaê xesandî.

волды́рь *м.* avildang *ж.*, avlik *ж.*

волево́й *прил.* yê qewî, yê bikam, yê biêrade, yê serwext.

волеизъявле́ние *с.* heqdarî *ж.*, îxtîyarî *ж.*, îxtîyardarî *ж.*

волейбо́л *м. спорт.* volêîbol *м.*

во́лей-нево́лей *нареч. разг.* dixwazî-naxwazî.

волк *м.* gur *м.*; ~ **в ове́чьей шку́ре** gur li postê pêzda, gurê ku xwe kirîye qilixê mîya (pêz); **как ~а ни корми́, он всё в лес смо́трит** *погов.* çiqasî gur têr nekî, berê wî timê alîyê mêşedane, têrbûna gur tune; ~ **о́в боя́ться — в лес не ходи́ть** *погов.* merîyê ku ji gura ditirse naçe mêşe,

merîyê ku gura ditirse gereke neçe mêşe.

волкода́в *м.* seê gurêx.

волна́ *ж.* pêl *ж.*; **морска́я ~** pêla berê; **звукова́я ~** pêla bideng; **взрывна́я ~** pêla teqandinê; **дли́нная ~** *радио* pêla dirêj; **коро́ткая ~** *радио* pêla kurt; **сре́дняя ~** *радио* pêla ortê.

волне́||ние *с.* 1. (*на воде*) pêlbûîn *ж.*, pêlrabûn *ж.*; 2. (*тревога, беспокойство*) şerpeze *ж.*, kerbûîbûîn *ж.*, berxwekeţîn *ж.*; 3. *мн.* **~ия** îsan *ж.*, hej *ж.*, qerebalix *ж.*

волни́стый *прил.* yê bipêl, yê nerast.

волнова́ть, взволнова́ть 1. (*водную поверхность*) pêl kirin (rakirin); 2. *перен.* şerpeze (kerbûî, aciz) kirin (*тревожить*); tevhev kirin (*будоражить*).

волнова́ться, взволнова́ться 1. (*о воде*) pêl bûn, tofan rabûn; 2. *перен.* (*тревожиться*) nava xwe xistin, ber xwe ketin.

волноло́м *см.* волнорез.

волнообра́зный *прил.* yê mîna pêlê, yê bi şikilê pêlê.

волнорез *м.* pêlbir *м.*

волну́ющий *прил.* yê sergerm, yê bikel, yê bihêrs, yê hewasanînê.

волоки́та *ж.* (*затягивание дела*) şuxuleglekirin *ж.*, îşpaşdaxistin *ж.*

волокни́стый *прил.* yê rîşîrîşî, yê riçal.

волокно́ *с.* gulok *ж.*, têl-têl *ж.*, kulî *ж.*

во́лос *м.* mû *м.*, por; pirç *ж.*, tûk *ж.* (*у животных*); **ко́нский ~** mûîyê hespê; **седы́е ~ы** porê sipî; **расчеса́ть ~ы** por şe kirin.

волоса́тый *прил.* yê pirçê.

волос||о́к *м.* mûk *ж.*, porek *ж.*, têlek *ж.*; ◇ **быть на ~ от смерти** nêzîkî mirinê bûîn, ber devê mirinê bûn; **висе́ть на ~ке** li çetinîyêda bûîn, bedhal bûn.

во́лость *ж. уст.* nehîye *ж.*, bolûk *м.*, qeza *ж.*

волосяно́й *прил.* yê pirçê, yê tûkê, yê mû.

волочи́ть *несов.* kişandin; **~ за собо́й** peî xweva kişandin; **~ по земле́** erdêra kişandin; ◇ **он е́ле но́ги воло́чит** *разг.* ew bi zorê (ew ancaxî) rêdiçe.

волочи́т||ься *несов.* 1.: **пла́тье ~ся по земле́** dêre erdêra dikişe; 2. *разг.* (*ухаживать*) dû jiqa çûîn, peî jina ketin.

волча́нка *ж. мед.* êşa gurêreş, lipûs *м.*

во́лчий *прил.* yê gura; **напа́сть на ~ след** ketin ser rêça gura; ◇ **~ аппети́т** *разг.* îştê mezin.

волчо́к *м.* (*игрушка*) zivirok *ж.*

волше́бник *м.* fêlbaz *м.*, fêlkar *м.*, cedû *м.*, cedûbaz *м.*

волше́бный *прил.* 1. yê fêlbaz, yê sêrbaz; yê çîrokê (*сказочный*); 2. *перен.* (*очаровательный*) yê hijmekar, yê zeî bedew.

волшебство́ *с.* 1. (*колдовство*) cedûbazî *ж.*, fêlbazî *ж.*, sêrbazî *ж.*; 2. *перен.* (*очарование*) bedewî *ж.*, hijmekarî *ж.*

во́льно *нареч.* (*свободно*) aza.

вольнонаёмный *прил.* 1. yê bi kirêa îxtîyar, yê kirêa aza; **~ труд** xebata bi kirêa îxtîyar, zehmeta bi aza kirêkirî; 2. *в знач. сущ. м.* merîyê kirêkirî.

вольнослу́шатель *м.* guhdarê (xwendevare) aza.

во́льность *ж.* 1. azaî *ж.*, xwexweîî *ж.* (*независимость*); serbestî *ж.* (*свобода*); 2. (*невоспитанность*) bêedebî *ж.*, bêterb[îy]etî *ж.*

во́льн||ый *прил.* 1. yê aza (*свободный*); yê xwexweî, yê serbest (*независимый*); yê xwemuxtar (*самостоятельный*); 2. (*невоспитанный*) yê bêedeb, yê bêterb[îy]et, yê xweserîxwe; ◇ **~ перево́д** tercima aza; **~ые движе́ния** *спорт.* meşq *ж.*; **~ го́род** şiherê xwemuxtar (aza).

во́льт *м. физ.* volt *ж.*

вольта́ж *м. физ.* voltaj *ж.*

вольтме́тр *м. физ.* voltmêtr *ж.*

вольфра́м *м.* volfram *м.*

во́ля *ж.* 1. (*стремление*) kam *ж.*, arzû *м.*, nêt *ж.*, fikir *ж.*; **лю́ди до́брой во́ли** merîyê bi arzûîyê baş; 2. (*решимость*) îxtîyar *м.*, xwestin *ж.*; **желе́зная ∽** îxtîyara hesin; 3. (*желание*) arzû *м.*, xwestin *ж.*; **по до́брой во́ле** îxtîyartî, xwexwetî, bi dilê xwe, bi rizadilîya xwe; 4. (*свобода*) azaî *ж.*, serbestî *ж.*, xwexwetî *ж.*, îxtîyarî *ж.*

вон I *нареч.* 1. (*наружу*) derva, derê malê; 2. *в знач. повелит. накл.* (*убирайся*) dûrkeve!, biceme!; ✧ **из рук вон пло́хо** zef xirab; **лезть из ко́жи вон** *разг.* can çiremîş kirin, zef xwestin, ji qalibê xwe derketin, xwe xwerin.

вон II *нареч. разг.* a wa, wanê; **вон он идёт** ew wê tê; **вон ви́дишь, что случи́лось** dibînî çi qewimî, aha, dibînî çi qewimîye; **вон там** wê derê, dera hane.

вонза́ть, вонзи́ть têra (têda) kirin, dexil kirin, daçikandin.

вонза́ться, вонзи́ться têra (têda) çûîn, dexil bûn.

вонзи́ть(ся) *сов. см.* вонза́ть(ся).

вонь *ж.* bîna xirab; bîna genî (*запах гнили*).

вони́чий *прил.* yê bînxirab; yê bîngirtî, yê genî (*гнилой*).

воня́ть *несов.* fîs kirin, bîn hatin.

вообража́емый *прил.* yê bixîyal, yê biguman.

вообража́ть, вообрази́ть xîyal (texmîn) kirin (*предполагать*); fikir kirin (*представлять*).

воображе́ние *с.* 1. fikir *ж.*; 2. xîyal *м.* (*фантазия*); fikira bêesas, batinî *ж.* (*необоснованное предположение*).

вообрази́ть *сов. см.* вообража́ть.

вообще́ *нареч.* 1. (*в общем*) xulase, kutasî; **∽ говоря́** xulase, usa gotî; 2. *разг.* hertim, hergav (*всегда*); dehîm (*постоянно*); 3. *разг.* (*совсем*) qet, lapte, temam; **он ∽ не пришёл** ew qet nehat.

воодушеви́ть(ся) *сов. см.* воодушевля́ть(ся).

воодушевле́ние *с.* xîretkirîn *ж.*, serbilindî *ж.*, hilqişandin *ж.*, hilandan *ж.*

воодушевля́ть, воодушеви́ть hilan (dil) daîn, anîn xîretê.

воодушевля́ться, воодушеви́ться hatin xîretê, ruhbilind bûîn.

вооружа́ть, вооружи́ть 1. sîlîh kirin; çek kirin (*снабжать оружием*); **∽ а́рмию** esker sîlîh kirin; 2. *перен.* (*восстанавливать, внушать вражду*) miqabil rakirin, berî hev dan, miqabilî hev rakirin.

вооружа́ться, вооружи́ться 1. xwe sîlîh kirin; xwe çek kirin; 2. *перен.* (*запасаться*) zexîre kirin; ✧ **∽ терпе́нием** sebr (temûl) kirin.

вооруже́н||ие *с.* 1. sîlîhkirin *ж.*; çekkirin *ж.* (*снабжение оружием*); hazirkirina esker (*военные приготовления*); **сокраще́ние ∽ий** kêmkirina sîlîha; **го́нка ∽ий** leca sîlîhkirinê, zêdekirina sîlîha; 2. (*оружие*) sîlîh *ж.*, çek *ж.*; **совре́менное ∽** sîlîha teze.

вооружённ||ый *прич., прил.* yê sîlîhkirî; yê çekkirî (*снабжённый оружием*); **∽ые си́лы** eskerê sîlîhkirî; **∽ая борьба́** şerê bi sîlîha; **∽ое восста́ние** îsyana bi sîlîha; ✧ **∽ым гла́зом** bi arîkarîya dûrbînê (mîkroskopê); **∽ до зубо́в** pêda sîlîhkirî, ji serî hetanî pê sîlîhkirî.

вооружи́ть(ся) *сов. см.* вооружа́ть(ся).

воо́чию *нареч.* bi çevê xwe, ber bi çevê xwe; **убеди́ться ∽** ber çevê xwe dîtin.

во-пе́рвых *нареч.* berê ewil, ewiln, birincî.

вопи́ть *несов. разг.* qare-qar kirin, axîn, hewar-gazî kirin; girîn (*плакать*).

вопию́щ||ий *прич., прил.*: **∽ая несправедли́вость** bêbextîya giran.

воплоти́ть(ся) *сов. см.* воплоща́ть(ся).

воплоща́ть, воплоти́ть anîn serî, kirin, qedandin.

воплоща́ться, воплоти́ться hatin serî, hatin kirinê, hatin qedandinê.

воплоще́ние *с.* emelbûn *ж.*, qedandin *ж.*

вопль *м.* axîn *ж.*, keser *ж.*, hewar *ж.*, qîjîn *ж.*; girî *м.* (*плач*).

вопреки́ *предлог* miqabilî, pêşberî; ~ **прика́зу** miqabilî emir; ~ **жела́нию** miqabilî arzû (xwestinê).

вопро́с *м.* 1. pirs *ж.*, mesele *ж.*; **задава́ть** ~ pirs kirin (daîn), pirsyar kirin; **национа́льный** ~ mesela (pirsa) miletîyê; **крестья́нский** ~ mesela (pirsa) gundîtîyê; 2. *разг.* (*дело, обстоятельство*) gilî *ж.*, şuxul *м.*, qirar *м.*, ħal *м.*; ~ **вре́мени** şuxulê wextê; ~ **не в э́том** gilî ne wêyekêda nîne, gilî ne wê yekêdane.

вопроси́тельн||ый *прил.* yê pirsê; ~**ое предложе́ние** *грам.* cumla pirsê; ~ **знак** *грам.* nîşana pirsê; ~**ые местоиме́ния** *грам.* cînavê pirsa.

вор *м.* diz *м.*

ворва́ться *сов. см.* врыва́ться.

вори́шка *м. разг.* dizê biçûk, diz *м.*

вороб||е́й *м.* guncêşk *м.*, beîtik *ж.*; **ста́рого** ~**ья на мякине не проведёшь** *погов.* merîyê aqil naê xapandinê.

ворова́тый *прил.* yê dizîkava, yê tele-tel, yê xepe-xep.

ворова́ть *несов.* dizî kirin, dizîn.

воровство́ *с.* dizî *ж.*, dizîkirin *ж.*

ворона *ж.* qirik *ж.*

ворона́ *ж.* 1. çel *ж.* (*яма*); kor *ж.* (*углубление*); bîr *ж.* (*глубокая*); 2. (*для переливания*) kovik *ж.*

ворон||о́й *прил.* yê qer; ~**а́я ло́шадь** hespa qer (qemer).

во́рот I *м.* (*одежды*) pêsîr *ж.*, berstû *м.*

во́рот II *м. тех.* maşîna barhilbirînê, destgê barhildanê.

ворота́ *мн.* dervaze *ж.*, derge *м.*, derî *м.*

воротни́к *м.*, **воротничо́к** *м.* berstû *м.*; **стоя́чий** ~ berstûîya tîk.

во́рох *м.* 1. (*груда*) qûç *ж.*; 2. *перен. разг.* (*множество*) zef, gelek.

ворочать *несов. разг.* 1. welgerandin, dev dan, zivirandin, hildan-danîn, vejandin; 2. (*распоряжаться чем-л.*) serkarî (îdare) kirin.

ворошить *несов. разг.* ħejandin, welgerandin, tevhev kirin.

ворс *м.* hirî *ж.*

ворча́ние *с.* bile-bilkirin *ж.*, kute-kutkirin *ж.*, çewte-çewtkirin *ж.*, cele-celkirin *ж.*

ворча́ть *несов.* bile-bil (çewte-çewt, çele-cel) kirin.

ворчли́вый *прил.* yê kutkutok.

восвояси *нареч. разг.*: **отпра́виться** ~ çûîn xanîyê (çûîn mala) xwe.

восемна́дцать *числ.* ħijdeh.

во́семь *числ.* ħeîşt.

во́семьдесят *числ.* ħeîştê.

восемьсо́т *числ.* ħeîsid.

воск *м.* mûm *ж.*, şima *ж.*, mûma hingiv.

воскли́кнуть *сов. см.* восклица́ть.

восклица́ние *с.* deng *м.*, dengbilindî *ж.*

восклица́тельн||ый *прил.* yê gazîyê; ~ **знак** *грам.* nîşana gazîyê; ~**ое предложе́ние** *грам.* cumla gazîyê.

восклица́ть, воскли́кнуть nişkêva gotin, kirin qîrîn.

восков||о́й *прил.* 1. yê mûmê, yê şîmaê; ~**а́я свеча́** mûma şimaê; 2. *перен.* (*мертвенно бледный*) yê sipîçolkî, yê rengketî.

воскреса́ть, воскре́снуть 1. saxbûîn, ji nav mirîya rabûn; 2. *перен.* (*возрождаться, возобнов-*

ляться) teze bûîn (rabûn), teze hîm bûn, dasekinin.

воскресе́нье *с.* (*день недели*) roja bazarê.

воскреси́ть *сов. см.* воскреша́ть.

воскре́сиуть *сов. см.* воскреса́ть.

воскреша́ть, воскреси́ть 1. saẍ kirin, emir daîn; 2. *перен.* efrandin, dasekinandin (*возрождать*); teze kirin (*возобновлять*).

воспале́ние *с. мед.* werim *ж.*, hewahildan *ж.*; sorbûn *ж.* (*покраснение*); ~ **лёгких** hewahildana (surebirina, kepeneka) pişika.

воспалённый *прил.* yê werimî, yê hewahildaî.

воспали́ться *сов. см.* воспаля́ться.

воспаля́ться, воспали́ться werimîn, hewa hildan; sor bûn (*краснеть*).

воспева́ть, воспе́ть (*кого-л.*) kilam avêtin (*ser kesekî*).

воспе́ть *сов. см.* воспева́ть.

воспита́ние *с.* terb[îy]et *ж.*, telîm *ж.*; **коммунисти́ческое** ~ terb[îy]etkirina komûnîstîyê.

воспи́танник *м.* merîyê terb[îy]etkirî (telîmkirî).

воспи́танный 1. *прич.* yê terb[îy]etkirî, yê telîmkirî; 2. *прил.* (*вежливый*) yê bimerîfet, yê biedeb, yê giran.

воспита́тель *м.* terb[îy]etçî *м.*, telîmçî *м.*, şîretkar *м.*; dersdar *м.* (*учитель*).

воспита́ть *сов. см.* воспи́тывать.

воспи́тывать, воспита́ть 1. terb[îy]et kirin; mezin kirin (*растить*); telîm kirin (*обучать*); 2. *с.-х.* kozî kirin, xweî kirin.

воспламени́ть(ся) *сов. см.* воспламеня́ть(ся).

воспламеня́ть, воспламени́ть alav daîn, agir pêxistin, vêxistin, şuxulandin; 2. *перен.* (*возбуждать*) hilan (dil) daîn, mabilind kirin.

воспламеня́ться, воспламени́ться 1. alav (agir) pêketin, alav daîn, şuxulîn; 2. *перен.* (*горячиться*) hêrs (sergerm) bûîn.

воспо́лнить *сов. см.* воспо́лнять.

восполня́ть, воспо́лнить tijî (zêde) kirin, deha zef kirin.

воспо́льзоваться *сов.* îstîfade kirin; kar (fêîde, semt) dîtin (*извлекать выгоду*).

воспомина́||ие *с.* 1. bîranîn *ж.*, xatir *м.*; 2. *мн.* ~**ия** (*мемуары*) kitebê bîranînê.

воспрепя́тствовать *сов.* nehiştin, rê nedaîn, mene girtin, îznnedan.

воспрети́ть *сов. см.* воспреща́ть.

воспреща́ть, воспрети́ть qedexe kirin, nehiştin, rênedaîn.

воспреща́||ться *несов.* qedexe bûîn; **кури́ть** ~**а́ется** ciẍarekişandin qedexeîye (îzn nînê).

восприи́мчивость *ж.* îstîdad *ж.*, hiş *м.*; femkarî *ж.*, feresatî *ж.*, bihîstin *ж.*, zên *ж.* (*сообразительность*).

восприи́мчивый *прил.* yê bîstîdad; yê femkar, yê şereza, yê zên (*сообразительный*).

воспринима́ть, воспри́нять fem kirin.

воспри́нять *сов. см.* воспринима́ть.

воспри́ятие *с.* femkarî *ж.*, bihîstin *ж.*

воспроизведе́ние *с.* 1. (*в памяти*) anîn bîra xwe, bîranîn *ж.*; 2. (*копирование*) bergirtin *ж.*; neşirkirin *ж.* (*письменное*).

воспроизвести́ *сов. см.* воспроизводи́ть.

воспроизводи́ть, воспроизвести́ 1. *эк.* teze kirin; 2. (*в памяти*) anîn bîra xwe; 3. (*копировать*) ber girtin; neşir kirin, ber nivîsîn (*списывать*).

воспроизво́дство *с. эк.* tezehasilkirin *ж.*, daxuliqandin *ж.*, tezederanîn *ж.*, tezeberdan *ж.*; **простóе** ~ tezehasilkirina adî;

расши́ренное ~ tezeĥasilkirina fire.

воспроти́виться *сов. см.* проти́виться.

воспря́нуть *сов.* ser xweda hatin, ruhbilind bûîn; ✧ ~ **ду́хом** serê xwe bilind kirin, ser xweda hatin.

воссоедине́ние *с.* **1.** (*по гл.* воссоединя́ться) yekbûn *ж.*, tevbûn *ж.*; **2.** (*по гл.* воссоединя́ть) tevkirin *ж.*, yekkirin *ж.*

воссоедини́ть(ся) *сов. см.* воссоединя́ть(ся).

воссоединя́ть, воссоедини́ть tev (yek, dexil) kirin.

воссоединя́ться *несов.* tev bûîn, yek bûn.

воссоздава́ть, воссозда́ть teze efrandin (kirin), teze saz kirin (*создавать вновь*); careke maîn çêkirin (*создавать ещё раз*).

воссозда́ние *с.* tezeefrandin *ж.*, tezekirin *ж.*, tezesazkirin *ж.*; dasekinandin *ж.* (*повторение*).

воссозда́ть *сов. см.* воссоздава́ть.

восстава́ть, восста́ть miqabil rabûn, pêşber çûîn, rabûn ser.

восстана́вливать, восстанови́ть **1.** teze kirin (*возобновлять*); teze çêkirin, teze avakirin (*отстраивать — здание и т. п.*); ~ **разру́шенный го́род** şiherê hilşîyaî teze avakirin; ~ **здоро́вье** selamet bûîn; **2.** *перен.* (*враждебно настраивать*) navtêdan, pînc kirin; **3.** (*возвращать в прежнее состояние*) danîn dewsê, dagerandin (*ĥalê berê*); ~ **в права́х** heq daîn, îzna berê daîn; ~ **на рабо́те** vegerandin ser xebatê.

восстана́вливаться, восстанови́ться teze hatin çêkirinê (*отстраиваться*); teze bûîn (*возобновляться*).

восста́ние *с.* qîyam *ж.*, îsyan *ж.*, ĥej *ж.*; **вооружённое** ~ qîyama sîlĥkirî (sîlĥîyê).

восстанови́тельный *прил.*: ~ **пери́од** dewra tezeçêkirinê (avakirinê); weda dasekinandinê, dewra dasazkirinê.

восстанови́ть(ся) *сов. см.* восстана́вливать(ся).

восстановле́ние *с.* tezekirin *ж.* (*возобновление*); tezeçêkirin *ж.*, tezeavakirin *ж.* (*отстраивание вновь*).

восста́ть *сов. см.* восстава́ть.

восто́||к *м.* şerq *ж.*, mişriq *ж.*, rohilat *ж.*; **к ~ку** li alîyê mişriqê; **на ~ке** li mişriqê.

востоковéд *м.* zandarê (ulmdarê) mişriqê, mişriqçî *м.*

востоковéден||ие *с.* şerqzanbûn *ж.*; **институ́т ~ия** înstîtûta şerqzanbûnê.

восто́рг *м.* ĥeîran *ж.*, şabûn *ж.*, dileşiqî *ж.*, şaî *ж.*

восторга́ться *несов.* şa (ĥeîran) bûîn.

восто́рженный *прил.* yê bi-ĥeîran, yê bidil-û can, yê şaîyê.

восторжествова́ть *сов.* alt kirin; pîrozmend bûîn, altdar bûn (*оказаться победителем*).

восто́чн||ый *прил.* yê şerqê, yê mişriqê, yê rohilatê; ~**ая грани́ца** sînorê rohilatê; ~ **ве́тер** baê mişriqê.

востре́бован||ие *с.* xwestin *ж.*, dewkirin *ж.*; **письмо́ до ~ия** nema ĥeta dewkirinê.

востре́бовать *сов.* xwestin, dew kirin.

восхвале́ние *с.* paîdaîn *ж.*, pesndan *ж.*

восхвали́ть *сов. см.* восхваля́ть.

восхваля́ть, восхвали́ть paî daîn, nav bilind kirin, pesn dan.

восхити́тельный *прил.* yê zef ĥaw, yê zef bedew; yê qeşeng, yê ĥijmekar (*красивый*).

восхити́ть(ся) *сов. см.* восхища́ть(ся).

восхища́ть, восхити́ть ĥeîran (tesîr, metel) kirin.

восхища́ться, восхити́ться ĥeîran (tesîr) bûîn, ĥijmekarî kirin.

восхище́ние *с.* şabûn *ж.*, ĥeîranbûîn *ж.*, ĥijmekarîkirin *ж.*

восхищу́ *см.* восхити́ть.

восхо́д *м.* bilindbûîn *ж.*; rohilat *ж.* (*солнца*); ~ **со́лнца** bilindbûîna tevê, rohilat *ж.*

восходи́ть *см.* всходи́ть.

восхожде́ние *с.* çûîn jorê, hilatin *ж.*, hilkişîn *ж.*, bilindbûn *ж.*

восхожу́ *см.* восходи́ть.

восьмёрка *ж.* ĥeîşt *ж.*; reqema ĥeîşta (*цифра*).

восьмигра́нник *м. мат.* ĥeîştalî *м.*

восьмидеся́тый *числ.* yê ĥeîştê.

восьмиле́тний *прил.* yê ĥeîştsalê (*о сроке*); yê ĥeîştsalî (*о возрасте*).

восьмисо́тый *числ.* yê ĥeîsidî.

восьмиуго́льник *м.* ĥeîştgoşe *м.*

восьмиуго́льный *прил.* yê ĥeîştgoşe.

восьмичасово́й *прил.* yê ĥeîştsehet, yê ĥeîştsehetê; ~ **рабо́чий день** roja xebatê ya ĥeîştsehetê.

восьм||о́й *числ.* yê ĥeîşta; ~**о́е** [**число́**] ĥeîşt; **одна́** ~**а́я** yek ji ĥeîşta.

вот *частица указ.* aha, binêre, binihere, wa, wanê, a wa; **вот так** usa; **вот и всё** temam bû çû, aha, temam bû; **вот почему́** aî çira, aha bona çi, bi wê menîyê; **вот как!** usa, erê!

вотри́ровать *несов. и сов.* deng daîn.

воткну́ть *сов. см.* втыка́ть.

во́тум *м.* dengdaîn *ж.*; ~ **дове́рия** dengdaînîya îtbaranînê; ~ **недове́рия** dengdaînîya bêîtbarîyê.

воцаря́ться *сов. см.* воцаря́ться.

воцаря́ться, воцари́ться 1. padşahtî kirin, ser text rûniştin, rabûn ser text; 2. *перен.* (*наступать*) qirar bûîn.

вошёл *см.* войти́.

вошь *ж.* sipî *ж.*

вошью́ *см.* вшить.

во́ю *см.* выть.

вою́ю *см.* воева́ть.

воя́ка *м. ирон.* şeroke *м.*, şerûde *м.*, şerûn *м.*

впада́ть, впасть 1. (*вваливаться*) kûrda çûîn; 2. (*втекать, вливаться*) tev bûîn, ketin nav; 3. *перен.* (*приходить в какое-л. состояние*) ketin, ketin ĥalekî; ~ **в я́рость** ĥêrs bûîn; ✧ ~ **в противоре́чие** ketin li miqabilîyê, ketin nava dudilîyê.

впаде́ние *с.* dexilbûn *ж.*, tevbûn *ж.*

впа́дина *ж.* koraî *ж.*, qaş *ж.*; **глазна́я** ~ *анат.* koraîya (qaşa) çeva.

впа́л||ый *прил.* yê kordaçûî; ~**ые глаза́** çevê kordaçûî.

впа́рхивать, впорхну́ть firîn.

впасть *сов. см.* впада́ть.

впе́йся *см.* впи́ться.

впервы́е *нареч.* cara ewil, teze.

вперего́нки *нареч.*: **бежа́ть** ~ ketin leca (ketin ĥuceta) revê.

вперёд *нареч.* 1. pêşda, bipêşda; **идти́** ~ bipêşda çûîn; ~, **к побе́де коммуни́зма!** pêşda, bi pîrozîya komûnîzmê!; 2. *разг.* (*впредь*) ji îro şûnda, ji roja îro; 3. (*авансом*) berîhinga, pêşda; **заплати́ть** ~ pere pêşda daîn; ✧ **взад и** ~ virda-wêda; **ни взад ни** ~ ne virda, ne wêda.

впереди́ 1. *нареч.* li pêşîyê; ~ **показа́лся лес** pêşîyê mêşe hate kivşê; **е́хать** ~ pêşda (pêşîyê) çûîn; 2. *нареч.* (*в будущем*) paşê, pêşda, pêşîyê, paşwextîyê; ~ **мно́го вре́мени** li pêşîyê wext hê zefe; 3. *предлог* (*перед кем-л., чем-л.*) pêşîya, ber, berîhinga (*kesekî, tiştekî*).

вперемёжку *нареч.* dûhev, peîhev, tevhev.

вперемёшку *нареч.* tevhev, dûhev, peîhev.

впечатле́ние *с.* tesîr *ж.*, neqş *ж.*, ĥukum *м.*; **произвести́** ~ tesîr kirin, ĥukum kirin ser.

впечатли́тельность *ж.* tesîr *м.*, eser *м.*, ĥukum *ж.*

впечатли́тельный *прил.* yê bitesîr, yê bizên.

впива́ться, впи́ться gezîn; ◇ ~ **глаза́ми [в кого́-л., во что́-л.]** çevê xwe kutan [li kesekî ya tiştekî].

вписа́ть *сов. см.* впи́сывать.

впи́сывать, вписа́ть [têda] nivîsandin, serda zêde kirin.

впита́ть(ся) *сов. см.* впи́тывать(ся).

впи́тывать, впита́ть 1. hilçînîn (hildan) xwe; 2. *перен.* (*воспринимать*) bihîstin, fem kirin.

впи́тываться, впита́ться hilçînîn (kişandin) xwe.

впи́ться *сов. см.* впива́ться.

впи́хивать, впихну́ть bi zorê têra kirin.

впихну́ть *сов. см.* впи́хивать.

вплавь *нареч.* bisovekarî, ser avêra.

вплёл *см.* вплета́ть.

вплести́ *сов. см.* вплета́ть.

вплета́ть, вплести́ badan, navda girêdan.

вплотну́ю *нареч.* zef nêzîk (*очень близко*); kîp (*очень плотно*); meḥkem (*крепко*).

вплоть *частица*: ~ **до** ḥeta-ḥetanî; ~ **до ве́чера** ḥeta êvarê.

вповали́ку *нареч.* serhev, serhevda, tevhev.

вполго́лоса *нареч.* binîvdengî; **говори́ть** ~ binîvdengî (hedî) xeberdan.

вползти́ *сов. см.* вполза́ть.

вполза́ть, вползти́ kişîyan (ketin) hundur.

вполне́ *нареч.* bicarekêva, pêda, lapte (*в полной мере*); zef gelekî (*очень*); **я** ~ **дово́лен** ez zef razîme.

вполови́ну *нареч.* nîvî, nîvîda.

впопа́д *нареч.* li wextêda (*своевременно*); bicî (*уместно*); gendî (*точно*).

впопыха́х *нареч.* zef lez (*в спешке*); zef zû (*торопливо*).

впо́ру *нареч. разг.* 1. (*вовремя*) li wextêda, serê wextê; **он пришёл** ~ ew wextêda hat; 2. (*как раз*): **сапоги́ мне** ~ sapok çapa lingê minin, çêkme minra pakin.

впорхну́ть *сов. см.* впа́рхивать.

впосле́дствии *нареч.* paşê, paşwextîyê, biaxirîyê.

впотьма́х *нареч.* li terîêda, li şevereşêda.

впра́ву *нареч. разг.* rastî.

впра́ве: он ~ **э́того тре́бовать** heqê wî heîye dewa wê yekê bike; **быть** ~ heqî bûîn, heq hebûn.

впра́вить *сов. см.* вправля́ть.

вправля́ть, впра́вить rast (cî) kirin; ~ **ру́ку** dest rast kirin, dest kirin cî.

впра́во *нареч.* bi destê (bi alîyê) rastê (rast); **поверну́ть** ~ bi destê rastê zivirîn.

впредь *нареч.* ji îro şûnda (*с сегодняшнего дня*); ji vir şûnda, ji virhada, careke dinê (*в следующий раз*); ◇ ~ **до...** ji îro şûnda heta...

в придачу *нареч.* serra (*сверх того*); serva (*в виде прибавки*).

вприку́ску *нареч.*: **пить чай** ~ çaî dîşleme vexwerin.

вприпры́жку *нареч. разг.* banzdan-banzdan.

впро́голодь *нареч.* birçî, netêr, nîvtêr.

впрок *нареч.* 1. (*про запас*) bona zexîrê; 2. *в знач. сказ.* (*на пользу*) bibergeh, bifeîde, bibereket; **идти́** ~ bergeh girtin.

впроса́к *нареч.*: **попа́сть** ~ *разг.* hatin xapandinê.

впро́чем *союз* lê, wekî maîn.

впры́гивать, впры́гнуть banzdan hundur.

впры́гнуть *сов. см.* впры́гивать.

впры́скивание *с.* têdaberdan *ж.*

впры́скивать, впры́снуть têda berdan.

впры́снуть *сов. см.* впры́скивать.

впряг *см.* впрячь.

впряга́ть, впрячь girêdan; nîr girêdan (*напр. быков*).

впрячь *сов. см.* впряга́ть.

впуска́ть, впусти́ть berdan hundur.

впусти́ть *сов. см.* впуска́ть.

впусти́ю *нареч.* bêfeîde, badîhewa, cîyê belasebeb.

впу́тать(ся) *сов. см.* впу́тывать(ся).

впу́тывать, впу́тать tev (dexil) kirin, anîn ortê.

впу́тываться, впу́таться xwe têra (xwe tev) kirin, xwe anîn ortê.

впущу́ *см.* впусти́ть.

впя́теро *нареч.* pênc cara, beranberî (weke) pênca; **сократи́ть ~** pênc cara kêm kirin.

впятеро́м *нареч.* bi pênc neferî, pêncmerîtî.

враг *м.* dujmin *м.* (*противник*); neyar *м.* (*неприятель*); peîketî *м.* (*преследователь*); **кла́ссовый ~** dujminê sinifê.

вражда́ *ж.* dujminî *ж.*, dujminaî *ж*; neyarî *ж.* (*неприязнь*); peîketinî *ж.* (*преследование*).

вражде́бность *ж.* dujminaî *ж.*; miqabilîhevbûîn *ж.* (*антагонизм*); neyarî *ж.* (*неприязнь*).

вражде́бн||ый *прил.* yê dujminaîyê; yê neyarîyê (*неприязненный*); **~ые отноше́ния** helaqetîyê neyarîyê (dujminaîyê).

враждова́ть *несов.* dujminaî kirin; neyarî kirin; dujminaî hevra kişandin (*между собой*).

вра́жеск||ий *прил.* yê dujminaîyê; yê neyarîyê (*неприятельский*); **~ая а́рмия** ordîya dujmina.

вразби́ву *нареч. разг.* başqe-başqe.

вразбро́д *нареч. разг.* başqe-başqe, bela-bela.

вразва́лку *нареч. разг.* bilikum; **ходи́ть ~** likumîn, tîştîşî rêva çûîn.

вразре́з *нареч.*: **идти́ ~** 1) (*поступать вопреки чему-л.*) miqabil çûîn, pevneketin; 2) (*противоречить*) miqabil bûîn.

вразуми́тельный *прил.* yê femkarîyê, yê biaqil, yê aqilanê, yê şerezatîyê, yê biferesat.

вразуми́ть *сов. см.* вразумля́ть.

вразумля́ть, вразуми́ть daîn femkirinê, hîn kirin.

враль *м. разг.* virek *м.*, derewîn *м.*

враньё *с.* derewkirin *ж.*; virkirin *ж.*, vir *м.* (*вздор*); nerastî *ж.* (*неправда*).

врасплох *нареч.* nişkêva; **заста́ть ~** nişkêva serda girtin (çûîn).

врассыпну́ю *нареч.* bi her alîya (*во все стороны*); cude-cude (*врозь*); **бро́ситься ~** bela-bela bûîn.

враста́ть, врасти́ 1. binî girtin, kok berdan (*пускать корни*); têda (kûrda) çûîn, çûîn hundur, kûr bûîn (*проникать вглубь*); 2. *перен.* (*перерождаться, приспособляться*) hatin guhastinê, hîn bûn, edet kirin.

врасти́ *сов. см.* врата́ть.

врата́рь *м. спорт.* dergeçî *м.*, dervan *м.*

врать, совра́ть *разг.* derew kirin; rast negotin (*говорить неправду*); vir kirin (*болтать вздор*).

врач *м.* ĥekîm *м.*, tebîb *м.*; **зубно́й ~** ĥekîmê dirana; **райо́нный ~** ĥekîmê neĥîyê; **гла́вный ~** ĥekîmê sereke; **позва́ть ~á** gazî ĥekîm kirin.

врачебн||ый *прил.* yê ĥekîm, yê ĥekîmîyê; yê dermankirinê (*лечебный*); **~ая по́мощь** arîkarîya ĥekîmîyê.

вращательный *прил.* yê zivirok, yê zivirînê.

враща́ть *несов.* badan, çerx daîn, zivirandin, dor birin-anîn.

враща́ться *несов.* 1. çerx daîn, dorê çûîn-hatin, gerîn; 2. *перен.* (*постоянно бывать*) hertim bûîn.

враще́ние *с.* zivirîn *ж.*, zivir *ж.*

вред *м.* zîyan *ж.*, zerar *ж.*; **причини́ть ~** zerar daîn, zîyan daîn.

вреди́тель *м.* 1. zîyankar *м.*, zerarçî *м.*, xirabkar *м.*; 2. *с.-х.* zerarkar *м.*

вреди́тельство *с.* zîyankarî *ж.*, zerarî *ж.*, xirabkarî *ж.*

вреди́ть, повреди́ть zerar (zîyan) daîn, zîyan gîhandin, zîyankarî (xirabkarî) kirin.

вре́дный *прил.* yê bizerar, yê xirab, yê bizîyan.

вре́жу *см.* вре́зать.

врежу́ *см.* вреди́ть.

вре́зать *сов. см.* врезáть.

врезáть, вре́зать birîn, qelaştin, têra kirin.

вре́заться *сов. см.* врезáться.

врезáться, вре́заться 1. têra çûîn, xwe ortêra (xwe têra) kirin; 2. *перен.* (*запечатлеваться*) tesîr kirin.

временáми *нареч.* cara-cara, wext-wextî, carawexta.

вре́менно *нареч.* wedetî.

вре́менн||ый *прил.* yê wedetî; **~ая рабóта** xebata wedetî; ◇ **~ое правúтельство** *ист.* hukumata wedetî.

врéм||я *с. в разн. знач.* wext *м.*; dewran *ж.* (*период*); zeman *ж.* (*эпоха*); wede *м.* (*срок*); molet *ж.*, çax *ж.* (*досуг, свободное время*); **во вся́кое ~** her wexta; **в нáше ~** li zemanê me; **в то ~, когдá**... hingê, çaxê ku...; **тем ~ем** wî wextê; **со ~ени**... ji ... wextêda; **~ от ~ени, по ~енáм** cara-cara, jî wextê heta wextê; **с течéнием ~ени** hetanî wextekî; **до сего́ ~ени** heta naha, heta îro; **всё ~** timê, hertim, herwext; dehîm (*постоянно*); **в своё ~** li wextê xweda, wedêda, wextêda; **одно́ ~** wextekî, zemanekî; **на ~** wedetî; **ско́лько ~ени?** sehet çende?; **~ена́ го́да** feslê salê; **настоя́щее ~** *грам.* wextê naha; **бу́дущее ~** *грам.* wextê wê bê; **проше́дшее ~** *грам.* wextê buhurî; **вечéрнее ~** wedê êvarê; **у́треннее ~** wedê sibê; **~ не ждёт** wede kine, wext nasekine; **~ тéрпит** wext heîye, wext tab dike.

времяисчисле́ние *с.* hesabkirina wext.

времяпрепровожде́ние *с.* wextderbazkirin *ж.*, derbazkirina wext.

врёт *см.* врать.

вро́вень *нареч.* beranber, weke hev, angorî hev.

вро́де *предлог* mîna, notîla, bi tewşê.

врождённый *прил.* yê ji dê, yê ji zarotîyê.

врозь *нареч.* başqe-başqe, ji hev cihê, cuda-cuda.

врос *см.* врасти́.

вро́ю *см.* врыть.

вру *см.* врать.

вру́бов||ый *прил.*: **~ая машúна** destgê (maşîna) qulkirinê.

врукопáшную *нареч.* bi desta, bi songîya; **дра́ться ~** bi desta (bi songîya) şer kirin.

врун *м. разг.* virek *м.*, derewîn *м.*

вруча́ть, вручи́ть teslîm kirin, sipartin; daîn (*давать*); **~ о́рден** nîşan daîn.

вруче́ние *с.* teslîmkirin *ж.*, sipartin *ж.*; daîn *ж.*; **~ верúтельных гра́мот** sipartina îtbarnama.

вручи́ть *сов. см.* вруча́ть.

вручну́ю *нареч.* bi desta.

врыва́ться, ворва́ться nişkêva xwe avêtin hundur, derda hatin.

вря́д ли *нареч.* çetin; bişik (*сомнительно*).

всади́ть *сов. см.* вса́живать.

вса́дник *м.* sîyar *м.*, sîyarî *м.*, fariz *м.*

вса́живать, всади́ть têra kirin, têda kutan, daçikandin.

вса́сывать, всоса́ть hilçinandin (kişandin) xwe, fir kirin.

все *см.* весь 1.

всё I *нареч.* 1. (*постоянно*) hergav, hertim, timê, herwext; **он ~ за́нят** ew hertim mijûle (gîroîye); 2. (*до сих пор*) heta naha; 3. *в знач. союза* (*однако*) lê, hema; 4. *при сравнении* deha:

~ **бóлее и бóлее** deha zêde û zêde; ◇ ~ **же** dîsa.

всё II *мест. см.* весь 2.

всевозмóжный *прил.* yê hercûre, yê herreng, yê cûre-cûre.

всегдá *нареч.* timê, hertim, hergav, herwext.

всегó I *нареч.* 1. (*в общем, итого*) bitemamî, xulase; 2. (*только, лишь*) feqet, tenê; ◇ ~-**нáвсего** *разг.* feqet; **тóлько и** ~ ew tenê.

всегó II *см.* весь; ~ **хорóшего!** dema xatirê te! (*при обращении к одному лицу*); dema xatirê we! (*при обращении к нескольким лицам и вежливая форма*).

всей *см.* весь.

вселéние *с.* ewirbûîn *ж.*, cîgirtin *ж.*, cîbûn *ж.*

вселéнная *ж.* dunîya *ж.*, alem *ж.*, dinê *ж.*

вселúть(ся) *сов. см.* вселять(-ся).

вселя́ть, вселúть 1. ewir (cî, misken) kirin; xanî daîn (*предоставлять квартиру*); 2. *перен.*: ~ **надéжду** guman (omîd) kirin.

вселя́ться, вселúться cî girtin, ewir bûîn.

всемéрно *нареч.* bi her alîya, bi temamîya qewetê.

всемéрн||ый *прил.* yê hercûre, yê herqaîde (*всевозможный*); yê heralî (*всесторонний*); ~**ое содéйствие** arîkarîya heralî.

всéмеро *нареч.* bi hêt cara.

всемерóм *нареч.* bi hêt neferî, hêtmerîtî.

всемúрно-исторический *прил.* yê hemdunîyaê û tarîxîyê.

всемúрный *прил.* yê hemdunîyaê, yê temamîya alem; **Всемúрный Совéт Мúра** Şêwra Edilaîyê ya Hemdunîyaê, Şêwra Edilaîya Hemdunîyaê; **Всемúрная Федерáция Профсоюзов** Fêdêrasîûna Sîndîkaîyê ya Hemdunîyaê, Fêdêrasîya Sîndîkaîya Hemdunîyaê.

всемогýщество *с.* hemqudretî *ж.*, hemzorî *ж.*, hemqewetî *ж.*, pirqudretî *ж.*

всемогýщий *прил.* yê hemqudret, yê hemzor, yê hemqewet.

всенарóдный *прил.* yê temamîya milet, yê tevmuxulqetîyê, yê hemûmiletîyê.

всеóбуч *м.* (всеóбщее обязáтельное обучéние) hînbûna tevavîyê (ya eseî).

всеóбщ||ий *прил.* yê tevavîyê, yê temamîyê; ~**ее избирáтельное прáво** heqdarîya bijartina tevavîyê; ~**ее обучéние** hînbûna tevavîyê; ~**ая мобилизáция** eskertopkirina tevavîyê; **Всеóбщая конфедерáция трудá** Konfêdêrasîona şuxulê ya tevavîyê; ~**ая забастóвка** xebathiştina tevavîyê.

всеобъéмлющий *прил.* yê ji her alîyava, yê dorgirtî.

всеорýж||ие *с.*: **во** ~**ии** bisîlih, hazirbûî, bisîlihî.

всеохвáтывающий *прил.* yê ji her alîyava, yê pêda, yê dorgirtî, yê pêda hildaî.

всепобеждáющ||ий *прил.* yê hempîrozîyê, yê altkirina temamîyê; ~**ая сúла идéй ленинúзма** hempîrozîya qeweta fikirê lênînîzmê.

в сердцáх *нареч. разг.* bikerba, bihêrs.

всероссúйский *прил.* yê hemûrisêtî, yê hemûrisêtîyê; ~ **съезд** qurulta hemûrisêtîyê.

всерьёз *нареч.* bêlaqirdî, rastî.

всесúльный *прил.* yê qadir, yê pirqewet.

всесоюзный *прил.* yê hemtifaqîyê; **Всесоюзная Коммунистúческая пáртия (большевикóв)** Hîzba (Partîya) Komûnîsta Hemtifaqîyê (ya balşevîka); **Всесоюзный Лéнинский Коммунистúческий Союз Молодёжи** Tifaqa Komcahilê Lênînîyê Komûnîstîyê ya Hemtifaqîyê, Tifaqa Cahilên Lênînîyê Komûnîstîyê ya Hemtifaqîyê.

всесторóнний *прил.* yê ji her alîyava, yê herteref.

всё-таки *союз* yeke, bive-nebe; ~ **он придёт** yeke ew wê bê.

всеуслы́шание *с.*: **во** ~ bi dengê bilind.

всецéло *нареч.* bicarekêva; temamtî, pêda (*полностью*).

вскáкивать, вскочи́ть 1. (*на что-л.*) banzdan ser; ~ **на ло́шадь** banzdan ser hespê; 2. (*с места*) zû rabûn ser, banzdan, xwe avêtin ser; ~ **с ме́ста** ji cî banzdan.

вскáпывать, вскопáть kolan, vekolan.

вскарáбкаться *сов. см.* вскарáбкиваться.

вскарáбкиваться, вскарáбкаться hilpas bûn, rabûn ser, hilkişîyan.

вскáрмливать, вскорми́ть daîn xwerînê, xweî kirin, kozî kirin (*кормить*); mezin kirin (*выращивать*); terb[îy]et kirin (*воспитывать*).

вскачь *нареч.* bezîn bi bezê, reve-rev; bibanzdan (*скачками*); zef zû (*очень быстро*).

вскúдывать, вскúнуть ber xwe kişandin; avêtin (*подбрасывать*); bilind kirin (*поднимать*); ~ **мешóк на плéчи** çewal avêtin ser milê xwe; ~ **гóлову** serê xwe bilind kirin; ~ **винтóвку** tiving ber xwe avêtin, tiving anîn xwarê.

вскúнуть *сов. см.* вскúдывать.

вскипáть, вскипéть 1. kelîn, ser hevra çûîn; 2. *перен.* (*вспылить*) hêrs bûn.

вскипéть *сов. см.* вскипáть.

вскипятúть *сов. см.* кипятúть.

всклокóченный *прил.* yê gijik (*о шерсти, волосах*); yê poperîşk (*о волосах*).

всколыхнýть *сов.* 1. hereket kirin, kirin ĥalê ĥejandinê (*привести в движение*); ĥejandin (*потрясти*); 2. *перен.* rakirin (*поднять*); ser û binî kirin (*взбудоражить*).

всколыхнýться *сов.* 1. ĥejîn; hereket bûîn (*прийти в движение*); 2. *перен.* (*подняться*) rabûn.

вскользь *нареч.* serava, hindik, serra.

вскопáть *сов. см.* вскáпывать.

вскóре *нареч.* zef zû.

вскормúть *сов. см.* вскáрмливать.

вскочúть *сов. см.* вскáкивать.

вскрúкивать, вскрúкнуть niş-kêva kirin qarîn, qîjîn qarîn.

вскрúкнуть *сов. см.* вскрúкивать.

вскружúть *сов.*: ~ **гóлову** serî gêj kirin, serî êşandin.

вскрывáть, вскрыть 1. (*открывать*) vekirin; 2. *перен.* eyan (eşkere) kirin, dîtin (*обнаруживать*); belû (berder) kirin (*выявлять*); ~ **недостáтки** kêmasî eyan kirin; 3. *анат.* ji hev vekirin, qelaştin.

вскрывáться, вскры́ться 1. eyan bûn, hatin dîtinê (*обнаруживаться*); belû (berder) bûn (*выявляться*); 2. (*о нарыве*) derbûn; 3. (*о реке*) vebûn.

вскры́тие *с.* 1. (*по гл.* вскрывáть) eyankirin *ж.*, eşkerekirin *ж.* (*обнаружение*); belûkirin *ж.*, berderkirin *ж.* (*выявление*); 2. (*по гл.* вскрывáться) eyanbûn *ж.* (*обнаружение*); 3. (*рекú*) vebûn *ж.*; 4. *анат.* qelaştin *ж.*, jihevvekirin *ж.*, vekirin *ж.*

вскры́ть(ся) *сов. см.* вскрывáть(ся).

всласть *нареч. разг.* bi lezet.

вслед *нареч.. и предлог* peî, dû, paşî; ~ **за э́тим** paşî wêyekê; **идтú** ~ **за...** dû... çûîn.

вслéдствие *предлог* bona, boî bi; ~ **э́того** bona wêyekê.

вслепýю *нареч.* kortî.

вслух *нареч.* bi deng, dengî.

вслýшаться *сов. см.* вслýшиваться.

вслýшиваться, вслýшаться guh daîn, guhdarî kirin, guhê xwe dan ser.

всмáтриваться, всмотрéться dîna xwe daîn, pak nihêrîn.

всмотре́ться *сов. см.* всма́триваться.

всмя́тку *нареч.*: **яйцо́** ~ hêka dîlme.

всо́вывать, всу́нуть têra kirin, dahiştin, kutan hundur.

всоса́ть *сов. см.* всáсывать.

вспа́рхивать, вспорхну́ть firîn, nişkêva bilind bûîn.

вспа́рывать, вспоро́ть qelaştin, birîn, vebirîn.

вспаха́ть *сов. см.* вспáхивать.

вспáхивать, вспаха́ть erd rakirin; kotan kirin (*плугом*); şov kirin (*бороздить*).

вспáшка *ж.* erdrakirin *ж.*

вспе́ниваться, вспе́ниться kef dan.

вспе́ниться *сов. см.* вспе́ниваться.

всплеск *м.* şelpîn *ж.*, şelpe-şelp *ж.*, bilqe-bilq *ж.*

всплёскивать, всплесну́ть: ~ **рука́ми** heîr (şaş) maîn.

всплесну́ть *сов. см.* всплёскивать.

всплыва́ть, всплыть 1. (*на поверхность*) ser avê ketin; 2. *перен.* eyan (eşkere) bûîn (*обнаруживаться*); eyan (belû) bûn (*выявляться*).

всплыть *сов. см.* всплыва́ть.

всполоши́ть *сов. разг.* şer-dew kirin (*затеять ссору*); tev-tev kirin, şer daxistîn (*смешать*); qalmeqal kirin (*поднять шум*); hewar-gazî daxistin (*поднять крик*); şerpeze (bêaram) kirin (*встревожить*).

всполоши́ться *сов. разг.* xwe virda-wêda avêtin; şerpeze (bêaram) bûn (*встревожиться*).

вспомина́ть, вспо́мнить anîn bîra xwe.

вспо́мнить *сов. см.* вспомина́ть.

вспомога́тельный *прил.* yê arîkarîyê, yê komekdarîyê; ~ **гла́гол** *грам.* fêla arîkarîyê.

вспоро́ть *сов. см.* вспáрывать.

вспорхну́ть *сов. см.* вспáрхивать.

вспоте́ть *сов. см.* поте́ть 1.

вспры́гивать, вспры́гнуть xwe avêtin ser, banzdan ser.

вспры́гнуть *сов. см.* вспры́гивать.

вспры́скивать, вспры́снуть şil kirin; ~ **водо́й** av kirin (reşandin, pejiqandin).

вспры́снуть *сов. см.* вспры́скивать.

вспу́гивать, вспугну́ть veciniqandin, bizdandin; tirsandin (*пугать*); ziravê dil qetandin, zef tirsandin (*сильно пугать*).

вспухáть, вспу́хнуть werimîn.

вспу́хнуть *сов. см.* вспухáть.

вспыли́ть *сов.* hêrs (sergerm, kerbûî) bûîn.

вспы́льчивость *ж.* hêrsî *ж.*, sergermî *ж.*

вспы́льчивый *прил.* yê hêrs, yê sergerm; yê netebitî (*невыдержанный*).

вспы́хивать, вспы́хнуть 1. agir pêketin (*загораться*); alav pêgirtin (*воспламеняться*); vêketin, qemilîn (*зажигаться*); 2. *перен.* (*начинаться*) nişkêva destpêbûîn; 3. *перен.* (*краснеть*) sor (sopilkî) bûîn; 4. *перен.* (*приходить в возбуждение*) hêrs bûîn.

вспы́хнуть *сов. см.* вспы́хивать.

вспы́шка *ж.* alav *ж.* (*воспламенение*); agirpêketin *ж.* (*загорание*); birq *ж.* (*молнии и т. п.*); ~ **гне́ва** alava hêrsê.

вспять *нареч.* paşda, şûnda, bieqeb.

встава́ние *с.*: **почти́ть па́мять** ~**ем** bi rabûnê mirî anîn bîra xwe, bi rabûnê remet kirin, bona texdîrbûnê rabûn pîya.

встава́ть, встать 1. (*подниматься на ноги*) rabûn, bilind bûîn; ~ **из-за стола́** ji ser texte rabûn; 2. (*наступать на что-л.*) lingê xwe danîn (*ser tiştekî*); 3. *перен.* (*сплачиваться*) tifaq bûn, yek bûn; ~ **на борьбу́** rabûn bona şerkirinê; 4. *перен.* (*возникать*) pêşda hatin; **встаёт**

вопро́с о... pirs derheqa... pêşda te; 5. (*останавливаться*) sekinîn; 6. (*умещаться*) cî bûîn (girtin); 7. *перен.* (*выздоравливать*) qenc (selamet, pak) bûîn.

вста́вить *сов. см.* вставля́ть.

вста́вка *ж.* 1. (*действие*) kirîn hundur; 2. tiştê zêde (*вставленный предмет*); zêdeî *ж.* (*добавление, текст*).

вставля́ть, вста́вить kirin hundur, têra kirin; ⌣ **стекло́** şûşe kirin; ✧ ⌣ **сло́во** xeber avêtin li nav, xwe tev gilîya kirin.

встать *сов. см.* встава́ть.

встрево́жить(ся) *сов. см.* трево́жить(ся) 1.

встрепену́ться *сов.* veciniqîn, nişkêva rabûn.

встре́тить(ся) *сов. см.* встреча́ть(ся).

встре́ча *ж.* 1. hevdîtin *ж.*, rasthatin *ж.*, rastîhevhatin *ж.*; **неожи́данная** ⌣ hevdîtina (rastîhevhatina) nişkêva; 2. (*праздника и т. п.*) derbazkirin *ж.* (*eîd*); 3. *спорт.* lîstin *ж.*, rastîhevhatin *ж.*, rasthatin *ж.*, hevralîstin *ж.*

встреча́ть, встре́тить 1. (*застава́ть, обнаружи́вать, сталкиваться с...*) dîtin; ⌣ **тру́дности** çetinî dîtin; ⌣ **знако́мых** nas dîtin; 2. (*принимать*) qebûl kirin; ⌣ **с ра́достью** bi dil û can qebûl kirin; 3. (*получать*) qebûl kirin, standin; ⌣ **всео́бщее одобре́ние** bi tevavîyê hatin qebûlkirinê.

встреча́ться, встре́титься 1. (*обнаруживаться*) eyan bûîn, belû bûn; dîtin; ⌣ **с затрудне́ниями** çetinî dîtin; 2. (*видаться*) hev dîtin, rastî hev hatin, rast hatin; **и́зредка** ⌣ car-cara hev dîtin; 3. (*попадаться*) rastî hev hatin.

встре́чн||ый *прил.* 1. (*идущий навстречу*) yê miqabil, yê pêşberî, yê rasthatinê; ⌣ **ве́тер** baê miqabil; 2. (*ответный*) yê cihabê, yê miqabil, yê pêşber; ⌣ **план** bernama cihabdarîyê, plana cihabê (pêşberî); ⌣**ое предложе́ние** pirsa cihabê (pêşberî); ✧ **пе́рвый** ⌣ yê ewil; **ка́ждый** ⌣ **и попере́чный** *разг.* herkes, yê nenas.

встре́чу *см.* встре́тить.

встря́ска *ж. разг.* 1. (*действие*) dawşandin *ж.*; 2. *перен.* (*оживление*) qalmeqalm *ж.*, qerebalix *ж.*, hewarze *ж.*

встря́хивать, встряхну́ть 1. dawşandin; 2. *перен. разг.* (*оживлять*) saẍ kirin.

встряхну́ться, встря́хиваться 1. xwe dawşandin; 2. *перен. разг.* (*оживляться*) ser xweda hatin, jîr bûîn; 3. *перен. разг.* (*развлекаться*) kêf kirin, lîstin, mijûl bûn.

встряхну́ть(ся) *сов. см.* встря́хивать(ся).

вступа́ть, вступи́ть 1. (*входить*) dexil bûîn, çûîn li hundur, ketin hundur; ⌣ **в го́род** hatin li şiher, ketin nava şiher; 2. (*вступать в члены, зачисляться*) uzv bûn, xwe nivîsîn, ketin nav; ⌣ **в па́ртию** bûîn uzvê hîzbê; 3. (*начинать*) dest pêkirin; 4. (*переходить в какое-л. состояние*) derbazî nava halekî bûîn; ✧ ⌣ **в брак** zewicîn; ⌣ **в си́лу** qanûn bûîn, qewet girtin.

вступа́ться, вступи́ться tereîdar bûîn; alî kirin, pişt girtin (*помогать*).

вступи́тельн||ый *прил.* 1. (*предварительный*) yê dexilbûînê, yê pêşda; ⌣**ое сло́во** xebera pêş, pêşxeber *ж.*; 2. (*напр. о взносе*) yê tevbûînê, yê uzvbûnê; ⌣ **взнос** heqê dexilbûînê (qebûlkirinê, hildanê); ⌣ **экза́мен** îmtyanê (îmtihanê) dexilbûînê (qebûlkirinê).

вступи́ть(ся) *сов. см.* вступа́ть(ся).

вступле́ние *с.* 1. (*действие*) dexilbûîn *ж.*, tevbûîn *ж.*; 2. (*введение*) pêşxeber *ж.*

всу́нуть *сов. см.* всо́вывать.

всухомя́тку *нареч.* tisî.

всхли́пнуть *сов. см.* всхли́пывать.

всхли́пывать, всхли́пнуть fişe-fiş kirin.

всходи́ть, взойти́ 1. (*подниматься*) hilkişîn, derketin, bilind bûîn; 2. (*о светилах*) bilind bûîn; 3. (*о растениях*) gihîştin; 4. (*о тесте*) rabûn, hilatin.

всхо́ды *мн.* (*ростки злаков*) simbil *ж.*, zilaîn *м.*

всхо́жесть *ж.* qeweta gihîştinê (zîldaînê), qudreta şînbûnê.

всы́пать *сов. см.* всыпа́ть.

всыпа́ть, всы́пать rokirin, kirin têda, rêtin, berîdan.

всю́ду *нареч.* li her cîya, li hemû cîya, li her dera, li hemû dera.

вся *см.* весь 1.

вся́к||ий *местоим.* 1. (*каждый*) her, herkes, hemû; ∽ **раз** hergav, hemû carа; 2. *в знач. сущ. м.* herkes *м.*, hemûkes *м.*; ∽ **мо́жет э́то сде́лать** herkes dikare wêyekê bike; 3. (*разный*) cûre-cûre, her cûre; ✧ **безо ∽ого** bêgilî, bêxeberdan, bê lam û cîm.

вся́чески *нареч. разг.* bi her qaîde, bi her teherî, bi her cûreî.

вся́ческий *прил. разг.* yê hercûre, yê cûre-cûre.

вся́чина *ж.*: **вся́кая ∽** *разг.* her tişt.

вта́йне *нареч.* binalî (*секретно*); xepe-xep (*незаметно*); xewle (*скрытно*); tele-tel (*украдкой*).

вта́лкивать, втолкну́ть devdan.

вта́птывать, втопта́ть pêpes kirin, daîn bin lingê xwe; ✧ ∽ **кого́-л. в грязь** kesek rûreş (kesek çirax) kirin, xeîba kesekî kirin.

вта́скивать, втащи́ть kişandin (anîn) hundur, kaş kirin hundur.

втащи́ть *сов. см.* вта́скивать.

втека́ть, втечь çikîn (ketin) hundur.

втёр *см.* втере́ть.

втере́ть(ся) *сов. см.* втира́ть (-ся).

втечь *сов. см.* втека́ть.

втира́ть, втере́ть hesikandin, mizdan; ✧ ∽ **очки́ кому́-л.** *разг.* kesek xapandin.

втира́ться, втере́ться: ∽ **в дове́рие** xwe bi îtbar kirin, îtbar li xwe anîn.

вти́скивать, вти́снуть bi zorê ci kirin (têra kirin, orfêra kirin, berra kirin).

вти́снуть *сов. см.* вти́скивать.

втихомо́лку *нареч. разг.* hêdîka (*тихо*); binalî (*тайно*); xepe-xep (*украдкой*); kere-ker (*молча*); xewle (*скрытно*).

втолкну́ть *сов. см.* вта́лкивать.

втолкова́ть *сов. см.* втолко́вывать.

втолко́вывать, втолкова́ть daîn femkirinê.

втопта́ть *сов. см.* вта́птывать.

вторга́ться, вто́ргнуться hucûm kirin; dexil bûîn (*входить, вступать*); xwe tev kirin, xwe navra kirin (*вмешиваться*).

вто́ргнуться *сов. см.* вторга́ться.

вторже́ние *с.* hucûm *ж.*; dexilbûîn *ж.* (*вход, вступление*); tevbûîn *ж.* (*вмешательство*).

вто́рить *несов.* erê gotin, peîhatin; wekilandin (*повторять*).

второ́чно *нареч.* cara duda.

второ́чный *прил.* yê duda, yê cara duda.

вто́рник *м.* sêşem *ж.*

втор||о́й 1. *числ.* yê duda; ∽**а́я дека́да** dehrojîya duda; ∽ **час** sehet duda dixebite; 2. *прил.* yê nemohim, yê neferz (*не срочный*); yê neeslî, yê nehîmlî (*не основной*); **на ∽о́м пла́не** li cîyê başqe, li cîyê axirîyê; 3. *прил.* (*подобный первому*) yê duda, yê mîna ewil; ∽**о́е оте́чество** wetenê teze; ✧ **из ∽ы́х рук** ji destê [firoşçîyê] duda.

второпя́х *нареч.* zef zû, lez.

второразря́дный *прил.* yê dereca duda.

второстепе́нный *прил.* yê dereca duda; yê neferz (*не срочный*); yê neeslî, yê nêhîmlî (*не основной*).

в-тре́тьих *вводн. сл.* yê sisya.

втри́дорога *нареч. разг.* zef biha, bi sê biha; **уплати́ть ~** zef biha daîn, qîmetê sê biha daîn.

втро́е *нареч.* bi sê cara; **увели́чить ~** bi sê cara zêde kirin; **уме́ньшить ~** bi sê cara kêm kirin; **согну́ть ~** sê cara qet kirin.

втроём bi sê neferî, sêmerîtî

втуз *м.* (вы́сшее техни́ческое уче́бное заведе́ние) dersxana bilindê têxnîkiyê, delirfûnûna texnîkiyê bilind.

втулка *ж.* 1. (*колеса*) surnî *м.*; 2. (*пробка, затычка*) topî *м.*

втыка́ть, воткну́ть têra kirin, daçikandin.

втя́гивать, втяну́ть 1. kişandin hundur (*внутрь*); hilbirîn, hilkişandin (*поднимать*); 2. (*вбирать*) hilçinîn xwe; 3. *перен.* (*вовлекать*) anîn ortê, tev kirin.

втя́гиваться, втяну́ться 1. (*вбираться внутрь*) kûrda çûîn, çûîn hundur; 2. edet kirin (*привыкать*); hîn bûîn (*приучаться*).

втяну́ть(ся) *сов. см.* втя́гивать(ся).

вуали́ровать *несов. перен.* veşartin, perde kirin, girtin.

вуз *м.* (вы́сшее уче́бное заведе́ние) delirfûnûna xwendiniyê bilind, dersxana xwendiniyê bilind.

вулка́н *м.* volkan *м.*, çîyaê agirdiz; **поту́хший ~** çîyaê agirdiz vêzîyaî, çîyaê agirvêsîyaî.

вулканиза́ция *ж.* volkanîzêkirin *ж.*

вулканизи́ровать *несов. тех.* volkanîzê kirin.

вулкани́ческий *прил.* yê volkanê, yê çîyaê agirdiz.

вулканизи́ция *ж.* vûlgarîzê *ж.*, beyankirin *ж.*, vûlgarîzêkirin *ж.*

вульгаризи́ровать *несов. и сов.* vûlgarîzê kirin; ji nêt. derxi tin (*лишать смысла, выхолащивать*).

вульга́рный *прил.* 1. (*грубый, непристойный*) yê bêmerîfet; 2. (*лишённый смысла, выхолащенный*) yê ji nête derxistî, yê beyan, yê bêfem, yê nepak.

ВФДМ (Всемирная Федера́ция Демократической Молодёжи) Fêdêrasîûna Cahilên Dêmokratîyê yê Hemduniyaê.

ВФП (Всемирная Федера́ция Профсою́зов) Fêdêrasîûna Sîndîkatîyê ya Hemduniyaê, Fêdêrasîûna Promtîfaqîya Hemduniyaê.

вход *м.* 1. (*место*) derî *м.* (*дверь*); derge *м.* (*ворота*); 2. (*действие*) çûîn hundur, dexilbûîn *ж.*, derdaçûn *ж.*

входи́ть, войти́ 1. dexil bûîn, hatin hundur, derda hatin; **~ в дом** hatin hundurî xanî, çûn malê; 2. (*вмещаться*) ci bûîn (girtin), têda çûîn; 3. (*содержаться в чём-л.*) têda hebûn, cî bûn; ◇ **~ в азарт** sergerm bûîn, ketin hecê (hucelê); **~ в си́лу** qanûn bûîn; **~ в согла́шение** qirar girêdan, bariş bûn; **~ в обы́чай** edet bûn; **~ в мо́ду** mod bûîn; **~ в чьё-л. положе́ние** (*сочувствовать*) şirîkê derdê kesekî bûîn, hemderdî kirin, ketin derdê (ketin halê) kesekî.

входно́й *прил.* yê dexilbûînê, yê derdaçûînê, yê derbazbûînê.

входя́щий *прил.* yê tê hundur, yê dexiliyê; **~ие бума́ги** kaxezê dexilîyê.

вхолосту́ю *нареч.* bêfeîde (*бесполезно*); badihewa (*напрасно*); pûç, xalî, vala (*впустую*); bêkar, bêhasil, bênetîce (*безрезультатно*).

вцепи́ться *сов. см.* вцепля́ться.

вцепля́ться, вцепи́ться yaxe girtin, dest avêtin bedenê.

ВЦСПС (Всесою́зный Центра́льный Сове́т Профессиона́ль-

ных Сою́зов) Şêwra Merkeza Sîndîkaîyê ya Hemtifaqîyê, Şêwra Sîndîkaîyê Merkezîyê Hemtifaqîyê.

вчера́ *нареч.* duh; ~ **днём** duh roj, roja du; ~ **ве́чером** duh êvarê.

вчера́шний *прил.* yê duhî, yê duh; ~ **день** roja duh.

вчерне́ *нареч.* bi nivîsara reş, berê ewil, reşbelek.

вчетверо *нареч.* bi çar cara; **сложи́ть** ~ çar cara qet kirin; **увели́чить** ~ bi çar cara zêde kirin; **уме́ньшить** ~ bi çar cara kêm kirin; ~ **бо́льше** bi çar cara zêde.

вчетверо́м *нареч.* bi çar neferî, çarmerîtî.

в-четвёртых *вводн. сл.* yê çara.

вчита́ться *сов. см.* вчи́тываться.

вчи́тываться, вчита́ться rind xwendin.

вшей I *см.* вошь.

вшей II *см.* вошь.

вши *см.* вошь.

вшива́ть, вшить li hundurva (têda) dirûtin.

вши́вый *прил.* yê sipîxwer.

вшить *сов. см.* вшива́ть.

въеда́ться, въе́сться hilçinîn (hildan, kişandin) xwe.

въезд *м.* 1. (*место*) rîya derbazbûnê; derge *м.* (*ворота*); dervaze *ж.* (*проезд*); 2. (*действие*) hatin hundur.

въезжа́ть, въе́хать siyarî çûîn hundur, ajotin hundur; ~ **во двор** çûîn hundurê hewşe.

въе́сться *сов. см.* въеда́ться.

въе́хать *сов. см.* въезжа́ть.

вы *мест.* we (*ед. ч.*); ûn, hûn (*мн. ч.*); **вам** wera, we (*вежл. форма ед. ч.*); ûn, hûn (*форма мн. ч.*); **я вам скажу́** ezê wera bêjim; **вам на́до торопи́ться** ûn gereke lezkevin, hûn gereke bilezînin; **ва́ми** ji alîyê we, ji we; **что с ва́ми?** çi we qewimîye?, wera çi qewimîye?; **я ва́ми дово́лен** ez ji we razîme; **вас** we; **мы ждём вас** em hîvîya wene; **мы скуча́ем по вас** em bîra we dikin; **э́то возлага́ется на вас** eweyek tê sipartinê ser we, ewê yekê tesmîl we dikin; **ваш** yê we; **ваш друг** hogirê we.

выба́лтывать, вы́болтать *прост.* zêdeî xwe xeberdan, egan kirin, gotin.

выбега́ть, вы́бежать reve-rev derketin; ~ **на у́лицу** bezin [li] soqaqê.

вы́бежать *сов. см.* выбега́ть.

выбива́ть, вы́бить 1. (*выламывать*) şikênandin, derxistin, deranîn; 2. (*выколачивать*) dawişandin, lêxistin; 3. (*клеймо и т. п.*) kutan; ~ **клеймо́** daş (nîşan) kirin; 4. (*выгонять*) derxistin; ~ **неприя́теля** neyar derxistin; ◇ ~ **из колей** ji rê derxistin; **град вы́бил посе́вы** teîrokê zevî kuta.

выбива́ться, вы́биться: ~ **из сил** sist (bêtaqet) bûîn, qudûm (ĥal) ketin; ~ **в лю́ди** *разг.* bûîn meri.

выбира́ть, вы́брать 1. (*отбирать*) bijartin, başqe (cuda) kirin; 2. (*избирать голосованием*) bi dengdaînê dan bijartinê.

выбира́ться, вы́браться *разг.* 1. (*выходить с трудом*) (*bi zorê*) derketin; 2. *перен.* jêderketin (*из затруднений и т. п.*); xilas (aza) bûîn (*освобождаться*).

вы́бить(ся) *сов. см.* выбива́ть (-ся).

вы́боина *ж.* kendal *м.*, kor *ж.*, çel *ж.*, newal *ж.*

вы́болтать *сов. см.* выба́лтывать.

вы́бо||р *м.* bijartin *ж.*; ~ **пал на него́** ew hate bijartinê; **у меня́ нет ~ра** ez bêîlacim; ◇ **на ~** bi bijartinê.

вы́борка *ж.* 1. (*действие*) bijartin *ж.*; 2. (*выбранное*) tiştê bijartî.

вы́борность *ж.* bijartin *ж.*; ~ **наро́дных суде́й** bijartina sûcdê muxulqetîyê (cimaetê).

вы́борный *прил.* 1. yê bijartinê; 2. *в знач. сущ. м.* bijartî *м.*

вы́борочно *нареч.* bi bijartin, bijar-bijar.

вы́борочн|ый *прил.* yê bijartinê; **~ая убо́рка хлебо́в** ekinberevkirina bijartiniyê, bêcarkirina ekinê ji hevdu başqe.

вы́борщик *м.* bijartvan *м.*, bijartçî *м.*

вы́боры *мн.* bijartin *ж.*; **~ в Сове́ты** bijartin li nava Şêwra; **всео́бщие ~** bijartinê tevaviyê; **ра́вные ~** bijartinê weke hev (beranberî hev); **прямы́е ~** bijartine raste-rast.

вы́бранить *сов.* çêr (kifir) kirin, dain xebera.

выбра́сывать, вы́бросить 1. avêtin; 2. *перен.* (*отпускать — напр. цитату*) berdan; ◇ **~ кого́-л. на у́лицу** kesek avêtin kûçê; **вы́бросить из головы́** ji serê xwe derxistin, ji fikira xwe avêtin.

выбра́сываться, вы́броситься xwe avêtin.

вы́брать(ся) *сов. см.* выбира́ть (-ся).

выбрива́ть, вы́брить kur kirin; sûret hildan (*лицо*).

вы́брить *сов. см.* выбрива́ть.

вы́бриться *сов.* sûretê xwe kur kirin, rûyê xwe hildan.

вы́бросить(ся) *сов. см.* выбра́сывать(ся).

выбыва́ть, вы́быть derketin, çûin.

вы́быть *сов. см.* выбыва́ть.

выва́ливать, вы́валить rokirin, rêtin; vala kirin (*опорожнять*); avêtin (*сбрасывать*); nuqul erdê kirin (*опрокидывать*); welgerandin (*перевёртывать*); rijandin (*рассыпать*).

выва́ливаться, вы́валиться ketin; nuqul erdê bûin (*опрокидываться*); welgerîn (*перевёртываться*); rijîn (*рассыпаться*).

вы́валить(ся) *сов. см.* выва́ливать(ся).

вы́валять *сов. см.* валя́ть 2.

вы́валяться *сов. см.* валя́ться 3.

выва́ривать, вы́варить [zêf] kelandin.

вы́варить *сов. см.* выва́ривать

вы́ведать *сов. см.* выведывать

вы́веде́ние *с* 1. (*выращивание*) mezinkirin *ж.*, xweşkirin *ж.*; 2. (*искоренение*) derxistin *ж.*, kokbirandin *ж.*, qirkirin *ж.*, kokanîn *ж.*

вы́вед|ывать, вы́ведать xebera jê derxistin, binalî eyan kirin.

вы́везти *сов. см.* вывози́ть.

вы́верить *сов. см.* выверя́ть.

вы́верка *ж.* rastkirin *ж.*

вы́вернуть *сов. см.* выве́ртывать.

выве́ртывать, вы́вернуть 1. (*вывинчивать*) derxistin, paşda badan; 2. (*выворачивать*) vajkirin, welgerandin, vejandin.

выверя́ть, вы́верить rast kirin; **~ часы́** sehet rast kirin.

вы́весить *сов. см.* вывеши́вать

вы́веска *ж.* navnîş *ж.*, tablo *ж.*

вы́вести *сов. см.* выводи́ть.

выве́тривание *с.* dan bê, dan ber baê.

выве́шивать, вы́весить (*флаг и т. п.*) darda kirin, daliqandin; **~ фла́ги** al darda kirin.

вы́винтить *сов. см.* вывинчивать.

вывинчивать, вы́винтить derxistin, paşda badan.

вы́вих *м.* 1. ciderketin *ж.*; **~ руки́** cîderketina dest; 2. *перен. разг.* şaşî *ж.* (*ошибка*); kêmasî *ж.* (*упущение*).

вы́вихнуть *сов.* ji cî derxistin; **~ но́гу** ling ji cî derxistin.

вывоз *м.* 1. (*действие*) derxistin *ж.*, birîn *ж.*; **~ войск** derxistina eskerî; 2. (*итог*) xulase *ж.*, serecem *ж.*; **прийти́ к ~ду, что...** hatin ser wê nêtê ku...

вывози́ть, вы́вести 1. dain derxistinê (*заставлять выходить*); derxistin, derbaz kirin (*уводить*); **~ из бо́я** ji nava şer derxistin; 2. kok anîn, qir kirin, derxistin (*уничтожать*); le-

mîz kirin (*отчищать*); ~ **пя́тна** leke temîz kirin; 3. çêkirin (*строить*); bilind kirin (*воздвигать*); 4. (*изображать*) nîşan kirin; 5. (*избавлять*) xilas (aza) kirin; ~ **из затрудне́ний** ji çetinîyê xilas kirin; ◇ ~ **из себя́** kerbûî (hêrs) kirin; ~ **в лю́ди** *разг.* kirin merî; ~ **на чи́стую во́ду** *разг.* eşkere (eyan) kirin.

вы́водок *м.* 1. (*у животных*) çêjik *м.*; 2. (*у птиц*) cûcik *ж.*

вывожу́ I *см.* выводи́ть.

вывожу́ II *см.* вывози́ть.

вы́воз *м.* 1. (*действие*) birin *ж.*, derxistin *ж.*; 2. (*вывозимое*) heşîyaê birinê (*li dereka*).

вывози́ть, вы́везти 1. (*удалять*) derxistin, dûr xistin, birin; 2. (*привозить с собой*) xwera anîn; 3. şandin welatê dereke, birin (*экспортировать*); firotin (*продавать*).

вывозно́й *прил.* yê birinê; yê firotanê.

выора́чивать(ся) *несов. см.* вы́вернуть(ся).

вы́гадать *сов. см.* выга́дывать.

выга́дывать, вы́гадать feîde (kar) dîtin (standin).

вы́гибать, вы́гнуть tewandin, badan.

вы́гладить *сов. см.* гла́дить 1.

вы́глядеть *несов.*: **он хорошо́ ~ит** rengê wî pake, beşera wî xweşe, ew bi kêfe.

выгля́дывать, вы́глянуть 1. ji (*cîkî*) nihêrîn (*смотреть откуда-л.*); serê xwe (*ji cîkîra*) derxistin (*высовывать голову*); 2. (*показываться откуда-л.*) xweya (xanê) kirin, kivş bûîn.

вы́глянуть *сов. см.* выгля́дывать.

вы́гнать *сов. см.* выгоня́ть.

вы́гнуть *сов. см.* вы́гибать.

выгова́ривать, вы́говорить 1. (*произносить*) gotin; 2. (*обусловливать*) dest xistin, xastin, kivş kirin.

вы́говор *м.* 1. (*произношение*) zarav *м.*, lewz *м.*; 2. (*порицание*) temî *ж.*, şîret *ж.*, serzenêş *м.*

вы́говорить *сов. см.* выгова́ривать.

вы́года *ж.* feîde *ж.*, kar *ж.*

вы́годный *прил.* yê bifeîde, yê karê.

вы́гон *м.* (*пастбище*) ariş *м.*, cîyê (çaîrê) çêrê.

выгоня́ть, вы́гнать derxistin, berîdan; ~ **из ко́мнаты** ji otaxê derxistin.

выгора́живать, вы́городить 1. dîwar danîn, perçîn kirin, sûre kişandin (*отгораживать — стеной и т. п.*); başqe (cuda) kirin, navbirî kirin, hevqetandin (*изолировать*); 2. *перен. разг.* (*оправдывать*) îzbat kirin.

выгора́ть, вы́гореть 1. (*сгорать*) şewitîn; 2. (*выцветать*) rengê xwe unda kirin, çilmisîn, qîçik bûn.

вы́гореть *сов. см.* выгора́ть.

вы́городить *сов. см.* выгора́живать.

вы́греб *см.* вы́грести.

выгреба́ть, вы́грести temîz (paqij) kirin (*вычищать*); verotin, derxistin (*удалять*).

вы́грести *сов. см.* выгреба́ть.

выгружа́ть, вы́грузить bar danîn; vala kirin (*освобождать, опорожнять*).

вы́грузить *сов. см.* выгружа́ть.

вы́грузка *ж.* bardanîn *ж.*; valakirin *ж.* (*освобождение, опорожнение*).

выдава́ть, вы́дать 1. daîn (*давать*); heq daîn (*выплачивать*); teslîm kirin (*вручать*); 2. xaînî kirin (*предавать*); eşkere (belû) kirin (*разглашать*); 3. (*обнаруживать*) dîtin, eyan (kivş) kirin; 4. (*передавать*) teslîm kirin; sipartin; ~ **престу́пника** merîyê gunehkar teslîm kirin; ◇ ~ **себя́ [за]** xwe kirin notila..., xwe kirin qilxê...

выдава́ться, вы́даться (*выступать*) pêşda hatin, bel bûn.

вы́давить *сов. см.* выда́вливать.

выда́вливать, вы́давить 1. (*выжимать*) helçiqandin, guvaştin, hincirandin; 2. (*продавливать*) qul kirin, tewixandin, pelixandin.

выда́ивать, вы́доить dotin.

выда́лбливать, вы́долбить qul kirin, kolan.

вы́дать *сов. см.* выдава́ть.

вы́дача *ж.* 1. parevekirin *ж.* (*раздача*); heqdaîn *ж.* (*выплата*); teslîmkirin *ж.* (*вручение*); 2. (*разглашение*) eşkerekirin *ж.*, belûkirin *ж.*; 3. (*передача*) teslîmkirin *ж.*, sipartin *ж.*

выдаю́щийся *прил.* yê navdar, yê meşûr, yê ber bi çev; ∽ **учёный** ulmdarê navdar (meşûr).

выдвига́ть, вы́двинуть 1. (*выставлять вперёд, вытаскивать*) pêşda daîn, pêşxistin; 2. (*предлагать, выставлять*) pêşda xistin, raber (kivş) kirin; ∽ **кандидату́ру** kandîdatûr pêşda xistin (kivş kirin); ∽ **на руководя́щую рабо́ту** ser (bona) xebata serkarîyê kivş kirin; 3. (*приводить*) [pêşda] anîn; ∽ **обвине́ние** gunehkarî pêşda anîn; ∽ **доказа́тельство** îzbat kirin.

выдвига́ться, вы́двинуться 1. (*продвигаться вперёд*) pêşda çûîn (hatin); 2. (*отличаться*) hatin kivşê; 3. *страд.* (*о кандидатуре*) hatin raberkirinê.

выдвиже́нец *м.* merîyê pêşdaçûî.

выдвиже́ние *с.* pêşdakişandin *ж.*; raberkirin *ж.* (*кандидатуры*).

вы́двинуть *сов. см.* выдвига́ть.

вы́двинуться *сов. см.* выдвига́ться 1, 2.

вы́делать *сов. см.* выде́лывать.

выделе́ние *с.* 1. *физиол.* derketin *ж.*, hatin *ж.*; 2. (*процесс*) başqekirin *ж.*, cudekirin *ж.*, parevekirin *ж.*

вы́делить(ся) *сов. см.* выделя́ть(ся).

вы́делка *ж.* 1. (*производство*) çêkirin *ж.*, deranîn *ж.*; 2. (*кожи*) ĥasilkirin *ж.*, dibaxkirin *ж.*; 3. (*качество*) xasî *ж.*

выде́лывать, вы́делать 1. (*изготовлять*) çêkirin, hazir kirin, deranîn; 2. (*дубить — кожу*) dibax (ĥasil) kirin.

выделя́ть, вы́делить 1. (*обособлять*) başqe (cuda) kirin, pare vekirin; 2. *физиол.* hatin, derketin; 3. *перен.* (*отмечать*) cude (kivş, nîşan) kirin; 4. (*ассигновать*) pere berdan.

выделя́ться, вы́делиться 1. (*обособляться*) xwe başqe (xwe cude, xwe cihê) kirin, cihê bûîn; 2. *физиол.* derketin; 3. *перен.* (*отличаться*) kivş bûîn, xwe kivş kirin, xwe nîşan daîn.

выдёргивать, вы́дернуть derxistin; kişandin (*вытаскивать*); ∽ **гвоздь** mix kişandin.

вы́держанный *прил.* yê serxwe; yê biterb[îy]et, yê giran, yê biferesat, yê cêribandî.

вы́держать *сов. см.* выде́рживать.

выде́рживать, вы́держать 1. (*терпеть*) tap (taqet, sebr, temûl) kirin; 2. (*удерживаться*) xwe zeft kirin, xwe girtin; ∽ **хара́ктер** ser ya xwe sekinîn, xeîsetê xwe nîşan dan; 3.: ∽ **экза́мен** êmtyan daîn.

вы́держка I *ж.* (*из книги и т. п.*) miqale *ж.*, fikir *ж.*, cî *м.*, nêt *ж.*

вы́держка II *ж.* (*самообладание*) xwegirtin *ж.*, xwezeftkirin *ж.*

вы́дернуть *сов. см.* выдёргивать.

выдира́ть, вы́драть *разг.* kişandin, derxistin.

вы́доить *сов. см.* выда́ивать.

вы́долбить *сов. см.* выда́лбливать.

вы́дох *м.* bînaxweberdan *ж.*, bînaxwestandin *ж.*, nefeskişandin *ж.*

вы́дохнуть(ся) *сов. см.* выдыха́ть(ся).

вы́дра *ж.* 1. (*животное*) seê (kûçkê) avê; 2. (*мех*) postê seê avê, sekav *м.*

вы́драть *сов. см.* выдира́ть, драть.

вы́дрессировать *сов. см.* дрессирова́ть.

вы́думать *сов. см.* выду́мывать.

вы́думка *ж.* 1. (*придуманное*) berxwederxistin *ж.*; 2. (*ложь*) vir *ж.*, derew *ж.*, buxdan *ж.*

выду́мывать, вы́думать 1. îcat kirin, ber xwe derxistin (*придумывать*); efrandin (*создавать*); 2. (*лгать*) derew (vir) kirin.

вы́дыхать, вы́дохнуть bîna xwe berdan (standin).

вы́дыхаться, вы́дохнуться 1. (*терять запах*) bêbîn bûîn, bîna xwe unda kirin; 2. *перен.* sist (bêtaqet) bûîn (*ослабевать*); westîn, qudûm ketin (*уставать*).

выеда́ть, вы́есть 1. (*выгрызать*) kotin, xwerin; 2. (*разъедать*) xwerin.

вы́еденн||ый *прич.*: **э́то не сто́ит ~ого яйца́** *погов.* ewyek qet tiştekî nehêjaîye, ewyek laîqî polê pûçê.

вы́езд *м.* 1. (*место*) cîwara rêketinê; 2. (*экипаж с лошадьми*) ereba hespgirêdaî; 3. (*действие*) çûîn *ж.*, rêketin *ж.*

выезжа́ть, вы́ехать 1. çûîn, rê ketin (*отправляться*); hiştin (*покидать*); 2. *перен. разг.* (*на ком-л., чём-л.*) piştî (*kesekî, tiştekî*) qedandin.

вы́емка *ж.* 1. (*углубление*) çel *ж.*, kor *ж.*, kûraî *ж.*; 2. (*действие*) derxistin *ж.*, hildan *ж.*

вы́есть *сов. см.* выеда́ть.

вы́ехать *сов. см.* выезжа́ть.

вы́жать *сов. см.* выжима́ть.

вы́ждать *сов. см.* выжида́ть.

вы́жечь *сов. см.* выжига́ть.

выжива́ть, вы́жить 1. (*оставаться в живых*) sax maîn, nemirin; 2. *разг.* (*выгонять*) ji cîyê xwe derxistin, berî daîn.

выжига́ть, вы́жечь 1. (*истреблять*) bi agir qir kirin, şewitandin; 2.: **~ клейм**о́ dax (nîşan, xeza) kirin.

выжида́тельн||ый *прил.*: **заня́ть ~ую пози́цию** hîvî bûîn, hîvîya (*tiştekî*) sekinîn.

выжида́ть, вы́ждать hîvîyê sekinîn, sebr kirin.

выжима́ть, вы́жать 1. guvaştin; 2. *спорт.* hildan, hilbirîn, hilbirandin.

вы́жить *сов. см.* выжива́ть.

вы́звать(ся) *сов. см.* вызыва́ть (-ся).

вы́зволить *сов. см.* вызволя́ть.

вызволя́ть, вы́зволить *прост.* xilas (aza) kirin, daîn berdanê.

выздора́вливать, вы́здороветь qenc (pak) bûn, selamet bûîn.

выздора́вливающий *взнач. сущ. м.* merîyê qencbûî, merîyê ku selamet dibe.

вы́здороветь *сов. см.* выздора́вливать.

выздоровле́ние *с.* qencbûîn *ж.*, selametbûîn *ж.*, pakbûîn *ж.*

вы́зов *м.* 1. gazîkirin *ж.* (*требование*); teklîfkirin *ж.* (*приглашение*); 2. (*повестка*) nama gazîkirinê; ◇ **бро́сить ~** bona şer gazî kirin.

вызрева́ть, вы́зреть gihîştin, şîn bûn.

вы́зреть *сов. см.* вызрева́ть.

вызу́бривать, вы́зубрить ezberî kirin.

вы́зубрить *сов. см.* вызу́бривать.

вызыва́ть, вы́звать 1. (*звать*) gazî kirin; **~ врача́** gazî hekîm kirin; 2. (*возбуждать*) anîn, daîn; **~ смех** ken anîn, daîn kenandinê; **~ аппети́т** îşte anîn, mede vekirin; 3. (*предлагать*) teklîf (gazî) kirin; **~ на социалисти́ческое соревнова́ние** bona leca sosyalîstîyê gazî kirin.

вызыва́ться, вы́зваться xwe pêşda xistin, xwe kivş kirin.

вызыва́ющий 1. *прич.* (*являющийся причиной*) yê sebebê; 2. *прил.* (*наглый*) yê bênamûs, yê bêterb[îy]et.

вы́играть *сов. см.* вы́йгрывать.

вы́йгрывать, вы́играть 1. (*по займу и т. п.*) birîn; 2. alt kirin (*одерживать верх*); pîrozmend bûn (*побеждать*).

вы́игрыш *м.* 1. birîn *ж.*, perê hatinê birînê (*то, что выиграно*); 2. (*выгода*) feîde *ж.*, kar *ж.*; **быть в ~ше** kar (feîde) dîtin.

вы́игрышный *прил.* yê birînê, yê feîdedîtinê, yê feîdekarîyê.

вы́йти *сов. см.* выходи́ть.

вы́казать *сов. см.* выка́зывать.

выка́зывать, вы́казать nîşan (kivş, eyan) kirin; **~ хра́брость** mêrxasî nîşan kirin (dan).

выка́лывать, вы́колоть qul kirin, derxistin; ✧ **темно́, хоть глаз вы́коли** *разг.* terî-terîstane.

выка́пывать, вы́копать kolan (*яму и т. п.*); ji erdê derxistin (*извлекать из земли*).

выка́рмливать, вы́кормить xweî kirin, daîn xwerinê, kozî kirin; mezin kirin (*растить*).

вы́катить *сов. см.* выка́тывать.

выка́тывать, вы́катить gulor (hol) kirin.

вы́качать *сов. см.* выка́чивать.

выка́чивать, вы́качать derxistin, hilçinandin.

вы́кидывать, вы́кинуть avêtin; ✧ **вы́кинуть из головы́** terk daîn; bîr kirin (*забыть*); **~ флаг** *воен., мор.* bêîraq bilind kirin.

вы́кидыш *м.* zara beravêtî (berkirî), beravêj *м.*; **сде́лать ~** beravêtin, beravêj kirin.

вы́кинуть *сов. см.* вы́кидывать.

выкипа́ть, вы́кипеть kel çûîn.

вы́кипеть *сов. см.* выкипа́ть.

вы́кладка *ж.* hesabkarî *ж.*

выкла́дывать, вы́ложить 1. (*вынимать*) derxistin, hildan; 2. (*устилать*) danîn, raxistin; **~ кирпичо́м** agûr danîn.

выкрика́ть, вы́крикнуть *разг.* gazî kirin (*вызывать*); nav hildan (*вызывать по имени*).

вы́кликнуть *сов. см.* выкрика́ть.

вы́кличу *см.* выкрика́ть.

выключа́тель *м.* kilîta têderxistinê (vêsandinê).

выключа́ть, вы́ключить vêsandin, temirandin, birîn, daîn sekinandinê; **~ электри́чество** şewaq vêsandin; **~ ток** tok birîn, şemala êlêktrîkîyê vêsandin; **~ мото́р** motor daîn sekinandinê.

вы́ковать *сов. см.* выко́вывать.

выко́вывать, вы́ковать 1.: **~ желе́зо (сталь)** hesin (pola) kutan; 2. *перен.* hazir kirin (*изготовлять*); teşkîl kirin, çêkirin (*создавать*).

выкола́чивать, вы́колотить 1. lêxistin, lêdan, kutan, dawişandin; **~ ковёр** xalîçe dawişandin; 2. *перен. разг.* (*добывать*) dest xistin, zêde kirin.

вы́колотить *сов. см.* выкола́чивать.

вы́колоть *сов. см.* выка́лывать.

вы́копать *сов. см.* выка́пывать.

вы́кормить *сов. см.* выка́рмливать.

вы́корчевать *сов. см.* выкорчёвывать.

выкорчёвывать, вы́корчевать 1. derxistin; **~ пни** kokê dara derxistin; 2. *перен.* (*искоренять*) qir kirin, kok anîn (birîn).

вы́краду *см.* вы́красть.

выкра́дывать, вы́красть dizîn, dizî kirin.

выкра́ивать, вы́кроить 1. birîn, vebirîn; 2. *перен. разг.*: **~ вре́мя** wext dîtin, wext dan xweîkirinê.

вы́красить *сов. см.* выкра́шивать.

вы́красть *сов. см.* выкра́дывать.

выкра́шивать, вы́красить têda (boyax, reng) kirin.

вы́крик *м.* qîjîn *ж.*, qarîn *ж.*, deng *м.*

выкри́кивать, вы́крикнуть gazi kirin, kirin qîrîn.

вы́крикнуть *сов. см.* выкри́кивать.

вы́кристаллизоваться *сов. см.* кристаллизова́ться.

вы́кроить *сов. см.* выкра́ивать.

вы́кройка *ж.* 1. algû *м.*; 2. (*действие*) kincbirîn *ж.*, vebirîn *ж.*

вы́крутить(ся) *сов. см.* выкру́чивать(ся).

выкру́чивать, вы́крутить (*вывинчивать*) lêderxistin, lêbadan, zivirîn, şûnda badan.

выкру́чиваться, вы́крутиться *разг.* (*выйти из неприятного положения*) xwe [ji xetayê] xilas kirin; rê dîtin (*находить выход*).

вы́кручу *см.* вы́крутить.

вы́куп *м.* 1. pere, biha *м.*, heq *м.* (*плата*); qelen *м.* (*калым*); 2. (*действие*) kirîn *ж.*, standin *ж.*

выкупа́ть, вы́купить 1. bi peretî aza kirin; 2. (*возвращать обратно*) paşda standin (kirîn).

вы́купать(ся) *сов. см.* купа́ть (-ся).

вы́купить *сов. см.* выкупа́ть.

выку́ривать, вы́курить 1. (*папиросу и т. п.*) cîxare (titûn) kişandin; 2. (*выгонять дымом*) bi dû derxistin; 3. *перен. разг.* (*выпроваживать*) derxistin, verêkirin.

вы́курить *сов. см.* выку́ривать.

вы́кую *см.* вы́ковать.

выла́вливать, вы́ловить [navra] girtin.

вы́лазка *ж.* 1. *воен.* ĥucûma nişkêva (mîxenetî); 2. *спорт.*: **лы́жная ~** gera bi lakana; ◇ **вра́жеская ~** mîxenetîya dujmin.

вы́лакать *сов.* alastin.

выла́мывать, вы́ломать şikênandin.

вылеза́ть, вы́лезть 1. (*откуда-л.*) derketin; 2. (*о волосах*) ketin, weşîn, derketin, werîn.

вы́лезть *сов. см.* вылеза́ть.

вы́лепить *сов. см.* лепи́ть.

вылета́ть, вы́лететь 1. (*улетать*) firîn; 2. *разг.* (*выпадать*) ketin; **листо́к вы́летел из кни́ги** belgek ji kitêbê ket; 3. (*стремительно выбегать, выезжать*) zef zû derketin, bi baê xwe bezîn; ◇ **~ из головы́** *разг.* bîr kirin.

вы́лететь *сов. см.* вылета́ть.

выле́чивать, вы́лечить qenc (selamet, pak) kirin.

выле́чиваться, вы́лечиться qenc (selamet, pak) bûîn.

вы́лечить(ся) *сов. см.* выле́чивать(ся).

вылива́ть, вы́лить 1. rêtin, rêjandin; 2. *тех.* (*отливать*) ĥelandin, rêtin.

вылива́ться, вы́литься nuq bûîn, rêtin, rijîn.

вы́линять *сов. см.* линя́ть.

вы́литый *прил.*: **он ~ оте́ц** *разг.* ew mû misqal bavê xwe çûîye, ew xût bavê xwe çûîye, ew lap mîna bavê xweîye.

вы́лить(ся) *сов. см.* вылива́ть (-ся).

вы́ловить *сов. см.* выла́вливать.

вы́ложить *сов. см.* выкла́дывать.

вы́ломать *сов. см.* выла́мывать.

вы́лудить *сов. см.* вылу́живать.

вылу́живать, вы́лудить qela kirin, pê qelaîyê sipî kirin.

вы́лужу *см.* вы́лудить.

вы́лупиться *сов. см.* вылупля́ться.

вылупля́ться, вы́лупиться ji hêkê derketin.

вы́мажу *см.* вы́мазать.

вы́мазать(ся) *сов. см.* выма́зывать(ся).

выма́зывать, вы́мазать sîwax kirin (*натирать*); qilêr (gemar) kirin, leke lêdan (*пачкать*).

выма́зываться, вы́мазаться (*пачкаться*) xwe pêkirin, xwe ĥerî (xwe gemar) kirin.

выма́ливать, вы́молить recû (îtmaz, azarî) kirin.

выма́нивать, вы́манить 1. bi fena standin (dest anîn) (*получать хитростью*); xapandin (*обманывать*); 2. (*хитростью заставлять выйти*) bi fena daîn derxistinê.

вы́манить *сов. см.* выма́нивать.

вы́марать *сов. см.* выма́рывать.

выма́рывать, вы́марать leke lêdan; herî kirin (*грязью*).

выма́тывать, вы́мотать *разг.* (*истощать*) qudûm êxistin, aciz (dilikî) kirin, biecandin.

выма́чивать, вы́мочить (*увлажнять*) şil (ter) kirin; ~ **в воде́** av kirin.

выма́щивать, вы́мостить: ~ **ка́мнем** kevir kirin.

выме́нивать, вы́менять guhêrandin, ewez kirin.

вы́менять *сов. см.* выме́нивать.

вы́мереть *сов. см.* вымира́ть.

вымерза́ть, вы́мерзнуть qerimîn, surê birin; **фрукто́вые дере́вья вы́мерзли** darê êmîş surê birine.

вы́мерзнуть *сов. см.* вымерза́ть.

выме́ривать, вы́мерить çap kirin, pîvandin.

вы́мерить *сов. см.* выме́ривать.

вы́местить *сов. см.* вымеща́ть.

вымета́ть, вы́местить 1. paqiş kirin; temîz kirin (*очищать*); 2. *перен. разг.* (*удалять*) derxistin.

вымеща́ть, вы́местить: ~ **зло́бу на ко́м-л.** hêrsa xwe ser kesekî derxistin; hêîf standin (vekirin) (*мстить*).

вы́мещу *см.* вы́местить.

вымира́ть, вы́мереть 1. mirin (*умирать*); qir bûn (*гибнуть*); kok hatin, xezake bûn (*уничтожаться*); 2. xalî (vala) bûîn (*пустеть*); xirab bûîn, paşda ketin (*приходить в упадок*).

вымога́тель *м.* zeftekçî *м.*, çikûs *м.*

вымога́тельство *с.* zeftkirin *ж.*, çikûstî *ж.*

вымога́ть *несов.* zeft (çikûstî) kirin, lêstandin.

вымока́ть, вы́мокнуть (*сырети*) şil (ter) bûîn.

вы́мокнуть *сов. см.* вымока́ть, мо́кнуть.

вымола́чивать, вы́молотить *с.-х.* kutan, hêran.

вы́молвить *сов. разг.* gotin, xeberdan, gilî kirin.

вы́молить *сов. см.* выма́ливать.

вы́молотить *сов. см.* вымола́чивать.

вы́мостить *сов. см.* выма́щивать.

вы́мотать *сов. см.* выма́тывать.

вы́мочить *сов. см.* выма́чивать.

вы́мощу *см.* вы́мостить.

вы́мою *см.* вы́мыть.

вы́мпел *м. мор.* bêîraqa gemîyê.

вы́муштровать *сов. см.* муштрова́ть.

вымыва́ть *несов.* (*размывать*) şûştin, bi avê xirab kirin.

вымыва́ться *несов.* (*размываться*) hatin şûştinê, bi avê hatin xirabkirinê.

вы́мысел *м.* xîyal *м.* (*выдумка*); quldirî *ж.*, nerastî *ж.* (*неправда*); derew *ж.*, vir *ж.*, buxdan *ж.* (*ложь*).

вы́мыть(ся) *сов. см.* мы́ть(ся).

вы́мышленный *прил.* yê bixîyal (*воображаемый*); yê derew, yê qelp (*ложный*).

вы́мя *с.* guhandîr *ж.*, guhan *ж.*, bistan *м.*

вына́шивать, вы́носить (*обдумывать*) aqilê xwe kirin, daîn hişê xwe.

вы́нести *сов. см.* выноси́ть.

вынима́ть, вы́нуть derxistin, deranîn, hildan.

вы́носить *сов. см.* вына́шивать.

выноси́ть, вы́нести 1. (*уносить*) derxistin, kişandin der; 2. *перен.* (*терпеть*) tap (teyaxmîş, taqet, temûl) kirin; 3. (*извлекать, получать*) standin, xwe-

ra girtin, ĥasil kirin; ✧ ~ **приговóр** ĥukum (qirar) derxistin; ~ **решéние** qirar kirin; ~ **на свои́х плеча́х** ser milê xwe birin; ~ **резолю́цию** qirarname pêşda anîn.

выно́сливость *ж.* (*терпеливость*) teyaxmîşkirin *ж.*, berxwedan *ж.*, tap *ж.*, taqet *ж.*, temûlkirin *ж.*

выно́сливый *прил.* (*терпеливый*) yê biteyaxmîş, yê bitap, yê bitaqet, yê bitemûl, yê berxwedaî.

вы́нудить *сов. см.* вынужда́ть.

вынужда́ть, вы́нудить mecbûr kirin, bi zorê daîn kirinê (*насильно заставлять делать*); borcdar kirin (*обязывать*); daîn ser (*настаивать*).

вы́нужденный *прич., прил.*: **~ая поса́дка** mecbûrbûna danîna teyare, danîna neçarî.

вы́нуть *сов. см.* вынима́ть.

вы́нырнуть *сов.* 1. (*всплыть*) nişkêva jî avê derketin, nişkêva ser avê ketin; 2. *перен.* (*внезапно появиться*) nişkêva hatîn xwyanê (kivşkirinê), nişkêva kivş bûîn.

вы́пад *м.* 1. ĥucûm *ж.*; **вра́жеский ~** ĥucûma dujminatîyê; 2. *спорт.* pêşdahatin *ж.*

выпада́ть, вы́пасть 1. (*вываливаться*) ketin; 2. (*об осадках*) barîn; 3. (*случаться*) qewimîn; ✧ ~ **на до́лю кого́-л.** para kesekî ketin, qismetê (risqê) kesekî bûîn.

выпа́лывать *см.* поло́ть.

вы́парить *сов. см.* па́рить.

выпа́рхивать, вы́порхнуть firîn, nişkêva derketin (firîn).

вы́пасть *сов. см.* выпада́ть.

вы́пачкать *сов.* leke (qilêr, gemar, ĥerî) kirin.

вы́пачкаться *сов.* leke xwe xistin, xwe qilêr (xwe gemar, xwe ĥerî) kirin.

выпека́ть, вы́печь petin.

вы́переть *сов. см.* выпира́ть.

вы́печь *сов. см.* выпека́ть.

выпива́ть, вы́пить 1. vexwerin; 2. *тк. сов. разг.* (*иметь склонность к выпивке*) şerav-araq vexwerin, îçke ĥiz kirin.

вы́пивка *ж.* 1. (*действие*) (*îçke*) vexwerin *ж.*; 2. (*напитки*) îçke *ж.*, şerav-araq *ж.*

выпи́ливать, вы́пилить bi birekê birîn, birîn, birek kirin.

вы́пилить *сов. см.* выпи́ливать.

выпира́ть, вы́переть *разг.* 1. (*выдаваться вперёд*) pêşda hatîn (derketin), bel bûn; 2. (*вытеснять*) derxistin, devdan.

вы́писать *сов. см.* выпи́сывать.

вы́писка *ж.* 1. (*газеты и т. п.*) xwenivîsandin *ж.*; 2. (*извлечение*) bergirtin *ж.*

выпи́сывать, вы́писать xwe nivîsandin (*газеты и т. п.*); standin (*получать*).

вы́пить *сов. см.* выпива́ть, пить.

вы́плавить *сов. см.* выплавля́ть.

вы́плавка *ж.* ĥelandin *ж.*; ~ **ста́ли** ĥelandina pola.

выплавля́ть, вы́плавить *тех.* ĥelandin.

вы́плакать *сов. разг.* girîn, hêstir barîn; ✧ ~ **все глаза́** bi hêstira çevê xwe kor kirin.

вы́плата *ж.* daîn *ж.*

вы́платить *сов. см.* выпла́чивать.

выпла́чивать, вы́платить daîn; ~ **зарпла́ту** heq daîn; ~ **долги́** deyn daîn.

вы́плачу I *см.* вы́плакать.

вы́плачу II *см.* вы́платить.

выплёвывать, вы́плюнуть tûk kirin (avêtin).

выплёскивать, вы́плеснуть [dûr] rêtin; nuqul erdê (vala) kirin (*ополаскивать*).

вы́плеснуть *сов. см.* выплёскивать.

выплыва́ть, вы́плыть 1. (*всплывать*) ser avê ketin; 2. *перен.* (*появляться*) hatîn xwyanê, derketin; 3. *перен.* (*обнаруживаться*) eyan (kivş) bûîn, pêşda ha-

tin; **вы́плыл ряд вопро́сов** çend pirs pêşda hatin.

вы́плыть *сов. см.* выплыва́ть.

вы́плюнуть *сов. см.* выплёвывать.

выпола́скивать, вы́полоскать avê xistin, avêda kirin; têwerdan (*промывать*).

выползáть, вы́ползти derketin (*ji cîki*), vekişiyan.

вы́ползти *сов. см.* выползáть.

выполне́ние *с.* qedandin *ж.*; ∽ **плáна** qedandina planê; ∽ **договóра** qedandina qirarê.

выполни́мый *прил.* yê ku tê qedandinê.

вы́полнить *сов. см.* выполня́ть.

выполня́ть, вы́полнить qedandin, anîn serî; ∽ **приказáние** hukum qedandin; ∽ **обещáние** xweîyê sozê xwe bûîn, soz qedandin; ∽ **задáчу** pirs qedandin; ∽ **прóсьбу** îtmaz (teweqe) qedandin; ∽ **долг** borc qedandin.

вы́полоскать *сов. см.* выполáскивать.

вы́пороть *сов. см.* поро́ть I.

вы́порхнуть *сов. см.* выпáрхивать.

вы́потрошить *сов. см.* потроши́ть.

вы́править(ся) *сов. см.* выправля́ть(ся).

выправля́ть, вы́править 1. (*выпрямлять*) rast kirin; 2. (*исправлять*) çêkirin, rast kirin; ∽ **недочёты** kêmasî rast kirin; 3. *разг.* (*документы и т. п.*) rast kirin.

выправля́ться, вы́правиться 1. (*выпрямляться*) rast bûn; 2. (*исправляться*) çêbûn; 3. (*крепнуть*) qenc (mehkem) bûn.

выпáшивать, вы́просить xwestin, teweqet (îtmaz) kirin; lavaî kirin (*умолять*).

выпрова́живать, вы́проводить *разг.* derxistin, derbaz kirin, verêkirin.

вы́проводить *сов. см.* выпрова́живать.

вы́провожу *см.* вы́проводить.

вы́просить *сов. см.* выпра́шивать.

вы́прошу *см.* вы́просить.

выпры́гивать, вы́прыгнуть ji... banzdan, ji... xwe avêtin.

вы́прыгнуть *сов. см.* выпры́гивать.

выпряга́ть, вы́прячь: ∽ **из пово́зки** ji erebê berdan.

выпрями́тель *м.* destgê rastkirinê.

вы́прямить(ся) *сов. см.* выпрямля́ть(ся).

выпрямля́ть, вы́прямить rast kirin, çêkirin.

выпрямля́ться, вы́прямиться hatin rastkirinê, rast bûn, çêbûn, xwe rast (xwe tîk) kirin.

вы́прячь *сов. см.* выпряга́ть.

вы́пуклость *ж.* guloverî *ж.*

вы́пуклый *прил.* 1. (*выгнутый*) yê tewîyaî, yê gupik; 2. (*рельефный*) yê kivş; 3. *перен.* (*яркий*) yê kaw, yê bişewaq, yê binûr, yê zelal.

вы́пуск *м.* 1. berdan *ж.*, hazirkirin *ж.* (*изготовление*); deranîn *ж.* (*продукции*); 2. (*денег*) berdan *ж.*; 3. (*издание*) neşirkirin *ж.*, çapkirin *ж.*; 4. (*часть сочинения*) qismet *ж.*, pareke efrandinê; 5. (*выпускники*) şagirt.

выпуска́ть, вы́пустить 1. berdan; aza kirin (*освобождать*); 2. deranîn, derxistin, çêkirin, berdan (*производить*); hazir kirin (*изготовлять*); 3. (*издавать*) neşir kirin; 4. (*деньги и т. п.*) berdan; 5. (*пропускать, исключать текст*) derxistin, berdan, avêtin; 6. (*одежду*) dirêj kirin (*удлинять*); fire kirin (*делать шире*); 7. (*из учебного заведения*) berdan, derxistin; ✧ ∽ **из ви́да** bîr kirin; ∽ **из рук** ji dest çûîn.

выпускни́к *м.* şagirtê koma axir, şagirtê ku mektebê kuta dike.

выпускно́й *прил.*: ∽ **класс** koma axir, koma ku mektebê kuta

dike; ~ **экза́мен** îmtyana (întama) xilaskirina mektebê.

вы́пустить *сов. см.* выпуска́ть.

вы́путаться *сов. см.* выпу́тываться.

выпу́тываться, вы́путаться xwe xilas kirin; aza bûîn (*освобождаться*); ~ **из беды́** ji teşqelê xilas bûîn.

вы́пытать *сов. см.* выпы́тывать.

выпы́тывать, вы́пытать xeber lêderxistin, ketin bin.

вы́пятить *сов. см.* выпя́чивать.

выпя́чивать, вы́пятить 1. (*выставлять вперёд*) pêşda anîn; 2. *перен.* (*чересчур выделять*) kivş (eyan) kirin, gelek eyan kirin, nîşan daîn.

вы́пячу *см.* вы́пятить.

вырабо́тывать, вы́работать 1. deranîn, derxistin (*производить*); hazir kirin, çêkirin (*изготовлять*); berdan (*выпускать*); 2. (*воспитывать*) telîm (terb[îy]et) kirin; ◇ ~ **две но́рмы за сме́ну** du norme li nava nobêda qedandin.

вы́работать *сов. см.* вырабо́тывать.

вы́работка *ж.* 1. deranîn *ж.* (*производство*); çêkirin *ж.* (*изготовление*); 2. (*количество продукции*) temamîya mehsûlet, çapa hasiletê.

выра́внивать, вы́ровнять 1. hilû kirin (*делать гладким*); rast kirin (*уравнивать*); 2. (*располагать в ряд*) rast kirin, angorî hev kirin, daîn rêzê.

выра́вниваться, вы́ровняться rast bûîn, angorî hev bûîn, notila hev bûn.

выража́ть, вы́разить îfade (eyan, kivş) kirin, nîşan daîn (*проявлять*); gotin (*высказывать*).

выража́ться, вы́разиться (*проявляться*) îfade (kivş) bûîn, hatin kivşê, hatin eyankirinê.

выраже́ние *с.* 1. beyankirin *ж.*, gotin *ж.*, cumle *ж.* (*словесное*); qaîdê xeberdanê (*способ выражения*); 2. (*лица*) mede *ж.*, sûret *м.*

вы́раженный 1. *прич.*: **мысль, ~ая слова́ми** fikira bi xebera tê gotinê; 2. *прил.* (*заметный*) yê kivş, yê eyan, yê ber bi çev.

вырази́тель *м.* elamdar *м.*, qedandkar *м.*, wekîl *м.*; ~ **общественного мне́ния** wekîlê (elamdarê) nêta (fikira) cimaetîyê.

вырази́тельный *прил.* yê ber bi çev, yê kivş, yê eyan.

вы́разить(ся) *сов. см.* выража́ть(ся).

вы́ражу *см.* вы́разить.

вырасти́, вы́расти 1. mezin bûîn (*становиться больше, старше*); bilind bûîn (*становиться выше*); gir bûîn (*становиться крупнее*); 2. zêde bûîn (*увеличиваться*); zef bûîn (*расти в количественном отношении*).

вы́расти *сов. см.* вырасти́ть.

вы́растить *сов. см.* выра́щивать.

выра́щивать, вы́растить mezin kirin, xweî kirin; kozî kirin (*животных*).

вы́ращу *см.* вы́растить.

вы́рвать I *сов. см.* вырыва́ть, рвать II.

вы́рвать II *сов.* (*стошнить*) mede lihevketin, vereşîn.

вы́рваться *сов. см.* вырыва́ться.

вы́режу *см.* вы́резать.

вы́рез *м.* bir *м.*, birîn *ж.*

вы́резать *сов. см.* вырезáть, ре́зать 4.

вырезáть, вы́резать 1. jêkirin, birîn; 2. (*истреблять*) qir kirin, kok anîn.

вы́резка *ж.*: **газе́тная** ~ pareke rojnemê.

вы́рисоваться *сов. см.* вырисо́вываться.

вырисо́вываться, вы́рисоваться hatin xwyanê (kivşkirinê, dîtinê).

вы́ровнять(ся) *сов. см.* выра́внивать(ся).

вы́родиться *сов. см.* вырожда́ться.

вы́родок *м.* xurofaş *м.*

вырожда́ться, вы́родиться bêesil bûîn, esil unda bûîn, kok hatin.

вырожде́ние *с.* cinsxirabî *ж.*, bêesilbûîn *ж.*, esilundakirin *ж.*, bêesilî *ж.*

вы́ронить *сов.* êxistin.

вы́рою *см.* вы́рыть.

вырубáть, вы́рубить 1. birîn, şikênandin; 2. (*делать отверстие*) qul kirin.

вы́рубить *сов. см.* вырубáть.

вы́ругать(ся) *сов. см.* ругáть (-ся).

выручáть, вы́ручить 1. arîkarî kirin, komek daîn (*помогать*); xilas (aza) kirin (*спасать*); 2. (*торговлей и т. п.*) kar dîtin, meya standin.

вы́ручить *сов. см.* выручáть.

вы́ручка *ж.* 1. arîkarî *ж.*, komekdaîn *ж.* (*оказание помощи*); xilaskirin *ж.*, azakirin *ж.* (*спасение*); 2. (*вырученные деньги*) qazanc *ж.*, kar *ж.*; **дневна́я ~** qazanca rojê.

вырывáть, вы́рвать 1. (*выдёргивать*) derxistin, kişandin; 2. (*выхватывать*) dadan (*tiştekî*); **~ из рук** ji dest revandin; 3. (*уничтожать*) kok anîn, xeza (qir) kirin, bi kokêva derxistin.

вырывáться, вы́рваться 1. (*рваться, отделяться*) cuda bûîn, qelişîn; 2. (*освобождаться*) xilas (aza) bûîn, xwe xilas (xwe aza) kirin.

вы́рыть *сов.* 1. (*выкопать*) kolan, vedan; **~ коло́дец** bîra avê kolan; 2. (*извлечь*) derxistin; **~ ка́мень** kevir derxistin.

вы́рядиться *сов.* xwe xemilandîn.

вы́садить(ся) *сов. см.* высáживать(ся).

вы́садка *ж.* peyabûn *ж.*, danîn *ж.*

высáживать, вы́садить 1. peya kirin, derxistin (*выводить*); avêtin (*выбрасывать*); 2. (*выбивать*) *разг.* şikênandîn, derxistin.

высáживаться, вы́садиться peya bûn, derketin.

высáсывать, вы́сосать mêtin; ◇ **~ все со́ки** *разг.* hinavzerî (kerbûî) kirin, helandin; hinavê (*keseki*) temam mêtin; **~ из па́льца** *разг.* ber xwe derxistin, tilîya xwe bîn kirin.

высве́рливать, вы́сверлить burğe (qul) kirin; **~ отве́рстие** bi burğe qul kirin.

вы́сверлить *сов. см.* высве́рливать.

вы́свободить *сов. см.* высвобождáть.

высвобождáть, вы́свободить 1. (*вынимать, вытаскивать*) derxistin, kişandin; 2. (*помогать освободиться*) aza (xilas) kirin.

вы́свобожу *см.* вы́свободить.

высевáть, высéивать, вы́сеять *с.-х.* toxim avêtin, çandin.

высéивать *см.* высевáть.

высекáть, вы́сечь (*вырубать, вырезать*) birîn, jêkirin.

вы́секу I, II *см.* вы́сечь I, II.

выселе́ние *с.*: **~ из до́ма** ji xanî derxistin, ji cî rakirin.

вы́селить(ся) *сов. см.* выселя́ть(ся).

выселя́ть, вы́селить derxistin, ji cî rakirin.

выселя́ться, вы́селиться derketin, koç bûîn.

вы́сечь I *сов. см.* высекáть.

вы́сечь II *сов. см.* сечь.

вы́сеять *сов. см.* высевáть.

вы́сидеть *сов. см.* высúживать.

высúживать, вы́сидеть 1. (*выводить птенцов*) kurk danîn, cûcik derxistin; 2. (*сидеть некоторое время*) zef maîn (rûniştin), hinek wede rûniştin.

выскáбливать, вы́скоблить verotin, çir kirin; temîz kirin (*очищать*).

вы́скажу *см.* вы́сказать.

вы́сказать(ся) *сов. см.* выскáзывать(ся).

выскáзывать, вы́сказать gotin, xeberdan; **~ своё мне́ние** fikira xwe (nêta xwe) gotin.

выска́зываться, вы́сказаться xeberdan, gotin, gilî kirin.

выска́кивать, вы́скочить 1. (*прыгать*) banzdan, xwe avêtin, zû derketin; 2. *разг.* (*выпадать*) ketin, derketin.

выска́льзывать, вы́скользнуть 1. (*выпадать*) şimitîn, ketin; 2. *перен.* (*выходить*) dizîkava derketin.

вы́скоблить *сов. см.* выска́бливать.

вы́скользнуть *сов. см.* выска́льзывать.

вы́скочить *сов. см.* выска́кивать.

вы́скочка *м., ж.* merîyê (jina) netebitî (nesitirî).

выскреба́ть, вы́скрести verotin, derxistin; temîz kirin (*вычищать*).

вы́скребу *см.* вы́скрести.

вы́скрести *сов. см.* выскреба́ть.

вы́слать *сов. см.* высыла́ть.

вы́следить *сов. см.* высле́живать.

высле́живать, вы́следить dîtin, peî çûîn.

вы́слежу *см.* вы́следить.

вы́слу||га *ж.*: **за ∽гу лет** bona qulixa pirsal.

выслу́живать, вы́служить 1. *тк. сов. разг.* (*прослужить*) qulix (xizmet) kirin; 2. (*заслуживать*) laîq (heja) bûîn.

выслу́живаться, вы́служиться xwe kivş kirin.

вы́служить *сов. см.* выслу́живать 2.

вы́служиться *сов. см.* выслу́живаться.

вы́слушать *сов. см.* выслу́шивать.

выслу́шивать, вы́слушать guh daîn, guhdarî kirin.

высме́ивать, вы́смеять mesxere (pêkenî) kirin.

вы́смеять *сов. см.* высме́ивать.

вы́сморкать(ся) *сов. см.* сморка́ть(ся).

высо́вывать, вы́сунуть derxistin; **∽ го́лову** serê xwe derxistin; **∽ язы́к** zimanê xwe derxistin.

высо́вываться, вы́сунуться derketin, xwe derxistin; serê xwe derxistin (*высовывать голову*).

высо́к||ий *прил.* 1. yê bilind; **∽ие го́ры** çîyaê bilind; **∽ рост** bejina bilind; 2. (*сильный, большой*) yê mezin, yê pir, yê zor, yê ezîm; 3. (*о качестве*) yê rind, yê pak, yê qenc, yê xas; 4. (*почётный*) yê biqedir, yê bihurmet, yê birûmet; **∽ гость** mêvanê biqedir; 5. (*о звуке*) yê bilind; 6. (*высокопоставленный*) yê ezîm, yê bilind; ◇ **∽ лоб** enîya mezin.

высо́ко *нареч.* bilind.

высоково́льтный *прил.* yê pirvolt.

высокоидéйный *прил.* yê bilindnêt, yê bîlan, yê kûrnêt.

высокока́чественный *прил.* yê xas (*отборный*); yê zef baş, yê gelek xas (*очень хороший*).

высококвалифици́рованный *прил.* yê pêşekarîya baş (meşûr).

высокоме́рие *с.* kubarî *ж.*, qutamtî *ж.* (*гордость*); pozbilindî *ж.*, quretî *ж.* (*заносчивость*).

высокоме́рный *прил.* yê qutam, yê kubar (*гордый*); yê pozbilind (*заносчивый*).

высокомеханизи́рованный *прил.* yê pirmêxanîzê, yê mêxanîzêkirîya lape pêş.

высокоопла́чиваемый *прил.* yê heqbilind, yê pirqazanc, yê pirmiaş.

высокопа́рный *прил.* yê xeberbilind.

высокопроизводи́тельный *прил.* yê derenîna bilind.

высокора́звитый *прил.* yê zef pêşdaçûî, yê bilind, yê tereqî.

высокосо́ртный *прил.* yê cûrê xas; yê xas (*отборный*); yê zef baş (*очень хороший*).

высокоурожа́йный *прил.* yê ekinê bilind, yê pirekin.

высосать *сов. см.* высáсывать.

высота́ *ж.* 1. bilindaî *ж.*, balaî *ж.*; ~ **дома** bilindaîya avaî: ~ **полёта** bilindaîya firînê; 2. (*холм, гора*) çîya *м.*, balaî *ж.*, tepe *ж.*

высо́тн||ый *прил.* yê bilind; ~**ые зда́ния** emaretê (xanîyê) bilind.

вы́сохнуть *сов. см.* высыха́ть.

вы́сохший *прич., прил.* 1. (*сухой*) yê hişkbûî; 2. (*увядший*) yê çilmisî; 3. *разг.* (*сильно исхудавший*) yê jarbûî.

вы́спаться *сов. см.* высыпа́ться II.

выспра́шивать, **вы́спросить** pirs kirin.

вы́спросить *сов. см.* выспра́шивать.

вы́спрошу *см.* вы́спросить.

выставить *сов. см.* выставля́ть.

вы́ставка *ж.* temaşexane *ж.*; **Всесою́зная сельскохозя́йственная вы́ставка** Temaşexana malhebûna gundîtîyê ya hemtifaqîyê.

выставля́ть, **вы́ставить** 1. derxistin, danîn derva; ~ **вперёд** pêşda anîn (birin); 2. *разг.* (*выпроваживать*) derbaz kirin, derxistin, verêkirin; 3. (*выламывать*) derxistin, şikênandin; 4. (*показывать*) bona temaşê danîn, nîşan dan (danîn); 5. (*проставлять*) nivîsandin, danîn, kivş kirin.

выста́ивать, **вы́стоять** 1. (*простаивать*) sekinîn; 2. *тк. сов.* (*уцелеть*) saxʼ maîn, teyaxʼmîş (taqet) kirin.

вы́стирать *сов. см.* стира́ть II.

вы́стоять *сов. см.* выста́ивать.

выстра́ивать, **вы́строить** 1. (*строить*) avakirin, çêkirin; 2. (*отряд и т. п.*) danîn rêzê.

вы́стре||л *м.* agirkirin *ж.*, gulekirin *ж.*, guleberdan *ж.*; **звук ~ла** dengê gulê; **произвести́ ~** agir kirin; **разда́лся ~** dengê gulê hat.

вы́стрелить *сов.* agir (gule) kirin.

вы́строить *сов. см.* выстра́ивать.

вы́ступ *м.* girê *м.*, çîyaê bel.

выступа́ть, **выступи́ть** 1. (*выдаваться вперёд*) pêşda hatin, derketin; 2. (*высказывать своё мнение*) xeberdan, nêt gotin, nêta xwe gotin; 3. (*ходить с важным видом*) qure-qure çûîn-hafîn; 4. (*появляться*) kivş bûîn, hatin xwyanê; 5. (*выходить вперёд, из границ*) pêşda hatin, derketin, bel bûn; 6. (*о войсках и т. п.*) rê ketin.

выступле́ние *с.* 1. (*высказывание*) xeberdan *ж.*, gotin *ж.*; 2. (*отправление*) rêketin *ж.*, çûîn *ж.*; ~ **в похо́д** rêketin *ж.*, çûîn seferê; **вооружённое ~** îsyana sîlihkirî.

вы́сунуть(ся) *сов. см.* высо́вывать(ся).

высу́шивать, **вы́сушить** hişk (ziha) kirin; ~ **бельё** kinc hişk kirin.

вы́сушить *сов. см.* высу́шивать.

вы́считать *сов. см.* высчи́тывать.

высчи́тывать, **вы́считать** hesab kirin.

вы́сш||ий *прил.* 1. (*превосх. ст. от* высо́кий) yê tewrebilind; ~**ая то́чка** niqitka tewrebilind; ~**ее ка́чество** xasbûna tewrebilind; 2. (*самый главный*): ~**ее кома́ндование** serkarîya tewrebilind; 3. (*об образовании*) bilind; ~**ее образова́ние** hînbûna (xwendina) bilind; ~**ая шко́ла** mekteba (dersxana) bilind; ◇ **в ~ей сте́пени** zef, bêhesab, gele, bêhed, li dereca tewrebilind.

высыла́ть, **вы́слать** 1. (*посылать*) şandin; 2. (*удалять*) derxistin, dûr xistin, sergûn kirin.

вы́сылка *ж.* 1. (*отправка*) şandin *ж.*; 2. (*удаление*) derxistin *ж.*, şandin *ж.*, sergûnkirin *ж.*, dûrxistin *ж.*

вы́сыпать *сов. см.* высыпа́ть.

высыпа́ть, вы́сыпать 1. rêtin, rokirin; vala kirin (*опорожнять*); 2. (*о сыпи*) derketin, daîn der, xwurîya ketin.

вы́сыпаться *сов. см.* высыпа́ться I.

высыпа́ться I, вы́сыпаться (*сыпаться*) rijîn.

высыпа́ться II, вы́спаться (*достаточно спать*) têr razan, têr xewa xwe standin.

высыха́ть, вы́сохнуть 1. (*становиться сухим*) hişk bûîn; 2. (*вянуть*) çilmisîn, hişk bûîn; 3. *разг.* (*сильно худеть*) jar bûîn.

высь *ж.* bilindaî *ж.*, balaî *ж.*

вытáлкивать, вы́толкать, вы́толкнуть devdan, derxistin.

вытáпливать I, вы́топить I (*топить*) agir dadan, şuxulandin; ~ **печь** sobe dadan.

вытáпливать II, вы́топить II (*растапливать*) helandin; ~ **са́ло** don helandin.

вытáптывать, вы́топтать tepisandin, pêpes kirin.

вы́таращить *сов. см.* тара́щить.

вытáскивать, вы́тащить 1. (*вынимать*) derxistin; 2. *разг.* (*красть*) dizîn.

вытáчивать, вы́точить 1. *прост.* (*натачивать*) tûj kirin; 2. (*обрабатывать*) hilû (gulover) kirin.

вы́тащить *сов. см.* вытáскивать.

вы́тек *см.* вы́течь.

вытека́||ть, вы́течь 1. çikîn, derketin, rabûn; **э́та река́ ~ет из о́зера** eva çema ji golê diçkişe (derdikeve), ava vî çemî ji golê tê; 2. *тк. несов. перен.* (*являться следствием*) hatin eyankirinê, hatin kivşê, pêşda hatin, îzbat bûn.

вы́тереть(ся) *сов. см.* вытира́ть(ся).

вы́терпе||ть *сов.* 1. (*перенести*) tap (taqet) kirin, dîtin; 2. (*стерпеть, удержаться*) sebr (temûl) kirin, xwe girtin.

вы́теснить *сов. см.* вытесня́ть.

вытесня́ть, вы́теснить (*bi zorê*) derxistin, guvaştin, devdan.

вы́течь *сов. см.* вытека́ть.

вытира́ть, вы́тереть 1. (*очищать*) temîz (paqiş) kirin; ~ **пыль** toz paqiş kirin, ji tozê dawişandin; 2. (*осушать*) hişk (ziha) kirin.

вытира́ться, вы́тереться xwe paqiş (xwe temîz) kirin.

вы́толкать, вы́толкнуть *сов. см.* вытáлкивать.

вы́топить I, II *сов. см.* вытáпливать I, II.

вы́топтать *сов. см.* вытáптывать.

вы́топчу *см.* вы́топтать.

вы́точить *сов. см.* вытáчивать.

вы́травить *сов. см.* вытравля́ть.

вытравля́ть, вы́травить 1. (*уничтожать*) derxistin, daîn hildanê, xeza kirin; 2. (*вытаптывать, производить потраву*) tepisandin, pêpes kirin.

вы́тру *см.* вы́тереть.

вытряса́ть, вы́трясти 1. (*очищать от пыли и т. п.*) dawişandin; 2. (*вываливать*) rêtin, nuqul erdê kirin.

вы́трясти *сов. см.* вытряса́ть.

вытря́хивать, вы́тряхнуть (*нечаянно ронять*) dawişandin, nîşkêva êxistin.

вы́тряхнуть *сов. см.* вытря́хивать.

выть *несов.* kirin orîn, kirin ore-or (*о животном*); qûtîn, gire-gir kirin, kastîn, kaste-kast kirin (*о ветре*).

вытя́гивать, вы́тянуть 1. (*растягивать*) kişandin, dirêj kirin, 2. (*выпрямлять*) rast kirin; 3. (*извлекать*) derxistin.

вытя́гиваться, вы́тянуться 1. (*удлиняться*) dirêj bûîn; 2. *разг.* (*расти*) mezin bûîn, gihîştin, dirêj bûn; 3. (*выпрямляться*) xwe dirêj (xwe rast) kirin, rast bûn.

вытя́жка *ж.* 1. (*действие*) kişandin *ж.*, dirêjkirin *ж.*; 2. *хим.* şîre *ж.*

вытяжн||о́й *прил.* yê kişandinê; **~а́я труба́** çewî *ж.*, dûkêş *м.*, lûla dûbir (dûkêş); **~ пла́стырь** plastîk *ж.*, melhema êşkişandinê.

вы́тянуть(ся) *сов. см.* вытя́гивать(ся).

вы́утюжить *сов. см.* утю́жить.

вы́уч|ивать, вы́учить 1. (*что-л.*) hîn bûn; ezber kirin (*наизусть*); 2. (*кого-л.*) hîn kirin.

вы́уч|иваться, вы́учиться hîn bûn.

вы́учить(ся) *сов. см.* вы́уч|ивать(ся).

вы́учка *ж.* telîm *ж.*, hînbûn *ж.*; terb[îy]et *ж.* (*воспитание*).

вы́хватить *сов. см.* выхва́тывать.

выхва́тывать, вы́хватить 1. (*отнимать*) lêstandin, ji dest girtin, dadan; 2. (*вынимать*) derxistin, kişandin.

вы́хвачу *см.* вы́хватить.

вы́хлоп *м.* derketin *ж.*, avêtin *ж.*

выхлопн||о́й *прил.*: **~а́я труба́** lûla dûkêş (dûderketinê).

вы́ход *м.* 1. (*действие*) derketin *ж.*; 2. (*место выхода*) cîyê derketinê; derî *м.* (*дверь*); derge *м.*, dervaze *ж.* (*ворота*); 3. *перен.* (*путь, способ*) çare *ж.*, îlaç *ж.*, rê *ж.*; 4. (*продукция*) mehsûlet *ж.*, hasilet *ж.*

вы́ходец *м.* (*переселенец*) tezehatî ji memleketê der; **~ из крестья́н** ji gundîya derketî, ji esilê gundîya.

выход||и́ть, вы́йти 1. (*покидать*) çûîn, derketin; **~ из ко́мнаты** ji otaxê derketin; 2. *тк. несов.* (*быть обращённым куда-л.*) derketin; **о́кна ~ят в сад** pencere derdkevin (pencere dertên) nava baxê, berê pencera li alîyê baxê dane; 3. (*получаться*) qewimîn, çêbûîn, derketin; **ничего́ не ~ит** tiştek dernakeve; 4. (*расходоваться*) xerc (mesref, zefî) bûîn; 5. (*издаваться*) neşir (çap) bûîn; ✧ **~ нару́жу** eşkere (eyan) bûîn, derketin der; **~ победи́телем** pîrozmend derketin, alî kirin; **~ из положе́ния** îlac dîtin, rê têra derxistin; **~ из себя́** hêrs bûn; **~ из голово́й** bîr kirin; **~ в отста́вку** (*из армии*) ji eskerîyê aza bûîn; **~ за́муж** mêr kirin, çûîn mêra; **~ за ра́мки** ji sînor derketin; **~ на рабо́ту** derketin ser xebatê.

вы́ходка *ж.* bêterb[îy]etîkirin *ж.*, kirina xirab, nepakî *ж.*

выходн||о́й *прил.*: **~ день** roja hêsabûnê (rehetbûnê); **~о́е посо́бие** komeka biperetî, alîkarîya derketinê.

выхожу́ *см.* выходи́ть.

выхола́щивать, вы́холостить (*лишать содержания*) bênêt (nêt unda, xalî, bêhasil) kirin.

вы́холостить *сов. см.* выхола́щивать.

вы́царапать *сов. см.* выцара́пывать.

выцара́пывать, вы́царапать 1. (*узор и т. п.*) ciwîz (neqş) kirin; 2. (*царапать ногтями*) pencerû (qerpeşû) kirin, qerpişandin; 3. *разг.* (*раздобывать*) bizorekî (çetin) dest xistin.

вы́цвел *см.* вы́цвести.

вы́цвести *сов. см.* выцвета́ть.

выцвета́ть, вы́цвести reng daîn, qîçik bûn.

вы́цвету *см.* вы́цвести.

вы́чел *см.* вы́честь.

вычёркивать, вы́черкнуть serra xet kişandin, ciwîz kirin, derxistin; **~ из спи́ска** ji navnîşê derxistin; ✧ **~ из па́мяти** bîr kirin.

вы́черкнуть *сов. см.* вычёркивать.

вы́черпать *сов. см.* вы́черпывать.

вы́черпывать, вы́черпать hilçinîn; vala (xalî) kirin (*опустошать*).

вы́честь *сов. см.* вычита́ть.

вы́чет *м.* 1. (*действие*) têderxistin *ж.*; 2. (*вычтенная сумма*) hasil *ж.*, kutasî *ж.*; ✧ **за ~ом чего́-л.** xênî ji tiştekî.

вычисле́ние *с.* 1. (*действие*) hesabkirin *ж.*; 2. (*результат*) hasil *ж.*, kutasî *ж.*

вы́числить *сов. см.* вычисля́ть.

вычисля́ть, вы́числить hesab kirin, jimartin.

вы́чистить *сов. см.* вычища́ть.

вычита́емое *с. мат.* metrûh *м.*, jêbirî *ж.*, jêgirtî *ж.*

вычита́ние *с. мат.* têderxistin *ж.*, jêgirtin *ж.*

вычита́ть, вы́честь 1. *мат.* têderxistin, jêgirtin, hasilandin; 2. (*удерживать при расчёте*) girtin, hildan (*pere*), jêgirtin.

вычища́ть, вы́чистить temîz (paqij) kirin, gemar derxistin.

вы́чищу *см.* вы́чистить.

вы́чту *см.* вы́честь.

вышвы́ривать, вы́швырнуть avêtin, dûr xistin, derxistin.

вы́швырнуть *сов. см.* вышвы́ривать.

вы́ше 1. (*сравнит. ст. от* высо́ко́ *и* высо́кий) yê bilindtir, yê jortir; **э́та скаме́йка ∽ той** ew kursî ji kursîyê dinê bilindtire; 2. *нареч.* bi jorê; **как говори́лось ∽** çawa ku jorê hatîye gotinê.

вышеизло́женный *прил.* yê berê (yê jorê) hatîye gotinê.

вы́шел *см.* вы́йти.

вышестоя́щ||ий *прил.* yê bilindsekinî; **∽ие организа́ции** teşkîletê jorîn (bilindsekinî).

вышеука́занный *прил.* yê îşarekirî, yê ku jorê hatîye kivşkirinê.

вышиба́ть, вы́шибить 1. (*напр. дверь*) şikênandin; 2.: **∽ из рук** ji dest pekandin (avêtin); 3. *перен. разг.* (*выгонять*) berdan, dûr xistin, derxistin, avêtin.

вы́шибить *сов. см.* вышиба́ть.

вышива́ние *с.* neqşandin *ж.*, neqşkirin *ж.*; **∽ зо́лотом** gulatûnkirin *ж.*

вышива́ть, вы́шить dirûtin, neqş kirin; **∽ кисе́т би́сером** kîsik bi mircana neqşandin.

вы́шивка *см.* вышива́ние.

вышина́ *ж.* balaî *ж.*, bandev *м.* (*возвышенность*); serê çîyaê (*вершина*).

вы́шить *сов. см.* вышива́ть.

вы́шка *ж.* minare *ж.*, kela *ж.*, komeît *ж.*, birc *ж.*; **буре́ва́я ∽** birca neftê; **сторожева́я ∽** birca qerewilîyê.

вы́щипать *сов. см.* выщи́пывать.

выщи́пывать, вы́щипать rûçikandin, derxistin, pûrtikandin, pûrt kirin.

вы́явить *сов. см.* выявля́ть.

выявля́ть, вы́явить 1. (*обнаруживать*) eyan (belû) kirin; **∽ тала́нт** feresat eyan kirin; 2. (*уточнять*) rast (eyan, zelal) kirin; **∽ свобо́дные вака́нсии** cîyê qulixê yê aza eyan kirin; 3. (*разоблачать*) eyan kirin, belû kirin; **∽ недоста́тки в рабо́те** kêmasî li xebatêda eyan kirin.

выясне́ние *с.* eşkerekirin *ж.*, eyankirin *ж.*, zelalkirin *ж.*, belûkirin *ж.*

вы́яснить(ся) *сов. см.* выясня́ть(ся).

выясня́ть, вы́яснить eyan (eşkere, zelal, belû) kirin; nîşan daîn.

выясня́ться, вы́ясниться eyan (eşkere, kivş) bûîn, hatin eyankirinê, hatin kivşê.

вью *см.* вить.

вью́га *ж.* bager *ж.*, boran *ж.*

вьюк *м.* bar *м.*, piştî *м.*

вью́чить *несов.* bar kirin; **∽ верблю́да** deve bar kirin.

вью́чн||ый *прил.* yê barbir, yê barkêş; **∽ое живо́тное** heîwanê barbir.

вью́щ||ийся *прил.* yê badaî, yê bixelek; **∽иеся во́лосы** porê bixelek; **∽ееся расте́ние** hêşnaîyê bixelek.

вяжу́ *см.* вяза́ть.

вяза́ние *с.* buxçekirin *ж.*

вяза́нка *ж.* piştî *м.*; **∽ дров** piştî dar.

вяза́ть, связа́ть 1. (*связывать*) girêdan; ~ **ру́ки** dest girêdan; ~ **снопы́** gurz girêdan; 2. (*крючком, на спицах*) (*bi şîşika*) çêkirin; ~ **чулки́** gorê saqdirêj çêkirin.

вяза́ться *несов.*: **слова́ должны́** ~ **с де́лом** xeber û emel gereke hevra girêdaîbin; **де́ло не вя́жется** *разг.* şuxul naê serî, îş pêşda naçe.

вя́зка *ж.* girêdan *ж.*; ~ **снопо́в** girêdana gurza.

вя́зкий *прил.* yê zeliqok, yê bişîre.

вя́зкость *ж.* zeliqokî *ж.*, şîrebûn *ж.*

вя́знуть, завя́знуть têda (kûrda) çûîn, [têda] maîn, çûîn hundur.

вял *см.* вя́нуть.

вя́леный *прил.* yê ĥişkkirî, yê basturmekirî.

вя́л|ый *прил.* 1. (*слабый*) yê sist, yê zeîf; ~**ые движе́ния** hereketê sist (zeîf); 2. (*увядший*) yê çilmisî.

вя́нуть, завя́нуть çilmisîn; ĥişk bûn (*сохнуть*).

Г

га *см.* гекта́р.

габари́т *м.* (*размеры*) mezinaî *ж.*

га́вань *ж.* bender *ж.*, ewira gemîya.

гад *м.* 1. *зоол.* mergîska avê û erdê, têrmaş *м.*; 2. *перен.* (*гадкий человек*) merîyê mirdar (pîs, nepak), nemerd *м.*

гада́лка *ж.* jina felikçî, koçek *ж.*

гада́ние *с.* felikvekirin *ж.*

гада́тельный *прил.* (*сомнительный*) yê bişik, yê ferezî, yê biteĭmîn.

гада́ть, погада́ть 1. felik vekirin, koçektî kirin; 2. *тк. несов.* (*предполагать*) teĭmîn kirin.

га́дина *ж. презр.* merîyê mirdar (pîs, nepak), nemerd *м.*

га́дить 1. *сов.* зага́дить, изга́дить (*пачкать*) qirêj (gemar) kirin, leke lêdan; 2. *сов.* нага́дить (*вредить*) zîyankarî kirin, zerar daîn; 3. *сов.* изга́дить (*портить*) xirab kirin.

га́дкий *прил.* 1. (*противный*) yê mirdar; 2. (*подлый*) yê pîs, yê nepak.

га́дость *ж.* 1. (*предмет, внушающий отвращение*) mirdarî *ж.*; 2. (*подлость*) nepakî *ж.*

гадю́ка *ж.* merê mirdarok.

га́жу *см.* га́дить.

газ *м.* gaz *ж.*; **уду́шливый** ~ gaza fetîsandinê; **слезото́чивый** ~ gaza hêstiranînê; **ядови́тый** ~ gaza jerê; **[свети́льный]** ~ gaza ronkaîyê; **грему́чий** ~ gaza teqandinê; **углеки́слый** ~ gaza karbonîk; **боло́тный** ~ mêtan *м.*, gaza cimcimê.

газго́льдер *м.* gazgoldêr *м.*, embara gazê, gazxane *ж.*

газе́та *ж.* gazêt *ж.*, rojneme *ж.*; **ежедне́вная** ~ rojnema herrojî; **стенна́я** ~ rojnema dîwêr.

газе́тный *прил.* yê gazêtê, yê rojnemê; ~ **кио́ск** dukana rojnemefiroşîyê, ewira (cîyê) rojneme firotinê.

газе́тчик *м.* gazêtçî *м.*, rojnemeçî *м.* (*merîyê ku gazêtê (rojnemê) difiroşe*).

газиро́ванный *прич., прил.* yê gazkirî.

газифика́ция *ж.* 1. (*угля*) gazĥasilkirin *ж*; 2. (*домов и т. п.*) gazîfîkasîyakirin *ж.*

га́зов|ый *прил.* yê gazê; ~ **заво́д** karxana gazê; ~**ая ата́ка** ĥucûma gazê; ~**ая плита́** soba (boxarîya) gazê.

газогенера́тор *м. тех.* gênêratora gazê.

газоли́н *м.* gazolîn *ж.*

газоме́р *м. тех.* destgê gazpîvandinê.
газомёт *м. воен.* topa gazavêjê.
газомото́р *м.* motora gazê.
газо́н *м.* gazon *м.*, bihnûnî *ж.*
газообра́зный *прил.* yê mîna gazê, yê gazê.
газопрово́д *м.* lûla gazê.
газосва́рочный *прил. тех.*: ~ **аппара́т** destgê bi gazê qela dike (lihêm dike).
газоубе́жище *с. воен.* ewira ji gazê xweîkirinê, sitargêha ji gazê xweîkirinê.
газохрани́лище *с. тех.* embara gazê, cîyê (embara) gazxweîkirinê.
га́йка *ж.* xeleka burxekirî.
галантере́йный *прил.* yê çerçîfiroşîyê, yê xerazî; ~ **магази́н** mixaza çerçîfiroşîyê (xerazî).
галантере́я *ж.* çerçîn *м.*, hûrmûrê xerazî.
галдёж *м. разг.* qalmeqalm *ж.*, qaje-qaj *ж.*, qerebalix *ж.*
галде́ть, загалде́ть *разг.* qalmeqalm (qaje-qaj, qerebalix) kirin.
галере́я *ж.* 1. galêrî *ж.*, eywan *м.*; 2. *театр.* cîyê jorîn; 3. *перен.* (*ряд*) rêze *ж.*; 4. (*картинная и т. п.*) şikilxane *ж.*, sûretxane *ж.*
галёрка *см.* галере́я 2.
галиматья́ *ж. разг.* xeberê bêhiş, bêaqilî *ж.*, tiştê bêfem.
га́лка *ж.* zaq *ж.*, qertel *ж.*
галлюцина́ция *ж.* xîyal *м.*, galûsînasîya *ж.*, nezerfermaş *м.*
гало́п *м.* çihargavî *ж.*, çiharnalî *ж.*
гало́ш||а *ж.* galoş *ж.*; ◇ **сесть в ~у** *разг.* robet (çirax, rezîl) bûîn.
га́лстук *м.* destmala stûkurê, stûkurbend *ж.*
гальвани́ческий *прил. тех.* yê galvanîk, yê galvanîzmê; ~ **элеме́нт** êlêmêntê galvanîk, destgê galvanîzmê.
гальвано́метр *м. тех.* galvanomêtr *ж.*, galvanopîv *м.*
гальванотéхника *ж.* galvanotêxnîk *ж.*
га́лька *ж.* kevirê hûr.
гам *м. разг.* qalmeqalm *ж.*, qaje-qaj *ж.*
гама́к *м.* gamak *ж.*, dolîdang *ж.*
га́мма *ж. муз.* gamma *ж.*
гангре́на *ж. мед.* gangrên *ж.*
гара́ж *м.* garaj *ж.*, ewira avtoa.
гаранти́ровать *несов. и сов.* zamin (kefîl) kirin (*ручаться*); temîn kirin (*обеспечивать*).
гара́нтия *ж.* zaminî *ж.*, kefîlî *ж.* (*ручательство*); temînî *ж.* (*обеспечение*).
гардеро́б *м.* 1. (*шкаф*) gardêrob *ж.*; 2. (*помещение*) kincxane *ж.*; 3. (*платье*) kinc *м.*
гардеро́бщи||к *м.*, ~**ца** *ж.* gardêrobçî *м.*, *ж.*
гарди́на *ж.* perde *ж.*, gardîn *ж.*
гармо́ника *ж. муз.* garmonîk *ж.*, sazê garmon.
гармони́ровать *несов.* weke hev bûîn, hev hatin, hevdeng bûîn, angorî hev bûn.
гармони́ст *м.* garmonçî *м.*
гармони́чный *прил.* yê beranberî hev, yê hevhatî, yê hevdengî, yê tevdengî.
гармо́ния *ж.* garmonî *ж.*, hevhatinî *ж.*, tevdengî *ж.*, hevdengî *ж.*
гармо́нь *см.* гармо́ника.
гарнизо́н *м. воен.* garnîzon *ж.*
гарнизо́нн||ый *прил. воен.* yê garnîzonê; ~**ая слу́жба** qulixa garnîzonê.
гарниту́р *м.*, **гарниту́ра** *ж.* garnîtûr *ж.*, destek *ж.*, yekdest *м.*
гарцева́ть *несов.* ser hespê lîstin (milmilîn), daîn cirîda, cirîd kirin.
гар||ь *ж.* şewitî *ж.*, qumandî *ж.*, bîso *ж.*; **за́пах ~и** bîna qumandî (bîso).
гаси́ть, загаси́ть, погаси́ть vêsandin, temirandin; ~ **ого́нь** agir vêsandin.

га́снуть. погаснуть temirîn, vêsîn.

гастролёр *м.* 1. gastrolçî *м.*; 2. *перен.* geroke *м.*

гастроли́ровать *несов.* gastrolî kirin.

гастро́ль *ж.* gastrol *ж.*

гастроно́м *м.* (гастрономи́ческий магази́н) gastronom *ж.*, mîxaza xwerînfiroşîyê, dukana beqalî.

гать *ж.* pira texta (qirşa) (*ser çiyê cimcime, betleqê*).

га́убица *ж. воен.* topa lûla kurt, obûs *ж.*

гауптва́хта *ж. воен.* ḧebsxana eskerîyê.

гашу́ *см.* гаси́ть.

гвалт *м. разг.* qerebalix *ж.*, cencel *ж.*, qalmeqalm *ж.*

гвардеец *м.* gardçî *м.*, eskerê gardê, gardîvan *м.*

гвардейский *прил.* yê gardê; ∽ **полк** ḧengê gardê.

гва́рдия *ж.* gard *ж.*; ✧ **Кра́сная ∽** *ист.* Garda Sor.

гвозди́ка *ж.* gula mêxika, qerenfil *ж.* (*цветок*); mêxik *м.* (*пряность*).

гвоздь *м.* bîzmar *м.*, mix *м.*

где *нареч.* 1. *вопр.* kêderê?; 2. *относ.* wêderê, kêderê.

где́-либо, где́-нибудь *нареч.* cîkî, dereke; ∽ **в другом ме́сте** dereke maîn, cîkî başqe, cîkî maîn.

где́-то *нареч.* cîkî, derekê.

гегемо́н *м.* gêgêmon *м.*, ḧukumdar *м.*, serkar *м.*

гегемо́ния *ж.* gêgêmonî *ж.*, ḧukumdarî *ж.*, serkarî *ж.*; ∽ **пролетариа́та** gêgêmonîya prolêtaryata.

гекта́р *м.* hêktar *ж.*

гектова́тт *м. эл.* gêktovat *ж.*

гектоли́тр *м.* gêktolîtr *ж.*

ге́лий *м. хим.* hêlîûm *м.*

геликоптер *см.* вертолёт.

гемоглоби́н *м. физиол.* hêmoglobîn *ж.*, xûnsorî *ж.*

геморро́й *м. мед.* babasîl *ж.*, bawasîr *ж.*

генера́л *м.* jênêral *м.*; **бригадный ∽** sertîp *м.*; **∽ а́рмии** ordîvan *м.*

генера́л-губерна́тор *м.* welî *м.*

генералиссимус *м.* jênêralîsîmûs *м.*

генералите́т *м.* jênêralîtêt *м.*, ḧukumdarîya eskerîyê ya bilind.

генера́л-лейтена́нт *м.* jênêral-lêîtênant *м.*

генера́л-майо́р *м.* fermandarê leşker, jênêral-mayor *м.*

генера́л-полко́вник *м.* fermandar-serḧeng *м.*, jênêral-serḧeng *м.*

генера́льн||ый *прил.* yê serî, yê eslî, yê esasî; **∽ая ли́ния па́ртии** rîya eslîyê ḧizbê; **∽план** plana (meremê) eslî; **∽ое наступле́ние** pêşdaçûna (hucûmkirina) eslî; **∽ секрета́рь** katibê ewil (eslî); **∽ ко́нсул** qonsûlê eslî; **Генера́льная Ассамбле́я Организа́ции Объединённых На́ций** Civata Tevavîyê ya Teşkîleta Miletê Yekbûî, Îclasa Teşkîleta Miletê yekatîyê ya jênêral.

генера́тор *м. тех.* generator *ж.*

генети́ка *ж. биол.* gênêtîk *ж.*

гениа́льность *ж.* deḧatî *ж.*, aqilbendî *ж.*, nifûsdarî *ж.*

гениа́льный *прил.* yê deḧî, yê aqilbend, yê nifûsdar.

ге́ний *м.* merîyê deḧî (aqilbend).

генштаб *м.* (генера́льный штаб) erkana temamîya esker.

геоґраф *м.* zandarê jêografîyaê, ulmdarê zanbûna dunîyaê, erdnigar *м.*

геоґрафи́ческий *прил.* yê zanbûna dunîyaê, yê erdnigarîyê.

геоґра́фия *ж.* zanbûna dunîyaê, jêografî *ж.*, erdnigarî *ж.*

геодези́ст *м.* jêodezçî *м.*, jêodêzîst *м.*

геодези́ческий *прил.* yê jêodezîyê.

геоде́зия *ж.* jêodêzî *ж.*

геоло́г *м.* gêolog *м.*, zandarê erdê.

геологи́ческий *прил.* yê gêolojîyê, yê xwelîzanbûnê.

геоло́гия *ж.* gêolojî *ж.*, xwelîzanbûn *ж.*

геометри́ческий *прил.* yê jêomêtrîyê.

геоме́трия *ж.* jêomêtrî *ж.*

георги́н *м.* qalçîçek *ж.*

геофи́зика *ж.* jêofîzîk *ж.*

герб *м.* nîşan *ж.*, erme *ж.*, mor *ж.*; **государ́ственный ~** nîşana (mora) dewletê.

гербарий *м.* gêrbarî *м.* (*cemkirinaherêşnaiyê hiškkiri*).

ге́рбов||ый *прил.*: **~ая бума́га** kaxeza pera; **~ сбор** baca (peretopkirina) resmî.

герма́нский *прил.* yê almanî, yê lemsistanê, yê almanîyê.

гермети́ческ||ий *прил.*: **~и закры́тый** kîp dadaî, qaîm sergirtî.

геро́изм *м.* egîtî *ж.*, qehrimanî *ж.*, mêrxasî *ж.*

геро́йня *ж.* jin-egît *ж.*, kulîeta qehriman; ✧ **мать-~** dîya egît.

геро́йческий *прил.* yê egîtîyê, yê qehrimanîyê, yê mêrxasîyê.

геро́й *м.* egît *м.*, qehriman *м.*, mêrxas *м.*; **Геро́й Сове́тского Сою́за** Egîtê Tifaqa Şêwrê; **Геро́й Социалисти́ческого Труда́** Egîtê Şuxulê (Emekê, Zehmetê) Sosyalîstîyê.

геро́йство *с.* egîtî *ж.*, qehremanî *ж.*, mêrxasî *ж.*

ге́тры *мн. ж.* saqê dirêj, gêtir *м.*

ге́тто *с.* gêto *м.* (*mehelê dorgirtî li welatê kapitalistada, bona merivê miletê başqe*).

гиацинт *м. бот.* sunbul *м.*

ги́бель *ж.* mirin *ж.*, wefat *ж.* (*человека*); qirbûn *ж.* (*всего живого*); batmîşbûîn *ж.* (*корабля и т. п.*); undabûîn *ж.* (*имущества*).

ги́бельность *ж.* qirbûn *ж.*, mirin *ж.*, batmîşbûn *ж.*

ги́бельный *прил.* yê kuştinê (*убийственный*); yê qirbûînê, yê mirinê (*смертельный*); yê zerarê (*вредный*).

ги́бкий *прил.* yê tewikok, yê ku nerm tê tewandinê.

ги́бкость *ж.* tewîn *ж.*, qeweta tewandinê.

ги́бл||ый *прил. прост.*: **~ое де́ло** şuxulê bêfcîde, îşê undabûî.

ги́бнуть, поги́бнуть mirin (*умирать*); qir bûîn (*обо всём живом*); unda bûîn (*об имуществе*); batmîş bûîn (*о корабле и т. п.*).

гибри́д *м. биол.* gîbrîd *ж.*, melez *м.*

гибридиза́ция *ж.* gîbrîdîkirin *ж.*, melezîkirin *ж.*

гига́нт *м.* ezîm *м.*; cesîm *м.* (*великан*); **заво́д-~** karxana ezîm.

гига́нтский *прил.* yê ezîm, yê zef mezin.

гигие́на *ж.* hîgîên *ж.*, hîgîênî *ж.*, temîzaî *ж.*, temîzatî *ж.*

гигиени́ческий *прил.* yê hîgîênê.

гигиени́чный *прил.* yê saxlemîyê, yê sehetê, yê temîzaîyê.

гигроскопи́ческ||ий *прил.*: **~ая ва́та** pembûîyê temîzkirî.

гидра́влика *ж.* hîdravlîk *ж.*

гидравли́ческий *прил.* yê hîdravlîkê.

гидрогра́фия *ж.* hîdrografî *ж.*, zanbûna avê.

гидродина́мика *ж.* hîdrodînamîk *ж.*

гидро́лиз *м. хим.* hîdrolîz *ж.*

гидроло́гия *ж.* hîdrolojî *ж.*

гидроплан *м.* teyara (firindeka) berê, hîdroplan *ж.*

гидроста́нция *ж.* ewira êlêktrîkîyê ya avê.

гидротéхник *м.* têxnîkê avê, hîdrotêxnîk *м.*

гидротéхника *ж.* avtêxnîkî *ж.*, hîdrotêxnîkî *ж.*

гидроэлектроста́нция *см.* гидроста́нция.

гиéна *ж. зоол.* keftar *ж.*

ги́льза *ж.* fîşeka vala, kovan *м.*

гимн *м.* sorûd *м.*, ol *ж.*; **Госуда́рственный ~ Сове́тского Сою́за** Ola (Sorûdê) Dewleta Tifaqa Şêwrê; **партийный ~** ola (sorûdê) hîzbê.

гимнази́ст *м. уст.* gîmnazçî *м.*, şagirtê gîmnazîyê.

гимнази́ческий *прил. уст.* yê gîmnazîyê.

гимна́зия *ж. уст.* gîmnazî *ж.*

гимна́ст *м.* meşqçî *м.*, jîmnastçî *м.*

гимнастёрка *ж.* kirasê serda, blûz *ж.*

гимна́стика *ж.* meşq *ж.*, jîmnastîk *ж.*

гимнасти́ческий *прил.* yê meşqê, yê jîmnastîkê.

гинеко́лог *м.* hekîmê nexweşîyê jina, gînêkolog *м.*

гинеколо́гия *ж.* ulmê nexweşîya jina.

гипе́рбола *ж.* zêdekirin *ж.*, mezinkirin *ж.*

гипертони́я *ж. мед.* gîpêrtonya *ж.*, xûnguvaştin *ж.*

гипно́з *м.* hîpnoz *м.*, tenvîm *м.*

гипнотизёр *м.* hîpnozçî *м.*, tenvîmçî *м.*

гипнотизи́ровать, загипнотизи́ровать hîpnoz kirin; daîn razandinê (*усыплять*).

гипо́теза *ж.* guman *ж.*, nêt *ж.*, fikir *ж.*, ferz *ж.*, hîpotêz *ж.*

гипотену́за *ж. мат.* veter *м.*, hîpotênûz *ж.*

гипс *м.* gîps *ж.*, gec *ж.*

ги́псовый *прил.* yê gîpsê, yê gecê.

гирля́нда *ж.* têla (tacê) gula, şirîta gulkirî.

ги́ря *ж.* kevirê terezûyê, giranî *ж.*

гита́ра *ж.* gîtar *ж.*

гитари́ст *м.* gîtarçî *м.*

глава́ I *ж.* (*раздел книги*) fesil *м.*, ser *м.*

глав||а́ II *м.* (*руководитель*) rihber *м.*, reîs *м.*, serkar *м.*, serdar *м.*; ~ **государ́ства** serkarê dewletê; ~ **семьи́** malxwê malê; **во ~е́ с...** bi serkarîya..., bi rihberîya...

главарь *м.* serkar *м* , mezin *м.*

главнокоманду́ющий *м.* seresker *м.*, serfermandar *м.*, qumandarê tewrebilind, serleşker *м.*

глáвн||ый *прил.* 1. (*основной*) yê eslî, yê esasî; ~**ая мысль** nêta (fikira) eslî; ~**ые си́лы** *воен.* eskerê eslî, qewela hîmlî; ~**ое предложе́ние** *грам.* cumla esasî; 2. (*возглавляющий*) yê serî, yê mezin; ✧ ~**ым о́бразом** bieslî, gendî, berê ewil.

глагóл *м.* fêl *ж.*

гла́дить 1. *сов.* вы́гладить (*утюгом*) ûtî (ĥilû) kirin; 2. *сов.* погла́дить (*ласкать*) tîmar kirin.

глáдк||ий *прил.* yê ĥilû, yê pen, yê rast; ✧ ~**ая ткань** perçê ĥilû (rast, bêneqş).

гладь *ж.*: ~ **воды́** rûyê avê; **тишь да** ~ *разг.* ker û lal.

гла́жу *см.* гла́дить.

глаз *м.* çev *ж.*, çav *ж.*; **моргну́ть ~ом** (*кому-л.*) çev kirin (*li keseki*); ✧ **с ~у на ~** pêşberî hev; **на ~а́х** ber bi çeva, ber (pêşberî) çelqê; **дурно́й ~** çevê nepak; **хо́ть ~ вы́коли** *разг.* şevereş; **не в бровь, а [пря́мо] в ~** *разг.* einî; **смотре́ть во все ~а́** *разг.* miqat (huşyar, serxwe) bûn; **куда́ ~а́ глядя́т** *разг.* terkeser, ĥeta çev dibire; **для отво́да глаз** bona xapandinê (eminkiriné).

глазн||о́й *прил.* yê çeva; ~ **врач** hekîmê çeva; ~**а́я впа́дина** kuraîya (qaşa) çeva; ✧ ~**о́е я́блоко** kozîya çeva.

глазо́к *м. в разн. знач.* çev *ж.*, çevik *м.*

глазоме́р *м.* çevpîv *м.*, pîvandin bi çeva.

глазоме́рный *прил.* yê pîvandina bi çeva.

глазу́рь *ж.* leblebû *м.*, mîne *ж.*

гла́нда *ж. анат.* qudadê gewrîyê.

гласи́||ть *несов.*: **зако́н ~т, что...** qanûn dibêje wekî ku...

гла́сность *ж.* bengîn *ж.*, eşkeretî *ж.*, navdengî *ж.*; **преда́ть ~и** eşkere (eyan) kirin.

глáсный I *прил.* (*открытый, публичный*) yê eşkere, yê dervekirî, ye bengîn, yê eyan.

гла́сный II *м.* (*гласный звук*) sewtê denganî.

глаша́тай *м.* çarçî *м.*, telal *м.*; ~ **ми́ра** çarçîyê edilaîyê.

гли́на *ж.* çamûr *ж.*, herî *ж.*, gêl *ж.*

гли́нистый *прил.* yê biherî, yê bigêl.

глинобо́итный *прил.* yê ji herîyê û kaê çêkirî.

гли́ссер *м.* (*судно*) glîsêr *м.*

глист *м.* kurm *м.*, kurmê dil.

глицери́н *м.* glîsêrîn *ж.*

гло́бус *м.* globûs *ж.*

глода́ть *несов.* 1. kotin; 2. *перен.* şerpeze (aciz) kirin.

гложу́ *см.* глода́ть.

глота́ть *несов.* daqurçandin, qurt kirin.

гло́тка *ж.* gewrî *ж.*, boxaz *ж.*

глотну́ть *сов. см.* глота́ть.

глот||о́к *м.* qurt *ж.*, qultik *ж.*; **одни́м ~ко́м** biqurtekî.

гло́хнуть 1. *сов.* оглóхнуть (*терять слух*) ker (guhgiran) bûn; 2. *сов.* заглóхнуть (*затихать*) sekinîn, seqirîn; 3. *сов.* заглóхнуть (*приходить в запустение*) vala (xalî) bûn, çilmisîn.

глуби||на́ *ж. прям., перен.* kûraî *ж.*, emîq *ж.*; ~ **колóдца** kûraîya bîrê; **измеря́ть ~ну́** emîq (kûraî) pîvandin; ◇ **в ~не́ души́** li kûraîya dilda.

глуби́нн||ый *прил.*: **~ая бóмба** bomba kûraîyê.

глубо́к||ий *прил. прям., перен.* yê kûr, yê emîq; **~ая таре́лка** tebaxa kûr; **~ая мысль** fikira kûr; ~ **сон** xewa şîrin; **~ая ста́рость** kalbûna mezin; **~ой но́чью** nîvê şevê, li şeva terî; **в ~ой та́йне** zef binalî (mexfî).

глубоково́дный *прил.* yê kûrav, yê avemîq, yê ava kûr.

глубокомы́сленный *прил.* yê pirmenî, yê pirnêt, yê fikira kûr.

глубокомы́слие *с.* pirmenî *ж.*, pirnêtî *ж.*, fikira kûr.

глубокоуважа́емый *прил.* yê pirhurmet, yê bi qedir û qîmet.

глубь *см.* глубина́.

глуми́ться *несов.* aciz (cezaret) kirin (*мучить*); mesxere (pêkenî) kirin (*насмехаться*).

глупе́ть, поглупе́ть axmax (bodîle, xurofaş) bûn.

глупе́ц *м.* axmax *м.*, merîyê bêaqil (bodîle, bêhiş); merîyê nezan *м.* (*невежда*).

глу́пость *ж.* bêhişî *ж.*, bêaqilî *ж.*, axmaxî *ж.*, bodîletî *ж.*

глу́пый *прил.* yê axmax, yê bêhiş, yê bêaqil, yê bodîle; yê nezan (*невежественный*).

глух||о́й *прил.* 1. yê ker (*лишённый слуха*); yê guhgiran (*тугой на ухо*); 2. (*о месте*) yê ker û lal; ~ **лес** mêşê ker û lal; **~а́я у́лица** kûça xewle (ker û lal); 3. *в знач. сущ. м.* merîyê ker; ◇ ~ **согла́сный** *лингв.* sewtê bêdeng; **~а́я ночь** şeva ker û lal, şevereş *ж.*; **~а́я стена́** dîwarê tam.

глухонемо́й *в знач. сущ. м.* merîyê ker û lal.

глухота́ *ж.* kerî *ж.*; guhgiranî *ж.* (*тугоухость*).

глуши́тель *м. тех.* dengbir *м.*

глуши́ть 1. *сов.* оглушúть (*оглушать*) ker kirin; 2. *сов.* заглушúть fetisandin (*не дивать света, простора*); guvaştin (*зажимать*); pêpes kirin, tepisandin (*подавлять*).

глушь *ж.* (*захолустье*) meħela zef dûr.

гли́ба *ж.* kelûx *м.*, kuçik *м.*, pêl *ж.*; **ка́менная ~** kevirê mezin.

глюко́за *ж. хим.* glûkoz *ж.*

гляде́ть, поглядéть 1. (*смотреть*) nihêrîn, temaşe (teselî) kirin; 2. (*наблюдать*) miqat bûn; ◇ **того́ и гляди́** dikare biqewime, haşpêhebe.

гляде́ться, поглядéться: ~ **в зе́ркало** xwe eînêda nihêrîn.

гляжу́ *см.* гляде́ть.

гля́нец *м.* birq *ж.*, berqetav *ж.*; **наводи́ть ~** birqandin, daîn birqandinê.

гнать *несов.* 1. (*погонять*) ajotin; 2. (*прогонять*) derxistin, berîdan, dûr xistin; 3. *разг.* (*торопить*) lezandin, daîn lezandinê; 4. (*добывать перегонкой*) kişandin.

гна́ться, погна́ться (*за кем-л.*) dû (peî) ketin, daîn peî, daîn dû.

гнев *м.* hêrsî *ж.*, hêrsbûn *ж.*

гне́ваться, разгне́ваться *уст.* hêrs bûîn.

гне́вный *прил.* yê hêrs.

гнед||о́й *прил.*: ~а́я ло́шадь hespa kumêît.

гнезди́ться *несов.* 1. (*о птицах*) hêlûn danîn; 2. *перен.* (*ютиться*) cî girtin, ewir (misken) bûn; 3. *перен.* (*напр. о мыслях*) cî girtin.

гнездо́ *с.* hêlûn *ж.*, cî *м.*; qul *ж.* (*нора*); **вить ~** hêlûn danîn.

гнездово́й *прил.* yê hêlûnê, yê cî bi cî; **~ посе́в** toximavêtina cî bi cî.

гнести́ *несов.* guvaştin, şerpeze kirin.

гнёт *м.* nîr *м.* (*ярмо*); zulum *ж.*, xezeb *ж.* (*тирания*); xeşm *ж.* (*насилие*).

гнету́щий *прил.* yê şerpezekirinê (*беспокоящий*); yê dilteng (*мрачный, печальный*); yê acizkirinê (*мучительный*).

гнило́й *прил.* yê genî (*протухший*); yê xirabbûî (*испорченный*); yê kurmî (*червивый*).

гниль *ж.* 1. *собир.* tiştê kurmî (genî, xirabbûî); 2. (*плесень*) kefik *ж.*

гнить, сгнить genî bûn (*протухать*); xirab bûn (*портиться*); kurmî bûîn (*червиветь*).

гнои́ть, сгнои́ть genî kirin (*давать протухнуть*); kurmî kirin (*давать зачервиветь*); xirab kirin (*портить*).

гнои́ться *несов.* kêm girtin.

гной *м.* kêm *ж.*, çirk *ж.*

гнойни́к *м.* pizika (werima) kûnêra, berboqa kêmê.

гно́йный *прил.* yê kêmgirtî, yê çirkbûî.

гносеологи́ческий *прил.* yê gnosêolojîyê, yê têorîya zanbûnê.

гносеоло́гия *ж. филос.* gnosêolojî *ж.*, têorîya zanbûnê.

гнуса́вить *несов.* vinge-ving kirin, bêvila xweda xeberdan.

гнуса́вый *прил.* yê vinge-ving.

гну́сность *ж.* nemerdî *ж.*, nepaktî *ж.*, bêînsafî *ж.*, bêarî *ж.*

гну́сный *прил.* yê nemerd, yê nepak, yê pîs, yê bêînsaf, yê bêar.

гнуть, согну́ть tewandin.

гну́ться, согну́ться tewîyan, hatin tewandinê.

гнуша́ться, погнуша́ться xwe daîn alîkî, şerm kirin, medê xwe kirin.

го́вор *м.* 1. xeberdan *ж.* (*разговор*); 2. (*диалект*) lehce *м.*, zarav *м.*; 3. (*характер произношения*) gotin *ж.*, lewz *м.*

говор||и́ть 1. *сов.* сказа́ть gotin, xeberdan; **~ по-ку́рдски** kurmancî xeberdan; **~ пра́вду** rast gotin; 2. *сов.* поговори́ть (*беседовать*) gilî (sohbet, qise) kirin; 3. *тк. несов.* (*свидетельствовать*) şedetî kirin; ✧ **не ~я́ ни сло́ва** bêxeberdan, bêgilî-gotin, bê lam û çim; **как ~и́т** qewlî gotîyava, çawa ku dibêjin.

говори́т||ься *несов. безл.*: **как ~ся** çawa ku tê gotinê, qewlî gotîyava.

говорли́вый *прил.* yê zimandirêj.

говору́н *м. разг.* merîyê zimandirêj.

говя́дина *ж.* goştê dêwêr.

говя́ж||ий *прил.*: **~ье мя́со** goştê dêwêr.

гогота́ть *несов.* 1. (*о гусях*) qire-qir kirin; 2. *разг.* (*смеяться*) tîqe-tîq kirin.

год *м.* sal *ж.*; **бу́дущий ~** sala tê; **про́шлый ~** sala par, par; **високо́сный ~** sala kebîs (şên, dirêj); **кру́глый ~** salewext; **лу́нный ~** sala qemerê, sala bi hejma-

ra ser hîvê; **со́лнечный** ~ sala şems, sala bi ĥejmara ser tevê; **учёбный** ~ sala hînbûnê; **ему́ 22 ~а** ew bîst du salîye; **из ~а в ~** sal bi sal; **~ы** yaş *m.*, emir *m.*; **Но́вый** ~ sala teze, serê salê; **теку́щий** ~ îsal, sala rabertî; **коне́ц ~а** kutabûna (xilasbûna) salê; ~ **тому́ наза́д** sala par, salekê berîhingê; **с ка́ждым ~ом** her sal, sal bi sal; **реша́ющий ~ пятиле́тки** sala eslîye qedandina meremê pencsalîyê.

годи́т||ься *несов.* kêr hatin, pak bûn; ◇ **не ~ся** kêr naîye, bêkêre.

годи́чный *прил.* yê yeksale; yê salê, yê salekî (*рассчитанный на год*).

го́дность *ж.* kêrhatin *ж.*, lazimî *ж.*

го́дный *прил.* yê pak, yê rind (*хороший*); yê lazim (*нужный*); yê kêrhatinê (*пригодный*).

годова́лый *прил.* yê yeksale.

годово́й *прил.* yê salê; ~ **отчёт** ĥesabdarîya salê (salekê); ~ **дохо́д** kara salê.

годовщи́на *ж.* salewext *м.*; eîdsalî *ж.* (*празднование*).

гожу́сь *см.* годи́ться.

голени́ще *с.* saqê çêkmê.

го́лень *ж. анат.* saqling *м.*

голла́ндец *м.* ĥolandî *м.*

голла́ндский *прил.* yê holandî.

голов||а́ *ж.* 1. ser *м.*, serî *м.*, kele *м.*, qaf *м.*; **у меня́ боли́т** ~ serê min dêşe; **с непокры́той ~о́й** serqot; 2. (*ум*) aqil *м.*; **све́тлая** ~ aqilbend *м.*; **он челове́к с ~о́й** ew merivekî aqile; 3. (*счётное слово для скота*) serî *м.*; ◇ **с ~ы́ до ног** ji serî ĥeta linga; **теря́ть го́лову** (*теряться*) aqilê xwe unda kirin; **лома́ть го́лову** *разг.* serê xwe şikênandin; **вы́кинуть из ~ы́** *разг.* ji serê xwe derxistin (avêtin); **как снег на ~у** nişkêva; **городско́й** ~ *уст.* serdarê şiher.

голова́стик *м.* dilxawk *ж.*

голове́шка *см.* головня́.

голов||ка *ж.* 1. ser *м.*, serî *м.*; ~ **була́вки** serê derzîyê; ~ **гвозда́** serê mix; ~ **лу́ка** serî pîvaz; ~ **чесноко́** serî sîr; 2. *мн.* ~**ки** (*сапог*) rûîyê çêkmê.

головн||о́й *прил.* 1. yê serî; ~**а́я боль** serêşî *ж.*; ~ **мозг** mejûîyê serî; 2. (*передовой*) yê pêşin, yê pêşîyê; ~ **отря́д** desta pêşin (pêşîyê).

головня́ *ж.* (*обгоревшее бревно, полено*) şewitok *ж.*

головокруже́ние *с.* sergêjî *ж.*

головокружи́тельный *прил.* yê serunda, yê sergêjîyê.

головоло́мка *ж.* mesela çetin.

головоре́з *м. разг.* serbir *м.*, başîbizûk *м.*

головотя́п *м. разг.* merîyê bêĥiş (bêfem).

головотя́пство *с. разг.* bêĥişî *ж.*, bêfemî *ж.*

го́лод *м.* 1. birçîbûn *ж.*; **я чу́вствую** ~ ez birçîme (*я голоден*); 2. (*народное бедствие*) xelaî *ж.*

голода́ющий *в знач. сущ. м.* merîyê birçî.

го́лодный *прил.* yê birçî.

голодо́вка *ж.* 1. (*в тюрьме*) xwebirçîkirin *ж.*; 2. (*голодание*) birçîbûîn *ж.*, xelaî *ж.*

гололе́дица *ж.* şimitok *ж.*, bûzî *ж.*, erdqerimî *ж.*, bûzbendî *ж.*

го́ло||с *м. в разн. знач.* deng *м.*; avaz *м.*; **пра́во ~са** heqê dengdaînê; **пра́во реша́ющего ~са** heqê dengdaîna bijartinê; **пра́во совеща́тельного ~са** heqê dengê şewrdarîyê; **большинство́м ~со́в** bi nîvê zefîya denga; **подсчёт ~со́в** ĥesabkirina denga; **лиша́ть пра́ва ~са** dengbirî kirin, ji heqê bijartinê merûm kirin; **повыша́ть** ~ dengê xwe bilind kirin.

голосло́вный *прил.* yê bêesas, yê bêdelîl, yê bêîzbat.

голосова́ние *с.* dengdaîn *ж.*; **откры́тое** ~ dengdaîna vekirî; **та́йное (закры́тое)** ~ dengdaîna

binalî (mexfî); **поста́вить на ~** bona dengdaînê pêşda anîn.

голосова́ть *несов. и сов.* deng daîn; **~ за** deng daîn bona...; **~ про́тив** deng daîn miqabilî...; **~ предложе́ние** pirs deng daîn; **~ за мир** deng daîn bona edilaîyê.

голосов||о́й *прил.* yê deng; **~ы́е свя́зки** *анат.* perdê deng (gewrîyê).

голуби́н||ый *прил.* yê kevotka, yê kevotar; **~ая по́чта** poşta kevotka (kevotar).

голубогла́зый *прил.* yê çevşîn.

голубо́й *прил.* yê şîn, yê avreng.

голубцы́ *мн. м. кул.* tolme *м.*

го́лубь *м.* kevotk *ж.*, kevotar *м.*; **почто́вый ~** kevotka (kevotarê) poştê; **~ ми́ра** kevotka (kevotarê) edilaîyê.

голуби́тня *ж.* kevotkxane *ж.*, kevotarxane *ж.*

го́л||ый *прил.* **1.** (*раздетый*) yê tezî, yê rût; **2.** (*лишённый растительности*) yê kurkirî, yê kose; **~ая голова́** serê kurkirî; **~ые дере́вья** darê bêbelg; **~ая земля́** erdê bêhêşnaî; **3.** *перен.*: **~ая пра́вда** rastîya temîz; **~ое отрица́ние** înkara temîz; ◇ **брать ~ыми рука́ми** destvala girtin.

гомеопа́т *м.* homêopat *м.*

гоминда́н *м. полит.* gomîndan *м.*

гоминда́новец *м.* gomîndançî *м.*, terefdarê gomîndan, gomîndanvan *м.*

гондо́ла *ж.* **1.** (*лодка*) gondol *ж.*; **2.** (*у аэростата и дирижабля*) balon *ж.*

гоне́ние *с.* peîketin *ж.*, dûketin *ж.*

гоне́ц *м.* qasid *м.*, peîketî *м.*

го́нка *ж.* lec *ж.*, hucet *ж.*; **~ вооруже́ний** leca sîlihkirinê (sîlihdartîyê).

го́нор *м.* qurebûn *ж.*, berxweraçûîn *ж.*, kubarî *ж.* (*высокомерие*); pozbilindî *ж.* (*заносчивость*).

гонора́р *м.* hucret *ж.*, heq *м.*

гоноре́я *ж. мед.* sûzek *м.*, kotîbûn *ж.*, honorêî *ж.*

гончар *м.* kûzger *м.*

гончарный *прил.* yê kûzger.

гоню́ *см.* гнать.

гоня́ть *несов.* ajotin, berî dan; **~ мух** berî mêşa dan; **~ голуде́й** kevotk firandin, berî kevotka dan.

гоня́ться *несов.* (*за кем-л.*) peî (dû) ketin.

гор||а́ *ж.* **1.** çîya *м.*; **2.** *перен.* (*ворох*) qûç *ж.*; ◇ **в ~у** bi jorê, bi bilindaîyê; **не за ~а́ми** *разг.* nêzike, hindik maîye.

гора́здо *нареч.* deha; **~ бо́льше** deha zêde; **~ бли́же** deha nêzîk; **~ ме́ньше** deha hindik (kêm).

горб *м.* **1.** kûzî *ж.*, piştkotik *м.*, piştxwar *м.*; **2.** (*у верблюда*) palan *м.*, pişt *ж.*; ◇ **своим ~о́м** *разг.* bi xwêdana (bi keda) xwe.

горба́тый *прил.* **1.** yê piştxwar, yê piştkûz, yê piştgirê; **2.** *в знач. сущ. м.* piştxwar *м.*, piştkûz *м.*

го́рбиться, сго́рбиться xwe kûz (xwe piştxwar) kirin.

горбу́н *см.* горба́тый 2.

горбу́шка *ж.*: **~ хле́ба** qalçika nan.

горбы́ль *м.* pişta texte, textê nîvçe.

гордели́вый *прил.* yê bikubar, yê qure; yê pozbilind (*заносчивый*).

горди́ться *несов.* xwe qure (xwe kubar) kirin; pozê xwe bilind kirin, şerfinaz bûn (*держать себя заносчиво, задирать нос*).

го́рдо *нареч.* biserbilindtî; bikubartî (*надменно*); bişerfinaz (*заносчиво*).

го́рдость *ж.* **1.** (*то, чем можно гордиться*) îftîxarî *ж.*, şerefî *ж.*; **2.** şerfinazî *ж.* (*заносчивость*); kubarî *ж.* (*надменность*).

го́рдый *прил.* 1. yê biîftîxar, yê bişeref; 2. yê bikubar (*надменный*); yê pozbilind, yê şerfinaz (*заносчивый*).

го́ре *с.* 1. (*печаль*) xem *ж.*, derd *м.*, keder *ж.*, deltengî *ж.*; 2. (*несчастье*) bela *ж.*, teşqele *ж.*, bêbextî *ж.*

горева́ть *несов.* xem kişandin, dilteng (derdlû) bûin.

горе́лка *ж.* agir *м.*, çira *ж.*

горе́лый *прил.* yê şewitî, yê qumîyaî.

горемы́ка *м., ж.* meriyê (jina) bedbext (belengaz, telereş).

горе́ние *с.* şuxulîn *ж.*, vêketin *ж.*, agirdadan *ж.*

го́рестный *прил.* yê xemdil, yê dilteng; yê neçar, yê belengaz, yê telereş, yê bikeder, yê bêyazî-miqeder (*несчастный*).

горе́ть *несов.* 1. şuxulin; 2. (*краснеть*) sor bûin; 3. (*блестеть*) birqîn, çûrisîn, birq vedan.

го́рец *м.* çîyavan *м.*, eĥlê çîya.

го́речь *ж.* 1. telî *ж.*; 2. *перен.* (*горькое чувство*) telîtengî *ж.*, xem *ж.*, keder *ж.*, diltengî *ж.*, derd *м.*

горизо́н||т *м.* 1. pêşnezer *ж.*, ufuq *м.*; 2. *перен.* (*круг идей*) fikir *ж.*, nêt *ж.*; 3. *мн.* **~ты** *перен.* (*перспективы*) merem *ж.*; 4. *тех.* (*уровень*) bilindaî *ж.*, mîzan *ж.*

горизонта́ль *ж.* xetê ufuqê, gorîzontal *ж.*

горизонта́льный *прил.* yê ufuq, yê gorîzontalê.

горисполко́м *м.* (городско́й испо́лнительный комите́т) komîtêa qedandinê ya şiher.

горя́стый *прил.* yê çîyê; yê çîyavan (*горный*).

горко́м *м.* (городско́й комите́т) komîtêa şiher.

го́рло *с.* gewrî *ж.*, boĥaz *ж.*; **у меня́ боли́т ~** gewrîya min dêşe; ◇ **во всё ~** *разг.* bi dengê qaîm; **я сыт по ~** *разг.* ez zeî têrim.

го́рлышко *с.* (*бутылки*) dev *м.*, boĥaz *ж.*

горн I *м.* *тех.* kûre *ж.*; botek *ж.* (*горнило*).

горн II *м.* (*сигнальный рожок*) borî *ж.*

горня́ст *м.* borîçî *м.*, borîvan *м.*

горнозаво́дск||ий *прил.* yê medenê; **~ая промы́шленность** seneta medenîyê.

горнопромы́шленный *прил.* yê seneta medenê; **~ райо́н** neĥîya seneta medenîyê.

горнорабо́чий *м.* (*шахтёр*) medençî *м.*

горноста́й *м.* 1. (*животное*) ququme *м.*; 2. (*мех*) postê ququme.

го́рн||ый *прил.* yê çîyê; yê biçîya (*гористый*); **~ая ме́стность** meĥela biçîya; **~ые поро́ды** kevirê çîyê; **~ инжене́р** muĥendîsê medenê; **~ институ́т** înstîtûta medennasîyê.

горня́к *м.* (*рабочий*) medençî *м.*

го́род *м.* şiher *м.*, bajar *м.*; **~-геро́й** şiherê egît; **гла́вный ~** şiherê mezin, dêbajar *м.*; **социалисти́ческий ~** şiherê sosyalîstîyê; **за ~ом** ji şiher der.

городи́ть *несов.* 1. perçîn kirin, sûr kişandin; 2. *перен.* *разг.* (*говорить вздор*) bêhemdê xwe xeberdan; ◇ **огоро́д ~** *перен.* *разг.* şuxulê bêkêr kirin.

городо́к *м.* şiherê biçûk.

городск||о́й *прил.* yê şiher, yê bajar; **~о́е населе́ние** eĥlê şiher.

горожа́нин *м.* bajarvan *м.*, şihervan *м.*

горо́х *м.* nok *м.*, nîsk *м.*

горо́шек *м.*: **зелёный ~** nokê şîn (xang).

горсове́т *м.* (городско́й сове́т) sovêta (şêwra) şiher.

горсть *ж.* moşt *м.*, lep *ж.*, oç *ж.*, kulm *ж.*; hinek *ж.* (*немного*); **~ мукй** kulma ar.

горта́нный *прил.* yê boĥazê, yê gewrîyê, yê qirikê.

горта́нь *ж.* qirik *ж.*, ĥencerî *ж.*, boĥaz *ж.*

го́рцы *см.* го́рец.

горчи́ть *несов.* tel bûîn.

горчи́ца *ж.* herdel *ж.*, xerdel *ж.*

горчи́чник *м.* melĥema herdel (xerdel).

горшо́к *м.* kûzik *м.*

го́рьк‖ий *прил.* 1. yê tel; 2. *перен.* yê xemdil, yê dilteng (*горестный*); yê bextreş (*злосчастный*); ◇ **~ие слёзы** hêstirê xûnê.

горю́чее *с.* ardû *м.*

горю́чий *прил.* yê şuxulandinê, yê şewitandinê.

горя́ч‖ий *прил.* 1. yê germ yê kel; **~ исто́чник** kanîya ava germ; 2. *перен.* yê dilsaĥ, yê ĥelal (*искренний*); yê hêrs (*страстный*); **~ее уча́стие** dexilbûîna ĥelal.

горячи́ться, погорячи́ться, разгорячи́ться hêrs (sergerm) bûîn.

горя́чка *ж.* 1. *разг.* tah *ж.*, ricif *ж.*; 2. *разг.* (*спешка*) lezketin *ж.*

горя́чность *ж.* sergermî *ж.*, germî *ж.*; hêrsî *ж.* (*страстность*).

госаппара́т *м.* (госуда́рственный аппара́т) destgê (îdara) dewletê.

госба́нк *м.* (госуда́рственный банк) banka dewletê.

госбюдже́т *м.* (госуда́рственный бюдже́т) bûcêta dewletê.

го́спиталь *м.* nexweşxana eskerîyê, gospîtal *м.*

Госпла́н *м.* (Госуда́рственная пла́новая коми́ссия) Komîsîûna plana dewletê.

господи́н *м.* 1. aĥa *м.*, beg *м.*, efendî *м.*, maqûl *м.*; 2. *уст.* (*хозяин*) xweî *м.*, malxwê *м.*; ◇ **~ своего́ сло́ва** xweîyê gilîyê (xweîyê sozê) xwe.

госпо́дство *с.* ĥukumat *ж.*, ĥukumdarî *ж.*, serkarî *ж.*; **~ в во́здухе** ĥukumdarîya teyara li hewaê.

госпо́дствовать *несов.* 1. ĥukumat (ĥukumdarî) kirin; 2. (*возвышаться*) bilind sekinin, serra bilind bûn.

госпожа́ *ж.* 1. xanum *ж.*, xatûn *ж.*, bano *ж.*; 2. *уст.* (*хозяйка*) kevanî *ж.*

госстра́х *м.* (госуда́рственное страхова́ние) behîma dewletê.

гостеприи́мный *прил.* yê mêvanĥiz, yê qonaxĥiz.

гостеприи́мство *с.* mêvanĥizî *ж.*, qonaxĥizî *ж.*

гости́ная *ж.* oda mêvana (qonaxa).

гости́ница *ж.* mêvanxane *ж.*, qonaxxane *ж.*

гости́ть *несов.* mêvan (qonax) bûîn.

гост‖ь *м.* mêvan *м.*, qonax *м.*; **идти́ в ~и** çûîn mêvan; **быть в ~я́х** mêvan bûîn.

государственность *ж.* memleketî *ж.*, dewletbûn *ж.*

государственн‖ый *прил.* yê dewletê; **~ язы́к** zimanê dewletê; **~ перево́рот** welgerandina ĥukumatê; **~ое устро́йство** çêkirina (teşkîleta) dewletê; **~ая власть** ĥukumata dewletê; **~ая изме́на** xîyanetkarîya (xaînîya) dewletê; **~ герб** nîşana dewletê; **~ые расхо́ды** xercê dewletê.

госуда́рство *с.* dewlet *ж.*; memleket *м.* (*страна*); **Сове́тское ~** dewleta Sovêtê; **демократи́ческое ~** dewleta dêmokratîyê.

госуда́рь *м.* padşah *м.*, şah *м.*

готова́льня *ж.* *тех.* destgê pirgal.

гото́вить, пригото́вить 1. (*подготовлять*) hazir kirin, tivdarek dîtin; **~ уро́ки** ders hazir kirin; 2. (*стряпать*) xwerin hazir kirin, petin.

гото́виться, пригото́виться xwe hazir kirin, tivdarekê xwe dîtin, hazir bûîn.

гото́вность *ж.* hazirî *ж.*, hazirbûîn *ж.*, razîbûîn *ж.*; **боева́я ~** hazirbûîna bona şer (ceng).

гото́вый *прил.* yê hazir, yê hazirbûî.

гощу́ *см.* гости́ть.

грабёж *м.* talanî *ж.*, qelaşî *ж.*, ẍaret *м.*, berîdekirin *ж.*

граби́тель *м.* talançî *м.*, qelaş *м.*, ẍaretçî *м.*

граби́тельский *прил.* yê qelaşê, yê ẍaretê, yê talankirinê, yê berîdekirinê, yê talanîyê.

гра́бить, огра́бить, разгра́бить talan (qelaşî, berîde, ẍaret) kirin.

гра́бли *мн.* tirmix *ж.*, dirmix *ж.*

гравёр *м.* heqaq *м.*, gravêr *м.*, nitirçî *м.*

гра́вий *м.* kevirê hûr.

гравирова́ть *несов.* nitirandin.

гравиро́вщик *м.* heqaq *м.*, hostaê nitirandinê, nitirçî *м.*

гравю́ра *ж.* gravûr *ж.*, heqaqî *м.*, nitirandin *ж.*; neqaşî *ж.* (*рисунок*).

град *м.* 1. teîrok *ж.*, zîpik *ж.*; 2. *перен.* (*множество*) zef, bêḧesab, bêḧed; ⌣ **пи́сем** pirbûna nama.

гради́ция *ж.* parevekirin *ж.*, belakirin *ж.*, derecekirin *ж.*

градострои́тельство *с.* şîhersazî *ж.*, şîherçêkirin *ж.*, şîheravakirin *ж.*

градуи́рованный *прил.* yê derecekirî, yê gradûskirî.

гра́дус *м.* derece *ж.*, gradûs *м.*

гра́дусник *м. разг.* germpîv *м.*, têrmomêtr *ж.*

граждани́н *м.* bajarvan *м.*

граждани́нка *ж.* kulîfeta (jina) bajarvan.

граждани́нск||ий *прил.* yê bajarvanî, yê bajarvanê, yê bajarvanîyê; ⌣**ая слу́жба** qulixa bajarvanîyê; ⌣**ие права́** heqê bajarvanîyê; ⌣ **брак** zewaca bajarvanîyê; ⌣**ая война́** şerê bajarvanîyê.

граждани́ст||во *с.* bajarvanî *ж.*; ✧ **права́ ⌣ва** heqê hebûnê (emirkirinê).

грамм *м.* gram *м.*

грамма́тика *ж.* destûra (qanûnnama) ziman, gramêr *ж.*

граммати́ческий *прил.* yê gramatîkê, yê destûrê (yê qanûnê) ziman.

граммофо́н *м.* gramofon *ж.*

гра́мо||та *ж.* 1. telîm *ж.*, hînbûn *ж.*, zandarî *ж.*, sewdetî *ж.*; 2. (*документ*) name *ж.*, belg *м.*, berate *ж.*; **почётная ⌣** nama hurmetê; ✧ **верительные ⌣ты** *дип.* îtbarname *ж.*

гра́мотно *нареч.* bi zandartî, bi sewdetî, bi zanetî.

гра́мотность *ж.* telîmbûn *ж.*, zandarî *ж.*, hînbûn *ж.*, xwendkarî *ж.*

гра́мотный *прил.* 1. (*знающий грамоту*) yê hînbûî, yê zandar, yê xwendkar; 2. *перен.* (*умелый*) yê serxwe, yê pêşekar, yê hosta.

грана́т *м. бот.* ḧenar *ж.*

грана́та *ж. воен.* qumbar *ж.*; **ручна́я ⌣** qumbara desta; **противота́нковая ⌣** qumbara miqabilî tanka.

грана́тов||ый *прил.*: **⌣ое де́рево** dara ḧenarê; **⌣ая ко́рка** qalçika ḧenarê.

гранатомёт *м. воен.* tivinga qumbaravêj.

гранатомётчик *м.* qumbarçî *м.*

грандио́зный *прил.* yê ezîm, yê mezin.

гранёный *прил.* yê teniştdar, yê bitenişt.

грани́т *м.* kevirê xare (tetê), granît *м.*

грани́ть *несов.* ḧilû (pen) kirin.

грани́||ца *ж.* 1. sînor *м.*, ḧed *м.*, serḧed *м.*; **на ⌣це** ser sînor; 2. (*предел*) sînor *м.*; rê *ж.*; **перейти́ все ⌣цы** ji ḧemû rîya derketin; ✧ **за ⌣цу** li wîalî sînor; **из-за ⌣цы** ji welatê der, ji wîalî sînor; **за ⌣цей** li welatê dereke-da.

грани́чить *несов.* 1. hemsînorî bûîn; 2. *перен.* (*почти совпадать*) nêzîk (cînar) bûîn.

гра́нка *ж. полигр.* granke *ж.*, çap *ж.*

грань *ж.* 1. *см.* грани́ца 2; 2. teniṣt *ж.*, kêlek *ж.*, alî *м.*, teref *м.*

графа́ *ж.* xet *ж.*, cî *м.*, ciẍîz *м.*

гра́фик *м.* grafîk *м.*, cedwel *ж.*

гра́фика *ж.* 1. (*искусство*) qelemkêṣî *ж.*; 2. (*произведение*) honerîya grafîkê.

графи́н *м.* fîncan *ж.*, cêr *м.*, qirmîyê ṣûṣê.

графи́т *м. мин.* grafît *м.*, komir *ж.*

графи́ть *несов.* xet kiṣandin.

графи́ческий *прил.* yê xetkiṣandinê, yê grafîkê.

гра́ция *ж.* letîfî *ж.*, kaw û kubarî *ж.*, nazikî *ж.*, ẍijmekarî *ж.*

грач *м.* kelaxê (qijika) reṣ, qertel *м.*

грёб *см.* грести́.

гребёнка *ж.* ṣe *м.*; ◇ **стричь всех под одну́ ~ку** temam yek kirin, temam notila hev ẍesab kirin.

гре́бень *м.* 1. ṣe *м.*; 2. (*горы́*) piṣta (berpala) çîyê, qire *ж.*

гребе́ц *м.* qaîqçî *м.*, qaîqajovan *м.*

гре́бля *ж.* bêrkirin *ж.*, qaîqajotin *ж.*

гребно́й *прил.* yê qaîqajotinê.

гребу́ *см.* грести́.

гре́жу *см.* гре́зить.

грёза *ж.* xîyal *м.*, arzû *м.*

гре́зить *несов.* xîyal (arzû) kirin (*мечтать*); xewin dîtin (*во сне*).

гре́йдер *м. тех.* grêîdêr *м.* (*maṣîna erdrastkirinê*).

грек *м.* merîyê ẖurum *м.*, ûnan *м.*

гре́лка *ж.* germoke *ж.*, ẍîzê germkirinê.

греме́ть *несов.* 1. gure-gur (girme-girm) kirin; 2. *разг.* (*шуметь*) teqe-teq kirin; 3. *перен.* (*славиться*) bela bûn, eyan bûn, navdar bûn.

гремя́чий *прил.*: **~ая ртуть** avzîva teqandinê; **~ газ** gaza teqandinê; **~ая змея́** merê xiṣ xiṣok.

грести́ *несов.* (*bi bêrî*) qaîq ajotin.

греть *несов.* germ kirin; **~ во́ду** av germ kirin.

гре́ться *несов.* xwe germ kirin, germ bûîn.

грех *м.* guneh *м.*, eîb *ж.*, ar *ж.*; ◇ **с ~о́м пополам́** *разг.* bi zorê, bi zor du bela, ancaxî.

гре́цкий *прил.*: **~ оре́х** gûzê gir (Hurumistanê).

гре́ческий *прил.* yê Hurumistanê, yê Ûnanistanê.

гречи́ха *ж.* genimê qemer.

гре́чневый *прил.*: **~ая ка́ша** xaṣîla genimê qemer.

греши́ть *несов.* 1. gunehkarî kirin; 2. (*против чего-л.*) ṣaṣ bûîn, qelet kirin; **~ про́тив и́стины** ṣaṣ bûîn, rast negotin, miqabilî rastîyê bûn (çûîn).

гре́шник *м.* gunehkar *м.*

гре́шный *прил.* yê gunehkar.

гриб *м.* karî *ж.*; **бе́лый ~** karîya sipî; ◇ **расти́ как ~ы́** notila karîya ṣîn bûîn, zef zû ṣîn bûn.

грибно́й *прил.* yê karîya; **~ суп** ṣorba karîya.

гри́ва *ж.* poperîṣk *ж.* (*hespa*), biji *ж.*, bisk *ж.*

гри́венник *м.* deh kapêk.

грим *м.* grîm *м.*, kil *м.*

грима́са *ж.* devêxwexwarkirin *ж.*

грима́сничать *несов.* devê xwe xwar kirin.

гримёр *м.* grîmçî *м.*, kildar *м.*

гримирова́ть. загримирова́ть grîm kirin.

гримирова́ться, загримирова́ться xwe grîm kirin.

грипп *м. мед.* grîp *ж.*

гри́фель *м.* kils *ж.*

гри́фельный *прил.*: **~ая доска́** textê kilsnivisê.

гроб *м.* 1. tabût *ж.*; 2. *перен.* (*смерть*) mirin *ж.*; ◇ **вогна́ть в ~** *разг.* bi cezaret kuştin; **он**

стоя́л одно́й ного́й в ~у́ *разг.* ew pê bû (gorê bû).

гробни́ца *ж.* meẍber *м.*, kumeît *ж.*, kumbeît *ж.*

гробов||о́й *прил.* 1. yê tabûtê; 2. *перен.* yê mirinê; ◇ **до ~о́й доски́** heta mirinê.

гробовщи́к *м.* tabûtçî *м.*

гроза́ *ж.* 1. birq-birûsk *ж.*, birqetav *ж.*, bohûr *ж.*; 2. *перен.* (*нечто, внушающее страх*) bela *ж.*, teşqele *ж.*

гроздь *ж.* gûşî *м.*; **~ виногра́да** gûşîyê tirîya.

грози́ть, пригрози́ть 1. (*угрожать*) tirsandin; 2. *тк. несов.* (*внушать опасения*) xof (saw) bûîn.

гро́зный *прил.* yê bêrem, yê hêrs, yê bêînsaf (*безжалостный*); yê bixof (*страшный*).

грозов||о́й *прил.* yê birq-birûskê, yê birqetavê, yê bohûrê; **~ы́е облака́** ewrê birq-birûskê; **~ дождь** barana bi birq-birûsk.

гром *м.* gire-gir *ж.*; **~ греми́т** gire-gira ewirane; **~ и мо́лния** birq-birûsk *ж.*

грома́да *ж.* tiştê zef mezin (ezîm).

грома́дн||ый *прил.* yê ezîm, yê cesim, yê zef mezin; **~ого ро́ста** bejinbilind.

громи́ла *м.* qelaş *м.*, talançî *м.*, ẍaretçî *м.*

громи́ть, разгроми́ть 1. xirab kirin (*разорять, разрушать*); ẍaret (berîde) kirin (*грабить*); 2. *перен.* (*обличать*) eyan kirin; 3. (*врага*) alt kirin.

гро́мк||ий *прил.* 1. yê bilind, yê zîl; **~ го́лос** dengê bilind; 2. *перен.* (*известный*) yê navdar, yê meşhûr, yê eyan; **~ая сла́ва** navdarîya ezîm.

громкоговори́тель *м.* radîoa dengbilind.

громов||о́й *прил.*: **~ы́е раска́ты** gure-gura ewra.

громогла́сно *нареч.* bi dengê bilind; bieşkere (*публично*).

громогла́сный *прил.* yê zef bilind, yê bi dengê bilind; yê eşkere (*публичный*).

громозди́ть *несов.* danîn ser hev, ser hevda qûç kirin.

громозди́ться *несов.* ser hev (qûç) bûîn; bilind bûîn (*выситься*).

громо́здкий *прил.* yê bêfesal, yê giran û mezin.

громоотво́д *м.* birqgir *м.*

громыха́ть *несов.* gure-gur kirin (*о громе*); teqe-teq kirin (*о колёсах*).

гроссме́йстер *м. шахм.* grosmêîstêr *м.*, hostaê tema.

грот *м.* (*пещера*) şikeft *ж.*

гро́хнуть *сов. разг.* 1. (*уронить*) avêtin, êxistin; 2. (*ударить оземь*) erdê xistin.

гро́хнуться *сов. разг.* erdê ketin.

гро́хот *м.* gime-gim *ж.*, gire-gir *ж.*

грош *м. уст.* 1. (*монета*) kapêk *м.*; 2. *чаще мн.* (*ничтожная цена*) zef erzan; **~а́ ло́маного не сто́ит** *разг.* qet kapêkekî nehêjaîye.

грошо́вый *прил.* 1. yê zef erzan, yê mufte; 2. (*пустяковый*) yê hûr.

грубе́ть, огрубе́ть 1. (*о коже*) qaîm bûîn, terk daîn; 2. *перен.* (*становиться бессердечным*) dilkevir (bêrem) bûîn.

груби́ть, нагруби́ть xirab xeberdan; bêedebî (surtukî, bêrûmet) kirin (*быть невежливым*).

грубия́н *м.* merîyê deẍel; merîyê bêterb[îy]et (surtuk) (*невежа*).

гру́бость *ж.* deẍelî *ж.*; bêterb[îy]etî *ж.*, bêedebî *ж.*, surtuktî *ж.* (*невежливость*).

грубошёрстный *прил.* yê jî hirîya hişk (sert, qaîm).

гру́бый *прил.* 1. yê bêedeb, yê bêterb[îy]et, yê surtuk (*невежливый*); yê hilûnekirî, yê bêkemal (*неотёсанный*); 2. (*загрубелый*) yê terkdaî, yê qaîm; ◇ **~ подсчёт** hesabê teẍmîntî.

гру́да *ж.* qûç *ж.*

груди́нка *ж.* sersîng *ж.*

грудн‖о́й *прил.*: ~ **ребёнок** zara şîrxwer; **~а́я кле́тка** *анат.* sîng *м.*, qefesa (defa) sîng.

груд‖ь *ж.* sîng *м.*; bistan *м.*, çiçik *м.*, berûk *ж.* (*женская*); **дать ребёнку ~** zar çiçik dain, zar şîr dan, çiçik dan zarê; **корми́ть ~ью** şîr dain; **отнима́ть от ~й** şîre vekirin, ji çiçik qetandin.

гружу́ *см.* грузи́ть.

груз *м.* bar *м.*, pişti *ж.*

грузи́н *м.* merîyê gurc.

грузи́нский *прил.* yê gurcî, yê gurckî; **~ язы́к** zimanê gurckî (gurca).

грузи́ть, нагрузи́ть, погрузи́ть bar kirin.

грузи́ться, нагрузи́ться, погрузи́ться hatin barkirinê, xwe bar kirin.

гру́зный *прил.* yê giran (*тяжёлый*); yê xurt (*тучный*); yê qalin, yê qelew (*толстый*).

грузови́к *м.* avtoa barkêş.

грузово́й *прил.* yê barkişandinê, yê barbirinê.

грузооборо́т *м.* birin-anîna (gera) bara.

грузоподъёмность *ж.* qeweta barhilkişandinê, barhildan *ж.*

гру́зчик *м.* hemal *м.*, barkêş *м.*

грунт *м.* erd *м.*, xwelî *ж.*, binger *ж.*

грунтов‖о́й *прил.* yê xwelîyê, yê erdê, yê bingerê; **~а́я доро́га** rîya xwelîyê.

гру́ппа *ж.* deste *ж.*, tofek *ж.*, berek *ж.*, bir *ж.*

группирова́ть, сгруппирова́ть 1. deste-deste kirin; 2. (*собирать вокруг кого-л., чего-л.*) top (teşkîl, berev) kirin.

группирова́ться, сгруппирова́ться top (deste-deste, teşkil) bûîn.

группиро́вка *ж.* deste *ж.*, kom *ж.*, komle *ж.*, tofek *ж.*, bir *ж.*

групповщи́на *ж.* firqebûn *ж.*, tofektî *ж.*

грусти́ть *несов.* dilteng (dilxem) bûîn.

гру́стный *прил.* yê dilteng, yê dilxem (*полный грусти*); yê medekirî, ye pirçûkirî (*с грустным видом*)

грусть *ж.* deltengî *ж.*, xem *ж.*, bêbeşerî *ж.*

гру́ша *ж.* 1. (*дерево*) dara hurmê; 2. (*плод*) hurmê *ж.*

грущу́ *см.* грусти́ть.

гры́жа *ж. мед.* navqetandin *ж.*, taqurî *м.*

грызть *несов.* kotin.

грызу́н *м. зоол.* ĥeîwanê dirantûj.

гряда́ *ж.* 1.: **огоро́дная ~** şova (kola) bostanê; 2.: **го́рная ~** rêza (şixta) çîya.

грядущее *с.* wextê wê bê, axirî *ж.*

грядущий *прил.* yê wextê wê bê; ✧ **на сон ~** pêşîya xewê, berî razanê.

грязни́ться, загрязни́ться xwe ĥerî (xwe qirêj, xwe çamûr) kirin.

гря́зный *прил.* yê qilêr, yê qirêj, yê ĥerî, yê netemîz, yê pîs; yê mirdar.

грязь *ж.* ĥerî *ж.*, çamûr *ж.*, qirêj *ж.*, qilêr *ж.*; ✧ **не удари́ть лицо́м в ~** rûreş nebûîn.

гря́нуть *несов.* 1. gire-gir (girme-girm) kirin; 2. (*о смехе*) tîqe-tîq kirin.

губа́ I *ж.* lêv *ж.*; **ве́рхняя ~** lêva jorîn; **ни́жняя ~** lêva jêrîn.

губа́ II *ж. геогр.* dev *м.*, boxaz *ж.*

губерна́тор *м.* ĥakim *м.*, welî *м.*, qaîmeqam *м.*

губе́рния *ж. уст.* qeza *ж.*, welat *м.*

губи́тельный *прил.* yê qirkirinê; yê kuştinê (*убийственный*).

губи́ть, погуби́ть qir kirin (anîn); kuştin (*убивать*); xirab kirin (*портить*).

гу́бка *ж.* ebir *м.*

губн‖о́й *прил.* yê lêva; **~а́я пома́да** dermanê lêva.

гуде́ть *несов.* (*о гудке*) borîyê xistin.

гудка́ *см.* гудо́к.

гудо́к *м.* borî *ж.*

гужево́й *прил.*: ~ **тра́нспорт** neẍla erebê.

гужо́м *нареч.* pê erebê, bi erebê.

гужу́ *см.* гуде́ть.

гул *м.* qalmeqalm *ж.*, qare-qar *ж.*, deng *м.*

гуля́ка *м.* merîyê lotî.

гуля́нье *с.* ger *ж.*, çûîn-hatin *ж.*, gerîn *ж.*, seîran *ж.*; **наро́дное** ~ gera cimaetîyê.

гуля́ть *несов.* gerîn, çûîn-hatin, seîran kirin.

гуманизм *м.* hûmanîzm *ж.*, merivatî *ж.*, însanẖizî *ж.*

гуманист *м.* hûmanîst *м.*, merîyê însanẖiz (merivẖiz).

гуманита́рный *прил.* yê însanẖizîyê.

гума́нность *ж.* însanî *ж.*, merivẖizî *ж.*, însanẖizî *ж.*

гума́нный *прил.* yê însanẖiz, yê merivẖiz.

гумно́ *с. с.-х.* bêder *ж.*

гу́рия *ж. миф.* horî *ж.*

гурт *м.* kerî-sûrî *м.*, deste *ж.*, bir *ж.*, birek *ж.*

гурто́м *нареч.* biserẖev, bicarekêva, bitopekî, birekî, bitomerî.

гурьб||а́ *ж.* deste *ж.*; ~**о́й** tevẖev, hevra.

гу́сеница *ж.* 1. *зоол.* kurmê bostana; 2. *тех.* zincîra çerxê (tekerekê).

гу́сеничный *прил.* yê zincîra çerxdar (çerxê); ~ **тра́ктор** traktora bi zincîra çerxdar (çerxzincîr).

густе́ть *несов.* tir bûîn; qaîm bûîn (*твердеть*).

густо́й *прил.* 1. (*частый*) yê nezîkî hev; ~ **лес** meşê terî; 2. (*насыщенный*) yê tîr; ~ **суп** şorba (avsîra) tîr.

густонаселённый *прил.* yê siẍlet, yê pireẖlîyê.

густота́ *ж.* tîrbûn *ж.*

гусы́ня *ж.* qaza mê.

гусь *м.* qaz *м.*, bet *м.*

гусько́м *нареч.* peîhev, dûhev.

гутали́н *м.* gûtalîn *ж.*; dermanê sola (*сапожная мазь*).

гу́ща *ж.* 1. tort *ж.*; 2.: ~ **ле́са** orta mêşe.

Д

да I *частица* 1. (*утвердительная*) erê, belê; **да, э́то ве́рно** erê, ewyek raste; 2. (*неужели, разве*): **он прие́хал.** — **Да?** ew hatîye. Erê?; **да ну?** îja usa?, rastî?; 3. *в знач. вводн. сл.*: **да, вот что!** (*чуть было не забыл*) erê ew mabû wekî bîra min biçûîya; 4. (*усилительная*): **да что вы!** ûn çi dibêjin!; 5. (*вопросительная — при отклике*) ha, çi, erê; **Това́рищ!—Да? что хоти́те?** Hevalo!—çi? ûn çi dixwazin?

да II *частица* (*пусть*) *переводится повелительным наклонением*: de, axir, bira; **да говори́ же!** de bêje!; **да здра́вствует!** bira xweş be!, bira saẍ be!

да III *союз* 1. (*соединительный*) û, hem; ...jî (*тоже*); **я да ты** ez û tu; 2. (*противительный*) hema, feqet, lê; **я бы пришёл, да не могу́** ezê bihatama, lê nikarim; ✧ **да и...** *разг.* qet...; ...**да и то́лько** *разг.* ... û hewe, ... û tenê.

дава́||ть, дать 1. *в разн. знач.* daîn, dan; anîn (*приносить*); ~ **кни́гу** kitêb daîn; ~ **отсро́чку** milhet (molet) daîn; ~ **пра́во** heq daîn; ~ **приме́р** sermeşq daîn, rê nîşandin; ~ **напрока́т** daîn kirê, kirê daîn; ~ **взаймы́** deynî daîn, qerz dan; ~ **уро́ки** ders daîn; ~ **уве́ренность** omîd daîn; ~ **доро́гу** rê daîn; ~

сло́во 1) (*оратору*) xeber daîn; 2) (*обещать*) soz daîn; **не ~ пересдержа́ть** molet (fesal) nedaîn; **~ распоряже́ние** emir kirin, ferman daîn; 2. (*позволять*) hiştin, îzn daîn; **~ разреше́ние** hiştin, îzn daîn; ◇ **~ кля́тву** sond xwerin, qesem kirin; **~ знать** elamet kirin; **~ поня́ть** daîn femkirinê; **~ свобо́ду** aza kirin, azaî daîn; serbest kirin (*развязывать руки*); **~ возмо́жность** mecal daîn; rê daîn (*не препятствовать*); **~ при́быль** feîde (kar) daîn; **~ [свой] результа́ты** ħasil (netîce) daîn; **~ си́лу** qewet daîn; **~ согла́сие** qebûl kirin, qaîl bûn; soz daîn (*обещать*); **~ показа́ния** şehdetî kirin; **~йте начнём!** werin, em destpêbikin!; **~йте чита́ть!** werin, em bixûnin!

дава́ться, да́ться hatin daînê.

дави́ть, раздави́ть, удави́ть 1. *тк. несов.* basme kirin, guvaştin, şidandin (*сжимать, нажимать*); tepisandin, pêpes kirin (*топтать*); 2. *тк. несов.* (*мять*) qurçimandin, helçiqandin; 3. (*выжимать*) ħincirandin; **~ виногра́д** tirî ħincirandin; 4. *тк. несов.* (*истреблять*) qir (xeza) kirin, kuştin; 5. *тк. несов. перен.* (*угнетать*) zulum (xezeb) kirin; 6. (*душить*) fetisandin, xeniqandin; 7. *тк. несов.* (*давить — об обуви*) kutan, guvaştin.

дави́ться 1. *сов.* удави́ться xwe guvaştin (darda kirin); 2. *сов.* подави́ться *разг.* (*глотать с трудом*) bi zorê daqurçandin, berda maîn, bi zorê qurt kirin

да́вка *ж.* hevdevdan *ж.*, qerebalix *ж.*, heşir-meşir *ж.*

давле́ни||е *с. прям., перен.* guvaştin *ж.*; *перен.* zor *ж.*; **высо́кое ~** guvaştina bilind; **пони́женное ~** guvaştina nimz; **кровяно́е ~** guvaştina xûnê; **~ во́здуха** guvaştina hewê; **ока́зывать ~** guvaştin; ◇ **под ~ем...** bin guvaştina...

давлю́ *см.* дави́ть.

да́вний *прил.* yê zûda; yê kevin (*старый*); yê qedîm, yê bastanê (*древний*).

давно́ *нареч.* zûda, li berêda; **~ ли?** zûda bû?

давнопрошедш||ий *прил.*: **~ее вре́мя** *грам.* wextê berê zûda bihirî.

да́вност||ь *ж.* 1. zûdaî *ж.*; qedîmî *ж.*, bastanî *ж.* (*древность*); 2. *юр.* pirwextî *ж.*; **срок ~ти** moleta pirwextîyê.

давны́м-давно́ *нареч.* zef zûda, berê-berêda.

дагеста́нец *м.* eħlê Daxistanê.

дадим, дашь *см.* дава́ть.

да́же *частица* ħeta, ħeta ...jî; **~ он был там** ħeta ewjî wêderê bû.

да́лее *нареч.* dûrtir; ◇ **и так ~** û yê maîn, û yê dinê.

далёк||ий *прил.* 1. (*отдалённый*) yê dûr, yê beîd; **~ое про́шлое** zemanê zef dûr; dewra qedîm (*древность*); 2. (*длинный*) yê dirêj, yê dûr; **~ путь** rîya dûr; 3. *перен.* (*чуждый*) yê xerîb, yê bîganê, yê ne ji me.

далеко́ *нареч.* dûr, beîd; **о́чень ~** zef dûre; **~ не всё** ne temam; **~ за по́лночь** berbanga sibê.

даль *ж.* misafet *ж.*, dûrî *ж.*, rast *ж.*; **э́то така́я ~** ew zef dûre.

дальневосто́чный *прил.* yê mişriqa dûr.

дальне́йш||ий *прил.* 1. (*продолжающийся*) yê pêşda, yê dûrtir; **~ее разви́тие** pêşdaçûînâ ku wê bê; 2. (*последующий*) yê paşîyê; **~ая рабо́та** xebata paşîyê; **в ~ем** paşê; ji fro şûnda, îda, ji vir-hada (*впредь*).

да́льн||ий *прил.* yê dûr, yê beîd; **~ие ро́дственники** pizmamê dûr.

дальнобо́йность *ж.* 1. (*расстояние*) dûravêjî *ж.*, dûragirkirin *ж.*; 2. (*дальность*) dûrî *ж.*

дальнобо́йн||ый *прил.*: **~ое ору́дие** topa dûravêj.

дальнови́дность *ж.* pêşdanihêrîn *ж.*, dûrbînî *ж.*, aqûbetzanbûn *ж.*

дальнови́дный *прил.* yê pêşdabînîyê, yê dûrbîn.

дальнозо́ркий *прил.* yê dûrbîn.

дальнозо́ркость *ж.* dûrbînî *ж.*

дальноме́р *м.* dûrpîv *м.*

да́льность *ж.* dûrî *ж.*; menzîl *ж.* (*расстояние*).

дальтони́зм *м. мед.* daltonizm *ж.*

да́льше 1. (*сравнит. ст. от* далеко́ *и* далёкий) dûrtir; **идти́ ~** pêşda çûn; **не ~...** ne dûrtir...; **чем ~, тем...** her çi dûrtir, haqa..., çiqa dûrbe, haqa...; **гора́здо ~** deha dûrtir (dûr); **всё ~ и ~** dûrtir û dûrtir; 2. (*затем*) paşê; ◇ **~!** pêşda!

дам *см.* дать.

да́ма *ж.* 1. xanûm *ж.*, bano *ж.* (*госпожа*); kulfet *ж.*, jin *ж.* (*женщина*); 2. *карт.* qîz *ж.*; ◇ **~ сéрдца** *шутл. разг.* dilketî *ж.*, meşûqe *ж.*, domam *ж.*

да́мба *ж.* bend *ж.*, bênda avê.

да́мск||ий *прил.*: **~ое пла́тье** kincê (dêrê) jina; **~ портно́й** têrzîyê kincê jina.

да́нник *м* (*о стране*) borcdar *м.*, deyndar *м.*, bacdar *м.*

да́нные *мн.* elametî *м.*, delîl *м.*; esas *м.* (*основания*); **цифровы́е ~** elametîyê reqema.

да́нн||ый 1. *прич.* yê hatîye daînê, yê hazir; 2. *прил.* (*этот*) ev, ewa, vê; **в ~ моме́нт** niha, vê sehetê, vê lezê; **в ~ом слу́чае** li vê yekêda, li vê çaxî; **~ое предприя́тие** ev karxane.

дань *ж.* 1. *ист.* malîyet *м.*, herac *м.*, bac *ж.*; 2. *перен.* (*должное*) deyn *м.*, heq *м.*; **~ дру́жбе** bona xatirê hogirtîyê.

дар *м.* 1. (*подарок*) pêşkêşî *ж.*, bexşîş *ж.*; 2. (*способность*) feresat *м.*, karinaî *ж.*, qewet *ж.*, qudret *ж.*

дарвини́зм *м. биол.* darvînîzm *ж.*

дари́ть, подари́ть 1. daîn, bexşandin, pêşkêş (xelat) kirin; rewa kirin (*награждать*); 2. (*удостаивать*) laîq (serfraz) kirin.

дармое́д *м. разг.* muftexwur *м.*; tembel *м.* (*лентяй*).

дарова́ние *с.* aqil *м.*; feresat *м.* (*способность*).

дарова́ть *несов. и сов.* bexşandin, daîn, pêşkêş kirin.

дарови́тый *прил.* yê biaqil, yê biferesat.

дарово́й *прил. разг.* 1. (*бесплатный*) yê mufte, yê bêperê, yê bêheq; 2. (*напрасный*) yê badîhewa.

да́ром *нареч. разг.* 1. (*бесплатно*) bêheq, bêpere; 2. badîhewa, cîyê belasebeb (*напрасно*); bêfeîde (*бесполезно*); **тра́тить вре́мя ~** badîhewa wext unda kirin (wext zeîkirin); **труди́ться ~** badîhewa şuxul kirin.

даст *см.* дава́ть.

да́та *ж.* tarîx *ж.*, roj *ж.*, wext *м.*

дати́рованный *прич., прил.* yê tarîxkirî, yê nîşankirî.

дати́ровать *несов. и сов.* tarîx kirin; roj nîşan kirin (*указывать дату*).

да́тский *прил.* yê Danmarkê.

датча́нин *м.* merîyê Danmarkê.

дать *сов. см.* дава́ть.

да́ча *ж.* zozan *ж.*

да́чник *м.* zozançî *м.*, zozanvan *м.*

да́чный *прил.* yê zozanê.

дашь, даю́ *см.* дава́ть.

два *числ.* du, dudu; **две-три кни́ги** du-sê kitêb; **в двух шага́х** rîya (menzîla) du gava; **в два счёта** wê sehetê, zef zû, lezekêda.

двадцатиле́тие *с.* (*годовщина*) bîstsalî *ж.*, bîstsal *ж.*

двадца́тый *числ.* yê bîstî, yê bîst.

два́дцать *числ.* bîst.

два́жды *нареч.* du cara; **~ два — четы́ре** du cara dudu — çare;

~ Геро́й Сове́тского Сою́за Egîtê Tifaqa Sèwrê yê ducarî.

две *см.* два.

двенадцатипе́рстн||ый *прил.*: **~ая кишка́** *анат.* rûvîya donzdehtilî.

двена́дцатый *числ.* yê donzdeh.

двена́дцать *числ.* donzdeh.

дверно́й *прил.*: **~ порóр** şêmîka derî; **~ ключ** kilîta derî.

две́рца *ж.* derî *м.*

дверь *ж.* der *м.*, derî *м.*; dergê ĥeîyatê (*с улицы во двор*); derê xanî (*в дом*); **входна́я ~** derê derdaçûînê (derbazbûnê); **стучáть в ~** derî xistin; **запира́ть ~** derî dadan; ✧ **полúтика откры́тых ~éй** seyasetîya dergê vekirî; **при закры́тых ~я́х** piştderîyê girtî, binalî; **широко́ откры́ть ~и** hiştin, derî fire vekirin, rê daîn.

две́сти *числ.* dusud.

дви́гатель *м.* motor *ж.*, maşîne *ж.*, leqande *ж.*; **га́зовый ~** motora gazê; **~ вну́треннего сгора́ния** motora daşewitandina hundur.

дви́гать, дви́нуть 1. *тк. несов.* hereket daîn (*приводить в движение*); pêşda daîn (birin) (*вперёд*); bezaftin, devdan (*толкать*); 2. (*шевелить*) ĥejandin, leqandin.

дви́гаться, дви́нуться ĥejîn; leqîn (*трогаться, приходить в движение*); çûîn (*ходить*); **~ вперёд** pêşda çûîn.

движе́н||ие *с.* 1. hereket *ж.*, leqandin *ж.*, ĥejandin *ж.*; ĥej *ж.* (*общественное*); **~ вперёд** pêşdaçûîn *ж.*, leqandina pêşda; **рабóчее ~** ĥeja xebatçîya (pala); **революцио́нное ~** ĥeja înqlabîyê; **~ в защи́ту ми́ра** ĥeja bona xwekirina edilaîyê; **национáльно-освободúтельное ~** ĥeja miletîyê û azaîyê; **ускóренное ~** ĥeja (hereketa, leqandina) zû (lez); **замéдленное ~** ĥeja (hereketa, leqandina) dereng; **приводúть в ~** daîn ĥejandinê; **приходúть в ~** ĥejîn, hatin [ĥalê] ĥejandinê; 2. (*уличное*) çûîn-hatin *ж.*; **прáвила у́личного ~ия** qaîdê çûîn-hatîna soqaqa (kûça).

дви́жимость *ж.* malê leqandinê.

дви́жим||ый *прил.*: **~ое иму́щество** malê leqandinê.

дви́жущ||ий *прич., прил.*: **~ая сúла** qeweta pêşdabirinê (leqandinê).

дви́нуть *сов. см.* дви́гать 2.

дви́нуться *сов. см.* дви́гаться.

дво́е *числ.* 1. dudu, ĥerdu; du nefer, du merî (*о живых существах*); **~ бра́тьев** du bira; **~ су́ток** du şeva; **кто э́ти ~?** ew ĥerdu kênê?; 2. (*две пары*) du cot; **~ но́жниц** du cot meqes; ✧ **на свои́х на двои́х** *разг. шутл.* bi peya, bi lingê xwe.

двоевла́стие *с.* duĥukumatî *ж.*, dudîwantî *ж.*

двоето́чие *с. грам.* duniqitk *ж.*

двои́||ться *несов. безл.*: **у меня́ ~тся в глаза́х** ber bi çevê min dudu dibe.

двои́х *см.* два, две.

дво́йка *ж.* 1. (*цифра*) dudu *ж.*, reqema duda; 2. (*школьная отметка*) sist, dudu (*nîşan*); 3 *карт., спорт.* dudu *ж.*

двойни́||к *м.* merîyê bi rengê hevda; **~кй** du merîyê notila hev.

двойн||о́й *прил.* 1. (*вдвое больший*) yê ducarî, yê duqet; **~áя по́льза** feîda ducarî, kara duqet; 2. (*сдвоенный*) yê duber; yê puta (*о материи*); ✧ **~áя игра́** îstina dualî.

дво́йня *ж.* cêwî *м.*

дво́йственность *ж.* dualî *ж.*, dutereîî *ж.*; durûî *ж.* (*двуличие*).

дво́йственн||ый *прил.* yê dutereî, yê ducûre; yê durû (*двуличный*); **~ая полúтика** seyasetîya ducûre (duterefe); **~ое отноше́ние** helaqetîya ducûre.

двор *м.* 1. ĥeîyat *ж.*, ĥewşe *ж.*; 2. (*крестьянское хозяйство*)

mal *м.*; **в э́том колхо́зе сто ∽ о́в** li vê kolxozêda sed malin (male); 3. (*царский*) derbir *м.*, bargahê padşeh; qesr *ж.*; sera *ж.*; ✧ **постоя́лый ∽** kervansera *ж.*; **моне́тный ∽** zerrabxane *ж.*, perexane *ж.*, polxane *ж.*; **ско́тный ∽** axil *м.*, gom *м.*; **ни кола́, ни ∽а́** *погов.* bêmal û bêhal, tût--rût; **на ∽е́** (*вне помещения*) derva.

дворе́ц *м.* qesr *ж.*, qesir *ж.*, derbir *м.*, seraî *м.*, emaret *м.*, bargah *м.*; **Дворе́ц труда́** Qesra Xebatê; **Дворе́ц Сове́тов** Qesra Sovêta.

дво́рник *м.* ĥeîyatçî *м.*, ĥewşeçî *м.*

дворня́га *ж.*, **дворня́жка** *ж.* seê ĥeîyatê.

дворцо́вый *прил.* yê qesrê, yê derbir, yê bargah; ✧ **∽ перево́рот** welgerandina textê padşeh.

дворя́нин *м.* esilzade *м.*, maqûl *м.*

дворя́нский *прил.* yê esilzade, yê maqûl.

двою́родн||ый *прил.*: **∽ брат** birê neĥelal, kurmetê ĥelal (*сын сестры отца*); kurmet *м.* (*сын сестры отца или матери*); kurxalê ĥelal, kurap *м.* (*сын брата отца*); kurxal *м.* (*сын брата матери*); **∽ая сестра́** qîzap *ж.* (*дочь брата отца или матери*); qîzmet *ж.* (*дочь сестры отца или матери*).

двоя́кий *прил.* yê duteref, yê dualî, yê ducûre, yê duta.

двояковы́пуклый *прил.* yê ducara tewandî.

двугла́вый *прил.* yê duserî, yê duser.

двугорбый *прил.*: **∽ верблю́д** devê dupişt (dupalan).

двугри́венный *м. разг.* bîst kapêk.

двузна́чный *прил. мат.* yê dunîşan.

двукра́тный *прил.* yê ducarî, yê ducara.

двули́чие *с.* durûî *ж.*, durûtî *ж.*, gevezetî *ж.*

двули́чный *прил.* yê durû, yê gevezê.

двум *см.* два, две.

двумста́м *см.* две́сти.

двуно́гий *прил.* yê dupê, yê duling.

двуро́гий *прил.* yê dustire, yê duşax.

двуру́шник *м.* merîyê durû; xaîn *м.* (*предатель*).

двуру́шничать *несов.* durûî (gevezetî) kirin; xaînî kirin (*совершать предательство*).

двуру́шническ||ий *прил.*: **∽ая поли́тика** seyasetîya durûtî; seyasetîya xaînî (*предательская*).

двуру́шничество *с.* durûî *ж.*, durûtî *ж.*

двусмы́сленность *ж.* dunêtî *ж.*, dufikirî *ж.*, dumenî *ж.*

двусмы́сленный *прил.* yê dumenî, yê dunêtî.

двуспа́льн||ый *прил.*: **∽ая крова́ть** textê xewê duneferî.

двуство́лка *ж.* tivinga dulûle.

двусти́шие *с.* dubeîtî *ж.*

двусторо́нний *прил.* yê dutereîî, yê dualî; **∽ догово́р** qirarê dualî.

двух *см.* два.

двухгоди́чный *прил.* yê dusale.

двухгодова́лый *прил.* yê dusalî.

двухдне́вный *прил.* yê durojî (*о возрасте*); yê duroja (*о сроке*).

двухколе́йн||ый *прил.*: **∽ая желе́зная доро́га** rîya hesine duteref (çiq).

двухколёсный *прил.* yê dutekerek.

двухле́тний *прил.* yê dusale (*о сроке*); yê dusalî (*о возрасте*).

двухме́стный *прил.* yê ducî, yê duneferî.

двухме́сячный *прил.* yê dumehî (*о возрасте*); yê dumeha (*о сроке*).

двухмото́рный *прил.* yê dumotorî.

двухнеде́льный *прил.* yê duheftê.

двухпала́тн||ый *прил. полит.* yê duqismet, yê ducilsê; ~ая систе́ма sîstêma hukumdarîya ducilsa (duîclasî).

двухсо́т *см.* две́сти.

двухсотле́тие *с.* dusudsalî *ж.*, duqurne *ж.*

двухсо́тый *числ.* yê dusudî, yê dusud.

двухцве́тный *прил.* yê dureng.

двухэта́жный *прил.* yê duqet, yê dutaq.

дебати́ровать, продебати́ровать mozakirê kirin.

деба́ты *мн.* mozakirê *ж.*

де́бет *м. бухг.* deyn *м.*; ~ и кре́дит daîn-standin *ж.*, çixar û meya.

дебито́р *м.* deyndar *м.*

дебо́ш *м. разг.* cencel *ж.*, qalmeqalm *ж.*, lihevxistin *ж.*, şer-dew *м.*

де́бри *мн.* 1. (*лесная чаща*) kûraîya mêşe; 2. *перен. разг.* (*глухой край*) cîyê xewle (ker û lal).

дебю́т *м.* dêbût *ж.*

дева́ *ж. поэт.* zerî *ж.*, qîz *ж.*, bakire *ж.*; ✧ ста́рая ~ qîza pîr.

девальва́ция *ж. эк.* nimzbûîna qîmeta pera.

дева́ть, деть 1. (*класть, прятать*) danîn (*cîkî*), hildan, veşartin; **куда́ ты дел мою́ кни́гу?** te kitêba min çawa kir?; **я куда́-то дел свою́ очки́** nizam min berçevkê xwe danîne kêderê; 2. (*расходовать, тратить*) xerc (mesref) kirin.

дева́ться, де́ться: куда́ де́лись мои́ ту́фли? solê min çawa bûn?; **не зна́ю куда́ де́ться** nizam kuda herim; **куда́ он де́лся?** ew kuda betavebû?

де́верь *м.* tî *м.*

девиз *м.* şêar *м.*, dêvîz *ж.*

девица *ж.* qîz *ж.*, bakire *ж.*, zerî *ж.*

де́вочка *ж.* qîz *ж.*, qîzik *ж.*

де́вственность *ж.* qîztî *ж.*, bakiretî *ж.*

де́вственный *прил. прям., перен.* yê bakirê, yê degmîşnebûî, yê destnedaî.

де́вушка *ж.* qîz *ж.*, bakire *ж.*, zerî *ж.*

девяно́сто *числ.* nod.

девяностоле́тний *прил.* yê nodsalî (*о возрасте*)); yê nodsale (*о сроке*); ~ старик kalê nodsalî.

девяно́стый *числ.* yê nod, yê nodî.

девятикра́тный *прил.* yê nehcara.

девятисо́тый *числ.* yê nehsed.

девя́тка *ж.* 1. (*цифра*) reqema neha, neh *ж.*; 2. *карт.* neh *ж.*

девятна́дцатый *числ.* yê nozdeh.

девятна́дцать *числ.* nozdeh.

девя́тый *числ.* yê neha.

де́вять *числ.* neh.

девятьсо́т *числ.* nehsed.

дегаза́ция *ж.* ji gazê temîzkirin *ж.*, bêgazkirin *ж.*

дегази́ровать *несов.* bêgaz kirin, ji gazê temîz kirin.

дегенера́т *м.* merîyê bêhiş (kem aqil, şewişî).

дегенерати́вный *прил.* yê bêhiş, yê kemaqil, yê şewişî.

дёготь *м.* qetran *ж.*

деграда́ция *ж.* nimzbûîn *ж.*, ketin *ж.*, daketin *ж.*, alçaxbûn *ж.*

дегуста́ция *ж.* cêribandin *ж.*, temkirin *ж.*

дед *м.* kalê *м.*, bavpîr *м.*, kalemêr *м.*

де́довский *прил.* yê kal û bava.

дедукция *ж.* dêdûksîya *ж.*

де́душка *м.* (*обращение*) kalo *м.*, kaliko *м.*

дееспосо́бность *ж. юр.* karinaî *ж.*, qewet *ж.*, emelî *ж.*, serwextî *ж.*

дееспосо́бный *прил. юр.* yê biqewet, yê biemel, yê serxwe.

дежу́рить *несов.* nobedarî (kişîkî) kirin.

дежу́рный *прил.* 1. yê nobedar; ~ офице́р zapitê nobedar;

2. *в знач. сущ. м.* kişîkçî *м.*, nobedar *м.*

дезавуи́ровать *несов. и сов.* miqabil (nerazî) bûîn, qebûl nekirin.

дезерти́р *м.* revoke *м.*, firare *м.* (*беглец*); qaçaxê eskerîyê (*из войск*).

дезерти́рство *с.* revîn *ж.*, bezîn *ж.*, firarî *ж.*; qaçaxî ji eskerîyê (*из войск*).

дезинфе́кция *ж.* dêzînfeksîon *ж.*

дезинфици́ровать *несов. и сов.* dêzînfeksîon kirin; temîz kirin (*очищать*).

дезинформа́ция *ж.* elametîya nerast, şaşkirin *ж.*

дезинформи́ровать *несов. и сов.* nerast daîn (xirab dan) serwextkirinê, şaş kirin.

дезорганиза́тор *м.* xirabkar *м.*, bêtertîbçî *м.*

дезорганиза́ция *ж.* 1. (*действие*) beteşkîlkirin *ж.*, bêtertîbkirin *ж.*; 2. xirabkarî *ж.*; bêtertîbî *ж.* (*беспорядок*); bêteşkîlî *ж.* (*развал*).

дезориента́ция *ж.* şaşkirin *ж.*, ji rê derxistin.

дезориенти́ровать *несов. и сов.* şaş kirin, ji rê derxistin.

де́йственность *ж.* emelî *ж.*, qewet *ж.*

де́йственный *прил.* yê biemel, yê biqewet.

де́йств‖ие *с.* 1. emel *м.*, kirin *ж.* (*поступок*); hereket *ж.* (*движение*); destpêkirin *ж.* (*начинание*); **привести́ в ~** daîn xebatê; **вступи́ть в ~** dest pêbûîn; **совме́стные ~ия** hemkarî *ж.*, kirinaîya tevaviyê; **вое́нные ~ия** emelê cengîyê, şer *м.*; **~ кишéчника** navçûîn *ж.*, lingxebitîn *ж.*; **свобо́да ~ий** azaîya emel; 2. (*влияние*) tesîr *ж.*, bendûr *ж.*; 3. (*эффективность*; *тж. юр.*) qewetkirin *ж.*, zor *ж.*, êfêktî *ж.*; **ввести́ в ~** (*напр. закон*) qanûn kirin; **срок ~ия** moleta emel, wede *м.*; **коэффициéнт полéзного ~ия** koefisîênta xebata bifeîde; 4. *театр.* perde *ж.*; 5. *мат.* emel *м.*; **четы́ре ~ия арифме́тики** çar emelê arîtmêtîkê.

действи́тельно *нареч.* 1. rastî; 2. *в знач. вводн. сл.* erê, raste, belê.

действи́тельность *ж.* 1. hebûn *ж.*, heîn *ж.* (*реальность*); heqîqetî *ж.* (*истина*); 2. *юр.* îtbar *м.*

действи́тельн‖ый *прил.* 1. yê heqî, yê rastî; 2. *юр.* yê biîtbar; ◇ **~ая пое́нная слу́жба** qulixa eskerîyê ya heqîyê.

де́йств‖овать, подéйствовать 1. *тк. несов.* emel kirin; şuxul kirin, xebitîn (*работать*); **то́рмоз не ~ует** tormoz naxebite; **маши́на хорошо́ ~ует** maşîne pak dixebite; **телефо́н не ~ует** têlêfon naxebite; **~ оружием** sîlîh daîn xebatê; 2. (*воздействовать*) berge girtin; tesîr kirin (*влиять*); alîkarî kirin (*помогать*); **лека́рство не ~ует** derman berge nagire; **хорошо́ ~** (*на кого-л.*) daîn ser (*keseki*); 3. (*иметь силу*; *тж. юр.*) qewet hebûn.

де́йствующ‖ий *прич., прил.* yê biemel; **~ая си́ла** qeweta biemel; **~ие зако́ны** qanûnê biemel; **~ая а́рмия** eskerê cengîyê; **~ее лицо́** lîstekçî *м.*

декабри́ст *м. ист.* dêkabrîst *м.*

дека́брь *м.* dêsambr *ж.*, kanûna ewil.

дека́брьский *прил.* yê dêsambrê, yê kanûna ewil.

дека́да *ж.* dêkad *ж.*, dehrojî *ж.*; **втора́я ~** dêkada duda; **~ арме́нской литерату́ры и иску́сства** dêkada lîtêratûrê û honerê ya Êrmenîstanê.

дека́н *м.* dêkan *м.*, mezinê fakûltê.

деклама́тор *м.* xwendkar *м.*

деклама́ция *ж.* xwendin *ж.* (*чтение*); şêrxwendin *ж.* (*стихов*).

деклами́ровать *несов.* xwendin (*читать*); şêr xwendin (*стихи*).

декларати́вный *прил.* yê beyan, yê eyankirinê.

декларáция *ж.* beyan *ж.*, beyanet *ж.*, dèklarasîon *ж.*, beyanname *ж.*

декларúровать *несов. и сов.* beyan (elam) kirin.

деклассúрованный *прил.* yê bêsinifkirî, yê ji sinifê derketî.

декольтé *с.* dêrê bêmil, dèkoltê *м.*

декоратúвный *прил.* yê dèkoratîf, yê neqşkirinê, yê xemilandinê.

декорáтор *м.* neqaşçi *м.*

декорáция *ж.* dèkor *ж.*

декрéт *м.* qirarname *ж.*, îlkum *м.*, dèkrêt *ж.*; **Декрéт о мúре** *ист.* Qirarnama edilaiyê.

декретúрование *с.* dèkrètkirin *ж.*

декрéтный *прил.*: ~ **óтпуск** ji xebatê aza kirin (ji xebatê berdan) bona zarbûnê.

дéланный *прил.* yê çêkirî, yê sazkirî; yê qelp (*фальшивый*).

дéл||ать, сдéлать *в разн. знач.* kirin, emel kirin; şuxul kirin (*работать*); çêkirin, saz kirin (*создавать*); rast kirin (*устраивать*); qedandin, anîn serî (*производить; совершать*); hazir kirin (*приготовлять*); kirin (*поступать*); ~ **ошúбку** qelet (şaşî, xeta) kirin; **что мне ~?** ez çi bikim?; ~ **урóки** ders hazir kirin; ~ **вы́бор** bijartin; ~ **по-свóему** bi rizadilîya xwe kirin; ◇ **пóезд ~ает 50 км в час** maşîne sehetekêda 50 kîlomêtra rê diçe; ~ **честь** (*кому-л.*) qedrê (*keseki*) girtin (zanbûn), hurmet zanbûn; **что ~!** *разг.* çi bikin!; **нéчего ~!** *разг.* tişt tune ku bikin!; **от нéчего ~** *разг.* ji betalbûnê.

дéлаться, сдéлаться 1. (*становиться*) bûn, bûn; 2. (*происходить*) qewimîn.

делегáт *м.* wekîl *м.*, dèlègat *м.*; nemayende *м.*, kefil *м.* (*представитель*).

делегáция *ж.* koma wekîla; desta nemayenda (*представители*).

делегúровать *несов. и сов.* wekîl kirin; şandin (*посылать*).

делёж *м.*, **делёжка** *ж.* parevekirin *ж.*, teqsimkirin *ж.*

делéние *с.* parevekirin *ж.*, belakirin *ж.*

делéц *м.* şuxulkar *м.*, şuxulçî *м.*, emelçî *м.*, meriyê iş.

деликатéс *м.* dèlikatês *м.*, tiştê xweş û mîz.

деликáтность *ж.* hurmet *ж.*, qedr û qîmet *ж.*, giranî *ж.*, merifet *ж.*

деликáтный *прил.* (*вежливый*) yê bihurmet, yê bi qedr û qîmet, yê bimerîfet; ~ **вопрóс** pirsa bihurmet (hurmetiyê).

делúмое *с. мат.* meqsûm *м.*

делúмость *ж.* parevebûn *ж.*

делúтель *м. мат.* qasim *м.*

делúть, разделúть, поделúть pare vekirin, teqsîm kirin; ~ **пóровну** rast pare vekirin; ~ **гóре и рáдость** xem û şaî pare vekirin.

делúться 1. *сов.* разделúться hatin parevekirinê, pare vebûn; 2. *сов.* разделúться (*производить раздел*) cihê bûîn (*отделиться*); 3. *сов.* поделúться *перен.* (*напр. предположениями*) gihandin, dan.

дéло *с.* 1. emel *м.*, kar *м.*; şuxul *м.*, îş *м.* (*работа*); 2. (*предмет занятий*) şuxul *м.*, îş *м.*; **служéбное ~** şuxulê qulixê; 3. şuxul *м.*, pirs *ж.*, nêt *ж.*; ~ **защúты мúра** pirsa xweîkirina edilaîyê; **нáше ~ прáвое** şuxulê me raste, nêta me heqe; ~ **дóблести и герóйства** şuxulê mêrxasiyê û egîtîyê; 4. (*отрасль деятельности*) çiqilê xebatê, şuxul *м.*, îş *м.*; **воéнное ~** şuxule eskerîyê; 5.: **судéбное ~** îşê şûdê; 6. (*обязанность*) borc *ж.*, wezîfe *ж.*; 7. (*канцелярское*) şuxulê (îşê) idarê; 8. *уст.* (*предприятие*) îş *м.*, şuxul *м.*; ◇ **золотúх дел мáстер** zêrkar *м.*; **какóе мне ~!** işê min pêneketîye!, mira çi!, çi mirane!; **сидéть без дéла** bê îş rûniştin, boş-betal (bêxebat) bûîn; **то и ~**

hergav, hertim; **в са́мом де́ле** *вводн. сл.* rastî; **не у дел** *разг.* dûrî şuxul, bêxebat; **как дела́?** şuxul çawane?; **на де́ле** li emelda; **пе́рвым де́лом** berî ewil; **ме́жду де́лом** orta şuxulda; **мне де́ла нет** (*до*) karê min pêneketîye; **дела́** (*положение*) ḧal *м.*

делови́тость *ж.* şuxulkarî *ж.*, emelî *ж.*

делови́тый *прил.* yê şuxulkar, yê biemel.

делопроизводи́тель *м.* katib *м.*

делопроизво́дство *с.* katibî *ж.*

де́льный *прил.* yê biemel; yê lazim (*нужный*); yê laîq, yê biferesat (*способный*); yê biaqil (*умелый*).

де́льта *ж.* devê çem.

дельфи́н *м.* dêlfîn *м.*, xinzîrê berê.

деля́нка *ж.* mêşê birînê.

деля́ческий *прил.* yê bêesil, yê qelpemel.

деля́чество *с.* bêesilî *ж.*, qelpemelî *ж.*

демаго́г *м.* dêmagog *м.*, arîşe *м.*

демагоги́ческий *прил.* yê arîşe, yê dêmagogîyê.

демаго́гия *ж.* arîşetî *ж.*, dêmagogî *ж.*

демаркацио́нный *прил.*: ~ая ли́ния sînorê kivşkirî.

демарка́ция *ж.* sînorkişandin *ж.*, sînorkivşkirin *ж.*; ~ грани́ц kişandina sînora.

дема́рш *м.* dêmarş *ж.*

демаскирова́ть *несов. и сов.* 1. *воен.* kivş kirin; 2. *перен.* (*разоблачить*) eyan (eşkere) kirin.

демилитаризация *ж.* bêmîlîtarîzêkirin *ж.*

демилитаризо́ванный *прил.*: ~ая зо́на nehîya bêeskerîkirî.

демисезо́нный *прил.*: ~ое пальто́ paltoê biharê û paîzê.

демобилизацио́нный *прил.* yê demobilîzasionê, yê ji eskerî azakirinê.

демобилиза́ция *ж.* berdana eskerî *ж.*, dêmobîlîzasîon *ж.*; **прика́з о ~ии** ḧukuma berdana eskerî, fermana derheqa azabûna eskerî.

демобилизо́ванный *прич., прил.* yê ji eskerîyê azabûî (*paşî qulixê*).

демобилизова́ть *несов. и сов.* ji eskerîyê berdan (aza kirin).

демобилизова́ться *несов. и сов.* ji eskerîyê hatin berdanê (azakirinê).

демокра́т *м.* dêmokrat *м.*

демократиза́ция *ж.* dêmokratîzêkirin *ж.*

демократизи́ровать *несов. и сов.* dêmokratîzê kirin.

демокра́тизм *м.* dêmokratîzm *ж.*

демократи́ческ||ий *прил.* yê dêmokratîyê; **~ая респу́блика** cimhurîyeta dêmokratîyê; **~ая па́ртия** ḧizba dêmokratîyê; **~ centralíзм** merkezbûna dêmokratîyê.

демократи́чный *прил.* yê dêmokratîk, yê dêmokratîyê.

демокра́т||ия *ж.* dêmokratî *ж.*, dêmokrasî *ж.*; **стра́ны наро́дной ~ии** welatên dêmokratîya muxulqetîyê.

де́мон *м.* dêw *м.*, cin *м.*

демонстра́нт *м.* nimaîşçî *м.*

демонстрати́вный *прил.* yê mikenetîyê, yê nîşandaîne.

демонстра́ция *ж.* 1. nimaîş *ж.*; 2. (*показ*) nîşandaîn *ж.*; **~ кинофи́льма** nîşandaîna kînoê.

демонстри́ровать *несов. и сов.* nîşan kirin (daîn).

демонта́ж *м.* hevderxistina maşîna, dêmontaj *ж.*

демонти́ровать *несов. и сов.*: **~ обору́дование** maşîne ji hev derxistin.

деморализа́ция *ж.* 1. (*развращённость*) bênamûsî *ж.*, xeîsetxirabî *ж.*; 2. (*упадок дисциплины, морального состояния*) ruhketin *ж.*, bêîntêzamî *ж.*

деморализова́ть *несов. и сов.* 1. (*развращать*) xeîsetxirabî kirin; 2. (*подрывать моральное состояние*) bêruh kirin.

де́мпинг *м. эк.* dêmpîng *ж.*

денатурализа́ция *ж.* dênatûralîzasîon *ж.*, ji heqê bajarvanîyê merûmkirin.

денату́рат *м.* dênatûrat *м.*

денацифика́ция *ж.* dênasîfîkasîonkirin *ж.*

де́нежн||ый *прил.* yê bipere; ~ **зна́к** banknot; ~ **ая ре́форма** veguhastina pera; ~ **ые сре́дства** nîşanê (navê) pera; ~ **ое хозя́йство** malhebûna pera; ~ **ые** deynî *ж.*; ~ **перево́д** şandina pera.

денонса́ция *ж. дип.* qetandin *м.*, betkirin *ж.*, avêtin *ж.*

денонси́ровать *несов. и сов. дип.* betkêr (bêqewet) kirin; ~ **договор** qirarnamê ret (kuta) kirin.

де́нь *см.* deváть.

деньщи́к *м.* gumaşte *м.*, berdeşvîyê xapita.

день *м. в разн. знач.* roj *ж.*; **весь (це́лый)** ~ ji sibê heta êvarê (*с утра до вечера*); **ка́ждый** ~, **каждый день в де́нь** herroj, herro, roj bi roj; ~ **ото дня, с ка́ждым днём** ji roj bi roj; **че́рез** ~ (*раз в два дня*) du roja carekê; **тре́тьего дня** berîpar, roja sisîya; **рабо́чий (бу́дничный)** ~ roja xebâtê (îş, quretê); **выходно́й** ~, ~ **о́тдыха** roja bêkarbûne; **в тот же** ~ li wê rojêda; **пра́здничный** ~ roja eîdê; **суббо́тний** ~ roja duh; ~ **и ночь** roj û şev; **дни и но́чью** şevê û roj; **на сле́дующий** ~ roja maîn, roja dîtinê; **на днях** li van roja; **ро́ковой** ~ roja şaît; ~ **рождения** roja jidayikbûnê; **в дни ми́ра и в дни войны́** rojên (li aşîrmê) edilatîyê û rojên şer; **до́брый** ~! roja te xêr! (*при обращении к одному лицу*); roja [we] xêr! (*при обращении к нескольким лицам и вежливая форма*); **на** ~ **ы** ~ bûne edîtinê giran.

де́ньги *мн.* pere; **ме́лкие** ~ pereyê xurd; **бума́жные** ~ pereyê kaxez; **наличные** ~ pereyê hazir (hazir).

денщик *м.* 1. tîare *ж.*; 2. *ист.* wîlayet *м.*, [illegible]

депе́ша *ж.* têl[ê]graf *ж.*

депо́ *с.*: **парово́зное** ~ dêpoa (ewira) sekinandina maşînê, maşînexane *ж.*

депози́т *м.* dêpozît *м.*

депре́ссия *ж. эк.* dêprêsîon *ж.*, daketîna *ж.*, kesedî *ж.*; ~ **капиталисти́ческого произво́дства** daketîna deranîna kapîtalîstîyê.

депута́т *м.* wekîl *м.*, dêpûtat *м.*; ~ **Верхо́вного Сове́та** wekîlê Şêwra Tewrebilind.

депута́ция *ж.* koma dêpûtata.

дёрен *м.* derwêş *м.*, dewrêş *м.*

дёргать, дёрнуть 1. *(однократно)* kişandin; ~ **зуб** dirav kişandin; 2. *тж. несов. перен. (беспокоить)* şerpeze (acîz) kirin, bîşanîn.

дереве́неть, одереве́неть dar bûn; **ствол** ~**е́л** bûn (*засыхать*).

дереве́нск||ий *прил.* yê gundî, yê gund; ~**ая бедно́та** feqîrê (kesîbê) gund.

дере́вня *ж.* gund *м.*, gîştek *м.*; **го́рная** ~ şîher û gund; **житель ка́ ~ и** şîher û gund; **е́хать в** ~**ню** çûn gund; **жить в** ~**не** li gundê maîn (jîîn).

де́рево *с.* 1. (*растение*) dar *ж.*; **фрукто́вое** ~ dara emîş; 2. (*материал*) dar *м.*, texte *м.*; **ме́бельное** ~ dara sar; **чёрное** ~ dara reş.

деревообде́лочник *м.* bestê texta, texteaz *м.*, hosta-neçar *м.*

деревообде́лочный *прил.* yê dargêzîyê; ~ **заво́д** karxana dargêzîyê.

деревообраба́тывающий *см.* деревообде́лочный.

деревня *ж.* gundê biçûk.

деревя́нный *прил.* yê bidar, yê bîtexte, yê dar, yê ji dar.

держа́ва *ж.* dewlet *ж.*, memleket *м.*; **Великая Сове́тская держа́ва** Dewleta Efsanê Sovyetê (Şêwrê); **мощь** ~**ы** dewletê mezin (ezîm).

держа́вный *м.*: ~ **це́нных бума́г** xwedîyê (xudîyê) kaxeza biha (pirqîmet); ~ **ый бума́г** kaxezgir *м.*

держ||а́ть *несов. в разн. знач.* girtin; xweî kirin (*хранить*); ~ **кре́пко** qaîm girtin; ~ **кни́ги в шкафу́** kitêb lî îşkafêda xweî kirin; ~ **и́те!** bigirin!; ~ **в та́йне** binalî xweî kirin; ~ **курс на...** rast kirin ser..., berê xwe daîn ber bi...; **высоко́** ~ **го́лову** serê xwe bilind kirin; ~ **войска́** esker xweî kirin; ~ **нагото́ве** hazir girtin; ◇ ~ **экза́мен** êmtîhan (întam) daîn; ~ **чью-л. сто́рону** tereîdarê kesekî bûîn, pişta kesekî girtin; ~ **пари́** şert girtin; ~ [**своё**] **сло́во** xweîyê sozê xwe bûîn; ~ **в па́мяти** bîr nekirin, li bîra xweda xweî kirin; ~ **у́хо востро́** *разг.* huşyar bûîn, serwext bûn; ~ **дверь откры́той** derî vekirî hiştin; ~ **путь** rê ketin, çûîn; ~ **язы́к за зуба́ми** *разг.* dengê xwe nekirin, zimanê xwe kin kirin; ~ **себя́**... xwe girtin; ~ **и́сь!** xwe bigire!

держа́ться *несов.* 1. (*за кого-л., за что-л.*) xwe (*kesekîva ya tiştekîva*) girtin; ~ **за́ голову** serê xwe girtîn; 2. (*двигаться в определённом направлении*) xwe rêkê girtin; ~ **ле́вой стороны́** xwe destê çep girtin; 3. sekinîn (*оставаться*); maîn (*сохраняться, устоять*); ~ **пря́мо** rast sekinîn; ~ **бо́дро** serxwe bûîn; 4. (*крепиться*) xwe girtin; ~ **уве́ренно** xwe qaîm girtin; 5. (*придерживаться*): ~ **пре́жних пра́вил** xwe ser qaîdê berê girtin; ~ **осо́бого мне́ния** xwe nêteke dinê (xwe nêteke mexsûs) girtin; ◇ ~ **вме́сте** hevra (yek) bûîn; ~ **на нога́х** xwe ser linga girtin; ~ **в стороне́** xwe daîn alîkî; **на нога́х не** ~ xwe ser linga (xwe ser pîya) negirtin.

держа́ние *с.* curetkirin *ж.*, cisaretkirin *ж.*

дерзи́ть, надерзи́ть *разг.* nesî (anîzazî) kirin, pêşberî mezina xeberdan.

де́рзкий *прил.* 1. (*грубый*) yê nes, yê har; 2. (*смелый*) yê bicisaret, yê bêtirs, yê bicuret.

де́рзость *ж.* 1. (*грубость*) nepakî *ж.*, nesî *ж.*, harbûîn *ж.*; 2. (*смелость*) curet *ж.*

дерива́ция *ж. воен.* (*отклонение*) xwarbûn *ж.*

дермати́н *м.* dêrmatîn *м.*

дёрн *м.* çîm *м.*

дёрнуть *сов. см.* дёргать 1.

деру́ *см.* драть.

деса́нт *м. воен.* dêsant *м.*; **вы́бросить** ~ dêsant (esker) avêtin; **вы́садка** ~**та** peyakirina esker.

деса́нтн||ый *прил.*: ~**ая ба́ржа** gemîya eskerpeyakirinê (desanta).

десе́рт *м.* dêsêrt *м.*; şîrinaî û emîş (*сладости и фрукты*).

де́скать *вводн. сл. разг.* yanî.

десна́ *ж. анат.* pirî *ж.*, goştê dirana.

де́спот *м.* 1. *ист.* (*правитель с неограниченной властью*) hakimê mutleq, hakimdarê hukumetîya bêhudûdîyê; 2. *перен.* zalim *м.*, qecer *м.* (*тиран*); vireşîk *м.* (*самодур*).

деспоти́зм *м.* zulumî *ж.*, qecerî *ж.*

деспоти́ческий *прил.* yê bizulum, yê zulumdar, yê qecer.

десятибо́рье *с. спорт.* meşqa dehcûre.

десятигра́нник *м.* dehalî *м.*

десятидне́вка *ж.* dehrojî *ж.*

десятидне́вный *прил.* yê dehrojî (*о возрасте*); yê dehroje (*о сроке*).

десятикра́тный *прил.* yê dehcarî.

десятиле́тие *с.* dehsalî *ж.*

десятиле́тка *ж. разг.* (*школа*) mekteba dehsale.

десятиле́тний *прил.* yê dehsale (*о сроке*); yê dehsalî (*о возрасте*).

десятиме́сячный *прил.* yê dehmeh.

десяти́на *ж. уст.* dêsyatîn *ж.* (*menzîla 1,09 hêktarê*).

десяти́чн||ый *прил.* yê îşarê; ~**ые дро́би** kesrê îşarê, parevekirina dehanîyê; ~**ая систе́ма** sî-

stêma dehqetîyê (dehanîyê), qeîdê dehanîyê.

деся́тка *ж.* 1. (*цифра*) reqema deha; 2. *разг.* (*десятирублёвка*) deh manêt; 3. *карт.* deh *м.*

деся́тник *м.* serkar *м.*, serkarê deh merîya.

деся́ток *м.* dehḧeb *м.*

деся́т||ый *числ.* yê deha; ~ое число́ roja deha; ✧ **из пя́того в ~ое** *разг.* serra tewekelî; **~ая до́ля** zeî hindik, para dehanî.

де́сять *числ.* deh.

детализа́ция *ж.* şirovekirin *ж.*, tefsîlkirin *ж.*

детализи́ровать *несов. и сов.* şiro vekirin, tefsîl kirin.

дета́ль *ж.* hacet *ж.*

дета́льно *нареч.* (*всесторонне*) ji her alîyava.

детвора́ *ж. собир.* zaro, biçûk, tifal, ewlad.

детдо́м *м.* (де́тский дом) xanîyê zara, avaîyê zarxweîkirinê; êtîmxane *ж.* (*приют*).

детекти́вный *прил.* yê dêtêktîv; ~ **рома́н** romana dêtêktîv.

дете́ктор *м. радио* dêtêktor *м.*

детёныш *м.* (*животного*) çêjik *м.*

детермини́зм *м. филос.* dêtêrmînîzm *ж.*

де́ти 1. zaro; kur (*сыновья*); qîzik (*дочери*); 2. (*малолетние*) biçûk, tifal, benî, law, ewlad.

де́тище *с. перен.* ewlad *м.*

детона́тор *м. тех.* dêtonator *ж.*

детса́д *м.* (де́тский сад) baxçê zaroa.

де́тск||ий *прил.* yê zara; **~ая площа́дка** meîdana zara; ~ **сад** *см.* детса́д; ~ **дом** *см.* детдо́м; **~ая литерату́ра** lîtêratûra zara; **~ая забо́ва** mijûloka (mijûlbûna) zara; **~ие боле́зни** nexweşîyê zara.

де́тств||о *с.* zartî *ж.*, biçûktaî *ж.*, tifaltî *ж.*; **с ~ва** ji zartîyê; **счастли́вое ~** zartîya bextewar.

деть *сов. см.* **девать**.

де-фа́кто *нареч. юр.* birastî, dêbkto.

дефе́кт *м.* eîb *ж.*, qusûr *ж.*; xirabî *ж.* (*повреждение*); kêmasî *ж.* (*недостаток*).

дефе́ктный *прил.* yê bieîb, yê biqusûr; yê xirabbûî (*повреждённый*); yê bikêmasî (*имеющий недостаток*).

дефиле́ *с. воен.* rîya teng, gelî *м.*

дефици́т *м. в разн знач.* kêmasî *ж.*, dêfîsît *ж.*; ~ **бюдже́та** kêmasîya bûcêtê.

дефици́тный *прил.* 1. yê bizerar, yê bizîyan; 2. *эк.* yê bikêmasî, yê dêfîsît.

дефля́ция *ж. эк.* kêmasîya perê dewlêtê, kêmbûîna pera.

деформа́ция *ж.* veguhastin *ж.*; xirabbûîn *ж.* (*повреждение*).

деформи́ровать *несов. и сов.* guhastin, bêform kirin, veguhastin; xirab kirin (*наносить повреждение*).

децентрализа́ция *ж.* bêmerkezkirin *ж.*, dêsêntralîzêkirin *ж.*

децентрализо́ванный *прич., прил.* yê bêmerkezkirî, yê dêsêntralîzêbûî.

децентрализова́ть *несов. и сов.* bêmerkez (dêsêntralîzê) kirin.

дешеве́ть, подешеве́ть erzan bûîn.

дешеви́зна *ж.* erzanî *ж.*

дешёв||ка *ж. разг.* pirerzanî *ж.*, zeferzanî *ж.*; **купи́ть по ~ке** zeî erzan kirîn.

дёшево *нареч.* 1. (*по низкой цене*) erzan; 2. *перен. разг.* (*легко*) mufte, sivik, hêsa; ~ **отде́латься** erzan xilas bûîn, erzan ser rûnîştin.

дешёв||ый *прил.* 1. yê erzan; 2. *перен.* (*не имеющий ценности*) yê bêqîmet, yê bêbiha.

дешифри́ровать *несов. и сов.* şîfir vekirîn, eyan (belû) kirin.

де-ю́ре *нареч. юр.* tewekelî (*формально*); resmî (*официально*).

де́ятель *м.* xizmetçî *м.*, xedîm *м.*, rical *м.*, şuxulkar *м.*; **госуда́рственный ~** xizmetçîyê dewletê; **общественный ~** xedîmê cimaetê; **полити́ческий ~** xedîmê

seyasetîyê; ~ naýk ulmdar *м.*, zandarê ulma.

дéятельность *ж.* kirinaî *ж.*, emel *м.*, xizmet *ж.*, îş *м.*, şuxul *м.*, şuxuldarî *ж.*; **общéственная** ~ şuxulê cimaetîyê; **революцио́нная** ~ xizmeta înqlabîyê.

дéятельный *прил.* yê biemel, yê serxwe.

джаз *м.* caz *ж.*

джéмпер *м.* faîke *м.*, cêmpir *м.*

джигúт *м.* sîyar *м.*, sîyarê hespê.

джýнгли *мн.* mêşê cûnglî.

джут *м. бот.* cût *м.*, kindir *м.*

дзот *м.* (*дéрево-земляна́я огнева́я то́чка*) dzot *м.*, cîwarê topê.

диабéт *м. мед.* dyabêt *ж.*, nexweşîya şekir.

диáгноз *м. мед.* eynkirina nexweşîyê, diagnoz *м.*

диагона́ль *ж.* 1. *мат.* dîagonal *ж.*; 2. (*ткань*) perçê dîagonal.

диагра́мма *ж.* dîagram *ж.*

диале́кт *м.* lehce *м.*, lewz *м.*, zarav *м.*

диале́ктик *м.* dîalêktîk *м.*

диале́ктика *ж.* dîalêktîk *ж.*

диалекти́ческий *прил.* yê bidîalêktîkê, yê dîalêktîkî; ~ материали́зм materîalizma dîalêktîkê (dîalêktîkîyê).

диамéтр *м.* pêrs û cînab, gilî û gotin, weberdana dumî, qise *ж.*

диама́нт *м.* (*драгоце́нный материа́л*) materîalîzma dîalêktîkê (dîalêktîkîyê).

диáметр *м. мат.* qutur *м.*

диаметра́льный *прил.*: ~о противополо́жный bicarekêva neqabildar (neqabilî hev).

диапазóн *м.* 1. *муз.* dîapazon *м.*; 2. *перен.* (*ширина, объём*) firehî *ж.*; ~ знáний kûrahîya zanînê.

диафрáгма *ж.* 1. *анат.* dîafragm *ж.*; 2. *физ.* perde *ж.*

дивá I *м.* (*хвебель*) kursîyê [illegible]

дивáн II *м.* (*восточный лирический* [illegible]) dîwan *ж.*

диверса́нт *м.* zîyankar *м.*, xirabkar *м.* (*вредитель*); cesûs *м.*, şpîon *м.* (*шпион*).

диверсио́нный *прил.* yê zîyankar, yê xirabkar (*вредительский*); yê şpîonîyê, yê cesûsîyê (*шпионский*).

дивéрсия *ж.* zîyankarî *ж.*, xirabkarî *ж.* (*вредительство*); cesûsî *ж.* (*шпионаж*).

дивиде́нд *м. эк.* kara (qazanca) salê, dîvîdênd *ж.*

дивизио́н *м. воен.* tabûr *ж.*; **артиллери́йский** ~ tabûra topxanê.

диви́зия *ж. воен.* leşker *м.*, alaî *ж.*; **кавалери́йская** ~ leşkerê (alaîya) sîyarî; **пехо́тная** ~ leşkerê eskerê pêya, alaîya pêyatî.

дива́ться *несов. разг.* ecêb (heîr, şaş, metel) maîn.

дивный *прил.* yê ecêb (*удивительный*); yê bedew (*красивый*); yê bihêîran, yê zef baş (*очень хороший*).

ди́во *с.* tiştê ecêb; ◇ ~у дава́ться *разг.* maîn ecêb (şaş, metel); что за ~! *разг.* ew çi ecêbe!, hela wê ecêbe!

дие́та *ж.* dîêt *ж.*

дие́зь *м. тех.* dîzêl *ж.*

диза́рь *м.* merîyê beyanî (kûvî).

ди́кий *прил.* 1. yê beyanî, yê kûvî; yê xalî, yê vala (*пустынный*); yê bejî (*необработанный*); ~ие племена́ tevê beyanî; 2. (*варварский*) yê kûvî, yê berber; ~ие обы́чаи edetê kûvî; 3. (*нелепый*) yê bêmenî, yê bênêt, yê axmax; 4. (*застенчивый*) yê şermoke.

дикобра́з *м. зоол.* teşî *м.*, jûjûyê berezî.

дико́винка *ж.* tiştê ecêb (nebûî, nedîtî); naderî *ж.* (*редкость*).

дикорасту́щий *прил.* yê beyanî.

ди́кость *ж.* 1. (*варварство*) beyanî *ж.*, berberî *ж.*; 2. (*нелепость*) bênêtî *ж.*, bemenî *ж.*; 3. (*застенчивость*) şerm *ж.*

дикта́нт *м.* emle *ж.*, dîktê *ж.*

дикта́т *м.* ĥukumdarî *ж.*

дикта́тор *м.* ĥukumdar *м.*, dîktator *м.*

дикта́торский *прил.* yê ĥukumdarîyê, yê dîktatorîyê.

диктату́ра *ж.* dîktatûr *ж.*, ĥukumdarî *ж.*; ~ **пролетариа́та** dîktatûra prolêtarîyata.

диктова́ть, продиктова́ть 1. emle (dîktê) kirin: 2. *перен.* bi zorê daîn qebûlkirinê; emir kirin (*предписывать*).

диктов||ка *ж.* 1. (*действие*) emlekirin *ж.*, dîktêkirin *ж.*; 2. *см.* **дикта́нт**; ◇ **под** (*чью-л.*) **~ку** bi zorê, bin bendûra, bin qolê (*kesekî*).

дикто́р *м.* dîktor *м.*, xebervan *м.*, xwendkar *м.*

дикция *ж.* zar *м.*, lewz *м.*

дилемма *ж.* pirs *ж.*, dîlêm *ж.*

диле́тант *м.* dîlêtant *м.*, hewaskar *м.*

диле́тантский *прил.* yê dîlêtant, yê hewaskarîyê.

дина́мик *м. радио* dînamîk *м.*

дина́мика *ж. физ.* dînamîk *ж.*

динами́т *м.* dînamît *м.*

дина́мо[-маши́на] *ж.* dînamo *ж.*, maşîna dînamoê.

динамо́метр *м. тех.* dînamometr *ж.*

дина́стия *ж.* selsele *ж.*, xuwêdî.

дипло́м *м.* dîplom *ж.*

дипломат *м.* dîplomat *м.*

дипломати́ческ||ий *прил.* yê dîplomatîyê; **~ие сноше́ния** têkiliyê dîplomatîyê; **~ая ко́рочка** tora dîplomata; **~ий курье́р** carûbê dîplomatîyê.

дипломати́чный *прил.* yê bidîplomatîyê.

дипломати́я *ж.* dîplomatî *ж.*

дипло́мн||ый *прил.*: **~ая работа** işê dîplomê, xebata dîplomîyê.

директи́ва *ж.* destûr *ж.*, emir *м.*, direktîv *m.*

директи́вн||ый *прил.* yê destûrdanê; **~ые ука́зания** îdarê (teşkîlatê) dîktedikin.

дире́ктор *м.* dîrêktor *м.*, serkar *м.*, mezin *м.*, modîr *м.*

дире́кция *ж.* îdara dîrêktor (serkar).

дирижабле́строе́ние *с.* dîrîjablçêkirin *ж.*, balonsazkirin *ж.*

дирижа́бль *м.* dîrîjabl *ж.*, balon *ж.*

дирижёр *м. муз.* serkarê sazbenda (mûzîkê), dîrîjor *м.*

дирижи́ровать *несов.* serkarîya sazbenda kirin, dîrîjorî kirin.

диск *м.* qurs *м.*; **~ со́лнца** qursê tevê (roê); **~ лу́ны** qursê hîvê.

дисквалифика́ция *ж.* bêkvalîfîkasîya *ж.*, betalkirin *ж.*, bêpêçekirin *ж.*

дисквалифици́ровать *несов. и сов.* bêkvalîfîkasîya (bêkar, bêpêşe) kirin.

дискредити́ровать *несов. и сов.* bêhurmet (bêrûmet, rûreş, bêabr) kirin.

дискримина́ция *ж. тех.* nerûnikirina jî heqdarîyê.

дискримини́ровать *несов. и сов.* ji heqdarîyê merûm kirin.

дискуссио́нный *прил.* yê mobahîsê, yê mozakirê, yê qisekirinê; **~ вопро́с** pirsa mobahîsê (mozakirê).

дискути́ровать *несов. и сов.* mobahîse, qise) kirin.

дискуссия *ж.* mozakire *ж.*

дискути́ровать *см.* **дискути́ровать**.

диспансеризация *ж. мед.* cêkirin *ж.*, cêkirin *ж.*

диспансе́р *м. мед.* dispanser *м.*

диспе́тчер *м.* dispêçer *м.*, mobedar *м.*

диспропорция *ж.* neberanberî *ж.*, nenavçethevbûn *ж.*

диспут *м.* mobahîse *ж.*, mozakire *ж.*

диспутировать *несов.* mobahîse *ж.*, mozakire *ж.*

диссимиляция *ж. биол.* cêkirin *ж.*, cêkirin *ж.*

диспансе́р *м. мед.* dispanser *м.*

диспе́тчер *м.* dispêçer *м.*, mobedar *м.*

диспропорция *ж.* neberanberî *ж.*, nenavçethevbûn *ж.*

диспут *м.* mobahîse *ж.*, mozakire *ж.*

диссертация *ж.* dîsertasîûn *ж.*; **защищать ~ию** dîsertasîûn xwe î bîkin.

диссона́нс *м.* dîsonans *м.*

дистанция *ж.* mesafî *ж.*, rê *ж.*, dûrî *ж.*

дистиллиро́ванный *прил.* yê saſkirî, yê zelalkirî, yê temîzkirî.

дисципли́на *ж.* 1. dîsîplîn *ж.*, terb[îy]et *ж.*; tertîb *ж.* (*порядок*); **трудова́я ~** dîsîplîna xebatê; 2. (*отрасль науки*) ulm *м.*, çiqilê ulmekî.

дисциплина́рный *прил.* yê dîsîplînê, yê terb[îy]etê.

дисциплини́рованный *прил.* yê terb[îy]etkirî, yê dîsîplînkirî.

дитя́ *с.* tifal *ж.*, zaro *ж.*; biçûk *м.*, law *м.*, benî *м.*, ewlad *м.* (*малыш*).

дифтери́т *м. мед.* dîftêrît *м.*, gewrîêş *ж.*

дифто́нг *м. лингв.* dîftong *м.*, dudengî *ж.*

дифференциа́л *м. мат.* dîfêrênsîal *м.*

дифференциа́льн‖ый *прил.*: **~ое исчисле́ние** *мат.* hesabkirina fazile (dîfêrênsîal).

дифференциа́ция *ж.* (*различие*) firqekirin *ж.*, fazilekirin *ж.*, başqekirin *ж.*

дифференци́ровать *несов. и сов.* başqe (firqe, fazile) kirin.

дифференци́роваться *несов. и сов.* başqe (cuda) bûîn, fazile bûn.

диффу́зия *ж. физ.* dîfûzî *ж.*

диффу́зор *м.* qulap *ж.*, dîfûzor *ж.*

дича́ть, одича́ть kûvî (beyanî) bûîn.

дичи́ться *несов.* xwe kûvî kirin; xwe ji merîya negirtin (*быть нелюдимым*).

дичь *ж.* 1. qûş *м.*, çivîk *ж.*, terewil *м.* (*птица*); goştê çivîka (kewa) (*птичье мясо*); 2. *разг.* (*вздор*) bêhişî *ж.*; 3. cîyê xewle (*глухое место*); cîyê dûr (*даль*).

диэле́ктрик *м. физ.* dîêlêktrîk *м.*

дли‖на́ *ж.* dirêjaî *ж.*; **~ни́ти** dirêjaîya têlê; **~ волны́** dirêjaîya pêlê; **како́й ~ны́?** dirêje?, dirêjaîyá wê çiqase?, çi dirêjaîyê?; **измеря́ть ~ну́** dirêjaî pîvandin.

длинноволо́сый *прил.* yê pordirêj.

длиннonóгий *прил.* yê lingdirêj.

дли́нн‖ый *прил.* yê dirêj; **~ая вcрёвка** toga (şirîta) dirêj; **~ое пла́тье** dêrê dirêj.

дли́тельность *ж.* pirwextî *ж.*, dirêjaî *ж.*

дли́тельный *прил.* yê pirwext, yê dirêj.

дли́т‖ься, продли́ться: **уро́к ~ся 45 мину́т** ders çil û pênc deqa dikişîne.

для *предлог в разн. знач.* bona; seva, boî (*ради*); **кни́га для дете́й** kitêba bona zara; **тетра́дь для за́писей** deftera bona nivîsandinê; **для нас э́то поня́тно** ewyek bona me (ewyek bona mera) femkarîye, ewyek meva eyane; **для чего́?** bona çi?; **для того́, что́бы...** bona wê yekê ku...; **друг для дру́га** bona hev, bona xatirê hev; **то́лько для вас** feqet bona xatirê we; ✧ **не́ для чего** lazim nîne.

дневáлить *несов. воен.* nobedarî kirin.

дневáльный *м. воен.* nobedar *м.*, qerewil *м.*

дне́вни́к *м.* deftera rojnivîsê.

дневн‖о́й *прил.* yê rojê; **~о́е кино́** kînoa rojê; **~ за́работок** qazanca rojê, rojheq *м.*

днём 1. *нареч.* biroj; 2. *твор. п. от* день.

дно *с.* bin *м.*, binî *м.*, binge *ж.*; **морско́е дно** binê berê; **вы́пить до дна́** heta binî vexwerin; ✧ **золото́е дно** binê zêrîn, xezne *ж.*; **вверх дном** ser serî, ser û binî.

дню *дат. п. от* день.

дня *род. п. от* день.

до *предлог* 1. (*служит для обозначения пространственного и временно́го предела*) heta, hetanî; **до отхо́да по́езда оста́лось полчаса́** heta rêketina maşînê nîv sehet maîye, nîv sehet maîye wekî maşîne rêkeve; **до осо́бого распоряже́ния** heta emi-

rê (ĥeta destûra) başqe; 2. (*прежде, раньше*) berê, pêşîya... berê; **до Октя́брьской револю́ции** pêşîya înqlaba Oktyabrêîyê; 3. (*приблизительно*) nêzîkaîya, nêzîkî, ĥeta; **до ста книг** nêzîkaîya sed kitêbî; 4. (*указывает на заинтересованность в ком-л., в чём-л.*) bal, cem; **у меня́ до вас де́ло** şuxulê min bal we heîye; ✧ **до свида́ния** dema xatirê te (*при обращении к одному лицу*); dema xatirê we (*при обращении к нескольким лицам и вежливая форма*); **что до...** çi ku derheqa...; **не до...** ne wextê...

доба́вить *сов. см.* добавля́ть.

добавле́ние *с.* zêdekirin *ж.*; kamilkirin *ж.* (*пополнение*).

добавля́ть, доба́вить zêde kirin; kamil kirin (*пополнять*).

доба́вочный *прил.* ye zêde, yê serda, yê serra; yê serbarê ser (*дополнительный*).

добега́ть, добежа́ть ĥeta serî revîn, bi bezê gihîştin cî.

добежа́ть *сов. см.* добега́ть.

добела́ *нареч.*: **раскалённый ~** yê zef sorbûî.

добива́ть, доби́ть kuştin (*убивать*); qir kirin (*уничтожать*).

добива́ться, доби́ться ya xwe kirin, anîn serî, gihîştin, standin; **~ успе́ха** gihîştin pêşdaçûînê.

добира́ться, добра́ться gihîştin, xwe gîhandin.

доби́ть *сов. см.* добива́ть.

доби́ться *сов. см.* добива́ться.

до́блестный *прил.* yê mêrxas, yê egît, yê reşîd.

до́блесть *ж.* mêrxasî *ж.*, egîtî *ж.*, reşîdî *ж.*

добра́ться *сов. см.* добира́ться.

добре́ть 1. *сов.* подобре́ть dil (dilrem) bûîn; 2. *сов.* раздобре́ть *разг.* (*толстеть*) qalîn (kok, xurt) bûîn.

добрива́ть, добри́ть ser û rû kur kirin.

добри́ть *сов. см.* добрива́ть.

доб||ро́ I *с.* 1. qencî *ж.*, dilî *ж.*, pakî *ж.*, xêr *ж.*; **де́лать ~** qencî kirin; **жела́ть ~ра́** qencî (xêr) xwestin; 2. (*имущество*) mal *м.*, dewlet *ж.*

добро́ II *нареч.*: **~ пожа́ловать** bixêr (ser çeva) hatî.

добровоо́лец *м.* êxtîyarçî *м.*

добровоо́льно *нареч.* biêxtîyarî, rizadilî.

добровоо́льный *прил.* yê biêxtîyar, yê rizadilîyê.

добровоо́льческий *прил.* yê êxtîyarçîya.

доброде́тель *ж.* xelîm *м.*

добродете́льный *прил.* yê dilovan.

доброду́шие *с.* dilî *ж.*, dilremî *ж.*, xelîmî *ж.*; xêrxwezî *ж.* (*доброжелательность*).

доброду́шный *прил.* yê bixêr, yê dilrem, yê dil; yê xêrxwez (*доброжелательный*).

доброжела́тель *м.* xêrxwez *м.*

доброжела́тельный *прил.* yê xêrxwezîyê.

доброка́чественный *прил.* yê xas; yê zef baş (*очень хорошего качества*).

добросо́вестный *прил.* yê binamûs; yê ĥelal (*честный*).

добрососе́дск||ий *прил.* yê cînartîya ĥelal (hogirtîyê); **~ие отноше́ния** helaqetîyê cînartîya ĥelal.

доброта́ *ж.* dilî *ж.*, dilremî *ж.*, qencî *ж.*, dilovanî *ж.*

добро́тн||ый *прил.* yê zef baş, yê xas (*доброкачественный*); yê qaîm (*крепкий*); **~ое сукно́** perçê xas.

до́бр||ый *прил.* 1. yê dil, yê dilrem; yê xêrxwez (*доброжелательный*); **~ челове́к** merîyê dil; 2. (*хороший*) yê baş, yê zef pak, yê qenc; **~ое де́ло** şuxulê qencîyê; 3. *разг.* (*полномерный*) yê tijî; ✧ **по ~ой во́ле** xwexwe, bi dilê saĥ, bi rizadilîya xwe; **~ ма́лый** *разг.* cahilê dilsaĥ; **~ день!** rojxêra te! (*при обращении к одному лицу*); rojxêra we! (*при*

обращении к нескольким лицам и вежливая форма).

добыва́ние *с.* dîtin *ж.* (*нахождение*); derxistin *ж.* (*извлечение*); hasilkirin *ж.* (*получение*); destxistin *ж.* (*изыскание*); deranîn *ж.*, destanîn *ж.*, pîterkirin *ж.* (*производство*).

добыва́ть, добы́ть dîtin (*находить*); derxistin (*извлекать*); hasil kirin (*получать*); dest xistin (*изыскивать*); deranîn, dest anîn, pîterkirin (*производить*).

добыва́ющий *прич., прил.*: **~ая промы́шленность** seneta deranînîyê (derxistinê).

добы́ть *сов. см.* добыва́ть.

добы́ча *ж.* derxistin *ж.* (*извлечение*); destxistin *ж.* (*изыскание*); deranîn *ж.* (*производство*); **~ у́гля** deranîna komira kevir; **~ огня́** destxistina agir.

довезти́ *сов. см.* довози́ть.

дове́ренность *ж.* îtbarname *ж.*, bawername *ж.*

дове́ренный *прил.* 1. yê biîtbar; **~ое лицо́** merîyê biîtbar; 2. *в знач. сущ. м.* wekîl *м.*

дове́рие *с.* îtbar *ж.*, bawerî *ж.*; **вы́разить ~** îtbara xwe lêanîn; **пита́ть ~** îtbar kirin, îtbar anîn.

дове́рить *сов. см.* доверя́ть 2.

дове́риться *сов. см.* доверя́ться.

до́верху *нареч.* ḧeta serî tijî; **сни́зу ~** ji serî ḧeta binî; **~ по́лный** yê devrakirî, yê devratijîkirî.

дове́рчивость *ж.* bawerkirin *ж.*, îtbaranîn *ж.*; zûbawerî *ж.* (*легковерие*).

дове́рчивый *прил.* (*легковерный*) yê zûbawer.

довершáть, довершúть qedandin, kuta kirin (*доводить до конца*); xilas kirin (*заканчивать*); temam kirin, gîhandin serî (*завершать*).

довершéние *с.* 1. (*по гл.* довершáть) qedandin *ж.*, kutakirin *ж.* (*доведение до конца*); xilaskirin *ж.* (*заканчивание*); temamkirin *ж.* (*завершение*); 2. (*по гл.* довершáться) xilasbûn *ж.*; ✧ **в ~ всего́** serda, xenî ji wê yekê.

довершúть *сов. см.* довершáть.

доверя́ть, дове́рить 1. *тк. несов.* (*иметь доверие*) bawer kirin; 2. îtbar anîn (*оставлять, поручать*); sipartin, tesmîl kirin (*давать поручение*); **~ та́йну** sêr tesmîl kirin; **~ кни́ги** kitêb tesmîl kirin; **~ получи́ть** standin îtbar kirin.

доверя́ться, дове́риться îtbara xwe lêanîn; bawer kirin (*верить*).

дове́сить *сов. см.* дове́шивать.

дове́сок *м.* pirtîyê zêde, qismetê serra, serbarêser *м.*

довести́ *сов. см.* доводи́ть, вести́ 1.

дове́шивать, дове́сить serra kişandin.

до́вод *м.* delîl *м.*, îzbat *ж.*

доводи́ть, довести́ gîhandin, anîn; **~ до конца́** anîn serî, qedandin; **~ до слёз** daîn girîyanê; ✧ **~ до све́дения** elamet kirin, daîn eyankirinê.

доводи́ться *несов.*: **он дово́дится мне дя́дей** ew apê min tê; **дово́дится до све́дения, что...** tê eyankirinê wekî ku...

довое́нный *прил.* yê berî şer, yê pêşîya cengê.

довози́ть, довезти́ gîhandin cî, anîn ḧeta serî.

дово́льно I *нареч.* 1. *в знач. сказ.* (*достаточно*) bese; 2. (*до некоторой степени*) zef, êpêce; **~ по́здно** êpêce derenge; ✧ **~!** (*перестать*) bese!, biterkîne!

дово́льно II *нареч.* (*удовлетворённо*) razîtî.

дово́льный *прил.* yê razî; **быть ~ым** razî bûn.

дово́льство *с.* 1. (*удовлетворённость*) rehetî *ж.*, qînaetî *ж.*, razîtî *ж.*; 2. (*достаток*) hebûn *ж.*, ḧalxweşî *ж.*

дово́льствоваться, удово́льствоваться razî (qînaet) bûn.

довы́боры *мн.* bijartina serda.

дога́дываться *сов. см.* дога́дываться.

дога́дка *ж.* (*предположение*) teẍmînkirin *ж.*, têderxistin *ж.*; ◇ **теря́ться в ~ах** metel (ẖeîr) maîn.

дога́дливый *прил.* yê zûfem, yê biferesat; yê biaqil (*умный*).

дога́дываться, догада́ться teẍmîn kirin (*предполагать*); fem kirin (*понимать*); têderxistin (*разгадывать*).

до́гма *ж.* dogm *ж.*

догмати́зм *м.* dogmatîzm *ж.*

догмати́к *м.* dogmatîk *м.*

догмати́ческий *прил.* yê dogmatîyê.

догна́ть *сов. см.* догоня́ть.

договáривать, договори́ть xeberdan temam kirin, gilîyê xwe anîn serî.

договáриваться, договори́ться hatin ser nêtekê, hevra pev ketin, qirar kirin.

догово́р *м.* qirar *м.*, şertname *ж.*, pêîman *ж.*; **~ о ми́ре** pêîmana edilaîyê; **~ о ненападе́нии** qirarê ẖucûmnekirinê; **торго́вый ~** pêîmana arîşverîşîkirinê; **коллекти́вный ~** pêîmana tevavîyê, qirarê tevaî.

договорённость *ж.* pevketin *ж.*, qirargirêdan *ж.*, qirar *м.*; barişbûn *ж.* (*соглашение*).

договори́ть(ся) *сов. см.* договáривать(ся).

договóрный *прил.* yê qirargirêdanê, yê pêîmanê; **на ~ых нача́лах** ser ẖîmê qirargirêdanê.

догола́ *нареч.*: **разде́ть ~** rût (tezî) kirin.

догоня́ть, догна́ть gihîştin, xwe gîhandin; **догна́ть и перегна́ть** gihîştin û pêşda ketin, gihîştin û pêşketin.

догора́ть, догоре́ть [pêda] şewitîn, şuxulîn.

догоре́ть *сов. см.* догора́ть.

доде́лать *сов. см.* доде́лывать.

доде́лывать, доде́лать xilas kirin (*заканчивать*); temam kirin, anîn serî (*завершать*).

додýматься *сов. см.* додýмываться.

додýмываться, додýматься fikir kirin, hatin ser nêtekê.

доеда́ть, доéсть xwerin temam (kuta) kirin (*кончать есть*); temam xwerin (*съедать всё*).

доезжáть, доéхать gihîştin cî, hatin.

доéсть *сов. см.* доеда́ть.

доéхать *сов. см.* доезжáть.

дожáривать, дожáрить ẖeta serî (rind) qelandin.

дожáрить *сов. см.* дожáривать.

дожда́ться *сов. см.* дожида́ться.

дождева́льный *прил.* yê baranpîvandinê; **~ая устано́вка** destgê baranpîvandinê.

дождеви́к *м.* (*пальто*) pilaşê (potê) baranê.

дождево́й *прил.* yê baranê, **~ плащ** pilaşê baranê; **~ червь** kurmê baranê.

дождеме́р *м.* destgê baranpîvandinê, baranpîv *м.*

дождли́вый *прил.* yê baranê; yê pirbaran (*изобилующий дождями*); **~ день** roja baranê.

дождь *м.* baran *ж.*; lemişt *ж.*, lêî *ж.* (*проливной*); **идёт ~** baran dibare; **моросúт ~** baran direşîne; **~ как из ведра́** xule-xula baranêîye.

дожива́ть, дожи́ть emirê xwe xilas kirin, emir kirin, saẍ maîn.

дожида́ться, дождáться hîvî bûîn, hîvîya (*tiştekî ya kesekî*) sekinîn.

дожи́ть *сов. см.* дожива́ть.

до́за *ж.* miqdar *м.*, par *ж.*

дозволе́ние *с.* îzn *ж.*

дозво́ленный *прич., прил.* yê îzndaî, yê bîîzn, yê hiştinê.

дозво́лить *сов. см.* дозволя́ть.

дозволя́ть, дозво́лить îzn daîn, hiştin.

дозвони́ться *сов. разг.* zengil xistin.

дознава́ться, дозна́ться pirs kirin, xeber derxistin (standin).

дознáние *с.* pirskirin *ж.*, xeberderxistin *ж.* (*ji kesekî*), xeberstandin *ж.*

дознáться *сов. см.* дознавáться.

дозóр *м. воен.* pêşqerewil *м.*

дозóрный *в знач. сущ. м.* pêşqerewil *м.*

дозревáть, дозрéть gihîştin, şîn (mezin) bûîn.

дозрéть *сов. см.* дозревáть.

доигрáть *сов. см.* доúгрывать.

доúгрывать, доигрáть 1. lîstik temam kirin; 2. (*музыкальное произведение*) ĥeta serî lêxistin.

доискáться *сов. см.* доúскиваться.

доúскиваться, доискáться dîtin.

доисторúческий *прил.* yê pêşîya (yê berî) tarîxê.

доúть, подоúть dotin; ~ **коровý** çêlek dotin.

дóйный *прил.*: ~**ая коровá** çêleka dotinê.

дойтú *сов. см.* доходúть.

док *м.* dok *м.* (*ĥewzê gemîsazkirinê, karxana gemîçêkirinê*).

доказáтельство *с.* 1. (*доказывание*) îzbatkirin *ж.*; 2. (*довод*) delîl *м.*

доказáть *сов. см.* докáзывать.

докáзывать, доказáть îzbat (saîî) kirin; bawerandin (*убеждать*).

докáнчивать, докóнчить xilas kirin (*заканчивать*); temam kirin, anîn serî (*завершать*).

докапиталистúческий *прил.* yê pêşîya (yê berî) kapîtalîstîyê (sermeîyêdarîyê).

докáпываться, докопáться *разг.* fem kirin (*понимать*); têderxistin (*догадываться*).

докатúться *сов. см.* докáтываться.

докáтываться, докатúться 1. hol (gulol) bûîn; 2. *перен. разг.* gihîştin derecekî.

докóр *м.* dokêr *м.*, xebatçîyê hewzê gemîçêkirinê, palê karxana gemîçêkirinê.

доклáд *м.* raport *ж.*

докладн||óй *прил.*: ~**áя запúска** elametname *ж.*, nama elametîyê.

доклáдчик *м.* raportçî *м.*, kelmçî *м.*

доклáдывать I, доложúть 1. (*делать доклад*) kelm (raport) kirin, xeber gotin; 2. (*сообщать*) elamet kirin, pêhesandin.

доклáдывать II, доложúть (*прибавлять*) [serda] zêde kirin, daîn ser.

докóле *нареч. уст.* ĥeta, çiqas.

доконáть *сов. разг.* bêla daîn, qir kirin.

докóнчить *сов. см.* доκáнчивать.

докопáться *сов. см.* докáпываться.

докрáсна *нареч.*: ĥeta sorbûnê.

докторá *м.* tebîb *м.*, ĥekîm *м.*; doktor *м.* (*тж. учёная степень*).

докторск||ий *прил.*: ~**ая стéпень** dereca doktorîyê.

доктрúна *ж.* esil *м.*, doktrîn *ж.*; mesela ulmîyê (*научная*).

доктринёр *м.* tereîdarê doktrînê, doktrînçî *м.*

доктринёрство *с.* doktrînêrî *ж.*

докумéнт *м.* 1. (*деловая бумага*) ĥucet *ж.*; sened *м.* (*официальный*); 2. pasport *ж.* (*паспорт*); **партúйный** ~ bilêta partîyê (firqê).

документáльный *прил.* yê biĥucet, yê bisened; ~ **фúльм** fîlma senedîyê.

долбúть *несов.* 1. qul kirin; bi nikila qul kirin (*о птицах*); 2. *разг.* (*твердить*) zef xeberdan, xeberdan venebirîn.

дол||г *м.* 1. deyn *м.*, qerz *м.*; **государственные** ~**гú** deynê dewletê; **брать в** ~ deyn kirin; **давáть в** ~ deyn daîn; **быть в** ~**гý** *прям., перен.* deyndar bûîn; **в** ~ deynî, biqerz; 2. (*обязанность*) wezîfe *ж.*, borc *м.*; ◇ **не оставáться в** ~**гý** deyndar nemaîn, bin deynada nemaîn; **отдáть послéдний** ~ demxatirê xwe xwestin, deynê paşin daîn, tewqê xwe lêqetandin, rûmetîya axir dan.

до́лг||ий *прил.* yê dirêj, yê pirwext; **~ая жизнь** emirê dirêj; **~ое вре́мя** pirwext, gelewext; ◇ **~ гла́сный** *лингв.* denganîyê dirêj, sewtê denganî.

до́лго *нареч.* gelewext, pirwext.

долгове́чность *ж.* deĥimî *ж.*, pirwextî *ж.* (*длительность*); meĥkemkirinî *ж.*, qaîmî *ж.* (*прочность*).

долгове́чный *прил.* yê pirwext, yê deĥim (*длительный*); yê meĥkemkirî, yê qaîm (*прочный*).

долговре́менный *прил.* yê pirzeman, yê pirwext (*длительный*); yê meĥkemkirî (*прочный, стойкий*).

долговя́зый *прил.* yê bejinbilind.

долгожда́нный *прил.* yê çevnihêrî; yê ezîz (*желанный*); **~ гость** mêvanê ezîz.

долголе́тний *прил.* yê piryaş, yê pirsale.

долгосро́чный *прил.* yê pirzeman, yê pirwext, yê moletdirêj.

долгота́ *ж. в разн. знач.* dirêjaî *ж.*; **~ дня** dirêjaîya rojê.

до́лее *см.* до́льше.

долеза́ть, доле́зть ĥeta serî hilpas bûn, hilkişîn, rabûn ser.

доле́зть *сов. см.* долеза́ть.

долета́ть, долете́ть gihîştin cî, ĥeta serî firîn, firîn cî.

долете́ть *сов. см.* долета́ть.

до́лжен 1. (*с гл.*) gereke; **я ~ идти́** ez gereke herim; **он ~ быть там** ew gereke wêderê be; 2. (*кому-либо*) deyndar bûn; **он ~ де́сять рубле́й** ew deyndarê deh manêtaîye; ◇ **должно́ быть** dibe, qeî.

должни́к *м.* deyndar *м.*, qerzdar *м.*

до́лжное *с.*: **отдава́ть ~ кому́-либо** qedrê kesekî zanbûn.

должностн||о́й *прил.*: **~о́е лицо́** qulixçîyê dewletê, îdarevan *м.*; **~о́е преступле́ние** guneĥkarîya îdarê.

до́лжнос||ть *ж.* menseb *м.*, şuxul *м.*, îş *м.*; **быть без ~ти** bêşuxul bûn; **какую́ он занима́ет ~?** ew ser çi şuxulîye?, ew ser çi îşîye?

до́лжн||ый *прил.* yê lazim, yê borcdar; **~ым о́бразом** çawa ku lazime; **на ~о́й высоте́** ser bilindaîya lazim, ser dereca bilind.

доли́ва́ть, доли́ть tijî kirin, serda zêde kirin.

доли́на *ж.* aran *ж.*, banî *ж.*; **~ рекú** arana çêm.

доли́ть *сов. см.* доли́ва́ть.

до́ллар *м.* dolar *ж.*

до́лларовый *прил.* yê dolarê.

доложи́ть I, II *сов. см.* докла́дывать I, II.

долóй! bira bimire!, bira tunebe!, bira batmîşbe!

долото́ *с.* eskene *ж.*, qelema hesin.

до́лька *ж.* ĥeb *м.*, dîlme *ж.*, kerî *м.*, tûzî *ж.*, bacê biçûk.

до́льше *нареч.* zêdewext, zêdetir.

до́ля I *ж.* (*часть*) qismet *м.*, par *ж.*, nesîb *м.*, bac *ж.*

до́ля II *ж.* (*участь*) felek *ж.*, axirî *ж.*, aqûbet *ж.*, risq *м.*

дом *м.* 1. (*здание*) avaî *м.*, xanî *м.*, mal *ж.*; 2. (*квартира*) xanî *м.*; **на ~ý** li xanîda, li malda; **на́ ~ли** xanî; 3. *уст.* (*предприятие*) xane *ж.*; **торго́вый ~** ticaretxane *ж.*, xanîyê arişvêrişkirinê; **игóрный ~** xumarbazxane *ж.*, xanîyê xumarbazîyê; 4.: **Дом колхóзника** mêvanxana kolxozvana; **~ óтдыха** xanîyê rehetbûnê; **Дом культу́ры** xanîyê kûltûrê; ◇ **сумасше́дший ~** xanîyê dîna, nexweşxana cinûîya.

дóма *нареч.* li avaîda, li malda, li xanîda.

дома́шн||ий *прил.* 1. yê xanî, yê malê; **~яя хозя́йка** kevanîya malê; **~яя рабóтница** berdestîya (bermalîya) malê; **~ áдрес** adrêsa xanî, cîwarê malê; **~ телефóн** têlêfona malê; **~ аре́ст** meĥbesa

li xanîda, girtina malda; 2. (*не дикий*) yê malê, yê nekûvî; ~ие живо́тные ĥeîwanê malê; ~яя пти́ца terewilê malê.

до́менн||ый *прил.*: ~ая печь *тех.* kûre *ж.*

до́менщик *м.* kûreçî *м.*

доминио́н *м. полит.* domînîon *м.*

доминѝровать *несов.* (*возвышаться*) bilind bûn, serra bûn.

домино́ *с.* (*игра*) domîno *ж.*

домкра́т *м. тех.* domkrat *ж.*, hilbirok *ж.*

до́мна *ж. тех.* kûre *ж.*

домовладе́лец *м.* xweîyê xanî (avaî, malê).

домо́в||ый *прил.*: ~ая кни́га kitêba xanî.

домога́ться *несов.* zeî xwestin.

домо́й *нареч.* li xanê, malê.

домонополисти́ческий *прил.* yê berî (yê pêşîya) monopolîstîyê.

доморо́щенный *прил.* (*примитивный*) yê bêhuner, yê kevin.

домосе́д *м.* merîyê malda rûniştî.

домоуправле́ние *с.* îdara xanî (avaî).

домохозя́ин *м.* malxwê malê, xweîyê xanî.

дона́шивать, доноси́ть qetandin, maşandin.

донесе́ние *с.* xeber *ж.*, elamet *ж.*

донести́ I, II *сов. см.* доноси́ть I, II.

донести́сь *сов. см.* доноси́ться.

до́низу *нареч.* ĥeta jêrê; све́рху ~ ji serî ĥeta binî.

донима́ть, доня́ть aciz kirin, ketin kir, biecandin.

до́нор *м.* donor *м.*, xûnde *м.*

доно́с *м.* elametkirina binalî, cesûsî *ж.*

доноси́ть I донести́ 1. (*докладывать*) elamet kirin, pêĥesandin; 2. (*делать донос*) cesûsî kirin, binalî elamet kirin.

доноси́ть II, донести́ (*до какого-л. места*) ĥeta serî birin, gîhandin cî.

доноси́ть III *сов. см.* дона́шивать.

доноси́ться, донести́сь (*о звуках*) deng hatin, hatin, gihîştin.

доно́счик *м.* xeberçî *м.*, cesûs *м.*, elametçîyê binalî.

доны́не *нареч.* ĥeta niha; ĥeta îro (*до сегодняшнего дня*).

доня́ть *сов. см.* донима́ть.

допеча́тать *сов. см.* допеча́тывать.

допеча́тывать, допеча́тать ĥeta serî neşir kirin, temam çap kirin.

допива́ть, допи́ть temam (ĥeta kutabûnê) vexwerin.

дописа́ть *сов. см.* допи́сывать.

допи́сывать, дописа́ть nivîsar kuta kirin, temam nivîsîn.

допи́ть *сов. см.* допива́ть.

допла́та *ж.* 1. (*действие*) pere serda zêdekirin; 2. (*сумма*) perê serda zêdekirî.

доплати́ть *сов. см.* допла́чивать.

доплатн||о́й *прил.*: ~о́е письмо́ nema bipere (biheq).

допла́чивать, доплати́ть pere serda daîn, zêde kirin.

доплести́сь *сов. см.* плести́сь.

доплыва́ть, доплы́ть bi sobekarîyê gihîştin cî.

доплы́ть *сов. см.* доплыва́ть.

допо́длинный *прил. уст.* yê eslî, yê rastî, yê heqî.

дополне́ние *с.* 1. (*действие*) serdazêdekirin *ж.*, serdakirin *ж.*, tijîkirin *ж.*; 2. (*добавка*) zêdeî *ж.*; 3. *грам.* mefûl *ж.*

допо́лненный *прич., прил.* yê zêdekirî, yê tijîkirî.

дополни́тельно *нареч.* serda, serra, deha zêde.

дополни́тельный *прил.* yê zêde, yê serra.

допо́лнить *сов. см.* дополня́ть.

дополня́ть, допо́лнить tijî kirin, [serda] zêde kirin.

допото́пный *прил. разг.* yê zeî kevin, yê qedîm.

допра́шивать, допроси́ть pirs kirin.

допризы́вник *м.* cahilê berî wedê eskerîyê.

допризы́вн||ый *прил.*: ~ая подгото́вка hazirkirina berî eskerîyê; ~ во́зраст yaşê berî eskerîyê.

допро́с *м.* pirskirin *ж.*; ~ свиде́телей pirskirina şeda; ~ обвиня́емого pirskirina gunehkar; **снять** ~ pirs standin.

допроси́ть *сов. см.* допра́шивать.

до́пуск *м.* 1. îzn *ж.*, hiştin *ж.*; 2. *тех.* berdan *ж.*

допуска́ть, допусти́ть 1. (*позволять*) îzn daîn, hiştin; ~ к рабо́те îzna xebatê daîn; ~ к заня́тиям îzna hînbûnê daîn; 2. (*терпеть*) temûl kirin, hiştin, dîtin, serra berdan; 3. (*предполагать*) texmîn kirin; ◇ ~ возмо́жность hiştin, mikan (mecal) daîn; ~ оши́бку qelet (şaşî) kirin.

допусти́мый *прич., прил.* yê îzndaî, yê biîzn.

допусти́ть *сов. см.* допуска́ть.

допыта́ться *сов. см.* допы́тываться.

допы́тываться, допыта́ться ji her alîyava pirs kirin.

дорабо́тывать, дорабо́тать 1. (*кончать работу*) xebat xilas kirin, şuxul anîn serî; 2. (*разрабатывать*) saz kirin, daîn xebatê; 3. (*до определённого времени*) ḧeta wextekê xebat kirin.

дорабо́тать *сов. см.* дорабо́тывать.

дораста́ть, дорасти́ gihîştin cîkî, mezin bûîn...

дорасти́ *сов. см.* дораста́ть.

дореволюцио́нный *прил.* yê berî (yê pêşîya) înqlabê.

доро́||га *ж.* 1. *в разн. знач.* rê *ж.*, dirb *ж.*; колёсная ~ rîya erebê; **шоссе́йная** ~ rîya şoşê; **желе́зная** ~ rîya hesin (maşînê); **да́льняя** ~ rîya dûr; **сби́ться с** ~**ги** *прям., перен.* rê unda kirin, rê şaş kirin, ji rê derketin; **в** ~**ге** li rêda; **не по** ~**ге** ne rêkêda; **перебежа́ть** ~**гу** *прям., перен.* derbazî rê bûîn; **уступи́ть (да́ть)** ~**гу** *прям., перен.* rê daîn; 2. (*путешествие*) sefer *ж.*; ◇ **туда́ ему́ и** ~**!** *разг.* usa ji jêra lazime!; **идти́ своей** ~**гой** rîya xweda çûîn; **ска́тертью** ~**!** *разг.* oxirbe!; **стоя́ть на** ~**ге** serê rê sekinîn; **с** ~**ги** ji rê; **по** ~**ге** rêva, rêda.

до́рого *нареч.* biha, pirqîmet.

дорогови́зна *ж.* bihaî *ж.*, pirqîmetî *ж.*

дорого́й *прил.* 1. (*по цене*) yê biha, yê pirqîmet; ~ **пода́рок** xelata pirqîmet; 2. (*любимый*) yê ezîz, yê delalê dil.

доро́дный *прил.* yê qalin û bilind.

дорожа́ть, вздорожа́ть biha (qîmet zêde) bûîn.

доро́же *нареч.* deha biha.

дорожи́ть *несов.* qedir (qedir û qîmet) zanbûn.

доро́жка *ж.* 1. (*тропка*) rîya biçûk (teng); 2. (*коврик*) xalîça erdê; ◇ **беговая** ~ *спорт.* rîya bezê.

доро́жн||ый *прил.* yê rê, yê seferê; ~**ая пыль** toza rê; ~ **костю́м** kincê rê; ◇ ~ **ма́стер** hostaê rîya maşînê.

доса́да *ж.* yazix *ж.*; ḧeîf *ж.* (*с оттенком сожаления*); **кака́я** ~**!** sed yazix!

досади́ть *сов. см.* досажда́ть.

доса́дно *нареч.* ḧeîfe, yazix.

доса́дный *прил.* yê ḧeîfê, yê yazixê.

досажда́ть, досади́ть ketin kir, zele birin, aciz kirin.

досиде́ть *сов. см.* доси́живать.

доси́живать, досиде́ть ḧeta axirîyê rûniştin.

дос||ка́ *ж.* texte *м.*; **кла́ссная** ~ textê nivîsarê; **ша́хматная** ~ textê tema; **кра́сная** ~ textê sor; ~ **почёта** textê hurmetê; ◇ **от** ~**ки́ до** ~**ки́** ji serî ḧeta binî; **ста́вить на одну́** ~**ку** angorî hev kirin, yek kirin; **до гробово́й** ~**ки́** ḧeta gorê (mirinê).

досказа́ть *сов. см.* доска́зывать.

доска́зывать, досказа́ть xeberdan temam kirin, gilîyê [xwe] xilas kirin, gilî kuta kirin.

доскона́льный *прил.* yê gendî (*точный*); yê niqitk bi niqitk (*определённый*); yê ji her alîyava (*всесторонний*).

доскона́льно *нареч.* xeber bi xeber.

доскона́льный *прил.* yê xeber bi xeber; ~ **перево́д** tercima xeber bi xeber.

доскона́ливаться, дослужи́ться ser qulixê mezin bûîn; pêşda çûîn (*выдвигаться*).

дослужи́ться *сов. см.* доскона́ливаться.

доспе́хи *мн.* şûr û mertal.

досро́чно *нареч.* berîwextê; berîhinga (*заранее*).

досро́чный *прил.* yê pêşwextê, yê berîwextê, yê berîhinga.

доставля́ть, доста́ть dest xistin; dîtin, pîterkirin (*находить, заполучать*).

доставля́ться, доста́ться hatin destxistinê; hatin dîtinê (pîterbûnê); **ему́ доста́лась тру́дная рабо́та** îşê giran gihîşte wî, xebata giran wîra ma.

доста́вить *сов. см.* доставля́ть.

доста́вка *ж.* gîhandin *ж.*, anîn *ж.*

доставля́ть, доста́вить 1. gîhandin; tesmîl kirin (*вручать*); 2. (*причинять*) daîn, anîn, kirin.

доста́т||ок *м.* halxweşî *ж.*, bereketî *ж.*; **жить в ~ке** zef baş jîîn, zef pak derbaz kirin.

доста́точно *нареч.* 1. zef, miqdarê zef, êpêce; 2. *в знач. сказ. и с повел. накл.* bese; ~, **замолчи́те!** bese, ker bin!; **у нас ~ де́нег** perê besî mene, perê me zefîn.

доста́точный *прил.* yê êpêce, yê zef, yê têrê dike.

доста́ть(ся) *сов. см.* доставля́ть(ся).

достига́ть, достигну́ть gihîştin.

достигнутый *прич., прил.* yê gihîştî, yê pêşdaçûî.

достигну́ть *сов. см.* достига́ть.

достиже́н||ие *с.* 1. *см.* достига́ть; 2. (*успех, завоевание*) pêşdaçûîn *ж.*; ~ **ия социалисти́ческой инду́стрии** pêşdaçûîna seneta sosyalîstîyê; ~ **ия в борьбе́ за мир** pêşdaçûîna li şerê bona edilaîyê.

достижи́мый *прил.* yê ku tê gihîştinê; yê berbihur (*доступный*).

достове́рно *нареч.* rastî, eînî; gendî; ~ **изве́стно, что...** gendî eyane wekî ku...

достове́рность *ж.* (*подлинность*) rastî *ж.*, heqî *ж.*

достове́рный *прил.* yê eînî (*несомненный*); yê bêşik, yê rastî (*подлинный*); yê miqîm (*надёжный*); yê gendî (*точный*).

досто́инство *с.* 1. (*положительное качество*) pakxeîsetî *ж.*, merîfet *ж.*, laîqî *ж.*; 2. (*самоуважение*) îtbar *м.*, qedir-qîmet *ж.*; 3. (*ценность*) biha *м.*, qîmet *ж.*

досто́йно *нареч.* laîqe, hêjaîye; çawa ku lazime (*как полагается*).

досто́йный *прил.* yê laîq, yê hêja, yê biqedir û qîmet.

достопримеча́тельность *ж.* cîyê (tiştê) kaw û kubar, cîyê bedew (hewasanînê, hijmekar).

досто́яние *с.* mal *м.*, milk *м.*, mal-hal *м.*, malhebûn *ж.*; **наро́дное ~** malhebûna muxulqetîyê, malê cimaetê.

достра́ивать, достро́ить temam çêkirin; serda ava kirin (*здание*).

достро́ить *сов. см.* достра́ивать.

до́ступ *м.* 1. (*возможность проникновения*) îzna çûîna hundur; 2. (*проход*) rêvekirin *ж.*; 3. (*проникновение*) dexilbûîn *ж.*, tevbûîn *ж.*; 4. (*право пользования*) îzn *ж.*, mecal *ж.*

досту́пный *прил.* 1. yê femkarî (*понятный*); yê hêsa (*лёгкий*); 2. (*открытый*) yê berbihur, yê dervekirî; 3. (*дешёвый*) yê erzan.

досу́г *м.* wextê firaqetê (betal, hêsabûnê).

до́суха *нареч.*: **вытира́ть ∽** temîz (ziha) kirin.

досчита́ть(ся) *сов. см.* досчи́тывать(ся).

досчи́тывать, досчита́ть ẖesab kirin; ẖesab temam kirin, ẖesabdarî anîn serî (*заканчивать счёт*).

досчи́тываться, досчита́ться ẖesab kirin.

до́сыта *нареч.*: **нае́сться ∽** têr xwerin (bûîn).

досю́да *нареч. разг.* ẖeta vira, ẖeta vêderê.

дот *м.* (долговре́менная огнева́я то́чка) cîwara agirkirinê ya pirwext.

дота́ция *ж.* komek ji alîyê ẖukumatê, zêdekirin *ж.*

дотащи́ться *сов.* bi zorê gihîştin li cî.

дотла́ *нареч.* lapte, ji serî ẖeta binî, bicarekêva, temam, pêva, pêda.

дотра́гиваться, дотро́нуться degmîş bûîn, dest daîn.

дотро́нуться *сов. см.* дотра́гиваться.

дотя́гивать, дотяну́ть 1. (*дотаскивать*) kişandin; 2. (*протягивать, растягивать*) dirêj kirin; 3. *перен. разг.* (*жить*) saẍ maîn, teyaẍmîş kirin, kişandin.

дотяну́ть *сов. см.* дотя́гивать.

доу́чивать, доучи́ть ẖeta serî ezber kirin.

доу́чиваться, доучи́ться ẖeta serî hîn bûîn.

доучи́ть(ся) *сов. см.* доу́чивать(ся).

доха́ *ж.* kurk *м.*

до́хлый *прил.* 1. (*мёртвый*) yê mirarbûî, yê sekitî; 2. *прост.* (*хилый*) yê zef zeîf (sist, bêtaqet).

дохо́д *м.* kar *ж.*, feîde *ж.*; **госуда́рственный ∽** kara dewletê; **годово́й ∽** kara salê.

дойти́, дойти gihîştin; **по́чта дохо́дит сюда́ в три дня** poşt nava sê roẏada digîje vira.

дохо́дный *прил.* yê bikar, yê bifeîde.

дохо́дчивый *прил.* yê bifemkarî; yê berbihur (*доступный*).

доце́нт *м.* dosênt *м.*

до́чиста *нареч.* 1. (*до полной чистоты*) zef temîz; **вы́мыть ∽** zef temîz şûştin; 2. *перен. разг.* (*окончательно*) lapte, bicarekêva, temam, xulase, pêda.

дочита́ть *сов. см.* дочи́тывать.

дочи́тывать, дочита́ть ẖeta axirîyê xwendin, xwendin xilas kirin.

до́чка *ж.*, **дочь** *ж.* qîz *ж.*; **приёмная ∽** qîza neẖelal; **ста́ршая ∽** qîza mezin; **мла́дшая ∽** qîza biçûk.

дошива́ть, дошить dirûtin xilas kirin, ẖeta serî dirûtin.

дошить *сов. см.* дошива́ть.

дошко́льник *м.* zara berî mektebê.

дошко́льн‖ый *прил.* yê pêşîya mektebê; **∽ое воспита́ние** terb[îy]etkirina pêşîya mektebê.

дощатый *прил.* yê texte, yê dar, yê textekirî.

доя́рка *ж.* çêlekdoş *ж.*

драгоце́нность *ж.* cewahir *м.*, xişir-emaret *м.*; tiştê pirqîmet (*ценная вещь*).

драгоце́нн‖ый *прил.* yê biha, yê pirqîmet; **∽ые ка́мни** kevirê cewahir.

дразни́ть *несов.* zarî kirin, ketin kir.

дра́ка *ж.* şer *м.*, qalmeqalm *ж.*, lihevxistin *ж.*, hevkutan *ж.*

драко́н *м. фолк.* zîya *м.*, ejdar *м.*

дра́ма *ж.* 1. *лит., театр.* dram *ж.*; 2. *перен.* (*несчастье*) bedbextî *ж.*, qezîya giran, teşqele *ж.*, telereşî *ж.*

драмати́ческий *прил.* 1. *лит., театр.* yê dramatîk; 2. *перен.* yê bedbextîyê, yê xirab.

драмату́рг *м.* nivîskarê drama, dramnivîsvan *м.*

драматурги́я *ж.* dramnivîsî *ж.*, dramatûrgî *ж.*

дра́нка *ж.* textê tenik.

драпирова́ть, задрапировать bi perçe neqş kirin, perçe kirin.

драпиро́вка *ж.* 1. (*действие*) perdekirin *ж.*; 2. (*занавес*) perde *ж.*

дра́тва *ж.* kindîrê momkirî.

драть, вы́драть *разг.* 1. *тк. несов.* (*разрывать*) qelaştin; 2. (*сечь*) lêxistin, lêdan; peritandin (*очень сильно*); ~ **за́ уши** guh kişandin; 3. *тк. несов.* (*отдирать, сдирать*) rakirin, qalçik (çerm) rakirin; post kirin (*только шкуру*).

дра́ться *несов.* şer kirin, lihevxistin, hev kutan, barizîn.

драчу́н *м.* şerûn *м.*, şerûde *м.*, şerhiz *м.*

дребезжа́ть *несов.* lerzîn, leqîn, zinge-zing kirin.

древеси́на *ж.* goştê (kakilê) darê, kakildar *м.*

древе́сный *прил.* yê darê; ~ **у́голь** komira dara; ~ **спирт** spîrta dara.

дре́вко *с.* destî *м.*, destû *м.*; ~ **фла́га** destûîyê bêîraqê (alê).

дре́вн||ий *прил.* yê qedîm, yê kevin, yê pirzeman, yê pîr, yê bastanê; ~**яя исто́рия** tarîxa qedîmî; ~ **стари́к** kalê piryaş.

дре́вность *ж.* qedîmî *ж.*, kevinî *ж.*, zemanê qedîm, bastan *м.*

древонасажде́ние *с.* dardaçikandin *ж.*

дредноу́т *м. мор.* drêdnoût *ж.*

дрези́на *ж. ж.-д.* drêzîn *ж.*

дрейф *м. мор.* drêîf *ж.*, hej *ж.*

дрейфова́ть *несов. мор.* drêîf kirin.

дрель *ж.* destgê burxebadanê.

дрема́ть, задрема́ть hênijîn, razan, xewra çûîn.

дремо́та *ж.* hênijîn *ж.*, razan *ж.*, xewraçûîn *ж.*

дремучий *прил.*: ~ **лес** mêşê terî.

дрена́ж *м.* (*осушение*) hişkkirina xwelîyê, drênaj *м.*

дрессиро́ванн||ый *прил.* yê telîmkirî, yê hînkirî; ~**ые живо́тные** heîwanetê telîmkirî.

дрессирова́ть, вы́дрессировать hîn (telîm) kirin, daîn telîmê.

дрессиро́вка *ж.* hînkirin *ж.*, telîmkirin *ж.*

дрессиро́вщик *м.* telîmçî *м.*

дроби́лка *ж.* destgê hûrkirinê.

дроби́ть, раздроби́ть 1. (*делить*) teqsîm (bela) kirin, pare vekirin; 2. hûr şikênandin (*разбивать*); pirtî-pirtî kirin (*на части*).

дроби́ться, раздроби́ться 1. (*делиться*) bela bûîn, pareve bûn; 2. (*раздробляться*) hûr bûîn.

дроблéние *с.* 1. (*по гл.* дроби́ть) hûrkirin *ж.* (*размельчение*); teqsîmkirin *ж.*, parevekirin *ж.* (*деление*); 2. (*по гл.* дроби́ться) hûrbûîn *ж.* (*размельчение*); teqsîmbûîn *ж.*, parevebûn *ж.* (*деление*).

дроблёный *прил.* yê parevekirî, yê teqsîmkirî (*разделённый*); yê hûrkirî (*размельчённый*).

дро́бный *прил.* 1. (*измельчённый*) yê hûrkirî; 2. *мат.* yê kesrî.

дробови́к *м.* (*ружьё*) tivinga seçmê.

дробь *ж.* 1. (*ружейная*) gula hûr, seçme *ж.*; 2. *мат.* kesr *м.*

дрова́ *мн.* dar *ж.*; şewitok *ж.*, ardû *м.* (*топливо*); **пили́ть** ~ dar birîn; **коло́ть** ~ dar hûr kirin (şikênandin).

дровоко́л *м.* darbir *м.*, balteçî *м.*

дровосе́к *м.* balteçî *м.*, darbir *м.*

дровяно́й *прил.* yê dara; ~ **склад** embara (cîyê) dara.

дро́гнуть I, продро́гнуть (*зябнуть*) ricifîn, serma kirin, qefilîn, cemidîn.

дро́г||нуть II *сов.* 1. (*пошевелиться*) hejîn; 2. (*не устоять*) nekarin, tab nekirin; ✧ **рука́ не** ~**нет** dest naheje.

дрожа́ть, задрожа́ть 1. (*сотрясаться, трястись*) lerzîn, ricifîn, hejîn; ~ **от хо́лода** ji sermê ricifîn; 2. *тк. несов. перен.* (*за*

кого-л., что-л.) (*оберегать*) (*ser keseki, tiştekî*) riciftîn, xweî kirîn, ketin ĥeîrê.

дро́жжи *мн.* hevîrtirşk *м.*

дрожь *ж.* ricif *ж.*, lerzîn *ж.*

друг I *м.* hogir *м.*, yar *м.*, dost *м.*; ~ **де́тства** hogirê biçûktaîyê (zarotîyê).

друг II (*краткая форма прил.* друго́й): ~ **дру́га** hevra; ~ **дру́гу** hevra; ~ **о дру́ге** derheqa hevda; ~ **про́тив ~а** miqabilî hev.

друг||о́й *прил.* 1. (*иной*) yê başqe; yê dinê, yê maîn (*не тот, не этот*); **в ~о́е вре́мя** wexteke dinê; **э́то ~ вопро́с** ew pirseke başqeîye; **и тот и ~** herdujî; 2. (*следующий*) yê dinê, yê maîn; **на ~ день** rojeke maîn, rojeke dinê; **в ~ раз** careke maîn; ◇ **с друго́й стороны́** ji alîyê maîn; **один за ~и́м** peĥev, dûhev.

дру́ж||ба *ж.* hogirtî *ж.*; **те́сная ~** hogirtîya ĥelal; **договор о ~бе** pêîmana hogirtîyê; ~ **наро́дов** hogirtîya mileta.

дружелю́бие *с.* hogirtî *ж.*, dostî *ж.*, hogirĥizî *ж.*

дружелю́бный *прил.* yê hogirĥiz, yê dostĥiz.

дру́жеск||ий *прил.* ye dostîyê, yê hogirtîyê, yê dost; ~ **сове́т** şîreta dostîyê; **по ~и** notila dosta, çawa ku hogir.

дру́жественн||ый *прил.* yê dostîyê, yê hogirtîyê, yê bihogir, yê bidost; ~ **акт** kirinaîya dostîyê; **~ые отноше́ния** helaqetê dostîyê, pevgirêdana hogirtîyê; **~ое госуда́рство** dewleta dost (hogir).

дружи́на *ж.* drûjîn *ж.* (*desta eskerê silîĥkirî*); **боева́я ~** desta cengîyê.

дружи́нник *м. ист.* drûjînîk *м.* (*uzvê destê*).

дружи́ть *несов.* hogirtî (hevaltî) kirîn, bûîn dostê hev.

дру́жный *прил.* 1. (*связанный дружбой*) yê ĥemdostîyê, yê hevaltîyê; 2. (*единодушный*) yê bitifaq, yê hevra, yê bidil u can.

друзья́ *см.* друг.

дря́блый *прил.* yê sist, yê bêqudûm, yê bêtaqet.

дря́зги *мн.* qalmeqalm *ж.*, qerebalix *ж.* (*ссора*); xeîb *ж.*, şer-dew *ж.* (*сплетни*).

дряннóй *прил.* yê pîs (*плохой*); yê mirdar, yê nepak (*нехороший*); yê xirabbûî, yê genî (*испорченный*).

дрянь *ж.* qirêj *ж.* (*грязь*); gincir (*хлам*).

дряхле́ть, одряхле́ть bêtaqet (bêqewet) bûîn, qudûm ketin (*терять силы*); kal bûîn (*стариться*).

дря́хлый *прил.* yê pîr, yê kal (*старый*); yê bêtaqet, yê bêqewet (*слабый, немощный — о стариках*).

дуали́зм *м. филос.* dûalîzm *ж.*

дуали́ст *м. филос.* dûalîst *м.*

дуалисти́ческий *прил. филос.* yê dûalîstîyê.

дуб *м.* dara belût (palût).

дубо́вый *прил.* yê belûtê, yê palutê.

дуга́ *ж.* 1. (*линия*) kavis *м.*, erqe *ж.*; 2. (*часть упряжи*) feleke *ж.*; ◇ **во́льтова ~** *эл.* erqa (kewana) Voltê.

дуго́вой *прил.* yê tewandî, yê kavisê.

дуби́ть *несов.* ĥasil (dibaĥ) kirîn.

дубле́т *м.* dûblêt *м.*

дублика́т *м.* sûretê (nosxê) duda, dûblîkat *ж.*

дубли́ровать *несов.* 1. (*делать вторично, параллельно*) dû hev kirîn; wekilandin (*повторять*); 2. (*изготовлять дублет, копию*) nosxe (dûblêt) kirîn, ber girtin.

дубли́льщик *м.* dibaĥçî *м.*, ĥasilçî *м.*

дубли́льня *ж.* dibaĥĥane *ж.*, ĥasilxane *ж.*

дубли́ж *м.* çomaq *м.*, gopal *м.*, dar *м.*; 2. *бран.* (*о человеке*) axmax *м.*

дугообра́зный *прил.* yê tewandî.

ду́д‖ка *ж.* zurne *ж.*; îîq (*свирель*); bilûr *ж.* (*длинная*); ✧ **плеса́ть под чью-л. ~ку** *разг.* bin qolê kesekîda bûîn, ketin bin qolê kesekî.

ду́ло *с.* devê silîhê, qulap *ж.*, qula lûla tivingê.

ду́ма *ж.* 1. (*мысль*) fikir *ж.*, xîyal *м.*; 2.: **[Госуда́рственная] ~** *ист.* Şêwra Dewletê.

ду́м‖ать, поду́мать fikirîn; duşirmiş bûîn (*обдумывать*); xweî kirin (*заботиться*); teximîn kirin (*полагать*); xwestin (*намереваться*); ✧ **я ~аю!** (*ещё бы, конечно*) leçawa!; bêgilî, bêşik (*несомненно*).

дунове́ние *с.*: **~ ве́тра** hatina baê, baverzîn *ж.*

ду́ну *см.* дуть.

ду́нуть *сов. см.* дуть.

дупло́ *с.* qul *ж.*, qula darê.

ду́ра *ж. разг.* jina lemkor (axmax), kulîeta bêaqil.

дура́к *м. разг.* merîyê axmax (bêaqil, bêhiş), eblû *м.*; ✧ **оста́вить в дурака́х** *разг.* serê kesekî xapandin; **оста́ться в дурака́х** *разг.* xwexwe hatin xapandinê.

дура́чить, одура́чить mesxere (pêkenî, lêpoke) kirin; xapandin (*обманывать*).

дури́ть *несов. разг.* laqirdî (mesxere) kirin; nesî (henek) kirin (*шалить*).

дурма́н *м. бот.* gula gêjkirinê (serxweşkirinê).

дурма́нить, одурма́нить gêj kirin, şevişandin; mest kirin (*пьянить*); mesxere (pêkenî) kirin (*дурачить*).

дурне́ть, подурне́ть (*о человеке*) nebedew bûîn, xirab bûn.

ду́рно *нареч.* 1. (*плохо*) pîs, xirab; **~ па́хнет** bîna pîs tê; 2. *безл. в знач. сказ.*: **ей сде́лалось ~** dilê wê xava çû.

дурн‖о́й *прил.* 1. (*плохой*) yê pîs, yê nebaş, yê nepak; **~ хара́ктер** xeîsetê nepak; **~ вкус** bêtemî *ж.*; **~о́е настрое́ние** bêkêfî *ж.*, beşerxirabî *ж.*; 2. yê nebedew (*некрасивый*); yê eblû (*уродливый*).

дурнота́ *ж.* xeriqîn *ж.*, dilxwavaçûîn *ж.*

дурь *ж. разг.* axmaxî *ж.*, eblûî *ж.*, bêhişî *ж.*

ду́тый *прил.* 1. (*полый*) yê pifdaî; 2. *перен.* (*преувеличенный*) yê mezinkirî, yê zêdekirî, yê bilindkirî.

дуть, поду́ть 1. (*о ветре*) hatin; 2. (*на горячую пищу*) pif kirin.

ду́ться, наду́ться *разг.* pirçû bûîn, medê xwe kirin, bevila xwe daliqandin, xeîdîn.

дух *м.* 1. (*психические способности*) ruh *м.*, hal *м.*; **подъём ду́ха** ruhbilindî *ж.*, dildaîn *ж.*; **бо́дрость ду́ха** serxwebûîn *ж.*; 2. (*характерные свойства*) xeîset *м.*, nêt *ж.*; **дух вре́мени** nêta zeman; **по ду́ху зако́на** bi sozê qanûnê; 3. *разг.* (*дыхание*) bîn *ж.*, nefes *ж.*; **у меня́ дух захвати́ло** bîna min ma; 4. *миф.* cin *м.*; ✧ **он не в ду́хе** kêfa wî tune, beşera wî xirabe; **одни́м ду́хом** *разг.* bicarekêva; **во весь дух** *разг.* zeî zû; **испусти́ть дух** can daîn, mirin; **ни слу́ху ни ду́ху** *разг.* bêser-bêberate.

духи́ *мн.* gulav *м.*, etir *м.*

духове́нство *с.* ruhvan, ruhanîvan.

духо́вка *ж.* sobe *ж.*, boxarî *ж.*

духо́вн‖ый *прил.* 1. yê ruhî; yê menevî (*моральный*); yê bifikir (*умственный*); **~ые запро́сы** xwestina ruhî (dilberîyê); 2. (*не светский*) yê ruhanî.

духово́й *прил.*: **~ инстру́мент** sazê pifdanê.

духота́ *ж.* hewa xenîqandinê; hewa germ (*жара*).

душ *м.* dûş *м.*, şirik *ж.*; **приня́ть ~** xwe dûş kirin.

душа́ *ж.* 1. can *м.*, ruh *м.*, dil *м.*; **ото всей души́** bi dil û can; **в душе́** dilda; 2. *разг.* (*человек*)

nefer *м.*, merî *м.*; **разме́р произво́дства на ду́шу населе́ния** mîzana deranînê ser (bona) neferekî, para deranînê ser neferekî; **нет ни души́** kesek tuneîye; ✧ **говори́ть по душа́м** ĥelal xeberdan; **э́то мне не по душе́** ez wî tiştî begem nakim, ew tişt qet ne bi dilê mine; **у него́ ∽ в пя́тки ушла́** *разг.* ziravê dilê wî qetîya; **ско́лько душе́ уго́дно** *разг.* çiqas ûn (çiqas hûn) dilbikin, çiqa dilê we bixweze.

душевнобольно́й *прил. в знач. сущ. м.* merîyê tepaketî (dînbûî, şewişî).

душе́вный *прил.* (*сердечный, искренний*) yê bidil, yê hëlal, yê dilsaĭ.

душегу́б *м. прост.* xûnxwur *м.*, rîĥistîn *м.*; qatil *м.*, merivkuj *м.* (*убийца*).

души́стый *прил.* yê bînxweş.

души́тель *м.* zalim *м.*, rîĥistîn *м.*, qetildar *м.*

душ||и́ть I, задуши́ть 1. (*умерщвлять*) fetisandin, xeniqandin; 2. (*подавлять, угнетать*) tepisandin; **∽ свобо́ду** azaî xeniqandin (tepisandin); 3. (*затруднять дыхание*) guvaştin, xeniqandin; **его́ ∽ит ка́шель** kuxik wî difetisîne; 4. *перен.* (*обуревать*) mecal nedaîn, daîn ser.

души́ть II, надуши́ть (*духами*) gulav (etir) kirin.

души́ться I *несов.* xwe xeniqandin; xwe fetisandin (darda kirin) (*вешаться*).

души́ться II, надуши́ться xwe gulav (xwe etir) kirin.

ду́шно *безл. в знач. сказ.* hewa xitimîye; **здесь о́чень ∽** wederê (vîra) hewa zef xitimîye.

ду́шный *прил.* yê bînxitimandinê, yê bînteng.

дуэ́ль *ж.* dûêl *ж.*

дуэ́т *м.* dûêt *ж.*, dudengî *ж.*

ду́ю *см.* дуть.

ды́бом *нареч.*: **у меня́ во́лосы ста́ли ∽** porê serê min bûna şûjin, ez mame ĥeîr û metel.

дыбы́: встать на ∽ rabûn ser du linga, rabûn ser lingê paşiyê.

дым *м.* dû *м.*, dûman *ж.*; **порохово́й дым** dûîyê barûtê; **нет дыма без огня́** *погов.* agir bê dû nabe, agir tê dûjî pêra.

дыми́ть, задыми́ть, надыми́ть dû daîn (kirin, berdan), dûman kirin.

дыми́ться *несов.* dû kirin.

ды́мка *ж.* dûîyê zirav.

дымов||о́й *прил.* yê dû, yê dumanê; **∽а́я заве́са** perda dûmanê; **∽а́я труба́** lûla dûmanê.

дымохо́д *м.* kulek *ж.*, çewî *ж.*, kuleka dû.

ды́ня *ж.* qawin *м.*

дыра́ *ж.* 1. qul *ж.*, cîyê qelişî, qeliştok *ж.*; 2. *перен. разг.* (*захолустье*) cîyê dûr.

ды́рка *см.* дыра́ 1.

дыря́вый *прил.* yê qulkirî, yê peritî, yê qelişî.

дыха́ние *с.* nefeskişandin *ж.*, bînstandin *ж.*

дыха́тельн||ый *прил.* yê bînstandinê, yê nefeskişandinê; **∽ое го́рло** boĭaza nefeskişandinê.

дыша́ть, подыша́ть nefes kişandin, bîn standin; ✧ **дыша́ть на ла́дан** *разг.* bi zorê bîna xwe standin, ber mirinê bûîn, berteref bûn.

ды́шло *с.* dara hespgirêdanê.

дья́вол *м.* cin *м.*, dêw *м.*

дю́жий *прил. прост.* yê qewet, yê zor, yê gir.

дю́жина *ж.* donzdeh ĥeb, dûjîn *ж.*; ✧ **чёртова ∽** *разг.* sêzdeh ĥeb

дю́жинный *прил.* yê orte, yê sêrek.

дю́ны *мн.* tepê qûmê.

дюралюми́ний *м. тех.* dûralûmînî *м.*

дя́дя *м.* 1. ap *м.* (*брат отца*); xal *м.* (*брат матери*); 2. (*обращение детей к взрослым*) apo (*и к брату отца*); xalo (*и к брату матери*).

дя́тел *м.* terewilê darqul, darkol *м.*

Е

ева́нгелие *с.* înclî *ж.*

е́внух *м.* merîyê xesandî, xace *м.*

евре́й *м.* cihûd *м.*, yahûdî *м.*

евре́йский *прил.* yê cihûda, yê yahûdî.

европе́ец *м.* êvropêîvan *м.*, eẖlê Êvropaê.

европе́йский *прил.* yê Êvropaê

еги́петский *прил.* yê misrî, yê Misrê.

египтя́нин *м.* misrvan *м.*, eẖlê Misrê.

его́ *род. и вин. п. от* он, оно́.

еда́ *ж.* 1. (*пища*) xwerin *ж.*, xwerek *ж.*, xwerinaî *ж.*; 2. (*принятие пищи*) xwerin *ж.*

едва́ *нареч.* 1. (*с трудом*) ancax, bi zorê, bizorekê, bi zor du bela; 2. (*как только*): ∽ **я дошёл до до́му, как пошёл дождь** çawa ku ez gihîştime malê, baranê destpêkir; 3. (*чуть-чуть*) hindik mabû, ew mabû, ew bû; **я ∽ не упа́л** hindik mabû ez biketama, ew mabû ez erdêketama; ✧ ∽ **ли** bi zorê, aqilê min nabire; ∽ **не** ew mabû; ∽ **ли не** hindik mabû, ew bû.

еди́м *см.* есть I.

едине́ние *с.* (*союз*) tifaq *ж.*, yekbûn *ж.*

едини́ц||а *ж.* 1. (*цифра*) yek *м.*, tek *м.*; 2. (*вличина*) reqema yekê, nîşan *ж.*; ∽ **измере́ния** nîşana pîvandinê; **де́нежная** ∽ nîşana pera; **боева́я** ∽ nîşana eskerîyê; 3. (*школьная отметка*) nîşan *ж.*; 4. *мн.* ∽**ы** (*разряд чисел*) reqem; ✧ ∽**ы** (*отдельные лица*) tek-tûk, tek-tek, hine merî.

едини́чный *прил.* 1. (*единственный*) yê tek, yê tikî-tenê; 2. (*редкий*) yê cara-cara, yê tek-tûk

единобо́рство *с.* şerê yek miqabilî yekê, barizîna pêşberî hev, zorucetî *ж.*

единовла́стие *с.* yekẖukumatî *ж.*

единовре́менно *нареч.* yekcarî, bicarekê, biderbekê.

единовре́менн||ый *прил.* yê yekcarî; ∽**ое посо́бие** komeka yekwede (yekcarî).

единогла́сие *с.* yekdengî *ж.*; ẖemtifaqî *ж.*, rizadilî *ж.*, hevbarişî *ж.*, hevqaîlbûntî *ж.* (*согласие*).

единогла́сно *нареч.* bi yekdengî; ẖemtifaqtî, bi rizadiltî (*согласно*).

единогла́сный *прил.* yê yekdengî; yê ẖemtifaqtîyê, yê rizadilîyê, yê tevdengî.

единоду́шие *с.* yekdilî *ж.*, ẖemtifaqî *ж.*

единоду́шно *нареч.* bi yek dil, bi dil û can, ẖemtifaqtî.

единоду́шный *прил.* yê biyekdil, yê bidil û can, yê yekdeng, yê bitifaq, yê ẖemfikir, yê bidengekî.

единокро́вный *прил.* 1. (*единоплемённый*) yê yektaîfe, yê yeqebîl, yê eşîrekî; 2. (*от одного отца*) yê ji bavekî, yê ẖelal, yê xûnekî.

единоли́чник *м.* rêncberê tenê (tekmale).

единоли́чн||ый *прил.* 1. yê rêncberê tenê (tekmale); ∽**ое кресть́янское хозя́йство** malhebûna rêncberê yekdest (tekmale); 2. (*о власти и т. п.*) yê tenê, yê xwexwe, yê yekterefe; ∽**ое управле́ние** îdarekirina yekterefe.

единомы́слие *с.* ẖemfikirî *ж.*, yeknêtî *ж.*; yekatîya nêta (*единство взглядов*).

единомы́шленник *м.* 1. ẖemfikir *м.*, ẖemnêt *м.*; 2. (*сообщник*) şirîk *м.*, heval *м.*

единонача́лие *с.* yekêdarî *ж.*, serkarîya tenhaî (arizî), raserkarî *ж.*, yekdarî *ж.*

единообра́зие *с.* yekşikilî *ж.*, notilahevbûn *ж.*, yekcûretî *ж.*

единообра́зный *прил.* yê yekşikil, yê yekcûre.

единоплеме́нник *м.* ħemqebîl *м.*, ħemteîfe *м.*

еди́нственно *нареч.* tenê, teqet; **э́то ∽ пра́вильный путь** ew teqet rîya raste.

еди́нственн||ый *прил.* yê yekanî, yê tenê, yê taq; **∽ спо́соб** qeîdê yekanî; **∽ экземпля́р** nosxa yekanî; **∽ое число́** *грам.* navê yekanî.

еди́нство *с.* tifaq *ж.*, yekbûn *ж.*, yekatî *ж.*; tevavî *ж.*, peygirêdan *ж.*; ħemtifaqî *ж.*, meħkembûîn *ж.* (*неделимость*); **∽ рабо́чего кла́сса** ħemtifaqîya sinifa pala; **∽ де́йствий** ħemtifaqîya emelkirinê, yekatîya hereketê; ✧ **∽ и борьба́ противополо́жностей** ħemtifaqî û şerkirina terefê muxalêf, yekatî û şerkirina miqabildartîya.

еди́н||ый *прил.* yê bitifaq, yê yekbûî, yê yekanî; **∽ое це́лое** yekbûn *ж.*, tam; **∽ фронт** cebħa yekanî; **все до ∽ого** ħemûşk, temam, ħemûkes, temam pêda.

е́дкий *прил.* 1. (*разъедающий*) yê tûj, yê jerî; 2. (*о дыме и т. п.*) yê qaîm; 3. *перен.* (*язвительный*) yê zimantûj, yê tene.

едо́к *м.* 1. (*член семьи*) nefer *м.*, merî *м.*, serî *м.*; 2. xwerinxwur *м.*

е́ду *см.* е́хать.

её *род. и вин. п. от* она́.

ёж *м.* jûjû *м.*

ежеви́ка *ж.* temeşk *м.*

ежего́дник *м.* salname *ж.*

ежего́дно *нареч.* sal bi sal, ħersal.

ежего́дный *прил.* yê ħersal, yê sal bi sal.

ежедне́вно *нареч.* herroj.

ежедне́вный *прил.* yê herroj.

е́жели *см.* е́сли.

ежеме́сячник *м.* jûrnalê (komela) ħerħeftê.

ежеме́сячно *нареч.* ħermeh, meh-meh.

ежеме́сячный *прил.* yê ħermeh.

ежемину́тно *нареч.* deqe-deqe, herdeqe.

ежемину́тный *прил.* yê herdeqe, yê deqe-deqe, yê herdeqîqe.

еженеде́льник *м.* jûrnalê (komela) ħerħeftê.

еженеде́льный *прил.* yê ħerħeftê.

ежесу́точный *прил.* yê her şev û roj.

ежеча́сно *нареч.* hersehet.

ёжиться *несов.* 1. xwe guvaştin, xwe quraftin; 2. *перен. разг.* (*стесняться*) şerm kirin.

ежо́в||ый *прил.*: **держа́ть в ∽ых рукави́цах** zor daîn ser, qaîm girtin.

езда́ *ж.* rêketin *ж.*, çûîn-hatin *ж.*; **верхова́я ∽** çûîn-hatina sîyarî.

е́здить, е́хать, пое́хать rê ketin, çûîn, çûn; hatin-çûîn; gerîn; **е́хать в Москву́** çûîn li Moskvaê; **е́хать мо́рем** ser gemîyê rê ketin (çûn); **е́хать с переса́дкой** bi derbazbûnê çûîn.

ездово́й *м.* erebeçî *м.*

ездо́к *м.* sîyar *м.*; sîyarê hespê (*верховой*).

е́зжу *см.* е́здить.

ей *дат. п. от* она́.

ел *см.* есть I.

е́ле *нареч.* bi zorê, ancax, bi zor du bela, bizorekî.

ёлка *ж.* dara kac; ✧ **новогодняя ∽** kaca serê salê.

еловый *прил.* yê kacê, yê darûkê; **∽ лес** mêşê kaca.

ель *ж.* dara kac, darûk *ж.*

е́льник *м.* mêşê darê kac.

ем *см.* есть I.

ёмкий *прил.* yê mezin, yê fire, yê cîdar.

ёмкость *ж.* mezinaî *ж.*, firaqetî *ж.*, cîdarî *ж.*

ему́ *дат. п. от* он, оно́.

енот *м.* 1. (*животное*) ênot *м.*; 2. (*мех*) postê ênot.

епископ *м.* êpîskopos *м.*

ерала́ш *м.* bêtertîbî *ж.*, heşir-meşir *м.*, tevhevbûîn *ж.*, bêîntîzamî *ж.*

е́ресь *ж.* 1. *рел.* kafirdînî *ж.*; 2. *разг.* (*чепуха*) xeberê pûç, gilî-gotinê bêhiş.

еретик *м.* kafir *м.*

ёрзать *несов. разг.* nerehet rûniştin, xwe firikandin (hilkutan).

еро́шить *несов. разг.* (*волосы*) gijik (tevhev) kirin.

ерунда́ *ж. разг.* 1. (*вздор*) bêhişî *ж.*, bêaqilî *ж.*, gilî-gotinê bêaqil; 2. (*пустяк*) netiştî *ж.*, pûçî *ж.*

е́сли *союз* 1. (*в том случае, если...*) hergê, xazil; ~ **ты зна́ешь, скажи́ мне** hergê tu zanî, bêje min; ~ **бы я знал!** xazila wekî ku min bizanbîya!; ~ **бы** hergê, xazila...; 2. (*поскольку, раз*) hergê, çim; ~ **я прошу́, то зна́чит э́то необходи́мо** [hergê] ez dixwezim, bizanbe ew yek lazime; ◇ ~ **не...** hergê ne...

ест *см.* есть I.

есте́ственно *нареч.* 1. bitebîetî; 2. *в знач. вводн. сл.* (*конечно*) helbet, lêçawa, erê.

есте́ственн||ый *прил.* yê tebîetî, yê tebîetîyê; ~**ые бога́тства** dewletîya tebîtîyê; ~**ые нау́ки** ulmê tebîetîyê; ~ **отбо́р** bijartîya tebîetîyê.

естествозна́ние *с.* tebîetzanbûn *ж.*; ulmê tebîetzanbûnê.

естествоиспыта́тель *м.* tebîetzan *м.*, ulmdarê tebîetê.

есть I, съесть (*кушать*) xwerin.

есть II (*имеется*) heîye.

есть III *см.* быть.

ефре́йтор *м. воен.* êfrêîtor *м.*, eskerê ewil.

е́хать *см.* е́здить.

ехи́дничать, съехи́дничать *разг.* kenîn, mesxere kirin, tene lêdan.

ехи́дный *прил.* yê mikar; yê mesxerê (*насмешливый*).

ехи́дство *с.* kenîn *ж.*, mikarî *ж.*; mesxere *ж.* (*насмешка*).

ешь *см.* есть I.

ещё *нареч.* 1. hela hê (*пока*); ĥeta niha, hê (*до сих пор*); **он ~ не пришёл** ew ĥeta hê nehatîye; **он ~ там** ew ĥeta niha wêderêîye, ew hê wêderêîye; 2. deha zêde, careke maîn, serra, serda (*дополнительно*); dîsa (*опять*); ~ **раз** careke maîn; 3. (*уже*): ~ **вчера́** hela hê duh; ◇ ~ **бо́лее** deha zêde; ~ **ме́нее** deha hindik; ~ **бы!** lêçawa!

ею *твор. п. от* она́.

Ж

жа́ба *ж. зоол.* beqa xwelîyê.

жа́бры *мн.* (*у рыбы*) guhê mesî.

жа́воронок *м.* kakol *м.*, torxe *м.*

жа́дничать *несов. разг.* timakarî (timatî, xesîsî) kirin.

жа́дность *ж.* timakarî *ж.*, xesîsî *ж.*

жа́дный *прил.* 1. yê timakar, yê xesîs; 2. *перен.* (*жаждущий чего-л.*) yê bihewas, yê zef dixwaze.

жа́жда *ж.* 1. (*желание пить*) tîbûn *ж.*; 2. *перен.* (*желание*) ĥewas *ж.*, xwestin *ж.*, mitale *ж.*, mol *ж.*, beryakirin *ж.*, hezretî *ж.*; ~ **зна́ний** ĥewasa (hezretîya) zanbûnê; ~ **свобо́ды** ĥewasa azaîyê.

жа́ждать 1. (*сильно желать чего-л.*) zef xwestin, ĥewas (mitale, arzû, berya) kirin; 2. *уст.* (*хотеть пить*) tîbûn; av xwestin.

жаке́т *м.*, **жаке́тка** *ж.* jaket *ж.*, ĉlek *м.*

жале||ть, пожале́ть 1. (*испытывать жалость*) gunêh xwe (*ji kesekî*) anîn, guneh pêhatin, dilşewatî kirin, ĥeîfa (*kesekî*) hatin; 2. *тк. несов.* (*беречь*) xweî kirin; **не ~я сил** bi xwêdana xwe; bi canîfîdantî; 3. (*сожалеть*) poşman bûîn.

жа́лить, ужа́лить niş berdan, geztin, binanî kirin.

жа́лкий *прил.* 1. (*вызывающий жалость*) yê guneh, yê belengaz; yê bedbext, yê telereş, yê bêtele-êqbal (*несчастный*); 2. yê netiştok, yê sêfîl, yê bêşeref (*ничтожный*); yê hindik (*незначительный*).

жа́лко *см.* жаль.

жа́ло *с.* niş *ж.*, binanî *ж.*; zimanê (derziya) mera (*у змеи*).

жа́лоба *ж.* 1. (*заявление*) şikîyat *м.*, gazin *ж.*; erze *ж.*, şikîyatname *ж.*, gazinname *ж.*, erza dewê (*письменная*); 2. (*сетование*) gazinkirin *ж.*; ✧ **кни́га жа́лоб** kitêba şikîyatkirinê.

жа́лобн||ый *прил.* yê dilşewat, yê belengaz; ✧ **~ая кни́га** kitêba şikîyatkirinê.

жа́лобщик *м.* şikîyatçî *м.*, deweçî *м.*, gazindar *м.*

жа́лованье *с.* heqyat *ж.*, mehheq *м.*, heq *м.*, aîlix *ж.*, meaş *м.*; **ме́сячное ~** qazanca mehekê.

жа́ловать, пожа́ловать 1. (*приходить*) hatin, kerem kirin; **пожа́луйте!** kerem kin!; 2. (*награждать*) rewa kirin.

жа́ловаться, пожа́ловаться 1. şikîyat (dewe, gazin) kirin; şikîyatname (erze) daîn (*письменно*); 2. (*сетовать*) gazin kirin.

жа́лостливый *прил.* yê dilrem, yê dilnerm, yê dilşewat, yê bînsaf.

жа́лость *ж.* rem *ж.*, dilşewatî *ж.*, guneh *м.*; ✧ **кака́я ~!** *разг.* zef heîf!, sed yazix!

жаль 1. *безл.* (*прискорбно*) yazix; **как ~!** zef yazix!, sed yazix!; 2. (*кого-л. — переводится глаголом* heîf hatin *в соотв. вр.*): **мне его́ ~** heîfa min ji wî tê.

жанда́рм *м.* jandarm *м.*

жандарме́рия *ж.* jandarmêrî *ж.*

жанр *м.* 1. (*род*) cins *м.*, cûre *м.*; 2. (*стиль*) qaîde *м.*, janr *м.*, teher *м.*

жар *м.* 1. heraret *ж.*; germ *ж.* (*тж. высокая температура*); **у него́ ~** germa wî bilinde; 2. (*солнца*) şewaq *ж.*; 3. *разг.* (*раскалённые угольа*) agir *м.*, komira sinciri (sor); 4. *перен.* (*рвение, пыл*) xîret *ж.*, hewas *ж.*, dilkirin *ж.*, kel *ж.*

жара́ *ж.* germî *ж.*, germ *ж.*

жарго́н *м.* jargon *ж.*, xeberdan *ж.*, ziman *м.*, qaîdê xeberdanê, lewz *м.*; **воровско́й ~** zimanê diza.

жа́рен||ый *прил.* yê qelandî, yê biryankirî, yê biraştî; **~ое мя́со** goştê qelandî (biraştî), biryan *м.*

жа́рить, зажа́рить qelandin, pêjandin, biryan (qelî, sor) kirin, biraştin.

жа́риться, зажа́риться qelî (sor, biraştî) bûn.

жа́рк||ий *прил.* 1. yê germ, yê kel; **~ие стра́ны** welatê germ; **~ая пого́да** hewa (roja) germ; 2. *перен.* (*сильный*) yê zor, yê qaîm; **~ спор** şertgirtina qaîm; **~ое сраже́ние** şerkirina (barizîna) mehkem.

жа́рко *нареч.* 1. germe, kele; **здесь ~** vira germe; **сего́дня ~** îro [hewa] germe; 2. *перен.* (*страстно*) bi dil û can, bi hewas.

жарко́е *с.* goştê biraştî (qelandî), biryan *м.*

жарови́ня *ж.* mangal *ж.* (*для обогревания*); soba goştqelandinê (*для приготовления пищи*).

жаропонижа́ющее *с. мед.* dermanê tabbir (germbir).

жаропонижа́ющий *прил.* yê germbir, yê tabbir.

жаропро́чность *ж. тех.* germqaîmî *ж.*, germtaqetî *ж.*, germmiqabilî *ж.*, germteyaxî *ж.*

жаростóйкость *см.* жаропро́чность.

жасми́н *м. бот.* yasêmîn *м.*

жа́тва *ж.* 1. (*урожай*) ekin *м.*, hasil *ж.*, mehsûl *м.*; 2. (*сбор урожая*) ekinberevkirin *ж.*

жа́твенн||ый *прил.*: **~ая маши́на** maşîna ekintopkirinê (dirûnê).

жать I *несов.* 1. (*сжимать*) guvaştin, basme kirin; 2. (*оказывать давление*) daîn ser; 3. (*выжимать*) helçiqandin, guvaştin; 4. (*быть тесным*) teng bûîn, guvaştin.

жать II, сжать (*рожь и т. п.*) nan (ekîn) dirûn; das kişandin (*серпом*).

жа́ться *несов.* 1. (*прижиматься*) xwe pêva guvaştin, xwe sipartin; 2. *разг.* (*в нерешительности*) curet nekirin, xwe paşda daîn; 3. *перен. разг.* (*скупиться*) timakarî (timatî) kirin.

жва́чка *ж.* 1. (*пережёвывание*) cûtin *ж.*, kaîn *ж.*; 2. (*пережёвываемая пища*) xwerina hatîye cûtinê.

жва́чн||ый *прил.*: **~ое живо́тное** ĥeîwanê dikayê.

жгла, жгло, жгу *см.* жечь.

жгут *м.* girê *ж.*, gurz *м.*, firîk *ж.*; **соло́менный ~** gîhê, çawîyê ji sap.

жгу́чий *прил.* 1. (*горячий*) yê germ, yê kel; 2. *перен.* yê qaîm, yê zef; yê mohîm (*важный*); yê ferz (*неотложный*); **~ вопро́с** pirsa mohîm.

ждать *несов.* 1. (*кого-л., что-л.*) hîvîyê sekinîn; **~ по́езда** hîvîya maşînê sekinîn; 2. (*надеяться, рассчитывать*) guman (omîd) hebûn, sebr kirin.

же, ж I *союз* 1. (*противительный*) lê; **он уе́дет, я же оста́нусь** ewe here, lê ezê bimînim; 2. (*присоединительный*) ewjî.

же, ж II *усил. частица* ne; **я же сказа́л** ne min got.

же III *частица* (*для обозначения тождества*) eînî; **тот же челове́к** dîsa ew merîyê; **тако́й же** yê usajî; **там же** li wêderêjî; **тогда́ же** li wê wextêjî, gendî li wî çaxî.

жева́ть *несов.* cûtin; **~ таба́к** titûn cûtin.

жёг *см.* жечь.

жезл *м.* ĥessa *м.*, ĥeso *м.*

жела́ни||е *с.* xwestin *ж.*, dilkirin *ж.*, arzû *м.*; emel *м.* (*заветное*); ĥewas *ж.* (*страстное*); kêf *ж.*, nêt *ж.* (*намерение*); fikir *ж.* (*помысел*); **испо́лнить ~ nêt anîn serî; горе́ть ~ем** zef dil kirin.

жела́нный *прил.* yê biqedir; yê ezîz (*любимый*).

жела́тельно *в знач. сказ. безл.* pak bû wekî ku..., baş bû hergê...

жела́тельный *прил.* yê bîĥewas, yê biarzû; yê lazim (*нужный*).

желати́н *м.* jêlatîn *ж.*

жела́ть, пожела́ть xwestin (*просить*); arzû (dil, berya, ĥewas) kirin (*жаждать*).

жела́ющий *в знач. сущ. м.* xwestkar *м.*, nêtdar *м.*, arzûmend *м.*

желе́ *с.* jêlê *ж.*

железа́ *ж. анат.* qude *ж.*, bez *м.*, temara gewrîyê.

желе́зистый *прил.* yê hesindar, yê temir; **~ исто́чник** kanîya hesindar.

железнодоро́жник *м.* xebatçîyê rîya hesin.

железнодоро́жн||ый *прил.* yê rîya hesin; **~ путь** rîya hesin; **~ая ве́тка** çiqila rîya hesin; **~ая ста́нция** êstansîona rîya hesin; **~ое сообще́ние** çûîn-hatina ser rîya hesin.

желе́зн||ый *прил.* yê hesin, yê temir, yê hesindar; **~ая руда́** kevirê hesindar; **~ лом** hesinê şikestî; **~ая доро́га** rîya hesin; **подзе́мная ~ая доро́га** rîya hesine binerdê; **узкоколе́йная ~ая доро́га** rîya hesine teng; ◇ **~ век** qurna hesin.

железня́к *м.* kevirê hesindar (temir); **бу́рый ~** kevirê reşî hesindar; **кра́сный ~** kevirê sorî hesindar.

желе́зо *с.* hesin *м.*, temir *м.*; **ко́ваное ~** hesinê kutai; **листово́е ~** hesinê belg; **кро́вельное ~** hesinê arîka; **куй ~, пока́ горячо́** *погов.* hesin bukute hê germe.

железобето́н *м.* hesinbêton *м.*, temirbêton *м.*

железоде́лательный *прил.* yê hesinçêkirinê.

железопрока́тный *прил.* yê hesinpenkirinê, yê hesinrastkirinê; ~ **заво́д** karxana hesinpenkirinê.

же́лоб *м.* şirşirk *ж.*, şirik *ж.*

желте́ть, пожелте́ть zer (qîçik) bûîn.

желтизна́ *ж.* rengzerî *ж.*, qîçikbûn *ж.*

желто́к *м.* zerika hêkê.

желту́ха *ж. мед.* zerik *ж.*, qîçikaî *ж.* (*nexweşî*).

жёлтый *прил.* yê zer, yê qîçik; ◇ ~ **дом** *разг.* nexweşxana dîna.

желу́д||ок *м.* zik *м.*, şekem *ж.*; **на голо́дный** ~ xwirîn; **расстро́йство ~ка** navçûîn *ж.*, lingxebitîn *ж.*

желу́дочный *прил.* yê zik, yê şekemê; ~ **сок** şîra (ava) zik.

жёлудь *м.* pelemût *ж.*, palût *м.*

жёлчный *прил.* 1. *анат., физиол.* yê sefê, yê tel; ~ **пузырь** zirav *м.*; 2. *перен.* (*злобный*) yê neyar, yê dujminaî, yê hêrs.

жёлчь *ж.* 1. *физиол.* sef *ж.*, zerik *ж.*; 2. *перен.* (*злоба*) kîn *ж.*, hêrs *ж.*, neyarî *ж.*

жема́ниться *несов. разг.* nazî (delalî) kirin, berxwera çûîn.

жема́нный *прил.* yê nazik, yê delal.

же́мчуг *м.* guhar *ж.*, dorr *ж.*; **иска́тель ~a** seîyedê guhara.

жемчу́жина *см.* же́мчуг.

жемчу́жн||ый *прил.* yê [kevirê] guharê; ~**ое ожере́лье** rextê dorr.

жена́ *ж.* jin *ж.*, kulfet *ж.*

жена́тый *прил.* 1. yê zewicî; 2. *в знач. сущ. м.* merîyê zewicî.

жени́ть *несов. и сов.* zewicîn.

жени́тьба *ж.* zewicîn *ж.*, zewac *ж.*, jinanîn *ж.*

жени́ться *несов. и сов.* jin standin, zewicîn.

жени́х *м.* dergîstî *м.*

женоподо́бный *прил.* yê serjinik, yê notila jina.

женотде́л *м.* (отде́л по рабо́те среди́ же́нщин) îdara xebata nava jinada (kulfetada).

же́нск||ий *прил.* 1. yê jina; ~**ая о́бувь** solê jina; ~**ие боле́зни** nexweşîyê jina; ~**ое движе́ние** heja jina; 2. *грам.*: ~ **род** cinsê mê, qismê jina.

же́нственность *ж.* jintî *ж.*, nazikî *ж.*

же́нственный *прил.* yê nazik, yê delal.

же́нщина *ж.* jin *ж.*, kulfet *ж.*, ewlî *ж.*; ~**-рабо́тница** jina şuxulker; **замужняя** ~ jina mêrkirî.

жёрдочка *ж.* kerîyê texte, martangok *ж.*

жердь *ж.* 1. (*в ограде*) perçîn *ж.*, martang *ж.*; 2. (*насест*) tar *ж.*

жеребёнок *м.* cenû *м.*

жереба́ц *м.* cenûîyê nêr.

жереби́ться, ожереби́ться zaîn, teliqîn, firikîn.

жеребьёвка *ж.* peşkavêtin *ж.*

жерло́ *с.* dev *м.*, qul *ж.*; ~ **оруди́я** devê topê; ~ **вулка́на** devê çîyaê agirdiz.

жёрнов *м.* destarê (kevirê) aşa, beraş *м.*

же́ртв||а *ж.* qurban *ж.*; **приноси́ть в ~у** qurban kirin; **пасть ~ой** qurban bûîn.

же́ртвовать, поже́ртвовать 1. (*приносить в жертву*) qurban kirin; 2. (*что-л.*) pêşkêş (xelat) kirin; 3. *перен.* (*чем-л.*) qurban kirin; ~ **собо́й** xwe qurban kirin.

жертвоприноше́ние *с.* qurbankirin *ж.*, qurbandaîn *ж.*

жест *м.* nîşan *ж.*

жестикули́ровать *несов.* eşare kirin (*делать знак*); nîşan daîn (*показывать, указывать*).

жестикуля́ция *ж.* bidestanîşankirin *ж.*, bidestaxeberdan *ж.*

жёсткий *прил.* 1. yê qaîm (*твёрдый*); yê hişk (*сухой*); yê sert (*крепкий*); 2. *перен.* yê hêrs; yê sert (*о человеке*).

жёсткость *ж.* 1. qaîmî *ж.*; sertbûn *ж.*; 2. *перен.* hêrsî *ж.* (*чёрствость*); bêremî *ж.*, zalimî *ж.*, bêînsafî *ж.* (*жестокость*).

жесто́к||ий *прил.* 1. yê zalim (*тиранический*); yê bêrem (*безжалостный*); yê dilkevir (*бессердечный*); yê bêînsaf (*бесчеловечный*); ~**ое обраще́ние** helaqetîyê bêînsaf; ~**ое наказа́ние** cezareta bêrem; 2. (*сильный*) yê qaîm, yê sert; ~ **бой** şerê qaîm; ~**ая боль** êşa tel; ~**ое сопротивле́ние** berxwedaîna qaîm; ~**о ошиби́ться** zef şaş bûn.

жесто́кость *ж.* 1. dilkevirî *ж.*, dilqaîmî *ж.* (*бессердечие*); bêremî *ж.* (*безжалостность*); bêînsafî *ж.* (*бесчеловечность*); 2. (*жестокий поступок*) kirina bêrem (bêînsaf).

жесть *ж.* belgê hesin, tenoke *ж.*

жестя́ник *м.* tenokeçî *м.*, hesinçî *м.*

жестя́нка *ж.* qutîya (qaba) hesin (*банка*); tenoke *ж.* (*кусок жести*).

жестяно́й *прил.* yê hesin, yê tenoke.

жето́н *м.* jêton *ж.*, nîşan *ж.*

жечь, сжечь şewitandin, agir dadan (pêxistin), alav avêtin.

же́чься *несов. разг.* şewitîn.

жжёный *прил.* yê şewitî.

жжёт, жжёшь *см.* жечь.

жи́во *нареч.* 1. (*ярко*) bi şewaq; 2. (*быстро*) lez, zû; 3. (*оживлённо*) bi dil û can.

жив||о́й *прил.* 1. yê saxˇ, yê zendî; ~**а́я ры́ба** mesîyê saxˇ; 2. (*одушевлённый*) yê ruhber; 3. (*подлинный*) yê rastî, yê saxˇ; ~**ы́е лю́ди** merîyê rastî; 4. (*подвижный*) yê sivik, yê zûrev; ~ **ребёнок** zara sivik; ◇ ~**а́я си́ла** pale, xebatçî *м.*; ~**ы́е цветы́** gulê rastî; ~ **инвента́рь** ĥeîwanet; ~**ы́е языки́** zimanê saxˇ; **ни жив, ни мёртв** *разг.* ne saxˇe û ne mirîye; ~**о́го ме́ста не оста́вить** *разг.* cîkî saxˇ nehiştin.

живопи́сец *м.* sûretkêş *м.*, neqaşçî *м.*

живопи́сный *прил.* 1. yê neqşê; 2. (*красивый*) yê bedew, yê qeşeng, yê ĥijmekar.

жи́вопись *ж.* 1. sûretkêşî *ж.*, neqaşî *ж.*; 2. *собир.* (*картины*) sifet *м.*, sûret *м.*, tablo *м.*

жи́вость *ж.* 1. saxˇî *ж.*, dilsaxˇî *ж.*; 2. (*бодрость*) huşyarî *ж.*, serxwebûn *ж.*, serwextî *ж.*

живо́т *м.* zik *м.*

животво́рный *прил.*: ~ **сове́тский патриоти́зм** wetenĥizkirina sovêtê ya canbexşîyê.

животново́д *м.* zandarê ĥeîwanet.

животново́дство *с.* ĥeîwanetzêdekirin *ж.*, ĥeîwanetxweîkirin *ж.*

животново́дческий *прил.* yê ĥeîwanetxweîkirinê, yê ĥeîwanetzêdekirinê.

живо́тное *с.* ĥeîwan *м.*; **дома́шнее** ~ ĥeîwanê malê.

живо́тный *прил.* 1. yê ĥeîwanet; ~ **мир** ĥeîwanet; 2. *перен.* (*грубый*) yê notila ĥeîwana.

животрепе́щущий *прил.* yê aktûal; yê mohîm, yê ferz (*важный*); ~ **вопро́с** pirsa mohîm.

живу́ *см.* жить.

живу́честь *ж.* qeweta emirkirinê.

живу́чий *прил.* yê canqewet, yê emirdirêj.

жи́дк||ий *прил.* 1. yê tîr; 2. (*не густой*) yê neron; ~**ая ка́ша** savara neron; 3. (*редкий*) yê sêrek; ~**ие во́лосы** porê sêrek; 4. (*не крепкий*) yê neqaîm, yê zeîf.

жи́дкость *ж.* meîya *ж.*, av *ж.*

жи́жа *ж.* şîre *ж.*, meîya *ж.*; tort *ж.* (*осадок*).

жи́зненность *ж.* jîînî *ж.*, emirdirêjî *ж.* (*жизнеспособность*); lazimî *ж.* (*необходимость*); aktûalî *ж.* (*актуальность*); mohîmî *ж.*, ferzî *ж.* (*важность*).

жи́зенн||ый *прил.* 1. (*относящийся к жизни*) yê jîînê, yê emirkirinê; ~ **у́ровень** mîzana (dereca, bilindaîya) jîînê; ~**ые си́лы** qewetê emirkirinê; ~**ые це́нтры** merkezê jîînê; 2. yê la-

zim (*необходимый*); yê mohîm, yê ferz (*важный*); ~ **вопро́с** pirsa mohîm.

жизнеописа́ние *с.* serhatî *ж.*

жизнера́достный *прил.* yê dilşa, yê dileşq, yê bikêf, yê beşerxweş.

жизнеспосо́бность *ж.* emirdirêjî *ж.*, emirkirin *ж.*, teyaxmîşkirin *ж.*

жизнеспосо́бный *прил.* yê emirdirêj, yê emirdirêjaîyê, yê dikare bijî.

жизнеутержда́ющий *прил.* yê emirhiz, yê jîndar, yê emirdaînê.

жизнь *ж.* 1. (*бытие*) jîîn *ж.*; **полити́ческая** ~ jîîna seyasetîyê; **у́ровень** ~**ни** bilindaîya (mîzana) jîînê; 2. (*в противоп. смерти*) emir *м.*, jîîn *ж.*, saxî *ж.*; **продолжи́тельность** ~**ни** dirêjaîya emir; **при** ~**ни** li saxîyêda; **вопро́с** ~**ни и сме́рти** pirsa jîînê û mirinê, pirsa hebûnê û tunebûnê; **в тече́ние** ~**ни** rêça emir (jîînê), li emirda; 3. (*жизненная энергия*) qewet *ж.*, qudret *ж.*; **по́лный** ~**ни** yê pirqudret; 4. (*действительность*) jîîn *ж.*, rastî *ж.*, heqîqetî *ж.*; ~ **показа́ла, что мы пра́вы** jîînê îzbat kir wekî ku em heqin; ✧ **проводи́ть в** ~ qedandin, anîn serî.

жиклёр *м. тех.* jîklêr *ж.*, qulap *ж.*, dev *м.*

жи́ла *ж.* temar *ж.*, betan *м.*

жилёт *м.* jîlêt *м.*

жиле́ц *м.* kirêçîyê otaxê, miskençî *м.*

жи́лист||ый *прил.* yê bitemar, yê bibetan; ~**ая рука́** destê bitemar.

жили́ще *с.* xane *ж.*, xanî *м.*, avaî *м.*, misken *м.*

жили́щн||ый *прил.*: ~ **вопро́с** mesela misken, pirsa cîwarîyê; ~**ое строи́тельство** avakirina (çêkirina) avaîya; ~**ые усло́вия** mal-hal *м.*, qirarê (halê) jîînê.

жи́лка *ж.* 1. temara biçûk; 2. *перен.* nêt *ж.*; xeîset *м.* (*черта характера*).

жило́й *прил.* yê misken, yê biewir.

жилотде́л *м.* (жили́щный отде́л) îdara xanîya.

жилпло́щадь *ж.* (жила́я пло́щадь) misken *м.*, xanî *м.*, cîyê jîînê.

жильё *см.* жили́ще.

жир *м.* don *м.*, çênc *ж.*, zuhum *ж.*; **ры́бий** ~ donê mesîya.

жира́ф *м.*, **жира́фа** *ж.* jîraf *ж.*, zûraf *ж.*

жире́ть, разжире́ть, ожире́ть qalin (kok, xurt) bûîn, don girtin.

жи́рный *прил.* yê kok, yê xurt (*о животных*); yê qalin, yê xurt (*о человеке*); yê bidon (*о пище*).

жироско́п *м. физ.* jîroskop *ж.*

жите́йский *прил.* yê herrojî, yê biedet; yê adî (*обыденный*); yê jîînê (*жизненный*).

жи́тель *м.* ehl *м.*, binalî *м.*; ~ **го́рода** ehlê şiher; **коренно́й** ~ ehlê eslî; **ме́стный** ~ ehlê mîhelekî.

жи́тельство *с.* (*местожительство*) ciyê jîînê, misken *м.*

жи́тница *ж.* 1. (*хлебородная область*) nehîya biekin, xezna nan; 2. *см.* амба́р.

жи́то *с.* ekin *м.*, nan *м.*

жить, зажи́ть 1. *тк. несов.* (*быть живым*) jîîn, sax bûîn; 2. (*проводить жизнь*) emir kirin; ~ **в ми́ре и дру́жбе** li edilaîyêda û hogirîyêda jîîn; 3. *тк. несов.* (*проживать где-л.*) jîîn, maîn; ~ **в го́роде** li şiherda jîîn; 4. (*существовать*) emir (derbaz) kirin; ✧ **жил-был...** wextekî hebû-tunebû...

жить||ё *с. разг.* jîîn *ж.*, emir *м.*; ✧ **мне от него́ ~я́ нет** halê min destê wîda tuneîye.

жи́ться *разг. безл.*: **нам хорошо́ живётся** halê me xweşe, em baş derbaz dikin, em baş dijîîn.

жму *см.* жать I.

жму́рить, зажму́рить: ~ **глаза́** *см.* **жму́риться.**

жму́риться, зажму́риться çevê xwe qutandin.

жму́рки *мн.*: **игра́ть в ~** çevgirtinok lîstin.

жмыхи́ *мн. м.* koncale *ж.*, kusp *ж.*

жне́йка *ж.* maşîna ekindirûnê.

жнец *м.* kêlendîkêş *м.*

жну *см.* жать II.

жоке́й *м.* sîyar *м.*, jokêî *м.*

жонглёр *м.* pelevan *м.*, jonglêr *м.*

жре́бий *м.* 1. peşk *ж.*; **броса́ть ~** peşk avêtin; **тяну́ть ~** peşk kişandin; 2. (*судьба*) peşk *ж.*, bext *м.*, tele *ж.*, axirî-aqûbet *ж.*

жрец *м.*: **~ нау́ки** ulmdar *м.*; **~ иску́сства** hostaê hunerê.

жужжа́ние *с.* vize-viz *ж.*

жужжа́ть *несов.* vize-viz (pize-piz) kirin, vizîn [kirin].

жук *м.* kêzik *ж.*; **ма́йский ~** kêzika biharê (*meha gulanê*); **колора́дский ~** kêzika Koloradê.

жу́лик *м.* 1. (*вор*) diz *м.*, dizek *м.*; cêvbir *м.* (*карманник*); 2. (*обманщик*) delkbaz *м.*, fêlbaz *м.*

жу́льничать *несов. разг.* delkbazî (fêlbazî) kirin, xapandin.

жу́льничество *с.* delkbazî *ж.*, dexelî *ж.*, vir û derew.

жура́вль *м.* 1. (*птица*) quling *м.*; 2. (*у колодца*) qentera ser bîra avê.

жури́ть *несов. разг.* şîret kirin.

журна́л *м.* jûrnal *ж.*, komel *ж.*, defter *ж.*, kitêb *ж.*; **иллюстри́рованный ~** kitêba sifetkirî; **кла́сный ~** deftera dersxanê.

журнали́ст *м.* muxbir *м.*, jûrnalçî *м.*, xebernivîs *м.*

журча́ние *с.* şire-şir *ж.*; **~ воды́** şire-şira avê.

журча́ть *несов.* şire-şir kirin.

жу́ткий *прил.* 1. (*страшный*) yê bixof, yê bisaw; 2. *разг.* (*очень плохой*) yê zef pîs (*xirab, bed*).

жую *см.* жева́ть.

жюри́ *с.* jûrî *ж.*; *спорт.* koma hakima.

З

за *предлог* 1. (*позади, по ту сторону*) wêalî, pişt; **за горо́й** pişt (wêalî) çîyê; 2. (*сзади, вслед*) paşt, dû, peî; **~ мной** paşt (dû) min; **оди́н за други́м** peîhev; **иди́те за мной** peî min werin; 3. (*возле, около*) ser; **сиде́ть за столо́м** ser texte rûniştin; 4. (*во время, в течение*) li wexta, li wedê; **~ рабо́той** li wexta xebatê; 5. (*об отрезке времени*) nav ...ekêda; **за ме́сяц** nava mehekêda, mehekêda; 6. (*больше, сверх*) ji, zêdeî; **за́ полночь** zêdeî (paşî) nîvê şevê; **ему́ за 40 лет** ew 40 salî zêdetire; 7. (*для обозначения направленности действия*) ji ...ra, pişt; **вы́бросить за окно́** [ji] pencerêra avêtin, avêtin pişt pencerê; 8. (*по причине*) bi sebebîya, bona; **за нена́добностью** bona nelazimîyê; 9. (*в знач. предлога «с»*) bi; **за по́дписью дире́ктора** bi qolê modîr; 10. (*для обозначения цели*) bona, peî; **пойти́ за водо́й** çûn avê; **он пое́хал за врачо́м** ew çû peî hekîm; **он прие́хал за ва́ми** ew bona we hatîye; 11. (*вместо*) dewsa, bi cîyê, bi ewez; **он рабо́тает за ма́стера** ew dewsa hosta dixebite; 12. (*в пользу, ради*) bona, boî bi; **мы бо́ремся за мир** em bona edilatîyê şer dikin; 13. (*на расстоянии*) bi menzîla; **за 40 киломе́тров** bi menzîla 40 kîlomêtra; 14. (*в отношении какого-л. лица*) bona; **я рад за него́** ez bona wî şame; 15. (*согласно с чем-л.*): **кто за э́то предложе́ние?** kê terefdarê vê teklîfîye?; 16. (*раньше*

на какой-л. срок) pêşda, şûnda, berîhinga; **за день до отъ́езда** rojekê pêşîya çûnê; 17. (*в обмен, ценою чего-л.*) bi, dewsa, bi eweza; **за пла́ту** bi heq; **за де́ньги** biperetî; 18. (*при обозначении лица, обязанного что-л. сделать*) ser; **за ва́ми 100 рубле́й** 100 manat ser weîye; **де́ло за ва́ми** şuxul ser we maîye; ◇ **ни за что́ tucara; за исключе́нием...** xênîjî ...; **день за днём** roj bi roj.

заале́ть *сов. см.* але́ть 1.

заба́ва *ж.* laqirdî *ж.* (*развлечение*); henek *ж.* (*потеха*); lîstik *ж.* (*игра*).

забавля́ть *несов.* laqirdî kirin (*развлекать*); henek kirin (*потешать*).

забавля́ться *несов.* xwe mijûl kirin, laqirdî kirin (*развлекаться*); henek kirin (*потешаться*); lîstin (*играть*).

заба́вный *прил.* yê ecêb (*интересный*); yê mesxerê (*смешной*); yê henekçî (*потешный*); yê lêp (*затейливый*).

забаллоти́ро||вать *сов.* nebijartin; **быть ~ванным** nehatin bijartinê.

забараба́нить *сов. см.* бараба́нить.

забаррикади́ровать *сов. см.* баррикади́ровать.

забастова́ть *сов. см.* бастова́ть.

забасто́в||ка *ж.* şuxulhiştin *ж.*, şuxulşerpeze *ж.*; **всеобщая ~** şuxulhiştina tevaîyê; **объяви́ть ~ку** şuxulhiştinî elam kirin.

забасто́вочн||ый *прил.* yê şuxulhiştinê; **~ое движе́ние** heja suxulhiştinê.

забасто́вщик *м.* şuxulhiştîvan *м.*, şuxulşerpezedar *м.*

забве́ние *с.* bîrkirin *ж.*, ji bîra xwe avêtin *ж.*, bîrereşî *ж.*

забе́г *м. спорт.* rev *ж.*, bez *ж.*, leca revê.

забе́гать *сов.* çûîn-hatin, virda-weda bezîn.

забега́ть, забежа́ть 1. (*опережать*) pêşda [der]ketin; 2. (*заходить*) serdan (*к кому-л.*); serlêdan (*куда-л.*).

забе́гаться *сов. разг.* ji bezê westîyan, ji revê qudûm ketin.

забежа́ть *сов. см.* забега́ть.

забере́менеть *сов. см.* бере́менеть.

забеспоко́иться *сов.* nerehet (şerpeze, bêaram, kerbûî) bûîn.

забива́ть, забить 1. (*вбивать*) kutan, têda kutan; 2. (*заполнять чем-л.*) tijî (devra) kirin; 3. (*закрывать*) dadan, bend kirin, xîtimandin; 4. (*бить*) lêxistin, lêdan, kutan; 5. *разг.* (*превосходить*) serra bûîn (ketîn), alt kirin; zêde bûîn (*численно*); 6. (*скот*) kuştin; ◇ **~ го́лову кому́-л.** *разг.* serê kesekî tijî kirin.

забива́ться, забиться 1. (*прятаться*) xwe veşartin; 2. (*засоряться*) xîtimîn, hatin xîtimandinê.

забинтова́ть *сов. см.* забинто́вывать, бинтова́ть.

забинто́вывать, забинтова́ть pê laçikê pêçan, bînt kirin, bi laçikê girêdan.

забира́ть, забра́ть 1. (*отнимать*) hildan, lêstandin; 2. *разг.* (*арестовывать*) girtin, hebs kirîn; **~ в плен** hêsîr (dîl) kirin.

забира́ться, забра́ться 1. (*залезать, карабкаться*) hilpas bûîn, hilkişîyan (rabûn) ser; 2. (*проникать*) ketin hundur; dizîkava çûîn hundur (*незаметно, тайком*); 3. (*углубляться*) kûr (dexil) bûîn.

заби́тость *ж.* merûmî *ж.*

заби́тый *прил.* (*о человеке*) yê tirsîyaî, yê bizdîyaî, yê merûm.

заби́ть *сов.* 1. *см.* забива́ть; 2. (*напр. о фонтане*) bilind bûîn, avêtin; ◇ **~ себе́ что́-л. в го́лову** *разг.* tiştek kirin serê xwe.

заби́ться *сов.* 1. *см.* забива́ться; 2. (*начать биться*) kutan, lêdan.

забия́ка *м., ж. разг.* şerîiz *м.*, şerûd *м.*, şeroke *м.*

заблаговре́менно *нареч.* pêşda (*наперёд*); berîhinga (*заранее*); li wextêda (*своевременно*).

заблаговре́менный *прил.* yê berî wextê, yê berîhinga; yê li wextêda, yê li wedêda, yê pêşîya wextê (*своевременный*).

заблагорассу́дит||ься *сов. безл.*: **он де́йствует, как ему́ ~ся** ew bi kêfa xwe dike, ew bi rizadilîya dilê xwe dike.

заблесте́ть *сов.*, **заблиста́ть** *сов.* çûrisîn, biriqîn.

заблуди́ться *сов.* şaş bûîn, rê unda (rê şaş) kirin.

заблужда́ться *несов.* xeta (qelet, şaşî) kirin.

заблужде́ние *с.* şaşî *ж.*, xeta *ж.*, qelet *ж.*

забода́ть *сов.* bi stura lêdan, qoç dan.

забо́й *м. горн.* qulp *ж.*, meden *ж.*

забо́йщик *м. горн.* qulpçî *м.*, medençî *м.*

забола́чивание *с.* cimcimebûîn *ж.*, batlaqbûîn *ж.*

забола́чиваться *несов.* cimcime (batlaq) bûîn.

заболева́емость *ж.* serecema nexweşîya, temamîya nexweşketinê.

заболева́ние *с.* nexweşî *ж.*, êş *ж.*, merez *ж.*, bêkêfî *ж.*

заболева́ть, **заболе́ть** 1. (*о человеке*) nexweş ketin, bêkêf bûîn; 2. (*об органе тела*) êş standin, êşîn.

заболе́ть *сов. см.* заболева́ть.

заболо́ченный *прил.* yê cimcimebûî, yê batlaqbûî.

забо́р *м.* sûr *ж.*, dîwar *м.*, perçîn *ж.*; **сад огоро́жен ~ом** çarnikarê baxê sûrkirîye.

забо́||та *ж.* 1. (*тревожная мысль*) xem *ж.*; qar *ж.*; 2. *мн.* **~ты** (*хлопоты*) zehmet *ж.*, xizmet *ж.*; 3. (*заботливое отношение*) dilşewatî *ж.*, guhdarî *ж.*, xwêkirin *ж.*

забо́тить *несов.* daîn zehmetê (*причинять хлопоты*); şerpeze kirin (*волновать*).

забо́титься, позабо́титься guh daîn, xwêî kirin (*окружать заботой*); zehmet kişandin (*хлопотать*); şerpeze bûîn (*волноваться*).

забо́тлив||ый *прил.* yê dilşewat; **~ое отноше́ние** helaqetîya dilşewat (tefkûrîyê).

забракова́ть *сов.*, **забрако́вывать** *см.* бракова́ть.

забра́сывать 1. *сов.* заброса́ть (*кого-л., что-л., чем-л.*) avêtin; 2. *сов.* заброса́ть (*засыпать*) tijî (kewkî) kirin, dûr (serra) avêtin; 3. *сов.* забро́сить (*пренебрегать*) avêtin, terk daîn, hiştin, piştguhê xwava avêtin; 4. *сов.* забро́сить *разг.* (*доставлять, завозить*) anîn.

забра́ть(ся) *сов. см.* забира́ть (-ся).

забре́зжи||ть *сов.* safî bûn, ronkaî bûîn; **чуть ~л свет, мы отпра́вились в путь** çawa ku sibe safî bû em rêketin.

забрести́ *сов.* 1. (*сбившись с пути*) ji rê derketin, rê unda kirin; xeliftn (*заблудиться*); 2. (*зайти мимоходом*) serek lêdan, sertêdan.

забронирова́ть *сов. см.* бронирова́ть.

заброса́ть *сов. см.* забра́сывать 1, 2.

забро́сить *сов. см.* забра́сывать 3, 4.

забро́шенный *прич., прил.* 1. (*потерянный*) yê undabûî, yê piştguhê xwava avêtî; 2. (*запущенный*) yê bêxwêî, yê bîrkirî, yê beredaî.

забры́згать *сов. см.* забры́згивать, бры́згать.

забры́згивать, забры́згать peşiqandin, pêkirin, reşandin; **~ водо́й** av kirin.

забыва́ть, забы́ть 1. bîr kirin, bîrereşî bûn; 2. (*оставлять где-л.*) hiştin, bîr kirin.

забыва́ться, забы́ться 1. (*дремать*) hênijîn, razan, xewra çûîn; 2. (*мечтать*) ketin mitala,

xîyal kirin; 3. xwe unda kirin (*терять самообладание*); bêterb[îy]etî (bêkemalî) kirin (*быть невежливым*).

забы́вчивость *ж.* bêbîrî *ж.*, bîrereşî *ж.*

забы́вчивый *прил.* yê bêbîr, yê bîrunda, yê bîrereş.

забы́ть *сов. см.* забыва́ть.

забы́тьё *с.* bêhişî *ж.*, hişêxwe-undakirin *ж.*, xeriqîn *ж.* (*потеря сознания*); hênijîn *ж.*, razan *ж.* (*дремота*).

забы́ться *сов. см.* забыва́ться.

зава́л *м.* bend *ж.*, rêgirtin *ж.*, pelese *ж.*, kelefe *ж.*

зава́ливать, **завали́ть** 1. hilşandin (*засыпать*); tijî kirin (*заполнять*); 2. qûç (bend) kirin (*загромождать*); rê girtin (*преграждать, загораживать*).

зава́ливаться, **завали́ться** 1. ketin pişt (*tişteki*) (*падать на что-л.*); hatin xwarê, xwar bûîn (*крениться*); ketin (*падать*); 2. *разг.* (*ложиться*) velezîn, xwe dirêj kirin, xwe rakişandin.

зава́ливать(ся) *сов. см.* зава́ливать(ся).

зава́ривать, **завари́ть** 1. kelandin; ~ **чай** çaî kelandin; 2. *перен. разг.* (*начинать*) dest pêkirin.

завари́ть *сов. см.* зава́ривать.

заведе́ние *с.* karxane *ж.* (*предприятие*); îdare *ж.* (*учреждение*); **учёбное** ~ mekteb *ж.*, dersxane *ж.*; **вы́сшее учёбное** ~ mekteba (dersxana) bilind.

заве́дование *с.* îdarekirin *ж.*, serkarîkirin *ж.*

заве́домо *нареч.* berîhinga, bipêşda; bêşik (*несомненно*).

заве́домый *прил.* yê eyan, yê eşkere, yê berîhinga.

заве́дующий *м.* serkar *м.*, îdarevan *м.*

завезти́ *сов. см.* завози́ть.

завербова́ть *сов. см.* вербова́ть.

завере́ние *с.* 1. xatircemkirin *ж.* (*уверение*); daîn bawerkirinê, gumankirin *ж.*, omîdkirin *ж.*, bawerandin *ж.* (*обнадёживание*); 2. *дип.* tesdîqkirin *ж.*, sozdaîn *ж.*

заве́рить *сов. см.* заверя́ть.

заверну́ть(ся) *сов. см.* завёртывать(ся).

завёртывать, **завернуть** 1. (*обёртывать*) pêçandin, girêdan; 2. (*завинчивать*) burxe kirin, badan, zivirandin; 3. (*загибать*) tewandin, qet kirin; ~ **подо́л** pêş qet kirin; 4. (*заходить мимоходом*) dagerîn, serek lêxistin, sertêdan.

завёртываться, **завернуться** (*во что-л.*) xwe pêçandin (bawerdan, alandin), dora xwe alandin (pêçandin).

заверша́ть, **заверши́ть** qedandin, anîn (gîhandin) serî; xilas (temam, kuta) kirin (*заканчивать*).

заверша́ться, **заверши́ться** hatin serî (qedandinê); xilas (temam) bûîn, kuta bûn (*заканчиваться*).

заверша́ющий *прич.* yê axir, yê paşin; yê xulase (*заключительный*); ~ **год пятиле́тки** sala axire pêncsalîyê, sala kutasîya pêncsalîyê.

заверше́ние *с.* qedandin *ж.*, gîhandin serî; xilaskirin *ж.*, temamkirin *ж.*, kutakirin *ж.* (*конец*); ◇ **в** ~ xulase.

заверши́ть(ся) *сов. см.* заверша́ть(ся).

заверя́ть, **заве́рить** 1. daîn bawerkirinê (*уверять*); omîd kirin, guman daîn, bawerandin (*обнадёживать*); 2. (*удостоверять*) tesdîq kirin; ~ **по́дпись** qol tesdîq kirin.

завёс||а *ж.* perde *ж.*, bend *ж.*; **дымова́я** ~ perda dû; ◇ **приподня́ть** ~**у** eşkere (eyan, belû) kirin.

заве́сить *сов. см.* заве́шивать.

завести́(сь) *сов. см.* заводи́ть(ся).

завёт *м.* şîret *м.*, temî *ж.*; ~**ы Ле́нина** temîyê Lênîn.

заве́тный *прил.* 1. yê dilĥiz, yê dilxwaz (*сокровенный*); yê moqedes, yê soîî (*священный*); 2. (*тайный, секретный*) yê dizîkava, yê binaîî, yê mexfî.

заве́шивать, завесить perde kirin (daliqandin, kişandin, daxistin).

завеща́ние *с.* şîret *м.*, temî *ж.*; temînname *ж.* (*письменное*).

завеща́тель *м.* temîçî *м.*, şîretçî *м.*

завеща́ть *несов. и сов.* temî kirin (daîn).

завзя́тый *прил.* yê sergerm, yê zor, yê yeman.

завива́ть, зави́ть badan, vegirtin, bawerdan; ~ **во́лосы** por vegirtin (çêkirin, badan).

завива́ться, зави́ться 1. (*о волосах и т. п.*) xelek daîn; 2. (*делать завивку волос*) porê xwe vegirtin (badan, bawerdan); ~ **у парикма́хера** porê xwe bal delak (bal barbêr) vegirtin (bawerdan).

зави́вка *ж.* 1. (*действие*) porbadan *ж.*, vegirtin *ж.*, bawerdan *ж.*; 2. (*причёска*) porê çêkirî.

зави́дный *прил.* yê ĥesûd, yê çevnebar; yê zef baş (*хороший*).

зави́довать *несов.* ĥesûdî (çevnebarî) kirin.

завизи́ровать *сов.* vîz kirin; qol (mor) kirin (*подписать*).

завинти́ть *сов. см.* зави́нчивать.

зави́нчивать, завинти́ть badan, zivirandin, burĥe kirin.

зави́с||еть *несов.* bindest (bin qolda) bûîn, pêvagirêdaî bûn (*находиться в зависимости*); bin bendûrêda bûn (*находиться под влиянием*); **успе́х де́ла ~ит от нас сами́х** pêşdaçûîna şuxul ji meva girêdaîye.

зави́симос||ть *ж.* 1. (*зависимое положение*) bindestî *ж.*, binbendûrî *ж.*; **находи́ться в ~ти от... pêvagirêdaî bûn..., ji... girêdaî bûn**; 2. (*обусловленность*) pevgirêdan *ж.*; **в ~ти от э́того** li wê yekêva girêdaî.

зави́сим||ый *прил.* yê bindest, yê pêvagirêdaî; yê bin bendûrê (*находящийся под влиянием*); **~ые стра́ны** welatê bindestî.

зави́стливый *прил.* yê ĥesûd, yê çevnebar, yê baxiltî; ~ **челове́к** merîyê ĥesûd.

зави́стник *м.* merîyê ĥesûd (çevnebar, baxiltî).

за́висть *ж.* ĥesûdî *ж.*, çevnebarî *ж.*, baxiltî *ж.*

завито́к *м.* (*локон*) kezî *ж.*, gulî *ж.*, xelek *ж.*, birew *ж.*

зави́ть(ся) *сов. см.* завива́ть (-ся).

завко́м *м.* (заводско́й комите́т) komîtêa karxanê.

завладева́ть, завладе́ть 1. (*захватывать*) zevt (alt) kirin, hildan, kirin destê xwe, bûîn xweîyê (*tişteki*); 2. *перен.* kirin bin destê xwe (qolê xwe); kirin bin bendûra xwe (*подчинять своему влиянию*).

завладе́ть *сов. см.* завладева́ть.

завлека́ть, завле́чь (*заманивать*) xapandin.

завле́чь *сов. см.* завлека́ть.

заво́д I *м.* karxane *ж.*; **автомоби́льный ~** karxana avtoa; **~-автома́т** karxana avtomat; **металлурги́ческий ~** karxana hesinhelandinê; **ко́нский ~** karxana hespxweîkirinê.

заво́д II *м.* 1. (*действие*) quremîşkirin *ж.*; 2. (*механизм*): **~ часо́в** kilîta sehetquremîşkirinê.

заводи́ть, завести́ 1. (*отводить, увозить*) birin, kaş kirin, kişandin, dûr xistin; 2. xweî kirin (*приобретать*); kirîn (*покупать*); ~ **коз** bizin xweî kirin; 3. qirar (dexil) kirin (*вводить, устанавливать*); teşkîl kirin, efrandin (*создавать*); 4. (*начинать*) dest pêkirin; ~ **разгово́р** xeberdan dest pêkirin; ~ **дру́жбу** hogirtî dest pêkirin; 5. (*приводить в движение*) hereket (quremîş) kirin, daîn xebatê; ~ **ча-**

сы́ sehet quremîş kirin; ~ **мото́р** motor daîn xebatê.

заводи́ться, завести́сь dest ketin (xistin), kivş (eyan) bûîn.

заводно́й *прил.* yê burxekirinê, yê badanê, yê quremîşbûnê.

заводоуправле́ние *с.* îdara (serkarîya) karxanê.

заво́дский *прил.*, **заводско́й** *прил.* yê karxanê; ~ **комите́т** komîtêa karxanê.

заво́дчик *м. уст.* xweîyê karxanê.

за́водь *ж.*: **ти́хая** ~ ava hêsa (sekinî).

завоева́ние *с.* 1. (*действие*) altkirin *ж.*; 2. (*завоёванное, успех*) pêşdaçuînî *ж.*, pîrozî *ж.*

завоева́тель *м.* zevtekçî *м.*

завоева́тельный *прил.* yê altkirinê, yê cangîr, yê zevtkirinê.

завоева́ть *сов. см.* завоёвывать.

завоёвывать, завоева́ть 1. alt (zevt) kirin (*покорять*); kirin bin bendûra xwe (*подчинять своему влиянию*); kirin destê xwe (*овладевать*); ~ **власть** hukumat zevt kirin; 2. *перен.* (*приобретать*): ~ **чьё-л. расположе́ние** merîfeta kesekî dest anîn.

завоз *м.* anîn *ж.*, kişandin *ж.*, anîn hundur, gîhandin *ж.*

завози́ть, завезти́ anîn, birin, gîhandin.

завола́кивать, заволо́чь [serra] girtin, hatin ser.

заволнова́ться *сов.* 1. (*о море*) pêl daîn, rabûn; 2. *перен.* (*беспокоиться*) nerehet (kerbûî) bûîn.

заволо́чь *сов. см.* завола́кивать.

заворачивать *см.* завёртывать.

за́ворот *м.*: ~ **кишо́к** hevpêçandina (hevalandina) rûvîya.

за́втра *нареч.* sibê; **до** ~ heta sibê; ~ **у́тром** sibê zû.

за́втрак *м.* teştê *ж.*

за́втракать *несов.* teştê xwerin.

за́втрашний *прил.* yê sibê; ~ **день** roja sibê, sibetirê.

завуали́рованный *прил.* yê veşartî, yê binalî, yê mexfî, yê perdekirî.

завуали́ровать *сов.* veşartin, binalî (mexfî, perde) kirin.

завхо́з *м.* (заве́дующий хозя́йством) serkarê (îdarevanê) malhebûnê.

завыва́ть *несов.* qûtîn, gire-gir kirin, kastîn.

завяза́ть(ся) *сов. см.* завя́зывать(ся).

завя́зка *ж.* 1. (*тесёмка*) qeîtan *ж.*, laçik *ж.*, benik *м.*, kindir *м.*; 2. *лит.* esas *м.*; 3. (*начало*) destpêkirin *ж.*

завя́знуть *сов. см.* вя́знуть.

завя́зывать, завяза́ть 1. girêdan; ~ **у́зел** girê girêdan; 2. *перен.* (*начинать, устанавливать*) dest pêkirin, girêdan; ~ **дру́жбу** hogirtî girêdan; ~ **отноше́ния** helaqetî girêdan; ~ **бой** şer dest pêkirin; ~ **бесе́ду** qise kirin.

завя́зываться, завяза́ться 1. hatin girêdanê; 2. *перен.* (*начинаться, устанавливаться*) dest pêbûn.

за́вязь *ж. бот.* toximdang *ж.*

завя́нуть *сов. см.* вя́нуть.

загада́ть *сов. см.* зага́дывать.

зага́дить *сов. см.* га́дить 1, зага́живать.

зага́дка *ж.* felikok *ж.*, felik *ж.*, metel *ж.*

зага́дочный *прил.* 1. (*требующий разгадки*) yê nekivş, yê neeyan; 2. (*непонятный, неясный*) yê nefem.

зага́дывать, загада́ть 1. pêşda gotin; 2. (*задумывать*) fikir kirin; 3. (*предполагать*) texmîn (guman) kirin.

зага́живать, зага́дить îeram (mirdar, pîs) kirin, lewitandin.

загалде́ть *сов. см.* галде́ть.

загар *м.* qemerbûîn *ж.*, reşbûîn *ж.*

загаси́ть *сов. см.* гаси́ть.

загво́здка *ж. разг.* (*трудность*) çetinî *ж.*, çetînaî *ж.*

загиб *м.* qet *м.*; cîyê qetkirî (*место*); çivane *ж.* (*изгиб*).

загиба́ть, загну́ть qet kirin, tewandin.

загипнотизи́ровать *сов. см.* гипнотизи́ровать.

загла́вие *с.* nav *м.*, ser *м.*

загла́вн||ый *прил.* yê serî; ⌐ **лист** belgê serî; ◇ ⌐ **ая бу́ква** herîa mezin.

загла́дить *сов. см.* загла́живать.

загла́живать, загла́дить 1. rast (hîlû) kirin; 2. *перен.* (*сглаживать, смягчать*) nerm (sivik) kirin.

за глаза́ *нареч. разг.* 1. (*в отсутствие кого-л.*) paşî, bêî (*kesekî*); 2. (*с избытком, вполне*) lapte, bicarekêva (*zêdetir*).

загло́хнуть *сов. см.* гло́хнуть 2, 3.

заглуша́ть, заглуши́ть 1. (*подавлять*) fetisandin, tepisandin; 2. *перен.* (*смягчать*) sivik (hêsa) kirin; 3. *разг.* (*тушить*) vêsandin, temirandin.

заглуши́ть *сов. см.* глуши́ть 2, заглуша́ть.

загля́дывать, загляну́ть 1. (*глядеть*) nihêrîn, teselî kirin; 2. *разг.* (*заходить*) çûîn (hatin) ser, serek lêxistin, serlêdan.

загляну́ть *сов. см.* загля́дывать.

загна́ть *сов. см.* загоня́ть.

загнива́ние *с.* xirabbûn *ж.*, genîbûn *ж.*; ⌐ **капитали́зма** xirabbûna kapîtalîzmê (sermeîyêdarîyê).

загнива́ть, загни́ть genî (xirab) bûn.

загни́ть *сов. см.* загнива́ть.

загну́ть *сов. см.* загиба́ть.

заговаривать, заговори́ть 1. (*с кем-л.*) (*kesekira*) xeberdan; 2. (*заколдовывать*) cedû kirin, felik vekirin.

заговаривáться (*путаться в речи*) (*li xeberdanêda*) şaş bûn.

за́говор *м.* 1. miĭenetî *ж.*; 2. (*заклинание*) cedûkirin *ж.*, sêrgirtin *ж.*, sêrbazkirin *ж.*

заговори́ть *сов.* 1. *см.* заговáривать 2; 2. (*начать говорить*) teze xeberdan, xeberdan dest pêkirin; 3. (*пробудиться — о чувствах*) huşyar (bîdar) bûn.

заговóрщик *м.* miĭenetkar *м.*

заголóвок *м.* nav *м.*, ser *м.*

загóн *м.* (*для скота*) axil *м.*, basme *ж.*, guhêr *ж.*

загоня́ть, загна́ть 1. (*куда-л.*) berî daîn, kirin hundur; daîn bêrîyê; ⌐ **скот во двор** hêîwanet berî heyatê daîn; 2. (*доводить до изнеможения*) daîn westiyanê; 3. *разг.* (*вбивать*) têda (têra) kirin, têda kutan.

загора́живать, загороди́ть 1. (*обносить оградой*) sûr kirin, dîwar kişandin; 2. bend kirin, pêşî girtin (birîn) (*преграждать*); qûç kirin, danîn ser hev (*загромождать*).

загора́живаться, загороди́ться 1. (*оградой*) sûr kirin, dîwar kişandin; 2. (*защищаться*) xwe xweî kirin; ⌐ **от со́лнца** ji tevê xwe xweî kirin.

загора́ть, загоре́ть qimitîn, reş (qemer) bûîn.

загора́ться, загоре́ться 1. agir pêketin; 2. (*блестеть*) biriqîn; 3. *перен.* (*возникать*) derketin, kivş bûîn, dest pêkirin.

загоре́лый *прил.* yê qimitî, yê qemer, yê reşbûî.

загоре́ть(ся) *сов. см.* загора́ть(ся).

загороди́ть(ся) *сов. см.* загора́живать(ся).

загоро́дка *ж.* dîwar *м.*, sûr *ж.*, perçîn *ж.*

за́городный *прил.* yê ji şiher der, yê derî şiher.

заготáвливать, заготóвить 1. (*приготовлять*) hazir (tivdarek) kirin; 2. (*запасать*) zexîre (behîn) kirin.

заготови́тельный *прил.* yê hazirkirinê; ⌐ **пункт** cîwara hazirkirinê.

заготóвить *сов. см.* заготáвливать.

заготóвка *ж.* 1. (*действие*) tivdarekkirin *ж.*, hazirkirin *ж.*; 2. (*запас*) zexîre *ж.*, behîn *м.*

заградúтель *м.*: **мúнный ~** *мор.* gemîya mînavêj.

заградúтельный *прил.* yê xweîkirinê, yê birînê, yê sûrkirinê.

заградúть *сов. см.* заграждáть.

заграждáть, заградúть 1. (*задерживать*) bend kirin; 2. sûr kişandin, pêşî girtin (*обносить оградой*); dadan, birîn (*закрывать*); **~ путь рекé** rîya çem girtin (bend kirin).

заграждéн||ие *с.* 1. (*ограда*) sûr *ж.*, bend *ж.*, perçîn *ж.*; **прóволочные ~ия** sûrê têlê stirîndar; 2. (*действие*) qûçkirin *ж.*, danîn ser hev; bendkirin *ж.* (*преграждение*).

загранúца *ж.* welatê der, dereke *ж.*, ji sînor der.

загранúчный *прил.* yê welatê der; **~ пáспорт** pasporta welatê der.

загребáть, загрестú 1. (*собирать*) top (berev) kirin; 2. *перен. разг.* (*много получать*) zef standin, zef qazanc kirin.

загрестú *сов. см.* загребáть.

загрúвок *м.* (*часть шеи ниже затылка*) patika stû.

загримúровáть(ся) *сов. см.* гримúровáть(ся).

загромождáть, загромоздúть danîn ser hev, qûç kirin; bend kirin (*преграждать*).

загромоздúть *сов. см.* загромождáть.

загрубéть *сов.* qaîm bûîn, terikîn.

загружáть, загрузúть 1. devra (bar) kirin (*заполнять грузом*); tijî kirin, dagirtin, dewisandin (*набивать*); 2. *перен.*: **~ рабóтой кого-л.** zef xebat daîn ser kesekî.

загрузúть *сов. см.* загружáть.

загрýзка *ж.* 1. (*действие*) barkirin *ж.*; 2. *перен.* (*занятость*) zefmijûlbûîn *ж.*

загрустúть *сов.* xemdil (dilteng) bûîn, dilê xwe kirin, pirçû kirin.

загрызáть, загрызть xwerîn, kotin.

загрызть *сов. см.* загрызáть.

загрязнéние *с.* qirêjkirin *ж.*, qilêrkirin *ж.*, gemarkirin *ж.*; şêlûkirin *ж.* (*воды*).

загрязнúть *сов. см.* грязнúть, загрязнять.

загрязнять, загрязнúть qilêr (gemar, qirêj, herî) kirin, lewitandin; şêlû kirin (*воду*).

загрязня́ться, загрязни́ться qilêr bûîn, xwe gemar kirin, xwe lewitandin; şêlû bûîn (*о воде*).

загс *м.* (отдéл зáписи áктов грáждáнского состоя́ния) îdara nivîsandina aktê halwextê bajarvana.

загубúть *сов.* 1. (*напрасно истратить*) çîyê badîhewa xerc kirin, zeî (qir, telef) kirin; 2. *см.* погубúть.

загуля́ть *сов. разг.* kêf kirin, têr gerîn.

загустевáть, загустéть tîr bûîn, qerimîn.

загустéть *сов. см.* загустевáть.

зад *м.* paşî *ж.* (*задняя часть*); piştê *ж.* (*задняя сторона*); qûn *ж.*, paşî *ж.* (*задняя часть тела*); qorik *ж* , terkî *ж.* (*круп*).

задáбривать, задóбрить *разг.* dil (rem, dilovan) kirin.

задавáть, задáть *в разн. знач.* daîn, sipartin; **~ вопрóс** pirs kirin; **~ урóк** ders daîn.

задавáться, задáться xwe pirs kirin, nêt (fikir) hebûn; **~ цéлью** merem daîn pêşîya xwe.

задавúть *сов.* kuştin, daîn ser (*насмерть*); tepisandin, pêpes kirin, guvaştin (*придавить*).

задáние *с.* merem *ж.*; wezîfe *ж.* (*задача*); pirs *ж.* (*вопрос*); **перевы́полнить ~** merem zêdetir qedandin.

задáривать, задарúть 1. (*богато одарять*) xelat (pêşkêş,

rewa) kirin; 2. (*подкупать*) ruşet kirin.

задари́ть *сов. см.* зада́ривать.

зада́тки *мн. м.* (*способности*) aqil û feresat.

зада́ток *м.* pêşheq *м.*, bêî *м.*, biha *м.*

зада́ть(ся) *сов. см.* задава́ть(ся).

зада́||ча *ж.* mesele *ж.*, nêt *ж.*; pirs *ж.* (*вопрос*); merem *м.* (*задание*); fikir *ж.* (*проблема*); **очередна́я ~** mesela eseî; **алгебраи́ческая ~** mesela aljêbraî; **ста́вить пе́ред собо́й ~чу** mesele dan pêşîya xwe.

зада́чник *м.* kitêba mesela; **алгебраи́ческий ~** kitêba meselê aljêbraî.

задвига́ть, задви́нуть kirin cî, kirin hundur, kişandin ser.

задви́жка *ж.* zurze *ж.*, xelek *ж.*; qefel *м.* (*замок*).

задви́нуть *сов. см.* задвига́ть.

задво́рки *мн.* cîyê xewle.

задева́ть, заде́ть 1. (*касаться*) lêketin; 2. *перен.* (*обижать*) dilê (*keseki*) ji xwe hiştin; ◇ **~ за живо́е** hêrs (kerbûî) kirin.

заде́лать *сов. см.* заде́лывать.

заде́лывать, заде́лать çêkirin, pîne kirin.

задёргать *сов. разг.* daîn westandinê (*утомить*); aciz kirin (*измучить*).

задёргивать, задёрнуть kişandin ser; **~ занаве́ску** perde kirin.

задержа́ние *с.* (*арест*) ħebskirin *ж.*, girtin *ж.*

заде́ржанный *прич.* yê girtî, yê paşdamaî, yê eglekirî.

задержа́ть(ся) *сов. см.* заде́рживать(ся).

заде́рживать, задержа́ть 1. (*останавливать*) egle kirin, daîn sekinandinê; 2. (*препятствовать*) rê nedaîn, nehiştin, girtin; 3. (*оттягивать*) egle kirin, kişandin, dirêj kirin; 4. (*арестовывать*) ħebs kirin, girtin.

заде́рживаться, задержа́ться egle bûîn, xwe girtin (egle kirin).

задёр||жка *ж.* eglebûîn *ж.*: **без ~ки** zef lez, zef ferz, bêeglebûn.

задёрнуть *сов. см.* задёргивать.

заде́ть *сов. см.* задева́ть.

задира́ть, задра́ть 1. (*поднимать*) quloz (bilind) kirin, hilbirandin, hilqişandin; 2. (*дразнить*) zarî (*keseki*) kirin, ketin kirê (*keseki*); ◇ **~ нос** pozê xwe bilind kirin, xwe qure kirin.

зáдн||ий *прил.* yê paşîyê, yê ji parava; **~ее колесо́** tekera para; **~яя нога́** lingê para; ◇ **~яя мысль** nêta veşartî; **~ ход** paşdadaîn *ж.*, paşdaçûîn *ж.*

зáдник *м.* (*обуви*) penîya solê.

задо́брить *сов. см.* задо́бривать.

задо́лго *нареч.* berîhinga; zûda (*заранее*).

задолжа́ть *сов.* deyndar (qerzdar) bûîn.

задо́лженность *ж.* deyn *м.*, qerz *м.*; **погаси́ть ~** deyn daîn, deyn rast kirin (kuta kirin).

за́дом *нареч.* paşopê, parava; **наде́ть ~ наперёд** paşopê (vajî) xwe kirin; **стоя́ть ~** (*к*) paşopê sekinîn, pişta xwe dan.

задо́р *м.* germî *ж.*, hêrs *ж.*, sergermî *ж.*, jîrbûn *ж.*, ħewas *ж.*

задо́рный *прил.* yê sergerm, yê hêrsê.

задохну́ться *сов. см.* задыха́ться.

задрапирова́ть *сов. см.* драпирова́ть, задрапи́ровывать.

задрапи́ровывать, задрапирова́ть pê perça neqş kirin, perçe (perde) kirin.

задра́ть *сов. см.* задира́ть.

задрема́ть *сов. см.* дрема́ть.

задрожа́ть *сов. см.* дрожа́ть.

задува́ть, задуть 1. (*гасить*) vêsandin, temirandin; 2. *тех.* dadan, vêxistin; **~ до́мну** kûre vêxistin.

заду́мать(ся) *сов. см.* заду́мывать(ся).

заду́мчивость *ж.* fikirkirin *ж.*, mitalekirin *ж.*, duşirmişbûn *ж.*,

заду́мчивый *прил.* yê bifikir, yê bixîyal, yê bimitale, yê duşirmişbûî.

заду́мывать, заду́мать ketin mitala, kirin serê xwe, fikir kirin, nêt hebûn.

заду́мываться, заду́маться duşirmiş bûîn, ketin mitala, fikir kirin.

заду́ть *сов. см.* задува́ть.

задушево́вный *прил.* yê dilsaх, yê helal; ~ **друг** hogirê dilsaх.

задуши́ть *сов. см.* души́ть I.

задыми́ть *сов. см.* дыми́ть.

задыха́ться, задохну́ться fetisîn, bîn girtin (çikîn).

заеда́ть, заéсть 1. *разг.* kerbûî (dilhînavî) kirin, biecandin; 2. *тех.* (*задевать*) lêketin, lêasêbûn.

заéздить *сов.* daîn westîyanê (westandinê); ~ **ло́шадь** hesp daîn westîyanê (westandinê).

заезжа́ть, заéхать 1. çûîn bal (*kesekî*) (*к кому-л.*); çûîn peî (*kesekî*) (*за кем-л.*); çûîn (ajotin) hundur (*въезжать*); 2. (*куда не следует*) ji rê (ji sînor) derketin.

заём *м.* qerz *м.*, deyn *м.*; **госуда́рственный** ~ deynê dewletê; **вну́тренний** ~ deynê hundurî welat; **иностра́нный (вне́шний)** ~ deynê der; **вое́нный** ~ deynê eskerîyê; **подпи́ска на** ~ nivîsandina ser deyn; **выпуска́ть** ~ deyn berdan.

заéсть *сов. см.* заеда́ть.

заéхать *сов. см.* заезжа́ть.

зажа́ривать(ся) *см.* жа́рить (-ся).

зажа́рить(ся) *сов. см.* жа́рить (-ся).

зажа́ть *сов. см.* зажима́ть.

зажда́ться *сов.* zef hîvîya (*kesekî ya tiştekî*) bûîn, çevnihêrî bûîn.

зажéчь(ся) *сов. см.* зажига́ть (-ся).

зажива́ть, зажи́ть (*о ране и т. п.*) qenc bûîn; qalçik girtin (*покрываться коркой*).

за́живо *нареч.* bisaхî, saх-saх; ~ **похорони́ть** (*кого-л.*) bisaхî (*kesek*) çel kirin.

зажига́лка *ж.* agirdiz *ж.*

зажига́тельный *прил.* 1. yê agirdaînê, yê agir, yê şuxulandinê; ~ **ая бо́мба** bomba şuxulandinê; 2. *перен.* yê hilandaînê, yê sergermkirinê.

зажига́ть, зажéчь 1. agir dadan, vêxistin; 2. *перен.* hilan daîn, kirin.

зажига́ться, зажéчься 1. (*загораться*) vêketin, agir pêketin, şuxulîn; 2. *перен.* sergerm bûîn.

зажи́м *м.* (*действие*) guvaştin *ж.*, rênedaîn *ж.*, tepisandin *ж.*, pêpeskirin *ж.*, zevtkirin *ж.*

зажима́ть, зажа́ть 1. (*стискивать*) guvaştin, zevt kirin; 2. tepisandin, pêpes kirin (*подавлять*); mehkem kirin, guvaştin (*притеснять*); 3. (*затыкать*) girtin.

зажи́мщик *м.* guvaştçî *м.*, pêpesçî *м.*, merîyê zordestî.

зажи́точно *нареч.*: **жить** ~ bi halxweşî jîîn (derbaz kirin).

зажи́точность *ж.* halxweşî *ж.*

зажи́точный *прил.* yê halxweş, yê dewletî; ~ **колхо́з** kolxoza dewletî.

зажи́ть I *сов. см.* зажива́ть.

зажи́ть II *сов. см.* жить.

зажму́рить(ся) *сов. см.* жму́рить(ся).

зазва́ть *сов. см.* зазыва́ть.

зазвене́ть *сов. см.* звене́ть.

заздра́вный *прил.*: **подня́ть** ~ **ку́бок** eşqê (*kesekî*) kas hildan, bi salixîya (*kesekî*) fîncan hildan.

зазева́ться *сов.* bawîşk hatin.

зазелене́ть *сов. см.* зелене́ть 1, 2.

заземле́ние *с. тех.* 1. xwelîyêva girêdan; 2. (*провод*) têla xwelîyê.

заземли́ть *сов. см.* заземля́ть.

заземля́ть, заземли́ть *тех.* erdêva (xwelîyêva) girêdan.

зазимова́ть *сов. см.* зимова́ть.

зазнава́ться, зазна́ться *разг.* xwe qure kirin; pozê xwe bilind

kirin (*задирать нос*); berxwera çûn (*воображать*).

зазна́йство *с. разг.* xwequrekirin *ж.*; pozbilindî *ж.* (*заносчивость*).

зазна́ться *сов. см.* зазнава́ться.

зазо́р *м.* (*просвет*) qulap *ж.*, qul *ж.*, qelîştok *ж.*

зазо́рный *прил.* yê bêşerm, yê bênamûs, yê bêeîb.

зазре́н||ие *с.*: **без ~ия со́вести** bênamûsî, bêeîbî, bêşermî.

зазу́бривать, зазубри́ть *разг.* (*учить наизусть*) ezber kirin.

зазубри́ть *сов. см.* зазу́бривать.

зазыва́ть, зазва́ть gazî kirin; teklîf kirin (*приглашать*).

заигра́ть *сов.* (*начать играть*) lêdan (lêxistin) dest pêkirin.

зайгрывание *с. разг.* 1. (*любезничанье*) pêralîstin *ж.*; 2. (*заискивание*) îtmazkirin *ж.*

зайгрывать *несов. разг.* 1. (*любезничать*) lefekî kirin, pêra lîstin; 2. (*заискивать*) îtmaz kirin.

зайка *м., ж.* merîyê (jina) lal.

заика́ться *несов.* 1. lal bûîn; 2. *см.* заикну́ться.

заикну́ться *сов.* gotin, xeber anîn ortê, dengê xwe kirin.

заимообра́зно *нареч.* deynî, bi qerz; **взять ~** deyn (bi qerz) hildan; **дать ~** deynî (bi qerz) dan.

заимствование *с.* hildan *ж.*, navraderxistin *ж.*, navrabijartin *ж.*, jêhildan *ж.*

заимствовать *несов. и сов.* hildan, navra hildan (bijartin).

зайндеветь *сов.* avî girtin (bûîn).

заинтересо́ванность *ж.* 1. helaqetî *ж.*; kar *ж.* (*выгода*); feîde *ж.* (*польза*); 2. (*увлечение*) hewaskarî *ж.*

заинтересо́ванн||ый *прил.* 1. (*имеющий касательство*) yê bihelaqetîyê; yê kardar, yê bifeîde (*материально*); **~ые сто́роны** terefê helaqetîyê; 2. (*увлеченный*) yê bihewas, yê hewaskar.

заинтересова́ть(ся) *сов. см.* заинтересо́вывать(ся).

заинтересо́вывать, заинтересова́ть helaqedar kirin; hewas kirin, hewas pêanîn (*увлекать*).

заинтересо́вываться, заинтересова́ться helaqedar bûîn; hewas bûîn (*увлекаться*).

заинтригова́ть *сов. см.* интригова́ть.

зайскивать *несов.* îtmaz kirin, xwestin, hîvî (lavaî) kirin.

зайскивающий *прич., прил.* yê îtmaz dike, yê hîvî dike, yê lavaîya dike.

за́йма *см.* заём.

займодержа́тель *м.* merîyê qerzdar, xweîyê deyn.

займу́ *см.* заня́ть.

зайти́ *сов. см.* заходи́ть.

за́йца *см.* за́яц.

зайчи́ха *ж.* kewrûşka mê.

закабале́ние *с.* hêsîrkirin *ж.*, bendekirin *ж.*, qûlkirin *ж.*

закабали́ть *сов. см.* закабаля́ть.

закабаля́ть, закабали́ть hêsîr (bende, qûl) kirin.

закавка́зский *прил.* yê wîalî Qefqazê, yê pişt Qefqazê.

закады́чный *прил.*: **~ друг** hogîrê helal (nêzîk).

зака́з *м.* sipartin *ж.*, anemetkirin *ж.*, sifarêş *ж.*; tiştê daî ser (*заказанный предмет*).

заказа́ть *сов. см.* зака́зывать.

заказно́й *прил.* yê sifarêşkirî, yê anemetkirî.

зака́зчик *м.* sifarêşçî *м.*, mişterî *м.*

зака́зывать, заказа́ть sifarêş kirin, daîn ser; **~ о́бувь** sol daîn ser.

зака́л *см.* зака́лка.

закалённый *прич., прил.* yê qewî, yê biqewet, yê serxwe, yê cêribandî.

зака́ливать(ся) *см.* закаля́ть (-ся).

закали́ть(ся) *сов. см.* закаля́ть(ся).

зака́лка [illegible]

зака́лывать, [illegible] *вать*) kuştin, ser [illegible] xistin (*прикалывать*) [illegible] (*прокалывать*).

закаля́ть, закали́ть meḧkem (qaîm) kirin; ~ **сталь** pola meḧkem (pola sor) kirin.

закаля́ться, закали́ться xwe meḧkem (xwe qaîm) kirin, meḧkem (qaîm) bûîn.

зака́нчивать, зако́нчить temam (xilas) kirin, qedandin (*завершать*); anîn serî (*доводить до конца*).

зака́нчиваться, зако́нчиться temam (xilas) bûîn, kuta bûn (*завершаться*); hatin serî, hatin qedandinê (*доходить до конца*).

закапри́зничать *сов. см.* капри́зничать.

зака́пчивать, закопти́ть pê dû reş kirin, kizirandin, dû kirin.

зака́пчиваться, закопти́ться dû girtin (ketin).

зака́пывать, закопа́ть çel kirin.

зака́рмливать, закорми́ть bê ḧesab têr kirin, zef daîn xwerinê.

зака́т *м.* 1. (*солнца*) roava *ж.*; 2. *перен.*: ~ **жи́зни** xilasbûna (kutabûna) emir.

заката́ть *сов. см.* зака́тывать I.

закати́ть *сов. см.* зака́тывать II.

закати́ться *сов. см.* зака́тываться.

зака́тывать I, закати́ть (*рукава и т. п.*) pêçandin, hildan, vegirtin.

зака́тывать II, закати́ть (*катить*) gulor kirin (kişandin) hundur; ◇ ~ **глаза́** çevê xwe zuloq kirin; ~ **пощёчину** sîlek zeliqandin.

зака́тываться, закати́ться (*о солнце*) çûîn ava (*derheqa roê*).

зака́яться *сов. разг.* sond xwevin, qesem kirin.

[illegible]

[illegible] çûîn; *ser* ḧevra çûîn; 2. *перен.* (*волноваться*) ḧêrs bûîn, [illegible] xwe xistin.

закипе́ть *сов. см.* закипа́ть.

закиса́ть, закиснуть tirş bûîn.

закиснуть *сов. см.* закиса́ть.

за́кись *ж. хим.* protoksît *ж.*

заклад *м.* 1. (*отдача в залог*) deynîdaîn *ж.*, qerzdaîn *ж.*; 2. (*пари*) şertgirtin *ж.*

закла́дка *ж.* 1. ḧîmdanîn *ж.*; 2. (*запрягание*) hespgirêdan *ж.*, erebesazkirin *ж.*; 3. (*для книги*) kaẍeza orta belgê kitêba.

закладна́я *ж.* emanetname *ж.*

закла́дывать, заложи́ть 1. (*основывать*) esas kirin, ḧîm danîn, efrandin; ~ **фундамент** ḧîm (binî) danîn; ~ **осно́вы** esas kirin; 2. (*класть*) danîn; ~ **фугас** bomba fûgasê danîn; 3. qûç (tijî) kirin, danîn ser hev (*загромождать*); sûr kirin (*загораживать*); 4. (*запрягать*) girêdan; 5. (*отдавать в залог*) zaminî (deynî) daîn.

заклева́ть *сов. см.* заклёвывать.

заклёвывать, заклева́ть pê dindika lêxistin, nik daîn, daîn ber nikulê.

заклёпывать, заклепа́ть pêva zeliqandin.

заклепа́ть *сов. см.* заклёпывать.

заклейми́ть *сов. см.* клейми́ть.

заклёпка *ж.* 1. (*действие*) perçînkirin *ж.*; 2. mixê perçînkirinê.

заклина́ние *с.* 1. (*действие*) cedûkirin *ж.*, nezergirtin *ж.*; 2. cedû *ж.*, sêr *ж.*, sêrbazî *ж.*

заклина́ть *несов.* 1. cedû kirin, nezer girtin; 2. (*умолять*) tewaqet (hîvî, îtmaz, lavaî) kirin.

заключа́ть, заключи́ть 1. (*договор и т. п.*) girêdan; ~ **переми́рие** qirarê barişîyê girêdan; 2. (*делать вывод*) xulase gotin, hatin femkirinê, îzbat bûîn; 3. (*заканчивать*) xilas kirin, anîn serî; kuta kirin, temam kirin; 4. kirin kelê (*сажать в тюрьму*); hebs kirin (*арестовывать*); 5. *тк. несов.* (*содержать в себе*) hebûn, hundurê xweda xweî kirin; ◇ ~ **в объя́тия** hemês kirin; ~ **пари́** şert girtin.

заключ||а́ться *несов.* hundurî xweda xweî kirin, hebûn; **зада́ча ~а́ется в сле́дующем...** pirs li wê yekê dane ku...

заключе́ние *с.* 1. (*договора и т. п.*) girêdan *ж.*; 2. (*окончание*) xulase *ж.*; 3. (*вывод*) îzbatbûîn *ж.*, xulase *ж.*, delîl *м.*; 4. (*тюремное*) girtin *ж.*; hebs *ж.* (*арест*).

заключённый *в знач. сущ. м.* merîyê girtî; **полити́ческий ~** girtîyê seyasetîyê.

заключи́тельный *прил.* yê xulasê, yê axir, yê paşin, yê paşwextîyê.

заключи́ть *сов. см.* заключа́ть.

закля́тый *прил.*: ~ **враг** dujminê yeqîn (gendî).

заковáть *сов. см.* зако́вывать.

зако́вывать, заковáть zincir kirin; qeîd kirin (*в кандалы*).

заколáчивать, заколоти́ть (*забивать*) lêxistin, lêdan, kutan; ~ **гвоздь** mix kutan; ~ **окно́ до́сками** pencere texte kirin.

заколдо́ванный *прил.* yê cedû, yê bisêr; ◇ ~ **круг** bêîlacî *ж.*, halê bêîlacîyê.

заколдовáть *сов. см.* заколдо́вывать.

заколдо́вывать, заколдовáть cedû (sêr) kirin, nezer girtin.

заколоти́ть *сов. см.* заколáчивать.

заколо́ть *сов.* 1. *безл.* (*начать колоть*) çîk daîn; 2. *см.* зака́лывать.

заколыха́ться *сов. см.* колыха́ться.

зако́н *м.* 1. (*государственный*) qanûn *ж.*; **основно́й ~** qanûna eslî; **избира́тельный ~** qanûna bijartinê; **статья́ ~а** miqala qanûnê; **ко́декс ~ов о труде́** serecema qanûnê derheqa xebatê; **свод ~ов** serecema qanûna; **основно́й экономи́ческий ~** qanûna êkonomîyê ya eslî; 2. *мн.* **~ы** (*правила*) qaîde *м.*

зако́нность *ж.* 1. qanûnî *ж.*; **революцио́нная ~** qanûnîya înqlabîyê; 2. (*справедливость*) heqî *ж.*, edalet *ж.*

зако́нн||ый *прил.* 1. (*соответствующий закону*) yê qanûnî, yê biqanun; ~ **поря́док** teşkîleta (tertîba) qanûnî; 2. (*справедливый*) yê heqî, yê edilaî; **~ые тре́бования** xwestinê qanûnî.

законода́тель *м.* qanûndar *м.*

законода́тельн||ый *прил.* yê qanûndarîyê; **~ая власть** hukumata qanûndarîyê.

законода́тельство *с.* 1. (*создание законов*) qanûndarî *ж.*, qanûnberdan *ж.*, teşkîlkirina qanûna; 2. (*совокупность законов*) topkirina (serecema) qanûna.

закономе́рность *ж.* qanûnî *ж.*, qanûnbûîn *ж.*, qaîde-qanûnî *ж.*; miqimî *ж.*, eseî *ж.* (*неизбежность*); **истори́ческая ~** qaîdê qanûna tarîxîyê.

закономе́рный *прил.* yê biqanûn, yê qaîdê qanûnê; yê miqim, yê eseî (*неизбежный*).

законопроéкт *м.* meremê (terzê) qanûnê.

законспири́ровать *сов.* binalî (mexfî) kirin, veşartin.

законтрактовáть *сов. см.* законтракто́вывать, контрактовáть.

законтракто́вывать, законтрактовáть kontrakt kirin (girêdan).

зако́нченность *ж.* temamî *ж.*, anîn serî; qedandin *ж.* (*завершённость*).

зако́нченный *прил.* yê temambûî, yê xilasbûî, yê hatî sêrî; yê qedandî (*завершённый*); yê kamil (*совершенный*).

зако́нчить(ся) *сов. см.* зака́нчивать(ся).

закопа́ть *сов. см.* зака́пывать.

закопте́лый *прил.* yê dûgirtî.

закопте́ть *сов.* dû girtin.

закопти́ть(ся) *сов. см.* зака́нчивать(ся).

закопчённый *прил.* yê dûgirtî.

закорене́лый *прил.* 1. yê kokberdaî, yê binîgirtî (*укоренившийся*); yê meḧkembûî (*укрепившийся*); 2. (*упорный*) yê eslî.

закорми́ть *сов. см.* зака́рмливать.

закосне́лый *прил.* (*отсталый*) yê paşdamaî, yê cîdamaî.

закоу́лок *м.* 1. (*глухой переулок*) kûça teng, çivane *ж.*, çene *ж.*; 2. (*потайной уголок*) kunc *м.*, qul-bûcax *м.*

закочене́лый *прил.* yê qerimî, yê sermakirî, yê surêbirî, yê qefilî.

закочене́ть *сов. см.* коченеть.

закра́дываться, закра́сться 1. (*тайно проникать*) dizîkava ketin hundur; 2. *перен.* (*возникать*) pêşda hatin, hatin ortê.

закра́сить *сов. см.* закра́шивать.

закра́сться *сов. см.* закра́дываться.

закра́шивать, закра́сить reng (boyaẍ) kirin.

закрепи́тель *м. фото* xwêa meḧkemkirinê.

закрепи́ть(ся) *сов. см.* закреплять(ся).

закрепле́ние *с.* qaîmkirin *ж.*, meḧkemkirin *ж.*; ~ **достигнутых результа́тов** meḧkemkirina netîcê bidestanînê.

закрепля́ть, закрепи́ть 1. (*крепить, укреплять*) meḧkem (qaîm) kirin; 2. (*прикреплять*) sipartin, pêva girêdan.

закрепля́ться, закрепи́ться hatin meḧkemkirinê, qaîm bûîn, binî girtin.

закрепости́ть *сов. см.* закрепоща́ть.

закрепоща́ть, закрепости́ть hêsîr (xulam, qûl-bend) kirin.

закрепоще́ние *с.* hêsîrkirin *ж.*, qûlkirin *ж.*, xulamkirin *ж.*

закрича́ть *сов. см.* крича́ть.

закро́йщик *м.* pêşekarê kincbir (*одежды*); hostaê solbir (*обуви*).

за́кром *м. с.-х.* embar *ж.*

закругле́ние *с.* guloverbûn *ж.*, doranîn *ж.*, zivir *ж.*

закругли́ть *сов. см.* закругля́ть.

закругля́ть, закругли́ть 1. gulover kirin, çarnikar girtin; 2. *перен. разг.* (*заканчивать речь и т. п.*) xilas kirin, gotina xwe anîn serî.

закружи́ться *сов.* 1. gêj bûîn; **у меня́ ~лась голова́** serê min gêj bû; 2. *см.* кружи́ться.

закрути́ть(ся) *сов. см.* закру́чивать(ся).

закру́чивать, закрути́ть 1. badan, girêdan; 2. (*завёртывать*) zivirandin, bawerdan; 3. (*обматывать*) dorê pêçandin, gulok kirin, lêalandin.

закру́чиваться, закрути́ться 1. hatin badanê; 2. (*завёртываться*) hatin zivirandinê (bawerdanê); 3. (*обматываться*) hatin lêalandinê.

закрыва́ть, закры́ть 1. dadan, girtin; ~ **дверь** derî girtin; derî dadan (*на ключ, засов и т. д.*); ~ **глаза́** çev girtin; ~ **глаза́** (*на что-л.*) (*игнорировать*) guh nedaîn (*tiştekî*), pişt guhê xwava avêtin; 2. xilas kirin (*заканчивать*); kuta kirin, qir kirin (*ликвидировать*); îzn nedaîn (*запрещать*); kuta kirin, xilas kirin (*прекращать*); 3. (*заслонять*) pêşber sekinîn, perde kirin, pêşî girtin; 4. (*делать непрохо-*

димым) rê birîn, dadan; ~ **грани́цу** sînor dadan; 5. (*прекращать подачу*) birîn; ~ **во́ду** av birîn.

закрыва́ться, закры́ться 1. (*запираться*) derî ser xwe dadan; 2. xilas bûîn (*заканчиваться*); kuta bûîn, qir bûîn (*ликвидироваться*); kuta bûîn, xilas bûîn, hatin sêrî (*прекращаться*); 3. (*смыкаться*) yek bûîn, heva hatin girêdanê.

закры́тие *с.* 1. (*окончание*) xilasbûn *ж.*; 2. *воен.* (*закрытая позиция*) sengerê sergirtî.

закры́т||ый *прил.* yê dadaî, yê girtî, yê sergirtî; ◇ **при ~ых дверя́х** xewle, binalî, mexfî.

закры́ть(ся) *сов. см.* закрыва́ть(ся).

закули́сный *прил. прям., перен.* yê pişt perdê, yê dizîkava (*скрытый*); yê binalî, yê mexfî (*тайный*).

закупа́ть, закупи́ть 1. bicarekêva kirîn, tomerî standin; 2. (*запасать*) zexîre (behîn) kirîn.

закупи́ть *сов. см.* закупа́ть.

заку́пка *ж.* standin *ж.*, kirîn *ж.*

заку́поривать, заку́порить girtin; ~ **буты́лку** devê şûşê girtin.

заку́порить *сов. см.* заку́поривать.

заку́порка *ж.* 1. (*действие*) girtin *ж.*; ~ **буты́лок** devê şûşa girtin; 2. *мед.* xitimandin *ж.*, rêgirtin *ж.*

заку́пщик *м.* mişterî *м.*, bikireçî *м.*

заку́ривать, закури́ть 1. (*зажигать папиросу*) ciẍare vêxistin; 2. (*начинать курить*) ciẍare (qelin) kişandin.

закури́ть *сов. см.* заку́ривать.

закуси́ть I, II *сов. см.* заку́сывать I, II.

заку́ска *ж.* xwerinaî *ж.*, pêxwerîn *ж.*

заку́сочная *ж.* aşxane *ж.*, pêxwerînxane *ж.*

заку́сывать I, закуси́ть (*прикусывать*) gestin; ◇ ~ **язы́к** *разг.* ker bûîn; ~ **удила́** *разг.* netebîtî bûn, nehatin zevtkirinê.

заку́сывать II *несов.* 1. (*есть немного, наскоро*) perî nan xwerin, lez xwerin; 2. (*заедать чем-л.*) serda xwerin, pê (*tişteki*) xwerin.

заку́тать(ся) *сов. см.* заку́тывать(ся).

заку́тывать, заку́тать pêçandin, lêalandin, girêdan, bawerdan.

заку́тываться, заку́таться xwe pêçandin, dora xwe alandin.

зал *м.* ode *ж.*; ~ **заседа́ний** oda cilsa (civata); ~ **ожида́ния** oda hîvîbûînê; **зри́тельный** ~ oda temaşekirinê; **физкульту́рный** ~ odə meşqê.

зала́дить *сов. разг.*: ~ **одно́ и то же** tiştek venebirîn, wekilandin.

залата́ть *сов. см.* лата́ть.

зала́ять *сов. см.* ла́ять.

залега́ние *с. геол.* cîgirtin *ж.*, qetbûn *ж.*

залега́ть *несов. геол.* cî girtin, kûr bûîn, korda çûîn, qet bûn.

заледене́ть *сов. см.* ледене́ть.

залежа́вшийся *прил.*, **залежа́лый** *прил.* yê kevin (*старый*); yê bêkêr, yê xirabbûî (*испорченный*).

залежа́ться *сов. см.* залёживаться.

залёживаться, залежа́ться 1. (*долго лежать*) zef cîda maîn, zef razan (velezîn); kevin bûîn, dukanêda maîn, nehatin firotanê (*о товаре*); 2. (*портиться*) xirab (bêkêr) bûîn.

за́ле||жь *ж.* 1. *геол.* meden *ж.*; 2.: *мн.* ~**жи** (*товара и т. п.*) hûrmûrê dukanê, mal *м.*

залеза́ть, зале́зть 1. (*взбираться*) hilkişîn (rabûn) ser, hilpas bûn; 2. (*проникать*) ketin hundur.

зале́зть *сов. см.* залеза́ть.

залепи́ть *сов. см.* залепля́ть.

залепля́ть, залепи́ть 1. (*замазывать*) sîwax (pîne) kirin; 2. (*заклеивать*) heva danîn, pêva zeliqandin; ✧ **залепи́ть пощёчину** *груб.* sîlek zeliqandin.

залета́ть, залете́ть firîn hundur (*влетать куда-л.*); bilind firîn (*подниматься высоко*).

залете́ть *сов. см.* залета́ть.

зале́чивать, залечи́ть 1. qenc (saẍ) kirin (*вылечивать*); derman (ẖekîm) kirin (*подлечивать*); 2. *разг.* (*вредить лечением*) bi dermana aciz kirin (zerar daîn).

залечи́ть *сов. см.* зале́чивать.

зали́в *м.* boẍaz *ж.*, tengaî *ж.*

залива́ть, зали́ть 1. (*затоплять*) sêlav kirin; 2. (*обливать, пачкать*) pejiqandin; 3. (*покрывать*) rokirin; ∽ **асфа́льтом** qîr rokirin (kirin); 4. (*закупоривать*) girtin, dadan, xitîmandin; ✧ ∽ **огóнь** agir bi avê (agir pê avê) vêsandin.

залива́ться, зали́ться: ∽ **слеза́ми** zef hêstir barandin; ∽ **сме́хом** zef kenîn, tîqe-tîq kirin.

заливно́й *прил.*: ∽ **луг** çaîra avkirî, çîmanê avdaî; ∽**ая ры́ба** mesîyê jêlêkirî.

зализа́ть *сов. см.* зали́зывать.

зали́зывать, зализа́ть 1. alastin; 2. *разг.* (*приглаживать*) tîmar (rast) kirin.

зали́ть(ся) *сов. см.* заliва́ть (-ся).

залóг I *м.* 1. (*действие*) anemetkirin *ж.*; 2. (*закладываемый предмет*) girav *ж.*, anemet *ж.*; 3. (*гарантия*) xweîkirin *ж.*; ∽ **ми́ра** xweîkirina (*aminîya*) edilaîyê; ∽ **побе́ды** xweîkirina pîrozîyê.

залóг II *м. грам.*: **действи́тельный** ∽ melûm *м.*; **страда́тельный** ∽ mechûl *м.*

заложи́ть *сов.* 1. *см.* закла́дывать; 2. *безл.* girtin, xitîmandin.

залóжник *м.* merîyê giravî.

залп *м.*: **дать** ∽ bicarekêva (bitevaî) agir kirin; **артиллери́йский** ∽ bicarekêva agirkirina topxanê.

за́лпом *нареч.*: **вы́стрелить** ∽ bicarekêva (bihevra, bitevaî) agir kirin; **вы́пить** ∽ bicarekêva vexwerin.

залюбова́ться *сов. разг.* bi ẖijmekarî nihêrîn.

замá́зать *сов. см.* замáзывать.

замáзка *ж.* mecûn *м.*, zêpik *ж.*

замáзывать, замáзать 1. (*закрашивать*) reng (boyaẍ) kirin; 2. (*пачкать*) qilêr (leke) kirin.

замáлчивать, замолча́ть veşartin, negotin.

замáнивать, замани́ть xapandin, daîn xapandinê.

замани́ть *сов. см.* замáнивать.

замáнчивый *прил.* yê biẖewas, yê bidilẖiz, yê xapandinê, yê ẖewasanînê.

замара́ть *сов. см.* мара́ть.

замарино́вать *сов. см.* марино́вать.

замаскиро́ванный *прич., прил.* yê veşartî, yê nekivş; yê binalî (*тайный*); yê dizîkava (*скрытый*).

замаскирова́ть(ся) *сов.*, **замаскиро́вывать(ся)** *см.* маскирова́ть(ся).

замáтывать, замота́ть (*обматывать*) alandin, pêçandin, bawerdan.

замáхиваться, замахну́ться: ∽ **руко́й** destê xwe hildan ser, destê xwe ba kirin.

замахну́ться *сов. см.* замáхиваться.

замáчивать, замочи́ть ter (şil) kirin; av kirin (*в воде*).

замáшка *ж.* edet *м.* (*обычай*); xetset *м.* (*черта характера*).

замéдленный *прил.* yê hêdî, yê eglekirî; yê nelez (*неторопливый*).

замéдлить *сов. см.* замедля́ть.

замедля́ть, замéдлить egle (hêdî) kirin.

замéна *ж.* (*действие*) guhastin *ж.*, ewezkirin *ж.*, dewsgirtin *ж.*, bedel *ж.*

заменймый *прил.* yê tê guhastinê, yê tê ewezkirinê, yê tê bedelkirinê.

заменйтель *м.* ewezçî *м.*, guhastçî *м.*, dewsgirtî *ж.*

заменйть *сов. см.* заменять.

заменять, заменйть guhastin, ewez kirin.

замёр *м.* pîvandin *ж.*, çapkirin *ж.*

замерёть *сов. см.* замирать.

замерзáн||ие *с.* qerimandin *ж.*, bûzgirtin *ж.*; **тóчка ~ия** *физ.* dereca qerimandinê.

замерзáть, замёрзнуть 1. (*покрываться льдом*) cemidîn, bûz girtin; 2. (*погибать от мороза*) qerimîn, surê birin, ji sermê qir bûn; 3. (*сильно зябнуть*) arîn, surê birin, serma kirin.

замёрзнуть *сов. см.* мёрзнуть, замерзáть.

зáмертво *нареч.* (*без сознания*) bêhiş, bêhemdê xwe, bi tep-rep.

замесúть *сов. см.* замéшивать II.

заместú *сов. см.* заметáть I.

заместúтель *м.* dewsgirtî *м.*, kefîl *м.*, bedîl *м.*; **~ дирéктора** dewsgirtîyê modîr; **~ председáтеля** dewsgirtîyê sedir.

заместúть *сов. см.* замещáть.

заметáть I, заместú 1. (*подметать*) paqij (temîz, gêzî) kirin; 2. (*снегом и т. п.*) birin, girtin, bager kirin.

заметáть II *сов. см.* замётывать.

замéтить *сов.* 1. *см.* замечáть; 2. (*сделать замечание*) şîret (temî) kirin.

замéтка *ж.* 1. (*сообщение в печати*) miqale *ж.*; 2. (*запись*) nivîsar *ж.*; 3. (*знак, помета*) nîşan *ж.*, êşare *ж.*

замéтный *прил.* 1. yê kivş, yê eşkere (*видимый, открытый*); yê eyan (*ясный*); yê ber bi çev (*видный*); 2. (*выдающийся*) yê biferesat.

замётывать, заметáть (*зашивать*) dirûtin, pîne kirin.

замечáние *с.* 1 (*суждение*) şirovekirin *ж.*; 2. (*выговор*) tene *ж.*, şîretkirin *ж.*

замечáтельно *нареч.* zef baş (pak, rind).

замечáтельный *прил.* yê zef baş (pak, rind).

замечáть, замéтить dîtin (*видеть*); teḫmîn kirin (*подмечать*); nîşan kirin (*отмечать*).

замечáться *несов.* hatin kivşê, hatin teḫmînkirinê (dîtinê).

замечтáться *сов.* ketin mitala, duşirmiş bûn, fikir kirin.

замешáтельство *с.* bêtertîbî *ж.*, tevhevbûn *ж.*, qerebalix *ж.* (*беспорядок*); perîşanî *ж.* (*растерянность*).

замешáть *сов. см.* замéшивать.

замéшивать 1. *сов.* замешáть, замесúть: **~ тéсто** hevîr kirin; 2. *сов.* замешáть *перен.* tev kirin, anîn ortê.

замёшкаться *сов.* egle bûn, derengî ketin; maîn (*отстать*).

замещáть, заместúть dewsgirtî kirin, guhastin, ewez kirin.

заминúровать *сов. см.* минúровать.

замúнка *ж.* eglebûn *ж.*, cîdamaîn *ж.* (*промедление*); çetinî *ж.* (*затруднение*).

замирáть, замерёть 1. (*прекращаться, затихать*) ker bûn, seqirîn; 2. (*стоять неподвижно*) cîda sekinîn (maîn).

зáмкнуто *нареч.*: **жить ~** xewle (meḫdûd) jîn.

зáмкнутость *ж.* hundurîxwedabûn *ж.*, xwedaketin *ж.*

зáмкнутый *прил.* 1. yê dûrî cimaetê, yê tenê, yê xewle; **~ харáктер** xeîsetê tenêbûnê; 2. (*сомкнутый*) yê hevagirêdaî.

замкнýть(ся) *сов. см.* замыкáть(ся).

зáмок *м.* kela *ж.*, qesir *ж.* (*крепость*); sera *ж.* (*дворец*).

замóк *м.* 1. kilît *ж.*, zurze *ж.*; qefel *ж.*; **висячий ~** kilîta dardakirî; **внýтренний ~** kilîta hun-

durda; 2. (*орудия*) kilîta (qefela) topê.

замо́лвить *сов.*: ~ **сло́во** du-sê xeber gotin, çend gilî gotin.

замолка́ть, замо́лкнуть, замолча́ть ker (hiş) bûîn, dengê xwe nekirin; **замолчи́те!** kerbin!, hişbin!

замо́лкнуть *сов. см.* замолка́ть.

замолча́ть I *сов. см.* замолка́ть.

замолча́ть II *сов. см.* замала́чивать.

замора́живание *с.* qerimandin *ж.*, bûzkirin *ж.*, tevizandin *ж.*

замора́живать,**заморо́зить** qerimandin, bûz kirin, tevizandin.

замори́ть *сов.*: ~ **червячка́** *разг.* perî nan xwerin, xwerina xwe şikênandin.

заморо́женный *прич., прил.* yê bûzkirî, yê qerimî, yê tevizandî.

заморо́зить *сов. см.* замора́живать.

за́морозки *мн. м.* serma *ж.*

замо́рский *прил. разг.* yê dereka, yê ji wîalî berê, yê welatê der.

замота́ть *сов. см.* зама́тывать.

замочи́ть *сов. см.* зама́чивать.

замо́чный *прил.*: ~**ая сква́жина** qulapa kilîtê (qefelê).

за́муж *нареч.*: **вы́йти** ~ mêr kirin; **вы́дать** ~ daîn mêr.

за́мужем *нареч.* mêrkirî.

заму́жество *с.* mêrkirin *ж.*

заму́жняя *прил.*: ~ **же́нщина** kulîeta mêrkirî.

замурова́ть *сов. см.* замуро́вывать.

замуро́вывать, замурова́ть: ~ **в стене́** dîwarda çel kirin.

замути́ть *сов. см.* мути́ть.

за́мша *ж.* çermê gakûvî, zamş *ж.*

замыва́ть, замы́ть şûştin (*отстирывать*); leke derxistin (*удалять пятна*).

замыка́ние *с.* gihîştin hev, yekbûn *ж.*, hevketin *ж.*

замыка́ть, замкну́ть 1. *см.* запира́ть; 2. (*смыкать*) yek kirin, heva girêdan; 3. (*быть в конце*) paşîye hatin.

замыка́ться, замкну́ться 1. *см.* запира́ться; 2. (*смыкаться*) yek bûîn, heva hatin girêdanê; 3. *перен.* (*обособляться*) tenê (xewle) bûîn; ~ **в себе́** xweda ketin; 4. (*оканчиваться*) xilas (temam) bûîn.

за́мысел *м.* 1. (*намерение*) nêt *ж.*; 2. (*идея*) fikir *ж.*, nêta eslî.

замы́слить *сов. см.* замышля́ть.

замысло́ватый *прил.* yê ecêb (*удивительный*); yê zor, yê çetin (*трудный*).

замы́ть *сов. см.* замыва́ть.

замышля́ть, замы́слить fikir kirin, duşirmiş bûîn (*задумывать*); hazir (tivdarek) kirin (*подготовлять*).

зами́ять *сов.*: ~ **де́ло** şuxul ret kirin (veşartin, unda kirin).

зами́ться *сов.* 1. (*смутиться*) şerm kirin; 2. (*в разговоре*) xeber unda kirin.

за́навес *м.* perde *ж.*, berçît *м.*

занаве́сить *сов. см.* занаве́шивать.

занаве́ска *ж.* perde *ж.*, perda biçûk, berçît *м.*

занаве́шивать, занаве́сить perde (berçît) kirin (daxistin).

занемога́ть, занемо́чь nexweş ketin, bêkêf bûn.

занемо́чь *сов. см.* занемога́ть.

занести́ I, II *сов. см.* заноси́ть I, II.

занижа́ть, зани́зить kêm kirin (*уменьшать*); hindik kirin (*сбавлять*); daxistin (*снижать*).

зани́зить *сов. см.* занижа́ть.

занима́тельный *прил.* yê bihewas, yê bimijûl.

занима́ть I, заня́ть (*брать взаймы*) deyn (qerz) kirin.

занима́ть II, заня́ть 1. (*захватывать, оккупировать*) zevt (alt) kirin, hildan; 2. (*место; помещаться*) cî girtin; 3. êmin kirin

(*развлекать*); ĕewas anîn (*заинтересовывать*).

занима́ться I, заня́ться 1. (*делать что-л.*) mîjûl bûîn; 2. (*учиться*) hîn bûîn, xwendîn; 3. (*преподавать*) dersdarî kirin, ders daîn.

занима́ться II, заня́ться 1. (*начинать гореть*) alav pêketin; 2. (*брезжить*) safî bûîn.

за́ново *нареч.* teze, careke maîn, careke dinê; dîsa (*вновь*).

зано́за *ж.* stirîn *ж.*, qirşik *ж.*

занози́ть *сов.* stirîn kirin.

зано́с *м.*: **сне́жный ~** bagera berfê.

заноси́ть I, занести́ 1. (*приносить*) anîn; 2. (*записывать*) nivîsîn; **~ в протоко́л** li protokolêda nivîsîn; 3. (*поднимать — напр. руку*) hilbirandin, hildan, rakirin, bilind kirin.

заноси́ть II, занести́ (*засыпа́ть*) tijî (qûç) kirin.

зано́счивость *ж.* pozbilindî *ж.*, qurebûn *ж.*, qutanî *ж.*

зано́счивый *прил.* yê pozbilind, yê qure, yê ber xwera diçe.

заночева́ть *сов. разг.* şev derbaz kirin

заня́тие *с.* 1. (*чего-л.*) hildan *ж.*, kirin destê xwe; 2. (*работа, дело, профессия*) îş *м.*, kar *м.*, şuxul *м.*, pêşe *м.*; 3. (*учебное*) ders *ж.*

заня́тный *прил.* yê ecêb, yê bihewas.

за́нятый *прич., прил.* 1. yê ser îş (ser xebatê) (*каким-л. делом*); yê bêwext, yê bêmolet, yê mijûl (*не имеющий досуга*); 2. (*закреплённый за кем-л.*) yê sipartî, yê pêvagirêdaî; 3. (*захваченный, оккупированный*) yê hildaî, yê zevtkirî; ◇ **он за́нят то́лько собо́й** ew tene xweda ketîye.

заня́ть I, II *сов. см.* занима́ть I, II.

заня́ться I *сов. см.* занима́ться I 1, 2.

заня́ться II *сов. см.* занима́ться II.

заодно́ *нареч.* 1. (*единодушно*) bitevdengî, bitevaî, bidengekî; 2. *разг.* (*одновременно, кстати*) yekser.

заокеа́нский *прил.* yê dereka, yê wîberî oqîanûsê.

заострённый *прич., прил.* 1. yê tûjkirî, yê xiştkirî, yê nizekirî; 2. *перен.* yê mohîm, yê ferz, yê tûjkirî.

заостри́ть(ся) *сов. см.* заостря́ть(ся).

заостря́ть, заостри́ть 1. tûj kirin; 2. *перен.* mohîm (ferz, tûj) kirin; **~ вопро́с** pirs tûj kirin; **~ внима́ние** guhdarî tûj kirin, guh daîn.

заостря́ться, заостри́ться 1. tûj bûîn; 2. *перен.* tûj bûîn; kûr bûîn (*углубляться*); pir bûîn (*увеличиваться*).

зао́чник *м.* xwendkarê ĕyabet (dûrxwend).

зао́чный *прил.* yê ĕyabet, yê dûrxwend; **~ое обуче́ние** hînbûîna ĕyabet (dûrxwend).

за́пад *м.* 1. roava *ж.*, meĕreb *м.*; 2. **За́пад** (*страны Запада*) dewletê roavaê.

запада́ть, запа́сть ketin, korda çûîn, ketin hundur.

западноевропе́йский *прил.* yê Ewropa roavaê.

за́падный *прил.* yê roavaê, yê meĕreb.

запад||ня́ *ж.* tele *ж.*, telik *ж.*; **попа́сть в ~ню́** ketin telê.

запа́здывать, запозда́ть 1. (*поздно прибывать*) dereng (derengî) bûîn; 2. (*упускать время*) egle bûîn.

запа́ивать, запая́ть qela kirin.

запаковáть *сов. см.* запако́вывать.

запако́вывать, запаковáть girêdan, buxçe (pîştî) kirin.

запа́л *м.* (*фитиль*) pilte *ж.*, têla barûtê.

запа́льчивость *ж.* hêrsbûîn *ж.*

запа́льчивый *прил.* yê hêrsê.

запанибра́та *нареч.*: **быть ~** *разг.* bi destebiraktî bûîn.

запа́||с *м.* 1. zexîre *ж.*, behîn *м.*; **продово́льственные ~сы** zexîra xwerinaîyê; **золото́й ~** zexîra zêrîn (zêra); **большо́й ~ слов** zexîra mezine xebera; **отложи́ть про ~** zexîre kirin; 2. *воен.*: **находи́ться в ~се** zexîrêda bûîn, zexîra eskerîyêda maîn.

запаса́ть, запасти́ zexîre danîn, hildan, behîn kirin.

запаса́ться, запасти́сь 1. zexîre danîn; 2. (*собирать*) top kirin, berev kirin, daîn hev.

запа́сливый *прил.* yê bizexîre, yê bitivdarek, yê bibehîn.

запасн||о́й *прил.*, **запа́сный** *прил.* yê zexîrê, yê behîn; **~ вы́ход** bihura zexîrê, derîyê zêde; **~ы́е войска́** eskerê zexîrê (zêde); **~ы́е пози́ции** sengerê zexîrê (zêde).

запасти́(сь) *сов. см.* запаса́ть (-ся).

запа́сть *сов. см.* западать.

за́пах *м.* bîn *ж.*; **~ цвето́в** bîna gula.

запаха́ть *сов. см.* запа́хивать I.

запа́хивать I, запаха́ть erd rakirin, şov kirin.

запа́хивать II, запахну́ть xwe pêçandin, pev xistin.

запахну́ть *сов. см.* запа́хивать II.

запа́чкать(ся) *сов. см.* па́чкать (-ся).

запа́шка *ж. с.-х.* erdrakirin *ж.*, şovkirin *ж.* 1

запаять *сов. см.* запа́ивать.

запева́ла *м.* dengbêj *м.*

запева́ть dengbêjî kirin.

запека́ть, запе́чь qelandin, sor kirin, petin, pijandin.

запелена́ть *сов. см.* пелена́ть.

запере́ть(ся) *сов. см.* запира́ть(ся).

запе́ть *сов.* stiran (kilam gotin) dest pêkirin.

запечата́ть *сов. см.* запеча́тывать.

запечатлева́ть, запечатле́ть 1. (*изображать*) nîşan daîn (kirin); 2. *перен.* (*сохранять*) xweî kirin; **~ в па́мяти** bira xweda xwe kirin.

запечатлева́ться, запечатле́ться: **~ в па́мяти** bira xweda xweî kirin.

запечатле́ть(ся) *сов. см.* запечатлева́ть(ся).

запеча́тывать, запечатать 1. (*заклеивать — напр. конверт*) tutqal kirin, 2. (*накладывать печать*) muhûr (mor) kirin, mor lêdan.

запе́чь *сов. см.* запека́ть.

запива́ть, запи́ть 1. (*чем-л.*) pêvexwerin; 2. (*начинать пьянствовать*) mestî (serxweşî) dest pêkirin.

запина́ться, запну́ться lal bûîn, xeber nişkêva vebirîn, berda maîn, bir kirin.

запира́тельство *с.* înkarkirin *ж.*, xwe gunehkar hesab nekirin, xwebêsûckirin *ж.*

запира́ть, запере́ть 1. (*дверь, помещение и т. п.*) derî dadan, zurze kirin; **~ на замо́к** kilît qefel kirin; 2. blok kirin, dadan (*блокировать*); çarnikar girtin, dor girtin (*окружать*); 3. (*кого-л., что-л.*) derî ser (*keseki, tiştekî*) dadan.

запира́ться, запере́ться (*закрывать за собой дверь*) derî ser xweda dadan.

записа́ть(ся) *сов. см.* запи́сывать(ся).

запи́с||ка *ж.* 1. kaxez *ж.* (*бумажка*); nema kurt (*письмецо*); **служе́бная ~** kaxeza (nema) qulixê; 2. *мн.* **~ки** rojneme *ж.* (*дневник*); nivîsar *ж.* (*записи*); mecele *ж.*, jûrnal *ж.* (*журнал*).

записн||о́й *прил.*: **~а́я кни́жка** deftera nivîsarê.

запи́сывать, записа́ть 1. nivîsandin; 2. (*заносить в список*) kirin nava navnîşê, daîn nivîsandinê.

запи́сываться, записа́ться xwe nivîsandin; **~ к врачу́** xwe nivîsandin ser hekîm, xwe bal (xwe cem) hekîm dan nivîsandinê.

за́пи‖сь *ж.* 1. (*действие*) nivîsandin *ж.*; ~ **наро́дных ска́зок** nivîsandina çîrokê cimaetîyê; 2. *чаще мн.* ~**си** (*записанное*) nivîskarî *ж.*, nivîsar *ж.*

запи́ть *сов. см.* запива́ть.

запиха́ть *сов. см.* запи́хивать.

запи́хивать, запиха́ть, запихну́ть *разг.* kutan (*cikî*).

запихну́ть *сов. см.* запи́хивать.

запла́канн‖ый *прил.* yê girîyaî; ~**ые глаза́** çevê bihêstir.

запла́кать *сов. см.* пла́кать.

запланиро́вать *сов. см.* планиро́вать.

запла́та *ж.* pîne *м.*

заплати́ть *сов.* 1. (*деньгами*) pere daîn; ~ **долг** deyn daîn; ~ **по счёту** ḥesab rast kirin; 2. *перен.* qurbanî kirin, qurban daîn (*пожертвовать*); ḥesab rast kirin (*расплатиться*); ḥetî vekirin, qesasî kirin (*отплатить*).

запле́сневелый *прил.* yê kefikî, yê perposekî.

запле́сневеть *сов. см.* плéсневеть.

заплести́ *сов. см.* заплета́ть.

заплета́ть, заплести́ badan, vegirtin.

заплет‖а́ться *несов.*: у него́ **язы́к** ~**а́ется** zimanê wî giran bûîye.

запломбирова́ть *сов. см.* запломбиро́вывать, пломбирова́ть.

запломбиро́вывать, запломбирова́ть 1. (*накладывать пломбу*) plomb kirin; 2. (*запечатывать*) kirgût (mor, muhûr) kirin.

запл‖ы́в *м. спорт.* leca sovekara.

заплыва́ть, запл‖ы́ть sovekarî kirin; sovekarîya dûr kirin (*далеко*).

запл‖ы́ть *сов. см.* заплыва́ть.

запну́ться *сов. см.* запина́ться.

заповéдник *м.* qiroq *м.*, parîze *ж.*, cîwara bona xweîkirina hêşnaîya û teva.

заповéдный *прил.* yê xweîkirinê, yê qiroqê; yê qedexe (*запрещённый*).

за́поведь *ж.* temî *ж.*

заподо́зривать, заподо́зрить şik birin.

заподо́зрить *сов. см.* заподо́зривать.

запо́ем *нареч.* bicarekêva; **чита́ть** ~ bicarekêva (pêda) xwendin; **пить** ~ bicarekêva vexwerin.

запозда́лый *прил. разг.* yê eglebûî (*поздно прибывший*); yê derengîbûî (*пропустивший время*); yê dereng, yê zef dereng (*слишком поздний*).

запозда́ние *с.* eglebûîn *ж.*; derengîbûîn *ж.*

запозда́ть *сов. см.* запа́здывать.

запо́й *м.* zef şerav-araq vexwerin; **страда́ть** ~**ем** nexweşê şerav-araqê bûn.

заполза́ть, заползти́ ketin (vekişîyan) hundur, dexil bûîn.

заползти́ *сов. см.* заполза́ть.

запо́лнить *сов. см.* заполня́ть.

заполня́ть, запо́лнить tijî (devra) kirin.

запомина́ть, запо́мнить bîra xweda xweî kirin (*сохранять в памяти*); bîr nekirin (*помнить*).

запомина́ться, запо́мниться nehatin bîrkirinê, bîrêda maîn, bîra xweda xweî kirin.

запо́мнить(ся) *сов. см.* запомина́ть(ся).

за́понка *ж.* bişkoşk *ж.*, qimqimok *ж.*, bişkoşka benikdar.

запо́р I *м.* zurze *ж.*; **kilît** *ж.* (*ключ*).

запо́р II *м. мед.* qewsbûîn *ж.*

запорош‖и́ть *сов.*: **доро́гу** ~**и́ло сне́гом** berfê rê girt (rê hilda).

запотева́ть, запоте́ть xwêdan, ter (şil) bûîn, av girtin.

запоте́лый *прил.* yê xwêdaî, yê şilbûî, yê terbûî, yê avgirtî.

запоте́ть *сов. см.* запотева́ть.

заправи́ла *м.* serkar *м.* (*начальник*); îdarevan *м.* (*управляющий*).

запра́вить *сов. см.* заправля́ть 1, 3.

запра́виться *сов. см.* заправля́ться.

заправля́ть, запра́вить 1. (*вставлять*) têra kirîn; 2. *тк. несов. прост.* (*распоряжаться*) serwerî (serkarî) kirin; 3. (*приправлять*) tev (têda) kirin.

заправля́ться, запра́виться 1. *разг.* (*закусывать*) xwerin; 2. (*наполнять — напр. бак бензином*) tijî kirin.

запра́шивать, запроси́ть pirs kirin (danîn); ~ **мне́ние** nêpirsî kirin, pirsyar kirin, nêt pirsîn; ◇ ~ **высо́кую це́ну** zef biha kirin, qîmeteke gelek biha xwestin.

запре́т *м.* qedexekirin *ж.*, îznnedaîn *ж.*

запрети́тельный *прил.* yê qedexê, yê bêîzn, yê îznnedaînê.

запрети́ть *сов. см.* запреща́ть.

запре́тный *прил.* yê qedexê, yê bêîzn; ~**ая зо́на** neîlîya qedexekirî.

запреща́ть, запрети́ть qedexe kirin, îzn nedaîn.

запреща́ться *несов.* qedexe bûîn, îzn tunebûn; hatin qedexekirinê, îzn nebûîn; **кури́ть ~а́ется** cixarekişandin qedexeîye (îzn nîne).

запреще́ние *с.* qedexebûîn *ж.*, îzntunebûn *ж.*

запрещённый *прич., прил.* yê qedexebûî, yê îzntunebûnê, yê bêîzn.

заприхо́довать *сов.* ĥesabnivîsî kirin.

запроекти́ровать *сов. см.* проекти́ровать.

запроки́дывать, запроки́нуть quloz kirin, paşda daîn.

запроки́нуть *сов. см.* запроки́дывать.

запро́с *м.* 1. pirs *ж.*; mesele *ж.* (*вопрос*); **посла́ть ~ы** pirs şandin; **сде́лать ~ правительству** ji dewletê pirs kirin, pêşîya dewletê pirs danîn; 2. *мн.* **~ы** (*потребности*) ĥewce *м.*, lazimaî *ж.*

запроси́ть *сов. см.* запра́шивать.

за́просто *нареч. разг.* bitewekelî; bêşermî (*беззастенчиво*).

запротестова́ть *сов.* êtêraz kirin; nerazîbûna xwe elam kirin (*не соглашаться*); muxalêf (miqabil) bûn, pêşber çûin (*идти против*).

запротоколи́ровать *сов.* protokol kirin.

запру́да *ж.* benda avê, bend *ж.*

запруди́ть *сов. см.* запру́живать.

запру́живать, запруди́ть 1. bend kirin, av girtin (birîn); 2. *перен.* (*переполнять*) tijî (devra) kirin.

запряга́ть, запря́чь girêdan; ~ **ло́шадь** hesp girêdan; ~ **вола́** ga girêdan.

запря́тать *сов. см.* запря́тывать.

запря́тывать, запря́тать veşartin, hildan, xewle kirin.

запря́чь *сов. см.* запряга́ть.

запу́ганный *прич., прил.* yê tirsîyaî, yê bizdîyaî.

запуга́ть *сов. см.* запу́гивать.

запу́гивать, запуга́ть tirsandin, bizdandin, veciniqandin.

за́пуск *м.* berdan *ж.*, daîn xebatê; ~ **мото́ра** berdana motorê, motor daîn xebatê.

запуска́ть, запусти́ть 1. (*относиться небрежно*) bêguhdarî hiştin, pişt guhê xweva avêtin; 2. (*бросать*) avêtin, kewkî kirin; 3. (*заставлять взлететь*) daîn firînê; 4. (*засовывать*) kutan hundur; ◇ ~ **мото́р** motor daîn xebatê, motor berdan.

запусте́ние *с.* valabûîn *ж.*, xalîbûîn *ж.*; xirabî *ж.*

запусти́ть *сов. см.* запуска́ть.

запу́танный *прич., прил.* yê tevhevbûî, yê hevalîyaî; yê çetin (*сложный*).

запу́тать(ся) *сов. см.* запу́тывать(ся).

запу́тывать, запу́тать 1. tevhev kirin; 2. *разг.* (*усложнять*) çetin kirin; 3. *разг.* (*замешивать во что-л.*) tev kirin, anîn ortê;

4. *разг.* (*сбивать с толку*) şaş kirin.

запу́тываться, запу́таться 1. tevhev bûîn; 2. *разг.* (*усложняться*) çetin bûîn; 3. (*заблудиться*) rê unda kirin; xelifî bûn (*плутать*); 4. *разг.* (*сбиваться*) şaş bûîn.

запу́щенный *прич., прил.* yê bêxweî (*бесхозный*); yê piştguhêxwevaavêtî (*забытый*); yê beyanî (*дикий*); yê beredaî (*заброшенный*).

запыли́ть *сов.* toz kirin; ~ **боти́нки** sol toz (sol qirêj) kirin.

запыли́ться *сов.* toz bûîn (girtin).

запыха́ться *сов. разг.* [zû-zû] bîna xwe standin, fişe-fiş kirin.

запя́стье *с.* 1. *анат.* bazin *м.*; 2. (*браслет*) bîlazûg *м.*, bîlek *м.*

запят||а́я *ж.* vêrgûl *ж.*; **то́чка с ~о́й** niqitka bi vêrgûl.

запя́тнанный *прич., прил.*: ~ **кро́вью** yê xûnbûî, yê bixûn, yê xûndar.

запятна́ть *сов.* 1. (*покрыть пятнами*) deq-deq (leke) kirin, lewitandin; 2. *перен.* rûreş (bêhurmet, çirax) kirin.

зараба́тывать, зарабо́тать qazanc kirin, xebitîn.

зарабо́тать I *сов. см.* зараба́тывать.

зарабо́тать II *сов.* (*начать работать*) hatin xebitandinê, xebat dest pêkirin.

за́работн||ый *прил.*: ~**ая пла́та** heq *м.*, heqîyat *ж.*, mehheq *м.*, aîlix *ж.*, qazanc *ж.*

за́работок *м.* qazanc *ж.*, heqîyat *ж.*; **годово́й** ~ qazanca salê.

зара́вн||ивать, заровня́ть rast (ĥilû) kirin.

зажа́ть, зазили́ть 1. nexweş kirin, nexweşî berî kesekî dain; 2. *перен.* (*внушать интерес, увлекать*) hilan dain, ĥewas kirin.

зажа́ться, зазили́ться 1. nexweşî standin, merez girtin; 2. *перен.* (*заинтересоваться, увлекаться*) ĥewas kirin, mijûl bûîn.

зараже́ние *с.*: ~ **кро́ви** qirêjbûna (êşa, mereza) xûnê.

зара́за *ж.* merez *ж.*

зарази́тельный *прил.* 1. yê nexweşketinê, yê merezê; yê derbazbûînê (*переходящий*); 2. *перен.* yê biĥewas, yê mijûlbûînê.

зарази́ть(ся) *сов. см.* зажа́ть (-ся).

зара́зн||ый *прил.* yê nexweşêxistinê, yê pêgirtinê, yê pêketinê; ~**ая боле́знь** nexweşîya pêketinê; ~ **больно́й** nexweşê pêketinê.

зара́нее *нареч.* berîhinga; pêşîyê, berîwextê, pêşda (*наперёд*).

зараста́ть, зарасти́ 1. (*травой и т. п.*) gihîştin, şîn bûîn; 2. *разг.* (*заживать*) qenc bûîn.

зарасти́ *сов. см.* зараста́ть.

зарва́ться *сов. см.* зарыва́ться I.

зарде́ться *сов.* sor bûîn.

зареве́ть *сов. см.* реве́ть.

за́рево *с.* berbang *ж.*; ~ **пожа́ра** agir-alav *ж.*

зарегистри́ровать(ся) *сов. см.* регистри́ровать(ся).

заре́||з *м.*: **до ~зу** *разг.* zef, bêhesab, bêhed.

заре́зать *сов. см.* ре́зать 2.

зарека́ться, зарёчься sond xwerin, tobe (qesem) kirin.

зарекомендова́ть *сов.*: ~ **себя́** xwe nîşan dain, xwe kivş kirin.

зарёчься *сов. см.* зарека́ться.

заржа́веть *сов.* zeng bûîn (girtin).

заржа́вленный *прил.* yê zenggirtî, yê zeng; ~ **нож** kêra zenggirtî.

заржа́ть *сов. см.* ржать.

зарисова́ть *сов.* зарисо́вывать.

зарисо́вка *ж.* (*рисунок*) sifet *м.*, sûret *м.*

зарисо́вывать, зарисова́ть sûret kişandin, sifet çêkirin.

зарни́ца *ж.* şewaq *ж.*; birûsk *ж.*, birq *ж.* (*молния*).

заровня́ть *сов. см.* зара́внивать.

зароди́ться *сов. см.* зарожда́ться.

заро́дыш *м.* 1. *биол.* toxim *м.*, dol *ж.*; 2. *перен.* (*начало*) esas *м.*, esil *м.*

зарожда́ться, зароди́ться pêşda hatin, nasil (emel) bûîn, bûîn.

зарожде́ние *с.* pêşdahatin *ж.*, emelbûîn *ж.*, hasilbûîn *ж.*, efrandin *ж.*

зарóк *м.* tobekirin *ж.*; sondxwerin *ж.* (*клятва*); **дать ~** sond xwerin, tobe (qesem) kirin.

зарони́ть *сов.* (*вызвать*) anîn ortê, pêşda anîn; **~ сомне́ние** şik [pêşda] anîn.

зáросль *ж.* tûm *м.*, çîl *м.*

зарпла́та *см.* зáработная плáта.

зарубе́жн||ый *прил.* yê der, yê welatê der, yê dereka; **~ая печáть** metbûata welatê der; **~ые стрáны** welatê der.

заруби́ть *сов.* (*насмерть*) daîn ber qema.

зару́бка *ж.* nîşan *ж.*, bir *ж.*

зарубцева́ться *сов. см.* зарубцóвываться.

зарубцóвываться, зарубцева́ться qenc bûîn, hatin girtinê; qalçik girtin (*закрываться*).

зарумя́ниваться, зарумя́нить-ся 1. (*покрываться румянцем*) sor bûîn; 2. (*поджариваться*) çelîn, sor bûn.

зарумя́ниться *сов. см.* зарумя́ниваться.

заруча́ться, заручи́ться temîn kirin, standin; **~ дове́рием** îtbar standin; **~ подде́ржкой** komek temîn kirin, alîkarî hazir kirin.

заручи́ться *сов. см.* заруча́ться.

зарыва́ть, зары́ть çel kirin (*закапывать*); veşartin (*прятать*).

зарыва́ться, зары́ться xwe unda kirin (*теряться*); xwe betavekirin (*исчезать*); xwe veşartin (*прятаться, укрываться*); xwe çel kirin (*закапываться*).

зары́ть(ся) *сов. см.* зарыва́ть (-ся).

зар||я́ *ж.* 1. şewaq *ж.*, berbanga sibê; **у́тренняя ~** şewaqa (berbanga) sibê; **вечéрняя ~** şewaqa (zerga) êvarê; 2. *перен.* (*начало*): **на ~é** ji serîda, ji ewil; 3. (*сигнал к подъёму*) gazî *ж.*, borî *ж.* (*ji xewê rakirinê*).

зарябúть *сов. см.* рябúть.

заря́д *м.* fîşeka barûtê.

заряди́ть *сов. см.* заряжáть.

заря́дка *ж.* 1. (*заряжание*) dagirtin *ж.*, gule avêtin ser çekê; 2. *спорт.* meşq *ж.*; **у́тренняя ~** meşqa sibê.

заря́дный *прил. воен.* yê topê, yê gulê; **~ я́щик** ereba topa.

заряжáть, заряди́ть dagirtin, gule avêtin ser çekê; **~ ору́дие** top tijî kirin; **~ винто́вку** gule avêtin ser tivingê.

засáда *ж. воен.* tele *ж.*, telandin *ж.*

засади́ть *сов. см.* засáживать.

засáживать, засади́ть 1. (*растениями*) daçikandin; 2. *разг.* (*за работу и т. п.*) daîn rûniştandinê.

засáливать I, засóлить (*пачкать*) leke kirin, çilk lêdan.

засáливать II, засоли́ть şor kirin, xwê kirin, kirin şoravê.

засóлить *сов. см.* засáливать I.

засáсывать, засосáть batmîş kirin (*поглощать*); hilkişîn xwe, kişandin (hildan) xwe (*вбирать в себя*).

засáхариваться, засáхариться şekir bûîn.

засáхариться *сов. см.* засáхариваться.

засвети́ть *сов.* şewaq daîn, nûr kirin.

засвети́ться *сов.* şewaq daîn, ronkaî bûîn; şuxulîn (*загореться*).

зáсветло *нареч.* biroj.

засвидéтельствовать *сов.* 1. (*подтвердить*) tesdîq kirin; 2. (*письменно удостоверить*) qol kirin.

засевáть, засéять toxim avêtin, çandin.

заседа́ние *с.* cilse *ж.*, civat *ж.*, meclês *ж.*; **торже́ственное ~** civata resmî (başoke); **закры́ть ~** civat girtin.

заседа́тель *м.* wekîl *м.*; **наро́дный ~** wekîlê müxulqetîyê.

заседа́ть *несов.* cilse (meclês) kirin, civat teşkîl kirin.

засе́ивать *см.* засева́ть.

за́сека *ж.* 1. (*вырубленное место в лесу*) ciyê ku dar hatine birînê (*li mêşeda*); 2. *воен.* benda (sengerê) dara.

засека́ть, засе́чь 1. (*до смерти*) pê (bi) qamçîya kuştin; 2. ciẍîz kirin (*делать зарубку*); nîşan kirin (*помечать*); 3. (*фиксировать*) teẍmîn kirin.

засекре́тить *сов. см.* засекре́чивать.

засекре́чивать, засекре́тить binalî (mexfî) kirin.

засе́лённый *прич., прил.* yê eẖalîkirî, yê miskenkirî, yê benalîkirî.

засели́ть *сов. см.* заселя́ть.

заселя́ть, засели́ть cî (misken, yêr) kirin.

засе́сть *сов. разг.* 1. (*сесть*) rûniştin; 2. (*надолго остаться где-л.*) maîn, rûniştin; **~ до́ма** xanîda rûniştin; 3. (*укрепиться*) xwe meẖkem kirin; 4. (*в засаду*) xwe veşartin; 5. (*застрять*) têda maîn.

засе́чь *сов. см.* засека́ть.

засе́ять *сов. см.* засева́ть.

засиде́ться *сов. см.* заси́живаться.

заси́живаться, засиде́ться 1. (*долго сидеть*) zef rûniştin; 2. (*долго оставаться где-л.*) zef maîn.

заси́лье *с.* zordaîn *ж.*; nîr *м.* (*енёт*); bendûr *ж.* (*влияние*).

заскирдова́ть *сов. см.* скирдова́ть.

заскору́злый *прил.* 1. yê meẖkem, yê qaîm; 2. *перен.* yê paşdamaî, yê cîdamaî, yê bêhereket.

засла́ть *сов. см.* засыла́ть.

засло́н *м. воен.* qerewîlê esker, rêbirê eskerîyê.

заслони́ть *сов. см.* заслоня́ть.

засло́нка *ж.* (*печи*) qalpaxê (derê) sobê, derê boxarî.

заслоня́ть, заслони́ть rê birîn, rê nedaîn.

заслу́га *ж.* xizmet *ж.*, xidmet *ж.*, emek *м.*, zehmet *ж.*, hêja xidmet; ✧ **по ~гам** angorî xizmet; **боевы́е ~ги** xizmetê şerkirinê (cengîyê).

заслу́женный *прил.* (*имеющий заслуги*) yê laîq, yê hêja, yê emekdar, yê xizmetkar; **~ арти́ст** artîstê emekdar; **~ая награ́да** rewakirina laîq.

заслу́живать, заслужи́ть hêja bûîn; laîq bûîn (*быть достойным*).

заслужи́ть *сов. см.* заслу́живать.

заслу́шать(ся) *сов. см.* заслу́шивать(ся).

заслу́шивать, заслу́шать guh daîn, guhdarî kirin.

заслу́шиваться, заслу́шаться [zef] gûhdarî kirin.

засма́триваться, засмотре́ться zuloq bûîn; nihêrîn (*смотреть*).

засмея́ть *сов. разг.* mesxere (lêpoke, pêkenî) kirin.

засмотре́ться *сов. см.* засма́триваться.

заснуть *сов. см.* засыпа́ть I.

засо́в *м.* zurze *ж.*

засо́вывать, засу́нуть têra kirin, kutan hundur.

засо́л *м.* şorav *ж.*, tirşîn *ж.*

засоли́ть *сов. см.* заса́ливать II.

засоре́ние *с.* xîtimandin *ж.*, girtin *ж.*; navçûîn *ж.* (*желудка*).

засори́ть(ся) *сов. см.* засоря́ть (-ся).

засоря́ть, засори́ть xîtimandin, gemar (qilêr) kirin.

засоря́ться, засори́ться xîtimîn, hatin xîtimandinê, gemar girtin, qirêj bûîn.

засоса́ть *сов. см.* заса́сывать.

засо́хнуть *сов. см.* засыха́ть.

за́спанный *прил.* yê bixew, yê razaî, yê xewar.

заспиртова́ть *сов. см.* заспиртовывать.

заспиртовывать, заспиртова́ть spîrt kirin, kirin nav spîrtê.

заста́ва *ж.* 1. (*городская*) dervaze *ж.*; 2. (*сторожевой пункт*) niqitka (cîwara) qerewilîyê; 3. *воен.* desta qerewilîyê; **пограни́чная ~** niqitka (cîwara) eskerîyê ya ser sînor; **похо́дная ~** qerewilîya rêva; **сторожева́я ~** nobedarîya qerewilîyê.

заставля́ть, заста́ть dîtin, gihîştin, serda çûîn.

заста́вить I, II *сов. см.* заставля́ть I, II.

заставля́ть I, заста́вить qûç kirin, daîn serhev (*загромождать*); rê girtin (*преграждать*).

заставля́ть II, заста́вить 1. mecbûr kirin (*принуждать*); borcdar kirin (*обязывать*); daîn kirinê (*делать что-л.*); **~ говори́ть** daîn xeberdanê; 2. (*побуждать*) pînc kirin, navtêdan.

ста́иваться, стоя́ться (*портиться—напр. о воде*) xirab (kevin) bûîn, zeî maîn.

застаре́лый *прил.* yê wede derbazbûî; yê kevin (*старинный*); yê zûda, yê qedîm (*давний*); yê berê (*прошлый*).

ста́ть *сов. см.* заставать.

застёгивать, застегну́ть pev xistin, bişkoşk kirin.

застёгиваться, застегну́ться bişkoşkê kincê xwe pevxistin, bişkoşk kirin.

застегну́ть(ся) *сов. см.* застёгивать(ся).

застёжка *ж.* bişkoşk *ж.*, xelek *ж.*

застекли́ть *сов. см.* застекля́ть.

застекля́ть, застекли́ть ŝûşe kirin; **~ о́кна** pencere şûşe kirin.

застёнок *м.* kela xezebê (celadkirinê, cezaretê).

застéнчивость *ж.* şermkirin *ж.*, rûmet *ж.*, xecalet *ж.*, heîya *ж.*

застéнчивый *прил.* yê şermoke, yê birûmet, yê bixecalet, yê biheîya.

застига́ть, засти́гнуть dîtin (*заставать*); cîda girtin, serda hatin (*ловить*).

засти́гнуть *сов. см.* застига́ть.

застила́ть, застла́ть 1. (*заслонять*) perde kirin; 2. (*устилать*) raxistin, cî daîn.

засти́чь *сов. см.* застига́ть.

застла́ть *сов. см.* застила́ть.

засто́й *м.* cîdamaîn *ж.*; sekinandin *ж.*, kesed *ж.* (*в торговле*); bohran *ж.* (*кризис*).

засто́йный *прил.* yê sekinî, yê cîdamaî; yê kesed (*о торговле*); yê bohranê (*кризисный*).

засто́льный ||ый *прил.* yê ser texte; **~ая пе́сня** kilama ser texte.

засто́ривать, засто́рить 1. (*машину*) daîn sekinandinê; 2. *перен. разг.* (*задерживать*) egle kirin.

засто́риваться, засто́риться 1. (*о машине*) hatin sekinandinê; 2. *перен. разг.* (*задерживаться*) egle bûîn.

засто́рить(ся) *сов. см.* засто́ривать(ся).

застоя́ться *сов. см.* заста́иваться.

застра́ивать, застро́ить ava kirin, xarman (avaî) çêkirin.

застрахо́ванный *прич., прил.* 1. yê suxurtkirî; 2. *перен.* yê xwetkirî, yê temînkirî.

застрахова́ть(ся) *сов. см.* застрахо́вывать(ся), страхова́ть (-ся).

застрахо́вывать, застрахова́ть suxurt (temîn) kirin; **~ иму́щество** mal ji qezîyaê xwe kirin; **~ жизнь** jîîn ji qezîyaê xwe kirin.

застрахо́вываться, застрахова́ться mal daîn xwetkirinê (*страховать имущество*); jîîn daîn xwetkirinê (*страховать жизнь*).

застрева́ть, застря́ть 1. têda maîn; 2. (*задерживаться, оставаться*) egle bûîn, maîn.

застрели́ть *сов.* gule kirin, pê çekê kuştin.

застрели́ться *сов.* pê çekê xwe kuştin, gule berî xwe daîn, xwe gule kirin.

застре́льщик *м.* pêşekar *м.*, êbtêkarçî *м.*

застро́ить *сов. см.* застра́ивать.

застро́йка *ж.* avakirin *ж.*, xanîçêkirin *ж.*

застро́йщик *м.* sazkarê avaî.

застря́ть *сов. см.* застрева́ть.

за́ступ *м.* mera (bêra) hesin.

заступа́ться, заступи́ться pişt girtin, alîkarî kirin.

заступи́ться *сов. см.* заступа́ться.

засту́пник *м.* pištovan *м.*

засту́пничество *с.* pištovanî *ж.*

застыва́ть, засты́ть 1. (*сгущаться — напр. о жидкости*) ron bûîn, qerimîn; 2. (*коченеть*) qefilîn, cemidîn, serma kirin; 3. *перен.* (*замирать*) cîda maîn; ~ **от изумле́ния** şaş (hetr) maîn.

засты́ть *сов. см.* застыва́ть.

засу́нуть *сов. см.* засо́вывать.

за́сух||а *ж.* hişkî *ж.*, bêbaranî *ж.*; **борьба́ с ~ой** şerkirina miqabilî hişkîyê.

засухоусто́йчивый *прил.* yê tabkirina hişkîyê, yê miqabilî (yê teyaxmîşî) hişkîyê.

засу́чивать, засучи́ть qet kirin, hildan; ~ **рука́в** mil (devzendk) hildan.

засучи́ть *сов. см.* засу́чивать.

засу́шивать, засуши́ть hişk kirin.

засуши́ть *сов. см.* засу́шивать.

засу́шливый *прил.* yê hişkîyê, yê bêbaran; ~ **райо́н** nehîya hişkîyê.

засчи́тывать *см.* зачи́тывать I.

засыла́ть, засла́ть (*куда-л.*) şandin, şandin hundur; binalî şandin (*тайно посылать*); dûr şandin (*далеко*).

засыпа́ть I, засну́ть razan, xewra çûîn.

засыпа́ть II, засы́пать 1. (*заполнять — яму и т. п.*) tijî kirin, rokirin; ~ **землёй** xwelî avêtin ser; 2. *перен.* (*вопросами и т. п.*) reşandin; 3. (*насыпать*) rokirin, avêtin.

засы́пать *сов. см.* засыпа́ть II.

засыха́ть, засо́хнуть 1. hişk bûîn; 2. (*увядать*) çilmisîn, pejmurde bûîn.

затаённый *прил.* yê veşartî, yê xepe-xep, yê binalî, yê dizîkava.

зата́ивать, затаи́ть veşartin, binalî (xewle) kirin; ~ **зло́бу** kîn kişandin; ~ **месть** hetî vekirin, bîra xweda xweî kirin; ✧ ~ **дыха́ние** bîn birîn (çikandin).

затаи́ть *сов. см.* зата́ивать.

зата́пливать I, затопи́ть dadan, agir pêxistin; ~ **печь** sobe dadan.

зата́пливать II, затопи́ть av (selav) rabûn, av bela bûn (*покрывать водой*); batmîş kirin (*топить*).

зата́птывать, затопта́ть 1. pêpes kirin, tepisandin; 2. (*пачкать*) herî (qilêr) kirin.

зата́сканный *прил. разг.* yê peritî, yê kevinbûî (*старый*); yê gincirbûî (*обветшалый*).

затаска́ть *сов. см.* зата́скивать I.

зата́скивать I, затаска́ть *разг.* (*изнашивать*) kevin (gincir) kirin, maşandin.

зата́скивать II, затащи́ть *разг.* 1. (*втаскивать*) kişandin hundur; 2. (*приводить*) kaş kirin, anîn, anîn hundur.

зата́чивать *несов. см.* точи́ть I.

затащи́ть *сов. см.* зата́скивать II.

затвердева́ть, затверде́ть qaîm bûîn; hişk bûîn (*засыхать*).

затверде́ть *сов. см.* затвердева́ть.

затверди́ть *сов. разг.* (*выучить наизусть*) ezber kirin; ✧ ~ **что-**

-либо одно́ tiştek vencbirandin (wekilandin).

затво́р *м.* zurze *ж.* (*уе́ çéka*), çeqmaq *ж.*

затвори́ть *сов. см.* затворя́ть.

затво́рник *м.* xerîb *м.*, sihîd *м.*

затворя́ть, затвори́ть dadan, girtin; ∽ **дверь** derî girtin (dadan).

затева́ть, зате́ять *разг.* 1. (*задумывать*) fikir (nêt) kirin; 2. (*начинать*) daxistin, dest pêkirin.

зате́йливый *прил.* yê laqirdçî, yê ĥeneka, yê lêpoke.

зате́йник *м.* 1. *разг.* (*забавник*) laqirdçî *м.*, ĥenekçî *м.*, merîyê lêpoke; 2. (*массовик, руководитель игр*) serkarê lîstika (ĥeneka).

зате́кать, зате́чь (*неметь*) werimîn.

зате́м *нареч.* paşê; paşî wêyekê (*после этого*); ◇ ∽ **что́бы**... bona wê yekê wekî...

затемне́ние *с.* 1. (*действие*) terîkirin *ж.*, şevereşkirin *ж.*; 2. *мед.* reşaî *ж.*, reşbûn *ж.*

затемни́ть *сов. см.* затемня́ть.

затемня́ть, затемни́ть 1. terî kirin; 2. (*делать непонятным*) neeyan (nekivş) kirin, safî nekirin; şaş kirin (*сбивать*).

затере́ть *сов. см.* затира́ть.

затеря́ть *сов.* unda kirin.

затеря́ться *сов.* 1. (*быть потерянным*) unda bûîn; 2. *перен.* (*пропасть без вести*) betavebûn.

затеса́ться *сов. см.* затёсываться.

затёсываться, затеса́ться *разг.* xwe kutan hundur.

зате́чь *сов. см.* зате́кать.

зате́я *ж.* 1. (*замысел, предприятие*) fikir *ж.*, nêt *ж.*; 2. (*забава*) laqirdî *ж.*, ĥenek *ж.*, oîn *ж.*

зате́ять *сов. см.* затева́ть.

затира́ть, затере́ть 1. *разг.* (*не давать ходу*) rê nedan, egle kirin; 2. *см.* вытира́ть.

затиха́ть, затйхнуть 1. (*умолкать*) ker bûîn; 2. sist bûîn (*слабеть*); kêm bûîn (*уменьшаться*).

затйхнуть *сов. см.* затиха́ть.

затйшье *с.* hêsabûn *ж.*, seqirîn *ж.*; aramî *ж.* (*спокойствие*).

заткну́ть *сов. см.* затыка́ть.

затмева́ть, затми́ть 1. (*превосходить*) alt kirin, serra ketin; 2. (*заслонять*) girtin, veşartin, hatin ser, kirin terî.

затме́ние *с. астр.*: **со́лнечное** ∽ terîbûna tevê; **лу́нное** ∽ terîbûna hîvê.

затми́ть *сов. см.* затмева́ть.

зато́ *союз* lê, hema.

затова́ривание *с.* malbendî *ж.*; zêdeîya malê firotanê (*излишек товаров*).

заголка́ть *сов. разг.* (*в толпе и т. п.*) dev dan.

заголкну́ть *сов. разг.* dev dan, kutan (dev dan) hundur.

затон *м.* 1. (*залив*) boxaza çem; 2. (*запруда*) benda avê.

затону́ть *сов.* roda çûîn, batmîş bûîn.

затопи́ть I, II *сов. см.* зата́пливать I, II.

затопта́ть *сов. см.* зата́птывать.

зато́р *м.* bend *ж.*, serhevraçûîn *ж.*

затормози́ть *сов.* 1. tormoz kirin; 2. *перен.* (*задержать*) egle kirin.

затоскова́ть *сов.* pirçû (mitale) kirin, bîra (*keseki*) kirin.

заточа́ть, заточи́ть (*подвергать заключению*) mehbes kirin, kirin kelê.

заточи́ть I *сов. см.* заточа́ть.

заточи́ть II *сов. см.* точи́ть 1.

затошни́||ть *сов. безл.*: **его́** ∽ **ло** medê wî hevket, ew vereşîya.

затрави́ть *сов.* aciz (kerbûî) kirin, biecandin.

затра́гивать, затро́нуть 1. (*касаться*) lêasêbûn, lêketin; 2. (*наносить ущерб*) lêketin, pêgirtin, zîyan (zerar) daîn.

затра́та *ж.* xerckirin *ж.*, mesrefkirin *ж.*; ∽ **сил** xerckirina qewetê, çiremîşkirina can; ∽ **вре́мени** zeîkirina wextê.

затра́тить *сов. см.* затра́чивать.

затра́чивать, затра́тить xerc (mesref) kirin.

затре́бовать *сов.* teleb (pirs, dew) kirin, xwestin.

затро́нуть *сов. см.* затра́гивать.

затрудне́ние *с.* çetinî *ж.*; desttengî *ж.* (*материальное*).

затрудни́тельный *прил.* yê çetin; yê desteng (*в материальном отношении*).

затрудни́ть(ся) *сов. см.* затрудня́ть(ся).

затрудня́ть, затрудни́ть çetin kirin, zehmet daîn; desteng kirin (*материально*).

затрудня́ться, затрудни́ться çetin bûîn, zor pêketin; desteng bûîn (*материально*).

затума́нивать, затума́нить 1. (*заволакивать*) mij-dûman kirin; 2. *перен.* (*смысл и т. п.*) neeyan (nekivş) kirin.

затума́ниваться, затума́ниться dûman girtin, mij bûîn.

затума́нить(ся) *сов. см.* затума́нивать(ся).

затупи́ть(ся) *сов. см.* затупля́ть(-ся).

затупля́ть, затупи́ть ko kirin.

затупля́ться, затупи́ться ko bûîn.

затуха́ние *с.* temirîn *ж.*, vêsîn *ж.* (*огня*); kerbûîn *ж.* (*звуков*); danîn *ж.*, hêsabûn *ж.*, seqirîn *ж.* (*успокоение*).

затуха́ть, зату́хнуть 1. (*потухать*) vesîn, temirîn; 2. *перен.* (*прекращаться*) xilas (temam, kuta) bûîn.

зату́хнуть *сов. см.* затуха́ть.

затушева́ть *сов. см.* затушёвывать.

затушёвывать, затушева́ть 1. tûş (reş) kirin; 2. *перен.* (*прикрывать*) veşartin, eyan nekirin.

затуши́ть *сов. разг.* vêsandin, temirandin.

за́тхлый *прил.* yê genî (*гнилой*); yê xirab (*испорченный*); yê kefikî (*заплесневелый*); yê xîtimandî (*спёртый*).

затыка́ть, заткну́ть 1. (*закрывать, закупоривать*) qul girtin, girtin; ~ **себе́ у́ши** guhê xwe girtin; 2. (*засовывать за что-л.*) kutan (*bertişteki*); ◇ **заткну́ть за по́яс** *разг.* zor daîn (*keseki*).

заты́лок *м.* stûkur *ж.*, patka stû; ◇ **стано́виться в** ~ pêî hev sekinîn.

затя́гивать, затяну́ть 1. (*стягивать*) guvaştin, şidandin; 2. (*вовлекать*) kaş (tev) kirin, kişandin hundur; 3. (*закрывать*) girtin, hatin ser; 4. (*задерживать, замедлять*) egle kirin; 5. *перен.* (*засасывать*) mêtin, ketin hundur, maîn; ◇ ~ **пе́сню** kilam gotin (dirêj kirin).

затя́гиваться, затяну́ться 1. (*стягиваться — об узле и т. п.*) hatin guvaştinê (şidandinê); 2. (*задерживаться, замедляться*) egle bûîn; 3. (*заживать*) qenc bûîn.

затя́жка *ж.* 1. (*при курении*) qulp *ж.*; 2. (*задержка*) eglebûîn *ж.*

затяжно́й *прил.* yê pirwext, yê dirêj; ~ **дождь** barana pirwext; ~**а́я боле́знь** nexweşîya pirwext.

затяну́ть(ся) *сов. см.* затя́гивать(ся).

зау́мный *прил.* yê bêaqil, yê bêhiş.

зауны́вный *прил.* yê zelûl; ~**ая пе́сня** kilama zelûl.

заупря́миться *сов. см.* упря́миться.

зауря́дный *прил.* yê orte (*средний*); yê adî, yê hemû cîya (*обычный*).

заусе́ница *ж.* herişandina neînika.

зау́чивать, заучи́ть ezber (hîn) kirin.

заучи́ть *сов. см.* зау́чивать.

зафикси́ровать *сов. см.* фиксировать.

зафрахтова́ть *сов. см.* зафрахто́вывать.

зафрахто́вывать, зафрахтова́ть *мор.* gemî kirê kirin.

захандри́ть *сов. см.* хандри́ть.
захва́т *м.* zeftkirin *ж.*, girtin *ж.*, hildan *ж.*
захвати́ть *сов. см.* захва́тывать.
захва́тнический *прил.* yê zeftkirinê, yê zeftekçî.
захва́тчик *м.* zeftekçî *м.*
захва́тывать, захвати́ть 1. (*завладевать, оккупировать*) zeft (alt) kirin, kîrin destê xwe; ⌣ **власть** hukumat zeft kirin; 2. (*брать*) hildan; xwera birin (*брать с собой*); 3. (*охватывать*) pêgirtin; 4. *перен.* (*увлекать*) hildan, pêda ketin; 5. *разг.* (*застава́ть, застига́ть*) cîda girtin, serda hatin; ✧ ⌣ **в плен** hêsîr (dîl) kirin; ⌣ **живы́м** saxî (saxe-saxê) girtin.
захва́тывающий *прил.* yê ĥewasanînê.
захвора́ть *сов. разг.* bêkêf bûîn, nexweş ketin.
захире́ть *сов. см.* хире́ть.
захлебну́ться *сов. см.* захлёбываться.
захлёбываться, захлебну́ться berda maîn.
захлестну́ть *сов. см.* захлёстывать.
захлёстывать, захлестну́ть 1. (*о воде*) hildan; 2. (*напр. петлю*) dor girêdan (şidandin); 3. *перен.* (*увлекать*) hildan.
захло́пать *сов.*: ⌣ **в ладо́ши** destê xwe hev dan, dest lihevxistin.
захло́пнуть(ся) *сов. см.* захло́пывать(ся).
захло́пывать, захло́пнуть qaîm girtin; ⌣ **дверь** derî avêtin (qaîm girtin).
захло́пываться, захло́пнуться hatin girtinê.
заход *м.* 1.: ⌣ **со́лнца** roava *ж.*; 2. (*самолёта*) hatin ser, danîn *ж.*, nimzbûîn *ж.*: 3. (*судна в порт*) hatin *ж.*, çûîn hundur; 4. (*углубление внутрь*) kûrbûîn *ж.*, kûrdaçûîn *ж.*; ⌣ **в тыл проти́вника** kûrbûîna li pişta dujmin, paşîya dujmin standin; 5. (*посещение*) sertêdan *ж.*, dîtîn *ж.*
заходи́ть, зайти́ 1. derda hatîn; çûîn hundur (*входить*); serek lêxistin (*навещать*); kûr bûîn (*далеко*); ⌣ **в лес** çûîn nava mêşe; ⌣ **по пути́** ser rîya xweda çûîn; 2. (*обходить*) çarnikar (dor) gerîn, dorêva çûîn; 3. *астр.* çûîn ava; **со́лнце захо́дит** ro diçe ava; ✧ ⌣ **сли́шком далеко́** ji rê derketin; **речь захо́дит о...** gilî derheqa... dane.
захолу́стный *прил.* yê cîyê dûr, yê cîyê beredaî.
захолу́стье *с.* cîyê dûr (beredaî).
захорони́ть *сов. см.* хорони́ть.
захоте́ть(ся) *сов. см.* хоте́ть (-ся).
захохота́ть *сов. см.* хохота́ть.
захрапе́ть *сов. см.* храпе́ть.
захрипе́ть *сов. см.* хрипе́ть.
захрома́ть *сов.* kulîn.
захуда́лый *прил.* yê belengaz, yê feqîr, yê kesîb (*бедный*); yê destteng (*нуждающийся*).
зацвести́ *сов. см.* зацвета́ть.
зацвета́ть, зацвести́ şin bûn, gihîştin, kulîlk (gul) dan.
зацепи́ть(ся) *сов. см.* зацепля́ть (-ся).
зацепля́ть, зацепи́ть pêva (heva) kirin.
зацепля́ться, зацепи́ться xwe darda kirin, xwe pêva kirin, xwe pêva daliqandin.
зачасти́ть *сов.* zû-zû kirin, zef cara kirin; edet kirin (*превратить в привычку*).
зачасту́ю *нареч.* zef cara, cara-cara, gelek cara.
зача́тие *с.* giranbûn *ж.*, ĥemlebûn *ж.*, pêmaîn *ж.*
зача́ток *м.* 1. *биол.* toxim *м.*; 2. *перен.* esil *м.*
зача́точный *прил.* yê ewil, yê serî; **быть в ⌣ом состоя́нии** li ĥalê ewilda bûîn.
зача́хнуть *сов. см.* ча́хнуть.
зачёл *см.* зачесть, зачи́тывать.

зачем́ *нареч. вопр. и относ.* çira, bona çi, seva çi, çima.

зачем́-то *нареч.* çira, bona çi.

зачёркивать, зачеркну́ть cïxîz kirin, serra xar kişandin.

зачеркну́ть *сов. см.* зачёркивать.

зачерпну́ть *сов. см.* зачерпывать.

зачерпывать, зачерпну́ть hilçinîn; tijî kirin (*наполнять*).

зачерстве́ть *сов. см.* черстве́ть.

зачеса́ть *сов. см.* зачёсывать.

зачесть *сов. см.* зачи́тывать I.

зачёсывать, зачеса́ть şe kirin; vegirtin (*расчёсывать*).

зачёт *м.* 1. (*испытание*) îmtyan *м.*; **сдава́ть ~** îmtyan daîn; 2. (*отметка*) nîşan *ж.*; 3. (*зачитывание*) ĥesabkirin *ж.*, ĥesabdarî *ж.*

зачётн||ый *прил.* yê nîşanê; **~ая кни́жка** kîtêba nîşana.

зачина́тель *м.* serdest *м.*

зачи́нщик *м.* sebebkar *м.*; êbtêkarçî *м.* (*инициатор*).

зачи́слить *сов. см.* зачисля́ть.

зачисля́ть, зачи́слить 1. *бухг.* ĥesab kirin; 2. (*включать*) qebûl (derbaz, dexil) kirin, hildan.

зачита́ть *сов. см.* зачи́тывать II.

зачи́тывать I, зачесть ĥesab (qebûl) kirin.

зачи́тывать II, зачита́ть 1. (*вслух*) [bi deng] xwendin; 2. (*оглашать*) elam kirin.

зашата́||ться *сов.* ĥejîyan, likumîn, leqîyan; **он ~лся** ew ĥejîya, ew likumî.

зашива́ть, заши́ть kêldan, dirûtin.

заши́ть *сов. см.* зашива́ть.

зашифрова́ть *сов. см.* зашифро́вывать.

зашифро́вывать, зашифрова́ть şîfr kirin, (*nivîsar*) mexfî kirin.

зашнурова́ть *сов. см.* зашнуро́вывать, шнурова́ть.

зашнуро́вывать, зашнурова́ть têl (ben) kirin.

заштемпелева́ть *сов. см.* штемпелева́ть.

заштопа́ть *сов. см.* што́пать.

заштрихова́ть *сов. см.* заштрихо́вывать, штрихова́ть.

заштрихо́вывать, штрихова́ть.

заштукату́рить *сов. см.* штукату́рить.

зашуме́ть *сов. см.* шуме́ть.

зашурша́ть *сов. см.* шурша́ть.

зашушу́каться *сов. см.* шушу́каться.

защёлка *ж.* xelek *ж.*, çelak *м.*

защёлкивать, защёлкнуть dadan, girtin, xelek kirin.

защёлкнуть *сов. см.* защёлкивать.

защи́||та *ж.* 1. (*действие*) piştgirtin *ж.*, xweîkirin *ж.*; **~ ро́дины** xweîkirina weten; **брать под ~ту** pişt girtin, xweî kirin; **боро́ться в ~ту ми́ра** bona xweîkirina edilatyê şer kirin; 2. terefdar *м.* (*сторонник*); piştovan *м.* (*защитник*); perde *ж.* (*прикрытие*); *юр.* wekîl *м.*; 3. *собир. юр.* wekîlî *ж.*, koma wekîla.

защити́тельн||ый *прил. юр.* yê xweîkirinê, yê piştgirtinê, yê wekîlîyê; **~ая речь** kelma xweîkirinê (wekîlîyê).

защити́ть(ся) *сов. см.* защища́ть(ся).

защи́тник *м.* 1. piştgir *м.*, piştovan *м.*; 2. *юр.* wekîl *м.*

защи́тн||ый *прил.*: **~ые лесны́е по́лосы** rêzê mêşê (cêrgê mêşê) xweîkirinê.

защища́ть, защити́ть 1. xweî kirin, pişt girtin; **~ мир** edilaî xweî kirin; **~ ро́дину** weten xweî kirin; 2. (*выступать в защиту*) piştgirtin, piştovan bûîn; 3. *юр.* wekîlî kirin; ◇ **~ диссерта́цию** dîsêrtasîûn xweî kirin.

защища́ться, защити́ться ber xwe daîn (*сопротивляться*); xwe xweî kirin (*обороняться*); xwe îzbat kirin (*оправдываться*).

заяви́ть *сов. см.* заявля́ть.

заявка *ж.* erze *ж.*

заявле́ние *ж.* elametkirin *ж.* (*устное*); erze *ж.*, beyanname *ж.* (*письменное*); **пода́ть ~** erze daîn.

заявля́ть, **заяви́ть** gotin (*говорить*) elamet kirin (*сигнализировать*); erze daîn, beyan kirin (*письменно*).

зайдлый *прил. разг.* yê sergerm, yê yeman.

за́||яц *м.* kêwrûşk *м.*; ✧ **е́хать ∽ йцем** bê bilêt çûîn; **гна́ться за двумя́ ∽ йцами** peî du şuxula çûîn.

зва́ние *с.* nav *м.*; rotbe *ж.* (*чин*); derece *ж.* (*степень*); **∽ Геро́я Социалисти́ческого Труда́** navê Mêrxasê (navê Egîtê) Şuxulê Sosyalîstîyê; **∽ Геро́я Сове́тского Сою́за** navê Egîtê Tîfaqa Şêwrê; **∽ полко́вника** rotba serheng.

зва́ный *прил.* yê xwendî, yê teklîfkirî, yê gazîkirî; **∽ обе́д** nanê xwendîya.

звать, позва́ть 1. (*призывать*) gazî kirin; hewar daxistin (*на помощь*); nav hildan (*окликать*); 2. (*приглашать*) teklîf kirin; 3. *тк. несов.* (*называть*) nav hebûn; **как его́ звать?** *прост.* navê wî çîye?

звезда́ *ж.* 1. steîrk *ж.*; **пятиконе́чная ∽** steîrka pêncgoşe; **о́рден Кра́сной Звезды́** nîşana Steîrka Sor; 2. *перен.* (*знаменитость*) navdar *м.*

звёздн||ый *прил.* yê steîrkê; **∽ое не́бо** ezmanê bisteîrk.

звене́ть, зазвене́ть zengil xistin, zinge-zing kirin.

зве||но́ *с.* 1. (*цепи*) xelek *ж.*; **∽нья це́пи** xelekê zincîrê; 2. (*группа*) deste *ж.*, tofek *ж.*; **авиацио́нное ∽** desta teyara; 3. *перен.* (*составная часть*) qismet *ж.*

звеньево́й *м.* serkarê destê.

зверёк *м.* tevaê biçûk, ĥeîwanê hûr.

звере́ть, озвере́ть kûvî bûîn; dîn bûîn (*обезуметь*); ĥar bûîn (*становиться бешеным*).

зверине́ц *м.* cîyê teva, tevexane *ж.*; baxê teva (*зоологический сад*).

зверин||ый *прил.* 1. yê teva, yê rewira; **∽ая шку́ра** postê teva; 2. (*звероподобный*) yê mîna rewira.

зверо́лов *м.* nêçîrvanê (seyedvanê) teva (rewira).

звероподо́бный *прил.* yê notila teva, yê mîna rewira.

зве́рский *прил.* yê bêînsaf (*бесчеловечный*); yê bêrem (*жестокий*).

зве́рство *с.* bêînsafî *ж.* (*бесчеловечность*); bêremî *ж.* (*жестокость*).

зве́рствовать *несов.* bêînsafî kirin; bêremî kirin.

зверь *м.* 1. ĥeîwanê beyanî, rewir *м.*; **дикий ∽** ĥeîwanê kûvî; **хи́щный ∽** rewir; **пушно́й ∽** ĥeîwanê pirç; 2. *перен.* (*о человеке*) merîyê bêînsaf; merîyê bêrem.

звон *м.* zingîn *ж.*, bang *м.*; deng *м.* (*звук*).

звони́ть, позвони́ть zengil xistin (*производить звон*); deng (zengil) daîn (*издавать звон*); **∽ по телефо́ну** têlêfonê xistin; **∽ в ко́локол** zengil xistin.

зво́нк||ий *прил.* yê bibang, yê bideng; ✧ **∽ая моне́та** perê hûr.

звоно́к *м.* 1. zengil *м.*; **электри́ческий ∽** zengilê êlêktrîkîyê; **дверно́й ∽** zengilê derî; 2. (*звук*) zingîn *ж.*, deng *м.*

звук *м.* deng *м.*, bang *м.*, sewt *м.*; **∽ вы́стрела** dengê gulê; **гла́сный ∽** *лингв.* sewtê denganî; **согла́сный ∽** *лингв.* sewtê bêdenganî; **не изда́вать ни ∽а** dengê xwe nekirin, ker bûîn; ✧ **пусто́й ∽** netiştok *м.*

звуков||о́й *прил.* yê bideng, yê bisewt, yê denganî; **∽ фильм** fîlmê denganî; **∽о́е кино́** kînoa (sînêma) denganî.

звукоза́пись *ж.* dengnivîsî *ж.*

звукоопера́тор *м.* pêşekarê dengnivîsîyê, opêratorê dengnivîs.

звукоподража́ние *с.* sewtwegerandin *ж.*

звукоула́вливатель *м.* destgê denggir, haceta sewtgirtinê.

звуча́ние *с.* dengdaîn *ж.*

звуча́ть, прозвуча́ть deng dakîn.

зву́чность *ж.* dengî *ж.*, dengdaîn *ж.*, denganî *ж.*

зву́чный *прил.* yê bideng, yê denganî.

звя́кать, звя́кнуть 1. (*звенеть*) çinge-çing kirin; 2. *прост.* (*звонить*) zengil xistin.

звя́кнуть *сов. см.* звя́кать.

зги: не ви́дно ни зги rê-durb naê xwyanê.

зда́ние *с.* 1. avaî *м.*, xarman *м.*, emaret *м.*; **краси́вое ~** avaîyê kaw; 2. *перен.* esas *м.*, binyat *ж.*

здесь *нареч.* 1. (*в данном месте*) vira, wî cî, wêderê; **быть ~** vira bûîn; **их ~ нет** ew vira nînin; 2. *разг.* (*в данном случае*) vî şuxulîda, vî îşîda; **по-мо́ему, ~ всё я́сно** bi nêta (bi fikira) min vira hemûtişt eyane.

здёшний *прил.* yê vira, yê vandera.

здоро́ваться, поздоро́ваться selam (silav) dan (*приветствовать*); rojxêr daîn, «rojxêra we» («rojhêra te») gotin (*говорить «добрый день»*).

здо́рово *нареч. разг.* 1. (*очень сильно*) zef qaîm; 2. (*хорошо, искусно*) zef baş, zef pak, bihuner.

здоро́во! *межд. разг.* selam!

здоро́в||ый *прил.* 1. (*не больной*) yê selamet, yê qenc, yê saxlem: 2 *разг.* (*огромный*) yê terikî; 3. (*полезный для здоровья*) yê bifeîde, yê saxlem; **~ая пи́ща** xwerina saxlem; **~ кли́мат** avheva (heva) saxlem; 4. *перен.* (*правильный*) yê rast, yê dilsaxî, yê saxlem; **~ая кри́тика** tenqîda dilsaxî, krîtîka saxlem; ✧ **бу́дьте ~ы!** saxî bin!

здоро́вье *с.* selametî *ж.*, sehet *ж.*; **как ва́ше ~?** seheta we çawane?; **за ~** (*кого-л.*) eşqê (*keseki*), bi selametîya (*keseki*).

здра́ви||ца *ж.* eşq *ж.*, selametî *ж.*; **провозгласи́ть ~цу** (*за кого-либо, что-л.*) eşqa (*tiştekî, kesekî*) vexwerin.

здра́вница *ж.* sanatorî *ж.* (*санаторий*); xanîyê rehetbûnê (hêsabûnê) (*дом отдыха*).

здра́во *нареч.* biaqil, aqiltî, ser aqilê xwe.

здравомы́слящий *прил.* yê aqil, yê aqilbend.

здравоохране́н||ие *с.* selametî-xwetîkirin *ж.*; **Министе́рство ~ия** Wezîrxana saxlemîyê (selametî-xwetîkirinê).

здра́вств||овать *несов.* saxî-selamet (saxî, salixî) bûîn, baş derbaz kirin; ✧ **да ~уе́т!** bira (bila) saxî be!; **~уй!, ~уйте!** selam!

здра́в||ый *прил.* yê aqil; **~ смысл** femkarî *ж.*; **быть в ~ом уме́** ser aqilê xwe bûîn.

зе́бра *ж.* zêbr *ж.*, hespa kûvî (*ya Afrîkaîyê*).

зева́ка *м. разг.* merîyê bêsewt (neserwext).

зева́||ть, зевну́ть 1. bawîşk hatin; 2. *тк. несов. перен. разг.* unda kirin; **не ~й!** serxwe bel, miqat be!, serwext be!

зевну́ть *сов. см.* зева́ть.

зелене́ть, зазелене́ть, позелене́ть 1. (*становиться зелёным*) kesk bûîn; 2. (*распускаться — о зелени*) şîn bûîn, hêşnaî (belg) daîn; 3. *тк. несов.* (*виднеться — о зелёном*) şîn bûîn.

зеленова́тый *прил.* 1. yê keskreng; 2. (*недоспелый*) yê xang, yê negihîştî.

зеленщи́к *м.* (*продавец зелени*) pincarfiroş *м.*

зелёный *прил.* 1. yê kesk, yê şîn; **~ цвет** rengê kesk (şîn); 2. (*недозрелый*) yê xang, yê negihîştî.

зе́лень *ж.* 1. hêşnaî *ж.* (*растительность*); pincar *ж.* (*овощи*); 2. (*зелёный цвет*) rengê kesk (şîn).

земе́льн||ый *прил.* yê xwelîyê, yê erd; **~ая рефо́рма** rêforma xwelîyê; **~ отде́л** îdara xwelîyê; **~ нало́г** vergûê (xercê) xwelîyê;

~ банк banka xwelîyê; ~ уча́сток neẖîya xwelîyê.

землевладе́лец *м.* xweîyê xwelîyê, xwelîdar *м.*, zemîndar *м.*, milkdar *м.*

землевладе́ние *с.* ekindarî *ж.*, xwelîdarî *ж.*, milkdarî *ж.*

земледе́лец *м.* gundî *м.*, rencber *м.*; cotkar *м.* (*плугарь*).

земледе́лие *с.* hildan-danîna xwelîyê, zereat *ж.*

земледе́льческий *прил.* yê hildan-danîna xwelîyê, yê ẖasilkirina-xwelîyê, yê zereatî.

землекóп *м.* erdkol *м.*

землемéр *м.* merîyê erdpîv.

землепóльзование *с.* heqê xwelîbêcarkirinê.

землеро́йн||ый *прил.*: **~ая маши́на** *тех.* maşîna erdkol.

землесóс *м. тех.* maşîna xwelîmêtinê, destgê xwelîhilçinandinê.

землетрясе́ние *с.* erdẖejî *ж.*, belelerz *ж.*

землеустро́йтель *м.* sazkarê xwelîyê.

землеустро́йство *с.* xwelîhazirkirin *ж.*, xwelîçêkirin *ж.*

землечерпа́лка *ж. тех.* maşîna xwelîderxistinê.

земли́стый *прил.* yê xwelîyê, yê xwelîdar.

зем||ля́ *ж.* 1. (*территория*) welat *м.*, memleket *м.*; **Сове́тская ~** memleketê Şêwrê; 2. (*как средство производства*) xwelî *ж.*, erd *м.*, ax *ж.*; **госуда́рственная со́бственность на ~лю** xwelîya li destê dewletêda, xudantîya dewletê ser xwelîyê; **обраба́тывать ~лю** erd çêkirin (bêcar kirin), xwelî hildan-danîn; 3. (*почва*) erd *м.*, xwelî *ж.*; 4. (*как вещество*) xwelî *ж.*; **засыпа́ть ~лёй** xwelî serda avêtin, xwelî rokirin ser; 5. (*суша*) ẖişkî *ж.*, erd *м.*; **на ~ле́ и на мо́ре** li erdê û ser berê; 6. (*твёрдая поверхность почвы*) erd *м.*; **пове́рхность ~ли́** rûyê erdê; **под ~лёй** bin xwelîêda, bin erdêda; **па́дать на ~лю** ketin [ser] erdê; **рыть ~лю** erd kolan; 7. (*планета*) dunîya *ж.*, rûbarê dunîyaê.

земля́к *м.* ẖemşehirî *м.*, ẖemveten *м.*

земля́ника *ж.* tûtê ferengî.

земля́нка *ж.* kox *м.*, xanîyê ji xwelîyê çêkirî.

земля́н||о́й *прил.* yê xwelîyê, yê ji xwelîyê; **~а́я плоти́на** benda xwelîyê; **~ вал** sengerê ji xwelîyê; **~ые рабо́ты** xebatê hildan-danîna xwelîyê; ◇ **~ оре́х** gûza xwelîyê.

земн||о́й *прил.* yê erdê, yê dunîyalikê, yê rûbarê dunîyaê; **~ шар** topa dunîyaê; **~а́я пове́рхность** rûbarê dunîyaê.

земснаря́д *м. тех.* maşîna erdkolanê.

зени́т *м.* 1. *астр.* robilindî *ж.*; 2. *перен.* (*высшая степень*) dereca tewrebilind.

зени́тка *ж. воен. разг.* topa miqabilî teyara.

зени́тн||ый *прил.* yê miqabilî teyara; **~ая артилле́рия** topxana miqabilî teyara; **~ое ору́дие** topa miqabilî teyara; **~ пулемёт** moselsela miqabilî teyara.

зени́||ца *ж. уст.*: **бере́чь как ~цу о́ка** notila ronaîya çevê xwe xweî kirin.

зе́ркало *с.* eîne *ж.*, neînik *ж.*; ◇ **крибо́е ~** eîna xwar, tiştê paşopê.

зерка́льн||ый *прил.* 1. yê eînê, yê neînikê; **~ завод** karxana eînê; **~ое стекло́** şûşa eînê; 2. (*блестящий, гладкий*) yê ẖilû, yê rast, yê notila eînê, yê birqetav.

зерни́ст||ый *прил.* yê ẖeb-ẖeb, yê denû-denû; **~ая икра́** xerzê teze, xerzê denû-denû.

зерно́ *с.* 1. (*хлеб*) nan *м.*, ekin *м.*, ẖebnan *м.*; 2. (*семя*) denû *ж.*, toxim *м.*; 3. (*крупинка*) ẖebek *ж.*, libek *ж.*

зернов||о́й *прил.* yê nan, yê ekin; **~ы́е** simbilê nan; **~ы́е [хлеба́]** ẖebnan.

зерноочисти́тельн||ый *прил. с.-х.* yê nantemîzkirinê; **~ая маши́на** destgê nantemîzkirinê (ĥebnantemîzkirinê).

зерносовхо́з *м.* (зерновóй совхóз) sovxoza ekindar (ĥebnan).

зерносуши́лка *ж.* destgê nanĥişkkirinê (ĥebnanhişkkirinê).

зернохрани́лище *с.* embara nan, embara ĥebnanxweîkirinê.

зигза́г *м.* çivane *ж.*

зигзагообра́зный *прил.* yê çivanê.

зи́ждиться *несов.* (*на чём-л.*) ĥim girtin (bûn), esas bûîn (*ser tiştekî*).

зима́ *ж.* zivistan *ж.*; **наступи́ла ~** zivistan hat.

зи́мний *прил.* yê zivistanê; **~ве́чер** êvara zivistanê.

зимова́ть, зазимова́ть zivistan derbaz kirin.

зимо́вка *ж.* 1. (*действие*) zivistanderbazkirîn *ж.*; 2. (*стоянка*) cîwara (miskenê) zivistanê.

зимо́вщик *м.* zivistançî *м.*

зимо́вье *с.* xanîyê (cîwara) zivistanderbazkirinê, xanîyê zivistanê.

зимо́й *нареч.* li zivistanê.

зимосто́йкий *прил.* yê zivistan têyaxmîşkirinê, yê miqabilî zivistanê.

зия́ть *несов.* kivş (xwya) kirin.

зла *см.* зло I.

зла́ки *мн.* simbil; **хле́бные ~** simbilê nan.

зле́йший *прил.* yê tewrîhêrs.

злить *несов.* kamçû kirin; hêrs (kerbûî) kirin (*играть на нервах*); biecandin (*выводить из себя*).

зли́ться *несов.* kamçû bûîn; hêrs (kerbûî) bûîn (*нервничать*).

зло I *с.* 1. xirabî *ж.*, bedî *ж.*, bedfelî *ж.*; **жела́ть зла кому́-л.** xirabîya kesekî xwestin; **ко́рень зла** koka (eslê) xirabîyê; **причини́ть ~** xirabî kirin; 2. (*беда, несчастье*) bedbextî *ж.*, teşqele *ж.*, bela *ж.*

зло II *нареч.* bi hêrs, bi rik.

зло́ба *ж.* kîn *ж.*, rik *ж.*, hêrs *ж.*

зло́бный *прил.* yê hêrsê, yê kîndar; yê bedfêl (*злой*).

злободне́вный *прил.* yê mohîm; yê ferz (*насущный*); yê lazim (*нужный*).

зло́бствовать *несов.* kîn kişandin, hêrs bûîn; bedfêlî kirin (*злиться*).

злове́щий *прил.* yê xezeb, yê teşqele.

зловóние *с.* bîna nepak (xirab, genî).

зловóнный *прил.* yê bîna genî (xirab, nepak).

зловре́дный *прил.* yê miĥenet, yê xirab, yê zerardaînê, yê bedkar.

злоде́й *м.* zîyankar *м.*, merîyê miĥenet.

злоде́йск||ий *прил.* yê tele-tel, yê zîyankar, yê miĥenetî, yê xepe-xep; **~ое уби́йство** kuştina miĥenetî.

злоде́йство *с.*, **злодея́ние** *с.* zîyankarî *ж.*, miĥenetî *ж.*

злой *прил.* 1. yê hêrsê, yê xirab, yê bedfêl; 2. *перен. разг.* yê qaîm, yê sert.

злока́чественн||ый *прил. мед.* yê pîs, yê xirab, yê merez; **~ая о́пухоль** werima merez.

злонаме́ренный *прил.* yê xirabnêt; yê qestî, yê bedguman, yê hanqesta (*намеренный*); yê bedxah (*недоброжелательный*).

злопа́мятный *прил.* yê kîndar, yê miĥenet.

злополу́чный *прил.* yê bedbext, yê teşqele.

злора́дный *прил.* yê hêrs, yê miĥenet.

злора́дство *с.* hêrsî *ж.*, miĥenetî *ж.*, şabûna miĥenetî.

злора́дствовать *несов.* miĥenetî şa bûn.

злосло́вие *с.* xeberxirabî *ж.*; zimantûjî *ж.* (*острословие*); bedgoyî *ж.* (*злоязычие*).

злосло́вить *несов.* xeberxirabî kirin; xebertûjî (zimantûjî) kirin (*острословить*).

зло́стный *прил.* yê zîyankar, yê mîxenet.

злость *ж.* hêrsî *ж.*, rik *ж.*; kîn *ж.* (*злоба*).

злоумы́шленник *м.* zîyankar *м.*, xirabkar *м.*

злоупотреби́ть *сов. см.* злоупотребля́ть.

злоупотребле́ние *с.* xirabkarî *ж.*, zîyankarî *ж.*

злоупотребля́ть, злоупотреби́ть xirabkarî (zîyankarî) kirin.

злю, злят *см.* злить.

змеевик *м. тех.* lûla tewandî (*bi çivane*).

змейный *прил.* 1. yê mer; 2. *перен.* yê mîxenet (*коварный*); yê kîndar, yê bedfêl (*злобный*).

змей *м.* 1. *фольк.* tîremer *м.*; zîya *м.* (*дракон*); 2.: **бума́жный ~** babirka kaxezê.

змея́ *ж.* mer *м.*; **ядови́тая ~** merê jerdar.

знак *м.* 1. nîşan *ж.* (*метка*); daxî *ж.* (*клеймо*); 2. (*сигнал*) nîşan *ж.*, elamet *ж.*; **усло́вный ~** nîşana texmînkirî; **погранйчный ~** nîşana sînor; **~ отли́чия** nîşana firqêkirinê (kivşîyê), nîşan *ж.*; **пода́ть ~** elametî kirin; 3. (*свидетельство, выражение*) nîşan *ж.*; **в ~ дру́жбы** bona hogirtîyê; ◇ **под ~ом** (*чего-л.*) bin nîşana (*tiştekî*); **~ препина́ния** *грам.* nîşanê nivîsarê (sekinandinê); **мя́гкий ~** *грам.* nîşana nermdeng; **~ ра́венства** *мат.* nîşana beranberîyê; **де́нежный ~** perê kaxez; **вопроси́тельный ~** *грам.* nîşana pirsê.

знако́мить, познако́мить nas kirin, daîn naskirinê.

знако́миться, познако́миться 1. nas bûîn, nasîya xwe daîn; 2. (*изучать*) hîn bûîn.

знако́мство *с.* 1. nasî *ж.*; 2. (*наличие знаний*) beledî *ж.*, zanbûn *ж.*

знако́мый *прил.* 1. yê beled (*сведущий*); yê eyan, yê kivş (*известный*); 2. *в знач. сущ. м.* nas *м.*; **э́то мой ~** ew nasê mine.

знамена́т||ль *м. мат.* mexrec *м.*; **о́бщий ~** mexrecê tevavîyê; **привести́ к о́бщему ~лю** gîhandin bi mexrecê tevavîyê.

знамена́тельный *прил.* yê ferz, yê ber bi çev, yê kivş; yê mohîm (*важный*).

знамени́тость *ж.* 1. (*известность*) şuhretî *ж.*, navdarî *ж.*; 2. (*знаменитый человек*) merîyê ber bi çev (kivş).

знамени́тый *прил.* yê binav, bişuhret, yê navdar.

знаменова́ть *несов.* nîşan daîn, îzbat kirin.

знаменосец *м.* 1. bêîraqdar *м.*, bêîraqçî *м.*, alger *м.*; 2. *перен.* (*авангард*) pêşrev *м.*, pêşîvan *м.*

зна́мя *с.* bêîraq *ж.*, al *ж.*; **кра́сное зна́мя** bêîraqa (ala) sor.

зна́ние *с.* 1. (*наука*) ulm *м.*; 2. (*знакомство*) nasî *ж.* (*с кем-либо*); beledî *ж.*, zanbûn *ж.* (*с чем-л.*).

зна́тный *прил.* 1. (*выдающийся*) yê navdar, yê kivş, yê eyan, yê ber bi çev; **~ шахтёр** medençîye ber bi çev; 2. (*аристократический*) yê şerîf, yê maqûl.

знато́к *м.* zandar *м.*, pêşekar *м.*, merîyê şereza; hosta *м.* (*мастер*).

знать I 1. zanîn, zanbûn; 2. (*уметь*) karin; 3. (*быть знакомым*) nas bûîn (*с кем-л.*); beled bûîn (*с чем-л.*); 4. (*испытывать*) his kirin, cêribandin; 5.: **не ~ ме́ры** çap nezanbûn, ji rê derketin.

знать II *ж.* (*аристократия*) maqûlî *м.*, koma esilzada.

знать III *вводн. сл. разг.* dibe, qeî.

зна́харь *м.* koçek *м.*

значе́н||ие *с.* 1. (*смысл*) nêt *ж.*, fikir *ж.*; 2. (*важность*) ferzî *ж.*, qîmetî *ж.*, mohîmî *ж.*; **реша́ющее ~** nêta eslî; **не име́ть ~ия** ferz nebûn (nehêjan).

зна́чимость *ж.* (*важность*) mohîmî *ж.*

зна́чимый *прил.* yê kivşîyê, yê biqîmet.

зна́чит *вводн. сл.* dêmek.

значи́тельно *нареч.* 1. (*намного*) zef, bêhesab, bêhed, êpêce; 2. (*выразительно*) kivş, eyan.

значи́тельный *прил.* 1. (*большой*) yê mezin, yê zef; 2. (*важный*) yê ferz, yê mohîm; 3. (*выразительный*) yê kivş, yê cyan, yê ber bi çev.

зна́чить *несов.* menî hebûn, mohîm bûn; **что э́то зна́чит?** ewçi xebere?, ew çi yeke?

зна́читься *несов.* hebûn, hatin kivşkirinê (nîşankirinê).

значо́к *м.* nîşan *ж.*, mêdal *ж.*

зна́ю *см.* знать.

зна́ющий *прил.* 1. yê zandar, yê bîlan, yê şereza; **он ~ челове́к** ew merîkî zandare; 2. (*опытный*) yê cêribandî.

знобить *несов.* lerzîn, cemidîn, ricifîn; **меня́ зноби́т** ez diricifim.

зной *м.* germî *ж.*, kel *ж.*

зно́йный *прил.* 1. (*жаркий*) yê zef germ, yê kel; 2. *перен.* (*пылкий*) yê bihewas.

зоб *м.* 1. (*у птиц*) çîldang *ж.*; 2. *мед.* werima gewrîyê.

зов *м.* gazî *ж.*, hewar *ж.*, hewar-gazî *ж.*; teklîfkirin *ж.* (*приглашение*).

зову́ *см.* звать.

зодиа́к *м. астр.* zadîk *ж.*; **зна́ки ~а** nîşanê zadîkê.

зо́дчество *с.* emaretsazî *ж.*, mêmarî *ж.*

зо́дчий *в знач. сущ. м.* sazkar *м.*, merîyê emaretsaz (mêmar).

зол *см.* зло I.

зола́ *ж.* kozî *ж.*, argûn *ж.*

золо́вка *ж.* baltûz *ж.*

золоти́ст||ый *прил.* yê zêrîn; **~ые во́лосы** porê zêrîn.

золоти́ть, позолоти́ть avzêr (zêr) kirin.

золотни́к *м. уст.* (*мера веса*) misqal *ж.*

зо́лото *с.* 1. zêr *м.*; **сто рубле́й ~м** sed manêt bi zêr; 2. (*позолоченные нити*) gulavtûn *м.*

золотоиска́тель *м.* zêrger *м.*

золот||о́й *прил.* yê ji zêr (*из золота*); yê zêr (*относящийся к золоту*); **~ песо́к** qûma zêrîn; **~о́е кольцо́** gustîla zêr; **~ запа́с** xezna zêr; **~ые прии́ски** medenê zêr.

золотоно́сн||ый *прил.* yê zêrdaînê, yê zêr; **~ые рудники́** medenê zêrdaînê.

золотопромы́шленник *м.* xweîyê (senetçîyê) medenê zêr.

золоту́ха *ж. мед.* zîpik *ж.*, lûrik *ж.*

зо́на *ж.* neĥîye *ж.*, cî *м.*, menteqe *ж.*, ewir *ж.*, cîwar *ж.*, meĥel *ж.*, tax *ж.*; **демилитаризо́ванная ~** neĥîya bêeskerkirî; meĥela dêmîlîtarîzêkirî; **~ вое́нных де́йствий** neĥîya şerkirinê; **запре́тная ~** neĥîya qedexekirî (girtî).

зонд *м. мед.* lûla rêzînê, zond *ж.*

зонди́ровать *несов. и сов.* 1. *мед.* zond kirin (*lûla rêzînê berdan nav zik*); 2. *перен.* cêribandin.

зонт *м.*, **зо́нтик** *м.* sîtavk *ж.*

зоо́лог *м.* ulmdarê jîîna ĥeîwanet.

зоологи́ческий *прил.* yê zoolojî; **~ сад** baxê teva.

зооло́гия *ж.* zoolojî *ж.*, ulmê zanbûna jîîna ĥeîwanet.

зоопа́рк *м.* baxê teva.

зоотéхник *м.* ulmdarê ĥeîwanetxweîkirinê.

зоотéхника *ж.* ulmê ĥeîwanetxweîkirinê.

зо́ркий *прил.* 1. yê çevtûj; 2. *перен.* yê serxwe (*проницательный*); yê dûrbîn (*дальнсвидный*); yê ĥuşyar, yê serwext (*бдительный*).

зо́ркость *ж.* 1. çevtûjî *ж.*; 2. serxwebûn *ж.* (*проницательность*); ĥuşyarî *ж.*, serwextî *ж.* (*бдительность*).

зо́рю *см.* заря́.

зрачо́к *м.* bibiq *ж.*

зре́лище *с.* temaşe *ж.*

зре́лост||ь *ж.* gihîştin *ж.*, mezinbûîn *ж.*, aqilbûîn *ж.*; **поли-**

тúческая ~ aqilbûna seyasetîyê; **аттестáт** ~**и** şedenama mekteb kutakirinê.

зрéлый *прил.* 1. yê gihîştî; 2. *перен.* yê mezinbûî, yê qird.

зрéн||ие *с.* çev *ж.*;✧ **тóчка** ~**ия** nêt *ж.*, fikir *ж.*; **с тóчки** ~**ия** ji niqitka nezerê, ji alîyê bi nêta...; **пóле** ~**ия** meîdana ber bi çev; **обмáн** ~**ия** şaşbûîn *ж.*, çevxapandin *ж.*

зреть, созрéть 1. gihîştin; 2. *перен.* (*расти*) mezin bûîn.

зрúтель *м.* temaşeçî *м.*, bînende *м.*

зрúтельный *прил.*: ~ **зал** temaşexane *ж.*

зрáчий *прил.* yê biçev, yê bîna.

зуб I *м.* diran *м.*, qîl *м.*; **коренно́й** ~ diranê kursî; **молóчный** ~ diranê şîr; ~ **мýдрости** diranê aqilbûnê; **вы́рвать (удали́ть)** ~ diran kişandin; **стúснуть** ~**ы** diran guvaştin (çirikandin); ✧ **вооружённый до** ~**óв** yê serdapê sîlihkirî; **имéть** ~ **прóтив кого́-л.** *разг.* kîna kesekî kişandîn, ser kesekî hêrs bûîn; **держáть язы́к за** ~**áми** *разг.* zimanê xwe kin kirin, dengê xwe nekirin; **не по** ~**áм** *разг.* ne yê dirana.

зубáстый *прил.* 1. (*с большими зубами*) ye bi qîle (yê bi diranê) mezin; 2. *перен. разг.* (*острый на язык*) yê zimantûj.

зубéц *м.* diran *м.*, xişt *м.*

зубúло *м. тех.* ega gulover, tur *ж.*

зубн||óй *прил.* yê dirana; ~ **врач** hekîmê dirana; ~**áя щётка** mesveka dirana; ~ **порошóк** arê dirantemîzkirinê.

зубоврачéбный *прил.* yê diranhekîmkirinê; ~ **кабинéт** otaxa (oda) diranhekîmkirinê, otaxa hekîmê dirana.

зубóк *м.*: **знать на** ~ *разг.* ezber zanbûn, ezberî kirin.

зуборéзный *прил. тех.* yê diranbir; ~ **станóк** destgê diranbir.

зубоскáл *м.* mesxereçî *м.*, laqirdçî *м.*, henekçî *м.*

зубоскáлить *несов. разг.* mesxere (pêkenî) kirin.

зубочúстка *ж.* pîncikê dirantemîzkirinê.

зубр *м. зоол.* gaê kûvî, zûbr *м.*

зубрёжка *ж. разг.* (*действие*) ezberkirin *ж.*

зубрúть *несов. разг.* ezber kirin.

зубчáтка *ж. тех.* destgê diranbir.

зубчáт||ый *прил.* yê bidiran; ~**ое колесó** tekera bidirana; ~**ая передáча** destgê derbazbûînê yê bidirana.

зуд *м.* xur *ж.*, xwir *ж.*

зудéть *несов.* xwirin.

зурнá *ж. муз.* zurne *ж.*

зы́бкий *прил.* yê pêldar.

зыбь *ж.* pêlê hûr (*ser rûîyê avê*).

зы́чный *прил.* yê zîl, yê qaîm; ~ **гóлос** dengê zîl (zîz).

зя́бкий *прил.* yê sermatirs, yê dicemide.

зя́блев||ый *прил.*: ~**ая вспáшка** erdrakirina (şovkirina) paîzê.

зя́бнуть *несов.* cemidîn, serma kirin, qefilîn, surê birin.

зябь *ж.* bihare *м.*

зять *м.* xarzî *м.*, zava *м.* (*муж дочери*); mêrê xûşkê, xarzî *м.* (*муж сестры*).

И

и I *союз* 1. (*соединительный*) û; **кни́га и тетрáдь** kitêb û defter; 2. (*присоединительный*) ...jî; **и я там был** ezjî wêderê bûm; 3. (*противи́тельный*) lê; 4. (*именно*) usajî, xût, gendî; **вот э́то я и имéл в виду́** nêta min xût ewyek bû, yeqîn fikira minjî ewyek bû; 5. (*перечислительный*) ...jî, usajî, him; **и я и ты** ezjî

tujî, him ez him tu; **то и де́ло** heî, him; **и вот** (*в начале предложения*) usa, erê; **и... и...** ...jî, ...jî, him... him...

и II *частица* (*даже*) ĥeta, ...jî; **он и э́того не сде́лает** ew [ĥeta] ewê yekêjî nikare bike.

и́бис *м. зоол.* leglega reş.

и́бо *союз* çimkî, wekî ku, bona wêyekê ku.

и́ва *ж.* dara bî (bênav); **плаку́чая ~** dara bîşeng.

и́волга *ж. зоол.* zerdek *ж.* (*terewil*).

игла́ *ж.* 1. derzî *ж.* (*швейная*); şûjin *ж.* (*мешочная*); 2. (*спица*) şîşik *ж.*; 3. (*у животных и растений*) stirîn *ж.*, nize *ж.*, derzî *ж.*

игли́стый *прил.* yê stirîndar, yê binize.

игнори́ровать *несов. и сов.* guh nedaîn (*не обращать внимания*); (*ber tisteki*) ĥesab (guhdarî) nekirin (*не считаться*).

и́го *с.* hêsîrî *ж.* (*рабство*); nîr *м.* (*ярмо*); guvaştin *ж.* (*давление*); zulum *ж.* (*тирания*); **капиталисти́ческое ~** nîrê kapîtalîstîyê.

иго́лк||а *ж. см.* игла́ 1; ◇ **сиде́ть как на ~ах** *разг.* notila ser derziya rûniştin, tê bêjî qeî ser derzîya rûniştîye, hasêwanî ser derzîya rûniştiye.

иго́лоч||ка *ж. см.* игла́ 1; ◇ **с ~ки...** zef baş, zef bedew (*derheqa kinca*).

иго́рный *прил.*: **~ дом** xumarbazxane *ж.*, mala xumarbaza.

игра́ *ж.* 1. lîstik *ж.*, lîstin *ж.*; xumar *ж.* (*азартная*); 2. (*блеск драгоценных камней*) şewaq *ж.*, birq *ж.*, birqetaw *ж.*, şimal *ж.*

игра́льн||ый *прил.*: **~ые ка́рты** kartê (kaĥezê) lîstikê; **~ая кость** kapa lîstinê.

игра́ть, сыгра́ть 1. lîstin; **~ в футбо́л** fûtbol (top) lîstin; **~ в ка́рты** kart (kaĥez) lîstin; **~ в ша́хматы** teme (kişk, şaxmat) lîstin; 2. (*об артистах*) lîstin; **~ на сце́не** li temaşêda lîstin; 3. (*на муз. инструменте*) lêdan, lêxistin (*saz*); 4. *тк. несов.* (*сверкать*) birq (şewaq) daîn; ◇ **~ с огнём** agirra lîstin; **~ жи́знью** jînêra lîstin; **~ на противоре́чиях ме́жду...** ser miqabilîhevbûnê lîstin orta ...; **~ роль** rol lîstin; **~ на́ руку** (*кому-л.*) komek dan (*keseki*), pişt girtin, arîkarîya hineka kirin.

игри́вый *прил.* yê kêfxweş, yê lîstinê, yê laqirdîyê, yê beşerxweş.

игро́к *м.* lîstekçî *м.*; xumarbaz *м.* (*в азартные игры*).

игру́шечный *прил.* yê mijûlok, yê lîstinê, yê mijûlbûnê.

игру́шка *ж.* mijûlok *м.*, lîstik *ж.*

игу́мен *м.* îgûmên *м.*, serkarê dêra mêra.

идеа́л *м.* îdêal *м.*

идеализа́ция *ж.*, **идеализи́рование** *с.* îdêalîzêkirin *ж.*

идеализи́ровать *несов. и сов.* îdêalîzê kirin.

идеали́зм *м. филос.* îdêalîzm *ж.*

идеали́ст *м. филос.* îdêalîst *м.*

идеалисти́ческ||ий *прил.* yê îdêalîstîyê; **~ая тео́рия** têorîya îdêalîstîyê.

идеа́льно *нареч.* zef baş (*отлично*); bêqusûr, bêşaşî (*безошибочно*).

иде́йно-политический *прил.* yê bi îdêa seyasetîyê, yê îdêa seyasetîyê; **высо́кий ~ у́ровень** dereca îdêa seyasetîye ya bilind.

иде́йность *ж.* îdêbûîn *ж.*, fikirbilindî *ж.*

иде́йный *прил.* yê bieqîdê, yê biîdê; yê îdêolojîk (*идейно направляющий*); **высо́кий ~ у́ровень** nêtbilindî *ж.*; **~ челове́к** merîyê biîdê (bieqîdê, [illegible]eî).

иденти́чный *прил.* [illegible] yê beranberî hev, yê [illegible], yê mîna hev.

идео́лог *м.* îdêolojîk *м.*, fikirdar *м.*

идеологи́ческ||ий *прил.* yê îdêolojîk, yê fikirdarîyê; ~ **фронт** fronta îdêolojîyê; ~**ие осно́вы** esasê îdeolojîyê.

идеоло́гия *ж.* îdêolojî *ж.*, fikirdarî *ж.*

иде́я *ж.* îdê *ж.*; fikirdarî *ж.*, fikir *ж.*, nêt *ж.* (*мысль*).

иди́ллия *ж.* 1. (*благополучие*) îdîl *ж.*, jîîna rehet û bêşerpeze, halxweşî *ж.*; 2. *лит.* sûretê kaw û bedew.

идио́ма *ж. лингв.* îdîom *ж.*

идиома́тика *ж. лингв.* îdîomatîk *ж.*

идиомати́ческ||ий *прил. лингв.* yê îdîomatîkê; ~**ое выраже́ние** gotina îdîomatîkê.

идио́т *м.* axmax *м.*, merîyê bêaqil, dewiz *м.*

идиоти́зм *м.* axmaxtî *ж.*, bêaqilî *ж.*, dewizî *ж.*

идио́тский *прил.* yê axmaxîyê, yê bêaqil.

и́дол *м.* bot *м.*, senem *м.*

идолопокло́нник *м.* terefdarê senemhebandinê (senemperestî, botperestî).

идолопокло́нство *с.* senemhebandin *ж.*, bothebandin *ж.*, senemperestî *ж.*, botperestî *ж.*

идти́, пойти́ 1. çûîn; hatin (*откуда-л., приходить*); ~ **вперёд** pêşda çûîn; ~ **в го́сти** çûîn mêvan; ~ **за ке́м-л.** dû kesekî (peî kesekî) çûîn; ~ **пешко́м** bi linga (bi pîya) çûîn; ~ **на рабо́ту** çûîn ser xebatê; ~ **за врачо́м** çûîn peî hekîm; 2. *тк. несов. перен.* (*следовать*) dû çûîn, pêî ketin; ~ **к побе́де** bi rîya pîrozîyê çûîn, ber bi altkirinê çûîn; 3. (*поступать, вступать*) dexil bûîn; ~ **в университе́т** dexilî ûnîvêrsîtê (dexilî derilfûnê) bûîn; ~ **в а́рмию** çûîn eskerîyê; 4. *тк. несов.* (*приближаться*) nêzîk bûîn, hatin; **весна́ идёт** bihar nêzîk dibe, bihar tê; 5. (*пролегать*) derbaz bûîn; **доро́га идёт ле́сом** rê orta mêşera derbaz dibe, rê nava mêşera diçe; 6. çûîn, hatin (*употребляться, применяться*); **са́харная свёкла идёт на са́хар** ji silqê şîrin şekir tê hazirkirinê (çêkirinê); 7. qewimandin, bûîn (*происходить, совершаться*); dest pêbûîn (*начинаться*); **иду́т перегово́ры** mozekere derbaz dibin; **идёт заседа́ние** cilse derbaz dibe; **иду́т бои́** şer diqewime (diçe); 8. (*об осадках*) barîn, hatin; **идёт снег** berf dibare; 9. (*о времени*) çûîn, derbaz bûîn; 10. (*подходить, быть к лицу*) lêhatîn; 11. (*быть достойным, заслуживать*) laîq bûîn; 12. hazir bûîn (*проявлять готовность*); razî bûîn (*быть удовлетворённым*); 13. xebitîn, hereket kirin (*действовать — о механизме*); çûîn-hatin (*двигаться*); 14. *разг.* (*находить сбыт*) hatin firotanê; 15. *разг.* (*расходоваться*) xerc (serf) bûîn; 16. (*исходить откуда-л.*) (*ji cihî*) derketin (hatin); 17. *разг.* (*поддаваться*) hatin xapandinê; ~ **на уговоры** xwe daîn xapandinê; 18. (*получаться, доставляться*) gihîştin, qewimîn, bûîn, hatin; **чай идёт из Гру́зии** çaî ji Gurcistanê tê; 19. (*отправляться*) rê ketin, çûîn; 20. *театр.* çûîn, hatin; **сего́дня идёт «Лебеди́ное о́зеро»** îro «Gola qûa» diçe; 21. (*о средствах транспорта*) çûîn, rê ketin; **по́езд идёт три часа́** maşîna sê seheta diçe; 22. (*проходить*) derbaz bûîn; ✧ ~ **за́муж** mêr kirin; ~ **впрок** bergeh girtin; ~ **на у́быль** kêm (hindik) bûîn; **идёт!** (*ладно!*) birabe!, zef başî, pak!

иду́ *см.* идти́.

иезуи́т *м.* 1. yêzûît *м.* 2. *перен.* merîyê mîxenet.

иезуи́тский *прил.* 1. yê yêzûît; 2. *перен.* yê mîxenetîyê.

иерархи́ческий *прил.* yê yêrarşî.

иера́рхия *ж.* yêrarşî *ж.*

иеро́глиф *м.* yêroglîf *м.*

иероглифи́ческ||ий *прил.* yê yêroglîfa; **~ая пи́сьменность** nivîsara bi ĥerfê yêroglîfa.

иждиве́нец *м.* xercxwur *м.*

иждиве́н||ие *с.*: **быть на чьём-либо ~ии** ser xercê kesekî bûîn.

из *предлог* 1. *в разн. знач.* ji; **прие́хать из Москвы** ji Moskvaê hatin; **лу́чший из всех** ji ĥemûîya çêtir; **из за́висти** ji ĥesûdîyê, ji çevnebartîyê; **из достове́рных исто́чников** ji kanîyê biîtbar; **из де́рева** yê ji texte, yê ji dar, yê texte, yê dar; 2. (*по причине*) bi sebebîya, bona, seva; **из благода́рности** bona razîbûnê; **из уваже́ния к вам** bona xatirê we, bona qedrê we; ✧ **из го́да в год** sal bi sal; **изо дня́ в де́нь** roj bi roj; **выходи́ть из себя́** hêrs bûîn; **изо всех сил** bi ĥemzora xwe, bi temamîya qeweta xwe.

изба́ *ж.* xanî *м.*; **~-чита́льня** xanîyê (oda) xwendkarîyê.

избави́тель *м.* xilaskar *м.*, xilasçî *м.*; azaçî *м.*, azavan *м.* (*освободитель*).

избави́ть(ся) *сов. см.* избавля́ть(ся).

избавле́ние *с.* xilasbûîn *ж.*; azabûîn *ж.* (*освобождение*).

избавля́ть, избави́ть xilas kirin; aza kirin (*освобождать*).

избавля́ться, избави́ться xilas bûîn, xwe xilas kirin; aza bûîn, xwe aza kirin (*освобождаться*).

избало́ванный *прил.* yê nazhînkirî, yê sirtikî; yê xirabhînkirî (*испорченный*).

избалова́ть(ся) *сов. см.* избало́вывать(ся).

избало́вывать, избалова́ть naz kirin; xirab hîn kirin (*портить*).

избало́вываться, избалова́ться naz (sirtik) bûîn; xwe xirab hîn kirin (*портиться*).

избега́ть, избежа́ть xwe vegirtin, xwe girtin (*воздерживаться*); xwe xilas kirin (*избавляться*); **~ оши́бок** şaşî nekirin; **~ опа́сности** ji xofîyê xilas bûîn.

избежа́ние *с.*: **во ~** bona nekirinê (nebûnê); bona bêxofîyê (*безопасности ради*).

избега́ть *сов. см.* избега́ть.

избива́ть, изби́ть 1. kutan, lêdan, lêxistin; 2. *тк. несов.* qir kirin (*уничтожать*); kuştin (*убивать*).

избие́ние *с.* 1. lêxistin *ж.*, kutan *ж.*, lêdan *ж.*; 2. qirkirin *ж.* (*уничтожение*); kuştin *ж.* (*убийство*).

избира́тель *м.* bijarvan *м.*, bijarkar *м.*

избира́тельн||ый *прил.* yê bijartinê; **~ зако́н** qanûna bijartinê; **~ бюллете́нь** bûlêtêna bijartinê; **~ое пра́во** heqdarîya bijartinê; **~ая у́рна** qutîya bijartinê; **лиша́ть ~ых прав** ji heqdarîya bijartinê merûm kirin.

избира́ть, избра́ть 1. (*голосованием*) bijartin, deng daîn; 2. (*выбирать*) bijartin; **~ специа́льность** pêşe bijartin.

изби́ть *сов. см.* избива́ть 1.

избороздить *сов. см.* бороздить.

избра́ние *с.* 1. (*голосование*) dengdaîn *ж.*; 2. (*выбор*) bijartin *ж.*

избра́нник *м.* bijartî *м.*, bijartîvan *м.*; **~ наро́да** bijartîvanê muxulqet.

и́збранн||ый *прич., прил.* yê bijartî; yê xas (*особенный*); yê xwendî (*о гостях*); **~ые произведе́ния** nivîsarê bijartî; **~ в депута́ты** wekîlê (dêpûtatê) bijartî.

избра́ть *сов. см.* избира́ть.

избы́т||ок *м.* zêdaî *ж.*, zêdeî *ж.* (*излишек*); pirî *ж.*, gumretî *ж.* (*изобилие*); **с ~ком** bi zêde, zêdetir; **име́ться в ~ке** zêdetir hebûn.

избы́точный *прил.* (*излишний*) yê zêde; yê pir, yê serra.

извая́ние *с.* ĥeîkel *ж.*, kumbet *ж.*

изве́дать *сов. см.* изве́дывать.

изве́дывать, изве́дать tem kirin (*пробовать*); dîtin (*переживать*); **~ го́ре** xem dîtin.

и́зверг *м.* zalim *м.* (*тиран*); merîyê bêrem (*деспот*); merîyê xezeb, celad *м.* (*палач*).

изверга́ть, изве́ргнуть ji hundurê xwe avêtin (*выделять из себя*); hilavêtin (*выбрасывать*).

изверга́ться *несов.* hilavêtin.

изве́ргнуть *сов. см.* изверга́ть.

изверже́ние *с.* (*вулкана*) agirdizî *ж.*, derketin *ж.*, agirqulozbûîn *ж.*, hilavêj *ж.*

изверну́ться *сов. см.* извора́чиваться.

извести́ *сов. см.* изводи́ть.

изве́ст||ие *с.* xeber *ж.*; **ра́достное ~** mizgînî *ж.*; **после́дние ~ия** elametîyê axir, xeberê axir (paşîn); ✧ **«Изве́стия»** «Xeber», «Elametî», «Îzvêstîya».

известить *сов. см.* извеща́ть.

изве́стка *см.* и́звесть.

известко́вый *прил.* yê kirêcê, yê berdekîç; **~ раство́р** herîya kirêcê.

изве́стно *в знач. сказ.* eyane; **тебе́ э́то ~** ewyek teva eyane; **наско́лько мне ~** çiqas ku miva eyane, çiqas ku ez zanime; [**всем**] **~, что...** eyane wekî ku..., hemûkes zanin wekî ku...

изве́стност||ь *ж.* şuhret *ж.*, navdarî *ж.*; **по́льзоваться ~тью** nav hebûn, navdar bûîn; ✧ **поста́вить в ~** elamet kirin, daîn pêhesandinê.

изве́стн||ый *прил.* 1. (*знаменитый*) yê bişuhret, yê navdar, yê merûf; 2. (*определённый*) yê eyan; 3. (*некоторый*) yê hinek; **в ~ых слу́чаях** cara-cara, li nava hine qewimandinada.

известня́к *м.* kevirê kirêcê (berdekîç).

и́звесть *ж.* kirêc *ж.*, berdekîç *м.*; **гашёная ~** kirêca temirandî; **негашёная ~** kirêca netemirandî.

извеща́ть, извести́ть elamet kirin, xeber gîhandin, pêhesandin, daîn pêhesandinê.

извеще́ние *с.* 1. (*действие*) elametkirin *ж.*, xebergîhandin *ж.*; 2. (*известие*) xeber *ж.*, elametî *ж.*; 3. (*повестка*) elametname *ж.*

извива́ться, изви́ться 1. kişîyan; 2. *тк. несов.* (*проходить — напр. о реке*) derbaz bûîn.

изви́лина *ж.* çivane *ж.*, çene *ж.*

изви́листый *прил.* yê biçivane.

извине́н||ие *с.* bexşandin *ж.* (*просьба о прощении*); xweîzbatkirin *ж.* (*основание для самооправдания*); **проси́ть ~ия** bexşandin xwestin; **прошу́ ~ия** bibexşînin.

извини́тельный *прил.* yê bexşandinê.

извини́ть(ся) *сов. см.* извиня́ть(ся).

извиня́ть, извини́ть bexşandin; **прошу́ извини́ть!** bibexşînin!; **извини́те меня́!** [min] bibexşînin!

извиня́ться, извини́ться bexşandin xwestin.

изви́ться *сов. см.* извива́ться 1.

извлека́ть, извле́чь 1. (*вынимать*) derxistin, kişandin; 2. (*добывать*) dest anîn; 3. *перен.* (*выбирать*) bijartin; 4. *перен.* (*использовать*): **~ по́льзу** kar dîtin; **~ уро́к** bergeh hildan; hîn bûîn (*научиться*); ✧ **~ ко́рень** *мат.* kok derxistin (îzbat kirin).

извлече́ние *с.* 1. (*действие*) derxistin *ж.*, kişandin *ж.*, hasilkirin *ж.*; 2. (*выдержка*) miqale *ж.*; ✧ **~ ко́рня** *мат.* derxistina kokê.

извле́чь *сов. см.* извлека́ть.

извне́ *нареч.* ji der, ji dereka; ji wîalî sînor (*из-за границы*); **по́льзоваться подде́ржкой ~** ji dereka komek standin.

изводи́ть, извести́ 1. *разг.* (*зря расходовать*) xerc (mesref) kirin; 2. qir (xilas) kirin (*уничтожать*); telef kirin (*приканчивать*); kuştin (*убивать*); 3. *разг.* (*мучить*) cezaret (aciz) kirin, çerçirandin.

изво́з *м.* kirêa barkişandinê.

изво́зный *прил.* yê kirêabarkişandinê.

извóзчи||к *м.* 1. (*кучер*) erebeçî *м.*; 2. (*экипаж*) erebe *ж.*; **прие́хать на ~ке** bi erebê hatin.

извóлить *несов.* kerem kirin; dil kirin (xwestin), ĥewes kirin (*пожелать*); **извóль[те]** kerem kin.

изворáчиваться, извернýться xwe xilas kirin; delkbaztî xwe xilas kirin, xwe çêkirin (*выручать себя*).

изворóтливость *ж.* xweçêkirin *ж.*, delkbazî *ж.*, xweîzbatkirin *ж.*

изворóтливый *прил.* yê delkbaz, yê xweîzbatkirinê, yê dikare xwe xilaske.

извратúть *сов. см.* извращáть.

извращáть, извратúть fikir yaniş şiro vekirin (*искажать мысль*); şaş (tevhev) kirin (*путать, смешивать*).

извращéние *с.* nêtqelpî *ж.*, şaşkirina nêtê, nerastî *ж.*

извращённость *ж.* (*безнравственность*) xeîsetxirabî *ж.*, nepakî *ж.*, bênamûsî *ж.*

извращённый *прил.* 1. (*безнравственный*) yê xeîsetxirab, yê bênamûs; 2. yê xirabnêt (*искажённый*); yê şaş, yê nerast (*неправильный*).

изгáдить *сов. см.* гáдить 3.

изги́б *м.* çivane *ж.*, çene *ж.*

изгибáть, изогнýть tewandin.

изгибáться, изогнýться tewîyan; xwe qûz kirin (*нагибаться*).

изглáдить(ся) *сов. см.* изглáживать(ся).

изглáживать, изглáдить 1. (*стирать, уничтожать*) rast, (ĥilû) kirin; 2. *перен.* (*забывать*) bîr kirin.

изглáживаться, изглáдиться 1. (*стираться*) ĥilû bûîn; 2. *перен.* hatin bîrkirinê (*забываться*); unda bûîn (*исчезать*).

изгнáние *с.* sergûnkirin *ж.*, şandin *ж.*; derxistin *ж.* (*высылка*); tebîdkirin *ж.* (*ссылка*).

изгнáнник *м.* meriyê sergûnkirî (derxistî, tebîdkirî).

изгнáть *сов. см.* изгоня́ть.

изголо́вь||е *с.* belgî *м.*, berserî *ж.*; **у ~я** ber serî.

изгоня́ть, изгнáть derxistin (*высылать*); tebîd kirin (*ссылать*); dûr şandin (*засылать далеко*).

и́згородь *ж.* perçîn *ж.*, sûr *ж.*

изготáвливать, изготóвить hazir kirin, çêkirin.

изготóвить *сов. см.* изготáвливать.

издава́ть, изда́ть 1. (*книги и т. п.*) neşir (çap) kirin; berdan (*выпускать*); 2. (*закон и т. п.*) neşir kirin, berdan (*qanun û tiştê main*); 3.: **~ звук** deng daîn.

и́здавна *нареч.* zûda, ji zemanê qedîm.

издалекá *нареч.* 1. (*из далёких мест*) ji dûr, ji cîyê dûr; 2. (*издали*) ji dûrva.

и́здали *нареч.* ji dûrva.

изда́ние *с.* 1. (*книг и т. п.*) neşirkirin *ж.*, çapkirin *ж.*; berdan *ж.* (*выпуск*); **~ кни́ги** neşirkirina kitêba; 2. (*законов и т. п.*) berdan *ж.*, neşirkirin *ж.*; 3. (*произведение печати*) neşir *м.*, çap *ж.*

изда́тель *м.* neşirçî *м.*, çapvan *м.*

изда́тельский *прил.* yê neşirkirinê, yê çapkirinê.

изда́тельство *с.* neşirxane *ж.*, çapxane *ж.*

изда́ть *сов. см.* издава́ть.

издева́тельство *с.* pêkenîkirin *ж.*, lêpokekirin *ж.*; mesxerekirin *ж.* (*насмешки*).

издева́ться *несов.* (*над кем-л.*) pêkenî kirin, pêkenandin, serê (*keseki*) kenandin; mesxere kirin (*насмехаться*).

издёвк||а *ж. см.* издева́тельство; **с ~ой** bi pêkenî; mesxeretî (*насмешливо*).

изде́лие *с.* ĥeşîya *м.*, ĥeslet *м.*

издёргать *сов.* (*извести*) hêrs (cezaret) kirin, biecandin.

издержа́ть(ся) *сов. см.* издéрживать(ся).

издéрживать, издержáть xerc (mesref) kirin, zeî kirin.

издéрживаться, издержáться *разг.* (*pere*) xerc kirin, mesref dîtin (*израсходовать деньги*); destteng bûîn (*нуждаться в деньгах*).

издéржки *мн.* mesref *ж.*, xerc *м.*; ~ **производства** xercê derenînê; **путевы́е** ~ xercelix *м.*; **судéбные** ~ xercê sûcdê.

издóхнуть *сов. см.* издыхáть.

издрéвле *нареч.* zûda, ji zemanê qedîm, ji berêda.

издыхáние *с.*: **до послéднего ~ия** ḧeta mirinê, ḧeta gorê.

издыхáть, издóхнуть *разг.* mirin (*о человеке*); sekitîn, mirar bûîn (*о животных*).

изжáрить *сов.* petîn, qelandin, biryan kirin.

изживáть, изжи́ть xilas bûîn (*избавляться*); kutakirin (*класть конец*).

изжи́ть *сов. см.* изживáть.

изжóга *ж.* toqbûîn *ж.*, berşoşkîbûîn *ж.*

из-за *предлог* 1. (*откуда-л.*) ji, ji serê, ji pişta; **сóлнце вы́шло ~ гор** tev ji pişta çîya derket; 2. (*по причине*) bona, ser; ~ **вас** bona xatirê we; ~ **тебя́** bona te.

излагáть, изложи́ть beyan kirin; gotin (*устно*); bi zar şiro vekirin (*объяснять*); qise kirin (*беседовать, рассказывать*).

излечéние *с.* 1. qencbûîn *ж.*, ḧekîmbûîn *ж.*; pakbûîn *ж.* (*выздоровление*); 2. (*лечение*) dermankirin *ж.*

излéчивать, излечи́ть qenc (selamet) kirin, ḧekîm kirin.

излéчиваться, излечи́ться qenc (selamet) bûîn, hatin qencbûnê.

излечи́мый *прил.* yê tê qencbûnê, yê ḧekîmbûînê, yê tê qenckirinê.

излечи́ть(ся) *сов. см.* излéчивать(ся).

излива́ть, изли́ть: ~ **ду́шу** dilê xwe zelal kirin.

изли́ть *сов. см.* излива́ть.

излиш|ек *м.* zêdeî *ж.*: ~ **хлéба** zêdeîya nan; **с ~ком bi** zêde, serra, serra zêde.

излишество *с.* zêdeî *ж.*, pirî *ж.*

излишествовать *несов.* zêdeî kirin, serra avêtin; çap (mîzan) nezanbûn (*не знать меры*).

излишне *нареч.*: **э́то ~** ew zêdeîye, ew zefe.

излишний *прил.* yê zêde (*лишний*); yê nelazim, yê bêkêr (*ненужный*).

излия́ние *с.*: **сердéчные ~ия** safîkirina derdê dila.

изложéние *с.* xulase *ж.*, daberî *ж.* (*суть, резюме*); tefsîl *ж.*, şirovekirin *ж.* (*подробное*).

изложи́ть *сов. см.* излагáть.

излóм *м.* 1. (*место излома*) cîyê şikestî, cîyê şikênandî; 2. (*поворот, изгиб*) çene *ж.*, çivane *ж.*

излóманный *прич., прил.* 1. (*сломанный*) yê şikestî, yê şikênandî; 2. (*изогнутый*) yê çivanê, yê xwar.

излучáть, излучи́ть şewaq (birq) daîn, ronkaî rêtin.

излучéние *с.* şewaqdaîn *ж.*, birqdaîn *ж.*, ronkaîrêtin *ж.*; ~ **энéргии** şewaqdaîna ênêrjîyê.

излýчина *ж.* çene *ж.*, çivane *ж.*; ~ **рекú** çivana çêm.

излучи́ть *сов. см.* излучáть.

излю́бленный *прил.* yê bidil; yê biḧewas (*желанный*); yê bijartî (*избранный*); ~ **приём** edetê (qaîdê) biḧewas.

измáзать *сов. см.* измáзывать.

измáзывать, измáзать çirk lêdan (*пачкать*); qilêr kirin (*загрязнять*); leke kirin, lêkesikandin (*пятнать*).

измáтывать, измотáть qudûm êxistin (*ослаблять*); daîn westîyanê (*утомлять*); bêtaqet kirin (*обессиливать*); ~ **врагá** dujmin bêtaqet kirin.

измáтываться, измотáться biecîn, westîyan; bêtaqet bûn (*ослабевать*).

измельчáть I *сов.* biçûk bûîn.

измельча́ть II, измельчи́ть hûr kirin, hêrandin.

измельчи́ть *сов. см.* измельча́ть II, мельчи́ть.

изме́на *ж.* xaînî *ж.*; **государ́ственная ~** xaînîya dewletê; **~ ро́дине** xaînîya weten (memleket).

изменé||ние *с.* guhastin *ж.*, veguhastin *ж.*; **внести́ ~ия** daîn guhastinê; **без ~ий** bêguhastin.

измени́ть I, II *сов. см.* изменя́ть I, II.

измени́ться *сов. см.* изменя́ться.

изме́нник *м.* xaîn *м.*; **~ ро́дины** xaînê weten (memleket).

изме́ннический *прил.* yê xaînîyê.

измен||я́ть I, измени́ть (*совершать измену*) xaînî kirin; ◇ **сйлы мне ~я́ют** ez sist dibim, ez qudûm dikevim; **ему́ ~я́ет сча́стье** bêxte wî lênade, telê wî tune.

изменя́ть II, измени́ть (*производить перемены*) guhastin, ewez kirin, veguhastin; **~ зако́н** qanûn veguhastin.

измен||я́ться, измени́ться hatin guhastinê, ewez bûîn; **~ в лице́** sûretda hatin guhastinê; **~ к лу́чшему** pak (baş) bûîn, ber pakbûnê çûîn; **всё течёт, всё ~я́ется** temam dikişe, temam tê guhastinê.

измере́н||ие *с.* pîvandin *ж.*; **три ~ия** sê pîvandin.

измери́тель *м.* (*прибор*) destgê pîvandinê.

измери́тельный *прил.* yê pîvandinê; **~ инструме́нт** haceta pîvandinê.

изме́рить *сов. см.* измеря́ть.

измеря́ть, изме́рить pîvandin, çap kirin.

измождённый *прил.* yê bêtaqet, ye bêqudûm (*обессиленный*); yê qudûmketî (*изнурённый*); yê zeîf, yê jar (*истощённый*); yê sist (*слабый*).

измо́р *м.*: **взять ~ом** (*кого-л.*) *разг.* bi zorê hildan, bi zorê daîn tesmîlkirinê.

и́зморозь *ж.* qîrav *ж.*

и́зморось *ж.* barana hûr.

измота́ть(ся) *сов. см.* изма́тывать(ся).

измýченный *прил.* yê acizbûî; yê acizkirî (*кем-л.*); yê bêqudûm, yê bêtaqet (*обессиленный*); yê qudûmketî (*изнурённый*); yê çerçîrandî (*замученный*); yê cezaretkirî (*истерзанный*).

измýчивать, измýчить 1. aciz kirin, biecandin (*мучить*); kamçû kirin (*выводить из себя*); 2. *перен.* (*надоедать*) zele birin, serî birin (êşandin); 3. *перен.* sist kirin (*ослаблять*); bêtaqet kirin (*лишать сил*); qudûm şikênandin (*томить*); daîn cezaretê (*терзать*).

измýчиваться, измýчиться çerçîrîn, westîn, westîyan (*уставать*); qudûm ketin (*обессилеть*); sist bûîn (*слабеть*); aciz bûîn, biecîn (*замучиться*).

измýчить(ся) *сов. см.* измýчивать(ся), мýчить(ся).

измы́слить *сов. см.* измышля́ть.

измышле́ние *с.* efsenetî *ж.* (*басня*); xîyal *м.* (*выдумка*); derew *ж.*, vir *ж.* (*ложь*).

измышля́ть, измы́слить ber xwe derxistin (*выдумывать*); derew (vir) kirin (*лгать*).

измя́ть *сов.* qurçimandin; pêpes kirin, tepisandin (*затоптать*).

изна́нка *ж.* astar *м.*, rûîyê binî.

изнаси́лование *с.* bizorêbênamûskirin *ж.*, bi zorê ya xwe pêra kirin, bi zorê çûîn bal kulfet.

изнаси́ловать *сов. см.* наси́ловать.

изна́шивание *с.* maşandin *ж.*, kevinkirin *ж.*; qetandin *ж.* (*обуви*).

изна́шивать, износи́ть maşandin, kevin kirin; qetandin (*обувь*).

изна́шиваться, износи́ться maşîn, kevin bûîn, hatin maşandinê; hatin qetandinê (*об обуви*).

изне́женность *ж.* nazbûîn *ж.*, letîfbûîn *ж.*

изне́женный *прил.* yê nazik, yê letîf.

изне́живать, изне́жить nazik (letîf) kirin.

изне́живаться, изне́житься nazik (letîf) bûîn.

изне́жить(ся) *сов. см.* изне́живать(ся).

изнемога́ть, изнемо́чь qudûm ketin, bêtaqet bûîn (*обессиливать*); zef westîyan (*очень уставать*); sist bûîn (*слабеть*).

изнеможе́ние *с.* bêqudûmî *ж.*, bêtaqetî *ж.*, qudûmketin *ж.* (*обессиление*); zefwestîyan *ж.* (*сильная усталость*); sistî *ж.* (*слабость*).

изнемо́чь *сов. см.* изнемога́ть.

изно́с *м.* maşandin *ж.*, kevinkirin *ж.*; qetandin *ж.* (*обуви*).

износи́ть(ся) *сов. см.* изна́шивать(ся).

изно́шенный *прил.* yê kevinbûî, yê maşîyaî; yê qetîyaî (*об обуви*).

изнуре́ние *с.* 1. (*действие*) bêqudûmkirin *ж.*, bêtaqetkirin *ж.*, bêqewetkirin *ж.*; 2. (*состояние*) bêqudûmbûîn *ж.*, bêtaqetbûîn *ж.*, bêqewetbûîn *ж.*

изнурённый *прил.* yê bêqudûm, yê bêtaqet, yê bêqewet (*бессильный*); yê sistbûî (*слабый*).

изнури́тельн||ый *прил.* yê bêqudûmkirinê, yê bêtaqetkirinê, yê qudûmêxistinê; **~ая боле́знь** nexweşîya qudûmêxistinê.

изнури́ть *сов. см.* изнуря́ть.

изнуря́ть, изнури́ть qudûm êxistin, bêtaqet kirin (*обессиливать*); daîn westîyanê (*утомлять*); sist (zeîf) kirin (*ослаблять*); biecandin (*замучивать*).

изнутри́ *нареч.* ji hundurva, ji hundurda; ji alîyê hundurda (*с внутренней стороны*).

изо *см.* из.

изоба́ра *ж. метеор.* îzobar *ж.*

изоби́л||ие *с.* zefî *ж.*, hebûnî *ж.*, pirbûîn *ж.*, gumrehbûîn *ж.*, bereket *ж.*; **в ~ии** gumreh, zef; **~ продукто́в** gumrehbûîna heslet.

изоби́л||овать *несов.* zef bûîn, hebûn, gumreh bûîn; **го́ры ~уют леса́ми** çîyada meşe gelekin.

изоби́льный *прил.* yê hebûnê, yê zef, yê gumreh, yê bereketê.

изоблича́ть, изобличи́ть eşkere (eyan, îzbat, belû) kirin; **~ в обма́не** derewîn derxistin.

изобличе́ние *с.* eşkerekirin *ж.*, eyankirin *ж.*, îzbatkirin *ж.*

изобличи́тель *м.* eyançî *м.*, belûçî *м.*

изобличи́тельн||ый *прил.* yê eşkerekirinê, yê eyankirinê, yê îzbatkirinê; **~ые докуме́нты** kaxezê (senedê) îzbatkirinê.

изобличи́ть *сов. см.* изоблича́ть.

изобража́ть, изрази́ть 1. (*на картине*) neqş kirin; 2. (*показывать*) nîşan daîn (kirin); ✧ **~ из себя́** xwe kirin qilixekî, xwe çêkirin.

изображе́ние *с.* 1. sûret *м.*, sifet *м.*, eks *м.*; **прямо́е и обра́тное ~** sifetê rast û şûnda; 2. (*действие*) nîşandaîn *ж.*, nîşankirin *ж.*

изрази́тельн||ый *прил.* yê neqşkirinê; **~ое иску́сство** seneta neqşkirinê.

изрази́ть *сов. см.* изобража́ть.

изрести́ *сов. см.* изобрета́ть.

изобрета́тель *м.* mecît *м.*, îcatçî *м.*, efrandar *м.*; **~ но́вой маши́ны** îcatçîyê maşîna teze.

изобрета́тельность *ж.* qeweta îcatkirinê, îcatkirin *ж.*, efrandin *ж.*

изобрета́тельн||ый *прил.* yê tedbîrkirinê, yê îcatkirinê, yê efrandinê; **~ ум** aqilê îcatkirinê; **быть ~ым** mecît (efrandar) bûîn.

изобрета́тельство *с.* sazkirin *ж.*, çêkirin *ж.*, berxwederxistin *ж.*, efrandin *ж.*

изобрета́ть, изрести́ îcat kirin, deranîn, çêkirin, saz kirin, efrandin.

изобрете́ние *с.* tiştê îcatkirî (sazkirî, efrandî).

изо́гнутый *прич., прил.* yê tewandî, yê tewîyaî.

изогну́ть(ся) *сов. см.* изгиба́ть (-ся).

изо́дранный *прич., прил.* yê qetîyaî, yê peritî, yê qelişî.

изодра́ть *сов.* peritandin (*в клочья*); qetandin, dirandin (*разорвать*); ~ **на куски́** pirtî-pirtî kirin.

изойти́ *сов. см.* исходи́ть II.

изолга́ться *сов.* derewîn bûîn, derew (vir) kirin; bêbawer bûîn (*потерять доверие к себе окружающих*).

изолиро́ванный *прич., прил.* 1. yê cudakirî, yê başqekirî; **быть ~ым** başqe (cihê) bûîn; 2. *прил.* (*отдельный*) yê başqe, yê başqekirî, yê cihêbûî.

изолиро́вать *несов. и сов.* 1. cuda (başqe, tenê) kirin; 2. *тех.* (*обезопасить*) ji hev dûr xistin, bêxof kirin.

изоля́тор *м.* 1. *тех.* îzolator *ж.*; 2. (*место заключения*) mehbesxane *ж.*

изоляцио́нный *прил.*: **~ая ле́нта** *тех.* qeîtana başqekirinê, têla bêxofîyê (bêsawîyê).

изоля́ция *ж.* (*действие*) cudakirin *ж.*, başqekirin *ж.*, cihêkirin *ж.*

изорва́ть *сов.* qetandin, dirandin, qelişandin, qelaştin.

изоте́рма *ж. метеор.* îzotêrm *ж.*

изощрённость *ж.* riqet *ж.*, kamilbûîn *ж.*

изощрённый *прил.* yê aqiltûj; yê nazik (*тонкий*); yê kamil, yê kemal (*усовершенствованный*).

изощри́ться *сов. см.* изощря́ться.

изощря́ться, изощри́ться xwe çêkirin; xwe nazik kirin (*проявлять изощрённость*).

из-под *предлог* 1. (*снизу*) ji binê; **~ земли́** ji binê erdê; 2. (*от, для*) bona, seva; **кувши́н ~ молока́** cêrê şîr; ◇ **~ па́лки** *разг.* bi zorê; **~ но́су** *разг.* ber çeva, cem, bal.

изразе́ц *м.* agûrê çinî.

израсхо́довать *сов. см.* расхо́довать.

изредка *нареч.* cara-cara.

изре́зать *сов. см.* изре́зывать.

изре́зывать, изре́зать birîn (*отреза́ть*); ker kirin (*разреза́ть*); **~ на куски́** kerî-kerî kirin.

изрека́ть, изре́чь gotin, xeberdan.

изрече́ние *с.* gotin *ж.*, soz *м.*, lewz *м.*

изре́чь *сов. см.* изрека́ть.

изруба́ть, изрубить pirtî-pirtî (çîtî-çîtî, kerî-kerî) kirin, şikêndin

изрубить *сов. см.* изруба́ть.

изры́ть *сов.* kolan.

изря́дно *нареч. разг.* zef, bêhesab.

изря́дный *прил.* 1. *разг.* (*значительный*) yê mohîm; 2. *уст.* (*хороший*) yê pak, yê baş.

изувер́ *м.* merîyê bêrem (bêînsaf) (*бессердечный*); merîyê zalim (*тиран*).

изуве́рский *прил.* yê bêrem, yê bêînsaf (*бессердечный*); yê zalim (*тиранический*).

изуве́рство *с.* bêremî *ж.*, bêînsafî *ж.* (*бессердечность*), zulumî *ж.* (*тирания*).

изуве́чивать, изуве́чить seqet kirin (*делать инвалидом*); birîndar kirin (*ранить*).

изуве́чить *сов. см.* изуве́чивать.

изуми́тельно *нареч.* zef baş, ecêb, biheîr.

изуми́тельный *прил.* yê ecêb, yê zef baş, yê biheîr.

изуми́ть(ся) *сов. см.* изумля́ть (-ся).

изумле́ние *с.* ecêb *ж.*, heîr *ж.*, metel *ж.*; **с ~ием** bi heîr, bi metel.

изумля́ть, изуми́ть ecêb (heîr, metel) hiştin.

изумля́ться, изуми́ться ecêb (heîr, metel) maîn.

изумру́д *м.* zumrût *ж.*

изумру́дный *прил.* yê zumrûtê.

изуро́дованный *прич., прил.* yê eblûkirî, yê seqetkirî, yê xirabkirî, yê bêteweşkirî.

изуро́довать *сов. см.* уро́довать.

изу́стный *прил.* yê ezber, yê ser ziman.

изуча́ть, изучи́ть zanbûn, hîn bûîn, ders xwendin (*учиться*); dest anîn, hîn bûîn (*овладевать*); şiro vekirin (*выяснять*); eyan kirin, gihîştin rastîyê (*познавать*).

изуче́ние *с.* dersxwendin *ж.* (*учение*); hînbûn *ж.* (*овладение*); şirovekirin *ж.* (*выяснение*); eyankirin *ж.* (*познавание*).

изучи́ть *сов. см.* изуча́ть.

изъе́денный *прич.* yê xwerî; **~ мо́лью** yê bizûzê xwerîyê.

изъе́здить *сов.* gerîn, ji serî ḧeta binî çûîn-hatin; hercîya (herdera) bûîn (*везде побывать*).

изъяви́ть *сов. см.* изъявля́ть.

изъявля́ть, изъяви́ть gotin (*высказывать*); beyan (nîşan) kirin (*обнаруживать*); **~ жела́ние** xwestin, ḧewas kirin.

изъя́н *м.* kêmasî *ж.* (*недостаток*); eîb *ж.*, qusûr *ж.* (*порок*).

изъя́тие *с.* derxistin *ж.*, hildan *ж.*, navhildan *ж.*, navderxistin *ж.*

изъя́ть *сов. см.* изыма́ть.

изыма́ть, изъя́ть derxistin, hildan, nav hildan (derxistin), ji ortê derxistin.

изыска́ние *с.* 1. gerîn *ж.* (*исследование*); teftîşkirin *ж.* (*поиски*); 2. (*средств и т. п.*) gerîn *ж.*

изы́сканность *ж.* nazikî *ж.*, merîfetî *ж.*

изы́сканный *прил.* yê nazik, yê bimerîfet.

изыска́тель *м.* teftîşçî *м.*

изыска́ть *сов. см.* изы́скивать.

изы́скивать, изыска́ть gerîn; teftîş kirin (*искать*).

изю́м *м.* kişmîş *м.*

изю́мина *ж.* ḧeba kişmîş.

изя́щество *с.* bedewî *ж.*, qeşengî *ж.* (*красота*); kawî *ж.*, letîfî *ж.*, nazikî *ж.* (*нежность*).

изя́щный *прил.* yê bedew, yê qeşeng, yê ḧijmekar (*красивый*); yê letîf (*нежный*).

ика́ть, икну́ть qulpik ḧatin.

икну́ть *сов. см.* ика́ть.

ико́на *ж.* sifetê (sûretê) xudê.

икра́ I *ж.* xerz *м.*, bizût *ж.*; **кра́сная ~** xerzê sor; **чёрная ~** xerzê reş; **мета́ть ~у́** xerz danîn.

икра́ II *ж.* (*ногй*) saqê (tepeşê) linga.

ил *м.* herî *ж.*, çamûr *ж.*, lîl *ж.*

и́ли *союз* 1. (*разделительный*) ya, yanê; **за́втра и́ли послеза́втра** sibê yanê dusibê; 2. (*вопросительный; в знач.* «ра́зве») çira; **и́ли э́то не так?** çira çima ew yek usa nîne?; 3. (*поясни тельный*) ya, yanê; **бегемо́т и́ли гиппопота́м** hespê berî yanê gîpopotam.

иллю́з||ия *ж.* xîyalê bêesas, fikirâ bênêt; **предава́ться ~иям** ketin mitala.

иллюзо́рный *прил.* yê xîyalê bênêt, yê fikira bêesas.

иллюмина́тор *м.* pencera gemîyê, îlûmînator *м.*

иллюмина́ция *ж.* neqşkirina bi çira.

иллюмини́ровать, иллюмино́вать *несов. и сов.* (*освещать*) îlûmînê kirin, bi çira neqş kirin.

иллюстрати́вный *прил.* yê eyankirinê, yê îzbatkirinê; yê nîşandaînê (*показательный*).

иллюстра́ция *ж.* 1. (*пояснение*) şirovekirin *ж.*; 2. (*рисунок*) sûret *м.*, sifet *м.*; 3. (*пример*) mesele *м.*, ornek *м.*

иллюстри́рованный *прич., прил.* yê neqşkirî, yê sifetkirî.

иллюстри́ровать *несов. и сов.* 1. şiro vekirin (*пояснять*); nîşan daîn (*показывать*); 2. (*снабжать рисунками*) sûret (sifet) kirin.

им 1. *твор. п. от* он; 2. *дат. п. от* оно́й.

имáм *м.* îmam *м.*

имбúрь *м.* zencefîl *м.*

имéние *с.* milk *м*, mal *м.*

именúны *мн.* roja (eîda) navdanînê.

именúтельный *прил.*: ~ **паде́ж** *грам.* ĥalê rast.

именúтый *прил.* yê navdar, yê eyan.

йменно *частица* 1. gendî (*для подчёркивания*); rast, bêşik (*несомненно*); bêgilî, bêxeberdan (*безоговорочно*); ~ **э́то и ну́жно** gendî ewyek lazime; ~ **поэ́тому** gendî bona wê yekê; **вот** ~! belê!, erê!, bêgilî!; 2. (*перед перечислением*) yanê, gendî; **в саду́ бы́ло мно́го фрукто́вых дере́вьев,** [a] ~: **я́блони, пе́рсики и т. д.** li nava baxda darê êmîş zef bûn, yanê sêv, şeftelû û yê dinê, li nava baxda gelek darê mêva hebûn, yê sêva, yê şeftelûîya û yê maîn.

именно́й *прил.* yê binav û nîşan, yê binav.

именова́нн||ый *прил.*: ~**ое число́** reqema navkirî (kivşkirî).

именова́ть, наименова́ть nav danîn (kirin); ~ **себя́** navê xwe hildan.

именова́ться *несов.* nav hebûn.

име́ть *несов.* heîn, hebûn; xweî bûîn (*располагать*); standin (*получать*); feîde dîtin (*пользоваться*); ~ **де́ньги** xweîyê pera bûîn, pere hebûn; ~ **пра́во** heq hebûn; ~ **авторите́т** hurmet hebûn; ~ **преиму́щество** [пе́ред] serra bûîn, serdestî standin; ~ **му́жество** curet kirin; ◇ ~ **ме́сто** qewimîn, hebûn; ~ **столкнове́ние** şer kirin; ~ **про́тив** miqabil bûîn; **не** ~ **про́тив** terefdar bûîn, miqabil nebûn.

име́||ться *несов.* hebûn, heîn; ~**ются ли у вас но́вые кни́ги?** bal we qe kitêbê teze hene?; **у нас** ~**ется...** cem me heîye..., bal me heîye..., em xweîyê...

и́ми *твор. п. от* **они́**.

имити́ровать *несов.* 1. (*подражать*) teqlît kirin, çev danî(*keseki*); 2. (*подделывать*) qelp kirin.

иммигра́нт *м.* muĥacir *м.*

иммигра́ция *ж.* muĥaciret *ж.*

иммигри́ровать *несов. и сов.* muĥacirî kirin.

иммунитéт *м.* 1. *мед.* pênegirtin *ж.*, muefyet *ж.*; 2. *юр.* (*неприкосновенность*) destnedaîn *ж.*, îmûnîtêt *ж.*

импера́тор *м.* împêrator *м.*, padşah *м.*, şah *м.*

импера́торский *прил.* yê împêratorîyê, yê padşah, yê şah.

императри́ца *ж.* jin-padşah *ж.*; jina împêrator (*жена императора*).

империали́зм *м.* împêrîalîzm *ж.*

империали́ст *м.* împêrîalîst *м.*

империалисти́ческ||ий *прил.* yê împêrîalîstîyê; ~**ая поли́тика** seyasetîya împêrîalîstîyê.

импе́рия *ж.* împêratorî *ж.*, împêrîya *ж.*, padşahtî *ж.*

импе́рский *прил.* yê împêrîyê.

импоза́нтный *прил.* yê bihewas.

импони́ровать *несов.* ĥiz kirin, ĥewas anîn.

и́мпорт *м.* ji dereka malanîn (*ввоз товаров*); împort *м.*, varidat, heşîyaê ji der anî (*ввезённые товары*).

импортёр *м.* varidatçî *м.*, împortçî *м.*

импорти́ровать *несов. и сов.* ji dereka mal anîn.

и́мпортный *прил.* yê ji dereka hatîye anînê, yê dereka.

импоте́нт *м.* merîyê bêqudûm, kilêrî *м.*

импоте́нция *ж.* bêqudûmî *ж.*, qudûmketin *ж.*, kilêrî *ж.*

импровиза́ция *ж.* çevdaîn *ж.*, êrticalkirin *ж.*

импровизи́ровать *несов.* êrtical kirin, çev daîn, ber xwe derxistin.

и́мпульс *м.* împûls *ж.*, hilan *м.*

импульси́вный *прил.* yê împûlsê, yê bêêxtîyar.

имýщественн‖ый *прил.* yê milk, yê mal; **~ые отношéния** helaqetîyê ħeşîyaê; **~ ценз** dereca malhebûnê.

имýщество *с.* milk *м.*; mal *м.* (*достояние*); ħeşîya *м.*, malhebûn *ж.* (*хозяйство*); **государ́ственное ~** milkê dewletê; **казённое ~** ħeşîyaê başqe; **движи́мое ~** mal-ħal *м.*, malê cîleqyaî; **недви́жимое ~** mal-ħalê cîda; **вое́нное ~** ħeşîyaê esker.

имýщ‖ий *прил.*: **~ие кла́ссы** sinifê ħukumdar; sinifê dewletî (milkdar, dewlemend) (*богатые*).

и́мя *с.* 1. nav *м.*, îsm *м.*; **как ва́ше ~?** navê we çîye?; **на ва́ше ~** ser navê we; **от моего́ и́мени** ji alîyê minda; **и́менем...** (*о заводах, школах и т. п.*) bi navê...; 2. *грам.* nav *м.*; **~ существи́тельное** navê cins; **~ числи́тельное** navê jimar; **~ прилага́тельное** xeîsetnav *м.*; 3. (*известность, репутация*) qedr *м.*, nav *м.*, navdarî *ж.*; ◇ **во ~...** bi navê...; **от и́мени кого́-л.** ji alîyê (ji terefê) kesekî; **и́менем...** (*кого-л., чего-л.*) bi navê...; **называ́ть ве́щи свои́ми имена́ми** navê tişta rastî hildan.

и́наче 1. *нареч.* (*по-иному*) wekî maîn, bi alîkî dinê; **~ говоря́** yanê, xulase, bi cûrekî maîn gotî; **так и́ли ~** ha yanê cûrekî maîn; **де́ло обстои́т ~** şuxul wekî maîne; **не ~, как...** gendî..., xût, ne ku usa, çawa ku; 2. *противит. союз* (*а то, в противном случае*) yana; **иди́те, ~ он сам сюда́ придёт** herin, yana ewê xwexwe bê vira.

инвали́д *м.* seqet *м.*, melûl *м.*; **~ труда́** seqetê şuxul; **~ войны́** seqetê şer.

инвали́дност‖ь *ж.* seqetbûn *ж.*, melûlî *ж.*; **перехо́д на ~** dereca seqetbûnê standin; **посо́бие по ~ти** komekdarî bona seqetbûnê.

инвентаризáция *ж.* ħesabkirina ħeşîya, malħesabîkirin *ж.*

инвентаризи́ровать *несов. и сов.* ħeşîya ħesab kirin, malħesabî kirin.

инвента́рн‖ый *прил.*: **~ая о́пись** berata ħesabkirina ħeşîya.

инвента́рь *м.* 1. (*предметы*) ħeşîya *м.*, mal *м.*; **живо́й ~** ħeîwanet; **сельскохозя́йственный ~** ħeşîyaê malhebûna gundîtîyê; 2. (*опись*) ħesabkirina ħeşîya.

инве́рсия *ж.* *лингв.* cîweguhastina xebera, învêrsya *ж.*

инвести́ровать *несов. и сов.*: **~ капита́л** kapîtal tev kirin, sermeye kirin hundur.

инвести́ция *ж.* *эк.* sermeye kirin hundur.

инде́ец *м.* merîyê hêndû.

инде́йка *ж.* 1. kûrkûrê (bûqelemûnê) mê; 2. (*мясо*) goştê kûrkûrê (bûqelemûnê).

инде́йский *прил.* yê hendû.

и́ндекс *м.* îndêks *ж.*, nîşan *ж.*; **~ цен** nîşana qîmeta (biha), îndeksa qîmeta.

индетерминизм *м.* *филос.* îndêtêrmînîzm *ж.*

инди́анка *ж.* jina hêndû.

индивидуализи́ровать *несов. и сов.* îndîvîdûalîzê kirin.

индивидуали́зм *м.* xeîsetî *ж.*, îndîvîdûalîzm *ж.*

индивидуали́ст *м.* xeîsetçî *м.*, îndîvîdûalîst *м.*

индивидуалисти́ческий *прил.* yê îndîvîdûalîstîyê.

индивидуа́льность *ж.* îndîvîdûalîstî *ж.*; başqebûna xeîset (*особенности характера*); merî *м.* (*личность*).

индивидуа́льн‖ый *прил.* 1. (*личный*) yê başqe, yê tenê, yê cihê; **~ое хозя́йство** malhebûna tekmalîyê (başqe); 2. (*отдельный*) yê başqe, yê tenê; **~ое обслу́живание** qulixkirina başqe.

индиви́дуум *м.* *биол.* îndîvîdûm *м.*, cins *м.*

инди́го *с.* îndîgo *м.*, nîl *ж.*

инди́ец *м.* binalîyê (merîyê) Hêndûstanê.

индийский *прил.* yê Hêndûstanê; yê hêndû.

индика́тор *м. тех.* êndîkator *м.*

индифферéнтный *прил.* yê bêtalaş, yê bêguhdarî, yê bêelaqe.

индукти́вный *прил.* yê înduktîv.

инду́ктор *м. эл.* înduktor *м.*

инду́кция *ж.* 1. *филос.* înduksîon *ж.*; 2. *физ.* elqe *ж.*

инду́с *м.* merîyê hêndû.

индустриализа́ция *ж.* senetkirin *ж.*; **социалисти́ческая ~** senetkirina sosyalîstîyê.

индустриализи́ровать *несов. и сов.* senet (înduştrîyalîzê) kirin.

индустриа́льн||ый *прил.* yê senetkarîyê; **~ая страна́** memleketê senetkarîyê.

инду́стрия *ж.* senet *ж.*, înduştrî *ж.*; **тяжёлая ~** seneta giran; **лёгкая ~** seneta sivik.

инду́к *м.* kûrkûrê (bûqelemûnê) nêr.

инду́шка *ж.* kûrkûrê (bûqelemûnê) mê.

йней *м.* avî *ж.*

ине́ртность *ж.* 1. *физ.* (*неподвижность*) bêhereketî *ж.*; 2. *перен.* bêtalaşî *ж.*, bêguhdarî *ж.*

ине́ртный *прил.* 1. *физ.* yê bêhereket; 2. *перен.* yê bêtalaş, yê bêguhdar.

ине́рция *ж. физ.* cebir *ж.*, xwehejî *ж.*

инжене́р *м.* muhendîs *м.*, înjênêr *м.*; **гла́вный ~** muhendîsê serî, înjênêrê mezin; **вое́нный ~** muhendîsê (înjênêrê) eskerîyê; **го́рный ~** muhendîsê medenê; **~-меха́ник** muhendîsê mêxanîk; **~-стро́итель** muhendîsê avaîya.

инжене́рн||ый *прил.* yê muhendîsîyê, yê înjênêrîyê; **~ые войска́** eskerê muhendîsîyê (înjênêrîyê).

инжене́р-полко́вник *м.* serhengê muhendîs.

::нжи́р *м. бот.* hejîr *ж.*, encîr *м.*

инициа́лы *мн. м.* herfê ewile nav.

инициати́||ва *ж.* êbtêkar *м.*, înîsyatîv *ж.*; **по ~ве...** bi êbtêkarê...; **захвати́ть ~ву** êbtêkar hildan bi destê xwe.

инициати́вный *прил.* 1. (*предприимчивый*) yê înîsyatîv, yê jîr, yê biêbtêkar; 2. (*взявший на себя инициативу*) yê êbtêkar.

инициа́тор *м.* 1. merîyê biêbtêkar (biînîsyatîv); 2. (*зачинатель*) serwer *м.*, êbtêkarçî *м.*

инкасса́тор *м.* înkasator *м.*

инкасси́ровать *несов. и сов.* pere ji bankê standin, înkaso kirin.

инквизи́тор *м.* 1. (*мучитель*) merîyê zalim (bêrem); 2. *ист.* (*судья инквизиции*) înkvîzîtor *м.*

инквизи́торский *прил.* 1. (*мучительный*) yê zulumê, yê bêrem; 2. *ист.* (*относящийся к инквизиции*) yê înkvîzîtorîyê.

инквизи́ция *ж.* 1. (*пытки*) çerçerandin *ж.*, acizkirin *ж.*, daîn cezaretê, biecandin *ж.*; 2. *ист.* (*учреждение*) înkvîzîsya *ж.*

инко́гнито *нареч.* xepe-xep, binalî, mexfî, tele-tel.

инкримини́ровать *несов. и сов.* (*сбвинять*) gunehkar kirin, guneh avêtin ser.

инкруста́ция *ж.* nitirandin *ж.*, xatimkarî *ж.*

инкуба́тор *м.* înkûbator *м.*, destgê cûcikderxistinê.

инкуба́ция *ж.* (*выведение цыплят*) cûcikderxistin *ж.*

иногда́ *нареч.* cara-cara, cara; **он ~ приходи́л** ew cara-cara dihat.

иногоро́дний *прил.* yê şiherê başqe.

иноземец *м.* merîyê ji dereke, merîyê ji memleketê başqe, merîyê xerîb.

ин||о́й *прил.* 1. (*другой*) yê başqe, yê maîn, yê dinê; **не что ~о́е, как...** tiştek nîne xênîji...; **не кто ~, как...** kesek na xênîji...; **~ы́ми слова́ми** bi xeberê başqe; 2. (*некоторый*) hinek, hineke maîn; **~ы́е лю́ди** merîyê

başqe, hinek merî; ◇ ~ раз (*иногда*) careke maîn, cara.

иноро́дный *прил.* yê xerîb, yê başqe, yê cûrekî maîn.

иносказа́тельный *прил.* yê wekî maîn tê gotinê, yê wekî maîn gotî.

иностра́нец *м.* merîyê dereke (xarêcî).

иностра́нн||ый *прил.* yê xarêcê, yê dereke, yê yabançî; ~ **язы́к** zimanê dereke; **Министе́рство ~ых дел** Wezîrxana îşê dereke, wezîretîya şuxulê dereke; ~ **заём** deynê xarêcê, qerzê ji dereke; **~ое вмеша́тельство** tevbûîna xarêcê; **~ое госуда́рство** dewleta dereke (xarêcê); **~ые держа́вы** dewletê dereke.

иностра́нщина *ж.* edetê dereke, edetê welatê der.

иноходе́ц *м.* hespê yorxe.

и́ноход||ь *ж.* yorxe *ж.*; **е́хать ~ью** yorxe çûîn.

иноязы́чный *прил.* yê zimanê başqe.

инсинуа́ция *ж.* xeîbkarî *ж.*, gevezetî *ж.*, buxdanî *ж.*

инспекти́ровать *несов.* nihêrîn, teftîş kirin, nihêrandin.

инспе́ктор *м.* înspêktor *м.*, teftîşçî *м.*

инспе́кция *ж.* 1. teftîşî *ж.*; 2. (*орган*) îdara teftîşkirinê.

инспира́ция *ж.*, **инспири́рование** *с.* elqekirin *ж.* (*внушение*); pînckirin *ж.* (*подстрекательство*); navtêdan *ж.* (*науськивание*).

инспири́ровать *несов. и сов.* elqe kirin (*внушать*); binalî hazir kirin (*тайно готовить*); pînc kirin (*подстрекать*); navtêdan (*науськивать*).

инста́нц||ия *ж.* derece *ж.*, miqam *ж.*; **вы́сшая ~** dereca bilind; **в после́дней ~ии** li dereca tewrebilind, li miqama axir.

инсти́нкт *м.* înstînkt *ж.*, qerîze *ж.*

инстинкти́вный *прил.* yê bînstînkt, yê qerîzê.

институ́т *м.* 1. (*учебное заведение*) înstîtût *ж.*, mekteba (dersxana) bilind; **педагоги́ческий ~** înstîtûta dersdara; **нау́чно-иссле́довательский ~** înstîtûta nihêrandina ulmîyê; 2. (*система*) sîstem *ж.*, teşkîlet *ж.*; **~ пра́ва** heqdarî *ж.*, sîstêma heqdarîyê.

инструкта́ж *м.* destûr *ж.*, destûrdaîn *ж.*; telîmkirin *ж.* (*обучение*).

инструкти́ровать *несов. и сов.* destûr daîn; telîm (hîn) kirin (*обучать*).

инстру́ктор *м.* destûrçî *м.*, înstrûktor *м.*; telîmçî *м.*, dersdar *м.* (*учитель, наставник*); rihber *м.* (*руководитель*).

инстру́кция *ж.* destûr *ж.* (*распоряжение*); telîmname *ж.* (*письменная*).

инструме́нт *м.* hacet *ж.*, destge *м.*, alet *ж.*; **музыка́льный ~** saz *м.*; **слеса́рный ~** hacetê çilinger.

инструмента́льн||ый *прил.* yê hacetsazkirinê; **~ая сталь** pola hacetsazkirinê; **~ завод** karxana hacetçêkirinê.

инструмента́льщик *м.* hacetçî *м.*, hacetsaz *м.*, sazkarê haceta; **слеса́рь-~** çilingerê hacetsazkirinê.

инсцени́ровать *несов. и сов.* 1. *театр.* temaşe nîşan daîn (*показывать представление*); lîstin (*играть*); 2. *перен.* (*прикидываться*) xwe avêtin.

инсцениро́вка *ж.* 1. *театр.* temaşe *ж.*, lîstin *ж.*; 2. *перен.* lîstin *ж.*, xweavêtin *ж.*, xweçêkirin *ж.*

интегра́л *м. мат.* întêgral *ж.*

интегра́льн||ый *прил. мат.* yê întêgralê; **~ое исчисле́ние** hejmara întêgralê.

интелле́кт *м.* aqil *м.* (*ум, разум*); femdarî *ж.* (*понимание*); hiş *м.* (*сознание*); feresat *м.* (*способность, талант*).

интеллектуа́льный *прил.* yê întêlêktûal; yê bifikir, yê biaqil

(*умный*); yê biferesat (*способный*); yê bîhiş (*сознательный*).

интеллиге́нт *м.* monever *м.*, înteliîgênt *м.*

интеллиге́нтный *прил.* yê monever, yê înteliîgênt; ~ **челове́к** merîyê înteliîgênt.

интеллиге́нция *ж. собир.* înteliîgênsî *ж.*; **рабо́че-крестья́нская ~** înteliîgênsî gundîya û pala.

интенда́нт *м. воен.* înteendant *м.*, mubaşêr *м.*

интенда́нтский *прил.* yê înteendantîyê, yê mubaşêr.

интенда́нтство *с.* îdara mubaşêrîya esker.

интенси́вность *ж.* şîdandin *ж.*, qaîmî *ж.*, qaîmkirin *ж.*

интенси́вный *прил.* yê qaîmkirî, yê şidandî, yê qaîm; ~ **огонь** *воен.* agirê qaîm; ~**ое се́льское хозя́йство** malhebûna gundîtîyê bilind.

интенсифика́ция *ж.* înteensîfîkasya *ж.*; guvaştin *ж.* (*нажим*); şidandin *ж.*, qaîmkirin *ж.* (*усиление*).

интенсифици́ровать *несов. и сов.* înteensîfîkasya kirin; guvaştin (*нажимать*); şidandin, qaîm kirin (*усиливать*).

интерва́л *м.* fasile *ж.*; wextê hêsabûnê (*перерыв*); menzîl *ж.* (*расстояние, промежуток*).

интерве́нт *м.* zevtekçî *м.*, întervênt *м.*

интерве́нция *ж.* dexilbûîn *ж.*, ĥucûm *ж.*

интервью́ *с.* înterwû *ж.*; sobet *ж.*, qise *ж.* (*беседа*).

интервьюи́ровать *несов. и сов.* qise kirin (*брать интервью*); înterwû daîn (*давать интервью*).

интере́с *м.* 1. (*внимание*) elaqe *ж.*, ĥewas *ж.*, guhdarî *ж.*; с ~**ом** bi elaqe, bi ĥewas; **относи́ться без ~са** guhdarî nekirin; **представля́ть ~** elaqe bûîn; 2. *мн.* **~сы** (*потребности*) ĥewce *м.*, **xwestin** *ж.*; **~сы рабо́чего кла́сса** ĥewcê (xwestina) sinifa pala; **в чьи́х-л. ~сах** bona feîda kesekî; 3. *разг.* (*прибыль, польза*) kar *ж.*, feîde *ж.*

интере́сно *нареч.* biĥewas, bielaqe.

интере́сный *прил.* 1. yê biĥewas; 2. (*красивый, привлекательный*) yê bedew, yê kaw, yê qeşeng.

интересова́ть *несов.* elaqe (ĥewas) kirin.

интересова́ться *несов.* ĥewas kirin, xwestin zanbûn.

интерна́т *м.* înternat *ж.*

интернациона́л *м.* 1. înternasîonal *м.*, tevmiletî *ж.*; 2. (*гимн*) **«Интернациона́л»** kilama «Înternasîonal».

интернационали́зм *м.* înternasîonalîzm *ж.*

интернационали́ст *м.* înternasîonalîst *м.*, terefdarê tevmiletîyê.

интернациона́льный *прил.* yê înternasîonalê, yê tevmiletîyê.

интерни́ровать *несов.* girtin; ĥebs (zevt) kirin (*арестовывать*); egle kirin (*задерживать*).

интерпелли́ровать *несов.* (*li cilsêda*) dewe kirin; pirs kirin (*запрашивать*).

интерпелля́ция *ж.* (*li cilsêda*) dewekirin *ж.*; pirskirin *ж.* (*запрос*).

интерпрета́ция *ж.* şirovekirin *ж.*; tebîrkirin *ж.* (*толкование*); teîsîrkirin *ж.* (*комментарии*).

интерпрети́ровать *несов. и сов.* şiro vekirin; tebîr kirin (*толковать*); teîsîr kirin (*комментировать*).

инти́мность *ж.* dilsaxî *ж.*, dilketin *ж.*; ĥewaskirin *ж.*; nêzîkbûîn *ж.*, nêzîkaî *ж.* (*близость*).

инти́мный *прил.* yê dilsaxî, yê bi dil û can; yê nêzîk (*близкий*).

интона́ция *ж.* zarav *м.*, qaîdê gotinê, lewz *м.*

интри́га *ж.* xeîb *ж.*, gevezetî *ж.*, arîşetî *ж.*

интриган *м.* merîyê xeîbkar (geveze, arîşe).

интриговать, заинтриговать 1. *тк. несов.* (*вести интригу*) xeîb (arîşetî) kirin; 2. (*возбуждать любопытство*) eleqe kirin.

интуитивный *прил.* yê bişik, yê femkarîyê.

интуиция *ж.* hiş *м.*; fikir *ж.* (*мысль*); femkarî *м.* (*понятливость*); feraset *м.*, têderxistin *ж.* (*догадливость*).

инфаркт *м. мед.* înfarkt *ж.* (*êşa dilîk*).

инфекционный *прил. мед.* yê derbazbûnê, yê pêketinê; ~ая болезнь nexweşîya derbazbûne (pêketinê).

инфекция *ж. мед.* merez *ж.*; baktêrîyê êşê (*заразные бактерии*).

инфильтрат *м. мед., биол.* înfîltrat *ж.*

инфинитив *м. грам.* mesder *м.*, înfînîtîv *ж.*

инфляция *ж. эк.* bêqîmetbûîna pera.

информатор *м.* elametçî *м.*, moxbêr *м.*

информационный *прил.* yê elametîyê, yê xeberdaînê; ~ отдел îdara elamkirinê; ~ материал senedê elametîyê.

информация *ж.* elametî *ж.*, xeber *ж.*

информбюро *с.* (информационное бюро) bûroa elametîyê, înformbûro *ж.*

информировать *несов. и сов.* elamet kirin, xeber gîhandin.

инфракрасный *прил.*: ~ые лучи *физ.* şewaqê înfrasor.

инфузория *ж.* înfuzorya *ж.*

инцидент *м.* qezîya *ж.*, qewimandin *ж.*

ион *м. физ.* îon *м.*

ионизация *ж. физ., мед.* îonîzêkirin *ж.*

ионизировать *несов. физ., мед.* îonîzê kirin.

ионный *прил.* yê îon.

ипотека *ж.* perê gêravî.

ипподром *м.* meîdana leca hespa.

иприт *м. хим.* îprît *м.*

иранец *м.* merîyê Îranê (ecem).

иранист *м.* zandarê Îranê, îrançî *м.*

иранский *прил.* yê Îranê; yê ecem; ~ие языки zimanê Îranê (ecem).

ирис *м. бот.* çîçek *ж.*

ирландец *м.* merîyê Îrlandî.

ирландский *прил.* yê Îrlandîaê.

иронизировать *несов.* tene lêdan; mesxere (pêkenî) kirin (*вышучивать*).

иронический *прил.* yê tene; yê mesxere, yê pêkenî (*насмешливый*).

ирония *ж.* tene *ж.*; mesxere *ж.*, pêkenî *ж.* (*насмешка*).

иррациональный *прил. филос.* yê nemaqûl, yê femkor.

ирреальный *прил.* yê bixîyal; yê nerastî (*недействительный*).

иррегулярный *прил.* yê bêqaîde, yê bêtertîb, yê teşkîlnekirî; ~ые войска eskerê teşkîlnekirî.

ирригационный *прил.*: ~ые работы xebatê avderbazkirinê (avkirinê).

ирригация *ж.* avderbazkirin *ж.*, avkirin *ж.*

иск *м.* dewe *ж.*; предъявлять ~ dewe kirin.

искажать, исказить nerast kirin; guhastin (*изменять*); wekî maîn kirin (*делать по-другому*).

искажаться, исказиться (*изменяться*) hatin guhastinê.

искажение *с.* nerastî *ж.* (*неправильность*); guhastin *ж.* (*изменение*); şaşî *ж.* (*ошибка*).

исказить(ся) *сов. см.* искажать (-ся).

искалеченный *прич., прил.* yê seqetbûî; yê birîndarbûî (*раненый*).

искалечивать, искалечить seqet kirin; birîndar kirin (*ранить*).

искале́чить *сов. см.* искале́чивать, кале́чить.

иска́ние *с.* gerîn *ж.*

иска́тель *м.* gerçî *м.*, geroke *м.*; ~ **же́мчуга** nêçîrvanê (seîyedê) cewahir, cewahirger *м.*

иска́ть *несов.* gerîn; peî ketin, dû ketin (*преследовать*).

исключа́ть, исключи́ть derxistin; ~ **возмо́жность** (*чего-л.*) mecal nedaîn; ~ **из па́ртии** jî ĥîzbê derxistin.

исключа́я *предлог* xêrîjî, bêî; ~ **тебя́** xênîjî te, bêî te.

исключе́ни||е *с.* 1. (*удаление*) derxistin *ж.*; 2. (*из правил*) jî qaîde derketin; **за** ~**ем** xênîjî, bezî; **в ви́де** ~**я** miqabilî qaîde; **без** ~**я** bêgilî, bêderxistin, pêda; **сде́лать** ~ miqabilî qaîde çûîn.

исключи́тельно 1. *нареч.* (*чрезвычайно*) zef, bêĥed; 2. *нареч.* (*кроме, за исключением*) xênîjî..., bezî; 3. *частица* (*лишь, только*) feqet, tene.

исключи́тельность *ж.* xusûsî *ж.*

исключи́тельн||ый *прил.* 1. (*особый*) yê mexsûs; **в** ~**ых слу́чаях** li wextê mexsûs; 2. (*очень хороший*) yê zef baş, yê zef pak, yê bêqusûr.

исключи́ть *сов. см.* исключа́ть.

искове́рканный *прич., прил.* 1. yê kolaî (*изрытый*); yê tevhevkirî (*смешанный*); yê ser û binî-kirî (*перевёрнутый*); yê xirabkirî (*испорченный*); 2. *перен.* (*изломанный*) yê şikestî, yê şikênandî.

искове́ркать *сов. см.* кове́ркать.

иско́в||ый *прил. юр.* yê dewekirinê; ~**о́е заявле́ние** erzê dewekirinê.

исколеси́ть *сов.* gerîn, çerx daîn.

иско́мый *прил.* yê lazim, yê biĥewce; yê ewil (*первоначальный*).

испокон *нареч. уст.* ji zûda (*издавна*); ji berêda (*прежде*); ji dewrana (*на протяжении долгого периода*).

иско́нный *прил.* 1. yê zûda (*давний*); yê berê (*прежний*); yê zemanê qedîm, yê dewrana (*древний*); 2. (*коренной*) yê eslî.

испокаем||ый *прил.* yê medenê, ~**ые** *в знач. сущ. мн.*: **полезные** ~**ые** medenê bifeîde.

искорени́ть *сов. см.* искореня́ть.

искореня́ть, искорени́ть kok derxistin (rakirin); bêbinî (bêesas) kirin (*лишать основы*); kok anîn, qir kirin (*уничтожать*).

и́скоса *нареч.*: ~ **погля́дывать** avir daîn, bin çevara nihêrîn.

и́скра *ж.* birûsk *ж.*, pirîsk *ж.*, bizot *ж.*

и́скренний *прил.* yê dilsaĥ; yê ĥelal (*честный*).

и́скренность *ж.* dilsaĥî *ж.*; ĥelalî *ж.* (*честность*).

искриви́ть *сов. см.* искривля́ть.

искривле́ние 1. (*действие*) xwarkirin *ж.*; 2. (*состояние*) xwarbûîn *ж.*; 3. (*изгиб*) çivane *ж.*, çene *ж.*

искривля́ть, искриви́ть xwar kirin; tewandin, çivane (qet) kirin (*сгибать*).

и́скриться *несов.* pirîsk daîn, birûsk vedan.

искромса́ть *сов. см.* кромса́ть.

искроши́ть *сов.* çîtî-çîtî (pirtî-pirtî) kirin; hûr kirin (*измельчить*).

искупа́ть I *сов.* (*вымыть*) avê xistin, av lêkirin; ĥemamîş kirin (*в бане*).

искупа́ть II, искупи́ть 1. (*заслуживать прощение*) kifret kirin; 2. (*возмещать*) daîn dewsê, tijî kirin.

искупа́ться *сов.* (*выкупаться*) xwe avê xistin, av xwe kirin; xwe ĥemamîş kirin (*в бане*).

искупи́ть *сов. см.* искупа́ть II.

искуса́ть *сов.* [pêda] geztin.

искуси́ть *сов. см.* искуша́ть.

искусник *м.* mihar *м.*; hosta *м.* (*мастер*).

искусный *прил.* 1. (*о человеке*) yê hostatîyê, yê mihar; 2. (*о работе*) yê zef baş.

иску́сственный *прил.* yê bêtebîet (*неестественный*); yê nexas (*ненастоящий*); yê çêkirî (*деланный*); yê nerast, yê qelp (*фальшивый*).

иску́сство *с.* 1. huner *м.*; 2. (*мастерство, умение*) miharî *ж.*, hostatî *ж.*, pêşekarî *ж.*, feresat *м.*

искусствове́д *м.* zandarê huner.

искусствове́дение *с.* miharzanbûn *ж.*, hunerzanbûn *ж.*

искуша́ть, искуси́ть ĥewas anîn.

искуше́ние *с.* zarîkirin *ж.*, ĥewaskirin *ж.*

искушённый *прич., прил.* yê cêribandî (*опытный*); yê mihar, yê pêşekarîyê (*искусный*).

ислам *м.* êslam *м.*, îslam *м.*

испа́костить *сов. см.* па́костить 3.

испа́нец *м.* merîyê Îspanî.

испа́нский *прил.* yê Îspanî.

испаре́н||ие *с.* 1. hêlm-gulmderketin *ж.*; 2. *мн.* **~ия** (*пар*) hêlm-gulm *ж.*

испа́рина *ж.* (*пот*) xwêdan *ж*

испари́ться *сов. см.* испаря́ться.

испаря́ться, испари́ться hêlm-gulm bûîn (derketin).

испа́чкать(ся) *сов. см.* па́чкать (-ся).

испепели́ть *сов. см.* испепеля́ть.

испепеля́ть, испепели́ть ĥeta serî şewitandin, kozî (xwelî, ardû) kirin.

испе́чь *сов. см.* печь II.

испещри́ть *сов. см.* испещря́ть.

испещря́ть, испещри́ть ciĥîz kirin; **~ кни́гу заме́тками** kitêb bi miqala ciĥîz kirin.

исписа́ть *сов. см.* испи́сывать.

испи́сывать, исписа́ть her cîya nivîsîn.

испито́й *прил.* yê qudûmketî (*истощённый*); yê jarbûî (*исхудалый*).

испове́дание *с.* xudêĥebandin *ж.*, dîn *м.*, îman *ж.*

испове́довать *несов.* 1. (*веру*) xudê ĥebandin; 2. *перен.* (*расспрашивать*) pirs kirin; 3. *перен.* (*откровенно сообщать*) bi dilsaĥî gilî kirin, ĥelal gotin, rastî elam kirin.

испове́доваться *несов.* 1. tobe kirin; 2. *перен.* (*искренне признаваться*) dilsaĥî gilî kirin.

и́споведь *ж.* 1. tobekirin *ж.*; 2. *перен.* (*искреннее признание*) gilîkirina ĥelal, rastgotin *ж.*, ĥelalgotin *ж.*

и́сподволь *нареч.* bere-bere, hêdî-hêdî (*постепенно*); hindik-hindik (*понемногу*).

исподло́бья *нареч.*: **гляде́ть ~** bin çevara nihêrîn. avir daîn.

исподтишка́ *нареч. разг.* xepe-xep, tele-tel, dizîkava.

испоко́н: ~ ве́ку, ~ веко́в ji zemanê qedîm, ji dewrana, ji qurna, ĥeta qurna.

исполи́н *м.* 1. (*великан*) pelevan *м.*, dêw *м.*, bedenşêr *м.*; 2. *перен.* (*высокий человек*) merîyê bejinbilind.

исполи́нский *прил.* yê zef mezin, yê zef bilind (*очень большой*); yê ezîm (*гигантский, великий*).

исполко́м *м.* (исполни́тельный комите́т) komîtêa qedandinê.

исполне́н||ие *с.* qedandin *ж.*, anîn serî; **~ до́лга** qedandina borc; **привести́ в ~** qedandin, anîn serî; **прове́рка ~ия** teftîşkirina qedandinê; **в ~ии** (*кого-л.*) bi qedandina.

испо́лненный *прич., прил.* yê qedandî, yê hatî serî.

исполни́мый *прич., прил.* yê tê qedandinê.

исполни́тель *м.* qedandkar *м.*, wekîl *м.*; **суде́бный ~** qedandkarê (wekîlê) sûcdê; **~ ро́ли** qedandkarê rolê.

исполни́тельность *ж.* qedandinî *ж.*

исполни́тельн||ый *прил.* 1. yê qedandinê; **~ комите́т** komîtêa qedandinê; **~ая власть** ĥukumata qedandinê; **~ лист** kaĥeza (bel-

gê) qedandinê; kaŕeza peredaînê (*на взыскание денег*); 2. (*добросовестный*) yê ĥelal, yê dilsaŕ; ∽ **рабо́тник** xebatçîyê ĥelal (bivîcdan).

испо́лнить(ся) *сов. см.* исполня́ть(ся).

исполня́ть, испо́лнить 1. (*выполнять*) qedandin, anîn serî; **∴ свой долг** borcê xwe qedandin; ∽ **обеща́ние** soz qedandin, xweîyê sozê xwe bûîn; ∽ **рабо́ту в срок** li wextêda şuxul anîn serî; ∽ **обя́занности** borc (wezîfe) qedandin; 2. lîstin, qedandin (*роль*); lêxistin (*музыку*).

исполня́ться, испо́лниться 1. (*осуществляться*) hatin qedandinê, hatin serî; 2. (*о возрасте*) temam bûîn; **ему́ испо́лнилось 20 лет** bîst sale wî temam bû.

и́сполу *нареч.* binîvekarî, binîvî.

испо́льзование *с.* îstefadekirin *ж.*, daîn xebatê (*применение*); kardîtin *ж.*, feîdedîtin *ж.* (*извлечение пользы, выгоды*).

испо́льзовать *несов. и сов.* îstefade kirin, daîn xebatê (*применять*); kar (feîde) dîtin (*извлекать пользу, выгоду*).

испо́льщик *м. ист.* nîvekarçî *м.*

испо́льщина *ж. ист.* nîvekarî *ж.*, parevekirina nîvekarî.

испо́ртить(ся) *сов. см.* по́ртить(ся).

испо́рченность *ж.* xirabî *ж.*, pûçî *ж.*

испо́рченный *прил.* 1. yê xirab, yê xirabkirî; yê pûç (*пустой*); yê genî (*гнилой*); yê kurmî (*червивый*); 2. *перен.* (*нравственно*) yê bêxeîset, yê bênamûs.

исправи́мый *прич.* yê tê rastkirinê, yê tê çêkirinê, yê tê sazkirinê.

исправи́тельно-трудов||о́й *прил.*: **∽а́я коло́ния** avaîyê telîmkirinê, telîmxane *м.*

исправи́тельный *прил.* yê rastkirinê, yê telîmê.

испра́вить *сов. см.* исправля́ть.

исправле́ние *с.* rastkirin *ж.* (*поправка*); çêkirin *ж.*, sazkirin *ж.* (*починка*).

испра́вленный *прил.* yê rastkirî (*поправленный*); yê sazkirî, yê çêkirî (*починенный*).

исправля́ть, испра́вить rast kirin (*поправлять*); saz kirin, çêkirin (*чинить*); deha pak kirin (*улучшать*); ∽ **оши́бку** şaşî (qelet) rast kirin.

испра́вный *прил.* 1. yê rast (*годный*); yê çêkirî, yê sazkirî (*починенный*); 2. (*о работнике*) yê baş, yê pak (*хороший*); yê ĥelal (*честный*).

испражне́ния *мн. с.* pîsî *м.*, gû *м.*; rêx *ж.* (*скота*); bişkul (*овечьи*).

испражня́ться *несов.* çûîn destavê, dest avêtin dêxûna xwe.

испра́шивать, испроси́ть pirs (pirsyar) kirin, xwestin.

испро́бовать *сов.* 1. tem kirin (*на вкус*); cêribandin (*испытать*); 2. (*изведать*) dîtin.

испроси́ть *сов. см.* испра́шивать.

испу́||г *м.* tirs *ж.*, xof *ж.*, saw *ж.*; **в ∽re** bi tirsa; **с ∽ry** bi tirsavа.

испу́ганный *прич., прил.* yê tirsîyaî, yê bizdîyaî.

испуга́ть(ся) *сов. см.* пуга́ть (-ся).

испуска́ть, испусти́ть: ∽ дух mirin, can (ruh) daîn, wefat bûn.

испусти́ть *сов. см.* испуска́ть.

испыта́н||ие *с.* 1. cêribandin *ж.* (*проверка*); îmtîhan *м.* (*экзамен*); **∽ на сжа́тие** cêribandina bi qeweta guvaştinê; **приёмные ∽ия** îmtîhanê qebûlkirinê; **подверга́ть ∽ию** 1) (*экзаменовать*) îmtîhan kirin; 2) (*проверять*) daîn cêribandinê; **вы́держать ∽ия** 1) (*пройти экзамен*) îmtîhan daîn; 2) (*пройти проверку*) hatin cêribandinê; 2. (*тягостное переживание*) bedbextî *ж.*, diltengî *ж.*; **тя́гостное ∽** diltengîya giran.

испы́танн||ый *прич., прил.* yê cêribandî; **~ое сре́дство** haceta (dermanê) cêribandî.

испыта́тельный *прил.* yê cêribandinê; **~ срок** wedê cêribandinê.

испыта́ть *сов. см.* испы́тывать.

испы́тывать, испыта́ть 1. cêribandin (*проверять*); îmtîhan kirin (*экзаменовать*); 2. (*ощущать, переживать*) dîtin, temûl kirin; **~ боль** tel bûn; **~ го́ре** xem dîtin.

иссле́дование *с.* dornihêrîn *ж.*; cêribandin *ж.* (*испытание*); eyankirin *ж.* (*выяснение*); **~ кро́ви** cêribandina xûnê.

иссле́дователь *м.* ulmdar *м.*, zandar *м.*; teftîşçî *м.* (*изыскатель*).

иссле́довательск||ий *прил.* yê dornihêrînê; yê cêribandinê; yê eyankirinê; **~ая рабо́та** xebata cêribandinê.

иссле́довать *несов. и сов.* 1. dor nihêrîn; cêribandin (*испытывать*); eyan kirin (*выяснять*); **~ причи́ны** sebeb eyan kirin; 2. (*обследовать*) teftîş kirin, dor nihêrîn, cêribandin; **~ запа́сы ка́менного у́гля** zexîra komira kevir teftîş kirin.

и́сстари *нареч.* ji zûda (*издавна*); ji zemanê qedîm (*с древних времён*).

исступле́н||ие *с.* hêrs *ж.*; **прийти́ в ~** hêrs bûîn, xwe unda kirin; **довести́ до ~ия** hêrs kirin, cina xistin.

иссяка́ть, исся́кнуть xilas (temam) bûîn (*кончаться*); hişk bûîn (*высыхать — об источнике и т. п.*).

исся́кнуть *сов. см.* иссяка́ть.

истек||а́ть, исте́чь (*о времени*) derbaz bûn; xilas (temam) bûîn, hatin serî (*кончаться*); **срок ~а́ет** wede xilas dibe (derbaz dibe); ✧ **~ кро́вью** pêda xûnêda bûîn, xûnêda maîn.

исте́кший *прич., прил.* yê derbazbûî, yê buhurî; **~ год** sala derbazbûî (par); **за ~ пери́од** bi wedê derbazbûî.

истерза́ть *сов. см.* терза́ть.

исте́рика *ж.* tepaketîn *ж.*, cinaketin *ж.*

истери́ческий *прил.* yê tepaketinê, yê cinaketinê; **~ припа́док** xeriqîna tepaketinê; **~ смех** kenandina cinaketinê.

истери́чный *прил.* yê bêhemdê xwe, yê tepaketinê.

истери́я *ж. мед.* tepaketin *ж.*, cinûbûîn *ж.*

исте́ц *м.* dewçî *м.*

истечё||ние *с.* derbazbûîn *ж.*; xilâsbûîn *ж.*, hatin serî, temambûîn *ж.* (*окончание*); **по ~нии сро́ка** paşî derbazbûna (paşî kutabûna) wedê.

исте́чь *сов. см.* истека́ть.

и́стина *ж.* rastî *ж.*, heqî *ж.*; **абсолю́тная ~** rastîya mitliqî (lapte, heqî).

и́стинный *прил.* yê rastî, yê biheq.

истлева́ть, истле́ть 1. (*гнить*) genî (kurmî, xwelî) bûîn; 2. (*сгорать*) xweda şewitîn.

истле́ть *сов. см.* истлева́ть, тлеть.

истори́ческий материали́зм matêrîalîzma tarîxîyê (tarîxî).

исто́к *м.* kanî *ж.*, serê avê.

истолкова́ние *с.* şirovekirin *ж.*, nêtgotin *ж.*

истолкова́ть *сов. см.* истолко́вывать.

истолко́вывать, истолкова́ть şiro vekirin, nêt gotin, tebîr daîn.

истолочь *сов.* (*измельчить*) hûr kirin, kutan.

исто́ма *ж.* sistî *ж.*, tevîzek *ж.*

истоми́ть *сов.* bêqudûm kirin; zeîf (sist) kirin (*ослабить*).

истоми́ться *сов.* qudûm ketin; zeîf (sist) bûîn (*ослабеть*).

истомлённый yê westîyaî, yê qudûmketî; yê sistbûî, yê zeîfbûî (*ослабевший*).

истопи́ть *сов. см.* топи́ть I.

истопни́к *м.* agirçî *м.*, sobeçî *м.*, merîyê agirdadanê.

исто́рик *м.* tarîxvan *м.*, tarîxçî *м.*

исто́рико-филологи́ческий *прил.* yê tarîxîyê û filolojîyê, yê tarîxîyê û zimanzanbûnê.

историография *ж.* tarîxnivîsî *ж.*

истори́ческ||ий *прил.* yê tarîxîyê, yê tarîxê; **~ая зада́ча** pirsa (mesela) tarîxîyê; **~ая ми́сси́я** borcê tarîxîyê; **~ая спра́вка** şirovekirina tarîxîyê.

исто́р||ия *ж.* 1. tarîx *ж.*; **дре́вняя ~** tarîxa qedîm; **~ кла́ссовой борьбы́** tarîxa şerkirina sinifa; **~ вопро́са** tarîxa pirsê; **в ~ии** li tarîxêda; **из ~ии** ji tarîxê; **войти́ в ~ию** ketin li nava tarîxê; **отойти́ в ~ию** hatin bîrkirinê, tarîx bûn; 2. (*рассказ*) serhatî *ж.*, qise *ж.*, hekyat *ж.*; 3. (*происшествие*) qeziya *ж.*; ◇ **вот так ~!** hela vê ecêbe!

исто́чник *м. в разн. знач.* kanî *ж.*, qunî *ж.*; **~ дохо́да** kanîya karê; **авторите́тный ~** kanîya biîtbar; **~ существова́ния** kanîya jînê; **нефтяно́й ~** kanîya neftê.

истоща́ть, истощи́ть 1. jar kirin (*изнурять*); qudûm êxistin (*лишать сил*); 2. *перен.* xerc (mesref, xilas) kirin (*расходовать*); vala kirin (*опустошать*).

истоща́ться, истощи́ться 1. *разг.* jar bûn (*изнуряться*); sist bûn (*слабеть*); qudûm ketin (*лишаться сил*); 2. (*расходоваться*) xerc (mesref) bûn.

истоще́ние *с.* 1. jarbûn *ж.* (*изнурение*); qudûmketin *ж.* (*слабость*); 2. kêmbûn *ж.* (*уменьшение*); betavebûn *ж.*, undabûn *ж.* (*исчезновение*).

истощённый *прич., прил.* yê jarbû (*изнурённый*); yê qudûmketî (*обессиленный*); yê zeîfbû (*слабый*).

истощи́ть(ся) *сов. см.* истоща́ть(ся).

истра́тить *сов. см.* тра́тить.

истреби́тель *м.* 1. (*судно*) gemîya qirkirinê; 2. (*самолёт*) teyara (firindeka) qirkirinê, teyara nêçîrvanîyê.

истреби́тельн||ый *прил.* yê qirkirinê; **~ая авиа́ция** teyarê (firindê) qirkirinê.

истреби́ть *сов. см.* истребля́ть.

истребле́ние *с.* qirkirin *ж.*; kokanîn *ж.* (*искоренение*); **война́ на ~ sherê qirkirinê; ~ грызуно́в** qirkirina mişkê çolê.

истребля́ть, истреби́ть qir kirin (*убивать*); kok anîn (*искоренять*).

истрепа́ть *сов. разг.* peritandin, qetandin (*разорвать*); maşandin (*износить*); gincir (pîne) kirin (*превратить в лохмотья*).

истрепа́ться *сов. разг.* qetîyan (*разорваться*); maşîn (*износиться*); kevin bûn (*стать ветхим*); pîne (gincir) bûn (*превратиться в лохмотья*).

истука́н *м.* 1. hetkel *ж.*; 2. *перен. разг.* merîyê axmax.

и́стый *прил.* yê rastî, yê heqî, yê xas.

истяза́ние *с.* çerçerandin *ж.*, cezaretkirin *ж.*, biecandin *ж.*

истяза́ть *несов.* daîn çercerandinê (cezaretê), biecandin.

исхо́||д *м.* aqûbet *ж.*, netîce *ж.*, hasil *ж.* (*результат*); kutabûn *ж.* (*конец*); ◇ **быть на ~де** nêzikaîya temamîyê bûn.

исходи́ть I *сов.* (*обойти*) çûn-hatin, gerîn.

исходи́ть II, **изойти́** 1. *тк. несов.* (*основываться на чём-л.*) esas (hîm) kirin; 2. *тк. несов.* (*происходить*) derketin, derhatin, hatin; 3.: **~ кро́вью** xûn lêçûn, xûnêda maîn.

исхо́дн||ый *прил.* yê ewil (*первый*); yê serî (*начальный*); **~ пункт** cîwara ewil; **~ое положе́ние** halê ewil.

исхуда́вший, исхуда́лый *прил.* yê jarbû.

исхуда́ть *сов.* jar bûn.

исцара́пать *сов. см.* исцара́пывать.

исцара́пывать, исцара́пать qerpeşû kirin, ĥerişandin, qerpişandîn.

исцеле́ние *с.* qencbûîn *ж.*, pakbûîn *ж.*, selametbûîn *ж.*

исцели́ть(ся) *сов. см.* исцеля́ть (-ся).

исцеля́ть, исцели́ть qenc (pak, selamet) kirin.

исцеля́ться, исцели́ться qenc (pak, selamet) bûîn.

исчеза́ть, исче́знуть 1. (*переставать существовать*) kuta bûîn; 2. (*пропадать*) unda bûîn, betavebûn, bêser-bêberate bûn.

исче́знуть *сов. см.* исчеза́ть.

исчезнове́ние *с.* undabûîn *ж.*, betavebûn *ж.*, bêser-bêberatebûîn *ж.*

исче́рпать(ся) *сов. см.* исче́рпывать(ся).

исче́рпывать, исче́рпать 1. (*расходовать*) xerc (mesref) kirin; 2. (*заканчивать*) xilas (kuta) kirin.

исче́рпываться, исче́рпаться xilas (temam) bûîn, hatîn serî, kuta bûn.

исче́рпывающий *прил.* yê temamîyê, yê kûr (*глубокий*); yê ji her alîyava (*всесторонний*).

исчисле́||ние *с.* ĥesabdarî *ж.*, ĥesabkirin *ж.*, ĥejmar *ж.*; **в золото́м ~нии** bi ĥesabê zêra.

исчи́слить(ся) *сов. см.* исчисля́ть(ся).

исчисля́ть, исчи́слить ĥesabdarî (ĥesab) kirin.

исчисля́ться, исчи́слиться hatin ĥesabkirinê, ĥesab bûîn.

ита́к *союз* dêmek, usa; xulase (*таким образом*).

италья́нец *м.* merîyê îtalîyaê.

италья́нский *прил.* yê îtalîyaê; **~ язы́к** zimanê îtalîyaî.

и т. д. û yê maîn, û yê dinê.

ито́г *м.* 1. (*сумма*) serecem *ж.*; 2. *перен.* (*результат*) axirî *ж.*, aqûbet *ж.*, ĥasil *ж.*, netîce *ж.*; kutasî *ж.*, xulase *ж.* (*резюме*).

итого́ *нареч.* tomerî, serhev, temamtî, pêda.

ито́говый *прил.* yê xulase, yê axirî, yê serecemê.

и т. п. *см.* **и т. д.**

их *род. и вин. п. от* **они́**.

ихтиоло́гия *ж.* îxtîolojî *ж.*

ишя́к *м.* ker *м.*

йшиас *м. мед.* îşîas *м.*

ищей́ка *ж.* 1. (*собака*) seê buxur, seê gerê; 2. *перен.* (*шпион*) cesûs *м.*

ищу́ *см.* иска́ть.

июль *м.* tîrmeh *ж.*, jûîyê *ж.*

июльский *прил.* yê tîrmehê, yê jûîyê.

июнь *м.* hezîran *ж.*, jûîen *ж.*

июньский *прил.* yê hezîranê, yê jûîenê.

Й

йод *м. хим., мед.* îod *ж.*

йо́дистый *прил. хим., мед.* yê biîod, yê îodê.

йодофо́рм *м. мед.* îodoform *ж.*

йо́т||а *ж.*: **ни на ~у** qet pirtîkîjî, qet misqalekîjî.

К

к, ко *предлог* 1. (*при обозначении направления*) li, bal, bi alîyê, ber bi, ba, boî, bi terefe, telbê, cem; berda (*навстречу*); **подъе́хать к до́му** nêzîkî xanî (nêzîkî malê) bûn; 2. (*при обозначении срока*) ĥeta, nêzîkaîya; **к ве́черу** nêzîkaîya êvarê; **к тому́**

вре́мени ĥeta wê wextê, ĥeta hîngê, ĥeta wî çaxî; 3. (*при обозначении цели*) bona, seva, bi, boî; **к чему́?** bona çi?; **приня́ть к све́дению** teĥmîn (qebûl) kirin; 4. (*по отношению к*) bi, bona, li alîyê; **любо́вь к ро́дине** ĥizkirina weten; 5. (*при присоединении*) tev, tevî... ser; **присоедини́ться к молодёжи** tev cahila bûn; **приба́вить два к трём** du cem kirin ser sê, dudu cemî sisîya kirin; 6. *в вводн. словах* bi, li; **к несча́стью** li bedbextîyê; **к сожале́нию** yazix, sed ĥeîf; **к сча́стью** bi bext; ◇ **к тому́ же** serda, xênîjî wêyekê, yekê jî; **лицо́м к лицу́** rû ĥev, rû bi rû.

каба́к *м.* şeravxane *ж.*, îçkexane *ж.*

кабала́ *ж.* hêsîrî *ж.*, nîr *м.* (*ярмо*); qûl-bendî *ж.* (*рабство*); zulum *ж.*, zulmî *ж.*, bendîtî *ж.* (*тирания*).

каба́льный *прил.* yê hêsîr, yê hêsîrkirinê; yê bendîtîyê.

каба́н *м.* (*дикий*) beraz *м.*, qaban *м.*, xinzîrê kûvî, xinzîrê nêr (*yê kûvî*).

каба́ний *прил.*: ~ **клык** qîlê beraz (xinzîrê nêr) (*yê kûvî*).

кабарди́нец *м.* merîyê kabardîn.

кабарди́нский *прил.* ye kabardînê.

каба́тчик *м.* xweîyê şeravxanê (îçkexanê).

кабачо́к I *м.* şeravxana (îçkexana) biçûk.

кабачо́к II *м.* (*овощ*) kundir *м.*, kedû *м.*

ка́бель *м.* têla êlêktrîkîyê ya qalin, kabêl *ж.*; **морско́й (подво́дный)** ~ têla binê berê (binavê).

ка́бельный *прил.* yê kabêlê, yê têla êlêktrîkîyê.

ка́бельтов *м. мор.* kabêltov *ж.* (*beranberî 185,2 mêtr*).

кабы́на *ж.* kabîn *ж.*, kunc *м.*; **сиде́ть** *м.* (*место*); otax *ж.* (*комната*); ~ **пило́та** cîyê firindevan (teyareçî); ~ **для голосова́ния** otaxa bona dengdaînê; ~ **води́теля** cîyê (kabîna) ajovan.

кабине́т *м.* otax *ж.*, otaxa qulixê, ode *ж.*; ~ **врача́** otaxa (kabînêta) ĥekîm; ◇ ~ **мини́стров** ĥukumat *ж.*, şewra wezîra; **кри́зис ~а** bohrana ĥukumetê.

кабине́тный *прил.* yê otaxa qulixê, yê kabînêtê.

кабы́нка *см.* кабы́на.

каблу́к *м.* penî *ж.*; **ту́фли на высо́ких ~а́х** solê penîbilind.

кабота́ж *м. мор.* kabotaj *ж.*

кабота́жн||ый *прил.* yê kabotajê; **~ое пла́вание** çûîn-hatina gemîya nêzîkaîya qeraxê berê.

кабы́ *союз прост.* hergê, xazil; ~ **я знал** hergê min bizanbîya.

кавале́р I *м.* (*орденоносец*) nîşandar *м.*; ~ **Золото́й Звезды́** nîşandarê (kavalêrê) Steîrka Zêr.

кавале́р II *м.* 1. (*в танцах*) heval *м.* (*govendêda, reqsêda*); 2. *разг.* (*возлюбленный*) yar *м.*, aşiq *м.*

кавалери́йский *прил.* 1. (*верховой*) yê sîyarî, yê sewarî; ~ **полк** ĥengê sewarî; 2. (*относящийся к кавалерии*) yê eskerê sîyarî (sewarî).

кавалери́ст *м.* eskerê sîyarî (sewarî), sewar *м.*

кавале́рия *ж.* eskerê sîyarî (sewarî).

кавардак *м. разг.* tevhevbûîn *ж.*

ка́верза *ж. разг.* delk *ж.*, xirabkarî *ж.*, delk-dolav *м.*, fen *м.*

ка́верзник *м. разг.* delkbaz *м.*, xirabkar *м.*, delk-dolavçî *м.*

ка́верзный *прил. разг.* yê delkê, yê fena, yê xirabkarîyê; ~ **вопро́с** pirsa delk-dolav.

каве́рна *ж. мед.* kavêrn *ж.*, ĥucre *ж.*

кавка́зский *прил.* yê Qefqazê.

кавы́чк||и *мн.* du vêrgûl; ◇ **в ~ах** bi du vergûla.

кадастр *м.* kadastr *ж.*

кадéт I *м. воен. ист.* eskerê kadêt.

кадéт II *м. полит.* kadêt *м.*; uzvê (endamê) partîya kadêta (*член кадетской партии*).

кадéтский I *прил. воен. ист.* yê kadêta.

кадéтский II *прил. полит.* yê kadêta.

кáдка *ж.* kode *ж.*, kodik *ж.*, badî *ж.*

кáдмий *м. хим.* kadmî *ж.*

кадр *м.* (*кино*) kadr *м.*, sifet *м.*

кадровúк *м.* kadrvan *м.*; qulixçîyê kevin (*старый служащий*).

кáдровый *прил.* 1. yê kadrî; 2. *воен.* yê eskerîyê.

кáдры *мн.* kadr *м.*; **рабóчие ~** kadrê pala; **~ учёных** kadrê ulmdara; **воспúтывать ~** kadr hîn kirin (telîm kirin).

кадýшка *ж.* kode *ж.*, kodik *ж.*, badî *ж.*

кадык *м.* zengelûk *ж.*, qidqidîk *ж.*

каждоднéвный *прил.* yê herroje; yê roj bi roj (*повторяющийся изо дня в день*).

кáжд||ый *мест.* 1. her; **на ~ом шагý** hergav, herdem, hertim; **~ мéсяц** hermeh; 2. *в знач. сущ. м.* herkes *м.*

кáжется *вводн. сл.* tê kivşê, eyan dibe, dibe, tê tirê.

казáк *м.* qazax *м.*; ◇ **вóльный ~** merîyê xwe serî xwe (bi serê xwe).

казáрма *ж.* avaîyê esker, eskerxane *ж.*

казáрменный *прил.* yê eskerxanê, yê avaîyê esker.

казáть *несов. разг.*: **он ко мне глаз (нóсу) не кáжет** *разг.* ew xwe nîşanî min nake, ew xwe ber bi çevê min betavedike.

казáться, показáться 1. hatin kivşê, eyan bûîn, hatin kivşkirinê (eyankirinê); 2. *безл.*: **мне кáжется** min tirê, bi texmîna min, bi nêta min.

казáх *м.* kazax *м.*

казáхский *прил.* yê kazaxa; **~ язы́к** zimanê kazaxa.

казáцк||ий *прил.* yê qazaxa; **~ое седлó** zînê qazaxa[n].

казáчество *с.* qazaxtî *ж.*

казáчий *см.* казáцкий.

казейн *м.* kazêîn *ж.*

казейновый *прил.* yê kazêînê; **~ клей** tutqala kazêînê.

каземáт *м.* 1. (*тюремный*) kela *ж.*; 2. *воен.* eskerxane *ж.*

казённый *прил.* 1. *уст.* yê dewletê, yê hukumatê; 2. *перен.* yê serra (*поверхностный*); yê biedet, yê adî (*банальный*).

казнá *ж.* xezne *ж.*

казначéй *м.* xezneçî *м.*

казначéйский *прил.* yê xeznê.

казначéйство *с.* xeznexane *ж.*

казнúть *несов. и сов.* kuştin (*убивать*); gule kirin (*расстреливать*); darda (berdar) kirin (*вешать*).

казнокрáд *м.* dizê xeznê.

казнокрáдство *с.* dizîya xeznê.

казнь *ж.* kuştin *ж.* (*убийство*); gulekirin *ж.* (*расстрел*); dardakirin *ж.* (*повешение*); **смéртная ~** kuştin *ж.*, cezareta kuştinê.

кáзус *м.* qezîya *ж.*, qewimandin *ж.*

кайлá *ж.*, **кайлó** *с.* kulingê medençîya.

каймá *ж.* zax *ж.*, kove *ж.*, qeîtan *ж.*; gulaftûn *ж.* (*золотая*).

каймáк *м.* toxavk *ж.*

как 1. *нареч. вопр.* çawa; **~ вы пожúва́ете?** [h]ûn çawa dijîîn (derbaz dikin)?; **~ ва́ше и́мя?** navê we çîye?; 2. *нареч. воскл.* çi, çawa, çiqas; **~ краси́во!** çiqas bedewe!, çawa kawe!; 3. *нареч. относ.*: **все зна́ют, ~ мно́го он рабóтает** hemû (gişk) zanin ew çawa zef dixebite; 4. *союз сравнит.* notila, mîna, weke; qasî (*соответственно, согласно*); **~ всегдá** notila (mîna) hergav (hertim); **~ сóлнце** notila (mîna) tevê; **~ ви́дно** çawa ku tê xwyanê, çawa eyane, çawa tê kivşê; **~ всем извéстно** çawa ku hemûîyava eyane; 5. *нареч.*

разд. çawa ku; ~ **когда́** çiçax (kengê) çawa; ~ **кому́** çawa ku kêra; 6. *союз временной* çaxê; **по́сле того́,** ~ paşî wê yekê çawa ku; **в то вре́мя,** ~ li wextê ku, li wextê çaxê; **с тех пор,** ~ ji wê hingê kû, ji hingêva ku, ji wê hingê, ji wî çaxî; 7. *союз исключит.* xênîjî; **не кто ино́й,** ~ **он** kesek na xênîji wî; ◇ **вот** ~**!** usa!, erê!, aha çawa!; **ка́к бы,** ~ **бу́дто** mîna tiştekî, te bêjî qeî, hesêvanî; ~ **бы то ни́ было** çawa ku nebe; ~ **знать?** kê zane?; ~ **когда́!** çi wextî çawa!, kenge!; ~ **раз** eînî, xût, gendî; ~ **то́лько** çawa ku, çaxê; ~ **...,** **так и...** çawa ...usa jî...; ~**-ника́к** çawa ku nebe; ~ **же** l) (*каким же образом*) [axir] çawa; 2) (*конечно*) helbet!, lê çawa!, erê!

какаду́ *м.* kakadû *м.* (*tûtî*).

како́ *с.* kakao *ж.*

ка́к-либо *см.* ка́к-нибудь 1.

ка́к-нибудь *нареч.* 1. (*каким-л. способом*) bi qaîdekî, bi teherekî, bi cûrekî; 2. (*небрежно*) tewekeltî; 3. (*когда-нибудь*) rojekê, wextekê, carekê.

како́в *мест.* çawane.

как||о́й *мест.* 1. *вопр.*: **на** ~**и́х услови́ях?** bi çi qirara?; ~**о́е за́втра число́?** sibê çendê mehêîye?; ~**у́ю вещь вы игра́ете?** hûn çi tiştî dilîzin?; 2. *относ.* çi, lê çawa; **не зна́ю,** ~ **вам дать сове́т** ez nizanim çi şîretê bidime we; 3. *воскл.* çi, kîjan; ~ **хоро́ший челове́к!** çi merîkî başe!; 4. *неопр. разг.* (*любой, какой-нибудь*) çi; **не бу́дет ли** ~**и́х вопро́сов?** qet çi pirs hene?; ◇ **ещё** ~**!** ewjî çawa!; **хоть** ~ *разг.* kîjan hebe.

како́й-либо *мест.*, **како́й-нибудь** *мест.* yekê, kîjan hebe.

како́й-то *мест.* 1. (*неизвестно какой*) yek, ...ek; ~ **челове́к** merivek; **кака́я-то кни́га** kitêbek; 2. (*похожий*) yê notila, yê mîna, yê manend.

ка́к-то *нареч* 1. (*каким-то образом*) biqaîdekî, bicelebekî; 2. (*однажды*) carekê, rojekê, wextekê; ~ **ве́чером** êvarekê; ~ **раз** carekê; 3. *в знач. частицы* (*а именно*) miqîm, gendî, xût, eînî.

ка́ктус *м. бот.* kaktûs *ж.*

кал *м.* gû *м.*, pîsî *м.*

каламбу́р *м.* xeberbazî *ж.*, tev-hevkirina xebera.

каланча́ *ж.* minare *ж.*, kela *ж.*, birc *ж.*

калейдоско́п *м.* kalêîdoskop *ж.*

кале́ка *м.*, *ж.* merîyê (jina) seqet, seqet *м.*, *ж.*

календа́рный *прил.* yê rojnîşê; ~ **листо́к** belgê rojnîşê.

календа́||рь *м.* rojnîş *ж.*; **но́вый** ~ rojnîşa teze; **по лу́нному** ~**рю** bi rojnîşa hîvê.

кале́н||ие *с.* sorkirin *ж.*, qalkirin *ж.*; ◇ **довести́ до бе́лого** ~**ия** zor (zef) hêrs rakirin, têpa êxistin, dîn kirin.

кале́н||ый *прил.* 1. (*раскалённый*) yê sorbûî, yê qalbûî; ~**ое желе́зо** hesinê sorbûî (qalbûî); 2. (*поджаренный*) yê qelandî.

кале́чить *несов.* 1. seqet kirin; birîndar kirin (*ранить*); 2. *перен.* (*портить*) xirab kirin.

кали́бр *м.* 1. çapa gulê, kalîbr *ж.*; ~ **оруди́я** kalîbra topê; 2. (*мерительный инструмент*) haceta pîvandinê.

калиброва́ть *несов. тех.* kalîbr kirin.

калибро́вка *ж. тех.* kalîbrkirin *ж.*

ка́лиев||ый *прил. хим.* yê kalîûmê; ~**ые со́ли** xwêa kalîûmê.

ка́лий *м. хим.* kalîûm *ж.*

кали́йный *прил.* yê kalîûmê.

кали́льный *прил. тех.* yê sorkirinê, yê qalkirinê.

кали́на *ж. бот.* tûmê gulê sipî.

кали́тка *ж.* der *м.*, derge *м.*, qaûtk *ж.*

кали́ть *несов.* 1. *тех.* sor (qal) kirin; 2. (*поджаривать*) qelandin.

каллигра́ф *м.* paknivîs *м.*, bedewnivîs *м.*

каллиграфи́ческий *прил.* yê paknivîsîyê, yê bedewnivîsîyê.

каллигра́фия *ж.* paknivîsî *ж.*, bedewnivîsî *ж.*

калори́йность *ж. физ.* çiqasîya kalorîya.

калори́метр *м. физ.* kalorîmêtr *ж*

калори́фер *м.* kalorîfêr *ж.*

кало́рия *ж. физ.* kalorî *ж.*; **больша́я ~** kalorîya mezin; **ма́лая ~** kalorîya biçûk.

кало́ши *мн. ж.* galoş.

калы́м *м.* qelen *м.*

ка́лька *ж.* kaxeza kalk.

кальку́ировать, **скалькули́ровать** ḧesab (serecem) kirin, jimartin.

калькуля́тор *м.* ḧesabdar *м.*

калькуля́ция *ж.* ḧesabdarî *ж.*, ḧesabkirin *ж.*

кальсо́ны *мн.* derpê *м.*

ка́льциевый *прил. хим.* yê kalsîûmê.

ка́льций *м. хим.* kalsîûm *ж.*

калья́н *м.* qelin *ж.*; **кури́ть ~** qelin kişandin.

каля́кать *несов. разг.* gilî-gotin kirin.

ка́мбуз *м. мор.* kambûz *м.*

камво́льный *прил. текст.* yê hirîya veçirandî (şekirî).

каме́дь *ж.* şîrê dara.

каме́лия *ж. бот.* kamêlîya *ж.*

каменéть, **окаменéть** 1. kevir bûn; qaîm bûn (*твердеть*); 2. *перен.* (*ожесточаться*) dilkevir (bêrem) bûn; 3. *перен.* (*замирать — от горя и т. п.*) dilteng bûn.

камени́стый *прил.* yê bikevir.

каменноугóльный *прил.* yê komira kevir; **~ бассе́йн** ḧewzê komira kevir; **~ые ко́пи** medenê (qulpa) komira kevir; **~ая промы́шленность** seneta komira kevir.

ка́менный *прил.* yê kevir; **~ у́голь** komira kevir; **~ мост** pira kevir; ◇ **~ век** dewrana (qurna) kevir; **~ая соль** xwêa kevir; **~ое се́рдце** dilkevir, bêrem.

каменоло́мня *ж.* medenê şikênandina keviran.

каменотёс *м.* kevirçî *м.*, kevirteraş *м.*, berbir *м.*

ка́менщик *м.* dîwarçî *м.*, hostaê kevirdanînê (dîwardanînê), kevirger *м.*

ка́мень *м.* berd *м.*, kevir *м.*, taş *м.*, ber *м.*; **драгоце́нный ~** kevirê li pirqîmet; **~ни в по́чках** kevirê li gurçikada; ◇ **краеуго́льный ~** esas *м.*, nêta eslî; **~ня на ~не не оста́вить** kirin xwelî, ser û binî kirin, kevir ser kevira nehiştin.

ка́мера *ж.* 1. (*помещение*) otax *ж.*; otaxa girtîya, girtîxane *ж.* (*тюремная*); 2. *фото* dûrbîna destgê ekskişandinê; 3.: **автомоби́льная ~** rêzîna tekereka avtoa; **~ мяча́** pifdanka topê.

камерге́р *м. ист.* beg *м.*, axa *м.*

камерди́нер *м. уст.* xulam *м.*, berdestî *м.*, kamêrdînêr *м.*

ка́мерный *прил.* yê kamêrê; **~ конце́рт** konsêrta sazbenda ya kamêrê.

камертóн *м. муз.* kamêrton *м.*

ка́мер-ю́нкер *м. ист.* kamêr-ûnkêr *м.*

камúн *м.* bexîre *ж.*, boxarî *ж.*

камнедроби́лка *ж.* destgê hûrkirina kevira[n].

камóрка *ж.* kox *м.*, ḧalik *ж.*, otaxa biçûk.

кампа́н||ия *ж.* 1. wedê şirovekirinê; **избира́тельная ~** bijartin *ж.*; 2. şer *м.*, ceng *м.* (*война*); sefer *м.* (*поход*); ◇ **подня́ть ~ию** dest pêkirin.

камса́ *ж.* ḧemse *м.* (*mesîyê hûr*).

камуфля́ж *м.* kamûflaj *ж.*, mexfî *ж.*, penahtî *м.*

камфара́ *ж.* kamfûr *ж.*

камча́ *ж.* (*плеть*) qamçî *м.*, qamçû *м.*

камы́ш *м.* qamûş *м.*

камышо́вый *прил.* yê qamûş (*относящийся к камышу*); yê ji qamûş çêkirî (*сделанный из камыша*).

кана́ва *ж.* kor *ж.*, kendalê biçûk.

кана́л *м.* 1. ariq *м.*; kariz *ж.* (*подземный*); 2. *перен.* (*путь*) durb *ж.*, rê *ж.*; 3. (*полое пространство*) cîyê vala, lûle *ж.*; ~ **ство́ла** lûla tifingê; ✧ **кише́чный** ~ *анат.* rûvî.

канализацио́нный *прил.*: ~**ая труба́** lûla ava genî, lûla ariqê.

канализа́ция *ж.* ariqê ava genî.

канаре́ечный *прил.* (*о цвете*) yê zer.

канаре́йка *ж.* qenarî *ж.*, beîtik *ж.*

кана́т *м.* çoban *ж.*, weris *м.* (*связанный*); toga (şirîta) qalin (*толстая верёвка*); ✧ **цепно́й** ~ *мор.* zincîra gemîya.

кана́тный *прил.* yê çobanê, yê şirîta qalin; yê weris; ~**ая доро́га** rîya çobanê.

канатохо́дец *м.* pelevan *м.*

кана́ус *м. текст.* qenewiz *м.*

канва́ *ж.* 1. *текст.* kove *ж.*; 2. *перен.* nêta eslî (hîmlî).

канда́лы *мн.* qeîd *м.*, zincîr *ж.*, çîdar, begçî *м.*

канделя́бр *м.* çira mûma, car *ж.*

кандида́т *м. в разн. знач.* kandîd *м.*; ~ **в чле́ны па́ртии** kandîdê uzvê firqê (partîyê); ~ **бло́ка коммуни́стов и беспартийных** kandîdê pevgirêka komûnîsta û bêpartîyana (nefirqçîya); ~ **истори́ческих нау́к** kandîdê ulmê tarîxîyê.

кандида́тский *прил.* yê kandîdê, yê kandîdîyê; ~ **ми́нимум** êmtyanê kandîdbûnê; ~ **стаж** wedê kandîdîyê.

кандидату́ра *ж.* kandîdatûr *ж.*, kandîdatî *ж.*; **снять свою́** ~**ру** kandidatûra xwe ji nav derxistin; **вы́двинуть** (*чью-л.*) ~**ру** kandîdatûra (*keseki*) pêşda anîn (pêşda xistin).

кани́кулы *мн.* rojê hêsabûnê.

каникуля́рный *прил.* yê hêsabûnê; ~**ое вре́мя** wextê hêsabûnê.

канифо́ль *ж.* kanîfol *ж.*

канниба́л *м.* merivxwur *м.* (*merivê kûvî*).

каннибали́зм *м.* merivxwurî *ж.*

канона́да *ж. воен.* topagirkirin *ж.*, gure-gura topa.

канона́рка *ж.* qeîqa topdar, kanoner *ж.*

канона́рский *прил.*: ~**ая ло́дка** *см.* канона́рка.

канони́р *м. воен. ист.* topçî *м.*, kanonîr *м.*

кант *м.* kove *ж.*, qeîtan *ж.*

кантова́ть *несов.* (*окаймлять*) kove (qeîtan) kirin.

кану́н *м.* ser *м.*, erefat *м.*; ~ **пра́здника** roja erefatê cîdê; ~ **Но́вого го́да** şeva Serê salê.

канцеля́рия *ж.* defterxane *ж.*, kansî *ж.*, kansîler *ж.*, nivîsxane *ж.*

канцеля́рский *прил.* 1. yê defterxanê, yê kansîlerê, yê nivîsxanê; ~ **слу́жащий** qulixçîyê defterxanê; 2. *перен.* (*казённый*) yê formalîzmê; ~ **стиль** qeîdê formalîzmê; ~**ая волоки́та** serêşandina (cencela) kansîlerîyê.

канцеля́рщина *ж. разг. пренебр.* qelemnivîsî *ж.*, tewekelî *ж.*, kansîlerîzî *ж.*

ка́нцлер *м.* wekîlê ewil, serkar *м.*, kanslêr *м.*

каолин *м.* kaolîn *ж.*

ка́пать *несов.* 1. (*падать, литься*) çikîn, dilop kirin; 2. (*наливать*) niqitandin, rokirin; ✧ **над на́ми не** ~**лет** *разг.* lez (ferz, hewar-gazî) nîne, dikare sebirke.

капе́лла *ж.* kapêl *ж.*, desta dengbêja.

капельди́нер *м. театр.* qulixçîyê temaşexanê, kapêldînêr *м.*

ка́пелька *ж.* 1. niqitkek *ж.*; 2. *перен.* (*немножко*) hinek, hindik, pirtîkek, neîser.

капельме́йстер *м. муз.* serkarê sazbenda (mûzîkê).

капилля́р *м.* 1. *физ.* kapîlyar *ж.*, lûla devteng; 2. *анат.* temara hûrê xûnê.

капилля́рность *ж. физ.* kapîlyarî *ж.*

капилля́рный *прил.* yê kapîlyarê.

капита́л *м.* 1. sermeye *м.*, sermaye *м.*, kapîtal *м.*; **промы́шленный ~** sermeyê senetîyê; **торго́вый ~** sermeyê tucaretîyê; **оборо́тный ~** kapîtalê vegerandinê; **основно́й ~** kapîtalê eslî; **фина́нсовый ~** kapîtalê peretîyê; 2. (*капитализм*) kapîtalîzm *ж.*, kapîtal *м.*; **борьба́ ме́жду трудо́м и ~ом** şer navbeyna xebatê (navbeyna cefê) û kapîtalê; 3. *разг.* (*большая сумма денег*) gelek pere; 4. (*имущество, собственность*) mal-hal *м.*, heşîya *м.*, milk *м.*

капитализа́ция *ж.* sermeyekirin *ж.*, kapîtalîzasîyakirin *ж.*

капитализи́ровать *несов. и сов.* sermaye (sermeye, kapîtalîzasîya) kirin.

капитали́зм *м.* sermayedarî *ж.*, sermîyandarî *ж.*, kapîtalîzm *ж.*

капитали́ст *м.* sermayedar *м.*, sermîyandar *м.*, kapîtalîst *м.*

капиталисти́ческ||ий *прил.* yê sermeyedarîyê, yê kapîtalîstîyê; **~ое госуда́рство** dewleta sermeyedarîyê; **~ое о́бщество** cîmaeta sermeyedarîyê.

капиталовложе́ние *с.* sermeyê dexilkirî.

капита́льн||ый *прил.* yê biesas, yê qaîm, yê mezin, yê eslî; **~ое стройтельство** avakirina eslî; **~ые вложе́ния** pereberdana eslî; **~ремо́нт** temîrkirina eslî; **~ая стена́** dîwarê eslî.

капита́н *м.* 1. (*звание*) yûzbaşî *м.*, servan *м.*; 2. *мор.* fermandarê gemîyê, kapîtan *м.*; **~ пе́рвого ра́нга** fermandarê dereca ewil; **~ второ́го ра́нга** fermandarê dereca duda.

капита́нский *прил.*: **~ мо́стик** pira fermandarê gemîyê.

капите́ль *архит.* serê stûnê, kapîtêl *ж.*

капитули́ровать *несов. и сов.* tesmîl (teslîm) bûn.

капитуля́нт *м.* teslîmvan *м.*, teslîmwar *м.*

капитуля́нтский *прил.* yê tesmîlbûînê, yê teslîmbûînê.

капитуля́ция *ж.* tesmîlbûîn *ж.*, teslîmbûîn *ж.*, xwe dain destê dujmin; **безогово́рочная ~** tesmîlbûîna bêgilîgotin (bê lam û çim).

капка́н *м.* dehlîk *ж.*, landik *ж.*, daw *ж.*

ка́пли *мн.* (*лекарство*) niqitk *ж.*, dilop *ж.* (*derman*).

каплу́н *м.* dîkê xesandî (exte).

ка́п||ля *ж.* dilop *ж.*, niqitk *ж.*; **влива́ть по ~ле** dilop-dilop (niqitk-niqitk) berdan; ◇ **как две ~ли воды́** mîna du niqitkê avê; **по ~ле** dilop-dilop, niqitk-niqitk; **сража́ться до после́дней ~ли кро́ви** ĥeta dilopa (ĥeta niqitka) paşine (axire) xûnê şer kirin; **ни ~ли** qet niqitkekê; **~ в мо́ре** dilopek *ж.*, misqalek *м.*, niqitkek *ж.*

капо́т *м.* 1. (*платье*) dêrê fire; 2. *тех.* qalpaxê maşîna, derxûn *ж.*

капри́з *м.* nazî *ж.*

капри́зничать, **закапри́зничать** nazî (pirçû, nesî) kirin.

капри́зн||ый *прил.* 1. yê binaz, yê nazlî, yê netebitî; 2. (*изменчивый*) yê guhastinê, yê veguhastinê; 3. (*причудливый*) yê ecêb.

капро́н *м.*: **чулки́-~** gorê (saqê) kapron.

ка́псула *ж. фарм.* kapsûl *ж.*, perda dermana.

ка́псюль *м. воен.* fîşek *ж.*, kapsûl *ж.*, têla agirdiz; ◇ **подрывно́й ~** kapsûla teqandinê, têla teqandinê.

капта́ж *м. тех.* topkirin *ж.*, berevkirin *ж.*, zexîrekir'n *ж.*

каптена́рмус *м. воен.* serkarê embara ĥeşîyaê esker.

капу́ста *ж.* kelem *ж.*; **цветна́я ~** kelema gul.

капу́стница *ж. зоол.* pirpirka kelemxwur.

капу́стный *прил.* yê kelemê.

капу́т *м. разг.* ecel *м.*, qirhatîn *ж.*; **ему́ пришёл ~** ecelê wî hatîye.

капюшо́н *м.* başlîq *м.*

ка́ра *ж.* çeza *м.*, rojgar *ж.*

караби́н *м. воен.* karabîn *м.*, tivinga kurt (biçûkçap).

кара́бкаться *несов. разг.* hilpas bûîn.

карава́й *м.* nanê boko.

карава́н *м.* kervan *м.*, rêza deva; qentêr *м.* (*вереница*); **~ суде́б** rêza (cêrga) gemîya.

карава́н-сара́й *м.* kervansere *ж.*

карава́нщик *м.* kervançî *м.*

карага́ч *м. бот.* qereqaç *м.*

кара́емый *прич.* yê tê cezekirînê, yê cezaretê.

каракалпа́к *м.* qereqalpaq *м.*

каракалпа́кский *прил.* yê qereqalpaq; **~ язы́к** zimanê qereqalpaqa[n].

кара́ковый *прил.* (*о масти*) yê qer; **~ жеребе́ц** cenûyê qer.

кара́кулевый *прил.* yê postê berxa, yê qerequl.

кара́куль *м.* postê berxa, qerequl *м.*

каракульча́ *ж.* qerequlçe *м.*

кара́куля *ж.*, **кара́кули** *мн.* nivîsara xarmar (qîloqaç).

караме́ль *ж.* karamêl *ж.*; şekirê nebatê (*леденец*).

каранда́ш *м.* qelem *ж.*; **цветны́е ~и́** qelemê reng-rengê.

каранда́шный *прил.* yê biqelem.

карантин *м.* karantîn *ж.* (*режим*); karantînxane *ж.* (*пункт*); wextê karantînê (*время*); **проходи́ть ~** karantîn derbaz bûîn.

каранти́нный *прил.* yê karantînê.

карапу́з *м. разг.* zuxur-buxur *м.*

кара́сь *м.* mestyê karas.

кара́т *м.* qirat *м.*

кара́тель *м.* cezaretçî *м.*, cezakar *м.*

кара́тельный *прил.* yê cezaretê, yê cezaretkirînê, yê çezaretkartyê; **~ отря́д** eşkerê cezaretkirinê; **~ая экспеди́ция** ekspêdîstona cezaretkartyê.

кара́ть, покара́ть cezaret kirin.

кара́ться *несов.* hatin cezaretkirinê; **~ зако́ном** bî qanûnî hatîn cezaretkirinê.

карау́л *м.* qerewil *м.*, tevber *м.*; **почётный ~** qerewilê hurmetê; **пе́сня ~** qerewilî kirin; **взять на ~** tiving bilind kirin (*bona selamdainê*); ✧ **~!** hewar!

карау́лить *несов.* 1. (*сторожить*) qerewilî (tevberî) kirin; 2. *разг.* (*ожидать*) hîvî bûîn (man).

карау́льный *прил.* 1. yê qerewilîyê, yê tevberîyê; 2. *в знач. сущ. м.* qerewil *м.*

кара́чки *мн. разг.*: **ползать на ~ах** ser çalepîka çûîn.

карба́с *м. мор.* qeîqa mezin, qarbas *ж.*

карби́д *м. хим.* karbît *ж.*

карбо́лка *ж.* tirşîna karbol, fênol *ж.*

карболо́вый *прил.* yê karbol, yê fênol; **~ая кислота́** tirşîna karbol, fênol *ж.*

карбу́нкул *м.* 1. *мед.* pizik *ж.*, kûnêr *ж.*; 2. *мин.* (*рубин*) yaqût *м.*

карбюра́тор *м. тех.* karbûrator *ж.*

кардамо́н *м.* kardamon *ж.* (*pincar*), hel *м.*

кардина́л *м.* kardînal *м.* (*mezinê katolika*).

кардина́льный *прил.* yê biesas, yê eslî, yê hîmlî; **~ вопро́с** pirsa eslî.

кардиогра́мма *ж. мед.* kardîogram *ж.*

каре́л *м.* merîyê karêl.

каре́льский *прил.* yê Karêlî, yê karêla.

каре́та *ж.* firûna sergirtî, kaleske *ж.*

ара́тка *ж. тех.* haceta herekê (*maşinada*).

ара́ший *прил.* 1. (*о масти лошади*) yê qer, yê kîhêl; ~ая ло́шадь hespa kîhêl; 2.: ~ие глаза́ çevê reş.

карикату́ра *ж.* karîkatûr *ж.*

карикату́рист *м.* karîkatûrçî *м.*

карикату́рный *прил.* yê karîkatûrê; yê pêkenî (*смешной*).

карио́з *м. мед.* kurmîbûna dirana.

карио́зный *прил.* yê kurmîbût; ~ зуб diranê kurmîbût.

каркань́е *с.* qire-qir *ж.*

ка́ркас *м.* qalik *м.*, qab *ж.*; hîm (*основа*).

ка́ркать, **ка́ркнуть** qire-qir kirin.

ка́ркнуть *сов. см.* ка́ркать.

ка́рлик *м.* qizîk *м.*, lîlîpût *м.*, kîtyê zef biçûk.

ка́рликовый *прил.* yê qizîk, yê biçûk, yê hûr.

карма́н *м.* cêb *ж.*, berîk *ж.*, nik *м.*; **боково́й** ~ cêba paxilê *ж.*; **наби́ть** ~ cêba xwe tijî kirin *перен.* dewlet bûn.

карма́нник *м.* cêbgîr *м.*, dizê cêb.

карма́нный *прил.* yê cêbê; ~ые часы́ saheta cêba; ◇ ~ вор dizê cêbê; ~ вор cêbgîr *м.*; ~ слова́рь xeberoka biçûk (cêba).

карме́н *м.* rengê sor.

карнава́л *м.* karnaval *ж.*

карнава́льный *прил.* yê karnavalê.

карни́з *м.* karnîz *ж.*, perê mî.

каро́ть *ж.* gizêr *ж.*

кари *м.* mestyê sazan.

ка́рта *ж. в разн. знач.* xarîte, kart *ж.*; **гада́ть на ~тах** lîk vekirîn; ◇ **раскры́ть свои́ ~ты** nêta xwe eyan kirin; **поста́вить всё на ~ту** text û bext tê ya bext gotin.

картави́ть *несов.* seqev-seqev bêjetin.

картавый *прил.* yê seqev.

картаво́шник *м.* xumarbaz *м.*, qumarkî *ж.*

карте́лирование *с. эк.* kartêlkirin *ж.*

карте́ль *ж. эк.* kartêl *ж.*

ка́ртер *м. тех.* kartêr *ж.*

карте́чь *ж.* 1. (*снаряд*) topa biseçme; 2. (*заряд*) seçme *ж.*

карти́на *ж.* 1. şikil *м.*, sûret *м.*, sifet *м.*; 2. (*кино*) kîno *ж.*, sînêma *ж.*; 3. *театр.* perde *ж.*; 4. (*общее состояние*) hal *м.*; ~ **разви́тия се́льского хозя́йства** halê pêşdaçûna malhebûna gundîtyê.

карти́нка *ж.* sûret *м.*, sifet *м.*, şikil *м.*

карти́нный *прил.* 1. yê şikil, yê sûret, yê sifet; ~ая галере́я oda sûreta (sifeta), temaşexana sûreta; 2. (*красивый*) yê rind, yê şax, yê bedew, yê qeşeng.

картогра́мма *ж.* kartogram *ж.*, hesabname *ж.*

карто́граф *м.* neqaşçîyê xarîta (karta), kartograf *м.*

картографи́ровать *несов.* 1. kart çêkirin; 2. (*составлять картограммы*) hesabname sazkirin (çêkirin).

картографи́ческий *прил.* yê kartçêkirinê, yê hesabnamê.

картогра́фия *ж.* kartçêkirin *ж.*, kartografî *ж.*

карто́н *м.* karton *ж.*, kaxeza qalîn.

карто́нка *ж.* qutîya kartonê.

карто́нный *прил.* yê kartonê; yê ji kartonê (*из картона*).

карто́тека *ж.* kartotek *ж.*

картофелепоса́дочный *прил.* yê kartoldaçikandinê; ~ая маши́на maşîna kartoldaçikandinê (çêlkirinê).

картофелеубо́рочный *прил.* yê kartolberevkirinê; ~ая маши́на maşîna kartolberevkirinê.

карто́фелина *ж.* kartolek *ж.*

карто́фель *м.* kartol *ж.*

карто́фельный *прил.* yê ji kartolê; ~ая мука́ arê kartola.

ка́рточка *ж.* şikil *м.*, sûret *м.*, sifet *м.*; belg *м.* (*листок*); **фотографи́ческая** ~ sûretê şikilkêşîyê,

sifet *м.*; **продово́льственная ~** kaxeza xwerekê; **визи́тная ~** kaxeza teklîfîyê (gazîkirinê).

ка́рточн||ый *прил.*: **~ая игра́** kartlîstin *ж.*; **~ дóмик** *перен.* xanîyê ji kaxeza çêkirî.

карто́шка *см.* карто́фель.

карту́з *м.* kum *м.*, şewqe *м.*

карусе́ль *ж.* hespik *ж.*, çerxfelek *ж.*

ка́рцер *м.* karsêr *ж.*, benda kelê (zîndanê).

карье́р I *м.* (*аллюр*) çargavî *ж.*

карье́р II *м.* medena rûvekirî.

карье́||ра *ж.* pêşdaçûîn *ж.*, bilindaî *ж.*; **де́лать ~ру** ser xebatê mezin bûn; pêşda çûîn (*выдвигаться*).

карьери́зм *м.* mensebḧizî *ж.*, miqamethizî *ж.*; şuhrethizî *ж.* (*погоня за славой*).

карьери́ст *м.* mensebçî *м.*, miqamethiz *м.*; şuhrethiz *м.* (*гонящийся за славой*).

каса́тельная *ж. мат.* xeta lêasêbûnê (lêketinê).

каса́тельно *нареч.* derheqa.

каса́тельство *с.* tevbûîn *ж.*, dexlbûîn *ж.*, degmîşbûîn *ж.*

каса́||ться, коснýться 1. degmîş bûîn, dest daîn; 2. *перен.* (*иметь отношение*) tev bûîn, dexil bûîn; 3. (*упоминать*) anîn bîra xwe.

ка́ска *ж.* kumê hesin, kaske *м.*

ка́сса *ж.* 1. (*в магазине и т. п.*) kas *ж.*; **биле́тная ~** kasa bîlêta; 2. (*учреждение*) qutîya pera; **сберега́тельная ~** qutîya perê (perexweîkirinê, hêwşandinê); **~ взаимопо́мощи** qutîya arîkarîyê; 3. (*денежная наличность*) perê nexd; 4. *полигр.* qutîya herfa.

кассацио́нн||ый *прил. юр.* yê şikyatkirinê, yê dewê; **~ суд** sûcdê dewê; **~ая жа́лоба** dewa qirarguhastinê.

касса́ц||ия *ж. юр.* kasasîya *ж.*, erzê şikyatê (dewê); **пода́ть на ~ию** erzê şikyatê daîn.

кассе́та *ж. фото* kasêt *ж.*

касси́р *м.* kasçî *м.*, hesabdarê qutîya pera.

касси́ровать *несов. и сов.* kasasîya kirin, qirara dadge bilind guhastin.

ка́ссов||ый *прил.* yê kasê; **~ая кни́га** deftera kasê.

ка́ста *ж.* berek *ж.*, teîfe *ж.*; **вое́нная ~** bereka (teîfa) eskerîyê.

ка́стовый *прил.* yê bereka, yê teîfê.

каст|о́рка *ж.* kastorke *ж.*, dermanê navê (navçûînê).

каст|о́ров||ый *прил.*: **~ое ма́сло** dermanê navê (kastorkê).

кастра́т *м.* merovê xesandî, exte *м.*

кастра́ция *ж.* xesandin *ж.*, extekirin *ж.*

кастри́ровать *несов. и сов.* xesandin, exte kirin.

кастрю́ля *ж.* beroş *ж.*

катако́мбы *мн. ж.* şikeftê bin erdê.

катало́г *м.* cedwel *ж.*, katalog *ж.*, navnîş *ж.*; **~ книг** navnîşa kitêba; **составля́ть ~** navnîşa kitêba çêkirin (hazir kirin).

каталогизи́ровать *несов. и сов.* katalog kirin.

ката́ние *с.* (*прогулка*) gerîn *ж.*; **~ верхо́м** gera sîyarê; **~ в экипа́же** bi firkûnê gerîn.

катапу́льта *ж.* 1. *ист.* destgê kewkanî; 2. destgê teyarberdanê (*ji gemîya*), katapûlt *ж.*

ката́р *м. мед.* katar *ж.*; **~ желу́дка** werima zik, gastrît *ж.*

катара́кта *ж. мед.* katarakt *ж.* (*ava reş hatin ser çeva*).

катара́льный *прил.* yê katarê, yê ḧûr.

катастро́фа *ж.* teşqele *ж.* (*бедствие*); bela *ж.* (*беда*); bedbextî *ж.* (*несчастье*); hilşîn *ж.* (*разрушение*); qezîya *ж.* (*авария*); lihevketin *ж.* (*столкновение*).

катастрофи́ческ||ий *прил.* yê teşqelê; yê welgerandinê; yê qezîyaê (*аварийный*); **~ие после́дствия** qezîyaê altbûnê; **с ~ой**

быстрото́й zeî zû, mîna baê birûskê.

ката́ть, поката́ть 1. (*кого-л.*) birin-anîn, gerandin; ~ **на ло́шади** sewarî gerandin; 2. *тк. несов.* mizdan, rast kirin, pen kirin; ~ **сталь** pola rast kirin.

ката́ться, поката́ться gerîn, çûîn-hatin; ~ **на автомоби́ле** bi avtomobîlê gerîn; ~ **верхо́м** bi sewarî gerîn.

катафа́лк *м.* ereba cinyazbirinê, katafalk *ж.*

категори́ческ||ий *прил.* yê kutasî; ~ **отве́т** cihaba kutasî; ~ **отка́з** înkarkirina kutasî; ~**ое приказа́ние** fermanê kutasî.

катего́рия *ж.* 1. (*род*) cins *м.*; 2. (*разряд, класс*) sinif *ж.*, katêgorî *ж.*, derece *ж.*; **пе́рвая** ~ sinifa (katêgorîya, dereca) ewil; ◇ ~ **ро́да** dereca cins.

ка́тер *м. мор.* katêr *ж.*, gemîya biçûk; **торпе́дный** ~ gemîya biçûk ya hucûmê, katêra bombavêjê.

ка́тет *м. мат.* katêt *ж.* (*terefa goşa rast*).

катехи́зис *м. рел.* katêxîzîs *ж.* (*kitêba ulmê Îsa*).

кати́ть, покати́ть 1. gulol (hol) kirin, dev dan; xeltik kirin (*толкать*); 2. (*быстро передвигаться*) zû çûîn-hatin, gulol bûn.

кати́ться, покати́ться 1. gulol (hol) bûn; 2. (*быстро передвигаться*) zû çûîn-hatin, gulol bûn; 3. *перен.* derbaz bûn; ◇ ~ **в про́пасть** ketin, nimz bûn.

като́д *м. физ.* katod *ж.*

като́дн||ый *прил. физ.* yê katodê; ~**ая ла́мпа** çira katodê.

като́к *м.* 1. (*на льду*) meîdana bûzkirî; 2. (*круглый чурбан*) xeltik *ж.*, kerîyê keranê.

като́лик *м.* katolîk *м.*

католици́зм *м.* katolîsîzm *ж.*, dînê katolîka.

католи́ческий *прил.* yê katolîka.

католи́чество *см.* католици́зм.

ка́торга *ж.* sirgûn *ж.*

каторжа́нин *м.* merovê hatibû sirgûnkirinê bona fikirê seyasetîyê.

ка́торжник *м.* merîyê sirgûnkirî.

ка́торжн||ый *прил.* yê sirgûnê; ~**ые рабо́ты** xebata girtîyê sirgûnkirî.

кату́шка *ж.* gulok *м.*, xeltik *ж.*, koç *м.*; ~ **магне́то** koçê magnêto.

кати́юша *ж.* (*миномёт*) topa mînavêj, «katîûşa» *ж.*

каусти́ческ||ий *прил. хим.* yê kaûstîk; ~**ая со́да** soda kaûstîk.

каучу́к *м.* kaûçûk *ж.*

каучу́ковый *прил.* yê kaûçûkê, yê bikaûçûk.

каучуконо́с *м.* dara kaûçûkê.

кафе́ *с.* qawexane *ж.*, kafê *ж.*

ка́федра *ж.* 1. (*возвышение для лектора, оратора*) menber *м.*, kursîyê bilind; 2. (*отдел*) kafêdra *ж.*, sinifa ulmîyê.

ка́фель *м.* agûrê çinî.

ка́фельный *прил.* yê agûrê çinî.

кафете́рий *м.* qawexane *ж.*, kafêtêrî *ж.*

кача́лка *ж.* kursîyê çûîn-hatinê (hejanê), dolîdang *ж.*

кача́ние *с.* hej *ж.*, hejan *ж.*, çûîn-hatin *ж.*

кача́ть, качну́ть 1. hejandin, ba kirin; ~ **колыбе́ль** bêşîk hejandin; 2. (*нагнетать*) derxistin; ~ **во́ду** av hilçinîn; 3. (*подбрасывать*) hilavêtin, bilind kirin; dev dan, likumandin (*толкать*).

кача́ться, качну́ться 1. xwe hejandin, hatin hejandinê, hejîn; xwe ba kirin (*от ветра*); ~ **на каче́лях** ser dolîdangê xwe birin-anîn; 2. (*напр. от усталости*) hejîn, şewişîn, leqîn.

каче́ли *мн.* dolîdang *ж.*

ка́чественн||ый *прил.* yê xas, yê bikifîyat; **в** ~**ом отноше́нии** ji alîyê xasîyêda; ~**ая сталь** pola xas; ~**ые показа́тели** nîşanê kifîyatê (xasîyê); ~**ые измене́ния** veguhastinê kifîyatê.

ка́чест||во *с.* 1. (*характерная черта*) xeîsct *м.*; **колй́чество и**

~ miqdar (qeder) û kifîyat; **положи́тельные ~ва** xeîsetê baş; 2. (*достоинство*) laîqî *ж.*, xasî *ж.*, kifîyat *ж.*, cûre *м.*; **~ проду́кции** cinsê (xasîya) meĥsûlet; **положи́тельные ~ва** kifîyatê baş, xeîsetê pak; **по ~ву** ji alîyê kifîyatêda (başîyêda, xasîyêda); ◇ **в ~ве...** mîna..., weke..., çawa ku...; **в ~ве приме́ра** bona nîşandanê, bona meselê; besa xeberê, sozmesel.

ка́чка *ж.* ĥej *ж.*, ĥejan *ж.*; **морска́я ~** ĥeja gemîyê.

качну́ть(ся) *сов. см.* кача́ть (-ся).

качу́ *см.* кати́ть.

ка́ша *ж.* 1. xaşîl *ж.*, lepeke *ж.*, ĥelîse *ж.*, savar *м.*; **ри́совая ~** (*на молоке*) sûtlî *ж.*; 2. *перен. разг.* (*путаница*) tevhevbûn *ж.*, ĥeşir-meşir *ж.*

кашало́т *м. зоол.* kaşalot *м.*, ĥûtê berê.

кашева́р *м. уст.* kevanî *м.*, aşpez *м.*

ка́шель *м.* kuxik *ж.*

кашеми́р *м. текст.* perçê kaşmîr.

ка́шлянуть *см.* ка́шлять.

ка́шлять, ка́шлянуть kuxîn, kuxîyan.

кашне́ *с.* kaşnê *ж.*, destmala stû.

каштан *м.* 1. (*дерево*) dara qeştana; 2. (*плод*) qeştan *ж.*

каштановый *прил.* 1. (*о цвете*) yê qîçik; 2. (*относящийся к каштану*) yê qeştanê.

каю́к *м.* (*лодка*) qeîq *ж.*

каю́та *ж.* otaxa gemîyê, kaîût *ж.*

каю́т-компа́ния *ж.* otaxa rêvîya (*ser gemîyê*).

ка́яться, пока́яться, раска́яться poşman bûîn, tobe kirin.

квадра́т *м.* 1. (*равносторонний прямоугольник*) çargoşe *м.*, kvadrat *ж.*; 2. (*степень*) dereca duda; **возвести́ в ~** gîhandin li dereca duda; ◇ **в ~е** *разг.* zef, pir, ducarî

квадра́тный *прил.* yê çargoşe; yê kvadratê; **~ ко́рень** koka çargoşê (kvadratê); **~ метр** mêtra kvadratê.

квази- yê qelp...

ква́канье *с.* qiwe-qiw *ж.*, viqe-viq *ж.* (*beqa*).

ква́кать *несов.* viqe-viq kirin.

квалификацио́нн||ый *прил.* yê kvalîfîkasîûnê, yê eyankirinê; **~ая комиссия** komîsîûna kvalîfîkasîûnê.

квалифика́ция *ж.* 1. (*степень подготовки*) dereca hazirbûînê; **высо́кая ~** pêşekarîya bilind; 2. hostatî *ж.*, pêşekarî *ж.* (*мастерство*); huner *м.* (*искусство*).

квалифици́рованный *прил.* yê pêşekarîyê, yê hostatîyê; yê cêribandî (*испытанный*); **~ рабо́чий** palê pêşekar; palê cêribandî.

квалифици́ровать *несов. и сов.* 1. kvalîfîkasî kirin; dereca kêrhatinê eyan kirin (*определять степень годности*); 2. şiro vekirin (*объяснять*); qîmet dan, ĥesab kirin (*расценивать*).

квант *м.*, **ква́нта** *ж. физ.* kvant *ж.*

кварта́л *м.* 1. (*часть города*) meĥel *ж.*, tax *ж.*; 2. (*часть года*) sê mehê salê; **пе́рвый ~** sê mehê ewile salê.

кварта́льный *прил.* 1. yê meĥelê, yê taxê; 2. yê sê mehê salê; **~ отчёт** ĥesabdarîya sê mehê salê.

кварте́т *м. муз.* 1. kvartêt *ж.*; 2. çarsazbendî *ж.* (*deste*).

кварти́||ра *ж.* xanî *м.*, mal *ж.*; ĥêwiz *ж.*, misken *м.* (*место жительства*); **плати́ть за ~ру** kirîya otaxê daîn; ◇ **гла́вная ~** *воен.* xanîyê serkarê eskerîyê, merkeza eskerîyê.

кварти́ра́нт *м.* kirêçîyê otaxê, binalîyê malê.

кварти́рн||ый *прил.*: **~ая пла́та** perê kirîya xanî, kirîya xanî (otaxê).

кварти́рова́ть *несов.* ĥêwirandin, ci (misken, ĥêwir) kirin.

квартиронанима́тель *м.* kirêçîyê xanî.
квартпла́та *ж.* (**кварти́рная пла́та**) perê kirîya xanî, kirîya xanî (otaxê).
кварц *м.* kvars *ж.*, kevirê şebê.
ква́рцевый *прил.* yê kvarsê; ~ **песо́к** qûma kvarsê (kevirê şebê).
ква́сить *несов.* tirş (xwê) kirin.
квасцы́ *мн. хим.* şeba sipî.
ква́шение *с.* tirşkirin *ж.*, xwêkirin *ж.*
ква́шеный *прил.* yê tirşkirî, yê xwêkirî.
кве́рху *нареч.* bi alîyê jorê, li jorê.
квинте́т *м. муз.* 1. kvîntêt *ж.*; 2. pêncsazbendî *ж.* (*deste*).
квинтэссе́нция *ж.* xulase *ж.*, nêta (fikira) eslî, cewahir *м.*
квита́нция *ж.* berate *ж.*, destxet *ж.*, destneme *ж.*
квиты *в знач. сказ. разг.* beranber, helal, hesab rast kirin; **мы с тобо́ю** ~ ez û tu ji hev helalin, em ji hev helalin, deynê me ser hev tune.
кво́рум *м.* temamî *ж.*, nîvêzefî *ж.*
кегль *м. полигр.* kêgêl *ж.*, nîşan *ж.*, dereca mezinaîya herfa.
ке́гли *мн. ж.* hol *ж.*, kêglî *ж.*; hollîstin *ж.*, kêglîlîstin *ж.* (*игра*).
кедр *м. бот.* dara erz.
кедро́вый *прил.* yê dara erz; ~ **оре́х** gûza dara erz.
кекс *м.* kêks *ж.* (*totika şîrin*).
келе́йный *прил.* (*тайный, секретный*) yê mexfî, yê binva, yê dizîkava.
ке́льнер *см.* официа́нт.
ке́лья *ж. церк.* hucre *ж.*, hucra dêrê.
кем *твор. п. от* кто.
кена́ф *м. бот.* kinif *м.*
кенгуру́ *м. зоол.* kêngûrû *ж.*
кендырь *м. бот.* kindir *м.*
кенотро́н *м. физ.* kênotron *ж.*
ке́пи *с.* şewqe *м.*, kêpke *ж.*
кера́мика *ж.* 1. (*производство*) deranîna agûra; 2. (*изделия*) agûr *м.*, kêramîk *ж.*
керами́ческий *прил.* yê çinî, yê agûr, yê kêramîkê; ~ **заво́д** karxana agûra[n].
кероси́н *м.* neft *ж.*
кероси́нка *ж.* soba (boxarîya) bifitîl.
кероси́нов||ый *прил.* yê neftê; ~**ая ла́мпа** çira neftê.
кессо́н *м. тех.* kêson *ж.*
кефа́ль *ж.* kêfal *м.* (*mesî*).
кефи́р *м.* şirê qetîyaî (tirş).
киби́тка *ж.* 1. *уст.* ereba sergirtî; 2. (*юрта*) xanîyê (konê) koçera.
кива́ть, кивну́ть 1. (*в знак приветствия*) sicde bûn, temene kirin; 2. (*указывать кивком*) serê xwe hejandin.
кивну́ть *сов. см.* кива́ть.
кида́ть, ки́нуть avêtin; nuqul erdê kirin (*опрокидывать*); kewkî kirin (*запускать*); ~ **на зе́млю** erdê xistin.
кида́ться, ки́нуться avêtin; xwe avêtin ser (*набрасываться*).
кизи́л *м.* 1. (*куст*) tûmê şindî (kîzîla); 2. (*плод*) kîzîl *ж.*, şindî *м.*
кизи́ловый *прил.* yê şindî, yê kîzîlê.
кизи́ль *см.* кизи́л.
кизя́к *м.* tepik, sergîn *м.*
кий *м.* şivika bona lîstina bîlyarda.
килев||о́й *прил.* yê dirêjaîyê; ~**а́я ка́чка** heja dirêjaîya gemîyê.
кило́ *см.* килогра́мм.
киловатт *м. эл.* kîlovat *ж.*
килогра́мм *м.* kîlogram *ж.*, kîlo *ж.*
киломе́тр *м.* kîlomêtr *ж.*
киль *м. мор.* esasê binê gemîyê.
кильва́те||р *м. мор.* kîlêvatêr *ж.*, pêlê ji paşîya gemîya; **идти́ в** ~**ре** rêza gemîyada çûîn.
ки́лька *ж.* kîlke *ж.* (*mesîyê hûr*).

кинемáтика *ж.* ulmê hînbûna hereketê, kînêmatîk *ж.*

кинематóграф *уст. см.* кино́ 2.

кинематографи́ческий *прил.* yê kînoê, yê kînokişandinê.

кинематогра́фия *ж.* kînokişandin *ж.*

кинети́ка *ж. физ.* kînêtîk *ж.*

кинети́ческ||ий *прил. физ.* yê kînêtîkê, yê hereketê; **~ая эне́ргия** qeweta (qudreta) kînêtîk.

кинжа́л *м.* qeme *ж.*, xencer *ж.*

кино́ *с.* 1. sînême *ж.*, kîno *ж.*; **звуково́е ~** sînêma (kînoa) bideng; 2. (*кинотеатр*) kîno *ж.*, kînoxane *ж.*

киноаппара́т *м.* destgê kînokişandinê (kînonîşankirinê).

киноартúст *м.* artîstê kînoê.

киноискýсство *с.* hunerê kînoê.

кинокартúна *ж.* kîno *ж.*, fîlm *ж.*, sifet *м.*

кинооперáтор *м.* opêratorê kînoê.

кинопередвúжка *ж.* destgê nîşankirina kînoê, destgê kînonîşankirinê.

киноплёнка *ж.* kaxeza kînoê.

кинопромы́шленность *ж.* seneta kînoê.

кинорежúссёр *м.* rêvîsorê kînoê.

киносеáнс *м.* sêansa kînoê, dora kînonîşandanê.

киностýдия *ж.* îdara berdana kîno (sînêmê).

киносценáрий *м.* nivîsara kînoê.

киносъёмка *ж.* kînokişandin *ж.*

кинотеáтр *м.* kîno *ж.*, kînoxane *ж.*

киноустано́вка *ж.* destgê kînoê.

кинофестивáль *м.* mihrecana (fêstîvala) kînoê.

кинофикáция *ж.* kînokirin *ж.*, kînofîkaskirin *ж.*

кинофúльм *м.* kîno *ж.*, fîlm *ж.*, sînême *ж.*

кинофицúровать *несов. и сов.* kîno (kînofîkasî) kirin.

кинохрóника *ж.* xronîka kînoê.

кúнуть(ся) *сов. см.* кидáть(ся).

кио́ск *м.* dukan *ж.*, kîosk *ж.*; **кúжный ~** dukana kitêbfirotinê; **газéтный ~** dukana rojnemefirotinê.

кúпа *ж.* baq *м.*, qûç *ж.*; deste *ж.*, topek *ж.* (*пачка*).

кипарúс *м.* behîv *ж.*

кипéн||ие *с.* kel *ж.*, kelîn *ж.*; **тóчка ~ия** *физ.* dereca kelê (kelçûînê).

кип||éть *несов. прям., перен.* kel çûn; **водá ~úт** av dikele; **в нём ~éла злóба** kela wî tijî bû, hêrsa wî rabû.

кипýчий *прил. перен.* yê sergerm, yê biqewet, yê êgin, yê serxwe.

кипятúльник *м.* kûpê kelandina avê.

кипятúть, вскипятúть kelandin.

кипятúться *несов.* (*горячиться*) hêrs bûîn, kelîn.

кипятóк *м.* ava kel.

кипячéние *с.* kelandin *ж.*, kelîn *ж.*

кипячёный *прил.* yê kelîyaî.

киргúз *м.* qirgiz *м.*, merîyê qirgiz.

киргúзский *прил.* yê qirgiza; **~ язы́к** zimanê qirgiza[n].

кирпú||ч *м.* agûr *м.*, kelpîç *м.*; **печь для óбжига ~чá** kûra sorkirina agûr; **огнеупóрный ~** agûrê neşewitok; **класть ~чúй** agûr danîn.

кирпúчн||ый *прил.* yê biagûr, yê kelpîç; **~ая стенá** dîwarê ji agûra; **~ завóд** karxana agûr.

кисéйный *прил.* yê qesa, yê milmil.

кисéт *м.* kîsik *м.*, torbe *м.*, tûrik *м.*

кисея́ *ж.* qesa *ж.*, milmil *м.*, bêzî *ж.*

кислúнк||а *ж.*: с **~ой** tirş, tirşonekî.

кислорóд *м. хим.* tirşînza *ж.*, oksîjên *ж.*

кислорóдный *прил.* yê tirşînza, yê oksîjênê.

кисло-сла́дкий *прил.* yê miz, yê tirş û şîrin.

кислота́ *ж. хим.* tirşî *ж.*, tirşîn *ж.*; **се́рная ~** tirşîya kirgûdê; **лимо́нная ~** tirşîya lîmona, lîmîntûzî *ж.*; **азо́тная ~** tirşîya azotê; **салици́ловая ~** tirşîya salîsîl.

кисло́тность *ж. хим.* dereca tirşbûnê.

кислотоупо́рный *прил.* yê miqabilî tirşîyê.

ки́сл||ый *прил.* yê tirş, yê tirşbûî; yê tirşonekî (*кисловатый*); **~ое те́сто** hevîrê tirşbûî, hevîrtirşk *ж.*; **~ое молоко́** mast *ж.*, şîrê qetîyaî, qatix *м.*; **~ое я́блоко** sêvetirşk *ж.*, sêva tirş; ◇ **име́ть ~ вид** rûtirş bûn.

ки́снуть *несов.* 1. tirş bûîn; 2. *перен. разг.* sist bûîn, qudûm ketin (*быть вялым*); rûtirş bûîn (*иметь кислый вид*); bêkêf bûîn (*быть не в настроении*).

ки́сточка *ж.* 1. (*для рисования*) qelema neqşkirinê, kil *м.*, kildan *ж.*, serî mû; 2. *см.* кисть 3.

кисть *ж.* 1. (*маляра, живописца*) qelema neqşkirinê, serî mû, kil *м.*, kildan *ж.*; 2. (*руки*) zende *ж.*, dest *ж.*, bazin *м.*; 3. (*винограда и т. п.*) gûşî *м.*; **~ виногра́да** gûşîyê tirîya (engûra).

кит *м.* ĥût *м.*, ĥûf *м.*

китаевéд *м.* çînnas *м.*, çînzan *м.*

кита́ец *м.* merovê Çînistanê.

кита́ист *см.* китаевéд.

кита́йск||ий *прил.* yê Çînistanê; **~ язы́к** zimanê çîna[n].

ки́тель *м.* kîtêl *м.*

китобо́йн||ый *прил.*: **~ое су́дно** gemîya ĥûtkuştinê.

кито́вый *прил.* yê ĥût, yê ĥûf; **~ жир** donê ĥût.

китолóв *м.* ĥûtgir *м.*, ĥûfgir *м.*, nêçîrvanê ĥûfa.

китолóвный *прил.* yê ĥûfgirtinê, yê ĥûtgirtinê.

кичи́ться *несов. разг.* pesnê xwe dan, paîyê xwe dan, ber xwera çûîn.

кичли́вость *ж.* pesnîî *ж.*; pozbilindî *ж.* (*заносчивость*).

кичли́вый *прил.* (*заносчивый*) yê pozbilind.

кишéть *несов.* tijî bûîn, nixil bûn.

кишéчник *м.* rûvî.

кишéчн||ый *прил.* yê rûvîya; **~ое заболева́ние** nexweşîya rûvîya.

кишка́ *ж.* 1. *анат.* rûvî *ж.*; **прямáя ~** rûvîya rast; 2. (*шланг*) lûle *ж.*; **пожáрная ~** lûla agirvêsandinê.

кишлáк *м.* qişlaq *ж.*, gund *м.*, qijle *ж.*

кишлáчный *прил.* yê qişlaqê, yê gunda, yê qijla.

кишмúш *м.* kişmîş *м.*, meûj *м.*

кишмя́ *нареч.*: **~ кишéть** tijî (nixil) bûn.

клавиатýра *ж.* klavîatûr *ж.*

клáвиша *ж.* klavîş *м.*

клад *м. прям., перен.* xezne *ж.*

клáдбище *с.* mezel *ж.*, goristan *ж.*, meĥber *м.*, tirb *ж.*

клáдка *ж.* 1. (*действие*) danîn *ж.*; **~ кирпичá** danîna agûra; 2. (*сооружение*) avat *м.*; **кирпи́чная ~** danîna agûra.

кладовáя *ж.* embar *ж.*, umbar *ж.*, kox *м.*

кладовщúк *м.* embarçî *м.*

кладý *см.* класть.

кладь *ж.* bar *м.*, pişîî *м.*

клан *м.* qebîle *ж.*, berek *ж.*, teîfe *ж.*

кланя||ться, поклони́ться selam (silav) dan; temene (sicde) bûn; **~йтесь им** wekîlê silava bin; **перестáть ~** selam nedan.

клáпан *м. тех.* derê qulê, qulap *ж.*, derîçe *м.*; **предохрани́тельный ~** derxûnê qulapxweîkirinê; **выхлопно́й ~** qulapa derxistinê.

класс I *м.* (*общественный*) sinif *ж.*; **рабо́чий ~** sinifa pala; **господствующий ~** sinifa ĥukumdarîye; **борьбá ~ов** şerê (cenga) sinifa.

класс II *м.* 1. (*в школе*) kom *ж.*; **учени́к пя́того ∽а** şagirtê koma pênca; 2. (*разряд*) derece *ж.*; 3. *биол.* qebîl *ж.*, cins *м.*

кла́ссик *м.* 1. klasîk *м.*; **∽и маркси́зма-ленини́зма** klasîkê marksîzmê-lênînîzmê; 2. *ист.* nivîskarê qedîm.

классифика́тор *м.* cûrekar *м.*, cudakar *м.*, sinifçî *м.*, klasîfîkator *м.*

классифика́ция *ж.* ser sinifa parevekirin, cudakirin *ж.*, klasîfîkasî *ж.*

классифици́ровать *несов. и сов.* ser sinifa pare vekirin, cuda (klasîfîkasî) kirin.

классици́зм *м.* klasîsîzm *ж.*

класси́ческ||ий *прил.* 1. yê klasîk, yê ber bi çev; **∽ое произведе́ние** nivîsara klasîk; 2. (*характерный*) yê mexsûs, yê başqe.

кла́сс||ный *прил.* yê koma; **∽ая ко́мната** otaxa dersa; **∽ая доска́** textê nivîsarê.

кла́ссовость *ж.* sinifî *ж.*, sinifbûn *ж.*

кла́ссов||ый *прил.* yê sinifê; **∽ая борьба́** şerê (cenga) sinifê; **∽ые противоре́чия** eksîzarîyê sinifê; **∽ враг** dujminê sinifa.

класть 1. *сов.* положи́ть, сложи́ть (*помещать*) danîn; **∽ ве́щи в чемода́н** hûrmûr kirin çemedan; **∽ де́ньги в сберка́ссу** pere kirin kasa perexweîkirinê; 2. *сов.* сложи́ть (*возводить*)) çêkirin, danîn; **∽ сте́ну** dîwar danîn; ◇ **∽ я́йца** hêk danîn; **∽ коне́ц** temam (xilas) kirin, kuta kirin, anîn serî; **∽ нача́ло** dest pêkirin; **∽ печа́ть** mor (muhur) kirin; **∽ на о́бе лопа́тки** danîn ser piştê, velezandin; **∽ в осно́ву** hîm (esas) kirin; **положа́ ру́ку на се́рдце** bi dilê saxê.

клева́ть, клю́нуть 1. nikul (dindik) lêdan; 2. (*о рыбе*) ketin ser çengel.

кле́вер *м.* gula sêbelg, once *ж.*, koringe *м.*

клеве||та́ *ж.* xeîb *ж.*, gevezetî *ж.*, buxdan *ж.*; **возводи́ть ∽ту́** buxdan avêtin ser...

клевета́ть, наклевета́ть xeîb (gevezetî, alîsêçî) kirin, buxdan avêtin ser...

клеветни́к *м.* xeîbkar *м.*, merovê geveze, buxdankar *м.*

клеветни́ческ||ий *прил.* yê xeîbê, yê gevezetîyê, yê buxdantîyê, yê buxdankirinê; **∽ая кампа́ния** kampanîya buxdankirinê.

клёнка *ж.* sixtyan *ж.*, sife *ж.*

клёнчатый *прил.* yê sixtyanê, yê sifê.

кле́ить *несов.* zeliqandin, tutqal kirin.

кле́и||ться *несов.*: **де́ло не ∽тся** *перен. разг.* şuxul naê serî; **разгово́р не ∽лся** *перен.* xeberdan pêşda nediçû.

клей *м.* tutqal *ж.*

кле́йкий *прил.* yê zeliqok.

клеймёный *прил.* yê daxîrî, yê nîşankirî.

клейми́ть, заклейми́ть 1. (*ставить клеймо*) daxê kirin, nîşan kirin; 2. *перен.* qar kirin; **∽ позо́ром** elazengî kirin.

клеймо́ *с.* daxê *ж.*, nîşan *ж.*; **фабри́чное ∽** nîşana karxanê; ◇ **∽ позо́ра** daxa çiraxê (rezîlîyê).

кле́йстер *м.* şirêş *ж.*

клён *м.* dara efre.

клено́вый *прил.* yê efre.

клепа́льщик *м.* perçînçî *м.*, pîneçî *м.*

клепа́ть *несов.* perçîn (pîne) kirin.

клёпка *ж.* perçînkirin *ж.*

клептома́н *м.* merovê nexweşê dizîyê.

клептома́ния *ж.* nexweşîya dizîyê.

клерика́л *м.* *полит.* klêrîkal *м.*, terefdarê dêrê.

клерикали́зм *м.* *полит.* klêrîkalîzm *ж.*

кле́тка *ж.* 1. (*для птиц и зверей*) qefes *ж.*, tele *ж.*; 2. *биол.* hucre *ж.*; 3. *шахм.* mal *ж.*

клетча́тка *ж. биол.* têla hûcretê, rîçal *ж.*

кле́тчатый *прил.* yê çargoşe.

клёцки *мн. ж.* kufte *м.*

клешня́ *ж.* çengel *ж.*

клещ *м.* qirnî *м.*, gene *м.*

клещеви́на *ж. бот.* karçik *ж.*

кле́щи *мн.* 1. *тех.* kelbetan *м.*; 2. *воен.* çengel *ж.*, çarnikargirtin *ж.*; **попа́сть в ~** ketin li çengel; **зажа́ть в ~** çengelêda guvaştin, çengel kirin; dor girtin (*окружить*).

клие́нт *м.* mişterî *м.*

клиенту́ра *ж.* klîêntûr *ж.*, mişterî *м.*

кли́зма *ж. мед.* klîzme *ж.*

кли́ка *ж.* deste *ж.*, kom *ж.*, ber *ж.*; tofek *ж.* (*группа*).

кли́кать, кли́кнуть gazî kirin, nav hildan.

кли́кнуть *сов. см.* кли́кать.

кли́мат *м.* hewa *ж.*, av-hewa *ж.*; **жа́ркий ~** hewa germ.

климати́ческий *прил.* yê hewaîyê, yê av-hewaîyê.

клин *м.* 1. (*заострённый кол*) pînc *м.*; 2. *с.-х.* zevî *ж.*; **яровóй ~** zevîya bihare; **озúмый ~** zevîya paîzê; 3. (*клинообразная форма*) sertûjî *ж.*; **врезáться ~ом** bi serîva têra çûîn; 4. (*в платье*) kove *ж.*, pîncê dêre.

кли́ника *ж.* klînîk *ж.*, nexweşxane *ж.*

клини́ческий *прил.* yê klînîkê, yê nexweşxanê.

кли́нкер *м. тех.* agûrê neşewitokî.

клинообра́зный *прил.* yê sertûj.

клич *м.* hewar *ж.*, gazî *ж.*; **кли́кнуть ~** hewar-gazî daxistin.

кли́чка *ж.* nav *м.*, navê zêde.

клишé *с. полигр.* klîşê *ж.*

клоáка *ж.* rûvîya para, zûtik *ж.*

клок *м.* 1. (*пучок*) gulok *ж.*, gijik *ж.*, gizîk *ж.*; **~ сéна** gurzê gîhê; 2. (*обрывок*) pirtî *м.*; **разорвáть в клóчья** pirtî-pirtî kirin.

клокотáть *несов.* ser hevra çûîn, gure-gur kirin.

клон||и́ть *несов.* 1. (*наклонять*) nimz (qûz) kirin; 2. *перен.* (*вдохновлять*) hilan (dil) daîn; 3. (*направлять к чему-л.*) rast kirin, rê daîn ber...; ✧ **меня́ ~ит ко сну** xewa min tê.

клони́ться *несов.* 1. (*наклоняться*) qûz bûîn, gihîştin; 2. (*приближаться*) nêzîk bûîn; 3. *перен.* (*желать*) hewas kirin, xwestin.

клоп *м.* textebêtî *м.*

клóун *м.* mesxereçî *м.*, laqirdçî *м.*, trançî *м.*

клочóк *м.* pirtî *м.*, deste *ж.*, kerî *м.*

клуб I *м.* klûb *ж.*; **~ писáтелей** klûba nivîskara.

клуб II *м.* qulp *ж.*, top *ж.*, ewir *ж.*; **~ы ды́ма** ewirê dû; **~ы пы́ли** ewirê tozê.

клу́б||ень *м. бот.* kok *ж.*; **~ни карто́феля** kokê (hebê) kartola.

клуби́т||ься *несов.* bilind bûîn; **дым ~ся** dû bilind dibe.

клубни́ка *ж.* tûtê erdê.

клу́бн||ый *прил.* yê klûbê; **~ая рабóта** îşê (xebata) klûbê.

клубóк *м. прям., перен.* gulok *ж.*; **~ нúток** guloka têla; **~ противоре́чий** guloka miqabilîtyê.

клу́мба *ж.* tûm *м.*; **цвето́чная ~** tûmê gula.

клык *м.* qîl *м.*, diran *м.*

клюв *м.* nikul *м.*, dindik *ж.*, nik *м.*

клюка́ *ж.* gopal *м.*, çomaq *м.*

клю́нуть *сов. см.* клева́ть.

ключ I *м.* 1. kilît *ж.*; **~ от часóв** kilîta sehetê; 2. *муз.* kilîta saz.

ключ II *м.* (*родник*) kanî *ж.*, qunî *ж.*

ключев||óй I *прил.* yê kilîtê; **часы́ с ~ы́м завóдом** seheta bi kilîtê tê quremîşkirinê.

ключев||óй II *прил.* yê kanîyê; **~áя водá** ava kanîyê (qunîyê).

ключи́ца *ж. анат.* piştapîl *м.*

клю́шка *ж.* 1. *см.* клюка́; 2. (*хоккейная*) şiva hokêtîstinê.
клюю́ *см.* клева́ть.
кля́кса *ж.* leka ĥubrê.
кляну́ *см.* клясть.
кля́нчить *несов. разг.* pars (lavaî) kirin.
клясть çêr (nifir) kirin.
кля́сться, покля́сться sond xwerin, tobe (qesem) kirin.
кля́тва *ж.* sond *ж.*, qesem *ж.*
кля́твенный *прил.* yê sondê, yê qesemê.
клятвопреступле́ние *с.* sondneqedandin *ж.*, xweîyê sonda xwe nebûn.
клятвопресту́пник *м.* quldir *м.*, merîyê ne xweîyê sozê xwe.
кля́уза *ж.* buẍdan *ж.*, gevezetî *ж.* (*сплетня*); derew *ж.*, xeîb *ж.*, xeîbet *ж.* (*ложь*).
кля́узник *м. разг.* buẍdankar *м.*, merovê geveze (*сплетник*); xeîbetçî *м.*, derewîn *м.* (*лгун*).
кля́узничать, накля́узничать buẍdan (gevezetî) kirin (*сплетничать*); xeîb (derew) kirin (*лгать*).
кля́ча *ж.* hespa jar (bêtaqet, qozede).
кни́га *ж.* 1. kitêb *ж.*; 2. (*для записей*) defter *ж.*; **бухга́лтерская ~** deftera ĥesabdarîyê; **прихо́до-расхо́дная ~** deftera ĥesabkirina karê û mesrefê; 3. (*часть литературного произведения*) kitêb *ж.*
книгоизда́тельство *с.* (*предприятие*) neşirxana kitêba.
книгоно́ша *м., ж.* barbirê kitêba.
книгопеча́тание *с.* neşirkirina kitêba.
книготорго́вля *ж.* kitêbfirotin *ж.*
книготорго́вый *прил.* yê kitêbfirotinê; **~ые организа́ции** teşkîlatê kitêbfirotinê.
книгохрани́лище *с.* embara kitêba.
кни́жка *ж.* 1. *см.* кни́га; 2. (*документ*) defter *ж.*; **чле́нская ~** deftera uzvîyê (endamîyê); **чековая ~** deftera çêka; **сберега́тельная ~** deftera perexwetîkirinê.
кни́жный *прил.* yê kitêbê; **~ магази́н** mixaza kitêba; **~ая пала́та** kitêbxane *ж.*
кни́зу *нареч.* berjêr.
кно́пка *ж.* 1. (*застёжка*) bişkoşk *ж.*, bişkok *ж.*; 2. (*гвоздик*) mix *м.*, bizmar *м.*; 3. *эл.* kilît *ж.*
кнут *м.* qamçî *м.*
кнутови́ще *с.* destîyê qamçî.
княги́ня *ж.* xatûn *ж.*, jina aẍa.
кня́жеский *прил.* yê aẍê, yê beg.
кня́жество *с.* yêra aẍê, milkê beg.
князь *м.* aẍa *м.*, beg *м.*
ко *см.* к.
коалицио́нный *прил. полит.* yê ĥemtifaqtîyê, yê yekbûî; **~ое правительство** ĥukumata tevaîyê (yekbûî).
коали́ция *ж. полит.* ĥemtifaqî *ж.*, yekbûn *ж.*
ко́бальт *м. хим.* kobalt *м.*
кобе́ль *м.* seê nêr, kopek *м.*
ко́бра *ж.* (*змея*) merê çevgolover.
кобура́ *ж.* (*пистолета*) qaba qirmê.
ко́бчик *м. зоол.* teîrê biçûk.
кобы́ла *ж.* 1. miĥîn *ж.*; 2. *спорт.* hespa meşqê.
ко́ванный *прил.*: **~ое желе́зо** hesinê kutaî (çêkirî); **~ сунду́к** qutîya kutaî.
кова́рно *нареч.* miẍenetî.
кова́рный *прил.* yê miẍenet.
кова́рство *с.* miẍenetî *ж.*
кова́ть *несов.* 1. (*выковывать*) kutan; **~ меч** mertal (soranî) kutan; 2. (*подковывать*) nal (sol) kirin; **куй желе́зо пока́ горячо́** *посл.* hesin bikute hela hê germe; 3. *перен.* (*создавать*) çêkirin, saz kirin, efrandin; **~ побе́ду** alt kirin.
ковёр *м.* xalîçe *ж.*, temne *ж.*
кове́ркать, искове́ркать 1. (*портить*) xirab kirin; 2. (*иска-*

жать) şaş kirin; 3. (*морально*) bênamûs kirin.

ко́вка *ж.* 1. (*выковывание*) kutan *ж.*; 2. (*подковывание*) nalkirin *ж.*, solkirin *ж.*

ко́вкий *прил.* yê nerm (*мягкий*); yê tê kutanê (*поддающийся ковке*).

ко́вкост||ь *ж. тех.*: **желе́зо обладае́т хоро́шей ~ью** hesin rind tê kutanê.

ко́врик *м.* ber *ж.*, xalîça (temna) biçûk.

ковро́в||ый *прил.* yê xalîçê; **~ая ткань** perçê (kerê) xalîçê; **~ое произво́дство** çêkirina xalîça.

ковш *м.* hesk *ж.*, çoçik *ж.*, kevçîyê mezin.

ко́вшик *м.* heska biçûk, kevçî *м.*

ковыля́ть *несов. разг.* kulîyan; topal bûn, xwe dan ser lingekî (*хромать*).

ковырну́ть *сов. см.* ковыря́ть.

ковыря́ть, ковырну́ть kolan, verotin; temîz kirin (*напр. в зубах*).

ковыря́ться *несов. разг.* (*копаться*) kolan.

когда́ 1. *нареч. вопр.* kengê, çi wextî, çiçax; **~ ты придёшь?** tu kengê bêî?; 2. *нареч. относ.* wexta ku, çaxê; **тако́е положе́ние, ~ ...** bi wî halî, çaxê...; 3. *нареч. неопр.* (*иногда*) cara, cara-cara; **~ мо́жно, ~ нельзя́** cara dibe, cara nabe; 4. *условный союз* hergê, çaxê; **~ так** hergê usane; 5. *временной союз* wexta, çaxê; ✧ **~ бы то ни́ было** çawa ku nebe; **в то вре́мя, ~** li wî wextî, li wî çaxî.

когда́-либо *нареч.* zemanekî, wextekî, carekî; rojekî (*в один прекрасный день*).

когда́-нибудь *нареч.* wextekî.

когда́-то *нареч.* 1. (*в прошлом*) wextekî, rojekî; 2. (*в будущем*) kengê; **~ он придёт** ewê wê wextekî bê.

кого́ *род. и вин. п. от* кто.

ко́р||оть *м.* çeng *м.*, pencerûk; ✧ **вы́рваться из ~те́й врага́** ji destê dujmin xilas bûîn.

код *м.* kod *ж.*

ко́декс *м.* qanûn *ж.*, destûr *ж.*, kodêks *ж.*; **граждани́ский ~** kodêksa bajarvanîyê; **уголо́вный ~** kodêksa cezê; **~ зако́нов о труде́** kodêksa qanûnê ya derheqa kar (xebatê).

кодифика́ция *ж. юр.* kodîfîkasî *ж.*

кодифици́ровать *несов. и сов. юр.* kodîfîkasî kirin, kodêks tertîb kirin.

ко́е-где́ *нареч.* cîkî, derekê, cî-cî.

ко́е-ка́к *нареч. разг.* 1. (*с трудом*) bi zorê, bi çetinî, bi zor du bela; 2. (*небрежно*) tewekeltî, xirab.

ко́е-как||о́й *мест.* 1. (*некоторый*) hinek, tiştek, çend; **~ и́е замеча́ния** çend sipartin; 2. *разг.* (*немногочисленный*) çend, hinek; **~ и́е кни́ги** hinek kitêb.

ко́е-кто́ *мест.* kesek, hinek, hinek merî.

ко́е-куда́ *нареч. разг.* bicîkî, biderekî, bialîkî, biterefekî.

ко́е-что́ *мест.* tiştek, hinek, hinek tişt.

ко́жа *ж.* 1. (*кожный покров*) post *м.*; 2. (*выделанная шкура*) çerm *м.*, qaîş *ж.*; ✧ **из ко́жи лезть** *разг.* zef xwestin, zef hewas kirin.

ко́жаика *ж.* potê çerm.

ко́жаный *прил.* yê çerm, yê ji çerm çêkirî.

кожа́венный *прил.* yê çermçêkirinê; **~ заво́д** karxana çermçêkirinê.

кожа́вник *м.* çermçî *м.*

ко́жица *ж.* çermê tenik.

ко́жн||ый *прил.* yê çerm; **~ые боле́зни** êşê (nexweşîyê) çerm; **~ покро́в** rûîyê qaîşê (çerm).

кожура́ *ж.* qalçik *ж.*, çerm *м.*; **~ оре́ха** qalçikê gûzê; **~ я́блока** çermê sêvê.

кожу́х I *м. тех., воен.* qalpax *м.*

кожу́х II *м.* (*одежда*) potê çerm.

коза́ *ж.* bizin *ж.*

козёл *м.* nêrî *м.*, bizina nêr.

ко́з||ий *прил.* yê bizinê; ~ье **молоко́** şîrê bizinê; ~ сыр penîrê bizinê.

козла́ *см.* козёл.

козлёнок *м.* kar *ж.*

ко́злы *мн.* 1. (*экипажа*) kursîyê erebeçîya, cîyê fîrkûnçîya; 2. (*подставка*) kursî *м.*, hîm *м.*

козля́та *см.* козлёнок.

козля́тина *ж.* goştê bizinê (kara).

ко́зни *мн.* xeîb *ж.* (*ложь*); gevezetî *ж.*, buxdan *ж.* (*сплетни*).

козу́ля *ж.* bizina kûvî.

козырёк *м.* lêva şewqe; ◇ **взять под** ~ selam daîn.

козырну́ть *сов. см.* козыря́ть.

ко́зырь *м.* 1. *карт.* koz *м.*, pison *ж.*; 2. *перен.* (*преимущество*) qewet *ж.*

козя́вка *ж.* kêzik *ж.*, mêş *ж.*

ко́йка *ж.* 1. xewge *ж.*, cîyê xewê, texte *м.*; 2. (*место в больнице*) cî *м.* (*nexweşxanêda*).

кок *м. мор.* kok *м.*, kevanîyê gemîyê, aşpezê ser gemîyê.

кокéтка I *ж.* jina nazik.

кокéтка II *ж.* (*часть платья*) kove *ж.*

кокéтливость *ж.* nazikî *ж.*

кокéтливый *прил.* yê nazik.

кокéтничать *несов.* nazî kirin.

кокéтство *с.* nazîkirin *ж.*

коклю́ш *м.* kuxîn *ж.*, kuxik *ж.*

ко́кон *м.* pîle *ж.*, bijaj *ж.*

кокóс *м.* nergîl *ж.*

кокóсов||ый *прил.* yê nergîlê; ~ **орéх** gûzê nergîlê; ~**ая пáльма** dara nergîlê.

кокс *м.* komira koks.

кок-сагы́з *м. бот.* koksaqiz *м.*

коксова́ние *с. тех.* kokskirin *ж.*

коксова́ть *несов. тех.* komir koks kirin, komir şewitandin.

коксова́ться *несов. тех.* (*годиться для коксования*) tê şewitandinê, hatin kokskirinê.

кол *м.* pînc *м.*, berçît *ж.*; ◇ **у него́ ни кола́, ни двора́** *разг.* tiştekî wî tune, ew tût-rût e.

ко́лба *ж.* şûşa devdirêj.

колбаса́ *ж.* kalbas *м.*, sucûx *м.*

колдова́ть cedû kirin, felik vekirin, nihêrîn.

колдовство́ *с.* cedûkirin *ж.*, felikvekirin *ж.*, nihêrîn *ж.*

колду́н *м.* cedûger *м.*, koçek *м.*

колеба́н||ие *с.* 1. (*качание*) hej *ж.*, hejîn *ж.*, lerzîn *ж.*, çûîn-hatin *ж.*; 2. *перен.* (*нерешительность*) dudilî *ж.*, leqîn *ж.*, şik *ж.*; **без** ~**ий** bê şik; 3. *перен.* (*изменение*) veguhastin *ж.*; ~ **цен** veguhastina qîmeta.

колеба́тельный *прил.* yê hejê, yê hejandinê, yê çûîn-hatinê.

колеба́ть, поколеба́ть 1. hejandin; lerzandin; 2. *перен.* veguhastin, leqandin.

колеба́ться *несов.* 1. (*качаться*) hejîn, lerzîn, leqîyan; 2. *перен.* (*испытывать нерешительность*) curet nekirin; 3. *перен.* (*меняться*) hatin guhastinê.

колеблющийся *прич., прил.* 1. (*нерешительный*) yê dudilî, yê bêcuret, yê tirsonekî; 2. (*меняющийся*) yê guhastinê.

коленко́р *м. текст.* kolênkor *м.*

колéнн||ый *прил.* yê çokê; ~**ая чáшка** kasa çokê.

колé||но *с.* 1. çok *ж.*; **стать на** ~**ни** ser çoka sekinîn; 2. *тех.* çene *ж.*; ◇ **поста́вить на** ~**ни** danîn ser çoka; hêsir kirin (*porabotit*); **ему́ мóре по** ~ *разг.* wîra yeke, talaşa wî nîne.

колéнчатый *прил. тех.*: ~ **вал** surnîyê çivanê.

колеси́ть *несов.* 1. *разг.* (*ехать не прямым путём*) çerx dan; 2. (*много ездить*) zef gerîn.

колёсный *прил.* yê çerxê; yê bi tekerek, yê tekerekê (*на колёсах*).

колесó *с.* çerx *ж.*, tekerek *ж.*, tekere *ж.*; ◇ **вставля́ть па́лки в колёса** *разг.* rê (mecal) nedan, nehiştin, rê girtin.

кол||ей *ж.* rê *ж.*, dirb *ж.*, rêze *ж.*; **железнодоро́жная** ~ rîya maşînê; ◇ **вы́йти из** ~**ей** ji rê derketin; **войти́ в** ~**éю** ketin rê; **вы́бить из** ~**ей** ji rê derxistin.

ко́ли *см.* коль.

ко́лики *мн.* êş *ж.*, satircem *ж.*, çîkdan *ж.*

колит *м. мед.* werima rûvîyê qalin, koliît *ж.*

количественно *нареч.* bijimartî, biheb.

количественн||ый *прил.* yê miqdarê, yê çiqasîyê; **~ые изменения** veguhastina çiqasîyê.

количество *с.* miqdar *м.*, çiqasî *ж.*

ко́лкий *прил.* 1. (*колющийся*) yê bistirîn; 2. *перен.* (*язвительный*) yê tûj, yê tel, yê zimantûj.

ко́лкость *ж.* xebera tûj.

коллаборацио́нист *м.* kolaborasîonîst *м.*

колле́га *м.* heval *м.*, hogir *м.*; hemkar *м.* (*по работе*); şirîk *м.* (*компаньон*).

коллегиа́льность *ж.* hemkarî *ж.*, tevxebatî *ж.*, tevavî *ж.*

коллегиа́льный *прил.* yê tevaî, yê hevra (*совместный*); yê hemkarî, yê tevavîyê (*солидарный*).

колле́гия *ж.* îdare *ж.*, cilse *ж.*, kolêj *ж.*; **редакцио́нная ~** îdara neşirîyê; ✧ **~ адвока́тов (защи́тников)** kolêja wekîla.

коллекти́в *м.* kolêktîv *ж.*, tevavî *ж.*, cimaet *ж.*, deste *ж.*

коллективиза́ция *ж.* yekbûîn *ж.*, tevbûn *ж.*, kolêktîvîzasîon *ж.*; **~ се́льского хозя́йства** kolêktîvîzasîona malhebûna gundîtîyê.

коллективизи́ровать *несов. и сов.* yek (kolêktîvîzê) kirin.

коллективи́зм *м.* tevavî *ж.*, kolêktîvîzm *ж.*

коллекти́вность *ж.* tevavî *ж.*, kolêktîvî *ж.*, cimaetî *ж.*

коллекти́вн||ый *прил.* yê tevavîyê, yê kolêktîvê; **~ая безопа́сность** bêxofîya tevavîyê.

колле́ктор *м. в разн. знач.* kolêktor *м.*

коллекционе́р *м.* kolêksîonêr *м.*

коллекциони́ровать *несов.* top (berev) kirin.

колле́кция *ж.* kolêksîon *ж.*

коллои́зия *ж.* hevketin *ж.*, şer *м.*, xirabûn *ж.*

колло́ид *м. хим.* koloîd *ж.*

колло́квиум *м.* qisa dersdara û şagirta, kolokvîûm *ж.*

коловоро́т *м. тех.* burxe *ж.*, birxwe *ж.*

колода *ж.* 1. (*обрубок бревна*) kênarê qalin û kurt; 2. (*карт*) deste *ж.*; 3. (*для водопоя*) kurn *м.*, kurnê avê.

колоде́зн||ый *прил.* yê bîrê, yê qunîyê, yê bêrmê; **~ая вода́** ava bîrê (qunîyê).

колоде́ц *м.* bîr *ж.*, qunî *ж.*, bêrme *ж.*

колодка *ж.* (*сапожная*) qaliba sola.

колодки *мн.* (*для арестантов*) *уст.* nîr *м.* (*ярмо*); qeîd *ж.*, begçî *м.* (*кандалы*).

колоко́л *м.* zengil *м.*; **звони́ть в ~** zengil xistin.

колоко́льный *прил.* yê zengil; **~ звон** denge zengil.

колоко́льня *ж.* zengilxane *ж.*, minara zengil.

колоко́льчик *м.* zengilê biçûk.

колониа́льн||ый *прил.* yê mostaemerîyê, yê mostemleketîyê; **~ая поли́тика** seyaseta mostemleketîyê; **~ые держа́вы** dewletê mostaemerîyê; **~ые стра́ны** welatê mostaemerîyê.

колониза́тор *м.* mostemleketçî *м.*

колониза́торский *прил.*, **колонизацио́нный** *прил.* yê mostemleketçîyê.

колониза́ция *ж.* 1. (*превращение в колонию*) mostemleketkirin *ж.*, kolonîzêkirin *ж.*; 2. (*заселение*) ewirkirin *ж.*, cîkirin *ж.*, miskenkirin *ж.*

колонизи́ровать, колонизова́ть *несов. и сов.* 1. (*обращать в колонию*) mostemleket (kolonîzê) kirin; 2. (*заселять*) ewir (miskên) kirin.

колони́ст *м.* mostemleketçî *м.*

коло́ния *ж.* 1. (*империалистической державы*) mostemere *ж.*, mostemleket *м.*, kolonî *ж.*; 2. (*поселение переселенцев*) ewir *ж.*, misken *м.*; 3. (*сообщество земляков*) hemxakî *ж.*

коло́нка I *ж.* 1. (*в ванной*) kûpê hewz; 2. (*водопроводная*) lûla avê; **бензозапра́вочная ~** lûla bênzîntijîkirinê.

коло́нка II *ж.* (*столбец*) sitûn *ж.*

коло́нна I *ж. арх.* sitûn *ж.*

коло́нна II *ж.* (*людей, предметов*) rêze *ж.*, kom *ж.*

коло́нный *прил.* yê sitûnê, yê bisitûn; **~ зал** oda bisitûn (sitûndar).

колори́т *м.* 1. *живоп.* reng *м.*; 2. *перен.* (*отпечаток, особенности*) xeîset *м.*

ко́лос *м.* simbil *ж.*, liqat *м.*

колоси́стый *прил.* yê simbilê mezin, yê biliqat.

колоси́т||ься *несов.* simbil girtin; **пшени́ца ~ся** genim simbil girtîye.

коло́сс *м.* ezîm *м.*, mezin *м.*

колосса́льный *прил.* yê ezîm, yê mezin, yê zef mezin, yê gewre.

колоти́ть *несов.* 1. (*ударять*) kutan, lêdan, lêxistin; **~ в дверь** derî xistin; **~ па́лкой** pê şivê kutan; 2. *разг.* (*разбивать*) şikênandin, hûr-xweş kirin; 3. *разг.* (*бросать в дрожь*) lerzîn.

колоти́ться *несов.* 1. (*стучаться*) kutan, lêdan; 2. (*биться, ударяться*) lêketin.

колоту́шка *ж.* 1. (*деревянный молоток*) mekutik *м.*; 2. (*ночного сторожа*) gopal *м.*

ко́лотый *прич., прил.* yê hûrkirî, yê şîkestî, yê kerî-kerîkirî; **~ са́хар** şekirê hûrkirî.

коло́ть, колну́ть 1. têra kirin; **~ игло́й** derzî kirin; **~ штыко́м** nize kirin; 2. *тк. несов.* (*раздроблять*) şikênandin, hûr kirin; **~ са́хар** şekir hûr kirin; 3. *перен.* (*уязвлять*) pînc kirin, tene lêdan; 4. *тк. несов.* (*убивать*) kuştin; ser jêkirin (*резать*).

коло́ться *несов.* (*причинять уколы*) têra çûtn.

колпа́к *м.* 1. (*головной убор*) telik *м.*, telpik *м.*; 2. *тех.* derî *м.*, qalpax *м.*

колумба́рий *м.* kolûmbarî *ж.* (*ciyê xwêkirina koziya îsana*).

колу́н *м.* balte *м.*, baltê mezin.

колхо́з *м.* kolxoz *ж.*

колхо́зник *м.* kolxozvan *м.*

колхо́зница *ж.* jina kolxozvan.

колхо́зн||ый *прил.* yê kolxozê; **~ строй** teşkîleta kolxozê; **~ое крестья́нство** gundîyê kolxozvan; **~ое иму́щество** malê (heşîyaê) kolxozê; **~ое се́льское хозя́йство** malhebûna gundîtîyê ya kolxozvantîyê.

колча́н *м.* kîsikê tîra, tîrdang *ж.*

колчеда́н *м. мин.* pîrît *ж.*

колчено́гий *прил.* yê topal, yê lingxar, yê çolax.

колыбе́ль *ж.* 1. colang *ж.*, landik *ж.*, bêşîk *ж.* 2. *перен.* bêşîk *ж.*; merkez *ж.* (*центр*).

колыбе́льн||ый *прил.* yê bêşîkê; **~ая пе́сня** lûrî-lûrî *ж.*

колыха́ть, колыхну́ть ba kirin, milmilandin, hejandin.

колыха́ться, колыхну́ться, zakolыха́ться ba bûîn, hejîn, milmilîn; pêl dan (*о волнах*).

колыхну́ть(ся) *сов. см.* колыха́ть(ся).

ко́лышек *м.* şivik *ж.*, mixê dar, sing *м.*

коль *союз уст.*: **~ ско́ро** çimkî.

кольну́ть *сов. см.* коло́ть 1, 3.

кольцева́ть *несов.* 1. (*деревья*) dar derman kirin; 2. (*птиц, рыб*) xelek kirin (*terewil, mesî*).

кольцево́й *прил.* 1. (*циркулирующий по кругу*) yê dorgerînê; 2. (*кольцеобразный*) yê gulover.

кольцо́ *с.* 1. (*предмет в форме окружности*) xelek *ж.*; 2. (*украшение*) gustîl *ж.*; 3. *перен.* dorgirtin *ж.*, xelekkirin *ж.*, xe-

lek *ж.*; ~ **окруже́ния** xeleka dorgirtînê.

ко́льчатый *прил.* yê xelek-xelek, yê gulover.

кольчу́га *ж. ист.* zirx *ж.*, kirasê hesin.

колю́чий *прил.* yê tûj, yê stirîndar.

колю́чка *ж.* stirîn *м.*

коля́ска *ж.* erebe *ж.*, firxûn *ж.*, kaleske *ж.*; **де́тская** ~ ereba zara.

ком I *м.* pel *м.*, gilê *ж.*, kulm *ж.*, tûm *м.*; ~ **земли́** tûmê xwelîyê.

ком II *предл. п. от* кто.

кома́н||да *ж.* 1. (*приказание*) ḥukum *м.*, ferman *ж.*, emir *м.*; **пода́ть ~ду** ḥukum kirin; ~ **«сми́рно!»** ḥukumê «rast!»; 2. (*командование*) serwerî *ж.*, serkarî *ж.*, fermandarî *ж.*, qumandarî *ж.*; **под ~дой...** bi serwerîya..., bi qumandarîya...; **приня́ть ~ду** fermandarî hildan (kirin) destê xwe; 3. (*отряд, группа*) çete *м.*, qelf *ж.*, kom *ж.*, ber *м.*, deste *ж.*; [**судова́я**] ~ desta gemîyê; **пожа́рная** ~ desta agirvêsandinê; **футбо́льная** ~ desta fûtbolê.

командарм *м.* (кома́ндующий а́рмией) ordîxan *м.*, qumandar *м.*, serleşker *м.*, serkarê ordîyê.

командир *м.* fermandar *м.*, serkar *м.*, ḥukumdar *м.*; ~ **брига́ды** sertîp *м.*; ~ **полка́** serḥeng *м.*; ~ **диви́зии** serkarê leşker, serleşker *м.*; ~ **ро́ты** serkarê bêlûkê; ~ **взво́да** serkarê destê; ~ **отделе́ния** sercage *м.*

командирова́ть *несов. и сов.* [bona îşê qulixê] şandin.

командиро́в||ка *ж.* 1. sipartina qulixê (*служебное поручение*); şandneme *ж.* (*документ*); 2. (*поездка*) çûîn *ж.*, şandin *ж.*; **уе́хать в ~ку** çûîn bona sipartina qulixê.

командиро́вочн||ый *прил.*: **~ое удостовере́ние** şandneme *ж.*; **~ые [де́ньги]** perê rê (şandnemê), xercelixê sipartina qulixê.

командирский *прил.* yê fermandarîyê, yê ḥukumdarîyê.

кома́нд||ный *прил.* yê fermandarîyê, yê serkarîyê; ~ **пункт** cîwara serkarê eskerîyê; ◇ **~ные высо́ты, ~ные пози́ции** hîmê eslî yê serkarîyê.

кома́ндован||ие *с.* 1. (*действие*) serkarî *ж.*, fermandarî *ж.*, qumandarî *ж.*; ~ **диви́зией** serkarîya leşker; **под ~ием** bi serkarîya; 2. *собир.* fermandarî *ж.*, serwerî *ж.*, qumandarî *ж.*; **вы́сшее ~** fermandarîya bilind (jorîn).

кома́ндовать *несов.* 1. (*руководить*) serkarî kirin, emir daîn (kirin); ~ **а́рмией** serkarîya ordîyê kirin; 2. (*давать команду*) emir kirin, ferman daîn.

кома́ндующий *м.* serkar *м.*, fermandar *м.*, serleşker *м.*; ~ **а́рмией** serkarê ordîyê (esker), ordîvan *м.*, ordîxan *м.*

комар *м.* mixmixk *ж.*; **маляри́йный** ~ mixmixka taê.

комари́ный *прил.* yê mixmixkê.

комба́йн *м. тех.* kombaîn *ж.*; **у́гольный** ~ kombaîna komirê.

комба́йнер *м.* kombaînçî *м.*

комбина́т *м.* kombînat *ж.*

комбина́ция I *ж.* 1. (*сочетание*) kombînasî *ж.*, tevbûîn *ж.*, yekbûîn *ж.*, qarişmîşkirin *ж.*; 2. *перен.* delkbazî *ж.* (*уловка*); xapandin *ж.* (*обман*).

комбина́ция II *ж.* (*бельё*) kirasê jina.

комбинезо́н *м.* kombînîzon *ж.*

комбини́рованный *прич., прил.* yê kerdîgekirî, yê yekbûî, yê tevbûî, yê kombînasîkirî.

комбини́ровать, скомбини́ровать kombînasî kirin (*сочетать*); hevra girêdan (*объединять*); yek kirin (*согласовывать*).

коме́дия *ж.* 1. komêdî *ж.*, lepokî *ж.*, temaşa mesxeretîyê; 2. *перен.* ecêb *ж.*, oîn *ж.*

комендáнт *м.* komêndant *м.*; ~ **гóрода** komêndantê şiher (bajar); ~ **здáния** komêndantê avaî.

комендáнтский *прил.* yê komêndant; ~ **патрýль** qerewîlê komêndant.

комендатýра *ж.* îdara komêndant, komêndatûr *ж.*

комендóр *м. мор.* topçîyê gemîyê, komêndor *м.*

комéта *ж. астр.* stêîrka dûmdar, komêt *ж.*

кóми *нескл.* xelqê komî.

комúзм *м.* lêpoktî *ж.*, mesxeretî *ж.*, laqirdî *ж.*, oîn *ж.*

кóмик *м.* lêpoke *м.*, mesxereçî *м.*, laqirdçî *м.*, oînçî *м.*

коминтéрн *м. ист.* (Коммунистúческий Интернационáл) Komîntêrn *м.*, Întêrnasîonala Komûnîstîyê.

комиссáр *м.* komîsar *м.*; **воéнный** ~ komîsarê eskerîyê; **нарóдный** ~ komîsarê muxulqetîyê.

комиссариáт *м.* komîsarîat *ж.*; **воéнный** ~ komîsarîata eskerîyê; **нарóдный** ~ komîsarîata muxulqetîyê.

комиссионéр *м.* delalê tucaretê, wekîl *м.*

комиссиóнный *прил.* yê komîsîkirinê (*heşîya*); ~ **магазúн** mîxaza komîsîkirinê; ~**ые [дéньги]** perê kirê.

комúссия *ж.* komîsî *ж.*, komîsîûn *ж.*; **избирáтельная** ~ komîsîûna bijartinê.

комитéт *м.* komîtê *ж.*; **центрáльный** ~ komîtêa merkezîyê; **исполнúтельный** ~ komîtêa qedandinê.

комúческий *прил.*, **комúчный** *прил.* yê lêpokîyê, yê mesxerekirinê, yê laqirdîkirinê, yê oînbazîyê.

кóмкать, скóмкать 1. qurçimandin; 2. *перен. разг.* (*небрежно сокращать*) kurt (kin) kirin.

кóмкаться, скóмкаться qurçimîn, qet bûîn.

комментáрий *м.* tefsîr *м.*; şirovekirin *ж.*, tefsîrkirin *ж.* (*толкование*).

комментáтор *м.* şirokar *м.*, tefsîrçî *м.*

комментúровать *несов. и сов.* şiro vekirin, tefsîr (mozakirê) kirin.

коммерсáнт *м.* tucar *м.*, bazirgan *м.*

коммéрция *ж.* tucaretî *ж.*, bazirganî *ж.*

коммéрческий *прил.* yê tucaretîyê, yê bazirganîyê; ~**ое предприя́тие** teşkîleta tucaretîyê (bazirganîyê); ~ **атташé** wekîlê tucaretîyê.

коммýна *ж.* komûn *ж.*; **Парúжская** ~ *ист.* Komûna Parîjê; **сельскохозя́йственная** ~ komûna (tevavîya) malhebûna gundîtîyê.

коммунáльный *прил.* yê şiher, yê cimaeta şiher; ~**ое хозя́йство** malhebûna şiher; ~**ые услýги** xizmeta şiher.

коммунáр *м.* komûnar *м.*, terefdarê komûnê.

коммунúзм *м.* komûnîzm *ж.*

коммуникациóнный *прил.* yê komûnîkasîyê, yê pevgirêdanê; ~**ые лúнии** rîya pevgirêdanê.

коммуникáция *ж.* komûnîkasî *ж.*, pevgirêdan *ж.*

коммунúст *м.* komûnîst *м.*

коммунúстический *прил.* yê komûnîstîyê; **коммунúстическая пáртия** partîya komûnîstîyê; **Коммунúстическая пáртия Сове́тского Сою́за** Partîya (Hîzba) Komûnîstîyê ya Tifaqa Şêwrê; **Коммунúстический Сою́з Молодёжи** Tifaqa Komûnîstîyê ya Cahila; ~**ое óбщество** cimaeta komûnîstîyê.

коммутáтор *м.* 1. (*прибор*) destgê têlêfonê, komûtator *ж.*; 2. (*телефонная станция*) merkeza têlêfonê.

коммюникé *с.* elametî *ж.*, komûnîkê *ж.*

кóмната *ж.* otax *ж.*, ode *ж.*

ко́мнатный *прил.* yê otaxê, yê odê.

комо́д *м.* komod *ж.*

комо́к *м.* gilê *м.*, tûm *м.*, girik *ж.*

комо́л‖ый *прил.* yê kel; **~ая поро́ва** çêleka kel.

компа́ктный *прил.* yê tevhev, yê guvaştî; yê kîp (*плотный*).

компа́ния *ж.* 1. (*торговое или промышленное предприятие*) tevavetî *ж.*, şirket *ж.*, kompanî *ж.*; 2. (*группа лиц*) cimaet *ж.*; hevaltî *ж.*, hogirtî *ж.* (*напр. приятельская*).

компаньо́н *м.* 1. (*напр. спутник*) heval *м.*, rêvî *м.*; 2. (*участник предприятия*) şirîk *м.*, heval *м.*, hogir *м.*

компа́ртия *ж.* (коммунисти́ческая па́ртия) kompartî *ж.* (*partîya komûnîsta*).

ко́мпас *м.* bergeh *м.*, haceta rêvîş, kompas *ж.*

компенса́ция *ж.* dewsgirtin *ж.*, tijîkirin *ж.*; cobran *ж.* (*возмещение убытков*).

компенси́ровать *несов. и сов.* danîn dewsê, tijî kirin; cobran kirin (*возмещать убытки*).

компете́нтность *ж.* 1. beledbûîn *ж.*, beledî *ж.*, zanbûn *ж.*, şerezatî *ж.*, agahbûîn *ж.*; 2. (*правомочие*) heqdarî *ж.*

компете́нтный *прил.* 1. (*сведущий*) yê beled, yê zandar, yê agah; 2. (*правомочный*) yê heqdar, yê biêxtîyar.

компете́нц‖ия *ж.* 1. (*знания, осведомлённость*) beledbûîn *ж.*, şerezatî *ж.*, agahbûîn *ж.*; **э́то не в его́ ~ии** ew nê îşê wîye; 2. (*полномочия*) heqdarî *ж.*, êxtîyarî *ж.*

компили́ровать, скомпили́ровать berev kirin, hevra girêdan, kompêlasî kirin.

компиля́ция *ж.* kompêlasî *ж.*, hevragirêdan *ж.*, berevkirin *ж.*

ко́мплекс *м.* topek *ж.*, tomerî *ж.*, baq *ж.*, serecem *ж.*, deste *ж.*

ко́мплексн‖ый *прил.* yê çendhev, yê pevgirêdaî; **~ая механиза́ция** mêxanîzasîya komplêks.

компле́кт *м.* deste *ж.*, dest *ж.*, komplêkt *ж.*; **~ белья́** deste kiras û derpe; **по́лный ~** komplêkta temamîyê; **~ газе́т за 1953 год** komplêkta rojnema sala 1953; **~ боеприпа́сов** komplêkta topa.

комплектова́ние *с.* 1. tijîkirin *ж.*, temamkirin *ж.*; 2. *воен.* eskerbevkirin *ж.*, teşkîlkirin *ж.*

комплектова́ть, укомплектова́ть 1. (*формировать*) teşkîl (berev) kirin; 2. *воен.* esker top kirin; 3. tijî kirin (*пополнять*); hazir kirin (*подготовлять*); **~ шта́ты** ştat teşkîl kirin; 4. (*собирать комплект*) berev (top) kirin.

компле́кция *ж.* beden *ж.*, can *м.*

компли́мент *м.* paîdaîn *ж.*, pesn *м.*

компози́тор *м.* kompozîtor *м.*

компози́ция *ж.* 1. (*структура*) teşkîlet *ж.*, çêkirin *ж.*; 2. (*музыка*) kompozîsî *ж.*

компоне́нт *м.* qismet *ж.*

компо́стер *м.* kompostêr *ж.* (*destgê qulkirina bilêta*).

компости́ровать, прокомпости́ровать kompostêr kirin.

компо́т *м.* kompot *ж.*

компрадо́р *м.* komprador *м.*

компрадо́рск‖ий *прил.* yê kompradorîyê; **~ая буржуази́я** burjûazîya kompradorîyê.

компре́сс *м. мед.* komprês *ж.*

компре́ссор *м. тех.* komprêsor *ж.*

компромети́ровать, скомпромети́ровать bêqedr (bêhurmet) kirin (*подрывать авторитет*); çirax (rûreş, rezîl) kirin (*позорить*).

компроми́сс *м.* hevhatin *ж.*, pevketin *ж.*, barişbûn *ж.*; **идти́ (пойти́) на ~** orte dîtin, pev ketin.

компроми́ссный *прил.* yê hevhatinê, yê pevketinê, yê barişbûnê.

комсо́д *м.* (комиссия содействия) komsod *ж.* (*komîsîûna arîkarîyê*).

комсомо́л *м.* (Коммунисти́ческий Сою́з Молоде́жи) komsomol *ж.* (Tifaqa Komûnîstîyê ya Cahila).

комсомо́лец *м.* komsomol *м.*

комсомо́лка *ж.* qîza (keça) komsomol.

комсомо́льский *прил.* yê komsomol.

комсо́рг *м.* (комсомо́льский организа́тор) komsorg *м.* (*teşkîlçîyê desta komsomola*).

комсоста́в *м.* (кома́ндный соста́в) koma fermandara.

кому́ *дат. п. от* кто.

комфо́рт *м.* rehetî *ж.*, lezet *ж.*

комфорта́бельный *прил.* yê bilezet, yê birehet, yê rind sazkirî.

конвейер *м.* 1. (*установка*) konvêîêr *ж.*; 2. (*способ*) qaîdê ser hev derbazkirinê.

конве́йерный *прил.* yê konvêîêrê, yê dû hev.

конве́нт *м. ист.* konvênt *ж.*

конве́нция *ж.* konvênsî *ж.*, qirar *м.*, pêîman *ж.*

конве́рсия *ж. эк.* konvêrsî *ж.* (*guhastina qirarê deynê* (*perê*) *dewletê*).

конве́рт *м.* konvêrt *ж.*, pakêt *ж.*, zerf *ж.*

конвойр *м.* qerewil *м.*, tevberî *м.*

конвойровать *несов.* bi guhdarîya qerewila birin, tevberî kirin.

конво́й *м.* qerewil *м.*; **под ~о́ем** bin tivingê, bi qerewila.

конво́йный *прил.* yê qerewilê, yê tevberîyê.

конву́льсия *ж.* ricif *ж.*, sancû *ж.*; lerz *ж.* (*дрожь*).

конгломера́т *м.* tevhevbûîn *ж.*, konglomêrat *ж.*

конгре́сс *м.* 1. (*съезд*) cilse *ж.*, qurulte *ж.*, kongrê *ж.*; **~ сторо́нников ми́ра** kongrêa terefdarê edilaîyê; 2. (*парламент*) kongrê *ж.*, hukumat *ж.*

кондач||о́к *м.*: **с ~ка́** *разг.* tewekeltî, aqilsiviktî, zef lez.

конденса́тор *м. тех., эл.* kondênsator *ж.*

конденса́ция *ж.* qelîzkirin *ж.*, kondênsêkirin *ж.*; topkirin *ж.*, berevkirin *ж.* (*сосредоточение, скопление*).

конденси́ровать *несов. и сов.* guvaştin, qelîz kirin, kondênsê kirin; top (berev) kirin (*сосредоточивать, скапливать*).

конди́тер *м.* hostaê tiştê şîrin (*кулинар*); firoşçîyê tiştê şîrin (*продавец*).

конди́терская *ж.* mixaza firotana tiştê şîrin.

конди́терск||ий *прил.*: **~ магази́н** *см.* конди́терская; **~ая фа́брика** karxana şîrinaî; **~ие изде́лия** şîrinaî *ж.*

конду́ктор *м.* kondûktor *м.*; bîlêtçî *м.* (*напр. в трамвае*).

конево́дство *с.* hespxweîkirin *ж.*, hespzêdekirin *ж.*

конево́дческий *прил.* yê hespxweîkirinê, yê hespzêdekirinê.

конёк I *см.* коньки́.

конёк II *м. разг.* (*излюбленная тема*): **э́то его́ ~** ew gilîyê hewasa wîye.

конесовхо́з *м.* (конево́дческий совхо́з) sovxoza hespxweîkirinê (hespzêdekirinê).

конефе́рма *ж.* fêrma hespa.

коне́ц *м.* 1. (*предел протяжения*) axirî *ж.*, xilasbûn *ж.*; sînor *м.* (*граница*); **из конца́ в ~** ji alîkî bi alîyê dinê; **со всех концо́в** ji her alîya; 2. (*окончание*) kûtabûîn *ж.*, xilasbûîn *ж.*, temambûîn *ж.*; **довести́ до конца́** birin ḧeta serî, xilas (temam, kuta) kirin; **подходи́ть к концу́** nêzîkaîya xilasbûnê bûn; **с нача́ла до конца́** ji serî ḧeta axir; **положи́ть ~** (*чему-л.*) kuta (xilas, temam) kirin; **в конце́ го́да** li axirîya salêda; 3. *перен. разг.* (*смерть*) ecel *м.*, mirin *ж.*

wefat *ж.*; 4. *разг.* (*расстояние, путь*) rê *ж.*, menzîl *ж.*; **проéзд в одúн ∽** li alîkî çûîn; **в óба концá** virda-wêda, li du alîya, li her du alîya; 5. *разг.* (*кончик*) serî *м.*, nikul *м.*; ◇ **концá нет** *разг.* serî tune, bêser û binî; **под ∽** axirî; **без концá** hertim, timê, bêvebirandin; **на худóй ∽** *разг.* axirîyê; **в концé концóв** axirîyê, axirîya-axirîyê; **сводúть концы с концáми** *разг.* destteng bûîn; **хоронúть концы** *прост.* veşartin, betavekirin, unda kirin.

конéчно *вводн. сл.* helbet, lêçawa, erê, belê.

конéчности *мн. ж.* dest û ling, dest û pê (*руки и ноги*).

конéчный *прил.* yê axir, yê paşin; **∽ая стáнция** sekinandina axir; **∽ая цель** merema axir; ◇ **в ∽ом счёте** axirîyê, xulase.

конúна *ж.* goştê hespê.

конúческий *прил.* yê sertûj.

конкретизáция *ж.* eyankirin *ж.*, şirovekirin *ж.*, konkrêtîzêkirin *ж.*

конкретизúровать *несов. и сов.* eyan kirin, şiro vekirin, konkrêt kirin.

конкрéтный *прил.* yê eyankirî, yê şirovekirî, yê konkrêt.

конкурéнт *м.* reqîb *м.*

конкурéнция *ж.* hucet *ж.*, lec *ж.*, reqîbî *ж.*

конкурúровать *несов.* lec (reqîbî) kirin, ketin lecê.

кóнкурс *м.* mosebeqe *ж.*, konkur *ж.*, lec *ж.*

кóнкурсный *прил.* yê mosebeqê, yê konkurê, yê lecê.

кóнница *ж.* eskerê sewarî (sîyarî).

кóнн||ый *прил.* 1. yê hespê; **∽ завóд** karxana hespan; **∽ая артиллéрия** topxana bihesp; **∽ая тя́га** kêşa hespa; 2. (*кавалерийский*) yê sewarî; **∽ая áрмия** ordîya sewarî; **∽ отря́д** desta sewarî; 3. *в знач. сущ. м.* sewar *м.*, sîyar *м.* (*верховой*); fariz *м.* (*всадник*).

коновóд I *м. воен.* hespçî *м.*, hespkêş *м.*, seîsê hespa.

коновóд II *м. разг.* (*вожак*) serkar *м.*, mezin *м.*

кóновязь *ж.* afirê (tewldaîna) hespê.

конокрáд *м.* dizê hespa.

конокрáдство *с.* dizîya hespa, hespdizî *ж.*

конопáтить, проконопáтить perçîn kirin, xitimandin.

конопля́ *ж.* kenevir *м.*, kundir *м.*, kirkir *м.*; **индúйская ∽** benk *м.*

конопля́н||ый *прил.* yê kenevir, yê kindir, yê kirkir; **∽ое мáсло** bizirê kenevir.

коносамéнт *м. ком.* konosamênt *ж.*

консерватúвность *ж.* konsêrvatîvî *ж.*, fikirê kevin.

консерватúвный *прил.* yê bi fikira kevin, yê konsêrvatîv.

консерватúзм *м.* konsêrvatîzm *ж.*

консервáтор *м.* 1. (*человек консервативных убеждений*) konsêrvator *м.*, merîyê bi fikirê kevin; 2. (*член консервативной партии*) uzvê hîzba konsêrvatora.

консерватóрия *ж.* konsêrvatorî *ж.*

консервáция *ж.* xweîkirin *ж.*

консервúрование *с.* 1. (*изготовление консервов*) konsêrvkirin *ж.*; 2. (*временная приостановка чего-л.*) xweîkirin *ж.*, hildan *ж.*, veşartin *ж.*

консервúрованн||ый *прич., прил.* yê xweîkirî, yê konsêrvkirî; **∽ая ры́ба** mesîyê konsêrvkirî (xweîkirî).

консервúровать *несов. и сов.* 1. (*изготовлять консервы*) konsêrv kirin; 2. (*временно приостанавливать*) hiştin, xweî kirin, wedetî sekinandin.

консéрвн||ый *прил.* yê konsêrvê; **∽ая бáнка** qutîya konsêrvê; **∽ая фáбрика** karxana konsêrva.

консéрвы *мн.* konsêrv *ж.*

консилиум *м.* şêwra ĥekîma, konsîlîûm *ж.*

ко́нский *прил.* yê hespa; ~ **во́лос** mûîyê (porê) hespan.

консолида́ция *ж.* (*объединение*) yekbûîn *ж.*, meĥkembûîn *ж.*, qaîmbûîn *ж.*

консолидйровать *несов. и сов.* yek (meĥkem, qaîm) kirin.

консо́рциум *м.* konsorsîûm *ж.*

конспе́кт *м.* xulase *ж.*, nivîsar *ж.*

конспектйровать, проконспектйровать xulase (konspekt) kirin, bernivîsîn.

конспиративный *прил.* yê binalî, yê neeşkere, yê mexfî, yê bindestî.

конспира́тор *м.* binalîvan *м.*

конспира́ция *ж.* binalîbûîn *ж.*, mexfîkirin *ж.*, mexfîbûîn *ж.*; veşartin *ж.* (*скрытность*).

конспирйровать *несов.* binalî (mexfî) kirin; veşartin (*скрытничать*).

констатйровать *несов. и сов.* eyan kirin; îşare kirin (*указывать*); nîşan kirin (*показывать*).

конституцио́нный *прил.* yê qanûna eslî; ~**ая комйссия** komîsîûna qanûna eslî; ~**ая мона́рхия** padşahtîya bi qanûna eslî.

конституция *ж.* 1. qanûna eslî (ĥîmî, binyatî); **Сове́тская Конституция** Konstîtûsîya Şêwrê; 2. (*строение, структура*) çêkirin *ж.*

конструйровать, сконструйровать 1. (*напр. машину*) îcat (saz) kirin, çêkirin; 2. *тк. несов.* (*создавать*) teşkîl kirin, efrandin.

конструктйвный *прил.* yê îcatkirinê; ~**ое предложе́ние** pirsa konstrûktîv.

констру́ктор *м.* îcatçî *м.*, sazkar *м.*, efranddar *м.*

констру́кторский *прил.* yê îcatkirinê, yê sazkirinê; ~**ое бюро́** bûroa konstrûktorîyê (sazkarîyê).

констру́кция *ж.* çêkirin *ж.*, teşkîl *ж.* (*структура*); beden *ж.* (*остов*).

ко́нсул *м.* qonsûl *м.*; **генера́льный** ~ qonsûlê sereke.

ко́нсульский *прил.* yê qonsûl.

ко́нсульство *с.* qonsûlxane *ж.*; **генера́льное** ~ qonsûlxana sereke.

консульта́нт *м.* şîretkar *м.*, şiroçî *м.*, konsûltant *м.*

консульта́ция *ж.* 1. (*совещание*) civat *ж.*, civata şirovekirinê; 2. (*совет*) şêwr *ж.*, şîret *ж.*; **дать** ~**ию** şêwr dan; 3. (*учреждение*) şêwrxane *ж.*; **юридйческая** ~ şêwrxana sûcdê; **де́тская** ~ şêwrxana nexweşîyê zaroa; **же́нская** ~ şêwrxana nexweşîyê jina.

консультйровать *несов.* 1. (*устраивать консультацию*) şîret standin; 2. (*давать консультацию*) şîret kirin, şiro vekirin, şêwr dan.

конта́кт *м.* 1. (*согласованность*) pevgirêdan *ж.*, helaqet *м.*, ĥemkarî *ж.*; 2. (*соприкосновение*) pevgirêdan *ж.*, hevasêbûn *ж.*; **быть в** ~**те** hevragirêdaî (pevgirêdaî) bûîn; **установйть** ~ helaqet teşkîl kirin.

конте́кст *м.* xulase *ж.*, nêt *ж.*

континге́нт *м.* miqdar *м.*; ~ **войск** miqdarê esker.

континге́нт *м.* erd *м.*, kontînênt *ж.*, berî *м.*, xwelî *ж.*

континента́льный *прил.* yê erdê, yê kontînêntal; ~ **кли́мат** av-hewa kontînêntal.

конто́ра *ж.* îdare *ж.*, îdarexane *ж.*, kontor *ж.*

конто́рский *прил.* yê îdarexanê, yê kontorê; ~**ая кни́га** deftera kontorê; ~ **слу́жащий** qulixçîyê kontorê.

контраба́нда *ж.* 1. (*беспошлинный провоз*) qaçaxî *ж.*, derbazkirina bêgomrok; **занима́ться** ~**ой** qaçaxî kirin; 2. (*контрабандные товары*) malê qaçaxîyê, kontraband *ж.*

контрабандйст *м.* qaçax *м.*, qelaş *м.*

контрабáндный *прил.* yê qaçaxîyê.

контрабáс *м. муз.* kontrabas *ж.* (*saz*).

контрагéнт *м.* terefek *м.*, alîk *м.*

контр-адмирáл *м. мор.* kontr-admîral *м.*

контрáкт *м.* pêîman *ж.*, qirar *м.*, kontrakt *м.*; **заключáть ~** pêîman (qirar, kontrakt) girêdan.

контрактáция *ж.* pêîmangirêdan *ж.*, qirargirêdan *ж.*, kontraktgirêdan *ж.*

контрактовáть, законтрактовáть pêîman (qirar, kontrakt) girêdan.

контрáльто *с. муз.* kontralto *ж.*

контрáст *м.* miqabilî *ж.*, miqabilîhevbûîn *ж.*

контрастúровать *несов.* miqabil (moxalêf) bûîn.

контрáстный *прил.* yê miqabilî hev, yê moxalêf, yê nenotila hev.

контратáка *ж.* ĥucûma miqabilîyê (pêşberî hev).

контрибýц||ия *ж.* cirm *ж.*, qiramet *м.*; **платúть ~ию** qiramet daîn; **наложúть ~ию** cirm danîn ser.

контрманёвр *м.* manêvra miqabilîyê.

контрнаступлéние *с.* ĥucûma miqabilîyê.

контролёр *м.* kontrolçî *м.*, kontrolêr *м.*

контролúровать, проконтролúровать kontrol kirin; nihêrîn, lênihêrandin (*следить*); eyan kirin (*проверять*).

контрóл||ь *м.* 1. (*проверка*) kontrol *ж.*; **постáвить под ~** kirin bin kontrolê, guhdarî kirin; **находúться под ~лем** bin kontrolêda bûîn; 2. (*власть, управление*) ĥukumat *ж.*, îdare *ж.*; 3. *собир.* (*контролёры*) kontrolvan.

контрóльн||ый *прил.* 1. yê kontrolê; **~ая комúссия** komîsîûna kontrolê; 2. (*намеченный*) yê kivşkirî, yê eyankirî; **~ые цúфры** reqemê kivşkirî.

контрпредложéние *с.* tekliîfa miqabil.

контрразвéдка *ж.* 1. miqabilî cesûsîyê, cesûsmiqabilî *ж.*; 2. (*орган*) îdara miqabilî cesûsîyê.

контрреволюционéр *м.* dujminê (muxalêfê) înqlabê.

контрреволюцúонный *прил.* yê miqabilî înqlabê.

контрреволю́ция *ж.* miqabilî înqlabê, înqlabmiqabilî *ж.*

контрудáр *м.* derba miqabilîyê; derba cihabê (*ответный удар*).

контýженный *прич.* 1. yê şewişî; 2. *в знач. сущ. м.* merîyê şewişî.

контýзить *сов.* şewişandin.

контýзия *ж.* sewişîn *ж.*, şewişîbûn *ж.*

кóнтур *м.* qeretû *м.*, sifet *м.*, şikil *м.*

конурá *ж.* 1. bûcax *ж.*, qula sê; 2. *перен. разг.* (*бедное жилище*) kox *м.*, otaxa zef biçûk.

кóнус *м.* konûs *ж.*

конусообрáзный *прил.* yê notila konûsê.

конфедерáция *ж.* konfêdêrasîon *ж.*; tifaq *ж.* (*союз*); yekbûn *ж.* (*объединение*).

конферансьé *м.* konfêransê *м.*

конферéнц-зáл *м.* oda cilsa (civata).

конферéнция *ж.* cilse *ж.*, konfêrêns *ж.*, civat *ж.*; **мúрная ~** konfêrênsa edilafyê.

конфéта *ж.* konfêt *ж.*

конфигурáция *ж.* qeretû *м.* (*вид, очертание*); ĥewas *ж.* (*взаимное расположение, соотношение*).

конфиденциáльный *прил.* yê binalî, yê mexfî, yê xepe-xep, yê dizîkava.

конфискáция *ж.* zevtkirin *ж.*, girtin *ж.*, hildan *ж.*

конфисковáть *несов. и сов.* zevt kirin, girtin, hildan.

конфлúкт *м.* şer *м.*, qerebalix *ж.*, şer-dew *ж.*, qezîya *ж.*

конфлúктн||ый *прил.* yê şer, yê şer û dewê; **~ая комúссия**

komîsîûna pevxistinê, komîsîûna şirovekirina şer û dewa.

конфо́рка *ж.* 1. (*у самовара*) qulapa lûla samovarê; 2. (*у плиты*) dewlîlka boxarîyê, kaîûr *ж.*

конфу́з *м. разг.* şerm *ж.*, robet *м.*, ecêb *ж.*; **како́й ~!** çi ecêbeke girane!

конфу́зить, сконфу́зить daîn şermê, robet kirin.

конфу́зиться, сконфу́зиться xwe daîn şermê, xwe robet kirin.

концев||о́й *прил.* yê axir, yê kutabûnê, yê xulasê; **~а́я строка́** xeta axir.

концентра́т *м.* konsêtrat *ж.*

концентрацио́нный *прил.*: **~ ла́герь** zoma girtîya.

концентра́ция *ж.* 1. (*сосредоточение*) topkirin *ж.*, berevkirin *ж.*, cîkirin *ж.*, merkezkirin *ж.*; 2. (*степень насыщенности*) zêdebûîn *ж.*, zefbûîn *ж.*, tijîbûîn *ж.*

концентри́ровать, сконцентри́ровать 1. (*сосредоточивать*) top (berev, cî, merkez) kirin; 2. (*насыщать, сгущать*) guvaştin, zêde (tijî) kirin; ◇ **~ внима́ние** guhdar bûîn, guhdarî kirin.

концентри́роваться, сконцентри́роваться top (berev) bûîn, hatin ser hev, cîkî berev bûn.

концентри́ческий *прил.* yê gulover.

концепция *ж.* nêt *ж.*, fikir *ж.*

концёрн *м.* konsêrn *ж.*

концёрт *м.* konsêrt *ж.*, temaşe *ж.*; **дава́ть ~** konsêrt daîn; **слу́шать ~** guhdarîya konsêrtê kirin.

концёртн||ый *прил.* yê konsêrtê; **~ая брига́да** desta konsêrtdaînê.

концессионе́р *м.* êmtîyazçî *м.*, xweîyê emtîyazê.

концессио́нный *прил.* yê êmtîyazê; **~ догово́р** qirarê êmtîyazdaînê.

концёсс||ия *ж.* êmtîyaz *ж.*; **нефтяна́я ~** êmtîyaza neftê; **переда́ча ~ии** daîna êmtîyaza; **получа́ть ~ию** êmtîyaz hasil kirin; **предоста́вить ~ию** êmtîyaz daîn.

концла́герь *см.* концентрацио́нный ла́герь.

конч||а́ть, ко́нчить 1. (*заканчивать*) temam (xilas, kuta) kirin; **~ рабо́ту** şuxul kuta kirin; **~ университе́т** ûnîvêrsîtê xilas kirin; 2. (*прекращать*) kuta (temam, xilas) kirin; **~ разгово́р** xeberdan kuta kirin; ◇ **~а́я...** xulase, kutasîyê; **он пло́хо ~ит** axirîya wî wê xirab be.

конча́ться, ко́нчиться temam (xilas) bûîn, kuta bûn.

ко́нчено *в знач. сказ. безл.* bese, kuta bû.

ко́нчик *м.* ser *м.*, nikul *м.*; **~ карандаша́** nikulê qelemê; **~ верёвки** serê togê; ◇ **на ~е языка́** ser ziman.

кончи́на *ж.* wefat *ж.*, candaîn *ж.*, mirin *ж.*

ко́нчить(ся) *сов. см.* конча́ть (-ся).

конъюнкту́ра *ж.* ĥal *м.*, konîûnktûr *ж.*, qirar *м.*

конъюнктурный *прил.* yê konîûnktûrê.

конь *м.* hesp *м.*, bor *м.*

конькй́ *мн. м. спорт.* solê şimitok, lakanê hesin.

конькобе́жец *м.* mosebeqçîyê ser bûzê, lakançî *м.*

конькобе́жный *прил.* yê mosebeqa ser bûzê.

конья́к *м.* konyak *ж.*

ко́нюх *м.* hespçî *м.*, hespvan *м.*, seîsê hespa.

кони́шня *ж.* tewle *ж.*; ◇ **А́вгиевы кони́шни** *миф., перен.* tewlê Avgî.

кооперати́в *м.* kopêratîv *ж.*

кооперати́вн||ый *прил.* yê kopêratîvê; **~ое това́рищество** hevaltîya tevavîyê, hevaltîya kopêratîvê.

кооперато́р *м.* kopêratîvçî *м.*, kopêrator *м.*

кооперация *ж.* tevavî *ж.*, yekbûn *ж.*, kopêratîvkirin *ж.*; teşkîlet *ж.* (*организация*).

кооперирование *с.* tevavîkirin *ж.*, kopêratîvkirin *ж.*

кооперúровать *несов. и сов.* tevavî (yek, kopêratîv) kirin.

кооперúроваться *несов. и сов.* yek (tev) bûîn, hatin kopêratîvkirinê.

кооптáция *ж.* dexilkirin *ж.*, tevkirin *ж.*, birin hundur.

кооптúровать *несов. и сов.* dexil (tev) kirin.

координáта *ж.* kordînat *ж.*

координáция *ж.* teşkîlkirin *ж.*, hevagirêdan *ж.*

координúровать *несов. и сов.* teşkîl kirin, heva girêdan.

копáть *несов.* kolan; ~ **зéмлю** erd kolan.

копáться *несов.* 1. gerîn (*искать*); ser û binî kirin (*перерывать*); 2. *разг.* (*медлить*) dereng (egle) bûîn, xwe egle kirin.

копéеч||ка *ж.*: **стать в ~ку** *разг.* zef biha ser rûniştin.

копéйка *ж.* kapêk *ж.*; kapêkek *ж.* (*одна*).

кóпи *мн. ж.* meden *ж.*; **каменноугóльные ~** medenê komira kevir.

копúлка *ж.* qutîya perexweîkirinê (peretopkirinê).

копúрка *ж. разг.* kaxeza reş (hubir).

копирováльн||ый *прил.*: **~ая бумáга** kaxeza hubir (reş).

копирováльщик *м.* nosxeçî *м.*, neşrçî *м.*, nerivîsarçî *м.*

копúровать, **скопúровать** nosxe (kopî) hildan, bergirtin, bernivîsar kirin.

копирóвщик *см.* копировáльщик.

копúть *несов.* top kirin, daîn hev; **~ дéньги** pere daîn hev.

кóпия *ж.* 1. (*напр. документа*) nosxe *ж.*, kopî *ж.*, bergirtin *ж.*; 2. *перен.*: **он ~ отцá** ew xût ji bavê xwe çûîye, ew mîna bavê xweîye.

копнá *ж.* gurz *м.* (*сена*); lod *ж.* (*снопов*).

кóпот||ь *ж.* dû *м.*; **покрывáться ~ью** dû girtin.

копошúться *несов.* çûîn-hatin, mijûl bûîn.

коптúльня *ж.* dûxane *ж.*

копт||úть *несов.* 1. (*пропитывать дымом*) ser dû girtin, dû xistin; **~ мя́со** goşt dû xistin; 2. (*давать копоть*) dû kirin; **лáмпа ~úт** çira dû dike.

копчéние *с.* ser dû girtin, dûxistin *ж.*

копчён||ый *прил.* yê dûkirî; **~ая ры́ба** mesîyê dûkirî (dûxistî).

кóпчик *м. анат.* hestûîyê darê pîştê.

копчý *см.* коптúть.

копы́тные *мн. с.* ĥeîwanê bisim (simdar).

копы́то *с.* sim *ж.*

копьё *с.* tîr *ж.*, nîştir *м.*, nize *ж.*; ◇ **лома́ть кóпья** şert girtin.

кора́ *ж.* qalçik *ж.*, çerm *м.*; **~ дéрева** qalçika darê; ◇ **~ головнóго мóзга** qalçika mejûîyê serî.

корабéльный *прил.* yê gemîyê.

кораблевождéние *с.* birîn-anîna gemîya; zanbûna gemîajotinê (*наука*).

кораблекрушéние *с.* batmîşbûîna (şikestina) gemîya.

кораблестроéние *с.* sazkirina gemîya, gemîçêkirin *ж.*

кораблестроúтель *м.* hostaê (sazkarê) gemîya.

кораблестроúтельный *прил.* yê sazkirina gemîya, yê gemîçêkirinê.

корáбль *м.* gemî *ж.*; **воéнный ~** gemîya eskerîyê; **садúться на ~** ketin gemîya.

корáлл *м.* mircan *ж.*

корáллов||ый *прил.* yê mircanê; **~ риф** cezîra mircana; **~ое ожерéлье** torê mircana.

корáн *м.* quran *м.*

кордóн *м.* (*отряд*) desta qerewîla; **пограни́чный ~** desta sînorvana.

корéец *м.* korêvan *м.*

корéйка *ж.* sersing *ж.*

корéйский *прил.* yê Koreê; **~ язы́к** zimanê korêa.

корена́стый *прил.* (*о человеке*) yê qaîm.

корени́ться *несов.* kok (esas, binî) girtin.

коренн||о́й *прил.* yê eslî, yê esasî; **~ы́м о́бразом** bicarekêva, pêda; ◇ **~ зуб** diranê kursî.

ко́р||ень *м.* 1. *бот.* kok *ж.*, binî *м.*; **~ дерева** koka darê; 2. *перен.* (*начало, источник*) esas *м.*, kanî *ж.*; **вы́рвать с ~нем** ji kokêva derxistin; **пусти́ть ~ни** ĥîm danîn, binî girtin, kok berdan; ◇ **~ сло́ва** koka (esasê) xebcrê; **в ~не** bicarekêva, pêda; **смотре́ть в ~** dûr nihêrîn.

корешо́к *м.* 1. *см.* ко́рень 1; 2. (*книги*) erqe *ж.*; 3. (*квитанции и т. п.*) belgê defterê.

кореянка *ж.* jina Korê.

корзи́на *ж.*, **корзи́нка** *ж.* sebet *ж.*; **~ винограда** sebeta tirîya.

коридо́р *м.* korîdor *ж.*, sivdera dirêj.

кори́ть *несов. разг.* (*упрекать*) tene lêdan, şîret kirin.

корифе́й *м.*: **~ нау́ки** zandarê ezîm.

кори́ца *ж.* darçîn *ж.*

кори́чневый *прил.* yê qîçik, yê rengê qawê.

ко́рк||а *ж.* qalçik *ж.*; **арбу́зная ~** qalçika zebeş; **~ хле́ба** (*кусочек хлеба*) kerî nan; ◇ **от ~и до ~и** ji serî ĥeta binî.

корм *м.* alif *м.*, debr *ж.*; **задава́ть ~** alif daîn; **загота́вливать ~á** debr hazir kirin.

корма́ *ж.* paşîya gemîyê.

корми́лец *м.* (*отец семьи*) bav *м.*, malxwê malê.

корми́лица *ж.* kevanî *ж.*

корми́ть 1. покорми́ть, накорми́ть (*давать есть*) daîn xwerinê, xwerin daîn; **~ гру́дью** şîr daîn; 2. *тк. несов.* (*содержать*) xweî kirin; **~ семью́** jin-zar xweî kirin; ◇ **~ обеща́ниями** xapandin, soz daîn.

корми́ться *несов.* 1. (*добывать средства к жизни*) nan dest xistin, roj derbaz kirin; 2. (*есть*) xwerîn.

кормов||о́й I *прил.* (*служащий для корма*) yê alîfê ĥeîwanet; **~ы́е тра́вы** ĥêşnaîya çêrê, alif *м.*, debr *ж.*, debra ĥeîwanet.

кормово́й II *прил.* (*относящийся к корме*) yê paşîya gemîyê.

корму́шка *ж.* afir *м.*, teşt *ж.*, koda dar; **~ для птиц** koda çivîka (terewila).

корневи́ще *с.* binî *м.*, kok *ж.*

корнев||о́й *прил.* yê kokê, yê binî; **~а́я систе́ма** sîstêma koka.

корнепло́ды *мн. м.* êmîşê xwelîyê.

корнере́зка *ж.* destgê kokbir.

корноу́хий *прил.* yê yekguh (*одноухий*); kemo *м.* (*с изуродованным ухом*).

ко́роб *м.* qutî *ж.*; ◇ **с три ~а** *разг.* zef, bêhesab.

коро́бить, покоро́бить *разг.* (*внушать отвращение*) mede kirin.

коро́биться, покоро́биться ĥişk bûîn (*высыхать*); xwar bûîn (*кривиться*).

коро́бка *ж.* qutî *ж.*; **~ спи́чек** qutîya şewitoka; ◇ **черепна́я ~** qalpaxê serî.

коро́бочка *ж.* 1. *см.* коро́бка; 2. *бот.* (*хлопка и т. п.*) kakil *м.*, gûz *ж.*

коро́ва *ж.* çêlek *ж.*; **дойная ~** çêleka dotinê.

коро́в||ий *прил.* yê çêlekê; **~ье ма́сло** rûnê çêlekê; **~ье молоко́** şîrê çêlekê; **~ье ма́сло** rûnê çêlekê.

коро́вник *м.* axil *м.*, tewle *ж.*

королева́ *ж.* jin-padşah *ж.*; jina padşêh (*жена короля*).

королевский *прил.* yê padşêh.

королевство *с.* dewleta (yêra) padşêh.

коро́ль *м.* 1. padşah *м.*, şah *м.*; 2. *шахм.* şah *м.*; 3. *перен.* dewletî *м.*, padşah *м.*; **нефтяно́й ~** padşahê neftê.

коромы́сл||о *с.* 1. (*для носки вёдер*) qenter *ж.*; 2. (*у весов*) destîyê terezûîyê.

коро́на *ж.* 1. tac *м.*; 2. *перен. уст.* (*власть*) text û tac *м.*, ĥukumat *ж.*

корона́ция *ж.* rakirin ser text, tacdanîn *ж.*, padşahbijartin *ж.*

коро́нка *ж.* (*зуба*) qaba dirana.

корота́ть *несов.*: ~ **вре́мя** wext derbaz kirin.

коро́тк||ий *прил.* 1. (*по длине*) yê kin, yê kurt, yê kese; ~**ое расстоя́ние** menzîla kin; ~**ие во́лны** *радио* pêlê kin; 2. (*быстрый*) yê zû, yê ferz; ~ **уда́р** derba kêmwext; 3. (*непродолжительный*) yê kin, yê kurt; ~ **разгово́р** xeberdana kin; ~ **срок** wedê kin; 4. *перен.* (*дружественный*) yê hogirtîyê; ~**ие отноше́ния** helaqetîyê hogirîyê; ✧ ~**ая па́мять** bêbîrbûîn *ж.*

ко́ротко *нареч.* 1. (*близко, интимно*) nêzîk; 2. (*вкратце*) kurt, kutasî; ~ **говоря́** xûlase, kutasî, kese.

коротково́лновый *прил. радио* yê pêlê kurt.

коротконо́гий *прил.* yê lingkin.

корпе́ть *несов.* çerçirîn, zef şuxul kirin.

корпора́ция *ж.* tifaq *ж.*, yekbûn *ж.*, korporasîon *ж.*

ко́рпус *м.* 1. (*здание*) avaî *м.*; 2. (*войсковое соединение*) ordîya esker, korpûs *ж.*; 3. (*тело*) beden *ж.*, can *м.*; 4. (*основание*) esas *м.*, ĥîm *м.*; 5. *тех.* beden *ж.*; ~ **та́нка** bedena tankê; ✧ **дипломати́ческий** ~ kora dîplomata.

ко́рпусный *прил.* -yê korpûsê, yê ordîyê; ~ **командир** serkarê (qûmandarê) korpûsê.

корректи́||в *м.*: **внести́** ~**вы** (*во что-л.*) rast kirin.

корректи́ровать, прокорректи́ровать 1. (*исправлять*) rast kirin; 2. *воен.* kivş (eyan, nîşan) kirin.

корре́ктный *прил.* yê bimerîfet, yê giran, yê bilerb[îy]et.

корре́ктор *м.* korêktor *м.*

корректу́ра *ж.* 1. (*оттиск*) korêktûr *ж.*; 2. (*исправление ошибок*) şaşîrastkirin *ж.*

корректу́рный *прил.* yê korêktûrê, yê rastkirinê.

корреспонде́нт *м.* moxbêr *м.*, xeberçî *м.*; **специа́льный** ~ moxbêrê mexsûs; **наш со́бственный** ~ moxbêrê rojnamê me.

корреспонде́нция *ж.* 1. (*переписка*) nemenivîsî *ж.*; 2. (*письма и т. п.*) name *ж.*; 3. (*сообщение в газете и т. п.*) xebernivîsî *ж.*, elametî *ж.*

корро́зия *ж. геол., хим.* pişirîn *ж.*, xirabbûîn *ж.*, hûrbûîn *ж.*

корру́пция *ж.* ruşetxwerî *ж.*

корт *м. спорт.* kort *м.* (*meîdana tênîslistinê*).

ко́ртик *м.* qeme *ж.*, niştir *м.*

ко́рточк||и *мн.*: **сиде́ть на** ~**ах** qerefîska rûniştin.

кору́нд *м. мин.* korûnd *ж.*

корчева́ть *несов.* kokêva (binîva) rakirin.

ко́рчить, скорчить 1. xwar kirin (bûîn); ~ **ро́жи** devê xwe xwar kirin; 2. *перен. разг.* (*прикидываться*) xwe ... avêtin; ~ **из себя́ знатока́** xwe zandar avêtin (ĥesab kirin).

ко́ршун *м.* qûş *м.*, baz *м.*

кори́стн||ый *прил.* yê feîdeĥiz; ~ **челове́к** merîyê temakar; **с** ~**ой це́лью** bona karê, bona feîdê.

корыстолюби́вый *прил.* yê feîdeĥiz; yê temakar, ye tema (*жадный*).

корыстолю́бие *с.* pereĥizî *ж.*, feîdeĥizî *ж.*; temakarî *ж.*, tematî *ж.* (*жадность*).

кори́сть *ж.* 1. *разг.* (*выгода*) feîde *ж.*; 2. *см.* корыстолю́бие.

коры́||то *с.* teşt *ж.* (*для стирки*); koda dar (*деревянное — для кормления скота*); ✧ **оста́ться у разби́того** ~**та** *погов.* tûî-rût maîn.

кор||ь *ж. мед.* sorik *ж.*; **заболе́ть ~ью** sorika ketin.

коря́вый *прил.* yê xwar, yê xirab, yê nerast.

коса́ I *ж.* (*волосы*) gulî *ж.*, kezî *ж.*

коса́ II *ж. с.-х.* kêlendî *ж.*

коса́ III *ж. геогр.* nîvcezîre *ж.*, nîvade *ж.*

коса́рь I *м.* kêlendîkêş *м.*, biçinçî *м.*

коса́рь II *м.* (*нож*) kêra mezin.

ко́свенный *прил.* yê nerast.

косе́канс *м. мат.* kosêkans *ж.*

косе́ц *м.* kêlendîkêş *м.*, biçinçî *м.*

коси́лка *ж.* maşîna ekindirûnê.

ко́синус *м. мат.* kosînûs *ж.*

коси́ть, скоси́ть I (*жать*) dirûtîn; **~ пшени́цу** genim dirûtin.

коси́ть, скоси́ть II 1. *тк. несов.* (*быть косоглазым*) şaş bûîn; 2. (*кривить*) xwar kirin; **~ рот** devê xwe xwar kirin.

коси́ться, покоси́ться 1. (*поглядывать искоса*) avir daîn; 2. (*наклоняться набок*) xwar bûîn.

косма́тый *прил.* yê porgijik, yê pordirêj.

косме́тика *ж.* kosmêtîk *ж.*

космети́ческий *прил.* yê kosmêtîkê.

космі́ческ||ий *прил.* yê kosmîk, yê kosmosê, yê dunîyaê; **~ие лучи́** şewaqê kosmîk.

ко́смос *м.* kosmos *ж.*, alem *ж.*, dunê-alem *ж.*

ко́сность *ж.* kevinbûîn *ж.*; cîdamaîn *ж.* (*отсталость*); pêşdaneçûîn *ж.* (*застой*).

косноязы́чие *с.* zimanlalî *ж.*, zimangiranî *ж.*

косноязы́чный *прил.* yê zimanlal, yê zimangiran.

косну́ться *сов. см.* каса́ться.

ко́сный *прил.* yê kevin; yê cîdamaî, yê bêhej (*отсталый*).

ко́со *нареч.* xwar; ◇ **~ смотре́ть** (*на кого-л., что-л.*) avir daîn (*kesekî, tiştekî*).

косови́ца *ж. с.-х.* gîhadirûn *ж.*

косоворо́тка *ж.* kirasê berstûdirêj.

косогла́зие *с.* çevşaşî *ж.*, çevê şaş.

косогла́зый *прил.* yê çevşaş.

косого́р *м.* berjêr *м.*, bewrar *ж.*

косо́й *прил.* 1. (*кривой*) yê xwar; 2. (*косоглазый*) yê çevşaş; ◇ **~ взгляд** avir *м.*; **~ у́гол** *мат.* goşê xwar.

косола́пый *прил.* yê teşkxwar.

косоуго́льный *прил.* yê goşê xwar.

костене́ть, окостене́ть qaîm bûîn (*затвердевать*); hişk bûîn (*засыхать*); qefilîn, qerimîn (*коченеть*).

костёр *м.* agir *м.*, kûrme *ж.*; **разже́чь ~** agir dadan.

кости́стый *прил.* (*о рыбе*) yê bidestî.

костля́вый *прил.* yê zef jar, yê bihestû.

ко́стный *прил.* yê hestû; yê ji hestû (*из костей*).

костое́да *ж. мед.* hestûxwer *ж.*

ко́сточка *ж.* 1. (*кость*) hestûîyê biçûk; 2. (*у плодов*) dindik *ж.*

костыль *м.* 1. (*для опоры*) darê rêveçûînê; 2. (*большой гвоздь*) pînc *м.*, bizmarê mezin.

кост||ь *ж.* 1. hestû *м.*; **вноси́ть ~** hestûîyê cênîke; 2. *чаще мн.* **ко́сти** (*игральные*) kap *ж.*; ◇ **слоно́вая ~** hestûîyê fîl; **промо́кнуть до ~е́й** pêda şil bûîn; **лечь ~ьми́** serê xwe daîn.

костю́м *м.* kostûm *ж.*; kincê serda (*верхняя одежда*); sal û surtûk (*мужской*).

костюме́р *м. театр.* xweîyê kinca (*li temaşexanêda*).

костя́к *м.* 1. *анат.* hestû *м.*; 2. *перен.* esas *м.*, binyat *ж.*

костян||о́й *прил.* yê hestû; **~а́я мука́** arê hestûîya.

косы́нка *ж.* laçik *ж.*, şimaqî *ж.*; destmala serîya (*головной платок*).

косьба́ *ж. с.-х.* dirûn *ж.*, ekindirûn *ж.*

коса́к I *м.* (*дверной, оконный*) kênarê (ĥîmê) derî.

коса́к II *м.* (*лошадей, рыб и т. п.*) kerî *м.*, kerî-sûrî *м.*

кот *м.* pişîkê nêr, givir *м.*; ✧ ~ **напла́кал** *разг.* zef hindik.

кота́нгенс *м. мат.* kotangêns *ж.*

котёл *м.* sîtil *ж.*, beroşa mezin; çigûn *ж.* (*чугунный*); **парово́й** ~ çigûna hêlmê.

котело́к *м.* beroş *ж.*, sîtila biçûk, qasik *ж.*

кото́льная *ж.* boxarîya hêlmê.

котёнок *м.* çêjikê pişîkê.

ко́тик *м.* 1. (*морской зверь*) pişîka avî; 2. (*котиковый мех*) postê pişîka avî.

ко́тиковый *прил.* yê pişîka avî; ~ **мех** postê pişîka avî.

котти́ровать *несов. и сов.* 1. perê kaĕez biha kirin; 2. *перен.* qîmet (biha) kirin.

котти́роваться *несов. и сов.* hatin bihakirinê, hatin qîmetkirinê.

котиро́вка *ж.* bihakirin *ж.*, qîmetkirin *ж.*

котле́та *ж.* kotlêt *ж.*, kufte *ж.*

котлова́н *м. тех.* kûraî *ж.* (*bona avaî*); çela bona danîna binê avaî.

котлови́на *ж.* kûraî *ж.*

кото́мка *ж.* torbe *м.*

кото́рый *мест.* 1. *вопр.* çend?; ~ **час?** selet çende?; ~ **раз?** cara çenda?; 2. *относ.* ku; **челове́к, ~ вчера́ прие́хал сюда́, сего́дня уе́хал** merîyê ku duh hatibû vira, îro çû; 3. *неопр. разг.* kîjan, çend; ~ **раз я спра́шиваю!** cara çendane ku ez pirs dikim!

котя́та *см.* котёнок.

ко́фе *м.* qawe *ж.*

кофеи́н *м. мед.* kofeîn *ж.*

кофе́йник *м.* cêrê (fîncana) qawê.

кофе́йница *ж.* 1. (*кофейная мельница*) aşê qawê, destgê qawêhûrkirinê; 2. (*коробка для кофе*) qutîya qawê.

кофе́йня *ж.* qawexane *ж.*

ко́фта *ж.* kurtik *м.*

кочан *м.* kele *м.*, serî *м.*; ~ **капу́сты** serî kelem.

кочева́ть *несов.* koçertî kirin, gerîn, terkeser bûîn.

кочёвка *ж.* 1. zozan *ж.*, zom *ж.*; 2. (*перекочёвывание*) koçbûîn *ж.*

кочёвник *м.* koçer *м.*

кочево́й *прил.* yê koçera, yê zozanê, yê koçkirinê, yê zomê.

кочёвье *с.* 1. (*стоянка*) zozan *ж.*, konê koçera, zom *ж.*; 2. (*местность*) êl *ж.*

кочега́р *м.* agirçî *м.*, alavçî *м.*

кочега́рка *ж.* agirxane *ж.*, alavxane *ж.*

кочене́ть, закочене́ть, окочене́ть qefilîn, surê birin; cemidîn (*замерзать*).

кочерга́ *ж.* bist *ж.*, şîşa agir.

кочеры́жка *ж.* qotê kelemê.

ко́чка *ж.* tûm *м.*, kuçik *ж.*

кошачий *прил.* yê pişîkê.

кошелёк *м.* kîsik *м.*, xelîtk *м.*

кошёлка *ж.* torbe *м.*

ко́шка *ж.* pişîka mê, pişîk *ж.*; ✧ **у него́ на се́рдце** ~**ки скребу́т** *разг.* ew bêkêfe (bêdile).

кошма́ *ж.* kulav *м.*

кошма́р *м.* xof *ж.*, saw *ж.*

кошма́рный *прил.* yê bixof, yê xofkişandinê.

кошу́ I, II *см.* коси́ть I, II.

кощу́нство *с.* ecêba giran, kafirî *ж.*

кощу́нствовать *несов.* kafirî kirin.

коэффицие́нт *м. мат., физ.* koêfîsîênt *ж.*; ~ **полезного де́йствия** koêfîsîênta emelê feîde.

КПСС (Коммунисти́ческая па́ртия Сове́тского Сою́за) PKTŞ (Partîya Komûnîstîyê ya Tifaqa Şêwrê).

краб *м.* req *м.* (*yê berê*).

кра́ги *мн. ж.* krag *м.*, saqê sola.

кра́деное *с.* malê dizî.

краду́ *см.* красть.

краево́д *м.* zandarê memleket.

краеве́дение *с.* zanbûna memleket, welatzanbûn *ж.*

краеве́дческий *прил.* yê zanbûna memleket; ~ **музе́й** mûzêa memleketzanbûnê.

краево́й *прил.* yê memleket, yê yêrê.

краеуго́льный *прил.*: ~ **ка́мень** fikira (nêta) eslî.

кра́||жа *ж.* dizî *ж.*; **соверша́ть ~жу** dizî kirin.

край *м.* 1. (*предельная линия*) lêv *ж.*, dev *м.*, qerax *ж.*, kevî *ж.*; etek *ж.* (*одежды*); **переliва́ться че́рез ~** devra çûîn, rijîyan; 2. (*страна*) memleket *м.*, weten *м.*; **тёплые края́** memleketê germ; 3. (*местность*) cî *м.*, alî *м.*, yêr *ж.*; 4. (*административная единица*) êl *ж.*; ✧ ~ **све́та** binê dunîyaê; **конца́-кра́ю нет** *разг.* bêser û binî; **из кра́я в ~** ji serî ħeta binî; **он был на краю́ моги́лы** ew pê bû gorê bû, ew nêzîkaîya mirinê bû.

кра́йне *нареч.* zef; bêħed (*безгранично*); ~ **необходи́мо** zef lazime.

кра́йн||ий *прил.* 1. (*находящийся на краю*) yê qeraxê; yê paşin, yê axir (*последний*); ~ **дом спра́ва** xanîyê paşin ji alîyê rastê; 2. (*предельный*) yê dûr, yê axir; ~ **срок** wedê axir; 3. *перен.* (*очень сильный, исключительный*) yê zef qaîm, yê ecêb; ~**яя ме́ра** dereca axir; ✧ **в ~ем слу́чае** axirîyê; **по ~ей ме́ре** çiqas nebe; ~ **срок** moleta paşin.

кра́йнос||ть *ж.* 1. (*крайняя степень*) dereca axir; **дойти́ до ~ти** gihîştin dereca axirîyê; 2. (*безвыходное положение, нужда*) bêîlacî *ж.*, desttengî *ж.*, çetinî *ж.*

крал *см.* красть.

кран I *м.* (*напр. у самовара*) dev *м.*, lûle *ж.*; **водопрово́дный ~** lûla avê.

кран II *м. тех.* kran *ж.*, çengela barkêşê.

крапи́ва *ж.* gezgezk *ж.*

крапи́вница *ж.* 1. *мед.* ta gezgezkê; 2. (*бабочка*) pirpirka gezgezkê.

кра́пина *ж.*, **кра́пинка** *ж.* deq *ж.*, niqitk *ж.*

краса́ *ж.* bedewî *ж.*, qeşengî *ж.*, ħasilcemalî *ж.*, ħijmekarî *ж.*; ~ **и го́рдость** kaw û kubarî *ж.*

краса́вец *м.* mêrê bedew; ~**-го́род** şiherê bedew.

краса́вица *ж.* jina bedew (ħasilcemal, kaw, ħijmekar).

краси́вый *прил.* yê bedew, yê qeşeng, yê ħijmekar.

краси́льный *прил.* yê rengkirinê, yê boyaxkirinê.

краси́льня *ж.* boyaxxane *ж.*

краси́льщик *м.* boyaxçî *м.*

краси́тель *м.* dermanê rengkirinê (têdakirinê, boyaxê).

кра́сить, покра́сить reng (têda, boyax) kirin.

кра́ситься 1. *разг.* (*подкрашивать лицо, волосы*) (*sûretê xwe*) derman kirin; 2. (*пачкать краской*) reng daîn.

крас||ка *ж.* reng *м.*; dermanê têdakirinê (boyaxê) (*для ткани*); ✧ **вогна́ть кого́-л. в ~ку** kesek daîn şermê, kesek sor (rezîl) kirin.

красне́||ть, покрасне́ть 1. sor bûîn; **ви́шня уже́ ~ет** dara gîlaza êdî sor dibe; 2. *тк. несов.* (*виднеться — о красном*) sor kirin; 3. *тк. несов.* (*испытывать стыд за кого-л.*) şerm kirin (*bona keseki*).

красноарме́ец *м.* eskerê sor.

красноарме́йск||ий *прил.* yê eskerê sor; ~**ая пе́сня** kilama eskerê sor.

красноба́й *м.* zimandirêj *м.*

красногварде́ец *м.* eskerê garda sor.

краснодере́вец *м.*, **краснодере́вщик** *м.* hosta-necar *м.*

краснознамённый *прил.* yê beîraqa sor; ~ **заво́д** karxana beîraqa sor.

красноко́жий *прил.* yê çermê (yê postê) sor.

красноречи́в||ый *прил.* 1. yê zimanşîrin, yê sorziman; 2. *перен.* (*выразительный*) yê eşkere, yê eyan; 3. *перен.* (*убедительный*) yê tesdîqkirinê, yê bitesdîq; **~ое доказа́тельство** îzbatbûîna bitesdîq.

красноре́чие *с.* zimanşîrinî *ж.*, sorzimanî *ж.*

красноте́ *ж.* soraî *ж.*, qemerî *ж.*

краснофло́тец *м.* eskerê berîyê yê sor.

краснофло́тский *прил.* yê eskerê berîyê yê sor.

красноще́кий *прил.* yê sûretê sor.

красну́ха *ж. мед.* sorik *ж.*

кра́сн||ый *прил.* yê sor, yê qemer; **~ое зна́мя** bêîraqa (ala) sor; **~ перец** bîbera sor; ✧ **~ уголо́к** goşê sor; **~ое де́рево** dara sor; **~ая де́вица** qîz *ж.*; **~ая звезда́** steîrka sor; **Кра́сная Ар́мия** Eskerê (Ordîya) Sor; **~ая доска́** textê sor, textê hurmetê; **~ая строка́** serxet *ж.*

красова́ться *несов.* 1. xweyan, hatin xweyakirinê; 2. *разг.* (*показывать себя*) xwe xemilandin.

красота́ *ж.* bedewî *ж.*, qeşengî *ж.*, cemal *м.*, hîjmekarî *ж.*

кра́сочный *прил.* (*яркий*) yê bişewaq, yê zef baş, yê bedew, yê binûr.

красть, укра́сть dizîn, dizî kirin.

кра́сться *несов.* dizîkava derbaz bûîn, tele-tel çûîn.

кра́сящий *прич., прил.* yê rengkirinê, yê boyaxkirinê.

крат: во́ сто ~ sed qeta, sed cara.

кра́тер *м.* tendûra çîyaê agirdiz.

кра́тк||ий *прил.* 1. (*недолгий*) yê kêmwext, yê kin; **~ срок** wedê kin; 2. (*сжатый*) yê guvaştî, yê kurt, yê basmekirî; **~ курс** kursa kurt; **~ слова́рь** xebernama kurt; **~ое изложе́ние** şirovekirina kurt; **в ~их слова́х** kese, xulase, kutasî.

кратковре́менный *прил.* yê zef hindik, yê kêmwext, yê wedê hindik.

краткосро́чный *прил.* 1. (*непродолжительный*) yê kêmwext; 2. (*на короткий срок*) yê wedê hindik.

кра́ткость *ж.* kurtî *ж.*, kutasî *ж.*

кра́тный *прил. мат.* yê parevekirinê, yê belabûnê, yê teqsîmbûnê.

кратча́йший *прил.* yê kese; **~ путь** rîya kese.

крах *м.* altbûîn *ж.*, batmîşbûn *ж.*; **потерпе́ть ~** hatin altkirinê, alt bûîn; **привести́ к ~у** alt kirin.

крахма́л *м.* arê kartola, kraxmal *ж.*

крахма́лить, накрахма́лить kraxmal kirin.

крахма́льный *прил* yê arê kartola, yê kraxmalê; yê kraxmalkirî (*накрахмаленный*).

кра́шеный *прил.* yê rengkirî, yê boyaxkirî.

кра́шу *см.* кра́сить.

краю́ха *ж.*, **краю́шка** *ж.*: **~ хле́ба** kerîyê (kerî) nan.

креди́||т *м.* 1. (*ссуда*) deyn *м.*; **долгосро́чный ~** deynê pirwede; **госуда́рственный ~** deynê dewletê; **дава́ть в ~** deyn daîn; **купи́ть в ~** deynî kirîn; 2. *мн.* **~ты** (*ассигнования*) pere; 3. *перен.* (*доверие*) îtbar *м.*, bawerî *ж.*

креди́тный *прил.* yê deynî; **~ биле́т** perê kaxez.

кредитова́ть *несов.* deyn daîn.

кредито́р *м.* xweiyê deyn.

кредитоспосо́бный *прил.* yê biîtbar; yê bipere (*денежный*).

кре́йсер *м.* krêîsêr *ж.*

крейси́ровать *несов. мор.* 1. (*совершать рейсы*) çûîn-hatin (*ser berê*); 2. (*нести наблюдение, охрану*) qerewilî kirin (*ser berê*).

крем *м.* 1. (*кушанье*) toxavka şîrîn; 2. (*косметика*) krêm *ж.*

крематóрий *м.* krêmatorî *м.*, avaîyê cinîyazşewitandinê.

кремáция *ж.* cinîyazşewitandin *ж.*

кремéнь *м.* kevirê agirdiz, berberik *м.*, berheste *м.*

кремлёвск||ий *прил.* yê Krêmlê; **~не бáшни** bircê Krêmlê.

Кремль *м.* Krêml *м.*, Krêmlîn *м.*

кремнёвый *прил.* yê kevirê agirdiz, yê berberik, yê berheste.

крéмний *м. хим.* sîlîsîûm *ж.*

крéмовый *прил.* (*о цвете*) yê rengê şekir.

крен *м.* xwarbûn *ж.*, ser kêlekê welgerîn; **дать ~** xwar bûîn.

крени́ть *несов.* xwar kirin, ser kêlekê (ser teniştê) welgerandin.

крени́ться *несов.* xwar bûîn, ser kêlekê (ser teniştê) welgerîn.

креозóт *м. хим.* krêozot *ж.*

креп *м. текст.* krêp *ж.*

крепдешúн *м. текст.* krêpdêşîn *ж.*

крепúльщик *м. горн.* medençî *м.*

крепúть *несов.* 1. (*скреплять*) heva girêdan; **~ лесá** kêran heva girêdan; 2. (*укреплять*) meḧkem (qaîm) kirin; **~ парусá** babirk girêdan; 3. *перен.* (*делать сильным*) qaîm (zor, meḧkem) kirin; **~ оборóну страны** xweîkirina welat meḧkem kirin.

крепúться *несов.* xwe qaîm (xwe meḧkem) kirin.

крéпк||ий *прил.* 1. (*прочный*) yê meḧkem, yê qaîm; **~ая ткань** perçê qaîm; 2. (*сильный физически*) yê qewet; **~ организм** bedena qewet; 3. (*сильный, большой*) yê qaîm, yê mezin; **~ морóз** serma qaîm; 4. *перен.* (*стойкий, нерушимый*) yê qaîm; **~ сон** xewa qaîm (meḧkem); **~ая дисциплúна** întîzama qaîm; **~ тыл** paşîya (eqeba) qaîm; 5. (*насыщенный*) yê qaîm; **yê sert** (*о табаке*); **~ое винó** şerava qaîm; **~ чай** çaya qaîm.

креплéние *с.* hevagirêdan *ж.*, meḧkemkirin *ж.*

крéпнуть, окрéпнуть qaîm (meḧkem, qewî) bûîn; baş bûîn (*здороветь*).

крепостни́к *м.* milkdarê êrtîca (*помещик-реакционер*); terefdarê qûlkirina gundîya (*сторонник крепостничества*).

крепостни́ческий *прил.* yê memlûkîyeta (qûlkirina) gundîtîyê.

крепостни́чество *с.* teşkîleta qûlkirina gundîya (qûltîya gundîtîyê).

крепостн||óй I 1. *прил.* yê qûlkirina gundîya; **~óе прáво** eslê memlûkîyetê gundîtîyê; 2. *в знач. сущ. м.* gundîyê qûlkirî.

крепостн||óй II *прил. воен.* yê kelê, yê bestî; **~ы́е стéны** dîwarê kelê.

крéпость I *ж.* (*укрепление*) kela *ж.*, bestî *ж.*; ✧ **«летáющая ~»** «kela hewaîyê», «kela firînê».

крéпость II *ж.* (*прочность*) qaîmî *ж.*, meḧkemî *ж.*, teyaxmîşî *ж.*

крепчáть *несов.* qaîm (meḧkem) bûîn.

крéсло *с.* sofa *ж.*, kursî *м.*

крест *м.* xaç *м.*; **Общество Крáсного Крестá** Teşkîleta Xaçê Sor; **~-нáкрест** xaçî, xaç bi xaç; ✧ **постáвить ~** (*на чём-л., на ком-л.*) ji bîra xwe derxistin, bîr kirin.

крестéц *м. анат.* hestûîyê qorikê.

крéстик *м.* xaçê biçûk.

крести́ть, перекрести́ть xaç kirin.

крести́ться 1. *сов.* перекрести́ться xaçê xwe derxistin, xaç kişandin; 2. *сов.* окрести́ться (*принять христианство*) dînê Îsa hildan.

крéстник *м.* kurê xaçkirî.

крестови́к *м.* (*паук*) konê pîrê.

крестóвый *прил.*: **~ похóд** *ист.* hucûma eskerê xaçdar.

крестонóсец *м. ист.* eskerê xaçdar.

крестья́нин *м.* gundî *м.*, rêncber *м.*

крестья́нка *ж.* jina gundî (rêncber).

крестья́нск||ий *прил.* yê gundîtîyê; **~ая бедно́та** gundîtîya feqîr; **~ие восста́ния** îsyana gundîya.

крестья́нство *с.* gundîvan, gundîtî *ж.*; **колхо́зное ~** gundîvanê kolxozê.

кре́чет *м. зоол.* qûş *м.*

крещ|е́ние *с. рел.* (*праздник*) eîda xaççûîna [lî] avê; ◇ **боево́е ~** şerda hatin cêribandinê, cêribandina cengîyê.

крещу́ *см.* крести́ть.

крива́я *ж.* xeta xwar.

кривизна́ *ж.* xwarbûn *ж.*

крив|и́ть, скрив|и́ть xwar kirin; **~ рот** devê xwe xwar kirin; ◇ **~ душо́й** derew kirin, nerast gotin.

крив|и́ться, скрив|и́ться xwar bûîn.

кривля́нье *с.* xwenazkirin *ж.*, berxweraçûîn *ж.*

кривля́ться *несов.* nazî kirin, ber xwera çûîn.

кривобо́кий *прил.* yê kêlekxwar, yê teniştxwar.

криводу́шный *прил.* yê neheîal, yê nedilsaxî; yê qelp (*фальшивый*).

крив||о́й *прил.* 1. yê xwar; yê tewîyaî (*изогнутый*); 2. (*одноглазый*) yê yekçev; ◇ **~о́е зе́ркало** eîna xwar (qelp).

кривоно́гий *прил.* yê lingxwar, yê teşkxwar.

кривото́лки *мн. разг.* xeîbet *м.*; derew *ж.* (*ложь*).

кри́зис *м.* bohran *ж.*; **экономи́ческий ~** bohrana malhebûnîyê (êkonomîyê); **полити́ческий ~** bohrana seyasîyê; **пережива́ть ~** bohran dîtin (derbaz kirin).

крик *м.* qarîn *ж.*, qîjîn *ж.*, gazî *ж.*, deng *м.*; **подня́ть ~** qîrîn, qare-qar kirin.

крикли́в||ый *прил.* 1. (*любящий кричать*) yê qalmeqalîiz; 2. (*пронзительный*) yê qaîm, yê dengbilind; 3. *перен.* (*претенциозный*) yê cûre-cûre; **~ое пла́тье** dêrê cûre-cûre (reng bi reng).

крикну́ть *сов. см.* крича́ть.

крику́н *м.* merîyê qalmeqal (şerûn); merîyê gilîgerîn (*болтун*).

крими́нал *м.* gunehkarî *ж.*, sûc *м.*

криминали́ст *м.* ulmdarê gunehkarîya.

криминали́стика *ж.* ulmê gunehkarîya.

крими́нальный *прил.* yê gunehkarîyê.

крист|а́лл *м.* bolûr *ж.*

кристаллиза́ция *ж.* 1. şûşebûîn *ж.*, bolûrbûn *ж.*; 2. *перен.* (*оформление*) teşkîlbûîn *ж.*, çêbûn *ж.*

кристаллизова́ться *несов. и сов.* 1. şûşe bûîn, bolûr bûn; 2. *перен.* (*оформляться*) teşkîl (qeîde) bûîn, çêbûîn, form girtin.

кристалли́ческий *прил.* yê bolûrê.

крист|а́льный *прил.* (*прозрачный*) yê zelal, yê sef.

крите́рий *м.* mîzan *ж.*, nîşana îzbatkirinê.

кри́тик *м.* tenqîdçî *м.*

кри́ти||ка *ж.* tenqîd *ж.*; **подверга́ть ~ке** tenqîd kirin; **ни́же вся́кой ~ки** bêkêr.

критикова́ть *несов.* tenqîd kirin.

крити́ческ||ий I *прил.* 1. (*находящийся в состоянии кризиса*) yê bohranê, yê xilasbûnê; **~ возраст** yaşê xilasbûnê; **~ая то́чка** *физ.* nîqitka (dereca) xilasbûnê; 2. *перен.* (*опасный, трудный*) yê zef zor, yê zef çetin, yê zef giran; **~ое положе́ние** halê zef çetin.

крити́ческ||ий II *прил.* 1. (*содержащий критику*) yê tenqîdê; **~ая статья́** miqala tenqîdê; 2. (*способный относиться критически*) yê îzbatkirinê, yê şirovekirinê; **~ ум** aqilê îzbatkirinê.

крича́ть, закрича́ть, кри́кнуть 1. (*издавать крик*) qare-qar (qaje-qaj) kirin; 2. (*бранить*) çêr (kifir) kirin; 3. (*говорить громко*) qaîm xeberdan; **не ∽й, говори́ ти́хо** neke qare-qar, hêdî xeberde; 4. (*звать*) gazî kirin; 5. *тк. несов. разг.* (*много говорить*) zef xeberdan.

крича́щий *см.* крикли́вый.

кров *м.* (*дом*) xanî *ж.*, avaî *м.*

крова́вый *прил.* yê xûnê, yê bixûn.

крова́ть *ж.* textê xewê, bestek *ж.*

кро́вельн‖ый *прил.* yê arîkê, yê ban, yê serra kişandinê; **∽ое желе́зо** hesinê ban.

кро́вельщик *м.* arîkçî *м.*

кровенóсн‖ый *прил.*: **∽ые сосу́ды** temarê xûnê.

кро́вля *ж.* arîk *ж.*, ban *м.*; **желе́зная ∽** banê hesin.

кро́вн‖ый *прил.* 1. (*одной крови*) yê ji xûnekê; **∽ое родство́** pizmamtî *ж.*; 2. *перен.* yê nêzîk (*близко касающийся*); yê eslî, yê eînî (*глубоко затрагивающий*); **∽ враг** dujminê eslî.

кровожа́дный *прил.* yê xûnxwer.

кровоизлия́ние *с. мед.* qetandîna temara xûnê; **∽ в мозг** xûnrijîn li mejû, xûnbûîna mejû.

кровообраще́ние *с.* çûîn-hatina (gera) xûnê.

кровоостана́вливающий *прил.* yê xûnê dide sekinandinê.

кровопи́йца *м., ж.* xûnxwer *м., ж.*

кровоподтёк *м.* birîna xûnê.

кровопроли́тие *с.* xûnrêjî *ж.*, xûnrêtin *ж.*

кровопроли́тный *прил.* yê xûnrêtinê; **∽ бой** şerê xûnrêtinê.

кровопуска́ние *с.* xûnberdan *ж.*

кровотече́ние *с.* xûnhatin *ж.*, xûnçikîn *ж.*; **останови́ть ∽** xûn daîn sekinandinê.

кровоточи́ть *несов.* xûn hatin.

кровохáрканье *с.* (*ji gewriyê*) xûnhatin *ж.*, xûntûkirin *ж.*

кровь *ж.* xûn *ж.*; **переливáние кро́ви** xûn berî can daîn; ✧ **у́зы кро́ви** ji xûnekê bûîn; **проли́ть ∽** xûn rêtin; **изби́ть до́ крови** zef kutan, xûn berî ser daîn, li xûnêda hiştin; **пить чью-л. ∽** xûna kesekî vexwerin; **се́рдце кро́вью облива́ется** dil temûl nade; **пуска́ть ∽** xûn berdan.

кровян‖о́й *прил.* yê bixûn, yê xûnê; **∽óе давле́ние** guvaştina xûnê; **∽ы́е ша́рики** gulolkê xûnê.

кройть, скройть vebirîn, pîvandin.

кро́йка *ж.* kincbirîn *ж.*

крокéт *м.* (*игра*) krokêt *м.*

крокú *с.* (*набросок*) neqş *ж.*

крокоди́л *м.* krokodîl *ж.*, timsax *м.*

крокоди́лов‖ый *прил.* yê krokodîlê, yê timsax; ✧ **∽ы слёзы** holholîk.

кро́лик *м.* 1. (*животное*) kêwrîşk *м.*; 2. (*мех*) postê kêwrîşka.

кро́личий *прил.* yê kêwrîşk.

крольча́тник *м.* cîwarê kêwrîşkxweîkirinê.

кро́ме *предлог* 1. (*за исключением*) xênî, xênîji, bezîji; **∽ него́ я никого́ не вида́л** xênîji wî min kesek nedît; 2. (*в добавление*) serda, zêdeî; ✧ **∽ шу́ток** bêlaqirdî, rastî.

кро́мка *ж.* qerax *м.*, alî *м.*, kelek *ж.*, kevî *ж.*

кромса́ть, искромса́ть pirtî-pirtî (çîtî-çîtî, kerî-kerî) kirin, birîn, hûr kirin.

кро́на I *ж.* (*дерева*) tepa darê.

кро́на II *м.* (*денежная единица*) kron *ж.*

кронште́йн *м. тех.* surnî *ж.*, kronştêîn *ж.*

кропи́ть *несов.* reşandin; **∽ водо́й** av kirin.

кропотли́в‖ый *прил.* 1. (*внимательный*) yê guhdar; **∽ рабо́тник** xebatçîyê guhdar; 2. (*требующий внимания*) yê bizehmet; **∽ая рабо́та** xebata bizehmet.

кросс *м. спорт.* kros *ж.* (*leca reva tevaviyê*).

крот *м.* 1. (*животное*) mişkê kor, koremişk *м.*; 2. (*мех*) postê mişkê kor (koremişk).

кро́ткий *прил.* yê dilrem, yê xelîm.

крото́вый *прил.* yê mişkê kor, yê koremişk.

кро́тость *ж.* dilremî *ж.*, xelîmî *ж.*

кро́ха *ж.* pirtî *м.*, hûrik; **кро́хи** hûrik; **жа́лкие кро́хи** hûrikê netiştok.

крохобо́р *м.* parsekçî *м.*

крохобо́рство *с.* parskirin *ж.*, hûriktopkirin *ж.*

кро́хотный *прил.*, **кро́шечный** *прил.* yê zef biçûk, yê zef hûr.

кроши́ть *несов.* 1. (*размельчать*) hûr kirin; ~ **лук** pîvaz hûr kirin; 2. (*сорить чем-л.*) hûrî erdê kirin; 3. *перен.* (*уничтожать*) kerî-kerî (qir) kirin; ~ **врагов** dujmin qir kirin, koka dujmina anîn.

кро́ш||ка 1. *ж.* hûrik, pirtî *м.*; 2. *м.*, *ж.* (*о ребёнке*) zaroa biçûk, tifal *ж.*; 3. (*немного*) hinek, pirtî; **нет ни ~ки** qet pirtîkekjî tune.

крою *см.* кроить.

кру||г *м.* 1. *мат.* ger *ж.*, dor *ж.*; 2. (*предмет в форме круга*) xelek *ж.*; **спаса́тельный ~** xeleka xilaskirinê; 3. dor-ber *ж.*, orte *ж.* (*сфера, область*); borc *м.* (*обязанность, компетенция*); **~ зна́ний** temamîya zanbûnê; 4. (*группа людей*) cimaet *ж.*, deste *ж.*, tofek *ж.*, bir *ж.*; **~ знако́мых** cimaeta nasa; **в семе́йном ~гу́** li nava jin-zarê xweda; **пра́вящие ~ги́** cimaeta ĥukumdarîyê; **вое́нные ~ги́** cimaeta eskerîyê.

круглоли́цый *прил.* yê rûgulover.

круглосу́точный *прил.* yê şev-roj ê.

кру́гл||ый *прил.* yê gulover; **~ая коро́бка** qutîya gulover; ✧ **~ сирота́** êtîmê bêdê û bêbav; **~ые су́тки** şev-roj; **~ год** sal e-wext; **в ~ых ци́фрах** bi reqemê serecemkirî.

круго́в||ой *прил.* yê dorê; yê gerê; ✧ **~а́я пору́ка** piştahevgirtîn *ж.*

круговоро́т *м.* dor *ж.*, ger *ж.*, çerx *ж.*

кругозо́р *м.* (*объём знаний*) dereca zanbûnê.

кру́гом: у меня́ голова́ пошла́ ~ *разг.* serê min gêj bû.

круго́м *нареч.* 1. (*круговым движением*) bi dorê, çarnikar; **повернýться ~** cîda zivirîn; 2. (*вокруг*) dor, çarnikar; **~ нет ни лесо́в, ни гор** çarnikar ne mêşe, û ne çîya hene; 3. *разг.* bicarekêva, bitemamî (*полностью*); ji her alîyava (*во всех отношениях*); **~ винова́т** ji her alîyava gunehkare.

кругооборо́т *м.* zivir *ж.*, çûîn-hatin *ж.*, ger *ж.*, dor *ж.*; **~ капита́ла** *эк.* gera sermeîyê.

кругосве́тн||ый *прил.* yê dora dunîyaê; **отпра́виться в ~ое путеше́ствие** terkeserî dunîyaê bûîn.

кружевно́й *прил.* yê kovê.

кру́жево *с.* kove *ж.*

кружи́ть *несов.* 1. (*заставлять кружиться*) daîn zivirandinê; 2. (*описывать круги*) dorê çûîn-hatîn, gerîn; 3. *разг.* (*блуждать*) rê unda (rê şaş) kirin; ✧ **~ го́лову кому́-л.** serê kesekî gêj kirin, kesek bengî kirîn.

кружи́ться *несов.* gerîn, çerx daîn; ✧ **у меня́ голова́ кру́жится** serê min gêj dibe.

кру́жка *ж.* fîncan *ж.*, qasika avê.

кружково́й *прил.* yê destê; yê komê, yê tofekê (*групповой*).

кружковщи́на *ж.* destebûîn *ж.*, kombûîn *ж.*

кру́жн||ый *прил.*: **~ым путём** dorêra.

кружо́к *м.* 1. xelek *ж.*; 2. (*людей*) kom *ж.*, deste *ж.*

круп *м.* (*лошади*) qorika hespê, gorik *ж.*

крупа́ *ж.* savar *ж.*; denû *ж.* (*зерно*).

крупи́нка *ж.*, **крупи́ца** *ж.* ĥeb *м.*, libek *ж.*, denûk *м.*

кру́пно *нареч.* 1. gir, mezin; ~ **писа́ть** gir nivîsîn; ~ **наре́зать** gir hûr kirin; 2. *перен.* (*серьёзно, резко*) zef, qaîm.

кру́пн||ый *прил.* 1. *в разн. знач.* yê mezin, yê gir; ~**ые я́блоки** sevê gir; ~ **ребёнок** zaroa gir; ~**ая промы́шленность** seneta mezin; ~**ые де́ньги** perê gir; ~ **песо́к** quma gir; 2. (*значительный*) yê mezin; ~**ая неприя́тность** qezîya mezin; 3. (*видный, известный*) yê mezin, yê kivş, yê navdar, yê ber bi çev; ~ **писа́тель** nivîskarê navdar; ~ **учёный** ulmdarê mezin.

крупо́зн||ый *прил.*: ~**ое воспале́ние лёгких** êşa surêbirina pişika.

крупору́шка *ж.* destgê denûçêkirinê (savarhêranê).

крупча́тка *ж.* arê genimê xas.

крутизна́ *ж.* 1. (*крутость*) berjêr *м.*, bewrar *ж.*; 2. (*круча*) bewrar *ж.*, zinar *м.*

крути́ть *несов.* 1. (*свёртывать*) badan, pêçandin, girêdan; ~ **верёвки** şirît badan; ~ **папиро́су** cixare pêçandin; 2. (*вращать*) zivirandin, badan, çerx daîn.

крути́ться *несов.* zivirîn, gerîn, çerx daîn.

кру́то *нареч.* 1. (*отвесно*) bilind, tîk; ~ **поднима́ться** daîn hevraz, hevraz bûîn; ~ **спуска́ться** berjêr bûîn, daketin jêrê; 2. *перен.* (*внезапно*) nişkêva; ~ **поверну́ть** nişkêva paşda daîn; 3. *перен.* (*сурово*) qaîm, sert.

крут||о́й *прил.* 1. (*отвесный*) yê hevraz, yê tîk; ~ **спуск** berjêr *м.*; 2. *перен.* (*внезапный*) yê nişkêva; 3. *перен.* (*суровый*) yê qaîm, yê sert; ◇ ~ **кипято́к** ava kel; ~**о́е я́йцо́** hêka qaîmkelandî; ~**а́я ка́ша** ĥelîsa tîr.

кру́ча *ж.* zinar *м.*, bewrar *ж.*

кручёный *прил.* yê badaî, yê zivirandî.

кручу́ *см.* крути́ть.

круше́ние *с.* qezîya *ж.*, şikestin *ж.*, xirabbûîn *ж.*, welgerîn *ж.*; **потерпе́ть** ~ şikestin, welgerîn.

круши́ть *несов.* alt (qir) kirin, şikênandin.

крыла́тый *прил.* yê biper, yê biper û bask.

крыл||о́ *с. в разн. знач.* per *м.*, per-bask; ~ **зда́ния** perê avaî; ~ **самолёта** perê teyarê; **маха́ть** ~**ьями** perê xwe ba kirin; ◇ **подре́зать** ~**ья кому́-л.** per-baskê kesekî jêkirin.

кры́лышк||о *с.*: **быть под чьи́м-л.** ~**ом** *перен.* bin perê (bin qolê) kesekîda bûîn.

крыльцо́ *с.* sivder *ж.*, nerdewana pêşîya derî.

кры́нка *ж.* kûzik *м.*

кры́са *ж.* mişk *м.*

кры́тый *прил.* yê sergirtî; ~ **ры́нок** bazara sergirtî.

крыть, покры́ть 1. (*покрывать*) serra girtin; ~ **кра́ской** reng kirin; 2. *разг.* (*бранить*) çêr kirin, daîn xebera.

кры́ться *несов.* (*таиться*) veşartî bûîn, têda hebûn.

кры́ш||а *ж.* ban *м.*, arîk *ж.*; **черепи́чная** ~ banê agûr; ◇ **жить под одно́й** ~**ей** li xanîkîda jîîn.

кры́шка *ж.* derxûn *м.*, qalpax *м.*

крюк *м.* çengel *ж.*; ◇ **сде́лать** ~ çarnikarî rê gerîn.

крючкова́тый *прил.* yê notila çengel.

крюч||о́к *м.* çengel *ж.*; zurze *ж.* (*дверной*); **закры́ть дверь на** ~ derî pê zurzê dadan; **застегну́ть** ~**ки́** xelek pev xistin.

крю́чья *см.* крюк.

кря́ду *нареч. разг.* dûhev, peîhev, serhev.

кряж I *м.* (*горная цепь*) rêza çîya.

кряж II *м.* (*обрубок бревна*) kerîyê kêran.

кря́жистый *прил.* yê qaîm, yê qalîn.

кря́канье *с.* (*утки*) qire-qir *ж.* (*werdek*).

кря́кать, кря́кнуть (*об утке*) qire-qir kirin (*derheqa werdekada*).

кря́кнуть *сов. см.* кря́кать.

кряхте́ть *несов.* axîn; nalîn (*стонать*).

кста́ти *нареч.* 1. (*уместно, своевременно*) li wextêda, bicî; 2. yekser (*заодно*); ser rîya xwe (*по пути*); 3. *в знач. вводн. сл.* erê; **он, ~, не придёт** erê, ew naê.

кто *мест.* 1. *вопр.* kê; **~ э́то тебе́ сказа́л?** ewyek kê tera got?; **~ там?** kê wêderêye?; **кем** ji alîyê kê, ji terefê kê, ji kê; **с кем** bi kêra, bi kêva; **за кем вы стои́те?** hûn peî kê sekinîne?; **кому́** kê, kêra; **кому́ ты сказа́л?** te gote kê?; **о ком он говори́т?** ew derheqa kêda xeberdida?; 2. *относ.* kê; **вся́кий, ~ мо́жет** herkes kê dikare; **~ куда́** kê kuda; 3. *неопр. разг.* (*кто-нибудь*) kesek; **скажи́, е́сли ~ придёт** hergê kesek wê bê bêje; ✧ **~ ~, а ты до́лжен знать** kê-kê, lê tu gerekê bizanbî; **~ бы ни́ был...** kê ku nebe...

кто́-либо *мест.*, **кто́-нибудь** *мест.* kesek, herkes, hinck.

кто́-то *мест.* kesek, yekê, merîk; **~ сказа́л** yekê got.

куб *м.* 1. *геом.* mikab *м.*; 2. *мат.* kûb *ж.*; **возвести́ в ~** kûb kirin; **два в ~e** dudu li kûbêda; 3. (*котёл*) beroş *ж.*, sîtil *ж.*

ку́барем *нареч.* serserî, qulopanî; **полете́ть ~** serserî hatin xwarê.

кубату́ра *ж.* îecm *м.*

ку́бик *м.* mikabê biçûk.

куби́ческий *прил.* yê mikab; **~ метр** mêtra kûbê; **~ ко́рень** koka kûbê.

ку́бовый *прил.*: **~ цвет** reng gê şîn.

ку́бок *м.* fîncana mezin; **~ Сове́тского Сою́за по футбо́лу** Fîncana fûtbolê ya Tifaqa Şêwrê.

кубоме́тр *м.* kûbomêtr *ж.*

ку́брик *м. мор.* oda gemîvana, kûbrîk *ж.*

кува́лда *ж. тех.* çakûçê mezin.

кувши́н *м.* kûzik *м.*, kûp *м.*

кувыркáться *несов.* xwe gulol (quloz) kirin, qulopanî vedan.

кувырко́м *нареч.* qulopanî, serserî.

куда́ *нареч.* 1. *вопр.* kuda, kêderê, kêalî; **~ вы идёте?** [h]ûn kuda diçin?; **~ он ушёл?** ew kuda çû?; 2. *относ.* ku, kêderê, kuda; **го́род, ~ я е́ду** şiherê ku ez diçimêda; 3. *вопр. разг.* (*зачем, на что*) çira, bona çi, çirane; 4. *неопр. разг.* cîkî, cîkîda, kuda; ✧ **хоть ~** *разг.* kuda ku nebe; **~ бы ни...** çi cî ku nîbe...

куда́-либо *нареч.*, **куда́-нибудь** *нареч.* li cîkî, cîkîda, alîkîda.

куда́-то *нареч.* cîkî, cîkîda; **он ~ ушёл** ew çûîye cîkî, ew cîkîda çûîye.

куда́хтать *несов.* qirte-qirt kirin.

ку́дри *мн.* porê badaî (xelek).

кудря́вый *прил.* yê bi porê xelek.

кузне́ц *м.* temirçî *м.*; nalbend *м.* (*подковывающий лошадей*).

кузне́чик *м.* hespê gîhê.

кузне́чный *прил.* yê temirçî; yê nalbend; **~ инструме́нт** hacetê temirçî; **~ мех** pivdanka nalbendxanê.

ку́зница *ж.* nalbendxane *ж.*

куй *см.* ковать.

ку́зов *м.* 1. (*корзина*) sebet *ж.*; 2. (*экипажа, автомобиля*) qutî *ж.*, otax *ж.*

кукаре́кать *несов.* gazî kirin, kirin gazî.

ку́кла *ж.* 1. bûk *ж.*; 2. (*марионетка*) mijûlok *м.*, bûk *ж.*

куковáть *несов.* kû-kû kirin.

кýколь *ж.* *бот.* hêşnaîya sore jerî.

кýкольный *прил.* yê bûkê; **~ теáтр** temaşexana bûka.

кукуру́за *ж.* nanê pêîxember, kûkûrûz *ж.*, zuret *ж.*

кукуру́зный *прил.* yê zuretê, yê nanê pêîxember.

кукýшка *ж.* kûkû *м.*

кулáк I *м.* kulm *ж.*; **сжать ~** kulm guvaştin.

кулáк II *м.* (*в деревне*) kûlak *м.*, dewletiyê gund.

кулáн *м.* *зоол.* kerê beyanî.

кулáцк||ий *прил.* yê kûlakîyê; **~ое хозя́йство** malhebûna kûlaka.

кулáчест||во *с.* koma kûlaka; **ликвида́ция ~ва как класса** kokanina kûlaka çawa ku sinif.

кулáчный *прил.* yê kulmê; **~ бой** lihevxistina bi kulma.

кулёк *м.* (*бумажный пакет*) torbê (kîsikê) kaxezê.

кулинáр *м.* kevanî *м.*

кулинáрный *прил.* yê kevaniyê, yê xwerineçêkirinê.

кули́сы *мн.* *ж.* perde *ж.*; **за ~ами** *прям.*, *перен.* piştperdê.

кулуáрн||ый *прил.*: **~ые разговóры** gilî-gotinê neresmî.

кулуáры *мн.* ciwarê gilî-gotinê neresmî.

куль *м.* çewal *м.*, torbe *м.* kîsikê mezin.

кульминацио́нный *прил.* yê dereca tewrebilind; yê tewrebilind (*наивысший*): **~ пункт** niqitka dereca tewrebilind.

куль|т *м.* hebandin *ж.*; **служи́тель ~та** şêx-pir *м.*, qulixçiyê dêr; **боро́ться про́тив ~та ли́чности** miqabilî hebandina nav mubareze kirin.

культива́тор *м.* *с.-х.* kûltivator *ж.* (*desgê xwelihûrkirinê*).

культиви́ровать *несов.* 1. daçikandin, çandin, avêtin; 2. *перен.* edet kirin.

кýльтовый *прил.* yê hebandinê.

культма́ссов||ый *прил.*: **~ая рабóта** xebata muxulqetîyê ya ronkaîyê.

культтова́ры *мн.* *м.* hêşiyaê kûltûrê.

культу́|ра *ж.* 1. kûltûr *ж.*; **национа́льная ~** kûltûra miletîyê; 2. (*культурность*) kûltûrbûîn *ж.*; **челове́к высо́кой ~ры** merîyê bi kûltûra bilind; 3. (*выращивание*) ekinçandin *ж.*; 4. (*разводимое растение*) ekin *м.*, hêşnaî *ж.*; **сельскохозя́йственные ~ры** ekinê malhebûna gundîtîyê.

культу́рно-бытово́й *прил.* yê kûltûrê û jîînê.

культу́рно-воспита́тельный *прил.* yê kûltûrê û telîmê.

культу́рно-полити́ческий *прил.* yê kûltûrê û seyasetîyê.

культу́рность *ж.* dereca kûltûrê, kûltûrbûîn *ж.*

культу́рн||ый *прил.* 1. (*относящийся к культуре*) yê kûltûrê; **~ уро́вень** mîzana (dereca) kûltûrê; **~ые свя́зи** helaqetîyê kûltûrê; 2. (*на высоком культурном уровне*) bi dereca kûltûra bilind; **~ челове́к** merîyê bi dereca kûltûra bilind; 3. (*разведённый человеком*) yê bêcarkirî; **~ые расте́ния** hêşnaîyê bêcarkirî.

кума́ч *м.* (*ткань*) şerê sor, qumaç *м.*

кумúр *м.* hêîkela xudan, bot *м.*

кумовствó *с.* piştahevgirtin *ж.*

кумы́с *м.* qatixê hespê.

кунжýт *м.* *бот.* kuncî *м.*, sûsam *м.*, konjot *м.*

кунжýтный *прил.* yê kuncî, yê sûsam, yê konjot.

куни́ца *ж.* 1. (*зверь*) kuje *м.*, sewser *м.*; 2. (*мех*) postê kuje (semser).

купáльный *прил.* yê xwe avêxistinê, yê avê: **~ костю́м** kirasê (kincê) xwe avêxistinê.

купáльня *ж.* hewz *м.*, hewzê xwe avêxistinê.

купáнье *с.* avxwekirin *ж.*, xweavêxistin *ж.*

купа́ть, выкупать av lêkirin, avê xistin; şûştin (*мыть*); ~ **ребёнка** av zarê kirin.

купа́ться, выкупаться av xwekirin, xwe avê xistin.

купе́ *с. ж.-д.* kûpê *ж.*, otax *ж.*

купе́ц *м.* tucar *м.*, bazirgan *м.*

купе́ческий *прил.* yê tucar, yê bazirganîyê.

купе́чество *с.* tucarvanî *ж.*

купи́ть *сов. см.* покупа́ть.

купле́т *м.* beît *м.*

ку́пля *ж.* kirîn *ж.*, standin *ж.*; ~ **и прода́жа** kirîn-firotan *ж.*, danîn-standin *ж.*

ку́пол *м.* ban *м.*, arîk *ж.*

купо́н *м.* (*ценной бумаги*) kûpon *ж.*, kaxeza biqîmet.

купоро́с *м. хим.*: **ме́дный** ~ şeba şîn.

ку́пчий *прил.*: ~**ая кре́пость** *ист.* qirarê malkirînê.

купчи́ха *ж.* jina tucar.

купю́ра *ж.* kûpûr *ж.*

курага́ *ж.* qeîsî *ж.*

кура́нты *мн.* sehetê minarê; **кремлёвские** ~ zengilê seheta Krêmlê.

курга́н *м.* tepe *ж.*, çîyaê biçûk.

курд *м.* kurd *м.*, kurmanc *м.*

ку́рдский *прил.* yê kurdî, yê kurmancî; ~ **язы́к** zimanê kurmancî (kurdî).

курдю́к *м.* dûm *ж.*, dûv *ж.*

курдю́чный *прил.*: ~**ая овца́** hêrik *ж.*, peza bidûv.

ку́рево *с.* titûn *ж.*, titûna cixarê.

куре́ние *с.* cixarekişandin *ж.* (*папирос*); titûnkişandin *ж.* (*табака*).

кури́льщик *м.* cixarekêş *м.*; ~ **опиума** cixarekêşê ofîûnê.

кури́нный *прил.* yê mirîşkê; ~**ые я́йца** hêkê mirîşka; ✧ ~**ая слепота́** *мед.* şevkorî *ж.*

кури́тельный *прил.* yê cixarekişandinê, yê titûnkişandinê; ~**ая [ко́мната]** otaxa cixarekişandinê; ~**ая бума́га** kaxeza cixarê, kaxeza kişandinê.

кури́ть *несов.* 1. cixare kişandin (*папиросы*); titûn kişandin (*табак*); ~ **тру́бку** qelîn kişandin; 2. (*окуривать*) dû xistin (kirin).

кури́ться *несов.* (*гореть, тлеть*) şuxulîn, dû dain.

ку́рица *ж.* mirîşk *ж.*; **у него́ де́нег** ~**ы не клюю́т** *разг.* perê wî bêhesabin.

курно́сый *прил.* yê bêvilfûj.

куро́к *м.* dîkê (çeqmaqa) sîlihê; **взвести́** ~ çeqmaq avêtin ser.

куропа́тка *ж.* qarîtk *ж.*

куро́рт *м.* kûrort *ж.*, zozan *ж.*

куро́ртный *прил.* yê kûrôrtê.

курс I *м.* 1. (*самолёта, корабля*) rê *ж.*, rêç *ж.*; **взять** ~ **на...** rê ketin..., berê xwe dain ber bi...; **держа́ть** ~ **на...** berê xwe dain ber bi...; 2. (*направление деятельности*) derece *ж.*; çiqil *м.* (*отрасль*).

курс II *м.* 1. (*объём обучения*) ders *м.*, kûrs *ж.*; **пройти́** ~ **в университе́те** li ûnîversîtêda kûrs derbaz bûîn; 2. (*год обучения*) kûrs *ж.*; **студе́нты пя́того** ~**а** şagirtê (xwendewarê) kûrsa pênca; 3. (*изложение научной дисциплины*) kitêba hînbûnê; ✧ **быть в** ~**е де́ла** haş gilîya hebûn; **ввести́ в** ~ danîn pêhesandinê; ~ **лече́ния** wedê dermankirinê.

курс III *м.* (*котировка*) qîmet *ж.*, biha *м.*; **повыше́ние** ~**а** bilindbûîna (rabûna) qîmeta; **паде́ние** ~**а** ketina (nimzbûna) biha.

курса́нт *м.* şagirt *м.*, kûrsant *м.*; *воен.* şagirtê mekteba eskerîyê.

курси́в *м. полигр.* destnivîs *м.*, nivîsara desta.

курси́ровать *несов.* çûn-hatin, gerîn.

курсово́й *прил.* yê kûrsê, yê mektebê.

ку́рсы *мн.* kûrs *ж.*

ку́ртка *ж.* sirtûk *м.*, potê kin.

курча́вый *прил.* yê bi porê xelek.

курьёз *м.* qezîya *ж.*, qewimandin *ж.*

курьёзный *прил.* yê ecêba giran, yê biqezîyâ.

курьёр *м.* (*гонец*) qasid *м.*; **дипломати́ческий ~** qasidê dîplomatîyê.

курьёрский *прил.*: **~ по́езд** maşîna zûrev.

курятник *м.* holika mirîşka.

куря́щий *в знач. сущ. м.* ciẍarekêş *м.* (*папиросы*); titûnkêş *м.* (*табак*); **вагóн для ~их** vagona bona ciẍarekêşa.

куса́ть *несов.* geztin, dev avêtin.

куса́ться *несов.* geztin, girtin, dev avêtin.

куса́чки *мн. тех.* kelbetan *м.*

кусково́й *прил.* yê kerî-kerî, yê şikênandî; **~ са́хар** qendê şikênandî.

кусо́к *м.* kerîk *м.*; qalibek *м.* (*брусок, напр. мыла*); tûzik *ж.* (*лоскуток, напр. дыни*); **дели́ться после́дним ~ко́м** kerî nan pare vekirin.

куст *м.* tûm *м.*; ◇ **смотре́ть в ~ы** xwe bona bezê hazir kirin.

куста́рник *м.* tûm *м.*

куста́рничать *несов.* hostalî (pêşekarî) kirin.

куста́рничество *с.* pêşekarî *ж.*

куста́рный *прил.* yê pêşekarîyê; **~ая промы́шленность** senetа pêşekarîyê; **~ промы́сел** paletîya pêşekarîyê; **~ые изде́лия** mehsûlêtê pêşekarîyê.

куста́рь *м.* pêşekar *м.*, hosta *м.*

ку́тать *несов.* pêçandin, girêdan, alandin.

ку́таться *несов.* xwe pêçandin, dora xwe alandin.

кутёж *м.* kêfkirin *ж.*

кутерьма́ *ж.* qerebalix *ж.*, qalmeqalm *ж.*, şer-dew *ж.*

кути́ть *несов.* kêf kirin.

куха́рка *ж.* berdestî *ж.*

ку́хня *ж.* 1. otaxa xwerinhazirkirinê, aşxane *ж.*; 2. (*питание*) tem *м.*, xwerin *ж.*

ку́хонный *прил.* yê otaxa xwerinhazirkirinê, yê aşxanê.

ку́цый *прил.* 1. yê dêlbirî (*бесхвостый*); yê kurt, yê kin (*короткий*); 2. (*урезанный*) yê kinkirî, yê hatîye birînê.

ку́ча *ж.* 1. qûç *ж.*; **сва́ливать в ку́чу** qûç kirin; 2. *разг.* (*много*) zef; ◇ **вали́ть в одну́ ку́чу** *разг.* tevhev kirin, serhevda qûç kirin.

кучево́й *прил.*: **~ые облака́** ewirê qûçgirtî.

ку́чер *м.* faîtonçî *м.*, erebeçî *м.*, firẍûnçî *м.*

ку́чка *ж.* qûç *ж.*; deste *ж.*, kom *ж.*, bir *ж.* (*группа людей*).

ку́чность *ж.* serhevbûîn *ж.*, qûçbûîn *ж.*

ку́чный *прил.* yê tonerî, yê nêzîkî hev.

кучу́ *см.* кути́ть.

куш *м. разг.* zef pere; **сорва́ть ~** zef pere qazanc kirin.

куша́к *м.* pişt *ж.*, kembera perçe.

ку́шанье *с.* xwerin *ж.*, xwerinaî *ж.*, tem *м.*

ку́шать, **ку́шать** xwerin.

кую *см.* кова́ть.

кювéт *м.* kendal *м.*, newal *ж.*

Л

лабáз *м.* dukana arfirotinê.

лабиáльный *прил. лингв.* yê ezber, yê bilêva, yê zar.

лабири́нт *м.* 1. cîyê undabûînê, labirînt *ж.*; 2. *анат.* qula guh.

лаборáнт *м.* laborant *м.*, komekdar *м.*

лаборато́рия *ж.* laboratorî *ж.*, tecrobexane *ж.*

лаборато́рный *прил.* yê laboratorîyê, yê tecrobexanê.

лавúна *ж.* 1.: **снéжная ~** hilşîyana berfê; 2. *перен.* sêlav *ж.*, hucûm *ж.*

лави́ровать *несов.* 1. miqabilî dirbê çûîn; 2. *перен.* xwe virda-wêda daîn, xwe girtin.

ла́вка I *ж.* (*скамейка*) kursî *м.*

ла́вка II *ж.* (*магазин*) dukan *ж.*, mîxaze *ж.*

ла́вочник *м.* dukançî *м.*

лавр *м.* *бот.* dara qarê; ◇ **пожина́ть ~ры** li şuxulda pêşda çûîn; **почи́ть на ~рах** arxaîn (bêtalaş) bûîn.

ла́вровый *прил.*: **~ лист** belgê dara qarê; **~ венóк** tacê pîrozîyê.

ла́герный *прил.* yê ordû, yê zomê.

ла́герь *м.* 1. ordû *ж.*, lagêr *м.*, zome *ж.*; **пионе́рский ~** zoma pîonêra; **располага́ться ~ем** çadir vekirin; **вое́нный ~** ordûîya eskerîyê; 2. *перен.* tifaq *ж.*, ordû *ж.*; **~ ми́ра** ordûîya edilaîyê; **демократи́ческий ~** ordûîya demokratiyê; ◇ **~ военноплéнных** ordûîya hêsîrê şer.

лагу́на *ж.* gol *ж.*, boxaza berê.

лад *м.* 1. (*согласие*) edilaî *ж.*, rizadilî *ж.*, razibûn *ж.*; **жить в ~ý** bi edilaî derbaz kirin; 2. (*порядок, стиль*) qaîde *м.*, tertîb *ж.*; **перестрóить рабóту на нóвый ~** xebat bi qaîdê teze veguhastin, xebat dasazkirin bi qaîdê teze; 3. *муз.* miqam *м.*, qaîde *м.*; ◇ **идти́ на ~** *разг.* pêşda çûîn; **в ~** hevra, bidengekî.

ла́дан *м.* donê dêrê; ◇ **дыша́ть на ~** *разг.* ber mirinê bûîn.

ла́дить *несов.* *разг.* hevra pak bûîn; **они́ не ~ят друг с дрýгом** ew hevra pak nînin, ew hev nakin.

ла́диться *несов.* *разг.* hatin serî, saz bûîn; **де́ло у него́ совсе́м не ~ся** şuxulê wî qet naê serî.

ла́дно *частица* *разг.* birabê, pak, erê.

ладо́нь *ж.* kefa dest; ◇ **как на ~и** çawa ku ser dest.

ладо́ши *мн.*: **бить (ударя́ть, хло́пать) в ~** destê xwe lihevxistin.

ладья́ *ж.* 1. (*лодка*) qeîq *ж.*; 2. *шахм.* rûh *м.*

ла́ешь *см.* ла́ять.

ла́жу I *см.* ла́дить.

ла́жу II *см.* ла́зить.

лаз *м.* (*народность*) laz *м.*

лазаре́т *м.* lazarêt *ж.*, nexweşxana eskerîyê.

лазе́йка *ж.* 1. (*проход*) qul *ж.*, şikeft *ж.*; 2. *перен.* *разг.* rîya revê (bezê).

ла́зить, лезть, полéзть hilkişîyan, hilpas bûîn.

лазу́рный *прил.* yê rengê şîn.

лазу́рь *ж.* rengê şîn.

лазу́тчик *м.* cesûs *м.* (*шпион*); xîyankar *м.*, xirabkar *м.* (*диверсант*).

лай *м.* ewte-ewt *ж.*; ◇ **бе́шеный ~** (*ругань*) çêrkirin *ж.*, daîn xebera.

ла́йка I *ж.* (*собака*) seê nêçîrê.

ла́йка II *ж.* (*сорт кожи*) çermê nerm.

ла́йковый *прил.* yê çermê nerm; **~ые перча́тки** lepikê çermê nerm.

лак *м.* lak *ж.*, rengê biriqandinê; **покры́ть ~ом** lak kirin, biriqandin.

лакáть *несов.* alastin.

лаке́й *м.* xulam *м.*, noûker *м.*, berdestî *м.*

лаке́йский *прил.* yê xulam, yê noûker, yê berdestî.

лаке́йство *с.* xulamtî *ж.*, noûkerî *ж.*, berdestî *ж.*

лакиро́ванный *прил.* yê lakkirî; **~ые ту́фли** solê lakkirî.

лакирова́ть *несов.* lak kirin, biriqandin.

лакиро́вка *ж.* 1. (*действие*) lakkirin *ж.*; 2. (*слой лака*) qalinaîya lak.

ла́кмус *м.* *хим.* lakmûs *ж.*

ла́кмусовый *прил.*: **~ая бума́га** kaxeza lakmûsê.

ла́ковый *прил.* 1. yê lakê, yê lak; 2. (*покрытый лаком*) yê lakkirî.

ла́комиться, полако́миться lezet (tem) dîtin, devê xwe şirîn kirin.

ла́комка *ж., м. разг.* şirînfiroş *m.*, şirînxwur *m.*

лакомство *с.* xwerinaiya (tiştê) tem (*сладкое блюдо*: tiştê şîrin, şîrînat *m.* (*сласти*).

ла́комый *прил.* (*вкусный*) yê tem, yê mîz, yê şîrin. – **кусо́к** *перен.* loqmê kok.

лаконизм *м* kêmxeberî *ж.*, kurtasî *ж*

лаконичный *прил.* yê kêmxeber, yê kurtasî.

лакри́ца *ж. бот.* dara şîrin, sûs *m*

лакта́ция *ж. физиол.* şirdatin *ж.*; **перио́д –ии** wextê dotinê (şirdatinê).

лакто́за *ж. хим.* laktoz *ж.*, şekirê şîr.

ла́ма I *ж. зоол.* lama *m.*

ла́ма II *м. рел.* lama *m*

ламаи́зм *м.* lamaîzm *ж.*

ла́мпа *ж.* çira *ж.*, lemp *ж.*; **насто́льная –** çira ser textê; **кероси́новая –** çira nefitê; **паяльная –** çira qelakirinê; **[электри́ческая] –** çira elektrikiyê; **зажéчь –пу** çira vêxistin; **потуши́ть –пу** çira vêsandin (temirandin).

лампа́с *м.* koba şal, lampas *m.*

ла́мпов ый *прил.* yê çirê, yê lempê; **–ое стекло́** gûşa çirê.

ла́мпочка *ж.* çira (lempaya biçûk; **электри́ческая –** çira elektrikiyê.

ландша́фт *м.* 1. *геогр.* landşaft *m* 2. (*пейзаж*) dîtin *ж* şikil *m.*, sifet *m.*

ла́ндыш *м.* qalçiçek *ж.*

ланцéт *м.* nîştir *m.*, kêra zirav.

лань *ж. зоол.* gakûvî *m.*, xezêl *m*

ла́п а *ж.* dest *m*, pence *m.*, lep *ж.*: **медвéжья –** pencê hirçê, lepa hirçê; **попáсть в –ы к кому-л.** *разг.* ketin nava destê kesekî

лапида́рный *прил.* yê kurt (*краткий*; yê eyan (*явный*).

ла́поть *м.* çarîxê ji qisilê hatine badanê, çarîxe çil.

лапша́ *ж.* rişte hûr, şorba rişta (*суп*).

ларёк *м.* dukan *ж* dukana biçûk

ларéц *м* qutiya biçûk

ла́рчик *м.* qutiya biçûk; **–а – про́сто откры́вался** lê ew şuxul hêsa dihate serî.

ларь *м.* quli *ж.*

ла́ска I *ж.* timar *ж.*, nazî *ж.*

ла́ска II *ж. зоол.* gilincîk *m.*

ласка́тельн ый *прил.* yê nazik, yê şîrin **–ое и́мя** navê şîrin (nazik).

ласка́ть *несов.* timar kirin.

ласка́ться *несов.* hev timar kirin.

ла́сков ый *прил.* yê nazik, yê dilber, yê zimanşîrin; yê nerm (*нежный*); **– взгляд** nezera nazik, beşera şirîn; **–ое обраще́ние** helaqetiyê nerm û nazik, **–ое сло́во** xebera şirîn.

ласт *м.* penc *m.*

ла́сточка *ж.* dûmeqesk *ж*, meqesork *ж.*, *ф.* **одна́ – ещё не де́лает весны́** *посл.* ji gulekî nabe bihar, **пе́рвая –** mizginiya ewil, xebera pêşîn

лата́ть. залата́ть pîne kirin.

латы́йский *прил.* yê Latviyaê, yê Lêtonîyaê.

латиниза́ция *ж* latînîzêkirin *m.*

латинизи́рованный *прил.* yê latînkirî, yê latînîzêkirî; **– алфави́т** elîfba latînîzêkirî.

латинизи́ровать *несов. и сов.* latîn (latînîzê) kirin.

лати́нский *прил.* yê latînî. **– язы́к** zimanê latînî.

латифу́ндия *ж. ист* latîfûndî *ж.*, milk *m.*

ла́тка *ж.* (*заплата*) pîne *m.*

лату́нный *прил.* yê qelaç.

лату́нь *ж.* qela *ж.*, birinc *m*

ла́ты *мн* mertalê esker.

латы́нь *ж.* zimanê latînî.

латы́ш *м.* latîş *ж.*, meriyê latîş.

латы́шский *прил.* yê Latviyaê, yê Lètoniyaê.

лауреа́т *м.* laûréat *м.*: **– междунаро́дного ко́нкурса** laûréatê mosebeqa ortamiletiyê, **– пре́мии Ми́ра** laûréatê nukafata (laûréatê rewakirina) edilaiyê.

лафе́т *м. воен.* qundaxa topê, lafêt *ж.*

лачу́га *ж.* kulbe *ж.*, kox *м.*

ла́ять *несов.* ewtin, ewte ewt kirin.

лба *см.* лоб.

лгать, солгать, напла́ть derew (vir) kirin; gevezeti kirin, buxdan avêtin (*kesekî*) (*клеветать*).

лгун *м.* derewîn *м.*, virek *м.*, quldir *м.*, gevezo *м.*, buxdankar *м.* (*клеветник*).

лебеда́ *ж. бот.* şûre *ж.*, silmask *ж.*

лебеди́ный *прил.*: **– ая пе́сня** kilama axir.

лебёдка *ж. тех.* destgê barhildanê.

ле́бедь *м.* qûjê nêr.

лебези́ть *несов. разг.* xwe çêkirin

лебя́жий *прил.* yê qûjê: **– пух** pirça qûjê.

лев I *м.* şêr *м.*; ◇ **морско́й –** şêrê behrî.

лев II *м.* (*болгарская денежная единица*) lêv *м.*

лева́цкий *прил. полит.* yê çep, yê çeprevî.

лева́чество *с. полит.* çepî *ж.*, çeprevî *ж.*

лева́ть, полева́ть *охот.* çepî (çeprevî) kirin.

левизна́ *ж. полит.* çepî *ж.*, çeprevî *ж.*

левко́й *м. бот.* gula şevbîn.

левобере́жный *прил.* yê alî yê (yê qeraxê) çep

левша́ *м., ж.* meriyê (jina) destçep, çepî *м., ж.*

ле́вый *прил.* 1. *в разн. знач.* yê çep; **– глаз** çevê çep; **пойти́ в –ую сто́рону** bi alîyê çepê çûtin; **– ые па́ртии** hizbê çep; 2. *в знач. сущ. м.* çepî *м.*

лёг *см.* лечь.

легализа́ция *ж.* eşkerekirin *ж.*; qanûnîkirin *ж.* (*узаконение*).

легализо́ванный *прил.* yê qanûnî eyankirî, yê eşkerekirî; yê qanûnîkirî (*узаконенный*)

легализова́ть *несов. и сов.* qanûnî eyan kirin, eşkere kirin, qanûnî kirin (*узаконить*).

легализова́ться *несов. и сов.* qanûnî bûn eyankirine, eşkere bûn, qanûn bûn (*узакониться*).

легальность *ж.* qanûnî eyanbûn *ж.*, eşkerebûn *ж.*

легальный *прил.* yê legal, yê qanûnî eyankirî (*законный*); yê eşkere (*открытый*).

легенда *ж.* 1. çîrok *ж.*, metelok *ж.*, lêkyat *ж.*; 2. *перен.* (*пояснения на картах и т. п.*) şirovekirin *ж.*

легендарный *прил.* 1. (*сказочный*) yê biçirok, yê kinetelok; **– геро́й** egîtê biçirok; 2. (*известный*) yê navdar, yê eyan.

легио́н *м.* 1. *ист.* (*войско*) légion *ж.*; 2. *перен.* zêî *ж.*, bêhesabî *ж.*; **це́лый –** ordik; **и́мя им –** navê wana ordiye, ew zêîn.

легионе́р *м.* eskerê legionê

легиро́ванный *прил.*: **– ая сталь** pola xas (tevkirî)

легитими́зм *м.* legitimizm *ж.*

лёгкий *прил.* 1. (*не тяжелый*) yê sivik; **– ая но́ша** bare sivik; 2. (*легкодумный*) yê hesa, ve sivik, yê neçetîn; **– ая зада́ча** pirsa sivik, 3. (*незначительный*) yê hindik, yê sivik; **– ое ране́ние** birîna sivik; **– ое заболева́ние** êşa sivik; **– ветеро́к** bahê sivik; 4. (*несерьёзный*) yê sivik, 5. (*лёгкоатлетический*) ye herm, ye dilrem, yê dilnerm; 6. (*о движениях*) yê sivik, ◇ **– ая промы́шленность** sanetа sivik, **– ая атле́тика** atlêtika sivik; **– ая пи́ща** xwerina sivik; **с – ой руки**

ji destê sivik (bereket); **с ~им сéрдцем** bi dilê saẍ (sivik), bi destê bereket.

легкоатлéт *м.* meşqçiyê (atlêtê) sivik.

легкоатлети́ческий *прил.* yê meşqa (yê atlêtika) sivik.

легкове́рие *с.* zûbawerî *ж.*

легкове́рный *прил.* yê zûbawer.

легкове́сный *прил.* yê sivik, yê negiran.

легков|о́й *прил.* yê sivik; **~ автомоби́ль, ~а́я маши́на** avtomobîla sivik (seferî).

лёгк|ое *с. анат.* pişik *ж.*; **воспале́ние ~их** werima (surêbirina) pişika.

легкомы́сленный *прил.* yê aqilsivik, yê cahil.

легкомы́слие *с.* aqilsivikî *ж.*, cahilî *ж.*

легкопла́вкий *прил.* yê zû dihele, yê zûhel.

лёгкость *ж.* sivikî *ж.*; **~ зада́чи** sivikîya (sivikbûna) pirsê.

легóнько *нареч. разг.* hêdî, neîser, serra.

лёгочн|ый *прил.* yê pişikê; **~ые болéзни** êşê pişikê.

лёд *м.* bûz *ж.*

леденéть, оледенéть, заледенéть 1. (*превращаться в лёд*) bûz bûn (girtin); 2. (*стынуть*) qerimîn, tevizîn.

леденéц *м.* şekirê nebatê.

леденúть *несов.* (*холодить*) qerimandin.

ле́дник *м.* ciyê bûzê, bûzxane *ж.*

ледни́к *м.* çiyaê bûzê.

ледникóвый *прил. геол.* yê bûzê; **~ пери́од** dewra bûzê.

ледокóл *м. мор.* gemiya bûzbir.

ледорéз *м.* bûzbir *м.*

ледору́б *м. спорт.* baltê bûzbirînê.

ледоста́в *м.* bûzgirtina çem.

ледохóд *м.* ẖeja (rêketina) bûzê.

ледян|о́й *прил.* 1. yê bûzê (*относящийся ко льду*); yê ji bûzê (*изо льда*); 2. *перен.* (*очень холодный*) yê zef sar, yê tevizî; **~ вéтер** bahê zef sar; **~а́я вода́** ava zef sar (bûzê).

лежа́лый *прил.* yê kevin, yê cîdamaî.

леж|а́ть, пролежа́ть 1. velezîn, paldan, dirêj bûn; **~ на боку́** ser kêlekê velezîn; 2. *тк. несов.* (*находиться*) bûn, cî girtin; **кни́га ~а́ла на столе́** kitêb ser texte bû; **го́род ~и́т в гора́х** şiher orta çiyadane; 3. *тк. несов.* (*находиться на чьей-л. ответственности*) ser cihabdarîya (*kesekîda*) bûn; **э́та обя́занность ~и́т на нём** ev borc ser cihabdarîya wîye; ◇ **~ [без движе́ния]** bêhej bûn, cîda maîn.

лежа́чий *прил.* yê paldaî, yê veleziyaî, yê dirêjbûî; **~ больно́й** nexweşê nava cîyada.

лежебóка *м., ж. разг.* meriyê (jina) tembel.

лежмя́ *нареч.*: **~ лежа́ть** *разг.* xwe dirêj kirin.

ле́звие *с.* dûzan *м.*, binanî *м.*, dev *м.*; **~ ножа́** devê kêrê.

лезги́н *м.* lezgî *м.*

лезги́нка *ж.* 1. (*женщина*) jina lezgî; 2. (*танец*) reqsa lezgîya.

лезть, полéзть 1. *см.* лáзить; 2. *разг.* (*надоедать*) zele kirin, şerpeze (aciz) kirin, hiecandin; 3. *разг.* (*вмешиваться*) tev bûn, xwe tev kirin, xwe navra kirin; **~ в разговóр** xwe nav giliyara kirin; 4. (*выпадать*) waşîyan; **вóлосы ~ут** por diweşin; 5. (*разлезаться — о материи*) ji hev çûn; 6. *разг.* (*быть впору, вмещаться*) çûn; **э́ти тýфли мне не ~ут** ev sol naçine lingê min; ◇ **~ из кóжи** *разг.* ber xwe dain; **~ на стéну** *разг.* zef hêrs bûn.

лей *см.* лить.

лейборúст *м. полит.* lêborîst *м.*

лейборúстский *прил. полит.* yê lêborîstîyê.

лéйка *ж.* kovika avreşandinê.

лейкеми́я *ж. мед.* êşa xûnsipibûnê.

лейкоци́т *м. физиол.* lêîkosit *ж.*

лейтена́нт *м.* lêîtênant *м.*; **мла́дший ~** lêîtênantê (milazîmê) ewil; **ста́рший ~** lêîtênantê bilind.

лейтмоти́в *м. прям., перен.* nêta eslî.

лека́ло *с.* qalib *м.*, nîşan *ж.*

лека́рственн||ый *прил.* yê derman; **~ые тра́вы** hêşnaiyê derman.

лека́рство *с.* derman *м.*; **~ от (про́тив) ...** dermanê miqabilî...; **принима́ть ~** derman xwerin (vexwerin).

ле́ксика *ж. лингв.* xeber *ж.*, lêksîk *ж.*

лексико́граф *м.* xeberzan *м.*, lêksîkograf *м.*

лексикогра́фия *ж.* lêksîkografî *ж.*

лексико́н *м.* 1. (*запас слов*) xeber *ж.*, lêksîkon *м.*, zexira xebera; 2. *уст.* (*словарь*) kitêba xebera, xebername *ж.*

лекси́ческий *прил. лингв.* yê lêksîkê, yê xebera.

ле́ктор *м.* lêktor *м.*, dersdar *м.*

лекто́рий *м.* dersxane *ж.*, oda xwendinê, lêktorî *м.*

ле́кторский *прил.* yê lêktoriyê, yê dersdariyê.

лекцио́нный *прил.* yê dersê; **~ зал** oda dersa.

ле́кци||я *ж.* ders *ж.*; **чита́ть ~и** ders xwendin.

леле́ять *несов.* xweî kirin, îhiz kirin; ✧ **~ мечту́** xîyal kirin.

лемéх *м. с.-х.* serê (hesinê) cot (kotanê).

лен *м. ист.* lên *м.*, mîlk *м.*

лён *м.* zegerek, kitan *ж.*

лени́в||ый *прил.* 1. yê tembel; 2. (*неповоротливый, медлительный*) yê sist, yê bêqudûm; **~ая похо́дка** rêvaçûna sist.

ленингра́дский *прил.* yê Lêningrad.

ле́нинец *м.* lênînçî *м.*, lêninîst *м.*, lêninvan *м.*

ленини́зм *м.* lêninîzm *ж.*

ле́нинск||ий *прил.* yê Lênin; **~ие заве́ты** temîyê (nesîhetê) Lênin.

лени́ться *несов.* tembelî kirin.

ле́ность *ж.* tembelî *ж.*

ле́нта *ж.* qeitan *ж.*; **изоляцио́нная ~** qeitana cudakirinê (başqekirinê); **пулемётная ~** kembera fîşeka.

ле́нточка *ж.* (*орденская*) qeîtana nîşana.

ле́нточн||ый *прил.* yê qeitanê; **~ червь** kurmê dirêj ü pan **~ая пила́** bireka pan.

лентя́й *м.* tembel *м.*, arode *м.*

лентя́йничать *несов. разг.* tembelî (arodeî) kirin.

лень *ж.* 1. tembelî *ж.*; 2. *в знач. сказ.* dil (hewas) nakim; ✧ **все, кому́ не ~** hemûkes kê dil dikir.

леопа́рд *м.* piling *м.*

лепесто́к *м.* belgê gula, berû *м.*

ле́пет *м.* bile-bil *ж.*, pite-pit *ж.*

лепета́ть *несов.* bile-bil (pite-pit) kirin.

лепёшка *ж.* 1. (*хлебное изделие*) boko *м.*; 2. (*лекарственная*) tablêt *ж.*

лепи́ть 1. *сов.* вылепить, слепи́ть çêkirin, saz kirin; **ла́сточки ~ят гнёзда из гли́ны** dûmeçesk helûnê xwe ji herîyê çêdikin; 2. *сов.* слепи́ть *разг.* (*приклеивать*) pêva zeliqandin.

ле́пка *ж.* îhelkelçêkirin *ж.*

лепно́й *прил.* yê îhelkelçêkirinê.

лес *м.* 1. mêşe *м.*, lirê *м.*; **ли́ственный ~** mêşê darê belgdar; **хво́йный ~** mêşê darê şîn; 2. (*лесоматериал*) texte *м.*; dar *м.* (*древесина*); **сплавля́ть ~** kiran ser çemra derbaz kirin (buhurandin); ✧ **кто в ~, кто по дрова́** *погов.* yek diçe Şamê, yek diçe Helebê.

леса́ *мн.* (*на стройке*) mêşê avaîya.

лесúстый *прил.* yê bimêşe.

лесни́к *м.* qerewîlê (qorixçîyê) mêşe.

лесни́чество *с.* mêşevanî *ж.*

лесни́чий *м.* mêşevan *м.*, qorixçîyê mêşe.

лесно́й *прил.* yê mêşe; **—ые насажде́ния** daçikandina mêşa; **—áя промы́шленность** senetа mêşa.

лесово́д *м.* ulmdarê (zandarê) mêşa.

лесово́дство *с.* (*наука*) ulmê hildan-danîna (bêcarkirina) mêşa.

лесово́дческий *прил.* yê mêşezêdekirinê, yê bêcarkirina mêşa; **— совхо́з** sovxoza mêşezêdekirinê.

лесово́з *м. мор.* gemiya darbir (darkêş).

лесозаво́д *м.* karxana dara (mêşe).

лесозаготови́тельный *прил.* yê mêşehazirkirinê.

лесозагото́вка *ж.* hazirkirina dara (mêşe).

лесозащи́тный *прил.* yê cergê mêşê (*bona zevixweikirinê*); **—ая ста́нция** cîwara cêrga mêşa; **—ые по́лосы** cêrgê mêşê zevixweikirinê.

лесоматериа́л *м.* ĥeşiyaê mêşe (dar).

лесонасажде́ние *с.* dardaçikandin *ж.*; **полезащи́тные —ия** mêşê zevixweikirinê (çolxweikirinê).

лесопи́лка *см.* лесопи́льня.

лесопи́льня *ж.* karxana darbirînê, birekxane *ж.*

лесопи́льный *прил.* yê darbirinê; **— завóд** karxana darbirinê, birekxane *ж.*

лесопито́мник *м.* mêşê xweikirinê.

лесоса́дки *мн. ж.* mêşedaçikandin *ж.*, dardaçikandin *ж.*

лесоса́дочный *прил.* yê dardaçikandinê; **—ые машúны** maşînê dardaçikandinê.

лесору́б *м.* meriyê darbir, mêşebir *м.*

лесосплáв *м.* mêşe ser avê xistin.

лесосте́пь *ж.* deşta bimêşe.

лесоту́ндра *ж.* tûndra bimêşe.

лёсс *м.* xweliya zer.

лéстни ца *ж.* nerdewan *ж.*, pêpelûk *ж.*; **винтова́я —** nerdewana zivirok (burîe); **чёрная —** rîya xwlie; **поднима́ться по —це** ser nerdewanê hilkişiyan; **спуска́ться по —це** ji nerdewanê jorda hatin.

лéстный *прил.* yê zef baş, yê paîdainê.

лесть *ж.* paidain *ж.*, zimanşîrinî *ж.*

лёт *м.* fir *ж.*, firin *ж.*, bilindbûn *ж.*; ◇ **сбива́ть на лету́** ji jorda anîn xwarê; **хвата́ть на лету́** zû fem kirin; **на лету́** zef zû, nişkêva.

лет|á *мн.* 1. (*возраст*) yaş *м.*, sal *ж.*; 2. (*мн. к* **год**) sal *ж.*; **пять лет** pênc sal; **прошло́ мно́го лет** zef sal derbaz bûn; ◇ **челове́к в —áх** meriyê pirsal (kal); **по мо́лодости лет** ji cihaliya xwe, ji xamîya xwe.

летаргúческий *прил.* yê lêtarjîk, yê xeriqînê; **— сон** xewa lêtarjîk.

летаргúя *ж.* lêtarjî *ж.*, xeriqîn *ж.*

лета́тельный *прил.* yê firê, yê firînê; **— аппара́т** aparata firê (firînê).

лет|а́ть, лете́ть, полете́ть 1. firîn; 2. *перен.* zû derbaz bûn, zef zû bezîn; **вре́мя —и́т** wext zû derbaz dibe.

лете́ть *см.* лета́ть.

лéтн|ий *прил.* yê havînê; **—ие кани́кулы** hêsabûna havînê; **—яя оде́жда** kincê havînê.

лётн|ый *прил.* yê firê, yê firînê; **—ая пого́да** hewa firê; **—ая шко́ла** mekteba firînê; **— соста́в** *ав.* eskerê firînê.

лéто *с.* havîn *ж.*; **жáркое —** havîna zef germ.

лето́вка *ж.* êl *ж.*, zozan *ж.*, qijle *ж.*, zomê *ж.*

ле́том *нареч.* [li] havînê.

летопи́сец *м.* tarixnivîs *м.*

ле́топись *ж.* salname *ж.*

летосчисле́ние *с.* salîhesabkirin *ж.*, saljimartin *ж.*

лету́честь *ж.* fir *ж.*, derketin *ж.*, çûn *ж.*

лету́чий *прил.* 1. (*летающий*) yê firê, yê firînê; 2. *хим.* (*легко испаряющийся*) yê hêlmbûînê; **—ие масла́** rûnê hêlmbûînê; ◇ **—ая мышь** balçimk *ж.*; **—ее собра́ние** cilsa kurt.

лету́чка *ж.* 1. *разг.* (*собрание*) cilsa kurt; 2. (*листок*) belg *м.*

лётчик *м.* teyarçî *м.*, teyarevan *м.*; **—-истреби́тель** teyareçiyê qirkirinê; **—-испыта́тель** teyareçiyê teyarecêribandinê.

лечёбница *ж.* nexweşxane *ж.*

лечёбный *прил.* yê qenckirinê; **—ое учрежде́ние** nexweşxane *ж.*; **—ые сре́дства** dermanê qenckirinê.

лече́ние *с.* qenckirin *ж.*, dermankirin *ж.*, hekîmkirin *ж.*

лечи́ть *несов.* qenc (derman, hekim) kirin.

лечи́ться *несов.* xwe qenc (xwe derman) kirin.

лечу́ I *см.* лете́ть.

лечу́ II *см.* лечи́ть.

лечь *сов. см.* ложи́ться.

ле́ший *м. миф.* dewê mêşe.

лещ *м.* mesîyê pişipen.

лжесвиде́тель *м.* şedê nerast (qelp).

лжесвиде́тельство *с.* qelpşedetî *ж.*, şedetîya qelp.

лжеуче́ние *с.* qelpulmî *ж.*, ulmê qelp.

лжец *м.* derewîn *м.*, virek *м.*, quldir *м.*, qelpdar *м.*

лжи *см.* ложь.

лжи́вость *ж.* derew *ж.*, quldirî *ж.*, vir *ж.*, qelpdarî *ж.*

лжи́вый *прил.* yê derew, yê quldir; yê nerast (*неправдоподобный*); yê qelpdar, yê batil (*ложный*).

ли, ль 1. *частица вопр.*: **не пое́дете ли вы туда́?** [h]ûn naçine wêderê?; **суме́ю ли я э́то сде́лать?** gelo ezê bikarim ewê yekê bikim?; 2. *разд. союз*: **был ли он там, не был ли — не зна́ю** ew wêderê bû yanê ne wêderê bû, ez nizanim.

либера́л *м.* lîbêral *м.*

либерали́зм *м.* 1. lîbêralîzm *ж.*; 2. *перен.* bêserweri *ж.*, dilnermî *ж.*

либера́льничать *несов. разг.* lîbêralî (dilnermî) kirin.

либера́льный *прил.* yê lîbêral; **—ая буржуази́я** burjûaziya lîbêral; **—ая па́ртия** hîzba lîbêrala; **—ое отноше́ние** helaqetîyê dilnerm.

ли́бо *разд. союз.* ya, yanê; **— он, — я** yanê ew, yanê ez.

либре́тто *с.* lîbrêto *м.*

ли́вень *м.* sêlav *ж.*, barana qaîm, lêî *ж.*, lêmişt *ж.*, lêşî *ж.*

ли́верный *прил.* yê goştê cegerê.

ли́га *ж.* tîfaq *ж.*, lig *ж.*, tevayî *ж.*; **Ли́га На́ций** *ист.* Tîfaqa (Liga) Mileta.

ли́дер *м.* lîdêr *м.*, rihber *м.* (*вождь*); serkar *м.*, sereke *м.* (*руководитель*).

лиди́ровать *несов.* pêşiyê bûîn (ketin)

лизáть *несов.* alastin.

лизнýть *сов.* carekê alastin.

ликбе́з *м.* (ликвида́ция безгра́мотности) bêsewdetîkutakirin *ж.*, hildana nexwendêtîyê.

ликвида́тор *м. полит.* lîkvîdator *м.*

ликвида́торский *прил. прям., перен.* yê lîkvîdatorîyê.

ликвида́торство *с.* lîkvîdatorî *ж.*, qirkirin *ж.*

ликвидацио́нный *прил.* yê qirkirinê, yê temamkirinê, yê xilaskirinê; **—ая комиссия** komisîûna kutakirinê.

ликвида́ция *ж.* qirkirin *ж.*, temamkirin *ж.*, xilaskirin *ж.*; **— негра́мотности** kutakirina bê-

sewdetîyê; ~ **кулáчества как класса** kokanîna kûlaka çawa ku sinif.

ликвидúровать *несов. и сов.* qir (temam, xilas) kirin.

ликвúдный *прил. ком.* yê tê firotanê.

ликёр *м.* likêr *м.*

ликовáние *с.* şabûn *ж.*

ликовáть *несов.* şa bûn.

лилипýт *м.* lilîpût *м.*

лúлия *ж.* sosin *ж.*, çîçek *ж.*; ◇ **водянáя** ~ sosîna (çîçeka) avê.

лилóвый *прил.* yê şîn, yê bewşeyî.

лимáн *м.* çena çem.

лимúт *м.* limît *м.*, mehdûd *ж.*

лимитúровать *несов. и сов.* 1. limît kirin; 2. *перен.* (*ограничивать*) mehdûd kirin.

лимóн *м.* lîmon *ж.*

лимонáд *м.* lîmonad *м.*, ava şîrîn.

лимóнный *прил.* yê lîmonê; ~**ая кислотá** lîmîntûz *ж.*

лимузúн *м.* limûzîn *м.*, avtomobîla sergirtî.

лúмфа *ж. физиол.* lênf *ж.*

лимфатúческий *прил.* 1. *физиол.* yê lênfê; 2. *перен.* yê zeif, yê sist.

лингвúст *м.* ulmdarê ziman, zimannas *м.*

лингвúстика *ж.* ulmê ziman, zimannasî *ж.*

лингвистúческий *прил.* yê zimanzanbûnê, yê zimannasîyê.

линéйка *ж.* 1. (*черта*) xet *ж.*; **тетрáдь без ~ек** defterа bêxet; 2. (*для черчения*) textê xetkişandinê, cedwel *ж.*

линéйный *прил.*: ~**ые мéры** çapê dirêjaiyê; ~**ые войскá** *уст.* eskerê serê sînor; ~ **корáбль** gemîya silîhkirî ya mezin.

лúнза *ж.* lînz *ж.*

лúния *ж. в разн. знач.* xet *ж.*; rê *ж.*, şov *ж.*; **вертикáльная** ~ xeta tîk; **кривáя** ~ xeta xwar; **прямáя** ~ xeta rast; **воздýшная** ~ rîya teyara; **телегрáфная** ~ xeta telêgrafê; **трамвáйная** ~ rîya tramvaê (kongê); **генерáльная** ~ **пáртии** sermeşqa (rîya eslîye, rîya jênêraliyê) hîzbê; ~ **огня** sînorê agirkirinê; ~ **отступлéния** xeta paşdaçûnê (eqebdaînê); ◇ **по** ~**ии...** rêda..., bi rîya...

линкóр *см.* линéйный корáбль.

линóванный *прил.* yê xetkirî, yê ciîzkirî; ~**ая бумáга** kaîeza xetkirî.

линовáть, налинováть xet kişandin, ciîz kirin.

линóлеум *м.* lînolêûm *ж.*

линотúп *м. полигр.* linotip *м.*

линь I *м.* (*рыба*) lîn *м.* (*mesî*).

линь II *м. мор.* çobana (werisê) gemîyê.

лúнька *ж.* postavêtîn (*у животных*); perdaîn *ж.* (*у птиц*).

линючúй *прил.*: ~**ая матéрия** perçê berqem dibe.

линялый *прил.* yê berqem dibe.

линять, выlинять, полинять 1. (*о материи*) berqem bûîn, reng çûîn (daîn), reng unda kirin; 2. post avêtîn, postê xwe guhastin (*о животных*); per daîn (*о птицах*).

лúпа *ж.* zîrîûn *ж.*

лúпкий *прил.* yê zeliqok, yê şîre.

лúпнуть *несов.* zeliqîn, pêva girtin, pêva zeliqîn.

лúповый *прил.* 1. yê dara zîrîûnê; 2. *перен. разг.* (*плохой, поддельный*) yê qelp, yê xirab, yê çêkirî.

лúра I *ж. муз.* lîr *ж.*

лúра II *ж.* (*денежная единица*) lîre *ж.*

лúрик *м. лит.* şairê şêrê lîrîk.

лúрика *ж.* lîrîk *ж.*

лúрико-драматúческий *прил.* yê lîrîk û dramatîk.

лирúческий *прил.* yê lîrîk.

лúса *ж.* 1. rûvî *м.*; 2. *перен.* meriyê (jina) fen (delkbaz).

лúсий *прил.* yê rûvî.

лúсица *см.* лúса.

лист *м.* 1. (*растения, бумаги*) belg *м.*; rû *м.* (*бумаги*); ~ **книги**

belgê kitêbê; **печа́тный ~** belgê neşirê; 2. (*документ*) name *ж.*; **исполни́тельный ~** nama qedandinê; **опро́сный ~** nama pirsa, ankêt *ж.*

листа́ж *м.* serecema belga.

листа́ть *несов. разг.* belg welgerandin.

листва́ *ж. собир.* belg *м.*, belgê darê.

ли́ственница *ж.* dara belgdar.

ли́ственный *прил.* yê darê belgdar; **~ лес** mêşê darê belgdar.

листо́вка *ж. разг.* belg *м.*, name *ж.*

листов|о́й *прил.* yê belg; **~ таба́к** titûna belg; **~о́е желе́зо** hesinê belg.

листопа́д *м.* belgwaş *ж.*, belgwarîn *ж.*

литавры *мн. ж.* lîtavr *ж.*

лите́йный *прил.* yê rêtinê, yê rokirinê; **~ цех** hostexana hesinrokirinê.

лите́йщик *м.* hostaê hesinrêtinê (hesinrokirinê).

ли́тер *м. ж.-д.* lîtêr *ж.*

ли́тера *ж. полигр.* herî *ж.*

литера́тор *м.* edîb *м.*, nivîskar *м.*

литерату́ра *ж.* edebîyet *ж.*, lîtêratûr *ж.*; **политическая ~** edebîyeta seyasetîyê.

литерату́рн|ый *прил.* yê edebîyetê, yê lîtêratûrê; **~ое произведе́ние** nivîsara edebîyetê; **~ая общественность** cimaeta edebîyetê.

литературове́д *м.* ulmdarê edebîyetê (lîtêratûrê).

литературове́дение *с.* ulmê edebîyetê (lîtêratûrê).

ли́тий *м. мин., хим.* lîtîûm *м.*

литове́ц *м.* lîtovan *м.*

литовский *прил.* yê lîtonê; **~ язы́к** zimanê lîtonê.

литогра́фия *ж.* lîtografî *ж.*

лито́й *прил.* yê helandî, yê rokirî, yê rêtî.

литр *м.* lîtr *ж.*

литро́вый *прил.* yê litrê, yê yeklîtrê.

лить *несов.* 1. (*жидкость*) rêtin; **~ во́ду** av rêtin; 2. (*литься*) barîn; **дождь льёт** baran dibare; 3. (*отливать*) **rokirin**, rêtin; **~ сталь** pola rokirin; ◇ **~ слёзы** hêstir barandin; **~ во́ду на чью-л. ме́льницу** alikarîya keseki kirin, av berdan ser aşê keseki.

литьё *с.* 1. (*изделие*) heşiyaê rokirî; 2. (*процесс*) **rokirin** *ж.*, rêtin *ж.*

ли́ться *несов.* 1. rêtin, hatin; 2. bilind bûîn (*доноситься*); deng hatin (*о звуке*).

лиф *м.* beraîya dêrê jina.

лифт *м.* lîft *ж.*; **подня́ться на ~е** bi lîftê bilind bûîn.

лифтёр *м.* lîftçî *м.*

ли́фчик *м.* kîsikê bistan, berdilk *м.*

лихв|а́ *ж.*: **с ~о́й** *разг.* bi feîde, bi kar, bi qazanc.

ли́хо *нареч. разг.* 1. (*быстро*) zef zû, mîna baê; 2. (*молодцевато*) qoçaxtî.

лихо́й *прил.* 1. (*быстрый*) yê sivik, yê çapik; 2. yê bicuret, yê netirsonek; yê qoçax (*молодцеватый*).

лихора́дить *несов. безл.* taê ketin; lerzin, ricifin (*дрожать*).

лихора́дка *ж.* ta *ж.*

лихора́дочный *прил.* 1. yê taê; 2. *перен.* yê zef lez, yê ferz.

ли́хость *ж.* curetî *ж.*, qoçaxî *ж.*; mêrxasî *ж.*, egîtî *ж.* (*удальство*).

лицев|о́й *прил.* yê rûyê rast, yê pêşiyê; **~а́я сторона́** aliyê rast.

лицезре́ть *несов. ирон.* ditin; nihêrin, bi çevê xwe ditin, dîna xwe daîn, teseli kirin (*созерцать*).

лицей *м.* lîsêî *ж.* (*mektebu orlê*).

лицеме́р *м.* meriyê arîşe; meriyê durû (*двуличный человек*).

лицеме́рие *с.* arîşetî *ж.*; durûtî *ж.* (*двуличность*).

лицеме́рить *несов.* arîşetî kirin; durûtî kirin (*быть двуличным*).

лицемéрный *прил.* yê arişe; yê durû (*двуличный*).

лицéнзия *ж.* izna birînvanîna mêhşûlê

лицó *с.* 1. rû *м.*, sûret *м.*, sîfet *м.*, ber *м.*; **выражéние лицá** rû *м.*; **черты лицá** sûret *м.*; 2. *(лицевая сторона)* ber *м.*, aliyê (rûiyê) rast; 3. *(человек)* nefer *м.*, meri *м.*, kes *м.*; **дéйствующее ~** listekçî *м.*; 4. *(облик, характер)* xeiset *м.*, sifet *м.*, şikil *м.*; **~ гóрода** şikilê şîher; 5. *грам.* rû *м.*, sîfet *м.*; **в лицé...** ji aliyê...; **пéред ~м** ber, miqabilî..., pêşiya...; **от лицá кого-л.** ji aliyê (bi navê) kesekî; **встрéтить ~м к лицý** berê xwe dan ber; **оказáться пéред ~м** cekî-l. li hatekida bûîn, miqabilî tiştekî bûîn, pêşberî tiştekî xekinîn; **знать в ~** nas kirin; **лицá нет** *(на кого-л.)* sipîçolkî bûîn; **это вам не к лицý** ew yek nelaîqî weye; **~м в грязь не ýдáрить** nedaîn şermê, rûreş nebûîn; **стерéть с лицá землú** ji rûiyê erdê unda kirin, kok anîn; **это плáтье ей óчень к лицý** ev dete zêî lê tê; **невзирáя на лúца** kê ku nebe.

личúна *ж.* *(лицо, обличье)* rû *м.*, sûret *м.*, sîfet *м.*, ber *м.*

личúнка *ж.* kurtin *м.*

лúчно *нареч* xwêxwe, ji ~, **согласéн** ez xwexwe razîme.

лúчность *ж.* meriî *м.*, merîx *м.*, kes *м.*, mêrov *м.*

лúчный *прил.* 1. *(индивидуальный)* yê ferdî, yê şexsî; **~ое дéло** şuxla ferdî; **прáво ~ой собственности** heqîqetiya malbûna ferdî; **~ секретáрь** katibê ferdî; 2. *(интересующий)* yê xwexwetiyê, yê ferdî; **~ое учáстие** beşdarîya xwexwetiyê; **~ое местоимéние** *грам.* cînavê dema ~ **состáв** *воен.* eskerî.

лúшай *м.* 1. *мед.* xer *ж.*, 2. *бот.* aşme *ж.*

лúшать, лишúть nerûmn kirin, birîn; **~ слóва** ji xeberdanê neyîn kirin; **~ возмóжности** mecal (mefer) nedaîn, çar û mîkan ne dan.

лишáться, лишúться nerûmn bûîn, hatin birînê; **~ сил** qedûm ketin; **~ чувствá** xeriqîn, bêhiş bûîn.

лишéние *с.* 1. *(действие)* nerûmkirin *м.*; **~ свобóды** ji azadîyê nerûmkirin; 2. *(недостаток)* çetînî *ж.*, desttengî *ж.*, kêmasî *ж.*

лишённый *прил.*: **~ смúсла** yê bênêt; **не лишён** *чего-л.* bê *(tiştek)* nine.

лишúть(ся) *сов. см.* лишáть (-ся).

лúшний *прил.* 1. *(избыточный)* yê zêde; **с ~им** zêdetir; 2. *(ненужный)* yê nelazim, yê bêkêr, yê bêfeide; **~ие усúлия** zehmete bêfeide; 3. *(запасной, добавочный)* yê zêde, yê zexîre; **~ее** zêde nîne; **взглянýть ~ раз** careke main nihêrîn.

~ лишь 1. *нареч* teqet, tenê; **не хвáтает ~ одногó** teqet tiştek kêm e; 2. *союз (как только)* çawa ku, wextê ku; **~ [тóлько] он вошёл** çawa ku ew hate hundur.

лоб *м.* enî *ж.*; **на лбу напúсано** *разг.* ser enîyê nivîsiye, kivşe; **семú пядéй во лбу** *погов.* zêî aqil; **пустúть себé пýлю в лоб** gule berî enîya xwe dan, xwe kuştin.

лобзáние *с.* paçkirin *м.*, ramûsan *м.*, çûîn rûiyê hev

лóбзик *м.* bîreka bûr

лобовóй *прил. воен.* yê pêşberî hev; **~áя атáка** hucûma pêşberî hev

лобогрéйка *ж.* *с.-х.* maşîna van û gîha dirûtinê.

лов *м.* girtin *мн.*; bêxir *мн.*, seîyedîvanî *мн.* *(охота)*.

ловéц *м.* nesîgir *м.* *(рыболов)*, bêçîvan *м.*, seîyedîvan *м.* *(охотник)*

ловúть, поймать 1. girtin, nêçîrî kirin; **~ рыбý** nesî girtin; 2. *(хватать)* zevt kirin; 3.

перен. (*схватывать*) bihistîn, bi kirin; – **смысл** wê fêm kirin; ◊ **в мутной воде́ ры́бу лови́ть** *погов.* ava şêlûda masî girtin; – **на сло́ве** *см.* xeberê girtin; – **ка́ждое сло́во** guh dan her xeberê, her xeber fêm kirin.

ло́вкий *прил.* yê sivik.

ло́вко *нареч.* 1. bi hostatî (*искусно*); sivikî (*проворно*); 2. *разг.* (*хорошо*) baş, rast.

ло́вкость *ж.* sivikî *ж.* (*проворство*); hostatî *ж.* (*мастерство*).

ло́вля *ж.* girtinî *ж.*; hêçirî *ж.*, seyvedîvanî *ж.* (*охота*); **рыбная** – girtina mesiyê.

ловýшка *ж.* telê *ж.*, tûzek *м.*; **попа́сть в** – **ку** ketin telê; **поста́вить** – **ку** telê danîn; **пойма́ть в** – **ку** kirin telê.

логари́фм *м.* logarîtm *м.*

логарифми́ческий *прил.* yê logarîtmê.

ло́гика *ж.* lojîk *ж.*

логи́ческий *прил.* yê lojîk.

логи́чный *см.* логический.

ло́говище *с.* **ло́гово** *с.* qula teva, hêlîn *ж.*

ло́дка *ж.* qeîq *ж.*, **подво́дная** – gemîya binavê; **мото́рная** – qeîqa bimotor, **па́русная** – qeîqa babirk.

ло́дочник *м.* qeîqçî *м.*

ло́дочный *прил.* yê qeîqê.

лоды́жка *ж.* *анат.* gûzik *м.*

лодырничать *несов.* *разг.* jimbelî kirin, berdelî gerîn.

ло́дырь *м.* *разг.* bimbol *м.*, berdelî *м.*

ло́жа I *ж.* *театр.* loj *м.*

ло́жа II *ж.* (*охотничья*) qundax *ж.*

ложби́на *ж.* nav *м.*, kavdal *м.*

ло́жечка *ж.* **у меня́ боли́т под** – **кой** parçeyek min dêşe.

ложи́ться. *несов.* 1. xwe dirêj kirin; 2. (*ляжет*) rûyan, paldan; – **лечь в бой** hatin kuştine.

ло́жка *ж.* kevçî *ж.*, **ча́йная** – kevçîyê çayê; **столо́вая** – kevçîyê xwarinê.

ло́жный *прил.* 1. yê derew (*лживый*); yê qelp (*поддельный*); yê nerast (*неправильный*); – **ые слу́хи** xeîb *ж.*; – **ые показа́ния** şedetîya qelp; 2. (*ошибочный, неправильный*) yê îcajil, yê şaşî, yê nerast, yê qelp; – **стыд** şerma qelp; – **путь** rîya nerast.

ложь *ж.* derew *ж.*, vîr *ж.*; nerastî *ж.* (*неправда*); qelpî *ж.* (*фальшь*).

лоза́ *ж.* gûşî *м.*, **виногра́дная** – gûşîyê tirîya.

ло́зунг *м.* lozûng *м.*, şiar *м.*

локализова́ть *несов. и сов.* cîda meîdûd kirin, lokalîzê kirin.

локализова́ться *несов. и сов.* cîda hatin meîdûdkirinê, meîdûd bûîn.

лока́льный *прил.* yê cî, yê meîelê, yê cîyê meîdûdkirî.

локау́т *м.* *полит.* lokaût *м.*

локомоти́в *м.* lokomotîv *м.*

ло́кон *м.* guîî *м.*, kezî *ж.*, zulf *ж.*

ло́коть *м.* enîşk *м.*; **толка́ть ло́ктем** hîçandin pê enîşkê.

локтево́й *прил.* yê enîşkê; – **а́я кость** hestûîyê enîşkê.

лом *м.* 1. (*инструмент*) kuling *м.*; 2. *собир.* (*ломаные предметы*) kêrîkê hesin.

ло́манный *прил.* 1. yê şikestî, yê xirab; – **ые ве́щи** tiştê şikestî; 2. *перен.* (*о языке*) yê netemîz, yê nezelal; ◊ – **ая ли́ния** xeta xwar; **это гроша́ – ого не сто́ит** ewyek qet şeîkîîî nehê naîye.

лома́ть. *несов.* şikandin, xirab kirin, **ве́тер** – **ет дере́вья** ba dara dişkêne; – **лёд** bûz şikandin; ◊ – **го́лову** ser şikandin; – **ру́ки** dest şikandin.

лома́ться. *несов.* şikestin, xirab bûîn; **мои́ часы́ не́сколько раз** – **лись** seîeta min çend cara xirab bû;

2. *тк. несов.* (*о голосе*) deng ketin; 3. *тк. сов.* поломáться *раze.* (*кривляться*) nazî kirin.

ломбáрд *м.* lombard *ж.*

ломúть *несов. раze.* 1. gavaştin, tewixandin; 2. (*пробиваться*) kişiyan; 3. *безл.*: **у меня́ ло́мит всё, меня́ всего́ ло́мит** tevizek canê minda diçin, her derê min dêşin.

ломúться *несов.* 1. (*ещиться*) tewîn; 2. (*стараться пробраться*) bi zorê çûin hundur, deri xistin.

ло́мка *ж.* şikênandin, xirabkirin *ж.*

ло́мкий *прил.* yê ku şikênandinê, yê ku şikestinê, yê qels.

ломово́й *прил.*: **— извóзчик** erebeçî *м.*; **—áя лóшадь** hespa girêdanê.

ломóта *ж.* êşa hestûyan.

ломóть *м.* kerî *м.*, pirtî *м.*, tûzî *ж.*; **— хлéба** kerî nan.

лóмтик *м.* kerî *м.*, pirtî *ж.*, tûzî *ж.*

лонжеро́н *м. ав.* lonjêron *м.*

лóпасть *ж.* per *м.*

лопáта *ж.* mat *ж.*; bêr *ж.* (*деревянная*).

лопáтка *ж.* 1. (*инструмент*) bêra biçûk (*деревянная*); 2. *анат.* pişta pîl, **— во все —ки** *раze.* bi çar gava; **положúть на óбе —ки** danîn erdê, xelezandin, avêtin ser pişta.

лопáться, **лопнýть**. 1. (*трескаться*) teqîn; **стакáн лóпнул** camek teqiya; 2. *перен. раze.* (*терпеть крах*) alt bûin; 3. *перен. разг.* (*истощаться о терпении и т. п.*) xilas bûin, kuta bûin; **—лопáться со́ смеху** *раze.* ji xwê teqiyan.

лóпнуть *сов. см.* лопáться.

лопýх *м.* gula lîşek.

лорд *м.* lord *м.*; **налáта —ов** gola lordan.

лоск *м.* çil *м.*, birq *ж.*; **наво́дить —** çil kirin.

лоскýт *м.* pîvo *м.*, kerî *м.*, tûzî *м.*, zuxal *м.* (*ref.*).

лоснúться *несов.* biriqîn, şewaq dan, çûrisin.

лососúна *ж.* goştê mesiyê losos.

лосóсь *м.* mesiyê losos.

лось *м.* gakûvî *m.*

лот *м. мор.* destgê pîvandina kûraiyê, lot *m.*

лотерéйный *прил.* yê lotoriyê; **— бúлет** bilêta lotoriyê.

лотерéя *ж.* lotoriye *ж.*

лото́ *с.* (*игра*) loto *ж.*

лотóк *м.* (*для торговли*) qutiya firotana heşiya.

лóтос *м. бот.* çiçeka avê, lotos *m.*

лохáнка *ж.*, **лохáнь** *ж.* teşt *ж.*, legan *ж.*

лохмáтый *прил. раze* yê porgijik.

лохмóтья *мн.* kincê girêr (perîtî).

лóцман *м. мор.* losman *m.*, rebeledê gemiyê.

лóцманский *прил.* yê losman.

лошади́ный *прил.* yê hespê; **— —ая сúла** *физ.* qewata hespekî.

лóшадь *ж.* hesp *ж.*; **верхова́я —** hespa sewarbûnê; **рабóчая —** hespa xebatê (girêdanê); **бегова́я —** hespa lecê; **выючная —** hespa barkirinê.

лошáк *м.* qantir *ж.*

лощёный *прил.* yê lîlû, yê xiliqerqaş; **—ая бумáга** kaxeza xiliqerqaş.

лощúна *ж.* newal *ж.*, kendal *m.*

лоя́льность *ж.* bêlaîtî *ж.*, dilsaxî *ж.*; namûsî *ж.* (*честность*) bêteref î *ж.* (*нейтральность*)

лоя́льный *прил.* yê bêlaî, yê dilsax; yê bînamûs (*честный*); yê bêteref (*нейтральный*).

луб *м.* riçalê (qalçîkê) dare.

лубóк *м. лит.* lexte *m.*

луг *м.* çayr *ж.*

луговúна *ж.* çayr *ж.*, çemen *m.*

лугово́й *прил.* yê çayrê.

лудúльщик *м.* qelaî *m.*

лудúть *несов.* qela (sipî) kirin.

лу́жа *ж.* gol *ж.*, ḧewz *ж.*; ◇ **сесть в ~у** *разг.* rezil (çirax) bûin.

лужа́йка *ж.* çaîra nêçe.

луже́ние *с.* qelakirîn *ж.*, sipikirîn *ж.*

лужёный *прил.* yê qelakirî yê sipikirî.

лу́жица *ж.* gola biçûk.

лужо́к *см.* луг.

лужу́ *см.* лудить.

лук I *м.* (*растение*) pîvaz *ж.*

лук II *м.* (*оружие*) kewkaniya tîra, kemen *м.*

лука́ I *ж.* (*изгиб местности*) çîvanê *ж.*

лука́ II *ж.* (*отложина*) qaçê zîn.

лука́вить, слука́вить fen (fêlbazî, delkbazî) kirin.

лука́вство *с.* fen *ж.*, fêlbazî *ж.*, delkbazî *ж.*

лука́вый *прил.* yê fen, yê delkbaz, yê fêlbaz.

лу́ковица *ж.* koka (serê) pîvaza.

лу́ковичный *прил.* yê koka pîvazê.

лу́ковый *прил.* yê pîvazê

луко́шко *с.* selikê desta.

луна́ *ж.* hîv *ж.*, meh *ж.*, gomer *ж.*

лунати́зм *м. мед.* lûnatizm *ж.*, êşa şevgêriyê (şevê)

луна́тик *м.* nexweşê şevgêriyê (şevê).

лу́нка *ж.* kew *ж.*, cul *ж.*

лу́нный *прил.* yê hîvê, yê mehê; ~ **свет** şewaqa hîvê; ~ **ое затме́ние** rûgirtina (tarîbûna) hîvê; ~ **календа́рь** rojnisa hîvê.

лу́па *ж.* şûşa çavbir.

лупи́ть I, облупи́ть çerm rakirin.

лупи́ть II, отлупи́ть *разг.* (*бить*) kutan lêdan

лупи́ться, облупи́ться qalçik dain.

луч *м.* 1. şewaq *ж.*, ronkai *ж.*, îşiq *ж.*; **испуска́ть ~и** şewaq dain; 2. *перен.*: ~ **наде́жды** hêrûska gumanê (omîdaiyê)

лучево́й *прил.* yê şewaqê, yê ronkaiyê, yê îşiqê; ~ **ая кость** *анат.* hestiyê zend

лучеза́рный *прил.* yê bîşewaq, yê ronkai, yê bîtûr.

лучеиспуска́ние *с.* şewaqdana *ж.*, ronkaidanê *ж.*

лучи́на *ж.*, **лучи́нка** *ж.* darîk *ж.*, şivik *ж.*

лучи́стый *прил.* yê bîşewaq, yê ronkai; ~ **ая энергия** enerjiya ronkayê.

лучи́ться *несов.* şewaq dan.

лучко́вый *прил.*: ~ **ая пила** bîreka xwar (lewandî)

лучо́к *м.* lele *м.* tor *ж.* (*вокруг пчелиного улья*).

лу́чше 1. (*сравнит. ст. от хорошо*) çêtir, baştir; **как мо́жно ~** çawa çêtir; **гора́здо ~** deha çêtir; **ещё ~** deha baş, deha çêtir; 2. (*сравнит. ст. от хороший*) çêtir, baştir, paktir; ~ **всего́** ji hemûyîşti çêtir; ~ **всех** ji hemûkesî baştir.

лу́чший 1. (*сравнит. и превосх. ст. от хороший*) ji tewrebaş, yê deha baştir, yê deha çêtir; **са́мый ~** yê ji hemûya çêtir 2. *анат.*, *сущ.*: **к ~ему** çawa-ku jera başe.

лущи́ть *несов.* 1. (*орехи и т. п.*) qalçik rakirin; 2. ~ (*открыть*) xwelî berin kirin.

лы́жи *мн.* *ж.* lakan *м.*

лы́жник *м.* lakançî *м.*

лы́жный *прил.* yê lakanê; ~ **спорт** nêçîra lakanê.

лы́со *с.* qalçika dar.

лысе́ть, облысе́ть, полысе́ть kevel bûin, hêpor bûin (*о животных*); hêpor bûin (*о растениях*)

лы́сина *ж.* serê kevel.

лы́сый *прил.* yê kevel

ль *см.* ли

льва *см.* лев

льво́нок *м.* çêlika şêr.

льви́ный *прил.* yê şêr; ~ **ая до́ля** hîvê zêdî.

льви́ца *ж.* şêra mê.

льго́та *ж.* sivikkirin *ж.*, hêsa kirin *ж.*, emtiyaz *ж.*

льго́тн||ый *прил.* yê sivikkirî, yê îznê, yê êmtîyazê; **~ые усло́вия** qirarê sivikkirî.

льда *см.* lêd.

льди́на *ж.* kerîyê (şelê) bûzê.

льна *см.* lên.

льёт *см.* лить.

льново́д *м. с.-х.* kitançî *м.*

льново́дство *с.* kitanzêdekirin *ж.*

льново́дческий *прил.* yê zegerek, yê bêcarkirina kitan, yê kitanzêdekirinê.

льнозаво́д *м.* karxana kitan.

льноми́лка *ж. с.-х.* destgê kitanguvaştinê.

льнопряди́льный *прил.* yê kitanrêsandinê.

льнотереби́лка *ж. с.-х.* destgê kitanbadanê (veçirandina kitan).

льноткáцкий *прил.* yê kitançêkirinê; **~ станóк** destgê kitançêkirinê.

льночеса́льный *прил.* yê kitanşekirinê.

льнуть, прильну́ть xwe pêva guvaştin.

льнян||óй *прил.* yê kitan, yê zegerek; **~óе мáсло** bizirê kitan; **~áя ткань** perçê kitan; **~óе сéмя** toximê kitan.

льстец *м.* merîyê zimanşîrin.

льсти́во *нареч.* bi zimanê şîrin.

льсти́вый *прил.* yê bi zimanê şîrin.

льстить, польсти́ть bi zimanê şîrin xeberdan.

льщу *см.* льстить.

лью *см.* лить.

любвеоби́льный *прил.* yê bihiz, yê pirbengîtî.

любе́зничать *несов. разг.* hogirtî xeberdan, nazî kirin.

любе́зность *ж.* qedir-qîmet *ж.*, merivatî *ж.*, qencî *ж.*, hurmet *ж.*; **оказáть ~** hurmet daîn.

любе́зн||ый *прил.* yê bimerîfet, yê biqedir-qîmet, yê bihurmet; ✧ **бýдьте ~ы!** kerem kin!

любúмец *м.* delalê dil, ezîz *м.*, dilketî *м.*; **~ мáтери** delalê dilê dê.

любúм||ый *прил.* yê ezîz, yê delalê dil, yê bihewas; **~ая кни́га** kitêba ezîz.

любúтель *м.* hewaskar *м.*, hizkar *м.*

любúть *несов.* 1. hiz kirin; **~ ро́дину** weten hiz kirin; 2. (*иметь склонность к чему-л.*) hewas (hiz) kirin; **~ чита́ть** xwendin hiz kirin.

любова́ться, полюбова́ться bi dil û can temaşe kirin, dîna xwe daîn, hijmekarî kirin.

любóвник *м.* dilketî *м.*, meḥbûb *м.*, aşiq *м.*, yar *м.*

любóвница *ж.* yar *ж.*, dilketî *ж.*, meḥbûbe *ж.*, domam *ж.*

любóвн||ый *прил.* 1. (*относящийся к любви*) yê hizkirinê, yê dilketinê; yê hewasê; yê bengîtîyê; **~ые пéсни** kilamê bengîtîyê; 2. (*заботливый*) yê serxwe, yê xweîkirinê, yê heîranê.

любóвь *ж.* 1. hiz *ж.*, eşq *ж.*, dilketin *ж.*, bengîtî *ж.*; 2. *перен.* (*возлюбленная*) dilketî *ж.*, meḥbûbe *ж.*, yar *ж.*, bengî *ж.*, domam *ж.*; 3. (*склонность*) hewas *ж.*; **~ к рисовáнию** hewasa neqşkirinê.

любозна́тельность *ж.* hewas *ж.*, femkarî *ж.*; bendewarî *ж.* (*любопытство*).

любозна́тельный *прил.* yê bihewas, yê femkar; yê bendewar (*любопытный*).

люб||óй *прил.* her; kîjan nîbe (*какой бы то ни был*); **в ~óе врéмя** li herwextî; **~ [челове́к]** herkes *м.*

любопы́тный *прил.* 1. (*отличающийся любопытством*) yê hewaskar; yê bendewar; 2. (*удивительный*) yê ecêb.

любопы́тство *с.* bendewarî *ж.*; hewaskarî *ж.*

любопы́тствовать, полюбопы́тствовать hewaskarîya zanbûnê kirin, bendewarî kirin.

лю́бящий *прич., прил.* yê hiz dike, yê hewas dike.

люд *м.* xelq *м.*, muxulqet *м.*, cimaet *ж.*, meriv *м.*, mirovan *м.*; **рабо́чий** ~ xelqê pale.

лю́ди *мн.* xelq *м.*, meriv, muxulqet *м.*; cimaet *ж.*, mirovan; **молоды́е** ~ mirovanê cahil; ◇ **на лю́дях** pêşberî (ber) xelqê; **вы́вести в** ~ meriv kirîn; **выходи́ть в** ~ meriv bûîn.

лю́дный *прил.* yê pirmuxulqet; ~ **го́род** şiherê pirmuxulqet.

людое́д *м.* merivxwur *м.*

людск‖о́й *прил.* yê meriva, yê însan, yê mirovan; ~ **и́е резе́рвы** zexîra meriva; ~ **соста́в** merî; ◇ **род** ~ benîadem *м.*, însan *м.*

люк *м.* lûk *м.*, kulek *ж.*

лю́лька *ж.* (*колыбель*) bêşîk *ж.*; colang *ж.*, lefik *ж.* (*висячая*).

лю́стра *ж.* qendîl *м.*

лютера́нин *м.* terefdarê dînê lûtêran (mezebê Lûtêr).

лютера́нство *с.* dînê lûtêran.

лю́тый *прил.* 1. yê xûnxwer, yê bêrem, yê hêrs, yê zulum; 2. *перен.* yê qaîm.

люфа́ *ж. бот.* kundir *м.*

люце́рна *ж. бот.* lûsêrn *ж.*

ляг *см.* лечь.

ляга́ть, лягну́ть cifte (refes) avêtin.

ляга́ться *несов.* cifte (refes) avêtin.

лягну́ть *сов. см.* ляга́ть.

ля́гу *см.* лечь.

лягу́шка *ж.* beq *ж.*

ля́жешь *см.* лечь.

ля́жка *ж.* hêt *ж.*, ren *м.*, qorik *ж.*, qalçe *ж.*

лязг *м.* çinge-çing *ж.*, çenge-çeng *ж.*

ля́згать *несов.* çinge-çing (çenge-çeng) kirin; ◇ ~ **зуба́ми** diranê xwe lihevxistin, çirke-çirka dirana kirin.

ля́м‖ка *ж.* tasme *ж.*, pişt *ж.*, şirît *ж.*, qaîş *ж.*, bersamî *м.*; ◇ **тяну́ть** ~**ку** *разг.* çerçerîn, ceîa dîtin.

ля́пис *м. хим., мед.* kevirê cenemê.

ля́пис-лазу́рь *ж.* kevirê lecerdê.

ля́псус *м.* qelet *ж.*, xeta *ж.*, şaşî *ж.*

лярд *м.* donê xinzîr yê helandî.

ля́сы *мн.*: **точи́ть** ~ *разг.* zef gilî-gotin kirin, bile-bil kirin.

M

мавзоле́й *м.* meẍber *м.*, tirb *ж.*

мавр *м.* merîyê meẍrebê.

маг *м.* cedû *м.*, koçek *м.*; sêrbaz *м.*

магази́н *м.* 1. miẍaze *ж.*, dukan *ж.*; ~ **гото́вого пла́тья** miẍaza kincê hazir (dirûtî); **промтова́рный** ~ miẍaza heşîyaê senetîyê; **продово́льственный** ~ miẍaza azix (xwerinaîyê, xwerekê); **кни́жный** ~ miẍaza kitêba; **универса́льный** ~ miẍaza unîvêrsal; **ме́бельный** ~ miẍaza mobilê; 2. (*склад*) embar *ж.*; **артиллери́йский** ~ topxane *ж.*, embara topa, topcebirxane *ж.*; 3. *воен.* (*у огнестрельного оружия*) miẍaza sîlihê.

магара́джа *м.* maẍaraca *м.*

магары́ч *м. разг.* xelat *ж.*, miẍarîç *ж.*, pêşkêş *ж.*

маги́стр *м.* (*учёная степень*) magîstr *м.*

магистра́ль *ж.* dirba (rîya) eslî, soqaqa mezin.

магистра́т *м.* magîstrat *ж.*, îdara serkarîya şiher.

маги́ческий *прил.* yê cedû; yê sêrê.

ма́гия *ж.* cedû *м.*; sêr *ж.*

магна́т *м.* milkdar *м.*, xweî *м.*, dewletî *ж.*, sahîb *м.*; **фина́нсовый** ~ dewletîyê pera.

магне́зия *ж. хим.* maẍnêzî *ж.*

магнети́зм *м.* maẍnêtîzm *ж.*

магнети́т *м. мин.* maẍnêtît *ж.*

магнети́ческий *прил.* yê maxnêtîk.

магне́то *с. тех.* maxnêto *ж.*

ма́гний *м. хим.* maxnêzîûm *м.*

магни́т *м.* meqnatîs *м.*, hesindiz *м.*, meqletûz *м.*

магни́тный *прил.* yê meqnatîs, yê meqletûz; **~ое по́ле** meîdana meqnatîs; **~ по́люс** qutbê meqnatîs, qutbê meqletûz.

магно́лия *ж. бот.* magnolî *ж.*

магомета́нин *м.* musulman *м.*

магомета́нский *прил.* yê musulman, yê îslamê, yê muĥemedîyê.

магомета́нство *с.* musulmanî *ж.*, îslamî *ж.*, muĥemedî *ж.*

маёвка *ж. ист.* (*нелегальное собрание рабочих*) cîlsa binalî, civata mexfî.

ма́жу *см.* ма́зать.

ма́занка *ж.* xanîyê ji ĥerîyê hatîye çêkirinê.

ма́зать 1. *сов.* нама́зать ĥesikandin; **~ хлеб ма́слом** nan rûn kirin; 2. *тк. несов.* (*грязнить, пачкать*) qilêr (qirêj) kirin, leke lêdan; 3. *тк. несов. разг.* (*плохо рисовать*) sifet xirab çêkirin; 4. *см.* ма́заться 2.

ма́заться, нама́заться 1. xwe ĥesikandin; **~ кре́мом** pê (bi) krêmê xwe ĥesikandin, xwe krêm kirin; 2. *разг.* (*краситься губы, лицо*) sûretê xwe reng kirin; 3. *тк. несов.* (*пачкаться*) qirêj kirin, leke lêdan; 4. *тк. несов. разг.* (*пачкать, краситься*): **стена́ ма́жется** dîwar reng dide (sîwax dibe).

мазня́ *ж. разг.* sifetê xirab, ciĥîz-miĥîz *м.*

мазо́к *м.* 1. *жив.* rengdanîn ser; 2. (*для исследования*) ĥesikandin *ж.*

мазу́т *м. тех.* mazût *ж.*, mazêt *ж.*

маз|ь *ж.* melĥem *ж.*; **сапо́жная ~** vaksa (dermanê) sola; ✧ **у него́ де́ло на ~й** *разг.* şuxulê wî zef başe.

майс *м. бот.* zuret *м.*, maîs *м.*, nanê pêîxember.

майсовый *прил.* yê zuretê, yê maîsê, yê nanê pêîxember.

май *м.* maî *ж.*, gulan *ж.*; **Пе́рвое ма́я** Yekê Gulanê.

ма́йка *ж.* kirasê meşqê, maîke *м.*

майо́р *м. воен.* mêjêr *м.*, bîmbaşî *м.*

ма́йский *прил.* yê meha maîyê, yê meha gulanê.

мак *м.* xaşxaşk *ж.*

макаро́ны *мн.* rişte *м.*

мака́ть *несов.* têda kirin.

маке́т *м.* makêt *ж.*, modêl *ж.*

макинто́ш *м.* potê baranê, makîntoş *ж.*

макла́к *м. уст.* delal *м.* (*торговый посредник*); tucarê tiştê kevinbûî (*торговец подержанными вещами*).

ма́клер *м.* delal *м.*, wekîl *м.*

ма́клерство *с.* delalî *ж.*

ма́ковка *ж.* 1. (*головка мака*) serê xaşxaşkê; 2. *разг.* (*головы*) tepa serî.

ма́ковый *прил.* yê xaşxaşkê (*относящийся к маку*); yê ji toximê xaşxaşkê hazirkirî (*изготовленный из семян мака*); **~ое ма́сло** rûnê xaşxaşkê; ✧ **как ма́ков цвет** *разг.* zef sor; **у меня́ ~ой роси́нки во рту́ не́ было** ez hê xurînim.

максима́льно *нареч.* zef-zef; **~ ме́сяц** zef-zef mehek.

максима́льный *прил.* yê tewrezêdetir, yê maksîmûmê; **~ая температу́ра** germa tewrezêdetir.

ма́ксимум *м.* 1. (*чего-л.*) maksîmûm *ж.*, tewrezêdebûn *ж.*; 2. (*не больше*) ne zêde, zef-zef; **~ две кни́ги** zef-zef (gelek-gelek) du kitêb.

макулату́ра *ж.* 1. (*негодная бумага, книги и т. п.*) kaĥezê bêkêr; 2. (*бездарное литературное произведение*) nivîsartîya bêkêr.

маку́шка *ж.* 1. (*верхняя оконечность*) tepe *ж.*; **~ де́рева**

tepa (serê) darê; 2. (*головы*) tepa serî, kele *м.*

мала́ец *м.* malaîvan *м.*, merîyê Malaîyê.

мала́йский *прил.* yê malaîyê; ~ **язы́к** zimanê malaîyê.

малахи́т *м. мин.* malaxît *ж.*, mermerê kesik.

малахи́товый *прил.* yê ji mermerê kesik, yê malaxîtê.

малева́ть, намалева́ть 1. *разг.* (*рисовать*) neqş kirin; 2. *пренебр.* (*плохо рисовать*) xirab neqş kirin; ◇ **не так стра́шен чёрт, как его́ малю́ют** *посл.* cin haqa nexoşe, ciqa ku paîyê wî didin.

мале́йш||ий (*превосх. ст. от прил.* ма́лый) yê hinekî, yê neîser, yê pirtîkek, yê tewrehindik; **при ~ем уси́лии** hinekî, neîser.

мале́к *м.* çejika mesî.

ма́леньк||ий *прил.* 1. (*по величине*) yê biçûk, yê hûr, yê hindik; **~ая ко́мната** otaxa biçûk; 2. (*незначительный*) yê hindik, yê neîser; **~ое расстоя́ние** menzîla hindik (kin); **~ая оши́бка** qeleta biçûk; 3. (*малолетний*) yê biçûk; ~ **ребёнок** zaroa biçûk; 4. *в знач. сущ. м.* biçûk *м.*

мали́на *ж.* 1. (*ягода*) timeşk *ж.*; 2. (*куст*) tûmê timeşka.

мали́нник *м.* tûmê timeşka.

мали́нов||ый *прил.* 1. (*о цвете*) yê sorreng; 2. (*из малины, относящийся к малине*) yê timeşkê; ~ **куст** tûmê timeşka; **~ое варе́нье** mûraba timeşkê.

ма́ло *нареч. и в знач. сказ.* hindike, kême, hineke; neîsere, ĥevekî (*немного*); **сли́шком ~** zef hindike; **э́того ~** ew hindike; ◇ **~ того́** *разг.* xenîjî wê yekê; **~ ли что** zefjî.

мало|ва́жный *прил.* yê nemohîm; yê bêkêr (*ненужный*); yê bêfeîde (*бесполезный*); yê neferz (*второстепенный*).

мало|ва́то *нареч.* hindike, kême.

мало|ве́р *м.* merîyê kêmbawer (bêbawer).

маловероя́тный *прил.* yê bişîk, yê kêmbawer.

мало|во́дный *прил.* yê kêmav, yê avhindik.

мало|во́дье *с.* kêmavî *ж.* (*низкий уровень воды*); avxelaî *ж.*, kêmasîya avê (*недостаток воды*).

маловразуми́тельный *прил.* yê neeyan (*неясный*); yê bêfem, yê kêmfem (*непонятный*).

мало|вы́годный *прил.* yê karhindik; yê bêfeîde (*бесполезный*).

малоговоря́щий *прил.* (*малоизвестный*) yê kêmeyan, yê neeyan.

малогра́мотный *прил.* 1. (*необразованный*) yê bêtelîm, yê bêsewde; 2. (*неумело выполненный*) yê xirab.

малоду́шествовать *несов.* bêêxtîyarî kirin; tirsîn (*пугаться*); curet nekirin (*не решаться*).

малоду́шие *с.* bêêxtîyarî *ж.*; sistî *ж.* (*слабость*); bêcuretî *ж.* (*нерешительность*).

малоду́шный *прил.* yê bêêxtîyar; yê tirsonek (*трусливый*).

малоземе́лье *с.* kêmxwelî *ж.*, xwelîhindikî *ж.*

малоземе́льный *прил.* yê kêmxwelî.

малозначи́тельный *прил.* yê nemohîm; yê bêfeîde (*бесполезный*); yê neferz (*второстепенный*).

малоизве́стный *прил.* yê nenavdar, yê nekivş, yê neeyan.

малоиму́щий *прил.* yê destteng, yê feqîr, yê belengaz.

малоинтере́сный *прил.* yê kêmĥewas.

малокали́берн||ый *прил.* yê kêmkalîbr, yê mîlteng; **~ая винто́вка** tivinga kêmkalîbr.

малокро́вие *с.* kêmxûnî *ж.*, xûnhindikî *ж.*

малокро́вный *прил.* yê kêmxûn, yê xûnhindik.

малоле́тка *м., ж. разг.* zara biçûk, tifal *ж.*

малоле́тний *прил.* yê biçûk.

малолитра́жный *прил.*: ~ **автомоби́ль** avtomobîla kêmlîtraj.

малолю́дный *прил.* yê kêmmeriv.

мало-ма́льски *нареч. разг.* neîser, pir-hindik, hinekî, kêmî-kêm.

маломо́щность *ж.* bêqewetî *ж.*, bêtaqetî *ж.*, bequdretî *ж.*

маломо́щный *прил.* yê bêqewet, yê bêtaqet, yê bêqudret.

малонаселённый *прил.* yê kêmmeriv, yê kêmehalî.

малообразо́ванный *прил.* yê kêmsewde, yê bêtelîm, yê bêsewde.

малопо́пытный *прил.* yê kêmcêribandî.

малоподгото́вленный *прил.* yê hindikhazirkirî.

мало-пома́лу *нареч. разг.* hindik-hindik, bere-bere, hêdî-hêdî.

малопригóдный *прил.* yê bêkêr; yê nelazim (*ненужный*).

малопродукти́вный *прил.* yê kêmmehsûlet, yê kêmhasil.

малопроизводи́тельный *прил.* yê kêmhasil.

малора́звитый *прил.* yê negihîştî; yê paşdamaî (*отсталый*).

малоро́слый *прил.* yê kin; yê nimz, yê kinbejin (*низкорослый*).

малосве́дущий *прил.* yê nezan, yê nebeled, yê kêmşereza.

малоси́льный *прил.* (*слабый*) yê sist, yê zeîf, yê bêtaqet, yê kêmqewet.

малосодержа́тельный *прил.* yê kêmnêt.

малосо́льный *прил.* yê kêmxwê; ~ **огуре́ц** xîyarê kêmxwê.

ма́лость *разг.* 1. *нареч.* hinekî, hindikî, neîser; 2. *ж.* (*пустяк*) netiştok *м.*

малосуще́ственный *прил.* yê nemohîm; yê neferz (*второстепенный*).

малоупотреби́тельный *прил.* yê kêm tê xebatê, yê kêmemel.

малоурожа́йный *прил.* yê kêmekin; ~ **год** sala kêmekin.

малоце́нный *прил.* yê kimbiha; yê erzan (*дешёвый*).

малочи́сленность *ж.* hindikî *ж.*

малочи́сленный *прил.* yê hindik, yê nepir, yê nezeî.

ма́л||ый *прил.* 1. (*по величине, размеру*) yê biçûk, yê hindik, yê kêm; yê teng (*об обуви и т. п.*); **ту́фли мне малы́** sol minra tengin; 2. (*по количеству*) yê kêm, yê hindik; ◇ **са́мое ~ое** kêmî-kêm; **без ~ого...** nêzîkaîya ... hinekî kêm; **от ~а до вели́ка** ji biçûka heta mezina, biçûk û mezin; **с ~ых лет** ji biçûktaîyê; **стар и ~ мал** kal û cahil, biçûk û mezin; **мал золотни́к, да до́рог** *погов.* zêrek biçûke lê pirqîmete, zêr biçûke lê bihaîye.

малы́ш *м. разг.* zara biçûk, biçûk *м.*, tifal *ж.*

ма́льва *ж. бот.* pincara penîrek.

ма́льчик *м.* 1. kur *м.*; 2. *уст.* (*ученик*) şagirt *м.*

мальчи́шеский *прил.* yê zarotîyê; ~ **посту́пок** kirinaîya zarotîyê.

мальчи́шество *с.* zartî *ж.*, zarotî *ж.*

мальчи́шка *м. разг.* gede *м.*, bîc *м.*

малю́сенький *прил.* yê zeî biçûk.

малю́тка *м.*, *ж.* tifal *ж.*, zara biçûk; ewlad *м.* (*о мальчике*).

маля́р *м.* sîwaxçî *м.*

маляри́йный *прил.* yê taê; ~ **кома́р** mixmixka taê.

маляр||и́я *ж. мед.* ta *ж.*; **заболе́ть ~и́ей** taê ketin.

ма́ма *ж.* dê *ж.*, inê *ж.*; daîkê (*при обращении*).

мамалы́га *ж.* lepeka zuretê (kûkûrûzê).

мама́ша *ж.* daîk *ж.*, inik *ж.*

ма́менькин: ~ сынóк *разг.* zara naz, delalê dil, kurê daîkê.

ма́мка *ж.* daîka şîr, kevanî *ж.*

ма́монт *м.* mamont *м.* (*fîlê beyanî*).

мандари́н I *м.* (*китайский чиновник*) mandarîn *м.*

мандари́н II *м.* 1. (*дерево*) dara mandarîna; 2. (*плод*) mandarîn *ж.*

манда́т *м.* mandat *ж.*, destûrname *ж.*, tesdîqneme *ж.*

манда́тн||ый *прил.* yê mandatê, yê destûrê, yê tesdîqnemê; **~ая комиссия** komîsîûna mandatê; **~ая страна́** welatê bimandat.

мандоли́на *ж. муз.* mandolîn *ж.*

манёвр *м.* manêvr *ж.*; **производи́ть ~ы** manêvr kirin; **дипломати́ческий ~** manêvra dîplomatîyê.

манёвренность *ж.* qeweta manêvrkirinê.

манёвренн||ый *прил.* yê manêvrkirinê; **~ая война́** şerê manêvrkirinê.

маневри́ровать *несов.* manêvr kirin.

маневро́вый *прил.* yê manêvrê.

манёвры *мн.* manêvr, telîma (hînbûna, cêribandina) esker.

мане́ж *м.* manêj *ж.*, meîdana gera hespa.

манеке́н *м.* manêkên *ж.*, qalibê kinca.

мане́р *м. разг.*: **на ~...** notila..., mîna...; **на како́й?** çi celebî?

мане́ра *ж.* tewir *м.*, tertîb *ж.*, qaîde *м.*, celeb *ж.*

мане́рный *прил.* yê naz.

манже́та *ж.* serdest *ж.*, berzendk *ж.*

маниака́льный *прил.* yê bêhemdê xwe.

маникю́р *м.* manîkûr *ж.*

манипули́ровать *несов.* 1. manîpûlasî kirin, dest ĥejandin; 2. *неодобр.* (*заниматься махинациями*) qelpî (delkbazî) kirin.

манипуля́ция *ж.* 1. manîpûlasî *ж.*; 2. *неодобр.* (*махинация, проделка*) qelpîkirin *ж.*, delkbazî *ж.*

мани́ть, поманить 1. (*звать, призывать*) gazî kirin; **~ глаза́ми** çev kirin; 2. (*привлекать, соблазнять*) xapandin, hewas anîn.

маниф́ест *м.* manîfêst *ж.*; **Маниф́ест коммунисти́ческой па́ртии** Manîfêsta Hîzba Komûnistîyê.

манифеста́нт *м* manîfêstant *м.*, nimaîşçî *м.*

манифеста́ция *ж.* manîfêstasîya *ж.*, nimaîş *ж.*

ма́ния *ж.* hewas *ж.*, fikirkirin *ж.*, sewde *ж.*; **~ вели́чия** sewda ezîmîyê (mezinaîyê).

манки́ровать *несов. и сов. уст.* guh nedaîn, tewekeli kirin, pişt guhê xweva avêtin.

ма́нн||ый *прил.*: **~ая крупа́** denûîyê genimê hêraî; **~ая ка́ша** xaşîla genimê hêraî.

мановéн||ие *с.* desthejandin *ж.*, **по ~ию руки́** bi desthejandinê.

мано́метр *м. тех.* manométr *ж.*

ма́нтия *ж.* dêre *м.*, eba *ж.*

манускри́пт *м.* destnivîsar *ж.*

мануфакту́ра *ж.* 1. (*материя*) perçe *м.*; 2. (*предприятие*) karxana perçe, manûfaktûr *ж.*

мануфакту́рный *прил.* yê perçe; yê ji perçe; **~ магази́н**, mixaza perçe.

манья́к *м.* merîyê tepaketî (cinû).

маня́щий *прич., прил.* yê xapandinê; yê hewasanînê (*привлекательный*).

марабу́ *м. зоол.* marabû *ж.*

мара́л *м. зоол.* maral *м.*

мара́ть, замара́ть 1. (*пачкать*) leke lêdan, leke (qilêr) kirin; 2. *перен.* bênamûs kirin (*бесчестить*); çirax (robet) kirin (*позорить*).

мара́ться, замара́ться xwe leke kirin, leke (qilêr) bûîn.

марафо́нский *прил.*: **~ бег** *спорт.* rêva marafonê.

мара́шка *ж. полигр.* kil *ж.*, leke *ж.*

ма́рганец *м. хим.* manganêz *ж.*
ма́рганцев||ый, марганцо́в||ый *прил.* yê manganêzê; **~ая руда́** kevirmedena manganêzê.
маргари́н *м.* margarîn *ж.*
маргари́тка *ж. бот.* çîçeka belghûr.
ма́рево *с. разг.* mij *м.* (*туман*); dûman *ж.* (*дым*); dûxan *ж.* (*дымка*).
маре́на *ж. бот.* rûnas *м.*
марина́д *м.* tirşîn *ж.*
марино́ванный *прич., прил.* yê tirşkirî.
мариновáть, замариновáть 1. kirin tirşînê, tirş (şorav) kirin; 2. *перен. разг.* (*тянуть, откладывать*) dirêj kirin.
марионе́тка *ж.* bûk *ж.*, mijûlok *м.*
марионе́точн||ый *прил.*: **~ое правúтельство** hukumata bindestî.
ма́рка *ж.* 1. marke *ж.*, nîşan *ж.*; **почто́вая ~** marka poştê; 2. (*фабричная*) nîşan *ж.*, daxa tucarîyê; 3. (*сорт*) cûre *м.*
маркёр *м. с.-х.* destgê xetkişandinê.
маркизе́т *м.* (*ткань*) markîzêt *ж.*
ма́ркий *прил.* yê leke dibe, yê rengdide.
маркиро́вка *ж.* markekirin *ж.*, nîşankirin *ж.*
маркси́зм *м.* marksîzm *ж.*, ulmê Marks.
маркси́зм-ленини́зм *м.* marksîzm-lênînîzm *ж.*
маркси́ст *м.* marksîst *м.*; terefdarê marksîzmê.
маркси́стский *прил.* yê marksîstîyê, yê marksîzmê.
маркси́стско-ле́нинский *прил.* yê marksîstîyê-lênînîyê.
маркшéйдер *м. горн.* markşêîdêr *м.*
ма́рлевый *прил.* yê laçikê.
ма́рля *ж.* laçik *ж.*
мармела́д *м.* marmêlad *ж.*
мародёр *м.* eskerê talançî (qelaş).
мародёрство *с.* talanî *ж.*; qelaşî *ж.* (*разбой*).
мародёрствовать *несов.* talan kirin; qelaşî kirin (*разбойничать*).
Марс *м.* (*планета*) Mars *ж.*
марсельéза *ж.* marsêlîyêz *ж.*
март *м.* mart *ж.*, adar *ж.*
мартéн *м. тех.* martên *ж.*, soba martênê (*печь*); pola martênê (*сталь*).
мартéновск||ий *прил.* yê martênê; **~ая сталь** pola martênê.
мартéнщик *м.* martênçî *м.*, xebatçîyê martênê.
мáртовский *прил.* yê martê, yê adarê.
мартышка *ж. зоол.* meîmûn *ж.*
марш *м.* 1. rêvaçûîn *ж.*, marş *ж.* (*способ ходьбы в строю*); rêketina esker (*передвижение войск*); **форси́рованный ~** rêketina lez; **быть на ~е** rêva çûîn, rêda bûîn; **шáгом ~!** (*команда*) marş!; 2. (*муз. произведение*) marş *ж.*
мáршал *м.* marşal *м.*; **Мáршал Сове́тского Сою́за** Marşalê Tifaqa Şêwrê.
мáршальск||ий *прил.* yê marşalîyê; **~ая звездá** steîrka marşalîyê.
мáршевый *прил. воен.* yê rêvaçûînê, yê marşê.
марширова́ть *несов.* meşq kirin.
маршру́т *м.* rê *ж.*, rîya çûîn-hatinê, marşrût *ж.*
мáс||ка *ж.* maske *ж.*; **противога́зовая ~** maska miqabilî gazê; ✧ **сбро́сить с себя́ ~ку** xwe eyan kirin; **сорва́ть ~ку** (*с кого-л.*) eyan (belû) kirin (*kesek*).
маскара́д *м.* maskarad *ж.*
маскара́дный *прил.* yê maskaradê; **~ костю́м** kostûmê (kincê) maskaradê.
маскирова́ть, замаскирова́ть veşartin, binalî (nekivş) kirin, serra girtin.
маскирова́ться, замаскирова́ться xwe veşartin, xwe binalî kirin.

маскиро́вка *ж.* veşartin *ж.*, binalîkirin *ж.*

маскиро́вочный *прил.* yê veşartinê, yê binalîkirinê; ~ **халáт** kincê xweveşartinê.

маслёнка *ж.* qaba rûn.

масли́на *ж.* 1. (*дерево*) dara zêîtûnê; 2. (*плод*) zêîtûn *ж.*

мáслить, намáслить, помáслить rûn kirin.

мáсличн||ый *прил.* yê rûnî; ~**ые культýры** ekinê rûnî.

мáс||ло *с.* rûn *м.*; **коро́вье** ~ rûnê çêleka; **сли́вочное** ~ rûnê nivîşkî; **прова́нское** ~ rûnê zêîtûnê; **по́стное** ~ bizir *м.*; **ро́зовое** ~ rûnê gula; **ружéйное** ~ rûnê tivinga; **расти́тельное** ~ bizirê hêşnaîyê; **сбива́ть** ~ rûn kilan; ✧ **подли́ть** ~**ла в огóнь** serda zêde kirin; **как по** ~**лу** *разг.* zef baş.

маслобóйка *ж.* destgê rûnkilandinê.

маслобóйный *прил.* yê rûnkilandinê; ~ **завóд** *см.* маслобóйня.

маслобóйня *ж.* karxana rûnkilandinê.

маслодéлие *с.* rûnkilandin *ж.*, rûnçêkirin *ж.*

маслодéльный *прил.* yê rûnkilandinê, yê rûnçêkirinê; ~ **завóд** karxana rûnkilandinê.

маслопровóд *м. тех.* lûla rûn.

маслофúльтр *м. тех.* parzûnê rûn.

маслянúстый *прил.* yê çêncê, yê dongirtî, yê birûn, yê zuhumê.

мáслян||ый *прил.* yê rûn, yê biçênc; ~**ое пятнó** leka rûn.

мáс||са I *ж.* (*широкие круги трудящихся, населения*) qutle *ж.*, riat *ж.*; muxulqet *м.* (*народ в целом*); **трудя́щиеся** ~**сы** qutlê pala; **наро́дные** ~**сы** muxulqet *м.*

мáс||са II *ж.* 1. (*множество*) zefî *ж.*, kullî *ж.*; **основна́я** ~ nîvê zefî; 2. (*вещество*) heşîya *м.*; 3. *физ.* giranî *ж.*; ✧ **в** ~**се** nîvê zefî.

массáж *м.* mizdan *ж.*, masaj *ж.*

массажúст *м.* masajçî *м.*

масси́в *м.* 1. (*горный*) çîya *м.*; 2. (*участок земли*) kerî *м.*; **лесно́й** ~ kerîyê mêşe.

масси́вный *прил.* yê giran (*тяжёлый*); yê mezin (*крупный*); yê mehkem, yê bêrabit (*крепкий*).

масси́рованный *прил.* yê tomerî, yê serhev.

масси́ровать I *несов. и сов.* (*делать массаж*) mizdan, masaj kirin.

масси́ровать II *несов. и сов. воен.* tomerî kirin, daîn ser hev.

массови́к *м.* laqirdçî *м.*, mijûlvan *м.*

массóвка *ж.* 1. (*массовый митинг*) mîtîng *ж.*; 2. (*прогулка*) gera tevavîyê.

мáссовость *ж.* qutlebûîn *ж.*, tomerîbûîn *ж.*

мáссов||ый *прил.* 1. (*относящийся к массам*) yê qutlê, yê muxulqetîyê; ~**ая литерату́ра** lîtêratûra muxulqetîyê; ~**ые организа́ции** teşkîletê qutlê; ~**ое движéние** heja qutlê: ~**ая рабóта** şuxulê qutlê; 2. (*всеобщий*) yê tevavîyê, yê tevaîyê; ~**ое произвóдство** deranîna tevavîyê.

мáстер *м. в разн. знач.* hosta *м.*; zandar *м.* (*знаток*); **ста́рший** ~ hostaê mezin; **часовы́х дел** ~ hostaê sehetsaz; **оружéйный** ~ hostaê sîlihê; **золоты́х дел** ~ zêrkar *м.*; **сапóжный** ~ hostaê soldirûnê; **мастера́ культýры** hostaê kûltûrê; ~ **своегó дéла** hostaê şuxulê xwe, pêşekar *м.*; ~ **на все рýки** *разг.* hostaê hemû pêşa; **дéло** ~**а бóится** *погов.* şuxul li deste hostada dilerize, şuxul ji hosta ditirse.

мастери́ть, смастери́ть çêkirin, saz kirin.

мастеровóй *м.* hosta *м.*, pêşekar *м.*

мастерск||áя *ж.* karxane *ж.*, dukan *ж.*, hostaxane *ж.*; ~ **скýльптора** dukana heîkelçî; **ремóнтные** ~**йе** dukanê sazkirinê;

механи́ческая ~ dukanê mêxanîkîyê.

мастерски́ *нареч.* hostatî, çawa ku hosta.

мастерско́й *прил.* yê hostatîyê.

мастерство́ *с.* 1. (*ремесло*) pêşekarî *ж.*; 2. (*умение*) hostatî *ж.*, feresatî *ж.*

масти́ка *ж.* mastîk *ж.*

масти́тый *прил.* yê navdar, yê bihurmet, yê mezin; ~ **учёный** ulmdarê navdar.

мас||ть *ж.* 1. (*у животных*) rengê pirçe; 2. (*в картах*) rengê kaŕezê lîstinê; ✧ **вся́кой ~ти** *разг.* her cûre.

масшта́||б *м. прям., перен.* miqîyas *ж.*; ~ 1:2 miqîyasa 1 bi 2; **в мирово́м ~бе** li temamîya dunîyaêda; **кру́пного ~ба** yê zef mezin.

мат I *м. шахм.* mat *ж.*; **получи́ть ~** mat standin; **сде́лать ~** mat kirin.

мат II *м.* (*коврик*) qisîl *ж.*, kulav *м.*, kêçe *м.*, ber *ж.*

мат III *м.* (*матовость*) şêlû *ж.*, terîbûn *ж.*

мат IV: **благи́м ~ом** *разг.* (*кричать, орать*) qaje-qaj (qare-qar) kirin.

матема́тик *м.* matêmatîk *м.*, rîyazetçî *м.*

матема́тика *ж.* matêmatîk *ж.*, rîyazet *ж.*

математи́ческий *прил.* yê matêmatîkaîyê, yê rîyazetê.

материа́л *м.* 1. (*вещество, предмет*) ĥeşîya *м.*, hacet *ж.*; **строи́тельные ~ы** ĥeşîyaê avakirinê (çêkirinê); **упако́вочный ~** ĥeşîyaê pêçandinê; 2. *перен.* (*основа*) esas *м.*, ĥîm *м.*; ~ **для наблюде́ний** ĥîmê nihêrandinê; ~ **для изуче́ния** esasê hînbûnê; 3. (*ткань*) perçe *м.*

материали́зм *м.* matêrîalîzm *ж.*; **диалекти́ческий ~** matêrîalîzma dîalêktîkîyê; **истори́ческий ~** matêrîalîzma tarîxîyê.

материали́ст *м.* matêrîalîst *м.*

материалисти́ческ||ий *прил.* yê matêrîalîstîyê; **~ая филосо́фия** felsefa matêrîalîstîyê.

материа́льность *ж.* ĥeşîyabûn *ж.*; ~ **ми́ра** ĥeşîyabûna dunîyaê.

материа́льн||ый *прил.* yê malhebûnê, yê ĥeşîyaê; **~ое положе́ние** ĥalê malhebûnê; **~ое благополу́чие** ĥalxweşîya malhebûnê; **~ая заинтересо́ванность** ĥewaskarîya malhebûnê; **~ые затрудне́ния** çetînîyê malhebûnê; **~ая часть** hacet *м.*

матери́к *м.* erd *м.*, xwelî *ж.*

материко́вый *прил.* yê erdê.

материнский *прил.* yê dê; **о́рден «Материнская Сла́ва»** nîşana «Hurmeta Dê» («Eferîya Dê»).

материнство *с.* dêbûîn *ж.*, dêtî *ж.*

мате́рия *ж.* 1. *филос.* ĥeşîya *м.*; 2. (*ткань*) perçe *м.*

мате́рчатый *прил.* yê perçe.

матёрый *прил.* yê zor, yê qaîm, yê zulum, yê yeman; yê mezin (*большой*); ~ **волк** gurê yeman; ~ **враг** dujminê zulum.

ма́тка *ж.* 1. *анат.* mala zarê; 2. (*самка*) mê *ж.*; **оле́нья ~** gakûvîya mê; **пчели́ная ~** moza mê.

ма́тов||ый *прил.* yê terî, yê rengê terî; **~ое стекло́** şûşa terî.

матра́ц *м.* doşek *ж.*

матриархат *м.* matrîarxat *ж.* (*dewrana serkarîya, malxwetîya jinê*).

матро́с *м.* gemîçî *м.*; eskerê berê (*военный*).

ма́тушка *ж.* 1. *уст.* (*мать*) inê *ж.*, inkê *ж.*, dê *ж.*; 2. *прост.* (*обращение к пожилой женщине*) daîkê, pîrikê.

матч *м.* mosebeqe *ж.*, lec *ж.*; **футбо́льный ~** mosebeqa fûtbolê.

мать *ж.* dê *ж.*, inik *ж.*

ма́узер *м.* (*пистолет*) maûzêr *ж.* (*qirme*).

мах *м. разг.*: **дать ~у** şaş bûn, qelet kirin; **одни́м ~ом, с одно-**

го́ ~у bicarekêva, carekî; **с ~у** bicarekêva, nişkêva.

маха́ть, махну́ть ba kirin; **~ кры́льями** per ba kirin; **~ руко́й** dest ba kirin; ◇ **махну́ть руко́й** (*на что-л.*) *разг.* guh nedaîn (*tiştekî*), pişt guhê xwava avêtin.

махина́ция *ж.* fenî *ж.*, delkbazî *ж.*, qelpî *ж.*

махну́ть *сов.* 1. *см.* маха́ть; 2. *разг.* (*отправиться куда-л.*) çûîn, rê ketin.

махови́к *м. тех.* çerx *ж.*, tekereka eslî.

махов||о́й *прил.*: **~ о́е колесо́** *см.* махови́к.

махо́рка *ж.* maxorke *ж.*

махро́вый *прил.* 1. *бот.* yê gula zefbelg; 2. *перен.* yê eşkere, yê eyan, yê yeman.

ма́чеха *ж.* dêmarî *ж.*

ма́чта *ж.* (*на корабле*) sitûna gemîyê.

маши́на *ж.* maşîne *ж.*, destge *м.*; **шве́йная ~** maşîna dirûtinê; **грузова́я ~** avtomobîla barkişandinê.

машина́льный *прил.* yê bêhişê xwe, yê bêhemdê xwe.

машиниза́ция *ж.* maşînîzêkirin *ж.*, maşînkirin *ж.*

машинизи́ровать *несов. и сов.* maşînîzê (maşîn) kirin.

машини́ст *м.* maşînçî *м.*, maşînîst *м.*

машини́стка *ж.* neşirçî *ж.*, çapçî *ж.*

маши́нка *ж.* maşîne *ж.*; **пи́шущая ~** maşîna neşirkirinê; **~ для стри́жки воло́с** maşîna porhildanê.

маши́нно-тра́кторн||ый *прил.*: **~ая ста́нция** ewira maşîna û traktora.

маши́нн||ый *прил.* yê maşînê; **~ая те́хника** têxnîka maşîna; **~ая обрабо́тка земли́** hildan-danîna (bêcarkirina) xwelîyê bi maşîna; **~ое отделе́ние** (*на пароходе*) cîyê (dereca) maşîna.

машинопи́сн||ый *прил.*: **~ое бюро́** bûroa neşirkirinê.

машинопрока́тн||ый *прил.*: **~ая ста́нция** cîwara kirêkirina maşîna.

машинострое́ние *с.* maşînêçêkirin *ж.*, maşînesazkirin *ж.*

машиностро́ительный *прил.* yê maşînêçêkirinê, yê maşînesazkirinê; **~ заво́д** karxana maşînêçêkirinê.

машу́ *см.* маха́ть.

мая́к *м.* çira berê, birca şewaqdaînê.

ма́ятник *м.* reqaseka sehetê.

ма́яться *несов. разг.* kerbûî bûîn, xweda şewitîn.

маячить *несов. разг.* ji dûrva hatin xwuyanê, sekinîn, bilind bûîn.

мгла *ж.* dûman *ж.* (*дым*); mij *м.* (*туман*); terîstan *ж.* (*сумрак*).

мгли́стый *прил.* yê bagerê, yê mijê (*туманный*); yê terîyê (*сумрачный*); yê dûmanê (*дымный*).

мгнове́ние *с.* lezek *ж.*; **в одно́ ~** lezekêda, nişkêva.

мгнове́нно *нареч.* lezekêda, nişkêva.

мгнове́нный *прил.* yê nişkêva, yê lezekêda.

МГУ (Моско́вский госуда́рственный университе́т) Ûnîvêrsîtêta dewletê ya Moskvaê.

МДФЖ (Международная демократи́ческая федера́ция же́нщин) Fêdêrasîûna tevmiletîyê û dêmokratîyê ya jina.

ме́бель *ж.* ĥeşîyaê otaxê, mobil *ж.*

ме́бельн||ый *прил.* yê ĥeşîyaê otaxê, yê mobilê; **~ магази́н** mîxaza mobilê (ĥeşîyaê otaxê); **~ая фа́брика** karxana mobilçêkirinê.

меблиро́ванн||ый *прил.* yê mobilkirî; **~ые ко́мнаты** otaxê mobilkirî.

меблирова́ть *несов. и сов.* mobil kirin.

меблиро́вка *ж.* 1. (*действие*) mobilkirin *ж.*; 2. (*мебель*) ĥeşîyaê otaxê, mobil *ж.*

мегафо́н *м.* (*рупор*) mêgafon *ж.*

мёд *м.* 1. hungiv *м.*; 2. (*напиток*) şerbeta (ava) hungiv, dims *ж.*

медали́ст *м.* mêdalîst *м.*

меда́||ль *ж.* mêdal *ж.*; ◇ **оборо́тная сторона́ ~ли** alîyê vajî.

медальо́н *м.* mêdalon *ж.*, nîşan *ж.*

медве́дица *ж.* ĥirça mê; ◇ **Больша́я Медве́дица** *астр.* Dobê Ekber; **Ма́лая Медве́дица** *астр.* Dobê Esqer.

медве́дь *м.* ĥirç *м.*; **бе́лый ~** ĥirçê şimalî; **бу́рый ~** ĥirçê reş.

медве́ж||ий *прил.* yê ĥirça: ◇ **~ья услу́га** xizmeta ĥirçê; **~ий у́гол** (*захолустье*) meĥela undabûî.

медеплави́льный *прил. тех.* yê sifirĥelandinê.

меджли́с *м.* meclîs *ж.*

медиа́на *ж. мат.* mêdîan *ж.*

ме́дик *м. разг.* şagirtê mekteba ĥekîmîyê (*студент*); ĥekîm *м.* (*врач*).

медикаме́нт *м.* derman *м.*

медици́на *ж.* ulmê ĥekîmkirinê, medîsîn *ж.*

медици́нск||ий *прил.* yê ulmê ĥekîmîyê, yê medîsînê; **~ая по́мощь** alîkarîya ĥekîmîyê; **~ая сестра́** xûşka ĥekîmîyê; **~ое освиде́тельствование** dornihêrandina ĥekîmîyê.

ме́дленно *нареч.* hêdî (*тихо*); bere-bere (*постепенно*).

ме́дленный *прил.* yê hêdî (*тихий*); yê bere-bere (*постепенный*); **~ ход** ĥeja hêdî.

медли́тельность *ж.* eglebûîn *ж.*

медли́тельный *прил.* yê eglebûînê (*задерживающийся*); yê hêdî (*тихий*); yê bere-bere (*постепенный*).

ме́длить *несов.* egle bûîn.

ме́дник *м.* sifirçî *м.*

ме́дн||ый *прил.* yê sifirê; **~ая руда́** medenkevirê sifir; **~ кувши́н** kûzika sifir; ◇ **~ век** dewrana sifir; **~ купоро́с** şeba şîn.

медо́вый *прил.* yê hungiv; ◇ **~ ме́сяц** meha ewile zewacê, meha hungiv.

медоно́сн||ый *прил.* yê hungivanînê; **~ые цветы́** gulê hungivanînê.

медосмо́тр *м.* (медици́нский осмо́тр) dornihêrandina ĥekîmîyê.

медпу́нкт *м.* (медици́нский пункт) cîwara ĥekîmîyê.

меду́за *ж. зоол.* mêdûz *ж.*

медь *ж.* 1. (*металл*) sifir *ж.*; 2. (*монеты*) perê sifir.

медя́к *м. разг.* perê sifir.

медя́нка *ж.* (*змея*) merê reş.

меж *см.* mé́жду.

межа́ *ж.* sînor *м.*, serĥed *м.*

межвидов||о́й *прил.* yê tevcinsîyê, yê orta cinsada; **~а́я гибриди́зация** gîbridîkirina tevcinsîyê.

междоме́тие *с. грам.* ĥerfê dengî.

междоусо́бие *с.*, **междоусо́бица** *ж. уст.* şerê ĥîzba.

междоусо́бн||ый *прил.* yê şerê ĥîzba; **~ая война́** şerê orta ĥîzba.

ме́жду *предлог* orta, tev; **договори́ться ~ собо́й** orta xweda qirar girêdan; **дру́жба ~ наро́дами** pizmamîya (hogirtîya) orta mileta; **~ двух огне́й** *перен.* orta du agirada; **~ на́ми** orta meda; ◇ **~ про́чим** besa xeberê; **~ тем** usa jî; **~ тем, как...** li wê wextê ku...

междуве́домственный *прил.* yê orta îdara.

междугоро́дн||ый *прил.* yê ortaşihera; **~ая телефо́нная ста́нция** ewira têlêfonê ya orta şiherada.

междунаро́дн||ый *прил.* yê ortamiletîyê, yê tevmiletîyê; **~ое положе́ние** ĥalê ortamiletîyê; **Междунаро́дный же́нский день** Roja ortamiletîyê jina.

междуря́дный *прил. с.-х.* yê orta cêrga, yê orta şova.

междуря́дье *с. с.-х.* orta şova (cerga).

междуца́рствие *с.* bêpadşahtî *ж.*

межева́ть *несов.* sînor kişandin (danîn).

межевóй *прил.* 1. yê sînor; ~ **знак** nîşana sînor; 2. yê sînorkişandinê; ~ **институ́т** înstîtuta sînorkişandinê.

межколхо́зн||ый *прил.* yê orta kolxoza; ~**ая электроста́нция** cîwara êlêktrikîyê orta kolxozada.

межпланéтн||ый *прил.* yê orta steîrka; ~**ое сообще́ние** çûîn-hatina orta steîrka.

межрёберный *прил.* yê orta parxana.

мезони́н *м.* mêzonîn *ж.*

мел *м.* kirêc *ж.*, gec *ж.*; **кусо́к ме́ла** kerîyê kirêcê.

мёл *см.* мести́.

меланхо́лик *м. мед.* mêlanxolîk *м.*, nexweşê diltengîyê.

меланхо́лия *ж.* 1. *мед.* mêlanxolî *ж.*, nexweşîya diltengîyê; 2. *перен.* (*тоска*) diltengî *ж.*, dilxemî *ж.*

мелéть, обмелéть miçiqîn; ĥişk bûîn (*высыхать*); **река́ обмелéла** çem ĥişk bû.

мелиорати́вный *прил. с.-х.* yê mêlîoratîvê, yê xwelîbêcarkirinê.

мелиора́тор *м.* zandarê mêlîorasîyaê, ulmdarê xwelîbêcarkirinê.

мелиорацио́нный *см.* мелиорати́вный.

мелиора́ция *ж.* mêlîorasîya *ж.*, bêcarkirina xwelîyê.

ме́лк||ий *прил.* 1. (*неглубокий*) yê sêrek, yê nekûr; ~**ая река́** çemê nekûr; 2. (*небольшой по величине, размеру, стоимости*) yê hûr; ~ **скот** ĥeîwanê hûr; ~**ие де́ньги** perê hûr; 3. *перен.* yê nepak; yê rezîl (*ничтожный*); yê serra, yê rûva (*поверхностный*); ~**ие интере́сы** ĥewasê hûr; 4. (*экономически маломощный*) yê hûr; ~**ая буржуази́я** bûrjûazîya hûr; ~**ое хозя́йство** malhebûna hûr; ◇ ~**ая со́шка** *разг.* merîkî biçûk.

мелкобуржуа́зный *прил.* yê bûrjûazîya hûr.

мелководный *прил.* yê nekûr, yê avsêrek.

мелководье *с.* kêmavî *ж.*

мелкокалúберный *прил.* yê kalîbra hûr.

мелкопоме́стный *прил.* yê milkdarîya hûr.

мелкособственнический *прил.* yê milkdarîya hûr.

мелов||о́й *прил.* yê kirêcê; ~**ые го́ры** çîyaê kirêcê.

мелоди́чный *прил.* yê dengxweş; yê nerm (*мягкий*); yê nazik (*нежный*); yê şîrîn (*слаткий*).

мело́дия *ж.* deng *м.*; qaîde *м.* (*мотив*).

мелочно́й I *прил.* yê hûr; ~ **това́р** malê hûr, hûrmûr *м.*, kelmel *м.*

мелочно́й II *см.* ме́лочный.

ме́лочный *прил.* 1. (*пустяковый, ничтожный*) yê netiştok, yê hûr; 2. (*придающий значение мелочам*): ~ **челове́к** terefdarê hûrika.

ме́лочь *ж.* 1. *собир.* (*маленькие предметы*) tiştê biçûk, hûrmûr *м.*; 2. *собир.* (*мелкие монеты*) perê hûr; 3. *перен.* (*пустяк*) netiştok *м.*

мель *ж.* ĥişkî *ж.* (*li çemada, berada*).

мелька́ть, мелькну́ть derbaz bûîn, hatin xwuyanê.

мелькну́ть *сов. см.* мелька́ть.

ме́льком *нареч.* leze-lez, nişkêva, hinekî; **слы́шать** ~ hinekî bihîstin; **взгляну́ть** ~ nişkêva nihêrîn (teselî kirin); ~ **повида́ться** (*с кем-л.*) lezekê hev dîtin, lezekê (*kesek*) dîtin.

ме́льник *м.* aşvan *м.*

ме́льница *ж.* aş *м.*; **ветряна́я** ~ aşê baê; **ручна́я** ~ destar *м.*; **кофе́йная** ~ destarê qawehûrkirinê; **водяна́я** ~ aşê avê.

ме́льничн||ый *прил.* yê aş; ~**ое колесо́** çerxa aş; ~ **ка́мень** kevirê aş, beraş *м.*

мельхио́р *м.* mêlxîor *ж.*

мельхио́ровый *прил.* yê mêlxîorê.

мельча́йший *прил.* yê tewrehûr, yê zef hûr, yê lape biçûk.

мельча́ть, измельча́ть 1. hûr bûîn; 2. *перен.* (*о людях*) netişţok bûîn.

мельчи́ть, измельчи́ть, размельчи́ть hûr kirin, hêran.

мелю́ *см.* моло́ть.

мелюзга́ *ж. собир. разг.* (*ребятишки*) zar, tifal.

мембра́на *ж.* mêmbran *ж.*

мемора́ндум *м. дип.* mêmorandûm *ж.*

мемориа́льный *прил.* yê remetê, yê bîranînê; **~ая доска́** textê remetê.

мемуа́ры *мн.* serhatî *ж.*, mêmûar *ж.*

ме́на *ж.* guhastin *ж.*, ewezkirin *ж.*, guhêrandin *ж.*

ме́нее 1. *см.* ме́ньше; 2. *нареч.* kêmtir, hindiktir; **э́то ~ ва́жно** ne haqa ferze; **~ тру́дно** ne haqa çetine; **~, чем...** hindiktir, kêmî...; ◇ **бо́лее и́ли ~** pir-hindik; **тем не ~** dîsa, neniherî wêyekê.

мензу́рка *ж.* şûşa nîşankirî.

менинги́т *м. мед.* werima mejû, mênêngît *ж.*

менов|о́й *прил.* yê veguhastinê; **~а́я торго́вля** tucareta veguhastinê; **~а́я сто́имость** qîmeta veguhastinê.

менструа́ция *ж.* kirashatin *ж.*, kiras *м.*

ме́ньше 1. (*сравнит. ст. от* ма́ло) kêmtir, hindiktir; **на мно́го ~** zef hindik; **чем ~, тем...** çiqas hindik, haqas...; 2. (*сравнит. ст. от* ма́лый, ма́ленький) biçûktir, hindiktir; **гора́здо ~, чем...** deha kêmtir...

меньшеви́зм *м.* mênşêvîzm *ж.*

меньшеви́к *м.* mênşêvîk *м.*, tereftarê mênşêvîzmê.

меньшеви́стский *прил.* yê mênşêvîkîyê.

ме́ньш|ий *прил.* (*сравнит. ст. от* ма́лый, ма́ленький) yê kêmtir, yê hindik; yê biçûktir (*младший*); **~ая часть** para hindik; **~ сын** kurê biçûk.

меньшинст|во́ *с.* nîvê hindik; **национа́льное ~** milethindikî *ж.*; **быть в ~ве́** hindik (kêm) bûîn; **получи́ть ~** nîvê hindik standin.

меню́ *с.* 1. (*карточка*) navnîşa (cedwela) xwerinê; 2. (*подбор кушаний*) xwerin *ж.*

меня́ *род. и вин. п. от* я.

меня́ла *м.* seref *м.*, ewezçî *м.*

меня́ть, поменя́ть 1. (*обменивать*) guhastin, veguhastin, ewez kirin; 2. *тк. несов.* (*заменять другим*) guhêrandin; 3. *тк. несов.* (*разменивать*) hûr kirin.

меня́ться, обменя́ться, поменя́ться 1. (*обмениваться*) hevra guhêrandin; 2. *тк. несов.* (*изменяться*) hatin guhastinê; **~ в лице́** rengê xweda hatin guhastinê.

ме́ра *ж.* 1. (*единица измерения*) çap *ж.*, miqîyas *ж.*, hesab *м.*; **~ длины́** miqîyasa dirêjaîyê; **~ ве́са** miqîyasa giraniyê (kişandinê); 2. (*мероприятие*) tedbîr *ж.*; **приня́ть ме́ры** tedbîr kirin, tivdarek dîtin; 3. (*степень*) derece *ж.*; **в значи́тельной ме́ре** nîvê zefî; **по ме́ньшей (кра́йней) ме́ре** çiqas hindik nebe...; 4. (*предел*) sînor *м.*, hed *м.*, çap *ж.*; **без ме́ры** bêsînor, bêhed; **в ме́ру** çiqa ku lazime; **соблюда́ть ме́ру** çap zanbûn; **сверх ме́ры** serra, ji çapê der; **по ме́ре возмо́жности** çiqas karibûn, beranberî mecalê.

мере́щиться, помере́щиться hatin ber çeva.

мерза́вец *м.* merîyê bênamûs, nemerd *м.*

ме́рзкий *прил.* yê pîs, yê xirab, yê nepak.

мерзлота́ *ж.* bûzî *ж.*, qerimandin *ж.*, bûzgirtin *ж.*, serma *ж.*

мёрзлый *прил.* 1. (*затвердевший от мороза*) yê qerimî, yê bûzgirtî; 2. (*испорченный морозом*) yê surêbirî.

мёрзнуть *несов.* 1. (*зябнуть*) cemidin, serma kirin; 2. (*пре-*

вращаться в лёд) qerimîn, bûz girtin.

мéрзость *ж.* qirêj *ж.* (*грязь*); bênamûsî *ж.* (*отвратительный, бесчестный поступок*).

меридиáн *м. геогр.* mêrêdîan *ж.*

мерúло *с.* çap *ж.*, miqîyas *ж.*

мéрин *м.* exte *м.*

мерúнос *м.* mêrinos *м.*, hirîya tenik.

мéрить, примéрить, смéрить çap kirin, pîvandin; ✧ **мéрить взглядом** avir daîn.

мéриться, помéриться 1. (*взаимно сравниваться*) hev cêribandin; 2. (*состязаться*) hevra ketin lecê, mosebeqe kirin; ∽ **сúлами** qewata hev cêribandin.

мéр‖ка *ж.* 1. (*размер*) çap *ж.*; 2. (*мерило*) pîvandin *ж.*, çap *ж.*; ✧ **снимáть ∽ку** çap kirin, pîvandin.

мéркнуть, помéркнуть vêsîn, vesîyan, temirîn.

Мерку́рий *м.* (*планета*) Mêrkûrî *ж.*

мерлýшка *ж.* postê berxê.

мерлýшковый *прил.* yê ji postê berxê.

мéрный *прил.* 1. (*спокойный*) yê hêsa; 2. (*служащий для измерения*) yê pîvandinê, yê çapkirinê.

мероприя́тие *с.* tivdarek *м.*, tedbîr *ж.*

мéртвенный *прил.*: ∽ **цвет [лица́]** notila rengê miriya.

мертвéть 1. *сов.* omertvéть bêruh bûîn; tevizîn (*терять чувствительность*); hişk bûîn (*высыхать*); mirin (*умирать*); 2. *сов.* pomertvéть (*цепенеть*) sipîçolkî bûîn, hêîr maîn, ziloq bûn.

мертвéц *м.* mirî *м.*; meît *м.*, cinîyaz *м.* (*труп*).

мертвéцкая *ж.* ciniyazxane *ж.*, otaxa meîta.

мертвечúна *ж.* 1. (*падаль*) mirar *м.*, goştê mirar; 2. *перен. разг.* (*то, что лишено жизни*) meît *м.*, cinîyaz *м.*

мертворождённый *прил.* 1. yê mirîbûî; ∽ **ребёнок** zaroa mirîbûî; 2. *перен.* yê bêkêr, yê bêhasil.

мёртв‖ый *прил.* 1. (*умерший*) yê mirî, yê candaî; yê wefatbûî (*покойный, усопший*); 2. *перен.* (*безжизненный*) yê bêruh; 3. *перен. разг.* (*бесплодный*) yê bêhasil; **∽ое дéло** îşê bêhasil; ✧ **∽ язы́к** zimanê qedîm; **∽ капита́л** *эк.* sermeîyê bêhasil.

мерцáть *несов.* çûrisîn, şewaq daîn.

мéсиво *с.* lak *ж.*

месúть, смесúть tepisandin; **∽ тéсто** hevîr kirin.

местáми *нареч.* cî-cî.

местéчко *с.* gundê mezin, şiherê biçûk; ✧ **тёплое ∽** *разг.* cîyê germ (bikar, bifêîde).

мести́ *несов.* 1. (*подметать*) gêzî (paqiş) kirin; 2. (*о ветре*) ba hatin.

местко́м *м.* (мéстный комитéт) komitêa meĕlê, mêstkom *ж.*

мéстничество *с.* cîgirtin *ж.*, cîzeftkirin *ж.*

мéстность *ж.* meĕlele *ж.*, cî *м.*, yêr *ж.*, erd *м.*, neĕîye *ж.*; **откры́тая ∽** deşt *ж.*, rast *ж.*; **гори́стая ∽** meĕela çîya.

мéстн‖ый *прил.* yê meĕlê, yê cî, yê yêrê, yê binecî; **∽ое населéние** ehaliyê binecî; **∽ жи́тель** binaîyê cî; **бой ∽ого значéния** şerê cî.

мéст‖о *с.* 1. cî *м.*, meĕele *ж.*, yêr *ж.*; **вчерá я был в трёх местáх** duh ez sê cîya bûm; **∽ жи́тельства** cîyê jîînê; 2. (*багаж*) bar *м.*, cî *м.*; ✧ **больнóе ∽** cîyê sist; **отхóжее ∽** çêşme *м.*, destav *ж.*; **∽ заключéния** kela *ж.*; **населённое ∽** misken *м.*; **ни с ∽а!** cîda bisekine!; **знать своё ∽** cîyê xwe zanbûn; **к ∽у** li cîda; **убúть на ∽е** cîda kuştin.

местожи́тельство *с.* cîyê (yêra) jîînê, misken *м.*

местоимéние *с. грам.* cînav *м.*, bedelnav *м.*; **лúчное ∽** cînavê dêma; **указáтельное ∽** cînavê nîşankirinê; **вопроси́тельное ∽** cî-

navê pirsa; **относи́тельное ~** cînavê helaqetîyê.

местонахожде́ние *с.* cî *м.*, ewir *ж.*, misken *м.*

местоположе́ние *с.* cî *м.*, misken *м.*, cîwar *ж.*, ewir *ж.*

местопребыва́ние *с.* cîyê ewirbûînê, misken *м.*

месторожде́ние *с. геол.* meden *ж.*

месть *ж.* ḧeîfvekirin *ж.*, ḧeîfhildan *ж.*, qesasî *ж.*, xanimî *ж.*

ме́сяц *м.* 1. meh *ж.*; **про́шлый ~** meha çûî (derbazbûî); **че́рез ~** mehekê şûnda; **в бу́дущем ~е** meha wê bê, meha tê; 2. (*луна*) hîv *ж.*, qemer *ж.*, meh *ж.*

ме́сячник *м.* (*чего-л.*) yekmehî *ж.*

ме́сячный *прил.* yê mehê, yê yekmeh; **~ срок** wedê mehekê; **~ за́работок** qazanca mehê, mehheq *ж.*

мета́лл *м.* hesin *м.*; **чёрные ~лы** hesinê reş; **цветны́е ~лы** hesinê reng-reng; **благоро́дные (драгоце́нные) ~лы** hesinê pirqîmet.

металли́ст *м.* hesinçî *м.*, hostaê hesin, hesinsaz *м.*

металли́ческий *прил.* 1. (*из металла*) yê ji hesin, yê hesin, yê ji hesin çêkirî; 2. *перен.* (*напоминающий металл*) yê notila hesina, yê hesin; **~ блеск** birqdaîna hesin; **~ звон** zingezinga hesin.

металло́ид *м. хим.* mêtaloîd *ж.*

металлообраба́тывающий *прил.* yê hesinçêkirinê; **~ая промы́шленность** seneta hesinçêkirinê.

металлоре́жущий *прил.* yê hesinbirînê; **~ станóк** destgê hesinbirînê.

металлу́рг *м.* hesinçî *м.*, medençî *м.*; ulmdarê hesina (*uçêyî*).

металлурги́ческий *прил.* yê mêtalûrjîk, yê hesinçêkirinê; **~ завóд** karxana hesinçêkirinê (mêtalûrjîk).

металлу́ргия *ж.* mêtalûrjî *ж.*; seneta hesinçêkirinê (*промышленность*); **чёрная ~** mêtalûrjîya reş.

метаморфо́за *ж.* veguhastin *ж.*, mêtamorfoz *ж.*

мета́н *м. хим.* mêtan *м.*; gaza cimcimê (*болотный газ*).

мета́ние *с.* avêtin *ж.*, kewkîkirin *ж.*; **~ копья́** *спорт.* kewkîkirina nizê.

мета́ть I *несов.* avêtin, ḳewkî kirin; **~ бóмбы** bomb avêtin; ✧ **рвать и ~** *разг.* hêrs bûîn.

мета́ть II, наметáть, сметáть (*шить*) gir hîvas kirin.

мета́ться *несов.* 1. (*хлопотать*) şerpeze bûîn; 2. (*в панике*) hewar-gazî daxistin; 3. (*во сне*) nerehet razan (paldan).

метафи́зика *ж. филос.* mêtafîzîk *ж.*

метафизи́ческий *прил.* yê mêtafîzîkê.

мета́фора *ж. лит.* mecaz *ж.*

мете́ль *ж.* bager *ж.*, boran *ж.*; tofan *ж.*, bobelîsk *ж.* (*ûragan*).

метеóр *м. астр.* mêteor *ж.*

метеори́т *м. астр.* mêteorît *ж.*

метеоро́лог *м.* mêteorolog *м.*, zandarê hewaîyê.

метеорологи́ческий *прил.* yê mêteorolojîyê; **~ая ста́нция** cîwara mêteorolojîyê; **~ая сво́дка** elameta mêteorolojîyê.

метеороло́гия *ж.* mêteorolojî *ж.*, zanbûna hewaîyê.

метúл *м. хим.* mêtîl *ж.*

метúловый *прил. хим.* yê mêtîlê; **~ спирт** spîrta mêtîlê.

метúс *м.* melez *м.*, mêtîs *м.*

мéтить I *несов.* nîşan kirin (*ставить метку*); daḫ kirin (*ставить клеймо*); **~ скот** ḧeîwanet daḫ kirin.

мéтить II *несов.* 1. (*целиться*) nîşan girtin; 2. *разг.* (*стремиться, желать*) ḧewas kirin; 3. *перен.* (*иметь в виду*) xwestin, nêt hebûn.

мéтиться *несов.* (*целиться*) nîşan girtin.

ме́тка *ж.* nîşan *ж.* (*знак*); daĕ *ж.* (*клеймо*).

ме́тк||ий *прил.* 1. yê nîşandar; ~ **вы́стрел** agirkirina rast; 2. *перен.* yê gendî; ~**ое замеча́ние** şîreta heqî.

ме́тко *нареч.* binîşandartî, gendî, rastî, xût.

ме́ткость *ж.* nîşandarî *ж.*

метла́ *ж.* gêzî *ж.*; seqevêl *ж.* (*большая*).

ме́тод *м.* mêtod *ж.*, qaîde *м.*; **диалекти́ческий** ~ mêtoda dîalêktîkîyê.

мето́дика *ж.* mêtodîk *ж.*, qaîde *м.*

методи́ст *м.* mêtodîst *м.*, qaîdeçî *м.*

методи́ческий *прил.* yê mêtodîkê; ~ **кабине́т** oda mêtodîkê.

методи́чный *прил.* yê biqaîde, yê mêtodîk.

методологи́ческий *прил.* yê mêtodolojîyê.

методоло́гия *ж.* mêtodolojî *ж.*

метр *м.* mêtr *ж.*; **квадра́тный** ~ mêtra çargoşe; **в три** ~**а длино́й** bi dirêjaîyê sê mêtra.

метра́ж *м.* mêtraj *ж.*, serecema mêtra.

ме́трика *ж.* (*выпись о рождении*) mêtrîke *ж.*, şedenama (kaĕza) bûînê.

метри́ческ||ий I *прил.* yê mêtrê; ~**ие ме́ры** çapê mêtrê; ~**ая систе́ма** sîstêma mêtrê.

метри́ческ||ий II *прил.*: ~**ое свиде́тельство** mêtrîke *ж.*, şedenama (kaĕza) bûînê.

метро́ *с.*, **метрополите́н** *м.* mêtropolîtên *ж.*, rîya hesine bin erdê.

метропо́лия *ж.* mêtropolî *ж.*

метý *см.* местú.

мех I *м.* (*животного*) post *м.*, çerm *м.*

мех II *м.* (*кузнечный*) pîfik *ж.*

мех III *м.* (*для воды и т. п.*) meşk *ж.*, eîyar *м.*

механиза́ция *ж.* mêxanîzasîon *ж.*; ~ **се́льского хозя́йства** mêxanîzasîona malhebûna gundîtîyê.

механизи́рованный *прич.*, *прил.* yê mêxanîzêkirî.

механизи́ровать *несов. и сов.* mêxanîzasê kirin.

механи́зм *м.* 1. mêxanîzm *ж.*; ~ **часо́в** mêxanîzma seheta; 2. *перен.* (*устройство*) çêkirin *ж.*

меха́ник *м.* mêxanîk *м.*

меха́ника *ж.* mêxanîk *ж.*

механисти́ческий *прил. филос.* yê mêxanîstîyê.

механици́зм *м. филос.* mêxanîsîzm *ж.*

механи́ческ||ий *прил.* 1. yê mêxanîkîyê; ~**ая си́ла** qeweta mêxanîkîyê; 2. *перен.* (*автоматический*) yê bêextîyar.

мехов||о́й *прил.* yê post, yê çerm; ~**а́я шу́ба** kurkê çerm.

меховщи́к *м.* postçî *м.*; çermfiroş *м.* (*продавец меха*).

ме́ццо-сопра́но *с. муз.* mêso-soprano *ж.*

меч *м.* şûr *м.*; **обнажи́ть** ~ şûr kişandin.

мечет *см.* мета́ть II.

мечёть *ж.* mecîd *м.*

мечт||а́ *ж.* 1. (*плод воображения*) xîyal *м.*, fikir *ж.*, medet *ж.*, mitale *ж.*; **предава́ться** ~**а́м** xîyal kirin, ketin mitala, dusirmiş bûîn; 2. (*желание*) arzû *м.*, hewas *ж.*, nêt *ж.*; **несбы́точная** ~ hewasa neqedandinê.

мечта́тель *м.* xîyalçî *м.*

мечта́тельный *прил.* yê xîyalê, yê fikirkirinê, yê medetê.

мечта́ть *несов.* 1. xîyal kirin; 2. (*желать*) hewas kirin.

ме́чу *см.* ме́тить.

мечу́ *см.* мета́ть II.

мешани́на *ж. разг.* tevhevî *ж.*, tevhevbûîn *ж.*

меш||а́ть I, помеша́ть nehiştin (*препятствовать*); îzn nedaîn (*не разрешать*); şerpeze kirin (*беспокоить*); **не** ~**а́й мне рабо́тать** bihêle ez bixebitim; ✧ **не** ~**а́ло бы, не** ~**а́ет** baş bû, hergê..., pak bû ... hergê.

меша́ть II 1. *сов.* помеша́ть hev xistin; ~ **чай ло́жкой** çaî pê kevçî hev xistin; 2. *сов.* смеша́ть (*смешивать*) tevhev kirin.

меша́ться *несов. разг.* şerpeze bûîn (*беспокоить*); ketin li destpêya (*путаться в ногах*); tev bûîn, xwe tev kirin (*вмешиваться*).

ме́шкать *несов. разг.* egle bûîn, derengî ketin.

мешкови́на *ж.* (*ткань для мешков*) perçê çewala.

мешкова́тый *прил.* (*широкий*) yê fire.

мешо́к *м.* çewal *м.*, torbe *м.*; ~ **для мукй** çewalê ar.

мешу́ *см.* месйть.

мещани́н *м.* 1. (*по сословию*) dewletîyê biçûk; 2. *перен.* (*обыватель*) mêşçan *м.*

мещáнский *прил.* (*обывательский*) yê mêşçana.

мещáнство *с.* 1. (*сословие*) bûrjûazîya biçûk; 2. *перен.* (*обывательщина*) mêşçanî *ж.*

миáзмы *мн. ж.* bîna genî.

миг *м.* leze *ж.*; **в одйн** ~ lezekêda.

мига́||ть, мигну́ть 1. (*глазами*) qutandin; 2. *перен.* (*о свете—мерцать*) çûrisîn; **звёзды** ~**ют** steîrk diçûrisin; 3. (*подавать знак глазами кому-л.*) çev kirin.

мигну́ть *сов. см.* мига́ть.

ми́гом *нареч.* lezekêda, nişkêva (*мгновенно*); zef zû (*очень быстро*).

мигре́нь *ж.* mîgrên *ж.*

мизантро́п *м.* merîneîiz *м.*, mîzantrop *м.*

мизе́рный *прил.* yê zef biçûk, yê hûr.

мизи́нец *м.* qilîçk *ж.*

микро́б *м.* mîkrob *ж.*

микробиологи́ческий *прил.* yê mîkrobîolojîyê.

микробиоло́гия *ж.* mîkrobîolojî *ж.*

микро́метр *м. тех.* mîkromêtr *ж.*

микрометри́ческий *прил.* yê mîkromêtrîyê.

микро́н *м.* mîkron *ж.* (*1/1 000 000 mêtrê*).

микроорганйзм *м. биол.* mîkrob *ж.*, baktêrî *ж.*

микроско́п *м.* mîkroskop *ж.*

микроскопи́ческий *прил.* 1. yê mîkroskopîyê; 2. *перен.* (*очень маленький*) yê zef hûr.

микрофо́н *м.* mîkrofon *ж.*

микстýра *ж.* (*лекарство*) dermanê avê.

милитаризáция *ж.* mîlîtarîzêkirin *ж.*, eskerîkirin *ж.*, sîlihkirin *ж.*

милитари́зм *м.* mîlîtarîzm *ж.*

милитаризóванный *прил.* yê mîlîtarîzêkirî, yê eskerîkirî, yê sîlihkirî.

милитаризовáть *несов. и сов.* mîlîtarîzê (esker, sîlih) kirin.

милитари́ст *м.* mîlîtarîst *м.*, terefdarê şer.

милитаристи́ческий *прил.* yê mîlîtarîstîyê.

милиционе́р *м.* mîlîsîonêr *м.*

мили́ция *ж.* mîlîsîya *ж.*

миллиа́рд *м.* mîlîard *ж.*

миллиардéр *м.* mîlîardvan *м.*, mîlîardçî *м.*, xweîyê mîlîarda.

миллигрáмм *м.* mîlîgram *ж.*

миллимéтр *м.* mîlîmêtr *ж.*

милли́о||н *м.* 1. mîlîon *ж.*; 2. *мн.* ~**ны** mîlîon; ~**ны трудя́щихся** mîlîonê pala, mîlîonê zehmetkêşa.

миллионе́р *м.* mîlîonêr *м.*, xweîyê mîlîona; ◇ **колхо́з-**~ kolxoza mîlîonêr.

милли́он||ный *прил.* 1. (*о денежной сумме*) yê yekmîlîon; 2. (*многочисленный*) yê bêhesab, yê zef; ~**ая а́рмия борцо́в за мир** ordîya mîlîonê ya şerovanê edilaîyê.

милови́дн||ый *прил.* yê nazik, yê bedew; ~**ая де́вушка** qîza bedew.

милосе́рд||ие *с.* rem *ж.*, remet *ж.*, dilremî *ж.*, kerem *ж.*; ◇ **сестра́ ~ия** *уст.* xûşka keremê.

милосе́рдный *прил.* yê birem, yê dilrem, yê keremê.

ми́лостивый *прил.* yê birem--kerem, yê ezîz.

ми́лость‖**ня** *ж.* xêr *ж.*, pars *ж.*; **пода́ть ~ню** xêr daîn; **проси́ть ~ню** recû (pars) kirin.

ми́лос‖**ть** *ж.* 1. (*человеколюбивое отношение*) dilremî *ж.*, mirovhizî *ж.*, keremî *ж.*; 2. *мн.* **~ти** dilî *ж.*, xêr *ж.* (*одолжение*); qencî *ж.* (*благодеяние*); **из ~ти** bi guneh; 3. (*расположение*) bawerî *ж.*, îtbarî *ж.*; **быть в ~ти** biîtbar bûîn; ✧ **~ти про́сим!** *разг.* keremkin!; **сде́лайте ~!** *уст.* keremkin!; **скажи́те на ~!** *разг.* hela wê ecêbe!

ми́лый *прил.* 1. (*обращение*) ezîzê (çara) min; 2. yê ezîz; yê nazik (*нежный*); yê şîrin (*приятный*); yê berdilk, yê bengîzade (*любимый*); 3. *в знач. сущ. м.* yar *м.*, dilketî *м.*, ezîz *м.*, bengîzade *м.*

ми́ля *ж.* mîl *ж.*; **морска́я ~** mîla berê.

ми́мика *ж.* mîmîk *ж.*, şikilê sûret.

мимикри́я *ж. биол.* mîmîkrî *ж.*

ми́мо *нареч.* 1. (*близ*) kêleka; **он прошёл ~ меня́** ew kêleka mira derbaz bû; 2. (*минуя*) kêlekêva; **пройти́ ~** kêlekêva derbaz bûîn; ✧ **попада́ть ~** têdernexistin, şaş bûîn.

мимо́за *ж. бот.* mîmoz *ж.*

мимолётный *прил.* yê zû derbazbûînê, yê zû dibuhure.

мимохо́дом *нареч.* ser rîya xwe; **я ~ загляну́л к прия́телю** min ser rîya xwe serek hogirê xwe xist.

ми́на I *ж.* (*выражение лица*) pirçû *м.*, sûret *м.*, mede *ж.*, beşer *ж.*

ми́на II *ж. воен., мор.* mîn *ж.*, leqem *ж.*; **противота́нковая ~** mîna (leqema) miqabilî tanka; **подво́дная ~** leqema (mîna) binavê; **морска́я ~** leqema (mîna) berê; **~ замедле́нного де́йствия** leqema (mîna) hêdî diteqe; **поста́вить ми́ну** leqem (mîn) kirin.

минаре́т *м.* minare *ж.*

минда́ль *м.* 1. (*плод*) badem *ж.*, behîv *ж.*; 2. (*дерево*) dara bademe.

минда́льн‖**ый** *прил.* yê bademê; **~ое ма́сло** rûnê bademê; **~ое де́рево** dara bademe.

минёр *м. воен.* leqemçî *м.*, mînçî *м.*

минера́л *м.* kevirê medenê.

минерало́г *м.* ulmdarê kevirê medena.

минералоги́ческий *прил.* yê ulmê kevirê medena, yê mînêralojîk; **~ музе́й** mûzêa kevirê medena.

минерало́гия *ж.* ulmê kevirê medena, ulmê mînêralojîk, mînêralojî *ж.*

минера́льн‖**ый** *прил.* yê medenê, yê mînêral; **~ая вода́** ava medenê; **~ исто́чник** kanîya medenê.

миниатю́‖**ра** *ж. иск.* mînîatûr *ж.*; ✧ **в ~ре** biçûktî.

миниатю́рный *прил.* (*изящный, маленький*) yê kaw, yê biçûk, yê rind.

минима́льно *нареч.* kêmî-kêm, çiqas nebe; **на э́то ну́жно ~ ты́сячу рубле́й** bona we yekê kêmî--kêm hezar manet lazime.

минима́льн‖**ый** *прил.* yê tewrehindik (*наименьший*); yê tewrekêm (*самый низкий*); yê tewrelazim (*минимально необходимый*); **~ая температу́ра** germa tewrehindik; **~ое коли́чество** kêmî-kêm, ciqasîya lape hindik; **~ые уси́лия** zehmetê tewrekêm.

ми́нимум *м.* 1. (*чего-л.*) mînîmûm *ж.*, lazimî *ж.*; **прожи́точный ~** lazimîya jînê; 2. (*не меньше*) kêmî-kêm; **~ пять дней** kêmî--kêm pênc roj.

мини́рованный *прил.* yê mînkirî, yê leqemkirî.

мини́ровать, заминни́ровать leqem (mîn) kirin (danîn).

министе́рский *прил.* yê wezîrxanê.

министе́рство *с.* 1. wezîrxane *ж.*; **Министе́рство просвеще́ния** wezirxana ronkaîyê; **Министе́рство се́льского хозя́йства** wezîrxana malhebûna gundîtîyê; **Министе́рство иностра́нных дел** wezîrxana îşê dereke; **Министе́рство вну́тренних дел** wezîrxana şuxulê hundur; **Министе́рство фина́нсов** wezîrxana pera; **Министе́рство юсти́ции** wezîrxana sûcdê; **Министе́рство культу́ры** wezîrxana kûltûrê; **Министе́рство здравоохране́ния** wezîrxana saxlemîyê; **Министе́рство вы́сшего образова́ния** wezîrxana mekteba bilind; ~ **оборо́ны** wezîrxana xweîkirinê; **Министе́рство торго́вли** wezîrxana tucaretîyê (arişvêrişkirinê); 2. (*кабинет министров*) şêwra wezîra.

мини́стр *м.* wezîr *м.*; ~ **иностра́нных дел** wezîrê îşê dereke; **замести́тель** ~**а** dewsgirtîyê wezîr; **Сове́т Мини́стров СССР** Şêwra Wezîrê TCŞS; **кабине́т (сове́т) мини́стров** şêwra wezîra.

ми́нн|ый *прил. воен.* yê leqemê, yê leqemkirî, yê mînê; ~**ое по́ле** meîdana leqemkirî; ~ **аппара́т** destgê leqemê (mînê); ~ **заградйтель** gemîyê miqabilî leqema (mîna); ~**ые заграждéния** perçînê leqema, perçînê mîna.

минова́ть *несов. и сов.* 1. (*проехать, пройти*) buhurîn, [kêlekêra] derbaz bûin; 2. (*избежать*) xilas bûin; 3. (*кончиться*) temam (derbaz) bûîn; 4. (*оставлять позади*) parava (paşda) hiştin.

мино́га *ж.* mer-mesî *м.*

миноиска́тель *м.* mînger *м.*, leqemger *м.*

миномёт *м. воен.* mînavêj *м.*, topa mînavêtinê, destgê leqemavêtinê.

миномётчик *м. воен.* mînavêjçî *м.*, topçîyê leqemavêtinê.

миноно́сец *м. мор.* gemîyê leqembir (mînbir).

мину́вш|ий *прил.* 1. yê derbazbûî, yê buhurî; ~**ие го́ды** salê derbazbûî; 2. *в знач. сущ. с.* ~**ее** zemanê berê (derbazbûî).

ми́нус *м.* 1. *мат.* derxistin *ж.*, kêmkirin *ж.*; **семь** ~ **пять равно́ двум** ji heft pênc kêm kin dimîne dudu, ji heft pênc derxin dimîne dudu; 2. *перен.* kêmasî *ж.* (*недостаток*); qusûr *ж.* (*изъян*).

мину́|та *ж.* 1. (*единица измерения времени*) deqe *ж.*; **10 мину́т второ́го** deh deqe xebitîye duda; 2. *перен. разг.* (*короткий промежуток времени*) leze *ж.*; **сию́** ~**ту** wê deqê, wê lezê; **в э́ту** ~**ту** wê deqêda; **одну́** ~**ту, одна́** ~**!** hinekî sebrkin!, wê lezê!; **в да́нную** ~**ту** wê lezê, wê deqê; **в после́днюю** ~**ту** li deqa paşinda; **ка́ждую** ~**ту** her deqe; **на** ~**ту** deqekî; ~**ту внима́ния** deqekî guhdarîkin.

мину́тн|ый *прил.* 1. yê deqê; 2. *перен.* (*кратковременный*) yê yekdeqê, yê kurt, yê lezekî; **э́то** ~**ое де́ло** ew şuxulê deqekîye.

мину́ть *сов.* 1. *см.* миновáть; 2. (*исполниться*) temam bûîn; **ему́ ми́нуло 20 лет** bîst salê wî temam bû.

миокардйт *м. мед.* mîokardît *ж.*

мир I *м.* 1. (*вселенная*) alem *ж.*, dunîya *ж.*, rûbarê dunîyaê; 2. dunîya *ж.*; **вне́шний** ~ dunîyaê der; **капиталисти́ческий** ~ dunîyaê kapîtalîstîyê; **нигде́ в ми́ре нет...** li tucîya dunîyaêda tune, li nava dunîyaêda tune; **весь** ~ **зна́ет, что...** temamê dunîyaê zane wekî ku...

мир II *м.* 1. (*в противоп. войне*) edilaî *ж.*; **борьба́ за** ~ **во всём ми́ре** şer bona edilaîyê nav temamîya dunîyaêda; **сепара́тный** ~ edilaîya başqe; **заключи́ть** ~ edilaî kirin; 2. (*тишина, спокойствие*) rehetî *ж.*, hêsatî *ж.*, aramî *ж.*

мира́ж *м.* leîlan *ж.*

мириа́ды *мн.* bêḧesabî *ж.*, bêḧedî *ж.*

мири́ть 1. *сов.* помири́ть (*восстанавливать мир*) hev anîn, pev xistin, hev qaîl (bariş) kirin; 2. *сов.* примири́ть (*заставлять относиться терпимо*) dain temûlkirinê.

мири́ться 1. *сов.* помири́ться (*восстанавливать мир*) hev hatin, hev qaîl bûîn, bariş bûn; 2. *сов.* примири́ться (*относиться терпимо*) temûl kirin (daîn).

ми́рн||ый *прил.* 1. yê edilaîyê; ~ **наро́д** xelqê edilaîyê; ~**ое вре́мя** zemanê edilaîyê; ~ **догово́р** qirarê edilaîyê; 2. (*спокойный, тихий*) yê hêsa, yê rehet; ~ **сон** xewa hêsa.

мирова́я *ж. разг.* edilaî *ж.*, hevhatin *ж.*, pevketin *ж.*, barişbûn *ж.*

мировоззре́ние *с.* femkirina dunîyaê; **маркси́стско-ле́нинское** ~ femkirina dunîyaê ya marksîstîyê-lênînîyê.

мирово||й́ I *прил.* yê dunîyaê, yê alemê; ~**а́я война́** şerê dunîyaê.

мирово́й II *прил. уст.* yê edilaîyê.

мироза́данне *с.* alem *ж.*, dunîya *ж.*

миролюби́в||ый *прил.* yê edilaîhiz; ~ **наро́д** xelqê edilaîhiz; ~**ая поли́тика Сове́тского Сою́за** seyasetîya edilaîhiziya Tifaqa Şêwrê (Sovêtê).

миролю́бие *с.* edilaîhizî *ж.*

миропонима́ние *с.* femkirina dunîyaê, dunîyabaşerkirin *ж.*

миросозерца́ние *с.* dunîyanihêrandin *ж.*, alemdîtin *ж.*

мирско́й *прил.* 1. (*людской*) yê xelq, yê mirovaniyê; 2. (*в противоположность церковному*) yê alemê, yê dunîyaê; 3. *ист.* (*общинный*) yê tevavîyê, yê cimaetîyê.

ми́ска *ж.* qasik *ж.*, bolme *ж.*; kas *ж.* (*большая*).

миссионе́р *м.* mîsîonêr *м.*, wekîl *м.*

ми́ссия *ж.* 1. (*поручение*) temî *ж.*, sipartin *ж.*, borc *м.*; 2. *дип.* mîsîon *ж.*; **вое́нная** ~ mîsîona eskerîyê; **торго́вая** ~ mîsîona tucaretîyê (arişvêrişîyê); 3. (*миссионерская*) teşkileta mîsîonêra.

ми́стика *ж.* mîstîk *ж.*

мистифика́тор *м.* mîstîfikator *м.*

мистифика́ция *ж.* mîstîfikasîon *ж.*

мистици́зм *м.* mîstîsizm *ж.*

мисти́ческий *прил.* yê mîstîkê.

ми́тинг *м.* cilse *ж.*, mîtîng *ж.*, civat *ж.*; [**ма́ссовый**] ~ mîtînga tevavîyê (cimaetîyê); **собра́ться на** ~ civat kirin, bona mîtîngê top bûîn.

митинго́вать *несов. разг.* mîtîng (cilse, civat) kirin.

митрополи́т *м.* mîtropolît *м.*

миф *м. прям., перен.* çîrok *ж.*, ḧekyat *ж.*, efsene *ж.*

мифи́ческий *прил.* yê çîrokê, yê ḧekyatê, yê efsenê.

мифоло́гия *ж.* mîfolojî *ж.*

ми́чман *м. мор.* mîçman *м.*

мичу́ринец *м.* terefdarê ulmê Mîçûrîn, mîçûrînvan *м.*

мичу́ринский *прил.* yê Mîçûrîn.

мишéнь *ж.* 1. textê nîşana; 2. *перен.*: **быть** ~**ю для насме́шек** pêkenî bûîn.

мишура́ *ж.* têlê avzêrkirî.

младе́нец *м.* tifal *ж.*, zar *ж.*, ewlad *м.*

младе́нческий *прил.* yê tifalê, yê zarê.

мла́дший *прил. в разн. знач.* yê biçûk, yê cahil; **наш** ~ **това́рищ** hevalê meî biçûk; **мой** ~ **брат** birê minî biçûk; ~ **лейтена́нт** lêîtênantê ewil; ~ **нау́чный сотру́дник** qulixçîyê ulmê yê biçûk.

млекопита́ющие *мн. с. зоол.* ḧeîwanê şirxwer.

млеть *несов.* (*замирать от восторга и т. п.*) ḧeîr (metel, şaş) maîn.

мно́жество *с.* zêjîni *ж.*, xweyîyê çend jina.

многоземе́льный *прил.* yê pirxwedî, yê pirmilk.

многозна́чительный *прил.* yê pirnêt; yê mohîm, yê ferz (*важный*); **~ое собы́тие** qewimandina mohîm; **~ взгляд** nihêrandina (nezera) pirnêt.

многозна́чный *прил.* 1. *мат.* yê pirreqem; 2. *лингв.* yê pirnêt; **~ое сло́во** xebera pirnêt.

многокле́точный *прил. биол.* yê pirtele, yê pirhucre.

многокра́тный *прил.* yê zefcara, yê gelek cara, yê çendcara.

многоле́тний *прил.* yê pirsale, yê piryaş; **~ труд** xebata pirsale, **~ие расте́ния** hêşnaîyê pirsale.

многолю́дный *прил.* yê zefmerî, yê pirmeriv.

многонациона́льный *прил.* yê pirmilet; **~ое госуда́рство** dewleta pirmilet.

многообеща́ющий *прил.* yê zefsozdaînê; yê pirnêt (*многозначительный*).

многообра́зие *с.* reng-rengî *ж.*, cûre-cûrеî *ж.*

многообра́зный *прил.* yê reng bi reng, yê cûre-cûre.

многопо́лье *с. с.-х.* zevîguhastîn *ж.*, erdveguhastin *ж.*

многопо́льный *прил.* yê zevîguhastînê; **~ая систе́ма** sistêma zevîguhastînê.

многосло́вие *с.* zefxeberdan *ж.*, zimandirêjî *ж.*

многосло́вный *прил.* yê zimandirêj, yê zefxeber.

многостано́чник *м.* palê ser çend destga dixebite.

многостано́чный *прил.* yê çenddestge, yê gelek destge.

многосторо́нний *прил.* 1. yê ji zef (yê ji gelek) alîyava; 2. (*относящийся к нескольким участникам*) yê çend alî; **~ дого́вор** pêîmana pirteref; 3. *перен.* (*с широким кругом интересов*) yê pirferesat.

многострада́льный *прил.* yê zefditî, yê zef berxweketî, yê pircefa.

мно́гость *ж. разг.* = **мно́жество**.

мно́гость ра́зг. = **мно́жество**.

мно́гость *ж. разг.* = **мно́жество**.

мно́гость *ж. разг.* = **мно́жество**.

мно́гость *ж. разг.*

многотира́жка *ж.* rojnama zefjimar, gazêta pirjimar.

многотира́жн||ый *прил.* yê zefjimar, yê pirjimar; **~ое изда́ние** neşirê zefjimar.

многото́мный *прил.* yê pirceld.

многото́чие *с.* zefniqitk, pirniqitk.

многоуважа́емый *прил.* yê biqedr û qîmet, yê pirqedr, yê pirhurmet.

многоуго́льник *м.* pirgoşe *м.*

многоцве́тный *прил.* yê reng bi reng, yê pirreng.

многочи́сленный *прил.* 1. (*состоящий из большого числа*) yê zef, yê pir; 2. (*имеющийся в большом количестве*) yê bêhesab, yê bêhed.

многочле́н *м. мат.* polinom *ж.*

многоэта́жный *прил.* yê zefqet, yê pirqet; **~ дом** xanîyê zefqet.

многоязы́чный *прил.* yê zefziman, yê gelekziman.

мно́жественн||ый *прил.*: **~ое число́** *грам.* jimara piranîyê.

мно́жество *с.* piranî *ж.*; **~ книг** piranîya kitêba.

мно́жимое *с. мат.* mezrûb *м.*

мно́житель *м. мат.* mezrûbfîyê *м.*

мно́жить 1. *сов.* помно́жить, умно́жить *мат.* zerb kirin; 2. *сов.* умно́жить (*увеличивать в числе*) zêde kirin, çend car zêde kirin.

мно́житься, умно́житься (*увеличиваться*) zêde bûîn.

мно́ю *твор. п. от* я.

мну *см.* мять.

мобилизацио́нный *прил.* yê mobîlîzasîûnê, yê topkirinê, yê berevkirinê.

мобилиза́ция *ж.* mobîlîzasîûn *ж.*, berevkirin *ж.*; eskerberevkirin *ж.* (*войск*); **~ всех сил на выполне́ние пла́на** mobîlîzasîûna hemû qeweta bona qedandina meremê.

мобилизо́ванный *прил.* yê mobîlîzêkirî, yê berevkirî; yê gazîkirî (*призванный*).

мобилизова́ть *несов. и сов.* mobîlîzasîûn kirin; esker top kirin (*войска*).

мог *см.* мочь.

моги́||ла *ж.* mezel *ж.*, gor *ж.*, tirb *ж.*, meẍber *м.*; ✧ **на краю́ ~лы** li devê gorê; **свести́ в ~лу** kirin gorê; **найти́ себе́ ~лу** gora xwe dîtin, ketin gorê.

моги́льный *прил.* yê mezelê, yê gorê, yê meẍber.

моги́льщик *м.* tirbkol *м.*

могу́ *см.* мочь.

могу́чий *прил.* yê biqewet, yê qaîm, yê biqudret; yê ezîm (*величественный*).

могу́ществен||ный *прил.* yê pirqudret, yê qewet; **~ое госуда́рство** dewleta pirqudret (pirqewet).

могу́щество *с.* pirqeweti *ж.*, pirqudretî *ж.*

мо́да *ж.* edet *м.*, mod *ж.*; **войти́ в мо́ду** edet bûîn; **ввести́ в мо́ду** edet kirin; **вы́йти из мо́ды** ji edet derketin.

моде́ль *ж.* modêl *ж.*, makêt *ж.*

моде́льный *прил.* yê modêlê.

модерниза́ция *ж.* tezekirin *ж.*, modêrnîzêkirin *ж.*

модернизи́ровать *несов. и сов.* teze (modêrnîzê) kirin.

модифика́ция *ж.* modîfikasîon *ж.*

модифици́ровать *несов. и сов.* modîfikasîon kirin, guhastin, ewez kirin.

мо́дный *прил.* yê biedet, yê bimod, yê biqaîde.

мо́дус *м.* modûs *ж.*, qaîde *м.*, cûre *м.*

моё *см.* мой.

мо́жет, мо́жет быть *см.* мочь I.

мо́жно *в знач. сказ.* 1. (*возможно*) dibe; **е́сли ~** hergê dibe; 2. (*разрешается, ладно*) îzne; ✧ **~ сказа́ть** *разг.* tê gotinê.

моза́ика *ж.* mozaîk *ж.*

мозаи́чный *прил.* yê mozaîkê.

мозг *м.* mejû *м.*; **голо́вной ~** mejûê serî; **спино́й ~** mejûê

piştê; **ко́стный** ~ mejûê hestûîya; **до ~а костей** *разг.* ĥeta serî.

мозгов|о́й *прил.* **1.** yê mejû; **~а́я оболо́чка** perda mejû; **2.** *перен. разг.* (*умственный*) yê aqil.

мозжечо́к *м. анат.* mejûê biçûk.

мозо́листый *прил.* yê biavildang, yê biavlik.

мозо́лить, намозо́лить: **~ кому́-л. глаза́** *разг.* zelê kesekî birîn.

мозо́ль *ж.* avildang *ж.*

мой *мест.* yê min; **э́то моё** ew yê mine; **~ друг** hogirê min; **моя́ кни́га** kitêba min.

мо́кнуть, вы́мокнуть şil (av) bûn.

мокро́та *ж.* belxem *ж.*

мокрот|а́ *ж.* şilbûîn *ж.*, avbûîn *ж.*

мо́кр|ый *прил.* **1.** yê şil, yê ter; **~ые во́лосы** porê şil; **2.** *безл. в знач. сказ.*: **сего́дня о́чень ~о** îro zef avîye.

мол I *м.* bend *ж.*, dîwarê pêlbir.

мол II *вводн. сл. разг.* yanê, hesevanî; **он, ~, ушёл** yanê ew çûîye.

молва́ *ж.* gilî-gotin *ж.*, xeîb *ж.*

мо́лвить *сов. уст.* gilî kirin, xeberdan, gotin.

молдава́нин *м.* moldavan *м.*

молдава́нский *прил.* yê moldavan; **~ язы́к** zimanê moldavana.

моле́кула *ж. физ.* molekûl *ж.*

молекуля́рный *прил. физ.* yê molekûlê.

молибде́н *м.* (*металл*) molibdên *м.*

моли́тва *ж.* dua *м.*, qewl *ж.*

моли́ть *несов.* zar (îtmaz) kirin.

моли́ться, помоли́ться dua kirin.

моллю́ск *м. зоол.* molûsk *ж.*

молниенос|ный *прил.* yê notîla bilê birûskê; yê nişkêva (*неожиданный*); yê zef zû (*очень быстрый*); **~ уда́р** derba notîla baê birûskê.

мо́лни|я *ж.* birûsk *ж.*, birq *ж.*, bapeşk *ж.*, birisk *ж.*; **с быстрото́й ~и** notîla baê birûskê.

молодёжн|ый *прил.* yê cahîla, yê cahîl; **~ые ка́дры** kadrê cahîl.

молодёжь *ж.* cahîl; **Всесою́зный Ле́нинский Коммунисти́ческий Сою́з Молодёжи** Tifaqa Cahilên Lênînîyê Komûnistîyê ya Hemtifaqîyê.

молоде́ть, помолоде́ть cahîl bûîn.

молоде́ц *м.* **1.** egit *м.*, mêrxas *м.*; **2.** *в знач. сказ. разг.* (*при выражении похвалы*) eferîm, qoçax, barîkela.

молоди́ться *несов. разг.* xwe cahîl kirin.

мо́лодня́к *м.* **1.** *собир.* (*о животных*) ĥeîwanê cahîl (kel); **2.** (*поросль молодого леса*) mêşê cahîl; **3.** *разг.* (*молодёжь*) xortê cahîl.

молодожён|ы *м.* **1.** (*молодой супруг*) mêrê teze zewicî; **2.** *мн.* **~ы** (*молодые супруги*) jin û mêrê teze zewicîne.

молод|о́й *прил.* **1.** (*юный*) yê cahîl; **~о́е поколе́ние** nesîlê cahîl; **~ челове́к** merîyê cahîl; **2.** (*недавно появившийся*) yê teze; **~ ме́сяц** meha teze; **~ карто́фель** kartolê teze; **~о́е вино́** şerava teze; **3.** (*свойственный молодости*) yê cahilîyê; **~ задо́р** hilanê cahilîyê; **4.** *в знач. сущ. м.* mêrê teze zewicî; **~а́я** *в знач. сущ. ж.* jina teze zewicî.

мо́лодость *ж.* cahiltî *ж.*; **в дни свое́й ~ти** li cahiltîya xweda; **во́-вторы́х ~** cahiltîya duda; **не пе́рвой ~ти** necahil.

молоко́ *с.* şîr *м.*; **ки́слое ~** qatix *м.*; **у него́ ~ на губа́х не обсо́хло** ew hê zef cahile, şîr hê ser lêvê wî ĥişk nebûîye.

молокосо́с *м. пренебр.* meriyê xam.

мо́лот *м. тех.* mêkutik *м.*; çakûç *м.* (*молоток*).

молоти́лка *ж. с.-х.* maşîna ekinkutanê.

молоти́ть, смолоти́ть [ekin] kutan.

молотоб|о́ец *м.* mêkutikçî *м.*

молото́к *м.* çakûç *м.*

мо́лотый *прил.* yê hêrai, yê hûrkiri; ~ **пе́рец** bîbera hêrai.

моло́ть I, смоло́ть hêran, hûr kirin.

моло́ть II *несов. разг.* (*говорить вздор*) derew kirin.

молотьба́ *ж. с.-х.* 1. (*действие*) kutan *ж.*; 2. (*пора, время*) wextê ekinkutanê.

моло́чная *ж.* dukana şîrfirotinê.

моло́чник *м.* 1. (*сосуд для молока*) kûpê şîr; 2. (*торговец молоком*) şîrfiroş *м.*

моло́чница *ж.* jina şîrfiroş.

моло́чный *прил.* 1. yê şîr; **~ые проду́кты** sipitai *ж.*; **~ая торго́вля** firotina şîr; **~ого цве́та** rengê şîr; **~ая коро́ва** çêleka dotinê.

мо́лча *нареч.* ker û lal; bêxeberdan (*безоговорочно*).

молчали́вый *прил.* 1. (*неразговорчивый*) yê ker û lal, yê bêzar; 2. (*понимаемый без слов*) yê ker û lal; yê bêxeberdan, yê bêgilî-gotin; **~ое согла́сие** razîbûna ker û lal, qaîlbûna bêgilî-gotin.

молча́ние *с.* kerbûn *ж.*, bêzarî *ж.*; **призва́ть к ~ию** dain kerkirinê; ◇ **за́говор ~ия** veşartin, eyan nekirin.

молча́ть *несов.* ker (hiş, bêzar) bûn; ~! hişbin!, kerbin!

молчко́м *см.* мо́лча.

моль *ж.* bizûz *ж.*

мольба́ *ж.* zar *м.*, îtmaz *ж.*

мольбе́рт *м. жив.* molbêrt *ж.*

моме́нт *м.* 1. (*мгновение*) lezo *ж.*; **в оди́н ~** lezekêda; 2. (*промежуток времени*) wede *м.*; zeman *м.*, wext *м.*; **в настоя́щий ~** naha; 3. (*отдельная сторона, обстоятельство*) teref *м.*, alî *м.*; qîrar *м.*

момента́льно *нареч.* zef zû; lezekêda, nişkêva (*неожиданно*).

момента́льный *прил.* yê zef zû; yê nişkêva (*неожиданный*).

мона́рх *м.* padşah *м.*, şah *м.*, sultan *м.*, hukumdar *м.*

монархи́зм *м. полит.* monarşîzm *ж.*, padşahtî *ж.*

монархи́ст *м. полит.* terefdarê padşêh, monarşist *м.*

монархи́стский *прил. полит.* yê padşahtîyê.

монархи́ческий *см.* монархистский.

мона́рхия *ж. полит.* padşahtî *ж.*, hukumdarî *ж.*

монасты́рь *м.* dêr *ж.*

мона́х *м.* rahîp *м.*

монго́л *м.* moxol *м.*

монго́льский *прил.* yê moxol; **~ язы́к** zimanê moxola.

моне́та *ж.* pere, diraf *м.*; **золота́я ~** dirafê (perê) zêr; **серебряная ~** perê zîv; ◇ **плати́ть той же ~той** heq (deq) dain; **принима́ть за чи́стую ~ту** bawer kirin.

моне́тный *прил.*: **~ двор** karxana pereçêkirinê.

мони́зм *м. филос.* monîzm *ж.*

монисти́ческий *прил. филос.* yê monistîk, yê monîzmê.

монисто *с.* tor *м.*, rext *м.*

многа́мия *ж.* yekjinî *ж.*, yekzewacî *ж.*

монограмма *ж.* monogram *ж.*

монографи́я *ж.* monografî *ж.*

моноли́тный *прил.* yê yekbûî (*единый*); yê qaîm, yê mêhkem (*крепкий*).

моноло́г *м.* monolog *ж.*

монопла́н *м. ав.* teyara yekper.

монополизи́ровать *несов. и сов.* inhisar (monopolizê) kirin.

монополи́ст *м.* monopolist *м.*, inhisarçî *м.*

монополисти́ческий *прил.* yê monopolistîyê, yê inhisarîyê.

монопо́лия *ж. в разн. знач.* monopolî *ж.*, inhisar *м.*; **~ вне́шней торго́вли** monopolîya tucareta (arîşverîşkirina) der; **капиталисти́ческие ~ии** monopolîyê kapitalistîyê.

монопо́льный *прил.* yê monopolîyê, yê inhisarê; **~ое пра́во** heqdarîya monopolîyê.

монотейзм *м.* monotêîzm *ж.*, yekdînî *ж.*

монотóнный *прил.* yê yekqaîde, yê yekdeng.

монтáж *м.* montaj *ж.*, berevkirina hacetê maşînê; **литературный ~** montaja lîtêratûrê.

монтёр *м.* montêr *м.*, sazkar *м.*

монтúровать, смонтúровать montaj (top, saz) kirin.

монумéнт *м.* heîkela mezin.

монументáльный *прил.* yê mezin, yê ezîm, yê mezin û bilind.

мор *м. уст.* qirbûîn *ж.*, qirhatin *ж.*

морá||ль *ж.* 1. (*нравственность*) xeîset *м.*, namûsî *ж.*, ruhî *ж.*, sîtq *ж.*; **прúнципы ~ли** eslê xeîset; 2. (*нравственный вывод*) nêt *ж.*, xulase *ж.*; 3. *разг.* (*нравоучение*) şîret *ж.*, temî *ж.*

морáльно-политúческ||ий *прил.* yê ruhîyê û seyasetîyê; **~ое едúнство** yekbûna ruhîyê û seyasetîyê.

морáльн||ый *прил.* 1. (*высоконравственный*) yê xeîsetê bilind, yê binamûs, yê sîtqê; 2. (*внутренний, душевный*) yê ruh; **~ое удовлетворéние** razîbûna ruhîyê.

морг *м.* morg *ж.*, cinîyazxane *ж.*, oda meîta.

морг||áть, моргнýть qutandin (*çev*); çev kirin (*делать знаки глазами*); **и глáзом не ~нýл** *разг.* qet talaş wî nîbû.

моргнýть *сов. см.* морráть.

мóрда *ж.* sûret *м.*, rû *м.*, sifet *м.*

мóре *с.* ber *ж.*, behr *ж.*; **закры́тое ~** bera hundurî welat; **откры́тое ~** bera vekirî; **~ крóви** *перен.* çemê xûnê; ◇ **емý ~ по колéно** talaşa wî nîne.

морéна *ж.* morên *ж.*

морепла́вание *с.* seferîya (çûîn-hatîna) ser berê.

морепла́ватель *м.* seferê berê, berçûî *м.*

морúть *несов.* 1. qir kirin, kok anîn; 2. (*мучить, изнурять*) aciz kirin, daîn çerçerandinê, biecandin; **~ гóлодом** birçî kirin.

морскóвный *прил.* yê gizêrê; **~ сок** şîra (ava) gizêrê.

морскóвь *ж.* gizêr *ж.*

мороженое *с.* qerimok *м.*

морóженый *прил.* yê qerimandî, yê bûzgirtî.

морóз *м.* serma *ж.*, sur *ж.*; **два грáдуса ~а** serma du derecê; **удáрили ~ы** serma hat.

морóз||ить *несов.*: **~ит** sare.

морóзно *в знач. сказ. безл. разг.*: **сегóдня ~** îro sare.

морóзный *прил.* yê surê, yê qerimî; **~ день** roja sar.

морос||ить *несов.* hûr barîn; **~йл дождь** barana hûr dibarî.

морóчить, обморóчить *разг.* gêj kirin, zele birin, çerçerandin, biecandin.

морс *м.* şerbeta êmîş.

морск||óй *прил.* yê berê; **~áя бáза** cîwara berê; **~áя войнá** şerê ser berê; **~áя торгóвля** tucareta berê; **~óе министéрство** wezîrxana berê; **~ бéрег** devê berê; ◇ **~áя болéзнь** êşa berê.

мортúра *ж. воен.* topa devbirî (kurt).

мóрфий *м.* morfîn *ж.*

морфолóгия *ж. грам.* morfolojî *ж.*

морщúна *ж.* zaxê *ж.*; qet *м.* (*на платье и т. п.*).

морщúнист||ый *прил.* yê bizaxê; **~ое лицó** sûretê qurçimî.

мóрщить 1. *сов.* намóрщить; **~ лоб** enî qurçimandin; 2. *сов.* смóрщить qurçimandin; **~ гýбы** lêv qurçimandin.

мóрщиться 1. *сов.* намóрщиться, смóрщиться (*хмуриться*) qurçimîn, pirçû bûîn, pirçûîyê xwe kirin; 2. *сов.* смóрщиться (*делать кислое лицо*) rûtirş bûîn.

моряк *м.* gemîvan *м.*, berîvan *м.*, melvan *м.*

москатéльн||ый *прил.*: **~ые товáры** heşîyaê reng bi reng.

москúт *м.* mixmixk *ж.*

московский *прил.* yê Moskvaê.

мост *м.* pir *ж.*; **подъёмный ~** pira tê hilbirandinê (bilindbûînê); **железнодоро́жный ~** pira rîya hesin; **наводи́ть ~** pir çêkirin.

мо́стик *м.*: **капита́нский ~** bilindaîya (pira) serkarê gemîyê.

мости́ть *несов.* kevir kirin.

мостова́я *ж.* soqaqa kevirkirî.

мот||а́ть I *несов.* 1. badan, zivirandin, rêsandin; 2. *разг.* (*качать*) ba kirin; **ло́шадь ~а́ла голово́й** hespê serê xwe badikir.

мота́ть II *несов. разг.* (*нерасчётливо тратить*) xerc kirin.

моти́в *м.* 1. (*причина, повод*) sebeb *ж.*, bihane *ж.*; 2. (*довод*) delîl *м.*; 3. (*мелодия*) qaîde *м.*

мотиви́рованный *прил.* yê delîlkirî, yê îzbatkirî.

мотиви́ровать *несов. и сов.* delîl (îzbat) kirin.

мотивиро́вка *ж.* delîlkirin *ж.*, îzbatkirin *ж.*

мотого́нки *мн. ж.* leca (mosebeqa) motosîklêta.

мото́к *м.* gulok *ж.*

мотопехо́та *ж.* eskerê ser avtomobîla.

мото́р *м. тех.* motor *ж.*

моториза́ция *ж.* motorîzêkirin *ж.*, motorkirin *ж.*

моторизо́ванный *прил.* yê motorîzêkirî, yê motorkirî.

моторизова́ть *несов. и сов.* motorîzê (motor) kirin.

мотори́ст *м.* motorçî *м.*, motorîst *м.*

мото́рн||ый *прил. тех.* yê bimotor; **~ая ло́дка** qeîqa bimotor.

мотоци́кл *м.*, **мотоцикле́т** *м.* motosîklêt *ж.*

мотоцикли́ст *м.* motosîklêtçî *м.*

моты́га *ж.* kuling *м.*, kulingê dudev.

моты́жить *несов. с.-х.* kuling kirin.

мотылёк *м.* pirpirk *ж.*, minminîk *ж.*

мох *м.* xeze *м.*

мохна́тый *прил.* yê bipirç, yê hirî.

моча́ *ж.* mîz *ж.*

моча́лка *ж.* kîse *ж.*, lifik *ж.*, lûfik *ж.*

мочев||о́й *прил.* yê mîzê; **~ пузы́рь** *анат.* pizdanka mîzê; **~ы́е ка́мни** *мед.* kevirê mîzê; **~ кана́л** *анат.* durba (qula) mîzê.

мочеиспуска́ние *с.* mîztin *ж.*, mîzhatin *ж.*

мочеиспуска́тельный *прил. анат.* yê mîztinê, yê mîzhatinê.

мочеполово́й *прил. анат.* yê mûzîyê, yê heîyaê.

мочето́чник *м. анат.* mîzî *ж.*, durba mîzê.

мочи́ть *несов.* şil kirin, avê xistin.

мо́чка *ж.*: **~ у́ха** kerika guh.

мочь I, смочь karin; **я могу́ принести́** ez dikarim bînim; ✧ **мо́жет быть** dibe; **не мо́жет быть!** nikarê beqewime!

мочь II *ж. разг.* (*сила, способность*) qewet *ж.*, taqet *ж.*, qudûm *м.*; **мо́чи моёй нет** qudumê min tune, ez qudûm ketîm.

мошённик *м.* delkbaz *м.*, quldir *м.*

мошённичать, смошённичать delkbazî (quldirî) kirin.

мошённичество *с.* delkbazî *ж.*, quldirî *ж.*

мо́шка *ж.* mixmixk *ж.*, mêş *ж.*

мошкара́ *ж. собир.* mixmixk.

мощёный *прил.* yê kevirkirî.

мо́щи *мн. рел.* meîtê hişkbûî.

мо́щность *ж.* qewat *ж.*, qudret *ж.*; zor *ж.* (*сила*).

мо́щный *прил.* yê biqewat, yê biqudret, yê qaîm; **~ подъём** bilindbûîna biqudret; **~ дви́гатель** motora pirqewet; **~ пласт у́гля** qetê mezin yê komira kevir.

мощу́ *см.* мости́ть.

мощь *ж.* qewat *ж.*, qudret *ж.*; zor *ж.* (*сила*).

мо́ю *см.* мыть.

мрак *м.* terîstan *ж.*; **ночно́й ~** şevereş *ж.*; **покры́то ~ом неизве́стности** *перен.* eyan nîne.

мракобе́с *м.* dujminê pêşdaçûînê, terefdarê terîstanê.

мракобе́сие *с.* tereſdarîya terîstanê.

мра́мор *м.* mermer *м.*

мра́морный *прил.* yê mermer; yê ji mermer (*из мрамора*).

мрачне́ть, помрачне́ть 1. terî bûîn; 2. *перен.* pirçû (dilteng) bûîn.

мра́чн||ый *прил.* 1. (*тёмный*) yê terî; ∽ **ве́чер** êvara terî; 2. *перен.* (*угрюмый, печальный*) yê bêkêf, yê dilteng; ∽**ое настрое́ние** bêkêfî *ж.*; 3. *перен.* (*безрадостный*) yê bêdil, yê bêşa.

мсти́тель *м.* qesas *м.*, ĥeîfçî *м.*, qesasgir *м.*, xenîm *м.*

мсти́тельный *прил.* yê qesasgirîyê, yê xenîm.

мстить, отомсти́ть ĥeîf vekirin, qesasî (xenîmî) kirin.

МТС (маши́нно-тра́кторная ста́нция) cîwara maşîna û traktora.

мудрён||ый *прил.* 1. (*странный*) yê ecêb; ∽ **челове́к** merîyê ecêb; 2. (*замысловатый, трудный*) yê çetin; ∽**ая зада́ча** pirsa çetin; ✧ **не ∽о́** ecêb nîne.

мудре́ц *м.* zandar *м.*, aqilbend *м.*, beşîr *м.*

мудри́ть, намудри́ть *разг.* ecêb kirin, zanbûna xwe nîşan daîn.

му́дрос||ть *ж.* zandarî *ж.*, aqilbendî *ж.*, beşîret *ж.*; **жите́йская ∽** aqilbendîya jînê; ✧ **зуб ∽ти** diranê aqilbûnê.

му́др||ый *прил.* yê zandar, yê aqil, yê bîlan, yê femkar, yê beşîr; ∽**ое реше́ние** qirarê aqil (beşîr).

муж *м.* mêr *м.*

мужа́ть, возмужа́ть mezin (gir) bûîn (*расти*); qaîm (qewet) bûîn, meĥkem bûn (*крепнуть*).

мужа́ться *несов.* curet kirin.

му́жественный *прил.* yê mêrxas, yê egît; yê curet (*смелый*); ∽ **челове́к** merîyê mêrxas.

му́жество *с.* mêrxasî *ж.*, egîtî *ж.*; curetî *ж.* (*смелость*).

мужи́к *м. уст.* (*крестьянин*) gundî *м.*

мужско́й *прил.* yê mêr; ∽ **пол** cinsê mêra; ✧ ∽ **род** *грам.* cinsê (qismê) nêr.

мужчи́на *м.* mêr *м.*

музе́й *м.* mûzê *ж.*

му́зыка *ж.* mûzîk *ж.*; qaîde *м.* (*мелодия*).

музыка́льный *прил.* 1. yê mûzîkê; ∽ **инструме́нт** saz *м.*; 2. (*способный к музыке*) yê bi feresatê mûzîkê; ∽ **ребёнок** zaroa bi feresatê mûzîkê; 3. (*мелодичный*) yê biqaîde, yê dengxweş.

музыка́нт *м.* sazbend *м.*

му́ка *ж.* cezaret *ж.*, zulum *ж.*

мука́ *ж.* ar *м.*; **пшени́чная ∽** arê genim.

мукомо́л *м.* aşvan *м.*

мукомо́льный *прил.* yê arhêranê.

мул *м.* qantir *м.*

мула́т *м.* melez *м.*

мулла́ *м.* mele *м.*, qewal *м.*

мультипликацио́нный *прил.*: ∽ **фильм** fîlma mûltîplîkasîyaê.

мультипликáция *ж.* mûltîplîkasîon *ж.*

му́мия *ж.* mûmîya *ж.*, meîtê ĥişkkirî.

мунди́р *м.* kincê resmî (*форменная одежда*); kincê eskerîyê (*военный*).

мундшту́к *м.* 1. (*для курения*) miştik *ж.*; 2. (*удила*) gem *ж.*, dizgîn *ж.*; 3. (*у музыкальных инструментов*) qamûş *м.*

муниципализа́ция *ж.* mûnîsîpalîzêkirin *ж.*

муниципализи́ровать *несов. и сов.* mûnîsîpalîzê kirin, beledî kirin.

муниципалите́т *м.* îdara şiher, mûnîsîpalîtêt *ж.*

муниципа́льный *прил.* yê îdara şiher, yê mûnîsîpalîtêtê.

мураве́й *м.* mûr *ж.*

мураве́йник *м.* qula mûristanga, mûristang *ж.*

муравьи́н||ый *прил.* yê mûristangê; ∽**ое я́йцо** hêka mûristangê; ∽**ая ку́ча** qûça mûristanga.

мура́ш||ка *ж.*: ~ки по те́лу бе́гают tevîzek canda diçin.

мурлы́кать *несов.* 1. (*о кошке*) mire-mir kirin; 2. *перен. разг.* (*тихо петь*) ber xweda kilam gotin, vinge-ving kirin.

муска́тный *прил.*: ~ оре́х gûza hindûstanê.

му́скул *м.* temar *ж.*; ни оди́н ~ не дро́гнул *перен.* qet temarekjî cî neḧejîya (nelipitî).

мускулату́ра *ж.* temar, tomerîya temara.

му́скус *м.* mûskûs *м.*

му́скусный *прил.* yê mûskûs.

му́сор *м.* gemar *ж.*

му́сорить, намусорить *разг.* gemar kirin.

му́сорный *прил.* yê gemarê; ~ я́щик qutîya gemarê.

муссо́н *м. геогр.* mûson *ж.*

мусульма́нин *м.* musulman *м.*

мусульма́нск||ий *прил.* yê musulmanîyê; ~ая рели́гия dînê musulmanîyê, îslam *ж.*

мусульма́нство *с.* musulmanî *ж.*

мут||и́ть, замути́ть 1. (*делать непрозрачным*) şêlû kirin; ~ во́ду av şelû kirin; 2. *тк. несов. безл.* (*тошнить*) mede hev ketin; меня́ ~и́т medê min hevdikeve; 3. *тк. несов. перен.* (*возбуждать, подстрекать*) pînc kirin, navtêdan; ✧ он воды́ не замути́т *разг.* ew merîkî girane.

мутне́ть, помутне́ть 1. (*становиться непрозрачным*) şêlû bûîn; 2. (*тускнеть*) terî bûîn.

му́тн||ый *прил.* 1. (*непрозрачный*) yê şêlû; ~ая вода́ ava şêlû; 2. (*тусклый*) yê terî, yê pirçûkirî; ~ взгляд nezera bêbeşer; ✧ в ~ой воде́ ры́бу лови́ть *погов.* li ava şêlûda mesî girtin.

муть *ж.* torta qirêj.

му́фтий *м. рел.* moftî *м.*

му́х||а *ж.* mêş *ж.*; ✧ де́лать из ~и слона́ *погов.* mêş kirin fîl; быть под ~ой *разг. шутл.* serxweş bûîn.

мухомо́р *м.* (*гриб*) karîya mêşa.

муче́ние *с.* cezaret *ж.*, azarî *ж.*, acizkirin *ж.*, çerçerandin *ж.*, biecandin *ж.*

му́ченик *м.* merîyê acizbûî.

му́ченический *прил.* yê cezaretê, yê biazar, yê çerçerandinê.

мучи́тель *м.* cezaretçî *м.*; zalim *м.* (*тиран*).

мучи́тельный *прил.* yê cezaretê, yê azarê, yê acizkirinê, yê biecandinê.

му́чить *несов.* daîn çerçerandinê (cezaretê), azar kirin.

му́читься *несов.* çerçirîn; ber xwe ketin (*переживать*); xweda şewitîn (*терзаться*).

мучно́й *прил.* yê ar (*относящийся к мукé*); yê ji ar (*из мукú*); ~ мешо́к çewalê ar.

мучу́ *см.* мути́ть.

му́шка I *ж.* (*на лице*) xal *ж.*

му́шка II *ж.* (*у огнестрельного оружия*) nîşan *ж.*

мушмула́ *ж. бот.* mûşmûle *ж.*

муштра́ *ж.* meşqa eskerîyê, telîmkirin *ж.*

муштрова́ть, вы́муштровать daîn meşqê (telîmê), hîn kirin.

муэдзи́н *м. рел.* mûêzîn *м.*

мчать *несов.* zû birin, revandin, bezandin.

мча́ться *несов.* zû çûîn, revîn, bezîn.

мще́ние *с.* ḧeîfvekirin *ж.*; qesasî *ж.*, xanimî *ж.* (*месть*).

мщу *см.* мстить.

мы *мест.* em, me; мы зна́ли me zanbû; мы приде́м emê bên; нам me, mera, meva; нам изве́стно meva eyane; э́ти кни́ги принадлежа́т нам ev kitêb yê mene; на́ми ji alîyê meda (me); э́то сде́лано на́ми ewyek ji alîyê meda hatîye çêkirinê; на́ми предло́жено me pirsdanîyê; нас me; у нас bal me, cem me; о нас derheqa meda, besa me; без нас bêî me.

мы́кать *несов.*: го́ре ~ *разг.* bêbext (telereş) bûîn.

мы́каться *несов.*: ~ по све́ту *разг.* terkeserî dunîyaê bûîn.

мы́лить, намы́лить sabûn kirin; ~ **го́лову** serî sabûn kirin.

мы́литься, намы́литься 1. xwe sabûn kirin, sabûn xwe xistin; 2. *тк. несов. безл.* (*образовывать пену*) kef daîn.

мы́ло *с.* 1. sabûn *ж.*; **жи́дкое ~** sabûna tîr; **туале́тное ~** sabûna desta; 2. (*пена на лошади*) kef *ж.*, xwêdan *ж.*

мыловáренный *прил.* yê sabûnhelandinê; **~ завóд** karxana sabûnhelandinê (sabûnkelandinê).

мы́льница *ж.* qutîya (qaba) sabûnê, sabûndang *ж.*

мы́льный *прил.* yê sabûnê; **~ая пе́на** kefa sabûnê; **~ порошóк** arê (toza) sabûnê; **~ ко́рень** koka kefdaînê; **~ пузы́рь** pifdanka kefa sabûnê.

мыс *м.* resilqet *ж.*

мы́сленно *нареч.* bixîyaltî, bi fikir.

мы́сленный *прил.* yê bifikir, yê bixîyal.

мыслúтель *м.* aqilbend *м.*; zandar *м.*, ulmdar *м.* (*учёный*).

мы́слить *несов.* 1. (*думать*) fikir kirin, dușirmiș bûîn; 2. (*представлять*) xîyal kirin.

мысль *ж.* fikir *ж.*, xîyal *м.*; nêt *ж.* (*представление*); **внеза́пная ~** fikira nişkêva; **о́браз ~лей** qaîdê fikirkirinê; **за́дняя ~** fikira veşartî; **навести́ на ~** anîn ser fikirê; **не допуска́ть и ~ли** bawer nekirin.

мыта́рство *с.* cezaret *ж.* (*мучение*); bêbextî *ж.* (*несчастье*).

мыть, вы́мыть, помы́ть şûştin; **~ ру́ки** dest şûştin; ✧ **рука́ ру́ку мо́ет** dest desta dişo.

мытьё *с.* şûştin *ж.*

мы́ться, вы́мыться, помы́ться xwe şûştin; ser çevê xwe şûştin (*мыть лицо*).

мыча́ние *с.* mire-mir *ж.*, çewte-çewt *ж.*, kale-kal *ж.*, bore-bor *ж.*

мыча́ть *несов.* mire-mir (çewte-çewt, kale-kal, bore-bor) kirin, kalîn.

мышело́вка *ж.* tela mişka.

мы́шечный *прил. анат.* yê temarê.

мышúный *прил.* yê mişka; **~ая нора́** qula mişka; **~ого цве́та** rengê qemer (terî).

мышле́ние *с.* fikirkirin *ж.*

мы́шца *ж. анат.* temar *ж.*

мышь *ж.* mişk *м.*

мышья́к *м.* arsênîk *ж.*

мэр *м.* serkarê şiher, mêr *м.*

мюри́д *м. ист.* mirîd *м.*

мя́гкий *прил.* yê nerm; yê milahîm (*о человеке*); yê nazik (*нежный*); **~ая ко́жа** çermê nazik; **~ челове́к** merîyê milahîm; ✧ **~ звук** dengê nazik; **~ вагóн** vagona cînerm; **~ кли́мат** av-hewa nerm; **~ свет** şewaqa (ronkaîya) nerm; **~ие движе́ния** hejê nerm; **~ая вода́** ava nerm.

мягкосерде́чный *прил.* yê dilrem, yê dilnerm.

мя́гкость *ж.* nermî *ж.*; milahîmî *ж.* (*характера*); nazikî *ж.* (*нежность*).

мягкоте́лый *прил.* yê sist (*слабый*); yê bêxîret (*безвольный*).

мягкоте́лость *ж.* dilnermî *ж.*; bêxîretî *ж.* (*безволие*).

мягкошёрстный *прил.* yê hirînerm.

мякúна *ж. с.-х.* qesel *м.*

мя́киш *м.* orta (nermê) nan.

мя́коть *ж.* 1. (*мяса*) goştê nerm; 2. (*плода*) nerme *м.*

мя́мля *м. разг.* merîyê fişfişok.

мяси́стый *прил.* 1. (*о мясе*) yê cî bi cî goşt; 2. (*о плодах*) yê xurt, yê kok.

мясна́я *ж.* dukana goşt.

мясни́к *м.* qesab *м.*

мясно́й *прил.* yê goşt; **~ые консе́рвы** konsêrvê goşt.

мя́со *с.* goşt *м.*; **варёное ~** goştê kelandî; **вя́леное ~** bastirme *ж.*; **жа́реное ~** goştê qelandî (biraştî); **курди́чное ~** berdûv *ж.*; ✧ **ди́кое ~** *мед.* goştê zêde; **вы́рвать с ~ом** (*напр. пуго-*

вицу) ji kokêva derxistin; **ни рыба, ни ~** ne mesîye û ne jî goşte.

мя́со-моло́чный *прил.* yê goşt û şîr.

мясору́бка *ж.* destgê goşthûrkirinê.

мя́та *ж. бот.* hamêm *ж.*

мяте́ж *м.* îsyan *ж.*, qerebalix *ж.*, qîam *ж.*

мяте́жник *м.* îsyançî *м.*, qîamçî *м.*

мяте́жный *прил.* 1. yê îsyanê; 2. (*неспокойный, бурный*) yê nerehet, yê bêaram.

мя́тный *прил.* yê hamêmê.

мять, помя́ть 1. (*комкать*) qurçimandin; **~ траву́** hêşnaî pêpes kirin (tepisandin); 2. *тк. несов.* (*месить*): **~ те́сто** hevîr kirin; 3. *тк. несов.* (*лён, коноплю и т. п.*) veçirandin.

мя́ться, помя́ться 1. qurçimîn; 2. *тк. несов. перен.* (*колебаться*) curet nekirin.

мяу́канье *с.* mire-mir *ж.*

мяу́кать *несов.* mire-mir kirin.

мяч *м.* topa lîstinê; **игра́ть в ~** top lîstin.

Н

на I *предлог* 1. (*сверху, на поверхности чего-л., куда-л.*) ser; **на ло́шади** ser hespê; **на поро́г** ser şêmîkê; 2. (*где-л.*) ser, li, di; **на уро́ке** ser dersê; **на Кавка́зе** li Qefqazê[da]; 3. (*для*) bona, seva; **на всех ученико́в** bona hemû şagirta; **на пять челове́к** bona pênc merîya; 4. (*во время, в течение*) li wextê, li wedê; **на пра́здниках** li wextê eîdada; **на про́шлой неде́ле** li heftîya derbazbûî; **на бу́дущей неде́ле** li heftîya tê; **на дня́х** li van roja; 5. (*на срок*) bona; **на вре́мя** bi wedetî; **на два дня** bona du roja; **опозда́ть на пять мину́т** pênc deqa egle bûîn; 6. (*для обозначения цели*) bona; **мате́рия на подкла́дку** perçê bona astar; 7. (*больше, меньше на...*) ser, bi; **населе́ние го́рода увели́чилось на 5000 челове́к** ehalîyê şiher bi 5000 merî zêde bûîye; **коро́че на метр** bi mêtrekî kêm; **на ме́сяц ра́ньше** mehekî pêşda, mehekî berî wextê; 8. (*на чём-л., посредством*) ser, pê, bi; **я прие́хал сюда́ на трамва́е** ez bi kongê hatime li vira; ◇ **на весу́** dardakirî, daliqîyaî; **игра́ть на зурне́** zurnê xistin; **на челове́ка** serê merî; **на на́ших глаза́х** ber çevê me; **на на́мять** bi bîr, ezber; **на лю́дях** pêşberî (ber çevê) xelqê; **на мой взгляд** bi nêta (bi fikira) min; **на два́дцать рубле́й** bi bist manêtî; **на ме́сте** li cîda; **на иностра́нном языке́** bi zimanê dereke; **на во́здухе** ber hewaê; **на э́тот раз** li vê carê; **на у́лице** li kûçê, li soqaqê; **на со́лнце** ber tevê; **разде́лить шесть на два** şeş bela ser duda kirin; **на беду́** bi teşkelê, bi roja reş; **на ча́сти** pirtî-pirtî, hûr-hûrî.

на II, **на́те** *частица разг.* hilde!, bigire!, hanê!; **~ э́ту кни́гу** hanê vê kitêbê.

набо́вить *сов. см.* набавля́ть.

набо́вка *ж.* zêdekirin *ж.*, zêdeî *ж.*, serbarê ser.

набавля́ть, набо́вить zêde kirin, serda (deha) zêde kirin.

набалда́шник *м.* çomaq *м.*, ser *м.*, gopal *м.*

набальзами́ровать *сов. см.* бальзами́ровать.

набо́т *м.* zengilê hewarê; **бить в ~** *прям., перен.* hewar-gazî daxistin.

набе́г *м.* ĥucûm *ж.*, talanî *ж.*, qelaşî *ж.*, êrîşkirin *ж.*

набега́ть, набежа́ть 1. serda hatin (revîn); hev ketin (*сталкиваться*); 2. *разг.* (*скапливаться, сбегаться*) top (berev) bûîn; 3. *разг.* (*увеличиваться в числе, количестве*) zêde bûîn.

набе́гаться *сов.* ji revê têr bûîn; têr çûîn-hatin (*находиться*).

набежа́ть *сов. см.* набега́ть.

набекре́нь *нареч. разг.*: **оде́ть ша́пку** ∽ kum xwar kirin (qot kirin).

на́бело *нареч.*: **переписа́ть** ∽ temîz nivîsandin.

на́бережная *ж.* devê berê (*у моря*); devê çem, berçem *м.* (*у реки*); soqaqa devê berê (çem) (*улица вдоль берега моря, реки*).

набива́ть, наби́ть 1. (*наполнять*) pir (tijî) kirin; devra kirin (*до отказа*); 2. (*насаживать ударами*) têra kirin, têda kutan; 3. (*повреждать ударами*) xirab kirin (*bi derba*); 4. *текст.* qalib kirin (xistin); ∽ **си́тец** çît qalib xistin; ✧ ∽ **цену** *разг.* biha bilind kirin; ∽ **карма́н** *разг.* cêv tijî kirin, dewletî bûîn, kîsikê xwe tijî kirin; ∽ **ру́ку** *разг.* hosta (pêşekar) bûîn, hîn bûn.

набива́ться, наби́ться 1. *разг.* (*скапливаться*) tijî bûîn; 2. *разг.* (*навязываться*) xwe têra kirin, xwe ortê xistin; ∽ **на знако́мство** xwe bi zorê daîn naskirinê.

наби́вка *ж.* 1. (*действие*) tijîkirin *ж.* (*напр. папирос*); têrakirin *ж.* (*обручей*); qalibxistin *ж.* (*ткани*); 2. (*материал*): **волося́ная** ∽ tijîkirina por.

набивно́й *прил.*: ∽ **си́тец** çîtê qalibxistî.

набира́ть, набра́ть 1. (*собирать*) top (berev) kirin, hildan; 2. qebûl kirin (*принимать*); top (berev) kirin (*производить набор*); ∽ **рабо́тников** qulixçî qebûl kirin; 3. *полигр.* herf top kirin.

набира́ться, набра́ться 1. (*скапливаться*) top (tijî) bûîn, berev bûîn; 2.: ∽ **хра́брости** curet kirin.

наби́тый *прич., прил.* (*плотно наполненный*) yê tijîkirî; ✧ ∽ **дура́к** *разг.* axmax *м.*, axmaxê kutabûî.

наби́ть(ся) *сов. см.* набива́ть (-ся).

наблюда́тель *м.* miqatçî *м.*, dîndar *м.*, nazir *м.*

наблюда́тельность *ж.* miqatbûîn *ж.*, guhdarîkirin *ж.*, dîndarî *ж.*, nazirî *ж.*

наблюда́тельный *прил.* 1. (*внимательный*) yê guhdar, yê serxwe, yê şereza; ∽ **челове́к** merîyê guhdar; 2. (*служащий для наблюдения*) yê miqatbûînê; ∽ **пункт** cîwara (niqitka) miqatbûînê.

наблюда́ть *несов.* 1. (*за чем-л., за кем-л.*) miqat bûîn, nihêrandin; teselî kirin; ∽ **за детьми́** miqatî zara bûîn; 2. (*внимательно следить*) guhdarî kirin; ∽ **разви́тие собы́тий** guh daîn bi rêça qewimandina; 3. (*изучать*) hîn kirin, hînî (*tiştekî*) bûn.

наблюде́ние *с.* miqatbûîn *ж.*, nihêrandin *ж.*, teselîkirin *ж.*; nezer *ж.*, dîndarî *ж.* (*надзор*).

на́божность *ж.* xudêhebandin *ж.*, xudênasî *ж.*

на́божный *прил.* yê xudênas, yê xudê dîhebîne.

набо́йка *ж.* 1. (*ткань*) qelemkar *м.*; 2. (*у обуви*) penîya sola.

на́бок *нареч.* ser kêlekê, ser teniştê.

наболе́вший *прил.* yê êşê; ∽**ее ме́сто** cîyê êşê; ✧ ∽ **вопро́с** pirsa ferz.

наболе́ть *сов.* êşandin; ✧ **на душе́** ∽**ело** dilxem (dilteng) bûîn.

наболта́ть I *сов. разг.* (*намешать*) çeliqandin, tevhev kirin.

наболта́ть II *разг.* zef xeberdan (*наговорить*); buxdan (gevezetî) kirin (*наклеветать*).

наболта́ться *сов. разг.* (*наговориться*) têr xeberdan.

набо́р *м.* 1. (*учащихся, рабочих и т. п.*) qebûlkirin *ж.*; topkirin *ж.*, berevkirin *ж.*; ~ **в техни́ческие учи́лища** qebûlkirina bi mektebê têxnîkîyê; 2. (*состав*) kom *ж.*, qebûlkirin *ж.*; **студе́нты но́вого ~а** şagirtê qebûlkirina teze; 3. *полигр.* topkirina ĥerfa (*действие*); miqala (nivîsara) topkirî (*набранный текст*); 4. (*комплект*) deste *ж.*; ~ **инструме́нтов** desta haceta; ◇ ~ **слов** ĥerfê bênêt; **по́яс с серебряным ~ом** kembera zîv.

набо́рный *прил. полигр.* yê ĥerftopkirinê; ~ **цех** oda ĥerftopkirinê.

набо́рщик *м. полигр.* qulixçîyê topkirina ĥerfa.

набра́сывать I, наброса́ть 1. (*составлять в общих чертах*) çêkirin, teşkîl kirin; ~ **план рабо́ты** meremê xebatê teşkîl kirin, reşbeleka bernama xebatê danîn; 2. (*наскоро записывать*) kurt (zû) nivîsîn; 3. *перен.* (*показывать*) nîşan kirin; 4. (*кидать*) avêtin, bela kirin.

набра́сывать II, набро́сить (*накидывать поверх*) avêtin ser; ~ **плато́к на пле́чи** laçik avêtin ser mil.

набра́сываться, набро́ситься xwe avêtin ser, ĥucûm kirin.

набра́ть(ся) *сов. см.* набира́ть (-ся).

набрести́ *сов. прям., перен.* (*натолкнуться*) rast hatin, serda çûîn.

наброса́ть *сов. см.* набра́сывать I.

набро́сить *сов. см.* набра́сывать II.

набро́ситься *сов. см.* набра́сываться.

набро́сок *м.* nivîsara ewil (*напр. плана, доклада*); sifetê xîlasnekirî (*незаконченный рисунок*).

набры́згать *сов.* pejiqandin; reşandin, şil kirin (*замочить*).

набуха́ть, набу́хнуть werimîn; fire bûîn (*расширяться*).

набу́хнуть *сов. см.* набуха́ть.

набуя́нить *сов. см.* буя́нить.

нава́ливать, навали́ть 1. (*накладывать поверх чего-л.*) danîn ser, bar kirin; 2. *разг.* (*накладывать небрежно*) qûç (top) kirin, daîn ser hev; 3. *безл. разг.* barîn, ketin; ~ **ило мно́го сне́га** berf zef ketiye (zef bariye).

нава́ливаться, навали́ться (*налегать на что-л.*) xwe serda guvaştin (avêtin), xwe daîn ser.

нава́ли́ть(ся) *сов. см.* нава́ливать(ся).

нава́лка *ж.*: ~ **у́гля** avêtina (derxistina) komira kevir.

навалоотбо́йщик *м.* medençîyê komirşikênandinê.

нава́р *м.* çêne *ж.*, avçêne *ж.*

нава́ривать, нава́ри́ть *тех.* kutan; ~ **ось** surnî kutan.

нава́ри́ть I *сов. см.* нава́ривать.

нава́ри́ть II *св.* (*пищу*) petin, çêkirin, hazir kirin (*xwerin*).

навева́ть, наве́ять (*о ветре*) hatin, bezîn.

наве́даться *сов. см.* наве́дываться.

наве́дываться, наве́даться sertêdan, dîtin, serek lêxistin; ~ **айгесь к нам ка́к-нибудь** carekê serekê mexin.

навезти́ *сов.* [zef] anîn; ~ **дров** dar zef anîn.

наве́к, наве́ки *нареч.* ĥeta-ĥetaiyê, deĥim.

навербова́ть *сов. см.* вербова́ть.

наве́рно 1. *вводн. сл.* (*по видимому*) dibe, helbet, miqîm; **так, ~, и бу́дет** dibe usajî biqewime; 2. *нареч., в знач. сказ.* (*наверняка*) ese, miqîm; ~ **так и бу́дет** miqîm wê usajî biqewime.

наве́рное *см.* наве́рно 1.

наверняка́ *нареч. разг.* 1. miqîm, ese, bêşik (*обязательно*); bêgilî (*безоговорочно*); 2. (*безошибочно*) bêxeta, bêşaşî, rastî, gendî.

наверста́ть *сов. см.* навёрстывать.

навёрстывать, наверста́ть gihîştin, xwe pêra gîhandin.

наве́рх *нареч. в разн. знач.* jorê; **положи́ть ~** danîn jorê; **посмотре́ть ~** dîna xwe daîn jorê, jor nihêrîn.

наверху́ *нареч.* jorê.

наве́с *м.* arîk *ж.*, ban *м.*

навеселе́ *нареч. разг.* serxweş; **быть ~** serxweş bûîn.

наве́сный *прил.*: **~ ого́нь** *воен.* agirkirina tîk (quloz).

навести́ *сов. см.* наводи́ть.

навести́ть *сов. см.* навеща́ть.

наве́тренн||ый *прил.*: **с ~ой стороны́** ji alîyê baê (bê).

наве́чно *нареч.* ĥeta-ĥetaîyê, deĥim.

навеща́ть, навести́ть *разг.* sertêdan,dîtin; çûîn mêvan (*ходить в гости*).

наве́ять I *сов. см.* навева́ть.

наве́ять II *сов. см.* ве́ять.

на́взничь *нареч.* devrû, ser zik; **упа́сть ~** devrû ketin.

навзры́д *нареч.*: **пла́кать ~** kûre-kûr kirin.

навига́тор *м. мор.* rênîşê gemîyê.

навигацио́нный *прил.* yê rênîşê gemîya, yê birin-anîna gemîya, yê rêketinê; **~ пери́од** wedê çûîn-hatina gemîya.

навига́ция *ж.* 1. (*сезон*) wextê çûîn-hatina gemîya; 2. (*наука*) ulmê rênîşa (birin-anîna) gemîya.

нависа́ть, нависнуть 1. darda bûîn; 2. *перен.* (*угрожать*) tirsandin.

нависнуть *сов. см.* нависа́ть.

навлека́ть, навле́чь anîn (avêtin) ser.

навле́чь *сов. см.* навлека́ть.

наводи́ть, навести́ 1. danîn (anîn) ser; 2. *перен.* anîn, gîhandin; **~ на мысль** anîn ser fikirê (nêtê); 3. (*целиться*) rast kirin ser, berandin, nîşan girtin; ✧ **~ гля́нец** biriqandin; **~ поря́док в ко́мнате** otax daîn hev; **~ страх** *разг.* tirsandin; **~ мост** pir çêkirin; **~ красоту́** *разг.* xemilandin.

наво́дк||а *ж.* rastkirin ser, nîşangirtin *ж.*, berandin *ж.*; **~ору́дия** berandina topê; **бить прямо́й ~ой** rast agir kirin; ✧ **~ мо́ста** çêkirina pirê.

наводне́ние *с.* sêlav *ж.*, rabûna avê.

наводни́ть *сов. см.* наводня́ть.

наводня́ть, наводни́ть 1. sêlav kirin; 2. *перен.* (*переполнять*) tijî (zef, gumreh) kirin.

наво́дчик *м. воен.* nîşandar *м.*

наводя́щий *прич., прил.*: **~ вопро́с** pirsa femkarîyê, pirsa tîne ser nêtê.

наво́з *м.* rêx *ж.*, peîn *м.*

наво́зн||ый *прил.* yê rêxê, yê peîn; **~ая ку́ча** qûçe rêxê; **~ жук** kêzika rêxê.

на́волочка *ж.* rûbelgî *м.*

навостри́ть *сов. разг.*: **~ у́ши** guhê xwe tûj kirin.

навостри́ться *сов. разг.* hîn bûîn (*научиться*); edet kirin (*привыкнуть*).

навощи́ть *сов. см.* вощи́ть.

навря́д, навря́д ли *нареч. разг.* çetîn, tucara; **навря́д ли он придёт** dibe ew nehê.

навсегда́ *нареч.* ĥeta-ĥetaîyê, deĥim.

навстре́чу *нареч.* pêşîya; **вы́йти ~ го́стю** çûîn pêşîya mêvan; **они́ шли друг дру́гу ~** ew diçûne pêşîya hev; ✧ **идти́ ~** arîkarî kirin, komek daîn, berda (berbirî) çûîn.

навы́ворот *нареч. разг.* vajî, beravêj, paşopê, ters; **оде́ть руба́шку ~** kiras vajî xwe kirin; **всё получи́лось ~** temam paşopê qewimî.

на́вы||к *м.* pêşe *м.* (*уменье*); edet *м.*, xeîset *м.* (*привычка*); **трудовы́е ~ки** pêşê xebatê; **приобрести́ ~** hîn bûîn.

навы́кат, навы́кате *нареч.*: **глаза́ ~** çevbijiqî, çevfitiqî.

навы́нос *нареч. разг.* birin der.

навы́рез *нареч.* bi kerkirinê, bi birînê.

навы́тяжку *нареч.*: **стоя́ть ~** rast (tîk) sekinîn.

навью́чивать, навью́чить bar kirin, dan piştê (ser); **~ ло́шадь** hesp bar kirin.

навью́чить *сов. см.* навью́чивать.

навяза́ть(ся) *сов. см.* навя́зывать(ся).

навя́зчивый *прил.*: **~ челове́к** merîyê zelebir.

навя́зывать, навяза́ть 1. (*привязывать, прикреплять*) girêdan, pêçandin, tewl dan; 2. *перен.* (*принуждать, заставлять взять*) bi zorê dan hildanê, mecbûr kirin.

навя́зываться, навяза́ться *разг.* (*приставать*) bi zorê xwe têra kirin (pêşda dain).

нага́дить *сов. см.* га́дить 2.

нага́йка *ж.* qamçû *м.*, şelaq *м.*

нага́н *м.* nagan *ж.*

нага́р *м.* komir *ж.*; **~ свечи́** komira mûmê; **порохово́й ~** komira barûtê.

нагиба́ть, нагну́ть tewandin (*сгибать*); qûz (nimz) kirin, daxistin (*опускать*).

нагиба́ться, нагну́ться xwe qûz (xwe nimz) kirin.

нагишо́м *нареч. разг.* rût-tezî, başewal.

нагле́ть, обнагле́ть bênamûs bûîn, bêşerm bûin, bêhetik bûîn.

нагле́ц *м.* merîyê bênamûs (bêhetik, bêşerm).

на́гло *нареч.* bênamûstî, bêhetiktî.

на́глость *ж.* bênamûsî *ж.*, bêşermî *ж.*, bêhetikî *ж.*

на́глухо *нареч.* qaîm, meḧkem, kîp; **~ застегну́ть** kîp pev xistîn; **~ закры́ть** qaîm dadan.

на́глый *прил.* yê bênamûs, yê bêşerm, yê bêhetik.

нагляде́ться *сов.* têr nihêrandin (teselî kirin), zef dîtin.

нагля́дность *ж.* temaşekirin *ж.*; **для ~и** bona temaşekirinê; **со всей ~ью** eşkere.

нагля́дный *прил.* yê kivşbûî (*заметный*); yê eyan (*видимый*); yê eşkere (*очевидный*); **~ приме́р** mesela eşkere; ✧ **~ые посо́бия** kart û plakat, sifetê nîşankirinê.

нагна́иваться, нагнои́ться kêm girtin.

нагна́ть *сов. см.* нагоня́ть.

нагнести́ *сов. см.* нагнета́ть.

нагнета́тельный *прил.*: **~ насо́с** tulumba guvaştinê.

нагнета́ть, нагнести́ guvaştin.

нагное́ние *с.* kêmgirtin *ж.*

нагнои́ться *сов. см.* нагна́иваться.

нагну́ть(ся) *сов. см.* нагиба́ть (-ся).

наговáривать, наговори́ть (*сплетничать*) gevezetî (buxdan) kirin.

наговори́ть I *сов.* zef (têr) xeberdan; **~ неприя́тностей** tiştê xirab gotin.

наговори́ть II *сов. см.* наговáривать.

наговори́ться *сов.* têr (zef) xeberdan.

нагой́ *прил.* yê tezî, yê rût, yê rût-tezî, yê tût-rût.

на́голо *нареч.* tezî; **с ша́шкой ~** bi şûrê tezî; **он обри́т ~** ewî porê xwe pêda kur kirîye (hildaîye).

на́голову *нареч.*: **разби́ть ~** bicarekêva alt kirin.

наголода́ться *несов.* birçî bûîn, zef birçî bûn.

нагоня́й *м. разг.* çêrkirin *ж.*; **дать ~** bela dain, çêr kirin.

нагоня́ть, нагна́ть 1. (*догонять*) gihîştin; weke hev bûîn (*поравняться*); 2. *разг.* (*сосредоточивать*) merkez kirin, cîkî top kirin; 3. *перен. разг.* (*внушать*): **~ страх** tirsandin.

нагора́ть, нагоре́ть 1. *безл.* (*дать нагар*) komir (bin) girtin; 2. (*сгореть*) şewitîn; 3. *тк.*

сов. безл. разг.: **мне нагоре́ло** bela min hate daînê.

нагоре́ть *сов. см.* нагора́ть.

нагóрный *прил.* yê serê çîyê.

нагóрье *с.* tepe *ж.*, rasta serê çîyê.

нагота́ *ж.* rûtbûn *ж.*, tezîbûn *ж.*

нагота́вливать, наготóвить *разг.* [zef] hazir kirin.

наготóве *нареч.* hazir, bi îhalê hazirbûnê; **держа́ть ~** hazir bûîn.

наготóвить *сов. см.* нагота́вливать.

награ́бить *сов.* talan (qelaşî) kirin.

награ́да 1. *ж.* rewakirin *ж.*, xelatkirin *ж.*; **правúтельственная ~** rewakirina dewletê; **дéнежная ~** rewakirina bipera (peretîyê); **в ~ду** bona rewakirinê; 2. (*знак отличия*) nîşana cudekirinê; ordên *ж.* (*орден*).

наградúть *сов. см.* награжда́ть.

наградно́й *прил.* yê rewakirinê; **~ лист** belgê rewakirinê.

награжда́ть, наградúть rewa kirin, xelat kirin; **~ óрденом** bi ordên rewa kirin.

награжде́ние *с.* rewakirin *ж.*, xelatkirin *ж.*

нагре́в *м.* germkirin *ж.* (*нагревание*); germ *ж.*, kel *ж.* (*нагретость*).

нагрева́ние *с.* 1. (*по гл.* нагрева́ть) germkirin *ж.*, kelandin *ж.*; 2. (*по гл.* нагрева́ться) germbûîn *ж.*, kelbûîn *ж.*

нагрева́тельный *прил.* yê germkirinê, yê kelandinê; **~ прибóр** destgê kelandinê.

нагрева́ть, нагре́ть germ kirin, kelandin.

нагрева́ться, нагре́ться germ (kel) bûîn.

нагре́ть(ся) *сов. см.* нагрева́ть (-ся).

нагромажда́ть, нагромоздúть qûç (lod, bender) kirin, danîn ser hev.

нагромождáться qûç (lod, bender) bûn.

нагромождéние *с.* (*груды*) qûç *ж.*, lod *ж.*, bender *ж.*

нагромоздúть *сов. см.* громоздúть, нагромождáть.

нагрубúть *сов. см.* грубúть.

нагрýдник *м.* (*фартук*) şalik *ж.*

нагрýдный *прил.* yê sersînê; **~ знак** nîşana sersînê.

нагружáть(ся) *см.* грузúть(ся).

нагрузúть(ся) *сов. см.* грузúть(ся).

нагрýзка *ж.* 1. (*действие*) barkirin *ж.*; 2. (*груз*) bar *м.*, piştî *м.*; 3. (*занятость*) şuxul *м.*, xebat *ж.*; **большáя ~** xebata zef; 4. *физ.* giranî *ж.*, bar *м.*

нагря́нуть *сов.* nişkêva ketin, serda ketin; qewimîn (*случиться*).

нагýл *м. с.-х.* xurtbûîn *ж.*, kozîkirin *ж.* (*heîwanet*).

нагýливать, нагуля́ть mezin (kok, kozî) kirin; **~ жир** xurt bûîn.

нагуля́ть *сов. см.* нагýливать.

нагуля́ться *сов.* têr gerîn.

над, нáдо *предлог в разн. знач.* ser; **над гóродом** ser şiherra; **над головóй** ser serî; jorê (*вверху*); **побéда над врагóм** altkirina dujmin; **смеяться над кéм-л.** serê kesekî kenîn, kesek pêkenî kirin.

надавúть *сов. см.* нада́вливать.

нада́вливать, надавúть guvaştin, xwe daîn ser.

нада́ивать, надоúть dotin.

надба́вить *сов. см.* надбавля́ть.

надба́вка *ж.* zêdeî *ж.*, zêdebûn *ж.*, serbarê ser.

надбавля́ть, надба́вить zêde kirin, serda zêde kirin.

надвига́ть, надви́нуть serda (pêşda) daîn, nêzîk kirin.

надвига́ться, надви́нуться serda (pêşda) hatin, nêzîk bûîn; **~áется лéто** havîn nêzîk dibe, havîn tê.

надви́нуть(ся) *сов. см.* надвига́ть(ся).

надвóдный *прил.* yê ser avê; **~ флот** flota ser avê.

на́двое *нареч.* bi du qismeta, bi du para.

надвóрн||ый *прил.* yê li ĥeyatêda; **~ые постро́йки** avaîyê li ĥeyatêda (ĥewşêda).

надвя́зать *сов. см.* надвя́зывать.

надвя́зывать, надвязáть (*верёвку и т. п.*) ĥeva (serra) girêdan, dirêj kirin, pêva kirin.

надгро́бие *с.* meẍber *м.*, tirb *ж.*

надгро́бный *прил.* yê ser meẍber, yê tirbê, yê mezelê; **~ ка́мень** kevirê mezelê (tirbê).

надгрыза́ть, надгры́зть serra kotin.

надгры́зть *сов. см.* надгрызáть.

надева́ть, наде́ть xwe kirin, têra kirin; **~ ша́пку** kum kirin serê xwe; **~ очки́** berçevk daîn ber çevê xwe; **~ ожере́лье** tor kirin stûîyê xwe.

наде́ж||да *ж.* guman *ж.*, omîd *м.*, îtbar *м.*, îman *ж.*, çare *ж.*; **вся моя́ ~ на вас** ĥemû gumana min ser weîye; **пита́ть ~ду** guman hebûn; **теря́ть ~ду** guman tunebûn, bêomîd (bêçare) bûn; **возлага́ть ~ды** guman kirin (danîn ser); **подава́ть ~ды** guman daîn.

наде́жно *нареч.* bi îtbar, bi guman; qaîm (*крепко*).

наде́жность *ж.* gumanbûîn *ж.*, îtbarbûîn *ж.*; qaîmbûîn *ж.* (*прочность*).

наде́жн||ый *прил.* yê îtbarîyê, yê biîtbar, yê biguman (*достоверный*); yê qaîm (*прочный*); **~ челове́к** merîyê biîtbar; **~ая опо́ра** ĥîmê qaîm (îtbarîyê).

наде́л *м.*: **~ земли́** qismeta xwelîyê, zevî *ж.*

наде́лать *сов. в разн. знач.* kirin; **~ глу́постей** axmaxî kirin; **~ оши́бок** şaşî (qelet) kirin.

наделúть *сов. см.* наделя́ть.

наделя́ть, наделúть pare ye-kirin, bela kirin; daîn (*давать*).

надерзúть *сов. см.* дерзúть.

наде́ть *сов. см.* надева́ть.

наде́яться *несов.* 1. (*возлагать надежды*) guman hebûn; 2. (*полагаться*) îtbar lêanîn (jêanîn).

надзе́мн||ый *прил.* yê ser erdê; **~ые сооруже́ния** avaîyê ser erdê.

надзира́тель *м.* qerewil *м.*, bekçî *м.*

надзира́ть *несов.* qerewilî (bekçîtî) kirin, miqat bûîn.

надзо́р *м.* qerewilî *ж.*, miqatbûîn *ж.*, bekçîtî *ж.*

надúвиться *сов. разг.* tér ecêb dîtin, tér temaşe kirin.

надкла́ссовый *прил.* yê ser sinifê.

надко́стни||ца *ж.* temarê hestû; **воспале́ние ~цы** *мед.* werima temarê hestûîya.

надлáмывать, надломúть serra şikênandin.

надлежа́щ||ий *прил.* yê lazim (*должный*); yê bihewce (*надобный*); **в ~ем смы́сле** bi nêta lazim; **в ~ срок** bi wedê lazim; **~им о́бразом** çawa ku lazime.

надлежúт *безл.* lazime, ĥewceîye; **~ сде́лать** gereke bê kirinê.

надло́м *м.* (*место надлома*) cîyê şikestî.

надломúть *сов. см.* надлáмывать.

надме́нно *нареч.* kubartî; qutamtî, pozbilindtî (*заносчиво*).

надме́нность *ж.* kubari *ж.*; pozbilindî *ж.*, qutamtî *ж.* (*заносчивость*).

надме́нный *прил.* yê kubar; yê qutam, yê pozbilind (*заносчивый*).

на́до I *безл.* (*нужно*) lazime. ĥewceîye, gereke.

на́до II *см.* над.

на́добно *безл.* (*нужно*) lazime, ĥewceîye, gereke.

на́добнос||ть *ж.* ĥewce *м.*, lazimati *ж.*; **в слу́чае ~ти** hergê ĥewce be, hergê lazim be; **нет ~ти** lazim (ĥewce) nîne.

надоеда́ть, надоéсть zele birin: şerpeze kirin (*беспокоить*);

мне э́то надое́ло ewyek zelê min bir; ~ **кому́-л.** zelê kesekî birin.

надое́дливый *прил.* yê zelebirinê; yê şerpeze (*беспокойный*).

надое́сть *сов. см.* надоеда́ть.

надои́ть *сов. см.* нада́ивать.

надо́й *м. с.-х.* şîrdaîn *ж.*, dotin *ж.*, doş *ж.*

надо́лго *нареч.* pirwext.

надорва́ть *сов. см.* надрыва́ть.

надорва́ться *сов. см.* надрыва́ться 1, 2.

надоу́мить *сов.* hîn kirin, rê daîn ber; şîret kirin (*посоветовать*).

надпи́ливать, надпили́ть serra birîn.

надпили́ть *сов. см.* надпи́ливать.

надписа́ть *сов. см.* надпи́сывать.

надпи́сывать, надписа́ть serra nivîsandin, ser (*tişteki*) nivîsandin.

на́дпись *ж.* nivîsar *ж.*; ~ **на ка́мне** nivîsara ser kevir.

надре́з *м.* 1. (*действие*) serrabirîn *ж.*; 2. (*место надреза*) qeliştok *ж.*, qul *ж.*

надре́зать *сов. см.* надре́зывать.

надреза́ть *см.* надре́зывать.

надре́зывать, надре́зать serra birîn (jêkirin).

надруга́тельство *с.* bênamûskirin *ж.*, bêhurmetkirin *ж.*; çiraxkirin *ж.*, robetkirin *ж.*, sosretkirin *ж.*, rezîlkirin *ж.*

надруга́ться *сов.* bênamûs (bêhurmet) kirin; çirax (robet, sosret, rezîl) kirin (*опозорить*).

надры́в *м.* 1. (*надорванное место*) cîyê qelişî, qeliştok *ж.*; 2. *перен.* (*болезненное проявление чувства*) sergermî *ж.*, hêrsbûn *ж.*; **говори́ть с ~ом** bi sergermî xeberdan.

надрыва́ть, надорва́ть 1. (*слегка разрывать*) neîser qelaştin; 2. *перен.* (*вредить себе чрезмерным усилием*) bi zorê xwe tel kirin, xwe qetandin.

надрыва́ться, надорва́ться 1. (*разрываться*) hatin qelaştine; 2. *тк. сов.* (*вредить себе чрезмерным усилием*) xwe qetandin; 3. *тк. несов.* (*работать через силу*) bi zorê şuxul kirin.

надсмо́тр *м.* miqatbûîn *ж.*, qerewilîkirin *ж.*

надсмо́трщик *м.* qerewil *м.*, miqatçî *м.*, bekçî *м.*

надста́вить *сов. см.* надставля́ть.

надста́вка *ж.* 1. (*действие*) serdazêdekirin *ж.*, danîn ser hev; 2. (*надставленное место*) kobe *ж.*

надставля́ть, надста́вить danîn ser hev, serda zêde kirin.

надстра́ивать, надстро́ить serra ava kirin.

надстро́ить *сов. см.* надстра́ивать.

надстро́йка I *ж. филос.* serban *м.*, avaî *м.*, teşkîleta serda, seraî *ж.*

надстро́йка II *ж.* 1. (*строительство*) serraçêkirin *ж.*, serraavakirin; 2. (*то, что надстроено*) avaîyê serra çêkirî.

надтре́снутый *прил. прям., перен.* yê terkdaî, yê ketî; ~ **го́лос** dengê ketî.

надува́тельство *с. разг.* (*обман*) xapandin *ж.*

надува́ть, наду́ть 1. pifdan, werimandin (*наполнять воздухом*); rast kirin (*расправлять*); **ве́тер наду́л паруса́** baê babirk rast kir; 2. *безл.* (*наносить течением воздуха*) surê birin; 3. *перен. разг.* (*обманывать*) xapandin.

надува́ться, наду́ться 1. hatin pifdanê (*наполняться воздухом*); rast bûîn (*расправляться*); **паруса́ наду́лись** babirk rast bûn; 2. *перен. разг.* (*обижаться*) xeîdîn, pin girîn.

наду́манный *прил.* yê ber xwe derxistî (*выдуманный*); yê çêkirî, yê qelp (*неестественный*).

наду́мать *сов. разг.* (*решить*) qirar (teşkîl) kirin, hatin ser qirarê.

надýтый *прил. разг.* 1. (*спесивый*) yê qure; 2. (*обиженный, угрюмый*) yê pingirî, yê pirçûkirî, yê xeîdî.

надýть(ся) *сов. см.* надувáть (-ся), дýть(ся).

надушúть *сов. см.* душúть II.

надушúться *сов. см.* душúться II.

надымúть *сов. см.* дымúть.

наедáться, наéсться têr bûîn (xwerin).

наединé *нареч.* tenê; **побы́ть ∽** tenê bûîn; **поговорúть ∽** tenê xeberdan.

наéзд *м.* 1. (*посещение*) hatin *ж.*, sertêdan *ж.*; 2. (*кавалерийский набег*) hucûm *ж.*, hucûma sewara (sîyara).

наéздник *м.* sîyar *м.*, sewarî *м.*

наéздом *нареч. разг.* nişkêva; **побывáть ∽** nişkêva hatin.

наезжáть, наéхать 1. *тк. несов.* (*посещать*) cara-cara hatin, cara-cara hatin sertêdanê; 2. (*наталкиваться*) hev ketin, daîn ser; 3. *разг.* (*скопляться*) top bûn, hatin ser hev.

наём *м.* kirê *ж.*, kirêkirin *ж.*; **рабóтать по нáйму** bi kirê paletî kirin; **∽ рабóчих** kirêkirîna pala.

наёмник *м.* 1. kirêçî *м.*; 2. *ист.* (*солдат*) eskerê kirêkirî; 3. *перен. презр.* xulam *м.*, noûker *м.*

наёмн‖ый *прил.* 1. yê kirê, yê kirêkirî; **∽ труд** xebata (cefa) kirê; **∽ые войскá** eskerê kirêkirî; 2. *перен.* (*продажный*) yê firotanê, yê tê kirînê; **∽ писáка** nivîskarê xwefiroş.

наéсться *сов. см.* наедáться.

наéхать *сов. см.* наезжáть 1, 2.

нажáть I *сов. см.* нажимáть.

нажáть II *сов. см.* жать I.

нажúва *ж.* kar *ж.*, qazanc *ж.*, feîde *ж.*

наживáть, нажúть 1. (*приобретать*) qazanc kirin, dest anîn, dest xistin; 2. kar dîtin (*получать прибыль*); dewlemend bûn (*богатеть*).

наживáться, нажúться (*обогащаться*) dewletî (axa) bûîn, zef qazanc kirin.

наживн‖óй *прил.*: **э́то дéло ∽ óе** *разг.* ewyek tiştekî qazancêîye.

нажúм *м.* guvaştin *ж.*, basmekirin *ж.*, şidandin *ж.*

нажимáть, нажáть 1. guvaştin; 2. *перен. разг.* (*торопить*) lez kirin, daîn lezketinê, lezandin.

нажúть(ся) *сов. см.* наживáть (-ся).

назáвтра *нареч. разг.* roja dinê, sibêra, bona sibê, sibê, sibetirê.

назáд *нареч.* 1. (*в обратном направлении*) paşda, şûnda, para; **возврати́ться ∽** şûnda (paşda) hatin, vegerîyan; **пя́титься ∽** xwe paşda daîn; 2. (*обратно*) paşda, şûnda; **отдáть ∽** vegerandin, şûnda daîn; 3. (*раньше*) berê, şûnda; **три дня [тому́] ∽** sê roja şûnda (berîhinga).

назади́ *нареч. разг.* parava, li paşîyê.

назва́н‖ие *с.* nav *м.*; **под ∽ием** bi navê; **по ∽ию** bi navê.

назва́ный *прил.*: **∽ брат** destebirak *м.*

назвáть I *сов. см.* называ́ть.

назвáть II *сов. разг.* (*пригласить*) teklîf (gazî) kirin.

назвáться *сов.* 1. (*назвать своё имя*) navê xwe hildan (gotin); 2. (*присвоить себе имя*) xwe nav kirin.

назéмн‖ый *прил.* yê ser erdê; **∽ые войскá** eskerê ser erdê, eskerê peîya.

нáземь *нареч. разг.* ser erdê.

назидáние *с.* şîret *ж.*, temî *ж.*; **в ∽** (*кому-л.*) bona temîyê.

назидáтельный *прил.* yê [bona] hînbûnê, yê temîkirinê.

нáзло *нареч.* rikava, rikî; **∽ тебé** rikî teva.

назначáть, назнáчить kivş kirin; **∽ на дóлжность** kivş kirin ser qulix; **∽ день отъéзда** roja çûînê kivş kirin.

назначе́ние *с.* 1. (*установление*) kivşkirin *ж.*, nîşankirin *ж.*; 2. (*на работу*) xebatdan *ж.*, şuxuldan *ж.*; **по ~ию** bi cîyê xebatê; 3. (*цель, задача*) mecem *м.*, mêt *ж.*; pirs *ж.*; **~ этого учебника** meremê vê kitêbê; 4. (*предписание*) destûr *ж.*, emir *м.*, hukum *ж.*; **по ~ию врача** bi destûra hekîm.

назначи́ть *сов. см.* назнача́ть.

назо́йливость *ж.* zelebirin *ж.*, şerpezekirin *ж.*

назо́йлив||ый *прил.* yê şerpeze, yê zelebirinê; yê nerehet (*беспокойный*); **~ челове́к** merîyê şerpeze; **~ые мысли** fikirê nerehet.

назре́ть, назре́ть 1. gihîştin, mezin bûn; 2. *перен.* (*приблизиться*) nêzîk (lerz) bûîn.

назре́ть *сов. см.* назрева́ть.

называ́емый *прич.* yê navhildanê; **так ~ые** usa gotî, yê binav.

называ́ть, назва́ть 1. (*давать имя, название*) nav danîn (kirin, lêkirin); **~ себя́** navê xwe hildan; 2. (*перечислять*) nav hildan; **~ кандидату́ры** navê kandîda hildan.

называ́ться *несов.* nav hebûn; **как ~ется э́то село́?** navê vî gundî çîye?

наибо́лее *нареч.* jî hemûîya zeftir, tewrezêde; **~ удо́бно** zef lesale.

наибо́льший *прил.* yê tewrezêde, yê tewrezef.

наи́вность *ж.* cahili *ж.*; xamî *ж.* (*неискушённость*).

наи́вный *прил.* yê cahil; yê xam (*неискушённый*).

наивы́сший *прил.* yê tewrebilind.

наигра́нный *прил.* (*искусственный*) yê çêkirî; yê qelp (*фальшивый*).

наизна́нку *нареч.* vajî, paşpê, ters, beravêj; **выворачивать ~** vajî kirin.

наизу́сть *нареч.* ezber; **знать ~** ezber zanbûn; **выучить ~** ezber kirin.

наилу́чший *прил.* yê tewrebaş; yê tewrexas (*отборный*).

наиме́нее *нареч.* tewrehindik, kêmtir.

наименова́ние *с.* nav *м.*

наименова́ть *сов. см.* именова́ть.

наиме́ньший *прил.* yê tewrekêm, yê tewrehindik.

наискосо́к *нареч. разг.*, **на́искось** *нареч.* xwar.

найт||ие *с. уст.*: **по ~ию** *разг.* bêêxtîyar, nişkêva.

наиху́дший *прил.* yê tewrexirab, yê tewrenepak.

найдёныш *м.* zara bêxweî (avêtî, berdîwara).

наймит *м. презр.* xulam *м.*, noûker *м.*; xizmetkar *м.* (*прислужник*); **~ империали́зма** xulamê împêrîalîzmê.

наймý *см.* наня́ть.

найти́ I, II *сов. см.* находи́ть I, II.

найти́сь I *сов.* 1. *см.* находи́ться I; 2. (*не растеряться*) xwe dîtin, unda nebûîn, fem kirin; **он бы́стро нашёлся, что отве́тить** ewî zû femkir çi cihabê bide.

найти́сь II *сов. см.* находи́ться I.

нака́з *м.* temî *ж.*; **~ избира́телей** temîya bijarvana.

наказа́н||ие *с.* cezaret *ж.*, xezeb *ж.*; **подве́ргнуть ~ию** daîn cezaretê; **в ~** bona cezaretê; **вы́сшая ме́ра ~ия** cezareta tewrebilind; gulekirin *ж.* (*расстрел*).

наказа́ть *сов. см.* нака́зывать.

нака́зывать, наказа́ть daîn cezaretê, cezaret (xezeb) kirin; **~ винóвного** gunehkar cezaret kirin.

нака́л *м.* sorbûîn *ж.*, şewaq *ж.*

накалённ||ый *прич.* 1. yê sorbûî; 2. *перен.* yê tûjbûî (*напряжённый*); yê çetin (*сложный*); **~ая атмосфе́ра** dor-bera tûjbûî.

нака́ливан||ие *с.* 1. (*по гл.* нака́ливать) sorkirin *ж.*; 2. (*по гл.* нака́ливаться) sorbûîn *ж.*

нака́ливать, накали́ть: **~ до́красна** [zef] sor kirin.

нака́ливаться, **накали́ться**: ~ **до́красна** [zef] sor bûîn.

накали́ть(ся) *сов. см.* нака́ливать(ся).

нака́лывать, **наколо́ть** têra [derbaz] kirin.

накаля́ть(ся) *сов. см.* нака́ливать(ся).

наканý не *нареч. и предлог* berî, pêşîya; duh (*вчера*); ~ **пра́здника** pêşîya eîdê; **э́то случи́лось** ~ ewyek duh qewimî.

нака́пать *сов.* 1. (*напр. капли*) niqitandin, dilop kirin; 2. (*закапать, запачкать*) leke lêdan, qirêj kirin.

нака́пливать(ся) *см.* накопля́ть(ся).

нака́т *м.* 1. (*ряд брёвен*) rêza kirana; 2. (*под полом*) erdê ji kirana.

накача́ть *сов. см.* нака́чивать.

нака́чивать, **накача́ть** kişandin; ~ **во́ду** av kişandin.

наки́дка *ж.* 1. (*одежда*) kincê serda; 2. (*на подушку*) rûbelgî *м.*; 3. *разг.* (*прибавка*) zêdetî *ж.*

наки́дывать, **наки́нуть** 1. avêtin ser; 2. *разг.* (*прибавлять*) zêde kirin, avêtin ser, serda zêde kirin.

наки́нуть *сов. см.* наки́дывать.

накипа́ть, **накипе́ть** bin girtin.

накипе́ть *сов. см.* накипа́ть.

на́кипь *ж.* 1. (*пена*) kef *ж.*; 2. (*осадок*) herî *ж.*, binî *м.*, tort *ж.*

наклáдная *ж.* faktûr *ж.*, berate *ж.*

наклáдн||óй *прил.*: ~**ы́е расхо́ды** mesrefê zêde, xercê serra.

накла́дывать, **наложи́ть** danîn ser; bar (tijî) kirin (*нагружать*).

наклевета́ть *сов. см.* клевета́ть.

наклéивать, **наклéить** pêva zeliqandin (danîn), tutqal kirin.

наклéить *сов. см.* наклéивать.

наклéйка *ж.* 1. (*действие*) pêvazeliqandin *ж.*, pêvadanîn *ж.*; 2. (*знак*) nîşan *ж.*

наклóн *м.* bewrar *ж.*, berjêr *м.*, binatar *ж.*

наклонéние *с. грам.* teher *м.*; **повели́тельное** ~ teherê fermanîyê.

наклони́ть(ся) *сов. см.* наклоня́ть(ся).

наклóнность *ж.* arzû *м.*; hewas *ж.* (*желание*); nêt *ж.* (*стремление*).

наклóнн||ый *прил.* yê berjêr, yê xwar, yê bewrarî; ~**ая плóскость** rasta berjêr (xwar); ◇ **кати́ться по** ~**ой плóскости** daketin, nimz bûîn, ketin, alçax bûn.

наклоня́ть, **наклони́ть** xwar (nimz, qûz) kirin.

наклоня́ться, **наклони́ться** xwar (qûz, nimz) bûîn.

наклю́зничать *сов. см.* кля́узничать.

наковáльня *ж.* destgê hesinkutanê.

нако́жн||ый *прил.* yê çerm; ~**ые болéзни** êşê çerm.

наколо́ть I *сов. см.* коло́ть.

наколо́ть II *сов. см.* нака́лывать.

наколо́ться *сов.* serda ketin, têra çûîn.

наконéц *нареч. и в знач. вводн. сл.* axirîyê; **догада́лся** ~ axirîyê têderxist; **он**, ~, **пришёл** axirîyê ew hat.

наконéчник *м.* ser *м.*, sernize *ж.*

накопа́ть *сов. см.* копа́ть.

накопи́ть(ся) *сов. см.* накопля́ть(ся).

накоплéние *с.* 1. (*процесс*) berevkirin *ж.*, topkirin *ж.*, cemkirin *ж.*; **социалисти́ческое** ~ cemkirina sosyalîstîyê; 2. (*накопленные деньги*) perê topkirî, zexîra pera.

накопля́ть, **накопи́ть** top (berev) kirin, daîn hev.

накопля́ться, **накопи́ться** top (berev, cem) bûîn.

накорми́ть *сов. см.* корми́ть 1.

накра́пыва||ть *несов.* reşandin; ~**ет дождь** baran direşîne.

накрахма́лить *сов. см.* крахма́лить.

накрени́ть(ся) *сов. см.* накреня́ть(ся).

накреня́ть, накрени́ть xwar kirin, welgerandin ser teniştê, danîn ser kêlekê.

накреня́ться, накрени́ться xwar bûîn.

на́крепко *нареч.* qaîm, meḧkem; kîp (*плотно*); **~ привяза́ть** qaîm girêdan.

на́крест *нареч.* xaçtî, serhev; **перевяза́ть ~** xaçtî girêdan.

накрича́ть *сов.* (*на кого-л.*) qare-qar kirin (*ser kesekî*).

накрича́ться *сов. разг.* têr qare-qar kirin, zef qaje-qaj kirin.

накрыва́ть, накры́ть 1. (*закрывать*) avêtin ser, dadan, 2. *перен. разг.* (*ловить, застава́ть*) girtin, serda girtin, cîda girtin, serda çûîn.

накрыва́ться, накры́ться avêtin (kişandin) ser xwe, serda avêtin.

накры́ть(ся) *сов. см.* накрыва́ть(ся).

накупа́ть, накупи́ть zef kirîn (standin).

накупи́ть *сов. см.* накупа́ть.

накури́ть *сов.* dû kirin; **в ко́мнате наку́рено** otax dû girtîye.

накури́ться *сов.* têr qelîn (zef ciẋare) kişandin.

налага́ть *см.* накла́дывать.

нала́дить(ся) *сов. см.* нала́живать(ся).

нала́дка *ж.* sazkirin *ж.*, çêkirin *ж.*

нала́дчик *м.*, **нала́дчица** *ж.* sazkar *м.*, *ж.*, hosta *м.*, *ж.*

нала́живать, нала́дить 1. (*исправлять*) çêkirin, rast (saz) kirin; 2. (*упорядочивать*) teşkîl (qaîde, tertîb) kirin.

нала́живаться, нала́диться 1. (*исправляться*) çêbûîn, rast (saz) bûîn, hatîn serî; 2. (*упорядочиваться*) teşkîl (tertîb, qaîde) bûîn.

налга́ть *сов. см.* лгать.

нале́во *нареч.* bi destê çep, bi alîyê çep; **~ от** (*чего-л.*) ji alîyê çepê; **заверну́ть ~** bi destê çepê zivirîn; **~!** (*команда*) bi çep!

налега́ть, нале́чь xwe daîn ser, xwe serda avêtin; **~ на рабо́ту** xwe daîn ser xebatê.

налегке́ *нареч.* [bi]sivik, siviktî.

налеза́ть, нале́зть ser hevra çûîn, hilpas bûîn, rabûn ser hev.

нале́зть *сов. см.* налеза́ть.

налёт I *м.* ḧucûm *ж.*; **возду́шный ~** ḧucûma teyara, ḧucûma ji hewaîyê.

налёт II *м.* (*тонкий слой*) tort *ж.*, qet *м.*

налета́ть, налете́ть I 1. (*наскакивать на что-л.*) hev ketin; 2. (*нападать*) ḧucûm kirin; 3. (*прилетать в большом количестве*) zef firîn.

налета́ть II *сов. ав.* (*много летать*) zef firîn.

налете́ть *сов. см.* налета́ть I.

налётчик *м.* ḧucûmçî *м.*, zeftekçî *м.*

нале́чь *сов. см.* налега́ть.

налива́ть, нали́ть berî dan; tijî kirin (*наполнять*); rêtin (*разливать*).

налива́||ться, нали́ться 1. (*становиться полным, упругим*) tijî bûîn; **пшени́ца ~ется** genim tijî dibe; 2. (*натекать*) tijî (zef) bûîn.

нали́вка *ж.* araqa êmîş.

нали́м *м.* nalîm *м.* (*mesî*).

налинова́ть *сов. см.* линова́ть.

нали́ть(ся) *сов. см.* налива́ть (-ся).

налицо́ *нареч.* heîye (*имеется*); vira (*здесь*); vêderê (*в этом месте, здесь*); hazire (*готово*); **име́ется ~** vira (vêderê) heîye.

нали́ч||ие *с.* hebûn *ж.*, neẍd *м.*; **де́нежное ~** perê neẍd; **оказа́ться (быть, име́ться) в ~ии** [neẍd] hebûn.

нали́чн||ый *прил.* yê neẍd; **за ~ расчёт** bi neẍd; **~ые су́ммы** perê neẍd.

налови́ть *сов.* zef (gumreh) girtin.

наловчи́ться *сов. разг.* hîn bûîn; ~ **де́лать** (*что-л.*) hînî (*tiştekî*) bûîn, çêkirin hîn bûn.

нало́г *м.* malîyet *м.*, bac *ж.*, xerc *м.*; **облага́ть ~ом** bac danîn ser; **подохо́дный ~** baca ji qazancê; **прямо́й ~** baca rast; **ко́свенный ~** baca nerast.

нало́говый *прил.* yê malîyetê, yê bacê, yê xerc.

налогоплате́льщик *м.* malîyetçî *м.*, bacdar *м.*

наложе́ние *с.* danîn ser; **~ штра́фа** cirm danîn ser.

наложи́ть *сов. см.* накла́дывать.

наложи́ть *сов.* zef şikênandin, zef hûr kirin.

налюбова́ться *сов.* têr hîjmekarî kirin.

нам *дат. п. от* я.

намагни́тить *сов. см.* намагни́чивать.

намагни́чивать, намагни́тить magnît (hesindiz) kirin.

нама́з *м. рел.* dua *ж.*, nemez *ж.*

нама́зать *см.* ма́зать 1, нама́зывать.

нама́заться *сов. см.* ма́заться 1, нама́зываться.

нама́зывать, нама́зать pêkirin, lêhesikandin.

нама́зываться, нама́заться xwe pêkirin.

намалева́ть *сов. см.* малева́ть.

нама́слить *сов. см.* ма́слить.

нама́тывать, намота́ть gulok kirin, pêçandin, badan; ◇ **намота́ть себе́ на ус** *разг.* bîra xweda xweî kirin.

нама́чивать, намочи́ть şil (ter) kirin, avê xistin.

нама́яться *сов. разг.* qudûm ketin (*обессилеть*); zef westîyan (*очень устать*).

наме́дни *нареч. разг.* van roja; duh (*вчера*).

наме́||к *м.* îşare *ж.*; **то́нкий ~** îşara binîva; **ни ~ка** (*ни что-л.*) bê îşare.

намека́ть, намекну́ть îşare kirin, anîn ser xeberê, xeber berra avêtin; danîn femkirinê (*давать понять*).

намекну́ть *сов. см.* намека́ть.

намерева́ться *несов.* nêt hebûn (*иметь намерение*); xwestin (*хотеть*).

наме́рен: я ~ nêta min heîye, ez dixwazim; **он не ~** ew naxwaze, nêta wî tuneîye.

наме́рен||ие *с.* nêt *ж.*, fikir *ж.*; **твёрдое ~** néthebûna qaîm; **до́брые ~ия** nêtê dilsaxîyê; **име́ть ~** dil kirin, xwestin.

наме́ренный *прил.* yê qestî.

наме́стник *м.* hakim *м.*, welî *м.*

намета́ть I *сов. см.* мета́ть.

намета́ть II *сов.*: **~ глаз** çevê xwe hîn kirin.

наме́тить(ся) *сов. см.* намеча́ть (-ся).

намеча́ть, наме́тить nîşan (kivş) kirin; hazir kirin (*подготовлять*); **~ план** merem kivş kirin; **~ кандида́та** kandîd kivş kirin.

намеча́ться, наме́титься hatin nîşankirinê, pêşda hatin, kivş bûîn.

на́ми *твор. п. от* мы.

намно́го *нареч.* zeftir, zêdetir; **~ лу́чше** zef paktir.

намога́льный *прил.* yê ser tirbê; **~ па́мятник** ḧeîkela ser tirbê.

намозо́лить *сов. см.* мозо́лить.

намока́ть, намо́кнуть şil (av) bûîn.

намо́кнуть *сов. см.* намока́ть.

намола́чивать, намолоти́ть kutan, hêran.

намолоти́ть *сов. см.* намола́чивать, молоти́ть.

намоло́ть *сов.* hêran.

намо́рдник *м.* pozbend *ж.*, berdevk *м.*

намо́рщиться *сов. см.* мо́рщиться.

намота́ть *сов. см.* нама́тывать.

намочи́ть *сов. см.* нама́чивать.

намудри́ть *сов. см.* мудри́ть.

намуси́ть *сов. см.* му́сорить.

намýчиться *сов. разг.* (*сильно устать*) zef westiyan.

намывáть, намы́ть 1. (*мыть*) şûştin; 2. şûştin, bi avê derxistin; ~ **зóлото** zêr bi avê derxistin.

намы́ливать(ся) *см.* мы́лить(ся).

намы́лить *сов. см.* мы́лить.

намы́литься *сов. см.* мы́литься 1.

намы́ть *сов. см.* намывáть.

нанестú *сов. см.* наноси́ть.

нанизáть *сов. см.* нани́зывать.

нани́зывать, нанизáть têra [derbaz] kirin.

нанимáтель *м.* kirêçî *м.*

нанимáть, наня́ть kirê kirin; ~ **рабóчих** pale kirê kirin.

нанимáться, наня́ться kirê bûn, hatin kirêkirinê; ~ **в сторожá** qerewil bûn.

нáново *нареч.* teze, bi careke maîn, dîsa.

нанóс *м.*: **песчáный** ~ qûm *ж.*

наноси́ть, нанести́ 1. (*приносить*) xwera anin; 2. (*отмечать*) nîşan kirin; 3. *перен.* (*причинять*) gihandin, kirin, dain; ~ **ущéрб** zerar gihandin; ~ **пораже́ние** alt kirin; ◇ ~ **визи́т** çûin serdêdanê, teselî kirin.

наня́ть(ся) *сов. см.* нанимáть (-ся).

наоборóт *нареч.* 1. (*противоположной стороной*) paşpê, vajî; 2. (*превратно*) ters, nerast, xirab.

наобýм *нареч. разг.* tewekelî; **сказáть** ~ bêfikir gotin.

наотрéз *нареч.* bicarekêva, qet, kuştasî.

напада́ть, напáсть hucûm kirin.

нападéние *с.* hucûmkirin *ж.*

напáдки *мн.* hucûm *ж.*, şer *м.*, şer-dew *ж.*

напáкостить *сов. см.* пáкостить 1, 2, 4.

напáрник *м.* heval *м.*, şirik *м.*

напáсть I *сов. см.* напада́ть.

напáсть II *ж. разг.* bedbextî *ж.*, bela *ж.*, tesqele *ж.*, bapeşk *ж.*

напéв *м.* deng *м.*, qalde *м.*

напевáть *несов.* stiran, kilam gotin.

напекáть, напéчь zef petin.

наперебóй *нареч. разг.* hevra, bidengekî, pêşîya hev; **говори́ть** ~ peşîya hev xeberdan.

наперевéс *нареч.* pêşiya xwe, ber xwe.

наперёд *нареч. разг.* pêşda, berîhinga; ◇ **зáдом** ~ paşopê, ters.

наперекóр *нареч. и предлог* miqabilî; **дéйствовать** ~ miqabilî... kirin; ~ **жела́ниям** miqabilî rizadiliyê.

напереть *сов. см.* напирáть 1.

наперечёт *нареч. разг.* yek-yek; **знать всех** ~ tev[a] yek-yek nas kirin.

напёрсток *м.* tilîvang *ж.*

напечáтать *сов. см.* печáтать.

напéчь *сов. см.* напекáть.

напивáться, напи́ться 1. (*утолять жажду*) tîbûna xwe şikênandin; 2. (*допьяна*) serxweş bûn.

напи́ливать, напили́ть zef birîn.

напи́лок *м.*, **напи́льник** *м.* ège *ж.*

напирáть, напере́ть 1. (*теснить*) teng kirin, guvaştin, hucûm kirin, zor dain ser; 2. *тк. несов. перен.* (*настаивать на своём*) zor kirin ser, ser ya xwe sekinîn.

написáние *с.* qaîdê nivîsandinê.

написáть *сов. см.* писáть.

напи́ток *м.* içke *ж.*, av *ж.*

напи́ться *сов. см.* напивáться.

напихáть *сов. см.* напи́хивать.

напи́хивать, напихáть *разг.* tijî kirin, kutan li..., devrakirin.

напи́чкать *сов. см.* пи́чкать.

наплáкаться *сов.* zef giriyan, zef hêstir barandin.

напластовáние *с. геол.* (*наслоение*) qetbûîn *ж.*

наплевáтельский *прил. разг.* yê nepak, yê tewekelî, yê nehelal; ~**ое отношéние** helaqetîya tewekelî (nehelal).

наплы́в *м.* (*скопление*) tep-bûîn *ж.*, berevbûîn *ж.*

напова́л *нареч.* cîda; **уби́ть ~** cîda kuştin.

наподо́бие *предлог* notila, mîna; **~ своего́ отца́** notila bavê xwe.

напои́ть *сов.* 1. *см.* пои́ть; 2. *поэт.* (*наполнить*) tijî (têr) kirin.

напока́з *нареч. разг.* bona temaşekirinê; **де́лать что́-л. ~** tiştek bona temaşê kirin; **выставля́ть ~** nîşan kirin.

наполне́ние *с.* 1. (*по гл.* наполня́ться) tijibûîn *ж.*, devrabûîn *ж.*; 2. (*по гл.* наполня́ть) tijîkirin *ж.*, devrakirin *ж.*

напо́лнить(ся) *сов. см.* наполня́ть(ся).

наполня́ть, напо́лнить tijî (devra) kirin.

наполня́ться, напо́лниться tijî (devra) bûîn.

наполови́ну *нареч.* nîvî, nîvekarî; **сде́лать де́ло ~** nîvê şuxul kirin.

напомина́ние *с.* anîn bîrê, bîranîn *ж.*, berxistin *ж.*

напомина́ть, напо́мнить anîn (kirin) bîrê, berxistin *ж.*; hatin bîrê; **~ кого́-л.** notila kesekî bûîn; **~ о чём-л.** derheqa tiştekîda anîn bîrê.

напо́мнить *сов. см.* напомина́ть.

напо́р *м.* guvaştin *ж.*, hucûm *ж.*, zordain *ж.*

напо́ристый *прил.* yê qaîm, yê zor; yê berkî (*настойчивый*).

напоро́ться *сов.* 1. (*на что-л.*) hev ketin, serda ketin; 2. *перен. разг.* ketin çetiniyê.

напо́ртить *сов. разг.* 1. (*испортить*) xirab kirin; 2. (*навредить*) zerar (ziyan) dain.

напосле́док *нареч.* cara axir.

напра́вить(ся) *сов. см.* направля́ть(ся).

направле́ние *с.* 1. teref *м.*, alî *м.*; **~ полёта** aliyê firînê; **в ю́жном ~ии** li terefê cenûbê; 2. (*течение, тенденция*) beravan *м.*, durb *ж.*, alî *м.*; rêç *ж.*; 3. (*документ*) şedename *ж.*; **~ на рабо́ту** şedenama [bona] xebatê.

напра́вленность *ж.* terefdarî *ж.*, berandin *ж.*

направля́ть, напра́вить 1. (*устремлять*) rast kirin; rê dain ber, berandin; **~ внима́ние** guhdarî kirin; 2. (*посылать*) şandin, yerêkirin; **~ к врачу́** şandin bal hekîm (cem hekîm).

направля́ться, напра́виться çûîn, rê ketin.

напра́во *нареч.* bi aliyê rastê; ◇ **~ и нале́во** bi her aliya, [bi] rast û çep.

напра́сный *прил.* 1. (*бесполезный*) yê badîhewa, yê bêhûdê; 2. (*несправедливый*) yê neheqî.

напра́шиваться, напроси́ться 1. (*добиваться*) zef xwestin, îtmaz kirin; 2. *перен.* (*возникать*) pêşda hatin.

например *вводн. сл.* besa xeberê, sozmesel.

напрока́зить *сов. см.* прока́зить.

напрока́т *нареч.* bi kirê [kirin]; **взять ~** kirê kirin; **дать ~** kirê dain.

напролёт *нареч.* bicarekêva, pêda, hemû.

напроло́м *нареч. разг.* bi zorê, bi şikestinê.

напророчить *сов. см.* пророчить.

напроси́ться *сов. см.* напра́шиваться.

напро́тив 1. *нареч. и предлог* (*на противоположной стороне*) pêşberî, miqabilî; **он сиде́л ~ меня́** ew pêşberî min rûniştîye; 2. *нареч.* (*наперекор, иначе*) rikî, miqabilî.

напряга́ть, напря́чь top (berev) kirin; **~ все си́лы** temam qewet berev kirin.

напряга́ться, напря́чься xwe guvaştin (top kirin, berev kirin).

напряже́ние *с.* 1. (*действие*) qaîmkirin *ж.*, zorkirin *ж.*, tûjkirin *ж.*, guvaştin *ж.*; 2. (*усилие*) zor *ж.*; 3. (*волтаж*) qewet *ж.*, voltaj *ж.*

напряжённо *нареч.* zef zor, zef tûj.

напряжённ||ый *прил.* 1. (*неослабевающий*) yê qaîm; ~**ое внима́ние** guhdarîya qaîm; 2. (*происходящий с усилием*) yê qaîm, yê zor; ~**ая рабо́та** xebata zor; ~ **смех** kenê bizorê; 3. (*натянутый, неспокойный*) yê nerehet, yê şerpeze, yê tûj; ~**ые отноше́ния** helaqetîyê şerpeze, helaqetîyê tûj.

напрями́к *нареч. разг.* 1. rast, kese; 2. *перен.* (*открыто*) eşkere.

напря́чь(ся) *сов. см.* напряга́ть (-ся).

напуга́ть *сов.* tirsandin, veciniqandin.

напуга́ться *сов.* tirsîyan, veciniqîn, xof (saw) kişandin.

напу́дрить(ся) *сов. см.* пу́дрить(ся).

напуска́ть, напусти́ть 1. (*наполнять*) tijî (devra) kirin; 2. (*натравливать*) berdan ser; 3. *перен. разг.* (*придавать характер*) eyan (kivş) kirin.

напусти́ть *сов. см.* напуска́ть.

напускн||о́й *прил.* yê qelp, yê nerast (*фальшивый*); yê çêkirî (*деланный*); ~**о́е весе́лье** şabûna qelp.

напу́тать *сов. разг.* tevhev kirin; şaş (qelet) kirin (*допустить ошибку*).

напу́тственн||ый *прил.*: ~**ое сло́во** temî *ж.*

напу́тствие *с.* temî *ж.*

напу́тствовать *несов. и сов.* temî daîn (kirin).

напуха́ть, напу́хнуть werimîn.

напу́хнуть *сов. см.* напуха́ть.

напыли́ть *сов. см.* пыли́ть.

напы́щенность *ж.* quretî *ж.*; bilindaî *ж.*

напы́щенный *прил.* yê qure; yê bilind (*высокопарный*); ~ **стиль** qaîdê bilind.

напя́ливать, напя́лить bi zorê xwe kirin (xweva kirin).

напя́лить *сов. см.* напя́ливать.

нарабо́таться *сов.* zef şuxul (têr xebat) kirin.

наравне́ *нареч.* beranberî, notîla, weke; ~ **с тобо́й** beranberî te, weke te.

нара́доваться *сов.*: **не** ~ **на кого́-л.** zef hiz kirin.

нараспа́шку *нареч. разг.* vekirî; ◇ **у него́ душа́** ~ ew zef dilsaxe (dilhelale).

нараспе́в *нареч.* bi deng, bi kilam.

наста́ние *с.* zêdebûîn *ж.*, bilindbûîn *ж.*, zefbûîn *ж.*

наста́ть, настои́ 1. (*увеличиваться*) zêde (zef) bûîn; 2. *перен.* (*накапливаться*) top (zêde) bûîn.

настои́ *сов. см.* наста́ть.

настои́ть *сов. см.* нара́щивать.

насхва́т *нареч.* ji [destê] hev revandin.

нара́щивать, настои́ть (*удлинять*) dirêj (zêde) kirin.

нарва́ть I *сов.* 1. (*разорвать*) qetandin, qelaştin; 2. (*собрать*) berev (top) kirin.

нарва́ть II *сов. см.* нарыва́ть.

нарва́ться *сов. см.* нарыва́ться.

нарезáть *сов. см.* нарезáть.

нарезáть, нарéзать 1. birîn, ker kirin, jêkirin, hûr kirin; ~ **мя́со** goşt hûr kirin; 2. (*землю*) pare vekirin (*xweli*).

нарéзка *ж.* bir *ж.*, birîn *ж.*

нарезно́й *прил.* yê zivirî; ~ **ствол** lûla zivirî.

нарека́ние *с.* çêr *м.*; şikîyat *ж.* (*жалоба*); tene *ж.* (*укор*).

наречённый *м. уст.* dergîstî *м.*

нарéчие *с.* 1. (*диалект*) gotin *ж.*, xeberdan *ж.*, lewz *м.*; 2. *грам.* zerf *ж.*

нарисова́ть *сов. см.* рисова́ть.

нарица́тельн||ый *прил.*: **и́мя** ~**ое** *грам.* navê zêde; ~**ая сто́имость** *эк.* bihaê îtbarê.

наркóз *м.* narkoz *ж.*; **под** ~**ом** bin narkozêda; **подверга́ть** ~**у** narkoz kirin.

наркома́т *м.* (наро́дный комиссариа́т) komîsarîyata miletîyê (muxulqetîyê, cimaetîyê).

нарко́тик *м.* narkotîk *ж.*

наркоти́ческий *прил.* yê narkotîkîyê.

наро́д *м.* 1. (*жители страны*) xelq *м.*, cimaet *ж.*, muxulqet *м.*; **сове́тский ~** xelqê sovêtê; 2. (*нация*) milet *м.*; **дру́жба ~ов** hogirtîya mileta; 3. (*трудовая масса*) muxulqet *м.*, xelq *м.*; 4. (*люди*) merî, meriv, mirovan; **у́лицы запо́лнены ~ом** soqaq tijî merîne, merî tijî soqaqê bûne.

народи́ться *сов. см.* нарожда́ться.

наро́дник *м. ист.* narodnîk *м.*, xelqçî *м.*

наро́дничество *с. ист.* narodnîkî *ж.*, teşkîleta xelqçîya.

наро́дность *ж.* 1. (*национальность*) milet *м.*; 2. (*национальная самобытность*) miletî *ж.*

народнохозя́йственный *прил.* yê malhebûna miletîyê; **~ план** meremê malhebûna miletîyê (muxulqetîyê).

наро́дн||ый *прил.* yê miletîyê; **~ое хозя́йство** malhebûna miletîyê; **~ая респу́блика** cimhurîyeta miletîyê; **~ суд** sûcda miletîyê (muxulqetîyê).

народовла́стие *с.* hukumata miletîyê (muxulqetîyê).

народонаселе́ние *с.* xelq *м.*, milet *м.*

нарожда́ться, народи́ться *разг.* bûîn; hatin dunê (*появляться на свет*).

наро́ст *м.* girê *ж.* (*шишка*); balûk *ж.* (*бородавка*).

наро́чно *нареч.* 1. (*с намерением*) qestî; **я ~ пришёл, что́бы говори́ть с ва́ми** ez qestî hatim, weki wera xeberdim; 2. (*в шутку*) bi laqirdî, bi henek; ✧ **как ~** hesêvanî qestî, tê bêjî qeî qestî.

на́рочный *м.* qasid *м.*

нарсу́д *м.* (наро́дный суд) sûcda miletîyê (muxulqetîyê).

наруби́ть *сов.* zef şikênandin, zef hûr kirin.

нару́жность *ж.* (*человека*) rû *м.*, sifet *м.*, sûret *м.*

нару́жный *прил.* 1. (*внешний*) yê serra, yê derva; 2. yê bona temaşekirine (*показной*); yê qelp, yê bêtebîet (*неестественный*).

нару́жу *нареч.* 1. (*на внешнюю сторону*) derva; **вы́йти ~** derketin derva; 2. *перен.* bi eyan, eşkere, îzbat.

нарука́вник *м.* milik *м.*

на́руку *нареч. разг.*: **э́то мне ~** ewyek mira başe.

нарумя́нить(ся) *сов. см.* румя́нить(ся).

нару́чники *мн. м.* destbend *ж.*, qeîd *ж.*

наруша́ть, нару́шить xirab kirin, şikênandin; şerpeze kirin (*беспокоить*); **~ зако́н** qanûn şikênandin, miqabilî qanûnê çûn; **~ поко́й** şerpeze kirin; **~ сло́во** xweîyê sozê xwe nebûîn.

наруша́ться, нару́шиться xirab (şerpeze) bûîn; hatin şikestinê, lihevketin.

наруше́ние *с.* xirabkirin *ж.*, şikênandin *ж.*; şerpezekirin *ж.* (*беспокойство*); **~ поря́дка** xirabkirina tertîbê; **~ поко́я** şerpezekirin *ж.*; **~ обяза́тельства** neqedandina borc.

наруши́т||ель *м.* xirabkar *м.*, pozemîşdar *м.*; **~ грани́цы** xirabkarê sînor, cesûs *м.*

нару́шить(ся) *сов. см.* наруша́ть (-ся).

нарци́сс *м. бот.* nêrgiz *ж.*

на́ры *мн.* textê xewê.

нары́в *м.* werim *ж.*, berboq *ж.*; kûnêr *ж.* (*фурункул*).

нарыва́ть, нарва́ть (*гноиться*) kêm girtin, werimîn, berboq bûn.

нарыва́ться, нарва́ться *разг.* rastî hev hatin, serda çûîn.

наря́д I *м.* (*одежда*) kinc *м.*, rihel *м.*, form *ж.*

наря́д|| II *м.* 1. (*документ*) ferman *ж.*, kaxeza emirkirinê; 2. *воен.* qerewilî *ж.*; **быть в ~де** qerewilî kirin.

наряди́ть(ся) *сов. см.* наряжа́ть(ся).

наря́дный *прил.* 1. (*нарядно одетый*) yê xwexemilandî, yê kincê baş xwekirî; 2. (*красивый, пышный*) yê bedew, yê qeşeng, yê ĥijmekar.

наряду́ *нареч.* xênîjî, tev, notila, kêleka, mîna, beranberî, wêyekê; ~ **с э́тим** notila wê yekê, xênîjî wê yekê.

наряжа́ть, наряди́ть xemilandin.

наряжа́ться, наряди́ться xwe xemilandin, kincê baş xwe kirin.

нас *род. и вин. п. от* **мы**.

насади́ть *сов. см.* насажда́ть, наса́живать.

насажда́ть, насади́ть ĥîm(meĥkem, esas) kirin.

насажде́н||ие *с.* 1. (*посадка*) daçikandin *ж.*; 2. *перен.* (*распространение*) belakirin *ж.*; 3. *мн.* ~**ия** darê daçikandî; **лесны́е** ~**ия** mêşê daçikandî.

наса́живать, насади́ть daçikandin; ~ **я́блони** darê sêva daçikandin.

насви́стывать *несов.* fîte-fît kirin, fîtîn.

наседа́ть, насе́сть 1. (*теснить*) zor daîn; 2. (*ложиться — о пыли и т. п.*) serda rûniştin; **на́ стену пыль насе́ла** dîwar toz girt; 3. *перен.* (*решительно требовать*) dew kirin.

насе́дка *ж.* mirîşka kurk.

насека́ть, насе́чь nîşan kirin (*делать метки*); diran derxistin (*делать зарубки*).

насеко́мое *с. зоол.* kêzik *ж.*, biĥok *ж.*

насекомоя́дный *прил.* yê kêzikxwur.

населе́ние *с.* 1. (*жители*) xelq *м.*, milet *м.*, eĥlî *м.*, meriv, merî, mirovan; 2. (*заселение*) binalîkirin *ж.*, miskenkirin *ж.*, cîwarkirin *ж.*

населённость *ж.* (*густота населения*) eĥlîbûîn *ж.*

населённый *прил.*: ~ **пункт** misken *м.*, cîwara eĥlîya.

населя́ть, насели́ть 1. (*заселять*) misken kirin; 2. *тк. несов.* (*обитать*) jîîn, cîwar bûn.

насе́ст *м.* tar *ж.*

насе́сть *сов. см.* наседа́ть.

насе́чка *ж.* 1. diran *м.*; 2. (*действие*) daxkirin *ж.*, nîşankirin *ж.*

насе́чь *сов. см.* насека́ть.

насе́ять *сов.* avêtin, çandin; ~ **пшени́цы** genim avêtin (çandin).

насиде́ться *сов.* zef rûniştin; ~ **до́ма** malda zef rûniştin.

наси́лие *с.* zor *ж.*, qewet *ж.*; **примени́ть** ~ qewet kirin; **прибегну́ть** ~ zor kirin.

наси́ловать, изнаси́ловать 1. *тк. несов.* (*принуждать*) daîn zorê; 2. bi zorê bênamûs kirin, bi zorê ya xwe pêra kirin.

наси́лу *нареч. разг.* bi zorê, bi qewetê.

наси́льник *м.* zorbe *м.*, zalim *м.*

наси́льничать *несов. разг.* zor (qewet, zorbetî) kirin.

наси́льно *нареч.* bi zorê.

наси́льственн||ый *прил.* yê bizorê; ~ **переворо́т** ĥukumatwelgerandina bizorê; ~**ая смерть** mirina bicezaretê (biecandinê).

наска́кивать, наскочи́ть *разг.* 1. rastî hev hatin (*встречаться*); serda çûîn (*застават*); 2. *перен. разг.* (*придираться*) ĥucûm kirin, mene girtin; 3. (*сталкиваться*) lihevketin.

наскандали́ть *сов. см.* скандали́ть.

насквозь *нареч.* 1. ĥundurra (*derbaz bûîn*); 2. *разг.* (*совершенно*) pêda, bicarekêva, lapte; **я промо́к** ~ ez pêda şil bûm; ◇ **ви́деть (знать)** ~ *разг.* zef rind nas kirin (dîtin).

наско́к *м.* ĥucûm *ж.*

наско́лько *нареч. вопр. и относ.* çiqas, çiqa; ~ **он стáрше?** ew çiqasî mezintire?; ~ **я зна́ю...** çiqas ez zanime (ez dizanim...), çiqa minva eyane...

на́скоро *нареч. разг.* zef zû, lez.

наскочи́ть *сов. см.* наска́кивать.

наскрести́ *сов.* 1. (*наскоблить*) verotin; 2. *разг.* (*набрать с трудом*) bi zorê top kirin.

наску́чить *сов.* dilteng (bêkêf) bûîn.

наслади́ться *сов. см.* наслажда́ться.

наслажда́ться, наслади́ться lezet dîtin.

наслажде́ние *с.* lezet *ж.*, kêf *ж.*

насла́ть *сов. см.* насыла́ть.

насле́дие *с.* miraz *м.*

насле́дить *сов. см.* следи́ть II.

насле́дник *м.* mirazçî *м.*, esilçî *м.*; **зако́нный ~** esilçîyê qanûnî.

насле́дный *прил.* yê esil, yê miraz.

насле́довать, унасле́довать 1. (*что-л.*) miraz kirin (standin), pergal kirin, hîn bûîn, edet (feresat) kirin; 2. *тк. несов.* (*кому-л.*) ji kesekî çûîn; ~ **отцу́** ji bavê xwe çûîn.

насле́дственность *ж.* esilbûîn *ж.*

насле́дство *с.* miraz *м.*

наслу́шаться *сов.* zef bihîstin, zef guhdarî kirin.

наслы́шаться *сов.* zef bihîstin.

на́смерть *нареч.* bi kuştin.

насмеха́ться *несов.* pêkenî kirin, serê (*kesekî*) kenîn.

насмеши́ть *сов.* laqirdî (henek) kirin, daîn kenandinê.

насме́шка *ж.* mesxere *ж.*, pêkenîkirin *ж.*, henek *ж.*

насме́шливый *прил.* 1. (*заключающий насмешку*) yê laqirdîkirinê, yê henekkirinê; 2. (*любящий насмехаться*) yê mesxere, yê pêkenî; ~ **челове́к** merîyê mesxere.

насме́шник *м.* laqirdçî *м.*, mesxereçî *м.*, henekçî *м.*

на́сморк *м.* parsim *ж.*; **схвати́ть ~** parsimê ketin.

насмотре́ться *сов.* têr dîtin, zef dîna xwe daîn, zef teselî kirin.

насоли́ть *сов.* 1. tirş kirin, xwê kirin, kirin tirşînê (*засолить*); zef şor kirin (*переложить соли*); 2. *перен. разг.* (*причинить неприятность*) şuxulê (*kesekî*) xirab kirin.

насори́ть *сов. см.* сори́ть.

насо́с *м.* destgê avkêşê.

на́спех *нареч.* lez, zef zû (*наскоро*); tewekeltî (*небрежно*).

наст *м.* kerîyê bûzê.

наставля́ть, настать hatin; **настало́ вре́мя** wext hat; **настала́ ночь** şev hat.

наста́вить I, II *сов. см.* наставля́ть I, II.

наставле́ние *с.* 1. (*руководство, инструкция*) destûr *ж.*; 2. (*поучение*) şîret *ж.*, temî *ж.*

наставля́ть I, **наста́вить** 1. (*удлинять*) dirêj, (serda zêde) kirin; 2. (*нацеливать*) rê daîn ber; 3. (*много наставить*) zef daîn.

наставля́ть II, **наста́вить** (*поучать*) hîn (telîm, şîret) kirin, rê daîn ber.

наста́вник *м.* şîretkar *м.*; dersdar *м.* (*преподаватель*).

наста́ивать I, **настоя́ть** (*добиться выполнения*) daîn ser, daîn qedandinê; ~ **на своём** ser ya xwe sekinîn.

наста́ивать II, **настоя́ть** (*изготовить настой*) zef daîn sekinandinê.

наста́ть *сов. см.* наставать.

на́стежь *нареч.* heta serî vekirî; ~ **откры́тые две́ри** derê vekirî.

настига́ть, настигну́ть, настичь gihîştin, xwe gîhandin.

настигну́ть *сов. см.* настига́ть.

настил *м.* qisîl *ж.* (*соломенный*); pir *ж.* (*мост*).

настила́ть, настла́ть raxistin; ~ **пол** erd raxistin; ~ **кры́шу** arîk (ban) çêkirin; ~ **мостову́ю** orta kûçê kevir kirin.

насти́льный *прил. воен.*: ~ **ого́нь** agirkirina serrava.

насти́чь *сов. см.* настига́ть.

настла́ть *сов. см.* настила́ть.

насто́йка *ж.* araqa êmîş ya hêşnaîyê.

насто́йчивость *ж.* qaîmbûîn *ж.*, zorbûîn *ж.*, berkî *ж.*

насто́йчив‖ый *прил.* yê zor, yê qaîm, yê ser ya xwe sekinî, yê berkî; **~ая про́сьба** îtmaza mehkem; **~ человек** merîyê qaîm (berk).

насто́лько *нареч.* haqasî, haqa; **~ наско́лько** haqasî, çiqasî; **~ ..., что...** haqasî ku...

насто́льный *прил.* yê ser texte; **~ те́ннис** toplîstina ser texte.

насторожé *нареч.*: **быть ~** serxwe(miqat, huşyar, serwext) bûn.

настоя́тельность *ж.* ferzî *ж.* (*неотложность*); lazimî *ж.* (*необходимость*).

настоя́тельн‖ый *прил.* 1. (*настойчивый*) yê ferz, yê berkî; **~ая про́сьба** îtmaza ferz; 2. yê lazim (*необходимый*); yê ferz, yê eselî (*неотложный*); **~ая потре́бность** hewcê lazim (ferz).

настоя́ть I, II *сов. см.* настáивать I, II.

настоя́щее *с.* wextê naha.

настоя́щ‖ий *прил.* 1. (*теперешний*) yê naha; **в ~ее вре́мя** naha, wê lezê; **в ~ую мину́ту** wê deqê; **~ее вре́мя** *грам.* wextê naha; 2. (*этот*) ew; 3. (*подлинный*) yê eslî, yê gendî; ✧ **по ~ему** rastî, çawa ku lazime.

настра́ивать, настро́ить 1. (*музыкальный инструмент*) saz kirin; 2. *перен.* (*против кого-л.*) pînc kirin, navtêdan; 3. (*много строить*) zef çêkirin.

настреля́ть *сов.* zef kuştin.

настри́г *м. с.-х.*: **~ ше́рсти** tomerîya (serecema) hirîyê hevringkirî.

настри́чь *сов.* birîn; hevring kirin (*ножницами*).

на́строго *нареч. разг.* qaîm, ferz; **~ запрети́ть** qaîm qedexe kirin.

настрое́н‖ие *с.* kêf *ж.*, ĥal *м.*, beşer *ж.*; **хоро́шее ~** kêfxweşî *ж.*, beşera xweş; **быть в плохо́м ~ии** bêkêf bûîn, kêf tunebûn; **нет ~ия** kêf tunebûye.

настро́ить *сов. см.* настра́ивать.

настро́йка *ж. муз.* sazkirin *ж.*, qaîdekirin *ж.*

настро́йщик *м.* sazkar *м.*

настрочи́ть *сов. см.* строчи́ть.

настря́пать *сов.* petin, xwerin çêkirin.

наступа́тельный *прил.* yê ĥucûmê, yê pêşdaçûînê; **~ бой** şerê ĥucûmê (êrîşkirinê).

наступа́ть I *воен.* ĥucûm kirin; **~ на кого́-л.** daîn ser kesekî.

наступ‖а́ть II, наступи́ть hatin, gihîştin, bûîn; **~и́ла зима́** zivistan hat; **~а́ет у́тро** sibe safî dibe.

наступа́ть III, наступи́ть daîn ser; **~ ногой** ling daîn ser, pêpes kirin.

наступа́ющий *прич., прил.* yê tê, yê nêzîk dibe; **~ день** roja tê.

наступи́ть I *сов. см.* наступа́ть II.

наступи́ть II *сов. см.* наступа́ть III.

наступле́ние I *с.* ĥucûmkirin *ж.*, pêşdaçûîn *ж.*; **артиллери́йское ~** ĥucûmkirina topxanê; **~ по всему́ фро́нту** ĥucûmkirina bi ĥemû alîya meîdana şer.

наступле́ние II *с.* hatin *ж.*; **~ весны́** hatina biharê.

насу́пить *сов.*: **~ бро́ви** pirçû bûîn.

насу́питься *сов.* pirçûîyê xwe kirin, pirçû bûîn.

на́сухо *нареч.* bi ĥişk, ĥişkî, ĥişke-hişk.

насуши́ть *сов.* zef ĥişk (zef ziha) kirin.

насу́щный *прил.* yê lazim, yê mohîm (*важный*); yê ferz, ye lez (*неотложный, спешный*); **~ вопро́с** pirsa mohîm (ferz).

насчёт *предлог* derheqa; **говори́ть ~ заня́тий** derheqa dersada xeberdan.

насчита́ть *сов. см.* насчи́тывать.

насчи́тыв||ать, насчита́ть 1. ḧesab kirin; 2. *тк. несов.* (*содержать*) jimartin; **го́род ~ает о́коло 60 тыс. жи́телей** li şiherda nêzîkaîya 60 ḧezar binalî tê ḧesabe, şiherda nêzîkî 60 ḧezar meriv dimîne.

насыла́ть, насла́ть [zeî] şandin.

насы́пать *сов. см.* насыпа́ть.

насыпа́ть, насы́пать rêtin, rokirin.

на́сыпь *ж.* benda (tûmê) xweliyê, tavî *ж.*, qûç *ж.*

насы́тить(ся) *сов. см.* насыща́ть (-ся).

насыща́ть, насы́тить 1. (*пищей*) têr kirin; 2. *хим.* tijî (zêde) kirin.

насыща́ться, насы́титься 1. (*наедаться*) têr bûîn (xwerin); 2. *хим.* tijî (zêde) bûîn.

насыще́ние *с.* 1. têrkirin *ж.* (*по гл.* насыща́ть); têrbûîn *ж.* (*по гл.* насыща́ться); 2. *хим.* tijîbûîn *ж.*, zêdêbûîn *ж.*

насы́щенность *ж. в разн. знач.* zefbûn *ж.*, pirbûn *ж.*, têmamî *ж.*

насы́щенный *прич., прил. в разн. знач.* yê tijîbûî, yê têrbûî, yê têmamî.

ната́лкивать, натолкну́ть 1. dev daîn; 2. *перен.* anîn ser; **~ на мысль** anîn ser fikirê (ser nêtê).

ната́лкиваться, натолкну́ться serda ketin; hev ketin (*друг на друга*); lêketin (*удариться*).

ната́пливать I, натопи́ть (*нагревать*) germ kirin; **~ ко́мнату** otax germ kirin.

ната́пливать II, натопи́ть (*расплавлять*) ḧelandin; **~ во́ску** mûm ḧelandin.

натаска́ть *сов. см.* ната́скивать 1, 2, 3.

ната́скивать 1. *сов.* натаска́ть, **натащи́ть** zef kişandin (anîn); **~ дров** dar kişandin; 2. *сов.* натаска́ть *разг.* (*наворовать*) dizîn; 3. *сов.* натаска́ть *охот.* hîn kirin, daîn telîmê; 4. *сов.* натащи́ть (*натягивать*) kişandin ser xwe; **~ на себя́ оде́яло** lihêf kişandin ser xwe (avêtin ser xwe).

ната́чивать, наточи́ть tûj kirin.

натащи́ть *сов. см.* ната́скивать 1, 4.

натвор||и́ть *сов.* kirin; **что он ~и́л?** ewî çi kir?; ewî çi kirîye?

на́те *частица разг.* hanêl, hanê bigire!

нате́льн||ый *прил.*: **~ая руба́ха** kirasê binî.

натека́ть, нате́чь zef çikîyan, zef bûîn; zef kêtîn hundur (*внутрь*).

натере́ть(ся) *сов. см.* натира́ть (-ся).

натерпе́ться *сов. разг.* zef xem kişandin, zef dîtin, zef tengasî (çetinî) dîtin, zef temûl kirin.

нате́чь *сов. см.* натека́ть.

натира́ть, натере́ть 1. (*мазать*) mizdan; 2. (*на тёрке*) kirdinak kirin; 3. (*раздражать, повреждать*) kutan; **натере́ть себе́ но́гу** lingê xwe kutan; 4. (*наводить лоск*) biriqandin.

натира́ться, натере́ться xwe mizdan.

на́тиск *м.* ḧucûm *ж.*, zordaîn *ж.*, guvaştin *ж.*; **под ~ом** bin ḧucûmê.

наткну́ть *сов.* zef rêsandin.

наткну́ться *сов. см.* натыка́ться.

натолкну́ть(ся) *сов. см.* ната́лкивать(ся).

натопи́ть I, II *сов. см.* ната́пливать I, II.

наточи́ть *сов. см.* ната́чивать, точи́ть I 1.

натощак *нареч. разг.* xwirîn.

натр *м. хим.* natr *ж.*

натрави́ть *сов. см.* натра́вливать.

натра́вливать, натрави́ть berîser dan; berîhev dan (*друг на друга*); navtêdan, pînc kirin (*подстрекать*).

натравля́ть *см.* натра́вливать.

натренирова́ть(ся) *сов. см.* тренирова́ть(ся).

на́триев||ый *прил. хим.* yê natrê; **~ая соль** xwêa natrê.

на́трий *м. хим.* natrî *ж.*, sodîûm *ж.*

на́трое *нареч.* bi sê para, bi sê qismeta.

натруди́ть *сов.* tel kirin; **~ себе́ ру́ку** destê xwe bi xebatê tel kirin.

нату́||га *ж. разг.*: **от ~ги** ji guvaştinê; **с ~гой** bi zorê, bizorekê.

нату́р||а *ж.* 1. (*характер*) xeîset *м.*; 2. *эк.* mal *м.*, azix *м.*, mehsûlet *м.*; **опла́та ~ой** heqdaîna bi mal; **рисова́ть с ~ы** ji tebîetîyê neqş kirin.

натурали́зм *м.* natûralîzm *ж.*

натурали́ст *м.* 1. (*естествоиспытатель*) zandarê tebîetîyê; 2. (*сторонник натурализма*) terefdarê natûralîzmê.

натура́льно 1. *вводн. сл.* (*конечно*) helbet; 2. *нареч.* (*естественно*) rastî.

натура́льн||ый *прил.* 1. *эк.* yê mehsûletîyê; **~ое хозя́йство** malhebûna mehsûletîyê; 2. (*подлинный*) yê xas, yê eslî; **~ шёлк** şerê xas; **~ое вино́** şerava xas; 3. (*соответствующий натуре*) yê beranber.

натыка́ться, наткну́ться serda çûîn (ketin), rast hatin, rastî hev hatin.

натя́гивать, натяну́ть 1. (*на себя*) kişandin [ser xwe]; **~ на себя́ одея́ло** lihêf kişandin ser xwe; 2. (*туго закрепить, вытянув*) qaîm girêdan; **~ верёвку** tog kişandin.

натя́жк||а *ж.* zorbûn *ж.*; çetinî *ж.* (*сложность*); **с [большо́й] ~ой** bi zorê, zef çetin; **без ~ки** bêcefa, hêsa, bêşerpeze.

натя́нутость *ж.* (*напряжённость*) tûjbûn *ж.*

натя́нут||ый 1. *прич.* yê kişandî; 2. *прил. перен.* (*напряжённый*) yê tûjbûî; **~ые отноше́ния** helaqetîyê tûjbûî.

натяну́ть *сов. см.* натя́гивать.

наугад *нареч.* texmînî, bi text û bext; **сказа́ть ~** nişkêva (texmîntî) gotin.

нау́||ка *ж.* ulm *м.*, zanbûn *ж.*; **есте́ственные ~ки** ulmê tebîetîyê; **то́чные ~ки** ulmê miqîm; **обще́ственные ~ки** ulmê cimaetîyê.

нау́скивать *см.* натра́вливать.

наутёк *нареч. разг.*: **пусти́ться ~** revîn, bezîn.

нау́тро *нареч.* subê.

научи́ть *сов.* hîn kirin, daîn telîmê; **~ чита́ть и писа́ть** hînî xwendinê û nivîsarê kirin.

научи́ться *сов.* hîn bûîn; **~ ремеслу́** hînî pêşekarîyê bûîn; **~ ру́сскому языку́** zimanê ûrisî hîn bûîn, hînî zimanê ûrisî bûîn.

нау́чно-иссле́довательск||ий *прил.*: **~ институ́т** înstîtûta cêribandina ulmîyê; **~ая рабо́та** xebata cêribandina ulmîyê.

нау́чность *ж.* ulmdartî *ж.*

нау́чн||ый *прил.* yê ulmê; **~ рабо́тник** xebatçîyê ulmê; **~ая рабо́та** xebata ulmê.

нау́шники *мн. м.* 1. (*у шапки*) guh *м.* (*kum*), guhuk *м.*; 2. (*радио, телефонные*) berguhk *м.*

нау́шничать *сов. разг.* gevezetî (buxdan) kirin.

нафтали́н *м.* dermanê bizûzê, naftalîn *м.*

наха́л *м. разг.* merîyê bêperdaq (bêwekûf, bênamûs).

наха́льный *прил.* yê bêperdaq, yê bêwekûf, yê bênamûs.

наха́льство *с.* bêperdaqî *ж.*, bêwekûfî *ж.*, bênamûsî *ж.*

нахвата́ть *сов. разг.* zef standin (girtin, hildan).

нахвата́ться *сов. разг.* serrava girtin (hildan); **~ зна́ний** zanbûn serrava hildan.

нахле́бник *м.* nanxwur *м.*

нахлобу́чивать, нахлобу́чить *разг.* **~ ша́пку** kum kişandin ser enîya xwe.

нахлобу́чить *сов. см.* нахлобу́чивать.

нахлы́ну||ть *сов.* daîn ser, serda ketîn; **на него́ ~ли воспомина́ния** tişt ketine bîra wî.

нахму́рить(ся) *сов. см.* хму́рить(ся).

находи́ть I, найти́ 1. dîtin; vekirin (*открывать*); **~ причи́ну** menî girtin; **~ удово́льствие** lezet dîtin; **~ подде́ржку** komek standin; **~ утеше́ние** rehet bûtn; **~ выраже́ние** xeber dîtin; 2. (*полагать, считать*) jimartin, hesab (teĕmîn) kirin; **~ пра́вильным** rast hesab kirin.

находи́ть II, найти́ 1. (*закрывать*) serda hatin, serra girtin; **нашли́ ту́чи** ewir serda hatin; 2. (*овладевать*) hildan, girtin.

находи́ться I, найти́сь 1. (*отыскиваться*) hatin dîtinê, xwe dîtin; 2. (*не теряться*) xwe unda nekirin.

находи́ться II *несов.* (*пребывать*) bûîn; **~ в о́тпуске** rehet (hêsa) bûîn.

находи́ться III *сов. разг.* (*походить вдоволь*) zef gerîn (çûîn-hatin).

наха́дка *ж.* tîştê dîtî.

наха́дчивость *ж.* feresat *м.*; aqiltûjî *ж.* (*остроумие*).

наха́дчивый *прил.* yê biferesat; yê aqiltûj (*остроумный*).

нахожде́ние *с.* (*место*) cî *м.*, cîwar *ж.*

наха́хлиться *сов. разг.* (*помрачнеть*) pirçû bûîn, pirçûîyê xwe kirin.

нахохота́ться *сов. разг.* zef (têr) kenîn.

нахра́пом *нареч. разг.* bi zorê.

нацеди́ть *сов. см.* нацежи́вать.

нацежи́вать, нацеди́ть dapalandin, parzûn kirin, parzinîn.

нацели́вать, нацели́ть daîn ser, rast kirin ser; berandin (*направлять*).

нацели́ваться, нацели́ться daîn ser, rast kirin ser; hatin berandinê (*направлять*).

нацели́ть(ся) *сов. см.* нацели́вать(ся).

нацёнка *ж.* 1. (*действие*) biha zêde kirin; 2. (*сумма*) bihaê (qîmeta) zêde.

нацепи́ть *сов. см.* нацепля́ть.

нацепля́ть, нацепи́ть *разг.* darda kirin (*навешивать*); xwe kirin (*надевать*).

нацизм *м.* nasîzm *ж.*

национализа́ция *ж.* miletîkirin *ж.*; **~ земли́** miletîkirina xwelîyê.

национализи́ровать *несов. и сов.* miletî kirin.

национали́зм *м.* miletî *ж.*, miletçîtî *ж.*

национализова́ть *см.* национализи́ровать.

националист *м.* miletçî *м.*

националисти́ческий *прил.* yê miletîyê, yê miletçîtîyê.

национа́льно-освободи́тельн||ый *прил.* yê miletîyê û azaîyê; **~ое движе́ние** heja miletîyê û azaîyê.

национа́льнос||ть *ж.* miletî *ж.*; **како́й он ~ти?** ew çi miletîye?; **Сове́т Национа́льностей** Şêwra Mileta.

национа́льн||ый *прил.* yê miletîyê; **~ вопро́с** pirsa miletîyê; **~ое прави́тельство** hukumata miletîyê; **~ое меньшинство́** miletê biçûk.

на́ц||ия *ж.* milet *м.*; **социалисти́ческие ~ии** miletê sosyalîstîyê; **буржуа́зные ~ии** miletê bûrjûazîyê.

начади́ть *сов. см.* чади́ть.

нача́||ло *с.* 1. serî *м.*; **в ~ле го́да** serê salê; **от ~ла до конца́** ji serî heta binî; **с ~ла** ji serîda; 2. (*основание, принцип*) esas *м.*, binyat *ж.*; 3. (*источник, причина*) kanî *ж.*; ◇ **брать ~** dest pêbûîn.

нача́льник *м.* emir *м.*, serkar *м.*, mezin *м.*; **~ отря́да** serkarê destê; **нача́льник отде́ла** serkarê îdarê.

нача́льнический *прил.* yê serkarîyê; **~ тон** xeberdana serkarîyê.

на́триев||ый *прил. хим.* yê natrê; **~ая соль** xwêa natrê.

на́трий *м. хим.* natrî *ж.*, sodîûm *ж.*

на́трое *нареч.* bi sê para, bi sê qismeta.

натруди́ть *сов.* tel kirin; **~ себе́ ру́ку** destê xwe bi xebatê tel kirin.

нату́||га *ж. разг.*: **от ~ги** ji guvaştinê; **с ~гой** bi zorê, bizorekê.

нату́р||а *ж.* 1. (*характер*) xeîset *м.*; 2. *эк.* mal *м.*, azix *м.*, meḥsûlet *м.*; **опла́та ~ой** heqdaîna bi mal; **рисова́ть с ~ы** ji tebîetîyê neqş kirin.

натурали́зм *м.* natûralîzm *ж.*

натурали́ст *м.* 1. (*естествоиспытатель*) zandarê tebîetîyê; 2. (*сторонник натурализма*) tereîdarê natûralîzmê.

натура́льно 1. *вводн. сл.* (*конечно*) helbet; 2. *нареч.* (*естественно*) rastî.

натура́льн||ый *прил.* 1. *эк.* yê meḥsûletîyê; **~ое хозя́йство** malhebûna meḥsûletîyê; 2. (*подлинный*) yê xas, yê eslî; **~ шёлк** şerê xas; **~ое вино́** şerava xas; 3. (*соответствующий натуре*) yê beranber.

натыка́ться, наткну́ться serda çûîn (ketin), rast hatin, rastî hev hatin.

натя́гивать, натяну́ть 1. (*на себя*) kişandin [ser xwe]; **~ на себя́ одея́ло** lihêf kişandin ser xwe; 2. (*туго закрепить, вытянув*) qaîm girêdan; **~ верёвку** tog kişandin.

натя́жк||а *ж.* zorbûn *ж.*; çetinî *ж.* (*сложность*); **с [большо́й] ~ой** bi zorê, zef çetin; **без ~ки** bêçeîa, hêsa, bêşerpeze.

натя́нутость *ж.* (*напряжённость*) tûjbûn *ж.*

натя́нут||ый 1. *прич.* yê kişandî; 2. *прил. перен.* (*напряжённый*) yê tûjbûî; **~ые отноше́ния** helaqetîyê tûjbûî.

натяну́ть *сов. см.* натя́гивать.

наугад *нареч.* teẍmîntî, bi text û bext; **сказа́ть ~** nişkêva (teẍmîntî) gotin.

нау́||ка *ж.* ulm *м.*, zanbûn *ж.*; **есте́ственные ~ки** ulmê tebîetîyê; **то́чные ~ки** ulmê miqîm; **обще́ственные ~ки** ulmê cimaetîyê.

нау́ськивать *см.* натра́вливать.

наутёк *нареч. разг.*: **пусти́ться ~** revîn, bezîn.

нау́тро *нареч.* subê.

научи́ть *сов.* hîn kirin, daîn telîmê; **~ чита́ть и писа́ть** hînî xwendinê û nivîsarê kirin.

научи́ться *сов.* hîn bûîn; **~ ремеслу́** hînî pêşekarîyê bûîn; **~ ру́сскому языку́** zimanê ûrisî hîn bûîn, hînî zimanê ûrisî bûîn.

нау́чно-иссле́довательск||ий *прил.*: **~ институ́т** înstîtûta cêribandina ulmîyê; **~ая рабо́та** xebata cêribandina ulmîyê.

нау́чность *ж.* ulmdartî *ж.*

нау́чн||ый *прил.* yê ulmê; **~ рабо́тник** xebatçîyê ulmê; **~ая рабо́та** xebata ulmê.

нау́шники *мн. м.* 1. (*у шапки*) guh *м.* (*kut*), guhuk *м.*; 2. (*радио, телефонные*) berguhk *м.*

нау́шничать *сов. разг.* gevezetî (buẍdan) kirin.

нафтали́н *м.* dermanê bizûzê, naftalîn *м.*

нахал *м. разг.* merîyê bêperdaq (bêwekûf, bênamûs).

наха́льный *прил.* yê bêperdaq, yê bêwekûf, yê bênamûs.

наха́льство *с.* bêperdaqî *ж.*, bêwekûfî *ж.*, bênamûsî *ж.*

нахвата́ть *сов. разг.* zef standin (girtin, hildan).

нахвата́ться *сов. разг.* serrava girtin (hildan); **~ зна́ний** zanbûn serrava hildan.

нахле́бник *м.* nanxwur *м.*

нахлобу́чивать, нахлобу́чить *разг.* **~ ша́пку** kum kişandin ser enîya xwe.

нахлобу́чить *сов. см.* нахлобу́чивать.

нахлы́ну||ть *сов.* daîn ser, serda ketin; **на него́ ~ли воспомина́ния** tişt ketine bîra wî.

нахму́рить(ся) *сов. см.* хму́рить(ся).

находи́ть I, **найти́** 1. dîtin; vekirin (*открывать*); ~ **причи́ну** menî girtin; ~ **удово́льствие** lezet dîtin; ~ **подде́ржку** komek standin; ~ **утеше́ние** rehet bûîn; ~ **выраже́ние** xeber dîtin; 2. (*полагать, считать*) jimartin, hesab (teẍmîn) kirin; ~ **пра́вильным** rast hesab kirin.

находи́ть II, **найти́** 1. (*закрывать*) serda hatin, serra girtin; **нашли́ ту́чи** ewir serda hatin; 2. (*овладевать*) hildan, girtin.

находи́ться I, **найти́сь** 1. (*отыскиваться*) hatin dîtinê, xwe dîtin; 2. (*не теряться*) xwe unda nekirin.

находи́ться II *несов.* (*пребывать*) bûîn; ~ **в о́тпуске** rehet (hêsa) bûîn.

находи́ться III *сов. разг.* (*походить вдоволь*) zef gerîn (çûîn-hatin).

наха́дка *ж.* tîştê dîtî.

наха́дчивость *ж.* feresat *м.*; aqiltûjî *ж.* (*остроумие*).

наха́дчивый *прил.* yê biferesat; yê aqiltûj (*остроумный*).

нахожде́ние *с.* (*место*) cî *м.*, cîwar *ж.*

наха́хлиться *сов. разг.* (*помрачнеть*) pirçû bûîn, pirçûîyê xwe kirin.

нахохота́ться *сов. разг.* zef (têr) kenîn.

нахра́пом *нареч. разг.* bi zorê.

нацеди́ть *сов. см.* нацежи́вать.

нацежи́вать, нацеди́ть dapalandin, parzûn kirin, parzinîn.

нацели́вать, нацели́ть daîn ser, rast kirin ser; berandin (*направлять*).

нацели́ваться, нацели́ться daîn ser, rast kirin ser; hatin berandinê (*направлять*).

нацели́ть(ся) *сов. см.* нацели́вать(ся).

нацёнка *ж.* 1. (*действие*) biha zêde kirin; 2. (*сумма*) bihaê (qîmeta) zêde.

нацепи́ть *сов. см.* нацепля́ть.

нацепля́ть, нацепи́ть *разг.* darda kirin (*навешивать*); xwe kirin (*надевать*).

нацизм *м.* nasîzm *ж.*

национализа́ция *ж.* miletîkirin *ж.*; ~ **земли́** miletîkirina xweliyê.

национализи́ровать *несов. и сов.* miletî kirin.

национали́зм *м.* miletî *ж.*, miletçîtî *ж.*

национализова́ть *см.* национализи́ровать.

националист *м.* miletçî *м.*

националисти́ческий *прил.* yê miletîyê, yê miletçîtîyê.

национа́льно-освободи́тельн||ый *прил.* yê miletîyê û azaîyê; ~**ое движе́ние** heja miletîyê û azaîyê.

национа́льнос||ть *ж.* miletî *ж.*; **како́й он ~ти?** ew çi miletîye?; **Сове́т Национа́льностей** Şêwra Mileta.

национа́льн||ый *прил.* yê miletîyê; ~ **вопро́с** pirsa miletîyê; ~**ое прави́тельство** hukumata miletîyê; ~**ое меньшинство́** miletê biçûk.

на́ц||ия *ж.* milet *м.*; **социалисти́ческие ~ии** miletê sosyalîstîyê; **буржуа́зные ~ии** miletê bûrjûazîyê.

начади́ть *сов. см.* чади́ть.

нача́||ло *с.* 1. serî *м.*; **в ~ле го́да** serê salê; **от ~ла до конца́** ji serî heta binî; **с ~ла** ji serîda; 2. (*основание, принцип*) esas *м.*, binyat *ж.*; 3. (*источник, причина*) kanî *ж.*; ◇ **брать ~** dest pêbûîn.

нача́льник *м.* emir *м.*, serkar *м.*, mezin *м.*; ~ **отря́да** serkarê destê; **нача́льник отде́ла** serkarê îdarê.

нача́льнический *прил.* yê serkarîyê; ~ **тон** xeberdana serkarîyê.

нача́льн||ый *прил.* yê serî, yê ewil; **~ая шко́ла** mekteba ewil; **~ые гла́вы уче́бника** serê kitêbê yê ewil.

нача́льств||о *с.* serkarî *ж.*, îdarevanî *ж.*; **быть под ~ом** (*у кого-либо*) bin qolê (*kesekîda*) bûîn, bin emirê (*kesekîda*) bûîn.

нача́льствовать *несов. уст.* serkarî (îdare) kirin.

нача́тки *мн.* esasê ewil.

нача́ть(ся) *сов. см.* начина́ть (-ся).

начеку́ *нареч.*: **быть ~** hazir (huşyar, serxwe) bûîn, serwext bûn.

начерни́ть *сов. см.* черни́ть 1.

на́черно *нареч.* netemîz; **сде́лать ~** netemîz kirin; **написа́ть ~** netemîz nivîsîn.

начерта́ние *с.* sifet *м.*, sûret *м.*, şikil *м.*

начерта́тельн||ый *прил.*: **~ая геоме́трия** jêomêtrîya xetkişandinê.

начерти́ть *сов. см.* черти́ть.

начёс *м.* şekirin *ж.*, veçirandin *ж.*

начёсть *см.* начи́слить.

начёт *м. бухг.*: **сде́лать ~ на кого́-л.** ser kesekî ĥesab kirin.

начётчик *м.* wekilandçî *м.*

начина́ние *с.* şuxul *м.*, îş *м.*; **полёзное ~** şuxulê bifeîde.

начин||а́ть, нача́ть dest pêkirin; **~ рабо́тать** xebat dest pêkirin; **~ разгово́р** xeberdan dest pêkirin; **~ снача́ла** teze dest pêkirin; ◇ **нача́ть с того́, что...** ĥeta ewjî ..., dest wê yekê bikin, wekî ku ...; **~а́я с ...** ji ... dest pêkirin.

начина́||ться, нача́ться dest pêbûîn; **ско́ро ~ются заня́тия** zûtirê ders wê destpêbin.

начина́ющий *в знач. сущ. м.* yê teze destpêdike, merîyê teze destpêkirîye.

начини́ть *сов. см.* начиня́ть.

начи́нка *ж. кул.* tolme *ж.*

начиня́ть, начини́ть tijî kirin; **~ мя́сом** goşt kirin.

начисле́ние *с.* 1. (*действие*) serdazêdekirin *ж.*; 2. (*сумма*) zêdeî *ж.*

начи́слить(ся) *сов. см.* начисля́ть(ся).

начисля́ть, начи́слить serda ĥesab kirin; serda zêde kirin (*прибавлять*).

начисля́ться, начи́слиться serda hatin ĥesabkirinê.

начи́стить *сов. см.* начища́ть.

на́чисто *нареч.* 1. (*набело*) temîz; 2. (*начистоту*) ĥelal; 3. (*совсем*) bicarekêva, lapte.

начи́танность *ж.* pirxwendinî *ж.*, zefxwendinî *ж.*

начи́танный *прил.* yê xwendkar, yê zef xwendî; **~ челове́к** merîyê xwendkar, merîyê zef xwendî.

начита́ться *сов.* têr (zef) xwendin.

начища́ть, нача́стить 1. (*очистить — напр. овощи*) temîz kirin; 2. (*вычистить — напр. обувь*) paqij (temîz) kirin.

начсоста́в *м.* (нача́льствующий соста́в) serkarê eskerîyê.

начуди́ть *сов. разг.* ecêb kirin (*удивить*); oîn kirin (*насмешить*).

наш *мест.* yê me, me; **~ дом** xanîyê me; **~а страна́** memleketê me; ◇ **и ~им и ва́шим** *разг.* merajî û werajî; **~а взяла́!** *разг.* me bir!; me alt kir!

нашали́ть *сов.* nesî kirin.

нашаты́рный *прил.*: **~ спирт** spîrta naşadîrê.

нашаты́рь *м.* naşadîr *ж.*

нашепта́ть *сов. см.* нашёптывать.

нашёптывать, нашепта́ть li guhda gotin, piste-pist kirin.

наше́ствие *с.* ĥucûm *ж.*, serdagirtin *ж.*

нашива́ть, наши́ть (*пришивать сверху*) serra dirûtin.

наши́вка *ж.* 1. (*действие*) serradirûtin *ж.*; 2. *воен.* sermilê esker.

наши́ть I *сов. см.* нашива́ть.

нашúть II *сов.* (*сшить в большом количестве*) zef dirûtin.

нашлёпать *сов. разг.* lêxistin, kutan, lêdan.

нашумéть *сов.* 1. (*устроить шум, скандал*) qalmeqal (qare-qar, qaje-qaj) kirin; 2. (*вызвать толки, привлечь внимание*) eyan kirin.

нащýпать *сов. см.* нащýпывать.

нащýпывать, нащýпать 1. (*отыскивать ощупью*) dîtin, kivş kirin; 2. *перен.* (*подготовлять*) eyan (hazir) kirin, tivdarek dîtin.

наэлектризовáть *сов. см.* наэлектризóвывать.

наэлектризóвывать, наэлектризовáть 1. êlêktrîzê kirin; 2. *перен.* pînc kirin, navtêdan.

наябедничать *сов. см.* ябедничать.

наяву́ *нареч.* rastî; **сон ~** xewna rastî.

не *отриц. частица в разн. знач.* ne, na; **я не пое́ду домóй** ez naçime malê; **не уходи́** neçe; **я его́ не зна́ю** ez wî naznakim; **идёт не идёт** tê-naê; ◇ [a] **не то** (*в противном случае*) yanê; **не то..., не то ...** ya... ya...; **не то éхать, не то нет** herim ya neçim; **не páз** ne carekê; **не до** (*чего-л.*) ne wextê (*tiştekiye*); **ему́ не до меня́** wîra ne wextê mine, talaşa wî ez nînim; **не по себé** bêkêf; **не кто иной, как** kesek na, xenîjî; **тем не мéнее** li wê wextêjî..., hingêjî ...; **нé за что!** ne hêjaîye!

неаккура́тность *ж.* 1. (*неточность*) nerastî *ж.*; 2. (*небрежность*) nepakî *ж.*, xirabî *ж.*, tewekelî *ж.*

неаккура́тный *прил.* 1. (*неточный*) yê nerast; 2. (*небрежный*) yê nepak, yê tewekel.

неаппети́тный *прил.* yê bêîşte, yê netem.

небезопáсный *прил.* yê nebêxof, yê nebêsaw.

небезоснова́тельный *прил.* yê nebêesas, yê nebêîzbat, yê nebêhîm.

небезразли́чный *прил.* yê nebêtalaş.

небезрезульта́тный *прил.* yê nebêhasil, yê bihasil.

небезупре́чный *прил.* yê nebêqusûr.

небезызве́стно *в знач. сказ. безл.*: ~, что eyane wekî, ku; **э́то ~** ewyek eyane.

небезызве́стный *прил.* yê eyan, yê merûf, yê navdar.

небезынтере́сный *прил.* yê nebêhewas.

небелёный *прил.* yê sipînekirî.

небережли́вый *прил.* yê xerckirine, yê mesrefkirinê.

небесá *см.* нéбо.

небескоры́стный *прил.* yê timakar.

небéсно-голубóй *прил.* yê rengê ezman.

небéсн||ый *прил.* yê ezmên; **~ые светúла** steîrkê ezman.

неблаговúдный *прил.* yê nepak, yê nerast, yê xirab; **~ поступóк** kirinaîya nepak.

неблагодáрность *ж.* nerazîbûn *ж.*, neşêkirandin *ж.*, bêşikirî *ж.*; nepakî *ж.*

неблагодáрн||ый *прил.* yê bêşikir; yê nepak; **~ сын** kurê bêşikir; **~ая задáча** pirsa nepak.

неблагожелáтельность *ж.* xirabxwazî *ж.*

неблагожелáтельн||ый *прил.* yê xirabxwazîyê; **~ое отношéние** helaqetîya xirabxwazîyê.

неблагозвýчие *с.* bêdengî *ж.*, xirabdengî *ж.*

неблагозвýчный *прил.* yê bêdeng, yê xirabdeng.

неблагонадёжность *ж.* bêîtbarî bêbawerî *ж.*, qelsî *ж.*

неблагонадёжный *прил.* yê bêîtbar, yê bêîtmad, yê bêbawer, yê qels.

неблагополýчно *нареч.*: **у них ~** halê wana xirabe.

неблагополу́чный *прил.* yê xirab (*плохой*); yê nerehet (*неспокойный*).

неблагопристо́йный *прил.* yê nelaîq, yê bêkêr, yê bênamûs.

неблагоприя́тный *прил.* yê xirab, yê nepak; ~ **отве́т** cihaba xirab; ~ **оборо́т де́ла** xirabbûîna şuxul.

неблагоразу́мие *с.* bêaqilî *ж.*, bêhişî *ж.*

неблагоразу́мный *прил.* yê bêhiş, yê bêaqil.

неблагоро́дный *прил.* yê nepak, yê nelaîq, yê bêkêr, yê bêmerîfet.

неблагоустро́енный *прил.* yê xirabçêkirî, yê neavakirî, yê neçêkirî.

нёбн||ый *прил. в разн. знач.* yê pirîyê; ~**ые согла́сные** *лингв.* sewtê bêdenganî yê pirîya.

нёб||о *с.* ezman *м.*; ✧ **превозноси́ть до небе́с** heta ezman bilind kirin, zef paî (zef pesn) daîn; **под откры́тым ~ом** derva; **э́то земля́ и ~** (*о противоположностях*) ew notila erd û ezmêne; **с ~а свали́ться** *разг.* ji ezman ketin; **ме́жду ~ом и землёй** *разг.* orta erd û ezman.

нёбо *с. анат.* pirî *ж.*, dimaχ *ж.*

небога́тый *прил.* yê nedewlemend; yê feqîr (*бедный*); yê desteng (*скудный*).

небольш||о́й *прил.* yê biçûk (*маленький*); yê hûr (*мелкий*); yê hindik (*в количественном отношении*); **в ~о́м коли́честве** zef hindik.

небосво́д *м.* ezman *м.*, banî *м.*

небоскло́н *м.* ezman *м.*

небоскрёб *м.* avaîyê ezmanbir.

небре́жность *ж.* tewekelî *ж.*, nepakî *ж.*

небре́жный *прил.* yê tewekel, yê nepak.

небри́т||ый *прил.* yê kurnekirî; **~ое лицо́** sûretê kurnekirî.

небыва́лый *прил.* yê nebûî, yê nedîtî, yê neqewimî; ~ **слу́чай** qezîya nebûî.

небыли́ца *ж.* çîrok *ж.*, metelok *ж.* (*вымысел*); tiştê nebûî (*небывалое*).

небытие́ *с.* nebûîn *ж.*

нева́жно 1. *нареч.* xirab; **я себя́ ~ чу́вствую** halê min xirabe (tune), ez bedhalim; 2. *в знач. сказ. безл.*: **э́то ~** ewyek tişt nake.

нева́жный *прил.* 1. (*несущественный*) yê nemohîm, yê neferz; 2. (*довольно плохой*) yê xirab, yê nepak.

невдалеке́ *нареч.* nêzîkî, rex, fêza.

невдомёк *нареч. разг.*: **мне ~** nagîje (nakeve) aqilê min, ez fem nakim.

неве́дение *ж.* nezanbûnî *ж.*, belednebûîn *ж.*; bêxeberî *ж.* (*отсутствие сведений*).

неве́домый *прил.* yê neeyan, yê nekivş; yê mexfî, yê ecêb (*таинственный*).

неве́жа *м.*, *ж.* merîyê (jina) bêterb[îy]et (bêmerîfet).

неве́жда *м.*, *ж.* merîyê (jina) nezan (cahil, bêmerîfet, bêxeber).

неве́жественный *прил.* yê nezan, yê cahil, yê bêsewde, yê bêhaj.

неве́жество *с.* 1. (*незнание*) nezanî *ж.*, bêsewdebûîn *ж.*, nebeledî *ж.*; 2. *разг.* (*невоспитанность*) bêterb[îy]etî *ж.*, bêhurmetî *ж.*, bêedebî *ж.*

неве́жливость *ж.* bêmerîfetî *ж.*, bêterb[îy]etî *ж.*, bêhurmetî *ж.*, bêedebî *ж.*

неве́жливый *прил.* yê bêmerîfet, yê bêterb[îy]et, yê bêhurmet, yê bêedeb.

неве́рие *с.* bêbawerî *ж.*, bêîtbarî *ж.*, bêîtmadî *ж.*

неве́рность *ж.* 1. nerastî *ж.* (*неправильность*); bêheqîqetî *ж.* (*несправедливость*); 2. (*измена*) xaînî *ж.*

неве́рный *прил.* 1. (*ошибочный*) yê nerast, yê neheq, yê yaniş; 2. yê bêîtbar, yê bêbawer (*неуверенный*); yê sist (*слабый*);

3. (*вероломный*) yê xaînî, yê bêbawer.

невероя́тный *прил.* **1.** yê nerast (*неправдоподобный*); yê ecêb (*удивительный*); **2.** (*чрезвычайный*) yê neqewimî, yê nebûî.

неве́рующий *прил.* **1.** yê bêdîn, yê bêxudê; **2.** *в знач. сущ. м.* merîyê bêdîn (bêxudê).

невесёлый *прил.* yê neşa, yê bêkêf, yê bêbeşer.

неве́ста *ж.* bûk *ж.*, dergîstî *ж.*

неве́стка *ж.* bûk *ж.*, jina kur (*жена сына*); jinbire *ж.*, jina birê (*жена брата*).

невзго́да *ж.* bedbextî *ж.*, teşqele *ж.*; bela *ж.* (*беда*).

невзира́я *предлог*: ~ **на ли́ца** li merîya nenihêrî, kê ku nebe.

невзлюби́ть *сов.* ḧiz nekirin.

невзнача́й *нареч. разг.* nişkêva.

невзра́чный *прил.* yê hûr (*неказистый*); yê nebedew (*некрасивый*).

невзыска́тельный *прил.* yê bêdew.

неви́данный *прил.* yê nebûî, yê nedîtî, yê neqewimî.

неви́димый *прил.* yê nekivş, yê neeyan.

неви́нность *ж.* **1.** (*невиновность*) gunehkarnebûîn *ж.*, bêsûctî *ж.*; **2.** (*девственность*) qîzbûîn *ж.*, namûsî *ж.*, bakirebûn *ж.*

неви́нный *прил.* **1.** (*невиновный*) yê negunehkar, yê bêsûc; **2.** (*девственный*) yê binamûs, yê bakire.

невино́вность *ж.* gunehkarnebûîn *ж.*, bêsûctî *ж.*, bêtexsîrî *ж.*

невино́вный *прил.* yê negunehkar, yê bêeîb, yê bêsûc, yê bêtexsîr.

невку́сный *прил.* yê nexweş; yê bêtem (*безвкусный*).

невменя́емость *ж.* bêḧişî *ж.*, bêḧemdêxwebûîn *ж.*

невменя́ем||ый *прил.* yê bêḧemdê xwe, yê bêḧiş; ~**ое состоя́ние** ḧalê bêḧemdê xwe.

невмеша́тельство *с.* tevnebûîn *ж.*, dexilnebûîn *ж.*, bêdexaletî *ж.*

невмоготу́ *нареч. разг.* bi bedḧal, nikar bûn; **мне** ~ ez nikarim.

невнима́тельность *ж.* bêguhdarî *ж.*, guhdarînekirin *ж.*, neserwextî *ж.*

невнима́тельный *прил.* yê neguhdar, yê guhnedaînê, yê neserwext.

невня́тный *прил.* yê bêfem (*непонятный*); yê neeyan (*неясный*).

не́вод *м.* torê mesîya.

невозвра́тный *прил.* yê nevegerandinê, yê paşda nehatinê.

невозде́ланн||ый *прил.* yê bejî, yê bêcarnekirî, ~**ая земля́** erdê bêcarnekirî.

невозде́ржанность *ж.* netebitîbûîn *ж.*, bêqenaetî *ж.*, bêterb[îy]etbûîn *ж.*, berxwenedaîn *ж.*; bêsebirî *ж.* (*нетерпеливость*).

невозде́ржанный *прил.* yê netebitî, yê bêqenaet, yê nesitirî, yê berxwenedaî; yê bêsebr (*нетерпеливый*).

невозмо́жно *нареч.* **1.** (*недопустимо*) nabe; **э́то** ~ ewyek nabe, çare (îmkan) tune, naê qedandinê; **2.** *разг.* (*чрезвычайно*) zef, bêḧesab; **здесь** ~ **жа́рко** vira zef germe.

невозмо́жно||сть *ж.* nekarin *ж.*, bêîlacî *ж.*, bêîmkanî *ж.*, bêçaretî *ж.*, bêlaqtî *ж.*; ◇ **до** ~**сти** *разг.* ḧeta nikarbûnê, zef.

невозмо́жный *прил.* **1.** (*невыполнимый*) yê bêîlac, yê naê qedandinê, yê bêlaq, yê bêîmkan; **2.** *разг.* (*нестерпимый*) yê qaîm, yê bêḧesab, yê naê temûlkirinê, yê bêtab.

невозмути́мый *прил.* yê bêşerpeze, yê rehet, yê dilnerm, yê aram.

нево́лить *несов.* zor (mecbûr) kirin, daîn ser.

нево́льник *м.* bende *м.*, hêsîr *м.*, qûl *м.*

невóльно *нареч.* nişkêva, bêêxtîyartî.

невóльный *прил.* 1. (*вынужденный*) yê bizorê, yê mecbûr; 2. (*непроизвольный*) yê nişkêva, yê bêêxtîyar.

невóля *ж.* 1. (*рабство, плен*) hêsîrî *ж.*; **фашúстская ~** hesîrîya faşîstîyê; 2. *разг.* (*необходимость*) lazimî *ж.*

невообрази́мый *прил.* yê nebûî (*небывалый*); yê nedîtî (*несказанный*); yê ecêb (*удивительный*).

невооружённ||ый *прил.* yê bêsîliħ, yê sîliħnekirî; ◇ **~ым глáзом** bi çevê xwe, bê dûrbînê.

невоспúтанность *ж.* bêterb[îy]etî *ж.*, bêedebî *ж.*, bêperdaqî *ж.*

невоспúтанный *прил.* yê bêterb[îy]et, yê bêedeb, yê bêperdaq.

невосприи́мчивый *прил.* 1. yê bêfem, yê direngfem; 2. (*к болезням*) yê pênakeve, yê nexweşnakeve.

невпопáд *нареч.* bêwext (*не вовремя*); bêcî, bêçax (*некстати*).

невразумúтельный *прил.* (*непонятный*) yê neşem, yê bêfem.

невралги́я *ж. мед.* nêvraljî *ж.*

неврастéник *м.* merîyê nêvrastênîk.

неврастéния *ж. мед.* nêvrastênî *ж.*

невреди́мый *прил.* yê saxlem; yê saxî û selamet (*о людях*).

невро́з *м. мед.* nêvroz *ж.*

невропатóлог *м. мед.* nêvropatolog *м.*

невтерпёж *нареч. разг.*: **емý стáло ~** ewî temûl nekir, ewî sebr nekir, ewî tab nekir.

невы́года *ж.* feîdetunebûn *ж.*, kartunebûn *ж.*; zerar *ж.*, zîyan *ж.* (*убыток*).

невы́годный *прил.* yê bêfeîde, yê bêkar; yê bizerar, yê bizîyan (*убыточный*).

невы́держанный *прил.* 1. yê netebitî (*неуравновешенный*); yê bêperdaq, yê bêperseng (*невежливый*); yê bêterb[îy]et (*невоспитанный*); 2. (*не вполне готовый — о вине и т. п.*) yê hazirnebûî, yê xweînekirî.

невыноси́мый *прил.* yê naê temûlkirinê, yê bêtab.

невыполне́ние *с.* neqedandin *ж.*; **~ обяза́тельств** neqedandina borc (wezîfê).

невырази́мый *прил.* yê naê gotinê; yê ecêb (*удивительный*).

невырази́тельный *прил.* yê nekivş, yê neeyan, yê ne ber bi çev.

невысóкий *прил.* yê nebilind; yê kin, yê nimz (*низкий*); **~ рост** bejina kin; **~ у́ровень разви́тия** mîzana pêşdaçûîna nebilind.

невы́ход *м.* derneketin *ж.*; **~ на рабóту** derneketin ser xebatê.

негати́в *м. фот.* klîşê *ж.*, nêgatîv *ж.*

негашён||ый *прил.*: **~ая и́звесть** kirêca neşewitandî.

нéгде *нареч.* cî tune (*нет места*); ji tucîya (*неоткуда*); **~ взять** cîyê hildanê tune, cî tune ku hildin; **~ сесть** cîyê rûniştinê tune.

негигиени́ческий *прил.*, **негигиени́чный** *прил.* (*нечистый*) yê netemîz, yê qirêj, yê pîs.

негла́сный *прил.* yê binalî, yê mexfî; yê xepe-xep (*тайный*).

неглу́пый *прил.* yê neaxmax, yê nebêaqil, yê serwext.

негóдность *ж.* bêkêrî *ж.*, kêrnehatin *ж.*; nelazimî *ж.*, netêî *ж.* (*ненужность*); xirabbûîn *ж.* (*испорченность*).

негóдный *прил.* yê bêkêr; yê nelazim, yê netê (*ненужный*); yê xirabbûî (*испорченный*).

негодова́н||ие *с.* hêrs *ж.*, kel *ж.*; **взрыв ~ия** kela hêrsbûînê (nerazîbûnê).

негодова́ть *несов.* hêrs bûîn.

негодя́й *м.* nemerd *м.*, merîyê bênamûs.

негостеприи́мный *прил.* yê bêmerîfet, yê bêezet-qulix.

негр *м.* reşî *м.*, zengî *м.*

негра́мотность *ж.* nezanî *ж.*; nebeledî *ж.* (*неосведомлённость*);

bêsewdebûîn *ж.*, nexwendîtî *ж.* (*безграмотность*).

негра́мотный *прил.* yê nezan; yê nebeled (*неосведомлённый*); yê bêsewde, yê nexwendî (*безграмотный*).

негрита́нский *прил.* yê zengî, yê reşî.

неда́вно *нареч.* li wê axirîyê; van roja (*на днях*).

недалёк||ий *прил.* 1. (*близкий — о расстоянии*) yê nêzîk, yê nedûr; ~ **путь** rîya nêzîk; 2. (*близкий по времени*) li weda nêzîk; **в ~ом бу́дущем** li nêzîkaîya wê bê; 3. *перен.* (*глуповатый*) yê neaqil, yê kêmaqil.

недалеко́ *нареч.* nêzîk; ◇ **за приме́ром ~ идти́** bona sozmesel dûr ketin lazim nîne, bona mesela lazim nîne ku herne dûr.

недальнови́дность *ж.* dûrnebînî *ж.*, pêşdanenihêrîn *ж.*; bêtevdîrî *ж.* (*непредусмотрительность*).

недальнови́дный *прил.* yê dûrnebîn, yê dûr nabîne; yê bêtevdîr (*непредусмотрительный*).

неда́ром *нареч.* 1. (*не без причины*) lema; ~ **говоря́т** lema dibêjin; 2. (*не без цели*) cîyê belasebeb + *отрицательная форма глагола*: ~ **он прие́хал** ew cîyê belasebeb nehatîye.

недви́жим||ый *прил. юр.*: ~**ое иму́щество** mal-ħal *м.*, malê cîneleqîyaî.

недееспосо́бность *ж.* 1. *юр.* bêheqî *ж.*; 2. bêqewetî *ж.*, sistbûîn *ж.*, nekarbûn *ж.*, bêħalî *ж.*

недееспосо́бный *прил.* 1. *юр.* yê bêheq; 2. yê bêqewet (*бессильный*); yê sist, yê bêħal (*слабый*).

недействи́тельный *прил. юр.* yê bêkêr, yê bêqewet, yê naê ħesabê, yê nerast, yê netê.

недели́мый *прил.* yê naê parevekirinê (belakirinê).

неде́льный *прил.* yê ħeftê, yê ħeftekê; ~ **срок** ħeftêk *ж.*, wedê ħefteke.

неде́||ля *ж.* ħeftê *ж.*; **ка́ждую ~лю** her ħeftê; **за две ~ли** li du ħeftîyada.

недисциплини́рованность netebitî *ж.*, nesbûîn *ж.*, bêîntîzamî *ж.*

недисциплини́рованный *прил.* yê netebitî, yê nes, yê bêîntîzam.

недоброжела́тельность *ж.* xirabxwezî *ж.*, bêxêrî *ж.*; neyarî *ж.* (*недружелюбие*).

недоброжела́тельный *прил.* yê xirabxwez, yê bêxêr; yê neyar (*недружелюбный*).

недоброка́чественный *прил.* yê nepak (*нехороший*); yê xirab (*испорченный*); yê biqusûr (*с изъяном*).

недобросо́вестный *прил.* yê neħelal, yê nerast; yê bênamûs, yê bedîman (*бесчестный*); yê bêvîjdan (*бесовестный*).

недове́рие *с.* bêîtbarî *ж.*, bêîtmadî *ж.*, bêbawerî *ж.*

недове́рчивый *прил.* yê bêîtbar, yê bêbawer, yê bêîtmad.

недово́льный *прил.* yê nerazî.

недово́льство *с.* nerazîtî *ж.*

недоглядéть *см.* недосмотре́ть.

недоеда́ние *с.* têrnexwerin *ж.*, birçîbûîn *ж.*

недоеда́ть *несов.* têr nexwerin, birçî bûîn.

недозво́ленный *прил.* yê bêîzn; yê qedexe (*запрещённый*); yê bêqanûn, yê bêqirar (*незаконный*); yê bêdestûr (*неразрешённый*).

недозре́лый *прил.* yê negihîştî, yê xang; yê şîn (*зелёный*).

недо́лгий *прил.* yê kurt, yê hindik.

недо́лго *нареч.*: ~ **ду́мая** zef duşirmîş nebûîn; ~ **и...** çetin nîne; ~ **и упа́сть** ketin çetin nîne.

недолгове́чность *ж.* kêmwextî *ж.*, kêmwedetî *ж.*, wedê hindik, nehergavtî *ж.*

недолгове́чный *прил.* yê kêmwede, yê kêmwext, yê nehergav.

недомога́ние *с.* bêkêfbûîn *ж.*, bêtaqetbûîn *ж.*, qudûmketin *ж.*, zeîfî *ж.*, bedħalî *ж.*

недомога́ть *несов. разг.* bêkêf (bêtaqet, zeîf) bûîn, qudûm ketin.

недомы́слие *с.* kêmaqilî *ж.*, bêhişî *ж.* (*глупость*); femnekirin *ж.* (*непонимание*).

недооце́нивать, недооценить biha (qîmet) nekirin.

недооценить *сов. см.* недооце́нивать.

недооце́нка *ж.* bihanekirin *ж.*, qîmetnekirin *ж.*

недопусти́мый *прил.* yê nekirî; yê nelaîq (*недостойный*); yê xirab (*плохой*); yê bêîzn (*неразрешённый*).

недоразуме́н||ие *с.* 1. şaşî *ж.*; qelet *ж.*, xeta *ж.* (*ошибка*); **по ~ию** şaştî; 2. *разг.* (*спор, ссора, пререкание*) qezîya *ж.*, şer-dew *ж.*, şert *м.*

недо́рого *нареч.* nebiha; erzan (*дёшево*).

недорого́й *прил.* yê nebiha; yê erzan (*дешёвый*).

недоро́д *м.* xelaî *ж.*

не́доросль *м.* 1. *ист.* maqûlê cahil; 2. *разг. ирон.* xortê axmax (femkor).

недосмо́тр *м.* guhnedaîn *ж.*, nenihêrîn *ж.*, qerewilînekirin *ж.*, miqatnebûn *ж.*

недосмотре́ть *сов.* pak nenihêrîn, pak guh nedaîn (miqatnebûn).

недоспа́ть *сов. см.* недосыпа́ть.

недоспе́лый *прил.* yê xang, yê negihîştî; yê şîn (*зелёный*).

недоставать, недоста́ть kêm bûîn, têrênekirin.

недоста́ток *м.* 1. (*нехватка*) kêmasî *ж.*; 2. (*дефект*) qusûr *ж.*

недоста́точный *прил.* yê hindik, yê kêm, yê têrê nake.

недоста́ть *сов. см.* недоставать.

недоста́ча *ж. разг.* kêmasî *ж.*, hindikbûîn *ж.*, têrênekirin *ж.*

недостове́рный *прил.* yê nerast, yê nekivş; yê nemiqîm (*неточный*).

недосто́йный *прил.* yê nelaîq; **~ внима́ния** yê laîqî qedr-qîmetê nîne; **~ челове́к** merîyê nelaîq.

недосту́пн||ый *прил.* 1. (*непонятный, трудный*) yê bêfem, yê çetin; **э́та кни́га ~а де́тям** ev kitêb bona zara çetine; 2. (*неприступный*) yê mehkemkirî, yê ku naê altkirinê, yê ku naê qedandinê; **~ая высота́** bilindaîya ku naê altkirinê; **~ые це́ли** meremê ku naêne qedandinê; 3. (*по цене*) yê biha, yê pirqîmet.

недосу́г *м. разг.*: **мне ~ с ним разгова́ривать** mecala min tune wîra xeberdim.

недосчита́ться *сов. см.* недосчи́тываться.

недосчи́тываться, недосчита́ться kêm bûîn, nedîtin; **~ не́скольких книг** çend kitêb nedîtin.

недоспа́ть, недоспа́ть têr ranezan, têr xewa xwe nestandin (hilnedan).

недосяга́емый *прил.* yê naê gihîştinê; yê çetin (*трудный*).

недоу́здок *м.* hefsar *м.*, qetirme *ж.*, dizgîn *ж.*

недоумева́ть *несов.* şaş (metel, heîr) maîn; fem nekirin (*не понимать*).

недоуме́н||ие *с.* şaşmaîn *ж.*, metelmaîn *ж.*, heîrmaîn *ж.*; femnekirin *ж.* (*непонимание*); **с ~ием, в ~ии** bi metel, şaşmaî.

недоуме́нный *прил.*: **~ вопро́с** pirsa şaşkirinê.

недочёт *м.* 1. (*недостаток*) kêmasî *ж.*; 2. (*изъян*) qusûr *ж.*

не́дра *мн.* 1. erd *м.*, xwelî *ж.*; 2. *перен.* hundurê erdê.

не́друг *м.* neyar *м.*; dujmin *м.* (*враг*).

недружелю́бн||ый *прил.* yê neyarîyê; yê dujminatîyê (*враждебный*); **~ое отноше́ние** helaqetîya neyarîye.

неду́г *м.* merez *ж.*, nexweşî *ж.*

неду́рно *нареч.* xirab (*при отрицательном глаголе*); **он ~ сказа́л** ewî xirab negot, ewî baş got.

недурно́й *прил.* yê nexirab; yê baş (*хороший*).

недю́жинный *прил.* yê navdar, yê merûf, yê zef aqil.

неесте́ственный *прил.* 1. (*притворный*) yê nerastî; 2. (*необычный, деланный*) yê netebîetîyê; yê çêkirî, yê qelp.

нежда́нно *нареч.*: ~**-нега́данно** *разг.* nişkêva.

нежда́нный *прил.* yê nişkêva.

нежела́ние *с.* nexwestin *ж.*, dilnekirin *ж.*, hiznekirin *ж.*

нежела́тельный *прил.* yê bêhewas; yê nelazim (*ненужный*).

не́жели *союз уст.* ji; **му́лы вы́носливей,** ~ **ло́шади** qantir ji hespa teyaxmîştirin.

неженáтый *прил.* 1. yê azep, yê bêjin; 2. *в знач. сущ. м.* merîyê azep.

не́женка *м., ж. разг.* merîyê (jina) nazik.

неживо́й *прил.* 1. (*мёртвый*) yê bêruh, yê nesax, yê candaî, yê mirî; 2. (*вялый*) yê sist, yê bêqudûm, yê zeîf.

нежи́зненный *прил.* yê neferz, yê nemohîm (*ненасущный*); yê bêemel (*непрактичный*).

нежил||о́й *прил.* yê ne ku bona jîînê; ~**óе помеще́ние** oda ne bona jîînê.

не́жить *несов.* naztî (delal) xweî kirin.

не́житься *несов.* xwe nazî kirin.

не́жность *ж.* nazî *ж.*, letîfî *ж.*

не́жный *прил.* 1. (*ласковый*) yê naz; 2. (*негрубый, мягкий*) yê tenik, yê nerm; 3. (*хрупкий, слабый*) yê sist, yê zeîf.

незабве́нный *прил.* yê ku naê bîrkirinê.

незабу́дка *ж.* çîçek *ж.*

незабыва́емый *прил.* yê bîrnekirinê, yê ku naê bîrkirinê.

незави́дн||ый *прил.* yê nepak, yê xirab, yê çetin; ~**ое положе́ние** halê çetin.

незави́симо *нареч.* xenîjî ..., nenihêrî li ..., serbestî ji ..., beî wêyekê; ~ **от того́, что** ... xenîjî wê yekê ku...

незави́симость *ж.* xwexwetî *ж.*, xweîbûn *ж.*, serbestî *ж.*

незави́симый *прил.* yê xwexwetîyê, yê xweîbûnê, yê serbest.

незадо́лго *нареч.* pêşîya, nêzîkaîya; ~ **пе́ред пра́здником** pêşîya eîdê.

незако́нный *прил.* yê bêqanûn, yê bêqirar, yê bêraî.

незамедли́тельно *нареч.* vê lezê, niha, ferz.

незамени́мый *прил.* yê naê guhastinê; yê zef lazim (*очень нужный*).

незаме́тно *нареч.* (*украдкой*) tele-tel, xepe-xep, dizîkava.

незаме́тный *прил.* 1. yê nekivş; yê naxwîyê (*почти не видный*); 2. (*незначительный*) yê biçûk, yê neîser.

незамýжняя *прил.* jina azep (mêrnekirî).

незамыслова́тый *прил. разг.* yê neçetin, yê hêsa.

неза́нятый *прил.* yê bêxebat, yê betal, yê bêşol (*работой*); yê vala (*пустой, свободный*).

незапáмятн||ый *прил.* yê qedîm; **с** ~**ых времён** ji zemanê qedîm.

незапя́тнанный *прил.* yê bêleke, yê bêqusûr; yê temîz (*чистый*).

незаслýженный *прил.* yê neheq, yê nelaîq; yê nerast (*неправильный*).

незате́йливый *прил. разг.* yê hêsa, yê neçetin.

незауря́дн||ый *прил.* yê zef baş, yê biferesat; ~**ая ли́чность** merîyê biferesat.

не́зачем *нареч.* bêfeîdeîye, bêkêre, cîyê belesebeb (*напрасно*); bêhûdê (*бесполезно*).

незва́ный *прил.* yê teklîfnekirî, yê nexwendî; ~ **гость** mêvanê nexwendî.

нездоро́вит||ься *безл.*: **мне немно́го** ~**ся** halê min tuneîye, ez hinekî bêkêfim (xwe digazînim).

нездоро́в|ый *прил.* 1. yê nexweş (*больной*); yê nesaẍ, yê bedẖal (*болезненный*); 2. (*вредный*) yê bizerar, yê zîyankar; yê nepak.

нездоро́вье *с.* bêselhetî *ж.*, bêsehetbûîn *ж.*, nexweşbûîn *ж.*, bedẖalî *ж.*

незлоби́вый *прил.* yê nehêrs.

незнако́мец *м.* merîyê nenas.

незнако́мство *с.* (*незнание чего-либо*) nenasî *ж.*, nezanî *ж.*, nebeledî *ж.*

незнако́мый *прил.* yê nenas; ~ **челове́к** merîyê nenas.

незна́ние *с.* nezanbûn *ж.*, nezanî *ж.*, nebeledbûîn *ж.*

незначи́тельный *прил.* 1. (*небольшой*) yê zef hindik, yê zef kêm, yê neîser; yê hûr (*мелкий*); 2. (*маловажный*) yê neferz, yê nemohîm.

незре́л|ый *прил.* 1. yê negihîştî, yê xang, yê şîn (*о фруктах, овощах*); yê kal (*об арбузах*); 2. *перен.* yê cahil, yê negihîştî; ~**ая мысль** fikira negihîştî.

незри́мый *прил.* yê ku naê dîtine, yê nekivş, yê binalî, yê naê xwuyanê; yê mexfî (*тайный*).

незы́блемость *ж.* meẖkembûîn *ж.*, qaîmbûîn *ж.*, bêşikî *ж.*

незы́блемый *прил.* yê meẖkembûî, yê qaîmbûî, yê ji cî naleqe, yê bêhej.

неизбе́жно *нареч.* ese, miqîm, hebe-tunebe.

неизбе́жность *ж.* eseî *ж.*, miqîmî *ж.*

неизбе́жный *прил.* yê eseî, yê miqîm.

неизве́данный *прил.* 1. (*неиспробованный, неиспытанный*) yê necêribandî, yê temnekirî; 2. yê hînnekirî, yê şirovenekirî (*неизученный*); yê nenas (*незнакомый*).

неизве́стно *в знач. сказ. безл.* eyan nîne; **мне** ~ minva eyan nine, ez nizanimê, minva neeyane.

неизве́стность *ж.* 1. (*отсутствие сведений*) neeyanî *ж.*, nekivşî *ж.*; 2. (*отсутствие известности*) eyannebûîn *ж.*, kivşnebûn *ж.*

неизве́стный *прил.* yê nekivş, yê neeyan; yê nenas (*незнакомый*).

неизгладимый *см.* незабыва́емый.

неи́зданный *прил.* yê neşirnekirî.

неизлечи́м|ый *прил.* yê qenc nabe; yê bêderman; ~**ая боле́знь** nexweşîya qenc nabe; **он неизлечи́м** ew qenc nabe, qencbûna wî tuneîye.

неизме́нно *нареч.* hergav, hertim; deẖim (*постоянно*).

неизме́нный *прил.* yê bêveguhastinê, yê hergav, yê hertim; yê deẖim (*постоянный*).

неизмери́мый *прил.* (*огромный*) yê zef, yê bêhesab, yê naê gotinê, yê ku naê pîvandinê.

неимéн|ие *с.* tunebûn *ж.*, kêmasî *ж.*, têrênekirin *ж.*; **за** ~**ием** bi sebeba têrênekirinê; **за** ~**ием вре́мени** bi sebeba wexttunebunê.

неимове́рный *прил.* yê zef, yê bêhesab (*бессчётный*); yê ecêb (*удивительный*); yê naê bawerkirinê (*невероятный*).

неиму́щий *прил.* 1. yê desteng, yê belengaz, yê feqîr, yê kesîb; 2. *в знач. сущ. м.* merîyê belengaz (feqîr, kesîb).

неискренний *прил.* yê neẖelal; yê qelp (*фальшивый*).

неискренность *ж.* neẖelalî *ж.*; qelpî *ж.* (*фальшь*).

неискушённый *прил.* yê necêribandî, yê xam.

неисполне́ние *с.* neqedandin *ж.*; ~ **распоряже́ния** neqedandina emir.

неисполни́мый *прил.* yê ku naê qedandinê, yê ku naê serî.

неисполни́тельность *ж.* neqeqedandinî *ж.*, neanîn sêrî.

неисправи́мый *прил.* yê rast nabe, yê ku naê terb[îy]etkirinê.

неиспра́вность *ж.* 1. (*машины и т. п.*) xirabbûîn *ж.*, şikestin *ж.*, ciderketin *ж.*; 2. (*ошибка, недосмотр*) şaşî *ж.*, qelet *ж.*

неиспра́вный *прил.* 1. (*поломанный*) yê xirab; 2. *разг.* (*неаккуратный*) yê bêterb[iy]et, yê tewekel.

неиспы́танный *прил.* yê neceribandî, yê xam.

неиссле́дованный *прил.* yê eyannekirî, yê nenihêrî, yê şirovenekirî, yê dornenihêrî.

неиссяка́емый *прил.* yê ku xilas nabe, yê kutanabe, yê bêxilasbûn, yê bêkutabûn.

нейстовство *с.* 1. (*исступление*) xezebbûîn *ж.*, hêrsbûîn *ж.*, ĥarbûîn *ж.*; 2. (*жестокий поступок*) zulumî *ж.*, bêremî *ж.*, bêkeremî *ж.*

нейстовствовать *несов.* hêrs (ĥar) bûîn.

нейстовый *прил.* 1. (*исступлённый*) yê hêrs, yê xezeb; 2. (*жестокий*) yê bêrem.

неисцели́мый *см.* неизлечи́мый.

неисчерпа́емый *см.* неистощи́мый.

неисчисли́мый *прил.* yê bêĥed, ye bêhesab, yê bêhejmar.

ней *см.* она́.

нейтрализа́ция *ж.* 1. (*кого-л., чего-л.*) bêterefkirin *ж.*; ~ **середня́к** bêterefkirina gundiyê orte; 2. *хим.* nêûtralîzêkirin *ж.*, bêĥasilkirin *ж.*

нейтрализова́ть *несов. и сов.* 1. bêteref kirin; 2. *хим.* bêĥasil (nêûtralîzê) kirin.

нейтралите́т *м.* bêterefî *ж.*, tevnebûîn *ж.*, bêdixaletî *ж.*; **соблюда́ть** ~ bêterefî kirin.

нейтра́льный *прил.* 1. yê bêteref; ~**ая зо́на** nehîya bêteref; ~**ое госуда́рство** dewleta bêteref; 2. *хим.* yê bêĥasil.

нейтро́н *м. физ.* nêûtron *ж.*

неквалифици́рованный *прил.* yê necêribandî, yê bêpêşe; ~ **рабо́чий** palê necêribandî (bêpêşe).

не́кем *твор. п. от* не́кого.

не́кий *мест.* yekê, merîk, bêvan; ~**ие ли́ца** hinek merî, hineka.

не́когда I *нареч.* (*нет времени*): **мне сего́дня** ~ îro wextê min tune; ez îro betal nînim (*я сегодня занят*).

не́когда II *нареч.* (*когда-то*) wextekê, zemanekê; rojekê (*однажды*).

не́кого *мест.* kes tune; ~ **посла́ть** kesek tune wekî ku wî bişînin; **его́ не́кем заменя́ть** kesek tune wekî wî buguhêzin; **не́ у кого спроси́ть** kesek tune wekî ku lêpirskin; **не́кому пойти́ за кни́гами** kesek tune wekî ku here peî kitêba.

некомпете́нтность *ж.* nezanbûn *ж.*, başernekirin *ж.*, belednebûîn *ж.*

некомпете́нтный *прил.* yê nebeled, yê nezan.

не́кому *дат. п. от* не́кого.

не́который *мест.* 1. ~**ое вре́мя** wextekê; 2. *в знач. сущ. мн.* ~**ые** hinek; ~**ые лю́ди** hinek merî, hineka.

некраси́вый *прил.* 1. yê nebedew, yê nerind, yê nekaw; 2. *разг.* (*непорядочный*) yê nelaîq, yê nebaş, yê bêmerîfet, yê bêşuhret; ~ **посту́пок** kirina nepak, kirina (emelê) nelaîq.

некрити́ческий *прил.* yê netenqîdî; ~**ое отноше́ние** helaqetîya netenqîdî.

некроло́г *м.* nêkrolog *ж.*

некста́ти *нареч.* 1. (*не к месту*) bêcî; 2. (*не вовремя*) bêwext, bêçax.

нектар *м.* 1. *миф.* nêktar *ж.*; 2. *бот.* şîra şîrin.

не́кто *мест.* merîkî *м.*, yekê *м.*; ~ **мне сказа́л** yekê (merîkî) gote min, mirovekî minra got.

не́куда *нареч.* cî tune, tuciya.

некульту́рность *ж.* bêkûltûrî *ж.* (*отсутствие культуры*); bêmerîfetî *ж.*, bêterb[iy]eti *ж.*, bêedebî *ж.* (*некультурное поведение*).

некульту́рный *прил.* 1. yê bêterb[îy]et; 2. (*о поведении*) yê bêkûltûr, yê bêedeb.

некуря́щ|ий *прил.* yê ciẍarê nekişîne; 2. *в знач. сущ. м.* merîyê ciẍarê nekişîne; **вагóн для ~их** vagona ciẍarenekêşa.

нелады́ *мн. разг.* hevnekirin *ж.*, qerebalix *ж.*, qalmeqal *ж.*

нелега́льн|ый *прил.* yê neeşkere; yê binalî, yê mexfî (*тайный*); **на ~ом положе́нии** bi halê binalî.

нелёгкий *прил.* 1. (*трудный*) yê nesivik, yê çetîn; 2. (*тяжёлый*) yê giran, yê bicefa.

нелéпость *ж.* bênêtî *ж.*, bêmenî *ж.*; axmaxî *ж.* (*глупость*).

нелéпый *прил.* yê bênêt, yê bêmenî; yê axmax (*глупый*).

нело́вкий *прил.* 1. (*неуклюжий*) yê giran; 2. (*неудобный*) yê bêfesal; 3. (*неприятный, затруднительный*) yê nepak, yê çetîn.

нело́вко *нареч.* 1. *в знач. сказ. безл.* (*неудобно*) bêfesale; 2. (*стеснительно, неприятно*) şerme, eîbe.

нело́вкость *ж.* 1. (*неуклюжесть*) giranî *ж.*; 2. (*неудачный поступок*) kirina xirab; 3. (*чувство смущения, стеснительности*) şermkirin *ж.*

нелогúчный *прил.* yê bêmenî.

нельзя́ *нареч.* 1. (*невозможность*) nabe, mecal tune; **мне ~ бы́ло** mecala min tunebû; **мне ~ бы́ло приходи́ть** ez nikarbûm bihatama; **~ отрица́ть** înkar nabe; 2. (*не разрешается*) îzn nîne; ◇ **как ~ лу́чше** çawa ku lazime, zef baş; **~ ли** nabe wekî ku; **~ сказа́ть, что́бы...** naê gotinê wekî ku..., em nikarin bejin wekî ku...

нелюбе́зный *прил.* yê bêmerîfet, yê bêhurmet.

нелюби́мый *прил.* yê ĥiznekirinê, yê bêbengî, yê bêĥiz.

нелюбо́вь *ж.* ĥiznekirin *ж.*

нелюди́мый *прил.* yê pirçûkirî (*нелюдимый*); yê beyanî (*дикий*).

нём *предл. п. от* **он, оно́**.

немáло *нареч.* 1. nehindik; zef (*много*); 2. hindik (*с отрицательным глаголом*); **я ~ сде́лал** min hindik nekir.

немалова́жный *прил.* yê mohîm, yê ferz; yê lazim (*нужный*).

немáл|ый *прил.* yê zef, yê mezin; **~ое значе́ние** qîmeta zef; **~ая по́льза** feîda mezin.

неме́дленно *нареч.* ferz, vêlezê; vêsehetê, ese, vêgavê (*сейчас*).

неме́дленный *прил.* yê ferz, yê vêlezê; yê eseî, yê vêgavê.

немéркнущ|ий *прил.* (*вечный, постоянный*) yê hergavîyê, yê natemire, yê dehîm, yê heta-ĥetaîyê; **~ая сла́ва** rûmeta heta-ĥetaîyê; **~ свет** şewaqa natemire.

немéть, онеме́ть 1. (*терять дар речи*) lal bûîn; 2. *перен.* tevizîn (*мертветь, цепенеть*); req bûîn (*терять чувствительность*).

нéмец *м.* lems *м.*, alman *м.*

немéцкий *прил.* yê lemsa, yê almanî; **~ язы́к** zimanê lemsa (almanî).

немилосéрдный *прил. прям., перен.* yê bêrem (*безжалостный*); yê dilkevir, yê bêkerem, yê dilqaîm (*жестокосердный*); **~ хóлод** serma bêrem.

немúлость *ж.* bêremî *ж.* (*безжалостность*); dilkeyirî *ж.*, dilqaîmî *ж.*, bêkeremî *ж.* (*жестокосердие*).

неминýемый *прил.* yê miqîm.

немнóг|ий *прил.*: **~им бóльше** hinekî (neîser) zêdetir; **в ~их слова́х** bi xeberê kurt, xulase.

немнóго *нареч.* 1. (*в некоторой степени*) hinekî, hindikî; **я ~ уста́л** ez hinekî westîyame; 2. (*мало, чуть-чуть*) hindik, kêm; **оста́лось ~ вре́мени** wext hindik maîye.

немногосло́вный *прил.* yê kêmxeber.

немногочúсленный *прил.* yê nezef, yê hindik.

немно́жечко, немно́жко *см.* немно́го.

немо́й *прил.* 1. yê lal; 2. *в знач. сущ. м.* meriye lal.

немолодо́й *прил.* yê necahil; yê pir, yê kal (*старый*).

немота́ *ж.* lalî *ж.*, lalbûn *ж.*

не́мощный *прил.* yê bêhal, yê sist, yê zeîf (*слабый*); yê nexweş (*больной*).

нему́ *дат. п. от* он, оно́.

не мудрено́ *в знач. сказ. безл.* çetin nîne; ~ **ошиби́ться** şaşbûn çetin nîne.

немы́слимый *прил.* yê nakeve aqila; yê nebûî, yê neqewimî (*небывалый*).

ненави́деть *сов.* nefret (mede) kirin.

ненави́стный *прил.* yê binefret.

не́нависть *ж.* nefret *ж.*, adkirin *ж.*; **пита́ть (испы́тывать)** ~ nefret kirin.

ненадёжный *прил.* 1. (*непрочный*) yê neqaîm; 2. (*недостоверный*) yê bêbawer, yê bêitbar, yê bêîtimad.

нена́добно||сть *ж.* bêkêrî *ж.*, nelazimî *ж.*; **за ~стью** bona nelazimîyê.

ненадо́лго *нареч.* bi weda kurt.

ненападе́н||ие *с.* ĥucûmnekirin *ж.*; **пакт о ~ии** qirarê (pêîmana) ĥucûmnekirinê.

нена́стный *прил.* yê biewir; yê baranî (*дождливый*); ~ **день** roja ewirai.

ненорма́льность *ж.* 1. (*отклонение от нормы*) bêqaîdebûn *ж.*, bêtertîbbûn *ж.*; 2. (*душевное заболевание*) bêaqili *ж.*, dînî *ж.*

ненорма́льный *прил.* 1. (*уклоняющийся от нормы*) yê bêqaîde, yê bêçar; 2. (*душевнобольной*) yê dîn, yê gêj, yê tepaketî, yê cinaketî.

нену́жный *прил.* yê nelazim, yê bêkêr.

необду́манный *прил.* yê bêĥiş, yê bêaqil; ~ **посту́пок** kirina bêaqil.

необеспе́ченный *прил.* yê bêîlac, yê bêtîvdarek, yê bêabûr, yê bêçare.

необита́емый *прил.* yê bêmerî, yê xalî; ~ **о́стров** cezîra bêmerî.

необозри́мый *прил.* yê bêĥed, yê bêsînor, yê bêser û bini.

необосно́ванность *ж.* bêsasî *ж.*, bêesli *ж.*, îzbatnebûn *ж.*, bêîzbatî *ж.*

необосно́ванный *прил.* yê bêesas, yê bêesil, yê bêizbat.

необрабо́танный *прил.* 1. (*о земле*) yê bêcarnekirî, yê bejî, yê beyaz; 2. (*о материале*) yê çênekirî; 3. (*о литературном произведении и т. п.*) yê ĥasilnekirî, yê hazirnekirî.

необразо́ванный *прил.* yê hînnebûî, yê nexwendî; yê nezan (*невежественный*).

необу́зданный *прил.* yê ku naê zeftkirinê, yê ĥar, yê ku naê gemkirinê, yê ku naê dizgînkirinê.

необходи́мо *в знач. сказ. безл.* lazime, ĥewceîye, gereke; **э́то ~ сде́лать** ew yek gerekе bê kirinê.

необходи́мос||ть *ж.* lazimî *ж.*, kêrhatin *ж.*, ĥewcebûn *ж.*; **по ~ти** bona lazimîyê; **нет ~ти** lazim (ĥewce) nîne; **кра́йняя (о́страя) ~** lazimatiya laptei; **предме́ты пе́рвой ~ти** ĥeşîyaê zef lazim.

необходи́м||ый *прил.* 1. (*нужный*) yê lazim, yê ferz; **~ые мероприя́тия** tîvdarekê lazim; 2. (*обязательный*) yê eseî, yê miqîm.

необщи́тельный *прил.* yê tenê, yê bêhelaqetî.

необъясни́мый *прил.* yê ku naê şiroyekirinê.

необъя́тный *прил.* yê bêĥed, yê bêsînor (*безграничный*); yê zef mezin (*огромный*).

необыкнове́нно *нареч.* 1. eceb (*удивительно*); 2. (*чрезвычайно*) zef.

необыкнове́нный *прил.* 1. yê nebûî (*небывалый*); yê nedîtî (*несказанный*); yê ecêb (*удивительный*); 2. (*чрезвычайный*) yê zef, yê mezin, yê bêhesab.

необыча́йный *см.* необыкнове́нный.

необы́чн||ый *прил.* yê bêresa; **в ~ое вре́мя** bêwext, bêçax.

необяза́тельный *прил.* yê neeseî, yê nemiqîm, yê neferz.

неограни́ченный *прич., прил.* yê bêhed, yê bêsînor; yê firaqetê, yê aza (*свободный*).

неодина́ковый *прил.* yê neberanberî hev, yê neweke hev, yê nenotîla hev.

неоднокра́тно *нареч.* zef (gelek) cara, necarekê.

неодобре́ние *с.* qebûlnekirin *ж.*, tesdîqnekirin *ж.* (*непринятие*); razînebûn *ж.* (*несоеласие*).

неодоли́мый *прил.* yê ku naê altbûînê, yê ku naê raê, yê bêalt (*непобедимый*); yê qaîm,yê biqudret (*сильный*).

неодушевлённый *прил.* yê neruhber; **~ предме́т** tiştê neruhber.

неожи́данно *нареч.* nişkêva; **~ я встре́тил знако́мого** nişkêva ez rastî nasê xwe hatim.

неожи́данность *ж.* 1. (*внезапность*) nişkêvabûîn *ж.*; 2. (*неожиданное событие*) qewimandina (qezîya) nişkêva.

неожи́данный *прил.* (*внезапный*) yê nişkêva.

неоко́нченный *прил.* yê xilasnekirî, yê temamnebûî, yê kutanebûî.

неологи́зм *м. лингв.* nêolojîzm *ж.*

нео́н *м. физ.* nêon *ж.*

неопа́сный *прил.* yê bêxof, yê bêsaw, yê bêxeter; yê bêzerar (*безвредный*).

неопису́емый *прил.* (*очень сильный*) yê zef qaîm (mezin).

неопла́тн||ый *прил.* yê dehim, yê hertim; **быть в ~ом долгу́ пе́ред ке́м-л.** deyndarê dehimê kesekî bûîn.

неопла́ченный *прил.* yê bêheq, yê bêpere, yê bêmizd; **~ труд** *эк.* kara bêheq, xebata bêmizd.

неопра́вданный *прил.* yê bêesas, yê îzbatnebûî (*необоснованный*); yê bêkêr, yê bêfeîde (*бесполезный*); yê nelazim (*ненужный*).

неопределённый *прил.* yê neeyan, yê bêqirar; yê nekivş (*неясный*).

неопровержи́мый *прил.* yê îzbatbûî, yê ku naê înkarkirinê, yê înkar nabe; **~ до́вод** delîlê îzbatbûî.

неопря́тный *прил.* yê netemîz; yê qirêj (*грязный*).

неопублико́ванный *прил.* yê neşirnekirî, yê neşirnebûî.

неопытность *ж.* xamî *ж.*, neceribandin *ж.*, cahilî *ж.*

неопытный *прил.* yê necêribandî, yê xam, yê cahil.

неорганизо́ванность *ж.* bêteşkîlî *ж.*; bêtertîbî *ж.* (*беспорядок*).

неорганизо́ванный *прил.* yê teşkîlnekirî, yê bêteşkîl; yê bêtertîb (*беспорядочный*).

неорга́ни́ческ||ий *прил.* yê neruhber; **~ая хи́мия** kimîya neruhber.

неосведомлённый *прил.* yê bêxeber; yê nebeled, yê nezan (*незнающий*).

неосла́бн||ый *прил.* yê hertim, yê dehim; yê bêvegerandin (*неуклонный*); **~ое внима́ние** guhdarîya dehim (hertim).

неосмотри́тельный *прил.* yê tewekel, yê neserwext; yê bêguhdar (*невнимательный*).

неоснова́тельный *прил.* yê bêesas, yê îzbatnebûî.

неоспори́мый *см.* неопровержи́мый.

неосторо́жность *ж.* tewekelî *ж.*, bêguhdarî *ж.*, bêfesalî *ж.*

неосторо́жный *прил.* yê tewekel, yê bêguhdar, yê bêfesal.

неосуществи́мый *прил.* yê ku naê qedandinê, yê ku nae sêrî, yê neqedandinê.

неосяза́емый *прил.* 1. (*неощутимый*) yê ku naê kivşê; 2. (*ничтожный*) yê zef hindik, yê neîser.

неотдели́мый *прил.* yê ku naê cudakirinê.

неотврати́мый *прил.* yê eseî, yê miqîm, yê bêvegerandin.

неотвя́зный *прил.* yê dûrnakeve, yê zelebirinê.

неотёсанный *прил.* 1. yê rindenekirî; 2. *перен.* (*грубый*) yê bêedeb, yê bêmerîfet.

не́откуда *нареч.* ji tucîya, ji tudereka, ji tudera.

неотло́жн||ый *прил.* yê ferz, yê zef lez, yê bêdereng; **~ая по́мощь** komekdarîya ferz; **~ое де́ло** şuxulê ferz.

неотло́жно *нареч.* hertim, bêderketin, bêdûrketin; dehim (*постоянно*).

неотло́жный *прил.* yê hertim, yê bêderketin; yê dehim (*постоянный*).

неотрази́мый *прил.* 1. yê ku naê altkirinê; 2. *перен.* (*захватывающий, обаятельный*) yê bihewas, yê hewasanînê.

неотсту́пный *прил.* yê hertim; yê dehim (*постоянный*).

неотчётливый *прил.* yê neeyan, yê nekivş.

неотъе́млем||ый *прил.* yê eseî, yê miqim, yê mitleq; **~ое пра́во** heqdarîya eseî; **~ое ка́чество** xasbûna miqîm.

неофициа́льн||ый *прил.* yê neresmî; **~ое сообще́ние** elametîya neresmî.

неохо́та *ж.*: **мне ~** ez naxwezim, ez dilnakim, kêfa min tuneîye.

неохо́тно *нареч.* bê dil, bê rizadilî.

неоцени́мый *прил.* (*исключительно ценный*) yê zef biha, yê pirqîmet, yê naê bihakirinê.

неощути́мый *прил.*, **неощути́тельный** *прил.* yê sist (*слабый*); yê sivik (*лёгкий*); yê bêêş (*безболезненный*).

непа́рный *прил.* yê tek, yê necot, yê kit.

непарти́йный *прил.* 1. (*беспартийный*) yê bêpartîvan, yê bêfirqe, yê bêhîzb; 2. (*несовместимый с принадлежностью к партии*) yê nelaîqî uzvê hîzbê.

непереводи́мый *прил.* yê ku naê tercimekirinê.

непередава́емый *прил.* (*невыразимый*) yê ku naê gotinê.

неперехо́дный *прил.*: **~ глаго́л** *грам.* fêla derbaznebûnê.

непи́санный *прил.*: **~ зако́н** qanûna nenivîsî, qirarê ezber.

неплатёж *м.* heqnedaîn *ж.*, perenedaîn *ж.*

неплатёжеспосо́бный *прил.* yê deyndarê bêqewet.

неплате́льщик *м.* (*должник*) deyndar *м.*

неплодоро́дн||ый *прил.* yê bêhasil; **~ые зе́мли** xwelîyê (erdê) bêhasil.

неплодотво́рный *прил.* yê bêkêr, yê bêfeîde, yê bêhasil.

непобеди́мость *ж.* altnebûîn *ж.*, bêaltî *ж.*

непобеди́мый *прил.* yê altnebûînê, yê bêaltî.

непови́нный *прил.* yê negunehkar, yê bêguneh, yê bêsûc.

неповинове́ние *с.* gurnekirin *ж.*, gura (*keseki*) nekirin, îtaetnekirin *ж.*

неповоро́тливый *прил.* yê fiş-fişok, yê sertapêl.

непого́да *ж.* hewa xirab.

непогреши́мый *прил.* 1. (*никогда не ошибающийся*) yê bêqusûr; 2. (*безусловно верный*) yê rast.

неподалёку *нареч.* nêzîkî, rex, fêza; **~ от меня́** fêza minda.

непода́тливый *прил.* yê birik, yê biînk, yê bêtivaq; yê ku naê xeberdane (*несговорчивый*).

неподви́жный *прил.* yê bêhereket, yê bêhej, yê cîda sekinî, yê bêlipat.

неподде́льный *прил.* yê hêlal (*искренний*); yê rastî (*подлинный*).

неподку́пный *прил.* yê ku naê kirînê; yê binamûs, yê helal (*честный*).

неподоба́ющий *прил.* yê nelaîq; yê bêkêr (*ненужный*).

неподсу́дный *прил.* yê ku nakeve bin sûcdê.

неподходя́щ||ий *прил.* yê bêminasib; **в ~ее вре́мя** bêwext, bêçax, wede nîne, newexte.

непочине́ние *с.* gurnekirin *ж.*, gura (*kesekî*) nekirin, bêîtaet *ж.*

непозволи́тельный *прил.* yê bêîzn; yê qedexe (*запрещённый*).

непознава́емость *ж.* nezanî *ж.*, eyannekirin *ж.*, şirovenekirin *ж.*

непознава́емый *прил.* yê ku naê eyankirinê, yê şirovenekirinê.

непоколеби́мый *прил.* yê qaîm, yê mehkem; yê bêvegerandin (*неуклонный*).

непокорённый *прил.* yê altnebûî, yê zeftnekirî.

непоко́рность *ж.* gurnekirin *ж.*, bêîtaetî *ж.*

непоко́рный *прил.* yê gurnekirinê, yê bêîtaet.

непокры́тый *прил.* 1. (*без шапки*) yê bêkum, yê serqot; 2. (*открытый*) yê servekirî.

непола́дки *мн. ж.* 1. xirabî *ж.*; 2. (*недочёты*) şaşî *ж.*, qusûr *ж.*, kêmasî *ж.*

неполноце́нный *прил.* yê bikêmasi; yê biqusûr (*с недостатками*).

непо́лн||ый *прил.* 1. (*ненаполненный*) yê netijî; **~ая корзи́на** sebeta netijî; 2. (*не целиком*) yê nîvî; **~ рабо́чий день** nîvroja xebatê; ◇ **~ая сре́дняя шко́ла** (*семилетка*) mekteba ortê ya heftsalîyê.

непоме́рный *прил.* yê bêhesab; yê bêhed (*безграничный*); yê zef (*огромный*).

непонима́ние *с.* femnekirin *ж.*, femkorî *ж.*; nezanbûn *ж.* (*незнание*).

непоня́тливый *прил.* yê bêfem, yê femkor.

непоня́тно *в знач. сказ. безл.*: **~, что он хоте́л сказа́ть** eyan nîne, ewî çi dixwast bigota.

непоправи́мый *прил.* yê ku rast nabe, yê ku naê çêkirinê, yê xirabbûî.

непоро́чный *прил.* yê binamûs, yê bêqusûr; yê bakire (*девственный*).

поря́док *м.* bêtertîbî *ж.*, bêteşkîletî *ж.*, bêqaîdetî *ж.*

непосе́да *м.*, *ж.* *разг.* merîyê (jina) nes (netebitî, nesitirî, berxwenedaî).

непоси́льн||ый *прил.* yê zef çetin, yê zef giran; **~ая зада́ча** pirsa zef çetin.

непосле́довательность *ж.* xweîyê sozê xwe nebûîn (*в словах*); bêtertîbîya fikira (*нелогичность*).

непосле́довательный *прил.* yê xweîyê sozê xwe nîne (*в словах*); yê bêtertîbîya fikira (*нелогичный*).

непослуша́ние *с.* gurnekirin *ж.*, guhnedaîn *ж.*, bêîtaetî *ж.*

непосло́шный *прил.* yê nes, yê netebitî, yê gura (*kesekî*) nake, yê bêîtaet.

непосре́дственность *ж.* (*искренность*) helalî *ж.*, dilsaxî *ж.*, bêwesyetî *ж.*

непосре́дственный *прил.* 1. (*прямой*) yê rast, yê nêzîk; 2. (*искренний*) yê helal, yê dilsax, yê bêwesyet.

непостижи́м||ый *прил.*: **умо́ ~о** *разг.* nagîje (nakeve) aqila.

непостоя́нн||ый *прил.* yê nehertim, yê nedehim; yê tê guhastinê (*изменчивый*); **~ая пого́да** hewa tê guhastinê; **~ хара́ктер** xeîsetê tê guhastinê.

непостоя́нство *с.* veguhastin *ж.*; guhastin *ж.*, ewezbûîn *ж.*; **~ хара́ктера** veguhastina xeîset.

непохо́жий *прил.* yê nenotila hev, yê nemîna hev.

непоча́тый *прил.* *разг.* 1. (*неначатый*) yê destpênebûî, yê destpêkirî; 2. (*неисчерпаемый*)

yê bêhed, yê bêhesab, yê bêser û binî; ~ край рабо́ты xebata bêhed.

непочти́тельный *прил.* yê bêhurmet, yê bêmerîfet, yê bêrûmet, yê bêqedir-qîmet, yê bêxatir.

непра́вда *ж.* derew *ж.*, vir *ж.*, nerastî *ж.*; ✧ все́ми пра́вдами и ~ми *разг.* bi rast û derewa.

неправдоподо́бный *прил.* yê nerast, yê ne notila rastîyê.

непра́вильность *ж.* nerastî *ж.*; şaşî *ж.* (*ошибочность*).

непра́вильный *прил.* yê nerast; yê şaş (*ошибочный*); ✧ ~ глаго́л *грам.* fêla nerast.

неправоме́рный *прил.* yê bêqanûn.

неправомо́чность *ж.* bêqanûnî *ж.*

неправомо́чный *прил.* yê bêqanûnî.

неправота́ *ж.* 1. (*несправедливость*) neheqî *ж.*, bêedilaî *ж.*, bêheqîqetî *ж.*; 2. (*заблуждение*) şaşbûn *ж.*, şaşî *ж.*, qelet *ж.*

непра́вый *прил.* 1. (*несправедливый*) yê neheq, yê bêedilaî, yê bêheqîqet; 2. (*заблуждающийся*) yê neheq, yê şaş dibe; он непра́в ew neheqe, ew şaş dibe, ew neraste.

непредви́денный *прил.* yê nedîtî, yê teẍmînnekirî; yê nişkêva (*неожиданный*).

непредубеждённый *прил.* yê heq, yê rast.

непредусмо́тренный *прил.* yê kivşnekirî, yê tesdîqnekirî.

непредусмотри́тельность *ж.* bêtedbîrî *ж.*, teẍmînnekirin *ж.*, bêtevdîrî *ж.*

непредусмотри́тельный *прил.* yê bêtedbîr, yê teẍmînnekirî, yê kivşnekirî, yê bêtevdîr.

непрекло́нность *ж.* qaîmî *ж.*, meẖkemî *ж.*, netewandinî *ж.*

непрекло́нный *прил.* yê qaîm, yê naê tewandinê, yê meẖkem.

непрело́жный *прил.* 1. (*твёрдый*) yê miqîm, yê eseî; 2. (*неоспоримый*) yê bêqîrar, yê bêşert, yê bêgilî, yê ku naê guhastinê, yê ferz.

непреме́нно *нареч.* miqîm, ese; я ~ прие́ду ezê ese bêm.

непреме́нный *прил.* yê miqîm, yê eseî; yê bêgilî, yê bêşibhe (*несомненный*).

непреодоли́мый *прил.* yê naê zorê, yê naê altkirinê.

непрерывно *нареч.* serhev, dûhev, bêmolet, peîhev.

непрерывный *прил.* yê serhev, yê dûhev, yê bêmolet.

непрестанно *см.* непрерывно.

непривётливый *прил.* yê nepak, yê bêmerîfet, yê bêhurmet.

непривы́чка *ж.* bêedetî *ж.*, hînnebûîn *ж.*

непривы́чный *прил.* yê bêedet, yê hînnebûî.

непригля́дный *прил.* yê nepak, yê nerind.

неприго́дность *ж.* bêkêrî *ж.*

неприго́дный *прил.* yê bêkêr.

непри́е́млем||ый *прил.* yê ku naê qebûlkirinê, yê ku naê hildanê; ~ые усло́вия qirarê ku naêne qebûlkirinê.

непри́знанный *прил.* yê nasnekirî, yê qebûlnekirî.

неприкосновéнность *ж.* xweîkirin *ж.*, destnedaîn *ж.*; ~ ли́чности xweîkirina merîya.

неприкосновéнный *прил.* yê xwêîkirinê, yê destnedaînê.

неприкра́шенный *прил.* yê neqşnekirî; yê rastî (*действительный*).

неприкры́тый *прил.* yê eşkere, yê vekirî, yê rûvekirî.

неприли́чие *с.* bêedebî *ж.*, bêmerîfetî *ж.*; nepakî *ж.*

неприли́чно *нареч.* nelaîq.

неприли́чный *прил.* yê bêedeb, yê bêmerîfet; yê nêpak (*нехороший*).

непримири́мость *ж.* hevnehatin *ж.*, miqabilî *ж.*, muxalêfî *ж.*, pevneketin *ж.*

непримири́м||ый *прил.* yê hevnehatinê, yê miqabil, yê pevne-

ketinê, yê bêbarîş; ~ые противоре́чия miqabildarîyê pevneketinê (hevnehatinê).

непринуждённость *ж.* azaî *ж.*, serbestî *ж.* (*свобода*); rehetî *ж.*, aramî *ж.* (*спокойствие*).

непринуждённый *прил.* yê aza, yê serbest (*свободный*); yê rehet, yê aram (*спокойный*).

непринятие *с.* qebûlnekirin *ж.*; ~ предложе́ния qebûlnekirina qirarê.

неприспосо́бленность *ж.* hînnebûîn *ж.*, cînebûîn *ж.*

неприспосо́бленный *прил.* yê hînnebûî, yê cîyê xwe nedîtî, yê cînebûî.

непристо́йный *прил.* yê bêedeb, yê bêeîb, yê bênamûs; yê şermê (*постыдный*).

непристу́пный *прил.* 1. (*о крепости и т. п.*) yê zor, yê qaîm, yê ku naê altkirinê; 2. (*надменный*) yê pozbilind, yê zef qure, yê zef kubar, yê qutam.

непритво́рн||ый *прил.* yê ĥelal, yê dilsaï; ~ое уча́стие tevbûîna dilsaï.

непритяза́тельный • *прил.* yê dewnekirinê.

непричáстный *прил.* yê pêvanegirêdaî, yê bêhelaqe, yê tevnebûî.

неприя́зненный *прил.* yê neyar (*недружелюбный*); yê dujminaîyê (*враждебный*).

неприя́знь *ж.* nefret *ж.* (*ненависть*); ĥiznekirin *ж.* (*нелюбовь*); neyarî *ж.* (*недружелюбие*); dujminatî *ж.* (*вражда*).

неприя́тель *м.* neyar *м.*; dujmin *м.* (*враг*).

неприя́тельский *прил.* yê neyarîyê; yê dujminaîyê (*вражеский*).

неприя́тность *ж.* qezîya *ж.*, şer-dew *ж.*, qerebalix *ж.*

неприя́тный *прил.* yê xirab, yê nepak; ~ на вкус yê temxirab, yê bêtem.

непробу́дный *прил.* yê ser hev, yê zef dirêj, yê pirwext; ~ сон xewa pirwext.

непрогля́дн||ый *прил.* yê zef terî; ~ая ночь şevereş *ж.*, terî-terîstan *ж.*

непродолжи́тельный *прил.* yê kin, yê hindik, yê kêmwext, yê wedê kurt.

непродукти́вный *прил.* yê bêĥasil, yê bêfeîde, yê bêĥasilet.

непрое́зж||ий *прил.*: ~ая доро́га rîya zef çetin bona çûîn-hatinê, rîya xirab.

непрозра́чный *прил.* yê nezelal; yê şêlû (*мутный*).

непроизводи́тельный *прил.* yê bêĥasil (*безрезультатный*); yê bêfeîde (*бесполезный*); yê bêĥasilet (*непродуктивный*).

непроизво́льный *прил.* yê bêêxtîyar; yê nişkêva (*неожиданный*).

непромока́емый *прил.* yê ku şil nabe, yê ter nabe, yê miqabilî şilbûnê.

непроница́емый *прил.* 1. (*для газов, жидкостей и т. п.*) yê dergirtî; 2. *перен.* (*скрытый*) yê binalî, yê mexfî, yê veşartî.

непропорциона́льный *прил.* yê neweke hev, yê neberanberî hev, yê neangorî hev.

непрости́тельн||ый *прил.* yê nebexşandinê, yê naê bexşandine; ~ая оши́бка qeleta nebexşandinê.

непроходи́мый *прил.* yê zef çetin bona derbazbûînê, yê bêrê, yê bêrê-bêdirb.

непро́чный *прил.* yê sist, yê zeîf, yê neqaîm, yê nemeĥkem.

не про́чь: он ~ ew hazire, ew razîye, ew miqabil nîne.

непро́шенный *прил.* yê teklîfnekirî; ~ гость mêvanê teklîfnekirî (nexwendî).

нерабо́тоспосо́бный *прил.* yê nîkare bixebite, yê bêkêr; yê zeîf, yê sist, yê bêtaqet.

нерабо́ч||ий *прил.* yê aza, yê nexebatê, yê hêsabûnê; ~ее вре́мя wextê aza, wextê nexebatê; ~ день roja hêsabûnê, roja nexebatê.

нера́венство *с.* neberanberî *ж.*, nenotilahevî *ж.*, neangorîhevî *ж.*

неравноме́рность *ж.* neberanberî *ж.*

неравноме́рный *прил.* yê neberanberî hev.

неравнопра́вие *с.* heqdarîya neberanber.

неравнопра́вный *прил.* yê heqdarîya neberanberî hev; ~ **догово́р** qirarê heqdarîya neberanberî hev.

нера́вн||ый *прил.* yê neberanber, yê neangorî hev; ~**ые си́лы** qewetê neangorî hev, qewetê neweke hev.

неради́вый *прил.* yê tewekel, yê qafil.

неразбери́ха *ж. разг.* bêtertîbî *ж.*, qalmeqal *ж.*, bêqaîdetî *ж.*

неразбо́рчивый *прил.* 1. (*о почерке*) yê neeyan, yê nekivş; 2. (*в еде*) yê pirxwur; 3. *неодобр.* (*в средствах*) yê tewekel.

нера́звитый *прил.* 1. (*отсталый*) yê paşdamaî; 2. (*физически*) yê sist, yê begewet, yê zeîf.

неразгово́рчивый *прил.* yê hindik xeberdide, yê zimankin.

нераздéльный *прил.* yê ku naê parevekirinê (cudakirinê), yê tomerî.

неразлу́чный *прил.* yê ku ji hev naê qetandinê, yê hevneqetandinê.

неразрешённый *прил.* 1. (*нерешённый*) yê zelalnekirî, yê safînekirî; 2. (*запрещённый*) yê bêîzn, yê qedexe.

неразреши́мый *прил.* yê ku naê zelalkirinê (safîkirinê).

неразры́вный *прил.* yê qaîm, yê mehkem, yê yekbûî, yê hevagirêdaî.

неразу́мный *прил.* yê bêaqil, yê bêhiş, yê bêfem; ~ **посту́пок** kirina bêaqil.

нераствори́мый *прил.* yê ku naê helandinê, yê ku têda nahele.

нерв *м.* temar *ж.*, temara hêrsê.

нерви́ровать *несов.* hêrs (kerbûî) kirin, dan hêrsê.

не́рвничать *несов.* hêrs (kerbûî) bûîn, nava xwe xistin.

не́рвн||ый *прил.* yê temara; yê hêrs, yê kerbûî (*о человеке*); ~**ая систе́ма** sîstêma temara; ~**ое заболева́ние** nexweşîya temarê hêrsê.

нереа́льный *прил.* 1. (*недействительный*) yê neneẍd, yê bixîyal, yê nerastî, yê nemiqîm; 2. (*невыполнимый*) yê ku naê qedandinê.

нерегуля́рный *прил.* yê nehertim, yê nehergav, yê neherwext.

нере́дко *нареч.* gelek cara; cara-cara (*иногда*).

нерента́бельный *прил. эк.* yê bêfeîde, yê bêkar, yê bêbereket.

нереши́тельнос||ть *ж.* bêcuretî *ж.*, becisaretî *ж.*; **быть в** ~**ти** curet nekirin.

нереши́тельный *прил.* (*трусливый, несмелый*) yê tirsonek, yê bêcuret.

нержаве́ющ||ий *прил.* yê ku zeng nagire; ~**ая сталь** pola ku zeng nagire.

неро́вный *прил.* 1. yê nerast, yê xwar; ~ **по́черк** destnivîsara nerast; 2. (*изменчивый*) yê ku tê guhastinê, yê nerast; ~ **хара́ктер** xeîsetê nerast.

неруши́мый *прил.* yê qaîm, yê pevgirêdanê, yê mehkembûî, yê yekbûî.

неря́ха *м., ж.* merîyê (jina) qirêj (pîs, mirdar).

неря́шливый *прил.* yê qirêj, yê pîs, yê mirdar.

нёс *см.* нести.

несамостоя́тельный *прил.* yê nexwemuxtar; yê neserbest (*зависимый*); yê nexwexatîyê, yê neaza (*несвободный*).

несбы́точный *прил.* yê ku naê serî, yê ku naê qedandinê, yê bixîyal.

несве́дущий *прил.* yê nebeled, yê nezan.

несве́жий *прил.* yê neteze; yê kevin (*старый*).

несвоевре́менный *прил.* yê bewext, yê ne li wextêda, yê bêça[x]ê-

несвóйственный *прил.* yê nemexsûs.

несвя́зный *прил.* yê bênêt, yê heva negirêdaî, yê bêrabet, yê bêhelaqet.

несгиба́емый *прил.* yê ku naê tewandinê, yê meḧkem, yê netewikok.

несгово́рчивый *прил.* yê ku naê xeberdanê, yê biînk, yê bêtivaq.

несгора́емый *прил.* yê ku naê şewitandinê, yê neşewitok; ~ **шкаф** qutîya neşewitok.

несде́ржанность *ж.* berxwenedaîn *ж.*, nesetirî *ж.*

несде́ржанный *прил.* yê berxwenedaî, yê nesitirî.

несерьёзный *прил.* yê nemoḧîm (*неважный*); yê bêesas (*неосновательный*); yê aqilsivik (*легкомысленный*).

несказа́нно *нареч.* zef, bêḧesab, negotî.

несказа́нный *прил.* yê zef, yê bêḧesab.

нескла́дный *прил.* 1. (*неуклюжий*) yê neangorî hev; 2. (*несвязный*) yê bênêt, yê bêrabet.

не́сколько I *числ.* çend, hinek; ~ **раз** çend cara; ~ **челове́к** çend merî.

не́сколько II *нареч.* (*в некоторой степени*) hinekî, neîser; ~ **бо́льше** hinekî zêdetir (zeftir).

нескончáемый *прил.* yê bêser û binî, yê bêaxirî, yê xilas nabe.

нескро́мный *прил.* 1. yê bêedeb, yê bêar, yê bêşerm, yê bêeîb; yê bêheîya (*бесстыдный*); 2. (*неделикатчый*) yê bêmerîfet, yê bêhurmet.

неслóжный *прил.* yê neçetin, yê hêsa; yê sivik (*лёгкий*).

неслы́ханный *прил.* yê nedîtî (*невиданный*); yê nebûî, yê nekirî, yê neqewimî (*небывалый*).

несменя́емый *прил.* yê ku naê guhastinê, yê ku naê ewezkirinê.

несме́тный *прил.* yê bêḧesab; yê bêḧed (*бессчётный*); yê zef, yê pir (*огромный*).

несмолка́емый *прил.* yê ku xilas nabe, yê ku ker nabe, yê bêkutabûn, yê bêvebirandin, yê xilasnebûnê.

несмотря́ *предлог* nenihêrî; ~ **на э́то** wê yekê nenihêrî, guhdarîya wê yekê nekirî.

несмыва́емый *прил.*: ~ **позо́р** robetbûîna hertim, bênamûsîya ku naê hildanê.

неснóсный *прил.* yê ku naê temûlkirinê, yê bêtab.

несоблюде́ние *с.* neqedandin *ж.*; ~ **пра́вил** neqedandina qaîda.

несовершеннолéтие *с.* saxîrî *ж.*, cahilî *ж.*, qamnegihîştin *ж.*

несовершеннолéтний *прил.* yê saxîr, yê cahil, yê negihîştî, yê qamnegihîştî.

несовершéнный *прил.* yê nekemal; yê bikêmasî, yê biqusûr (*с изъяном*).

несовмести́мый *прил.* yê bêcî, yê cî nabe, yê naê cîkirinê.

несогла́сие *с.* 1. qaîlnebûîn *ж.* (*разногласие*); muxalêfî *ж.* (*разлад*); 2. (*на что-л.*) razînebûîn *ж.*, qebûlnebûîn *ж.*; înkarkirin *ж.* (*отказ*).

несогла́с||ный *прил.* yê nerazî, yê muxalêf; **я с э́тим ~ен** ez wêyekêra qaîlnînim.

несогласóванность *ж.* hevrapevneketin *ж.*, hevraqaîlnebûn *ж.*, bêhelaqetî *ж.*

несогласóванный *прил.* yê bêşêwir, yê bêtifaq, yê hevra pevneketinê, yê hevnehatinê.

несозна́тельность *ж.* bêfemî *ж.*, bêaqilî *ж.*; aqilsivikî *ж.* (*легкомысленность*).

несозна́тельный *прил.* yê bêfem, yê bêaqil; yê aqilsivik (*легкомысленный*).

несоизмери́мый *прил.* yê neweke hev, yê neangorî hev, yê neberanberî hev, yê ku naê pîvandinê.

несокруши́мый *прил.* yê meḧkem, yê qewet (*прочный, стойкий*); yê ku naê altkirinê, yê bêalt (*непобедимый*).

несомне́нно *вводн. сл.* bêşik, miqîm, bêfita, helbet (*конечно*); ese (*обязательно*).

несомне́нный *прил.* yê bêşik, yê miqîm; yê eseî (*обязательный*).

несоотве́тствие *с.* neberanberî *ж.*, newekehevî *ж.*, nenotilahevî *ж.*

несоразме́рный *прил.* yê neangorî hev, yê neberanberî hev, yê nenotila hev.

несостоя́тельность *ж.* 1. (*неплатёжеспособность*) beqewetbûna deyn daînê; 2. (*необоснованность*) bêesasî *ж.*, bêeslî *ж.*, bêîzbatbûîn *ж.*; 3. (*бессилие*) beqewetî *ж.*, sistbûîn *ж.*, bêtaqetî *ж.*, bêhalî *ж.*

несостоя́тельный *прил.* 1. (*неплатёжеспособный*) yê deyndar, yê bêqewet, yê bêtaqet; 2. (*необоснованный*) yê bêesas, yê bêesl, yê bênêt; 3. (*бессильный*) yê bêqewet, yê sist, yê zeîf.

неспе́лый *прил.* yê xang, yê negihîştî; yê şîn (*зелёный*); yê kal (*об арбузах*).

неспоко́йный *прил.* yê nerehet, yê hêrs; yê pêl (*о море*).

неспосо́бность *ж.* nekarinaî *ж.*; bêzênî *ж.* (*тупость*).

неспосо́бный *прил.* yê nekar; yê neaqil, yê bêzên (*тупой*); **он на э́то неспосо́бен** ew wêyekê nikare bike.

несправедли́вость *ж.* neheqî *ж.*, nerastî *ж.*, bêînsafî *ж.*, bêheqîqetî *ж.*, bêedilaî *ж.*, bêdadî *ж.*, bêedaletî *ж.*

несправедли́вый *прил.* yê neheq, yê nerast, yê bêînsaf, yê bêheqîqet, yê bêedilaî, yê bêdad, yê bêedalet.

неспроста́ *нареч. разг.* nebadîhewa; mexsûs (*специально*); qestî (*умышленно*).

несравне́нно *нареч.* 1. (*очень хорошо*) zef baş (pak); 2. (*перед сравнит. ст.— гораздо*) bêgilî, deha; **он ~ лу́чше его́** ew bêgilî ji wî çêtire.

несравне́нный *прил.* yê bêhevrî, yê bêmanend; yê zef baş, yê zef pak (*превосходный*).

нестерпи́мый *прил.* yê temûlnekirinê, yê bêtab, yê bêsebr, yê bêhebet.

нести́ I, понести́ 1. *см.* носи́ть 1; 2. (*приносить*) anîn; 3. *перен.* (*терпеть*); **~ убы́тки** zerar dîtin; **~ поте́ри** zeî kirin; **~ наказа́ние** cezaret bûîn; 4. *тк. несов. перен.* (*выполнять*) qedandin, anîn serî; **~ обя́занности** borcdar bûîn, wezîfe qedandin; **~ отве́тственность** cihabdar bûîn; **~ кара́ул** qerewilî (nobedarî) kirin; 5. (*мчать*) birin.

нести́ II, снести́ danîn; **~ я́йца** hêk danîn (anîn).

нести́сь I, понести́сь zû çûîn, revîn, bezîn.

нести́сь II, снести́сь (*о птицах*) hêk danîn (anîn).

несто́йкий *прил.* 1. *хим.* yê neqaîm; 2. (*слабый*) yê sist, yê zeîf.

нестроев||о́й *прил.* 1. yê nemeşqêda, yê dûrî meşqê; **~а́я слу́жба** qulixa bêmeşq (nemeşqêda); 2. *в знач. сущ. м.* merîyê nemeşqêda (dûrî meşqê).

нестро́йный *прил.* 1. yê bêqaîde; 2. (*беспорядочный*) yê bêtertîb.

несу́ *см.* нести́.

несудохо́дный *прил.* yê ne bona çûîn-hatina gemîya.

несура́зный *прил. разг.* 1. (*бестолковый*) yê bênêt, yê bêaqil, yê bêmenî; 2. (*нескладный*) yê bêtertîb, yê bêqaîde.

несуще́ственный *прил.* yê nemohîm, yê ne haqa lazim, yê neferz.

несхо́дный *прил.* 1. (*непохожий*) yê nenotila hev, yê nerengê hevda; 2. *разг.* (*о цене*) yê destnade, yê biha.

несча́стли́вый *прил.* yê bêbext, yê bêtele, yê bêêxbal, yê telereş, yê bextreş, yê bêxîr.

несча́стный *прил.* yê bedbext, yê bextreş, yê bêtele, yê bêbext;

yê sêfîl (*жалкий*); ~ **слу́чай** qeziya *ж.*, teşqele *ж.*; bedbextî *ж.* (*несчастье*); bela *ж.* (*беда*).

несча́стье *с.* bedbextî *ж.*, bêbextî *ж.*; bela (*беда*); qeziya *ж.* (*несчастный случай*).

несчётный *прил.* yê bêhesab, yê bêhed.

несъедо́бный *прил.* 1. (*невкусный*) yê bêtem; 2. (*непригодный для еды*) yê kerî xwerinê naê, yê naê xwerinê.

нет 1. (*не имеется*) tune, tunebûn; **у меня́ ~ вре́мени** wextê min tune; **никого́ ~ до́ма** kesek xanîda tune, kesek malda nîne; 2. (*отрицание*) na; **~, э́то не так** na, ewyek usa nîna; **согла́сны вы и́ли ~?** hûn qaîlin ya na?, hûn razîne ya na?; ◇ **~-~ да и...** *разг.* cara-cara; **свести́ на не́т** kuta (red) kirin; **~ ещё** hela hê na.

нетакти́чный *прил.* yê bêmerîfet, yê bêferesat.

нетвёрд||ый *прил.* yê neqaîm, yê nemehkem; yê sist (*слабый*); ~ **хара́ктер** xeîsetê sist; **~ая похо́дка** rêvaçûîna sist (nemehkem).

нетерпели́вый *прил.* yê bêsebr, yê temûl nake.

нетерпе́ни|е *с.* bêsebrî *ж.*; **ждать с ~ем** zef hîvî bûîn.

нетерпи́мость *ж.* 1. (*недопустимость*) nebûîn *ж.*; 2. (*отсутствие терпимости*) temûlnekirin *ж.*, sebrnekirin *ж.*; **проявля́ть ~** temûl (sebr) nekirin.

нетерпи́м||ый *прил.* 1. (*недопустимый*) yê nebûî; **~ постýпок** kirinaîya nebûî; 2. (*лишённый терпимости*) yê naê temûlkirinê; **~ое отноше́ние** helaqetîya naê temûlkirinê.

нетова́рищеский *прил.* yê nehevaltî, yê neyarî, yê nehogirtî.

нетороплúвый *прил.* yê leznakeve; yê hêdî-hêdî (*медленный*).

нето́чность *ж.* nerastî *ж.*; şaşî *ж.* (*ошибка*).

нето́чный *прил.* yê nerast; yê şaş (*ошибочный*).

нетре́бовательный *прил.* yê ku dewê nake, yê bêdew.

нетре́звый *прил.* yê serxweş.

нетро́нутый *прил.* yê destnedaî.

нетрудово́й *прил.* yê ne ji xebatê; **~ дохо́д** kara ne ji xebatê.

нетрудоспосо́бность *ж.* betaqetîya xebatkirinê, nekarinaîya xebatê; melûlî *ж.* (*инвалидность*).

нетрудоспосо́бный *прил.* 1. yê ku nikare bixebite; 2. *в знач. сущ. м.* merîyê nekar (bêqewat); melûl *м.* (*инвалид*).

не́тто *в знач. прил.* nêt, xalis; **вес ~** giranîya xalis.

неубеди́тельный *прил.* yê bêesas, yê bênêt, yê bêîzbat; yê sist (*слабый*).

неуваже́ние *с.* bêhurmetî *ж.*, bêmerîfetî *ж.*, bêxatirî *ж.*

неуважи́тельн||ый *прил.* yê nebawer, yê bêesas, yê bêîtbar; **~ая причи́на** sebeba bêîtbar.

неуве́ренность *ж.* bêbawerî *ж.*, curetnekirin *ж.*, bêgumanî *ж.*

неувяда́ем||ый *прил.*, **неувяда́ющий** *прил.* yê heta-hetaîyê, yê hertim; yê dehim (*вечный*); **~ая сла́ва** hurmeta heta-hetaîyê, remeta dehim.

неувя́зка *ж. разг.* hevrapevneketin *ж.*, hevraqaîlnebûîn *ж.*

неугаси́мый *прил.* yê netemirî, yê natimire, yê heta-hetaîyê; yê dehim (*вечный*).

неугомо́нный *прил. разг.* yê netebitî, yê nesitiri; yê nes (*шаловливый*).

неуда́||ча *ж.* bêbextî *ж.*, telereşî *ж.*; **потерпе́ть ~чу** bêbext bûîn.

неуда́чник *м.* merîyê bêbext (telereş, korbext).

неуда́чный *прил.* yê telereş; yê bêhasil, yê bênetîcê (*безрезультатный*); yê bedbext (*несчастный*).

неудержи́мый *прил.* yê nevebirandinê, yê naê zeftkirinê, yê naê sekinandinê, yê naê zeftê.

неудо́бно *нареч.* 1. bêfesal, nerehet; 2. *в знач. сказ. безл.* şerme, eîbe; **ему́ ста́ло ~** ewî şerm kir.

неудо́бн||ый *прил.* 1. (*неком-фортабельный*) yê bêfesal, yê nerehet, yê saznekirî; **~ое сообще́ние** helaqetîya bêfesal; 2. (*неуместный, неподходящий*) yê çetin, yê bêcî, yê xirab, yê bêfesal; **~ое положе́ние** halê xirab.

неудо́бство *с.* 1. bêfesalî *ж.*, nerehetî *ж.*; 2. (*затруднительное положение*) çetinî *ж.*

неудовлетворённость *ж.* nerazîbûn *ж.*; **испы́тывать ~** têr nebûîn, razî nebûn.

неудовлетворённый *разг.* yê nerazî, yê têrnebûî.

неудовлетвори́тельно *нареч.* 1. xirab, nepak; 2. *в знач. сказ. безл.* (*отметка*) xirab (*nîşan*).

неудовлетвори́тельный *прил.* yê xirab, yê nepak, yê bêkêr, yê nerazîbûnê.

неудово́льствие *с.* bêlezetî *ж.*

неуже́ли *нареч.* dibe; **~ он не придёт?** dibe ew neîyê?; **~ пра́вда?** dibe rastbe?; ◇ **~!** (*да что вы!*) îja usal, ya!

неу́жто *см.* неуже́ли.

неузнава́емый *прил.* yê ku naê naskirinê, yê ku hatîye guhastinê.

неукло́нный *прил.* yê hertim, yê dehim.

неукло́жий *прил.* yê sertapêl, yê giran.

неукроти́мый *прил.* yê ku naê telîmkirinê, yê ku naê desta, yê har.

неулови́мый *прил.* 1. yê ku naê girtinê ;2. (*еле заметный*) yê neîser tê kivşê.

неуме́лый *прил.* 1. (*о человеке*) yê xam, yê nebeled; 2. (*неумело сделанный*) yê xirabçêkirî.

неуме́ние *с.* bêpêşekarî *ж.*, nezanî *ж.*, nebeledî *ж.*, xamî *ж.*

неуме́стный *прил.* yê bêcî, yê necî.

неу́мный *прил.* yê neaqil; yê kêmaqil (*слабоумный*).

неумоли́мый *прил.* yê bêrem, yê dilkevir (*безжалостный*); yê zulum, yê bêrem-kerem (*жестокий*).

неумы́шленный *прил.* yê neqestî.

неупла́та *ж.* nedaîn *ж.*

неупотреби́тельн||ый *прил.* yê ku naê xebatê; **~ое выраже́ние** gotina ku naê xebatê.

неуравнове́шенный *прил.* (*о человеке*) yê ku ne ser hemdê xweîye.

неурожа́й *м.* xelaî *ж.*, xelaîya ekin.

неурожа́йный *прил.*: **~ год** sala xelaîyê (xelaîya ekin).

неуро́чн||ый *прил.* yê bêwext, yê eyannekirî, yê bêçax; **в ~ое вре́мя** li wedê eyannekirîda.

неуря́дица *ж.* qerebalix *ж.*, qalmeqal *ж.*, şer-dew *ж.*

неуспева́емость *ж.* paşdamaîn *ж.*, xirabhînbûîn *ж.*

неуспе́х *м.* paşdamaîn *ж.*

неуста́нный *прил.* yê newestîyan (*неослабевающий*); yê hertim, yê dehim (*постоянный*).

неусто́йка *ж.* cirm *ж.*

неусто́йчивость *ж.* neqaîmî *ж.*; sistî *ж.*, zeîfî *ж.* (*слабость*).

неусто́йчивый *прил.* yê neqaîm, yê nemehkem; yê sist, yê zeîf (*слабый*).

неустраши́мый *прил.* yê bicuret, yê netirsonek (*бесстрашный*); yê egît, yê cesûr (*смелый, храбрый*).

неутоли́мый *прил.* yê ku têr nabe.

неутоми́мый *прил.* yê ku nawestê.

не́уч *м.* nezan *м.*, bêsewde *м.*

неучти́вость *ж.* bêedebî *ж.*, bêmerîfetî *ж.*

неучти́вый *прил.* yê bêedeb, yê bêmerîfet.

неую́тн||ый *прил.* yê nerehet; yê bêfesal (*неудобный*); **~ая ко́мната** oda bêfesal.

неуязви́мый *прил.* (*крепкий*) yê qaîm, yê mehkem.

нефри́т I *м. мед.* nêfrît *ж.*, surêbirina gurçika.

нефри́т II *м. мин.* kevirê kesk, nêfrît *ж.*

нефтедобыва́ющий *прил.* yê deranîna neftê; **~ая промы́шленность** seneta deranîna neftê.

нефтеналивно́й *прил.*: **~о́е су́дно** gemîya neftê (neftbir).

нефтеносный *прил.*: **~ые райо́ны** nehîyê neftdaînê; **~ пласт** qetê neftê.

нефтеперего́нный *прил.* yê nefttemîzkirinê; **~ заво́д** karxana nefttemîzkirinê.

нефтепрово́д *м.* lûla neftê.

нефтепроду́кт *м.* mehsûletê (ĥasileta) neftê.

нефтепромы́шленник *м.* senetçîyê neftê.

нефтепромы́шленность *ж.* seneta deranîna neftê.

нефтехрани́лище *с.* embara neftê.

нефть *ж.* neft *ж.*

нефтяник *м.* neftçî *м.*

нефтяно́й *прил.* yê neftê; **~а́я промы́шленность** senetâ deranîna neftê; **~ дви́гатель** motora neftê; **~ исто́чник** kanîya (qunîya) neftê.

нехва́тка *ж.* kêmasî *ж.*, têrênekirin *ж.*, xelaî *ж.*

нехоро́ший *прил.* yê nepak; yê xirab (*испорченный*); **~ челове́к** merîyê nepak (xirab).

нехорошо́ *нареч.* 1. xirab, nepak; **чу́вствовать себя́ ~** xwe gazandin, bêkêf bûîn; 2. *в знач. сказ. безл.* xirabe, nepake, baş nîne; **~ так поступа́ть** usa kirin xirabe.

нехо́тя *нареч.* bê dil, bê ĥewas, bê rizadilî.

нецелесообра́зный *прил.* yê bêfeîde, yê bênêt; yê nelazim (*ненужный*).

неча́янно *нареч.* nişkêva.

неча́янный *прил.* 1. (*неожиданный*) yê nişkêva; 2. (*случайный, ненамеренный*) yê neqestî, yê nişkêva.

не́чего I *мест.* tişt tune; **не́чем заменя́ть** naê guhastinê; **мне не́чего чита́ть** tişt tune ez bixwûnim; ✧ **де́лать ~!** çare tune!

не́чего II *в знач. сказ. безл.* (*незачем*) lazim (ĥewce) nîne; **~ бо́льше ждать** hîvîbûîn êdî ĥewce nîne.

нечелове́ческий *прил.* (*непосильный для человека*) yê zêdeîya qeweta merî, yê ku ne bi qeweta merîyane.

не́чем *твор. п. от* не́чего I.

не́чему *дат. п. от* не́чего I.

нече́стный *прил.* yê nehelal, yê qelp (*фальшивый*); yê nerast (*несправедливый*); yê bênamûs (*бессовестный*); yê bedîman (*бесчестный*).

не́чет *м.* kit, taq.

нечёткий *прил.* 1. (*о работе и т. п.*) yê nepak, yê nebaş; 2. (*о почерке и т. п.*) yê neeyan, yê nekivş.

нечётный *прил.* yê kit, yê taq.

нечистопло́тный *прил.* yê qirêj, yê qilêr, yê mirdar, yê kesîf.

нечи́стый *прил.* 1. (*грязный*) yê qirêj, yê qilêr, yê mirdar, yê kesîf; **~ое полоте́нце** pêjgîra qirêj; 2. (*фальсифицированный*) yê qelp, yê nexas, yê netemîz; 3. (*нечестный*) yê nehelal; **он нечи́ст на́ руку** ew destê xweda netemîze; ✧ **~ая со́весть** vîjdana netemîz.

не́чисть *ж. перен. разг.* merîyê qirêj (bênamûs).

нечленораздельный *прил.* yê neeyan, yê nekivş.

не́что *мест.* tiştek; **~ но́вое** tiştekî teze.

нечувстви́тельный *прил.* 1. (*безжалостный*) yê bêrem; 2. (*незаметный, постепенный*) yê bere-bere, yê hêdî-hêdî; **~ перехо́д** derbazbûîna bere-bere.

нешу́точный *прил.* yê bêĥenek, yê bêlaqirdî.

нещадный *прил.* yê bêrem.

неэти́чный *прил.* yê bêmerîfet, yê nepak, yê nebaş; ~ **посту́пок** kirina nepak.

нея́ркий *прил.* yê bêşewaq, yê terî (*об освещении*); yê qemer (*о цвете*).

нея́вка *ж.* nehatin *ж.*, hazirnebûîn *ж.*

неясность *ж.* kivşnebûîn *ж.*, eyannebûîn *ж.*, zelalnebûîn *ж.*, neeyanî *ж.*

неясный *прил.* yê neeyan, yê nekivş, yê nezelal.

ни 1. *союз* ne; **ни... ни...** ne... ne...; **ни ты ни он** ne tu, ne ew; **ни оди́н** qet yekjî (*при отрицательной форме глагола*); **ни то́т ни друго́й** ne ew, ne yê dinê; 2. *частица* ne; **во что бы то ни ста́ло** çi ku nebe; **что́ бы я ни сказа́л** min çi ku negota; **как бы то ни́ было** çawa ku nebe; ✧ **ни то́ ни сё** *разг.* ne virda, ne wêda; **ни с того́ ни с сего́** *разг.* nişkêva; **ни-ни́** *разг.* tucara; **ни в ко́ем слу́чае!** tucara!, qet tucara.

ни́ва *ж.* zevî *ж.*

нивели́ровать *несов. и сов.* ĥilû (angorî hev) kirin.

нивелиро́вка *ж.* 1. *геод.* bilindaî eyankirin; 2. *перен.* (*уравнивание*) angorîhevkirin *ж.*, beranberîhevkirin *ж.*

нигде́ *нареч.* tucîya, cîkî, derekê, tudera; ~ **нет** tucîya tune.

нигили́зм *м.* nîhîlîzm *ж.*

нигили́ст *м.* nîhîlîst *м.*

ни́же 1. (*сравнит. ст. от* ни́зкий) nimztir, deha nimz; ~ **ро́стом** bi bejinê nimztire (kine); 2. (*сравнит. ст. от* ни́зко) berjêrtir, deha berjêr; ✧ **смотри́** ~ deha berjêr binihêre, jêrê binihêre.

нижеподписа́вшийся *прил.* yê jêrê qol kişandî.

ни́жн||ий *прил.* yê jêrê; ~ **эта́ж** qetê (taqê) jêrê; ✧ ~**ее бельё** kincê binî, binîş *м.*; kiras û derpê (*мужское*).

низ *м.* jêr *ж.*, binî *ж.*; qetê jêrê (*нижний этаж дома*); binatar *ж.*, binĥêl *м.* (*низина*).

низверга́ть, низве́ргнуть 1. (*сбрасывать сверху*) jorda avêtin; 2. (*свергать*) avêtin, welgerandin.

низве́ргнуть *сов. см.* низверга́ть.

низверже́ние *с.* avêtin *ж.*, altkirin *ж.*, welgerandin *ж.*

ни́зкий *прил.* 1. (*невысокий*) yê nimz; ~ **забо́р** sûra (perçîna) nimz; 2. (*недостаточный*) yê kêm, yê hindik; 3. *перен.* (*подлый, бесчестный*) yê qelp, yê nehelal, yê nemerd; 4. *муз.* yê nimz; 5. (*о качестве*) yê xirab, yê nexas.

ни́зко *нареч.* 1. nimz; ~ **кланя́ться** nimz selam daîn; 2. (*подло*) miĥenetî; ~ **поступи́ть с ке́м-л.** kaşekîra miĥenetî kirin.

низкопокло́нничать *несов.* serê xwe qûz kirin; çev daîn, kumê xwe derxistin (*ber tiştekî ya kesekî*).

низкопокло́нство *с.* ĥebandin *ж.*; çevdaîn *ж.* (*подражание*).

низкопро́бн||ый *прил.* 1. yê nexas, yê netemîz; ~**ое серебро́** zîvê netemîz; 2. *перен.* yê nexas, yê nebaş, yê xirab.

низкоро́слый *прил.* yê nimz, yê bejinbiçûk, yê kin, yê kurt.

низлага́ть, низложи́ть avêtin, danîn, welgerandin.

низложе́ние *с.* avêtin *ж.*, danîn *ж.*, welgerandin *ж.*; ~ **монáрхии** avêtina padşahtîyê.

низложи́ть *сов. см.* низлага́ть.

ни́зменность *ж.* 1. *геогр.* deşta nimz, rast *ж.*, deşt *ж.*; 2. *перен.* (*подлость*) nemerdî *ж.*, rezîlî *ж.*, miĥenetî *ж.*, alçaxî *ж.*

ни́зменный *прил.* 1. *геогр.* yê nimz; 2. *перен.* (*подлый*) yê nemerd, yê rezîl, yê miĥenet, yê alçax.

низо́вье *с.* rasta fêza (binatara) çem.

ни́зость *ж.* nemerdî *ж.*, rezîlî *ж.*, miĥenetî *ж.*, alçaxî *ж.*

ни́зш||ий *прил.* 1. (*сравнит. ст. от* ни́зкий) yê jêrîn; 2. (*млад-*

ший) yê biçûk, yê jêrîn; ~ **не чины** miqamê jêrîn; 3. (*начальный*) yê ewil, yê sala ewil; ~ **ее образова́ние** hînbûîna sala ewil.

низы́ *мн. м.* [sinifê] jêrîn.

ника́к *нареч.* qet; **я ~ не могу́ э́того сде́лать** ez qet nikarimê wê yekê bikim; ~ **нельзя́** (*невозможно*) mecal tune, qet nabe, tu cara nabe.

никако́й *прил.* qet yekjî, tu; **нет никако́й возмо́жности** tu mecal tune, qet nabe.

ни́келевый *прил.* yê nîkêlê.

никелиро́ванный *прич., прил.* yê nîkêlkirî.

никелирова́ть *несов. и сов.* nîkêl kirin.

ни́кель *м.* nîkêl *ж.*

никто́ *твор. п. от* никто́.

никогда́ *нареч.* tucara, tuwexta; **он э́того ~ не сде́лает** ew wêyekê tucara nake; ◇ ~ **в жи́зни** tucara li emrê xweda.

никого́ *род. и вин. п. от* никто́.

нико́||й *прил.*: ~**им о́бразом** tucara.

никому́ *дат. п. от* никто́.

никоти́н *м.* nîkotîn *ж.*, jera titûne.

никто́ *мест.* tukes, qet kes; ~ **из них** tukes ji wana; **никого́ нет до́ма** tukesek malda nîne; **никому́ не говори́** nebêje tukesî, kesekîra nebêje; **его́ нике́м нельзя́ замени́ть** ew tukesîva naê veguhastinê; **не знать ни о ко́м** derheqa tukesîda nizanbun, haş kesekî nebûn.

никуда́ *нареч.* tucîyada, tucîya; ◇ ~ **не годи́тся** qet kêrî tiştekî naê.

никуды́шный *прил. разг.* yê bêkêr (*никуда не годный*); yê xirab (*очень плохой*).

никчёмный *прил. разг.* yê ku kêrî tiştekî naê, yê bêkêr.

ним 1. *твор. п. от* он, оно́; 2. *дат. п. от* они́.

нима́ло *нареч.* qet, bicarekêva + *гл. в отриц. форме*; **я ~ не уста́л** ez qet newestîyame.

ни́ми *твор. п. от* они́.

ни-ни́ *см.* ни.

ниотку́да *нареч.* ji ~tucîya, ji tudera.

нипочём *в знач. сказ. безл. разг.*: **ему́ всё э́то ~** ewyek qet talaşa wî nîne.

ниско́лько 1. *нареч.* (*ни в какой степени*) qet, lapte, bicarekêva; ~ **не...** qet ne...; ~ **не лу́чше** qet çêtir nîne, qet hinekêjî çêtir nîne; 2. *мест. разг.* (*ничего*) qet, lapte; **у него́ не́ было ~ вре́мени** wextê wî qet tunebû.

неспосла́ть *сов. см.* неспосыла́ть.

неспосыла́ть, неспосла́ть şandin, daîn.

неходя́щий *прич., прил.* yê kêm dibe, yê hindik dibe, yê nimz dibe.

нйт||ка *ж.* têl *ж.*; **вдева́ть ~ку в иго́лку** têl derzîyera kirin; ◇ **промо́кнуть до ~ки** bicarekêva (pêda) şil bûîn.

нитроглицери́н *м. хим.* nîtroglîsêrîn *ж.*

нить *ж.* têl *ж.*; ◇ **потеря́ть ~ разгово́ра** nêta xeberdanê unda kirin.

них *род. и предл. п. от* они́.

ниц *нареч.*: **па́дать ~** serê xwe qûz kirin.

ничего́ I *род. и вин. п. от* ничто́.

ничего́ II *нареч. разг.* 1. (*неплохо, прилично*) tişt nake, pake; 2. *в знач. сказ. безл.* (*неважно*) tişt nake; ◇ ~ **подо́бного!** qet usa nîne!, tiştê usa tune!

ничей *мест.* yê bêxweî, yê beredaî, yê bêxweî-xudan.

ничем *твор. п. от* ничто́.

ничему́ *дат. п. от* ничто́.

ничко́м *нареч.* ser zik; **лежа́ть ~** ser zik dirêj bûîn; **па́дать ~** xwe ser zik avêtin.

ничто́ *мест.* qet, lapte, tiştek, bicarekêva; **ничего́ не случи́лось** tiştek neqewimîye; **ничему́ не научи́лся** hînî tiştekî nebû; **ни**

о чём не зна́ет derheqa tiştekîda nizane.

ничто́жество *с.* nemerdî *ж.*; merîyê netiştok (*о человеке*).

ничто́жн||ый *прил.* yê hindik, yê neîser; yê netiştok (*о человеке*); **~ые исправле́ния** rastkirinê neîser (hindik).

ничу́ть *нареч. разг.* qet, lapte, bicarekêva; ✧ **~ не быва́ло** qet nedibû.

ни́ша *ж.* ħucre *ж.*, qulîtk *ж.*, kuleka dîwêrda, peltik *ж.*

нища́ть, обнища́ть kêsîb (desteng, feqîr, parsekçî) bûîn.

ни́щенский *прил.* yê zef feqîr, yê zef kesîb (*очень бедный*); yê zef hindik, yê neîser (*ничтожный*).

ни́щенствовать *несов.* 1. (*собирать подаяние*) pars (recû, gedeî) kirin; 2. (*жить в нищете*) kesîb (feqîr) bûîn.

нище||та́ *ж.* desttengî *ж.*, kesîbî *ж.*, feqîrî *ж.*; **жить в ~те́** kesîb (feqîr) bûîn.

ни́щий *м.* parsekçî *ж.*, gede *м.*

но *союз* lê, hema, feqet; **не то́лько..., но и...** ne tene... lê ...jî; **не то́лько я, но и ты** ne feqet ez, lê tujî.

нова́тор *м.* pêşîkar *м.*, merîyê tezekar (êbtikarçî).

нова́торский *прил.* yê pêşîkarîyê, yê tezekarîyê, yê êbtikarîyê.

нова́торство *с.* pêşîkarî *ж.*, tezekarî *ж.*, êbtikarî *ж.*

нове́йший (*превосх. ст. от* но́вый) yê tewreteze, yê zef teze, yê lape teze.

нове́лла *ж. лит.* nuvêl *ж.*; ħekyat *ж.* (*рассказ*).

новизна́ *ж.* tezebûn *ж.*, tezetî *ж.*

нови́н||ка *ж.*: **кни́жные ~ки** kitêbê teze.

новичо́к *м.* merîyê xam (*в каком-л. деле*); şagirtê teze (*новый ученик*).

новобра́нец *м.* eskerê teze.

новобра́чная *ж.* jina teze mêrkirî.

новобра́чные *мн.* jin û mêrê teze zewicî.

новобра́чный *м.* mêrê teze zewicî.

нововведе́ние *с.* qaîdê (tertîba) teze.

новогодний *прил.* yê serê salê, yê sala teze.

новокаи́н *м.* novokaîn *ж.*

новолу́ние *с.* hîva teze.

новоприбы́вший *прил.* yê tezehatî.

новорождённый *в знач. сущ. м.* zara teze hatîya dunîyaê.

новосе́лье *с.* 1. (*новое жилище*) xanîyê (otaxa) teze; 2. (*праздник*) eîda xanîstandinê.

новостро́йка *ж.* çêkirina teze; avaîyê teze (*здание*).

но́вос||ть *ж.* 1. (*новизна, новинка*) tezeî *ж.*; 2. (*известие*) elametî *ж.*, xeber *ж.*; mizgînî *ж.* (*приятное известие*); ✧ **вот ещё ~ти!** *разг.* ew çi ecêbin!

но́вшество *с.* tezeî *ж.*; qaîdê teze (*новое правило*); edetê teze (*новый обычай*); tertîba teze (*новый порядок*).

но́в||ый *прил.* yê teze; **соверше́нно ~** lapte (bicarekêva) tezeîye; **~ые успе́хи** pêşdaçûnê teze; ✧ **Но́вый год** serê salê, sala teze; **~ая исто́рия** tarîxa teze; **что ~ого?** qet çi heîye çi tune?

новь *ж. с.-х.* erdê xam.

нога́ *ж.* ling *м.*, pê *м.*; saq *м.* (*от колена до ступни*); **растопта́ть ~ми** pêpes kirin, tepisandin; ✧ **протя́гивать но́ги** lingê xwe dirêj kirin; **поста́вить на́ ноги** 1) (*вылечить*) qenc kirin; 2. (*вырастить*) mezin kirin; **с ног до голово́й** ji serî ħeta linga.

нога́ец *м.* merîyê nogaî.

но́готь *м.* neînik *ж.*

нож *м.* kêr *ж.*; **ре́зать ~о́м** pê kêrê birîn; **~ для мя́са** kêra goşt.

ножев||о́й *прил.* yê kêrê; **~а́я ра́на** birîna kêrê.

но́жка *ж.* ling *м.*, pê *м.*

но́жниц||ы *мн.* meqes *ж.*; ~ **для ногте́й** meqesa neînika; ~ **для стри́жки ове́ц** hevrîng *ж.*; **стричь ~ами** pê meqesê birîn.

ножн||о́й *прил.* yê linga; **~а́я шве́йная маши́на** destgê kincdirûtinê yê linga, maşîna kincdirûtinê bi linga.

но́жны *мн.* qelaf *ж.*, cîyê şûr.

ноздрева́тый *прил.* yê bi qulê mezin, yê bifirnik, yê bikepî.

ноздря́ *ж.* firnik *ж.*, firn *ж.*, kepî *ж.*

ноль *см.* нуль.

номенклату́ра *ж.* nav *м.*, navnîşê eyankirî, nomênklatûr *ж.*

но́мер *м.* reqem *ж.*, nomêr *ж.*; çap *ж.* (*размер*); ~ **о́буви** çapa sola; ✧ **э́тот ~ не пройдёт** *разг.* ew fêl derbaz nabe.

номеро́к *м.* 1. *см.* но́мер; 2. (*бляха, жетон*) nomêr *ж.*, dirafê reqemê.

номина́л *м.* bihaê kivşkirî, nomînal *ж.*

номина́льн||ый *прил.*: **~ая сто́имость** bihaê kivşkirî; **~ая за́работная пла́та** mehheqa kivşkirî.

нора́ *ж.* qul *ж.*; hêlûn *ж.* (*гнездо*); **мыши́ная ~** qula mişka.

норве́жец *м.* merîyê norvêj.

норве́жский *прил.* yê Norvêjê, yê norvêj.

норд *м.* şimal *ж.* (*северное направление*); baê şimalê (*северный ветер*).

норд-ве́ст *м.* (*ветер*) baê şimala roavaê.

норд-о́ст *м.* (*ветер*) baê şimala meşreqê.

но́р||ма *ж.* 1. (*правило*) qaidê *м.*; **~мы поведе́ния** qaidê helaqetiyê; 2. (*размер*) par *ж.*, norme *ж.*, çap *ж.*; ~ **вы́работки** çapa destanînê, norma deranîne; 3. (*соотношение*) norme *ж.*, çiqasî *ж.*; ~ **при́были** çiqasîya karê.

нормализа́ция *ж.* rastkirin *ж.*, qaîdekirin *ж.*

нормализова́ть *несов.* rast (qaîde) kirin.

норма́льный *прил.* 1. yê adî (*обычный*); yê tebîetî (*естественный*); 2. (*психически*) yê ser hişê xwe, yê ser hemde xwe.

норми́рование *с.* normekirin *ж.*; qaîdekirin *ж.*, tertîbkirin *ж.* (*регулирование*).

нормиро́ванный *прич., прил.* yê normekirî; yê qaîdekirî, yê tertîbkirî (*регулированный*).

нормирова́ть *несов. и сов.* norme kirin; qaîde (tertîb) kirin (*регулировать*).

но́ров *м.*: **ло́шадь с ~ом** hespê bi xeîsetê har.

норови́ть *несов. разг.* (*очень хотеть*) zef xwestin, zef hewas (zef dil) kirin.

нос *м.* poz *м.*, bêvil *ж.*; **говори́ть в ~** pozda xeberdan; ✧ **задира́ть ~** *разг.* pozê xwe bilind kirin; **не ви́деть да́льше своего́ ~а** *разг.* dûrî pozê xwe tiştek nedîtin; **ве́шать ~** *разг.* dilşikestî bûn; **води́ть за́ ~** *разг.* xapandin; **клева́ть ~ом** *разг.* hênijîn; **оста́ться с ~ом** *разг.* xapîyan, hatin xapandinê; **сова́ть свой ~** *разг.* tev bûn, xwe navra kirin.

носа́тый *прил.* yê pozdirêj, yê bêvildirêj.

но́сик *м.* (*чайника, кувшина*) dev *м.*, lûle *ж.*

носи́лки *мн.* zembe *ж.*, destbir *м.*, darbest *ж.*

носи́льщик *м.* hemal *м.*, barbir *м.*

носи́тель *м.* xweîyê *м.*; ~ **но́вых иде́й** xweîyê fikirê teze.

носи́ть, нести́, понести́ 1. birin, kişandin; ~ **на рука́х** ser desta kişandin; 2. *тк. сов.* (*надевать*) xwe kirin; ~ **шля́пу** kum kirin serê xwe; ~ **оде́жду** kinc xwe kirin.

носи́ться, нести́сь, понести́сь 1. (*быстро двигаться*) zû çûn (hejîn); 2. *тк. сов.* (*о качестве материала*) zû nehatin maşandinê; **э́та мате́рия хорошо́ но́сится** ew perçe zû namaşe.

носки́ *см.* носо́к I, II.

носки́й *прил.* yê zef teyaẍmîş dike, yê zû namaşe.

носово́й *прил.* yê poz, yê bêvilê; ~ **плато́к** destmala bêvil-temîzkirinê; ~ **звук** *лингв.* sewtê bêvilê.

носо́к I *м.* (*сапога, чулка*) poz *м.*, bêvil *ж.* (*yê gora*).

носо́к II *м.* (*короткий чулок*) gorê kîn.

носоро́г *м.* gaê yeksture.

но́та I *ж. дип.* not *ж.*, name *ж.*

но́та II *ж.* 1. (*знак*) not *ж.*, nîşan *ж.*; 2. (*звук*) deng *м.*, sewt *м.*; **но́ты** dîtera nota, not.

нотариа́льный *прил.* yê notaryal, yê notarîûs; ~**ая контора** îdara notaryal.

нота́риус *м.* notarîûs *м.*, notêr *м.*

нота́ция *ж.* (*наставление*) şîret *ж.*, temî *ж.*

но́тный *прил.* yê nota; ~**ая бума́га** kaẍeza nota (notnivîsîyê).

ночева́ть *несов. и сов.* razan, şev derbaz kirin.

ночёвка *ж.* razan *ж.*, şevderbazkirin *ж.*

ночле́г *м.*: **остановиться на** ~ bona razanê maîn, şev derbaz kirin.

ночни́к *м.* çira şevê.

ночно́е *с.* çêrandina hespa li şevê.

ночно́й *прил.* yê şevê; ~**áя руба́шка** kirasê razanê; ~ **сто́рож** qerewilê şevê; ~ **полёт** firîna şevê; ~**óе вре́мя** [wedê] şevê.

ночь *ж.* şev *ж.*; **наступи́ла** ~ şev hat; **корота́ть** ~ şev derbaz kirin; ~ **под понеде́льник** şeva yekşemê; **днём и** ~**ю** şev û roj; **тёмная** ~ şevereş *ж.*, terîstana reş; **за** ~ **до э́того** şeva peşîyê (ewil); **по ночам́** şevê; ~**ю** şevê; **споко́йной но́чи!** şeva te bimîne xweş! (*при обращении к одному лицу*); şeva we bimîne xweş! (*при обращении к нескольким лицам и вежливая форма*).

но́чью *нареч.* [li] şevê, şev; **сего́дня** ~ îşev; **вчера́** ~ şeva du, du şev; **за́втра** ~ şeva sibê, sibê şev.

но́ша *ж.* bar *м.*, giranî *ж.*, piştî *м.*

но́шеный *прил.* yê xwekirî, yê maşandî.

ношу́ *см.* носи́ть.

но́шно *нареч.*: **де́нно и** ~ şev û roj.

но́ю *см.* ныть.

ноя́брь *м.* çirya paşin.

ноя́брьский *прил.* yê çirya paşin.

нрав *м.* 1. xeîset *м.*; 2. *мн.* ~**ы** edet *м.*

нра́виться, понра́виться hiz kirin, lêxweş hatin.

нравоуче́ние *с.* şîret *ж.*, temî *ж.*

нравоучи́тельный *прил.* yê şîretê, yê temîyê, yê hînkirinê.

нра́вственность *ж.* namûsî *ж.* pakxeîsetî *ж.*

нра́вственный *прил.* 1. yê binamûs, yê pakxeîset; 2. (*противоп. физический*) yê ruh.

ну *разг.* 1. *межд. побуд.* de, hi; **ну, скоре́й!** de, zûke!; 2. *межд. удивления, негодования и т. п.* pe, peẖe; **ну и пого́да!** peẖe, rojeke çawane!; 3. *частица вопр.* rastî?, îja usa?, hâ?; **я сего́дня уезжа́ю — ну!** ez îro diçim — ha?; 4. *частица усил.*: **ну коне́чно!** lê çawa!; **ну да!** lê çawa!, erê!; **ну ла́дно!** pak!, baş!

ну́дный *прил.* yê zelebirinê.

нужда́ *ж.* 1. (*надобность, потребность*) hewce *м.*, lazimî *ж.*; 2. (*бедность, крайность*) desttengî *ж.*, feqîrî *ж.*, kesîbî *ж.*

нужда́ться *несов.* 1. (*испытывать потребность*) hewce bûîn; **я** ~**юсь в сове́те** ez hewcê şîretême; 2. (*бедствовать*) desttengbûîn.

ну́жно *в знач. сказ. безл.* lazim[e], gerek[e]; ~ **бы́ло**... gereke..., lazim bû...; ~, **что́бы**... lazime, wekî ku...

ну́жн||ый *прил.* yê lazim, yê kêrhatinê; **счита́ть ~ым** lazîm ḧesab kirin; **мне ~á э́та кни́га** ew kitêb min lazime, ew kitêb mira lazime.

нулево́й *прил.* yê sifir, yê ziro, yê qet.

нуль *м.* sifir *м.*, ziro *м.*, qet *м.*

нумера́ция *ж.* 1. (*процесс*) reqemdanîn *ж.*, reqemkirin *ж.*; reqemnivîsî *ж.* (*письменная*); 2. (*цифры*) reqem *ж.*

нумерова́ть *несов.* reqem (nomêr) kirin.

нут||ро́ *с. разг.* hundur *м.*; **мне не по ~ру́** ne dilê mine.

ны́не *нареч.* niha, hela (*теперь*); îro (*сегодня*); ve sehetê (*сейчас*); vê lezê (*в данный момент*).

ны́нешний *прил. разг.* (*сегодняшний*) yê niha, yê îro.

ны́нче *нареч. разг.* îro (*сегодня*); niha, hela (*теперь*).

нырну́ть *сов. см.* ныря́ть.

ныря́ть, нырну́ть: **~ в во́ду** xwe binê avê xistin, xwe avêtin hundurî avê.

ныть *несов.* 1. *разг.* (*жаловаться*) nale-nal kirin, axîn, nalîn, gazîn; 2. *безл.* (*болеть*) nexweş ketin, êşîn; **у него́ но́ет зуб** diranê wî dêşe.

нытьё *с. разг.* nalîn *ж.*, axîn *ж.*, gazîn *ж.*

нэп *ист.* (но́вая экономи́ческая поли́тика) seyasetîya malhebûna teze.

нюа́нс *м.* nûans *м.*, xeîset *м.*

нюх *м.* 1. (*обоняние*) bîn *ж.*; 2. *разг.* (*смётка, догадливость*) feresat *м.*

ню́хательный *прил.*: **~ таба́к** birnotî *ж.*

ню́хать, понюхать bîn kirin (kişandin).

ня́нчить *несов.* xweî kirin, guhdarî kirin, guh daîn, miqat bûn.

ня́нчиться *несов.* xweî kirin, guhdarî kirin, guh daîn, pêva gîrobûîn.

ня́н||ька *см.* ня́ня; ✧ **у семи́ ~ек дитя́ без гла́зу** *посл.* zara heft berdestîya bi çevekî kore.

ня́ня *ж.* berdestî *ж.*, pîrik *ж.*

О

о I, **об, обо** *предлог* 1. (*относительно*) derheqa; **о чём?** derheqa çida?; **вопро́с о...** pirs derheqa...; **о чём он ду́мает?** ew derheqa çida difikire?, ew derheqa çida duşirmiş dibe?; 2. (*при обозначении соприкосновения, столкновения*) ser, li; **уда́рить о зе́млю** li erdê xistin; **опира́ться о сто́л** xwe daîn ser texte, pala xwe dan texte; ✧ **рука́ об руку** dest bi dest, dest destara; **змей о двух голова́х** merê duserî; **об э́ту по́ру** derheqa wî wextîda, derheqa wî zemanida.

о II *межд.* eh!, e!; ha! (*выражает удивление*); of!, ax! (*выражает неприятное чувство*).

оа́зис *м.* oazîs *м.*

об *см.* о I.

о́ба *числ.* herd, herdu; **~ гла́за** herdu çev; **о́бе руки́** herdu dest; ✧ **смотре́ть в ~** *разг.* huşyar (miqat) bûîn, serwext bûn.

обагри́ть(ся) *сов. см.* обагря́ть (-ся).

обагря́ть, обагри́ть sor kirin; **~ кро́вью** bi xûnê sor kirin.

обагря́ться, обагри́ться sor bûîn; **~ кро́вью** bi xûnê sor bûîn.

обалдева́ть, обалде́ть *разг.* gêj bûîn.

обалде́ть *сов. см.* обалдева́ть.

обанкро́титься *сов.* bin ketin; malxirab bûîn, malmîrat bûn (*разориться*).

обая́ние *с.*, **обая́тельность** *ж.* bedewî *ж.*, qeşengî *ж.*, ĥijmekarî *ж.* (*красота*); kawî *ж.*, nazikî *ж.* (*нежность*).

обая́тельный *прил.* yê bedew, yê qeşeng, yê ĥijmekar (*красивый*); yê kaw, yê nazik (*нежный*).

обва́л *м.* hilşîyan *ж.*, li jorda hatin, barîn *ж.*

обва́ливаться, обвали́ться hilşîyan, jorda hatin.

обвали́ться *сов. см.* обва́ливаться.

обва́ривать, обвари́ть (*обдавать кипятком*, *ошпаривать*) kelandin.

обва́риваться, обвари́ться (*ошпариться*) xwe kelandin; ava kel ser xweda kirin (*кипятком*).

обвари́ть(ся) *сов. см.* обва́ривать(ся).

обвева́ть, обве́ять daîn baĉ, ba (ber ba) kirin.

обвенча́ть(ся) *сов. см.* венча́ть(ся).

обверну́ть *сов. см.* обвёртывать.

обвёртывать, обверну́ть pêçandin, dor girêdan, lêalandin.

обвести́ *сов. см.* обводи́ть.

обветша́лый *прил.* yê kevin; yê xirabbûî (*разрушенный*); yê sist, yê hilşîyaî (*непрочный*).

обветша́ть *сов. см.* ветша́ть.

обве́ять *сов. см.* обвева́ть.

обвива́ть, обви́ть dor girtin, lêalandin, badan.

обвива́ться, обви́ться dor girtin, hatin alandinê (badanê).

обвине́ние *с.* gunehkarî *ж.*; **возводи́ть ∽** gunehkar kirin.

обвини́тель *м.* gunehkarçî *м.*; **государ́ственный ∽** gunehkarçîyê dewletê.

обвини́тельный *прил.* yê gunehkarîyê, yê gunehkarkirinê; **∽ая речь** kelma gunehkarkirinê; **∽ акт** qirarê gunehkarkirinê; **∽ое заключе́ние** xulasa gunehkarkirînê.

обвини́ть *сов. см.* обвиня́ть.

обвиня́емый *в знач. сущ. м.* gunehkar *м.*

обвиня́ть, обвини́ть gunehkar kirin.

обвиня́ться *несов.* (*в чём-л.*) hatin gunehkarkirinê.

обвиса́ть, обви́снуть darda bûîn, daliqîyan.

обви́снуть *сов. см.* обвиса́ть.

обви́ть(ся) *сов. см.* обвива́ть (-ся).

обводи́ть, обвести́ 1. (*вокруг чего-л.*) dor (çarnikar) birin; 2. (*ограждать*) perçîn (sûr) kirin; **✧ ∽ вокру́г па́льца** *разг.* xapandin.

обводне́ние *с. с.-х.* avkirin *ж.*; **∽ засу́шливых райо́нов** avkirina neĥîyê bêbaran (bêavî).

обводни́ть *сов. см.* обводня́ть.

обводня́ть, обводни́ть av kirin.

обвола́кивать, обволо́чь pêçandin, dor alandin.

обволо́чь *сов. см.* обвола́кивать.

обворова́ть *сов. см.* обворо́вывать.

обворо́вывать, обворова́ть bicarêkêva talan kirin, temam dizîn.

обворожи́тельный *прил.* yê ĥewasanînê.

обворожи́ть *сов.* dil standin (kirîn).

обвяза́ть(ся) *сов. см.* обвя́зывать(ся).

обвя́зывать, обвяза́ть dor girêdan (pêçandin), lêalandin.

обвя́зываться, обвяза́ться dora xwe girêdan (pêçandin, alandin).

обгла́дывать, обглода́ть kotin, pêda kotin.

обглода́ть *сов. см.* обгла́дывать.

обгоня́ть, обогна́ть pêşîyê ketin, pêşda [der]ketin, derketin pêşîyê.

обгора́ть, обгоре́ть şewitîn, qumandin.

обгоре́лый *прил.* yê şewitî, yê qumandî.

обгоре́ть *сов. см.* обгора́ть.

обгрыза́ть, обгры́зть kotin, gez kirin, geztin.

обгры́зть *сов. см.* обгрыза́ть.

обде́лать *сов. см.* обде́лывать.

обделя́ть *сов. см.* обделя́ть.

обде́лывать, обде́лать çêkirin, anîn serî; qedandin (*осуществлять*).

обделя́ть, обдели́ть bêpar (bêqismet) hîştin; bêrisq hîştin (*обездоливать*).

обдира́ть, ободра́ть 1. (*рвать*) qetandin, qelaştin; 2. (*сдирать*) rakirin; ~ **кору́ с де́рева** qalçik ji darê rakirin (vekirin).

обдува́ть, обду́ть baê xistin, ber ba kirin.

обду́ть *сов. см.* обду́вать.

обду́мать *сов. см.* обду́мывать.

обду́мывать, обду́мать ji her alîyava fikirîn, duşirmiş bûîn, baş daîn aqilê xwe.

обду́ть *сов. см.* обдува́ть.

о́бе *см.* о́ба.

обе́гать *сов. см.* обега́ть 1.

обега́ть 1. *сов.* обе́гать li her alîya bezîn, çûîn-hatin; ~ **всех свои́х знако́мых** bezîn bal hemû nasê xwe; 2. *сов.* обежа́ть: ~ **вокру́г до́ма** dora xanî çûîn-hatin.

обе́‖д *м.* 1. (*приём пищи*) xwerin *ж.*; zîyafet *ж.* (*званый*); **переры́в на** ~ moleta (wedê) xwerinê; **за** ~**дом** ser sufrê, ser texte; 2. (*обеденное время*) wextê (firavînê) xwerinê; **по́сле** ~**да** paşî xwerinê; **до** ~**да** pêşîya (berî) xwerinê; 3. (*пища*) xwerinaî *ж.*; **вку́сный** ~ xwerina xweş (tem).

обе́дать, пообе́дать xwerin.

обе́денн‖ый *прил.* yê xwerinê; ~ **стол** textê xwerinê; ~**ое вре́мя** wextê (firavînê) xwerinê.

обедне́ть *сов. см.* беднéть.

обедни́ть *сов. см.* обедня́ть.

обедня́ть, обедни́ть feqîr (belengaz, kesîb, destteng) kirin.

обежа́ть *сов. см.* обега́ть 2.

обезбо́ливание *с.* bêêşkirin *ж.*, hêsakirin *ж.*

обезбо́ливать, обезбо́лить bêêş kirin, êş hêsa kirin.

обезбо́лить *сов. см.* обезбо́ливать.

обезво́дить *сов.* bêav kirin.

обезвре́дить *сов. см.* обезвре́живать.

обезвре́живать, обезвре́дить bêzîyan (bêzerar) kirin.

обезгла́вить *сов. см.* обезгла́вливать.

обезгла́вливать, обезгла́вить ser jêkirin, ser birîn, bêser kirin.

обездо́ленный *прил.* yê bêpar, yê bêrisq, yê bêîlac; yê bedbext (*несчастный*).

обеззара́живание *с.* bêxofkirin *ж.*; ~ **семя́н** bêxofkirina toxim.

обеззара́живать, обеззара́зить bêxof kirin.

обеззара́зить *сов. см.* обеззара́живать.

обезли́чка *ж.* bêcihabdarîkirin *ж.*

обезлю́деть *сов.* bêmeriv bûîn; xalî bûîn (*опустеть*).

обезобра́живать, обезобра́зить eblû (xirab) kirin.

обезобра́зить *сов. см.* обезобра́живать.

обезопа́сить *сов.* bêxof (bêsaw, emin) kirin.

обезору́живать, обезору́жить bêçek (bêsîlîh) kirin.

обезору́жить *сов. см.* обезору́живать.

обезу́меть *сов.* gêj (dîn) bûîn, têpa ketin.

обезья́на *ж.* meîmûn *ж.*

обезья́ний *прил.* yê meîmûnê; ~ **пито́мник** cîyê meîmûna.

обезья́нник *м.* meîmûnxane *ж.*

обели́ск *м.* sitûna hetkelê.

обели́ть *сов. см.* обеля́ть.

обеля́ть, обели́ть îzbat kirin.

оберега́ть *несов.* xweî kirin, miqat bûîn, qerewilî kirin, guh daîn.

оберега́ться *несов.* xwe xweî kirin, miqatî xwe bûîn, guh daîn xwe.

оберну́ть(ся) I *сов. см.* обёртывать(ся).

оберну́ть(ся) II *сов. см.* обора́чивать(ся).

обёрточный *прил.* yê pêçandinê, yê lêalandinê; **~ая бума́га** kaxeza pêçandinê (lêalandinê).

обёртывать, оберну́ть pêçandin, lêalandin.

обескро́вить *сов. см.* обескро́вливать.

обескро́вленный *прич., прил.* 1. yê bêxûnkirî; 2. *перен.* yê sistkirî, yê zeîfkirî, yê altkirî; **~ враг** dujmînê altkirî.

обескро́вливать, обескро́вить 1. bêxûn kirin; 2. *перен.* sist (zeîf, alt) kirin; **~ врага́** dujmin alt kirin.

обескура́живать, обескура́жить gej kirin.

обескура́жить *сов. см.* обескура́живать.

обеспе́чение *с.* 1. (*действие*) temînkirin *ж.*, xweîkirin *ж.*, miqatbûn *ж.*; 2. (*гарантия*) zaminî *ж.*, xweîkirin *ж.*

обеспе́ченность *ж.* 1. temînkirin *ж.* (*чем-л.*); tivdarekdîtin *ж.*, hazirkirin *ж.* (*готовность*); 2. (*зажиточность*) halxweşî *ж.*

обеспе́ченный 1. *прил.* (*зажиточный*) yê halxweş; 2. *прич.* (*гарантированный*) yê xweîkirî, yê temînkirî, yê zaminkirî.

обеспе́чивать, обеспе́чить 1. tivdarek dîtin (*снабжать*); hazir (teşkîl) kirin (*приготовлять*); **~ рабо́чей си́лой** qeweta pala hazir kirin; 2. (*гарантировать*) zamin (temîn, xweî) kirin; **~ мир** edilaî xweî kirin.

обеспе́чить *сов. см.* обеспе́чивать.

обеспоко́ить *сов. см.* беспоко́ить 2.

обеспоко́иться *сов. см.* беспоко́иться 1.

обесси́леть *сов.* bêqewet bûîn, bêqudûm bûîn, sist bûîn, zeîf bûîn.

обесси́ливать, обесси́лить sist (beqewet, zeîf) kirin, qudûm êxistin.

обесси́лить *сов. см.* обесси́ливать.

обессме́ртить *сов.* nemirî hesab kirin.

обесцве́тить *сов. см.* обесцве́чивать.

обесцве́чивать, обесцве́тить bêreng kirin.

обесце́нение *с.* 1. (*по гл.* обесце́ниться) bêqîmetbûîn *ж.*; 2. (*по гл.* обесце́нить) bêqîmetkirin *ж.*

обесце́нивать, обесце́нить bêqîmet kirin, biha nekirin.

обесце́ниваться, обесце́ниться bêqîmet (bêbiha) bûîn.

обесце́нить(ся) *сов. см.* обесце́нивать(ся).

обесче́стить *сов.* bênamûs kirin.

обе́т *м.* (*клятва, зарок*) sondxwerin *ж.*, qesemkirin *ж.*, adkirin *ж.*

обеща́ние *с.* sozdaîn *ж.*, qewl *ж.*; **нару́шить ~** xweîyê sozê xwe nebûîn; **сдержа́ть ~** xweîyê sozê xwe bûîn.

обеща́ть *несов.* soz daîn.

обжа́лование *с. юр.* careke maîn şikîyat kirin, tezeşikîyatkirin *ж.*, gazinkirin *ж.*

обжа́ловать *сов.* careke maîn (teze) şikîyat kirin, gazin kirin.

обже́чь(ся) *сов. см.* обжига́ть(-ся).

обжи́г *м.*, **обжига́ние** *с. тех.* şewitandin *ж.*

обжига́ть, обже́чь şewitandin, qumandin.

обжига́ться, обже́чься xwe şewitandin (qumandin).

обжо́ра *м., ж. разг.* merîyê (jina) pirxwer.

обжо́рство *с. разг.* pirxwerî *ж.*

обзавести́сь *сов. см.* обзаводи́ться.

обзаводи́ться, обзавести́сь daîn hev, berev kirin, bûîn xweîyê...

обзо́р *м.* 1. (*осмотр*) dornihêrîn *ж.*; 2. (*очерк*) xulase *ж.*

обзыва́ть, обозва́ть navekî xirab danîn.

обива́ть, оби́ть: ~ **матери́ей** perçe kirin; ~ **бума́гой** kaxez kirin; ~ **желе́зом** hesin kirin; ~ **доска́ми** texte kirin.

оби́вка *ж.* 1. (*действие*): ~ **матери́ей** perçekirin *ж.*; ~ **бума́гой** kaxezkirin *ж.*; ~ **желе́зом** hesinkirin *ж.*; ~ **доска́ми** textekirin *ж.*; 2. (*материя*) perçê mobil.

оби́||да *ж.* xeîd *ж.*; **не дава́ть в ~ду** nedaîn xeîdandinê; **быть в ~де на кого́-л.** ji kesekî xeîdîn; **затайть ~ду** xeîdîn,. dilê xwe kirin.

оби́деть(ся) *сов. см.* обижа́ть (-ся).

оби́дный *прил.* yê xeîdê.

оби́дчивость *ж.* zûxeîdîn *ж.*, dilmaîn *ж.*

оби́дчивый *прил.* yê xeîdok, yê ku zû dixeîde.

оби́дчик *м.* xeîdkar *м.*

обижа́ть, оби́деть daîn xeîdînê; **э́ти слова́ его́ оби́дели** ji wan gilîya ew xeîdî.

обижа́ться, оби́деться xeîdîn, dil maîn; **я оби́делся** dilê min ma, ez xeîdîm.

оби́женный *прич., прил.* yê xeîdî, yê dilmaî.

оби́лие *с.* zefî *ж.*, bereket *ж.*, pirî *ж.*, gumretî *ж.*

оби́льный *прил.* yê zef, yê pir, yê gelek, yê bereket.

обиня́к *м. разг. уст.*: **говори́ть без ~о́в** rast (helal) xeberdan.

обира́ть, обобра́ть *разг.* 1. (*грабить*) talan (qelaşî) kirin; 2. (*собирать—ягоды и т. п.*) berev (top) kirin, daîn hev; 3. (*вымогать*) ji lêderxistin, bi delk-dolava lêstandin.

обита́емый *прил.* yê bibinalî, yê pirmerîv.

обита́тель *м.* miskençî *м.*, ehalî *м.*, binalî *м.*

обита́ть *несов.* jîîn, misken bûîn.

оби́ть *сов. см.* обива́ть.

обихо́||д *м.*: **предме́ты дома́шнего ~да** heşîyaê malê; **войти́ в ~** edet bûîn; **вы́йти из ~да** ji edet derketin.

обихо́дн||ый *прил.* yê edetbûî; **~ое выраже́ние** gotina edetbûî.

обката́ть *сов. см.* обка́тывать.

обка́тка *ж.* (*машины и т. п.*) cêribandin *ж.*

обка́тывать, обката́ть 1. (*обваливать*) têda (pêva) kirin; 2. (*дорогу*) hilû (rast) kirin; 3. (*испытывать—машину и т. п.*) cêribandin.

обкла́дка *ж.* dordanîn *ж.*, danîn dorê; ~ **дёрном** dorê tûm danîn.

обкла́дывать, обложи́ть danîn dorê, çarnikar danîn.

обкле́ивать, обкле́ить pêva kirin (zeliqandin, tutqal kirin).

обкле́ить *сов. см.* обкле́ивать.

обко́м *м.* (областно́й комите́т) komîtêa meḥelê (neḥîyê).

обкра́дывать, обокра́сть talan kirin, şêlandin.

обкуса́ть *сов. см.* обку́сывать.

обку́сывать, обкуса́ть dor gezandin, dorê gez kirin (geztin).

обла́ва *ж.* serdagirtin *ж.*

облага́ть, обложи́ть 1. danîn (avêtin) ser; 2. *воен.* dor (çarnikar) girtin.

облагора́живать, облагоро́дить ber bi çev kirin, bilind (bimerîfet, hurmet) kirin.

облагоро́дить *сов. см.* облагора́живать.

обладание *с.* xweîyê... bûîn; **~ до́мом** xweîyê xanî bûîn.

облада́тель *м.* xweî *м.*, xudan *м.*

облада́ть *несов.* xweîyê... bûîn; **~ тала́нтом** xweîyê feresatê bûîn.

о́блак||о *с.* ewir *ж.*; **дождево́е ~** ewira baranê; **пери́стые ~á** ewirê biper; **кучевы́е ~á** ewirê tomerî; **слои́стые ~á** ewirê qet-qet.

обла́мывать, обломáть, обломи́ть şikênandin, ker kirin.

обла́мываться, обломáться, обломи́ться şikestin, ker bûîn.

обласка́ть *сов.* tîmar kirin.

областно́й *прил.* yê neĥîyê, yê meĥelê, yê bakûr; ~ **суд** sûcda meĥelê.

о́бласть *ж.* 1. neĥîye *ж.*, meĥele *ж.*, bakûr *м.*; 2. *перен.* (*сфера*) çiqil *м.*; ~ **зна́ний** çiqilê zanbûnê.

облача́ть, облачи́ть *разг.* lêkirin.

облача́ться, облачи́ться *разг.* xwe kirin.

облачи́ть(ся) *сов. см.* облача́ть(ся).

о́блачность *ж.* ewirbûîn *ж.*

о́блачный *прил.* yê biewir; ~ **день** roja biewir.

облега́ть, облéчь lêrûniştin; **пла́тье хорошо́ ~ет фигу́ру** dere rind lêrûniştîye.

облегча́ть, облегчи́ть 1. sivik kirin; ~ **зада́чу** pirs sivik kirin; 2. (*боль*) hêsa kirin (*êş*).

облегче́ние *с.* 1. (*упрощение*) sivikbûîn *ж.* (*по гл.* облегча́ться); sivikkirin *ж.* (*по гл.* облегча́ть); 2. (*боли и т. п.*) hêsabûn *ж.* (*по гл.* облегча́ться); hêsakirin *ж.* (*по гл.* облегча́ть).

облегчи́ть *сов. см.* облегча́ть.

обледене́лый *прил.* yê bûzgirtî, yê qerimî.

обледене́ние *с.* bûzgirtin *ж.*, qerimandin *ж.*

обледене́ть *сов.* bûz girtin, qerimîn.

облеза́ть, облéзть *разг.* qalçik (post) avêtin, gurî bûîn.

облéзлый *прил. разг.* yê gurîbûî, yê postavêtî, yê qalçikdaî.

облéзть *сов. см.* облеза́ть.

облека́ть, облéчь: ~ **дове́рием** îtbar anîn; ~ **полномо́чиями** êxtîyar daîn; ~ **в фо́рму чего́-л.** qaîde kirin, kirin bi forma tiştekî.

облека́ться, облéчься: ~ **в фо́рму** (*чего-л.*) hatin qaîdekirinê.

облéниваться, облениться tembel bûîn.

облениться *сов. см.* облéниваться.

облепи́ть *сов. см.* облепля́ть.

облепля́ть, облепи́ть pêva kirin (zeliqandin, danîn).

облесе́ние *с.* mêşekirin *ж.*, mêşedaçikandin *ж.*

облеси́ть *сов.* mêşe kirin (daçikandin).

облета́ть I, облете́ть 1. (*вокруг чего-л.*) dora (*tiştekî*) firîn; 2. *перен.* (*о слухах и т. п.*) bela bûîn; 3. (*падать — о листьях и т. п.*) ketin, waşîyan.

облета́ть II *сов.* 1. (*испытать в полёте*) bi firînê cêribandin; 2. (*побывать во многих местах*) zef gerîn, li zef cîya bûîn, çûîn gelek cîya.

облете́ть *сов. см.* облета́ть I.

облéчь I *сов. см.* облега́ть.

облéчь II *сов. см.* облека́ть.

облéчься *сов. см.* облека́ться.

облива́ть, облúть lêreşandin, pejiqandin, av kirin.

облива́ться, облúться: ~ **водо́й** av xwe kirin.

облига́ция *ж.* oblîgasîon *ж.*; ~ **государ́ственного за́йма** oblîgasîonê deynê dewletê.

облиза́ть(ся) *сов. см.* облúзывать(ся).

облизну́ть(ся) *сов. см.* облúзывать(ся).

облúзывать, облиза́ть, облизну́ть dor (temam) alastin.

облúзываться, облиза́ться, облизну́ться lêvê xwe alastin.

о́блик *м.* rû *м.*, sûret *м.*, sifet *м.*, beng *ж.*; xeîset *м.* (*характер*).

облисполко́м *м.* (областно́й исполни́тельный комите́т) komîtêa meĥelê ya qedandinê.

облúть(ся) *сов. см.* обливáть (-ся).

облицева́ть *сов. см.* облицо́вывать.

облицо́вка *ж.* rûkirin *ж.*; **мра́морная ~** rûkirina bi mermer.

облицо́вочн‖ый *прил.* yê rûkirinê; ~ые материа́лы hеşîyaê rûkirinê.

облицо́вщик *м.* hostaê rûkirinê.

облицо́вывать, облицева́ть rû kirin.

облича́ть, обличи́ть eyan (kivş, îzbat, belû) kirin.

обличе́ние *с.* eyankirin *ж.*, kivşkirin *ж.*, îzbatkirin *ж.*, belûkirin *ж.*

обличи́тель *м.* eyançî *м.*, îzbatcî *м.*

обличи́тельный *прил.* yê eyankirinê, yê kivşkirinê, yê îzbatkirinê.

обличи́ть *сов. см.* облича́ть.

обложе́ние *с.* danîn (avêtin) ser.

обложи́ть I *сов. см.* обкла́дывать.

обложи́ть II *сов. см.* облага́ть.

обло́жка *ж.* qalpaxê kitêbê.

облока́чиваться, облокоти́ться xwe daîn (xwe sipartin) ser; ~ на стол xwe daîn ser texte.

облокоти́ться *сов. см.* облока́чиваться.

обломá́ть(ся) *сов. см.* обла́мывать(ся).

обломи́ть(ся) *сов. см.* обла́мывать(ся).

обло́м‖ок *м.* 1. kerî *м.*; 2. *мн.* ~ки hûrik, kerî, qismet.

облупи́ть(ся) *сов. см.* лупи́ть (-ся) 1.

облуча́ть, облучи́ть daîn bin şemalê (şewaqê); ~ рентге́ном daîn bin şemalê (daîn bin şewaqê) rêntgênê.

облуче́ние *с.* daîn bin şewaqê, şewaqkirin *ж.*

облучи́ть *сов. см.* облуча́ть.

облысе́ть *сов. см.* лысе́ть.

облюбова́ть *сов. см.* облюбо́вывать.

облюбо́вывать, облюбова́ть bi dilê xwe bijartin.

обма́зать(ся) *сов. см.* обма́зывать(ся).

обма́зывать, обма́зать 1. sîwax kirin, pêkirin; 2. (*пачкать*) qilêr (gemar) kirin, leke lêxistin.

обма́зываться, обма́заться 1. (*напр. мазью*) xwe pêkirin; 2. (*пачкаться*) xwe gemar kirin, leke xwe xistin, xwe pêkirin.

обма́кивать, обмакну́ть têda kirin.

обмакну́ть *сов. см.* обма́кивать.

обма́н *м.* 1. xapandin *ж.*, fen-*м.*; derew *ж.* (*ложь*); ввести́ в ~ xapandin; впасть в ~ hatin xapandinê; 2. (*иллюзия*) xîyal *м.*

обма́нн‖ый *прил.* yê xapandinê, yê bifen, yê delk-dolava; ~ым путём bi xapandinê.

обману́ть(ся) *сов. см.* обма́нывать(ся).

обма́нчивый *прил.* yê xapandinê.

обма́нщик *м.* quldir *м.*; derewîn *м.*, virek *м.*, fêlbaz *м.* (*лгун*).

обма́нывать, обману́ть xapandin; fen (derew, vir) kirin (*лгать*).

обма́нываться, обману́ться hatin xapandinê, xapîn; я в нём обману́лся ez li wîda xapîyam.

обма́тывать, обмота́ть dor girêdan (pêçandin), badan, alandin.

обма́тываться, обмота́ться dora xwe girêdan (pêçandin, badan, alandin).

обма́хивать, обмахну́ть ba kirin; temîz kirin (*очищать*); dawişandin (*вытряхивать*).

обма́хиваться, обмахну́ться ba berdan ser xwe, baweşîn.

обмахну́ть(ся) *сов. см.* обма́хивать(ся).

обмелéвш‖ий *прил.* yê hişkbûî; ~ая река́ çemê hişkbûî.

обмеле́ние *с.* hişkbûîn *ж.* (*высыхание*); kêmavî *ж.* (*маловодье*); ~ реки́ hişkbûîna çem.

обмеле́ть *сов. см.* мелéть.

обме́н *м.* ewezkirin *ж.*, guhastin *ж.*, veguhastin *ж.*, guhêrandin.

обме́нивать, обменя́ть ewez kirin, guhastin, guhêrandin.

обме́ниваться, обменя́ться ewez kirin, guhastin, hevguhastin.

обменя́ть(ся) *сов. см.* обме́нивать(ся).

обменя́ть(ся) *сов. см.* обме́нивать(ся).

обме́р *м.* 1. (*измерение*) pîvandin *ж.*, çaphildan *ж.*; 2. (*обман*) xapandin *ж.* (*sexta çapkirinê*).

обмере́ть *сов. см.* обмира́ть.

обме́ривать, обме́рить 1. (*мерить*) pîvandin, çap girtin; 2. (*сбманывать*) xapandin.

обме́рить *сов. см.* обме́ривать.

обмеря́ть *см.* обме́ривать.

обмести́ *сов. см.* обмета́ть.

обмета́ть I, обмести́ gêzî (temîz, paqiş) kirin (*serra*).

обмета́ть II *сов. см.* обмётывать.

обмётывать, обмета́ть 1. (*обшивать*) dorê hîvas kirin; 2. *безл.* (*о сыпи*) daîn der; **у него́ обмета́ло гу́бы** lêvê wî dane der.

обмира́ть, обмере́ть xeriqîn, bêhiş bûîn.

обмозгова́ть *сов. см.* обмозго́вывать.

обмозго́вывать, обмозгова́ть *разг.* fikir kirin, duşirmiş bûîn, fikirîn, daîn aqilê xwe.

обмола́чивать, обмолоти́ть hêran, kutan.

обмо́лвиться *сов.* 1. (*сговориться*) xeberdanêda şaşî kirin; 2. (*сказать*) gotin, xeberdan, dengê xwe kirin; **ни сло́вом не ~** dengê xwe nekirin, qet xeberek negotin.

обмо́лвка *ж.* xeberdanêda şaşî kirin.

обмоло́т *м. с.-х.* 1. (*действие*) kutan *ж.* (*ekin*); 2. (*количество обмолоченного зерна*) serecema ekinê kutaî.

обмолоти́ть *сов. см.* обмола́чивать.

обмора́живать, обморо́зить surê birîn, bûz girtin (bûîn).

обморо́зить *сов. см.* обмора́живать.

о́бморок *м.* dil xwawa çûîn, dilxeriqîn *ж.*, hişundakirin *ж.*

обморо́чить *сов. см.* моро́чить.

обмота́ть(ся) *сов. см.* обма́тывать(ся).

обмо́тка *ж.* têl *ж.*, gulok *ж.*

обмо́тки *мн. ж.* tolaq *м.*

обмундирова́ние *с.* kinc *м.*, kincê resmî; **вое́нное ~** kincê eskerîyê.

обмундирова́ть *сов.* kinc kirin.

обмундирова́ться *сов.* kinc-rihel bûîn, hatin kinckirinê.

обмыва́ть, обмы́ть pêda (dorê) şûştin.

обмыва́ться, обмы́ться pêda (dorê) hatin şûştinê.

обмы́ть(ся) *сов. см.* обмыва́ть(-ся).

обнагле́ть *сов. см.* нагле́ть.

обнадёживать, обнадёжить daîn bawerkirinê; arxaîn kirin (*успокаивать*); soz daîn (*обещать*).

обнадёжить *сов. см.* обнадёживать.

обнажа́ть, обнажи́ть 1. tezî (rût) kirin; **~ го́лову** ser serqot kirin; 2. (*меч и т. п.*) derxistin; 3. *перен.* (*показывать, вскрывать*) nîşan daîn, vekirin, eyan kirin.

обнажа́ться, обнажи́ться xwe tezî (xwe rût) kirin, belû bûn.

обнажи́ть(ся) *сов. см.* обнажа́ть(ся).

обнаро́дование *с.* neşirkirin *ж.* (*опубликование*); elamkirin *ж.* (*опсвещение*); ronkaîdîtin *ж.* (*выход в свет*); eşkerekirin *ж.* (*раскрытие*).

обнаро́довать *сов.* neşir kirin (*опубликовать*); elamet kirin (*опсвестить*); ronkaî dîtin (*выпустить в свет*); eşkere kirin (*сделать гласным*).

обнару́жение *с.* eyankirin *ж.*, dîtin *ж.*, vekirin *ж.*, belûbûn *ж.*

обнару́живать, обнару́жить 1. (*высказывать*) eyan (nîşan) kirin; 2. dîtîn (*находить*); vekirin (*открывать*).

обнару́живаться, обнару́житься 1. (*выясняться*) eyan (safî, îzbat) bûîn; 2. (*отыскиваться, оказываться*) hatin dîtinê, belû bûn.

обнару́жить(ся) *сов. см.* обнару́живать(ся).

обнести́ *сов. см.* обноси́ть.

обнима́ть, обня́ть hemês kirin, dest stûra birin (*заключать в объятия*); hildan (*охватывать*).

обнима́ться, обня́ться hev hemês kirin, dest stûîyêhevra birin.

обнища́ние *с.* kesîbbûîn *ж.*, feqîrbûîn *ж.*, parsekçîbûîn *ж.*

обнища́ть *сов. см.* нища́ть.

обнови́ть *сов. см.* обновля́ть.

обно́вка *ж.* tiştê teze; kincê teze (*новая одежда*).

обновле́ние *с.* tezekirin *ж.*

обновля́ть, обнови́ть 1. (*освежать, восстанавливать*) teze kirin; 2. *разг.* (*надевать впервые*) teze xwe kirin, cara ewil xwe kirin.

обноси́ть, обнести́ (*окружать*) dor (çarnikar) girtin; ∽ **забо́ром** perçîn (sûr) kirin.

обню́хать *сов. см.* обню́хивать.

обню́хивать, обню́хать ji her alîyava bîn kirin.

обня́ть(ся) *сов. см.* обнима́ть (-ся).

обо *см.* о I.

обобра́ть *сов. см.* обира́ть.

обобща́ть, обобщи́ть tevaî (yek) kirin, berev kirin; top kirin (*соединять*).

обобще́ние *с.* tevavîkirin *ж.*, yekkirin *ж.*, berevkirin *ж.*; topkirin *ж.* (*соединение*).

обобществи́ть *сов. см.* обобществля́ть.

обобществле́ние *с.* cimaetîkirin *ж.*; tevavîkirin *ж.*, yekkirin *ж.* (*объединение*); ∽ **средств производства** cimaetîkirina destgê deranînê.

обобществлённый *прич., прил.* yê cimaetîkirî; yê tevavîkirî, yê yekkirî (*объединённый*); ∽ **се́ктор хозя́йства** çiqilê malhebûna cimaetîkirî.

обобществля́ть, обобществи́ть cimaetî kirin; tevavî (yek) kirin (*объединять*).

обобщи́ть *сов. см.* обобща́ть.

обогати́ть(ся) *сов. см.* обога-ща́ть(ся).

обогаща́ть, обогати́ть 1. (*делать богатым*) dewletî kirin; 2. *перен.* zêde kirin.

обогаща́ться, обогати́ться 1. (*богатеть*) dewletî bûîn; 2. *перен.* zêde bûîn.

обогаще́ние *с.* 1. dewletîbûîn *ж.* (*по гл.* обогаща́ться); dewletîkirin *ж.* (*по гл.* обогаща́ть); 2. *перен.* zêdebûîn *ж.* (*по гл.* обогаща́ться); zêdekirin *ж.* (*по гл.* обогаща́ть).

обогна́ть *сов. см.* обгоня́ть.

обогну́ть *сов. см.* огиба́ть.

обоготворе́ние *с.* hebandin *ж.*, bê hişê xwe hizkirin.

обоготвори́ть *сов. см.* обоготворя́ть.

обоготворя́ть, обоготвори́ть hebandin, bê hişê xwe hiz kirin.

обогрева́ть, обогре́ть germ kirin.

обогрева́ться, обогре́ться xwe germ kirin.

обогре́ть(ся) *сов. см.* обогрева́ть(ся).

о́бод *м.* (*колеса*) xeleka tekerê.

ободра́ть *сов. см.* обдира́ть.

ободре́ние *с.* dilgermî *ж.*, piştgermî *ж.*, hilandaîn *ж.*, dildaîn *ж.*

ободри́ть(ся) *сов. см.* ободря́ть (-ся).

ободря́ть, ободри́ть dilgerm kirin, hilan (curet) daîn, ruhbilind kirin.

ободря́ться, ободри́ться serxwe (dilgerm) bûîn, xwe qaîm kirin.

обожа́ние *с.* zeẖîzkirin *ж.*, ẖebandin *ж.*

обожа́ть *несов.* zeî ẖiz kirin, ẖebandin.

обожда́ть *сов.* sebr (molet) kirin, sekinîn(*повременить*); hîvîyê sekinîn (*подождать*).

обожестви́ть *сов. см.* обожествля́ть.

обожествля́ть, обожестви́ть ẖebandin, bê hîşê xwe ẖiz kirin.

обо́з *м.* (*ряд повозок*) rêza ereba.

обозва́ть *сов. см.* обзыва́ть.

обозли́ть *сов.* hêrs kirin.

обозли́ться *сов.* hêrs bûîn.

обознава́ться, обозна́ться şaş bûîn.

обозна́ться *сов. см.* обознава́ться.

обознача́ть, обозна́чить 1. (*помечать*) kivş (nîşan) kirin; 2. (*определять*) eyan kirin; 3. *тк. несов.* (*значить*) nêt hebûn, îzbat bûîn.

обозначе́ние *с.* kivşkirin *ж.*, nîşankirin *ж.*

обозна́чить *сов. см.* обознача́ть 1, 2.

обозрева́тель *м.* nazêr *м.*; **литерату́рный ∽** nazêrê edebîyetê.

обозрева́ть, обозре́ть 1. (*осматривать*) nihêrîn; 2. (*разъяснять*) eyan kirin, dor nihêrîn, şiro vekirin.

обозре́ние *с.* 1. nihêrîn *ж.*; 2. (*в печати*) şirovekirin *ж.*, eyankirin *ж.*, dornihêrîn *ж.*; **междунаро́дное ∽** nezera (şirovekirina) ortamiletîyê.

обозре́ть *сов. см.* обозрева́ть.

обо́и *мн.* kaẍezê dîwara.

обо́йма *ж.* 1. *воен.* fîşekdang *ж.*, fîşeklix *ж.*; 2. *тех.* xelek *ж.*

обойму́ *см.* обня́ть.

обойти́(сь) *сов. см.* обходи́ть (-ся).

обокра́сть *сов. см.* обкра́дывать.

оболга́ть *сов.* buẍdan avêtin; gevezetî kirin (*оклеветать*).

оболо́чка *ж.* post *м.*, perde *ж.*, qelaf *ж.*; **слизистая ∽** *анат.* perda hêstiranîn ê.

обольсти́тельный *прил.* yê ẖewasanîn ê.

обольсти́ть(ся) *сов. см.* обольща́ть(ся).

обольща́ть, обольсти́ть ẖewas kirin.

обольща́ться (*чем-л.*) ẖewas kirin; bawer kirin (*верить*).

обольще́ние *с.* ẖewaskirin *ж.*; bawerkirin *ж.*

обомле́ть *сов. разг.* cîda maîn (*оцепенеть, остолбенеть*); metel (ẖeîr) maîn (*удивиться*).

обоня́ние *с.* bînkirin *ж.*, bînhildan *ж.*

обоня́ть *несов.* bîn kirin (hildan).

обора́чивать, обороти́ть, оберну́ть 1. (*обматывать*) pêçandin, alandin; 2. (*повёртывать*) vegerandin.

обора́чиваться, обороти́ться, оберну́ться 1. (*повёртываться*) vegerandin, pişt xweva nihêrîn; 2. (*принимать иное направление*) xilas bûn, derketin; 3. *эк.* zivirîn, vegerîyan; **капита́л оберну́лся за год** sermeye nava salekêda zivirî (vegerîya); 4. *разг.* (*сводить концы с концами*) yole çûîn; 5. *фольк.* (*кем-чем, в кого-что*) bûîn; **∽ лисо́й** bûîn rûvî.

оборва́нец *м.* çiplax *м.*, gede *м.*

обо́рванный *прич., прил.* yê peritî, yê gincirbûî, yê qetîyaî.

оборва́ть(ся) *сов. см.* обрыва́ть(ся).

обо́рка *ж.* kobe *ж.*

оборо́||на *ж.* xweîkirin *ж.*, difakirin *ж.*; **акти́вная ∽** xweîkirina (difa) aktîv; **прорва́ть ∽-ну проти́вника** sînorê difa (sînorê xweîkirina) dujmin qelaştin.

оборони́тельн||ый *прил.* yê xweîkirinê, yê difakirinê; **∽ая та́ктика** taktîka difakirinê.

оборо́нн||ый *прил.* yê difakirinê, yê xweîkirinê; **∽ая про-**

мы́шленность seneta difakirinê (xweîkirinê).

обороноспосо́бность *ж.* qeweta difakirinê, taqeta xwe xweîkirinê.

оборона́ть *несов.* xweî kirin, difa kirin.

оборона́ться *несов.* xwe xweî kirin, xwe difa kirin.

оборо́т *м.* 1. (*круг вращения*) zivir *ж.*, dor *ж.*, ger *ж.*; 2. (*обращение, употребление*) daîn xebatê, ger *ж.*; 3. (*движение туда и обратно*) çûîn-hatin *ж.*, ger *ж.*; 4. *эк.* vegerîyan *ж.*, çerx *ж.*; 5. (*изнанка*) alîyê dinê (vajî); 6. (*изгиб, колено*) çok *ж.*, çivane *ж.*, çene *ж.*; 7. (*выражение*) gotin *ж.*, zar *ж.*, lewz *м.*; 8. *эк.* (*сумма, размер оборота*) serecema (çiqasîya) pera; ✧ **де́ло прия́няло плохо́й ~** şuxul xirab zivirî; **взять** (*кого-л.*) **в ~** *разг.* bela (*keseki*) daîn.

оборо́тить(ся) *сов. см.* обора́чивать(ся).

оборо́тн||ый *прил.* yê paşorê, yê vajî, yê ters; **~ая сторона́** alîyê vajî; **~ капита́л** *эк.* sermeîyê vegerandinê (paşdahatinê).

обору́дование *с.* 1. (*действие*) çêkirin *ж.*, sazkirin *ж.*, daîn hev; 2. (*предметы*) hacet *ж.*, destge *м.*

обору́довать *несов. и сов.* çekirin, saz kirin, daîn hev.

обоснова́ние *с.* 1. (*действие*) esaskirin *ж.*, delîlkirin *ж.*, îzbatkirin *ж.*; 2. (*довод*) delîl *м.*, îzbat *ж.*

обосно́ванный *прил.* yê delîlkirî, yê îzbatkirî.

обоснова́ть(ся) *сов. см.* обосно́вывать(ся).

обосно́вывать, обоснова́ть esas (delîl, îzbat) kirin.

обосно́вываться, обоснова́ться 1. (*устраиваться*) hîm (misken) danîn, ewir bûîn; 2. (*ссылаться на что-л.*) hîm bûîn (*ser tiştekî*).

обосо́бить(ся) *сов. см.* обособля́ть(ся).

обособле́ние *с.* 1. (*по гл.* обособля́ть) cudakirin *ж.*, başqekirin *ж.*, tenêkirin *ж.*; 2. (*по гл.* обособля́ться) cudabûîn *ж.*, başqebûîn *ж.*, tenêbûîn *ж.*

обосо́бленность *ж.* başqebûîn *ж.*, cihêbûîn *ж.*, cudabûîn *ж.*

обосо́бленный *прич., прил.* yê cudakirî, yê başqekirî, yê tenêkirî.

обособля́ть, обосо́бить cuda (başqe, cihê, tenê) kirin.

обособля́ться, обосо́биться xwe cuda (xwe başqe, xwe tenê) kirin, xwe daîn alîkî, cihê bûîn.

обостре́ние *с.* tûjbûn *ж.*, qaîmbûn *ж.*; sextbûn *ж.*, çetinbûn *ж.* (*осложнение*); **~ кла́ссовой борьбы́** tûjbûna (berkbûna) şerê sinifîyê.

обострённ||ый *прил.* yê tûjbûî; yê sextbûî, yê çetinbûî (*осложнённый*); yê mehkem (*сильный*); **~ое внима́ние** guhdarîya mehkem.

обостри́ть(ся) *сов. см.* обостря́ть(ся).

обостря́ть, обостри́ть tûj (qaîm) kirin; sext (çetin, berk) kirin (*осложнять*).

обостря́ться, обостри́ться qaîm (tûj) bûîn; sext (çetin, berk) bûîn (*осложняться*).

обо́чина *ж.* qeraxê rê.

обою́дн||ый *прил.* yê dutereflî, yê miqabilî hev; **с ~ого согла́сия** bi rizadilîya herda.

обоюдовы́годный *прил.* yê feîda dutereflî.

обоюдоо́стрый *прил.* yê ji herdu alîyava tûj.

обраба́тывать, обрабо́тать 1. çêkirin; **~ ко́жу** çerm çêkirin; 2. *разг.* (*воздействовать*) daîn ser.

обраба́тывающ||ий *прил.* yê çêkirinê, yê daxebitandinê, yê daîn xebatê; **~ая промы́шленность** seneta çêkirinê.

обрабо́тать *сов. см.* обраба́тывать.

обрабо́тка *ж.* çêkirin *ж.*, daîn xebatê, daxebitandin *ж.*

обра́довать(ся) *сов. см.* ра́довать(ся).

о́браз *м.* 1. beng *ж.*, rû *м.*, sûret *м.*, bedel *ж.*, sifet *м.* (*облик*); şikil *м.* (*форма, вид*); **мора́льный ∽** namûs *ж.*; 2. (*способ*) qaîde *м.*, tertîb *ж.*, tewşe *м.*; **∽ жи́зни** qaîdê (tertîba) jîînê; **∽ мы́слей** qaîdê (tewşê) fikira; **∽ правле́ния** qaîdê îdarekirinê; **∽ де́йствий** qaîdê emelkirinê; **каки́м ∽ом?** çawa?. çi cûreî?, çi celebî?; **ники́м ∽ом** tucara; **гла́вным ∽ом** eslen, gendî; **таки́м ∽ом** xulase; **ра́вным ∽ом** gore angorî...; 3. (*пример*) nemûne *м.*, mesel *ж.*

образ||е́ц *м.* nemûne *м.*, cûre *м.*; **но́вого ∽ца́** yê nemûnê (yê cûrê) teze; **по ∽цу́**... notila..., mîna...; **брать за ∽** cûre hildan; **∽ това́ра** cûrê mal (heşîya).

образова́ние I *с.* (*просвещение*) telîmbûîn *ж.*, hînbûîn *ж.*, sewde *ж.*, ulm *м.*; **вы́сшее ∽** telîmbûna (xwendina) tewrebilind; **пра́во на ∽** heqê hînbûnê (xwendinê).

образова́ние II *с.* (*организация*) teşkîlbûîn *ж.*, çêbûn *ж.*, sazbûn *ж.*; **∽ сове́тского госуда́рства** teşkîlbûna dewleta şêwrê (sovêtê).

образо́ванный *прил.* (*получивший образование*) yê hînbûî, yê teĥsîlbûî, yê bisewde, yê xwendin standîye.

образова́ть(ся) *сов. см.* образо́вывать(ся).

образо́вывать, образова́ть çêkirin, teşkîl kirin; esas kirin (*основывать*).

образо́вываться, образова́ться teşkîl (çê) bûîn; esas bûîn (*основываться*).

образу́мить *сов.* aqil kirin.

образу́миться *сов.* aqil bûîn, ser aqilê xweda hatin.

образцо́вый *прил.* yê zef baş, yê zef pak, yê xas.

обра́зчик *м.* nemûne *ж.*, cûre *м.*

обра́мить *сов. см.* обрамля́ть.

обрамле́ние *с.* qabkirin *ж.*, qaşkirin *ж.*; xemilandin *ж.* (*украшение*).

обрамля́ть, обра́мить qab (qaş) kirin; xemilandin (*украшать*).

обраста́ть, обрасти́: **∽ волоса́ми** rû (por) hatin, pirç girtin.

обрасти́ *сов. см.* обраста́ть.

обрати́ть *сов. см.* обраща́ть.

обрати́ться *сов. см.* обраща́ться 1, 2.

обра́тно *нареч.* paşda, şûnda; **взять ∽** şunda hildan; **е́хать (идти́) ∽** vegerîyan, paşda çûîn; **получи́ть ∽** şûnda standin; **отда́ть ∽** paşda daîn, vegerandin; **взять свой слова́ ∽** xeberê xwe paşda hildan.

обра́тн||ый *прил.* 1. (*возвратный*) yê paşda, yê şûnda; **∽ биле́т** bîlêta vegerandinê; **на ∽ом пути́** li wextê paşdahatinê; 2. (*противоположный*) yê ters, yê vajî, yê dinê; **∽ая сторона́** alîyê dinê.

обраща́ть, обрати́ть 1. (*направлять*) berandin, rast kirin, zivirandin; **∽ внима́ние** guh daîn; **∽ взо́ры** dîna xwe daîn, nihêrîn, berê xwe dan alîyê; 2. (*превращать*) kirin; **∽ в пар** kirin hêlm-gulm; 3. (*употреблять*) mesref (xerc) kirin; **∽ на по́льзу де́ла** bona pêşdaçûîna şuxul xerc kirin; ✧ **∽ в бе́гство** daîn bezandinê.

обраща́ться, обрати́ться 1. çûîn bal...; xeberdan (*заговаривать*); **∽ с про́сьбой** îtmaz kirin; **∽ за сове́том** şîret xwestin; **∽ с при́зывом** gazî kirin; **∽ с приве́тствием** selam gotin; 2. (*превращаться*) bûîn; 3. *тк. несов.* (*обходиться с кем-л., чем-л.*) yole çûîn; **хорошо́ ∽ с ке́м-л.** kesekîra pak yole çûîn; 4. (*повёртываться*) vegerîyan, zivirîn, pişt xweva nihêrîn.

обраще́ние *с.* 1. (*призыв*) gazîkirin *ж.*; **вы́пустить ∽** beyanet berdan; 2. (*обхождение*) yole-

çûîn *ж.*; **3.** (*приём*) qaîde *м.*; **4.** *эк.* (*оборот*) çerx *ж.*, ger *ж.*; **дéнежное ~** çerxa (gera) pera.

обрéз *м.* (*винтовка*) tivinga kurt; ◇ **в ~** mû-misqal, gendî.

обрéзание *с. рел.* sunetkirin *ж.*

обрéзать *сов. см.* обрезáть.

обрезáть, обрéзать birîn; **~ пáлец** tilî birîn; ◇ **~ крúлья кому́-л.** *разг.* per-baskê kesekî birîn (jêkirin), rê birin.

обрекáть, обрéчь gihandin, şandin; **~ себя́** xwe gihandin; **~ на смéрть** gihandin mirinê.

обременúтельный *прил.* yê zef çetin, yê zef giran.

обременúть *сов. см.* обременя́ть.

обременя́ть, обременúть şerpeze kirin, dain zehmetê.

обрестú *сов. см.* обретáть.

обретáть, обрести́ ditîn, standin.

обречённость *ж.* meĥkûmkirin *ж.*, ecel *м.*

обречённый *прил.* yê meĥkûmkirî, yê ecelê wî hatîyê.

обрéчь *сов. см.* обрекáть.

обрисовáть *сов. см.* обрисóвывать.

обрисóвывать, обрисовáть **1.** (*очерчивать*) xet kişandin; **2.** (*рисовать*) sifet kişandin; **3.** *перен.* nîşan dain (kirin), şiro vekirin (*показывать*); îşare kirin (*указывать*).

обрúть *сов.* kur kirin; **~ гóлову** ser kur kirin.

обрúться *сов.* serê xwe kur kirin, porê serê xwe hildan.

оброни́ть *сов.* êxistîn; unda kirin (*потерять*).

обрубáть, обрубúть **1.** (*укорачивать*) kin (kurt, kêm) kirin; **~ пáлку** şiv kin kirin; **2.** (*отрубать*) jêkirin, birîn; **~ сучья** çiqil jêkirin.

обрубúть *сов. см.* обрубáть.

обругáть *сов. разг.* çêr kirin, dain xebera, kifirîn.

обруч *м.* xelek *ж.*, tasme *ж.*

обручáльный *прил.* yê nîşankirinê; **~ое кольцó** gustîla nîşankirinê.

обручáть, обручúть nîşan kirin (*dergistî*).

обручáться, обручúться nîşan bûîn (*dergistî*).

обручéние *с.* nîşankirin *ж.*; nîşanbûîn *ж.* (*dergistî*).

обручúть(ся) *сов. см.* обручáть(ся).

обрýшивать, обрýшить serda avêtin (êxistin, hilşandin).

обрýшиваться, обрýшиться **1.** xwe serda avêtin (êxistin), serda ketin; **2.** *перен.* hatin ser; **на негó обрýшилось несчáстье** bedbextî serê wî qewimî, bedbextî hate serê wî; **3.** *перен.* (*нападать*) hucûm kirin.

обрýшить(ся) *сов. см.* обрýшивать(ся).

обры́в *м.* kendal *м.*; zinar *м.* (*пропасть*).

обрывáть, оборвáть **1.** (*разрывать*) qetandin; **2.** (*прерывать*) vebirîn.

обрывáться, оборвáться **1.** (*разрываться*) hatin qetandinê; **2.** vebirîn (*прерываться*); kuta bûn (*не заканчиваться*); **разговóр оборвáлся** xeberdan kutane, bû (hate birînê).

обры́вистый *прил.* **1.** (*крутой*) yê bikendal, yê bizinar; **~ бéрег** kenarê bizinar; **2.** (*прерывающийся*) yê başqe-başqe; **~ые слова́** xeberê başqe-başqe.

обры́вок *м.* kert *м.*, pirtî *м.*, qismet *ж.*; **~ки знáний** pirtîyê zanbûnê.

обры́згать *сов. см.* обры́згивать.

обры́згивать, обры́згать pejiqandin, reşandin, pekandin.

обры́згливый *прил.*, **обры́згший** *прил.* yê qalinbûî, yê xurtbûî.

обря́д *м.* edet *м.* (*обычай*); qaîde *м.* (*церемония*).

обсадúть *сов. см.* обсáживать.

обсáживать, обсадúть dorê (çarnikar) daçikandin.

обсерватóрия *ж.* resedxane *ж.*, obsêrvatorî *ж.*

обслéдование *с.* teftîşkirin *ж.*, eyankirin *ж.*, dornihêrin *ж.*, lênihêrandin *ж.*

обслéдовать *сов.* dor nihêrîn, teftîş (eyan) kirin.

обслýживание *с.* qulixkirin *ж.*, xizmetkirin *ж.*

обслýживать, обслужúть qulix (xizmet) kirin.

обслýживающий *прич., прил.* yê qulixkirinê, yê xizmetkirinê; **— персонáл** desta (qulixçiyê) xizmetkirinê.

обслужúть *сов. см.* обслýживать.

обсóхнуть *сов. см.* обсыхáть.

обстáвить *сов. см.* обставлять.

обставлять, обстáвить 1. danîn dorê; 2. (*меблировать*) esbabê otaxê danîn; 3. *разг.* (*организовывать*) teşkîl kirin; 4. *разг.* (*обманывать*) xapandin.

обстанóвка *ж.* 1. (*мебель и т. п.*) esbabê (heşîyaê, malê) otaxê, mobil *ж.*; 2. (*положение*) hal *м.*, şert *м.*, qirar *м.*; **международная —** halê ortamiletîyê; **в дружéственной —ке** li qirarê hogirtîyêda, li qirarê pizmamtîyêda.

обстоя́тельный *прил.* 1. (*обдуманный, рассудительный*) yê bifikir, yê aqil, yê giran; 2. (*всесторонний*) yê ji her aliyava.

обстоя́тельство *с.* qirar *м.*; hal *м.* (*обстановка*); **в трýдных —ах** li qirarê çetiniyêda; **при дáнных —ах** li van qirarada; **ни при каки́х —ах** tucara; **стечéние обстоя́тельств** rastîhevhatina qirara.

обстоя́ть *несов.*: **всё —и́т благополýчно** hemû (her) tişt pake.

обстрéл *м.* agirkirin *ж.*; topavêtin *ж.* (*из орудий*); ◇ **взять под —** dafîn ser, yek rast kirin ser.

обстрéливать, обстрелять agir kirin; top avêtin (*из орудий*).

обстреля́ть *сов. см.* обстрéливать.

обстрогáть *сов. см.* обстрýгивать.

обстрýгивать, **обстрогáть** rindek kirin, bi rindekê hildan.

обступáть, обступúть dor (çarnikar) girtin.

обступúть *сов. см.* обступáть.

обсудúть *сов. см.* обсуждáть.

обсуждáть, обсудúть mozakire kirin; zelal (safî) kirin (*выяснять*).

обсуждáться *несов.* mozakire bûîn, hatin mozakirekirinê; zelal (safî) bûn (*выясняться*).

обсуждéние *с.* mozakirekirin *ж.*; zelalkirin *ж.*, safîkirin *ж.* (*выяснение*).

обсчитáть(ся) *сов. см.* обсчúтывать(ся).

обсчúтывать, обсчитáть xirab hesab kirin.

обсчúтываться, обсчитáться xirab hesab kirin, bin ketin, xapiyan (*li hesabadê*).

обсыпáть *сов. см.* обсыпáть.

обсыпáть, обсыпать reşandin, dorê reşandin.

обсыпáться *сов. см.* обсыпáться.

обсыпáться, обсыпаться hilşiyan, waşiyan.

обсыхáть, обсóхнуть hişk (ziha) bûîn.

обтáчивать, обточúть tûj (hilû) kirin.

обтекáемый *прил.* yê gulover û hilû; **—ой фóрмы** bi şikilê gulover û hilû.

обтерéть(ся) *сов. см.* обтирáть(ся).

обтесáть *сов. см.* обтёсывать.

обтёсывать, обтесáть (*напр. бревно*) hilû (rindek) kirin.

обтирáть, обтерéть (*вытирать*) paqij (temîz) kirin; hişk (ziha) kirin (*досуха*).

обтирáться, обтерéться (*вытираться*) xwe temiz (xwe paqij) kirin; xwe hişk (xwe ziha) kirin (*досуха*).

обточи́ть *сов. см.* обта́чивать.

обто́чка *ж.* ĥilûkirin *ж.*, rastkirin *ж.*

обтя́гивать, обтяну́ть 1. (*покрывать—мебель и т. п.*) [dor] guvaştin; 2. (*облегать*) teng bûîn.

обтя́ж‖ка *ж.*: **в ~ку** zef kîp, zef qaîm.

обтяну́ть *сов. см.* обтя́гивать.

обува́ть, обу́ть pê kirin.

обува́ться, обу́ться kirin pê, pêkirin, kirin lingê xwe.

обувно́й *прил.* yê sola; **~ магази́н** miĥaza sola.

о́бу‖вь *ж.* sol *ж.*; kondere *ж.* (*женская праздничная*); **ко́жаная ~** solê çerm; **тексти́льная ~** solê perçe; **ле́тняя ~** solê havînê; **почи́нка ~ви** pînekirina sola.

обу́гливаться, обу́глиться komir bûîn; şewitîn (*обгорать*).

обу́глить(ся) *сов. см.* обу́гливать(ся).

обу́за *ж.* barê ser; barê zêde, serbarê ser (*лишний груз*).

обузда́ние *с.* gemkirin *ж.*; nehiştin *ж.*, îznnedan *ж.*

обузда́ть *сов. см.* обу́здывать.

обу́здывать, обуздать gem (zeft) kirin; nehiştin, îzn nedan.

обурева́‖ть *несов.*: **его́ ~ло жела́ние...** ewî zef ĥewas dikir...

обусло́вить *сов. см.* обусло́вливать.

обусло́вливать, обусло́вить 1. (*оговаривать*) soz dain, qirar kirin; 2. (*служить причиной*) sebeb bûîn.

обусло́вливаться 1. (*оговариваться*) qirar (soz) bûîn; 2. (*иметь причиной*) sebeb bûîn.

обу́ть(ся) *сов. см.* обува́ть(ся).

о́бух *м.* devê ko (*yê balte, kêra u e. d.*); ✧ **как ~ом по голове́** *разг.* nişkêva serda ketin.

обуча́ть, обучи́ть hîn kirin, dain telîmê, telîm kirin; ders dain (*давать уроки*).

обуча́ться, обучи́ться hîn (telîm) bûîn.

обуче́ние *с.* hînkirin *ж.*, telîmkirin *ж.*; dersdain *ж.* (*преподавание*).

обучи́ть(ся) *сов. см.* обуча́ть(ся).

обу‖я́ть *сов.* girtin, hildan, pêgirtin; **его́ ~я́л страх** ew tirsîya, xofê ew hilda.

обхва́т *м.* firetî *ж.*, qalinaî *ж.*

обхвати́ть *сов. см.* обхва́тывать.

обхва́тывать, обхвати́ть ĥemês kirin, dor girtin.

обхо́д *м.* 1. (*для охраны, наблюдения*) ger *ж.*, dornîhêrîn *ж.*; 2. (*многих мест*) çûîn-hatin *ж.*, gerîn *ж.*; 3. (*обходный, кружный путь*) rîya dorê (çarnikar) (*tiştekî*); **идти́ в ~** dorê çûîn; 4. *перен.*: **~ зако́на (пра́вила)** bêqaîdekirin *ж.*

обходи́тельный *прил.* yê bimerîfet, yê bihurmet, yê biqedr-qîmet.

обходи́ть, обойти́ 1. dorê çûîn, çarnikarî (*tiştekî*) gerîn (çûîn); 2. (*бывать везде*) çûîn her cîya, her cîya bûîn (gerîn).

обходи́ться, обойти́сь yole çûîn.

обхо́дный *прил.* yê gerê, yê dorçûînê, yê çarnikarî (*tiştekî*).

обхожде́ние *с.* yoleçûîn *ж.*

обчи́стить *сов. см.* обчища́ть.

обчища́ть, обчи́стить 1. (*очищать сверху*) serra paqiş (serra temîz) kirin; 2. *перен. разг.* (*обкрадывать*) talan kirin, şêlandin.

обша́ривать, обша́рить *разг.* dest dain (*ощупывать*); gerin (*искать*).

обша́рить *сов. см.* обша́ривать.

обшива́ть, обши́ть: ~ доска́ми texte kirin; **~ мате́рией** perçe kirin; **~ ко́жей** qaîş kirin; **~ тесьмо́й** qeîtan kirin.

обши́вка *ж.*: **~ доска́ми** textekirin *ж.*

обши́рн‖ый *прил.* yê zef mezin (*большой*); yê mohîm (*значительный*); **~ые зада́чи** pirsê

mohîm (ferz); ~ые пла́ны meremê mezin.

обши́ть *сов. см.* обшива́ть.

обшла́г *м.* serdest *ж.*, devzeng *ж.*

обша́ться *несов.* helaqetî (hevaltî) kirin, çûîn cem hev.

общевойсково́й *прил.* yê ħemeskerîyê.

общегородско́й *прил.* yê ħemşiherîyê.

общедосту́пн||ый *прил.* 1. (*в денежном отношении*) yê erzan; ~ые це́ны qîmetê erzan; 2. (*открытый для всех*) yê dervekirî; 3. (*популярный*) yê femkirinê.

общежи́тие *с.*: студе́нческое ~ avaîyê jîîna şagirta.

общеизве́стный *прил.* yê eyan; yê merûf, yê navdar, yê meşûr (*знаменитый*).

общенаро́дный *прил.* yê tevmiletîyê, yê tevmuxulqetîyê; ~ язы́к zimanê tevmiletîyê (tevmuxulqetîyê).

общенациона́льный *прил.* yê tevmiletîyê.

обще́ние *с.* helaqetî *ж.*, pevgirêdan *ж.*

общеобразова́тельный *прил.* yê tevhînbûnê, yê hînbûna tevavîyê.

общеполе́зный *прил.* yê ħemfeîde.

общепоня́тный *прил.* yê ħemfemkirinê, yê ħemfemkarîyê.

общепри́знанный *прил.* yê eyan, yê kivşbûî; yê navdar (*известный*).

общепри́нятый *прил.* yê edetkirî, yê tesdîqkirî.

общесою́зн||ый *прил.* yê ħemtifaqîyê; ~ые министе́рства wezîrxanê ħemtifaqîyê.

обще́ственник *м.* xebatçîyê cimaetê.

обще́ственно поле́зный *прил.* yê feîda cimaetîyê, yê feîda tevavîyê.

обще́ственно-полити́ческий *прил.* yê cimaetîyê seyasetîyê.

обще́ственность *ж.* cimaet *ж.* (*общественные организации*); fikira (nêta) cimaetîyê (*общественное мнение*).

обще́ственно-экономи́ческий *прил.* yê malhebûna cimaetîyê.

обще́ственн||ый *прил.* 1. yê cimaetê, yê cimaetîyê; ~ строй çêkirina cimaetîyê; ~ое произво́дство deranîna cimaetîyê; ~ые отноше́ния helaqetîyê cimaetîyê; ~ое положе́ние ħalê cimaetîyê; ~ые организа́ции teşkîletê cimaetîyê; ~ поря́док tertîba (qaîdê) cimaetîyê; ~ое мне́ние fikira (nêta) cimaetîyê; ~ое хозя́йство malhebûna cimaetîyê; ~ые нау́ки ulmê cimaetîyê; 2. (*коллективный*) yê tevavîyê, yê kolektîvîyê, yê cimaetîyê; ~ое пита́ние xwerinaîya cimaetîyê; ~ая рабо́та xebata cimaetîyê.

о́бщество *с.* 1. cimaet *ж.*, tevavetî *ж.*; бескла́ссовое коммунисти́ческое ~ cimaeta (tevavetîya) komunîstîyê ya bêsinif; социалисти́ческое ~ cimaeta (tevavetîya) sosyalîstîyê; капиталисти́ческое ~ cimaeta (tevavetîya) sermeîyêdarîyê; феода́льное ~ cimaeta (tevavetîya) milkdarîyê (fêodalîyê); первобы́тное ~ cimaeta devrana ewil, tevavetîya berîdewrê; 2. (*организация*) teşkîlet *ж.*, çêkirin *ж.*; спорти́вное ~ teşkîleta meşqê.

общеупотреби́тельный *прил.* yê tevavîyê, yê emelkirinê.

общеустано́вленный *см.* общепри́нятый.

общечелове́ческий *прил.* yê tevmiletîyê, yê tevmuxulqetîyê.

о́бщ||ий *прил.* 1. yê ħemûîya; yê tevavîyê (*совместный*); ~ее собра́ние ħemcivat *ж.*, civata tevaî; ~ие интере́сы meremê (nêtê) tevavîyê; 2. (*целый, окончательный*) yê tomerî, yê xulasê, yê serecemê; ~ ито́г ħesaba (cema) temamîyê; 3. (*неспециальный, обычный, распространённый*) yê adî, yê perekende; ~ее образова́ние hînbûna teva-

vîyê; ~ее явле́ние edetê tevavîyê; 4. (*основной*) yê eslî; ~ие све́дения clametiyê eslî; ◇ в ~ем xulase.

обще́ина *ж.* 1. *ист.* cimaet *ж.*, eşîret *ж.*; 2. (*организация*) teşkîlet *ж.*

общи́нный *прил. ист.* yê eşîretiyê; ~ая земля́ xwelîya eşîretiyê.

общипа́ть *сов. см.* общи́пывать.

общи́пывать, общипа́ть rûçikandin, pûrtikandin.

общи́тельный *прил.* yê helaqetbiz.

о́бщность *ж.* tevavî *ж.*, yekbûn *ж.*; ~ интере́сов yekbûna nêta.

объеда́ться, объе́сться zef (têr) xwerin.

объедине́ние *с.* 1. (*действие*) yekbûn *ж.*; ~ ме́лких колхо́зов yekbûna kolxozê hûr; 2. (*союз*) tîfaq *ж.*

объединённый *прил.* yê yekbûî, yê tevavîyê; **Организа́ция Объединённых На́ций** Teşkîleta Miletê Yekbûî.

объедини́тельный *прил.* yê yekkirinê, yê yekbûnê; ~ съезд qurilta yekkirinê.

объедини́ть(ся) *сов. см.* объединя́ть(ся).

объединя́ть, объедини́ть yek (tev) kirin.

объединя́ться, объедини́ться yek (tev) bûîn.

объе́дки *мн.* paşxwerin, hûrik.

объе́зд *м.* 1. (*действие*) her aliya çûîn-hatîn; 2. (*путь*) ger *ж.*, rîya çarnikar (dorê).

объе́здить *сов. см.* объезжа́ть 1.

объезжа́ть 1. *сов.* объе́здить (*напр. лошадь*) hesp hînî girêdanê kirin; 2. *сов.* объе́хать dor gerîn (*вокруг*); derbaz bûîn (*мимо*).

объе́кт *м.* objê *ж.*: ĥedef *ж.*, merem *м.* (*цель, мишень*); meqsûl *ж.* (*цель, задача*); ~ изуче́ния meremê hînbûnê; вое́нные ~ы ĥedefê eskerîyê.

объекти́в *м. физ.* objektîv *ж.*

объективи́зм *м.* 1. *филос.* objektîvîzm *ж.*; 2. *см.* объекти́вность.

объективи́ст *м.* terefdarê objektîvîzmê, objektîvçî *м.*

объекти́вно *нареч.* ĥelaltî, dilsaxtî, bêtereftî.

объекти́вность *ж.* dilsaxî *ж.*, bêterefî *ж.*, ĥelalî *ж.*

объекти́вный *прил.* yê ĥelal, yê dilsax, yê ĥeq.

объём *м.* ĥecim *ж.*, mezinaî *ж.* (*размер*); çap *ж.* (*вместимость, размер*); ~ рабо́т ĥecima (çapa) xebatê; ~ проду́кции çapa ĥeslet; ~ кни́ги ĥecima (çapa) kitêbê.

объёмистый *прил.* ye zef mezin, yê bihecim.

объе́сться *сов. см.* объеда́ться.

объе́хать *сов. см.* объезжа́ть 2.

объяви́ть *сов. см.* объявля́ть.

объявле́ние *с.* 1. (*действие*) elamkirin *ж.*; ~ войны́ elamkirina şer; 2. (*печатное извещение*) elamname *ж.*; дать ~ elamname berdan.

объявля́ть, объяви́ть elam kirin; ~ переры́в moleta hêsabûnê elam kirin; ~ войну́ şer elam kirin; ~ вы́говор sûc dan, temî elam kirin; ~ благода́рность şikir gotin, eferimî dan.

объясне́ние *с.* şirovekirîn *ж.*; ~ сло́ва şirovekirina xeberê.

объясни́мый *прил.* yê ku tê şirovekirinê.

объяснительный *прил.* yê şirovekirinê; ~ая запи́ска nema şirovekirinê.

объясни́ть(ся) *сов. см.* объясня́ть(ся).

объясня́ть, объясни́ть şiro vekirin; ~ пра́вило qaîde şiro vekirin.

объясня́ться, объясни́ться 1. (*иметь причиной*) şiro vekirin, şiro vebûn; 2. (*с кем-л.*) (*разговаривать*) xeberdan.

объя́тие *с.*: схвати́ть в ~ия ĥemês kirin.

объя́ть *сов.*: **дом объя́т пла́менем** agir avaî ketiye.

обыва́тель *м.* 1. (*житель*) binalî *ж.*, ehlî *м.*; 2. *перен.* (*мещанин*) meriyê mehdûd.

обыва́тельский *прил.* (*мещанский*): **~ие взгля́ды** fikirê mehdûd.

обыгра́ть *сов. см.* обы́грывать.

обы́грывать, обыгра́ть birîn; **~** (*кого-л.*) **в ша́шки** ji (*keseki*) teme birîn.

обы́денный *прил.* yê herroji, yê herroj[e] (*повседневный*); yê adî (*привычный*).

обыкнове́ние *с.* edet *м.*: **у него́ тако́е ~** edeté wî usane.

обыкнове́нно *нареч.* çawa ku edet (qaîde).

обыкнове́нный *прил.* yê herrojî, yê herroj[e] (*повседневный*); yê adî (*привычный*).

о́быск *м.* gerîn *ж.*, nihêrîn *ж.*

обыска́ть *сов. см.* обы́скивать.

обы́скивать, обыска́ть 1. (*делать обыск*) gerîn; 2. *разг.* (*осматривать*) dor nihêrîn.

обы́чай *м.* edet *м.*, qaîde *м.*; **стари́нный ~** edetê qedîm; **по ~аю** bi edet.

обы́чно *нареч.* çawa ku qaîde (edet).

обы́чный *прил.* yê notila hergav, yê hergav; yê adî (*привычный*); yê herrojî, yê herroj[e] (*повседневный*); **~ое явле́ние** qewimandina adî; **в ~ое вре́мя** li wextê hergav; **в ~ом ме́сте** li cîyê hergavda.

обюрокра́титься *сов.* bûrokrat bûîn.

обя́занность *ж.* bore *м.*, wezîfe *ж.*; **права́ и ~и гра́ждан** heqdarî û wezîfe bajaryana; **вмени́ть в ~** bordar kirin.

обя́занный *прил.* yê bordar, yê biwezîfe; **быть ~ым кому́-л.** deyndarê kesekî bûîn.

обя́зательно *нареч.* miqîm, mitleq, ese.

обя́зательный *прил.* yê miqîm, yê eseî, yê mitleq; **~ое обуче́ние** hînbûna eseî; **в ~ом поря́дке** ese, miqîm.

обяза́тельство *с.* bore *м.*, wezîfe *ж.*, qirar *м.*; **вы́полнить ~** wezîfe (bore) qedandin; **социалисти́ческое ~** wezîfê sosyalîstiyê.

обяза́ть(ся) *сов. см.* обя́зывать(ся).

обя́зывать, обяза́ть bordar kirin; mecbûr kirin (*вынуждать*); **э́то ни к чему́ не ~ет** ewyek bordarê tiştekî nake; **э́то ~ет ко мно́гому** ewyek zef bordar dike.

обя́зываться, обяза́ться bordar bûîn.

ова́л *м.*: **~ лица́** şikilê (dora) sûret.

ова́льный *прил.* yê gulover.

ова́ция *ж.* destlihevxistin *ж.*

овдове́ть *сов. см.* вдове́ть.

овева́ть, овея́ть hatin; **~ тепло́м** germ hatin.

овёс *м.* xirpûk *ж.*

овца́ *см.* овца́.

овча́рий *прил.* yê pêz, yê mîya; **~ья шерсть** hirîya pêz; **~ сыр** penîrê pêz.

овея́ть *сов. см.* овева́ть.

овёс *м. с.-х.* merek *ж.*

овладева́ть, овлада́ть 1. hildan, zeft kirin, beranîn; 2. (*завладеть*) hîn bûîn; **◇ ~ собо́й** xwe zeft kirin (girtin).

овладе́ние *с.* 1. (*захват*) zeftkirin *ж.*, hildan *ж.*, beranîn *ж.*; 2. (*усвоение*) hînbûîn *ж.*; **~ те́хникой** hînî têxnîkîyê bûîn, texnîkî beranîn.

овлада́ть *сов. см.* овладева́ть.

о́вод *м.* mêşa hespa.

овощево́дство *с.* pincarzêdekirin *ж.*

овощехрани́лище *с.* embara pincar.

о́вощи *мн. м.* pincar; **ра́нние ~** pincara teze; **сушёные ~** pincarê hişkkirî.

овощно́й *прил.* yê pincarê; **~а́я пала́тка** dukana pincarfirotinê.

овра́г *м.* kendal *м.*, newal *ж.*, bel *ж.*

овса́ *см.* овёс.

овся́нка *ж.* 1. (*крупа*) savara xirpûkê; 2. (*каша*) lepeka xirpûkê.

овся́ный *прил.* yê xirpûkê.

овца́ *ж.* mî *ж.*, pêz *ж.*; berdîr *ж.* (*двугодовалая овца*); **курдю́чная ~** mîya hêrik; **стри́жка ове́ц** hevrîngkirina mîya.

овцево́д *м.* pêşekarê mîzêdekirinê, pêzvan *м.*, pisporê pêz.

овцево́дство *с. с.-х.* mîxweîkirin *ж.*, mîzêdekirin *ж.*, pêzzêdekirin *ж.*

овцево́дческий *прил.* yê mîzêdekirinê; **~ совхо́з** sovxoza mîzêdekirinê.

овча́рка *ж.* seê ber pêz.

овча́рня *ж.* goma pêz, tewla pêz.

овчи́на *ж.* postê mîya (pêz).

овчи́нка *ж.*: **~ вы́делки не сто́ит** *погов.* qet tiştekî nehêjaîye.

овчи́нный *прил.* yê postê pêz, yê ji postê pêz.

огиба́ть, обогну́ть (*обходить кругом*) dorê gerîn, dor (çarnikar) çûîn.

оглавле́ние *с.* serecem *ж.*; **~ кни́ги** serecema kitêbê.

огласи́ть *сов. см.* оглаша́ть.

огла́с||ка *ж.* eyankirin *ж.*, daîn pêhesandinê, belûkirin *ж.*; **предать ~ке** eyan kirin; **избега́ть ~ки** nedaîn pêhesandinê.

оглаша́ть, огласи́ть 1. elamet kirin (*объявлять*); neşir kirin (*опубликовывать*); 2. (*разглашать*) tevara gotin, pê daîn hesandinê; 3. (*наполнять звуками*) deng daîn.

оглоб||ля *ж.* darê erebê; ✧ **повернуть ~ли** *разг.* paşda hatin.

огло́хнуть *сов. см.* глохнуть 1.

оглуша́ть, оглуши́ть 1. ker kirin; 2. (*ударом*) lêxistin, lêdan.

оглуши́тельный *прил.* yê kerkirinê; yê zef qaîm (*очень сильный*).

оглуши́ть *сов. см.* глуши́ть 1, оглуша́ть.

оглядеть *сов. см.* огля́дывать.

оглядеться *сов. см.* огля́дываться 2.

огля́д||ка *ж. разг.* guhdarî *ж.*, fitilîn *ж.*; **де́йствовать с ~кой** tele-tel (bi guhdarî) kirin.

огля́дывать, оглядеть, оглянуть dor nihêrîn, ji her alîyava nihêrîn.

огля́дываться 1. *сов.* оглянуться (*смотреть*) dora xwe nihêrîn, fitilîn; 2. *сов.* оглядеться (*привыкнуть*) edet kirin, hîn bûîn; ✧ **не успе́ешь оглянуться** zef zû.

оглянуть *сов. см.* огля́дывать.

оглянуться *сов. см.* огля́дываться 1.

огнев||о́й *прил. воен.* yê agirkirinê; **~а́я то́чка** niqitka (cîwara) agirkirinê; **~а́я заве́са** perda agir; **~ вал** sengerê (benda) agirkirinê.

огнемёт *м. воен.* destgê agiravêjê (alavavêjê).

о́гненн||ый *прил.* 1. yê agir; **~ые языки́** şelê agir; 2. *перен.* (*пламенный*) yê bialav.

огнеопа́сный *прил.* yê xofa agir.

огнестре́льн||ый *прил.* 1. yê agirkirinê; **~ое ору́жие** sîlîha agirkirinê; 2. (*о ранении*) yê gulê; **~ая ра́на** birîna gulê.

огнетуши́тель *м.* destgê agirvêsandinê.

огнеупо́рный *прил.* yê teyaxmîşî agir, yê neşewitok, yê miqabilî agir; **~ кирпи́ч** agûrê neşewitok.

огни́во *с.* hacetê agirdiz.

ого́ *межд.* peî!

оговáривать, оговори́ть 1. serda gotin (*делать оговорку*); qirar girêdan (*ставить условия*); 2. (*клеветать*) buxdan (gevezetî) kirin.

оговáриваться, оговори́ться 1. (*делать оговорку*) qirar ki-

rin, xeber serda zêde kirin; 2. (*ошибаться*) şaş bûîn.

оговори́ть(ся) *сов. см.* огова́ривать (ся).

огово́рка *ж.* 1. (*разъяснение*) şirovekirin *ж.*; 2. (*сбмолвка*) şaş bûn *ж.*

оголи́ть(ся) *сов. см.* оголя́ть (-ся).

оголте́лый *прил. прост.* yê bêhemdê xwe; yê bêşerm (*наглый, бесстыдный*); yê bênamûs (*бесчестный*).

оголя́ть, оголи́ть rût (tezî) kirîn.

оголя́ться, оголи́ться xwe rût (xwe tezî) kirin.

огон||ёк *м. см.* ого́нь; ✧ **рабо́тать с ~ько́м** bi dil û can şuxul kirin (xebitîn).

ого́нь *м.* 1. *в разн. знач.* agir *м.*; alav *ж.* (*пламя*); **артиллери́йский ~** agirê topa; **~ на подавле́ние** *воен.* agirê qeliskirinê (tepisandinê); **погаси́ть ~** agir temirandin (vêsandin); **откры́ть ~** *воен.* agir vekirin; **вести́ ~** *воен.* agir kirin; **под огнём** *воен.* bin agirda; 2. (*свет*) şewaq *ж.*, ronkaî *ж.*; **рабо́тать при огне́** bi ronkaîyê xebat kirin; **сигна́льный ~** agirê elametîyê; **заже́чь ~** agir dadan; ✧ **ме́жду двух огне́й** orta du agirada; **из огня́ да в по́лымя** *погов.* ji agir ketin nava alavê; **пройти́ ~ и во́ду** *разг.* zef dîtin, hatin cêribandinê.

огора́живать, огородить sûr (perçîn) kirin, dor girtin; **~ стено́й** dîwar kişandin.

огора́живаться, огороди́ться xwe başqe (xwe cihê, xwe perçîn) kirin.

огоро́д *м.* bostan *м.*, baxçe *м.*, bîstan *м.*

огороди́ть(ся) *сов. см.* огора́живать(ся).

огоро́дник *м.* bostançî *м.*, baxvançî *м.*

огоро́дничество *с.* bostanbêcarkirin *ж.*, baxvanî *ж.*

огоро́дный *прил.* yê bostan; **~ые о́вощи** pincarê bostan.

огорча́ть, огорчи́ть dilxem kirin.

огорча́ться, огорчи́ться xeîdîn, dilxem bûîn.

огорче́ние *с.* dilxemî *ж.*, xeîd *ж.*, keder *ж.*

огорчи́ть(ся) *сов. см.* огорча́ть (-ся).

огра́бить *сов. см.* гра́бить.

ограбле́ние *с.* talanî *ж.*, qelaşî *ж.*; dizîn *ж.* (*кража*).

огра́д||а *ж.* sûr *ж.*, perçîn *ж.*; dîwar *м.* (*стена*); **ка́менная ~** dîwarê kevir; **обнести́ ~ой** sûr kişandin, perçîn kirin.

огради́ть *сов. см.* ограждать.

ограждать, огради́ть xweî kirin.

ограниче́ние *с.* meĥdûdkirin *ж.*, bersînorkirin *ж.*; neîserkirin *ж.*, kêmkirin *ж.*, hindikkirin *ж.* (*уменьшение*).

ограни́ченность *ж.* 1. meĥdûdbûîn *ж.*; bersînorbûîn *ж.*; kêmasî *ж.*, hindikî *ж.*, kêmî *ж.* (*малое количество*); 2. *перен.* (*человека, ума*) kêmaqilî *ж.*, aqilsivikî *ж.*

ограни́ченный *прич., прил.* 1. yê meĥdûdkirî, yê neîserkirî; yê hindikkirî (*незначительный, малый*); 2. *перен.* (*о человеке*) yê aqilsivik, yê kêmaqil.

ограни́чивать, ограни́чить meĥdûd (bersînor) kirin; kêm (hindik) kirin (*уменьшать*); birîn (*урезать*).

ограни́чиваться, ограни́читься 1. xwe meĥdûd kirin, meĥdûd bûîn; 2. (*удовлетворяться*) razî bûîn.

ограни́чить(ся) *сов. см.* ограни́чивать(ся).

огро́мн||ый *прил.* yê zef mezin; **~ая пло́щадь** meîdana zef mezin; **~ое большинство́** nivê zeîî.

огрубе́лый *прил.* yê qaîmbûî (*затвердевший*); yê terkdaî (*о коже*).

огрубе́ть *сов. см.* грубе́ть.

огрыза́ться, огрызну́ться ewtîn (*о собаке*); qareqar kirin (*о человеке*).

огрызну́ться *сов. см.* огрыза́ться.

огры́зок *м.* pirtî *м.*, kerî *м.*

огу́лом *нареч. разг.* tomerî, bicarekêva.

огу́льн||ый *прил. разг.* yê bêesas, yê bêîzbat; **~ое обвине́ние** gunehkarîya bêesas.

огуре́ц *м.* xîyar *м.*

одарённость *ж.* aqilbûîn *ж.*, feresat *м.*

одарённый *прил.* yê biaqil, yê biferesat.

oдáривать *см.* одаря́ть.

одари́ть *сов. см.* одаря́ть.

одаря́ть, одáривать, одари́ть pêşkêş (xelat) kirin, bexşandin; rewa kirin (*награждать*).

одева́ть, оде́ть [kinc] xwe kirin.

одева́ться, оде́ться kinc xwe kirin, xwe kinc kirin.

оде́жда *ж.* kinc *м.*; **ве́рхняя ~** kincê serda; pot *м.* (*пальто*); **произво́дственная ~** kincê xebatê; **тёплая ~** kincê germ; **фо́рменная ~** kincê resmî.

одеколо́н *м.* odêkolon *ж.*; **цвето́чный ~** odêkolona gula.

одёргивать, одёрнуть (*приводить в порядок*) kişandin, rast kirin; 2. *перен. разг.* (*делать замечание*) daîn sekinandinê, şîret kirin.

одеревене́ть *сов. см.* деревене́ть.

одёрнуть *сов. см.* одёргивать.

оде́ть(ся) *сов. см.* одева́ть(ся).

одея́ло *с.* lihêf *ж.*; orxan *ж.* (*стёганое*).

оди́н *числ. и мест.* 1. (*число, цифра*) reqema yekê, yek; 2. (*количество*) yek; **~ из трёх** yek ji nava sisîyada, ji sisîya yek; 3. (*без других, в одиночестве*) tenê; **он мо́жет сде́лать э́то ~** ew tenê dikare ewêyekê bike, ew dikare wê yekê tenê bike; **~ на ~** yek bi yek, pêşberî hev; **оста́ться одному́** tenê maîn; 4. (*какой-то, некий*) yekê, merivekî; **он встре́тил одного́ прия́теля** ew rastî hevalekî hat; 5. (*только, исключительно*) tenê, feqet; 6. (*тот же самый*) yekê; **они́ живу́т в одно́м до́ме** ew xanîkîda dimînin (dijîîn); ✧ **в ~ прека́сный день** rojekê, wextekê; **~-еди́нственный** tik-tenê; **все до одного́** bicarekêva, hemû, pêda; **все как ~** temam mîna merivekî (yekê); **в ~ го́лос** bi dengekî; **одни́м ду́хом** bicarekêva, biderbekêva; **всё одно́** *разг.* yekê; **в ~ миг** lezekêda, nişkêva; **одни́м сло́вом** xulase, kutasî.

одина́ково *нареч.* notila (mîna) hev, biqa'dekî.

одина́ков||ый *прил.* yê qa'dekî, yê notila hev, yê eînî; **в ~ой сте́пени** li yekderecê, li derecekîda, weke hev.

одиннадцатый *числ.* yê yanzdeh.

одиннадцать *числ.* yanzdeh.

одино́кий *прил.* 1. yê tek; 2. (*без семьи, без близких*) yê xerîb, yê tenê; yê êtîm (*осиротевший*); **~ челове́к** merîkî tenê; 3. *в знач. сущ. м.* (*холостяк*) merîyê azep.

одино́чество *с.* tenêbûn *ж.*, xerîbî *ж.*

одино́чка *м., ж.* 1. merîyê tenê; 2. (*одиночная камера*) telika yekmerî, benda yekmeriv.

одино́чный *прил.* 1. (*единичный*) yê tenê; 2. (*для одного*) yê bona yekê; 3. (*обособленный*) yê cihêkirî, yê tenêkirî, yê başqe.

одича́вший *прич., прил.*, **одича́лый** *прил.* yê kûvî, yê beyanî.

одича́ть *сов. см.* дича́ть.

одна́ *см.* оди́н.

одна́жды *нареч.* 1. (*как-то раз*) wextekê, rojekê; **~ ле́том** wextekê (çarekê) havînê, havînekî; 2. (*один раз*) carekê.

одна́ко *вводн. сл., союз* lê, feqet.

одни́, одни́м *см.* оди́н.

одно́ *см.* оди́н.

одноа́ктный *прил.* yê yekperde.

однобо́кий *прил.* (*ограниченный*) yê mehdûd, yê ji teniştekî, yê ji alîkî.

одновре́ме́нно *нареч.* hevra, bi wextekê, bi wedekê.

одновре́ме́нный *прил.* yê hevra, yê wextekê, yê wedekê.

одноглáзый *прил.* yê yekçev, yê bêçevekî.

одного́ *см.* оди́н.

одногóрбый *прил.*: ~ **верблю́д** devê yekpişt (yekpalan).

однодне́вный *прил.* yê yekroje.

однозву́чный *прил.* yê yekdeng.

однозна́чный *прил.* yê yekmenî.

одноимённый *прил.* yê yeknav.

одно́й *см.* одна́.

однокалíберный *прил.* yê yekçap, yê çapekî.

однокле́точный *прил. биол.* yê yekhucre.

одноколе́йный *прил.* yê yekxet.

одноко́йный *прил.* yê yekhesp.

одноле́тний *прил.* 1. (*в один год*) yê yeksale; 2. (*годовой*) yê salekî.

одноме́стный *прил.* yê yekcî.

одному́ *см.* оди́н.

однообра́зие *с.* 1. (*единообразие*) yekşikilî *ж.*, yekcûretî *ж.*; 2. (*монотонность*) bêdengî *ж.*

однообра́зный *прил.* 1. (*единообразный*) yê yekşikil, yê yekqaîde, yê mîna hev; 2. (*монотонный*) yê yekdeng.

одноро́дный *прил.* 1. (*одного происхождения*) yê yekcins, yê yekcûre; 2. (*сходный*) yê notila hev, yê mîna hev.

односельча́нин *м.* merîyê ji gundekî.

односло́жн||ый *прил.* yê yekçetîn, yê yekvanî; ~ **отве́т** cihaba yekçetin; ~**ое сло́во** xebera yekçetîn (yekvanî).

одноство́льный *прил.* yê yeklûle.

односторо́нний *прил.* yê yekteref, yê yekalî, yê alîkî.

одноти́пный *прил.* yê yekcûre, yê yeknav.

одното́мник *м.* yekceld *м.*

однофами́лец *м.* merîyê yeknav.

одноцве́тный *прил.* yê rengekî, yê yekreng.

одноэта́жный *прил.* yê yekqet, yê yektaq; ~ **дом** xanîyê yekqet.

одобре́ние *с.* qebûlkirin *ж.* (*принятие*); tesdîqkirin *ж.*, tesvîpkirin *ж.* (*подтверждение, утверждение*).

одобри́тельный *прил.* yê qebûlkirinê; yê tesdîqkirinê, yê tesvîpkirinê (*подтверждающий, утвердительный*).

одо́брить *сов. см.* одобря́ть.

одобря́ть, одо́брить qebûl kirin (*принимать*); tesdîq (tesvîp) kirin (*подтверждать, утверждать*).

одолева́ть, одоле́ть 1. (*побеждать*) alt kirin; 2. *перен.* (*справляться с чем-л.*) zor (bela) dan.

одоле́ть *сов. см.* одолева́ть.

одолжа́ть, одолжи́ть deyn kirin.

одолже́ние *с.* (*услуга*) xizmet *ж.*; komek *ж.* (*помощь*).

одолжи́ть *сов. см.* одолжа́ть.

одряхле́ть *сов. см.* дряхле́ть.

одува́нчик *м. бот.* gula qiçik.

оду́маться *сов.* hatin ser hişê xwe (ser aqilê xwe).

одура́чивать *см.* дура́чить.

одура́чить *сов. см.* дура́чить.

одуре́ние *с. разг.* gêjbûîn *ж.*

одуре́ть *сов. разг.* gêj (axmax) bûîn.

одурма́нивать, одурма́нить (*о запахе, вине и т. п.*) gêj (serxweş) kirin.

одурма́нить *сов. см.* одурма́нивать.

о́дурь *ж. разг.* gêjbûîn *ж.*, serxweşî *ж.*

одуря́ющий *прич., прил.* yê gêjkirinê, yê serxweşkirinê.

одутлова́тый *прил.* yê werimî.

одухотворённый *прич., прил.* yê bîhewas, yê sergerm.

одухотвори́ть *сов. см.* одухотворя́ть.

одухотворя́ть, одухотвори́ть hewas (sergerm, ruhbilind) kirin, dil daîn.

одушеви́ть *сов. см.* одушевля́ть.

одушевлённ||ый *прил.*: ~ые предме́ты navê ruhber.

одушевля́ть, одушеви́ть 1. (*воодушевлять*) ruhbilind kirin, hilan daîn, daîn hewaskirinê; 2. (*наделять свойствами живого существа*) saĕ kirin.

оды́шка *ж.* bînmaîn *ж.*, bîngirtin *ж.*, nefesgirtin *ж.*, bînçikandin *ж.*

ожереби́ться *сов. см.* жереби́ться.

ожере́лье *с.* tor *м.*, mircan *ж.*

ожесточа́ть, ожесточи́ть hêrs (bêrem, bêînsaf) kirin.

ожесточе́ни||е *с.* sextbûîn *ж.*; bêrembûîn *ж.*, hêrsbûîn *ж.*; с ~ем zef hêrs.

ожесточённо *нареч.* qaîm, sext; zef hêrs, bêrem (*жестоко*).

ожесточённый *прил.* yê sext; yê bêrem, yê bêînsaf (*жестокий*).

ожесточи́ть *сов. см.* ожесточа́ть.

оживи́ть, ожи́ть saĕ bûîn, ser xweda hatin.

оживи́ть *сов. см.* оживля́ть.

оживле́ние *с.* 1. (*действие*) saĕkirin *ж.*; 2. hej *ж.*; hereket *ж.* (*движение*).

оживлённый *прил.* yê qerebalix, yê sergerm; ~ разгово́р xeberdana sergerm.

оживля́ть, оживи́ть 1. (*возвращать к жизни*) saĕ (ruhber) kirin; 2. (*активизировать*) sergerm kirin, deha zêde kirin, pêşda birin; ~ рабо́ту xebat pêşda birin; 3. (*придавать бодрости*) hilan (dil) daîn.

ожида́||ние *с.* 1. hîvîbûn *ж.*, sebrkirin *ж.*; в ~нии hîvîya..., hîvîbûn; зал ~ния oda hîvîbûnê; 2. (*надежда*) guman *ж.*, omîd *ж.*; сверх ~ния (*нежданно*) nişkêva; вопреки ~ниям miqabilî hîvîbûînê; оправда́ть ~ния îzbat kirin, anîn serî.

ожида́ть *несов.* 1. (*дожидаться*) hîvî bûîn, hîvîya (*keseki ya tişteki*) sekinîn, sebr kirin; 2. (*надеяться, предвидеть*) guman kirin, dîtin; ~ переме́н hîvîya guhastinê bûîn.

ожире́ние *с.* dongirtin *ж.*, kokbûn *ж.*, xurtbûn *ж.*; ~ се́рдца dongirtina dilik.

ожире́ть *сов. см.* жире́ть.

ожи́ть *сов. см.* ожива́ть.

ожо́г *м.* 1. (*действие*) şewitandin *ж.*; 2. (*обожжённое место*) cîyê şewitî.

озабо́тить(ся) *сов. см.* озабо́чивать(ся).

озабо́ченность *ж.* şerpezebûîn *ж.*, duşirmişbûn *ж.*; nerehetî *ж.*, bêaramî *ж.* (*беспокойство*).

озабо́ченный *прил.* yê şerpeze; yê nerehet (*неспокойный*).

озабо́чивать, озабо́тить şerpeze kirin, duşirmis kirin; nerehet kirin (*беспокоить*).

озабо́чиваться, озабо́титься guhdarî kirin, xwe î kirin, ketin hêira (*keseki*); nerehet (bêaram) bûîn (*беспокоиться*).

озагла́вить *сов. см.* озагла́вливать.

озагла́вливать, озагла́вить nav daîn (kirin, lêkirin).

озада́ченный *прич., прил.* yê şaşbûî, yê hêrmaî.

озада́чивать, озада́чить daîn fikirandinê (*заставлять задуматься*); pirs danîn (*вопросом*); hêr kirin (*изумлять*).

озада́чить *сов. см.* озада́чивать.

озари́ть(ся) *сов. см.* озаря́ть (-ся).

озаря́ть, озари́ть 1. şewaq daîn, ronkaî kirin; 2. *перен.* nişkêva hatin, birq vedan.

озаря́ться, озари́ться ronkaî bûîn, şewaq daîn.

озвере́ть *сов. см.* зверéть.

оздорови́ть *сов. см.* оздоровля́ть.

оздоровле́ние *с.* saxlemkirin *ж.*, sehetkirin *ж.*, qewetkirin *ж.*

оздоровля́ть, оздорови́ть saxlem (qewet, sehet) kirin.

озелене́ние *с.* dardaçikandin *ж.*; şînkirin *ж.*

озелени́ть *сов. см.* озеленя́ть.

озелени́ть, озелени́ть şîn kirin; dar daçikandin (*сажать деревья*); ~ **у́лицы** soqaq şîn kirin.

о́земь *нареч. разг.*: **гро́хнуться** ~ erdê ketin.

озёрный *прил.* ye golê, yê bingolê.

о́зеро *с.* gol *ж.*, bingol *ж.*; **го́рное** ~ gola çîyê.

озим|ые *мн. с.-х.* paîze; **сев ~ых** çandina paîze.

озим|ый *прил. с.-х.* yê paîze; **~ая пшени́ца** genimê paîze.

озира́ть *несов.* [dor] nihêrîn.

озира́ться *несов.* dora xwe (çarnikarî xwe) nihêrîn, fitilîn.

озло́бить(ся) *сов. см.* озлобля́ть(ся).

озлобле́ние *с.* 1. (*по гл.* озлобля́ться) hêrsbûîn *ж.*, hêrs *ж.*; 2. (*по гл.* озлобля́ть) hêrskirin *ж.*

озлобля́ть, озло́бить hêrs kirin (rakirin), daîn hêrsê.

озлобля́ться, озло́биться hêrs bûîn.

ознако́мить(ся) *сов. см.* ознакомля́ть(ся).

ознакомле́ние *с.* 1. (*кого-л.*) naskirin *ж.*; nîşankirin *ж.* (*показ*); 2. (*с чем-л.*) nasîya xwe daîn.

ознакомля́ть, ознако́мить daîn naskirinê; nîşan kirin (*показывать*).

ознакомля́ться, ознако́миться nasîya xwe daîn.

ознаменова́ние *с.*: **в ~...** bona bîranîna..., bona kivşkirina...

ознаменова́ть *сов.* bîr anîn, kivş kirin, anîn ortê, pêşda anîn; derbaz kirin (*отметить*).

ознаменова́ться *сов.* hatin kivşkirinê (eyankirinê), pêşda hatin.

означа́||ть *несов.* nîşan daîn, gotin, nîşan kirin; **что э́то ~ет?** ewyek çi pêşda tîne?, ewyek çi dibêje?; **э́то ~ет, что...** ewyek eyan dike wekî ku...

озно́б *м.* ricif *ж.*, sermakirin *ж.*, sancû *ж.*

озолоти́ть *сов. разг.* (*обогатить*) dewletî kirin.

озо́н *м. хим.* ozon *ж.*

озорни́к *м. разг.* merîyê henekçî (mesxereçî).

озорнича́ть *несов. разг.* henek (mesxere) kirin.

озорно́й *прил. разг.* yê henekçî, yê mesxereçî.

озя́бнуть *сов.* cemidîn, qerimîn, surê birin, qefilîn; **я озя́б** ez qefilîm, ez cemidîm.

ой *межд.* 1. (*выражает чувство боли*) weî li min!, ax!, of!; 2. (*выражает удивление*) ha!, weî!

оказа́ние *с.* daîn *ж.*, kirin *ж.*; ~ **по́мощи** komekdaîn *ж.*

оказа́ть(ся) *сов. см.* ока́зывать(ся).

ока́зия *ж.* (*удобный случай*) mecal *ж.*, fesal *ж.*

ока́зывать, оказа́ть daîn, kirin; ~ **по́мощь** komek daîn, alîkarî kirin; ~ **дове́рие кому́-л.** îtbar ji kesekî anîn; ~ **услу́гу** xizmet (ezet-qulix, îkram) kirin; ~ **сопротивле́ние** zor (berxwe) daîn.

ока́зыва||ться, оказа́ться 1. (*обнаруживаться*) hatin kivşê, eyan bûîn; ~**ется, что...** eyan dibe kû...; 2. (*находиться, появляться*) bûîn; **его́ не оказа́лось до́ма** ew malda nînbû; 3. (*очутиться*) derketin, ketin; ~ **в нело́вком положе́нии** şerm kirin, ketin li halê xirab (nelaîq).

окайми́ть *сов. см.* окаймля́ть.

окаймля́ть, окайми́ть çarnikar (dor) girtin.

окамене́лость *ж.* (*ископаемое*) hetwanê (hêşnaîya) kevirbûî.

окаменéлый *прил.* yê kevirbûî, yê qaîmbûî.

окаменéть *сов. см.* каменéть.

окáнчивать, окóнчить temam (xilas) kirin; qedandin, anîn serî (*завершать*); ~ **шкóлу** mekteb xilas kirin; ~ **рабóту** şuxul (xebat) xilas kirin.

окáнчиваться, окóнчиться temam (xilas) bûîn; hatin serî, hatin qedandinê (*завершаться*).

окáпывать, окопáть dor (çarnikar) kolan, dor vedan; ~ **кусты** dora tûma kolan.

окáпываться, окопáться 1. *воен.* xwe kolan, xwe çel kirin; 2. *перен.* xwe veşartin.

океáн *м.* oqîanûs *ж.*

океáнский *прил.* yê oqîanûsê; ~ **пароход** hulgemîya oqîanûsê.

окúдывать, окúнуть: ~ **взóром** dîna (bala) xwe daîn, ji serî heta binî nihêrîn, dorê nihêrîn.

окúнуть *сов. см.* окúдывать.

óкисел *м. хим.* oksît *м.*

окислéние *с. хим.* tirşbûîn *ж.*, oksîtbûîn *ж.*

окúслить(ся) *сов. см.* окисля́ть (-ся).

окисля́ть, окúслить *хим.* tirş (oksît) kirin.

окисля́ться, окúслиться *хим.* tirş (oksît) bûîn.

óкись *ж. хим.* oksît *м.*

оккупацио́нный *прил.* yê zeftkirinê, yê êşxalkirinê.

оккупа́ция *ж.* zeftkirin *ж.*, êşxalkirin *ж.*

оккупúрованный *прич., прил.* yê zeftkirî, yê êşxalkirî.

оккупúровать *несов. и сов.* zeft (êşxal) kirin.

оклáд *м.* (*размер зарплаты*) mehheq *ж.*, aîlix *ж.*, destmizd *ж.*; **основно́й** ~ destmizda (aîlixa) eslî.

оклеветáть *сов.* buxdan kirin (avêtin), gevezetî kirin.

оклéивать, оклéить pêva kirin (zeliqandin); ~ **стéны бумáгой** kaxez dîwarva zeliqandin, dîwar kaxez kirin.

оклéить *сов. см.* оклéивать.

óклик *м.* dengdaîn *ж.*, gazîkirin *ж.*

окликáть, оклúкнуть gazî kirin, deng daîn.

оклúкнуть *сов. см.* окликáть.

окнó *с.* pencere *ж.*; kulek *ж.* (*в потолке*).

óко *с. уст. поэт.* çev *ж.*; **в мгновéние óка** nişkêva, zef zû, bi lezekê.

оковáть *сов. см.* окóвывать.

окóвы *мн.* qeîd *ж.*, zincîr *ж.*; **сбрóсить** ~ *перен.* qeîd avêtin (şikênandin), aza bûîn.

окóвывать, оковáть hesin kirin; ~ **сундýк** qutî hesin kirin.

околáчиваться *несов. разг.* betal (bêîş) gerîn.

околдовáть *сов. см.* околдóвывать.

околдóвывать, околдовáть sêr (cedû) kirin.

околевáть, околéть sekitîn, mirar bûîn.

околéть *сов. см.* околевáть.

околéси||ца *ж. разг.*: **нестú** ~-цу derew kirin, tiştê bêaqil gotin

óколо 1. *нареч. и предлог* kêleka, nêzîkaîya (*рядом, возле*); dora (*вокруг*); fêza, rex (*при*); ~ **меня́** kêleka (nêzîkaîya) min; 2. *предлог* (*приблизительно*) nêzîkaîya; ~ **пяти́ рублéй** nêzîkaîya pênc manata.

окóльн||ый *прил.* yê gerê, yê dûr (*дальний*); yê çarnikar (*кружный*); yê nerast (*непрямой*); ~**ым путём** bi rîya çarnikar (dorê).

окóн *см.* окнó.

окóнн||ый *прил.* yê pencerê; yê kulekê; ~**ое стекло́** şûşa pencerê.

окончáние *с.* 1. (*завершение*) temamkirin *ж.*, qedandin *ж.* (*по гл.* окáнчивать); temambûîn *ж.*, xilasbûîn *ж.* (*по гл.* окáнчиваться); 2. (*конец*) temam[bûîn] *ж.*, kutabûîn *ж.*; ~ **слéдует** dumaî heîye; 3. *грам.*

xilasbûîn *ж.*; ~ сло́ва xilasbûîna xeberê.

окончáтельно *нареч.* bicarekêva, xulase, lapte.

окончáтельный *прил.* yê xulasê; yê temamîyê (*полный*); ~ое решéние qirarê carekêva (xulase); ~ая отдéлка çêkirina xulaşe.

окóнчить(ся) *сов. см.* окáнчивать(ся).

окóп *м. воен.* senger *м.*, tavî *ж.*, tabî *ж.*

окопáть(ся) *сов. см.* окáпывать(ся).

окóпный *прил. воен.* yê senger, yê tabîê, yê tavîê.

óкорок *м.*: **свинóй** ~ hêta xinzîr; **бараний** ~ hêta pêz.

окостенéвать, окостенéть 1. qaîm (meḧkem) bûîn (*твердеть*); kevir bûîn (*каменеть*); 2. *перен.* (*коченеть*) qerimîn, qefilîn.

окостенéлый *прил.* yê meḧkembûî; yê kevirbûî.

окостенéть *сов. см.* костенéть, окостенéвать.

окóт *м.* zaîn *ж.*, çejikanîn *ж.*

окоченéть *сов. см.* коченéть.

окóшко *с.* pencera biçûk, kulek *ж.*

окрáина *ж.* 1. qerax *м.*, per *м.*, cîwar *ж.*; ~ дерéвни perê (qeraxê) gund; 2. (*пограничная зона*) neḧîya ser sînor.

окрáсить(ся) *сов. см.* окрáшивать(ся).

окрáска *ж.* 1. (*окрашивание*) boyaxkirin *ж.*, têdakirin *ж.*, rengkirin *ж.*; 2. (*цвет*) reng *м.*

окрáшивание *см.* окрáска 1.

окрáшивать, окрáсить boyax (têda, reng) kirin.

окрáшиваться, окрáситься hatin boyaxkirinê (têdakirinê, rengkirinê).

окрéпнуть *сов. см.* крéпнуть.

окрестúть *сов.* 1. *см.* крестúть; 2. *перен. разг.* (*обозвать, прозвать*) nav lêkirin (danîn).

окрестúться *сов. см.* крестúться.

окрéстности *мн. ж.* dor *ж.*, cîwar *ж.*, qerax *м.*; ~ дерéвни dora gund.

окрéстный *прил.* yê cîwarê, yê cînartîyê; ~ые колхóзы kolxozê cînartîyê.

окривéть *сов. разг.* bi çevekî kor bûîn.

óкрик *м.* 1. *см.* óклик; 2. (*предупреждение*) temî *ж.*

окрúкнуть *сов.* gazî kirin.

окровáвленный *прил.* yê xûnkirî, yê bixûn.

óкруг *м.* cîwar *ж.*, qeza *ж.*, cîderece *ж.*, bakûr *м.*; **национáльный** ~ cîdereca miletîyê; **воéнный** ~ cîwara eskerîyê; **избирáтельный** ~ cîdereca bijartinê.

округлúть *сов. см.* округлять.

округлять, округлúть (*число*) weke hev kirin, hesab rast kirin.

окружáть, окружúть dor (çarnikar) girtin; **его́** ~ют **друзья́** dora wî hogir hene; ◇ ~ **вниманием** guh daîn, miqat bûîn.

окружáющий *прич., прил.* yê dorê, yê çarnikar; ~ **меня́** yê dora min; ~**ие [лю́ди]** merîyê dor-ber (dorê).

окружéние *с.* 1. (*действие*) dorgirtin *ж.*, çarnikargirtin *ж.*; 2. dor *ж.*, dor-ber *ж.* (*среда*); qirar *м.*, şert *м.* (*условия*).

окружúть *сов. см.* окружáть.

окружнóй *прил.* 1. (*относящийся к округу*) yê cîderecê, yê qeza, yê cîwarê, yê bakûr; ~áя **избирáтельная комúссия** komîsîûna cîdereca bijartinê; 2. (*обходной*) yê gerê, yê çarnikar.

окружность *ж. мат.* dor *ж.*, ger *ж.*

окрылúть(ся) *сов. см.* окрылять(ся).

окрылять, окрылúть ruhbilind kirin, qewet (hilan, dil) daîn.

окрыляться, окрылúться ruhbilind (qewet) bûîn.

октáва *ж. муз.* oktav *ж.*

октябрь *м.* çirya ewil, oktobr *ж.*

октя́брьский yê çirya ewil, yê oktobrê; **Вели́кая Октя́брьская социалисти́ческая револю́ция** înqlaba Oktobrêîye sosyalîstîyê ya Mezin.

окуна́ть, окуну́ть [têda] kirin (dahîştin).

окуна́ться, окуну́ться xwe têda kirin.

окуну́ть(ся) *сов. см.* окуна́ть (-ся).

о́кунь *м.* okûn *м.* (*mesî*).

окупа́ть, окупи́ть vegerandin, paşda anîn; ~ **расхо́ды** mesref vegerandin.

окупа́ться, окупи́ться bihaê xwe standin.

окупи́ть(ся) *сов. см.* окупа́ть (-ся).

оку́ривать, оку́рить dû kirin; pê dû temîz kirin (*очищать дымом*).

оку́рить *сов. см.* оку́ривать.

оку́рок *м.* pirtîyê cîxarê.

оку́тать(ся) *сов. см.* оку́тывать(ся).

оку́тывать, оку́тать 1. (*обвёртывать*) pêçandin, dor girêdan, lêalandin; 2. *перен.* (*окружать*) dor (çarnikar) girtin.

оку́тываться, оку́таться 1. xwe pêçandin, xwe alandin; 2. *перен.* dor (çarnikar) girtin.

оку́чивание *с. с.-х.* dorkolan *ж.*, berkolan *ж.*, benderkirin *ж.*

оку́чивать, оку́чить *с.-х.* dor kolan, berkolan, bender kirin.

оку́чить *сов. см.* оку́чивать.

ола́дья *ж.* bîşî *ж.*, şilik *ж.*

оледене́ть *сов. см.* леденéть.

олене́водство *с.* gakûvîxweîkirin *ж.*, gakûvîzêdekirin *ж.*

олене́водческий *прил.* yê gakûvîxweîkirinê; ~ **совхо́з** sovxoza gakûvîxweîkirinê.

оле́н||ий *прил.* yê gakûvî; ~**ья рога́** sturê gakûvî; ~**ья шку́ра** postê gakûvî.

оле́нь *м.* gakûvî *м.*; **се́верный** ~ gakûvîyê şimalî.

оли́ва *ж.* 1. (*дерево*) dara zêîtûnê; 2. (*плод*) zêîtûn *ж.*

оли́вков||ый *прил.* yê zêîtûnê; ~**ое ма́сло** rûnê zêîtunê; ~**ое де́рево** dara zêîtûnê.

олига́рхия *ж.* olîgarşî *ж.*

олимпиа́да *ж.* olîmpîad *ж.*; leca meşqê (*спортивная*).

олимпи́йск||ий *прил.* yê olîmpîyê, yê olîmpîk; ~**ие и́гры** lîstikê (lecê) olîmpîyê.

оли́фа *ж.* bizirê olîfê.

олицетворе́ние *с.* 1. nîşanbûn *ж.*; 2. (*воплощение*) nîşan *ж.*, şikil *м.*

олицетворённый *прил.* yê nîşankirî, yê hatîyê nîşankirinê.

олицетвори́ть *сов. см.* олицетворя́ть.

олицетворя́ть, олицетвори́ть nîşan dan (kirin).

о́лово *с.* qela *ж.*

оловя́нн||ый *прил.* yê qelaê; ~**ая ло́жка** kevçîyê qelaê.

ольха́ *ж. бот.* dara sor.

ом *м. физ.* om *ж.*

ома́р *м.* reqê berî.

оме́га *ж.*: **а́льфа и** ~ serî û binî, serî û xulase.

омерзе́н||ие *с.* medekirin *ж.*, mirdarbûn *ж.*; **испы́тывать** ~ mede kirin; **с** ~**ием** bi mede.

омерзи́тельный *прил.* yê zef xirab, yê zef pîs, yê qirêj, yê medekirinê.

омертве́лый *прил.* yê neruhber, yê mirî; yê hişkbûî (*высохший*).

омертве́ние *с.* mirin *ж.*, bêruhbûîn *ж.*; hişkbûîn *ж.* (*высыхание*).

омертве́ть *сов. см.* мертве́ть.

омертви́ть *сов. см.* омертвля́ть.

омертвля́ть, омертви́ть bêruh kirin.

омле́т *м.* omlêt *ж.*, hêkerûn *ж.*

омола́живать, омолоди́ть cahil kirin.

омола́живаться, омолоди́ться xwe cahil kirin.

омолоди́ть(ся) *сов. см.* омола́живать(ся).

омоложе́ние *с.* cahilkirin *ж.*

омрача́ть, омрачи́ть bêkêf (dilteng) kirin, kêf xirab kirin; dilxem kirin (*огорчать*).

омрача́ться, омрачи́ться bêkêf (dilteng) bûn; dilxem bûn (*огорчаться*).

омрачи́ть(ся) *сов. см.* омрача́ть(ся).

о́му‖т *м.* kûratya (çela) avê, avger *ж.*; **в ти́хом ~те че́рти во́дятся** *посл.* li mêşê terîda teva hene; ji ava gur netirse, ji ava nerm bitirse.

омыва́ть, оми́ть şûştin.

омыва́ться, оми́ться hatin şûştinê.

оми́ть(ся) *сов. см.* омыва́ть(ся).

он *мест.* ew, ewî; **он ещё не прие́хал** ew hê nehatîye; **я его́ не ви́дел** min ew nedîtîye; **его́ ме́сто там** cîyê wî wêderêîye; **я спроси́л его́** min ji wî pirsî; **скажи́ ему́ бе́ре** wî; **я переда́л ему́ письмо́** min neme da wî; **я им дово́лен** ez ji wî razîme; **с ним я учи́лся в шко́ле** ez tev wî mektebêda hîn dibûn; **о нём ничего́ не слы́шно** derheqa wîda tiştek eyan nîne.

она́ *мест.* ew; **я её зна́ю** ez wê nas dikim; **ты её ви́дел?** te ew dît?; **э́то её пла́тье** eva dêrê wêîye; **он ею недово́лен** ew ji wê nerazîye; **расскажи́ о ней** derheqa wêda gilîke (xeberde); **о ней мно́го говоря́т** derheqa wêda zef xeberdidin.

онагр *м.* kerê kûvî.

онеме́лый *прил.* 1. (*немой*) yê lal; 2. *перен.* (*омертвевший, оцепеневший*) yê tevizî, yê bêruh.

онеме́ть *сов. см.* неме́ть.

они́ *мест.* ewan, ewana; **я их не зна́ю** ez wana nasnakim; **я им сказа́л** min wanara got, min gote wana (wan); **переда́йте им э́ти тетра́ди** van defter bidine wana; **и́ми** ji wana, ji alîyê wanada; **мы и́ми дово́льны** em ji wana razîne; **что о них слы́шно?** derheqa wanada çi eyane?, çi derheqa wanada tê gotinê?

о́никс *м. мин.* onîks *ж.*

онко́лог *м. мед.* hekîmê werima, onkolog *м.*

онкологи́ческий *прил. мед.* yê onkolojîyê.

онколо́гия *ж. мед.* ulmê derheqa werima, onkoloji *ж.*

оно́ *мест.* ew, ewî; ✧ **вот оно́ что́!** usa!, ere!

ООН (Организа́ция Объединённых На́ций) Teşkîleta Miletê Yekbûî.

опада́ть, опа́сть 1. (*о листьях*) werîyan, weşîyan; **ли́стья опа́ли** belg werîyan; 2. (*уменьшаться*) kêm bûn, danîn; **о́пуколь опа́ла** werim danî (kêm bû).

опаде́ние *с.* ketin *ж.*, werîyan *ж.*, weşîyan *ж.*

опа́здыва‖ть, опозда́ть egle bûn, dereng hatin (bûn); **~ на заня́тия** serê dersê derengî bûn; **~ с упла́той** pere dereng danîn; **часы́ ~ют** sehet paşdane (paşda dikeve).

опа́л *м. мин.* opal *ж.*

опа́ливать, опали́ть qumandin, [neîser] şewitandin, kizirandin.

опали́ть *сов. см.* опа́ливать, пали́ть 1.

опаса́‖ться *несов.* xof (saw) kişandin, tirsîyan; **я ~юсь** ez ditirsim, ez xofê dikişînim.

опасе́н‖ие *с.* tirs *ж.*, xofkişandin *ж.*; **вызыва́ть ~ия** tirsandin, danîn tirsandinê.

опа́ск‖а *ж. прост.* guhdarî *ж.*, miqatbûîn *ж.*; **с ~ой** *разг.* bi tirs.

опа́сно *нареч.* 1. bi xof, zef xirab; **он ~ заболе́л** ew zef berteref nexweşketîyê; 2. *в знач. сказ. безл.* xofe, zerare, sawe.

опа́сност‖ь *ж.* 1. xof *ж.*, xeter *ж.*, saw *ж.*; **подверга́ть ~ти** danîn xofkişandinê; **быть в ~ти** çetinîyêda bûîn; **быть вне ~ти** dûrî xofê bûîn; **смерте́льная ~** xofa kuştinê (mirinê); **с ~тью для жи́зни** bi xofa bona saxmaînê; 2. (*риск*) curet *ж.*

опáсн||ый *прил.* yê bixof, yê bixeter, yê bisaw; **~ая дорóга** rîya bixof (bixeter); **~ая болéзнь** nexweşîya (êşa) bixof.

опáсть *сов. см.* опадáть.

опéк||а *ж. юр.* xweîkirin *ж.*, miqatbûîn *ж.*, serwerîkirin *ж.*; **быть под ~ой** hatin xweîkirinê.

опекáть *несов.* xweî kirin, miqat bûîn, guh daîn.

опекýн *м.* miqatçî *м.*, pişţovan *м.*

óпер||а *ж.* opêra *ж.*; **теáтр ~ы и балéта** temaşexana opêrê û reqasê; **слýшать ~у** guh daîn opêrê.

оператúвность *ж.* emelbûîn *ж.*, serxwebûîn *ж.*; **~ в рабóте** serxwebûn li xebatêda.

оператúвн||ый *прил.* 1. *воен.* yê emelkirinê; 2. (*действенный*) yê biemel; **~ое руковóдство** ruhberîya biemel; 3. *мед.* yê qelaştinê; **~ое вмешáтельство** tevbûîna qelaştinê.

оператóр *м.* opêrator *м.*

операцúóнная *ж. мед.* oda qelaştinê.

операцúóнн||ый *прил.*: **~ зал в бáнке** oda daîn-standina pera li bankêda; **~ год** *эк.* sala daîn-standina pera (*li idarêda*); **~ое вмешáтельство** qelaştin *ж.*, dexilbûna qelaştinê.

операц||úя *ж.* 1. *мед.* qelaştin *ж.*; **подвергáться ~ии** hatin qelaştinê; 2. (*действие*) opêrasî *ж.*; **наступáтельная ~** *воен.* hucûmkirin *ж.*; 3. (*процедура*) emel *м.*, xizmet *ж.*; **почтóвая ~** nelê poştê.

опередúть *сов. см.* опережáть.

опережáть, опередúть pêşda çûîn (ketin), derbaz bûîn, peî xwe hiştin.

оперéние *с.* per-bask.

оперéтта *ж.* opêrêt *ж.*

оперéться *сов. см.* опирáться.

оперúровать *несов. и сов.* 1. *мед.* qelaştin; **~ больнóго** nexweş qelaştin; 2. (*действовать*) emel kirin, xebitîn; 3. (*применять, пользоваться*) daîn xebatê, anîn ortê.

оперúться *сов. см.* опирáться.

óперный *прил.* yê opêrê; **~ теáтр** temaşexana opêrê; **~ певéц** dengbêjê opêrê.

опирáться, оперúться 1. (*о птицах*) per-bask berdan; 2. *перен.* (*становиться самостоятельным, взрослеть*) mezin (qaîm) bûîn, gihîştin.

опечáлить(ся) *сов. см.* печáлить(ся).

опечáтать *сов. см.* опечáтывать.

опечáтка *ж.* şaşî *ж.*, qelet *ж.*, xeta *ж.*

опечáтывание *с.* muhurkirin *ж.*, morkirin *ж.*

опечáтывать, опечáтать muhur (mor) kirin.

опéшить *сов.* şaş (metel, hêîr) maîn.

óпий *см.* óпиум.

опúливать, опилúть: **~ напúльником** bi êgê birîn, êge kirin.

опилúть *сов. см.* опúливать.

опúлки *мн.*: **металлúческие ~** kirçomê (toza) hesin; **древéсные ~** kapeka (hûrikê) dara.

опирáться, опереться ser (*tiştekî*) xim bûîn, etek (hîm, esas) bûîn.

описáн||ие *с.* şirovekirin *ж.*; **~ поéздки** serhatîya seferê; **óто не поддаётся ~ию** ew yek naê gotinê, ew yek naê şirovekirinê.

описáть *сов. см.* опúсывать.

опúска *ж.* şaşî *ж.*, qelet *ж.*

опúсывать, описáть 1. (*изображать*) şiro vekirin, terîf kirin; nivîsîn (*письменно*); 2. *юр.* (*напр. имущество*) nivîsandin; 3. (*проводить — напр. окружности*) xet kişandin.

óпись *ж.* 1. (*действие*) nivîsandin *ж.*; 2. (*список*) navnîş *ж.*

óпиум *м.* arê xaşxaşka, afîûn *ж.*

óпиумный *прил.* yê arê xaşxaşka, yê afîûnê.

опла́кать *сов. см.* опла́кивать.

опла́кивать, опла́кать girîn, şîn (şîn-girî) kirin.

опла́та *ж.* 1. (*действие*) ĥucretdaîn *ж.*, heqdaîn *ж.*; 2. (*плата*) ĥucret *ж.*, heq *м.*, destmizd *ж.*

оплати́ть *сов. см.* опла́чивать.

опла́ченн||ый *прич., прил.* yê bîheq, yê bipere; с ~ым отве́том bi cihaba heq.

опла́чивать, оплати́ть pere (ĥucret) daîn.

оплева́ть *сов. см.* оплёвывать.

оплёвывать, оплева́ть *разг.* (*осквернять*) mirdar (qirêj, gemar) kirin.

оплеу́ха *ж. разг.* sîle *ж.*

оплеши́веть *сов. см.* плеши́веть.

оплодотвори́ть *сов. см.* оплодотворя́ть.

оплодотворя́ть, оплодотвори́ть ĥasildar (zêde) kirin.

опло́т *м.* qam *ж.*, ĥîm *м.*, esas *м.*

опло́шность *ж.* şaşî *ж.*, tewekelî *ж.*, bêaqilî *ж.*; допусти́ть ~ şaşî kirin.

оповести́ть *сов. см.* оповеща́ть.

оповеща́ть, оповести́ть elamet kirin.

оповеще́ние *с.* elametkirin *ж.*

опо́ек *м.* (*сорт кожи*) postê golikê.

опозда́н||ие *с.* eglebûîn *ж.*, derengîketin *ж.*, derengîbûîn *ж.*; приходи́ть с ~ием derengî bûîn, dereng hatin.

опа́здывать *сов. см.* опозда́ть.

опознава́тельный *прил.* yê kivşkirinê, yê eyankirine, yê naskirinê; ~ знак nîşana naskirinê.

опознава́ть, опозна́ть nas kirin; ~ труп cinîyaz (meît) nas kirin (eyan kirin).

опозна́ние *с.* naskirin *ж.*, eyankirîn *ж.*

опозна́ть *сов. см.* опознава́ть.

опозо́рить(ся) *сов. см.* позо́рить(ся).

опола́скивать, ополосну́ть têwerdan; şûştin (*обмывать*).

ополза́ть, оползти́ (*обваливаться*) hilşîyan, serhevda ketin (hatin).

о́ползень *м.* nimzbûna erdê, daketina xwelîyê.

оползти́ *сов. см.* ополза́ть.

ополосну́ть *сов. см.* опола́скивать.

ополча́ться, ополчи́ться 1. (*поднимать оружие*) xwe stîlîh kirin, xwe bona şer hazir kirin; 2. *перен.* (*против кого-л., чего-л.*) şer kirin (*miqabilî tiştekî ya kesekî*).

ополче́ние *с.* eskerê ji bajarvana; наро́дное ~ eskerê muxulqetîyê.

ополчи́ться *сов. см.* ополча́ться.

опо́мниться *сов.* 1. (*прийти в себя*) ser hişê xweda hatin; 2. (*одуматься*) xwe fikirîn, dûşirmiş bûîn.

опо́р *м.*: **во весь** ~ zef zû, bi baê birûskê.

опо́ра *ж.* etek *ж.*; ĥîm *м.*, esas *м.*, qam *ж.* (*оплот*).

опора́жнивать, опорожни́ть vala (xalî) kirin.

опо́рный *прил.* yê bîĥîm, yê biesas, yê ĥîmlî; ~ **пункт** cîwara esas.

опорожни́ть *сов. см.* опора́жнивать.

опоро́чить *сов. см.* поро́чить.

опохмели́ться *сов. см.* опохмеля́ться.

опохмеля́ться, опохмели́ться ser hişê xweda hatin (*bi îçkê*).

опо́шлить(ся) *сов. см.* опошля́ть(ся).

опошля́ть, опо́шлить xirab kirin (*портить*); bênêt kirin, ji nêtê derxistin (*лишать смысла*).

опошля́ться, опо́шлиться xirab bûîn (*портиться*); bênêt bûîn, ji nêtê derketin (*лишаться смысла*).

опоя́сать(ся) *сов. см.* опоя́сывать(ся).

опоя́сывать, опоя́сать 1. kember kirin, qaîş girêdan; ~ **оруж**и**ем** sîlîh ber xwera kirin; 2. *перен.* (*окружать*) dor (çarnikar) girtin.

опоя́сываться, опоя́саться xwe kember kirin; ~ **оруж**и**ем** sîlîh ber xwera kirin.

оппозиционе́р *м.* muxalêfçî *ж.*, miqabilçî *ж.*

оппозицио́нн||ый *прил.* yê muxalêf, yê miqabildar; ~**ая группиро́вка** desta muxalêf.

оппози́ц||ия *ж.* 1. (*противодействие, сопротивление*) miqabilî *ж.*, muxalêfî *ж.*; **быть в ~ии** miqabil bûîn; **встать в ~ию** muxalêf derketin; **встре́тить ~ию** rastî miqabilîyê hatin; 2. (*группировка*) koma miqabiliyê, desta muxalêfîyê.

оппоне́нт *м.* muxalêfçî *ж.*, miqabilçî *ж.*

оппони́ровать *несов.* muxalêfî (miqabilî) kirin.

оппортуни́зм *м.* oportûnîzm *ж.*

оппортуни́ст *м.* oportûnîst *м.*, tereîdarê oportûnîzmê.

оппортунисти́ческий *прил.* yê oportûnîstîyê.

опра́||ва *ж.* qaş *ж.*; **очки́ в ~ве** berçevkê bi qaş; **вста́вить в ~ву** qaş kirin, kirin qaşê.

оправда́ние *с.* 1. îzbatkirin *ж.* (*тж. юр.*); 2. delîl *м.* (*довод*); bexşandin *ж.* (*извинение*).

оправда́тельный *прил.* yê îzbatkirinê; ~ **приговор** qirarê îzbatkirinê; ◇ ~ **докуме́нт** seneda (nema) îzbatkirinê.

оправда́ть(ся) *сов. см.* опра́вдывать(ся).

опра́вдывать, оправда́ть 1. (*подтверждать*) tesdîq (îzbat) kirin, qedandin, heq kirin; ~ **наде́жды** guman qedandin; ~ **дове́рие** îtbar îzbat kirin (qedandin); 2. *юр.* îzbat kirin; 3. (*извинять*) bexşandin.

опра́вдываться, оправда́ться 1. (*оправдывать себя*) îzbat bûîn, xwe heq kirin; 2. (*подтверждаться*) hatin îzbatkirinê; **его́ наде́жды оправда́лись** fikira wî hate serî, nêta wî hate qedandinê.

опра́вить(ся) *сов. см.* исправля́ть(ся).

оправля́ть, опра́вить 1. (*приводить в порядок*) rast kirin; ~ **пла́тье** dêre rast kirin; 2. (*вставлять в оправу*) qaş kirin.

оправля́ться, опра́виться 1. xwe daîn hev; 2. (*восстанавливать силы*) qenc (qewet) bûîn, ser xweda hatin; 3. (*приходить в себя*) ser hişê xweda hatin.

опра́шивать, опроси́ть pirs (pirsyar) kirin.

определе́ние *с.* 1. (*действие*) eyankirin *ж.*, şirovekirin *ж.*; 2. *грам.* kivşkirin *ж.*; 3. *юр.* qirar *м.*, hukum *м.*

определе́нно *нареч.* 1. eînî, bieyan, ese, miqîm; 2. *разг.* (*конечно*) miqîm, ese, helbet.

определённ||ый *прил.* 1. (*обязательный, твёрдо установленный*) yê eînî, yê eser; 2. (*ясный*) yê eyan, yê gendî, yê rast; 3. (*некоторый*): **в ~ых слу́чаях** cara-cara; ~**ые лю́ди** merîyê eyan, hinek merî.

определи́ть(ся) *сов. см.* определя́ть(ся).

определя́ть, определи́ть 1. (*выяснять*) eyan (safî) kirin, şirove kirin; pîvandin (*измерять*); ~ **расстоя́ние** menzîl pîvandin; 2. (*устанавливать*) eyan (kivş, qirar) kirin; ~ **ме́ру наказа́ния** çapa (dereca) bobelatê (cezaretê) qirar kirin; 3. *уст.* (*назначать, устраивать*) kivş kirin; ~ **на рабо́ту** kivş kirin ser xebatê; 4. (*обусловливать*) îzbat kirin; ~ **успе́х** tereqî (pêşdaçûîn) îzbat kirin; 5. (*раскрывать словами содержание*) nêt şiro vekirin.

определя́ться, определи́ться 1. (*становиться ясным*) eyan bûîn; 2. (*выяснять своё местонахождение*) cîyê xwe eyan kirin;

3. *уст.*: ~ **на слу́жбу** ketin ser qulîxê.

опроверга́ть, опове́ргнуть derewîn derxistin, tekzîp kirin.

опове́ргнуть *сов. см.* опроверга́ть.

опровержéние *с.* derewînderxistin *ж.*, tekzîpkirin *ж.*

опроки́дывать, опроки́нуть 1. welgerandin, êxistin; avêtin (*бросать*); ~ **на зéмлю** nuqul erdê kirin; 2. (*разрушать*) xirab (tevhev) kirin.

опроки́дываться, опроки́нуться welgerîyan, ketin; ~ **на зéмлю** nuqul erdê bûîn; ~ **на спи́ну** ser piştê ketin.

опроки́нуть(ся) *сов. см.* опроки́дывать(ся).

опроме́тчиво *нареч.* bêaqilî, tewekelî (*необдуманно*); zef lez (*слишком поспешно*); ~ **поступи́ть** bêaqilî kirin.

опроме́тчивость *ж.* bêaqilî *ж.*, tewekelî *ж.* (*необдуманность*); lezketin *ж.* (*чрезмерная поспешность*).

опроме́тчивый *прил.* yê bêaqil, yê tewekel (*необдуманный*); yê zef lez (*слишком поспешный*); ~ **посту́пок** kirinaîya bêaqil.

опрометью *нареч.* zef lez.

опро́с *м.* pirskirin *ж.*, pirsyarkirin *ж.*; **всенаро́дный** ~ pirskirina tevmilетîyê, rêrêndûm *ж.*

опроси́ть *сов. см.* опра́шивать.

опро́сный *прил.* yê pirsa, yê pirskirinê; ~ **лист** belgê pirsa, anket *ж.*

опротестова́ть *сов. см.* опротестóвывать.

опротестóвывать, опротестова́ть protêst kirin; şikîyat kirin (*обжаловать*).

опры́скать *сов. см.* опры́скивать.

опры́скивать, опры́скать reşandin, pekandin, pejiqandin.

опря́тность *ж.* temîzî *ж.*

опря́тный *прил.* yê temîz.

о́птик *м.* optîk *м.*, zandarê dûrbîna, berçevkçî *м.*

о́птика *ж.* optîk *ж.*

оптими́зм *м.* ruhbilindî *ж.*, optîmîzm *ж.*, hilanî *ж.*

оптими́ст *м.* optîmîst *м.*, merîyê ruhbilind (dildar).

оптимисти́ческий *прил.* yê ruhbilindîyê, yê optîmîst.

опти́ческий *прил.* yê dûrbînê; ~ **прибо́р** destgê dûrbînê.

опто́вый *прил.* yê topekêva, yê bicarekêva, yê tomerî; ~**ая торго́вля** kirîn-firotana tomerî.

о́птом *нареч.* bicarekêva, tomerî, bitopekêva; **продава́ть** ~ tomerî firotin.

опубликова́ние *с.* 1. neşirkirin *ж.*, çapkirin *ж.*; 2. (*оглашение*) kivşkirin *ж.*, eyankirin *ж.*

опубликова́ть *сов. см.* опубликóвывать, публикова́ть.

опубликóвывать, опубликова́ть 1. neşir (çap) kirin; 2. (*объявлять*) kivş (eyan, elam) kirin.

опуска́ть, опусти́ть 1. dahistin; 2. (*спускать*) daxistin; ~ **флаг** al (bêîraq) daxistin; 3. (*пропускать*) berdan; ◇ **как в во́ду опу́щенный** dilteng, pirçûkirî.

опуска́||ться, опусти́ться 1. (*снижаться*) nimz bûîn, daketin; 2. *перен.* (*морально*) ketin, xirab bûîn; ◇ **ру́ки** ~**ются** dil nekirin, kêf tunebûn.

опусте́лый *прил.* yê vala, yê xalî.

опусте́ть *сов. см.* пусте́ть.

опусти́ть(ся) *сов. см.* опуска́ть (-ся).

опустоша́ть, опустоши́ть 1. (*разорять*) xirab (veîran, malmîrat) kirin; 2. *перен.* vala (xalî) kirin.

опустоше́ние *с.* 1. (*действие*) xirab (veîran malmîrat) kirin; 2. (*запустение*) valabûîn *ж.*, xalîbûîn *ж.*

опустоши́ть *сов. см.* опустоша́ть.

опу́тать *сов. см.* опу́тывать.

опу́тывать, опу́тать 1. lêalandin, dor girêdan; 2. *перен. разг.* (*обманывать*) xapandin.

опуха́ть, опу́хнуть werimîn, gupik daîn, berboq bûn.

опу́хнуть *сов. см.* опуха́ть.

о́пухоль *ж.* werim *ж.*, girê *м.*, berboq *ж.*; kûnêr *ж.* (*нарыв*).

опу́шка *ж.*: ~ ле́са qeraxê (serê) mêşe.

о́пыт *м.* 1. (*эксперимент*) cêribandin *ж.*, tecribe *ж.*; 2. (*практика*) emel *м.*; на ~е, по ~у li emelda, li xebatêda; **жите́йский** ~ cêribandina jîînê; **убеди́ться на** ~е xwexwe cêribandin.

о́пытность *ж.* zanbûn *ж.*, cêribandin *ж.*; zandarî *ж.* (*знание*).

о́пытн||ый *прил.* 1. (*о человеке*) yê bitecribe, yê cêribandî; yê bîlan, yê zane (*знающий*); **быть** ~ым cêribandî bûîn, hatin cêribandinê; 2. (*экспериментальный*) yê cêribandinê; ~ая ста́нция *с.-х.* cîwara cêribandinê.

опьяне́ние *с.* serxweşbûîn *ж.*, serxweşî *ж.*, mestbûîn *ж.*

опьяне́ть *сов. см.* пьяне́ть.

опьяни́ть *сов. см.* опьяня́ть.

опьяня́ть, опьяни́ть serxweş (mest) kirin.

опя́ть *нареч.* dîsa, teze, careke maîn.

орангута́нг *м.* meîmûna orangûtang.

ора́нжевый *прил.* yê qîçik.

оранжере́я *ж.* germxane *ж.*

ора́тор *м.* xatib *м.*

ора́торский *прил.* yê xatib; ~ приём qaîdê xatibîyê (xeberdanê).

ора́ть *несов. разг.* qare-qar (qaje-qaj, qalmeqal) kirin, qarîn, qîjîn.

орбита *ж.* 1. *астр.* meder *ж.*; 2. (*глазница*) qaşa çev.

о́рган *м.* 1. (*организация, учреждение*) teşkîlet *ж.*, îdare *ж.*; **госуда́рственные** ~**ы** îdarê dewletê; 2. (*орудие, средство*) hacet *ж.*; 3. (*печатное издание*) organ *ж.*, çap *ж.*, neşir *ж.*; 4. *анат.* can *м.*

орга́н *м. муз.* org *м.* (*saz*).

организа́тор *м.* teşkîletdar *м.*, teşkîldar *м.*; efrandar *м.* (*создатель*).

организа́торский *прил.* yê teşkîlkirinê; ~ тала́нт feresatê teşkîlkirinê.

организацио́нн||ый *прил.* yê teşkîletîyê, yê teşkîlbûînê; ~ **пери́од** dewra teşkîlbûînê; ~**ые вы́воды** xulasê teşkîletîyê; ~**ая рабо́та** xebata teşkîletîyê.

организа́ция *ж.* 1. (*действие*) teşkîlkirin *ж.*; 2. (*общественное или государственное учреждение*) îdare *ж.*, teşkîlet *ж.*; **парти́йная** ~ teşkîleta hîzbê; **стройте́льная** ~ teşkîleta avakirinê.

органи́з||м *м.* beden *ж.*, can *м.*; **живо́тные** ~**мы** bedenê heîwanet; **расти́тельные** ~**мы** bedenê hêşnaîyê.

организо́ванность *ж.* teşkîletî *ж.*, teşkîlbûîn *ж.*

организо́ванный *прил.* yê teşkîlkirî; yê topkirî, yê berevkirî (*собранный*); yê yekbûî (*объединённый*).

организова́ть(ся) *сов. см.* организо́вывать(ся).

организо́вывать, организова́ть 1. (*основывать*) teşkîl (esas) kirin; 2. (*налаживать*) rast (saz) kirin; 3. (*объединять*) yek kirin; 4. (*упорядочивать*) saz (tertîb) kirin.

организо́вываться, организова́ться 1. (*возникать*) teşkîl bûîn; 2. (*объединяться*) yek bûîn.

органи́ческий *прил.* 1. *биол.* yê zendîtîyê, yê bedenê, yê can; ~ мир dunîya saẍ; 2. (*коренной*) yê eslî, yê hîmlî; ~ **недоста́ток** kêmasîya eslî.

оргбюро́ *с.* (организацио́нное бюро́) deftera teşkîletîyê.

орда́ *ж. ист.* teîfe *ж.*; band *ж.* (*банда*).

о́рден *м.* (*знак отличия*) nîşan *ж.*, ordên *ж.*; ~ **Ле́нина** nîşana Lênîn; ~ **Кра́сного Зна́мени**

nîşana Bêîraqa Sor; ~ **Крáсной Звезды́** nîşana Steîrka Sor; **получи́ть** ~ nîşan standin.

орденоно́сец *м.* nîşanvan *м.*, ordênvan *м.*

о́рденск||ий *прил.* yê nîşanê; **~ая кни́жка** kitêba nîşanê.

о́рдер *м.* ordêr *ж.*; destûr *ж.*, ferman *ж.*, emir *м.* (*распоряжение, приказ*).

ордина́рец *м.* emirber *м.*

ордина́рный *прил.* (*заурядный*) yê adî, yê hertim.

ордина́тор *м.* ordînator *м.*

орёл *м.* teîr *м.*; **го́рный ~** teîrê çîya; **степно́й ~** teîrê sîmir.

ореóл *м.* 1. (*светсвая кайма*) qeîtana şewaqê; 2. *перен.* hurmet *ж.*, qedir-qîmet *ж.*

орéх *м.* 1. (*плод*) gûz *ж.*; **лесны́е ~и** gûzê mêşe, findeq *ж.*; **кокóсовый ~** gûza hindûstanê; 2. (*дерево, древесина*) dara gûzê; ◇ **раздéлать под ~** *разг.* çêr kirin, daîn xebera.

орéхов||ый *прил.* yê gûzê; **~ое дéрево** dara gûzê; **~ая скорлупá** qalçika gûzê.

орéшник *м.* (*кустарник*) tûmê gûza.

орёшь *см.* oráть.

оригинáл *м.* 1. (*подлинник*) esil *м.*, orîjînal *м.*; 2. (*чудак*) merîyê ecêb.

оригинáльность *ж.* 1. (*подлинность*) rastî *ж.*, eslî *ж.*; 2. (*своеобразность*) başqebûîn *ж.*

оригинáльный *прил.* 1. (*подлинный*) yê rast, yê eslî; 2. (*своеобразный*) yê bi qaîdê başqe; yê ecêb.

ориентáция *ж.* 1. (*действие*) terefeyankirin *ж.*; 2. (*направление деятельности*) fikirdartî *ж.*, rîya şuxul, berandin *ж.*; 3. (*осведомлённость*) beledbûîn *ж.*, zanbûn *ж.*

ориентúровать *несов. и сов.* rê nîşan kirin, rê daîn ber.

ориентúроваться *несов. и сов.* 1. (*где-л.*) rê nas kirin, teref eyan kirin; 2. (*на кого-л., что-либо*) dû (*keseki ya tiştekî*) çûîn, çev daîn (*keseki ya tiştekî*).

ориентирóвочно *нареч.* teĕmîntî.

ориентирóвочный *прил.* yê pêşîyê, yê ewil (*предварительный*); yê teĕmîntîyê (*приблизительный*).

оркéстр *м.* 1. desta sazbenda; **симфони́ческий ~** desta sazbenda sîmfonîk; 2. (*место*) cîyê sazbenda (*têatrêda*).

орлá *см.* orêl.

орлёнок *м.* çêjikê teîr, teîrê biçûk.

орли́ный *прил.* yê teîr; **~ клюв** dindika (nikulê) teîr; ◇ **~ нос** pozê (bêvila) binikil.

орнáмент *м.* neqş *ж.*, ornamênt *ж.*

оробéть *сов. см.* робéть.

оросúтельн||ый *прил.* yê avdaînê, yê avkirinê; **~ канáл** durba avkirinê; **~ые устано́вки** destgê avkirinê.

оросúть *сов. см.* орошáть.

орошáть, оросúть av kirin (daîn), av berdan ser.

орошéние *с.* avkirin *ж.*, avdaîn *ж.*

ортодóкс *м.* ortodoks *м.*

ортодóксáльный *прил.* yê ortodoks.

орýд||ие *с.* 1. *прям., перен.* hacet *ж.*, alet *ж.*; **~ия произво́дства** hacetê deranînê; **сельскохозя́йственные ~ия** hacetê malhebûna gundîtîyê; 2. *воен.* top *ж.*; **дальнобóйное ~** topa dûravêj; **тяжёлое ~** topa giran; **полевóе ~** topa çolê (deştê); **зени́тное ~** topa miqabilî teyara; **противотáнковое ~** topa miqabilî tanka; **самохóдное ~** topa xwehej.

орудúйный *прил.* yê topê; **~ огóнь** agirê topê; **~ расчёт** berdestîya topê.

орýдовать *несов. разг.* 1. (*действовать*) kirin, dest pêkirin, şuxul (îş) kirin; 2. (*управлять*) îdare (serkarî, serwerî) kirin.

оружéйник *м.* hostaê sîliĥa, sîliĥçî *м.*

оружéйный *прил.* yê sîliĥê; ~ **завóд** karxana sîliĥa; ~ **склад** topcebirxane *ж.*

оруженóсец *м.* sîliĥdar *м.*

орýж||ие *с.* 1. *воен.* sîliĥ *ж.*, çek *ж.*; **холóдное** ~ sîliĥa sar; **артиллерíйское** ~ top *ж.*; **огнестрéльное** ~ sîliĥa agirkirinê; **род** ~**ия** cûrê sîliĥê; 2. *перен.* hacet *ж.*; ◇ **сложúть** ~ teslîm (tesmîl) bûîn.

орфографúческий *прил.* yê xebernivîsarê, yê orfografîyê; ~ **словáрь** xebernama xebernivîsarê (orfografîyê).

орфогрáфия *ж.* xebernivîsî *ж.*, orfografî *ж.*

осá *ж.* moza pîs.

осáда *ж.* çarnikargirtin *ж.*, dorgirtin *ж.*

осадúть *сов. см.* осаждáть, осáживать.

осáдка *ж.* rûniştandin *ж.*, nimzbûn *ж.*, daketin *ж.*; ~ **сýдна** daketina gemîyê.

осáдки *мн.* berf-baran.

осáдн||ый *прил.* yê dorgirtinê, yê çarnikargirtinê; ~**ая артиллéрия** topxana dorgirtinê; **на** ~**ом положéнии** bi halê dorgirtinê.

осáдок *м.* tort *ж.*, binî *м.*

осаждáть, осадúть 1. dor (çarnikar) girtin; 2. (*беспокоить*) şerpeze kirin; 3. *хим.* danîn, dapalandin.

осаждáться *несов.* 1. *хим.* binî (tort) girtin; 2. (*об атмосферных осадках*) barîn.

осáживать, осадúть 1. (*останавливать*) daîn sekinandinê, sekinandin; ~ **лóшадь** hesp dan sekinandinê; 2. (*давать отпор*) derb (deq) daîn.

осáнка *ж.* bejin-bal *ж.*

освáивать, освóить bêcar kirin, hîn bûîn; ~ **нóвое производствó** deranîna teze bêcar kirin; ~ **нóвые машúны** maşînê teze bêcar kirin.

освáиваться, освóиться hatin bêcarkirinê (hînbûnê).

осведомúтель *м.* elametçî *м.*; cesûs *м.* (*шпион*).

освéдомить(ся) *сов. см.* осведомля́ть(ся).

осведомлéние *с.* elametkirin *ж.*

осведомлённость *ж.* zanbûn *ж.*, haşpêbûîn *ж.*

осведомлённ||ый *прич., прил.* yê haşpêheî, yê dizane, yê şereza; **быть** ~**ым в чём-л.** haş tiştekî hebûn (zanbûn).

осведомля́ть, освéдомить elam (xeber) gîhandin; daîn naskirinê (eyankirinê) (*доводить до сведения*).

осведомля́ться, осведóмиться hatin elamkirinê; hatin beledkirinê (*узнавать*); hatin eyankirinê (*выяснять*).

освежáть, освежúть 1. teze kirin; temîz kirin (*очищать*); 2. (*восстанавливать силы*) qewet bûîn; ◇ ~ **в пáмяти** anîn bîra xwe.

освежáться, освежúться hênik (teze) bûîn; temîz bûîn (*очищаться*).

освежúть(ся) *сов. см.* освежáть(ся).

освежúтельный *прил.* yê henikkirinê, yê temîzkirinê.

осветúть(ся) *сов. см.* освещáть(ся).

освещáть, осветúть 1. ronkaî kirin, şewaq daîn; 2. (*объяснять, излагать*) şiro vekirin, eyan (ronkaî, safî) kirin.

освещáться, осветúться şewaq (ronkaî) daîn.

освещéние *с.* 1. (*действие*) ronkaîdaîn *ж.*, şewaqdaîn *ж.*; 2. (*свет*) ronkaî *ж.*, ronaî *ж.*, şewaq *ж.*; 3. *перен.* (*объяснение*) şirovekirin *ж.*, eyankirin *ж.*

освидéтельствование *с.* dornihêrîn *ж.*, nihêrîn *ж.*; eyankirin *ж.* (*выяснение*).

освидéтельствовать *сов. см.* свидéтельствовать.

освиста́ть *сов. см.* освисты́вать.

освисты́вать, освиста́ть fîtîn, mesxere kirin; pêkenî kirin (*надсмеяться*).

освободи́тель *м.* xilaskar *м.*, azaçî *м.*, azadar *м.*

освободи́тельный *прил.* yê azakirinê, yê xilaskirinê; ~ое движе́ние heja azakirinê, leqandina azabûne (azatyê).

освободи́ть(ся) *сов. см.* освобожда́ть(ся).

освобожда́ть, освободи́ть 1. aza kirin; 2. (*избавлять*) xilas kirin; 3. temîz kirin (*очищать*); aza (vala) kirin (*опорожнять*); ~ ме́сто cî aza kirin; 4. (*от работы и т. п.*) aza kirin; derxistin (*увольнять*); ~ от до́лжности ji qulixê aza kirin.

освобожда́ться, освободи́ться 1. (*становиться свободным*) aza bûîn; 2. (*избавляться*) xilas bûîn; 3. (*о месте и т. п.*) vala (aza) bûîn; 4. (*увольняться*) hatin derxistinê.

освобожде́ние *с.* 1. (*по гл.* освобожда́ть) azakirin *ж.*; xilaskirin *ж.* (*избавление*); azakirin *ж.*, derxistin *ж.* (*увольнение*); 2. (*по гл.* освобожда́ться) azabûîn *ж.*; xilasbûîn *ж.*

освое́ние *с.* bêcarkirin *ж.*, hînbûîn *ж.*; ~ целинных и зале́жных земе́ль bêcarkirina xwelîyê xam û xopan.

осво́ить(ся) *сов. см.* осва́ивать(ся).

оседа́ние *с.* rûniştin *ж.*, daketin *ж.*, nimzbûîn *ж.*

оседа́ть, осе́сть 1. (*о здании*) rûniştin, nimz bûîn; 2. (*об осадках*) barîn, ketin; 3. (*поселяться*) rûniştin, ewir (misken) bûîn.

оседла́ть *сов. см.* седла́ть.

осе́длость *ж.* rûniştin *ж.*, ewirbûn *ж.*, miskenbûîn *ж.*

осе́длый *прил.* yê binalî, yê ewirbûî, yê miskenbûî.

осека́ться, осе́чься *разг.* berda maîn.

осёл *м.* ker *м.*

осело́к *м.* (*точильный камень*) hesan *м.*

осени́ть *сов. см.* осеня́ть.

осе́нний *прил.* yê paîzê; ~не цветы́ gulê paîzê; ~ дождь barana paîzê; ~ее пальто́ potê paîzê.

о́сень *ж.* paîz *ж.*; по́здняя ~ paîza dereng.

о́сенью *нареч.* [li] paîzê.

осеня́ть, осени́ть (*о мысли, догадке*) ketin li aqil, hatin li ser, nişkêva hatin; меня́ осени́ла мысль fikirek hate (fikirek kete) li serê min.

осе́сть *сов. см.* оседа́ть.

осети́н *м.* merîyê os.

осети́нский *прил.* yê osa; ~ язы́к zimanê osa.

осётр *м.* osêtir *м.* (*mesî*).

осетри́на *ж.* goştê mesîyê osêtir.

осе́чка *ж.* lêpekyan *ж.*, agirnekirin *ж.*; ружьё да́ло ~ку tivingê agir nekir; дать ~ку *перен.* destvala maîn, negihîştin meremê.

осе́чься *сов. см.* осека́ться.

оси́лить *см.* одоле́ть.

оси́на *ж.* kebûde *ж.*

оси́новый *прил.* yê moza; ~ мёд hungivê moza; ~ое гнездо́ *перен.* hêlûna zîyankara û cesûsa.

оси́пнуть *сов.* deng ketin.

оси́пший *прич., прил.* yê dengketî.

осиротéлый *прил.* yê êtîmbûî, yê bêkes; ~ые де́ти zarê êtîm.

осироте́ть *сов.* êtîm bûîn; dê-bavê xwe unda kirin (*лишиться родителей*).

оска́ливать, оска́лить: ~ зу́бы diran nîşan daîn.

оска́лить *сов. см.* оска́ливать.

оскандали́ться *сов. разг.* rezîl (çirax, robet) bûîn.

осквернить *сов. см.* оскверня́ть.

оскверня́ть, осквернить mirdar (ĥeram) kirin.

оско́лок *м.* kerî *м.*, pirtî *м.*; ~ **стекла́** kerîyê şûşe; ~ **снаря́да** kerîyê topê.

оскоми́||на *ж.*: **набить ~ну** diran hilû kirin.

оскорби́тельный *прил.* yê çêrkirinê, yê daîn şermê, yê rezîlkirinê.

оскорби́ть *сов. см.* оскорбля́ть.

оскорбле́ние *с.* çêrkirin *ж.*, rezîlkirin *ж.*, bênamûskirin *ж.*, daîn şermê; **наноси́ть ~** çêr kirin, daîn xebera.

оскорбля́ть, оскорби́ть çêr (rezîl) kirin, daîn şermê.

оскуде́ние *с.* desttengbûîn *ж.*, feqîrbûîn *ж.*; kêmbûîn *ж.*, hindikbûîn *ж.* (*уменьшение*).

оскуде́ть *сов. см.* скуде́ть.

осла́ *см.* осёл.

ослабева́ть, ослабе́ть, осла́бнуть sist (zeîf) bûîn; qudûm ketîn, bêtaqet (bêqewet) bûîn (*обессилевать*); kem (hindik) bûîn (*уменьшаться*).

ослабе́лый *прил.* yê sistbûî, yê zeîfbûî; yê bêqewetbûî, yê qudûmketî (*обессиленный*).

ослабе́ть *сов. см.* ослабева́ть, слабе́ть.

осла́бить *сов. см.* ослабля́ть.

ослабле́ние *с.* 1. (*по гл.* ослабля́ться) sistbûîn *ж.*, zeîfbûîn *ж.*; kêmbûîn *ж.*, hindikbûîn *ж.* (*уменьшение*); 2. (*по гл.* ослабля́ть) sistkirin *ж.*, zeîfkirin *ж.*; kêmkirin *ж.*, hindikkirin *ж.*; ~ **междунаро́дного напряже́ния** sistbûîna (sistkirina) tûjbûna ortamiletîyê.

ослабля́ть, осла́бить sist (zeîf) kirin; bêqudûm (bêqewet) kirin (*обессиливать*); kêm (hindik) kirin (*уменьшать*).

осла́бнуть *сов. см.* ослабева́ть.

осла́вить *сов. см.* ославля́ть.

ославля́ть, осла́вить *разг.* (*порочить*) çirax (rezîl) kirin.

ослепи́тельный *прил.* yê korkirinê; yê zef şewaq, yê pirşewaq (*очень яркий*).

ослепи́ть *сов. см.* ослепля́ть.

ослепле́ние *с.* 1. (*действие*) korkirin *ж.*; 2. (*состояние*) korbûîn *ж.*

ослепля́ть, ослепи́ть 1. (*лишать зрения*) kor kirin; 2. *перен.* (*вводить в заблуждение*) şaş kirin; 3. *перен.* (*поражать*) gêj kirin; 4. (*сильным светом*) zef şewaq daîn.

осле́пнуть *сов. см.* сле́пнуть.

ослиный *прил.* yê kera; **~ые у́ши** guhê kera.

ослица *ж.* ker *ж.*, kera mê.

осложне́ние *с.* 1. (*по гл.* осложня́ться) çetinbûîn *ж.*; ~ **заболева́ния** baê êşê, berterefbûna êşê (nexweşîyê); 2. (*по гл.* осложня́ть) çetinkirin *ж.*; çetinî *ж.* (*препятствие*).

осложни́ть(ся) *сов. см.* осложня́ть(ся).

осложня́ть, осложни́ть çetin (giran) kirin.

осложня́ться, осложни́ться çetin (giran) bûîn; berteref bûîn (*о болезни*).

ослу́шаться *сов.* guh nedaîn, guhdarî nekirin, pişt guhê xwava avêtin, neqedandin.

осма́тривать, осмотре́ть 1. (*оглядывать*) dorê nihêrîn; 2. (*для проверки и т. п.*) teselî (îzbat) kirin, dor nihêrîn.

осма́триваться, осмотре́ться dora xwe nihêrîn.

осме́ивать, осмея́ть pêkenî kirin, serê (*keseki*) kenandin.

осмелёть *сов. см.* смелёть.

осме́ливаться, осме́литься curet (cisaret) kirin.

осме́литься *сов. см.* осме́ливаться.

осмея́ть *сов. см.* осме́ивать.

осмо́тр *м.* nihêrandin *ж.*, teselîkirin *ж.*

осмотре́ть(ся) *сов. см.* осма́тривать(ся).

осмотри́тельность *ж.* guhdarî *ж.*; miqatbûîn *ж.* (*внимательность*).

осмотри́тельный *прил.* yê gûhdarî, yê serxwe, yê fesal; yê

miqatbûînê (*внимательный*); yê serwext (*бдительный*).

осмы́сленный *прил.* yê bifikir, yê biaqil, yê femkarîyê.

осмы́сливать, осмы́слить duşirmiş bûîn, fikirîn, fem kirin, daîn hîşê xwe, serederî kirin.

осмы́слить *сов. см.* осмы́сливать.

оснасти́ть *сов. см.* оснаща́ть.

осна́стка *ж. мор.* (*getî*) techîzkirin *ж.*, cebirandin *ж.*

оснаща́ть, оснасти́ть *мор.* (*getî*) cebirandin; tivdarek (tevdîr) dîtin, hazir (tevdîr) kirin (*подготавливать*).

оснащённый *прич., прил.* yê cebirandî; yê tivdarekkirî, yê hazirkirî (*подготовленный*).

оснаще́ние *с.* (*действие*) cebirandin *ж.*; hazirkirin *ж.*, tivdarekdîtin *ж.* (*подготовка*); ⌣ **а́рмии** sîlîhkirina esker.

осно́||ва *ж.* 1. hîm *м.*, esas *м.*, esil *м.*, binyat *ж.*, binî *м.*, binge *ж.*; **на ⌣ве**... ser hîmê...; **положи́ть в ⌣ву** esas (hîm) kirin; **лежа́ть в ⌣ве** esas bûîn; **приня́ть за ⌣ву** esas kirin; 2. *текст.* têlê perçe; 3. *лингв.* esas *м.*, esil *м.*; 4. (*начало, причина*) sebeb *ж.*; 5. *мн.* **⌣вы** (*главные положения*) esil *м.*

основа́||ние *с.* 1. (*действие*) efrandin *ж.*, teşkîlkirin *ж.*; sazkirin *ж.* (*налаживание*); 2. (*основа*) esas *м.*, hîm *м.*, binanî *ж.*, binge *ж.*; **ка́менное ⌣** esasê kevirî; **⌣ треуго́льника** esasê sêgoşe; 3. (*мотив, причина*) sebeb *ж.*, delîl *м.*, hîm *м.*; **на како́м ⌣ии?** çira?, bona çi?; **без вся́ких ⌣ий** bê sebeb, belesebeb; **без ⌣ия** bê sebeb; **с по́лным ⌣ием** bi îzbatbûînê; **на ⌣ии** (*чего-л.*) ser hîmê (*tiştekî*); **на зако́нном ⌣ии** ser hîmê qanûnê; 4. *хим.* esas *м.*

осно́ванный *прич.* yê esaskirî, yê hîmbûî, yê bingekirî, yê binanî.

основа́тель *м.* hîmdar *ж.*, sazkar *м.*; teşkîldar *м.* (*организатор*); efrandar *м.* (*творец*); binyatçêkir *м.* (*основоположник*).

основа́тельный *прил.* 1. yê îzbatbûî, yê esasbûî (*веский*); yê rast (*правильный*); 2. (*прочный, твёрдый*) yê qaîm, yê meîkem; 3. yê bifikir (*вдумчивый*); yê kûr (*глубокий*).

основа́ть(ся) *сов. см.* осно́вывать(ся).

основн||о́й *прил.* 1. yê eslî, yê esas, yê şertî, yê ferz, yê binanî; **⌣ вопро́с** pirsa eslî (ferz); **⌣ капита́л** kapîtalê eslî; 2. *в знач. сущ. с.* **⌣о́е** tiştê eslî (şertî, mohîm, ferz); ✧ **в ⌣о́м** eslî, xulase.

основополо́жник *м.* binyatçêkir *м.*; hîmdar *м.* (*основатель*); teşkîldar *м.*, teşkîletçî *м.* (*организатор*); efrandar *м.* (*творец*).

осно́вывать, основа́ть 1. teşkîl (esas) kirin; hîm danîn (*учреждать*); 2. (*на чём-л.*) îzbat kirin, hîm danin.

осно́вываться, основа́ться 1. *тк. несов.* (*иметь основанием*) hîm bûîn; 2. (*поселяться*) misken (ewir) bûîn.

осо́ба *ж.* merî *м.*, meriv *м.*, jin *ж.*

осо́бенно *нареч.* 1. (*необычно*) ne notîla hergav; 2. bê hesab (*чрезвычайно*); mexsûs (*в особенности, более всего*); ✧ **не ⌣** nehaqa; **не ⌣ давно́** nehaqa zûda.

осо́бенно||сть *ж.* xusûsî *ж.*; firqe *ж.* (*отличие*); başqebûîn *ж.*, xeîset *м.* (*характерная черта*); ✧ **в ⌣сти** îlaî, mexsûs.

осо́бенный *прил.* yê mexsûs; yê xas (*избранный*); yê başqe (*отдельный*); yê mohîm (*значительный*).

особня́к *м.* xanîyê başqe.

особняко́м *нареч.* tenê, başqe; **жить ⌣** xwe tenê kirin, tenê

jîîn; держáться ~ xwe başqe kirin.

особо *нареч.* 1. mexsûs; 2. (*отдельно*) başqe, tenê.

особ||ый *прил.* 1. yê mexsûs (*особенный*); yê xas (*избранный*); ~ое мнéние nêta mexsûs; 2. (*отдельный*) yê tenê, yê başqe.

осознавáть, осознáть fem kirin, hatin ser fikirê.

осознáть *сов. см.* осознавáть.

осóка *ж.* çîl *м.*

óсп||а *ж. мед.* xur *ж.*, kurnûk *ж.*; с изрытым ~ой лицóм yê serçevkurnûk, yê serçevxurî.

оспáривать *несов.* ketin lecê, şert girtin; mosebeqe kirin (*состязаться*); ~ звáние чемпиóна ketin lecê bona navê egîtê meşqê.

оспопрививáние *с.* miqabilî xurê dest kutan.

орамúть(ся) *сов. см.* срамúть (-ся).

остав||áться, остáться maîn; ~ для рабóты в дерéвне bona xebatê li gundda maîn; ~áйтесь здесь! vira bimînin!; книга остáлась непрочúтанной kitêb nexwendî ma; ~ в живúх saxî maîn; ~ на второ́й год careke maîn li koma dersxanêda maîn; ~ в долгý deyndar maîn; остаётся тóлько... tenê dimîne...; ~ неизмéнным bê guhastin maîn; ~ позадú para maîn, derbaz bûîn; ~ в прóшлом derbaz bûîn; ~ сиротóй êtîm maîn, bê dê-bav bûîn; не остаётся ничегó... tiştek namîne...; ~ в сúле li qewetêda maîn.

остáвить *сов. см.* оставля́ть.

оставля́ть, остáвить 1. (*покидать, не брать с собой*) hiştin; ~ детéй дóма zar malda hiştin; ~ семью́ jin-zar hiştin; ~ письмó для кого́-л. name bona kesekî hiştin; 2. (*сохранять, приберегать*) xweî kirin, veşartin, hildan, hiştin; ~ за собóй xwera hiştin; ~ на зáвтра bona sibê hildan; 3. (*задерживать*) dan hiştinê, egle kirin; 4. (*сохранять в каком-л. положении*) li... halêkêda hiştin; ~ закóн в сúле qanûn li qewetê hiştin; ~ вопрóс откры́тым pirs vekirî hiştin, pirs safî nekirîn; 5. (*отказываться*) înkar kirin, terk dan, hiştin; ~ надéжду guman hiştin; 6. (*прекращать*) vebirîn, hiştin, terk dan; 7. (*лишать чего-л.*) hiştin; ~ без дéнег bê pere hiştin; ~ заявлéние без ответа erze bê cihab hiştin.

остальн||óй *прил.* 1. yê mayî, yê maîn, yê hiştî; взять ~ые книги kitêbê maîn hildan; 2. *в знач. сущ. мн.* ~ые (*о людях*) merîyê maîn.

останáвливать, остановúть sekinandin, dan sekinandinê; ✧ ~ свой вы́бор (*на чём-л.*) bijartin, ser (*tiştekî*) sekinîn.

останáвливаться, остановúться 1. sekinîn; cîda maîn (*на месте*); часы́ остановúлись sehet sekinî; 2. ewir bûîn, misken danîn (*поселяться*); cî bûîn (*помещаться*); ~ в гостúнице li mêvanxanêda ewir bûîn; 3. (*на каком-л. вопросе*) îzbat kirin.

остáнки *мн.* cinîyaz *м.*, meît *м.*

остановúть(ся) *сов. см.* останáвливать(ся).

останóвк||а *ж.* 1. (*действие*) sekinandin *ж.*, cîdamaîn *ж.*; 2. (*пункт*) cîyê sekinandinê; ~ трамвáя cîyê sekinandina kongê; ✧ без ~и bê sekinandin, rast.

остáт||ок *м.* 1. beqîye *ж.*; binî *м.*, tort *ж.* (*жидкости*); kerî *м.* (*кусок*); bermaî *м.* (*после еды*); ~ дéнег perê maî, maîna pera; ~ки товáров maîna heşîya; 2. *мат.* maîn *ж.*

остáться *сов. см.* оставáться.

остеклúть *сов. см.* остекля́ть.

остекля́ть, остеклúть şûşe kirin.

остепенúться *сов.* ser aqilê xweda hatin, giran bûîn; aqil bûîn (*поумнеть*).

остервене́лый *прил.* yê ẖar (*бешеный*); yê hêrs (*злобный*); yê bêẖemdê xwe, yê cinû (*безумный*).

остервене́ние *с.* hêrsbûîn *ж.* (*озлобление*); ẖarbûîn *ж.* (*бешенство*); cinûbûîn *ж.* (*безумие*).

остервене́ть *сов. разг.* ẖar bûîn; hêrs bûîn; cinû bûîn.

остерега́ться, остере́чься miqatî xwe bûîn, guh daîn xwe, xwe xweî kirin.

остере́чься *сов. см.* остерега́ться.

о́стов *м.* 1. *анат.* êskêlêt *ж.*, qalib *м.*; 2. *тех.* beden *ж.*

остолбене́ть *сов. разг.* gêj bûîn; metel (şaş) maîn (*удивиться*).

осторо́жно *нареч.* 1. bi fesal (*сдержанно*); hêdîka (*тихо*); ∽! fesal!; 2. (*осмотрительно*) bi guhdarî; 3. hêdîka, fesal (*бережно*); nerm (*мягко*).

осторо́жность *ж.* (*осмотрительность*) guhdarî *ж.*, miqatbûîn *ж.*

осторо́жный *прил.* 1. (*осмотрительный*) yê guhdar, yê serxwe, yê miqatî xwe; 2. (*бережный*) yê fesal, yê hêdî.

осточерте́ть *сов. разг.* zele birin, aciz kirin.

остриг||а́ть, остри́чь kur kirin, jêkirin, birîn; hevrîng kirin (*овец и т. п.*); ∽ **во́лосы** por kur kirin; ∽ **но́гти** neînik birîn; ∽ **овцу́** mî hevrîng kirin (birîn).

остриё *с.* nize *ж.*, nikul *м.*

остри́ть I *несов.* (*делать острым*) tûj kirin; ∽ **нож** kêr tûj kirin.

остри́ть II *несов.* (*говорить остроты*) zimantûjî kirin, tiştê tûj gotin.

остри́чь *сов. см.* остриг||а́ть, стричь.

остри́чься *сов. см.* стри́чься.

о́стров *м.* cezîre *ж.*, ada *ж.*

островитя́нин *м.* binalîyê cezîrê, cezîrevan *м.*, merîyê ada.

островн||о́й *прил.* yê cezîrê, yê ada; ∽**о́е госуда́рство** dewleta ser cezîrê; ∽ **жи́тель** cezîrevan *м.*, binalîyê cezîrê, merîyê ada.

остро́г *м. уст.* (*тюрьма*) kela *ж.*, bend *ж.*

остроглазый *прил.* yê çevtûj.

остроконе́чный *прил.* yê sertûj, yê nikultûj.

остроно́сый *прил.* yê poztûj, yê beviltûj.

остро́та I *ж.* tûjbûn *ж.*; ∽ **слу́ха** tûjbûna guhdarîyê; ∽ **зре́ния** tûjbûna çev; ∽ **ума́** aqiltûjî *ж.*; ∽ **положе́ния** tûjbûna ẖal; çetinîya ẖal (*сложность*).

остро́та II *ж.* (*остроумное выражение*) zimantûjî *ж.*; **дешёвые остро́ты** zimantûjîyê bêaqil.

остроу́мие *с.* aqiltûjî *ж.*

остроу́мный *прил.* yê aqiltûj; ∽ **челове́к** merîyê aqiltûj.

о́стр||ый *прил.* 1. *прям., перен.* yê tûj; ∽**ая бри́тва** dûzanê tûj; ∽**ая игла́** derzîya tûj; ∽ **у́гол** goşê tûj; ∽ **ум** aqilê tûj; **у него́ о́чень** ∽ **язы́к** zimanê wî zef tûje; ∽ **са́пах** bîna tûj; 2. *перен.* (*сильный*) yê qaîm, yê meẖkem; ∽**ая боль** êşa tel (qaîm); 3. *перен.* yê tûj (*напряжённый*); yê çetin (*сложный*); ∽**ое положе́ние** ẖalê tûj; ẖalê çetin (*сложное*); ∽ **интере́с** ẖewasa tûj.

остря́к *м.* merîyê zimantûj.

остуди́ть *сов. см.* остужа́ть, студи́ть.

остужа́ть, остуди́ть sar kirin, daîn tevîzandinê; qerimandin (*замораживать*).

оступ||а́ться, оступи́ться erde ketin (*падать*); şimitîn (*поскользнуться*); я ∽**и́лся** ez şimitîm, lingê min şimitî.

оступи́ться *сов. см.* оступа́ться.

остыва́ть, осты́ть 1. (*становиться холодным*) sar (hênik) bûîn, tevizîn; 2. *перен.* danîn, sar bûîn; **гнев его́ осты́л** kela wî (hêrsa wî) danî.

осты́ть *сов. см.* остыва́ть.

осуди́ть *сов. см.* осужда́ть.

осужда́ть, осуди́ть 1. (*порицать*) melamet (şîret) kirin; 2. *юр.* meĥkûm kirin; 3. *перен.* ecel kirin (*обрекать*); şandin (*посылать*); ~ **на ги́бель** daîn kuştinê.

осужде́ние *с.* 1. (*порицание*) melametkirin *ж.*, şîretkirin *ж.*; 2. *юр.* meĥkûmkirin *ж.*, gunehkarkirin *ж.*, sûcdekirin *ж.*

осуждённый *в знач. сущ. м. юр.* merîyê girtî (meĥkûmkirî).

осу́нуться *сов. разг.* jar bûîn.

осуша́ть, осуши́ть 1. hişk (ziha) kirin; 2. (*выпивать до дна*) ser xweda kirin, pêda vexwerin.

осуше́ние *с.* hişkkirin *ж.*, bêavkirin *ж.*, zihakirin *ж.*

осуши́ть *сов. см.* осуша́ть.

осуществи́мый *прил.* yê tê qedandinê, yê tê serî.

осуществи́ть(ся) *сов. см.* осуществля́ть(ся).

осуществле́ние *с.* qedandin *ж.*, anîn serî.

осуществля́ть, осуществи́ть qedandin, anîn serî; ~ **свой пла́ны** meremê xwe qedandin.

осуществля́ться, осуществи́ться hatin qedandinê, hatin serî.

осчастли́вить *сов.* bextewar (bextyar) kirin.

осыпа́ть, осы́пать rêtin, reşandin; ~ **цвета́ми** gul reşandin; ◇ ~ **поцелу́ями** zef paç kirin; ~ **упрёками** zef tene ledan.

осыпа́ться, осы́паться barîn, weşîyan, ketin, hilşîyan.

осыпать(ся) *сов. см.* осыпа́ть (-ся).

ось *ж.* surnî *м.*, mîl *м.*, bistek *ж.*; ~ **колеса́** surnîya tekerê.

осьминóг *м.* merê (rewirê) heştling (heştpenc).

осяза́емый *прич., прил.* (*заметный*) yê kivş, yê eyan, yê ber bi çev, yê ku tê xwuyanê.

осяза́ние *с.* lemsî *ж.*

осяза́тельный *прил.* yê lemskirinê.

осяза́ть *несов.* 1. lems kirin; 2. (*воспринимать, замечать*) dîtin, kivş kirin.

от, ото *предлог* 1. *в разн. знач.* ji; **от Москвы́ до Ленингра́да** ji Moskvaê heta Lênîngradê; **от стра́ха** ji tirsê; **от нача́ла до конца́** ji serî heta axir; **я э́то зна́ю от него́** ez ewêyekê ji wî zanim; **дрожа́ть от хо́лода** ji sermaê ricifîn; **сре́дство от головно́й бо́ли** dermanê miqabilî serêşê; 2. (*начиная от*) ji, destpêkî; 3. (*со стороны*) ji alîyê, ji terefê; **скажи́те ему́ от моего́ и́мени** ji alîyê minda bêjne wî; **на се́вер от дере́вни** jî gund bi alîyê şimalê; **нале́во от меня́** ji min bi destê çepê; 4. (*при обозначении принадлежности*) ji; **ключ от две́ри** kilîta [ji] derî; **обло́жка от кни́ги** qalpaxê (qaznaxê) kitêbê; ◇ **де́нь ото дня** roj bi roj; **год от го́ду** sal bi sal, sal-sal; **вре́мя от вре́мени** ji wextê heta wextê, cara-cara; **от не́чего де́лать** ji betalbûînê, ji selexantîyê; **от ма́ла до вели́ка** ji biçûka heta mezina, biçûk û mezin; **быть без ума́ от...** zef hiz kirin.

ота́пливать, отопи́ть germ kirin, şuxulandin.

ота́пливаться *несов.* hatin germkirinê, germ bûîn.

ота́||ра *ж.* kerî-sûrî *м.*; **колхо́зные ~ры** kerî-sûrîyê kolxozê.

отба́вить *сов. см.* отбавля́ть.

отбавля́ть, отба́вить kêm (hindik) kirin.

отбега́ть, отбежа́ть paşda bezîn, şûnda revîn.

отбежа́ть *сов. см.* отбега́ть.

отбе́ливать, отбели́ть sipî kirin.

отбели́ть *сов. см.* отбе́ливать.

отбива́ть, отби́ть 1. (*отражать*) lêdan, dûr xistin, alt kirin; ~ **ата́ку** hucûm alt kirin; 2. (*отнимать с боем*) zeft ki-

rîn, bi zorê lêstandin, kirin [li] destê xwe; 3. (*отламывать*) şikênandin.

отбива́ться, отби́ться 1. (*отражать нападение*) ĥucûm alt kirin; 2. (*отставать от своих*) maîn (*li*); **ло́шадь отби́лась от табуна́** hesp ji garanê ma; 3. (*отламываться*) şikestin, ker bûîn.

отбивн||о́й *прил.* yê kutaî; **~о́е мя́со** goştê kutaî.

отбира́ть, отобра́ть 1. lêstandin, jêstandin; zeft kirin (*силой*); 2. (*обратно*) paşda (şûnda) hildan; 3. (*выделять*) bijartin.

отби́ть(ся) *сов. см.* отбива́ть (-ся).

отблагодари́ть *сов.* 1. (*поблагодарить*) «zef razîme» gotin; 2. (*вознаградить*) xelat (rewa) kirin.

о́тблеск *м.* şewaq *ж.*, birqdaîn *ж.*; **~ пла́мени** şewaqa alavê.

отб||о́й *м.*: **дать ~** (*по телефону*) têlêfon darda kirin; **~ возду́шной трево́ги** derbazbûna xofa ĥucûma teyara; ✧ **~о́ю нет** *разг.* zefe, hêsabûn tuneîye.

отбо́йный *прил.* yê şikênandinê; **~ молото́к** çakûçê şikênandinê, kulingê medenê.

отбо́р *м.* bijartin *ж.*; **есте́ственный ~** *биол.* bijartina tebîetîyê.

отбо́рн||ый *прил.* yê bijartî, yê bijarê; yê xas (*лучший*); **~ые семена́** toximê xas; **~ые войска́** eskerê xas (bijartî).

отбо́рочн||ый *прил.* yê bijartinê; **~ая коми́ссия** komîsîûna bijartinê.

отбра́сывать, отбро́сить 1. avêtin; dûr avêtin (*прочь*); 2. (*неприятеля*) paşda avêtin (xistin); 3. (*отвергать*) ret (batmîş) kirin, qebûl nekirin; ✧ **~ тень** sî avêtin.

отбро́сить *сов. см.* отбра́сывать.

отбро́сы *мн.* hûrik, netiştok; **~ о́бщества** netiştokê cimaetê.

отбыва́ть, отбы́ть 1. (*уезжать*) çûîn, rê ketin; 2. xilas (kuta) kirin, anîn serî, qedandin; **~ срок** wede xilas kirin; **~ вое́нную слу́жбу** qulixa eskerîyê kuta kirin.

отбы́ть *сов. см.* отбыва́ть.

отва́га *ж.* mêrxasî *ж.* (*мужество*); egîtî *ж.* (*геройство*); curet *ж.*, cisaret *ж.* (*бесстрашие*).

отва́живаться, отва́житься curet (cisaret) kirin.

отва́житься *сов. см.* отва́живаться.

отва́жный *прил.* yê bicuret, yê bicisaret (*бесстрашный*); yê mêrxas (*мужественный*); yê egît (*геройский*).

отва́л: накорми́ть до ~а *разг.* ĥeta serî daîn xwerinê, têr kirin; **нае́сться до ~а** *разг.* têr xwerin.

отва́ливаться, отвали́ться hilşîyan; şikestin (*отбиться*).

отвали́ться *сов. см.* отва́ливаться.

отва́р *м.* nîşa *ж.*; **мясно́й ~** avgoşt *м.*; **ри́совый ~** nîşa birinc.

отва́ривать, отвари́ть kelandin; **~ грибы́** karî kelandin.

отвари́ть *сов. см.* отва́ривать.

отве́дать *сов. см.* отве́дывать.

отве́дывать, отве́дать 1. (*на вкус*) tem kirin; 2. *перен.* (*испытывать*) cêribandin, daîn cêribandinê.

отвезти́ *сов. см.* отвози́ть.

отверга́ть, отве́ргнуть ret kirin, qebûl nekirin; **~ предложе́ние** pirs ret kirin.

отве́ргнуть *сов. см.* отверга́ть.

отвердева́ть, отверде́ть qaîm bûîn; hişk bûîn (*засыхать*).

отверде́ть *сов. см.* отвердева́ть.

отве́рженный *прич., прил.* yê sergûnkirî, yê xerîb.

отверну́ть *сов. см.* отвёртывать 2, 3, отвора́чивать.

отверну́ться *сов. см.* отвёртываться 2, отвора́чиваться.

отвёрстие *с.* peltik *ж.* (*ниша*); qul *ж.* (*дыра*); qelıştok *ж.*, kulek *ж.* (*в потолке*).

отвернуть *сов. см.* отвёртывать.

отвернуться *сов.* 1. *см.* отвёртываться; 2. *разг. перен.* (*отделаться, избежать*) xwe xilas kirin.

отвёртка *ж.* zivirok *ж.*

отвёртывать 1. *сов.* отвернуть (*отвинчивать*) vekirin, şûnda badan; 2. *сов.* отвернуть (*отгибать*) qet kirin; 3. *сов.* отвернуть (*напр. кран*) vekirin, şûnda zivirandin.

отвёртываться 1. *сов.* отвернуться (*отвинчиваться*) hatin zivirandinê; 2. *сов.* отвернуться (*отгибаться*) qet bûîn; 3. *сов.* отвернуться *перен.* (*переставать общаться*) pişta xwe daîn, tewqê xwe lêqetandin, başqe bûîn.

отвёс *м.* (*вертикальный склон*) zinar *м.*, bewrar *ж.*, kendal *м.*

отвесить *сов. см.* отвешивать.

отвесно *нареч.* tîk.

отвесный *прил.* yê tîk, yê bikendal, yê bewrar.

отвести *сов. см.* отводить.

ответ *м.* cihab *ж.*; **дать ~** cihab daîn; **получить ~** cihab standin; ◇ **быть в ~е** (*за что-л.*) cihabdar bûîn.

ответвление *с.* çiqil *м.*, şax *ж.*

ответить *сов. см.* отвечать 1, 2.

ответный *прил.* yê cihabê; **~ая нота** nota (nema) cihabê.

ответственность *ж.* cihabdarî *ж.*; **взять на себя ~** cihabdarî bildan ser xwe; **нести ~** cihabdar bûîn; **привлекать к ~ти** daîn ber cihabdarîyê, cihabdarî kirin.

ответственный *прил.* 1. yê cihabdar; **~ работник** şuxulkarê cihabdar; **~ дежурный** nobedarê cihabdar; **~ представитель** wekîlê cihabdar; 2. (*важный, серьёзный*) yê ferz, yê mohîm; **~ момент** wextê ferz; **~ая задача** pirsa ferz; **~ пост** qulixa mohîm (cihabdarî).

ответчик *м.*, **ответчица** *ж.* cihabdar *м.*, *ж.*

отвечать, ответить 1. cihab daîn; **~ на вопрос** cihaba pirsê daîn; 2. (*быть ответственным*) cihabdar bûîn; 3. *тк. несов.* (*соответствовать*) beranber bûîn, cihab daîn.

отвешивать, отвесить kişandin (*ser terezû*); ◇ **~ поклоны** selam daîn.

отвиливать, отвильнуть *разг.* xwe daîn alîkî (*сторониться*); bezîn, revîn (*ji*) (*убегать от чего-л.*).

отвильнуть *сов. см.* отвиливать.

отвинтить *сов. см.* отвинчивать.

отвинчивать, отвинтить paşda badan, vekirin.

отвисать, отвиснуть daliqîyan, darda bûîn.

отвиснуть *сов. см.* отвисать.

отвлекать, отвлечь dûr xistin; şerpeze kirin (*беспокоить*); **~ от работы** ji xebatê dûr xistin.

отвлекаться, отвлечься dûr ketin (*переставать заниматься*); bîr kirin (*забывать*).

отвлечённый *прил.* yê abstrakt, yê dûrketinê; **~ое понятие** gotina abstrakt.

отвлечь(ся) *сов. см.* отвлекать (-ся).

отвод *м.* 1. (*кандидата и т. п.*) retkirin *ж.*, qebûlnekirin *ж.*; **~ войск** şûndabirina (paşdavegerandina) esker; 2. *тех.* (*труба*) lûle *ж.*; ◇ **для ~а глаз** *разг.* bona veşartinê.

отводить, отвести 1. (*сопровождать*) birin, pêraçûîn; **~ войска** esker paşda birin, esker şûnda daîn; 2.: **~ воду** durba avê derxistin; 3. ret kirin (*отклонять*); dûr xistin, qebûl nekirin (*не принимать*); 4. (*земельный участок и т. п.*) daîn.

отвоевать *сов. см.* отвоёвывать.

отвоёвывать, отвоева́ть (*отбирать*) zeft kirin, kirin destê xwe, lêstandin, şûnda standin.

отвози́ть, отвезти́ birin.

отвора́чивать, отворо́тить, отверну́ть: ~ лицо́ berê xwe vegerandin (wêda kirin).

отвора́чиваться, отворо́титься, отверну́ться (*отворачивать лицо*) berê xwe vegerandin (wêda kirin).

отвори́ть(ся) *сов. см.* отворя́ть(ся).

отворо́т *м.* berstû *м.*

отворо́тить(ся) *сов. см.* отвора́чивать(ся).

отворя́ть, отвори́ть vekirin; ~ о́кна pencere vekirin; ~ воро́та derge (derî) vekirin.

отворя́ться, отвори́ться vebûn.

отврати́тельно *нареч.* zef pîs, zef nepak, zef qirêj.

отврати́тельный *прил.* yê medekirinê, yê zef pîs, yê zef qirêj; yê mirdar; ~ая пого́да hewa zef xirab; ~ хара́ктер xeîsetê zef nepak.

отврати́ть *сов. см.* отвраща́ть.

отвраща́ть, отврати́ть nedaîn qedandinê.

отвраще́ние *с.* medekirin *ж.*; испы́тывать ~ mede kirin.

отвыка́ть, отвы́кнуть bîr kirin (*забывать*); terk daîn (*намеренно бросать*).

отвы́кнуть *сов. см.* отвыка́ть.

отвя́зать *сов. см.* отвя́зывать.

отвя́зывать, отвяза́ть berdan; aza kirin (*освобождать*).

отгада́ть *сов. см.* отга́дывать.

отга́дка *ж.* têderxistin *ж.*, şirovekirin *ж.*

отга́дывать, отгада́ть têderxistîn, şiro vekirin.

отгиба́ть, отогну́ть qet kirin, tewandin.

отглаго́льный *прил. грам.* yê jî fêlê; ~ое существи́тельное navê jî fêlê; ~ое прилага́тельное xeîsetnavê jî fêlê.

отгла́дить *сов. см.* отгла́живать.

отгла́живать, отгла́дить (*утюжить*) ûtû kirin.

отгова́ривать, отговори́ть nêt daîn guhastinê, vegerandin.

отговори́ть *сов. см.* отгова́ривать.

отгово́рка *ж.* menîgirtin *ж.*

отголо́сок *м.* 1. (*отзвук*) deng *м.*; 2. *перен.* şikil *м.*

отгоня́ть, отогна́ть berî daîn, derxistin; ~ мы́сли о... ji fikira derheqa... xwe dûr xistin.

отгора́живать, отгороди́ть sûr (perçîn) kirin (*разгораживать*); dor girtin (*обносить вокруг*).

отгора́живаться, отгороди́ться xwe daîn alîkî; xwe cuda (xwe başqe) kirin (*обособляться*).

отгороди́ть(ся) *см.* отгора́живать(ся).

отгреба́ть, отгрести́ berev (top) kirin, daîn hev; tirmix kirin (*граблями*).

отгрести́ *сов. см.* отгреба́ть.

отгружа́ть, отгрузи́ть bar kirin; ~ у́голь (дрова́) komir (dar) bar kirin.

отгрузи́ть *сов. см.* отгружа́ть.

отгру́зка *ж.* barkirin *ж.*

отгрыза́ть, отгры́зть kotin, gez kirin, geztin.

отгры́зть *сов. см.* отгрыза́ть.

отдава́ть I, отда́ть 1. (*возвращать*) paşda (şûnda) daîn, vegerandin; ~ кни́гу kitêb vegerandin; 2. (*посвящать, жертвовать*) daîn, çiremîş kirin, qurban (fida) kirin; ~ свою́ жизнь emrê xwe daîn, canê xwe fida kirin; 3. daîn, teslîm kirin (*передавать*); cî kirin (*помещать*); ~ в почи́нку daîn pînekirinê; 4. (*продавать*) firotin; ✧ ~ долг deyn daîn; ~ за́муж daîn mêr; ~ себе́ отчёт fem kirin; ~ под суд [teslîmî] sûcdê kirin; ~ в шко́лу şandin li mektebê; ~ распоряже́ние destûr (ferman) daîn; hukum kirin (*приказывать*); ~ честь *воен.* selam daîn.

отдава́ть II *несов. безл.* (*пáхнуть*) bîn hatin.

отда‖ва́ться, отда́ться 1. (*посвящать себя, жертвовать собой*) xwe teslîm kirin, xwe fida (xwe qurban) kirin, xebitîn (*bona*); 2. *перен.* avêtin, çîk daîn; **боль ~лась в спине́** êşê avête pişta min; 3. (*о звуке*) hatin, deng hatin, hatin bihîstinê.

отдави́ть *сов.* pêpes kirin, ĥincirandin; daîn ser (*наступить*).

отдале́н‖ие *с.* 1. (*действие*) dûrketin *ж.*; **по ме́ре ~ия** çiqas dûrdiket; 2. (*расстояние*) menzîl *ж.*; **в ~ии** zef dûr.

отдалённость *ж.* dûrî *ж.*; **~ от райо́нного це́нтра** dûrî ji merkeza neĥîyê.

отдалённ‖ый *прил.* yê dûr; **~ые райо́ны** neĥîyê (meĥelê) dûr.

отдали́ть(ся) *сов. см.* отдаля́ть(ся).

отдаля́ть, отдали́ть 1. dûr xistin; 2. *перен.* başqe (cihê) kirin, dûr xistin.

отдаля́ться, отдали́ться 1. dûr ketin, dûr bûîn, xwe dûr xistin; **~ от до́ма** ji malê dûr ketin; 2. *перен.* başqe (cihê) bûîn, dûr ketin.

отда́ть(ся) *сов. см.* отдава́ть (-ся).

отда́‖ча *ж.* 1. (*возврат*) paşdadaîn *ж.*, şûndadaîn *ж.*; 2. (*оружия*) paşdadaîn *ж.*; 3. *тех.* paşdadaîn *ж.*, feîdebûîn *ж.*; ✧ **без ~чи** bêvegerandin.

отдежу́рить *сов.* 1. (*кончить дежурство*) nobedarî xilas kirin (kuta kirin); 2. (*в течение какого-л. времени*) nobedarî kirin.

отдёл *м.* 1. (*в учреждении и т. п.*) îdare *ж.*; 2. (*в книге и т. п.*) qismet *ж.*, serî *м.*

отде́лать(ся) *сов. см.* отде́лывать(ся).

отделе́ние I *с.* 1. (*по гл.* отделя́ть) başqekirin *ж.*, cihêkirin *ж.*; dûrxistin *ж.*; **~ це́ркви от госуда́рства** dûrxistina dêrê ji dewletê; 2. (*по гл.* отделя́ться) cudabûîn *ж.*, cihêbûîn *ж.*, başqebûîn *ж.*

отделе́ние II *с.* 1. (*часть*) qismet *ж.*; îdare *ж.* (*отдел*); 2. *воен.* deste *ж.*; 3. (*напр. концерта*) qismet *ж.*

отдели́ть(ся) *сов. см.* отделя́ть (-ся).

отде́лка *ж.* 1. (*действие*) çêkirin *ж.*, sazkirin *ж.*; 2. (*украшение*) neqşkirin *ж.*, kawkirin *ж.*, bedewkirin *ж.*, xemilandin *ж.*

отде́лывать, отде́лать 1. (*придавать законченный вид*) çêkirin, xîlas (saz) kirin; **~ дом** xanî (avaî) çêkirin; 2. (*украшать*) bedew (kaw, neqş) kirin, xemilandin.

отде́лываться, отде́латься *разг.* xilas bûîn, xwe xilas kirin; ✧ **дёшево отде́латься** erzan xwe xilas kirin.

отде́льно *нареч.* başqe, tenê, cuda.

отде́льнос‖ть *ж.*: **ка́ждый в ~ти** başqe-başqe, yek-yek, her yek başqe.

отде́льн‖ый *прил.* 1. (*обособленный*) yê başqe, yê cuda, yê cihêbûî; **~ое помеще́ние** oda başqe; 2. (*единичный*) yê tenê, yê tek-tûk, yê hinek; **~ые ли́ца** hinek merî.

отделя́ть, отдели́ть başqe (cuda) kirin, ji hev qetandin; **~ забо́ром** perçîn kirin, sûr kişandin.

отделя́ться, отдели́ться cuda (başqe, tene) bûîn.

отдёргивать, отдёрнуть kişandin, nişkêva hildan; **~ ру́ку** destê xwe nişkêva hildan; **~ за́навес** perde vekirin.

отдёрнуть *сов. см.* отдёргивать.

отдира́ть, отодра́ть *разг.* qelaştin, rakirin; qetandin (*рвать*).

отдохну́ть *сов. см.* отдыха́ть.

отду́шина *ж.* çewî *ж.*, kozî *ж.*; **~ в печи́** çewîya boxarîyê.

о́тды‖х *м.* hêsabûn *ж.*, rehetbûn *ж.*; **день ~ха** roja hêsabûnê;

дать ~ dan hêsakirinê, daîn hêsakirinê.

отдыха́ть, отдохну́ть hêsa (rehet) bûîn; ~ на куро́рте li kûrortê hêsa bûîn; ~ по́сле рабо́ты paşî xebatê hêsa bûîn.

отдыха́ющий *в знач. сущ. м.* merîyê hêsa dibe, merîyê rehet dibe.

отдыша́ться *сов.* bîna xwe standin.

оте́к *м.* werim *ж.*; ~ ног werima linga.

отека́ть, оте́чь werimîn.

оте́л *м.* zaîna çêlekê.

отели́ться *сов. см.* тели́ться.

оте́ль *м.* mêvanxane *ж.*, otêl *ж.*

отепли́ть *сов. см.* отепля́ть.

отепля́ть, отепли́ть germ kirin.

оте́ц *м.* bav *м.*; ~ семе́йства malxwê (mezinê) malê.

оте́чески *нареч.* bavtî, notila bav.

оте́ческ||ий *прил.* yê bav, yê bavtîyê; ~ сове́т şîreta bavtîyê; ~ая забо́та xweîkirina (guhdarîya) bavtîyê.

оте́чественн||ый *прил.* yê weten, yê memleket; Вели́кая Оте́чественная война́ şerê Wetenê yê Mezin; ~ое машинострое́ние maşînsazkirina memleketîyê.

оте́чест||во *с.* weten *м.*, memleket *ж.*; социалисти́ческое ~ memleketê sosyalîstîyê; любо́вь к ~ву hizkirina weten; защи́та ~ва xweîkirina weten.

оте́чь *сов. см.* отека́ть.

отжа́ть I *сов. см.* отжима́ть.

отжа́ть II *сов. см.* отжина́ть.

отже́чь *сов. см.* отжига́ть.

отжива́ть, отжи́ть 1. (*состариться*) pîr (kal) bûîn; 2. (*устаревать*) kevin bûîn; ~ свой век *прям., перен.* pîr (kâl) bûîn.

отжига́ть, отже́чь *тех.* şewitandin, qumandin.

отжима́ть, отжа́ть 1. (*напр. бельё*) guvaştin; 2. (*оттеснять*) dev dan, derxistin.

отжина́ть, отжа́ть *с.-х.* dirûtin (*ekîn*).

отжи́ть *сов. см.* отжива́ть.

о́тзвук *м.* deng *м.*

о́тзыв *м.* 1. (*действие*) gazîkirin *ж.*, vegerandin *ж.*; ~ депута́та vegerandina dêpûtat; 2. (*характеристика, суждение*) xeîset *м.*, nêt *ж.*

отзыва́ть I *несов.* hatin; ~ за́пахом bîn hatin.

отзыва́ть II, отозва́ть 1. (*отводить в сторону*) xewle kirin; 2. (*посла и т. п.*) gazî kirin, şûnda vegerandin.

отзыва́ться, отозва́ться hatin gazîkirinê.

отзывн||о́й *прил.* yê gazîkirinê; ~ы́е гра́моты *дип.* qirarnamê şûndavegerandinê.

отзы́вчивость *ж.* dilremî *ж.*, dilî *ж.*, dilovanî *ж.*

отзы́вчивый *прил.* yê dilrem, yê dil, yê dilovan.

отка́||з *м.* înkarkirin *ж.*; ◇ до ~за *разг.* heta serî, devra.

отказа́ть(ся) *сов. см.* отка́зывать(ся).

отка́зывать, отказа́ть 1. nehiştin, înkar kirin; 2. *уст.* (*завещать*) hiştin, temî kirin; 3. (*давать перебои*) sekinîn, xirab xebitîn; мото́р отказа́л motor disekine, motor xirab dixebite.

отка́зываться, отказа́ться înkar kirin; ~ от свои́х слов xeberê xwe înkar kirin.

отка́лывать, отколо́ть şikênandin, rakirin, cuda (başqe) kirin (*отделять*).

отка́лываться, отколо́ться 1. cuda (başqê) bûîn; 2. *перен.* (*прерывать связь*) xwe başqe (xwe cuda) kirin.

отка́пывать, отопа́ть 1. rakirin, vekolan, kolan, derxistin; ~ ко́рни kok rakirin (derxistin); 2. *разг.* (*находить*) dîtin, derxistin.

отка́рмливать, откорми́ть têr kirin, têr daîn xwerinê, xurt (kok) kirin.

откáт *м.* paşdadaîn *ж.*, paşdahatin *ж.*; ~ **оруди́я** paşdahatina topê.

откати́ть(ся) *сов. см.* откáтывать(ся).

откáтывать, откати́ть daîn xebatê, şûnda gulor kirin; ~ **колесó** tekerek daîn xebatê.

откáтываться, откати́ться 1. gulor bûîn; 2. *перен. разг.* (*поспешно отступать*) paşda çûîn (revîn).

откача́ть *сов. см.* откáчивать.

откáчивать, откача́ть hilçinîn, hilçînandin, derxistin; ~ **вóду** av hilçinîn; ◇ ~ **утóпленника** avxeniqok çeliqandin.

откáчка *ж.* hilçinîn *ж.*; ~ **водú** hilçinîna avê.

откачну́ть *сов.* hejandin, ba kirin, leqandin, likumandin.

откáш||ливаться, откáшляться kuxîyan; **больнóй ~лялся** nexweş kuxîya.

откáшляться *сов. см.* откáшливаться.

откúдывать, откúнуть 1. (*отбрасывать*) dûr avêtin; 2. (*отгибать*) qet kirin, tewandin.

откúдываться, откúнуться xwe avêtin.

откúнуть(ся) *сов. см.* откúдывать(ся).

откла́дывать, отложи́ть 1. wêda danîn, daîn alîkî, danîn kerahê (*класть в сторону*); bijartin (*отбирать*); 2. (*отсрочивать*) wede guhastîn (dirêj kirin); 3. *биол.*: ~ **я́йца** hêk danîn (anîn).

откла́ниваться, откла́няться dem xatirê xwe xwestîn.

откла́няться *сов. см.* откла́ниваться.

откле́ивать, откле́ить rakirin.

откле́иваться, откле́иться hatin rakirinê, rabûn.

откле́ить(ся) *сов. см.* откле́ивать(ся).

о́тклик *м.* nêt *ж.*, deng *м.*, nêtgotin *ж.*; cihab *ж.* (*на призыв*).

откликáться, откли́кнуться nêta xwe gotin; cihab daîn (*на призыв*).

откли́кнуться *сов. см.* откликáться.

отклоне́ние *с.* 1. (*отказ*) înkarkirin *ж.*, qebûlnekirin *ж.*; 2. (*отход в сторону*) xwarbûîn *ж.*, çûîn *ж.*; ~ **к ю́гу** xwarbûîna bi alîyê cenûbê.

отклони́ть(ся) *сов. см.* отклоня́ть(ся).

отклоня́ть, отклони́ть ret kirin; qebûl nekirin (*не принимать, не соглашаться*); ~ **прóсьбу** teweqet qebûl nekirin; ~ **предложе́ние** pirs qebûl nekirin.

отклоня́ться, отклони́ться 1. (*удаляться*) dûr ketin, xwar çûîn; 2. *перен.*: ~ **от тéмы** ji nêtê dûr ketin.

отколáчивать, отколоти́ть (*отделять*) rakirin, cuda kirin, hildan.

отколоти́ть *сов.* 1. *см.* отколáчивать; 2. *разг.* (*избить*) kutan, lêdan.

отколо́ть(ся) *сов. см.* откáлывать(ся).

откомандирова́ть *сов. см.* откомандиро́вывать.

откомандиро́вывать, откомандирова́ть şandin, memûr kirin.

откопа́ть *сов. см.* откáпывать.

отко́рм *м.* xurtkirin *ж.*, têrkirin *ж.*, kozîkirin *ж.*; ~ **скота́** kozîkirina heîwanet.

откорми́ть *сов. см.* откáрмливать.

отко́с *м.* berjêr *м.*, kendal *м.*, bewrar *ж.*; **под ~** li kendal, berjêr.

открепи́ть(ся) *сов. см.* открепля́ть(ся).

открепля́ть, открепи́ть 1. (*отвязывать*) vekirin, berdan; 2. (*снимать с учёта*) ji hesabê derxistin.

открепля́ться, открепи́ться 1. (*отвязываться*) hatin vekirinê (berdanê); 2. (*сниматься с учёта*) xwe ji hesabê derxistin.

откровéнно *нареч.* bi dilê saẍ, helaltî.

откровéнность *ж.* dilsaẍî *ж.*, helalî *ж.*

откровéнн||ый *прил.* 1. (*искренний*) yê nelal, yê dilsaẍ; ~ое **призна́ние** dilsaîkirina ẖelal; 2. (*очевидный, явный*) yê eyan, yê eşkere.

открыва́ть, откры́ть 1. (*раскрывать*) vekirin; ~ **две́ри** derî vekirin; ~ **кни́гу** kitêb vekirin; 2. (*делать открытие, обнаруживать*) eyan kirin, dîtin, vekirin; 3. (*давать доступ*) rê dain, vekirin; ~ **ко́мнату** otax vekirin; ~ **путь** rê vekirin; 4. (*создавать*) saz kirin, vekirin, efrandin; ~ **но́вую э́ру в исто́рии** li tarîxêda dewrana teze vekirin; 5. (*начинать работу*) dest pêkirin, vekirin; ~ **магази́н** mîẍaze vekirin; 6. (*начинать*) vekirin, dest pêkirin; ~ **пре́ния** mozakire dest pêkirin; ~ **ого́нь** agir kirin (vekirin); ~ **заседа́ние** ẖemcivat dest pêkirin; 7. (*обнажать*) rût (tezî) kirin; ◇ ~ **счёт** ẖesab vekirin; ~ **па́мятник** ẖeîkel vekirin; ~ **ка́рты** şiro vekirin, eyan (eşkere) kirin; ~ **глаза́ кому́-л.** çevê kesekî vekirin; ~ **кран** dev vekirin.

открыва́ться, откры́ться 1. (*раскрываться*) vebûn; **дверь откры́лась** derî vebû; **ра́на откры́лась** birîn vebû, devê birînê vebû; 2. (*становиться видным*) vebûn, ẖatin kivşê, eyan bûîn.

откры́тие *с.* 1. vebûn *ж.*; vekirin *ж.*; ~ **нау́чной се́ссии** vebûna ẖemcivata ulmê; ~ **но́вого о́строва** vekirina cezîra teze; 2. (*научное и т. п.*): **нау́чное** ~ vebûna ulmîyê.

откры́тка *ж.* kart postal, nema vekirî.

откры́то *нареч.* bi dilê saẍ, ẖelatî.

откры́т||ый *прил.* 1. (*раскрытый*) yê vekirî; ~**ая кни́га** kitêba vekirî; ~**ые глаза́** çevê vekirî; 2. (*доступный для всех*) yê vekirî, yê bîzn, yê dervekirî; ~**ое парти́йное собра́ние** civata dervekirîye ẖîzbê; 3. (*прямой, явный*) yê raste-rast, yê eşkere; ~**ое голосова́ние** dengdaîna vekirî (eşkere); 4. (*искренний*) yê bi dilê saẍ, yê ẖelal; с ~**ым се́рдцем** bi dilê saẍ; ◇ ~ **вопро́с** pirsa neqedandî; ~**ое мо́ре** bera aza (vekirî); **под** ~**ым не́бом** derva; ~**ое письмо́** *см.* откры́тка; **поли́тика** ~**ых двере́й** seyasetîya derê vekirî (dervekirî).

откры́ть(ся) *сов. см.* открыва́ть(ся).

отку́да *нареч.* 1. *вопр.* ji kêderê, ji kîderê; ~ **он прие́хал?** ew ji kêderê hatîyê?; 2. *относ.* ji kîderê; **го́род,** ~ **он прие́хал** şiherê ku ji vêderê ew hatîye, şiherê ku ew ji hatîye; ◇ ~ **ни возьми́сь** *разг.* nişkêva, nizam ji kêderê.

отку́да-либо *нареч.*, **отку́да-нибу́дь** *нареч.* ji cîkî, ji derekê.

отку́да-то *нареч.* ji cîkî.

о́ткуп *м.* kirê *ж.*; **отда́ть на** ~ sipartin; **взять на** ~ kirê kirin.

откупа́ться, откупи́ться (*bi pera*) xwe aza kirin.

откупи́ться *сов. см.* откупа́ться.

отку́поривать, отку́порить vekirin; ~ **буты́лку** devê şûşê vekirin.

отку́порить *сов. см.* отку́поривать.

отку́сить *сов. см.* отку́сывать.

отку́сывать, отку́сить geztin.

отлама́ть, отлома́ть şikênandin, ker kirin.

отлама́ться, отлома́ться şikestin.

отлег||а́ть, отле́чь: у меня́ от се́рдца ~ло dilê min rehet bû, dilê min danî (hêsa bû).

отлежа́||ть *сов.*: я ~л ру́ку (но́гу) destê (lingê) min tevizî.

отлежа́ться *сов. см.* отлёживаться.

отлёживаться, отлежáться têr (zef) velezîyan.

отлёт||т *м.* fir *ж.*, firîn *ж.*; ✧ **быть на ~те** *разг.* dûr bûîn.

отлет||áть, отлетéть 1. (*улетать*) firîn; 2. *разг.* (*отрываться, отскакивать*) qetîyan, pekîyan; **пýговица ~éла** bişkoşk qetîya (pekîya).

отлетéть *сов. см.* отлетáть.

отлéчь *сов. см.* отлегáть.

отлúв *м.* 1. (*воды и т. п.*) paşdaçûîn *ж.*, çûîn *ж.*, şûndahatîn *ж.*; 2. *перен.* (*упадок*) ketin *ж.*; 3. (*отблеск*) rengdaîn *ж.*, biriqîn *ж.*

отлива||ть, отлúть 1. (*выливать часть*) hinek rêtin; 2. *тех.* rokirin, helandin; **~ стáтую** heîkel rokirin; 3. *тк. несов.* (*каким-л. цветом*) reng daîn; **~ет зелёным** rengê kesk lêdide.

отлúвка *ж. тех.* rokirin *ж.*, helandin *ж.*

отлúть *сов. см.* отливáть 1, 2.

отличáть, отличúть 1. (*различать*) firqe (nas) kirin; 2. (*награждать, отмечать*) nîşan (xelat, rewa) kirin.

отличáться, отличúться 1. *тк. несов.* (*быть непохожим*) nemanend (firqe, başqe) bûîn; 2. *тк. несов.* (*характеризоваться*) xeîset (kivş) bûîn; ↻. (*выделяться*) kivş bûîn, hatîn kivşê, ber bi çev bûîn.

отлúч||ие *с.* 1. (*различие*) firqe *ж.*; 2. *уст.* (*заслуга*) xizmet *ж.*; **знáки ~ия** nîşanê xizmetê.

отличúтельн||ый *прил.* yê firqekirinê, yê başqe; **~ые черты** xeîsetê firqekirinê (başqe).

отличúть *сов. см.* отличáть.

отличúться *сов. см.* отличáться 3.

отлúчник *м.* 1. (*учащийся*) şagirtê zef baş; 2. (*на производстве*) derbdarê xebatê.

отлúчно *нареч.* 1. (*очень хорошо*) zef baş; 2. *в знач. сказ. безл.* (*ладно*) zef pak, zef baş; **~** (*отметка*) zef baş (*nîşan*).

отлúчный *прил.* 1. (*превосходный*) yê zef baş; **~ ученúк** şagirtê zef baş; 2. (*отличающийся*) yê firqebûînê; **~ от другúх** yê başqe.

отлóгий *прил.* yê bewrarê, yê berjêr, yê kendal.

отложéние *с.* 1. (*процесс*) qetbûîn *ж.*; 2. *геол.* (*порода*) qet *м.*, şel *м.*

отложúть *сов. см.* откладывать.

отложнóй *прил.* yê qetbûînê; **~ воротнúк** berstûîya qetbûînê.

отломáть(ся) *сов. см.* отлáмывать(ся).

отлупúть *сов. см.* лупúть II.

отлучáть, отлучúть: **~ от цéркви** ji dêrê dûr xistin.

отлучáться, отлучúться dûr ketin, çûîn.

отлучéние *с.*: **~ от цéркви** dûrxistina ji dêrê.

отлучúть(ся) *сов. см.* отлучáть(ся).

отмáлчиваться, отмолчáться ker (hiş) bûîn, dengê xwe nekirin.

отмáхиваться, отмахнýться (*не обращать внимания*) guh nedaîn, pişt guhê xwava avêtin, terk daîn.

отмахнýться *сов. см.* отмáхиваться.

отмáчивать, отмочúть şil (ter, av) kirin.

отмежевáть(ся) *сов. см.* отмежёвывать(ся).

отмежёвывать, отмежевáть sînor kişandin, pare vekirin (*разделять*); başqe (cuda) kirin (*отделять*).

отмежёвываться, отмежевáться 1. (*отделяться межой*) xwe başqe (xwe cuda) kirin; 2. *перен.* (*отделяться*) cihê bûîn, dûr ketin.

óтмель *ж.* hişkî *ж.* (*li çemada, berada*).

отмéна *ж.* veguhastin *ж.*, guhastin *ж.*; **~ собрáния** guhastina civatê; **~ закóна** guhastina qanûnê.

отмени́ть *сов. см.* отменя́ть.

отменя́ть, отмени́ть guhastin, ewez kirin; ~ **прика́з** hukum guhastin; ~ **собра́ние** civat guhastin.

отмере́ть *сов. см.* отмира́ть.

отме́ривать, отме́рить pîvandin, çap girtin (kirin).

отме́рить *сов. см.* отме́ривать.

отмести́ *сов. см.* отмета́ть.

отмета́ть, отмести́ 1. paqiş kirin (*выметать*); gêzî kirin (*метлой*); 2. *перен.* (*устранять*) dûr xistin, derxistin.

отме́тить *сов. см.* отмеча́ть.

отме́титься *сов. см.* отмеча́ться 1.

отме́т||ка *ж. в разн. знач.* nîşan *ж.*; **получи́ть хоро́шую** ~**ку** nîşana baş standin.

отмеча́ть, отме́тить 1. (*делать метку*) nîşan (kivş) kirin; 2. (*подчёркивать*) eyan kirin; 3. kivş kirin (*отличать*); rewa kirin, xelat kirin (*премировать*); 4. (*сзнаменовать*) eîd derbaz kirin.

отмеча́ться, отме́титься 1. xwe nîşan kirin; 2. *тк. несов.* (*обнаруживаться*) eyan bûîn, belû (kivş) bûn.

отмира́ние *с.* mirin *ж.*; ~ **ста́рого—зако́н разви́тия** mirina tistê kevinbûî — qanûna pêşdaçûînêîye.

отмира́ть, отмере́ть mirin, unda bûîn; hişk bûîn, çilmisîn (*высыхать*).

отмобилизова́ть *сов. см.* отмобилизо́вывать.

отмобилизо́вывать, отмобилизова́ть berev (top) kirin.

отмолча́ться *сов. см.* отмалчиваться.

отмора́живать, отморо́зить surê birin, qefilîn, cemidandin.

отморо́зить *сов. см.* отмора́живать.

отмочи́ть *сов. см.* отма́чивать.

отмще́ние *с. уст.* heîfvekirin *ж.*; qesasî *ж.* (*месть*).

отмыва́ть, отмы́ть şûştin.

отмыка́ть, отомкну́ть vekirin; ~ **дверь** derî vekirin.

отмы́ть *сов. см.* отмыва́ть.

отмы́чка *ж.* çengel *ж.*, kilît *ж.*

отнести́(сь) *сов. см.* относи́ть(ся).

отнима́ть, отня́ть 1. (*брать силой*) zeft kirin, bi zorê hildan; 2. (*лишать*) hildan, merûm kirin; 3. (*ампутировать*) birîn; ~ **но́гу** ling birîn; 4. *мат.* îêderxistin; ◇ ~ **ребёнка от груди́** zar şîr vekirin.

отнима́ться, отня́ться: **у него́ отняли́сь но́ги** lingê wî kişîyan.

относи́тельно 1. *нареч.* (*сравнительно*) neîser, nehaqa, bi orte, pir-hindik; 2. *предлог* derheqa.

относи́тельность *ж.* helaqetî *ж.*

относи́тельн||ый *прил.* yê helaqetîye; ~**ая и́стина** *филос.* rastîya helaqetîyê; ~**ая глубина́** kûraîya neîser; ~**ые местоимéния** *грам.* cînavê helaqetîyê.

относи́ть, отнести́ 1. birin; 2. (*перемещать, отодвигать*) cî gu-hastin, birin; 3. *разг.* (*отделять, отрезать*) birîn, jêkirin, başqe kirin; 4. (*считать, приписывать*) ĥesab kirin, pêva danîn; ~ **к числу́** ... tev ... ĥesab kirin.

относи́ться, отнести́сь 1. *тк. несов.* (*иметь отношение*) helaqet bûîn, pêva girêdan; 2. (*обращаться с кем-л.*): **он отнёсся ко мне с дове́рием** ewî îtbara xwe ji min anî.

отноше́н||ие *с.* 1. helaqetî *ж.*; 2. helaqetî *ж.* (*связь*); pevgirêdan *ж.* (*взаимоотношения*); **дру́жеские** ~**ия** helaqetîyê hogirtîyê; **производственные** ~**ия** helaqetîyê deranînê; 3. (*официальная бумага*) kaxeza resmî; ◇ **в э́том** ~**ии** ji wîalîda; **во всех** ~**иях** ji her alîyava; **по** ~**ию**... bi nefsa..., derheqa...; **в** ~**ии**... derheqa...

отны́не *нареч. уст.* ji îro şûnda; ji orja îro (*с сегодняшнего дня*).

отнюдь *нареч.* tucara, qet, bicarekêva.

отня́ть(ся) *сов. см.* отнима́ть (-ся).

ото *см.* от.

отобе́дать *сов.* xwerin (*пообедать*); xwerin xilas kirin (*кончить обедать*).

отража́ть, отрази́ть nîşan (eyan) kirin, nîşan daîn.

отража́ться, отрази́ться kivş (eyan, nîşan) bûîn.

отраже́ние *с.* 1. (*действие*) nîşankirin *ж.*, nîşandaîn *ж.*; 2. (*изображение*) sifet *м.*, şikil *м.*

отрази́ть(ся) *сов. см.* отража́ть(ся).

отобра́ть *сов. см.* отбира́ть.

отовсю́ду *нареч.* ji her alîya, ji her tereſa, ji hemû cîya.

отогна́ть *сов. см.* отгоня́ть.

отогну́ть *сов. см.* отгиба́ть.

отогрева́ть, отогре́ть germ kirin.

отогре́ть *сов. см.* отогрева́ть.

отодвига́ть, отодви́нуть 1. kişandin, dev daîn; paşda kişandin (*назад*); 2. (*отсрочить*) wede guhastin (dirêj kirin).

отодвига́ться, отодви́нуться xwe şûnda daîn, paşda çûîn (*назад*); xwe dan alîkî (*в сторону*).

отодви́нуть(ся) *сов. см.* отодвига́ть(ся).

отодра́ть I *сов. см.* отдира́ть.

отодра́ть II *сов. разг.* (*высечь*) lêxistin, kutan, lêdan.

отождестви́ть *сов. см.* отождествля́ть.

отождествле́ние *с.* angorihevkirin *ж.*, wekehevkirin *ж.*

отождествля́ть, отождестви́ть angorî hev kirin, weke hev kirin, yek kirin, beranberî hev kirin.

отозва́ние *с.* şûndagazîkirin *ж.*, vegerandin *ж.*, paşdavegerandin *ж.*

отозва́ть *сов. см.* отзыва́ть II.

отозва́ться *сов. см.* отзыва́ться.

отойти́ I, II *сов. см.* отходи́ть I, II.

отомкну́ть *сов. см.* отмыка́ть.

отомсти́ть *сов. см.* мстить.

отопи́тельный *прил.* yê germkirinê; **~ая систе́ма** sîstêma germkirinê; **~ые прибо́ры** destgê (hacetê) germkirinê.

отопи́ть *сов. см.* ота́пливать.

отопле́ние *с.* germkirin *ж.*; **парово́е ~** germkirina bi hêlm-gulmê; **дровяно́е ~** germkirina bi dara.

ото́рванность *ж.* dûrketin *ж.*, başqebûîn *ж.*, bêhelaqetîbûîn *ж.*

ото́рванный *прич., прил.* yê dûrketî, yê bêhelaqet, yê jêqetîyaî; **быть ~ым** (*от чего-л.*) (*ji tiştekî*) qetîyan, dûr ketin.

оторва́ть *сов. см.* отрыва́ть I.

оторва́ться *сов. см.* отрыва́ться.

оторопе́ть *сов.* maîn metel (hêir).

отосла́ть *сов. см.* отсыла́ть.

отоспа́ться *сов. см.* отсыпа́ться.

отощать *сов. см.* тощать.

отпада́ть, отпа́сть 1. ketin (*отделяться, отрываться*); başqe (cuda) bûîn (*выделяться*); 2. ketin, unda bûîn (*исчезать*); bênêt bûîn (*утрачивать смысл*); bêqewet bûîn (*утрачивать силу*); **вопро́с ~ет** ew pirs kuta dibe.

отпаде́ние *с.* ketin *ж.*; başqebûîn *ж.*, cudabûîn *ж.* (*выделение*).

отпа́ивать I, отпои́ть 1. (*выкармливать*) mezin (kozî) kirin; **~ телёнка** golik mezin kirin; 2. (*лечить—напр. после отравления*) (*bi vexwerinê*) qenc kirin.

отпа́ивать II, отпая́ть rakirin.

отпа́рывать, отпоро́ть rakirin, bişkiftandin.

отпа́сть *сов. см.* отпада́ть.

отпая́ть *сов. см.* отпа́ивать II.

отпере́ть *сов. см.* отпира́ть.

отпере́ться I, II *сов. см.* отпира́ться I, II.

отпе́тый *прил. разг.* yê undabûî, yê xirabbûî, yê gendî.

отпеча́тать(ся) *сов. см.* отпеча́тывать(ся), печа́тать(ся).

отпеча́ток *м.* rêç *ж.*, cî *м.*; ~ **ног** dewsa (cîyê) linga; ~ **па́льцев** dewsa (cîyê) tiliya.

отпеча́тывать, отпеча́тать neşir (çap) kirin.

отпеча́тываться, отпеча́таться rêç hiştin.

отпива́ть, отпи́ть (*немного*) hinek (neîser) vexwerin.

отпи́ливать, отпили́ть birîn, birek kirin.

отпили́ть *сов. см.* отпи́ливать.

отпира́ть, отпере́ть vekirin.

отпира́ться I, отпере́ться (*открываться*) vebûn; **дверь легко́ отперла́сь** derî hêsa vebû.

отпира́ться II, отпере́ться înkar kirin (*отказываться*); nebirin (hilnadan) ser xwe (*не брать на себя*).

отпи́ть *сов. см.* отпива́ть.

отпла́‖та: в ~ту... dewsa..., berva...

отплати́ть *сов. см.* отпла́чивать.

отпла́чивать, отплати́ть heq daîn; cihab daîn (*отвечать*).

отплыва́ть, отплы́ть rê ketin, çûîn (*ser berê*); **кора́бль отплы́л днём** gemî bi roj rêket.

отплы́тие *с.* rêketin *ж.*, çûîn *ж.* (*derheqa gemiyada*).

отплы́ть *сов. см.* отплыва́ть.

отпляса́ть *сов. см.* отпля́сывать.

отпля́сывать, отпляса́ть reqisîn, listin.

о́тповедь *ж.* cihab *ж.*, derb *ж.*; **дать ~** cihab (derb) daîn.

отпо́йть *сов. см.* отпа́ивать I.

отполза́ть, отползти́ şûnda (paşda) vekişîyan (*назад*); vekişîyan alîkî (*в сторону*).

отползти́ *сов. см.* отполза́ть.

отполирова́ть *сов. см.* полирова́ть.

отпо́р *м.* deqdaîn *ж.*, derb *ж.*, cihab *ж.*; **сокруши́тельный ~** derba kuştinê (xezerê); **дава́ть ~** deq (derb) daîn.

отпоро́ть *сов. см.* отпа́рывать.

отпотева́ть, отпоте́ть xwêdan.

отпоте́ть *сов. см.* отпотева́ть.

отправи́тель *м.* şandkar *м.*, şanddar *м.*

отпра́вить *сов.см.* отправля́ть I.

отпра́виться *сов. см.* отправля́ться.

отпра́вка *ж.* şandin *ж.*, verêkirin *ж.*

отправле́ние *с.* **1.** *см.* отпра́вка; **2.** (*поезда и т. п.*) rêketin *ж.*, çûîn *ж.*; **3.** (*исполнение, осуществление*) qedandin *ж.*; **4.** (*функция*) borc *м.*, wezîfe *ж.*

отправля́ть, отпра́вить **1.** (*посылать*) şandin, verêkirin; ~ **пи́сьма** name şandin; **2.** *тк. несов.* (*осуществлять*) qedandin.

отправля́ться, отпра́виться **1.** (*отбывать*) rê ketin, verêbûîn; **2.** (*исходить из чего-л.*) (*ser tiştekî*) ĥîm bûîn.

отправн‖о́й *прил.* yê ewil, yê serî, yê rêketinê; **~а́я то́чка** niqitka serî, ĥimê destpêbûnê.

отпра́здновать *сов.* **1.** *см.* пра́здновать; **2.** (*кончить праздновать*) eîd xilas (eîd derbaz) kirin.

отпра́шиваться *несов.* izna çûînê xwestin.

отпроси́ться *сов.* îzna çûînê standin.

отпры́гивать, отпры́гнуть şûnda (paşda) banzdan (*назад*); banzdan alîkî (*в сторону*).

отпры́гнуть *сов. см.* отпры́гивать.

о́тпрыск *м.* **1.** *бот.* hêşnaîya teze; **2.** *перен.* (*потомок*) ewlad *м.*, nesl *м.*

отпряга́ть, отпря́чь berdan, (*ji girêdanê*) vekirin.

отпря́нуть *сов.* paşda (şûnda) banzdan.

отпря́чь *сов. см.* отпряга́ть.

отпу́гивать, отпугну́ть tirsandin, daîn tirsê, veciniqandin.

отпугну́ть *сов. см.* отпу́гивать.

о́тпус‖к *м.* **1.** azakirin *ж.*; **декре́тный ~** azakirina bona ĥemlebûnê û zarbûnê; **быть в ~ке**

aza (hêsa) bûîn; 2. (*выдача*) daîn *ж.*, berdan *ж.*; ~ **средств (де́нег)** berdana pera.

отпуска́ть, отпусти́ть 1. berdan, daîn; ~ **на во́лю** aza kirin; 2. (*ослаблять*) sist kirin; ~ **ремёнь** qaîş (kember) sist kirin; 3. (*давать отпуск*) aza (hêsa) kirin; 4. (*назначать, выдавать*) berdan, daîn; ~ **сре́дства (де́ньги)** pere berdan; 5. (*товар*) berdan; firotin (*продавать*) (*mal*); 6. *разг.* (*отращивать*) berdan; ~ **бо́роду** rûîyê xwe berdan; 7. (*прощать*) bexşandin; 8. *тех.* (*металл*) berdan; ~ **сталь** pola berdan.

отпусти́ть *сов. см.* отпуска́ть.

отрабáтывать, отрабóтать 1. (*возмещать работой*) zêde xebitîn, dewsa (*tiştekî*) şuxul kirin; 2. (*определённое время*) xebitîn, şuxul kirin; 3. *перен.* (*усваивать*) hîn kirin; ~ **роль** rol hîn kirin.

отрабóтанный *прич., прил.* yê bêkêr, yê nelazim (*непригодный*); yê hatîye xebitandinê (*использованный*).

отрабóтать *сов.* 1. *см.* отрабáтывать; 2. (*кончить работу*) xebat kuta kirin, şuxul xilas kirin.

отрабóтка *ж.* xebatkirin *ж.*, şuxulkirin *ж.*, îşkirin *ж.*, paletîkirin *ж.*

отрабóточн||ый *прил. эк.* yê xebatkirinê; ~**ая систéма трудá** sîstêma xebatkirinê, qaîdê xebata paletîkirinê.

отрáва *ж.* jer *ж.*

отравúть(ся) *сов. см.* отравля́ть(ся).

отравлéние *с.* 1. (*по гл.* отравля́ть) jerdaîn *ж.*; 2. (*по гл.* отравля́ться) jerxwerin *ж.*

отравля́ть, отравúть 1. (*травить*) jer daîn (kirin), dermanê jerê daîn; ~ **крыс** jer daîn mişka; 2. (*заражать*) jer kirin; ~ **во́ду** av jer kirin; 3. *перен.* (*портить*) xirab (tel) kirin.

отравля́ться, отравúться jer xwerin, jerê ketin.

отравля́ющ||ий *прич., прил.* yê jerkirinê, yê jerê, yê jerketinê; ~**ие вещества́** heşîyaê jerketinê, tiştê jerê.

отрáда *ж.* çare *ж.* (*утешение*); devî *ж.*, şabûn *ж.* (*радость*).

отрáдный *прил.* yê zef şa, yê dilşa, yê şaîyê.

отража́ть, отрази́ть 1. (*напр. нападение*) alt kirin; 2. nîşan daîn (kirin) (*воспроизводить*); nîşan kirin (*показывать, выражать*).

отра||жáться, отрази́ться 1. hatîn xwuyanê (dîtinê); **в водé ~зúлся лýнный свет** li avêda tîrêja hîvê hate xwuyanê (hate dîtinê); 2. (*сказываться*) hatin kivşê.

отраже́н||ие *с.* 1. (*удара, нападения*) altkirin *ж.*; ~ **напóра захва́тчиков** altkirina hucûma zeftekçîya; 2. **şikil** *м.*, sifet *м.* (*изображение*); eks *м.* (*отображение*); 3. *филос.* îzbatbûîn *ж.*; **ле́нинская теóрия ~ия** têorîya lênînîyêe îzbatbûînê.

отрази́ть(ся) *сов. см.* отража́ть(-ся).

отрапортова́ть *сов.* raport daîn.

о́трасль *ж.* (*область науки и т. п.*) çiqil *м.*; ~ **промы́шленности** çiqilê senetê.

отрасти́ть *сов. см.* отра́щивать.

отра́щивать, отрасти́ть berdan, dirêj (mezin) kirin; ~ **бо́роду** rû berdan.

отредакти́ровать *сов. см.* редакти́ровать 1.

отре́з *м.* (*кусок ткани*) kerîyê perçe.

отре́зать *сов. см.* отреза́ть 1, 2.

отреза́ть, отре́зать 1. (*отделять*) birîn, ker kirin, jêkirin; 2. (*преграждать*) rê birîn, nehiştin; 3. (*резко и коротко ответить*) bi hêrs cihab daîn.

отрезве́ть *сов. см.* трезве́ть.

отрезви́ть(ся) *сов. см.* отрезвля́ть(ся).

отрезвля́ть, отрезви́ть *прям., перен.* ser hemdê xweda anîn.

отрезвля́ться, отрезви́ться *прям., перен.* ser hemdê xweda hatin.

отре́зок *м.* 1. (*кусок*) kerî *м.*, pirtî *м.*; 2. (*часть*) qet *м.*, qismet *ж.*; ~ **вре́мени** wextek *ж.*, wedek *ж.*

отрека́ться, отре́чься 1. (*отказываться*) hiştin, terk daîn, destê xwe lêkişandin (*ji*); 2. (*отрицать*) înkar kirin; ~ **от свои́х слов** sozê xwe înkar kirin.

отрекомендова́ть *сов.* teqdîm kirin, daîn naskirinê, pêşda anîn.

отрекомендова́ться *сов.* xwe teqdîm kirin, xwe daîn naskirinê.

отремонти́ровать *сов.* çêkirin, rast (saz) kirin; ~ **своевре́менно тра́кторы** li wextêda traktor saz kirin.

отре́пье *с.* ginçir, palas *ж.*, kincê gincir.

отрече́ние *с.* terkdaîn *ж.*, destêxwelêkişandin *ж.*, hiştin *ж.*

отре́чь(ся) *сов. см.* отрека́ть(-ся).

отреша́ться, отреши́ться terk daîn, destê xwe lêkişandin.

отреши́ться *сов. см.* отреша́ться.

отрица́ние *с.* 1. (*действие*) înkarkirin *ж.*; 2. *филос.* înkar *ж.*; 3. *грам.* nenaî *ж.*

отрица́тельный *прил.* 1. (*не утвердительный*) yê binîkar; ~ **отве́т** cihaba binîkar; 2. (*плохой*) yê xirab, yê nepak; ~ **посту́пок** kirina xirab; ~**ое явле́ние** qewimandina nepak (xirab); ◇ ~**ая величина́** *мат.* çiqasîya înkarîyê.

отрица́ть *несов.* înkar kirin.

отро́г *м.* çiqilê çîya.

о́троду *нареч. разг.* 1. (*о возрасте*): **ему́** ~ **семь лет** ew heft salîye; 2. (*никогда*) tucara; **я** ~ **не ви́дел ничего́ подо́бного** min tiştê usa qet tucara nedîtibû.

отро́сток *м. бот.* çiqil *м.*, şax *ж.*

отруба́ть, отруби́ть ker kirin, şikênandin, birîn.

о́труби *мн.* kapêka ar.

отруби́ть *сов. см.* отруба́ть.

отры́в *м.* 1. (*по гл.* отрыва́ть) dûrketin *ж.*, qetandin *ж.*; ~ **от рабо́ты** dûrketina ji xebatê; 2. (*по гл.* отрыва́ться) dûrbûîn *ж.*, tewqeqetandin *ж.*; **без** ~**ва от...** ji... tewqe neqetandin, bê vebirandin ji...

отрыва́ть I, отры́ть 1. (*рыть*) kolan; ~ **око́п** senger (tavî) kolan; 2. (*извлекать*) derxistîn.

отрыва́ть II, оторва́ть 1. qetandin; 2. *перен.* dûr xistin (*отвлекать*); şerpeze kirin (*прерывать*).

отрыва́ться, оторва́ться hatin qetandinê, tewqê xwe qetandin, dûr ketin.

отрывно́й *прил.* yê qetandinê; ~ **календа́рь** rojnîşa qetandinê.

отры́вок *м.* qismetek *ж.*, kerîk *м.*

отры́вочный *прил.* yê pirtî-pirtî, yê hindik-hindik.

отры́жка *ж.* qulpik *ж.*

отры́ть *сов. см.* отрыва́ть I.

отря́д *м.* 1. deste *ж.*, qismet *ж.*, kom *ж.*, bêlûk *ж.*; **партиза́нский** ~ desta partîzana; **передово́й** ~ desta pêşîkarîyê; 2. *биол.* sinif *ж.*

отря́хивать, отряхну́ть dawişandin.

отря́хиваться, отряхну́ться xwe dawişandin.

отряхну́ть(ся) *сов. см.* отря́хивать(ся).

отсади́ть *сов. см.* отса́живать.

отса́живать, отсади́ть 1. (*растение*) daçikandin; ~ **кусты́** tûm daçikandin; 2. (*кого-л.*) çikî maîn daîn rûniştandinê.

о́тсвет *м.* şewaq *ж.*, ronkaî *ж.*; ~ **луны́** şewaqa hîvê.

отсве́чивать *несов.* şewaq daîn.

отсе́в *м.* 1. (*по гл.* отсе́ивать) elekkirin *ж.*; bijartin *ж.* (*выбор*); 2. (*по гл.* отсе́иваться) sêrekbûîn *ж.*, kêmbûîn *ж.*, hindikbûîn *ж.*; ~ **учащихся** kêmbûîna şagirta; 3. (*то, что отсеяно, остатки*) hûrik, kapek *ж.*, kirçom *м.*, bermaî *м.*

отсе́ивать, отсе́ять elek kirin; bijartin (*отбирать*).

отсе́иваться, отсе́яться 1. hatin elekkirinê (bijartinê); 2. (*отпадать*) ketin, maîn; 3. (*кончать сев*) toxim avêtin; xilas kirin.

отсека́ть, отсе́чь 1. pekandin, ji hev qetandin; cuda kirin (*отделять*); 2. *перен.* (*удалять, изгонять*) derxistin, berî dan.

отсече́ние *с.* birîn *ж.*, pekandin *ж.*

отсе́чь *сов. см.* отсека́ть.

отсе́ять(ся) *сов. см.* отсе́ивать(ся).

отсиде́ться *сов. см.* отси́живаться.

отси́живаться, отсидéться cîda maîn, xwe veşartin.

отска́кивать, отскочи́ть 1. (*отпрыгнуть*) paşda banzdan; 2. (*отлетать обратно*) paşda firîn, şûnda pekîyan; 3. *разг.* (*отрываться*) pekîyan.

отскочи́ть *сов. см.* отска́кивать.

отслужи́ть *сов.* qulix temam kirin, qulix anîn serî; ~ **шесть лет в а́рмии** şeş sal li eskerîyêda qulix kirin.

отсове́товать *сов.* nêta (*keseki*) daîn guhastinê.

отсортирова́ть *сов. см.* отсортиро́вывать.

отсортиро́вывать, отсортирова́ть bijartin, cûre-cûre (başqe-başqê) kirin; ~ **семена́** toxim bijartin.

отсо́хнуть *сов. см.* отсыха́ть.

отсро́чивать, отсро́чить 1. (*изменять срок*) wede guhastin, paşda xistin; 2. (*продлевать срок*) wedê (*tişteki*) dirêj kirin.

отсро́чить *сов. см.* отсро́чивать.

отсро́ч||ка *ж.* 1. (*изменение срока*) wedeguhastin *ж.*; 2. (*продление срока*) wededirêjkirin *ж.*; **дать ~ку** wede dirêj kirin.

отстава́ние *с.* paşdamaîn *ж.*, şûndamaîn *ж.*

отставáть, отста́ть 1. (*оставаться позади*) paşda (para) maîn; 2. (*бросать, прекращать*) terk daîn, avêtin; 3. (*о часах*) paşda maîn; 4. (*отделяться*) rabûn; 5. *тк. сов. разг.* (*оставить в покое*): **отста́нь от меня́!** dûrî min keve!, zelê min nebe!

отста́вить *сов. см.* отставля́ть.

отста́в||ка *ж.* destjêkişandin *ж.*, destlêkişandin *ж.*, terkdaîn *ж.*; azabûîn *ж.* (*освобождение*); **пода́ть в ~ку** dest jêkişandin.

отставля́ть, отста́вить 1. (*отодвигать*) kişandin, danîn kêlekê; 2. *уст.* ji xebatê derxistin (*увольнять*); aza kirin (*освобождать*).

отставно́й *прил.* yê destjêkişandinê, yê ji ser qulixê derketî.

отста́ивание *с.* xweîkirin *ж.*; ~ **де́ла ми́ра** xweîkirina şuxulê edilaîyê.

отста́ива||ть, отстоя́ть xweî kirin; **мы стои́м за мир и ~ем де́ло ми́ра** em tereîdarê edîlaîyene û şuxulê edilaîyê xweîdikin; ~ **свой права́** heqê xwe xweî kirin.

отста́лость *ж.* paşdamaîn *ж.*, şûndamaîn *ж.*

отста́лый *прил.* yê paşdamaî, yê şûndamaî.

отста́ть *сов. см.* отставáть.

отстающий *прил. в знач. сущ. м.* merîyê paşdamaî (şûndamaî).

отстега́ть *сов. см.* стега́ть.

отстёгивать, отстегну́ть vekirin; ~ **пу́говицу** bişkoşk vekirin; ~ **воротни́к** berstû vekirin.

отстёгива||ться, отстегну́ться hatin vekirinê; **пу́говицы ~ются с большим трудо́м** bişkoşk zef çetin tênê vekirinê.

отстегну́ть(ся) *сов. см.* отстёгивать(ся).

отсто́й *м.* (*осадок*) tort *ж.*, binî *м.*

отстоя́ть I *сов. см.* отста́ивать.

отсто||я́ть II *сов.* dûr bûîn; **го́род ~и́т на пять киломе́тров отсю́да** şiher bi menzîla pênc kîlomêtra ji vira dûre.

отстра́ивать, отстро́ить, стро́ить çêkirin, ava (saz) kirin.

отстра́иваться, отстро́иться hatin çêkirine (avakirinê).

отстране́ние *с.* 1. dûrxistin *ж.*, derxistin *ж.*; 2. (*увольнение*) derxistin; **~ от рабо́ты** derxistina ji ser xebatê.

отстрани́ть(ся) *сов. см.* отстраня́ть(ся).

отстраня́ть, отстрани́ть 1. dûr xistin; 2. (*увольнять*) derxistin.

отстраня́ться, отстрани́ться dûr ketin, xwe dûr xistin.

отстре́ливаться *несов. воен.* agir (gule) kerin.

отстреля́ться *сов. воен. разг.* agirkirin kuta kirin.

отстро́ить(ся) *сов. см.* отстра́ивать(ся).

отступа́тельный *прил.* yê paşdaçûnê, yê şûndaçûnê.

отступа́ть, отступи́ть 1. şûnda (paşda) çûn; 2. (*уклоняться*) xwe dûr xistin; 3. (*делать отступ*) dûr ketin.

отступ||а́ться, отступи́ться 1. (*отказываться*) dest jêkişandin, dest lêkişandin; 2. (*переставать общаться*) dûr ketin; **друзья́ от него́ ~и́лись** hogir ji wî dûrketin.

отступи́ть(ся) *сов. см.* отступа́ть(ся).

отступле́ние *с.* 1. (*отход назад*) paşdaçûn *ж.*, şûndaçûn *ж.*; 2. (*от правил и т. п.*) dûrketin *ж.*

отсу́тств||ие *с.* nebûn *ж.*, tunebûn *ж.*; **в ~ии кого́-л.** bêî kesekî; **за ~ием чего́-л.** bi sebebîya tunebûna tiştekî.

отсу́тств||овать *несов.* 1. (*не иметься*) tunebûn; **э́ти кни́ги ~уют в на́шей библиоте́ке** ev kiteb li kitebxana meda tunene; 2. (*не присутствовать*) hazir nebûn, nebûn, berze bûn; **он ~овал на собра́нии** ew civatê nebû, ew nehatibû civatê.

отсу́тствующ||ий *прич.*: **~ие** *в знач. сущ. мн.* merîyê berze.

отсчита́ть *сов. см.* отсчи́тывать.

отсчи́тывать, отсчита́ть 1. (*отделять*) başqe (cuda) kirin; **~ сто рубле́й** sed manat başqe kirin; 2. (*считать*) jimartin, hesab kirin.

отсыла́ть, отосла́ть şandin, verêkirin; **~ письмо́** name şandin; **~ обра́тно** şûnda şandin, paşda vegerandin.

отсы́лка *ж.* şandin *ж.*, verêkirin *ж.*; **~ к первонача́льникам** şandin li kanîyê ewil; **~ письма́** şandina namê.

отсы́пать *сов. см.* отсыпа́ть.

отсыпа́ть, отсы́пать hinek rêtin (rokirin).

отсыпа́ться, отоспа́ться têr razan, [têr] xewa xwe hildan; **~ по́сле рабо́ты** paşî xebatê têr razan.

отсыре́лый *прил.* yê şilbûî, yê terbûî, yê sarogermîbûî; yê kefikî (*прелый*).

отсыре́ть *сов. см.* сыре́ть.

отсыха́ть, отсо́хнуть hişk bûîn, ziha bûn.

отсю́да *нареч.* 1. (*от этого места*) ji vira, ji vî cî; 2. *перен.* (*по этой причине*) bi wê sebebê, bona we yekê, vira tê eyankirinê; **~ сле́дует** vira tê eyankirinê (îzbatkirinê), vira pêşda tê.

отта́ивать, отта́ять helîyan; av bûîn (*превращаться в воду*).

отта́лкивать, оттолкну́ть 1. dev dan; 2. *перен.* (*внушать отвращение*) ji xwe dûr xistin, dûr ketin; **~ кого́-л. свои́м отноше́нием** bi helaqetîya xwe kesek ji xwe dûr xistin.

отта́лкиваться, оттолкну́ться xwe dev dan.

отта́лкивающ||ий *прич., прил.* yê medekirinê, yê dûrxistinê, yê nepak; **~ее поведе́ние** kirina nepak.

оттаска́ть *сов. разг.* kişandin; **~ за́ уши** guh kişandin.

отта́скивать, оттащи́ть paşda (şûnda) kişandin (xistin).

отта́чивать, отточи́ть tûj kirin.

оттащи́ть *сов. см.* отта́скивать.

отта́ять *сов. см.* отта́ивать.

оттени́ть *сов. см.* оттеня́ть.

отте́нок *м.* 1. (*вид, сорт*) cûre *м.*; 2. *перен.* menî *ж.*, nêt *ж.*

оттеня́ть, оттени́ть 1. (*на рисунке*) terî kirin; 2. *перен.* nîşan kirin, deha zêde kirin.

о́ттепель *ж.* wextê helandina berfê.

оттере́ть *сов. см.* оттира́ть.

оттесни́ть *сов. см.* оттесня́ть.

оттесня́ть, оттесни́ть guvaştin, dev dan, kirin tengasîyê.

оттира́ть, оттере́ть 1. (*очищать*) temîz (çir) kirin; 2. *см.* оттесня́ть; 3. (*растирать*) mizdan; **~ отморо́женные щёки** sûretê surêbirî mizdan.

о́ттиск *м.* neşir *м.* (*отпечаток*); nemûne *м.* (*образец*); nosxe *ж.* (*экземпляр*).

оттого́ 1. *нареч.* lema; bona wêyekê (*поэтому*); 2. *союз* çimkî; **я не пришёл, ~ что ты мне не сказа́л об э́том** ez nehatim, çimkî te derheqa wê yekêda negote min.

оттолкну́ть(ся) *сов. см.* отта́лкивать(ся).

отточи́ть *сов. см.* отта́чивать.

отту́да *нареч.* ji wêderê, ji wî cî.

оття́гивать, оттяну́ть 1. (*оттаскивать*) paşda kişandin (daîn), şûnda kişandin; 2. (*отсрочивать*) dirêj kirin, wede zêde kirin.

оття́жка *ж.* 1. (*действие*) paşdakişandin *ж.*, şûndakişandin *ж.*; 2. (*замедление*) derengkirin *ж.*, eglekirin *ж.*

оттяну́ть *сов. см.* оття́гивать.

отупе́лый *прил. разг.* yê axmaxbûî, yê gêjbûî, yê bêhiş.

отупе́ть *сов. разг.* (*поглупеть*) gêj (axmax) bûîn.

отуча́ть, отучи́ть daîn terkdaînê.

отуча́ться, отучи́ться terk daîn.

отучи́ть(ся) *сов. см.* отуча́ть (-ся).

отхвати́ть *сов. см.* отхва́тывать.

отхва́тывать, отхвати́ть *разг.* (*отрывать, отрезать*) birîn, jêkirin, pekandin; **~ топоро́м па́лец** pê balte tilî birîn.

отхлеста́ть *сов.* qamçî kirin, kutan, lêdan.

отхлы́нуть *сов.* paşda (şûnda) çûîn.

отхо́д *м.* 1. (*отправление*) rêketin *ж.*, çûîn *ж.*; 2. (*отступление*) paşdaçûîn *ж.*, şûndaçûîn *ж.*; 3. (*уклонение*) xwe daîn alîkî, destlêkişandin *ж.*; 4. *мн.* **~ы** tort *ж.*, hûrik, kirçom *м.*

отходи́ть I, отойти́ 1. (*о пятнах и т. п.*) lêçûîn; 2. (*отклоняться*) xwar bûn, dûr ketin; 3. *уст.* (*умирать*) can dan, mirin.

отходи́ть II, отойти́ ser [hemdê] xweda hatin, qenc bûîn.

отхо́ж||ий *прил.*: **~ про́мысел** paletî *ж.*; **~ее ме́сто** destav *ж.*, çêşme *м.*

отца́ *см.* оте́ц.

отцвести́ *сов. см.* отцвета́ть.

отцвета́ть, отцвести́ 1. çilmisîn; 2. *перен.* unda bûîn, çilmisîn.

отцепи́ть(ся) *сов. см.* отцепля́ть(ся).

отцепля́ть, отцепи́ть cuda kirin, ji hev qetandin; dûrî hev xistin.

отцепля́ться, отцепи́ться ji hev hatin qetandinê, hatin dûrxistinê, vebûn, cuda (başqe) bûîn.

отцо́вский *прил.* yê bavtîyê; **~ нака́з** temîya bavtîyê; **~ дом** mala bav, malbav *ж.*

отцо́вство *с.* bavbûîn *ж.*, bavtî *ж.*

отча́иваться, отча́яться bêguman bûîn; poşman bûîn (*разочаровываться*).

отча́сти *нареч.* hinekî; ji alîkîva (*с одной стороны*); ∽ **он сам винова́т** ji alîkîva ew xwexwe gunehkare, ji alîkîva ew sûcê wîye.

отча́яние *с.* bêgumanbûîn *ж.*, poşmanbûîn *ж.*, dilxemî *ж.*, diltengî *ж.*; **приводи́ть в ∽** dilteng kirin; **приходи́ть в ∽** dilteng bûîn.

отча́янно *нареч.* 1. (*яростно*) bi hêrs, yeman; 2. *разг.* (*очень*) zef, bêhesab; ∽ **врать** bêhesab derew kirin.

отча́янный *прил.* 1. (*безрассудно смелый*) yê bêhemdê xwe, yê bicuret; 2. *разг.* (*очень плохой*) yê zef xirab, yê yeman.

отча́яться *сов. см.* отча́иваться.

отчего́ *нареч. и союз* çira, bona ci; ∽ **он не пришёл?** çira ew nehat?; **я не зна́ю,** ∽ **он не пришёл** ez nizanimê, çira ew nehat.

отчего́-либо *нареч.*, **отчего́-нибудь** *нареч.* çira, bi çi sebebî, bona çi.

отчество *с.* navê bav; **как твоё и́мя и ∽?** navê tê û navê bavê te çîye?

отчёт *м.* 1. (*денежный*) hesab *ж.*, hesabdarî *ж.*; 2. (*доклад*) raport *ж.*; ◇ **отда́ть себе́ ∽** xwe pirs kirin, daîn hişê xwe, xwe fikirîn; **де́лать что́-либо, не отдава́я себе́ ∽та** tiştek bêhemdê xwe kirin.

отчётливый *прил.* yê eyan, yê zelal.

отчётно-вы́борный *прил.* yê raporte û bijartinê; **∽ое собра́ние** civata raportê û bijartinê.

отчётный *прил.* yê hesabdarîyê; ∽ **год** salâ hesabdarîyê (temamîyê).

отчи́зна *ж.* weten *м.*, memleket *м.*

о́тчий *прил.* yê bav; ∽ **дом** mala bav, malbav *ж.*

о́тчим *м.* zirbav *м.*, bavê nehelal.

отчисле́ние *с.* 1. (*вычет*) lêderxistin *ж.*, kêmkirin *ж.*; 2. (*сумма*) pere başqekirî (berdaî); 3. (*увольнение*) azakirin *ж.*, derxistin *ж.*

отчи́слить *сов. см.* отчисля́ть.

отчисля́ть, отчи́слить 1. (*вычитать*) berdan, daîn; ∽ **тысячу рубле́й** hezar manat berdan; 2. (*увольнять*) derxistin, aza kirin; ∽ **с рабо́ты** ji ser xebatê derxistin (aza kirin).

отчи́стить(ся) *сов. см.* отчища́ть(ся).

отчита́ть(ся) *сов. см.* отчи́тывать(ся).

отчи́тывать, отчита́ть *разг.* şîret (temî) kirin, daîn xebera, rê daîn ber.

отчи́тываться, отчита́ться raport kirin.

отчища́ть, отчи́стить temîz (paqiş) kirin.

отчища́ться, отчи́ститься temîz bûîn.

отчужда́ть *несов. юр.* dûr xistin, ji lêdûrxistin.

отчужде́ние *с.* 1. (*действие*) lêstandin *ж.*, hildan *ж.*; ∽ **со́бственности в по́льзу госуда́рства** hildana malhebûnê bi kara dewletê, cudakirina milk bona kara dewletê; 2. (*прекращение близких отношений*) ji hev dûrketin, tewqê xwe ji hev qetandin.

отчуждённость *ж.* dûrketin *ж.*, xerîbî *ж.*

отшатну́ться *сов. см.* отша́тываться.

отша́тываться, отшатну́ться paşda çûîn, dûr ketin.

отшвы́ривать, отшвырну́ть dûr xistin, avêtin (*бросать*); pekandin, dev dan (*отталкивать*).

отшвырну́ть *сов. см.* отшвы́ривать.

отше́льник *м.* merîyê xerîbbûî, xerîb *м.*

отшлифова́ть *сов. см.* отшлифо́вывать.

отшлифо́вывать, отшлифова́ть hilû kirin, daîn birqandinê.

отшути́ться *сов. см.* отшу́чиваться.

отшу́чиваться, отшути́ться laqirdî (henek) kirin.

отщепе́нец *м.* merîyê dûrketî (cihêbûî).

отъе́з||д *м.* rêketin *ж.*, çûîn *ж.*; **неожи́данный ~** rêketina nişkêva; **в день ~да** li roja çûînê.

отъезжа́ть, отъе́хать rê ketin, dûr ketin; **~ от го́рода** ji şiher dûr ketin.

отъезжа́ющ||ий *в знач. сущ. м.* rêvî *м.*; **про́воды ~их** derbazkirina rêvîya.

отъе́хать *сов. см.* отъезжа́ть.

отъя́вленный *прил.* yê yeman, yê bêhesab, yê bêrem; **~ сплётник** gevezê yeman.

отыгра́ться *сов. см.* отыгрываться.

отыгрываться, отыгра́ться *разг.* (*на ком-л.*) kîsî (*keseki*) ji çetinîyê derketin.

отыска́ть *сов. см.* отыскивать 1.

отыска́ть(ся) *сов. см.* отыскивать(ся).

отыскивать, отыска́ть 1. (*находить*) dîtin; 2. *тк. несов.* (*искать*) gerîn.

отыскиваться, отыска́ться (*найтись*) hatin dîtinê.

отяготи́ть *сов. см.* отягоща́ть.

отягоща́ть, отяготи́ть şegreze kirin.

отяжеле́ть *сов. см.* тяжеле́ть.

офице́||р *м.* zapit *м.*; **сове́тские ~ры** zapitê şêwrê.

офице́рский *прил.* yê zapit; **~ соста́в** desta (koma) zapita.

официа́льно *нареч.* resmî.

официа́льн||ый *прил.* yê resmî; **~ое лицо́** merîyê resmî; **~ представи́тель** wekîlê resmî; **~ое сообще́ние** elametîya resmî; **~ая встре́ча** rastîhevhatina resmî; **~ое приглаше́ние** teklîfkirina resmî.

официа́нт *м.* pêşxizmet *м.*, kêlnêr *м.*

официо́з *м. полит.* rojnema nîvresmî.

официо́зный *прил.* yê nîvresmî.

офо́рмить(ся) *сов. см.* оформля́ть(ся).

оформле́ние *с.* 1. (*действие*) resmîkirin *ж.*, teşkîlkirin *ж.*; 2. neqş *ж.* (*внешний вид*); bedewî *ж.*, xemilandin *ж.* (*украшение*); 3. (*отделка*) çêkirin *ж.*; sazkirin *ж.*

оформля́ть, офо́рмить 1. resmî (qanûnî) kirin; çêkirin (*отделывать*); 2. (*придавать законченный вид*) xilas (hazir) kirin; **~ стенга́зету** rojnema dîwêr hazir kirin; 3. (*украшать*) xemilandin, neqşandin, bedew kirin.

оформля́ться, офо́рмиться 1. ketin ser ...; **~ на рабо́ту** ketin ser xebatê; 2. (*принимать законченную форму*) teşkîl bûîn.

ох *межд.* ax!, of!, weî li min!

оха́ивать *см.* ха́ять.

оха́пка *ж.* berdilk *м.*; **~ сена** gurzê gîha.

охарактеризова́ть *сов. см.* характеризова́ть.

о́хать *несов.* ax gotin, axîn.

оха́ять *сов. см.* ха́ять.

охва́т *м.* 1. hildan *ж.*; 2. (*окружение*) dorgirtin *ж.*, çarnikargirtin *ж.*

охвати́ть *сов. см.* охва́тывать.

охва́тывать, охвати́ть 1. (*обхватывать*) hemês kirin, dor girtin; 2. (*окружать, сжимать*) dorê guvaştin; 3. (*овладевать*) hildan, pêgirtin, beranîn; 4. (*включать, присоединять*) tev kirin, hildan; 5. (*постигать разумом*) fem kirin.

охладева́ть, охлади́ть [dil]sar bûîn, tevizîn.

охлади́ть *сов. см.* охладева́ть.

охлади́ть(ся) *сов. см.* охлажда́ть(ся).

охлажда́ть, охлади́ть 1. (*студить*) sar kirin; 2. *перен.* (*успокаивать*) hêsa (əram) kirin.

охлажда́ться, охлади́ться 1. (*остывать*) sar bûîn, tevizîn; 2. *перен.* (*успокаиваться*) hêsa (aram) bûîn, hêrs danîn.

охлажде́ние *с.* 1. sarbûîn *ж.*, tevizîn *ж.* (*по гл.* охлажда́ться); sarkirin *ж.*, tevizandin *ж.* (*по гл.* охлажда́ть); 2. *перен.* sarbûîn *ж.*

охмеле́ть *сов.* serxweş (mest) bûîn.

о́хнуть *сов.* ax (of) kirin.

охолости́ть *сов. см.* холости́ть.

охо́та I *ж.* nêçîr *ж.*, seîyedvanî *ж.*; ~ **на медве́дя** nêçîra hîrçê; **псо́вая** ~ nêçîra bi tejîyava.

охо́та II *ж.* (*желание*) ĥewas *ж.*; ~ **учи́ться** ĥewasa hînbûînê.

охо́титься *несов.* 1. nêçîr (nêçîrvanî, seîyedvanî) kirin; 2. *перен.* peî ketin, dû (peî) gerin.

охо́тник I *м.* (*занимающийся охотой*) nêçîrvan *м.*, seîyed *м.*

охо́тник II *м.* (*любитель*) ĥewaskar *м.*

охо́тничий *прил.* yê nêçîrvanîyê; ~**ье ружьё** tivinga nêçîrvanîyê; ~**ья соба́ка** seê nêçîrê.

охо́тно *нареч.* bi ĥewas, bi rizadilî, bi dil û can.

о́хра *ж.* oxra *ж.*

охра́на *ж.* 1. (*охранение*) xweîkirin *ж.*, miqatbûîn *ж.*, qerewilîkirin *ж.*; ~ **ми́ра** xweîkirina edilatîyê; ~ **госуда́рственной безопа́сности** xweîkirina bêxofîya dewletê; 2. (*стража*) qerewil *м.*; **вооружённая** ~ qerewilê sîlîĥkirî; ✧ ~ **труда́** xweîkirina bêxofîya şuxulkirinê.

охране́ние *с.* 1. (*действие*) xweîkirin *ж.*; 2. *воен.* qerewilîkirin *ж.*

охрани́ть *сов. см.* охраня́ть.

охраня́ть, охрани́ть xweî kirin, qerewilî kirin, miqat bûîn; ~ **поря́док** tertîb xweî kirin; ~ **грани́цы** sînor xweî kirin, miqatî sînor bûîn, guhdarîya sînor kirin.

охри́пнуть *сов.* deng ketin.

оцара́пать *сов.* pencerû kirin, qerpişandin, pencerûk avêtin.

оцара́паться *сов.* xwe qerpişandin; xwe pencerû kirin.

оце́нивать, оцени́ть 1. biha (qîmet) kirin; ~ **ло́шадь** hesp biha kirin, bihaê hespê gotin; 2. (*давать оценку*) şiro vekirin, qîmet kirin.

оцени́ть *сов. см.* оце́нивать, цени́ть.

оце́нка *ж.* 1. (*действие*) bihakirin *ж.*, bihabirîn *ж.*, qîmetkirin *ж.*; 2. (*мнение*) nêt *ж.*, fikir *ж.*, guman *ж.*

оце́нщик *м.* qîmetçî *м.*, bihabêj *м.*

оцепене́ние *с.* ĥeîrmaîn *ж.*, metelmaîn *ж.*

оцепене́ть *сов. см.* цепене́ть.

оцепи́ть *сов. см.* оцепля́ть.

оцепля́ть, оцепи́ть dor (çarnikar) girtin.

оцинко́ванный *прич., прил.*: ~**ое желе́зо** hesinê sînkkirî.

оцинкова́ть *сов. см.* оцинко́вывать.

оцинко́вывать, оцинкова́ть sînk kirin.

очáг *м.* 1. ocax *ж.*; tendûr *ж.* (*печь, вырытая в земле посреди комнаты*); 2. *перен.* kanî *ж.*, kok *ж.* (*источник*); merkez *ж.* (*центр*); ~ **культу́ры** merkeza kûltûrê; ~ **войны́** merkeza şer; ✧ **дома́шний** ~ ocax *ж.*

очарова́ние *с.* bedewî *ж.*, ĥijmekarî *ж.*, qeşengî *ж.*

очарова́тельный *прил.* yê zef bedew, yê ĥijmekar, yê zef baş.

очарова́ть *сов. см.* очаро́вывать.

очаро́вывать, очарова́ть dil standin.

очеви́дец *м.* şede *м.*, agah *м.*

очеви́дно *вводн. сл.* eyane, kivşe; çawa ku tê eyankirinê (*как видно*).

очеви́дный *прил.* yê bêgilî, yê ber bi çev, ye agah, yê eşkere; yê bêşik (*несомненный*); yê bêxeberdan (*безоговорочный*).

о́чень *нареч.* zef, bêhesab, bêhed; ~ **вам благода́рен** zef we razîme; ~ **хорошо́** zef baş; ~ **жаль** zef heîf; hezar koraî (*при выражении соболезнования по поводу смерти кого-л.*).

очередн||о́й *прил.* 1. yê nobedarîyê, yê peîhatî, yê sirê; ~**а́я зада́ча** pirsa peîhatî; 2. (*обычный, не чрезвычайный*) yê adî, yê hergav.

о́чере||дь *ж.* 1. (*порядок*) nobe *ж.*; **в пе́рвую** ~ berê ewil, ji pêşîya gişka; **в поря́дке** ~**ди** bi tertîba nobê; ~ **за ва́ми** noba weîye; **вне** ~**ди** bê nobe; 2. (*ряд людей*) rêza merîya, nobe *ж.*; **станови́ться в** ~ li nobêda sekinîn, nobe girtin; 3. *воен.* rêze *ж.*; ✧ **в свою́** ~ li sirîya xweda; ji alîyê xweda (*со своей стороны*).

о́черк *м.* xulase *ж.*, serhatî *ж.*

очерни́ть *сов. см.* черни́ть 2.

очерстве́ть *сов. см.* черстве́ть 2.

очерта́ние *с.* şikil *м.*, sifet *м.*

очерти́ть *сов. см.* оче́рчивать.

очертя́: ~ **го́лову** *разг.* bêhemdê xwe.

оче́рчивать, очерти́ть dorê xet kişandin.

о́чи *мн. с.* çev.

очини́ть *сов. см.* чини́ть II.

очи́стить(ся) *сов. см.* очища́ть (-ся).

очи́ст||ка *ж.* temîzkirin *ж.*, paqişkirin *ж.*; ~ **двора́** paqişkirina hewşê (heyatê); ~ **семя́н** temîzkirina toxim; ✧ **для** ~**ки со́вести** bona namûsê.

очи́стки *мн.* hûrik, bermaî *м.*, kirçom *м.*

очища́ть, очи́стить 1. temîz (paqiş) kirin; ~ **я́блоко** sêv temîz kirin; 2. *хим.* zelal kirin; 3. *перен.* (*освобождать*) aza kirin; ~ **помеще́ние** ode aza kirin.

очища́ться, очи́ститься temîz bûîn.

очище́ние *с.* 1. (*по гл.* очища́ться) temîzbûîn *ж.*; 2. (*по гл.* очища́ть) temîzkirin *ж.*

очки́ *мн.* berçevk *м.*

очко́ *с.* 1. xal *ж.*; 2. (*карточная игра*) lîstika «bîst û yek»; 3. *тех.* (*отверстие*) qul *ж.*; ✧ **втере́ть очки́** *разг.* xapandin.

очковтира́тель *м. разг.* quldir *м.*, derewîn *м.*, virek *м.*, delkbaz *м.*

очковтира́тельство *с. разг.* delkbazîkirin *ж.*, delk-dolavkirin *ж.*, derewkirin *ж.*, virkirin *ж.*, xapandin *ж.*

очко́в||ый *прил.*: ~**ая змея́** merê çevgulover (bi berçevk).

очну́ться *сов.* 1. (*проснуться*) huşyar bûîn, rabûn şer xwe; 2. (*прийти в себя*) ser hemdê xweda hatin, ser xweda hatin.

о́чн||ый *прил.* yê ber bi çev; ~**ая ста́вка** daîn rû[îyê] hev.

очути́ться *сов.* derketin, eyan bûîn, hatin, xwe dîtin.

ошале́ть *сов. см.* шале́ть.

оше́йник *м.* tasme *ж.*, qaîş *ж.*

ошеломи́ть *сов. см.* ошеломля́ть.

ошеломлённый *прич., прил.* yê gêjbûî, yê metelmaî, yê şaşmaî.

ошеломля́ть, ошеломи́ть şaş (metel, gêj) kirin.

ошельмова́ть *сов. см.* шельмова́ть.

оши́баться, оши́биться şaş bûîn, qelet (şaşî) kirin.

оши́биться *сов. см.* оши́баться.

оши́б||ка *ж.* şaşî *ж.*, qelet *ж.*, xeta *ж.*; **испра́вить свою́** ~**ку** şaşîya xwe rast kirin; **допусти́ть** ~**ку** şaşî kirin; **по** ~**ке** [bi] şaştî.

оши́бочн||ый *прил.* yê nerast, yê [bi]şaşî; ~**ое мне́ние** fikira nerast, nêta şaş.

ошпа́ривать, ошпа́рить ava kel serda kirin, kelandin.

ошпа́рить *сов. см.* ошпа́ривать, шпа́рить.
оштрафова́ть *сов. см.* штрафова́ть.
оштукату́рить *сов. см.* штукату́рить.
ощени́ться *сов. см.* щени́ться.
ощети́ниться *сов. см.* щети́ниться.
ощипа́ть *сов. см.* щипа́ть 4.
ощу́пать *сов. см.* ощу́пывать.
ощу́пывать, ощу́пать dest daîn, tîmar kirin; degmîş bûn (*дотрагиваться*).
о́щупь *ж.*: **на ~** bi destdaînê, bi tîmar, bi desthejandinê.
о́щупью *нареч.* bi destdaînê; [bi]kortî (*вслепую*).
ощути́мый *прил.*, **ощути́тельный** *прил.* yê ber bi çev, yê kivş, yê eyan, yê tê kivşê.
ощути́ть *сов. см.* ощуща́ть.
ощуща́ть, ощути́ть: ~ го́лод birçî bûîn; **~ хо́лод** cemidîn, qefilîn; **~ ра́дость** şa bûn, dilşa bûîn.
ощуще́ние *с.* teĕmînkirin *ж.*, dîtin *ж.*, hiskirin *ж.*

П

павильо́н *м.* pavîon *ж.*; mixăze *ж.* (*магазин*); dukan *ж.*, bendere *ж.* (*лавка*).
павли́н *м.* tawus *ж.*
павли́н||ий *прил.* yê tawusê; **~ье перо́** perê tawusê.
па́водок *м.* avrabûn *ж.*; sêlav *ж.* (*наводнение*); **весе́нний ~** sêlava biharê.
па́вший *прич.* **1.** (*убитый*) yê kuştî; **2.** (*околевший*) yê sekitî, yê mirarbûî, yê qirbûî; **3.** *в знач. сущ. м.* merîyê kuştî.
па́губный *прил.* yê zerarê, yê zîyanê (*вредный*); yê qirbûnê (*гибельный*); yê kuştinê (*убийственный*).
па́даль *ж.* leş *м.*, mirdar *м.*
пада||ть 1. *сов.* паść, упа́сть (*вниз*) ketin; **~ на зе́млю** erdê ketin; **2.** *тк. несов.* (*об осадках*) hatin, barîn; **снег ~ет** berf dibare; **3.** *сов.* паść (*о скоте*) qir hatin (bûîn); **4.** *тк. несов.* (*выпадать — о зубах и т. п.*) ketin; **5.** *сов.* паść *перен.* (*выпадать на долю*) qismet bûîn, ketin ser, bûîn par; **6.** *сов.* упа́сть (*понижаться, уменьшаться*) [da]ketin, danîn, kêm (nîmz) bûîn; **температу́ра ~ет** dereca germê kêm dibe; **у́ровень воды́ упа́л** rûîyê (mîzana) avê daket; **7.** *сов.* упа́сть (*валиться, опрокидываться*) ketin; **~ на зе́млю** erdê ketin; **8.** *сов.* паść (*приходиться на...*) hatin ser...; **9.** *сов.* паść (*ложиться — об ответственности*) ketin; **10.** *сов.* упа́сть (*о свете, тени*) ketin ser; **11.** *сов.* паść (*приходить в упадок*) ketin, kêm bûîn; **12.** *сов.* упа́сть (*о звёздах*) ketin, peĕîn; ✧ **~ в о́бморок** xeriqîn, dil xwava çûîn; **~ ду́хом** dilteng bûîn.
паде́ж *м. грам.* ĥal *м.*; **именно́й ~** ĥalê rast.
падёж *м.*: **~ скота́** qirbûna (qirhatina) ĥeîwanet.
паде́ние *с.* **1.** (*действие*) ketin *ж.*; **~ с ло́шади** ketina ji hespê; **2.** (*снижение*) nimzbûîn *ж.*, kêmbûîn *ж.*; **~ воды́ в реке́** nimzbûîna avê li çemda; **3.** (*упадок*) ketin *ж.*; **4.** (*свержение*) altindarî *ж.*, avêtin *ж.*, qulozkirin *ж.*; **5.** (*крепости, осаждённого города*) altbûn *ж.*; **6.** *перен.* (*нравственное*) bênamûsbûîn *ж.*, xirabbûîn *ж.*
падиша́х *м.* padşah *м.*, şah *м.*
па́дк||ий *прил.*: **быть ~им на что́-л.** (*tiştek*) ĥewas (ĥiz) kirin.
паду́ *см.* паść I.
паду́чая *ж. мед.* êpîlêpsî *ж.*
па́дчерица *ж.* qîza nehelal.

паев||о́й *прил.* yê parê, yê qismetê; **~а́я кни́жка** defterа parê.

паёк *м.* par *ж.*, pay *ж.*

паз *м.* qul *ж.*, qelîştok *ж.*

па́зу||ха *ж. разг.* paxil *ж.*; **носи́ть за ~хой** paxila xweda xweî kirin; **положи́ть себе́ за ~ху** kirin paxila xwe.

пай *м.* qismet *ж.*, par *ж.*

па́йка *ж.* qelakirin *ж.*

па́йщик *м.* xweîyê parê, heval *м.*, şirîk *м.*

пакга́уз *м.* embar *ж.*

паке́т *м.* pakêt *ж.*, piştî *м.*

па́кля *ж.* gincir, pîne *м.*

паковáть *несов.* pakêt (piştî) kirin; girêdan (*завязывать*).

па́костить 1. *сов.* напа́костить (*гадить — о животных*) rêx (ters) kirin; 2. *сов.* напа́костить (*грязнить*) pîs (qirêj, qilêr) kirin; 3. *сов.* испа́костить (*портить*) xirab kirin; 4. *сов. перен.* напа́костить (*причинять неприятности*) şuxul xirab kirin.

па́кость *ж. разг.* xirabkarî *ж.*, zîyankarî *ж.*; bênamûsî *ж.* (*бесчестный поступок*); tiştê pîs, nepakî *ж.*, xirabî *ж.* (*гадость*); **сде́лать ~** xirabî kirin.

пакт *м.* pêîman *ж.*, qaîlnivîsî *ж.*, qirardad *ж.*; **~ о ненападе́нии** pêîmana hucûmnekirinê; **Пакт Ми́ра** Pêîmana Edilaîyê; **~ о взаимной по́мощи** pêîmana arîhevkirinê.

пал *см.* пасть I.

пала́та *ж.* 1. (*помещение*) otax *ж.*, ode *ж.*; 2. (*административное и представительное учреждение*) ode *ж.*, meclîs *ж.*, îdare *ж.*; **ве́рхняя ~** meclîsa jorin; **ни́жняя ~** meclîsa jêrin; 3. (*дворец*) qesr *ж.*, sera *ж.*; 4. (*в лечебном учреждении*) otaxa nexweşa; ✧ **Всесою́зная торго́вая ~** Îdara tucaretîyê ya hemtifaqîyê; **у него́ ума́ ~** *разг.* ew zef aqile.

пала́тка *ж.* 1. (*шатёр*) çadir *ж.*, kon *м.*; 2. (*ларёк, киоск*) dukan *ж.*; **хле́бная ~** dukana nan.

пала́ч *м.* celad *м.*

пала́ш *м.* şûrê pen.

па́левый *прил.* yê rengê kaê, yê rengê gîhê.

палеонто́лог *м.* zandarê palêontolojîyê.

палеонтоло́гия *ж.* palêontolojî *ж.*

па́л||ец *м.* 1. tilî *ж.*; **большо́й ~** tilîya mezin; **безымя́нный ~** tilîya gustilê; **сре́дний ~** tilîya ortê; **указа́тельный ~** tilîya nîşanê; 2. *тех.* diran *м.*; ✧ **знать как свой пять ~ьцев** *разг.* notila (mîna) pênc tilîyê xwe zanbûn; **смотре́ть сквозь ~ьцы** *разг.* serra nihêrîn, guh nedaîn; **~ о ~ не уда́рить** *разг.* tiştek nekirin, tilîya xwe nehejandin; **по ~ьцам пересчита́ть мо́жно** *разг.* zef hindike; **обвести́ вокру́г ~ьца** *разг.* xapandin.

палиса́дник *м.* baxe biçûk, baxçe *м.* (*fêza xanî*).

пали́тра *ж.* palêt *ж.*, textê renga.

пали́||ть I 1. *сов.* опали́ть (*напр. птицу*) kizirandin; **~ гу́ся** qaz kizirandin; 2. *тк. несов.* (*обдавать зноем*) ximximandin; **со́лнце ~т** tev dikizirîne (diximximîne); 3. *сов.* спали́ть (*жечь*) şewitandin; **~ дрова́** dar şewitandin.

пали́ть II *несов. разг.* (*стрелять*) agir kirin; **~ из пу́шек** ji topa (bi topa) agir kirin.

па́л||ка *ж.* şiv *ж.*, dar *м.*, şivdar *ж.*; ✧ **из-под ~ки** bi zorê; **вставля́ть ~ки в колёса** *разг.* şerpeze kirin; **~ о двух концáх** şivik dualîye, du serê şivikê hene.

паллиати́в *м.* 1. *мед.* dermanê êşdanînê; 2. *перен.* îlaca wedetî.

пало́мник *м.* seferî *м.*, hacî *м.*

пало́мничество *с.* çûîn zîyaretê.

па́лоч||ка *ж.* 1. şivik *ж.*; **бараба́нные ~ки** şivikê defê; 2. (*бацилла*) mîkrob *ж.*, şivika êşê basîl *ж.*

па́луба *ж.* (*судна*) rûîyê gemîyê.

пальба́ *ж. разг.* agirkirin *ж.*; **пу́шечная ~** agirkirina topa.

па́льма *ж.* dara nexil, palm *ж.*; **фи́никовая ~** dara xurma; ✧ **~ пе́рвенства** cîyê ewil.

па́льмов||ый *прил.* yê dara nexilê; ✧ **~ая ветвь** çiqilê pîrozîyê.

пальто́ *с.* palto *м.*, pot *м.*; **зи́мнее ~** paltoê (potê) zivistanê.

пуля́щий *прич., прил.* yê şewitandinê, yê ximximandinê.

памфле́т *м.* pamflêt *ж.*

па́мятка *ж.* deftera şîreta; deftera bîranînê.

па́мятник *м.* 1. (*изваяние*) heîkel *ж.*; 2. (*литературы, искусства*) eser *ж.*

па́мятн||ый *прил.* 1. (*незабываемый*) yê ku naê bîrkirinê; 2. (*для напоминания*) yê bîranînê; **~ая кни́жка** deftera bîranînê; **~ая доска́** textê bîranînê.

па́мя||ть *ж.* 1. (*способность*) bîr *ж.*; **вы́учить на ~** ezber kirin; **хоро́шая ~** bîra baş; 2. (*воспоминание*) bîranîn *ж.*; **прийти́ на ~** ketin bîrê; **подари́ть на ~** pêşkêş kirin; 3. (*сознание*) hiş *м.*, hemd *м.*; **быть без ~ти** bêhişê xwe (bêhemdê xwe) bûn; ✧ **люби́ть без ~ти** bêhemdê xwe hiz kirin; **чтить ~** anîn bîra xwe; **по ста́рой ~ти** *разг.* bi bîra kevin; **ве́чная ~** remeta dehim; **на чьей-л. ~ти** *разг.* ser bîra (bi bîra) kesekî.

пан pan *м.*, aña *м.*; ✧ **ли́бо ~, ли́бо пропа́л** *погов.* ya text ya bext.

пана́ма *ж.* (*шляпа*) şewqê (kumê) panam.

пане́ль *ж.* 1. (*тротуар*) rê *ж.*; 2. (*на стенах*) textê dîwar.

панибра́тский *прил. разг.* yê bêteklîf, yê tewekel.

панибра́тство *с. разг.* bêteklîfî *ж.*, helaqeetîya tewekelî.

па́ни||ка *ж.* panîk *ж.*, qalmeqal *ж.*, hewar-gazî *ж.*; nerehetî *ж.* (*беспокойство*); **бежа́ть в ~ке** bi hewar-gazî bezîn; **наводи́ть ~ку** hewar-gazî daxistin; **быть в ~ке** nerehet (şerpeze) bûn.

паникёр *м.* merîyê hewar-gazî dike, merîyê tirsonek.

паникёрство *с.* hewar-gazî daxistin.

пани́ческий *прил.* yê panîkê, yê hewar-gazîyê, yê qalmeqalkirinê.

панора́ма *ж.* (*вид, картина*) şikil *м.*, sifet *м.*

пансио́н *м.* 1. (*учебное заведение*) pansîon *ж.*; 2. (*гостиница*) mêvanxane *ж.*; 3. (*полное содержание*) xweîkirin *ж.*, hildan-danîn *ж.*

пантало́ны *мн.* derpê *м.*

пантеи́зм *м. филос.* pantêîzm *ж.*

пантео́н *м.* avaîyê mexber, mexberxane *ж.*, pantêon *ж.*

пантёра *ж.* piling *м.*

пантоми́ма *ж.* pantomîm *ж.*

па́па I *м.* (*отец*) bav *м.*

па́па II *м.* (*римский*) keşîşê katolîka, pap *м.*

папа́ха *ж.* papax *м.*

папиро́||са *ж.* cixare *ж.*; **кури́ть ~сы** cixare kişandin.

папиро́сн||ый *прил.* yê cixarê; **~ая бума́га** kaxeza cixarê.

па́пка *ж.* kaxezdang *ж.*; dosyê *ж.* (*для хранения бумаг*).

па́поротник *м.* serxes *м.*, gîhadar *м.*

пар I *м.* hêlm *ж.*, gulm *ж.*, hêlm-gulm *ж.*; ✧ **на всех ~а́х** zef lez, zef zû; **быть под ~а́ми** hazir bûn, tivdarek kirin.

пар II *м. с.-х.*: **земля́ под ~ом** erdê ranekirî (xam, beyar).

па́ра *ж.* 1. du heb, cot *м.*; **~ я́блок** du heb sêv; 2. (*комплект*) deste *м.*, cot *м.*; **~ чуло́к** cote gore; **~ сапо́г** cote sapok; 3. (*о людях*) du merî; **супру́жеская ~** jin û mêr; 4. *разг.* (*несколько*) çend heb; 5. *в знач. сказ.*: **он тебе́ не ~** ew ne taê teîye; ✧ **~ сил** *физ.* cot qewet; **два сапога́ ~** *разг.* ew hev

hêjane, ew hevtên, ew notila hevin.

пара́бола *ж. мат.* parabol *ж.*

пара́граф *м.* qismet *ж.* (*раздел*); miqale *ж.* (*статья*).

пара́д *м.* derbazbûna resmî, parad *ж.*; **вое́нный ~** derbazbûna esker, parada eskerîyê; **~ физкульту́рников** derbazbûna (parada) meşqçîya; **принима́ть ~** parad hildan.

пара́дн||ый *прил.* yê paradê, yê derbazbûna resmî; yê pêşîyê; **~ая дверь** derê pêşîyê; **~ая фо́рма** forma (kincê) eîdê (paradê).

парадо́кс *м.* paradoks *ж.*

парадокса́льный *прил.* yê paradoksê.

парази́т *м.* 1. *биол.* parazît *ж.*; 2. (*о человеке*) arode *м.*, merîyê tewekel, muftexwur *м.*

паразити́зм *м.* 1. *биол.* parazîtîzm *ж.*; 2. *перен.* arodetî *ж.*, tewekelî *ж.*, muftexwurî *ж.*

паразити́ческий *прил.* 1. *биол.* yê parazîtîzmê; 2. *перен.* yê arodetîyê, yê tewekelî, yê muftexwur.

парализова́ть *несов. и сов.* 1. *мед.* şil bûîn, kişîyan; **у него́ парализо́вана рука́** destê wî kişîyae (şil bûîye); 2. *перен.* (*ослаблять*) merûm (zeft, sist) kirin.

паралити́к *м.* merîyê şil (qutrûm).

парали́ч *м. мед.* şilbûîn *ж.*, qutrûm *ж.*

параллелогра́мм *м. мат.* paralêlogram *ж.*

паралле́ль *ж.* 1. *мат.* muvazî *ж.*; 2. *геогр.* xeta muvazî; 3. *перен.*: **провести́ ~** weke hev kirin.

паралле́льный *прил.* 1. *мат.* yê muvazî; 2. *перен.* yê hevra, yê weke hev.

парафи́н *м.* parafîn *ж.*

парафи́ровать *несов. и сов. дип.* qol (parafê) kirin.

парашю́т *м.* paraşût *ж.*; **прыга́ть с ~ом** bi paraşûtê banzdan, xwe pê paraşûtê avêtin; **оде́ть ~** paraşût xwe kirin.

парашюти́зм *м.* paraşûtîzm *ж.*

парашюти́ст *м.* paraşûtçî *м.*

парашю́тный *прил.* yê paraşûtê; **~ деса́нт** eskerê bi paraşûta.

па́рень *м.* cahil *м.*, kur *м.*, xort *м.*

парй *с.*: **держа́ть ~** şert girtin.

парйжский *прил.* yê Parîjê; **Парйжская комму́на** *ист.* Komûna Parîjê.

парикма́хер *м.* delak *м.*, barbêr *м.*

парикма́херск||ая *ж.* delakxane *ж.*, barbêrxane *м.*; **пойти́ в ~ую** çûîn li delakxanê.

пари́ровать *несов. и сов.* xweî kirin; cihab dan (*дать ответ*).

паритётн||ый *прил.* yê angorî hev, yê weke hev; **на ~ых нача́лах** ser hîmê beranberîyê.

па́рить, **вы́парить** kelandin, kirin (daîn) kelê.

пари́ть *несов.* ba bûîn, firîn; ✧ **~ в облака́х** li nav ezmanada bûîn (firîn), ne ji vê dunê bûîn.

парк *м.* 1. park *ж.*, baẍ *м.*; **~ культу́ры и о́тдыха** baẍê kûltûrê û hêsabûnê; 2. *воен.* cebirxane *ж.*, topcebirxane *ж.*; 3. (*место стоянки*) cîyê sêkinandinê, park *ж.*; 4. (*общее количество*) park *ж.*; **ваго́нный ~** parka vagona.

парке́т *м.* parkê *ж.*; **настила́ть ~** parkê rast kirin.

парла́мен||т *м.* meclîs *ж.*, parlêman *ж.*; **член ~та** wekîlê parlêmanê (meclîsê).

парламентари́зм *м.* parlamêntarîzm *ж.*

парламента́рий *м.* parlêmançî *м.*, îlçî *м.*

парла́ментск||ий *прил.* yê parlêmanê, yê parlêmanîyê; **~ая гру́ппа** desta parlêmanîyê.

парни́к *м.* baẍê şûşebendkirî.

парнико́в||ый *прил.* yê baẍê şûşebendkirî; **~ое хозя́йство** malhebûna baẍê şûşebendkirî.

парни́шка *м. разг.* cahil *м.*, kur *м.*, xort *м.*

парн||о́й *прил.*: **~о́е молоко́** şîrê teze; **~о́е мя́со** goştê teze.

па́рн||ый *прил.* 1. (*возимый парой лошадей*) yê duhesp; 2. (*составляющий пару*) yê cot; yê dumerî (*о людях*); 3. (*расположенный парно — о листьях*) yê duta; **~ые ли́стья** belgê duta.

паровы́к *м.* 1. (*котёл*) sîtila hêlmê; 2. *разг.* (*двигатель*) maşîna hêlmê.

паровоз *м.* lokomotîv *ж.*, maşîne *ж.*

паровозн||ый *прил.* yê lokomotîvê; **~ое депо́** dêpoa lokomotîva.

паровозоремо́нтный *прил.* yê lokomotîvçêkirinê, yê lokomotîvsazkirinê.

паровозостроительный *прил.* yê lokomotîvsazkirinê, yê lokomotîvçêkirinê.

паров||о́й *прил.* yê hêlmê; **~а́я маши́на** maşîna hêlmê; **~ котёл** sîtila hêlmê.

паро́дия *ж.* parodî *ж.*; ĥekyata pêkenîyê (*рассказ*).

паро́ль *м. воен.* parol *ж.*, elameta teĭmînkirî, navê binalî.

паро́м *м.* gemîya çem, gemîya merîderbazkirinê.

паро́мщик *м.* gemîçîyê çêm.

парообразова́ние *с.* hêlm-gulmçêbûn *ж.*

паропрово́д *м.* lûla hêlm-gulmê.

пароход *м.* gemî *ж.*; **океа́нский ~** gemîya oqîanusê (dengizê), transatlantîk *м.*; **пассажи́рский ~** gemîya seferîyê; **сесть на ~** ketin gemîyê.

парохо́дный *прил.* yê gemîyê.

парохо́дство *с.* 1. (*пароходное сообщение*) çûîn-hatina gemîya; 2. (*предприятие*) îdara çuîn-hatina gemîya.

па́рта *ж.* destgê (kursîyê) dersxanê.

партактив *м.* (парти́йный акти́в) aktîvê partîyê (ĥîzbê).

партбиле́т *м.* (парти́йный биле́т) bîleta partîyê (ĥîzbê).

партбюро́ *с.* (парти́йное бюро́) bûroa (deftera) partîyê (ĥîzbê).

партвзно́с *м.* (парти́йный взнос) heqdaîna partîyê (ĥîzbê).

партвзыска́ние *с.* (парти́йное взыска́ние) temîkirina partîyê (ĥîzbê).

партгру́ппа *ж.* (парти́йная гру́ппа) desta partîyê (ĥizbê).

партер *м.* partêr *ж.*

парти́ец *м.* firqeçî *м.*, partîvan *м.*, uzvê ĥîzbê.

партиза́н *м.* partîzan *м.*, canfîdan *м.*

партиза́нить *несов. и сов.* partîzanî (canfîdanî) kirin.

партиза́нск||ий *прил.* yê partîzanîyê, yê canfîdanîyê; **~ая война́** şerê partîzanîyê (canfîdanîyê); **~ое движе́ние** ĥeja partîzanîyê (canfîdanîyê).

парти́йность *ж.* firqeçîbûîn *ж.*, partîvanî *ж.*

парти́йн||ый *прил.* 1. yê partîyê, yê ĥîzbê; **~ая конфере́нция** konferansa partîyê; **~ое собра́ние** *см.* партсобра́ние; **~ съезд** qurulta partîyê; **~ая организа́ция** teşkîleta ĥîzbê (partîyê); **~ое бюро́** *см.* партбюро́; **~ комите́т** *см.* парткóм; 2. *в знач. сущ. м.* firqeçî *м.*, partîvan *м.*

па́рт||ия I *ж. полит.* partî *ж.*, ĥîzb *ж.*, firqe *ж.*; **коммунисти́ческая ~** partîya (ĥîzba) komûnîstîyê; **член ~ии** uzvê partîyê (ĥîzbê).

па́рт||ия II *ж.* 1. (*отряд, группа лиц*) deste *ж.*; 2. (*товара*) topek *ж.*, deste *ж.*; 3. (*в игре*) dora lîstinê; **сыгра́ть ~ию в ша́хматы** dorek şaxmat lîstin.

парткабине́т *м.* (парти́йный кабине́т) oda ĥîzbê (partîyê).

парткóм *м.* (парти́йный комите́т) komîtêa ĥîzbê (partîyê).

партнёр *м.* heval *м.*, şirîk *м.*

парто́рг *м.* (парти́йный организа́тор) teşkîldarê ĥîzbê (partîyê).

парторганиза́ция *ж.* (парти́йная организа́ция) teşkîleta ĥîzbê (partîyê).

партсобра́ние *с.* (парти́йное собра́ние) cilsa partîyê, civata ĥîzbê.

партсъе́зд *м.* (парти́йный съезд) qurulta ĥîzbê (partîyê).

па́ру||с *м.* babirk *ж.*; **подня́ть ~са́** babirk bilind kirin; ✧ **на всех ~са́х** *перен.* zef zû, zef lez.

паруси́на *ж.* kerbas *м.*

паруси́новый *прил.* yê kerbas.

па́русник *м.* gemîya babirkê.

па́русн||ый *прил.* yê babirkê; **~ое су́дно** gemîya babirkê.

парфюме́рия *ж.* parfûmêrî *ж.*

парфюме́рный *прил.* yê parfûmêrîyê; **~ магази́н** mixaza parfûmêrîyê.

парча́ *ж.* perçe *м.*

па́ршa *ж. мед.* gurîbûîn *ж.*

парши́вый *прил.* 1. (*больной паршою*) yê gurîbûî; 2. *перен. разг.* (*гадкий*) yê nepak, yê pîs.

па́сека *ж.* pêtek *ж.*, cîwara pêteka.

па́сечник *м.* pêtekçî *м.*

па́смурный *прил.* 1. yê terî, yê ewrî; **~ день** roja terî; 2. *перен.* (*о человеке*) yê pirçûkirî, yê medekirî.

пасова́ть I, спасова́ть dest lêkişandin, xwe paşda daîn.

пасова́ть II *несов. и сов. спорт.* pas daîn.

па́спорт *м.* pasport *ж.*; **дипломати́ческий ~** pasporta seyasetîyê (dîplomatîyê).

па́спортный *прил.* yê pasportê; **~ стол** îdara pasportê.

пассажи́р *м.* rêvî *м.*, seferî *м.*; **зал для ~ов** oda rêvîya.

пассажи́рск||ий *прил.* yê rêvîya, yê seferîya; **~ое сообще́ние** çûîn-hatina rêvîya; **~ по́езд** trêna rêvîya (seferîya); **~ самолёт** teyara seferîya.

пасси́в *м. фин.* pasîv *ж.*, qorûz *м.*

пасси́вность *ж.* qorûzî *ж.*, mechûlî *ж.*

пасси́вн||ый *прил.* (*бездеятельный*) yê bêemel, yê pasîv; yê sist (*слабый*); **~ая роль** rola sist; **~ое отноше́ние** helaqetîya bêemel; ✧ **~ое избира́тельное пра́во** heqê bijartina pasîv.

па́ста *ж.* past *ж.*; **зубна́я ~** pasta (dermanê) dirana.

па́стбище *с.* cîyê (kewşenê) çêrê.

пасти́ *несов.* çêrandin, daîn çêrê.

пасти́сь *несов.* çêrîn.

пасту́х *м.* şivan *м.* (*овец*); gavan *м.* (*крупного рогатого скота*); golikvan (*телят*); berxvan *м.* (*ягнят*).

пасту́ший *прил.* yê şivan; yê gavan; yê golikvan; yê berxvan.

пасть I *см.* па́дать 1, 3, 5, 8, 9, 11.

пасть II *ж.* (*зев*) dev *м.* (*ĥeîwapet*).

па́сынок *м.* kurê neĥelal.

патент *м.* patênt *ж.*, heqname *ж.*

патенто́ванный *прич., прил.* yê patêntkirî, yê biheqname.

патефо́н *м.* patêfon *ж.*

па́тока *ж.* meles *м.*, şîrê şekir, dims *м.*

патологи́ческий *прил.* 1. *мед.* yê patolojîyê, yê nexweşîyê, yê merezê; 2. *перен.* (*ненормальный*) yê nerast.

патоло́гия *ж.* patolojî *ж.*, ulmê nexweşîya (mereza).

патриа́рх *м.* 1. (*глава церкви*) patrîarx *м.* (*ĥukumdarê dêrê*); 2. (*глава рода*) mezinê berekê (eşîretê).

патриархáльный *прил.* 1. *ист.* yê patrîarkal; 2. *перен.* yê kevin, yê qedîm.

патриот *м.* wetenĥiz *м.*, miletĥiz *м.*

патриоти́зм *м.* wetenĥizkirin *ж.*, miletĥizkirin *ж.*

патриоти́ческий *прил.* yê wetenĥizîyê, yê miletĥizîyê.

патро́н I *м. воен.* fîşek *ж.*

патро́н II *м. тех.* kovan *ж.*

патро́н III *м.* (*выкройка и т. п.*) patron *ж.*

патронта́ш *м.* fîşekdang *ж.*, qeîtana fîşeka, patrontaş *ж.*

патрули́ровать *несов. воен.* qerewilî kirin, gerîn.

патру́ль *м.* qerewil *м.*, nobedar *м.*

патру́льный *прил.* yê qerewilîyê, yê nobedarîyê.

па́уза *ж.* sekinandin *ж.* (*остановка*); bînstandin *ж.* (*перерыв*); rehetbûîn *ж.* (*отдых*).

пау́к *м.* kêzika konê pîrê.

па́упер *м.* paûpêr *м.*, merîyê parsekçî.

паупериза́ция *ж.* feqîrbûna muxulqet, kesîbbûîna tevavîyê.

пауперизм *м.* feqîrbûîn *ж.*, kesîbbûîn *ж.*, parsekçîbûîn *ж.*

паути́на *ж.* 1. konê pîrê; 2. *перен.* (*сети*) tor *м.*

па́фос *м.* dil û can *м.*, hilan *ж.*, sergermî *ж.*; **с ~ом** bi dil û can, bi sergermî.

пах *м.* binê zik.

па́харь *м.* rêncber *м.*, cotkar *м.*

пахать *несов.* cot (kotan) kirin; **~ зе́млю** erd rakirin (cot kirin).

па́хнуть *несов.* bîn hatin.

пахну́ть *сов.* hatin.

па́хота *ж.* cotkirin *ж.*, kotankirin *ж.*, erdrakirin *ж.*

па́хотн||ый *прил.* yê rakirinê; **~ая земля́** xwelîya rakirinê.

паху́чий *прил.* yê bibîn.

пацие́нт *м.* mişterî *м.*

пацифи́зм *м.* edilaîhizî *ж.*, pasîfîzm *ж.*

пацифи́ст *м.* merîyê edilaîhiz, pasîfîst *м.*

па́че: тем ~ deha zêde, deha ferz.

па́чка *ж.* topek *ж.*, baqek *ж.*, destek *ж.*; pakêt *ж.* (*пакет*); **~ папиро́с** tope cixare; **~ книг** topek kitêb.

па́чкать 1. *сов.* запа́чкать, испа́чкать qilêr (leke, qirêj, gemar) kirin; **~ гря́зью** herî kirin; 2. *сов.* запа́чкать *перен. разг.* (*позорить*) robet (sosret, elazengî) kirin.

па́чкаться, запа́чкаться, испа́чкаться xwe qilêr (gemar, qirêj) kirin, leke xwe xistin, xwe pîs kirin.

паша́ *м.* paşa *м.*

па́шня *ж.* şov *ж.*, erdê rakirî.

пашу́ *см.* паха́ть.

па́юсн||ый *прил.*: **~ая икра́** xerzê reşe guvaştî (*yê mesî*).

пая́льник *м.* destgê qelakirînê.

пая́льн||ый *прил.*: **~ая ла́мпа** çira (lempa) qelakirinê.

пая́сничать *несов. разг.* mesxere kirin, lîstin.

пая́ть *несов.* qela kirin.

пая́ц *м.* merîyê mesxere, laqirdçî *м.*, henekçî *м.*

ПВО (противовозду́шная оборо́на) xwexweîkirina miqabilî teyara.

певе́ц *м.* dengbêj *м.*

певу́чий *прил.* yê zef nazik, yê bi dengê şîrin; yê zef letîf (*нежный*).

пе́вч||ий *прил.*: **~ая пти́ца** terewilê dengbêj.

пе́г||ий *прил.* yê alece, yê şê; **~ая ло́шадь** hespa alece (şê).

педаго́г *м.* dersdar *м.*, pêdagog *м.*

педагоги́ка *ж.* pêdagojî *ж.*, ulmê hînkirinê û terb[îy]etkirinê.

педагоги́ческий *прил.* yê pêdagojîyê, yê dersdarîyê; **~ институ́т** înstîtûta pêdagojîyê.

педа́ль *ж.* pêdal *ж.*

педа́нт *м.* pêdant *м.*, merîyê qaîdehizîyê.

педанти́зм *м.* pêdantîzm *ж.*, qaîdehizî *ж.*

педанти́чный *прил.* yê pêdant, yê qaîdehizîyê.

пейза́ж *м.* şikil *м.*, sifet *м.*, pêîzaj *ж.*

пека́рня *ж.* firne *ж.*, nanxane *ж.*

пе́карь *м.* firneçî *м.*

пе́кло *с. разг.* 1. (*жара*) germî *ж.*, şewat *ж.*; 2. *перен.* cîyê şerr qaîm (mehkem).

пеку́ *см.* печь II.

пелена́ть, спелена́ть pêçan, pê-çandin, girêdan; ~ **ребёнка** zar pêçan (pêçandin).

пелён||ка *ж.* pêçek *ж.*, pînê (kincê) zarê; ◇ **с ~ок** ji zarotîyê.

пеликáн *м.* (*птица*) pelîkan *ж.*

пён||а *ж.* kef *ж.*; **покры́тый ~ой** (*о лошади*) yê kefgirtî, yê xwêdaî (*derheqa hespa*); **снять ~у** kef girtin; ◇ **с ~ой у рта** bi kefa dev.

пена́л *м.* qutîya qelema.

пе́ние *с.* stîran *ж.*, kilamgotin *ж.*

пе́нистый *прил.* yê bikef.

пе́ниться *несов.* kef daîn.

пе́нк||а *ж.* (*на молоке*) kefa şîr, to *м.*; ◇ **снима́ть ~и** to girtin, feîde dîtin.

пенсионе́р *м.* pênsîonêr *м.*

пе́нсия *ж.* pênsî *ж.*

пенсне́ *с.* berçevk *м.*

пень *м.* koka darê birî.

пеня́ть *несов. разг.* tene lêdan, kirin sûc; ~ **на кого́-л.** guneh avêtin li stûîyê kesekî.

пе́пел *м.* kozî *ж.*

пепели́ще *с.* agir *м.*, cîyê kozîbûî.

пе́пельница *ж.* kozîdang *ж.*

пе́пельн||ый *прил.*: **~ого цве́та** yê rengê kozîyê.

пе́рвенец *м.* 1. (*о ребёнке*) zara ewil; 2. *перен.* tiştê ewil.

пе́рвенство *с.* cîyê ewil, cîewilî *ж.*; **соревнова́ния на ~ Евро́пы по стрельбе́** leca agirkirinê bona cîyê ewil li Evropaê.

пе́рвенствовать *несов.* cîyê ewil girtin.

первенству́ющий *прил.* yê cîyê ewil digire.

перви́чность *ж.* ewilî *ж.*, ewilîbûîn *ж.*

перви́чн||ый *прил.* 1. (*первый из нескольких*) yê ewil, yê yekê; **~ые пласты́** qetê ewil; 2. (*начальный*) yê serî, yê ewil; ~ **пери́од** dewra ewil; 3. (*основной*) yê eslî, yê esasî.

первобы́тн||ый *прил.* yê dewrana ewil, yê zemanê pêşîya tarîxê; **~ое о́бщество** cimaeta dewrana ewil.

первоисто́чник *м.* kanîya ewil.

первокла́ссный *прил.* yê dereca ewil; yê zef baş, yê zef xas.

первоку́рсник *м.* şagirtê kûrsa ewil.

первома́йский *прил.* yê ewilê meha maîyê, yê ewila meha gulanê.

первонача́льн||ый *прил.* yê ewil, yê serî; **~ое накопле́ние** *эк.* topkirina ewil; **~ые зна́ния** zanbûna (zaninîya) ewil.

первоочередно́й *прил.* yê ferz; yê mohîm (*важный*); yê berî hemûîya, yê dereca ewil (*первостепенный*).

перворазря́дный *прил.* yê dereca (yê sînifa) ewil.

первосо́ртный *прил.* yê dereca ewil; yê xas (*отборный*).

первостепе́нн||ый *прил.* yê dereca ewil, yê berî hemûîya; **~ой ва́жности** zef mohîm, zef ferz.

пе́рв||ый *прил.* 1. *в разн. знач.* yê ewîl; **~ое десятиле́тие** dehsalîya ewil; **~ое полуго́дие** nîvsalîya ewil; **Пе́рвое ма́я** Maîya Ewil, Yekê [meha] Gulanê; **~ая полови́на** qismetâ [nîve] ewil; ~ **эта́ж** qetê ewil; ~ **раз** cara ewil, teze; **~ое ме́сто** cîyê ewil; ~ **сорт** cûrê ewil (xas); **в ~ раз** cara ewil, teze; **~ые шаги́** gavê ewil; ~ **успе́х** pêşdaçûîna (tereqîya) ewil; **~ые ряды́** rêzê ewil; **на ~ом пла́не** li cîyê ewilda; **~ым де́лом, в ~ую го́лову** (*очередь*) berî ewil; **прийти́ ~ым** ewil hatin; cîyê ewil girtin (*завоевать первое место*); **стать ~ым** ewil bûîn; 2. (*о времени*) yê yekê; **полови́на ~ого** nîvê yekê; **че́тверть ~ого** panzdeh deqe xebitîye yekê; ◇ ~ **встре́чный** rasthatîyê ewil; **из ~ых рук** ji destê ewil; **не ~ой мо́лодости** ne haqa cahil; **не ~ой све́жести** ne haqa teze; **с ~ого взгля́да** bi dîtîna (bi teselîkirina, bi nezera) ewil.

пергáмент *м.* kaxeza post, pêrgamênt *ж.*

перебазúровать *сов.* cîwar (ewîr) guhêrandin.

перебазúроваться *сов.* cîwar (ewîr) guhastîn.

перебегáть, перебежáть 1. (*через что-л., по чему-л.*) revîn, bezîn; 2. (*напр. к неприятелю*) derbaz bûîn.

перебежáть *сов. см.* перебегáть.

перебéжчик *м.* qaçax *м.*, revoke *м.*

перебивáть, перебúть (*прерывать*) birîn, qetandin; ✧ **перебúть дорóгу кому́-л.** ser rê sekinîn, mecal nedaîn, rê birîn.

перебивáться, перебúться *разг.* (*кое-как содержать себя*) çetin derbaz kirin, destteng bûîn.

перебирáть, перебрáть 1. (*сортировать*) cûre-cûre kirin, başqe kirin; 2. (*трогать пальцами*) dest daîn, kişandin; ∽ **чётки** tizbîh kişandin; 3. (*вспоминать*) anîn bîra xwe, bîr anîn; ∽ **в пáмяти** anîn bîra xwe; 4. (*брать больше*) zêde standin (kirîn, hildan).

перебирáться, перебрáться (*переходить*) derbaz bûîn, buhurin.

перебúть I *сов. см.* перебивáть.

перебúть II *сов.* 1. (*убить многих*) qir kirin, zef kuştin; 2. (*разбить много*) hûr-xweş kirin, şikênandin.

перебúться *сов. см.* перебивáться.

перебóй *м.* 1. (*задержка*) eglebûîn *ж.*; 2. *мед.* (*напр. пульса*) xirab xebitîn.

перебóрка I *ж.* (*перегородка*) perde *ж.*, sûr *ж.*, perçîn *ж.*

перебóрка II *ж.* (*действие*) cûre-cûrekirin *ж.*, başqekirin *ж.*, bijartin *ж.*

переборóть *сов.* alt kirin; teyaxmîş kirin; ∽ **болéзнь** nexweşî teyaxmîş kirin (derbaz kirin).

перебрáнка *ж. разг.* çerîhevkirin *ж.*, hevra daîn xebera.

перебрáсывать, перебрóсить 1. (*через что-л.*) serra avêtin; 2. (*закидывать за что-л.*) avêtin ser; ∽ **мешóк за плéчи** çewal avêtin ser pişta xwe; 3. (*перемещать*) cî guhastin, avêtin, derbaz kirin; ∽ **войскá** cîyê esker guhastin; 4. (*перевозить*) derbaz kirin; ✧ ∽ **мост чéрез péку** pira ser çemra kişandin (çêkirin).

перебрáсываться, перебрóситься 1. (*переходить на чью-л. сторону*) derbaz bûîn, çûîn alîkî, xwe daîn alîkî; 2. (*распространяться*) bela (perekende) bûîn.

перебрáть(ся) *сов. см.* перебирáть(ся).

перебрóсить(ся) *сов. см.* перебрáсывать(ся).

перебрóска *ж.* avêtin *ж.*, cîguhastin *ж.*; şandin *ж.* (*отправка*).

перевáл *м.* gêdûk *ж.*

перевáливать, перевалúть 1. переходúть derbaz bûîn; xwar bûîn (*через горный хребет и т. п.*); 2. *безл.* (*о времени*) derbaz bûîn; **перевалúло за пóлночь** nivê şevê derbaz bû; 3. *безл. разг.* (*о возрасте*): **емý перевалúло за сóрок** ew çil salî zêdetire, ew zêdeî çil salîye.

перевáливаться, перевалúться serra derbaz bûîn.

перевалúть(ся) *сов. см.* перевáливать(ся).

перевáривать, переварúть 1. (*заново*) careke maîn petin, petin wekilandin; 2. (*больше, чем нужно*) zef petin; 3. (*о желудке*) daîn xebatê; 4. *перен. разг.* (*переносить, терпеть*) temûl kirin, cefa dîtin.

переварúть *сов. см.* перевáривать.

перевезтú *сов. см.* перевозúть.

перевернýть(ся) *сов. см.* перевёртывать(ся).

перевёртывать, перевернýть 1. welgerandin; 2. (*опрокидывать*) devrû kirin; ✧ ∽ **всё вверх дном** temam pêda (tevhev, ser û binî) kirin.

перевёртываться, перевернýться welgerîyan, devrû bûîn.

перевéс *м.* (*превосходство*) kar *ж.*, feîde *ж.*; ~ **был на нáшей стороне́** kar li alîyê meda bû, giranî li alîyê me bû, em zeftir bûn.

перевéсить *сов. см.* перевéшивать.

перевести́(сь) *сов. см.* переводи́ть(ся).

перевéшивать, перевéсить 1. (*вешать вторично*) teze kişandin, careke maîn daîn ser terezûîyê; 2. (*на другое место*) cîkî maîn darda kirin; 3. *перен.* (*брать верх*) alt kirin.

перевира́ть, переврáть *разг.* derew (tevhev, şaş) kirin.

перево́д *м.* 1. (*в другое место*) cîguhastin *ж.*, derbazkirin *ж.*; 2. (*на другой язык*) tercime *ж.*, tercimekirin *ж.*; 3. (*денежный*) nema pera.

переводи́ть, перевести́ 1. (*в другое место*) cî guhastin; 2. (*на другой язык*) tercime kirin; 3. (*деньги*) pere şandin; ◇ ~ **дух** *разг.* bîna xwe standin, nefes kişandin.

переводи́ться, перевести́сь 1. (*с одной работы на другую*) cîyê xebatê guhastin, derbazî cîkî maîn bûîn; 2. *разг.* (*исчезать*) unda (xilas, kuta) bûîn, betavebûn.

перево́дн||ый *прил.* 1. (*переведённый с одного языка на другой*) yê tercimekirî; ~**ая литерату́ра** lîtêratûra tercimekirî; 2.: ~ **бланк** nema (berata) bona pere şandinê; ~**ая на́дпись** nivîsara nemâ.

перево́дчик *м.* tercimeçî *м.*

перево́з *м.* 1. (*действие*) cîguhastin *ж.*, kişandin *ж.*, birin *ж.*, derbazkirin *ж.*; 2. (*место переправы*) cîyê buhurê.

перевози́ть, перевезти́ birin, cî guhastin, derbaz kirin.

перево́зка *ж.* derbazkirin *ж.*, buhurandin *ж.*, kişandin *ж.*

перево́зочн||ый *прил.* yê derbazkirinê, yê buhurandinê; ~**ые сре́дства** hacetê (destgê) derbazkirinê (buhurandinê).

перево́зчик *м.* buhurçî *м.*

перевооружа́ть, перевооружи́ть teze (careke maîn) sîlîh kirin.

перевооружа́ться, перевооружи́ться xwe teze (teze xwe, careke maîn xwe) sîlîh kirin.

перевооруже́ние *с.* 1. (*по гл.* перевооружа́ть) tezesîlîhkirin *ж.*, careke maîn sîlîhkirin, sîlîhkirina teze; 2. (*по гл.* перевооружа́ться) tezesîlîhbûîn *ж.*

перевооружи́ть(ся) *сов. см.* перевооружа́ть(ся).

переворáчивать(ся) *см.* перевёртывать(ся).

перевоpóт *м.* welgerandin *ж.*, înqlab *ж.* (*революция*); **госуда́рственный** ~ welgerandina dewletê.

перевоспита́ние *с.* tezeterb[îy]etkirin *ж.*, careke maîn daîn terb[îy]etkirinê.

перевоспита́ть *сов. см.* перевоспи́тывать.

перевоспи́тывать, перевоспита́ть teze terb[îy]et kirin, careke maîn daîn terb[îy]etkirinê.

перевра́ть *сов. см.* перевира́ть.

перевыбира́ть, перевы́брать teze (careke maîn) bijartin.

перевы́боры *мн.* tezebijartin *ж.*, careke maîn bijartin, wekilandina bijartinê.

перевы́брать *сов. см.* перевыбира́ть.

перевы́полнить *сов. см.* перевыполня́ть.

перевыполня́ть, перевы́полнить serra (zêde) qedandin.

перевяза́ть(ся) *сов. см.* перевя́зывать(ся).

перевя́зка *ж.* girêdan *ж.*, pêçandin *ж.*, lêalandin *ж.*

перевя́зочный *прил.* yê girêdanê, yê pêçandinê; ~ **пункт** cîwara birînpêçandinê, cîyê birîngirêdanê.

перевя́зывать, перевяза́ть 1. (*накладывать повязку*) laçik da-

nîn ser; 2. (*обвязывать*) girêdan, lêalandin, pêçandin; 3. (*завязывать заново*) teze girêdan, careke maîn pêçandin.

перевя́зываться, перевяза́ться (*обвязываться*) hatin girêdanê (pêçandinê).

перегиб *м.* (*действие*) tewandin *ж.*, qetkirin *ж.*

перегиба́ть, перегну́ть tewandin, qet kirin; ◇ ~ па́лку xweserîtî kirin, ji her rîya derketin.

перегиба́ться, перегну́ться xwe tewandin, xwe pêva daliqandin.

перегля́дываться, перегляну́ться dîna xwe daîn hev, hev nihêrîn.

перегляну́ться *сов. см.* перегля́дываться.

перегна́ть *сов. см.* перегоня́ть.

перегно́й *м.* gubre *ж.*

перегну́ть(ся) *сов. см.* перегиба́ть(ся).

переговáриваться *несов.* hevra xeberdan (qise kirin).

переговóрный *прил.* yê xeberdanê, yê hevraxeberdanê; ~ **пункт** cîwara xeberdanê, merkeza hevraxeberdanê.

переговóры *мн.* mozakire *ж.*, qise *ж.*, xeberdan *ж.*; **мúрные** ~ mozakirê edilaîyê.

перегóн *м.* 1. (*расстояние*) menzîl *ж.*; 2. (*напр. скота*) derbazkirin *ж.*

перегóнка *ж. хим.* cudakirin *ж.*, başqekirin *ж.*

перегóнный *прил. хим.* yê cudakirinê, yê başqekirinê.

перегоня́ть, перегна́ть 1. (*опережать*) pêşda ketin (çûîn), pêşîya (*kesekî*) ketin; 2. (*на другое место*) cî guhastin, derbazî (cîkî) kirin; 3. *тех.* (*подвергать перегонке*) cuda (başqe) kirin.

перегора́живать, перегороди́ть sûr (bend, perçîn) kirin.

перегора́ть, перегоре́ть şewitîn.

перегоре́ть *сов. см.* перегора́ть.

перегороди́ть *сов. см.* перегора́живать.

перегоро́дка *ж.* sûr *ж.*, perçîn *ж.*

перегре́в *м. тех.* 1. (*по гл.* перегрева́ться) zef germ bûîn; 2. (*по гл.* перегрева́ть) zef germ kirin.

перегрева́ть, перегре́ть zef germ kirin (kelandin).

перегре́ть *сов. см.* перегрева́ть.

перегружа́ть, перегрузи́ть 1. (*черезчур нагружать*) zef bar kirin; 2. (*в другое место*) bar kirin (*li cîkî maîn*).

перегру́женность *см.* перегру́зка.

перегрузи́ть *сов. см.* перегружа́ть.

перегру́зка *ж.* 1. (*действие*) zef bar kirin, bargiranîkirin *ж.*; 2. (*чрезмерная загруженность*) zef mijûl bûîn; 3. (*излишний груз*) barê zêde, serbarê ser.

перегруппирова́ть(ся) *сов. см.* перегруппиро́вывать(ся).

перегруппиро́вка *ж.* dakomkirin *ж.*, careke maîn tufek-tufek kirin, teze kom-kom kirin.

перегруппиро́вывать, перегруппирова́ть careke maîn tufek-tufek kirin, teze kom-kom kirin.

перегруппиро́вываться, перегруппирова́ться teze hatin kom-kom kirinê, tufek guhastin.

перегрыза́ть, перегры́зть kotin, gez kirin.

перегры́зть *сов. см.* перегрыза́ть.

перегры́зться *сов.* 1. (*перекусать друг друга*) tev kotin, hev xwerin; 2. *разг.* (*переругаться*) çerî hev kirin, hevra daîn xebera.

пе́ред, пе́редо *предлог* 1. (*для обозначения места*) pêşberî, pêşîya; ~ **до́мом** pêşberî xanî; ~ **на́ми** pêşberî (pêşîya) me; 2. (*для обозначения времени*) pêşîya, berî; **он прие́хал пе́ред на́ми** ew pêşberî (ew pêşîya) me hat;

~ **сном** pêşîya (berî) xewê; ~ **о́тпуском** berî (pêşîya) hêsabûnê; 3. (*в отношении*) miqabilî, pêşberî, pêşîya; **отвеча́ть ~ зако́ном** pêşberî qanûnê cihab daîn; **извиня́ться ~ ке́м-л.** pêşberî kesekî «bibexşînin» gotin; **преклоне́ние ~ ...** berî... qûzbûîn; 4. (*по сравнению*) pêşberî; **бледне́ть ~ ке́м-л. (че́м-л.)** pêşberî kesekî (tiştekî) xirabtir bûîn; ◇ **~ лицо́м...** pêşberî...; **отчи́тываться ~ ке́м-л.** pêşberî kesekî cihab daîn.

пе́ред *м.*, **перёд** *м.* pêşî *ж.*

передава́ть, переда́ть 1. (*вручать, отдавать*) daîn, teslîm kirin; sipartin (*поручать*); ~ **из рук в ру́ки** ji desta daîn li desta; 2. (*сообщать*) elamet kirin; gotin; xeber gîhandin (*говорить*); ~ **по ра́дио** bi radîoê gotin (elamet kirin); 3. (*излагать*) şiro vekirin; **ве́рно ~ основну́ю мысль** nêta eslî rast şiro vekirin; 4. (*уступать*) teslîm kirin; ~ **права́** heq teslîm kirin (sipartin); 5. (*какие-л. качества, свойства*) hin kirin, daîn; 6. (*инфекцию*) daîn, pêêxistin, berî daîn; 7. (*давать чересчур много*) zêde (serra) daîn; 8. *спорт.* daîn, gîhandin; ~ **мяч** top gîhandin.

передава́ться, переда́ться 1. hatin belakirinê (*распространяться*); hatin neşirkirinê (*опубликовываться*); 2. (*в чьё-л. распоряжение*) teslîm bûîn, hatin sipartinê; 3. (*по наследству*) gihîştin, derbaz bûîn.

переда́точный *прил.* yê şirovekirinê, yê xebergîhandinê; ~ **пункт** cîwara xebergîhandinê.

переда́тчик *м. радио* destgê elametkirinê (xeberanînê).

переда́ть(ся) *сов. см.* передава́ть(ся).

переда́ча *ж.* 1. (*действие*) daîn *ж.*, teslîmkirin *ж.*; sipartin (*поручение*); perekendekirin *ж.* (*распространение*); 2. *радио* neşirkirin *ж.*, emîsîonkirin *ж.*; 3. (*передаваемые вещи*) heşîyaê anemet; 4. *тех.* (*передаточный механизм*) destgê hewagirêdanê.

передвига́ть, передви́нуть 1. [cî] guhastin; 2. (*продлевать*) dirêj kirin; ~ **ско́ки** wede guhastin.

передвига́||ться, передви́нуться 1. *тк. несов.* (*ходить*) çûîn-hatin, rêva çûîn, hereket kirin; **больно́й с трудо́м ~лся** nexweş bi zorê diçû (rêdiçu); 2. (*двигаться*) hejîyan.

передвиже́ние *с.* cîguhastin *ж.*, rêketin *ж.*, çûîn-hatin *ж.*

передви́жка I *ж.*: **библиоте́ка-~** kitêbxana sîyarî (cîguhastinê).

передви́жка II *ж.* (*действие*) cîguhastin *ж.*, hejandin *ж.*

передвижн||о́й *прил.* yê cîguhastinê, yê sîyarî; **~а́я библиоте́ка** *см.* передви́жка I.

передви́нуть *сов. см.* передвига́ть.

передви́нуться *сов. см.* передвига́ться 2.

переде́л *м.* tezecudakirin *ж.*, careke maîn başqe kirin, careke dune teqsîmkirin.

переде́лать *сов. см.* переде́лывать.

переде́л||ка *ж.* tezekirin *ж.*, tezeçêkirin *ж.*; ◇ **попа́сть в ~ку** *разг.* ketin çetinîyê.

переде́лывать, переде́лать teze kirin (*делать заново*); bi cûrekî maîn çêkirin, wekî maîn kirin (*делать ещё раз*).

передёргивать, передёрнуть 1. nişkêva kişandin, ji cî leqandin; 2. (*обманывать*) xapandin.

передержа́ть *сов. см.* переде́рживать.

переде́рживать, передержа́ть zef (zêde) girtin.

переде́ржка *ж. фото* zefgirtin *ж.*

передёрнуть *сов. см.* передёргивать.

пере́дн||ий *прил.* yê pêşin, yê pêrava; **~ее колесо́** tekereka pêşin; ~ **план** meîdana pêşberî.

пере́дник *м.* şalik *ж.*, bervank *ж.*

пере́дняя *в знач. сущ. ж.* oda pêşîn, sivder *ж.*

пе́редо *см.* пе́ред

передове́рить *сов. см.* передоверя́ть.

передоверя́ть, передове́рить (*кому-л.*) teslîmî (*keseki*) kirin; sipartîn (*li keseki*).

передови́к *м.* pêşîkar *м.*; derbdar *м.* (*ударник*).

передови́ца *ж.* miqala serî (eslî, ewil).

передов‖о́й *прил. прям., перен.* yê pêşîkar, yê pêşîyê; ✧ **~а́я статья́** miqala serî (ewil); **~ отря́д** desta pêşîkar, avangard *ж.*

передохну́ть *сов. разг.* bîna xwe standin.

передра́знивать, передразни́ть zarî kirin.

передразни́ть *сов. см.* передра́знивать.

переду́мать *сов.* 1. *см.* переду́мывать; 2. (*обдумать многое*) zef duşirmiş bûîn, zef fikir kirin.

переду́мывать, переду́мать (*менять мнение*) nêta xwe guhastin.

переды́ш‖ка *ж.* hêsabûn *ж.*, rehetbûn *ж.*, bînstandin *ж.*; **без ~ки** bêhêsabûn; **дать ~ку** daîn hêsakirinê; **не дава́ть ~ки** nedaîn hêsakirinê.

перее́зд *м.* 1. (*переселение*) derbazbûîn *ж.*, cîwarguhastin *ж.*; 2. (*место*) buhur *ж.*, cîyê derbazbûînê.

переезжа́ть, перее́хать 1. (*куда-л.*) cîwar (cî) guhastin, derbaz bûîn, çûîn cîkî maîn; 2. (*через что-л.*) (*ser tiştekîra*) derbaz bûîn, buhurîn; **~ че́рез мост** ser pirêra derbaz bûîn.

перее́хать *сов. см.* переезжа́ть.

пережа́ривать, пережа́рить zef qelandin.

пережа́риваться, пережа́риться zef hatin qelandinê.

пережа́рить(ся) *сов. см.* пережа́ривать(ся).

переждать *сов. см.* пережида́ть.

пережева́ть *сов. см.* пережёвывать.

пережёвывать, пережева́ть 1. cûtin; 2. *перен. разг.* (*повторять*) careke maîn gotin, têkrar kirin, wekilandin.

переживáние *с.* navaxwexistin *ж.*, diltengbûîn *ж.*, diltengî *ж.*; **тяжёлое ~** diltengîya giran.

переживáть, пережи́ть 1. (*переносить, испытывать*) ber xwe ketin, dîtin, temûl (derbaz) kirin; 2. (*жить дольше кого-л.*) (*ji keseki*) zêdetir emir kirin.

пережида́ть, переждáть hîvî bûîn; **~ дождь** hîvîya baran vebirînê bûîn.

пережи́т‖ок *м.* paşdamaîn *м.*; **~ки про́шлого** paşdamaînê berê (kevin).

пережи́ть *сов. см.* переживáть.

перезабы́ть *сов. разг.* lapte (bicarekêva, pêda) bîr kirin.

перезаключа́ть, перезаключи́ть teze qirar kirin, careke maîn qirar kirin (girêdan).

перезаключи́ть *сов. см.* перезаключа́ть.

перезимова́ть *сов.* zivistan derbaz kirin.

перезрева́ть, перезре́ть zef gihîştin (mezin bûîn).

перезре́лый *прил.* yê zef gihîştî, yê zef mezinbûî.

перезре́ть *сов. см.* перезрева́ть.

переигра́ть *сов. см.* переи́грывать.

переи́грывать, переигра́ть (*заново*) teze (careke maîn) lîstin.

переизбира́ть, переизбра́ть teze (careke maîn) bijartin.

переизбира́ться teze hatin bijartinê, careke maîn hatin bijartinê.

переизбра́ть *сов. см.* переизбира́ть.

переиздава́ть, переизда́ть teze (careke maîn) neşir kirin, neşirkirin wekilandin.

переиздава́ться *несов.* teze hatin (careke maîn) neşirkirinê (neşirbûînê).

переизда́ние *с.* 1. (*действие*) tezeneşirbûîn *ж.*, tezeçapbûîn *ж.*; 2. (*книга*) kiteba careke maîn neşir bûîye.

переизда́ть *сов. см.* переиздава́ть.

переименова́ние *с.* navguhastin *ж.*, tezenavdanîn *ж.*, tezenavlêkirin *ж.*; ~ **го́рода** navguhastina şiher.

переименова́ть *сов. см.* переимено́вывать.

переимено́вывать, переименова́ть teze nav guhastin (nav lêkirin, nav danîn, nav kirin).

перейти́ *сов. см.* переходи́ть.

перека́пывать, перекопа́ть teze kolan (vedan), careke maîn kolan.

перека́шивать, перекоси́ть xwar kirin.

переквалифика́ция *ж.* îşguhastin *ж.*

переквалифици́роваться *несов. и сов.* îş guhastin, pêşe teze kirin.

перекида́ть *сов. см.* переки́дывать 1.

переки́дывать 1. *сов.* перекида́ть *разг.* (*одно за другим*) peî hev (ser hev) avêtin; 2. *сов.* переки́нуть serra avêtin.

переки́нуть *ссв. см.* переки́дывать 2.

переки́нуться *см.* перебра́сываться.

перекиса́ть, переки́снуть zef tirş bûîn.

переки́снуть *сов. см.* перекиса́ть.

пе́рекись *ж.* pêroksît *ж.*; ~ **водоро́да** ava oksîjênê.

перекла́дина *ж.* sûr *ж.*, perçîn *ж.*

перекла́дывать, переложи́ть 1. danîn cîkî maîn, danîn dereke maîn (*на другое место*); cî guhastin, teze daîn hev (*перемещать*); 2. (*класть лишнее*) zêde danîn; 3. *муз.* cîkirin, veguhastin, saz kirin, daîn ser; 4. *перен.* daîn ser (*возлагать на другого*); sipartin (*поручать*).

перекли́ка́ться *несов.* 1. gazî hev kirin (*окликать друг друга*); hevra xeberdan (*переговариваться*); 2. *перен.* notila hev bûîn (*походить друг на друга*); hevra girêdaî bûîn (*быть связанным друг с другом*).

перекли́ч||ка *ж.* 1. (*поверка*) navhildan *ж.*, gazîkirin *ж.*; **произвести́ ~ку** nav hildan; 2. (*взаимная*) gazîhevkirin *ж.*, hevraxeberdan *ж.*

переключа́тель *м.* kilît *ж.*

переключа́ть, переключи́ть 1. badan, guhastin, zivirandin; 2. *перен.* veguhastin; ~ **внима́ние** (*на что-л., кого-л.*) guhdarî guhastin (*ser tiştekî, kesekî*).

переключа́ться, переключи́ться (*на что-л.*) veguhastin.

переключе́ние *с.* 1. *эл.* zivirandin *ж.*, badan *ж.*; 2. *перен.* (*на кого-л., что-л.*) veguhastin *ж.* (*ser tiştekî, kesekî*).

переключи́ть(ся) *сов. см.* переключа́ть(ся).

перекова́ть *сов. см.* переко́вывать.

переко́вывать, перекова́ть 1. (*лошадь*) teze nal kirin, teze (*hesp*) sol kirin; 2. *перен.* (*перевоспитывать*) teze terb[îy]et kirin, teze daîn telîmê (terb[îy]etê).

перекопа́ть *ссв. см.* перека́пывать.

перекоси́ть *сов. см.* перека́шивать.

перекочева́ть *сов. см.* перекочёвывать.

перекочёвывать, перекочева́ть 1. (*менять кочевье*) koç kirin cîkî maîn; 2. *перен. разг.* (*переезжать*) derbaz bûîn, çûîn cîkî maîn, cî guhastin.

перекра́ивать, перекро́ить teze vebirîn (pîvandin).

перекра́сить(ся) *сов. см.* перекра́шивать(ся).

перекра́шивать, перекра́сить teze reng kirin (guhastin), teze boyaẍ kirin.

перекра́шиваться, перекра́ситься 1. reng guhastîn; 2. *перен.* xwe veşartîn (danîn).

перекрести́ть *сов. см.* крести́ть.

перекрести́ться *сов. см.* крести́ться 1.

перекрёстный *прил.* 1. (*пересекающийся*) yê ku ser hevra derbaz dibe; ~ **ого́нь** agirkirina xaç bi xaç; 2. *перен.* yê ji her alîyava; ~ **допро́с** pirskirina ji her alîyava.

перекрёсток *м.* serê çenê (çar rîya).

перекре́щиваться *несов.* ser hevra derbaz bûîn, xaç bûîn.

перекро́ить *сов. см.* перекра́ивать.

перекрыва́ть, перекры́ть 1. (*превышать*) zêde kirin, zêde (serra) qedandin; ~ **реко́рд** rêkord zêde kirin; 2. (*преграждать*) bend kirin, girtin; ~ **реку́** çem bend kirin; 3. (*крыть заново*) teze ban kirin, teze serra kişandin.

перекры́тие *с.* 1. (*крыша*) ban *м.*, arîk *ж.*; 2. (*закрытие*) bendkirin *ж.*, girtin *ж.*

перекры́ть *сов. см.* перекрыва́ть.

перекувы́ркиваться, перекувырну́ться teqle daîn, xwe quloz kirin, qulopanî vedan.

перекувырну́ться *сов. см.* перекувы́ркиваться.

перекуса́ть *сов.* [zef] geztin.

перекуси́ть *сов.* 1. (*напр. нитку*) bi dirana qetandin; 2. *разг.* firawîn kirin (xwerin).

перелага́ть *несов. см.* перекла́дывать 3, 4.

перела́мывать 1. *сов.* переломи́ть, переломи́ть [ortêda] şikênandin, hûr-xweş kirin; ~ **па́лку** şiv şikênandin (*li ortêda*); 2. *сов.* переломи́ть *перен.* (*резко изменить*) daîn guhastinê; ~ **чей-л. хара́ктер** xeîsetê kesekî daîn guhastinê.

перелеза́ть, перелезть serra derbaz bûîn, serra hilkişîyan.

перелезть *сов. см.* перелеза́ть.

перелёт *м.* fir *ж.*, firîn *ж.*; ~ **птиц** firîna terewila; **беспоса́дочный** ~ firîna bê sekinandin.

перелета́ть, перелете́ть 1. (*через что-л.*) serra firîn; 2. (*на другое место*) firîn cîkî maîn.

перелете́ть *сов. см.* перелета́ть.

перелётный *прил.* yê firînê; ~**ые пти́цы** terewilê firînê.

переливание *с.* berîdaîn *ж.*; ~ **кро́ви** berîdaîna xûnê.

переливать I, перели́ть 1. berî daîn; ~ **кровь** xûn berî daîn; 2. (*отливать заново*) teze rokirin; 3. (*наливать сверх меры*) serra tijî kirin; ◇ ~ **из пусто́го в поро́жнее** *разг.* tiştê bênêt gotin.

переливать II *несов.* (*о красках*) biriqîn, reng daîn, çûrisîn; ~ **всеми́ цвета́ми ра́дуги** bi hemû rengê keskesorê biriqîn.

переливаться, перели́ться rijîyan, lêçûîn; ~ **че́рез край** serra rijîyan.

перелиста́ть *сов. см.* перели́стывать.

перели́стывать, перелиста́ть belg welgerandin.

перели́ть *сов. см.* переливать I.

перели́ться *сов. см.* переливаться.

перелицева́ть *сов. см.* перели́цовывать.

перели́цовывать, перелицева́ть bi rûîyê dinê (bi astarê dinê) guhastîn.

переложи́ть *сов. см.* перекла́дывать.

перело́м *м.* 1. (*напр. кости*) şikestin *ж.*; 2. *перен.* veguhastin *ж.* (*перемена*); niqitka veguhastinê (*поворотный пункт*); bohran *ж.* (*кризис*); **год ~ма** sala veguhastinê.

переломи́ть *сов. см.* перела́мывать 1.

переломи́ть *сов. см.* перела́мывать.

перема́лывать, перемоло́ть hûr kirin, hêran; ◇ **перемеле́тся — мука́ бу́дет** *погов.* axirî wê başbe.

переме́нивать, **переманя́ть** xapandin; ~ **на свою́ сто́рону** bi xapandinê kişandin alîyê xwe.

переманя́ть *сов. см.* переме́нивать.

переме́на *ж.* 1. (*изменение*) veguhastin *ж.*, ewezkirin *ж.*; ~ **обстано́вки** veguhastina hal; ~ **пого́ды** veguhastina hewaê; 2. (*замена*) guhastin *ж.*, ewezkirin *ж.*; ~ **оде́жды** ewezkirina kinc a; 3. (*перерыв*) hêsabûn *ж.*, rehetbûn *ж.*

переменя́ть *сов. см.* переменя́ть.

переменя́ться *сов.* (*измениться*) hatin guhastinê (guherandinê).

переме́нный *прил.* yê guhastinê; ~ **ве́тер** baê guhastinê.

переме́нчив||ый *прил.* yê têguhastinê, yê cara-cara; ~**ая пого́да** hewa ku tê guhastinê.

переменя́ть, **переменя́ть** guhastin, ewez kirin, guhêrandin.

перемерза́ть, **перемёрзнуть** zef cemidîn, zef qefilîn, zef serma kirin.

переместя́ть(ся) *сов. см.* перемеща́ть(ся).

переметну́ться *сов. разг.* derbaz bûîn; ~ **на сто́рону врага́** derbazî li alîyê dujmin bûîn.

перемеша́ть(ся) *сов. см.* переме́шивать(ся).

переме́шивать, **перемеша́ть** 1. (*смешивать вместе, путать*) tevhev kirin; 2. (*размешивать*) lihevxistin.

переме́шиваться, **перемеша́ться** (*смешиваться*) tevhev bûîn, hev ketin.

перемеща́ть, **переместя́ть** cî [ve]guhastin, cînar kirin, danîn cîkî dinê.

перемеща́ться, **переместя́ться** cî hatin guhastinê, cî guhastin.

перемеще́ние *с.* cîguhastin *ж.*

перемещённ||ый *прич.*, *прил.* yê cîguhastî; yê ji weten dûrxistî, yê veguhastî; ~**ые ли́ца** *полит.* merîyê ji weten dûrxistî.

перемири́е *с.* hevhatin *ж.*, qatînivîsî *м.*; edilaî *ж.* (*мир*); **заключи́ть** ~ qirarê edilaîyê girêdan.

перемножа́ть, **перемно́жить** *мат.* [çend cara] zêde kirin.

перемно́жить *сов. см.* перемножа́ть.

перемоло́ть *сов. см.* перема́лывать.

перемыва́ть, **перемы́ть** dîsa (teze) şûştin; ✧ ~ **ко́сточки** (*кому-л.*) *разг.* gevezetî (xeîb, buxdan) kirin.

перемы́чка *ж.* bend *ж.*

перенаселе́ние *с.*, **перенаселённость** *ж.* zêdetîya muxulqet, pirmuxulqetî *ж.*

перенаселённый *прич.*, *прил.* yê pirmuxulqet; ~ **райо́н** neîîya pirmuxulqet.

перенесе́ние *с.* veguhastin *ж.*, cîguhastin *ж.*, derbazkirin *ж.*

перенести́(сь) *сов. см.* переноси́ть(ся).

перенима́ть, **переня́ть** hildan, lêhildan; ~ **о́пыт** tecribe lêhildan.

перено́с *м.* 1. (*действие*) birin *ж.*, derbazkirin *ж.*; ~ **части сло́ва** derbazkirina qismeta xeberê; 2. (*знак*) nîşana derbazkirinê.

переноси́мый *прил.* (*терпимый*) yê tê temûlkirinê.

переноси́ть, **перенести́** 1. (*в другое место*) birin li cîkî dinê, guhastin; derbaz kirin (*через что-л.*); ~ **че́рез руче́й** ser cewêêra derbaz kirin; 2. (*учреждать в другом месте*) cîkî maîn teşkîl kirin; ~ **стани́цу из затопля́емой зо́ны** gund ji neîîya ku tê rodaberdanê derbaz kirin, gund ji neîîya ku wê bin avêda bimîne derxistin; 3. (*откладывать*) wede guhastin; ~ **заседа́ние** wedê civatê derbaz kirin; 4. (*менять место действия*) guhastin, derbaz kirin ser; ~ **вопро́с на о́бщее собра́ние** pirs guhastin nava civata tevavîyê; 5.

(*часть слова*) derbaz kirin; 6. *перен.* (*выносить, терпеть*) temûl kirin, kişandin; ~ **болéзнь** nexweşî derbaz kirin.

переноси́ться, перенести́сь xwe derbaz kirin; ~ **в прóшлое** şûnda nihêrîn, wedê berê anîn bîra xwe.

перено́сица *ж.* orta poz (bewilê).

перено́ска *ж.* birin *ж.*, cîguhastîn *ж.*, derbazkirin *ж.*

перено́сн||ый *прил.* yê ji alîkî dinêva, yê başqe; ~**ое значéние** menîya başqe, arifî *ж.*

переночева́ть *сов.* şev derbaz kirin.

перенумерова́ть *сов. см.* перенумéровывать.

перенумéровывать, перенумерова́ть nomêr kirin (danîn); teze nomêr kirin, reqemê teze nivîsîn (*заново*).

перенять *сов. см.* перенима́ть.

переоборýдование *с.* tezetechîzkirin *ж.*, tezesazkirin *ж.*

переоборýдовать *несов. и сов.* teze techîz (teze saz) kirin.

переобува́ть, переобу́ть solê maîn pêkirin.

переобува́ться, переобу́ться solê maîn kirin lingê xwe, solê maîn pêkirin.

переобу́ть(ся) *сов. см.* переобува́ть(ся).

переодева́ть, переоде́ть kincê maîn lêkirin, teze kinc kirin.

переодева́ться, переоде́ться kincê maîn xwe kirin, kincê xwe guhastin.

переоде́тый *прич., прил.* yê kincê dinê xwekirî.

переоде́ть(ся) *сов. см.* переодева́ть(ся).

переосвиде́тельствование *с. мед.* dîsa nihêrîn, tezenihêrîn *ж.*; careke maîn hekîm kirin.

переосвиде́тельствовать *несов. мед.* teze (dîsa) nihêrîn, careke maîn hekîm kirin.

переоце́нивать, переоцени́ть 1. (*преувеличивать стоимость*) pir biha (zef biha, serra biha) kirin; 2. (*менять оценку*) biha guhastin; 3. *перен.* zêde kirin.

переоцени́ть *сов. см.* переоце́нивать.

переоце́нка *ж.* 1. (*преувеличение стоимости*) pirbihakirin *ж.*, zêdebihakirin *ж.*; 2. (*изменение оценки*) bihaguhastin *ж.*

перепа́лка *ж. разг.* qalmeqal *ж.*, qerebalix *ж.*, şer-dew *ж.*

перепада́||ть, перепа́сть 1. (*изредка выпадать*) cara-cara hatin, barîn; **и́зредка** ~**ют дожди́** cara-cara baran dibare; 2. *безл.* bûîn qismet; **ему́ ко́е-что перепа́ло** tiştek bû qismetê wî.

перепа́сть *сов. см.* перепада́ть.

перепаха́ть *сов. см.* перепа́хивать.

перепа́хивать, перепаха́ть 1. (*заново*) teze (*erd*) rakirin, teze şov kirin; 2. (*всё целиком*) bicarekêva (*erd*) rakirin (şov kirin).

пе́репел *м.*, **перепёлка** *ж.* qarîtk *ж.*

перепеча́тать *сов. см.* перепеча́тывать.

перепеча́тка *ж.* careke maîn çapkirin, tezeneşirkirin *ж.*

перепеча́тывать, перепеча́тать 1. teze (careke maîn) neşir kirin; 2. (*на машинке*) [teze] çap kirin.

перепиливать, перепили́ть birîn, birek kirin; ~ **дрова́** dar birîn (birek kirin).

перепили́ть *сов. см.* перепи́ливать.

переписа́ть *сов. см.* перепи́сывать.

перепи́ска *ж.* 1. tezenivîsandin *ж.*; 2. (*обмен письмами*) name hevra şandin, hevguhastina nama.

перепи́счик *м.*, **перепи́счица** *ж.* nivîskar *м.*, *ж.*

перепи́сывать, переписа́ть 1. (*заново*) teze nivîsandin; 2. (*списывать*) ber girtin; 3. (*составлять список*) navnîş kirin.

перепи́сываться *несов.* (*с кем-либо*) hevra nivîsîn, name hevra şandin.

пе́репись *ж.* nivîsandin *ж.*, ĥesabkirin *ж.*; ~ **населе́ния** nivîsandina muxulqet.

переплáвить I, II *сов. см.* переплавля́ть I, II.

переплавля́ть I, переплáвить (*плавить заново*) teze ĥelandin (rokirin).

переплавля́ть II, переплáвить (*сплавлять*) bi rîya avê derbaz kirin.

переплати́ть *сов. см.* переплáчивать.

переплáчивать, переплати́ть 1. (*платить лишнее*) zêde (serra) daîn (*pere*); 2. (*платить много*) zef daîn; ~ **мно́го де́нег** zef pere daîn.

переплести́(сь) *сов. см.* переплета́ть(ся).

переплёт *м.* 1. (*действие*) qalpaxkirin *ж.*; 2.: ~ **кни́ги** qalpaxê kitêbê; **око́нный** ~ textê pencerê; ◇ **попа́сть в** ~ *разг.* ketin li çetinîyê.

переплета́ть, переплести́ 1.: ~ **кни́гу** kitêb qalpax kirin; 2. (*прутья, нити*) badan; 3. (*косы*) vegirtin; ~ **ко́су** gulî vegirtin.

переплета́ться, переплести́сь tevhev bûîn, hevra çûîn; hevalîyan, lihevasêbûn.

переплете́ние *с.* tevhevbûîn *ж.*, hevasêbûn *ж.*; hevalandin *ж.*

переплётная *ж.* dukana qalpaxê kitêba çêkirinê.

переплётный *прил.* yê qalpaxê kitêba çêkirinê.

переплётчик *м.* qalpaxçî *м.* (*yê kitêba*).

переплыва́ть, переплы́ть ser avêra derbaz bûîn; ~ **че́рез океа́н** oqîanusêra derbaz bûîn.

переплы́ть *сов. см.* переплыва́ть.

переподгото́вка *ж.* tezehazirkirin *ж.*, tezehînkirin *ж.*, careke maîn hînkirin.

переползáть, переползти́ serra kişîyan.

переползти́ *сов. см.* переползáть.

перепо́лненный *прич.*, *прил.* yê tijîbûî, yê devrabûî.

перепо́лнить(ся) *сов. см.* переполня́ть(ся).

переполня́ть, перепо́лнить tijî (devra) kirin.

переполня́ться, перепо́лниться tijî (devra) bûîn.

переполо́х *м.* qerebalix *ж.*, şer-dew *ж.*

переполоши́ть *сов.* tevhev (qerebalix) kirin.

переполоши́ться tevhev (qerebalix, hewarze) bûîn.

перепо́нка *ж.* perde *ж.*; **бараба́нная** ~ *анат.* perda guh.

перепра́ва *ж.* 1. buhurîn *ж.*, derbazbûîn *ж.* (*по гл.* переправля́ться); derbazkirin *ж.*, buhurandin *ж.* (*по гл.* переправля́ть); 2. (*место*) buhur *ж.*, cîyê derbazbûînê (derbazkirinê).

перепра́вить I, II *сов. см.* переправля́ть I, II.

перепра́виться *сов. см.* переправля́ться.

переправля́ть I, перепра́вить (*перевозить*) derbaz kirin, buhurandin.

переправля́ть II, перепра́вить (*исправлять*) çêkirin, rast (saz) kirin.

переправля́ться, перепра́виться (*через что-л.*) derbaz bûîn, buhurîn.

перепра́вочный *прил.* yê derbazbûînê, yê derbazkirinê; ~**ые сре́дства** hacetê derbazbûînê (derbazkirinê).

перепродава́ть, перепрода́ть careke maîn (dîsa) firotin.

перепрода́жа *ж.* careke maîn firotin, tezefirotin *ж.*

перепрода́ть *сов. см.* перепродава́ть.

перепроизво́дство *с. эк.* 1. zêdeîya deranînê, zêdederanîn *ж.*; 2. (*излишек*) zêdeî *ж.*

перепры́гивать, перепры́гнуть serra banzdan.

перепры́гнуть *сов. см.* перепры́гивать.

перепу́||г *м.*: **с ~га** *разг.* ji tirsa.

перепу́ганный *прич., прил.* yê tirsîyaî.

перепуга́ть *сов.* tirsandin, daîn tirsandinê, veciniqandin, bizdandin.

перепуга́ться *сов.* tirsîyan, bizdîyan, xof kişandin.

перепу́тать(ся) *сов. см.* перепу́тывать(ся).

перепу́тывать, перепу́тать tevhev (ser û binî) kirin.

перепу́тываться, перепу́таться tevhev (ser û binî) bûîn.

перепу́тье *с.* serê çar rîya, serê rê.

перераба́тывать, перераба́тать 1. (*обрабатывать*) çêkirin; 2. (*переделывать*) teze çêkirin; 3. (*сверх положенного*) zêde îş (zêde xebat) kirin.

перераба́тать *сов. см.* перераба́тывать.

перераба́тка *ж.* 1. (*обработка*) çêkirin *ж.*; 2. (*переделка*) tezeçêkirin *ж.*; 3. (*сверх положенного*) zêdeîşkirin *ж.*, zêdexebatkirin *ж.*

перераспределе́ние *с.* tezeparevekirin *ж.*, tezebelakirin *ж.*

перераспредели́ть *сов. см.* перераспределя́ть.

перераспределя́ть, перераспредели́ть teze pare vekirin (bela kirin).

перераста́ние *с.* derbazbûîn *ж.*, gihîştin *ж.*, veguhastin *ж.*; **~ буржуа́зно-демократи́ческой револю́ции в социалисти́ческую револю́цию** derbazbûîna înqlaba bûrjûazîya demokratîyê li înqlaba sosyalîstîyê.

перераста́ть, перерасти́ derbaz bûîn, gihîştin li...

перерасти́ *сов. см.* перераста́ть.

перерасхо́д *м.* zêdexerckirin *ж.*, zêdemesrefkirin *ж.*, zêîkirin *ж.*

перерасхо́довать *несов. и сов.* zêde xerc (zêde mesref) kirin, zeî kirin.

перерасчёт *м.* tezehesabkirin *ж.*

перерва́ть *сов. см.* перерыва́ть I.

перерва́ться *сов. см.* прерыва́ться.

перерегистра́ция *ж.* careke maîn qaîde kirin, tezeqaîdekirin *ж.*, tezeqolkirin *ж.*

перерегистри́ровать *несов. и сов.* teze qaîde (teze qol) kirin.

перерегистри́роваться *несов. и сов.* teze xwe qol kirin.

перереза́ть, перере́зать 1. (*разреза́ть*) birîn; 2. (*преграждать*): **~ путь** rê birîn (girtin); 3. (*пересекать местность*) derbaz bûîn.

перере́зать *сов. см.* перереза́ть.

перерешА́ть, перерешИ́ть teze qirar (teze teşkîl) kirin.

перерешИ́ть *сов. см.* перерешА́ть.

перероди́ться *сов. см.* перерождА́ться.

перерождА́ться, перероди́ться 1. (*меняться*) veguhastin, teze bûîn; 2. (*вырождаться*) bênêt bûîn, xeîsetê berê unda kirin.

перерождЁние *с.* nêtguhastin *ж.*, xeîsetguhastin *ж.*

перерубА́ть, перерубИ́ть şikênandin (*разрубать*); ker (kerî-kerî, çîtî-çîtî, hûr) kirin (*размельчать*).

перерубИ́ть *сов. см.* перерубА́ть.

перерЫв *м.* rehetbûn *ж.*, hêsabûn *ж.*; wede *м.* (*время*); **обе́денный ~** wedê xwerinê; **~ в рабо́те** rehetbûn li xebatêda; **коро́ткий ~** rehetbûna kurt (kin).

перерыва́ть I, перерва́ть qetandin; **~ верёвку** şirît qetandin.

перерыва́ть II, перерЫть 1. (*изрыть*) zef kolan; **~ зе́млю** erd (xwelî) kolan; 2. (*вещи*) tevhev (ser û binî) kirin.

перерЫть *сов. см.* перерыва́ть II.

пересади́ть *сов. см.* переса́живать.

переса́дка *ж.* 1. (*напр. на другой поезд*) derbazbûn *ж.*; 2. (*растения*) cîkî maîn daçikandin, tezedaçikandin *ж.*; 3. *мед.* guhastin *ж.*, cîguhastin *ж.*; **~ тка́ней** cîguhastina çerma.

пересáживать, пересадúть 1. (*на другое место*) cîkî başqe daîn rûniştandinê; 2. (*растение*) cîkî maîn daçikandin.

пересáживаться, пересéсть 1. (*на другое место*) cîkî maîn rûniştin, cî guhastin; 2. (*делать пересадку*) derbaz bûîn.

пересáливать, пересолúть 1. zef şor (zef xwê) kirin; 2. *перен.* zêde kirin, ji rê derketin.

пересек||áть, пересéчь 1. (*переправляться через что-л.*) derbaz bûîn; ∽ **грани́цу** [ser] sînorra derbaz bûîn; 2. (*пролегать*) ortêra derbaz bûîn; **по́ле ∽а́ет овра́г** kendal orta deştêra derbaz dibe; 3. (*перерезáть*) vebirîn, girtin.

пересекáться, пересéчься ser hevra derbaz bûîn, lihevasêbûn.

переселéнец *м.* muhacir *м.*

переселéние *с.* 1. muhaciret *ж.*; 2. (*поселение*) yerbûîn *ж.*, ewirbûîn *ж.*, derbazbûîn *ж.*

переселéнческий *прил.* yê muhaciretê, yê cîguhastinê.

переселúть(ся) *сов. см.* переселя́ть(ся).

переселя́ть, переселúть 1. (*поселять*) yêr (ewir) kirin; 2. (*на другое место*) koç kirin, cî guhastin.

переселя́ться, переселúться 1. (*селиться*) yêr (ewir) bûîn; 2. koç kirin (*на другое место*); derbaz bûîn (*въезжать*).

пересéсть *сов. см.* пересáживаться.

пересечéние *с.*: ∽ **доро́г** serê rîya.

пересечённый *прич., прил.* (*о местности*) yê nerast, yê gelî û kendala.

пересéчь(ся) *сов. см.* пересекáть(ся).

пересúливать, пересúлить zor kirin (daîn), alt kirin.

пересúлить *сов. см.* пересúливать.

пересказ *м.* 1. (*действие*) ezbergotin *ж.*; 2. (*изложение*) şirovekirin *ж.*

пересказáть *сов. см.* пересκáзывать.

пересκáзывать, пересказáть ezber (teze) gotin, şiro vekirin, hekyat kirin (wekilandin).

пересκáкивать, пересκочúть serra banzdan (derbaz bûîn).

пересκочúть *сов. см.* пересκáкивать.

переслáть *сов. см.* пересылáть.

пересмáтривать, пересмотрéть 1. (*решать заново*) teze qirar kirin; ∽ **реше́ние** qirar teze nihêrîn; 2. (*ещё раз осматривать*) teze nihêrîn, careke maîn nihêrîn; 3. (*осматривать всё*) temam (pêda, bicarekêva) nihêrîn.

пересмо́тр *м.* tezenihêrîn *ж.* (*заново*); tezeqirarkirin *ж.* (*изменение решения*); ∽ **де́ла** tezenihêrîna şuxuî.

пересмотрéть *сов. см.* пересмáтривать.

пересолúть *сов. см.* пересáливать.

пересóхнуть *сов. см.* пересыхáть.

переспéлый *прил.* yê zef gihîştî; yê zef mezinbûî (*переросший*).

переспóрить *разг.* şert birin.

переспрáшивать, переспросúть teze pirsîn (pirsyar kirin).

переспросúть *сов. см.* переспрáшивать.

перессóриться *сов.* ji hev xeîdîn, dil ji hev maîn.

перест||ава́ть, перестáть vebirîn, xilas (temam) bûîn; **дождь ∽а́л** baran vebirî.

перестáвить *сов. см.* переставля́ть.

переставля́ть, перестáвить 1. (*ставить на другое место*) cî guhastin; 2. (*расставлять по-новому*) teze danîn, cî guhastin; ✧ **е́ле но́ги ∽** bi zorê rêva çûîn.

перестано́вка *ж.* 1. (*на другое место*) cîguhastin *ж.*; 2. (*новая расстановка*) cîbûîna teze.

перестáть *сов. см.* переставáть.

перестрада́ть *сов.* zef (cefa, zef çetinî) dîtin.

перестра́ивать, перестро́ить 1. (*строить по-иному*) bi celebekî maîn çêkirin, teze çêkirin; 2. *воен.* (*колонну и т. п.*) teze çêkirin; 3. *перен.* (*реорганизовывать*) teze teşkîl kirin; ~ **рабо́ту** xebat teze teşkîl kirin; 4. (*обновлять*) teze kirin.

перестра́иваться, перестро́иться teze hatin çêkirinê, hatin tezekirinê.

перестрахова́ть(ся) *сов. см.* перестрахо́вывать(ся).

перестрахо́вка *ж.* xwe daîn xweîkirinê, xwexweîkirin *ж.*

перестрахо́вщик *м.* merîyê zef xwe xweî dike (zef fesal).

перестрахо́вывать, перестрахова́ть careke maîn xwe daîn xweîkirinê.

перестрахо́вываться, перестрахова́ться xwe zef daîn xweîkirinê.

перестре́лка *ж.* agir beri hev dan, agirîhevkirin *ж.*

перестреля́ть *сов.* 1. (*всех, многих*) temam (zef) gule kirin; 2. (*израсходовать стрельбой*) bi agirkirinê zeî kirin.

перестро́ить(ся) *сов. см.* перестра́ивать(ся).

перестро́йка *ж.* 1. (*здания*) tezeçêkirin *ж.*, tezeavakirin *ж.*; ?. *перен.* tezeteşkîlkirin *ж.*; 3. (*реорганизация*) tezeteşkîlkirin *ж.*, tezeçêkirin *ж.*

переступа́ть, переступи́ть 1. (*перешагивать*) [serra] gav kirin, lingê xwe derbaz kirin; 2. (*на месте*) cîda banzdan; 3. (*переставлять ноги*) gav kirin; 4. *перен.*: ~ **грани́цы** ji rê derketin, ji hemû sînora derketin.

переступи́ть *сов. см.* переступа́ть.

пересу́ды *мн. разг.* gevezetî *ж.*, buxdan *ж.*

пересу́шивать, пересуши́ть 1. (*засушивать*) zef hişk kirin; 2. (*всё, много*) temam hişk kirin.

пересуши́ть *сов. см.* пересу́шивать.

пересчита́ть *сов. см.* пересчи́тывать.

пересчи́тывать, пересчита́ть ĥesab kirin (*считать*); careke maîn ĥesab kirin (*заново*); ~ **де́ньги** pere ĥesab kirin; ◇ ~ **ко́сти (рёбра)** *разг.* kutan, lêdan, daîn parxana.

пересыла́ть, переосла́ть şandin.

пересы́лка *ж.* şandin *ж.*, rêkirin *ж.*

пересы́лочный *прил.* yê şandinê.

пересыпа́ть, пересы́пать 1. (*куда-л.*) rokirin (kirin) cîkî maîn; 2. (*чем-л.*) reşandin.

пересы́пать *сов. см.* пересыпа́ть.

перес||ыха́ть, пересо́хнуть ĥişk bûîn (*высыхать*); miçiqîn (*иссякать*); **у меня́ в го́рле ~о́хло** gewrîya min ĥişk bû; **исто́чник ~о́х** kanî çîkîya.

перетаска́ть *сов. разг.* (*украсть*) temam dizîn.

перета́скивать, перетащи́ть 1. kişandin, derbaz kirin; temam kişandin (*всё, много*); kişandin cîkî maîn (*на другое место*); 2. *перен. разг.* teklîf kirin; ~ **на свою́ сто́рону** kişandin alîyê xwe.

перетащи́ть *сов. см.* перета́скивать.

перетя́гивать, перетяну́ть 1. kişandin; 2. (*заново натягивать*) teze kişandin; 3. (*туго натягивать*) qaîm (meĥkem) şidandin; 4. (*перевешивать*) girantir bûîn; 5. (*оказываться сильнее*) qewîtir bûîn; 6. *перен.*: ~ **на свою́ сто́рону** kişandin alîyê xwe.

перетяну́ть *сов. см.* перетя́гивать.

переубеди́ть *сов. см.* переубежда́ть.

переубежда́ть, переубеди́ть nêt daîn guhastinê; daîn bawerkirinê (*уверять*).

переу́лок *м.* çena soqaqê, kûça biçûk; kûça teng (*узкая улочка*).

переустро́йство *с.* tezeçêkirin *ж.*, tezeteşkîlkirin *ж.*, veguhastin *ж.*

переутоми́ть(ся) *сов. см.* переутомля́ть(ся).

переутомле́ние *с.* zef westîyan; qudûmketin *ж.*, sistbûîn *ж.* (*ослабление*).

переутомля́ть, переутоми́ть zef daîn westîyanê, aciz kirin.

переутомля́ться, переутоми́ться zef westîyan.

переучёт *м.* hesabdarîya teze, tezehesabkirin *ж.*

переформирова́ть *сов. см.* переформи́ровывать.

переформи́ровывать, переформирова́ть teze teşkîl kirin.

перехвати́ть *сов. см.* перехва́тывать.

перехва́тывать, перехвати́ть 1. egle kirin (*задерживать*); girtin (*хватать*); 2. *разг.* (*есть наскоро*) zûtirê xwerin; 3. *разг.* (*брать в долг*) deyn kirin; 4. *перен. разг.* (*проявлять неумеренность*) ji rê derketin, serxwera avêtin.

перехитри́ть *сов.* xapandin; ~ **врага́** dujmin xapandin.

перехо́д *м.* 1. (*через что-л.*) derbazbûîn *ж.*; 2. (*перемена места*) cîguhastin *ж.*; 3. (*место переправы*) buhur *ж.*; 4. (*к чему-л., на что-л.*) destpêkirin *ж.*; ~ **в наступле́ние** destpêkirina hucûmê; ~ **на сто́рону**... derbazbûîn li alîyê...; 5. (*расстояние*) menzîl *ж.*

переходи́ть, перейти́ 1. (*через что-л.*) derbaz bûîn; ~ **грани́цу** ser sînorra derbaz bûîn; ~ **у́лицу** soqaqêra derbaz bûîn; ~ **ре́ку вброд** bi linga ser çemra derbaz bûn; 2. (*менять место*) cî guhastin, derbaz bûîn; ~ **в другу́ю ко́мнату** derbaz bûîn li otaxa maîn; 3. (*приступать, начинать*) dest pêkirin; ~ **к вопро́су о**... pirsa derheqa...dest pêkirin; ~ **на другу́ю рабо́ту** derbazbûîn ser xebateke maîn; 4. (*переводиться*) derbaz bûîn; ~ **в другу́ю шко́лу** derbaz bûîn li mektebeke maîn; 5. (*изменять, примыкать к другим*) derbaz bûîn; ~ **на сто́рону проти́вника** derbaz bûîn li alîyê dujmin; 6. (*менять методы*) guhastin; 7. (*превращаться*) **вода́ перехо́дит в лёд** av dibe bûz; ◇ ~ **грани́цы** *перен.* ji hemû sînora (ji rê) derketin; ~ **из рук в ру́ки** ketin li desta, ji destekî ketin destê maîn.

перехо́дный *прил.* 1. yê derbazbûînê; 2. (*промежуточный*) yê ortê, yê derbazbûînê; ◇ ~ **глаго́л** *грам.* fêla derbazbûînê.

переходя́щий *прич., прил.* yê pêşkêşîyê, yê rewakirinê; ~ **ее зна́мя** bêîraqa pêşkêşîyê.

пе́рец *м.* bîber *ж.*; **чёрный** ~ bîbera reş, qerebîber *ж.*; **кра́сный** ~ bîbera sor; ◇ **зада́ть** ~ **цу** *разг.* çêr kirin, daîn xebera, bela daîn.

пе́речень *м.* navnîş *ж.*, nav *м.*; ~ **книг** navê kitêba.

перече́сть *сов. см.* перечи́тывать.

перечисле́ние *с.* 1. (*лиц, предметов*) hesabkirin *ж.*, navkirin *ж.*; 2. (*денег*) (*pere*) derbazkirin *ж.*; 3. (*перечисленная сумма*) perê derbazkirî.

перечи́слить *сов. см.* перечисля́ть.

перечисля́ть, перечи́слить 1. hesab kirin, nav kirin; 2. *фин.* (*pere*) derbaz kirin.

перечита́ть *сов. см.* перечи́тывать.

перечи́тывать, перечита́ть, перече́сть 1. (*заново*) teze (careke maîn) xwendin; 2. (*всё, многое*) temam (zef) xwendin.

пере́чить *несов. разг.* muxalêf (miqabil) bûîn, pêşberî (*keseki*) xeberdan.

пе́речница *ж.* bîberdang *ж.*, qutîya bîberê.

перешага́ивать, перешагну́ть serra gav kirin (derbaz bûîn).

перешагну́ть *сов. см.* перешага́ивать.

перешéек *м. геогр.* berzex *м.*
перешёптываться *см.* шептáться.
перешивáть, **перешúть** teze (careke maîn) dirûtîn.
перешúть *сов. см.* перешивáть.
переэкзаменóвка *ж.* careke maîn êmtyan dan.
перúла *мн.* (*лестницы*) destûîyê nerdewana.
перúметр *м. мат.* pêrîmêtr *ж.*
перúна *ж.* doşeka perê terewîla.
перúод *м.* 1. (*отрезок времени*) wedek *ж.*; **трёхлéтний ~** wedê sêsala; 2. (*эпоха*) dewranek *ж.*, zeman *м.*, dewran *ж.*, zemanek *ж.*; **переходный ~** zemanê derbazbûînê.
периóдика *ж. собир.* (*периодические издания*) pêrîodîk *ж.*, neşirê hertim, komelê wede-wede.
периодúческ||ий *прил.* yê dewranê, yê wedê, yê hertim, yê wede-wede; **~ое явлéние** qewimandina hertim; **~ журнáл** jûrnala wede-wede, komel *ж.*
перискóп *м.* pêrîskop *ж.*
периферúя *ж.* mîhelê (cîyê) dûr.
перл *м.* (*жемчуг*) cewahir *м.*
перламýтр *м.* sedef *ж.*
перламýтров||ый *прил.* yê sedefê; **~ая пýговица** bişkoşka sedefê, sedef *ж.*
перманéнтный *прил.* yê deẖim, yê hertim, yê timê, yê pêrmanan.
пер||ó *с.* 1. (*птичье*) per *м.*; 2. (*для письма*) qelem *ж.*, serê qeleme; **вéчное ~** qelema xwenivîs (avtomatîk); ✧ **ни пýха, ни ~á** oẍirbe; **одним рóсчерком ~á** bicarekêva; **владéть ~óм** hostaê nivîskarîyê bûîn.
перочúнный *прил.*: **~ нóжик** kêra qelemtûjkirinê.
перпендикуля́р *м. мат.* xeta tîk.
перпендикуля́рный *прил.* yê tîk.
перрóн *м. ж.-д.* pêron *ж.*
перрóнный *прил.*: **~ билéт** bîlêta pêronê.
перс *м.* merîyê fariz (ecem, îranê).
персúдский *прил.* yê farizî, yê ecem; **~ язы́к** zimanê farizî.
пéрсик *м.* 1. (*плод*) şeftelî; 2. (*дерево*) dara şeftelîya.
пéрсиков||ый *прил.* yê şeftelîya; **~ое дéрево** dara şeftelîya.
персóна *ж.* merî *м.*, nefer *м.*; **обéд на 10 персóн** xwerina bona 10 nefera; **вáжная ~** merîyê pirqîmet.
персонáж *м. театр.* pêrsonaj *м.*, merî *м.*
персонáл *м.* koın *ж.*, deste *ж.*; **обслýживающий ~** desta qulixkirinê.
персонáльн||ый *прил.* yê ẖuzûrî; **~ая пéнсия** mehheqê (pênsîya) ẖuzûrî.
перспектúв||а *ж.* 1. (*даль, пространство*) dûrî *ж.*, menzil *ж.*; 2. *жив.* pêrspektîv *ж.*; 3. (*вид, панорама*) şikil *м.*, sifet *м.*; 4. *мн.* **~ы** merem *м.* (*планы, виды на будущее*); wextê wê bê (*будущее*).
пéрстень *м.* gustîl *ж.*
пéрхоть *ж.* kapeka serî.
перчáтка *ж.* lepik *ж.*
пéрчить *несов. разг.* bîber kirin.
перш||úть *безл.*: **у менá в гóрле ~úт** gewrîya min dixwure.
пёс *м.* se *м.*, kelb *м.*, kûçîk *м.*
пéсенка *ж.* kilam *ж.*; ✧ **егó ~ спéта** emrê wî xilas bû, bextê wî hate serî, ew ser bela xwe vebû.
пéсенник *м.* 1. (*сборник песен*) kitêba kilama; 2. (*певец*) dengbêj *м.*
песéц *м.* 1. (*животное*) rûvî *м.*; **бéлый ~** rûvîyê sipî; 2. (*мех*) postê rûvîyê sipî.
пéсня *ж.* kilam *ж.*; **нарóдная ~** kilama muxulqetîyê; **застóльная ~** kilama ser texte.
песóк *м.* qûm *ж.*; **золотонóсный ~** qûma zêr; ✧ **сáхарный ~** şekirê hûr.

песо́чный *прил.* 1. (*из песка, с песком*) yê [jî] qûmê; ~ые часы́ sehetа qûmê; 2. (*о цвете*) yê rengê qûmê.

пессими́зм *м.* dilteng(î *ж.*, bêkêfî *ж.*, pêsîmîzm *ж.*, nêtxirabî *ж.*

пессими́ст *м.* merîyê dilteng (nêtxirab, bêkêf), pêsîmîst *м.*

пессимисти́ческий *прил.*, **пессимисти́чный** *прил.* yê dilteng, yê bêkêf, yê pêsîmîst, yê nêtxirab.

пёстрый *прил.* 1. yê reng bi reng, yê hebreng; 2. *перен.* yê tevhev.

песча́ник *м.* kevirê qûmê.

песча́ный *прил.* yê qûmê, yê qûmîstanê.

пети́ция *ж.* erze *ж.*, petîsyon *ж.*, seyanname *ж.*

петли́ца *ж.* nîşan *ж.*

пе́тля *ж.* 1. xelek *ж.*; **дверна́я** ~ xeleka derî; 2. (*для пуговицы*) qula (cîyê) bişkoşkê; ✧ **мёртвая** ~ *ав.* teqlevedan *ж.*, qulopanîvedan *ж.*

петру́шка I *ж.* *бот.* pincara ceferî.

петру́шка II *ж.* (*кукольный театр*) bûka listinê.

пету́х *м.* dîk *м.*; ✧ **вставáть с ~áми** *разг.* zef zû rabun (*jî xewê*).

петушúный *прил.* yê dîk; ~ **бой** şerê dîka.

петь, спеть, пропéть 1. kilam gotin, stiran; **он óчень хорошó поёт** ew zef baş distirê; 2. (*о птицах*) stiran.

пехóта *ж.* eskerê peîya (rêvî).

пехотúнец *м.* eskerê peîya (rêvî).

пехóтный *прил.* yê eskerê peîya (rêvî).

печáлить, опечáлить dilteng (dilxem, pirçû) kirin.

печáлиться, опечáлиться dilteng (dilxem, pirçû) bûn.

печáль *ж.* xem *ж.*, keder *ж.*

печáльный *прил.* 1. (*опечаленный*) yê pirçûbûî, yê dilteng, yê dilxem; 2. (*вызывающий печаль*) yê guneh, yê hetîf, yê bixem.

печáтание *с.* neşirkirin *ж.*, çapkirin *ж.*

печáтать, напечáтать çap (neşir) kirin.

печáтаться *несов.* 1. (*быть в печати*) neşir (çap) bûîn; 2. (*печатать свои произведения*) nivîsarê xwe çap kirin.

печáтник *м.* neşirçî *м.*, çapçî *м.*

печáтный *прил.* yê çapkirinê, yê neşirîyetê; ~ **лист** *полигр.* belgê neşir.

печáть I *ж.* 1. muhur *м.*, mor *ж.*; **стáвить** ~ muhur (mor) kirin; 2. *перен.* (*знак*) nîşan *ж.*

печáть II *ж.* 1. (*пресса*) metbûat *ж.*, press *ж.*; **óтклики ~ти** dengê metbûatê; 2. (*издание*) çapkirin *ж.*, neşirkirin *ж.*; **свобóда ~ти** azatîya çapkirinê; 3. (*печатание*) neşirkirin *ж.*, çapkirin *ж.*; **подписáть к ~ти** bona neşirkirinê (bona çapkirinê) qol kirin; **выйти из ~ти** çap (neşir) bûîn; 4. (*шрифт*) herî *ж.*; **мéлкая** ~ herfê hûr.

печёнка *ж.* ceger *ж.*

печёный *прил.* yê petî.

пéчень *ж.* ceger *ж.*

печéнье *с.* nanê şîrin, bîskvît *ж.*

пéчка *ж.* *см.* печь I; **электри́ческая** ~ soba elektrikîyê.

печни́к *м.* sobeçî *м.*, boxarîçî *м.*

печь I *ж.* 1. (*печка*) sobe *ж.*, boxarî *ж.*; 2. *тех.* firne *ж.*, ocax *ж.*; **дóменная** ~ firna medenê.

печь II 1. испéчь, спечь petin; ~ **хлеб** nan petin; 2. *тк. несов.* (*жечь — о солнце*) ximxîmandin.

пешехóд *м.* rêvî *м.*, peîya *м.*

пешехóдный *прил.* yê rêvîya, yê peîya.

пéший *прил.* yê peîya; ~**ая артилле́рия** topxana peîya; ~**ее хожде́ние** rêveçûn *ж.*

пéшка *ж.* 1. *шахм.* kevirê tema; 2. *перен.* bûk *ж.*

пешкóм *нареч.* [bi] peîya, bi peîyê xwe; **идти́** ~ peîya çûîn.

пещéра *ж.* şikeft *ж.*, qar *ж.*

пиани́но *с.* pyano *ж.*; **игрáть на** ~ pyanoê xistin.

пиани́ст *м.* pyanoçî *м.*
пивна́я *в знач. сущ. ж.* dukana avceh.
пивн||о́й *прил.* yê avceh; **~ые дро́жжи** hevirtirşkê avceh.
пи́во *с.* avceh *ж.*
пивова́ренный *прил.*: **~ заво́д** karxana avcehkelandinê.
пигме́нт *м.* pîgman *ж.* (*teng*).
пиджа́к *м.* kurtkê mêra, jakêt *ж.*
пижа́ма *ж.* pijam *ж.*
пик *м. геогр.* tepe *ж.*, serê çîyê.
пи́к||а *ж.* nîştir *м.*, nize *ж.*; ◇ **в ~у...** rikî...
пика́нтный *прил.* 1. (*пряный*) yê sert, yê tûj; 2. *перен.* yê bihewas.
пике́т *м.* desta qerewila, pîkêt *ж.*
пике́тчик *м.* pîkêtçî *м.*, qerewil *м.*
пи́ки *мн.* (*в картах*) kaxezê nîştir.
пики́рование *с. ав.* pikêkirin *ж.*, xozemîşkirin *ж.*
пики́ровать *несов. и сов. ав.* pîkê (xozemîş) kirin.
пики́рующий *прич., прил.*: **~ бомбардиро́вщик** teyara (firindeka) bombavêjê yê pikê dike.
пила́ *ж.* birek *ж.*; bireka mezin (*большая*); **ручна́я ~** bireka desta.
пили́ть *несов.* 1. birek kirin; 2. *перен. разг.* şerpeze (aciz) kirin, çerçirandin.
пи́лка *ж.* 1. (*действие*) birekkirin *ж.*, birîn *ж.*; 2. (*инструмент*) bireka biçûk (diranhûr).
пило́т *м.* teyarçî *м.*, pîlot *м.*, teyarvan *м.*
пилота́ж *м.* pîlotaj *м.*
пи́льщик *м.* birekçî *м.*
пилю́ля *ж.* heb *м.*
пингви́н *м.* pênguen *м.*
пино́к *м.* linglêdan *ж.*
пинце́т *м.* kelbetan *м.*, pens *м.*
пио́н *м. бот.* gula sor, pion *ж.*
пионе́р *м.* 1. (*член пионерской организации*) pionêr *м.*; 2. *ист.* (*первый поселенец*) tezehati *м.*; 3. *перен.* (*зачинщик, новатор*) çêtêkarçî *м.*
пионервожа́тый *м.* serkarê pionêra.
пионе́рский *прил.* yê pionêra.
пипе́тка *ж.* niqitkek *ж.*, pîpêt *м*
пир *м.* kêf *ж.*, ziyafet *м.*
пирами́да *ж.* herem *ж.*
пирами́дальный *прил.* yê [notila] heremê.
пира́т *м.* qaçaxê berê.
пира́тство *с.* qaçaxiya berê.
пирова́ть *несов.* kêf (eşret, ziyafet) kirin.
пиро́г *м.* totik *ж.*, kuloç *м.*, kade *ж.*
пиро́жное *с.* totika şirin, pasta *ж.*
пирожо́к *м.* bîşî *ж.*, totik *ж.*
пироксили́н *м. хим.* pîroksîlîn *ж.*
пи́ршество *см.* пир.
пи́сарь *м.* katib *м.*, nivîskar *м.*
писа́тель *м.* nivîskar *м.*; **Сою́з сове́тских ~ей** Tifaqa nivîskarê şewrê; **съезд ~ей** qurulta nivîskara.
писа́тельница *ж.* jina nivîskar.
писа́тельский *прил.* yê nivîskarîyê.
писа́ть, написа́ть 1. *в разн. знач.* nivîsandin; **уме́ть ~** karin nivîsandin, nivîsar zanbûn; **~ письмо́** neme nivîsandin; **~ стихи́** şêr nivîsandin; **~ ме́лко** hûr nivîsandin; **учи́ться писа́ть и ~** hîni xwendinê û nivîsandinê bûn; **~ на маши́нке** ser maşine çap kirin; **в газе́тах пи́шут...** li rojnamada dinivîsîn...; 2. (*вести переписку*) hevra nivîsandin; 3. (*красками*) neqş kirin, çêkirin; **~ портре́т** şikil çêkirin; 4. *тк. несов.* (*годиться для писания*) bona nivîsandinê kêr hatin; **каранда́ш хорошо́ пи́шет** qelem rind dinivîse.
писа́ться *несов.* hatin nivîsandinê; **как пи́шется э́то сло́во?** ev xeber çawa tê nivîsandinê?

писе́ц *м. ист.* nivîskar *м.*, katib *м.*

писк *м.* qûtîn *ж.*, qîjîn *ж.*, qîrîn *ж.*, çivtîn *ж.*

писклявый *прил.* yê dike çive-çiv (çivte-çivt).

пи́скнуть *сов.* çive-çiv (çivte-çivt) kirin.

пистоле́т *м.* qirme *ж.*, çek *ж.*

пистоле́т-пулемёт *м.* qirma moselsel.

писто́н *м.* (*ружейный*) pîston *ж.*, fîşek *ж.*

писчебума́жный *прил.* yê kaxeza nivîsandinê; ~ **магази́н** mîxaza kaxeza û qelema.

пи́сч||ий *прил.* yê nivîsandinê; ~**ая бума́га** kaxeza nivîsandinê.

пи́сьменность *ж.* 1. (*письмо*) nivîsandin *ж.*; 2. (*литература*) nivîskarî *ж.*, lîtêratûr *ж.*, edebîyet *ж.*

пи́сьменный *прил. в разн. знач.* yê nivîsandinê; ~ **прибо́р** destgê nivîsandinê; ~ **экза́мен** êmtyana nivîsandinê.

письмо́ *с.* 1. name *ж.*; **заказно́е** ~ nema sifarêşkirî; **откры́тое** ~ nema rûvekirî, kart postal; 2. (*умение писать*) nivîsandin *ж.*; 3. (*почерк*) destnivîsar *ж.*

письмоно́сец *м.* qulixçîyê namebelakirinê.

пита́н||ие *с.* 1. (*по гл.* пита́ть) daîn xwerinê, têrkirin *ж.*; **усиленное** ~ xwerina qaîmkirî (meĥkemkirî); **режи́м** ~**ия** rêjîma (qaîdê) xwerinê; 2. (*пища*) xwerin *ж.*, xwerinaî *ж.*, azix *м.*; 3. (*снабжение*) temînkirin *ж.*, tivdarekdîtin *ж.*

пита́тельный *прил.* 1. (*пригодный для питания*) yê ku tê xwerinê, yê kêrî xwerinaîyê tê; 2. (*сытный*) yê têrkirinê, yê bergegirtinê.

пита́ть *несов.* 1. (*кормить*) daîn xwerinê, têr kirin; 2. (*снабжать*) têr kirin, daîn; 3. *перен.* (*создавать почву для чего-л.*) hazir kirin, tivdarek dîtin; ✧ ~ **дове́рие** îtbar anîn, bawer kirin; ~ **иллю́зии** xîyal kirin, ketin mitala; ~ **наде́жды** guman kirin.

пита́ться *несов.* 1. (*есть*) xwerin; ~ **фру́ктами** êmîş xwerin; 2. *физиол.* têr bûîn; 3. (*пользоваться*) daîn xebatê; 4. (*снабжаться*) temîn bûîn; 5. (*добывать средства к существованию*) çare kirin, îdara xwe kirin, mecal dîtin bona abûrkirinê.

пито́мец *м.* zara xweîkirî.

пито́мник *м.* cîwara zêdekirina hêşnaîya (*для растений*); cîwara heîwanetzêdekirinê (*для животных*).

пить, вы́пить 1. vexwerin; ~ **чай** çaî vexwerin; ~ **за́лпом** bicarekêva vexwerin; ~ **за кого́-л.** eşqa kesekî vexwerin; **мне хо́чется** ~ ez tîme; 2. (*употреблять спиртные напитки*) îçke (şerav-araq) vexwerin; ✧ **как** ~ **дать** *разг.* miqîm, ese, gendî.

пить||ё *с.* 1. (*действие*) vexwerin *ж.*; **э́та вода́ годна́ для** ~**я́** ev av kêrî vexwerinê tê; 2. (*напиток*) îçke *ж.*

питьев||о́й *прил.* yê vexwerinê; ~**а́я вода́** ava [ve]xwerinê.

пиха́ть, пихну́ть kutan hundur, bi zorê kirin hundur.

пихну́ть *сов. см.* пиха́ть.

пи́чкать, напи́чкать *разг.* zef (ser hev) daîn; bi zorê daîn xwerinê (*насильно кормить*).

пи́шешь, пишу́ *см.* писа́ть.

пи́шущ||ий *прил.*: ~**ая маши́нка** destgê nivîsandinê, maşîna neşirkirinê (çapkirinê).

пи́ща *ж.* xwerin *ж.*, xwerinaî *ж.*, azix *м.*, xwerek *ж.*; ✧ **духо́вная** ~ xwerina ruhî; **дава́ть пи́щу** (*кому-л., чему-л.*) mecal daîn, rê daîn ber.

пища́ть *несов.* çive-çiv (çivte-çivt) kirin.

пищевари́ние *с.* mihandin *ж.*

пищево́д *м.* rûvîya xwerinderbazbûînê.

пищев||о́й *прил.* yê xwerinaîyê, yê azix, yê xwerinê, yê xwerekê;

~ы́е проду́кты azix *м.*, tiştê xwerinê; ~а́я промы́шленность seneta xwerin û azix.

пи́вка *ж.* zûrî *м.*

пла́вание *с.* 1. sovekarîkirin *ж.*; 2. (*на судне*) (*ser gemîya*) çûîn-hatin; кругосве́тное ~ seferîya dordunîyaê; **отправля́ться в ~** rê ketin.

пла́вательный *прил.* yê sovekarîyê, yê ser avê.

пла́ва||ть, плыть, поплы́ть 1. (*о человеке, животном*) sovekarî kirin; **он хорошо́ ~ет** ew baş sovekarîyê dike; 2. (*о предмете*) ser avêra çûîn; 3. ser berê (ser çem) çûîn (*о судне*); ser gemîyê çûîn (*на судне*); ◇ **ме́лко ~** nimz firîn; **всё плывёт у меня́ пе́ред глаза́ми** hemûtişt ber bi çevê min derbaz dibe (tê û diçe).

плави́льн||ый *прил. тех.* yê helandinê; **~ая печь** soba helandinê.

плави́льщик *м.* palê dihelîne, helandçî *м.*

пла́вить *несов.* helandin.

пла́виться *несов.* helîyan.

пла́в||ка *ж. тех.* 1. (*действие*) helandin *ж.*; 2. (*результат*) hel *ж.*; **вы́дать ~ку** hel daîn, helandin.

пла́вкий *прил.* yê zû tê helandinê.

пла́вкость *ж.* qeweta helandinê.

плавле́ние *с.* helandin *ж.*

плавни́к *м.* perê mesî.

пла́вно *нареч.* hêdî-hêdî, bere-bere; nerm (*мягко*).

пла́вн||ый *прил.* yê hêsa; yê nerm (*мягкий*); **~ая похо́дка** rêvaçûîna nerm.

плаву́ч||ий *прил.* yê sovekarîyê; **~ая ба́за** ciwara sovekarîyê.

плагиа́т *м.* dizîya nivîskarîyê; **соверши́ть ~** dizîya nivîskarîyê kirin.

плагиа́тор *м.* dizê nivîskarîyê.

плака́т *м.* plakat *ж.*

пла́кать, запла́кать girîn, girî kirin; hêstir barandin (*проливать слёзы*).

пла́каться, попла́каться *разг.* şikîyat (gazin) kirin.

пламене́ть *несов.* 1. alav pêketin, germ bûîn; biriqîn (*сверкать*); 2. *перен.* sergerm bûîn.

пла́менно *нареч.* zef germ, bi alav.

пла́менн||ый *прил.* yê zef germ, yê bialav, yê agir; **~ патриоти́зм** wetenhizîya bialav; **~ая любо́вь** hizkirina bialavî.

пла́мя *с.* alav *ж.*, agir *м.*

план *м.* 1. plan *ж.*; merem *м.* (*цель*); bername *ж.* (*программа*); projê *ж.* (*проект*); **пятиле́тний ~** plana pêncsalê; **вы́полнить ~** plan qedandin; **соста́вить ~** plan hazir kirin; 2. (*чертёж*) şikil *м.*, merem *м.*, plan *ж.*; **~ до́ма** meremê avaî; 3. (*конспект*) xulase *ж.*; 4. (*перспектива*) şikil *м.*, sifet *м.*; **пере́дний ~** sifetê pêşîyê; **на за́днем ~е** li paşîyê; 5. *перен.* (*очередь*) rêze *ж.*, sirê *ж.*, plan *ж.*; **выдвига́ть на пе́рвый ~** berî ewil pêşda birin; **быть на пе́рвом ~е** cîyê ewil girtin; 6. *мн.* **~ы** (*перспективы*) merem.

планёр *м. ав.* planêr *м.*

планери́зм *м.* planêrîzm *ж.*

планери́ст *м.* planêrçî *м.*

плане́та *ж. астр.* seyare *ж.*, kewkeb *ж.*; steîrk *ж.* (*звезда*).

планета́рий *м.* (*прибор*) destgê (xanîyê) steîrkbîn, planêtarîûm *м.*

плани́рование I *с.* plankirin *ж.*, planhazirkirin *ж.*

плани́рование II *с. ав.* bi pera firîn.

плани́ровать I, спланировать, заплани́ровать plan [hazir] kirin; merem danîn (*намечать план*).

плани́ровать II, спланировать *ав.* bi pera firîn.

пла́нка *ж.* textê biçûk.

пла́новость *ж.* bi qaîde planê, ser hîmê meremê (planê) (*на основе плана, по плану*).

пла́нов||ый *прил.* 1. yê planê, yê biplan; yê hertim (*система-*

тичный); ~**ое хозя́йство** malhebûna biplan; 2. (*планирующий*) yê plan[hazir]kirinê; ~ **отде́л** îdara plan[hazir]kirinê.

планоме́рный *прил.* yê bere-bere, yê hêdî-hêdî.

планта́тор *м.* xwêtyê zevîyê.

планта́ц||ия *ж.* zevî *ж.*; **ча́йные ~ии** zevîyê (cîyê) çaîyê.

пласт *м.* qet *м.*

пласти́нка *ж.* belg *м.*; **грамофо́нная ~** belgê gramofonê; **фотографи́ческая ~** belgê ekskişandinê.

пласти́чность *ж.* tewandin *ж.*; nermî *ж.* (*мягкость*).

пласти́чный *прил.* yê tewandinê; yê nerm (*мягкий*).

пластма́сса *ж.* plastmas *ж.*

пла́стырь *м.* melhem *ж.*

пла́та *ж.* 1. (*платёж*) heqdaîn *ж.*; ~ **натурой** heqdaîna bi heşîya (bi mal); 2. hucret *ж.*, heq *м.*; **за́работная ~** heqê xebatê; **кварти́рная ~** heqê otaxê; **аре́ндная ~** perê kirê; **входна́я ~** heqê derbazbûnê; **подённая ~** rojheq *м.*

плата́н *м. бот.* çînar *ж.*

платёж *м.* 1. (*действие*) heqdaîn *ж.*; 2. (*сумма*) [sere]cem *ж.*

платёжеспосо́бность *ж.* karinaîya (qeweta) heqdaînê.

платёжеспосо́бный *прил.* yê bi qeweta heqdaînê.

платёжн||ый *прил.* yê heqdaînê; ~**ая ве́домость** cedwela (navnîşa) heqdaînê; ~ **бала́нс** serecema heqdaînê.

плате́льщик *м.* heqdar *м.*

пла́тина *ж.* platîn *ж.*

пла́тиновый *прил.* yê platînê.

плати́ть *несов.* 1. (*за что-л.*) heq (perê) daîn; ~ **налйчными** perê neχd daîn; ~ **штраф** cirm daîn; ~ **за кварти́ру** perê xanî daîn; ~ **взно́сы** perê uzvîyê daîn; ~ **долги́** deyn daîn; 2. *перен.* (*отвечать, рассчитываться*) cihab daîn, daîn; ~ **свое́й жи́знью** canê xwe daîn; ~ **той же моне́той** usajî cihab daîn.

плати́ться, поплати́ться bela xwe standin.

пла́тн||ый *прил.* yê biheq, yê biperê, yê bîhucret; ~**ая рабо́та** xebata biheq; ~ **вход** derbazbûna biheq; ~ **биле́т** bîlêta peretî (biheq).

плато́ *с. геогр.* rasta çîyê.

плато́к *м.* şel *ж.* (*шаль*); şimaqî *ж.* (*разноцветный*); **носово́й ~** destmal *ж.*; **головно́й ~** hêratî *ж.*

платони́ческий *прил.* yê bifikir, yê bixîyal, yê platonîk.

платфо́р||ма *ж.* 1. (*перрон*) pêron *ж.*; 2. (*полустанок*) êstansîyon *ж.*; 3. (*открытый вагон*) vagona serveḳirî; 4. *перен.* esas *м.* (*основа*); ḧîm *м.* (*позиция*); **стоя́ть на ~ме** (*чего-л.*) ser ḧîmê (*tiştekî*) sekinîn.

пла́тье *с.* 1. (*одежда*) kinc *м.*; **ве́рхнее ~** kincê serda; **мужско́е ~** kincê mêra; 2. (*женское*) dêre *м.*; **ле́тнее ~** dêrê havînê.

платяно́й *прил.* yê kinca, yê kincxweîkirinê (*для хранения платья*); yê kinctemîzkirinê (*для чистки платья*); ~ **шкаф** îşkafa kinca.

плац *м. воен.* meîdana meşqê (telîmê), meîdan *ж.*

плацда́рм *м.* meîdana şer.

плацка́рта *ж.* bîlêta plaskartê, bîlêta bona cîyê kivşkirî.

плач *м.* girî *м.*

плачёвн||ый *прил.* yê zef xirab (nepak, qolaî); ~**ое состоя́ние** ḧalê qolaî.

пла́чу *см.* пла́кать.

плачу́ *см.* плати́ть.

плашмя́ *нареч.* ser zik.

плащ *м.* şûp *м.*

плащ-пала́тка *ж.* potê çadir.

плебисци́т *м.* plêbîsît *ж.*, pirsyarkirina tevmiletîyê.

плева́ *ж.* motik *ж.*

плева́тельница *ж.* cîyê (derdana) tûkirinê.

плева́ть, плю́нуть 1. tû kirin; 2. *тк. несов. перен. разг.*: **ему́ ~ на всё** ew guhnade, tiştekî,

talaşa wî nîne; ✧ ~ **в потолóк** *разг.* wextê xwe betal derbaz kirin, boş-betal bûîn.

плевóк *м.* tûk *ж.*

плéвра *ж.* çermê pişikê.

плеврúт *м. мед.* plêvrît *ж.*

плёл *см.* плести́.

племенн||óй I *прил.* yê qebîlê, yê teîfê, yê eşîretîyê; **~óе** делéние parevebûna eşîretîyê.

племенно́й II *прил.*: **~ скот** heîwanetê cinsê xas.

плéмя *с.* qebîle *ж.*, eşîret *ж.*, teîfe *ж.*, berek *ж.*

племя́нник *м.* birazî *м.*, kurê birê (*сын брата*); kurê xûşkê (*сын сестры*).

племя́нница *ж.* qîza birê (*дочь брата*); qîza xûşkê (*дочь сестры*).

плен *м.* hêsîrî *ж.*, dîlî *ж.*; **брать в ~** hêsîr kirin; **попáсть в ~** hêsîr bûîn; **сдáться в ~** teslîm bûîn; **быть в ~ý** hêsîrîyêda bûîn.

пленáрн||ый *прил.* yê tevavîyê; **~ое** заседáние civata tevavîyê.

плени́тельный *прил.* yê zef bedew, yê qeşeng (*очень красивый*); yê hewasanînê, yê hijmekar (*чарующий*).

плени́ть(ся) *сов. см.* пленя́ть (-ся).

плёнка *ж.* 1. perda tenik; 2. *фото, кино* fîlm *ж.*

плéнник *м.* hêsîr *м.*, dîl *м.*

плéнн||ый *прил. в знач. сущ. м.* hêsîr *м.*, dîl *м.*; **колúчество ~ых** çiqasîya (reqema, tomerîya) hêsîra (dîla).

плéнум *м.* plênûm *м.*

пленя́ть, плени́ть 1. *уст.* (*брать в плен*) hêsîr kirin; 2. *перен.* (*очаровывать*) hewas anîn, dîl standin.

пленя́ться, плени́ться bengîzade bûn.

плéсень *ж.* kefoke *ж.*, kefik *м.*; **покрывáться ~ю** kefik girtin, kefikî bûîn.

плеск *м.* xuşexuş *ж.*, şireşir *ж.*; **~ волны́** xuşexuşa pêla.

плескáть, плеснýть (*водой*) av reşandin (pejiqandin).

плеснýть *сов. см.* плескáть.

плéсневеть, заплéсневеть kefoke (kefikî, pirposekî) bûîn, kefik girtin.

плести́, сплести́ 1. badan, çêkirin; 2. *перен.* hazir kirin; ✧ **~ вздор** derew (vîr) kirin.

плестúсь, доплестúсь: **~ в хвосте́** şûnda (paşda) maîn.

плете́ние *с.* badan *ж.*

плетёный *прил.* yê badaî.

плете́нь *м.* perçîna dara, şûra şiva.

плету́ *см.* плести́.

плеть *ж.* qamçû *м.*

плечев||óй *прил.* yê mil; **~áя кость** hestûîyê mil.

плечúстый *прил.* (*широкоплечий*) yê bimil, yê milfire.

плеч||ó *с.* 1. mil *м.*, pişt *ж.*; **взвалúть на ~** pişt kirin; 2. *тех.* (*рычаг*) destî *м.*; ✧ **~óм к ~ý** hevra, bi pîştî hev; **быть не по ~ý** nekarin, giran bûîn.

плешúветь, оплешúветь keçel bûîn.

плешúвый *прил.* ye keçel.

плешь *ж.* keçel *ж.*, qafê keçel.

плещý *см.* плескáть.

плейда *ж.* rêze *ж.*, cêrge *ж.*, sirê *ж.*

Плейды *мн. астр.* Heft Steîrk.

плитá *ж.* 1. kevirê pen; **могúльная ~** kevirê tirbê (mezel); 2. (*кухонная*) bista sobê.

плúтка *ж.* texte *м.*, kerî *м.*; **~ шокола́да** kerî şokolad; **электри́ческая ~** soba êlêktrîkîyê.

плов *м.* pilav *м.*, birincê kelandî; **варúть ~** birinc avêtin (kelandin).

пловéц *м.* sovekar *м.*

плод *м.* 1. (*растение*) semer *м.*, êmîş *м.*, ber *м.*; 2. *биол.* (*зародыш*) zar *ж.*; 3. *перен.* (*результат*) netîce *ж.*, hasil *ж.*, xulase *ж.*; **пожинáть ~ы** feîde dîtin.

плодúть *несов.* 1. zar anîn (*детей*); teliqîn, zaîn (*животных*); 2. *перен.* bela kirin.

плоди́ться *несов.* 1. (*размножаться*) zêde bûîn; 2. *перен.* hatin belakirinê.

плодови́тость *ж.* ẖasilî *ж.*, ẖasildarî *ж.*, berdarî *ж.*

плодови́тый *прил.* yê biẖasil, yê ẖasildar, yê berdar.

плодово́дство *с.* êmîşzêdekirin *ж.*

плодо́вый *прил.* yê êmîş, yê semer; ~ **сад** baxê êmîş.

плодоро́дие *с.* ẖasilî *ж.*, ẖasildarî *ж.*, berdarî *ж.*

плодоро́дный *прил.* yê biẖasil, yê ẖasildar, yê berdar.

плодотво́рный *прил.* yê ẖasildar, yê pirẖasil; yê bifeîde (*полезный*).

пло́мба *ж.* 1. (*зубная*) plomba dirana; 2. (*на двери и т. п.*) plomba derî.

пломбирова́ть, запломбирова́ть 1. (*наложить пломбу*) plomb kirin; 2. (*запечатать*) kirgût (muhur) kirin.

пло́ск||ий *прил.* 1. yê pen; yê rast (*ровный*); 2. *перен.* (*банальный, пошлый*) yê adî, yê bênêt; ~**ая шу́тка** ẖeneka bênêt.

плоскогóрье *с. геогр.* çiyaê pen.

плоскогу́бцы *мн.* kelbetanê pen.

пло́скос||ть *ж. в разн. знач.* rû *м.*, sifet *м.*; ◇ **в** ~**ти...** bi nêta...

плот *м.* kelek *ж.*, gemîya kirana.

плоти́на *ж.* benda avê, bend *ж.*

пло́тник *м.* dûlger *м.*, necar *м.*

пло́тничий *прил.* yê dûlger, yê necar.

пло́тно *нареч.* 1. (*крепко*) meẖkem, qaîm, kîp; ~ **закры́ть** kîp girtin, qaîm dadan; 2. (*тесно, близко*) zef nêzîk; 3. *разг.* (*сытно*) têr.

пло́тность *ж.* qaîmî *ж.*, cîbûn *ж.*, meẖkemî *ж.*, zefî *ж.*; ~ **населе́ния** cîbûna cimaetê; ~ **огня́** *воен.* qaîmbûna agir.

пло́тный *прил.* 1. (*о человеке*) yê qalin; yê saxlem (*здоровый*); 2. (*густой*) yê tîr; 3. (*о ткани и т. п.*) yê qaîm; 4. (*тесно примыкающий*) yê zef nêzîk, yê kîp, yê pêva girêdaî.

плотоя́дный *прил.* 1. *зоол.* yê goştxwur; 2. *перен.* yê biẖewas.

плоть *ж.* beden *ж.*, can *м.*; ◇ **войти́ в** ~ **и кровь** can û xûn bûîn, ketin nava goşt û xûnê.

пло́хо *нареч.* 1. (*нехорошо*) xirab, nepak; **он** ~ **рабо́тает** ew xirab dixebite; **чу́вствовать себя́** ~ bêkêf bûîn, ẖal tunebûn; **относи́ться** ~ **к кому́-л.** kesekîra xirab bûîn; 2. (*не очень*) ne haqa, haqa na; ~ **ве́рить во что́-л.** li tiştekîda bêbawer bûîn.

плох||о́й *прил.* yê xirab, yê nepak; ~**а́я репута́ция** navê xirab.

площа́дка *ж.* meîdan *ж.*; ~ **для игр** meîdana [bona] lîstikê; **поса́дочная** ~ *ав.* meîdana teyardanînê; **спортѝвная** ~ meîdana meşqê.

пло́щадь *ж. в разн. знач.* meîdan *ж.*; **посевна́я** ~ erdê ekinavêtinê; **городска́я** ~ meîdana şiher.

плуг *м.* kotan *ж.*; cot *м.* (*деревянный*).

плут *м.* derewîn *м.*, virek *м.*; delkbaz *м.* (*мошенник*).

плута́ть *несов. разг.* rê şaş kirin (unda kirin), gerîn.

плутова́ть, сплутова́ть *разг.* derew (vir) kirin; delkbazî kirin (*мошенничать*).

плутовство́ *с.* derewkirin *ж.*; delkbazîkirin *ж.* (*мошенничество*).

плутокра́т *м.* plûtokrat *м.*

плутокра́тия *ж.* plûtokratî *ж.*

плыву́ *см.* плыть.

плыл *см.* плыть.

плыть *см.* пла́вать; ~ **к бе́регу** alîyê devê berê (alîyê devê çêm) sovekarî kirin; ~ **на ло́дке** ser qeîqê çûîn; ~ **по тече́нию** bi dirba çemda çûîn, rêça çemda çûîn, bi dirba çem sovekarî kirin.

плю́нуть *сов. см* плева́ть.

плюс *м.* 1. *мат.* (*знак*) nîşana cemkirinê; **оди́н ~ три бу́дет четы́ре** yekê cem kin ser sisîya wê bive çihar; 2. *перен.* (*преимущество*) zêdeî *ж.*

плюш *м.* pêlûş *м.* (*perçe*).

плюю́ *см.* плева́ть.

пляж *м.* devê berê (*cîyê, bona xwe avêxistinê*), plaj *ж.*; **песча́ный ~** plaja qûmê.

пляса́ть *чесов. разг.* reqs kirin, lîstin, reqisîn.

пля́ска *ж.* reqs *ж.*, lîstin *ж.*; govend *ж.* (*круговая*).

пневмати́ческий *прил.* yê hewaîyê, yê pnêvmatîk.

пню, пня *см.* пень.

по *предлог* 1. (*по поверхности, вдоль*) li ...da; bi, di, ser ...ra; **идти́ по доро́ге** li rêda çûîn; **пройти́ по́ мосту** ser pirêra derbaz bûîn; **по всей стране́** li temamîya welatda; 2. (*в направлении*) bi rîya, bi alîyê, bi terefê; **стреля́ть по проти́внику** bi alîyê dujmin agir kirin; **идти́ по следа́м** peî rêçê çûîn; **плыть по тече́нию** bi dirba çem sovekarî kirin, bi dirba çemda çûîn, rêça çemda çûîn; 3. (*в пределах чего-л., в чём-л., где-л.*) nav, bona, ser; **прика́з по а́рмии** hukum ser eskerê; 4. *уст.* (*за чем-л. — идти и т. п.*) bona, peî, seva; **он пошёл по́ воду** ew çû avê; 5. (*соответственно, соразмерно, следуя*) bi qaîlîya, gore angorî..., bi qaîdê; bi rêça; **по зако́ну** bi qaîdê qanûnê, gore angorî qanûnê; **по и́мени** bi navê; **рабо́тать по пла́ну** gore angorî meremê şuxul kirin; **по прика́зу** bi hukumê; **рабо́та по си́лам** xebata weke qeweta xwe; **о́бувь по ноге́** sol bi ling; 6. (*вследствие*) bi sebebê, bi; **по рассе́янности** bi gêjbûnê; **по инициати́ве...** bi êbtêkara...; **по оши́бке** bi şaşî; 7. (*вплоть до*) hêta; **войти́ в во́ду по по́яс** heta nîvî ketin avê; 8. (*посредством*) pê, bi, ser; **посла́ть по по́чте** pê poştê şandin; **е́хать по желе́зной доро́ге** ser rîya hesin çûîn; 9. (*при обозначении времени*) bi, li; her; **по среда́м** li rojê çarşemê; **по утра́м** sibê-sibê, her sibê; **по выходны́м дням** bi rojê hêsabûnê; 10. (*в области, в сфере чего-л.*): **он врач по специа́льности** pêşê wî hekîmkirinîye; **иссле́дования по фи́зике** izbatkirina li fîzîkaêda; 11. (*в отношении чего-л., на основании каких-л. признаков*) bi; **дешёвый по цене́** bi bihaê erzan; **мла́дший по во́зрасту** yê biçûk; **лу́чший по ка́честву** yê xas; 12. (*после чего-л.*) paşî; **по оконча́нии рабо́ты** paşî kutakirina xebatê; **по истече́нии сро́ка** paşî wedederbazbûînê; 13. (*для, с целью*) bona; **мероприя́тия по борьбе́ с грызуна́ми** şuxulkarî bona şerkirinê miqabilî mişka; **кампа́ния по вы́борам** wedê bijartinê; 14. (*в разделительном значении при указании последовательности*): **по ло́жке в день** rojê kevçîkî; **по де́сять рубле́й за метр** serê mêtrê deh manat, mêtrek deh manate; **по ча́су ежедне́вно** herroj sehetekê; ✧ **скуча́ть по сы́ну** derheqa kurda mitale kirin; **по рука́м!** *разг.* dest bi dest!; **по одному́** yek-yek.

побагрове́ть *сов. см.* багрове́ть.

поба́ива||ться *несов. разг.* hinekî tirsîyan (xof kişandin); **я его́ ~юсь** ez hinekî ji wî ditirsim.

поба́ливать *несов. разг.* hinekî êşîyan.

побе́г I *м.* (*бегство*) rev *ж.*, bez *ж.*, revîn *ж.*, bezîn *ж.*; qaçaxbûîn *ж.* (*дезертирство*).

побе́г II *м.* (*росток*) çiqil *м.*

побе́||да *ж.* altindarî *ж.*, pîrozî *ж.*; pêşdaçûîn *ж.* (*успех*); **~ социали́зма** altindarîya sosyalîzme; **верну́ться с ~дой** bi pîrozî vegerîyan; **одержа́ть ~ду** alt kirin.

победи́тель *м.* altindar *м.*, pîrozmend *м.*

победи́ть *сов. см.* побежда́ть.

побе́дный *прил.* yê altindarîyê, yê pîrozîyê.

победоно́сн||ый *прил.* yê pîrozîyê, yê altindarîyê; **~ая а́рмия** eskerê pîrozîyê; **~ое ле́нинское зна́мя** beîraqa altindarîye lênînîyê.

побежа́ть *сов.* 1. *см.* бе́гать, бежа́ть; 2. (*начать бежать*) bezîn dest pêkirin.

побежда́ть, победи́ть alt kirin, pîroz bûîn.

побеждённый *прил.* yê altbûî.

побеле́ть *сов. см.* беле́ть.

побели́ть *сов. см.* бели́ть.

побере́жье *с.* devê bere (*моря*); devê çem (*реки*).

побеспоко́ить *сов. см.* беспоко́ить 1, 3.

побеспоко́иться *сов. см.* беспоко́ться 2.

побива́ть, поби́ть (*побеждать*) alt kirin; **~ рекóрд** rêkord zêde kirin (bilind kirin).

побира́ться *несов. разг.* pars (recû) kirin.

поби́ть *сов.* 1. *см.* бить; 2. (*о дожде, граде*) kutan, lêdan.

поби́ться *сов. см.* би́ться.

поблагодари́ть *сов. см.* благодари́ть.

побла́жка *ж. разг.* serva berdan.

побледне́ть *сов. см.* бледне́ть.

поблёклый *прил.* yê çilmisî; yê rengketî (*бледный*).

поблёкнуть *сов. см.* блёкнуть.

побли́зости *нареч.* nêzîkî, kêleka, nêzîkaîya.

побо́и *мн.* derb *ж.*; **наноси́ть ~** derb daîn, kutan, lêdan.

побо́льше (*сравнит. ст. от* большо́й) zêdetir, zef; deha zêde (*ещё больше*); mezintir (*по возрасту*).

побо́ище *с.* şer *м.*, lihevxistin *ж.*, hevdaîn *ж.*

по-большеви́стски *нареч.* bi balşêvîktî.

побо́рник *м.* şerovan *м.*; tereftdar *м.*, piştovan *м.* (*сторонник*).

поборо́||ть *сов.* 1. *спорт.* avêtin erdê; **он ~л э́того борца́** ewî ew guleşgîr avête erdê; 2. *перен.* (*одолеть*) zor daîn (kirin).

побо́ры *мн.* berevkirin *ж.*, topkirin *ж.*

побо́чный *прил.* yê zêde, yê serra.

побоя́ться *сов.* tirsîyan, xof kişandîn; curet nekirin (*не осмелиться*).

побрата́ться *сов. см.* брата́ться.

по-бра́тски *нареч.* biratî, notila (çawa ku) bira.

побре́згать *сов. см.* бре́згать.

побри́ть(ся) *сов. см.* бри́ть(ся).

поброса́ть *сов.* [virda-wêda] avêtin, bela kirin; reşandin (*рассыпать*).

побры́згать *сов.* peşiqandin, reşandin.

побуди́тельный *прил.* yê daîn kirinê, yê daîn qedandinê.

побуди́ть *сов. см.* побужда́ть.

побужда́ть, побуди́ть daîn kirinê, daîn qedandinê; pînc kirin (*подстрекать*).

побужде́ние *с.* (*мотив*) sebeb *ж.*, hilan *ж.*

побуре́ть *сов. см.* буре́ть.

побыва́ть *сов.* çûîn, bûîn; **~ в Крыму́** li Krîmê bûîn, çûîn li Krîmê.

побы́вка *ж. разг.* hêsabûn *ж.*, rehetbûîn *ж.*, mêvanbûîn *ж.*

пова́ди||ться *сов.* edet kirin; **он ~лся ходи́ть в лес** çûîn nav mêşe (çûîna li mêşe) ewî xwera kirîye edet.

повали́ть *сов. см.* вали́ть 1,3.

повали́ться *сов. см.* вали́ться.

пова́льный *прил.* yê tevavîyê, yê bicarekêva, yê pêda, yê tomerî.

по́вар *м.* kevanî *м.*, aşpez *м.*

пова́ренн||ый *прил.*: **~ая соль** xwêa hûr (berê, xwerinê).

поварйха *ж.* kevanî *ж.*, jina aşpez.

по-ва́шему *нареч.* 1. (*по вашему мнению*) bi aqilê (bi nêta, bi fikira) we; 2. (*по вашему совету*) bi şîreta we; 3. (*по вашему желанию*)

bi rizadilîya (bi xwestina, bi ĥewasa, bi arzûîyê) we.

пове́дать *сов. уст.* gotin, şiro vekirin.

поведе́ние *с.* hereket *ж.*, xeîset *м.*; edet *м.* (*привычка*).

повезти́ *сов. см.* везти́.

повелева́ть *несов.* 1. *уст.* (*приказывать*) ĥukum (emîr) kirin; 2. (*управлять*) serwerî (îdare) kirin; 3. (*заставлять*) mecbûr kirin, daîn ser.

повеле́ние *с.* ĥukum *м.*, ferman *ж.*, emir *м.*

повели́тель *м.* ĥakim *м.*, emir *м.*, fermandar *м.*; ĥukumdar *м.* (*властитель*).

повели́тельн||ый *прил.* yê emirkirinê; yê ĥukumdarîyê; **~ое наклоне́ние** *грам.* teherê fermanîyê.

повенча́ть *сов. см.* венча́ть 2.

повенча́ться *сов. см.* венча́ться.

поверга́ть, пове́ргнуть 1. (*свалить*) avêtin, quloz kirin; 2. *перен.* [tev] kirin; **~ в печа́ль** dilxem kirin.

пове́ргнуть *сов. см.* поверга́ть.

пове́ренный *м.*: **~ в дела́х** şîretkar *м.*, wekîlê şuxula.

пове́рить I *сов. см.* ве́рить.

пове́рить II *сов. см.* поверя́ть.

пове́рка *ж.* 1. (*проверка*) teĥmînkirin *ж.*; 2. (*перекличка*) gazîkirin *ж.*, navhildan *ж.*

повернý́ть(ся) *сов. см.* повора́чивать(ся).

пове́рх *предлог* serda, ser.

пове́рхностно *нареч.* serra, bi serava.

пове́рхностн||ый *прил.* yê serra, yê serava, yê sivik; **~ое ране́ние** birîndarbûîna sivik; **~ые зна́ния** zandarîya serava.

пове́рхность *ж.* rû *м.*; **~ земли́** rûîyê erdê.

пове́рье *с.* nezer *ж.*

поверя́ть, пове́рить (*доверять*) sipartin, teslîm kirin.

повесели́ть *сов.* şa (dilşa) bûîn.

пове́сить *сов. см.* ве́шать 1, 3.

пове́ситься *сов. см.* ве́шаться.

повествова́ние *с.* gotin *ж.*, şirovekirin *ж.*, serhatî *ж.*, qisekirin *ж.*

повествова́ть *несов.* şiro vekirin, serhatî gotin, qise kirin.

повести́ *сов. см.* вести́ 1, 4, 5.

пове́стка *ж.* teklîfname *ж.*, kaxeza elametîyê; **✧ ~ дня** [**собра́ния**] rojnama civatê.

по́весть *ж.* ĥekyat *ж.*, nûvêl *ж.*

пове́шен||ие *с.* dardakirin *ж.*, berdarkirin *ж.*; **приговори́ть к ~ию** bi dardakirinê qirar kirin, qirar kirin ku dardakin.

пове́шенный *прич.* 1. yê dardakirî; 2. *в знач. сущ. м.* merîyê dardakirî.

повива́льн||ый *прил.*: **~ая ба́бка** pîrka zarê.

повида́ть *сов. разг.* dîtin, sertêdan, nihêrîn.

повида́ться *сов. см.* вида́ться.

по-ви́димому *вводн. сл.* qeî, dibe, gelo, tê xwuyanê.

пови́нность *ж.* qulix *ж.*, wezîfe *ж.*, bêgar *м.*; **во́инская ~** qulixa (wezîfa) eskerîyê.

пови́нн||ый *прил.* yê gunehkar; **быть ~ым в чём-л** li tiştekîda gunehkar bûîn; **✧ яви́ться с ~ой, принести́ ~ую** çawa ku gunehkar hatin, xwe gunehkar ĥesab kirin.

повинова́ться *несов.* gur (îtaet) kirin.

повинове́ние *с.* îtaetkirin *ж.*, gurkirin *ж.*

повиса́ть, повйснуть darda bûîn, daliqîyan; **✧ ~ в во́здухе** bêîzbat (bêesas) bûîn.

повйснуть *сов. см.* повиса́ть.

повлия́ть *сов. см.* влия́ть.

по́во||д I *м.* sebeb *ж.*, menî *ж.*, baîs *м.*; **дать ~** rû daîn; sebeb bûîn (*быть причиной*); **без вся́кого ~да** cîyê belesebeb, bêmenî; **по како́му ~ду?** çira?, bona çi?, seva çi?; **✧ по ~ду...** derheqa...

по́в||од II *м.* (*у лошади*) dizgîn *ж.*; **натяну́ть ~о́дья** dizgîn kişandin; **✧ идти́ на ~оду́ у кого́-л.** bin qolê kesekîda bûîn, pêka kesekîda çûîn.

пово́дья *см.* по́вод II.

пово́зка *ж.* erebe *ж.*

поворáчивать, **повернýть** 1. zivirandin, badan; ~ **го́лову** serî zivirandin; 2. (*свёртывать*) pêçandin, zivirandin; ~ **напрáво** bi destê rast zivirandin.

поворáчиваться, **повернýться** fitilîn, zivirîn, berê xwe daîn; ~ **спино́й** pişta xwe daîn.

поворо́т *м.* 1. (*действие*) vegerîyan *ж.*; 2. (*место поворота*) çivane *ж.*, cîyê zivirandinê; 3. *перен.* veguhastin *ж.*

поворо́тный *прил.* yê zivirandinê, yê veguhastinê; ~ **пункт** niqitka veguhastinê.

повреди́ть *сов. см.* повреждáть, вреди́ть.

повреждáть, **повреди́ть** şikênandin (*ломать*); xirab kirin (*портить*); zerar daîn (*наносить вред, ущерб*).

повреждéние *с.* 1. (*действие*) şikênandin *ж.* (*поломка*); xirabkirin *ж.* (*порча*); zerardaîn *ж.* (*нанесение ущерба*); 2. şikestin *ж.* (*поломка*); zerar *ж.*, zîyan *ж.* (*вред, ущерб*); seqetbûîn *ж.* (*телесное*).

повремени́ть *сов.* sebr kirin, sekinîn; hîvî bûîn (*подождать*).

повремéнный *прил.* yê wede-wede; ~**ая оплáта** heqdaîna wede-wede; ~**ая рабóта** xebata wede-wede (wedetî).

повседнéвный *прил.* yê herrojê, yê roj bi roj; yê hertim (*постоянный*).

повсемéстно *нареч.* li her dera, li her cîya.

повсемéстный *прил.* yê li her cîya, yê li her dera.

повстáнец *м.* îsyançî *м.*, qîyamçî *м.*

повстáнческий *прил.* yê îsyanê, yê qîyamê; ~ **комитéт** komîtêa îsyanê.

повстречáть *сов. разг.* rast hatin; dîtin (*увидеть*).

повстречáться *сов. разг.* rastî hev hatin; hev dîtin (*увидеться*).

повсю́ду *нареч.* li her dera, li her cîya, li her yêra.

повторéние *с.* 1. (*действие*) têkrarkirin *ж.*, wekilandin *ж.*; 2. (*повторяющееся место*) cîyê tê wekilandinê.

повори́ть(ся) *сов. см.* повторя́ть(ся).

повто́рный *прил.* yê wekilandinê, yê têkrarkirinê, yê careke maîn; yê teze (*новый*).

повторя́ть, **повори́ть** 1. wekilandin; careke maîn gotin (*ещё раз говорить*); careke maîn kirin (*ещё раз делать*); 2. (*возобновлять в памяти*) wekilandin, anîn bîra xwe, ezber kirin; ~ **урóк** ders ezber kirin.

повторя́ться, **повори́ться** têkrar bûîn, hatin wekilandinê; teze bûîn (*заново*).

повы́сить(ся) *сов. см.* повышáть(ся).

повышáть, **повы́сить** 1. *прям.*, *перен.* bilind kirin; zêde kirin (*увеличивать*); ~ **свой гóлос** dengê xwe bilind kirin; ~ **цéны** biha zêde kirin; 2. (*в должности и т. п.*) mezin kirin, bilind kirin.

повышáться, **повы́ситься** *прям.*, *перен.* bilind bûîn; zêde bûîn (*увеличиваться*).

повышéние *с.* 1. (*по гл.* повышáть) bilindkirin *ж.*; mezinkirin *ж.* (*в должности*); zêdekirin *ж.* (*увеличение*); 2. (*по гл.* повышáться) bilindbûîn *ж.*; zêdebûîn *ж.*; ~ **температýры** bilindbûna germê.

повы́шенный *прич.*, *прил.* yê zêdekirî, yê bilindkirî; ~ **план** plana zêdekirî; **план**, ~ **в два páза** plana ku bi du cara hatîye zêdekirinê.

повязáть *сов. см.* повя́зывать.

повя́зка *ж.* 1. (*бинт*) bend *м.*, laçika girêdanê; 2. (*нарукавная и т. п.*) milik *м.*

повя́зывать, **повязáть** girêdan, pêçandin.

погадáть *сов. см.* гадáть 1.

пога́ный *прил. разг.* yê pîs, yê mirdar, yê qirêj, yê nepak.

погаса́ть, пога́снуть temirîn, vêsîyan.

погаси́ть *сов. см.* погаша́ть, гаси́ть.

пога́снуть *сов. см.* пога́сать.

погаша́ть, погаси́ть vêsandin, temirandin.

погаше́ние *с.* temirandin *ж.*, vêsandin *ж.*; ~ **задо́лженности** temirandina (rastkirina) deyn.

погиба́ть, поги́бнуть qir bûîn (hatin); mirin (*умирать*).

поги́бнуть *сов. см.* погиба́ть, ги́бнуть.

погла́дить *сов. см.* гла́дить 2.

поглоти́ть *сов. см.* поглоща́ть.

поглоща́ть, поглоти́ть 1. (*съедать*) daqurçandin, xwerin; 2. (*впитывать*) hilçinîn xwe; 3. (*тратиться*) hildan, zeî kirin; ~ **вре́мя** wext zeî kirin.

поглоще́ние *с.* 1. (*еды*) xwerin *ж.*, daqurçandin *ж.*; 2. (*впитывание*) hilçinîn xwe; 3. (*трата*) zeîbûîn *ж.*, hildan *ж.*

поглощённ||ый *прич., прил.* yê mijûlbûî, yê pêdaketî; **быть ~ым рабо́той** li xebatêda mijûl bûîn, li xebatêda ketin.

поглупе́ть *сов. см.* глупе́ть.

поглядéть(ся) *сов. см.* гляде́ть(ся).

погля́дывать *несов.* 1. (*на кого-л., что-л.*) lênihêrandin; 2. *разг.* (*за кем-л., чем-л.*) miqat bûîn, çev lêbûîn.

погна́ться *сов. см.* гна́ться.

погну́ть *сов.* tewandin, tewixandin.

погнуша́ться *сов. см.* гнуша́ться.

поговá́рива||ть *несов.* gotin, xeberdan, gilî kirin; **~ют, что...** dibêjin wekî ku...

поговори́ть *сов. см.* говори́ть.

поговóрка *ж.* mesel *ж.*, soz *ж.*

пого́да *ж.* hewa *ж.*, roj *ж.*; **мя́гкая ~** hewa nerm; **дождли́вая ~** roja baranê.

поголо́вно *нареч.* pêda, tome rî, bicarekêva; temamtî (*полностью*).

поголо́вный *прил.* yê bicarekêva, yê pêda, yê tomerî.

поголо́вье *с.* kerî *м.*, sûrî *м.*; **~ скота́** kerîyê heîwanet.

погóн *м.* sermil *м.*

погóнщик *м.* gavan *м.*; **~ лошаде́й** gavanê hespa; **~ верблю́дов** gavanê deva.

погóня *ж.* 1. (*преследование*) peîketin *ж.*, dûketin *ж.*; 2. (*преследующие*) peîketî *м.*, dûketî *м.*

погоня́ть *несов.* 1. (*напр. лошадь*) bezandin, daîn bezandinê; 2. (*торопить*) lez kirîn, daîn lezê, lezandin.

погоре́лец *м.* merîyê malşewitî.

погоре́ть *сов. разг.* malşewitî bûîn.

погорячи́ться *сов. см.* горячи́ться.

погóст *м. уст.* mezela gund; **снести́ на ~** çel kirin, defn kirin.

погранúчник *м.* eskerê ser sînor.

погранúчн||ый *прил.* yê ser sînor; **~ го́род** şiherê ser sînor; **~ инциде́нт** qezîya ser sînor; **~ая заста́ва** qerewilîya ser sînor.

пóгреб *м.* kox *м.*; embar *ж.* (*склад*); **пороховóй ~** embara barûtê.

погреба́льный *прил.* yê çelkirinê, yê defnkirinê, yê cinîyazçelkirinê.

погреба́ть, погрести́ veşartin, defn (çel) kirin.

погребе́ние *с.* veşartin *ж.*, çelkirin *ж.*, defnkirin *ж.*

погрести́ *сов. см.* погреба́ть.

погре́шность *ж.* şaşî *ж.*, xeta *ж.* (*ошибка*); yanişî *ж.*, qusûr *ж.* (*порок*); **допусти́ть ~** şaşî kirin, yanişî kirin.

погро́м *м.* ĥucûma qelaştyê.

погружа́ть, погрузи́ть (*во что-либо*) dahiştin, kirin têda; **~ в во́ду** kirin (dahiştin) avê.

погружа́ться, погрузи́ться *в разн. знач.* ketin, çûîn hundur; batmîş bûîn (*напр. о судне*); mijûl bûîn (*предаваться чему-л.*); ~ **в во́ду** ketin bîn avê, avêda çûîn xwarê; ~ **с голово́й** (*во что-л.*) bi serîva çûîn hundur; ~ **в размышле́ния** ketin mitala.

погрузи́ть I *сов. см.* грузи́ть.

погрузи́ть II *сов. см.* погружа́ть.

погрузи́ться I *сов. см.* грузи́ться.

погрузи́ться II *сов. см.* погружа́ться.

погру́зка *ж.* barkirin *ж.*; **производи́ть ~ку** daîn barkirinê.

погрязáть, погря́знуть têda maîn.

погря́знуть *сов. см.* погрязáть.

погуби́ть *сов. см.* губи́ть.

под I *м.* (*печи*) binê sobê, bin *м.*

под II *предлог* 1. *в разн. знач.* bin, binda; **под де́ревом** bin darêda; **под дождём** bin baranê; **под огнём** bin agir; **под председа́тельством** bin (bi) serwerîya; **под руково́дством** bi serwerîya, bi rîhberîya; **взять по́д руку** ketin bin mila; **поста́вить под стол** danîn bin texte; **положи́ть под ска́терть** danîn bin desterxanê; **под водо́й** bin avêda, bin avê; 2. (*возле*) kêleka, nêzîkaîya, binatara; **под горо́й** binatara çîyê; **под Москво́й** binatara Moskvaê; *может передаваться предлогом* li ...êda; **в би́тве под Полта́вой** li şerê fêza Poltavaêda; 3. (*для обозначения времени, возраста*) nêzîkaîya; berîhinga, pêşberî, pêşîya (*накануне*); **под ве́чер** nêzîkaîya (berî) êvarê; **под у́тро** berbanga sibê; **ему́ под со́рок [лет]** ew nêzîkaîya çil salîyê; **под Но́вый год** nezîkaîya Serê salê; 4. (*вследствие чего-л., отчего-л.*) bi, bi saya, bi sebebîya; **под влия́нием гне́ва** bi sebebîya hêrsbûnê; **под де́йствием дождя́** bi sebebîya baranê; 5. (*занятый чем-л., для чего-л.*) bona, bin; **пло́щади под кукуру́зой** deşta kûkûrûzê; **зда́ние зáняли под шко́лу** avaî kirine mekteb, avaî bona mektebê girtin; 6. (*в сопровождении, при*) bi, tev; **под аплодисме́нты** bi destlihevxistinê; **та́нцы под орке́стр** reqs bi sazbenda; 7. (*наподобие*) notila, mîna; **обрабо́тать под мра́мор** notila mermer çêkirin; 8. (*под обеспечение*) bi; **вы́дать де́ньги под распи́ску** bi îtbarnamê pere daîn; ◇ **под назва́нием...** bi navê...; **по́д носом у кого́-л.** *разг.* ber çevê (ber bevila) kesekî, nêzîkaîya kesekî; **под замко́м** bin kilîtê, bin qifilêda, dadaî; **под аре́стом** girtî, meḧbeskirî, girtinîyêda.

подава́льщица *ж.* (*в столовой*) jina pêşxizmet.

подава́ть, пода́ть 1. daîn, anîn; teqdîm kirin (*преподносить*); ~ **заявле́ние** erze daîn; ~ **по́вод** sebeb bûîn, rû dan; ~ **сове́т** şîret kirin; ~ **знак** elamet (nîşan) kirin; ~ **по́мощь** komek daîn, alîkarî kirin; ~ **кома́нду** emir kirin, ferman daîn; ~ **ру́ку** dest daîn; ~ **приме́р** [mesel] nîşan kirin; 2. (*на стол*) sufre rast kirin; ~ **обе́д** xwerin anîn; 3. (*подводить*) anîn, kişandin ber, daîn ber; ~ **автомоби́ль** avtomobîl daîn ber; 4. *спорт.* daîn, rast kirin ser; ~ **мяч** top daîn; 5. (*представлять*) daîn; ~ **жа́лобу** şikîyat kirin; ◇ ~ **в отста́вку** destê xwe ji şuxul kişandin; ~ **го́лос** dengê xwe kirin; ~ **при́знаки жи́зни** hê saẍ bûîn, elametîyê jîînê daîn; ~ **наде́жды** omîd daîn.

подава́ться, пода́ться 1. (*двигаться*) xwe ... daîn; ~ **вперёд** xwe pêşda daîn; ~ **наза́д** xwe şûnda daîn; 2. *разг.* (*уступать*) qaîl (razî) bûîn, barişîn.

подави́ть *сов. см.* подавля́ть.

подави́ться *сов. см.* дави́ться 2.

подавле́ние *с.* guvaştin *ж.*, pêpeskirin *ж.*, tepisandin *ж.*, şi-

dandin *ж.*, daîn ser, helçiqandin *ж.*

пода́вленность *ж.* diltengî *ж.* (*грусть*); pirçûbûîn *ж.* (*мрачность*); bêkêfî *ж.* (*плохое настроение*).

пода́вленный 1. *прич.* (*заглушённый*) yê kerkirî; 2. *прил.* yê bêkêf (*в плохом настроении*); yê dilteng (*грустный*); yê pirçûkirî (*мрачный*).

подавля́ть, подави́ть 1. (*напр. мятеж*) guvaştin, pêpes kirin, tepisandin, helçiqandin; 2. *перен.* (*угнетать*) dilteng kirin.

подавля́ющ||ий *прил.*: ~ее **большинство́** nîvê zefî.

пода́вно *нареч. разг.* miqîm.

пода́гра *ж. мед.* niqres *м.*

пода́льше (*сравнит. ст. от* да́льше) deha dûr, dûrtir.

подари́ть *сов. см.* дари́ть 1.

пода́рок *м.* xelat *ж.*, pêşkêş *ж.*, bexşîş *ж.*; eîdî *ж.* (*праздничный*).

пода́тель *м.* ĥamil *м.*; ~ **э́того письма́** ĥamilê vê namê.

пода́тливый *прил.* yê rûnerm, yê hêsa, yê milûk.

по́дать *ж. ист.* vêrgî *ж.*, malîyet *м.*, bac *ж.*, bêgar *ж.*; **взима́ть** ~ vêrgî hildan; **вноси́ть** ~ vêrgî daîn.

пода́ть(ся) *сов. см.* подава́ть (-ся).

пода́ча *ж.* daîn *ж.*; ~ **голосо́в** dengdaîn *ж.*

пода́чка *ж.* 1. (*кусок еды*) pirtîyê xwerinê; 2. (*милостыня*) pars *ж.*, reca *ж.*

подая́ние *с.* pars *ж.*, reca *ж.*

подба́вить *сов. см.* подбавля́ть.

подбавля́ть, подба́вить [serda] zêde kirin, îlave kirin.

подбега́ть, подбежа́ть bezîn cem..., revîn bal...; nêzîk bûîn (*приближаться*).

подбежа́ть *сов. см.* подбега́ть.

подбива́ть, подби́ть 1. (*прикалачивать снизу*) jêrê xistin; 2. (*подшивать*) hundurda dirûtin; 3. kuştin (*убивать*); şikênandin, xirab kirin (*напр. самолёт, танк*); 4. *перен. разг.* (*подстрекать*) pînc kirin, navtêdan.

подбира́ть, подобра́ть 1. (*собирать, поднимать*) top (berev) kirin, daîn hev; 2. (*выбирать*) bijartin.

подбира́ться, подобра́ться top (berev) bûîn.

подби́тый *прич., прил.*: ~ **ве́тром** *разг.* (*о недостаточно тёплой верхней одежде*) yê sar, yê bêastar.

подби́ть *сов. см.* подбива́ть.

подбодри́ть *сов. см.* подбодря́ть.

подбодря́ть, подбодри́ть hilan daîn; curet (dil) daîn (*внушать решительность*); qewet daîn (*давать силы*).

подбо́р *м.* 1. (*действие*) bijartin *ж.*, topkirin *ж.*; 2. (*собрание, ассортимент*) cem *ж.*, kom *ж.*, deste *ж.*, asortîman *ж.*; 3. (*состав*) bijartin *ж.*; ✧ **как на** ~ yê zef baş.

подборо́док *м.* çene *ж.*, binçene *ж.*

подбра́сывать, подбро́сить 1. (*вверх*) hilavêtin; 2. (*под*) avêtin jêrê, avêtin bin; 3. (*добавлять*) zêde kirin; 4. (*тайком*) binalî (tele-tel, dizîkava) avêtin.

подбро́сить *сов. см.* подбра́сывать.

подва́л 1. *м.* (*погреб*) koxê bin erdê; 2. (*в газете*) miqala jêrîne rojnemê.

подва́льн||ый *прил.* yê binerdê; ~**ое помеще́ние** oda binerdê.

подведе́ние *с.*: ~ **ито́гов** serecemkirin *ж.*, xulase ĥesab kirin; ~ **ба́зы** esaskirin *ж.*; ~ **фунда́мента** danîna ĥîm (binîyat, esas).

подве́домственный *прил.* yê bindestî, yê bin bendurê.

подвезти́ *сов. см.* подвози́ть.

подверга́ть, подве́ргнуть... kirin, daîn ...; ~ **муче́ниям** daîn cezaretê, biecandin; ~ **осмо́тру** nihêrandin; ~ **испыта́нию** daîn cêribandinê; ~ **кри́тике** tenqîd

kirîn; ~ **сомне́нию** şik birîn, bawer nekirîn; ~ **опа́сности** daîn xofê.

подверга́ться, подве́ргнуться hatin... kirinê; ... buîn; ~ **нападе́нию** hatin hucûmkirinê; ~ **наказа́нию** hatin cezaretkirinê; ~ **кри́тике** tenqîd bûîn, hatin tenqîdkirinê.

подве́ргнуть(ся) *сов. см.* подверга́ть(ся).

подве́рженный *прич.* (*чему-л.*) yê hêsa pêdikeve.

подверну́ться *сов. см.* подвёртываться.

подвёртываться, подверну́ться 1. (*о ноге*) xar bûîn; 2. *разг.* (*об удобном случае*) mecal dîtin; 3. (*загнуться — напр. о платье*) qet bûîn.

подвёсить *сов. см.* подве́шивать.

подвесно́й *прил.* yê dardakirî, yê daliqîyaî.

подвести́ *сов. см.* подводи́ть.

подве́шивать, подве́сить darda (berdar) kirin, daliqandin.

по́двиг *м.* kirin *ж.*, mêrxasî *ж.*; egîtî *ж.* (*геройство*); **соверши́ть** ~ mêrxasî kirin.

подвига́ть, подви́нуть: ~ **бли́же** nêzîk kirin; ~ **да́льше** pêşda daîn, dûr xistin; ~ **вперёд** pêşda daîn; ~ **наза́д** paşda daîn.

подвига́ться, подви́нуться: ~ **бли́же** nêzîk bûîn; ~ **да́льше** pêşda hatin, dûr ketin; ~ **вперёд** pêşda hatin; ~ **наза́д** paşda hatin.

подвижно́й *прил.* 1. (*передвижной*) yê çûîn-hatinê, yê gerê, yê sîyarî, yê hereketê; ~**а́я цель** nîşana çûîn-hatinê; 2. *перен.* (*живой, энергичный*) yê serxwe, yê jîr; ~ **ребёнок** zara serxwe.

подвиза́ться *несов. книжн.* şuxul (qulix) kirin.

подви́нуть(ся) *сов. см.* подвига́ть(ся).

подвла́стный *прил.* yê bindest, yê pêvagirêdaî, yê bin dîwanê, yê bin bendûrê.

подво́да *ж.* erebe *ж.*

подводи́ть, подвести́ 1. (*приводить*) anîn, nêzîk kirin; 2. (*подо что-л.*) danîn, binî danîn, danîn binî; 3. (*сооружать*) kişandin, birin, çêkirin; ~ **фунда́мент** binyat çêkirin; ~ **железнодоро́жную ве́тку** çiqilê rîya hesin kişandin (çêkirin); 4. *перен. разг.* çirax (rezîl) kirin (*ставить в неловкое положение*); xapandin (*обманывать*); 5. (*красить—глаза и т. п.*) çêkirin, reng (derman) kirin; sor kirin (*губы*); ◇ ~ **под соотве́тствующее пра́вило** anîn ser hîmê lazim, danîn ser dereceke lazimî; ~ **ито́г** serecem kirin, xulase hesab kirin.

подво́дный *прил.* yê binavê, yê binê berê; ~**ая ло́дка** gemîya binê berê; ~ **ка́мень** kevirê binavê.

подво́з *м.* anîn *ж.*; ~ **овоще́й** anîna pincara.

подвози́ть, подвезти́ 1. (*возить*) birin; 2. (*привозить*) anîn.

подво́рный *прил.* yê heyat hesabkirinê, yê heyat-heyat.

подворо́тня *ж.* fireîya derge.

подво́х *м. разг.* xapandin *ж.* (*обман*); hîle *м.*, mîxenetî *ж.* (*коварство*).

подвяза́ть *сов. см.* подвя́зывать.

подвя́зка *ж.* 1. (*действие*) [pêva]girêdan *ж.*; 2. (*для чулок*) benê gora, bengore *ж.*

подвя́зывать, подвяза́ть [pêva] girêdan.

подгиба́ть, подогну́ть qet kirin, pêçandin.

подгляде́ть *сов. см.* подгля́дывать.

подгля́дывать, подгляде́ть tele-tel nihêrandin, dîtin, binalî teselî kirin, binva dîna xwe daîn.

подгова́ривать, подговори́ть pînc kirin, navtêdan.

подговори́ть *сов. см.* подгова́ривать.

подголо́сок *м. перен.* xulam *м.*, qûl *м.*

подгоня́ть, подогна́ть 1. (*торопить*) lez ajotin, lezandin; 2. *перен. разг.* (*приспособлять*) angorî hev kirin.

подгор‖а́ть, подгоре́ть şewitîn; **хлеб ~е́л** nan şewitî.

подгоре́ть *сов. см.* подгора́ть.

подготови́тельный *прил.* yê hazirkirinê, yê tivdarekdîtinê.

подгота́вливать, подгото́вить 1. (*приготавливать*) hazir kirin, tivdarek dîtin; 2. (*обучать*) hîn (hazir) kirin, daîn telîmê; ◇ **~ по́чву** cî hazir kirin, tivdarek dîtin.

подгота́вливаться, подгото́виться 1. (*приготавливаться*) hazir bûîn, tivdarek dîtin, xwe hazir kirin; 2. (*обучаться*) hîn (hazir) bûîn.

подгото́вить(ся) *сов. см.* подгота́вливать(ся).

подгото́вка *ж.* 1. (*действие*) hazirkirin *ж.*; **артиллери́йская ~** hazirkirina topxanê; **огнева́я ~** hazirkirina agir; 2. (*запас знаний*) hînbûn *ж.*, hazirbûîn *ж.*; 3. (*обучение*) hînkirin *ж.*, telîmkirin *ж.*; **~ ка́дров** hînkirina kadra; **вое́нная ~** 1) (*подготовленность*) hazirbûna eskerîyê; 2) (*обучение*) hînbûna (telîma) eskerîyê.

подгото́вленность *ж.* hazirbûîn *ж.*

подгото́вленн‖ый *прич.* 1. (*по гл.* подготовля́ть) yê hazirkirî; **~ чита́тель** xwendkarê hazirkirî; 2. (*по гл.* подготовля́ться) yê hazirbûî; **быть хорошо́ ~ым** rind hazir bûîn.

подда‖ва́ться, подда́ться 1. (*не сдержать напора*) zeft nekirin; 2. (*слабеть*) xwe zeft nekirin, sist bûîn; 3. (*соглашаться, уступать*) razî (qaîl, qebûl) bûîn; ◇ **не ~ётся описа́нию** naê gotinê (şirovekirinê).

подда́кивать, подда́кнуть *разг.* «erê» («belê») gotin.

подда́кнуть *сов. см.* подда́кивать.

по́дданный *м.* fiqare *м.*, merîyê riatê.

по́дданство *с.* fiqaretî *ж.*, riatî *ж.*

подда́ться *сов. см.* подда‖ва́ться.

подде́лать *сов. см.* подде́лывать.

подде́лка *ж.* 1. (*действие*) qelpçêkirin *ж.*; 2. (*предмет*) tiştê qelp (nerast).

подде́лывать, подде́лать qelp çêkirin.

подде́льный *прил.* yê qelp, yê nerast, yê nexas, yê çêkirî.

поддержа́ние *с.* xweîkirin *ж.*; **~ поря́дка** xweîkirina tertîbê; **~ здоро́вья** xweîkirina sehetê (selametîyê).

поддержа́ть *сов. см.* подде́рживать.

подде́рживать, поддержа́ть 1. (*предохранять от падения*) xweî kirin; 2. (*отстаивать*) piştgirtin, xweî kirin; 3. (*оказывать помощь*) alîkarî (piştevanî) kirin, komek daîn.

подде́ржка *ж.* 1. (*помощь, содействие*) komek *ж.*, alîkarî *ж.*; 2. (*защита*) piştgirtin *ж.*, xweîkirin *ж.*

подде́йствовать *сов. см.* де́йствовать 2, 3.

поде́ла‖ть *сов. разг.*: **ничего́ не ~ешь** îlac tune, tiştekî nekarî bikî.

подели́ть *сов. см.* дели́ть.

подели́ться *сов. см.* дели́ться 3.

подело́м *нареч. разг.*: **~ тебе́** tera usajî pake; **~ ему́** wîra usajî lazime.

поде́лыв‖ать *несов. разг.*: **что ~аешь?** çi dikî?; **что ~аете?** çi dikin?

подённ‖ый *прил.*: **~ая пла́та** rojheq *м.*, mizda roj bi roj; **~ая рабо́та** rojxebat *ж.*

подёнщик *м.* palê rojkar (rojheq).

подержанный *прил.* yê kevin, yê kevinbûî.

подержа́ть *сов.* girtin.

подешеве́ть *сов. см.* дешеве́ть.

поджа́ривать, поджа́рить qelandin, sor kirin.

поджа́рить *сов. см.* поджа́ривать.

поджа́ть *сов. см.* поджима́ть.

подже́чь *сов. см.* поджига́ть.

поджига́тель *м.* agiravêj *м.*; ◇ **~ли войны** agiravêjê şer.

поджига́ть, подже́чь agir pêxistin, şuxulandin; agir dadan (*разводить огонь*).

поджида́ть *несов. разг.* hîvîyê sekinîn (bûn).

поджима́ть, поджа́ть kişandin, vekişandin; **~ гу́бы** lêv vekişandin; **~ хвост** dêl (poçik) vekişandin, ser dêla xwe rûniştin.

поджо́г *м.* agirpêxistin *ж.*, agirberdan *ж.*, şewitandin *ж.*

подзаголо́вок *м.* binsernav *м.*

подзащи́тный *в знач. сущ. м. юр.* meriyê bin xweikirina wekilda.

подзе́мелье *с.* şikeft a bin erdê.

подзе́мный *прил.* yê binerdê; **~ ход** rîya binerdê.

подзо́рный *прил.*: **~ая труба́** dûrbin *ж.*, têlêskop *ж.*

подзыва́ть, подозва́ть gazî kirin [bal xwe].

подка́пываться, подкопа́ться 1. ketin bin, binîva kolan; 2. *перен. разг.* (*под кого-л.*) ketin bin (*keseki*).

подкарау́ливать, подкарау́лить qerewilî kirin, xwe telandin, hîvîyê sekinîn.

подкарау́лить *сов. см.* подкарау́ливать.

подка́рмливать, подкорми́ть dan xwerinê.

подка́шивать(ся), подкоси́ть(ся): **у меня́ ~ются но́ги** lingê min sist dibin.

подки́дывать *см.* подбра́сывать.

подки́дыш *м.* zara serê rê, zara avetî.

подкла́дка *ж.* astar *м.*

подкла́дывать, подложи́ть 1. (*класть подо что-л.*) kirin bin (*tiştekî*), -kutan bin; 2. (*добавлять*) serda zêde kirin; 3. (*класть тайком*) tele-tel danîn.

подкле́ивать, подкле́ить ji hundurva tutqal kirin, pêva ?eliqandin (şîre kirin).

подкле́ить *сов. см.* подкле́ивать.

подко́ва *ж.* nal *ж.*; nala hespê (*лошадиная*).

подкова́ть *сов. см.* подко́вывать.

подко́вывать, подкова́ть nal kirin.

подко́жный *прил.* yê binçerm.

подкоми́ссия *ж.* komîsîûna biçûk.

подкомите́т *м.* komîtêa biçûk.

подко́п *м.* 1. (*действие*) binîva (binva) kolan; 2. (*подземный ход*) rîya binerdê; 3. *перен.* ketin bin.

подкопа́ться *сов. см.* подка́пываться.

подкорми́ть *сов. см.* подка́рмливать.

подкоси́ться *сов. см.* подка́шиваться.

подкра́дываться, подкра́сться tele-tel (hêdî-hêdî) nêzîk bûn.

подкра́сить *сов. см.* подкра́шивать.

подкра́сться *сов. см.* подкра́дываться.

подкра́шивать, подкра́сить çêkirin, reng (derman) kirin; sor kirin (*губы*).

подкрепи́ть *сов. см.* подкрепля́ть.

подкрепле́ние *с.* 1. *воен.* eskerê alîkarîyê, komeka eskerîyê; 2. (*подтверждение*) tesdîqkirin *ж.*, îzbatkirin *ж.*

подкрепля́ть, подкрепи́ть 1. (*усиливать*) mehkem (qewîm) kirin; 2. (*подтверждать*) tesdîq (îzbat) kirin.

по́дкуп *м.* kirîn *ж.*; ruşet *ж.* (*взятка*).

подкупа́ть, подкупи́ть 1. (*деньгами, подарками*) ruşet dan; 2. *перен.* kirîn, dil standin.

подкупи́ть *сов. см.* подкупа́ть.

по́дле *предлог* kêleka, nêzîkî, fêza, rex; **~ до́ма** fêza xanî.

подлеж|а́ть *несов.*: **не ~и́т сомне́нию** bêşik, bêgili, bêgilî-gotin.

подлежа́щее *с. грам.* faêl *м.*

подлеза́ть, подле́зть ketin binî.

подле́зть *сов. см.* подлеза́ть.

подлета́ть, подлете́ть firîn; quloz bûîn (*ввысь*).

подлете́ть *сов. см.* подлета́ть.

подле́ц *м.* meriyê nemerd (bênamûs).

подлива́ть, подли́ть serda zêde (deha zef) kirin.

подли́вка *ж.* çênc *ж.*

подли́за *м., ж. разг.* meriyê (jina) delkbaz (çaplûs).

подлиза́ться *сов. см.* подлизываться.

подли́зываться, подлиза́ться *разг.* delkbazî (çaplûsî) kirin.

по́длинник *м.* esil *м.*

по́длинность *ж.* eslî *ж.*

по́длинный *прил.* 1. (*оригинальный*) yê eslî; 2. (*истинный*) yê rastî, yê heqî, yê cînî.

подли́ть *сов. см.* подлива́ть.

подло́г *м.* qelpî *ж.*, nerastî *ж.*

подложи́ть *сов. см.* подкла́дывать.

подло́жный *прил.* yê nerast, yê qelp.

по́длость *ж.* bênamûsî *ж.*, nemerdî *ж.*

по́длый *прил.* yê nemerd, yê bênamûs.

подмасте́рье *с.* şagirtê hosta.

подме́на *ж.* veguhastin *ж.*, ewezkirin *ж.*

подмени́ть *сов. см.* подменя́ть.

подменя́ть, подмени́ть guhastin, ewez kirin.

подмести́ *сов. см.* подмета́ть.

подмета́ть, подмести paqij (temîz) kirin; gêzî kirin (*метлой, веником*).

подме́тить *сов. см.* подмеча́ть.

подме́тка *ж.* peniya solê.

подмеча́ть, подме́тить dîtin, teḫmîn kirin.

подми́гивать, подмигну́ть çeqê xwe qutandin, çev kirin (qutandin).

подмигну́ть *сов. см.* подми́гивать.

подмо́га *ж.* alikarî *ж.*, komek *ж.*

подмока́ть, подмо́кнуть şil (av) bûîn, hinekî şil bûîn.

подмо́кнуть *сов. см.* подмока́ть.

подмора́живать, подморо́зить *безл.* qerimîn. [neiser] bûz girtin.

подморо́зить *сов. см.* подмора́живать.

подмоско́вный *прил.* yê binatara Moskvaê.

подмыв|а́ть, подмы́ть 1. binva (binîva) şuştin; 2. (*берега*) binîva şuştin; 3. *тк. несов. безл. разг.*: **его́ так и ~а́ет**... ew zef dixweze...

подмы́ть *сов. см.* подмыва́ть 1, 2.

подмы́шки *мн.* biçeng *ж.*

поднево́льный *прил.* yê neserbest, yê neaza, yê bindestî.

поднести́ *сов. см.* подноси́ть.

поднима́ть, подня́ть 1. (*подбирать*) hildan; **~ с земли́ я́блоки** sêv ji erdê hildan; 2. (*придавать вертикальное положение*) rast (tîk) kirin; **~ го́лову** ser rast kirin (bilind kirin); **~ ру́ку** dest bilind kirin; 3. (*возвышать, повышать*) bilind (mezin, ezîm) kirin, hilbirandin; 4. (*переносить наверх*) hilkişandin jorê; 5. (*повышать уровень*) bilind kirin, hilbirandin; 6. (*увеличивать*) zêde (bilind) kirin; **~ за́работок рабо́чих** qazanca (heqê) pala zêde kirin; 7. (*улучшать*) pak (baş, bilind) kirin; 8. (*побуждать к действию*) hilan (dil) daîn; **~ в ата́ку** hilan daîn bi hucûmê; 9. (*производить, начинать что-л.*) dest pêkirin, kirin; **~ восста́ние** îsyan kirin, qîyam dest pêkirin; **~ шум** qalmeqal daxistin; **~ трево́гу** hewar-gazî daxistin; ◇ **~ целину́** erdê xam rakirin; **~ го́лос** dengê xwe bilind kirin; **~ на́ смех** pêkenî (mesxere) kirin **~ на во́здух** (*взрывать*) teqandin

подним||а́ться, подня́ться 1. (*вставать*) rabûn; ~ **с ме́ста** ji cî rabûn; 2. (*всходить, взлетать наверх*) bilind bûîn, çûîn jorê; 3. (*напр. в гору*) quloz (bilind) bûîn, hilkişîyan; 4. (*восставать*) îsyan kirin, rabûn, qîyam daxîstin; 5. *перен.* (*увеличиваться*) zêde bûîn; 6. (*повышаться — об уровне*) bilind bûîn, rabûn; **вода́ в реке́ поднялáсь** av li çemda rabû; **те́сто ~а́ется** hevîr radibe, hevîr bilind dibe (tirş dibe); 7. *перен.* (*налаживаться*) rast (bilind) bûîn; 8. *перен.* (*возникать*) rabûn, çêbûîn, hatin serî, pêşda hatin; **~а́ется вопро́с о...** pirs derheqa ... pêşda hat; ✧ ~ **с посте́ли** 1) (*просыпаться*) huşyar bûîn; 2) (*выздоравливать*) qenc bûîn.

подно́жка *ж.* (*экипажа и т. п.*) nerdewana (pêpelûka) erebê.

подно́жный *прил.*: ~ **корм** hêşnaîya çêrê, debra hetîwanet.

подно́жие *с.*: ~ **горы́** binatara (alçaxîya) çîyê.

подно́с *м.* sinî *ж.*, bolme *ж.*

подноси́ть, поднести́ (*дарить*) bexşandin, xelat kirin, daîn ber.

подноше́ние *с.* xelat *ж.*, pêşkêş *ж.*

подня́тие *с.* 1. bilindkirin *ж.*; 2. *перен.* (*повышение*) hilbirandin *ж.*, zêdebûîn *ж.*; 3. (*флага и т. п.*) bilindkirin *ж.*, hilbirandin *ж.*

подня́ть(ся) *сов. см.* поднима́ть(ся).

подоба́||ть *несов.*: **как ~ет** çawa ku lazime; **так не ~ет поступа́ть** usa kirin nelaîqe, kirina ha laîq nîne.

подоба́ющ||ий *прич., прил.* yê laîq, yê çawa ku lazime; ~ **тон** dengê laîq; **~ее ме́сто** cîyê laîq; **~им о́бразом** çawa ku lazime.

подо́бно *нареч.* notila, mîna, weke; ~ **мне** notila (mîna) min.

подо́бн||ый *прил.* yê notila, yê mîna, yê weke, yê angorî; **не ви́дел ничего́ ~oro** tiştê usa min tucara nedîtibû; ✧ **ничего́ ~oro** *разг.* tiştê usa tuneîye.

подобра́ть(ся) *сов. см.* подбира́ть(ся).

подобре́ть *сов. см.* добре́ть 1.

подогна́ть *сов. см.* подгоня́ть.

подогну́ть *сов. см.* подгиба́ть.

подогрева́ть, подогре́ть 1. germ kirin, kelandin; 2. *перен.* (*разжигать*) agir dadan, agirdadaî kirin, navtêdan.

подогре́ть *сов. см.* подогрева́ть.

пододвига́ть, пододви́нуть nêzîk kirin, pêşda kişandin.

пододвига́ться, пододви́нуться nêzîk bûîn, pêşda hatin.

пододви́нуть(ся) *сов. см.* пододвига́ть(ся).

подож||да́ть *сов.* hîvîyê sekinîn, sebr kirin; **~дя́** (*постой*) sebr ke!, bisekine!

подозва́ть *сов. см.* подзыва́ть.

подозрева́ть *несов.* şik birin.

подозре́ние *с.* şikbirin *ж.*

подозри́тельн||ый *прил.* 1. (*вызывающий подозрение*) yê şikbirinê; **~ая ли́чность** merîyê şikbirinê; 2. (*относящийся с подозрением*) yê şikbir.

подои́ть *сов. см.* дои́ть.

подо́йник *м.* derdana bona şîr, qasika bona dotinê.

подойти́ *сов. см.* подходи́ть.

подоко́нник *м.* binê pencerê.

подо́л *м.* pêşe *ж.*

подо́лгу *нареч.* pirwext, zef.

подо́нки *мн.* 1. tort *ж.*, binî *м.*; 2. *перен.* merîyê miqabilî cimaetê.

подопе́чн||ый *прил.* yê bona xweîkirinê, yê miqatbûnê; **~ая террито́рия** *полит.* yêra bona xweîkirinê.

подоплёка *ж.* sebeb *ж.*, baîs *м.*

подорва́ть *сов. см.* подрыва́ть I.

подорожа́ть *сов.* biha (pirqîmet) bûîn.

подоро́жник *м. бот.* belghewêz *ж.*

подосла́ть *сов. см.* подсыла́ть.

подоспе́ть *сов.* gihîştin, xwe pêra gîhandin, xwe gîhandin; ~ **на**

вы́ручку bona xilaskirinê xwe pêra gîhandin.

подо́хнуть *сов. см.* подыха́ть.

подохо́дный *прил.*: ~ **нало́г** malîyet (xerc) ji qazancê.

подо́шва *ж.* penîya solê; ~ **ного́й** penîya ling; ◇ ~ **горы́** binê (binatara) çîyê.

подпада́ть, подпа́сть ketin bin, hatin hesabkirinê; ~ **под** (*чьё-л.*) **влия́ние** ketin bin qolê (bin bendûra) (*keseki*).

подпа́сть *сов. см.* подпада́ть.

подпи́ливать, подпили́ть birek kirin, birîn (*пилою*); êge kirin (*напильником*).

подпили́ть *сов. см.* подпи́ливать.

подписа́ть(ся) *сов. см.* подпи́сывать(ся).

подпи́с||ка *ж.* 1. pardarî *ж.*, xwenivîsandin *ж.*; ~ **на газе́ты** pardarîya gazêta (rojnema); 2. (*обязательство*): **взять ~ку** qol standin; **дать ~ку** qol daîn.

подписно́й *прил.* yê pardarîyê, yê nivîsandinê.

подпи́счик *м.* abonê *м.*

подпи́сывать, подписа́ть 1. (*ставить подпись*) qol kirin (danîn); 2. (*включать в число подписчиков*) daîn nivîsandinê.

подпи́сываться, подписа́ться 1. (*ставить подпись*) qolê xwe danîn; 2. (*на что-л.*) pardarî kirin, xwe nivîsandin.

по́дпи||сь *ж.* qol *м.*; **за ~сью** bi qolê.

подплыва́ть, подплы́ть (*bi sovekarîyê*) nêzîk bûîn.

подплы́ть *сов. см.* подплыва́ть.

подполко́вник *м.* serhengê duda; *уст.* qaîmeqam *м.*

подпо́лье *с.* 1. (*подвал*) koxê binerdê; 2. *перен.* xebata binalî, emelê mexfî (dizîkava); **загна́ть в ~** binalî kirin; **рабо́тать в ~** binalîtî xebat kirîn.

подпо́льн||ый *прил.* yê binalî, yê mexfî, yê dizîkava; **~ая рабо́та** xebata mexfî; **~ая типогра́фия** neşirxana binalî (binîva).

подпо́рка *ж.* binsitûn *ж.*

подпоя́саться *сов. см.* подпоя́сываться.

подпоя́сывать, подпоя́сать 1. *см.* подпоя́сываться; 2. (*кого-л.*) kember dora pişta (*keseki*) girêdan.

подпоя́сываться, подпоя́саться kember dora pişta xwe girêdan.

подпру́га *ж.* tenge *ж.*

подпры́гивать, подпры́гнуть banzdan, quloz bûîn.

подпры́гнуть *сов. см.* подпры́гивать.

подпуска́ть, подпусти́ть nêzîk berdan.

подпусти́ть *сов. см.* подпуска́ть.

подраба́тывать, подрабо́тать 1. (*деньги*) (*pere*) qazanc kirin; 2. deha baş kirin (*делать ещё лучше*); rast kirin (*исправлять*).

подрабо́тать *сов. см.* подраба́тывать.

подража́ние *с.* çevdaîn *ж.*, peîçûîn *ж.*

подража́ть *несов.* peî çûîn, çev daîn.

подразделе́ние *с.* 1. (*действие*) parevekirin *ж.*, teqsîmkirin *ж.*, belakirin *ж.*; 2. (*часть, раздел*) qismet *ж.*, par *ж.*; 3. *воен.* deste *ж.*

подрази́ли́ть(ся) *сов. см.* подразделя́ть(ся).

подразделя́ть, подрази́ли́ть teqsîm kirin, pare vekirin, bela kirin.

подразделя́ться, подрази́ли́ться pare vebûn, teqsîm bûîn.

подразумева́ть *несов.* nêt hebûn; texmîn kirin (*предполагать*).

подраста́ть, подрасти́ mezin bûîn, gihîştin.

подраста́ющ||ий *прич., прил.*: yê mezin dibe; **~ее поколе́ние** nesila mezin dibe.

подрасти́ *сов. см.* подраста́ть.

подра́ться *сов. см.* дра́ться.

подреза́ть, подре́зать birîn, kurt (kin) kirin.

подре́зать *сов. см.* подреза́ть.

подро́бно *нареч.* (*всесторонне*) ji her alîyava.

подро́бнос‖ть *ж.* tefsîl *ж.*; **вдава́ться в ~ти** peî hûrika çûîn (ketin).

подро́бн‖ый *прил.* yê ji her alîyava, yê bitefsîl; **~ое описа́ние** şirovekirina bitefsîl.

подро́сток *м.* cahil *м.*, xort *м.*

подру́га *ж.* heval *ж.*

по-дру́жески *нареч.* hogirtî, pizmamtî, hevaltî.

подружи́ться *сов.* dostî (hogirtî, pizmamtî) kirin.

подрумя́ниваться, подрумя́ниться (*о жарко́м*) qizmîş (sor) bûîn.

подрумя́ниться *сов. см.* подрумя́ниваться.

подру́чный *в знач. сущ. м.* berdestî *м.*, alîkar *м.*, komekdar *м.*

подры́в *м. перен.* rezîlkirin *ж.*, çiraxkirin *ж.*, robetkirin *ж.*; **~ авторите́та** bêqedirkirin *ж.*, bêhurmetkirin *ж.*, bêrûmetkirin *ж.*, rûreşkirin *ж.*

подрыва́ть I, **подорва́ть** (*взрывать*) teqandin (*ji hundurva*).

подрыва́ть II, **подры́ть** binîva kolan, binva qul kirin.

подрывн‖о́й *прил.* 1. *воен.* yê teqandinê; 2. *перен.* yê zîyankarîyê, yê xirabkarîyê; **~а́я де́ятельность** xebata xirabkarîyê.

подры́ть *сов. см.* подрыва́ть II.

подря́д I *нареч.* serhev, peîhev, serhevda, dûhev.

подря́д II *м.* (*контракт*) pêîman *ж.*, qirar *м.*, kontrakt *ж.*

подса́живать, подсади́ть daîn rûniştinê, sîyar kirin; **~ на ло́шадь** ser hespê sîyar kirin.

подса́живаться, подсе́сть (*к кому-л.*) nêzîkî (kêleka) (*keseki*) rûniştin.

подсве́чник *м.* mûmdang *ж.*, cîyê mûmê.

подседе́льник *м.* berzîng *ж.*

подсе́сть *сов. см.* подса́живаться.

подсказа́ть *сов. см.* подска́зывать.

подска́зывать, подсказа́ть tele-tel elamet kirin, dizîkava gotin.

подскака́ть *сов. см.* подска́кивать 1.

подска́кивать 1. *сов.* подскака́ть (*верхом*) bi sîyarî hatin; 2. *сов.* подскочи́ть (*подбежать*) lez hatin (nêzîk bûîn); 3. *сов.* подскочи́ть (*подпрыгнуть*) quloz bûîn, cîda banzdan.

подскочи́ть *сов. см.* подска́кивать 2, 3.

подсле́дственный *прил.* yê bin sûcdêda.

подслепова́тый *прил.* yê neîserî kor.

подслу́живаться, подслужи́ться qulixî kirin.

подслужи́ться *сов. см.* подслу́живаться.

подслу́шать *сов. см.* подслу́шивать.

подслу́шивать, подслу́шать [tele-tel] guhdarî kirin, guh daîn.

подсма́тривать, подсмотре́ть binalî nihêrîn, tele-tel dîna xwe daîn (teselî kirin).

подсме́иваться *несов.* (*над кем-либо, чем-л.*) pêkenî kirin, serê (*keseki*) kenîn.

подсмотре́ть *сов. см.* подсма́тривать.

подсне́жник *м.* qalçîçeka binberfê.

подсо́бн‖ый *прил.* 1. (*вспомогательный*) yê alîkarîyê, yê komekdaînê; **~ое хозя́йство** malhebûna alîkarîyê; 2. (*второстепенный*) yê neferz, yê dereca duda; **~ая рабо́та** xebata neferz, îşê dereca duda.

подсо́вывать, подсу́нуть 1. (*подо что-л.*) kutan bin; 2. (*всовывать незаметно*) tele-tel kûtan hundur.

подсозна́тельный *прил.* yê bêxemdê xwe, yê bêêxtîyar.

подсо́лнечник *м.* gulbaxan *м.*

подсо́хнуть *сов. см.* подсыха́ть.

подспо́рь‖е *с. разг.* komek *ж.*, alîkarî *ж.*; **служи́ть ~ем** hîm bûîn, alîkarî kirin.

подста́вить *сов. см.* подставля́ть.

подста́вка *ж.* kursî *м.*, ĥîm *м.*, binpal *м.*

подставля́ть, подста́вить 1. danîn ber; 2. (*ставить в замену*) guhastin, ewez kirin; ◇ ~ **но́жку** ling avêtin ber.

подста́нция *ж.* merkeza (ewira) helaqetîyê.

подстегну́ть I, II *сов. см.* подстёгивать I, II.

подстёгивать I, подстегну́ть (*застёгивать изнутри*) ji hundurva pev xistin.

подстёгивать II, подстегну́ть 1. *разг.* (*торопить*) daîn lezê; 2. (*кнутом*) qamçî kirin.

подстерега́ть, подстере́чь xwe telandin, dizîkava qerewilî kirin.

подстере́чь *сов. см.* подстерега́ть.

подсти́лка *ж.* qisîl *ж.*

подстрека́тель *м.* mîxenet *м.*; agiravêj *м.* (*поджигатель*).

подстрека́тельство *с.* pînckirin *ж.*, navtêdan *ж.*; agiravêjî *ж.* (*разжигание*).

подстека́ть, подстекну́ть pînc kirin, navtêdan; agiravêjî kirin (*разжигать*).

подстекну́ть *сов. см.* подстека́ть.

подстре́ливать, подстрели́ть kuştin, anîn xwarê.

подстрели́ть *сов. см.* подстре́ливать.

подстрига́ть, подстри́чь kur kirin, jêkirin, birîn; ~ **во́лосы** por kur kirin.

подстрига́ться, подстри́чься porê xwe çêkirin.

подстри́чь(ся) *сов. см.* подстрига́ть(ся).

подстро́чник *м.* tercima xeber bi xeber, tercima eînî.

подстро́чный *прил.* yê eînî, yê xeber bi xeber; ~ **перево́д** tercima xeber bi xeber.

по́дступ *м.* 1. (*действие и состояние*) nêzîkbûîn *ж.*; 2. *воен.* buhur *м.*, rîya nêzîkbûînê.

подступа́ть, подступи́ть nêzîk bûîn.

подступи́ть *сов. см.* подступа́ть.

подступи́ться *сов. разг.*: к нему́ не ~ ew nahêle nêzîkî wî bin.

подсуди́мый *в знач. сущ. м. юр.* gunehkarê bin sûcdê.

подсу́дность *ж. юр.* hatin sûcdebûînê.

подсу́дный *прил.* yê tê sûcdekirinê, yê dikeva bin sûcdê.

подсу́мок *м. воен.* qaba fîşeka, fîşekdang *ж.*

подсу́нуть *сов. см.* подсо́вывать.

подсу́шивать, подсуши́ть [neîser] ĥîşk kirin.

подсуши́ть *сов. см.* подсу́шивать.

подсчёт *м.* ĥesabkirin *ж.*; ~ **голосо́в** ĥesabkirina denga.

подсчита́ть *сов. см.* подсчи́тывать.

подсчи́тывать, подсчита́ть ĥesab kirin.

подсыла́ть, подосла́ть dizîkava (tele-tel) şandin.

подсыха́ть, подсо́хнуть ĥişk bûîn, ziha bûn.

подта́лкивать, подтолкну́ть 1. dev dan; 2. *перен.* alî[karî]kirin, komek daîn.

подта́скивать, подтащи́ть nêzîk kişandin.

подтасова́ть *сов. см.* подтасо́вывать.

подтасо́вка *ж.* tevhevkirin *ж.*, başqekirin *ж.*

подтасо́вывать, подтасова́ть tevhev (başqe) kirin.

подтащи́ть *сов. см.* подта́скивать.

подтверди́ть(ся) *сов. см.* подтвержда́ть(ся).

подтверждать, подтверди́ть tesdîq (îzbat) kirin.

подтверждаться, подтверди́ться hatin tesdîqkirinê, îzbat bûn.

подтвержде́ние *с.* 1. (*по гл.* подтверждать) tesdîqkirin *ж.*, îzbatkirin *ж.*; в ~ **чего́-л.** bona îzbatkirina tiştekî; 2. (*по гл.*

подтверждáться) tesdîqbûîn *ж.*, îzbatbûîn *ж.*

подтолкнýть *сов. см.* подтáлкивать.

подтя́гивать, подтянýть 1. (*затягивать потуже*) qaîm girêdan; 2. (*натягивать крепче*) qaîm kişandin; 3. (*подтаскивать*) nêzîk kişandin; 4. *воен.* (*концентрировать*) cîkî top kirin, kişandin, merkez kirin; ~ **войскá** esker berev kirin; 5. (*подпевать*) (*kilam*) lêvegerandin.

подтя́гиваться, подтянýться 1. (*сосредоточиваться*) top bûîn, hatin kişandinê; 2. (*приближаться*) nêzîk bûîn; 3. *спорт.* hilpaş bûîn, hilkişîyan; 4. *перен.* pêşda hatin.

подтя́жки *мн.* bendê şal.

подтянýть(ся) *сов. см.* подтя́гивать(ся).

подýмать *сов.* 1. *см.* дýмать; 2. (*некоторое время*) duşirmiş bûîn, fikirîn.

подýмывать *несов.* (*о ком-л., о чём-л.*) ketin ĥeîra (*keseki, tiştekî*), duşirmiş bûîn.

подурнéть *сов. см.* дурнéть.

подýть *сов. см.* дуть.

подýшка *ж.* belgî *м.*, balîş *м.*, balîf *м.*

подýшн‖ый *прил.*: ~ая пóдать *ист.* malîyetê serê merîkî (neferekî).

подхали́м *м. разг.* merîyê çaplûs.

подхали́мство *с. разг.* çaplûsî *ж.*

подхвати́ть *сов. см.* подхвáтывать.

подхвáтывать, подхвати́ть 1. (*поднимать*) hildan; 2. (*хватать*) girtin; 3. *перен. разг.* hildan; ~ **болéзнь** nexweşî hildan; 4. (*поддерживать*) alîkarî kirin, pişt girtin, komek dan; 5. (*подтягивать*): ~ **пéсню** kilam dirêj kirin.

подхлестнýть *сов. см.* подхлёстывать.

подхлёстывать, подхлестнýть qamçû kirin.

подхóд *м.* 1. nêzîkbûîn *ж.* (*действие*); cîyê nêzîkbûînê (*место*); 2. *перен.* (*умение, способ подойти*) qaîdê nêzîkbûînê, rê *ж.*; **марксúстский** ~ qaîdê (lênihêrandina) marksîstîyê.

подходи́ть, подойти́ 1. (*приближаться*) nêzîk bûîn; ~ **к дóму** nêzîkî avaî bûîn; ~ **к цéли** nêzîkî meremê bûîn; 2. beranberî hev (angorî hev, weke hev) bûîn (*соответствовать*); kêr hatin (*годиться*); ◇ ~ **к концý** xilas (temam) bûîn; hatin serî (*завершаться*); ~ **к вопрóсу** nêzîkî pirsê bûîn.

подходя́щий *прич., прил.* yê ku kêr tê; yê lazime (*нужный*).

подчáс *нареч. разг.* cara-cara.

подчёркивать, подчеркнýть 1. jêrê xet kişandin; 2. *перен.* îşare kirin.

подчеркнýть *сов. см.* подчёркивать.

подчинéн‖ие *с.*: **быть в ~ии** (*у кого-л.*) bin emrê (*kesekîda*) bûîn, bin destê (*kesekîda*) bûîn; **держáть в ~ии** (*кого-л.*) (*kesek*) bindestî kirin.

подчинённ‖ый 1. *прич.*, *прил.* yê bindestî, yê bin emirda; 2. ~ые *в знач. сущ. мн.* bindestî.

подчини́ть(ся) *сов. см.* подчиня́ть(ся).

подчиня́ть, подчини́ть kirin bin destê xwe (emirê xwe, qolê xwe).

подчиня́ться, подчини́ться xwe bindestî kirin, xwe kirin bin qol (bin emir).

подчи́стить *сов. см.* подчищáть.

подчищáть, подчи́стить *в разн. знач.* temîz kirin.

подшивáть, подши́ть pêva dirûtin.

подши́вка *ж.*: ~ **газéт** rojnamê heva dirûtî, baqa rojnama.

подши́пник *м. тех.* yataq *м.*; **шарúковый** ~ yataqê gulê.

подши́ть *сов. см.* подшивáть.

подшутúть *сов. см.* подшýчивать.

подшу́чивать, подшути́ть laqirdî (mesxere, henek) kirin.

подъе́зд *м.* buhur *м.*, sivder *ж.*

подъезжа́ть, подъе́хать 1. (*приближаться*) nêzîk bûn; 2. *разг.* (*заезжать*) hatin.

подъём *м.* 1. hilkişîyan *ж.*, bilindbûn *ж.* (*по гл.* поднима́ться); hilkişandin *ж.*, bilindkirin *ж.* (*по гл.* поднима́ть); ~ **фла́га** bilindkirina (hilkişandina) beîraqê; 2. (*тяжестей*) hilbirîn *ж.*; 3. (*горы́ и т. п.*) bewrar *ж.*; 4. *перен.* (*рост, развитие*) pêşdabirin *ж.*, pêşdaçûn *ж.*; 5. (*воодушевление*) hilandaîn *ж.* (*действие*); hilan *м.* (*состояние*); 6.: ~ **ноги́** tepeşê ling.

подъёмн‖ый *прил.*; ~ **кран** *тех.* çengela (mengena) hilbirandinê; ~ **мост** pira ser zincîra, pira vedibe; ~**ые** xercelix *ж.*, perê rê.

подъе́хать *сов. см.* подъезжа́ть.

подыма́ть *см.* поднима́ть.

подыска́ть *сов. см.* подыски́вать.

подыски́вать, подыска́ть dîtin; bijartin (*выбирать*).

подыто́живать, подыто́жить serecem kirin; kutasî (ser hev) hesab kirin (*подсчитывать*).

подыто́жить *сов. см.* подыто́живать.

подыха́ть, подо́хнуть mirar bûn, sekitîn.

подыша́ть *сов. см.* дыша́ть.

поеда́ть, пое́сть xwerin.

поединок *м.* şerê yek bi yekêra.

по́езд *м.* trên *ж.*, maşîne *ж.*; **во́инский** ~ trêna eskerîyê; **курье́рский** ~ êksprês *ж.*; **пассажи́рский** ~ trêna rêvîya; **почто́вый** ~ trêna poştê; **ско́рый** ~ trêna zûrev; **това́рный** ~ trêna barkêşîyê.

по́ездка *ж.* çûîn *ж.*, sefer *ж.*

пое́сть *сов. см.* поеда́ть.

пое́хать *сов.* 1. *см.* е́здить; 2. (*отправиться*) çûîn, rê ketin; ~ **по́ездом** bi trênê (bi maşînê) çûîn; ~ **верхо́м** sîyarî çûîn.

пожале́ть *сов. см.* жале́ть 1.

пожа́ловать *сов. см.* жа́ловать.

пожа́ловаться *сов. см.* жа́ловаться.

пожа́луй *вводн. сл.* dibe; он, ~, **придёт** dibe ew bê.

пожа́луйста *частица* (*извольте*) kerem kin.

пожа́р *м.* agirpêketin *ж.*, agir *м.*; **возни́к (произошёл)** ~ agir pêket; ◇ **бежа́ть как на** ~ *разг.* zef zû bezîn; ~ **войны́** agirê şer.

пожа́рник *м.* temirçîyê agir.

пожа́рн‖ый *прил.* 1. yê agirpêkêtinê, yê agirvêsandinê; ~**ая кома́нда** desta agirvêsandinê; 2. *в знач. сущ. м.* temirçîyê agir.

пожа́тие *с.* guvaştin *ж.*; ~ **руки́** guvaştina dest.

пожа́ть I *сов. см.* пожима́ть.

пожа́ть II *сов. см.* пожина́ть.

пожела́ние *с.* arzû *м.*; hewas *ж.* (*сильное*); xwestin *ж.* (*просьба*).

пожела́ть *сов. см.* жела́ть.

пожелте́ть *сов. см.* желте́ть.

пожени́ть *сов.* zewicandin.

пожени́ться *сов.* zewicîn.

поже́ртвование *с.* qurbankirin *ж.*

поже́ртвовать *сов. см.* же́ртвовать.

пожива́‖ть *несов. разг.*: **как вы** ~**ете?** halê we qe çawane?, hûn qe çawa derbaz dikin?, hûn kêfxweşin selametin?

пожи́ться *сов. разг.* kar (feîde) dîtin, zef qazanc kirin.

пожи́зненн‖ый *прил.* yê heta mirinê, yê heta jînê, yê heta-hetaîyê; ~**ая пе́нсия** mehheqê (pênsîya) heta jînê.

пожило́й *прил.* yê kal, yê pîr, yê piryaş.

пожима́ть, пожа́ть guvaştin.

пожина́ть, пожа́ть 1. (*сжинать*) (*ekin*) dirûtin; 2. *перен.* hasil kirin.

пожира́ть, пожра́ть xwerin; xirab kirin (*портить, поедать*); ◇ ~ **глаза́ми** (*кого-л.*) çev kutan (*li keseki*).

пожи́тки *мн. разг.* hûrmûr *м.*, ĥeşîya *м.*

пожра́ть *сов. см.* пожира́ть.

по́за *ж.* 1. (*положение*) qaîdê sekinandinê, poz *ж.*, ĥal *м.*; 2. (*притворство*) delkbazî *ж.*

позабо́титься *сов. см.* забо́титься.

позабыва́ть, позабы́ть bîr kirin.

позабы́ть *сов. см.* забы́ть, позабыва́ть.

позави́довать *сов. см.* зави́довать.

позáвтракать *сов.. см.* зáвтракать.

позавчера́ *нареч.* pêr, duh na pêr.

позади́ 1. *нареч.* para, parava; **дом стои́т ∽** xanî parava sekinîye; 2. *предлог* paşîya, pişt; **∽ шка́фа** pişt êşkafê.

позапро́шл‖ый *прил.*: **в ∽ом году́** pêrar.

позва́ть *сов. см.* звать.

позволе́н‖ие *с.* îzn *ж.*; **с ва́шего ∽ия** îzna we hebe, bi îzna we.

позво́лить *сов. см.* позволя́ть.

позволя́ть, позво́лить hiştin, îzn daîn; ◇ **∽ себе́** (*осмелиться*) curet kirin; **∽ себе́ сли́шком мно́го** ser xwara avêtin.

позвони́ть *сов. см.* звони́ть.

позвоно́к *м. анат.* mezmezk *м.*

позвоно́чник *м. анат.* mezmezk *м.*, pişta pîl, darê pişтê.

по́здний *прил.* yê dereng; yê eglebûî, yê paşdamaî (*запоздалый*).

по́здно *нареч.* derenge; bêwexte (*с запозданием*); **∽ но́чью** nîvê şevê; **сли́шком ∽** zef derenge.

поздоро́ваться *сов. см.* здоро́ваться.

поздрави́тельн‖ый *прил.* yê binbarekkirinê, yê binbarekîyê, yê çevronaîyê; **∽ое письмо́** nama binbarekkirinê.

поздра́вить *сов. см.* поздравля́ть.

поздравле́ние *с.* binbarekî *ж.*, çevronaî *ж.*

поздравля́ть, поздра́вить binbarek kirin, çevronaî daîn.

позелене́ть *сов. см.* зелене́ть 1, 2.

поземе́льный *прил.* yê ji xwelîyê, yê ji erdê.

по́зже *нареч.* derengtir; **не́сколько ∽** hinekê şûnda, hinekê dereng.

позити́вный *прил.* yê pozîtîv.

позитиви́зм *м.* pozîtîvîzm *ж.*

позицио́нн‖ый *прил.* yê nava sengera; **∽ая война́** şerê nava sengera.

пози́ция *ж.* 1. tavî *ж.*, senger *м.*; 2. *перен.* ĥal *м.*, nêt *ж.*, fikir *ж.*; **выжида́тельная ∽** nêta hîvîbûnê.

познава́емость *ж. филос.* zanbûn *ж.*

познава́емый *прил. филос.* yê tê zanbûnê, yê dikeve aqila.

познава́ть, позна́ть zanbûn, eyan kirin.

познако́мить(ся) *сов. см.* знако́мить(ся).

позна́н‖ие *с.* zanbûn *ж.*; **тео́рия ∽ия** *филос.* têorîya zanbûnê.

позна́ть *сов. см.* познава́ть.

позоло́та *ж.* avzêr *м.*

позолоти́ть *сов. см.* золоти́ть.

позо́р *м.* eîb *ж.*, robet *ж.*, çirax *м.*, rezîlî *ж.*; **быть ∽ом** robet bûîn; **с ∽ом** bi rezîlî.

позо́рить, опозо́рить robet (bênamûs, rezîl, çirax) kirin, daîn şermê.

позо́риться, опозо́риться robet (rezîl, bênamûs, çirax) bûîn.

позо́рный *прил.* yê bêeîb, yê robet, yê rezîl, yê çirax.

позуме́нт *м.* gulaftûn *м.*

позывно́й *прил.* yê gazîkirinê.

позывны́е *мн.* nîşanê elametîyê.

поимённо *нареч.* nav bi nav.

поймка *ж.* girtin *ж.*

по-ино́му *нареч.* wekî maîn.

поинтересова́ться *сов. см.* интересова́ться.

поиска́ть *сов.* gerin; **∽ кни́гу** kitêb gerîn.

по́иск||и *мн.* gerîn *ж.*; **в ~ах** bi gerê.

пойстине *нареч.* rastî; **~ говоря́** rastî bêjim, rastî gotî.

пойть, напои́ть [têr] daîn vexwerînê; serxweş kirin (*вином*); av daîn (*животных*).

пой *см.* петь.

по́йло *с.* ava ĥeîwanet.

по́йма *ж.* cîyê sêlavê, cîwara avrabûnê.

пойма́ть *сов. см.* лови́ть; **~ на ме́сте** cîda girtin.

пойму́ *см.* поня́ть.

пойти́ *сов. см.* идти́ *во всех знач. кроме* 2 *и* 4, ходи́ть; **пойди́те сюда́!** werne vira!

пока́ 1. *нареч.* niha, hela (*в данный момент*); ĥeta niha, hê (*до сего времени*); **~ он не пришёл** ew hê nehatîyê; **~ что** hela-hê; **~ всё** hela bese; 2. *союз* ĥeta (*до тех пор, пока*); ĥeta, hela-hê (*в то время, как*); **~ я жив** ĥeta [kî] ez saxîm; **сиди́ здесь, ~ я не приду́** wira (vêderê) rûne ĥeta ez têm; **куй желе́зо ~ горячо́** *посл.* hesin bikute hela-hê germe.

пока́з *м.* nîşankirin *ж.*, nîşandaîn *ж.*

показа́ние *с.* 1. gotin *ж.*, nîşandaîn *ж.*; 2. (*прибора*) derece *ж.*; 3. *юр.* (*свидетельство*) şedetî *ж.*

показа́те||ль *м.* delîl *м.*, elamet *м.*, ĥeqem *ж.*; **ка́чественные ~ли** nîşanê xasîyê; **~ сте́пени** *мат.* elametîya derecê.

показа́тельный *прил.* 1. (*образцовый*) yê ber bi çev, yê zef pak; 2. (*характерный*) yê mexsûs, yê ber bi çev.

показа́ть *сов. см.* пока́зывать.

показа́ться *сов. см.* пока́зываться, каза́ться.

показно́й *прил.* yê bona nîşankirinê.

пока́зыв||ать, показа́ть 1. nîşandin; **~ себя́** xwe nîşan kirin; 2. *юр.* (*свидетельствовать*) şedetî kirin; 3. (*о приборе*) nîşan kirin; **часы́ ~ают 5** sehet 5 nîşan dike.

пока́зываться, показа́ться hatin xwyanê, kivş bûîn, hatin kivşê.

покара́ть *сов. см.* кара́ть.

поката́ть *сов. см.* ката́ть 1.

поката́ться *сов. см.* ката́ться.

покати́ть(ся) *сов. см.* кати́ть (-ся).

пока́тость *ж.* bewrar *ж.*, berjêr *м.*

пока́т||ый *прил.* yê bewrarê, yê berjêr; yê xwar; **~ая кры́ша** banê xwar; **~ лоб** enîya xwar.

покача́ть *сов.* ĥejandin; **~ голово́й** serê xwe ĥejandin.

пока́чивать ĥejandin, leqandin, likumandin.

пока́чиваться likumîn, çûîn-hatin, ĥejîyan.

покая́ние *с.* tobekirin *ж.*; poşmanbûîn *ж.* (*раскаяние*).

пока́яться *сов. см.* ка́яться.

покида́ть, поки́нуть terk daîn, hiştin.

поки́нуть *сов. см.* покида́ть.

покла́жа *ж.* piştî *м.*, ĥeşîya *м.*; bar *м.* (*груз*).

поклёп *м.* xetb *ж.*, buxdan *ж.*; **возводи́ть ~** buxdan avêtin.

покло́н *м.* selam *ж.*, selav *ж.*; **переда́йте ~** wekîlê selava bin.

поклоне́ние *с.* selamdaîn *ж.*, ĥebandin *ж.*

поклони́ться *сов. см.* кла́няться.

покля́сться *сов. см.* кля́сться.

поко́иться *несов.* 1. (*основываться*) esas (hîm) bûîn; 2. (*быть похороненным*) defn (çel) bûîn.

пок||о́й *м.* rehetî *ж.*, hêsabûn *ж.*; **не име́ть ~о́я** nerehet (şerpeze) bûîn; **оставля́ть в ~о́е** dest li yaxê kişandin; **не дава́ть ~о́я** şerpeze kirin, zele birin, molet (mecal) nedan.

поко́йник *м.* cinîyaz *м.*, meît *м.* (*труп*); mirî *м.* (*умерший*).

поко́йный I *прил.* yê rehet, yê hêsa.

поко́йный II *прил.* 1. (*умерший*) yê wefatbûî, yê mirî; 2. *в знач. сущ. м.* (*покойник*) mirî *м.*

поколеба́ть *сов. см.* колеба́ть.
поколе́н||ие *с.* neŝil *ж.*, ewlad *м.*, dûmik *ж.*; **молодо́е ~** nesila cahila; **из ~ия в ~** ji nesilê heta nesilê, ji nesilekê heta nesila dinê.
поколоти́ть *сов. разг.* kutan, lêdan, lêxistin.
поко́нчить *сов.* xilas (kuta, temam) kirin; ✧ **~ с собо́й** xwe kuştin.
покоре́ние *с.* zeftkirin *ж.*, altkirin *ж.*
покори́тель *м.* altindar *м.*, fetêh *м.*
покори́ть(ся) *сов. см.* покоря́ть(ся).
покорми́ть *сов. см.* корми́ть 1.
поко́рно *нареч.*: **~ благодарю́** *разг.* zef razîme.
поко́рность *ж.* teslîmbûîn *ж.*, îtaet *ж.*
поко́рный *прил.* yê bindestî, yê îtaetê, yê bin bendûrê; ✧ **ваш ~ слуга́** xulamê weî hertim.
покоро́бить(ся) *сов. см.* коро́бить(ся).
покоря́ть, покори́ть bi zorê zeft kirin (alt kirin).
покоря́ться, покори́ться alt (bindestî) bûîn.
поко́с *м. с.-х.* 1. (*сенокос*) gîhadirûnî *ж.*; 2. (*луг*) çaîr *ж.*
покоси́ться *сов.* 1. (*наклониться на бок*) xwar bûîn, ser kêlekê ketin; 2. *см.* коси́ться.
покра́жа *ж.* dizîkirin *ж.*, talanî *ж.*
покра́сить *сов. см.* кра́сить.
покраснéть *сов. см.* краснéть 1.
покро́в *м.* liŝêf *ж.*, qet *м.*, şel *м.*; **снéжный ~** qetê (şelê) berfê.
покрови́тель *м.* piştovan *м.*
покрови́тельственный *прил.* yê piştovanîyê; **~ тон** dengê piştovanîyê.
покрови́тельство *с.* piştovanî *ж.*, piştgirtin *ж.*
покрови́тельствовать *несов.* (*кому-л., чему-л.*) piştovanê (*kesekî, tiştekî*) bûîn, pişt girtin.
покро́й *м.* dirûtin *ж.*, birîn *ж.*
покрыва́ло *с.* liŝêf *ж.*
покрыва́ть, покры́ть 1. (*чем-л.*) serra girtin, avêtin ser, serra nuxamdin; **~ стол ска́тертью** desterxan ser texte rast kirin (raxistin); 2. (*оплачивать—расходы и т. п.*) (*pere*) daîn, xerc rast kirin; **~ долги́** deyn daîn; 3. (*скрывать, не выдавать*) veşartin; **~ вино́вных** gunehkar veşartin; 4. (*заглушать*) temirandin, ker kirin, sekinandin; **~ шум мото́ра** dengê motorê temirandin; 5. *спорт.* (*расстояние*) derbaz bûîn, buhurîn; **~ расстоя́ние в 500 м** menzîla 500 m buhurîn; ✧ **~ себя́ сла́вой** navê xwe derxistin, xwe şuhret kirin.
покрыва́ться, покры́ться bûîn, girtin; **~ пе́ной** kef girtin; **~ румя́нцем** sor bûîn.
покры́тие *с.* 1. (*действие*) raxistin *ж.*, serra girtin; 2. (*материал*) heşîyaê serragirtinê.
покры́ть *сов. см.* покрыва́ть, крыть.
покры́ться *сов. см.* покрыва́ться.
покры́шка *ж.* 1. qalpax *м.*; 2.: **автомоби́льная ~** rêzîna tekera avtomobîla; **~ мяча́** pivdanga topê.
поку́да *см.* пока́.
покупа́тель *м.* mişterî *м.*, bikirçî *м.*
покупа́тельн||ый *прил.* yê kirînê; **~ая спосо́бность** qeweta (karinaîya, taqeta) kirînê.
покупа́ть, купи́ть kirîn, standin.
поку́пка *ж.* 1. (*действие*) kirîn *ж.*, standin *ж.*; 2. (*вещь*) tiştê kirî.
покупн||о́й *прил.* yê kirînê; **~а́я цена́** bihaê kirînê.
покуси́ться *сов. см.* покуша́ться.
поку́шать *сов.* xwerin.
покуша́ться, покуси́ться 1. (*посягать*) zeft kirin; **~ на чужо́е добро́** malê xelqê zeft kirin; 2. xwestin (*пытаться*); nêt hebûn (*na-*

мереваться); ~ **на самоубийство** xwestin xwekuştin; ~ **на кра́жу** xwestin dizîkirin.

покуше́ние *с.* xwestin *ж.*; ~ **на уби́йство** xwestina kuştinê.

пол I *м.* (*в помещении*) erdê otaxê.

пол II *м. биол.* cins *м.*, qism *м.*; **мужско́й** ~ cinsê nêr, qismê mêra; **же́нский** ~ cinsê mê, qismê jina.

пол- (*половина*) nîv; **полхле́ба** nîvê nan; **на полпути́** nîvê rêda; **полчаса́** nîvsehet *ж.*; **полме́сяца** nîvmeh *ж.*

пол||а́ *ж.* etek *ж.*, pêşe *ж.*; ◇ **из-под ~ы́** *разг.* dizîkava, binalî, tele-tel.

полага́ть *несов.* 1. (*думать*) fikirîn, texmîn (guman) kirin; 2. *офиц.* (*считать*) hesab kirin.

полага́ться, положи́ться guman kirin ser (*рассчитывать на...*); îtimad kirin, îtbara xwe lêanîn (*доверяться*); bawer kirin (*верить*).

пола́дить *сов.* hev hatin, hev qaîl bûîn, hevra razî bûîn (bariş bûn).

пола́комиться *сов. см.* ла́комиться.

полве́ка *м.* nîvqurn *ж.*, nîvê qurnê.

полго́да *м.* nîvê salê, şeş meh.

по́лдень *м.* nîvro *ж.*; **до полу́дня** pêşîya (berî) nîvroê; **по́сле полу́дня** paşî nîvroê.

по́ле *с.* 1. çol *ж.*, deşt *ж.*, rast *ж.*; zevî *ж.* (*возделанное*); 2. meîdan *ж.*, deşt *ж.*; ~ **би́твы** meîdana (deşta) şerkirinê; **футбо́льное** ~ meîdana topîstinê; 3. (*сфера*): ~ **де́йствия** meîdana şuxulkirinê; 4. (*шляпы, книги и т. п.*) dev *м.*, lêv *ж.*; ◇ ~ **зре́ния** meîdana ber çeva, meîdana dîtinê.

полеве́ть *сов. см.* леве́ть.

полев||о́й *прил. в разн. знач.* yê çolê, yê deştê; yê zevîyê; ~**ы́е цветы́** gulê çolê; ~**а́я артилле́рия** topxana çolê; ~ **го́спиталь** nexweşxana deştê; ◇ ~ **суд** sûcda (dîvana) eskerîyê, sûcda çolê; ~ **шпат** *мин.* fêldspat *м.*

полежа́ть *сов. см.* лежа́ть.

полезащи́тны||й *прил.* yê çolxweîkirinê; yê zevîxweîkirinê; ~**ые насажде́ния** darê çolxweîkirinê.

поле́зно *в знач. сказ. безл.* feîdeîye; **э́то** ~ **для здоро́вья** evyek bona seheta feîdeîye, evyek bona saxlemîya başe.

поле́зн||ый *прил.* yê feîde; **быть** ~**ым** feîde bûîn; ~**ые указа́ния** destûrê feîde, nîşandarîyê karê.

поле́зть *сов. см.* ла́зить, лезть.

полемизи́ровать *несов.* şert girtin, hevra ketin lecê (hucetê).

поле́мика *ж.* şertgirtin *ж.*, ketin lecê, polêmîk *ж.*, hucet *ж.*

по-ле́нински *нареч.* notîla (mîna) Lenîn, bi lênînî; **рабо́тать** ~ notîla Lenîn şuxul kirin, bi lênînî xebitîn.

поле́но *с.* darek *ж.*, kiran *м.*

полёт *м.* fir *ж.*, firîn *ж.*; ~ **снаря́да** firîna topê; ~ **самолёта** fira teyarê; **высо́тный** ~ firîna bilindaîyê; **слепо́й** ~ firîna kor; **соверши́ть** ~ firîn.

полете́ть *сов.* 1. *см.* лета́ть; 2. *разг.* (*упасть*) ketin; 3. *см.* лете́ть.

по́лзать *несов.* çalepîya çûîn, kişîyan.

ползко́м *нареч.* bi çalepîya.

ползти́, поползти́ 1. *см.* по́лзать; 2. *разг.* (*едва передвигаться*) ancax rêva çûîn.

поливать, полить av kirin, reşandin.

поли́вка *ж.* avkirin *ж.*, reşandin *ж.*

полигон *м. воен.* meîdana agirkirinê, polîgon *ж.*

полиграфи́ческий *прил.* yê çapxanê, yê neşirxanê, yê neşirnigarîyê.

полиграфи́я *ж.* seneta neşirkirinê, neşirnigarî *ж.*

поликли́ника *ж.* polîklînîk *ж.*, nexweşxane *ж.*

полиня́лый *прил.* yê rengdaî, yê qîçikbûî, yê rengavêtî.

полиня́ть *сов. см.* линя́ть.

полирова́ть, отполирова́ть ẖilû (çîl) kirin, biriqandin.

полиро́вка *ж.* biriqandin *ж.*, çîlkirin *ж.*, ẖilûkirin *ж.*

политбюро́ *с.* bûroa seyasetîyê.

политгра́мота *ж.* sewda (hînbûna) seyasetîyê.

политэ́кникум *м.* mekteba polîtêxnîkîyê.

политехни́ческ‖ий *прил.* yê polîtêxnîk[îyê]; **∽ое образова́ние** xwendina (hînbûna) polîtêxnîkîyê.

политзаключённый *м.* girtîyê seyasetîyê.

поли́тик *м.* 1. merîyê seyasetîyê; 2. *ирон.* seyasetçî *м.*

поли́тика *ж.* seyasetî *ж.*; **вне́шняя ∽** seyasetîya der; **∽ ми́ра** seyasetîya edilaîyê; **∽ откры́тых две́рей** seyasetîya dervekirî.

политика́н *м.* seyasetçî *м.*

полити́ческ‖ий *прил.* yê seyasetîyê; **∽ая эконо́мия** îqtîsadîya (malhebûna, êkonomîya) seyasetîyê.

политкружо́к *м.* desta (koma) hînbûna seyasetîyê.

политотде́л *м.* îdara seyasetîyê.

политрабо́тник *м.* qulixçîyê seyasetîyê.

политуправле́ние *с* îdara seyasetîyê.

политучёба *ж.* hînbûna seyasetîyê.

поли́ть *сов. см.* поливáть, лить.

политэконо́мия *ж.* îqtîsadîya (malhebûna, êkonomîya) seyasetîyê).

политэмигра́нт *м.* muẖacirê seyasetîyê.

полице́йский *прил.* 1. yê polîsê; **∽ терро́р** têrora (xezeba) polîsê; **∽ режи́м** rêjîma polîsê; 2. *в знач. сущ. м.* polîs *м.*

поли́ция *ж.* polîs *ж.*

поли́чн‖ое *с.*: **пойма́ть с ∽ым** cîda girtin.

полк *м.* ẖeng *м.*, bêlûk *ж.*; **командúр ∽á** serẖeng *м.*, serkarê ẖengê, qumandarê bêlûkê.

по́лка I *ж.* textê *м.*; **кни́жная ∽** tara (textê) kitêba.

по́лка II *ж.* (*огорода и т. п.*) kolan *ж.*, dorkolan *ж.*

полко́вник *м.* serẖeng *м.*; *уст.* begbaşî *м.*

полково́дец *м.* ordîvan *м.*, qumandar *м.*, serkarê eskerê.

полков‖о́й *прил.* yê ẖeng; **∽о́е зна́мя** bêîraqa ẖeng.

полне́йший *прил.* (*абсолютный*) .yê lapteî, yê bicarekêva, yê tewretijî; **∽ поко́й** rehetbûna lapteî.

полне́ть, пополне́ть qalin (xurt, tijî) bûîn.

по́лно *нареч. разг.* 1. (*довольно*) bese!; 2. (*да что вы?*) ûn çi dibêjin?

по́лно́ *нареч.* tijî, devra; **нали́ть ∽** tijî (devra) kirin.

полновла́стный *прил.* yê bi ẖukumdarîya temamîyê.

полново́дный *прил.* yê avtijî, yê sêlavê.

полнокро́вный *прил.* yê xûna zef, yê pirxûn.

полнолу́ние *с.* hîva temam (gulover).

полномо́ч‖ие *с.* wekîlî *ж.*, êxtîyar *ж.*; **дава́ть ∽ия** êxtîyar daîn; **переда́ть ∽ия** êxtîyar teslîm kirin.

полномо́чный *прил.* yê muxtar; **∽ представи́тель** wekîlê muxtar.

полнопра́вие *с.* heqdarîya temamîyê (kamil).

полнопра́вный *прил.* yê heqdarîya kamil; **∽ граждани́н** bajarvanê bi heqdarîya kamil.

по́лностью *нареч.* temamtî, bicarekêva, lapte.

полнота́ *ж.* 1. temamî *ж.*; 2. (*человека*) qalinaî *ж.*, xurtbûîn *ж.*

полноце́нный *прил.* 1. yê pirqîmet; 2. *перен.* yê xas.

по́лночь *ж.* nîvê şevê.

по́лн||ый *прил.* 1. (*наполненный*) yê tijîbûî; ~ **до краёв** yê devrakirî; 2. (*исполненный чего-л.*) yê hazir; ~ **реши́мости** yê pêda hazirbûî; 3. (*целый, весь, абсолютный*) yê kamil, yê bicarekêva, yê pêda, yê tomerî; **в ~ом соста́ве** bicarekêva, bi temamîya xwe, ĥemû pêda; ~**ая безопа́сность** bêxofîya kamil; 4. (*толстый*) yê qalin, yê xurt; ✧ ~**ым го́лосом** bi dengê bilind; ~**ая луна́** hîva temam (qedimî); ~**ым-полно́** *разг.* devra, tijî.

полобоpо́та *м.* nîvzivir *ж.*

полови́к *м.* cila erdê.

полови́||на *ж.* nîv *м.*, kerî *м.*; ~ **пе́рвого** nîvê yekê; ~ **пя́того** nîvê pênca; ~ **я́блока** nîvê (kerîyê) sêvê; **два с ~ной** du û nîv; **бо́лее ~ны** nîvê zeîî; **ме́нее ~ны** ji nîvî hindiktir.

полови́нн||ый *прил.* yê nîvî, yê nîvekarî; **в ~ом разме́ре** nîvekarî.

полови́нчатость *ж.* nîvekarî *ж.*, netemamî *ж.*

полови́нчатый *прил.* yê nîvekarî, yê netemam.

полово́дье *с.* avrabûn *ж.*, sêlav *ж.*

полово́й I *прил. биол.* yê can, yê cîns, yê qism.

полов||о́й II *прил.* yê erdê; ~**а́я щётка** brosa erdtemîzkirinê.

по́лог *м.* perde *ж.*

поло́гий *прил.* yê bewrarê, yê berjêr.

положе́н||ие *с.* 1. (*состояние*) vezyet *ж.*, ĥal *м.*; **материа́льное ~** ĥalê malhebûne; 2. (*местонахождение*) cî *м.*, cîwar *ж.*, misken *м.*; **определи́ть ~** cî eyan kirin; 3. (*поза, позиция*) ĥal *м.*; 4. nêt *ж.* (*утверждение, тезис*); fikira eslî (ĥîmlî) (*основная мысль*); 5. (*свод правил*) qanûn *ж.*; ✧ **быть в ~ии** giran (duĥal) bûîn.

поло́|женн||ый *прил.* yê lazim; **в ~ое вре́мя** li wextê lazim.

поло́|жим *вводн. сл.* (*допустим*): ~, **что...** ferz kin wekî ku...

положи́тельн||ый *прил.* 1. (*утвердительный*) yê bîîzbat, yê pakîyê, yê pozîtîv; ~ **отве́т** cihaba bîîzbat (pakîyê); 2. (*хороший*) yê baş, yê pak; ~**ая оце́нка** nêta (fikira) bîîzbat; ~ **результа́т** netîca baş (pakîyê).

положи́ть *сов. см.* класть 1.

положи́ться *сов. см.* полага́ться.

поломáть *сов. см.* лома́ть.

поломáться *сов. см.* лома́ться 1.

поло́мка *ж.* 1. (*действие*) şikestin *ж.*; 2. (*повреждённое место*) cîyê şikestî.

полоса́ *ж.* 1. xet *ж.*, rêze *ж.*, rê *ж.*; **лесна́я ~** rêza (xeta) mêşa; 2. (*зона, область*) neĥîye *ж.*; 3. (*время, период*) dewr *ж.*, zeman *м.*; 4. *с.-х.* xet *ж.*, zevi *ж.*; ~ **кукуру́зы** xeta (zevîya) kûkûrûzê.

полоса́тый *прил.* yê birêze.

полоска́ние *с.* 1. (*действие*) têwerdan *ж.*, werdan *ж.*; 2. (*жидкость*) av *ж.*

полоска́ть *несов.* avê xistin (*бельё*); avêda kirin, têwerdan (*посуду*); ~ **рот** devê xwe werdan; ~ **го́рло** gewrîya xwe werdan.

по́лость *ж. анат.* ĥucre *ж.*

полоте́нце *с.* pêjgîr *ж.*

поло́тнище *с.* kerîyê perçe.

полотно́ *с.* 1. (*ткань*) bez *м.*, kitan *ж.*; 2. *ж.-д.* rîya maşînê; 3. (*картина*) sûret *м.*, sifet *м.*, şikil *м.*

полотня́ный *прил.* yê bez, yê kitanê.

поло́ть *несов.* dorê kolan, vekolan.

полоу́мный *прил.* yê dîn, yê bêaqil, yê kêmaqil.

полпре́д *м. дип.* (полномо́чный представи́тель) wekîlê muxtar.

полпре́дство *с. дип.* (полномо́чное представи́тельство) wekîlxana muxtarîyê.

полпути́ *м.*: **на ~** li nîvê rêda.

полсло́ва *с.*: **понима́ть с пол[у]-сло́ва** zû fem kirin, ji nîvê xeberê fem kirin.

полти́нник *м. разг.* (*пятьдесят копеек*) deh şeî.

полтора́ *числ.* yek û nîv; ~ **рубля́** manat nîv, manat deh şeî; ~ **го́да** salnîvek *ж.*; ~ **часа́** sehetnîvek *ж.*

полтора́ста *числ.* sed û pêncî.

полуботи́нки *мн.* sol *м.*; kondere *ж.* (*женские*).

полуго́дие *с.* şeşmehî *ж.*, nîvsalî *ж.*

полугодова́лый *прил.* yê nîvsale, yê nîvsalî.

полугодово́й *прил.* yê şeş meh, yê nîvê salê, yê nîvsalî.

полуго́лый *прил.* yê rût-tezî, yê tût-rût.

полу́да 1. (*лужение*) qelakirin *ж.*; 2. (*сплав*) qela *ж.*

полу́денн||ый *прил.* yê nîvroê; ~**ое со́лнце** teva nîvroê.

полуживо́й *прил.* yê hinekî (yê neîserî) saxˇ, yê nîvruh.

полузабы́тый *прил.* yê nîvîda bîrkirî.

полуколониа́льн||ый *прил.* yê nîvîda mostemere, yê nîvmostemerî; ~**ая страна́** welatê nîvîda mostemere.

полуколо́ния *ж.* mostemera nîvî, nîvmostemer *ж.*

полукру́г *м.* nîvê dorê.

полукру́глый *прил.* yê nîvê dorê, yê nîvgulover.

полуме́ра *ж.* nîvçarî *ж.*

полумёртвый *прил.* yê nîvîda candaî, yê nîvruh, yê nîvmirî.

полуме́сяц *м.* nîvhîv *ж.*; ✧ **Кра́сный Полуме́сяц** Nîvhîva Sor.

полумра́к *м.* nîvîda terî.

полуоборо́т *м.* nîvzivir *ж.*

полуо́стров *м.* nîvade *ж.*, nîvcezîre *ж.*

полуофициа́льный *прил.* yê nîvîda resmî, yê nîvresmî.

полуподва́л *м.* otaxa li nîvîda bin erdê dane.

полупролета́рий *м.* nîvîda prolêtar, nîvprolêtar *м.*

полупролета́рский *прил.* yê nîvprolêtarîyê.

полуста́нок *м. ж.-д.* êstansîona biçûk, ewira ser rîya hesin (maşînê).

полуфабрика́т *м.* tiştê nîvîda hatîye hazirkirinê.

получасово́й *прил.* yê nîvsehetê.

получа́тель *м.* standkar *м.*

получа́ть, получи́ть 1. *в разн. знач.* standin; ~ **письмо́** name standin; ~ **прика́з** hukum standin; 2. (*добывать, производить*) deranîn, derxistin; 3. (*зарабатывать*) qazanc kirin.

получа́ться, получи́ться qewîmîn, qewimandin, pêşda hatin, têderketin; **из него́ полу́чится хоро́ший рабо́тник** ji wî xebatçîkî baş wê derkeve.

получе́ние *с.* standin *ж.*, hildan *ж.*

получи́ть(ся) *сов. см.* получа́ть(ся).

полу́чка *ж. разг.* 1. *см.* получе́ние; 2. (*зарплата*) qazanc *ж.*, heq *м.*

полуша́рие *с.* nîvê topê; **земно́е** ~ nîvê [gera] dunîyaê.

полушу́бок *м.* nîvkurk *м.*, kurtkê kurt.

полчаса́ *м.* nîvsehet *ж.*

по́лый *прил.* (*пустой*) yê vala, yê xalî.

по́лымя *с.*: **из огня́ да в** ~ *погов.* ji agir ketin alavê.

полысе́ть *сов. см.* лысе́ть.

по́льз||а *ж.* feîde *ж.*; kar *ж.* (*выгода*); **с** ~**ой** bi feîde; **в свою́** ~**у** bona kara xwe; **принести́** ~**у** kar daîn; **идти́ на** ~**у** bergeh girtin; **кака́я вам** ~ **от э́того?** wera ji wê yekê çi feîdeîye?, çi kara we ji wêyekê heîye?

по́льзование *с.* daîn xebatê.

по́льзоваться *несов.* daîn xebatê, kar dîtin (*употреблять*); feîde dîtin (*использовать*); ~ **слу́чаем** mecal standin; ~ **пра́вом** heq hebûn; ~ **уваже́нием** hurmet hebûn.

по́льский *прил.* yê Lohêstanê; **~ язы́к** zimanê lohêstanîyê.

польсти́ть *сов. см.* льстить.

польсти́ться *сов.* hewas (dil) kirin, çev berdan.

полюби́ть *сов.* hiz kirin; dil ketin (*влюбиться*).

полюбова́ться *сов. см.* любова́ться.

полюбо́вн||ый *прил.* yê notila dosta (hogira), yê hevaltîyê, yê hogirtîyê; **~ое соглаше́ние** qafilnama hogirtîyê.

полюбопы́тствовать *сов. см.* любопы́тствовать.

по́люс *м.* qutb *м.*; **Се́верный ~** qutbê Şîmalê; **Ю́жный ~** qutbê Cenûbê.

поля́к *м.* merîyê Lohêstanê.

поля́на *ж.* meîdan *ж.*, deşt *ж.*, rast *ж.*

поля́рник *м.* qulixçîyê qutbê.

поля́рный *прил.* yê qutb; **Поля́рный круг** nehîya dora qutbê; **Поля́рная звезда́** steîrka Şimalê.

пома́да *ж.*: **губна́я ~** dermanê lêva.

пома́зать *сов. см.* ма́зать.

пома́леньку *нареч. разг.* hêdî-hêdî, bere-bere.

пома́лкивать *несов.* dengê xwe nekirin, ker (hiş) bûn.

помани́ть *сов. см.* мани́ть.

пома́рка *ж.* leke *ж.*

пома́слить *сов. см.* ма́слить.

поме́ньше (*сравнит. ст. от* ма́ленький) deha hindik (kêm), kemtir, hindiktir.

поменя́ть(ся) *сов. см.* меня́ть (-ся).

помера́нец *м.* 1. (*плод*) turunc *м.*; 2. (*дерево*) dara turunca.

помере́щиться *сов. см.* мере́щиться.

поме́риться *сов. см.* ме́риться.

поме́ркнуть *сов. см.* ме́ркнуть.

помести́ть(ся) *сов. см.* помеща́ть(ся).

поме́стье *с.* milk *м.*

по́месь *ж.* ducinsî *м.*

поме́сячно *нареч.* her meh, meh-meh.

поме́сячный *прил.* yê hermeh, yê meh-meh.

помёт *м.* peîn *м.*, ters *м.*; **ове́чий ~** bişkul; **пти́чий ~** çîrt *ж.*

поме́тить *сов. см.* помеча́ть.

поме́тка *ж.* nîşan *ж.*, daĸ *ж.*

поме́х||а *ж.* mene *ж.*, şerpeze *ж.*; **быть ~ой** şerpeze bûîn.

помеча́ть, поме́тить nîşan (kivş) kirin.

поме́шанный *прил.* yê dîn, yê gêj, yê bêhemdê xwe.

помеша́тельство *с.* dînbûîn *ж.*, têpaketin *ж.*, gêjbûîn *ж.*

помеша́ть I, II *сов. см.* меша́ть I, II.

помеша́ться *несов.* dîn (gêj) bûîn, têpa ketin, aqilê xwe unda kirin.

помеща́||ться, помести́ться 1. (*находиться*) bûîn, ewir (binalî) bûîn; **где ~ется...** kêderêîyê...; 2. (*вмещаться*) cî bûîn (girtin); **сюда́ ~ется...** têda ... cî dibe.

помеще́ние *с.* 1. (*дом, квартира*) xanî *м.*, avaî *м.*; 2. (*действие*) cîkirin *ж.*

поме́щик *м.* milkdar *м.*

поме́щичий *прил.* yê milkdar, yê milkdarîyê.

помидо́р *м.* pomîdor *м.*, tomat *м.*

помо́лование *с.* bexşandin *ж.*

помо́ловать *сов.* bexşandin.

помо́мо *предлог* 1. (*сверх*) xênî [ji...]; **~ меня́** xênî ji min; 2. (*без ведома*) bêî; **~ тебя́** bêî te.

помин||а́ть, помяну́ть anîn bîra xwe; ◇ **~а́й, как зва́ли** *разг.* betavebûn, unda bûîn, bîne bîra xwe navê wî çi bû.

помо́йки *мн.* xêra mirîya.

помину́тно *нареч.* her deqe, deqe-deqe.

помину́тный *прил.* yê herdeqe, yê deqe-deqe.

помири́ть(ся) *сов. см.* мири́ть (-ся) 1.

по́м||нить *несов.* bîra xweda xweî kirin, bîr nekirin; **я не ~ню**

naê bîra min; ~ни! bîr neke!, bîratedabe!

помножáть *сов. см.* мнóжить.

помнóжить *сов. см.* мнóжить 1.

помог||áть, помóчь komek daîn, alîkarî (alî) kirin; **лекáрство ~áет** derman alîkarîyê dike (dide).

по-мóему *нареч.* 1. (*по моему мнению*) bi fikira (bi aqilê) min; 2. (*по моему совету*) bi şîreta min; 3. (*по моему желанию*) bi xwestina (bi hewasa, bi arzûîyê) min.

помó||и *мн.* ava qirêj (pîs); ◇ **обливáть ~ями** *разг.* robet (çirax, rezîl, buxdan) kirin.

помóйн||ый *прил.*: **~ая ямá** cîyê gemarê, kulîbek *ж.*

помó||я *м.* hêran *ж.*; **мукá крýпного ~ла** arê gir hatîye hêranê.

помолúться *сов. см.* молúться.

помолодéть *сов. см.* молодéть.

поморúть *сов. см.* морúть 1.

помóрщиться *сов. см.* мóрщиться.

помóст *м.* darbest *ж.*, bilindaî *ж.*

помóчь *сов. см.* помогáть.

помóщник *м.* (*о должности*) dewsgirtî *м.*; **~ дирéктора** dewsgirtîyê serkar (modîr).

пóмо||щь *ж.* komek *ж.*, alîkarî *ж.*; **медицúнская ~** komeka hekîmîyê; **посторóнняя ~** komeka başqe; **прийтú на ~** xwe pêra gîhandin, komek daîn, alîkarî kirin; **прибéгнуть к ~щи** komek xwestin; **оказывать ~** komek daîn, alîkarî kirin; **при ~щи, с ~щью** bi komeka, bi alîkarîya; **подáть рýку ~щи** komek daîn, destê alîkarîyê daîn.

пóмпа I *ж.* (*насос*) lûle *ж.*, destgê hilçinandinê.

пóмпа II *ж.* (*пышность*) kubarî *ж.*, pomp *ж.*

помрачнéть *сов. см.* мрачнéть.

помутнéть *сов. см.* мутнéть.

помчáться *сов.* zû bezîn.

пóмысел *м.* fikir *ж.*, nêt *ж.*

помы́ть(ся) *сов. см.* мы́ть(ся).

помышля́ть *несов.* xwestin, dil kirin (*хотеть*); nêt hebûn (*намереваться*); xwe hazir kirin, tivdarekê xwe kirin (*подготовляться*).

помянýть *сов. см.* поминáть.

помя́тый *прич., прил.* yê qurçimî.

помя́ть *сов. см.* мять.

понадéяться *сов. разг.* guman kirin, îtbara xwe (*ji keseki*) anîn.

понадóби||ться *сов. разг.*: **емý ~лась э́та кни́га** ew kitêb kêrî wî hat; **éсли ~тся** hergê lazim be.

понапрáсну *нареч. разг.* cîyê belesebeb, badîhewa.

по-настоя́щему *нареч.* rastî, çawa ku lazime.

по-на́шему *нареч.* 1. (*по нашему мнению*) bi fikira (bi aqilê) me; 2. (*по нашему совету*) bi şîreta me; 3. (*по нашему желанию*) bi xwestina (bi hewasa, bi arzûîyê) me.

поневóле *нареч.* bêdil, neçarî, bi êxtîyar.

понедéльник *м.* duşem *ж.*

понемнóгу *нареч.*, **понемнóжку** *нареч.* 1. hindik-hindik; 2. (*постепенно*) bere-bere, hêdî-hêdî.

понестú *сов. см.* нестú I 2, 3, 5, носúть 1.

понестúсь *сов. см.* нестúсь I, носúться.

понижáть, понúзить 1. nimz kirin, daxistin; 2. (*уменьшать*) kêm kirin; 3. (*ухудшать, ослаблять*) xirab kirin; 4. (*приглушать*) nimz kirin, vebirîn.

понижáться, понúзиться 1. (*делаться более низким*) deha nimz bûîn; 2. (*уменьшаться*) kêm (hindik) bûîn; 3. (*ухудшаться*) xirab bûîn; 4. (*о звучании*) ketîn; **гóлос понúзился** deng ket.

понижéние *с.* 1. (*цен и т. п.*) nimzbûîn *ж.*; 2. (*уменьшение*) kêmbûîn *ж.*, hindikbûîn *ж.* (*по гл.* понижáться); kêmkirin *ж.*, hindikkirin *ж.* (*по гл.* понижáть); 3. (*гóлоса, звука*) ketîn *ж.*

понúзить(ся) *сов. см.* понижáть(ся).

понима́ние *с.* 1. femkirin *ж.*; 2. (*толкование*) şirovekirin *ж.*

понима́||ть, поня́ть 1. fem kirin; **я ~ю ва́шу мысль** ez fikira we fem dikim; 2. zanî (*употреб. только во 2 л. наст. вр.*); **~ешь, он мо́жет нам помо́чь** zanî, ew dikare alî me bike; ✧ **дать поня́ть** daîn femkirinê.

по-но́вому *нареч.* bi cûrekê dinê, teze.

поно́с *м. мед.* navçûîn *ж.*, lingxebitîn *ж.*

поноси́ть I *сов. см.* носи́ть.

поноси́ть II *сов.* (*оскорблять*) çêrî (*keseki*) kirin, (*kesekîra*) daîn xebera.

поно́шенный *прил.* yê xwekirî, yê kevinbûî.

понра́виться *сов. см.* нра́виться.

понто́н *м.* 1. (*лодка*) ponton *ж.*; 2. (*мост*) pira ponton.

понто́нный *прил.*: **~ мост**, *см.* понто́н 2.

пону́дить *сов. см.* понужда́ть.

понужда́ть, пону́дить mecbûr kirin; daîn kirinê (*заставлять делать*).

понужде́ние *с.* mecbûrkirin *ж.*, zordaîn ser.

пону́рить *сов.*: **~ го́лову** bêvila xwe daliqandin.

поны́не *нареч.* ĥeta niha.

пону́хать *сов. см.* ню́хать.

поня́тие *с.* 1. (*представление*) fikir *ж.*, nêt *ж.*; 2. (*сведения*) elamet.

поня́тливость *ж.* femkarî *ж.*, zên *ж.*

поня́тливый *прил.* yê femkar, yê zên.

поня́тно 1. *нареч. в знач. сказ. безл.*: **э́то ~** ew yek eyane (femdarîye); 2. *вводн. сл.* (*конечно, бесспорно*) helbet, lê çawa; 3. *нареч.* femkarîye, eyane.

поня́тный *прил.* yê femkarîyê, yê eyan.

поня́ть *сов. см.* понима́ть.

пообе́дать *сов. см.* обе́дать.

поодино́чке *нареч. разг.* yek-yek.

поочерёдно *нареч.* peî hev, dû hev, nobe-nobe, dor-dor.

поощре́ние *с.* xelatkirin *ж.*, rewakirin *ж.*

поощри́тельный *прил.* yê xelatkirinê, yê rewakirinê.

поощря́ть *сов. см.* поощря́ть.

поощря́ть, поощри́ть xelat (rewa) kirin.

поп *м.* keşîş *м.*, keşîşê ûrisa.

попада́ние *с.* lêgirtin *ж.*, lêketin *ж.*

попада́ть, попа́сть 1. lêketin, lêgirtin; nişkêva lêketin (*нечаянно*); **~ в цель** li meremê xistin; 2. (*очутиться где-л.*) çûîn, derbaz bûîn; **~ в го́род** çûîn li şiher; 3. (*успеть*) gihîştin, xwe pêra gîhandin; **~ на по́езд** gihîştin li trênê (maşînê); **~ во́время** li wextêda gihîştin; 4. (*оказаться*) ketin ...; **~ в беду́** ketin li teşqelê (belaê); **~ в нело́вкое положе́ние** ketin li ĥalê xirab; ✧ **~ впроса́к** *разг.* xapyîan, şaş bûîn, hatin xapandinê; **ему́ попа́ло** bela wî hate daînê; **как попа́ло** tewekelî, çawa ku nebe.

попада́ться, попа́сться 1. hatin girtinê; 2. (*встречаться*) rast hatin, hev dîtin, rastî hev hatin.

попа́рно *нареч.* cot-cot.

попа́сть(ся) *сов. см.* попада́ть (-ся).

поперёк *нареч.* bi beraîyê; **~ доро́ги** bi beraîya rê; ✧ **вдоль и ~** *разг.* li her alîya.

попереме́нно *нареч.* wede-wede, bere-bere.

попере́чни||к *м.* beraî *ж.*; **6 ме́тров в ~ке** 6 mêtr bi beraîyê.

попере́чный *прил.* yê beraîyê; ✧ **ка́ждый встре́чный и ~** *разг.* her merîyê nenas.

поперхну́ться *сов.* berda (gewrîyêda) maîn, kuxîyan.

попече́ние *с.* xweîkirin *ж.*

попира́ть, попра́ть tepisandin, pêpes kirin.

поплаво́к *м.* sivikok *ж.*, pifdang *ж.*

попла́каться *сов. см.* пла́каться.

поплати́ться *сов. см.* плати́ться.

попл|ы́ть *сов. см.* плыть.

попо́йка *ж.* îçkevexwerin *ж.*

пополам *нареч.*: **дели́ть ~** nîvî kirin; **~ с чем-л.** nîvekarî tev tiştekî; **~ с ке́м-л.** nîvekarî tev kesekî.

пополznове́ние *с.* xwestin *ж.*, dilkirin *ж.*, hewaskirin *ж.*

поползти́ *сов. см.* ползти́ 2.

пополне́ние *с.* 1. tijîkirin *ж.*, serdazêdekirin *ж.* (*по гл.* пополня́ть); tijîbûîn *ж.*, serdazêdebûîn *ж.* (*по гл.* пополня́ться); 2. *воен.* eskerê zêde (teze).

пополне́ть *сов. см.* полне́ть.

попо́лнить(ся) *сов. см.* пополня́ть(ся).

пополня́ть, попо́лнить tijî (serda zêde) kirin.

пополня́ться, попо́лниться tijî (serda zêde) bûîn.

поподу́дни *нареч.* paşî nîvroê.

поподу́ночи *нареч.* paşî nîvê şevê.

попо́на *ж.* belgîyê (kulavê) ser pişta hespê.

попра́вить(ся) *сов. см.* поправля́ть(ся).

попра́вка *ж.* 1. (*здоровья*) qencbûn *ж.*, pakbûn *ж.*; 2. rastkirin *ж.* (*исправление*); pakkirin *ж.*, qenckirin *ж.* (*улучшение*); 3. (*починка*) rastkirin *ж.*, dûzkirin *ж.*, pînekirin *ж.*

поправля́ть, попра́вить 1. (*чинить*) rast (dûz, pîne) kirin; 2. (*оправлять*) rast kirin; 3. (*исправлять*) rast kirin; 4. (*улучшать*) pak (qenc) kirin.

поправля́ться, попра́виться 1. (*исправлять свою ошибку*) şaşîya xwe rast kirin; 2. (*здороветь*) qenc (pak) bûîn.

попра́ть *сов. см.* попира́ть.

по-пре́жнему *нареч.* dîsa usa, notila (mîna) berê.

попрека́ть, попрекну́ть tene lêdan (*упрекать*); minet kirin (*напоминать о сделанном добре*).

попрекну́ть *сов. см.* попрека́ть.

по́прище *с.* îş *м.* (*дело*); qulix *ж.* (*служба*); xebat *ж.* (*работа*)

попро́бовать *сов. см.* про́бовать.

попроси́ть(ся) *сов. см.* проси́ть(ся).

по́просту *нареч. разг.* bê teklîf, bi am û tam; **✧ ~ говоря́** rastî bêjin.

попроша́йка *м., ж. разг.* parsekçî *м., ж.*

попроша́йничать *несов. разг.* pars (recû) kirin.

попроща́ться *сов. см.* проста́ться, проща́ться.

попуга́й *м.* tûtî *м.*

популяриза́тор *м.* eyançî *м.*, şiroçî *м.*

популяриза́ция *ж.* 1. merûfkirin *ж.*, eyankirin *ж.*; 2. herkes pêhesandin *ж.*, sivikkirin *ж.*

популяризи́ровать *несов. и сов.* 1. (*распространять, делать известным*) merûf (eyan) kirin; 2. (*делать доступным, лёгким*) herkes pêhesandin, sivik kirin.

популя́рный *прил.* 1. (*известный*) yê navdar, yê merûf, yê eyan; 2. (*доступный, лёгкий*) yê sivik.

попусти́тельство *с.* serva berdan, rûdaîn *ж.*

попусти́тельствовать *несов.* serva berdan, rû daîn.

по́пусту *нареч. разг.* cîyê belesebeb, badîhewa.

попу́тно *нареч.* ser rîya xwe, yekser, rêva.

попу́тный *прил.*: **~ ве́тер** baê bi alîyê rê, baê piştê.

попу́тчик *м.* hemrêvî *м.*

попыта́ться *сов. см.* пыта́ться.

попы́тка *ж.* cêribandin *ж.*, temkirin *ж.*

попя́титься *сов. см.* пя́титься.

попя́тный: идти́ на ~ *разг.* paşda çûîn.

пор||á 1. *ж.* (*время*) wext *м.*, wede *м.*; **весе́нняя ~** wextê biharê; **~ обмоло́та** wedê ekin-

kutanê; **в ту ~у** li wî wextî, li wî çaxî; **до сих пор** 1) (*до этого времени*) heta niha; 2) (*до этого места*) heta vêderê; **до тех пор...** heta...; **до каки́х пор?** heta kengê?; **с да́вних пор** ji zemanê qedîm (zûda); **~о́ю** cara-cara; 2. *в знач. сказ.* wedeîye, wexte; **~ спать** wextê xewêîye; **~ идти́** wextê çûînêîye; ✧ **на пе́рвых ~а́х** ewil.

поработа́ть *сов.*: **немно́го ~** hinekê şuxul kirin.

поработи́тель *м.* zalim *м.*, altindar *м.*, zeftekçî *м.*

поработи́ть *сов. см.* порабо-щать.

порабоща́ть, поработи́ть hêsîr-dîî kirin.

порабоще́ние *с.* hêsîrkirin *ж.*

поравня́ться *сов.* weke hev (angorî hev) bûîn, gihîştin hev.

пора́довать(ся) *сов. см.* ра́довать(ся).

поража́ть, порази́ть 1. (*наносить удар*): **~ кинжа́лом** qeme lêdan; 2. *перен.* (*удивлять*) daîn heîrê; 3. *мед.* birîndar kirin, lêdan; ✧ **~ в права́х** ji heqdarîyê merûm kirin.

поража́ться, порази́ться heîr (metel, ecêb) maîn.

пораже́ние *с.* altbûîn *ж.*; **наноси́ть ~** alt kirin; **потерпе́ть ~** alt bûîn.

поражённый *прич.* yê heîrmaî, yê metelmaî, yê ecêbmaî.

порази́тельный *прил.* yê biheîr, yê ber bi çev; yê ecêb (*удивительный*).

порази́ть(ся) *сов. см.* поража́ть (-ся).

пора́нить *сов.* birîndar kirin.

порва́ть *сов. см.* рвать, порыва́ть.

порва́ться *сов.* qetîyan, qelişîn.

пореде́ть *сов. см.* реде́ть.

поре́з *м.* birîn *ж.*, bir *ж.*

поре́зать *сов.* birîn, jêkirin, kêr kirin.

поре́заться *сов.* xwe birîn.

пореши́ть *сов. см.* решить 1.

поржа́веть *сов. см.* ржа́веть.

порица́н||ие *с.* şîret *ж.*; **заслу́живать ~ия** hatin şîretkirinê.

порица́ть *несов.* şîret kirin.

по́рка *ж. разг.* (*наказание*) qamçûkirin *ж.*, lêxistin *ж.*

по́ровну *нареч.* angorî (beranberî) hev; nîvî-nîvî, nîvekarî (*пополам*).

поро́г *м.* 1. (*дверной*) şêmîk *ж.*; 2. (*речной*) şelale *ж.*, çemî *ж.*

поро́||да *ж.* cins *м.*; **той же ~ды** yê cinsekê.

поро́дистый *прил.* yê bicins.

породи́ть *сов. см.* порожда́ть.

породни́ться *сов. см.* родни́ться.

порожда́ть, породи́ть pêşda anîn, deranîn.

поро́жний *прил. разг.* yê vala, yê xalî.

порозове́ть *сов. см.* розове́ть.

по́розынь *нареч.* başqe-başqe, cuda-cuda.

поро́й *нареч.* cara-cara, cara wexta.

поро́к *м. в разн. знач.* qusûr *ж.*; eîb *ж.*, ar *ж.* (*моральный недостаток*); **~ се́рдца** *мед.* dilêş *ж.*; **~ ре́чи** lalbûîn *ж.*

поросёнок *м.* çêjikê xinzîr.

поро́ть I, вы́пороть (*сечь*) kutan, lêdan, lêxistîn.

поро́ть II, распоро́ть (*одежду и т. п.*) qelaştin, birîn.

по́рох *м.* barût *ж.*; **безды́мный ~** barûta bêdû (dû nake).

пороховни́ца *ж.* barûtdang *ж.*, qutîya barûtê.

порохово́й *прил.* yê barûtê; **~ дым** dûîyê barûtê; **~ по́греб** embara barûtê, barûtxane *ж.*

поро́чить, опоро́чить bênamûs (çirax, rezîl) kirin.

поро́чный *прил.* yê biqusûr, yê bênamûs.

порошо́к *м.* toz *ж.*, ar *м.*; **зубно́й ~** arê dirantemîzkirinê.

поро́ю *см.* поро́й.

порт *м.* bender *ж.*; **вое́нный ~** bendera eskerîyê; **торго́вый ~**

bendera bazirganîyê (arişvêrşîyê); **воздýшный ~** bendera teyara.

пóртить, испóртить xirab kirin; bêkêr kirin (*делать негодным*); **~ зрéние** çev (bînaîya çeva) xirab kirin; **~ себé нéрвы** nava xwe xistin, kerbûî bûîn.

пóртит‖ься, испóртиться xirab bûîn; bêkêr bûîn (*становиться негодным*); **погóда ~ся** hewa xirab dibe.

портмонé *с.* xelîtkê pera.

портни́ха *ж.* terzî *ж.*

портнóй *м.* terzî *м.*

портóвый *прил.* yê benderê; **~ гóрод** şiherê benderê.

портрéт *м.* sifet *м.*, şikil *м.*, sûret *м.*

портретúст *м.* şikilçî *м.*, sûretçî *м.*

портсигáр *м.* qutîya ciẍara.

португáлец *м.* merîyê Portûgalîyê.

португáльский *прил.* yê Portûgalîyê.

португéя *ж. воен.* qalşa şûr.

портфéль *м.* 1. portfêl *ж.*; 2. (*министерский*) wezîfê wezîr; 3. (*рукописи*) destnivîs *ж.*

портьéра *ж.* perde *ж.* (*ji perçê qalin*).

портя́нка *ж.* pînê lingalandinê.

порýбка *ж.* darbirîna binalî.

поруга́ть *сов. разг.* çêr kirin, daîn xebera.

порý‖ка *ж.* zaminî *ж.*; **взять на ~ки** zaminî hildan; **отпусти́ть на ~ки** zaminî berdan.

поручáть, поручи́ть sipartin.

поручéние *с.* sipartin *ж.*, temî *ж.*, anemet *ж.*; **ýстное ~** sipartina bizar; **дать ~** temî daîn; **испóлнить ~** temî qedandin.

поручи́тель *м.* kefîl *м.*, zamindar *м.*

поручи́тельство *с.* zaminî *ж.*

поручи́ть *сов. см.* поручáть.

поручи́ться *сов. см.* ручáться.

порхáть, порхнýть firîn.

порхнýть *сов. см.* порхáть.

пóрц‖ия *ж.* par *ж.*; **две ~ии мя́са** du par goşt.

пóрча *ж.* 1. (*по гл.* пóртить) xirabkirin *ж.*; 2. (*по гл.* пóртиться) xirabbûîn *ж.*; **~ зубóв** xirabbûîna dirana.

пóрчу *см.* пóртить.

пóршень *м. тех.* pîston *м.*

поршнéвой *прил.* yê pîston.

поры́‖в *м.* 1. (*ветра и т. п.*) bager *ж.*, pêl *ж.*; **~вы бýри** pêlê tofanê; 2. *перен.* (*чувств*) hewas *ж.*; **в ~ве гнéва** bi hêrsa xwe.

порывáть, порвáть 1. (*прекращать*) xilas (kuta) kirin, anîn serî; 2. (*отделяться*) tewqê xwe lêqetandin, cihê (başqe) bûn.

порывáться *несов.* zef xwestin (hewas kirin).

поры́вистый *прил.* yê qaîm; **~ вéтер** baê qaîm (gur).

порыться *сов. см.* рыться.

поря́дком *нареч. разг.* 1. (*значительно*) êpêce, zef; **он ~ устáл** ew êpêce westîyae; 2. (*как должно*) çawa ku (çiku) lazime; **он ничегó ~ не сдéлал** ewî çiku lazime nekirîye.

поря́д‖ок *м.* 1. cêrge *ж.*, tertîb *ж.*, qaîde *м.*; **быть не в ~ке** bêtertîb bûîn; **приводи́ть в ~** tertîb kirin; **соблюдáть ~** qaîde xwe kirin; 2. (*последовательность*) qaîde *м.*; **в ~ке óчереди** bi qaîdê nobê (rêzê); 3. (*способ*) cûre *м.*, celeb *ж.*; **какúм ~ком?** çi celebî?; **в спéшном ~ке** zef lez, zef zû; **зако́нным ~ком** bi qaîdê qanûnê; 4. (*строй*) cêrge *ж.*; 5. *мн.* **~ки** (*обычаи*) edet; ◇ **дéло идёт свойм ~ком** şuxul li sirîya (şuhul li rêça) xweda diçe; **в пóлном ~ке** çawa ku lazime.

поря́дочно *нареч.* 1. (*честно*) namûstî, helalî; 2. *разг.* (*изрядно, много*) êpêce, zef; 3. *разг.* (*хорошо*) pak, baş, rind.

поря́дочный *прил.* 1. (*честный*) yê helal, yê binamûs; 2. (*довольно большой*) yê êpêce mezin; 3. (*довольно хороший*) yê êpêce baş, yê êpêce pak.

посади́ть *сов. см.* сади́ть, сажа́ть.

поса́д||ка *ж.* 1. (*растений*) daçikandin *ж.*; 2. (*на поезд и т. п.*) rûniştin *ж.*, sîyarbûn *ж.*; 3. *ав.* danîn *ж.*, rûniştin *ж.*; **ме́сто ~ки самолётов** cîyê danîna teyara.

поса́дочн||ый *прил.* 1. *ав.* yê rûniştinê, yê danînê; **~ая площа́дка** meîdana danînê (rûniştinê); 2. *с.-х.* yê daçikandinê; **~ые материа́лы** heşîyaê daçikandinê.

посва́тать(ся) *сов. см.* сва́тать(ся).

посвежéть *сов. см.* свежéть.

посветле́ть *сов. см.* светле́ть 1, 3.

посви́стывать *несов.* kirin fîtîn, fîte-fît kirin.

по-сво́ему *нареч.* 1. (*по своему желанию*) bi hewasa (bi xwestina) xwe, bi rizadilîya xwe, xweserî xwe; 2. (*своим способом*) bi tehrê xwe, bi qaîdê xwe.

посвяти́ть *сов. см.* посвящáть.

посвящáть, посвяти́ть 1. (*отдавать*) sipartin; **~ жизнь нау́ке** jîîna xwe sipartin ulmê; 2. (*книгу и т. п.*) bexşandin; 3. (*сообщать—тайну и т. п.*) aga (elamet) kirin.

посвящá||ться *несов.* hatin bexşandinê; **~ется...** tê bexşandinê...

посе́в *м.* 1. (*действие*) çandin *ж.*, toximavêtin *ж.*; 2. (*то, что посеяно*) ekin *м.*, zevî *ж.*, kewşen *м.*

посевн||о́й *прил.*: **~áя пло́щадь** zevî *ж.*, deşta (meîdana) toximavêtinê.

посе́вы *мн. см.* посе́в 2.

поседе́ть *сов. см.* седе́ть.

поселе́нец *м.* binalî *м.*

поселе́ние *с.* 1. (*действие*) miskenbûîn *ж.*, cîwarbûîn *ж.*; 2. (*селение*) gund *м.*

поселя́ть(ся) *сов. см.* поселя́ть(ся).

посёлок *м.* şîherê biçûk, misken *м.*

поселя́ть, посели́ть ewir (misken) kirin.

поселя́ться, посели́ться ewir (misken) bûîn.

посеребри́ть *сов. см.* серебри́ть.

пос[е]дине́ *нареч.* li ortêda, orta.

посе́товать *сов. см.* се́товать.

посети́тель *м.* zîyaretçî *м.*; mêvan *м.* (*гость*).

посети́ть *сов. см.* посещáть.

посеща́емость *ж.* hatin *ж.*; **хоро́шая ~** hatina baş.

посещáть, посети́ть hatin, sertêdan, dîtîn; **~ заня́тия** hatin [ser] dersê.

посеще́ние *с.* hatin *ж.*, sertêdan *ж.*, dîtîn *ж.*

посе́ять *сов. см.* се́ять.

посиде́ть *сов. см.* сиде́ть.

поси́льн||ый *прил.* yê angorî qewetê; **~ая по́мощь** alîkarîya angorî qewetê.

посине́ть *сов. см.* сине́ть 1.

поскака́ть *сов. см.* скака́ть.

поскользну́ться *сов.* şimitîn.

поско́льку *союз* 1. (*насколько*) çiku, çimku; **~ ему́ изве́стно...** çimkî wîya eyane...; 2. (*так как*) çimku; **~ ещё ра́но, мо́жно погуля́ть** çimku hê zûîye, miherin bigerin; ◇ **~ посто́льку** çimku, çiku.

поскоре́е (*сравнит. ст. от* ско́ро) zûtirê; **~!** lezkeve!, zûtire!, zûke!

поскупи́ться *сов. см.* скупи́ться.

послабле́ние *с.* servaberdan *ж.*; rûdaîn *ж.*; dilnermî *ж.* (*мягкость*).

послáнец *м.* şandî *м.*, qasid *м.*

послáние *с.* (*письмо*) name *ж.*

послáнник *м.* 1. *дип.* wezîrê muxtar; 2. *см.* послáнец.

по́сланный *в знач. сущ. м.* qasid *м.*, şandî *м.*

послáть *сов. см.* посылáть.

по́сле 1. *нареч.* paşê, paşî; **что мы сде́лаем ~** ewê yekê emê paşê bikin; 2. *предлог* paşî; **~** ме-

ня́ он то́же прие́хал paşî min ewjî hat.

послевое́нный *прил.* yê paşî şer.

после́д *м. анат.* mala (cîyê) zarê.

после́дн||ий *прил.* 1. yê paşîn, yê axir; **в ~ раз** cara paşîn; **~ день неде́ли** roja paşîne ĥeftê; 2. (*предыдущий*) yê paşîn; **на ~ем собра́нии** li civata paşînda; 3. (*окончательный*) yê paşîn, yê xulase, yê kutasî; **э́то моё ~ее сло́во** ewa xebera mine kutasîye; 4. (*новейший*) yê teze; **~ие изве́стия** elametîyê teze (paşîn); 5. (*наихудший*) yê tewrexirab; **~ сорт** cûrê tewrexirab; ◇ **за ~ее вре́мя** vê paşwextîyê; **~ее жела́ние** (*предсмертное*) gotina bermirinê; **боро́ться до ~его** ĥeta serî şer kirin; **быть на ~ем пла́не** şûnda (paşda) maîn.

после́дователь *м.* dûketî *м.*; terefdar *м.* (*сторонник*).

после́довательность *ж.* 1. (*порядок*) peîhevî *ж.*, dûhevî *ж.*; 2. (*логичность*) femkarî *ж.*, îzbatkarî *ж.*

после́довательный *прил.* 1. (*упорядоченный*) yê peîhev, yê dûhev; 2. (*логичный*) yê femkarîyê, yê bîîzbat.

после́довать *сов. см.* сле́довать 1—5.

после́дств||ие *с.* aqûbet *ж.*, axirî *ж.*; netîce *ж.*, ĥasil *ж.* (*результат*); **без ~ий** bê ĥasil, bê netîce; **~ия боле́зни** netîcê êşê (nexweşiyê).

после́дующий *прил.* yê wê bê, yê peîhatî.

послеза́втра *нареч.* dusibê.

послеобе́денный *прил.* yê paşî firavînê.

послеоктя́брьский *прил.* yê paşî oktyabrê, yê paşî çirya ewil.

послереволюцио́нный *прил.* yê paşî înqlabê.

послесло́вие *с.* xulase *ж.*

послови́ца *ж.* mesel *ж.*

послужи́ть *сов. см.* служи́ть 3, 4.

послу́шать(ся) *сов. см.* слу́шать(ся).

послы́шаться *сов. см.* слы́шаться.

посма́тривать *несов.* nihêrîn, cara-cara teselî kirin.

посме́иваться *несов.* kenîn, pêkenî kirin; serê (*keseki*) kenîn (*над кем-л.*).

посме́ртный *прил.* yê paşî mirinê.

посме́ть *сов. см.* сметь.

посме́шищ||е *с.*: **стать ~ем** mesxere (ecêb, robet, pêkenî) bûîn.

посмея́ться *сов. см.* смея́ться.

посмотре́ть *сов. см.* смотре́ть 1—4.

посмотре́ться *сов. см.* смотре́ться.

посо́б||ие 1. (*денежное*) alîkarîya (komeka) peretî; 2. (*учебник*) kitêba dersê; **уче́бные ~ия** ĥeşîyatîyê hînbûnê.

посо́бник *м.* komekdar *м.*, heval *м.*, betil *м.*

посове́товать(ся) *сов. см.* сове́товать(ся).

посо́л *м.* îlçî *м.*, wekîle mezin.

посоли́ть *сов. см.* соли́ть.

посо́льство *с.* îlçîxane *ж.*, sifaretxane *ж.*

поспа́ть *сов.* razan, xewra çûîn; **~ полчаса́** nîvsehet razan.

поспева́ть I, поспе́ть (*созревать*) gihîştin; mezin bûîn (*вырастать*).

поспева́ть II, поспе́ть (*успевать*) gihîştin, xwe gîhandin.

поспе́ть I, II *сов. см.* поспева́ть I, II.

поспеши́ть *сов. см.* спеши́ть.

поспе́шно *нареч.* zef zû, zef lez.

поспе́шность *ж.* lezketin *ж.*, lezî *ж.*

поспе́шн||ый *прил.* yê lez; **~ое реше́ние** qirarê lez.

поспо́рить *сов. см.* спо́рить.

посреди́ *предлог* 1. orta, ser, nav; **~ доро́ги** orta rêda; 2. *в знач. нареч.* ortêda.

посре́дник *м.* 1. (*арбитр*) qazî *м.*; 2. (*комиссионер*) delal *м.*

посре́дничать *несов. разг.* delalî kirin, şede bûîn, ortê sekinîn.

посре́дничест‖во *с.* delalî *ж.*; **при ~ве...** bi komeka..., bi delalîya...

посре́дственно *нареч.* [bi] orte.

посре́дственный *прил.* yê ortê.

посре́дст‖во *с.*: **при ~ве...** bi alîkarya..., bi komeka...

посре́дством *предлог*: **~ перегово́ров** bi rîya hevraxeberdanê.

поссо́рить(ся) *сов. см.* ссо́рить (-ся).

пост I *м.* 1. (*должность*) qulix *ж.*; 2. *воен.* wezîfe *ж.*; 3. (*место охраны*) cîyê nobedarîyê.

пост II *м.* (*воздержание от пищи*) rojîgirtin *ж.*

поста́вить *сов. см.* ста́вить.

поста́вка *ж.* şandin *ж.*, anîn *ж.*

поставля́ть *несов.* şandin, anîn.

поставщи́к *м.* firoşçî *м.*, tucar *м.*

постанови́ть *сов. см.* постановля́ть.

постано́вка *ж.* 1. (*установка*) danîn *ж.*, daçikandin *ж.*; 2. *театр.* (*спектакль*) temaşe *ж.*; 3. (*организация*) teşkîlkirin *ж.*; 4. (*положение*) danîn *ж.*, qaîde *м.*

постановле́ние *с.* emirnivîs *ж.*, qirar *м.*; destûr *ж.* (*инструкция*).

постановля́ть, **постанови́ть** qirar (teşkîl) kirin.

постара́ться *сов. см.* стара́ться.

постаре́ть *сов. см.* старе́ть.

посте́ль *ж.* cî-nivîn; lihêf-doşek *ж.* (*постельные принадлежности*).

посте́льный *прил.* yê cî-nivîna.

постепе́нно *нареч.* bere-bere, hêdî-hêdî.

постепе́нный *прил.* yê bere-bere, yê hêdî-hêdî.

пост‖ига́ть, **пости́гнуть**, **пости́чь** 1. (*понимать*) gihîştin nêtê, fem kirin; 2. (*случаться с кем-л.*) qewimîn; **его́ ~и́гло го́ре** bedbextî serda ket.

пости́гнуть *сов. см.* постига́ть.

постила́ть, **постла́ть** 1. (*расстилать*) raxistin, vekirin; 2. (*постель и т. п.*) cî (cî-nivîn) danîn.

пости́чь *сов. см.* постига́ть.

постла́ть *сов. см.* постила́ть.

по́стн‖ый *прил.* yê bêgoşt; yê nekok (*нежирный*); **~ая пи́ща** xwerina nekok; **~ое мя́со** goştê nekok; **~ое ма́сло** bizir *м.*

постово́й *прил.* 1. yê nobedarîyê; 2. *в знач. сущ. м.* qerewil *м.*, nobedar *м.*

посто́й!, **посто́йте!** bisekine!, sebirke!

посто́льку *союз* çimkî; ✧ **~ поско́льку** çimku, çimkî.

посторони́ться *сов. см.* сторони́ться.

посторо́нн‖ий *прил.* 1. yê xerîb; **~ее лицо́** merîyê xerîb; **без ~ей по́мощи** bê komeka başqe; 2. *в знач. сущ. м.* merîyê xerîb (başqe); **~им вход воспрещён** derdahatin bona merîyê başqe qedexeîye.

постоя́лый *прил.*: **~ двор** kervansere *ж.*

постоя́нно *нареч.* hertim, hergav, herwext.

постоя́нный *прил.* yê hertim, yê herwext, yê dehim, yê her zemana.

постоя́нство *с.* dehimî *ж.*, hertimî *ж.*, hergavî *ж.*

постоя́ть *сов.* 1. (*некоторое время*) hinekî sekinîn, lezekî ser linga bûîn; 2. (*защитить кого-л.*) xweî kirin, pişt girtin.

пострада́вший *прич.* 1. yê cefadîtî, yê zerardîtî; 2. *в знач. сущ. м.* merîyê cefadîtî.

пострада́ть *сов.* 1. *см.* страда́ть; 2. (*потерпеть урон, испытать*) zerar (zîyan) dîtin.

постри́чь(ся) *сов. см.* стричь (-ся).

построе́ние *с.* 1. (*действие*) çêkirin *ж.*; anîn serî (*завершение*); 2. (*строй*) teşkîlet *ж.*, çêkirin *ж.*; 3. *воен.* cerge *ж.*, rêze *ж.*

постро́ить(ся) *сов. см.* стро́ить(ся).

постро́й‖ка *ж.* 1. (*действие*) çêkirin *ж.*, avakirin *ж.*; 2. (*строение*) avaî *м.*, xanî *м.*; **деревя́нные ~ки** avaîyê dar.

постро́мка *ж.* qaîşa (tasma, benda) hespê.

поступа́тельный *прил.* yê pêşdaçûînê, yê pêşdabirinê.

поступ‖а́ть, поступи́ть 1. (*совершать поступок*) kirin; **~ хорошо́** qencî kirin; 2. (*обходиться*) yole çûîn; **пло́хо ~и́ть с ке́м-л.** kesekîra xirab yole çûîn; 3. (*вступать, зачисляться*) ketin [ser]; **~ на рабо́ту** ketin ser xebatê; 4. (*прибывать*) hatin; **~ и́ли но́вые това́ры** heşîyaê teze hatîye.

поступа́ться, поступи́ться terk daîn, dest lêkişandin.

поступи́ть(ся) *сов. см.* поступа́ть(ся).

поступле́ние *с.* 1. (*вступление*) ketin li..., dexilbûîn *ж.*; **~ в шко́лу** ketin [li] mektebê; 2. (*товаров и т. п.*) hatin *ж.*

посту́пок *м.* kirin *ж.*, kirinaî *ж.*; **сме́лый ~** mêrxasî *ж.*; **че́стный ~** kirina helal.

по́ступь *ж.* gav *ж.*, rêvaçûîn *ж.*

постуча́ть *сов.* lêdan, lêxistin, kutan; **~ в дверь** derî xistin.

постуча́ться *сов.*: **~ в дверь** derî xistin.

посты́дный *прил.* yê şermê, yê eîbê.

посу́да *ж.* derdan *ж.*, firaq *ж.*

посу́дный *прил.* yê derdanê, yê firaqê; **~ магази́н** mîxaza firaqa.

посу́л *м. разг.* sozdaîn *ж.*

посули́ть *сов. см.* сули́ть.

посурьми́ть *см.* насурьми́ть.

посчастли́виться *сов. безл.* bext lêdan, (*ji kesekîra*) lihevhatin.

посчита́ть(ся) *сов. см.* счита́ть(ся).

посыла́ть, посла́ть *в разн. знач.* şandin, verêkirin; **~ письмо́** name şandin; **~ покло́н** selam şandin.

посы́лка *ж.* 1. (*действие*) verêkirin *ж.*, şandin *ж.*; 2. (*пакет*) emanet *м.*, pakêt *ж.*

посы́льный *м.* qasid *м.*

посы́пать *сов. см.* посыпа́ть.

посыпа́ть, посы́пать reşandin; **~ со́лью** xwê kirin; **~ муко́й** ar kirin; **~ са́харом** şekir kirin; **~ песко́м** qûm serra reşandin.

посяга́тельство *с.* nêta zeftkirinê, qesdkirin *ж.*, xwestin *ж.*

посяга́ть, посягну́ть hucûm (qesd) kirin.

посягну́ть *сов. см.* посяга́ть.

пот *м.* xwêdan *ж.*; **облива́ться ~ом** zef xwêdan.

потайно́й *прил.* yê binalî, yê mexfî, yê xewle.

потака́ть *несов. разг.* pînc kirin, navtêdan.

потанцева́ть *сов.* lîstin, reqsîn, reqs kirin.

потасо́вка *ж.* şer-dew *ж.*, qalmeqal *ж.*, qerebalix *ж.*

пота́ш *м. хим.* potaş *м.*

потащи́ть(ся) *сов. см.* таска́ть (-ся).

по-тво́ему *нареч.* 1. (*по твоему мнению*) bi aqilê (bi nêta, bi fikira) te; 2. (*по твоему совету*) bi şîreta te; 3. (*по твоему желанию*) bi rizadilîya (bi xwestina, bi hewasa, bi arzûîyê) te.

потво́рство *с.* pînckirin *ж.*, navtêdan *ж.*

потво́рствовать *несов.* pînc kirin, navtêdan.

потёмк‖и *мн.* terîstan *ж.*, şevereş *ж.*; **в ~ах** [li] terîstanêda, şevereşêda.

потемне́ние *с.* terîbûîn *ж.*

потемне́ть *сов. см.* темне́ть 1.

потенциа́л *м.* 1. potênsyal *м.*; 2. *перен.*: **вое́нный ~** mecalê cengîyê.

потенциа́льный *прил.* yê potênsyal.

поте́нция *ж.* qewet *ж.*, qudreta hundur, karinaî *ж.*; mecal *ж.* (*возможность*).

потепле́ние *с.* germbûîn *ж.*

потепле́ть *сов. см.* тепле́ть.

потерпе́вший *прич.* 1. yê zerardîtî, yê zîyandîtî; 2. *в знач. сущ. м. юр.* merîyê zerardîtî (zîyandîtî).

потер‖пе́ть *сов.* 1. (*некоторое время*) sebr kirin, hîvîyê sekinîn; ⌣ **пи́ минýтку** lezekê (deqekê) sebr ke; 2. (*стерпеть*): **мы не ⌣пим...** em temûl nakin; 3. *см.* терпе́ть.

потёртый *прил.* yê maşîyaî, yê kevinbûî.

поте́‖ря *ж.* 1. undabûîn *ж.*, zeîbûîn *ж.*; ⌣ **па́мяти** undakirina bîr, bîrereşî *ж.*; **напра́сная ⌣ вре́мени** wextundakirina bêfeîde; 2. *воен. мн.* **⌣ри** kuştî; **нести́ ⌣ри** unda kirin; **⌣ри людьми́** undakirina merîya.

потёрянный *прич., прил.* yê undabûî.

потеря́ть(ся) *сов. см.* теря́ть (-ся).

потесни́ть *сов. см.* тесни́ть 2.

потесни́ться *сов. см.* тесни́ться 4.

поте́ть, вспоте́ть 1. (*напр. о человеке*) xwêdan; 2. *см.* запоте́ть, отпоте́ть.

поте́ха *ж.* ecêb *ж.*, oîn *ж.*

поте́чь *сов. см.* течь.

потеша́ть, поте́шить daîn kenandinê, laqirdî (henek) kirin.

потеша́ться, поте́шиться 1. (*развлекаться*) lîstin, laqirdî kirin; 2. (*издеваться*) mesxere (pêkenî) kirin.

поте́шить(ся) *сов. см.* те́шить (-ся), потеша́ть(ся).

поте́шный *прил.* yê laqirdçî, yê henekçî, yê ecêb.

потира́ть *несов. разг.* mizdan.

потихо́ньку *нареч. разг.* 1. (*постепенно*) hêdî-hêdî, bere-bere; 2. (*тайком*) tele-tel, dizîkava.

потни́к *м.* kulavê bin zîn, berzîng *ж.*

по́тный *прил.* yê xwêdaî.

по-това́рищески *нареч.* hevaltî, hogirtî, pizmamtî.

потого́нное *с. мед.* dermanê xwêdanê

потого́нн‖ый *прил.* 1. *мед.* yê xwêdanê; **⌣ое сре́дство** dermanê xwêdanê; 2. *перен.* (*вымотывающий силы*) yê daîn westîyanê, yê bequdûmkirinê.

пото́‖к *м.* 1. çem *м.*; sêla avê (*воды*); **⌣ки кро́ви** çemê xûnê; 2. *перен.*: **⌣ люде́й** rêza merîya; **неско́нчаемым ⌣ком** bi rêza bêser û binî.

потолóк *м.* 1. arîk *ж.*; 2. *ав.* bilindaîya axir (tewrebilind); ✧ **плева́ть в ⌣** *разг.* boş-betal bûîn.

потолсте́ть *сов. см.* толсте́ть.

пото́м *нареч.* paşê; **я приду́ ⌣** ezê paşê bêm.

пото́мок *м.* nesil *ж.*, dûketî *м.*

пото́мственный *прил.* yê binesil, yê cinsî, yê dûmikê.

пото́мство *с.* cins *м.*, nesil *ж.*, dûmik *ж.*

потому́ 1. *нареч.* çimku; **он э́то сде́лал ⌣, что не знал** ewî ewyek kir, çimku nizanbû; 2. *союз:* **⌣ что** çimkî, çimku.

потону́ть *сов. см.* тону́ть.

пото́п *м.* sêlav *ж.*

потопа́ть *см.* тону́ть.

потопи́ть I *сов.* (*нагреть топкою*) germ kirin.

потопи́ть II *сов. см.* топи́ть II.

потопта́ть *сов. см.* топта́ть 1.

поторопи́ть(ся) *сов. см.* торопи́ть(ся).

пото́чный *прил.* yê peîhev, yê dûhev; **⌣ ме́тод** qaîdê dûhev.

потравúть *сов. см.* травúть 2.

потра́тить(ся) *сов. см.* тра́тить(ся).

потреби́тель *м.* 1. *эк.* mesrefçî *м.*; 2. (*покупатель*) mişterî *м.*

потреби́тельн‖ый *прил.*: **⌣ая сто́имость** *эк.* qîmeta firotanê.

потреби́тельский *прил.* yê mesrefê, yê xerckirinê.

потребле́ние *с.* mesrefkirin *ж.*, xerckirin *ж.*

потребля́ть *несов.* daîn xebatê, mesref (xerc) kirin.

потре́бнос‖ть *ж.* lazimî *ж.*, kêrhatin *ж.*, hewce *м.*; **⌣ти на-**

селе́нния ĥewcê cimaetê; **культу́рные ~ти** ĥewcê kûltûrê.

потре́бн||ый *прил.* yê lazim; **~ое коли́чество** çiqasîya lazim.

потре́бовать(ся) *сов. см.* тре́бовать(ся).

потрево́жить *сов. см.* трево́жить 2.

потрёпанный *прич., прил.* yê maşîyaî, yê kevinbûî, yê gincirbûî.

потрепа́ть *сов. см.* трепа́ть 1, 2.

потре́скаться *сов. см.* тре́скаться.

потре́скивать *несов. разг.* çire-çir kirin.

потроха́ *мн.* dil û hinav, dil û ceger.

потроши́ть, вы́потрошить dil û hinav derxistin; temîz kirin (*чистить*).

потруди́||ться *сов.* zehmet kişandin, ceĥa dîtin; ◇ **~тесь э́то сде́лать!** ewê yekê, keremkin, biqedînin!, zehmetê bikişînin wê yekê biqedînin!

потряс||а́ть, потрясти́ 1. (*колебать*) ĥejandin; 2. *перен.* (*волновать*) gêj kirin; **он был ~ён э́тим** ew ji wê yekê gêj bû.

потряса́ющ||ий *прич., прил.* yê ecêb, yê gêjkirinê; **~ее собы́тие** qewimandina ecêb, qezîya nedîtî.

потрясе́ние *с.* gêjbûîn *ж.*; **не́рвное ~** navaxwexistin *ж.*, kerbûîbûîn *ж.*

потрясти́ *сов. см.* потряса́ть.

поту́ги *мн.* 1. *физиол.* xweguvaştin *ж.*; 2. *перен.* (*бесплодные усилия*) zordaîna bêĥasil.

поту́пить(ся) *сов. см.* потупля́ть(ся).

потупля́ть, поту́пить: ~ взор pirçû kirin.

потупля́ться, поту́питься ketin, nimz bûîn, daketin.

потускне́ть *сов. см.* тускне́ть.

потуха́ть, поту́хнуть temirîn, vêsîyan.

поту́хнуть *сов. см.* потуха́ть, ту́хнуть I.

поту́хш||ий *прич., прил.* yê temirî, yê vêsîyaî; **~ вулка́н** volkanê temirî, çîyê agirdizê vêsîyaî; **~ие глаза́** *перен.* çevê bêagir (bêalav).

потуши́ть *сов. см.* туши́ть.

поты́гиваться, потяну́ться xwe rakişandin.

потяну́ть *сов. см.* тяну́ть 1, 5.

потяну́ться *сов. см.* поты́гиваться, тяну́ться 4, 5.

поу́жинать *сов. см.* у́жинать.

поумне́ть *сов. см.* умне́ть.

поутру́ *нареч. разг.* sibê şebeqê, sibê zû; berbangê (*на заре*).

поуча́ть *несов.* hîn kirin, daîn telîmê; şîret kirîn (*советовать*).

поуча́тельный *прил.* yê hînbûînê.

похвала́ *ж.* paîdaîn *ж.*, pesndaîn *ж.*, paî *м.*, pesn *м.*

похвали́ть(ся) *сов. см.* хвали́ть (-ся).

похва́льный *прил.* yê paîdaînê, yê pesndainê.

похва́стать(ся) *сов. см.* хва́стать(ся).

похити́тель *м.* dizm., talançîm.

похи́тить *сов. см.* похища́ть.

похища́ть, похи́тить dizîn, dizî (talan) kirin.

похище́ние *с.* dizîn *ж.*, talankirin *ж.*

похлёбка *ж.* şorbe *ж.*, avsîr *ж.*

похло́пать *сов. см.* хло́пать 2.

похлопота́ть *сов. см.* хлопота́ть 2.

похме́лье *с.* serxweşî *ж.*

похо́д *м.* 1. (*военные действия против кого-л.*) şer *м.*, ceng *ж.*; 2. (*переход войск*) derbazbûîna esker; ◇ **тури́стский ~** rêketina rêveçîya.

походи́ть I *несов.* (*быть похожим*) notîla (*kesekî ya tiştekî*) bûîn, rengê (*kesekîda ya tiştekîda*) bûîn, ji (*kesekî ya tiştekî*) çûîn.

походи́ть II *сов. см.* ходи́ть

похо́дка *ж.* rêvaçûîn *ж.*

похо́дный *прил.* yê seferê, yê rêvaçûînê, yê sîyarî; ~ **поря́док** tertîba (qaîdê) rêvaçûînê.

по́ходя *нареч. разг.* ser rîya xwe, yekser.

похожде́ние *с.* qezîya *ж.*, ecêb *ж.*, qewimandin *ж.*

похо́ж||ий *прил.* (*на*) yê notila, yê mîna, yê birengê; **быть ~им на кого́-л.** bi rengê kesekîda bûîn.

похолода́ние *с.* sarbûîn *ж.*, serma *ж.*

похолода́ть *сов. безл.* sar (serma) bûîn.

похолоде́ть *сов. см.* холоде́ть.

похорони́ть *сов. см.* хорони́ть I.

похоро́нный *прил.* yê definkirinê, yê cinîyazçelkirinê, yê meîtveşartinê.

по́хороны *мн.* [cinîyaz]definkirin *ж.*, meîtçelkirin *ж.*

по-хоро́шему *нареч.* bê şer û dew.

похороше́ть *сов. см.* хороше́ть.

похотли́вый *прил.* yê bişewat.

по́хоть *ж.* şewat *ж.*

похуде́ть *сов. см.* худе́ть.

поцелова́ть(ся) *сов. см.* целова́ть(ся).

поцелу́й *м.* paçkirin *ж.*, bose *м.*, ramûsan *ж.*

по́ч||ва *ж.* 1. erd *м.*, xweîî *ж.*, toprax *ж.*; 2. *перен.* (*основа*) esas *ж.*, qirar *м.*, hal *м.*; **подгото́вить ~ву для перегово́ров** bona lihevraxeberdanê hîm hazir kirin.

почём *нареч. разг.* (*по какой цене*) bi çi qîmetî?, çi bihaîye?; ~ **кило́?** kîlo çi bihaîye (hêjaîye)?; ◇ ~ **я зна́ю** ez kura (ez çî) zanim.

почему́ *нареч.* 1. *вопр.* çira, bi çi sebebî, bona çi; ~ **он уе́хал?** ew çira çû?; 2. *относ.* lemajî; **он не знал, ~ и не пришёл** ewî nizanbû, lemajî nehat.

почему́-либо *нареч.* çira, bi sebebîya tiştekî.

почему́-то *нареч.* eyan nîne, çira.

по́черк *м.* destnivîsar *ж.*

почерне́ть *сов. см.* черне́ть 1.

почерпа́ть, почерпну́ть hildan, berev kirin; ~ **све́дения** xeber standin.

почерпну́ть *сов. см.* почерпа́ть.

почерстве́ть *сов. см.* черстве́ть.

почеса́ть(ся) *сов. см.* чеса́ть (-ся) I.

по́чес||ть *ж.* hurmet *ж.*; **воздава́ть во́инские ~ти** hurmetê eskerîyê daîn.

почёт *м.* hurmet *ж.*, qedr-qîmet *ж.*

почётн||ый *прил.* yê bihurmet, yê biqedr-qîmet; ~ **карау́л** qerewilê hûrmetê; ~**ое зва́ние** navê hurmetê.

по́чечный *прил.* yê gurçikê.

почива́ть, почи́ть: ~ **на ла́врах** rehet (bêtalaş) bûîn.

почи́н 1. (*инициатива*) êbtêkar *м.*; 2. (*в торговле*) sifteh *ж.*

почини́ть *сов. см.* чини́ть I.

почи́нка *ж.* pînekirin *ж.*, çêkirin *ж.*, sazkirin *ж.*; rastkirin *ж.* (*исправление*).

почи́стить *сов. см.* чи́стить.

почита́ние *с.* hurmetzanbûn *ж.*, qedr-qîmetzanbûn *ж.*

почита́тель *м.* hurmetkar *м.*, hewaskar *м.*

почита́ть I *несов.* (*уважать*) qedr-qîmet (hurmet) zanbûn.

почита́ть II *сов. см.* чита́ть.

почи́ть *сов. см.* почива́ть.

по́чка I *ж. бот.* gupik *ж.*

по́чка II *ж. анат.* gurçik *ж.*

по́ч||та *ж.* 1. (*почтовая служба*) poste *ж.*, poşt *ж.*; **по ~те** bi poştê; 2. (*помещение*) poştxane *ж.*, postxane *ж.*; 3. (*корреспонденция*) name.

почтальо́н *м.* posteçî *м.*, poştçî *м.*, namebir *м.*

почта́мт *м.* poştxane *ж.*, postxane *ж.*

почте́н||ие *с.* hurmet *ж.*, qedr-qîmet *ж.*; **относи́ться с ~ием к кому́-л.** hurmeta kesekî zanbûn.

почте́нный *прил.* yê bihurmet, yê biqedr-qîmet.

почти́ *нареч.* ancax, nêzîkî; ~ **ничего́** zef hindik; ~ **что** ancaxî.

почти́тельный *прил.* yê bihurmet, yê biqedr-qîmet.

почти́ть *сов.*: ~ **па́мять** (*кого-либо*) (*kesek*) anîn bîra xwe.

почто́в||ый *прил.* yê poştê, yê postê; ~**ая бума́га** kaxeza poştê; ~ **я́щик** qutîya poştê; ~**ая ма́рка** nîşana (marka) poştê.

почу́вствовать *сов. см.* чу́вствовать.

почу́диться *сов. см.* чу́диться.

почу́ять *сов. см.* чу́ять.

пошатну́||ться *сов.* 1. hatin ĥejandinê, ĥejîyan, likumîn; **он ~лся** ew ĥejîya; 2. (*ослабеть*) sist bûîn, qudûm ketin; **си́лы её ~лись** ew qudûm ket.

пошáтываться *несов.* likumîn, ĥejîyan, virda-wêda çûîn-hatin.

пошевели́ться *сов. см.* шевели́ться.

пошúвка *ж.* dirûtin *ж.*

пошúвочн||ый *прил.*: ~**ая мастерска́я** dukana terzîya.

по́шлин||а *ж.* gomrok *ж.*, ĥeq *м.*, bac *ж.*, bahve *ж.*; **ввозна́я** ~ gomroka anînê; **вывозна́я** ~ gomroka birînê; **обложи́ть ~ой** gomrok danîn ser.

по́шлинный *прил.* yê gomrokê, yê bacê; ~ **сбор** berevkirina gomrokê.

по́шлость *ж.* nepakî *ж.*, xirabî *ж.*, bênamûsî *ж.*

по́шлый *прил.* yê nepak, yê xirab, yê bênamûs.

пошля́к *м.* merîyê nepak (xirab, bênamûs).

пошту́чн||ый *прил.* yê ĥeb-ĥeb, yê tek-tek; ~**ая опла́та** heqê ji ĥeba.

пошути́ть *сов. см.* шути́ть 1, 2.

пощá||да *ж.* rem *ж.*, bexşandin *ж.*, îman *ж.*; **без ~ды** bêrem.

пощади́ть *сов. см.* щади́ть.

пощекота́ть *сов. см.* щекота́ть 1.

пощёчи||на *ж.* 1. sîle *ж.*; **дать ~ну** sîlek zeliqandin (daîn); 2. *перен.* rezîlî *ж.*, çirax *ж.*, alezengî *ж.*

пощу́пать *сов. см.* щу́пать.

поэ́зия *ж.* şêr *ж.*, nazim *м.*

поэ́ма *ж.* qasîde *ж.*, poêm *ж.*

поэ́т *м.* şaîr *м.*

поэти́ческий *прил.* yê şaîr, yê şêrê.

поэ́тому *нареч.* bona wê yekê, lema.

пою́ I *см.* петь.

пою́ II *см.* пойть.

появи́ться *сов. см.* появля́ться.

появле́ние *с.* hatin kivşê, kivşbûîn *ж.*, hatin xwyanê, pêşdahatin *ж.*

появля́ться, появи́ться hatin xwyanê, hatin kivşê, pêşda hatin.

по́яс *м.* 1. kember *ж.*, qaîş *ж.*, tasme *ж.*; **по ~** ĥeta nîvî; **за ~ом** piştkemberê; 2. (*зона*) neĥîye *ж.*; **жа́ркий ~** neĥîya germ.

поясне́ние *с.* şirovekirin *ж.*

поясни́тельный *прил.* yê şirovekirinê.

поясни́ть *сов. см.* поясня́ть.

поясни́ца *ж.* pişta pîl.

поясня́ть, поясни́ть şiro vekirin.

праба́бка *ж.*, **праба́бушка** *ж.* dîya bav (*со стороны отца*); dîya dê (*со стороны матери*).

пра́в||да *ж.* 1. rastî *ж.*, heqî *ж.*; **говори́ть ~ду** rastî gotin; 2. (*справедливость, правота*) heqî *ж.*; 3. *в знач. вводн. сл.* (*действительно*) rastî; ✧ **по ~де говоря́** rastî gotî.

правди́вость *ж.* rastî *ж.*, heqî;*ж.*; ĥelalî *ж.* (*честность*).

правди́вый *прил.* yê rastî; yê ĥelal (*честный*); ~ **челове́к** merîyê ĥelal.

правдоподо́бный *прил.* yê notila rastîyê, yê notila heqîyê.

пра́ви||ло *с.* 1. qaîde *м.*; **соблюда́ть ~ла** qaîde xweî kirin; **по всем ~лам** çawa ku lazime, bi qaîde-qanûn; 2. prînsîp *м.*, esil *м.*, qaîde *м.* (*принцип*); edet *м.* (*обыкновение*); **взять за ~** kirin qaîde (edet).

пра́вильно *нареч.* 1. (*верно*) rastî; 2. (*безошибочно*) bêşaşî, bêqusûr; 3. (*регулярно*) hertîm; ✧ ~! raste!

пра́вильность *ж.* 1. (*верность*) rastî *ж.*, heqî *ж.*; 2. (*безошибочность*) bêşaşî *ж.*, bêqusûrî *ж.*; 3. (*регулярность*) hertîmî *ж.*

пра́вильный *прил.* 1. (*верный*) yê rastî, yê heqî; 2. (*безошибочный*) yê bêşaşî, yê bêqusûr; 3. (*регулярный*) yê hertîm.

прави́тель *м.* ḧukumdar *м.*

правительственн‖ый *прил.* yê dewletê, yê ḧukumatê; **~ая делега́ция** dêlêgasîona dewletê.

прави́тельство *с.* ḧukumat *ж.*, dewlet *ж.*; **Сове́тское ~** ḧukumata Şêwrê (Sovêtê).

пра́вить 1. (*руководить*) ḧukumdarî (serkarî) kirin; 2. (*направлять*) îdare kirin; 3. (*исправлять*) rast kirin.

правле́ние *с.* 1. (*управление*) îdarekirin *ж.*; 2. (*учреждение*) îdarexane *ж.*

пра́внук *м.* torin *м.*, nevîçirk *м.*

пра́внучка *ж.* torin *ж.*, nevîçirk *ж.*

пра́во I *с.* 1. heq *м.*, heqdarî *ж.*; **~ го́лоса** heqê dengdaînê; **избира́тельное ~** heqê bijartinê; **междунаро́дное ~** heqdarîya tevmiletîyê; 2. (*возможность*) heq *м.*, îzn *ж.*, mecal *ж.*; **име́ть ~** mecal (heq, îzn) hebûn; **предоставля́ть ~** heq (mecal) daîn; **лиша́ть пра́ва** îzn (mecal) nedaîn; 3. (*основание, причина*) sebeb *ж.*, ḧîm *м.*, baîs *м.*; **с по́лным ~м** ser ḧîmê kamil (eslî).

пра́во II *вводн. сл. разг.*: **я, ~, не зна́ю** rastî, ez nizanim.

правобере́жный *прил.* yê alîyê (yê qeraxê) rast.

правово́й *прил.* yê heqdarîyê.

правоме́рный *прил.* yê heqdarîyê, yê biheq.

правомо́чие *с.* heq *м.*, heqdarî *ж.*, îzn *ж.*

правомо́чн‖ый *прил.* yê heqdarîyê; **быть ~ым** heqdarî bûîn.

правонаруше́ние *с.* ji qanûnê dûrketin.

правонаруши́тель *м.* guneḧkarê qanûnê.

правописа́ние *с.* qaîdenivîsî *ж.*

правосу́д‖ие *с.* edalet *ж.*, heqî *ж.*; **иска́ть ~ия** heqî (rastî, edalet) gerîn.

право‖та́ *ж.* rastî *ж.*, heqî *ж.*; **ве́рить в чью-л. ~ту́** kesek heq ḧesab kirin.

пра́в‖ый I *прил.* 1. yê destê (yê alîyê) rast; **~ая сторона́** alîyê (terefê) rast; **~ая рука́** destê rastê; 2. *полит.* yê destê rast, yê terefê rastê; **~ уклон** xwarbûna terefê rastê.

пра́в‖ый II *прил.* (*справедливый*) yê heq, yê rast; **вы ~ы** ḧûn heqin; **быть ~ым** heq bûîn.

пра́вящ‖ий *прич., прил.* yê îdarekirinê, yê ḧukumdarîyê; **~ие круги́** ciqilê ḧukumdarîyê.

прагмати́зм *м. филос.* pragmatîzm *ж.*

пра́дед *м.* kalkê bav (*со стороны отца*); kalkê dê (*со стороны матери*).

пра́здничество *с.* eîd *ж.*

пра́здник *м.* eîd *ж.*, roja eîdê.

пра́здничн‖ый *прил.* yê eîdê; **~ день** roja eîdê; **~ое настрое́ние** kêfa eîdê.

пра́здновать, отпра́здновать eîd kirin.

пра́здность *ж.* (*незанятость*) betalî *ж.*, tembelî *ж.*

пра́здн‖ый *прил.* 1. (*незанятый*) yê boş-betal, yê eware, yê tembel; 2. (*ненужный, бессодержательный*) yê bêkêr, yê bênêt, yê nelazim; **~ые разгово́ры** gilî-gotinê bênêt.

пра́ктик *м.* merîyê praktîk.

пра́кти‖ка *ж. в разн. знач.* şuxul *м.*, emel *м.*; **на ~ке** şuxulda, emelda; **осуществля́ть на ~ке** şuxulda qedandin; **занима́ться врачебною ~кой** ḧekîmî kirin.

практика́нт *м.* praktîkant *м.*

практикова́ть *несов.* (*применять*) daîn xebatê, emel kirin.

практикова́ться *несов.* 1. (*упражняться*) meşq kirin, hîn bûîn; 2. (*быть принятым*) edet bûîn.

практици́зм *м.* praktîsîzm *ж.*

практи́ческ||ий *прил.* yê şuxul, yê emel, yê ku tê xebitandinê; **~ое примене́ние** li emelda daîn xebatê; **~ие заня́тия** dersê emelkirinê.

практи́чный *прил.* yê şuxulkar, yê praktîk.

прах *м.* 1. (*останки*) meît *м.*, cinîyaz *м.*; 2. (*пыль*) toz *ж.*; ◇ **~ом пойти́** *разг.* unda bûîn; **в пух и ~** *см.* пух.

пра́чечная *ж.* xanîyê kincşûştinê.

пра́чка *ж.* jina kinca dişo (kincşo).

пребыва́ние *с.* bûîn *ж.*, sekinîn *ж.*, cîbûîn *ж.*

пребыва́ть *несов.* bûîn, sekinîn, cî bûîn; ◇ **~ в беспоко́йстве** şerpeze bûîn.

превзойти́ *сов. см.* превосходи́ть.

превознести́ *сов. см.* превозноси́ть.

превноси́ть, превознести́ deha mezin (bilind) kirin, zef paî daîn.

превосходи́ть, превзойти́ zêde (serra) bûîn; zêdetir bûîn (*быть больше*).

превосхо́дно *нареч.* zef baş (pak, kemal).

превосхо́дн||ый *прил.* yê zef bilind, yê zef baş, yê zef pak; ◇ **~ая сте́пень** *грам.* teherê tewrezêde (tewrebilind).

превосхо́дств||о *с.* serrabûîn *ж.*, bilindbûîn *ж.*; **облада́ть ~ом** serra bûîn.

превосходя́щий *прил.* yê zêdetir, yê zeftir.

преврати́ть(ся) *сов. см.* превраща́ть(ся).

превра́тно *нареч.* ters, xirab, nerast; **~ понять** ters fem kirin; **~ истолкова́ть** ters şiro vekirin.

превра́тность *ж.* (*изменчивость*) veguhastin *ж.*

превра́тный *прил.* 1. (*ложный, ошибочный*) yê yanîş, yê nerast, yê şaş, yê ters; 2. (*изменчивый*) yê tê guhastinê.

превраща́ть, преврати́ть veguhastin, kirin li...

превраща́ться, преврати́ться veguhastin, derbaz bûîn.

превраще́ние *с.* 1. (*по гл.* превраща́ться) veguhastin *ж.*, derbazbûîn *ж.*; 2. (*по гл.* превраща́ть) derbazkirin *ж.*, veguhastîn *ж.*

превы́сить *сов. см.* превыша́ть.

превыша́ть, превы́сить zêdetir (zeftir) kirin, serra avêtin; **~ план** plan zêdetir kirin; **~ полномо́чия** êxtîyar zêde kirin.

превы́ше *нареч.*: **~ всего́** ji hemû tişta zêdetir (bilindtir, çêtir).

превыше́ние *с.* zêdebûîn *ж.*, bilindbûîn *ж.*, zefbûîn *ж.*

прегра́да *ж. прям., перен.* bend *ж.*, perçîn *ж.*

прегради́ть *сов. см.* преграждать.

преграждать, прегради́ть bend kirin, girtin; **~ путь** rê girtin.

пред *см.* пе́ред.

предава́ть, преда́ть 1. (*изменять*) xaînî kirin; 2. (*отдавать, подвергать*) sipartin, teslîm kirin, daîn; **~ гла́сности** daîn eyankirinê; **~ забве́нию** bîr kirin; ◇ **~ земле́** defn (çel) kirin.

предава́ться, преда́ться xwe mijûl (xwe gîro) kirin, pêda ketin.

преда́ние I *с.* (*действие*) daîn *ж.*, teslîmkirin *ж.*, sîpartin *ж.*; ◇ **~ земле́** defnkirin *ж.*, veşartin *ж.*, çelkirin *ж.*

преда́ние II *с.* çîrok *ж.*; serhatî *ж.*, hekyat *ж.* (*рассказ*).

пре́данность *ж.* vîfadarî *ж.*, canfîdanî *ж.*

пре́данный *прич., прил.* yê vîfadar, yê canfîdan.

преда́тель *м.* xaîn *м.*

преда́тельский *прил.* 1. yê xaînî; 2. *перен.* (*коварный*) yê mixêner.

преда́тельство *с.* 1. xaînî *ж.*; 2. (*коварство*) mîxenetî *ж.*

преда́ть(ся) *сов. см.* предава́ть(ся).

предвари́тельно *нареч.* berîhinga, pêşîyê; ewil, berî ewil (*прежде всего*).

предвари́тельн‖ый *прил.* yê berîhinga, yê pêşîyê; yê ewil, yê berî ewil; **~ое разреше́ние** îzna berî ewil; **~ые перегово́ры** lihevraxeberdana berîhinga; **~ые ме́ры** gavê ewil.

предве́стник *м.* elametçî *м.*, qasid *м.*; nîşan *ж.* (*предзнаменование*).

предвеща́ть *несов.* eyan kirin; nîşan daîn, elamet kirin.

предвзя́тый *прил.* yê berîhinga teşkîlkirî; yê nerast (*неправильный*).

предви́дение *с.* teẍmînkirin *ж.*, pêşdadîtin *ж.*

предви́деть *несов.* teẍmîn kirin, pêşda dîtin.

предводи́тель *м.* serkar *м.*, pêşîkar *м.*, serwer *м.*; rihber *м.* (*руководитель*).

предводи́тельствовать *несов.* serkarî (serwerî, pêşîkarî) kirin; rihberî kirin (*руководить*).

предвы́борн‖ый *прил.* yê berî (yê pêşîya) bijartinê; **~ое собра́ние** cîvata berî bijartinê.

предго́рье *с.* pêşîya (pêşberî) çîyê.

преддве́рие *с.* berderî *ж.*, nêzîkaî *ж.*

преде́‖л *м.* 1. (*граница*) sînor *м.*, ẖudûd *ж.*; **~лы** (*рубежи*) sînor, ẖed; 2. (*конец*) kutabûn *ж.*, serî *м.*; **положи́ть ~** kuta (red) kirin; 3. (*крайняя степень*) dereca lape axir; **дойти́ до ~ла** gihîştin dereca axirîyê; 4. (*промежуток времени*) wede *м.*, wext *м.*; **в ~лах двух дней** nava du rojada.

преде́льн‖ый *прил.* yê axir, yê xilasbûnê, yê ẖeta serî; **~ая ско́рость** çûîna tewrelez; **~ое напряже́ние** tûjbûîna lape axir.

предзнаменова́ние *с.* elametî *ж.*, nîşan *ж.*

предисло́вие *с.* pêşxeber *ж.*

предисполко́ма *м.* (председа́тель исполни́тельного комите́та) sedrê komîtêa qedandinê.

пре́дки *мн.* kal û bav.

предлага́ть, предложи́ть 1. teklîf kirin, pêşda daîn; **~ свой услу́ги** xizmeta xwe pêşda daîn; **~ по́мощь** komek daîn; 2. (*давать для выполнения, задавать*) daîn, danîn; **~ вопро́с (зада́чу)** pirs danîn; 3. emir kirin (*приказывать*); destûr daîn (*предписывать*).

предло́г I *м.* menî *ж.* (*повод*); sebeb *ж.*, baîs *м.* (*причина*); **иска́ть ~** menî girtin; **под ~ом...** bi menîya...

предло́г II *м. грам.* bernav *м.*

предложе́ние I *с.* teklîfkirin *ж.*, pirs *ж.*; **спрос и ~ эк.** xwestin û daîn; **вноси́ть ~** pirs danîn; **отклоня́ть ~** pirs red kirin; **принима́ть ~** pirs qebûl kirin.

предложе́ние II *с. грам.* cumle *ж.*

предложи́ть *сов. см.* предлага́ть.

предме́стье *с.* binatara şiher.

предме́‖т *м.* 1. (*вещь*) tişt *м.*, ẖeşîya *м.*; **~ты ро́скоши** ẖeşîyaê pirqîmet; 2. (*тема*) nêt *ж.*, sebeb *ж.*, pirs *ж.*; 3. (*преподавания*) ders *ж.*; ✧ **на ~ ...** bona ...

предмо́стн‖ый *прил.* yê pêşîya pirê, yê fêza pirê; **~ое укрепле́ние** meẖkembûîna (sengerê) feza pirê.

предназнача́ть, предназна́чить kêr hatin, hazir kirin; kivş kirin (*выделять*).

предназна́чить *сов. см.* предназнача́ть.

преднаме́ренный *прил.* yê qestî.

предо *см.* пе́ред.

предопредели́ть *сов. см.* предопределя́ть.

предопределя́ть, предопредели́ть berîhinga hazir kirin (eyan kirin).

предоста́вить *сов. см.* предоставля́ть.

предоставле́ние *с.* daîn *ж.*, teslîmkirin *ж.*; ~ **полномо́чий** sipartîna êxtîyarê; ~ **за́йма** daîna deynê dewletê.

предоставля́ть, предоста́вить 1. (*давать*) daîn; ~ **сло́во** xeber daîn; ~ **пра́во** îzn (heq) daîn; ~ **возмо́жность** mecal daîn; 2. (*вверять, доверять*) îtbara xwe lêanîn; ~ **реши́ть вопро́с** pirs daîn qirarkirinê; ✧ ~ **самому́ себе́** tenê hiştin, dest lêkişandin.

предостерега́ть, предостере́чь bêxof kirin, (*ji tiştekî*) daîn xweîkirinê.

предостереже́ние *с.* bêxofkirin *ж.*, (*ji tiştekî*) daîn xweîkirinê.

предостере́чь *сов. см.* предостерега́ть.

предосторо́жность *ж.* bêxofî *ж.*

предосуди́тельный *прил.* yê bişerm, yê eîb, yê bîheîyaê.

предотврати́ть *сов. см.* предотвраща́ть.

предотвраща́ть, предотврати́ть daîn sekinandinê, xilas (kuta) kirin.

предотвраще́ние *с.* xilaskirin *ж*, daîn sekinandînê, kutakirin *ж.*

предохране́ние *с.* 1. (*по гл.* предохраня́ть) xweîkirin *ж.*; 2. (*по гл.* предохраня́ться) xwexweîkirin *ж.*

предохрани́тель *м.* haceta xweîkirinê.

предохрани́тельный *прил.* yê xweîkirinê; yê zeftkirinê (*сдерживающий*).

предохрани́ть *сов. см.* предохраня́ть.

предохраня́ть, предохрани́ть xweî kirin, bêxof kirin (*кого-л., что-л.*); xwe xweî kirin (*себя*); ~ **от поло́мки** ji şikestinê xweî kirin.

предписа́н||ие *с.* emir *м.*, ferman *ж.*; destûr *ж.* (*инструкция*); ~**ия врача́** destûrê hekîm; **де́йствовать по** ~**ию** bi qaîdê ferman emel kirin.

предписа́ть *сов. см.* предпи́сывать.

предпи́сывать, предписа́ть emir kirin; destûr daîn (*инструктировать*).

предпле́чье *с. анат.* destmil *м.*

предпол||ага́ть 1. *сов.* предположи́ть ferz (texmîn) kirin; guman kirin (*полагать*); ~**о́жим, что...** em ferzkin wekî ku...; 2. *тк. несов.* nêt hebûn (*намереваться*); xwestin (*хотеть*); **он** ~**ага́л уе́хать** ewî dixwast biçîya; 3. *тк. несов.* (*иметь своим условием*) şert (qirar) bûîn.

предположе́ние *с.* nêt *ж.*, texmîn *ж.*, guman *ж.*

предположи́тельный *прил.* yê bitexmîn, yê gumankirinê, yê ferzkirinê.

предположи́ть *сов. см.* предполага́ть 1.

предпосле́дний *прил.* yê berî axir, yê berî paşîyê.

предпосы́лка *ж.* sebeb *ж.*, esas *м.*; şert *м.* (*условие*).

предпоче́сть *сов. см.* предпочита́ть.

предпочит||а́ть, предпоче́сть tercîh daîn, deha zêde dil kirin; **я** ~**а́ю сиде́ть до́ма** ez deha zêde dil dikim (laîq dikim) malda rûnêm (bimînim).

предпочте́ние *с.* tercîhdaîn *ж.*, tercîh *ж.*, deha zede dilkirin; **отдава́ть (ока́зывать)** ~ **кому́-либо** deha zêde terefdarê kesekî bûîn.

предпочти́тельный *прил.* yê dilkirinê; yê bîhewas (*желательный*).

предпра́здничный *прил.* yê pêşîya (yê berî) eîdê.

предприи́мчивость *ж.* serxwebûîn *ж.*

предприи́мчивый *прил.*: ~ **челове́к** merîyê serxwe.

предпринима́тель *м.* xweî *м.* (*собственник*); sermeîyedar *м.*, kapîtalîst *м.* (*капиталист*); xweîyê karxanê (*владелец предприятия*).

предпринима́ть, предприня́ть pêşda birin, dest pêkirin.

предприня́ть *сов. см.* предпринима́ть.

предприя́тие *с.* 1. karxane *ж.*, fabrîke *ж.*; **торго́вое ~** karxana tucaretîyê; **промы́шленное ~** karxana senetîyê; 2. (*предпринятое дело*) îşe destpêkirî.

предрасположе́ние *с.* qedirzanbûn *ж.*, feresat *м.*, merîfet *ж.*

предрассу́док *м.* nêta paşdamaî, fikira kevin.

предреша́ть, предреши́ть berîhinga qirar kirin.

предреши́ть *сов. см.* предреша́ть.

председа́тель *м.* sedr *м.*; **Председа́тель Сове́та Мини́стров** Sedrê Şêwra Wezîra; **Председа́тель Верхо́вного Сове́та** Sedrê Şêwra Tewrebilind.

председа́тельск||ий *прил.* yê sedrtîyê, yê serkarîyê; **~ое кре́сло** kursîyê sedrtîyê (serkarîyê).

председа́тельств||о *с.* sedrtî *ж.*, serkarî *ж.*; **под ~ом...** bi serkarîya, bi sedrtîya...

председа́тельствовать *несов.* sedrtî (serkarî) kirin.

предсе́рдие *с. анат.* pêşdilik *м.*

предсказа́ние *с.* pêşdagotin *ж.*, pêşdanihêrîn *ж.*, felikvekirin *ж.*

предсказа́тель *м.* felikçî *м.*, koçek *м.*, cedûgir *м.*

предсказа́ть *сов. см.* предска́зывать.

предска́зывать, предсказа́ть pêşda gotin (nihêrîn), felik vekirin.

предсме́ртный *прил.* yê bermirinê.

представа́ть, предста́ть: **~ пе́ред судо́м** pêşberî sûcdê sekinîn.

представи́тель *м.* wekîl *м.*, dêlêgê *м.*; **полномо́чный ~** *см.* полпре́д.

представи́тельство *с.* 1. (*учреждение*) wekîlxane *ж.*; **торго́вое ~** wekîlxana bazirganîyê (tucaretîyê); 2. (*функции представителя*) borcê (wezîfê) wekîl.

предста́вить(ся) *сов. см.* представля́ть(ся).

представле́ние *с.* 1. (*вручение, предъявление*) dayîn *ж.*, teslîmkirin *ж.*; 2. *театр.* temaşe *ж.*; 3. (*рекомендация*) dayîn naskirinê; 4. (*понятие*) zanbûn *ж.*, beledbûn *ж.*; **име́ть я́сное ~** zef baş fem kirin.

представля́ть, предста́вить 1. dayîn, teslîm kirin (*вручать*); pêşda anîn (*предъявлять*); **~ доказа́тельства** îzbat kirin; **~ отчёт** serecema hesaba teslîm kirin; 2. (*знакомить, рекомендовать*) dayîn naskirinê, sipartin; **~ к о́рдену** sipartin li ordênê; 3. (*мысленно*) guman kirin; 4. (*быть представителем*) wekîl bûîn; 5. *тк. несов.* (*собою — напр. о картине*) nîşan dayîn.

представля́ться, предста́виться 1. (*рекомендоваться*) xwe dayîn naskirinê, xwe eyan kirin; 2. (*казаться*) guman kirin; 3. *разг.* (*притворяться*): **~ сумасше́дшим** xwe dîn avêtin; **~ больны́м** xwe nexweş avêtin; **~ непонима́ющим** xwe nezan (xam) avêtin.

предста́ть *сов. см.* представа́ть.

предсто||я́ть *несов.* pêşda hatin, gereke; **мне ~и́т пое́здка в го́род** ez gereke herime şiher.

предстоя́щий *прич., прил.* yê ku wê bê, yê ku wê biqewime.

предсъе́здовский *прил.* yê pêşîya qurultê.

предубежде́ние *с.* fikira qelp, nêta nepak, nêtxirabî *ж.*

предугада́ть *сов. см.* предуга́дывать.

предуга́дывать, предугада́ть têderxistin, rast gotin.

предупреди́тельность *ж.* huşyarî *ж.*, serxwebûn *ж.*, serwextî *ж.*

предупреди́тельный *прил.* yê huşyar, yê xweîkirinê, yê zeftkirinê, yê nehiştinê.

предупреди́ть *сов. см.* предупрежда́ть.

предупрежда́ть, предупреди́ть 1. (*извещать*) elam kirin; 2. (*предотвращать*) zeft kirin, nehiştin; 3. (*опережать*) pêşîyê ketin.

предупрежде́ние *с.* 1. (*извещение*) elamkirin *ж.*, temîkirin *ж.*; 2. (*предотвращение*) zeftkirin *ж.*, nehiştin *ж.*; 3. (*опережение*) pêşîyêketin *ж.*

предусма́тривать, предусмотре́ть berîhinga teşkîl kirin, pêşda nihêrîn.

предусмотре́ть *сов. см.* предусма́тривать.

предусмотри́тельность *ж.* miqatbûîn *ж.*, guhdarî *ж.*, serxwebûîn *ж.*

предусмотри́тельный *прил.* yê serxwe, yê miqatî xwe.

предчу́вствие *с.* şikbirin *ж.*

предчу́вствовать *несов.* şik birin.

предше́ственник *м.* selef *м.*, pêşî *м.*

предше́ствовать *несов.* pêşda hatin, qewimîn, ewil dest pêbûîn.

предше́ствующий *прич., прил.* yê pêşîyê, yê ewil, yê berê.

предъяви́тель *м.* (*чека, письма и т. п.*) hamil *м.*; ◇ ~ **йска** dewçî *м.*, şikîyatçî *м.*

предъяви́ть *сов. см.* предъявля́ть.

предъявле́н||ие *с.* nîşankirin *ж.*, daîn *ж.*, teslîmkirin *ж.*; **по ~ии...** paşî teslîmkirinê...

предъявля́ть, предъяви́ть 1. (*показывать*) nîşan kirin; ~ **документы** kaxezê resmî nîşan kirin; 2. (*заявлять*) elamet kirin, gotin; ~ **трéбование** dew kirin; ~ **иск** dewe (şikîyat) kirin.

предыду́щий *прил.* yê ewil, yê pêşîyê, yê berê; ~ **год** sala ewil (pêşîyê).

преéмник *м.* dewsgirtî *м.*

преéмственность *ж.* dûhevbûîn *ж.*, peîhevbûîn *ж.*, dewsgirtin *ж.*

пре́жде 1. *нареч.* berê (*раньше*); ewil, berê (*сперва*); 2. *предлог* (*раньше кого-л.*) berî, pêşîya; ◇ ~ **всего́** berî ewil; ~ **чем...** ewil..., berî wêyêkê ku...

прежде́временный *прил.* yê pêşwextîyê, yê bêrî (yê pêşîya) wextê.

прежде́прошéдш||ий *прил.*: ~**ее вре́мя** *грам.* wextê berê buhurî.

пре́жн||ий *прил.* yê berê, yê ewil; **в ~ее вре́мя** li zemanê berê.

президе́нт *м.* sedr *м.*, prêzîdênt *м.*; ~ **респу́блики** sedrê cimhurîyetê; ~ **акаде́мии нау́к** prêzîdêntê (sedrê) akadêmîya ulma.

прези́диум *м.* sedrtî *ж.*; **Прези́диум Верхо́вного Сове́та СССР** Sedrtîya Şêwra Tewrebilinde TCŞS; ~ **собра́ния** sedrtîya civatê.

презира́ть *несов.* 1. ad (mede) kirin; 2. (*пренебрегать опасностью и т. п.*) guh nedaîn.

презре́ние *с.* 1. adkirin *ж.*, medekirin *ж.*, nefret *ж.*; 2. (*пренебрежение чем-л.*) guhnedaîn *ж.*

презре́нный *прил.* yê nemerd, yê binefret, yê nepak.

презри́тельный *прил.* yê adkirinê, yê medekirinê, yê nefretkirinê.

преиму́щественно *нареч.* tîrat, zêdetir, zeftir, bi nîvê zeft.

преиму́щественный *прил.* (*главный*) yê zêdetir, yê zeftir, yê nîvê zeft.

преиму́щест||во *с.* 1. (*превосходство*) zêdeî *ж.*, zeft *ж.*; 2. (*польза*) feîde *ж.*; ◇ **по ~ву** bi nîvê zeft.

преиспо́лненный *прич., прил.*: ~ **благода́рности** yê zef razî.

преиспо́лнить *сов. см.* преисполня́ть.

преисполня́ть, преиспо́лнить tijî kirin, hilan daîn, sergerm kirin.

прейскура́нт *м.* navnîşa qîmeta, cedwela biha.

преклоне́ние *с.* terefdarbûîn *ж.*, hewaskarî *ж.*, qedrzanbûn *ж.*, hebandin *ж.*

преклони́ться *сов. см.* преклоня́ться.

прекло́нны‖й *прил.*: **челове́к ~ых лет** merîyê piryaş (pîr).

преклоня́ться, преклони́ться qedr zanbûn, serê xwe qûz kirin, kumê xwe derxistin (*ber*), ĥebandin.

прекосло́вить *несов.* miqabil xeberdan, pêşberî (*keseki*) xeberdan.

прекра́сно *нареч.* zef baş, zef pak, zef bedew.

прекра́сный *прил.* yê zef bedew; yê zef baş, yê zef pak (*очень хороший*); ◇ **в оди́н ~ день** rojekê, rojekê xweş.

прекрати́ть(ся) *сов. см.* прекраща́ть(ся).

прекраща́ть, прекрати́ть kuta (xilas, temam) kirin, vebirîn.

прекраща́ться, прекрати́ться kuta (xilas, temam) bûîn.

прекраще́ние *с.* 1. (*по гл.* прекраща́ться) kutabûîn *ж.*, xilasbûîn *ж.*, temambûîn *ж.*, vebirîn *ж.*; 2. (*по гл.* прекраща́ть) kutakirin *ж.*, xilaskirin *ж.*, temamkirin *ж.*, vebirandin *ж.*

прелестный *прил.* yê ĥijmekar, yê zef letîf.

пре́лесть *ж.* letîfî *ж.*, ĥijmekarî *ж.*

преломи́ть(ся) *сов. см.* преломля́ть(ся).

преломле́ние *с.* 1. *физ.* xwarbûîn *ж.*; 2. *перен.* (*в сознании*) femkirin *ж.*, hatin femkirinê.

преломля́ть, преломи́ть 1. *физ.* xwar kirin; 2. *перен.* veguhastin, fem kirin.

преломля́ться, преломи́ться 1. *физ.* xwar bûîn, şikestin; 2. *перен.* (*в сознании*) hatin femkirinê.

пре́лый *прил.* yê kefikî.

прельсти́ть(ся) *сов. см.* прельща́ть(ся).

прельща́ть, прельсти́ть dil kirin, lêxweş hatin.

прельща́ться, прельсти́ться (*чем-л.*) dil ketin, ĥewas kirin.

премиа́льн‖ый *прил.* yê rewakirinê, yê xelatkirinê; **~ая систе́ма опла́ты труда́** sîstêma rewakirina heqê xebatê.

премину́ть *сов.*: **не ~** bîr nekirin, egle nebûîn.

премиро́вание *с.* rewakirin *ж.*, xelatkirin *ж.*

премиро́ванный *прич., прил.* yê rewakirî, yê xelatkirî.

премирова́ть *несов. и сов.* rewa (xelat) kirin.

пре́мия *ж.* rewa *ж.*, xelat *ж.*

премье́р *см.* премье́р-мини́стр.

премье́ра *ж. театр.* temaşa ewil, prêmêr *ж.*

премье́р-мини́стр *м.* wezîrê ewil, reîsê wezîr.

пренебрега́ть, пренебре́чь guh nedaîn; ber (*tiştekîva*) ĥesab nekirin, ber (*tiştekî*) ĥesab nekirin (*ни во что не ставить*).

пренебреже́ние *с.* guhnedaîn *ж.*; ber (*tiştekîva*) ĥesabnekirin.

пренебрежи́тельн‖ый *прил.* yê tewekel, yê beguhdarî; **~ое отноше́ние** helaqetîya tewekel.

пренебре́чь *сов. см.* пренебрега́ть.

пре́ния *мн.* ĥucet *ж.*, mozakire *ж.*, qise *ж.*; **откры́ть ~** mozakire dest pêkirin; **закры́ть ~** mozakire kuta kirin.

преоблада́ние *с.* zêdebûîn *ж.*, zefbûîn *ж.*, deha zêdebûîn.

преоблада́ть *несов.* zêdetir (zeftir, serra) bûîn.

преобладающий *прич., прил.* yê zêdetir, yê zeftir.

преобража́ть, преобрази́ть guhêrandin, daîn guhastinê.

преобража́ться, преобрази́ться hatin veguhastinê.

преобрази́ть(ся) *сов. см.* преобража́ть(ся).

преобразова́ние *с.* veguhastin *ж.*, rastkirin *ж.*

преобразова́тель *м.* rastkar *м.*, xaliqdar *м.*, sazkar *м.*

преобразова́ть *сов. см.* преобразо́вывать.

преобразо́вывать, преобразова́ть veguhastin, rast kirin.

преодоле́ние *с.* serra derbazbûîn; kutakirin *ж.*, redkirin *ж.* (*устранение*).

преодолева́ть, преодоле́ть 1. şikênandin, serra derbaz bûîn, alt kirin; 2. (*устранять*) red (kuta) kirin, daîn alîkî.

преодоле́ть *сов. см.* преодолева́ть.

препара́т *м. хим.*: **медици́нский ~** derman *м.*, dermanê hekîmîyê.

препина́||ние *с.*: **зна́ки ~ия** elametîyê (nîşanê) sekinandinê.

препира́тельство *с.* ketin hucetê (lecê).

препира́ться *несов.* ketin hucetê (lecê).

преподава́ние *с.* 1. dersdaîn *ж.*, dersdarîkirin *ж.*; hînkirin *ж.* (*обучение*); 2. (*преподавательская деятельность*) dersdarî *ж.*

преподава́тель *м.* dersdar *м.*

преподава́ть *несов.* 1. ders daîn (*давать уроки*); hîn kirin, daîn telîmê (*обучать*); 2. (*заниматься педагогической деятельностью*) dersdarî kirin.

преподнести́ *сов. см.* преподноси́ть.

преподноси́ть, преподнести́ ber danîn, teklîf kirin.

преподноше́ние *с.* (*подарок*) xelat *ж.*, pêşkêş *ж.*, bexşîş *ж.*

препо́на *ж. уст.* menî *ж.*, çetinî *ж.*

препроводи́ть *сов. см.* препровожда́ть.

препровожда́ть, препроводи́ть şandin, rê kirin, pêra verêkirin.

препровожде́ние *с.* şandin *ж.*, rêkirin *ж.*; ◇ **~ вре́мени** wextderbazkirin *ж.*

препя́тств||ие *с.* menî *ж.*; **встреча́ть ~ия** menî dîtin; **чини́ть ~ия** menî kirin, çetinî pêşda anîn.

препя́тствовать *несов.* menî girtin; nehiştin (*не позволять*); îzn nedaîn (*не давать разрешения*).

прерва́ть(ся) *сов. см.* прерыва́ть(ся).

пререка́ние *с.* dewkirin *ж.*, ketin hucete.

пререка́ться *несов.* ketin hucetê, dew kirin.

прерогати́ва *ж.* borc *м.*, wezîfe *ж.*

прерыва́ть, прерва́ть kuta kirin, vebirandin, qetandin; **~ рабо́ту** xebat vebirandin; **~ перегово́ры** lihevraxeberdan vebirîn; **~ связь** helaqetî birîn.

прерыва́ться, прерва́ться qetîyan, hatin vebirandinê, kuta bûîn.

преры́вистый *прил.* yê cara-cara, yê nehertim.

пресека́ть, пресе́чь kuta (xilas, temam) kirin.

пресе́чь *сов. см.* пресека́ть.

пресле́дование *с.* 1. (*погоня*) peîketin *ж.*, dûketin *ж.*, daîn peî; **~ проти́вника** daîn peî dujmin; 2. (*притеснение*) guvaştin *ж.*, zordaîn *ж.*; **подверга́ться ~ям** hatin zordaînê.

пресле́довать *несов.* 1. (*гнаться*) peî ketin, dû ketin, daîn peî; **~ врага́** daîn peî dujmin; 2. (*притеснять, подвергать гонениям*) daîn cezaretê, peî ketin, dû ketin; 3. (*стремиться*) dû ketin, peî çûîn; **~ цель** peî meremê çûîn; 4. (*донимать, мучить*) aciz kirin, cerçerandin, biecandin; ◇ **~ по суду́** sûcde kirin.

пресло́вутый *прил.* yê navxirab, yê robetbûî, yê eyanbûî.

пресмыка́ться *несов.* (*раболепствовать*) xulamtî kirin, xwe nimz kirin.

пресмыка́ющи||еся *прил. в знач. сущ. мн. зоол.*: **класс ~хся** şinîfa heîwanê erdêva dikişin (dişûlikin).

пресново́дн||ый *прил.* yê ava temsarkî (bêxwê); **~ые ры́бы** mesîyê ava bêxwê.

прéсн||ый *прил.* 1. yê bêxwê (*несолёный*); yê temsarkî (*безвкусный*); **~ая вода́** ava bêxwê; 2. *перен.* yê sist, yê bênêt.

пресс *м.* mengene *ж.*; **гидравли́ческий ~** mengena avê (hîdravlîk).

прéсса *ж.* metbûat *ж.*, pres *ж.* (*печать*); rojname (*газеты*).

пресс-конфере́нция *ж.* pres-konfêrans *ж.*, konfêransa miqaldara, cilsa moxbêra.

прессова́ть, спрессова́ть mengene (basme) kirin, guvaştin.

престаре́лый *прил.* yê zef pîr; ~ **челове́к** merîyê zef pîr.

прести́ж *м.* hurmet *ж.*, qedir *м.*, nav *м.*, merîfet *ж.*

престо́л *м.* text *м.*, text û tac *м.*; **вступи́ть (взойти́) на** ~ rabûn ser text; **отре́чься от** ~**а** destê xwe ji text û tac kişandin.

преступле́ние *с.* gunehkarî *ж.*, cirm *ж.*; **соверши́ть** ~ gunehkarî kirin.

престу́пник *м.* merîyê gunehkar.

престу́пность *ж.* gunehkarî *ж.*, cirmî *ж.*

престу́пн||ый *прил.* yê gunehkarîyê, yê cirmê; ~**ая небре́жность** tewekelîya gunehkarîyê (cirmê).

пресы́титься *сов. см.* пресыща́ться.

пресыща́ться, пресы́титься têr bûîn, mede kirin.

претвори́ть(ся) *сов. см.* претворя́ть(ся).

претворя́ть, претвори́ть: ~ **в жизнь** emel kirin, daîn xebatê.

претворя́ться, претвори́ться: ~ **в жизнь** emel (îstifade) bûîn, daîn xebatê.

претенде́нт *м.* dewçî *м.*, telebçî *м.*

претендова́ть *несов.* dewe (teleb) kirin, xwestin.

претéнз||ия *ж.* dew *ж.*, teleb *м.*; şikîyat *ж.* (*жалоба*); **предъявля́ть** ~**ии** dew kirin; ✧ **быть в** ~**ии** (*на кого-л.*) dewçî bûîn.

претенцио́зный *прил.* yê bidew, yê dewkirinê.

претерпева́ть, претерпе́ть (*переносить*) dîtin, derbaz kirin; ~ **тру́дности** çetinî dîtin; ~ **изме́нения** hatin veguhastinê.

претерпе́ть *сов. см.* претерпева́ть.

прет||и́ть *несов.* mede kirin (lihevxistin); **мне** ~**и́т** medê min lihevdikeve.

преткнове́н||ие *с.*: **ка́мень** ~**ия** menî *м.*, bend *ж.*, niqitka çetinîyê.

преть, спреть kefikî bûîn.

преувеличе́н||ие *с.* zêdekirin *ж.*, mezinkirin *ж.*; **без** ~**ия** bê zêdekirin.

преувели́ченный *прич.*, *прил.* yê zêdekirî, yê mezinkirî.

преувели́чивать, преувели́чить zêde (zef) kirin.

преувели́чить *сов. см.* преувели́чивать.

преуменьша́ть, преуме́ньши́ть kêm (hindik) kirin.

преуменьше́ние *с.* hindikkirin *ж.*, kêmkirin *ж.*

преуме́ньши́ть *сов. см.* преуменьша́ть.

преуспева́ть, преуспе́ть pêşda çûîn; pêra gihîştin (*достигать*).

преуспе́ть *сов. см.* преуспева́ть.

пре́фикс *м. грам.* prêfîks *ж.*

приходя́щий *прил.* yê wedetî, yê zû derbaz dibe.

прецеде́нт *м.* qewimandina berê, qewimandin *ж.*, qezîya *ж.*

при *предлог* **1.** (*около, возле*) nêzîkaîya, kêleka, teniştа, fêza, rex; **при доро́ге** kêleka rê; **2.** (*в присутствии*) li huzûra; **при нём** li huzûra wî; **3.** (*во время*) [li] wextê; **при вхо́де** li wextê hundurda çûîn; **при жи́зни** wextê emirda; **4.** (*при каких-л. обстоятельствах, в какой-л. обстановке*) bi; **при по́мощи друзе́й** bi komekdarîya hogira; **при таки́х усло́виях** bi qirarê usada, bi halekî hada; **5.** (*о подчинённости, принадлежности*) rex, fêza; **сад при до́ме** baxê rex avaîda; **6.** (*с собою*) xwera, cem xwe, bal xwe; **име́ть при себе́** cem xwe xweî kirin; **7.** (*при наличии*) bi hebûna, bi; **при таки́х зна́ниях** bi hebûna ulmê usa.

приба́вить(ся) *сов. см.* прибавля́ть(ся).

прибáвка *ж.* 1. (*действие*) zêdekirin *ж.*, zefkirin *ж.*; 2. (*надбавка*) serda zêdekirin.

прибавля́ть, прибáвить 1. [serda] zêde kirin; 2. (*в весе*) xurt bûîn, zêde kirin.

прибавля́ться, прибáвиться [serda] zêde bûîn; ∽ **в вéсе** li canda zêde bûîn, xurt bûîn.

прибáвочн||ый *прил.*: ∽**ая стóимость** *эк.* qîmeta zêdetîyê; ∽**ое рабóчее врéмя** *эк.* wextê xebata zêdetîyê.

прибалти́йский *прил.* yê kêleka (yê dora) Baltîkê, yê Baltîkê.

прибегáть I, **прибéгнуть** kirin, dest avêtin li (*tiştekî*); ∽ **к пóмощи врачá** komekdarî ji hekîm xwestin.

прибегáть II, **прибежáть** bezîn, hatin, revîn, virda bezîn.

прибéгнуть *сов. см.* прибегáть I.

прибежáть *сов. см.* прибегáть II.

прибéжище *с.* cîwara veşartinê (xwe xwefkirinê).

прибереráть, приберéчь xweî kirin, veşartin, hildan.

приберéчь *сов. см.* прибереráть.

прибивáть, прибúть 1. (*приколачивать*) bizmar (mix) kirin; 2. (*придвигать*) avêtin, lêdan; 3. (*уплотнять*) qaîm kirin.

прибирáть, прибрáть daîn hev, top kirin; ∽ **кóмнату** otax daîn hev; ◇ ∽ **к рукáм** 1) (*кого-л.*) kesek kirin bin destê xwe; 2) (*что-л.*) tiştek kirin li destê xwe.

прибúть *сов. см.* прибивáть.

приближáть, приблúзить [deha] nêzîk kirin.

приближá||ться, приблúзиться 1. (*по времени*) nêzîk bûîn, hatin nêzîk; ∽**ется зимá** zivistan nêzîk dibe; 2. *тк. несов.* (*становиться похожим*) deha nêzîk bûîn.

приближéние *с.* 1. (*по гл.* приближáться) nêzîkbûîn *ж.*, nêzîkhatin *ж.*; ∽ **весны́** nêzîkbûîna biharê; 2. (*по гл.* приближáть) nêzîkkirin *ж.*

приближённый *прич., прил.* yê nêzîk.

приблизúтельно *нареч.* bi nêzîkaîya, teximîntî.

приблизúтельный *прил.* yê nêzîkaîya, yê teximîntî; ∽ **подсчёт** hesabkirina teximîntî.

приблúзить *сов. см.* приближáть.

приблúзиться *сов. см.* приближáться 1, блúзиться.

прибóй *м.* pêldaîn *ж.*; **морскóй** ∽ pêldaîna berê.

прибóр *м.* 1. (*аппарат*) destge *м.*; **измерúтельный** ∽ destgê pîvandinê; 2. (*комплект*) deste *ж.*

прибрáть *сов. см.* прибирáть.

прибрéжный *прил.* yê qeraxê (yê devê) berê (*на берегу моря*); yê devê çem (*на берегу реки*).

прúбы||вáть, прúбыть 1. (*приходить, приезжать*) hatin; 2. (*быть доставленным*) anîn, hatin; 3. (*увеличиваться*) zêde bûîn, rabûn; ◇ **нáшего полкý прúбыло** *разг.* em zêde bûn, koma me zêde bû.

прúбыль *ж.* 1. kar *ж.*, qazanc *ж.* (*доход*); feîde *ж.* (*выгода*); **приноси́ть** ∽ kar daîn; **извлекáть** ∽ kar dîtin, qazanc kirin; 2. (*увеличение*) zêdebûîn *ж.*, rabûn *ж.*, zefbûn *ж.*, pirbûn *ж.*

прúбыльность *ж.* kardîtin *ж.*; feîdebûîn *ж.* (*выгодность*).

прúбыльный *прил.* yê karê, yê qazance; yê feîdê (*выгодный*).

прúбытие *с.* hatin *ж.*

прúбыть *сов. см.* прúбывáть.

привáл *м.* ewirbûîn *ж.*, hêsabûîn *ж.*; **дéлать** ∽ hêsa (rehet) bûîn.

приведéние *с.*: ∽ **в исполнéние** qedandin, hatin qedandinê; ∽ **в порядóк** tertîbkirin *ж.*, daîn hev.

привезтú *сов. см.* привозúть.

приверéдливый *прил.* yê naz, yê nes, yê ku dibijêre.

привéрженец *м.* terefdar *м.* (*сторонник*); dûketî *м.* (*последователь*).

привéрженность *ж.* terefdarî *ж.*, helaqetî *ж.*, hevragirêdan *ж.*,

приве́рженн||ый *прил.* yê terefdar; yê dûketî; **быть ~ым** terefdar (dûketî) bûîn.

привести́(сь) *сов. см.* приводи́ть(ся).

приве́т *м.* selam *ж.*, silav *ж.*; **переда́ть ~** wekîlê silava bûîn; ◇ **ни отве́та, ни ~а** *разг.* ne cihab, ne silav.

приве́тливость *ж.* dilxweşî *ж.*, merîfetî *ж.*

приве́тливый *прил.* yê dilşa, yê bi dilê saẍ, yê bimerîfet.

приве́тстви||е *с.* selam *ж.*, silav *ж.*; **вы́ступить с ~ем** silav daîn, selam gotin (daîn).

приве́тствовать *несов.* 1. silav daîn, selam gotin (daîn); 2. (*встречать радушно*) bi dilşa çûîn pêşîyê.

привива́ть, приви́ть 1. *мед.* derzî kirin; 2. *с.-х.* heva girêdan, yekcins kirin; 3. *перен.* hînî... kirin, daîn hizkirinê.

привива́ться, приви́ться 1. *мед.* bergeh girtin, lêhatin; 2. *перен.* (*о вкусах и т. п.*) edet bûîn.

приви́вка *ж.* 1. *мед.* derzîkirin *ж.*; 2. *с.-х.* hevagirêdan *ж.*, yekcinskirin *ж.*

привилегиро́ванн||ый *прил.* yê maqûl; **~ые кла́ссы** sinifê maqûla.

привиле́гия *ж.* maqûlî *ж.*

приви́ть(ся) *сов. см.* прививать (-ся).

при́вкус *м.* tem *м.*, temê başqe.

привлека́тельность *ж.* ẖewasanîn *ж.*; bedewî *ж.*, qeşengî *ж.* (*красота*).

привлека́тельный *прил.* yê biẖewas; yê bedew, yê qeşeng (*красивый*).

привлека́ть, привле́чь ẖewas kirin, kişandin; **~ к себе́** ber bi xwe kişandin; **~ к рабо́те** daîn xebatê; **~ к уча́стию** tev kirin; **~ к отве́тственности** cihabdar kirin.

привлече́ние *с.* anîn *ж.*, kişandin *ж.*

привле́чь *сов. см.* привлека́ть.

приво́д *м. тех.* destgê zivirandinê (badanê).

приводи́ть, привести́ 1. anîn, kişandin; **~ домо́й** anîn malê; **~ к ги́бели** qir kirin, daîn qirkirinê; **к чему́ э́то привело́?** ji wê yekê çi qewimî?, çi ji wêyekê derket?; 2. (*факты, данные*) îzbat (eyan) kirin, pêşda anîn; **~ приме́р** mesele pêşda anîn; 3. (*в какое-л. состояние*) [tertîb] kirin; **~ в поря́док** (*комнату*) (*otax*) daîn ẖev; **~ в движе́ние** daîn xebatê (ẖejandinê); **~ в смяте́ние** qerebalix kirin; **~ в затрудне́ние** çetin kirin.

прив||оди́ться, привести́сь (*случаться*) qewimîn; **мне ~елось побыва́ть там** carekê qewimî ez wêderê bûm.

приводно́й *прил.* yê birin-anînê; **~ ремень** qaîşa birin-anînê.

приво́з *м.* anîn *ж.*

привози́ть, привезти́ anîn.

приво́лье *с.* 1. (*простор*) firaqet *ж.*; 2. (*свобода*) azaî *ж.*

приво́льный *прил.* 1. (*просторный*) yê firaqetê; 2. (*свободный*) yê aza.

приврáтник *м.* qerewil *м.*

привставáть, привстáть rabûn pîya (ser xwe).

привстáть *сов. см.* привставáть.

привыкáть, привы́кнуть edet kirin, pêva girêdan.

привы́кнуть *сов. см.* привыкáть.

привы́ч||ка *ж.* edet *м.*; **остáвить ~ку** edet terk daîn.

привы́чный *прил.* 1. (*ставший привычкой*) yê edetbûî; 2. (*привыкший*) yê edetkirî.

привя́занность *ж.* helaqetî *ж.*, pêvagirêdan *ж.*, hînbûîn *ж.*

привя́занн||ый *прил.* (*преданный*) yê pêvagirêdaî, yê hînbûî; **быть ~ым к кому́-л.** (**к чему́-л.**) hînî kesekî bûîn, hînî tiştekî bûîn.

привя́зывать, привяза́ть pêva girêdan, tewl daîn; **~ ло́шадь к забо́ру** hesp sûrêva girêdan; **~ к себе́** xweva girêdan.

привяза́ть(ся) *сов. см.* привя́зывать(ся).

привя́зчивый *прил.* 1. yê xwe pêva girêdide; 2. (*надоедливый*) yê zelebirînê.

привя́зываться, привяза́ться 1. (*испытывать привязанность*) pêva hatin girêdanê; 2. (*надоедать*) xwe pêva girêdan, zele birin.

при́вязь *ж.* tewl *ж.*

пригласи́тельный *прил.*: ~ **биле́т** teklîfname *ж.*, nama teklîfkirinê.

пригласи́ть *сов. см.* приглаша́ть.

приглаша́ть, пригласи́ть teklîf (gazî) kirin; ~ **гостей** mêvan teklîf kirin.

приглаше́ние *с.* 1. (*действие*) teklîfkirin *ж.*; 2. (*пригласительный билет*) teklîfname *ж.*, nama teklîfkirinê.

приглашённый *прич., прил.* 1. yê teklîfkirî; yê xwendî; 2. *в знач. сущ. м.* mêvan *м.* xwendî *м.*

приглядéться *сов.* 1. *см.* приглядываться; 2. (*надоесть*) zele birin.

приглядываться, приглядéться 1. (*привыкать*) edet (hîn) bûn; 2. (*рассматривать*) teselî kirin, nihêrîn.

приглянýться *сов.* (*понравиться*) (*li kesekî*) xweş hatin, begem kirin.

пригна́ть *сов. см.* пригоня́ть.

приговáривать, приговори́ть *юр.* hukum (qirar) kirin; ~ **к сме́рти** kuştinê (mirinê) derxistin.

приговóр *м. юр.* hukum *м.*, qirar *м.*, gunehdan *ж.*; **сме́ртный** ~ qirarê kuştinê; **вы́нести** ~ hukum (qirar) derxistin.

приговорённый *прич., прил.* yê hukumkirî, yê qirarkirî.

приговори́ть *сов. см.* приговáривать.

пригоди́ться *сов.* kêr hatin; lazim hatin.

приго́дность *ж.* kêrhatin *ж.*; lazimî *ж.*

приго́дный *прил.* yê kêrhatinê; yê lazim (*нужный*).

приго́жий *прил.* yê bedew, yê qeşeng, yê kaw.

пригоня́ть, пригна́ть 1. berî dan hundur; 2. (*прилаживать*) rast kirin.

пригор||а́ть, пригоре́ть qumîyan, hinekî şewitîn; **молокó** ~**е́ло** şîr şewitî.

пригоре́ть *сов. см.* пригора́ть.

при́город *м.* qeraxê (binatara) şiher.

при́городн||ый *прил.* yê qeraxê (yê binatara) şiher; ~**ое сообще́ние** helaqetîya fêza şiher.

приго́рок *м.* tepe *ж.*

при́го́ршня *ж. разг.* kulm *ж.*; ~ **пшени́цы** kulma genim; ◇ **по́лными** ~**ми** zef, bêhesab.

приготови́тельный *прил.* yê hazirbûînê; ◇ ~ **класс** koma ewil, koma hazirbûînê.

приготóвить(ся) *сов. см.* гото́вить(ся).

приготовле́ние *с.* hazirbûîn *ж.*, tivdarekdîtin *ж.*

приготовля́ть(ся) *см.* гото́вить(ся).

пригрева́ть, пригре́ть germ kirin.

пригре́ть *сов. см.* пригрева́ть.

пригрози́ть *сов. см.* грози́ть 1.

придава́ть, прида́ть daîn; ~ **значе́ние** guh daîn, qîmet kirin; ~ **си́лы** qewet daîn; ~ **хара́ктер...** xeîsetê ... daîn; ~ **фóрму...** forma ... daîn.

придави́ть *сов. см.* прида́вливать.

прида́вливать, придави́ть pêpes kirin, tepisandin, guvaştin.

прида́ное *с.* cihêz *м.*

прида́точн||ый *прил.* yê zêde; ~**ая пóчка** *бот.* gupika zêde; ~**ое предложе́ние** *грам.* cumla zêde.

прида́ть *сов. см.* придава́ть.

прида́||ча *ж.*: в ~**чу** *разг.* serra, serda, serva.

придвига́ть, придви́нуть pêşda kişandin, nêzîk kirin.

придви́гаться, придви́нуться nêzîk bûîn, pêşda hatin, xwe pêşda daîn.

придви́нуть(ся) *сов. см.* придви́гать(ся).

приде́лать *сов. см.* приде́лывать.

приде́лывать, приде́лать pêva kirin (çêkirin), çêkirin.

придержа́ть *сов. см.* приде́рживать.

приде́рживать, придержа́ть zeft kirin, xweî kirin, veşartin; ◇ **∽ язы́к** *разг.* ziman kin kirin.

приде́рживаться *несов.* 1. (*держаться за что-л., где-л.*) xwe girtin; **∽ пра́вой стороны́** xwe bi destê rastê girtin; 2. *перен.* (*следовать чему-л.*) terefdar bûîn, dû (peî) (*tiştekî*) çûîn.

придира́ться, придра́ться *разг.* pêda ketin, cîyê belasebeb pêda ketin, menî girtin.

придира́ *ж. разг.* pêdaketin *ж.*, menîgirtin *ж.*

приди́рчивый *прил.* yê menîya digire, yê pêda dikeve.

придра́ться *сов. см.* придира́ться.

приду́мать *сов. см.* приду́мывать.

приду́мывать, приду́мать ber xwe derxistin, tedbîr (îcat) kirin.

приеда́ться, прие́сться (*ji tiştekî*) aciz (têr) bûîn.

прие́з||д *м.* hatin *ж.*; **в день ∽да** li roja hatinê.

приезжа́ть *см.* прие́хать.

прие́зжий *прич.* 1. yê hatî; yê tezehatî (*вновь прибывший*); 2. *в знач. сущ. м.* (*приезжий человек*) merîyê tezehatî.

прие́м *м.* 1. (*кого-л. куда-л.*) qebûlkirin *ж.*, hildan *ж.*; **∽ в вуз** qebûlkirina li mekteba bilind (li dersxana bilind); 2. (*официальный*) qebûlkirina resmî; 3. (*лекарства*) vexwerin *ж.*; 4. (*способ*) qaîde *м.*, cûre *м.*, tewir *м.*

прие́мка *ж.* qebûlkirin *ж.*, hildan *ж.*

прие́млемость *ж.* destdaîn *ж.*

прие́млемый *прил.* yê destdaînê, yê tê qebûlkirinê.

прие́мная *ж.* oda qebûlkirinê.

прие́мник *м.* radîo *ж.*

прие́мн||ый *прил.*: **∽ день** roja qebûlkirinê; **∽ая ко́мната** oda qebûlkirinê; **∽ые испыта́ния** êmtyanê (întamê) qebûlkirinê; ◇ **∽ оте́ц** bavê nehelal, bavçirk *м.*; **∽ая мать** demarî *ж.*; **∽ сын** kurê nehelal; **∽ая дочь** qîza nehelal.

прие́мщик *м.* merîyê qebûlkar.

прие́сться *сов. см.* приеда́ться.

прие́ха||ть *сов.* hatin; **стой, ∽ли!** bisekine, em hatin!

прижа́ть(ся) *сов. см.* прижима́ть(ся).

приже́чь *сов. см.* прижига́ть.

прижига́ние *с.* daxkirin *ж.*

прижига́ть, приже́чь daxkirin.

прижима́ть, прижа́ть guvaştin; ◇ **∽ к стене́** (*заставлять*) mecbûr kirin.

прижима́ться, прижа́ться xwe pêva guvaştin.

приз *м.* mukafet *м.*, caîze *м.*, xelat *ж.*

призаду́маться *сов. см.* призаду́мываться.

призаду́мываться, призаду́маться duşirmiş bûîn, ketin mitala.

призва́ние *с.* 1. (*склонность*) hewas *ж.*, xwestin *ж.*, feresat *м.*; 2. *перен.* (*предназначение*) merem *м.*, wezîfe *ж.*

призва́ть *сов. см.* призыва́ть.

призе́мистый *прил.* (*о человеке*) yê kin û qalin.

приземле́ние *с. ав.* danîn *ж.*, erdêrûniştin *ж.* (*derhêqa teyara*).

приземля́ться *сов. см.* приземля́ться.

приземля́ться, приземли́ться erdê danîn (rûniştin).

при́зма *ж. физ., мат.* menşûr *м.*; **усечённая ∽** menşûrê kurtkirî.

признава́||ть, призна́ть 1. *разг.* (*узнавать*) nas kirin; 2. *юр.* qirar

kirin; 3. (*соглашаться*) qebûl (begem) kirin.

признава́ться, призна́ться bi dilê saẍ (rast, ẖelal) gotin; ✧ **призна́ться, я о́чень испуга́лся** rastî bêjim, ez zef tirsîyam.

при́знак *м.* nîşan *ж.*, delîl *м.*

призна́ние *с.* begemkirin *ж.*, naskirin *ж.*, qebûlkirin *ж.*

при́знанный *прич., прил.* yê begemkirî, yê qebûlkirî.

призна́тельность *ж.* razîbûn *ж.*, minet *ж.*; şikir *ж.* (*благодарность*).

призна́тельный *прил.* yê razîbûî, yê minetdar; yê şikirandinê (*благодарный*).

призна́ть(ся) *сов. см.* признава́ть(ся).

при́зрак *м.* qeretû *м.*

при́зрачный *прил.* (*воображаемый*) yê bixîyal.

призы́в *м.* gazîkirin *ж.*, hewar *ж.*, teklîfkirin *ж.*; ∽ **на вое́нную слу́жбу** gazîkirin bona qulîxa eskerîyê; **обрати́ться с ∽ом** gazî kirin.

призыва́ть, призва́ть gazî (teklîf) kirin.

призыва́ться *несов.* (*на военную службу*) hatin gazîkirinê.

призывни́к *м.* cahilê ber bi eskerîyê.

призывно́й *прил.*: ∽ **во́зраст** yaşê gazîkirina li eskerîyê.

при́иск *м.* meden *ж.*; **золоты́е ∽и** medenê zêr.

прийти́(сь) *сов. см.* приходи́ть(ся).

прика́||з *м.* emir *м.*, ferman *ж.*, ẖukum *ж.*; **отда́ть ∽** emir (ẖukum) kirin; **по ∽зу** bi emirê.

приказа́ние *с.* emir *м.*, ferman *ж.*, ẖukum *ж.*; destûr *ж.* (*инструкция, указание*).

приказа́ть *сов. см.* прика́зывать.

прика́зывать, приказа́ть emir (ẖukum) kirin; destûr daîn (*давать инструкции, указания*); ✧ **приказа́л до́лго жить** wefat bû, çû remetê, mir.

прика́лывать, приколо́ть (*булавкой*) pê derzîyê pev xistin, derzî kirin.

прика́нчивать, прико́нчить 1. (*убивать*) kuştin; 2. *разг.* (*заканчивать*) xilas (kuta, temam) kirin, anîn serî.

прикаса́ться, прикосну́ться nêzîk (degmîş) bûîn; dest daîn (*притрагиваться*).

прики́дывать, прики́нуть 1.: ∽ **на весо́х** kişandin; 2. (*прибавлять*) zêde kirin; 3. *перен.* ber xwe ẖesab kirin (*приблизительно рассчитывать*); teẍmînî ẖesab kirin (*подсчитывать*).

прики́дываться, прики́нуться *разг.* xwe...avêtin, xwe kirin qirixe; ∽ **слепы́м** xwe kor avêtin; ∽ **больны́м** xwe nexweş avêtin.

прики́нуть(ся) *сов. см.* прики́дывать(ся).

прикла́д *м.* 1. (*у ружья*) qundax *ж.*; ∽ **винто́вки** qundaxa tivingê; 2. (*для одежды*) astar *м.*

прикладн||о́й *прил.* yê emel, yê pêşekarîyê; **∽ы́е нау́ки** ulmê pêşekarîyê.

прикла́дывать, приложи́ть 1. danîn ser, pêva danîn, dan ser hev; 2. (*приближать вплотную*) zef nêzîk kirin; 3. (*присоединять*) pêva girêdan, tev (yek) kirin; ∽ **заявле́ние** erze pêva girêdan; 4. (*применять*) daîn xebatê; ∽ **свой зна́ния** zanbûna xwe daîn xebatê; ✧ ∽ **си́лу** qewat kirin (daîn ser); ∽ **печа́ть** muhur (mor) kirin.

прикле́ивать, прикле́ить pêva zeliqandin (kirin).

прикле́ить *сов. см.* прикле́ивать.

приключе́ние *с.* qezîya *ж.*; ecêba nedîtî (*удивительное происшествие*).

приковáть *сов. см.* прико́вывать.

прико́вывать, приковáть: ∽ **внима́ние** guhdarî kirin.

приколо́ть *сов. см.* прика́лывать.

прико́нчить *сов. см.* прика́нчивать.

прикоснове́ние *с.* degmîşbûîn *ж.*, nêzîkbûîn *ж.*

прикоснове́нность *ж.* degmîşbûîn *ж.*, helaqetî *ж.*

прикосну́ться *сов. см.* прика́саться.

прикра́са *ж. разг.*: **без прикра́с** bê zêdekirin, bê paî.

прикра́сить *сов. см.* прикра́шивать.

прикра́шивать, прикра́сить zêde kirîn; zef paî (zef pesn) daîn (*слишком хвалить*).

прикрепи́ть(ся) *сов. см.* прикрепля́ть(ся).

прикрепле́ние *с.* pêvakirin *ж.*, pêvagirêdan *ж.*

прикрепля́ть, прикрепи́ть pêva girêdan (kirin), meĥkem kirin.

прикрепля́ться, прикрепи́ться hatin pêvagirêdanê, xwe pêva kirin, xwe pêva girêdan, pêva hatin girêdanê.

прикрыва́ть, прикры́ть 1. (*накрывать, закрывать*) girtin; ~ **дверь** derî girtin; 2. *воен.* (*защищать*) xweî kirin; 3. (*скрывать*) veşartin; 4. (*ликвидировать*) dadan, girtin, kuta kirin.

прикрыва́ться, прикры́ться 1. (*укрываться*) avêtin ser xwe, xwe nuxamdin; 2. *перен.* xwe veşartin.

прикры́тие *с.* 1. (*защита, охрана*) qerewilî *ж.*, xweîkirin *ж.*; 2. (*маскировка*) veşartin *ж.*; 3. *воен.* alîkarî *ж.*, xweîkirin *ж.*; **артиллери́йское** ~ alîkarîya topa (topxanê).

прикры́ть(ся) *сов. см.* прикрыва́ть(ся).

прику́ривать, прикури́ть cîxare vêxistin.

прикури́ть *сов. см.* прику́ривать.

прила́в||ок *м.* delxe *ж.*; **под ~ком** bin delxêda; **на ~ке** ser delxê.

прилага́тельное *с. грам.* xeîsetnav *м.*

прилага́ть, приложи́ть pêva kirin (danîn), danîn rex.

прила́дить *сов. см.* прила́живать.

прила́живать, прила́дить angorî (weke) hev kirin, yek kirin.

прилега́ть *несов.* 1. (*об одежде*) [lê]rûniştin, lêhatin; 2. (*быть смежным*) hev asê bûîn.

прилега́ющий *прич., прил.* 1. (*об одежде*) yê lêrûniştinê, yê lêhatinê; 2. (*смежный*) yê hev asêbûî.

прилежа́ние *с.* feresat *м.*, ĥewaskarî *ж.*, şuxulĥizî *ж.*

прилежный *прил.* yê biferesat, yê bihewas, yê şuxulĥiz; ~ **ученик** şagirtê biferesat.

прилепи́ть *сов. см.* прилепля́ть.

прилепля́ть, прилепи́ть pêva zeliqandin (danîn, kirin).

прилета́ть, прилете́ть firîn, bi firê hatin.

прилете́ть *сов. см.* прилета́ть.

прили́в *м.*: **морско́й** ~ sêlava berê; ~ **кро́ви** *мед.* ĥucûma xûnê.

прилипа́ть, прили́пнуть pêva zeliqîn (girtin).

прили́пнуть *сов. см.* прилипа́ть.

прили́ч||ие *с.* merîfet *ж.*; **ра́ди ~ия** bona merîfetêyê.

прили́чный *прил.* 1. yê bimerîfet; 2. (*довольно хороший*) yê baş, yê pak, yê êpêce baş.

приложе́ние *с.* 1. (*к журналу*) sipartin *ж.*, zêdeî *ж.*; 2. (*применение*) emelkirin *ж.*, îstîfadekirin *ж.*

приложи́ть *сов. см.* прилага́ть, прикла́дывать.

прильну́ть *сов. см.* льнуть.

прима́нивать, приману́ть xapandin, daîn xapandinê.

приману́ть *сов. см.* прима́нивать.

прима́нка *ж. прям., перен.* xwerin *ж.*, xwerina xapandinê.

примене́ние *с.* daîn xebatê, emelkirin *ж.*, îstîfadekirin *ж.*

примени́мый *прил.* (*пригодный*) yê kêrhatinê.

применительно *нареч.* gore.

применить(ся) *сов. см.* применять(ся).

применять, применить daîn xebatê, emel kirin; cêribandin (*испытывать*); ~ **на практике** li praktîkêda emel kirin, li emelda daîn xebatê; ~ **новый метод работы** qaîdê xebatê teze cêribandin.

применяться, примениться (*приспособляться*) kêr hatin, emel bûîn.

прим||ер *м.* mesel *ж.*, sermeşq *ж.*; **по ~ру...** notila ..., mîna ...; **брать ~ с** çev daîn (*keseki*); **показать ~** mesel nîşan kirin; **служить ~ом** mesel bûîn.

примерзать, примёрзнуть pêva qerimîn, bûz girtin.

примёрзнуть *сов. см.* примерзать.

примерить *сов. см.* примерять, мерить.

примерка *ж.* pîvandin *ж.*, çapgirtin *ж.*

примерно *нареч. разг.* (*приблизительно*) bi nêzîkaîya, teximînî.

примерный *прил.* 1. (*образцовый*) yê zef baş, yê bêqusûr; 2. (*приблизительный*) yê nêzîkaîyê, yê nêzîkî.

примерять, примерить pîvandin, çap girtin.

примесь *ж.*: **с ~ью...** tevî..., tev...

примета *ж.* (*признак*) nîşan *ж.*, qirix *м.*

приметить *сов. см.* примечать.

приметный *прил. разг.* 1. (*заметный*) yê kivş, yê tê xwyanê; 2. (*выдающийся*) yê ber bi çev.

примечание *с.* sipartin *ж.*

примечательный *прил.* yê ber bi çev, yê biferesat.

примечать, приметить dîtin, teximîn (kivş) kirin.

примешать *сов. см.* примешивать.

примешивать, примешать tev (têda) kirin.

примирение *с.* 1. (*по гл.* примирять) hevhatin *ж.*, barişkirin *ж.*; 2. (*по гл.* примириться) lihevhatin *ж.*, barişbûn *ж.*

примиренческий *прил.* yê hevanînê, yê hevhatinê, yê barişîyê.

примиренчество *с.* hevhatin *ж.*, hevanîn *ж.*, barişî *ж.*

примиримый *прил.* yê tê hevhatinê, yê tê hevanînê, yê tê barişbûnê.

примирить(ся) *сов. см.* мирить(ся) 2, примиряться.

примиряться, примириться bariş bûn.

примитивный *прил.* 1. (*несложный*) yê neçetin, yê sivik; 2. (*ограниченный*) yê kêmaqil; ~ **человек** merîyê kêmaqil.

примкнуть *сов. см.* примыкать 1.

приморский *прил.* yê kêleka (yê binatara, yê devê) berê.

приморье *с.* neîîya fêza berê, devê berê.

примус *м.* prîmûs *ж.*

примчаться *сов.* zû hatin; bezîn hundur (*вбежать*).

примыкать, примкнуть 1. (*присоединяться*) yek (tev) bûîn; 2. *тк. несов.* (*быть смежным*) lêasê bûîn.

принадлеж||ать *несов.* gihîştin li...; ~ **к партии** uzvê firqê bûîn; **эта вещь ~ит ему** ew tişt malê wîye.

принадлежность *ж.* 1. hacet *ж.*, tişt *м.*; **рыболовные ~ти** hacetê mesîgirtinê; 2.: ~ **к партии** uzvbûna firqê.

принести *сов. см.* приносить.

принизить *сов. см.* принижать.

принижать, принизить 1. nimz kirin; kêm (hindik) kirin (*унижать*); 2. çirax kirin (*унижать*); daîn şermê (*стыдить*); robet kirin (*позорить*).

принимать, принять 1. *в разн. знач.* qebûl kirin; ~ **в партию** li uzvê firqê (li uzvê hîzbê) qebûl kirin; ~ **предложение** pirs qebûl

kirin; ~ в своё ве́дение hildan destê xwe; ~ сове́т şîret hildan; ~ на рабо́ту hildan ser xebatê; 2. (*посетителей и т. п.*) qebûl (teklîf) kirin, xweî kirin; ~ гостя́й mêvan qebûl kirin; 3. (*приобретать*) standin; ~ фо́рму form standin; 4. xwerin (*пищу*); vexwerin (*пить*); ~ лека́рство derman xwerin; 5. (*за кого-л., считать*) dewsa (*keseki*) hildan, hesab kirin; ~ за кого́-л. dewsa kesekî hildan; 6. (*утверждать*) tesvîb (tesdîq) kirin; ~ зако́н qanûn tesvîb (qanûn tesdîq) kirin; 7. (*обходиться с кем-л.*) yole çûîn (*kesekîra*); любе́зно ~ zef baş yole çûîn; плохо ~ xirab yole çûîn; 8. (*претерпевать*) hildan ser; ~ на себя́ уда́р derb hildan ser xwe; 9. (*встречать*) rast hatin, çûîn pêşîya...; ~ гостя́й çûîn pêşîya mêvana; 10. (*брать*) hildan; ~ заявле́ние erze hildan; ◇ ~ реше́ние qirar kirin; ~ в расчёт hesab kirin; ~ на себя́ hildan ser xwe; ~ ребёнка zar hildan (ber girtin); ~ чью-л. сто́рону pişta kesekî girtin; ~ к се́рдцу ketin hetîrê, birin dilê xwe.

принима́ться, приня́ться 1. qebûl bûîn, hatin hildanê (qebûlkirinê); 2. (*за что-л.*) dest pêkirin; 3. (*о растениях, о прививке*) pêgirtin.

приноравливать, приноро́вить hîn kirin; edet kirin (*priyan*).

приноравливаться, приноро́виться xwe hînî ... kirin.

приноро́вить(ся) *сов. см.* приноравливать(ся).

принести́, принести́ 1. anîn; ~ кни́ги kitêb anîn; 2. (*родить — о животных*) zaîn, teliqîn; 3. (*давать, доставлять*) daîn; ~ дохо́д kar daîn; ~ результа́т hasil daîn; ◇ ~ благода́рность «zef razîtme» gotin; ~ кля́тву sond xwerin; ~ жа́лобу gazin (şikîyat) kirin; ~ сча́стье bextewer bûîn.

принуди́тельный *прил.* yê bizorê, yê mecbûrkirinê.

принуди́ть *сов. см.* принужда́ть.

принужда́ть, принуди́ть zor (mecbûr) kirin, zor daîn.

принужде́ние *с.* zordaîn *ж.*, mecbûrkirin *ж.*

принуждённый 1. *прич.* yê mecbûrbûî; 2. *прил.* (*натянутый*) yê bizorê; ~ смех kenê bizorê.

при́нцип *м.* esas *м.*, esil *м.*, prînsîp *м.*; в ~е... eslî...

принципиа́льно *нареч.* prînsîptî, eslî.

принципиа́льный *прил.* yê eslî, yê esas, yê prînsîp; ~ая ра́зница firqa eslî; ~ вопро́с mesela eslî.

приня́тие *с.* 1. qebûlkirin *ж.*; 2. (*напр. на хранение*) hildan *ж.*, qebûlkirin *ж.*; 3. xwerin *ж.* (*пищи*); vexwerin *ж.* (*жидкости*).

при́нятый *прич., прил.* 1. yê qebûlkirî, yê hildaî, yê hatîye hildanê; 2. (*обычный*) yê hertim, yê adî, yê edetbûî.

приня́ть(ся) *сов. см.* принима́ть(ся).

приободри́ть(ся) *сов. см.* приободря́ть(ся).

приободря́ть, приободри́ть hilan daîn, qewet (cîsaret, dil) daîn.

приободря́ться, приободри́ться serxwe bûîn, cisaret kirin.

приобрести́ *сов. см.* приобрета́ть.

приобрета́ть, приобрести́ 1. xweîyê (*tiştekî*) bûîn (*становиться обладателем чего-л.*); dest xistin, kirîn (*покупать*); 2. (*получать*) standin; ~ изве́стность navdar bûîn.

приобрете́ние *с.* 1. (*действие*) destxistin *ж.*; kirîn *ж.* (*покупка*); 2. (*приобретённая вещь*) tiştê kirî.

приобща́ть, приобщи́ть tev kirin, sipartin, pêva kirin (girêdan).

приобща́ться, приобщи́ться xwe sipartin, xwe tev kirin, tev bûîn, xwe pêva girêdan.

приобщи́ть(ся) *сов. см.* приобща́ть(ся).

приорите́т *м.* pêşivanî *ж.*

приостана́вливать, приостанови́ть daîn sekinandinê; egle kirin (*задерживать*).

приостана́вливаться, приостанови́ться sekinîn; egle bûîn (*задерживаться*).

приостанови́ть(ся) *сов. см.* приостана́вливать(ся).

приостано́вка *ж.* 1. (*по гл.* приостанови́ть) sekinandin *ж.*; eglekirin *ж.*; 2. (*по гл.* приостанови́ться) sekinîn *ж* ; eglebûîn *ж.*

приотвори́ть *сов. см.* приотворя́ть.

приотворя́ть, приотвори́ть neîser vekirin, hinekî vekirî hiştin; ~ **дверь** derî hinekî vekirin.

припа́док *м.* xeriqîn *ж.*, kel *ж.*; ~ **гне́ва (я́рости)** kela hêrsbûnê.

припа́ивать, припая́ть qela (pêva) kirin.

припа́сы *мн.* zexîre *ж.*, azix *м.*, debr *ж.*

припая́ть *сов. см.* припа́ивать.

припе́в *м.* qaîdê kilama lêvegerandinê.

припека́ть *несов. разг.* (*о солнце*) ximximandin.

приписа́ть *сов. см.* припи́сывать.

припи́ска *ж.* serdazêdekirin *ж.*, nivîsarzêdekirin *ж.*, sernivîsar *ж.*

припи́сывать, приписа́ть 1. (*прибавлять*) zêde kirin; 2. (*кому-либо*) pêva kirin, birin ser (*keseki*).

припло́д *м.* ẖasilê ẖeîwanet.

приплыва́ть, приплы́ть bi sovekarîyê hatin.

приплы́ть *сов. см.* приплыва́ть.

приподнима́ть, приподня́ть bilind kirin, neîser hilbirandin.

приподнима́ться, приподня́ться rabûn, bilind bûîn.

припо́днятый 1. *прич.* yê bilindbûî, yê hilbirandî; 2. *прил. перен.* yê kêfxweş.

приподня́ть(ся) *сов. см.* приподнима́ть(ся).

припомина́ть, припо́мнить anîn bîrê; ◇ **я тебе́ припо́мню!** *разг.* ezê bînme bîra tê!

припо́мнить *сов. см.* припомина́ть.

припра́ва *ж.* nişa *ж.*

припра́вить *сов. см.* приправля́ть.

приправля́ть, припра́вить nişa (tev) kirin.

припря́тать, припря́тывать *см.* пря́тать.

при́работок *м.* qazanca zêde.

прира́внивать, приравня́ть angorî hev (weke hev) kirin.

приравня́ть *сов. см.* прира́внивать.

приро́||да *ж.* 1. tebîet *ж.*; **зако́н ~ды** qanûna tebîetê; **явле́ния ~ды** qewimandinê tebîetê; **борьба́ челове́ка с ~дой** şerê mirova tebîetêra; 2. (*натура, характер*) xeîset *м.*; **челове́ческая ~** xeîsetê însan; ◇ **от ~ды** ji tebîetê.

приро́дн||ый *прил.* 1. yê tebîetê; **~ые бога́тства** dewlętîya tebîetê; 2. (*врождённый*) yê tebîetîyê, yê xeîset; ~ **тала́нт** feresatê tebîetîyê.

прирождённый *прил.* yê ji zarotîyê.

приро́ст *м.* zêdebûîn *ж.*, pirbûn *ж.*, bilindbûîn *ж.*; ~ **населе́ния** zêdebûîna cimaetê; ~ **проду́кции** zêdebûîna ẖasiletê.

приручи́ть, приручи́ть daîn telîmê, hîn kirin.

приручи́ть *сов. см.* приручи́ть.

присе́живаться, присе́сть rûniştin: ~ **на ко́рточки** ser çoka (qerefîska) rûniştin.

присва́ивать, присво́ить 1. (*завладевать чужим*) zeft kirin; 2. (*кому-л.*) nav kirin (danîn); ~ **зва́ние** nav kirin; ◇ ~ **себе́** xwera zeft kirin.

присвое́ние *с.* 1. (*захват*) zeftkirin *ж.*; 2. (*кому-л.*) navkirin *ж.*, navdanîn *ж.*

присво́ить *сов. см.* присва́ивать.

приседа́ть, присе́сть: ~ **на ко́рточки** ser çoka (qerefîska) rûniştin.

присе́ст *м.*: **в оди́н** ~ *разг.* bicarekêva.

присе́сть *сов. см.* прися́живаться, приседа́ть.

прискорби||е *с.* dilşewat *ж.*; **с глубо́ким** ~**ем** bi dilşewata giran.

прискорбный *прил.* yê dilşewatê, yê dilxem.

присла́ть *сов. см.* присыла́ть.

прислони́ть(ся) *сов. см.* прислоня́ть(ся).

прислоня́ть, прислони́ть danîn ser kelekê, sipartin li...

прислоня́ться, прислони́ться xwe sipartin li...

прислу́га *ж.* 1. berdestî *ж.*; 2. *воен.* berdestîya topê.

прислу́живать *несов.* qulix (xizmet) kirin.

прислу́жничество *с.* xizmetkirin *ж.*, qulixkirin *ж.*

прислу́шаться *сов. см.* прислу́шиваться.

прислу́шиваться, прислу́шаться guh daîn, guhdarî kirin; ~ **к кри́тике** guhdarîya tenqîdê kirin; ~ **к мне́нию** guh daîn li nêtê, guhdarîya fikirê kirin.

присма́тривать, присмотре́ть 1. (*за кем-л., чем-л.*) miqat bûîn, guh daîn, dîna xwe daîn, çev lêbûîn; 2. (*подыскивать*) gerîn.

присма́триваться, присмотре́ться dîna xwe daîn, pak lênihêrîn, rind teselî kirin.

присмире́ть *сов.* (*замолчать*) ker bûîn, dengê xwe nekirin.

присмо́тр *м.* miqatbûn *ж.*, guhdaîn *ж.*; **под чьим-л.** ~**ом** bin nezera (bin guhdarîya) kesekîda.

присмотре́ть(ся) *сов. см.* присма́тривать(ся).

присни́ться *сов. см.* сни́ться.

присоедине́ние *с.* 1. (*по гл.* присоединя́ть) yekkirin *ж.*, tevkirin *ж.*, hevagirêdan *ж.*; 2. (*по гл.* присоединя́ться) yekbûîn *ж.*, tevbûîn *ж.*

присоедини́ть(ся) *сов. см.* присоединя́ть(ся).

присоединя́ть, присоедини́ть yek kirin, tev kirin, heva girêdan; zêde kirin (*добавлять*).

присоединя́ться, присоедини́ться yek bûîn (*объединяться*); zêde (tev, terefdar) bûîn (*быть сторонником*); ~ **к чьему́-л. мне́нию** terefdarê nêta kesekî bûîn.

приспосо́бить(ся) *сов. см.* приспособля́ть(ся).

приспособле́ние *с.* 1. (*по гл.* приспособля́ть) cîkirin *ж.*, edetkirin *ж.*; 2. (*по гл.* приспособля́ться) hînbûîn *ж.*, edetbûîn *ж.*; 3. (*инструмент, аппарат*) destge *м.*, hacet *ж.*

приспособля́ть, приспосо́бить cî kirin, hîn (edet) kirin.

приспособля́ться, приспосо́биться hîn (cî) bûîn, edet kirin.

приста||ва́ть, приста́ть 1. (*о судах*) nêzîk bûîn; 2. (*прилипать*) pêva zeliqîn (girtin); 3. *разг.* (*присоединяться*) tev bûîn, pêgirtin; 4. *разг.* (*надоедать*) zele birin; **не** ~**а́й!** dûrkeve!, zelê min nebe!

приста́вить *сов. см.* приставля́ть.

приста́вка *ж. грам.* pêşpirtik *ж.*

приставля́ть, приста́вить sipartin li... (*прислонять*); zêde kirin (*прибавлять*).

при́стально *нареч.* bi guhdarî.

при́стальный *прил.* yê guhdar, yê guhdarîyê; ~ **взгляд** nihêrandina guhdarîyê, ziloq bûîn.

приста́нище *с.* yêr *ж.*, ewir *ж.*, cîwar *ж.*, misken *м.*

при́стань *ж.* (*порт*) bender *ж.*

приста́ть *сов. см.* приста||ва́ть.

пристёгивать, пристегну́ть pevxistin.

пристегну́ть *сов. см.* пристёгивать.

пристойный *прил.* yê binamûs, yê bimerîfet.

пристра́ивать, пристро́ить 1. (*дополнительно строить*) zêde çêkirin; zêde avakirin (*здание*);

2. *разг.* (*устраивать*) şuxul çêkirin.

пристра́иваться, пристро́иться xwe cî kirin, xwe ewir kirin, ketin nav, tev bûîn.

пристра́стие *с.* 1. (*влечение*) ĥewas *ж.*; 2. (*пристрастное отношение*) ĥelaqetîya qelp (neĥelal, nedîlsaĕ).

пристрасти́ться *сов.* ĥewas kirin (*полюбить*); hîn bûîn (*приучиться*); edet kirin (*привыкнуть*).

пристра́стный *прил.* yê terefgir, yê nedîlsaĕ.

пристре́ливать 1. *сов.* пристрели́ть (*убивать*) gule kirin, kuştin; 2. *сов.* пристреля́ть (*выверять бой*) (*çek*) cêribandin.

пристрели́ть *сов. см.* пристре́ливать.

пристре́лка *ж. воен.* agirkirina cêribandinê.

пристреля́ть *сов. см.* пристре́ливать.

пристро́ить(ся) *сов. см.* пристра́ивать(ся).

пристро́йка *ж.* 1. (*действие*) kêlekê (fêzêda) avakirin; 2. (*постройка*) avaî *м.*

при́ступ *м.* 1. *воен.* ĥucûm *ж.*; **взять ~ом** bi ĥucûmtî zeft kirin; 2. (*боли, гнева и т. п.*) destpêkirin *ж.*

приступа́ть, приступи́ть dest pêkirin; **~ к рабо́те** xebat dest pêkirin.

приступи́ть *сов. см.* приступа́ть.

пристыди́ть *сов.* daîn şermê.

присуди́ть *сов. см.* присужда́ть.

присужда́ть, присуди́ть 1. (*приговорить*) ĥukum (qirar) kirin; 2. rewa kirin (*премию и т. п.*); daîn (*награждать*).

присужде́ние *с.* daîn *ж.*, teslîmkirin *ж.*; **~ награ́ды** rewakirin *ж.*

прису́тств||ие *с.* ĥuzûrî *ж.*, hazirî *ж.*; **в ~ии...** li ĥuzûra...; ✧ **он потеря́л ~ дýха** ewî taba xwe unda kir.

прису́тствовать *несов.* ĥuzûr (hazir) bûîn; cikî bûîn, cîyê xweda bûn (*быть на месте*).

прису́тствующий *прич.* 1. yê ĥuzûr, yê hazir; 2. *в знач. сущ. м.* merîyê hazir.

присыла́ть, присла́ть *в разн. знач.* şandin; **~ письмо́** name şandin; **~ автомоби́ль** avtomobîl şandin.

присы́лка *ж.* şandin *ж.*, rêkirin *ж.*

присяг||а *ж.* sond *ж.*, qesem *ж.*; **дать ~у** sond xwerin, qesem daîn; **нару́шить ~у** qesem înkar kirin, xweîyê sondê nebûîn.

присяга́ть, присягну́ть sond xwerin, qesem daîn.

присягну́ть *сов. см.* присяга́ть.

притаи́ться *сов.* xwe veşartin, xwe telandin.

притаскивать, притащи́ть anîn, kişandin.

притащи́ть *сов. см.* притаскивать.

приторми́ть(ся) *сов. см.* приторя́ть(ся).

приторо́ный *прил.* yê xarandinê, yê delkbazîyê, yê şofarîyê.

приторо́рство *с.* xarandin *ж.*, delkbazî *ж.*, şofarî *ж.*

приторя́ть, приторми́ть girtin; **~ дверь** derî girtin.

приторя́ться, приторми́ться xwe avêtin (danîn); **~ больны́м** xwe nexweş avêtin; **~ незна́ющим** xwe nebeled (xwe xam) danîn.

притесне́ние *с.* zulum *ж.*, guvaştin *ж.*

притесни́ть *сов. см.* притесня́ть.

притесня́ть, притесни́ть guvaştin, zulumî kirin.

притиха́ть, притйхнуть ker (hêsa) bûîn, sekitîn, seqirîn.

притйхнуть *сов. см.* притиха́ть.

прито́к *м.* 1. (*реки*) çiqilê çem, rêç *м.*; 2. (*действие*) hatin *ж.*

прито́м *союз* xenîjî wê yekê; **~ э́того ма́ло** xenîjî wê yekê, ew hindike.

притóн *м.*: **воровскóй ∽** ewira qaçaxa (diza).

прúторный *прил. прям., перен.* yê zef şîrin.

притра́гиваться, притро́нуться degmîş bûîn, dest daîn.

притро́нуться *сов. см.* притра́гиваться.

притупи́ть(ся) *сов. см.* притупля́ть(ся).

притупле́ние *с.* 1. kobûîn *ж.* (*по гл.* притупля́ться); kokirin *ж.* (*по гл.* притупля́ть); 2. *перен.* bêhewasbûîn *ж.*

притупля́ть, притупи́ть 1. (*нож и т. п.*) ko kirin; 2. *перен.* (*чувство и т. п.*) bêhewas kirin.

притупля́ться, притупи́ться 1. (*о ноже и т. п.*) ko bûîn; 2. *перен.* bêhewas bûîn.

прúтч||а *ж.*: **стать ∽ей во языцех** bûîn çîrok.

притяга́тельный *прил.* yê kişandinê, yê hewasanînê.

притя́гивать, притяну́ть 1. kişandin bi alîyê xwe; 2. (*влечь к себе*) hewas anîn.

притяжа́тельн||ый *прил.*: **∽ое местоиме́ние** *грам.* cînavê dêma.

притяже́ние *с.* kişandin ser xwe; **земно́е ∽** kişandina erdê.

притяза́ние *с.* 1. (*требование*) dewekirin *ж.*, telebkirin *ж.*; 2. (*претенциозность*) xwestin *ж.*, dewekirin *ж.*

притяза́ть *несов.* 1. (*требовать*) dewe (teleb) kirin; 2. (*претендовать*) xwestin, dewe kirin.

притяну́ть *сов. см.* притя́гивать.

приуменьша́ть, приуме́ньшить kêm (hindik) kirin.

приуме́ньшить *сов. см.* приуменьша́ть.

приумножа́ть, приумно́жить car (deha zêde) kirin.

приумно́жить *сов. см.* приумножа́ть.

приумо́лкнуть *сов.* ker (hiş) bûîn.

приуны́ть *сов.* bêkêf (pirçû, dilteng) bûîn.

приуро́чивать, приуро́чить gîhandin li zemanekî, hiştin heta.

приуро́чить *сов. см.* приуро́чивать.

приуса́дебный *прил.*: **∽ уча́сток** erdê (xwelîya) derê malê.

приуча́ть, приучи́ть hîn kirin, daîn telîmê (hînkirinê).

приуча́ться, приучи́ться hîn bûîn; edet kirin (*привыкать*).

приучи́ть(ся) *сов. см.* приуча́ть (-ся).

прихва́рывать, прихворну́ть nexweş ketin, bêkêf bûîn, [çîkî xwe] gazandin.

прихворну́ть *сов. см.* прихва́рывать.

прúхвостень *м.* xulam *м.*, merîyê çaplûs, noûker *м.*

прихо́д *м.* 1. (*прибытие*) hatin *ж.*; **∽ по́езда** hatina trênê; **∽ к вла́сти** hatin ser hukumatê; 2. qazanc *ж.* (*доход, поступление*); kar *ж.*, feîde *ж.* (*прибыль*); **∽ и расхо́д** kar û mesref.

при||ходи́ть, прийти́ 1. *в разн. знач.* hatin, hazir (nêzîk) bûîn; **весна́ ∽шла́** bihar hat; **по́езд ∽хо́дит в 3 часа́** trên seheta 3 tê; **он сейча́с ∽дёт** ew wê niha bê, ewê niha bê; **∽ во́время** li wextêda hatin; **∽ в себя́** ser [aqilê] xweda hatin; **∽ к убежде́нию (к заключе́нию, к вы́воду)** hatin ser nêtê; **∽ к убежде́нию, что...** hatin ser wê nêtê ku ...; **∽ к согласше́нию** hatin ser qirarê; **∽ в го́лову (на ум)** ketin aqil; **∽ в упа́док** ketin, nimz bûîn, daketin; 2. *в ряде выражений передаётся глаголом* bûîn: **∽ в восто́рг** heîran (zef şa) bûîn; **∽ в него́дность** bêkêr (xirab) bûîn; **∽ в отча́яние** poşman (dilteng) bûîn; **∽ в я́рость** hêrs bûîn; **∽ в лета́** kal (pîr) bûîn.

при||ходи́ться, прийти́сь 1. (*подходить, соответствовать*) baş (çap) bûîn, lêhatin; **пальто́ ∽шло́сь ему́ впо́ру** pot xût (pot gendî) çapa wî bû; 2. *безл.* (*быть вынужденным*) mecbûr bûîn; **мне**

~дётся пойти́ ez mecbûrim herim; **мне ~шло́сь до́лго ждать** ez mecbûr bûm zef hîvîyê bisekinim, ez gelekî hîvîyê sekinîm; **3.** *безл.* (*случаться*) qewimîn; **вам ~ходи́лось быва́ть в гора́х?** qet qewimîbû wekî ku hûn biçûîyana li çîya?, qet hûn çûne çîya?; **ему́ ту́го ~хо́дится** halê wî xirabe; **4.** (*совпадать с чем-л.*) hatin ser, îzbat bûîn, rast (hev) hatin; **7 ноября́ ~хо́дится на воскресе́нье** çirya paşina 7 tê ser roja bazarê (ledê); **5.** *безл.* (*причитаться*) derketin, hatin; **ка́ждому ~шло́сь 5 рубле́й** serê merî 5 manat ket; **с ка́ждого ~хо́дится 5 рубле́й** serê merî 5 manat dikeve; **6.** *тк. несов.* (*доводиться*) hatin; **он мне ~хо́дится племя́нником** ew kurê birê min tê.

прихо́дный *прил.* yê hatinê, yê karê, yê qazancê; **~ о́рдер** berata (kaxeza) qazancê.

прихо́довать *несов.* kar (feîde) hesab kirin.

прихо́до-расхо́дн||ый *прил.* yê kar û mesrefê; **~ая кни́га** deftera kar û mesrefê.

прихо́жая *ж.* sivder *ж.*, oda pêşîyê.

прихотли́вый *прил.* yê biarzû, yê bihewas; yê nazik (*изысканный*); **~ вкус** temê nazik; **~ рису́нок** şikilê ecêb.

при́хоть *ж.* arzûîyê (hewasa) mezin, dilkirin *ж.*

прихра́мывать *несов.* neîser kulîyan.

прице́л *м.* **1.** (*приспособление*) nîşan *ж.*; **2.** (*прицеливание*) nîşangirtin *ж.*

прице́ливаться, прице́литься nîşan girtin (hildan).

прице́литься *сов. см.* прице́ливаться.

прице́ниваться, прицени́ться biha (qîmet) kirin.

прицени́ться *сов. см.* прице́ниваться.

прице́п *м.* rêmork *ж.*

прицепи́ть(ся) *сов. см.* прицепля́ть(ся).

прицепля́ть, прицепи́ть pêva girêdan (kirin).

прицепля́ться, прицепи́ться xwe pêva kirin (darda kirin).

прицепно́й *прил.*: **~ ваго́н** rêmork *ж.*, vagona pêvagirêdanê.

причал *м.* **1.** (*действие*) nêzîkbûîn *ж.*; **2.** (*канат*) çobana gemîyê; **3.** (*место*) cîwara gemîsekinandinê.

причáливать, причáлить nêzîk bûîn, sekinîn (*gemîyê*).

причáлить *сов. см.* причáливать.

причáльный *прил.*: **~ канáт** çobana gemîyê (*bona nêzîkbûînê*).

причáстие *с. грам.* fêlnîş *м.*

причáстность *ж.* helaqetî *ж.*, tevbûîn *ж.*

причáстн||ый *прил.* yê tevbûînê; **быть ~ым** (*к чему-л.*) tevî (*tiştekîda*) bûîn, pêvagirêdaî bûn.

причём *союз* (*при этом*) lê; **он дал мне две кни́ги, ~ одну́ из них но́вую** ewî du kitêb da min, lê ji nava wanada yek teze bû.

причеса́ть(ся) *сов. см.* причёсывать(ся).

причёска *ж.* porê çêkirî (vegirtî, şekirî).

причёсывать, причеса́ть şe kirin (*кого-л.*); porê xwe şe kirin (*причёсываться*).

причёсываться, причеса́ться porê xwe şe kirin.

причи́||на *ж.* sebeb *ж.*, baîs *м.*, menî *ж.*; **быть ~ной** sebeb bûîn; **по како́й ~не?** bi çi sebebî?; çira? (*почему*); **по ~не** bona; çimku (*так как*); **по э́той ~не** bona wê yekê; **без ~ны** cîyê belasebeb, bêmenî; **нет никаки́х ~н** tû sebeb tuneîye.

причини́ть *сов. см.* причиня́ть.

причи́нность *ж.* sebebî *ж.*, menî *ж.*, sebebbûîn *ж.*

причиня́ть, причини́ть gîhandin, kirin; **~ убытки** zerar gîhandin; **~ беспоко́йство** şerpeze kirin.

причи́слить *сов. см.* причисля́ть.

причисля́ть, причи́слить 1. (*прибавлять*) serda zêde kirin; 2. (*относить к числу кого-л., чего-л.*) (*tev tiştekî, kesekî*) ĥesab kirin.

причита́ние *с.* nivêtin *ж.*, nivêjîn *ж.*

причита́ть *несов.* nivêtin, nivêjîn.

причита́||ться *несов.*: с тебя́ ~ется 100 рубле́й ji te 100 manat tê ĥesabê.

причу́да *ж.* ecêb *ж.*; tiştê nebûî.

причу́дливый *прил.* yê ecêb, yê oîn.

пришёлец *м.* merîyê xerîb (tezehatî).

пришива́ть, приши́ть pêva dirûtin.

приши́ть *сов. см.* пришива́ть.

при́шлый *прил.* yê xerîb, yê tezehatî.

пришпи́ливать, пришпи́лить pêva girêdan (xistin, kirin).

пришпи́лить *сов. см.* пришпи́ливать.

пришпо́ривать, пришпо́рить zengû kirin.

пришпо́рить *сов. см.* пришпо́ривать.

прищеми́ть *сов. см.* прищемля́ть.

прищем||ля́ть, прищеми́ть guvaştin; ~ па́лец tilî guvaştin; я ~и́л себе́ две́рью па́лец tilîya min kete ber derî.

прищу́ривать, прищу́рить: ~ глаза́ çev qutandin.

прищу́риваться, прищу́риться çevê xwe qutandin.

прищу́рить(ся) *сов. см.* прищу́ривать(ся).

прию́т *м.* ewir *ж.*; де́тский ~ xanîyê zarê êtîm, êtîmxane *ж.*; найти́ ~ cîwara hêsabûnê dîtin; cîyê jînê dîtin.

приюти́ть *несов.* cî daîn, ewir (cî) kirin.

приюти́ться *несов.* xwe ewir kirin.

прия́тель *м.* dost *м.* (*друг*); heval *м.*, hogir *м.* (*товарищ*).

прия́тельский *прил.* yê dostî (*дружеский*); yê hevaltîyê, yê hogirtîyê (*товарищеский*).

прия́тный *прил* 1. (*нежный*) yê zef nazik, yê letîf; yê zef xweş (*о пище*); 2. (*привлекательный*) yê bihewas.

про *предлог* (*относительно, о*) derheqa; **говори́ть про друзе́й** derheqa hogirada xeberdan; ◇ **про себя́** xwera, berxweda, berxwe; **ду́мать про себя́** berxweda fikirîn; **чита́ть про себя́** berxweda xwendin.

проанализи́ровать *сов. см.* анализи́ровать.

про́ба *ж.* 1. (*действие*) cêribandin *ж.*; temkirin *ж.* (*на вкус*); 2. (*металла*) prov *ж.*; 3. (*образец*) nemûnê cûre.

пробавля́ться *несов. разг.* bi zorê îdara xwe kirin.

пробе́г *м.* (*состязание*) leca çûînê (derbazbûnê), rev *ж.*

пробега́ть, пробежа́ть 1. revîn, bezîn; 2. lez xwendin (*быстро читать*); lez nihêrîn (*просматривать*).

пробежа́ть *сов. см.* пробега́ть.

пробе́л *м.* 1. (*оставленное место*) cîyê temîz; 2. (*недостаток*) qusûr *ж.*, kêmasî *ж.*

пробива́ть, проби́ть: ~ сте́ну dîwar qul kirin; ~ путь (доро́гу) *прям., перен.* rê vekirin (derxistin); ~ себе́ доро́гу rê xwera derxistin (vekirin).

пробива́ться, проби́ться 1. (*прокладывать себе путь*) rê xwera derxistin; 2. (*о растительности*) derketin, şîn bûîn; ◇ ~ в лю́ди merî bûîn.

пробира́ться, пробра́ться 1. (*силой*) ortêra çûîn, têra (bi zorê) derbaz bûîn; 2. (*проникать*) ketin hundur.

проби́рка *ж.* lûla şûşê, şûşa bona cêribandinê.

проби́ть I *сов. см.* пробива́ть.

проби́ть II *сов. см.* бить 9.

проби́ть(ся) *сов. см.* пробива́ть(ся).

про́бка *ж.* 1. (*для закупорки*) der *м.*; 2. *перен.* (*затор*) bend *ж.*

про́бковый *прил.* yê darê nerm.

пробле́ма *ж.* mesel *ж.*, problêm *ж.*, pirs *ж.*

проблемати́чный *прил.* (*сомнительный*) yê bişik, yê bimesel, yê neeyan.

про́блеск *м.* şewaq *ж.*; ✧ ~ **наде́жды** birûska guman (omîd); ~ **созна́ния** şewaqa aqilbûnê.

про́бный *прил.* yê cêribandinê, yê temkirinê, yê êmtyan, yê înfam; ✧ ~ **ка́мень** kevirê cêribandinê.

про́бовать, попро́бовать 1. (*испытывать*) cêribandin, êmtyan (înfam) kirin; tem kirin (*на вкус*); 2. (*пытаться*) xwestin.

пробо́ина *ж.* qul *ж.*, qeliştok *ж.*

проболта́ться *сов.* (*проговориться*) gotin, eyan kirin.

пробо́р *м.* porvegirtin *ж.*

пробормота́ть *сов. см.* бормота́ть.

про́бочник *м.* kilîta devê şûşa.

пробра́ться *сов. см.* пробира́ться.

пробуди́ть *сов. см.* буди́ть 2, пробужда́ть.

пробуди́ться *сов. см.* пробужда́ть(ся).

пробужда́ть, пробуди́ть, буди́ть 1. [ji xewê] rakirin, huşyar kirin; 2. *перен.* (*сознание*) aqil kirin, rakirin, huşyar kirin; çev vekirin (*открывать глаза*); 3. *перен.* (*вызывать*) gazî kirin, daîn; ~ **жела́ние** daîn xwestinê.

пробужда́ться, пробуди́ться 1. (*просыпаться*) huşyar bûîn, rabûn [ser xwe]; 2. *перен.* aqiltir bûîn, hatin ser hişê xwe.

пробужде́ние *с.* 1. huşyarbûîn *ж.*, rabûn *ж.* (*ji xewê*); 2. *перен.* huşyarbûîn *ж.*

пробура́вить *сов. см.* пробура́вливать.

пробура́вливать, пробура́вить burxê kirin, pê burxê qul kirin.

проби́ть *сов.* maîn; egle bûîn (*задержаться*); ~ **два дня в го́роде** du roja şiherda maîn (egle bûîn).

прова́л *м.* (*неудача*) xirabbûîn *ж.*, teşqele *ж.*, lihevnehatin *ж.*

прова́ливать, провали́ть êxistin, hilşandin; ~ **де́ло** şuxul xirab kirin; ~ **предложе́ние** pirs red kirin (xirab kirin).

прова́ливаться, провали́ться 1. ketin, jorda hatin (*падать*); hilşîyan (*обваливаться*); 2. *перен.* negihîştin nêtê.

провали́ть(ся) *сов. см.* прова́ливать(ся).

прова́нск||ий *прил.*: ~**ое ма́сло** rûnê zêtûnê.

прове́дать *сов. см.* прове́дывать.

проведе́ние *с.* 1. (*железной дороги и т. п.*) kişandin *ж.*; 2. (*осуществление*) qedandin *ж.*, derbazkirin *ж.*; ~ **в жизнь** emelkirin *ж.*; ~ **рефо́рмы** veguhastin *ж.*, qedandina rêforma; ~ **собра́ния** derbazkirina civatê; ~ **перегово́ров** derbazkirina lihevraxeberdanê.

прове́дывать, прове́дать 1. (*навещать*) sertêdan, serek lêxistin, dîtin; 2. (*узнавать*) zanbûn.

провезти́ *сов. см.* провози́ть.

провентили́ровать *сов. см.* вентили́ровать.

прове́ренный *прич., прил.* yê cêribandî; ~ **спо́соб** qaîdê cêribandî; ~ **рабо́тник** xebatçîyê cêribandî.

прове́рить *сов. см.* провера́ть.

прове́рка *ж.* êmtyankirin *ж.*, cêribandin *ж.* (*испытание*); kontrolkirin *ж.* (*контроль*).

провера́ть, прове́рить nihêrîn, eyan kirin; kontrol kirin (*контролировать*); cêribandin (*испытывать*); ~ **рабо́ту** xebat cêribandin; ~ **на пра́ктике** ser xebatê cêribandin.

провести́ *сов. см.* проводи́ть II.

прове́тривать, прове́трить hênik kirin, hewa temîz kirin.

прове́трить *сов. см.* прове́тривать.

провина́нт *м.* azix *м.*, xwerinaî *ж.*, xwerek *ж.*

прови́зия *ж.* azix *м.*, xwerinaî *ж.*, xwerek *ж.*

провини́ться *сов.* gunehkarî kirin, gunehkar bûîn.

прови́нность *ж.* gunehkarî *ж.*, sûc *м.*

провинциа́льный *прил.* yê welat, yê neĥîyê.

прови́нция *ж.* welat *м.*, neĥîye *ж.*

про́вод *м.* têl *ж.*; **телегра́фный ~** têla têl[ê]grafê; **электри́ческий ~** têla êlêktrîkîyê.

проводи́ть I *сов. см.* провожа́ть.

проводи́ть II, провести́ 1. (*прокладывать*) kişandin; **~ доро́гу** rê kişandin (derbaz kirin); **~ водопрово́д** lûla avê kişandin; 2. (*осуществлять*) qedandin; **~ в жизнь** emel kirin, qedandin, anîn serî; **~ рефо́рмы** veguhastin, rêform qedandin; **~ предложе́ние** pirs derbaz kirin; **~ поли́тику ми́ра** seyasetîya edîlaîyê derbaz kirin (qedandin); 3. (*время*) (*wext*) derbaz kirin; **~ ве́чер** êvar derbaz kirin; **~ вре́мя** wext derbaz kirin; 4. (*по чему-л.*) dest daîn; **~ руко́й по волоса́м** dest daîn li pora; 5. (*чертить, обозначать*) ciĥîz kirin, kişandin; **~ черту́** xet kişandin; 6. (*куда-л., через что-л.*) derbaz kirin; **~ отря́д че́рез пере́вал** deste gêdûkêra derbaz kirin; 7. *тк. сов.* (*обмануть*) xapandin.

проводни́к *м.* 1. *ж.-д.* kondûktor *м.*; 2. *перен.* rihber *м.*

провожа́ть, проводи́ть derbaz kirin, verêkirin.

прово́з *м.* xwerabirin *ж.*, birin *ж.*

провозгласи́ть *сов. см.* провозглаша́ть.

провозглаша́ть, провозгласи́ть elam (eyan) kirin.

провозглаше́ние *с.* elamkirin *ж.*, eyankirin *ж.*

провози́ть, провезти́ [xwera] birin, derbaz kirin.

провока́тор *м.* provokator *м.*; agiravêj *м.* (*поджигатель*).

провокацио́нный *прил.* yê provokasîonê; yê agiravêjê (*поджигательский*).

провока́ция *ж.* provokasîon *ж.*; agiravêjî *ж.*

про́волока *ж.* têl *ж.*; **желе́зная ~** têla hesin; **колю́чая ~** têla bi stirîn.

про́волочн||ый *прил.* yê têlê; **~ое заражде́ние** sûra (perçîna) têla.

прово́рный *прил.* yê sivik; **~ ма́льчик** kurê sivik.

прово́рство *с.* sivikî *ж.*

провоци́ровать *несов. и сов.*, спровоци́ровать pînc kirin, navtêdan (*подстрекать*); agiravêjî kirin (*разжигать*).

прога́дать *сов. см.* прога́дывать.

прога́дывать, прогада́ть poşman bûîn, daîn der; unda kirin (*терять*).

прогла́тывать, проглоти́ть daqurçandin, qurt kirin.

проглоти́ть *сов. см.* прогла́тывать.

прогляде́ть I *сов. см.* прогля́дывать 1.

прогляде́ть II *сов.* (*не заметить—ошибки и т. п.*) nedîtin.

прогля́дыва||ть 1. *сов.* прогляде́ть (*бегло просматривать*) zû nihêrîn; **~ кни́гу** kitêb zû nihêrîn; 2. *сов.* прогляну́ть (*показываться*) derketin, kivş bûîn, hatin xwyanê; **со́лнце ~ет сквозь ту́чи** tev orta ewrara te xwyanê.

прогляну́ть *сов. см.* прогля́дывать 2.

прогна́ть *сов. см.* прогоня́ть.

прогнива́ть, прогни́ть genî (kurmî, xirab) bûîn.

прогни́ть *сов. см.* прогнива́ть.

прогно́з *м.* eyankirin *ж.*, pêşdagotin *ж.*; **~ пого́ды** eyankirina hewaê.

проговори́ть *сов.* zef xeberdan.

проговори́||ться *сов.*: я **~лся** xeber ji devê min derket.

проголода́ться *сов.* birçî bûîn.
проголосова́ть *сов.* deng daîn.
прогоня́ть, прогна́ть berî daîn, derxistin.
прогора́ть, прогоре́ть 1. (*сгорать*) şewitîn; 2. *перен. разг.* (*разоряться*) malxirab bûîn, malmirat bûn.
прогоре́ть *сов. см.* прогора́ть.
прого́рклый *прил.* yê telbûî.
програ́мма *ж.* 1. *в разн. знач.* merem *м.*, bername *ж.*, program *ж.*; ~ **де́йствий** bernama emelkirinê; ~ **прави́тельства** bernama hukumatê; **произво́дственная** ~ bernama deranînê; ~ **сре́дней шко́лы** bernama mekteba ortê; 2. (*концерта и т. п.*) bername *ж.*, program *ж.*; ◇ **сверх** ~**мы** ji tiştekî zêdetir, zêdeîya tiştekî.
програ́ммный *прил. в разн. знач.* yê merem, yê bernamê, yê programê; ~**ые вопро́сы** pirsê merem (bernamê).
прогре́сс *м.* pêşdaçûîn *ж.*, progrês *ж.*, tereqî *ж.*
прогресси́вный *прил.* yê pêşdaçûî, yê progrêsê, yê tereqî, yê progrêsîv; ~**ое челове́чество** mirovetiya progrêsîv.
прогресси́ровать *несов.* pêşda çûîn, progrês kirin; zêde bûn (*увеличиваться*).
прогрыза́ть, прогры́зть temam (pêda) kotin.
прогры́зть *сов. см.* прогрыза́ть.
прогу́л *м.* ger *ж.*; xebathiştin *ж.* (*на работе*).
прогу́ливать, прогуля́ть xebat hiştin (*пропускать работу*); betal gerîn (*ничего не делать*).
прогу́ливаться, прогуля́ться gerîn, çûîn-hatin.
прогу́лка *ж.* ger *ж.*, gerîn *ж.*, seîran *ж.*
прогу́льщик *м.* geroke *м.*; xebathiştîvan *м.*
прогуля́ть(ся) *сов. см.* прогу́ливать(ся).
продава́ть, прода́ть firotin; ~ **на сто рубле́й** sed manatî firotin; ~ **о́птом** tomerî firotin.
продава́ться, прода́ться 1. hatin firotanê; **продаётся** tê firotanê; 2. *перен.* hatin kirînê.
продаве́ц *м.* firoşçî *м.*
прода́жа *ж.* firotan *ж.*; **опто́вая** ~ firotana tomerî; **ро́зничная** ~ firotana perekende.
прода́жный *прил.* 1. (*для продажи*) yê tê firotinê; 2. *перен.* (*подкупный*) yê tê kirînê.
прода́ть(ся) *сов. см.* продава́ть(ся).
продви́гать, продви́нуть pêşda daîn (birin); ~ **де́ло** şuxul pêşda birin.
продви́гаться, продви́нуться 1. pêşda çûîn; 2. *перен.* (*выдвигаться по службе*) mezin bûîn, pêşda çûîn.
продвиже́ние *с.* 1. (*по гл.* продви́гать(ся)) pêşdaçûîn *ж.*; ~ **войск** pêşdaçûîna esker; ~ **по слу́жбе** pêşdaçûîna ser qulixê; 2. (*по гл.* продви́гать) pêşdabirin *ж.*
продви́нуть(ся) *сов. см.* продви́гать(ся).
продебати́ровать *сов. см.* дебати́ровать.
продева́ть, проде́ть têra [derbaz] kirin, têra kişandin.
проде́лать *сов. см.* проде́лывать.
проде́лка *ж.* Ïenek *ж.*, laqirdî *ж.* (*шутка*); delkbazî *ж.*, delk-dolav *м.* (*мошенничество*).
проде́лывать, проде́лать 1. (*выполнять, делать*) kirin, qedandin, anîn serî; ~ **большу́ю рабо́ту** xebateke mezin kirin; 2.: ~ **отве́рстие** qul kirin.
продемонстри́ровать *сов.* nîşan kirin (daîn).
продёргивать, продёрнуть têra kirin (kişandin); ~ **нитку в иго́лку** têl derzîyêra kirin.
продержа́ть *сов.* egle kirin (*задержать*); zef girtin (*долго держать*).
продержа́ться *сов.* xwe girtin; xwe egle kirin, egle bûîn (*задержаться*).

продёрнуть *сов. см.* продёргивать.

проде́ть *сов. см.* продева́ть.

продешеви́ть *сов.* erzan firotin.

продиктова́ть *сов. см.* диктова́ть.

продле́ние *с.* dirêjkirin *ж.*, zêdekirin *ж.*; ~ **жи́зни** zêdekirina emir.

продли́ть *сов.* dirêj (zêde) kirin.

продли́ться *сов. см.* дли́ться.

проднало́г *м. ист.* (продово́льственный нало́г) vêrgîya azix.

продово́льственный *прил.* yê azix, yê xwerinê, yê xurekê; ~ **магази́н** mîxaza azix; ~ **нало́г** *см.* проднало́г.

продово́льствие *с.* azix *м.*, xwerin *ж.*, xurek *ж.*

продолгова́тый *прил.* yê dirêj.

продолжа́тель *м.* dewsgirtî *м.*

продолжа́ть, продо́лжить 1. peî çûn, dû hatin, pêşda birin; ~ **говори́ть** xeberdan dirêj kirin; 2. (*продлевать*) dirêj kirin.

продолжа́ться, продо́лжиться kişandin; dirêj bûîn (*длиться*).

продолже́ние *с.* 1. (*по гл.* продолжа́ть) dirêjkirin *ж.*; 2. (*по гл.* продолжа́ться) dirêjbûîn *ж.*, peîhatin *ж.*; ~ **сле́дует** peîhatin heîye; ◇ **в** ~... li rêça...

продолжи́тельность *ж.* wede *м.*, wext *м.*, pirwextî *ж.*; dirêjaî *ж.* (*длительность*).

продолжи́тельный *прил.* yê pirwext; yê zef dirêj (*длительный*).

продо́лжить(ся) *сов. см.* продолжа́ть(ся).

продо́льный *прил.* yê dirêjaîyê; ~ **разре́з** bira dirêjaîyê.

продразвёрстка *ж. ист.* sîstêma azixhazirkirinê.

продро́гнуть *сов. см.* дро́гнуть.

проду́кт *м.* 1. (*производства, сельского хозяйства*) meḧsûlet *м.*, ḧaslet *м.*; 2. *мн.* ~**ы** (*съестные*) azix *м.*; **моло́чные** ~**ы** sipîtaî *ж.*; 3. *перен.* (*результат*) ḧasil *ж.*, netice *ж.*; ~ **эпо́хи** ḧasila dewranê.

продукти́вность *ж.* 1. ḧasilî *ж.*; deranîn *ж.* (*производительность*); 2. *с.-х.* meḧsûletzêdekirin *ж.*

продукти́вный *прил.* yê biḧasil; ~ **скот** heîwanetê biḧasil (ḧasildar).

проду́кция *ж.* meḧsûlet *ж.*; **промы́шленная** ~ meḧsûleta senetîyê; **валова́я** ~ meḧsûleta tomerî; **борьба́ за ка́чество** ~**ии** şerkirina bona xasîya meḧsûlet.

проду́манный *прич., прил.* yê fikirî, yê aqil, yê ser ḧişê xwe, yê serxwe.

проду́мать *сов. см.* проду́мывать.

проду́мывать, проду́мать daîn ḧişê xwe, fikirîn.

продыря́вить(ся) *сов. см.* продыря́вливать(ся).

продыря́вливать, продыря́вить qul kirin.

продыря́вливаться, продыря́виться qul bûîn.

проеда́ть, прое́сть 1. (*прогрызать*) pêda kotin; 2. (*разъедать*) xwerin; 3. *разг.* (*тратить на питание*) xerc (zeî, mesref) kirin (*bona xwerinê*).

прое́зд *м.* 1. (*действие*) hatin-çûîn *ж.*, derbazbûîn *ж.*, çûîn *ж.*; **де́ньги за** ~ perê rê; 2. (*место*) cîyê derbazbûînê; 3. (*путь*) buhur *ж.*, rê *ж.*; ~ **закры́т** buhur dadaîye, rê girtîye.

прое́здить *сов.* zef çûîn-hatin.

проездно́й *прил.* yê çûîn-hatinê, yê sîyarbûînê.

прое́здом *нареч.* ser rîya xwe, bi derbazbûînê.

проезжа́ть, прое́хать 1. (*мимо чего-л., через что-л.*) derbaz bûîn, çerx daîn, dor gerîn; 2. (*какое-л. расстояние*) derbaz bûîn; ~ **по 30 км в час** 30 km. li sehetekêda derbaz bûîn.

прое́зжий *прил.* 1.: ~**ая доро́га** rîya erebê; 2. *в знач. сущ. м.* yolçî *м.*, rêvî *м.*

проéкт *м.* 1. projê *ж.*; merem *м.* (*план*); **составúть ~** projê saz kirin; 2. *перен.* (*замысел*) nêt *ж.*, fikir *ж.*

проектúровать 1. *сов.* запроектúровать, спроектúровать projê kirin; 2. *сов.* запроектúровать (*планировать*) merem danîn.

проектировóщик *м.* projêçî *м.*, sazkar *м.*

проéкция *ж. мат.* projêksîon *ж.*

проéсть *сов. см.* проедáть.

проéхать *сов. см.* проезжáть.

прожевáть *сов. см.* прожёвывать.

прожёвывать, прожевáть daqurçandin.

прожектёр *м.* terefdarê meremê bêesas, projêktur *м.*

прожéктор *м.* projêktor *м.*

прожéчь *сов. см.* прожигáть.

проживáть, прожúть 1. *тк. несов.* (*жительствовать*) maîn, ewir bûîn; 2. (*тратить*) xerc (mesref) kirin.

прожигáть, прожéчь şewitandin.

прожúточный *прил.*: **~ мúнимум** nanê îdarekirinê.

прожúть *сов. см.* проживáть 2, жить 2, 4.

прожóрливость *ж.* pirxwerî *ж.*, têrnexwerî *ж.*

прожóрливый *прил.* yê pirxwer, yê têrnexwer, yê gewrîqûl.

прóза *ж.* nesr *ж.*, proz *ж.*

прозáик *м.* nivîskarê nesrê.

прозáйческий *прил.* 1. (*не в стихах*) yê nesrê, yê prozê; 2. *перен.* (*обыденный*) yê adî, yê hertim.

прозвáние *с.* navê zêde, nav *м.*

прозвáть *сов. см.* прозывáть.

прозвенéть *сов. см.* звенéть.

прóзвище *с.* navê zêde, nav *м.*; **дать ~** nav danîn.

прозвучáть *сов. см.* звучáть.

прозевáть *сов. разг.* berdan (*пропустить*); nedîtin (*не заметить*).

прозимовáть *сов. см.* зимовáть.

прозорлúвость *ж.* dûrbînî *ж.*, pêşdanihêrîn *ж.*, dûrdîtin *ж.*

прозорлúвый *прил.* yê pêşda dinihêre; **~ человéк** merîyê pêşda dinihêre.

прозрáчный *прил.* 1. yê zelal; yê temîz (*чистый*); 2. *перен.* yê eşkere.

прозревáть, прозрéть 1. dîtin; 2. *перен.* fem kirin, aqil bûîn.

прозрéть *сов. см.* прозревáть.

прозывáть, прозвáть navê zêde lêkirin.

прозябáние *с.* emirê xwê bê merem derbaz kirin, jîîna bênêt.

прозябáть *несов.* bê nêt û merem jîîn.

прозябнуть *сов. разг.* serma kirin; cemidîn, qefilîn (*замёрзнуть*).

проигрáть *сов. см.* проúгрывать.

проúгрывать, проигрáть daîn der; **~ в шáшки** teme daîn der; **~ дéло** *юр.* şuxul daîn der.

прóигрыш *м.* 1. daîn der; 2. *перен.* undakirin *ж.*, zerar *ж.*; **остáться в ~е** bin ketin, daîn der.

прóигрышный *прил.* yê dide der, yê binketinê.

произведéн||ие *с.* 1. eser *ж.*; **избранные ~ия Лéрмонтова** eserê bijartî yê Lêrmontov; 2. *мат.* hasil *ж.*

произвестú *сов. см.* производúть.

производúтель I *м.* xebatçî *м.*, sazkar *м.*

производúтель II *м.* (*в животноводстве*) boxe *м.*, nêrî *м.*

производúтельность *ж.* qeweta deranînê, hasildarî *ж.*; **~ машúны** qeweta deranîna maşînê; **~ трудá** qeweta deranîna şuxul.

производúтельн||ый *прил.* yê qeweta deranînê; **~ые сúлы óбщества** qewetê deranînê yê cimaetîyê.

производúть, произвестú 1. (*делать, выполнять*) qedandin, deranîn, çêkirin; **~ ремóнт** saz (rast) kirin; **~ шум** deng daîn; **~ óпыт** cêribandin; 2. deranîn,

çêkirin (*вырабатывать*); berdan (*выпускать*).

произво́дный *прил.* yê lêderxistinê, yê ji lêderketinê.

произво́дственн‖ый *прил.* yê xebatê, yê xebatkarîyê; yê deranînê; ~**ые отноше́ния** *эк.* helaqetîyê deranînê; ~ **план** plana xebatê; ~**ое совеща́ние** civata xebatkarîyê; ~**ая мо́щность** qeweta xebatkarîyê.

произво́дст‖во *с.* 1. deranîn *ж.*, kirin *ж.*; hazirkirin *ж.*, sazkirin *ж.* (*изготовление*); ~ **бума́ги** hazirkirina kaẍezê; **ору́дия** ~**ва** *эк.* hacetê deranînê; **спо́соб** ~**ва** *эк.* qaîdê deranînê; **социалисти́ческое** ~ deranîna sosyalîstîyê; 2. *разг.* (*фабрика, завод*) fabrîke *ж.*, karxane *ж.*; **рабо́тать на** ~**ве** li fabrîkêda (li karxanêda) şuxul kirin; 3. (*выполнение*) qedandin *ж.*; ~ **платеже́й** qedandina peredaînê.

произво́л *м.* xweserîtî *ж.*; ✧ **бро́сить на** ~ **судьбы́** bêkomek (bêîlac) hiştin, piştguhê xweva avêtin.

произво́льный *прил.* 1. (*сознательный*) yê ser ẖemdê xwe; 2. (*самовольный*) yê xweserî xwe.

произнести́ *сов. см.* произноси́ть.

произноси́ть, произнести́ gotin; **не** ~ **ни сло́ва** dengê xwe nekirin.

произноше́ние *с.* zar *ж.*, gotin *ж.*

произойти́ *сов. см.* происходи́ть.

произраста́ние *с.* gihîştin *ж.*; mezinbûîn *ж.*

произраста́ть, произрасти́ gihîştin; mezin bûîn (*увеличиваться*).

произрасти́ *сов. см.* произраста́ть.

про́иски *мн.* desîse *ж.*, xirabkarî *ж.*; ~ **враго́в ми́ра** xirabkarîya dujminê edilaîyê.

проистека́ть, происте́чь (*ji tiştekî*) ẖasil bûîn, ji lêderketin.

происте́чь *сов. см.* проистека́ть.

происходи́ть, произойти́ 1. (*случаться*) qewimîn; 2. (*проистекать*) derbaz bûîn, ẖasil bûn; 3. (*откуда-л.*) derketin, lêhatin.

происхожде́ние *с.* 1. (*человека*) esil *м.*; 2. pêşdahatin *ж.* (*возникновение*); derketin *ж.* (*появление*).

происше́ствие *с.* qewimandin *ж.* (*событие*); qezîya *ж.*, qewimandina bedbextî (*несчастный случай*).

пройдо́ха *м.*, *ж. разг.* merîyê (jina) delkbaz (fen).

пройти́ *сов. см.* проходи́ть.

пройти́сь *сов. см.* прохáживаться.

прок *м. разг.* (*польза*) feîde *ж.*, kar *ж.*, bergeh *м.*; **что в э́том** ~**у?** ji wêyekê çi feîde?, çi kar jê tê?

прокажённый *в знач. сущ. м. мед.* merîyê kotî.

прока́за I *ж.* (*шалость*) oîn *ж.*, ecêb *ж.*, lîstin *ж.*, laqirdî *ж.*

прока́за II *ж.* (*болезнь*) kotîbûn *ж.*

прока́зить, напрока́зить, напрока́зничать *разг.* laqirdî (ẖenek, nesî) kirin.

прока́зник *м. разг.* oînçî *м.*, laqirdçî *м.*, ẖenekçî *м.*

прока́лывать, проколо́ть qul kirin; derzî kirin (*иглой*).

прока́т I *м.* kirê *ж.*

прока́т II *м. тех.* gulolkirin *ж.* (*hesin*).

прока́тный *прил. тех.* yê gulolkirinê; ~ **стан** destgê gulolkirinê.

прока́тчик *м. тех.* gulolçî *м.*

прокиса́ть, проки́снуть tirş bûîn.

проки́снуть *сов. см.* прокиса́ть.

прокла́дывать, проложи́ть danîn, direj kirin, kişandin; ~ **путь** rê kişandin.

прокла́ма́ция *ж.* (*листовка*) beyanname *ж.*, elametname *ж.*

прокле́ивать, прокле́ить tutqal kirin.

прокле́ить *сов. см.* прокле́ивать.

проклина́ть, прокля́сть nifir (çêr) kirin; daîn xebera (*ругать*).

прокля́сть *сов. см.* проклина́ть.

прокля́тие *с.* nifir *ж.*, çêrkirin *ж.*

про́клятый *прич.* yê nifirkirî.

прокля́тый *прил.* yê nifir.

прокóл *м.* qulbûîn *ж.*

проколо́ть *сов. см.* прока́лывать.

прокомпости́ровать *сов. см.* компости́ровать.

проконопа́тить *сов. см.* конопа́тить.

проконспекти́ровать *сов. см.* конспекти́ровать.

проконтроли́ровать *сов. см.* контроли́ровать.

прокорми́ть *сов.* têr kirin, xweî kirin.

прокорми́ться *сов.* xwe têr kirin, xwe xweîkirin, îdara xwe kirin.

прокорректи́ровать *сов. см.* корректи́ровать.

прокра́дываться, прокра́сться tele-tel (dizîkava) çûîn.

прокра́сться *сов. см.* прокра́дываться.

прокурату́ра *ж.* parke *м.*, îdara prokûrorîyê.

прокуро́р *м.* prokûror *м.*

прола́гать *несов.* kişandin, dirêj kirin; ~ **путь** rê kişandin.

прола́мывать, проломáть şikênandin, qul kirin.

прола́мываться, проломáться şikestin, qul bûîn.

пролежáть *сов. см.* лежáть.

пролезáть, пролéзть têra derbaz bûîn, têra çûîn.

пролéзть *сов. см.* пролезáть.

пролéсок *м.* mêşê biçûk.

пролёт *м.* 1. (*птиц, самолётов*) fir *ж.*, firîn *ж.*; 2.: ~ **моста́** pareke pirê; ~ **лéстницы** pareke nerdewanê; 3. *ж.-д. разг.* (*расстояние между станциями*) menzîl *ж.*

пролетари́||т *м.* prolêtarîya *м.*; **диктату́ра ~та** dîktatûra (hukumdarîya) prolêtarîya.

пролета́р||ий *м.*: ~**ии всех стран, соединя́йтесь!** prolêtarîyê hemû welata, yek bin!

пролета́рск||ий *прил.* yê prolêtarîyaê; ~**ая революция** înqlaba prolêtarîyaê.

пролет||а́ть, пролете́ть 1. (*лететь*) bi firînê derbaz bûîn, firîn; ~ **над** ... serra ... firîn; 2. *перен.* (*проходить*) [zû] derbaz bûîn; ~**е́ли го́ды** sal zû derbaz bûn.

пролете́ть *сов. см.* пролета́ть.

проли́в *м.* boxaza (devê) berê.

пролива́ть, проли́ть nuqul erdê kirin, rêtin; ✧ ~ **слёзы** hêstir barandin; ~ **кровь** xûn rêtin.

пролива́ться, проли́ться hatin rêtinê, nuqul erdê bûîn, rijîyan.

проливно́й *прил.*: ~ **дождь** barana qaîm (zîl, meḧkem).

проли́ть(ся) *сов. см.* проливáть(ся).

проло́г *м. лит.* pêşxeber *ж.*, prolog *ж.*

проложи́ть *сов. см.* прокла́дывать.

проло́м *м.* (*отверстие*) cîyê şikestî, qul *ж.*

проломáть(ся) *сов. см.* прола́мывать(ся).

промáсленн||ый *прич., прил.* yê rûnkirî, yê bizirkirî; ~**ая бумáга** kaxeza bizirkirî.

прóмах *м.* 1. (*при стрельбе*) lêneketin *ж.*; 2. *перен.* (*ошибка*) yanişî *ж.*, xeta *ж.*, şaşî *ж.*

промахну́ться *сов.* 1. (*при стрельбе*) lênegirtin, lêneketin; 2. *перен.* (*ошибиться*) yaniş (şaş) bûîn.

промедлéн||ие *с.* derengîketin *ж.*, eglebûîn *ж.*; **без ~ия** zef zû, bê sekinandin.

промежу́ток *м.* 1. (*времени*) wedek *ж.*, molet *ж.*, wext *м.*; 2. (*отрезок*) kerî *м.*, menzîl *ж.*

промежу́точный *прил.* yê ortê, yê orta rê.

промелькну́||ть *сов.*: **вдали́ ~ли дома́** ji dûrva avaî hatine xwyanê;

врéмя бы́стро ∽ло wext zû derbaz bû.

променúвать, променя́ть guhastin, ewez kirin, guhêrandin.

променя́ть *сов. см.* променúвать.

промерза́ть, промёрзнуть qerimîn, cemidîn.

промёрзнуть *сов. см.* промерза́ть.

промока́тельн||ый *прил.*: **∽ая бума́га** kaẍeza hubirhişkkirinê, mijmijok *ж.*

промока́ть, промóкнуть pêda bûîn av, pêda şil bûîn.

промóкнуть *сов. см.* промока́ть.

промóлв||ить *сов.* xeberdan, gilî kirin; **он не ∽ил ни слóва** ewî qet dengê xwe nekir.

промолча́ть *сов.* ker bûîn, dengê xwe nekirin; cihab nedaîn (*не ответить*).

промочúть *сов.* şil (av) kirin.

промтова́ры *мн. м.* (промы́шленные това́ры) meḥsûletê senetîyê.

промфинпла́н *м.* (промы́шленно-фина́нсовый план) plana (bernama) malî û senetê.

промча́ться *сов.* zef zû (bi baê xwe) derbaz bûîn.

промыва́ние *с.* temîzkirin *ж.*, [ve]şûştin *ж.*

промыва́ть, промы́ть temîz kirin, [ve]şûştin.

промы́вка *ж.* temîzkirin *ж.*, [ve]şûştin *ж.*

про́мыс||ел *м.*: **охóтничий ∽** nêçîrvanî *ж.*; **рыболóвный ∽** mesîgirî *ж.*; **нефтяны́е ∽лы** bircê neftê; **золоты́е ∽лы** medenê zêr.

промысло́в||ый *прил.* yê deranînê; **∽ая арте́ль** artêla deranînê.

промы́ть *сов. см.* промыва́ть.

промы́шленник *м.* senetçî *м.*

промы́шленность *ж.* senet *ж.*; **авиацио́нная ∽** seneta teyarsazîyê; **вое́нная ∽** seneta eskerîyê; **лёгкая ∽** seneta sivik; **тяжёлая ∽** seneta giran; **хими́ческая ∽** seneta kîmîyaê.

промы́шлени||ый *прил.* yê senetîyê; **∽ая страна́** welatê senetîyê; **∽ое произво́дство** deranîna senetîyê; **∽ капита́л** sermeyê senetîyê; **∽ центр** merkeza senetîyê.

промышля́ть *несов.*: **∽ охóтой** nêçîrvanî kirin.

промя́млить *сов. см.* мя́млить.

пронести́(сь) *сов. см.* проноси́ть(ся).

пронзи́тельный *прил.* yê zîl, yê qaîm.

пронизáть *сов. см.* прони́зывать.

прони́зывать, пронизáть pêgirtin, têda çûîn, pêda hildan.

прони́зывающий *прич., прил.* yê tûj, yê qaîm, yê zîl; **∽ ве́тер** baê zîl (qaîm); **∽ взгляд** nezera tûj.

проника́ть, прони́кнуть çûîn (ketin) hundur, derbazî hundur bûîn, dexil bûîn.

проника́ться, прони́кнуться: **∽ уваже́нием** hurmet zanbûn; **∽ уве́ренностью** bawer bûîn.

проникнове́ние *с.* dexilbûîn *ж.*, ketin hundur, têdaçûîn *ж.*

прони́кнуть(ся) *сов. см.* проника́ть(ся).

проница́емость *ж.* têraderbaz-bûîn *ж.*, têraçûîn *ж.*, parzûnakî *ж.*

проница́емый *прил.* yê têraçûînê, yê têdaçûînê, yê parzûnak.

проница́тельность *ж.* feresat *м.*, aqil *м.*

проница́тельный *прил.* yê bi aqil û feresat; **∽ челове́к** merîyê bi aqil û feresat; **∽ взгляд** nezera femkirinê; **∽ ум** aqilê tûj.

проноси́ть, пронести́ kişandin; [xwera] derbaz kirin (*с собой*); birin, derbaz kirin (*через*); anîn (*приносить*).

проноси́ться, пронести́сь derbaz bûîn.

прони́рливый *прил.* yê delkbaz; yê fen (*хитрый*).

прони́хать *сов. см.* прони́хивать.

проню́хивать, проню́хать *разг.* (*разузнавать*) eyan kirin.

прообра́з *м.* şikilê pêşîyê, xeîsetê manend.

пропага́н||да *ж.* propagand *ж.*; **вести́ ~ду** propagand [derbaz] kirin.

пропаганди́ровать *несов.* propagand [derbaz] kirin.

пропаганди́ст *м.* propagandîst *м.*

пропаганди́стский *прил.* yê propagandê, yê bona propagandê.

пропада́ть, пропа́сть 1. (*теряться*) unda bûîn; 2. (*исчезать*) betavebûn; 3. (*проходить бесполезно*) bêfeîde derbaz bûîn; 4. (*погибать*) qir bûîn.

пропа́жа *ж.* 1. (*исчезновение*) undabûîn *ж.*, betavebûn *ж.*; 2. (*исчезнувшая вещь*) tiştê undabûî.

про́пасть *ж.* 1. (*бездна*) zinar *м.*, bêbinî *ж.*; 2. *разг.* (*множество*) zef, bêhesab.§

пропа́сть *сов. см.* пропада́ть.

пропа́шка *ж.* erdrakirin *ж.*, şovkirin *ж.*

пропе́ллер *м. ав.* pervane *ж.*

пропе́ть *сов. см.* петь.

прописа́ть(ся) *сов. см.* пропи́сывать(ся).

прописка *ж.* qolkirin *ж.*, nivîsandin *ж.*

прописн||о́й *прил.*: **~а́я бу́ква** herfa mezin (serî).

пропи́сывать, прописа́ть daîn nivîsandinê; **~ лека́рство** derman daîn nivîsandinê.

пропи́сываться, прописа́ться xwe nivîsandin.

пропита́ние *с. уст.* 1. (*действие*) têrkirin *ж.*, xweîkirin *ж.*; 2. (*пища*) xwerin *ж.*, nan *м.*

пропита́ть *сов.см.* пропи́тывать.

пропи́тывать, пропита́ть (*насквозь увлажнять*) têda kirin, şil (ter) kirin.

проплыва́ть, проплы́ть [bi sovekarîya] derbaz bûîn.

проплы́ть *сов. см.* проплыва́ть.

пропове́дник *м.* qewal *м.*, xatîb *м.*

пропове́довать *несов.* şiro vekirin, şîret (xatîbî) kirin, qewil gotin.

про́поведь *ж.* qewil *м.*, şîret *ж.*

прополза́ть, проползти́ 1. ser zik (erdêra) çûîn; 2. (*заползать*) kişîyan hundur.

проползти́ *сов. см.* прополза́ть.

пропорциона́льность *ж.* beranberîhevbûîn *ж.*, angorîhevbûîn *ж.*, wekehevbûîn *ж.*

пропорциона́льный *прил.* yê angorî hev, yê weke hev, yê notila hev, yê beranberî hev.

пропо́рция *ж.* beranberî *ж.*, yêkçapî *ж.*

про́пуск *м.* 1. (*непосещение*) neçûîn *ж.*, nehatin *ж.*; **~ заня́тий** neçûîna (nehatina) ser dersa; 2. (*упущение*) şaşî *ж.*, yanişî *ж.*, xeta *ж.*, nedîtin *ж.*; 3. (*опускание*) berdan *ж.*; 4. (*разрешение*) îzn *ж.*; **бюро́ ~ов** îdara îzndaînê.

пропуска́ть, пропусти́ть 1. (*разрешать пройти*) berdan, daîn derbazkirine; 2. (*упускать, опаздывать*) egle bûîn, negihîştin cî, berdan; **~ по́езд** trên berdan; **~ слу́чай** mecal berdan; 3. (*не являться*) nehatin, berdan; **~ уро́ки** ders berdan, nehatin ser dersa; 4. (*опускать*) berdan, tevnekirin; 5. (*свет, воду и т. п.*) berdan; 6. (*разрешать, заставлять пройти*) îzn (rê) daîn; ✧ **~ ток** tok berdan.

пропускн||о́й *прил.*: **~а́я спосо́бность** qeweta derbazkirînê (berdanê).

пропусти́ть *сов. см.* пропуска́ть.

пропыхте́ть *сов. см.* пыхте́ть.

прора́б *м.* (производи́тель рабо́т) teşkîldarê xebata.

прорабо́тать *сов. см.* прораба́тывать.

прораба́тывать, прорабо́тать 1. (*изучать*) hîn kirin, daîn xebatê; 2. (*критиковать*) tenqîd kirin.

прорабо́тка *ж.* 1. (*изучение*) daîn xebatê, hînkirin *ж.*; 2. (*критика*) tenqîd *ж.*, tenqîdkirin *ж.*

прораста́ть, прорасти́ mezin bûîn, gihîştin; şîn bûn (*зеленеть*).

прораст||**и́** *сов. см.* прораста́ть.

прорва́ть *сов. см.* прорыва́ть I.

прорва́ться *сов. см.* прорыва́ться.

прореза́ть, проре́зать birîn, qetandin, qul kirin.

прор||**еза́ться**, проре́заться gihîştin, derketin, qul bûîn; **у него́ ~е́зались зу́бы** diranê wî derketin.

проре́зать(ся) *сов. см.* прореза́ть(ся), ре́зать(ся).

проре́ха *ж.* qul *ж.*, qeliştok *ж.*

прорецензи́ровать *сов. см.* рецензи́ровать.

проро́к *м.* pêîxember *м.*

пророни́ть *сов.*: **не ~ ни сло́ва** dengê xwe nekirin.

проро́ческий *прил.* 1. (*относящийся к пророку*) yê pêîxember; 2. (*содержащий пророчество*) yê eyankirina pêşdahatîyê.

проро́чество *с.* koçekî *ж.*, pêîxemberî *ж.*

проро́чить, напроро́чить koçekî kirin.

прору́бать, прорубить (*аллею, просеку*) rê derxistin.

прорубить *сов. см.* прору́бать.

про́рубь *ж.* bîr *ж.*, qul *ж.*

проры́в *м.* 1. (*чего-л.*) qelaştin *ж.*; **~ фро́нта** qelaştina cebhê; **~ блока́ды** qelaştina blokadê; 2. (*место прорыва*) qul *ж.*, qeliştok *ж.*, cîyê qelaştinê; 3. *перен.* (*в работе*) meremneqedandin *ж.*

прорыва́ть I, прорва́ть qul kirin, qelaştin, qetandin; **~ окруже́ние** dorgirtin qelaştin.

прорыва́ть II *см.* рыть.

прорыва́ться, прорва́ться 1. (*пробиваться*) bi zorê çûîn hundur; 2. (*вскрываться*) qelişîn, qul bûîn, vebûn; derbûîn (*напр. о нарыве*).

прорыча́ть *сов. см.* рыча́ть.

проса́чивание *с.* têdaçûîn *ж.*, dexilbûîn *ж.*; dapalîn *ж.* (*выделение*).

проса́чиваться, просочи́ться têda çûîn, çûîn hundur; dapalîn (*выделяться*).

просве́рливать, просверли́ть burxe kirin, qul kirin (*pê burxê*).

просверли́ть *сов. см.* просве́рливать.

просве́т *м.* 1. *арх.* qeliştok *ж.*, qul *ж.*; **~ окна́** qeliştoka pencerê; 2. *перен.* guman *ж.*

просветитель *м.* ronkaîkar *м.*

просвети́тельный *прил.* yê ronkaîkirinê.

просвети́ть I *сов. см.* просве́чивать 3.

просвети́ть II *сов. см.* просвеща́ть.

просветле́ние *с.* ronkaîbûîn *ж.*, şewaqdaîn *ж.*

просветле́ть *сов.* saî (zelal, ronkaî) bûîn.

просве́чивание *с. мед.* eînêxistin *ж.*, ronkaîkirin *ж.*

просве́чивать, просвети́ть 1. *тк. несов.* (*быть прозрачным*) zelal bûîn; 2. *тк. несов.* (*виднеться*) hatin kivşê (xwyanê); 3. *мед.* eînê xistin, ronkaî kirin.

просвеща́ть, просвети́ть hîn (telîm) kirin.

просвеще́н||**ие** *с.* hînkirin *ж.*; **Министе́рство ~ия** Wezîrxana ronkaîyê; **парти́йное ~** hînbûna seyasetîyê.

просвещённый *прич., прил.* yê zandar, yê ulmdar, yê bîlan.

про́сед||**ь** *ж.*: **во́лосы с ~ью** porê bi tûncika sipî.

просе́ивать, просе́ять elek kirin, elekê xistin; bêjîngê xistin (*через сито*).

про́сека *ж.* rîya orta mêşe.

просёлок *м.* rîya orta gundara derbaz dibe.

просёлочн||**ый** *прил.*: **~ая доро́га** rîya orta gundara derbaz dibe.

просе́ять *сов. см.* просе́ивать.

просиде́ть *сов. см.* сиде́ть.

проси́тель *м.* xwestekçî *м.*

прос||**и́ть** *несов.* rical kirin, xwestin; **~ по́мощи** komek xwes-

tin; ~ **слóва** xeber xwestin; ~ **разрешéние** îzn xwestin; ~ **мúлостыню** pars (recû) kirin; ~ **пощáды** rem xwestin; **мúлости прóсим!** keremkin!

проси́ться, попроси́ться [îzn] xwestin.

проска́кивать, проскочи́ть zû derbaz bûîn; ~ **мúмо чего́-л.** kêleka tiştekîra zû derbaz bûîn; ~ **чéрез что́-л.** ser tiştekîra derbaz bûîn.

проскочи́ть *сов. см.* проска́кивать.

проскрипéть *сов. см.* скрипéть.

прослáвить(ся) *сов. см.* прославля́ть(ся).

прослáвленный *прил.* (*известный*) yê navdar, yê eyan; ~ **лётчик** teyarçîyê navdar.

прославля́ть, прослáвить şuhret (navdar) kirin, nav bilind kirin (derxistin); ezîm (bilind) kirin (*возвеличивать*); zef pesn (zef paî) daîn (*хвалить*).

прославля́ться, прослáвиться şuhret (navdar) bûîn.

проследи́ть *сов. см.* просле́живать.

просле́живать, проследи́ть miqat bûîn, guh daîn; teselî kirin (*взглядом*); dû (peî) çûîn (*следовать*).

прослези́||ться *сов.*: **я ~лся** ez girîyam.

прослóйка *ж.* qet *м.*, taq *м.*; **партúйная ~** teşkîleta hîzbê.

прослу́шать *сов.* 1. *см.* слу́шать; 2. (*упустить, не услышать*) nebihîstin.

просмáтривать, просмотре́ть 1. (*знакомиться*) nihêrîn, nasîya xwe dan; 2. (*пропускать*) berdan, hiştin.

просмóтр *м.* nihêrîn *ж.*, eyankirin *ж.*; ~ **кинофúльма** nihêrîna kînofîlmê.

просмотре́ть *сов. см.* просмáтривать.

проснýться *сов. см.* просыпáться.

прóсо *с* . garis *м.*

просóвывать, просу́нуть têra [derbaz] kirin.

просóхнуть *сов. см.* просыха́ть.

просочи́ться *сов. см.* проса́чиваться.

проспáть *сов. см.* просыпáть I.

проспéкт I *м.* (*улица*) soqaq *ж.*

проспéкт II *м.* (*план*) merem *м.*, plan *ж.*, prospêkt *ж.*; bername *ж.* (*программа*).

проспря́гать *сов. см.* спря́гать.

просро́ченный *прич., прил.* yê wedederbazbûî, yê wedê wî buhurîye.

просро́чивать, просро́чить wede derbaz bûîn.

просро́чить *сов. см.* просро́чивать.

просро́чка *ж.* wedederbazbûîn *ж.*

простáвить *сов. см.* проставля́ть.

проставля́ть, простáвить nivîsîn.

простáивать, простоя́ть 1. (*стоять*) zef sekinîn (maîn); 2. (*бездействовать*) bêîş (bêxebat) bûîn (*о рабочих*); sekinandin (*о машине*).

простáк *м. разг.* merîyê dilsaẍ.

простéнок *м.* dîwarê orta derî û pencerê (*между дверью и окном*); dîwarê orta du pencera (*между двумя окнами*).

простере́ться *сов. см.* простира́ться.

простира́ться, простере́ться kişîyan, dirêj bûîn, cî girtin.

простúтельный *прил.* yê têbexşandinê.

проститýтка *ж.* orispî *ж.*, qab *ж.*, forqe *ж.*

проститýция *ж.* orispîtî *ж.*, qabî *ж.*, forqetî *ж.*

прости́ть(ся) *сов. см.* проща́ть (-ся).

прóсто *нареч.* 1. usa; bê teklîftî (*без церемоний*); 2. *в знач. сказ.* (*легко*) hêsa, neçetin; **не так ~, как...** usa hêsa nine çawa ku...; 3. *разг.* (*поистине*) rastî; 4. *разг.* (*только*) feqet, tenê.

простоду́шие *с.* dilsaxî *ж.*, dilnermî *ж.*

простоду́шный *прил.* yê dilsax, yê dilnerm.

прост‖о́й I *прил.* 1. (*несложный*) yê hêsa, yê sadê, yê neçetin; **~а́я зада́ча** pirsa hêsa; 2. (*обыденный*) yê adî; **~ы́е лю́ди** merîyê adî; 3. (*естественный*) yê tebîetê; 4. (*неприхотливый*) yê sivik; **~а́я пи́ща** xwerina sivik; 5. (*не церемонный*) yê bêteklîf; **~о́е обраще́ние** helaqetîya bêteklîf; 6. *разг.* (*простодушный*) yê dilsax, yê dilnerm.

просто́й II *м.* bêxebatbûîn *ж.*, bêîşbûîn *ж.*, betalsekinîn *ж.* (*рабочих*); sekinandin *ж.* (*машины*).

простоква́ша *ж.* qatix *м.*

простонаро́дный *прил.* yê muxulqetîyê, yê cimaetîyê.

просто́р *м.* firaqetî *ж.*, azaî *ж.*

просторе́чие *с.* xeberdana muxulqetîyê (cimaetîyê).

просто́рн‖ый *прил.* yê fire; yê mezin (*большой*); **~ зал** oda fire; **~ая оде́жда** kincê fire.

простосерде́чный *прил.* yê dilsax, yê dilnerm.

простота́ *ж.* 1. (*несложность*) neçetinî *ж.*; 2. (*неприхотливость*) sivikbûîn *ж.*; 3. *разг.* hêlalî *ж.* (*искренность*); dilsaxî *ж.*, dilnermî *ж.* (*простодушие*).

простофи́ля *м.*, *ж.* *разг.* axmax *м.*, *ж.*

простоя́ть *сов. см.* простáивать.

простра́нно *нареч.* pirxeber (*многословно*); zef dirêj (*растянуто*).

простра́нн‖ый *прил.* 1. yê fire (*обширный*); yê mezin (*большой*); 2. *перен.* yê pirxeber (*многословный*); yê dirêj (*растянутый*); **~ые объясне́ния** şirovekirina pirxeber.

простра́нство *с.* 1. (*промежуток*) menzîl *ж.*; 2. (*поверхность, площадь*) firaqetî *ж.*, meîdan *ж.*, rast-best *ж.*

простре́ливать, прострели́ть gule berî dan, pê gulê qul kirin.

прострели́ть *сов. см.* простре́ливать.

простýда *ж.* cemidîn *ж.*, sermakirin *ж.*, qolincî *ж.*

простуди́ть(ся) *сов. см.* простужáть(ся).

простужáть, простуди́ть sure birin, qolincî kirin.

простужáться, простуди́ться serma kirin, qolincî bûn.

простýженный *прич.*, *прил.* yê sermakirî, yê surêbirî.

простýпок *м.* gunehkarî *ж.*

простыня́ *ж.* sipîçal *ж.*

просýнуть *сов. см.* просóвывать.

просýшивать, просуши́ть ĥişk (ziha) kirin.

просуши́ть *сов. см.* просýшивать.

просýшка *ж.* ĥişkkirin *ж.*, zihakirin *ж.*

просуществовáть *сов.* emir kirin.

просчёт *м.* (*ошибка*) şaşbûîn *ж.*, yanişbûîn *ж.*

просчитáться *сов. см.* просчи́тываться.

просчи́тываться, просчитáться (*ошибаться*) şaş (yaniş) bûîn.

прóсыпь: спать без ~у bêrabûn ser xwe, huşyar nebûn.

просы́пать *сов.см.* просыпáть II.

просыпáть I, проспáть 1. razan, xewra çûîn; 2. (*не проснуться вовремя*) li wedêda huşyar nebûîn; 3. *перен. разг.* (*пропускать*) berdan.

просыпáть II, просы́пать rêtin, rokirin, rijandin.

просыпáться, проснýться huşyar bûîn, ji xewê rabûn.

просыхáть, просóхнуть [bicarekêva] ĥişk bûîn.

прóсьб‖а *ж.* xwestin *ж.*, tewaqet *ж.*, rical *м.*; **обращáться с ~ой** tewaqet kirin.

протáлкивать, протолкнýть pêşda dev dan (daîn), têra kirin, dev daîn.

прота́лкиваться, протолкну́ться xwe pêşda daîn, xwe navra kirin.

прота́птывать, протопта́ть 1. (*тропинку и т. п.*) pêpes kirin, tepisandin; 2. (*обувь*) maşandin, qetandin.

прота́скивать, протащи́ть kişandin hundur.

протащи́ть *сов. см.* прота́скивать.

прете́з *м.* protêz *м.*

протек||а́ть, проте́чь 1. *см.* течь; 2. (*о времени, событиях и т. п.*) derbaz bûîn; **перегово́ры ∽а́ли в дру́жественной обстано́вке** hevraxeberdan li qirarê hogirtîyêda derbaz dibûn; 3. (*давать течь*) av lêçûn (berdan); **ло́дка ∽а́ет** qeîq qule (lêdiçe).

протектора́т *м.* protêktorat *ж.*

протекциони́зм *м.* piştgirtin *ж.*, protêksîonîzm *ж.*, piştovanî *ж.*

протекциони́ст *м.* protêksîonîst *м.*

протекциони́стский *прил.* yê piştgirtinê, yê alîkarîyê, yê protêksîonîzmê.

проте́к||ция *ж.* piştgirtin *ж.*; **по ∽ции** bi piştgirtinê.

протере́ть *сов. см.* протира́ть.

проте́ст *м.* dew *ж.*, protêst *ж.*; muxalêfî *ж.*; **вы́ступить с ∽ом** dew (protêst) kirin; miqabil (muxalêf) bûîn (*быть против, возражать*).

протестова́ть dew (protêst) kirin; miqabil (muxalêf) bûîn (*быть против, возражать*).

проте́чь *сов. см.* протека́ть.

про́тив *предлог* 1. *в разн. знач.* miqabilî, pêşberî; **∽ ве́тра** miqabilî baê (ẍê); **∽ дома** pêşberî xanî; **∽ желания** miqabilî rizadilîya xwe; **друг ∽ дру́га** pêşberî hev; **∽ войны́** miqabilî şer; **быть ∽** miqabil bûîn; **выступа́ть ∽** miqabil derketin; **голосова́ть ∽** miqabil deng daîn; 2. (*по сравнению*): **∽ про́шлого го́да** beranberî sala par.

про́тивень *м.* tenoke *ж.*

проти́виться, воспроти́виться miqabil (pêşberî) bûîn.

проти́вни||к *м.* 1. miqabilçî *м.*, miqabildar *м.*; **быть ∽ком чего́-л.** miqabilçîyê tiştekî bûîn, miqabilî tiştekî çûîn; 2. (*враг, неприятель*) dujmin *м.*, neyar *м.*; **войска́ ∽ка** eskerê dujmin.

проти́вно 1. *нареч.* (*отвратительно*) xirab, pîs, nepak; 2. *предлог* miqabil, pêşbêrî; **де́йствовать ∽ указа́ниям** miqabilî destûr emel kirin; 3. *в знач. сказ. безл.* xirab; **смотре́ть ∽** xirab nihêrîn.

проти́вн||ый *прил.* 1. (*противоположный*) yê miqabil, yê pêşberî; **∽ая сторона́** terefê miqabil; **в ∽ом слу́чае** yanê; 2. (*отвратительный*) yê medehevxistinê, yê medehevketine; **∽ челове́к** merîyê zef xirab.

противове́с: в ∽ miqabilî..., pêşberî...

противовозду́шн||ый *прил.* yê miqabilî teyara; **∽ая оборо́на** xweîkirina miqabilî teyara.

противога́з *м.* maska miqabilî gazê.

противоде́йствие *с.* miqabildarî *ж.*, zora miqabil; **встре́тить ∽** rastî miqabildarîyê hatin.

противоде́йствовать *несов.* miqabilî (*tiştekî*) emel kirin, pêşberî (*tiştekî*) çûîn.

противоесте́ственный *прил.* yê miqabilî tebîetê, yê nerastî.

противозако́нный *прил.* yê miqabilî qanûnê.

противопожа́рный *прил.* yê miqabilî agirpêketinê.

противопоказа́ние *с. мед.* miqabilbûîn *ж.*

противополо́жность *ж.* miqabildarî *ж.*; **в ∽ ...** (*чему-л.*) miqabilî...

противополо́жн||ый *прил.* 1. (*расположенный напротив*) yê alîyê dinê, yê pêşberî; **∽ бе́рег** qeraxê dinê; 2. (*несходный*) yê miqabil, yê pêşberî; **∽ое мне́ние** nêta miqabilî.

противопоста́вить *сов. см.* противопоставля́ть.

противопоставле́ние *с.* miqabilîhevkirin *ж.*, daîn rû hev.

противопоставля́ть, противопоста́вить miqabilî hev kirin, daîn rû hev.

противоречи́вость *ж.* muxalêfî *ж.*, miqabilî *ж.*, eksîzarî *ж.*

противоречи́в||ый *прил.* yê miqabil, yê pêşberî, yê muxalêf; **~ые интере́сы** feîdê miqabil; **~ые указа́ния** destûrê miqabil, nîşandaînê eksîzarîyê.

противоре́ч||ие *с.* muxalêfî *ж.*, miqabilî *ж.*, xalifî *м.*; **кла́ссовые ~ия** eksîzarîyê sinifîyê.

противоре́чить *несов.* muxalêf (miqabil) bûîn, eksîzar kirin; **~ кому́-л.** miqabilî kesekî bûîn; **~ чему́-л.** miqabilî tiştekî bûîn; **~ действи́тельности** miqabilî rastîyê bûîn.

противостоя́ть *несов.* pêşberî hev (miqabilî hev) sekinîn, zor daîn; **~ кому́-л.** zor daîn kesekî; **~ чему́-л.** zor daîn tiştekî.

противота́нков||ый *прил.* yê miqabilî tanka; **~ая пу́шка** topa miqabilî tanka; **~ ров** sengerê miqabilî tanka.

противохими́ческ||ий *прил.* yê miqabilî gazê; **~ая оборо́на** xweîkirina miqabilî gazê.

противоя́дие *с.* jermiqabilî *ж.*, eksîjerî *ж.*

протира́ть, протере́ть 1. (*вытирать*) mizdan; 2. (*изнашивать*) maşandin.

проткну́ть *сов. см.* протыка́ть.

протоко́л *м.* 1. (*собрания и т. п.*) protokol *ж.*; **~ собра́ния** protokola (nema) civatê; 2. *дип.* teklîfkirin *ж.*, ezet û qulix.

протоколи́ровать *несов. и сов.* protokol (nema civatê) nivîsîn.

протолкну́ть(ся) *сов. см.* прота́лкивать(ся).

протоплазма *ж. биол.* protoplazm *ж.*

протопта́ть *сов. см.* протапты́вать.

прототи́п *м.* merîyê manend.

прото́чн||ый *прил.*: **~ая вода́** ava buhurê.

протрезве́ть *сов. см.* протрезвля́ться.

протрезви́ться *сов. см.* протрезвля́ться.

протрезвля́ться, протрезви́ться, протрезве́ть *разг.* ser hişê xweda hatîn.

протреща́ть *сов. см.* трещать 2.

протруби́ть *сов. см.* трубить.

протуха́ть, проту́хнуть genî (kefikî) bûîn.

проту́хнуть *сов. см.* протуха́ть, ту́хнуть.

проту́хший *прил.* yê genîbûî, yê kefikî.

протыка́ть, проткну́ть têra kirin; **~ игло́й** derzî [têra] kirin; **~ штыко́м** nize kirin.

протя́гивать, протяну́ть 1. (*вдоль чего-л.*) dirêj kirin; 2. (*натягивать*) şidandin, kişandin; **~ верёвку** şirît kişandin; 3. (*подавать, выставлять*) daîn, dirêj kirin; **~ ру́ку** dest daîn (dirêj kirin).

протя́гиваться, протяну́ться 1. (*вытягиваться*) kişandin, dirêj bûîn; 2. (*о руках*) dirêj bûîn.

протяже́н||ие *с.* dirêjaî *ж.*, menzîl *ж.*; **на ~ии мно́гих киломе́тров** li menzîla gelek kîlomêtra; **на ~ии ря́да лет** nava çend salada.

протя́жный *прил.* yê dirêj, yê qaîm.

прот||яну́ть *сов.* 1. *см.* протя́гивать; 2. *разг.* (*прожить*) kişandin, emir kirin; **э́тот больно́й до́лго не ~я́нет** ev nexweş zef nakişîne; 3. *см.* тяну́ть.

протяну́ться *сов. см.* протя́гиваться.

проучи́ть *сов. разг.* hîn kirin, daîn telîmê, rê daîn ber.

проучи́ться *сов. см.* учи́ться.

профа́н *м.* nezan *м.*, axmax *м.*; merîyê bêxeber, merîyê haş tiştekî tunê (*ни в чём не сведущий человек*).

профбиле́т *м.* (профсою́зный биле́т) bîlêta sêndîkaîyê.

профдвиже́ние *с.* (профессиона́льное движе́ние) heja sêndîkaîyê.

профессиона́л *м.* profêsîonal *м.*

профессиона́льный *прил.* 1. (*относящийся к профессии*) yê profêsîonal, yê pêşe; 2. (*относящийся к профсоюзу*) yê sêndîkaîyê.

профе́сс||ия *ж.* pêşe *м.*, şuxul *м.*, navê îş; **како́й ты ~ии?** tu çi pêşeî?, tu çi şuxulî?; **по ~ии** [navê] pêşe.

профе́ссор *м.* profêsor *м.*, hostaê ulmê.

профессу́ра *ж. собир.* profêsorî *ж.*, koma profêsora.

профила́ктика *ж.* profîlaktîk *ж.*

профилакти́ческий *прил.* yê profîlaktîkê.

про́филь *м.* nîvê rû, nîvê (direjaîya) sûret.

профсою́з *м.* (профессиона́льный сою́з) sêndîka *ж.*, tifaqa sêndîkaîyê; **член ~а** uzvê [tifaqa] sêndîkaîyê, uzvê sêndîka.

профсою́зн||ый *прил.* yê tifaqa sêndîkaîyê; **~ая организа́ция** teşkîleta tifaqa sêndîkaîyê.

профуполномо́ченный *в знач. сущ. м.* wekîlê tifaqa sêndîkaîyê.

прохо́диваться, пройти́сь gerîn, derbaz bûîn, çûîn-hatin; ◇ **~ на чей-л. счёт** xeîba kesekî kirin.

прохла́да *ж.* hênikaî *ж.*

прохлади́тельный *прил.*: **~ напи́ток** ava hênikkirinê (sar).

прохла́дно *в знач. сказ. безл.*: **здесь ~** vira hênike (hênikaîye).

прохла́дный *прил.* yê hênik, yê tevizî; yê sar (*холодный*).

прохо́||д *м.* 1. (*действие*) derbazbûîn *ж.*, buhurîn *ж.*; 2. (*место*) buhur *ж.*; gelî *м.* (*в горах*); ◇ **не дава́ть ~да** *разг.* rê (mecal) nedaîn.

проходи́мец *м. разг.* merîyê delkbaz.

прох||оди́ть, пройти́ 1. (*передвигаться, идти*) derbaz bûîn, çûîn; **~ ме́дленно** hedîka çûîn; **~ ми́мо** kêlekêva (berra) derbaz bûîn; **пройти́ 10 киломе́тров** 10 kîlomêtr derbaz bûîn; 2. (*о времени*) derbaz bûîn, buhurîn; **ле́то прошло́** havîn derbaz bû; 3. (*кончаться*) xîlas (kuta) bûîn; **у него́ ка́шель ~о́дит** kuxika wî derbaz dibe (kuta dibe); 4. (*происходить, совершаться*) derbaz bûîn, qedandin; **рабо́та ~о́дит успе́шно** xebat zef baş derbaz dibe; 5. (*быть принятым*) hatin qebûlkirinê, derbaz bûîn; **предложе́ние прошло́** pîrs derbaz bû, pîrs hate qebûlkirinê; 6. *тк. несов.* (*пролегать*) derbaz bûîn, kişandin; **тунне́ль ~о́дит че́рез го́ру** tonêl orta çîyêra derbaz dibe; 7. (*изучать*) derbaz bûîn, hîn kirin; **~ исто́рию СССР** tarîxa TÇŞS hîn bûn; ◇ **~ ми́мо** guh nedaîn, berra derbaz bûîn.

проходно́й *прил.*: **~ двор** heîyata (hewşa) derbazbûînê.

прохо́жий *м.* rêvî *м.*; merîyê nenas, merîyê xerîb (*незнакомец*).

прохрипе́ть *сов. см.* хрипе́ть.

процвета́ние *с.* kulîlkdaîn *ж.*; pêşdaçûîn *ж.* (*продвижение*); bilindbûîn *ж.* (*возвышение*); halxweşî *ж.* (*благосостояние*).

процвета́ть *несов.* halxweş bûîn; kulîlk daîn; pêşda çûîn (*продвигаться*); bilind bûîn (*возвышаться*).

процеди́ть *сов. см.* проце́живать.

процеду́ра *ж.* 1. (*порядок выполнения*) qaîdê qedandinê, qaîde *м.*; 2. (*лечебное мероприятие*) qaîdê dermankirinê, qulixa qenckirinê.

проце́живать, процедить sûsme kirin, dapalandin; parzûn kirin, parzînîn (*через марлю*).

проце́нт *м.* 1. selef *ж.*; **15 ~ов** 15 selef; **како́й ~?** çend selef?; **на 20 ~ов ни́же** bi 20 selefî kêm; **увели́читься на 90 ~ов** 90 selefî zêde bûîn; 2. (*доход с капитала*) feîde *ж.*, kar *ж.*, selef *ж.*;

пачисля́ть ~ы kar (selef) zêde kirin.

проце́нтный *прил.* yê selefa, yê karê.

проце́сс *м.* 1. (*ход развития*) rêça pêşdaçûnê, prosê *ж.*; 2. *юр.* dewe *ж.*, sûcdekirin *ж.*

проце́ссия *ж.* alaî *ж.*, rêz *ж.*; **похоро́нная ~** rêza cinîyazçelkirinê.

процити́ровать *сов. см.* цити́ровать.

проче́сть *сов. см.* чита́ть.

про́ч||ий *прил.* yê dinê, yê maîn, yê başqe; **и ~ее** û yê dinê; **ме́жду ~им** besa xeberê; **все ~ие** yê maîn, yê dinê; **помимо всего́ ~ero** xenîjî tiştê dinê.

прочита́ть *сов. см.* чита́ть.

прочища́ть, проčíстить [têra] têmîz kirin.

про́чно *нареч.* qaîm, meĥkem; zef kîp (*плотно*).

про́чность *ж.* qaîmbûn *ж.*, meĥkembûîn *ж.*

про́чн||ый *прил.* yê qaîm, yê meĥkem; **~ые основы** ĥîmê meĥkem; **~ая кра́ска** rengê qaîm; **~ая дру́жба** hogirtîya qaîm (meĥkem).

прочь! *нареч.*: **~!** redbe!, dûrkeve!; **ру́ки ~ от...!** destê xwe dûrxin ji..!

прошедшее *в знач. сущ. с.* zemanê derbazbûî (buhurî).

прошедш||ий *прич., прил.* yê derbazbûî, yê buhurî; **~ей зимо́й** zivistana derbazbûî; **~ее вре́мя** *грам.* wextê buhurî.

проше́ние *с.* îtmaz *ж.*, xwestin *ж.*, ricakirin *ж.*, teweqetkirin *ж.*

прошепта́ть *сов. см.* шепта́ть.

прошествие *с.*: **по ~ии одного́ го́да** paşî salekê; **по ~ии назна́ченного сро́ка** paşî kutabûna wedê eyankirî.

прошлогодний *прил.* yê par.

про́шлое *с.* zemanê buhurî (derbazbûî); **отойти́ в ~** derbaz (kuta) bûîn.

про́ш||лый *прил.* yê buhurî, yê berê, yê derbazbûî; **на ~ой неде́ле** li ĥeftêa derbazbûî; **~ой но́чью** duh şev, şevê dinê.

прошу́ *см.* проси́ть.

прощай dema xatirê te.

прощайте dema xatirê we.

прощальный *прил.* yê dem-xatira; **~ визи́т** sertêdana dem-xatira.

проща́ние *с.* dem-xatirxwestin *ж.*

проща́ть, прости́ть bexşandin.

проща́ться, попрощаться, прости́ться dem-xatir xwestin, dem-xatirê xwe xwestin.

проще́ние *с.* bexşandin *ж.*

проэкзаменова́ть *сов. см.* экзаменова́ть.

проя́витель *м. фото* xwêa sifetzelalkirinê.

проя́вить(ся) *сов. см.* проявля́ть(ся).

проявле́ние *с.* 1. eyanbûn *ж.*, kivşbûn *ж.*; 2. *фото* zelalkirin *ж.*

проявля́ть, проя́вить 1. (*обнаруживать, показывать*) kivş (eyan) kirin; 2. *фото* zelal kirin.

проявля́ться, проя́виться 1. (*обнаруживаться*) kivş (eyan) bûîn; 2. *фото* zelal bûîn.

прояснение *с.* safîbûîn *ж.*, eyanbûîn *ж.*, kivşbûîn *ж.*

проясни́ться *сов. см.* проясня́ться.

проясн||я́ться, проясни́ться safî (zelal) bûîn; **погода ~ялась** hewa safî bû.

пруд *м.* gol *ж.*; ĥewz *м.* (*бассейн*); bend *ж.* (*запруда*).

пружи́на *ж.* 1. zincîr *ж.*; 2. *перен.* sebeb *ж.*, baîs *м.*

пружи́нный *прил.* yê zincîrê.

прут *м.* 1. şivik *ж.*, şiv *ж.*; çiqilê darê (*ветка*); 2. (*кусок проволоки*) kerê têlê; **металли́ческий ~** têla hesin.

пры́гать, пры́гнуть banzdan.

пры́гнуть *сов. см.* пры́гать.

прыжо́к *м.* banzdan *ж.*; **~ в длину́** banzdana li dirêjaîyê; **~ в высоту́** banzdana li bilindaîyê.

пры́скать, пры́снуть *разг.* reşandin, pejiqandin; **~ водо́й** av

reşandin; ◇ ~ có смеху tîqe-tîq kirin.

прыснуть *сов. см.* прыскать.

прыткий *прил.* yê lez, yê sivik, yê serxwe.

прыткость *ж.* sivikbûîn *ж.*, lezketin *ж.*

прыщ *м.* pizik *ж.*

прядéние *с.* rêsandin *ж.*

прядúльный *прил.* yê rêsandinê; ~ станóк destgê rêsandinê.

прядúльщик *м.* xebatçîyê rêsandinê.

прядý *см.* прясть.

прядь *ж.* 1. poperîşk *ж.*, kezî *ж.*; ~ волóс kezîyê por; 2. (*скрученная нить*) rîs *м.*

пря́жа *ж.* rîs *м.*, têlê rîs.

пря́жка *ж.* xeleqa qaîşê, zirza kember.

прял *см.* прясть.

пря́лка *ж.* teşî *ж.*, destgê rêsandinê.

прямáя *ж.* xeta (ciẍîza) rast.

пря́мо *нареч.* 1. (*по прямой, непосредственно*) rast; идúте ~ rast herin; éхать ~ домóй rast çûîn malê; 2. (*ровно*) tîk, rast; держáться ~ xwe rast (xwe tîk) girtin; 3. (*откровенно*) rast, ẖelal; давáйте говорúть ~ were em rast xeberdin; 4. (*действительно, совершенно*) lapte, rastî; я ~ поражён ez lapte mame şaş; 5. *разг.* (*как раз*) xût, gendî, rast; ◇ ~ противополóжно gendî miqabil.

прямодýшие *с.* dilsaẍî *ж.*, ẖelalî *ж.*

прямодýшный *прил.* yê dilsaẍ, yê ẖelal.

прям||óй *прил.* 1. (*ровный*) yê rast; ~áя лúния xeta rast; ~áя дорóга rîya rast; 2. (*беспересадочный*) yê bêsekinandinê; 3. (*непосредственный*) yê rast; ~ые выборы bijartinê rast; 4. (*явный*) yê eînî, yê eşkere; 5. (*правдивый*) yê dilsaẍ, yê ẖelal, yê rast; 6. *грам.*: ~áя речь gotina (kelma) rast; ◇ ~áя кишкá rûvîya rast; ~ смысл fikira (nêta) eslî.

прямолинéйный *прил.* 1. yê xeta rast; 2. *перен.* yê dilsaẍ, yê rast, yê ẖelal.

прямотá *ж.* 1. rastî *ж.*; 2. *перен.* (*искренность*) dilsaẍî *ж.*

прямоугóльник *м. мат.* rastgoşe *м.*

прямоугóльный *прил.* yê rastgoşe.

пря́ник *м.* totîka (nanê) şîrîn.

пря́ности *мн. ж.* pincara bîn.

прясть, спрясть rêsandin.

пря́тать, спря́тать veşartin, hildan.

пря́таться, спря́таться xwe veşartin.

пря́тки *мн.* (*игра*) çevgirtinok *ж.* (*lîstik*).

пря́ха *ж.* jina teşîrês.

псевдоним *м.* navê zêde.

психиáтр *м.* ẖekîmê nexweşîyê pêgirtinê (dînbûnê).

психиатрúя *ж.* ulmê nexweşîyê pêgirtinê (dînbûnê).

психúка *ж.* xeîset *м.*, ruh *м.*

психúческ||ий *прил.* yê ruh, yê xeîset, yê aqil, yê hiş; ~ое заболевáние nexweşîya hiş.

психóлог *м.* psîxolog *м.*

психологúческий *прил.* yê psîxolojîk.

психолóгия *ж.* 1. (*наука*) psîxolojî *ж.*, ulmê psîxolojîyê; 2. (*психика*) xeîset *м.*, hiş *м.*

птенéц *м.* cûcik *ж.*

птúца *ж.* terewil *м.*, çivîk *ж.*, qûş *м.*; водянáя ~ çivîka avî.

птицевóдство *с.* terewilzêdekirin *ж.*, terewilxweîkirin *ж.*

птúч||ий *прил.* yê terewila, yê çivîka, yê qûş; ~ двор ẖeyata terewila; ◇ с ~ьего полёта li jorda, ji bilindaîya fira çivîka.

птúчник *м.* oda terewila.

пýблика *ж.* muxulqet *ж.*, xelq *м.*, merî *м.* (*люди*); cimaet *ж.*, tevavetî *ж.* (*общество*).

публикáция *ж.* 1. neşirkirin *ж.*; 2. (*объявление*) elamkirin *ж.*

публикováть, опубликováть 1. neşir (çap) kirin; 2. (*объявлять*) elam (kivş, eyan) kirin.

публици́ст *м.* miqaledar *м.*

публици́стика *ж.* miqaledarî *ж.*

публи́чн||ый *прил.* yê eşkere, yê muxulqetîyê; **~ая библиоте́ка** kitêbxana muxulqetîyê.

пу́гало *с.* qeretû *м.*, buĥok *ж.*

пуга́ть, испуга́ть, пугну́ть tirsandin, veciniqandin, bizdandin.

пуга́ться, испуга́ться tirsîyan, veciniqîn, xof (saw) kişandin.

пугну́ть *сов. см.* пуга́ть.

пугли́вость *ж.* tirsîyan *ж.*, xofkişandin *ж.*, sawkişandin *ж.*

пугли́вый *прил.* yê tirsonekî.

пу́гови||ца *ж.* bişkoşk *ж.*; **расстёгивать ~цы** bişkoşk vekirin.

пу́дра *ж.* pûdr *ж.*

пу́дреница *ж.* pûdrdang *ж.*, qutîya pûdrê.

пу́дрить, напу́дрить pûdr kirin.

пу́дриться, напу́дриться pûdr xwe xistin, xwe pûdr kirin.

пузырёк *м.* (*бутылочка*) şûşa biçûk.

пузы́рь *м.* 1. pifdang *ж.*, kef *ж.*; **мы́льный ~** pifdanga sabûnê; 2. (*волдырь*) avildang *ж.*, bilqitk *ж.*; ◇ **мочево́й ~** *анат.* mîzdang *ж.*, pizdanka mîzê.

пук *м.* deste *ж.*, gulok *ж.*

пулемёт *м.* moselsel *ж.*, topa moselsel.

пулемётн||ый *прил.* yê moselselê, yê topa moselsel; **~ огóнь** agirê moselselê; **~ая лéнта** qeîtana gulê moselselê.

пулемётчик *м.* moselselçî *м.*

пульвериза́тор *м.* hacetê avreş, pûlvêrîzator *м.*

пульс *м.* nebz *м.*, avetina (kutana) temara.

пульса́ция *ж.* temarkutan *ж.*, temaravêtin *ж.*

пульси́ровать *несов.* avêtin, kutan.

пу́ля *ж.* gule *ж.*; **шальна́я ~** gula teşqele.

пункт *м.* 1. niqitk *ж.*, cîwar *ж.*, yêr *ж.*, cî *м.*; **сбо́рный ~** cîwara topbûînê; **наблюда́тельный ~** cîwara nihêrandinê; **учёбный ~** cîwara teĥîmê; 2. (*мысль, положение*) nêt *ж.*, fikir *ж.*; 3. (*параграф*) miqale *ж.*; **по всем ~ам** ji her alîyava; 4. (*момент*) wede *м.*, dewr *ж.*; **поворо́тный ~** dewra zivirandinê.

пунктúр *м.* xeta niqitka.

пунктуа́льность *ж.* giranî *ж.*, feresatî *ж.*, pakî *ж.*

пунктуа́льный *прил.* yê bifiresat, yê giran, yê serxwe.

пунктуа́ция *ж. грам.* niqitkdanîn *ж.*

пуп *м. разг.*, **пупо́к** *м.* navik *ж.*

пурга́ *ж.* bager *ж.*

пу́рпур *м.* (*цвет*) rengê sorî terî.

пурпу́рный *прил.*, **пурпу́ровый** *прил.* yê rengê sorî terî.

пуск *м.* berdan *ж.*, daîn xebatê; **~ заво́да** berdana karxanê.

пуска́й *см.* пусть.

пуска́ть, пусти́ть 1. berdan (*отпускать*); aza kirin (*освобождать*); 2. (*разрешать*) îzn daîn; 3. (*впускать*) berî hundur daîn; 4. (*приводить в действие*) daîn xebatê; 5. (*направлять*) rast kirin; 6. (*бросать*) avêtin; **~ ка́мень** kevir avêtin; ◇ **~ в ход** daîn xebatê; **~ ко дну** batmîş kirin, roda berdan; **~ себе́ пу́лю в лоб** *разг.* xwe gule kirin, gule berî xwedan; **~ ро́сткий** gihîştin; **~ по́ миру** *разг.* daîn parskirinê.

пуска́ться, пусти́ться (*начинать*) dest pêkirin; **~ в путь** rê ketin.

пусте́ть, опусте́ть 1. vala (xalî) bûîn; 2. (*обезлюдеть*) bêmerî bûîn.

пусти́ть(ся) *сов. см.* пуска́ть (-ся).

пустова́ть *несов.* vala (xalî) bûîn.

пуст||о́й *прил.* 1. yê vala, yê xalî; **~ стака́н** îstekana vala; **~о́е зда́ние** xanîyê vala; 2. *перен.* yê bênêt, yê bêaqil (*бессмысленный*); yê aqilsivik (*легкомысленный*); **~а́я болтовня́** xeberdana bêaqil (badîhewa); 3. *перен.* yê badîhewa, yê belasebeb (*бессодержательный, напрасный*); yê

bêesas (*неосновательный*); yê bêfetde (*бесполезный*); ~ые разговóры gilî-gotinê badîhewa; ✧ с ~ыми рукáми destvala.

пустотá *ж.* 1. cîyê vala (xalî); 2. *перен.* diltengî *ж.*

пустотéлый *прил.* yê vala, yê xalî.

пýстошь *ж.* erdê xopan.

пусты́нный *прил.* yê bêmerî; ~ óстров cezîra bêmerî.

пусты́ня *ж.* qûmistan *ж.*

пусты́рь *м.* cîyê vala (xalî).

пусть 1. *частица* bira, bila; ~ войдёт! bira bê hundur!; ~ бýдет так! bira usa be!; 2. *союз* (*хотя*) bira, tişt nake wekî ku...; ~ рáно, но я ухожý tişt nake wekî ku zûîyê, lê ez diçim.

пустя́к *м. разг.* tiştê netiştok, ne tu tişt; ~и́! tişt nake!; çi gilî! (*о чём тут говорить!*).

пустяко́вый *прил.*, пустя́чный *прил.* yê netiştok, yê ne tu tişt.

пýтани||ца *ж.* tevhevbûîn *ж.*; вноси́ть ~цу tevhev kirin.

пýтаный *прил.* yê tevhevbûî.

пýтать, спýтать 1. (*вносить беспорядок*) tevhev (ser û binî) kirin, lihevxistin; 2. (*сбивать с толку*) şaş (yaniş) kirin; 3. *тк. несов. разг.* (*вовлекать, вмешивать*) tev kirin, kirin li ortê; 4. (*лошадь и т. п.*) tewl dan, girêdan.

пýтаться, спýтаться 1. (*приходить в беспорядок*) tevhev bûîn, lihevketin, ser û binî bûîn; 2. (*сбиваться с толку*) şaş (yaniş) bûîn.

путёвка *ж.* rêname *ж.*; комсомóльская ~ rênama komsomolîyê; ~ в дом óтдыха rênama bona xanîyê rehetbûnê.

путеводи́тель *м.* kitêba rênîş.

путево́дн||ый *прил.* yê rênîşê; ~ая звездá steîrka rênîşê.

путев||óй *прил.* yê [serê] rê; ~ы́е расхóды xercelix *ж.*

путём 1. *предлог* (*посредством*) bi alîkarîya, bi komeka; bi saîya (*благодаря*); 2. *нареч. разг.* (*как следует*) çawa ku lazime; он ничегó ~ не объяснúл ewî tiştek çawa ku lazime şirovenekir.

путешéственник *м.* seferî *м.*; yolçî *м.*

путешéствие *с.* sefer *ж.*; ~ по мóрю sefera berê.

путешéствовать *несов.* sefer (seferî) kirin, rê ketin, dunê gerîn.

путúна *ж.* wedê mesîgirtinê.

путч *м.* îsyana dewletwelgerandinê.

пýты *мн.* 1. (*у лошади*) tewla hespa; 2. (*верёвка, ремни и т. п.*) çoban *ж.*, tasme *ж.*, şirît *ж.*; 3. *перен.* nîr *м.*, qeîd *ж.*

путь *м.* 1. (*дорога*) rê *ж.*, durb *ж.*; обрáтный ~ rîya vegerandinê; проложúть ~ rê derxistin (kişandin); пустúться в ~ rê ketin, ketin li rêda; сбúться с пути́ rê unda kirin; по пути́ bi rêva, ser rîya xwe; в трёх днях пути́ rîya sê roja; во врéмя пути́ li rêda; 2. *перен.* (*направление*) alî *м.*, teref *м.*; по какóму пути́? li kî alîda?; 3. (*путешествие, поездка*) sefer *ж.*, çûîn *ж.*, rêketin *ж.*; счастли́вого пути́! oîrbe!; находúться в пути́ rêda bûîn; 4. *перен.* (*способ*) qaîde *м.*, tewîr *ж.*; какúм путём? bi çi qaîdeî?, çi celebî?; такúм путём bi wî qaîdeî, wî celebî; 5. *перен.* (*направление деятельности*) re *ж.*; qaîde *м.*; социалисти́ческий ~ разви́тия rîya pêşdaçûîna sosyalîstîyê; по лéнинскому пути́ bi rîya Lênîn; 6. *ж.-д.* rîya hesin (maşînê); ✧ жúзненный ~ emir *м.*; слýжба пути́ *ж.-д.* qulixa rê; на вéрном пути́ ser rîya qencîyê (rastîyê); послéдний ~ rîya axir; стоя́ть на чьём-л. пути́ ser rîya kesekî sekinîn; вступúть на ~... dest pêkirin...; Млéчный Путь *астр.* Rîya Kahdiz.

пух *м.* per *м.*; ✧ в ~ и прах bicarekêva, pêva, lapte, pêda; ни ~а, ни перá! oîrbe!; рыльце в ~ý *разг.* gunehkar bûîn.

пу́хнуть *несов.* werimîn.

пухо́вый *прил.* yê per; yê ji per (*из пуха*).

пучи́на *ж.* xerqe *ж.*; **морска́я ~** binê berê.

пучо́к *м.* gulok *ж.*, deste *ж.*; **~ воло́с** guloka por; **~ цвето́в** deste gul.

пу́шечн||ый *прил.* yê topê; **~ая пальба́** agirkirina topa; ✧ **~ое мя́со** goştê (xwerê) topa.

пуши́стый *прил.* yê biper; yê bikurişk (*о волосах*).

пу́ш||ка *ж.* top *ж.*; **противота́нковая ~** topa miqabilî tanka; **стреля́ть из ~ек** ji topa agir kirin.

пушни́на *ж.* postê pirqîmet.

пушн||о́й *прил.*: **~ы́е зве́ри** ĥetwanetê pirçdar.

пу́ща *ж.* mêşê terî.

пчела́ *ж.* moz *ж.*, moza hingiv.

пчели́ный *прил.* yê mozê; **~ у́лей** pêteka mozê hingiv.

пчелово́д *м.* pêtekçî *м.*

пчелово́дство *с.* mozxweîkirin *ж.*

пчёльник *м.* pêtek *ж.*, ewira pêteka.

пшени́ца *ж.* genim *м.*; **озима́я ~** paîze *м.*; **ярова́я ~** kerdige *м.*

пшени́чн||ый *прил.* yê genim; yê ji genim; **~ая мука́** arê genim; **~ хлеб** nanê genim.

пшённый *прил.* yê savar.

пшено́ *с.* savar *м.*

пыл *м.* hêrs *ж.*, qewat *ж.*, ĥewas *ж.*, agir *м.*; **в ~ý гне́ва** bi ĥers, ji hêrsê.

пыла́ть *несов.* şuxulîn, alav daîn; **~ румя́нцем** sor (qizmîş) bûîn; **~ гне́вом** hêrs bûn.

пылесо́с *м.* destgê tozmij.

пыли́ть, напыли́ть toz (dûman) kirin.

пыли́ться *несов.* toz bûîn (girtin).

пы́лкий *прил.* yê biagir, yê bialav, yê bişewat.

пыль *ж.* toz *ж.*; **смета́ть ~** toz temîz kirin; ✧ **пуска́ть ~ в глаза́** *разг.* xapandin, şaş kirin.

пы́льн||ый *прил.* yê tozê; **~ая доро́га** rîya tozê; **~ая тря́пка** pînê tozê.

пыльца́ *ж. бот.* toza gula (kulîlka).

пыта́ть *несов.* 1. (*мучить*) daîn çerçirandinê (cezaretê); 2. *разг.* (*пробовать*) tem kirin; cêribandin.

пыта́ться, попыта́ться cêribandin; tem kirin (*пробовать*).

пы́тка *ж.* cezaret *ж.*, çerçirandin *ж.*, acizkirin *ж.*

пытли́вый *прил.* yê biĥewas.

пыхте́ть, пропыхте́ть fişe-fiş kirin.

пы́шность *ж.* bedewî *ж.*, ĥijmekarî *ж.*

пы́шный *прил.* 1. (*роскошный*) yê bedew, yê ĥijmekar; 2. (*о волосах*) yê kurîşk.

пьедеста́л *м.* ĥîmê ĥeîkelê.

пье́са *ж.* pyês *ж.*; **~ в четырёх де́йствиях** pyêsa çar perde.

пьёшь, пью *см.* пить.

пьяне́ть, опьяне́ть serxweş (mest) bûîn.

пья́ница *м., ж.* merîyê (jina) serxweş.

пья́нство *с.* serxweşî *ж.*, mestî *ж.*

пья́нствовать *несов.* serxweş bûîn.

пья́ный *прил.* 1. yê serxweş; 2. *в знач. сущ. м.* merîyê serxweş.

пюре́ *с.* pûrê *ж.*

пя́дь *ж.* bîst *ж.*; ✧ **будь он семи́ ~ей во лбу** *разг.* bira ew ji ĥemûîya aqiltir be, bira ew ĥeft cara aqil be.

пя́льцы *мн.* destgê perçeneqş-kirinê, neqşge *м.*

пят||а́ *ж.* penî *ж.*; ✧ **ходи́ть за ке́м-л. по ~а́м** dû rêça kesekî çûîn; **с головы́ до пят** *разг.* ji serî ĥeta linga, ji her alîyava; **под ~о́й**... bin qolê..., bin penîya...; **ахилле́сова ~** cîyê sist, penîya Aĥîllês.

пята́к *м.*, **пятачо́к** *м.* pênc kapêk, şeîk *м.*

пятёрка *ж.* 1. *разг.* (*цифра*) reqema penca, pênc *ж.*; 2. (*отметка*) pênc (*nîşan*); 3. *разг.* (*пять рублей*) pênc manat.

пя́теро *числ.* pênc (*merî*); **вас бы́ло ~** hûn pênc merî bûn.

пятидесятиле́тний *прил.* yê pêncîsalîyê (*о сроке*); yê pencsalî (*о возрасте*).

пятидеся́тый *числ.* yê pêncî.

пятиконе́чн||ый *прил.* yê pêncgoşe; **~ая звезда́** steîrka pêncgoşe.

пятикра́тный *прил.* yê pêncqet, yê pênccara.

пятиле́тие *с.* pêncsalî *ж.*

пятиле́тка *ж.* merema pêncsale.

пятиле́тний *прил.* yê pêncsale; **~ план** merema pêncsale; **~ ребёнок** zara pêncsale.

пятисо́тый *числ.* yê pêncsed, yê pênsid.

пя́титься, попя́титься paşda çûîn, xwe paşda daîn, vekişîyan.

пятиуго́льник *м.* pêncgoşe *м.*

пятиуго́льный *прил.* yê pêncgoşe.

пя́т||ка *ж.* penî *ж.*; **душа́ в ~ки ушла́** *разг.* ziravê dilê wî qetîya.

пятна́дцатый *числ.* yê panzdeh.

пятна́дцать *числ.* panzdeh.

пятна́ть *несов.* 1. (*пачкать*) leke lêdan; 2. *перен.* (*позорить*) çirax (rezîl) kirin.

пятни́стый *прил.* yê bideq, yê kurnûkkî, yê belek.

пя́тница *ж.* înê *ж.*, cume *ж.*

пятн||о́ *с.* leke *ж.*, deq *ж.*; **выводи́ть ~а** leke derxistin; **роди́мое ~** nîşana zarotîyê; **позо́рное ~** deqa rezîlîyê.

пято́к *м.* pênc heb; **~ груш** pênc heb hurmê.

пя́т||ый *числ.* yê pênca; **че́тверть ~ого** pênca xebitîye panzdeh deqe; **~ое число́** pêncê mehê; **~ая часть** para pênca; **~ час** sehêt pênca dixebite.

пять *числ.* pênc; **~ю пять** pênc cara pênc.

пятьдеся́т *числ.* pêncî.

пятьсо́т *числ.* pêncsed, pênsid.

Р

раб *м.* qûl *м.*, bende *м.*

рабовладе́лец *м.* xweîyê qûla (benda).

рабовладе́льческий *прил.* yê xweîyê qûl û benda; **~ строй** çêkirina (teşkîleta) xweîyê qûl û benda (qûlxudantîyê).

раболе́пствовать *несов.* xulamî (qûlxizmetkarî) kirin.

рабо́||та *ж.* 1. *в разн. знач.* xebat *ж.*; şuxul *м.*, îş *м.*; zehmet *ж.* (*труд*); **подённая ~** rojxebat *ж.*; **нау́чная ~** xebata ulmê; **педагоги́ческая ~** xebata dersdarîyê; **э́тот портре́т ~ты изве́стного худо́жника** ev sîfet xebata neqaşê navdare; **общественная ~** xebata cimaetîyê; **подпо́льная ~** xebata binalîyê (mexfî); **нала́дить ~ту** îş saz kirin, xebat teşkîl kirin; 2. (*служба*) qulix *ж.*, îş *м.*, xebat *ж.*; **ме́сто ~ты** cîyê xebatê (qulixê); **поступи́ть на ~ту** ketin ser xebatê; **снять с ~ты** ji ser xebatê derxistin; 3. (*школьная*) xebat *ж.*; **контро́льная ~** xebata êmtyanê (kontrolîyê); 4. *мн.* **~ты́** xebat, îş; **оросительные ~ты** xebatê avkirinê (avdanê); ✧ **взять в ~ту** *разг.* zor daîn.

рабо́та||ть *несов.* 1. şuxul (qulix) kirin; **~ть** xebitîn; **~ть на заво́де** li karxanêda xebitîn; **~ть в колхо́зе** li kolxozêda xebitîn; **~ть подённо** bi hesaba roja xebitîn; **~ть по на́йму** paletî kirin, bi kirê xebat kirin; **~ть сверхуро́чно** zêdetî wextê xebat kirin; **~ть над кни́гой** ser kitêbê

xebitîn; ~ по-но́вому bi qaîdê teze xebitîn; **телефо́н не ~ет** têlêfon naxebite; **заво́д ~ет в 3 сме́ны** karxane bi 3 noba (bi 3 sirîya) dixebite; 2. (*состоять в должности*) qulix kirin; **кем он ~ет?** ew çi qulixê dike?, ew ser çi qulixêîyê?; 3. (*быть открытым — об учреждении и т. п.*) **yekirî bûîn, xebitîn; телегра́ф ~ет кру́глые су́тки** têl[ê]graf şev û roj dixebite; 4. (*изучать, создавать*) hîn bûîn, efrandin, xebitîn; **~ над но́вой моде́лью тра́ктора** ser modêla traktora teze xebitîn; 5. (*пользоваться как материалом, пособием*) daîn xebatê; 6. (*приводить в действие*) **daîn** xebatê, xebitîn.

рабо́тник *м.* xebatçî *м.*, paleçî *м.*; qulixçî *м.* (*служащий*); palê gund[î] (*сельскохозяйственный рабочий*); **парти́йный ~** xebatçîyê hîzbê (partîyê, firqê); **нау́чный ~** xebatçîyê ulmê, ulmdar *м.*; **отве́тственный ~** xebatçîyê cihabdar.

рабо́тница *ж.* jina xebatçî (qulixçî).

работоспосо́бность *ж.* qeweta (taqeta) xebatê, xebatpêhatîn *ж.*, xebatpêkarî *ж.*

работоспосо́бный *прил.* yê bi qeweta xebatê, yê xebatpêkar.

работя́щий *прил.* yê xebathiz, yê xebatçî.

рабо́че-крестья́нск||ий *прил.* yê pale û gundîya; **~ая власть** hukumata pala û gundîya.

рабо́чий I *м.* xebatçî *м.*, pale *м.*, paleçî *м.*; **подённый ~** xebatçîyê rojê; **сезо́нный ~** paleçîyê wedetî; **сельскохозя́йственный ~** xebatçîyê malhebûna gundîtîyê, pale gund.

рабо́ч||ий II *прил.* 1. yê paletîyê, yê xebatçîyê; **~ класс** siniîa pala (xebatçîya); **~ наро́д** cimaeta pale; **~ее движе́ние** heja (leqandina) paletîyê; **~ая молодёжь** cahilên pale; **~ райо́н** nehîya xebatçîya; 2. (*трудовой*) yê xebatê, yê zehmetê, yê tş, yê şuxul; **~ день** roja xebatê; 3. (*служащий для работы*) yê xebatê; **~ее вре́мя** wextê xebatê; **~ее ме́сто** cîyê xebatê; 4. (*производящий полезную работу*) yê girêdanê; **~ скот** heîwanê girêdanê (nîrkêş); **~ая ло́шадь** hespa girêdanê (xebatê); ◇ **~ие ру́ки** destê xebatçîya (pala), xebatçî; **~ая си́ла** 1) (*труд*) xebat *ж.*; zehmet *ж.*; 2) (*рабочие*) xebatçî; **наём ~ей си́лы** kirêkirina xebatçîya.

ра́бский *прил.* yê qûl, yê bende, yê xulamtîyê, yê bendewarîyê.

ра́бст||во *с.* 1. (*положение раба*) qûltî *ж.*, qûlbûîn *ж.*, bendebûîn *ж.*, xulamî *ж.*, bendewarî *ж.*; 2. *прям., перен.* hêsîrî *ж.*; **освободи́ть от ~ва** ji hêsîrîyê aza kirin; **капиталисти́ческое ~** hêsîrîya sermeîyêdarîyê, qûltîya kapîtalîstîyê; 3. (*рабовладельческий строй*) çêkirîna (teşkîleta) xweîyê qûl û benda.

раби́ня *ж.* jina qûl (bende).

ра́венст||во *с.* angorîhevbûîn *ж.*, beranberîhevbûîn *ж.*; **знак ~ва** nîşana angorîhevkirinê; **национа́льное ~** angorîhevbûîna miletîyê.

равне́ние *с.* 1. *воен.* rastbûîn *ж.*; 2. (*подражание*) çevdaîn *ж.*

равни́на *ж.* deşt *ж.*, rast *ж.*, best *ж.*

равно́ 1. *в знач. сказ. безл.* dibe; **три́жды два ~ шести́** sê cara dudu dibe şeş; 2. *в знач. союза* (*также*) usajî; **~ как** usajî çawaku; ◇ **всё ~** yekê; **мне всё ~** talaşa min nîne, mira yeke, bona min yeke.

равнобе́дренный *прил.*: **~ треуго́льник** sêgoşê teniştrast (teniştwekehev).

равнове́сие *с.* 1. beranberîhevbûîn *ж.*, angorîhevbûîn *ж.*; **~ сил** *физ.* angorîhevbûîna qeweta; 2. *перен.* (*покой, спокойствие*) hêsabûn *ж.*, rehetî *ж.*, arxaînbûîn *ж.*; **сохраня́ть ~** arxaîn bûîn.

равноде́нствие *с. астр.* angorîhevbûîna roj û şevê; **весе́ннее ~** angorîhevbûîna roj û şeva biharê; **осе́ннее ~** angorîhevbûîna roj û şeva paîzê.

равноду́шие *с.* bêdilî *ж.*, bêtalaşî *ж.*; bêhewasî *ж.* (*отсутствие интереса*); arxaîntî *ж.*, milûkî *ж.* (*спокойствие*); **проявля́ть ~** bêdilî nîşan kirin.

равноду́шн||ый *прил.* yê bêdil, yê bêtalaş; yê bêhewas (*не интересующийся*); yê arxaîn, yê milûk (*спокойный*); **быть ~ым** bêhewas bûîn.

равнозна́чащий *прил.*, **равнозна́чный** *прил.* yê angorî hev, yê beranberî hev, yê notila hev, yê berdêl.

равноме́рный *прил.* yê angorî hev, yê weke hev, yê çapekî.

равнопра́вие *с.* angorîhevbûîna heqa, heqdarîya beranberî hev, beranberîznî *ж.*, beranberêxtarî *ж.*

равнопра́вный *прил.* yê angorîhevbûîna heqa, yê heqdarîya beranberî hev, yê beranberîznîyê, yê beranberêxtarîyê.

равноси́льн||ый *прил.* 1. (*равной силы*) yê yekqewet; **~ые борцы́** guleşgirê yekqewet; 2. (*подобный чему-л.*) yê notila, yê angorî, yê mîna, yê çapekî.

равносторо́нний *прил.* yê teniştrast.

равноце́нность *ж.* yekqîmetî *ж.*, angorîhevbûîn *ж.*, hevhêjabûîn *ж.*, beranberî *ж.*

равноце́нный *прил.* yê yekqîmet, yê yekbiha, yê yeklaîqî, yê beranber.

ра́вн||ый *прил.* yê rast, yê angorî hev, yê notila hev, yê beranberî hev; **~ым о́бразом** usajî; **ему́ нет ~ого** yê notila wî tunene, kes nagîje wî.

равня́ть, сравня́ть rast kirin, angorî hev (weke hev, beranberî hev) kirin.

равня́ться, сравня́ться 1. xwe pêra kişandin, çev daîn; dû çûîn (*следовать примеру*); 2. *тк. несов.* (*быть равным*) angorî hew (weke hev, beranberî hev) bûîn.

рад *в знач. сказ.*: **я о́чень ~** ez zef şame; **как я ~!** ez ciqas şame!

ра́ди *предлог* bona, seva, bona xatirê, boi bi; **~ вас** bona xatirê we (*из уважения к вам*); **~ э́той це́ли** bona wê meremê; **чего́ ~?** bona çi?, çira?

радиа́тор *м. тех.* radîator *м.*

ра́дий *м. хим.* radîûm *м.*

радика́л *м. в разн. знач.* radîkal *м.*; **па́ртия ~ов** hîzba radîkala.

радика́льн||ый *прил.* 1. *полит.* yê radîkal; **~ые па́ртии** hîzbên radîkala; 2. (*коренной, основной, решительный*) yê eslî, yê esasî, yê hîmlî.

ра́дио *с.* radîo *ж.*; **по ~** bi radîoê; **слу́шать по ~** guh daîn radîoê; **слу́шать ~** guhdarîya radîoê kirin.

радиоакти́вность *ж. хим., физ.* radîoaktîvî *ж.*

радиоакти́вный *прил. хим., физ.* yê radîoaktîv.

радиоаппара́т *м.* destgê radîoê.

радиовеща́ние *с.* radîoxeberdan *ж.*, elametîya radîoê.

радиовеща́тельн||ый *прил.*: **~ая ста́нция** cîwara (merkeza) radîoxeberdanê.

радиоволна́ *ж.* pêla radîoê.

радиогра́мма *ж.* radîogram *ж.*

радиокоммента́тор *м.* tefsîrçîyê (şiroçîyê) radîoê.

радиолюби́тель *м.* hewaskarê radîoê.

радиолока́тор *м.* radîolokator *м.*

радиолока́ция *ж.* radîolokasîon *ж.*

радиомая́к *м.* fenera (çira) radîoê.

радиопереда́тчик *м.* destgê xeberanînê.

радиопереда́ча *ж.* radîoxeberdan *ж.*

радиоперехва́т *м.* girtina radîoxeberdanê.

радиоприёмник *м.* destgê radîoxeberhildanê.

радиосвя́зь *ж.* helaqetîya radîoê.

радиосе́ть *ж.* tora (belakirina) radîoê.

радиослу́шатель *м.* guhdarê radîoê.

радиоста́нция *ж.* merkeza radîoê, ewira têlêxistinê.

радиотелегра́ф *м.* têl[ê]grafa radîoê.

радиотелефо́н *м.* têlêfona radîoê.

радиотерапи́я *ж. мед.* radîotêrapî *ж.*

радиоте́хника *ж.* têxnîka radîoê, radîotêxnîk *ж.*

радиотрансляцио́нный *прил.* yê xeberdana radîoê.

радиоу́зел *м.* cîwara (merkeza) radîoê.

радиоустано́вка *ж.* destgê radîoê.

радифика́ция *ж.* radîokirin *ж.*

радифици́ровать *несов. и сов.* radîo kirin.

ради́ст *м.* radîoçî *м.*

ра́диус *м.* 1. *мат.* radîûs *ж.*; 2. (*сфера распространения*) nehîya belabûnê.

ра́довать, обра́довать, пора́довать şa (dilşa, kêfxweş) kirin.

ра́доваться, обра́доваться, пора́доваться şa (kêfxweş, dilşa) bûn.

ра́достн||ый *прил.* yê dilşa, yê kêfxweş; yê razî (*довольный*): **~ая весть** mizgînîya şaê; **~ое собы́тие** qewimandina dilşa; **~ые ли́ца** merîyê dilşa.

ра́дост||ь *ж.* şabûn *ж.*, şaî *ж.*, kêfxweşî *ж.*; ◇ **с ~ью** [bi] dilşa, bi dil û can.

ра́дуга *ж.* keskesor *ж.*

ра́дужн||ый *прил.* yê keskesorê; ◇ **~ая оболо́чка** *анат.* perda çev.

раду́шие *с.* ezet-qulix *ж.*, hurmet *ж.*; **прояви́ть ~** ezet-qulix kirin.

раду́шный *прил.* yê biezet-qulix, yê bihurmet, yê bimerîfet.

раз I *м.* 1. car *ж.*, carek *ж.*; **мно́го раз** gelek cara; **не́сколько раз** çend cara; **три ~а** sê cara; **в пе́рвый ~** cara ewil; **ещё ~** careke maîn; **в сле́дующий ~** careke dinê (maîn); **в после́дний ~** cara paşin (axir); **~ в год** salê carekê; **ино́й ~** cara; **в тот ~** li wê carê; **ни ~у** tucara; **не ~** necarekê; **до друго́го ~а** heta careke maîn; 2. (*при счёте*) yek, carek; ◇ **~ навсегда́** lapte, carekî, bicarekêva; **как ~** xût, miqîm, gendî (*именно то*); kîp (*впору*); **в са́мый ~** *разг.* 1) (*вовремя*) li wextêda; 2) (*впору*) kîp; **не ~ и не два** ne carekê, ne duda, gelek cara.

раз II *нареч.* (*однажды*) carekê, wextekê; **как-то ~** carekê.

раз III *союз* (*если*) hergê; **~ он не пойдёт, я то́же оста́нусь** hergê ew naçe, ezjî wê bimînim.

разба́вить *сов. см.* разбавля́ть.

разбавля́ть, разба́вить tev (tev hev) kirin.

разбаза́ривание *с. разг.* xerckirin *ж.*, zeîkirin *ж.*, mesrefkirin *ж.*, pûçkirin *ж.*

разбаза́ривать, разбаза́рить *разг.* xerc (mesref, pûç, zeî) kirin.

разбаза́рить *сов. см.* разбаза́ривать.

разба́ливаться, разболе́ться 1. *разг.* (*о человеке*) nexweş ketin, bêkêf bûn; 2. (*об отдельном органе*) êşîn, tel bûn.

разба́лтывать, разболта́ть *разг.* (*разглашать*) (*hemûkesîra*) gotin, eyan (belû) kirin, pêhesandin.

разбе́||г *м.*: **с ~га** bi bezê.

разбега́||ться, разбежа́ться (*в разные стороны*) virda-wêda bezîn; ◇ **глаза́ ~ются** çev diçin û tên.

разбежа́ться *сов. см.* разбега́ться.

разбереди́ть *сов. см.* береди́ть.

разбива́ть, разби́ть 1. şikênandin; hûr-xweş kirin (*вдребезги*); **~ стекло́** şûşe şikênandin; 2. (*вредить, разрушать*) xirab

kirin; 3. (*расшибать, ранить*) birîndar kirin, şikênandin; ~ **го́лову** serî şikênandin; 4. (*наносить поражение*) alt kirin; 5. (*распределять, делить*) bela kirin, pare vekirin; 6. (*устраивать*) çêkirin, saz kirin, daçikandin; ~ **виногра́дник** tûmê tirîya daçikandin; ~ **пала́тку** çadir vekirin (cêkirin); ~ **ла́герь** zom rast kirin.

разбива́ться, разби́ться 1. şikestin; hûr-xweş bûîn (*вдребезги*); 2. (*делиться*) pare vebûn, bela bûîn; 3. (*ушибаться*) tel bûîn.

разби́вка *ж.* 1. (*планировка*) plankirin *ж.*; 2. (*раздел*) parevekirin *ж.*, belakirin *ж.*

разбинтова́ть(ся) *сов. см.* разбинто́вывать(ся).

разбинто́вывать, разбинтова́ть laçik vekirin.

разбинто́вываться, разбинтова́ться vebûna laçikê, lêvebûn.

разбира́тельство *с. юр.* nihêrîn *ж.*, eyankirin *ж.*; **суде́бное** ~ eyankirina sûcdê.

разбира́||ть, разобра́ть 1. hildan (*брать*); zeft kirin (*расхватывать*); 2. ji hev derxistin (*на части*); hildan (*сносить*); ~ **часы́** sehet ji hev derxistin; ~ **дом** xanî hildan; 3. (*приводить в порядок*) daîn hev, cî kirin; cûre-cûre kirin, bijartin (*сортировать*); 4. (*выяснять*) eyan (zelal, heq) kirin; ~ **де́ло** şuxul eyan kirin; ~ **вопро́с** pirs zelal kirin; 5. (*понимать*) fem kirin; ~ **чужо́й по́черк** destnivîsara başqe têderxistin; 6. *разг.* (*охватывать — о чувствах*) hildan, birin, girtin; **его́ ~ет смех** kenê wî tê.

разбира́ться, разобра́ться 1. *разг.* (*понимать*) fem kirin; 2. (*разбирать—вещи, бумаги*) daîn hev, başqe kirin.

разбитно́й *прил. разг.* yê nes, yê ecêb.

разби́т||ый *прич., прил.* 1. yê şikestî; 2. (*повреждённый*) yê xirabbûî; 3. (*пораненный, ушибленный*) yê telbûî, yê birîndar; 4. (*побеждённый*) yê altbûî; ~ **враг** dujminê altbûî; 5. (*разделённый*) yê parevekirî; 6. (*устроенный, посаженный*) yê daçikandî; 7. *перен.* (*усталый*) yê westîyaî; ◇ **оста́ться у ~ого коры́та** bêtişt (destvala, bêtaq-faq) maîn.

разби́ть(ся) *сов. см.* разбива́ть(ся).

разбогате́ть *сов. см.* богате́ть.

разбо́й *м.* qelaşî *ж.*, qaçaxî *ж.*

разбо́йник *м.* qelaş *м.*, qaçax *м.*; ~ **с большо́й доро́ги** qaçaxê serê rîya.

разбо́йничать *несов.* qelaşî (qaçaxî) kirin.

разбо́йнический *прил.* yê qaçaxîyê, yê qelaşîyê; ~ **нало́г** hucûma qaçaxîyê.

разбо́йни||чий *прил.* yê qaçaxa, yê qelaşa; ~**ья ша́йка** koma qaçaxa.

разболе́ться *сов. см.* разба́ливаться.

разболта́ть *сов. см.* разба́лтывать.

разбомби́ть *сов. см.* бомби́ть.

разбо́||р *м.* 1. (*анализ*) şirovekirin *ж.*; 2. *юр.* eyankirin *ж.*, zelalkirîn *ж.*; 3. *грам.* şirovekirin *ж.*; 4. (*критическая статья*) miqala şirovekirinê; ◇ **без ~ра** bê bijartinê, tewekeltî; **прийти́ к ша́почному ~ру** *разг.* zef dereng hatin.

разбо́рка *ж.* 1. (*писем, товаров и т. п.*) parevekirin *ж.*, başqekirin *ж.*; 2. (*машины и т. п.*) jihevderxistin *ж.*

разбо́рный *прил.* yê ji hev tê derketinê.

разбо́рчивый *прил.* 1. (*о почерке*) yê zelal, yê temîz; 2. (*требовательный, привередливый*) yê serxwe.

разбрани́ть *сов. см.* брани́ть.

разбра́сывать, разброса́ть 1. virda-wêda avêtin, bela kirin; 2. (*приводить в беспорядок*) tevhev (bêtertîb) kirin.

разбреда́ться, разбрести́сь virda-wêda çûîn, bela bûîn.

разбрести́сь *сов. см.* разбреда́ться.

разбро́д *м.* muxalêfet *м.*, hevnekirîn *ж.*, başqebûn *ж.*

разбро́санность *ж.* 1. (*отдалённость друг от друга*) perekendebûn *ж.*, ji hev dûr bûîn; 2. *перен.* (*мыслей и т. п.*) tevhevbûîn *ж.*, bêtertîbî *ж.*

разбро́санный *прич., прил.* 1. (*отдалённый*) yê dûrketî, yê dûr; 2. *перен.* (*о мыслях и т. п.*) yê tevhevbûî, yê bêtertîb.

разброса́ть *сов. см.* разбра́сывать.

разбры́згать *сов. см.* разбры́згивать.

разбры́згивать, разбры́згать reşandin, pejiqandin, pekandin.

разбуди́ть *сов. см.* буди́ть 1.

разбуха́ть, разбу́хнуть werimîn.

разбу́хнуть *сов. см.* разбуха́ть.

разбушева́ться *сов.* 1. (*о море*) pêl rabûn (daîn); 2. *разг.* (*о человеке*) hêrs bûîn.

развал *м.* 1. (*по гл.* развали́ваться) xirabbûîn *ж.*, hilşîyan; 2. (*по гл.* развали́вать) xirabkirin *ж.*, hilşandin *ж.*

развали́вать, развали́ть hilşandin, xirab kirin.

развали́ваться, развали́ться 1. (*разрушаться*) hilşîyan, xirab bûîn, ji hev derketin; 2. *разг.* (*сидеть развалившись*) xwe dirêj kirin, xwe rakişandin.

развали́ны *мн. ж.* xirbe *м.*

развали́ть(ся) *сов. см.* развали́вать(ся).

развари́вать, развари́ть zef petîn (kelandin).

развари́ть *сов. см.* развари́вать.

ра́зве *частица* 1. *вопр.* çira; gelo, raste (*неужели, правда ли*); 2. *разг.* dibe (*не следует ли*); (*может быть, только*) dibe, feqet, tenê; 3. (*если не*) xênîjî... bêî..., hergê + *отрицательная форма глагола*: **он придёт, ~ то́лько заболе́ет** ew wê bê hergê nexweş nekeve.

развева́ться *несов.* ba (werza) bûîn, milmilîn.

развева́ть *сов. см.* развева́ть.

разведе́ние *с.* 1.: **~ живо́тных** heîwanetzedêkirin *ж.*; 2.: **~ мостá** vekirina pirê.

разведённ||ый *прич., прил.*: **~ая жена́** jina berdaî (telaqreş).

развёдка *ж.* 1. *воен.* nihêrîn *ж.*, eyankirin *ж.*, cesûsdarî *ж.*; **~ ме́стности** eyankirina (cesûsdarîya) mehelê; **~ проти́вника** eyankirina (cesûsdarîya) dujmin; 2. (*разведывательная служба*) cesûsî *ж.*, qulixa cesûsdarîyê; 3. *геол.* erdnihêrîn *ж.*

развёдочный *прил.* yê eyankirinê, yê cesûsdarîyê.

развёдчи||к *м.* eyankar *м.*, cesûsdar *м.*; **вое́нные ~ки** cesûsdarê eskerîyê.

развёдывательн||ый *прил.* yê eyankirinê, yê cesûsdarîyê, yê nihêrandinê; **~ая слу́жба** qulixa cesûsdarîyê (eyankirinê); **~ая авиа́ция** teyarên cesûsîyê (eyankirinê).

развёдывать, развёдать 1. (*разузнавать*) eyan kirin, nihêrîn; 2. *воен.* cesûsdarî (eyan) kirin; 3. *геол.* cêrbandin, erd nihêrîn.

развезти́ *сов. см.* развози́ть.

развева́||ть, развева́ть 1. daîn baê, ber ba kirin; **ве́тер ~ет ту́чи** baê ewir ji hev qetand; 2. *перен.* (*разгонять—тоску и т. п.*) berî daîn, dûr xistin.

развенча́ть *сов. см.* развенча́ть.

развенча́ть, развенча́ть bêhurmet (bêîtbar) kirin; eyan kirin (*разоблачать*).

развёрнут||ый *прич., прил.* 1. yê vekirî; 2. *перен.* (*организованный в широких масштабах*) yê zef fire teşkîlkirî; 3. *воен.* yê fire; **~ым стро́ем** bi rêza (bi cêrga) fire.

развернýть(ся) *сов. см.* развёртывать(ся).

развёрстка *ж.* parevekirin *ж.*, belakirin *ж.*

развёртывание *с.* 1. vekirin *ж.*; 2. (*развитие*) pêşdabirin *ж.*; ~ **социалисти́ческого строи́тельства** pêşdabirina çêkirina sosyalîstîyê; ~ **собы́тий** firebûîna qewimandina.

развёртывать, развернýть 1. (*раскрывать*) vekirin; ~ **ковёр** xalîçe vekirin; 2. *перен.* (*предпринимать в широких масштабах*) pêşda birin, teşkîl kirin; 3. *воен.* rast kirin (*в боевой порядок*); guhastin (*переформировывать*); 4. *перен.* (*развивать, проявлять*) pêşda anîn, kivş (nîşan) kirin; ~ **свой тала́нт** feresatê xwe nîşan kirin.

развёртываться, развернýться 1. (*раскрываться*) vebûn; 2. *перен.* (*быть предпринятым в широких масштабах*) pêşda hatin (çûîn); 3. *перен.* (*проявляться*) vebûn, pêşda çûîn, kivş bûîn

развеселя́ть *сов.* şa (kêfxweş, laqirdî) kirin.

развеселя́ться *сов.* şa (kêfxweş) bûîn.

разве́сист‖ый *прил.* yê bi çiqilê mezin, yê çiqildar; ~**ое де́рево** dara çiqildar.

разве́сить *сов. см.* развéшивать 2, 3.

разве́ска *ж.* 1. (*на весах*) kişandin *ж.* (*ser terezûîyê*); 2. (*картин и т. п.*) dardakirin *ж.*, dîwêrxistin *ж.*

развести́(сь) *сов. см.* разводи́ть (-ся).

разветви́ться *сов. см.* разветвля́ться.

разветвле́ние *с.* 1. çiqildaîn *ж.*; 2. (*часть*) qismet *ж.*, şax *ж.*

разветвлённый *прил.* 1. yê biçiqil, yê çiqildar; 2. *перен.* yê başqe-başqe.

разветвля́‖ться, разветви́ться çiqil daîn, pare vebûn, bela bûîn; **доро́га ~ется** rê pareve dibe.

развéшать *сов. см.* развéшивать 1.

развéшивать 1. *сов.* развéшать (*на весах*) kişandin (*ser terezûîyê*); 2. *сов.* развéсить (*ветви и т. п.*) çiqil daîn; 3. *сов.* развéсить darda kirin.

развéять *сов. см.* развéивать.

развива́ть, разви́ть 1. (*раскручивать*) vekirin, berdan; ~ **ве́рёвку** şirît vekirin; 2. pêşda birin, bilind kirin (*широко развёртывать*); zêde kirin (*увеличивать*); ~ **тяжёлую промы́шленность** seneta giran pêşda birin; 3. (*давать созреть, окрепнуть*) meĥkem (qaîm) kirin; 4. (*расширять*) deha fire kirin; ~ **свою́ мысль** fikira xwe deha fire kirin.

развива́ться, разви́ться 1. (*раскручиваться*) vebûn; 2. (*крепнуть*) meĥkem (qaîm) bûîn; 3. (*умственно*) aqil bûîn; 4. (*широко развёртываться*) pêşda çûîn, bilind bûîn.

развинти́ть(ся) *сов. см.* развинчивать(ся).

развинчивать, развинти́ть paşda badan (zivirandin).

развинчиваться, развинти́ться 1. paşda zivirîn, derketin; 2. *перен.* nes bûîn.

разви́тие *с.* 1. pêşdaçûîn *ж.*, pêşdabirin *ж.*; tereqî *ж.* (*прогресс*); aqilbûîn *ж.* (*умственное*); ~ **промы́шленности** pêşdaçûîna senetê; **диалекти́ческое** ~ pêşdaçûîna dîalêktîkîyê; 2. (*степень умственной зрелости*) aqilî *ж.*, feresat *м.*

развит‖о́й *прил.* 1. yê qaîm; ~**ы́е му́скулы** temarê qaîm; 2. (*в умственном отношении*) yê aqil; **о́чень ~ ю́ноша** xortekî zef aqile; 3. yê pêşdaçûî (*широко развернувшийся*); yê bilind (*на высоком уровне*); ~**о́е се́льское хозя́йство** malhebûna gundîtîyê ya pêşdabirî (pêşdaçûî).

разви́ть(ся) *сов. см.* развива́ть(ся).

развлека́ть, развле́чь mijûl (laqirdî, henek, kêfxweş) kirin.

развлека́ться, развле́чься xwe mijûl (xwe laqirdî, xwe henek, xwe kêfxweş) kirin.

развлече́ние *с.* laqirdî *м.*, lîstik *ж.*, henek *ж.*

развле́чь(ся) *сов. см.* развлека́ть(ся).

разво́‖д *м.* 1. (*расторжение брака*) telaqdaîn *ж.*, telaqavêtin *ж.*; jinberdan *ж.* (*со стороны мужчины*); 2.: *воен.* ∽ **кара́улов** belakirina qerewila; 3. *мн.* ∽**ды** (*узоры*) neqş *м.*

разводи́ть, развести́ 1. bela kirin (*по местам*); pare vekirin (*в разные стороны*); 2. (*разнимать*) ji hev dûr xistin, dûrî hev xistin; 3. (*расторгать брак*) telaq daîn (avêtin); 4. (*разбавлять, растворять*) tevhev (têda) kirin; 5. (*скот, растения*) xweî kirin, zêde kirin; ✧ ∽ **огóнь** agir dadan; ∽ **рука́ми** maîn herîr.

разводи́ться, развести́сь 1. (*плодиться*) zêde bûîn; 2. (*расторгать брак*) telaq daîn (avêtin); jin berdan (*о мужчине*).

разводно́й *прил.*: ∽ **мост** pira jî hev derdikeve.

разводя́щий *в знач. сущ. м. воен.* nobedar *м.*

развози́ть, развезти́ pare vekirin (*в разные стороны*); bela kirin, birin (*по местам*).

развора́чивать I, разверну́ть *разг.* ser û binî kirin, virda-wêda avêtin (*разбрасывать*); hilşandin (*разваливать*).

развора́чивать II *см.* развёртывать.

разворо́т *м.* 1. zivirîn *ж.*, şûndahatin *ж.*, vegerandin *ж.*; 2. (*рост, развитие*) pêşdaçûîn *ж.*, bilindbûîn *ж.*; ∽ **собы́тий** pêşdaçûîna qewimandina.

разверну́ть *сов. см.* разворáчивать I.

развра́т *м.* 1. (*проституция*) qabî *ж.*, orispîtî *ж.*; 2. (*испорченность*) xirabî *ж.*

разврати́ть(ся) *сов. см.* развраща́ть(ся).

развра́тник *м.* merîyê qab (xirabbûî, bênamûs).

развра́тница *ж.* jina qab, orispî *ж.*

развра́тничать *несов.* qabî (bênamûsî) kirin.

развра́тный *прил.* yê xirab, yê qab, yê bênamûs; ∽ **челове́к** merîyê qab (xirabbûî, bênamûs).

развраща́ть, разврати́ть xirab (bênamûs) kirin, hînî qabîyê kirin.

развраща́ться, разврати́ться xirab (qab, bênamûs) bûîn.

развращённость *ж.* xirabbûîn *ж.*, bênamûsbûîn *ж.*, qabbûîn *ж.*

развяза́ть(ся) *сов. см.* развя́зывать(ся).

развя́зка *ж.* kutabûn *ж.*, xulase *ж.*

развя́зно *нареч.* zef aza, nelaîq.

развя́зный *прил.* yê zef aza, yê nelaîq.

развя́зывать, развяза́ть 1. ve kirin; ∽ **у́зел** girê vekirin; ∽ **ру́ки** *перен.* (*кому-л.*) îzn daîn (*keseki*); 2. (*начинать*) dest pêkirin, daxistin; ∽ **войну́** şer daxistin; ✧ ∽ **язы́к** *разг.* daîn xeberdanê (*побудить к разговору*).

развя́з‖ываться, развяза́ться 1. vebûn; **у́зел ∽а́лся** girê vebû; 2. *перен.* (*освобождаться от чего-либo*) aza (xilas) bûîn (*ji tiştekî*); ✧ **язы́к ∽а́лся** *разг.* ziman vebû.

разгада́ть *сов. см.* разга́дывать.

разга́дка *ж.* têderxistin *ж.*

разга́дывать, разгада́ть 1. (*отгадывать*) têderxistin; 2. (*распознавать, понимать*) eyan (fem, nas) kirin; ∽ **челове́ка** merî nas kirin (cêribandin).

разга́‖р *м.* agir û alav, orte *ж.*; **в ∽** [li] wedê gurbûnê; **в ∽ бо́я** wedê gurbûna şer; **в ∽ре рабо́ты** li orta xebatê.

разгиба́||ть, разогну́ть rast kirin; ~ **спи́ну** piştrast kirin; ✧ **не ~я спины́** bê molet, bê hêsabûn.

разгиба́ться, разогну́ться [piştа] xwe rast kirin.

разгильдя́й *м. разг.* merîyê selexane (arode, beredaî).

разгильдя́йство *с.* selexanetî *ж.*, arodetî *ж.*

разглаго́льствовать *несов. разг.* zef xeberdan.

разгла́дить *сов. см.* разгла́живать.

разгла́живать, разгла́дить rast (hilû) kirin; ~ **утюго́м** ûtî kirin.

разгласи́ть *сов. см.* разглаша́ть.

разглаша́ть, разгласи́ть eşkere (eyan, belû) kirin, hemûkes pêhesandin.

разглаше́ние *с.* eşkerekirin *ж.*, eyankirin *ж.*, pêhesandin *ж.*, belûkirin *ж.*

разгляде́ть *сов.* dîtin, texmîn kirin.

разгля́дывать *несов.* pak (baş) lênihêrîn.

разгне́ванный *прич., прил.* yê hêrsbûî, yê xezeb.

разгне́ваться *сов. см.* гне́ваться.

разгова́ривать *несов.* xeberdan, gilî-gotin kirin; ~ **по-ку́рдски** bi zimanê kurmancî xeberdan.

разгове́ться *сов. см.* разговля́ться.

разговля́ться, разгове́ться *рел.* fitar kirin.

разгово́р *м.* xeberdan *ж.*; gilî-gotin *ж.*, qise *ж.* (*беседа*); **вести́** ~ gilî-gotin kirin; **оборва́ть** ~ xeberdan vebirîn; **никаки́х ~ов!** begilî!, bêxeberdan!, **и ~у быть не мо́жет** *разг.* qet nabe.

разговори́ться *сов.* (*увлечься разговором*) zef xeberdan, xeberdan dest pêkirin.

разгово́рник *м.* kitêba xeberdanê.

разгово́рный *прил.* yê xeberdanê; ~ **язы́к** zimanê xeberdanê.

разгово́рчивость *ж.* xeberdanhizî *ж.*; zimandirêjî *ж.* (*болтливость*).

разгово́рчивый *прил.* yê xeberdanhiz; yê zimandirêj (*болтливый*).

разго́||н *м.*: с ~**на** bi bezê.

разгоня́ть, разогна́ть bela kirin, berî dan.

разгора́живать, разгороди́ть pare vekirin, teqsîm kirin, bela kirin.

разгора́ться, разгоре́ться 1. alav pêketin (pêgirtin); 2. *перен.* (*начинаться*) dest pêbûîn.

разгоре́ться *сов. см.* разгора́ться.

разгороди́ть *сов. см.* разгора́живать.

разгорячи́ться *сов. см.* горячи́ться.

разгра́бить *сов. см.* гра́бить.

разграбле́ние *с.* talankirin *ж.*, qelaşîkirin *ж.*

разграниче́ние *с.* 1. (*различение—понятий и т. п.*) başqekirin *ж.*, cudakirin *ж.*; 2. (*размежевание*) sînorkirin *ж.*

разграни́чивать, разграни́чить 1. (*различать—понятия и т. п.*) başqe (cuda) kirin; 2. (*размежёвывать*) sînor kirin (kişandin).

разграни́чить *сов. см.* разграни́чивать.

разграфи́ть *сов. см.* разграфля́ть.

разграфля́ть, разграфи́ть cedwel kirin; xet kişandin.

разгреба́ть, разгрести́ vegevastin, kolan.

разгрести́ *сов. см.* разгреба́ть.

разгро́м *м.* 1. altbûîn *ж.* (*поражение, уничтожение*); kafkûnkirin *ж.*, xirabkirin *ж.* (*опустошение*); 2. *разг.* (*беспорядок*) bêtertîbî *ж.*

разгроми́ть *сов. см.* громи́ть.

разгружа́ть, разгрузи́ть 1. bar danîn, vala kirin; ~ **ваго́н** vagon vala kirin; 2. *перен.* (*освобождать от чего-л.*) aza kirin; ~ **от обя́занностей** ji wezîfê aza kirin.

разгружа́ться, разгрузи́ться 1. hatîn valakirinê, bar danîn; 2. *перен.* (*освобождаться от чего-л.*) aza bûîn; ~ **от рабо́ты** ji xebatê aza bûîn.

разгрузи́ть(ся) *сов. см.* разгружа́ть(ся).

разгру́зка *ж.* 1. valakirin *ж.*, bardanîn *ж.*; ~ **су́дна** valakirina gemîyê; 2. *перен.* azakirin *ж.* (*по гл.* разгружа́ть); azabûîn *ж.* (*по гл.* разгружа́ться).

разгрыза́ть, разгры́зть kotin, bi dirana birîn.

разгры́зть *сов. см.* разгрыза́ть.

разгу́л *м.* 1. (*кутёж*) kêf *ж.*; 2. *перен.* (*разнузданность*) xweserîtî *ж.*

разгу́ливать *несов. разг.* gerîn, vîrda-wêda çûîn-hatin.

разгу́ливаться, разгуля́ться (*о погоде*) pak (saî, safî) bûîn.

разгуля́ться *сов. см.* разгу́ливаться.

раздава́ть, разда́ть bela kirin, pare vekirin.

раздава́ться I, разда́ться (*о звуке*) deng hatin.

раздава́ться II, разда́ться 1. (*расступаться*) rê daîn, xwe daîn alîkî; 2. *разг.* (*толстеть*) qalin (xurt) bûîn; 3. *разг.* (*расширяться*) fire bûîn.

раздави́ть *сов. см.* дави́ть 3.

разда́точный *прил.* yê belakirinê, yê parevekirinê, yê daînê; ~ **пункт** merkeza (cîyê) parevekirînê.

разда́ть *сов. см.* раздава́ть.

разда́ться I, II *сов. см.* раздава́ться I, II.

разда́ча *ж.* belakirin *ж.*, parevekirin *ж.*; ~ **пода́рков** belakirina (parevekirina) xelata.

раздва́иваться, раздвои́ться duta (duqet, dupar) bûîn.

раздвига́ть, раздви́нуть vekirin (*раскрывать*); dev dan, ji hev qetandin, fire kirin (*расставлять*).

раздвига́ться, раздви́нуться vebûn; **за́навес раздви́нулся** perde vebû.

раздвижно́й *прил.* yê ji hev derketinê, yê vebûnê.

раздви́нуть(ся) *сов. см.* раздвига́ть(ся).

раздвое́ние *с.* 1. duqetbûîn *ж.*, dutabûîn *ж.* (*по гл.* раздва́иваться); duqetkirin *ж.*, dutakirin *ж.* (*по гл.* раздва́ивать); 2. *перен.* dudilî *ж.*

раздвоённый 1. *прич.* yê duqetkirî, yê dutakirî; 2. *прил.* yê duta, yê duqet.

раздвои́ться *сов. см.* раздва́иваться.

раздева́льная *в знач. сущ. ж.*, **раздева́льня** *ж. разг.* otaxa kincêxistinê.

раздева́ть, разде́ть kinc êxistin; rût (tezî) kirin (*догола*).

раздева́ться, разде́ться kincê xwe êxistin, xwe rût (xwe tezî) kirin (*догола*).

разде́л *м.* 1. (*действие*) parevekirin *ж.*, belakirin *ж.*; ~ **земли́** parevekirina xwelîyê; 2. (*часть текста*) serî *м.*

разде́лать(ся) *сов. см.* разде́лывать(ся).

разделе́ние *с.* belakirin *ж.*, parevekirin *ж.*

раздели́ть(ся) *сов. см.* дели́ть (-ся), разделя́ть(ся).

разде́лывать, разде́лать 1. (*обрабатывать*) ji hev derxistin; ~ **ту́шу** cendek ji hev derxistin; 2. (*отделывать*) çêkirin; ~ **под мра́мор** notila mermer çêkirin.

разде́лываться, разде́латься 1. (*освобождаться*) aza (xilas) bûîn; 2. (*расправляться*) bela daîn, ya xwe kirin, ya xwe (*kesekîra*) anîn serî.

разде́льно *нареч.* başqe-başqe; **э́то сло́во пи́шется** ~ ew xeber başqe tê nivîsandinê.

разде́льный *прил.* 1. (*отдельный*) yê başqe, yê cude, yê tenê; 2. *юр.* yê parevekirinê; 3. (*о правописании*) yê başqe.

разделя́ть, раздели́ть 1. pare vekirin, bela kirin; ~ **пополам**

nîvî (nîvekarî) kirin; ~ **ме́жду ке́м-л.** ortâ kesekî pare vekirin; 2. *перен.* (*разъединять*) başqe (teqsîm) kirin; 3. *перен.* (*мнение, участь*) şirîk (tereîdar) bûîn.

разделя́ться, раздели́ться 1. pareve bûn, bela bûîn; 2. *перен.* (*расходиться*) muxalêf bûîn.

разде́ть(ся) *сов. см.* раздева́ть(ся).

раздира́ть, разодра́ть 1. qelaştin; 2. *тк. несов. перен.* (*вызывать страдания*) şewitandin, êşandin, daîn cezarete, biecandin.

раздира́ться, разодра́ться hatin belakirinê (qelaştinê, xwerinê, kotinê).

раздобре́ть *сов. см.* добре́ть 2.

раздобыва́ть, раздобы́ть *разг.* dest xistin, pîterkirin.

раздобы́ть *сов. см.* раздобыва́ть.

разда́лье *с.* 1. (*простор*) firaqetî *ж.*, meîdan *ж.*; 2. (*свобода*) azaî *ж.*, firaqetî *ж.*

разда́р *м.* şer-dew *ж.*, qalmeqal *ж.*; **се́ять ~** şer-dew daxistin.

раздоса́довать *сов. разг.* poşman kirin.

раздража́ть, раздражи́ть 1. (*кого-л.*) hêrs(şerpeze) kirin; 2. (*обоняние и т. п.*) xwirandin.

раздража́ться, раздражи́ться 1. (*о ком-л.*) temûl nekirin, hêrs bûîn, nava xwe xistin; 2. (*об обонянии и т. п.*) xwirîyan.

раздраже́н||ие *с.* 1. *физиол.* rabûn *ж.*; 2. (*недовольство, гнев*) nerazîbûn *ж.*, hêrs[bûn] *ж.*; **говори́ть с ~нием** hêrs xeberdan.

раздражи́тельность *ж.* hêrsî *ж.*

раздражи́тельный *прил.* yê hêrsê.

раздражи́ть(ся) *сов. см.* раздража́ть(ся).

раздразни́ть *сов.* 1. zarî kirin; hêrs kirin (*рассердить*); 2. (*возбудить*) rakirin; ~ **аппети́т** îşte rakirin (vekirin).

раздроби́ть(ся) *сов. см.* дроби́ть(ся).

раздробле́ние *с.* 1. (*по гл.* раздробля́ть) hûrkirin *ж.*, pirtî-pirtîkirin *ж.*; şikênandin *ж.* (*разбивание*); 2. (*по гл.* раздробля́ться) hûrbûîn *ж.*, pirtî-pirtîbûîn *ж.*; şikestin *ж.*

раздроблённость *ж.* hûrbûîn *ж.*, başqebûn *ж.*, cudabûn *ж.*

раздро́бленный *прич., прил.* yê hûrkirî, yê başqekirî; yê şikênandî (*разбитый*).

раздува́ние *с.* 1. (*огня*) agirdadan *ж.*; 2. *перен. разг.* (*усиление, преувеличение*) zêdekirin *ж.*

раздува́ть, раздýть 1. (*разжигать*) agir dadan; 2. (*надувать*) pif daîn; 3. *безл.* (*образовывать опухоль*) werimîn; 4. *перен. разг.* (*усиливать, преувеличивать*) zêde kirin; 5. (*развевать*) ba kirin.

раздува́ться, раздýться (*распухать*) werimîn, gupik daîn, tijî bûîn.

раздýмать *сов.* 1. *см.* раздýмывать 1; 2. (*изменить мнение*) nêt (fikir) guhastin.

раздýмывать 1. раздýмать (*колебаться*) curet nekirin; 2. (*размышлять*) fikirîn, duşirmiş bûîn.

раздýмье *с.* fikir *ж.*, nêt *ж.*, mitale *ж.*; **погрузи́ться в ~** ketin mitala.

раздýть(ся) *сов. см.* раздува́ть(ся).

разева́ть, рази́нуть: **~ рот** dev vekirin.

разжа́лобить *сов.* guneh anîn.

разжа́лобиться *сов. разг.* gunêh xwe lêanîn.

разжа́ть *сов. см.* разжима́ть.

разжева́ть *сов. см.* разжёвывать.

разжёвывать, разжева́ть 1. cûtin; **~ пи́щу** xwerin cûtin; 2. *перен. разг.* (*растолковывать*) zef baş daîn femkirinê, rind şiro vekirin.

разже́чь *сов. см.* разжига́ть.

разжига́ть, разже́чь agir dadan, şuxulandin, vêxistin, agirdadaî kirin.

разжима́ть, разжа́ть vekirin, jî hev qetandin; ~ **кула́к** kulm vekirin.

разжире́ть *сов. см.* жире́ть.

разйнуть *сов. см.* разева́ть.

разйня *м., ж. разг.* merîyê (jin) bêguhdarî.

разйтельный *прил.* yê ber bi çev; yê kivş; ~ **приме́р** nîşana ber bi çev.

разйть I, **сразйть** (*наносить удары*) kutan, lêdan, alt kirin.

разйть II *несов. прост.* (*сильно пахнуть*) zef bîn hatin.

разлага́ть, разложи́ть 1. (*на составные части*) başqe-başqe kirin, pare vekirin; 2. *хим.* pare vekirin; 3. *перен.* (*развращать*) xirab hîn kirin.

разлага́ться, разложи́ться 1. (*на составные части*) pare vebûn; 2. (*загнивать*) genî bûn; 3. *перен.* (*приходить в упадок, дезорганизовываться*) ketin, tevhev (bêtertîb) bûn.

разлага́ющий *прич., прил.* (*деморализующий*) yê xirab[hîn]kirinê.

разла́д *м.* 1. (*раздор*) şer-dew *ж.*, qalmeqal *ж.*, hevdaketin *ж.*; 2. (*отсутствие порядка*) bêtertîbî *ж.*, bêteşkîlî *ж.*

разла́мывать 1. *сов.* разломи́ть (*ломать*) şikênandin; 2. *сов.* разлома́ть (*разрушать*) xirab (hûr) kirin, hilşandin.

разлеза́ться, разле́зться *разг.* (*о материи и т. п.*) jî hev berdan, tiftîk bûn.

разле́зться *сов. см.* разлеза́ться.

разлета́ться, разлете́ться 1. (*улетать*) firîn; 2. (*рассеиваться*) waşîyan, ba birin, perekende bûn; 3. *разг.* (*разбиваться*) şikestin, hûr-xweş bûn.

разлете́ться *сов. см.* разлета́ться.

разли́в *м.* (*реки́ и т. п.*) sêlav *ж.*, avrabûn *ж.*

разлива́тельный *прил.*: ~**ая ло́жка** hesik *ж.*

разлива́ть, разли́ть 1. (*проливать*) nuqul erdê kirin, rêtin; 2. (*наливать*) berî dan, têda kirin.

разлива́ться, разли́ться 1. (*проливаться*) nuqul erdê bûn; 2. (*выходить из берегов*) sêlav bûn, (*ji qeraxa*) derketin.

разли́тие *с.* (*реки́ и т. п.*) sêlav *ж.*, avrabûn *ж.*

разли́ть(ся) *сов. см.* разлива́ть(ся).

различа́ть, различи́ть kivş (teẍmîn) kirin.

различа́ться firqe hebûn, başqe bûn.

разли́чие *с.* firqe *ж.*; ~ **во взгля́дах** firqa fikîra; **де́лать** ~ firqe kirin; **не де́лать ~ия** firqe nekirin.

различи́ть *сов. см.* различа́ть.

разли́чный *прил.* yê başqe-başqe, yê cuda-cuda; **по ~ым соображе́ниям** bi fikirê başqe; ~**ые моме́нты** wextê başqe.

разложе́ние *с.* 1. (*на составные части*) parevekirin *ж.*, başqe-başqekirin *ж.*; 2. (*гниение*) genîbûn *ж.*; 3. *перен.* (*упадок, деморализация*) xirabbûn *ж.*, bêruhbûn *ж.*, ketin *ж.*; 4. *хим.* parevebûn *ж.*

разложи́вшийся *прич., прил.* (*деморализованный*) yê bênamûs, yê xirabbûî.

разложи́ть I *сов. см.* разлага́ть.

разложи́ть II *сов. см.* раскла́дывать.

разложи́ться *сов. см.* разлага́ться.

разлома́ть *сов. см.* разла́мывать 2.

разломи́ть *сов. см.* разла́мывать 1.

разлу́ка *ж.* xerîbî *ж.*, tenêtî *ж.*, dûrbûn *ж.*; **наступи́л день ~и** roja dem-xatira hat.

разлуча́ть, разлучи́ть dest jî hev qetandin, dûrî hev xistin.

разлуча́ться, разлучи́ться dema xatirê xwe jî hev xwestin, jî hev dûr ketin.

разлучи́ть(ся) *сов. см.* разлуча́ть(ся).

разлюби́ть *сов.* dilsar bûîn.

разма́зать *сов. см.* разма́зывать.

разма́зывать, разма́зать ĥesikandin, lêĥesikandin.

разма́лывать, размоло́ть hûr kirin, hêran.

разма́тывать, размота́ть ji lêalandin, şûnda badan.

разма́х *м.* 1. ba *м.*; 2. *тех.* (*предел колебаний*) sînorê ĥejê; 3.: ~ **кры́льев самолёта** dirêjaîya perê teyarê; 4. *перен.* (*деятельности и т. п.*) çar *ж.*, firet *ж.*

разма́хивать *несов.* ba kirin, ĥejandin; ~ **рука́ми** dest ĥejandin.

разма́хиваться, размахну́ться ba kirin, ĥejandin, birin-anîn.

размахну́ться *сов. см.* разма́хиваться.

разма́шист||ый *прил.* yê fire; ~ **по́черк** destnivîsara fire; ~**ые движе́ния** ĥejê fire.

размежева́ние *с.* 1. (*по гл.* размежёвываться) başqebûîn *ж.*, cihêbûîn *ж.*, cudabûîn *ж.*; 2. (*по гл.* размежёвывать) başqekirin *ж.*, cihêkirin *ж.*, cudakirin *ж.*

размежева́ть(ся) *сов. см.* размежёвывать(ся).

размежёвывать, размежева́ть sînor kişandin (*разграничивать*); başqe (cuda, cihê) kirin (*отделять*).

размежёвываться, размежева́ться cuda (cihê, başqe) bûîn.

размельча́ть, размельчи́ть hûr kirin, hêran.

размельчи́ть *сов. см.* размельча́ть, мельчи́ть.

разме́н *м.*: ~ **де́нег** hûrkirina pera.

разме́нивать, разменя́ть hûr kirin; ~ **сто рубле́й** sed manat hûr kirin.

разме́нн||ый *прил.*: ~**ая моне́та** perê hûr.

разменя́ть *сов. см.* разме́нивать.

разме́||р *м.* 1. (*величина*) çar *ж.*; ~ **ко́мнаты** çara otaxê; ~ **о́буви** çara sola; 2. (*относительная величина*) qet *м.*; **в десятикра́тном ~ре** dehqet; 3. (*степень*) derece *ж.*, bilindaî *ж.*; **приня́ть широ́кие ~ры** zef zêde bûîn, çara zedêtîyê hildan.

разме́ренн||ый *прич., прил.* yê çapkirî, yê teĥmînkirî; ~**ые движе́ния** ĥejê çapkirî.

разме́рить *сов. см.* размеря́ть.

размеря́ть, разме́рить çar kirin, pîvandin.

размести́ть(ся) *сов. см.* размеща́ть(ся).

размеша́ть *сов. см.* разме́шивать.

разме́шивать, размеша́ть lihevxistin.

размеща́ть, размести́ть 1. (*расставлять*) cî kirin; ~ **ме́бель** mobil cî kirin; 2. (*помещать кого-л.*) ewir (cîwar) kirin; ~ **госте́й** mêvan cî kirin; 3. (*распределять*) pare vekirin, bela kirin; ~ **заём** deynê dewletê pare vekirin.

размеща́ться, размести́ться 1. (*устанавливаться*) cî (yêr) bûîn; 2. (*помещаться*) ewir (cîwar) bûîn.

размеще́ние *с.* 1. (*по гл.* размеща́ться) cîwarbûîn *ж.*; cîbûîn *ж.*; 2. (*по гл.* размеща́ть) cîwarkirin *ж.*; cîkirin *ж.*; belakirin *ж.*

размина́ть, размя́ть nerm kirin; ✧ ~ **но́ги** *разг.* ling nerm kirin (*bi rêvaçûînê, bi bezê*).

разминирова́ть *сов.* bêmîn kirin.

размножа́ть, размно́жить zêde kirin.

размножа́ться, размно́житься ji hev zêde bûîn.

размноже́ние *с.* 1. (*увеличение в числе*) zêdekirin *ж.* (*по гл.* размножа́ть); zêdebûîn *ж.* (*по гл.* размножа́ться); 2. *биол.* jihevzêdebûîn *ж.*, zaîn *ж.*; ~ **живо́тных** jihevzêdebûîna ĥeywanet.

размно́жить(ся) *сов. см.* размножа́ть(ся).

размо́л *м.* 1. (*действие*) hêran *ж.*; 2. (*качество размолотого зерна*): **мука́ кру́пного ~ла** arê gir hatîye hêranê; **мука́ ме́лкого ~ла** arê hûr hatîye hêranê.

размо́лвка *ж.* jihevxetîn *ж.*, dil ji hev maîn.

размоло́ть *сов. см.* разма́лывать.

размота́ть *сов. см.* разма́тывать.

размыва́ть, размы́ть şûstin, (*bi avê*) xirab kirîn; **дождь размы́л доро́гу** baranê rê xirab kir.

размы́слить *сов. см.* размышля́ть.

размы́ть *сов. см.* размыва́ть.

размышле́ние *с.* 1. (*действие*) dușirmișbûn *ж.*, fikirîn *ж.*; 2. (*дума*) mitale *ж.*; **погрузи́ться в ~ия** ketin mitala.

размышля́ть, размы́слить fikirîn, dușirmiș bûn.

размягча́ть, размягчи́ть nerm kirîn.

размягча́ться, размягчи́ться nerm bûn.

размягчи́ть(ся) *сов. см.* размягча́ть(ся).

размя́ть *сов. см.* разминать.

разна́шивать, разноси́ть fire kirin; **~ обувь** sol fire kirin.

разнести́(сь) *сов. см.* разноси́ть(ся).

разнима́ть, разня́ть ji hev dûr xistin.

разни́ться *несов.* firqe hebûn (bûn).

ра́зница *ж.* firqe *ж.*; **кака́я ~?** çi firqê?; **с той ~ей, что...** bi wê firqê ku...; **~ то́лько в...** firqe feqet li...

разнобо́й *м.* firqe *ж.*; bêtertibî *ж.* (*беспорядок*).

разнови́дность *ж.* cûrê başqe, cûrekî maîn.

разногла́сие *с.* neqatîî *ж.*; bêtifaqî *ж.* (*несогласие*).

разнокали́берный *прил.* 1. (*разного размера*) yê çapa başqe-başqe; 2. *перен.* (*разного рода*) yê cinsê başqe-başqe.

разнообра́зие *с.* cûre-cûrêî *ж.*

разнообра́зный *прил.* yê cûre-cûre, yê başqe-başqe.

разноречи́вый *прил.* yê miqabil, yê muxalêf.

разноро́дность *ж.* cinsê başqe-başqe.

разноро́дный *прил.* yê cûre-cûre, yê başqe-başqe.

разноси́ть I *сов. см.* разна́шивать.

разноси́ть II, разнести́ 1. (*доставлять*) anîn, birin; **~ пи́сьма** neme anîn; 2. (*новости и т. п.*) birin-anîn; 3. (*разрушать*) xirab kirin, hilşandin; 4. *перен. разг.* (*бранить*) daîn xebera, çêr kirin.

разноси́ться, разнести́сь 1. (*распространяться*) bela (perekende) bûn; 2. (*раздаваться*) hatin bihîstinê.

разносторо́нний *прил.* 1. yê cûre-cûre, yê ji her alîyava; 2. *мат.*: **~ треуго́льник** sêgoşê nerast.

ра́зность *ж.* 1. (*различие*) firqe *ж.*; 2. *мат.* maîn *ж.*

разно́счик *м.* 1. (*продавец*) destfiroş *м.*; 2. (*распространитель*) belakar *м.*; **~ слу́хов** merîyê geveze; **~ инфе́кции** belakarê êşê.

разноцве́тный *прил.* yê reng bi reng; yê zef reng (*многоцветный*).

разношёрстый *прил. разг.* (*разнородный*) yê cûre-cûre, yê başqe-başqe, yê ji cinsê başqe-başqe.

разну́зданный *прил.* 1. (*распутный*) yê bênamûs, yê bêterb[îy]et; 2. (*ничем не сдерживаемый*) yê ser xwera avêtî, yê naê zeftkirinê, yê dizgîna xwe avetî, yê bêdizgîn.

ра́зный *прил.* 1. (*разнообразный*) yê başqe-başqe, yê cûre-cûre; 2. (*неодинаковый*) yê ne angorî hev, yê ne weke hev, yê ne notîla hev.

разня́ть *сов. см.* разнима́ть.

разоблача́ть, разоблачи́ть (*раскрывать*) eyan (eşkere) kirin, belû kirin; ~ **поджига́телей войны́** agirdadîyê şer eyan kirin.

разоблаче́ние *с.* eyankirin *ж.*, eşkerekirin *ж.*, belûkirin *ж.*

разоблачи́ть *сов. см.* разоблача́ть.

разобра́ть(ся) *сов. см.* разбира́ть(ся).

разобща́ть, разобщи́ть ji hev qetandin (derxistin), cuda (başqe) kirin.

разобщённость *ж.* cudabûîn *ж.*, başqebûîn *ж.*, dûrhevbûîn *ж.*; jihevdûrketin *ж.*

разобщи́ть *сов. см.* разобща́ть.

ра́зовый *прил.* yê carekê, yê bona carekê.

разогна́ть *сов. см.* разгоня́ть.

разогну́ть(ся) *сов. см.* разгиба́ть(ся).

разогрева́ть, разогре́ть germ kirin; ~ **молоко́** şîr germ kirin.

разогрева́ться, разогре́ться germ bûîn.

разогре́ть(ся) *сов. см.* разогрева́ть(ся).

разоде́тый *прич., прил.* yê xwe xemilandî, yê kincê şîk xwekirî.

разоде́ть *сов. разг.* kincê baş (kincê şîk) lêkirin.

разоде́ться *сов. разг.* xwe xemilandin, kincê baş xwe kirin.

разодра́ть(ся) *сов. см.* раздира́ть(ся.)

разозли́ть *сов.* hêrs kirin.

разозли́ться *сов.* hêrs bûîn.

разойти́сь I, II *сов. см.* расходи́ться I, II.

ра́зом *нареч. разг.* 1. (*одновременно*) hevra; 2. (*мгновенно*) nişkêva.

разорва́ть *сов. см.* разрыва́ть I.

разорва́ться *сов. см.* разрыва́ться.

разоре́ние *с.* 1. (*по гл.* разоря́ть) bêmal-ẖalkirin *ж.*, xirabkirin *ж.*; talankirin *ж.* (*ограбление*); 2. (*по гл.* разоря́ться) malxirabbûîn *ж.*, kawilbûn *ж.*, malxirabî *ж.*, malwîranî *ж.*, malmîratî *ж.*

разори́тельный *прил.* yê talankirinê, yê xirabkirinê, yê bêmal-ẖalkirinê, yê malxirabîyê, yê malmîrat.

разори́ть(ся) *сов. см.* разоря́ть(ся).

разоружа́ть, разоружи́ть bêsîlîh kirin, sîlîh lêstandin.

разоружа́ться, разоружи́ться xwe bêsîlîh kirin, bêsîlîh bûn.

разоруже́н||ие *с.* 1. (*по гл.* разоружа́ть) bêsîlîhkirin *ж.*; 2. (*по гл.* разоружа́ться) bêsîlîhbûîn *ж.*, xwebêsîlîhkirin *ж.*; **конфере́нция по ~ию** civata (konferansa) bêsîlîhbûînê.

разоружи́ть(ся) *сов. см.* разоружа́ть(ся).

разоря́ть, разори́ть bêmal-ẖal (malxirab, malmîrat) kirin; talan kirin (*ерабить*).

разоря́ться, разори́ться bêmal-ẖal (malxirab, malmîrat) bûîn.

разосла́ть *сов. см.* рассыла́ть.

разостла́ть(ся) *сов. см.* расстила́ть(ся).

разочарова́ние *с.* poşmanbûîn *ж.*

разочаро́ванный *прич., прил.* yê poşmanbûî.

разочарова́ть(ся) *сов. см.* разочаро́вывать(ся).

разочаро́вывать, разочарова́ть poşman kirin.

разочаро́вываться, разочарова́ться poşman bûîn.

разраба́тывать, разрабо́тать 1. (*план, метод*) çêkirin, teşkîl (saz) kirin; 2. (*совершенствовать*) pak (baş) kirin, deha rind kirin; 3. (*подготовлять*) hazir kirin, tivdarek dîtin; 4. *горн.* daîn xebatê.

разрабо́тать *сов. см.* разраба́тывать.

разрабо́тка *ж.* 1. (*плана, проекта*) hazirkirin *ж.*, tivdarekdîtin *ж.*; 2. (*эксплуатация*) daîn xebatê; 3. (*целины*) bêcarkirin *ж.*, hildan-danîn *ж.*

разра‖жа́ться, разрази́ться pêgirtin, dest pêkirin; **~зи́лась война́** şer destpêbû; **~зи́лась гроза́** birûskê veda; **~ смехом** tîqe-tîq kirin; **~ бра́нью** çêr kirin, daîn xebera.

разрази́ться *сов. см.* разража́ться.

разраста́ться, разрасти́сь mezin (zêde) bûîn.

разрасти́сь *сов. см.* разраста́ться.

разреди́ть, разрежа́ть vala (safî) kirin.

разрежа́ть *сов. см.* разреди́ть.

разре‖з *м. в разн. знач.* bir *ж.*; birîna biçûk (*порез*); **продо́льный ~** bira dirêjaîyê; ✧ **в ~зе...** bi nêta...

разреза́ть, разре́зать birîn, jêkirin, kerî[-kerî] kirin.

разре́зать *сов. см.* разреза́ть, ре́зать 1.

разрезно́й *прил.*: **~ нож** kêra kaîezbirînê.

разреш‖а́ть, разреши́ть 1. îzn daîn (*давать разрешение*); mecal daîn (*давать возможность*); 2. (*спор, вопрос*) heq (safî, zelal) kirin; 3. (*устранять*) kuta kirin; ✧ **~и́те!** îznê bidin!, îzna wa hebe!; **~и́ пройти́** îznê bide ez derbazbim.

разреш‖а́ться, разреши́ться 1. safî (teşkîl) bûîn (*решаться*); kuta (xilas) bûîn (*заканчиваться*); 2. *тк. несов.* (*быть позволенным*) îzn hebûn; **кури́ть ~а́ется** ciîxare kişandin îzne; ✧ **~ от бре́мени** zar anîn, razan, dest û pê hatin ber.

разреше́‖ние *с.* 1. (*позволение*) îzn *ж.*; **дать ~** îzn daîn; **с ва́шего ~ия** îzna we hebe; 2. (*вопроса и т. п.*) safîkirin *ж.*, teşkîlkirin *ж.*, qirarkirin *ж.*; **~ спо́ра** safîkirina şert.

разреши́ть *сов. см.* разреша́ть.

разреши́ться *сов. см.* разреша́ться 1.

разрисова́ть *сов. см.* разрисо́вывать.

разрисо́вывать, разрисова́ть neqş kirin.

разро́зненный 1. *прил.* yê başqe-başqe, yê cuda-cuda; 2. *прич.* yê belakirî.

разруба́ть, разруби́ть şikênandin, ker kirin, birîn.

разруби́ть *сов. см.* разруба́ть.

разру́ха *ж.* hilşandin *ж.*, xirabî *ж.*

разруша́ть, разру́шить 1. hilşandin; 2. *перен.* (*планы, надежды и т. п.*) tevhev kirin, lihevxistin.

разруша́ться, разру́шиться 1. hilşîyan, xirab bûîn; 2. (*о планах, надеждах и т. п.*) tevhev bûîn.

разруше́ние *с.* 1. (*по гл.* разруша́ть) hilşandin *ж.*, xirabkirin *ж.*; 2. (*по гл.* разруша́ться) hilşîyan *ж.*, xirabbûîn *ж.*; 3. (*разрушенное*) xirabî *ж.*

разрушительн‖ый *прил.* yê hilşandinê, yê xirabkirinê, yê şikênandinê; **~ая си́ла** qeweta hilşandinê.

разру́шить(ся) *сов. см.* разруша́ть(ся).

разры́в *м.* 1. (*взрыв—котла и т. п.*) teqandin *ж.*; **~ снаря́да** teqandina topê; 2. *перен.* (*отношений и т. п.*) kutabûîn *ж.*, qetandin *ж.*; 3. (*место*) qeliştok *ж.*; 4. *перен.* (*разобщённость*) cudabûîn *ж.*, jihevdûrketin *ж.*; ✧ **~ сердца** teqandina dilik.

разрыва́ть I, разорва́ть 1. qelaştin, pirtî-pirtî kirin (*на куски*); 2. *перен.* (*порывать—напр. отношения*) qetandin; 3. *безл.*: **оруди́е разорва́ло** top teqîya.

разрыва́ть II, разры́ть kolan, vekolan.

разрыва́ться, разорва́ться 1. (*взрываться*) teqîn; 2. (*рваться*) qelişîn.

разрывн‖о́й *прил.* yê teqandinê; **~а́я пу́ля** gula teqandinê.

разрыда́ться *несов.* şîn-girî (kûre-kûr) kirin.

разры́ть *сов. см.* разрыва́ть II.

разрыхли́ть *сов. см.* разрыхля́ть.

разрыхля́ть, разрыхли́ть: ~ зе́млю xwelî tirmix kirin (*граблями*).

разря́д I *м.* (*разряжение*) valabûîn *ж.*; **электри́ческий** ~ valabûîna êlêktrîkîyê.

разря́д II *м.* derece *ж.* (*степень*); sinif *ж.* (*класс, группа*).

разряди́ть(ся) *сов. см.* разряжа́ть(ся).

разряжа́ть, разряди́ть (*ружьё и т. п.*) vala (xalî) kirin; ◇ ~ **атмосфе́ру** tûjbûna hal sist kirin.

разряжа́ться, разряди́ться 1. vala (xalî) bûîn; 2. (*слабеть*) sist bûîn.

разря́женный *прич., прил.* yê valakirî, yê vala, yê xalî.

разубеди́ть *сов. см.* разубежда́ть.

разубежда́ть, разубеди́ть nêt daîn guhastinê, fikira (*keseki*) guhastin.

разува́ть, разу́ть pêxas (çiplax) kirin, sol êxistin.

разува́ться, разу́ться sol êxistin, xwe pêxas kirin, çiplax bûîn.

разуве́рить(ся) *сов. см.* разуверя́ть(ся).

разуверя́ть, разуве́рить bêbawer kirin.

разуверя́ться, разуве́риться bêbawer bûîn.

разузнава́ть, разузна́ть pêhesîyan, eyan kirin.

разузна́ть *сов. см.* разузнава́ть.

разукра́сить *сов. см.* разукра́шивать.

разукра́шивать, разукра́сить xemilandin, neqş kirin, neqşandin.

разукрупне́ние *с.* (*teşkîlet*) hûrkirin *ж.*, dehabiçûkkirin *ж.*

разукрупни́ть *сов. см.* разукрупня́ть.

разукрупня́ть, разукрупни́ть (*teşkîlet*) hûr (deha biçûk) kirin.

ра́зум *м.* aqil *м.*, hiş *м.*; ◇ **у него́** ~ **помути́лся** ew gêj bû, ew dîn bû.

разуме́ется *вводн. сл.* bêşik, ese (*обязательно*); helbet (*конечно*); **само́ собо́й** ~ xweva eyane, helbet eyane.

разуме́ть *несов.* (*понимать*) fem (başer) kirin.

разуме́ться *несов.* eyan kirin.

разу́мн||ый *прил.* yê aqil, yê femkar, yê femkarîyê, yê maqûl; ~ **челове́к** merîyê aqil; ~**ые тре́бования** dewê femkarîyê.

разу́ть(ся) *сов. см.* разува́ть (-ся).

разу́чивать, разучи́ть hîn bûîn; ~ **наизу́сть** ezber kirin.

разу́чиваться, разучи́ться bîr kirin.

разучи́ть(ся) *сов. см.* разу́чивать(ся).

разъеда́ть, разъе́сть xwerin; kotin (*прогрызать*).

разъедине́ние *с.* 1. (*по гл.* разъединя́ть) jihevqetandin *ж.*, başqekirin *ж.*, cudakirin *ж.*, cihêkirin *ж.*; 2. (*по гл.* разъединя́ться) başqebûîn *ж.*, cudabûîn *ж.*, cihêbûîn *ж.*

разъедини́ть(ся) *сов. см.* разъединя́ть(ся).

разъединя́ть, разъедини́ть ji hev qetandin, başqe (cihê, cuda) kirin.

разъединя́ться, разъедини́ться başqe (cihê, cuda) bûîn.

разъе́зд *м.* 1. (*напр. делегатов*) çûîn *ж.*, rêketin *ж.*; ~ **гостей́** çûîna mêvana; 2. *ж.-д.* cîyê sekinandinê; 3. *воен.* qerewilê sîyarî.

разъе́зды *мн.* (*поездки*) çûîn-hatin *ж.*

разъезжа́ть *несов.* zef çûîn-hatin (gerîn).

разъезжа́ться, разъе́хаться 1. (*уезжать*) çûîn, rê ketin; 2. (*о едущих*) ji hev derbaz bûîn; 3. (*разминуться*) rastî hev nehatin, ji hev derbaz bûn; 4. (*расходиться*) ji hev cihê bûîn; 5. *разг.* (*расползаться от ветхости*) bişikiftîn, ji hev derketin.

разъе́сть *сов. см.* разъеда́ть.

разъе́хаться *сов. см.* разъезжа́ться.

разъярённый *прич., прил.* yê zef hêrs; yê har (*бешеный*).

разъясне́ние *с.* şirovekirin *ж.*, eyankirin *ж.* (*выяснение*); îzbatkirin *ж.* (*толкование*).

разъясни́тельный *прил.* yê şirovekirinê, yê eyankirinê; yê îzbatkirinê.

разъясни́ть(ся) *сов. см.* разъясня́ть(ся).

разъясня́ть, разъясни́ть şirovekirin, eyan kirin (*выяснять*); îzbat kirin (*толковать*).

разъясня́ться, разъясни́ться hatin şirovekirinê (eyankirinê); hatin îzbatkirinê.

разыгра́ть(ся) *сов. см.* разы́грывать(ся).

разы́грывать, разыгра́ть 1. (*пьесу, роль и т. п.*) lîstin; 2. *разг.* (*подымать на смех*) pêkenî (mesxere) kirin; 3. (*в лотерею и т. п.*) lîstin.

разы́гр‖ываться, разыгра́ться 1. (*о стихиях*) dest pêbûn; **~а́лась бу́ря** tofan destpêbû; 2. (*о детях*) lîstin, henek kirin.

разыска́ть *сов.* dîtin, serda çûn.

разыска́ться *сов.* hatin dîtinê.

разы́скивать *несов.* gerîn.

разы́скиваться *несов.* hatin gerînê.

рай *м.* cinet *ж.*, bihuşt *ж.*

райисполко́м *м.* (райо́нный исполни́тельный комите́т) komîtêa neh̆îyê ya qedandinê.

райко́м *м.* (райо́нный комите́т) komîtêa neh̆îyê.

райо́н *м.* 1. (*место, пространство*) yer *ж.*, cî *м.*, neh̆îye *ж.*, bêlûk *ж.*; **~ бо́я** neh̆îya şer; 2. *адм.* neh̆îye *ж.*

райо́нный *прил.* yê neh̆îyê; **~ комите́т** komîtêa neh̆îyê; **~ сове́т** şêwra neh̆îyê.

райсове́т *м.* (райо́нный сове́т) şêwra neh̆îyê.

рак I *м. зоол.* req *м.*

рак II *м. мед.* kul *ж.*

раке́та I *ж.* fîşeka barûtê, rakêt *ж.*; **сигна́льная ~** rakêta elametkirinê.

раке́та II *ж.*, **раке́тка** *ж. спорт.* rakêt *ж.*

раке́тный *прил.* yê rakêtê.

ра́ковина *ж.* 1. (*жемчужная*) sedef *ж.*, kespika cewahirê; 2. (*для стока воды*) teşta avê; ✧ **ушна́я ~** kerika guh.

ра́ма *ж.* 1. (*окна́, картины и т. п.*) çarçeve *ж.*, çargoşê pencerê; 2. (*автомобиля*) şasî *ж.*

ра́м‖ка *ж.* çarçeva biçûk; ✧ **в ~ках...** angorî...; **вы́йти из ~ок** ji rê derketin.

ра́мпа *ж. театр.* ramp *ж.*

ра́н‖а *ж.* 1. (*ранение*) birîn *ж.*; **нанести́ ~у** birîndar kirin; 2. *перен.* kul *ж.*, derd *м.*, keder *ж.*, birîn *ж.*; **душе́вная ~** derdê dil.

ран‖г *м.* sinif *ж.*, derece *ж.*, rutb *ж.*; **в ~ге...** li dereca...; **капита́н пе́рвого ~га** servanê rutba (servanê dereca) ewil.

ра́нее *нареч. см.* ра́ньше; **не ~, чем че́рез ме́сяц** nehekê şûnda, ne zûtirê.

ране́ние *с.* 1. (*действие*) birîndarkirin *ж.*; 2. (*рана*) birîn *ж.*; **тяжёлое ~** birîna giran.

ра́нен‖ый *прич.* yê birîndar-bûî, yê birîndarkirî; **быть ~ым** birîndar bûîn.

ра́неный *прил.* 1. yê birîndar; 2. *в знач. сущ. м.* merîyê birîndar.

ра́нить *несов. и сов.* birîndar (derdilû) kirin; **легко́ ~** sivik birîndar kirin.

ра́нн‖ий *прил.* 1. (*рано наступивший*) yê zûhatî, yê zû; **~ее у́тро** siba zû; 2. (*рано созревший*) yê zûgihîştî; **~ие фру́кты** êmîşê zûgihîştî; 3. (*о начальном периоде*) yê ewil; **~ее де́тство** zarotîya ewil.

ра́но *нареч.* zû; **~ приходи́ть** zû hatin; **~ у́тром** sibê zû, şebeqê; ✧ **~ и́ли по́здно** zû ya direng.

рантье́ *м.* rantîyê *м.*

рань *ж. разг.* şebeq *ж.*, wextê zû.

ра́ньше *нареч.* 1. (*сравнит. ст. от* ра́но) berî, pêşî, zûtirê; **я пришёл ~ его́** ez berî wî hatim, ez ji wî zûtir hatim; 2. (*до какого-л. срока*) berîhinga; 3. (*сначала*) ewil, berê; **~ прочти́ кни́гу** berê kitêbê bixwûne; 4. (*прежде*) [zemanê] berê.

ра́порт *м.* rapor *ж.*; erze *ж.* (*заявление*).

рапортова́ть *несов. и сов.* rapor kirin; erze kirin (*заявлять*).

ра́са *ж.* cins *м.*

раси́зм *м.* cinsîzî *ж.*, rasîzm *ж.*

раси́ст *м.* merîyê cinsîz, rasîst *м.*

раси́стский *прил.* yê cinsîzîyê, yê rasîstîyê.

раска́иваться, раска́яться poşman bûîn.

раскалённый *прич.* 1. (*по гл.* раскаля́ть) yê sorkirî, yê sincirî; **~ до́красна́** yê sorkirî; 2. (*по гл.* раскаля́ться) yê sorbûî.

раскали́ть(ся) *сов. см.* раскаля́ть(ся).

раска́лывать, расколо́ть 1. şikênandin; 2. *перен.* (*вносить раскол, разногласия*) başqe (cihê) kirin, ji hev qetandin.

раскаля́ть, раскали́ть (*докрасна*) sor kirin, sincirandin.

раскаля́ться, раскали́ться (*докрасна*) sor bûîn.

раска́пывать, раскопа́ть 1. (*разрывать*) kolan, vekolan; **~ зе́млю** erd kolan; 2. (*копая найти*) li erdêda dîtin; 3. *тк. несов. перен. разг.* (*отыскивать*) gerîn.

раска́т *м.*: **~ы гро́ма** gure-gura ewra.

раската́ть *сов. см.* раска́тывать.

раска́тывать, раскати́ть: **~ те́сто** hevîr kirin.

раскача́ть(ся) *сов. см.* раска́чивать(ся).

раска́чивать, раскача́ть 1. hejandin, ba kirin; 2. *перен. разг.* hilan daîn.

раска́чиваться, раскача́ться 1. xwe hejandin (ba kirin); 2. *перен. разг.* curet kirin (*решаться*); teşkîl kirin, xwe hazir kirin (*собираться*).

раска́яние *с.* poşmanbûîn *ж.*

раска́яться *сов. см.* ка́яться, раска́иваться.

раскварти́рова́ть *сов. см.* раскварти́ровывать.

раскварти́ровывать, раскварти́рова́ть: **~ войска́** esker cîwar (ewir, cî) kirin.

раскви́та́ться *сов. разг.* hesab rast kirin.

раскида́ть *сов. см.* раски́дывать 1.

раски́дывать 1. *сов.* раскида́ть (*разбрасывать*) virda-wêda avêtin; 2. *сов.* раски́нуть (*распространять*) avêtin, bela kirin; 3. *сов.* раски́нуть (*палатку и т. п.*): **~ пала́тку** çadir vekirin.

раски́дываться, раски́нуться 1. (*распространяться*) bela bûîn; 2. (*простираться*) perekende bûîn.

раски́нуть *сов. см.* раски́дывать 2, 3.

раски́нуться *сов. см.* раски́дываться.

раскла́дывать, разложи́ть 1. (*класть, выкладывать*) derxistîn, danîn; 2. (*распределять*) pare vekirin, bela kirin; **~ костёр** agir dadan, vêxistin.

раскла́ниваться, раскла́няться selam daîn.

раскла́няться *сов. см.* раскла́ниваться.

раскле́ивать, раскле́ить 1. (*наклеивать*) zeliqandin; **~ афи́ши** afîş darda kirin (zeliqandin); 2. (*отклеивать*) rakirin.

раскле́ить *сов. см.* раскле́ивать.

раско́л *м.* cudabûîn *ж.*, jihevqetîyan *ж.*, cihêbûîn *ж.*

расколо́ть *сов. см.* раска́лывать.

раско́льник *м.* xirabkar *м.*, muxalêfçî *м.*

раско́льнический *прил.* yê firqekirinê, yê xirabkarîyê, yê muxalêfkirinê.

раскопа́ть *сов.* 1. *см.* раска́пывать; 2. *разг.* (*найти*) dîtin.

раско́пки *мн.* (*ji erdê*) derxistin *ж.*, kolan *ж.*; **производи́ть ~** kolan, ji erdê derxistin.

раскра́сить *сов. см.* раскра́шивать.

раскра́шивать, раскра́сить neqş kirin, xemilandin.

раскрепости́ть *сов. см.* раскрепоща́ть.

раскрепоща́ть, раскрепости́ть serbest kirin; aza kirin (*освобождать*).

раскрепоще́ние *с.* serbestkirin *ж.*; azakirin *ж.* (*освобождение*).

раскритикова́ть *сов.* zef (qaîm) tenqîd kirin.

раскрича́ться *сов. разг.* qare-qar (qaje-qaj) kirin.

раскрыва́ть, раскры́ть 1. *в разн. знач.* vekirin; **~ окно́ (дверь)** pencere (derî) vekirin; **~ кни́гу** kitêb vekirin; **~ глаза́** çev vekirin; **~ рот** 1) dev vekirin; 2) *перен.* (*удивляться*) maîn şaş (metel, heîr); 2. (*обнажать*) vekirin, tezî (rût) kirin; 3. *перен.* eyan (eşkere) kirin (*разоблачать*); elamet kirin (*сообщать, извещать*); ✧ **~ объя́тия** hemês kirin; **~ свои́ ка́рты** fikira xwe eyan kirin, nêta xwe eşkere kirin.

раскр||ыва́ться, раскры́ться 1. *в разн. знач.* vebûn; **я́щик ~ы́лся** qutî vebû; **глаза́ ~ы́лись** 1) çev vebûn; 2) *перен.* (*понял*) temam eyan bû; 2. (*обнажаться*) tezî (rût) bûîn; 3. *перен.* (*быть разоблачённым*) eyan (eşkere) bûîn, vebûn, belû bûn.

раскры́ть(ся) *сов. см.* раскрыва́ть(ся).

раскула́чивание *с.* nekûlakkirin *ж.*, ji kûlakîyê merûm kirin.

раскула́чивать, раскула́чить nekûlak kirin, ji kûlakîyê merûm kirin.

раскула́чить *сов. см.* раскула́чивать.

раскупа́ть, раскупи́ть temam (pêda) kirîn.

раскупи́ть *сов. см.* раскупа́ть.

раску́поривать, раску́порить: **~ буты́лку** devê şûşê vekirin; **~ я́щик** qutî vekirin.

раску́порить *сов. см.* раску́поривать.

раскусы́ть *сов. см.* раску́сывать.

раску́сывать, раскусы́ть 1. bi dirana geztin; 2. *перен. разг.* (*понимать*) fem kirin.

ра́сов||ый *прил.* yê miletîyê, yê cinshizîyê; **~ая дискримина́ция** merûmkirina miletîyê.

распа́д *м.* jihevderketin *ж.*, cudabûîn *ж.*, başqebûîn *ж.*, ketin *ж.*, belabûn *ж.*

распада́ться, распа́сться ji hev cuda bûîn (derketin), başqe bûîn.

распаде́ние *см.* распа́д.

распакова́ть *сов. см.* распако́вывать.

распако́вывать, распакова́ть vekirin.

распа́рывать, распоро́ть qelaştin, birîn, bişikaftin.

распа́рываться, распоро́ться bişikaftin, qelişîn.

распа́сться *сов. см.* распада́ться.

распаха́ть *сов. см.* распа́хивать I.

распа́хивать I, распаха́ть (*пахать*) (*erd*) rakirin.

распа́хивать II, распахну́ть (*раскрывать*) vekirin.

распа́хиваться, распахну́ться vebûn.

распахну́ть *сов. см.* распа́хивать II.

распахну́ться *сов. см.* распа́хиваться.

распа́шка *ж.* (*земли*) (*erd*) rakirin *ж.*

распева́ть *несов.* kilam gotin, stiran.

распеча́тать *сов. см.* распеча́тывать.

распеча́тывать, распеча́тать 1. (*снимать печати*) muhur (mor) derxistin; 2. (*вскрывать*) vekirin; **~ письмо́** neme vekirin.

распи́ливать, распили́ть birîn, birek kirin.

распили́ть *сов. см.* распи́ливать.

расписа́ние *с.* cedwel *ж.*; ~ **заня́тий** cedwela dersa; ~ **поездо́в** cedwela çûn-hatina trêna.

расписа́ть(ся) *сов. см.* распи́сывать(ся).

распи́с||ка *ж.* îtbarname *ж.*, beratê îtbarîyê; **взять ~ку** îtbarname hildan; **под ~ку** bi îtbarnamê.

распи́сывать, расписа́ть 1. (*распределять*) pare vekirin; 2. (*разрисовывать*) neqş (reng-reng) kirin; 3. *перен. разг.* (*описывать*) şiro vekirin.

распи́сываться, расписа́ться 1. (*подписываться*) qolê xwe kişandin; 2. (*в получении чего-л.*) qol kirin; 3. (*регистрировать брак*) qolê zewacê kişandin; 4. *перен.* eyan kirin (*признавать*); qebûl kirin, qaîl bûîn (*принимать, соглашаться*).

распла́вить(ся) *сов. см.* расплавля́ть(ся).

расплавля́ть, распла́вить ĥelandin.

расплавля́ться, распла́виться ĥelîyan.

распла́каться *сов.* girîyan, girî kirin, ĥol-ĥolîk (hêstir) barandin.

распла́та *ж.* 1. (*платёж*) peredaîn *ж.*; 2. *перен.* ĥelîfvekirin *ж.* (*возмездие*); qesasî *ж.* (*месть*).

расплати́ться *сов. см.* распла́чиваться.

распла́чиваться, расплати́ться 1. (*платить*) pere daîn, ĥesab rast kirin; 2. *перен.* (*сводить счёты*) ĥelîf vekirin; 3. *перен.* (*нести наказание за что-л.*) cezaret bûn.

расплеска́ться *сов. см.* расплёскиваться.

расплёскиваться, расплеска́ться rijîyan; **вода́ расплеска́лась** av rijîya (çeliqî).

расплести́(сь) *сов. см.* расплета́ть(ся).

расплета́ть, расплести́ vegirtin.

расплета́ться, расплести́сь vebûn.

расплоди́ть *сов. разг.* zef (zêde) kirin; zef zaîn (*народить в большом количестве*).

расплоди́ться *сов. разг.* zef (zêde) bûîn; zef zaîn (*народиться в большом количестве*).

расплыва́ться, расплы́ться 1. (*растекаться*) zêde (fire) bûîn; 2. *разг.* (*полнеть*) qalin (xurt) bûîn.

расплы́ться *сов. см.* расплыва́ться.

распознава́ть, распозна́ть eyan kirin (*определять*); nas kirin (*узнавать*).

распозна́ть *сов. см.* распознава́ть.

располага́ть I *несов.* 1. (*распоряжаться*) serwerî kirin; 2. (*обладать*) xweî bûîn; ~ **неограни́ченными полномо́чиями** xweîyê îxtîyarê bêĥed bûîn.

располага́ть II, расположи́ть 1. (*размещать*) cî (cîwar, ewir) kirin; 2. (*в чью-л. пользу*) mecal (ĥewas) daîn.

располага́ться, расположи́ться cî (cîwar, ewir) bûîn.

располза́ться, расползти́сь 1. ji hev derketin, bişikaftin; 2. (*о ткани и т. п.*) ji hev derketin.

расползти́сь *сов. см.* располза́ться.

расположе́ние *с.* 1. (*размещение*) cîwarbûîn *ж.*, cîbûîn *ж.*, ewirbûîn *ж.* (*по гл.* располага́ться); cîwarkirin *ж.*, cîkirin *ж.*, ewirkirin *ж.* (*по гл.* располага́ть); 2. (*местоположение*) cî *м.*, ewir *ж.*; ~ **са́да** cîyê baĭ; 3. (*симпатия*) qedr û qîmet; 4. (*настроение*) kêf *ж.*, ĥeşer *ж.*; 5. (*наклонность*) ĥewas *ж.*

расположи́ть *сов. см.* располага́ть II.

расположи́ться *сов. см.* располага́ться.

распоро́ть *сов. см.* поро́ть II, распа́рывать.

распоро́ться *сов. см.* поро́ться, распа́рываться.

распоряди́тель *м.* serwer *м.*, serkar *м.*

распоряди́тельность *ж.* serwerîkirin *ж.*, serkarîkirin *ж.*

распоряди́тельный *прил.* yê serwerîkirinê, yê serkarîkirinê.

распоряди́ться *сов. см.* распоряжа́ться.

распоря́док *м.* cedwel *ж.*, tertîb *ж.*, qaîde *м.*; ~ **дня** qaîdê rojê.

распоряжа́ться, распоряди́ться 1. (*приказывать*) emir (destûr) daîn; 2. (*управлять*) serwerî (serkarî, îdare) kirin.

распоряже́н||ие *с.* 1. (*приказ*) emir *м.*, ferman *ж.*, destûr *ж.*; **отда́ть** ~ emir kirin, destûr daîn; 2. (*чем-л., кем-л.*) serwerî *ж.*, serkarî *ж.*; **быть в ~ии** (*кого-л.*) bin serwerîya (bin qolê) (*kesekîda*) bûîn.

распра́ва *ж.* kutan *ж.* (*избиение*); şer *м.* (*драка*); heîîvekirin *ж.* (*отместка*); kuştin *ж.* (*убийство*); **кровава́я** ~ şerê bi xûn, kuştina xûndarî; **кулачна́я** ~ şerê bi kulma.

распра́вить(ся) *сов. см.* расправля́ть(ся).

расправля́ть, распра́вить 1. (*выпрямлять*) rast kirin; 2. (*вытягивать*) dirêj kirin; ~ **кры́лья** per dirêj kirin.

расправля́ться, распра́виться 1. (*выпрямляться*) rast bûîn; 2. (*чинить расправу*) bela (*keseki*) daîn; kuştin (*убивать*).

распределе́ние *с.* parevekirin *ж.*, belakirin *ж.*; ~ **рабо́ты** parevekirina xebatê; ~ **национа́льного дохо́да** parevekirina kara miletîyê.

распредели́тельный *прил.* yê parevekirinê, yê belakirinê.

распредели́ть *сов. см.* распределя́ть.

распредели́ть, распредели́ть pare vekirin, bela kirin; teqsîm kirin (*делить*).

распродава́ть, распрода́ть [temam] firotin, bere-bere firotin.

распрода́жа *ж.* firotin *ж.*

распрода́ть *сов. см.* распродава́ть.

распростере́ть(ся) *сов. см.* распростира́ть(ся).

распростёрт||ый *прич., прил.* yê dirêjbûî, yê leşbûî; ✧ **с ~ыми объя́тиями** bi dil û can.

распростира́ть, распростере́ть dirêj (hemês) kirin.

распростира́ться, распростере́ться 1. cî girtin, cîwar bûîn; 2. *перен.* (*о влиянии и т. п.*) bela bûîn ser.

распрости́ться *сов.* 1. (*проститься*) demxatir xwestin, tewqê xwe ji hev qetandin; 2. *перен.* (*расстаться, лишиться*) unda kirin, merûm bûîn.

распростране́ние *с.* 1. (*по гл.* распространя́ться) belabûîn *ж.*; firebûîn *ж.* (*расширение*); **широ́кое** ~ belabûîna fire; 2. (*по гл.* распространя́ть) belakirin *ж.*; ~ **зна́ний** belakirina ulma.

распространённый 1. *прич.* yê belabûî; yê firebûî (*расширенный*); 2. *прил.* (*известный*) yê eyan, yê meşûr.

распространи́ть(ся) *сов. см.* распространя́ть(ся).

распространя́ть, распространи́ть 1. bela kirin (*расширять*); zêde (fire) kirin (*делать обширнее*); 2. (*пропагандировать, делать общеизвестным*) eyan (kivş) kirin; ~ **слу́хи** deng bela kirin; 3. bela kirin (*распределять*); firotin (*продавать*); ~ **биле́ты** bîlêt firotin.

распространя́ться, распространи́ться 1. zêde (fire) bûîn (*расширяться*); bela bûîn (*становиться обширнее*); 2. (*становиться известным*) eyan (kivş) bûîn; 3. (*об аромате*) bîn daîn.

распроща́ться *см.* распроти́ться.

ра́спря *ж.* şer *м.*, şer-dew *ж.*, hevnekirin *ж.*

распряга́ть, распря́чь berdan, aza kirin; ~ **ло́шадь** hesp berdan.

распрями́ть(ся) *сов. см.* распрямля́ть(ся).

распрямля́ть, распрями́ть rast kirin.

распрямля́ться, распрями́ться xwe rast kirin; rast bûîn (*становиться прямым*).

распря́чь *сов. см.* распряга́ть.

распуска́ть, распусти́ть 1. berdan (*отпускать*); aza kirin (*освобождать*); bela kirin (*расформировывать*); ~ **на кани́кулы** bona hêsabûnê aza kirin; 2. (*ослаблять дисциплину*) serra berdan; 3. (*расправлять*) vekirin; ~ **знамёна** beîraq (al) vekirin; 4. (*волосы и т. п.*) berdan; sist kirin, serra berdan (*ослаблять*); ~ **во́лосы (ко́сы)** por (gulî) berdan; ~ **по́яс** kember sist kirin; 5. tevhev kirin (*растворять*); helandin (*растапливать*); 6. *перен.* (*распространять*) bela kirin; ◇ ~ **ню́ни** *разг.* kûre-kûr kirin.

распуска́ться, распусти́ться 1. (*раскрываться — напр. о цветах*) vebûn; 2. (*развязываться—о волосах и т. п.*) vebûn; 3. *перен.* (*становиться недисциплинированным*) xirab hîn bûîn, nes bûîn; 4. tevhev bûîn (*растворяться*); helîyan (*растапливаться*).

распусти́ть(ся) *сов. см.* распуска́ть(ся).

распу́тать *сов. см.* распу́тывать.

распу́тица *ж.* rêxirabî *ж.*

распу́тник *м.* merîyê bênamûs (qab, bêheîya).

распу́тный *прил.* yê bênamûs, yê qab, yê bêheîyâ.

распу́тство *с.* bênamûsî *ж.*, qabî *ж.*

распу́тывать, распу́тать ji lêalandin, vekirin, şûnda badan.

распу́тье *с.* serê çar rîya; **быть на** ~ *перен.* nezanbûn çi kirin.

распуха́ть, распу́хнуть werimîn, girê bûîn.

распу́хнуть *сов. см.* распуха́ть.

распу́щенность *ж.* 1. bêserwerî *ж.*; 2. (*безнравственность*) bênamûsî *ж.*, xeîsetxirabî *ж.*

распу́щенный *прил.* 1. yê bêserwerî; yê netebitî (*недисциплинированный*); 2. (*безнравственный*) yê bênamûs, yê xeîsetxirab.

распылённость *ж.* belabûîn *ж.*

распыли́ть(ся) *сов. см.* распыля́ть(ся).

распыля́ть, распыли́ть (*силы и т. п.*) bela kirin, perekende kirin.

распыля́ться, распыли́ться (*о силах и т. п.*) bela bûîn.

рассáда *ж.* hêşnaîya daçikandinê.

рассади́ть *сов. см.* рассáживать.

рассáдник *м.* (*источник, очаг*) kanî *ж.*, qunî *ж.*

рассáживать, рассади́ть 1. (*усаживать*) rûniştandin; 2. (*сажать отдельно*) başqe daîn rûniştandinê; 3. (*растения*) daçikandin.

рассáживаться, рассéсться rûniştin, cî bûîn; ~ **по местáм** ser cîyê xwe rûniştin.

рассвé||т *м.* şebeqa sibê; **на ~те** şebeqê, berbanga sibê.

рассáсываться, рассоса́ться kuta (derbaz) bûîn, danîn.

рассве||та́ть *несов. безл.* ronkaî (sibe safî) bûîn; ~**ло́** sibe safî bû; ~**та́ет** safî dibe.

рассвирепе́ть *сов.* hêrs (gêj) bûîn.

расседла́ть *сов. см.* рассёдлывать.

рассёдлывать, расседла́ть bêzîn kirin; ~ **ло́шадь** hesp bêzîn kirin.

рассéивать, рассéять 1. (*сеять*) (*toxim*) avêtin; 2. (*разгонять — напр. толпу*) berî daîn, bela (perekende) kirin; 3. *перен.* (*устранять*) kuta kirin; 4. *перен.* (*распространять*) bela (perekende) kirin.

рассе́‖иваться, рассе́яться 1. safî bûîn (*расходиться*); perekende bûîn (*о толпе*); bela bûîn (*разбегаться*); тума́н ~ялся mij safî bû; 2. *перен.* (*исчезать*) unda bûîn, betavebûn; 3. *перен.* (*отвлекаться*) xwe dûr xistin; ji fikira xwe dûr xistin (*забываться*).

рассека́ть, рассе́чь ker kirin, birîn.

рассе́лина *ж.* qeliştok *ж.*, bir *ж.*

рассердйть(ся) *сов. см.* серди́ть (-ся.)

рассе́сться *сов. см.* рассáживаться.

рассе́чь *сов. см.* рассека́ть.

рассе́янно *нареч.* bê guhdarî (*невнимательно*); tewekelî (*небрежно*).

рассе́янность *ж.* bêguhdarî *ж.* (*невнимательность*); tewekelî *ж.* (*небрежность*).

рассе́янный 1. *прил.* yê bêguhdarî, yê neserwext (*невнимательный*); yê tewekel (*небрежный*); 2. *прич., прил.* (*разбросанный, распылённый*); yê belabûî, yê reşandî; ~ свет ronkaîya (şewaqa) belabûî.

рассе́ять(ся) *сов. см.* рассе́ивать(ся).

расска́з *м.* 1. *лит.* ĥekyat *ж.*, serhatî *ж.*; 2. (*словесное изложение*) şirovekirin *ж.*, qisekirin *ж.*; ~ его́ за́нял нема́ло вре́мени serhatîya wî zef kişand.

рассказа́ть *сов. см.* расска́зывать.

расска́зчик *м.* ĥekyatçî *м.*

расска́зыв‖ать, рассказа́ть serhatî (ĥekyat) gotin; ◇ ~ай ска́зки! ew çîroke!

рассла́бить *сов. см.* расслаблáть.

рассла́бленность *ж.* sistbûîn *ж.*

рассла́бленный *прич., прил.* yê sistbûî.

расслабля́ть, рассла́бить sist kirin.

рассла́иваться, расслои́ться cuda (başqe) bûîn.

рассле́дование *с.* heqkirin *ж.*, eyankirin *ж.*, dornihêrandin *ж.*

рассле́довать *несов. и сов.* heq (eyan) kirin, dor nihêrandin.

расслое́ние *с.* cudabûîn *ж.*, başqebûîn *ж.*, qet-qetbûîn *ж.*

расслои́ться *сов. см.* рассла́иваться.

рассы́ш‖ать *сов.* bihîstin; я не ~ал min nebihîstîye.

рассма́тривать, рассмотре́ть 1. (*разглядывать*) dîtîn; 2. (*обсуждать, изучать*) hîn (heq) kirin; nihêrandin; 3. *тк. несов.* (*расценивать*) biha kirin.

рассма́триваться *несов.* 1. (*обсуждаться, изучаться*) hîn (heq) bûîn; 2. (*считаться*) hatin ĥesabkirinê.

рассмеши́ть *сов.* daîn kenandinê, laqirdî (ĥenek) kirin.

рассмея́ться *сов.* kenîn, kirin tîqe-tîq.

рассмотре́ние *с.* nihêrandin *ж.*, dîtin *ж.*; hînbûîn *ж.*, heqkirin *ж.* (*изучение*).

рассмотре́ть *сов. см.* рассма́тривать 1, 2.

рассо́л *м.* şorav *ж.*; **огуре́чный** ~ şorava xîyara.

рассо́р‖ить *сов.*: **он их ~ил** ewî orta wan xirab kir.

рассо́ри‖ться *сов.*: **я с ним ~лся** dilê min ji wî ma, ez ji wî xeîdîm.

рассортирова́ть *сов. см.* рассортиро́вывать.

рассортиро́вывать, рассортирова́ть cûre-cûre (başqe-başqe) danîn, ji hev bijartin.

рассоса́ться *сов. см.* рассáсываться.

рассо́хнуться *сов. см.* рассыха́ться.

расспра́шивать, расспроси́ть pirs (pirsyar, bes) kirin.

расспроси́ть *сов. см.* расспра́шивать.

расспро́сы *мн. м.* pirs û pirsyar.

рассро́ч‖ка *ж.*: в ~ку wedetî, deynî.

расстава́ние *с.* demxatirxwestin *ж.*, tewqê xwe ji hev qetandin.

расстава́ться, расста́ться tewqê xwe ji hev qetandin, demxatir xwestin.

расста́вить *сов. см.* расставля́ть.

расставля́ть, расста́вить 1. (*ставить, размещать*) danîn, cîwar (cî) kirin: ~ **сéти** tor danîn; ~ **часовы́х** qerewil cî kirin; 2. (*раздвигать*) fire kirin.

расстано́вка *ж.* danîn *ж.*, cîwarkirin *ж.*, ewirkirin *ж.*; ◇ **говори́ть с ~кой** giran (hêdî-hêdî) xeberdan.

расста́ться *сов. см.* расстава́ться.

расстёгивать, расстегну́ть vekirin; ~ **пу́говицы** bişkoşk vekirin; ~ **во́рот руба́хи** pêsîra kiras vekirin.

расстёгиваться, расстегну́ться vebûn.

расстегну́ть(ся) *сов. см.* расстёгивать(ся).

расстила́ть, разостла́ть raxistin, rast kirin.

расстила́ться *несов.* hatin raxistinê (rastkirinê).

расстоя́ние *с.* menzîl *ж.*; **на ~ии 10 ме́тров** bi menzîla 10 mêtra; ~ **в 100 киломе́тров** menzîla 100 kîlomêtra.

расстра́ивать, расстро́ить 1. (*приводить в беспорядок*) tevhev (bêtertîb) kirin; 2. (*причинять вред, ущерб*) zerar (zîyan) danîn; xirab kirin (*портить*); 3. (*мешать осуществлению*) nehiştin, şerpeze kirin, mecal nedanîn; ~ **пла́ны** plan tevhev kirin; 4. (*огорчать*) dilxem (dilteng) kirin.

расстра́иваться, расстро́иться 1. (*приходить в беспорядок*) tevhev (bêtertîb) bûn; 2. zerar (zîyan) dîtin (*терпеть ущерб*); xirab bûn (*портиться*); 3. (*не осуществляться*) nehatin qedandinê; 4. (*огорчаться*) dilteng (dilxem) bûn.

расстре́л *м.* gulekirin *ж.*

расстре́ливать, расстреля́ть 1. (*казнить*) gule kirin; 2. (*расходовать при стрельбе*) temam agir kirin.

расстреля́ть *сов. см.* расстре́ливать.

расстро́ить(ся) *сов. см.* расстра́ивать(ся).

расстро́йство *с.* 1. tevhevbûn *ж.*, bêtertîbî *ж.*; 2. (*неблагополучие*) xirabî *ж.*; 3. (*заболевание*): ~ **желу́дка** navçûn *ж.*; 4. *разг.* (*дурное настроение*) bêkêfî *ж.*, bîntengî *ж.*

расступа́ться, расступи́ться bela bûn; rê dan (*давать дорогу*).

расступи́ться *сов. см.* расступа́ться.

рассуди́тельность *ж.* aqilî *ж.*, feresatî *ж.*, kemalî *ж.*

рассуди́тельный *прил.* yê bi aqil û feresat; ~ **челове́к** merîyê bi aqil û feresat.

рассуди́ть *сов.* 1. (*разрешить спор*) şêwr kirin; 2. (*решить*) teşkîl (qirar) kirin; 3. duşirmiş bûn; fikirîn (*подумать*).

рассу́док *м.* aqil *м.*, hiş *м.*; **потеря́ть ~** bêhiş bûn, hişê xwe unda kirin.

рассужда́ть *несов.* duşirmiş bûn; fikirîn (*думать*).

рассужде́ние *с.* duşirmişbûn *ж.*; fikir *ж.*, fikirîn *ж.*

рассчита́ть *сов. см.* рассчи́тывать 1, 2.

рассчита́ться *сов. см.* рассчи́тываться.

рассчи́тывать, рассчита́ть 1. (*считать*) hesab kirin; **не ~ свои́х сил** *перен.* qeweta xwe texmîn nekirin; 2. *уст.* (*увольнять*) aza kirin, ji ser xebatê derxistin; 3. *тк. несов.* (*предполагать*) texmîn kirin; 4. *тк. несов.* (*полагаться*) guman kirin.

рассчи́тываться, рассчита́ться hesab rast kirin.

рассыла́ть, разосла́ть şandin, verêkirin; şandin li her alîya (*во все стороны*).

рассыпа́ть, рассы́пать rêtîn; nuqûî erdê kirin (*на землю*).

рассыпа́ться, рассы́паться 1. (*просыпаться*) rijîyan; nuquî erdê bûîn (*на землю*); 2. (*во все стороны*) li her alîya bela bûîn.

рассы́пать(ся) *сов. см.* рассыпа́ть(ся).

рассыпно́й *прил.*: ~ **строй** *воен.* cêrga belabûînê (perekende).

рассы́пчатый *прил.* yê ẖeb-ẖeb.

рассыха́ться, рассо́хнуться ẖişk bûîn.

раста́лкивать, растолка́ть virda-wêda dev dan.

раста́пливать I, растопи́ть (*печь и т. п.*) vêxistin, agir dadan.

раста́пливать II, растопи́ть (*расплавлять—масло и т. п.*) ẖelandin.

раста́птывать, растопта́ть pêpes kirin, tepisandin.

растаска́ть *сов. см.* раста́скивать 1.

раста́скивать *разг.* 1. *сов.* растаска́ть (*разбирать*) birin, kişandin; 2. *сов.* растащи́ть (*красть*) dizîn, talan kirin.

растащи́ть *сов. см.* раста́скивать 2.

раста́ять *сов. см.* та́ять.

раство́р *м.* (*жидкая смесь*) bişav *ж.*; **известко́вый** ~ bişava kirêcê.

раствори́мость *ж.* qeweta tevhevbûînê.

раствори́мый *прич., прил.* yê avêda dihele.

раствори́тель *м.* ẖelkar *м.*

раствори́ть(ся) I, II *сов. см.* растворя́ть(ся) I, II.

растворя́ть I, раствори́ть (*раскрывать*) vekirin.

растворя́ть II, раствори́ть (*распускать*) berdan, ẖelandin.

растворя́ться I, раствори́ться (*раскрываться*) vebûn.

растворя́ться II, раствори́ться (*распускаться*) tevhev bûîn, ẖelîyan.

растека́ться, расте́чься çikîyan, **kişîyan,** bela bûîn.

расте́ние *с.* hêşnaî *ж.*; **одноле́тнее** ~ hêşnaîya yeksale; **водяно́е** ~ hêşnaîya avê.

растере́ть *сов. см.* растира́ть.

растерза́ть *сов.* pirtî-pirtî (çîtî-çîtî, kerî-kerî) kirin.

расте́рянно *нареч.* bi ẖeîr, bi metel.

расте́рянность *ж.* şaşbûîn *ж.*, ẖeîrmaîn *ж.*, metelmaîn *ж.*

расте́рянный *прич., прил.* yê şaşbûî, yê ẖeîrmaî, yê metelmaî, yê xweundakirî.

растеря́ть *сов.* unda kirin.

растеря́ться *сов.* 1. (*пропа́сть*) unda bûîn; 2. *перен.* şaş bûîn, xwe unda kirin; şerm kirin (*сконфузиться*).

расте́чься *сов. см.* растека́ться.

раст||и́й *несов.* 1. mezin bûîn, gihîştin; **де́ти ~у́т** zar mezin dibin; 2. (*о растениях*) gihîştin; 3. (*увеличиваться*) zêde bûîn (*в числе*); bilind bûîn (*вырастать*); pêşda çûîn (*развиваться*).

растира́ние *с.* 1. (*размельчение*) hûrkirin *ж.*; 2. (*натирание—тела и т. п.*) mizdan *ж.*

растира́ть, растере́ть 1. (*размельчать*) hûr kirin; 2. (*натирать*) mizdan.

расти́тельность *ж.* 1. hêşnaî *ж.*; 2. (*волосяной покров*) pirç *ж.* (*на лице*); por (*на голове*).

расти́тельн||ый *прил.* yê hêşnaîyê; **~ое ма́сло** bizir *м.*; ~ **мир** dunîya hêşnaîyê.

расти́ть *несов.* 1. mezin kirin; ~ **дете́й** zar mezin kirin; 2. *перен.* xweî kirin.

растолка́ть *сов. см.* раста́лкивать.

растолкова́ть *сов. см.* растолко́вывать.

растолко́вывать, растолкова́ть daîn femkirinê (serwextkirinê), şiro vekirin.

растоло́чь *сов. см.* толо́чь.

растолсте́ть *сов.* qalin (kok, xurt) bûîn.

растопи́ть I, II *сов. см.* раста́пливать I, II.

растопта́ть *сов. см.* раста́птывать.

расторга́ть, расто́ргнуть daîn sekinandinê (kutakirinê), qetandin.

расто́ргнуть *сов. см.* расторга́ть.

расторже́ние *с.* veristandin *ж.*, qetandin *ж.*, kutakirin *ж.*, jihevqetandin *ж.*; ~ **догово́ра** veristandina qirar (şert); ~ **бра́ка** telaqdaîn *ж.*, telaqavêtin *ж.*; jinberdan *ж.* (*со стороны мужа*).

расторо́пный *прил. разг.* yê zûrev, yê serxwe.

расточа́ть, расточи́ть 1. (*бесрассудно тратить*) bêhemdê xwe xerc kirin; 2. *тк. несов. перен.* bêxşandin; ~ **похвалы́** zef pesn daîn.

расточи́тель *м.* xerckar *м.*, mesrefçî *м.*

расточи́тельность *ж.* bêaqiltî xerckirin (mesrefkirin).

расточи́тельный *прил.* yê bêaqiltî xerc dike (mesref dike).

расточи́ть *сов. см.* расточа́ть 1.

растрави́ть *сов. см.* растравля́ть.

растравля́ть, растрави́ть zarî (hêrs) kirin.

растранжи́рить *сов. см.* транжи́рить.

растра́||та *ж.* xerckirin *ж.*, mesrefkirin *ж.*; **соверша́ть** ~ту xerc (zeî) kirin; ~ **сил** zeîkirina qeweta; ~ **средств** zeîkirina (xerckirina) pera.

растра́тить *сов. см.* растра́чивать.

растра́тчик *м.* xerckar *м.*, mesrefçî *м.*

растра́чивать, растра́тить 1. (*тратить незаконно*) bêqanûnî xerc kirin (mesref kirin), zeî kirin; 2. (*тратить*) xerc (mesref) kirin; 3. *перен.* (*силы, энергию*) zeî kirin.

растрёпанный *прич., прил.* 1. (*об одежде и т. п.*) yê gincirbûî; 2. (*взлохмаченный*) yê gijik, yê tevhevbûî.

растрепа́ть *сов.* 1. (*одежду и т. п.*) gincir kirin; 2. (*взлохматить*) gijik (tevhev) kirin.

растре́скаться *сов.* terk daîn, qelişîn, terikîn.

растро́гать *сов.* dilrem (dilşewat) kirin.

растро́гаться *сов.* dilrem (dilşewat) bûîn.

растру́б *м.* lûle *ж.*, kovik *ж.*

растя́гивать, растяну́ть 1. (*вытягивать*) dirêj kirin, kişandin; 2. (*повреждать*) xirab kirin; êşandin; 3. (*продлевать*) dirêj kirin.

растя́гиваться, растяну́ться 1. (*вытягиваться*) dirêj bûîn; 2. *тк. сов. разг.* (*ложиться*) xwe dirêj kirin, xwe rakişandin (velezandin); 3. (*располагаться на большом расстоянии*) dirêj bûîn, kişandin; 4. *тк. сов. разг.* (*упасть*) erdê ketin.

растяжи́мость *ж.* qeweta dirêjbûînê.

растяжи́мый *прич., прил.* yê dirêj dibe.

растя́нутый 1. *прич.* yê dirêjbûî (*по гл.* растя́гиваться); yê dirêjkirî (*по гл.* растя́гивать); 2. *прил.* yê dirêj.

растяну́ть(ся) *сов. см.* растя́гивать(ся).

растя́па *м., ж. разг.* merîyê (jina) tewekel (bêhemdê xwe).

расформирова́ть *сов. см.* расформи́ровывать.

расформи́ровывать, расформирова́ть bela kirin, berdan, dan belakirinê.

расха́живать *несов.* virda-wêda çûîn-hatin, gerîn.

расхва́ливать, расхвали́ть paî (pesn) daîn.

расхвали́ть *сов. см.* расхва́ливать.

расхвата́ть *сов. см.* расхва́тывать.

расхва́тывать, расхвата́ть 1. (*разбирать*) pêda hildan, ji destê hev revandin; 2. (*раскупать*) pêda kirîn.

расхити́тель *м.* diz *м.* (*вор*); talançî *м.*, qelaş *м.* (*грабитель*).

расхи́тить *сов. см.* расхища́ть.

расхища́ть, расхи́тить dizîn (*воровать*); talan kirin (*грабить*).

расхище́ние *с.* dizîn *ж.*, dizîkirin *ж.* (*воровство*); talankirin *ж.* (*грабёж*).

расхля́банность *ж.* tewekeltî *ж.*, bêterb[îy]etî *ж.*, selexanetî *ж.*

расхля́банный *прил.* yê tewekel, yê bêterb[îy]et, yê selexane.

расхо́д *м.* mesref *ж.*, xerc *м.*, xerckirin *ж.*; **почто́вые ~ды** ĥucretê (xercê) postê; **~ нефти** mesrefa neftê; **прихо́д и ~** kar û mesref; **непредви́денные ~ды** xercê (mesrefê) teĥmînnekirî.

расходи́ться I, разойти́сь 1. (*в разные стороны*) bela bûîn; 2. (*не встретиться*) rastnehatin, ji hev derbaz bûîn, hev nedîtin; 3. (*разъединяться*) cihê (başqe) bûîn; 4. (*рассеиваться*) derbaz bûîn; 5. (*расставаться*) demxatir xwestin, tewqê xwe ji hev qetandin; 6. (*растворяться*) tevhev bûîn; 7. (*о товарах и т. п.*) hatin firotanê; 8. (*не соглашаться*) qaîl nebûîn, miqabil bûîn; 9. (*о супругах*) tewqê xwe ji hev qetandin, cihê bûîn.

расходи́ться II, разойти́сь *разг.* (*разбушеваться*) hêrs bûîn; sergerm bûîn (*о человеке*).

расхо́дование *с.* 1. (*трата*) xerckirin *ж.*; 2. (*потребление*) mesrefkirin *ж.*

расхо́довать, израсхо́довать 1. (*тратить*) xerc kirin; 2. (*потреблять*) mesref kirin.

расхожде́ние *с.* 1. (*действие*) başqebûîn *ж.*, cudabûîn *ж.*, belabûîn *ж.*; 2. (*несовпадение, противоречие*) miqabilî *ж.*, muxalêfî *ж.*

расхола́живать, расхолоди́ть *разг.* dilsar kirin.

расхолоди́ть *сов. см.* расхола́живать.

расхохота́ться *сов. разг.* kirin tîqe-tîq.

расцара́пать *сов. см.* расцара́пывать.

расцара́пывать, расцара́пать pencerû (qerpeşû) kirin.

расцвести́ *сов. см.* расцвета́ть.

расцве́т *м.* 1. (*цветение*) kulîlkdaîn *ж.*; 2. *перен.* (*подъём*) bilindbûîn *ж.*, pêşdaçûîn *ж.*

расцвета́ть, расцвести́ 1. (*цвести*) kulîlk daîn; 2. *перен.* (*хорошеть*) bedew (pak) bûîn; 3. *перен.* (*сиять*) şewaq daîn; 4. *перен.* (*приходить в состояние подъёма*) pêşdaçûîn, bilind bûîn.

расце́нивать, расцени́ть biha (qîmet) kirin.

расцени́ть *сов. см.* расце́нивать.

расце́н|ка *ж.* 1. (*действие*) bihakirin *ж.*, qîmetkirin *ж.*; 2. (*цена*) biha *ж.*, qîmet *ж.*; 3. (*ставка*) mehheq *м.*, heq *м.*; **повыше́ние (понижение) ~ок** zêdekirîna (birîna) mehheqê.

расцепи́ть *сов. см.* расцепля́ть.

расцепля́ть, расцепи́ть ji hev qetandin, başqe (cuda) kirin.

расчеса́ть *сов. см.* расчёсывать.

расчёска *ж. разг.* şe *м.*

расчёсывать, расчеса́ть 1. (*волосы*) şe kirin; 2. (*расцарапывать*) xûrandin, pencerû (qerpeşû) kirin.

расчёт *м.* 1. (*подсчёт, исчисление*) ĥesab *м.*; **хозя́йственный ~** ĥesabê malhebûnê; 2. (*уплата*) ĥesabrastkirin *ж.*; 3. (*увольнение*) jiserxebatêderxistin *ж.*; 4. (*предположение, надежда*) teĥmîn *ж.*, omid *ж.*; **по мои́м ~ам** bi teĥmîna min; 5. (*намерение*) nêt *ж.*, merem *м.*; 6. (*выгода*) feîde *ж.*, kar *ж.*; 7.: **орудийный ~** qulixçîyê (berdestîya) topê; ✧ **за нали́чный ~** neĥd.

расчётливый *прил.* yê serxwe; yê bihesab.

расчи́стить *сов. см.* расчища́ть.

расчи́стка *ж.* temîzkirin *ж.*, paqişkirin *ж.*

расчища́ть, расчи́стить temîz (paqiş) kirin.

расчлене́ние *с.* kerî-kerîkirin *ж.*, başqe-başqekirin *ж.*, cudakirin *ж.*, jihevqetandin *ж.*, pirtî-pirtîkirin *ж.*

расчлени́ть *сов. см.* расчленя́ть.

расчленя́ть, расчлени́ть kerî-kerî (pirtî-pirtî, başqe-başqe) kirin, jî hev qetandin.

расша́та́ть(ся) *сов. см.* расша́тывать(ся).

расша́тывать, расша́та́ть leqandin, hejandin; xirab kirin (*здоровье*); sist kirin (*ослаблять*).

расша́тываться, расша́та́ться leqîyan, hatin hejandinê; xirab bûîn (*о здоровье*); sist bûîn (*слабеть*).

расшева́ливать, расшевели́ть leqandin, hejandin.

расшевели́ть *сов. см.* расшева́ливать.

расши́ба́ть, расши́би́ть 1. (*ушибать*) tel kirin, êşandin; 2. (*разбивать*) şikênandin.

расши́ба́ться, расши́би́ться tel bûîn.

расши́би́ть(ся) *сов. см.* расши́ба́ть(ся).

расшире́ние *с.* 1. (*увеличение*) zêdekirin *ж.* (*по гл.* расширя́ть); zêdebûîn *ж.* (*по гл.* расширя́ться); ~ **торго́вли** zêdekirina tucaretê; 2. *мед.* firebûîn *ж.*; ~ **се́рдца** firebûna dilik.

расши́ренный 1. *прич.* yê firebûî; yê zêdebûî; 2. *прил.* (*более полный*) yê tevavîyê; ~ **пле́нум** plênûmê tevavîyê.

расши́рить(ся) *сов. см.* расширя́ть(ся).

расширя́ть, расши́рить 1. fire kirin; ~ **доро́гу** rê fire kirin; 2. (*увеличивать*) zêde kirin.

расширя́ться, расши́риться 1. fire bûîn; 2. (*увеличиваться*) zêde bûîn.

расшифрова́ть *сов. см.* расшифро́вывать.

расшифро́вывать, расшифрова́ть 1. dêşîfr kirin; 2. *перен.* (*объяснять, толковать*) şiro vekirin, eyan kirin.

расшнурова́ть *сов. см.* расшнуро́вывать.

расшнуро́вывать, расшнурова́ть qeîtan (benik) vekirin.

расще́дриться *сов. разг.* dil (dilovan) bûîn.

расще́лина *ж.* qeliştok *ж.*, qul *ж.*

расщепле́ние *с.* 1. (*по гл.* расщепля́ть) hûrkirin *ж.*, belakirin *ж.*; 2. (*по гл.* расщепля́ться) hûrbûîn *ж.*, belabûîn *ж.*

расщепи́ть(ся) *сов. см.* расщепля́ть(ся).

расщепля́ть, расщепи́ть hûr (kerî-kerî, pirtî-pirtî) kirin.

расщепля́ться, расщепи́ться hûr (kerî-kerî, pirtî-pirtî) bûîn.

ратифика́ция *ж.* tesvîbkirin *ж.*, tesdîqkirin *ж.*, heqkirin *ж.*

ратифици́ровать *несов. и сов.* tesvîb (heq, tesdîq) kirin.

рафина́д *м.* şekirê qend.

рахи́т-луку́м *м.* luqum *м.*

рахи́т *м. мед.* raşitîzm *ж.*

рационализа́тор *м.* rasîonalîzator *м.*

рационализа́торск||ий *прил.* yê rasîonalîzatorîyê; ~**ое предложе́ние** pirsa rasîonalîzatorîyê.

рационализа́ция *ж.* rasîonalîzasîon *ж.*

рационализи́ровать *несов. и сов.* rasîonalîzê kirin.

рационали́зм *м.* rasîonalîzm *ж.*

рациона́льный *прил.* yê rasîonal.

ра́шпиль *м. тех.* êga bi diranê gir, bist *ж.*

ращу́ *см.* расти́ть.

рва *см.* ров.

рвану́ть *сов.* nişkêva kaş kirin.

рвану́ться *сов.* nişkêva xwe pêşda avêtin.

рва́ный *прил.* yê qelişî, yê qetîyaî, yê gincirî.

рвать I, порва́ть 1. (*разрывать*) qelaştin; ~ **пла́тье** kinc qelaştin; ~ **на клочки́** pirtî-pirtî kirin; 2. *тк. несов. разг.* (*срывать, собирать*) qetandin,

çinandin; ~ цветы́ gul çinandin (qetandin); 3. *тк. несов.* (*выдёргивать*) kişandin, derxistin; ~ зу́бы diran kişandin; ~ из рук ji dest revandin; 4. *перен.* (*порывать, прекращать*) kuta kirin, qetandin; ~ отноше́ния helaqetî qetandin; ◇ ~ на себе́ во́лосы xwe xwerîn; ~ и мета́ть *разг.* zef hêrs bûn.

рвать II, вы́рвать *безл.* vereşîyan.

рва́ться, порва́ться 1. (*разрываться*) qetîyan, maşîyan; о́бувь рвётся sol diqetin; 2. *тк. несов. перен.* (*стремиться*) zef xwestin, hewas kirin; 3. *тк. несов.* (*взрываться*) teqîn, teqîyan; ◇ где то́нко, там и рвётся *погов.* kêderê tenike, wêderê diqete.

рвач *м. разг.* pereẖiz *м.*, karçî *м.*

рва́чество *с.* pereẖizî *ж.*

рвéние *с.* xwestin *ж.*, ẖewas *ж.*

рво́та *ж.* vereşang *ж.*

рву *см.* рвать I.

реабилита́ция *ж.* îzbatbûn *ж.*, heqstandin *ж.*, heqê îtbarê standin.

реабилити́ровать *несов. и сов.* îzbat kirin, heq (heqê îtbarê) danîn.

реаги́ровать *несов.* temûl nekirin, xwe kivş kirin.

реакти́в *м. хим.* rêaktîv *ж.*

реакти́вный *прил.* yê rêaktîv; ~ самолёт firindeka rêaktîv.

реакционе́р *м.* murtacî *м.*

реакцио́нный *прил.* yê îrtîca.

реа́кция *ж.* 1. *полит.* îrtîca *ж.*; 2. (*реагирование*) temûlnekirin *ж.*, rêaksîon *ж.*; 3. *хим.* rêaksîon *ж.*

реализа́ция *ж.* 1. (*осуществление*) qedandin *ж.*; 2. (*обращение в деньги*) firotin *ж.*; ~ за́йма firotina (belakirina) deynê dewletê.

реали́зм *м.* rêalîzm *ж.*, rastî *ж.*

реализова́ть *несов. и сов.* 1. (*осуществлять*) qedandin; 2. (*обращать в деньги*) firotin, kirin pere.

реализова́ться *несов. и сов.* 1. (*осуществляться*) hatin qedandinê; 2. (*обращаться в деньги*) hatin firotinê, bûn pere.

реалисти́ческий *прил.* yê rêalîstîyê, yê rêalîzme, yê rastîyê.

реа́льность *ж.* rêalîtê *ж.*; ẖeqî *ж.*, rastî *ж.* (*действительность*).

реа́льный *прил.* (*действительный*) yê ẖeqî, yê rastî.

ребёнок *м.* zar *ж.*, tifal *ж.*, ewlad *м.*

ребр||о́ *с.* 1. *анат.* parxan *ж.*; 2. (*край, бок*) alî *м.*, teref *м.*, tenişt *ж.*; ◇ поста́вить вопро́с ~о́м pirs ferz danîn.

ребя́та *мн.* zaro, xort.

ребя́ческий *прил.* yê zarotîyê.

ребя́чество *с.* zarotî *ж.*, cahilî *ж.*

рёв *м.* 1. orîn *ж.*, qarîn *ж.*, ore-or *ж.*; 2. (*пушек, бури*) gure-gur *ж.*

рева́нш *м.* ẖetîvekirin *ж.*, rêvanş *ж.*

реванши́зм *м.* rêvanşîzm *ж.*, xwêstina ẖetîvekirinê.

реванши́ст *м.* rêvanşîst *м.*

реве́ть, зареве́ть 1. orîn, ore-or kirin; 2. (*о ветре и т. п.*) gure-gur kirin; 3. *разг.* (*громко плакать*) girîn, hêstir barandin, kûre-kûr kirin.

ревизиони́зм *м. полит.* rêvîzîonîzm *ж.*

ревизиони́ст *м. полит.* rêvîzîonîst *м.*, terefdarê rêvîzîonîzmê.

ревизио́нн||ый *прил.* yê nihêrînê, yê tezenihêrandinê; ~ая коми́ссия komîsîûna tezenihêrînê.

реви́зия *ж.* 1. (*обследование*) nihêrîn *ж.*, nihêrandin *ж.*; 2. (*пересмотр*) nihêrandina teze.

ревизова́ть *несов. и сов.* 1. (*обследовать*) nihêrîn; 2. (*пересматривать*) teze nihêrîn.

ревизо́р *м.* mofetêş *м.*

ревко́м *м. ист.* (революцио́нный комите́т) komîtêa înqlabê.

ревмати́зм *м.* romatîzma *ж.*, bawî *м.*

ревни́вый *прил.* yê kumreş.

ревнова́ть *несов.* kumreşî kirin.

ре́вностный *прил.* yê bîhewas, yê sergerm.

ре́вность *ж.* kumreşî *ж.*

револьве́р *м.* qirme *ж.*, çek *ж.*

революционе́р *м.* înqlabvan *м.*, înqlabçî *м.*

революционизи́ровать *несов. и сов.* înqlabî kirin.

революционизи́роваться *несов. и сов.* înqlabî bûîn, hatin înqlabkirinê.

революцио́нность *ж.* înqlabî *ж.*

революцио́нный *прил.* yê înqlabê.

революция *ж.* înqlab *ж.*; **Вели́кая Октя́брьская социалисти́ческая ~** înqlaba Oktobrêîyê Sosyalîstîyê ya Mezin; **культу́рная ~** înqlaba kûltûrê.

ре́гент *м. полит.* neîbê dewletê.

регистра́тор *м.* nîşankar *м.*, rêgîstrator *м.*

регистрату́ра *ж.* regîstratûr *ж.*, oda qolkirinê.

регистра́ция *ж.* qolkirin *ж.*, nîşankirin *ж.*

регистри́ровать, зарегистри́ровать 1. (*вносить в список*) kirin nava navnîşê; 2. (*отмечать*) qol (nîşan) kirin.

регистри́роваться, зарегистри́роваться xwe nivîsandin; navê xwe nîşan kirin (*отмечаться*).

регла́мент *м.* rêglamênt *ж.*, wedê xebatê (*время работы*); qaîdê xebata civatê (*порядок работы заседания*).

регламенти́ровать *несов. и сов.* rêglamênt (wede) kivş kirin.

регре́сс *м.* nimzbûîn *ж.*, ketin *ж.*, paşdaçûîn *ж.*

регули́рование *с.* qaîdekirin *ж.*, rastkirin *ж.*; tertîbkirin *ж.* (*упорядочение*).

регули́ровать *несов. и сов.* qaîde rast kirin; tertîb kirin (*упорядочивать*).

регуля́рно *нареч.* qaîde-qaîde; hertim (*всегда*); roj bi roj (*изо дня в день*).

регуля́рный *прил.* 1. yê biqaîde; yê hertim; yê roj bi roj (*повседневный*); 2. (*об армии*) yê qaîdebûî, yê hertim.

регуля́тор *м.* rêgûlator *м.*

редакти́ровать *несов. и сов.*, отредакти́ровать 1. (*подвергать редактированию*) rêdaktorî (rast) kirin; 2. *тк. несов.* (*руководить изданием*) rêdaktor bûîn.

реда́ктор *м.* rêdaktor *м.*; **отве́тственный ~** rêdaktorê cihabdar; **техни́ческий ~** rêdaktorê têxnîkîyê; **гла́вный ~** rêdaktorê mezin (serî).

редакцио́нный *прил.* yê neşirê, yê rêdaktorîyê; **~ая колле́гия** îdara neşîrîyê.

реда́кция *ж.* 1. (*руководство*) rêdaksîon *ж.*; neşirxane *ж.*; 2. (*обработка текста*) rastkirin *ж.*, rêdaksîon *ж.*; **под ~цией...** bin rêdaksîona...

редéть, поредéть 1. sêrek bûîn; 2. (*уменьшаться*) hindik (kêm) bûîn.

редиска *ж.* tivir *ж.*

ре́дкий *прил.* 1. (*не густой*) yê sêrek; **~ие во́лосы** porê sêrek; **~ое населе́ние** cimaeta sêrek; **~ лес** mêşê sêrek; 2. (*редко встречающийся*) yê başqe; yê nehertim (*необычный*); **~ гость** mêvanê başqê; **~ тала́нт** feresatê ber bi çev.

ре́дко *нареч.* 1. (*не густо*) sêrek; 2. (*иногда*) cara-cara.

ре́дкость *ж.* sêrekî *ж.*; **больша́я ~** sêrekîya mezin.

ре́дька *ж.* tivir *ж.*

реéстр *м.* cedwel *ж.*

режи́м *м.* 1. *полит.* rêjîm *ж.*, çêkirin *ж.*; 2. (*порядок*) qaîde *м.*, tertîb *ж.*; **~ пита́ния** qaîdê xwerinê; 3. (*правила*) qaîde *м.*

режиссёр *м.* rêjîsêr *м.*

ре́жу *см.* ре́зать.

ре́зальный *прил.*: **~ стано́к** *тех.* destgê hesinbirînê.

ре́зание *с.* birîn *ж.*; ~ **мета́лла** birîna hesin.

ре́зать 1. *сов.* разре́зать birîn; ~ **ломтя́ми** kerî-kerî kirin; 2. *сов.* заре́зать (*напр. скот*) ser jêkirin; 3. *тк. несов.* (*об острых предметах*) birîn; **нож пло́хо ре́жет** kêr xirab dibire; 4. *сов.* вы́резать (*по дереву и т. п.*) birîn; 5. *тк. несов.* (*раздражать, причинять боль*) hêrs (tel) kirin, êşandin; **свет ре́жет глаза́** şewaq çeva dibire; 6. *тк. несов. разг.* (*оперировать*) qelaştin.

ре́заться, проре́заться (*о зубах*) derketin (*derheqa dirana*).

резви́ться *несов.* lîstin, şabûn.

ре́звость *ж.* serxwebûîn *ж.*, nêsî *ж.*

ре́зв||ый *прил.* (*живой, шаловливый*) yê har, yê nes; ~ **ум** aqilê tûj, femkar *м.*; ~**ая ло́шадь** hespa har.

резе́р||в *м.* 1. (*запас*) zexîre *ж.*; ~**вы произво́дства** zexîrê deranînê; **трудовы́е** ~**вы** zexîrê xebatçîya; 2. *воен.* zexîrê esker; 3. (*источник*) zexîre *ж.*, kanî *ж.*, qunî *ж.*

резе́рвн||ый *прил.* yê zexîrê; ~**ая а́рмия** eskerê zexîrê.

резервуа́р *м.* kûp *м.*; ~ **для воды́** kûpê avê; ~ **ла́мпы** kasa çirê.

резе́ц *м.* 1. (*гравёра*) bir *ж.*; 2. (*зуб*) diran *м.*; **тока́рный** ~ diranê birînê.

резиде́нция *ж.* merkeza hukumatê, cîwara dewletê.

рези́на *ж.* rêzîn *ж.*, lastîk *ж.*

рези́нка *ж.* 1. (*для стирания*) rêzîna temîzkirinê; 2. (*лента, тесьма*) qeîtan *ж.*

рези́новый *прил.* yê rêzînê, yê lastîkê; ~ **мяч** topa rêzîn.

ре́зк||ий *прил.* 1. (*значительный, сильный*) yê sert, yê qaîm, yê meĥkem; ~ **ве́тер** baê zîl; ~**ое разли́чие** firqa qaîm; ~**ая кри́тика** tenqîda qaîm; 2. (*острый*) yê tûj; ~**ая боль** êşa tûj (qaîm); 3. (*внезапный*) yê nişkêva; ~ **поворо́т** zivirandina nişkêva; 4. yê xirab (*грубый*); yê rastî, yê kese (*прямой*); ~**ие слова́** xeberê xirab; 5. (*о красках, свете и т. п.*) yê qaîm; ~**ое освеще́ние** şewaqa qaîm.

ре́зко *нареч.* qaîm, nişkêva; ~ **оборва́ть** nişkêva vebirandin.

ре́зкость *ж.* 1. qaîmî *ж.*, sertî *ж.*; 2. (*резкие слова*) xeberê xirab (nepak), çêr *м.*

резно́й *прил.* yê birînê, yê birê.

резня́ *ж.* hevkutan *ж.*, hevkuştin *ж.*

резолю́ц||ия *ж.* 1. (*решение*) qirarname *ж.*; **приня́ть** ~**ию** qirarname tesvîb kirin; 2. (*распоряжение*) emir *м.*, ferman *ж.*; **наложи́ть** ~**ию** emir kirin, qol kirin.

резона́нс *м.* rêzonans *ж.*

резо́нный *прил.* yê heqî, yê rast.

результа́||т *м.* 1. netîce *ж.*, ĥasil *м.*; 2. (*итог*) xulase *ж.*, kutasî *ж.*; 3. (*показатель*) nîşan *ж.*; ~**ты соревнова́ния** nîşanê lecê; ◇ **в** ~**те** bi sebebîya.

резьба́ *ж.* 1. (*действие*) birîn *ж.*, bir *ж.*, nitirandin *ж.*; 2. (*узор*) neqşa birînê.

резюме́ *с.* xulase *ж.*, kutasî *ж.*

резюми́ровать *несов. и сов.* xulase kirin.

рейд I *м.* *мор.* cîwara gemîya, rasta berê.

рейд II *м.* 1. *воен.* ĥucûma kûr; 2. (*обследование*) eyankirin *ж.*

рейс *м.* sefer *ж.*, rê *ж.*; **соверша́ть** ~ çûîn, sefer kirin, rê ketin.

ре́йсовый *прил.* yê seferê; ~ **самолёт** teyara seferê.

рейхска́нцлер *м.* serkarê dewletê.

рейхста́г *м.* rêîxstag *м.*

рек||а́ *ж.* çem *м.*, cew *ж.*; ◇ **ли́ться** ~**о́й** notila çem hatin (kişîyan).

реквизи́ровать *несов. и сов.* bi zorê hildan, zeft kirin.

реквизи́ция *ж.* bizorêhildan *ж.*, zeftkirin *ж.*

рекла́ма *ж.* rêklam *ж.*

реклами́ровать *несов. и сов.* 1. rêklam kirin; 2. *разг.* (*чрезмерно расхваливать*) zef paî (zef pesn) daîn.

рекогносцирóвка *ж. воен.* teẍmînkirin *ж.*, nihêrîn *ж.*, pîvandin *ж.*

рекогносци́ровать *несов. и сов. воен.* teẍmîn kirin, nihêrin, pîvandin.

рекоменда́тельный *прил.* yê nasîyê; **~ое письмó** nema nasîyê.

рекоменда́ция *ж.* 1. (*действие*) naskirin *ж.*; 2. (*документ*) nema naskirinê.

рекомендова́ть *несов. и сов.* 1. (*давать рекомендацию*) daîn naskirinê; 2. (*советовать*) şîret kirin.

реконструи́ровать *несов. и сов.* teze çêkirin; teze ava kirin (*здание*).

реконстру́кция *ж.* tezeçêkirin *ж.*; tezeavakirin *ж.* (*здания*).

рекóрд *м.* rêkord *ж.*; **мировóй ~** rêkorda dunîyaê; **побúть ~** rêkord pêşda birin; **постáвить ~** rêkord danîn.

рекóрдный *прил.* yê rêkordê, yê birêkord.

рекордсмéн *м.* rêkordvan *м.*

рéктор *м.* rêktor *м.*

религиóзный *прил.* 1. (*связанный с религией*) yê mezĥeb; 2. (*верующий*) yê xudêhebandinê, yê biîman.

религия *ж.* dîn *м.*, mezĥeb *м.*, xudêhebandin *ж.*, îman *ж.*

рельéф *м.*: **~ мéстности** rûîyê (sifetê) erdê.

рельéфный *прил.* 1. yê rûîyê erdê; 2. *перен.* (*выразительный*) yê ber bi çev, yê kivş.

рельс *м.*: **железнодорóжные ~сы** rîya hesin; ◇ **постáвить на ~сы** teşkîl kirin, daîn xebatê, daîn ser rê.

рéльсовый *прил.*: **~ путь** rîya hesin.

ремéнь *м.* qaîş *ж.*, tasme *ж.*, baskûl *м.*, qawîş *ж.*

ремéсленник *м.* senetçî *м.*, pêşekar *м.*

ремéсленный *прил.* yê pêşekarîyê, yê senetîyê; **~ое учúлище** dersxana pêşekarîyê.

ремеслó *с.* pêşe *м.*, şuxul *м.*, îş *м.*

ремилитариза́ция *ж.* remîlîtarîzêkirin *ж.*, dasîlihkirin *ж.*

ремóнт *м.* 1. temîrkirin *ж.*, pînekirin *ж.*; **капита́льный ~** temîrkirina eslî; 2. *воен.* rêmont *м.*, tijîkirin *ж.*, temamkirin *ж.*

ремонти́ровать *несов. и сов.* temîr (pîne) kirin, çêkirin.

ремóнтный *прил.*: **~ая мастерскáя** dukana (hostexana) temîrkirinê.

ренегáт *м.* (*предатель*) xaîn *м.*

ренегáтство *с.* (*предательство*) xaînî *ж.*

рéнта *ж.* kar *ж.*, heqê kirê, rant *ж.*; **земéльная ~** heqê kirîya xwelîyê.

рентáбельность *ж.* hêjaî *ж.*, feîdetî *ж.*, kartî *ж.*

рентáбельный *прил.* yê bikar, yê bifeîde.

рентгéн *м. разг.* 1. (*рентгеновские лучи*) şewaqê rêntgênê; 2. (*просвечивание*) eînêxistin *ж.*

рентгéновский *прил. мед., физ.* yê rêntgênê; **~ снúмок** şikilê eînêxistinê; **~ кабинéт** otaxa rêntgênê (eînêxistinê); **~ы лучú** şewaqê rêntgênê.

рентгенóлог *м. мед.* zandarê rêntgênolojîyê.

рентгенотерапúя *ж.* terapîya rêntgênê.

реорганиза́ция *ж.* tezeteşkîlkirin *ж*, tezekirin *ж.*

реорганизовáть *несов. и сов.* teze teşkîl (teze saz) kirin, teze çêkirin.

реостáт *м. эл.* rêostat *ж.*

рéпа *ж.* şêlim *ж.*

репарацúонный *прил.* yê qirametê; **~ые платежú** deynê qirametê.

репара́ции *мн. ж.* qiramet *м.*, borc *м.*

репатриа́нт *м.* hêsîrê paşda vegerîyaî (*li wetenê xwe*).

репатриа́ция *ж.* (*военнопленных*) paşdahatina hêsîrê şer.

репатрии́ровать *несов. и сов.* (*военнопленных*) hêsîrê şer paşda vegerandin.

репертуа́р *м.* rêpêrtûar *ж.*, cedwela temaşa.

репети́ровать *несов.* 1. *театр.* hîn kirin, wekilandin; 2. (*помогать в учении*) alîkarî kirin, komek daîn.

репети́тор *м.* dersdar *м.*, telîmçî *м.*

репети́ция *ж.* hînkirin *ж.*, rêpêtîsîon *ж.*, wekilandin *ж.*

ре́плика *ж.* xeber *ж.*; xebera miqabil (*возражение*); şîret *ж.* (*замечание*).

репорта́ж *м.* 1. xeberdaîn *ж.*, şirovekirin *ж.*, rêportaj *ж.*; 2. (*статья*) miqale *ж.*

репортёр *м.* moxbêr *м.*, rêportêr *м.*, miqaledar *м.*

репресси́вный *прил.* yê bizorê, yê cezaretê.

репре́ссия *ж.* cezaret *ж.*, zordaîn *ж.*

репроду́ктор *м. радио* radîoa xeberdanê (elametkirinê).

репроду́кция *ж.* 1. (*воспроизведение*) bergirtina şikil; 2. (*картина*) şikil *м.*, sifet *м.*

репута́ц||ия *ж.* nav *м.*, şuhret *ж.*; merîfet *ж.*; **по́льзоваться** (*какой-л.*) **~ией** nav hebûn, navdar bûîn.

ресни́ца *ж.* bijang *ж.*

респу́блика *ж.* cimhurîyet *ж.*; **Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика** Cimhurîyeta Sovêtîye ya Sosyalîstîyê; **сою́зная ~** cimhurîyeta tifaqê; **наро́дная ~** cimhurîyeta muxulqetîyê (cimaetîyê).

республика́нец *м.* cimhurîyetçî *м.*, terefdarê cimhurîyetê.

республика́нск||ий *прил.* yê cimhurîyetê; **~ая па́ртия** hîzba cimhurîyetê.

рессо́ра *ж.* rêsor *ж.*

реставра́ция *ж.* tezeçêkirin *ж.*, tezekirin *ж.*, notila berê çêkirin, dasazkirin *ж.*

реставри́ровать *несов. и сов.* teze [saz] kirin, notila berê çêkirin, dasazkirin.

рестора́н *м.* rêstoran *м.*

ресу́р||с *м.* 1. (*запас*) zexîre *ж.*; **людски́е ~сы** zexîrê mirovana; 2. (*средство*) îlac *ж.*, çare *ж.*

ретивый *прил.* yê har, yê netebitî.

рефера́т *м.* (*доклад*) raport *ж.*, kelim *м.*

референ́дум *м.* rêfêr êndûm *м.* pirskirin *ж.*

рефле́кс *м.* rêflêks *м.*; **услóвный ~** rêflêksê bêîxtîyar.

рефле́ктор *м.* rêflêktor *м.*

рефо́рма *ж.* rêform *ж.*, vegu-hastin *ж.*; **земе́льная ~** rêforma xwelîyê.

реформа́тор *м.* rêformator *м.*

реформа́ция *ж.* rêformasîon *ж.*

реформи́зм *м.* rêformîzm *ж.*

реформи́ровать *несов. и сов.* rêform kirin, guhastin.

реформи́ст *м.* rêformîst *м.*

реформи́стский *прил.* 1. (*связанный с реформизмом*) yê rêformîzmê; 2. (*состоящий из реформистов*) yê rêformîsta.

рефрижера́тор *м.* (*холодильник*) bûxane *ж.*

рецензе́нт *м.* tenqîdçî *м.*

рецензи́ровать, прорецензи́ровать tenqîd kirin.

реце́нзия *ж.* tenqîd *ж.*

реце́пт *м.* nosxe *ж.*; kaxeza derman (*врача*).

рециди́в *м.* 1. *юр.* gunehkarîya teze, şiltaxî *ж.*; 2. *мед.* tezenexweşketin *ж.*, careke maîn nexweşketin; 3. *перен.* (*повторение*) wekilandin *ж.*

рецидиви́ст *м. юр.* merîyê şiltax.

речево́й *прил.* yê xeberdanê; **~ аппара́т** destgê xeberdanê.

ре́чка *ж.* çemê biçûk, çem *м.*, cew *ж.*

речно́й *прил.* yê çem, yê cewê; ~ **парохо́д** gemîya çem; ~ **песо́к** qûma çem.

речь *ж.* 1. (*способность*) qeweta xeberdanê; **дар ре́чи** feresatê xeberdanê; 2. (*выступление*) kelm *ж.*, xeberdan *ж.*, gotin *ж.*; **обвини́тельная** ~ kelma gunehkarkirinê; **произнести́** ~ kelm gotin; 3. (*разговор, беседа*) qise *ж.*, xeberdan *ж.*; **об э́том не мо́жет быть и ре́чи** derheqa wê yekeda xeberdan zêdeîye; 4. (*характер произношения*) qaîdê zarav; 5. *грам.* gotin *ж.*; **ча́сти ре́чи** qismetê gotinê; **прямая́]** ~ gotina rast.

реш||а́ть 1. *сов.* реши́ть, порешить (*принимать решение*) qirar (teşkîl) kirin, bihandin; **он ~и́л уйти́** ewî qirar kir here; ~**ено́** qirare; 2. *сов.* реши́ть (*находить ответ*) safî (zelal) kirin, cihab dîtin; ~ **зада́чу** mesele anîn serî.

реша́ться, реши́ться 1. (*разрешаться*) teşkîl (îzbat) bûn; 2. (*отваживаться*) curet kirin.

реша́ющий *прич., прил.* yê mohîm, yê ferz, yê eslî.

реше́н||ие *с.* 1. (*разрешение*) teşkîlkirin *ж.*; qirarkirin *ж.*, bihandin *ж.*; 2. (*ответ к задаче*) cihaba pirsê; 3. (*постановление*) qirar *м.*; **вы́нести** ~ qirar kirin; 4. (*заключение, вывод*) xulase *ж.*, nêt *ж.*; **прийти́ к ~ию** hatin ser nêtê.

решётк||а *ж.*: **желе́зная** ~ tora hesin; **за ~ой** *перен.* kelêda, li zindanda.

решет||о́ *с.* elek *ж.* (*с мелкими отверстиями*); bêîng *ж.* (*с крупными отверстиями*); ✧ **носи́ть во́ду в ~é** *погов.* xebata bêfeîde kirin; **чудеса́ в ~é** *разг.* tiştê ecêb (nebûî).

реши́мость *ж.* ẖewaskirin *ж.*; curet *ж.* (*смелость*).

реши́тельно *нареч.* 1. (*смело, твёрдо*) qaîm, ferz; 2. (*совершенно*) lapte, bicarekêva, qet; 3. (*категорически*) bêşik; 4. (*без исключений*) bêgilî.

реши́тельный *прил.* 1. (*смелый*) yê bicuret, yê bicisaret; 2. (*непреклонный*) yê qaîm, yê naê tewandinê; 3. (*окончательный*) yê xulase, yê temamtîyê; 4. (*решающий*) yê eslî, yê ferz.

реши́ть(ся) *сов. см.* реша́ть (-ся).

ре́ять *несов.* 1. (*пари́ть*) firîn; 2. (*развеваться*) ba bûîn, milmilîn, werza bûn.

ржа́веть, заржа́веть zeng bûîn (girtin).

ржа́вчина *ж.* zeng *ж.*

ржа́вый *прил.* yê zenggirtî, yê zengê; ~ **гвоздь** bizmarê (mixê) zenggirtî.

ржа́ние *с.* ẖîre-ẖîrkirin *ж.*

ржано́й *прил.*: ~ **хлеб** nanê reş.

ржать, заржа́ть kirin ẖîre-ẖîr.

ржи *см.* рожь.

рикоше́т *м.* ẖewkîbûîn *ж.*; **попа́сть ~ом** bi kewkîtî lêketin.

ри́мск||ий *прил.* yê Rîmê, yê rîmê; ~ **ци́фры** reqemê rîmê.

ри́нуться *сов.* ẖucûm kirin; ~ **вперёд** xwe pêşda avêtin, xwe avêtin pêşîyê.

рис *м.* birinc *м.*

риск *м.* curet *ж.*, cisaret *ж.*; xof *ж.* (*опасность*); **пойти́ на ~** curet kirin.

рискну́ть *сов. см.* рискова́ть.

рискова́нный *прил.* yê bicûret, yê bicisaret; yê bixof (*опасный*).

рискова́ть, рискну́ть curet (cisaret) kirin.

рисова́ние *с.* 1. (*действие*) neqşkirin *ж.*; 2. (*предмет преподавания*) dersê neqşkirinê.

рисова́ть, нарисова́ть 1. sûret (neqş) kirin; 2. (*описывать, изображать*) şiro vekirin, nîşan dan.

рисова́ться *несов.* 1. (*виднеться*) hatin xwyanê, kivş bûîn; 2. (*представляться*) xwe çêkirin; 3. *разг.* (*красоваться*) xwe xemilandin.

ри́сов||ый *прил.* yê birinc; **~ое по́ле** zevîya birinc; **~ая соло́ма** kaha birinc.

рису́нок *м.* neqş *ж.*, sifet *м.*, sûret *м.*

ритм *м.* giranî *ж.*, teqle *ж.*

ритми́чный *прил.*, **ритми́ческий** *прил.* yê rîtmîk, yê biqaîde, yê biteqle.

риф *м.* (*подводная скала*) zinarê bin berêda.

ри́фма *ж.* qaîde *м.*, hevanîn *ж.*

рифмова́ть *несов.* hev anîn.

робе́ть, оробе́ть curet nekirin (*не осмеливаться*); tirsîyan, xof kişandin (*бояться*); şerm kirin (*стесняться*).

ро́бкий *прил.* yê tirsonek (*боязливый*); yê şermoke (*застенчивый*).

ро́бость *ж.* curetnekirin *ж.* (*несмелость*); şermkirin *ж.* (*застенчивость*).

ров *м.* çel *ж.*, tabî *ж.*, senger *м.*; **противота́нковый ~** sengerê miqabilî tanka.

рове́сник *м.* hemsale *м.*, hemyaş *м.*, heval *м.*

ро́вно *нареч.* 1. (*одинаково*) notila (angorî, beranberî) hev; 2. (*точно*) rast, dûz; **~ в три часа́** rast seheta sisîya; 3. *разг.* (*совершенно, совсем*) qet, lapte; **он ~ ничего́ не по́нял** ewî qet tiştek fem nekir; 4. (*равномерно*) nerm, hêdî; **~ дыша́ть** hêdî-hêdî bîna xwe standin.

ро́вн||ый *прил.* 1. (*гладкий*) yê rast; **~ая доро́га** rîya rast; 2. (*равномерный, уравновешенный*) yê nerm, yê biçap; **~ хара́ктер** xetsetê nerm; **~ кли́мат** avheva nerm; 3. (*равный*) yê angorî hev, yê notila hev; ◇ **~ счёт** hesabê rast; **~ым счётом ничего́** *разг.* qet, lapte, bicarekêva; **для ~ого счёта** bona rastkirina hesab.

ровня́ть, сровня́ть rast (hilû) kirin, angorî hev kirin.

рог *м.* 1. sture *м.*; **оле́ньи ~á** sturê gakûvî; 2. (*музыкальный инструмент*) zurne *ж.*

рога́тка *ж.* 1. (*для стрельбы*) dutilî *м.*; 2. *перен.* (*препятствие*) menî *ж.*

рога́тый *прил.* yê bisture, yê kel; **~ скот** heîwanê kel; **ме́лкий ~ скот** heîwanê kelî hûr.

рогови́ца *ж.* *анат.* ronaîya çeva.

рогов||о́й *прил.*: **~а́я оболо́чка** *анат.* ronaîya çeva.

род *м.* 1. (*происхождение*) jin-zar, binêmal *ж.*, nesil *ж.*, cins *м.* (*поколение*); eşîret *ж.*, qebîle *ж.* (*племя*); **из ро́да в род** ji nesil bi nesil; 2. (*вид, сорт*) cûre *м.*, cins *м.*; **вся́кого ро́да** her cûre; 3. *биол.* cins *м.*; 4. *воен.* sinif *ж.*; 5. *грам.* cins *м.*; **же́нский род** cinsê mê (jin); **мужско́й род** cinsê nêr (mêr); ◇ **ему́ 10 лет от ро́ду** ew 10 salîye; **он ро́дом из Курдиста́на** ew ji Kurdistanîyê; **своего́ ро́да** cûrekî, başqe; **в не́котором ро́де** *разг.* hinekî, bi cûrekî.

родильный *прил.*: **~ дом** nexweşxana zaranînê, nexweşxana zarbûînê.

родим||ый *прил.*: **~ое пятно́** nîşan *ж.*

ро́дин||а *ж.* 1. weten *м.*, memleket *м.*; **тоска́ по ~не** hizreta memleket; 2. (*место возникновения*) cîwar *ж.*, merkez *ж.*

ро́динка *ж.* xal *ж.*

роди́тели *мн.* dê-bav; **мой ~** dê-bavê min.

роди́тельский *прил.* yê dê-bava.

роди́ть *несов. и сов.* 1. *см.* рожда́ть; 2. (*о земле*) hasil dan.

роди́ться *сов. см.* рожда́ться.

родни́к *м.* kanî *ж.*, qunî *ж.*

родников||ый *прил.* yê kanîyê, yê qunîyê; **~ая вода́** ava kanîyê.

родни́ться, породни́ться nêzîk bûîn, destê pîzmamtîyê dain hev.

родн||о́й *прил.* 1. (*находящийся в ближайшем родстве*) yê helal; **~ брат** birê helal; 2. (*отечественный*) yê dê, yê weten,

yê memleket; ~áя страна welatê dê; 3. (*милый*) yê ezîz; ~ мой ezîzê min; 4. ~ые *в знач. сущ. мн.* dê-bav (*родители*); bira-pizmam, qewm *м.* (*родственники*); ✧ ~ язык zimanê dê.

родня́ *ж.* bira-pizmam.

родов|о́й *прил.* yê qebîlê; ~ строй teşkîleta qebîlê; ~óe поме́стье milkê qebîlê.

родоначáльник *м.* mezinê nesilê, bav *м.*

родосло́вная *ж.* cins *м.*, nesil *ж.*

ро́дственник *м.* pizmam *м.*, qewm *м.*; **бли́зкий** ~ pizmamê hêlal (nêzîk); **да́льний** ~ pizmamê dûr.

ро́дственный *прил.* 1. yê pizmamtîyê; 2. (*близкий*) yê nêzîk.

родство́ *с.* pizmamtî *ж.*

ро́ды *мн.* sancûîyê zara, zarbûîn *ж.*, zaranîn *ж.*

ро́жа I *ж. разг.* sifet *м.*

ро́жа II *ж. мед.* werima reş.

рожа́ть *см.* рождáть.

рождáемость *ж.* zarobûîn *ж.*, zaranîn *ж.*, zarozêdebûîn *ж.*

рождáть, роди́ть zaro bûîn, zar anîn; **роди́ть сы́на** kur anîn.

рождáться, роди́ться 1. bûîn; **у неё роди́лся сын** ji wêra kurek bû; 2. *перен.* (*появляться, возникать*) pêşda hatin, kivş bûîn, hatin ortê.

рождéн|ие *с.*: **день ~ия** roja bûînê; **ме́сто ~ия** cîyê bûînê; **от ~ия** ji zarotîyê, ji biçûktaîyê; **год ~ия** sala bûînê.

рождённый *прич., прил.* yê bûî, yê hatîyê dunîyaê.

рожéница *ж.* jina duhala (zaro dibe).

рожо́к *м.* (*музыкальный инструмент*) zurna (bilûra) biçûk; **пасту́ший** ~ bilûra şivana.

рожу́ *см.* роди́ть.

рожь *ж.* çewdet *м.*; **озúмая** ~ paîze *м.*

ро́за *ж.* 1. (*цветок*) gul *ж.*; 2. (*растение*) tûmê gula.

розáрий *м.* gulistan *ж.*

розéтка *ж. эл.* rozêt *ж.*; **телефóнная** ~ rozêta têlêfonê.

ро́зниц|а *ж.*: **в ~у** ĥeb-ĥeb, yek-yek; **торгова́ть (продава́ть) в ~у** yek-yek (ĥeb-ĥeb, hindik-hindik) firotin.

ро́зничн|ый *прил.* yê perekende, yê bere-bere; **~ая торго́вля** firotana perekende.

рознь *ж.* (*несогласие, вражда*) dujminaî *ж.*, hevnekirin *ж.*, neyarî *ж.*

розове́ть, порозове́ть sor bûîn.

ро́зов|ый *прил.* 1. (*о цвете*) yê sor; 2. (*относящийся к розе*) yê gulê; **~ое ма́сло** rûnê gula.

ро́зыгрыш *м.* (*лотереи, займа*) listin *ж.*

ро́зыск *м.* 1. (*поиски*) gerîn *ж.*, peîketin *ж.*; 2. (*дознание*) eyankirin *ж.*; ✧ **уголо́вный** ~ îdara gerîna cinayetkarîyê.

рой *см.* рой I.

ройться *несов.* 1. (*о пчёлах и т. п.*) heşirmeşir (zef) bûîn; 2. *перен.* (*о мыслях*) tevhev bûîn.

рой I *м.* 1. kerî *м.*, sûrî *м.*; **пчели́ный** ~ pêteka moza; 2. *перен.* (*множество*) zef.

рой II *см.* рыть.

рок *м.* tele *ж.*, êxbal *м.*, bext *м.*, yazî-miqeder *ж.*

роковóй *прил.* yê tele-êxbal, yê yazî-miqederê.

ро́кот *м.* gure-gur *ж.*

рокота́ть *несов.* girîn, gure-gur kirin.

ро́лик *м.* tekereka biçûk (*колёсико*); pelik *ж.* (*изоляционный*).

роль *ж. прям., перен.* rol *ж.*; **гла́вная** ~ rola serî; **игра́ть ~** rol listin; **исполня́ть ~** rol qedandin.

рома́н *м.* roman *м.*

романи́ст *м.* romanist *м.*

рома́нс *м.* romans *м.*

романти́зм *м.* 1. romantîzm *ж.*; 2. (*мечтательность*) xîyalkirin *ж.*, mitalekirin *ж.*

рома́нтик *м.* 1. romantîk *м.*; 2. (*мечтатель*) xîyalçî *м.*

рома́нтика *ж.* romantîk *ж.*

романти́ческий *прил.* 1. yê romantîkê; 2. (*мечтательный*) yê xîyalkirinê, yê mitalekirinê.

рома́шка *ж. бот.* baîbûn *ж.*

ромб *м. мат.* romb *ж.*

роня́||ть, уронúть 1. erdê xistin, êxistin, avêtin; ~ **на́ пол** avêtin erdê; 2. *тк. сов.* (*листья — о деревьях*): **де́рево ~ет ли́стья** dar belga davêje; 3. *перен.* (*дискредитировать*) bêhurmet(çirax) kirin.

ро́пот *м.* 1. şikîyat *ж.*, gazinkirin *ж.* (*жалоба*); nerazîbûn *ж.* (*недовольство*); 2. (*гул*) deng *м.*

роптáть *несов.* şikîyat (gazin) kirin.

ропщý *см.* роптáть.

рос *см.* растú.

роса́ *ж.* avî *ж.*

роси́нка *ж.* avîk *ж.*

роси́стый *прил.* yê avî.

роско́шн||ый *прил.* 1. (*великолепный*) yê zef bedew, yê ĥijmekar; 2. (*богатый*) yê zef dewletî; **~ая растúтельность** hêşnaîya zef bedew.

ро́ско||шь *ж.* 1. (*великолепие*) bedewî *ж.*, kawî *ж.*, ĥijmekarî *ж.*; 2. (*богатство*) dewletî *ж.*; **предмéты ~ши** ĥeşîyaê bedewîyê.

ро́слый *прил.* yê zef mezin; yê bilind (*высокий*).

ро́спуск *м.* (*общества, парламента*) berdan *ж.*, azakirin *ж.*

росси́йский *прил.* yê Urisêtê.

ро́ссказни *мн.* xeîb, gevezetî, buxdan.

ро́ссы||пь *ж.*: **золотúе ~пи** medenê qûma zêrîn.

рост *м.* 1. (*процесс*) mezinbûîn *ж.*, bilindbûîn *ж.*; pêşdaçûîn *ж.* (*развитие, прогресс*); **~ благосостоя́ния** pêşdaçûîna ĥal-wextê; **~ промы́шленности** pêşdaçûîna senetê; 2. (*вышина*) bilindaî *ж.*, bejin *ж.*; **высóкого ~а** yê bejinbilind; **какóго ~а?** çi bejinî?; **в челове́ческий ~** bi bejina merîya; **во весь ~** bi bejinaîya temamîyê; **вы́строиться по ~у** bi bejinaîyê rêze girtin.

ростовщи́к *м.* selefxur *м.*

ростовщи́ческий *прил.* yê selefxurîyê.

ростовщи́чество *с.* selefxurî *ж.*

рост||о́к *м.*: **семена́ пусти́ли ~ки́** toxim şîn bû.

рот *м.* dev *м.*; **откры́ть ~** dev vekirin; ✧ **во весь ~** zef zîl, zef qaîm; **разúнуть ~** *разг.* maîn heîr; **зажа́ть кому́-л. ~** devê kesekî girtin.

ро́т||а *ж. воен.* gûrûhan *м.*; **командúр ~ы** qumandarê gûrûhanê.

ротацио́нн||ый *прил.*: **~ая машúна** *полигр.* rotatîv *м.*

ротозéй *м. разг.* merîyê neguhdar (devjev).

ротозéйство *с. разг.* neguhdarî *ж.*, devjevî *ж.*

ро́ща *ж.* bîşe *ж.*; **олúвковая ~** bîşa zêîtûna.

рою́ *см.* рыть.

рояли́ст *м. полит.* tereîdarê ĥukumata padşêh, royalîst *м.*

роя́ль *м.* pîano *м.*

РСДРП *ист.* (Российская социа́л-демократи́ческая рабо́чая па́ртия) Hîzba Xebatçîyê Ûrisêtê yê Sosyalîstîyê û Dêmokratîyê.

рта *см.* рот.

ртýтн||ый *прил.* yê avzîvê; **~ая мазь** melĥema avzîvê.

ртуть *ж.* avzîv *ж.*

руба́нок *м.* rindek *ж.*

руба́ха *ж.*, **руба́шка** *ж.* kiras *м.*; **ве́рхняя ~** kirasê serda; **ни́жняя ~** kirasê binî; **шёлковая ~** kirasê şer.

рубе́||ж *м.* sînor *м.*, ĥed *м.*; **оборони́тельный ~** sînorê xweîkirinê; **на ~же́ двух эпо́х** ser sînorê du dewrana.

рубе́ц *м.* 1. (*шрам*) daxî *ж.*; 2. (*шов*) cîyê birînê, bir *ж.*

рубúльник *м. тех.* komûtator *м.*

рубúн *м.* yaqûtê sor.

рубúть birîn, şikênandin; **~ дереве́нья** dar birîn; **~ дрова́** dar şikênandin; ✧ **лес рубя́т — щепки́ летя́т** *посл.* dara dibirîn hûrik dipekin.

рубль *м.* rûbl *м.*, manat *м.*

рýбрика *ж.* 1. (*заголовок*) nav *м.*; 2. (*раздел*) cî *м.*, qismet *ж.*

рýгань *ж.* çêr *м.*, kifir *ж.*

руга́тельный *прил.* yê çêr. yê kifirê.

руга́тельство *с.* çêrkirin *ж.*, kifirîn *ж.*

руга́ть, вы́ругать, ругнýть çêr kirin, kifirîn, daîn xebera.

руга́ться, вы́ругаться, ругнýться çêr (çêrî hev) kirin, daîn xebera (çêra).

ругнýть(ся) *сов. см.* руга́ть(ся).

руд‖á *ж.* kevirê medenê; **желéзная ∽** kevirê hesin; **промывáть ∽ý** kevirê medenê şûştin.

рудни́к *м.* meden *ж.*; **желéзный ∽** medena hesin.

рудникóвый *прил.*, **рудни́чный** *прил.* yê medenê; **∽ газ** gaza medenê.

рудокóп *м.* medençî *м.*

ружéйный *прил.* yê tivingê.

ружьё *с.* tiving *ж.*; **противотáнковое ∽** tivinga miqabilî tanka; **охóтничье ∽** tivinga nêçîrvanîyê; ✧ **призвáть под ∽** gazî esker kirin, esker berev kirin.

руи́на *ж.*, **руи́ны** *мн.* xirabî *ж.*, xirbe *м.*

рукá *ж.* 1. dest *м.*; **прáвая ∽** destê rast[ê]; **лéвая ∽** destê çep[ê]; **подня́ть рýку** dest bilind kirin; **взять нá руки** hildan ser desta; **брать пóд руку** ketin bin desta; **вести́ зá руку** dest girtin, kaş kirin; **∽ óб руку** dest bi dest; 2. (*подпись*) qol *м.*; **чёткая ∽** qolê safî; ✧ **брать гóлыми ∽ми** bi destvala (bê sîlîh) hildan; **брать себя́ в рýки** xwe zeft kirin; **быть свя́занным по ∽м и ногáм** girêdaî (bêmecal) bûn; **взять власть в свой рýки** hukumat hildan [li] destê xwe; **всё в нáших ∽х** temam destê medane; **даю́ рýку на отсечéние** sond duxwim; **из рук в рýки** ji dest bi desta; **золоты́е рýки** destê pêşekarîyê; **из рук вон плóхо** *разг.* zef xirab (bêkêr); **имéть рýку** *разг.* piştovan hebûn; **махнýть рукóй** pişt guhê xweva avêtin; **набúть рýку** *разг.* hîn bûîn; **наложúть рýку** zeft kirin; **наложúть [на себя́] рýки** xwe kuştin; **на скóрую рýку** zef zû, zef lez; **не покладáя рук** bê hêsabûn; **под рукóй** *разг.* nêzîk; **приложúть рýку** tev bûîn, dest daîn; **протянýть рýку пóмощи** komek daîn; **рабóчие рýки** destê xebatçîya (pala), xebatçî; **развязáть рýки** 1) (*разрешить*) îzn daîn; 2) (*облегчить, освободить*) aza kirin; **∽ рýку мóет** *погов.* dest desta dişo; **сидéть сложá рýки** betal rûniştin; **э́то дéло егó рук** ew îşê wîye.

рука́‖в *м.* 1. (*одежды*) mil *м.*, berzendk *ж.*; 2. (*реки́*) çiqilê çem; 3. *тех.* (*шланг*) lûle *ж.*; **пожáрный ∽** lûla agirvesandinê; ✧ **спустя́ ∽вá** *разг.* tewekelî.

рукави́ца *ж.* lepik.

руководúте‖ль *м.* 1. (*вождь*) mezin *м.*, rihber *м.*, serkar *м.*; **∽ли пáртии и правúтельства** rihberê hîzbê û hukumatê; 2. (*учреждения и т. п.*) serkar *м.*, mezin *м.*, îdarevan *м.*

руководúть *несов.* 1. (*направля́ть, быть во главе́*) serkarî (rihberî) kirin; 2. (*управля́ть, заведовать*) îdare kirin.

руковóдств‖о *с.* 1. rihberî *ж.*, serkarî *ж.*, îdarekirin *ж.*; **под ∽ом...** bi rihberîya...; 2. (*учебник*) kitêba dersê; 3. (*руководители*) serkar *м.*

руковóдствоваться *несов.* peî çûîn, rihberî kirin; **∽ указáниями** peî destûra çûîn.

руководя́щ‖ий *прич., прил.* yê rihberîyê, yê îdarekirinê; **∽ая рабóта** xebata rihberîyê; **∽ие óрганы** teşkîletê (organê) serkarîyê.

руководéли‖е *с.* destemel *м.*; **занима́ться ∽ем** destemelî kirin.

рукомóйник *м.* derdana desteşo.

рукопáшный *прил.*: **∽бой** şerê bi desta.

рукопи́сный *прил.* yê destnivîsarê.

ру́копись *ж.* destnivîsar *ж.*

рукоплеска́ние *с.* destlihevxistin *ж.*

рукоплеска́ть *несов.* dest lihevxistin.

рукопожа́тие *с.* dest daîn hev, destê hev guvaştin.

рукоя́тка *ж.* destû *м.*, qevz *ж.*, balçix *ж.*; ~ **ножа́** destûyê kêrê; ~ **са́бли** qevza şûr.

рулев||о́й *прил.* 1.: ~**о́е колесо́** tekera (çerxa) rûldar; 2. *в знач. сущ. м.* rûldar *м.*

руле́тка *ж. тех.* rûlêt *ж.*, şirîta pîvandinê.

рул||ь *м.* gîdon *м.*, rûl *м.*; **сиде́ть за ~ём** ber rûlê rûniştin.

румы́н *м.* rûmanî *м.*, merîyê rûmîn.

румы́нский *прил.* yê rûmînê; ~ **язы́к** zimanê rûmînî.

румя́на *мн.* rengê sor.

румя́н||ец *м.* sûretê sor; **зали́ться ~цем** sor bûîn.

румя́нить, нарумя́нить [rengê] sor kirin; ~ **лицо́** sûret sor kirin.

румя́ниться, нарумя́ниться xwe sor kirin, rengê sor sûretê xwe xistin.

румя́ный *прил.* yê sor.

ру́пор *м.* borî *ж.*

руса́к *м.* (*заяц*) kêwrûşk *м.*

руса́лка *ж. миф.* horîya avê.

ру́сло *с.* dirb *ж.*, rê *ж.*; ~ **рекú** dirba çem.

ру́сск||ий *прил.* 1. yê ûris, yê rûsî; **вели́кий ~ наро́д** xelqê ûrise mezin; ~ **язы́к** zimanê ûrisî; ~**ая исто́рия** tarixa ûrisa; 2. *в знач. сущ. м.* merîyê ûris.

ру́сый *прил.* yê çûr.

рутúна *ж.* kevinîzî *ж.*, paşdamaîn *ж.*

рутинёр *м.* merîyê kevinîz (paşdamaî).

рутúнный *прил.* yê kevinîz, yê paşdamaî.

ру́хлядь *ж.* hûrmûr *м.*, kelmel *м.*

ру́хну||ть *сов.* 1. (*упасть*) hilşîyan; **стена́ ~ла** dîwar hilşîya; 2. *перен.* (*исчезнуть*) unda bûîn, betavebûn.

руча́тельство *с.* zaminî *ж.*, kefîlî *ж.*, garantî *м.*

руча́ться, поручи́ться zamin hildan, kefîl bûîn, garantî (kefîlî) kirin.

ручеёк *см.* руче́й.

руче́й *м.* cew *ж.*, çêmê biçûk.

ру́чка *ж.* 1. elçek *ж.*; 2. (*рукоятка*) destû *м.*; ~ **ножа́** destûyê kêrê; 3. (*для пера*) qelem *ж.*

ручн||о́й *прил.* 1. (*относящийся к руке*) yê desta; ~**ы́е часы́** seheta desta; 2. (*изготовленный ручным способом*) yê bidestçêkirî; ~**а́я вы́шивка** hîvaskirina bi desta; 3. (*лёгкий*) yê sivik; ~ **бага́ж** baxaja sivik; 4. (*приручённый*) yê hînkirî, yê telîmkirî; ~**ые живо́тные** heîwanê telîmkirî.

ру́шиться *несов. и сов.* hilşîyan, ser hevda hatin.

ры́б||а *ж.* mesî *м.*; **све́жая ~** mesîyê teze; **солёная ~** mesîyê şor; **удúть ~у** mesî girtin; ✧ **лови́ть ~у в му́тной воде́** li ava şêlûda mesî girtin; **ни ~ ни мя́со** *разг.* ne mesîye, ne goşte.

рыба́||к *м.* mesîgir *м.*; ✧ ~**ка́ ви́дит издалека́** *посл.* mesîgir ji dûrva hev dibînin.

рыба́цкий *прил.* yê mesîgirîyê; ~ **колхо́з** kolxoza mesîgirîyê.

рыба́ч||ий *прил.* yê mesîgir; ~**ьи се́ти** tora mesîgir.

рыба́чить *несов.* mesîgirî kirin.

ры́бий *прил.* yê mesî; ~ **жир** donê mesî.

ры́бн||ый *прил.* 1. (*относящийся к рыбе*) yê mesî; ~**ая ло́вля** girtina mesîya; ~**ая промы́шленность** seneta mesîya; ~**ая торго́вля** firotana mesîya; 2. (*из рыбы, с рыбой*) yê ji mesî, yê mesîya; ~ **суп** şorba mesîya; 3. *разг.* (*изобилующий рыбой*) yê

pirmesî; ~ые местá cîyê pirmesî.

рыболóв *м.* mesîgir *м.*

рыболове́цкий *прил.* yê mesîgirîyê; ~ **колхóз** kolxoza mesîgirîyê.

рыболóвн||ый *прил.* yê mesîgirtinê; ~ые **принадлéжности** hacetê (heşîyaê) mesîgirtinê.

рыболóвство *с.* mesîgirî *ж.*, mesîgirtin *ж.*

рыдáть *несов.* kûre-kûr kirin; girî kirin (*плакать*).

ры́ж||ий *прил.* yê çûr; ~ие **вóлосы** porê çûr.

ры́ло *с.* 1. (*у свиньи*) dimaẍ *ж.*; 2. *груб.* (*лицо*) sifet *м.*, bal *ж.*, rûcik *м.*

ры́нок *м.* 1. meîdan *ж.*, bazar *ж.*; **колхóзный** ~ meîdana kolxozê; **кры́тый** ~ bazara sergirtî; 2. *эк.* bazar *ж.*; **вне́шний** ~ bazara der; **вну́тренний** ~ bazara hundurî welat; ~ **сбы́та** bazara firotanê; ~ **рабóчей си́лы** bazara xebatçîya.

ры́ночн||ый *прил.* yê bazarê; ~ая **цена́** bihaê bazarê.

рысáк *м.* hespê leca (beza).

рысь I *ж. зоол.* pîşîka kûvî.

рысь II *ж.* (*аллюр*) yortme *ж.*

рыть *несов.* kolan; ~ **я́му** çel kolan; ~ **окóпы** senger kolan; ◇ ~ **кому́-л. я́му** xirabîya kesekî xwestin.

ры́ться, порыться gerîn, nihêrîn.

ры́хл||ый *прил.* ye nerm; ~ая **земля́** xwelîya nerm.

ры́царский *прил.* 1. *ист.* yê maqûl; 2. *перен.* (*самоотверженный, великодушный*) yê bicuret, yê canfîdan.

ры́царство *с.* 1. *ист.* maqûlî *ж.*, cimaeta maqûla; 2. *перен.* (*самоотверженность, великодушие*) canfîdanî *ж.*

ры́царь *м.* 1. *ист.* maqûl *м.*; 2. *перен.* merîyê canfîdan.

рычáг *м.* destû *м.*; ~ **пéрвого (второ́го) ро́да** destûîyê cinsê ewil (duda).

рычáть, прорычáть ewte-ewt (bire-bir, ure-ur) kirin, urîn.

рья́ный *прил.* yê hêrs, yê sergerm.

рюкзáк *м.* xurcîn *ж.*, çewalê serpişt.

рю́мка *ж.* fîncan *ж.*

ряби́на *ж. бот.* şîlana hûr.

ряби́||ть, зарябúть 1. (*воду и т. п.*) xwar kirin; 2. *безл.*: **у него́ ~т в глаза́х** ber çevê wî reşevetê.

ряб6́й *прил.* 1. (*имеющий рябинки*) yê kurnûkî, yê potirî; 2. *разг.* (*пятнистый*) yê bideq, yê belek.

ря́бчик *м.* çîl *м.*

рябь *ж.* (*на воде*) pêlê hûr.

ря́вкать, ря́вкнуть qare-qar (qaje-qaj) kirin.

ря́вкнуть *сов. см.* ря́вкать.

ряд *м.* 1. (*шеренга, строй*) rêze *ж.*, sirê *ж.*, cêrge *ж.*; **вы́строиться в** ~ rêze girtin; 2. (*несколько*) çend; ~ **поколе́ний** çend nesil; 3. *мн.* ~ы́ (*среда, состав*) orta, nav; **в ~а́х...** nav..., orta...; **в ~а́х а́рмии** nav eskerda; 4. *мн.* ~ы́ (*ларьки, магазины*) rêze *ж.*, dukan *ж.*; **торго́вые ~ы́** rêzê tucaretîyê; **мясно́й** ~ rêza goşt; ◇ **в ~е слу́чаев** cara-cara, zef cara; **в пе́рвых ~а́х** pêşîya hemûîya; **из ~а вон выходя́щий** yê ecêb (*удивительный*); yê başqe (*особенный*); yê nedîtî (*невиданный*).

рядово́й I *прил.* 1. yê adî (*обычный*); yê sêrek (*средний*); ~ **рабóтник** xebatçîyê adî; ~ **боéц** eskerê adî; 2. *в знач. сущ. м.* esker *м.*

рядово́й II *прил. с.-х.* yê cêrgê; ~ **посéв** çandina bi cêrge.

ря́дом *нареч.* 1. (*один подле другого*) kêleka hevda, rex hevda, fêza hevda; **сесть** ~ kêleka hevda rûniştin; 2. (*по соседству, около*) kêleka, nêzîkî, fêza, rex; ~ **со мной** kêleka min; ◇ **сплошь да** ~ *разг.* hertim, time gelek çara.

С

с, со *предлог* 1. (*служит для обозначения отделения, удаления, получения откуда-л., указывает предел в пространстве*) ji; **упáсть с лéстницы** ji pêpelûkê (ji nerdewanê) ketin; **приéхать с Кавкáза** ji Qefqazê hatin; **прийтú с рабóты** ji ser xebatê hatin; **получáть дéньги с кого́-л.** pere ji kesekî standin; **пóшлина с товáра** gomroka ji heşîyaê; **урожáй с гектáра** ekin ji hêktarekê; **с одно́й стороны́** ji alîkî[va]; **с обéих сторо́н** ji [her] du alîyava, ji her alîyava; 2. (*служит для обозначения времени, начала действия*) ji; **с сáмого утрá** ji sibê şebeqê; **с утрá до вéчера** ji sibê heta êvarê; **с тех пор** ji hingeva; **с дéтства** ji biçûktaîyê; 3. (*приблизительно, около, почти*) nêzîkaîya; **собралóсь человéк с дéсять** nêzîkaîya deh merîya hatina ser hev; **с вас рóстом** bi bejina weye; 4. (*указывает на совместность, связь, сопутствование, наличие, обладание*) tev, bi; *передаётся также послелогом* ra; **я пойдý с тобóй** ezê tevî te bêm, ezê tera bêm; **взять с собóй** xwera birin; **я хочý повидáть отцá с мáтерью** ez dixwezim dê-bavê xwe bibînim; **поговорúть с друзья́ми** hogirara xeberdan; **найтú с трудóм** bi zorê dîtin; **хлеб с мáслом** nan bi rûn, nan û rûn; **с вáшей пóмощью** bi komekdarîya we, bi alîkarîya we; **с пóлной откровéнностью** bi dilê saf; **выступúть с докла́дом** raport kirin; **послáть с курьéром** bi alîkarîya qasid şandin; ✧ **брать примéр с кого́-л.** çev daîn kesekî; **бýдет с тебя́** tera bese; **он сошёл с умá** ew dîn bû; **писáть с большóй бýквы** ji herfa mezin nivîsîn; **что с вáми?** wera çi qewimîye?; **с кáждым днём** roj bi roj, her roj.

сáбл||я *ж.* şûr *м.*; **размáхивать ~ей** şûr ba kirin.

саботáж *м.* sabotaj *ж.*

саботáжник *м.* sabotajçî *м.*

саботúровать *несов. и сов.* sabotaj kirin.

сáван *м.* kefen *м.*; **одевáть в ~** kefen kirin.

саврáсый *прил.* (*о масти лошади*) yê şînboz.

сад *м.* baxˇ *м.*, baxˇçe *м.*; **фруктóвый ~** baxˇê êmîş; **ботани́ческий ~** baxˇê tebîetîyê; **зоологúческий ~** baxˇê teva; ✧ **дéтский ~** baxˇê zaroa; **зúмний ~** baxˇê zivistanê.

садúзм *м.* sadîzm *ж.*; **bêremî** *ж.*, çerçerandin *ж.* (*жестокость*).

садúст *м.* sadîst *м.*; merîyê bêrem (*жестокий человек*).

садúть, посадúть *разг.* (*растения*) daçikandin; **~ цветы́** gul daçikandin.

садúт||ься, сесть 1. (*принимать сидячее положение*) rûniştin; **~ на стул** ser kursî rûniştin; 2. (*куда-л., во что-л.*) cî bûîn, ketin, sîyar bûîn; **~ в автомобúль** ketin avtomobîlê; 3. (*заходить*) çûîn ava; **со́лнце сéло** tev (ro) çû ava; 4. (*опускаться с высоты*) danîn, rûniştîn, nimz bûîn, daketin; 5. (*оседать*) rûniştin; 6. (*о ткани и т. п.*) kin bûîn, qurçimîn, rûniştin, danîn; teng bûîn (*становиться узким*); **áта рубáшка ~ся** ev kiras rûdinê; ✧ **~ за рабóту** xebat dest pêkirin; **~ в калóшу** *разг.* çirax (rezîl) bûîn; **~ кому́-л. на́ голову** *разг.* ser serê kesekî rûniştin, kesek kirin bin qolê xwe; **~ на мель** tengasîyêda (destteng) bûîn, ketin tengasîyê; **~ в лýжу** *разг.* çirax (robet) bûîn, şerm kirin.

садóвник *м.* baxˇvan *м.*, baxˇvançî *м.*

садовóд *м.* baxˇvan *м.*

садово́дство *с.* 1. baxvanîkirin *ж.*, baxzêdekirin *ж.*; 2. (*садовое хозяйство*) malhebûna baxvanîyê.

садово́дческий *прил.* yê baxzêdekirinê, yê baxxweîkirinê, yê baxvanîkirinê.

сад́о||вый *прил.* 1. (*относящийся к саду*) yê baxˇ; ~**ая кали́тка** derê baxˇ; 2. (*растущий в саду*) yê nava baxda, yê ji nava baxˇ.

са́ж||а *ж.* dû *м.*; **покры́ться ~ей** dû girtin; ✧ **дела́—как ~ бела́** *погов.* şuxul zef xirabe.

сажа́ть, посади́ть 1. (*усаживать*) daîn rûniştinê; 2. (*помещать*) [cî] kirin; 3. (*растения*) daçikandin; ✧ ~ **в печь** kirin [li] firnê; ~ **за рабо́ту** xebat daîn destpêkirinê; ~ **на хлеб и на во́ду** tî-birçî kirin.

са́женец *м. с.-х.* fîdan *м.*

сажёнь *ж.* sajên *м.* (*2,13 mêtrê*); ✧ **коса́я ~ в плеча́х** *разг.* merîyê bejinbilind, merîyê bedenşêr.

сажу́ *см.* сади́ть.

сажу́сь *см.* сади́ться.

сазан́ *м.* mesîyê sazan.

са́кля *ж.* xanî *м.*

саксау́л *м. бот.* saksaûl *м.*

салазки *мн.* şimitok *ж.*

саламандра *ж. зоол.* mergîska avê, salamandr *ж.*

салат́ *м. бот., кул.* salat *ж.*, pincar *ж.*

са́ло *с.* don *м.*; **топлёное ~** donê helandî.

салон́ *м.* 1. (*помещение*) salon *ж.*; 2. (*избранный круг*) koma bijartî.

салфе́тка *ж.* pêşgîr *ж.*, destmal *ж.*; desterxana biçûk (*небольшая скатерть*).

са́льдо *с. бухг.* xulasa hesaba, saldo *м.*

са́льн||ый *прил.* 1. (*из сала*) yê don, yê çêncê; ~**ая свеча́** mûma don; 2. (*засаленный*) yê dongirtî; 3. *перен.* (*непристойный*) yê nepak, yê nelaîq.

салю́т *м. воен., мор.* selama eskerîyê; selama bi topa (*артиллерийский*); **произвести́ ~** selama eskerîyê daîn.

салютова́ть *несов. и сов.* selam daîn; ~ **артиллери́йским за́лпом** bi topa selam daîn.

сам *мест.* xwexwe; tene (*своими силами, без чьей-л. помощи*); **он сам э́то сде́лал** ewî xwexwe ew yek kir; **вы ~и зна́ете** [h]ûn xwexwe zanin; **скажи́те ему́ ~о́му** bêjine wî xwexwe; ✧ **само́ собо́й** xwexwe; **само́ собо́й разуме́ется** eyane, bêgilî, bêşik (*несомненно*); **сам не свой** xwe nasnekirî, xwe undakirî; **сам по себе́** xwexwe; **он — ~о́ доброта́** ew zef dilovane.

сама́ *см.* сам.

сама́н *м.* 1. (*мелконарубленная солома*) kah *ж.*, kirçom *м.*; 2. (*сорт кирпича*) agûrê ji herîyê û peîn.

самец́ *м.* nêrî *м.*, nêr *м.*

са́ми *см.* сам.

самим́ *см.* сам.

са́мка *ж.* mê *ж.*

само́ *см.* сам.

самобытность *ж.* mexsûsî *ж.*, bekirî *ж.*

самобы́тн||ый *прил.* yê mexsûs, yê bekir; ~**ая культу́ра** kûltûra bekir.

самова́р *м.* semever *м.*; ~ **кипи́т** semever dikele; ~ **потух́** semever vêsîya (temirî); **поста́вить ~** semever daîn.

самовлюблённый *прил.* yê xwehiz; ~ **челове́к** merîyê xwehiz.

самовнуше́ние *с.* xwe daîn bawerkirinê.

самовозгора́ние *с.* xwevêketin *ж.*

самово́льничать *несов. разг.* xweserîxwe kirin.

самово́льный *прил.* 1. (*своенравный*) yê xweserîxwe; 2. (*совершаемый без разрешения*) yê bêîzn, yê xweserîxwe.

самовосхвале́ние *с.* paîyêxwedaîn *ж.*, pesnêxwedan *ж.*

самого́ *см.* сам.

самого́н *м.* araqa bi dest çêkirî.

самоде́льный *прил.* yê xwexweçêkirî, yê bi dest çêkirî.

самодержа́вие *с.* ĥukumdarî *ж.*; îstîbdad *ж.* (*деспотизм*).

самодержа́вный *прил.* yê ĥukumdarîyê; yê îstîbdadê (*деспотический*).

самоде́ржец *м.* padşah *м.*, şah *м.*

самоде́ятельность *ж.* 1. (*инициатива*) xwenîşankirin *ж.*, qeweta xwe nîşankirin; 2. (*художественная*) teşkîlkirina temaşê.

самодовле́ющий *прил.* yê xweserîxwe, yê xwexwetîyê.

самодово́льный *прил.* yê xweĥiz, yê ji xwe razî.

самодово́льство *с.* xweĥizî *ж.*, jixwerazîbûn *ж.*

самоду́р *м.* zurbe *м.*, merîyê xweserîxwe (serĥişk).

самоду́рство *с.* zurbetîkirin *ж.*, xweserîxwekirin *ж.*, serĥişktî *ж.*

самозабве́ние *с.* xwebîrkirin *ж.*, xweundakirin *ж.*

самозащи́||та *ж.* xwexweîkirin *ж.*; **гру́ппа ~ты** desta xwexweîkirinê.

самозва́нец *м.* merîyê navqelp (derewîn).

самокри́тика *ж.* xwetenqîdkirin *ж.*

самокрити́чный *прил.* yê xwetenqîdî.

самолёт *м.* teyar[e] *ж.*, balafir *ж.*, firindek *ж.*; **~-бомбардиро́вщик** teyara bombavêj; **тра́нспортный ~** teyara barbirînê; **уче́бный ~** teyara hînbûnê (telîmê); **боево́й ~** teyara eskerîyê; **реакти́вный ~** teyara rêaktîv; **одномо́стный ~** teyara yekcî.

самолётовожде́ние *с.* teyarajotin *ж.*, birin-anîna teyara.

самолётострое́ние *с.* teyarsazî *ж.*, teyarsazkirin *ж.*

самолёт-снаря́д *м.* top-teyar *ж.*, teyara topê.

самолюби́вый *прил.* yê xweĥiz; yê kubar (*гордый*).

самолю́бие *с.* xweĥizî *ж.*; kubarî *ж.* (*гордость*).

само́м *см.* сам.

самомне́ние *с.* xwequrekirin *ж.*, paîyêxwedaîn *ж.*, pesnêxwedaîn *ж.*, xwekubarî *ж.*

самому́ *см.* сам.

самонадея́нность *ж.* xweîtbarî *ж.*

самонадея́нный *прил.* yê xweîtbar.

самообладáние *с.* xwegirtin *ж.*, xwezeftkirin *ж.*

самообма́н *м.* xwexapandin *ж.*, xwe daîn xapandinê.

самообольще́ние *с.* xwexapandin *ж.*

самооборо́на *ж.* xwexweîkirin *ж.*

самообразова́ние *с.* xwexwehînbûn *ж.*, tenêhînbûn *ж.*

самообслу́живание *с.* xwequlixî *ж.*, qulixîya xwe kirin.

самоопределе́ние *с.* xwexwetî *ж.*, xweîbûn *ж.*; **пра́во на́ций на ~** heqdarîya mileta bona xweîbûnê (serxwetîyê, xwexwetîyê).

самоотве́рженность *ж.* canfîdanî *ж.*, fîdakarî *ж.*

самоотве́рженный *прил.* yê canfîdan, yê fîdakar.

самопи́шущ||ий *прил.*: **~ прибо́р** destgê xwenivîs; **~ее перо́, ~ая ру́чка** qelema xwenivîs (avtomat).

самопоже́ртвование *с.* fîdakarîkirin *ж.*, canfîdanîkirin *ж.*, xwequrbankirin *ж.*

саморо́док *м.* kerîyê hesinê medenê; **~ зо́лота** kerîyê zêrê medenê.

самосозна́ние *с.* xwefikirî *ж.*, ĥiş *м.*, fikir *ж.*; **кла́ссовое ~** xwefikirîya sinifîyê.

самосохране́н||ие *с.* xwexweîkirin *ж.*; **инсти́нкт ~ия** nêta xwexweîkirinê, fikira xwexweîkirinê.

самостоя́тельность *ж.* xwexwetî *ж.*, xweîbûn *ж.*, serxwetî *ж.*; **~ госуда́рства** xwexwetîya dewletê.

самостоя́тельн||ый *прил.* yê xwexwetîyê, yê xweîbûnê, yê serxwe; **~ое реше́ние** qirarkirina xwexwetîyê; **~ челове́к** merîyê xweîbûnê (serxwe).

самосу́д *м.* sûcdekirina xwexwetîyê.

самотёк *м.* xebata bêmerem, xweserîtî *ж.*

самотёком *нареч.* (*стихийно*) xwexwe, xweserîxwe.

самоуби́йство *с.* xwekuştin *ж.*; **соверши́ть ~** xwe kuştin, xwe daîn kuştinê.

самоуби́йца *м., ж.* xwekuj *м., ж.*

самоуве́ренность *ж.* xweîtbarî *ж.*, xwebawerî *ж.*

самоуве́ренный *прил.* yê xweîtbar, yê xwebawer.

самоуправле́ние *с.* xweîdaretî *ж.*, îdaraxwekirin *ж.*, serkarîya xwexwetîyê.

самоупра́вство *с.* serwerîya bi rizadilîya dilê xwe.

самоуспоко́енность *ж.* xwehêsakirin *ж.*, xweaminkirin *ж.*

самоучи́тель *м.* kitêba xwehînkirinê.

самоу́чка *м.* merîyê xwehînbûî, merîyê tenêhînbûî.

самоу́чкой *нареч.* xwexwe, tenê.

самохва́льство *с.* paîyêxwedaîn *ж.*, pesnêxwedaîn *ж.*

самохо́дн||ый *прил.* yê xweȟej; **~ комба́йн** kombaîna xweȟej; **~ая артилле́рия** topxana xweȟej.

самоцве́т *м.* kevirê xwereng (biriqok); **ура́льские ~ы** kevirê xwereng yê Ûralê.

самоце́ль *ж.* xwemeremtî *ж.*, meremê bona meremê.

самочу́вствие *с.* kêf *ж.*, ȟal *м.*; **как ва́ше ~?** kêfa we çawane?

саму́м *м.* baê samîyê, samûm *м.*

самши́т *м. бот.* şimşat *ж.*, dara şimşat.

са́м||ый *мест.* 1. *в разн. знач.* yê xût, yê gendî; **э́та ~ая кни́га** xût ew (gendî ew) kitêba; **э́то он ~ и есть** ew gendî xwexweîye; **на ~ом верху́** ser tepe; 2. (*служит для образования превосходной степени*) yê tewre..., yê lape; **~ бли́зкий** dryr hogirê tewrenêzîk; **~ лу́чший** yê tewrebaş, yê tewrepak; ✧ **в ~ом де́ле** rastî; **в ~ раз** *разг.* gendî, xût, rast; **на ~ом де́ле** rastî.

санато́рий *м.* sanatorîûm *ж.*; **~ о́бщего ти́па** sanatorîûmê tevavîyê.

санато́рно-куро́ртн||ый *прил.* yê sanatorîûmê û kurortê; **~ая коми́ссия** komîsîûna sanatorîûmê û kûrortê.

санато́рный *прил.* yê sanatorîûmê; **~ режи́м** rêjîma sanatorîûmê.

санба́т *м. воен.* (санита́рный батальо́н) gordana ȟekîmîyê.

санда́л *м. бот.* dara sandalê.

санда́лия *ж.* solê sandal.

са́ни *мн.* sûrtme *ж.*, xîzak *ж.*; şimitok *ж.* (*салазки*).

санита́р *м.* sanîtar *м.*

санитари́я *ж.* xweîkirina temîzaîyê, sehîye *ж.*

санита́рный *прил.* yê sehîyê; **~ врач** ȟekîmê sehîyê.

санкциони́ровать *несов. и сов.* tesdîq (qebûl) kirin; îzn daîn (*разрешать*).

са́нкция *ж.* 1. tesdîqkirin *ж.*, qebûlkirin *ж.*; îzndaîn *ж.* (*разрешение*); 2. (*репрессия*) cezaret *ж.*

са́нный *прил.* yê şimitokê; **~ путь** rîya şimitoka.

сано́вник *м.* memûr *м.*, miqamdar *м.*

санскри́т *м.* sanskrît *м.*

сантиме́тр *м.* santîmêtr *ж.*

санча́сть *ж.* (санита́рная часть) nexweşxana · eskerîyê.

сап *м. вет.* kepenek *ж.*

са́п||а *ж. воен.* tavî *ж.*, senger *м.*; ✧ **ти́хой ~ой** *разг.* tele-tel, mexîf.

сапёр *м.* meȟkemçî *м.*, leqemçî *м.*

сапёрный *прил.* yê meȟkemkirinê, yê leqemkirinê.

сапо́г *м.* çêkme *ж.*; **ко́жаные ~и́** çêkmê çerm; ✧ **два ~а́ па́ра**

разг. notila (mîna) hev bûn, ji hev çûîn.

сапо́жник *м.* soldirû *м.*; kondereçî *м.*

сапо́жн||ый *прил.* yê soldirûtinê; **~ая мастерска́я** dukana soldirûtinê.

сапфи́р *м.* sefîr *м.*

сара́й *м.* merek *ж.*, embar *ж.*, kox *м.*; **дровяно́й ~** embara dara; **~ для соло́мы** mereka kahê.

саранча́ *ж. зоол.* hespê gîhê, meleẍ *м.*

сарафа́н *м.* derê bêmil, sarafan *м.*

саркази́зм *м.* tene *ж.*

саркасти́ческий *прил.* yê tenê, yê mesxerekirinê, yê pêkenînkirinê.

саркóма *ж. мед.* sarkom *ж.*, kul *ж.*

саркофа́г *м.* tabûta kevir.

сатана́ *м.* şeîtan *м.*, cin *м.*

сати́н *м.* satîn *м.*

сати́новый *прил.* yê satîn.

сати́ра *ж. лит.* ẖecev *ж.*, satîr *ж.*

сати́рик *м.* ẖecevçî *м.*, satîrîk *м.*

Сату́рн *м.* (*планета*) Satûrn *м.* (*steîrk*).

сафья́н *м.* çermê pêz, marokên *м.*

сафья́новый *прил.* yê çermê pêz, yê marokên.

са́хар *м.* şekir *м.*; qend *м.* (*рафинад*); **пилёный ~** şekirê birî; **голова́ ~у** serî şekir.

са́харница *ж.* qutîya şekir, şekirdang *ж.*

са́харн||ый *прил.* yê şekir; yê qend; **~ заво́д** karxana şekir; **~ песо́к** şekirê hûr; **~ая свёкла** silqa şekir (şîrin); ◇ **~ая боле́знь** *мед.* nexweşîya şekir; **~ клещ** *зоол.* qirnîyê şekir.

сахароваре́ние *с.* şekirpetin *ж.*, şekirçêkirin *ж.*

сба́вить *сов. см.* сбавля́ть.

сбавля́ть, сба́вить kêm (hindik) kirin; **~ це́ну** biha kêm kirin; **~ в ве́се** sivik bûîn.

сбе́гать *сов.* (*за кем-л., чем-л.*) peî (*kesekî ya tiştekî*) bezîn.

сбега́ть, сбежа́ть 1. (*спускаться*) nimz (berjêr) bûîn; 2. bezîn, revîn (*убегать*); unda bûîn, betavebûn (*исчезать*); ◇ **кра́ска сбежа́ла с его́ лица́** ew sipîçolkî bû.

сбега́ться, сбежа́ться top (berev) bûîn, bezîn (revîn) ser hev.

сбежа́ть(ся) *сов. см.* сбега́ть (-ся).

сберега́тельн||ый *прил.* yê xweîkirinê; **~ая ка́сса** kasa perexweîkirinê (peretopkirine); **~ая кни́жка** kitêba perexweîkirinê.

сберега́ть, сбере́чь 1. (*сохранять*) xweî kirin, miqat bûîn; 2. (*копить*) berev (top) kirin, daîn hev.

сбереже́н||ие *с.* 1. (*экономия*) xweîkirin *ж.*, topkirin *ж.*, berevkirin *ж.*; 2. *мн.* **~ия** perê topkirî.

сбере́чь *сов. см.* сберега́ть, бере́чь.

сберка́сса *ж.* (сберега́тельная ка́сса) qutîya perexweîkirinê (topkirinê).

сбива́ть, сбить 1. (*сшибать*) lêdan, lêxistin; avêtin erdê (*подстрелить*); **~ самолёт** teyar avêtin erdê (jorda anîn); 2. (*путать*) şaş (yaniş, tevhev) kirin; 3. (*с дороги*) ji rê derxistin; 4. (*сколачивать*) top (berev) kirin; 5. (*стаптывать, искривлять*) xar kirin; 6. (*сливки и т. п.*) lêdan, kilan; **~ ма́сло** rûn kilan; ◇ **~ цену́** erzan kirin.

сбива́ться, сби́ться 1. (*ошибаться, путаться*) şaş (yaniş) bûîn; 2. (*с дороги*) rê unda (rê şaş) kirin; 3. (*кривиться, стираться*) xar bûîn; 4. (*о сливках и т. п.*) [tîr] bûîn, kilîyan; **ма́сло сби́лось** rûn bû, rûn kilîya; 5. (*скучиваться*) top (berev) bûîn; ◇ **~ с ног** *разг.* zef westîyan, qudûm ketin.

сби́вчивый *прил.* yê şaş, yê yaniş; **~ отве́т** cihaba şaş.

сби́ть(ся) *сов. см.* сбива́ть(ся).

сближа́ть, сбли́зить nêzîk kirin.

сближа́ться, сбли́зиться nêzîk bûîn.

сближе́ние *с.* nêzîkbûîn *ж.*; **дру́жеское ∽** nêzîkbûîna (nêzîkaîya) hogirtîyê.

сбли́зить(ся) *сов. см.* сближа́ть (-ся).

сбо́ку *нареч.* ji kêlekêva, ji teniştêva; **вид ∽** bînaîya (şikil) ji kêlekêva; **смотре́ть ∽** ji kêlekêva dîna xwe daîn (teselî kirin).

сболта́ть *сов. см.* болта́ть I.

сбор *м.* 1. (*действие*) berevkirin *ж.*, topkirin *ж.*; **∽ урожа́я** berevkirina ekin; 2. (*встреча*) rasthatin *ж.*; 3. (*собранные деньги*) perê topkirî (berevkirî); 4. *воен.* wedê hînbûnê (telîmê), topbûîn *ж.*; 5. *мн.* **∽ы** (*приготовления*) tivdarek, hazirbûîn *ж.*; 6. (*налог*) malîyet *м.*; **тамо́женный ∽** malîyetê (baca) gomrokê.

сбо́рище *с. разг.* kom *ж.*, deste *ж.*

сбо́рка *ж.* berevkirin *ж.*, topkirin *ж.*, sazkirin *ж.*; **∽ маши́ны** berevkirina (sazkirina) maşînê.

сбо́рник *м.* kitêba serecem; **∽ стихо́в** kitêba serecema şêra, berevoka şêra.

сбо́рный *прил.* 1. (*предназначенный для сбора*) yê topkirinê, yê berevkirinê; 2. (*составленный из отдельных частей*) yê cî bi cî, yê başqe-başqe.

сбо́рочный *прил.* yê sazkirinê, yê topkirinê, yê berevkirinê.

сбо́рщик *м.* 1. merîyê berev dike (top dike); 2. (*лицо, производящее сборку*) sazkar *м.*

сбра́сывать, сбро́сить 1. (*бросать вниз*) ji jorda avêtin; 2. (*свергать*) welgerandin, avêtin; 3. (*листья и т. п.*) avêtin, dawişandin; 4. *разг.*: **∽ оде́жду** kinc êxistin; ✧ **∽ ма́ску** xwe eşkere (xwe eyan) kirin.

сбрива́ть, сбрить kur kirin; **∽ бо́роду** rû kur kirin.

сбрить *сов. см.* сбрива́ть.

сброд *м. разг.* kom *ж.*, koma hezardînî, band *ж.* (*банда*).

сброс *м. геол.* nimzbûîn *ж.*; qet *м.* (*слой*); berjêr *м.* (*скат*).

сбро́сить *сов. см.* сбра́сывать.

сброшюрова́ть *сов. см.* брошюрова́ть.

сбру́я *ж.* hacetê hespgirêdanê.

сбыва́ть, сбыть 1. (*продавать*) firotan; 2. (*отделываться, избавляться*) xilas bûîn; 3. (*идти на убыль — о воде*) kêm (hindik) bûîn, danîn (*derheqa avêda*).

сбыва́ться, сбы́ться (*исполняться*) hatin serî, hatin qedandinê.

сбыт *м. эк.* firotan *ж.*, çûîn *ж.*; **∽ това́ров** firotana heşîya; **э́ти предме́ты име́ют ∽** ev tişt têne firotanê.

сбыть(ся) *сов. см.* сбыва́ть(ся).

сва́дебн||ый *прил.* yê dewetê, yê zewacê; **∽ые пе́сни** kilamê dewatê.

сва́дьба *ж.* dewet *ж.*; **справля́ть ∽бу** dewet rast kirin; ✧ **до ∽бы заживёт** heta dewatê wê qenc be.

сва́ливать, свали́ть rokirin, avêtin; nuquî erdê kirin (*опрокидывать на землю*); ✧ **∽ вину́ на кого́-л.** kesek gunehkar kirin, gunehkarî avêtin [li] stûîyê kesekî.

сва́ливаться, свали́ться 1. ketin, ji jorda hatin xwarê; 2. *перен. разг.* (*заболевать*) nexweş ketin; ✧ **∽, как снег на́ голову** nişkêva hatin (qewimîn).

свали́ть *сов. см.* сва́ливать, вали́ть.

свали́ться *сов. см.* сва́ливаться.

сва́лка *ж.* 1. (*мусорная*) axpîn *ж.*, kulîbek *ж.*, cîyê gemarê; 2. *разг.* (*драка*) şer-dew *ж.*, qalmeqal *ж.*

свали́ть *сов. см.* вали́ть.

сван *м.* svan *м.*, merîyê Svanêtîyê.

сва́нск||ий *прил.* yê Svanêtîyê; **~ое селе́ние** gundê svana.

сва́ривать, свари́ть *тех.* heva girêdan, qela kirin.

свари́ть(ся) *сов. см.* вари́ть(ся).

сва́рка *ж. тех.* petin *ж.*, kelandin *ж.*

сварли́в||ый *прил.* yê şer-dewê, yê şerûde; **~ая же́нщина** jina şer-dew (şerûn, şeroke).

сва́рочн||ый *прил. тех.* yê petinê, yê kelandinê; **~ые рабо́ты** xebatê kelandinê.

сва́рщик *м. тех.* xebatçîyê kelandinê (petinê).

сват *м. уст.* 1. (*лицо, сватающее кого-л.*) xwezginî *м.*; 2. *разг.* (*родственники мужа и жены по отношению друг к другу*) qam *м.*; ✧ **он мне ни ~, ни брат** *погов.* ew ne bavê mine, ne birê mine.

сва́тать, посва́тать, сосва́тать hatin xwezginîyê (*kesekî*), nîşan kirin.

сва́таться, посва́таться zewicîn, jin xwestin.

сватовство́ *с.* zewicîn *ж.*, nîşankirin *ж.*

сва́тья *ж. разг.* (*родственницы мужа или жены по отношению друг к другу*) berdêlî *ж.*

сва́ха *ж.* jina xwezginîyê.

сва́||я *ж.* kêran *м.*, hîm *м.*; **мост на ~ях** pira ser kêrana.

сведе́н||ие *с.* 1. (*известие*) elametî *ж.*; **име́ть ~ия о ко́м-л.** derheqa kesekîda tiştek zanbûn; 2. *мн.* **~ия** (*знания*) nasbûîn *ж.*, zanbûn *ж.*; 3. *мн.* **~ия** (*отчёт*) serecem *ж.*; ✧ **доводи́ть до ~ия** elamet kirin; **принима́ть к ~ию** guhdarî kirin.

сведе́ние *с.* rastkirin *ж.*; **~ счётов** rastkirina hesaba; ✧ **~ на не́т** kutakirin *ж.*, xilaskirin *ж.*

све́дущий *прил.* yê zandar, yê beled; **~ челове́к** merîyê beled (şereza).

све́жес||ть *ж.* 1. tezebûn *ж.*, cihalî *ж.*; 2. (*прохлада*) hênikaî *ж.*; ✧ **не пе́рвой ~ти** 1) (*лежалый*) yê kevin, yê neteze; 2) *шутл.* (*немолодой*) yê necahil.

свеже́ть, посвеже́ть 1. (*становиться прохладней*) hênik (sar) bûîn; 2. (*становиться румянее, здоровее*) pak (qewet) bûîn, ser xweda hatin.

све́ж||ий *прил.* 1. (*не лежалый, не испортившийся*) yê teze; **~ие фру́кты** êmîşê teze; **~ее молоко́** şîrê teze; 2. (*прохладный, освежающий*) yê hênik, yê sar, yê tevizî; **~ в**о́**здух** hewa hênik (teze); **~ ве́тер** baê hênik; **на дворе́ ~о́** derva hênike; 3. (*чистый*) yê temîz; **~ее бельё** kincê teze şûştî; 4. *перен.* yê teze (*недивний*); yê teze, yê axir (*новый, самый последний*); **~ая ра́на** birîna teze; **~ая мысль** fikira teze; 5. yê teze (*хорошо сохранившийся*); yê saxlem. yê cahil (*моложавый, здоровый*); ✧ **~ая волна́** baê teze.

свезти́ *сов. см.* свози́ть.

свёкла *ж.*, **свеклови́ца** *ж.* şêlim *ж.*, silq *ж.*; **са́харная ~** silqa şekir (şîrin).

свеклови́чный *прил.* yê silqê; **~ са́хар** şekirê silqê.

свекловодство́ *с.* silqzêdekirin *ж.*

свеко́льный *прил.* yê silqê; **~ борщ** şorba silqa.

свёкор *м.* xezûr *м.*

свекро́вь *ж.* xasî *ж.*

сверга́ть, све́ргнуть avêtin, ji jorda anîn; **~ с престо́ла** ji ser text avêtin.

све́ргнуть *сов. см.* сверга́ть.

сверже́ние *с.* avêtin *ж.*, altkirin *ж.*

све́рить *сов. см.* сверя́ть.

све́рка *ж.* berhevgirtin *ж.*, rastkirin *ж.*

сверк||а́ть, сверкну́ть şewaq (birq) daîn, biriqîn; **~ну́ла мо́лния** birûske birqveda.

сверкну́ть *сов. см.* сверка́ть.

сверле́ние *с.* burҳekirin *ж.*

сверли́льный *прил.* yê burҳekirinê; ~ **стано́к** destgê burҳekirinê.

сверли́ть *несов. тех.* burҳe kirin.

сверло́ *с. тех.* burҳe *ж.*

сверло́вщик *м.* burҳeçî *м.*

сверну́ть(ся) *сов. см.* свёртывать(ся).

сверста́ть *сов. см.* верста́ть.

све́рстник *м.* yeksale *м.*, heval *м.*

свёрток *м.* buxçe *ж.*, pakêt *ж.*

свёртывание *с.* 1. (*скручивание*) badan *ж.*, girêdan *ж.*, pêçan *ж.*; 2. *перен.* (*сокращение*) kêmbûîn *ж.*, hindikbûîn *ж.* (*по гл.* сокраща́ться); kêmkirin *ж.*, hindikkirin *ж.* (*по гл.* сокраща́ть); 3. (*молока, крови*) tîrbûîn *ж.*, gilêbûîn *ж.*; ~ **кро́ви** gilêbûîna xûnê.

свёртывать, свернуть 1. (*скатывать*) pêçandin; ~ **ковёр** xalîçe pêçandin; 2. (*повёртывать в сторону*) rê guhastin, ji rê derketin; 3. *перен.* (*сокращать*) kêm (hindik) kirin; ~ **произво́дство** deranîn kêm kirin; ✧ **свернуть ше́ю** *разг.* stû şikênandin.

свёртываться, свернуться 1. (*укладываться свернувшись*) xwe kirin girê, xwe quraftin; 2. (*о крови, молоке*) tîr (gilê) bûîn; 3. *перен.* (*сокращаться*) kêm (hindik) bûîn.

сверх *предлог* 1. (*поверх чего-л.*) ser (*tiştekî*); **наде́ть** ~ **руба́шки** ser kirasda xwe kirin; 2. (*превышая*) serda, serra; 3. (*кроме, помимо*) xenî[jî], serda; ~ **програ́ммы** xenî[jî] bernamê.

сверхмо́щный *прил.* yê tewreqewet.

сверхпла́новый *прил.* yê ser planêra, yê xenî[jî] planê, yê zêdeî meremê.

сверхпри́быль *ж. эк.* kara (feîda) zêde.

све́рху *нареч. и предлог* 1. (*на поверхности*) serra, ser; 2. (*с верхней стороны*) ji jorêva, serra, ji jorda; 3. (*с высоты*) ji jorêva, ji jorda; **вид** ~ şikilê ji jorda; ✧ ~ **до́низу** ji serî heta binî, ji jorê heta jêrê; **смотре́ть** ~ **вниз на кого́-л.** avir daîn kesekî.

сверхуро́чный *прил.* 1. yê zêde, yê serra; ~**ая рабо́та** xebata zêdeî (serra); 2. *в знач. сущ. мн.* ~**ые** perê (qazanca) zêdeî xebatê.

сверхчелове́ческий *прил.* yê ser qeweta însanra, yê zef giran.

сверхшта́тный *прил.* yê ser teşkîletêra, yê zêdeî.

сверхъесте́ственный *прил.* yê ecêb (*чудесный, поразительный*); yê nedîtî (*невиданный*); yê nebûî (*небывалый*).

сверчо́к *м.* sûsik *м.*, çirik *ж.*

свершать(ся), свершить(ся) *см.* совершать(ся), совершить(ся).

сверя́ть, све́рить ber [hev] girtin.

све́сить(ся) *сов. см.* све́шивать(-ся).

свести́ *сов. см.* своди́ть I.

своди́ться *сов. см.* свести́сь.

све||т I *м.* 1. şewaq *ж.*, ronaî *ж.*; **со́лнечный** ~ şewaqa tevê; 2. *перен.* ronkaî *ж.*, ronaî *ж.*; ✧ **в** ~**те** (*чего-л.*) bi fikira (*tiştekî*); **до́** ~**ту** heta sibê; **чуть** ~ zef zû, şebeqa sibê; **бро́сить (проли́ть)** ~ **на что́-л.** tiştek şiro vekirin; ~**та не взиде́ть** *разг.* telereş bûîn.

све||т II *м.* 1. (*вселенная*) dunîya *ж.*, alêm *ж.*; **ча́сти** ~**та** alîyê (terefê) dunîyaê; 2. (*общество*) cimaet *ж.*; ✧ **бе́лый** ~ dunîya *ж.*, alêm *ж.*; **бо́лее всего́ на** ~**те** dunîyaêda ji hemû tiştê zeftir; **ни за что на** ~**те** qet tucara; **на край** ~**та** heta binê dunê, zef dûr; **нет на** ~**те** li dunîyaêda tune; **изда́ть (вы́пустить) в** ~ neşir kirin, berdan; **отпра́вить на тот** ~ *разг.* kuştin; **отпра́виться на тот** ~ *разг.* çûîn wê dunê, mirin; **появи́ться на** ~ bûîn, hatin dunîyaê; **уви-**

деть ~ ronkaî dîtin; **руга́ть на чём** ~ **стои́т** *разг.* zef daîn xebera, zef çêr kirin.

света́ть *несов. безл.* ronkaî bûîn, şewaq daîn; **начина́ет** ~ ronkaî (safî) dibe.

свети́ло *с.* 1. (*небесное*) steîrk *ж.*; 2. *перен.* (*знаменитость*) merîyê navdar (zandar, eyan).

свети́ть *несов.* şewaq daîn, ronkaî kirin.

свети́ться *несов.* 1. şewaq daîn, ronkaî bûîn; şuxulîn (*гореть*); 2. (*виднеться*) hatin xwyanê, kivş bûîn.

светле́ть, посветле́ть 1. (*становиться светлым*) ronkaî bûîn, şewaq daîn; sipî bûîn (*белеть*); 2. *тк. несов.* (*виднеться — о светлом*) sipî kirin; 3. (*проясняться*) safî (zelal) bûîn.

светло́ *в знач. сказ. безл.*: **здесь о́чень** ~ vira zef ronkaîye.

све́тл||ый *прил.* 1. (*хорошо освещённый*) yê ronkaî; ~**ая ко́мната** otaxa ronkaî; 2. (*чистый, прозрачный*) yê temîz, yê zelal, yê safî; 3. *перен.* (*приятный, радостный*) yê şaê, yê bihewas, yê ronkaî; ◇ ~**ая ли́чность** merîyê binamûs (bêqusûr).

светля́к *м.*, **светлячо́к** *м.*, berqok *ж.*

светов||о́й *прил.* yê şewaqê, yê ronkaîyê; ~**ы́е во́лны** pêlê şewaqê; ~**ы́е лучи́** şewaqê ronkaîyê.

светомаскиро́вка *ж.* ronkaîveşartin *ж.*

светофо́р *м.* çira elametîyê, sêmafor *м.*

све́тский *прил.* 1. (*не церковный*) nê yê dêrê, nê yê dîn; 2. *уст.* yê maqûl.

свеч||а́ *ж.* mûm *ж.*; **заже́чь** ~**у́** mûm vêxistin; ◇ **игра́ не сто́ит свеч** ew şuxul nehêjaye, ew îş kêrî tiştekî naê.

све́чка *см.* свеча́; ◇ **ни бо́гу** ~**, ни че́рту кочерга́** *погов.* kêrî tiştekî naê; ne şaıma xudêîye, nejî bista şeîtanê.

свечно́й *прил.* yê mûmê; ~ **заво́д** karxana mûmê.

свечу́ *см.* светить.

све́шать *сов. см.* ве́шать.

све́шивать, свеси́ть (*опускать книзу*) daliqandin, nimz kirin, dahiştin.

све́шиваться, свеси́ться (*перевешиваться*) daliqîyan, nimz (darda) bûîn.

свива́ть, свить 1. (*сплетать в одну прядь*) badan, vegirtin; ~ **верёвку** şirît badan; 2. *см.* вить.

свида́н||ие *с.* hevdîtin *ж.*, rastîhevhatin *ж.*, dîtin *ж.*, rasthatin *ж.*; **назна́чить** ~ hevdîtin kivş kirin; **прийти́ на** ~ bona hevdîtinê hatin; ◇ **до** ~**ия** dema xatirê te (*при обращении к одному лицу*); dema xatirê we (*при обращении к нескольким лицам и вежливая форма*).

свиде́тел||ь *м.* şede *м.*; ~ **происше́ствия** şedê qezîyaê; **допро́с** ~**ей** pirskirina şeda.

свиде́тельск||ий *прил.* yê şede, yê şedetîyê; ~**ие показа́ния** şedetîkirin *ж.*

свиде́тельство *с.* 1. (*показание свидетеля*) şedetîkirin *ж.*; 2. (*подтверждение*) îzbatkirin *ж.*, tesdîqkirin *ж.*; 3. (*удостоверение*) şedename *ж.*, dîplom *ж.*

свиде́тельствовать, освиде́тельствовать 1. şedetî kirin; 2. *тк. несов.* (*подтверждать*) tesdîq (îzbat, nîşan) kirin; 3. *мед.* (*осматривать*) dor nihêrîn (nihêrandin), eyan kirin.

свиде́ться *сов. разг.* hev dîtin, rastî hev hatin.

свина́рка *ж.* xebatçîya xinzîrxweîkirinê.

свина́рник *м.* tewla (axilê) xinzîra.

свине́ц *м.* gule *ж.*

свини́на *ж.* goştê xinzîr (donîiz).

свинка I *ж.*: **морска́я** ~ xinzîra berî.

свинка II *ж. мед.* gewrîêş *ж.*

свиново́дство *с.* xinzîrzêdekirin *ж.*

свиново́дческий *прил.* yê xinzîrzêdekirinê; ~ **совхо́з** sovxoza xinzîrzêdekirinê.

свин‖о́й *прил.* yê xinzîrê; ~**а́я ту́ша** cendekê xinzîrê; ~**а́я ко́жа** çermê xinzîrê.

свинома́тка *ж.* xinzîra mê.

свинофе́рма *ж.* fêrma xinzîrxweîkirinê.

свинцо́в‖ый *прил.* 1. yê gulê, yê ji gulê; 2. *перен.* (*тяжёлый*) yê giran; ~**ые ту́чи** ewirê giran.

свинья́ *ж.* xinzîr *ж.*

свире́ль *ж.* zurne *ж.*; fîq *ж.* (*детская*); bilûr *ж.* (*длинная*).

свирепе́ть *несов.* hêrs bûîn.

свире́пость *ж.* hêrsbûîn *ж.*

свире́пствовать *несов.* (*проявлять свирепость*) hêrs bûîn, bêremî kirin.

свире́пый *прил.* 1. (*жестокий, злой*) yê hêrs, yê bêrem, yê zulum; 2. *перен.* (*очень сильный*) yê zet qaîm, yê zef zîl.

свиса́ть, свиснуть daliqîyan, nimz bûîn.

свисну́ть *сов. см.* свиса́ть.

свист *м.* fîtîn *ж.*, vizîn *ж.*; ~ **ве́тра** vizîna (qûtîna) bê.

свиста́ть, свисте́ть fîtîn, fîte-fît kirin, qûtîn.

свисте́ть *сов. см.* свиста́ть.

свйстнуть *сов.* 1. *см.* свиста́ть; 2. *разг.* (*украсть*) dizîn, çopandin.

свисто́к *м.* 1. (*свист*) fîtîn *ж.*, fîte-fîtkirin *ж.*; 2. borî *ж.*

сви́та *ж.* rêvî.

сви́тер *м.* kirasê hirîyê

сви́ток *м.*: ~ **бума́ги** guloka kaxezê.

свить *сов. см.* свива́ть, вить.

свищ *м.* birîna kevin, qula birînê.

свищу́ *см.* свиста́ть.

свобо́да *ж.* 1. azaî *ж.*, serbestî *ж.*, hurîyet *ж.*; ~ **печа́ти** azaîya neşirê; ~ **сло́ва** azaîya xeberdanê; ~ **де́йствий** azaîya emelkirinê; **вы́пустить на ~ду** aza kirin; 2. (*отсутствие каких-л. стеснений*) firaqetî *ж.*, azaî *ж.*; ◇ **на ~де́ли** firaqetîyêda.

свобо́дно *нареч.* 1. (*независимо*) aza, serbest, bi hurîyet, 2. (*без затруднений*) bê çetinî, aza; 3. (*неплотно, свободно*) fire, aza; 4. (*зольно*) bi firaqetî.

свобо́дн‖ый *прил.* 1. (*пользующийся свободой*) yê aza, yê serbest; ~ **наро́д** xelqê (cimaetê) aza; ~ **вы́бор** bijartina aza; ~ **труд** xebata aza; 2. (*беспрепятственный*) yê aza; 3. yê vala, yê aza (*порожний, незанятый*); yê xalî (*пустой*); ~**ое ме́сто** cîyê aza (vala); 4. (*не занятый делом*) yê aza; ~ **день** roja aza; 5. (*просторный*) yê fire; ~**ое пла́тье** dêrê fire; 6. (*лишний, не находящийся в употреблении*) yê zêde, yê aza; ~**ые де́ньги** perê zêde; 7. (*непринуждённый*) yê aza; ~**ая бесе́да** qisa aza.

свободолюби́вый *прил.* yê azaîhiz, yê azaîhizîyê, yê terefdarê azaîyê; ~ **наро́д** xelqê (cimaeta) azaîhizîyê.

свободолю́бие *с.* azaîhizî *ж.*, terefdarîya azaîyê.

свободомы́слие *с.* fikirazaî *ж.*

свободомы́слящий *прил.* yê bi fikirê aza.

свод I *м.* *арх.* ban *м.*; arîk *ж.* (*потолок*); ◇ **небе́сный** ~ ezman *м.*

свод II *м.* (*собрание летописей, законов*) serecem *ж.*, topbûn *ж.*, tomerî *ж.*; ~ **зако́нов** serecema qanûna.

своди́ть I, свести́ 1. (*помогать сойти*) daxistin; ~ **с ле́стницы** ji nerdewanê peya kirin; 2. birin cîkî (*приводить в одно место*); rastî hev anîn, hev daîn dîtînê (*заставлять встретиться*); nasîya xwe daîn hev (*устанавливать знакомство, отношения*); 3. heva girêdan (*соединять*); yek kirin (*группировать*); 4. (*удалять, уничтожать*) daîn hildanê, derxistin; ~ **бородавку** balûk de-

xistîn; ∽ **пя́тна** deq (leke) derxistin; **5.** (*суммировать, подытоживать*) serecem kirin, hesab rast kirin; **6.** *безл.* (*о судороге*) tevîzek têda çûîn; ◇ ∽ **концы́ с концáми** *разг.* bizorekî îdara xwe kirin; ∽ **счёты** heîîa xwe vekirin; ∽ **с умá** dîn kirin; ∽ **на нéт** kuta kirin; **глаз не** ∽ zuloq bûîn, çev kutan li...

сводúть II *сов.* (*отвести*) birin; guhastin (*направить*).

сводúт||ься, свестúсь (*ограничиваться*) temam (xilas) bûîn; **весь вопрóс** ∽**ся к тому́, что...** ew pirs hate ser wê nêtê ku...

сводка *ж.* xulase *ж.*, serecem *ж.*; ∽ **воéнных дéйствий** xulasa (elametîya) emelê şer.

сводн||ый *прил.*: ∽ **брат** destebirak *м.*; ∽**ая сестрá** xûşka nêhelal; ∽**ые дáнные** elametîyê tomerî, reqemê xulase.

сводчатый *прил.* yê biarîk, yê biban.

своё *см.* свой.

своево́лие *с.* xweserîtî *ж.*.. ser kêîa xwe bûîn.

своево́льный *прил.* yê ser kêîa xwe, yê xweserîxwe.

своевремéнно *нареч.* bi wedêda, bi wextêda.

своевремéнность *ж.* serêwextî *ж.*

своевремéнный *прил.* yê li wedêda, yê serê wextêda.

своегó *род. п. от* свой.

своемý *дат. п. от* свой.

своенрáвный *прил.* yê bi xeîsetê xwe.

своеобрáзие *с.* mexsûsî *ж.*, başqebûn *ж.*, cudabûn *ж.*

своеобрáзный *прил.* yê mexsûs, yê başqe, yê cuda.

свожý *см.* сводúть I.

свозúть, свезтú 1. (*увозить*) birin; 2. (*доставлять*) anîn.

свой *см.* свой.

своúм 1. *предл. п. от* свой; 2. *дат. п. от* свой.

свой *мест.* 1. yê xwe; **любúть свою́ рóдину** wetenê xwe hiz kirin; **сесть на своё мéсто** ser cîyê xwe rûniştin; **добúться своегó** ya xwe kirin; **своúми рукáми** bi destê xwe; 2. *в знач. сущ. мн.* **свои́** (*родные*) dê-bav; **уéхать к своúм** çûîn cem (çûîn bal) dê-bavê xwe; 3. *в знач. сущ. с.* **своё** ya xwe; **он опя́ть за своё** ew dîsa ya xwe dike; ◇ **идú своéй дорóгой** rîya xweda here!; **он не в своём умé** *разг.* ew ne aqilê xwedane; **он там** ∽ **челове́к** ew wêderê merîkî bi îtbare; **он сам не** ∽ ew bêhemdêxweye.

свóйственный *прил.* yê mexsûs, yê xas (*особый*); yê bîedet (*привычный*); yê bixeîset (*характерный*).

свóйст||во *с.* xeîset *м.* (*характер*); edet *м.* (*привычка*); ∽ **хара́ктера** edet *м.*, xeîset *м.*; ∽**ва метáллов** xeîsetê hesina.

свóлочь *ж.* (*ругательство*) nemerd *м.*, nemerî *м.*

свóра *ж.* 1. (*ремень для собак*) qaîşa sê; 2. (*стая собак*) kerîyê kûçika; 3. *перен. презр.* kom *ж.*; band *ж.* (*банда*); ∽ **предáтелей** koma xaîna.

сворáчивать, своротúть 1. vegerandin; 2. *разг.* (*сдвигать*) dev dan, ji cî hejandin; 3. (*свёртывать в сторону*): ∽ **с дорóги** ji rê derketin.

своротúть *сов. см.* сворáчивать.

свой *см.* свой.

свояк *м.* birê jinê.

свояченица *ж.* baltûz *ж.*

свыкáться, свы́кнуться edet kirin, hîn bûîn.

свы́кнуться *сов. см.* свыкáться.

свысокá *нареч.* ji jorda, ji jorêva; **смотрéть** ∽ ji jorda nihêrîn.

свы́ше 1. *нареч.* (*сверху*) ji jorda, ji jorê; 2. *предлог* (*более*) zêdeî, serra; ∽ **ста челове́к** zêdeî sed merî.

свя́занность *ж.* 1. pevgirêdan *ж.*; 2. (*стеснённость*) tengasî *ж.*, çetinî *ж.*

свя́занн||ый *прич., прил.* 1. yê girêdaî; **со** ∽**ыми рукáми** bi destê girêdaî; 2. (*обусловленный*

чем-л.) yê pêvagirêdaî, yê hevagirêdaî; 3. (*стеснённый*) yê tengasîyê, yê çetinîyê.

связа́ть *сов. см.* свя́зывать, вяза́ть.

связа́ться *сов. см.* свя́зываться.

связи́ст *м.* helaqetçî *м.*

свя́зка *ж.* 1. deste *ж.*, baq *ж.* (*напр. ключей*); pîştî *м.*, gurz *м.* (*напр. хвороста*); ∽ **ключе́й** baqa kilîta; 2. *анат.* temar *ж.*

свя́зный *прил.* yê hevagirêdaî, yê pêvagirêdaî.

связу́ющ||ий *прич.*: ∽**ее звено́** desta (çiqilê) pevgirêdanê.

свя́зывать, связа́ть 1. (*завязывать, перевязывать*) girêdan; 2. *перен.* (*объединять*) tev (yek) kirin, heva girêdan; 3. *перен.* (*стеснять, лишать свободы*) girtin, girêdan, mecal nedaîn; ∽ **ру́ки кому́-л.** destê kesekî girêdan.

свя́зываться, связа́ться xwe pêva girêdan; ∽ **по телефо́ну** bi têlêfonê xwe pêva girêdan.

связ||ь *ж.* 1. (*общение*) hevagirêdan *ж.*, yekbûn *ж.*, helaqetî *ж.*; **культу́рные ∽и** pevgirêdanê (helaqetîyê) kûltûrê; 2. (*обусловленность, общность*) tevavî *ж.*, pevgirêdan *ж.*; **в ∽и с...** bi sebebîya...; ∽ **явле́ний** pevgirêdana qewimandina; 3. (*любовная*) hevrabûîn *ж.*; 4. (*средство сообщения*) pevgirêdan *ж.*; **телефо́нная ∽** pevgirêdana têlêfonê; **слу́жба ∽и** qulixa pevgirêdanê; ◇ **в э́той ∽и́** bona wê yekê.

свя́то *нареч.* ĥelal, xudêtî.

свято́й *прил.* 1. yê ĥelal, yê xûdêtî; 2. *в знач. сущ. м.* soîî *м.*

святы́ня *ж.* zîyaret *ж.*

свяще́нник *м.* keşîş *м.*

свяще́нный *прил. прям., перен.* yê moqedês; yê xudêtî (*божественный*), ∽ **долг** borcê moqedês.

сгиб *м.* çivane *ж.*, çene *ж.*

сгиба́ть, согну́ть 1. tewandin; ∽ **про́волоку** têl tewandin, 2. (*горбить*) qûz kirin, tewandin; 3. *перен.* (*покорять, сломить*) tewandin, şikênandin.

сгиба́ться, согну́ться 1. (*изгибаться*) tewîyan; **про́волока согну́лась** têl tewîya; 2. (*горбиться*) pişt xwar kirin.

сги́нуть *сов. разг.* betavebûn, unda bûîn.

сгла́дить(ся) *сов. см.* сгла́живать(ся).

сгла́живать, сгла́дить 1. rast (pen) kirin; 2. *перен.* (*противоречия и т. п.*) nerm (ĥilû, rast) kirin.

сгла́живаться, сгла́диться 1. rast (pen) bûîn; 2. *перен.* (*о противоречиях и т. п.*) nerm (ĥilû) bûîn, rast bûn.

сгла́зить *сов. разг.* çev lêdan (lêxistin).

сгнива́ть *см.* гнить.

сгнить *сов. см.* гнить.

сгнои́ть *сов. см.* гнойть.

сгова́риваться, сговори́ться soz daîn hev, pev ketin; qirar (teşkîl) kirin (*решать*).

сго́вор *м.* 1. (*соглашение*) soz daîn hev, ya xwe kirin yek, pevketin *ж.*; 2. (*помолвка*) nîşankirin *ж.*

сговори́ться *сов. см.* сгова́риваться.

гово́рчивый *прил.* yê hêsa pevdikeva, yê zû qaîl dibe; ∽ **челове́к** merîyê hêsa pevdikeva.

сгоня́ть, согна́ть 1. (*с места*) berî dan; 2. (*в одно место*) cîkî top kirin, kirin cîkî.

сгора́н||ие *с.* şuxulandin *ж.*, alavpêketin *ж.*; **дви́гатель вну́треннего ∽ия** motora hundurşewat.

сгор||а́ть, сгоре́ть 1. şewitîn; **дом ∽е́л от уда́ра мо́лнии** xanî ji derba birûskê şewitî; 2. (*расходоваться при горении*) zeî bûîn (*ji şuxulandinê*); 3. (*гнить — о зерне, сене и т. п.*) genî bûîn.

сго́рбиться *сов. см.* го́рбиться.

сгоре́ть *сов. см.* сгора́ть.

сгорячá *нареч. разг.* bi hêrs, hêrsava, germe-germ (*вспыльчиво*); bê aqil (*необдуманно*).

сгребáть, сгрестú 1. (*собирать*) pê tirmîxê top kirin; 2. (*сбрасывать*) avêtin; 3. (*обхватывать*) dor girtin, hemês kirin.

сгрестú *сов. см.* сгребáть.

сгружáть, сгрузúть bar danîn; vala kirin (*разгружать, освобождать*).

сгрузúть *сов. см.* сгружáть.

сгруппировáть(ся) *сов. см.* группировáть(ся).

сгубúть *сов. разг.* batmîş (qir) kirin.

сгустúть(ся) *сов. см.* сгущáть (-ся).

сгýсток *м.* gilê *ж.*; ~ **крóви** gilêa xûnê.

сгущáть, сгустúть tîr kirin; ◇ ~ **крáски** zêde kirin, berxwe derxistin.

сгущáться, сгустúться tîr bûîn.

сгущённ||ый *прич., прил.*: ~**ое молокó** şîrê tîrkirî.

сдавáть, сдать 1. (*передавать*) teslîm kirin, sipartin; ~ **посы́лку** anemet teslîm kirin; 2. (*внаём*) danîn kirê; ~ **кóмнату** otax danîn kirê; 3. (*возвращать излишек*) paşda danîn, vegerandin; 4. (*в картах*) bela kirin, pare vekirin; 5. (*экзамен и т. п.*) îmtyan danîn; 6. teslîm kirin, danîn (*отдавать неприятелю*); hiştin (*оставлять*); ~ **гóрод** şîher hiştin; 7. *перен. разг.* (*ослабевать*) sist bûîn, qudûm ketin.

сдавáться I, сдáться (*капитулировать*) teslîm bûîn; ~ **в плен** hêsîr bûîn; **крéпость сдалáсь** kela teslîm bû.

сдавáться II *безл. разг.*: **мне сдаётся, что он прав** bi teḧmîna min ew heqe.

сдавúть *сов. см.* сдáвливать.

сдáвленный *прич., прил.*: ~ **гóлос** dengê ketî.

сдáвливать, сдавúть guvaştin, basme kirin.

сдать *сов. см.* сдавáть.

сдáться *сов. см.* сдавáться I.

сдáча *ж.* 1. danîn *ж.*; ~ **внаём** danîn kirê; 2. (*капитуляция*) teslîmbûîn *ж.*; 3. (*деньги*) perê hûr.

сдаю́ *см.* сдавáть.

сдвиг *м.* pêşdaçûîn *ж.*, tereqî *ж.* (*прогресс*); pakbûn *ж.* (*улучшение*).

сдвигáть, сдвúнуть 1. (*передвигать*) ji cî leqandin (ḧejandin); 2. (*сближать*) nêzîk kirin.

сдвигáться, сдвúнуться 1. (*передвигаться*) leqîyan, ḧejîyan; ~ **с мéста** *прям., перен.* ji cî leqîyan; 2. (*сближаться*) nêzîk bûîn.

сдвúнуть(ся) *сов. см.* сдвигáть (-ся).

сдéлать *сов. см.* дéлать.

сдéлаться *сов. см.* дéлаться I.

сдéл||ка *ж.* îş *м.*, pevketin *ж.*, qirar *м.*; **заключúть ~ку** îş çêkirin, qirar girêdan; ◇ **заключúть ~ку с сóвестью** bênamûsî kirin, miqabilî namûsa xwe çûîn.

сдéльн||ый *прил.* yê çêkirinê, yê ḧeb-ḧeb; ~**ая оплáта** ḧucreta çêkirinê; ~**ая рабóта** xebata çêkirinê (tomerî).

сдéльщина *ж.* xebata çêkirinê (tomerî).

сдёргивать, сдёрнуть serra kişandin (hildan).

сдéржанность *ж.* xwegirtin *ж.*, xwezeftkirin *ж.*

сдéржанный *прил.* yê xwe digire, yê xwe zeftkirî.

сдержáть(ся) *сов. см.* сдéрживать(ся).

сдéрживать, сдержáть sekinandin, danîn sekinandinê (*останавливать*); zeft kirin (*удерживать*); girtin (*держать*); ◇ **сдержáть кля́тву** xweîyê sonda xwe bûîn.

сдéрживаться, сдержáться xwe girtin, xwe zeft kirin.

сдёрнуть *сов. см.* сдёргивать.

сдирáть, содрáть rakirin; ~ **шкýру** çerm rakirin.

сдóбный *прил.* yê şîrin.

сдоброва́ть *разг.*: **емý не ∽** bela wî wè bê daînê, îşê wî xirabe.

сдува́ть, сдуть serra pif kirin.

сдýру *нареч. разг.* bêaqiltî, axmaxtî, bêhemdê xwe.

сдуть *сов. см.* **сдува́ть.**

сеáнс *м.* sêans *ж.*, car *ж.*, doi *ж.*

себé *см.* **себя́.**

себе *частица разг.* xwera; **идёт ∽, ничегó не замечáя** xwera diçe tiştekî nabîna; ✧ **ничегó ∽** tişt nake, sêreke; **тáк ∽** orte.

себестóимос||ть *ж. эк.* xweqîmetî *ж.*; **снижéние ∽ти** kêmkirina xweqîmetê.

себя́ *мест.* xwe; **взять на ∽** hildan ser xwe; **о себé я не могý ничегó сказáть** derheqa xweda ez tiştekî nikarim bêjim; **взять с собóй** xwera birin; ✧ **от себя́** ji alîyê xweva, ji alîyê xweda; **к себé** bi aliyê xweda; **сам по себé** xwexwe, xwera; **про себя́** berxweda; **себé на умé** *разг.* serxwe, serwext, ser aqilê xweda; **прийти́ в себя́** ser xweda hatin; **вести́ за собóй** peî xwe birin; **не по себé** *разг.* bêkêî bûîn, nexweş bûîn.

сев *м.* toximavêtin *ж.*

сéве||р *м.* şimal *ж.*; **к ∽ру** bi alîyê şimalê; **на ∽ре** li şimalêda.

сéверн||ый *прил.* yê şimalê; **Сéверный пóлюс** qutbê Şimalê; **∽ое сия́ние** keskesora (leîlana) şimalê.

сéверо-востóк *м.* şimala rohilatê.

сéверо-востóчный *прил.* yê şimala rohilatê.

сéверо-зáпад *м.* şimala roavaê.

сéверо-зáпадный *прил.* yê şimala roavaê.

северя́нин *м.* şimalîvan *м.*, eîlê şimalê.

севооборóт *м. с.-х.* guhastina (gera) toximavêtinê.

сего́ *см.* сей.

сегóдня *нареч.* 1. îro; **∽ýтром** vê sibê; **∽ вéчером** îro evarê, vê êvarê; 2. (*теперь*) niha; 3. *в знач. сущ. с.* îro; **на ∽ дóльно** îro bese; ✧ **не ∽-зáвтра** îro sibê.

сегóдняшн||ий *прил.* 1. yê îro; **с ∽его дня** ji roja îro; **на ∽ день** bona (heta) îro; 2. (*теперешний*) yê niha, yê îro.

седéльный *прил.* yê zînçêkirinê; **∽ мáстер** hostaê zînçêkirinê.

седéть, поседéть (*о волосах*) sipî bûîn (*derheqa por*).

сединá *ж.* porê sipî.

седлáть, оседлáть zîn kirin; **∽ лóшадь** hesp zîn kirin.

седлó *с.* zîn *м.*; **сесть в ∽** ser zîn rûniştin.

седобородóдый *прил.* yê rûsipî; **∽ старúк** kalê rûsipî.

сед||óй *прил.* yê sipîbûî; **∽áя** borodá rûîyê sipî; ✧ **до ∽ых** волóс (*дожить*) heta kalbûînê (*emir kirin*); **∽áя** старинá zemanê qedîmî.

седóк *м.* (*всадник*) sîyar *м.*

седьм||óй *числ.* yê hefta; **∽óе ноября́** novambra hefta; **∽áя** страни́ца belgê hefta; **полови́на ∽óго** (*о времени*) nîvê hefta; ✧ **быть на ∽óм нéбе** *разг.* zef bextewer bûîn.

сезáм *м. бот.* susêm *ж.*

сезóн *м.* wede *м.*, wext *м.*

сезóнник *м.* palê wedetî.

сезóнный *прил.* yê wedetî, yê wext; **∽ рабóчий** palê wedetî.

сей *мест. уст.* wê, ew, ewê, vê, ev; **на сей раз** li vê carê; **до сегó врéмени** heta niha; **сию́ минýту** vê deqê; **сию́ секýнду** vê lezê; **до сих пор** heta niha; **сегó гóда** heta îsal.

сейм *м.* sêîm *м.*

сéйнер *м. мор.* gemîya mesîgiriyê.

сейсми́ческ||ий *прил.* yê erdhejandinê; **∽ие прибóры** destgê eyankirina erdhejandinê.

сейсмóграф *м.* sêîsmograf *ж.*

сейсмогра́фия *ж.* sêîsmografî *ж.*

сейсмолóгия *ж.* sêîsmolojî *ж.*

сейф *м.* qutîya hesin.

сейча́с *нареч.* 1. (*теперь, в настоящее время*) niha; **я ~ приду́** ezê niha bêm; 2. (*очень скоро, немедленно*) vê lezê, niha; 3. (*только что*) hêja, vê lezê; **он ~ здесь был** ew vê lezê (ew hêja) vira bû.

сек *см.* сечь.

секу́ *см.* сечь.

се́канс *м. мат.* sêkans *ж.*

секве́стр *м.* sêkêstir *ж.*, girtina mal; **накла́дывать ~** sêkêstir danîn ser.

секре́т I *м.* 1. (*тайна*) sêr *ж.*; 2. (*причина*) sebeb *ж.*, menî *ж.*; 3. *воен.* desta pêşqerewil.

секре́т II *м. физиол.* tûk *ж.*, av *ж.*

секретариа́т *м.* 1. (*отдел учреждения*) îdara katiba; 2. *собир.* (*сотрудники отдела*) katibê îdarê.

секрета́рский *прил.* yê katib.

секрета́рство *с.* katibî *ж.*

секрета́рствовать *несов.* katibî kirin.

секрета́рь *м. в разн. знач.* katib *м.*; **~ райко́ма па́ртии** katibê komîtêa nehîya hîzbê; **учёный ~** katibê ulmdar; **генера́льный ~** katibê sereke (jêneralî).

секре́тно *нареч.* mexfî, binalî, tele-tel.

секре́тный *прил.* yê mexfî, yê binalî, yê tele-tel, yê veşartî; **~ прика́з** fermana binalî.

се́кта *ж.* teîfe *ж.*, sêkt *ж.*, firqe *ж.*, deste *ж.*

секта́нт *м.* teîfeçî *м.*, sêktçî *м.*, firqeçî *м.*

секта́нтство *с.* teîfetî *ж.*, firqetî *ж.*

се́ктор *м.* sêktor *м.*, qismet *ж.*; **по ~а́м** qismet-qismet; **~ обороны** sêktorê xweîkirinê.

секу́нда *ж.* senîye *ж.*; leze *ж.* (*мгновение*); ✧ **сию́ ~ду** vê lezê.

секу́ндный *прил.* yê senîyê.

секцио́нный *прил.* yê qismetê, yê terefekî.

се́кция *ж.* qismet *ж.*, teref *м.*

сел *см.* сесть.

селёдка *см.* сельдь.

селезёнка *ж.* zirav *м.*

се́лезень *м.* werdeka nêr, bet *м.*

селекционе́р *м.* bijartîvanê tebîtîyê.

селекцио́нный *прил.* yê cinsbijartinê; **~ые рабо́ты** xebatê cinsbijartinê; **~ые семена́** toximê bijartî; **~ая ста́нция** cîwara cinsbijartinê.

селе́кция *ж.* cinsbijartin *ж.*

селе́ние *с.* gund *м.*, qişleq *м.*

сели́тра *ж.* şore *ж.*

селить *несов.* ewir (misken, cîwar) kirin.

селиться *несов.* misken (cîwar, ewir) bûîn.

село́ *с.* gund *м.*; **на селе́** gundda; ✧ **ни к селу́ ни к го́роду** *разг.* bêcî.

сельдь *ж.* mesîyê sêld.

сельско́р *м.* (се́льский корреспоне́нт) miqaledarê gund.

се́льский *прил.* yê gund, yê gundîtîyê; **~ жи́тель** gundî *м.*; **~ сове́т** şêwra gund; **~ учи́тель** dersdarê gund; **~ое хозя́йство** malhebûna gundîtîyê.

сельскохозя́йственный *прил.* yê malhebûna gundîtîyê; **~ рабо́чий** palê malhebûna gundîtîyê.

сельсове́т *м.* (се́льский сове́т) şêwra gund.

сельхозарте́ль *ж.* (сельскохозя́йственная арте́ль) artêla malhebûna gundîtîyê.

сема́нтика *ж. лингв.* sêmantîk *ж.*

семафо́р *м. ж.-д.* sêmafor *ж.*

сёмга *ж.* mesîyê somon.

семе́йный *прил.* 1. (*относящийся к семье*) yê jin-zara; **~ое положе́ние** mal-hal *м.*; **~ая жизнь** jîîna jin-zara; 2. (*имеющий семью*) yê xweîyê jin-zara; **~ челове́к** merîyê bi jin-zar.

семе́йственность *ж. разг.* pevgirêdanî *ж.*

семе́йство *с.* (*семья*) 1. mal-hal *м.*, jin-zar; 2. *биол.* sinif *ж.*

семена́ *см.* се́мя.

семени́ть *несов. разг.* gavê biçûk avêtin.

семенно́й *прил.* yê toxim; ~ **фонд** zexîra toxim.

семёрка *ж.* 1. (*цифра*) reqema ĥefta, ĥeft *ж.*; 2. (*семь единиц чего-л.*) ĥeft ĥeb.

се́меро *с.*: ~ **одного́ не ждут** *посл.* ĥeft merî hîvîya yekê nasekinin.

семе́стр *м.* sêmêstr *ж.*, nîvê sala hînbûnê, şeşmeh *ж.*

семидесятиле́тие *с.* ĥeftêsalî *ж.*

семидесятиле́тний *прил.* yê ĥeftêsale (*о сроке*); yê ĥeftêsalî (*о возрасте*).

семидеся́тый *числ.* yê ĥeftê.

семидне́вный *прил.* yê ĥeftroje.

семиле́тка *ж.* mekteba ĥeftsale.

семиле́тн||ий *прил.* yê ĥeftsalî (*о возрасте*); yê ĥeftsale (*о сроке*); ~ **ребёнок** zara ĥeftsalî; ~**ее обуче́ние** hînbûna ĥeftsale.

семиме́сячный *прил.* yê ĥeftmeh.

семина́р *м.*, **семина́рий** *м.* sêmînar *ж.*

семисо́тый *числ.* yê ĥeftsed.

семи́т *м.* samî *м.*

семити́ческий *прил.* yê samî.

семичасово́й *прил.* yê ĥeftsehet; ~ **рабо́чий день** roja xebatê heftsehet.

семна́дцатый *числ.* yê ĥifdeh.

семна́дцать *числ.* ĥifdeh.

сему́ *см.* сей.

семфо́нд *м.* (семенно́й фонд) zexîra (fonda) toxim.

семь *числ.* ĥeft; ◇ ~ **раз приме́рь, оди́н раз отре́жь** *посл.* ĥeft cara bipîve, lê carekê bibire.

се́мьдесят *числ.* ĥeftê.

семьсо́т *числ.* ĥeftsed.

се́мью *нареч.* ĥeft cara; ~ **два** ĥeft cara dudu.

семь||я́ *ж.* mal-ĥal *м.*, jin-zar; **глава́** ~**и́** malxwê malê; **член** ~**и́** uzvê (merîyê) malê.

семьяни́н *м.* xweîyê malê.

се́мя *с.* toxim *м.*

сена́т *м.* sênat *м.*

сена́тор *м.* sênator *м.*, uzvê sênatê.

се́ни *мн.* sivder *ж.*

сенни́к *м.* doşeka gîhê.

сенно́й *прил.* yê gîhê; ~ **база́р** bazara gîhê.

се́н||о *с.* gîha *м.*; **воз** ~**а** erebek gîha; **сгреба́ть** ~ (*граблями*) gîha tirmix kirin

сенова́л *м.* loda gîhê.

сенокос *м.* 1. (*косьба*) gîhadirûnî *ж.*; 2. (*место косьбы*) cîyê gîhadirûnê.

сенокоси́лка *ж.* destgê (maşîna) gîhadirûnê.

сенокоше́ние *с.* gîhadirûnî *ж.*

сеноубо́рка *ж.* gîhaberevkirin *ж.*, gîhatopkirin *ж.*

сенсацио́нный *прил.* yê ecêb (*удивительный*); yê nedîtî (*невиданный*); yê nebûî (*беспрецедентный*).

сенса́ция *ж.* qewimandina ecêb (*нечто удивительное*); qewimandina nebûî (*нечто беспрецедентное*).

сентимента́льный *прил.* yê sêntîmêntal, yê bihewas.

сентя́брь *м.* îlan *ж.*, sêptambr *ж.*

сентя́брьский *прил.* yê îlanê, yê sêptambrê.

сепарати́зм *м. полит.* başqebûn *ж.*, cudabûîn *ж.*, cihêbûîn *ж.*

сепарати́ст *м. полит.* terefdarê başqebûîne (cudabûînê, cihêbûîne).

сепара́тный *прил.* yê başqe, yê cihê, yê tenê, yê yekteref; ~ **мир** qirardada başqe (yekteref).

сепара́тор *м. с.-х.* sêparator *ж.*

се́псис *м.* sêpsîs *ж.*

сера *ж.* 1. *хим.* kirgûd *ж.*; 2. (*ушная*) qilêra guh.

серб *м.* merîyê sêrb.

се́рбский *прил.* yê sêrbê; ~ **язы́к** zimanê sêrba.

серви́з *м.* destek firaq; **столо́вый** ~ destek firaqê xwerinaîyê;

фарфо́ровый ~ destek firaqê çinî.

серде́чно *нареч.* bi dil û can.

серде́чн||ый *прил.* 1. *анат.* yê dil; **~ые мы́шцы** temarê dil; **~ая боле́знь** êşa dil; 2. *перен.* yê dilsaẍ, yê dil û can (*искренний, задушевный*); yê dilovan, yê dil (*добрый*); ~ **челове́к** merîyê dilovan; 3. *перен. разг.* yê zef nêzîk (*очень близкий*); yê dilketinê (*любовный*).

серди́тый *прил.* yê hêrs; ~ **челове́к** merîyê hêrs.

серди́ть, рассерди́ть hêrs kirin.

серди́ться, рассерди́ться hêrs bûîn.

се́рдц||е *с.* 1. *анат.* dil *м.*, dilik *м.*; ~ **бьётся** dilik dikute; 2. *перен.* (*средоточие, центр*) merkez *ж.*; **Москва́— ~ Сове́тского Сою́за** Moskva merkeza Tifaqa Şêwrêîye; ✧ **золото́е ~** merîyê zef dil; **ка́менное ~** dilkevir *м.*; ~ **моё!** (*обращение*) ezîze min!; **от всего́ ~а** bi dil û can; **от чи́стого ~а** bi dilê saẍ; **име́ть ~** dilovan (dil) bûîn; **положа́ ру́ку на́ сердце** helal, bi dilê saẍ; **у него́ нет ~а** ew bêreme.

сердцеби́ение *с.* dilavêtin *ж.*, dilkutan *ж.*

сердцеви́на *ж.* kakil *м.*, orte *ж.*, kok *ж.*; ~ **де́рева** kakilê darê.

серебри́стый *прил.* 1. yê zîvreng, yê zîv; 2. *перен.* (*звонкий*) yê denganî.

серебри́ть, посеребри́ть zîv (avzîv) kirin.

серебри́ться *несов.* 1. (*блестеть*) biriqîn, çûrisîn, sipî bûîn; 2. (*виднеться—о серебристом*) sipî kirin.

серебро́ *с.* 1. (*металл*) zîv *м.*; **чи́стое ~** zîvê xas; 2. *собир.* (*изделия*) firaqê zîv; 3. (*деньги*) perê hûre zîv.

серебря́н||ый *прил.* yê zîv; **~ая руда́** kevirê (medena) zîv; ✧ **~ая сва́дьба** eîda bîst û pênc salê zewacê.

середи́||на *ж.* 1. (*о месте*) orte *ж.*; ~ **о́зера** orta golê; **в са́мой ~не** xût li ortêda; 2. (*о времени*) nîv *м.*; ~ **дня** nîvro *ж.*, nîvê rojêda; **в ~не разгово́ра** li orta gilî-gotinê, nava (orta) xeberdanêda.

середня́к *м.* (*крестьянин*) gundîyê orte.

середня́цк||ий *прил.* yê gundîyê orte; ~**ое хозя́йство** malhebûna gundîyê orte.

сержа́нт *м. воен.* çawîş *м.*; **ста́рший ~** çawîşê ewil (mezin); **мла́дший ~** çawîşê duda (biçûk).

серо́йный *прил.* yê sirîyê, yê rêzê, yê cêrgê; ~**ое произво́дство** deranîna sirîyê.

се́рия *ж.* cêrge *ж.*, rêze *ж.*, sirê *ж.*

се́рна *ж. зоол.* bizina kûvî.

серни́стый *прил. хим.* yê kirgûdê.

се́рн||ый *прил. хим.* yê kirgûdê; ~**ые пары́** hêlma kirgûdê; ~**ая кислота́** tirşîya kirgûdê.

сероводоро́д *м. хим.* hîdrojêna kirgûdê.

сероуглеро́д *м. хим.* karbonê kirgûdê.

серп *м.* das *ж.*; ~ **и мо́лот** das û çakûç.

се́рый *прил.* 1. yê rengê gewr, yê belek; 2. *перен.* (*пасмурный*) yê ewirаî; ~ **день** roja ewiraî; 3. *перен.* (*бесцветный, неинтересный*) yê bêreng.

серьга́ *ж.* guharê guh.

серьёзно *нареч.* 1. aqiltî (*вдумчиво*); pirnêt (*глубокомысленно*); bê henek, bê laqirdî, rastî (*не шутя*); **он ~ бо́лен** ew zef nexweşe; 2. *в знач. вводн. сл.* (*в самом деле*) rastî.

серьёзность *ж.* 1. pirnêtî *ж.* (*глубокомыслие*); aqiltî *ж.* (*вдумчивость*); 2. çetinî *ж.* (*сложность*); ferzî *ж.* (*важность*); 3. (*опасность*) xofî *ж.*, sawî *ж.*

серьёзн||ый *прил.* 1. (*вдумчивый*) yê bifikir, yê biaqil, yê femkarî; 2. yê ferz (*важный, тре-*

бующий внимания); yê çetin (*сложный*); ~ **вопро́с** pirsa ferz; 3. (*опасный*) yê herteref, yê bixof, yê bisaw; ~**ое заболева́ние** nexweşketina bixof.

се́ссия *ж.* hemcivat *ж.*, sêsîûn *ж.*; ~ **Верхо́вного Сове́та СССР** hemcivata (sêsîûna) Şêwra Tewrebilinde TÇŞS; **экзаменацио́нная** ~ wextê îmtihanê.

сестра́ *ж.* xûşk *ж.*; **ста́ршая** ~ xûşka mezin; **мла́дшая** ~ xûşka biçûk; **родна́я** ~ xûşka helal; ◇ **медици́нская** ~ xûşka hekîm.

се́стрин *прил.* yê xûşkê.

сесть *сов. см.* сади́ться.

се́тка *ж.* 1. (*небольшая сеть*) torê biçûk; 2. (*таблица, шкала*) cedwel *ж.*

се́тование *с.* gazinkirin *ж.*, şikîyatkirin *ж.*

се́товать, посе́товать şikîyat (gazin) kirin.

сетча́тка *ж. анат.* tora çeva.

се́тчатый *прил.* yê bitor.

сеть *ж.* 1. *рыбол.* tor *м.*; **заки́нуть** ~ tor avêtin; 2. (*система путей, линий*) sîstêm *ж.*, torê *м.*; 3. (*совокупность однородных учреждений*) tomerîya îdarê yekanî; **шко́льная** ~ tomerîya mekteba; ~ **парти́йного просвеще́ния** tomerîya hînbûna hîzbê; ◇ **попа́сть в** ~**и** ketin telê.

се́ча *ж. ист.* şerkirin *ж.*; **кровава́я** ~ şerkirina xezebê, şerkirina xûnê.

сече́ние *с.* birîn *ж.*; **попере́чное** ~ birîna firehîyê; **продо́льное** ~ birîna dirêjaiyê.

сечь, вы́сечь 1. *тж. несов.* (*рубить*) birîn, ker kirin; 2. (*бить*) lêdan, lêxistin.

се́ю *см.* се́ять.

се́ялка *ж. с.-х.* maşîna toxim-avêtinê.

се́янец *м.* hêşnaîya ji toxim gihîştî.

се́ять, посе́ять 1. toxim avêtin; ~ **пшени́цу** genim avêtin; 2. *перен.* (*распространять*) bela kirin; ~ **сомне́ния** şik birin; ~ **вражду́** dujminaî kirin.

сжа́литься *сов.* guneh (*ji kesekî*) hatin.

сжа́тие *с.* guvaştin *ж.*, basmekirin *ж.*

сжа́тость *ж.* (*краткость*) keseî *ж.*, kutasî *ж.*

сжа́тый *прич.* 1. yê guvaştî; ~ **во́здух** hewa guvaştî; 2. *прил.* (*краткий*) yê kurt, yê kese, yê kutasî.

сжать I *сов. см.* сжима́ть.

сжать II *см.* жать II.

сжа́ться *сов. см.* сжима́ться.

сжечь *сов. см.* сжига́ть.

сживать, сжить *разг.* derxistin; ~ **со све́та** şerpeze kirin, daîn cezaretê, çerçerandin.

сживаться, сжи́ться *разг.* hînî hev bûîn (*привыкать*); temûî kirin (*переносить*); hogirtî kirin (*дружить*).

сжига́ть, сжечь şuxulandin, agir pêxistin, şewitandin; ~ **доти́ла** pêda şewitandin; ◇ **сжечь свои́ корабли́** rê xwera birîn, şûnda neçûîn.

сжима́ть, сжать 1. guvaştin; daîn ser (*давить*); ~ **зу́бы** diran çirikandin; ~ **кулаки́** kulm guvaştin; ~ **ру́ку** dest guvaştin; 2. (*сокращать*) kêm (hindik) kirin, guvaştin.

сжима́ться, сжа́ться 1. (*стискиваться*) hatin guvaştinê; 2. (*съёживаться*) xwe quraîtin, xwe kirin girê.

сжи́ть(ся) *сов. см.* сживать (-ся).

сза́ди 1. *нареч.* (*позади*) parava; para (*считая с конца*); 2. *предлог* para, parava, paşî; **он шёл** ~ **меня́** ew peî min dihat; **сесть** ~ **кого́-л.** paşîya (pişt) kesekî rûniştin.

сзыва́ть, созва́ть (*приглашать*) gazî (teklîf) kirin; ~ **госте́й** gazî mêvana kirin.

сибирск|ий *прил.* yê Sibîrê; ~**ие леса́** mêşê Sibîrê; ◇ ~**ая я́зва** *мед.* tebe *ж.*

сибиря́к *м.* merîyê Sibîrê.

си́в||ый *прил.* yê gewir, yê belek; **ло́шадь ~ой ма́сти** hespa şînboz.

сига́ра *ж.* cixare *ж.*, sîgarêt *ж.*

сигаре́та *ж.* cixarek *ж.*, sîgarêt *ж.*

сигна́л *м.* 1. (*условный знак*) nîşana elametîyê (gazîkirinê); **светово́й ~** nîşana ronkaîyê; **~ трево́ги** nîşana elametîya hewarê; **пода́ть ~** elamet kirin; 2. (*предупреждение*) elametkirin *ж.*; **~ о неблагополу́чии** elametkirina xirabîye.

сигнализа́ция *ж.* elametkirin *ж.*, hewardaxistin *ж.*, gazîkirin *ж.*

сигнализи́ровать *несов. и сов.* 1. (*подавать сигнал*) elamet (gazî) kirin, hewar daxistin; 2. (*предупреждать*) elamet kirin; **~ об опа́сности** derheqa xofîyêda elamet kirin.

сигна́льн||ый *прил.* yê elametkirinê, yê hewardaxistinê, yê gazîkirinê; **~ые огни́** şewaqê elametkirinê.

сигна́льщик *м.* elametçî *m.*

сиде́лка *ж.* kulfeta miqatî merîyê nexweş.

сиде́ние *с.* rûniştin *ж.*

сиде́нье *с.* (*место*) cîyê rûniştinê; **~ сту́ла** cîyê rûniştina kursî.

сид||е́ть, посиде́ть 1. rûniştin; **~ на сту́ле** ser kursî rûniştin; **~ на де́реве** (*о птице*) ser darê rûniştin; **~ на ко́рточках** gerefîska rûniştin; 2. (*находиться, пребывать*) bûîn; **~ в ко́мнате** li otaxêda bûîn; **~ без де́ла** betal rûniştin; 3. *тк. несов.* (*об одежде*) rûniştin; **э́то пальто́ хорошо́ ~и́т** ev pot rind rûniştîye; ◇ **~ на я́йцах** kurk rûniştin.

сиде́ться *безл. разг.*: **мне не сиди́тся** dilê min temûl nade (nake).

сидя́ч||ий *прил.* 1. yê rûniştinê; **в ~ем положе́нии** rûniştî; 2. (*предназначенный для сидения*) yê bona rûniştinê; 3. *перен.* (*малоподвижный*) yê rûniştî; **вести́ ~ о́браз жи́зни** jîîna rûniştinê derbaz kirin.

сие́ *см.* сей.

сижу́ *см.* сиде́ть.

си́зый *прил.* yê şînboz.

си́ла *ж.* 1. qewet *ж.*, qudûm *м.*, zor *ж.*; **уда́рить с си́лой** bi hemzora xwe lêdan; **лиши́ться сил** qudûm ketin; **набра́ться сил** qewet bûîn; 2. *тех., физ.* qewet *ж.*, qudret *ж.*; **~ тя́жести** qeweta giranîyê; **~ ве́тра** qeweta baê; **~ взры́ва** qeweta teqandinê; 3. (*источник деятельности*) qewet *ж.*; **производи́тельные си́лы** qewetê deranînê; 4. *мн. воен.* **си́лы** esker, qewet; **вооружённые си́лы** eskerê (qewetê) sîlihkirî; **морски́е си́лы** qewetê (eskerê) berê; 5. (*правомочность*) qewet *ж.*, îzn *ж.*; **вступи́ть (войти́) в си́лу** qewet girtin, qanûn bûîn; **оста́вить в си́ле** bê guhastin hiştin; **утра́тить (потеря́ть) си́лу** qewet unda kirin, beqanûn bûîn; 6. *мн.* **си́лы** (*мощь*) qudret *ж.*; **си́лы ми́ра и демокра́тии** qewetê edilaîyê û dêmokratîyê; 7. (*насилие*) zor *ж.*; **применя́ть си́лу** zor daîn; ◇ **рабо́чая ~** qeweta xebatê (pala); **лошади́ная ~** *тех.* qeweta hespekî; **си́лой до (в)...** bi qeweta...; **в си́ле** qewet bûîn; **от си́лы** *разг.* ancax; **че́рез си́лу** bi zorê; **в си́лу чего́-л.** bi sebebîya (bona, seva) tiştekî; **вы́биться из сил** westîyan, sist bûîn, qudûm ketîn.

силя́ч *м.* pelevan *м.*, atlêt *м.*

силика́т *м. мин.* sîlikat *ж.*

силика́тн||ый *прил.*: **~ая промы́шленность** seneta çinî û şûşeçêkirinê.

си́литься *несов. разг.* zor (qewet) kirin; ... zef xwestin (*очень хотеть*).

силко́м *нареч.* bi zorê.

сило́к *м.* tele *ж.*; **попа́сть в ~** ketin telê.

силоме́р *м.* dînamomêtr *ж.*

си́лос *м.* debra ĥeîwanet, gîhaê çelkirî.

си́лосн||ый *прил.*: **~ая ба́шня** birca (kela) debrê; **~ая я́ма** çela debrê.

силосова́ние *с.* gihahûrkirin *ж.*, debrkirin *ж.*, gîhaçelkirin *ж.*

силосова́ть *несов. и сов.* gîha çel kirin, debr hazir kirin.

силу́т *м.* qeretû *м.*, sîlûêt *м.*

си́льн||ый *прил.* 1. (*физически*) yê qaîm, yê [bi]qewet; **~ удáр** derba qaîm; **~ые ру́ки** destê qaîm; 2. (*могущественный, мощный*) yê [bi]qudret, yê [bi]qewet; **~ое государ́ство** dewleta qewet; **~ая а́рмия** eskerê qewet; 3. (*значительный по величине, степени, количеству*) yê qaîm; **~ ве́тер** baê mehkem (qaîm); 4. (*сведущий, талантливый*) yê zandar, yê qaîm, yê biferesat, yê şereza.

си́мвол *м.* nîşan *ж.*, elamet *ж.*

символизи́ровать *несов.* ĥewas (ĥiz) kirin; mola xwe dain hev (*друг другу*).

симпати́чный *прил.* yê bîĥewas.

симпа́т||ия *ж.* ĥewas *ж.*; **пита́ть ~ию** ĥewas hatin.

симпто́м *м.* elamet *ж.*, nîşan *ж.*

симптомати́чный *прил.* yê elametîyê.

симули́ровать *несов. и сов.* qelpî (derew) kirin (*обманывать*); xwe avêtin (*прикидываться*); **~ боле́знь** xwe nexweş avêtin.

симуля́нт *м.* derewîn *м.*, delkbaz *м.*

симуля́ция *ж.* xapandin *ж.*; **~ боле́зни** xwe nexweş avêtin.

симфони́ческий *прил.* yê sîmfonîk; **~ конце́рт** konsêrta sîmfonîk; **~ орке́стр** desta sazbendê sîmfonîk.

симфо́ния *ж.* sîmfonî *ж.*

синагóга *ж.* dêrê yahûdîya.

синдикали́зм *м. полит.* sêndîkalîzm *ж.*

синдика́т *м.* sêndîka *ж.*

синева́ *ж.* safî *ж.*, şînbûîn *ж.*; **~ мóря** şînbûîna berê.

сине́ть, посине́ть 1. (*становиться синим*) şîn bûîn; 2. *тк. несов.* (*виднеться — о синем*) şîn kirin.

си́ний *прил.* yê şîn; **~ цвет** rengê şîn.

сини́ть *несов.* şîn kirin; **~ бельё** kinc şîn kirin.

сини́ца *ж.* çivîka biharê.

сино́д *м. церк.* sînod *ж.*

сино́ним *м. лингв.* sînonîm *ж.*, yekbûna xebera.

си́нтаксис *м. грам.* sêntaks *ж.*

синтакси́ческий *прил.* yê sêntaksê; **~ ана́лиз** şirovekirina sêntaksê.

си́нтез *м.* qaîdê cêribandinê, xulasekirin *ж.*, sêntêz *ж.*

синтети́ческий *прил.* yê sêntêtîk; **~ каучу́к** kaûçûka sêntêtîk.

си́нус *м. мат.* sînûs *ж.*

си́нька *ж.* dermanê şîn.

синя́к *м.* reşbûn *ж.*

сипа́й *м.* sipahî *м.*

си́плый *прил.* yê ketî; **~ го́лос** dengê ketî.

сире́на *ж.* sîrên *ж.*; borî *ж.* (*гудок*).

сире́невый *прил.* 1. (*о цвете*) yê rengê gulê şîn; 2. (*относящийся к сирени*) yê gulê şîn, yê yasê; **~ куст** tûmê gulê şîn.

сире́нь *ж.* gula şîn, yas *ж.*

сири́ец *м.* merîyê Şamê.

сири́йский *прил.* yê Şamê.

сиро́п *м.* dims *м.*

сирота́ *м., ж.* êtîm *м., ж.*; zara bêdê-bêbav.

сиротли́во *нареч.* belengaztî, êtîmtî.

сиро́тский *прил.* yê êtîm, yê belengaz.

сиро́тство *с.* êtîmî *ж.*, belengazî *ж.*

систе́||ма *ж.* sîstêm *ж.*; qaîde *м.* (*правило*); **избира́тельная ~** sîstêma bijartinê; **социалисти́ческая ~ хозя́йства** sîstêma malhebûna sosyalîstîye; **де́нежная ~** sîstêma pera; **со́лнечная ~** sîstêma tevê; **метри́ческая ~** sîstêma mêtrê; **не́рвная ~** sîstêma temarê hêrsê; **~ земледе́лия** sîstêma xwelîbêcarkirinê; **философская ~** sîstêma felsefê; **приводи́ть в ~му** qaîde (sîstêm) kirin; **входи́ть в ~му** sîstêm (qaîde) bûîn; **рабо́тать в ~ме...** li sîstêma... şuxul kirin.

систематиза́ция *ж.* sîstêmkirin *ж.*, qaîdekirin *ж.*, tertîbkirin *ж.*

систематизи́ровать *несов. и сов.* sîstêm (qaîde, tertîb) kirin.

системати́ческий *прил.* yê hergavî, yê hertimî (*постоянный*); yê sîstêmatîk, yê sîstêmkirî, yê qaîdekirî (*следующий системе, образующий систему*); yê dûhev, yê peîhev (*последовательный*).

си́тец *м.* çît *м.*

си́то *с.* elek *ж.* (*с мелкими отверстиями*); bêjîng *ж.* (*с крупными отверстиями*).

ситуа́ция *ж.* ĥal *м.*, ĥal-wext *м.* (*положение*); dor-ber *ж.* (*обстановка*); şert *м.*, qirar *м.* (*условия*).

си́тцев||ый *прил.* yê çît; **~ая руба́шка** kirasê çît.

си́филис *м.* kotîbûn *ж.*, sîfîlîs *ж.*

сифили́тик *м.* merîyê kotî.

сия́ *см.* сей.

сия́ние *с.* şewaq *ж.*; **се́верное ~** keskesora (leîlana) şimalê.

сия́||ть *несов.* 1. şewaq daîn; 2. *перен.* (*о глазах*) biriqîn; **его́ глаза́ ~ли от ра́дости** çevê wî ji şabûnê diçûrisîn.

скажу́ *см.* сказа́ть.

сказа́ть *сов. см.* говори́ть; ✧ **так ~** *разг.* usa gotî; **ска́зано—сде́лано** *разг.* hatîye gotinê, hatîye çêkirinê; **ничего́ не ска́жешь** bêgilî; **ска́жем** (*например*) sozmesel, besa xeberê.

сказа́ться *сов. см.* ска́зываться.

ска́зка *ж.* 1. çîrok *ж.*, metelok *ж.*; 2. *разг.* (*неправда, вымысел*) derew *ж.*, vir *ж.*, nerastî *ж.*

ска́зочный *прил.* 1. yê çîrokê, yê metelokê; 2. *перен.* (*удивительный*) yê ecêb, yê ĥeîr.

сказу́емое *с. грам.* prêdîkat *ж.*

ска́зываться, сказа́ться pêşda hatin, hatin kivşe; **э́то ра́но и́ли по́здно ска́жется** zû ya dereng ewyek wê bê xwyanê.

скака́ть, поскака́ть 1. (*прыгать*) banzdan; 2. (*ехать быстро, вскачь*) zû çûîn, bezîn; çarpa banzdan, çarnal revîn, çargavî çûîn (*о коне*); 3. *тк. несов.* (*участвовать в скачках*) ketin leca revê.

скаков||о́й *прил.* yê lecê; **~а́я ло́шадь** hespa lecê.

скала́ *ж.* zinar *м.*

скали́стый *прил.* yê bizinar; **~ бе́рег** qeraxê bizinar.

ска́лить *несов.*: **~ зу́бы** *разг.* tîqe-tîq kirin, kenîn.

ска́лка *ж.* kirdang *ж.*

ска́лывать, сколо́ть 1. şikênandin (*сбивать*); hûr kirin (*размельчать*); **~ лёд** bûz şikênandin; 2.: **~ була́вками** bi derzîya heva girêdan.

скалькули́ровать *сов. см.* калькули́ровать.

ска́льпель *м. мед.* kêra qelaştinê.

скаме́йка *ж.* kursî *м.*

скам||ья́ *ж.* kursî *м.*; ✧ **~ подсуди́мых** kursîyê gunehkara; **со шко́льной ~ьи́** ji wextê mektebê.

скандал *м.* qerebalix *ж.*, şer-dew *ж.*, qalmeqal *ж.*

скандали́ст *м.* merîyê şerûn (rezîl).

скандали́ть, наскандали́ть qerebalix (qalmeqal) kirin, şer-dew daxistin.

скандáльный *прил.* yê şer-dewê, yê qerebalixê; yê rezîl (*позорный*); ~ **провáл** xirabkarîya rezîl.

скáпливать, **скопúть** top (berev) kirin, daîn hev.

скáпливаться, **скопúться** top (berev) bûîn.

скарб *м.* hûrmûr *м.*, ĥeşîya *ж.*, cilik *м.*

скарлатúна *ж.* *мед.* skarlatîn *ж.*

скат *м.* (*склон*) bewrar *ж.*, kendal *м.*, hewraz *ж.*; ~ **крышú** bewrara ban.

скатáть *сов. см.* скáтывать I.

скáтерть *ж.* desterxan *ж.*

скатúть *сов. см.* скáтывать II.

скатúться *ссв. см.* скáтываться.

скáтывать I, скатáть pêçandin, top kirin: ~ **ковёр** xalîçe pêçandin.

скáтывать II, скатúть hol (gulol) kirin.

скáтываться, **скатúться** hol (gulol) bûîn.

скáч||ка *ж.* 1. bez *ж.*, rev *ж.*; **бéшеная** ~ beza ĥar; 2. *мн.* ~**ки** leca hespa.

скачкообрáзный *прил.* yê banzdanê.

скачóк *м.* 1. (*прыжок*) banzdan *ж.*; 2. *перен.* guhastin *ж.*

скáшивать I, скосúть *с.-х.* dirûtin; ~ **луг** çaîr dirûtin.

скáшивать II, скосúть xwar kirin; ~ **глазá** çev xwar kirin.

сквáжина *ж.*: **замóчная** ~ qulapa derî, qulap *ж.*; **буровáя** ~ qula burĭe[kirî; **нефтянáя** ~ qunîya (çe!a) neftê.

сквер *м.* baĭ *м.*, baĭê biçûk.

скверно *нареч.* zef xirab, nepak.

сквернослóвить *несов.* kifir (çêr) kirin, daîn xebera.

скверный *прил.* yê xirab, yê nepak, yê pîs; ~ **почерк** destnivîsara xirab; ~ **человéк** merîyê xirab.

сквозúть *несов.* 1. *безл.* (*продувать*) ba hatin; 2. (*просвечивать*) xweya kirin; 3. *перен.* (*явствовать*, *чувствоваться*) eyan (îzbat) bûîn, hatin kivşê.

сквозн||óй *прил.*: ~**áя рáна** birîna dualî; ~ **двор** ĥeîyata (ĥewşa) duderî; ~ **пóезд** trêna derbazbûînê; ~ **вéтер** *см.* сквозняк.

сквознúк *м.* baê dualî.

сквозь *предлог* ortêra, têra, orta; ~ **тумáн** orta mijêra; ◇ **смотрéть** ~ **пáльцы** guh nedaîn; **я был готóв** ~ **зéмлю провалúться** ez hazir bûm erdêda biçûma xwarê.

скворéц *м.* çivîka reş, reşik *ж.*, reşel *ж.*

скворéчник *м.* bûcaxa reşela (reşika).

скелéт *м.* 1. îskêlêt *м.*, hestû *м.*; 2. (*основа*, *каркас*) esas *м.*

скéптик *м.* şikak *м.*, merîyê skêptîk.

скептици́зм *м.* skêptîsîzm *ж.*, şikakî *ж.*

скептúческий *прил.* yê skêptîk, yê şikak.

скúдк||а *ж.* qîmetkêmkirin *ж.*, bihakêmkirin *ж.*; **продавáть со** ~**ой** bi bihaê kêmkirî firotin.

скúдывать, **скúнуть** 1. (*сбрасывать*) serra avêtin; kêm kirin (*сбавлять*); 2. *разг.*: ~ **одéжду** kinc êxistin; 3. *разг.* (*сбавлять цену*) kêm (hindik) kirin.

скúнуть *сов. см.* скúдывать.

скипидáр *м.* ava qîrê, skîpîdar *м.*

скирд *м.*, **скирдá** *ж.* lod *ж.*, part *ж.*; ~ **сéна** loda gîhê.

скирдовáние *с. с.-х.* loddanîn *ж.*, partkirin *ж.*

скирдовáть, **заскирдовáть** *с.-х.* lod kirin, part danîn.

скисáть, **скúснуть** tirş bûîn.

скúснуть *сов. см.* скисáть.

скитáлец *м.* merîyê xerîb.

скитáться *несов.* terkeser bûîn, gerîn; ~ **по бéлому свéту** terkeserî dunîyaê bûîn.

склад I *м.* 1. (*помещение*) embar *ж.*, kox *м.*; 2. (*запас*) zexire *ж.*

склад II *м.* (*строй*, *характер чего-л.*) çêkirin *ж.*, xeîset *м.*

скла́дка *ж.* qet *м.*, ta *ж.*

складно́й *прил.* yê ji hevderketinê; ~ **нож** kêra ji hevderketinê.

скла́дный *прил. разг.* yê lihevhatî, yê rind, yê baş, yê pak çêkirî; ~ **расска́з** serhatîya pirnêt (lihevhatî).

скла́дчи||на *ж.* (*денежная*) cemkirina pera; **в ~ну** bi tevaî.

скла́дывать,сложи́ть 1. (*класть вместе*) top kirin, danîn ser hev; ~ **у́голь** komir top kirin; 2. *мат.* cem kirin; 3. (*составлять из частей*) danîn; ~ **сте́ну из кирпиче́й** dîwar ji agûra danîn; 4. (*сгибать*) tewandin; 5. (*снимать*) danîn; ◇ **сложи́ть го́лову** serê xwe daîn, hatin kuştinê; ~ **ору́жие** teslîm bûîn, sîlih danîn; **сложи́ть ру́ки** betal bûîn.

скла́дываться, сложи́ться 1. hatin efrandinê (çêkirinê) (*образовываться*); çêbûîn (*формироваться*); hatin kivşê (*определяться — напр. о характере*); 2. (*устраивать складчину*) pere top kirin.

скле́ивать, скле́ить pêva zeliqandin, heva kirin.

скле́иваться, скле́иться pêva zeliqîn (girtin).

скле́ить(ся) *сов. см.* скле́ивать (-ся).

склеро́з *м. мед.* sklêroz *ж.*; ~ **се́рдца** sklêroza dilik.

скло́ка *ж.* buxdan *ж.*, xeîb *ж.*

скло||н *м.* berjêr *м.*, bewrar *ж.*; ~ **горы́** berpala çîyê; ◇ **на ~не лет** li pîrîyêda.

склоне́ние *с. грам.* guhastin *ж.*

склони́ть(ся) *сов. см.* склоня́ть(ся) 1, 2.

склóнно||сть *ж.* ĥewas *ж.*; dilkirin *ж.*, xwestin *ж.* (*влечение*); ~ **к заболева́нию** newasa nexweşketinê; ~ **к му́зыке (к рисова́нию)** ĥewasa mûzîkê (bona neqşkirinê); **хоро́шие ~ти** feresatê baş.

склóнный *прил.* yê ĥewasê; yê dixweze (*желающий*); yê hazir (*готовый*).

склоня́ть, склони́ть 1. (*наклонять, нагибать*) tewandin, nimz kirin; 2. *перен.* (*убеждать, уговаривать*) daîn [îzbat|kirinê; ~ **на свою́ сто́рону** ser alîyê xweda kişandin; 3. *тк. несов. грам.* guhastin.

склоня́ться, склони́ться 1. (*нагибаться*) qûz (nimz) bûîn; 2. *перен.* (*поддаваться уговорам*) qaîl (razî) bûîn; qirar kirin (*решаться*); 3. *тк. несов. грам.* hatin guhastinê.

склóчник *м.* merîyê buxdankar (arîşe); merîyê geveze (*сплетник*).

склянка *ж.* şûşe *ж.*

скоба́ *ж.* 1. (*скрепа*) hesinê tewandî; 2. (*ручка*) destî *м.*

ско́б||ка *ж. грам., мат.* parantêz *ж.*; **квадра́тные ~ки** parantêzê çargoşe; **кру́глые ~ки** parantêzê gulover; **взять в ~ки** parantêz kirin.

скобли́ть *несов.* verotin, çir kirin.

скобяно́й *прил.* yê hesin; ~ **това́р** ĥeşîyaê (hûrmûre) hesin.

ско́ванность *ж.* girtin *ж.*, meĥdûdbûîn *ж.*, zeîtbûîn *ж.*, bendbûîn *ж.*

ско́ванный *прич., прил.* 1. yê zeîtkirî, yê girtî, yê guvaştî, yê bendbûî; ~ **льда́ми** bi bûzê zeîtkirî; 2. *перен.* (*стеснённый, связанный*) yê bêmecal, yê bêîlac; ~ **боле́знью** yê bi êşê bêîlacbûî.

сковáть *сов. см.* ско́вывать.

сковорода́ *ж.* tawe *ж.*

сковоро́дка *ж.* tawe *ж.*, tawa biçûk.

ско́вывать, сковáть 1. kutan (*выковывать*); heva girêdan (*соединять ковкой*); 2. (*заковывать*) qeîd kirin; 3. *перен.* girêdan (*стеснять, связывать*): zeîf kirin (*лишать свободы действий*); 4. *перен.* (*сближать*) nêzîk kirin; ◇ **река́ ско́вана льда́ми** çem bi bûzê hatîye girêdanê (girtinê).

скола́чивать, сколоти́ть 1. (*сбивать гвоздями*) têda kutan, bizmar kirin, mix kirin; 2. *перен.*

teşkîl (saz) kirin (*организовывать*); efrandin (*создавать*); ◇ **сколоти́ть состоя́ние** *разг.* dewletî bûîn.

сколоти́ть *сов. см.* скола́чивать.

сколо́ть *сов. см.* ска́лывать.

скольже́ние *с.* şimitandin *ж.*, şulikîn *ж.*

скользи́ть *несов.* şimitandin, şûlikîn.

ско́льз||кий *прил.* yê şimitok; **на у́лице ~ко** li soqaqe şimitoke.

скользя́щий *прич., прил.* yê dişimite.

ско́лько 1. *нареч. вопр. и относ.* (*как много*) çiqa, zefe, çiqas; **~ вре́мени?** çiqa wext?; **~ тебе́ лет?** tu çend salî?; **за ~?** çiqasî?; 2. *нареч. относ.* (*так много, как...*) çiqas, çiqasî; **ешь, ~ хо́чешь** buxwe çiqasî dixwezî; 3. *нареч.* (*насколько*) çiqasî, çiqa; **~ мне изве́стно, он не прие́дет** çiqasî minva eyare, ew naê; 4. *мест.* çend; **в ~их тома́х?** çend celdin?

ско́лько-нибудь *нареч.* qet hinekî, çiqas nînbe, ciqa hebe.

скома́ндовать *сов.* emir (ferman) daîn, destûr kirîn.

скомбини́ровать *сов. см.* комбини́ровать.

ско́мкать(ся) *сов. см.* ко́мкать (-ся).

скомпили́ровать *сов. см.* компили́ровать.

скомпромети́ровать *сов. см.* компромети́ровать.

сконструи́ровать *сов. см.* конструи́ровать 2.

сконфу́зить(ся) *сов. см.* конфу́зить(ся).

сконцентри́ровать(ся) *сов. см.* концентри́ровать(ся).

скончáться *сов.* wefat bûîn, çûîn remê; mirin (*умереть*).

скопи́ровать *сов. см.* копи́ровать.

скопи́ть(ся) *сов. см.* ска́пливать(ся).

ско́пище *с.* qerebalix *ж.*, topbûîna merîya.

скопле́ние *с.* topbûîn *ж.*, berevbûn *ж.*

скорбе́ть *несов.* dilşewat (dilxem) bûîn.

ско́рбный *прил.* yê dilxem, yê dilşewat.

скорбь *ж.* keder *ж.*, dilxemî *ж.*, dilşewatî *ж.*

скоре́е 1. (*сравнит. ст. от* ско́рый *и* ско́ро) zûtirê; **~ приходи́** zûtirê were; 2. *нареч.* (*предпочтительнее*) çêtir; **он ~ умрёт, чем ска́жет** ew lêlêîye bimire, ne qu bêje; ew mirina xwe dixweze, lê nade; ◇ **~ всего́** tê eyankirine, kivşe.

скорлупа́ *ж.* qalçik *ж.*

скорня́к *м.* kurkçî *м.*, hostaê posta.

ско́ро *нареч. в разн. знач.* zû; niha (*сейчас*); **он ~ бе́гает** ew zû direwe; **я ~ приду́** ezê zû bêm, ezê niha bêm.

скороговóрка *ж.* zûxeberdan *ж.*

ско́пись *ж.* zûnivîsî *ж.*

скоропо́ртящийся *прил.* yê zû xirab dibe.

скоропости́жн||ый *прил.*: **~ая смерть** mirina nişkêva.

скороспе́л||ый *прил.* 1. (*рано поспевающий*) yê zûgihîştî; **~ сорт я́блок** cûrê sêvê zûgihîştî; 2. *перен.* (*преждевременный, необдуманный*) yê bêaqil, yê xang, yê lez; **~ое реше́ние** qirarê xang; ◇ **~ые о́вцы** *с.-х.* pezê zûgihîştî.

скоростни́к *м.* zûkar *м.*

скоростн||о́й *прил.* yê zûkar, yê zû, yê lez; **~а́я пла́вка** helandina lez.

скоростре́льн||ый *прил.* yê zû agir dike; **~ая пу́шка** topa zû agir dike.

ско́рост||ь *ж.* ba *м.*, zûrevî *ж.*; **развива́ть ~** ba tijî kirin; **с большо́й ~ью** zef zû.

скоротéчный *прил.* yê zû derbaz dibe.

скорпио́н *м.* eqreb *м.*, dupişk *ж.*

ско́рчить *сов. см.* ко́рчить.

ско́р||ый *прил.* 1. (*быстрый*) yê zû, yê lez; **~ шаг** gava lez;

2. (*близкий по времени*) yê nêzîk, yê yeqîn; **в ~ом вре́мени** zef zû; ◇ **~ по́езд** trêna zûrev; **~ая по́мощь** alîkarîya lez; **на ~ую ру́ку** *разг.* zû-zû; **до ~ого свида́ния!** dema xatirê te! (*при обращении к одному лицу*); dema xatirê we! (*при обращении к нескольким лицам и вежливая форма*).

скоси́ть I *сов. см.* коси́ть I, ска́шивать.

скоси́ть II *сов. см.* коси́ть II 2, ска́шивать II.

скот *м.* ĥeîwanet *м.*, mal *м.*; **кру́пный рога́тый скот** dewarê kel; **моло́чный ~** ĥeîwanêtê dotinê; **рабо́чий ~** ĥeîwanetê girêdanê (xebatê).

ско́тный *прил.*: **~ двор** axil *м.*

скотобо́йня *ж.* cîyê ĥeîwanetşerjekirinê.

скотово́д *м.* zandarê ĥeîwanet.

скотово́дство *с.* ĥeîwanetzêdekirin *ж.*, ĥeîwanetxweîkirin *ж.*

скотово́дческий *прил.* yê ĥeîwanetzêdekirinê, yê ĥeîwanetxweîkirinê.

ско́тский *прил.* (*грубый, низкий*) yê notila ĥeîwan, yê nemerd.

скра́сить *сов. см.* скра́шивать.

скра́шивать, скра́сить rind (bedew) kirin; **~ одино́чество** tenêbûn daîn bîrkirinê; **~ недоста́тки** kêmasî veşartin.

скребни́ца *ж.* şeê hesin (*bona temîzkirina hespa*).

скребу́ *см.* скрести́.

скре́жет *м.* çire-çir *ж.*, çirke-çirk *ж.*

скрежета́ть *несов.* çire-çir kirin; **~ зуба́ми** pê (bi) dirana çire-çir kirin.

скре́пер *м. тех.* skrêpêr *ж.*

скрепи́ть *сов. см.* скрепля́ть.

скре́пка *ж.* çelak *ж.*

скрепля́ть, скрепи́ть 1. (*соединять*) yek kirin, ĥeva girêdan; **~ ре́льсы** kiranê hesin ĥeva girêdan; **2.** *перен.* (*делать нерушимым*) yek (meĥkem) kirin; **~ у́зы дру́жбы** helaqetîyê hogirtîyê meĥkem kirin; **3.** *перен.* (*удостоверять*) tesdîq kirin; **~ печа́тью** muhur (mor) kirin, bi muhurê tesdîq kirin; **~ догово́р** pêîman tesdîq kirin; ◇ **скрепи́ се́рдце** bê dil, ancax, bi zor du bela.

скрести́ *несов.* verotin; pençerû kirin (*когтями, ногтями*).

скрести́ть(ся) *сов. см.* скре́щивать(ся).

скре́щивание *с.* **1.** ĥevagirêdan *ж.*, tevĥevbûîn *ж.*; **2.** *биол.* berîserĥevdaîn *ж.*

скре́щивать, скрести́ть 1. (*класть крест-накрест*) xaç bi xaç danîn; **2.** *биол.* berî serĥev dan.

скре́щиваться, скрести́ться 1. *биол.* ĥeva hatin girêdanê; **2.** *перен.* (*сталкиваться — об интересах и т. п.*) rastî ĥev hatin, miqabilî ĥev bûîn, ĥev ketin.

скриви́ть(ся) *сов. см.* криви́ть (-ся).

скрип *м.* çire-çir *ж.*, teqe-teq *ж.*

скрипа́ч *м.* vîolonîst *м.*

скрип||е́ть, проскрипе́ть, скрипну́ть çire-çir kirin; **снег ~и́т под нога́ми** berf bin lingada diçirike (dike xize-xiz); **дверь ~нула** derî kire çirîn.

скри́пка *ж.* vîolon *ж.*

скри́пнуть *сов. см.* скрипе́ть.

скрипу́||чий *прил. разг.* yê dike çire-çir; **~ие сапоги́** çêkmê dikine çireçir; **~ снег** berfa dike çire-çir.

скрои́ть *сов. см.* крои́ть.

скро́мность *ж.* **1.** (*человека, поведения*) giranî *ж.*, namûsî *ж.*; **2.** (*простота*) am û tam.

скро́мный *прил.* **1.** yê giran; yê nekubar (*не гордый*); **2.** (*простой*) yê am û tam, yê adî; **~ о́браз жи́зни** qaîdê jîîna adî; **3.** (*сбычный, не выдающийся*) yê hertim.

скрути́ть *сов. см.* скру́чивать.

скру́чивать, скрути́ть 1. girêdan, badan (*вить*); pêçan (*свёртывать*); **~ верёвку** şirît badan; **~ папиро́су** cixare pêçan; **2.** (*свя-*

зывать) girêdan; ~ **ру́ки** dest girêdan.

скрыва́||ть, скрыть 1. (*прятать*) veşartin, mexfî kirin; 2. (*утаивать, не обнаруживать*) eyan nekirin, veşartin; ~ **свою́ ра́дость** şabûna xwe veşartin; ~ **гнев** hêrs veşartin; ~ **своё и́мя** navê xwe eyan nekirin; **он не ~ет от себя́, что...** ewjî ji xwe venaşêre wekî ku...

скрыва́ться, скры́ться 1. (*прятаться*) xwe veşartin; ~ **от со́лнца** ji tevê xwe veşartin; ~ **от любопы́тных** ji ħewaskara xwe veşartin; 2. betavebûn, unda bûîn (*исчезать*); dûr ketin (*избегать*).

скры́тность *ж.* xeîsetê veşartî.

скры́тный *прил.* yê bi xeîsetê veşartî.

скры́тый 1. *прич.* yê veşartî; 2. *прил.* (*незаметный, тайный*) yê nekivş, yê neeyan, yê binalî, yê mexfî.

скры́ть(ся) *сов. см.* скрыва́ть (-ся).

скрю́чивать, скрю́чить tewandin, xwar kirin.

скрю́чиваться, скрю́читься tewîyan, xwar bûîn, xwe quraftin.

скрю́чить(ся) *сов. см.* скрю́чивать(ся).

скря́га *м., ж. разг.* merîyê (jina) timakar (tima).

скуде́ть, оскуде́ть kêm (hindik) bûîn (*уменьшаться*); destteng (feqîr) bûîn (*беднеть*).

ску́дный *прил.* yê hindik, yê sêrek; yê destteng, yê feqîr (*бедный*).

ску́дость *ж.* mehdûdî *ж.*

ску́ка *ж.* diltengî *ж.*, dilxemî *ж.*

скула́ *ж.* tepeşê sûret.

скула́ст||ый *прил.*: ~**ое лицо́** sûretê bigoş.

скули́ть *несов.* 1. (*выть*) kalîn; 2. *перен. разг.* (*жаловаться, плакаться*) gazin (şikîyat) kirin.

ску́льптор *м.* ħeîkelçî *м.*

скульпту́ра *ж.* 1. (*искусство*) ħeîkelsazî *ж.*; 2. (*произведение*) ħeîkel *ж.*

скульпту́рный *прил.* yê ħeîkelê.

ску́мбрия *ж.* mesîyê ûskûmbrû.

скупа́ть, скупи́ть pêda (tomerî, bicarekêva) kirîn.

скупи́ть *сов. см.* скупа́ть.

скупи́ться, поскупи́ться timakarî kirin; **не** ~ (*на что-л.*) (*bona tiştekî*) timakarî nekirin.

ску́пка *ж.* kirîn *ж.*, standin *ж.*

скупо́й *прил.* 1. yê tima, yê timakar, yê baxîl; 2. (*недостаточный*) yê hindik, yê sêrek; 3. *в знач. сущ. м.* merîyê timakar.

ску́пость *ж.* timatî *ж.*, timakarî *ж.*, baxîlî *ж.*

ску́почный *прил.* yê kirînê, yê standinê; ~ **пункт** cîwara kirînê (standinê).

ску́пщик *м.* kirînçî *м.*, bikirçî *м.*

скуча́ть *несов.* mitale (mukurî) kirin, dilteng bûîn.

ску́ченный *прич., прил.* yê topkirî, yê berevkirî, yê topîserhevkirî.

ску́чиваться, ску́читься top (qûç, berev) bûîn, topîserhev bûîn.

ску́читься *сов. см.* ску́чиваться.

ску́чно *безл. в знач. сказ.*: **мне** ~ ez diltengim, kêfa min tune, ez mukurîya dikim.

ску́чный *прил.* yê dilteng, yê dilxem.

ску́шать *сов. см.* ку́шать.

слабе́ть, ослабе́ть sist (zeîf, bêtaqet) bûîn, qudûm ketin.

слаби́тельное *с.* dermanê navçûînê.

сла́бо *нареч.* neqaîm (*не туго*); sist, xirab (*плохо*); hindik (*недостаточно*).

слабово́лие *с.* bêkamî *ж.*

слабово́льный *прил.* yê bêkam.

слабоси́льный *прил.* yê sist, yê sistqewet, yê neqewet, yê kêmqewet.

сла́бость *ж.* 1. (*физическая*) bêqewetî *ж.*, bêqudûmî *ж.*, sistî *ж.*, zeîfî *ж.*; 2. (*склонность, влечение*) ħewaskarî *ж.*; **пита́ть** ~ ħewaskarî kirin; 3. (*недоста-*

ток) kêmasî *ж.*, qusûr *ж.*; 4. (*недостаточность*) kêmasî *ж.*, hindikbûîn *ж.*

слабоу́мие *с.* kêmaqilî *ж.*

слабоу́мный *прил.* 1. yê kêmaqil; 2. *в знач. сущ. м.* merîyê kêmaqil.

слабохара́ктерный *прил.* yê bêxeîset; ~ **челове́к** merîyê bêxeîset.

сла́б||ый *прил.* 1. (*недостаточно сильный*) yê sist, yê bêqewet, yê qudûmketî; ~ **го́лос** dengê sist; ~**ая во́ля** kama sist; ~**ое здоро́вье** seheta sist; ~ **хара́ктер** xeîsetê sist; ~ **свет** şewaqa kêm; ~ **ве́тер** baê sist; 2. (*плохой*) yê xirab, yê nepak; ~**ая па́мять** bîra xirab; 3. (*незначительный*) yê hindik, yê neîser; 4. (*некрепкий*) yê milahîm; ~ **таба́к** titûna milahîm (nesert); ~ **чай** çaîya sist; 5. (*неплотный*) yê neqaîm, yê nekîp; ~ **у́зел** girê sist; ◇ ~**ое ме́сто** cîyê sist, kêmasî *ж.*

сла́в||а *ж.* 1. (*известность*) şuhret *ж.*, navdarî *ж.*; 2. (*репутация*) hurmet *ж.*, nav *м.*; **дурна́я** ~ navxirabî *ж.*; **хоро́шая** ~ navdarîya pak; ◇ **на** ~**у** *разг.* zef baş.

сла́вить *несов.* pesn (paî) daîn.

сла́виться *несов.* şuhret bûîn, nav derketin; eyan bûîn (*быть известным*).

сла́вный *прил.* 1. (*овеянный славой*) yê bihurmet, yê bişuhret; 2. *разг.* (*приятный, милый*) yê delal, yê ezîz.

славяни́н *м.* îslav *м.*, merîyê îslav.

славя́нск||ий *прил.* yê îslav; ~**не язы́ки** zimanê îslavê.

слага́ть, сложи́ть 1. efrandin; ~ **стихи́** şêr efrandin; 2. *перен.* (*обязанности и т. п.*): ~ **с себя́ ответственность** xwe borcdar hesab nekirin.

слага́ться, сложи́ться (*из чего-л.*) (*ji tiştekî*) çêbûîn, teşkîl bûîn.

сла́дк||ий *прил.* 1. *прям., перен.* yê sîrin; yê bi şekir (*с сахаром*); ~ **виногра́д** tirîyê şîrin; ~ **сон** xewa şîrin; 2. *в знач. сущ. с.* ~**ое** tiştê şîrin.

сладостра́стие *с.* hewaskarî *ж.*

сладостра́стный *прил.* yê hewaskar.

сла́дост||ь *ж.* 1. şîrinaî *ж.*; 2. *перен.* (*наслаждение*) lezet *ж.*; 3. *мн.* ~**ти** tiştê şîrin, şîrinaî *ж.*

сла́нец *м. мин.* kevirê vereqê.

сла́нцевый *прил.* yê kevirê vereqê.

сла́сти *мн. разг.* tiştê şîrin, şîrinaî *ж.*

слащ||а́вый *прил. прям., перен.* yê zef şîrin.

сле́ва *нареч.* ji alîyê (ji destê) çep; ~ **напра́во** ji çep bi rast; ~ **стоя́л дом** ji destê çep xanî sekinîbû (danîbû).

слегка́ *нареч.* 1. (*не сильно*) neqaîm, sist; ~ **постуча́ть в дверь** neîser li derî xistin; 2. (*немного*) neîser; **он** ~ **уста́л** ew neîser (hinekî) westîyae.

сле||д *м. прям., перен.* rêç *ж.*; **идти́ по** ~**у** peî rêçê (dû rêçê) çûîn, peî (*keseki*) çûîn; **оста́вить неизгладимые** ~**ды** nîşanê derbaznebûînê hiştin.

следи́ть I *несов.* 1. (*наблюдать*) dû nihêrîn; 2. (*заботиться, опекать*) xweî kirin, guh daîn.

следи́ть II, наследи́ть (*оставлять следы*) rêç (deq) hiştin.

сле́дован||ие *с.* çûîn *ж.*, rêketin *ж.*; **по́езд да́льнего** ~**ия** trêna menzîla dûr; **по пути́** ~**ия** li rêça xweda, li rêda.

сле́дователь *м.* eyançî *м.*

сле́довательно *союз* bona wê yekê.

сле́д||овать, после́довать 1. (*идти следом*) peî [rêçê] çûîn, dû ketin; 2. (*наступать после чего-л.*) peî hatin; **за весно́й** ~**ует ле́то** peî biharê havîn tê; 3. (*отправляться*) rê ketin; **по́езд** ~**ует до Москвы́** trên heta Mo-

skvaê diçe; 4. qedandin (*руководствоваться*); xwe girtin (*придерживаться, соблюдать*); ~ до́лгу borc qedandin; ~ приме́ру лу́чших peî rêça merîyê pak çûn; 5. (*быть следствием, вытекать*) hatin eyankirinê; из э́того ~ует, что... ji wê yekê tê eyankirinê wekî ku...; 6. *тк. несов.* (*причитаться*) ketin; ско́лько тебе́ ~ует? tera çiqas dikeve?; 7. *тк. несов. безл.* (*должно, необходимо*) lazime, gereke; э́то ~ует сде́лать неме́дленно ew yek gereke vêlezê bê çêkirinê; ◇ как ~ует *разг.* çawa ku lazime; zef baş (*очень хорошо*).

сле́дом *нареч.* peî, dû, bi rêça...; идти́ ~ peî çûn, dû ketin.

следопы́т *м.* nêçîrvanê rêça rewira.

сле́дственный *прил.* yê guncheyankirinê; ~ые о́рганы organê (teşkîletê) guncheyankirinê.

сле́дствие *с.* 1. (*последствие*) axirî *ж.*, paşhatî *ж.*; 2. (*расследование*) eyankirin *ж.*; предвари́тельное ~ eyankirina berîhinga.

сле́дующий 1. *прич.* yê peî, yê dû; ~ за мно́ю челове́к merîyê peî min; 2. *прил.* (*ближайший по очереди*) yê dinê, yê maîn; в ~ раз careke maîn; на ~ день rojtireke dinê; кто ~? sîrîya kêîye?; 3. *прил.* (*следующего содержания*) yê jêrê; письмо́ ~его содержа́ния nema bi nêta jêrê.

сле́жка *ж.* peîketin *ж.*, dûketin *ж.*

слежу́ *см.* следи́ть.

слеза́ *ж.* 1. niqiikek *ж.*, hêstirek *ж.*; hêstir *ж.* (*слёзы*); проли́ть слёзы hêstir barandin; 2. (*плач*) giri *м.*; довести́ до слёз danîn girîyanê; ◇ сквозь слёзы bi girî; осуши́ть слёзы кому́-л. kesek amîn kirin; крокоди́ловы слёзы bolîholîk.

слеза́ть, слезть 1. peya bûîn; ~ с ло́шади ji hespê peya bûîn; 2. *разг.* (*сходить — напр. о коже*) rabûn.

слези́ться *несов.* hêstir kirin.

слезли́вый *прил.* yê bihêstir.

слезоточи́вый *прил.* yê hêstiranînê; ~ газ gaza hêstiranînê.

слезть *сов. см.* слеза́ть.

слепе́нь *м.* moza (mêşa) hespa.

слепи́ть I *несов.* (*ослеплять*) kor kirîn; свет ~и́т глаза́ şewaq dikeve çeva.

слепи́ть II *сов. см.* лепи́ть.

слепну́ть, ослепну́ть kor bûîn.

сле́по *нареч.* kortî, tewekeltî; bêxeberdan (*не рассуждая*).

слепо́й *прил.* 1. (*незрячий*) yê kor, yê bêçev; ~ старик kalê kor; 2. *перен.* (*безрассудный*) yê bêhiş; ~о́е подража́ние çevdaîna bêhiş; 3. *перен.* (*неотчётливый*) yê nekivş, yê neyan; 4. *в знач. сущ. м.* merîyê kor; ◇ ~ полёт firîna kor; ~а́я кишка́ *анат.* rûviya kor.

сле́пок *м.* qalib *м.*, modêl *ж.*

слепота́ *ж.* kortî *ж.*; *прям., перен.* korbûîn *ж.*; политическая ~ korbûîna seyasetîyê.

слеса́рный *прил.* yê çilingar, yê çilingarîyê, yê hesinçêkirinê; ~ инструме́нт hacetê çilingarîyê.

слеса́рня *ж.* çilingarxane *ж.*

сле́сарь *м.* çilingar *м.*, hesinsaz *м.*

слёт *м.* topbûîn *ж.*, berevbûîn *ж.*, qurulte *ж.*; ~ демократи́ческой молодёжи qurulta cahilên dêmokratîyê.

слета́ть I *сов.* 1. firîn; 2. *разг.* (*сбегать*) bezîn, revîn.

слета́ть II, слете́ть 1. firîn jêrê, ketin; 2. *разг.* (*падать*) ketin.

слета́ться, слете́ться 1. (*о птицах и т. п.*) firîn cikî; 2. *перен. разг.* (*сходиться — о людях*) top (berev) bûîn.

слете́ть *сов. см.* слета́ть II.

слете́ться *сов. см.* слета́ться.

слечь *сов.* ketin nav ci-nivîna; nexweş ketin (*заболеть*).

слива *ж.* 1. (*дерево*) dara alûça (dembûla); 2. (*плод*) alûçe *ж.*, dembûl *ж.*

слива́ть, слить 1. (*лить*) berî dan; 2. *перен.* (*объединять*) yek (tevhev) kirin.

слива́ться, слиться 1. (*в один поток*) ketin nav hev, yek bûn; 2. *перен.* (*объединяться*) yek bûn.

сли́вки *мн.* to *м.*

сли́вов‖ый *прил.* yê alûçê, yê dembûla; **~ая ко́сточка** dindika alûçê; **~ое варе́нье** mûraba alûça.

сли́вочн‖ый *прил.* yê to, yê nivîşk; **~ое ма́сло** rûnê nivîşkî.

слиза́ть *сов. см.* слизывать.

слизи́ст‖ый *прил.*: **~ая оболо́чка** *анат.* perda hêstiranînê.

слизну́ть *сов. см.* слизывать.

слизывать, слиза́ть, слизну́ть alastin.

слизь *ж.* (*мокро́та*) belxem *ж.*

слиня́ть *сов. разг.* (*полинять*) reng daîn, berqem bûn.

слипа́‖ться, слипнуться heva zeliqîn (girtin); hatin girtinê (qutandinê); **у него́ глаза́ ~ются** çevê wî têne girtinê.

сли́пнуться *сов. см.* слипа́ться.

сли́тно *нареч.* (*вместе*) bi hevra, tevhev.

сли́тн‖ый *прил.* yê yekbûî, yê tevhev, yê hevagirêdaî, yê hevra; **~ое написа́ние** nivîsandina hevra.

сли́т‖ок *м.* kerî *м.*, qalib *м.*; **~ серебра́** qalibê zîv; **зо́лото в ~ках** zêr li qalibada.

сли́ть(ся) *сов. см.* слива́ть(ся).

слича́ть, сличи́ть daîn ber hev.

сличе́ние *с.* daînberhev *ж.*, berhevgirtin *ж.*

слича́ть *сов. см.* слича́ть.

сли́шком *нареч.* zêde, zef; bêhesab, serra (*чрезмерно*).

слия́ние *с.* 1. (*рек и т. п.*) yekbûîn *ж.*, tevhevbûîn *ж.*; 2. *перен.* (*объединение*) yekbûn *ж.*; 3. (*место слияния*) cîyê tevhevbûînê.

слова́к *м.* meriyê slovak.

слова́рный *прил.* yê xebernamê, yê ferhengê; yê xebera; **~ соста́в языка́** teşkîleta xeberê ziman.

слова́рь *м.* 1. xebername *ж.*, ferheng *ж.*; **ру́сско-ку́рдский ~** xebernama (ferhengoka) ûrisî û kurmancî; **толко́вый ~** xebernama (ferhengoka) xeberşirovekirinê; 2. (*лексика*) koma xebera.

слова́цкий *прил.* yê slovakîyê; **~ язы́к** zimanê slovakîyê.

слове́н *м.*, **слове́нец** *м.* slovên *м.*

слове́нский *прил.* yê slovên.

слове́сник *м.* 1. (*филолог*) filolog *м.*; 2. (*преподаватель*) dersdarê ulmê zimanzanbûnê (zimannasîyê); 3. (*студент*) xwendewarê ulmê zimanzanbûnê (zimannasîyê).

слове́сный *прил.* 1. (*выраженный словами*) yê bixebera; 2. (*устный*) yê bizar.

слове́чко *с. разг.* xeberek *ж.*; ✧ **замо́лвить ~ за кого́-л.** paîyê kesekî daîn, pişta kesekî girtin.

сло́вник *м.* navnîşa xebera.

сло́вно *союз* 1. (*будто*) tê bêjî qeî..., teê bigota qeî..., hesêvanî; 2. *разг.* (*как, подобно*) notila..., mîna...

сло́в‖о *с.* 1. xeber *ж.*, bêje *м.*; **ку́рдское ~** xebera kurmancî; **слова́рь иностра́нных слов** xebernama xeberê dereke; **написа́ть ~** xeber nivîsîn; 2. (*разговор*) gilî-gotin *ж.*, xeberdan *ж.*; **перейти́ от слов к де́лу** ji xeberdanê derbazî şuxul bûn; **на ~а́х** bi zar; **со слов** ji xeberê, angorî soz; **он не сказа́л ни ~а** ewî qet dengê xwe nekir, xeberek ji devê wî derneket; **ве́рить на́ слово** bi zar bawer kirin; 3. xeber *ж.*, kelm *ж.* (*речь, выступление*); heqdariya xeberdanê (*право говорить*); **заключи́тельное ~** xebera kutasî; **свобо́да ~а** azaiya xeberdanê; **проси́ть ~а** xeber xwestin; **~ предоставля́ется...** gilî digiie...; 4. (*обещание*) soz *м.*; **дать ~** soz daîn; **не сдержа́ть ~а** xweîyê sozê xwe nebûîn; **взять ~** (*с кого-л.*) xeber hildan (*ji kesekî*);

5. (*повествование, рассказ*) serhatî *ж.*; ◇ **одни́м ~ом** xulase; **~ в ~** xeber bi xeber; **други́ми ~а́ми** bi gilîyê maîn; **к ~у сказа́ть** *разг.* besa xeberê; **с чужи́х слов** bi gotina (bi gilîyê) xelqê; **че́стное ~!** sozê rast!

сло́вом *вводн. сл.* xulase; kese (*короче*).

словообразова́ние *с.* xeberçêkirin *ж.*, efrandina xebera.

словоохо́тливый *прил.* yê xeberdanhîz.

словосочета́ние *с.* pevgirêdana xebera.

слог *м.* 1. (*часть слова*) bang *м.*, huce *ж.*; 2. (*стиль*) qaîde *м.*

сложе́ние *с.* 1. *мат.* cemkirin *ж.*; 2. (*телосложение*) can *м.*, bejin *ж.*

сложи́ть *сов. см.* скла́дывать, слага́ть, класть 2.

сложи́ться *сов. см.* скла́дываться, слага́ться.

сло́жно||сть *ж.* çetinî *ж.*, çetinbûîn *ж.*; **~ де́ла** çetinîya şuxul; ◇ **в о́бщей ~ти** xulase, serecem.

сло́жн||ый *прил.* 1. (*трудный*) yê çetin; **~ая зада́ча** pirsa çetin; 2. (*многообразный*) yê cûre-cûre, yê gelek cûre; **~ая структу́ра** teşkîleta çetin; 3. (*составной*) yê çêkirî; **~ое сло́во** *грам.* xebera çêkirî; **~ое предложе́ние** *грам.* cumla çêkirî.

слой *м.* qet *м.*, taq *м.*; **~ гли́ны** qetê gilê; **слой о́бщества** qetê cimaetê.

слом *м.* (*дома*) şikestin *ж.*, hilşandin *ж.*; **на ~** bona hilşandinê.

слома́ть *сов. см.* лома́ть.

слома́ться *сов. см.* лома́ться 1.

слом||и́ть *сов.* bêqewet kirin, şikênandin; **~ сопротивле́ние** zor şikênandin; ◇ **~и́ го́лову** *разг.* bêhemdê xwe; **~ го́лову** (*погибнуть*) qir bûîn.

сло||н *м. зоол., шахм.* fîl *м.*; ◇ **де́лать из му́хи ~на́** mêş kirin fîl, hûkî kirin mûkî.

слоно́в||ый *прил.* yê fîl; **~ая кость** hestûîyê fîl.

слоня́ться *сов. разг.* gerîn, betal (boşe) gerîn.

слуга́ *м. прям., перен.* xulam *м.*, noûker *м.*; *перен.* wekîl *м.*; **~ наро́да** wekîlê cimaetê.

слу́жащий *прич.* 1. yê bona; 2. *в знач. сущ. м.* qulixçî *м.*

слу́жб||а *ж.* 1. qulix *ж.*, îş *м.*, xebat *ж.*; **срок ~ы** wedê qulixê; **вои́нская ~** qulixa eskerîyê; **нести́ ~у** qulix kirin; **поступи́ть на ~у** ketin ser qulixê; 2. (*место службы*) cîyê xebatê (qulixê); ◇ **~ свя́зи** qulixa helaqetîyê; **сослужи́ть ~у кому́-л.** *разг.* qulixîya kesekî kirin.

служе́бн||ый *прил.* 1. yê qulixê, yê qulixkirinê; **~ое вре́мя** wexta qulixê; **~ое помеще́ние** oda qulixê; **~ое положе́ние** qulixî *ж.*; 2. (*вспомогательный, второстепенный*) yê alîkarîyê.

служе́ние *с.* qulixkirin *ж.*, qulixî *ж.*; **~ наро́ду** qulixkirina bona muxulqet.

служи́тель *м. уст.* (*слуга*) xulam *м.*; ◇ **~ нау́ки** qulixçîyê ulmê; **~ ку́льта** qulixçîyê dêrê.

служи́ть 1. *сов.* послужи́ть, отслужи́ть (*где-л., кому-л., чему-л., кем-л.*) qulix kirin; **~ наро́ду** miletra qulix kirin; **~ нау́ке** bona ulmê qulix kirin; **~ в а́рмии** li eskerîyêda qulix kirin; **~ секретарём** qulixîya katibîyê kirin; 2. *сов.* послужи́ть (*иметь своим назначением*) kêr hatin; **э́та ко́мната слу́жит библиоте́кой** ev ode çawa ku kitêbxane tê xebatê; 3. *сов.* послужи́ть (*быть, являться*) bûîn; **~ доказа́тельством** î bat bûîn; **~ уро́ком** ders bûîn; **~ приме́ром** nemûne bûîn; 4. *сов.* послужи́ть (*быть полезным, пригодным*) kêr hatin, qulix kirin, lazim bûîn; **э́то пальто́ слу́жит ему́ не́сколько лет** eva çend sale ev pot qulixîya wî dike.

слука́вить *сов. см.* лука́вить.

слух *м.* 1. (*чувство*) guhdarî *ж.*; **то́нкий ~** guhdarîya tûj; **обрати́ться в ~** zef guhdarî kirin; 2. gilî-gotin *ж.* (*молва*); elametî *ж.* (*известие*); ◇ **ни ~у ни ду́ху** *разг.* bêser-bêberate.

слухово́й *прил.* yê bihîstinê; **~ нерв** temara bihîstinê.

слу́ч||ай *м.* 1. (*обстоятельство, положение*) qezîya *ж.*: **смёртный ~** qezîya mirinê; **в тако́м ~ае** hingê, li wê wextê; **в отде́льных ~аях** cara-cara; 2. (*удобный, благоприятный момент*) mecal *ж.*, fesal *ж.*; **удо́бный ~** mecal *ж.*, fesal *ж.*; **при ~ае** bi fesalê, bi mecalê; 3. (*происшествие*) qezîya *ж.*, qewimandin *ж.*; **несча́стный ~** bedbextî *ж.*; **стра́нный ~** qezîya ecêb; 4. (*случайность*) qezîya *ж.*, teşqele *ж.*; **счастли́вый ~** qezîya xoşbextîyê; ◇ **в ~ае** hergê; **в кра́йнем ~ае** bi halê axirîyê; **в лу́чшем ~ае** bi halê baş; **в любо́м ~ае** li her wexta, çawa ku nebe; **в проти́вном ~ае** bi halê miqabilî; **на ~** bona mecalê; **не́ было ~ая, что́бы...** mecal nediket wekî ku...; **ни в ко́ем ~ае** tucara tuwexta; **от ~ая к ~аю** cara-cara; **по ~аю** (*чего-л.*) bi sebeba (*tiştekî*), bona (*tiştekî*).

случа́йно 1. *нареч.* (*непредвиденно*) nişkêva; **я ~ встре́тился с ним** ez nişkêva rastî wî hatim; 2. *вводн. сл. разг.*: **вы его́, ~, не ви́дели?** wê xwe ew nedîtîye?

случа́йность *ж.* teşqele *ж.*

случа́йн||ый *прил.* yê nişkêva; **~ая встре́ча** rasthatina nişkêva.

случ||а́ться, случи́ться qewimandin; **что ~и́лось?** çi qewimîye?, **что бы ни ~и́лось** çi ku neqewime; **~а́ется...** cara diqewime...; **~а́лось...** diqewimî...

случи́ться *сов. см.* случа́ться.

слу́шатель *м.* 1. guhdar *м.*; 2. (*учащийся*) şagirt *м.*

слу́ша||ть, послу́шать 1. guh daîn, guhdarî kirin; **~ певца́** guh daîn dengbêj; 2. *тк. несов.* (*проходить курс наук*) derbaz bûîn, hîn bûn; 3. (*следовать указаниям*) gur (guhdarî) kirin; **он ~л отца́** ewî gura bavê xwe dikir.

слу́шаться, послу́шаться guh daîn, guhdarî kirin.

слыть *несов.* eyan (kivş) bûîn; **он слывёт зна́ющим врачо́м** ew çawaku hekîmê şereza eyane.

слых||а́ть *несов.* bihîstin, seh kirin; **я о нём ничего́ не ~а́л** min derheqa wîda tiştek nebihîstîye.

слы́||шать, услы́шать 1. (*воспринимать слухом*) guh daîn, bihîstin, seh kirin; **я не ~шу** ez nabihîm; 2. (*обладать сведениями*) bihîstin; **он бо́льше о нём не ~шал** ewî êdî derheqa wîda tiştek nebihîst.

слы́шимость *ж.* guhdarî *ж.*, bihîstin *ж.*, sehkirin *ж.*; **хоро́шая ~** bihîstina pak.

слы́шно *в знач. сказ. безл.* 1. (*можно слышать*) tê bihîstinê; **вам ~?** ûn dibihîn?; **пло́хо ~** xirab tê bihîstinê; 2. (*есть сведения*): **о нём давно́ не ~** derheqa wîda zûda kesek tiştekî nizane.

слы́шный *прил.* yê tê bihîstinê; **чуть ~** neîser tê bihîstinê.

слюда́ *ж.* kevirsûşe *ж.*

слюна́ *ж.* tûk *ж.*, ava dev.

слю́нки *мн. ж.*: **~ теку́т** *разг.* av ji dev tê.

сля́коть *ж.* ħerî *ж.*, çamûr *ж.*

сма́зать *сов. см.* сма́зывать.

сма́зка *ж.* 1. (*действие*) pêħesikandin *ж.*, pêkirin *ж.*; 2. (*вещество*) don *м.*, bizirê pêxistinê.

смазли́вый *прил. разг.* yê bedew, yê nazik, yê qeşeng.

сма́зочн||ый *прил.* yê pêkirinê; **~ые масла́** bizirê pêxistinê.

сма́зчик *м.* palê bizirlêxistinê.

сма́зывать, сма́зать 1. lêxistin, derman kirin; **~ жи́ром** don lêxis-

tin; ~ **машину** maşîne derman kirin; 2. *перен.* (*делать неясным, непредвиденным*) nevyan (teviev) kirin; ~ **вопрос** pirs fevhev kirin.

сма́нивать, **сманить** xapandin, dain xapandinê.

сманить *сов. см.* сма́нивать.

смастери́ть *сов. см.* мастери́ть.

сма́тывать, **смота́ть** lêalandin, dor alandin; ~ **в клубо́к** kirin gulok; ◇ ~ **у́дочки** *разг.* zû çûn (rê ketin).

смахну́ть *сов. см.* сма́хивать 1, 2.

сма́чивать, **смочи́ть** şil (ter) kirin; ~ **водо́й** kirin avê.

сме́жный *прил.* 1. (*находящийся рядом*) yê cinar, yê kêleka hev, yê fêza hevda; ~**ые ко́мнаты** otavê rex hevda; 2. (*имеющий общность, связанный*) yê hevagihêdaî; ~**ые профе́ссии** pê şê hevagirêdaî.

смека́лка *ж.* ferasat *м.*, aqil *м.*, fem *м.*

смека́ть, **смекну́ть** *разг.* têderxistin, fikirîn, fem kirin.

смекну́ть *сов. см.* смека́ть.

смелéть, **осмéлеть** curet kirin, dil stancin.

сме́ло *нареч.* 1. bi mêrxasî, bi egitî; bi curet (*решительно*); 2. (*легко, свободно*) bêsa, aza.

сме́лость *ж.* mêrxasî *ж.*, egiti *ж.*; curetî *ж.* (*решительность*).

сме́лый *прил.* yê mêrxas, yê egit; yê bicuret (*решительный*); ~ **челове́к** merîyê mêrxas.

смельча́к *м. разг* merîyê mêrxas (egit).

сме́на *ж.* 1. (*действие*) veguhastin *ж.*, ewezkirin *ж.*; ~ **карау́ла** veguhastina qerewila; 2. (*рабочее время*) wedê (wextê) xebatê; **работа́ть в ночну́ю** ~**у** li dora şevê xebitîn; 3. (*группа, работающая в одно время*) koma pala; 4. (*комплект*) dêste *ж.*; ~ **белья́** dêste kincê bini.

смени́ть(ся) *сов. см.* сменя́ть (-ся).

сме́нный *прил.* yê veguhastinê, yê dorê, yê nobedar; ~ **ма́стер** hostaê nobedar.

смен|я́ть, **смени́ть** 1. (*заменять*) veguhastin; **его́ ~и́л в ве́чером** ew êvarê hate guhastinê; ~ **карау́л** qerewil guhastin; 2. (*менять*) guhêrandin, guhastin; ~ **мото́р** motor guhêrandin (guhastin); ◇ ~ **гнев на ми́лость** bexşandin.

сменя́ться, **смени́ться** hatin guhastinê (ewezkirinê).

сме́рить *сов. см.* ме́рить.

смерка́|ться, **сме́ркнуться** terî bûîn, êvar hatin, terî ketin erdê; ~**ется** êvar tê, ro diçe ava.

сме́ркнуться *сов. см.* смерка́ться.

смертéльн|ый *прил.* yê mirinê; yê kuştinê (*убийственный*); ~**ая ра́на** birîna mirinê; ◇ ~**ая уста́лость** westîyana bêhesab.

сме́ртник *м.* 1. (*приговорённый к смерти*) merîyê mirinê (kuştinê); 2. (*идущий на смерть*) merîyê diçe bona mirinê.

сме́ртность *ж.* mirin *ж.*, dereca mirinê; **высо́кая** ~ dereca bilinde mirinê.

сме́рт|ный *прил.* 1. yê mirinê; ~ **час** ecel *ж.*; ~ **бой** şerê mirinê (xezebê); ~**ая казнь** mehkûmkirina kuştinê, kuştina celadkariyê; ~**приго́вор** sûcbirîna (hukuma) mirinê (kuştinê); 2. *в знач. сущ. м.* merîyê adî, beniadem *м.*; **просты́е** ~**ые** beniadem.

смертоно́сный *прил.* yê mirinanînê; yê kuştinê (*убийственный*).

смер|ть *ж.* mirin *ж.*; çûn remê, candaîn *ж.*, wefat *ж.* (*кончина*); **спасти́ от** ~**ти** ji mirinê xilas kirin; ◇ **до́** ~**ти** *разг.* (*очень*) zef; **нести́** ~ mirin anîn; **ла́герь** ~**ти** zoma kuştinê (mirinê).

смерч *м.* bahoş *ж.*, bagera gur; **водяно́й** ~ bahoşa avê.

смести́ *сов. см.* мести́.

смести́ *сов. см.* смета́ть.

смести́ть(ся) *сов. см.* смеща́ть (-ся).

смесь *ж.* derman *м.*, bizir *м.*; **горю́чая** ~ dermanê şuxulendinê.

сме́та *ж.* ĥesabkarî *ж.*, ĥesabdarî *ж.*; ~ **расхо́дов** ĥesabdariya mesrefa.

смета́на *ж.* toĥavk *ж.*

смета́ть I, смещу́ 1. (*смахивать, очищать*) paqij (temiz) kirin; 2. (*собирать в одно место*) cîkî berev kirin; 3. *перен.* (*уничтожать*) qir kirin; ~ **с лица́ земли́** ji rûyê erdê hildan.

смета́ть II *сов. см.* мета́ть II.

сме́тка *см.* смека́тка.

сме́тливый *прил.* yê aqil, yê biferesat, yê şereza.

сметь, посме́ть cure (cisaret) kirin, karin; îzn dain xwe (*позволять себе*); **не смей!** neke!; **не** ~**!** neke!, nekin!

смех *м.* ken *м.*; tîqe-tîq *ж.* (*хохот*); **меня́ разбира́ет** ~ kenê min tê; **поднять на́** ~ pêkeni kirin, serê (*keseki*) kenîn; ✧ **без** ~**а** bê ken, bê laqirdî; ~**а ра́ди** *разг.* bona laqirdîya.

смехотво́рный *прил.* ye kenanînê, yê mesxerê.

сме́шанный *прич., прил.* yê tevhevkirî, yê tevhevbûî; yê cûre-cûre (*разнородный*).

смеша́ть(ся) *сов. см.* смеши́вать(ся).

смеше́ние *с.* 1. (*по гл.* смеши́ваться) tevhevbûîn *ж.*; ~ **кра́сок** tevhevbûîna rengan; 2. (*по гл.* смеши́вать) tevhevkirin *ж.*; **şaşkirin** *ж.*; ~ **понятий** şaşkirina xebera.

смеши́вать, смеша́ть 1. (*приводить в беспорядок*) tevhev kirin; 2. (*изготовлять смесь*) tihevxistin; 3. *перен.* (*не распознать*) şaş kirin, nas nekirin; **я его́ смеша́л с други́м** min ew yeki dinêra çaşkir, min ew ewzî hineke nas kir; ✧ **смеша́ть кого́-л. с гря́зью** kesek çirax(kesek reben) kirin.

сме́шиваться, смеша́ться 1. tevhev bûîn; 2. (*путаться*) şaş kirin; 3. (*сливаться в одно целое*) tev bûîn, yek bûîn; 4. *тех. см.* (*смешаться*) şerin kirin.

смешно́й *кесв.* mesxere (laqirdî) kirin, dain kenandinê.

смешли́вый *прил.* yê laqirdikirinê, yê lêkirinê, yê mesxeretiyê.

смешно́ *нареч.* 1. eceb; **он** ~ **танцу́ет** ew eceb direqise; 2. *в знач. сказ. безл.*: **ему́** ~ kenê wî tê.

смешно́й *прил.* yê ecêb, yê ecîb, yê mesxerê.

смеща́ть, смести́ть 1. (*сдвигать*) dev dan, bejandin, lequandin; 2. (*отстранять*) derxistin; ~ **с до́лжности** ji ser xebatê derxistin.

смеща́ться, смести́ться leqîyan, lêjîn, ci derketin.

смеще́ние *с.* derxistin *ж.*, lêjandin *ж.*, lequandin *ж.* (*cf. ci*).

смея́ться, посмея́ться 1. kenîn; tîqe-tîq kirin (*хохотать*); **гро́мко** ~ dain kenîn; 2. (*насмехаться над кем-л.*) pêkeni (mesxere) kirin, serê (*keseki*) kenîn.

смя́гчать *сов.* reni kirin (*смягчить*); gureh kenîn, hexsandin (*прекратить*).

смире́ние *с.* milahimî *ж.*, hêsabûn *ж.*, nihêsbûn *ж.*, arxanî *ж.*

смире́нный *прил.* yê milahîm, yê hêsa, yê emîn, yê arxaîn.

смирительный *прил.*: ~**ая руба́шка** kiras(kê hêsakirinê.

смири́ть(ся) *сов. см.* смиря́ть (-ся).

смирно *нареч.* (*тихо*) hêdî; ~**!** (*команда*) rast!

смирный *прил.* yê fer, yê hêsa, yê mîlûk.

смиря́ть, смири́ть hêsa (milahîm, emîn) kirin.

смири́ться, смири́ться hîn bûîn, pev ketin; edet kirin (*привыкать*); barişîn (*соглашаться*).

смогу́, смо́жешь *см.* смочь.

смола́ *ж.* qetran *ж.*, qîr *ж.*

смоли́стый *прил.* yê qetranê, yê qîrê.

смоли́ть *несов.* qetran (qîr) kirin.

смолка́ть, смо́лкнуть ker bûîn, seqirîn.

смо́лкнуть *сов. см.* смолка́ть.

смо́лоду *нареч. разг.* ji cahiltîyê.

смолоти́ть *сов. см.* молоти́ть.

смоло́ть *сов. см.* моло́ть.

смолча́ть *сов. разг.* cihab nedaîn (*не ответить*); dengê xwe nekirin (*не произнести ни звука*).

смоль *ж.*: **чёрный как ~** notila qetranê reş.

смонти́ровать *сов. см.* монти́ровать.

сморка́ть, **вы́сморкать** kir kirin; **~ нос** poz kir kirin, bevila xwe temîz kirin.

сморка́ться, **вы́сморкаться** poz kir kirin, bevila xwe temîz kirin.

смороди́на *ж.* tirîyê ferengî.

смо́рщенный *прич., прил.* yê qurçimî, yê terkbûî.

смо́рщить(ся) *сов. см.* мо́рщить(ся).

смота́ть *сов. см.* сма́тывать.

смотр *м.* nihêrîn *ж.*; cêribandin *ж.*, lêniherandin *ж.* (*проверка*).

смотре́ть, посмотре́ть 1. nihêrîn (*глядеть*); dîna xwe daîn (*разглядывать*); **~ на не́бо** li ezman nihêrîn; **посмотри́, что он де́лает** binihêre ew çi dike; 2. (*просматривать*) nihêrîn, teselî kirin, dîna xwe daîn; **~ но́вый кинофи́льм** kînoa teze nihêrîn; 3. (*осматривать*) [dor] nihêrîn; **~ больно́го** nexweş nihêrîn; 4. (*присматривать, наблюдать*) çev lêbûîn, xweî kirin, guh daîn; **~ за детьми́** miqatî zara bûn; 5. *тк. несов.* (*быть обращённым куда-либо*): **о́кна ~ли на у́лицу** herê pencera li alîyê soqaqêda bûn; 6. *тк. несов.* (*показываться, видне́ться*) derketin; **со́лнце смо́трит из-за туч** tev ji pişt ewira tê xwyanê; 7. *тк. несов.* (*иметь вид*) nihêrîn; **~ победи́телем** çawa ku altîndar nihêrîn; ✧ **смотри́!, смотри́те!** (*осторожно!*) fesal!, binihêre!; **смотри́... binihêre...; смотря́ как** nihêrî çawa, dîna xwe daîn çike çawa; **смотри́ в о́ба** *разг.* guhê te serbe, çevê te lêbe; **~ сме́рти в лицо́** mirin dîtin; **~ сквозь па́льцы** tewekeltî guh daîn; **как вы на э́то смо́трите?** ûn wê yekê çawa begem dikin?

смотре́ться, посмотре́ться (*напр. в зеркало*) xwe nihêrîn.

смотри́ны *мн. уст.* sertêdan *ж.*, dîtîn *ж.*

смотри́тель *м.* qerewil *м.*

смотров||о́й *прил.* yê dîtinê, yê nihêrînê; **~о́е окно́** pencera nîhêrînê.

смочи́ть *сов. см.* сма́чивать.

смо||чь *сов.* karin; **он не ~жет прийти́** ew nikare bê.

смоше́нничать *сов. см.* моше́нничать.

смрад *м.* bîna genî (pîs).

смра́дный *прил.* yê bîna genî, yê bîna pîs.

сму́глый *прил.* yê qemer, yê esmer.

сму́та *ж.* qerebalix *ж.*, şer-dew *ж.*

смути́ть(ся) *сов. см.* смуща́ть (-ся).

сму́тно *нареч.* neeyan; xirab (*плохо*); **я ~ по́мню** xirab bîra min dane, pak naê bîra min.

сму́тный *прил.* 1. (*неясный, неотчётливый*) yê neeyan, yê nekivş; 2. (*неспокойный, мятежный*) yê nerehet, yê qerebalixê, yê şer-dewê.

смутья́н *м. разг.* şer-dewçî *м.*, şerûn *м.*, qerebalixçî *м.*

смуща́ть, смути́ть daîn şermê.

смуща́ться, смути́ться şerm kirin.

смуще́ние *с.* şermkirin *ж.*; **прийти́ в ~** şerm kirin.

смыва́ть, смыть 1. (*мыть*) şûştin, temîz kirin; 2. (*сносить*) birîn (*bi avê*); **мост смы́ло па́водком** sêlavê pira bir.

смыка́ть, сомкну́ть 1. (*соединять вплотную*) yek (nêzîk) kirin, heva girêdan; 2. (*закрывать*) girtin, daîn hev; ~ **глаза́** çev girtin.

смыка́ться, сомкну́ться 1. (*соединяться вплотную*) yek (nêzîk) bûîn; 2. (*закрываться*) hatin girtinê

смысл *м.* 1. nêt *ж.* (*значение*); fikira eslî (*основная мысль*); **в прямо́м ~ле** bi nêta rast; **в перено́сном ~ле** bi nêta başqe; **в по́лном ~ле** bi nêta temamîyê; **в широ́ком ~ле** bi nêta fire; **в ~ле...** bi nêta ...; 2. (*цель, разумное основание*) merem *м.*, nêt-merem *м.*; **нет [никако́го] ~ла** bêkêre, bêfeîdeîyê; ~ **жи́зни** nêt-meremê jîînê; ✧ **здра́вый ~** aqilbendî *ж.*

смы́слить *несов. разг.* fem (başer) kirin.

смысло́вой *прил.* yê nêtê.

смыть *сов. см.* смыва́ть.

смы́чка *ж.* pevgirêdan *ж.*, helaqetî *ж.*; tifaq *ж.* (*союз*); ~ **пролетариа́та с кре́стьянством** tifaqa prolêtarîata û gundîya.

смычо́к *м. муз.* şivika kemençê.

смышлёный *прил.* yê femkar, yê aqil, yê şereza.

смягча́ть, смягчи́ть 1. (*делать мягким*) nerm kirin; 2. *перен.* (*ослаблять*) sist (hêsa) kirin; ~ **боль** êş hêsa kirin; ~ **вину́** guneh kêm kirin.

смягча́ться, смягчи́ться 1. (*становиться мягким*) nerm bûîn; 2. *перен.* (*ослабевать*) sist (hêsa) bûîn; 3. (*становиться менее строгим*) dilrem bûîn.

смягче́ние *с.* 1. (*по гл.* смягча́ть) nermkirin *ж.*; sistkirin *ж.*, hêsakirin *ж.*; 2. (*по гл.* смягча́ться) nermbûîn *ж.*; sistbûîn *ж.*, hêsabûîn *ж.*; ~ **междунаро́дного напряже́ния** sistbûna tûjbûna ortamiletîyê.

смягчи́ть(ся) *сов. см.* смягча́ть (-ся).

смяте́ние *с.* 1. (*замешательство, растерянность*) şaşbûîn *ж.*, tevhevbûîn *ж.*; 2. (*паника*) panîk *ж.*, sergermî *ж.*

смять *сов.* qet kirin.

сна *см.* сон.

снабди́ть *сов. см.* снабжа́ть.

снабжа́ть, снабди́ть tivdarek dîtin, temîn kirin, daîn.

снабже́ние *с.* tivdarekdîtin *ж.*, temînkirin *ж.*

сна́йпер *м.* nîşandar *м.*

снару́жи *нареч.* derva; **запере́ть ~** ji derva dadan.

снаря́д *м.* 1. *воен.* top *ж.*; **бронебо́йный ~** topa polaqulkirinê; **зажига́тельный ~** topa vêketinê; 2. *тех.* (*прибор, приспособление*) hacet *ж* , destge *м.*; 3. *спорт.* destgê meşqê.

снаряди́ть(ся) *сов. см.* снаряжа́ть(ся).

снаряжа́ть, снарядить tivdarek dîtin, kar kirin; hazir kirin (*приготовлять*).

снаряжа́ться, снаряди́ться karê xwe (tivdarekê xwe) kirin; hazir bûîn (*приготовляться*).

снаряже́ние *с.* 1. (*действие*) tivdarekkirin *ж.*, karkirin *ж.*; 2. (*предметы*) heşîya.

снасть *ж.* 1. *мор.* heşîya *м.*, hacet *ж.*; **корабе́льные ~и** hacetê gemîyê; 2. *рыбол.* tor *м.*; **рыболо́вная ~** torê mesîya.

снача́ла *нареч.* 1. (*прежде, сперва*) ewil, berê, pêşîyê; 2. (*снова, ещё раз*) teze, careke maîn; **прочита́йте ~** teze bixwûnin.

сна́шивать, сноси́ть qetandin, maşandin.

сна́шиваться, сноси́ться maşîyan, kevin bûîn.

снег *м.* berf *ж.*; **пе́рвый ~** berfa ewil; **мо́крый ~** berfa şil; **па́дает (идёт) ~** berf dibare (tê); ✧ **как ~ на́ голову** *разг.* nişkêva.

снегов‖о́й *прил.* yê berfê; yê ji berfê çêkirî (*сделанный из снега*); yê ji berfê (*добываемый из снега*); **~ые го́ры** çîyaê berfê.

снегозадержа́ние *с.* berfgirtin *ж.*

снегоочисти́тель *м.* maşîna berftemîzkirinê, berfmal *ж.*

снегопа́д *м.* berîbarîn *ж.*

снегу́рочка *ж. фольк.* qîza berfê (*li çîrokada*).

снежи́нка *ж.* kulîya berfê.

сне́жн‖ый *прил.* yê berfê; **~ая доро́га** rîya berfê.

снеж‖о́к *м.* 1. *см.* снег; 2. (*комочек*) topa berfê; **игра́ть в ~ки́** berfik lîstin.

снести́ I *сов. см.* носи́ть I.

снести́ II *сов. см.* нести́ II.

снести́ III *сов. см.* носи́ть II.

снести́ IV *сов.* (*отнести*) birin.

снести́сь I *сов. см.* нести́сь I.

снести́сь II *сов. см.* носи́ться I.

снижа́ть, сни́зить 1. (*заставлять опуститься*) nimz kirin, daxistin; 2. *перен.* (*уменьшать*) kêm kirin; **~ цены́** biha kêm kirin; 3. *перен.* (*по службе*) daxistin; ◇ **~ тон** *разг.* nerm (hêsa) xeberdan.

снижа́ться, сни́зиться 1. (*опускаться ниже*) nimz bûîn, daketin; 2. *перен.* (*уменьшаться*) kêm bûîn.

сниже́ние *с.* 1. (*уменьшение*) kêmbûîn *ж.* (*по гл.* снижа́ться); kêmkirin *ж.* (*по гл.* снижа́ть); **~ цен** kêmkirina biha; 2. daketin *ж.*, nimzbûîn *ж.*; **~ самолёта** nimzbûîna teyar; 3. (*по службе*) daketin *ж.*, nimzbûîn *ж.*

сни́зить(ся) *сов. см.* снижа́ть (-ся).

снизойти́ *сов. см.* снисходи́ть.

сни́зу *нареч. и предлог* 1. ji jêrêva, ji alîyê jêrê, ji binîva (*с нижней стороны*); jêrê (*внизу*); **посмотре́ть ~** ji jêrêva nihêrîn; **~ вверх** ji jêrê heta jorê; 2. *перен.* (*по почину масс*) ji alîyê muxulqet; ◇ **~ до́верху** ji serî heta binî.

снима́ть, снять 1. (*сверху*) hildan; **~ сли́вки с молока́** to ji ser şîr hildan (girtin); 2. (*одежду*) êxistin; **~ пальто́** pot êxistin; 3. *воен.* hildan (*отзывать, убирать*); kuştin (*убивать*); **~ карау́л** gazî qerewil kirin; **~ часово́го** qerewil hildan; 4. (*нанимать*) kirê kirin; **~ ко́мнату** otax kirê kirin; 5. *фото* sûret (eks) kişandin; ber girtin (*копию и т. п.*); 6. *перен.* (*отстранять*) derxistin; **~ с рабо́ты** ji ser xebatê derxistin; 7. *перен.* (*отменять*) guhastin, [paşda, hildan; 8. *с.-х.* (*убирать*) berev (top) kirin; **~ урожа́й** ekin berev kirin; ◇ **как руко́й сня́ло** *разг.* pêda derbaz bû.

снима́ться, сня́ться 1. (*отделяться*) vebûn, derketin; 2. *фото* sûretê (eksê) xwe kişandin.

сни́мок *м.* sûret *м.*, sifet *м.*, şikil *м.*

сниму́ *см.* снять.

снискáть *сов.* dîtin, dest xistin; **~ сла́ву** şuhret bûîn, navdar bûn; **~ уваже́ние** xweîyê hurmêtê bûîn.

снисходи́тельность *ж.* dilremî *ж.*, keremî *ж.*

снисходи́тельный *прил.* yê dilrem, yê bikerem; **~ челове́к** merîyê dilrem (kerîm).

снисходи́ть, снизойти́ *перен.* dilremî (dilşewatî) kirin.

снисхожде́ние *с.* gunehhatin *ж.*, bexşandin *ж.*; **оказа́ть ~** dilremî kirin.

сни́ться, присни́ться xewn dîtin; **мне сни́лся сон** min xewn dît.

СНК *см.* Совнарко́м.

сно́ва *нареч.* dîsa, careke maîn (*опять*); teze (*вновь*); **~ пошёл дождь** dîsa baran barî; **нача́ть ~** teze dest pêkirin.

снова́ть *несов. разг.* [zû] virda-wêda çûîn-hatin; **~ по ко́мнате** li otaxêda çûîn-hatin.

сновиде́ние *с.* xewndîtin *ж.*, xewn *ж.*

сно‖п *м.* 1. *с.-х.* gurz *м.*; **вяза́ть ∽пы́** gurz girêdan; 2. *перен.* tûm *м.*; **∽ лучёй** tûmê şewaqa.

сноповяза́лка *ж. с.-х.* maşîna gurzgirêdanê.

снорóвка *ж. разг.* pêşekarî *ж.*, hînbûn *ж.*, telîm *ж.*

снос I *м.* hilşandin *ж.*, hildan *ж.*; **∽ дóма** hilşandina avaî.

сно‖с II *м.*: **∽су нет** *разг.* zef qaîme, namaşe, naê maşandinê.

сноси́ть I, снести́ 1. (*разрушать*) hilşandin; 2. (*срывать — о ветре и т. п.*) qetandin, rakirin; 3. (*сверху вниз*) daxistin, birin li jêrê, jorda anîn; 4. (*в одно место*) birin cîkî.

сноси́ть II, снести́ (*терпеть, выдерживать*) temûl (tab) kirin; derbaz kirin.

сноси́ть III *сов. см.* сна́шивать.

сноси́ться I, снести́сь (*входить в сношения*) hevra hatin girêdanê; **∽ по по́чте** bi alîkarîya poştê hevra hatin girêdanê.

сноси́ться II *сов. см.* сна́шиваться.

сно́ска *ж.* nasî *ж.*

сно́сно *нареч.* neîser; orte (*средне*).

сно́сный *прил.* yê tê temûlkirinê; yê orte (*средний*); yê yoleçûînê (*о характере и т. п.*).

снотво́рн‖ый *прил.* 1. yê xewanînê, yê xewê; **∽ое [лека́рство]** dermanê xewê; 2. *перен.* (*скучный*) yê dilteng, yê bînteng.

снохá *ж.* jina kur.

сношéн‖ие *с.* helaqetî *ж.*; **дипломати́ческие ∽ия** helaqetîyê dîplomatîyê; **вступи́ть в ∽ия** helaqetî qirar kirin.

снýю *см.* снова́ть.

сня́тие *с.* hildan *ж.*, êxistin *ж.*; **∽ урожáя** berevkirina ekin; **∽ с рабóты** derxistina ji ser xebatê.

сня́ть(ся) *сов. см.* снима́ть(ся).

со *см.* с.

соáвтор *м.* hevalê nivîskar.

собá‖ка *ж.* se *м.*, kûçik *м.*, kopek *м.*; **охóтничья ∽** seê nêçîrê; **дворóвая ∽** seê heyatê, kûçikê hewşê; **сторожева́я ∽** seê qerewilîyê; **∽-ищéйка** seê gerê; ◇ **с ∽ками не сы́щешь** *разг.* dîtin çetine, bi tejî û tûlava nikarî bibînî; **уста́ть как ∽** *разг.* zef westîyan; **∽ на сéне** kûçikê ser gîhê ketîye ne dixwe, nejî dide hineka; **он на э́том ∽ку съел** *разг.* ew derheqa wêyekeda zef şerezaîye.

собáчий *прил.* yê sê, yê kûçika; **∽ лай** ewte-ewta sê; ◇ **∽ хóлод** *разг.* serma gur.

собесéдник *м.* heyatçî *м.*, qiseçî *м.*

собесéдование *с.* qisekirin *ж.*, sobetkirin *ж.*

собира́тельный *прил.* yê topkirinê, yê berevkirinê.

собира́ть, собра́ть 1. top (berev) kirin; **∽ я́годы** êmîş berev kirin; 2. (*сосредоточивать*) cîkî berev kirin (top kirin); **∽ си́лы** qewet berev kirin; 3. (*созывать*) teşkîl (top) kirin; **∽ собра́ние** civat teşkîl kirin; 4. (*монтировать*) daîn hev, berev (saz) kirin; **∽ маши́ну** maşîne berev kirin; 5. (*снаряжать*) tivdarek dîtin, kar kirin, verêkirin; **∽ в путь** bona rêketinê hazir kirin; 6. (*соединять*) top (berev) kirin; **∽ бума́ги** kaxez berev kirin; 7. (*приобретать, получать*) dest xistin, berev kirin, standin, pîterkirin; **∽ да́нные** reqem daîn hev; **∽ по́дписи** qol berev kirin.

собира́ться, собра́ться 1. (*сходиться*) top (berev) bûîn, hatin ser hev; 2. (*скапливаться*) top bûîn; 3. (*снаряжаться, приготовляться*) xwe hazir kirin, tivdarekê xwe dîtin; 4. (*намереваться*) teşkîl (qirar) kirin; ◇ **∽ с си́лами** qewet top kirin; **∽ с мы́слями** fikirîn, ketin mitala, duşirmiş bûîn, aqilê xwe top kirin; **∽ с ду́хом** curet kirin.

собла́зн *м.* hewas *ж.*

соблазни́тельный *прил.* yê hewasanînê.

соблазни́ть(ся) *сов. см.* соблазня́ть(ся).

соблазня́ть, соблазни́ть daîn ĥewaskirinê, ĥewas anîn.

соблазня́ться, соблазни́ться ĥewas kirin.

соблюда́ть, соблюсти́ 1. (*исполнять*) qedandin; ~ **зако́н** qanûn qedandin; 2. (*поддерживать*) xweî kirin; ~ **тишину́** hêsabûn xweî kirin.

соблюде́ние *с.* xweîkirin *ж.*, qedandin *ж.*; ~ **поря́дка** xweîkirina tertîbê.

соблюсти́ *сов. см.* блюсти́, соблюда́ть.

собо́й *см.* себя́.

соболе́знование *с.* dilşewatî *ж.*, dilxemî *ж.*; **вы́разить** ~ serxweşî dan.

со́боль *м.* 1. (*зверь*) semûr *м.*; 2. (*мех*) postê semûrê.

собо́р *м.* 1. (*церковь*) dêrê mezin; 2. *ист.* (*собрание*) civat *ж.*

собо́ю *см.* себя́.

собра́ние *с.* 1. (*заседание*) civat *ж.*; **о́бщее** ~ civata tevayîyê; **откры́ть** ~ civat vekirin; **закры́ть** ~ civat dadan; 2. (*выборный орган*) cilse *ж.*, hukumat *ж.*; **законода́тельное** ~ cilsa qanûndarîyê; 3. (*коллекция*) topkirin *ж.*; ~ **ма́рок** topkirina marka; 4. (*собранные тексты*) serecem *ж.*, bijarok *ж.*

собра́т *м.* heval *м.*, şirîk *м.*, lawik *м.*

собра́ть(ся) *сов. см.* собира́ть (-ся).

со́бственник *м.* xweî *м.*, milkdar *м.*

со́бственнический *прил.* yê xweîbûînê, yê milkdarîyê.

со́бственно 1. *частица* (*в собственном смысле слова*) xwexwe; 2. *вводн. сл.* (*собственно говоря*) eslî, rastî; **э́то, ~, не так** rastî gotî, ew yek usa nîne.

собственноручный *прил.* yê bi destê xwe.

со́бственнос||ть *ж.* milk *м.*, mal *м.*; **социалисти́ческая** ~ milkê sosyalîstîyê; **ча́стная** ~ milkê mexsûs; **госуда́рственная** ~ milkê dewletê; **приобрета́ть в** ~ kirîn; **пра́во ~ти** heqê milkhebûnê.

со́бствен||ный *прил.* 1. (*находящийся в собственности*) yê xweî, yê tam; ~ **автомоби́ль** avtomobîla tam; 2. (*личный*) yê xwe; 3. (*совершаемый по собственной воле*) yê bi rizadilîya xwe; 4. (*буквальный, настоящий*) yê eînî; ◇ **и́мя ~ое** *грам.* nav *м.*; **~ыми рука́ми** bi destê xwe; **чу́вство ~ого досто́инства** fikira kubarîya xwe.

собы́ти||е *с.* qezîya *ж.*, qewimandin *ж.*; **истори́ческое** ~ qewimandina tarîxîyê; **междунаро́дные ~ия** qezîyê ortamiletîyê.

собью(сь) *см.* сби́ть(ся).

сова́ *ж.* bûm *м.*, kund *м.*

сова́ть, су́нуть kutan hundur, kirin li...; ~ **ру́ку в карма́н** dest kirin [li] cêva xwe.

сова́ться, су́нуться *разг.* xwe têra (xwe navra) kirin, xwe kutan hundur.

совершáть, соверши́ть 1. (*делать*) kirin; ~ **оши́бку** şaşî (qelet) kirin; ~ **по́двиг** mêrxasî (egîtî) kirin; ~ **преступле́ние** gunehkarî kirin; 2. (*заключать, оформлять*) teşkîl (qirar) kirin.

совершáться, соверши́ться *уст.* (*происходить*) qewimîn, hatin serî.

соверше́ние *с.* qedandin *ж.*, kirin *ж.*, anîn serî.

соверше́нно *нареч.* pêda, bicarekêva, lapte; **рабо́та ~ гото́ва** xebat bicarekêva hazire; ~ **ве́рно** zef raste; **вы ~ пра́вы** ûn bicarekêva heqin.

совершенноле́тие *с.* mezinaî *ж.*, yaşê reşîd.

совершеннолéтний *прил.* yê yaşê reşîd.

соверше́н||ный *прил.* 1. (*превосходный*) yê mokemel, yê bêqusûr, yê tam, yê kemal; 2. (*полный, несомненный*) yê tam, yê

bêşik; ~ая пра́вда rastîya bêgilî; ◇ ~ вид *грам.* şikilê qedandî.

соверше́нст||во *с.* mokemelbûîn *ж.*, bêqusûrî *ж.*, tambûîn *ж.*, kemalî *ж.*; **достига́ть ~ва** gihîştin li kemalê; **в ~ве** bi kemaltî.

соверше́нствование *с.* mokemelkirin *ж.*, dehabaşkirin *ж.* (*улучшение*); bêqusûrkirin *ж.* (*устранение недостатков*).

соверше́нствовать, усоверше́нствовать mokemel kirin, deha baş kirin (*улучшать*); bêqusûr kirin (*устранять недостатки*).

соверше́нствоваться *несов. и сов.* xwe mokemel kirin, deha baş hîn bûîn.

соверши́ть(ся) *сов. см.* соверша́ть(ся).

со́вестно *в знач. сказ. безл.*: **как вам не ~!** gelo, wêra neşerme!; **мне за вас ~** ez dewsa we şerm dikim, dewsa we minra şerme.

со́вес||ть *ж.* namûs *ж.*, abûr *ж.*, şerm *ж.*, eîb *ж.*, ar *ж.*, vîjdan *ж.*; **чи́стая ~** dilsaxî *ж.*; **для очи́стки ~ти** bona namûsê; **по ~ти** namûstî; ◇ **свобо́да ~ти** azatîya dînhebandinê.

сове́т I *м.* 1. (*орган власти*) şêwr *ж.*; sovêt *ж.* (*в СССР*); **Верхо́вный Сове́т** Şêwra Tewrebilind; **Сове́т Сою́за** Şêwra Tifaqê; **Сове́т Национа́льностей** Şêwra Mileta; **Сове́т Мини́стров** Şêwra Wezîra; **Сове́т Безопа́сности** Şêwra Bêxofîyê; **се́льский ~** şêwra gundîtîyê; **райо́нный ~** şêwra nehîyê; 2. (*совещание*) civat *ж.*, cilse *ж.*

сове́||т II *м.* (*наставление*) şîret *ж.*, meslehet *ж.*, nesîhet *ж.*, şêwr *ж.*; **дава́ть ~** şîret kirin; **обрати́ться за ~том** şîret xwestin; **сле́довать ~ту** gura şîretê kirin, dû şîretê çûîn; **по ~ту...** bi şîreta...

сове́тник *м.* şîretkar *м.*, nesîhetçî *м.*, meslehetçî *м.*

сове́товать, посове́товать şîret (nesîhet) kirin.

сове́товаться, посове́товаться şêwirîn; **я хочу́ с тобо́й посове́товаться** ez dixazim tera bişêwirim.

сове́тск||ий *прил.* yê şêwrê, yê sovêtê; **Сове́тский Сою́з** Tifaqa Şêwrê; **~ая власть** hukumata (dîwana) şêwrê; **~ое госуда́рство** dewleta şêwrê; **Сове́тская А́рмия** Eskerê Sovêtê; **~ патриоти́зм** wetenhizîya şêwrê.

сове́тчик *м.* şîretkar *м.*

совеща́ние *с.* cilse *ж.*, civat *ж.*; **произво́дственное ~** civata deranînîyê; **устро́ить ~** civat teşkîl kirin.

совеща́тельный *прил.* yê şêwrdarîyê; **~ го́лос** dengê şêwrdarîyê.

совеща́ться *несов.* hev şêwirîn.

сови́н||ый *прил.* yê bûm, yê kund; **~ое гнездо́** hêlûna bûma (kunda).

совлада́ть *сов. разг.* zeft kirin; **~ с собо́й** xwe zeft kirin.

совмести́мость *ж.* tevavî *ж.*; **~ двух поня́тий** tevavîya du fikira.

совмести́мый *прил.* yê yekcî, yê cîkî.

совмести́тельство *с.*: **рабо́тать по совмести́тельству** li zef cîya şuxul kirin.

совмести́ть(ся) *сов. см.* совмеща́ть(ся).

совме́стно *нареч.* tevhev, hevra, bi tifaqtî, tevaî; **владе́ть ~** tevaî xweî bûîn; **реша́ть ~** tevaî qirar kirin.

совме́стн||ый *прил.* yê tevhev, yê tevaî, yê hevra, yê tifaqtî; **~ые де́йствия** emelê tevaî; **~ое обуче́ние** hînbûna tevaî; **~ые уси́лия** qewetdaînê tifaqtî.

совмеща́ть, совмести́ть 1. (*сочетать*) hevra girêdan, cî kirin; 2. (*совместительствовать*) çend xebat kirin.

совмеща́ться, совмести́ться cî bûîn, heva hatin girêdanê.

совмеще́ние *с.* 1. (*сочетание*) yekkirin *ж.*, cîkirin *ж.*; 2. (*сов-*

местительство) çendxebatkirîn *ж.*

Совнарко́м *м. ист.* (Сове́т Наро́дных Комиссáров) Şêwra Komîsarê Muxulqetîyê.

сово́к *м.* kulxane *ж.*, ferаş *м.*

сово́куп|ность *ж.* yekbûn *ж.*, tomerî *ж.*, serecem *ж.*; **в ∽ти** tomerî.

сово́купн|ый *прил.* yê tevhev, yê tomerî, yê serecem; **∽ые уси́лия** qewetdaînê tevhev.

совпада́|ть, совпа́сть yek bûîn, tevhev (weke hev) bûîn; **не ∽** angorî hev (beranberî hev) nebûîn; **их вку́сы ∽ют** temê wana yekin.

совпаде́ние *с.* yekbûn *ж.*, tevhevbûn *ж.*, wekehevbûîn *ж.*; **∽ во вре́мени** yekbûna wextê; **неожи́данное ∽** hevhatina nişkêva, hevhatin *ж.*

совпа́сть *сов. см.* совпада́ть.

соврати́ть *сов. см.* совраща́ть.

совраща́ть, соврати́ть ji rê derxistin; xirab hîn kirin (*учить плохому*).

сопра́ть *сов. см.* врать

современни|к *м.* merîyê yekzeman (yekwext, yekdewran); **∽ки Пу́шкина** merîyê yekdewrana Pûşkîn.

совреме́нность *ж.* wextê (zemanê) niha.

совреме́нный *прил.* 1. (*относящийся к настоящему времени*) yê niha; yê îro (*сегодняшний*); 2. (*соответствующий эпохе*) yê teze, yê modêrn.

совсе́м *нареч.* 1. (*совершенно, вполне*) bicarekêva, pêda, lapte; **рабо́та ∽ гото́ва** xebat lapte hazire; **∽ не...** qet na ...; **не ∽** ne haqas; 2. (*вовсе*) qet; **он меня́ ∽ не зна́ет** ew qet min nasnake.

совхо́з *м.* sovxoz *ж.*

совхо́зный *прил.* yê sovxozê.

согла́с|ие *с.* 1. (*разрешение*) îzn *ж.*, îzndaîn *ж.*; **дава́ть ∽** îzn daîn; **с ∽ия** bi îzna ...; 2. barişî *ж.*; helaqetîyê hogirtîyê (*дружественные отношения*); tevfikirî *ж.*, rizadilî *ж.* (*единомыслие*); tevdengî *ж.* (*гармония*); 3. *полит.* (*союз*) tifaq *ж.*

согласи́тельн|ый *прил.* yê hevanînê, yê qaîlîyê, yê edilaîyê; **∽ая коми́ссия** komîsîûna edilaîyê.

согласи́ться *сов. см.* согла-ша́ться.

согла́сно *нареч.* 1. hogirtî (*дружно*); bi hemtifaqtî (*единодушно*); 2. *в знач. предлога* bi qaîdê, gore angorî; **∽ зако́ну** bi qaîdê (gore angorî) qanûnê.

согла́сный I *прил.* 1. yê razîbûî; 2. (*совпадающий*) yê notila hev, yê mîna hev, yê weke hev, yê beranberî hev; 3. (*единодушный*) yê tevdengî.

согла́сный II *прил.*: **∽ звук** *грам.* sewtê bêdenganî.

согласова́ние *с.* 1. angorîhevkirin *ж.*, beranberîhevkirin *ж.*; 2. *грам.* pevgirêdan *ж.*

согласо́ванно *нареч.* hevra, bi pevgirêdanî.

согласо́ванность *ж.* pevgirêdan *ж.*, tevbûîn *ж.*, hevrapevketin *ж.*

согласова́ть(ся) *сов. см.* согласо́вывать(ся).

согласо́вывать, согласова́ть 1. (*приводить в соответствие*) angorî hev kirin, yek kirin; 2. (*сообразовывать с чьим-л. мнением*) [gorê] angorî fikira (*keseki*) kirin.

согласо́вываться, согласова́ться (*соответствовать*) angorî hev (beranber) bûîn.

соглаша́тель *м. полит.* merîyê durû, pevketçî *м.*, barişçî *м.*

соглаша́тельск|ий *прил. полит.* yê pevketinîyê, yê qaîlbûnê, yê barişîyê; **∽ая поли́тика** seyasetîya pevketinê.

соглаша́тельство *с. полит.* pevketin *ж.*, qaîlbûîn *ж.*

соглаша́ться, согласи́ться 1. qebûl kirin, qaîl (razî) bûîn; 2. (*договариваться*) soz daîn hev.

соглаше́н|ие *с.* 1. (*согласованность*) qaîlbûîn *ж.*, pevketin *ж.*;

приходи́ть к ~ию hatin ser qirarekê; 2. (*договор*) qaîlname *ж.*, qirardad *ж.*, pêîman *ж.*

согна́ть *сов. см.* сгоня́ть.

согну́ть(ся) *сов. см.* гну́ть(ся), сгиба́ть(ся).

согрева́ние *с.* 1. (*по гл.* согрева́ть) germkirin *ж.*; 2. (*по гл.* согрева́ться) germbûîn *ж.*

согрева́ть, согре́ть 1. (*нагревать*) germ kirin; 2. *перен.* emin (hêsa) kirin.

согрева́ться, согре́ться 1. (*нагреваться*) germ bûîn; 2. (*обогреваться*) xwe germ kirin.

согре́ть(ся) *сов. см.* согрева́ть(ся).

со́да *ж.* sode *ж.*; **каусти́ческая ~** soda kaûstîk; **питьева́я ~** soda vexwerinê.

содéйств||ие *с.* alîkarî *ж.*; komek *ж.* (*помощь*); **при ~ии ...** bi komeka ..., bi saîya ...; **оказа́ть ~** alîkarî kirin; komek daîn (*помочь*).

содéйствовать *несов. и сов.* alîkarî kirin; komek daîn (*помогать*).

содержа́ние *с.* 1. (*действие*) xweîkirin *ж.*; 2. (*довольствие, деньги*) qazanc *ж.*, heq *м.*; 3. (*сущность, смысл*) nêt *ж.*, fikira eslî; **~ кни́ги** nêta kitêbê; 4. (*количество*) çiqasî *ж.*; **~ жи́ра в молоке́** hebûna rûn li şîrda; 5. (*оглавление*) serecem *ж.*

содержа́тельн||ый *прил.* yê pirnêt; **~ая статья́** miqala pirnêt.

содержа́ть *несов.* 1. (*давать средства к жизни*) xweî kirin, îdare kirin; 2. (*вмещать, заключать*) cî bûîn, hebûn; **э́та кни́га содéржит це́нные све́дения** li vê kitêbêda tiştê pirqîmet hene; **бидо́н содéржит два ли́тра** devo cîyê du lîtrane; 3. (*держать*) cî kirin, kirin cîkî; **~ в поря́дке** bi tertîb xweî kirin; **~ в та́йне** binalî xweî kirin.

содержа́ться *несов.* 1. (*находиться, помещаться*) bûîn, cî bûîn; 2. (*иметься, заключаться*) hebûn; 3. (*быть на обеспечении*) ser xercê . . bûîn.

содержи́мое *с.* hebûn *ж.*

со́дов||ый *прил.* yê sodê; **~ая вода́** ava sodê.

содокла́д *м.* raporta duda.

содокла́дчик *м.* notiqçîyê duda.

содо́м *м. разг.* qerebalix *ж.*, bêtertîbî *ж.*

содра́ть *сов. см.* сдира́ть.

содрога́ние *с.* lerzîn *ж.*, ricif *ж.*

содрога́ться, содрогну́ться lerzîn, riciflîn.

содру́жество *с.* hogirtî *ж.*, hevaltî *ж.*; **~ социалисти́ческих на́ций** hogirtîya miletê sosyalîstîyê.

соедине́ние *с.* 1. (*действие*) yekbûn *ж.*, pevgirêdan *ж.*; **~ сил** yekbûna qeweta; 2. *всен.* yekbûn *ж.*; **кавалери́йское ~** yekbûna sîyara; **та́нковое ~** yekbûna tanka; 3. *хим.* tevbûîn *ж.*

соединённ||ый *прич., прил.* yê yekbûî, yê tevbûî; **~ыми уси́лиями** bi tevaî, bi hevra.

соедини́тельн||ый *прил.* yê yekkirinê; **~ сою́з** *грам.* pevgirêdana helaqetîyê; **~ая ткань** *анат.* çermê pevgirêdanê.

соедини́ть(ся) *сов. см.* соединя́ть(ся).

соединя́ть, соедини́ть 1. (*объединять*) yek kirin; 2. (*скреплять, связывать*) heva girêdan; 3. (*устанавливать сообщение*) heva girêdan; **~ два го́рода шоссе́йной доро́гой** du şiherê bi rîya şoşê heva girêdan.

соединя́ться, соедини́ться 1. (*объединяться*) yek bûîn; 2. (*соприкасаться, скрепляться*) hevasê (yek) bûîn, rastî hev hatin; 3. (*устанавливать связь*) helaqetî qirar kirin.

сожале́н||ие *с.* 1. (*печаль, досада*) poşmanbûîn *ж.*, ḧeîf *ж.*; 2. (*жалость*) dilxemî *ж.*; ◇ **к ~ию** ḧeîfe.

сожале́ть *несов.* ḧeîf hatin, poşman bûîn.

сожже́ние *с.* şewitandin *ж.*, agirpêxistin *ж.*

сожи́тельство *с.* (*совместная жизнь*) jînna tevhev (tevaî).

созва́ниваться, созвони́ться têlê xistin.

созва́ть *сов. см.* созыва́ть, сзыва́ть.

созве́здие *с.* koma steîrka.

созвони́ться *сов. см.* созва́ниваться.

созву́чие *с.* yekdengî *ж.*, tevdengî *ж.*

созву́чный *прил.* yê yekdeng.

создава́ть, созда́ть 1. çêkirin (*делать*); efrandin (*творить*); ∽ **усло́вия** qirar hazir kirin; ∽ **тео́рию** têorî efrandin; 2. hazir kirin (*подготавливать*); tivdarek dîtin, kar kirin (*устраивать*).

создава́ться, созда́ться pêşda hatin (*возникать*); serecem bûîn (*складываться*).

созда́ние *с.* 1. (*действие*) çêkirin *ж.*; efrandin *ж.*; 2. (*произведение*) çêkirin *ж.*; nivîsar *ж.* (*литературное*).

созда́тель *м.* 1. sazkar *м.*, efrandar *м.*; 2. *рел.* (*бог*) xaliq *м.*

созда́ть *сов. см.* создава́ть, созида́ть.

созда́ться *сов. см.* создава́ться.

созерца́ние *с.* temaşekirin *ж.*, nihêrîn *ж.*, dîna xwe daîn, teselîkirin *ж.*

созерца́ть *несов.* temaşe kirin, nihêrîn, dîna xwe daîn, teselî kirin.

созида́ние *см.* созда́ние 1.

созида́тельный *прил.* yê efrandinê; yê çêkirinê, yê sazkirinê, yê esaskirinê; ∽ **труд** şuxulê sazkirinê.

созида́ть, созда́ть efrandin; çekirin, saz kirin, esas kirin.

сознава́ть, созна́ть 1. (*понимать*) fem kirin, zanbûn; **он не сознаёт, что де́лает** ew fem nake çi dike; 2. (*признавать*) ḧesab kirin; ∽ **свою́ вину́** xwe gunehkar ḧesab kirin, sûcê xwe zanbûn.

сознава́ться, созна́ться (*признаваться*) ḧelal gotin.

созна́ние *с.* 1. (*понимание, знание*) zanbûn *ж.*; ∽ **своего́ до́лга** zanbûna borcê xwe; 2. *филос.* (*способность мыслить*) fikir *ж.*, ḧiş *м.*; 3. (*признание*) naskirin *ж.*; 4. (*чувство*) ḧiş *м.*; **потеря́ть** ∽ ḧiş unda kirin, xeriqîn.

созна́тельно *нареч.* 1. bi ḧiş, bi aqilê xwe; 2. (*намеренно, умышленно*) qestî.

созна́тельность *ж.* 1. aqilbûîn *ж.*; 2. (*преднамеренность*) qestî *ж.*

созна́тельный *прил.* 1. yê aqil, yê ser ḧişê xwe; 2. (*намеренный*) yê qestî.

созна́ть(ся) *сов. см.* сознава́ть (-ся).

созрева́ние *с.* gihîştin *ж.*, mezinbûîn *ж.*

созрева́ть, созре́ть gihîştin, mezin bûîn.

созре́ть *сов. см.* зреть, созрева́ть.

созы́в *м.* teşkîlkirin *ж.*, gazîkirin *ж.*, berevkirin *ж.*; ∽ **заседа́ния** teşkîlkirina civatê.

созыва́ть, созва́ть gazî (top, teşkîl) kirin; ∽ **заседа́ние** civat teşkîl kirin.

соизмери́мый *прил.* yê tevpîvandinê, yê tê pîvandinê.

соиска́ние *с.* standin *ж.*, hildan *ж.*; ∽ **учёной сте́пени** standina dereca ulmdarîyê.

сойти́ *сов. см.* сходи́ть II.

сойти́сь *сов. см.* сходи́ться.

сок *м.* av *ж.*, şîre *ж.*; **я́годный** ∽ ava êmîş; **желу́дочный** ∽ ava zik; ✧ **вы́жать все со́ки** qudûm êxistin, zeîf kirin; **быть в по́лном соку́** serxwe (qewet) bûîn.

со́кол *м.* baz *м.*, qûş *м.*, teîr; ✧ **гол как сокО́л** *разг.* tût-rût.

сократи́ть(ся) *сов. см.* сокраща́ть(ся).

сокраща́ть, сократи́ть 1. (*делать короче*) kin (kurt) kirin; 2. (*уменьшать срок*) wede kin kirin, hindik kirin; ∽ **вре́мя вы-**

полне́ния рабо́ты wedê qedandina şuxul kîn kirin; 3. (*уменьшать количество, размер*) hindik (kêm) kirin; birîn (*урезать*); ~ **расхо́ды** mesref kêm (mesref hindik) kirin; ~ **ассигнова́ния** peredaîn hindik kirin; 4. (*увольнять*) (*ji ser xebatê*) derxistin; 5. *мат.* kêm kirin; ~ **на два** bi duda kêm kirin.

сокраща́||ться, сократи́ться 1. (*становиться короче*) kin (kurt) bûîn; **мы́шцы ~ются** temar têne guvaştinê (civandinê); 2. (*уменьшаться во времени*) kin bûîn; **о́сенью дни ~ются** paîzê roj kin dibin; 3. (*уменьшаться в количестве, объёме*) kêm (hindik) bûîn.

сокраще́ние *с.* 1. (*по гл.* сокраща́ться) kêmbûîn *ж.*, hindikbûîn *ж.*; 2. (*по гл.* сокраща́ть) kêmkirin *ж.*, hindikkirin *ж.*; ~ **расхо́дов** kêmkirina mesrefa; ~ **шта́тов** kêmkirina xebatçîya; ~ **рабо́чего дня** kêmkirina roja xebatê.

сокращённо *нареч.* (*вкратце*) kurt, kin.

сокращённ||ый *прич., прил.* yê kêmkirî, yê kurtkirî, yê kinkirî; **~ое сло́во** xebera kurt.

сокрове́нн||ый *прил.* yê mexfî, yê binaîî; **~ые мы́сли** fikirê mexfî.

сокро́вищ||ще *с.* xezne *ж.*; ◇ **ни за каки́е ~ща** tucara, bi tu qîmeta.

сокро́вищница *ж.* xezne *ж.*, xeznexane *ж.*

сокруша́ть, сокруши́ть 1. (*уничтожать*) alt (qir, kafkûn) kirin, kok anîn; 2. (*удручать*) dilxem (dilteng) kirin.

сокруша́ться *несов.* dilteng (bêkêf) bûîn.

сокруше́ние *с.* 1. (*действие*) altkirin *ж.*, xirabkirin *ж.*, şikênandin *ж.*, kafkûnkirin *ж.*; 2. (*печаль*) xem *ж.*, diltengî *ж.*

сокруши́тельный *прил.* yê altkirinê, yê xirabkirinê, yê şikênandinê, yê kafkûnkirinê; ~ **уда́р** derba altkirinê.

сокруши́ть *сов. см.* сокруша́ть.

сокры́тие *с.* veşartin *ж.*, hildan *ж.*

солга́ть *сов. см.* лгать.

солда́т *м.* esker *м.*; ~ **Сове́тской А́рмии** eskerê Ordîya Şêwrê.

солда́тский *прил.* yê eskerîyê.

солевоза́рение *с.* xwêkelandin *ж.*

соле́ние *с.* 1. (*действие*) xwêkirin *ж.*, şorkirin *ж.*; ~ **грибо́в** xwêkirina karîya; 2. (*продукт*) şorî *м.*, tiştê şor.

солён||ый *прил.* 1. (*содержащий соль*) yê xwê; **~ая вода́** ava xwê; **~ые озёра** golê xwê; 2. (*со вкусом соли*) yê şor; 3. (*приготовленный с солью*) yê xwêkirî; **~ые огурцы́** xîyarê xwêkirî (tirş).

солида́рность *ж.* terefdarî *ж.*, yekfikirî *ж.*, hemtifaqî *ж.*; **международна́я ~ трудя́щихся** hemtifaqîya tevmilelîya zehmetkêşa.

солида́рный *прил.* yê hemtifaq, yê yeknêt, yê terefdar.

соли́дность *ж.* 1. (*прочность, основательность*) qaîmî *ж.*, mehkemî *ж.*; 2. (*серьёзность, степенность*) giranî *ж.*, telîmî *ж.*, terb[îy]etî *ж.*

соли́дн||ый *прил.* 1. (*прочный, основательный*) yê qaîm, yê mehkem; **~ые познания** zandarîya mehkem; 2. yê giran (*серьёзный, степенный*); yê bihurmet, yê biqedr û qîmet (*уважаемый*); yê ber bi çev (*представительный*); ~ **учёный** ulmdarê ber bi çev; 3. *разг.* (*значительный*) yê zef; yê pîryaş (*о возрасте*); **~ая су́мма** perê zef; **~ых лет** yê pîryaş.

соли́ст *м.* solîst *м.*, dengbêj *м.*

солите́р *м. зоол.* kurmê pen, solîtêr *м.*

соли́ть, посоли́ть 1. (*класть соль*) xwê kirin; 2. (*готовить впрок*) kirin şoravê (tirşînê).

со́лнечно *нареч. в знач. сказ. безл.*: **сего́дня ~** îro [roj] teve.

со́лнечн||ый *прил. в разн. знач.* yê tevê, yê roê; **~ое затме́ние** terîbûna tevê; **~ая систе́ма** sî-

stêma tevê; ~ая сторона aliyê tevê; ~ые часы seheta tevê; ◇ ~ удар *мед.* lêdana tevê.

со́лнце *с. в разн. знач.* tev *ж.*, ro *ж.*; **Земля́ вращается вокру́г Со́лнца** erd dora tevê dizivire; **гре́ться на со́лнце** ber tevê xwe germ kirin; ~ **взошло́** ro bilind bû, tev şirin bû; ~ **садится** ro diçe ava; ~ **зашло́** ro çû ava.

соловей́ *м.* bilbil *м.*

соловьи́ный *прил.* yê bilbil; ~**ые тре́ли** kilamê bilbila.

со́лод *м.* malt *м.*

соло́ма *ж.* kah *ж.*; **пшени́чная** ~ kaha genim.

соло́менный *прил.* yê kahê; ~**ая подсти́лка** qisila kahê; ◇ ~**ая вдова́** *разг.* jina wedetî bê mêrê xwe maiye.

соло́минка *ж.* ĥeba (qesela) kahê.

солони́на *ж.* goştê xwêkirî.

соло́нка *ж.* xwêdang *ж.*, ciyê xwê.

солончаќ *м.* xweliya bi xwê.

солончакова́тый *прил.* yê xwê; ~**ые по́чвы** erdê bi xwê.

соль *ж.* 1. xwê *ж.*; **столо́вая** ~ xwêa sufrê; **морска́я** ~ xwêa berê; 2. *перен.* (*суть*) néta eslî.

солянóй *прил.*: ~**óе óзеро** gola xwê; ~**áя кислота́** tirşiya xwê.

сóм *м.* mesiyê loko.

сóмкнутый *прич., прил.* yê girtî, yê hevaguvaştî; ~**ые глаза́** çevê girtî; ~**ым стро́ем** bi rêza hevaguvaştî.

сомкну́ть(ся) *сов. см.* смыка́ть (-ся).

сомнева́ться *несов.* şik birin; **не** ~ (*в чём-л.*) şik nebirin; **мо́жете не** ~ ûn dikarin arxaînbin.

сомне́ние *с.* şik *ж.*; **без** ~**ия** bê şik, helbet; **подверга́ть** ~**ию** şik birin; **разреши́ть** ~**ия** şik safî kirin.

сомни́тельный *прил.* 1. yê şikê; 2. (*не внушающий доверия*) yê bêitbar; 3. (*двусмысленный*) yê dunêt

сон *м.* 1. (*состояние*) xew *ж.*; **кре́пкий** ~ xewa qalîn; **погрузи́ться в** ~ xewra çûîn; **ви́деть во сне** xewn ditin; **меня́ клони́т ко сну** xewa min tê; **пробуди́ться ото сна** ji xewê rabûn; 2. (*сновидение*) xewn *ж.*; 3. *перен.* (*мечта, грёза*) fikir *ж.*, xiyal *м.*; ◇ **сквозь** ~ li xewêda; **засну́ть ве́чным сном** mirin, wefat bûîn.

сона́та *ж. муз.* sonat *ж.*

сонли́вый *прил.* yê xewar.

со́нный *прил.* 1. (*не проснувшийся*) yê xewê; **в** ~**ом состоя́нии** li xewêda; 2. (*сонливый, заспанный*) yê xewar; 3. (*вызывающий сон*) yê xewanînê.

сообража́ть, сообрази́ть 1. (*размышлять*) duşirmiş bûîn; 2. (*понимать*) fem kirin.

соображе́ние *с.* 1. (*мысль, предположение*) aqil *м.*, nêt *ж.*, fikir *ж.*; 2. (*понимание*) femkirin *ж.*; ◇ **приня́ть в** ~ hesab kirin.

сообрази́тельность *ж.* femkirin *ж.*, aqilbendî *ж.*

сообрази́тельный *прил.* yê femkar, yê aqilbend.

сообрази́ть *сов. см.* сообража́ть.

сообра́зно *нареч.* gore angorî...

сообра́зный *прил.* yê angorî..., yê beranberî...

сообразова́ть *несов. и сов.* beranberî hev (angorî hev) kirin.

сообразова́ться *несов. и сов.* angorî hev (beranberî hev) kirin.

сообща́ *нареч.* tevhev, tevaî, hevra; **де́йствовать** ~ hevra emel kirin.

сообща́ть, сообщи́ть 1. elamet kirin, xeber gîhandin; ~ **изве́стие** elamet kirin; 2. (*придавать*) gîhandin.

сообща́ться *несов.* helaqet hebûn (*иметь связь*); yek bûîn, hevagirêdaî bûîn (*находиться в общении*).

сообще́ние *с.* 1. (*известие*) xeber *ж.*, elametî *ж.*, mizgînî *ж.*; ~ **по ра́дио** elametîya radîoê; 2. (*связь*) pevgirêdan *ж.*, helaqetî *ж.*; **пути́ ~ия** rîyê helaqetîyê;

железнодоро́жное ~ helaqetîya trênê; **телегра́фное** ~ helaqetîya bi tél[ê]grafê.

сообщи́ть *сов. см.* сообща́ть.

сообщи́к *м.* heval *м.*, şirîk *м.*; komekdar *м.* (*помощник*); destgirtî *м.* (*подручный*)

сообщничество *с.* hevaltî *ж.*, şirîkbûîn *ж.*

сооруди́ть *сов. см.* сооружа́ть.

сооружа́ть, сооруди́ть çêkirin, saz kirin (*строить*); danîn (*воздвигать*); ~ па́мятник hêkel danîn; ~ зда́ние yekî avakirin.

сооруже́ние *с.* 1. (*действие*) çêkirin *ж.*, sazkirin *ж.*; danîn *м.*; 2. (*здание, постройка*) avaî *м.*, xanî *м.*, emaret *м.*

соответственно 1. *нареч.* (*подлежащим образом*) çawa ku lazime; 2. *предлог* (*образно*) gore angorî.

соответственный *прил.* yê beranber, yê angorî hev.

соответствие *с.* notilahevbûîn *ж.*, beranberîhevbûîn *ж.*; в ~ии с чем-л. gore argorî tiştekî.

соответствующий *прил.* 1. (*образный*) yê gore angorî; 2. (*подходящий, присущий*) yê lazim.

соотéчественник *м.* hemwelatî *м.*, hemwelat *м.*

соотношéние *с.* angerihevbûîn *ж.*, beranberîhevbûîn *ж.*, helaqetî *ж.*; ~ сил angerihevbûîna qeweta; установи́ть правильное ~ beranberî rast çêkir kirin.

сопéрник *м.* rexîb *м.*, cêwî *м.*

сопéрничать *несов.* ketin lecê (hucetê), rexîbî kirin.

сопéрничество *с.* rexîbî *ж.*, ketin lecê (hucetê), hevra ketin hucetê.

сопéть *несов.* hişefîş kirin.

сóпли *мн. ж. разг.* şilm *м.*, ava bêvilê.

сопли́вый *прил. разг.* yê şilmoke.

сопоста́вить *сов. см.* сопоставля́ть.

сопоставле́ние *с.* angorîhevkirin *ж.*, wekehevkirin *ж.*, notilahevkirin *ж.*, danîn ber hev.

сопоставля́ть, сопоста́вить angorî hev kirin, weke hev kirin, beranberî hev kirin, danîn ber hev, danîn pêşberî hev.

соприкаса́ться, соприкосну́ться 1. (*касаться*) lêasêbûn; 2. (*граничить*) cinar bûîn, hev asêbûn; 3. *перен.* (*иметь дело*) şuxul hebûn.

соприкоснове́ние *с.* 1. lêasêbûîn *ж.*, hevasêbûîn *ж.*, nêzîkîhevbûîn *ж.*, degmişbûîn *ж.*; 2. *перен.* (*общение*) helaqetî *ж.*

соприкосну́ться *сов. см.* соприка́саться.

сопровожда́ть *несов.* verêkirin, derbaz kirin; ~ по́ездом trên verêkirin.

сопровожда́ться *несов.* verêbûîn, derbaz bûîn.

сопровожде́ние *с.* 1. (*конвоирование*) derbazkirin *ж.*, verêkirin *ж.*, pêraçûîn *ж.*; 2. (*аккомпанемент*) dûçûîn *ж.*

сопротивле́ние *с.* berxwedaîn *ж.*, miqabildarîkirin *ж.*; ока́зывать ~ zor daîn, ber xwe dain; ◇ идти́ по ли́нии наиме́ньшего ~ия bi rîya sivik çûîn.

сопротивля́емость *ж.* qeweta berxwedainê (miqabildarîyê).

сопротивля́ться *несов.* ber xwe dain, miqabildarî kirin.

сопу́тствовать *несов.* 1. pêra bûîn; 2. *перен.* pêrî hatin.

сопу́тствующий *прич., прил.* yê pêra hatinê.

сор *м.* gemar *ж.*; ◇ выноси́ть ~ из и́збы *разг.* giligerînî kirin.

соразме́рить *сов. см.* соразмеря́ть.

соразме́рность *ж.* angorihevbûîn *ж.*, beranberîhevbûîn *ж.*, notilahevbûîn *ж.*

соразме́рный *прил.* yê angorî hev, yê beranberî hev, yê notila hev.

соразмеря́ть, соразме́рить angorî hev (beranberî hev, notila hev) kirin, rast kirin.

сора́тник *м.* heval *м.*, hevalê cêribandî.

сорва́ть *сов. см.* срыва́ть I.

сорва́ться *сов. см.* срыва́ться.

соревнова́н||ие *с.* 1. mosebeqe *ж.*, lec *ж.*; **социалисти́ческое ~** mosebeqa sosyalîstîyê; 2. *спорт.* lec *ж.*, hucet *ж.*; **~ в стрельбе́** leca agirkirinê; **отбо́рочные ~ия** lecê bijartinê.

соревнова́ться *несов.* 1. mosebeqe kirin; 2. *спорт.* ketin lecê.

сори́ть, насори́ть (*бросать сор*) gemar kirin; ✧ **~ деньга́ми** *разг.* pere bêhemdê xwe (pere bêteher) xerc kirin.

со́рн||ый *прил.*: **~ые тра́вы** hêşnatîyê bêkêr (zêde).

сорня́к *м.* hêşnatîya bêkêr (zêde).

со́рок *числ.* çil; **~ дней** çil roj.

соро́ка *ж.* zaq *ж.*

сорокале́тие *с.* çilsalî *ж.*

сорокале́тний *прил.* yê çilsalî (*о возрасте*); yê çilsale (*о сроке*).

сороково́й *числ.* yê çilî.

сороконо́жка *ж. зоол.* çilpa *ж.* (*kêzik*).

сорочк||а *ж.* kiras *м.*, kirasê binî; ✧ **родиться в ~ке** bextewer bûn.

сорт *м.* 1. (*разряд*) cûre *м.*; **вы́сший ~** cûrê xas; **пе́рвый ~** cûrê ewil; 2. (*разновидность*) cins *м.*

сортирова́ть *несов.* cûre-cûre danîn; başqe-başqe kirin (*отделять*).

сортиро́вка *ж.* (*действие*) cûre-cûrekirin *ж.*; başqe-başqekirin *ж.* (*отбор*).

сортиро́вочн||ый *прил.* yê cûre-cûrekirinê, yê bijartinê; **~ая маши́на** maşîna cûre-cûrekirinê (ji hev derxistinê).

сортиро́вщик *м.* bijarçî *м.*, bijarok *м.*

со́ртность *ж.* cûre *м.*

со́ртн||ый *прил.* yê xas, yê cûrê baş; **~ това́р** malê xas; **~ые семена́** toximê bijartî.

соса́ть *несов.* mêtin; **~ са́хар** şekir mêtin; **~ грудь** çiçik mêtin.

сосва́тать *сов. см.* сва́тать.

сосе́д *м.* cînar *м.*

сосе́дка *ж.* cînar *ж.*

сосе́дн||ий *прил.* yê cînarî, yê cînar; **~ие стра́ны** welatê cînar.

сосе́дск||ий *прил.* yê cînartîyê; **~ие отноше́ния** helaqetîyê cînartîyê.

сосе́дст||во *с.* cînartî *ж.*; **по ~ву** fêza hevda, cînartî.

соси́ска *ж.* sosîs *ж.*

со́ска *ж.* pizdang *ж.*, mijok *ж.*

соска́бливать, соскобли́ть verotin, rakirin.

соска́кивать, соскочи́ть 1. (*спрыгивать*) banzdan (*ji tiştekî*); 2. (*валиться*) ketin; 3. *перен.* ji lêderketin.

соска́льзывать, соскользну́ть şimitîn; derketin (*падать*).

соскобли́ть *сов. см.* соска́бливать.

соскользну́ть *сов. см.* соска́льзывать.

соскочи́ть *сов. см.* соска́кивать.

соску́читься *сов.* bîra (*kesekî ya tiştekî*) kirin, dilteng bûn.

сосла́ть(ся) *сов. см.* ссыла́ть (-ся).

сосло́вие *с. ист.* sinif *ж.*

сосло́вн||ый *прил.* yê sinifê; **~ая мона́рхия** padşahtîya sinifekê; **~ строй** teşkîleta sinifê.

сослужи́вец *м.* hevalê qulixê.

сослужи́ть *сов.*: **~ слу́жбу кому́-л.** *разг.* qulixîya kesekî kirin.

сосна́ *ж.* sipîdar *ж.*, dara belalûk.

сосно́в||ый *прил.* 1. (*относящийся к сосне*) yê sipîdarê; **~ые ши́шки** gûzê sipîdarê; 2. (*состоящий из сосен*) yê ji sipîdara; **~ бор** mêşê ji sipîdara.

сосо́к *м.* serê çiçik (*у людей*); guhandîr *м.* (*у животных*).

сосредото́чение *с.* topkirin *ж.*, berevkirin *ж.*, merkezkirin *ж.*

сосредото́ченность *ж.* 1. (*концентрация*) merkezbûîn *ж.*, topbûîn *ж.*, berevbûîn *ж.*; 2. (*внимание*) guhdartî *ж.*

сосредото́ченный 1. *прич.* (*концентрированный*) yê cîkî berev-

kirî (topkirî); 2. *прил.* (*внимательный*) yê guhdarîyê.

сосредото́чивать, сосредото́чить 1. (*концентрировать*) cîkî top kirin (berev kirin). merkez kirin; ~ **войска́** esker cîkî top kirin; 2.: ~ **внима́ние** [zef] guhdarî kirin.

сосредото́чиваться, сосредото́читься 1. cîkî top bûîn (berev bûîn), cîkî hatin serhev; 2. (*сосредоточивать внимание*) [zef] guhdarî kirin.

сосредото́чить(ся) *сов. см.* сосредото́чивать(ся).

соста́в *м.* çêbûîn *ж.*, teşkîlet *ж.* (*штат*); uzv (*члены*); çêkirin *ж.* (*структура*); ◇ **в ~е** navda...

состави́тель *м.* efrandar *м.*, sazkar *м.*; nivîskar *м.* (*автор*).

соста́вить(ся) *сов. см.* составля́ть(ся).

составле́ние *с.* çêkirin *ж.*; teşkîlkirin *ж.* (*организация*).

составля́ть, соста́вить 1. top (berev) kirin (*собирать, ставить*); yek (tevhev) kirin (*объединять*); ~ **книги вме́сте** kitêb tevhev danîn; 2. (*образовывать*) teşkîl kirin, efrandin, çêkirin; ~ **предложе́ние** cumle efrandin; ~ **табли́цу** cedwel çêkirin; 3. (*представлять, являться*) bûîn; ~ **исключе́ние** başqe bûîn, nehatin hesabê; **э́то не соста́вит затрудне́ний** ew yek çetin nîne; 4. (*создавать*) efrandin, kirin; ~ **уче́бник** kitêba dersê efrandin; 5. (*насчитывать, равняться*) bûîn, beranber bûîn; **э́то в сре́днем ~ет...** ew yek [bi] reqema ortê beranberî...

составля́ться, соста́виться 1. (*образовываться*) teşkîl bûîn, çêbûîn; 2. (*скапливаться, собираться*) berev (top) bûîn; 3. (*возникать*) hatin ortê, çêbûîn.

составно́й *прил.* yê çêkirî, yê berevkirî, yê topkirî; **~а́я часть** hacet *ж.*

соста́рить(ся) *сов. см.* ста́рить(-ся).

состоя́ние *с.* 1. ĥal *м.*; ~ **промы́шленности** ĥalê senetê; **находи́ться в ~нии войны́** li ĥalê şerda bûîn; **прийти́ в него́дное ~** bêkêr (xirab) bûîn; 2. (*настроение, самочувствие*) kêf-ĥal *м.*; 3. (*имущество*) mal-ĥal *м.*; ◇ **быть в ~нии** (*что-л. сделать*) karin, taqet kirin; **не быть в ~нии** (*что-л. сделать*) nekarî bûn (*tiştek kirin*).

состоя́тельность *ж.* 1. karînat *ж.*; 2. (*доста́ток*) mal-ĥal *м.*, bereket *ж.*; 3. (*обоснованность*) îzbatbûîn *ж.*

состоя́тельный *прил.* 1. (*обеспеченный*) yê dewlet̂î; 2. (*обоснованный*) yê îzbatkirî.

состоя́ть *несов.* 1. (*находиться, быть*) bûîn; ~ **на слу́жбе** ser qulixê bûîn; ~ **чле́ном профсою́за** uzvê sêndîkatyê bûîn; 2. (*быть составленным*) çêbûîn, teşkîl bûîn; ~ **из не́скольких часте́й** ji çend haceta çêbûîn; 3. (*заключаться*) bûîn; **в чём ~и́т мой обя́занности?** borcê min çi ne?; **зада́ча ~и́т в сле́дующем...** pirs li wêyekê dane ku..., pirs tê ortê wekî ku...

состоя́ться *сов.* dest pêbûîn, bûîn, qewimîn.

сострада́ние *с.* rem *ж.*, dilremî *ж.*, gunehlêhatin *ж.*

сострада́тельный *прил.* yê dilrem, yê gunehlêhatinê.

сострада́ть *сов. см.* стра́дать.

состяза́ние *с.* lec *ж.*, ĥucet *ж.* (*оспаривание*); mosebeqe *ж.* (*соревнование*); ~ **в бе́ге** leca revê; **уча́стник ~ия** meşqçîyê lecê.

состяза́ться *несов.* ketin lecê (ĥucetê); ~ **в пла́вании** ketin leca sovekarîyê.

сосу́д *м.* 1. (*посуда*) derdan *ж.*; 2. *биол., анат.* temar *ж.*; **кровено́сные ~ды** temarê xûnê.

сосу́дистый *прил. биол., анат.* yê bitemar.

сосуществова́ние *с.* hevrajîîn *ж.*, tevjîîn *ж.*; **ми́рное ~ двух**

систе́м hevrajîîna edilaîyê ya du sîstêma.

сосуществова́ть *несов.* tev (hevra) jîîn.

сосчита́ть *сов. см.* счита́ть 1, 2.

сссчита́ться *сов.* 1. (*расплатиться*) ĥesab rast kirin; 2. *перен. разг.* (*отомстить*) ĥelf vekirin.

сотворе́ние *с.* efrandin *ж.*, çêbûîn *ж.*, xaliqîn *ж.*

сотвори́ть(ся) *сов. см.* твори́ть (-ся).

сотка́ть *сов. см.* ткать.

со́тник *м.* serkarê sed qazaxa.

со́тня *ж.* 1. (*сто штук*) sed ĥeb, sed; ~ **яи́ц** sed hêk; 2. *разг.* (*сто рублей*) sed manat, kaĥeza sedmanatê.

со́товый *прил.*: ~ **мёд** hungivê pêteka.

сотру́дник *м.* qulixçî *м.*; ~ **институ́та** qulixçîyê înstîtûtê; **нау́чный** ~ qulixçîyê ulmdarîyê.

сотру́дничать *несов.* 1. (*с кем-либо*) (*kesekîra, tev kesekî*) qulix (hevaltî) kirin; 2. (*где-л.*) (*li cîkî*) qulix kirin; ~ **в газе́те** li rojnamêda qulix kirin.

сотру́дничество *с.* 1. (*где-л.*) qulixkirin *ж.*, îşkirin *ж.*; 2. (*с кем-л.*) hevraxebitîn *ж.*, tevqulixî *ж.*

сотряса́ть, сотрясти́ ĥejandin, çeliqandin.

сотрясáться, сотрясти́сь ĥejyan, leqîyan.

сотрясе́ние *с.* ĥej *ж.*, ĥejandin *ж.*, leqandin *ж.*, çeliqandin *ж.*; ~ **мо́зга** çeliqandina mejû.

сотрясти́(сь) *сов. см.* сотряса́ть(ся).

со́ты *мн.* pêtek *м.*

со́т||ый *числ.* yê sedî; ~**ая страни́ца** belgê sedî.

со́ус *м.* çênc *ж.*

соуча́ствовать *несов.* tev (şirîk, heval) bûîn.

соуча́стие *с.* tevbûîn *ж.*, hevalbûîn *ж.*, tevgelî *ж.*

соуча́стник *м.* heval *м.*, şirîk *м.*, tevgel *м.*

соучени́к *м.* ĥemşagirt *м.*

соха́ *ж. с.-х.* cot *м.*

со́хн||уть *несов.* 1. (*становиться сухим*) ĥişk bûîn, miçiqîn, ziha bûn; 2. (*вянуть*) çilmisîn; **трава́** ~**ет** ĥêşnaî diçilmise; 3. *перен.* (*от болезни и т. п.*) jar bûîn.

сохране́ние *с.* 1. (*по гл.* сохраня́ть) xweîkirin *ж.*; ~ **ми́ра** xweîkirina edilatîyê; **отда́ть на** ~ bona xweîkirinê teslîm kirin; 2. (*по гл.* сохраня́ться) xweîbûîn *ж.*

сохрани́ть(ся) *сов. см.* сохраня́ть(ся).

сохра́нно||сть *ж.* xweîkirin *ж.*; **в по́лной** ~**сти** pêda saĥ-selamet.

сохра́нн||ый *прил.* 1. *уст.* (*потайной*) yê binalî, yê bindestî, yê xewle; ~**ое ме́сто** cîyê xewle; 2. *офиц.* yê xweîkirinê.

сохраня́ть, сохрани́ть 1. (*беречь, не нарушать*) xweî kirin; ~ **мир** edilaî xweî kirin; ~ **здоро́вье** sehet xweî kirin; ~ **еди́нство** tifaqî xweî kirin; ~ **связь** helaqetî (pevgirêdan) xweî kirin; 2. (*оставлять в силе*) hiştin; ~ **ста́рое расписа́ние** cedwela berê hiştin.

сохраня́ться, сохрани́ться 1. hatin xweîkirinê (*сберегаться*); nehatin bîrkirinê, unda nebûîn (*не утрачиваться*); 2. (*выглядеть молодо*) notila cahila bûîn.

соцве́тие *с.* gul *ж.*, kulîlk *ж.*

соцдоговóр *м.* (социалисти́ческий договóр) qirara sosyalîstîyê.

социа́л-демокра́т *м.* sosyal-dêmokrat *м.*

социа́л-демократи́ческий *прил.* yê sosyal-dêmokratîyê.

социа́л-демокра́тия *ж.* sosyal-dêmokratî *ж.*

социализа́ция *ж.* sosyalîzasîon *ж.*

социализи́ровать *несов. и сов.* sosyalîzê kirin.

социали́з||м *м.* sosyalîzm *ж.*; **нау́чный** ~ sosyalîzma ulmê; **постро́ение** ~**ма** çêkirina so-

syalîzmê; **побе́да ~ма** pîrozîya sosyalîzmê.

социали́ст *м.* sosyalîst *м.*

социалисти́ческ||ий *прил.* yê sosyalîstîyê; **~ое оте́чество** wetenê sosyalîstîyê; **~ая революция** înqlaba sosyalîstîyê; **~ое соревнова́ние** leca sosyalîstîyê; **~ая систе́ма хозя́йства** sîstêma malhebûna sosyalîstîyê; **~ реали́зм** rêalîzma sosyalîstîyê.

социа́л-пацифи́зм *м.* sosyal-edilaî *ж.*

социа́л-шовини́зм *м.* sosyal-şovînîzm *ж.*

социа́льн||ый *прил.* yê sosyal, yê cimaetê; **~ая революция** înqlaba cimaetîyê; **~ое положе́ние** halê cimaetîyê; **~ое происхожде́ние** derketina cimaetîyê.

социо́лог *м.* umdarê sosyolojîyê.

социоло́гия *ж.* sosyolojî *ж.*, ulmê cimaetîyê.

соцсоревнова́ние *с.* (социалисти́ческое соревнова́ние) leca sosyalîstîyê.

сочета́ние *с.* pevgirêdan *ж.*, wekehevbûîn *ж.*, beranberîhevbûîn *ж.*, tevbûn *ж.*

сочета́ть *несов. и сов.* notila (weke) hev kirin, heva girêdan; **~ в себе́** li xweda cî kirin.

сочета́ться *несов. и сов.* 1. (*совмещаться*) yekcî (hevra) bûîn; 2. (*гармонировать*) beranberî hev (notila hev) bûîn.

сочине́ние *с.* 1. (*произведение*) eser *м.*; 2. (*школьное*) nivîsar *ж.*

сочини́ть *сов. см.* сочиня́ть.

сочиня́ть, сочини́ть 1. (*создавать*) telîf kirin, efrandin, nivîsandin; 2. *разг.* (*выдумывать*) berxwederxistin.

сочу́||ться *несов.* hatin, dilop kirin, çikîn, niqitîn; **кровь ~ся из ра́ны** xûn ji birînê diçike (diniqite).

со́чн||ый *прил.* 1. (*обильный соком*) yê miz, yê tem; **~ое я́блоко** sêva miz; 2. *перен.* yê teze (*яркий, свежий*); yê tûj (*образный*).

сочу́вственный *прил.* yê dilrem, yê dilşewat, yê gunehlêhatinê.

сочу́вствие *с.* 1. (*сострадание*) dilremî *ж.*, dilşewatî *ж.*; **выража́ть ~** dilremî kirin; 2. (*одобрение*) qebûlkirin *ж.*, qaîlkirin *ж.*, begemkirin *ж.*

сочу́вствовать *несов.* 1. (*проявлять сострадание*) dilrem (dilşewat) bûîn; 2. (*одобрять*) qebûl (qaîl, begem) kirin.

сочу́вствующий *прич., прил.* 1. yê qaîl dike, yê begem dike, yê dilşewat; 2. *в знач. сущ. м.* merîyê dilrem (dilşewat).

со́шка *ж.* (*подставка для ружья*) dulingê sîlihê; ◇ **ме́лкая ~** *разг.* merîyê biçûk.

сошни́к *м. с.-х.* hesinê cot.

сою́з *м.* 1. (*единение*) tifaq *ж.*, yekbûn *ж.*; **~ рабо́чего кла́сса и колхо́зного крестья́нства** tifaqa sinifa pala û gundîyê kolxozvan; 2. (*государственное объединение*) tifaq *ж.*, kom *ж.*; **Сове́тский Сою́з** Tifaqa Şêwrê; 3. (*организация*) teşkîlet *ж.*, kom *ж.*, tifaq *ж.*; **Сою́з сове́тских писа́телей** Teşkîleta nivîskarê şêwrê; **профессиона́льный сою́з** sêndîka *ж.*, tifaqa sêndîkatîyê; 4. (*соглашение*) qaîlname *ж.*, pêîman *ж.*, pevgirêdan *ж.*; **заключа́ть ~** pêîman girêdan; 5. *грам.* pevgirêdan *ж.*

сою́зник *м.* hemtifaq *м.*, tifaqçî *м.*; terefdar *м.* (*сторонник*).

сою́зный *прил.* yê hemtifaqîyê.

сою́зно-республика́нский *прил.* yê tifaqê û cimhurîyetê.

сою́зн||ый *прил.* 1. (*относящийся к СССР*) yê Tifaqê; **~ая респу́блика** cimhurîyeta Tifaqê; 2. (*союзнический*) yê hemtifaqîyê; **~ые а́рмии** eskerê hemtifaqîyê.

спад *м.* danîn *ж.*, nimzbûîn *ж.* (*снижение*); kêmbûîn *ж.* (*уменьшение*); sistbûîn *ж.* (*ослабление*).

спада́ть, спасть 1. (*падать вниз*) daketin; 2. danîn, nimz bûîn (*снижаться*); kêm bûîn (*уменьшаться*); sist bûîn (*ослабевать*).

спа́зма *ж. мед.* ricif *ж.*, sancû *ж.* (*судорога*); reqbûna temarê xûnê (*сокращение сосудов*).

спа́ивать I, спои́ть (*вином*) serxweş kirin, hînî tçkê (hînî şeravxwerînê) kirin.

спа́ивать II, спаять 1. qela kirin; 2. *перен.* (*сплачивать*) yek kirin, heva girêdan; **их спая́ла те́сная дру́жба** hogirtîya nêzîk ew hevagirêda.

спа́йка *ж.* 1. *тех.* qelakirin *ж.*; 2. *перен.* (*сплочённость*) yekbûn *ж.*, tifaqî *ж.*

спали́ть *сов. см.* пали́ть 3.

спа́льн||ый *прил.* yê razanê, yê xewê; **~ая ко́мната** oda razanê.

спа́льня *ж.* oda razanê.

спа́ржа *ж.* so *ж.*

спартакиа́да *ж.* spartakîad *ж.*

спа́рывать, споро́ть qelaştin, bişikiftin.

спаса́тельн||ый *прил.* yê xilaskirinê; **~ круг** xeleka xilaskirinê; **~ая шлю́пка** qeîqa xilaskirinê.

спаса́ть, спасти́ xilas kirin; **~ жизнь** emir xilas kirin; ✧ **спасти́ положе́ние** ji çetinîyê rê têra dîtin.

спас||а́ться, спасти́сь xilas bûîn, xwe xilas kirin; **он едва́ ~-ся** ewî ancax xwe xilas kir, ew ancax xilas bû.

спасе́ние *с. прям., перен.* 1. (*по гл.* спаса́ться) xilasbûîn *ж.*; 2. (*по гл.* спаса́ть) xilaskirin *ж.*

спаси́бо *частица, в знач. сущ. с. разг.* zef razîme; **~ вам** ez zef ji we razîme.

спаси́тель *м.* xilaskar *м.*

спаси́тельный *прил.* yê xilaskirinê.

спасова́ть *сов. см.* пасова́ть I.

спасти́(сь) *сов. см.* спаса́ть(ся).

спасть *сов. см.* спада́ть.

спать *несов.* razan, paldan, xewra çûîn; **кре́пко ~** qaîm razan; **мне хо́чется ~** xewa min tê; **ложи́ться ~** pal dan (*bona razanê*).

спа́ться *безл.*: **мне не спи́тся** xewa min naê.

спа́янность *ж.* (*сплочённость*) yekbûîn *ж.*, hemtifaqî *ж.*

спа́янный *прил.* (*сплочённый*) yê yekbûî, yê hemtifaq, yê mehkemkirî.

спаять *сов. см.* спа́ивать II.

спева́ться 1. *сов.* спе́ться hevra stiran; 2. *тк. сов. перен. разг.* (*прийти к соглашению*) yeknêt (hemfikir) bûîn.

спекта́кль *м.* temaşe *ж.*; **де́тский ~** temaşa zara.

спектр *м. физ.* teîf *ж.*, spêktr *ж.*

спектра́льный *прил. физ.* yê teîfê; **~ ана́лиз** şirovekirina teîfê.

спекули́ровать *несов.* 1. ji firotanê kar dîtîn; biha firotin (*дорого продавать*); 2. *перен.* (*играть*) lîstin.

спекулянт *м.* spêkûlator *м.*

спекуля́ция *ж.* kardîtîn *ж.*, spêkûlasîon *ж.*

спелена́ть *сов. см.* пелена́ть.

спе́л||ый *прил.* yê gihîştî; **~ое я́блоко** sêva gihîştî.

сперва́ *нареч.* ewil, berê, pêşîyê; **~ поду́май, а пото́м де́лай** berê bifikire, paşê bike.

спе́реди *нареч. и предлог* pêşîyê, ji pêşîyê.

спе́рма *ж. биол.* boçek *м.*

сперматозо́ид *м. биол.* boç *м.*

спёртый *прил.*: **~ во́здух** hewa guvaştî (xitimandî).

спеси́вый *прил.* yê kubar, yê pozbilind.

спесь *ж.* kubarî *ж.*, pozbilindî *ж.*; **сбива́ть ~ с кого́-л.** kesek bêkubar kirin.

спеть I *сов. см.* петь.

спеть II *несов.* (*созревать*) gihîştin, mezin bûîn.

спе́ться *сов. см.* спева́ться.

спех *м. разг.*: **не к ~у** ferz (lez) nîne.

специализа́ция *ж.* 1. (*обучение специальности*) pêşekarkirin *ж.*, hostakirin *ж.*; 2. (*подчинение*

специальному назначению) başqebûn *ж.*, mexsûsbûn *ж.*

специализи́рованный *прич., прил.* yê başqekirî, yê mexsûskirî; ~ **магази́н** mîxaza başqekirî.

специализи́роваться *несов. и сов.* hînî pêşe bûîn; hîn bûîn (*обучаться*).

специали́ст *м.* pêşekar *м.*; zandar *м.*, ulmdar *м.* (*учёный*); **кру́пный ~** ulmdarê (zandarê) mezin.

специа́льно *нареч.* (*нарочито, ради кого-л.*) mexsûs, gendî, xût; **я ~ пришёл вас уви́деть** ez gendî hatime ku we bibînim.

специа́льность *ж.* pêşe *м.*, ulm *м.*; şuxul *м.* (*профессия*).

специа́льн||ый *прил.* yê mexsûs, yê başqe; **~ое образова́ние** telîma (xwendina) başqe; **~ корреспонде́нт** moxbêrê mexsûs; **~ого назначе́ния** bona tiştê başqe.

специ́фика *ж.* mexsûsî *ж.*, başqebûn *ж.*, spêsîfîk *ж.*

специфи́ческий *прил.* yê mexsûs, yê başqe, yê spêsîfîk.

спецодéжда *ж.* kincê xebatê.

спечь *сов. см.* печь I.

спеш||и́ть, поспеши́ть 1. (*торопиться*) lez ketin, lezandin; **он ве́чно ~и́т** ew hertim lezdikeve; 2. (*действовать слишком быстро*) pêşda çûîn, lez ketin; ◇ **часы́ ~а́т** sehet têşdane.

спе́ш||ка *ж.* lezketîn *ж.*; **в ~ке** leze-lez.

спе́шно *нареч.* zef ferz, zef zû; nişkêva (*неожиданно*).

спе́шн||ый *прил.* yê ferz, yê zef zû; **~ое де́ло** şuxulê ferz.

спива́ться, спи́ться serxweş bûîn.

спидо́метр *м.* spîdomêtr *ж.*

спи́ливать, спили́ть birîn, birek kirin (*пилой*); êge kirin (*напильником*).

спили́ть *сов. см.* спи́ливать.

спи||на́ *ж.* piştê *ж.*; **вы́прямить ~ну** piştê rast kirin; **лежа́ть на ~не́** ser piştê paldan; **стоя́ть ~но́й** pişta xwe dan; ◇ **за ~но́й** 1) (*сзади*) piştê, para; 2) (*в отсутствие*) bê, bêî; 3) (*исподтишка*) tele-tel, dizîkava.

спи́нка *ж.* piştê *ж.*; ~ **сту́ла** piştа kursî.

спинно́й *прил.*: ~ **мозг** mejûyê piştê.

спира́ль *ж.* (*металлическая*) têla badaî (*ya hesin*).

спира́льный *прил.* yê dor hev badaî.

спирт *м.* spîrt *ж.*, alkol *м.*, araq *ж.*; **денатури́рованный ~** *см.* денатура́т; **нашаты́рный ~** spîrta naşadirê; **древе́сный ~** araqa kakilê darê.

спиртн||о́й *прил.* yê spîrtê, yê alkol, yê araqê; **~ы́е напи́тки** şerav-araq *ж.*, îçke *ж.*

спиртóвка *ж.* çira spîrtê.

списа́ть(ся) *сов. см.* спи́сывать (-ся).

спи́сок *м.* belgê navnîşê, cedwel *ж.*; **внести́ в ~** kirin [li] cedwelê; **именно́й ~** belgê navnîşê.

спи́сывать, списа́ть 1. (*копировать*) kopî kirin, bergirtin, ji lênivîsandin; 2. (*выводить в расход*) çawa ku mesref hesab kirin; ~ **со счёта** ji hesabê derxistin.

спи́сываться, списа́ться name hevra şandin; ~ **о прие́зде** derheqa hatinê name hevra şandin.

спи́ца *ж.* 1. (*для вязания*) şîşika gora; 2.: ~ **колеса́** pîncê tekerê.

спи́чечн||ый *прил.* yê kebrîtê, yê pitika; **~ая коро́бка** qaba kebrîtê (pitika); **~ая фа́брика** karxana pitika.

спи́ч||ка *ж.* kebrît *ж.*, pitik, şewitok; **коро́бка ~ек** qabek kebrît.

сплав I *м.* (*лéса*) (*dar*) ser avêra derbazkirin.

сплав II *м. тех.* hel *ж.*

спла́вить I, II *сов. см.* сплавля́ть I, II.

спла́виться *сов. см.* сплавля́ться.

сплавля́ть I, спла́вить 1. (*лес*) (*dar*) ser avêra derbaz kirin; 2. *пе*

рен. разг. (*отделываться*) xwe lê xilas kirin.

сплавля́ть II, спла́вить (*металлы*) helandin.

сплавля́ться, спла́виться (*о металлах*) li wextê helandinê tevhev bûîn.

спланиро́вать I, II *сов. см.* планиро́вать I, II.

спла́чивать, сплоти́ть top (berev) kirin; meḧkem (qaîm) kirin (*крепить*); ~ **вокру́г**... dora... meḧkem kirin.

спла́чиваться, сплоти́ться top (berev) bûîn; meḧkem (qaîm) bûîn (*крепнуть*); ~ **вокру́г**... dora... meḧkem bûîn.

сплёвывать, сплю́нуть tûk kirin, avêtin (*ji dev*).

сплести́ *сов. см.* плести́, сплета́ть.

сплести́сь *сов. см.* сплета́ться.

сплета́ть, сплести́ badan, vegirtin.

сплета́ться, сплести́сь tevhev bûîn; gijik bûîn, hevalîyan (*о волосах*).

сплете́ние *с.* 1. hevanîn *ж.*; ~ **лжи** hevanîna derewa; 2. *анат.*: **со́лнечное** ~ baqa temarê ser zik.

сплете́тник *м.* merîyê geveze (xeîbkar, buẍdankar).

сплете́тничать *несов.* gevezetî (buẍdan, arîşetî) kirin.

сплете́тня *ж.* xeîb *ж.*, buẍdan *ж.*, arîşetî *ж.*, gevezetî *ж.*

сплоти́ть(ся) *сов. см.* спла́чивать(ся).

сплоховáть *сов. разг.* xirab kirin.

сплоче́ние *с.* 1. (*по гл.* спла́чиваться) yekbûîn *ж.*; meḧkembûîn *ж.*; 2. (*по гл.* спла́чивать) yekkirin *ж.*; meḧkemkirin *ж.*

сплочённость *ж.* yekbûn *ж.*; meḧkembûn *ж.* (*крепость*).

сплочённый *прич., прил.* yê yekkirî; yê meḧkemkirî, yê qaîmkirî.

сплошно́й *прил.* 1. (*непрерывный, полный*) yê tevavîyê, yê tomerî, yê pêda; ~**а́я** гра́мотность sewdetîya tevavîyê; ~**ая коллективиза́ция** kolêktîvîzasîona tomerî; 2. (*не разделяющийся на слои*) yê tam, yê tomerî, yê pêda.

сплошь *нареч.* 1. (*без перерывов*) bêvebirandin, serhev; 2. (*целиком, без исключения*) tomerî, bicarekêva; ◇ ~ **да ря́дом** hertim.

сплутова́ть *сов. см.* плутова́ть.

сплю *см.* спать.

сплю́щивать, сплю́щить pen (teng) kirin (*суживать*); tewixandin (*вгибать*).

сплю́щиваться, сплю́щиться qurçimîn, tewixîn; ~ **от уда́ра** ji derbê tewixîn.

сплю́щить(ся) *сов. см.* сплю́щивать(ся).

сплясáть *сов. разг.* lîstin, reqisîn.

сподви́жник *м.* heval *м.*, hogir *м.*

сподру́чный *прил. в знач. сущ. м. разг.* berdestî *м.*

спозара́нку, спозара́нок *прост.* sibê şebeqê, serê sibê.

спои́ть *сов. см.* спа́ивать I.

споко́йно *нареч.* hêsa, hêdîka, hêdî-hêdî; ~ **сиде́ть** hêdîka rûniştin.

споко́йный *прил.* 1. yê hêsa, yê ker (*тихий*); yê hêdî (*уравновешенный*); ~**ое мо́ре** bera hêsa; ~ **челове́к** merîyê hêsa; 2. (*лишённый тревог, мирный*) yê hêsa, yê emîn, yê edilaî; ~**ая обстано́вка** halê edilaîyê; **быть** ~**ым за кого́-л.** bona kesekî arxaîn bûîn; 3. (*не причиняющий тревог*) yê ker û lal, yê hêsa, yê arxaîn; yê milûk; ~ **ребёнок** zara milûk; 4. yê rehet (*выражающий спокойствие*); yê nerm (*мягкий*); ~**ое лицо́** sûretê milûk (arxaîn); 5. *разг.* (*удобный*) yê fesal, yê pak; ~**ое кре́сло** kursîyê rehet; ◇ **бу́дьте** ~**ы!** ûn serê xwe neêşînin!, arxaînbin!; ~**ой но́чи!** şeva we bimîne xweş! (*при обращении ко многим ли-*

цам и вежливая форма); şeva te bimîne xweşî (*при обращении к одному лицу*).

споко́йствие *с.* 1. (*покой*) rehetî *ж.*, hêsatî *ж.*, eminî *ж.*; **общ**е́**ственное ~** rehetîya cimaetîyê; 2. (*душевное равновесие*) rehetbûîn *ж.*, hêsabûîn *ж.*

споко́н: ~ ве́ку, ~ веко́в *разг.* ji zemanê qedîm, ji qurnê qurnada.

споля́скивать, сполосну́ть têwerdan.

сполза́ть, сползти́ ketin, nimz bûîn.

сползти́ *сов. см.* сполза́ть.

сполна́ *нареч.* pêda, bicarekêva, temam; **де́ньги полу́чены ~** pere bicarekêva hatinê standinê.

сполосну́ть *сов. см.* споля́скивать.

спор *м.* şertgirtin *ж.*; **зате́ять ~** şert girtin; ◇ **~у нет** *разг.* bêşik, bêgilî.

спо́ра *ж. биол.* spor *м.*, ħucre *ж.*

споради́ческий *прил.* yê nedeħim, yê nehertim (*непостоянный*); yê cara-cara, yê wedetî (*эпизодический*).

спо́рить, поспо́рить 1. (*пререкаться*) qirika hev girtin, belapêjgarî hev bûîn; 2. *уст.* (*заключать пари*) şert girtin.

спори́т||ься *несов.*: **рабо́та ~ся** xebat pêşda diçe; **рабо́та не ~ся** xebat pêşda naçe.

спо́рный *прил.* yê şertgirtinê (*оспариваемый*); yê eyannekirî (*неясный*); **~ вопро́с** pirsa eyannekirî.

споро́ть *сов. см.* спа́рывать.

спорт *м.* sport *ж.*, meşq *ж.*; **во́дный ~** sporta avê.

спорти́вн||ый *прил.* yê sportê, yê meşqê; **~ые и́гры** lîstikê sportê; **~ая площа́дка** meîdana sportê; **~ые соревнова́ния** lecê sportê.

спортсме́н *м.* sportçî *м.*, sportîvan *м.*, meşqçî *м.*

спо́соб *м.* qaîde *м.*, tertîb *ж.*; **~ произво́дства** qaîdê deranînê; **каки́м ~ом?** çi celebî?; **таки́м ~ом** li wî celebî, li wî qaîdeî; **никаки́ми ~ами** tucaza, bi tu qaîda.

спосо́бность *ж.* 1. feresat *м.* (*дарование, талант*); aqil *м.* (*ум*); 2. (*возможность действовать*) qewet *ж.*; 3. (*качество, свойство*) karinaî *ж.*, qewet *ж.*; **покупа́тельная ~** qeweta kirînê.

спосо́бный *прил.* 1. (*одарённый*) yê biferesat; 2. (*имеющий возможность, могущий*) yê dikare, yê biqewet.

спосо́бствовать *несов.* alîkarî (alî) kirin, komek daîn.

споткну́ться *сов. см.* спотыка́ться.

спотыка́ться, споткну́ться likumîn, leqîn.

спохвати́ться *сов. см.* спохва́тываться.

спохва́тываться, спохвати́ться *разг.* ser aqilê xweda hatin.

спра́ва *нареч.* ji alîyê rastê; **~ от меня́** ji min bi alîyê rastê; **~ нале́во** ji destê rast bi çepê.

справедли́вость *ж.* 1. (*правильность*) heqî *ж.*, rastî *ж.*, edilaî *ж.*; 2. (*беспристрастие*) ħelalî *ж.*

справедли́вый *прил.* 1. (*правильный*) yê heq, yê rastî, yê rast, yê edilaîyê; 2. (*беспристрастный*) yê ħelal; **~ судья́** ħakimê ħelal.

спра́вить(ся) *сов. см.* справля́ть(ся).

спра́вка *ж.* 1. (*сведение*) elamet *ж.*, xeber *ж.*; 2. (*документ*) tesdîqname *ж.*

справля́ть, спра́вить *разг.* eîd derbaz kirin; **~ Но́вый год** Sala teze (eîda Serê salê) derbaz kirin.

справля́ться, спра́виться 1. (*осведомляться*) pirs (eyan) kirin, zanbûn; **~ о здоро́вье** derheqa saxî û selametîyê pirs kirin; 2. (*исполнять*) qedandin, anîn serî; **~ с рабо́той** xebat qedandin; 3. (*одолевать*) alt kirin; **~ с враго́м** dujmin alt kirin.

спра́вочник *м.* kitêba eyankirinê (elametîyê, beledîyê).

спра́вочн||ый *прил.* **~ое бюро́** îdara eyankirinê; **~ая кни́га** kitêba eyankirinê (elametîyê, beledîyê).

спра́шива||ть, спроси́ть 1. (*обращаться с вопросом*) pirs kirin; 2. (*требовать*) dew kirin; 3. (*желать видеть*) xwestin dîtin, gazî kirin; **вас ~ют** dixwezin we bibînin.

спра́шива||ться *несов.*: **~ется...** tê pirskirinê..., pirs pêşda tê...

спрессова́ть *сов. см.* прессова́ть.

спровоци́ровать *сов. см.* провоци́ровать.

спроекти́ровать *сов. см.* проекти́ровать.

спро||с *м.* pirskirin *ж.*, dewkirin *ж.*; **~ и предложе́ние** xwestin û daîn; **в ~се** bi qîmet; ✧ **без ~су** *разг.* bê îzn.

спроси́ть *сов. см.* спра́шивать.

спросо́нок *нареч. разг.* ji xewê.

спры́гивать, спры́гнуть ji lêbanzdan.

спры́гнуть *сов. см.* спры́гивать.

спры́скивать, спры́снуть reşandin, pejiqandin.

спры́снуть *сов. см.* спры́скивать.

спряга́ть, проспряга́ть *грам.* serf kirin.

спряже́ние *с. грам.* tesrîf *м.*

спрясть *сов. см.* прясть.

спря́тать(ся) *сов. см.* пря́тать (-ся).

спу́гивать, спугну́ть *разг.* tirsandin, veciniqandin.

спугну́ть *сов. см.* спу́гивать.

спуд *м.*: **под ~ом** *разг.* li cîyê xewleda; **из-под ~а** *разг.* ji cîyê xewle.

спуск *м.* 1. (*действие*) nimzkirin *ж.*, daxistin *ж.*; **~ фла́га** daxistina beîraqê; **~ самолёта** nimzbûna teyarê; 2. (*откос*) berjêr *м.*, bewrar *ж.*, beyar *м.*; 3. (*в оружии*) dîkê sîlihê.

спуска́ть, спусти́ть 1. (*опускать*) daxistin; **~ фла́г** beîraq daxistin; 2. (*давать вытечь*) berdan; **~ во́ду** av berdan; 3. *разг.* (*прощать*) bexşandin; 4. (*отпускать*) aza kirin, berdan; 5. *разг.* (*тратить*) xerc kirin; ✧ **~ куро́к** agir kirin; **~ с ле́стницы** derxistin, berî dan; **спустя́ рукава́** *разг.* tewekeltî.

спуска́ться, спусти́ться 1. daketin, nimz (berjêr) bûîn; 2. (*вниз по реке*) berjêr çûîn, li rîya çemda çûîn.

спусти́ть(ся) *сов. см.* спуска́ть(ся).

спустя́ *предлог* şûnda; **~ год** salekê şûnda; **~ час** sehetekê şûnda.

спу́тать *сов. см.* пу́тать.

спу́таться *сов. см.* пу́таться, спу́тываться.

спу́тник *м.* 1. heval *м.*, rêvî *м.*; 2. *астр.* steîrk *ж.*

спу́тываться, спу́таться tevhev bûîn.

спя́чка *ж.* 1. (*у животных*) razan *ж.*, xewraçûîn *ж.* (*derheqa heîwanet*); 2. *перен.* (*бездеятельность*) betalbûîn *ж.*, bêxebatbûîn *ж.*

спя́щий *прич.* yê razaî, yê xewraçûî.

срабáтываться, срабóтаться 1. (*согласованно работать*) hevra xebitîn, tifaqtî xebat kirin; 2. (*изнашиваться*) maşîyan.

срабóтаться *сов. см.* срабáтываться.

сравне́н||ие *с.* beranberîhevkirin *ж.*, angorîhevkirin *ж.*; ✧ **сте́пени ~ия** *грам.* teherê angorîhevkirina xeîsetnava.

сра́внивать I 1. сравни́ть (*сопоставлять*) angorî hev (weke hev, beranberî hev) kirin; 2. *сов.* сравня́ть (*уравнивать*) rast kirin.

сра́внивать II, сровня́ть rast kirin; ✧ **сровня́ть с землёй** xwelî kirin.

сравни́тельно *нареч.* gore angorî...; bi helaqetî (*относительно*); **э́то ~ недалеко́** ew haqas dûr nîne, ew nehaqa dûre.

сравни́тельн‖ый *прил.* yê helaqetîyê, yê angorîhevkirinê; **~ые да́нные** elametîyê angorîhevkirinê.

сравни́ть *сов. см.* сра́внивать 1.

сравня́ть *сов. см.* сра́внивать 2.

сра‖жа́ть, сразйть lêketin, lêdan, lêgirtin; **его́ ~зи́ла пу́ля** gule lêket.

сража́ться, сразйться şer kirin; **~ с враго́м** dujminara şer kirin; **~ за ро́дину** bona weten şer kirin.

сраже́н‖ие *с.* şer *м.*; **генера́льное ~** şerê eslî; **по́ле ~ия** meîdana şerkirinê (şer).

сразйть(ся) *сов. см.* сража́ть (-ся).

сра́зу *нареч.* 1. (*моментально*) nişkêva; 2. (*одновременно*) hevra, bi tevavî, yekser.

срам *м.* eîb *ж.*, şerm *ж.*, ar *ж.*; **стыд и ~!** şerm û eîb!

срами́ть, осрами́ть rezîl (çirax) kirin, daîn şermê.

срами́ться, осрами́ться rezîl (çirax) bûîn.

сре‖да́ I *ж.* (*окружение*) dor-ber *м.*, qirar *м.*; **социа́льная ~** qirarê cimaetîyê; **в на́шей ~де́** li orta meda, li nav meda.

среда́ II *ж.* (*день недели*) çarşem *ж.*

среди́ *предлог* 1. (*в середине*) orta; **~ пло́щади** orta meîdanê; **я проснýлся ~ но́чи** ez nîvê şevê ji xewê rabûm; 2. (*между*) tev, nav; **~ э́тих люде́й я уви́дел своего́ това́рища** nav wan merîyada min hevalê xwe dît; 3. (*в какой-л. среде*) nav, tev; **~ това́рищей** nav hevalada.

средиземномо́рский *прил.* yê Bera Mêdîtêranê.

сре́дне *нареч. разг.* (*так себе*) orte, ne pak û ne xirab.

среднеазиа́тский *прил.* yê Asîya Ortê.

средневеко́вый *прил.* yê qurna ortê.

средневеко́вье *с. ист.* qurnê ortê.

среднегодово́й *прил.* yê çiqasîya salekê.

среднесу́точный *прил.* yê çiqasîya şev-rojê.

сре́дн‖ий *прил.* 1. (*находящийся посредине*) yê ortê; **~ брат** birê ortê; 2. (*взятый в среднем*) yê ortê; **~ удо́й** dotina ortê; 3. *разг.* (*посредственный*) yê neîser pak, yê ortê; **~ие спосо́бности** feresatê ortê; ✧ **~ род** *грам.* cinsê ortê; **~яя шко́ла** mekteba ortê (dehsalîyê); **~ее образова́ние** hînbûna dehsalîyê; **~ее крестья́нство** (*середняки*) gundîyê ortê; **~ие века́** *ист.* qurnê ortê; **~ее у́хо** *анат.* guhê ortê; **~ па́лец** tîlîya ortê.

средото́чие *с.* merkez *ж.*, cî *м.*, cîwar *ж.*

сре́дст‖во *с.* 1. (*приём, способ*) qaîde *м.*, celeb *м.*, tewir *ж.*; 2. (*необходимое для осуществления какой-л. деятельности*) hacet *ж.*; **~ва произво́дства** hacetê deranînê; 3. (*лечебное*) derman *м.*, 4. *мн.* **~ва** pere.

срезáть, срéзать birîn; ✧ **~ýгол** kese çûîn.

срéзать *сов. см.* срезáть.

срисова́ть *сов. см.* срисо́вывать.

срисо́вывать, срисова́ть sifet qer girtin.

сровня́ть *сов. см.* сра́внивать II.

сродни́ *нареч. разг.*: **быть ~ кому́-л.** pizmamê kesekî bûîn.

сродни́ться *сов* 1. (*сблизиться*) nêzîk bûîn: 2. (*свыкнуться*) hîn bûîn, edet kirin.

сродство́ *с.* pizmamtî *ж.*, hemcinsî *ж.*

сро́ду *нареч. разг.* tucara, qet.

срок *м.* wede *м.*, wext *м.*, molet *ж*; **в ~** li wextêda; **к определённому ~у** bi wedê kivşkirî; **~ом...** bi wedê..; **продли́ть ~** wede dirêj kirin.

сро́сся *см.* срасти́сь.

сро́чно *нареч.* zef ferz (zû, lez).

сро́чный *прил.* 1. (*безотлагательный*) yê zef ferz (zû, lez); 2. (*определённый сроком*) yê bi wede.

сруб *м.* (*сооружение*) xanîyê ji kirana.

сруба́ть, **сруби́ть** birîn.

сруби́ть *сов. см.* сруба́ть.

срыв *м.* vebirîn *ж.*, qetandin *ж.*, xirabkirin *ж.*

срыва́ть I, сорва́ть 1. qetandin, çinîn; ~ **цветы́** gul qetandin, kulîlk çinîn; 2. *разг.* (*портить, губить*) xirab kirin, vebirîn; ~ **рабо́ту** xebat xirab kirin.

срыва́ть II, сры́ть kolan.

срыва́ться, сорва́ться 1. (*падать откуда-л.*) ketin; 2. (*не удаваться*) neqedandin, nehatin serî; 3. (*с цепи и т. п.*) (*ji tiştekî*) bezîn, qetandin; ◇ ~ **с языка́** *разг.* ji dev derketin (pekîyan).

сры́ть *сов. см.* срыва́ть II.

сря́ду *нареч. разг.* serhev; **три дня** ~ sê roja serhev.

ссади́на *ж.* zexme *ж.*, dexme *ж.*, çermrabûn *ж.*

ссади́ть *сов. см.* ссáживать.

ссáживать, ссади́ть (*помогать, заставлять сойти*) peya kirin, anîn xwarê; ~ **с ло́шади** ji hespê peya kirin.

ссо́ра *ж.* hevraşerkirin *ж.*, dewe *ж.*, qirikahevgirtin *ж.*

ссо́рить, поссо́рить orta (*kêşeki*) xirab kirin.

ссо́риться, поссо́риться hevra şer kirin, hevra ketin dewê; hevra xebernedan, dilê xwe ji hev hiştin.

ссо́хнуться *сов. см.* ссыха́ться.

ссу́д||а *ж.* deyn *м.*, qerz *м.*; **дава́ть** ~**у** deyn dan; **брать** ~**у** deyn kirin (hildan).

ссуди́ть *сов. см.* ссужа́ть.

ссу́дный *прил.* yê deyndaînê; ~ **банк** banka deyndaînê.

ссужа́ть, ссуди́ть deyn dan.

ссыла́ть, сосла́ть sergûn (tebîd) kirin, şandin

ссыла́ться, сосла́ться 1. (*оправдываться*) xwe îzbat kirin; 2. (*приводить свидетельством, основываться*) (*ser tiştekî*) hîm bûîn.

ссы́лка I *ж.* (*изгнание*) sergûnkirin *ж.*, tebîdkirin *ж.*

ссы́лка II *ж.* (*указание*) sipartin *ж.*

ссы́льный *в знач. сущ. м.* merîyê sergûnkirî (tebîdkirî).

ссы́пать *сов. см.* ссыпáть.

ссыпáть, ссы́пать vala kirin, rêtin; nuqul erdê kirin (*на землю*).

ссыха́ться, ссо́хнуться hişk bûîn, ziha bûn.

ста *см.* сто.

стабилиза́ция *ж.* 1. (*по гл.* стабилизи́роваться) meȟkembûîn *ж.*, qaîmbûîn *ж.*; ~ **цен** meȟkembûîna biha; 2. (*по гл.* стабилизи́ровать) meȟkemkirin *ж.*, qaîmkirin *ж.*

стабилизи́ровать *несов. и сов.* meȟkem (qaîm) kirin.

стабилизи́роваться *несов. и сов.* meȟkem (qaîm) bûîn.

стаби́льн||ый *прил.* yê meȟkemkirî, yê qaîmkirî; ~**ые це́ны** qîmetê meȟkemkirî.

ста||ва́ть *несов. разг.* 1. (*хватать, быть достаточным*) têrê (bes) kirin; 2. (*обходиться в какую-л. сумму*) ser rûniştin; **во ско́лько** ~**ла вам э́та вещь?** ew tişt ser we çiqas rûnîşt?

ста́вень *см.* ста́вня.

ста́вить, поста́вить 1. cî kirin (*помещать*); danîn ser (*прикладывать*); ~ **кни́ги на по́лку** kitêb danîn ser dełxê; ~ **цветы́ на стол** gul danîn ser texte; ~ **компре́сс** komprês pêva danîn; 2. tîk danîn (*придавать стоячее положение*); daçikandin (*врывать*); ~ **столбы́** kiran daçikandin; 3. (*устанавливать, сооружать*) çêkirin, danîn, saz kirin; ~ **телефо́н** têłêfon danîn; ~ **па́мятник** ȟeîkel danîn; ~ **избу́** xanî danîn; 4. *театр.* nîşan kirin, danîn; ~ **спекта́кль** temaşe nîşan kirin; 5. (*выдвигать, предлагать*) pêşda

anîn; ~ **на голосова́ние** bona dengdaînê pêşda anîn; ~ **зада́чу** pirs danîn; ~ **себе́ цель** merem danîn peşîya xwe, xwera kirin merem; ~ **усло́вия** şert danîn; 6. (*назначать*) kivş kirin; ~ **на отве́тственную рабо́ту** [li] ser xebata cihabdarîyê kivş kirin; 7. (*осуществлять, делать*) qedandin, kirin; 8. (*вменять*): ~ **в вину́** gunehkar kirin, kirin sûcê (*kesekî*); ~ **в обя́занность** borc danîn ser; ~ **за пра́вило** qaîde (edet) kirin; ◇ ~ **в изве́стность** danîn eyankirinê, elamet kirin; ~ **на ка́рту** text-bext gotin; ~ **во главу́ угла́** eslî hesab kirin; ~ **на одну́ до́ску с ке́м-л.** angorî hev kirin, kirin hevalê kesekî; ~ **часы́** sehet quremîş kirin; ~ **самова́р** samovar danîn; ~ **па́лки в колёса** rê nedaîn; şerpeze kirin; ~ **реко́рд** rêkord danîn.

ста́вка I *ж.* 1. (*тарифа и т. п.*) qîmet *ж.*, biha *м.*; 2. *юр.*: **о́чная** ~ daîn rû hev.

ста́вка II *ж. воен.* qîrargah *м.*, merkeza serkarîya esker.

ста́вленник *м.* merîyê nîşankirî.

ста́вня *ж.* textê pencerê.

стадиа́льность *ж.* derecebûîn *ж.*, merhelebûîn *ж.*

стадиа́льный *прил.* yê biderece, yê bimerhele.

стадио́н *м. спорт.* meîdana meşqê, stadîon *ж.*

ста́дия *ж.* derece *ж.*, merhele *ж.*

ста́до *с.* kerî-sûrî *м.*; ~ **ове́ц** kerî-sûrîyê pêz.

стаж *м.* staj *ж.*, wedê cêribandinê; **рабо́чий** ~ staja xebatê; **парти́йный** ~ staja uzvê hîzbêbûînê.

стажёр *м.* stajêr *м.*

стажи́ровать *несов.* staj kirin, cêribandin.

стака́н *м.* îstekan *м.*; şelbik *м.* (*металлический*).

сталева́р *м.* palê polahelandinê (polarêtinê).

сталелите́йный *прил.* yê polahelandinê, yê polarêtinê.

сталепрока́тный *прил.* yê polagulolkirinê, yê polarastkirinê.

ста́лкивать, столкну́ть 1. (*сдвигать, сбрасывать*) dev dan; 2. (*друг с другом*) lihevxistin.

ста́лкиваться, столкну́ться 1. (*ударяться*) lihevketin; 2. *перен.* (*встречаться*) rast hatin, rastî hev hatin; 3. *перен. разг.* (*вступать в противоречие*) miqabilî (muxalêfî) hev bûîn.

ста́ло быть *вводн. сл. разг.* (*итак*) dêmek.

сталь *ж.* pola *м.*; **нержаве́ющая** ~ polê zengnagire; **высокока́чественные ста́ли** polê xas; **инструмента́льная** ~ polê haceta.

стально́й *прил.* 1. (*из стали*) yê pola, yê ji pola; 2. (*о цвете*) yê gewir; 3. *перен.* (*крепкий*) yê qaîm, yê mehkem.

стаме́ска *ж.* îskene *м.*

стан I *м.* (*фигура*) bejin *ж.*

стан II *м.* (*лагерь*) zom *ж.*, cîwara esker; ◇ **полево́й** ~ zoma çolê.

стан III *м. тех.* destge *м.*; **прока́тный** ~ destgê gulolkirinê (rastkirinê).

стандарт *м.* standart *м.*

стандартиза́ция *ж.* standartîzasîon *ж.*

стандартизи́ровать, стандартизова́ть *несов. и сов.* standartîzê kirin.

стандартный *прил.* 1. yê standart; ~ **дом** xanîyê standart; 2. *перен.* (*шаблонный*) yê adî; ~ **отве́т** cihaba adî.

стани́ца *ж.* gundê kazaka.

станко́вый *прил.*: ~ **пулемёт** [topa] moselselê bidestge.

станкострое́ние *с.* destgeçêkirin *ж.*

станкостроительный *прил.* yê destgeçêkirinê; ~ **заво́д** karxana destgeçêkirinê.

становиться, стать 1. (*вставать*) rabûn; ~ **на́ пол** pîya sekinîn, rabûn pîya; ~ **на учёт** xwe

daîn ser ĥesabê; 2. *тк. сов.* (*остановиться*) sekinîn; **часы́ ста́ли** sehet sekinî; **маши́на ста́ла** maşîne sekinî; 3. (*поместиться*) cî bûîn; **здесь ста́нет шкаф** îşkaf wê vira cîbe; 4. (*приступать к чему-л.*) dest pêkirin, kirin; **~ за стано́к** ber destge xebat dest pêkirin; 5. (*располагаться, делать остановку*) cîwar (ewîr) bûîn, danîn; **~ ла́герем** zomê danîn; **~ на я́корь** lenger avêtin; 6. (*делаться, совершаться*) qewimîn, hatin serî, bûîn; **~ взро́слым** mezin bûîn; **~ учи́телем** dersdar bûîn; ◇ **во что́ бы то ни ста́ло** çawa ku nebe, çi ku neqewime; **его́ не ста́ло** ew wefat bû.

стано́к *м.* destge *м.*; **печа́тный ~** destgê neşirkirinê (çapkirinê); **тка́цкий ~** destgê rêsandinê; **тока́рный ~** destgê hesinçêkirinê; **фре́зерный ~** destgê frêzêr; **строга́льный ~** destgê rindekirinê (teraştinê).

стано́чник *м.* destgeçî *м.*

станцио́нный *прил.* yê êstansîonê; **~ зал** oda êstansîonê.

ста́нция *ж.* 1. *ж.-д.* êstansîon *ж.*; **железнодоро́жная ~** êstansîona ser rîya hesin; **~ отправле́ния** êstansîona rêketinê; 2. (*учреждение, предприятие*) merkez *ж.*, cîwar *ж.*; **телефо́нная ~** merkeza têlêfonê; **маши́нно-тра́кторная ~** merkeza maşîna û traktora; **о́пытная сельскохозя́йственная ~** merkeza cêribandina malhebûna gundîtîyê.

ста́пель *м.* cîwara gemîsazkirinê.

ста́птывать, стопта́ть tepîsandin, pêpes kirin; maşandin (*изнашивать*); **~ каблуки́** penîyê sola maşandin.

ста́птываться, стопта́ться maşîyan.

стара́ние *с.* guhdarî *ж.*, jîrbûn *ж.*; **употреби́ть всё ~** zef guhdarî kirin.

стара́тель *м.* (*на золотых приисках*) zêrger *м.*

стара́тельность *ж.* guhdarî *ж.*, jîrbûn *ж.*

стара́тельный *прил.* yê guhdarî, yê jîr.

стара́ться, постара́ться guhdarî kirin; zef xwestin (*стремиться*); **~ изо всех сил** zef xwestin.

старе́ть, постаре́ть pîr (kal, piryaş) bûîn.

стари́к *м.* merîyê pîr.

старин||а́ *ж.* 1. (*старые времена*) zemanê qedîm; 2. (*старинные вещи*) tiştê kevin; **люби́тель ~и́** ĥewaskarê tiştê kevin; 3. *разг.* (*обращение к старику*) kalo *м.*, rûspî *м.*; ◇ **тряхну́ть ~о́й** *разг.* cahiltî anîn bîra xwe.

стари́н||ка *ж. разг.*: **по ~ке** notila berê, bi qaîdê berê.

стари́нный *прил.* 1. (*древний*) yê zemanê qedîm, yê zef kevin; 2. (*устаревший, старомодный*) yê kevinbûî.

ста́рить, соста́рить pîr (deha kal) kirin.

ста́риться, соста́риться pîr (kal, piryaş) bûîn.

старожи́л *м.* binalîyê qedîm.

старомо́дный *прил.* yê moda kevin, yê bi qaîdê berê.

ста́роста *м.* 1. (*сельский и т. п.*) muxtar *м.*, muxtarê gund; 2. (*группы и т. п.*) serkar *м.*

ста́рос||ть *ж.* pîrtî *ж.*, kalbûn *ж.*; **на ~ти лет** kalbûnêda; **глубо́кая ~** kalbûna giran.

старт *м.* 1. *спорт.* start *ж.*, hereket *ж.*; 2. *ав.* cîwara rêketina teyara.

ста́ртер *м. спорт., тех.* startêr *м.*

стартова́ть *несов. и сов.* start dest pêkirin.

стару́ха *ж.* jina pîr, pîrejin *ж.*

ста́рческий *прил.* yê kalbûnê, yê pîrbûnê.

ста́рш||ий *прил.* 1. (*по возрасту*) yê mezin, yê piryaş; **~ брат** birê mezin; 2. (*по положению*) yê serkar; 3. *в знач. сущ. м.* (*взрослый*) mezin *м.*; **~ие** mezin.

старши́на *м.* çawîşê mezin.

стáр||ый *прил.* 1. (*немолодой*) yê pîr, yê kal; **~ая же́нщина** jina pîr; **~ конь** hespê pîr; 2. (*давний, не новый*) yê kevin; **~ друг** hogirê kevin; 3. (*прежний*) yê berê; **~ спо́соб** qaîdê berê; 4. (*старинный*) yê qedîm, yê zef kevin; **~ые обы́чаи** edetê berê; 5. *в знач. сущ. с.* **~ое** zemanê berê; 6. (*опытный, бывалый*) yê cêribandî; ✧ **~ая де́ва** jina mêrnekirî.

старьё *с. разг.* gincir, tiştê kevin.

старьёвщик *м.* kevinçî *м.*, bikirçîyê tiştê kevin.

стáскивать, стащи́ть 1. (*перемещать волоком*) kişandin; 2. (*снимать*) êxistin, [lê]kişandin.

стасова́ть *сов. см.* тасова́ть.

стати́ст *м. театр.* statîst *м.*

стати́стик *м.* îstatîstîkçî *м.*, hesabdar *м.*, reqemdar *м.*

стати́стика *ж.* îstatîstîk *ж.*, hesabdarî *ж.*, ulmê reqemdarîyê.

статисти́ческ||ий *прил.* yê îstatîstîkê, yê ulmê reqema, yê hesabdarîyê; **~ие да́нные** reqemê îstatîstîk.

ста́тный *прил.* yê bejinbilind.

ста́тус-кво́ *м.* bêguhastin *ж.*, çawa ku hebû usajî.

стату́т *м.* statût *м.*

статуэ́тка *ж.* heîkela biçûk.

ста́туя *ж.* heîkel *ж.*

стать I *сов. см.* станови́ться.

стать II *ж.*: **с како́й ста́ти?** çira?, bona çi?

ста́||ться *сов. разг.* (*случиться*) qewimîn; **мо́жет ~** dibe biqewime; **что с ним ~лось?** wîra çi qewimîye?

статья́ *ж.* miqale *ж.*; **передова́я ~** miqala serî (eslî), sermiqale *ж.*

стациона́р *м.* êstasîonar *ж.*

стациона́рный *прил.* yê êstasîonarê.

ста́ечник *м.* îsyançî *м.*, qîyamçî *м.*

ста́ечный *прил.* yê îsyanê, yê qîyamê; **~ комите́т** komîtêa îsyanê.

ста́ч||ка *ж.* îsyan *ж.*, qîyam *ж.*; **всеоби́щая ~** îsyana tevavîyê; **устро́ить ~ку** îsyan teşkîl kirin.

стащи́ть *сов.* 1. *см.* ста́скивать; 2. *разг.* dizîn (*украсть*); bê îzn (bê pirskirin) birin (*взять без спросу*).

ста́я *ж.* kerî *м.*, sûrî *м.*; **~ птиц** kerîyê terewila; **~ волко́в** kerîyê gura.

ствол *м.*: **~ де́рева** bedena darê; **~ винто́вки (ружья́)** lûla tivingê; **~ ору́дия** lûla topê.

ство́рка *ж.*: **~ две́ри** kerîyê (nîvê) derî.

ство́рчатый *прил.* yê bikerî, yê biqismet.

стеарин *м.* stêarîn *ж.*

сте́бель *м.* çiqil *м.*, zîl *м.*; **~ травы́** zîlê hêşnaîyê.

стега́ть I, отстега́ть, стегну́ть (*хлестать*) qamçû kirin, pê qamçû kutan.

стега́ть II, вы́стегать (*одеяло и т. п.*) pêda dirûtin.

стегну́ть *сов. см.* стега́ть.

стеж||о́к *м.* kêl *м.*; **кру́пные ~ки́** kêlê gir.

стека́ть, стечь çikîn, dilop kirin, niqitîn; **~ по ка́пельке** niqitk-niqitk çikîn.

стека́ться, сте́чься top (berev) bûîn (*ciki*).

стекл||о́ *с.* 1. şûşe *ж.*; **увеличи́тельное ~** şûşa mezinkirinê; **зерка́льное ~** şûşa eînê; **ла́мповое ~** şûşa lempê; 2. (*стеклянные изделия*) tiştê şûşe, şûşe *ж.*; **торго́вля ~о́м** firotana şûşê.

стеклови́дный *прил.* yê notîla şûşê.

стеклоду́в *м.* şûşeçî *м.*, palê şûşepivdanê.

стекля́нн||ый *прил.* yê şûşê; yê ji şûşê; **~ая посу́да** derdana şûşê.

стекóльный *прил.* yê şûşê; **~ завóд** karxana şûşê.

стекóльщик *м.* şûşeçî *м.*

стели́ть(ся) *см.* стла́ть(ся).

сте́лька *ж.* çermê orta solada.

сте́льн||ый *прил.*: **~ая коро́ва** çêleka avis.

стелю́ *см.* стла́ть.

стемне́ть *сов. см.* темне́ть 2.

стен||а́ *ж.* 1. dîwar *м.*; **капита́льная ~** dîwarê eslî; 2. (*высокая ограда*) sûr *ж.*, dîwar *м.*, perçîn *ж.*; ◇ **в четырёх ~а́х** orta çar dîwarada; **лезть на́ стену** *разг.* hêrs bûîn, xwe xwerin; **~á в сте́ну** *разг.* kêleka (nêzîkî) hevda; **припере́ть кого́-л. к ~é** *разг.* daîn ser kesekî.

стенгазе́та *ж.* (стенна́я газе́та) rojnema (gazêta) dîwêr.

сте́н||ка *ж.* 1. *см.* стена́; 2. (*боковая сторона*) tenişt *ж.*, kêlek *ж.*, alî *м.*; **~ки я́щика** teniştê qutîyê.

стенн||о́й *прил.* yê dîwêr; **~ы́е часы́** seheta dîwêr; **~ шкаф** îşkafa dîwêr.

стеногра́мма *ж.* stênogram *ж.*, kurtxet *ж.*; **~ докла́да** stênograma raportê.

стено́граф *м.* stênograf *м.*

стенографи́ровать *несов. и сов.* stênografî kirin.

стенографи́ст *м.* stênografîst *м.*, kurtxetçî *м.*

стенографи́стка *ж.* stênografîst *ж.*, kurtxetçî *ж.*

стеногра́фия *ж.* stênografî *ж.*, kurtxetî *ж.*

степе́нный *прил.* (*размеренный, спокойный*) yê hêdî-hêdî, yê hêsa, yê rehet, yê arxaîn.

сте́пе||нь *ж.* 1. (*сравнительная величина, мера*) derece *ж.*; **~ мастерства́** dereca hostatîyê; **в вы́сшей ~ни** zef; **в ра́вной ~ни** usajî; **до после́дней ~ни** heta dereca axir; **ни в како́й ~ни** qet; **до тако́й ~ни** haqasî; 2. (*звание*) derece *ж.*; **учёная ~** dereca ulmdarîyê; 3. *грам.*: **~ни сравне́ния** teherê angorîhevkirina xeîsetnava; **сравни́тельная ~** teherê angorîyê; **превосхо́дная ~** teherê tewrezêde; 4. *мат.* derece *ж.*; **возвести́ в ~** derece kirin, gîhandin li derecê.

степн||о́й *прил.* yê deştê, yê berîstanê; **~а́я расти́тельность** hêşnaîya deştê.

степь *ж.* deşt *ж.*, berî *ж.*, berîstan *ж.*

стерегу́ *см.* стере́чь.

стереокино́ *с.* stêrêokîno *ж.*

стереоме́трия *ж.* stêrêomêtrî *ж.*

стереоско́п *м.* stêrêoskop *ж.*

стереоти́п *м. полигр.* stêrêotîp *ж.*

стереоти́пный *прил.* 1. *полигр.* yê stêrêotîpê; 2. *перен.* (*шаблонный*) yê adî, yê hertim.

стере́ть *сов. см.* стира́ть I.

стере́ться *сов. см.* стира́ться.

стере́чь *несов.* 1. (*охранять, караулить*) miqat bûn, guh daîn; **~ табу́н** miqatî garanê bûîn; 2. (*подстерегать*) qerewilî kirin, hîvîya (*keseki*) bûîn.

сте́ржень *м.* 1. *тех.* mîl *м.*; surnî *ж.* (*ось*); 2. *перен.* (*основа*) esas *м.*, hîm *м.*

стерилиза́ция *ж.* 1. (*обеззараживание*) bêxofkirin *ж.*, bêsawkirin *ж.*, temîzkirin *ж.*; 2. (*искусственное обеспложивание*) xesandin *ж.*

стерилизова́ть *несов. и сов.* 1. (*обеззараживать*) bêxof (bêsaw, temîz) kirin; 2. (*обеспложивать*) xesandin.

стери́льный *прил.* 1. (*обеззараженный*) yê bêxofkirî, yê bêsawkirî, yê temîzkirî; 2. (*бесплодный*) yê xesandî.

стерпе́ть *сов.* temûl (derbaz) kirin.

стёртый 1. *прич.* yê hûrkirî; 2. *прил.* (*повреждённый трением*) yê herişandî.

стеснё||ние *с.* 1. (*ограничение*) guvaştin *ж.*, tengkirin *ж.*; **~ в сре́дствах** desttengî *ж.*; **~ дыха́ния** nefesbirîn *ж.*; 2. (*неловкость, нерешительность*) curetnekirin *ж.*

стеснённ||ый 1. *прич.* yê guvaştî, yê tengkirî; 2. *прил.* (*за-*

труднённый) yê çetin; **быть в ∽ых обстоя́тельствах** li çetinîyêda (li tengasîyêda) bûîn.

стесни́тельный *прил.* 1. (*затруднительный*) yê çetin; 2. *разг.* (*застенчивый*) yê şermoke, yê şermkirinê.

стесни́ть *сов. см.* стесня́ть, тесни́ть 1.

стесни́ться *сов. см.* стесня́ться 2.

стесня́ть, стесни́ть 1. (*ограничивать, затруднять*) mehdûd kirin; **∽ в сре́дствах** li perada mehdûd kirin; 2. (*смущать*) daîn şermê.

стесня́ться 1. *тк. несов.* (*смущаться*) şerm kirin; 2. *сов.* стесни́ться hatin guvaştinê (*сдвигаться*); top bûîn (*скапливаться*).

стече́ние *с.* 1.: **∽ рек** yekbûna (rastîhevhatina) çema; 2. (*людей*) topbûn *ж.*, berevbûîn *ж.*; ✧ **∽ обстоя́тельств** hevasêbûna şerta.

сте́чь(ся) *сов. см.* стека́ть(ся).

стиль *м.* qaîde *м.*, tewir *м.*; **∽ в рабо́те** qaîdê xebatê; **∽ Пу́шкина** qaîdê Pûşkîn.

сти́мул *м.* sebeb *ж.*, delîl *м.*; arzû *м.* (*желание*).

стимули́ровать *несов. и сов.* xelat kirin (*поощрять*); sebeb bûîn (*быть причиной*); hilan dan, dil daîn (*воодушевлять*).

стипендиа́т *м.* xweîyê qazancê.

стипе́ндия *ж.* qazanc *ж.*, heq *м.*; **студе́нческая ∽** heqê şagirta (xwendewara).

стира́льн||ый *прил.* yê şûştinê; **∽ая маши́на** maşîna kincşûştinê.

стира́ть I, стере́ть 1. (*вытирать*) temîz (paqiş) kirin; **∽ пыль** toz paqiş kirin; 2. (*повреждать трением*) kutan, herişandin; **он стёр себе́ но́гу** ewî lingê xwe kutaîye (herişandîye); 3. (*измельчать*) hûr kirin; ✧ **∽ с лица́ земли́** batmîş (qir) kirin, ji rûîyê erdê daîn hildanê.

стира́ть II, вы́стирать (*мыть*) şûştin, kirin avê, avê xistin.

стира́ться, стере́ться (*исчезать*) unda bûîn, betavebûn.

сти́рка *ж.* şûştin *ж.*, avêxistin *ж.*

сти́скивать, сти́снуть guvaştin, çirikandin; **∽ зу́бы** diran çirikandin.

сти́снуть *сов. см.* сти́скивать.

стих *м.* şêr *ж.*, beît *ж.*; **∽и́** şêr.

стиха́ть, сти́хнуть ker (hêsa) bûîn, seqirîn.

стихи́йно *нареч.* bêêxtîyartî (*самопроизвольно*); nişkêva (*неожиданно*).

стихи́йность *ж.* ĥeja bêêxtîyar; hereketa nişkêva, xweserîtî *ж.*

стихи́йн||ый *прил.* yê bêêxtîyar (*самопроизвольный*); yê nişkêva (*неожиданный, непредвиденный*); **∽ое бе́дствие** teşqela nişkêva.

сти́хнуть *сов. см.* стиха́ть.

стихосложе́ние *с.* şêrçêkirin *ж.*, beîtçêkirin *ж.*

стихотворе́ние *с.* şêr *ж.*, beît *ж.*

стлать, постла́ть raxistin; **∽ посте́ль** cî-nivîn danîn.

стла́ться *несов.* (*о тумане, дыме*) girtin, bela bûn.

сто *числ.* sed; **∽ проце́нтов** sed selef.

стог *м.* lod *ж.*, part *ж.* (*снопов*); gurz *м.* (*сена*).

сто́имость *ж.* qîmet *ж.*, biha *м.*; **меновая ∽** *эк.* qîmeta veguhastinê; **прибавочная ∽** *эк.* qîmeta zêdetîyê.

сто́||ить *несов.* 1. (*о денежной стоимости*) hêjan, qîmet hebûn; **книга ∽ит три рубля́** qîmeta kitêbê sê manate; 2. (*заслуживать*) laîq (hêja) bûîn; **не ∽ит** nehêjaîye; 3. (*требовать для осуществления*) lazim bûîn; **э́то ∽ит большо́го труда́** bona wê yekê zef zehmet lazime; ✧ **не ∽ит** (*не за что*) nehêjaîya.

сто́йка *ж.* 1. (*в буфете и т. п.*) delîve *ж.*, destge *м.*; 2. (*подпорка*) hîm *м.*

сто́йк||ий *прил.* yê qaîm, yê meȟkem; **~ое сопротивле́ние** berxwedaîna meȟkem; **~ газ** *хим.* gaza qaîm.

сто́йкость *ж.* qaîmî *ж.*, meȟkemî *ж.*, berxwedan *ж.*; **проявля́ть ~** meȟkemî nîşan dan.

сто́йло *с.* afir *м.* (*в конюшне*); axil *м.* (*в коровнике*).

стоймя́ *нареч.* tîk; **поста́вить ~** tîk danîn; **стоя́ть ~** tîk sekinîn.

сток *м.* 1. (*действие*) derbazbûîn *ж.*; 2. (*место стока*) cîyê derbazbûînê.

стол *м.* 1. texte *м.*, sufre *ж.*; **за ~о́м** ser texte; **накры́ть ~** sufre rast kirin; **убра́ть со ~а́** ji ser sufrê hildan; 2. (*еда*) xwerin *ж.*; 3. (*отдел в учреждении*) defter *ж.*, bûro *ж.*

стол||б *м.* sitûn *ж.*, dar *ж.*; kêran *ж.*; **телегра́фный ~** sitûna têl[ê]grafê; **пограни́чный ~** sitûna sînor; ✧ **позвоно́чный ~** *анат.* darê piştê, pişta pîl; **ста́вить к позо́рному ~бу́** dan rezîlkirine.

столбе́ц *м.* sitûn *ж.*; **газе́тный ~** sitûna gazêtê.

столбня́к *м.* *мед.* reqbûîn *ж.* (*êş*); ✧ **на него́ нашёл ~** ew req bû.

столе́тие *с.* 1. qurn *ж.*, sedsalî *ж.*; 2. (*годовщина*) eîda sedsalê.

столе́тний *прил.* yê sedsalî; **~ старик** kalê sedsalî.

столи́ца *ж.* dêbajar *м.*, merkez *ж.*, şiherê eslî, paîtext *м.*

столи́чный *прил.* yê dêbajar, yê merkezê, yê şiherê eslî, yê paîtext.

столкнове́ние *с.* lihevxistin *ж.*, hevraşerkirin *ж.*, hevketin *ж.*; **~ поездо́в** lihevketina trêna (maşîna); **~ интере́сов** lihevketina merema; **вооружённое ~** şerê bi silîha.

столкну́ть(ся) *сов. см.* ста́лкивать(ся).

столова́ться *несов.* nan xwerin.

столо́вая *ж.* xwerinxane *ж.*, buxurdan *ж.*; rêstoran *ж.* (*ресторан*).

столо́в||ый *прил.* yê xwerinê, yê sufrê; **~ая ло́жка** kevçîyê xwerinê (şorbê).

столп *м.*: **~ы́ общества** hîmê cimaetê; **~ы́ нау́ки** hîmê ulmê.

столпи́ться *сов.* top (berev) bûîn, topî serhev bûn.

столпотворе́ние *с.* *разг.* (*суета, суматоха*) qîamet *ж.*, heşir-meşir *ж.*

столь *нареч.* haqa; **~ ма́ло** haqa hindik.

сто́лько 1. *нареч.* (*так много, в таком количестве*) zef, haqas; **он ~ ви́дел!** ewî zef dîtîye!; 2. *нареч.* (*настолько*) haqas; **он не ~ бо́лен, ско́лько уста́л** ew haqasî nenexweşe, çiqa ku westîyae; 3. *мест.* haqas; **где ты был ~ вре́мени?** tu haqa wext kêderê bûî?; **~ же** haqasjî; **~, ско́лько** haqasî çiqas.

столя́р *м.* hosta-necar *м.*, dûlger *м.*

столя́рничать *несов.* hosta-necarî (dûlgerî) kirin.

столя́рн||ый *прил.* yê hosta-necar, yê dûlger; **~ая мастерска́я** dukana dûlger; **~ая рабо́та** xebata hosta-necar; **~ стано́к** destgê dûlger; **~ клей** tutqala necarî.

стон *м.* nale-nal *ж.*, axîn *ж.*, nalîn *ж.*

стона́ть *несов.* nale-nal (ofe-of) kirin, axîn, nalîn.

стоп||а́ I *ж.* *анат.* penî *ж.*; ✧ **идти́ по чьим-л. ~а́м** dû kesekî çûîn, çev dain kesekî, pêka kesekîda çûîn.

стопа́ II *ж.*: **~ бума́ги** baqa kaxez.

сто́пка *ж.* fîncana biçûk.

сто́порить *несов.* 1. dain sekinandinê; 2. *перен.* (*задерживать*) egle kirin, paşda xistin.

стопроце́нтный *прил.* yê sedseleîî.

стоптáть *сов. см.* сáптывать.

сторгова́ться *сов.* qîmet kivş kirin, hatin ser bihakî.

сто́рож *м.* qerewil *м.*; **железнодоро́жный ~** qerewilê ser rîya hesin; **лесно́й ~** qorixçî *м.*, qerewilê mêşe; **ночно́й ~** qerewilê şevê.

сторожев|о́й *прил.* yê qerewilîyê; **~о́е су́дно** gemîya qerewilîyê; **~ пёс** seê qerewilîyê; **~а́я бу́дка** otaxa qerewilîyê.

сторожи́ть *несов.* qerewilî kirin, miqat bûîn; **~ дом** qerewilîya xanî kirin.

сторо́жка *ж.* qerewilxane *ж.*

сторо||на́ *ж.* 1. *в разн. знач.* teref *м.*, alî *м.*, ber *м.*; **лицева́я ~** alîyê rast; **обра́тная ~** alîyê ters; astar *м.* (*подкладка*); **положи́тельная ~** alîyê pak; **отрица́тельная ~** alîyê xirab; **родны́е со ~ны́ отца́** pizmamê ji alîyê bav; **в сто́рону** xwar; **с одно́й ~ны́** ji alîkî; **с друго́й ~ны́** ji alîyê dinê; **отвести́ в сто́рону** xwle kirin, dûr xistin; **смотре́ть по ~на́м** li her alîya nihêrîn; **стоя́ть в ~не́** xwe dain alîkî; **оста́вить в ~не́** cîda hiştin; 2. (*местность, страна*) memleket *м.*, welat *м.*: yêr *ж.*, toprax *ж.*; ◇ **шу́тки в сто́рону** *разг.* bê laqirdî, bê henek; **его́ де́ло — ~** *разг.* ne şuxulê wîye, îşê wî pêneketîye; **по́мощь со ~ны́** komek ji alîyê başqe.

сторони́ться, посторони́ться 1. xwe dain alîkî, rê dain; 2. *тк. несов.* (*избегать*) xwe veşartin, xwe betavekirin.

сторо́нни||к *м.* tereftar *м.*; **~ки ми́ра** tereftarê edilaîyê; **быть ~ком** (*чего-л.*) tereftarê (*tiştekî*) bûîn.

сто́чн||ый *прил.*: **~ая труба́** lûla avderbazbûnê (avçikîyanê), neqeb *ж.*

стоя́ние *с.* sekinandin *ж.*, serlingabûîn *ж.*; cîwarbûîn *ж.* (*расположение*).

стоя́нка *ж.* cîwar *ж.*, ewir *ж.*, merkeza sekinandinê.

стоя́ть *несов.* 1. sekinîn; **~ на коле́нях** ser çoka sekinîn; **он стоя́л во́зле меня́** ew fêza minda sekinî bû; **посу́да стои́т в шкафу́** derdan li îşkafêdane; 2. (*находиться, быть*) bûîn; **на повёстке дня стои́т три вопро́са** li destûra rojêda sê pirsin; 3. (*бездействовать, не двигаться*) sekinîn; **часы́ стои́т** sehet sekinîye; **маши́на стои́т** maşine sekinîye; 4. (*защищать, отстаивать*) xwe î kirin, pişt girtin; **~ за мир** edilaî xwe î kirin; 5. (*настаивать*) dain ser; **~ на своём** ser ya xwe sekinîn; 6. *уст.* (*квартировать*) cîwar (ewir) bûîn; ◇ **стои́те!** (*остановитесь*) bisekinin!; **~ над душо́й у кого́-л.** *разг.* dest avêtin li yaxa kesekî; **~ пе́ред вы́бором** pêşîya bijartinê sekinîn; **~ у вла́сти** serkarîya hukumate kirin, hukumdarî kirin; **~ во главе́** rihberî (serkarî) kirin.

стоя́ч||ий *прил.* 1. yê tîk, yê sekinî; **~ воротни́к** berstûîyê tîk; 2. (*неподвижный*) yê sekinî; **~ая вода́** ava sekinî.

сто́ящий *прич., прил. разг.* yê hêja; yê laîq (*достойный*).

страда́ *ж.* (*время жатвы*) wextê ekindirûtinê (berevkirinê).

страда́лец *м.* merîyê bêbext (cefadîtî).

страда́ние *с.* cefa *ж.*, cezaret *ж.* (*мука*); derd *м.* (*боль*).

страда́||ть 1. *тк. несов.* cezaret (cefa) dîtin; **он ~ет головно́й бо́лью** serê wî dêşe; **~ от разлу́ки** ji hevnedîtinê aciz bûîn; 2. *сов.* пострада́ть (*терпеть ущерб*) zerar dîtin; **~ от за́сухи** ji hişkîyê zerar dîtin; 3. *тк. несов.* (*иметь отрицательные свойства*): **~ самомне́нием** xwekubar bûîn.

страж *м.* qerewil *м.*

стра́||жа *ж.* qerewil *м.*; ◇ **стоя́ть на ~же** miqat bûîn, xwe î kirin.

стра||на́ *ж.* memleket *м.*, welat *м.*; **Сове́тская ~** memleketê Sêwrê; **стра́ны наро́дной демо-**

кра́тии welatê demokratîya muxulqetîyê; ◇ **четы́ре ~ны́ свёта** çar alîyê dunîyaê.

страни́ц|а *ж.* belg *м.*; **на ~ах журна́ла** ser belgê jûrnalê; ◇ **но́вая ~ в исто́рии** belgê teze li tarîxêda.

стра́нно *нареч.* 1. ecêb; **он ~ разгова́ривает** ew ecêb xeberdide; 2. *в знач. сказ. безл.* ecêbe; **э́то ~** ewyek ecêbe.

стра́нность *ж.* 1. ecêbbûîn *ж.*; 2. (*странная манера*) xeîsetê ecêb.

стра́нн|ый *прил.* yê ecêb, yê xerîb; **э́то ка́жется ~ым** ewyek ecêbe.

стра́нствие *с.* terkeserî duniyaê bûîn, seferîkirin *ж.*

стра́нствовать *несов.* terkeserî duniyaê bûîn, seferî kirin.

стра́стн|ый *прил.* yê bîhewas, yê hêrs, yê sergerm; **~ое жела́ние** arzûîyê bîhewas.

страсть *ж.* (*сильное чувство*) hewas *ж.*

стратёг *м.* stratêg *м.*

стратеги́ческий *прил.* yê stratêjîk; **~ пункт** cîwara stratêjîk.

стратёгия *ж.* stratêjî *ж.*

стратостáт *м. ав.* stratostat *ж.*

стратосфе́ра *ж. метеор.* stratosfêr *ж.*

стра́ус *м.* deveqûşî *м.*

стра́х *м.* tirs *ж.*, xof *ж.*, saw *ж.*; **бледне́ть от ~ха** ji tirsê sipîçolkî bûîn; **дрожа́ть от ~ха** ji tirsê ricifîn; ◇ **под ~хом четы́-л.** bi xofa (ji tirsa) tiştekî.

страхка́сса *ж.* (*страхова́я ка́сса*) qutîya bêxofbûnê.

страхова́ние *с.* bêxofkirin *ж.*; **~ иму́щества от огня́** bêxofkirina mal ji agir; **~ жи́зни** bêxofkirina jîînê; **социа́льное ~** bêxofkirina cimaetîyê.

страхова́ть, **застрахова́ть** bêxof kirin.

страхова́ться, **застрахова́ться** mal-halê xwe bixof kirin (*страховать имущество*); jîîna xwe bêxof kirin (*страховать жизнь*).

страхово́й *прил.* yê bêxofkirinê; **~ аге́нт** qûlixçîyê malbêxofkirinê (jîînbêxofkirinê).

страши́лище *с.* pîrika hebhebok, keftar *ж.*

страши́ть *несов.* tirsandin, veciniqandin.

страши́ться *несов.* tirsîyan.

стра́шно *нареч. разг.* 1. (*очень*) zef; **я ~ уста́л** ez zef westîyame; 2. *в знач. сказ. безл.* xofe, sawe; **~ поду́мать** fikirîn xofe.

стра́ш|ный *прил.* 1. (*устрашающий*) yê tirsandinê, yê bixof; **~ное бе́дствие** teşqela ecêb, qewimandina xezeb; 2. (*ужасный, сильный*) yê zef qaîm, yê zef pîs; **~ая жара́** germa zef zor.

стрекоза́ *ж.* zencere *м.*

стрекота́ть *несов.* çive-çiv kirin.

стре|ла́ *ж.* tîr *ж.*; **пусти́ть ~лу́** tîr berdan; ◇ **промча́ться ~ло́й** mîna baê birûskê derbaz bûîn.

стре́лка *ж.* 1. mîl *м.*; **часова́я ~** mîlê sehetê; 2. *ж.-д.* meqesa rîya hesin.

стрелко́в|ый *прил.* yê agirkirinê; **~ое де́ло** telîma agirkirinê.

стрело́к *м.* nîşandar *м.*

стре́лочник *м. ж.-д.* meqesçîyê rîya hesin.

стрель|ба́ *ж.* agirkirin *ж.*; **артиллери́йская ~** agirkirina topa; **руже́йная ~** agirkirina tivinga; **откры́ть ~бу́** agir kirin.

стре́льбище *с.* meîdana agirkirinê, poligon *ж.*

стрелять, **выстрелить** agir kirin; **~ из ружья́** ji tivingê agir kirin; **~ из пу́шки** ji topê agir kirin.

стремгла́в *нареч.* zef zû; mîna baê birûskê (*молниеносно*).

стреми́тельный *прил.* yê zef zû; yê mîna baê birûskê (*молниеносный*).

стреми́ться *несов.* (*страстно желать*) zef xwestin, zef dil kirin, hewas kirin.

стремле́ние *с.* ĥewas *ж.*, nêt *ж.*, arzû *м.*; ~ **к образова́нию** ĥewasa hînbûnê.

стре́мя *с.* zengî *ж.*; **вдеть но́гу в** ~ lingê xwe kirin zengîyê.

стремя́нка *ж.* (*лестница*) nerdewana sivik.

стрено́жить *сов. см.* трено́жить.

стрептоко́кк *м. мед.* strêptokok *ж.*

стригу́ *см.* стричь.

стри́женый *прил.* yê porçêkirî (*о человеке*); yê porhildaî (*о волосах*); yê hevrîngkirî (*об овце и т. п.*); yê çiqilbirî (*о дереве*).

стрижёт *см.* стричь.

стри́жка *ж.* porhildan *ж.*, porçêkirin *ж.*; hevrîngkirin *ж.* (*овец и т. п.*); çiqilbirîn *ж.* (*деревьев*).

стричь, остри́чь, постри́чь çêkirin, hildan (*волосы*); hevrîng kirin (*овец и т. п.*); ~ **во́лосы** por çêkirin; ~ **но́гти** neînik birîn; ~ **овцу́** mî hevrîng kirin.

стри́чься, остри́чься, постри́чься porê xwe kur kirin (çêkirin).

строга́ть *несов.* (*рубанком*) rindek kirin.

стро́гий *прил.* 1. (*взыскательный*) yê qaîm, yê sert; ~ **оте́ц** bavê hêrs; 2. (*определённый, точный*) yê miqîm; ~ **прика́з** emrê sext; 3. yê sert (*суровый*); yê bêrem (*жестокий*); ~**ое наказа́ние** cezareta bêrem; ~**ие нра́вы** xeîsetê sert; 4. (*выдержанный*) yê giran, yê adî; ~ **костю́м** kostûmê giran; ◇ **под** ~**им секре́том** zef mexfî.

стро́гость *ж.* 1. seribûn *ж.*, qaîmî *ж.*; 2. *мн.* ~**ти** sextî *ж.*

строево́й I *прил.*: ~ **лес** (*материал*) darê avakirinê, mêşê avaîya.

строево́й II *прил. воен.*: ~ **уста́в** qirarnama meşqê; ~**ая подгото́вка** telîma meşqê.

строе́ние *с.* 1. (*структура*) çêkirin *ж.*; ~ **а́тома** çêkirina atomê; 2. (*постройка, здание*) avaî *м.*, emaret *м.*

строи́тель *м.* sazkar *м.*; efrandar *м.* (*творец*); ~ **ли но́вой жи́зни** efrandarê jîîna teze.

строи́тельный *прил.* yê [avaî]çêkirinê; yê avakirinê (*домостроительный*); ~ **рабо́чий** palê [avaî]çêkirinê; ~**ая брига́да** desta palê [avaî]çêkirinê.

строи́тельство *с.* çêkirin *ж.*; avakirin *ж.* (*зданий*); ~ **социали́зма** çêkirina sosyalîzmê.

стро́ить, постро́ить 1. (*производить постройку*) ava kirin, çêkirin; ~ **шко́лы** mekteb ava kirin; ~ **заво́ды** karxane çêkirin; 2. (*созидать, устраивать*) efrandin, saz kirin, çêkirin; ~ **коммуни́зм** komûnîzm çêkirin; 3. *мат.* çêkirin, saz kirin.

стро́иться, постро́иться 1. (*строить себе дом и т. п.*) xwera xanî (xwera avaî) çêkirin; 2. (*становиться в строй*) ketin cêrgê.

строй *м.* 1. (*система*) çêkirin *ж.*, teşkîlet *ж.*, rêîm *ж.*; **социалисти́ческий** ~ çêkirina sosyalîstîyê; **обще́ственный** ~ çêkirina cimaetîyê; **госуда́рственный** ~ çêkirina dewletê; 2. *воен.* cêrge *ж.*, rêze *ж.*, sire *ж.*; **боево́й** ~ cêrga şerkirinê; **станови́ться в** ~ ketin cêrgê; ◇ **вводи́ть в** ~ çêkirin, saz kirin; **вступа́ть в** ~ xebitîn; dest pêkirin (*только о людях*); **выводи́ть из стро́я** xirab kirin (*делать негодным*); **выходи́ть из стро́я** xirab bûîn (*становиться негодным*)

стро́йка *ж.* çêkirin *ж.*; avaî *м.* (*строение*); **социалисти́ческая** ~ çêkirina sosyalîstîyê.

стройматериа́лы *мн. м.* heşîyaê avakirinê.

стро́йность *ж.* 1. (*человека*) bejinbilindî *ж.*, tîtalî *ж.*; 2. (*изложения и т. п.*) qaîdetî *ж.*, tertîbî *ж.*

стро́йный *прил.* 1. (*о человеке*) yê bejinbilind, yê tîtal; 2. (*об изложении и т. п.*) yê biqaîde, yê biterîb.

стро|ка́ *ж.* xet *ж.*; **кра́сная ~** xeta eslî; **начина́ть с но́вой ~ки́** ji xeta teze dest pêkirin.

стропи́ло *с.* kêranê arîka.

стропти́вость *ж.* nesî *ж.*

стропти́вый *прил.* yê nes, yê nesîtirî, yê hêrs.

строфа́ *ж. лит.* bend *ж.*

строчи́ть, настрочи́ть 1. *разг.* (*писать*) zû nivîsîn; **~ письмо́** name zû nivîsîn; 2. (*шить*) dirûtin.

стро́чка I *ж.* (*шов*) kobe *ж.*, kêl *m.*

стро́чка II *ж.* (*строка*) xet *ж.*

стру́жка *ж.*: **металли́ческая ~** hûrikê hesin; **деревя́нная ~** hûrikê dara.

струи́ться *несов.* dilop kirin, çîkîn.

структу́ра *ж.* çêkirin *ж.*, teşkîlet *ж.*, strûktûr *ж.*

струна́ *ж.* têl *ж.*, jîk *ж.* (*уе saza*); ◇ **сла́бая ~** ciyê sist, kêmasî *ж.*

стру́нный *прил.*: **~ инструме́нт** sazê bitêl; **~ орке́стр** desta sazbendê têldar.

струп *м.* qalçik *ж.*, qalik *ж.*; **покры́ться ~ьями** qalçik girtin.

стру́сить *сов. см.* тру́сить.

стручко́вый *прил.*: **~ пе́рец** bîbera şîn (çiqildar).

стручо́к *м.* qelaf *ж.*

струя́ *ж.* 1. şirik *ж.*; **дождева́я ~** şirika baranê; **бить струёй** şirik vedan; 2. *перен.* (*направление, настроение*) kêf *ж.*, nêt *ж.*; **све́жая ~** nêta teze.

стря́пать, состря́пать 1. (*готовить*) xwerin hazir kirin (çêkirin); 2. *разг.* (*фальсифицировать*) qelpî kirin, çêkirin; **~ обвине́ние** gunehkarî çêkirin.

стряс|ти́сь *сов. разг.*: **с ним ~ла́сь беда́** bela hatê serê wî.

стря́хивать, стряхну́ть dawişandin.

стряхну́ть *сов. см.* стря́хивать.

студе́нт *м.* şagirtê mekteba bilind.

студе́нческий *прил.* yê şagirtê mekteba bilind.

студе́нчест|во *с.* 1. *собир.* (*студенты*) şagirt, xwendewar; 2. (*пребывание в вузе*) şagirtî *ж.*; **го́ды ~ва** salê şagirtîyê.

студёный *прил. разг.* yê tevizî, yê soqaqî, yê zef sar.

студи́ть, остуди́ть tevizandin, zef sar (soqaqî) kirin.

сту́дия *ж.* stûdîo *ж.*; **~ худо́жника** stûdîoa neqaşçî; **театра́льная ~** stûdîoa temaşexânê.

сту́жа *ж.* serma *ж.*, sura *ж.*

стук *м.* deng *м.*; **раздался ~ в дверь** dengê derî hat.

сту́кать, сту́кнуть lêdan, lêxistin, kutan.

сту́кнуть *сов. см.* сту́кать.

стул *м.* 1. kursî *м.*; **мя́гкий ~** kursîyê nerm; **сади́ться на ~** ser kursî rûniştin; 2. *мед.* çûîn destavê, çûîn der.

сту́|па *ж.* hevan *ж.*, conî *м.*; ◇ **толо́чь во́ду в ~пе** şuxulê bêkêr kirin.

ступ|а́ть, ступи́ть çûîn, gav avêtin, ling danîn; ◇ **~а́й!** here!

ступе́нчатый *прил.* yê bipêpelûk.

ступе́|нь *ж.* 1. (*лестницы*) pêpelûk *ж.*; 2. (*степень*) derece *ж.*; **на высо́кой ~ни** li (ser) dereca bilind.

ступе́нька *ж.* pêpelûk *ж.*

ступи́ть *сов. см.* ступа́ть.

ступи́ца *ж.* surnîya tekerê.

сту́пка *ж.* hevan *ж.*, conî *м.*

ступня́ *ж.* penî *ж.*

стуча́|ть *несов.* teqe-teq kirin; **~ в дверь** derî xistin; **~ молотко́м** pê çakûç lêdan (kutan); **се́рдце гро́мко ~ло** dilik qaîm dikuta.

стуча́ться *несов.*: **~ в дверь** derî xistin; **~ в окно́** pencerê xistin.

сты|д *м.* şerm *ж.*; **eîb** *ж.*, ar *ж.*; **к ~ду...** bona şermê...; **потеря́ть ~** bênamûs bûîn, namûs unda kirin; **сгора́ть от ~да** ji şermê erdêda çûîn xwarê; **~ и срам!** şerm û eîb!

стыди́ть *несов.* daîn şermê.

стыди́ться *несов.* şerm (eîb) kirin.

стыдли́вость *ж.* şermkirin *ж.*, eîbkirin *ж.*, namûsî *ж.*

стыдли́вый *прил.* yê şermoke, yê eîbkirinê.

сты́дно *в знач. сказ. безл.* şerme, eîbe; **мне — за тебя́** ez bona te şerm dikim, dewsa te mira şerme.

стык *м. тех.* cîyê pevgirêdanê (rastihevhatinê), cîyê yekbûnê.

сты́нуть *несов.* sar bûin, tevizîn; ◇ **кровь —ет [в жи́лах]** xûn [li temarada] sar dibe (ditevize).

стыть *см.* сты́нуть.

сты́чка *ж.* lihevxistin *ж.*, qalmeqal *ж.*, qerebalix *ж.*, şerdew *ж.*

стяг *м. уст.* bêîraq *ж.*, al *ж.*

стя́гивать, стяну́ть 1. (*туго перевязывать*) mêhkem (qaîm) girêdan; 2. (*собирать в одно место*) cîkî top kirin; 3. (*соединять концы*) pev girêdan; 4. (*снимать, стаскивать*) serra hildan (kişandin).

стя́гиваться, стяну́ться 1. (*затягиваться*) hatin şidandinê; 2. (*собираться в одном месте*) top (berev) bûin (*cîkî*).

стяжа́ть *несов. и сов.* standin, hildan; **— сла́ву** navdar bûin.

стяну́ть *сов.* 1. *см.* стя́гивать; 2. *разг.* (*украсть*) dizîn.

стяну́ться *сов. см.* стя́гиваться.

суббо́та *ж.* şemî *ж.*

суббо́тник *м.* şuxulê (xebata) cimaetîyê.

субсидйровать *несов. и сов.* pere daîn (berdan).

субси́дия *ж.* (*денежная*) komeka pera, alîkarîya peretî.

субтро́пики *мн.* sûbtropîk.

субтропи́ческий *прил.* yê sûbtropîka.

субъе́кт *м.* 1. *в разн. знач.* sûbjêkt *м.*; 2. *разг.* (*о человеке*) herîf *м.*

субъективи́зм *м. филос.* sûbjêktîvîzm *ж.*

субъекти́вный *прил.* yê subjêktîv, yê başqe.

суве́ни́р *м.* xelat *ж.*

суверените́т *м.* 1. (*верховные права*) heqê hukumdarîyê; 2. (*независимость*) xwexwetî *ж.*, xweibûn *ж.*

суверенн'ый *прил.* yê xwexwetîyê, yê xweîbûnê; **—ая власть** hukumdarîya xwexwetîyê; **—ое госуда́рство** dewleta xwexwetîyê.

суглйнистый *прил.* yê bi gilê û qûmê.

суглйнок *м.* erdê gilê û qûmê.

сугро́б *м.* tûmê berfê.

суго́бо *нареч.* zef; **— ва́жный вопро́с** pirsa zef ferz.

суд *м.* 1. (*учреждение*) sûcde *ж.*; **наро́дный —** sûcda muxulqetîyê; **верхо́вный —** sûcda tewrebilind; **отда́ть под —** daîn sûcdê; **привлека́ться к суду́** sûcde bûîn; **во вре́мя суда́** li wextê sûcdê; **заседа́ние суда́** civata (cilsa) sûcdê; **рефо́рма суда́** rastkirina (tezekirina) sûcdê; 2. (*суждение*) nêt *ж.*, fikir *ж.*; ◇ **— че́сти** sûcda merîfetîyê.

суда́к *м.* sûî *ж.*

суда́чить *несов. разг.* gevezetî (gilîgerînî) kirin.

судёбн'ый *прил.* yê sûcdê; **—ые изде́ржки** mesrefê sûcdê.

судёйск'ий *прил.* yê hakim, yê qazî; **—ая колле́гия** koma qazîya.

суди́мос'ть *ж.* sûcdebûîn *ж.*; **сня́тие —ти** hildana sûcdebûînê.

суди́ть *несов.* 1. *юр.* sûcde kirin; **— винóвника** gunehkar sûcde kirin; 2. (*оценивать*) qîmet (begem) kirin; **— по вне́шнему ви́ду** bi rûva qîmet kirin; 3. (*заранее предназначать*) axirî (yazî-miqeder) bûîn; **суждено́...** axirî usane ku...; 4. *спорт.* hakimî kirin; **— состяза́ние по футбо́лу** leca fûtbolê gozarî kirin.

суди́ться *несов.* (*с кем-л.*) ketin sûcdê (*tev keseki*).

су́дно *с.* gemî *ж.*; **вое́нное ∽** gemîya eskerîyê; **торго́вое ∽** gemîya tucaretîyê; **уче́бное ∽** gemîya hînkirinê (telîmê).

судове́рфь *ж.* cîwara gemîsazkirinê.

судовладе́лец *м.* xweîyê gemîya.

судов|о́й *прил.* yê gemîyê; **∽а́я кома́нда** desta gemîyê.

судо́к *м.* qebleme *ж.*

судопроизво́дство *с.* qaîdê sûcdekirinê.

су́дорога *ж.* ricif *ж.*, sancû *ж.*, reqbûna temara, tevîzek *м.*

су́дорожный *прил.* yê ricifê, yê ricifandinê, yê temarreqbûnê.

судострое́ние *с.* gemîsazkirin *ж.*, gemîçêkirin *ж.*

судостройтельн|ый *прил.* yê gemîsazkirinê, yê gemîçêkirinê; **∽ая верфь** cîwara gemîsazkirinê (gemîçêkirinê).

судохо́дный *прил.* yê gemîderbazbûnê.

судохо́дство *с.* gemîderbazbûîn *ж.*, çûîn-hatina gemîya.

судьб|а́ *ж.* yazî *ж.*, miqeder *м.*, tele *м.* (*рок*); bext *м.* (*участь, доля*); ✧ **какими ∽а́ми?** *разг.* çawa?; **не ∽** telereşî *ж.*

судья́ *м.* ĥakim *м.*, qazî *м.*; **мирово́й ∽** ĥakimê edilatîyê, qazîyê pevxistinê; **наро́дный ∽** ĥakimê muxulqetîyê.

суева́рие *с.* ĥebandin *ж.*

суева́рный *прил.* yê dîĥebîne.

суета́ *ж.* qerebalix *ж.*, qalmeqal *ж.*

суети́ться *несов.* (*бегать*) çûîn-hatin.

суетли́вость *ж.* çuîn-hatin *ж.*, qalmeqalkirin *ж.*, nerehetî *ж.*

суетли́вый *прил.* (*беспокойный*) yê nerehet, yê kutkutok.

сужде́ние *с.* (*мнение*) nêt *ж.*, fikir *ж.*

су́живать, сузить teng kirin; kêm kirin (*уменьшать*).

су́живаться, сузи́ться teng bûîn; kêm bûîn (*уменьшаться*).

сужу́ *см.* судить.

су́зить(ся) *сов. см.* су́живать(-ся.)

сук *м.* çiqil *м.*

су́ка *ж.* dêlik *ж.*, kelb *ж.*

сукно́ *с.* çux *м.*; ✧ **положи́ть под ∽** qestîka şuxul egle kirin.

суко́нный *прил.* yê çux.

сулема́ *ж. хим.* sûblîme *ж.*

сули́ть, посули́ть *разг.* (*обещать*) soz daîn.

султа́н *м.* 1. sultan *м.*; 2. (*на головном уборе*) perê ser kum.

сульфа́т *м. хим.* sûlfat *ж.*, sûlfato *м.*

сума́ *ж.* torbe *м.*, kîsik *м.*

сумасбро́д *м.* merîyê bêhiş.

сумасбро́дный *прил.* yê bêhiş; **∽ поступо́к** kirîna bêhiş.

сумасбро́дство *с.* bêhişî *ж.*

сумасше́дший *прил.* 1. yê dîn, yê cinû, yê tepaketî; **∽ дом** xanîyê dîna; 2. *в знач. сущ. м.* merîyê dîn.

сумасше́ствие *с.* dînbûîn *ж.*, cinûbûîn *ж.*, tepaketin *ж.*

сумато́ха *ж.* qerebalix *ж.*, qalmeqal *ж.*

сумбу́р *м.* bêqaîdebûîn *ж.*, tevhevbûîn *ж.*, bêtertîbî *ж.*, bêqaîdetî *ж.*

сумбу́рный *прил.* yê bêqaîde, yê tevhev, yê bêtertîb.

су́мерки *мн.* berî êvarê.

суме́ть *сов. см.* уме́ть.

су́мка *ж.* torbe *м.*, kîsik *м.*, xelîtk *м.*; **патро́нная ∽** qaba fîşeka; **полева́я ∽** xelîtkê eskerîyê; **да́мская ∽** xelîtkê jina.

су́м|ма *ж.* 1. *мат.* serecem *ж.*; 2. (*общее количество*) tomerî *ж.*, xulase *ж.*; **в ∽ме** bicarekêva, tomerî, serhev; 3. (*количество денег*) serecema pera.

суммарный *прил.* yê serecemê.

суммировать *несов.* serecem (cem) kirin; xulase kirin (*резюмировать*).

су́мочка *ж.* kîsik *м.*, xelîtk *м.*

су́мрак *м.* terîstan *ж.*; **∽ но́чи** şevereş *ж.*

су́мрачный *прил.* 1. yê terî; 2. *перен.* (*угрюмый*) yê pirçûkirî.

сумя́тица *см.* суматóха.
сундýк *м.* qutî *ж.*, sendûq *ж.*
сунни́т *м. рел.* sunît *м.*
сýнуть(ся) *сов. см.* совáть(ся).
суп *м.* şorbe *ж.*, avsîr *ж.*
суперфосфáт *м. хим.* sûpêrfosfat *ж.*
супесóк *м.* xwelîya bi qûm.
супесчáный *прил.* yê xwelîya qûmê.
супов‖óй *прил.* yê şorbê, yê avsîrê; **~áя мúска** kasika şorbê.
супрýг *м.* mêr *м.*
супрýга *ж.* jin *ж.*, jina mêrkirî.
супрýжеский *прил.* yê jin-mêr, yê zewacê.
супрýжество *с.* jin-mêrî *ж.*, zewac *ж.*
сургýч *м.* kirgût *ж.*
сургýчн‖ый *прил.* yê kirgûtê; **~ая печáть** muhurê (mora) kirgûtê.
сýрик *м.* (*краска*) rengê qîçik-sor.
суро́во *нареч.* qaîm, sert, sext; bêrem (*жестоко*).
суро́вость *ж.* qaîmî *ж.*, sertî *ж.*, sextî *ж.*; bêremî *ж.* (*жестокость*).
суро́в‖ый *прил.* yê qaîm, yê sert, yê sext; yê bêrem (*жестокий*); **~ взгляд** nezera (bala) hêrs; **~ зако́н** qanûna bêrem; ◇ **~ое полотно́** (*небелёное*) perçê qaîm.
суррогáт *м.* tiştê nexas.
сурьмá *ж. хим.* surme *ж.*, kil *м.*
сýсло *с.*: **виногрáдное ~** şîra tirîya.
сустáв *м.* movik *ж.*, girê *ж.*
суставно́й *прил.* yê movikê, yê girê.
сýтки *мн.* şevroj *ж.*
сýтолока *ж.* qerebalix *ж.*, qalmeqal *ж.*
сýточн‖ый *прил.* 1. yê şevrojê, yê bîst çar sehet; 2. *мн.* **~ые** (*деньги*) xercelix *ж.*
сутýлиться *несов.* xwe qûz (xwe piştĥotik) kirin.
сутýлость *ж.* qûzî *ж.*, piştĥotîkî *ж.*
сутýлый *прил.* yê qûz, yê piştĥotik.
суть *ж.* nêt *ж.*, fikira eslî; **~ дéла** nêta şuxul; **в э́том вся ~** fikira eslî li wêyekedane; **по сýти...** eslî...
суфлёр *м.* sûflêr *м.*
суфли́ровать *несов.* sûflêrtî kirin.
сýффикс *м. грам.* sûfîks *ж.*
сухáрь *м.* nanê ĥişk; gewrik *м.* (*гренок*).
суховéй *м.* (*ветер*) baê ĥişk.
сухожи́лие *с. анат.* temar *ж.*
сухóй *прил.* 1. (*не мокрый*) yê ĥişk, yê ziha; 2. *перен.* (*черствый, неотзывчивый*) ye sar, yê bêdil; **~ челове́к** merîyê sar; 3. *перен.* (*об изложении и т. п.*) yê ĥişk; **~ стиль** qaîdê ĥişk.
сухопáрый *прил. разг.* yê aşqorkî.
сухопýтн‖ый *прил.* yê ĥişkîyê, yê ser erdê, yê peîya; **~ые войскá** eskerê peîya.
сухостóй *м.* mêşê darê ĥişkbûî.
сýхость *ж.* 1. ĥişkbûn *ж.*; 2. *перен.* (*чёрствость, неотзывчивость*) bêdilbûîn *ж.*
сухощáвый *прил.* yê jar, yê aşqorkî.
сучúть *несов.*: **~ нúтки** têl girêdan.
сучковáтый *прил.* yê biçiqil, yê çiqildar.
сучóк *м.* çiqil *м.*; ◇ **без ~ка́, без задóринки** bê qusûr.
сýчья *см.* сук.
сýша *ж.* ĥişkî *ж.*, erd *м.*, ax *ж.*; **на сýше и на мóре** ser ĥişkîyê û ser berê.
сýше *сравнит. ст. от* сухóй *и* сýхо.
сушён‖ый *прил.* yê ĥişkkirî; **~ые фрýкты** êmîşê ĥişkkirî.
сушúлка *ж. с.-х.* maşîna ĥişkkirinê, destgê zihakirinê.
сушúть, высушить ĥişk (ziha) kirin; **~ бельё** kinc ĥişk kirin; **~ сéно** gîha ĥişk kirin.
сýшка *ж.* ĥişkkirin *ж.*, zihakirin *ж.*

сушь *ж. разг.* ĥişkî *ж.*; bêbaranî *ж.* (*бездождье*).

сущ|е́ственность *ж.* (*важность*) ferzî *ж.*, mohîmî *ж.*

сущ|е́ственный *прил.* yê mohîm, yê ferz (*важный*); yê esasî (*основной*); **~ое замеча́ние** şîreta ferz; **~ая попра́вка** rastkirina mohîm.

существи́тельное *с. грам.* nav *м.*

сущест|во́ *с.* 1. (*создание*) hebûn *ж.*; 2. (*сущность*) nêta (fikira) eslî; **по ~ву́** bieslîtî.

существова́ние *с.* hebûn *ж.*, emirkirin *ж.*; derbazkirin *ж.*; jîîn *ж.* (*жизнь*).

существова́ть *несов.* hebûn, emir kirin; jîîn (*жить*); derbaz kirin, îdara xwe kirin (*кормиться*).

су́щий *прил.* (*истинный, подлинный*) yê heqî, yê rast.

су́щнос|ть *ж.* nêt *ж.*, fikira eslî; **в ~ти говоря́** rastî gotî.

сую *см.* сова́ть.

сфабрикова́ть *сов. см.* фабрикова́ть.

сфальсифици́ровать *сов. см.* фальсифици́ровать.

сфальши́вить *сов. см.* фальши́вить.

сфантази́ровать *сов. см.* фантази́ровать.

сфе́р|а *ж.* 1. (*шар*) rûbarê dunîyaê; **небе́сная ~** rûbarê ezmên; 2. *перен.* (*предел*) sînor *м.*, hed *м.*; 3. *перен.* (*среда*) dor-ber *м.*, qirar *м.*, şert *м.*; **в высших ~ах** li şertê bilindda; 4. *перен.* (*область*) nehîye *ж.*; **~ де́йствия** nehîya emelkirinê.

сфери́ческий *прил.* yê gulover.

сформирова́ть(ся) *сов. см.* формирова́ть(ся).

сформули́ровать *сов. см.* формули́ровать.

сфотографи́ровать *сов. см.* фотографи́ровать.

схвати́ть *сов. см.* хвата́ть I, схва́тывать.

схвати́ться *сов. см.* хвата́ться, схва́тываться.

схва́тка *ж.* 1. (*стычка*) lihevxistin *ж.*, qirkahevgirtin *ж.*, şerkirin *ж.*; 2. (*приступ*) sancû *ж.*

схва́тывать, схвати́ть 1. (*ловить*) zeft kirin, girtin; **~ бегле́ца** qaçax girtin; 2. *перен.* ketin; **~ боле́знь** nexweşî hildan (standin), nexweş ketin; **~ на́смерк** parsimê ketin; 3. *перен.* (*понимать, усваивать*) fem kirin, hîn bûîn.

схва́тываться, схвати́ться 1. (*браться*) hildan, girtin; **~ за́ руки** destê hev girtin; 2. (*вступать в борьбу*) qirka hev girtin, hevra şer kirin; **~ с неприя́телем** dujminra şer kirin.

схе́ма *ж.* sxêm *ж.*, cedwel *ж.*

схематизи́ровать *несов. и сов.* sxêmatîzê kirin.

схематизм *м.* sxêmatîzm *ж.*

схемати́ческий *прил.* (*сокращённый*) yê xulasê.

схитри́ть *сов. см.* хитри́ть.

схлы́ну|ть *сов.* paşda çûîn, vekişîyan; **вода́ ~ла** av paşda çû.

сход *м.* (*собрание*) civat *ж.*, cilse *ж.*

сходи́ть I *сов.* çûîn; **~ в магази́н** çûîn mîxazê.

сходи́ть II, сойти́ 1. (*спускаться*) peîya bûîn, daketin; **~ с ле́стницы** ji nerdewanê peîya bûîn; 2. (*исчезать с поверхности — о краске и т. п.*) betavebûn, derbaz bûîn; lêçûîn; **кра́ска сошла́ со стены́** reng ji dîwêr çû; 3. (*сторониться*) xwe daîn alîkî; **~ с доро́ги** ji rê derketin; ◇ **~ на не́т** unda bûîn, betavebûn, derbaz bûîn; **~ со сце́ны** ji ortê derketin; **~ в моги́лу** mirin, wefat bûîn; **не сходя́ с ме́ста** li cîda; **сошло́ с рук** derbaz bû; **сойдёт и так** wê usajî derbaz be; **всё сошло́ хорошо́** ĥemûtişt pak xilas bû.

сходи́ться, сойти́сь 1. (*встречаться*) rastî hev hatin; 2. nêzîkî hev bûîn (*сближаться*); yek bûîn (*объединяться*); 3. (*собираться*) top (berev) bûîn, hatin serĥev;

4. (*соглашаться*) qaîl bûîn, hev hatin; ~ **в цене́** li qîmetêda hev hatin; 5. (*совпадать*) yek (notila hev) bûîn; **показа́ния схо́дятся** şedetî notila hevin.

схо́дка *ж.* topbûîn *ж.*, berevbûîn *ж.*

схо́дни *мн.* pira texte.

схо́дный *прил.* 1. yê notila hev, yê mîna hev; ~ **с ним** yê notila wî; 2. *разг.* (*подходящий — о цене и т. п.*) yê destdide.

схо́дство *с.* notîlahevbûîn *ж.*, mînahevbûîn *ж.*

схо́жий *прил.* (*с кем-л.*) yê notila (*keseki*), yê mîna (*keseki*), yê rengê (*kesekîda*).

схола́стика *ж.* sxolastîk *ж.* (*ulmê bênêt*).

схоласти́ческий *прил.* yê sxolastîk.

схорони́ть *сов. см.* хорони́ть 2.

сце́на *ж.* 1. *театр.* (*место*) sên *ж.*; 2. *театр.* (*часть действия*) perde *ж.*; ~ **пе́рвая** perda ewil; 3. (*эпизод*) qewimandin *ж.*; 4. *разг.* (*ссора*) hevnekirin *ж.*, hevraşerkirin *ж.*

сцена́рий *м.* sênarî *ж.*

сцени́ческий *прил.* yê sênê.

сцепи́ть(ся) *сов. см.* сцепля́ть (-ся).

сце́пка *ж. ж.-д.* hevagirêdan *ж.*

сцепле́ние *с.* 1. (*по гл.* сцепля́ть) yekkirin *ж.*, hevagirêdan *ж.*, hevakirin *ж.*; 2. (*по гл.* сцепля́ться) hevagirtin *ж.*

сцепля́ть, сцепи́ть yek kirin, heva girêdan (kirin).

сцепля́ться, сцепи́ться 1. *ж.-д.* heva hatin girêdanê; 2. *разг.* (*ссориться*) qirka hev girtin, hevra şer kirin.

счастли́вец *м.* merîyê bextewar.

счастли́в||ый *прил.* yê bextewar, yê telê wî heîye; ~**ого пути́!** oxirbe!

сча́стье *с.* 1. bext *м.*, tele *м.*; 2. (*удача*) hevhatin *ж.*, bext *м.*; **на моё** ~ bextê minra.

счесть *сов. см.* счита́ть 3.

счёсться *сов.* ĥesab rast kirin.

счёт *м.* 1. ĥesab *м.*, jimar *ж.*; **у́стный** ~ jimara ezber; **вести́** ~ ĥesab kirin; 2. *бухг.* ĥesab *м.*, ĥesabdarî *ж.*; **теку́щий** ~ ĥesabdarîya derbaz dibe; **откры́ть** ~ ĥesab vekirin; 3. (*документ*) faktûr *ж.* (*на товар*); ĥesabname *ж.* (*за работу*); 4. *спорт.* ĥesabkirin *ж.*; ~ **очко́в** ĥesabkirina xala; 5. *муз.* (*такт*) teqle *ж.*; ✧ **без счёту** bê ĥesab; **в два счёта** lezekêda, wê sehetê; **в коне́чном счёте** xulase, axirîyê; **за счёт кого́-л.** kîsî kesekî; **ли́чные счёты** ĥesabê başqe; **на чей-л. счёт** kîsî kesekî; **не в счёт** naê ĥesabê; **счёту нет** ĥesab tune, bê ĥesab; **что за счёты?** ew çi ĥesabin?; **поко́нчить счёты** ĥesab rast kirin; **приня́ть на свой** ~ ĥesab hildan ser xwe; **сбро́сить со счето́в** ĥesab nekirin; **свести́ счёты** heîfa xwe vekirin; qesasî kirin (*otomstить*); **теря́ть** ~ ĥesab unda kirin.

счетово́д *м.* ĥesabdar *м.*

счетово́дство *с.* ĥesabdarî *ж.*

счётчик *м.* 1. *тех.* seheta ĥesabê; 2. (*по переписи*) ĥesabdar *м.*

счи́стить *сов. см.* счища́ть.

счита́ть 1. *сов.* сосчита́ть ĥesab kirin; ~ **овец** mî ĥesab kirin; 2. *сов.* сосчита́ть (*называть числа*) jimartin, ĥesab kirin; 3. *сов.* счесть (*полагать*) teĥmîn kirin; ✧ **счи́танные дни** çend roj.

счита́|ться 1. *сов.* посчита́ться (*принимать во внимание*) gur (guhdarî) kirin; **он ~ется со мной** ew gura min dike; 2. *тк. несов.* (*слыть*) hatin ĥesabê; **он ~ется кру́пным специали́стом** ew zandarekî mezin tê ĥesabê.

счища́ть, счи́стить temîz kirin; verotin (*soскабливать*); ~ **снег** berf temîz kirin; ~ **шелуху́** qalçik temîz kirin.

сшиба́ть, сшиби́ть avêtin, lêdan, lêketin, erdê xistin; ~ **с ног** avêtin erdê.

сшиби́ть *сов. см.* сшиба́ть.
сшива́ть, сшить heva dirûtin.
сшить *сов. см.* сшива́ть, шить.
съеда́ть, съесть xwerin.
съедо́би||ый *прил.* 1. (*годный для еды*) yê tê xwerinê; ~ые **грибы́** karîyê têne xwerinê; 2. (*достаточно вкусный*) yê zef tem, yê zef miz.
съёживаться, съёжиться xwe quraftin ser hev, xwe girê kirin.
съёжиться *сов. см.* съёживаться.
съезд *м.* 1. qurulte *ж.*, kongrê *ж.*; **парти́йный** ~ qurulta hîzbê; 2. hatin *ж.* (*прибытие*); topbûn *ж.* (*сбор*); ~ **гостей́** hatina (topbûna) mêvana.
съе́здить *сов.* çûîn, rê ketin; ~ **в го́род** çûîn şiher.
съезжа́ть, съе́хать daketin, berjêr bûîn, jorda hatin; ~ **на́бок** ser kêlekê ketin; ~ **с горы́** ji çîyê berjêr bûîn, ji çîyê jorda hatin.
съезжа́ться, съе́хаться (*собираться*) berev (top) bûîn, hatin ser hev.
съём||ка *ж.* ekskişandin *ж.*, şikilkişandin *ж.*, sifetkişandin *ж.*; ~ **фи́льма** kişandina fîlmê; **производи́ть** ~ку sifet kişandin.
съёмщик *м.* (*наниматель*) kirêçî *м.*
съестно́е *с.* xwerin *ж.*, tiştê xwerinê.
съестн||о́й *прил.*: ~ы́е **припа́сы** azix *м.*
съесть *сов. см.* съеда́ть.
съе́хать(ся) *сов. см.* съезжа́ть (-ся).
съехи́дничать *сов. см.* ехи́дничать.
съэконо́мить *сов. см.* эконо́мить.
съязви́ть *сов. см.* язви́ть.
сы́воротка *ж.* 1. (*молочная*) ava penîr; 2. *мед.* serom *м.*
сыгра́ть *сов. см.* игра́ть 1,2,3.
сын *м.* kur *м.*; ~ **своего́ наро́да** kurê miletê xwe, kurê cimaeta xwe.
сынови́ний *прил.* yê kurtîyê; ~ **долг** borcê kurtîyê.
сынок *м.* kur *м.*; kuro (*в обращении*).
сы́пать *несов.* rêtin, kirin li..., berdan; reşandin (*посыпа́ть*); ✧ ~ **деньга́ми** *разг.* pere reşandin; ~ **слова́ми** xeber reşandin.
сыпно́й *прил.*: ~ **тиф** *мед.* tîfa xurê.
сыр *м.* penîr *м.*; **ове́чий** ~ penîrê pêz; **снято́й** ~ penîrê rûgirtî; **волокни́стый** ~ penîrê rîçal; **голо́вка сы́ра** serî penîr.
сыре́ть, отсыре́ть ter (şil) bûîn; kefikî bûn (*покрываться плесенью*).
сыре́ц *м.*: **шёлк-**~ şerê xav (xam).
сы́ро *в знач. сказ. безл.* sarogermê; **здесь о́чень** ~ vêderê (vira) zef sarogermê.
сырова́рня *ж.* penîrxane *ж.*, karxana penîr.
сыр||о́й *прил.* 1. (*влажный*) yê sarogermî, yê şil; 2. (*неварёный*) yê xav; ~**о́е молоко́** şîrê xav; 3. (*необработанный*) yê xam; ~ **материа́л** heşîyaê xam.
сыромя́тн||ый *прил.* yê hasilkirî; ~**ая ко́жа** çermê hasilkirî.
сы́рость *ж.* sarogermî *ж.*
сырьё *с.* heşîyaê xav, heşîyaê xam.
сырьев||о́й *прил.*: ~ы́е **ресу́рсы** zexîrê heşîyaê xam.
сы́тный *прил.* yê têr; yê zef, yê pir (*обильный*).
сы́тый *прил.* yê toqbûî, yê têrbûî; **я сыт** ez têrim.
сыч *м. зоол.* bûmê şevê.
сы́щик *м.* cesûs *м.*
сюда́ *нареч.* wêderê, vira, virda; **иди́** ~! were vira!, virda were!
сюже́т *м.* nêt *ж.*, fikir *ж.*, sûjê *ж.*
сюйта *ж. муз.* sûît *ж.*
сюрпри́з *м.* 1. (*неожиданность*) mizgînî *ж.*, sûrprîz *ж.*; 2. (*подарок*) xelat *ж.*

сюрпри́зом *нареч.* (*неожиданно*) niṣkêva.

сюртýк *м.* surtuk *м.*

сюртýчный *прил.* yê surtuk.

сяк *нареч. разг.*: **так и ~** usa-wisa.

сям *нареч. разг.*: **там и сям** virda-wêda.

Т

та *см.* тот.

таба́к *м.* titûn *ж.*; **нюхательный ~** birnotî *ж.*

табакéрка *ж.* qutîya titûnê.

табаковóд *м.* titûnçî *м.*, bêcarwanê titûnê.

табаковóдство *с.* titûnzêdekirin *ж.*, titûnbêcarkirin *ж.*

табáчн||ый *прил.* yê titûnê; **~ая фáбрика** karxana (fabrîka) titûnê.

тáбель *м.* **1.** (*для контроля явки на работу*) nîşana hatinê, tabêl *ж.*; **2.** (*школьный*) cedwel *ж.*, tabêl *ж.*

тáбельщик *м.* tabêlçî *м.*

таблéтка *ж. мед.* hebê derman.

табли́ца *ж.* cedwel *ж.*; **~ логари́фмов** cedwela logarîfma.

тáбор *м.* koç *ж.*; **цыга́нский ~** koça boşa (lûlîya).

табýн *м.* garan *ж.*, sûrî *м.*, kerî *м.*

табýнщик *м.* gavan *м.*, îrixçî *м.*

табурéт *м.*, **табурéтка** *ж.* kursî *м.*, tabûrê *ж.*

тавро́ *с.* daxê *ж.*, nîşan *ж.*; **накла́дывать ~** daxê kirin.

тага́н *м.* sêlinge *м.*

таджи́к *м.* merîyê tacîk.

таджи́кский *прил.* yê tacîkî; **~ язы́к** zimanê tacîkî.

таз I *м.* legan *ж.*, tas *ж.*; teşt *ж.* (*лоханъ*).

таз II *м. анат.* teşta qalçê.

тазобéдренный *прил. анат.* yê renê, yê qalçê.

тáзов||ый *прил. анат.* yê teşta qalçê; **~ые кóсти** hestûîyê teşta qalçê.

тайнственность *ж.* binalîtî *ж.*; ecêbî *ж.* (*странность*); neeyanî *ж.* (*неизвестность*).

тайнственный *прил.* yê ecêb (*странный*); yê binalî, yê tele-tel (*секретный*); yê neeyan (*неизвестный*); yê bimetel (*загадочный*).

тайть *несов.* veşartin, mexfî kirin; eyan nekirin (*не показывать*); **~ злóбу** kîn kişandin; **~ в себé** li xweda veşartin.

тайться *несов.* **1.** (*прятаться*) veşartî bûîn; **2.** (*заключаться в чём-л.*) hebûn; **3.** (*скрывать*) veşartin, hildan.

тайгá *ж.* taîga *ж.*, mêşê taîge.

тайкóм *нареч.* tele-tel, xepe-xep, binalî; **~ от кого́-л.** bêî kesekî, ji kesekî veşartî; **уйти́ ~** tele-tel çûîn.

тáйн||ая *ж.* **1.** (*неразгаданное*) metel *ж.*, sêr *ж.*; **2.** (*скрываемое*) tiştê veşartî; **служéбная ~** sêra qulixê; **держáть в ~не** veşartin; **посвящáть в ~ну** daîn eyankirinê; ◇ **не ~, что...** eyane, wekî ku...

тайни́к *м.* cîyê veşartinê; ◇ **в ~áх души́** li hundurê dilda.

тáйно *нареч.* tele-tel, xepe-xep, binalîtî; dizîkava (*украдкой*).

тáйный *прил.* yê binalî, yê tele-tel; yê veşartî (*спрятанный*); yê mexfî (*укрываемый*); yê dizîkava (*совершаемый украдкой*).

тайфýн *м.* tofan *ж.*, bager *ж.*

так **1.** *нареч.* (*таким образом*) usa, xulase, dêmek; **дéло обстои́т ~** îş usane; **пусть остаётся ~** bila usa bimîne; **тáк ли я дéлаю?** gelo ez usa dikim?; **2.** *нареч.* (*настолько*) haqas, haqa; **не**

~ **ско́ро** ne haqa zû; ~ **мно́го** haqas zef; ~ **ва́жно** haqa ferz; **3.** *нареч.* (*в таком случае*) li wî çaxi; **не тут, ~ там** ne li wêderê, bila cîkî maîn be; **4.** *в знач. союза:* **та́к как** çimkî; **5.** *утверд. частица* erê, usa; **та́к ли?** gelo usa-ne?; **не та́к ли?** usa nîne?; ◇ ~ **и́ли и́наче** çawa ku nebe; ~ **и** ~ usa, ha; ~ **называ́емый** yê wa gotî, yê usa gotî; **та́к себе** orte, neiser; **ка́к** ~**?** çawa?, çira?

та́кже *нареч.* jî, usaji; **я** ~ **пойду́ в кино́** ezjî wê herme [li] kinoê.

так|о́й *мест. в разн. знач.* yê usa, yê haqasî; ~**о́е тру́дное де́ло** şuxulê usa çetin; ~**, како́й** yê ku usa, çawa ku...; ~**, как ты** merîyê notila (merîyê mîna) te; **он не** ~ ew yekî usa nîne; ~ **же** yê usajî; ◇ **в** ~**о́м слу́чае** li wê wextê, li wî çaxî, hingê; **до тако́й сте́пени** bi haqasî; ~**и́м о́бразом** xulase; **кто** ~**и́е?** kêne?; **что** ~**о́е?** çiye?

тако́й-то *мест.* filan.

та́кса *ж.* (*расценка*) taks *ж.*, biha *м.*, qîmet *ж.*

такси́ *с.* taksî *м.*

такт I *м. муз.* esasê qaîde, teqle *ж.*

такт II *м.* (*деликатность*) hurmet *ж.*, giranî *ж.*, merîfet *ж.*, qedr-qîmet *ж.*

та́ктика *ж.* taktîk *ж.*

тактический *прил.* yê taktîkî.

тала́нт *м.* **1.** (*дарование*) feresat *м.*; **2.** (*одарённый человек*) merîyê biferesat (aqilbend).

тала́нтли|вый *прил.* yê biferesat; ~**ое произведе́ние** nivîsara biferesat; ~ **челове́к** merîyê biferesat.

та́лия *ж.* bejin *ж.*, bal *ж.*, navkêlk *ж.*; **то́нкая** ~ bejinziravi *ж.*

тало́н *м.* marke *ж.*, nîşan *ж.*, talon *ж.*

та́лый *прил.* yê îeliyaî, yê avbûî; ~ **снег** berfa îelîyaî.

тальк *м. мин.* talk *ж.*

там *нареч.* (*в том месте, не здесь*) li wêderê; **я бу́ду** ~ **за́втра** ezê sibê wêderê bim; ◇ ~ **же** disa li ciyê berêda, li wêderêjî; **како́е** ~ *разг.* (*ничего подобного*) tiştê usa tuneîye; **чего́** ~ *разг.* (*не стесняйтесь*) şerm nekin; ~ **ви́дно бу́дет** li wêderê wê eyanbe, paşê wê eyanbe.

тамо́женн|ый *прил.* yê gomrokê, yê bacê; ~ **осмо́тр** nihêrandina gomrokê; ~**ая по́шлина** baca gomrokê.

тамо́жня *ж.* gomrokxane *ж.*, bacxane *ж.*

та́нго *с.* tango *ж.*

та́н|ец *м.* reqs *ж.*; **ку́рдский** ~ reqsa kurdî (kurmancî); **учи́тель** ~**цев** dersdarê reqasa.

танк *м. воен.* tank *ж.*; **тяжёлый** ~ tanka giran; **лёгкий** ~ tanka sivik.

танке́тка *ж. воен.* tanka biçûk.

танки́ст *м.* tankist *м.*

та́нковый *прил.* yê tankê; ~ **взвод** desta tanka.

танц|ева́ть *несов.* reqisîn; **он хорошо́** ~**у́ет** ew rind direqise.

танцо́вщица *ж.* jina reqasçî.

танцо́р *м.* reqasçî *м.*

та́почки *мн. ж.* solê sivik.

та́ра *ж.* tara *ж.*; pêçandin *ж.* (*упаковка*).

тарака́н *м.* sûsik *ж.*, kêzika reş.

тара́н *м. ав.* lêdan *ж.*, lihevketin *ж.*

тара́нить *несов.* lêdan, lêxistin, taran kirin.

тара́нтул *м. зоол.* tarantûl *м.* (*kêzika konê pirê*).

тарахте́ть *несов. разг.* teqe-teq (girme-girme) kirin.

тара́щить, вытаращить *разг.*: ~ **глаза́** çevê xwe ziloq kirin.

таре́л|ка *ж.* tebax *ж.*, boşqab *ж.*; **глубо́кая** ~ tebaxa kûr; **ме́лкая** ~ tebaxa hûr; ◇ **быть не в своей** ~**ке** *разг.* bêkêf (bêhal) bûn.

тари́ф *м.* tarîf *ж.*, bac *ж.*; **тамо́женный** ~ tarîfa gomrokê.

тарифный *прил.* yê tarîfê, yê bacê.

таск||áть, тащи́ть, потащи́ть 1. kişandin, kaş kirin; 2. *тк. несов. разг.* (*воровать*) dizîn, birin; 3. *тк. несов. разг.* (*носить одежду, обувь*) xwe kirin, maşandin; ◇ **он е́ле но́ги ~а́ет** *разг.* ew zeî qudûm ketîye, ew lipat ketîye.

таска́ться, тащи́ться, потащи́ться 1. çûîn, gerîn; 2. *тк. несов. разг.* (*бродить, слоняться*) boş-betal gerîn, terkeser bûîn.

тасова́ть, стасова́ть tevhev kirin, lihevxistin; ~ **ка́рты** kaxezê lîstinê tevhev kirin.

ТАСС (Телегра́фное аге́нтство Сове́тского Сою́за) Ajansa Tê-l[ê]grafa Tifaqa Şêwrê.

тата́рин *м.* merîyê ecem, merîyê tatar.

тата́рский *прил.* yê ecemî, yê tatar; ~ **язы́к** zimanê ecemî.

татуи́ровать *несов.* xal (can) kutan.

татуиро́вка *ж.* cankutan *ж.*, xalkutan *ж.*

тафта́ *ж.* *текст.* tift *ж.*

тахта́ *ж.* texte *м.*

тача́нка *ж.* *воен.* ereba eskerîyê; **пулемётная** ~ ereba moselselê.

та́чка *ж.* erebe *ж.*

тащи́ть *см.* таска́ть 1.

тащи́ться *несов.* 1. *см.* таска́ться 1; 2. *разг.* (*плестись*) hêdi-hêdî çûîn, bizorekê rêva çûîn.

та́яние *с.*: ~ **снего́в** helîna berfê.

та́ять, раста́ять 1. helîn; av bûîn (*о снеге, льде*); 2. *перен.* (*исчезать*) betavebûn, unda bûîn; 3. *тк. несов.* (*чахнуть*) çilmisîn.

твердéть *несов.* qaîm (berk) bûîn; hişk bûîn (*засыхать*).

твердúть *несов.* wekilandin; çend cara [dîsa] wekilandin (*повторять несколько раз*).

твёрдо *нареч.* qaîm, meĥkem; pak (*хорошо*); ~ **вы́учить** pak hîn bûîn.

твёрдость *ж.* qaîmbûn *ж.*, meĥkembûn *ж.*, sextbûn *ж.*, berkî *ж.*; sertbûîn *ж.* (*крепость*); ~ **ду́ха** meĥkembûna ruh.

твёрд||ый *прил.* 1. (*не мягкий*) yê qaîm, yê meĥkem; 2. *перен.* yê bêhej (*непоколебимый*); yê îzbatkirî (*установленный*); yê meĥkem (*стойкий*); ~**ые убежде́ния** fikirê meĥkem; ~**ые це́ны** bihaê qaîm; ~**ое намере́ние** nêta meĥkem (eseî).

твердыня *ж.* (*оплот*) kela *ж.*, esas *м.*

твоё *см.* твой.

твоего́ *род. п. от* твой.

твоему́ *дат. п. от* твой.

твои́м 1. *предл. п. от* твой; 2. *дат. п. от* твой.

твой *мест.* yê te; **как твоё здоро́вье?** seheta te çawane?, seheta te pake?; **твоя́ кни́га** kitêba te; **он зна́ет бо́льше твоего́** *разг.* ew ji tê zeftir zane; ◇ **как твои́ пожива́ют?** dê-bavê te çawa derbaz dikin? (*про родителей*).

творе́ние *с.* 1. (*действие*) efrandin *ж.*, çêkirin *ж.*; 2. (*существо*) çêkirin *ж.*; 3. (*произведение*) nivîsar *ж.*, eser *м.*

творе́ц *м.* (*создатель*) 1. efrandar *м.*, sazkar *м.*; 2. *рел.* (*бог*) xaliq *м.*, xudê *м.*

твори́ть, сотвори́ть 1. (*создавать*) efrandin, çêkirin, saz kirin; 2. (*совершать, осуществлять*) kirin, qedandin.

твори́т||ься, сотвори́ться qewimîn; **что здесь ~ся?** vira çi diqewime?, li vira çi hewale?

творо́г *м.* toraq *ж.*; keşk *ж.* (*обезжиренный и высушенный*).

твóрческий *прил.* yê efrandinê, yê sazkirinê, yê icatkirinê.

твóрчество *с.* 1. (*деятельность*) efrandarî *ж.*, îcatkirin *ж.*, sazkirin *ж.*; 2. (*совокупность созданного*) kirinaî *ж.*; **наро́дное** ~ efrandariya muxulqetîyê.

твоя́ *см.* твой.

те *см.* тот, та, то II.

т. е. *см.* то́ есть.

теа́тр *м.* têatr *ж.*, temaşexane *ж.*; ◇ ~ **вое́нных де́йствий** meîdana şerkirinê; **анатоми́ческий** ~ oda anatomîyê, meîtxane *ж.*

театра́льный *прил.* yê têatrê; ~ **сезо́н** wedê têatrê.

тебе́ *дат. п. от* ты.

тебя́ *род. и вин. п. от* ты.

те́зис *м.* têz *ж.*, nêt *ж.*, fikir *ж.*; **основно́й** ~ nêta eslî.

тёзк||а *м.*: **мы с ним** ~**и** ez û ew navekîne, ez û ew yeknavin.

тёк *см.* течь I.

текст *м.* nivîsar *ж.*, têks *ж.*; xeber *ж.* (*слова*); ~ **пе́сни** xeberê kilamê.

тексти́ль *м.* perçê rêsandî, têkstîl *ж.*

тексти́льн||ый *прил.* yê perçê rêsandî, yê têkstîlê; ~**ая фа́брика** karxana perçê rêsandî (têkstîlê), fabrîka perçê rêsandî (têkstîlê).

тексти́льщик *м.* têkstîlçî *м.*

текстуа́льный *прил.* (*слово в слово*) yê xeber bi xeber, yê têksê.

теку́честь *ж.* 1. derbazbûîn *ж.*; 2. *перен.* (*непостоянство*) ewezbûîn *ж.*, veguhastin *ж.*; ~ **рабо́чей си́лы** veguhastina qeweta xebatçîya.

теку́чий *прил.* 1. yê derbaz dibe; 2. *перен.* (*непостоянный*) yê ewezbûînê, yê guhastinê.

теку́щий 1. *прич.* yê derbaz dibe, yê diçe; 2. *прил.* (*настоящий*) yê niha; ~ **ме́сяц** yê meha carî.

телеви́дение *с.* têlêvîzîon *ж.*

телевизио́нный *прил.* yê têlêvîzîonê; ~ **центр** merkeza têlêvîzîonê.

телеви́зор *м.* têlêvîzor *м.*

теле́га *ж.* erebe *ж.*

телегра́м||ма *ж.* têl[ê]graf *ж.*; **посла́ть** ~**му** têl[ê]graf şandin.

телегра́||ф *м.* 1. (*связь*) têl[ê]graf *ж.*; **по** ~**фу** bi têl[ê]grafê; **беспро́волочный** ~ têl[ê]grafa bêtêl; 2. (*учреждение*) têl[ê]grafxane *ж.*

телегра́фировать *несов. и сов.* têl[ê]graf kirin, têlê xistin.

телегра́фист *м.* têl[ê]grafçî *м.*

телегра́фный *прил.* yê têl[ê]grafê; ~ **столб** kêranê têl[ê]grafê.

теле́жка *ж.* ereba biçûk, erebe *ж.*; **ручна́я** ~ ereba desta.

телёнок *м.* mozik *м.*

телеско́п *м.* têlêskop *ж.*, dûrbîna ezman.

телёсн||ый *прил.* yê can, yê bedenê; ~**ого цве́та** yê rengê can; ~**ое наказа́ние** cezareta kutanê.

телефо́||н *м.* têlêfon *ж.*, têl *ж.*; **вы́звать к** ~**ну** gazî kirin ber têlêfonê; **говори́ть по** ~**ну** ber têlêfonê xeberdan; **позвони́ть по** ~**ну** têlêfonê xistin, têlê xistin.

телефони́ровать *несов. и сов.* têlêfonê xistin, têlê xistin.

телефони́ст *м.* têlêfonçî *м.*

телефони́стка *ж.* têlêfonçî *ж.*

телефо́нн||ый *прил.* yê têlêfonê; ~**ая кни́га** kitêba têlêfona; ~**ая связь** pevgirêdana têlêfonê; ~ **разгово́р** xeberdana bi têlêfonê.

телефонограмма *ж.* têlêfonogram *ж.*

телиться, отели́ться golik anîn, zaîn.

тёлка *ж.* golik *ж.*; golika berga (*трёхгодовалая*).

те́л||о *с.* 1. *физ.* tişt *м.*; **твёрдое** ~ tiştê qaîm; 2. beden *ж.*, can *м.*; **мёртвое** ~ meît *м.*, cinîyaz *м.*, berate *ж.*; **дрожа́ть всем** ~**ом** ricif kirin, pêda lerzîn.

телосложе́ние *с.* bejin *ж.*, can *м.*, bal *ж.*

телохрани́тель *м.* (*при короле*) qerewilê *м.* (*yê rex padşêh*).

теля́та *см.* телёнок.

теля́тина *ж.* goştê golika (mozika).

тем I 1. *твор. п. от* тот; 2. *дат. п. от* те.

тем II 1. *союз* haqas, deha; **чем бо́льше,** ~ **лу́чше** çiqas zef be, haqas başe; 2. *нареч.* deha; ~

бóлее deha zêde; ~ **лýчше** deha pak (baş).

тéма *ж.* nêt *ж.*, metleb *ж.*; **отклоня́ться от тéмы** ji metlebê dûr ketin.

темáтика *ж.* nêt *ж.*, metleb *ж.*

тематúческий *прил.* yê metlebê, yê nêtê.

тéми *твор. п. от* тот.

темнé||ть 1. *сов.* потемнéть terî bûîn; qemer bûîn (*о цвете*); 2. *сов.* стемнéть *безл.* terî bûîn; ~**ет** terî dibe; 3. *тк. несов.* (*виднеться — о тёмном*) reş kirin.

темни́ца *ж. уст.* kela *ж.*

темнó *в знач. сказ. безл.*: **в кóмнате** ~ li otaxêda terîye.

темнова́тый *прил.* yê terî; yê qemer (*о цвете*).

темноволóсый *прил.* yê bi porê reş.

темнокóжий *прил.* yê çermê terî; yê qemer (*смуглый*).

тёмно-сúний *прил.* yê şînê terî.

темнотá *ж.* 1. (*мрак*) terîstan *ж.*; 2. *перен.* (*невежество*) nezanî *ж.*; 3. *перен.* (*неясность*) neyanî *ж.*

тёмн||ый *прил.* 1. yê terî; ~**ая ночь** şeva terî, şevereş *ж.*; 2. *перен.* (*неясный*) yê neeyan, yê femkor; 3. *перен.* (*невежественный*) yê bêsewde, yê terî; 4. *перен.* (*подозрительный*) yê bişik; ~**ое дéло** şuxulê bişik; 5. *перен.* (*мрачный*) yê bêkêf, yê pirçûkirî, yê rûtirş.

темп *м.* têmpo *ж.*, lezî *ж.*

темпера́мент *м.* hewas *ж.*, sergermî *ж.*

темпера́ментный *прил.* yê bihewas, yê sergerm.

температу́||ра *ж.* dereca germê; **повышéние** ~**ры** zêdebûna dereca germê; **падéние** ~**ры** hindikbûna dereca germê; **мéрить** ~**ру** dereca germê pîvandin.

тéмя *с. анат.* şilika serî.

тенденциóзность *ж.* qestîbûîn *ж.*, nehelalî *ж.*

тенденциóзный *прил.* yê qestî, yê nehelal.

тенденц||ия *ж.* 1. (*основная идея*) nêta (fikira) eslî; 2. alîyê pêşdaçûînê (*направление развития*); hewas *ж.*, dilkirin *ж.* (*склонность*); **проявля́ть** ~**ию** hewas kirin.

тéндер *м. ж.-д.* têndêr *м.*

теневóй *прил.* 1. (*находящийся в тени*) yê alîyê sîyê; 2. *перен.* (*отрицательный*) yê kêmasî, yê xirab.

тенúстый *прил.* yê sîyê.

тéннис *м. спорт.* tênîs *ж.*; **игрáть в** ~ tênîs lîstin.

теннисúст *м.* tênîsçî *м.*, tênîsîst *м.*

тéннисный *прил.* yê tênîsê; ~ **корт** meîdana tênîslîstinê; ~ **мяч** topa tênîsê.

тéнор *м.* tênor *м.*

тень *ж.* 1. *в разн. знач.* sî *ж.*; **сидéть в тени** bin sîyêda rûniştin; 2. (*призрак*) qeretû *м.*; 3. *перен.* (*малейшая доля*) qismet *ж.*, pirtîk *ж.*, par *ж.*; **ни тéни сомнéния** bêgilî, bê şik; ✧ **бро́сить** ~ **на кого́-л.** şika kesekî birin, kesek bêîtbar kirin.

теокрáтия *ж.* hukumata ruhanîya.

теоре́||ма *ж. мат.* mesele *ж.*, pirs *ж.*, têorêm *ж.*; **доказáть** ~**му** pirs şiro vekirin.

теорéтик *м.* têorêtîk *м.*

теоретúческий *прил.* yê têoretîk.

теóрия *ж.* têorî *ж.*, nezer *ж.*; ~ **клáссовой борьбы́** têorîya şerê sinifa.

тепéрешний *прил. разг.* yê niha; yê îro (*сегодняшний*).

тепéрь *нареч.* niha; îro (*сегодня*); ~, **когдá**... îro, çaxê...

теплéть, потеплéть germ bûîn.

теплúца *ж.* germxane *ж.*

теп||лó I *с.* germ *ж.*; 10 **грáдусов** ~**лá** deh derece germe.

теплó II 1. *в знач. сказ. безл.* germe; **сегóдня óчень** ~ îro zef germe; 2. *нареч.* germ; ~ **одевáться** kincê germ xwe kirin; 3. *нареч. перен.* bi dil û can;

~ встреча́ть bi dil û can çûîn pêşîyê.

теплова́тый *прил.* yê sarogermî; yê şîrogermî (*о жидкости*).

теплов‖о́й *прил.* yê germê; **~а́я энéргия** qeweta germê.

теплоёмкость *ж.* qeweta germbûînê (germê).

теплопрово́дный *прил.* yê germderbazkirinê, yê germdaînê.

теплота́ *ж.* germî *ж.*; **~ во́здуха** germîya hewaê; **душе́вная ~** dilovanî *ж.*, dilşewatî *ж.*

теплохо́д *м.* gemîya germhej.

тёпл‖ый *прил.* 1. yê germ; **~ая вода́** ava germ; **~ая пого́да** hewa germ; **~ое пальто́** potê germ; 2. *перен.* (*ласковый*) yê germ, yê letîf, yê nazik; **~ приём** teklîfkirina germ; **~ые слова́** xeberê germ (dilşewat).

тепля́нь *ж. разг.* hewa (roja) germ.

терапе́вт *м.* têrapêvt *м.* (*ĥekîmê êşê hundur*).

терапевти́ческий *прил.* yê terapêvtîk (*yê êşê hundur*).

терапи́я *ж.* têrapêvtîk *ж.* (*ulmê qenckirina êşê hundur*).

тереби́ть *несов.* 1. (*дёргать*) kişandin, rûçikandin, pûrtikandin; 2. *перен. разг.* şerpeze kirin, biecandin (*донимать*); zele birin (*надоедать*).

тере́ть *несов.* 1. mizdan, ĥesikandin; **~ лицо́** sûret mizdan; 2. çir kirin (*начищать*); verotin (*скрести*); 3. (*измельчать*) hûr kirin; 4. (*натирать — об обуви и т. п.*) êşandin, tel kirin, kutan.

терза́ние *с.* (*мучение*) acizkirin *ж.*, çerçerandin *ж.*, biecandin *ж.*

терза́ть, истерза́ть 1. (*раздирать*) qetandin, pirtî-pirtî kirin, dirandin; 2. *перен.* (*мучить*) daîn çerçerandinê, aciz kirin, biecandin.

терза́ться *несов.* xweda şewitîn, aciz bûîn, çerçirîn, biecîn.

тёрка *ж.* kirdang *ж.*

те́рмин *м.* xebera mexsûs, têrmîn *м.*

терминологи́ческий *прил.* yê xeberê mexsûs, yê têrmînolojîyê.

терминоло́гия *ж.* xeberê mexsûs, têrmînolojî *ж.*; **нау́чная ~** têrmînolojîya ulmê.

термит I *м. хим.* têrmît *м.*

термит II *м. зоол.* mûristangê sipî.

термодина́мика *ж. физ.* têrmodînamîk *ж.*

термо́метр *м.* têrmomêtr *ж.*; **поста́вить ~** têrmomêtr danîn.

те́рмос *м.* têrmos *ж.*

тёрн *м. бот.* hêşnaîya stirîndar.

терни́стый *прил.* yê stirîna; ◇ **~ путь** rîya çetin.

терпели́вость *ж.* sebrkirin *ж.*, temûlkirin *ж.*

терпели́вый *прил.* yê bisebr, yê temûlkirinê, yê tabkirinê.

терпе́н‖ие *с.* sebr *ж.*, temûlkirin *ж.*, tabkirin *ж.*; **вы́йти из ~ия** temûl nekirin; **выводи́ть из ~ия** hêrs kirin.

терпе́ть *несов.* 1. (*выносить*) temûl (tab) kirin, dîtin; **~ боль** êş dîtin; **~ пораже́ние** alt bûîn; 2. temûl (derbaz) kirin (*переносить*); sebr kirin (*запасаться терпением*); 3. (*допускать*) hiştin; **э́то не те́рпит отлага́тельства** ewyek zef ferze; ◇ **~ не мо́жет** dil (ĥewas, hiz, temûl) nake.

терпе́ться *несов. безл.*: **не те́рпится...** lez ketin, temûl nekirin.

терпи́мость *ж.* temûlkirin *ж.*, sebrkirin *ж.*, tabkirin *ж.*

терпи́мый *прил.* yê tê temûlkirinê, yê tê tabkirinê.

те́рпкий *прил.* yê qaîm, yê sert.

те́рпкость *ж.* qaîmbûn *ж.*, sertbûîn *ж.*

терра́са *ж.* şûşebend *ж.*, tereçe *ж.*

территориа́льн‖ый *прил.* yê erdê, yê topraxê, yê welat; **~ые во́ды** bera hundur; **~ая а́рмия** eskerê hundurî welatda.

территóрия *ж.* erd *м.*, toprax *ж.*; welat *м.*, misken *м.* (*страна*); **совéтская ~** erdê (topraxa) şêwrê.

терпóр *м.* têror *ж.*; **фашúстский ~** têrora faşîstîyê.

терроризúровать *несов. и сов.* tirsandin, têrorîzê kirin.

терроризм *м.* têrorîzm *ж.*

террорúст *м.* têrorîst *м.*

террористúческий *прил.* yê têrorîstîyê; **~ акт** kirîna (qezîya) têrorîstîyê.

терять, потерять *прям., перен.* unda kirin; **~ дéньги (ключú)** pere (kilît) unda kirin; **~ надéжду** guman (omîd) unda kirin; **~ авторитéт** hurmet (rûmet) unda kirin, bêhurmet bûn; **~ врéмя** wext unda (wext zeî) kirin; **~ в вéсе** sivik bûîn; **~ рассýдок** aqilê xwe unda kirin; **~ слух** ker bûîn; **~ сúлу** qewet unda kirîn; **~ терпéние** temûl nekirin; **~ на чём-л.** zeî (xerc, mesref) kirin; ◇ **~ гóлову** aqilê xwe unda kirin; **~ из вúду** ber çeva unda kirin.

теряться, потеряться 1. (*утрачиваться*) unda bûîn; **книга потерялась** kitêb unda bû; 2. (*становиться незаметным*) betavebûn, unda bûîn, nehatin kivşê; 3. *перен.* (*лишаться самообладания*) bêhemdê xwe bûîn, bêhiş bûîn.

тёс *м.* texte *м.*

тесáк *м.* 1. baltê nejar; 2. *ист. воен.* nize *ж.*

тесáть *несов.* hilû kirin, rast birîn.

тесёмка *см.* тесьмá.

тесни́на *ж.* gelî *м.*

тесни́ть 1. *сов.* стеснúть (*сжимать*) guvaştin; 2. *сов.* потеснúть (*заставлять отступать*) daîn paşdaçûînê, siximîş kirin; 3. *тк. несов.* (*угнетать*) zulumî kirin.

тесни́ться, потесни́ться 1. *тк. несов.* (*толпиться*) top bûîn; 2. *тк. несов.* (*ютиться*) xwe quraftin; 3. *тк. несов. перен.* (*о чувствах, мыслях*) ser hevra çûîn; 4. (*давать место*) siximîş bûîn, cî daîn.

тéсно *нареч.* 1. (*близко*) nêzîk, nêzîkî hev; 2. *в знач. сказ. безл.* tenge; **здесь ~** wêderê tenge.

теснотá *ж.* 1. tengasî *ж.*; 2. (*давка*) qerebalix *ж.*, heşir-meşir *ж.*, hevdevdan *ж.*

тéсн||ый *прил.* 1. (*не просторный*) yê teng; **~ое помещéние** oda teng; 2. (*расположенный плотно*) yê nêzîkî hev; 3. *перен.* (*близкий*) yê nêzîk; **~ая дрýжба** hogirtîya nêzîk.

тéсто *с.* hevîr *м.*; **месúть ~** hevîr kirin.

тесть *м.* xezûr *м.*

тесьмá *ж.* qeîtan *ж.*, bengore *ж.*

тéтерев *м.* dîkê beyanî (çolê).

тетивá *ж.* (*лýка*) têla kewkanîyê.

тётка *ж.* met *ж.* (*сестра отца*); jinxal *ж.*, xatî *ж.* (*сестра матери*).

тетрáдка *ж.*, **тетрáдь** *ж.* defter *ж.*

тётушка *см.* тётка.

тётя *см.* тётка.

тефтéли *мн. кул.* kifte *м.*

тех *см.* тот, та, то II.

техмúнимум *м.* (техни́ческий мúнимум) mînîmûma têxnîkîyê.

тéхник *м.* têxnîk *м.*; **зубнóй ~** têxnîkê dirana.

тéхника *ж.* 1. têxnîk *ж.*; **передовáя ~** têxnîka pêşdaçûî; 2. (*оборудование, машины*) maşîne; **боевáя ~** topcebirxane *ж.*; 3. qaîde *м.* (*приёмы, применяемые в каком-л. деле*); hostatî *ж.* (*мастерство*); hunerî *ж.* (*искусство*).

тéхникум *м.* têxnîkûm *ж.*

техни́ческ||ий *прил.* yê têxnîkîyê, yê hostatîyê; **~ие нáвыки** pêşekarîya têxnîkîyê; **~ая пропагáнда** propaganda têxnîkîyê; **~ие культýры** *с.-х.* ekinê têxnîkîyê.

технóлог *м.* têxnolog *м.*

технолóгия *ж.* têxnolojî *ж.*

тече́н||ие *с.* 1. (*действие*) derbazbûîn *ж.*; ~ **дел** derbazbûîna şuxula; **с ~ием вре́мени** paşê; **в ~ не́дели** li weda hefteke; 2. (*струя, ток*) rêç *ж.*; 3. *перен.* (*направление*) tereî *м.*; **полити́ческие ~ия** terefê seyasetîyê.

течь I, поте́чь 1. çikîyan (*струиться*); niqitîn, lêçûîn (*капать*); 2. (*протекать*) dilop kirin; 3. *перен.* (*проходить*) derbaz bûîn; **вре́мя бы́стро текло́** wede (wext) zû derbaz dibû.

течь II *ж.* (*отверстие*) qul *ж.*; **дать ~** lêçûîn, qul bûîn.

те́шить, поте́шить laqirdî (ĥenek) kirin; ◇ **~ взор** ĥewas anîn.

те́шиться, поте́шиться 1. (*развлекаться*) laqirdî (ĥenek) kirin; lîstin (*играть*); 2. (*подтруниватъ над кем-л.*) ketin kirê (*keseki*), hêrsa (*kesekîra*) lîstin, (*kesek*) pêkenî kirin.

тёща *ж.* xasî *ж.*

тибе́тский *прил.* yê Tîbêtê.

ти́гель *м. тех.* derdana hesinĥelandinê.

тигр *м.* babir *м.*

тигрёнок *м.* çêjikê babir.

тигри́ца *ж.* babira mê.

тигро́в||ый *прил.* yê babir; **~ая шку́ра** postê babir.

тик I *м. мед.* tîk *ж.*, avêtin *ж.*

тик II *м.* (*ткань*) bezê kitan, tîk *м.*

ти́канье *с. разг.* tîk-tîkkirin *ж.*

ти́кать *несов. разг.* tîk-tîk kirin.

ти́на *ж.* lîl *ж.*, ĥerî *ж.*

ти́нистый *прил.* yê biçîl, yê ĥerî.

тинкту́ра *ж. фарм.* têntûr *ж.*; **~ йо́да** têntûrdîîod *м.*

тип *м.* 1. tîp *м.*; sîstêm *ж.* (*система*); cins *м.* (*род*); cûre *м.* (*вид*); **~ самолёта** cûrê teyar; **они́ одного́ и того́ же ти́па** ew notila hevin, ew cinsekîne, ew cûrekîne; 2. *разг.* (*о человеке*) merî *м.*; **стра́нный ~** merîyê eçêb.

типи́чность *ж.* mexsûsî *ж.*, tîpîkbûîn *ж.*

типи́чный *прил.* yê tîpîk, yê mexsûs.

типово́й *прил.* yê qaîdebûî, yê ornek; **~ догово́р** qirarê qaîdebûî.

типо́граф *м.* (*работник*) neşirvan *м.*, metbuatçî *м.*

типогра́фия *ж.* çarxane *ж.*, neşirxane *ж.*

типогра́фский *прил.* yê çarxanê, yê neşirxanê.

тир *м.* cîyê agirkirinê.

тира́ж *м.* 1. (*издания*) tîraj *ж.*; 2. (*займа и т. п.*) tîraj *ж.*; kişandina lotorê.

тира́н *м.* zalim *м.*, ĥukumdarê bêrem.

тира́нить *несов.* daîn cezaretê (çeriçirandinê), zulumî kirin.

тирани́ческий *прил.* yê zulumê; yê bêrem (*жестокий*).

тирани́я *ж.* zulumî *ж.*; bêremî *ж.* (*жестокость*); ĥukumdarîya zulum (*господство тирана*).

тире́ *с.* tîrê *ж.* (*nîşana —*).

ти́скать, ти́снуть 1. *тк. несов.* (*сжимать*) guvaştin; 2. *полигр.* basme kirin.

тиски́ *мн.* 1. *тех.* mengene *ж.*; **ручны́е ~** mengena desta; 2. *перен.* (*енёт*) nîr *м.*; **попа́сть в ~** ketin telê.

тисне́ние *с.* 1. (*действие*) basmekirin *ж.*, nitîrandin *ж.*; 2. (*узор*) neqş *ж.*; **золото́е ~** nitîrandina zêr.

ти́снуть *сов. см.* ти́скать 2.

титан I *м. миф., перен.* tîtan *м.*, bedenşêr *м.*

титан II *м.* (*кипятильник*) beroşa avgermkirinê.

ти́тул *м.* nav *м.*, navê bilind.

титулова́ть *несов. и сов.* 1. (*давать титул*) nav lêkirin; 2. (*величать*) nav hildan.

ти́тульный *прил.*: **~ лист** *полигр.* belgê ewil.

тиф *м. мед.* tîf *ж.*; **брюшно́й ~** tîfa zik; **сыпно́й ~** tîfa xurê; **возвра́тный ~** tîfa vegerandinê,

тифо́зный *прил.* yê tîfê; yê tîfêketî; ~ **больно́й** nexweşê tîfêketî.

ти́х||ий *прил.* 1. (*негромкий*) yê hêdî; ~ **го́лос** dengê hêdî; ~**не шаги́** gavê hêdî; 2. (*спокойный*) yê melûl, yê hêsa; ~**ая пого́да** hewa hêsa; ~ **ребёнок** zara nenes; 3. (*безмолвный*) yê ker-lal, yê seqirî; 4. (*медленный*) yê hêdî, yê hêdî-hêdî, yê fesal; ~**ая похо́дка** rêvaçûîna hêdî-hêdî; ~**им ша́гом** bi gavê hêdî.

ти́хо *нареч.* 1. (*негромко*) hêdîka; 2. (*спокойно*) hêsa; 3. (*безмолвно*) ker-lal; 4. (*медленно*) hêdîka, hêdî-hêdî; 5. *в знач. сказ. безл.* ker-lale; сего́дня ~ îro ker-lale, îro ba naê.

тихомо́лком *нареч. разг.* tele-tel, hêdî-hêdî.

тихо́ня *м.,ж. разг.* merîyê (jina) fesal (bi delkdolava).

тихоокеа́нский *прил.* yê Oqîanûsa Aram (Hêsa); ~ **флот** flota Oqîanûsa Aram (Hêsa).

тихохо́дный *прил.* yê hêdîrev, yê nelez.

ти́ше 1. *сравнит. ст. от* ти́хий *и* ти́хо; 2.: ~! kerbin! (*молчать!*); fesal!, hêdîka! (*осторожнее!*).

тиши||на́ *ж.* kerbûn *ж.*, seqirîn *ж.*, hêsabûn *ж.*; **соблюда́ть ~ну́** kerbûn xweî kirin; **наруша́ть ~ну́** şerpeze kirin; qerebalix kirin.

тишь *ж.*: **в тиши́** 1) (*вдали от шума*) ji qerebalixê dûr, dûrî qalmeqalê; 2) (*тайком*) xepe-xep, binalî, dizîkava; neeşkere, xewle, kere-ker.

ткань *ж.* 1. *текст.* (*материя*) perçe *м.*; **шёлковая ~** perçê şer; **шерстяна́я ~** perçê hirîyê (rîs); 2. *биол.* perçê can, çermê bedenê; 3. *перен.* (*основа*) esas *м.*, hîm *м.*, nêta eslî.

тканьё *с.* 1. (*действие*) [perçe]-kutan *ж.*, [perçe]çêkirin *ж.*; 2. (*ткань*) perçe *м.*

ткать, сотка́ть perçe kutan (çêkirin); ~ **шёлк** şer (hermûş) kutan (çêkirin).

тка́цкий *прил.* yê [perçe]kutanê, yê [perçe]çêkirinê; ~ **стано́к** destgê kutanê.

ткач *м.* xebatçîyê perçekutanê.

тка́чество *с.* kutan *ж.*, perçeçêkirin *ж.*

ткнуть *сов. см.* ты́кать I.

тле́ние *с.* 1. (*гниение*) genîbûîn *ж.*, kefikîbûn *ж.*; 2. (*горение без пламени*) şuxulîna binva.

тлеть *несов.* 1. (*гнить*) genî bûîn, kefikî bûn; 2. (*гореть без пламени*) neîser şuxulîn, binva şuxulîn.

тля *ж. зоол.* kêzika şîrinxwur.

тмин *м.* 1. (*растение*) zure *м.*, şînkaî *ж.*; 2. (*семена*) toximê zurê.

то I *союз* (*в таком случае — в условных предложениях остается без перевода*): **е́сли он придёт, то мы пойдём** hergê ew bê, emê herin; **то..., то...** cara..., cara...; **не то́..., не то́...** ne..., ne...; **то ли..., то ли...** yanê..., yanê...; **а не то́...** yanê...; ✧ **то и де́ло** hergav.

то II *см.* тот; **в то вре́мя** li wî çaxî; **то, что...** ewyek ku...; ✧ [да] **и то...** ewjî...; **не то́, чтобы ...** ne wekî ku...

тобо́ю *твор. п. от* ты.

това́р *м.* mal *м.*, heşîya *м.*

това́рищ *м.* 1. heval *м.*, lawik *м.*; **шко́льный ~** hevalê mektebê; 2. (*обращение*) hevalo *м.*, lawiko *м.*; 3. *уст.* (*заместитель, помощник*) destgirtî *м.*, dewsgirtî *м.*; ~ **министра** *уст.* dewsgirtîyê wezîr.

това́рищеск||ий *прил.* yê hevaltîyê; ~**ие отноше́ния** helaqetîyê hevaltîyê; ~ **суд** sûcda hevaltîyê.

това́рищество *с.* 1. (*товарищеские отношения*) helaqetîyê hevaltîyê; 2. (*объединение*) yekbûn *ж.*, hevaltî *ж.*

това́рный *прил.* yê mal, yê heşîyaê; ~ **ваго́н** vagona bar; ~ **запа́с** zexîra mal; ~ **хлеб** nanê firotanê.

товарообмéн *м.. эк.* malvegu-hastîn *ж.*

товарооборóт *м. эк.* malvegerandîn *ж.*, çerxmalî *ж.*

товáро-пассажúрский *прил.* yê barbirînê û rêveçîya.

товаропроизводúтель *м.* ẖasildarê mal.

тогдá *нареч. в разн. знач.* hingê, li wê çaxê; ~ **я емý сказáл** hingê min gote wî; ~ **же** hingêjî, li wî çaxî; ~**-то** hingê; ~, **когдá...** hingê çaxê...

тогдáшний *прил. разг.* yê hingê, yê wê wextê, yê wîçaxî; yê berê (*прежний*).

того́ *род, и вин. п. от* тот.

то́ есть yanî.

тождéственность *см.* тожéственность.

тождéственный *см.* тожéственный.

то́же *нареч.* (*также*) ...jî; **я** ~ ezjî; **ты** ~ tujî; **он** ~ **не знáет** ewjî nizane.

тожéственность *ж.* wekehevbûîn *ж.*, angorîhevbûîn *ж.*, beranberîhevbûn *ж.*

тожéственный *прил.* yê notila hev, yê weke hev, yê beranberî hev, yê babet.

той *см.* та.

ток I *м.* 1. (*поток, струя*) çem *м.*, şirik *ж.*; 2. *эл.* rêç *ж.*; **электри́ческий** ~ rêça êlêktrîkîyê.

ток II *м.* (*место для молотьбы*) bêder *ж.*

токáрный *прил.* yê xeratî; ~ **стано́к** destgê xeratî.

токáрня *ж.* xeratxane *ж.*

то́карь *м.* xeratçî *м.*; ~ **по дéреву** xeratçîyê dara.

токси́н *м. мед.* toksîn *ж.* (*jer*).

толк *м.* 1. *разг.* (*смысл*) nêt *ж.*, fem *м.*, aqil *м.*; **без то́лку** bê feîde, cîyê belasebeb, cîyê badîheva; **добúться то́лку** feîde dîtin; **не вы́йдет то́лку** bêfeîdeîye, kêr naê; 2. *мн. прост.* **то́лки** (*слухи*) gilî-gotin *ж.*; **идýт то́лки, что...** dibêjin wekî ku...; ◇ **взять в** ~ *разг.* fem kirin; **понимáть (знать)** ~ *разг.* başer (begem) kirin, beled bûîn.

толкáть, толкнýть 1. dev dan; ~ **в бок** dev dan li kêlekê; ~ **ло́ктем кого́-л.** kesek bi enîşkê dev dan; ~ **пéред собóй** pêşîya xwe dev dan; 2. *перен.* (*побуждать*) pînc kirin, navtêdan, hilan dan.

толкáться *несов.* 1. (*толкать*) [xwe] dev dan; 2. (*толкать друг друга*) hev dev dan; 3. *разг.* (*слоняться*) betal gerîn.

толкнýть *сов. см.* толкáть.

толковáние *с.* 1. (*действие*) şirovekirin *ж.*, femkirin *ж.*; **дать** ~ şiro vekirin; 2. (*объяснительный текст*) nivîsara şirovekirinê.

толковáть *несов.* 1. (*давать разъяснение*) şiro vekirin; ~ **зако́н** qanûn şiro vekirin; 2. (*объяснять*) daîn femkirinê; 3. *разг.* (*разговаривать*) gilî-gotin kirin, xeberdan.

толко́вый *прил.* 1. *разг.* (*разумный, понятливый*) yê aqil, yê femkar; 2. *разг.* (*ясный, понятный*) yê eyan, yê femkarîyê; 3. (*содержащий объяснения*) yê şirovekirinê.

то́лком *нареч. разг.* bi aqiltî, bi femkarî; çawa ku lazime (*как следует*).

толкотня́ *ж.* qerebalix *ж.*, qalmeqalm *ж.*, hevdevdan *ж.*

толкýчий *прил.*: ~ **ры́нок** *разг.* bazara firotana [bi] desta.

толокнó *с.* arê qelandî.

толо́чь, растолóчь hûr kirin, kutan; ◇ ~ **вóду в ступе** şuxulê bêfeîde kirin.

толо́чься *несов.* (*слоняться*) boş-betal gerîn; ◇ ~ **на мéсте** cîda maîn; bêhereket maîn (*не двигаться*).

толпá *ж.* xelq *м.*, muxulqet *м.*, kom *ж.*, bir *ж.*

толпи́ться *несов.* top (berev) bûîn.

толстéть, потолстéть qalin(kok, xurt) bûîn.

толстоко́жий *прил.* 1. (*с толстой кожей*) yê bi qalçikê qalin; 2. (*из толстой кожи*) yê ji çermê qalin; 3. *перен. разг.* (*неотзывчивый, грубый*) yê bêrem, yê dilkevir.

то́лст||ый *прил.* 1. (*о человеке*) yê qalin, yê xurt; ~ **челове́к** merîyê xurt; 2. (*не тонкий*) yê qalin; ~**ая ткань** perçê qalin; ~**ая кни́га** kitêba qalin.

толстя́к *м.* merîyê qalin (xurt).

толчо́к *м.* hej *ж.*, leqandin *ж.*, likumandin *ж.*; derb *ж.* (*удар*); hilan *ж.* (*стимул*).

то́лще (*сравнит. ст. от* то́лстый *и* то́лсто) deha qalin, qalintir.

толщина́ *ж.* qalinaî *ж.*

толь *м. стр.* kaxeza qîrkirî.

то́лько 1. *нареч. ограничит.* (*исключительно, не более*) tenê, feqet; **он ~ хоте́л узна́ть** ewî dixwest feqet bizanbe; 2. *нареч.* (*при указании на ограничение действия*) tenê, feqet, hela; ~ **он мо́жет э́то сде́лать** feqet ew dikare wêyekê bike; 3. *союз противит.* (*однако, но, при условии*) lê, tenê, feqet; **я хочу́ е́хать, ~ не сейча́с** ez dixwezim herim, lê ku neniha; ◇ **как ~** çawa ku...; **лишь ~** cawa ku...; ~ **бы...** xazil..., tenê...; **не ~..., но и ...** ne tenê... lê... jî; ~ **что** hêja, wê lezê; **то́лько-то́лько** *разг.* 1) (*недавно*) hema niha, hema hêja; 2) (*едва*) ancax; ~ **и всего́?** *разг.* ew tenê?

том I *м.* celd *м.*; **рома́н в трёх ~а́х** romanê sêceld.

том II *предл. п. от* тот, то II.

тома́т *м.* tomat *м.*, bacanê sor.

томи́тельн||ый *прил.* yê acizkirinê, yê biecandinê (*мучительный*); yê daîn westîyanê (*утомительный*); yê sistkirinê (*изнуряющий*); ~ **зной** germa sistkirinê; ~**ое ожида́ние** hîvîya acizkirinê.

томи́ть *несов.* daîn çerçerandinê (acizkirinê), biecandin (*мучить*); daîn westîyanê (*утомлять*); sist kirin (*изнурять*); ~ **ожида́нием** bi hîvîbûnê aciz kirin.

томи́ться *несов.* aciz (kerbûî) bûîn, xweda şewitîn (*мучиться*); biecîn (*изнемогать*).

томле́ние *с.* acizbûîn *ж.*, çerçerandin *ж.*, biecîn *ж.* (*мучение*); westîyan *ж.* (*усталость*).

то́мность *ж.* nazikî *ж.*, letîfî *ж.*

то́мный *прил.* yê nazik, yê letîf.

тому́ *дат. п. от* тот.

тон *м.* 1. *физ.* deng *м.*, ton *ж.*; **высо́кий ~** dengê bilind; **мя́гкий ~** dengê nerm; 2. *жив.* (*оттенок*) reng *м.*; 3. *перен.* (*оттенок речи*) xeberdan *ж.*, deng *м.*

то́нк||ий *прил.* 1. (*не толстый*) yê tenik; ~**ая та́лия** bejina zirav; ~**ая ткань** perçê tenik; 2. *перен.* (*изысканный*) yê nazik; ~ **вкус** tema xweş; ~ **за́пах** bîna nazik; 3. *перен.* (*искусный*) yê xas; ~**ая рабо́та** xebata xas; ~ **знато́к** zandarê xas; 4. *перен.* (*проницательный, острый*) yê tûj, yê besîr; ~ **ум** aqilê bêsîr; ~ **слух** guhdarîya tûj; 5. *перен.* (*скрытый*) yê binalî, yê veşartî; ~**ая лесть** zimanşîrinîya veşartî; ~ **отте́нок** rengê veşartî; ◇ ~ **го́лос** dengê tenik.

то́нко *нареч.* tenik; ◇ **где ~, там и рве́тся** *погов.* kêderê tenike liwêderê diqelişe.

тонковолокни́стый *прил.* yê rîçalê tenik; ~ **хло́пок** pembûîyê rîçalê tenik.

тонкоко́жий *прил.* yê qalçikê tenik.

то́нкость *ж.* 1. tenikbûîn *ж.*; 2. *перен.* (*изысканность*) nazikî *ж.*; 3. *перен.* (*искусность*) xasbûîn *ж.*; 4. (*проницательность, острота*) besîrî *ж.*, tûjbûn *ж.*

тонкошёрстный *прил.* yê hirîya tenik.

то́нна *ж.* ton *ж.*

тонна́ж *м.* tonaj *ж.*, serecema tona.

тонне́ль *см.* тунне́ль.

тону́ть, потону́ть, утону́ть 1. (*опускаться на дно*) roda çûîn, batmîş bûîn, xeniqîn; 2. *перен.* (*гибнуть*) unda (xirab) bûîn.

то́ньше (*сравнит. ст. от* то́нкий *и* то́нко) teniktir, deha tenik.

топа́з *м.* topiz *м.*

то́пать, то́пнуть: ∽ **ного́й** lingê xwe erdê xistin.

топи́ть I, истопи́ть 1. (*разводить огонь*) agir dadan; 2. (*обогревать*) germ kirin.

топи́ть II, потопи́ть, утопи́ть 1. (*заставлять тонуть*) roda berdan, batmîş kirin, xeniqandin; 2. *перен.* (*губить*) batmîş (xirab) kirin.

топи́ть III *несов.* (*плавить*) ĥelandin; ◇ ∽ **молоко́** şîr kelandin.

топи́ться I *несов.* (*о печи*) agir dadan, şuxulîn.

топи́ться II, утопи́ться (*о человеке*) xwe roda berdan, xwe xeniqandin.

топи́ться III *несов.* (*плавиться*) ĥelîyan.

то́пка *ж.* 1. (*действие*) agirdadan *ж.*, şuxulandin *ж.*; 2. (*часть печи, котла*) sobe *ж.*, boxarî *ж.*

то́пкий *прил.* yê bicimcime, yê batlaqê.

топлён||ый *прил.* yê ĥelandî; ∽**ое ма́сло** rûnê ĥelandî; ∽**ое молоко́** şirê kelandî.

то́пливо *с.* şewitok *м.*, ardû *м.*; **твёрдое** ∽ şewitokê qaîm; **жи́дкое** ∽ şewitokê tîr.

то́пнуть *сов. см.* то́пать.

топо́граф *м.* topograf *м.*

топографи́ческий *прил.* yê topografîyê.

топогра́фия *ж.* topografî *ж.*; **вое́нная** ∽ topografîya eskerîyê.

то́поль *м.* dara sipindar.

топо́р *м.* balte *м.*, bavir *м.*

топори́ще *с.* (*рукоятка топора*) destîyê balte.

топо́рн||ый *прил.* yê nepak, yê nexas; ∽**ая рабо́та** xebata nexas.

топо́рщить *несов.* tîk (tûj) kirin.

топо́рщиться *несов.* mû avêtin (*щетиниться*); tîk (bel) bûîn (*стоять торчком*).

то́пот *м.* dengê linga; **ко́нский** ∽ dengê lingê hespa.

топта́ть *несов.* 1. (*мять*) pêpes kirin, tepisandin; 2. (*грязнить*) qilêr kirin; 3. (*снашивать обувь*) sol qetandin (maşandin).

топта́ться *несов.*: ∽ **на ме́сте** cîda maîn, pêşda neçûîn.

топчу́ *см.* топта́ть.

топь *ж.* cimcime *ж.*, batlaq *ж.*

то́рба *ж.* torbe *м.*, kîsik *м.*; çewal *м.* (*мешок*).

торг *м.* 1. (*действие*) firotan *ж.*; 2. *уст.* (*базар*) bazar *ж.*, meîdana firotanê; 3. (*аукцион*) firotan *ж.*

торгова́ть *несов.* 1. tucaret (arişvêrşî) kirin; 2. (*продавать*) firotan.

торгова́ться *несов.* bazar kirin.

торго́вец *м.* tucar *м.*, arişvêrşçî *м.*, tucaretçî *м.*

торго́вля *ж.* arişvêrşî *ж.*, tucaretî *ж.*, kirîn-firotan *ж.*; **госуда́рственная** ∽ tucaretîya dewletê; **вне́шняя** ∽ tucaretîya der; **опто́вая** ∽ tucaretîya tomerî; **ро́зничная** ∽ tucaretîya ĥeb-ĥeb (yek-yek).

торго́во-промы́шленный *прил.* yê tucaretîyê û senetîyê; ∽ **центр** merkeza tucaretîyê û senetîyê.

торго́в||ый *прил.* yê tucaretîyê, yê arişvêrşê, yê kirîn-firotanê; ∽**ая пала́та** oda tucaretîyê; ∽ **капита́л** sermetîyê tucaretîyê; ∽ **центр** merkeza tucaretîyê.

торгпре́д *м.* (торго́вый представи́тель) wekîlê tucaretîyê.

торгпре́дство *с.* (торго́вое представи́тельство) wekîlxana tucaretîyê.

торже́ственность *ж.* ĥîjmekarî *ж.*, ruhbilindî *ж.*, maqûlî *ж.*, şokûî *ж.*

торже́ственн||ый *прил.* 1. (*праздничный*) yê eîdê, yê başoke; ∽**ое заседа́ние** eîdcivat *ж.*; 2.

(*важный, серьёзный*) yê mohîm, yê ferz, yê ruhbilind.

торжество́ *с.* 1. (*празднование*) eîd *ж.*; 2. (*победа, успех*) pîrozî *ж.*, altindarî *ж.*; ~ **коммуни́зма** pîrozîya komûnîzmê; 3. (*радость в связи с успехом*) şabûn *ж.*

торжествова́ть *несов.* 1. (*праздновать*) eîd kirin; 2. (*иметь успех, быть победителем*) alt kirin.

торжеству́ющий *прич., прил.* yê pîrozîyê, yê altindarîyê; ~ **взгляд** nezera şabûnê, beşera pîrozîyê.

торможе́ние *с.* 1. *тех.* tormozkirin *ж.*; 2. *перен.* (*задерживание, препятствование*) eglekirin *ж.*

то́рмоз *м.* 1. *тех.* tormoz *ж.*; **ручно́й** ~ tormoza desta; **ножно́й** ~ tormoza linga; 2. *перен.* (*задержка, препятствие*) şerpeze *ж.*

тормози́ть *несов.* 1. *тех.* tormoz kirin; 2. *перен.* (*препятствовать, мешать*) egle kirin, girtin, paşda xistin.

тормозно́й *прил. тех.* yê tormozê, yê sekinandinê.

тормоши́ть *несов.* 1. (*теребить*) tevhev kirin, kişandin; 2. *разг.* (*беспокоить, надоедать*) şerpeze kirin, zele birin.

то́рный *прил.* (*о дороге*) yê rast, yê hîlû.

торопи́ть, поторопи́ть 1. lez kirin, lezandin, bezandin; 2. (*приближать наступление чего-либо*) nêzîk kirin.

торопи́ться, поторопи́ться lez ketin (bûîn).

торопли́вость *ж.* lezketin *ж.*

торопли́в||ый *прил.* 1. yê lez; 2. (*поспешный, быстрый*) yê zû, yê lez; ~**ые шаги́** gavê leze-lez.

торо́с *м.* tûmê (şelê) bûzê.

торпе́да *ж. воен.* qumbar *ж.*, torpîl *ж.*

торпеди́ровать *несов. и сов.* qumbar agir kirin, torpîl kirin.

торпе́дный *прил.*: ~ **ка́тер** gemîya ĥucûmê (qumbaravêtinê).

торпедоно́сец *м. мор., ав.* teyara qumbarbir.

торс *м.* (*туловище*) namil *ж.*

торт *м.* kade *м.*

торф *м.* komira torf, torf *ж.*

торфоразрабо́тки *мн.* medenê torfê, merkezê torfdestanînê.

торфя́н||о́й *прил.* yê torfê; ~**о́е боло́то** cimcima (batleqa) torfê.

торцо́в||ый *прил.* yê texte; ~**ая мостова́я** rîya textekirî.

торча́ть *несов.* 1. (*высовываться, выдаваться*) bel bûîn, hatin xwyanê, pêşda hatin; 2. (*о волосах*) tîk (bel) bûîn; 3. *разг.* (*постоянно находиться*) cîda (hertim) bûîn.

тос||ка́ *ж.* 1. (*печаль*) diltengî *ж.*, dilxemî *ж.*; 2. (*плохое настроение*) bêkêfî *ж.*; 3. (*скука*) bêbeşerî *ж.*, diltengî *ж.*; 4. (*по ком-л.*): **испы́тывать** ~**ку́ по ко́м-л.** derheqa kesekîda duşirmiş bûîn.

тоскли́во *нареч.* (*печально*) diltengî, dilxemî.

тоскли́в||ый *прил.* yê dilteng, yê dilxem; yê bêkêf; ~**ая пого́да** hewa dilteng; ~ **взгляд** nezera diltengîyê, beşera pirûzkirî.

тосковáть *несов.* 1. (*грустить*) dilteng (dilxem) bûîn; 2. (*быть не в настроении*) bêkêf (bêbeşer) bûîn; 3. (*скучать*) ketin mitala; 4. (*по ком-л.*) duşirmiş bûîn (*derheqa kesekîda*), mukurîya (*keseki*) kirin.

тост *м.* eşq *ж.*; **вы́пить** ~ **за кого́-л.** eşqa kesekî vexwerin.

тот *мест.* 1. (*указательное*) ew, wê; yê dinê (*при противопоставлении, перечислении*); **то́т же** ewjî; **ни** ~, **ни друго́й** ne ew, ne yê dinê; ~ **уе́хал, а э́тот оста́лся** ew çû, lê ev ma; **в ту же мину́ту** li wê deqêda; **с того́ вре́мени** ji wê wextê; **мы о́чень дово́льны тем студе́нтом** em ji wî xwendewarî zef razîne; **те дома́** ew avaî, ew xanî; 2. yê

dinê (*другой, не тот*); yê wî alî, yê wî berî (*находящийся по ту сторону*); **на том берегу́** li wî alî, li qeraxê dinê; **3.** (*такой, который нужен*) yê lazim, yê ew; **э́то та кни́га?** eva ew kitêbe?; **он взял не то перо́** ewî pernivîseke maîn hilda; **4.** *в знач. сущ. с.* **то: то бы́ло вчера́, а э́то сего́дня** ew yek du bû, lê eva îro; **то был мой това́рищ** ew hevalê min bû; ◇ **и без того́** xenîjî...; **не без того́** hînekê, neîser; **до того́, что** haqasî, wekî ku; **ни с того́, ни с сего́** nişkêva; bê sebeb, bê menî; **тот са́мый** eînî ewe, ew xwexweîye.

тота́льн||ый *прил.*: **~ая война́** şerê tevavîyê (temamîyê).

то́-то *частица* **1.** (*как*) çawa; **~ он обра́дуется** ew wê çawa şabe; **2.** *разг.* (*вот видите*) dibînîn.

то́тчас *нареч.* niha, wê sehetê, wê lezê.

точи́ло *с.* hesan *м.* (*камень*); haceta tûjkirinê (*инструмент*).

точи́льный *прил.* yê tûjkirinê; **~ ка́мень** hesan *м.*; **~ реме́нь** qaîşa tûjkirinê.

точи́льщик *м.* tûjkar *м.*

точи́ть I, наточи́ть, заточи́ть **1.** (*заострять*) tûj kirin; **~ бри́тву** dûzan tûj kirin; **2.** *тк. несов.* (*вытачивать*) saz kirin, çêkirin.

точи́ть II *несов.* (*разъедать, прогрызать*) qul kirin, xwerin.

то́ч||ка I *ж.* **1.** (*след, пятнышко*) niqitk *ж.*; **2.** (*место, пункт*) cîwar *ж.*, cî *м.*; **огнева́я ~** cîwara agirkirinê; **торго́вая ~** dukan *ж.*; **3.** (*граница, предел*) sînor *м.*, derece *ж.*; **~ кипе́ния** *физ.* dereca kelê (kelçûînê); **~ замерза́ния** *физ.* dereca bûzgirtinê (qerimandinê); **4.** (*знак препинания*) niqitk *ж.*; ◇ **~ зре́ния** nêt *ж.*, niqitka nezerê; **~ в ~ку** *разг.* eînî, gendî; **в са́мую ~ку** *разг.* çawa ku lazime; **до ~ки** *разг.* heta sînor, heta axirîyê; **ста́вить ~ку** kuta (xilas) kirin, anîn serî.

то́чка II *ж.* (*действие*) tûjkirin *ж.*

то́чно 1. *нареч.* rast, gendî, eînî, xût; **~ в 5 часо́в** rast li seheta 5; **соверше́нно ~** zef raste; **2.** *союз* (*как будто*) yanê, hesêvanî; *передаётся также выражением* «tê bêjî qeî»; **~ он не зна́ет** hesêvanî ew nizane, tê bêjî qeî ew nizane; **3.** *частица утверд.* (*так, верно*) erê, raste; **так ~** gendî usane.

то́чнос||ть *ж.* rastî *ж.*; beranberî *ж.* (*соответствие*); **~ перево́да** rastîya tercimê (tercimekirinê); **с ~тью до...** eînî heta...

то́чн||ый *прил.* yê rast, yê eînî, yê gendî; **~ перево́д** tercimê rast (eînî); **~ые нау́ки** ulmê eînî; **быть ~ым** rast bûîn.

то́чь-в-то́чь *разг.* eînî, gendî, xût.

тошн||и́ть *несов. безл.*: **меня́ ~и́т** medê min lihevdikeve.

тошнота́ *ж.* medelihevketin *ж.*

тошнотво́рный *прил.* yê medelihevxistinê.

тощать, отощать jar bûîn; qudûm ketin (*слабеть*).

то́щий *прил.* yê jar; yê zeîf, yê qudûmketî (*слабый*).

трава́ *ж.* hêşnaî *ж.*; **лека́рственные тра́вы** hêşnaîyê dermana.

трави́ть, потравить **1.** *тк. несов.* jer daîn (*отравлять*); bi dermana qir kirin (*уничтожать химическими средствами*); **2.** (*делать потраву*) daîn çêrandinê; **3.** peî ketin (*преследовать*); aciz kirin, daîn çerçerandinê (*мучить*).

тра́вля *ж. охот., перен.* dûketin *ж.*, peîketin *ж.*; acizkirin *ж.* (*мучение*).

травопо́льный *прил.*: **~ севооборо́т** toximavêtina paşî hêşnaîçandinê.

травосе́яние *с. с.-х.* gîhaçandin *ж.*, hêşnaîçandin *ж.*

травоя́дный *прил. зоол.* yê alîfxwur.

травян||о́й *прил.* yê hêşnaîyê, yê çêrê; **~ покро́в** rûmala hêş-

naîyê; ~óго цвéта rengê hêşnaîyê.

трагéдия *ж.* 1. *лит.* trajêdî *ж.*; 2. *перен.* bedbextî *ж.*, teşqele *ж.*, qezîya *ж.*

трагúзм *м.* trajêdîzm *ж.*

трáгик *м.* trajîk *м.*

трагúческ||ий *прил.* 1. *лит.* yê trajîk; ~ актёр aktêrê trajîk; 2. *перен.* yê bedbextîyê; ~аяýчасть aqûbeta bedbextîyê.

традициóнный *прил.* yê edetbûî; yê hertim (*постоянный*).

традúция *ж.* (*обычай*) edet *м.*

траекторúя *ж.* rêça gulê (topê).

тракт *м.* rîya mezin; şoşe *ж.* (*шоссейная дорога*).

трактáт *м.* 1. *дип.* (*договор*) pêîman *ж.*, qirar *м.*; **мúрный** ~ qirarê edilaîyê; 2. (*научное сочинение*) nivîsara ulmê.

трактúр *м.* mêvanxane *ж.*, xwerinxane *ж.*

трактовáть *несов.* şiro vekirin; ~ вопрóс pirs şiro vekirin.

трактóвка *ж.* şirovekirin *ж.*, nêtgotin *ж.*

трáктор *м.* traktor *ж.*

тракторúст *м.* traktorçî *м.*, traktorîst *м.*

тракторúстка *ж.* traktorçî *ж.*, traktorîst *ж.*

трáкторн||ый *прил.* yê traktorê; ~ плуг kotana traktorê; ~ая бригáда brîgada traktorîsta.

тракторостроéние *с.* traktorsazkirin *ж.*, traktorçêkirin *ж.*

трáлер *м.* gemîya mesîgir.

трáлить *несов.* 1. (*ловить рыбу тралом*) mesî girtin (*bi torê gemîya*); 2. *мор.* (*вылавливать мины*) (*mîn*) girtin; 3. *мор.* (*исследовать дно тралом*) (*binê berê*) bi torê cêribandin.

трáльщик *м. мор.* gemîya mîngir.

трамбовáть, утрамбовáть pêpes kirin, tepisandin.

трамбóвка *ж.* 1. (*действие*) pêpeskirin *ж.*, tepisandin *ж.*; 2. (*орудие*) destgê tepisandinê.

трамвáй *м.* tramvaî *ж.*, konge *ж.*

трамвáйный *прил.* yê tramvaê, yê kongê; ~ билéт bîlêta tramvaê.

трамплúн *м.* 1. *спорт.* destgê banzdanê; 2. *перен.* (*основа, исходный пункт*) esas *м.*, hîm *м.*

транжúрить, растранжúрить zeî kirin, badîhewa xerc kirin.

транзúт *м.* tranzît *ж.*, buhur *м.*

транзúтн||ый *прил.* yê tranzîtê, yê buhur; ~ые товáры malê tranzîtê.

трансатлантúческий *прил.* yê transatlantîk; ~ парохóд gemîya transatlantîk.

транскрибúровать *несов. и сов.* ĥerf nîşan kirin.

транскрúпция *ж.* nîşanê ĥerfa.

транслúровать *несов. и сов.* neşir kirin (*bi radîoê*); ~ по рáдио bi radîoê neşir kirin (berdan).

трансляцúонн||ый *прил.* yê neşirkirinê, yê berdanê; ~ая сеть torê neşirkirinê (berdanê).

трансля́ция *ж.* neşirkirin *ж.*, berdan *ж.* (*bi radîoê*).

трансмúссия *ж. тех.* transmîsîon *ж.*

транспарáнт *м. в разн. знач.* transparant *м.*

трáнспорт *м.* 1. (*перевозка*) birin-anîn *ж.*; 2. (*средства перевозки*) destgê birin-anînê, barbir; вóдный ~ gemî, barbirê seravê; воздýшный ~ teyar, barbirê hewaîyê; 3. (*партия груза*) bar *м.*; 4. *воен. мор.* (*судно*) gemîya barbirinê.

транспортёр *м. тех.* destgê barderbazkirinê.

транспортúр *м.* destgê pîvandinê, transportîr *м.*

транспортúровать *несов. и сов.*: ~ грýзы bar derbaz kirin.

транспортировóчка *ж.*: ~ грýзов barbirinî *ж.*, barderbazkirin *ж.*

трáнспортный *прил.* yê birin-anînê, yê barderbazkirinê; ~ самолёт teyara barbirinê.

трансформа́тор *м. эл.* transformator *ж.*

трансформа́ция *ж.* veguhastin *ж.*, ewezbûîn *ж.*

траншéя *ж. воен.* senger *м.*, tavî *ж.*

трап *м. мор.* nerdewana gemîya.

трапéция *ж.* 1. *мат.* çargoşê nerast; 2. *спорт.* destgê çargoşê meşqê.

трáсса *ж.* rê *ж.*, rêze *ж.*; xet *ж.* (*линия*); **воздýшная ~** rîya teyara.

трассúрующ||ий *прил.*: **~ая пýля** gula rêçhiştinê.

трáта *ж.* xerckirin *ж.*, mesrefkirin *ж.*, zeîkirin *ж.*; **~ врéмени** zeîkirina wextê.

трáтить, истрáтить, потрáтить xerc (mesref, zeî) kirin; **не ~ слов зря** xeber ber ba nekirin, xwêyê sozê xwe bûîn.

трáтта *ж. ком.* berat *м.*

трáур *м.* reş *ж.*, şîn *ж.*, şîna kûr; **снять ~** reş hildan.

трáурн||ый *прил.* yê reşê, yê şînê; **~ое шéствие** rêza şînê.

трафарéт *м.* modêl *ж.*, qalib *м.*; **по ~ту** *перен.* bi qaîdê kevin (adî).

трафарéтный *прил.* 1. yê modêl, yê qalib; 2. *перен.* yê kevin, yê qaîdebûî.

трахóма *ж. мед.* qiltîşa çeva, traxom *ж.*, granûlasîon *ж.*

трáчу *см.* трáтить.

трéбование *с.* 1. (*потребность*) dewekirin *ж.*, telebkirin *ж.*; 2. (*условие*) qirar *м.*, şert *м.*

трéбовательность *ж.* sextgirî *ж.*, dewekirin *ж.*

трéбовательный *прил.* yê sextgir, yê dewekirinê.

трéб||овать, потрéбовать 1. dewe (teleb) kirin (*просить*); xwestin (*хотеть*); **~ объяснéния** dewa şirovekirinê kirin; 2. (*вызывать*) gazî kirin; **~ домóй** gazî kirin [li] malê; 3. (*нуждаться*) hewce bûîn, xwestin, lazim bûîn; **э́то ~ует мнóго врéмени** bona wê yekê zef wext lazime; 4. *тк. несов.* (*ожидать*) hîvî bûîn, dewe kirin, xwestin; **нельзя́ от негó мнóгого ~** ew gele tişta nikare.

трéб||оваться, потрéбоваться: ~уется (*необходимо*) lazime, hewceîye.

требухá *ж.* dil-hinav *м.*

тревó||га *ж.* 1. (*беспокойство*) bêtawetî *ж.*, şerpezebûîn *ж.*; **вы́звать ~гу** şerpeze kirin; 2. (*сигнал*) hewar *ж.*, hewar-gazî *ж.*; **воздýшная ~** hewar-gazîya hucûma teyara; **бить ~гу** hewar-gazî daxistin.

тревóжить 1. *сов.* встревóжить (*беспокоить*) şerpeze (nerehet) kirin; 2. *сов.* потревóжить hêrs kirin (*нарушать покой, раздражать*); zehmet daîn (*затруднять*).

тревóжиться 1. *сов.* встревóжиться (*беспокоиться*) ketin hetîra (*keseki*); 2. *сов.* потревóжиться (*затруднять себя*) zehmet kişandin, zehmet dan xwe.

тревóжн||ый *прил.* 1. (*встревоженный, неспокойный*) yê nerehet; **~ сон** xewa nerehet; 2. (*вызывающий тревогу*) yê şerpezekirinê; **~ые мы́сли** xîyalê şerpezekirinê; 3. (*предупреждающий*) yê elametîyê, yê elametkirinê; **~ сигна́л** gazîya elametîyê (hewarîyê).

тред-юнио́н *м.* trêdûnîon *м.*

тред-юнионúзм *м.* trêdûnîonîzm *ж.*

тред-юнионúст *м.* trêdûnîonîst *м.*

тред-юнионúстский *прил.* yê trêdûnîonîstîyê, yê trêdûnîonîzmê.

трезвéть, отрезвéть ser hemdê (ser hişê) xweda hatin (*ji serxweşîyê*).

трéзво *нареч.* bi aqiltî, bi femkarî; **~ смотрéть на вéщи** bi aqiltî tişt begem kirin, aqilê xwe kirin.

трéзвость *ж.* 1. (*воздержание от спиртных напитков*) serxwe-

bûîn *ж.*, giranî *ж.*, xwegirtin *ж.*; 2. *перен.* (*рассудительность*) seraqilêxwebûîn *ж.*, serhişêxwebûîn *ж.*, serwextî *ж.*

тре́звый *прил.* 1. (*непьющий*) yê serxwe, yê giran; 2. *перен.* (*разумный, рассудительный*) yê ser aqilê xwe, yê ser hişê xwe, yê serwext.

трель *ж. муз.* stiran *ж.*, kilam *ж.*; **тре́ли соловья́** stirana bilbila.

трём, тремя́ *см.* три I.

тре́нер *м. спорт.* telîmçî *м.*, dersdarê meşqê.

тре́н||ие *с.* 1. hevketin *ж.*, hevaasêbûn *ж.*; 2. *мн.* **~ия** (*враждебные отношения*) helaqetîyê dujminaîyê.

тренирова́ть, натренирова́ть daîn meşqê (telîmê), hîn kirin.

тренирова́ться, натренирова́ться xwe daîn meşqê (telîmê), xwe hîn kirin, hîn bûîn.

тренино́вка *ж.* meşq *ж.*, telîm *ж.*

тренино́вочн||ый *прил.* yê telîmê, yê meşqê; **~ зал** oda telîmê, sera meşqê; **~ое по́ле** meîdana meşqê.

трено́жить, стрено́жить tewle daîn, sêlingî kirin.

трено́жник *м.* sêling *м.*

трепана́ция *ж. мед.* qulkirina hestû; **~ че́репа** qulkirina qalpaxê serî.

треп||а́ть, потрепа́ть 1. (*приводить в беспорядок*) tevhev kirin; 2. (*изнашивать*) maşandin, qetandin; **~** о́бувь sol qetandin (maşandin, peritandin); 3. *тк. несов.* (*очищать, раздёргивать волокно*) veçirandin, temîz kirin; ◇ **~ чьй-л. не́рвы** hêrsa kesekî rakirin, kesek kerbûî kirin; **~ чьё-л. и́мя** kesek çirax kirin; **~ языко́м** *разг.* gevezetî kirin; **его́ ~лет лихора́дка** ew taê dikeve.

тре́пет *м.* ricif *ж.*, lerz *ж.*; **наводи́ть ~ на кого́-л.** kesek daîn ricifandinê.

трепета́ть *несов.* 1. lerzîn, riciflîn (*колебаться, дрожать*); ba bûîn, milmilîn (*развеваться*); 2. (*тревожиться*) şerpeze bûîn; 3. (*испытывать страх*) xof kişandin, riciflîn.

треск *м.* 1. qirçe-qirç *ж.*, teqe-teq *ж.*; **~ огня́** qirçe-qirça agir; 2. *перен. разг.* (*шумиха*) qalmeqal *ж.*, qerebalix *ж.*

треска́ *ж.* trêska *ж.* (*mesî*).

тре́скаться, потре́скаться terikîn, teqîn, terk bûîn (daîn).

трескотня́ *ж.* 1. (*повторяющиеся звуки*) çeqe-çeq *ж.*, teqe-teq *ж.*; 2. *перен.* (*болтовня*) bile-bil *ж.*, zimandirêjî *ж.*

трескуч||ий *прил.*: **~ моро́з** serma qaîm; **~ие фра́зы** gilîyê bênêt.

тре́снуть *сов.* 1. (*лопнуть*) teqîyan; 2. (*дать трещину*) terikîn, teqîyan; 3. *разг.* (*ударить*) lêdan, lêxistin; 4. *см.* треща́ть 3.

трест *м. эк.* trêst *ж.*

трести́рование *с.* trêstkirin *ж.*

третейский *прил.*: **~ суд** sûcda hakimîyet.

трет||ий *числ.* yê sisîya; **~ья страни́ца** belgê sisîya; ◇ **~ьего дня** betirpêr.

треть *ж.* para (qismeta) sisîya.

треуго́льник *м.* sêgoşe *м.*; **прямоуго́льный ~** sêgoşê rastgoşe.

треуго́льный *прил.* yê sêgoşe.

тре́фы *мн.* (*карты*) xaç *м.*

трёх *см.* три I.

трёхакти́ый *прил.* yê sêperde.

трёхгоди́чный *прил.* yê sêsale.

трёхдне́вный *прил.* yê sêroje.

трёхколёсный *прил.* yê sêtekere.

трёхле́тний *прил.* yê sêsale (*о сроке*); yê sêsalî (*о возрасте*); **~ ребёнок** zaroa sêsalî.

трёхме́стный *прил.* yê sêcî; **~ самолёт** teyara sêcî (sêneferî).

трёхме́сячный *прил.* yê sêmeh; **~ жеребёнок** canûîyê sêmeh.

трёхмото́рный *прил.* yê sêmotor; **~ самолёт** teyara sêmotor.

трёхнедéльный *прил.* yê sê-ĥeftê.

трёхпóлье *с. с.-х.* qaîdê sêcara bêcarkirina xwelîyê.

трёхпóльн||ый *прил.*: **~ая систéма** *с.-х.* sîstêma sêzevîya, sîstêma sêcara bêcarkirina xwelîyê.

трёхпроцéнтный *прил.* yê sêseleîî.

трёхрублёвка *ж. разг.* kaĥeza sêmanatê.

трёхсотлéтие *с.* sêsedsalî *ж.*

трёхсотлéтний *прил.* yê sêsedsale (*о сроке*); yê sêsedsalî (*о возрасте*).

трёхсóт||ый *числ.* yê sêsedî, yê sêsidî; **~ая страни́ца** belgê sêsedî.

трёхсторóнний *прил.* yê sêalî, yê sêteref.

трёхцвéтный *прил.* yê sêreng.

трёхэтáжный *прил.* yê sêqet; **~ дом** avaîyê sêqet.

трёшь *см.* терéть.

треща́ть 1. *тк. несов.* (*издавать треск*) qirçe-qirç (çirke-çirk) kirin; 2. *сов.* протрещáть *разг.* (*болтать*) bile-bil kirin; 3. *сов.* трéснуть *разг.* (*быть накануне краха*) xîrab bûîn, nêzîkaîya malmîratîyê bûn; ✧ **головá ~и́т** *разг.* serê min zef dêşe.

трéщина *ж.* 1. terk *ж.*; qul *ж.* (*отверстие*); 2. *перен.* (*напр. в отношениях*) xîrabbûîn *ж.*

три I *числ.* sisê, sê.

три II *см.* терéть.

трибýна *ж.* kursî *м.*, trîbûn *ж.*

трибунáл *м.* sûcde *ж.*, trîbûnal *ж.*; **революцио́нный ~** trîbûnala înqlabîyê; **вое́нный ~** sûcda eskerîyê.

тригонометрия *ж.* trîgonomêtrî *ж.*

трúдевять: за ~ земéль *фольк.* li welatekî zef dûr.

тридцатилéтний *прил.* yê sîsale (*о сроке*); yê sîsalî (*о возрасте*).

тридцáтый *числ.* yê sî.

трúдцать *числ.* sî; **емý под ~** ew nêzîkaîya sî salîye; **емý за ~** ew zêdeî sî salîye.

трúер *м. с.-х.* maşîna ekinbaşqekirinê.

трúжды *нареч.* sê cara; **~ три** sê cara sê.

трико́ *с.* trîko *ж.*

трикотáж *м.* trîkotaj *ж.*

трикотáжн||ый *прил.* 1. yê trîkotajê; 2. (*сделанный из трикотажа*) yê ji trîkotajê; **~ые изде́лия** heşîyaê trîkotajê.

триллио́н *м.* trîlîon *м.*

трúместр *м.* trîmêstr *ж.*, sêmeh *ж.*

тринáдцатый *числ.* yê sêzdeh.

тринáдцать *числ.* sêzdeh.

трúо *с.* trîo *м.*; sêsazbendî *ж.* (*музыканты*); sêdengî *ж.* (*певцы*).

трúппер *м. мед.* kotîbûn *ж.*, trîpêr *м.*

трúста *числ.* sêsed, sêsid; **~ рублéй** sêsed manat.

трнýмф *м.* pîrozî *ж.*, altindarî *ж.*, eîd *ж.*

триумфáльн||ый *прил.* yê pîrozîyê, yê altindarîyê, yê eîdê; **~ая áрка** taqê pîrozîyê.

трóгательный *прил.* yê dilşewat, yê dilrem.

трóг||ать, трóнуть 1. (*прикасаться*) dest daîn (avêtin); **~ зá руку** dest daîn dest; 2. *перен.* (*беспокоить*) şerpeze kirin; **не тронь егó!** desê xwe nede wî!; 3. *перен.* (*волновать, умилять*) dilşewat kirin; **э́то егó глубокó трóнуло** ewyek zef ew dilşewat kir; ✧ **ну, ~ай!** de rêkeve!, de bileqe!, de bilive!

трóгаться, трóнуться rê ketin, livîn (*направляться*); ji cî leqîn (*сдвигаться с места*); **~ в путь** rê ketin; **пóезд трóнулся** trên rê ket.

трóе *числ.* sê; **~ человéк** sê merî; **~ сýток** sê şevroj.

троекрáтный *прил.* yê sêcara, yê sêqet.

трóйка *ж.* 1. *разг.* (*цифра*) reqema sisîya; 2. (*отметка*) sisê, orte (*nîşan*); 3. (*лошадей*) sêhespî *ж.*; 4. (*карта*) sê *ж.*

тройн||о́й *прил.* yê sêqet, yê sêcarî; **в ~о́м разме́ре** li sê cara.

тро́йня *ж.* sê cêvî.

тро́йственный *прил.* yê sêtere; **Тро́йственный сою́з** *ист.* Tifaqa Sêtere.

тролле́йбус *м.* trolêîbûs *ж.*

тромбо́н *м. муз.* trombon *ж.*

трон *м.* textê padşêh, text *м.*; **вступи́ть на ~** rabûn ser text.

тро́нуть *сов.* 1. *см.* тро́гать; 2. (*портить — о сырости, жаре и т. п.*) xirab kirin.

тро́нуться *сов.* 1. *см.* тро́гаться; 2. *разг.* (*помешаться*) dîn bûn, tepa ketin; 3. *разг.* (*начать портиться*) xirab bûn.

тропа́ *ж.* rê *ж.*, dirb *м.*; **ко́нная ~** rîya hespa.

тро́пик *м. геогр.* meder *ж.*; **~ Ра́ка** medera Seretan; **~ Козеро́га** medera Cedî.

тро́пик||и *мн.* (*страны*) welatê rex mederada; **жить в ~ах** li welatê rex mederada jîn.

тропи́нка *ж.* rê *ж.*, rîya biçûk.

тропи́ческ||ий *прил.* yê mederê; **~ лес** mêşê mederê; **~ая жара́** germa mederê; **~ая лихора́дка** ta mederê.

трос *м.* çoban *ж.*, tog *ж.* (*канат*); şirît *ж.* (*верёвка*).

тростни́нка *ж.* çiqilê qamîş.

тростни́к *м.* qamîş *м.*; **са́харный ~** qamîşê şekir.

тростнико́вый *прил.* yê qamîş; **~ са́хар** şekirê qamîş.

тро́сточка *ж.*, **трость** *ж.* şivik *ж.*, şiv *ж.*

тротуа́р *м.* rîya rêveçûîya.

трофе́й *м.* xenîmet *м.*, xenîmetê şer.

трофе́йный *прил.* yê xenîmet.

троюродн||ый *прил.* yê neĥelal; **~ брат** birê neĥelal; **~ая сестра́** xûşka neĥelal.

трояк||ий *прил.*: **~ого ро́да** yê sêcûre.

тру *см.* тере́ть.

тру||ба́ *ж.* 1. lûle *ж.*; **дымова́я ~** lûla dû; **водопрово́дная ~** lûla avê; **подзо́рная ~** dûrbîn *ж.*; 2. *муз.* borî *ж.*; ◇ **вы́лететь в ~бу́** *разг.* malxirab (malmîrat) bûn.

трубач *м.* borîçî *м.*, borîvan *м.*

трубить, протрубить 1. borî yê xistin; 2. *разг.* (*разглашать*) eyan (eşkere) kirin.

тру́б||ка *ж.* 1.: **телефо́нная ~** lûla têlêfonê; **курительная ~** mîştik *ж.*, serik *ж.*; 2. (*свёрток*) lûle *ж.*; **свернуть в ~ку** lûle kirin.

тру́бный *прил.* yê borîyê; **~ звук** dengê borîyê.

трубопрово́д *м.* rêza lûlê, lûla kişandî.

трубопрока́тный *прил.* yê lûleçêkirinê; **~ заво́д** karxana lûleçêkirinê.

трубочи́ст *м.* lûleçî *м.*, temîzkarê lûla.

тру́бочный *прил.* yê mîştikê, yê serikê; **~ таба́к** titûna mîştikê.

труд *м.* 1. zehmet *ж.*, şuxul *м.*, îş *м.*, kar *м.*; **свобо́дный ~** şuxulê aza; **наёмный ~** şuxulê (zehmeta) kirê; **у́мственный ~** şuxulê fikirê; **физи́ческий ~** şuxulê qewatê; **обще́ственно необходи́мый ~** şuxulê lazimetîya cimaetîyê; **оруди́я ~á** hacetê îş (zehmetê); **производи́тельность ~á** deranîna şuxul, destanîna kar; 2. (*заботы, хлопоты*) zehmet *ж.*, emek *м.*; **напра́сный ~** şuxulê bêfeîde; **с ~о́м** bizorekê, zef çetin; **не без ~á** bi zorê, bi zehmetê, nebêçetinî; **без ~á** bê zehmetê, hêsa; 3. (*научное сочинение*) nivîsar *ж.*, eser *м.*; *мн.* **труды́** nivîsar; **труды́ нау́чного о́бщества** nivîsarê cimaeta ulmîyê.

трудйться *несов.* 1. (*работать*) xebitîn, îş (şuxul) kirin; 2. (*беспокоиться*) zehmet kişandin.

тру́дно *нареч.* 1. çetin, zor; bizorekê (*с трудом*); **~ выполни́мый** bi zorê tê qedandinê; 2. *в знач. сказ. безл.* çetine, zore; **э́то о́чень ~** ewyek zef çetine.

тру́днос||ть *ж.* çetinî *ж.*, zorbûîn *ж.*; **преодоле́ть все ~ти**

ĥemû çetinî derbaz kirin; **не представля́ет ~ти** çetîn nîne.

тру́дн|ый *прил.* yê çetin, yê zor; **~ вопро́с** pirsa çetin; **~ая рабо́та** xebata zor; **~ое вре́мя** wextê çetin; **~ое положе́ние** halê çetin (giran).

трудов|о́й *прил.* yê xebatê, yê şuxul, yê iş; **~ые резе́рвы** zexîrê xebatçîya; **~а́я дисципли́на** terb[îy]etîya xebatê; **~о́е населе́ние** cimaeta xebatê; **~ договор** pêîmana xebatê; **~а́я пови́нность** borcê xebatê; ◇ **~а́я кни́жка** deftera xebatê.

трудоде́нь *м.* rojheq *ж.*

трудоёмкий *прил.* yê pirxebat, yê bizehmet; yê çetin (*трудный*).

трудолюби́вый *прил.* yê xebatĥiz, yê şuxulkar, yê karĥiz; **~ челове́к** merîyê xebatĥiz.

трудолю́бие *с.* xebatĥizî *ж.*, îşĥizî *ж.*, şuxulkarî *ж.*

трудоспосо́бность *ж.* feresatê xebatê, qeweta şuxul.

трудоспосо́б|ный *прил.* yê bi feresatê xebatê, yê şuxulkar, yê emelkar; **~ое населе́ние** cimaeta şuxulkar (xebatkar).

трудя́щ|ийся *прич., в знач. сущ. м.* xebatçî *м.*, pale *м.*, zehmetkêş *м.*; **~еся го́рода и дере́вни** palê (zehmetkêş[ê]) şiher û gund; **власть ~хся** ĥukumata pala (zehmetkêşa).

тру́женик *м.* xebatçî *м.*, pale *м.*, zehmetkêş *м.*

труни́ть *несов.* (*над кем-л.*) ketin kirê (*keseki*).

труп *м.* meît *м.*, ciniyaz *м.*, berate *ж.*

тру́пный *прил.* yê meît, yê beratê, yê ciniyaz; **~ запах** bîna ciniyaz; **~ яд** jera ciniyaz.

тру́ппа *ж.* desta temaşexanê, koma teatrê.

тру́с *м.* merîyê tirsonek (bizdonek); ◇ **~ са́здновать** *разг.* xof kişandin.

тру́сики *мн.* derpê kin.

тру́сить, стру́сить xof kişandin, tirsiyan.

трусли́во *нареч.* bi xof, bi tirs, bi saw.

трусли́вый *прил.* yê tirsonekî, yê bizdonekî.

тру́сость *ж.* tirs *ж.*, xofkişandin *ж.*

трусы́ *см.* тру́сики.

тру́тень *м.* 1. (*самец пчелы*) mozê nêr; 2. *перен.* (*бездельник, лентяй*) tembel *м.*, merîyê boş û betal.

трухá *ж.* hûrikê hişk, kirçom *м.*

тру́шу *см.* тру́сить.

трущо́ба *ж.* 1. cîyê xewle (dûr) (*захолустье*); cîyê xirabe (*бедная, грязная окраина*); 2. (*притон*) cîwara diza.

трюк *м.* 1. (*искусный приём*) pelevanî *ж.*; 2. ecêb *ж.*, oîn *ж.* (*ловкая проделка, каверза*); delkbazî *ж.* (*мошенничество*).

трюм *м. мор.* binê (orta) gemîyê.

тряпи́чник *м.* gincirçî *м.*, hûrmûrçî *м.*, pînegî *м.*

тря́пка *ж.* pîne *м.*, gincir.

тряпьё *с.* pîne *м.*, gincir.

трясúна *ж.* cimcime *ж.*, batlaq *ж.*

тря́ска *ж.* riciflîn *ж.*, lerzîn *ж.*

тря́ский *прил.* yê dilheje, yê dilikume.

трясти́ *несов.* 1. ĥejandin, likumandin, leqandin; 2. *безл.*: **меня́ трясёт лихора́дка** ez taê dikevim, ez ji taê diriciflm.

трясти́сь *несов.* 1. (*дрожать*) riciflîn, lerzîn; **~ в лихора́дке** taê ketin, ji taê riciflîn; **~ от сме́ха** ji kenê riciflîn; 2. *разг.* (*ехать на чём-л. тряском*) likumîn; ◇ **~ над ка́ждой копе́йкой** *разг.* ser her kapêkekî riciflîn.

тряхну́ть *сов.* (*поколебать*) ĥejandin, likumandin, leqandin, bakirin; ◇ **~ стари́ной** *разг.* cahilti anîn bîra xwe.

ту *см.* тот.

туале́т *м.* 1. (*одежда*) kincrihel *м.*; 2. (*одевание*) kincrihelkirin *ж.*; 3. (*столик с зерка-*

лом) eîne *ж.*; 4. (*уборная*) destav *ж.*, otaxa destavê, çêşme *м.*

туалéтн||ый *прил.*: **~ое мы́ло** sabûna destaxa; **~ые принадлéжности** kinc-rîhel *м.* (*одежда*); **~ая кóмната** destav *ж.*, otaxa destavê, çêşme *м.*

тубдиспансéр *м.* (противотуберкулёзный диспансéр) dîspansêra nexweşîya pişika, nexweşxana miqabilî tûbêrkûlozê.

туберкулёз *м.* tûbêrkûloz *ж.*; **~ лёгких** sîl *ж.*, deq *ж.*, werima (êşa) pişikê.

туберкулёзный *прил.* yê tubêrkûlozê, yê werima pişikê.

тугóй *прил.* yê qaîm, yê meĥkem; **~ у́зел** girêîtka meĥkem; ✧ **~ на́ ухо** *разг.* yê bi guhe giran, yê ker.

тугоплáвкий *прил.* *тех.* yê çetin tê helandinê.

тудá *нареч.* li wêderê, li wêda; **идúте ~** herine [li] wêderê, wêda herin; **~ и обрáтно** virda-wêda; ✧ **ни ~ ни сюдá** *разг.* ne virda, ne wêda; **~ емý и дорóга** *разг.* usajî jêra pake (lazime).

тужýрка *ж.* arxalix *м.*, kurtik *м.*, jakêt *ж.*

туз *м.* (*в картах*) yekanî *м.*

тузéмец *м.* binalîyê cî, ehlê meĥelekê.

тузéми||ый *прил.* yê cî, yê meĥelekê, yê yerekê; **~ое населéние** ehlê yerekê.

тýловище *с.* can *м.*, beden *ж.*

тулýп *м.* kurk *м.*

тумáн *м.* dûman *ж.*, mij *м.*; **покрывáться ~ом** dûman girtin.

тумáнность *ж.* 1. (*скопление тумана*) dûmanbûn *ж.*, mijbûn *ж.*; 2. (*неясность*) neeyanî *ж.*

тумáнный *прил.* 1. yê dûmanê, yê mij; 2. *перен.* (*неясный*) yê neeyan, yê naê femkirinê.

тýмба *ж.* ĥîm *м.*

тýндра *ж.* tûndra *ж.*

тунеядец *м.* muftexwur *м.*, parazît *м.*

тунеядство *с.* muftexwurî *ж.*, parazîtî *ж.*

туннéль *м.* tonêl *ж.*

тупéть *несов.* 1. (*о ноже и т. п.*) ko bûn; 2. *перен.* (*глупеть*) bêaqil (bêfem, axmax, femkor) bûn.

тупи́||к *м.* 1. çene *ж.*, bêrev *ж.*; kutabûna soqaqê (*конец улицы*); 2. *перен.* (*безвыходное положение*) tengasî *ж.*, rêgirtin *ж.*, bêîlacî *ж.*; **в ~ké** li tengasîyêda; **вы́ход из ~ká** rê ji bêîlacîyê; **постáвить кого́-л. в тупи́к** kesek çetinîyêda hiştin.

тупи́ть *несов.* ko kirin; **~ нож** kêr ko kirin.

тупи́ться *несов.* ko bûn.

тупи́ца *м.*, *ж.* merîyê (jina) axmax (bêfem, bêaqil).

тупо́й *прил.* 1. (*о ноже и т. п.*) yê ko; yê netûj (*не острый*); **~áя пилá** bireka ko; **~ каранда́ш** qelema ko; 2. *перен.* (*ограниченный — о человеке*) yê bêfem, yê axmax, yê kêmaqil; **~ человéк** merîyê bêfem; 3. *перен.* yê bêaqil (*бессмысленный, безропотный*); yê ker-lal, yê bêxeberdan, yê bêgilî-gotin (*безоговорочный*); **~ взгляд** beşera (nezera) bêaqil; **~óе послуша́ние** guhdarîya bêxeberdan; 4. *перен.* (*приглушённый, неострый*) yê hêsakirî, yê eminkirî; **~áя боль** êşa hêsakirî.

тýпость *ж.* (*глупость*) bêfemî *ж.*, bêaqilî *ж.*, axmaxî *ж.*, femkorî *ж.*

тупоýмие *с.* bêaqilî *ж.*, bêfemî *ж.*, axmaxî *ж.*

тур *м.* (*круг*) dor *ж.*, nobe *ж.*, sirê *ж.*

турбúна *ж.* *тех.* tûrbîn *ж.*

турбогенерáтор *м.* *тех.* tûrbogênerator *м.*

турéцкий *прил.* yê romê, yê turka; **~ язы́к** zimanê romê.

турúзм *м.* dinêgerîn *ж.*, seferî *ж.*, tûrîzm *ж.*

турúст *м.* sefer *м.*, dinêger *м.*, tûrîst *м.*

турúстский *прил.* yê seferîyê, yê dinêgerîyê, yê tûrîstîyê.

туркмéн *м.* turkmên *м.*

туркме́нский *прил.* yê turkmên; ~ **язы́к** zimanê turkmêna.

турне́ *с.* ger *ж.*, sefer *ж.*, tûrnê *ж.*; **соверши́ть ~** seferî kirin.

турни́р *м.* (*соревнование*) mosebeqe *ж.*, lec *ж.*, ĥucet *ж.*

ту́рок *м.* merîyê turk.

ту́склость *ж.* terîbûn *ж.*

ту́скл||ый *прил.* 1. (*мутный*) yê terî, yê şêlû; **~ое стекло́** şûşa terî; 2. (*неяркий*) yê neronkaî; **~ свет** şewaqa terî; 3. *перен.* (*безжизненный*) yê bêruh; **~ взгляд** nezera bêruh.

тускне́ть, потускне́ть terî (şêlû) bûîn; reş bûîn (*чернеть*).

тут I *нареч.* 1. (*о месте*) vira, li vira, li vêderê, li vîcî; **я пойду́, а ты подожди́ ~** ezê herim, lê tu vira bisekine; 2. (*о времени*) vêlezê, zû; **он ту́т же ушёл** ew zû çû, ew qet nesekinî; ✧ **не ту́т-то бы́ло** nebû, nehate sêrî, derneket.

тут II *м.* 1. (*плод*) tût *ж.*; 2. (*дерево*) dara tûta.

туто́вник *см.* тут II.

ту́тов||ый *прил.* yê tûtê; **~ое де́рево** dara tûta.

туф *м. мин.* tûf *м.* (*kevir*).

ту́фли *мн. ж.* sol *ж.*, kondere *ж.* (*женские праздничные*).

ту́хл||ый *прил.* yê genî; **~ое я́йцо́** hêka genî; **~ое мя́со** goştê genî.

ту́хнуть I, потух*нуть* (*гаснуть*) temirîn, vêsîyan.

ту́хнуть II, протух*нуть* (*портиться*) xirab (genî) bûîn.

ту́ча *ж.* 1. ewir *ж.*; **покры́ться ~ми** ewir girtin; 2. (*множество*) zef, bêhesab; **~ пы́ли** fisildûman *ж.*, ewira tozê.

ту́чность *ж.* 1. (*полнота*) qalinaî *ж.*, xurtbûîn *ж.*; 2. (*плодородность — о земле*) ĥasildaîn *ж.*, bereket *ж.*

ту́чный *прил.* 1. (*полный*) yê qalin, yê xurt; 2. (*плодородный — о земле*) yê ĥasildaînê, yê bibereket.

туш *м.* qaîdê selamdaînê (tûş).

ту́ша *ж.* 1. (*тело убитого животного*) cendek *м.*; 2. *перен. разг.* (*очень толстый человек*) merîyê zef qalin (zef xurt).

тушева́ть *несов.* terî (reş) kirin.

туше́ние *с.* (*огня*) temirandin *ж.*, vêsandin *ж.*

тушён||ый *прил.* yê petî û qelandî; **~ое мя́со** goştê petî û qelandî.

туши́ть, потуши́ть (*гасить*) vêsandin, temirandin.

тушь *ж.* ĥubira çînistanê; **чёрная ~** ĥubira reş.

тща́тельность *ж.* nazikkarî *ж.*, guhdartî *ж.*

тща́тельн||ый *прил.* yê zef pak, yê zef baş; **~ая рабо́та** xebata zef baş.

тщеду́шный *прил.* yê sist, yê zeîf, yê bêqewet.

тщесла́вие *с.* hurmetĥizî *ж.*, rûmetĥizî *ж.*; kubarî *ж.* (*гордость*).

тщесла́вный *прил.* yê hurmetĥiz, yê rûmetĥiz; yê kubar (*гордый*).

тщётно *нареч.* badîhewa, c'yê belasebeb; bê feîde, bê hûdê (*бесполезно*).

тщётность *ж.* badîhewabûîn *ж.*; bêhûdebûîn *ж.*, bêfeîdetî *ж.*, bêkêrî *ж.* (*бесполезность*).

тщётн||ый *прил.* (*бесполезный*) yê bêkêr, yê bêfeîde, yê bêhûdê; **~ые наде́жды** omîdê (gumanê) bêfeîde; **~ая попы́тка** xwestîna bêfeîde.

ты *мест.* tu, te; **что ты здесь де́лаешь?** tu vira çi dikî?; **ты сказа́л ему́?** te gote wî?; **я тебя́ не зна́ю** ez te nasnakim; **я тебе́ сказа́л** min tera got, min gote te; **я тебя́ ви́дел** min tu dîtî; **мы с тобо́й** ez û tu.

ты́кать I, ткнуть (*втыкать*) daçikandin, kirin hundur, dahiştin.

ты́кать II *несов. разг.* (*называть на «ты»*) «tu» gotin.

ты́ква *ж.* kundir *м.*, kedû *м.*

тыл *м. воен.* gêrîya esker; **в ~ý** li paşîyê.

тылово́й *прил. воен.* yê gêrîya esker.

ты́льн||ый *прил.*: **~ая пове́рхность руки́** pişta dest.

тын *м.* perçîn *ж.*, sûr *ж.*

ты́сяча *числ.* hezar.

тысячеле́тие *с.* hezarsalî *ж.*

тысячеле́тний *прил.* yê hezarsale (*о сроке*); yê hezarsalî (*о возрасте*).

ты́сячн||ый *прил.* 1. (*о части*) yê hezar, yê hezarî; **~ая до́ля** qismeta hezarî; 2. (*из нескольких тысяч*) yê cend hezara; **~ая толпа́** bira çend hezare.

тычи́нка *ж. бот.* êtamîn *м.*

ты́чу *см.* ты́кать I.

тьма I *ж.* (*темнота, мрак*) şevereş *ж.*, terîstan *ж.*

тьма II *ж. разг.* (*множество*) zef, bê hesab; ◇ **~-тьмýщая** bê hesab.

тюбете́йка *ж.* telik *м.*, telpik *м.*

тюк *м.* pıştî *м.*, bar *м.*

тю́лев||ый *прил.* yê tûlê; **~ые занаве́ски** perdê [ji] tûlê.

тюле́нь *м.* tûlên *ж.*

тюль *м.* tûl *ж.*

тюльпа́н *м.* gula lale.

тюрба́н *м.* kolos *м.*

тюре́мн||ый *прил.* yê kelê; **~ое заключе́ние** girtîna (hebsbûna) kelê.

тюре́мщик *м.* kelaçî *м.*, qerewîlê kelê.

тюрко́лог *м.* ulmdarê turkolojîyê.

тюрколо́гия *ж.* turkolojî *ж.*

тюрь||ма́ *ж.* kela *ж.*, bend *ж.*; **посади́ть в ~мý** avêtin (kirin) kelê; **вы́пустить из ~мы́** ji kelê berdan (aza kirin).

тюфя́к *м.* doşek *ж.*; **соло́менный ~** doşeka gîhê.

тя́га *ж.* 1. *тех.* qeweta kişandinê, keş *ж.*, kişandin *ж.*; **ко́нная ~** kişandina hespê; 2. *ж.-д.* (*совокупность машин*) destgê (maşînê) kişandinê; 3. (*стремление*) hewas *ж.*, nêt *ж.*; 4. (*в трубе и т. п.*) dûkêş *ж.*; 5. *охот.* (*перелёт птиц*) derbazbûna terewila; ◇ **дать тя́гу** *разг.* zû bezîn.

тяга́ться *несов. разг.* (*соперничать, меряться силами*) ketin lecê (hu cetê).

тяга́ч *м.* traktora barbir.

тя́гло *с.* heîwanê girêdanê (barbir).

тя́глов||ый *прил.* yê barbirê, yê barbirînê; **~ая си́ла** qeweta barbirînê (*derheqa hespa, ga*).

тя́гостный *прил.* 1. (*обременительный, трудный*) yê çetin, yê zor; 2. yê nepak (*неприятный*); yê çerçerandinê, yê acizkirinê, yê biecandinê (*мучительный*).

тя́гость *ж.* (*бремя, гнёт*) giranî *ж.*, çetinî *ж.*, bargiranî *ж.*; **быть в ~** barê giran bûîn, serbarê ser bûîn.

тяготе́ние *с.* 1. (*притяжение*) kişandin *ж.*; 2. *перен.* (*стремление*) hewaskirin *ж.*, dilkirin *ж.*

тяготе́ть *несов.* 1. (*иметь влечение*) hewas kirin, zef xwestin; 2. (*угнетать, подавлять*) guvaştin, tepisandin, biecandin.

тяготи́ть *несов.* (*обременять*) guvaştin, barê giran bûîn, serbarê ser bûîn.

тяготи́ться *несов.* dilteng (aciz) bûîn, biecîn.

тягу́чий *прил.* 1. (*протяжный*) yê dirêj dibe; 2. (*клейкий*) yê zeliqok.

тя́жба *ж. уст.* (*судебное дело*) dew *ж.*, hevra ketin hucetê.

тяжеле́ть, отяжеле́ть giran bûîn.

тяжело́ *нареч.* 1. giran; 2. (*серьёзно*) zef, berteref; **он ~ бо́лен** ew zef berteref nexweşe; 3. (*трудно*) zore, çetine; **~ вздыха́ть** kûr keser kişandin; 4. *в знач. сказ. безл.* çetine, zore; **ему́ ~** wîra çetine.

тяжёлоатле́т *м. спорт.* giranhilbir *м.*

тяжелове́сность *ж.* giranî *ж.*, bargiranî *ж.*

тяжелове́сн||ый *прил.* 1. yê bargiran, yê giran; ~ **соста́в** *ж.-д.* rêza vagonê bargiran; 2. *перен.* yê giran, yê neaqil (*неумный*); yê çetin (*сложный*); ~**ая острота́** zimantûjîya giran.

тяжёл||ый *прил.* 1. yê giran; yê bargiran (*тяжело груженный*); ~ **груз** barê giran; ~ **танк** tanka giran; ~**ая артилле́рия** topxana giran; 2. (*трудный*) yê zor, yê çetin, yê giran; ~**ая зада́ча** pirsa giran (çetîn); 3. (*суровый*) yê qaîm, yê bêrem, yê sert, yê giran; ~**ое наказа́ние** cezareta giran; 4. (*серьёзный*) yê berteref, yê qaîm, yê sext; ~**ое заболева́ние** nexweşîya berteref; 5. (*горестный*) yê dilxem; ~**ые ду́мы** fikire dilxem; ✧ ~**ая инду́стрия** seneta giran; ~**ая пи́ща** xwerina giran; ~**ая рука́** destê giran; ~ **стиль** qaîdê giran (çetin); ~ **хара́ктер** xeîsetê giran (çetin).

тя́жес||ть *ж.* 1. giranî *ж.*; **подня́тие ~тей** *спорт.* hilbirandina (hildana) giranîya; 2. (*груз*) bar *м.*, bargiranî *ж.*; 3. (*серьёзность*) qaîmî *ж.*, giranî *ж.*, çetinî *ж.*; ~ **заболева́ния** çetinîya nexweşîyê; 4. (*трудность*) çetinî *ж.*, zorbûn *ж.*

тя́жкий *см.* тяжёлый 3, 4, 5.

тяну́ть, потяну́ть 1. (*тащить*) kişandin; 2. *тк. несов.* (*медлить*) egle (dirêj) kirin, lez neketin; ~ **с отве́том** cihab egle kirin; ~ **вре́мя** wede dirêj kirin; 3. *тк. несов.* (*медленно произносить*) dirêj kirin; 4. *тк. несов.* (*вытягивать, растягивать*) dirêj kirin, kişandin; ~ **про́волоку** têl kişandin; 5. *безл.* (*влечь*) mukurî kirin; **его́ тя́нет домо́й** ew mukurîya malê dike, ew dixwaze here malê.

тяну́ться, потяну́ться 1. *тк. несов.* (*растягиваться*) dirêj bûn, hatin kişandinê; 2. *тк. несов.* (*простираться*) fire bûîn, cî girtin; 3. *тк. несов.* (*длиться*) wext kişandin; 4. (*потягиваться*) xwe rakişandin; 5. (*двигаться*) hejîyan, leqîyan.

У

у *предлог* 1. (*возле, около*) kêleka..., nêzîkaîya..., teniştа..., rex, fêza...; **у окна́** kêleka pencerê; 2. (*при, вместе*) tev, cem, bal, rex; **жить у родны́х** cem dê-bavê xwe jîîn; 3. (*для выражения обладания, принадлежности*): **у меня́ есть** cem min heîye, bal min heîye; **у меня́ нет вре́мени** wextê min tune; ✧ **у вла́сти** li hukumdarîyê, serkarîya hukumatê; **не у дел** *разг.* bê xebat.

уба́вить(ся) *сов. см.* убавля́ть (-ся).

убавле́ние *с.* 1. (*по гл.* убавля́ться) kêmbûîn *ж.*, hindikbûîn *ж.* (*уменьшение*); kinbûîn *ж.* (*укорачивание*); 2. (*по гл.* убавля́ть) kêmkirin *ж.*, hindikkirin *ж.*; kinkirin *ж.*

убавля́ть, уба́вить kêm (hindik) kirin (*уменьшать*); kin kirin (*укорачивать*); ~ **цену́** biha kêm kirin; ~ **в ве́се** sivik bûîn.

убавля́ться, уба́виться kêm (hindik) bûîn (*уменьшаться*); kin bûîn (*укорачиваться*).

убаю́кать *сов. см.* убаю́кивать, баю́кать.

убаю́кивать, убаю́кать 1. lûrî-lûrî gotin; 2. *перен.* (*успокаивать*) hêsa (emin) kirin.

убега́ть, убежа́ть 1. revîn; 2. (*скрываться, спасаться бегством*) betavebûn, bezîn, revîn, bi bezê xwe xilas kirin; ✧ **молоко́ убежа́ло** şîr kelçû.

убеди́тельность *ж.* îzbatbûîn *ж.*

убеди́тельн||ый *прил.* 1. yê biîzbat, yê daîn bawerkirinê, yê bawerandinê; ~ **отве́т** cihaba bawerandinê; 2. (*настоятельный*): ~**ая про́сьба** îtmazkirina zef.

убеди́ть(ся) *сов. см.* убежда́ть (-ся).

убежа́ть *сов. см.* убега́ть.

убежда́ть, убеди́ть 1. (*доказывать*) îzbat kirin, bawerandin; ~ **в правоте́ свои́х слов** bi heqîya (bi rastîya) xeberê xwe daîn bawerandinê; 2. (*уговаривать*) daîn bawerkirinê; ~ **приня́ть уча́стие** tevbûîn bawerandin.

убежда́ться, убеди́ться bawer (îzbat) kirin.

убежде́н||ие *с.* 1. (*действие*) îzbatkirin *ж.*, bawerkirin *ж.*; 2. (*мнение*) nêt *ж.*, fikir *ж.*; **полити́ческие** ~**ия** nêtê seyasetîyê.

убеждённость *ж.* bawerî *ж.*

убеждённый *прич., прил.* yê hatîye bawerandinê, yê îzbatbûî; ~ **сторо́нник** terefdarê îzbatbûî (bibawer).

убе́жи||ще *с.* cîyê veşartinê; **пра́во** ~**ща** heqê veşartinê; **иска́ть** ~**ща** cîyê veşartinê gerîn.

убелённый *прич., прил.*: ~ **седи́нами** rûsipî *м.*

убереча́ть, убере́чь xweî kirin, miqat bûîn.

убереча́ться, убере́чься xwe xweî kirin, miqatî xwe bûîn.

убере́чь *сов. см.* убереча́ть, бере́чь.

убере́чься *сов. см.* убереча́ться.

убива́ть, уби́ть 1. kuştin; ~ **медве́дя** hirç kuştin; 2. *перен.* (*уничтожать*) qir (nebûî) kirin; 3. *перен.* (*глубоко огорчать*) dilxirab (dilteng) kirin; ✧ ~ **вре́мя** wext xerc kirin; ~ **мо́лодость** cihaltî zeî kirin; **хоть убе́й!** *разг.* hizdikî (hizkî) bukuje!

убива́ться *несов. прост.* (*сильно горевать*) xweda şewitîn, dilteng bûîn.

уби́йственн||ый *прил.* 1. yê kuştinê (*смертоносный*); yê zef zerar (*вредный*); 2. *перен.* (*ужасный*) yê zef xirab, yê zef nepak; ~**ая жара́** germa kuştinê.

уби́йство *с.* kuştin *ж.*

уби́йца *м.* merivkuj *м.*, qatil *м.*

убира́ть, убра́ть 1. birin (*брать, уносить*); hildan, veşartin (*прятать*); 2. *с.-х.* berev (top) kirin; ~ **урожа́й** ekin berev kirin; 3. (*приводить в порядок*) daîn hev, tertîb kirin; ~ **ко́мнату** otax daîn hev; 4. (*украшать*) xemilandin.

убира́||ться, убра́ться 1. *разг.* (*удаляться*) betavebûn; ~**йся!** betavebe!; dûrekeve!; 2. *с.-х.* top (berev) kirin; 3. (*приводить в порядок*) daîn hev, tertîb kirin.

уби́тый *прич.* 1. yê kuştî, yê hatîye kuştinê; 2. *перен.* (*огорчённый*) yê dilteng, yê bêkêf; ~ **го́рем** yê dilxem; 3. *в знач. сущ. м.* kuştî *м.*; ✧ **спать как** ~ zef qaîm razan.

уби́ть *сов. см.* убива́ть.

убл||ю́док *м. груб.* 1. çêjik *м.*; 2. *перен.* nemerd *м.*

убо́гий *прил.* 1. (*крайне бедный*) yê zef feqîr, yê belengaz; 2. (*искалеченный*) yê seqet; 3. *в знач. сущ. м.* (*калека*) merîyê seqet; 4. *перен.* yê belengaz, yê nekemal.

убо́жество *с.* 1. (*бедность*) belengazî *ж.*, feqîrî *ж.*; 2. *перен.* belengazî *ж.*, nekemalî *ж.*

убо́й *м.* kuştin *ж.*, serjêkirin *ж.*; ~ **скота́** serjêkirina heîwanet; ✧ **корми́ть как на** ~ *разг.* zef têr kirin, zef daîn xwerinê.

убо́р *м.*: **головно́й** ~ kum *м.*

убо́ристо *нареч.* bi nêzîkî hev, teng; ~ **писа́ть** nêzîkî hev nivîsîn.

убо́ристый *прил.* yê nêzîkî hev, yê teng; ~ **по́черк** destnivîsara nêzîkî hev.

убо́рка *ж.* 1. *с.-х.* topkirin *ж.*, berevkirin *ж.*, hildan *ж.*; ~ **уро-**

жа́я berevkirina ekin; 2. daîn hev, berevkirin *ж.*, tertîbkirin *ж.*

убо́рная *ж.* (*клозет*) çêşme *м.*, destavxane *ж.*, destav *ж.*

убо́рочн||ый *прил. с.-х.* yê topkirinê, yê berevkirinê; **~ые маши́ны** maşînê ekinberevkirinê; **~ая кампа́ния** wedê ekinberevkirinê.

убо́рщица *ж.* berdestî *ж.*, jina ku otaxa dide hev.

убра́ть(ся) *сов. см.* убира́ть (-ся).

убыва́ть, убы́ть 1. kêm (hindik) bûîn; **вода́ убыла́** av kêmbû; 2. (*уезжать*) çûîn, rê ketin; **~ в о́тпуск** çûîn bona rehetbûnê.

у́быль *ж.* kêmbûîn *ж.*, hindikbûîn *ж.*; **пойти́ на ~** kêm bûîn.

убы́ток *м.* zerar *ж.*; **терпе́ть ~** zerar dîtin.

убы́точность *ж.* zerarbûîn *ж.*

убы́точный *прил.* yê zerardaînê, yê zerarbûînê.

убы́ть *сов. см.* убыва́ть.

уважа́емый *прич., прил.* yê bi qedr û qîmet, yê bihurmet; **~ това́рищ** hevalê hurmetlî.

уважа́ть *несов.* qedr (hurmet) zanbûn.

уваже́н||ие *с.* hurmet *ж.*, qedr û qîmet; **пита́ть ~** qedr zanbûn; **по́льзоваться ~ием** hurmet hebûn, xweîyê hurmetê bûn.

уважи́тельн||ый *прил.* yê îzbatkirinê; **~ая причи́на** sebeba îzbatkirinê.

уважи́ть *сов. разг.*: **~ чью-л. про́сьбу** teweqeta kesekî qedandin.

уведоми́тельн||ый *прил.* yê elametkirinê; **~ое письмо́** nema elametkirinê.

уве́домить *сов. см.* уведомля́ть.

уведомле́ние *с.* elametkirin *ж.*

уведомля́ть, уве́домить elamet kirin, daîn eyankirinê.

увезти́ *сов. см.* увози́ть.

увекове́чение *с.* dehîmkirin *ж.*

увекове́чивать, увекове́чить [bona bîrnekirinê] dehîm kirin.

увековечи́ть *сов. см.* увекове́чивать.

увеличе́ние *с.* 1. (*по гл.* увели́чивать) zêdekirin *ж.*, zefkirin *ж.*; **~ посевны́х площаде́й** zêdekirina menzîlê ekinçandinê; 2. (*по гл.* увели́чиваться) zêdebûîn *ж.*, bilindbûîn *ж.*; **~ моро́зов** zêdebûna sermê.

увели́чивать, увели́чить 1. zef (zêde) kirin; fire (zêde) kirin (*расширять*); **~ посевны́е пло́щади** menzîlê (meîdanê) ekinçandinê zêde kirin; **~ дота́цию** komeka mesrefê zêde kirin; 2. (*делать больше*) mezin kirin; **~ порте́т** şikil mezin kirin.

увели́чиваться, увели́читься 1. zêde (zef) bûîn; 2. (*становиться больше*) mezin bûîn.

увеличи́тельн||ый *прил.* yê mezinkirinê, yê zêdekirinê; **~ое стекло́** şûşa mezinkirinê.

увели́чить(ся) *сов. см.* увели́чивать(ся).

увенча́ться *сов. см.* уве́нчиваться.

уве́нчиваться, увенча́ться kuta (xilas) bûîn, hatin serî; **~ успе́хом** bi pêşdaçûînê hatin serî.

увере́ние *с.* bawerkirin *ж.*, îtbarkirin *ж.*

уве́ренность *ж.* 1. (*твёрдость, решительность*) serxwebûîn *ж.*, meĥkemî *ж.*, bawerî *ж.*, eminî *ж.*; 2. (*вера в кого-л., во что-л.*) bawerî *ж.*, îtbarî *ж.*; **~ в успе́хе** bawerkirina pêşdaçûînîyê.

уве́ренный *прил.* 1. (*твёрдый, решительный*) yê qaîm, yê serxwe, yê meĥkem, yê emin; **~ по́черк** destnivîsara meĥkem; 2. (*убеждённый в чём-л.*) yê bawer dike, yê îtbar dike; ✧ **будь уве́рен!** emin be!, arxaîn be!; **бу́дьте уве́рены!** emin bin!, arxaîn bin!

уве́рить(ся) *сов. см.* уверя́ть (-ся).

уверну́ться *сов. см.* увёртываться.

уве́ровать *сов.* bawer kirin, îtbar lêanîn.

увёртка *ж.* (*хитрость*) fen *ж.*, delkbazî *ж.*, delkdolav *ж.*

увёртливый *прил.* (*хитрый*) yê fen, yê delkbaz.

увёртываться, увернýться xwe xilas kirin, xwe (*ji tiştekî*) dan xilaskirinê.

увертю́ра *ж. муз.* ûvêrtûr *ж.*

уверя́ть, уве́рить dain bawerkirinê, bawerandin; **он уве́рил меня́ в том, что...** ewî ez da[n]me bawerkirinê, wekî ku...

уверя́ться, уве́риться bawer (îzbat) kirin, îtbar anîn; ⌣ **в правоте́ кого́-л.** bi heqîya kesekîda bawer kirin.

увеселе́ние *с.* laqirdîkirin *ж.*, henekkirin *ж.*

увесели́тельный *прил.* yê şabûnê, yê hêsabûnê.

увесели́ть *сов. см.* увеселя́ть.

увеселя́ть, увесели́ть şa (laqirdî, henek) kirin.

увеси́ст||ый *прил.* 1. (*тяжёлый*) yê giran; ⌣**ая но́ша** barê giran; 2. (*сильный*) yê qaîm, yê mehkem; ⌣ **уда́р** derba qaîm (mehkem).

увести́ *сов. см.* уводи́ть.

уве́чить *несов.* seqet kirin.

уве́чье *с.* seqetbûîn *ж.*, telbûîn *ж.*

уве́шать *сов. см.* уве́шивать

уве́шивать, уве́шать [li her cîya] darda kirin, daliqandin.

увеща́ние *с.* temî *ж.*, şîret *ж.*

увеща́ть *см.* увещева́ть.

увещева́ние *см.* увеща́ние.

увещева́ть *несов.* temî dain, şîret kirin.

уви́деть *сов. см.* ви́деть.

уви́деться *сов. см.* ви́деться 1.

увя́ливать, увильну́ть *разг.* xwe veşartin (paşda dain); xwe xilas kirin (*освобождаться*).

увильну́ть *сов. см.* увя́ливать.

увлажни́ть(ся) *сов. см.* увлажня́ть(ся).

увлажня́ть, увлажни́ть şil (av, ter) kirin.

увлажня́ться, увлажни́ться şil (av, ter) bûîn.

увлека́тельный *прил.* yê hewasanînê; ⌣ **расска́з** hekyata hewasanînê.

увлека́ть, увле́чь 1. (*уводить*) [xwerâ] birin; 2. (*захватывать*) hildan, zeft kirin; 3. (*восхищать*) hewas anîn; 4. (*пленять, соблазнять*) dilê (*keseki*) kirîn.

увлека́ться, увле́чься 1. (*целиком отдаваться чему-л.*) xwe gîro (xwe mijûl) kirin; 2. (*влюбляться*) dil ketin, bengîzade bûn.

увлече́н||ие *с.* 1. (*воодушевление*) hewas *ж.*, dil û can; с ⌣**нием** bi hewas; 2. gîrobûîn *ж.*, mijûlbûîn *ж.* (*чем-л.*); dilketin *ж.* (*кем-л.*).

увле́чь(ся) *сов. см.* увлека́ть (-ся).

уво́д *м.* birin *ж.*; dizîn *ж.*, dizîkirin *ж.* (*похищение*).

уводи́ть, увести́ birin; dizîn (*похищать*).

увоз *м. разг.* (*похищение*) dizîn *ж.*

увози́ть, увезти́ birin; dizîn (*похищать*); ⌣ **с собо́й** xwera birin.

уво́лить(ся) *сов. см.* увольня́ть(ся).

увольне́ние *с.* derxistin *ж.*; azakirin *ж.*; ⌣ **со слу́жбы** derxistina ji qulixê, azakirina ji qulixê.

увольни́тельн||ый *прил.* yê azakirinê; yê derxistinê; ⌣**ое свиде́тельство** şedenema azakirinê.

увольня́ть, уво́лить 1. (*освобождать от выполнения обязанностей*) aza kirin, derxistin; 2. *тк. сов.* (*избавлять*) xilas kirin; **уво́льте!** min bihêlin!, min aza kin!

увольня́ться, уво́литься aza bûîn; ⌣ **с рабо́ты** ji ser xebatê aza bûîn.

увы́ *межд.* heîf!; boşe! (*поздно, бесполезно*).

увяда́ние *с.* çilmisîn *ж.*

увяда́ть, увя́нуть 1. (*о цветах*) çilmisîn; 2. *перен.* (*стариться — о человеке*) pîr bûîn.

увя́дш||ий *прич., прил. прям., перен.* yê çilmisî; ~ **цвето́к** gula çilmisî; ~**ая красота́** bedewîya çilmisî (derbazbûî).

увяза́ть I *сов. см.* увя́зывать.

увяза́ть II, **увя́знуть** 1. (*застревать*) têda maîn; **ло́шадь увя́зла в снегу́** hesp berfêda ma; 2. (*запутываться*) şaş bûîn.

увяза́ться *сов. см.* увя́зываться.

увя́зка *ж.* 1. (*связывание*) girêdan *ж.*; 2. *перен.* (*согласованность*) tevdengî *ж.*, hevagirêdan *ж.*, qaîlbûîn *ж.*

увя́знуть *сов. см.* увяза́ть II.

увя́зывать, увяза́ть 1. (*связывать*) heva girêdan; 2. *перен.* (*согласовывать*) heva girêdan, pev ketin.

увя́зываться, увяза́ться 1. *разг.* (*идти за кем-л., с кем-л.*) dû (*keseki*) çûîn, peî (*keseki*) ketin; 2. (*связывать свои вещи*) hûrmûrê xwe girêdan.

увя́нуть *сов. см.* увяда́ть.

угада́ть *сов. см.* уга́дывать.

уга́дывать, угада́ть têderxistin; fem kirin (*понимать*); **вы угада́ли** we têderxist, we rast got.

уга́р *м.* 1. dûîyê komirê; 2. *перен.* (*опьянение*) serxweşî *ж.*

уга́рный *прил.* yê dûîyê komirê; ~ **газ** gaza ji dûîyê komirê.

угаса́ние *с.* 1. (*огня*) temirîn *ж.*, vêsandin *ж.*; 2. *перен.* sistbûîn *ж.*; mirin *ж.*, candaîn *ж.* (*умирание*).

угаса́ть, уга́снуть 1. (*об огне*) temirîn, vêsîyan; **свеча́ уга́сла** mom vêsîya; 2. *перен.* sist bûîn (*слабеть*); mirin, can daîn (*умирать*).

уга́снуть *сов. см.* угаса́ть.

угла́ *см.* у́гол.

углево́д *м. хим.* avkarbon *м.*

угледоби́ча *ж.* komirderxistin *ж.*, komirderanîn *ж.*

углекислота́ *ж. хим.* asîdê (gaza) karbonîk.

углеки́сл||ый *прил. хим.* yê karbonîk; ~**ая соль** karbonat *м.*; ~ **газ** asîdê (gaza) karbonîk.

углеко́п *м.* medençîyê komirê.

углепромы́шленность *ж.* seneta komirmedenê.

углеро́д *м. хим.* karbon *ж.*

угрова́т||ый *прил.* (*неловкий, неуклюжий*) yê xwar, yê nerast; ~**ые движе́ния** hejê xwar.

угрово́й *прил.* yê bigoşe, yê serê çenê; ~ **дом** avaîyê serê çenê.

угломе́р *м. тех.* destgê goşepîvandinê.

углуби́ть(ся) *сов. см.* углубля́ть(ся).

углубле́ние *с.* 1. (*действие*) kûrkirin *ж.*; 2. (*впадина*) kûraî *ж.*, çel *ж.*

углублённый 1. *прил.* (*основательный*) yê biesas, yê kûr; ~ **ана́лиз** teczîyê kûr; 2. *прич. перен.* (*погружённый*) yê kûrbûî; ~ **в размышле́ния** li mitalada kûrbûî, yê ketîye mitala.

углубля́ть, углуби́ть 1. (*яму и т. п.*) deha kûr kirin; ~ **я́му** çel deha kûr kirin; 2. *перен.* (*пополнять, укреплять*) qaîm (meĥkem) kirin; ~ **свой зна́ния** ulmê xwe zêde kirin.

углубля́ться, углуби́ться 1. (*становиться глубже*) kûr bûîn; 2. *перен.* (*пополняться*) pir (zêde) bûîn; 3. (*заходить далеко*) kûr bûîn, kûrda çûîn; ~ **в лес** li mêşeda kûr bûîn; 4. *перен.* (*погружаться*) têda çûîn xwar; ~ **в размышле́ния** li mitalada kûr bûîn.

у́гля́ *см.* у́голь.

угна́ть *сов. см.* угоня́ть.

угна́ться *сов. разг.* dû ketin, peî ketin, gihîştin; **за ним не** ~ kesek nagîje wî.

угнета́тель *м.* zalim *м.*, cezaretçî *м.*

угнета́ть *несов.* 1. (*притеснять*) guvaştin, zulumî (zulum) kirin; 2. dilteng (bêkêf) kirin (*удручать*); çerçerandin (*мучить*).

угнета́ющ||ий *прил.* yê biecandinê; **~ая обстано́вка** dor-bera (qirarê) biecandinê, halê çerçirandinê.

угнете́ние *с.* zulumî *ж.*, cezaretkirin *ж.*, biecandin *ж.*

угнетённый *прич., прил.* 1. yê zulumkirî, yê cezaretkirî; 2. *перен.* (*удручённый*) yê dilteng, yê bêkêf.

угова́ривать, уговори́ть daîn qaîlkirinê (bawerkirinê), baweranîn.

угова́риваться, уговори́ться pev ketin, qirar kirin, hevra pevketin; **~ о встре́че** derheqa rastîhevhatinê (derheqa hevdîtinê) pev ketin.

угово́р *м.* 1. (*действие*) sozdaîn *ж.*, hevraqaîlbûîn *ж.*, hevrapevketin *ж.*; **не поддава́ться ~ам** pevneketin, qaîl nebûîn; 2. (*соглашение*) hevrapevketin *ж.*, qaîlbûîn *ж.*

уговори́т(ся) *сов. см.* угова́ривать(ся).

угро||да *ж.*: **в ~ду...** bona xatirê..., boî bi...; **в ~ду вам** bona xatirê we.

угоди́ть *сов.* 1. *см.* угожда́ть; 2. *разг.* (*очутиться*) ketin; **~ в лу́жу** ketin li kora avê; 3. *разг.* (*попасть*) lêketin, ketin.

угодливый *прил.* yê bizav.

угодничать *несов. разг.* bizavî kirin.

угодничество *с.* bizavîkirin *ж.*

угодно 1. *в знач. сказ. безл.*: **как вам ~** bi rizadilîya we, çawa ku ûn dixwezin; 2. *частица*: **куда́ ~** kuda dixwezin; **ско́лько ~** çiqasî dixwezin; **ско́лько душе́ ~** çiqasî dildikin, bi rizadilîya dilê we.

угодный *прил.* yê dilkirinê, yê xwestinê.

угод||ье *с.*: **колхо́зные ~ья** erdê (topraxa, miskenê) kolxozê.

угожда́ть, угоди́ть (*удовлетворять*) razî kirin.

у́гол *м.* 1. (*место пересечения*) çene *ж.*, goşe *м.*; **на углу́** serê çenê; **~ до́ма** goşê xanî; 2. *мат.* goşe *м.*; **прямо́й ~** goşê rast; **тупо́й ~** goşê ko; **о́стрый ~** goşê tûj; **вну́тренний ~** goşê hundurda; **вне́шний ~** goşê der; **~ паде́ния** *физ.* goşê ketinê; **~ прице́ла** *воен.* goşê nîşandarîyê; 3. (*приют, пристанище*) cîwar *ж.*, ewir *ж.*, kox *м.*; ✧ **из-за угла́** *разг.* tele-tel, xepe-xep; **ходи́ть из угла́ в ~** virda-wêda çûîn-hatin; **под угло́м зре́ния** ji niqitka nezerê.

уголо́вн||ый *прил.* 1. (*карающий*) yê cezaretê; **~ ко́декс** qanûna cezaretê; **~ суд** sûcda cezaretê; 2. (*преступный*) yê cinayetê; **~ое преступле́ние** gunehkarîya cinayetê; **~ престу́пник** gunehkarê cinayetê.

уголо́к *м.* goşê biçûk; ✧ **кра́сный ~** goşê sor.

у́голь *м.* komir *ж.*; **ка́менный ~** komira kevir (medenê); **древе́сный ~** komira dara; ✧ **бе́лый ~** qewata avê; **голубо́й ~** qewata baê.

уго́льник *м. тех.* textikê sêgoşe.

у́гольн||ый *прил.* yê komirê; **~ая ша́хта** medena komirê; **~ая я́ма** çela komirê; **~ая промы́шленность** seneta komirê; **~ пласт** qetê (leşê) komirê.

у́гольщик *м.* 1. (*рабочий*) komirçî *м.*; 2. (*торговец углем*) komirfiroş *м.*

угомони́ть *сов. разг.* ker (hêsa) kirin, seqirandin.

угомони́ться *сов. разг.* ker (hêsa) bûîn, seqirîn.

угро́н *м.* birin *ж.*; berîdan *ж.*, dizîn *ж.* (*похищение*).

угна́ть, угна́ть birin; dizîn, berî dan (*похищать*).

угора́здил||ть *сов. разг.* kirin, fem kirin, ketin aqil; **как его́ ~ло!** ewî çawa kirî

угор||а́ть, угоре́ть: **я ~е́л** serê min dûket.

угоре́лый *прил. перен. разг.*: **как ~** notîla dîna, bêhemdê xwe.

угоре́ть *сов. см.* угора́ть.

у́горь I *м.* (*рыба*) mermesî *ж.*, mesîyê dirêj.

у́горь II *м.* (*на коже*) deq *ж.*, pizik *ж.*

угости́ть *сов. см.* угоща́ть.

угоща́ть, угости́ть teklîf (ezet--qulix) kirin.

угоще́ние *с.* 1. (*действие*) teklîfkirin *ж.*, ezet-qulixkirin *ж.*; 2. (*то, чем угощают*) sufre *ж.*

угрожа́||ть *несов.* tirsandin, daîn tirsandinê; ~ **наказа́нием** bi cezaretê daîn tirsandinê; **ему́ ~ет опа́сность** ew nava xofêdane.

угрожа́ющ||ий *прич., прил.* yê tirsandinê, yê xofkişandinê; **~ее положе́ние** halê xofkişandinê (tirsandinê).

угро́||за *ж.* tirs *ж.*, xof *ж.*; **наро́ды ми́ра бо́рются про́тив ~зы но́вой войны́** xelqê dunîyaê miqabilî xofa şerê teze şer dikin.

угро́зыск *м.* (**уголо́вный ро́зыск**) îdara gerîna cinayetkarîyê.

угрызе́н||ие *с.*: **~ия со́вести** nerehetî *ж.*, şerpezebûîn *ж.*, xwedaşewitîn *ж.*

угрю́мость *ж.* rûtirşî *ж.*, pirçûbûîn *ж.*, bêkêfî *ж.*

угрю́мый *прил.* yê rûtirş, yê pirçûkirî, yê bêkêf, yê dilteng.

угря́ *см.* у́горь I, II.

уда́в *м.* (*змея*) merê hût.

удава́ться, уда́ться hatin serî (qedandinê); **о́пыт уда́лся** ceribandin hate serî; **ему́ удало́сь приня́ть** hatina wî hate serî, ewî ya xwe kir hat.

удави́ть *сов. см.* давить 6.

удави́ться *сов. см.* давиться 1.

удале́н||ие *с.* 1. berîdan *ж.*, derxistin *ж.*; ~ **из ко́мнаты** derxistina (berîdana) ji otaxê; 2. (*отдаление*) dûrbûîn *ж.*, dûrketin *ж.*; **в ~ии от...** dûrî...; 3. (*уничтожение*) derxistin *ж.*, qirkirin *ж.*, xezakirin *ж.*; temîzkirin *ж.* (*выведение*); ~ **пя́тен** temîzkirina leke; ~ **зу́ба** derxistina diranekî.

удалённый 1. *прич.* (*изъятый, убранный*) yê derxistî; ~ **зуб** diranê derxistî; 2. *прил.* (*отдалённый*) yê dûrketî, yê dûr; ~ **райо́н** nehîya dûr.

удали́ть(ся) *сов. см.* удаля́ть (-ся).

удало́й *прил.* yê qoçax, yê mêrxas, yê egît; yê bêxof (*бесстрашный*).

у́даль *ж.* mêrxasî *ж.*, qoçaxî *ж.*, egîtî *ж.*; bêxofî *ж.* (*бесстрашие*).

удаля́ть, удали́ть 1. (*отдалять*) dûr xistin; 2. derxistin (*заставлять уйти*); berî dan (*прогонять*); 3. (*вырывать, уничтожать*) derxistin, kişandin; ~ **зуб** diran kişandin; ~ **пя́тна** leke derxistin; 4. (*увольнять*) aza kirin, derxistin.

удаля́ться, удали́ться 1. *прям., перен.* (*отдаляться*) dûr ketin; ~ **от те́мы** ji nêta eslî dûr ketin; ~ **от люде́й** (*уединяться*) ji xelqê [xwe] dûr xistin: 2. (*уходить*) çûîn; ~ **домо́й** çûîn malê.

уда́||р *м.* 1. derb *ж.*, lêdan *ж.*, kutan *ж.*, lêxistin *ж.*, zerb *ж.*; ~ **кулако́м** derba kulmê; **смерте́льный ~** derba kuştinê; **нанести́ ~** derb daîn, lêdan; 2. (*толчок*) hej *ж.*, kutan *ж.*; 3. (*звук*) gire-gir *ж.*, deng *м.*; ~ **гро́ма** gire-gira ewra; 4. *мед.* lêdan *ж.*, derb *ж.*; **со́лнечный ~** tevlêdan *ж.*, lêdana tevê; 5. *воен.* hucûm *ж.*, derb *ж.*; **бомбово́й ~** hucûma bombavêjê; 6. *спорт.* derb *ж.*; **штрафно́й ~** derba cirmê; ◇ **он сего́дня в ~ре** *разг.* kêfa wî îro xweşe, îro ew ser kêfa xweîye.

ударе́ние *с.* 1. derb *ж.*, teqla deng; 2. (*знак*) nîşana derbê; 3. *перен.* (*усиление*) mehkemkirin *ж.*; **де́лать ~ на...** ser... teqle kirin

уда́рить(ся) *сов. см.* ударя́ть (-ся).

уда́рник I *м.* palê derbdar, xebatçîyê pêş.

удáрник II *м. воен.* dîkê sîlihê.

удáрничество *с.* derbdarî *ж.*, pêşxebatî *ж.*

удáрный *прил.* 1. (*передовой по работе*) yê pêş, yê derbdar; 2. (*срочный, важный*) yê ferz, yê mohîm; 3. *воен.* (*о войсках*) yê hucûmê, yê derbdar.

ударя́ть, удáрить *в разн. знач.* lêdan, lêxistîn; ~ **пáлкой** pê şivê lêdan (lêxistin); ~ **в кóлокол** zengil xistin; ~ **в барабáн** defê xistin; ~ **по врагý** derb daîn dujmin; ◇ **удáрили морóзы** *разг.* nişkêva sermê lêda; **пáлец о пáлец не** ~ *разг.* tiştek nekirin, boş-betal bûîn.

ударя́ться, удáриться 1. lêketin; **пýля удáрилась в стéну** gule li dîwêr ket; 2. *перен. разг.* dest pêkirin (*пристраститься*); hîn bûîn, edet kirin (*ввести в обычай*); ◇ ~ **в крáйности** *разг.* ji rê derketin.

удáться *сов. см.* удавáться.

удá||ча *ж.* bext *м.*, tele *ж.*; **емý всегдá** ~ bextê wî hertim heîye (lêdixe); **пожелáть ~чи** (*кому-л.*) oxir xwestin (*kesekira*).

удáчно *нареч.* 1. (*хорошо*) baş, pak; 2. *см.* успéшно.

удáчн||ый *прил.* 1. (*хороший*) yê baş, yê pak; ~ **перевóд** tercima baş; 2. (*успешный*) yê pêşdaçûînê, yê movefeq; ~**ая попы́тка** cêribandina movefeq.

удва́ивать, удвóить duqet kirin, du cara zêde (du beranber) kirin.

удва́иваться, удвóиться duqet bûîn, du cara zêde (du beranber) bûîn.

удвоéние *с.* duqetbûîn *ж.*, dutabûîn *ж.*, duberanberbûîn *ж.*

удвóить(ся) *сов. см.* удва́ивать(ся).

удéл *м.* (*участь*) qismet *ж.*, risq *м.*, tele *ж.*, tele-êxbal *м.*

удели́ть *сов. см.* уделя́ть.

удéльный *прил.*: ~ **вес** *физ.* giranîya mexsûs.

уделя́ть, удели́ть [par] daîn, pare vekirin.

ýдер||ж *м.*: **без ~жу** *разг.* bê vebirandin.

удержа́н||ие *с.* 1. (*сохранение*) xweîkirin *ж.*; ~**равновéсия** xweîkirina beranberîyê; 2. (*вычет*) jêderxistin *ж.*, jêkêmkirin *ж.*, lêgirtin *ж.*; 3. (*удержанная сумма*) perê lêgirtî.

удержа́ть(ся) *сов. см.* удéрживать(ся).

удéрживать, удержáть 1. (*не выпускать, сохранять*) bernedan, girtin; ~ **в пáмяти** bîrêda (bîra xweda) xweî kirin; ~ **дóма** li malda hiştin (egle kirin); 2. sekinandin (*останавливать*); zeft kirin (*задерживать*); nedaîn kirinê (*не давать делать*); ~ **от необдýманного шáга** ji gava bêfem daîn sekinandinê; 3. (*подавлять, сдерживать*) zeft kirin; ~ **смех** ken zeft kirin; 4. (*вычитать*) jêderxistin, jêhildan; ~ **из зарплáты** ji meheqê hildan.

удéрживаться, удержáться 1. (*устоять*) xwe girtin; ~ **на ногáх** xwe ser linga girtin; 2. (*не отступать*) paşda neçûîn, xwe mehkem kirin; 3. (*сдерживаться*) xwe zeft kirin, xwe girtin; ~ **от курéния** ji cixarekişandinê xwe zeft kirin; ~ **от смéха** ji kenandinê xwe zeft girtin.

удерý *см.* удрáть.

удесятери́ть *сов. см.* удесятеря́ть.

удесятеря́ть, удесятери́ть dehqet (deh cara) zêde kirin.

удешеви́ть(ся) *сов. см.* удешевля́ть(ся).

удешевлéние *с.* 1. (*по гл.* удешевля́ться) [deha]erzanbûîn *ж.*; 2. (*по гл.* удешевля́ть) [deha]erzankirin *ж.*

удешевля́ть, удешеви́ть [deha] erzan kirin.

удешевля́ться, удешеви́ться [deha] erzan bûîn.

удиви́тельно *нареч.* 1. (*поразительно, странно*) ecêb, bi hetîr; **он ~ изменя́лся** ew zef ecêb hatîye guhastinê; 2. *в знач. сказ. безл.* ecêbe; **не ~, что...** ecêb nîne wekî ku...

удиви́тельн||ый *прил.* 1. (*поразительный, странный*) yê ecêb, yê hetîr, yê metel; **здесь нет ничего́ ~ого** vira tiştekî ecêb tuneîye; 2. (*хороший, пресосходный*) yê zef baş, yê zef pak, yê hijmekar.

удиви́ть(ся) *сов. см.* удивля́ть (-ся).

удивле́ние *с.* ecêbmatîn *ж.*, hetîrmatîn *ж.*; şaşmatîn *ж.* (*недоумение*); ✧ **на ~** *разг.* boî bi ecêba; zef baş (*очень хорошо*).

удивля́ть, удиви́ть ecêb (hetîr, metel) hiştin; şaş kirin (*приводить в недоумение*).

удивля́ться, удиви́ться ecêb (metel, hetîr) maîn; şaş maîn (*недоумевать*).

удила́ *мн.* qetirme *ж.*

уди́лище *с.* qamîşê mesîgirîyê.

удира́ть, удра́ть *разг.* bezîn, revîn; xilas bûîn (*спасаться*).

уди́ть *несов.*: **~ ры́бу [на крючо́к]** [bi çengelê] mesî girtin.

удлине́ние *с.* 1. (*по гл.* удлиня́ть) dirêjkirin *ж.*, [deha]zêdekirin *ж.*; **~ рабо́чего дня** dirêjkirina roja xebatê; **~ сро́ков** dirêjkirina weda; **~ пла́тья** dirêjkirina dêre; 2. (*по гл.* удлиня́ться) dirêjbûîn *ж.*, [deha]zêdebûîn *ж.*

удлини́ть(ся) *сов. см.* удлиня́ть(ся).

удлиня́ть, удлини́ть dirêj (zêde) kirin, [deha] dirêj kirin; **~ рукава́** mil dirêj kirin.

удлиня́ться, удлини́ться [deha] dirêj bûîn.

удму́рт *м.* merîyê ûdmûrt.

удму́ртский *прил.* yê ûdmûrtê; **~ язы́к** zimanê ûdmûrta.

удо́бн||ый *прил.* 1. (*благоприятный*) yê fesal; **~ слу́чай** mecal *ж.*; 2. (*уютный, комфортабельный*) yê rehet; **~ое кре́сло** kursîyê rehet.

удобре́ние *с.* *с.-х.* 1. (*действие*) peînkirin *ж.*, gubrekirin *ж.*; 2. (*вещество*) peîn *м.*, gûbre *ж.*

удо́брить *сов. см.* удобря́ть.

удобря́ть, удо́брить peîn reşandin, gubre kirin.

удо́бств||о *с.* 1. (*уют, комфорт*) rehetbûîn *ж.*, fesalî *ж.*; **с ~ом** bi ezet-qulix; 2. (*устройство*) tiştê rehet, ezet-qulixî *ж.*; **кварти́ра со все́ми ~ами** mala bi hemû tiştê ezet-qulixê.

удовлетворе́ни||е *с.* 1. (*действие*) anîn serî, razîkirin *ж.*, mîyaserkirin *ж.*; **~ про́сьбы** qedandina teweqet; 2. (*чувство*) rizadilî *ж.*, razîbûn *ж.*; **с ~ем** bi rizadilî.

удовлетворённый *прич., прил.* yê razîkirî, yê qedandî, yê mîyaserkirî.

удовлетвори́тельно *нареч.* 1. (*средне*) orte; 2. *в знач. сущ. с.* (*отметка*) orte (*nîşan*).

удовлетвори́тельный *прил.* yê razîkirinê; yê ortê (*средний*).

удовлетвори́ть(ся) *сов. см.* удовлетворя́ть(ся).

удовлетворя́ть, удовлетвори́ть 1 (*исполнять*) razî (mîyaser) kirin, qedandin, anîn serî; **~ про́сьбу** tewaqet qedandin; **~ жела́ние** arzû qedandin; 2. (*снабжать*) temîn kirin; 3. (*соответствовать*) beranber (yek) bûîn; **~ тре́бованиям** beranberî dewê bûîn.

удовлетворя́ться, удовлетвори́ться razî (mîyaser) bûîn; **~ полу́ченным отве́том** bi cihaba standî razî bûîn.

удово́льстви||е *с.* 1. razîbûn *ж.*, lezet *ж.*; **испы́тывать ~** lezet dîtin; **с ~ем** bi dil û can; 2. (*развлечение*) laqirdî *м.*, henek *ж.*

удово́льствоваться *сов. см.* довóльствоваться.

удо́й *м.* *с.-х.* dotin *ж.*; **~ моло́ка** şîrê [hatîye] dotinê.

удо́йность *ж.* dotinî *ж.*

удорожа́ние *с.* bihabûîn *ж.*, pirqîmetbûîn *ж.*

удорожа́ть, удорожи́ть [deha] biha kirin.

удорожа́ться, удорожи́ться [deha] biha bûîn.

удорожи́ть(ся) *сов. см.* удорожа́ть(ся).

удоста́ивать, удосто́ить laîq (serfiraz, teklîf) kirin, hêja ĥesab kirin; ~ **награ́ды** rewa kirin; ~ **посеще́нием** laîqî sertêdanê kirin.

удоста́иваться, удосто́иться laîq (serfiraz, hêja) bûîn; ~ **похвалы́** laîqî pesna bûîn.

удостовере́ние *с.* 1. (*действие*) tesdîqkirin *ж.*; 2. (*документ*) şedename *ж.*; dîplom *ж.* (*об окончании учебного заведения*).

удостове́рить(ся) *сов. см.* удостоверя́ть(ся).

удостоверя́ть, удостове́рить tesdîq (şedetî, îzbat) kirin; ~ **по́дпись** qol tesdîq kirin.

удостоверя́ться, удостове́риться tesdîq bûîn, bawer kirin; ~ **в пра́вильности чего́-л.** bi heqîya tiştekî tesdîq bûîn.

удосто́ить(ся) *сов. см.* удоста́ивать(ся).

удосу́живаться, удосу́житься *разг.* mecal (wext) dîtin.

удосу́житься *сов. см.* удосу́живаться.

удочери́ть *сов. см.* удочеря́ть.

удочеря́ть, удочери́ть kirin qîza xwe.

у́доч||ка *ж.* çengela mesîgirtinê; ✧ **заки́нуть ~ку** *разг.* çengel avêtin, eyan kirin; **пойма́ть на ~ку** *разг.* girtin; **попа́сться на ~ку** *разг.* ketin telê, hatin xapandinê.

удра́ть *сов. см.* удира́ть.

удружи́ть *сов. разг.* 1. komek daîn; alîkarî kirin (*помочь*); 2. *перен.* (*причинить вред*) zerar daîn.

удруча́ть, удручи́ть dilteng (pirç û) kirin.

удручённый *прич., прил.* yê dilteng, yê dilxem, yê pirçûkirî.

удручи́ть *сов. см.* удруча́ть.

удуша́ть, удуши́ть fetisandin, xeniqandin.

удуше́ние *с.* fetisandin *ж.*, xeniqandin *ж.*

удуши́ть *сов. см.* удуша́ть.

удру́шливый *прил.* yê fetisandinê, yê xeniqandinê; ~ **газ** gaza fetisandinê (bîngirtinê).

удру́шье *с.* fetisandin *ж.*, bîngirtin *ж.*

уедине́ние *с.* 1. (*одиночество*) tenêbûîn *ж.*; 2. (*уединённое место*) cîyê xewle (dûr).

уединённ||ый *прич., прил.* 1. (*одинокий*) yê tenê; 2. (*отдалённый от людей*) yê dûr, yê ji dûrî merîya; ~**ое ме́сто** cîyê dûr.

уедини́ть *сов. см.* уединя́ть.

уедини́ться *сов. см.* уединя́ться.

уединя́ться, уедини́ться xwe tenê (xwe başqe, xwe xewle) kirin.

уе́зд *м.* neĥîye *ж.*, bêlûk *ж.*, qeza *ж.*

уе́здный *прил.* yê neĥîyê, yê belûkê, yê qeza; ~ **го́род** şiherê belûkê.

уезжа́ть, уе́хать çûîn, rê ketin.

уе́хать *сов. см.* уезжа́ть.

уж I *м. зоол.* merê bêjer; ✧ **извива́ться ~о́м** *разг.* delkbazî (fen) kirin.

уж II 1. *нареч. см.* ужé; 2. *частица разг.* (*ведь*) haqa; **не так уж пло́хо** haqajî nexirabe; **уж я вас ждал** ez haqa hîvîya we sekinîm.

ужа́лить *сов. см.* жа́лить.

у́жа||с *м.* 1. (*чувство страха*) tirs *ж.*, xof *ж.*; **быть в ~се** xof kişandin; **приводи́ть в ~** xof anîn, tirsandin; **приходи́ть в ~** xof kişandin, tirsîyan; ecêb maîn; **како́й ~!** *разг.* ew çi ecêbeke girane!; 2. (*предмет страха*) ecêba giran; **~сы про́шлого** ecêbê girane berê; 3. *в знач. нареч. разг.*:

~ как жáрко bêḧesab (zulum) germe.

ужасáть, ужаснýть tirsandin, xof anîn.

ужасáться, ужаснýться tirsîyan, xof kişandin; ecêb maîn.

ужасáющ‖ий *прил.* 1. (*вызывающий ужас*) yê xofanînê, yê xofkişandinê; 2. *разг.* (*отвратительный*) yê zef xirab; ~ая погóда hewa zef xirab.

ужáсно *нареч.* 1. (*очень, крайне*) zef, bêḧesab; 2. *разг.* (*скверно*) zef xirab, zef qolaî; 3. *в знач. сказ. безл.*: [э́то] ~ ewyek zef xirabe.

ужаснýть(ся) *сов. см.* ужасáть (-ся).

ужáсный *прил.* 1. (*страшный*) yê xofanînê, yê zef xirab; ~ сон xewna zef xirab; 2. *разг.* (*отвратительный*) yê nepak, yê zef xirab; 3. *разг.* (*чрезвычайный, сильный*) yê zef, yê bêḧesab; ~ дождь barana qaîm.

ýже *сравнит. ст. от* ýзкий *и* ýзко.

ужé *нареч.* êdî; ~ вéчер êdî êvare; ~ давнó êdî zûdane; ~ не раз êdî necarekê; он ~ не мáленький ew êdî biçûk nîne.

ужива́‖ться, ужи́ться hevra pak bûîn (derbaz kirin); онú не ~ются ew hevnakin.

ужи́вчивый *прил.* yê dilnerm, yê dilrem.

ужи́мка *ж.* mesxereîî *ж.*

ýжин *м.* şîv *ж.*

ýжинать, поýжинать şîv kirin.

ужи́ться *сов. см.* ужива́ться.

ужý *см.* удúть.

узаконéние *с.* 1. (*действие*) qanûnkirin *ж.*; 2. (*закон*) qanûn *ж.*

узакóнивать, узакóнить qanûn (qanûnî) kirin.

узакóнить *сов. см.* узакóнивать.

узбéк *м.* merîyê ûzbêk, ûzbêk *м.*

узбéкский *прил.* yê ûzbêka; ~ язы́к zimanê ûzbêka.

уздá *ж.* gem *ж.*, dizgîn *ж.* qetîrmê *ж.*; **надéть на лóшадь уздý** hesp gem kirin; ✧ **держáть в уздé** kirin bin qolê xwe.

уздéчка *ж.* gem *ж.*, dizgîn *ж.*, qetîrme *ж.*

ýзел *м.* 1. (*на верёвке и т. п.*) girê *ж.*; **завязáть узлóм** girê kirin; 2. (*свёрток*) buxçe *ж.*; 3. (*место скрещения*) serê rê; **железнодорóжный** ~ merkeza rîya hesin; 4. (*пункт*) cîwar *ж.*; 5. *воен.* (*центр*) merkez *ж.*; 6. *мор.* mîla berê; **со скóростью 6 узлóв в час** bi baê 6 mîlê berê li sehetekêda.

ýзк‖ий *прил. прям., перен.* yê teng; ~ая ýлица kûça (soqaqa) teng; ~ие взгля́ды nezerê teng; ~ое мéсто cîyê teng.

узкоколéйн‖ый *прил.*: ~ая желéзная дорóга rîya hesine teng.

узлá *см.* ýзел.

узловáтый *прил.* yê bigirê.

узлов‖óй *прил.* 1. yê merkezê, yê serê rîya; ~áя стáнция cîwara merkezê; 2. *перен.* (*основной*) yê eslî; ~ вопрóс pirsa eslî.

узнавáть, узнáть 1. (*признавать*) nas kirin; ~ по гóлосу deng nas kirin; 2. (*слышать*) bihîstin; он узнáл мнóго удивúтельного ewî zef tiştê ecêb bihîst; 3. (*справляться*) eyan kirin; 4. (*знакомиться*) zanbûn; ~ когó-л. побли́же kesek nêzîk nas kirin.

узнáть *сов. см.* узнавáть.

ýзник *м.* hêsîr *м.*, girtî *м.*

узóр *м.* neqş *ж.*

узóрн‖ый *прил.*, **узóрчатый** *прил.* yê neqşkirî, yê bineqş; ~ая занавéска perda neqşkirî (bineqş).

ýзость *ж.* tengasî *ж.*, tengbûîn *ж.*; ~ взгля́дов tengasîya nezera.

узурпáтор *м.* qasib *м.*

узурпáция *ж.* qasibtî *ж.*

узурпúровать *несов. и сов.* qasibî (zeft) kirin; ~ правá heq qasib kirin.

у́зы *мн.* 1. (*оковы*) qeîd *ж.*; 2. *перен.* helaqetî *ж.*; ~ **дру́жбы** helaqetîyê hogirtîyê.

уйгу́р *м.* merîyê ûîgûr.

уйгу́рский *прил.* yê ûîgûrî, yê ûîgûra; ~ **язы́к** zimanê ûîgûra.

уйдёшь *см.* уйти́.

уйду́ *см.* уйти́.

у́йма *ж. разг.* (*множество*) zef, bê hesab.

уйти́ *сов. см.* уходи́ть.

укажу́ *см.* указа́ть.

ука́з *м.* emirnivîsar *ж.*, qirarname *ж.*; **Ука́з Президиума Верхо́вного Сове́та СССР** Emirnivîsara Sedirtîya Şêwra Tewrebilinde TCŞS.

указа́ние *с.* 1. (*действие*) destûrdaîn *ж.*, emirkirin *ж.*, qirardaîn *ж.*; 2. (*инструкция, наставление*) destûr *ж.*, emirnivîsar *ж.*

указа́тель *м.* 1. cedwel *ж.* (*справочник*); kitêba rênîşankirinê (*путеводитель*); katalog *ж.* (*каталог*); 2. (*список*) belgê navnîş; 3. (*прибор, стрелка*) destgê nîşankirinê.

указа́тельн||ый *прил.* yê nîşankirinê; ~**ое местоиме́ние** *грам.* cînavê nîşankirinê; ~ **па́лец** tilîya nîşanê.

указа́ть *сов. см.* ука́зывать.

ука́зыва||ть, указа́ть 1. nîşan kirin (*показывать*); şiro vekirin, guh daîn ser (*разъяснять, обращать внимание*); ~ **на недоста́тки** kêmasî nîşan kirin; ~ **доро́гу** rê nîşan kirin; **стре́лка** ~**ет на юг** berê eqrebê bi alîyê cenûbê dane; 2. (*инструктировать*) destûr daîn, hîn kirin.

ката́ть *сов. см.* ука́тывать I.

ката́ть *сов. см.* ука́тывать II.

ука́тывать I, ката́ть (*выравнивать*) hilû (rast, pen) kirin; ~ **доро́гу** rê rast kirin.

ука́тывать II, ката́ть (*мяч и т. п.*) gulol (hol) kirin.

укача́ть *сов. см.* ука́чивать.

ука́ч||ивать, укача́ть 1. (*усыплять*) daîn razandinê (*bi hejê*), ĥejandin; 2. *безл.* (*на море, в поезде и т. п.*) likumandin, ĥejandin; **его́ ~а́ло** ew ji likumandinê biecî (aciz bû).

укла́д *м.* qaîde *м.*, tewir *ж.*, sîstêm *ж.*; ~ **жи́зни** qaîdê jîînê.

укла́дка *ж.* danîn *ж.*, berevkirin *ж.*, topkirin *ж.*; ~ **ре́льсов** danîna rîya hesin; ~ **гру́за** danîna bar.

укла́дывать,уложи́ть 1. (*класть*) danîn, cî kirin; ~ **в посте́ль** kirin nav cî-nivînê; ~ **спать** daîn razandinê, razandin; 2. girêdan, pêçandin (*завязывать*); danîn, cî kirin (*помещать*); ~ **ве́щи** hûrmûr (ĥeşîya) girêdan; 3. (*складывать*) danîn ser hev, lod kirin; ~ **дрова́** dar danîn ser hev, dar lod kirin; 4. (*прокладывать*) dirêj kirin, danîn, kişandin; ~ **ре́льсы** rîya hesin danîn, rîya hesin kişandin; ✧ **уложи́ть на ме́сте** *разг.* cîda kuştin.

укла́дываться 1. *сов.* уложи́ться (*упаковываться*) ĥeşîya top kirin, hûrmûr pêçandin (daîn hev); 2. *сов.* уложи́ться, улёчься (*умещаться*) cî bûîn; 3. *сов.* уложи́ться (*в определённые сроки*) li wedêda kuta kirin; 4. *сов.* улёчься (*ложиться*) dirêj bûîn, rakişîyan; ~ **в посте́ль** (**спать**) razan, ketin nav cî-nivînê.

укло́н *м.* 1. (*покатость*) bewrar *ж.*; berjêr *м.* (*под гору*); 2. *полит.* deste *ж.*, teref *м.*, xwarbûîn *ж.*; **пра́вый** ~ xwarbûna destê rast; 3. (*специальность*) pêşekarî *ж.*; 4. (*характер, тенденция*) xeîset *м.*

уклоне́ние *с.* 1. (*удаление*) dûrketin *ж.*; jirêderketin *ж.* (*от прямого пути*); ~ **от те́мы** dûrketina ji nêta eslî; 2. *перен.* (*избегание*) bezîn *ж.*, revîn *ж.*, xwedûrxistin *ж.*; ~ **от знако́мства** ji nasbûnê xwe dûr xistin; ~ **от рабо́ты** ji xebatê xwe dûrxistin.

уклони́ться *сов. см.* уклоня́ться.

уклóнчивость *ж.* neẖelalî *ж.*, nedilsaẋî *ж.* (*неискренность*); nerastî *ж.* (*неточность*).

уклóнчивый *прил.* yê neẖelal, yê nedilsaẋ (*неискренний*); yê nerast (*неточный*); ⌣ **отвéт** cihaba neẖelal.

уклоня́ться, уклони́ться 1. (*отстраняться*) xwe dûr xistîn; 2. (*отходить в сторону*) ji rê derketin, xwar bûîn (çûîn); 3. *перен.* (*отвлекаться*) dûr ketin; ⌣ **от тéмы** ji nêta eslî dûr ketin; 4. (*избегать*) xwe betavekirin; ⌣ **от встрéчи** ji rasthatinê xwe betavekirin.

уко́л *м.* 1. têrakirin *ж.*, nizekirin *ж.*; 2. *мед.* derzîkirin *ж.*

уколо́ть *сов.* 1.: ⌣ **иго́лкой** derzî kirin; ⌣ **ру́ку иго́лкой** dest derzî kirin; 2. *перен.* (*уязвить*) tene lêdan; ⌣ **замеча́нием** bi şiretê tene lêdan.

уколо́ться *сов.*: ⌣ **иго́лкой** xwe derzî kirin.

укомплектова́ние *с.* (*заполнение*) temamkirin *ж.*, tijîkirin *ж.*

укомплектова́ть *сов. см.* укомплекто́вывать, комплектова́ть.

укомплекто́вывать, укомплектова́ть temam (tijî) kirin.

уко́||р *м.* tene *ж.*, şîret *ж.*; **⌣ры со́вести** tenê namûsê.

укора́чивать, укороти́ть kin (kurt) kirin.

укора́чиваться, укороти́ться kin (kurt) bûîn.

укорене́ние *с.* 1. (*по гл.* укорени́ться) kokgirtin *ж.*, binîgirtin *ж.*; meẖkembûîn *ж.* (*укрепление*); esasbûîn *ж.* (*внедрение*); 2. (*по гл.* укорени́ть) meẖkemkirin *ж.*; esaskirin *ж.*

укоренúвшийся *прич.* yê kokgirtî; yê esasbûî; yê meẖkembûî.

укорени́ть(ся) *сов. см.* укоренúть(ся).

укорени́ть, укорени́ть esas kirin; meẖkem kirin (*укреплять*).

укорени́ться, укорени́ться kok girtin; esas bûîn (*внедряться*); meẖkem bûîn (*укрепляться*).

укори́зна *ж.* tene *ж.*, minet *ж.*

укори́зненный *прил.* yê bitene, yê biminet.

укори́ть *сов. см.* укоря́ть.

укороти́ть(ся) *сов. см.* укора́чивать(ся).

укоря́ть, укори́ть tene lêdan, minet kirin.

укра́дкой *нареч.* dizîkava, tele-tel, xere-xer.

украйнец *м.* merîyê Ûkraînê, ûkraîn *м.*

украйнский *прил.* yê Ûkraînê; ⌣ **язы́к** zimanê ûkraînî.

укра́сить(ся) *сов. см.* украша́ть(ся).

укра́сть *сов. см.* красть.

украша́ть, укра́сить xemilandin, bedew (qeşeng) kirin.

украша́ться, укра́ситься (*украшать себя*) xwe xemilandin (bedew kirin).

украше́ние *с.* 1. (*действие*) xemilandin *ж.*, bedewkirin *ж.*, qeşengkirin *ж.*; 2. (*предмет*) tiştê xemilandinê.

укрепи́ть(ся) *сов. см.* укреплять(ся).

укрепле́н||ие *с.* 1. (*действие*) meẖkemkirin *ж.*, qaîmkirin *ж.*; 2. *воен.* senger *м.*, tavî *ж.*; **полевы́е ⌣ия** sengerê çolê.

укрепля́ть, укрепи́ть 1. (*делать крепче*) meẖkem kirin, [deha] qaîm kirin; 2. *воен.* senger kirin; 3. (*прикреплять*) pev xistin, pêva kirin.

укрепля́ться, укрепи́ться (*становиться крепче*) qaîm (meẖkem) bûîn.

укро́мн||ый *прил.* yê xewle; **⌣ое местéчко** cîyê xewle.

укро́п *м. бот* şewîd *м.*

укроти́тель *м.*: ⌣ **зверéй (змей)** telîmvanê teva (mera).

укроти́ть *сов. см.* укрощáть.

укрощáть, укроти́ть (*заставлять повиноваться*) daîn telîmê, hîn kirin.

укроще́ние *с.* 1. telîmkirin *ж.*, hînkirin *ж.*; 2. *перен.* zeftkirin *ж.*

укрупне́ние *с.* 1. (*по гл.* укрупня́ть) mezinkirin *ж.*; yekkirin *ж.* (*объединение*); tevhevkirin *ж.* (*слияние*); 2. (*по гл.* укрупня́ться) mezinbûîn *ж.*; yekbûîn *ж.*; tevhevbûîn *ж.*

укрупни́ть(ся) *сов. см.* укрупня́ть(ся).

укрупня́ть, укрупни́ть mezin kirin; yek kirin (*объединять*); tevhev kirin (*сливать*).

укрупня́ться, укрупни́ться mezin bûîn; yek bûîn (*объединяться*); tevhev bûîn (*сливаться*).

укрыва́тель *м.*: ~ **кра́деного** meriyê ku malê dizî vedişêre.

укрыва́ть, укры́ть 1. (*покрывать*) avêtin ser, pêçandin; 2. (*скрывать, прятать*) veşartin; ~ **престу́пника** gunehkar veşartin.

укрыва́ться, укры́ться 1. (*покрываться*) avêtin ser xwe; 2. (*прятаться, скрываться*) xwe veşartin; 3. (*оставаться незамеченным*) hatin veşartinê; **от него́ ничего́ не укро́ется** ji ber çevê wî tiştek naê veşartinê, ji wî tiştekî nikarî veşerî.

укры́тие *с. воен.* (*убежище*) tavîya xweveşartinê.

укры́ть(ся) *сов. см.* укрыва́ть (-ся).

у́ксус *м.* serke *ж.*

у́ксусн||ый *прил.* yê serkê; ~**ая эссе́нция** êsênsa serkê.

уку́с *м.* 1. (*действие*) gez *ж.*, geztin *ж.*; ~ **соба́ки** geza (girtina) sê; ~ **пчелы́** geza mozê; 2. birîna ji geztinê (*след укуса*); cîyê gezê (girtinê) (*место укуса*).

укуси́||ть *сов.* geztin, gez kirin, dev avêtin; ✧ **кака́я му́ха тебя́ ~ла?** *разг.* kîjan mêşê tu geztî?, tu çira usa neqaîlî?

уку́тать(ся) *сов. см.* уку́тывать(ся).

уку́тывать, уку́тать pêçandin, lêalandin.

уку́тываться, уку́таться xwe pêçandin, dora xwe alandin.

укушу́ *см.* укуси́ть.

ула́вливать, улови́ть 1. (*ловить*) girtin, fem kirin; ~ **взгляд** nezer girtin; ~ **удо́бный моме́нт** mecal standin; 2. *перен.* (*воспринимать*) fem kirin.

ула́дить(ся) *сов. см.* ула́живать(ся).

ула́живать, ула́дить rast kirin, çêkirin; ~ **де́ло** şuxul rast kirin.

ула́живаться, ула́диться rast bûîn, çêbûîn, hatin serî.

ула́мывать, улома́ть *разг.* daîn kirinê, daîn qedandinê.

у́лей *м.* pêtek *ж.*

улет||а́ть, улете́ть firîn; **самолёт ~е́л** teyar firî.

улете́ть *сов. см.* улета́ть.

улету́чиваться, улету́читься 1. *физ.* bîn derketin; 2. *перен. разг.* (*исчезать*) unda bûîn, betavebûn.

улету́читься *сов. см.* улету́чиваться.

уле́чься *сов.* 1. *см.* укла́дываться 2, 4; 2. (*осесть*) rûniştin, danîn; **пыль улегла́сь** tozê danî; 3. *перен.* (*успокоиться*) hêsa bûîn; **волне́ние улегло́сь** hêrs danî.

улизну́ть *сов. разг.* betavebûn (*исчезнуть*); tele-tel (dizîkava) çûîn (*уйти украдкой*).

улі́ка *ж.* baîs *м.*, berge *м.*

улі́тка *ж.* 1. *зоол.* êskargo *ж.*; 2. *анат.* orta (kerika) guh.

у́ли||ца *ж.* soqaq *ж.*, kûçe *ж.*; **на ~це** (*в противоположность дому*) derva, [li] kûçê; ✧ **вы́бросить на ~цу** avêtin kûçê; **оказа́ться на ~це** *прям., перен.* derva (kûçê) maîn.

улича́ть, уличи́ть îzbat (eyan, eşkere) kirin.

уличи́ть *сов. см.* улича́ть.

у́личный *прил.* 1. yê soqaqê, yê kûçê; ~ **сто́рож** qerewilê kûçê; 2. (*беспризорный*) yê bêxweî, yê berade; ~ **мальчи́шка** gedê bêxweî-xudan.

улов *м.* girtina mesîya, mesî-girtin *ж.*

уловимый *прич., прил.* yê tê girtînê; yê tê femkirinê (*доступный пониманию*).

уловить *сов. см.* улавливать.

ловк||а *ж.* delkbazî *ж.*, fenî *ж.*, delkdolavî *ж.*; **прибегать к разным ~ам** delkbazî kirin.

уложение *с. юр.* serecema qanûna.

уложить *сов. см.* укладывать.

уложиться *сов. см.* укладываться 1, 3.

уломать *сов. см.* ламывать.

улучать, улучить: ~ **время (момент)** mecal standin (dîtin), fesal ketin.

улучить *сов. см.* улучать.

улучшать, улучшить pak kirin, [deha] baş kirin; ~ **отношения** helaqetî deha baş kirin.

улучшаться, улучшиться pak (baş) bûîn.

улучшение *с.* 1. (*по гл.* улучшать) başkirin *ж.*, pakkirin *ж.*; ~ **метода работы** pakkirina qaîdê xebatê; 2. (*по гл.* улучшаться) pakbûîn *ж.*, qencbûîn *ж.*; **наступило** ~ bere-bere qenc dibe.

улучшить(ся) *сов. см.* улучшать(ся).

улыба||ться, улыбнуться kenîn; ◇ **это мне не ~ется** *разг.* ew yek ne bi dilê mine.

улыбка *ж.* ken *м.*; **весёлая ~** kenê şabûnê (eşqê).

улыбнуться *сов. см.* улыбаться.

ультимати́вный *прил.* yê dewkirinê, yê ûltîmatûmê; yê tirsandinê (*содержащий угрозу*).

ультима́тум *м.* dewkirin *ж.*, ûltîmatûm *ж.*; **предъявля́ть ~** ûltîmatûm (dew) kirin.

ультрафиоле́тов||ый *прил. физ.* yê ûltravîolê; **~ые лучи́** şewaqê ûltravîolê.

у́лья *см.* у́лей.

ум *м.* 1. (*способность мыслить*) aql *м.*, fem *м.*; **челове́к с умо́м** merîyê aqil; 2. (*мыслитель*) aqilbend *м.*, ulmdar *м.*, zandar *м.*; ◇ **прийти́ на ум** *разг.* hatin ser aqil; **свести́ с ума́** dîn (cinû) kirin; **сойти́ с ума́** dîn (cinû) bûîn, aqilê xwe unda kirin; **счита́ть в уме́** berxweda ĥesab kirin; **уму́ непостижи́мо** *разг.* nakeve aqila; **от большо́го ума́** *разг.* ji axmaxtîyê; **в своём уме́** *разг.* ser [aqilê] xwe; **он не в своём уме́** *разг.* ew ne ser aqilê xweîye; **выжить из ума́** *разг.* axmax bûîn; **у него́ и в уме́ не́ было** *разг.* ew qet nedixwest, ewî qet nedibire dilê xwe; **из ума́ вон** *разг.* bîr kirin; **на уме́** *разг.* li aqilda; **у него́ ума́ пала́та** *разг.* ew aqilbende, ew zeî aqile.

умале́ние *с.* 1. (*по гл.* умалять) kêmkirin *ж.*, hindikkirin *ж.*; nimzkirin *ж.*; bêqîmetkirin *ж.*; 2. (*по гл.* умаля́ться) kêmbûîn *ж.*, hindikbûîn *ж.*; nimzbûîn *ж.*; bêqîmetbûîn *ж.*

умали́ть(ся) *сов. см.* умалять(ся).

умалишённый *прил.* 1. yê bêaqil, yê dîn, yê cinû; 2. *в знач. сущ. м.* merîyê dîn (cinû).

умалчивать, умолча́ть dengê xwe nekirin, ker bûîn, negotin, eyan nekirin (*не разглашать*); veşartin (*скрывать*).

умаля́ть, умали́ть kêm (hindik) kirin; nimz kirin (*принижать*); bêqîmet kirin (*обесценивать*).

уме́лец *м.* (*мастер*) pêşekarê baş, hosta *м.*

уме́ло *нареч.* hostatî, pêşekartî.

уме́л||ый *прил.* yê hostatîyê, yê zandarîyê; ~ **ма́стер** hostaê zandar; **~ые ру́ки** destê hostatîyê.

умён *см* у́мный.

уме́ние *с.* karinaî *ж.*; hostatî *ж.*, pêşekarî *ж.* (*мастерство*).

уменьша́емое *с. мат.* mefrûqê menh.

уменьша́ть, уме́ньшить kêm (hindik) kirin; ~ **ско́рость** baê bezê kêm kirin; ~ **це́ны** qîmet kêm kirin.

уменьша́ться, **уме́ньшиться** kêm (hindik) bûîn

уменьше́ние *с.* 1. (*по гл.* уменьша́ть) kêmkirin *ж.*, hindikkirin *ж.*; 2. (*по гл.* уменьша́ться) kêmbûîn *ж.*, hindikbûîn *ж.*

уменьши́тельн||ый *прил.* yê biçûkkirinê; **~ое стекло́** şûşa biçûkkirinê.

уме́ньшить(ся) *сов. см.* уменьша́ть(ся).

уме́ренность *ж.* milahîmî *ж.*, ortebûîn *ж.*; **~ взгля́дов** milahîmîya nezerê; **~ кли́мата** milahîmîya hewaîyê.

уме́ренный *прил.* yê milahîm, yê orte; **~ ве́тер** baê sivik.

умере́ть *сов. см.* умира́ть.

уме́рить *сов. см.* умеря́ть.

умертви́ть *сов. см.* умерщвля́ть.

уме́рший *прич.* 1. yê mirî, yê candaî, yê wefatbûî; 2. *в знач. сущ. м.* merîyê wefatbûî.

умерщвле́ние *с.* kuştin *ж.*, mirarkirin *ж.*

умерщвля́ть, **умертви́ть** kuştin, mirar kirin.

умеря́ть, **уме́рить** kêm (hêsa, hindik) kirin; **~ гнев** hêrs kêm kirin.

умести́ть(ся) *сов. см.* умеща́ть (-ся).

уме́стн||ый *прил.* yê bicî, yê bi wextêda; **~ вопро́с** pirsa bi wextêda; **~ое замеча́ние** şîreta bicî.

уме́ть *несов.* karin; **я не уме́ю** петь ez nikarim bistirêm; **кто как уме́ет** kê çawa [ku] dikare.

умеща́ть, **умести́ть** cî kirin.

умеща́ться, **умести́ться** cî bûîn.

умещу́ *см.* умести́ть.

умиле́ние *с.* nazikî *ж.*, letîfî *ж.*, hîza nazik.

умили́ть(ся) *сов. см.* умиля́ть (-ся).

умиля́ть, **умили́ть** hewas anîn, daîn hizkirinê.

умиля́ться, **умили́ться** hewasa xwe anîn, hiz kirin.

умира́ть, **умере́ть** mirin, wefat bûîn, can daîn; **~ скоропости́жно** nişkêva wefat bûîn; ◇ **~ со́ смеху** *разг.* ji kenê aciz bûn (mirin); **~ от ску́ки** ji tenêbûnê mirin.

умира́ющий *прич.* 1. yê dimire, yê wefat dibe, yê candide, yê bermirinê; 2. *в знач. сущ. м.* merîyê bermirinê.

умиротворе́ние *с.* 1. (*по гл.* умиротворя́ть) hêsakirin *ж.*, edilandin *ж.*; 2. (*по гл.* умиротворя́ться) hêsabûîn *ж.*, edilbûîn *ж.*

умиротвори́ть(ся) *сов. см.* умиротворя́ть(ся).

умиротворя́ть, **умиротвори́ть** hêsa kirin, edilandin.

умиротворя́ться, **умиротвори́ться** hêsa (edil) bûîn.

умне́ть, **поумне́ть** aqil bûîn; ser aqilê xweda hatin (*браться за ум*).

у́мник *м.* (*о ребёнке*) zara (tîfala) aqil.

у́мница 1. *ж.* (*умная девочка*) qîzika aqil; 2. *м.*, *ж.* (*умный человек*) merîyê (jina) aqil.

у́мничать *несов. разг.* aqilê xwe nîşan dan, xwe kivş kirin.

умно́ *нареч.* 1. aqiltî; **он поступи́л о́чень ~** ewî zef aqiltî kir; 2. *в знач. сказ. безл.* aqile; **э́то ~** ewyek aqile.

умножа́ть, **умно́жить** 1. *мат.* car (zerb) kirin; **~ два на три** dudu carî sisîya kirin; 2. (*увеличивать*) zêde kirin; **~ дохо́ды колхо́за** kara kolxozê zêde kirin.

умножа́ться, **умно́житься** (*увеличиваться*) zêde bûîn.

умноже́н||ие *с.* 1. *мат.* carkirin *ж.*, zerbbûîn *ж.*; **табли́ца ~ия** cedwela zerbkirinê; 2. (*увеличение*) zêdekirin *ж.*

умно́жить *сов. см.* умножа́ть, мно́жить 2.

умно́житься *сов. см.* умножа́ться, мно́житься.

у́мный *прил.* yê aqil.

умозаключе́ние *с.* xulase *ж.*, nêt *ж.*, fikir *ж.*

умоли́ть *сов.* îtmaz kirin.

у́мол||к: без ~ку bê vebirandin, bê kutakirin, bê sekinandin; **говори́ть без ~ку** bê vebirandin xeberdan.

умолка́ть, умо́лкнуть ker bûîn, vebirîn; **он умо́лк** ew kerbû.

умо́лкнуть *сов. см.* умолка́ть.

умолóт *м. с.-х.* çiqasîya ekinê hêraî (kutaî).

умолча́ть *сов. см.* ума́лчивать.

умоля́ть *несов.* îtmaz kirin, zef xwestin.

умоля́ющий *прич., прил.* yê îtmaz dike.

умопомеша́тельство *с.* cinûbûîn *ж.*, dînbûîn *ж.*

умопомрачи́тельный *прил. разг.* yê zef, yê naê gotinê, yê nakeve tu aqila.

умори́тельный *прил.* yê ecêb, yê kenandinê.

умори́ть *сов. разг.* 1. qir kirin (anîn) (*погубить*); kuştin (*убить*); 2. (*измучить*) biecandin, aciz kirin; ◇ **~ со́ смеху** henek (laqirdî) kirin, zef daîn kenandinê.

умори́||ться *сов. разг.* aciz bûîn, biecîn, westîyan; **я сего́дня о́чень ~лся** ez îro zef aciz bûm.

умру́ *см.* умере́ть.

у́мственный *прил.* yê aqil, yê fikirê; **~ труд** xebata aqil.

умудрённый *прич.*: **~ о́пытом** yê cêribandî.

умудри́ть *сов. см.* умудря́ть.

умудря́ть, умудри́ть *разг.* karin.

умча́ться *сов.* 1. (*быстро убежать, уехать*) zû çûîn (revîn); 2. *перен.* (*промелькнуть—о времени*) zû derbaz bûîn.

умыва́льник *м.* derdana desteşo, desteşo *ж.*

умыва́ние *с.* şûştin *ж.*; **~ рук** destşûştin *ж.*; **~ лица́** ser-çevşûştin *ж.*

умыва́ть, умы́ть şûştin; **~ лицо́** ser-çevê xwe şûştin (*себе*); rû şûştin (*другому*).

умыва́ться, умы́ться xwe şûştin; ser-çevê xwe şûştin (*мыть лицо*); av destê xwe kirin (*мыть руки*).

у́мыс||ел *м.* nêt *ж.*, fikir *ж.*; **с ~лом** qestî.

умы́ть(ся) *сов. см.* умыва́ть(ся).

умы́шленно *нареч.* qestî.

умы́шленный *прил.* yê qestî, yê teêmînkirî.

унава́живание *с. с.-х.* rêxkirin *ж.*, gubrekirin *ж.*, peînkirin *ж.*

унава́живать, унавóзить peîn (rêx, gubre) kirin.

унавóзить *сов. см.* унава́живать.

унасле́довать *сов. см* насле́довать.

унести́(сь) *сов. см.* уноси́ть(ся).

универма́г *м.* (универса́льный магази́н) miîaza ûnîvêrsal.

универса́льн||ый *прил.* yê ûnîvêrsal; **~ое сре́дство** dermanê ûnîvêrsal.

университе́т *м.* ûnîvêrsîtê *ж.*; **око́нчить ~** ûnîvêrsîtê kuta kirin.

университе́тск||ий *прил.* yê ûnîvêrsîtê; **~ое образова́ние** telîma (hînbûna) ûnîvêrsîtê.

унижа́ть, уни́зить daîn şermê; bêhurmet (bêrûmet, çirax) kirin (*позорить*).

унижа́ться, уни́зиться xwe bêhurmet (xwe bêrûmet, xwe çirax) kirin.

униже́ние *с.* 1. (*по гл.* унижа́ть) bêhurmetkirin *ж.*, bêrûmetkirin *ж.*, çiraxkirin *ж.*; 2. (*по гл.* унижа́ться) bêrûmetbûîn *ж.*, çiraxbûîn *ж.*, bêhurmetbûîn *ж.*

уни́женный *прич., прил.* yê merûmkirî, yê bêhurmetkirî, yê bêrûmetkirî, yê çiraxkirî.

уни́зительный *прил.* yê bêhurmetkirinê, yê bênamûskirinê.

уни́зить(ся) *сов. см.* унижа́ть (-ся).

уника́льный *прил.* yê tenê, yê başqe; yê mexsûs (*особенный*).

у́никум *м.* tişţê nebûî (nedîtî, mexsûs).

унима́ть, уня́ть 1. (*успокаивать*) ker (hêsa) kirin, sitirandin; 2. (*прекращать*) kuta kirin, daîn sekinandinê; 3. (*сдерживать*) girtin, zeft kirin.

унима́ться, уня́ться 1. (*успокаиваться*) ker (hêsa) bûîn; 2. (*прекращаться*) kûta (xilas) bûîn, daîn.

унита́з *м.* kasa çêşmê.

унифика́ция *ж.* yekcûrkirin *ж.*

унифици́ровать *несов. и сов.* yek (yekcûr) kirin, notila hev kirin.

уничтожа́ть, уничто́жить qir (alt) kirin; kuta kirin (*прекращать*).

уничтожа́ющ‖ий *прич., прил.* yê qirkirinê, yê xezakirinê; yê kuştinê (*убийственный*); ~ **взгляд** nezera kuştinê; ~**ая кри́тика** tenqîdkirina kuştinê.

уничтоже́ние *с.* qirkirin *ж.*, altkirin *ж.*; kutakirin *ж.* (*прекращение*).

уничто́жить *сов. см.* уничтожа́ть.

у́ния *ж.* yekbûn *ж.*, tifaq *ж.*

уноси́ть, унести́: ~ **с собо́й** [xwera] birin.

уноси́ться, унести́сь firîn; **еро́ мы́сли унеслѝсь вдаль** fikirê wî dûr firîn.

у́нтер-офице́р *м. воен.* çawîş *м.*

уныва́ть *несов.* dilteng (pirçû, bêkêf, zelûl) bûîn.

уны́л‖ый *прил.* 1. (*печальный*) yê dilteng, yê pirçûkirî, yê bêkêf; ~**ые мы́сли** fikirê dilteng; 2. (*наводящий уныние*) yê zelûl, yê diltengkirînê; ~**ая пе́сня** kilama zelûlî.

уны́ние *с.* diltengî *ж.*, bêkêfî *ж.*, zelûlî *ж.*; **впасть в** ~ dilteng bûîn; **наводи́ть** ~ dilteng kirin.

уня́ть(ся) *сов. см.* унима́ть (-ся).

упа́‖д: до ~**ду** *разг.* heta sist-bûnê (qudûmketinê).

упа́док *м.* 1. ketin *ж.*, hilşîyan *ж.*, xirabbûîn *ж.*; 2. (*состояние ослабления*) bêqudûmî *ж.*, bêtaqetî *ж.*; ~ **сил** bêqudretbûîn *ж.*

упа́дочнический *прил.* yê diltengîyê, yê dêkadans.

упаковáть(ся) *сов. см.* упако́вывать(ся).

упако́вка *ж.* 1. (*действие*) girêdan *ж.*, pêçandin *ж.*, buxçekirin *ж.*; ~ **това́ров** girêdana (buxçêkirina) mal; 2. (*материал*) perçê girêdanê (pêçandinê).

упако́вочный *прил.* yê pêçandinê, yê girêdanê.

упако́вщик *м.* buxçeçî *м.*

упако́вывать, упакова́ть girêdan, bûxçe kirin, pêçandin.

упако́вываться, упаковáться 1. (*упаковывать свои вещи*) hûrmûrê (heşîyaê) xwe buxçe kirin (girêdan); 2. (*вмещаться — о вещах*) cî bûîn.

упа́сть *сов. см.* па́дать 1,6,7, 10,12.

упере́ть *сов. см.* упира́ть 1.

упере́ться *сов. см.* упира́ться.

упива́ться, упи́ться 1. (*напиваться до пьяна*) zef vexwerin, serxweş bûîn; 2. *перен.* (*наслаждаться*) lezet dîtin.

упира́ть, упере́ть 1. (*во что-л.*) kutan, sipartin (*bi tiştekî*); 2. *тк. несов.* (*на что-л.*) daîn ser (*tiştekî*), kutan ser (*tiştekî*); 3. *тк. сов. разг.* (*красть*) dizîn.

упира́‖ться, упере́ться 1. (*во что-л.*) kutan [lî]; 2. (*упрямиться*) ser ya xwe sekinîn, ya xwe kirin; 3. (*встречать препятствия*) mene dîtin; **вопро́с** ~**ется в...** pirs lî... girêdaîye.

упи́танно‖сть *ж.* xurtbûîn *ж.*; **скот сре́дней** ~**ти** heîwanê xurîbûna ortê.

упи́танный *прил.* yê xurt, yê qalin, yê qelew.

упи́ться *сов. см.* упива́ться.

упла́та *ж.* daîn *ж.*; ~ **до́лга** daîna deyn.

уплати́ть *сов. см.* у́пла́чивать.

упла́чивать, уплати́ть [pere] daîn; ~ **по счёту** angorî ĥesabê pere daîn.

уплотнённое *с.* 1. (*по гл.* уплотня́ть) tengkirin *ж.*, guvaştin *ж.*; ~ **рабо́чего дня** tengkirina (guvaştina) roja xebatê; 2. (*по гл.* уплотня́ться) tengbûîn *ж.*

уплотни́ть(ся) *сов. см.* уплотня́ть(ся).

уплотня́ть, уплотни́ть guvaştin, teng kirin; temam tijî kirin (*заполнять целиком*).

уплотня́ться, уплотни́ться teng bûîn.

уплыва́||ть, уплы́ть 1. rê ketin; **парохо́д ~ет сего́дня ве́чером** gemî îro êvarê rêdikeve; 2. *перен.* (*проходить, миновать*) derbaz bûîn.

уплы́ть *сов. см.* уплыва́ть.

упова́ние *с. уст.* guman *ж.*, omîd *ж.*

уподо́бить(ся) *сов. см.* уподобля́ть(ся).

уподобля́ть, уподо́бить (*кому-либо, чему-л.*) weke hev (beranberî hev, notila hev) kirin.

уподобля́ться, уподо́биться (*кому-л., чему-л.*) çev daîn (*keseki, tiştekî*), notila (*kesekî, tiştekî*), bûîn.

упое́н||ие *с.* lezet *ж.*, ĥewas *ж.*; **быть в ~ии** lezet dîtin; **рабо́тать с ~ием** bi ĥewas (bi lezet) şuxul kirin.

упоённый *прил.* yê bilezet, yê bihewas.

упои́тельный *прил.* yê lezetdîtinê, yê bihewas.

уполза́ть, уползти́ paşda kişîyan, rakişîyan, vekişîyan.

уползти́ *ссв. см.* уполза́ть.

уполномо́ченный *прич.* 1. yê wekîlkirî, yê borcdarkirî; 2. *в знач. сущ. м.* wekîl *м.*, muxtar *м.*

уполномо́чивать, уполномо́чить wekîl (borcdar, muxtar) kirin.

уполномо́чить *сов. см.* уполномо́чивать.

упомина́ние *с.* bîranîn *ж.*, anîn ortê.

упомина́ть, упомяну́ть anîn bîra xwe, anîn ortê; ~ **вскользь (случа́йно)** besa xeberê anîn ortê.

упомя́нутый *прич.* yê gotî; ~ **вы́ше** yê bi jorê gotî.

упомяну́ть *сов. см.* упомина́ть.

упо́р *м.* (*подпорка*) ĥîm *м.*, kursî *м.*; ✧ **вы́стрелить в ~** şîliĥ rast kirin ser; **смотре́ть в ~** rast nihêrîn; **сказа́ть в ~** rast gotin; **де́лать ~ на чём-л.** ser tiştekî ĥîm kirin.

упо́рн||ый *прил.* 1. (*настойчивый, стойкий*) yê qaîm, yê zor, yê berk; **~ое сопротивле́ние** zordaîna (berxwedaîna) meĥkem (berk); 2. (*упрямый*) yê rûsirtik, yê meĥkem; **~ое жела́ние** arzûyê meĥkem (berk); 3. *тех.* (*служащий упором*) yê ĥîmdar.

упо́рство *с.* 1. (*настойчивость, стойкость*) qaîmî *ж.*, meĥkemî *ж.*; ~ **в борьбе́** meĥkemî li şêrda; 2. (*упрямство*) rûsirtikî *ж.*; **проявля́ть непоня́тное ~** rûsirtikîya bêfem nîşan dan.

упо́рствовать *несов.* ser ya xwe sekinîn, daîn ser, zor daîn.

упоря́дочение *с.* tertîbkirin *ж.*, teşkîlkirin *ж.*, qaîdekirin *ж.*

упоря́дочивать, упоря́дочить tertîb (tenzîm, teşkîl) kirin, daîn hev.

упоря́дочить *сов. см.* упоря́дочивать.

употреби́тельн||ый *прил.* yê tê xebatê; **~ое выраже́ние** gotina tê xebatê.

употреби́ть *сов. см.* употребля́ть.

употребле́н||ие *с.* daîn xebatê, daxebitandin *ж.*, xerckirin *ж.*, mesrefkirin *ж.*; **спо́соб ~ия** qaîdê mesrefkirinê, qaîdê daxebitandinê.

употребля́ть, употреби́ть daîn xebatê, serf (xerc) kirin, daxebitandin.

употребля́ться hatin xebatê; **широко́ ~** gelek tê xebatê.

упра́||ва *ж. разг.*: иска́ть ~вы heq gerîn; **найти́ ~ву** heq dîtin; **на него́ ~вы нет** kesek nikare heqê wî bide.

управдо́м *м.* (управля́ющий до́мом) îdarevanê avaî.

упра́виться *сов. см.* управля́ться.

управле́ние *с.* 1. (*действие*) îdarekirin *ж.*, serkarîkirin *ж.*, hukumdarîkirin *ж.*, serwerîkirin *ж.*; ~ **государ́ством** serkarîkirina dewletê; ~ **предприя́тием** serkarîkirina karxanê; 2. (*учреждение*) îdarexane *ж.*; 3. (*автомобилем и т. п.*) ajotin *ж.*; 4. (*дирижирование*) serkarî *ж.*; ~ **орке́стром** serkarîkirina koma sazbenda.

управле́нческий *прил.* yê îdarevanîyê, yê îdarekirinê; ~ **аппара́т** destgê îdarekirinê (îdarevanîyê).

управля́ть *несов.* 1. (*руководить*) îdare (serkarî, rihberî, hukumdarî) kirin; ~ **государ́ством** serkarîya dewletê kirin; 2. (*автомобилем и т. п.*) ajotin; 3. (*дирижировать*) serkarî kirin.

управля́ться, упра́виться *разг.* 1. (*кончать работу, справляться*) kuta kirin, anîn serî; 2. (*одолевать*) zor daîn.

управля́ющий *в знач. сущ. м.* îdarevan *м.*, serkar *м.*

упражне́ние *с.* 1. (*действие*) meşqkirin *ж.*, telîmkirin *ж.*; ~ **в подня́тии тя́жестей** telîma giranhilbirandinê; 2. (*задание*) sipartin *ж.*; **пи́сьменное ~** sipartina nivîsarê.

упражня́ть *несов.* hîn kirin, daîn telîmê (meşqê).

упражня́ться *несов.* hîn bûîn, daîn meşqê (telîmê).

упражне́ние *с.* hildan *ж.*; dadan *ж.* (*закрытие*).

упразди́ть *сов. см.* упразднять.

упраздня́ть, упразди́ть hildan; dadan (*закрывать*).

упра́шивать, упроси́ть zef îtmaz kirin, zef xwestin.

упрёк *м.* tene *ж.*, minet *ж.*; **с ~ом** bi tene; **осыпа́ть ~ами** tene lêdan, gunehkar kirin.

упрека́ть, упрекну́ть tene lêdan; ~ **себя́** tene xwe dan.

упрекну́ть *сов. см.* упрека́ть.

упроси́ть *сов. см.* упра́шивать.

упрости́ть(ся) *сов. см.* упрощать(ся).

упро́чение *с.* 1. (*по гл.* упро́чиваться) qaîmbûîn *ж.*, mehkembûîn *ж.*; 2. (*по гл.* упро́чивать) qaîmkirin *ж.*, mehkemkirin *ж.*

упро́чивать, упро́чить qaîm (mehkem) kirin; ~ **своё положе́ние** halê xwe mehkem kirin.

упро́чиваться, упро́читься qaîm (mehkem) bûîn.

упро́чить(ся) *сов. см.* упро́чивать(ся).

упрощать, упрости́ть sivik kirin (*облегчать*); adî kirin (*делать обычным*).

упрощаться, упрости́ться sivik bûîn (*облегчаться*); adî bûîn (*становиться обычным*).

упроще́ние *с.* 1. (*по гл.* упрощать) sivikkirin *ж.*; adîkirin; 2. (*по гл.* упрощаться) sivikbûîn *ж.*; adîbûîn *ж.*

упру́гий *прил.* yê tê tewandinê (*сгибаемый*); yê nerm (*эластичный*).

упру́гость *ж.* tewandinî *ж.* (*сгибаемость*); nermbûîn *ж.* (*эластичность*).

упря́жка *ж.* hespê girêdaî.

упряжн||о́й *прил.*: **~а́я ло́шадь** hespa girêdanê.

у́пряжь *ж.* qaîşa hespê.

упря́миться, заупря́миться ya xwe kirin (sekinîn), rûsirtikî kirin.

упря́мство *с.* rûsirtikî *ж.*, ser ya xwe sekinîn; qaîmî *ж.* (*неподатливость*).

упря́мый *прил.* yê ser ya xwe sekinî, yê rûsirtik; yê qaîm (*неподатливый*); yê birik (*упорный*).

упря́тать *сов. см.* упря́тывать.

упря́тывать, упря́тать *разг.* veşartin, hildan.

упуска́ть, упусти́ть 1. (*выпускать, терять*) berdan, unda kirin; ~ **ло́шадь** hesp berdan; 2. (*не использовать*) nedaîn xebatê, unda kirin; ~ **слу́чай** mecal (fesal) unda kirin; ◇ ~ **из виду** bîr kirin.

упусти́ть *сов. см.* упуска́ть.

упуще́ние *с.* (*ошибка*) şaşî *ж.*, qelet *ж.*

ура́! *межд.* hûra!, eferim!

уравне́ние *с* 1. (*действие*) angorîhevkirin *ж.*, wekehevkirin *ж.*, rastkirin *ж.*; 2. *мат.* moadile *ж.*; ~ **пе́рвой сте́пени** moadila dereca yekê (ewil).

ура́внивать I, уравня́ть angorî hev (beranberî hev) kirin; ~ **в права́х** li heqda angorî hev kirin.

ура́внивать II, уровня́ть rast kirin; ~ **доро́гу** rê rast kirin.

ура́вниваться, уравня́ться angorî hev (beranberî hev) bûîn.

уравни́ловка *ж.* angorîhevkirina bêesas, wekehevkirina bêîzbat.

уравни́тельный *прил.* yê angorîhevkirinê, yê wekehevkirinê.

уравнове́сить(ся) *сов. см.* уравнове́шивать(ся).

уравнове́шенность *ж.* giranî *ж.*, pakxeîsetî *ж.*

уравнове́шенный *прил.* yê giran, yê pakxeîset; ~ **хара́ктер** xeîsetê giran.

уравнове́шивать, уравнове́сить notila hev (angorî hev) kirin, rast kirin.

уравнове́шиваться, уравнове́ситься beranberî hev (angorî hev) bûn.

уравня́ть *сов. см.* ура́внивать I.

уравня́ться *сов. см.* ура́вниваться.

урага́н *м.* bager *ж.*; tofan *ж.* (*тайфун*); **налете́ть ~ом** notila tofanê hucûm kirin.

урага́нный *прил.* 1. yê bagerê; yê tofanê; 2. *перен.* (*непрерывный*) yê serhev; ~ **ого́нь** *воен.* agirkirina serhev.

уразуме́ть *сов.* fem (başer) kirin.

ура́н *м. хим.* ûran *ж.*

Ура́н *м.* (*планета*) Ûranûs *м.*

ура́нов||ый *прил. хим.* yê ûranê; ~**ые ру́ды** medenê ûranê.

урва́ть *сов. см.* урыва́ть.

урегули́рование *с.* zelalkirin *ж.*, rastkirin *ж.*, safîkirin *ж.*; ~ **вопро́са** zelalkirina pirsê.

урегули́ровать *сов.* zelal (rast, safî) kirin.

уре́зать *сов. см.* уре́зывать.

уреза́ть *см.* уре́зывать.

урезо́нивать, урезо́нить *разг.* îzbat (heq) kirin.

урезо́нить *сов. см.* урезо́нивать.

уре́зывать, уре́зать 1. *прост.* (*отреза́ть*) kurt kirin, birîn; 2. *перен.* kêm (hindik) kirin (*уменьшать*); birîn (*срезать*); ~ **расхо́ды** xerc kêm kirin.

у́рна *ж.* derdan *ж.* (*сосуд*); qutî *ж.* (*ящик*); **избира́тельная** ~ qutîya bijartinê.

у́ров||ень *м.* 1. (*граница высоты*) bilindaî *ж.*, derece *ж.*, mîzan *ж.*; ~ **воды́** bilindaîya avê; 2. (*степень*) derece *ж.*; ~ **разви́тия** dereca pêşdaçûînê; **жи́зненный** ~ dereca (mîzana) jîîne; **на высо́ком** ~**не** bi dereca bilind.

уровня́ть *сов. см.* ура́внивать II.

уро́д *м.* eblû *м.*

уроди́||ться *сов.* 1. (*вырасти, созреть*) gihîştin, mezin bûîn; **пшени́ца хорошо́ ~лась** genim rind gihîştîye; 2. *разг.* (*родиться похожим на кого-л.*) ji kesekî çûîn.

уро́дливый *прил.* 1. (*с физическим недостатком*) yê seqet, yê eblû; 2. (*безобразный*) yê zef xirab; 3. *перен.* (*искажённый, ненормальный*) yê xirab, yê nerast, yê biqusûr.

уро́довать, изуро́довать 1. (*калечить*) seqet (ebłû) kirin; 2. (*безобразить*) zef xirab kirin; 3. *перен.* (*искажать*) xirab (şaş) kirin.

уро́дство *с.* 1. (*физический недостаток*) seqetbûîn *ж.*, ebłûbûîn *ж.*; 2. (*безобразие*) xirabbûîn *ж.*; 3. *перен.* (*ненормальность*) xirabî *ж.*, nerastî *ж.*, qusûrî *ж.*

урожа́й *м.* ekin *м.*; **собра́ть ~** ekin top kirin (berev kirin).

урожа́йность *ж.* hasildarî *ж.*, bereketbûîn *ж.*, serecema ekin.

урожа́йный *прил.* yê bibereket, yê bîhasil, yê biekin.

урожёнец *м.* binalî *м.*; **~ Москвы́** merîyê Moskvaêda bûîye (hatîye dunîyaê).

уро́к *м.* 1. *прям.*, *перен.* ders *ж.*; **~ исто́рии** dersa tarîxê; **вы́учить ~** ders xwendin (hazir kirin); 2. (*задание*) wezîfe *ж.*, dersê malê.

уро́лог *м. мед.* ûrolog *м.*

уро́н *м.* zerar *ж.*, zîyan *ж.*; **потерпе́ть ~** zerar dîtin.

урони́ть *сов. см.* роня́ть.

уро́чный *прил.* yê biwextê.

урча́ть *несов.* qure-qur kirin.

урыва́ть, урва́ть *разг.* 1. (*получать*) bi zorê standin, zeft kirin; 2. (*находить*) dîtin; **~ вре́мя** wext dîtin.

уры́вками *нареч. разг.* cara-cara; **вы́деться ~** cara-cara hev dîtin.

уры́док *м.* qeîsî *ж.*

ус *см.* усы́.

уса́дебный *прил.* yê milk.

усади́ть *сов. см.* уса́живать.

уса́дьба *ж.* milk *м.*; **крестья́нская ~** milkê gundîtîyê (gundîya).

уса́живать, усади́ть 1. (*заставлять сесть*) daîn rûniştinê, rûniştandin; 2. (*засаживать — цветами и т. п.*) daçikandin, çandin.

уса́живаться, усе́сться 1. (*садиться*) rûniştin; **~ вокру́г стола́** dora textê sufrê rûniştin; 2. (*приниматься, начинать*) dest pêkirin; **~ за кни́гу** kitêbxwendin dest pêkirin.

уса́тый *прил.* yê bisimbêl.

уса́ч *м. разг.* (*о человеке*) merîyê simbêlboşe.

усва́ивать, усво́ить 1. (*овладевать, запоминать*) hîn (îem) kirin; **~ привы́чку** kirin edet; 2. (*об организме — пищу и т. п.*) berge girtin, têda rûniştin.

усвое́ние *с.* 1. (*овладение*) hînkirin *ж.*, femkirin *ж.*; 2. (*пищи и т. п.*) bergegirtin *ж.*

усво́ить *сов. см.* усва́ивать.

усе́ивать, усе́ять reşandin, serra girtin; **не́бо усе́яно звёздами** ezman tijî steîrkin.

усе́рди||е *с.* xîret *ж.*; **рабо́тать с ~ем** bi xîret şuxul kirin.

усе́рдно *нареч.* bi xîret.

усе́рдный *прил.* yê bixîret, yê serxwe; **~ учени́к** şagirtê bixîret.

усе́рдствовать *несов.* xîret kirin.

усе́сться *сов. см.* уса́живаться.

усе́ять *сов. см.* усе́ивать.

усиде́ть *сов.* rûniştin; heta axirîyê rûniştin (*высидеть до конца*).

уси́дчивость *ж.* xîretî *ж.*

уси́дчивый *прил.* yê bixîret.

у́сики *мн. м.* 1. (*маленькие усы*) simbêlê biçûk; 2. *бот.* simbil *м.*; **~ горо́ха** simbilê noka (garis).

усиле́ние *с.* 1. (*по гл.* уси́ливать) mehkemkirin *ж.*, qaîmkirin *ж.*, zêdekirin *ж.*; 2. (*по гл.* уси́ливаться) mehkembûîn *ж.*, qaîmbûîn *ж.*, zêdebûîn *ж.*

уси́ливать, уси́лить [deha] zêde (mehkem, qaîm) kirin; **~ звук** deng bilind kirin; **~ пита́ние** xwerin zêde kirin; **~ наблюде́ние** miqatbûn (nihêrandin) zêde kirin.

уси́ли||ваться, уси́литься [deha] zêde bûîn, mehkem (qaîm) bûîn; **ве́тер ~вается** ba gur dibe; **боль ~лась** êş zêde dibe.

уси́ли||е *с.* qewet *ж.*, qewetkirin *ж.*, zordaîn *ж.*; **приложи́ть ~** qewet daîn; **о́бщими ~ями** bi qeweta tevavîyê.

усили́тель *м. радио* haceta qatîmkirinê, destgê mehkemkirinê.

уси́лить(ся) *сов. см.* уси́ливать(ся).

ускользну́ть, ускользну́ть betavebûn, unda bûîn (*скрываться, уходить тайком*); şûlikîn, xilas bûîn (*вырываться*); ~ **от внима́ния** ji guhdarîyê betavebûn.

ускользну́ть *сов. см.* ускользну́ть.

ускоре́ние *с.* 1. (*по гл.* ускоря́ть) [deha]zûkirin *ж.*; ~ **проце́ссов рабо́ты** zûkirina qaîdê xebatê; 2. (*по гл.* ускоря́ться) [deha]zûbûîn *ж.*, lezketin *ж.*; 3. *физ.* zûrevî *ж.*

уско́рить(ся) *сов. см.* ускоря́ть (-ся).

ускоря́ть, уско́рить 1. (*делать более скорым*) [deha] zû kirin; ~ **шаг** lez ketin; 2. (*приближать во времени*) wede nêzîk kirin; ~ **выполне́ние пла́на** wedê qedandina planê nêzîk kirin.

ускоря́||ться, уско́риться [deha] zû bûîn, pêşda çûîn; **де́ло от э́того не уско́рилось** şuxul ji wêyekê pêşda neçû; **ход по́езда ~ется** rêketina (revaj trênê (maşînê) zû dibe (zêde dibe).

усла́вливаться, усло́виться soz daîn hev, qirar kirin; ~ **встре́титься** rastîhevhatin qirar kirin; **оконча́тельно усло́виться** xulase (kutasî) qirar kirin.

усла́да *ж. поэт.* lezet *ж.*

услади́ть *сов. см.* услажда́ть.

услажда́ть, услади́ть lezet daîn, şîrin kirin.

усла́ть *сов. см.* усыла́ть.

уследи́ть *сов.* 1. (*устеречь*) guhdarî kirin, miqat bûîn; 2. *перен.* (*не упустить из внимания*) guhdarî kirin, guh daîn.

усло́в||ие *с.* 1. (*обстоятельство*) qirar *м.*, şert *м.*, hal *м.*; ~**ия де́ла** şertê (halê) şuxul; 2. (*требование*) dewe *ж.*; **поста́вить ~ием** qirar dan pêşîyê; 3. (*договор, соглашение*) pêîman *ж.*, qaîîname *ж.*, barişname *ж.*, qirar *м.*; **заключи́ть ~** qirar girêdan; 4. *мн.* **~ия** (*правила*) qaîde *м.*, qirar *м.*; **техни́ческие ~ия** qaîdê têxnîkîyê; 5. *мн.* **~ия** (*обстановка*) qirar *м.*, şert *м.*; dor-ber *м.* (*среда*); **жили́щные ~ия** qirarê (halê) jîînê; ~ **зада́чи** şertê meselê.

усло́виться *сов. см.* усла́вливаться.

усло́вно *нареч.* zaminî, qirartî; **осуди́ть ~** *юр.* zaminî sûcde kirin.

усло́вность *ж.* helaqetî *ж.*, edetbûîn *ж.*, zaminî *ж.*

усло́вн||ый *прил.* 1. (*оговорённый условием*) yê zaminî, yê qirarkirî; ~ **приго́вор** qirarê zaminî; **~ое согла́сие** qaîlbûna helaqetîyê; 2. (*принятый*) yê qirarkirî, yê kivşkirî, yê teîmînkirî; ~ **знак** nîşana kivşkirî; 3. (*относительный*) yê helaqetîyê; **~ое поня́тие** fikira helaqetîyê; 4. *грам.* yê helaqetîyê.

усложне́ние *с.* 1. (*по гл.* усложня́ть) zorkirin *ж.*, [deha]çetinkirin *ж.*; 2. (*по гл.* усложня́ться) [deha]çetinbûîn *ж.*, zorbûîn *ж.*

усложни́ть(ся) *сов. см.* усложня́ть(ся).

усложня́ть, усложни́ть zor kirin, [deha] çetin kirin; ~ **рабо́ту** xebat çetin kirin.

усложня́ться, усложни́ться [deha] çetin (zor) bûîn.

услу́||га *ж.* 1. xizmet *ж.*; komek *ж.*, alîkarî *ж.* (*помощь*); **оказа́ть ~гу** xizmet kirin; 2. *мн.* **~ги** (*обслуживание*) xizmetkirin *ж.*, qulixkirin *ж.*; ◇ **медве́жья ~** xizmeta zerardaînê.

услуже́ние *с. уст.* xizmetkirin *ж.*, qulixkirin *ж.*; **поступи́ть в ~** ketin ser qulixê.

услу́живать, услужи́ть xizmet kirin (*прислуживать*); komek daîn, alîkarî kirin (*помогать*).

услужи́ть *сов. см.* услу́живать.

услу́жливость *ж.* qulixîkirîn *ж.*, xizmetkirîn *ж.*, xizmetkarî *ж.*

услу́жливый *прил.* yê bixizmet, yê xizmetkar.

услыха́ть, услы́шать *сов. см.* слы́шать.

усма́тривать, усмотре́ть 1. (*обнаруживать*) dîtin; ⌣ **ошйбку** şaşî dîtin; 2. *тк. сов.* (*не упускать из внимания*) guh daîn, miqat bûîn; **не усмотре́ть за чём-л.** (**ке́м-л.**) guh nedaîn tiştekî (kesekî).

усмеха́ться, усмехну́ться kenîn, tîqe-tîq kirin.

усмехну́ться *сов. см.* усмеха́ться.

усме́шк||а *ж.* ken *м.*; **с ⌣ой** bi ken.

усмире́нне *с.* 1. (*укрощение*) daîn telîmê, hînkirin *ж.*; 2. (*подавление*) fetisandin *ж.*, zordaîn *ж.*, tepisandin *ж.*, xeniqandin *ж.*

усмири́ть *сов. см.* усмиря́ть.

усмиря́ть, усмири́ть 1. (*укрощать*) daîn telîmê, hîn kirin; 2. (*подавлять*) fetisandin, zor daîn, tepisandin, xeniqandin.

усмотре́н||ие *с.* dîtin *ж.*, nêtgotin *ж.*; **на чьё-л. ⌣** bi nêtgotina kesekî; **по со́бственному ⌣ию** bi nêta xwe; **передава́ть на ⌣** bona nêtgotinê teslîm kirin.

усмотре́ть *сов. см.* усма́тривать.

усну́ть *сов.* 1. (*заснуть*) razan, xewra çûîn; 2. *поэт.* (*замереть*) ker bûîn; 3. (*умереть — о рыбе*) mirin; ◇ ⌣ **навёки** (**ве́чным сном**) çûîn remetê, wefat bûîn.

усовершéнствован||ие *с.* mokemelkirin *ж.*; pakkirin *ж.*, dehabaşkirin *ж.* (*улучшение*); ⌣ **станка́** mokemelkirina destge; **внести́ ⌣ия** mokemel kirin, deha baş kirin.

усовершéнствованный *прич., прил.* yê mokemelkirî, yê pakkirî, yê dehabaşkirî.

усовершéнствовать *сов. см.* совершéнствовать.

усомни́ться *сов.* şik birin; ⌣ **в пра́вильности отве́та** bi rastîya cihabê şik birin; ⌣ **в дру́ге** şika hogir birin.

успева́емость *ж.* hînbûn *ж.*

успева́ть, успе́ть 1. ◇ (*поспевать, находить время*) wext dîtin, gihîştin; ⌣ **чита́ть** wext dîtin bona kitêbxwendinê; 2. pêşda çûîn (*достигать успеха*); rind hîn bûîn (*успешно заниматься*); ⌣ **по исто́рии** li tarîxêda rind hîn bûîn.

успе́ть *сов. см.* успева́ть.

успе́||х *м.* pêşdaçûîn *ж.*; bext *м.* (*удача*); **жела́ю ⌣ха!** oxirbe!; **де́лать ⌣хи** pêşda çûîn, hasil kirin; **име́ть ⌣** pêşdaçûîn hebûn; **не име́ть ⌣ха** pêşdaçûîn tunebûn, bê pêşdaçûîn, bêtereqî bûn; ◇ **с ⌣хом** bi pêşdaçûîn, zef baş.

успе́шно *нареч.* bi pêşdaçûînîyê; zef baş (*очень хорошо*).

успе́шность *ж.* pêşdaçûînî *ж.*, tereqî *ж.*

успе́шн||ый *прил.* yê pêşdaçûînê; yê bifeîde (*полезный*); yê zef baş (*очень хороший*); **⌣ое реше́ние** qirarê pêşdaçûîne.

успока́ивать, успоко́ить 1. (*делать спокойным*) ker (hêsa) kirin; ⌣ **ребёнка** zar ker kirin; 2. (*умерять, смягчать*) hêsa kirin, danîn; ⌣ **боль** êş hêsa kirin.

успока́иваться, успоко́иться 1. (*стихать*) ker (hêsa) bûîn; **успоко́йтесь!** kerbin!, hişbin!; 2. (*умеряться, смягчаться*) nerm (hêsa) bûîn.

успоко́ение *с.* 1. (*по гл.* успоко́ить) kerkirin *ж.*, hêsakirin *ж.*; 2. (*по гл.* успоко́иться) kerbûîn *ж.*, hêsabûîn *ж.*

успокои́тельный *прил.* yê hêsakirinê, yê kerkirinê.

успоко́ить(ся) *сов. см.* успока́ивать(ся).

уста́ *мн. поэт.* dev *м.*, lêv *м.*, zar *м.*

уста́в *м.* qirarname *ж.*; ⌣ **па́ртии** qirarnama hîzbê; ⌣ **сельско-**

хозя́йственной арте́ли qirarnama artêla malhebûna gundîtîyê; **вое́нный ∽** qirarnama eskerîyê.

устава́ть, уста́ть westîyan; qudûm ketin, sist bûîn (*слабеть*).

уста́вить(ся) *сов. см.* уставля́ть(ся).

уставля́ть, уста́вить (*размещать*) cî kirin, zef danîn; ◇ **уста́вить глаза́ на кого́-л.** (**что́-л.**) çev kutan kesekî (tiştekî).

уставля́ться, уста́виться 1. (*размещаться*) cî bûîn; 2. *разг.* (*пристально смотреть*) çev kutan li..., ziloq bûîn.

уста́лость *ж.* westîyan *ж.*; sistbûîn *ж.*, qudûmketin *ж.* (*упадок сил, слабость*).

уста́лый *прил.* yê westîyaî: yê sistbûî, yê qudûmketî (*обессилевший*); **у него́ ∽ вид** ew zef westîyae.

у́стал||ость *ж.*: **без ∽ости** bê westîyan.

устана́вливать, установи́ть 1. (*ставить, помещать*) danîn; **∽ в ряд** daîn cêrgê; **∽ антéнну** antên danîn; 2. (*определять*) kivş (nîşan) kirin; **∽ диа́гноз** dîagnoz kivş kirin; **∽ во́зраст** yaş kivş kirin; 3. (*осуществлять, налаживать*) qedandin, saz kirin, çêkirin; **∽ связь** helaqetî (pevgirêdan) saz kirin; **∽ отноше́ния** helaqetî qirar kirin; **∽ поря́док** tertîb kirin; 4. (*констатировать, отмечать*) eyan (kivş) kirin; **∽ отступле́ние от пра́вил** dûrketina ji qaîdê eyan kirin; **∽ наруше́ние зако́на** neqzkirina qanûnê eyan kirin.

устана́влива||ться, установи́ться hatin (*определяться, наступать*); teşkîl (saz) bûîn, çêbûîn (*складываться, формироваться*); **его́ взгля́ды ещё не установи́лись** fikirê wî hela hê nehatine çêkirinê; **∽ется зима́** zivistan tê.

установи́ть(ся) *сов. см.* устана́вливать(ся).

установ||ка *ж.* 1. (*действие*) sazkirin *ж.*, çêkirin *ж.*; danîn *ж.*; 2. (*устройство*) destge *м.*; **си́ловая ∽** destgê qeweldaînê; 3. (*цель*) merem *м.*; **име́ть ∽ку** destûr hebûn; 4. (*указание, директива*) destûr *ж.*, qirar *м.*; **получи́ть ∽ки** destûr standin.

установле́ние *с.* 1. çêkirin *ж.*, sazkirin *ж.* (*по гл.* устана́вливать); qirarbûn *ж.* (*по гл.* устана́вливаться); **∽ сове́тской вла́сти** çêkirina hukumata şêwrê; 2. (*устав, закон*) qirarname *ж.*, qanûn *ж.*

установле́нн||ый *прич., прил.* yê çêkirî, yê qirarkirî; **∽ поря́док** tertîbê qirarkirî; **∽ая ско́рость** baê bezê kivşkirî.

установо́чный *прил.* (*дающий установку, директивный*) yê qirarkirinê, yê destûrdaînê.

устаре́лый *прил.* yê kevinbûî, yê qedîmbûî; **∽ обы́чай** edetê kevinbûî.

устаре́ть *сов.* kevin bûîn; bêkêr bûîn (*прийти в негодность*).

уста́ть *сов. см.* устава́ть.

устила́ть, устла́ть raxistin, rast kirin; **∽ ковра́ми** xalîçe raxistin.

устла́ть *сов. см.* устила́ть.

у́стн||ый *прил.* yê ezber, yê xeberdanê, yê bizar; **∽ отве́т** cîhaba ezber (bizar); **∽ое соглаше́ние** qaîlnama ezber (bizar).

усто́и *мн.* esas *м.*, binyat *ж.*, hîm *м.*; **нра́вственные ∽** esasê namûsê.

усто́й *м.*, *тех.* hîm *м.*, esas *м.*; **∽ моста́** hîmê pirê.

усто́йчивость *ж.* qaîmbûîn *ж.*, meĥkembûîn *ж.*

усто́йчив||ый *прил.* yê qaîm, yê meĥkem; **∽ое равнове́сие** beranberîya meĥkem; **∽ая пого́да** hewa qaîm.

устоя́ть *сов.* 1. (*удержаться на ногах*) xwe [ser linga] girtin; 2. *перен.* (*остаться стойким*) qaîm (meĥkem) bûîn.

устоя́ться *сов.* qaîm (meĥkem) bûîn; sekinîn.

устра́ива||ть, устро́ить 1. (*организовывать*) teşkîl (saz) kirin; ~ **вечери́нку** eîdêvar teşkîl kirin; 2. (*приводить в порядок, налаживать*) saz kirin, çêkirin; ~ **свой дела́** şuxulê xwe saz kirin; 3. (*помещать, определять*) cî kirin; 4. *безл.* (*подходить*) pak bûîn, lêhatin; **э́то вас ~ет?** ewyek wera pake?; 5. *разг.* (*учинять*) kirin, daxistin; ~ **шум** qerebalix kirin.

устра́иваться, устро́иться 1. (*налаживаться*) saz bûîn, çêbûîn; **всё устро́илось** hemûtişt çêbû; 2. (*располагаться*) cî bûîn, ewir bûn; ~ **на ночле́г** bona razanê cî bûn; 3. (*поступать*) ketin ser; **он устро́ился на рабо́ту** ew kete ser xebatê.

устране́ние *с.* 1. (*уничтожение*) kutakirin *ж.*, xilaskirin *ж.*; ~ **недоста́тков** kutakirina kêmasîya; 2. derxistin *ж.* (*отстранение*); azakirin *ж.* (*освобождение*); ~ **от до́лжности** derxistina (azakirina) ji qulixê.

устрани́ть(ся) *сов. см.* устраня́ть(ся).

устраня́ть, устрани́ть 1. (*уничтожать*) hildan, kuta (xilas) kirin; ~ **препя́тствия** mane ji ser rê hildan; ~ **тру́дности** çetinî hildan; ~ **недоста́тки** kêmasî kuta kirin; 2. derxistin (*отстранять*); aza kirin (*освобождать*); ~ **от до́лжности** ji ser xebatê aza kirin.

устраня́ться, устрани́ться xwe dûr xistin, dest lêkişandin; ~ **от дел** ji şuxul xwe dûr xistin.

устраша́ть, устраши́ть tirsandin, bizdandin, xof anîn.

устраш||а́ться, устраши́ться xof kişandin, tirsiyan; ~**и́ться тру́дностей** ji çetinîya tirsîyan.

устраше́н||ие *с.* tirsandin *ж.*; **для ~ия** bona tirsandinê.

устраши́ть(ся) *сов. см.* устраша́ть(ся).

устреми́ть(ся) *сов. см.* устремля́ть(ся).

устремле́ние *с.* 1. (*цель, намерение*) merem *м.*, nêt *ж.*, fikir *ж.*; 2. (*порыв*) nêt-merem *м.*, xwestin *ж.*

устремля́ть, устреми́ть rast kirin ser; berîdan ser, berandin (*направлять*).

устремля́ться, устреми́ться 1. (*стремительно двигаться*) zû pêşda çûîn; 2. (*о глазах, взгляде*) çev kutan, dîna xwe daîn, nihêrîn.

устро́итель *м.* sazkar *м.*, tertîbçî *м.*

устро́ить(ся) *сов. см.* устра́ивать(ся).

устро́йство *с.* 1. (*действие*) çêkirin *ж.*; ~ **дел** çêkirina şuxula; 2. (*строй*) teşkîlet *ж.*, çêkirin *ж.*; **государ́ственное ~** çêkirina dewletê.

усту́п *м.* pal *ж.*, berpal *ж.*; ~ **горы́** pala çiyê.

уступа́ть, уступи́ть 1. bexşandin, daîn; ~ **доро́гу** rê daîn; ~ **ме́сто** cî daîn; ~ **го́род** (*сдавать*) şiher teslîm kirin; 2. (*в споре и т. п.*) teslîm bûîn, îzn daîn; ~ **си́ле** teslîmî qewetê bûîn; ~ **в спо́ре** li şertda teslîm bûîn; ~ **тре́бованиям** teslîmî dewê bûîn; 3. (*снижать цену*) qîmet kêm kirin; 4. *разг.* (*продавать*) firotin; ~ **уче́бник това́рищу** kitêba dersa firotin hevalê xwe.

уступи́ть *сов. см.* уступа́ть.

усту́п||ка *ж.* 1. bexşandin *ж.*, daîn *ж.*, teslîmkirin *ж.*; **идти́ на ~ки** bêxşandin; 2. (*снижение цены*) qîmetkêmkirin *ж.*

усту́пчивость *ж.* teslîmbûîn *ж.*, bexşandin *ж.*

усту́пчивый *прил.* yê bexşandinê.

устыди́ть *сов.* dan şermê, daîn rû.

устыди́ться *сов.* şerm (eîb) kirin.

у́стье *с.* 1. (*рекú*) devê çem, 2. (*выходное отверстие*) qula derketinê.

усугу́бить(ся) *сов. см.* усугубля́ть(ся).

усугубля́ть, усугу́бить deha zêde [deha qaîm] kirin, kûr kirin; ~ **свою́ вину́** gunehê xwe zêde kirin.

усугубля́ться, усугу́биться zêde bûîn, deha qaîm [deha kûr] bûîn.

усу́шка *ж.* ĥişkbûîn *ж.*, zihabûn *ж.*

усы́ *мн. м.* simbêl *м.*, simbil *м.*

усыла́ть, усла́ть şandin, verêkirin.

усынови́ть *сов. см.* усыновля́ть.

усыновля́ть, усынови́ть kirin kurê xwe.

усыпа́льница *ж.* tirb *ж.*, kumeît *ж.*, meẍber *м.*

усы́пать *сов. см.* усыпа́ть.

усыпа́ть, усы́пать reşandin, avêtin, rokirin; ~ **песко́м** qûm reşandin; ~ **цвета́ми** gul reşandin.

усыпи́тельный *прил.* 1. (*снотворный*) yê xewanînê, yê xewê, yê razanê; 2. *перен.* (*скучный*) yê bêkêf.

усыпи́ть *сов. см.* усыпля́ть.

усыпле́ние *с.* 1. razandin *ж.*, xewraçûîn *ж.*; 2. *перен.* (*ослабление*) sistkirin *ж.*; ~ **подозре́ний** sistkirina şikê.

усыпля́ть, усыпи́ть 1. (*заставлять уснуть*) daîn razanê (xewraçûînê); 2. *перен.* (*ослаблять*) sist (hêsa) kirin; ~ **боль** êş hêsa kirin; ~ **внима́ние** guhdarî sist kirin.

ута́ивать, утаи́ть 1. (*скрывать*) veşartin, hildan, xewle kirin; 2. (*присваивать*) kirin malê xwe, zeft kirin.

утаи́ть *сов. см.* ута́ивать.

ута́й||ка *ж. разг.* veşartin *ж.*; **без ~ки** rastî; ĥelal (*честно*).

ута́птывать, утопта́ть tepisandin, pêpes kirin.

ута́скивать, утащи́ть *разг.* (*красть*) dizîn, dizî kirin.

утащи́ть *сов. см.* ута́скивать.

у́тварь *ж.* hacet *ж.*, ĥeşîya *м*

утверди́тельный *прил.* yê qaîlbûnê, yê «erê» gotinê, yê razîbûnê.

утверди́ть(ся) *сов. см.* утверждать(ся).

утвержда́||ть, утверди́ть 1. (*санкционировать*) tesdîq kirin; ~ **приговор** qirar tesdîq kirin; ~ **соглаше́ние** qaîlname tesdîq kirin; 2. *тк. несов.* (*доказывать*) îzbat kirin, daîn bawerkirinê; **он ~ет, что...** ew îzbat dike wekî ku...; 3. (*укреплять*) qaîm (meĥkem) kirin; ~ **во мне́нии** daîn bawerkirinê.

утвержда́ться, утверди́ться 1. (*укрепляться*) qaîm (meĥkem) bûîn; 2. (*убеждаться*) bawer kirin.

утвержде́ние *с.* 1. (*укрепление*) qaîmbûîn *ж.*, meĥkembûîn *ж.* (*по гл.* утверждаться); qaîmkirin *ж.*, meĥkemkirin *ж.* (*по гл.* утверждать); 2. (*подтверждение*) tesdîqbûîn *ж.*; ~ **договора́** tesdîqbûîna qirardadê (qirarê); 3. (*мнение*) nêt *ж.*, fikir *ж.*

утек||а́ть, уте́чь (*о жидкости, газе*) çikîyan, lêçûîn; ◇ **мно́го воды́ ~ло́ с тех пор** ji wê hingê zef wext derbaz bûîye.

утёнок *м.* cûcika werdekê.

утепле́ние *с.* germkirin *ж.*

утепли́ть *сов. см.* утепля́ть.

утепля́ть, утепли́ть germ kirin.

утере́ть(ся) *сов. см.* утира́ть (-ся).

уте́ря *ж.* undakirin *ж.*

утеря́ть *сов.* unda kirin.

утёс *м.* zinar *м.*, sexre *м.*

уте́ха *ж.* lezet *ж.* (*наслаждение*); şabûn *ж.*, şaî *ж.* (*радость, отрада*); hêsabûn *ж.* (*утешение*).

уте́чка *ж.* çikîyan *ж.*, lêçûîn *ж.*; kêmbûîn *ж.* (*убыль*); ~ **га́за** kêmbûna gazê; ~ **капита́ла** *эк.* kêmbûna sermeîye.

уте́чь *сов. см.* утека́ть.

утеша́ть, уте́шить ker (hêsa) kirin; ~ **себя́** xwe emin kirin.

утеша́ться, **уте́шиться** ker (hêsa) bûîn.

утеше́ние *с.* 1. (*по гл.* утеша́ть) kerkirin *ж.*, hêsakirin *ж.*; **в ~** bona eminkirinê; 2. (*по гл.* утеша́ться) kerbûîn *ж.*, hêsabûîn *ж.*

утеши́тельный *прил.* yê kerkirinê, yê hêsakirinê; yê xemê dila tijîkirinê (*отвлекающий от горя*).

уте́шить(ся) *сов. см.* утеша́ть (-ся).

утилиза́ция *ж.* daîn xebatê, îstîfadekirin *ж.*

утилизи́ровать *несов. и сов.* daîn xebatê, emel (îstîfade) kirin.

утилита́рный *прил.* yê emelkirinê, yê feîdedîtinê.

ути́ль *м.* hûrmûrê bêkêr, gincir.

утильсырьё *см.* ути́ль.

ути́н||ый *прил.* yê werdekê; **~ое яйцо́** hêka werdekê.

утира́ть, **утере́ть** temîz (paqiş) kirin.

утира́ться, **утере́ться** xwe temîz (xwe paqiş) kirin, ser-çevê xwe temîz kirin.

утиха́ть, **ути́хнуть** ker bûîn, seqirîn, danîn; **шум ути́х** qerebalix seqirî; **боль ути́хла** êşê danî.

ути́хнуть *сов. см.* утиха́ть.

утихоми́ривать, **утихоми́рить** *разг.* ker (hêsa) kirin.

утихоми́риваться, **утихоми́риться** *разг.* ker (hêsa) bûîn.

утихоми́рить(ся) *сов. см.* утихоми́ривать(ся).

у́тка I *ж.* werdek *ж.*; **ди́кая ~** werdeka beyanî.

у́тка II *ж.* (*ложный слух*) derew *ж.*, vir *ж.*, nerastî *ж.*; **пусти́ть у́тку** derew kirin.

уткну́ть *сов. разг.* kutan; **~ нос в кни́гу** pozê xwe kutan nava kitêbê.

уткну́ться *сов. разг.* 1. xwe kutan; serê xwe kutan (*головой*); **~ голово́й в поду́шку** serê xwe kutan belgî; **~ в кни́гу** xwendinêda kûr bûîn; 2. (*наткнуться*) serda ketin.

утоле́ние *с.*: **~ жа́жды** şikênandina tîbûnê; **~ го́лода** şikênandina (kêmkirina) birçîbûnê.

утоли́ть *сов. см.* утоля́ть.

утолсти́ть(ся) *сов. см.* утолща́ть(ся).

утолща́ть, **утолсти́ть** qalin (fire) kirin.

утолща́ться, **утолсти́ться** qalin (fire) bûîn.

утолще́ние *с.* 1. (*действие*) qalinkirin *ж.*, firekirin *ж.*; 2. (*более толстая часть, выпуклость*) qalinaî *ж.*

утоля́ть, **утоли́ть** 1. (*прекращать*) têr kirin, şikênandin; **~ жа́жду** tîbûn şikênandin; 2. (*ослаблять*) sist (hêsa, kêm) kirin.

утоми́тельн||ый *прил.* yê westandinê; yê acizkirinê, yê biecandinê (*ослабляющий*); **~ день** roja westandinê; **~ая рабо́та** xebata acizkirinê

утоми́ть(ся) *сов. см.* утомля́ть (-ся).

утомле́ние *с.* westîyan *ж.*; acizbûîn *ж.*, sistbûîn *ж.* (*ослабление*).

утомлённый *прил.* yê westîyaî; yê acizbûî, yê sistbûî, yê biecî (*ослабевший*).

утомля́ть, **утоми́ть** daîn westandinê; aciz kirin, biecandin (*ослаблять*).

утомля́ться, **утоми́ться** xwe daîn westandinê; aciz bûîn (*слабеть*).

утону́ть *сов. см.* утопа́ть, тону́ть.

утончи́ть, **утончи́ть** 1. (*делать тонким*) [deha] tenik kirin; 2. *перен.* (*делать изысканным*) xas (nazik) kirin.

утончи́ться, **утончи́ться** (*становиться тонким*) [deha] tenik bûîn.

утончённость *ж.* (*изысканность*) xasbûîn *ж.*, nazikbûîn *ж.*

утончённый *прил.* (*изысканный*) yê xas, yê nazik.

утончи́ть(ся) *сов. см.* утончáть (-ся).

утопáть, утонýть 1. *см.* тонýть; 2. *тк. несов. перен.*: ~ **в рóскоши** li nava cewahirada xeniqîn; ~ **в крови** li nava xûnêda batmîş bûîn; ~ **в зéлени** li nava hêşnaîyêda unda bûn.

утопáющий *прич.* 1. yê batmîş dibe, yê roda diçe; 2. *в знач. сущ. м.* merîyê batmîş dibe, merîyê roda diçe.

утопи́зм *м.* ûtopîzm *ж.*

утопи́ст *м.* ûtopîst *м.*, xîyalçîyê bêesas.

утопи́ть(ся) *сов. см.* топи́ть (-ся) II.

утопи́ческий *прил.* yê ûtopîk, yê bixîyal.

утóпия *ж.* xîyal *м.*, ûtopî *ж.*

утóпленник *м.* avxeniqok *м.*, merîyê rodaçûî.

утопта́ть *сов. см.* утáптывать.

уточне́н||ие *с.* rastkirin *ж.*, eyankirin *ж.*; **внести́ ~ия** rast kirin.

уточни́ть(ся) *сов. см.* уточня́ть (-ся).

уточня́ть, уточни́ть eyan (rast) kirin; ~ **сведéния** elamet rast kirin.

уточня́ться, уточни́ться rast (eyan) bûîn.

утрамбова́ть *сов. см.* утрамбóвывать.

утрамбóвывать, утрамбова́ть tepisandin, pêpes kirin, kutan.

утрá||та *ж.* zîyan *ж.*, zerar *ж.*, undakirin *ж.*; **понести́ ~ту** wefat dîtin; ~ **трудоспособности** undakirina qeweta xebatê.

утрáтить *сов. см.* утрáчивать.

утрáчивать, утрáтить unda kirin; ~ **довéрие** bêbawer bûîn, îtbar unda kirin; ~ **прáва** heq unda kirin; ~ **уважéние к кому́-л.** qedir-qîmet bona kesekî unda kirin.

ýтренн||ий *прил.* yê sibê; ~ **зáвтрак** teşta sibê; ~**яя порá** [wedê] sibê zû, şebeqa sibê.

ýтренник I *м.* (*спектакль*) emaşa sibê.

ýтренник II *м.* (*мороз*) serma sibê.

утрúровать *несов. и сов.* zêde kirin, berxwe derxistin.

ýтр||о *с.* sibe *ж.*; **рáнним ~ом** sibê zû; **с ~á до ночи** ji sibê heta şevê; **по ~áм** sibe-sibe, her sibe; **на слéдующее ~** sibetirê, sibeke dinê; ✧ **с дóбрым ~ом!, дóброе ~!** siba te xêr! (*при обращении к одному лицу*); siba we xêr! (*при обращении к нескольким лицам и вежливая форма*).

утрó||ба *ж.* zik *м.*; ✧ **в ~бе мáтери** li zikê dêda.

ýтром *нареч.* sibê; **сегóдня ~** vêsibê; **вчерá ~** duh sibê; **зáвтра ~** sibetirê; **однáжды ~** sibetirekî, sibekî, carekê sibê.

утрудúть *сов. см.* утруждáть.

утруждáть, утрудúть dan zehmetê; şerpeze kirin (*беспокоить*).

утруждáться *несов.* zehmet kişandin; şerpeze bûîn (*беспокоиться*).

утю́г *м.* ûtû *ж.*; **электри́ческий ~** ûtûîya êlêktrîkîyê.

утюжить, выутюжить ûtû kirin.

утя́та *см.* утёнок.

ухá *ж.* şorba ji mesîyê teze.

ухáб *м.* kendal *м.*, kor *ж.*

ухáбист||ый *прил.* yê biçel, yê bikor; ~**ая дорóга** rîya bi kor û çel.

ухáживание *с.* 1. (*забота, оказание помощи*) miqatbûîn *ж.*, guhdaîn *ж.*; 2. (*за женщиной*) pêrageriîn *ж.*

ухáживать *несов.* 1. (*заботиться, оказывать помощь*) alîkarî kirin, guh daîn, xweî kirin; 2. (*добиваться расположения женщины*) pêra gerîn.

ухватúть *сов.* 1. (*взять*) hildan, girtin, dest avêtin, zeft kirin; 2. *перен. разг.* (*понять*) fem kirin; ~ **основну́ю мысль** nêta (fikira) eslî fem kirin.

ухватúться *сов.* 1. (*взяться*) dest avêtin, girtin, hildan, zeft kirin; ~ **за перúла** dest avêtin

li destîyê nerdewanê; 2. *перен.* (*использовать*) daîn xebatê, emel (îstîfade) kirin, dest avêtin; ~ **за слу́чай** dest avêtin li mecalê; ~ **за мысль** dest avêtin li nêtê.

ухитри́ться *сов. см.* ухитря́ться.

ухитря́ться, ухитри́ться *разг.* karin.

ухищре́ни||е *с.* delk-dolav *м.*, çare *ж.*, fenkirin *ж.*, rê *ж.*; **прибега́ть к ра́зным ~ям** ji fenê cûre-cûre îstîfade kirin.

ухищря́ться *несов.* fen kirin, çare dîtin.

у́хо *с.* guh *м.*; **сре́днее ~** guhê ortê; **заткну́ть у́ши** guh girtin; ◇ **говори́ть на́ ухо** guhda gotin; **держа́ть ~ востро́** *погов.* serxwe bûîn, huşyar (miqat) bûîn, serwext bûn; **и ~м не вести́** *разг.* guh nedaîn; **по́ уши** *разг.* heta serî, zef qaîm; **пропусти́ть ми́мо уше́й** *разг.* pişt guhê xweva avêtin; **протруби́ть (прожужжа́ть) все у́ши** *разг.* zele birin; **тугой на́ ухо** yê guh giran.

ухо́д *м.* 1. (*отправление*) rêketin *ж.*, çûîn *ж.*; 2. (*за кем-л., за чем-л.*) miqatbûîn *ж.*, guhdaîn *ж.*

уходи́ть, уйти́ 1. çûîn, rê ketin, derketin; ~ **из ко́мнаты** ji otaxê derketin; **вре́мя ухо́дит** wext derbaz dibe; 2. *тк. несов.* (*простираться*) kişandin, çûîn; **доро́га ухо́дит вдаль** rê dûr dikeve; 3. (*избегать*) xilas bûîn; ~ **от наказа́ния** ji cezaretê xilas bûîn; ~ **от распла́ты** ji heîfê xilas bûîn; 4. *разг.* (*расходоваться*) xerc (mesref) bûîn; **на э́то ушло́ мно́го вре́мени** bona wêyekê gelek wede xerc bû; ◇ **уйти́ ни с чем** destvala çûîn.

ухудша́ть, уху́дшить [deha] xirab kirin.

ухудша́ться, уху́дшиться [deha] xirab bûîn.

ухудше́ние *с.* 1. (*по гл.* ухудша́ть) xirabkirin *ж.*; 2. (*по гл.* ухудша́ться) xirabbûîn *ж.*

ухудшить(ся) *сов. см.* ухудша́ть(ся).

уцеле́ть *сов.* (*остаться нетронутым*) [saxlem] maîn, saxmaîn.

уцепи́ться *сов.* dest avêtin, hilpas bûîn, pêva darda bûîn, pêva daliqîyan.

учáствовать *несов.* 1. (*принимать участие*) tev bûîn; ~ **в вы́борах** tevî bijartinê bûn; 2. (*иметь долю, пай*) par hebûn; ~ **в расхо́дах** tevî xerca bûîn.

учáст||ие *с.* 1. (*совместная деятельность*) tevbûîn *ж.*, helaqetî *ж.*; **привлека́ть к ~ию** bona tevbûnê teklîf kirin; **принима́ть ~** tev bûîn; 2. (*сочувствие*) guneh *м.*; **проявля́ть ~** guneh hatin.

учасги́ть(ся) *сов. см.* учаща́ть(-ся).

участко́в||ый *прил.* yê nehîyê; **~ая избира́тельная коми́ссия** komîsîûna bijartinê ya nehîyê.

учáстливый *прил.* yê dilşewat, yê dilrem.

учáстник *м.* 1. (*член*) uzv *м.*, tevgel *м.*, tevbihêr *м.*; ~ **съе́зда** uzvê qurultê (kongrê); ~ **экспеди́ции** uzvê (tevgelê) êkspêdîsîonê; 2. *спорт.*: ~ **соревнова́ния** meşqvanê lecê (mosebeqê); 3. (*товарищ*) heval *м.*, lawik *м.*

учáсток *м.* 1. (*земли*) milk *м.*, xwelî *ж.*, topraxa xwelîyê; 2. *адм.* nehîye *ж.*; **избира́тельный ~** nehîya bijartinê; 3. (*область, сфера*) çiqil *м.*; ~ **рабо́ты** çiqilê xebatê; 4. *воен.* nehîye *ж.*; ~ **фро́нта** nehîya meîdana şer.

у́часть *ж.* risq *м.*, tele *ж.* aqûbet *ж.* (*доля*); êxbal *м.* (*судьба*); axirî *ж.* (*рок*).

учаща́ть, участи́ть [deha] zêde kirin; ~ **посеще́ния** sertêdan [deha] zêde kirin.

учаща́ться, участи́ться [deha] zêde bûîn.

учáщийся *в знач. сущ. м.* şagirt *м.*; mektebvan *м.* (*школьник*); xwendewar *м.* (*студент*).

учёба *ж. разг.* hînbûîn *ж.*, telîm *ж.*

учёбник *м.* kitêba dersa.

учёбн||ый *прил.* yê hînbûnê, yê dersê, yê telîmê; ~ **год** sala hînbûnê; ~**ое заведе́ние** mekteb *ж.*, dersxane *ж.*; ~ **план** meremê hînbûnê; ~**ое су́дно** gemîya telîmkirinê.

учён||ие *с.* 1. (*обучение*) hînbûîn *ж.*, dersxwendin *ж.*; **го́ды ~ия** salê hînbûînê; **вре́мя ~ия** wextê hînbûînê; 2. (*наука, теория*) ulm *м.*; ~ **о социалисти́ческом госуда́рстве** ulmê derheqa dewleta sosyalîstîyê; **мичу́ринское** ~ ulmê Mîçûrîn; 3. *воен.* telîm *ж.*, meşq *ж.*

учени́к *м.* şagirt *м.*; ~ **пе́рвого кла́сса** şagirtê koma ewil.

учени́ческий *прил.* yê şagirt, yê mektebvan.

учени́чество *с.* şagirtî *ж.*, mektebvanî *ж.*

учёность *ж.* ulmdarî *ж.*, zandarî *ж.*

учён||ый *прил.* 1. (*много знающий*) yê zandar, yê ulmdar; ~**ые лю́ди** merîyê zandar (ulmdar); 2. *в знач. сущ. м.* (*специалист*) zandar *м.*, ulmdar *м.*

учесть *сов. см.* учи́тывать.

учёт *м.* 1. (*действие*) ĥesabkirin *ж.*, serecemkirin *ж.*; **производи́ть** ~ ĥesab kirin; 2. (*регистрация*) nîşankirin *ж.*, pardarî *ж.*; **брать на** ~ ĥesab kirin.

учётн||ый *прил.* yê ĥesabkirinê; ~ **проце́нт** selefa ĥesabkirinê; ~**ая ка́рточка** nema (cedwela) ĥesabê.

учи́лище *с.* mekteb *ж.*, dersxane *ж.*; **вое́нное** ~ mekteba eskerîyê; **реме́сленное** ~ mekteba pêşekarîyê.

учини́ть *сов. см.* учиня́ть.

учиня́ть, учини́ть *разг.* kirin, anîn serî; ~ **сканда́л** qalmeqal kirin (daxistin).

учи́тель *м.* 1. (*преподаватель*) dersdar *м.*; ~ **ру́сского языка́** dersdarê zimanê ûrisî; 2. (*основоположник*) efrandar *м.*, esasdar *м.*

учи́тельница *ж.* dersdar *ж.*; **шко́льная** ~ dersdara mektebê.

учи́тельск||ий *прил.* 1. yê dersdarîyê; ~ **институ́т** înstîtûta dersdara; 2. *в знач. сущ. ж.* ~**ая** (*комната*) otaxa dersdara.

учи́тельство *с.* 1. (*учителя*) dersdar; **сове́тское** ~ dersdarê şêwrê (sovêtê); 2. (*учительская деятельность*) dersdarîkirin *ж.*

учи́тывать, учесть 1. (*принимать во внимание*) guh dan, teĥmîn kirin; 2. (*подсчитывать*) ĥesab kirin; ~ **расхо́ды** mesref ĥesab kirin.

учи́ть *несов.* 1. hîn kirin (*преподавать*); ders dan (*давать уроки*); ~ **ру́сскому языку́** hînî zimanê ûrisî kirin; 2. (*изучать*) hîn bûîn; ~ **исто́рию** tarîx hîn bûn.

учи́ться *несов.* hîn bûîn, ders xwendin; ~ **в вы́сшей шко́ле** li mekteba tewrebilinda hîn bûîn.

учреди́тель *м.* efrandar *м.*, sazkar *м.*, esasdar *м.*

учреди́тельн||ый *прил.* yê esaskirinê, yê teşkîlkirinê, yê qirarkirinê; ~**ое собра́ние** civata esaskirinê.

учреди́ть *сов. см.* учрежда́ть.

учрежда́ть, учреди́ть teşkîl (esas, saz) kirin; ~ **комиссию** komîsîûn teşkîl kirin.

учрежде́ние *с.* 1. (*действие*) teşkîlkirin *ж.*, sazkirin *ж.*, esaskirin *ж.*; 2. (*заведение*) îdarexane *ж.*; **госуда́рственное** ~ îdarexana dewletê.

учти́вость *ж.* qedrzanbûn *ж.*, hurmetzanbûn *ж.*, merîfet *ж.*

учти́вый *прил.* yê terb[îy]etkirî, yê giran, yê qedrzanbûnê, yê hurmetzanbûnê.

учту́ *см.* учёсть.

ушáнка *ж.* (*шапка*) kumê bi guhik.

ушáт *м.* koda bi çelak.

ушёл *см.* уйти́.

у́ши *см.* у́хо.

ушиб *м.* 1. (*действие*) telbûîn *ж.*; 2. (*ушибленное место*) cîyê telbûî.

ушибáть, ушибúть tel kirin; **он ушиб себé нóгу** ewî lingê xwe tel kir, ewî lingê xwe êşand.

ушибáться, ушибúться tel bûîn.

ушибúть(ся) *сов. см.* ушибáть (-ся).

ушни́к *м. разг.* (*врач*) ḧekîmê êşê guha.

ушн‖óй *прил.* yê guh; **~áя рáковина** kora guh.

ущéлье *с.* gelî *м.*

ущемúть *сов. см.* ущемлять.

ущемлéние *с.* 1. (*защемление*) guvaştin *ж.*, quraftin *ж.*; 2. *перен.* birîn *ж.* (*урезывание*); guvaştin *ж.*, tengkirin *ж.* (*стеснение*); meḧdûdkirin *ж.* (*ограничение*); kêmkirin *ж.* (*уменьшение*).

ущемлять, ущемúть 1. (*защемлять*) quraftin, guvaştin; 2. *перен.* guvaştin, teng kirin (*стеснять*); meḧdûd kirin (*ограничивать*); birîn (*урезать*); kêm kirin (*уменьшать*); **~ правá** heq birîn.

ущéр‖б *м.* 1. (*убыток, урон*) zerar *ж.*, zîyan *ж.*; **без ~ба** bê zerar; **понестú ~** zerar dîtin; 2. *астр.* kêmbûîn *ж.*; **лукá на ~бе** hîv kêm dibe.

ущипнýть *сов. см.* щипáть 1.

ую́т *м.* rehetî *ж.*

ую́тн‖ый *прил.* yê rehet; **~ая кóмната** otaxa rehet.

уязвúмость *ж.* cîyê sist, qusûr *ж.*

уязвúм‖ый *прил.* yê cîyê sist, yê cîyê zeîf; **~ое мéсто** cîyê sist, qusûr *ж.*

уязвúть *сов. см.* уязвлять.

уязвлять, уязвúть tene lêdan.

уяснéние *с.* eyankirin *ж.*, şirovekirin *ж.*

уяснúть *сов. см.* уяснять.

уяснять, уяснúть eyan kirin, şiro vekirin; **~ себé** xwera eyan kirin.

Ф

фабзавкóм *м.* (фабри́чно-заводскóй комитéт) komîtêa fabrîkê û karxanê.

фабкóм *м.* (фабри́чный комитéт) komîtêa fabrîkê.

фáбрика *ж.* fabrîke *ж.*, karxane *ж.*; **прядúльная ~** fabrîka rêsandinê; **бумáжная ~** fabrîka kaẍezçêkirinê; **ткáцкая ~** fabrîka perçekutanê (perçeçêkirinê).

фабрикáнт *м.* xweîye fabrîkê, fabrîkeçî *м.*

фабрикáт *м.* ḧasilet *м.*

фабрикáция *ж.* 1. çêkirin *ж.*, hazirkirin *ж.* (*изготовление*); deranîn *ж.* (*производство*); 2. *перен.* (*измышление*) berxwederxistin *ж.*, qelpîkirin *ж.*; **~ лóжных слýхов** berxwederxistina gilîyê qelp (derew).

фабрикováть, сфабрикováть 1. hazir kirin, çêkirin (*изготовлять*); deranîn (*производить*); **~ ткáни** perçe hazir kirin; 2. *перен.* (*измышлять*) ber xwe derxistin.

фабри́чн‖ый *прил.* 1. yê fabrîkê, yê karxanê; **~ое клеймó** nîşana (daẍa) fabrîkê; 2. (*промышленный*) yê senetîyê; **~ые издéлия** meḧsûletê senetîyê; 3. *в знач. сущ. м. уст.* xebatçîyê fabrîkê.

фáбула *ж. лит.* nêta (fikira) eslî, xulase *ж.*

фаворúт *м.* dilketî *м.*, aşiq *м.* (*любовник*); delalê dil, bengîzade *м.* (*любимец*).

фáза *ж.* 1. dewr *ж.*, dewran *ж.*; wede *м.* (*период*); 2. (*этап*) derece *ж.*, merḧele *ж.*

фазáн *м.* qerqewil *м.*, tîtav *м.*

фáзис *см.* фáза.

фáкел *м.* agirê şewaqê, agir *м.*, maşela *ж.*, şimal *м.*

фа́кельный *прил.* yê agirê şewaqê, yê maşelê, yê şimal.

фа́кельщик *м.* agirçî *м.*, alavçî *м.*, maşelçî *м.*, şimalçî *м.*

факи́р *м.* derwêş *м.*, dewrêş *м.*

факт *м.* 1. (*истина*) heqî *ж.*, rastî *ж.*; 2. (*случай*) qeziya *ж.*, qewimandin *ж.*, pêşdahatin *ж.*; **истори́ческий ~** pêşdahatina tarîxîyê; **◇ ~, что...** heqe (raste) wekî ku...

факти́чески *нареч.* rastî.

факти́ческ||ий *прил.* yê rastî, yê heqî; **~ое положе́ние** halê rastî; **~ое доказа́тельство** îzbatbûîna heqî.

фа́ктор *м.* emel *м.*, îzbatbûîn *ж.*, faktor *м.*

факту́ра *ж. ком.* faktûr *ж.*, berate *ж.*

факультати́вный *прил.* yê biêxtîyar; yê neeset (*необязательный*).

факульте́т *м.* fakûltê *ж.*; **медици́нский ~** fakûltêa hekîmîyê.

факульте́тск||ий *прил.* yê fakûltê; **~ое собра́ние** civata fakûltê.

фала́нга *ж.* 1. *анат.* hestûîyê (movika) tiliya; 2. *зоол.* falang *ж.*

фальсифика́тор *м.* qelpçî *м.*, merîyê qelp.

фальсифика́ция *ж.* 1. qelpîkirin *ж.*, tevhevkirin *ж.*; 2. (*подделанная вещь*) tiştê qelp (çêkirî).

фальсифици́рованный *прич., прил.* yê qelp, yê çêkirî.

фальсифици́ровать *несов. и сов.* qelpî kirin, çêkirin.

фальши́вить, сфальши́вить 1. qelpî (nehelalî) kirin (*быть неискренним*); derew kirin (*врать*); 2. qelpî kirin (*о музыкантах*); şaşî kirin (*о певцах*).

фальши́вка *ж. разг.* senedê qelp.

фальшивомоне́тчик *м.* qelpkarê pera.

фальши́вый *прил.* 1. (*поддельный*) yê qelp, yê çêkirî, yê nerast; 2. *перен.* (*неискренний*) yê durû, yê nehelal; 3. yê qelp (*об игре*); yê şaş (*о пении*).

фальшь *ж.* qelpî *ж.* (*ложь*); durûtî *ж.*, nehelaltî *ж.* (*неискренность*).

фами́л||ия *ж.* famîl *ж.*; **назва́ть свою́ ~ию** famîla xwe gotin; **как ва́ша ~** famîla we çawane?, navê famîla we çîye?

фамилья́ничать *несов. разг.* bêteklîfî kirin.

фамилья́рно *нареч.* bê teklîfî.

фамилья́рность *ж.* bêteklîfî *ж.*

фамилья́рный *прил.* yê bêteklîf.

фанати́зм *м.* fanatîzm *ж.*, fanatîkbûîn *ж.*

фана́тик *м.* fanatîk *м.*

фанати́чный *прил.* yê fanatîk.

фане́ра *ж.* textê tenik, fanêr *ж.*

фане́рный *прил.* 1. (*из фанеры*) yê ji fanêrê; 2. (*изготовляющий фанеру*) yê fanêrçêkirinê.

фантазёр *м.* xîyalçî *м.*

фантази́ровать, сфантази́ровать xîyal kirin, ber xwe derxistin.

фанта́зия *ж.* xîyal *м.*, fantazî *ж.*; **пуста́я ~** xîyalê pûç.

фантасти́ческий *прил.* yê xîyal (*воображаемый*); yê ecêb (*причудливый*); yê efsene (*сказочный*).

фа́ра *ж.*: **автомоби́льная ~** çira avtomobîlê.

фарао́н *м. ист.* padşahê misirî, faraon *м.*

фарва́тер *м.* rîya gemîyê.

фарисе́й *м.* (*лицемер*) merîyê durû (arîşe).

фарисе́йский *прил.* (*лицемерный*) yê durû, yê arîşe.

фарисе́йство *с.* (*лицемерие*) durûî *ж.*, arîşeî *ж.*

фармаколо́гия *ж.* ulmê dermanhazirkirinê, farmakolojî *ж.*

фармаце́вт *м.* sazkarê dermana.

фармаце́втика *ж.* ulmê dermanhazirkirinê.

фа́ртук *м.* şalik *ж.*; **надева́ть ~** şalik dan ber xwe.

фарфо́р *м.* 1. (*материал*) çînî *м.*; 2. (*изделия*) hasiletê çînî.

фарфо́ров||ый *прил.* yê çînî; **~ завод** karxana çînî; **~ая посу́да** derdana çînî.

фарш *м.* tolme *ж.*; goştê kutaî, goştê hûrkirî (*рубленое мясо*).

фарширо́ванн||ый *прич., прил.* yê tolmekirî; **~ые баклажа́ны** badincanê tolmekirî.

фарширова́ть *несов.* tolme kirin.

фаса́д *м.* pêşîya avaî, berê xarman, fasad *ж.*

фасо́ль *ж.* lobî *м.*

фасо́н *м.* form *ж.* (*покрой*); cûre *м.* (*вид, манера*); qeîde *м.* (*способ*).

фатали́зм *м.* ceberî *ж.*

фатали́ст *м.* merîyê ceber.

фаталисти́ческий *прил.* yê telê, yê yazî-miqeder.

фата́льный *прил.* yê yazî-miqeder.

фа́уна *ж.* cûrê ĥeîwanetê cîkî (welatekî).

фаши́зм *м.* faşîzm *ж.*

фаши́ст *м.* faşîst *м.*

фаши́стский *прил.* yê faşîstîyê.

фая́нс *м.* 1. (*материал*) çînî *м.*, fayans *ж.*; 2. (*изделия*) hasiletê çînî.

фая́нсовый *прил.* yê çînî, yê fayansê.

февра́ль *м.* şivat *ж.*, fêvrîyê *ж.*

февра́льский *прил.* yê şivatê, yê fêvrîyê; **Февра́льская революция** *ист.* Înqlaba şivatê.

федера́льный *прил.* yê fêdêral.

федерати́вн||ый *прил.* yê fêdêratîv; **~ая респу́блика** cimhurîyeta fêdêratîv.

федера́ция *ж.* fêdêrasîon *ж.*, yekbûîn *ж.*

фейерве́рк *м.* agirbazî *ж.*

фельдма́ршал *м.* fêldmarşal *м.*

фельдфе́бель *м.* çawîşê serî (ewil).

фе́льдшер *м.* ĥekîm *м.*, fêldşêr *м.*

фельето́н *м.* fêlêton *ж.*

фельетони́ст *м.* fêlêtonçî *м.*

фелю́га *ж.* fêlûke *ж.*

фено́мен *м.* 1. (*явление, случай*) qewimandin *ж.*, qezîya *ж.*; 2. qewimandina (qezîya) nebûî (*необычное явление*); merîyê başqe (*исключительная личность*).

феноменáльн||ый *прил.* yê nedîtî (*невиданный*); yê nebûî (*небывалый*); **~ая па́мять** bîra zef baş, zên *ж.*

феода́л *м.* fêodal *м.*, milkdar *м.*

феодали́зм *м.* fêodalîzm *ж.*, milkdarî *ж.*

феода́льный *прил.* yê fêodalîyê, yê milkdarîyê; **~ строй** teşkîleta fêodalîyê.

ферзь *м. шахм.* wezîr *м.*

фе́рма I *ж. с.-х.* fêrm *ж.*; **колхо́зная ~** ferma kolxozê; **овцево́дческая ~** ferma pezzêdekirinê (mîzêdekirinê); **моло́чная ~** ferma şîr.

фе́рма II *ж. тех.* fêrm *ж.*, qefes *ж.*; **стальна́я ~** qefesa pola; **железобето́нная ~** qefesa hesin û bêtonê.

ферме́нт *м. биол., хим.* fêrmênt *ж.*, meîya *ж.*

фе́рмер *м.* fêrmêr *м.*, xweîyê fêrmê.

фе́рмерск||ий *прил.* yê fêrmêra; **~ое хозя́йство** malhebûna fermera.

фе́ска *ж.* fîno *м.*

фестива́ль *м.* fêstîval *ж.*; **~ молодёжи** fêstîvala cahila.

фети́ш *м.* fêtîş *м.*, senem *м.*

фетишизм *м.* fêtîşîzm *ж.*

фетр *м.* fêtir *ж.*

фе́тров||ый *прил.* yê fêtirê; **~ая шля́па** kumê fêtirê.

фехтова́льщик *м.* merîyê şûrbaz.

фехтова́н||ие *с.* şûrbazî *ж.*; **занима́ться ~ием** şûrbazî kirin.

фехтова́ть *несов.* şûrbazî kirin.

фе́я *ж. миф.* perîşan *ж.*, perî *ж.*

фи *межд.* puf!

фина́лка *ж. бот.* benefşe *м.*

фина́ско *с.* altbûîn *ж.*, fîasko *м.*; **потерпе́ть ~** alt bûîn.

фи́га *ж.* 1. (*плод*) hejîr *м.*, encîr *м.*; 2. (*дерево*) dara hejîra (encîra).

фигля́р *м.* mesxereçî *м.*, henekçî *м.*

фи́гов||ый *прил.* yê hejîr, yê encîr; **~ое де́рево** dara hejîra (encîra).

фигу́ра *ж.* 1. (*рост, стан*) bejin *ж.*; **у него́ краси́вая ~** bejina wî bedewe; 2. (*скульптура*) heîkel *ж.*; 3. *мат.* şikil *м.*; 4. *шахм.* teme *ж.*; 5. (*человек*) merî *м.*, meriv *м.*; **кру́пная ~** merîyê mezin.

фигура́льно *нареч.* bi nêta binalî (veşartî).

фигура́льный *прил.* yê bi nêta veşartî (binalî).

фигури́ровать *несов.* pêşda hatin, hatin gotinê; bûîn (*быть*); hatin kivşê (*упоминаться*).

фигу́рный *прил.* 1. yê bi fîgûr; 2. (*узорчатый*) yê neqşkirî, yê nitirandî.

фи́зик *м.* fîzîkvan *м.*, fîzîkçî *м.*

фи́зика *ж.* fîzîk *ж.*

фи́зико-матема́тический *прил.* yê fîzîkê û matêmatîkê.

физио́лог *м.* fîzîolojîst *м.*, ulmdarê fîzîolojîyê.

физиологи́ческий *прил.* yê fîzîolojîyê.

физиоло́гия *ж.* fîzîolojî *ж.*

физионо́мия *ж.* sûret *м.*, rû *м.*, sifet *м.*

физиотерапи́я *ж.* fîzîotêrapî *ж.*

физи́ческ||ий *прил.* 1. (*относящийся к физике*) yê fîzîkê; **~ая лаборато́рия** oda fîzîkê; **~ие сво́йства** xetsetê fîzîkê; 2. (*телесный*) yê bedenê, yê can, yê taqetê; **~ое разви́тие** bejin-bal *ж.*; **~ труд** îşê taqetê (qewetê); **~ая си́ла** qeweta can; ◇ **~ая геогра́фия** jêografîya fîzîkê.

физкульту́ра *ж.* (физи́ческая культу́ра) terb[îy]eta beden, meşq *ж.*

физкульту́рник *м.* meşqçî *м.*

физкульту́рный *прил.* yê terb[îy]eta beden, yê meşqê.

фикси́ровать, зафикси́ровать 1. (*отмечать, записывать*) nîşan (kivş, teĥmîn) kirin; 2. (*устанавливать*) eyan (kivş, safî) kirin; 3. (*сосредоточивать*) top (berev) kirin; 4. *фот.* meĥkem kirin.

фикти́вный *прил.* yê qelp, yê nerast; yê çêkirî (*поддельный*).

фи́кция *ж.* nerastî *ж.*, qelpî *ж.*; derew *ж.* (*ложь*).

филантро́п *м.* fîlantrop *м.*, însanĥiz *м.*

филантропи́ческий *прил.* yê fîlantropê, yê însanĥizîyê.

филантро́пия *ж.* fîlantropî *ж.*, însanĥizî *ж.*

филармо́ния *ж.* fîlarmonî *ж.*

филатели́ст *м.* fîlatêlîst *м.*

филиа́л *м.* fîlîal *ж.*, şobe *ж.*

филигра́нный *прил.* 1. yê fîlîgran, yê nitirandî; 2. *перен.* (*тонкий, тщательный*) yê tenik, yê nazik.

филигра́нь *ж.* (*водяной знак*) nîşana avê; 2. (*ювелирное изделие*) hasiletê zêr-zîv.

фи́лин *м.* bûm *м.*, kund *м.*

филлоксе́ра *ж. зоол.* kêzika fîloksêr.

филоло́г *м.* ulmdarê zimanzanbûnê (zimannasîyê).

филологи́ческий *прил.* yê fîlolojîyê, yê zimanzanbûnê, yê zimannasîyê; **~ факульте́т** fakûltêa fîlolojîyê.

филоло́гия *ж.* fîlolojî *ж.*, zimanzanbûn *ж.*, zimannasî *ж.*

филосо́ф *м.* fîlosof *м.*

филосо́фия *ж.* felsefe *ж.*; **маркси́стско-ле́нинская ~** felsefea marksîstîyê-lênînîyê.

филосо́фск||ий *прил.* yê felsefê; **~ая систе́ма** sîstêma felsefê.

фильм *м.* fîlm *ж.*; **звуково́й ~** fîlma dengî; **цветно́й ~** fîlma

reng-reng; **снима́ть ~** fîlm kişandin.

фильтр *м.* fîltr *м.*, parzûn *м.*

фильтрова́льн||ый *прил.* yê fîltrkirinê, yê parzûnkirinê; **~ая бума́га** kaxeza fîltr.

фильтрова́ть *несов.* fîltr (parzûn) kirin; temîz kirin (*очищать*).

фина́л *м.* 1. (*завершение*) kutabûn *ж.*, xilasbûn *ж.*; 2. *театр.* perda axir (*последняя сцена*); 3. *спорт.* leca axir, fînal *ж.*; **вы́йти в ~** ketin fînalê.

фина́льн||ый *прил.* yê fînalê, yê axir; **~ая встре́ча** *спорт.* leca axirîyê.

финансирование *с.* peredaîn *ж.*, fînansêkirin *ж.*

финанси́ровать *несов. и сов.* pere daîn, fînansê kirin.

финанси́ст *м.* 1. (*специалист по финансовым делам*) zandarê şuxulê daîn-standina pera, fînansçî *м.*; 2. (*капиталист, банкир*) sermeîyêdar *м.*, bankîr *м.*

фина́нсов||ый *прил.* yê pera, yê fînansîyê; **~ год** sala fînansîyê, sala serecema pera; **~ая поли́тика** seyasetîya pera.

фина́нсы *мн.* pere.

фи́ник *м.* xurme *ж.*

фи́ников||ый *прил.* yê xurmê; **~ая па́льма** dara xurma.

фининспе́ктор *м.* (фина́нсовый инспе́ктор) înspêktorê pereberevkirinê.

фи́ниш *м. спорт.* kutabûn *ж.*, xilasbûn *ж.* fînîş *ж.*

финиши́ровать *несов. и сов. спорт.* lec kuta kirin, gihîştin fînîşê.

финля́ндский *прил.* yê Fînlandê.

финн *м.* merîyê Fînlandê.

финотде́л *м.* (фина́нсовый отде́л) îdara pera.

фи́нский *прил.* yê fîna; **~ язы́к** zimanê fîna.

фиолето́вый *прил.* yê gevez.

фио́рд *м. геогр.* fîor *м.*, çene *ж.*

фи́рма *ж.* fîrme *ж.*, tucaret-xane *ж.*

фиста́шка *ж.* 1. (*плод*) fistiq *м.*; 2. (*дерево*) dara fistiqa.

фиста́шков||ый *прил.* yê fistiq; **~ое де́рево** dara fistiqa.

фити́ль *м.* pilte *ж.*

флаг *м.* beîraq *ж.*, al *ж.*; **госуда́рственный ~** beîraqa dewletê; **подня́ть ~** beîraq bilind kirin; **спусти́ть ~** beîraq daxistin; **укра́сить ~ами** bi beîraqa xemilandin; ◇ **под ~ом чего́-л.** bin beîraqa tiştekîda, bi menîya tiştekî.

фла́гман *м.* 1. (*начальник эскадры*) serkarê koma gemîya; 2. (*судно*) gemîya eslî (beîraqdar, qumandar).

фла́гманск||ий *прил.*: **~ое су́дно** gemîya eslî (beîraqdar, qumandar).

флажо́к *м.* beîraqa (ala) biçûk.

флако́н *м.* şûşe *ж.*; **~ духо́в** şûşek etir.

флан||г *м.* alî *м.*, teref *м.*, tenişt *ж.*; **пра́вый ~** alîyê rast; **напада́ть с ле́вого ~га** ji terefê çep hucûm kirin.

фла́нговый *прил.* yê ji terefê, yê tenîştê, yê kêlekê; **~ уда́р** derba ji kêlekêva.

флане́левый *прил.* yê flanêlê.

флане́ль *ж.* flanêl *ж.*

флегмати́чный *прил.* yê dilsar, yê rehet, yê talaşê nakişîne, yê bêtalaş.

флегмо́на *ж. мед.* flêgmon *ж.*

фле́йта *ж.* neî *ж.*, fîq *ж.*, flêît *ж.*, bilûr *ж.*

флейти́ст *м.* neîçî *м.*, flêîtçî *м.*, bilûrvan *м.*

фле́ксия *ж. лингв.* flêksî *ж.*

флекти́вный *прил. лингв.* yê flêktîv.

фли́гель *м.* xanîyê biçûk.

фло́ра *ж.* hêşnaîya cîkî (welatekî).

флот *м.* flot *ж.*, koma gemîya; **морско́й ~** koma gemîyê berê; **речно́й ~** koma gemîyê çem; **торго́вый ~** koma gemîyê tucare-

tîyê; ✧ **воздýшный ∽** teyar, balafîr, flota hewaîyê.

флоти́лия *ж.* koma gemîya, flot *ж.* (*ser çêma û gola*).

флотово́дец *м.* serkarê flotê.

фло́тский *прил.* yê flotê; yê berê (*морской*).

флю́гер *м.* destgê banîş.

флюс *м.* *мед.* werima dirana.

фля́га *ж.*, **фля́жка** *ж.* avdang *ж.*

фо́йе *с.* foyê *ж.*, oda rehetbûnê.

фо́кус I *м.* 1. *физ.* merkeza topkirina şewaqa; 2. *мед.* cîyê werimî; 3. *перен.* (*средоточие, центр*) merkez *ж.*; **∽ землетрясе́ния** merkeza erdhejandinê.

фо́кус II *м.* 1. (*трюк*) delkbazî *ж.*, fenî *ж.*; 2. *разг.* (*каприз*) nazî *ж.*

фо́кусник *м.* merîyê delkbaz.

фо́кусничать *несов.* *разг.* 1. delkbazî (fenî) kirin; 2. (*капризничать*) menî girtin.

фо́льга *ж.*: **оловя́нная ∽** kaxeza qelakirî; **золота́я ∽** kaxeza zêrkirî (zêrîn).

фольклóр *м.* folklor *ж.*

фольклори́ст *м.* folklorçî *м.*

фон *м.* 1. reng *м.*; 2. (*обстановка, среда*) qirar *м.*, dor-ber *м.*, şert *м.*; **на фóне чего́-л.** ser rengê (ser şikilê) tiştekî; **служи́ть ∽ом** şikil bûîn.

фона́рь *м.* 1. çira *ж.*, fener *м.*; **карма́нный ∽** çira cêva; 2. (*стеклянный просвет в крыше*) kuleka şûşekirî.

фонд *м.* 1. (*денежные средства*) pere; **∽ зарпла́ты** perê meheqê (qazancê); 2. (*запас*) zexîre *ж.*

фóнды *мн.* (*ценные бумаги*) kaxezê pirqîmet.

фонéтика *ж.* fonêtîk *ж.*

фонети́ческий *прил.* yê fonêtîkê.

фоно́граф *м.* fonograf *ж.*, destgê dengnivîsandinê.

фонта́н *м.* çirik *ж.*, fivare *ж.*; **бить ∽ом** quloz bûîn; **нефтяно́й ∽** qulozbûîna (fivara) neftê.

форе́ль *ж.* mesîyê alixbalix.

фóр‖ма *ж.* 1. (*внешний вид*) şikil *м.*, form *ж.*; **в ∽ме ша́ра** bi forma (bi şikilê) topê; 2. (*строение, структура*) çêkirin *ж.*, form *ж.*; 3. (*определённый порядок, устройство*) tertîb *ж.*, qaîde *м.*, form *ж.*; **∽ правле́ния** qaîdê îdarekirinê; **организацио́нные ∽мы** qaîdê teşkîlatîyê; 4. (*одежда*) kinc *м.*; **вое́нная ∽** kincê eskerîyê; 5. (*образец*) qalib *м.*, nemûne *м.*; 6. *филос.*, *грам.* form *ж.*

формали́зм *м.* formalîzm *ж.*

формали́ст *м.* formalîst *м.*

формалисти́ческий *прил.* yê formalîstîyê.

форма́льность *ж.* formalîtê *ж.*, tewekelî *ж.*

форма́льн‖ый *прил.* 1. (*официально установленный*) yê resmî, yê formal; 2. (*формалистский*) yê bûrokratîk, yê tewekelî; **∽ое отноше́ние** helaqetîya bûrokratîk.

фóрмат *м.* çap *ж.*, mezinaî *ж.*; **большóй ∽** çapa mezin.

форма́ция *ж.* 1. formasîon *ж.*, teşkîl *ж.*; **общéственно-экономи́ческая ∽** formasîona cimaetîyê û îqtisadîyê; 2. *геол.* qet *м.*

фóрменн‖ый *прил.* 1. yê formê, yê resmî; **∽ая оде́жда** kincê formê; 2. *разг.* (*сущий*) yê yeqîn, yê gendî.

формирова́н‖ие *с.* 1. teşkîlbûîn *ж.*, sazbûîn *ж.* (*по гл.* формирова́ться); teşkîlkirin *ж.*, sazkirin *ж.* (*по гл.* формирова́ть); 2. *воен.* yekbûn *ж.*; **войсковы́е ∽ния** yekbûnê eskerîyê.

формирова́ть, **сформирова́ть** 1. (*составлять, создавать*) çêkirin, saz (teşkîl) kirin; **∽ правúтельство** hukumet teşkîl kirin; 2. (*придавать форму*) form (teşkîl) kirin.

формирова́ться, **сформирова́ться** 1. (*образовываться, приобретать законченность*) teşkîl (saz) bûîn, çêbûîn; 2. (*развиваться физически*) qalm (mehkem) bûîn.

формо́вка *ж. тех.* qalibxistin *ж.*, qalibkirin *ж.*, formkirin *ж.*

формо́вщик *м. тех.* qalibçî *м.*

фо́рмула *ж.* formûl *ж.*, netgotin *ж.*

формули́ровать, сформули́ровать gotin (*выражать*); eyan kirin (*уточнять*).

формулиро́вка *ж.* 1. (*действие*) formûlkirin *ж.*; 2. (*формула*) formûl *ж.*, nêtgotin *ж.*

форпо́ст *м.* pêşqerewîlî *м.*

форси́ровать *несов. и сов.* 1. (*ускорять*) lez xistin, lezandin; 2. (*реку и т. п.*) buhurîn, derbaz bûîn.

форт *м. воен.* sengerê meẖkemkirî.

фортифика́ция *ж. воен.* 1. (*наука*) ulmê erdmeẖkemkirinê; 2. (*укрепление*) sengerê meẖkemkirî.

фо́рточка *ж.* kuleka biçûk.

фосге́н *м. хим.* fosgên *ж.* (*gaz*).

фосфа́т *м. хим.* fosfat *ж.*

фо́сфор *м. хим.* fosfor *м.*

фо́сфористый *прил. хим.* yê bifosfor.

фо́сфорный *прил. хим.* yê fosfor.

фо́то *с. разг.* (*снимок*) şikil *м.*, foto *ж.*, sifet *м.*, eks *м.*

фотоаппара́т *м.* destgê ekskişandinê.

фотоателье́ *с.* oda ekskişandinê, fotografxane *ж.*

фото́граф *м.* fotografçî *м.*, fotograf *м.*, ekas *м.*

фотографи́ровать, сфотографи́ровать eks kişandin.

фотографи́роваться, сфотографи́роваться eksê xwe (sifetê xwe) kişandin.

фотографи́ческий *прил.* yê fotografîyê, yê ekskişandinê; ~ **аппара́т** destgê ekskişandinê (fotografîyê).

фотогра́фия *ж.* 1. (*искусство*) fotografî *ж.*; 2. (*снимок*) eks *м.*, sifet *м.*, şikil *м.*; 3. (*учреждение*) fotografxane *ж.*, oda ekskişandinê.

фотока́рточка *ж.* eks *м.*, sifet *м.*, şikil *м.*

фотолаборато́рия *ж.* laboratorîya ekskişandinê (şikilkişandinê).

фотолитогра́фия *ж.* fotolîtografî *ж.*

фотолюби́тель *м.* ẖewaskarê fotografîyê (ekskişandinê).

фотомонта́ж *м.* montaja ekskişandinê (fotografîyê).

фотопле́нка *ж.* fîlma ekskişandinê (fotografîyê).

фоторепортёр *м.* fotografçîyê rojnamê.

фотосни́мок *м.* eks *м.*, sifet *м.*, şikil *м.*

фотосъёмка *ж.* ekskişandin *ж.*

фрагме́нт *м.* kerî *м.*, qismet *ж.*

фра́||за *ж.* cumle *ж.*; **ходя́чая ~** mesel *ж.*; **пусты́е ~зы** xeberê bêkêr; **отде́лываться ~зами** bi xebera xwe xilas kirin.

фразеологи́ческий *прил.* yê frazêolojîyê; ~ **слова́рь** xebernama frazêolojîyê.

фразеоло́гия *ж. лингв.* frazêolojî *ж.*, cumle *ж.*

фразёр *м.* merîyê xeberẖiz.

фрак *м.* frak *м.*

фракционе́р *м.* fraksîonçî *м.*, firqeçî *м.*

фракцио́нность *ж.* fraksîonî *ж.*, firqebûîn *ж.*

фракцио́нн||ый *прил.* yê fraksîonê, yê firqê; **~ая борьба́** şerê fraksîonê.

фра́кция *ж. полит.* fraksîon *ж.*, firqe *ж.*

фра́нко- *торг.* franko-; **~-борт** (*с погрузкой на судно*) fop.

франт *м.* merîyê şîk (tîtal).

францу́з *м.* merîyê Fransê, feransiz *м.*

францу́зский *прил.* yê fransê; ~ **язы́к** zimanê fransê.

фрахт *м. ком., мор.* 1. (*груз*) bar *м.*, pişt *м.*; 2. (*плата за перевозку груза*) kirê *ж.*, kirîya derbazkirinê.

фрахтова́ть *несов.* (*судно*) kirê kirin; ~ **су́дно** gemî kirê kirin.

фре́за *ж.*, **фре́зер** *м. тех.* frêzêr *ж.*

фре́зерный *прил. тех.*: ~ **стано́к** destgê frêzêr.

фрезерова́ть *несов. тех.* frêzêr kirin.

фрезеро́вщик *м. тех.* frêzêrçî *м.*

френч *м. воен.* frênç *м.*

фре́ска *ж. иск.* frêsk *ж.* (*sifetê ser dîwarê*).

фронт *м.* 1. *воен.* cebĥe *ж.*; meîdana şer (*поле битвы*); 2. (*вооружённые силы*) qewetê (eskerê) sîliĥkirî; 3. (*группа армий*) koma ordîya eskerîyê; 4. *перен.* (*область*) çiqil *м.*, neĥîye *ж.*, cebĥe *ж.*; **наро́дный** ~ cebĥa muxulqetîyê; **еди́ный** ~ cebĥa yekbûî; **сельскохозя́йственный** ~ çiqilê malhebûna gundîtîyê; ✧ **переме́нить** ~ nêt guhastin.

фронта́льн||ый *прил.* yê cebĥê, yê ji cebĥê; yê enîyê (*лобовой*); ~ **ого́нь** agirkirina ji cebĥê; ~ **уда́р** derba ji terefê cebĥê; ~**ая ата́ка** ĥucûma cebĥê.

фронтови́к *м.* cebĥeçî *м.*, baîlozê cebĥê.

фронтово́й *прил.* yê cebĥê; ~ **това́рищ** hevalê cebĥê.

фру́кты *мн. м.* êmîş *м.*; **све́жие** ~ êmîşê ĥişkkirî, êmîşê qaqkirî; **суше́ные** ~ êmîşê ĥişkkirî, êmîşê qaqkirî; **заса́харенные** ~ êmîşê şekirkirî.

фрукто́вый *прил.* yê êmîş; ~ **сад** baxê êmîş; ~ **магази́н** mixaza êmîş.

фуга́нок *м.* rindeka mezin.

фуга́с *м. воен.* fûgas *ж.*

фуга́сн||ый *прил.*: ~**ая бо́мба** bomba hilşandinê (fûgasê).

фунда́мент *м.* binî *ж.*, binyat *ж.*; esas *м.*, ĥîm *м.* (*основа*); **заложи́ть** ~ ĥîm danîn.

фундамента́льный *прил.* 1. (*большой, прочный*) yê mezin, yê qaîm, yê meĥkem; 2. (*основательный*) yê biesas, yê ĥîmlî.

функциони́ровать *несов.* xebitîn, îş kirin.

фу́нкц||ия *ж.* 1. borc *м.*, wezîfe *ж.*; **служе́бные** ~**ии** wezîfê qulixê; 2. *биол.* xebat *ж.*; ~**ии челове́ческого органи́зма** xebata canê însan.

фунт *м. ист.* (*единица веса*) girvanke *ж.*; ✧ ~ **[сте́рлингов]** paûnd *м.*, lîrê îngilîsî.

фура́ж *м.* alif *м.*, debr *ж.*

фура́жка *ж.* şewqe *м.*, kasket *м.*

фурго́н *м.* firĝûn *ж.*, erebe *ж.*

фуро́р *м.* ecêb *ж.*

фуру́нкул *м. мед.* kûnêr *ж.*

фут *м.* (*мера длины*) gav *ж.*

футбо́л *м.* fûtbol *ж.*, toplîstin *ж.*

футболи́ст *м.* fûtbolçî *м.*

футбо́льн||ый *прил.* yê fûtbolê, yê toplîstinê; ~**ая кома́нда** koma fûtbolê, desta fûtbolçîya; ~ **мяч** topa fûtbolê.

футля́р *м.* qab *ж.*, qalib *ж.*; ~ **от часо́в** qaba sehetê.

футури́зм *м.* fûtûrîzm *ж.*

футури́ст *м.* fûtûrîst *м.*

фуфа́йка *ж.* faîke *м.*

фы́рканье *с.* fire-firkirin *ж.*

фы́ркать, фы́ркнуть fire-fir kirin.

фы́ркнуть *сов. см.* фы́ркать.

фюзеля́ж *м. ав.* bedena (qaba) teyara.

Х

хаджи́ *м. рел.* ĥacî *м.*

ха́ки *прил.* (*цвет*) rengê xakî.

халáт *м.* kincê sibê; xelat *ж.* (*жалованное платье*); kincê şuxul (xebatê), kirasê xebatê (*рабочий*).

халáтно *нареч.* bi tewekelî; bê guhdarî (*невнимательно*).

халáтность *ж.* tewekelî *ж.*; bêguhdarîtî *ж.* (*невнимательность*).

халáтный *прил.* yê tewekel; yê bêguhdarî (*невнимательный*); yê serra-berra (*небрежный*).

халвá *ж.* ĥewle *ж.*, murtoxe *ж.*

халúф *м.* xelîf *м.*

халифáт *м. ист.* xelîfet *м.*

халтýра *ж. разг.* 1. (*побочный лёгкий заработок*) qazanca sivik; 2. xebata bêkêr (xirab) (*плохая работа*); xebata serra-berra (*небрежная работа*).

халтýрить *несов. разг.* 1. (*подрабатывать*) pere qazanc kirin; 2. (*плохо работать*) şuxul xirab kirin.

халтýрн||ый *прил.* (*плохо выполненный — о работе и т. п.*) yê bêkêr, yê xirab; **~ая рабóта** xebata xirab (bêkêr).

халтýрщик *м. разг.* merîyê tewekel.

халцедóн *м. мин.* xalsêdon *м.*

хамелеóн *м. зоол., перен.* bûqelemûn *м.*

хамúтск||ий *прил.* yê ĥemît; **~ие языкú** zimanê ĥemîta.

хан *м.* aĥa *м.*, xan *м.*, beg *м.*

хандрá *ж.* bêkêfî *ж.*, dilteng*î ж.*

хандрúть, захандрúть bêkêf (dilteng) bûn.

ханжá *м.* merîyê durû (rîyakar).

хáнжеский *прил.* yê dûru, yê rîyakar.

ханжествó *с.* durûî *ж.*, rîyakarî *ж.*

хáнский *прил.* yê aĥa, yê xan, yê beg.

хáнство *с. ист.* 1. (*звание хана*) xanbûn *ж.*, aĥabûn *ж.*; 2. (*владения хана*) mal-ĥalê (milkê) xan.

хаóс *м.* bêtertîbî *ж.*, tevhevbûn *ж.*, bêqaîdetî *ж.*

хаотúческий *прил.*, **хаотúчный** *прил.* yê bêtertîb, yê tevhevbûî, yê bêqaîdetî.

харáкте||р *м.* 1. (*нрав*) xeîset *м.*; **твёрдый ~** xeîsetê meĥkem; **мя́гкий ~** xeîsetê nerm; 2. xeîset *м.* (*свойство*); cins *м.* (*род*); cûre *м.* (*вид*); ◇ **быть в чьём-л. ~е** li xeîsetê kesekîda bûn.

характеризовáть, охарактеризовáть xeîset kirin, xeîset nîşan (xeîset eyan) kirin.

характеризовáться *несов. и сов.* xeîset (kivş) bûn.

характерúсти||ка *ж.* 1. xeîsetkirin *ж.*; **~ эпóхи** xeîsetkirina dewran; 2. (*письменный отзыв*) xeîsetname *ж.*; **дать ~ку** xeîset kirin, xeîsetname daîn.

характéрно *нареч.*: **э́то для негó ~** ewyek xeîsetê wîdane.

характéрн||ый *прил.* 1. (*имеющий резко выраженные особенности*) yê mexsûs, yê başqe; **~ое лицó** sûretê başqe; 2. (*отличительный*) yê xeîset; **~ая чертá** xeîset *м.*

хáркать, хáркнуть tûk kirin; **~ кровью** bi xûnê tûk kirin.

хáркнуть *сов. см.* хáркать.

хáртия *ж. полит.* qirar *м.*, pêîman *ж.*, beyanname *ж.*

хáта *ж.* xanî *м.*

хáять *несов. разг.* rezîl (çêr) kirin, daîn xebera.

хва||лá *ж.* paî *м.*, pesn *м.*; **воздавáть ~лу** paî (pesn) daîn.

хвалéбный *прил.* yê paîdaînê, yê pesndaînê.

хвалúть, похвалúть paî (pesn) daîn.

хвалúться, похвалúться paîyê xwe (pesnê xwe) daîn.

хвáстать(ся), похвáстать(ся) paîyê xwe (pesnê xwe) daîn.

хвастлúвость *ж.* paîyê xwe (pesnê xwe) dan.

хвастлúвый *прил.* yê paîyê xwe dide, yê pesnê xwe dide.

хвастовствó *с.* paîyê xwe (pesnê xwe) dan.

хвастýн *м.* merîyê paîyê (merîyê pesnê) xwe dide.

хватáть I, схватúть girtin; **~ кого-л. зá руку** destê kesekî girtin; ◇ **~ на летý** zû fem kirin.

хвата́||ть II, хватúть *безл.* (*быть достаточным*) têrê (bes) kirin, bes bûn; **не ~ кóм** (hindik)

bûîn, têrê nekirin; **э́того не хва́тит** ewyek têrê nake; **не ~ет вре́мени** wede têrê nake; **должно́ ~** gereke têrê bike; ◇ **хва́тит!** bese!; **с меня́ хва́тит!** besî mine!, mira bese!; **э́того ещё не ~ло!** ewyek hê kêm bû!

хвата́ться, схвати́ться dest avêtin (daîn); **~ за пери́ла** dest daîn bi destîyê nerdewanê (pêpelûkê); ◇ **~ за мысль** bi hewas hazir bûîn.

хвати́ть I *сов. см.* хвата́ть II.

хвати́ть II *сов. разг.* (*ударить*) lêdan, kutan; ◇ **~ чере́з край** *разг.* 1) (*совершить что-л. неуместное*) zêde kirin; 2) (*сказать что-л. лишнее*) zêde gotin.

хва́тка *ж.* girtin *ж.*, hildan *ж.*, zeftkirin *ж.*; **мёртвая ~** zeftkirina kuştinê.

хвачу́ *см.* хвати́ть II.

хво́йн||ый *прил.* yê belgê stirîndar, yê stirîndar; **~ лес** mêşê darê stirîndar; **~ое де́рево** dara belgê stirîndar.

хвора́ть *несов. разг.* nexweş (bêkêf) bûîn, xwe gazandin.

хво́рост *м.* qirşik *ж.*; **собира́ть ~** qirşik top kirin.

хво́рый *прил. разг.* yê bêkêf, yê nexweş, yê xwe digazîne.

хвост||т *м.* 1. dêl *ж.*; **ко́нский ~** dêla hespê; **виля́ть ~о́м** dêla xwe ba kirin (hejandin); **поджа́ть ~** *перен. разг.* ser dêla xwe ketin, dêla xwe kirin nava lingê xwe; 2. (*задняя, концевая часть*) paşî *ж.*, dûm *ж.*; **~ самолёта** paşîya (poçika) teyarê; 3. *перен. разг.* (*очередь*) nobe *ж.*, rêze *ж.*; 4. *перен. разг.* (*несданный экзамен*) întyamê nedaî; ◇ **идти́ (плести́сь) в ~é** paşda maîn, peî hatin.

хвостизм *м. полит.* taktîka paşdamaînê, taktîka xwepaşdagirtinê.

хвости́ст *м. полит.* terefdarê taktîka paşdamaînê (xwepaşdagirtinê).

хвостово́й *прил.* yê dêlê, yê paşîyê, yê parava.

хвоя́ *ж. бот.* belgê stirîndar.

хибарка *ж.*, **хи́жина** *ж.* xanîyê biçûk, holik *ж.*

хи́лость *ж.* zeîfî *ж.*, sistî *ж.* (*слабость*); nexweşî *ж.* (*болезненность*).

хи́лый *прил.* yê zeîf, yê sist (*слабый*); yê nexweş (*болезненный*); **~ ребёнок** zaroa zeîf.

химе́ра *ж.* 1. *миф.* xîmêr *ж.*; 2. *перен.* xîyal *м.*

хи́мик *м.* zandarê kîmîyaê.

химика́лии *мн.* heşîyaê kîmîyaê.

химика́т *м.* kîmîkat *м.*

хими́ческ||ий *прил.* yê kîmîyaê; **~ая фи́зика** fîzîka kîmîyaê; **~ое соедине́ние** yekbûna kîmîyaê; **~ая лаборато́рия** oda kîmîyaê; **~ая промы́шленность** seneta kîmîyaê; **~ая война́** şerê kîmîyaê; ◇ **~ каранда́ш** qelema ĥubirê.

хи́м||ия *ж.* kîmîya *ж.*; **уче́бник ~ии** kitêba kîmîyaê.

хи́на *ж.*, **хини́н** *м.* (*лекарство*) kînîn *ж.*

хи́нн||ый *прил.* yê kînînê; **~ое де́рево** dara kînînê.

хире́||ть, захире́ть 1. jar (sist, zeîf) bûîn (*слабеть*); çilmisîn (*увядать*); **де́рево ~ет** dar diçilmise; 2. *перен.* (*приходить в упадок*) ketin, zeîf bûn.

хиру́рг *м.* cerah *м.*, opêrator *м.*, xîrûrg *м.*

хирурги́ческ||ий *прил.* yê cerahkirinê, yê xîrûrjîyê; **~ая кли́ника** klînîka cerahkirinê.

хирурги́я *ж.* cerahî *ж.*, xîrûrjî *ж.*

хитре́ц *м.* merîyê fen (delkbaz, bi delk-dolava).

хитри́ть, схитри́ть fen (delkbazî, delk-dolavî) kirin (*лукавить*); xapandin (*обманывать*).

хи́трость *ж.* 1. delkbazî *ж.*, delk-dolavî *ж.*, fenî *ж.* (*лукавство*); xapandin *ж.* (*обман*); mîxenetî *ж.* (*коварство*); 2. (*хитрый поступок, приём*) delkbazî *ж.*, fenî *ж.*; 3. *разг.* (*сложность, трудность*) çetinî *ж.*

хитроу́мный *прил.* yê fen û aqil.

хи́тр||ый *прил.* 1. yê delkbaz, yê delk-dolava, yê fen (*лукавый*); yê miẍenet (*коварный*); 2. *разг.* (*замысловатый*) yê çetîn; **~ое устро́йство** çêkirina (teşkîleta) çetîn.

хихи́кать, хихи́кнуть *разг.* tîqe-tîq kirin.

хихи́кнуть *сов. см.* хихи́кать.

хище́ние *с.* talankirin *ж.*, dizîkirin *ж.*, qelaşî *ж.*

хи́щник *м.* tevê kûvî (*зверь*); terewilê nêçîrvan (*птица*).

хи́щническ||ий *прил.* 1. (*бесхозяйственный*) yê bêxweî, yê beredaî; 2. (*грабительский*) yê talanîyê, yê qelaşîyê.

хи́щн||ый *прил.* yê kûvî; **~ые зве́ри** tevê kûvî.

хладнокро́вие *с.* hêsabûn *ж.*, giranî *ж.*, xûnsarî *ж.*; dilnermî *ж.* (*уравновешенность*).

хладнокро́вный *прил.* yê hêsa, yê giran, yê xûnsar; yê dilnerm (*уравновешенный*); **~ челове́к** merîyê milûk (hêsa).

хлам *м.* gincir, hûrmûr *м.*, palas.

хле||б *м.* 1. nan *м.*; **ржано́й (чёрный) ~** nanê reş; **бе́лый ~** nanê sipî; **чёрствый ~** nanê hişk (kartû); **~ с ма́слом** nan û rûn; **сажа́ть ~ в печь** nan tendûrê xistin, nan kirin firnê; 2. (*в зерне*) nan *м.*, hebnan *м.*; **озимые ~ба́** paîze; **яровы́е ~ба́** nanê bihare (kerdige); 3. *разг.* (*средства к существованию*): **зараба́тывать себе́ на ~** perê nanê xwe qazanc kirin; **лиши́ть куска́ ~ба** kerî nan lêstandin, ji kerî nan merûm kirin.

хлеба́ть *несов. разг.* 1. (*есть жидкое*) xwerin; **~ суп** şorbe xwerin; 2. (*пить большими глотками*) vexwerin; ◇ **уйти́ несо́лоно хлеба́вши** destvala (bêhasil) çûîn.

хле́бн||ый *прил.* 1. yê nan; **~ амба́р** embara nan; **~ магази́н** miẍaza nan; **~ ры́нок** bazara nan; 2. (*урожайный*) yê ekin; **~ год** sala ekinê gumreh; 3. *разг.* (*выгодный*) yê bifeîde, yê bereket; **~ое ме́сто** cîyê bereket.

хлебозаво́д *м.* karxana nan.

хлебозаготови́тельный *прил.* yê nanhazirkirinê.

хлебозагото́вки *мн.* nanhazirkirin *ж.*

хлебопа́шество *с.* nanavêtin *ж.*, nançandin *ж.*, rencberîkirin *ж.*

хлебопа́шец *м.* rêncber *м.*

хлебопёк *м. уст.* firneçî *м.*

хлебопека́рня *ж.* firna nan, firne *ж.*

хлебопече́ние *с.* nanpetin *ж.*

хлебопоста́вки *см.* хлебосда́ча.

хлебопроду́кты *мн.* hesiletê nan.

хлеборо́б *м.* rêncber *м.*, gundî *м.*

хлеборо́дный *прил.* yê nandaînê (*обильный хлебом*); yê ekindar (*урожайный*).

хлебосда́ча *ж.* nandaîn *ж.*, nanteslîmkirin *ж.*

хлебосо́л *м.* merîyê mêvanhiz.

хлебосо́льный *прил.* yê mêvanhiz, yê biczet-qulix, yê bimerîfet.

хлеботорго́вец *м.* tucarê nan, nanfiroş *м.*

хлеботорго́вля *ж.* nanfirotan *ж.*, kirîn-firotana (tucareta) nan.

хлебоубо́рка *ж.* ekinberevkirin *ж.*, ekintopkirin *ж.*

хлебоубо́рочн||ый *прил.* yê nantopkirinê, yê ekinberevkirinê; **~ая кампа́ния** wedê nantopkirinê (ekinberevkirinê).

хлев *м.* tewle *ж.*, axil *м.*

хлеста́ть *несов.* 1. (*бить, стегать*) kutan, lêdan; **~ ло́шадь кнуто́м** hesp qamçû kirin; 2. (*литься с шумом*) şire-şir kirin.

хле́сткий *прил.* yê qaîm (*сильный*); yê tûj (*острый*).

хлещу́ *см.* хлеста́ть.

хло́пать 1. *сов.* хло́пнуть (*ударять*) lêdan, lêxistin; 2. *сов.* похло́пать (*аплодировать*) dest lihevxistin; ◇ **~ глаза́ми (уша́ми)** *разг.* fem nekirin.

хлопковóд *м.* bêcarkarê pembû.
хлопковóдство *с.* pembûzêdekirin *ж.*, pembûbêcarkirin *ж.*
хлопковóдческ‖ий *прил.* yê pembûzêdekirinê, yê pembûbêcarkirinê; **~ие райóны** neĥîyê pembûbêcarkirinê.
хлóпков‖ый *прил.* yê pembû; **~ая промы́шленность** seneta pembû; **~ые поля́** zevîyê pembû; **~ое мáсло** bizirê pembû; **~ое сéмя** toximê pembû; **~ое волокнó** guloka (rîçalê) pembû.
хлопкозаготóвки *мн.* pembûhazirkirin *ж.*
хлопкоочистúтельн‖ый *прил.* yê pembûtemîzkirinê; **~ завóд** karxana pembûtemîzkirinê; **~ая машúна** maşîna pembûtemîzkirinê.
хлопкопрядéние *с.* pembûrêsandin *ж.*
хлопкопрядúльный *прил.* yê pembûrêsandinê.
хлопкорóб *м.* rêncberê pembû.
хлопкоубóрка *ж.* pembûberevkirin *ж.*, pembûtopkirin *ж.*
хлопкоубóрочн‖ый *прил.* yê pembûberevkirinê, yê pembûtopkirinê; **~ая машúна** maşîna pembûberevkirinê.
хлóпнуть *сов. см.* хлóпать 1.
хлóпок *м.* pembû *м.*; **~-сырéц** pembûîyê xam; **длинноволокнúстый ~** pembûîyê rîçaldirêj.
хлопот‖áть, похлопотáть 1. *тк. несов.* (*быть в хлопотах*) zehmeţ kişandin, şerpeze bûîn, pêda ketin; 2. (*о ком-л., чём-л.*) zehmet dîtin, şerpeze bûîn; **~ о мéсте** derheqa qulixê şerpeze bûîn.
хлопотлúв‖ый *прил.* 1. (*затруднительный*) yê çetin, yê çerçerandinê; **~ое дéло** şuxulê çetin; 2. (*суетливый*) yê zehmetkişandinê; **~ человéк** merîyê zehmetê dikişîne.
хлóпоты *мн.* 1. (*заботы*) zehmet *ж.*; **надéлать хлопóт** daîn zehmetê, şerpeze kirin; 2. (*суетня*) qerebalix *ж.*, çûîn-hatin *ж.*; **~ по хозя́йству** çûîn-hatina bona malhebûnê.
хлопчáтник *м.* tûmê pembû.
хлопчатобумáжн‖ый *прил.* yê pembû, yê çît; **~ые ткáни** perçê çît (pembû).
хлóпья *мн.* kultîk *ж.*; **~ снéга** kultîkê berfê.
хлор *м. хим.* klor *ж.*
хлорúровать *несов. и сов.* klorkirin; **~ вóду** av klor kirin.
хлóрн‖ый *прил.* yê klorê; **~ая úзвесть** geca klorê.
хлорофúлл *м. бот.* klorofîl *ж.*
хлорофóрм *м. хим., мед.* kloroform *ж.*
хлороформúровать *несов. и сов.* kloroform kirin.
хлы́н‖уть *сов.* reşandin, hatin, barîn; **дождь ~ул** baran barî.
хлыст *м.* qamçû *м.*
хмелéть *несов.* serxweş (mest) bûîn.
хмель *м.* 1. (*растение*) leblebû *м.*; 2. (*опьянение*) serxweşbûîn *ж.*, mestbûîn *ж.*
хмельнóй *прил.* 1. (*опьяняющий*) yê serxweşkirinê, yê mestkirinê; 2. (*опьяневший*) yê serxweşbûî, yê mestbûî.
хмýрить, нахмýрить pirçû (pirçûkirî, mede) kirin.
хмýриться, нахмýриться 1. (*о человеке*) pirçûîyê xwe (medê xwe) kirin, pirçû (pirçûkirî) bûîn; 2. *перен.* (*о небе, о погоде*) ewir girtin, ewirî bûîn.
хмýрый *прил.* 1. (*о человеке*) yê pirçûkirî, yê medekirî; 2. (*о погоде, о небе*) yê ewirgirtî, yê ewirî.
хна *ж.* (*краска*) hine *ж.*
хны́канье *с.* 1. (*действие*) nalîn *ж.*, axîn *ж.*, nale-nalkirin *ж.*, vinge-vingkirin *ж.*, kûre-kûrkirin *ж.*; 2. (*звуки плача*) kûre-kûr *ж.*, nale-nal *ж.*, vinge-ving *ж.*
хны́кать *несов. разг.* 1. (*плакать*) kûre-kûr (nale-nal, vinge-ving) kirin; 2. *перен.* (*жаловаться*) xwe gazandin.

хо́бот *м.* bêvil *ж.*, xertûm *м.*; ~ **слона́** bêvila fîl.

хобото́к *м.* (*у насекомого*) nikul *м.*, nikulê kêzikê.

ход *м.* 1. (*движение*) hereket *ж.*, hej *ж.*, rêvaçûîn *ж.*, çûîn *ж.*; ~ **вперёд** pêşdaçûîn *ж.*; **замедля́ть** ~ baê bezê egle kirin; **ускоря́ть** ~ baê bezê tijî kirin; 2. *перен.* (*развитие, течение*) pêşdaçûîn *ж.*, derbazbûîn *ж.*; ~ **боле́зни** derbazbûîna nexweşîyê; ~ **мы́слей** derbazbûna fikira; ~ **собы́тий** derbazbûna qewimandina; 3. (*вход, проход*) derî *м.*, buhur *м.*; **потайно́й** ~ buhurê binalî; 4. (*в игре*) dor *ж.*; **сде́лать** ~ çûîn; 5. (*работа механизма*) xebat *ж.*, hej *ж.*, hereket *ж.*; ◇ **пусти́ть в** ~ daîn xebatê; **быть в ходу́** (*иметь спрос у покупателей*) bazar bûîn, hatin bazarkirinê; **не дава́ть ходу́** (*кому-л.*) rê nedaîn (*kesekî*); **знать все ходы́ и вы́ходы** *разг.* hemû rê-dirb zanbûn; **ло́вкий** ~ delkbazî *ж.*; **дать** ~ pêşda birin; **ему́ не даю́т ходу́** rê nadine wî; **идти́ по́лным** ~**ом** zû pêşda çûîn; **с ходу** ser rîya xwe; **ходу́ дать** *разг.* lezandin.

ходата́й *м.* 1. *уст.* (*поверенный*) wekîl *м.*; 2. (*заступник*) piştovan *м.*

ходата́йство *с.* (*просьба*) xwestîna resmî, tewaqet *ж.*

ходата́йствовать, походата́йствовать îtmaz kirin; wekîlî kirin, resmî xwestin (*официально просить*); ~ **за кого́-л.** bona kesekî xwestin (tewaqet kirin).

ходи́ть *несов.* 1. çûîn-hatin, gerîn; ~ **взад и вперёд** virda-wêda çûîn-hatin; ~ **по у́лице** li soqaqêda çûîn; ~ **на охо́ту** çûîn nêçîrê; 2. (*посещать*) çûîn; ~ **в шко́лу** çûîn mektebê; ~ **на рабо́ту** çûîn ser xebatê; 3. (*в какой-л. одежде и т. п.*) (*tiştekîda*) gerîn; ~ **босико́м** pêxas (çiplax) gerîn; ~ **в пальто́** li potda gerîn; 4. (*о поездах, пароходах и т. п.*) rê ketin; **поезда́ ходя́т три ра́за в день** trên li rojê sê cara diçin; 5. (*о часах*) xebitîn; **часы́ ходя́т** sehet dixebite; **часы́ не ходя́т** sehet naxebite; 6. (*в игре*) çûîn; ~ **конём** bi hespê çûîn; 7. *тк. несов.* (*заботиться, ухаживать*) xweî kirin, guh daîn; ~ **за больны́м** guh daîn merîyê nexweş; ~ **за теля́тами** guh daîn golika; 8. *тк. несов.* (*о деньгах*) çûîn, derbaz bûîn; ◇ **хо́дит слух, что...** dibêjin ku...; **ходи́ть ходуно́м** *разг.* çûîn-hatin; **ходи́ть вокру́г да о́коло** *разг.* zef nêzîk bûîn, dor û ber gerîn.

хо́дк||ий *прил.* 1. (*о товаре*) yê rind tê firotanê, yê baş tê bazarkirinê; 2. (*быстроходный*) yê zûrev; 3. *перен.* (*обычный, распространённый — о словах и т. п.*) yê edetbûî, yê revac, yê belabûî; ~**ое выраже́ние** gotina revac.

ходово́й *прил.* 1. yê rêketinê; 2. (*обычный, распространённый*) yê hertim, yê adî; 3. *тех.* (*подвижной*) yê hejê, yê hereketê.

ходо́к *м.* 1. (*пешеход*) rêvî *м.*; 2. *уст.* (*выборный, ходатай от крестьян*) wekîlê gundîya.

ходу́ли *мн. ж.* lingê dar.

ходу́льный *прил.* (*о стиле и т. п.*) yê nerast, yê qelp; yê çêkirî (*искусственный*).

ходь||ба́ *ж.* çûîn *ж.*, çûîn-hatin *ж.*, rêvaçûîn *ж.*; **полчаса́** ~**бы** rîya nîv sehetêye.

ходя́чий *прил.* 1. yê ser pîya, yê ser linga; ~ **больно́й** nexweşê ser pîya; 2. *перен.* (*распространённый, употребительный*) yê perekende, yê eyan, yê revac.

хожде́ние *с.* 1. (*ходьба*) çûîn *ж.*, çûîn-hatin *ж.*, rêvaçûîn *ж.*; 2. (*о деньгах*) derbazbûîn *ж.*; **име́ть** ~ derbaz bûîn.

хожу́ *см.* ходи́ть.

хозрасчёт *м.* hesabdarîya malhebûnê.

хозрасчётный *прил.* yê hesabdarîya malhebûnê.

хозя́ин *м.* 1. (*владелец*) saĥîb *м.*, xweî *м.*, xudan *м.*; ~ **кни́ги** xweîyê kitêbê; 2. (*ведущий хозя́йство*) malkar *м.*; 3. (*глава дома, семьи*) malxê (xweîyê) malê.

хозя́йка *ж.* 1. (*владелица*) xweî *ж.*; 2. (*ведущая хозя́йство*) kevanî *ж.*; **дома́шняя** ~ kevanî *ж.*; **хоро́шая** ~ kevanîya рак.

хозя́йничанье *с.* 1. (*ведение хозя́йства*) malkerîkirin *ж.*, malxêtîkirin *ж.*; 2. (*распоряжение*) serkarîkirin *ж.*, serwerîkirin *ж.*

хозя́йничать *несов.* 1. (*вести хозя́йство*) malxêtî (malkerî) kirin; 2. (*распоряжаться*) serkarî (serwerî) kirin.

хозя́йский *прил.* yê malxêtîyê, yê serwerîyê; ~ **глаз** guhdarîya malxêtîyê.

хозя́йственник *м.* serkarê malhebûnê.

хозя́йственно-организа́торский *прил.* yê malhebûna teşkîletîyê.

хозя́йственн||ый *прил.* 1. yê malhebûne, yê êkonomîyê; ~ **год** sala malhebûnê; ~ **о́рган** îdara malhebûnê; 2. (*ведающий хозя́йством*) yê îdara malhebûnê; 3. (*экономичный, безубыточный*) yê bêzerar, yê bêzîyan; ~**ые ме́тоды** qaîdê bêzerar; 4. (*расчётливый, бережливый*) yê hesabdar, yê serxwe.

хозя́йство *с.* 1. (*экономика, производство*) malhebûn *ж.*, êkonomî *ж.*, deranîn *ж.*; **наро́дное** ~ malhebûna muxulqetîyê; **социалисти́ческое** ~ malhebûna sosyalîstîyê; **се́льское** ~ malhebûna gundîtîyê; ~ **колхо́за** malhebûna kolxozê; 2. (*хозя́йственная единица*) teşkîlet *ж.*, yekbûn *ж.*; **крестья́нское** ~ teşkîleta malhebûna gundîtîyê; 3. (*хозя́йственная деятельность*) serwerîya malhebûnê; 4. *разг.* (*оборудование, инвентарь*) hacet *ж.*, destge *м.*; **несло́жное** ~ destgê neçetin.

хозя́йчик *м. презр.* serwerê biçûk, malxê tenê (başqe).

хоккейст *м. спорт.* hokêîçî *м.*, hokêîst *м.*

хокке́й *м. спорт.* hokêî *ж.*

хокке́йн||ый *прил.* yê hokêî; ~**ая кома́нда** desta hokêî.

холе́ра *ж.* kolêra *ж.*, teba *ж.*

холе́рный *прил.* yê kolêrê, yê teba; ~ **вибрио́н** mîkroba kolêrê (teba).

холм *м.* tepe *ж.*; bilindaî *ж.* (*возвышенность*).

холми́стый *прил.* yê bitepe.

хо́ло||д *м.* serma *ж.*, sur *ж.*; **дрожа́ть от** ~**да** ji sermaê ricifîn.

холоде́||ть, похолоде́ть tevizîn, sar bûîn; **ру́ки** ~**ют** dest ditevizin.

холоди́льник *м.* 1. (*сооружение, помещение*) bûzxane *ж.*; 2. *тех.* (*прибор*) destgê qerimandinê.

хо́лодно *нареч.* 1. (*бесстрастно, равнодушно*) sar, bêdil; 2. *в знач. сказ. безл.*: **мне** ~ ez serma dikim, ez dicemidim; **сего́дня** ~ îro sare.

холо́дн||ый *прил.* 1. (*не жаркий*) yê sar, yê tevizî; ~**ая пого́да** hewa sar; 2. *перен.* (*равнодушный*) yê diltevizî, yê sar; ~**ые отноше́ния** helaqetîyê sar; ✧ ~**ое ору́жие** sîlîha sar; ~**ая война́** şerê sar.

холодостойкий *прил.* yê miqabilî sermê, yê sermatabkirinê.

холости́ть, охолости́ть xesandin; ~ **жереба́** cenû xesandin.

холосто́й *прил.* 1. (*неженатый*) yê azep; ~ **челове́к** merîyê azep; 2. *тех.* yê vala; ~ **ход** heja vala; 3. *воен.* yê xalî, yê vala; ~ **патро́н** fîşeka vala.

холостя́к *м. разг.* merîyê azep.

холст *м.* bezê kitan, kerbas *м.*

холсти́на *ж.* perçê kerbas.

холу́й *м. презр.* noûker *м.*, xulam *м.*, berdestî *м.*

хому́т *м.* nîr *м.*

хор *м.* 1. (*исполнители*) kor *м.*, desta dengbêja; 2. (*произведение*) nivîsara bona desta deng-

bêja; 3.: петь ~ом bi dengekî hevra stîran.

хорва́т *м.* horvat *м.*

хорва́тский *прил.* yê horvat; ~ **язы́к** zimanê horvata.

хо́рда *ж. мат.* xord *ж.*, vetêr *м.*

хорёк *м. зоол.* zerban *м.*

хореографи́ческий *прил.* yê reqasê, yê lîstinê.

хореогра́фия *ж.* hunera reqasê (lîstinê).

хори́ст *м.* korist *м.*, dengbêjê komê.

хорони́ть 1. *сов.* похорони́ть, захорони́ть çel (defn) kirin; 2. *сов.* схорони́ть *уст.* (*прятать*) veşartin.

хоро́шенький *прил.* yê bedew, yê qeşeng, yê kaw.

хорошéть, похорошéть bedew (qeşeng, kaw) bûn.

хоро́ш||ий *прил.* 1. yê pak, yê baş; ~ **челове́к** merîyê pak; 2. *в знач. сущ. с.* ~ее: что ~его? çi heîye, çi tuneîye?

хорошо́ 1. *частица утверд.* pak, erê; **ты придёшь?** — ~, **я приду́** tê bêî? — pak, ezê bêm; 2. *нареч.* pak, baş; **о́чень** ~ zef pak (baş); ~ **ска́зано** pak hatîyê gotinê; 3. *в знач. сказ. безл.*: **здесь о́чень** ~ vira zef başe, vêderê zef rinde; **мне** ~ mîra pake; 4. *в знач. сущ. с.* (*отметка*) pak, baş (*nîşan*).

хоте́ть, захоте́ть xwestin, dil (hewas) kirin; **он хоте́л сказа́ть** ewî dixwast bigota; ~ **спать** xwestin razan, xew hatin; **я о́чень хочу́ его́ ви́деть** ez zef dixwezim wî bibînim; ✧ **е́сли хоти́те** hergê dixwezin; **как хоти́те** çawa ku dil dikin, çawa ku dixwezin; **хо́чешь не хо́чешь** *разг.* dixwezî-naxwezî.

хоте́ться, захоте́ться *безл.*: **мне хо́чется пить** ez tîme; **мне хо́чется есть** ez birçîme; **ему́ захоте́лось вы́купаться** ewî dilkir avê xweke.

хоть 1. *союз уступ.* qena; **е́сли вы** ~ **немно́го поду́маете** hergê ûn qena hinekêjî bifikirin; **скажи́те** ~ **одно́ сло́во** qena xeberekî bêjin; 2. *частица усил.* (*для выражения пожелания*) xazil; ~ **бы он скоре́е прие́хал** xazil ew zû bihata (zûtirê bihata); ✧ ~ **куда́** *разг.* kuda nebe; **ему́** ~ **бы что** *разг.* qet talaşê nakişîne, qet talaşa wî nîne.

хотя́ *союз* 1. *противит. разг.* (*но, однако*) lê, hema; **учи́лся он хорошо́,** ~ **иногда́ лени́лся** ew rind hîndibû, lê cara tembelî dikir; 2. *уступ.* (*несмотря на то, что*) nenihêrî li wê yekê ku; **он придёт,** ~ **и нездоро́в** ew wê bê nenihêrî li wê yekê ku ew bêkêfe; ~ **я его́ не зна́ю, но я приду́** raste, ez wî nasnakim, lê ezê bêm; ✧ ~ **бы раз** qena carekî.

хохо́л *м.* qoqol *м.*; tûncik *ж.* (*пучок волос*).

хо́хот *м.* tîqe-tîq *ж.*, ken *м.*

хохота́ть *несов.* tîqe-tîq kirin, zef kenîn.

хо́чется *см.* хоте́ться.

хочу́ *см.* хоте́ть.

храбре́ц *м.* merîyê mêrxas (egît).

храбри́ться *несов. разг.* (*притворяться храбрым*) xwe curet kirin, xwe mêrxas danîn.

хра́брос||ть *ж.* mêrxasî *ж.*, egîtî *ж.*; **отлича́ться** ~**тью** mêrxas bûîn, mêrxasî kirin; **набра́ться** ~**ти** curet kirin.

хра́брый *прил.* yê mêrxas, yê egît.

храм *м.* (*церковь*) kelîse *ж.*, dêr *м.*; ✧ ~ **нау́ки** dêrê ulmê, mekteb *ж.*

хране́н||ие *с.* xweîkirin *ж.*, veşartin *ж.*, hildan *ж.*; **ка́мера** ~**ия** oda xweîkirina heşîya; **сдать на** ~ daîn bona xweîkirinê, anemet daîn.

храни́лище *с.* embar *ж.*

храни́ть 1. (*сохранять*) xweî kirin, veşartin, hildan; ~ **в та́йне** binalî xweî kirin; ~ **в па́мяти** bîra xweda xweî kirin; ~ **молча́ние** dengê xwe nekirin; 2. (*соблюдать, выполнять*) qedandin, xweî kirin,

guh daîn; ~ **завéты** temî bîrnekirin; 3. (*оберегать*) xweî kirin; ~ **как зеницу óка** notila ronaîya çevê xwe xweî kirin.

хранúт||ься *несов.* 1. (*находиться*) bûîn; **молокó ~ся в пóгребе** şîr koxda tê xweîkirinê; 2. (*сохраняться*) hatîn xweîkirinê; ~ **в тáйне** binalî hatin xweîkirinê.

храп *м.* xire-xir *ж.*

храпéть, захрапéть xire-xir kirin.

хребéт *м.*: **спиннóй ~** *анат.* dara pişt; **гóрный ~** rêza (çiqilê) çîya.

хрен *м.* şêlima tûj; **~ рéдьки не слáще** *погов.* şêlim ji tivirê şîrintir nîne, ew hev hêjane.

хрестомáтия *ж.* kitêba dersê.

хризантéма *ж.* krîzantêm *ж.*, gula dawûdok.

хризолúт *м. мин.* krîzolît *ж.*

хрип *м.*, **хрипéние** *с.* xire-xir *ж.*; **предсмéртный хрип** xire-xira bermirinê.

хрипéть, захрипéть, прохрипéть xire-xir kirin.

хрúплый *прил.* yê dengketî; **~ гóлос** dengê ketî.

хрипотá *ж.* dengketin *ж.*

христиани́н *м.* îsavî *м.*, tereîdarê dînê Îsa.

христиáнский *прил.* yê dînê Îsa.

христиáнство *с.* dînê Îsa.

хром I *м.* 1. *хим.* krom *м.*; 2. (*краска*) rengê zer.

хром II *м.* (*кожа*) çermê krom.

хромá||ть 1. topal bûîn, kulîyan; 2. *перен. разг.* (*иметь недостатки*) kêmasî hebûn; **дéло ~ет** şuxul pêşda naçe.

хромúровать *несов. и сов. тех.* krom kirin.

хрóмист||ый *прил.* yê bikrom; **~ая сталь** pola bikrom, pola kromkirî.

хрóмовый I *прил. хим.* yê krom.

хрóмов||ый II *прил.* (*о коже*) yê krom; **~ая кóжа** çermê krom.

хром||óй *прил.* 1. yê topal, yê dukule; **~áя нога́** lingê topal; 2. *в знач. сущ. м.* merîyê topal.

хромотá *ж.* topalbûîn *ж.*

хрóника *ж.* 1. (*летопись*) kronîk *ж.*, tarîx *ж.*; 2. (*события текущей жизни*) xeberê hundurî welat (*в газете*); kronîka kînoê (*в кино*); kronîka radîoê (*по радио*).

хроникáльный *прил.* yê kronîkê; **~ фильм** fîlma kronîkê.

хроникёр *м.* moxbêr *м.*; miqalenivîs *м.* (*в газете*).

хрони́ческий *прил.* (*затяжной, постоянный*) yê dehîm, yê hertim, yê pirwext; **~ больнóй** nexweşê pirwext.

хронологúческ||ий *прил.*: **в ~ом порядке** bi qaîdê tarîxê.

хронолóгия *ж.* tarîx *ж.*, kronolojî *ж.*

хронóметр *м.* seheta kronomêtr.

хронометрáж *м.* kronomêtraj *ж.*

хрýпк||ий *прил.* 1. (*ломкий*) yê dişikê, yê ker dibe; 2. *перен.* yê nazik, yê letîf (*нежный*); yê sist, yê zeîf (*слабый*); **~ое здорóвье** seheta sist.

хрýпкость *ж.* 1. (*ломкость*) şikestin *ж.*; 2. *перен.* nazikî *ж.*, letîfî *ж.* (*нежность*); sistî *ж.*, zeîfî *ж.* (*слабость*).

хруст *м.* qirçe-qirç *ж.*, çirke-çirk *ж.*

хрустáль *м.* 1. (*сорт стекла*) bolûr *ж.*; 2. (*посуда*) derdana bolûrê; 3.: **гóрный ~** bolûra medenê.

хрустáльн||ый *прил.* 1. yê bolûrê; yê ji bolûrê (*из хрусталя*); **~ завóд** karxana bolûrê; 2. *перен.* (*прозрачный*) yê zelal; **~ая водá** ava zelal.

хрусте́ть, хрýстнуть qirçe-qirç (çirke-çirk) kirin.

хрýстнуть *сов. см.* хрусте́ть.

хрю́кать, хрю́кнуть xire-xir kirin.

хрю́кнуть *сов. см.* хрю́кать.

хрящ *м.* kirkirîtk *ж.*

худе́ть, похуде́ть jar bûîn.

ху́до I *нареч.* 1. xirab, bed; ~ **отозва́ться о ко́м-л.** derheqa kesekîda xirab gotin; 2. *в знач. сказ. безл.*: **ему́ вдруг сде́лалось** ~ dilê wî nişkêva xwavaçû, ew nişkêva xeriqî.

ху́до II *с.* tiştê xirab; **нет ху́да без добра́** *посл.* xirabî tê, qencîjî pêra.

худоба́ *ж.* jarbûîn *ж.*

худо́жественн||ый *прил.* yê senetkarîyê, yê hunerîyê, yê artîstîk; yê hîjmekarîyê (*красивый*); ~**ая литерату́ра** edebîyet *ж.*; ~**ое произведе́ние** nivîsara senetkarîyê.

худо́жество *с.*: **Акаде́мия худо́жеств** Akadêmîya senetkarîyê.

худо́жник *м.* 1. (*живописец*) neqaşçî *м.*; 2. *перен.* artîst *м.*, senetkar *м.*

худо́й *прил.* 1. (*плохой*) yê xirab, yê qolaî; 2. *разг.* (*изношенный — об одежде*) yê qetîyaî; 3. (*худощавый*) yê aşqorkî, yê jar; ◇ **на** ~ **коне́ц** *разг.* bona oxirmê giran.

худоща́вый *прил.* yê aşqorkî.

ху́дший (*сравнит. и превосх. ст. от* плохо́й *и* худо́й 1) yê tewrexirab.

ху́же 1. (*сравнит. ст. от* плохо́й *и* худо́й 1) yê deha xirab, yê xirabtir, yê bedtir; 2. (*сравнит. ст. от* пло́хо *и* ху́до 1) yê xirabtir, yê bedtir.

хулига́н *м.* sûbaş *м.*

хулига́нский *прил.* yê sûbaşîyê.

хулига́нство *с.* sûbaşîtî *ж.*

хурма́ *ж.* 1. (*плод*) xurme *ж.*; 2. (*дерево*) dara xurma.

ху́тор *м.* gundê başqe.

Ц

ца́пля *ж.* quling *м.*

цара́пать, цара́пнуть 1. qerpeşû kirin; 2. *тк. несов. разг.* (*плохо писать*) cixîz kirin, xirab nivîsîn.

цара́паться *несов.* qerpeşû kirin.

цара́пина *ж.* qerpeşû *м.*

цара́пнуть *сов. см.* цара́пать 1.

царе́вич *м.* kurê padşah.

царе́вна *ж.* qîza padşah.

цари́з||м *м.* tsarîzm *ж.*, padşahtî *ж.*; **сверже́ние** ~**ма** welgerandina tsarîzmê (padşahtîyê).

цари́ть sultantî kirin; *прям., перен.* ĥukum bûîn, ĥukumdarî kirin.

цари́ца *ж.* 1. (*жена царя*) jina padşah; 2. (*монархиня*) jina-padşah *ж.*

ца́рск||ий *прил.* yê padşah, yê tsarî; ~ **режи́м** rêjîma tsarî; ~**ое правительство** ĥukumata tsarî; ~**ая коро́на** tacê padşah.

ца́рство *с.* 1. (*царствование*) padşahtîkirin *ж.*; 2. (*государство*) dewleta padşah; 3. *перен.* (*область*) alem *ж.*; **живо́тное** ~ alema ĥeîwanet.

ца́рствование *с.* padşahtîkirin *ж.*, ĥukumdarîkirin *ж.*

ца́рствовать *несов.* padşahtî (ĥukumdarî) kirin.

царь *м. прям., перен.* padşah *м.*, şah *м.*; ~**звере́й** padşahê teva.

цвёл *см.* цвести́.

цве||сти́ *несов.* 1. kulîlk dan; **я́блоня** ~**тёт** dara sêva kulîlk dide; 2. *перен.* ser xweda hatin; 3. *перен.* (*процветать*) kulîlk dan; 4. (*плесневеть*) kefikî bûîn.

цве||т *м.* 1. (*окраска*) reng *м.*; **кра́сный** ~ rengê sor; **основны́е** ~**та́** rengê eslî; 2. *уст.* (*цветок*) gul *ж.*, kulîlk *ж.*; ~ **я́блони** kûlîlka dara sêva; 3. *перен.* (*отборная, лучшая часть*) qismeta xas (bijartî); 4. *перен.* (*расцвет*) kulîlkdan *ж.*

цвете́н||ие *с. бот.* kulîlkdan *ж.*; **пери́од** ~**ия** wedê kulîlkdanê.

цветистый *прил.* (*пёстрый*) yê reng bi reng; ~ **ковёр** xalîça reng bi reng.

цветник *м.* baxçê gula, cîwara kulîlka.

цветн||о́й *прил.* yê birêng, yê reng bi reng; ~ **фильм** fîlma reng-reng; ◇ ~**ы́е мета́ллы** hesinê reng-reng, ~**а́я капу́ста** kelema gul.

цветово́д *м.* gulkar *м.*

цветово́дство *с.* gulzêdekirin *ж.*, kulîlkzêdekirin *ж.*

цве||то́к *м.* gul *ж.*, kulîlk *ж.*; **полевы́е** ~**ты́** kulîlkê çolê; **собира́ть** ~**ты́** gul çinîn (berev kirin).

цвето́чница *ж.* jina gulfiroş.

цвето́чн||ый *прил.* 1. yê gula, yê kulîlka; 2. (*для цветов*) yê bona gula, ye bona kulîlka; ~**ая ва́за** derdana bona gula, guldang *ж.*; 3. (*для продажи цветов*) yê gulfirotinê; ~ **магази́н** mîxaza gulfirotinê.

цвету́ *см.* цвести́.

цвету́щ||ий *прил.* 1. yê kulîlkdide; 2. *перен.*: ~**ее здоро́вье** seheta zef baş; ~**ая молодёжь** cahiltîya serxwe.

цеди́ть *несов.* sûsme (parzûn) kirin, dapalandin; ◇ ~ **сквозь зу́бы** *разг.* kubartî xeberdan.

цежу́ *см.* цеди́ть.

цейхга́уз *м. воен.* embara ĥeşîya.

целе́бный *прил.* yê saxlem, yê saxlemkirinê, yê qenckirinê; ~ **исто́чник** kanîya saxlemkirinê.

целев||о́й *прил.* yê qedandina meremê; ~**а́я установка** destûra qedandina meremê.

целесообра́зность *ж.* lazimî *ж.*, kêrhatin *ж.*, ferzî *ж.*

целесообра́зный *прил.* yê lazim, yê kêrhatinê, yê ferz.

целеустремлённость *ж.* meremhebûn *ж.*

целико́м *нареч.* 1. (*в целом виде*) tomerî, pêda; 2. (*полностью*) bicarekêva, temamtî; ~ **отда́ться де́лу** bicarekêva şuxulda gîro bûîn, bicarekêva şuxulva hatin girêdane; ◇ ~ **и по́лностью** pêda û tomerî, bicarekêva.

цели||на́ *ж.* erdê xam, xwelîya bêcarnekirî; **подня́ть** ~**ну́** erdê xam rakirin.

целинн||ый *прил.*: ~**ые зе́мли** erdê xam.

цели́тельный *см.* целе́бный.

це́литься *несов.* nîşan girtin (hildan).

целлофа́н *м.* sêlofan *ж.*

целлуло́ид *м.* sêlûloîd *ж.*

целлюло́за *ж.* sêlûloz *ж.*

целова́ть, поцелова́ть paç (ramûsan) kirin, çûîn rû; ~ **ребёнка** zaro paç kirin.

целова́ться, поцелова́ться hev paç kirin, çûîn rûîyê hev.

це́л||ое *с.* yekbûîn *ж.*; tomerî *ж.*; ◇ **в** ~**ом** xulase.

целому́дренный *прил.* yê binamûs, yê destnedaî; yê temîz (*чистый*).

целому́дрие *с.* namûsî *ж.*; temîzî *ж.* (*чистота*).

це́лостность *ж.* yekbûîn *ж.*, temamî *ж.*, tomerî *ж.*; **территориа́льная** ~ tomerîya topraxê.

це́лостный *прил.* yê tomerî, yê yekanî.

це́лос||ть *ж.* temamî *ж.*, temambûîn *ж.*, yekbûîn *ж.*, yekanî *ж.*; **в** ~**ти и сохра́нности** saxê û selamet.

це́л||ый *прил.* 1. yê saxlem (*невредимый — о человеке*); yê bêqusûr (*неповреждённый — о вещи*); yê tam (*из одного куска*); **цел и невреди́м** saxê û selamet; 2. (*весь целиком, полный*) yê temamîyê, yê pêda, yê bicarekêva; ~**ые дни** hemû roja; ~ **деся́ток** deh ĥeb; ~ **ряд** çend ĥeb; ◇ **в** ~**ом** xulase.

цель *ж.* 1. merem *м.*, meqsed *ж.*; **дости́гнуть свое́й це́ли** gihîştin li merema xwe; **преследова́ть** ~ dû meremekê çûîn; **ста́вить себе́** ~**ю** xwera kirin merem; 2. (*мишень*) nîşan *ж.*, hêdef *ж.*

цельнометалли́ческий *прил.* yê hesinê tam; ~ **ваго́н** vagona hesinê tam.

це́льность *ж.* temamî *ж.*, tomerî *ж.*, tamî *ж.*

це́льн||ый *прил.* 1. yê saxlem (*невредимый — о человеке*); yê bêqusûr (*неповреждённый — о вещи*); yê tam (*из одного куска*); 2. *перен.* (*о человеке, характере*) yê tomerî, yê tam; ~**ая нату́ра** xeîsetê tam; ◇ ~**ое молоко́** şîrê xas.

цеме́нт *м.* sêmênt *ж.*

цеме́нтный *прил.* yê sêmêntê; ~ **заво́д** karxana sêmêntê.

цементи́ровать *несов. и сов. тех.* sêmênt kirîn.

цена́ *ж.* 1. (*товара*) biha *м.*, qîmet *ж.*; **государ́ственная** ~ bihaê dewletê; **заготови́тельная** ~ bihaê hazirkirinê; **быть в цене́** hatin bihakirinê, biha bûîn; **па́дать в цене́** erzan bûîn; **назна́чить це́ну** biha gotin, qîmet kivş kirin; 2. *перен.* (*роль, значение*) qîmet *ж.*; ~ **дру́жбы** qîmeta hogirtîyê; ◇ **любо́й цено́й** çi ku nehêjabe, çi bihaî hebe; **дорого́й цено́й** zef biha; **знать це́ну кому́-л., чему́-л.** bihaê kesekî ya tiştekî zanbûn; **цены́ не име́ть** pirqîmet bûîn; **знать себе́ це́ну** qedrê xwe zanbûn; **э́тому грош** ~ *разг.* ewyek tiştekî nehejaîye.

ценз *м.* qadirbûîn *ж.*, qewet *ж.*, karinaî *ж.*; heq *м.* (*право*); **избира́тельный** ~ heqê bijartinê; **образова́тельный** ~ dereca hînbûnê; **иму́щественный** ~ dereca malhebûnê.

це́нзор *м.* sansor *м.*

цензу́ра *ж.* sansûr *ж.*

цензу́рный *прил.* yê sansûrê.

ценя́тель *м.* qîmetçî *м.*, bihakar *м.*

цен||и́ть, оцени́ть 1. (*определять стоимость*) biha (qîmet) kirin; **до́рого** ~ zef biha kirin; 2. *перен.* (*признавать достоинство*) qedr zanbûn; **его́ о́чень** ~**ят** qedrê wî zef zanin.

цени́ться *несов.* (*иметь цену*) hatin bihakirinê (qîmetkirinê).

це́ннос||ть *ж.* 1. (*стоимость, цена*) biha *м.*, qîmet *ж.*; 2. *мн.* ~**ти** (*ценные предметы*) tiştê pirqîmet; 3. *перен.* (*важность*) mohîmî *ж.*, ferzî *ж.*

це́нн||ый *прил.* 1. (*имеющий цену*) yê pirqîmet; ~**ые бума́ги** kaxezê pirqîmet; ~**ые ве́щи** tiştê pirqîmet; 2. *перен.* (*важный, нужный*) yê ferz, yê mohîm, yê lazim.

це́нтнер *м.* sêntnêr *ж.* (*100 kîlo*).

цент||р *м.* 1. *мат., физ.* merkez *ж.*, orte *ж.*; ~ **тя́жести** merkeza giranîyê; 2. (*средоточие, середина*) orte *ж.*, merkez *ж.*; **в** ~**ре страны́** li orta welatda; **в** ~**ре внима́ния** li nava guhdarîyêda; 3. (*важный пункт*) merkez *ж.*; **жи́зненные** ~**ры** merkezê jîînê; **нау́чный** ~ merkeza ulmê; **промы́шленный** ~ merkeza senetîyê.

централиза́ция *ж.* 1. (*по гл.* централизова́ться) merkezbûîn *ж.*; 2. (*по гл.* централизова́ть) merkezkirin *ж.*; ~ **капита́ла** merkezkirina kapîtalê (sermeîyê).

централи́зм *м.* merkezbûîn *ж.*, merkezî *ж.*; **демократи́ческий** ~ merkezbûîna dêmokratîyê.

централизо́ванн||ый *прил.* yê merkezkirî; ~**ое снабже́ние** temînkirina merkezkirî.

централизова́ть *несов. и сов.* merkez kirin.

центра́льн||ый *прил.* 1. (*находящийся в центре*) yê merkezê, yê ortê, yê navda; ~**ая у́лица** soqaqa merkezê; ~ **у́гол** *мат.* goşe merkezê; 2. (*главный, руководящий*) yê merkezê, yê serkarîyê; ~ **комите́т** komîtêa merkezê; 3. (*основной, существенный*) yê eslî, ye ferz; ~ **вопро́с** pirsa eslî.

центри́зм *м. полит.* sêntrîzm *ж.*

центробе́жн||ый *прил. физ.* ~**ая си́ла** qeweta merkezrevîyê.

центростреми́тельн||ый *прил. физ.*: ~**ая си́ла** qeweta merkezkêşîyê.

цеп *м. с.-х.* destgê ekinkutanê, destar *м.*

цепене́ть, оцепене́ть req (ziloq) bûîn, cîda maîn; ~ **от хо́лода** ji sermê req bûîn; ~ **от стра́ха** ji xofê ziloq bûîn.

цепля́ться *несов.* 1. (*задевать*) lêasêbûn; ~ **за кусты́** tûma asêbûîn; 2. (*держаться*) xwe girtin, xwe pêva şidandin; ~ **за гри́ву ло́шади** xwe bijîya hespêva şîdandin; 3. *перен.* girtin; peî çûîn (*следовать*); ~ **за мысль** peî fikirê çûîn.

цепн||о́й *прил.* yê zincîrê; ~ **мост** pira zincîrê; ✧ ~**а́я соба́ка** seê girêdaî.

цепо́чка *ж.* 1. zincîr *ж.*; ~ **для часо́в** zincîra sehetê; 2. *воен.* rêze *ж.*, sirê *ж.*

цепь *ж.* 1. zincîr *ж.*; **желе́зная** ~ zincîra hesin; 2. *перен.* (*ряд, последовательность*) rêze *ж.*, sirê *ж.*; ~ **доказа́тельств** rêza îzbata; ~ **собы́тий** rêza qewimandina; 3. *прям., перен. мн.* **це́пи** (*оковы*) qeîd, destbend; **заковáть в це́пи** qeîd kirin; **це́пи ра́бства** qeîde hêsîrîyê (qûl-bendîyê); **разорва́ть це́пи** qeîd qetandin, aza bûîn; 4. (*горная и т. п.*; *тж. физ.*) rêze *ж.*, sirê *ж.*; ~ **гор** rêza çîya; 5. *воен.* rêze *ж.*, sirê *ж.*; **стрелко́вая** ~ rêza agirkirinê; ✧ **как с це́пи сорва́лся** *разг.* zef hêrs, mîna dîna.

церемониа́л *м.* merîfet *ж.*, ezet-qulix *ж.*

церемониа́льный *прил.* yê merîfetê, yê qedr-qîmetê.

церемо́ниться *несов.* (*стесняться*) şerm kirin.

церемо́н||ия *ж.* 1. (*обряд*) qaîde *м.*; **сва́дебная** ~ qaîdê dewetkirinê; 2. *мн.* ~**ии** (*в поступках и т. п.*) şermkirin *ж.*, teklîf *м.*; **без** ~**ий** bê teklîf.

церемо́нный *прил.* yê merîfetê, yê teklîfkirinê, yê ezet-qulixê.

церковнослужи́тель *м.* qulixçîyê dêr.

церко́вн||ый *прил.* yê dêr; ~**ая слу́жба** qulixa dêr.

це́рковь *ж.* 1. (*организация*) dêr *м.*; **католи́ческая** ~ dêrê katolîka; 2. (*здание*) avaîyê dêr.

цех *м.* 1. (*на фабрике, заводе*) qismet *м.*, pêşexane *ж.*; 2. (*ремесленников*) sinif *ж.*

цехко́м *м.* (цеховóй комитéт) komîtêa qismetê (pêşexanê).

цеховóй *прил.* 1. yê qismetê, yê pêşexanê; 2. (*о ремесле*) yê sinifê.

циа́н *м. хим.* kîanûs *м.*

циани́ст||ый *прил. хим.*: ~**ая кислота́** asîdê kîanûs.

цивилиза́торский *прил.* yê temedonkirinê, yê pêşdabirinê.

цивилиза́ция *ж.* pêşdaçûîn *ж.*, temedon *ж.*

цивилизо́ванный *прил.* yê pêşdaçûî, yê temedonê.

цивилизова́ть *несов. и сов.* pêşda birin, temedon kirin.

цикл *м.* rêze *ж.*, sirê *ж.*, dor *ж.*; ~ **ле́кций** sirîya dersa; **произво́дственный** ~ rêza deranînê.

цикли́ческий *прил.* yê dorê, yê dûhev, yê peîhev.

цикло́н *м. метеор.* sîklon *ж.*, bager *ж.*

цико́рий *м.* kasnî *ж.*

цили́ндр *м.* 1. *тех.* sîlîndr *ж.* 2. (*шляпа*) kumê sîlîndr.

цилиндри́ческий *прил.* yê sîlîndrê, yê gulover.

цинга́ *ж.* nexweşîya dimaäa, êşa pirîya.

цини́зм *м.* bêşermî *ж.*, rûreşî *ж.*, bênamûsî *ж.*

ци́ник *м.* merîyê bêşerm (bênamûs).

цини́ческий *прил.*, **цини́чный** *прил.* yê bêşerm, yê bênamûs, yê rûreş.

цинк *м. хим.* sînk *ж.*

ци́нков||ый *прил.* yê sînkê; ~**ая мазь** melhema sînkê.

цинкогра́фия *ж.* sînkografî *ж.*

цино́вка *ж.* qisîl *ж.*

цирк *м.* sîrk *ж.*

циркáч *м.* pelevan *м.*, sîrkçî *м.*

цирковóй *прил.* yê sîrkê; **~ наéздник** sîyarê sîrkê.

циркули́ровать *несов. и сов.* 1. (*о деньгах*) derbaz bûîn; 2. (*о крови*) dor gerîn; ɔ. (*о слухах*) bela bûîn, hatin gotinê.

ци́ркуль *м.* perger *м.*

циркуля́р *м.* hukum *ж.*, ferman *ж.*, destûr *ж.*, qirar *м.*

циркуля́рн||ый *прил.* yê hukumkirinê, yê fermanîyê, yê emirkirinê; **~ое письмó** nema hukumkirinê (destûrdaînê).

циркуля́ция *ж.* 1. (*кругообращение*) dorgerîn *ж.*, ger *ж.*; **~ крóви** gera xûnê; 2. (*денег*) derbazbûîn *ж.*, ger *ж.*; **~ дéнег** derbazbûîna (gera) pera.

цистéрна *ж.* sîtil *ж.*; embat *ж.* (*хранилище*).

цитадéль *ж.* 1. (*крепость*) kela *ж.*; 2. *перен.* (*твердыня, оплот*) hîmê eslî, esas *м.*, binyat *ж.*

цитáта *ж.* soz *м.*, qismeta gotinê.

цити́ровать, процити́ровать ji kitêbekî nêt gotin.

цифербла́т *м.* rûîyê sehetê.

ци́ф||ра *ж.* reqem *ж.*; **ара́бские ~ры** reqemê erebî; **ри́мские ~ры** reqemê rîmê; **контро́льные ~ры** reqemê teʼmînî.

цифровóй *прил.* yê reqemê; **~ материа́л** reqem.

ЦК (Центра́льный Комите́т) Komîtêa Merkezîyê.

ЦК КПСС (Центра́льный Комите́т Коммунисти́ческой па́ртии Сове́тского Сою́за) Komîtêa Merkezîyê ya hîzba Komûnîstîyê Tifaqa Şêwrê.

цука́ты *мн. м.* êmîşê şekirkirî.

цыга́н *м.* merîyê boşe (lûlî).

цыга́нск||ий *прил.* yê boşe, yê lûlî; **~ язы́к** zimanê boşa.

цыпл||ёнок *м.* cûcik *ж.*; **~я́т по о́сени счита́ют** *погов.* cûcika paîzê dijimêrin.

цы́почк||и *мн.*: **ходи́ть на ~ах** ser serpozkê linga çûîn; **встать на ~** rabûn ser serpozkê linga.

Ч

чаба́н *м.* şivan *м.*; **колхо́зный ~** şivanê kolxozê.

ча́вкать *несов.* mirçe-mirç kirin.

чад *м.* dûman *ж.*, dûîyê komirê; ◇ **быть в чаду́** sergerm bûîn.

чади́ть, начади́ть (*напр. о лампе*) dû kirin.

ча́дный *прил.* yê dû, yê dûmanê.

чадра́ *ж.* çadir *ж.*

чаево́д *м.* zandarê çaîbêcarkirinê.

чаевы́е *мн. уст.* zikat *ж.*, ruşvet *ж.*

чаепи́тие *с.* çaîvexwerin *ж.*

чай I *м.* 1. (*растение и напиток*) çaî *ж.*; **китáйский ~** çaîya Çînistanê; **зелёный ~** çaîya şîn; **крéпкий ~** çaîya sert; **зава́ривать ~** çaî çêkirin (kelandin); 2. (*чаепитие*) çaîvexwerin *ж.*; **врéмя чáя** wextê çaîvexwerinê; ◇ **дать на ~** perê zikatê daîn.

чай II *вводн. сл. уст. разг.* (*вероятно*) dibe, qeî.

ча́йка *ж.* terewila mesîxwur.

ча́йная *ж.* çaîxane *ж.*, qawexane *ж.*

ча́йник *м.* çaîdang *ж.*

ча́йн||ый *прил.* yê çaîyê; **~ая плантáция** zevîya çaîyê; **~ магази́н** miîaza çaîyê; **~ая ло́жка** kevçîyê çaîyê; ◇ **~ая рóза** gula çaîyê; **чéрез час по ~ой ло́жке** *разг.* bere-bere, hindik-hindik.

чайхана́ *ж.* çaîxane *ж.*, qawexane *ж.*

чалма́ *ж.* kolos *м.*

ча́л‖ый *прил.* yê şînboz; **~ая ло́шадь** hespa şînboz.

чан *м.* sîtîl *ж.*, beroş *ж.*, legana mezin.

ча́рка *ж.* fîncan *ж.*; **~ вина́** fîncana şeravê.

чародей́ *м.* sêrbaz *м.*, cedûgir *м.*, koçek *м.*

чародей́ство *с.* (*волшебство, колдовство*) sêrbazî *ж.*, cedûgirî *ж.*, koçekî *ж.*

ча́ры *мн.* 1. (*волшебство*) sêrbazî *ж.*, koçekî *ж.*, cedûgirî *ж.*; 2. *перен.* (*обаяние*) hijmekarî *ж.*, nazikî *ж.*

час *м.* 1. (*отрезок времени, время*) sehet *ж.*; **полтора́ часа́** sehet û nîv; **два часа́ дня** seheta duda roj; **час но́чи** seheta yekê şev; **кото́рый час?** sehet çende?; **опозда́ть на час** bi sehetekî egle bûîn; 2. (*время, пора*) wext *м.*, wede *м.*; **приёмные часы́** wedê qebûlkirinê; **час обе́да** wextê xwerînê; **час о́тдыха** wedê hêsabûnê; **вечёрний час** êvar *ж.*; **час распла́ты** *перен.* wextê hesîvekirinê; ✧ **би́тый час** *разг.* sehetek temam; **в до́брый час** oxirbe; **с ча́су на час** zef zû; **стоя́ть на часа́х** qerewilî kirin; **час о́т часу не ле́гче** *разг.* şuxul ciqas diçe xirab dibe.

часов‖о́й I *прил.* 1. (*относящийся к часам*) yê sehetê; **~ы́х дел ма́стер** sazkarê seheta, sehetçî *м.*; **~ магази́н** mîxaza seheta; **~а́я стре́лка** mîlê (eqrebeka) sehetê; 2. (*о времени*) yê yeksehet, yê sehetekî, yê sehet-sehet; **~ гра́фик** cedwela sehet-sehet; **~а́я бесе́да** qisa sehetekî.

часов‖о́й II *м.* qerewil *м.*; **сме́на ~ы́х** guhastina qerewila.

часовщи́к *м.* sazkarê seheta, sehetçî *м.*

части́ца *ж.* 1. (*небольшая доля*) pirtî *м.*, tûzîkî (kerîyê) biçûk; 2. *грам.* pirtik *ж.*

части́чка *см.* части́ца 1.

части́чно *нареч.* qismetek, hinek.

части́чный *прил.* yê qismetekî, yê hinekî; yê netemam (*неполный*).

частновладе́льческий *прил.* yê xusûsî, yê yekmerîyîyê, yê yekxudantîyê.

ча́стное *с. мат.* ḧasilê belakirinê.

частнокапиталисти́ческий *прил.* yê sermeîyê mexsûs.

частносо́бственнический *прил.* yê xusûsî, yê milkê yekmerîyî.

ча́стност‖ь *ж.* tiştê hûr, hûrik; ✧ **в ~ти** mexsûs; besa xeberê, sozmesel (*например*).

ча́стн‖ый *прил.* 1. (*не типичный, случайный*) yê nehertim, yê nişkêva; **~ слу́чай** qezîya nehertim; 2. (*личный*) yê xusûs, yê başqe; 3. (*личный, не общественный*) yê merîkî, yê başqe, yê xwexwetîyê; **~ая со́бственность** malê merîkî; **~ая торго́вля** tucaretîya başqe; ✧ **~ое лицо́** merîkî başqe.

ча́сто *нареч.* 1. (*не редко*) zef cara; 2. (*густо, плотно*) bi nêzîkî hev; **дере́вья поса́жены ~** dar nêzîkî hev hatine daçikandinê; 3. (*быстро*) zû, lez.

частоко́л *м.* perçîn *ж.*, sûra dara.

частота́ *ж.* hertimî *ж.*, zûbûn *ж.*

часту́шки *мн. ж. лит.* beît *ж.*

ча́ст‖ый *прил.* 1. (*не редкий, повторяющийся*) yê zef cara, yê gelek cara; **~ые встре́чи** hevdîtina gelek cara; 2. (*быстрый, следующий один за другим*) yê zûtirê, yê zû, yê dûhev; **~ пульс** nebzê zû; **~ ого́нь** *воен.* agirkirina lez; 3. (*густой, плотный*) yê qaîm; **~ гре́бень** şeê hûr.

част‖ь *ж.* 1. (*доля целого, составная часть*) qismet *ж.*, kerî *м.*; **бо́льшая ~** nîvê zefî; **ме́ньшая ~** nîvê hindikî; **рома́н в пяти́ ~я́х** romanê pênçqismet; **~и све́та** terefê alem; **~и маши́ны** hacetê maşînê; **разобра́ть на ~и** ji hev derxistin; **по**

~я́м pirtî-pirtî, kerî-kerî; 2 (*отдел, отрасль*) îdare *ж.*; **учёбная ~** îdara hînbûnê; 3. *воен.* qismet *ж.*; yekbûn *ж.* (*соединение*); **во́инская ~** yekbûna eskerîyê; **стрелко́вая ~** hengê agirkirinê; ✧ **бо́льшей ~ью** bi nîvê zeftî; **по ~и...** *разг.* (*в отношении*) derheqa...

ча́стью *нареч.* bi qismet.

часы́ *мн.* sehet *ж.*; **стенны́е ~** seheta dîwêr; **со́лнечные ~** seheta tevê; **карма́нные ~** seheta cêva; **ручны́е ~** seheta desta; **завести́ ~** sehet quremîş kirin; **~ спеша́т** sehet pêşdane; **~ отстаю́т** sehet paşdane; **~ останови́лись** sehet sekinî.

ча́хлый *прил.* 1. (*о растительности*) yê çilmisî; **~ куст** tûmê çilmisî; 2. *перен.* (*о человеке*) yê nexweş (*болезненный*); yê jar (*худой*); yê zeîf (*слабый*).

ча́хн||уть, зача́хнуть 1. (*о растении*) çilmisîn; **цвето́к ~ет** gul diçilmise; 2. *перен.* (*о человеке*) jar bûn (*худеть*); zeîf bûn (*слабеть*); nexweş ketin (*заболевать*).

чахо́тка *ж. разг.* sîl *ж.*, deq *ж.*, werima (êşa) pişika.

чахо́точный *прил.* yê nexweşê sîlê, yê deqê.

ча́ш||а *ж.* kas *ж.*, fîncan *ж.*; **~ вина́** kasa şeravê; ✧ **испи́ть ~у до дна** zef xem (çetinî, tengasî) dîtin; **~ терпе́ния перепо́лнилась** temûl nekirin.

ча́шка *ж.* fîncan *ж.*, kas *ж.*; **~ весо́в** kasa terezûîya; ✧ **коле́нная ~** *анат.* kasa çokê.

ча́ща *ж.*: **~ ле́са** orta (merkeza) mêşe.

ча́ще (*сравнит. ст. от* ча́стый *и* ча́сто) deha zêde, deha zû.

ча́яние *с.* nêt-merem *м.*, çevnihêrî *ж.* (*ожидание*); arzû *м.* (*желание*); omîd *ж.* (*надежда*).

ча́ять *несов.*: **душй не ~** *разг.* zef hiz kirin.

чва́ниться *несов. разг.* xwe qure (xwe kubar) kirin, berxwera çûîn.

чванли́вый *прил.*, **чва́нный** *прил. разг.* yê qure, yê kubar; yê pozbilind (*заносчивый*).

чва́нство *с. разг.* qurebûîn *ж.*, kubarbûîn *ж.*; pozbilindî *ж.* (*заносчивость*).

чего́ *род. и вин. п. от* что I 1.

чей *мест.* yê kê; **чья э́то кни́га?** eva kitêba kêîye?; **чей э́то го́лос?** ew dengê kêîye?; **чью тетра́дь вы взя́ли?** wê deftera kê hilda?; **чьи э́то ве́щи?** eva hûrmûrê kêne?; **чьё э́то?** ewyek ya kêîye?

чек *м.* çêk *ж.*, berat *м.*

чека́ *ж.* (*у колеса*) surnî *м.* (*yê tekerê*).

чека́нить *несов.* 1. çêkirin; **~ моне́ту** pere çêkirin; 2. *с.-х.* (*хлопок*) birîn, kur kirin.

чека́нка *ж.* 1. çêkirîn *ж.*; **~ моне́ты** çêkirina perê hesin; 2. *с.-х.* birîn *ж.*, kurkirin *ж.*; **~ хло́пка** kurkirina belgê pembû.

че́ков||ый *прил.* yê çêkê, yê beratê; **~ая кни́жка** deftera çêka.

чёлка *ж.* tûncik *ж.*

чёлн *м.* qeîq *ж.*

челно́к I *м.* (*лодка*) qeîqa biçûk.

челно́к II *м.* *текст.* teşî *ж.*

челове́к *м.* merî *м.*, meriv *м.*, mirov *ж.*, însan *м.*; **делово́й ~** merîyê emelkar; **выдаю́щийся ~** merîyê ber bi çev; **обыкнове́нный ~** merîyê adî; **сове́тский ~** merîyê şêwrê (sovêtê); **нас бы́ло пять челове́к** em pênc merîv bûn; **молодо́й ~!** (*обращение*) xorto!, xortê cahil!

человекоде́нь *м.* rojmerî *м.*

человеколюби́вый *прил.* yê merivhiz, yê dilrem, yê însanhiz.

человеколю́бие *с.* merivhizî *ж.*, dilremî *ж.*, însanhizî *ж.*

человеконенави́стник *м.* dujminê meriva, neyarê însan.

человеконенави́стнический *прил.* yê dujminê meriva, yê neyarê însan.

человекообра́зн||ый *прил.* yê notila merîya, yê bi rengê merî-

yada; ~ые обезья́ны meîmûnê notila merîya.

челове́ческ||ий *прил.* 1. yê merî, yê meriv, yê însan; 2. *перен.* (*гуманный, человечный*) yê merivñiz, yê dilrem, yê însanñiz; ~ое обраще́ние helaqetîya dilrem.

челове́чество *с.* însanet *ж.*, beşer *ж.*

челове́чность *ж.* merivñizî *ж.*, dilremî *ж.*, însanñizî *ж.*

челове́чный *прил.* yê merivñiz, yê însanñiz, yê dilrem.

че́люсть *ж.* çene *ж.*; **ве́рхняя** ~ çena jorê; **ни́жняя** ~ çena jêrê.

чем I *союз* 1. (*вместо того, чтобы*) dewsa wê yekê ku...; **чем смея́ться, лу́чше помоги́** dewsa kenandinê alîkarîyê bike; 2. (*насколько, в какой степени*) çiqasî; **чем ..., тем...** çiqasî..., haqasî...; **чем бо́льше, тем лу́чше** çiqas zef be, haqasî başe; **э́та кни́га лу́чше, чем та** ev kitêb ji wê kitêbê çêtire.

чем II *твор. п. от* что I. 1.

чём *предл. п. от* что I 1.

чемода́н *м.* çemedan *м.*; **уложи́ть в** ~ hûrmûr kirin çemedan.

чемпио́н *м.* qehreman *м.*, çempîon *м.*; ~ **Сове́тского Сою́за** çempîonê Tîfaqa Şêwrê; ~ **по пла́ванию** çempîonê sovekarîyê.

чемпиона́т *м.* lec *ж.*, mosebeqe *ж.*, ñucet *ж.*

чему́ *дат. п. от* что I 1.

чепра́к *м.* cila hespê.

чепуха́ *ж.* 1. (*глупости, вздор*) axmaxî *ж.*, gilîyê bêaqil; 2. (*пустяк*) tiştê netiştok.

черви́в||ый *прил.* yê kurmî [-bûî]; ~ое я́блоко sêva kurmî.

черво́нец *м.* 1. (*десять рублей*) kaxeza dehmanatê, çêrvon *м.*; 2. (*золотая монета*) dirafê zêr.

черво́нн||ый *прил.* 1. (*в картах*) yê qelbî; 2.: ~ое зо́лото zêrê xas.

червото́чина *ж.* qula kurmîbûî.

че́рвы *мн.* (*в картах*) xalê qelbî.

червь *м.* kurm *м.*; **земляно́й** ~ kurmê xwelîyê; **шелкови́чный** ~ kurmê hermûş.

червя́к *см.* червь.

черда́к *м.* arîkxane *ж.*, ban *м.*

черёд *м. разг.* sirê *ж.*, nobe *ж.*, dor *ж.*; **тепе́рь твой** ~ niha dora (niha sirîya) teîye; ◇ **идти́ (пойти́) свои́м ~о́м** bi rîya xweda çûîn.

чередова́ние *с.* sirêkirin *ж.*, nobekirin *ж.*, veguhastin *ж.*

чередова́ть *несов.* sirê kirin, nobe guhastin, veguhastin.

чередова́ться *несов.* sirê bûîn, sirê guhastin.

че́рез *предлог* 1. (*поперёк, поверх чего-л.*) ser (*часто в сочетании с послелогом* ra *или через послелог* ra); **реме́нь** ~ **плечо́** tasme ser milê xwera; **мост** ~ **ре́ку** pira ser çemra; **перейти́** ~ **у́лицу** soqaqêra derbaz bûîn; **прыгнуть** ~ **забо́р** ser sûrêra banzdan; 2. (*сквозь, минуя*) nav, orte (*в сочетании с послелогом* ra); **пройти́** ~ **лес** orta mêşera derbaz bûîn; **пройти́** ~ **тяжёлые испыта́ния** nava çetinîyê giranra derbaz bûîn; 3. (*посредством, благодаря*) bi saîya, bi alîkarîya; **узна́ть** ~ **кого́-л.** bi saîya kesekî zanbûn; 4. (*по прошествии, спустя некоторое время*) şûnda; **я приду́** ~ **час** ezê sehetekê şûnda bêm, ezê paşî sehetekê bêm.

черёмуха *ж.* dara gulsipî.

черено́к *м.* 1. (*рукоятка*) destî *м.*; ~ **ножа́** destîyê kêrê; ~ **косы́** destîyê kêlendîyê; 2. *бот.* qeleme *ж.*

че́реп *м.* kele *м.*, qaf *м.*, kasa (qalpaxê) serî.

черепа́ха *ж.* 1. (*животное*) kûsî *м.*; 2. (*материал*) ñasiletê ji pişta kûsî.

черепа́ховый *прил.* yê kûsî; yê ji pişta kûsî; ~ **гре́бень** şeê pişta kûsî.

черепа́ш||ий *прил.* yê kûsî; ◇ **~ьим ша́гом** bi gavê kûsî, zef hêdî.

черепи́ца *ж.* agûrê tenik.

черепи́чн||ый *прил.* yê agûrê tenik; **~ая кры́ша** banê ji agûrê tenik; **~ завод** karxana agûrê tenik.

черепн||о́й *прил. анат.* yê qaf, yê kasa serî; **~а́я коро́бка** kasa (qalpaxê) serî.

черепо́к *м.* kerîyê şikestî.

чересседе́льник *м.* tenga hespê.

чересчу́р *нареч.* zef, bê hesab; **~ холо́дный** yê zef sar; **~ мно́го** bê hesab zefe.

чере́шня *ж.* 1. (*плод*) gîlaz *ж.*; 2. (*дерево*) dara gîlaza.

черке́с *м.* çêrkêz *м.*

черке́сский *прил.* yê çêrkêz.

черн||е́ть, почерне́ть 1. (*становиться чёрным*) reş (terî) bûn; 2. *тк. несов.* (*виднеться — о чёрном, тёмном*) reş kirin; **вдали́ ~е́л лес** li dûrva mêşe reş dikir.

черни́ла *мн.* hubir *ж.*

черни́льница *ж.* hubirdang *ж.*

черни́льн||ый *прил.* yê hubirê; **~ карандаш** qelema hubirê; **~ прибо́р** destgê hubirê; **~ое пятно́** leka hubirê; **~ оре́х** gûza hubirê.

черни́ть 1. *сов.* начерни́ть (*делать чёрным*) reş kirin; **~ бро́ви** bijang reş kirin; 2. *сов.* очерни́ть çirax (bênamûs, rûreş) kirin (*позорить*); xeîb kirin (*наговаривать*).

чернови́к *м.* 1. (*черновая тетрадь*) deftera reş; 2. (*черновой набросок*) nivîsara ewil, nivîsara reş.

чернов||о́й *прил.* 1. (*о письме и т. п.*): **~а́я тетра́дь** deftera reş; 2. yê berîhinga, yê pêşwextîyê (*предварительный*); yê ewil (*первоначальный*); **~ набро́сок** nivîsara ewil.

черноволо́сый *прил.* yê porreş.

черногла́зый *прил.* yê çevreş.

черного́рец *м.* merîyê Çêrnogorîyê.

чернозём *м.* xwelîya reş.

чернозёмн||ый *прил.* yê xwelîya reş; **~ая степь** berîya xwelîya reş.

чернока́жий *прил.* yê çermreş.

черномо́рск||ий *прил.* yê Bera Reş; **~ое побере́жье** kênarê (devê) Bera Reş.

чернорабо́чий *м.* pale *м.*, palê şuxulê giran û çetin.

черносли́в *м.* alûça reş.

чернота́ *ж.* reşî *ж.*

чёрн||ый *прил.* 1. (*о цвете*) yê reş, yê qer; **~ое пла́тье** dêrê reş; **~ хлеб** nanê reş; 2. *перен.* yê nepak, ye qirêj (*грязный*); yê gunehkarîyê (*преступный*); yê xirab, yê reş (*мрачный*); **~ые дни** rojê reş, oxirmê giran; **~ое де́ло** îşê xirab (qirêj, nepak); **~ая клевета́** buxdana bênamûsîyê; 3. *в знач. сущ. с.* **~ое** dêrê (kincê) reş; **ходи́ть в ~ом** dêrê (kincê) reş xwe kirin; ◇ **~ая би́ржа** bûrsa reş; **~ лес** mêşê darê belgdar; **~ые мета́ллы** hesinê reş; **~ая рабо́та** xebata giran; **~ ры́нок** bazara dizîkava (xewle); **~ ход** buhurê (derê) xewle; **на ~ день** bona oxirme giran (rojê giran); **~ым по бе́лому** zef eyan; **ме́жду ни́ми пробежа́ла ~ая ко́шка** xirabî kete orta vanada; **~ым—о́** *разг.* zef terî, terî-terîstan.

черпа́к *м.* hesk *ж.*

черпа́ть, черпну́ть 1. hilçinîn, kişandin, derxistin; 2. *перен.* (*добывать, пользоваться*) hildan, berev kirin; **~ све́дения** xeber hildan.

черпну́ть *сов. см.* черпа́ть.

черств||е́ть 1. *сов.* зачерстве́ть, почерстве́ть kartû (hişk) bûn; **хлеб ~е́ет** nan kartû dibe; 2. *сов.* зачерстве́ть, очерстве́ть *перен.* dilkevir (dilqaîm) bûn; bêrem bûn.

чёрствость *ж.* dilkevirî *ж.*, dilqaîmî *ж.*; bêremî *ж.* (*безжалостность*).

чёрствый *прил.* 1. (*о хлебе*) yê kartû; 2. *перен.* yê dilkevir, yê

dilqaîm; yê bêrem (*безжалостный*).

чёр‖т *м.* cin *м.*; ✧ **к ~ту!** *разг.* ceneme!; **не знать ни чертá** *разг.* tiştek nezanbûn; **чем ~ не шýтит** *разг.* kê zane; **сам ~ не разберёт** *разг.* kesek têdernaxe.

чер‖тá *ж.* 1. (*линия*) xet *ж.*; **провестú ~тý** xet kişandin; 2. (*граница, предел*) sînor *м.*, serhed *м.*; **погранúчная ~** sînor *м.*; 3. *перен.* (*особенность, признак*) xeîset *м.*; ✧ **в óбщих ~тáх** xulase, kutasî; **~ты́ лицá** rû *м.*; sûret *м.*, sifet *м.* (*облик*).

чертёж *м.* neqşkirin *ж.*, xetkişandin *ж.*, krokî *м.*

чертёжник *м.* xetkêş *м.*, neqaşçî *м.*

чертёжн‖ый *прил.* yê xetkişandinê, yê ciẍîzkirinê; **~ая доскá** textê ciẍîzkirinê.

чертúть, начертúть xet kişandin, ciẍîz kirin.

черчéние *с.* xetkişandin *ж.*, ciẍîzkirin *ж.*

черчý *см.* чертúть.

чесáльн‖ый *прил.* yê şekirinê, yê veçirandinê; **~ая машúна** *текст.* destgê veçirandinê (şekirinê).

чёсаный *прил. текст.* yê şekirî, yê veçirandî.

чесáть, почесáть 1. (*руку и т. п.*) xwurandin; 2. *тк. несов.* (*причёсывать*) şe kirin, veçirandin; 3. *тк. несов. текст.* şe kirin, veçirandin; **~ хлóпок** pembû şe kirin (veçirandin); ✧ **~ язы́к** *разг.* bile-bil kirin; **~ в заты́лке** *разг.* patik xwurandin, duşirmiş bûîn.

чесáться, почесáться 1. (*чесать себя*) xwe xwurandin; **собáка чéшется** se xwe dixwurîne; 2. *тк. несов.* (*причёсываться*) serê xwe şe kirin; 3. *тк. несов.* (*зудеть*) xwurîyan; **у менú нос чéшется** pozê min dixwure; ✧ **у негó рýки чéшутся** *разг.* destê wî dixwurin; **у негó язы́к чéшется** *разг.* zimanê wî dixwure.

чеснóк *м.* sîr *ж.*

чесóтка *ж. мед.* xwur *ж.*, gur *ж.*

чесóточный *прил.* yê xwurê, yê gurî; **~ больнóй** nexweşê xwurêketî.

чéствование *с.* 1. (*действие*) eîdkirin *ж.*, binbarekkirin *ж.*; 2. (*торжество*) eîd *ж.*, eîda binbarekîyê.

чéствовать *несов.* binbarek (eîd, eîda binbarekîyê) kirin.

чéстно *нареч.* ẖelal, bi namûs. rast, dilsaẍ; **~ поступúть** namûsî kirin.

чéстность *ж.* ẖelalî *ж.*, dilsaẍî *ж.*, namûsî *ж.*, rastî *ж.*

чéстн‖ый *прил.* yê dilsaẍ, yê rast, yê ẖelal, yê binamûs; **~ человéк** merîyê dilsaẍ (ẖelal); **~ое слóво!** sozê rast!

честолюби́вый *прил.* yê cîẖiz, yê miqamẖiz; **~ человéк** merîyê cîẖiz.

честолю́бие *с.* cîẖizî *ж.*, meqamẖizî *ж.*

чес‖ть *ж.* 1. namûs *ж.*, merîfet *ж.*; **берегú ~ смóлоду** *погов.* namûsa xwe ji cahiltîyê xweîke; 2. (*почёт, уважение*) qedr-qîmet *ж.*, merîfet *ж.*, hurmet *ж.*; **э́то для менú большáя ~** ewyek mira hurmeteke mezine; ✧ **порá и ~ знать** *разг.* bese, êdî wedeîye; bese, namûs ji tiştekî pake; **отдáть ~** *воен.* selam daîn; **дéлать ~** (*кому-л.*) hurmeta (*kesekî*) zanbûn; **не дéлать ~ти** (*кому-л.*) bêhurmet bûîn (*bona keseki*).

чесучá *ж.* çuçûnçe *м.*

четá *ж.* jin û mêr; **супру́жеская ~** jin û mêrê hev; ✧ **он не ~ тебé** *разг.* ew hevalê te nîne, ew ne taê teîye.

четвéрг *м.* pêncşem *ж.*

четверéньк‖и *мн.*: **на ~ах** bi çalepîya, ser çoka.

четвёрка *ж.* 1. (*цифра*) çar *ж.*, reqema çara; 2. *в знач. сущ. с.* (*отметка*) çar (*nîşan*); 3. (*группа из четырёх человек*) desta çarmerivî; 4. (*упряжка*) çarhespî *ж.*; 5. (*в картах*) çar.

чéтверо *числ.* çar merî; **их бы́ло ~** ew çar merî bûn.

четверонóг||ий *прил.* 1. yê çarpa, yê çarling; 2. *в знач. сущ. мн.* **~ие** heîwanetê çarpa, heîwanetê çarpê.

четверостú||шие *с.* dubeîtî *ж.*, robaê *м.*

четвёрт||ый *числ.* yê çara; **~ая страни́ца** belgê çara; **~ое января́** çarê [meha] kanûna paşin; **~ этáж** qetê çara; **~ая часть** para çara.

чéтвер||ть *ж.* 1. çarêk *ж.*; **~ часá** panzdeh deqe; **~ второ́го** çarêkek xebitîye duda; **без ~ти два** çarêkek kême duda; 2. (*часть учебного года*) çarêka sala hînbûnê.

чётки *мн.* tizbîh *м.*

чётк||ий *прил.* 1. yê zelal (*отчётливый*); yê tê xwendinê (*разборчивый*); **~ая речь** xeberdana zelal; 2. *перен.* yê rast (*точный*); yê eyan (*ясный*); yê baş (*хорошо организованный*); **~ая рабóта** xebata zef baş; **~ие директи́вы** destûrê rast.

чёткость *ж.* 1. (*отчётливость*) zelalî *ж.*; 2. *перен.* rastî *ж.* (*точность*); safîbûn *ж.*, eyanbûîn (*ясность*).

чётн||ый *прил.* yê cot; **~ое число́** reqema cot.

четы́ре *числ.* çar; **~ páза** çar cara.

четы́реста *числ.* çarsed.

четырёхгрáнный *прил.* yê çaralî.

четырёхднéвный *прил.* yê çarroje.

четырёхлéтний *прил.* yê çarsalî (*о возрасте*); yê çarsale (*о сроке*).

четырёхмéстный *прил.* yê çarcî, yê çarneferî.

четырёхмéсячный *прил.* yê çarmehî, yê çarmeh (*о возрасте*); yê çarmehe (*о сроке*).

четырёхсóтый *числ.* yê çarsedî.

четырёхугóльник *м.* çargoşe *м.*

четырёхугóльный *прил.* yê çargoşe.

четырёхэтáжный *прил.* yê çarqet.

четы́рнадцатый *числ.* yê çardeh.

четы́рнадцать *числ.* çardeh.

чех *м.* merîyê çêx.

чехóл *м.* rû *м.*

чехослова́цкий *прил.* yê çêxoslovak, yê Çêxoslovakîyê.

чечеви́ца *ж.* 1. *бот.* nîsk; 2. *физ.* edes *м.*

чéшский *прил.* yê çêx; **~ язы́к** zimanê çêxa.

чешý *см.* чесáть.

чешуя́ *ж.* post *м.*, qalçik *ж.*

чин *м.* meseb *м.*, rotbe *ж.*

чинáра *ж. бот.* dara çinarê.

чини́ть I, почини́ть çêkirin, rast (saz) kirin (*исправлять*); pîne kirin, dirûtin (*платье и т. п.*).

чини́ть II, очини́ть (*заострять*) tûj kirin; **~ каранда́ш** qelem tûj kirin.

чини́ть III *несов.* (*устраивать, создавать*) çêkirin, efrandin, kirin; **~ затрудне́ния (препя́тствия)** çetin kirin, mecal nedaîn.

чино́вник *м.* 1. memûr *м.*, merîyê borcdar; 2. bûrokrat *м.*

чино́вничий *прил.* (*бюрократический*) yê bûrokrat.

чири́канье *с.* çivte-çivt *ж.*; **~ птиц** çivte-çivta terewila.

чири́кать, чири́кнуть çivte-çivt kirin.

чири́кнуть *сов. см.* чири́кать.

чи́ркать, чи́ркнуть: **~ спи́чкой** kebrît vêxistin.

чи́ркнуть *сов. см.* чи́ркать.

чи́сленност||ь *ж.* çiqasî *ж.*, miqdar *ж.*, hejmar *ж.*; **~ью...** bi miqdara...

чи́сленн||ый *прил.* yê çîqasîyê, yê hejmarîyê; **~ое превосхóдство** zêdebûîna çiqasîyê (hejmarîyê).

числи́тель *м. мат.* sûretê kesr.

числи́тельн||ый *прил.*: **[и́мя] ~ое** *грам.* hejmar *ж.*, jimar *ж.*

чи́слить *несов.* hesab kirin; **~ больны́м** nexweş hesab kirin.

чи́слиться *несов.* hatin ĥesabê; ~ **больны́м** nexweş hatin ĥesabê.

чис‖ло́ *с.* 1. reqem *ж.*, eded *м.*; **чётное** ~ reqema cot; **неизве́стное** ~ reqema nekivş; 2. (*дата*) roj *ж.*, tarîx *ж.*; **како́е сего́дня** ~? îro çendê mehêîye?; **сего́дня пя́тое** ~ îro pêncê mehêîye; 3. (*количество*) çiqasî *ж.*, piranî *ж.*; ~ **уча́щихся** çiqasîya şagirta; 4. (*совокупность*) serecem *ж.*; 5. *грам.* nav *м.*; **еди́нственное** ~ jimara yekanî; **мно́жественное** ~ jimara piranî; ◇ **без ~ла́** bê ĥesab; **в том ~ле́** nav wanada, li orta wanada; **из ~ла́..., оди́н из ~ла́...** [yek] ji nava...

чи́стильщик *м.*: ~ **о́буви** merîyê ku sola temîz dike.

чи́стить, почи́стить 1. temîz (paqiş) kirin (*напр. обувь*); tîmar kirin (*лошадь*); ~ **зу́бы** diran temîz kirin; 2. (*удалять ненужное*) temîz kirin; ~ **грибы́** karî temîz kirin; ~ **я́блоки** sêv sipî kirin; ~ **ры́бу** mesî temîz kirin.

чи́ст‖ка *ж.* 1. temîzkirin *ж.*, paqişkirin *ж.*; **отда́ть в ~ку** daîn [bona] temîzkirinê; 2. *перен.* temîzkirin *ж.*

чи́сто *нареч.* temîz; ~ **убра́ть** temîz hildan, temîz (paqiş) kirin.

чистога́н *м. разг.* perê nexd; **плати́ть ~ом** perê nexd daîn.

чистокро́вный *прил.* (*о животных*) yê esil, yê xas.

чистописа́ние *с.* temîznivîsî *ж.*, paknivîsî *ж.*

чистопло́тность *ж.* 1. temîzî *ж.*; 2. *перен.* (*нравственная чистота*) namûsî *ж.*

чистопло́тный *прил.* 1. yê temîz; 2. *перен.* (*нравственно чистый*) yê binamûs.

чистосерде́чность *ж.* dilsaxî *ж.*, ĥelalî *ж.*

чистосерде́чн‖ый *прил.* yê dilsax, yê ĥelal; ~**ое раска́яние** poşmanbûîna dilsax.

чисто‖та́ *ж.* 1. (*опрятность*) temîzî *ж.*; ~ **помеще́ния** temîzbûîna odê; **содержа́ть в ~те́** temîz xwe kirin; 2. (*отсутствие примеси*) zelalbûn *ж.*, zelalî *ж.*; ~ **воды́** zelalîya avê; 3. *перен.* (*нравственная*) ĥelalî *ж.*, dilsaxî *ж.*, temîzî *ж.*, namûsî *ж.*

чи́ст‖ый *прил.* 1. (*опрятный*) yê temîz; ~**ая ко́мната** otaxa temîz; ~**ые ру́ки** destê têmîz; 2. (*неисписанный*) yê nenivîsî, yê temîz; ~**ая тетра́дь** deftera temîz; 3. (*без примеси*) yê zelal, yê xas; ~**ое зо́лото** zêrê xas; ~**ая вода́** ava temîz; 4. (*отчётливый, ясный*) yê eyan, yê safî; ~**ое произноше́ние** beyankirina (gotina) safî; 5. (*высоконравственный*) yê ĥelal, yê dilsax, yê bêqusûr, yê binamûs; ~**ые по́мыслы** fikirê dilsax; ~**ая душа́** dilê sax; ◇ ~ **вес** giranîya xalis; **в ~ом по́ле** li çolê, li deştê; **принима́ть за ~ую моне́ту** bawer kirin; **на ~ом во́здухе** ber hewaîyê; **от ~ого се́рдца** bi dilê sax, ĥelal.

чита́льный *прил.*: ~ **зал** oda xwendinê.

чита́льня *ж. разг.* oda xwendinê.

чита́тель *м.* xwendkar *м.*

чита́ть, проче́сть, прочита́ть *в разн. знач.* xwendin; ~ **вслух** ezber xwendin; ~ **про себя́** ber xweda xwendin; ~ **бе́гло** zû xwendin; ~ **стихи́** şêr xwendin; ~ **наставле́ния** şîret kirin; ~ **ле́кцию** ders (lêksî) xwendin.

чи́тка *ж.* xwendin *ж.*

чиха́нье *с.* hênijîn *ж.*, sebrhatin *ж.*

чиха́тельный *прил.*: ~ **газ** *хим.* gaza hênijandinê.

чиха́ть, чихну́ть sebr hatin, hênijîn.

чихну́ть *сов. см.* чиха́ть.

чи́ще *сравнит. ст. от* чи́стый 1, 4, 5 *и* чи́сто.

чи́щу *см.* чи́стить.

член *м.* 1. (*организации, общества и т. п.*) uzv *м.*; ~ **пар-**

тии uzvê ĥîzbê; ~ **правúтельства** uzvê ĥukumatê; ~ **óбщества** uzvê cimaetê; ~ **семьй** merîyê malê; ~ **делегáции** uzvê dêlêgasîonê; 2. (*тела*) qismet *ж.*, alî *м.*; 3. *грам.*: ~ **предложéния** uzvê cumlê.

членоразделúтельный *прил.* yê zelal, yê safî.

члéнск||ий *прил.* yê uzvbûînê; ~ **билéт** bîlêta uzvbûînê; ~ **взнос** heqdaîna uzvîyê; ~**ая книжка** deftera uzvbûînê.

члéнство *с.* uzvbûîn *ж.*

чмóкать, чмóкнуть *разг.* 1. (*губами*) mirçe-mirç kirin; 2. (*целовать*) paç kirin, ramûsan.

чмóкнуть *сов. см.* чмóкать.

чóкаться, чóкнуться eşq vexwerin, fîncana xwe lihevxistin.

чóкнуться *сов. см.* чóкаться.

чревáтый *прил.*: ~ **послéдствиями** yê biaxirî.

чрез *см.* чéрез.

чрезвычáйно *нареч.* zef, bê ĥesab; ~ **трýдно** zef çetîne; ~ **интерéсно** zef ĥewase.

чрезвычáйн||ый *прил.* 1. (*исключительный*) yê nebûî, yê bêĥesab; ~**ое происшéствие** qezîya nebûî; 2. (*специально предназначенный*) yê mexsûs, yê ferz; ~ **посóл** sefîrê kebîrê mexsûs.

чрезмéрно *нареч.* zef; **óто** ~ **дóрого** ew zef bihaîye.

чрезмéрный *прил.* yê zef, yê bêĥesab.

чтéн||ие *с.* xwendin *ж.*; **кнúга для** ~**ия** kitêba bona xwendinê; ~ **стихóв** xwendina şêra.

чтец *м.* xwendkar *м.*; **кóнкурс** ~**óв** leca xwendkara.

чтить *несов.* hurmet kirin, qedr zanbûn; ~ **пáмять** anîn bîra xwe.

что I *мест.* 1. (*вопросительное*) çi; **чтó óто такóе?** ew çîye?; **чегó емý нáдо?** ew çi dixweze?; **к чемý об óтом говорúть?** bona çi ew yek tê gotinê (tê ortê)?; **чем он недовóлен?** ew ji çi nerazîye?; **о чём вы говорúте?** ûn derheqa çida xeberdidin?; 2. (*относительное*) çi; **я не знáю, что он сказáл** ez nizanimê ewî çi got; **берúте, что нýжно** çi ku lazime hildin; 3. (*почему, зачем*) çira, çima, bona çi; **что вы крúчите?** çi qare-qara weîye?, ûn çi dikine qare-qar?; 4. *в знач. сказ.* wê çibe, gelo; **что, éсли он ушёл?** wê çibe hergê ew çûîye?; ✧ **что бы ни...** her çi ku ne...; **во что бы то ни стáло** çiku ne hêjabe; **что до менá...** her çi nefsa mine..., her çi ji alîyê mîndane...; **не стáвить ни во чтó** ber tiştekî ĥesab nekirin; **что óто стóит?** ew yek çi hêjaîye?; **что пóльзы?** çi feîde?

что II *союз, передаётся формой* wekî ku; **я знаю, что он приéхал** ez zanimê wekî ku ew hatîye.

чтоб *см.* чтóбы.

чтóбы *союз* 1. wekî, wekî ku; **я хочý,** ~ **он приéхал** ez dixwezîm wekî [ku] ew bê; **я пришёл,** ~ **вас повидáть** ez hatime wekî [ku] we bibînim; 2. *в знач. частицы* (*для того, чтобы*) bona wê yekê ku; **он вышел рáньше,** ~ **не опоздáть** ew zûtirê(ew berîhînga) derket wekî ku egle nebe.

чтó-либо *мест.*, **чтó-нибудь** *мест.* tiştek.

чтó-то *мест.* 1. tiştek; 2. *в знач. нареч.* (*как-то*) hinekî; **мне** ~ **нездорóвится** ez hinekî xwe digazînim; 3. *в знач. нареч.* (*с оттенком сомнения*) nizam çira; **я** ~ **не пóмню** nizam çira naê bîra min.

чту *см.* чтить.

чуб *м.* tûncik *ж.*, poperişk *ж.*, gijik *ж.*

чубýк *м.* miştik *ж.*, serik *ж.*

чувáш *м.* merîyê çûvaşa.

чувáшский *прил.* yê çûvaş; ~ **язык** zimanê çûvaşa.

чýвственность *ж.* şewet *ж.*, ĥizî *ж.*

чýвственный *прил.* yê bişewet, yê ĥizê; yê bedenê (*плотский*).

чувствйтельность *ж.* 1. ĥizbûîn *ж.*, kivşbûn *ж.* (*ощутимость*); êşîn *ж.* (*болезненность*); 2. gûhdarîbûîn *ж.* (*восприимчивость*); nazikî *ж.* (*сентиментальность*).

чувствйтельн||ый *прил.* 1. yê ĥizê, yê tê kivşê (*ощутимый, заметный*); yê êşînê, yê derd (*болезненный*); **~ая рáзница** firqa tê kivşê; **~ удáр** derba qaîm; 2. yê guhdarîkirinê (*восприимчивый*); yê nazik (*сентиментальный*).

чýвство *с.* 1. (*способность ощущать*) ĥiz *ж.*; **~ слýха** ĥiza guhdarîyê; **~ обоняния** ĥiza bînkişandinê; 2. (*сознание*) ĥiş *м.*; **без чувств** bê ĥiş; 3. (*ощущение, восприятие*) fikir *ж.*; **~ дóлга** fikira borcdarîyê; **~ ответственности** fikira cihabdarîyê; 5. (*любовь к кому-л.*) ĥizkirin *ж.*, ĥiz *ж.*, bengîtî *ж.*; ◇ **~ лóктя** fikira alîkarîyê.

чýвствовать, почýвствовать ĥiz teĥmîn) kirin; **~ рáдость** şa bûîn; **~ свою́ вину́** xwe gunehkar ĥesab kirin, sûcê xwe zanbûn; **~ себя́ больны́м** nexweş bûîn.

чугýн *м.* 1. çigûn *ж.*; **выплавка ~á** ĥelandina çigûn; 2. (*горшок*) çigûn *ж.*, beroşa çigûnê.

чугýнный *прил.* yê çigûnê; yê ji çigûnê (*из чугуна*).

чугунолитéйный *прил.* yê çigûnĥelandinê, yê çigûnrokirinê.

чудáк *м.* merîyê ecêb; merîyê ĥenekçî (laqirdçî).

чудáчество *с.* ĥenekkirin *ж.*, laqirdîkirin *ж.*

чудесá *см.* чýдо.

чудéсно *нареч.* 1. (*прекрасно, превосходно*) zef baş, zef pak, zef bedew; 2. *в знач. сказ. безл.* başe, pake; **[э́то] ~!** ew zef başe!, ji wê yekê çêtir!

чудéсный *прил.* 1. (*прекрасный, превосходный*) yê zef baş, yê zef bedew, yê zef pak; **он ~ человéк** ew merîkî zef başe; 2. (*волшебный*) yê sêrbaz, yê ecêb.

чýдиться, почýдиться hatin ber çeva; **мне почýдилось, что...** hate ber çevê min, wekî ku...

чýдно *см.* чудéсно.

чýдный *см.* чудéсный.

чýдо *с.* ecêb *ж.*; **~ тéхники** ecêba têxnîkê.

чудóвище *с.* cin *м.*, dêw *м.*

чудóвищный *прил.* 1. (*удивительный*) yê ecêb; 2. *перен.* yê xofanînê (*ужасный*); yê giran (*тяжёлый*).

чудодéйственный *прил.* yê ecêbkirinê.

чýдом *нареч.* bi ecêb, bi xudêda.

чужбúна *ж.* xerîbstan *ж.*

чуждáться *несов.* xwe dûr xistin; **~ друзéй** ji hogira xwe dûr xistin.

чýжд||ый *прил.* 1. yê xerîb, yê bîgane; 2. (*кому-л., чему-л.*) yê xerîbbûînê, yê bîganebûînê.

чужезéмец *м.* merîyê xerîb (dereka).

чужезéмный *прил.* yê xerîb, yê bîgane.

чужестрáнец *см.* чужезéмец.

чуж||óй *прил.* 1. (*принадлежащий другим*) yê xelqê, yê kesekî dinê; **~ие вéщи** heşîyaê xelqê; 2. (*посторонний*) yê xerîb, yê başqe; **~ие лю́ди** merîyê başqe (xerîb); ◇ **на ~ счёт** kîsî xelqê.

чула́н *м.* kox *м.*, ĥolik *ж.*

чулкá *см.* чулóк.

чулкú *см.* чулóк.

чул||óк *м.* gore *м.*, gorê saqdirêj; **шерстяны́е ~кú** gorê rîs; **шёлковые ~кú** gorê hermûş.

чулóчн||ый *прил.* yê gora; **~ая мастерскáя** hostexana (dukana) goreçêkirinê.

чум||á *ж.* teba *ж.*; **заболéть ~óй** teba ketin.

чумáзый *прил. прост.* yê qilêr.

чумнóй *прил.* (*поражённый чумой*) yê tebaketî.

чурбáн *м.* 1. (*обрубок бревна*) kerîyê kêranê, pînc *м.*; 2. *перен. бран.* (*болван, дурак*) axmax *м.*

чу́тк||ий *прил.* 1. (*бдительный*) yê serxwe, yê huşyar; 2. *перен.* (*отзывчивый*) yê dilşewat; **~ое отноше́ние** helaqetîya dilşewat (letîfî).

чу́ткость *ж.* 1. (*бдительность*) serxwebûîn *ж.*, huşyarbûîn *ж.*; **~ слу́ха** huşyarbûîna guhdarîyê; 2. *перен.* (*отзывчивость*) dilşewatî *ж.*

чуть 1. *нареч.* hinek (*немного*); ancax (*едва*); **я ~ не упа́л** ew mabû ez biketama, hinek mabû ez erdêketama; **куст ~ поло́ман** tûm hinekî şikestîye; 2. *союз* (*как только*); *передаётся формой* çawa ku: **~ он вошёл...** çawa ku ew hatê hundur..., ew çawa ku hundurda hat...; ◇ **~ свет** *разг.* şebeqa sibê.

чутьё *с.* 1. (*у животных*) bîn *ж.*, hiş *м.*; 2. *перен.* femkarî *ж.*, fikir *ж.*; **кла́ссовое ~** fikira sinifîyê.

чуть-чу́ть *см.* чуть 1.

чу́чело *с.* 1. (*пугало*) qeretû *м.*; 2. (*животного*) cendekê heîwanê hişkkirî.

чушь *ж.* *разг.* axmaxî *ж.*, bêaqilî *ж.*, bênêtî *ж.*

чу́ять, почу́ять 1. (*чувствовать, ощущать*) hiz (teẍmîn) kirin; 2. (*угадывать*) têderxistin.

чьё, чьи, чья *см.* чей.

Ш

шаба́ш *в знач. сказ. безл.* bese!, kutabû!, şabaş!

шабло́н *м.* 1. *тех.* modêl *ж.*; qalib *м.* (*форма*); 2. *перен.* (*избитая мысль*) fikira kevinbûî.

шабло́нн||ый *прил.* yê edetbûî (*банальный*); yê kevinbûî (*устаревший*); **~ая мысль** fikira kevinbûî.

шаг *м.* *прям.*, *перен.* gav *ж.*, qedem *ж.*; **звук ~о́в** dengê gava; **ни ша́гу да́льше** ji cî neleqîyan; **до на́шего до́ма два шага́** ĥeta xanîyê (ĥeta mala) me du gavin; **измеря́ть ~а́ми** bi gava pîvandin; ◇ **дипломати́ческий шаг** gava dîplomatîyê; **ло́вкий шаг** gava delkbazîyê (fen); **на ка́ждом шагу́** li her cîya; **ни на шаг ...** qet bi gavekê(jî; **сде́лать пе́рвый шаг** gava ewil kirin; **шаг за ~ом** gav bi gav; **пе́рвые шаги́** gavê ewil.

шага́ть, шагну́ть gav kirin (avêtin); **бы́стро ~** lez (zû) gav avêtin.

шагну́ть *сов. см.* шага́ть.

ша́гом *нареч.* bi pîya, bi gava; **идти́ ~** bi pîya çûîn, gav avêtin; **е́хать ~** sîyarî hêdî-hêdî çûn.

шагре́нь *ж.* (*сорт кожи*) şagrên *м.*, çermê pêz.

ша́йба *ж.* *тех.* şaîb *ж.*

ша́йка I *ж.*: **воровска́я ~** desta diza; **~ грабителей** koma talançîya.

ша́йка II *ж.* (*для воды*) koda avê.

шака́л *м.* *зоол.* şeqal *м.*

шала́ш *м.* çadir *ж.*, kon *м.*

шале́ть, ошале́ть *прост.* dîn bûîn, cina ketin; maîn metel (ĥeîr) (*обалдевать*).

шали́ть *несов.* nes bûîn, nesî kirin.

шаловли́вость *ж.* nesbûîn *ж.*, nesîkirin *ж.*

шаловли́вый *прил.* yê nes; **~ ребёнок** zara nes.

ша́лос||ть *ж.* nesî *ж.*, nesîkirin *ж.*; **де́тские ~ти** nesîyê zara.

шалу́н *м.* zara nes.

шалфе́й *м.* *бот.* gîhaîyê teşnek.

шаль *ж.* şel *ж.*, hêratî *ж.*, tift *ж.*

шальн||о́й *прил.* yê dîn, yê bêhemdê xwe; ◇ **~а́я пу́ля** gula teşqele.

шампа́нское *с.* şerava şampanê *ж.*

шан‖с *м.* tele *ж.*, exbal *м.*, şans *ж.*; mecal *ж.* (*возможность*); **~сы на успе́х** mecala pêşdaçûnê.

шанта́ж *м.* şantaj *ж.*, arîşetî *ж.*

шантажи́ровать *несов.* şantaj (arîşetî) kirin.

шантажи́ст *м.* şantajîst *м.*, merîyê arîşe.

ша́нцевый *прил.* yê kolanê; **ша́нцевый инструме́нт** hacetê kolanê.

ша́п‖ка *ж.* kum *м.*; **мехова́я ~** kumê post; **без ~ки** serqot; ◇ **~ волóс** poperîşk *ж.*, gijik *ж.*, tûncik *ж.*

шар *м.* top *ж.*, hol *ж.*; **земно́й ~** alem *ж.*, topa dunîyaê; **возду́шный ~** balûn *ж.*; ◇ **хоть ~о́м покати́** *разг.* tiştek tunetîye, valaîye.

шара́хаться, шара́хнуться *разг.* 1. (*бросаться в сторону, отпрянуть*) paşda banzdan, xwe dan alîkî; 2. *разг.* (*ударяться*) erdê ketin.

шара́хнуться *сов. см.* шара́хаться.

шарж *м.* karîkatûr *м.*

шариа́т *м.* şerîyet *м.*

ша́ри‖к *м.* topa biçûk; **кра́сные (бе́лые) кровяны́е ~ки** topê xûnê yê sor (yê sipî).

ша́риковый *прил.*: **~ подши́пник** *см.* шарикоподши́пник.

шарикоподши́пник *м. тех.* tekera bi topê hesin.

ша́рить *несов.* gerîn.

шарлата́н *м.* şerletan *м.*, merîyê delkbaz.

шарлата́нский *прил.* yê şerletan, yê delkbaz.

шарлата́нство *с.* şerletanî *ж.*, delkbazî *ж.*

шарма́нка *ж.* orgê desta.

шарни́р *м. тех.* surnîyê gulover, şarnîr *м.*

шарова́ры *мн.* şalvar *м.*, derpê dirêj.

шарови́дн‖ый *прил.*, **шарообра́зный** *прил.* yê notîla topê, yê mîna holê; **~ой фо́рмы** bi forma topê.

шарф *м.* tift *ж.*, şel *ж.*, destmala stûkurê.

шасси́ *с.* şasî *м.*; **~ самолёта** şasîyê teyarê; **автомоби́льное ~** şasîyê avtomobîlê.

шата́ние *с.* 1. (*качание*) ĥejandin *ж.*, leqandin *ж.*; 2. *разг.* (*ходьба без цели*) boş-betalgerîn *ж.*; 3. *перен.* (*колебание*) ĥejandin *ж.*

шата́ть *несов.* ĥejandin, leqandin, birin-anîn.

шата́‖ться *несов.* 1. (*качаться*) ĥejîyan, leqîyan; **зуб ~ется** diran dileqe; 2. *разг.* (*бродить, слоняться*) boş-betal gerîn.

шате́н *м.* şatên *м.*, merîyê porreş (qemer).

шатёр *м.* çadir *ж.*, kon *м.*

ша́тк‖ий *прил.* 1. (*неустойчивый*) yê nemeĥkem, yê sist, yê zeîf; **~ая ме́бель** mobila sist; 2. *перен.* (*ненадёжный, переменчивый*) yê sist, yê bêguman, yê veguhastinê; **~ое положе́ние** ĥalê bêguman.

ша́ткость *ж.* (*ненадёжность, изменчивость*) sistbûîn *ж.*, zeîfbûîn *ж.*, bêgumanî *ж.*; **~ взгля́дов** sistbûna fikira.

шатра́ *см.* шатёр.

ша́фер *м.* berezava *м.*

шафра́н *м.* şafran *м.*, zeferan *м.*

шах I *м.* (*титул*) şah *м.*, padşah *м.*

шах II *м. шахм.* kişt *м.*, şax *м.*; **объяви́ть ~** kişt gotin.

шахмати́ст *м.* şaxmatçî *м.*

ша́хматн‖ый *прил.* yê şaxmatê; **~ая доска́** texta şaxmatê; **~ая игра́** lîstika şaxmatê; **~ турни́р** leca şaxmatçîya.

ша́хматы *мн.* şaxmat *ж.*; **игра́ в ~** lîstina şaxmata.

ша́хта *ж.* meden *ж.*

шахтёр *м.* medençî *м.*

ша́шка I *ж.* (*оружие*) şûr *м.*

ша́ш‖ка II *ж.* (*в игре*) kevirê temê, teme *ж.*; **игра́ в ~ки** lîstina tema.

шашлы́к *м.* kebab *м.*

шашлы́чная *ж.* kebabxane *ж.*

шва *см.* шов.

швед *м.* merîyê Sûêdê.

шве́дский *прил.* yê Sûêdê; **~ язы́к** zimanê sûêda.

шве́йн‖ый *прил.* yê dirûtinê, yê terzî; **~ая маши́на** maşîna dirûtinê; **~ая мастерска́я** dukana dirûtinê.

щвейца́р *м.* derîvan *м.*, miqatçîyê berderî.

швейца́рец *м.* merîyê Sûîsê.

швейца́рский *прил.* yê Sûîsê.

швы *см.* шов.

швырну́ть *сов. см.* швыря́ть.

швыря́ть, швырну́ть avêtin, kewkî kirin; ◇ **~ де́ньги (деньга́ми)** pere zef xerc kirin.

швыря́ться *несов. разг.* (*бросать*) avêtin, kewkî kirin.

шевел‖и́ть, шевельну́ть hejandin, leqandin; **ве́тер ~ил ли́стья** ba belg dihejandin; ◇ **~ мозга́ми** *разг.* fikirîn, duşirmiş bûn.

шевел‖и́ться, шевельну́ться, пошевели́ться hejîyan, leqyan; **не ~и́сь!** neheje!

шевельну́ть(ся) *сов. см.* шевели́ть(ся).

шевио́т *м.* şêvîot *ж.*

шевро́ *с.* (*сорт кожи*) çermê bizina, şêvro *ж.*

шеде́вр *м.* eserê ber bi çev.

шей *см.* шить.

шейх *м.* şêx *м.*

шёл *см.* идти́.

ше́лест *м.* xişe-xiş *ж.*; **~ сухи́х ли́стьев** xişe-xişa belgê hişk.

шелесте́ть *несов.* xişe-xiş kirin.

шёлк *м.* şer *м.*, hermûş *м.*, ebreşûm *м.*; **~-сыре́ц** şerê xav; **искýсственный ~** şerê çêkirî.

шелкови́ст‖ый *прил.* yê notila şer, yê notila hermûş; **~ые во́лосы** porê notila şer (hermûş).

шелкови́ца *ж.* 1. (*плод*) tût *м.*; 2. (*дерево*) dara tûta.

шелкови́чный *прил.*: **~ червь** kurmê şerrêsandinê.

шелково́д *м.* şerkar *м.*, hermûşçî *м.*

шелково́дство *с.* şerkarî *ж.*, şerbêcarkirin *ж.*

шёлков‖ый *прил.* yê şer, yê hermûş; **~ плато́к** hêratî *ж.*, destmala hermûş; **~ое волокно́** rîçalê hermûş; **~ая ткань** perçê şer; **~ое пла́тье** dêrê şer.

шёлкомота́льн‖ый *прил.*: **~ая фа́брика** fabrîka (karxana) şeralandinê.

шелкопря́д *м.* (*бабочка*) minminîka şer (hermûş).

шёлкопряди́льн‖ый *прил.*: **~ая фа́брика** fabrîka şerrêsandinê.

шёлкоткáцк‖ий *прил.*: **~ая фа́брика** fabrîka şerkutanê (şerçêkirinê).

шелохну́ться *сов.* hejîyan, leqîyan.

шелуха́ *ж.* post *м.*, qalçik *ж.*

шелуше́ние *с.*: **~ ко́жи** qalçikdaîna çerm.

шелуши́ть *несов.* post (qalçik) rakirin.

шелуши́ться *несов.* post rabûn, qalçik daîn.

шепну́ть *сов. см.* шепта́ть.

шёпот *м.* piste-pist *ж.*, guhêhevdaxeberdan *ж.*

шёпотом *нареч.* dizîkava, kere-ker; **говори́ть ~** dizîkava (kere-ker) xeberdan.

шепта́ть, шепну́ть kere-ker (dizîkava) gotin; **~ на́ ухо** guhda gotin.

шепчу́ *см.* шепта́ть.

шербе́т *м.* şerbet *ж.*

шере́н‖га *ж.* rêze *ж.*, sirê *ж.*, sef *ж.*; **пе́рвая ~** rêza ewil; **~гами** bi rêze-rêze; **в две ~ги** bi du rêza.

шерохова́т‖ый *прил.* yê nerast, yê nehîlû; **~ая пове́рхность** rûîyê nerast; **~ стиль** qaîdê nerast.

шерстопряди́льн‖ый *прил.*: **~ая фа́брика** fabrîka hirîrêsandinê.

шерстоткáцк‖ий *прил.*: **~ая фа́брика** fabrîka hirîkutanê.

шерсть *ж.* 1. (*волос животных*) mû *м.*, hirîya (pirça) ĥeîwanet; 2. (*пряжа*) hirî *ж.*, rîs *м.*; **ангóрская ~** tiftîk *ж.*; 3. (*ткань*) perçê hirîyê.

шерстян||óй *прил. в разн. знач.* yê hirî, yê rîs; **~áя матéрия** perçê hirîyê; **~áя промы́шленность** seneta hirîyê; **~áя пря́жа** rîsê hirîyê.

шершáвый *прил.* yê nerast, yê qaîm, yê nehîlû.

шест *м.* destek *ж.*, şivdar *ж.*, dîrek *м.*

шéствие *с.* 1. (*действие*) hereket *ж.*, çûîn *ж.*; derbazbûîn *ж.* (*прохождение*); 2. (*люди*) heîtehol *ж.*

шéствовать *несов.* rê ketin, çûîn, derbaz bûîn.

шестерня́ *ж. тех.* dîşlî *м.*, çerxê dirandar.

шéстеро *числ.* şeş merî.

шестидесятилéтие *с.* 1. (*срок*) şêstsale *ж.*; 2. (*годовщина*) eîd-ceşna şêstsalîyê.

шестидесятилéтний *прил.* yê şêstsalî (*о возрасте*); yê şêstsale (*о сроке*).

шестидеся́тый *числ.* yê şêstî.

шестилéтний *прил.* yê şeşsalî (*о возрасте*); yê şeşsale (*о сроке*).

шестимéсячный *прил.* yê şeşmehî, yê şeşmehê (*о возрасте*); yê şeşmeh (*о сроке*).

шестисóтый *числ.* yê şesidî.

шестиугóльный *прил.* yê şeşgoşe.

шестна́дцатый *числ.* yê şanzdeh; yê şanzdah (*о номере*).

шестна́дцать *числ.* şanzdeh.

шест||óй *числ.* yê şeş; yê şeşa (*по счёту*); **~áя страни́ца** belgê şeşa.

шесть *числ.* şeş.

шестьдеся́т *числ.* şêst.

шестьсóт *числ.* şesid.

шеф *м.* 1. (*начальник, глава*) serkar *м.*, şêf *м.*; 2. (*организация, принявшая шефство*) teşkîleta destberrabirî.

шéфство *с.* destberrabirin *ж.*, alîkarîkirin *ж.*

шéфствовать *несов.* destberra birin.

шéя *ж.* stûkur *ж.*, stû *м.*; ◇ **сломáть себé шéю** stûî yê xwe şikênandin; **на свою́ шéю** *разг.* kirin bela serê xwe, kirin stûîyê xwe.

шúворот *м. разг.*: **взять за ~** dest avêtin pêşîrê; **~-навúворот** kajî-vajî, paşopê.

шúт *м.* şihî *м.*

шик *м.* qurebûn *ж.*, şîk *м.*

шикáрный *прил.* yê bedew, yê ĥijmekar (*красивый*); yê şîk, yê kaw (*роскошный*).

шúкать, шúкнуть «hiş» gotin.

шúкнуть *сов. см.* шúкать.

шúллинг *м.* şîlîng *м.*

шúл||о *с.* dirêş *ж.*; **~а в мешкé не утáишь** *погов.* dirêş li çewalda naê veşartinê.

шúна *ж.* 1. rêzîn *ж.*; **автомобúльная ~** toqê avtomobîlê; 2. *мед.* şîn *ж.*

шинéль *ж.* şilêr *м.*

шип *м.* 1. (*колючка*) stirîn *м.*; 2. *тех.* diran *м.*

шип||éть *несов.* 1. (*о змее*) fişe-fiş kirin; **змея́ ~úт** mer dike fişe-fiş; 2. (*о масле на сковороде и т. п.*) kize-kiz kirin.

шипóвник *м.* 1. (*цветок*) şîlan *ж.*; 2. (*куст*) tûmê şîlana.

шипýч||ий *прил.* yê kefdide; **~ее винó** şerava kefdide.

шипя́щий *прич., прил.* 1. (*пенящийся*) yê kefdide; 2. *в знач. сущ. м.* (*звук*) dengê sefirî.

шúре *сравнит. ст. от* широ́кий *и* широко́.

ширин||á *ж.* fireî *ж.*, beraî *ж.*, firebûn *ж.*; **~ýлицы** fireîya soqaqê; **~óй в три мéтра** bi beraîya sê mêtra.

шúриться *несов.* [deha] fire bûîn; zêde bûîn (*увеличиваться*); **движéние сторóнников мúра шúрится с кáждым днём** ĥeja terefdarê edilaîyê roj bi roj zêde dibe.

ши́рма *ж.* perde *ж.*, tecir *м.*

широ́к‖ий *прил.* 1. yê fire, yê ber; **~ая у́лица** soqaqa fire; **бро́ки ~и́й** şalê fire; **~ простóр** firaqetî *ж.*; 2. *перен.* (*обширный*) yê mezin, yê fire; **~не пла́ны** meremê mezin; ◇ **жить на ~ую но́гу** dewletî jîîn, bi halxweş derbaz kirin; **~не ма́ссы** muxulqet *м.*; **това́ры ~ого потребле́ния** hasiletê mesrefa ewil.

широко́ *нареч.* fire; **~ распахну́ть дверь** derî fire vekirin; **~ откры́тые глаза́** çevê fire vekirî; ◇ **~ жить** dewletî jîîn, bi halxweş derbaz kirin.

широковеща́тельный *прил.* 1. *радио* yê radîobelakirinê; 2. *перен.* (*о рекламе и т. п.*) yê gazîkirinê, yê hewasanînê.

широкопле́чий *прил.* yê milfire, yê çarmil.

широ‖та́ *ж.* 1. firetî *ж.*, beraî *ж.*, fireî *ж.*; **~ взгля́дов** kûraîya fikira; 2. *геогр.* erz *м.*; **гра́дус ~ты́** dereceke erzê.

ширпотре́б *м.* (това́ры широ́кого потребле́ния) hesiletê mesrefê.

ширь *ж.* (*простор*) firaqetî *ж.*; **степна́я ~** firaqetîya deştê; **в ~** bi beraîyê, bi fireîyê.

шить, сшить 1. dirûtin; **~ рука́ми** bi desta dirûtin; 2. *тк. несов.* (*вышивать*) neqş kirin; **~ зо́лотом** bi têlê zêr neqş kirin, gulaftûn kirin; ◇ **~ на живу́ю ни́тку** zû-zû dirûtin; **ши́то-кры́то** *разг.* dizîkava, tele-tel.

шить‖ё *с.* 1. (*действие*) dirûtin *ж.*, dirûn *ж.*; **~ пальто́** dirûna pot; 2. (*вышивка*) neqşkirin *ж.*, dirûn *ж.*; **с золоты́м ~ём** gulaftûnkirî, bi têlê hermûş.

ши́фер *м. мин.* textê kevir.

шифр *м.* (*условное письмо*) elîfba binalî (mexfî), şîfr *м.*

шифро́ванн‖ый *прич., прил.* yê şîfrkirî; **~ое письмо́** nema şîfrkirî.

шифрова́ть *несов.* (*писать шифром*) şîfr kirin.

ши́шка *ж.* 1. (*от ушиба и т. п.*) girê *м.*; 2. *бот.* gûz *ж.*; **сосно́вая ~** gûza dara kac.

шкала́ *ж.* mîzan *ж.*, derece *ж.*

шкату́лка *ж.* qutî *ж.*; qab *ж.* (*коробка*).

шкаф *м.* îşkaf *ж.*; **книжный ~** îşkafa kitêba; **несгора́емый ~** kasa *ж.*, qutîya neşewitok.

шквал *м.* tofan *ж.*, bager *ж.*

шки́пер *м. мор.* şkîpêr *м.* (*serkarê gemîya barkêşîyê*).

шко́‖ла *ж.* 1. (*учебное заведение*) mekteb *ж.*, dersxane *ж.*; **вы́сшая ~** mekteba bilind; **сре́дняя ~** mekteba ortê; **нача́льная ~** mekteba ewil; **се́льская ~** mekteba gundîtîyê; **ходи́ть в ~лу** çûîn mektebê; **око́нчить ~лу** mekteb kuta kirin; 2. *перен.* hînbûn *ж.* (*выучка*); cêribandin *ж.* (*опыт*); **~ жи́зни** cêribandina jîînê; 3. (*система образования*) sîstêma hînbûnê; **зада́чи ~лы** pirsê (meremê) sîstêma hînbûnê; 4. (*направление — в искусстве и т. п.*) rêç *ж.*

шко́льник *м.* şagirtê mektebê (dersxanê).

шко́льн‖ый *прил.* yê mektebê; **~ое зда́ние** avaîyê mektebê; **~ учи́тель** dersdarê mektebê; **~ые посо́бия** kitêbê mektebê; **~ые го́ды** salê hînbûnê; **~ това́рищ** hevalê mektebê; **~ уча́сток** mehela (taxa) mektebê; **де́ти ~ого во́зраста** zarê bi yaşê mektebê.

шку́‖ра *ж.* post *м.*, çerm *м.*, eyar *м.*; **сдира́ть ~ру** çerm rakirin, post kirin; ◇ **дели́ть ~ру неуби́того медве́дя** *погов.* postê hirçê nekuştî pare vekirin; **дрожа́ть за свою́ ~ру** bona selametîya xwe ricifîn.

шку́рник *м. презр.* merîyê feqet derheqa xweda duşirmiş dibe, merîyê xwehiz.

шку́рнический *прил. презр.* yê xwehizîyê.

шла *см.* идти́.

шлагба́ум *м.* darê rêdadanê (bac).

шлак *м. тех.* torta hesin.

шланг *м. тех.* rûvîya avê; lûla rêzînê (*резиновый рукав*).

шлем *м.* 1. *ист.* kumê hesin; 2. (*головной убор*) kumê bi guhik.

шлифова́льный *прил. тех.* yê ĥilûkirinê, yê çîlkirinê; ~ **ста́нок** destgê ĥilûkirînê.

шлифова́ть *несов. тех.* çîl (ĥilû) kirin; biriqandin (*полировать*).

шлифо́вка *ж. тех.* ĥilûkirin *ж.*, çîlkirin *ж.*; biriqandin *ж.* (*полировка*).

шло *см.* идти́.

шлю *см.* слать.

шлю||з *м.* buhurê gemîya; **откры́ть ~зы** buhurê gemîya vekirin.

шлю́пка *ж.* qeîq *ж.*; **па́русная ~** qeîqa babirk; **спаса́тельная ~** qeîqa merîxilaskirinê.

шля́||па *ж.* kum *м.*; **мужска́я ~** kumê mêra; **да́мская ~** kumê jina; **снять ~пу** kum derxistin; ✧ **де́ло в ~пе** *разг.* şuxul pake.

шля́пка *ж.* 1. *см.* шля́па; 2. (*гвоздя и т. п.*) ser *м.*; **~ гвозде́й** serê mix.

шля́ться *несов. разг.* boş-betal gerîn, çûîn-hatin.

шмель *м.* moz *ж.*

шни́цель *м.* goştê kutaî.

шнур *м.* 1. qeîtan *ж.*, şirît *ж.*; 2. *эл.* (*провод*) têl *ж.*, têla êlektrîkîyê.

шнурова́ть *несов.* qeîtan girêdan, qeîtan (ben) kirin; **~ боти́нки** sol qeîtan kirin.

шнур||о́к *м.* qeîtan *ж.*, bengore *ж.*; **~ки́ для боти́нок** qeîtanê (benê) sola.

шов *м.* 1. (*при шитье*) kobe *ж.*; **разгла́дить ~** kobe rast kirin; 2. *мед.* dirûtin *ж.*, cîyê dirûtî; **наложи́ть швы** dirûtin; 3. *тех.* (*место соединения*) cîyê pevgirêdanê; ✧ **трещА́ть по всем швам** *разг.* xirab bûîn, hilşîyan.

шовини́зм *м. полит.* şovînîzm *ж.*

шовини́ст *м. полит.* şovînîst *м.*, terefdarê şovînîzmê.

шовинисти́ческий *прил. полит.* yê şovînîstîyê.

шок *м. мед.*: **не́рвный ~** reqbûna temarê hêrsê.

шокола́д *м.* şokolat *ж.*

шокола́дн||ый *прил.* yê şokolatê; **~ая фа́брика** fabrîka şokolatçêkirinê; **~ая конфе́та** şirinaîya şokolatê.

шо́мпол *м.* şîş *ж.*, şîşa tivingê.

шо́рник *м.* tesmeçî *м.*, qaîşçî *м.*

шо́рох *м.* xişe-xiş *ж.*; **~ ли́стьев** xişe-xişa belga.

шо́ры *мн.* (*наглазники для лошадей*) çevbendê hespa.

шоссе́ *с.* şoşe *ж.*, rîya şoşê; **автомоби́льное ~** şoşa avtomobîla.

шоссе́йн||ый *прил.* yê şoşê, yê rîya şoşê; **~ая доро́га** rîya şoşê.

шотла́ндец *м.* merîyê Êskotlandîyê.

шотла́ндский *прил.* yê Êskotlandîyê.

шофёр *м.* şofêr *м.*, ajovanê avtomobîlê.

шпа́га *ж.* şûr *м.*

шпага́т *м.* kindir *м.*, kinif *ж.*, benik *м.*

шпаклева́ть *несов.* sîwax kirin.

шпа́ла *ж. ж.-д.* travêrs *ж.*, kêran *м.*

шпа́рить, ошпа́рить (*кипятком*) kelandin; **ошпа́рить себе́ ру́ку** destê xwe kelandin.

шпат *м. мин.* şpat *м.*; **полево́й ~** fêldşpat *м.*

шпик I *м.* (*сало*) donê xinzîr.

шпик II *м. разг.* (*сыщик*) cesûs *м.*

шпи́ль||ка *ж.* 1.: **~ для воло́с** derzîya pora; 2. (*гвоздь*) mix *м.*; ✧ **подпусти́ть ~ку** tene lêdan.

шпинА́т *м. бот.* îspanax *ж.*

шпингале́т *м.* (*задвижка*) zurze *ж.*

шпио́н *м.* cesûs *м.*

шпиона́ж *м.* cesûsî *ж.*; **занима́ться ~ем** cesûsî kirin.

шпио́нить *несов.* cesûsî kirin; peî gerîn (*выслеживать*).

шпио́нск||ий *прил.* yê cesûsîyê; **~ие организа́ции** teşkîletê cesûsîyê.

шпо́на *ж.*; **шпон** *м.* *полигр.* êşpûn *ж.*

шпо́ра *ж.* zengû *ж.*

шпо́рить *несов.* zengû kirin.

шприц *м.* *мед.* sereng *м.*

шпу́лька *ж.* *тех.* koçê têla, qerqere *м.*

шрам *м.* deẍme *ж.*, dewsa birînê.

шрапне́ль *ж.* *воен.* şrapnêl *ж.*

шрифт *м.* herfê çapkirinê; **кру́пный ~** herfê mezin; **ме́лкий ~** herfê hûr.

штаб *м.* ştab *ж.*, setad *м.*, qirargah *м.*; **~ а́рмии** setadê ordîyê; **~ диви́зии** setadê leşkerê.

штамп *м.* 1. (*инструмент*) haceta êstampê; 2. (*печать*) muhur *м.*, mor *ж.*, êstamp *ж.*; 3. *перен.* (*шаблон*) tiştê adî, şablon *ж.*

штампо́ванн||ый 1. *прич.*, *прил.* *тех.* yê êstampkirî; **~ые изде́лия** ẖesiletê êstampkirî; 2. *перен.* (*шаблонный*) yê adî, yê şablonê.

штампова́ть *несов.* 1. muhur (mor) kirin; 2. *тех.* êstamp kirin.

штампо́вщик *м.* muhurçî *м.*, êstampçî *м.*

шта́н||га *ж.* *спорт.* giranî *ж.*, mîl *м.*; **поднима́ть ~гу** giranî hilbirandin.

штангі́ст *м.* *спорт.* giranhilbir *м.*

штаны́ *мн.* derpê *м.*, şelvar *м.*

шта||т I *м.* *полит.* memleket *м.*; **соединённые ~ты** memleketê yekbûî.

штат II *м.* (*личный состав*) pêrsonal *м.*, teşkîleta qulixçîya.

штати́в *м.* sêling *м.*

шта́тн||ый *прил.* yê teşkîletî; **~ые слу́жащие управле́ния** qulixçîyê îdarê yê teşkîletî; **~ое расписа́ние** cedwela teşkîletîyê.

шта́тск||ий *прил.* yê bajarvanîyê; **~ое пла́тье** kincê bajarvanîyê.

штемпелева́ть, заштемпелева́ть muhur (mor) kirin.

што́мпель *м.* muhur *м.*, mor *ж.*; **почто́вый ~** muhurê poştê.

што́псель *м.* *эл.* kilît *ж.*, ştêpsêl *м.*

што́псельн||ый *прил.*: **~ая ви́лка** *эл.* dutilîya êlêktrîkîyê.

штиль *м.* *мор.* hêsabûna berê.

штифт *м.* *тех.* mixê bêser.

што́льня *ж.* tonêla medenê.

што́пать, заште́пать hîvas kirin, dirûtin (*зашивать*); kêldan (*мелкими стежками*).

што́пка *ж.* 1. (*действие*) hîvaskirin *ж.*; **~ носко́в** hîvaskîrina gora; 2. (*нитки*) têlê hîvaskirinê; 3. (*заштопанное место*) cîyê hîvaskirî.

што́пор *м.* 1. (*для бутылок*) burẍa şûşê; 2. *ав.* zivir-zivir daketina teyara.

што́||ра *ж.* perde *ж.*; **поднима́ть ~ру** perde hilbirandin (kişandin jorê); **опуска́ть ~ру** perde daxistin.

шторм *м.* tofan *ж.*, bagera ser berê.

штормов||о́й *прил.* yê tofanê; **~ сигна́л** elametkirina tofanê; **~а́я пого́да** roja tofanê.

штраф *м.* curm *ж.*; **де́нежный ~** curma peretîyê; **заплати́ть ~** curm daîn; **наложи́ть ~** curm kirin.

штрафно́й *прил.* yê curmê; ◇ **~ уда́р** *спорт.* pênaltî *м.*

штрафова́ть, оштрафова́ть curm kirin, daîn curmê.

штрейкбре́хер *м.* ştrêîkbrêxêr *м.*

штрейкбре́херство *с.* ştrêîkbrêxêrtî *ж.*

штрих *м.* 1. (*тонкая черта, линия*) xet *ж.*, cîẍîz *ж.*, xeta tenik; 2. *перен.* (*особенность характера*) xeîset *м.*

штрихова́ть, заштрихова́ть xet kişandin, cîẍîz kirin.

штрихо́вка *ж.* xetkişandin *ж.*, cîẍîzkirin *ж.*

штýка *ж.* 1. (*один предмет*) ħeb *м.*; **дéсять штук тетрáдей** deh ħeb defter; ~ **матéрии** top *ж.*, topek *ж.*; 2. *разг.* (*вещь*) tişt *м.*; **что óто за ~?** eva çi tişte?

штукатýрить, заштукатýрить, оштукатýрить sîwax (gec) kirin.

штукатýрка *ж.* 1. (*действие*) geckirin *ж.*, sîwaxkirin *ж.*; 2. (*материал*) sîwax *ж.*, kirêc *ж.*, gec *ж.*

штурм *м.* ħucûm *ж.*; **брать ~ом** bi ħucûmê zeft kirin.

штýрман *м.* 1. *мор.* rênîşê gemîyê; 2. *ав.* rênîşê teyara.

штурмовáть *несов.* ħucûm kirin.

штурмовúк *м. ав.* teyara ħucûmê.

штурмовóй *прил.* yê ħucûmê, yê ħucûmkirinê; **~áя авиáция** teyarên ħucûmê.

штурмовщúна *ж. разг.* xebata lez û bêmerem.

штýчн||ый *прил.* yê ħeb-ħeb, yê bi ħeba; **~ая продáжа** firotana bi ħeba.

штык *м. воен.* nize *ж.*, nişţir *ж.*

штыков||óй *прил.* yê nizê, yê nişţirê; **~áя атáка** ħucûma bi niza; ~ **бой** şerê bi niza.

шýба *ж.* kurk *м.*

шум *м.* 1. (*звуки*) deng *м.*; ~ **шагóв** dengê gava; 2. (*шумиха*) qareqar *ж.*, qalmeqal *ж.*, qajeqaj *ж.*; **поднять ~** qalmeqal daxistin.

шумéть, зашумéть qalmeqal (qerebalix, şer-dew) kirin; qareqar kirin (*кричать*).

шумлúвый *прил.* yê netebitî, yê nesitirî, yê şer-dewê.

шýмн||ый *прил.* yê qerebalixê, yê şer-dewê, yê qalmeqalê; **~ая ýлица** soqaqa qerebalix; **~ая бесéда** qisa bi qalmeqal.

шумóвка *ж.* hesika sûsme (*bona kefgirtinê*).

шумóк *м.*: **под ~** *разг.* nava qerebalixêda, tele-tel, dizîkava.

шýрин *м.* xarzî *м.*

шуршáть, зашуршáть şire-sir (xişe-xiş) kirin.

шýстрый *прил.* yê sivik, yê zûrev; yê serxwe (*сметливый*).

шут *м.* ħenekçî *м.*, mesxereçî *м.*, laqirdçî *м.*

шутúть, пошутúть 1. ħenek (laqirdî, mesxere) kirin; 2. (*насмехаться*) pêkenî (mesxere) kirin, serê (*keşekî*) kenîn.

шýт||ка *ж.* ħenek *ж.*, laqirdî *ж.*; **глýпая ~** ħeneka neaqil; **в ~ку** bi ħenek; ✧ **не на ~ку** rastî; **крóме ~ок** bê laqirdî.

шутлúвый *прил.* yê bilaqirdî, yê biħenek.

шутнúк *м.* ħenekçî *м.*, laqirdçî *м.*, mesxereçî *м.* (*насмешник*).

шýточн||ый *прил.* (*комический*) yê mesxerê, yê ħenekê; ✧ **óто дéло не ~ое** ewyek zef ferze.

шутя́ *нареч.* 1. (*не серьёзно*) bi laqirdî, bi ħenek; **не ~** bê laqirdî; 2. (*очень легко*) zef sivik, bê çetinî, bê cefa, hêsa, bê şerpeze; ~ **сдéлать что-л.** tiştek bê çetinî kirin.

шхéры *мн. геогр.* cezîrê hûr.

шхýна *ж. мор.* şxûn *ж.*

шш *межд.* hiş!, hiş bin!

шью *см.* шить.

Щ

щавéль *м. бот.* tirşo *ж.*

щадúть, пощадúть remet kirin, ħeîf hatin; **не ~ свойх сил** canê xwe çiremîş kirin, qeweta xwe nehêvişandin.

щажý *см.* щадúть.

щам *см.* щи.

щебёнка *ж.*, **щéбень** *м.* kevirê hûrkirî; **кирпúчный щéбень** agûrê hûrkirî.

щёбет *м.*, **щебета́ние** *с.* çive-çiv[kirin] *ж.*

щебета́ть *несов.* çive-çiv kirin.

щёголь *м.* merîyê şîk.

щегольну́ть *сов. см.* щеголя́ть.

щегольско́й *прил.* yê bi kincê şîk.

щеголя́ть, щегольну́ть 1. (*щегольски одеваться*) xwe xemilandin, kincê baş xwe kirin; 2. (*выставлять напоказ*) ber bi çev kirin, [xwe] nîşan kirin.

щедрость *ж.* dilî *ж.*, camerî *ж.*, kerîmî *ж.*, dilovanî *ж.*

щедрый *прил.* 1. (*не скупой*) yê dil, yê kerîm, yê destvekirî, yê camêr; 2. (*изобильный, богатый*) yê gumreh, yê zef, ye pir; ~ **челове́к** merîyê dilovan; ~ **урожа́й** ekinê bereket.

щека́ *ж.* sûret *м.*; **румя́ные щёки** sûretê sor; **уда́рить по щеке́** sîle lêdan; ◇ **есть (упи́сывать) за о́бе щеки́** *разг.* bi îşte xwerin.

щеко́лда *ж.* zurza derî.

щекота́ть, пощекота́ть 1. xidxidîk anîn, xwurandin; 2. *тк. несов. безл.*: у меня́ в го́рле **щеко́чет** gewrîya min dixwure.

щеко́тка *ж.* xidxidîk *ж.*

щекотли́вый *прил.* 1. yê xidxidîkanînê; 2. *перен.* (*затруднительный, неловкий*) yê bêfesal, yê çetin, yê guhdarîyê; ~ **вопро́с** pirsa çetin ~**ое положе́ние** halê çetinîyê.

щеко́тно *в знач. сказ. безл.*: мне ~ xidxidîka min tê.

щёлкать, щёлкнуть 1. (*давать щелчок*) lêdan, lêxistin; 2.: ~ **языко́м** mirçe-mirç kirin; ~ **зуба́ми** diranê xwe lihevxistin; 3. *тк. несов.* (*орехи и т. п.*) şikênandin, xwerin; 4. *тк. несов.* (*петь — о птицах*) stiran, kilam gotin.

щёлкнуть *сов. см.* щёлкать 1, 2.

щёлок *м.* ava sodê *ж.*

щелочно́й *прил.* yê ava sodê.

щелчо́к *м.* fiske *ж.*; дать ~ fiske daîn.

щель *ж.* 1. qul *ж.*, kulek *ж.*; **смотрова́я** ~ kuleka nihêrandinê; 2. *воен.* tavîya veşartinê.

щем||и́ть *несов. безл.*: у меня́ **се́рдце** ~**и́т** dilê min nerehete (dêşe).

щени́ться, ощени́ться teliqîn, zaîn, çêjik anîn.

щено́к *м.* çêjikê sê, tûle *м.*

щеня́та *см.* щено́к.

щепети́льность *ж.* guhdarî *ж.*, nazikî *ж.* (*тонкость*); helalî *ж.*, dilsaxî *ж.* (*добросовестность*).

щепети́льн||ый *прил.* yê nazik (*тонкий*); yê helal, yê binamûs, yê dilsax (*добросовестный*); ~ **вопро́с** pirsa neeyan; ~**ые отноше́ния** helaqetîyê dilsax.

щёп||ка *ж.* qirşik *ж.*, qirş *ж.*; **лес ру́бят — ~ки лета́т** *погов.* dara dişikênin, qirşik difirin (dipekin).

щепо́тка *ж.*, **щепо́ть** *ж.* pirtîkek *ж.*; **одна́** ~ kulmek *ж.*, pirtîkek *ж.*; ~ **со́ли** toze xwe.

щети́на *ж.*: **свина́я** ~ mûîyê xinzîr.

щети́нист||ый *прил.* yê qalm, yê ter; ~**ые во́лосы** porê qalm.

щети́ниться, ощети́ниться 1. (*о животных*) rabûn, rast (tîk) bûîn (*por*); 2. *перен.* (*сердиться*) hêrs bûîn.

щётка *ж.* bros *ж.*, misvek *ж.*; **зубна́я** ~ misveka dirana; **платяна́я** ~ brosa kinca; **сапо́жная** ~ brosa sola.

щи *мн.* şorba kelema; **ки́слые** ~ şorba kelemê tirş; **лени́вые** ~ şorba kelemê teze.

щи́колотка *ж.* gûzek *ж.*

щипа́ть 1. *сов.* [у]щипну́ть qurincandin; ~ **ру́ку** dest qurincandin; 2. *тк. несов.* (*вызывать боль, жжение*) şewitandin, êşandin; 3. *тк. несов.* (*траву*) qetandin; 4. *сов.* ощипа́ть (*выдёргивать перья*) pûrtikandin, rûçikandin; ~ **ку́рицу** mirîşk pûrtikandin; 5. *тк. несов* (*раздёргивать, пушить*) veçirandin; ~ **пеньку́** hirî veçirandin.

щипну́ть *сов. см.* щипа́ть 1.

щипцы́ *мн.* maşe *ж.* (*для угля*); kelbetan *м.* (*клещи*); ~ **для зави́вки воло́с** kelbetanê porvegirtinê (badane).

щи́пчики *мн.* kelbetanê (maşa) biçûk.

щит *м.* 1. (*вооружение*) seper *м.*, mertal *ж.*; 2. (*ограждение*) sûr *ж.*, perçîn *ж.*; 3. (*панцирь у животных*) pişt *ж.*; 4.: **распредели́тельный** ~ *эл.* cedwela parevekirinê.

щитови́дн||ый *прил.*: ~**ая железа́** *анат.* quda derqî.

щу́ка *ж.* mesîyê lûf.

щу́пальце *с.* çeng *м.*, lep *м.*

щу́пать, пощу́пать 1. dest dadîn, nihêrîn; ~ **пульс** nebz nihêrîn; 2. *перен.* texmîn kirin, nihêrîn, dîtin; ~ **по́чву** cêribandin.

щу́плый *прил. разг.* yê sist, yê zeîf, yê bêqudûm; ~ **челове́к** merîyê zeîf.

щу́рить *несов.* qutandin; ~ **глаза́** çev qutandin.

щу́риться *несов.* (*о человеке*) çevê xwe qutandin.

щу́чий *прил.* yê mesîyêlûf.

Э

эбе́нов||ый *прил.* yê êbnûsê; ~**ая шкату́лка** qutîya êbnûsê; ~**ое де́рево** dara reş, êbnûs *ж.*

эбони́т *м.* êbonît *ж.*

эбони́товый *прил.* yê êbonîtê.

эвакопу́нкт *м.* (эвакуацио́нный пункт) cîwara merîbelakirinê, merkeza merîparevekirinê.

эвакуацио́нный *прил.* yê valakirinê, yê merîbelakirinê, yê merîparevekirinê.

эвакуа́ция *ж.* xalîkirin *ж.*, valakirin *ж.* (*чего-л.*); dûrxistin *ж.*, dûrşandin *ж.* (*кого-л.*); ~ **го́рода** xalîkirina şiher.

эвакуи́ровать *несов. и сов.* cî xalî (cî vala) kirin (*что-л.*); dûr xistin (şandin) (*кого-л.*).

эвакуи́роваться *несов. и сов.* ji cîyê xwe kişîyan (*о ком-л.*); xalî (vala) kirin (*о чём-л.*).

эвкали́пт *м. бот.* êvkalîpt *м.* (*dar*).

эволюциони́ровать *несов. и сов.* tekemul kirin.

эволюцио́нн||ый *прил.* yê tekemulîyê, yê tekemulkirinê; ~**ая тео́рия** têorîya tekemulkirinê.

эволю́ция *ж.* tekemulî *ж.*

эги́д||а *ж.*: **под** ~**ой** (*чьей-л.*, *чего-л.*) bin destê, bin bendûra (*kesekî*, *tiştekî*).

эгоизм *м.* xweḧizî *ж.*, êgoîzm *ж.*

эгои́ст *м.* merîyê xweḧiz, êgoîst *м.*

эгои́стический *прил.* yê xweḧizîyê, yê êgoîstîyê.

эгои́стичность *ж.* xweḧizî *ж.*, êgoîstî *ж.*, êgoîstbûîn *ж.*

эгои́стичный *см.* эгои́стический.

эди́кт *м. ист.* ferman *ж.*, emir *м.*

эй *межд.* ê!, lolo!

эква́тор *м.* êkvator *ж.*

экваториа́льн||ый *прил.* yê êkvatorê; ~**ые стра́ны** welatê dora (welatê fêza) êkvatorê.

эквивале́нт *м.* beranberî *ж.*

эквивале́нтный *прил.* yê angorî hev, yê beranberî hev, yê notila hev.

эквилибри́ст *м.* pelevan *м.*, cambaz *м.*

экза́ме||н *м.* îmtîhan *м.*; **госуда́рственные** ~**ны** îmtîhanê dewletê; **вы́держать** ~ îmtîhan dan.

экзаменато́р *м.* îmtîhançî *м.*, îmtîhanvan *м.*

экзаменацио́нн||ый *прил.* yê îmtîhanê; ~**ая се́ссия** wextê îmtîhandaînê; ~**ая коми́ссия** komîsîûna îmtîhanhildanê; ~**ая ве́домость** cedwela îmtîhandaînê.

экзаменова́ть, проэкзаменова́ть îmtîhan hildan (kirin); ~ студе́нта şagirt îmtîhan kirin.

экзаменова́ться, проэкзаменова́ться îmtîhan daîn.

экзе́ма *ж. мед.* êkzêm *ж.*, kotîbûn *ж.*

экземпля́р *м.* 1. (*книги, документа и т. п.*) ħeb *м.*, nosxe *ж.*; **в двух ~ах** bi du nosxa; 2. (*образец*) şikil *м.*, cûre *м.*

экзо́тика *ж.* êkzotîk *ж.*

экзоти́ческий *прил.* yê êkzotîkê, yê bîgane; yê ecnebî (*причудливый*).

экипа́ж I *м.* (*коляска*) erebe *ж.*

экипа́ж II *м.* (*команда*) deste *ж.*; ~ **корабля́** desta gemîyê; ~ **та́нка** desta tankê; ~ **самолёта** desta teyarê.

экипирова́ть *несов. и сов.* cebir kirin (*снаряжать*); kinc kirin (*снабжать одеждой*).

экипиро́вка *ж.* 1. (*действие*) cebirkirin *ж.*; kinckirin *ж.*; 2. cebir *ж.* (*снаряжение*); kinc *м.* (*одежда*).

эклекти́зм *м.* êklêktîzm *ж.*

экле́ктик *м.* êklêktîk *м.*

эклекти́ческий *прил.* yê êklêktîk.

экономи́зм *м. полит.* êkonomîzm *ж.*

эконо́мика *ж.* (*наука*) îqtîsad *ж.*, êkonomî *ж.*, malhebûn *ж.*

экономи́ст *м.* 1. ulmdarê êkonomîyê (*учёный*); êkonomîst *м.* (*служащий*); 2. *полит.* (*сторонник экономизма*) tereîdarê êkonomîzmê.

эконо́мить, съэконо́мить 1. (*бережно расходовать*) îdare kirin, zeî nekirin; 2. (*откладывать*) hildan.

экономи́ческ||ий *прил.* yê êkonomîyê, yê îqtîsadê, yê malhebûnê; ~**ая поли́тика** seyasetîya êkonomîyê (malhebûnê); ~**ие кри́зисы** bohranê êkonomîyê; ~**ая геогра́фия** jêografîya êkonomîyê.

экономи́чный *прил.* yê bibereket; yê bifeîde.

эконо́м||ия *ж.* êkonomî *ж.*, îqtîsadî *ж.*; bereket *ж.* (*бережливость*); **соблюда́ть ~ию** êkonomî xweî kirin; **режи́м ~ии** rêjîma êkonomîyê; ✧ **полити́ческая ~** êkonomîya (malhebûna, îqtîsadîya) seyasetîyê.

эконо́мн||ый *прил.* yê bifeîde; yê bibereket (*бережливый*); ~ **спо́соб** qaîdê bibereket.

экра́н *м.* êkran *ж.*, eîne *ж.*; **на ~ах кинотеа́тров** li kînoêda.

экскава́тор *м. тех.* maşîna erdkolanê, êkskavator *ж.*; **шага́ющий ~** êkskavatora xwehej.

экскурса́нт *м.* êkskûrsvan *м.*; tûrîst *м.* (*турист*).

экску́рсия *ж.* ger *ж.*, sefer *ж.*; ~ **на парохо́де** gera ser gemîyê; ~ **в музе́й** çûîn mûzê; ~ **на завод** çûîn karxanê.

экскурсово́д *м.* rihberê gerê.

экспанси́вный *прил.* yê netebitî, yê nesitirî.

экспансионисти́ческ||ий *прил.* yê zevtkirinê, yê ħucûmkirinê; ~**ая поли́тика** seyasetîya zeftkirinê (ħucûmkirinê).

экспа́нсия *ж.* 1. (*расширение, распространение*) firekirin *ж.*, belakirin *ж.*; 2. ħucûmkirin *ж.* (*захват*); dexilbûîn *ж.* (*проникновение*); kûrbûîn *ж.* (*углубление*).

экспедирова́ть *несов. и сов.* şandin, verêkirin.

экспеди́тор *м.* êkspêdîtor *м.*

экспеди́ц||ия *ж.* (*путешествие*) êkspêdîsîon *ж.*, sefer *ж.*; **арктическая ~** êkspêdîsîona arktîkê; **чле́ны ~ии** uzvê êkspedîsîonê; 2. (*группа лиц*) deste *ж.*, kom *ж.*, bir *ж.*; 3. (*отдел рассылки*) îdara şandinê (parevekirinê).

эксперимéнт *м.* cêribandin *ж.*, tecribe *ж.*

экспериментáльн||ый *прил.* yê cêribandinê; ~**ые мастерски́е** hostexanê cêribandinê; ~ **ме́тод** qaîdê cêribandinê.

экспериментáтор *м.* cêribandçî *м.*

эксперимента́ровать *несов.* cêribandin, daîn cêribandîne.

экспе́рт *м.* êkspêrt *м.*, zandar *м.*, hosta *м.*

экспе́ртиза *ж.* 1. (*процесс*) daîn cêribandinê, cêribandin *ж.*, eyankirin *ж.*; **производи́ть ~зу** eyan kirin; 2. (*комиссия экспертов*) komîsîûna zandara; **заключе́ние ~зы** xulasa komîsîûna zandara.

экспе́ртный *прил.* yê zandarîyê, yê êkspêrta; **~ая комиссия** komîsîûna zandara.

эксплуата́тор *м.* îstîsmarçî *м.*, feîdeçî *м.*

эксплуата́торский *прил.* yê îstîsmarkirinê, yê îstîsmarîyê; **~ие кла́ссы** sinîfê îstîsmarkirinê.

эксплуатацио́нный *прил.* yê xebatê, yê dan xebatê; **~ые расхо́ды** mesrefê xebatê.

эксплуата́ция *ж.* 1. (*классовая*) îstîsmarkirin *ж.*, feîdedîtîn *ж.*; **уничто́жить ~ию колониа́льных наро́дов** îstîsmarkirina muxlqetê mostemerîyê red kirin; 2. (*хозяйственное использование*) daîn xebatê; daxebitandin *ж.*, mesrefkirin *ж.*; **~ природных бога́тств** mesrefkirina xeznê tebîetîyê; **ввести́ в ~ию** daîn xebatê.

эксплуати́ровать *несов.* 1. îstîsmar kirin; 2. (*хозяйственно использовать*) daîn xebatê (*предприятие*); mesref kirin (*разрабатывать*); **~ рудни́к** meden daîn xebatê; 3. *перен.* (*использовать*) îstîfade kirin.

экспона́т *м.* ẖeşîyaê nîşankirinê, ẖeşîyaê bona temaşekirinê; nemûne *м.* (*образец*).

экспоне́нт *м.* êkspozan *м.*

экспони́ровать *несов. и сов.* (*на выставке*) (*ẖeşîya*) nîşan kirin, (*ẖeşîya*) bona temaşekirinê danîn.

э́кспорт *м.* malbirin li dereka (*вывоз*); êksport *ж.* (*вывезенные товары*).

экспортёр *м.* firoşçîyê mal li dereka, êksportêr *м.*

экспорти́ровать *несов. и сов.* mal (ẖeşîya) birin li dereka, êksport kirin.

э́кспортный *прил.* yê êksportê; **~ая торго́вля** tucareta êksportê.

экспре́сс *м.* êksprês *ж.*

экспресси́вный *прил.* yê êksprêsîv.

экспро́мт *м.* bedîhe *ж.*

экспро́мтом *нареч.* bê hazirbûîn (*без подготовки*); nişkêva, bibedîhe (*неожиданно*).

экспроприа́тор *м.* zeftekçî *м.*

экспроприа́ция *ж.* zeftkirin *ж.*, lêstandin *ж.*

экспроприи́ровать *несов. и сов.* zeft kirin, lêstandin, kirin destê xwe.

экста́з *м.* hilan *ж.*, ruhbilindî *ж.*; **приводи́ть в ~** hilan daîn; **впада́ть в ~** hilan daîn xwe.

экстенси́вный *прил.* yê êkstansîv, yê firebûna çiqasîyê; **~ое хозя́йство** malhebûna êkstansîv.

экстéрн *м.* şagirtê êxtîyar; **сдава́ть экза́мены ~ом** bi êxtîyar îmtîhan daîn.

экстерриториа́льность *ж. дип.* heqê degmîşnebûnê (destnedaînê).

экстерриториа́льный *прил. дип.* yê ji memleketê başqe, yê ji dereka.

экстра́кт *м.* 1. (*сжатое изложение*) xulase *ж.*; 2. (*вытяжка, концентрат*) şîre *ж.*

экстраордина́рный *прил.* 1. (*чрезвычайный*) yê zef ferz, yê zef lez; 2. (*удивительный*) yê ecêb.

экстреми́зм *м. полит.* êkstrêmîzm *ж.*

экстреми́ст *м. полит.* êkstrêmîst *м.*

э́кстренный *прил.* 1. (*чрезвычайный*) yê eglenekirinê, yê ferz; **в слу́чае ~ой необходи́мости** hergê zef ferz û lazimbe; **~ое**

сообще́ние elamkirina lez; 2. (*специальный*) yê mexsûs, yê başqe; ~ **по́езд** trêna (maşîna) başqe; 3. (*срочный*) yê lez, yê bêdereng.

эксцентри́чный *прил.* 1. *физ.* yê dûrî merkez; 2. *перен.* yê ecêb (*странный*); yê bîhewas (*с причудами*).

эксце́сс *м.* efrat *м.*

эласти́чность *ж.* nermbûîn *ж.*, tewandin *ж.*

эласти́чный *прил.* yê nerm, yê ditewe, yê êlastîk.

элева́тор *м. в разн. знач.* êlêwator *ж.*

элега́нтность *ж.* nazikî *ж.*, bedewî *ж.*, qeşengî *ж.*, zerîfî *ж.*

элега́нтный *прил.* yê bedew, ye qeşeng, yê nazik, yê zerîf.

эле́ктрик *м.*: **инжене́р-~** muhendîsê êlêktrîkîyê.

электрифика́ция *ж.* êlêktrîkîkirin *ж.*, êlêktrîfîkasîon *ж.*

электрифици́ровать *несов. и сов.* êlêktrîkî kirin.

электри́ческ||ий *прил.* yê êlêktrîkîyê, yê êlêktrîkî; ~**ая ла́мпочка** lempa êlêktrîkîyê; ~ **ток** rêça êlêktrîkîyê; ~ **свет** ronkaîya êlêktrîkîyê; ~ **ча́йник** qurîyê êlêktrîkîyê.

электри́чество *с.* êlêktrîkî *ж.*

электровоз *м.* lokomotîva êlêktrîkîyê.

электро́д *м. физ.* êlêktrod *ж.*

электродви́гатель *м. тех.* motora êlêktrîkîyê.

электродина́мика *ж. физ.* êlêktrodînamîk *ж.*, dînamîka êlêktrîkîyê.

электрокардиогра́мма *ж.* êlêktrokardîogram *ж.*

электролече́ние *с.* ĥekîmkirina êlêktrîkîyê.

электромагнети́зм *м. физ.* meqnetîsê êlêktrîkîyê.

электромагни́т *м. физ.* êlêktromagnêt *ж.*, hesindizê êlêktrîkîyê.

электромагни́тный *прил. физ.* yê êlêktromagnêtê, yê hesindizê êlêktrîkîyê.

электро́метр *м. физ.* êlêktromêtr *ж.*

электромонтёр *м.* êlêktrîkçî *м.*, sazkarê êlêktrîkîyê.

электромото́р *м. тех.* motora êlêktrîkîyê.

электро́н *м. физ.* êlêktron *ж.*

электро́ника *ж. физ.* êlêktronîk *ж.*

электро́нный *прил. физ.* yê êlêktronîk, yê êlêktronê.

электрообору́дование *с.* cebira êlêktrîkîyê.

электропа́хота *ж. с.-х.* erdrakirina êlêktrîkîyê.

электропе́чь *ж. тех.* soba (boxarîya) êlêktrîkîyê.

электропила́ *ж.* bireka êlêktrîkîyê.

электроплу́г *м. с.-х.* kotana êlêktrîkîyê.

электропое́зд *м.* trêna (maşîna) êlêktrîkîyê.

электросва́рка *ж. тех.* lihevkirina (qelakirina) êlêktrîkîyê.

электросе́ть *ж.* tora êlêktrîkîyê.

электроско́п *м. физ.* êlêktroskop *ж.*

электростáнция *ж.* ewira (merkeza) êlêktrîkîyê.

электротерапи́я *ж. мед.* ĥekîmkirina êlêktrîkîyê.

электроте́хник *м.* têxnîkê (hostaê) êlêktrîkîyê.

электроте́хника *ж.* êlêktrotêxnîk *ж.*

электротехни́ческий *прил.* yê êlêktrotêxnîkîyê.

электротова́ры *мн.* ĥeşîyaê êlêktrîkîyê.

электротра́ктор *м. с.-х.* traktorê êlêktrîkîyê.

элеме́н||т *м.* 1. (*составная часть*) êlêmênt *ж.*, par *ж.*, qismet *ж.*; **хими́ческие** ~**ты** êlêmêntê kîmîyaê; 2. *эл.* pîl *ж.*; **сухо́й** ~ pîla ĥişk; 3. *мн.* ~**ты** (*начала*) êlêmênt; ~**ты а́лгебры** êlêmêntê aljêbraê; 4. (*о людях*): **контрреволюцио́нный** ~ merîyê înqlabmiqabil.

элементáрн||ый *прил.* 1. (*начальный*) yê ewil, yê teze; ~**ое образовáние** hînbûna ewil; 2. yê zeî sivik (*простейший*); yê serrava, yê adî (*обычный*); ~**ая схéма** cedwela sivik (adî); ~ **вопрóс** pirsa sivik.

эликсúр *м.* êlêksîr *ж.*

элли́пс *м. мат.* êlîps *м.*

эмалиро́ванн||ый *прил.* yê êmalkirî; ~**ая посýда** derdana êmalkirî.

эмáль *ж.* êmal *ж.*; **зубнáя** ~ sedefa dirana.

эмансипáция *ж.* azakirin *ж.*; ~ **жéнщин** azakirina jina.

эмбáрго *с.* êmbargo *ж.*; **наложúть** ~ îzn nedaîn, êmbargo danîn ser.

эмблéма *ж.* nîşan *ж.*, êşaret *ж.*, elamet *ж.*

эмбриолóгия *ж.* ulmê zarobûînê.

эмбриональный *прил.* (*зачаточный, начальный*) yê ewil, yê teze.

эмигрáнт *м.* muhacir *м.*

эмигрáнтск||ий *прил.* yê muhacirî; ~**ое прáвительство** hukumata muhacirî.

эмигрáция *ж.* 1. muhacirî *ж.*; 2. (*эмигранты*) koma muhacira.

эмигрúровать *несов. и сов.* muhacirî (hucret) kirin.

эмúр *м.* emir *м.*, mîr *м.*

эмиссáр *м.* wekîl *м.*

эмиссúонный *прил.* yê pereberdanê; ~ **банк** banka pereberdanê.

эмúссия *ж. эк.* (*бумажных денег*) berdana perê kaxez.

эмоциональный *прил.* 1. (*исполненный эмоции*) yê bihewas; ~**ое выступлéние** xeberdana bihewas; 2. (*легко возбудимый*) yê hilandaînê, yê zû hêrs dibe; ~ **харáктер** xeîsetê hilandaînê.

эмóция *ж.*: ~ **рáдости** halê şabûnê; ~ **гнéва** halê hêrsbûnê.

эмпиризм *м. филос.* êmpîrîzm *ж.* (*têoriya cêribandinê*).

эмпириокритици́зм *м. филос.* empîrîokrîtîsîzm *ж.*

эмпири́ческий *прил.* yê cêribandinê, yê êmpîrîk.

эндокри́нный *прил.* yê êndokrîn; ~ **препарáт** dermanê êndokrîn.

энергéтик *м.*ênerjêtîk *м.*, zandarê êlêktrîkîyê.

энергéтика *ж.* 1. (*отдел физики*) ulmê ênêrjîyê; 2. (*энергетическое хозяйство*) malhebûna êlêktrîkîyê.

энергети́ческ||ий *прил.* yê ênêrjêtîk, yê ênêrjîyê; ~**ая бáза** esasa ênêrjêtîk; ~**ие ресýрсы** zexîrê ênêrjîyê.

энерги́чн||ый *прил.* yê serxwe, yê qaîm, yê qewet, yê jîr; ~**ые дéйствия** emelê ferz; ~ **харáктер** xeîsetê jîr.

эне́рг||ия *ж. в разн. знач.* qewet *ж.*, qudret *ж.*, ênêrjî *ж.*; **áтомная** ~ qeweta atomê; **взя́ться с ~ей за что́-л.** bi dil û can tiştek dest pêkirin.

энтузиáзм *м.* hilan *ж.*, ruhbilindî *ж.*, êntûzîazm *ж.*, hewasî *ж.*; **с ~ом** bi hilan.

энциклопедúческ||ий *прил.* yê ênsîklopêdîyaê; ~ **слова́рь** xebernama ênsîklopêdîyaê; ~**ие познáния** zanbûna ênsîklopêdîyaê.

энциклопéдия *ж.* ênsîklopedî *ж.*

эпигрáмма *ж.* êpîgram *ж.*, şêra pêkenîyê.

эпúграф *м.* êpîgraf *м.*

эпидемúческий *прил.* yê derbazbûînê, yê êpîdêmîyê.

эпидéмия *ж. мед.* belabûna nexweşîyê pêketinê, êpîdêmî *ж.*

эпизóд *м.* qezîya *ж.*, qewimandin *ж.* (*происшествие, случай*); vaqe *ж.* (*в рассказе и т. п.*).

эпизодúческий *прил.* yê nehertim, yê cara-cara; yê wedetî (*временный*).

эпизоóтия *ж. вет.* pêda nexweşketina heîwanet.

эпилéпсия *ж. мед.* êpîlêpsî *ж.*, tepaketin *ж.*, pêgirtin *ж.*

эпилéптик *м. мед.* merîyê tepaketî (pêgirtî).

эпило́г *м.* xulase *ж.*, kutabûn *ж.*, êpîlog *ж.*

эпи́тет *м. лит.* nav *м.*, sifet *м.*

эпи́ческий *прил.* yê egîtîyê, yê mêrxasîyê.

э́пос *м.* êpos *м.*

эпо́ха *ж.* dewran *ж.*, dewir *ж.*, zeman *м.*; **сове́тская ~** dewrana şêwrê (sovêtê).

э́ра *ж.* 1. (*в летосчислении*) dewran *ж.*; **до на́шей э́ры** pêşîya (berî) dewrana me; **на́шей э́ры** dewrana meda; **мусульма́нская ~** hucret *ж.*, dewrana musulmanîyê; 2. (*эпоха*) dewran *ж.*, zeman *м.*, dewir *ж.*

эро́зия *ж.* 1. *геол.* hilşîyan *ж.*; 2. *тех.* (*коррозия*) xirabbûîn (*derheqa hesin*).

эруди́т *м.* merîyê zandar (bîlan, şereza).

эруди́рованный *прил.* yê zandar, yê bîlan, yê şereza.

эруди́ция *ж.* bîlanî *ж.*, şerezaî *ж.*

эсе́р *м. полит.* êsêr *м.* (*sosîal-rêvolûsionêr*).

эска́дра *ж. мор.* êskadr *ж.*, ordî *ж.*; **~ вое́нных кораблёй** êskadra gemîyê cengîyê.

эска́дренный *прил.* yê êskadrê; **~ миноно́сец** gemîya mînbirê êskadrê.

эскадри́лья *ж. ав.* êskadrîl *ж.*; **~ реакти́вных самолётов** êskadrîlîya teyarê rêaktîv.

эскадро́н *м. воен.* êskadron *м.*

эскала́тор *м.* nerdewana zivirok, êskalator *ж.*

эски́з *м.* êskîz *м.*; neqşkirina ewil (*предварительный набросок*)

эско́рт *м.* heîtehol *ж.*, qerewilî *ж.*, êskort *м.*; **почётный ~** qerewilîya hurmetê.

эскорти́ровать *несов.* qerewilî (êskort) kirin.

эсми́нец *м. мор.* mînbirê êskadrê.

эссе́нция *ж.* êsêns *ж.*, araq *ж.*; **у́ксусная ~** araqa (êsênsa) serkê; **фрукто́вая ~** êsênsa êmîş.

эстафе́та *ж. спорт.* 1. (*соревнование*) êstafet *ж.*; 2. (*палочка*) şivika êstafêtê (leca bezê).

эстафе́тный *прил.* yê êstafêtê; **~ бег** beza êstafêtê.

эсте́т *м.* terefdarê bedewîyê (hîjmekarîyê).

эсте́тика *ж.* êstêtîk *ж.*, ulmê bedewîyê (hîjmekarîyê).

эстети́ческий *прил.* yê êstêtîk, yê bedewîyê; **~ое наслажде́ние** lezeta bedewîyê.

эсто́нец *м.* merîyê êstonî (Êstonîyaê).

эсто́нский *прил.* yê êstonî; **~ язы́к** zimanê êstonî.

эстра́да *ж.* 1. (*помост*) sehne *ж.*, êstrad *ж.*; 2. (*эстрадное искусство*) hunerîya êstradê.

э́та *см.* э́тот.

эта́ж *м.* qet *м.*; **ве́рхний ~** qetê jorîn; **второ́й ~** qetê duda; **ни́жний ~** qetê jêrîn.

этаже́рка *ж.* êtajêr *ж.*

э́так *нареч. разг.* usa; **и так и ~** usa û wisa; **так и́ли ~** usa ya wisa.

этало́н *м.* êtalon *ж.*, nemûne *м.*, şikil *м.*

эта́п *м.* merḧele *ж.*; derece *ж.*; **но́вый ~ социалисти́ческого строи́тельства** merḧela teze ya çêkirina sosyalîstîyê.

э́ти *см.* э́тот.

э́тика *ж.* 1. (*учение*) ulmê xeîset (namûsbûnê), êtîk *ж.*; 2. (*нормы поведения*) qaîdê xeîset.

этике́т *м.* êtîkêt *м.*; qaîdê merîfetê (*правила вежливости*).

этике́тка *ж.* êtîkêt *ж.*, nîşan *ж.*

эти́л *м. хим.* êtîl *м.*

э́тим, э́тими *см.* э́тот.

этимологи́ческий *прил. лингв.* yê ulmê tarîxa xebera, yê êtîmolojîk; **~ слова́рь** xebernama êtîmolojîk.

этимоло́гия *ж. лингв.* 1. (*наука*) êtîmolojî *ж.*, ulmê tarîxa xebera; 2. (*происхождение слова*) tarîxa xeberê.

э́тих *см.* э́тот.

эти́ческий *прил.* yê ulmê merîfetîyê, yê êtîk.

эти́чность *ж.* giranî *ж.*, merîfetî *ж.*

этни́ческий *прил.* yê miletîyê, yê muxulqetîyê.

этно́граф *м.* ulmdarê miletnasîyê, êtnograf *м.*

этногра́фия *ж.* ulmê miletnasîyê, êtnografî *ж.*

э́то I *частица*: **кто ~ пришёл?** yê ku hat, kêîye?, ew kêîye ku hatîye?, ew kêîye hat?

э́то II, **э́того, э́той, э́том, э́тому** *см.* э́тот.

э́тот *мест.* ew, ev, ewa, eva; **~ мужчи́на** ew mêr; **э́та вещь** ew tişt; **э́то собы́тие** ew qezîya; **э́то хорошо́** ew pake; **э́ти лю́ди** ew meriv; **для э́того** bona wê yekê; **я э́тому рад** ez bona wêyekê şame; **э́тим не обойдёшься** tu bi wêyekêva xwe xilas nakî; **с э́тим** bi wîva; **э́тими кни́гами он дово́лен** ew ji wan kitêba razîye; **э́той мате́рии ма́ло** ji wî perçeî hindike, ew perçe hindike; **где он купи́л э́ту кни́гу?** ewî ew kitêb kêderê kirîye?

э́ту *см.* э́тот.

эти́д *м.* êtûd *ж.*; êskîz *м.* (*эскиз*).

эфе́с *м.* destû *м.*; **~ шпа́ги** destûîyê şûr.

эфио́п *м.* merîyê ĥebeş, ĥebeş *м.*

эфио́пский *прил.* yê ĥebeşa, yê ĥebeşî.

эфи́р *м.* 1. *хим.* êtir *м.*, êfîr *м.*; 2. (*«небесный эфир», высь*) bilindaî *ж.*

эфи́рный *прил.* 1. *хим.* yê êtir, yê êfîr; 2. *перен.* (*лёгкий, воздушный*) yê sivik.

эффе́кт *м.* 1. (*результат*) netîce *ж.*, ĥasil *ж.*; **дать хоро́ший ~** netîcê baş daîn; 2. (*впечатление*) eser *м.*; **произвести́ ~** eser kirin.

эффекти́вность *ж.* ĥasilî *ж.*, pêşdaçûîn *ж.*, bilindbûîn *ж.*

эффекти́вн||ый *прил.* yê biĥasil, yê binetîce, ye êfêktîv; **~ые ме́ры** emelê binetîce.

эффе́ктный *прил.* yê ber bi çev; yê bedew (*красивый*).

эх *межд.* (*выражает сожаление*) ax!, ax li min!

э́хо *с.* eksdeng *м.*, dengvegerandin *ж.*

эшафо́т *м.* cîwara dardakirinê.

эшело́н *м. воен.* 1. (*строй*) rêze *ж.*, sirê *ж*; 2. (*воинский поезд*) maşîna eskerîyê.

эшелони́рование *с.* êşêlonkirin *ж.*

эшелони́ровать *несов. и сов.* êşêlon kirîn.

Ю

юбиле́й *м.* 1. (*празднование*) eîd *ж.*, ceşn *ж.*; **пятидесятиле́тний ~ учёного** eîda pêncîsalêîye ulmdar; 2. (*годовщина*) salewext *м.*

юбиле́йный *прил.* 1. yê eîdê, yê rojeîdê; 2. yê salewext.

ю́бка *ж.* şalik *ж.*, daw *ж.*, navdêre *ж.*; ◇ **держа́ться за ю́бку** *разг.* xwe dawê girtin.

ювели́р *м.* sazkarê cewehir; zêrkar *м.* (*золотых дел мастер*).

ювели́рный *прил.*: **~ магази́н** mîxaza cewehirfiroşîyê.

юг *м. в разн. знач.* cenûb *ж.*; **на ю́ге страны́** li cenûba welat; **о́кна мое́й ко́мнаты выхо́дят на юг** pencere otaxa min derdikevin bi alîyê cenûbê.

юго-восто́к *м.* cenûba meşreqê.

юго-восто́чный *прил.* yê cenûba meşreqê.

юго-за́пад *м.* cenûba meĭrebê.

юго-за́падный *прил.* yê cenûba meĭrebê.

югосла́вский *прил.* yê Yûgoslavîyê.

южáнин *м.* merîyê cenûbê, cenûbî *м.*

ю́жн||ый *прил.* yê cenûbê; ~ **ве́тер** baê cenûbê; ~**ые стра́ны** welatê cenûbê.

юла́ *ж.* 1. (*игрушка*) zivirok *ж.*; 2. *перен. разг.* (*непоседа*) merîyê (jina) netebitî.

юли́ть *несов. разг.* 1. (*суетиться*) çûîn-hatin, şerpeze bûîn; 2. (*лебезить*) temeloqî kirin.

ю́мо||р *м.* laqirdî *м.*, henek *ж.*; **чу́вство ~ра** hîsa laqirdîyê; **говори́ть с ~ром** bi henek xeberdan.

юмори́ст *м.* laqirdçî *м.*, henekçî *м.*

юмористи́ческий *прил.* yê laqirdîya, yê heneka, yê kenandinê.

ю́нга *м.* şagirtê ser gemîyê.

юннáт *м.* (юный натуралист) tebîetçîyê cahil.

ю́ность *ж.* cahilî *ж.*; **счастли́вая ~** cahilîya bextewar (bextyar).

ю́ноша *м.* cahil *м.*, xort *м.*

ю́ношеск||ий *прил.* yê cahil, yê cahilîyê, yê xort; ~ **во́зраст** yaşê cahilîyê; **~ие мечты́** fikirê cahilîyê.

ю́ношество *с.* 1. (*молодёжь*) cahiltî *ж.*, cahil; 2. (*пора, время*) wextê cahilîyê (xortbûînê).

ю́н||ый *прил.* yê cahil, yê cahilîyê; **~ые го́ды** salê cahilîyê; **с ~ых лет** ji cahiltîyê.

Юпи́тер *м.* (*планета*) Ûpîtêr *м.*

юриди́ческий *прил.* yê heqdarîyê; yê heqîyê (*правовой*); ~ **факульте́т** fakûltêa heqdarîyê.

юриспру́денция *ж.* ulmê heqdarîyê.

юри́ст *м.* 1. (*специалист с юридическим образованием*) zandarê qanûna (heqdarîyê); 2. (*студент юридического вуза*) şagirtê mekteba heqdarîyê.

ю́ркий *прил.* yê sivik, yê zûrev.

юркну́ть *сов.* ketin hundur.

юро́дивый *прил.* 1. (*чудаковатый, безумный*) yê cinû, yê gêj; 2. *в знач. сущ. м.* (*безумец*) merîyê cinû (gêj).

ю́рта *ж.* kon *м.*, îûrt *ж.*, xanî *м.*

юсти́ц||ия *ж.* 1. (*правосудие*) heqdarî *ж.*, edilaî *ж.*; 2. (*судебное ведомство*) îdara sûcdê; **Министе́рство ~ии** wezîrxana edilaîyê.

ют *м. мор.* bêvila gemîyê.

ютúться *несов.* ewir (cî) bûîn.

ючу́сь *см.* ютúться.

Я

я *мест.* min, ez; **я е́ду в Москву́** ez diçime [li] Moskvaê, ezê herme [li] Moskvaê; **я ему́ сказа́л** min gote wî; **у меня́ есть э́та кни́га** ew kitêb cem [ew kitêb bal] min heîye; **да́йте мне газе́ту** rojname bidine min; **он мно́ю дово́лен** ew ji min razîye.

я́беда *ж. разг.* buxdan *ж.*, gevezetî *ж.*

я́бедник *м.* merîyê geveze (bûxdankar).

я́бедничать, ная́бедничать buxdan (gevezetî) kirin; elamet kirin (*доносить*).

я́блоко *с.* sêv *ж.*; ✧ **глазно́е ~** *анат.* sêva çev; **~ раздо́ра** sebeba şer-dewê.

я́блоня *ж.* dara sêva.

я́блочн||ый *прил.* yê sêvê; **~ое варе́нье** mûraba sêva.

яви́ться *сов. см.* явля́ться 1, 2.

я́вка *ж.* hatin *ж.*, huzûr *ж.*; ~ **обяза́тельна** hatin eseîye.

явле́ние *с.* 1. qewimandin *ж.*, qezîya *ж.*; ~ **приро́ды** qewimandina tebîyetê; 2. *театр.* perde *ж.*

явля́ться, яви́ться 1. (*приходить, прибывать*) hatîn, hazir bûîn; ~ **в суд** hatin sûcdê; 2. (*возникать, появляться*) hatin; **у меня́ яви́лась мысль** fikirek hate (fikirek kete) serê min; 3. *тк. несов.* (*быть, служить чем-л.*) bûîn.

я́вный *прил.* yê eşkere, yê vekirî, yê eyan.

я́вок *см.* я́вка.

я́вочн||ый *прил.* yê anînê; ~**ым поря́дком** bi qaîdê anînê.

я́вственный *прил.* yê eyan, yê eşkere, yê safî.

я́вств||овать *несов.*: **из э́того ~ует...** ji wê yekê tê eyankirinê..., ji wê yekê tê fizbatbûînê.

явь *ж.* rastî *ж.*

ягнёнок *м.* berx *ж.*

ягни́ться *несов.* berx anîn.

ягня́та *см.* ягнёнок.

я́года *ж.* hebê êmîş; ◇ **ви́нная** ~ hejîrê şeravê, încîr *ж.*

я́годица *ж. анат.* dûm *м.*, hêt *ж.*, sorin *ж.*

я́годн||ый *прил.* yê êmîş; ~ **сок** şîra êmîş; ~**ое вино́** şerava êmîş; ~ **куст** tûmê êmîş.

яд *м.* jer *ж.*; **змеи́ный** ~ jera mera; **приня́ть** ~ jer xwerin.

я́дер *см.* ядро́.

я́дерн||ый *прил. физ.* yê kakilê atomê; ~**ая фи́зика** fîzîka kakilê atomê.

ядови́т||ый *прил.* 1. yê jerî; ~**ые расте́ния** hêşnaîyê jerî; ~**ые га́зы** gazê jerî; 2. *перен.* (*язвительный*) yê tûj; ~**ое замеча́ние** şîreta tûj.

ядро́ *с.* 1. (*плода*) kakil *м.*; ~ **оре́ха** kakilê gûzê; 2. (*центральная часть*) merkez *ж.*, orte *ж.*; **а́томное** ~ kakilê atomê; ~ **земли́** merkeza erdê; 3. (*сущность*) nêt *ж.*, merem *м.*; ~ **вопро́са** nêta pirsê; 4. *биол.* kakil *м.*; 5. *воен. ист.* (*снаряд*) top *ж.*, gule *ж.*

я́зва *ж.* birîn *ж.*, qerehe *ж.*; ~ **желу́дка** qereha zik; **сиби́рская** ~ êşa reş, kepenek *ж.*

язви́тельный *прил.* yê hêrs, yê tûj.

язви́ть, съязви́ть (*говорить злобно-насмешливо*) bi mesxeretî (bi hêrs) xeberdan.

язы́||к *м.* 1. *в разн. знач.* ziman *м.*; **родно́й** ~ zimanê dê; **ру́сский (ку́рдский)** ~ zimanê rûsî (kurdî, kurmancî); **живо́й** ~ zimanê saî; **мёртвый** ~ zimanê mirî; **чистота́** ~**ка́** temîzaîya ziman (zimên); **показа́ть** ~ ziman derxistin (nîşan kirin); **у него́ отня́лся** ~ ew ziman ket; **владе́ть** ~**ко́м** ziman zanbûn; 2. (*кушанье*) goştê ziman; 3. *воен. разг.* (*пленный*) hêsîr *м.*; ◇ ~ **ко́локола** zimanê zengil; **зло́е** ~**ки́й** merîyê geveze, bûxdankar; **о́бщий** ~ tevfikirî *ж.*, hemtifaqî *ж.*; **держа́ть** ~ **за зуба́ми** *разг.* zimanê xwe kin kirin, dengê xwe nekirin; **верте́ться на** ~**ке́** ser ziman lipitîn (zivirîn); **тяну́ть (дёргать) за** ~ *разг.* daîn xeberdanê; **у меня́** ~ **не повернётся сказа́ть** zimanê min nagere ez bêjim; ~ **чеша́ется** *разг.* ziman dixwure; **болта́ть** ~**ко́м** *разг.* zêde xeberdan; **сорва́ться с** ~**ка́** ji dev derketin, ji ziman pekîyan; **что на уме́, то и на** ~**ке́** çiku aqildane, ewjî ser zimêne; ~**ки́ пла́мени** şelê alavê.

языкове́д *м.* zimanzan *м.*, ulmdarê zimanzanbûnê.

языкове́дение *см.* языкозна́ние.

языкове́дный *прил.*, **языкове́дческий** *прил.* yê zimanzanbûnê, yê ulmê ziman.

языков||о́й *прил.* yê ziman; ~**а́я систе́ма** sîstêma (qaîdê) zimana.

языкозна́н||ие *с.* zimanzanbûn *ж.*, ulmê ziman; **вопро́сы** ~**ия** pirsê zimanzanbûnê.

язы́ческий *прил.* yê cinêhebandinê, yê bothebandinê.

язы́чество *с.* cinȟebandin *ж.*, botȟebandin *ж.*

язы́чник *м.* merîyê cinȟebandinê (botȟebandinê).

язычо́к *м.* ziman *м.*, zimanê biçûk.

я́зычко *с.* 1. *см.* яйцо́; 2. *анат.* gunik *м.*

яи́чни||ца *ж. кул.* hêkerûn *ж.*; **зажа́рить ~цу** hêkerûn çêkirin.

яи́чн||ый *прил.* yê hêkê; **~ая скорлупа́** qalçikê hêkê; **~ порошо́к** arê hêka; **~ белко́к** sipîka hêkê; **~ желто́к** zerika hêkê. **яйцеви́дный** *прил.* yê notila hêkê.

яйцо́ *с.* hêk *ж.*; **~ всмя́тку** hêka qalîme; **~ вкруту́ю** hêka qalîm kelandî; **нести́ я́йца** hêk anîn; **класть я́йца** hêk danîn; **муравьи́ные я́йца** hêke mûristanga; **э́то вы́деенного яйца́ не сто́ит** *разг.* ewyek qet tiştekî nehêjaîye.

я́кобы *союз* (*как будто*) hesêvanî.

я́кори||ый *прил.* yê lengerê; **~ая стоя́нка** cîwara (ewira) lengerê.

я́корь *м. мор.* giranî *ж.*, lenger *ж.*; **бро́сить ~** lenger avêtin; sekinîn (*остановиться*).

яку́т *м.* merîyê yakût.

яку́тский *прил.* yê yakûtê; **~ язы́к** zimanê yakûta.

я́лов||ый *прил.* yê stewir; **~ая коро́ва** çêleka stewir.

я́ма *ж.* 1. çel *ж.*, kor *ж.*, kendal *м.*; **вы́рыть я́му** çel kolan; **помо́йная я́ма** kulîbek *ж.*; 2. çel *ж.*, bîr *ж.*; **карто́фельная я́ма** çela kartola; **у́гольная я́ма** çela komirê; 3. (*низина, впадина*) nimzaî *ж.*, çel *ж.*; ✧ **возду́шная я́ма** çela hewaê; **во́лчья я́ма** çela gura.

ямщи́к *м.* erebeçî *м.*

янва́рский *прил.* yê kanûna paşin, yê janûîyê.

янва́рь *м.* kanûna paşin, janûîyê *ж.*

янта́рный *прил.* yê kahrbarê; **~ мундшту́к** qelina kahrbar.

янта́рь *м.* kahrbar *ж.*

яныча́р *м. ист.* yanîçer *м.*

япо́нец *м.* merîyê japon.

япо́нский *прил.* yê japonî, yê Japonîyaê; **~ язы́к** zimanê japona.

яр *м.* (*крутой берег*) zinar *м.*, bewrar *ж.*, kendal *м.*

я́рк||ий *прил.* 1. yê bişewaq, yê binûr; yê qalîm (*сильный*); **~ свет** şewaqa qalîm; **~ие кра́ски** rengê ronkaî; 2. *перен.* (*выдающийся*) yê ber bi çev; **~ тала́нт** feresatê ber bi çev.

ярлы́к *м.* êtîkêt *м.*, nîşan *ж.*

я́рмарка *ж.* bazar *ж.*, meîdana firotanê, meîdan *ж.*; **весе́нняя ~** bazara biharê.

ярмо́ *с.* 1. nîr *м.*, qultî *ж.*; 2. *перен.* (*бремя*) bargiranî *ж.*

яровиза́ция *ж. с.-х.* biharekirin *ж.*

яровизи́ровать *несов. с.-х.* biharekirin.

яров||о́й *прил. с.-х.* yê kerdige, yê biharê; **~а́я пшени́ца** genimê kerdige (biharê); **~ы́е [хлеба́]** nanê kerdige (biharê).

я́ростный *прил.* yê hêrs, yê xezebê, yê qalîm.

я́рость *ж.* hêrsî *ж.*, xezeb *ж.*, hêrsbûîn *ж.*; **прийти́ в ~** hêrs bûîn; **привести́ в ~** hêrs kirin.

я́рус *м.* 1. qet *м.* (*слой*); rêze *ж.* (*ряд*); 2. *театр.* qet *м.*

я́рый *прил.* 1. *см.* я́ростный; 2. (*страстно преданный*) yê wefadar.

я́сень *м.* dara belgtûj.

я́сли I *мн.* (*детское учреждение*) zaroxane *ж.*

я́сли II *мн.* (*для скота*) afir *м.*

я́сно *нареч.* 1. (*ярко*) bi şewaq; 2. (*отчётливо*) eyan, zelal; **~ говори́ть** zelal xeberdan; 3. *в знач. сказ. безл.* eyane, femkarîye (*понятно*); safî (*о погоде*); **~ без слов** bêgilî femkarîye; 4. *в знач. утвердительной частицы* (*конечно*) lê çava, ere, helbet.

я́сность *ж.* 1. (*чистота, яркость*) temîzbûîn *ж.*, zelalî *ж.*; 2. (*отчётливость*) zelalî *ж.*, safî *ж.*; 3. (*чёткость*) femkarî *ж.*, zelalî *ж.*

я́сн||ый *прил.* 1. (*яркий, чистый*) yê zelal, yê safî, yê temîz; 2. (*отчётливый*) yê eyan, yê kivş; ~ **рису́нок** şikilê zelal; 3. (*чёткий*) yê eyan, yê femkar; ~**ая мысль** fikira eyan; ~**ое понима́ние** femkirina safî; ~**ое выраже́ние** gotina zelal.

я́стреб *м.* qerqe *м.*

ятага́н *м.* qema devxwer.

я́хонт *м.* yeqût *м.*

я́хта *ж.* 1. (*парусная лодка*) qeîqa babirk; 2. (*небольшое судно*) gemîya biçûk, yat *ж.*

ячей|ка *ж.* hucre *ж.*; **партийная** ~ hucra hîzbê.

ячме́нный *прил.* yê ceh; ~ **хлеб** nanê ceh.

ячме́нь I *м.* (*злак*) ceh *м.*

ячме́нь II *м.* *мед.* bûka ser çeva.

я́чневый *прил.* yê savara ceh.

я́шма *ж.* *мин.* yaşim *ж.*

я́щерица *ж.* mergîsk *м.*

я́щик *м.* qutî *ж.*, sendûq *ж.*; qab *ж.* (*коробка*); **почто́вый** ~ qutîya nema; ✧ **заря́дный** ~ *воен.* ereba topa.

я́щур *м.* *вет.* tevaketîn *ж.*

ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ НАЗВАНИЯ

NAVÊ JÊOGRAFÎYAÊ

Абада́н *г.* Abadan *м.*
Абисси́ния Ĥebeşistan *ж.*
Абха́зия Abxazî *ж.*
Абха́зская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика Cimĥurîyeta Xwemuxtarîye Sovêtîye Sosyalîstîye ya Abxazîyê.
Австра́лия Avstralî *ж.*
А́встрия Avstrî *ж.*
Адди́с-Абе́ба *г.* Adîs-Abêba *ж.*
А́ден *г.* Adên *ж.*
Адже́рия Acarî *ж.*, Acaristan *ж.*
Адже́рская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика Cimĥurîyeta Xwemuxtarîye Sovêtîye Sosyalîstîye ya Acaristanê.
Адриати́ческое мо́ре Bera Adrîatîkê.
Азербайджа́н Azêrbaîcan *ж.*
Азербайджа́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика Cimĥurîyeta Sovêtîye Sosyalîstîye ya Azêrbaîcanê.
А́зия Asîya *ж.*
Азо́вское мо́ре Bera Azovê.
Алагёзские го́ры Çîyaê Elegeze.
Алба́ния Albanî *ж.*
Александри́я *г.* Îskenderîyê *ж.*
Алéппо *г.* Ĥeleb *ж.*
Алжи́р Alcizaîr *ж.*, Aljîr *ж.*
Алма́-Ата́ *г.* Alma-Ata *ж.*
Алта́й Altaî *ж.*
А́льпы *горы* Çîyaê Alp.
Аля́ска Alaska.
Аме́рика Emrîka *ж.*, Amêrîka *ж.*
А́мстердам *г.* Amstêrdam *ж.*
Аму́-Дарья́ *р.* Çemê Amû.
Ангара́ *р.* Angara *ж.*
А́нглия Înglîstan *ж.*
А́нды *горы* Çîyaê And.
Анкара́ *г.* Ankara *ж.*, Anqere *ж.*
Анта́рктика Antarktîk *ж.*
Антве́рпен *г.* Antvêrpên *м.*
Апара́нский райо́н Neĥîya Aẍbaranê.
Апенни́нский полуо́стров Nîvcezîra Apênîn.
Апенни́ны *горы* Çîyaê Apênîn.
Арави́йское мо́ре Bera Ereba.
Ара́вия Erebistan *ж.*
Ара́кс *р.* Erez *м.*
Ара́льское мо́ре Bera Aralê.
Арара́т *гора* Ararat *ж.*, Gîrîdax *ж.*
Аргенти́на Arjantîn *ж.*
А́рктика Arktîk *ж.*
Арме́ния Ermenîstan *ж.*
Арме́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика Cimĥurîyeta Sovêtîye Sosyalîstîye ya Ermenîstanê.
Астара́ *г.* Astara *ж.*
Астраба́д *г.* Astrabad *ж.*
Атланти́ческий океа́н Oqîanûsa Atlantîk.
Афганиста́н Efẍanistan *ж.*
Афи́ны *г.* Atên *м.*, Afîn *м.*
А́фрика Afrîka *ж.*
Ашхаба́д *г.* Aşxabad *ж.*, Eşqabad *ж.*

Баб-эль-Мандéбский проли́в Buhurê Babêlmandêpê.
Багда́д *г.* Beẍdad *м.*
Байка́л *оз.* Gola Baîkalê.

Баку́ *г.* Bekû *ж.*
Балка́нский полуо́стров Nîvcezîrâ Balkan.
Балка́ны *горы* Çîyaê Balkanê.
Балти́йское мо́ре Bera Baltîkê.
Банду́нг *г.* Bandûng *ж.*
Ба́сра *г.* Basr *ж.*
Батýми *г.* Batîm *м.*
Бахре́йн *о-ва* Cezîrê Beḧrêîn.
Башки́рская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика Cimhurîyeta Xwemuxtarîye Sovêtîye Sosyalîstîye ya Başqîra.
Бейру́т *г.* Bêîrût *ж.*
Белгра́д *г.* Bêlgrad *ж.*
Бе́лое мо́ре Bera Sipî.
Белору́ссия Bêlorûsî *ж.*
Белору́сская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика Cimhurîyeta Sovêtîye Sosyalîstîye ya Bêlorûsîyê.
Белуджиста́н Bêlûcistan *ж.*
Бе́льгия Bêljîk *ж.*
Бенга́лия Bêngal *ж.*
Бе́рингово мо́ре Bera Bêrîngê.
Берли́н *г.* Bêrlîn *ж.*
Берн *г.* Bêrn *ж.*
Би́рма Bîrma *ж.*
Биска́йский зали́в Xelîca Bîskaî.
Битли́с *г.* Bîtlîs *ж.*
Бли́жний Восто́к Rohilata Nêzîk.
Болга́рия Bolxaristan *ж.*, Bolxarîya *ж.*
Бомбе́й *г.* Bombêî *ж.*
Борнео́ *о-в* Bornêo *ж.*
Бо́сния Bosnî *ж.*
Босфо́р *прол.* Buhurê Bosfor.
Брази́лия Brazîl *ж.*
Брюссе́ль *г.* Brûsêl *ж.*
Будапе́шт *г.* Bûdapêşt *ж.*
Бухаре́ст *г.* Bûxarêst *ж.*

Ван *оз.* Gola Wanê.
Варша́ва *г.* Varşav *ж.*
Ва́шингтон *г.* Vaşîngton *ж.*
Везу́вий *гора* Vêzûvî *ж.*
Великобрита́ния Brîtanîya Mezin.
Ве́на *г.* Vên *ж.*
Венге́рская Наро́дная Респу́блика Cimhurîyeta Miletîyê Macaristanê.
Ве́нгрия Macaristan *ж.*
Венесуэ́ла Vênêsûêl *ж.*
Ви́льнюс *г.* Vêlnûs *ж.*
Ви́сла *р.* Vîsla *ж.*
Владивосто́к *г.* Vladîvostok *ж.*
Во́лга *р.* Volga *ж.*
Вьетна́м Vîêtnam *ж.*

Гаа́га *г.* Gaaga *ж.*
Гава́йские острова́ Cezîrê Gavaîyê.
Га́мбург *г.* Gambûrg *м.*, Hambûrg *м.*
Га́на Gana *ж.*
Ганг *р.* Gang *ж.*
Гватема́ла Gvatêmala *ж.*
Гвиа́на Gvîana *ж.*
Герма́ния Lemsistan *ж.*, Almanistan *ж.*
Германская Демократи́ческая Респу́блика Cimhurîyeta Dêmokratîye ya Almanistanê.
Герцегови́на Gersogovîn *ж.*
Гибралта́рский проли́в Gîbraltar *м.*
Гимала́и *горы* Çîyaê Hîmalayê.
Гиндуку́ш *горы* Çîyaê Hîndûqûş.
Голла́ндия *см.* Нидерла́нды.
Гондура́с Gondûras *ж.*
Гонко́нг *г.* Honkong *ж.*
Гренла́ндия Grênlandî *ж.*
Гре́ция Hurumistan *ж.*, Ûnanistan *ж.*
Гро́зный *г.* Groznî *м.*
Грузи́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика Cimhurîyeta Sovêtîye Sosyalîstîye ya Gurcistanê.
Гру́зия Gurcistan *ж.*

Дагеста́н Daxistan *ж.*
Дагеста́нская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика Cimhurîyeta Xwemuxtarîye Sovêtîye Sosyalîstîye ya Daxistanê.
Да́льний Восто́к Rohilata Dûr.

Дама́ск *г.* Demişq *ж.*
Да́ния Danmark *ж.*
Да́нциг *г.* Dansîng *м.*
Дардане́ллы *прол.* Buhurê Dardanêl.
Де́ли *г.* Dêlî *м.*
Демократи́ческая Респу́блика Вьетна́м Cimhurîyeta Demokratîyê Vîêtnamê.
Джака́рта *г.* Cakarta *ж.*
Джала́л-Аба́д *г.* Celal-Abad *ж.*
Джезире́ *г.* Cezîre *ж.*
Днепр *р.* Dnêpr *м.*
Днестр *р.* Dnêstr *м.*
Дон *р.* Don *ж.*
Ду́блин *г.* Dûblîn *м.*
Дуна́й *р.* Danûb *м.*, Dûnaî *м.*

Евро́па Êvropa *ж.*, Orûpa *ж.*
Евфра́т *р.* Fîrat *м.*
Еги́пет Misr *ж.*
Енисе́й *р.*Ênîsêî *ж.*
Ерева́н *г.* Êrêvan *ж.*, Rewan *ж.*

Жене́ва *г.* Jênêv *ж.*

Зела́ндия *о-в* Cezîra Zêlandê.

Иерусали́м *г.* Ûrşelîm *м.*
Изми́р *г.* Îzmîr *ж.*
Изра́иль Îsraîl *ж.*
Инд *р.* Hênd *м.*
Инди́йский океа́н Oqîanûsa Hêndî.
И́ндия Hêndûstan *ж.*
Индокита́й Hêndû-Çînistan *ж.*
Индоне́зия Îndonêzî *ж.*
Индоста́н *п-в* Hêndûstan *ж.*
Ионическое мо́ре Bera Îonîk.
Иорда́ния Îordanî *ж.*
Ира́к Eraq *ж.*
Ира́н Ecemistan *ж.*, Îran *ж.*
Ирла́ндия Îrlandî *ж.*
Исла́ндия Îslandî *ж.*
Испа́ния Îspanî *ж.*
Исфага́н *г.* Êsfahan *ж.*
Ита́лия Îtalî *ж.*

Йе́мен Îêmên *м.*

Кабардино́-Балка́рская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Республика Cimhurîyeta Sovêtîye Sosyalîstîye ya Kabardînê.
Кабу́л *г.* Kabûl *ж.*
Кавка́з Qefqaz *ж.*
Казахская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика Cimhurîyeta Sovêtîye Sosyalîstîye ya Kazaqistanê.
Казахста́н Kazaqistan *ж.*
Казбе́к *гора* Kazbêg *ж.*
Кайр *г.* Qaîre *ж.*
Калькýтта *г.* Kalkûta *ж.*
Камбо́джа Kamboca *ж.*
Камча́тка *п-в* Nîvcezîra Kamçatka.
Кана́да Kanada *ж.*
Ка́нберра *г.* Kanbêra *ж.*
Капшта́дт *г.* Kapştadt *ж.*
Каракалпа́кская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика Cimhurîyeta Xwemuxtarîye Sovêtîye Sosyalîstîye ya Qereqalpakistanê.
Каракýмы Qereqûm *ж.*
Карачи *г.* Karaçî *м.*
Каре́льская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика Cimhurîyeta Xwemuxtarîye Sovêtîye Sosyalîstîye ya Karêla.
Кари́бское мо́ре Bera Karîbê.
Карпа́ты *горы* Çîyaê Karpatê.
Карс *г.* Qers *ж.*
Ка́рское мо́ре Bera Karskê.
Каспи́йское мо́ре Bera Kaspîyê.
Ка́сре-Шири́н *г.* Qesrê-Şîrîn *м.*
Кашга́р *г.* Qaşqar *ж.*
Кашми́р *г.* Kaşmîr *м.*
Кербела́ *г.* Kerbela *ж.*
Керманша́х *г.* Kêrmanşah *ж.*
Ки́ев *г.* Kîêv *ж.*
Кипр *о-в* Cezîra Kîpr, Cezîra Qebres.
Киргизия Qirgizistan *ж.*
Киргизская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика Cimhurîyeta Sovêtîye Sosîalystîye ya Qirgizistanê.
Киркýк *г.* Kîrkûk *ж.*
Кировака́н *г.* Kîrovakan *ж.*
Кита́й Çînistan *ж.*

Китáйская Нарóдная Респýблика Cimhurîyeta Miletîyê Çînistanê.
Кишинёв *г.* Kîşînêv *ж.*
Кóнго Kongo *ж.*
Копенгáген *г.* Kopêngagên *м.*
Корéйская Нарóдно-Демократи́ческая Респýблика Cimhurîyeta Miletîye Demokratîye ya Korê.
Корéя Korê *ж.*
Кóрсика *о-в* Cezîra Korsikê.
Крáсное мóре Bera Sor, Bera Ehmerê.
Крит *о-в* Cezîra Krît.
Крым Qrîm *ж.*
Крымский полуóстров Nîvcezîra Qrîmê.
Кýба *о-в* Kûba *ж.*
Кубáнь *р.* Kûban *ж.*
Курá *р.* Kur *ж.*
Курдистáн Qurdistan *ж.*, Kurdistan *ж.*
Курúльские острова́ Cezîrê Kûrîl.
Кýшка *г.* Kûşke *ж.*

Лáдожское óзеро Gola Ladogê.
Ла-Мáнш *пролив* Buhurê Lamanş.
Лаóс Laos *ж.*
Латвúйская Сове́тская Социалисти́ческая Респýблика Cimhurîyeta Sovêtîye Sosyalîstîye ya Latvîyê.
Лáтвия Latvî *ж.*
Ленинакáн *г.* Lênînakan *ж.*
Ленингрáд *г.* Lênîngrad *м.*
Ливáн Lîvan *ж.*, Lêbnan *ж.*
Лúвия Lîvîya *ж.*
Лиссабóн *г.* Lîsabon *ж.*
Литвá Lîtva *ж.*
Литóвская Сове́тская Социалисти́ческая Респýблика Cimhurîyeta Sovêtîye Sosyalîstîye ya Lîtvaîyê.
Лóндон *г.* London *м.*
Люксембýрг Lûksêmbûrg *ж.*

Магелláнов прóлив Buhurê Magêlan.
Мадагаскáр *о-в* Madagaskar *м.*
Мадрúд *г.* Madrîd *ж.*
Македóния Makêdonî *ж.*
Мáкао *г.* Mekû *ж.*
Малáйский архипелáг Arxîpêlagê Malaîyê.
Малáйя Malaî *ж.*
Мáлая Áзия Asîya Biçûk.
Мáльта *о-в* Malt *ж.*
Марúйская Автономная Сове́тская Социалисти́ческая Респýблика Cimhurîyeta Xwemuxtarîye Sovêtîye Sosyalîstîye ya Marî.
Марóкко Merakêş *ж.*, Maroko *ж.*
Махáч-Калá *г.* Maxaçkela *ж.*
Медúна *г.* Mêdîna *ж.*
Мéкка *г.* Meke *ж.*
Мéксика Mêksîk *ж.*
Мéльбурн *г.* Mêlbûrn *ж.*
Мёртвое мóре Bera Mirî, Bera Bêruh.
Месопотáмия Mêsopotamî *ж.*
Мехабáд *г.* Meĥabad *ж.*, Soûcbulax *ж.*
Мешхéд *г.* Meşhed *ж.*
Минск *г.* Mînsk *м.*
Миссисúпи *р.* Mîsîsîpî *ж.*
Миссýри *р.* Mîsûrî *ж.*
Молдáвия Moldavî *ж.*
Молдáвская Сове́тская Социалисти́ческая Респýблика Cimhurîyeta Sovêtîye Sosyalîstîye ya Moldavîyê.
Монáко Monako *ж.*
Монгóлия Moxolistan *ж.*
Монгóльская Нарóдная Респýблика Cimhurîyeta Muxulqetîye Moxolistanê.
Мордóвская Автономная Сове́тская Социалисти́ческая Респýблика Cimhurîyeta Xwemuxtarîye Sovêtîye Sosyalîstîye ya Mordovîyê.
Москвá *г.* Moskva *ж.*
Москвá-рекá Çemê Moskva.
Мосýл *г.* Misûl *ж.*
Мрáморное мóре Bera Mermer.
Мю́нхен *г.* Mûnxên *ж.*, Mûnîx *ж.*

Нáльчик *г.* Nalçîk *м.*
Нáнкин *г.* Nankîn *м.*

Наро́дная Респу́блика Алба́ния Cimhurîyeta Miletîye Albanîyê.

Наро́дная Респу́блика Болга́рия Cimhurîyeta Miletîye Bolxaristanê.

Нахичева́нская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика Cimhurîyeta Xwemuxtarîye Sovêtîye Sosyalîstîye ya Naxçêvanê.

Нахичева́нь *г.* Naxçêvan *ж.*

Нева́ *р.* Nêva *ж.*

Не́ман *р.* Nêman *м.*

Непа́л Nêpal *ж.*

Нидерла́нды Nîderland.

Никара́гуа Nîkaragûa *ж.*

Нил *р.* Nîl *м.*

Но́вая Гвине́я *о-в* Gvînêa Teze.

Но́вая Зела́ндия *о-в* Zêlandîya Teze.

Норве́гия Norvêj *ж.*

Ну́бия Nûbî *ж.*

Нью-Йо́рк *г.* Nîyû-Îork *ж.*

Обь *р.* Ob *ж.*

О́дер *р.* Odêr *ж.*

Оде́сса *г.* Odêsa *ж.*

Орджоникидзе *г.* Orconîkîdzê *ж.*

О́сло *г.* Oslo *ж.*

Отта́ва *г.* Otava *ж.*

Охо́тское мо́ре Bera Oxot.

Ош *г.* Oş *ж.*

Па-де-Кале́ *прол.* Pa-dê-Kalê *ж.*

Пакиста́н Pakistan *ж.*

Палести́на Falêstîn *ж.*, Palêstîn *ж.*

Памі́р Pamîr *м.*

Пана́ма Panam *ж.*

Пана́мский кана́л Kanala Panamê.

Парагва́й Paragvaî *ж.*

Пари́ж *г.* Parîj *м.*

Пеки́н *г.* Pêkîn *м.*

Пенджа́б Pêncav *ж.*

Перси́дский зали́в Xelîca Farizî.

Пе́ру Pêrû *ж.*

Петрозаво́дск *г.* Pêtrozavodsk.

Пиренеи *горы* Çîyaê Pîrênêî.

Пиренейский полуо́стров Nîvcezîra Pîrênêî.

Полине́зия Polînêzî *ж.*

По́льская Наро́дная Респу́блика Cimhurîyeta Miletîyê Lohêstanê.

По́льша Lohêstan *ж.*

Порт-Сайд *г.* Port-Saîd *м.*

Португа́лия Portûgalî *ж.*

Пра́га *г.* Prag *ж.*

Пхенья́н *г.* Pxênan *ж.*

Пяндж *р.* Çemê Pênc.

Рангу́н *г.* Rangûn *ж.*

Резайе́ *оз.* Gola Rizaîyê.

Рейкья́вик *г.* Rêîkavîk *ж.*

Рейн *р.* Rêîn *м.*

Ри́га *г.* Rîga *ж.*

Рим *г.* Rîm *м.*

Росси́йская Сове́тская Федерати́вная Социалисти́ческая Респу́блика Cimhurîyeta Sovêtîye Sosyalîstîye ya Ûrisêta Fêdêratîv.

Росси́я Ûrisêt *ж.*, Rûsistan *ж.*

Румы́ния Rûmînî *ж.*

Румы́нская Наро́дная Респу́блика Cimhurîyeta Miletîye Rûmînîyê.

Саккы́з *г.* Sekiz *м.*

Самарка́нд *г.* Semerqend *ж.*

Сарди́ния *о-в* Cezîra Sardînê.

Сарыкамы́ш *г.* Sarîqamûş *ж.*

Сау́довская Ара́вия Erebistana Seûdî.

Сахали́н *о-в* Saxalîn *м.*

Саха́ра Qûmistana Mezin, Saxara *ж.*

Севан́ *оз.* Sêvan *ж.*

Севасто́поль *г.* Sêvastopol *м.*

Се́верная Аме́рика Emrîka Şimalê.

Се́верный Ледови́тый океа́н Oqîanûsa Bûzê ya Şimalê.

Се́веро-Осети́нская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика Cimhurîyeta Xwemuxtarîye Sovêtîye Sosyalîstîye ya Osê Şimalê.

Се́на *р.* Sên *ж.*

Сенендедж *г.* Sênnê *ж.*

Сенне́ *см.* Сенендедж.

Се́рбия Sêrbî *ж.*
Сеу́л *г.* Sêûl *ж.*
Сиа́м *см.* **Таила́нд.**
Сиби́рь Sibîr *ж.*
Сингапу́р *г.* Singapûr *ж.*
Синьцзя́н Sînsyan *ж.*
Си́рия Şam *ж.*, Sûrîyê *ж.*
Сици́лия *о-в* Cezîra Sîsîlîyê.
Скандинавский полуо́стров Nîvcezîra Skandînavîyê.
Скандинавия Skandînavî *ж.*
Слова́кия Slovakî *ж.*
Слове́ния Slovênî *ж.*
Соединённые Шта́ты Аме́рики Welatê Emrîkaîyê Yekbûî.
Со́фия *г.* Sofîya *ж.*
Сою́з Сове́тских Социалисти́ческих Респу́блик Tifaqa Cimhurîyetê Şewre yê Sosyalîstîyê.
Средизе́мное мо́ре Bera Mêdîtêranê.
Сталинаба́д *г.* Stalînabad *м.*
Сталингра́д *г.* Stalîngrad *м.*
Стамбу́л *г.* Stambol *ж.*
Стокго́льм *г.* Stokholm *ж.*
Суда́н Sûdan *ж.*
Сулейма́ния *г.* Sulêîmanîye *ж.*
Сума́тра *о-в* Cezîra Sûmatr.
Суху́ми *г.* Sûxûmî *м.*
Суэ́ц *г.* Sûês *ж.*
Суэ́цкий кана́л Kanala Sûêsê.
Сыр-Дарья́ *р.* Çemê Sîr.

Таджикиста́н Tacîkistan *ж.*
Таджи́кская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика Cimhurîyeta Sovêtîye Sosyalîstîye ya Tacîkistanê.
Таила́нд Taîland *ж.*
Тайти *о-в* Cezîra Taîtî.
Тайва́нь *о-в* Taîwan *ж.*
Та́ллин *г.* Talîn *м.*
Татарская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика Cimhurîyeta Xwemuxtarîye Sovêtîye Sosyalîstîye ya Tatarîstanê.
Ташке́нт *г.* Taşkend *ж.*
Тбили́си *г.* Tbîlîsî *ж.*, Tilbîs *ж.*
Тебри́з *г.* Tebrîz *ж.*
Тегера́н *г.* Têhran *ж.*
Тель-Ави́в *г.* Têl-Avîv *ж.*
Те́мза *р.* Têmz *ж.*
Те́рек *р.* Têrêk *ж.*
Тибе́т Tîbêt *ж.*
Тибр *р.* Tîbr *ж.*
Тигр *р.* Deçle *ж.*
Тира́на *г.* Tîrana *ж.*
Ти́хий оке́ан Oqîanûsa Aram, Oqîanûsa Hêsa.
То́кио *г.* Tokîo *ж.*
Трие́ст *г.* Trîêst *ж.*
Трипо́ли *г.* Trîpolî *ж.*
Тунис Tûnîs *ж.*
Туркме́ния Turkmênistan *ж.*
Туркме́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика Cimhurîyeta Sovêtîye Sosyalîstîye ya Turkmênistanê.
Ту́рция Rom *ж.*, Turkîyê *ж.*
Тянь-Ша́нь *горы* Çîyaê Tîyan-Şan.

Удму́ртская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика Cimhurîyeta Xwemuxtarîye Sovêtîye Sosyalîstîye ya Udmûrt.
Узбекиста́н Ûzbekistan *ж.*
Узбе́кская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика Cimhurîyeta Sovêtîye Sosyalîstîye ya Ûzbêkistanê.
Украйна Ûkraîn.
Украйнская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика Cimhurîyeta Sovêtîye Sosyalîstîye ya Ûkraînê.
Улан-Ба́тор *г.* Ûlan-Bator *м.*
Ура́л *р.* Çemê Ûralê.
Ура́л *горы* Çîyaê Ûralê.
У́рмия *см.* Rezaîé.
Уругва́й Ûrûgvaî *ж.*

Федерати́вная Респу́блика Герма́нии Cimhurîyeta Fêdêratîva Almanistanê.
Федерати́вная Наро́дная Респу́блика Югосла́вия Cimhurîyeta Muxulqetîye Yûgoslavîye ya Fêdêratîvê.
Филиппи́нские острова́ Cezîrê Fîlîpîn.
Финля́ндия Fînland *ж.*

Фи́нский зали́в Xelîca Fînlandê.
Формо́за *см.* Тайва́нь.
Фра́нция Fransê *ж.*
Фру́нзе *г.* Frûnzê *ж.*

Ханеки́н *г.* Hanêkîn *ж.*
Хано́й *г.* Hanoî *ж.*
Харби́н *г.* Xarbîn *ж.*
Хе́льсинки *г.* Hêlsînkî *м.*
Хироси́ма *г.* Hîrosîma *ж.*
Хой *г.* Xoî *ж.*
Хорва́тия Xorvatî *ж.*

Цейло́н *о-в* Cezîra Sêîlon.
Целебе́с *о-в* Cezîra Sêlêbês.
Цуси́ма *о-в* Cezîrê Sûsîm.

Черного́рия Çêrnogorî *ж.*
Чёрное мо́ре Bera Reş.
Чехослова́кия Çexoslovakî *ж.*
Чехослова́цкая Респу́блика Cimhurîyeta Çêxoslovakîyê.
Чечёно-Ингу́шская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика Cimhurîyeta Xwemuxtarîye Sovetîye Sosyalîstîye ya Çêçêna-Îngûşa.
Чика́го *г.* Çîkago *ж.*
Чи́ли Çîlî *ж.*
Чува́шская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика Cimhurîyeta Xwemuxtarîye Sovêtîye Sosyalîstîye ya Çûvaş.

Шанха́й *г.* Şanxaî *ж.*
Шахаба́д *г.* Şahabad *ж.*
Швейца́рия Sûîs *ж.*
Шве́ция Sûêd *ж.*
Шира́з *г.* Şîraz *ж.*
Шотла́ндия Şotlandî *ж.*, Êskotlandî *ж.*

Эге́йское мо́ре Bera Êgêî.
Эквадо́р Êkvador *ж.*
Э́льба *р.* Çemê Êlb.
Э́льба *о-в* Cezîra Êlb.
Эльбру́с *гора* Çîyaê Êlbrûs.
Эльза́с-Лотари́нгия Êlzas-Lotarîngî *ж.*
Эрби́ль *г.* Erbîl *ж.*
Эрзеру́м *г.* Erzîrûm *ж.*
Эсто́ния Êstonî *ж.*
Эсто́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика Cimhurîyeta Sovêtîye Sosyalîstîye ya Êstonîyê.
Эфио́пия Ĥebeşistan *ж.*

Югосла́вия Yûgoslavî *ж.*
Ю́жная Аме́рика Emrîka Cenûbê.

Я́ва *о-в* Cezîra Îava.
Яку́тская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика Cimhurîyeta Xwemuxtarîye Sovêtîye Sosyalîstîye ya Yakûta.
Я́лта *г.* Yalta *ж.*
Ямайка *о-в* Yamaîk *ж.*
Япо́ния Japonî *ж.*
Япо́нские острова́ Cezîrê Japonî.
Я́ффа *г.* Yafa *ж.*

РУССКО-КУРДСКИЙ СЛОВАРЬ
Составитель
Иван Омарович Фаризов

Редактор *Головкина О. В.*
Технический редактор *Уланова Л. К.*
Корректоры: *Бауэр Е. В., Лисина Г. П., Литвинов И. П.*

Сдано в набор 4/I 1957 г. Подписано к печати 19/VII 1957 г.
Формат бумаги 84×108/32. Бумажных листов 12,25; печатных листов 40,2; учетно-издательских листов 59,8. Тираж 2000 экз.
Цена словаря в переплете 12 р. 75 к.

Государственное издательство
иностранных и национальных словарей
Москва, В-71, Б. Калужская, 15

16-я типография Главполиграфпрома Министерства культуры СССР
Москва, Трехпрудный пер., 9
Заказ № 792

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ЗАМЕЧЕННЫЕ ОПЕЧАТКИ

Стр.	Столбец	Строка	Напечатано	Следует читать
24	прав.	16 сверху	cîyaê	çîyaê
»	»	18 сверху	cîyagervanî	çîyagervanî
»	»	19 сверху	cîyagerî	çîyagerî
»	»	20 сверху	cîyager	çîyager
66	лев.	1 снизу	penama, te sdiqnama	denama, tesdiqnama
219	прав.	1 сверху	teva'	teva,
310	прав.	1 сверху	kim-	kêm-
402	лев.	3 снизу	sûl	sûd
433	лев.	4 снизу	helatî	helalî
435	прав.	2 снизу	ji orja	ji roja
462	прав.	13-14 снизу	wêêra	çewêra
591	прав.	16 сверху	rêfêr êndûm	rêfêrêndûm
621	лев.	7 снизу	newasa	hewasa
631	прав.	19 сверху	oîê	oîn
647	лев.	21 сверху	umdarê	ulmdarê
651	прав.	3 сверху	tucaza	tucara
675	лев.	9 сверху	тот	те
711	прав.	23 снизу	*до пьяна*	*допьяна*
722	лев.	1 снизу	emaşa	temaşa
760	лев.	7 снизу	rûî	rûtî
764	прав.	15 сверху	mesîyêlûf	mesîyê lûf

Зак. 792